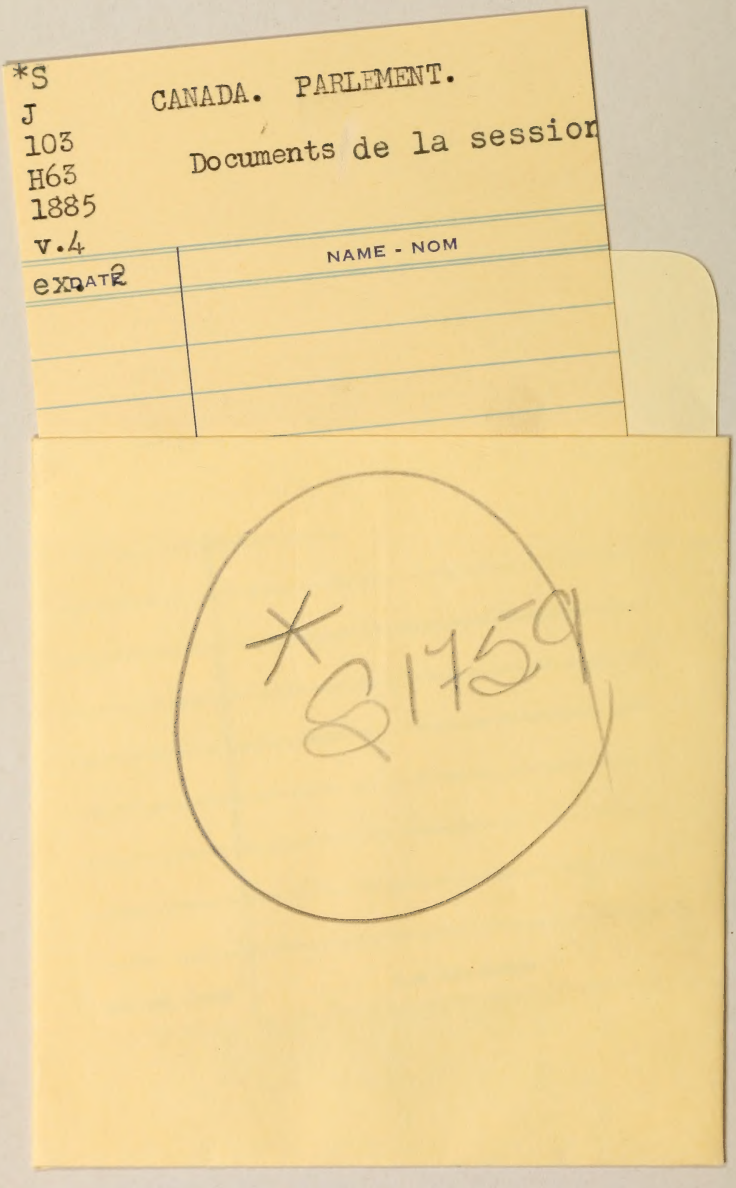
BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT


*S
J
103
H63
1885
v.4
CANADA. PARLEMENT.
Documents de la session
NAME - NOM
*S1759

*S
J
103
H63
1885
v.4
ex.2

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/documents57s1885cana

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 4.

TROISIÈME SESSION DU CINQUIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1885.

VOL. XVIII.

OTTAWA: IMPRIMERIE McLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

TROISIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1885.

A

A, B et C, batteries et écoles de cavalerie et d'infanterie 81*b*
Abolition des droits sur le grain, la farine et le charbon 42
Accidents sur le C.C.P 109*b*, 109*c*
Accidents sur le C.G.T 109*b*, 109*c*
Accidents sur le ch. de fer Intercolonial 76*b*
Acte des licences de 1883 ..... 85*i*, 85*j*
Acte de tempérance du Canada ..... 85 à 85*k*
Acte des licences de 1883 ..... 85*i*, 85*j*
Acte des licences de Québec 85*c*
Cause devant la cour Suprême 85*a*
Certificats dans le comté d'Halton 85*h*
Certificats de médecins dans la Nouvelle-Ecosse 85
Loi prohibitive des boissons dans les Territoires du Nord-Ouest 85*k*
Revenu provenant des boissons 85*d*, 85*g*
Votation sous l'autorité de cet acte 85*b*
Acte impérial relatif aux droits sur les marchandises importées 42*c*
Acte médical britannique 63
Actionnaires des banques 17
Actionnaires du ch. de fer G. T 109*a*
Actionnaires du C.C.P 25*r*
Affaires des sauvages, rapport annuel sur les 3
Agent canadien, à Paris 150
Agricole du Canada, compagnie d'assurances 14*b*
Agriculture, rapport annuel de l' 8
Aide aux chemins de fer 159
Alberta et Athabaska, ch. de fer 97*b*
Algoma, perception des douanes dans 124
Allan, réclamation du gouvernement contre la Cie des steamers 102
Allocations aux fabricants canadiens de marchandises nécessaires au C.C.P 25*q*
Améliorations de la rivière Grand-Village .. 112
Améliorations de l'entrée de l'étang McIsaac, Inverness, N.-E 67

A

Améliorations de la rivière Saskatchewan du Nord 138
Andrew Allan, convention entre, et le directeur des postes 55*e*
Anvers, exposition internationale d' 38*a*
Approfondissement du bras Saint-Nicolas ... 95
Approvisionnements pour les sauvages du Nord-Ouest 100*a*
Archives historiques, rapport sur les 8
Argent déposé au crédit du gouvernement du Canada 27
Argent payé à A. F. Wood et J. A. Wilkinson 78
Argent payé au gouvernement de l'Ontario. 22
Assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, compagnies d' 14*a*
Association de tir du Canada 81*d*
Association sur la vie du Canada, rapport annuel de l' 91
Assurances, rapport du surintendant des 14
Auditeur général, rapport annuel de l' 5
Australie, colonies de l'— et de Tasmanie ... 39

B

Bacon, John Philip, convention pour travaux sur le C.C.P 25
Baie de Burlington, canal de la 114
Bail de la Cie du chemin de fer du Nord et de la Jonction du Pacifique 111
Bail des casernes de la Tête du Pont 79
Banques, actionnaires des 17
Banque du Haut-Canada, mémoire sur les biens de la 17*a*
Baptêmes, mariages et sépultures 104
Bassin de radoub de la Colombie-Britannique 28
Batterie A, B et C, et écoles de cavalerie et d'infanterie 81*b*
Batterie du marché, Kingston, bail de la 108

B

Baux ou permis de pêcher dans les eaux où la marée ne se fait pas sentir, dans le Nouveau-Brunswick..... 101*d*
Belgique et l'Angleterre, tarif actuel entre la..... 38*a*
Bibliothèque du parlement, rapport annuel. 16
Billets de retour sur les chemins de fer..... 134
Blé, farine, etc., importation et exportation de..... 45, 45*a*
Blé, farine, farine de maïs et maïs dans la Nouvelle-Ecosse, droits perçus sur le.... 42*a*
Blessures à des membres de la police à cheval, argent payé pour..... 153
Bois de chauffage pour les colons..... 52*d*
Bois fourni au phare flottant de la Traverse d'en bas..... 80
Boissons, certificats de médecins pour la vente des, dans la Nouvelle-Ecosse..... 85
Bolduc, capitaine Ludger, résignation du... 48
Bonis accordés aux ch. de fer.....44, 44*a*, 44*b*, 44*c*
Boulton, réclamation du commandant d'état-major 115
Bradley, W. Inglis, montant payé à..... 157
Brandon à la Mâchoire d'Orignal, C.C.P... 25*oo*
Bras Saint-Nicholas, approfondissement du. 95
Brise-lames à la Pointe au Saumon..... 71*c*
Brise-lames à New Harbor et Indian Harbor 71*a*
Brise-lames au phare de Parsboro'..... 71*b*
Brise-lames à Tracadie, N.-E..... 71
British Medical Act..... 63
Budget, 1885-86..... 1
Bureau des examinateurs du service civil, rapport du..... 46*a*
Bureau de poste, Saint-Stephen, N.-B., recettes du, en 1884..... 57
Burpee, Stephen G., plaintes contre..... 58

C

Cable télégraphique entre la Pointe Clover, C.-B., et Dungeness, T. W..... 143
Cadets au collège militaire royal, Kingston..... 81*c*, 81*e*
Callander et Port-Arthur, coût du C. C. P., entre..... 25*rr*
Callander et Port-Arthur, C.C.P..... 25*mm*
Calgary et les Montagnes Rocheuses, coût du C. C. P., entre..... 25*rr*
Canada Central, chemin de fer du..... 25*ii*
Canadien du Pacifique, chemin de fer.....25 à 25*uu*
Actionnaires..... 25*r*
Allocations aux fabricants canadiens..... 25*q*
Callander à Port-Arthur, Selkirk et Kamloops..... 25*mm*
Certificat du ch. de fer Credit Valley,—obligations de concession de terres,—crédit à la banque de Montréal,—construction de la section 9..... 25*a*

C

Canadien du Pacifique—*Suite.*
Chemin de fer du Canada Central..... 25*ii*
Cie des terres du Nord-Ouest du Canada *North American Contracting Co*—Rampes et courbes—Cie du chemin de fer Ontario et Québec—Callander à Port-Arthur—Calgary et les Montagnes Rocheuses—Selkirk à Kamloops.....25*rr* 25*uu*
Convention avec MM. Onderdonk et Bacon 25
De Brandon à la Mâchoire d'Orignal, de la Mâchoire d'Orignal à Callander, de Winnipeg à Brandon 25*oo*
De Montréal à l'océan Atlantique.. ..... 25*l*
De Port Moody à la Baie des Anglais..... 25*m*
De Winnipeg jusqu'à 615 milles à l'ouest.. 25*nn*
Dépenses sur les embranchements..... 25*ss*
Employés du gouvernement..... 25*dd*
Estimation du coût de la section est, à l'ouest de Callander..... 25*ff*
Exploration jusqu'aux ports de l'Atlantique..... 25*gg*
Gain..... 25*ll*
Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest..... 25*tt*
Jonction de Saint-Martin au port de Québec—chemin de fer de la Rive Nord..25*f*, 25*kk*
Lettres et états du président..... 25*cc*
Matériel roulant sur la section Est, division Ouest.....25*aa* 25*ee*
Nombre de trains. 25*t*
Nouveau mesurage des travaux, section B. 25*s*
Obligations hypothécaires 25*w*
Octrois ou indemnités à Québec..... 25*pp*
Plans, profils, estimations mensuelles, taux de passages, etc..... 25*j*
Ponts et chevalets..... 25*qq*
Port-Arthur à Callander..... 25*r*
Port-Arthur et Winnipeg..... 25*i*
Profil de la ligne de Winnipeg au sommet des Montagnes Rocheuses 25*bb*
Quai et hangar aux marchandises, Port-Moody 25*x*
Rampes et courbes..... 25*d*
Rapport annuel..... 25*b*
Rapports financiers..... 25*c*
Rapport spécial du juge Clarke, section B. 25*g*
Reliant le réseau des chemins de fer de l'Ontario 25*kk*
Réclamations des entrepreneurs, section B..... 25*o*
Section de la Colombie-Britannique..... 25*n*
Tracé et terres réservées.....25*e*, 25*jj*
Travaux faits près de Lytton..... 25*y*
Travaux faits près de Maple Ridge..... 25*z*
Validité de la sentence arbitrale, section B.....25*k*, 25*p*
Canal de la Baie de Burlington 114

c

Canal de la baie Gravenhurst à la rivière Severn 88
Canal Rideau, prolongement du 47*a*
Canal Rideau, rapport des ingénieurs du..... 47
Capital, compte du, sommes dépensées sur le..... 49
Cap Traverse, embranchement du, chemin de fer I.P.E..... .....99, 99*a*
Capitaines et seconds, examen des..... 129
Capital-actions vendu, C.C.P..... 25*k*
Caron, Clovis, rapport de, et accusations contre 101*f*, 101*g*
Cause devant la cour Suprême, acte de tempérance du Canada..... 85*a*
Cavalerie et d'infanterie, écoles de..... 81*b*
Certificats de licences accordées dans le comté d'Halton..... 85*e*
Certificats médicaux en vertu de l'acte de tempérance du Canada..... 85
Charbon animal..... 105*a*
Charbon, approvisionnement des sifflets de brume et des phares..... 105*b*
Charbon.....105 à 105*d*
Charbon animal..... 105*a*
Edifices publics, Ottawa..... 105
Entré en franchise pour l'exportation..... 105*c*
Mines de houille de Spring Hill 105*d*
Sifflets de brume et phares, N.-E..... 105*b*
Charbon des mines de Spring Hill..... 105*d*
Charbon pour l'exportation..... 105*c*
Charbon pour le chauffage des édifices publics à Ottawa..... 105
Chauffage des édifices publics..... 72
Chemins de fer, aide aux..... 159
Chemin de fer Alberta et Athabaska..... 97*b*
Chemin de fer projeté entre Oxford et New-Glasgow..... 137
Chemins de fer et canaux, rapport annuel... 11
Chemins de fer autres que le C.C.P., subventions aux..... 97*a*,
Cherrier, George E., destitution de..... 155
Chevalets et ponts sur le C.C.P..... 25*qq*
Chemin de fer du Sud du Canada..... 55*g*
Clarke, G.M.K., sommes payées à..... 122
Clarke, rapport spécial du juge, sur les réclamations de dommages présentées par les entrepreneurs de la section B, C.C.P..... 25*g*
Clôtures en fil métallique sur le chemin de fer Intercolonial..... 76*l*
Collège militaire royal, Kingston, cadets du..... 81*c*, 81*e*
Collins, J. E., sommes payées à 119
Colombie-Britannique, bassin de radoub de la..... 28
Colombie-Britannique, écoles sauvages dans la..... 158
Colombie-Britannique, frontière est de la... 123*a*

c

Colombie-Britannique, permis de coupes de bois dans la..... 52*g*
Colombie-Britannique, pénitencier de la..... 15*a*
Colombie-Britannique, rapport sur le C. C. P. dans la..... 25*n* 25*z*
Colombie-Britannique, réserves publiques dans la..... 161
Colombie-Britannique, réserves sauvages dans la..... 118*a*
Colombie-Britannique, Service Civil dans la..... 46*b*
Colombie-Britannique, terres des ch. de fer. 53*m*
Colonisation, terres accordées aux compagnies de.....53*l*, 53*g*
Commandant d'état-major Boulton, réclamations du..... 115
Commerce et navigation, rapport annuel du. 2
Commissaire de la police à cheval du N.-O., rapport annuel du..... 153*a*
Commissaires sur les difficultés chinoises. 54*b*, 54*c*
Commission chinoise, dépenses de la..... 54*c*
Commission conjointe pour la détermination de la ligne-frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska..... 123
Commission de la police fédérale..... 18
Commission du ch. de fer Intercolonial..... 76*h*
Commission sur les réclamations du Nord-Ouest..... 116, 116*a*, 116*b*
Commission forestière..... 131, 131*a*
Commutation de la sentence prononcée contre le meurtrier de Mde Yeomans..... 100
Commis des travaux..... 145
Combustible pour les colons 52*d*
Compagnie d'assurance agricole du Canada 14*b*
Compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure. 14*a*
Compagnies de chemins de fer dans le Nord-Ouest, concessions de terres à des..... 53*i*
Compagnie de prêts et de placements britannique-canadienne..... 92
Compagnie des terres du Nord-Ouest du Canada, actions souscrites par le C.C.P. 25*rr*, 25*uu*
Comptes publics, rapport annuel..... 1
Confection d'un chemin sur la réserve sauvage au Fort William..... 118
Concessions de terres fédérales aux divers chemins de fer..... 97*b*, 97*c*
Consignation de livres d'écoles... 146, 146*a*, 146*b*
Constitutionalité de l'acte de tempérance, correspondance sur la..... 85*h*
Construction de bureaux publics à Saint-Thomas..... 65
Constitution du conseil du Nord-Ouest 31
Convention avec MM. Onderdonk et Bacon pour travaux sur le C.C.P..... 25
Convention entre Andrew Allan et le directeur général des postes..... 55*e*

C

Coupes de bois, permis ou licences. 52*a*, 52*b*, 52*c*, 52*e*, 52*f*, 52*g*
Coupes de bois sur la rivière de la Tête du Brochet 52
Coupes de bois sur le lac des Bois 52
Courte ligne entre Montréal, Saint-Jean et Halifax 136, 136*a*
Cour Suprême 77, 77*a*
Cour Suprême, jugements rendus par la 77*a*
Coût des anciens et des nouveaux travaux. 141
Crédit à la banque de Montréal, C.C.P. 25*a*
Crédit du gouvernement du Canada, argent déposé au 27
Credit Valley, certificat du ch. de fer, C.C.P. 25*a*

D

DeChêne, capitaine Alphonse Miville, enquête relative au 103
Demandes faites par les gouvernements provinciaux, d'avances sur le compte de la dette 34*a*
Dette de la *North American Contracting* Co., envers le C.C.P. 25*rr*, 25*uu*
Devants de boîtes aux lettres 127
Délais dans la transmission des journaux et revues 36
Dépenses occasionnées par la commission chinoise 54*c*
Dépenses imprévues 20
Déposants dans les banques d'épargnes 154
Désaveu des lois provinciales 29
Digby, quaiage perçu au quai de 106*a*
Distribution de lots maritimes pour la pose de trappes à homard 70
Dispute entre le député ministre Tilton et le commandant d'état-major Boulton 115
Distribution des statuts 24
Dossier dans l'affaire Gosselin *vs* La Reine.. 120
Double voie sur le ch. de fer du Grand-Tronc 109
Drawback sur les articles fabriqués pour l'exportation 75*a*
Drawback sur les matériaux servant à la construction des navires 75
Dragueurs, remorqueurs et allèges construits aux Etats-Unis 69
Droits, abolition des, sur le grain, la farine et le charbon 42
Droits de grève au Canada 161
Droits imposés dans l'ancienne province du Canada 42*d*
Droits sur les articles importés, acte impérial relatif aux 42*c*
Droits perçus sur le blé, la farine, etc., dans la N.-E. 42*a*
Dummy, sifflet de brume au phare 127*b*
Dundas et Waterloo, vente du chemin macadamisé 93
Durham et Walkerton, service de la malle entre 55

E

Eaux où la marée ne se fait pas sentir dans le Nouveau-Brunswick 101*d*
Ecoles de cavalerie et d'infanterie 81*b*
Ecoles des Métis sauvages 158*a*
Ecoles Sauvages dans la Colombie-Britannique 158
Echiquier du Canada, cour de l' 77*b*
Edifices publics, coût du chauffage des 72
Elections depuis 1878 ..... 94, 94*a*
Embranchements, C.C.P., dépenses sur les.. 25*ss*
Emerson, demandes et réclamations faites par la ville d' 144
Employés du gouvernement, C.C.P. 25*dd*
Employés du gouvernement dans les territoires du Nord-Ouest 126
Emprunt émis à Londres, propectus de l',.. 41*b*
Emprunts, noms des journaux qui ont annoncé les 41*a*
Eugène Gosselin *versus* la Reine 120
Examens des capitaines et seconds 129
Exportations des baies d'Hudson et James.. 132
Exportation du charbon 105*c*
Exportations et importations 60
Exposition internationale d'Anvers 38*a*
Extension du chemin de fer de la Jonction de Saint-Martin au port de Québec 25*f*
Extension Est, chemin de fer d' 98
Extradition 130, 130*a*

F

Fabre, Hector, agent canadien à Paris 150
Fabrication du fer, prime d'encouragement pour la 83
Fabriques, nombre d'employés dans les 37*b*
Faillite, message relatif à la 43
Fer, gratification aux fabricants de 83
Ferronnerie achetée à Halifax 156
Feux d'alignement, phares des' 107
Fish Creek, plans et vues de l'engagement de 116*i*
Fonds consolidé, recettes et dépenses 26
Fort-William, permis de couper du bois sur la réserve de 50*b* (1884)
Fourniture de charbon aux sifflets de brume et aux phares 105*b*
Frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial de 1874 à 1884 ..... 76*e*
France et le Canada, steamers entre la 30*c*
Frontière contestée de l'Ontario 123*b*
Frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska 123
Frontière est de la Colombie-Britannique... 123*a*

G

Gaboury, J. E., accusation contre 56
Gain du C.C.P 25*ll*
Gain du chemin de fer Intercolonial 76*k*
Gauvreau, Jules, rapport de 101*e*

G

Gazette, Montréal, sommes payées à la Cie de la..... 23
Goëlette *Lion*, saisie de la..... 117
Goodwin, George, contrats avec 96*b*
Gosselin, Eugène, *versus* la Reine..... 120
Gouvernements locaux dans les territoires du Nord-Ouest, établissement des..... 160
Gouvernements locaux, demandes des, d'avances sur le compte de la dette..... 34*a*
Gouvernements locaux, subventions aux..... 34
Gouverneur Général, mandats du 19
Grande ligne directe entre l'Amérique et l'Europe..... 137*b*
Grand-Tronc, chemin de fer du.....109 à 109*d*
Actionnaires 109*a*
Accidents.....109*b*, 109*c*
Double voie..... 109
Rapports sous l'autorité de l'acte de 1879 109*d*
Grand Village, amélioration de la rivière... 112
Gratifications et pensions à la milice active, 1885..... 81*f*
Gravenhurst Bay à la rivière Severn, canal de..... 88
Gravenhurst, chemin de fer reliant le C.C. P. à..... 25*hh*
Gregory, J. U., rapport de l'enquête faite par 101*f*
Gregory, J. U., rapports relatifs à la pêche au marsouin..... 101*b*
Grève au Canada, droits de..... 161
Grey, mémoire du conseil du comté de..... 44

H

Halifax, Cie de navigation à vapeur..... 30*f*
Halton, certificats de boissons vendues dans le comté de 85*e*
Halton, terres des sauvages vendues dans le comté de..... 53*d*
Haut Commissaire, charge ou traitement du 38*b*
Haut Commissaire, paiements relatifs au bureau du 38, 38*c*
Havre de refuge à Port-Rowan..... 64*a*
Havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell 64, 64*b*
Historiques, rapport sur les archives..... 8
Holland G. et A., paiements à..... 68
Hudson, exportations de la baie d'..... 132
Hughes, D. J., accusations contre..... 84

I

Iles louées dans le fleuve Saint-Laurent..... 87
Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest 25*tt*
Immigration, bureau de l', Québec 54
Immigration chinoise, rapport de la Commission royale sur l'..... 54*a*
Importations et exportations de blé, farine, etc..... .....45, 45*a*

I

Impression et publication, sommes payées à des compagnies d'..... 23*a*
Indian Harbor, brise-lames de..... 71*a*
Industries manufacturières, rapport sur les 37, 37*a*
Infanterie, écoles de cavalerie et d'..... 81*b*
Inscriptions en douane de livres d'écoles au-dessous de leur valeur.....146 à 146*e*
Inspecteurs ou commis des travaux..... 145
Instructions aux officiers de santé dans le Nouveau-Brunswick 142
Intercolonial, chemin de fer.....76 à 76*n*
Accidents aux trains..... 76*b*
Billets à prix réduits..... 76*n*
Clôtures en fil métallique 76*l*
Commission sur les réclamations..... 76*h*
Frais d'exploitation 76*c*
Gain provenant du transport des marchandises 76*k*
Interruption du trafic..... 76*i*
Matériel roulant acheté 76*g*
Nomination de L. K. Jones..... 76*a*
Passages gratuits. 76*m*
Réclamation de J. B. Plante..... 76*f*
Réclamation de John D. Robertson..... 76*j*
Revenu et dépenses d'exploitation..... 76*d*
Tarif d'entier parcours des marchandises 76*e*
Wagons Pullman. 76
Interruption du trafic entre Saint-Jean et Portland..... 76*i*
Intérieur, droit des gouvernements provinciaux de contrôler les pêcheries de l'.... 77
Intérieur, rapport annuel de l'..... 13

J

James, exportations de la baie de..... 132
Jones, L. K., nomination de, comme secrétaire de la Commission du chemin de fer Intercolonial 76*a*
Journaux dans lesquels les emprunts ont été annoncés 41*a*
Journaux et revues, retard dans la transmission des..... 36
Journaux, sommes payées à des, de 1874 à 1883..... 23
Juge Clarke, rapport séparé du, sur réclamation de dommages des entrepreneurs de la section B., C.C.P..... 25*g*
Jugements rendus par la Cour Suprême..... 77*c*
Justice, rapport du département de la..... 15

K

Kamloops au Pont Spencer, malle de..... 55*a*

L

Lac des Bois, coupes de bois sur le..... 52
Lac Témiscamingue, travaux sur le..... 140
Lettre et états du président du C.C.P..... 25*cc*

L

Lettres, réduction des frais de port sur les.. 35
Licences, acte des, Québec..... 85*c*
Licences de 1883, acte des..... 85*i*, 85*j*
Ligne la plus courte entre Montréal, Saint-Jean et Halfax..... 136
Lion, saisie de la goëlette..... 117
Livres d'école, saisie de..... 146 à 146*e*
Location des rivières et cours d'eau..... 149
Loi de prohibition des liqueurs dans les territoires du Nord-Ouest..... 85*k*
Lotbinière, service de la malle dans le comté de..... 55*d*
Lots maritimes pour la pose de trappes à homard, distribution des..... 70
Lytton, C.-B., travaux sur le C.C.P., près de..... 25*y*

M

Malle anglaise, service de la..... 55*f*
Malles..... 55, 55*g*
Chemin de fer du Sud du Canada..... 55*g*
Comté de Lotbinière..... 55*d*
Convention avec Andrew Allan..... 55*e*
Durham et Walkerton..... 55
Kamloops au Pont Spencer, C.-B..... 55*a*
Port-Townsend, T.W., et Victoria, C.-B.. 55*c*
Saint-Stephen, Woodstock et Saint-George, N.-B..... 55*b*
Service de la malle océanique..... 55*f*
Mâchoire-d'Orignal à Calgary..... 25*oo*
Maître général des postes, rapport annuel du. 6
Mandats du gouverneur général..... 19
Manitoba, Cie du ch. de fer du Sud-Ouest du..... 97*b*, 97*c*
Manitoba et du Nord-Ouest, Cie de chemin fer du..... 97*b*, 97c, 97*d*
Manitoba, règlement provisoire des réclamations du..... 61
Maple Ridge, travaux sur le C.C.P. à..... 25*z*
Marchandises sur le ch. de fer Intercolonial, tarif des..... 76*e*
Mariages, baptêmes et sépultures..... 104
Marine et pêcheries, rapport annuel..... 9
Marsouins, rapports sur la pêche aux..... 101*b*
Martin, John, continuation de la pension à la veuve de feu..... 82
Martin, Joseph Adhémar, argent reçu par... 33
Matériel roulant, ch. de fer Intercolonial.... 76*g*
Matériel roulant, section Est, division Ouest, C.C.P..... 25*aa*, 25*ee*
Meredith, démission de l'honorable juge..... 50
Meteghan, quai de la rivière, quaiage perçu au..... 106*a*
Metlakatla, troubles parmi les sauvages à... 100
Mémoire relatif aux biens de la banque du Haut-Canada..... 17*a*
Métis, réclamations des..... 116*e*, 116*f*, 116*g*
Métis sauvages, écoles des..... 158*a*
Middleton, rapport officiel du major-général 116*h*
Milice..... 81 à 81*f*
Accusations contre le lieut.-col. O'Malley. 81*a*
Association de tir..... 81*d*
Batteries A, B, C et écoles de cavalerie et d'infanterie..... 81*b*
Cadets, collège militaire royal..... 81*c*
Cadets, collège militaire royal..... 81*e*
Gratifications et pensions, 1885..... 81*f*
Miliciens de 1812..... 81
Milice, rapport annuel de la..... 7
Miramichi, poisson pris dans la rivière..... 101
Montants dus au surintendant des mesureurs de bois à Québec..... 147
Montants perçus dans la partie ouest de l'Ontario..... 53*f*
Montréal à l'océan Atlantique, lignes projetées de..... 25*l*
Montréal à Saint-Jean et Halifax, chemin de fer de..... 136
Morgan, H. J., argent payé à..... 89, 89*a*
Morgan, J. H., commissaire forestier... 131, 131*a*
Moulin à farine et scierie, Calgary, vente du 51
Murray, construction du canal..... 133

Mc

McIsaac, Inverness, N.-E., amélioration de l'entrée de l'étang..... 67

N

Négociations entre le Canada et la Colombie-Britannique..... 28
Nelson & Sons, consignation de livres d'écoles à..... 146, 146*e*
Neptune, approvisionnements fournis au steamer..... 30*e*
Newfield, réclamation du gouvernement pour services du steamer..... 102
New-Harbor et Indian Harbor, brise-lames à 71*a*
Nombre d'employés dans les fabriques..... 37*b*
Non-paiement des sommes dues par le C.C.P. 25*u*
Nord, chemin de fer de la rive..... 25*f*, 25*pp*
Nord-Ouest, Cie de houille et de navigation du..... 97*c*
Nord et de la jonction du Pacifique, bail du chemin de fer du..... 111
Nord et de l'Ouest, chemin de fer du, N.-B.. 151
Nord-Ouest Central, chemin de fer du..... 97*c*
Nord-Ouest, commission sur les réclamations du..... 116, 116*a*, 116*b*
Nord-Ouest, constitution du conseil du..... 31
Nord-Ouest, loi prohibitive des boissons dans les territoires du..... 85*k*
Nord-Ouest, représentation des territoires du, au parlement..... 160
Nord-Ouest, Territoires du..... 116 à 116*i*
Commission pour le recensement des métis 116*a*

N

Nord-Ouest, Territoires du—*Suite.*
Commission pour le règlement des réclamations ... 116*b*
Commission sur l'extinction du titre des sauvages ... 116
Plan et vues de l'engagement de Fish Creek ... 116*i*
Rapport officiel du major général Middleton ... 116*h*
Réclamations dans le district de Prince-Albert ... 116*c*, 116*d*
Réclamations des métis ... 116*e*, 116*f*, 116*g*
Nord-Ouest, territoires du, établissement de gouvernements locaux dans les ... 160
North American Contracting Co., dette de la, au C.C.P ... 25*rr*, 25*uu*
Nouveau-Brunswick, propriétés possédées pour les fins militaires dans le ... 53*e*
Nouvelle-Ecosse, certificats médicaux pour la vente de boissons dans la ... 85
Nouvelle-Ecosse, subventions aux chemins de fer de la ... 97
Nouveau mesurage des travaux sur la section B, C.C.P ... 25*s*

O

Obligations et garanties ... 62
Obligations hypothécaires, C.C.P ... 25*a*, 25*w*
Océanique, service de la malle ... 55*f*
Officiers de santé dans le Nouveau-Brunswick, instruction aux ... 142
Officiers du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest ... 126
O'Malley, accusations contre le lieut.-col. 81*a*
Onderdonk, Andrew, Convention pour travaux sur le C.C.P ... 25
Ontario, argent payé au gouvernement d', .. 32
Ontario et Québec, Cie de chemin de fer, obligations garanties par le C.C.P ... 25*rr*
Ontario, réseau des chemins de fer de l', relié au C.C.P ... 25*hh*
Ottawa et du Saint-Laurent, chemin de fer de l' ... 25*ii*
Ottawa, propriétés et chambres louées par le gouvernement à ... 110
Oxford et New Glasgow, chemin de fer projeté entre ... 137, 137*a*

P

Paiements de deniers au C.C.P ... 25*c*
Paiements relatifs à l'office de haut commissaire ... 38, 38*c*
Parrsboro', brise-lames au phare de ... 71*b*
Partie ouest de l'Ontario, sommes perçues dans la ... 53*f*
Passages gratuits sur le chemin de fer Intercolonial ... 76*m*, 76*n*

P

Pâturages, permis de terres à ... 53*j*
Péages sur les chemins de fer ... 86
Péages sur les divers chemins de fer ... 86
Pêcheries de l'intérieur, droits des gouvernements provinciaux de contrôler les ... 77
Pêcheries du Canada, rapport préliminaire 9*a*
Pêcheries et marine, rapport annuel ... 9
Pêcheries, premier rapport annuel du département des ... 9*b*
Pêcheries, question des ... 101*a*
Pêcheries ... 101 à 101*h*
Destitution de J. E. Starr ... 101*h*
Eaux où la marée ne se fait pas sentir dans le N.-B ... 101*d*
Enquête contre Clovis Caron ... 101*f*
Lacs du Bras d'Or ... 101*c*
Miramichi et embranchements ... 101
Pêche du marsouin ... 101*b*
Question des pêcheries ... 101*a*
Rapport de Jules Gauvreau ... 101*e*
Rapport de Clovis Caron ... 101*g*
Traité de Washington ... 101*i*
Peel, terres sauvages non vendues dans le comté de ... 53*a*
Permis de coupes de bois dans la Colombie-Britannique ... 52*g*
Permis de coupes de bois ... 52*a*, 52*b*, 52*c*
Permis de coupes de bois sur la réserve du Fort-William ... 50*b* (1884)
Pénitencier de la Colombie-Britannique ... 15*a*
Pénitenciers, rapport annuel des ... 15
Pension de feu John Martin continuée à sa veuve ... 82
Pensions militaires ... 81
Pensions de la milice, 1885 ... 81*f*
Pensions des miliciens de 1812 ... 81
Perception des douanes dans Algoma ... 124
Pesage et mesurage des pommes de terre et autres racines ... 74
Petites épargnes, système d'encouragement des ... 135
Phares connus sous le nom de "Feux d'alignement" ... 107
Phare de l'Ile aux Oiseaux, Victoria, N.-E. 107*b*
Phare de Quaco ... 107*a*
Phare-flottant à la Traverse d'en Bas, approvisionnement de bois du ... 80
Pisciculture, rapport sur la ... 9*c*
Plans et profiles, C.C.P ... 25*j*
Plans et vues de l'engagement de Fish Creek 116*i*
Plante, J. B., réclamation de, contre le chemin de fer Intercolonial ... 76*f*
Plume Jaune, traité avec le chef ... 128 (1880)
Pointe-aux-Trembles, quai de la ... 106
Pointe Clover, C.-B., et Dungeness, T. W., Câble télégraphique entre la ... 143
Pointe de l'Eglise, et de l'Anse à la Truite, jetée de la ... 66

P

Poisson pris dans les lacs du Bras d'Or, gratification pour le 101*c*
Poissons pris dans la rivière Miramichi..... 101
Police à cheval, compensation aux personnes blessées dans la..... 153
Police à cheval, rapport annuel du commissaire de la..... 153*a*
Police fédérale, Commissaire de la..... 18
Pommes de terre et autres racines, pesage et mesurage des 74
Ponts et chevalets, C. C. P..... 25*qq*
Ponts pour les piétons et les voitures près de Frédéricton..... 139, 139*a*
Portage, Westbourne et Nord-Ouest, chemin de fer du..... 97*c*
Port-Arthur et Winnipeg, détails relatifs à la construction du C.C.P. entre..... 25*i*
Port-Arthur et Callander, C.C.P., tracé de la ligne entre..... 25*v*
Port-Burwell, port de refuge de.....64, 64*b*
Port-Credit, Cie du havre de..... 64*c*
Port-Moody, C.-B., quai et hangar aux marchandises à..... 25*x*
Port-Moody à la baie des Anglais ou Coal Harbor, route projetée du C.C.P. de..... 25*m*
Port d'entrée à Ridgeton, établissement d'un..... 121
Port-Rowan, havre de refuge de..... 64*a*
Port-Rowan, service de sauvetage à..... 128
Port-Stanley, havre de refuge de.....64, 64*b*
Port-Townsend et Victoria, service de la malle entre..... 55*c*
Position ou traitement du Haut-Commissaire..... 38*b*
Postes, rapport annuel du maître général des..... 6
Prêt, somme avancée au moyen de..... 41
Presqu'Ile, caractère du havre de..... 133
Primes d'encouragement pour la fabrication du fer 83
Primes sur le poisson pris dans les lacs du Bras d'Or..... 101*c*
Prince-Albert, réclamations de terres dans le district de 116*c*, 116*d*
Profil de la ligne de Port-Arthur à Callander, C.C.P..... 25*v*
Profil de la ligne de Winnipeg au sommet des Montagnes Rocheuses, C.C.P..... 25*bb*
Prohibition des liqueurs dans le Nord-Ouest..... 85*k*
Propriétés du gouvernement dans le comté de Richelieu..... 53*b*
Propriétés ou chambres louées par le gouvernement à Ottawa 110
Propriétés possédées pour les fins militaires dans le Nouveau-Brunswick..... 53*e*
Provinciaux, désaveu des actes..... 29

P

Publication, sommes payées à des compagnies d'impression et de..... 23*a*
Pullman, wagons, circulant sur le chemin de fer Intercolonial..... 76

Q

Quaco, phare de..... 107*a*
Quaiage perçu à la jetée de Digby..... 106*a*
Quaiage perçu à la jetée de la rivière Méteghan..... 106*a*
Quais à la Pointe de l'Eglise et à l'anse à la Truite 66
Quai à la Pointe-aux-Trembles..... 106
Quarantaine, règlements de la, pour le Nouveau-Brunswick 142
Qu'Appelle au Lac Long et à la Saskatchewan, Cie de navigation et de chemin de fer de. 97*b*, 97*c*
Qu'Appelle au lac des Bois, Cie du chemin de fer de..... 97*c*
Québec, acte des licences de..... 85*c*
Québec, bureau d'immigration de 54
Québec, construction de la salle d'exercices militaires à..... 113
Québec, subvention fédérale à la province de 34*b*

R

Rampes et courbes sur le C. C. P...25*d*, 25*rr*, 25*uu*
Rapport annuel, C.C.P..... 25*b*
Rapports financiers, C. C. P..... 25*c*
Rapport géologique pour 1882-83 et 1884 ... 90
Rapport des commissaires nommés pour refondre les Statuts du Canada..... 21
Rapport des ingénieurs nommés pour mesurer de nouveau et reclassifier les travaux sur la section B., C.C.P..... 25*e*
Rapport des ingénieurs du gouvernement sur la ligne projetée du C.C.P., de Montréal à l'Océan Atlantique..... 25*l*
Rapport de M. Van Horn sur le C.C.P., dans la Colombie-Britannique..... 25*n*
Rapports de MM. Perley et Guérin..... 140
Rapports relatifs aux industries manufacturières.....37, 37*a*
Rapport de la Commission Royale sur l'immigration chinoise..... 54*a*
Rapport officiel du major général Middleton 116*h*
Rapport préliminaire sur les pêcheries du Canada en 1884..... 9*a*
Rapport sur le C. C. P. dans la Colombie-Britannique.....25*n*, 25*z*
Recensement 40, 40*a*
Recettes et dépenses imputables au fonds consolidé..... 26
Réclamation des entrepreneurs de la section B, C.C.P..... 25*g*, 25*o*

R

Réclamation de J. B. Plante contre le chemin de fer Intercolonial..... 76*f*
Réclamation de John D. Robertson..... 76*j*
Réclamations du commandant d'état-major Boulton..... 115
Réclamations de terres dans le district de Prince-Albert..... 116*c*, 116*d*
Réclamations du gouvernement contre la Cie des steamers Allan, pour services rendus par le *Newfield*..... 102
Réclamations du Manitoba, règlement provisoire des..... 61
Réduction du port des lettres..... 35
Régistrateurs dans les territoires du Nord-Ouest..... 126
Règlement provisoire des réclamations du Manitoba..... 61
Remorqueurs, dragueurs et machines employés sur la Rivière-Rouge..... 69*a*
Représentation des territoires du Nord-Ouest au parlement..... 160
Réserves publiques dans la Colombie-Britannique..... 161
Réserves publiques dans la Colombie-Britannique..... 161
Réserve sauvage au Fort-William, confection d'un chemin sur la..... 118
Réserves sauvages dans la Colombie-Britannique..... 118*a*
Résignation de l'honorable juge Meredith... 50
Retard dans la transmission des journaux et revues..... 36
Retour sur les chemins de fer, billets de..... 134
Retraite..... 22, 22*a* 22*b*
Revenu et dépenses d'exploitation sur le chemin de fer Intercolonial..... 76*d*
Revenu de l'intérieur, rapport annuel du..... 4
Revenu postal à Victoria, C.-B..... 57*a*
Revenu provenant de l'importation et de la fabrication des boissons..... 85*d*, 85*g*
Richelieu, propriétés du gouvernement dans le comté de..... 53*b*
Richelieu, vente de terres dans le comté de. 53
Rideau, rapport des ingénieurs du canal..... 47
Rideau, prolongement du canal..... 47*a*
Ridgetown, établissement d'un port d'entrée à..... 121
Rive Nord, chemin de fer de la..... 25*f*, 25*dd*
Rivière Rouge, remorqueurs, dragueurs, et machines employés sur la..... 69*a*
Robertson, réclamation de John D..... 76*j*
Rogers, échelle à poisson brevetée de..... 125*a*

S

Saint-Laurent et de l'Ottawa, ch. de fer du. 25*ii*
Saint-Laurent, détails concernant les canaux du..... 141
Saint-Martin, prolongement du C. C. P., depuis la jonction de, jusqu'au port de Québec..... 25*f*, 25*kk*

S

Saint-Jean et Portland, interruption du trafic entre..... 76*i*
Saint-Jean, pont pour les piétons et les voitures sur la rivière..... 139, 139*a*
Saint-Thomas, construction d'édifices publics à..... 65
St. Stephen, N.-B., recettes en 1884, du bureau de poste de..... 57
Salle d'exercices militaires, Québec, construction de la..... 113
Saisies aux ports d'entrée..... 73, 73*a*, 73*b*, 73*c*
Saisie de la goëlette *Lion*..... 117
Saskatchewan du nord, amélioration de la rivière..... 138
Saumon, brise-lames de la Pointe-au..... 71*c*
Sciure de bois, infraction de la loi contre la, dans la Nouvelle-Ecosse..... 125
Secrétaire d'Etat, rapport annuel du..... 12
Section B, C. C. P..... 25*g*, 25*h*, 25*o*, 25*p*, 25*s*
Section Est, à l'ouest de Callander, C.C.P., estimation du coût de la..... 25*ff*
Section 9, construction de la, C.C.P..... 25*a*
¼ section S. E., township 10, rang 19, O..... 53*k*
Sépultures, baptêmes et mariages..... 104
Service civil dans la Colombie-Britannique. 46*b*
Service civil, nominations et promotions dans le..... 46
Service civil, rapport du bureau des examinateurs du..... 46*a*
Service de la malle anglaise..... 55*f*
Service de sauvetage, Port-Rowan..... 128
Selkirk et Kamloops, C.C.P..... 25*mm*, 25*rr*
Shérif et régistrateurs dans les territoires du Nord-Ouest..... 75
Sifflets de brume au phare Dummy..... 127*b*
Sifflets de brume, soumissions pour..... 127, 127*a*
Simcoe, mémoire du conseil du comté de..... 44*b*
Smith, rapport d'exploration de Vernon..... 25*gg*
Sommes payées à des journaux de 1874 à 1883..... 23
Soumissions pour sifflets de brume..... 127, 127*a*
Soumissions pour devants de boîtes aux lettres..... 127, 127*a*
Spring Hill, charbon des mines de..... 105*d*
Statistiques des chemins de fer du Canada. 11*a*
Starr, destitution de J. E..... 101*h*
Statuts, distribution des..... 24
Statuts du Canada, rapport des commissaires chargés de refondre les..... 21
Statuts refondus, rapport des commissaires des..... 21
Steamers entre la France et le Canada..... 30*c*
Steamer *Newfield*, réclamation du gouvernement contre la Cie des steamers Allan, pour services rendus par le..... 102
Steamer *Sir James Douglas*..... 30, 30*a*, 30*b*, 30*d*
Stock vendu, C. C. P..... 25*k*
Subventions à d'autres chemins de fer que le C.C.P..... 97*a*

J

Subventions aux chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse 97
Subventions aux gouvernements locaux..... 34
Subventions fédérales aux provinces..... 34*b*
Subvention en argent à la province de Québec..... 25*pp*
Subventions aux provinces..... 34*b*
Sucre de la Jamaïque.....59, 59*a*
Sud du Canada, chemin de fer du..... 55*g*
Surintendant des mesureurs de bois à Québec, montants dus au..... 147

T

Tarif actuel entre la Belgique et l'Angleterre 38*a*
Tarif dans la Colombie-Britannique et le Manitoba à l'époque de l'Union..... 42*b*
Tarif des marchandises sur le chemin de fer Intercolonial..... 76*e*
Télégraphe entre la Pointe-Clover, C.-B., et Dungeness, T.W..... 143
Tempérance—Voir Acte de Tempérance.85 à 85*k*
Terres.....53 à 53*m*
Agricoles, à bois, minières, etc..... 53*h*
Compagnies de colonisation..... 53*l*
Comté de Richelieu.....53, 53*b*
Comté de Peel..... 53*a*
Comté d'Halton..... 53*d*
Dans le Manitoba et le Nord-Ouest..... 53*i*
Des Cies de colonisation et de chemin de fer 53*g*
Licences de terres à pâturages 53*j*
Nouveau-Brunswick 53*e*
Partie ouest de l'Ontario..... 53*f*
Terres des chemins de fer, Colombie-Britannique..... 53*m*
Terres houillères..... 53*c*
¼ S.E. de la section 2, township 10, rang 19, O..... 53*k*
Terres accordées aux compagnies de colonisation.....53*l*, 53*g*
Terres à pâturage, permis..... 53*j*
Terres, agricoles, etc., vente ou administration des 53*h*
Terres, concession de, aux Cies de chemins de fer dans le Nord-Ouest..... 53*i*
Terres des chemins de fer, Colombie-Britannique..... 53*m*
Terres dans le comté de Richelieu, vente des..... 53
Terres des Sauvages, non vendues dans le comté d'Halton..... 53*d*
Terres des Sauvages non vendues dans le comte de Peel..... 53*a*
Terres du Nord-Ouest du Canada, Cie des, actions souscrites par le C.C.P.....25*rr*, 25*uu*
Terres houillères, vente des..... 53*c*
Tête-au-Brochet, coupe de bois sur la rivière de la..... 52
Tête du Pont, bail des casernes de la..... 79
Tir du Canada, associations de..... 81*d*

T

Township de Toronto, terres des sauvages non vendues dans le..... 53*a*
Township Trafalgar, terres des sauvages non vendues dans le..... 53*d*
Tracadie, brise-lames de..... 71
Tracé du C.C.P., et terres réservées pour le C.C.P.....25*e*, 25*jj*
Trains de voyageurs, de marchandises et mixtes sur le C.C.P..... 25*t*
Traités avec les sauvages des forts Carleton et Pitt..... 127 (1880)
Traité de Washington..... 101*i*
Traité n° 1, sauvages du Manitoba..... 128 (1880)
Transport des malles..... 55*e*
Trappes à homard, distribution de lots maritimes pour la pose de..... 70
Travaux publics, rapport annuel des..... 10
Travaux sur la rivière Ottawa et le lac Témiscamingue..... 140
Trent, canal de la vallée de la..... 96, 96*a*
Trent, navigation sur le canal de la vallée de la..... 96*b*
Troubles parmi les sauvages à Metlakatla... 100
Truite, jetée de l'anse à la..... 66
Truite, jetée de la Pointe à la..... 66

V

Validité de la sentence en faveur des entrepreneurs de la section B, C.C.P..... 25*h*, 25*p*
Vente de terres houillères..... 53*c*
Vente du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo..... 93
Vente ou administration des terres..... 53*h*
Veuve de feu John Martin, pension continuée à la..... 82
Victoria, C.-B., revenu postal à..... 57*a*
Violation de la loi relative à la sciure de bois. 125
Votation sous l'autorité de l'acte de tempérance du Canada..... 85*b*, 85*f*

W

Washington, articles sur les pêcheries dans le traité de..... 101*i*
Welland, détails concernant le canal..... 141
Weller, caractère du havre de la baie..... 133
Whitcher, W. F., documents relatifs à..... 22*c*
Windsor, ch. de fer d'embranchement de..... 148
Winnipeg à la Baie d'Hudson, compagnie de chemin de fer et de navigation de.... 97*c*
Winnipeg et Port-Arthur, détails relatifs à la construction du C.C.P. entre..... 25*i*
Winnipeg et Brandon, C.C.P..... 25*oo*
Winnipeg à 615 milles à l'ouest de Winnipeg, C.C.P..... 25*nn*
Winnipeg au sommet des Montagnes-Rocheuses, profil de la ligne du C.C.P., de. 25*bb*
Wood, A. F., et Wilkinson, J. A., argent payé à..... 78

Y

Yeomans, commutation de la sentence prononcée contre le meurtrier de madame. 100
York, station de, chemin de fer de l'I.P.-E.. 152

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'ordre a été donné de l'imprimer ou de ne pas l'imprimer.

MATIÈRES DU VOLUME A.

Rapport général sur le recensement du Canada, pour 1880-81—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 1.

1. Comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présentés à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley. Budget des sommes requises pour le service du Canada pendant l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886 ; présenté le 27 février. Budget supplémentaire du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885 ; présenté le 23 juin. Budget supplémentaire pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886 ; présenté le 13 juillet. Autre Budget supplémentaire du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 2.

2. Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, compilés des rapports officiels. Présentés à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par l'honorable M. Bowell.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 3.

3. Rapport du département des affaires des sauvages, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Rapport annuel, états et statistique du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Supplément n° 1. Statistique des canaux, pour la saison de navigation 1884. Supplément n° 2. Onzième rapport sur l'inspection des poids, des mesures, et du gaz, 1884. Supplément n° 3. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par l'honorable J. Costigan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 4.

5. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6. Rapport annuel du directeur général des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7. Rapport annuel du département de la milice et de la défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 5 février 1885, par sir Adolphe Caron.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 5.

8. Rapport annuel du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Rapport sur les archives historiques, extraits des rapports de la Statistique Mortuaire pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 6.

9. Dix-septième rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable A. W. McLelan.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

9*a*. Rapport préliminaire sur les pêcheries du Canada, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 27 février 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9*b*. Premier rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 28 mai 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9*c*. Rapport sur la pisciculture au Canada, en 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 14 avril 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 7.

10. Rapport annuel du ministre des travaux publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, sur les travaux sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et des canaux, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, sur les travaux sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par l'honorble J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11*a*. Rapport sur la statistique des chemins de fer du Canada, et sur le capital, le trafic et les frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'exercice 1883-84. Présenté à la Chambre des communes, le 15 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12. Rapport annuel du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884, Présenté à la Chambre des communes, le 17 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

13. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 30 janvier 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 8.

14. Rapport du surintendant des assurances pour l'année terminée le 31 décembre 1884—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*a*. Relevé des états fournis par les compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure au Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 30 mars 1885, par sir Leonard Tilley. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1884—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état détaillé des recettes et dépenses des liquidateurs de l'assurance Agricole du Canada, depuis leur nomination jusqu'à ce jour, donnant en détail le nom des actionnaires qui ont payé divers installements, la date et le montant des paiements faits, les balances dues actuellement par chacun des actionnaires, les montants dus et ceux qui pouvaient le devenir lors de la mise en liquidation de la dite compagnie d'assurance ; aussi, un état détaillé des sommes payées par les dits liquidateurs, le nom des personnes auxquelles les paiements ont été faits, les dates de ces paiements, les objets pour lesquels ils ont été faits, et tous autres renseignements nécessaires pour faire connaître exactement l'état financier de la dite assurance insolvable, et comprenant aussi un état des affaires de la dite compagnie lorsqu'elle a éte mise en liquidation. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

15. Rapport annuel du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le département de la justice, l'inspecteur et le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, concernant la suspension en tout ou en partie d'aucun des règlements de cette institution. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885, —*M. Shakespeare*.....*Pas imprimée.*

16. Rapport annuel sur la bibliothèque du Parlement. Présenté à la Chambre des communes le 29 janvier 1885, par l'Orateur.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME No 9.

17. Liste des actionnaires des banques chartrées du Canada, à la date du 31 décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1885, par sir Leonard Tilley—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

17*a*. Mémoire relatif aux biens de la banque du Haut-Canada. Présenté au Sénat, le 25 février 1885, par l'honorable sir Alexander Campbell.....*Pas imprimé.*

18. Rapport des commissaires concernant la police fédérale, en conformité de l'acte 31 Victoria, chapitre 73. Présenté à la Chambre des communes le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.
—*Pas imprimé.*

19. Etat des mandats émis depuis la dernière session du parlement, par le gouverneur général, pour l'exercice 1884-85, en conformité de l'acte 41 Victoria, chapitre 7, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley—
Imprimé pour la distribution seulement.

20. Etat des paiements portés au compte des dépenses imprévues par arrêtés du conseil, depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à cette date, en conformité de l'acte 47 Victoria, chapitre 2, annexe B. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Pas imprimé.*

21. Rapport des commissaires nommés pour refondre et reviser les Statuts du Canada. Présenté à la Chambre des communes, le 3 février 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution seulement.

22. Relevé indiquant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été subséquemment remplie, et dans ce cas, si elle l'a été par promotion ou par une nouvelle nomination, et les appointements du nouveau fonctionnaire nommé, sous l'autorité de l'acte 46 Victoria, chapitre 8, article 15, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 3 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimé pour la distribution seulement.*

22*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1885, pour un état indiquant, pour le temps écoulé depuis la période comprise par l'ordre de la Chambre des communes de la dernière session, au sujet du fonds de retraite : 1. Le nombre des personnes inscrites

pour l'année sur la liste comme ayant droit au bénéfice de l'acte. 2. Le nombre des personnes mises à la retraite durant l'année en vertu de l'acte. 3. Le nombre des personnes qui ont quitté le service pendant l'année avec une gratification en vertu de l'acte. 4. Le montant total payé au fonds par celles qui ont été mises à la retraite durant l'année ou qui ont quitté le service avec une gratification, faisant la distinction entre celles dont la mise à la retraite a été causée par l'abolition de l'emploi, celles qui ont été mises à la retraite pour d'autres causes et celles qui ont quitté le service avec une gratification. 5. Le nombre des personnes sur la liste qui sont décédées dans le service pendant l'année. 6. Montant total versé à la caisse par celles qui sont décédées dans le cours de l'année dans le service. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

22*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1885, pour un Etat indiquant : 1. Le nombre de personnes inscrites sur la liste des employés civils, le premier jour de janvier des années 1879-80-81-82-83-84 et 85, contribuant séparément au fonds de retraite. 2. Le nom des personnes inscrites sur la liste des employés civils le premier jour de janvier 1885, ayant droit aux bénéfices conférés par l'acte des pensions. 3. Le montant total payé à ce fonds depuis le commencement par chacune de celles qui ont été mises à la retraite pendant l'année 1884, et aussi les montants respectifs payés à ce fonds par celles qui ont reçu une gratification pendant l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

22*c*. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre de Communes en date du 28 mars 1884—Copie de tous arrêtés du conseil, correspondance, plaintes, rapports ou autres documents concernant la suspension ou la mise à la retraite de W. F. Whitcher, ou sa résignation de l'emploi qu'il occupait dans le service public. Présentée à la Chambre des communes, le 8 juin 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

23. (1884) Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1884, demandant un relevé détaillé de toutes les sommes payées par le gouvernement à la compagnie de publication de la *Gazette* de Montréal et autres journaux du Canada, pour impressions, publication d'avis ou autres ouvrages ou fournitures pendant les années 1874 et 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 4 février 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

23*a*. Réponse (partielle) à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant un relevé des diverses sommes payées, et les dates des paiements faits par le gouvernement, entre le 1er janvier et le 30 juin 1884, et entre le 1er juillet et le 31 décembre de la même année, aux diverses compagnies d'impression et de publication du Canada, ou à des éditeurs, agents ou propriétaires de journaux et autres éditeurs, pour tout ouvrage ou fourniture quelconques. Présentée à la Chambre des communes, le 29 mai 1885.—*M. McMullen*—*Pas imprimée.*

24. Relevé officiel de la distribution des Statuts du Canada, étant la 47 Victoria, seconde session, cinquième parlement, 1884. Vols. 1 et 2 séparément, et 1 et 2 réunis ; versions anglaise et française. Présenté à la Chambre des communes, le 6 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*

25. Articles de convention arrêtés entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la Reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada—à l'effet de fournir et construire un bâtiment pour les voyageurs et les marchandises à chacune des localités suivantes sur la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique dans la Colombie-Britannique, savoir : Yale, Lytton et Ashcroft. Aussi,—entre John Philip Bacon et Sa Majesté la Reine Victoria, etc.,—à l'effet de construire neuf réservoirs d'eau sur le chemin de fer Canadien du Pacifique dans la Colombie-Britannique entre Emory's Bar et Savona's Ferry. Présentés à la Chambre des communes, le 6 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*

25*a*. (1882) Réponse (*partielle*) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de

l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par l'honorable J. H. Pope....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*b*. (1882) Rapport annuel, *in re* chemin de fer du Pacifique canadien, 1884-83, conformément à la résolution de la Chambre adoptée le 20 février 1882. Présenté à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par sir John A. Macdonald..*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

25*c*. (1882) Réponse supplémentaire, conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant: 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 17 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état et un plan indiquant les rampes et courbes sur la ligne temporaire ou permanente que la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien est actuellement à construire à partir du pied des Montagnes-Rocheuses jusqu'à l'endroit où les lisses ont été en dernier lieu posées, et les rampes et courbes projetées sur le reste de la ligne jusqu'à Kamloops: aussi les rampes et courbes projetées sur la ligne permanente au point où une ligne temporaire d'environ neuf milles a été construite. Présentée à la Chambre des Communes, le 5 mars 1885.—*M. Blake*—*Pas imprimée.*

25*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour carte ou cartes indiquant: 1. Le tracé du chemin de fer du Pacifique canadien, accepté ou construit: 2. Le tracé tel que proposé au gouvernement, mais non encore approuvé; 3. Le tracé des embranchements construits ou achetés, ou de tout autre embranchement que la compagnie se propose d'établir et dont le gouvernement a connaissance; 4. Les terres gardées en réserve pour la compagnie, mais qui ne sont pas encore octroyées; 5. Les terres octroyées; 6. Les terres qui ont été demandées, mais qui ne sont pas encore mises en réserve. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*f*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, à Son Excellence le gouverneur général, demandant copie de toute correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du chemin de fer de la Rive Nord, pour l'achat, par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, du chemin de fer de la Rive Nord, depuis la jonction de Saint-Martin jusqu'à Québec ou pour en obtenir le contrôle ou pour faire tels arrangements qui permettent à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien de prolonger son chemin de fer jusqu'à Québec; 2. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien relativement au prolongement de ce chemin de fer depuis la jonction de Saint-Martin jusqu'au port de Québec: 3. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucune autre personne dans le but de constituer ces personnes en corporation pour la construction d'un chemin de fer depuis le terminus du chemin de fer du Pacifique canadien à la jonction de Saint-Martin jusqu'au port de Québec. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

25*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 17 février 1885, pour copie du rapport séparé ou du verdict du juge Clarke, l'un des arbitres dans l'affaire des demandes de dommages formulées par les entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, sur la validité de ces réclamations ou sur la sentence prononcée à ce sujet et signée par MM. Brydges et Light, les deux autres arbitres. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la cause soumise par le gouvernement à son avocat et de l'opinion donnée par l'avocat que le gouvernement a consulté, sur la validité de la sentence adjugeant des dommages aux entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, et quant aux mesures à prendre au sujet de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé des sommes payées jusqu'à date à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour la construction de la partie du chemin comprise entre Port-Arthur et Winnipeg, dont le contrat lui a été transféré par les premiers entrepreneurs, et les dates des paiements; aussi, copie des évaluations qui ont servi de base à ces paiements, indiquant les quantités et les taux. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*j*. (1882) Réponse supplémentaire, conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*k*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour un état indiquant la date et le taux auquel ont été vendus les dix millions de piastres de capital-actions du chemin de fer du Pacifique canadien ci-devant engagés pour un emprunt d'environ $4,950,000 et la somme nette reçue par la compagnie pour cette vente. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*l*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 4 février 1885, pour copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement faits avant aujourd'hui et relatifs à l'exploration des divers tracés projetés pour le prolongement du Pacifique canadien de Montréal à un port sur l'océan Atlantique ; aussi les instructions et la correspondance officielle échangée entre les divers ingénieurs et le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Lesage*.....*Pas imprimée.*

25*m*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes en date du 17 février 1885, pour un plan de la route ou des routes projetées du chemin de fer du Pacifique canadien à partir de Port-Moody, ou des environs, jusqu'à English-Bay ou Coal-Harbour, montrant à quel point la route choisie s'écarte de la voie principale et la distance entre ce point et le terminus actuel à Port-Moody. Et aussi une évaluation du coût de construction de la ligne projetée jusqu'au nouveau terminus du Pacifique, et du coût des bâtisses, etc., nécessaires à ce terminus. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*n*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie du rapport de M. Van Horne, vice-président de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en date de septembre dernier, et de celui de M. S. B. Read, I.C., du même mois, concernant le chemin de fer du Pacifique canadien, dans la Colombie-Britannique. Aussi, copie des rapports d'ingénieurs compétents concernant la route du chemin de fer du Pacifique canadien au point où un chemin temporaire a été construit, et dont il est fait mention dans la lettre de M. Van Horne, du 19 mai 1884, au ministre des chemins de fer et canaux ; et de tout rapport de M. Fleming à ce sujet, en possession de la compagnie du chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*o*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la demande de dommages présentée par les entrepreneurs de la section B, et sur laquelle a été basée la sentence leur adjugeant $395,600, et de l'arrêté du conseil du 2 avril 1883, soumet-

tant cette demande aux arbitres. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*p*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la cause soumise par le gouvernement à son avocat et de l'opinion donnée par l'avocat que le gouvernement a consulté, sur la validité de la sentence adjugeant des dommages aux entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, et quant aux mesures à prendre au sujet de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*q*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour copie de la correspondance, des rapports et arrêtés du conseil non couverts par des adresses antérieures, relatifs aux remises qu'il était proposé de faire aux fabricants canadiens de certains articles requis par le chemin de fer du Pacifique canadien; de toutes demandes faites pour obtenir ces remises et de la correspondance échangée à cet égard ; un état des calculs sur lesquels les remises ont été basées, et une estimation détaillée des sommes probables à payer à même le trésor pour chaque classe d'articles, en supposant qu'ils seraient fabriqués au Canada, dans la mesure des besoins de la compagnie, et du percentage *ad valorem*, de toutes les remises faites pour chaque classe. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*r*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour un état donnant les noms et adresses de tous les actionnaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, et le montant d'actions possédées par chacun, à la date du 16 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*s*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour copie du rapport fait par les ingénieurs désignés pour mesurer et classifier à nouveau les travaux de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, en rapport avec les réclamations présentées par des entrepreneurs de la dite section pour obtenir un plus fort dédommagement pour ces travaux et les dommages éprouvés par eux. Aussi, copie de tous rapports des ingénieurs ordinaires de la dite section, ou de l'ingénieur en chef, ou de tout autre ingénieur du gouvernement, sur les questions de mesurage, classification ou dommages débattues entre le gouvernement et les entrepreneurs. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Casey*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*t*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état indiquant séparément le nombre de convois de voyageurs, convois de marchandises, convois mixtes, qui ont fait le service quotidiennement, ou hebdomadairement, lorsqu'il n'y a pas eu de service quotidien, sur chaque division du chemin de fer du Pacifique canadien chaque semaine pendant les années 1883 et 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*u*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de tous mémoires, lettres ou autres représentations par écrit, reçus par le gouvernement, concernant le non-paiement, par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, des sommes dues aux entrepreneurs, sous-entrepreneurs ou journaliers employés à la construction du dit chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Charlton*—*Pas imprimée.*

25*v*. (1882) Réponse supplémentaire conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

25*w*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état détaillé de la position actuelle des octrois de terre et des obligations hypothécaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, indiquant par le numéro de la section, du township ou du rang, ou par toute autre description, les lots accordés à la compagnie; aussi, les lots vendus par la compagnie; aussi, le montant d'obligations hypothécaires en possession du gouvernement; le montant en possession de la compagnie; le montant possédé par le public; le montant aliéné par la compagnie pour emprunts, ou autrement, avec les détails; et le montant annulé. Aussi, indiquant la somme reçue par la compagnie pour des terres vendues au cours de chaque année civile et au cours de la présente année: et le montant dû actuellement à la compagnie pour des ventes de terres; et un état séparé indiquant le montant reçu par la compagnie pour ventes d'emplacements de villes, et le montant actuellement dû sur telles ventes; faisant la différence entre les recettes et les dettes à compte d'emplacements de ville compris dans les octrois de terre, ou dans aucun arrangement avec le gouvernement, et les recettes et les dettes à compte d'autres emplacements de villes. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake* ..... *Pas imprimée.*

25*x*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de tous rapports, plans et devis, évaluations, contrats, correspondance et autres documents concernant la construction du quai et du hangar à marchandises du chemin de fer du Pacifique canadien à Port-Moody, C.B., et relativement à leur détérioration et à leur réparation ou reconstruction; ainsi que de tous documents de même nature au sujet du pont sur la ligne du chemin de fer près de Spuzzum, C.B. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake* ..... *Pas imprimée.*

25*y*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour copie de toute information en possession du département quant au caractère des travaux exécutés près de Lytton, C.B., sur la partie du chemin de fer du Pacifique canadien pour laquelle M. Hugh J. Keefer avait un sous-contrat et qui était placée sous le contrôle de son frère, M. George Keefer, ingénieur du gouvernement. Aussi, copie de toutes déclarations touchant la nature des matériaux acceptés comme roc ou matière autre que de la terre, sur cette partie du chemin. Présentée à la Chambre des communes le 24 avril 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME No 10.

25*z*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous rapports, plans ou autre information en possession du département concernant les travaux du chemin de fer du Pacifique canadien à ou près de Maple Ridge, à peu de distance de Hammond, sur le bord de la rivière Fraser, C.B.; pour copie de tous rapports ou informations en possession du département quant à la condition des travaux sur les sections du gouvernement sur le chemin de fer du Pacifique canadien dans la Colombie-Britannique, et quant aux travaux restant à faire avant l'exécution du contrat; aussi pour copie de toute correspondance avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien concernant sa prise de possession de ces sections de chemin de fer; aussi un état des noms, des salaires et du terme de service, en cette région, des ingénieurs du gouvernement qui ont été employés sur les sections du gouvernement, dans la Colombie-Britannique, du chemin de fer du Pacifique canadien, avec les dates auxquelles aucun d'eux a été renvoyé, montrant pourquoi ils ont été renvoyés, et leur occupation actuelle sous le gouvernement, s'ils sont employés. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Blake* ..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*aa*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toutes demandes, exposés, estimations ou lettres envoyées par le chemin de fer du Pacifique canadien au gouvernement ou à aucun de ses officiers, relativement au changement fait dans les estimations par le gouvernement entre le 7 avril 1884 et le 16 mai 1884 au sujet du matériel roulant, et des paiements pour la division Ouest de la section Est, et copie de toute correspondance et documents se rattachant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885. —*M. Edgar* ..... *Pas imprimée.*

25*bb*. (1882) Réponse supplémentaire, conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux.

3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

25*cc.* Lettres et états adressés par George Stephen, écr., président de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, à l'honorable ministre des chemins de fer et canaux, accompagnés du bilan condensé sur l'état des affaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, à la date du 1er janvier 1885, dressé par M. Miall. Présentés à la Chambre des communes le 7 mai 1885, par sir John A. Macdonald—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

25*dd.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour état donnant le nom des personnes employées par le gouvernement sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien pendant l'année 1884, la date de leur engagement, l'espace de temps pendant lequel elles ont été employées, l'ouvrage qui leur était assigné, et le salaire, les honoraires ou allocations qui leur ont été payés; aussi, le montant des frais de route payés à chacune d'elles. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

25*ee.* Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toutes demandes, exposés, estimations ou lettres envoyées par le chemin de fer du Pacifique canadien au gouvernement ou à aucun de ses officiers, relativement au changement fait dans les estimations par le gouvernement entre le 7 avril 1884 et le 16 mai 1884 au sujet du matériel roulant, et des paiemeats pour la division Ouest de la section Est, et copie de toute correspondance et documents se rattachant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

25*ff.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie des évaluations détaillées fournies au gouvernement par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et par les ingénieurs du gouvernement, sur lesquelles on s'est basé pour évaluer le coût de construction à $23,000 par mille pour la partie de la section Est, à partir du 100e mille jusqu'au 120e mille à l'ouest de Callender, en indiquant les quantités, la clasification et les prix. Aussi, un état des quantités, de la description et de la clasification des travaux réellement exécutés le 12 août 1884, lorsque la subvention et le prêt ont été payés par le gouvernement comme pour une ligne complétée. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

25*gg.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie du rapport des explorations de l'ingénieur Vernon Smith, relativement à l'extension du Pacifique jusqu'aux ports canadiens, sur les bords de l'Atlantique. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Lesage*.....*Pas imprimée.*

25*hh.* Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute offre faite au gouvernement pour la construction d'un chemin de fer reliant le réseau des chemins de fer d'Ontario au chemin de fer du Pacifique canadien à ou près de Gravenhurst. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Mulock*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*ii.* Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état indiquant les sommes qui ont été fournies au chemin de fer du Canada Central, entre Ottawa et Brockville, soit par le gouvernement du Canada, le gouvernement provincial de l'Ontario, ou par les municipalités qui se trouvent sur le parcours de cette ligne de chemin de fer; aussi, faisant connaître quelles garanties ont été prises pour les montants ainsi avancés à la dite compagnie de chemin de fer, et comment on a disposé de telles garanties; aussi, un état similaire concernant le chemin de fer d'Ottawa et du Saint-Laurent, entre Ottawa et Prescott; en même temps que les conditions auxquelles ces subventions ont été faites à ces deux che-

mins de fer; et aussi, un état du service des convois sur ces deux lignes. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

25*jj*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour carte ou cartes indiquant: 1. Le tracé du chemin de fer du Pacifique canadien, accepté ou construit. 2. Le tracé tel que proposé au gouvernement, mais non encore approuvé. 3. Le tracé des embranchements construits ou achetés, ou de tout autre embranchement que la compagnie se propose d'établir et dont le gouvernement a connaissance. 4. Les terres gardées en réserve pour la compagnie, mais qui ne sont pas encore octroyées. 5. Les terres octroyées. 6. Les terres qui ont été demandées, mais qui ne sont pas encore mises en réserve. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*kk*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement de Québec et le gouvernement du Canada au sujet de la demande de la somme de $960,000 réservée par le statut 47 Victoria, chapitre 8, pour le prolongement du chemin de fer du Pacifique canadien depuis son terminus, à la jonction de Saint-Martin, jusqu'au havre de Québec. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*ll*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour état indiquant les recettes brutes, les dépenses et les recettes nettes du chemin de fer du Pacifique canadien pour chaque mois des années 1883 et 1884, faisant la distinction entre la ligne principale et les lignes aujourd'hui exploitées sous l'empire du contrat d'affermage passé avec la compagnie du chemin de fer Ontario et Québec, et faisant aussi la distinction entre la ligne principale, à l'est de Port-Arthur ou de Port-William, et la ligne principale à l'ouest de cet endroit; indiquant, dans chaque cas, le nombre de milles ouverts au trafic pendant les dites périodes. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*mm*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Etat indiquant: 1. Les frais faits par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien sur sa voie principale, entre Callendar et Port-Arthur, et entre Selkirk et Kamloops, depuis la dépense de $23,078,950, indiquée dans la lettre de M. Stephen au ministre des chemins de fer et canaux, en date du 15 février 1885. 2. Les matériaux en mains destinés à la voie principale décrite. 3. Les recettes de la compagnie, depuis le compte-rendu dans la dite lettre, provenant de (*a*.) La subvention en espèces, (*b*.) Du prêt du gouvernement, (*c*.) Des obligations hypothécaires, ou des ventes de terres, ou de l'aliénation des obligations hypothécaires. 4. Le montant, s'il en est, dû par la compagnie pour la construction de voie principale décrite. 5. L'estimation du coût des travaux de construction restant à faire sur la voie principale décrite, indiquant si les matériaux en mains sont compris ou non dans telle estimation. 6. Une estimation du coût total de construction de la voie principale décrite, lorsqu'elle sera achevée. 7. Un relevé du coût de l'équipement de la voie principale décrite, à la date du compte renfermé dans la lettre de M. Stephen. 8. Un relevé du coût de l'équipement de la voie principale décrite, depuis cette date. 9. Un relevé du coût ultérieur de l'équipement de la voie principale décrite, lorsqu'elle sera terminée. 10. Un relevé du coût total d'équipement de la voie principale décrite. Tous ces états, estimations et relevés devant être donnés séparément pour chacune des divisions décrites, savoir: (*a*.) Celle comprise entre Callendar et Port-Arthur, et (*b*.) Celle comprise entre Selkirk et Kamloops. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*nn*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Relevé du coût de la partie du chemin de fer du Pacifique canadien qui s'étend depuis Winnipeg jusqu'à un point situé à 615 milles à l'ouest de cette ville, sous les sous-titres ordinaires du coût de construction des chemins de fer; et dans le cas où la compagnie n'aurait pas inscrit les dépenses sous les sous-titres ordinaires, le dit relevé devant être dressé tel que fourni par la compagnie et avec les mêmes détails. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*oo*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885,—Etat indiquant la date de l'achèvement de la ligne-mère du chemin de fer du Pacifique canadien de Winnipeg à Brandon, de Brandon à Moose-Jaw, et de Moose-Jaw à Calgary; les dates auxquelles chaque section a été ouverte au trafic, les dates auxquelles chaque section a été inspectée

par l'ingénieur du gouvernement, avec copie de tous arrêtés du conseil, documents et correspondance non encore soumis à la Chambre, concernant le tarif des voyageurs et des marchandises sur telle ligne. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Watson*—
Pas imprimée.

25*pp.* Réponse à une adresse du Sénat en date du 25e jour de février 1885, pour toute correspondance échangée, depuis le 1er janvier 1884, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec, touchant toutes sommes accordées par le gouvernement fédéral à la province de Québec et toute réclamation de la province de Québec à titre d'indemnité, à cause de la construction du chemin de fer du Nord, appelé ci-devant "chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental," ainsi que copie de tout mémoire présenté au gouvernement fédéral, pendant la même période, par le gouvernement de Québec, touchant toute réclamation ou demande d'indemnité pour la même cause. Présentée au Sénat, le 16 avril 1885.—*Honorable M. Trudel*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*qq.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 février 1885, pour état indiquant: 1. Le nombre de chevalets en bois permanents et de ponts en bois construits ou donnés à l'entreprise pour être construits sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien. 2. La longueur, en pieds, et la hauteur maxima de chacun des dits chevalets et de chacun des dits ponts. 3. Le dit état devra identifier les chevalets et ponts en donnant leur numéro consécutif à partir de Sudbury en se dirigeant vers l'ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

25*rr.* Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour: 1. Exposé de l'état actuel de la dette de six cent mille piastres due lors de la dernière session par la "North American Contracting Company" à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec information si cette dette a été réglée; si elle l'a été, quand et à quelles conditions; et si elle n'est pas encore réglée, quelles mesures ont été prises, ou sont actuellement prises, pour arriver à un règlement; aussi, un état de la position actuelle quant à la somme d'environ six cent mille piastres placées par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en actions, dans la Compagnie Canadienne des terres du Nord-Ouest, avec un état de leur valeur, au prix moyen de ces actions, au mois de janvier 1885. 2. Aussi, un plan et un état indiquant les niveaux et les courbes sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'au point où il est construit, y compris toutes les sections du gouvernement, mais à l'exclusion de la ligne construite par la compagnie depuis le pied des Montagnes Rocheuses jusqu'à Kamloops. 3. Aussi, copie du prospectus, des annonces et des autres documents concernant les offres récentes pour l'émission de débentures de la compagnie du chemin de fer Ontario et Québec, garanties par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec un état de ce qui en a été vendu, et du prix moyen qu'elles ont rapporté. 4. Aussi, une évaluation du coût du chemin de fer du Pacifique canadien entre Callendar et Port-Arthur, divisée comme on a l'habitude de le faire dans la construction des chemins de fer, par subdivision; avec une évaluation séparée pour l'équipement. 5. Aussi, une évaluation, dans la même forme, du coût de construction du chemin de fer du Pacifique canadien entre Calgarry et le sommet des Montagnes Rocheuses, et du sommet des Montagnes Rocheuses à la jonction avec les sections du gouvernement, séparément, avec un état des items dans lesquels les officiers de la compagnie pensent économiser quatre millions sur l'évaluation de la dernière session. 6. Et aussi, un état des dépenses faites par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour toutes fins, sauf celles de la construction et de l'équipement de la ligne donnée par contrat entre Callendar et Port-Arthur, et entre Selkirk et Kamloops. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*ss.* Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour: 1. Un état des dépenses de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, depuis le compte-rendu de M. Stephen, dans sa lettre du 15 janvier 1884 au ministre des chemins de fer et canaux, sur les lignes d'embranchement, spécifiant chaque ligne, les dépenses sur chacune d'elles, leur objet et le nombre additionnel de milles, outre les 269 milles complétés à la date de la lettre de M. Stephen. 2. Un état du coût d'équipement de tels embranchements: (*a*) A la date de la dite lettre; (*b*) Et depuis cette date. 3. Un état du coût d'équipement subséquent de telles lignes d'embranchement autant qu'elles ont été complétées. 4. Un relevé détaillé des sommes payées pour les prolongements ou les embranchements à l'est de

Callendar, depuis la date de la dite lettre, alors qu'elles s'élevaient à $3,203,050. 5. Un état de la condition actuelle du compte des sommes avancées pour l'acquisition d'une ligne jusqu'à la mer, et pour autres fins supposées être dans les limites de la charte, et que la dite lettre porte à $3,482,251, avec le compte détaillé de tous autres paiements de même nature. Présentée à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*tt*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de toutes correspondance et conventions intervenues entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien au sujet de l'immigration dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest; aussi, un état indiquant les sommes dépensées par la compagnie pour encourager cette immigration, donnant les montants payés, avec dates, à qui payés, et la nature des services rendus. Aussi, l'évaluation, par la compagnie, du nombre de personnes venant de pays étrangers qui s'y sont établies chaque année, depuis la date de l'octroi de sa charte. Présentée à la Chambre des communes le 18 juillet 1885.—*M. Paterson* (*Brant*)—
Pas imprimée.

25*uu*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885: 1. Exposé de l'état actuel de la dette de six cent mille piastres due lors de la dernière session par la "North American Contracting Company" à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec information si cette dette a été réglée: si elle l'a été, quand et à quelles conditions; et si elle n'est pas encore réglée, quelles mesures ont été prises, ou sont actuellement prises pour en arriver à un règlement; aussi un état de la position actuelle quant à la somme d'environ six cent mille piastres placées par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en actions, dans la compagnie canadienne des Terres du Nord-Ouest, avec un état de leur valeur, au prix moyen de ces actions, au mois de janvier 1885. 2. Aussi, un plan et un état indiquant les niveaux et les courbes sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'au point où il est construit, y compris toutes les sections du gouvernement, mais à l'exclusion de la ligne construite par la compagnie depuis le pied des Montagnes Rocheuses jusqu'à Kamloops. Présentée à la Chambre des communes le 20 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

26. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884, et du 1er juillet 1884 au 31 janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes le 9 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

27. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état faisant connaître le montant d'argent déposé au crédit du gouvernement du Canada à la date du 1er février 1885, au Canada ou ailleurs, ainsi que les noms des banques où ces dépôts ont été faits, et le montant déposé dans chaque banque respectivement; aussi, le montant portant intérêt et le taux de l'intérêt, s'il en est, alloué pour ces dépôts, dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes le 9 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution seulement.

28. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, dépêches, correspondence et télégrammes qui n'ont pas encore été produits, concernant les négociations entre le Canada et la Colombie-Britannique; et aussi, un relevé donnant l'évaluation de ce que coûtera exactement au Canada la cale sèche construite dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

29. (1884) Réponse (*partielle*) à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, rapports et correspondance, non encore soumis, au sujet de l'exercice ou du non exercice du pouvoir de désaveu relativement à aucun des actes provinciaux; aussi, un état donnant les dates de prorogation des Assemblées provinciales, et les dates auxquelles les actes des sessions ont été reçus à Ottawa; et copie des dépêches adressées aux lieutenants-gouverneurs au sujet de l'envoi de tels actes au gouvernement du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Mulock*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

30. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, pour un état détaillé de tout argent dépensé pour le steamer fédéral, le "Sir James Douglas," pour son

entrée en dock, son allongement, ses réparations, et son lancement, depuis le 1er janvier 1882, jusqu'au 31 décembre 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*) ..... *Pas imprimée.*

30*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, demandant un état indiquant le nombre des officiers et de l'équipage du steamer "Sir James Douglas," leurs noms, leur rang, leur paie et la date de leur nomination, le coût moyen de l'entretien du dit navire par mois pour les douze mois terminés le 31 décembre 1883, la nature du service auquel il a été employé pendant la période mentionnée, l'augmentation de vitesse produite par son allongement, et la date à laquelle ses boussoles ont été ajustées en dernier lieu et copie de la Table de Déviation faite à la suite du dit ajustement. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*) ..... *Pas imprimée.*

30*b*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant copie de toute correspondance d'une date postérieure au 1er janvier 1883, échangée entre le département de la marine et des pêcheries et son agent à Victoria, C.B., ou entre le département ou toute autre personne ou personnes dans la Colombie-Britannique touchant les réparations, l'entrée en dock et le lancement du steamer "Sir James Douglas" au commencement de l'année dernière. Aussi, copie des rapports adressés au département par son agent dans la Colombie-Britannique et le patron du steamer ci-dessus mentionné au sujet d'un conflit d'opinion sérieux et déplorable qui s'est élevé entre eux et qui est de nature à jeter du discrédit sur eux-mêmes et le département; et aussi toute correspondance, jusqu'à ce jour, concernant ce sujet, ou aucun autre, entre le département et aucun député de la Colombie-Britannique, ou autre personne se rapportant en aucune manière à l'agent du département, dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*)—
Pas imprimée. Voir 30*d*.

30*c*. (1884) Réponse à une adresse du Sénat, en date du 9 avril 1884, demandant copie de tous documents et correspondance en la possession du gouvernement, concernant l'établissement d'une ligne de bâtiments à vapeur entre la France et le Canada. Présentée au Sénat le 24 février 1885.—*L'honorable M. Pelletier* ..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

30*d*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884:—Copie de toute correspondance échangée à partir du 1er janvier 1883, au sujet des réparations, de l'entrée en dock ou du lancement du steamer "Sir James Douglas," au commencement de la dite année, entre le département de la marine et des pêcheries et son agent à Victoria, C.B., ou entre le département et toute autre personne ou personnes de la province de la Colombie-Britannique à cet égard; aussi copie des rapports envoyés au département par l'agent dans la Colombie-Britannique, ou le capitaine du dit steamer au sujet d'une difficulté sérieuse et désagréable survenue entre eux, et jetant du discrédit sur eux-mêmes et sur le département; aussi, de toute correspondance, jusqu'à ce jour, concernant ce sujet, ou aucun autre, entre le département et aucun député de la Colombie-Britannique, ou autre personne, se rapportant en aucune manière à l'agent du département dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1885.—*M. Baker* (*Victoria*)—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

30*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Copie de tous comptes et pièces justificatives se rapportant aux provisions, charbon et autres approvisionnements fournis à Halifax, en juillet dernier, au steamer de la Baie d'Hudson, le "Neptune," et copie de toutes soumissions sur lesquelles ont été basées toutes les adjudications. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1885.—*M. Vail* ..... *Pas imprimée.*

30*f*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885—Copie de tous rapports, correspondance, contrats, arrêtés du conseil et autres papiers se rapportant aux arrangements en vertu desquels des deniers publics ont été payés par le gouvernement à la compagnie de navigation à vapeur d'Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1885.—*M. Blake* ..... *Pas imprimée.*

31. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant un état faisant connaître comment est constitué actuellement le conseil du Nord-Ouest, le nombre de membres élus, les districts pour lesquels ils sont élus, le nombre de votes enregistrés, les

noms des candidats et les qualifications requises des voteurs. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1885.—*M. Mills*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

32. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant un relevé de tous les deniers payés par le gouvernement fédéral au gouvernement local de l'Ontario depuis la confédération, donnant les montants payés chaque année et à quel titre. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1885.—*M. Farrow*—

Imprimée pour la distribution seulement.

33. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie :— 1. De toute correspondance, papiers, projet d'acte, transfert notarié, et télégrammes touchant le contrat d'exploration No 10 de L. J. E. Garon pour la saison de 1881, en vertu duquel Joseph Adhémar Martin, marchand de Rimouski, a reçu la somme de $800. 2. De toute correspondance, papiers, projet d'acte, transfert notarié et télégrammes échangés entre le ministre de l'intérieur et le dit Joseph Adhémar Martin concernant la balance restée due sur le transfert sus-mentionné du dit contrat d'exploration No 10 de L. J. E. Garon, pour la dite saison de 1881. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Billy*.....*Pas imprimée.*

34. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 7 février 1884, demandant copie de toute correspondance échangée entre les divers gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral au sujet du réajustement où de l'augmentation des subsides en argent payés ou à être payés par ce dernier aux premiers, tant en vertu du Pacte Fédéral que de tous autres arrangements faits depuis. Aussi, copie de toutes requêtes adressées par les différentes législatures provinciales au gouvernement ou au parlement du Canada, et de tout mémoire reçu par ce dernier des divers gouvernements provinciaux, demandant de l'aide ou des avantages en argent ou autrement. Aussi, un état constatant tout ce qui a été accordé en argent ou autrement par le gouvernement du Canada aux différentes provinces depuis 1867. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Ouimet*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

34*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, à Son Excellence le gouverneur-général le priant de vouloir bien faire transmettre à la Chambre toute correspondance ou documents relatifs aux demandes, faites par les gouvernements locaux, d'avances de deniers à compte de la dette ; ou de tous documents faisant connaître les raisons qui motivent le bill annoncé sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

34*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier dernier entre l'Exécutif du Canada et l'Exécutif de la province de Québec, au sujet de l'augmentation ou du réajustement du subside fédéral à cette province, incluant toute lettre écrite à cette fin par l'un de ces gouvernements à l'autre, ou par aucun des membres de ces gouvernements à ce sujet; et une copie de toute correspondance analogue pour chacune des provinces de la Confédération. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Amyot*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er février 1884, pour copie de toute correspondance et papiers concernant toute réduction projetée ou suggérée des frais de port sur les lettres dans le Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

36. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 février 1884, pour copie de toute correspondance ou plaintes adressées au ministre des postes au sujet du délai ou de la négligence apportée par les maîtres de poste dans l'envoi des journaux ou publications périodiques à leur destination, depuis le 1er janvier 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Sproule*.....*Pas imprimée.*

37. Rapports sur les industries manufacturières existant au Canada, soumis à la Chambre des communes pour son information. Présentés à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

37*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, demandant copie de la commission ou autre autorisation, arrêté du conseil, correspondance et instructions concernant la commission délivrée pour l'investigation de certains faits au sujet de l'état des industries du Canada pendant les dernières vacances. Copie du rapport des commissaires, et les témoignages, ainsi que les données qu'ils ont obtenues. Etat détaillé de toute somme de deniers payés par rapport à la commission; aussi, une estimation détaillée de toute somme payable mais non encore payée; en date du 11 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

37*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour tous rapports, états et correspondance en la possession du gouvernement, indiquant le nombre des ouvriers employés dans les manufactures du Canada en 1878 et en 1884, avec le montant du capital placé dans ces manufactures, et des gages payés. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME No 11.

38. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée au sujet de tous paiements, réclamations ou allocations pour toute raison quelconque, se rapportant à la charge de haut commissaire, et qui n'a pas encore été communiquée à cette Chambre; aussi, un état séparé, en détail, avec dates et chiffres de tous paiements faits pour toute raison quelconque, relativement à cette charge depuis que l'occupe le présent titulaire; aussi, une estimation, en détail, de toutes sommes à payer et non payées jusqu'à cette date pour toute raison quelconque; aussi, des copies de toute correspondance échangée et non présentée à la Chambre, relativement à la location ou à l'achat, aux réparations et à l'installation d'une résidence pour le haut commissaire, avec copies de tous comptes s'y rapportant; aussi, un état, en détail, de toutes sommes payées pour cette location ou cet achat, ces réparations ou cette installation; en même temps qu'une estimation de toutes les sommes à payer à ces sujets, mais qui ne le sont pas encore. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

38*a*. Réponse à une adreese de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le haut commissaire en Angleterre, ou les représentants du gouvernement belge en ce pays ou les autorités belges en Europe, et de toute correspondance ou documents concernant l'exposition internationale d'Anvers. Et aussi, copie du tarif actuel entre la Belgique et l'Angleterre. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*MM. Bergeron et Amyot*.....*Pas imprimée.*

38*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, demandant copie de toute nouvelle commission, ou de tout arrêté du conseil ou correspondance touchant la charge ou le traitement du haut commissaire du Canada, qui n'ont pas encore été soumis. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

38*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885—Relevé du montant payé pour le compte du haut commissaire, à Londres, depuis la création de la charge, donnant séparément le montant payé pour sa résidence, son ameublement, etc., et le chiffre de son traitement jusqu'au 1er janvier 1885. Aussi, donnant séparément tous les items ou allocations, pour taxes, éclairage, combustible, frais de voyages et autres dépenses, y compris les appointements de son secrétaire particulier et autres serviteurs ou domestiques, payés jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. McMullen*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

39. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les divers gouvernements des colonies d'Australie et de Tasmanie ou quelqu'un d'entre eux agissant en leur nom, au sujet de l'établissement de relations commerciales plus étendues entre ces colonies et le Canada; aussi, copie de toute correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement britannique sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

40. Rapport sur les opérations et les deniers dépensés, depuis le rapport de la dernière session, pendant l'année 1884, pour le recensement de 1881, conformément aux prescriptions de l'article 25 de l'acte du recensement et des statistiques; aussi, touchant les statistiques mortuaires. Présenté à la Chambre des communes, le 12 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.
Pas imprimé.

40*a*. Une formule du rapport du recensement pour l'année 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour un état du total des sommes avancées au gouvernement du Canada sous forme de prêt par toute banque ou toute personne au Canada ou en Angleterre, jusqu'au 1er février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*Sir Richard Cartwright—*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

41*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, donnant les noms de tous les journaux dans lesquels ont été annoncés les emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878, et 1884, en même temps qu'un état indiquant le temps pendant lequel ces annonces ont été publiées. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright—*
Pas imprimée.

41*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, demandant copie du prospectus de l'emprunt émis à Londres; aussi un état indiquant le montant de la commission et celui des autres frais payés, et à qui ils ont été payés; aussi le montant du dit emprunt souscrit par les agents financiers du Canada, ou par la banque de Montréal, et les dates de ces souscriptions; aussi tous les arrêtés du conseil et la correspondance qui s'y rapportent. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright—*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie de la correspondance, des mémoires, requêtes ou autres documents se rattachant à l'abolition des droits sur le grain, la farine et le charbon, pendant l'année 1884 et jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*M. Cameron (Middlesex)*.....*Pas imprimée.*

42*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat des droits perçus sur la farine de blé et la farine de maïs, et le maïs, dans les divers ports de la Nouvelle-Ecosse, entre le 30 juin, 1884, et le 31 décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Vail*..... *Pas imprimée.*

42*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant: 1. Les droits imposés sur divers articles dans l'ancienne province du Canada et ceux imposés actuellement. 2. Le tarif en vigueur dans la Colombie-Britannique et dans le Manitoba respectivement, lors de l'union. 3. La période pendant laquelle ce tarif est resté en vigueur après l'union. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Watson—*
Pas imprimée.

42*c*. Papiers et télégrammes concernant l'Acte Impérial pour accorder à Sa Majesté certains droits sur des marchandises, articles et effets importés dans cette colonie et ses dépendances. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juillet 1885, par l'honorable M. Bowell—
Pas imprimée.

43. Message de Son Excellence, le gouverneur général transmettant à la Chambre des communes, copie de toutes pétitions, résolutions, correspondance et mémoires au sujet de la faillite, qui ont été soumis à Son Excellence en conseil pour examen. Présenté à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par Sir John A. Macdonald.....*Pas imprimé.*

44. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, demandant copie d'un mémoire présenté par le conseil du comté de Grey et demandant le remboursement des primes payées par les municipalités de ce comté pour aider à des chemins de fer qui sont aujourd'hui employés pour des fins fédérales ou comme tributaires de tels chemins. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

44*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1885, copie des pétitions du conseil du comté d'Elgin adressées au gouverneur général en conseil, ou au mi-

nistre des chemins de fer et canaux, demandant une mesure générale pour le soulagement des municipalités d'Ontario qui ont donné de l'aide aux chemins de fer déclarés d'utilité publique pour le Canada, en leur accordant des boni ; et de toutes correspondances concernant les dites pétitions. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Wilson..Pas imprimée.*

44*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 mars 1885, copie du mémoire présenté au gouvernement par le conseil du comté de Simcoe, Ontario, demandant le remboursement des boni octroyés par les différentes municipalités de ce comté aux chemins de fer qui ont été déclarés par ce parlement comme étant des travaux d'utilité publique, avec copie de toute correspondance et autres papiers s'y rapportant. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Cook*.....*Pas imprimée.*

44*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie des mémoires présentés au gouvernement par les délégués qui se sont présentés devant lui au sujet des boni accordés aux chemins de fer déclarés d'utilité publique au Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Watson*.....*Pas imprimée.*

45. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état donnant, par province, la quantité et la valeur du blé et de la farine importés au Canada et exportés du Canada pendant le semestre terminé le 31 décembre 1884, et spécifiant, dans les importations, la quantité entrée pour la consommation, et dans les exportations, les produits du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 24 février 1885.—*M. Paterson (Brant)*—*Pas imprimée.*

45*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant la quantité de blé, de farine de blé, de farine de maïs et d'avoine, importée dans les différentes provinces et exportée des mêmes provinces, depuis le premier jour de juillet jusqu'au trente-unième jour de décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 24 février 1885.—*M. Cameron (Middlesex)*.....*Pas imprimée.*

46. Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, et spécifiant la charge à laquelle chacune d'elles a été nommée ou promue, conformément aux prescriptions de l'acte du service civil, 1882, article 55, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

46*a*. Rapport des délibérations du bureau des examinateurs pour l'année 1884, conformément à l'aticle 55 de l'acte du service civil du Canada, 1882, 45-46 Victoria, chapitre 4–7. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau—*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

46*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Relevé de tous les employés du service civil dans la Colombie-Britannique, depuis l'agent résidant du gouvernement du Canada jusqu'au messager dans chaque département (par département), avec leurs noms de baptême et de famille, au long, leur âge, rang, allocations et salaires actuels, la date de leur nomination et promotion, jusqu'au 31 décembre 1884, ou plus tard, s'il est possible. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1885.—*M. Baker (Victoria)*—*Pas imprimée.*

47. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports d'ingénieurs, cartes et plans concernant les améliorations à faire pour assurer un approvisionnement d'eau suffisant pour le canal Rideau et pour ouvrir à la colonisation l'étendue considérable de pays qui borde les lacs dans les comtés de Frontenac et d'Addington. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Bell*—*Pas imprimée.*

47*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports d'ingénieurs, cartes et plans concernant le prolongement du canal Rideau depuis le village de Morton jusqu'au lac Charleston et au village de Gananoque, dans le comté de Leeds. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. McDougald*.....*Pas imprimée.*

48. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour la production de tous les documents se rapportant à la démission du capitaine Ludger Bolduc, à la suite de la collision qui a eu lieu le 20 mai 1884, entre la "Canadienne" et le brick "Alliance" de Jersey, y compris la plainte, l'enquête, le rapport, etc., et toute la correspondance ayant trait à ces événements. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour un état indiquant les sommes dépensées à compte du capital depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er février 1885, et pour quels objets ces sommes ont été dépensées. Aussi, un état du montant, en chiffres ronds, de la dette du Canada, le 1er février 1885; et un état de la dette et de l'actif à cette date, tels que donnés dans les Comptes Publics, pages 13 et 14. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—

Imprimée pour la distribution seulement.

50. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, demandant copie de la démission de l'honorable juge Meredith, comme juge en chef de la cour Supérieure de la province de Québec, et de la correspondance qui a suivi cette démission. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

50*b*. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et ordres administratifs au sujet de l'annulation et de la suspension des licences pour couper du bois sur les terres des sauvages près de Fort-William, sur la réserve de Fort-William. Présentée à la Chambre des communes le 8 avril 1884.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

51. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, demandant,—1. Copie de tous arrêtés du conseil ou ordres administratifs et de toute correspondance concernant la vente, location ou autre disposition du moulin à scie et à farine possédé par le gouvernement et situé au sud de Calgary, T.N.O.; aussi, un état faisant connaître en faveur de qui on en a disposé, quand, à quel prix et le mode de paiement. 2. Un état donnant le coût primitif de tel moulin, et les dépenses qu'il a entraînées depuis sa construction, y compris les frais d'exploitation. 3. Un état indiquant l'étendue de terre cultivable ou de coupes de bois concédés avec le ou les dits moulins à la personne qui les a achetés ou obtenus. 4. Copie de toutes demandes pour l'achat ou l'affermage de cette ferme, et de ces terres et coupes de bois. 5. Un état des machines contenues dans le ou les dits moulins et leur coût. 6. Copie de toute autre correspondance relative au dit ou dits moulins, terres ou coupes de bois. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

52. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance échangée entre l'honorable M. Mitchell et le ministre de l'intérieur au sujet d'une coupe ou de coupes de bois sur la rivière de la Tête-de-Brochet, avec les plans relatifs à ces coupes. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre les mêmes personnes et copie des plans relatifs à des coupes de bois sur le lac des Bois. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

52*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, pour un état donnant,—1. Le nombre total des licences ou permis pour la coupe du bois demandées et accordées ou refusées, jusqu'au 1er février 1883; la superficie couverte par chaque licence ou demande, et le nombre total de milles carrés que l'on estime être compris dans les licences de coupe de bois émises pendant la dite période. 2. Le montant de la prime ou bonus par mille carré, et la somme totale payée au gouvernement et reçue par lui pour toute telle licence, et le montant total des boni ou primes reçus. 3. Les nom et domicile de chaque personne qui a demandé une licence. 4. La date de chaque demande de licence, et le nombre d'années pour lesquelles chaque licence est accordée. 5. Les honoraires de la couronne ou droit de souche imposés ou imposables pour chaque licence, et l'essence, la qualité et la quantité du bois dans chaque concession. 6. Dans chaque cas où une licence ou un permis a été accordé, si la concession à exploiter a été mise à l'enchère après publication d'un avis demandant des soumissions, et si elle a été vendue au plus offrant, ou bien si elle a été accordée sur demande ou soumission du concessionnaire sans avoir été mise en adjudication. 7. Copie de toutes réclamations présentées au gouvernement pour toute telle concession par toutes personnes

quelconques, et de toutes pétitions, remontrances ou communications adressées ou présentées au gouvernement concernant telles concessions, licences ou bois, et de toute correspondance échangée avec le gouvernement au sujet de telles réclamations, ou se rapportant en quelque manière aux dites concessions, terrains, licences ou bois, et la décision prise par le gouvernement à ce sujet. Aussi copie de toutes cartes et plans indiquant l'emplacement ou la superficie de telles licences ou permis. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

52*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de demandes faites et non accordées pour des licences ou permis de couper du bois de construction, billots, bois de corde, traverses et poteaux dans les limites du territoire en contestation entre les provinces du Manitoba et de l'Ontario. 2. La date de chaque demande rejetée et les nom et domicile de chaque postulant. 3. La position géographique de la concession demandée et non accordée. 4. L'offre d'un bonus et de droits de la couronne ou de souche, accompagnant telle demande dans chaque cas. 5. La raison donnée pour le refus dans le cas de chaque demande rejetée. Présentée à la Chambre des communes le 23 avril 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

52*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de licences ou permis de couper du bois de construction, billots, bois de corde, traverses et poteaux sur les terres qui ne se trouvent pas dans les limites du territoire en contestation, qui ont été demandés et refusés depuis le 1er février 1883. 2. La date de chaque demande rejetée, et les nom et domicile du postulant. 3. La position géographique de la concession demandée et non accordée, et son étendue. 4. L'offre d'un bonus et de droits de la couronne ou de souche accompagnant la demande dans chaque cas. 5. La raison donnée pour le refus dans le cas de chaque demande refusée. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M Blake. Imprimée pour les documents de la session seulement.*

52*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de la correspondance et des règlements qui n'ont pas encore été présentés à la Chambre, au sujet du bois réservé pour combustible à l'usage des colons, pour le voisinage de Moosomin, T.N.-O. Toute correspondance relative aux demandes faites par la police à cheval, de vingt-cinq centins la corde de bois de chauffage des colons, dans le cours de l'hiver 1882-83. Toute correspondance relative à la demande faite par le sous-agent de M. Stephenson, de cinquante centins pour un permis en sus de la demande de vingt-cinq centins par corde, dans le cours de l'hiver 1883-84. Toute correspondance relative aux demandes faites dans le cours de l'hiver de 1884-85, y compris les demandes, faites par le présent sous-agent, de vingt-cinq centins pour affidavits établissant la quantité de bois brûlée par chaque colon depuis son arrivé dans la localité; et toutes lettres et instructions émanées du département ou du bureau de Winnipeg à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

52*e*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous permis ou autorisations quelconques donnés à aucune personne ou personnes de couper du bois dans aucune partie du territoire déclaré par la Reine en conseil comme étant dans les limites de la province d'Ontario; et de tous arrêtés du conseil, règlements ou ordres administratifs concernant cette question. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*

52*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour copie de tous permis et autorisations quelconques donnés à aucune personne ou personnes de couper du bois dans aucune partie du territoire déclaré par l'ordre de la Reine en conseil comme appartenant à la province d'Ontario. Aussi, le nom, ou les noms de la personne ou des personnes qui ont obtenu de tels permis; la superficie couverte par ces permis; les sommes reçues et celles qui restent dues (s'il en est), par la personne ou les personnes auxquelles de tels permis ont été accordés. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Mills*—

Pas imprimée.

52*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de demandes de licences ou coupes de bois dans la province de la Colombie-Britannique, dans les limites de cinquante milles de la ligne du chemin de fer du

Pacifique canadien; la date de chaque demande, la localité d'où elle a été faite, le nom et l'adresse de chaque pétitionnaire, la superficie demandée, et la position géographique de ces coupes de bois, si les demandes ont été accordées ou refusées, et dans ce dernier cas, pourquoi elles ont été refusées. 2. Le nombre total de demandes de licences ou coupes de bois, dans la province de la Colombie-Britannique, et dans les limites de cinquante milles de la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien, faites au gouvernement de la Colombie-Britannique et transmises au département de l'intérieur à Ottawa; la date de chaque demande, la localité d'où elle a été faite, le nom et l'adresse de chaque pétitionnaire, la superficie demandée, et la position géographique de cette coupe de bois, si les demandes ont été accordées ou refusées, et dans ce dernier cas, pourquoi elles ont été refusées. 3. Un état sommaire indiquant le nombre de licences ou de patentes accordées sur demandes faites, soit à Ottawa, soit à Victoria, et transmises à Ottawa, et désignant, dans le cas où la demande a été accordée, sa date, et le nom et l'adresse de celui à qui elle a été accordée. 4. La position géographique et la superficie couverte par chaque licence ou permis accordé, et le nombre de milles compris dans chaque, et le total de milles de toutes ces licences. 5. Le montant des boni ou primes reçus pour chaque, et le montant total pour le tout. 6. Des détails complets sur les droits de la couronne ou droits de souche imposés ou à imposer sur chaque licence ou permis accordé, et si ces droits sont spécifiques ou en proportion de la valeur. 7. Un état, dans chaque cas de licence ou permis accordé, montrant si le gouvernement a fait faire l'arpentage de ces coupes de bois, et s'il était en possession d'évaluations faites par ses arpenteurs ou gardes-forestiers quant à l'espèce, la quantité et la qualité du bois se trouvant sur la superficie couverte par ces licence ou permis. 8. Si, dans chaque cas où une licence ou permis a été accordé, la coupe de bois a été mise à l'enchère publique, après qu'avis public convenable en avait été donné, demandant des soumissions, et s'il a été vendu au plus haut enchérisseur, ou s'il a été accordé au pétitionnaire sur sa demande ou soumission sans avoir été offert à l'enchère publique. 9. Dans le cas d'une demande faite par deux ou plusieurs personnes pour la même coupe, et de compétition entre eux pour l'achat de cette coupe, le nom et la résidence de chaque pétitionnaire, et les particularités de la soumission présentée par chacun d'eux. 10. Copie de toutes réclamation, pétition, remontrance, lettre ou communication envoyées au gouvernement touchant telles licences ou permis demandé ou accordé, aussi, copie de toute carte ou plan indiquant la localité et la superficie de telles licences ou permis. 11. Une minute de toutes les cessions de telles licences ou permis inscrits dans les registres du gouvernement, et le nom et l'adresse du cédant et du cessionnaire et le prix payé dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

53. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1884, demandant copie de tous papiers, documents, états, etc., qui sont de nature à répondre aux deux questions suivantes: "Le gouvernement fédéral a-t-il disposé par vente, cession, location ou autrement des terrains à lui appartenant dans le comté de Richelieu? Si oui, de quels terrains, quelle est l'étendue de chaque lot, en faveur de qui, quelles sont les conditions de chaque telle cession, location ou vente, et quels sont les prix payés par chacun, quand et comment ces sommes ont-elles été payées?" Aussi, copie de tous les documents se rapportant aux dites questions et de ceux constituant les dites transactions. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

53*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Liste de toutes les terres des sauvages qui n'ont pas été vendues dans le township de Toronto, comté de Peel. Présentée à la Chambre des communes, 9 mars 1885.—*M. Paterson* (*Brant*)—
Pas imprimée.

53*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Etat de toutes les propriétés, îles et autres terrains, bâtis ou non bâtis, appartenant au gouvernement fédéral, situés dans les limites du comté de Richelieu; les noms de ceux qui occupent les dites propriétés, comme locataires ou à quelque autre titre que ce soit; le temps pour lequel ces propriétés sont louées, le montant annuel des loyers et les arrérages, s'il y en a, dus sur chacune des dites propriétés, jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Massue*.....*Pas imprimée.*

53*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Etat donnant,—1. Toutes ventes de terrains houillers depuis le 23 avril 1883; les noms et domicile de

chaque acquéreur; le nombre d'acres vendus à chacun ; le prix, par acre, reçu de chacun ; la situation du terrain vendu; le nombre total d'acres vendus, et le montant total reçu pour ces ventes. 2. Tous les baux de terrains houillers depuis le 23 avril 1883 ; les nom et domicile de chaque preneur ; le nombre d'acres loués à chacun ; les paiements faits par chacun ; la situation de chaque terrain loué ; le nombre total d'acres loués et la somme totale retirée de ces locations, soit en argent, soit sous forme de redevances, et aussi de toutes autres sources, s'il en est. 3. Copie de toutes demandes, correspondance, protêts et communications écrites concernant les terrains miniers vendus ou loués depuis le 23 avril 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

53*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Liste détaillée de toutes les terres des sauvages non vendues dans le township de Trafalgar, dans le comté d'Halton. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. McCraney*—

Pas imprimée.

53*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1885,—Etat indiquant toutes les propriétés possédées par le gouvernement fédéral pour des fins militaires dans le Nouveau-Brunswick, dont on a disposé ou qui ont été louées depuis leur transfert par le gouvernement impérial ; les personnes auxquelles elles ont été vendues et à quels prix ; et en ce qui concerne les propriétés louées, à qui elles l'ont été, pour quelle durée et le prix du loyer. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

53*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885,—Etat indiquant les diverses sommes perçues par le gouvernement fédéral pour terres vendues ou louées ; pour billots, ou douves, bois de corde, poteaux de télégraphe, ou autres produits de la forêt; ainsi que les noms des personnes qui ont fait ces paiements dans les limites de la partie-est d'Ontario telles qu'elles ont été déterminées par la décision du Conseil privé à l'encontre de la réclamation du gouvernement fédéral. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Mackenzie*..... .....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

53*g*. (1883) Arrêté du conseil, du 4 juin 1883, concernant la répartition de terres entre diverses compagnies de colonisation, sous l'autorité de l'Acte des Terres, et à l'effet d'accorder aux compagnies de chemins de fer le privilège d'acheter du terrain au sud du 54ème degré de latitude, Présenté à la Chambre des communes, le 29 avril 1885, par sir John A. Macdonald—

Pas imprimé.

53*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous règlements ou ordres émanés du département de l'intérieur concernant la vente ou la gestion des terres agricoles, terres boisées, terres à pâturages, terrains miniers et emplacements de ville, depuis le 26 février 1884. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

53*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copie de toute correspondance et pétitions de compagnies de chemins de fer dans le Manitoba et le Nord-Ouest, demandant des octrois de terre, ou des modifications dans la nature et l'étendue des terrains qui leur ont déjà été concédés, et de tous arrêtés du conseil, ou conventions ou lettres, non encore produits, affectant aucune compagnie de chemin de fer, dans le Manitoba ou le Nord-Ouest, autre que la compagnie du Pacifique canadien, ou s'y rapportant en quelque manière. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

53*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état donnant: 1. Les noms des locataires de pâturages qui ont du bétail sur les terres affermées; le nombre d'acres compris dans chaque bail ; la date du bail ; la position géographique de la superficie comprise dans chaque bail ; le nombre de têtes de bétail sur chaque terre affermée ; la date à laquelle le bétail a été mis en premier lieu sur les dits pâturages et le nombre total d'acres compris dans ces baux. 2. Les noms des locataires de pâturages qui n'ont pas mis de bétail sur les terres affermées ; le nombre d'acres compris dans chaque bail : la position géographique de la superficie couverte par chaque bail; le nombre de baux et le nombre total d'acres compris dans ces baux. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1885.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

53*k*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885, pour copie: 1. De tous arrêtés du conseil ou administratifs concernant le ¼ S.E, de la section 2 du township 10, rang 19, ouest. 2. De toute réclamation faite touchant le dit terrain et des mesures prises par le gouvernement à ce sujet. 3. De toutes pétitions, documents ou correspondance échangée entre le gouvernement et Joseph Bell, J. E. Kavanagh et toute autre personne, et des réponses qui y ont été faites touchant le dit terrain. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

53*l*. (1883) Copie d'un arrêté du conseil, en date du 4 juin 1883, concernant une étendue de terre accordée à des compagnies de colonisation aux termes des règlements concernant les terres, etc. Présentée à la Chambre des communes, le 12 juin 1885, par sir Hector Langevin—
Pas imprimée.

53*m*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et documents non encore soumis à la Chambre, au sujet de l'abandon ou de la définition des réclamations du Canada sur aucunes terres réservées aux chemins de fer dans la Colombie-Britannique; ou à l'égard de tout changement survenu dans les relations du Canada et de la Colombie-Britannique au sujet de ces concessions de terres aux chemins de fer. Présentée à la Chambre des communes le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état indiquant: 1. Les noms et prénoms des employés actuels du bureau de l'immigration à Québec et la nature de leur emploi. 2. Le montant du salaire annuel payé à chacun de ces emyloyés au 31 décembre 1884. 3. Le montant du salaire annuel attaché à ces emplois au 31 décembre 1877. Et toute la correspondance échangée au sujet de l'augmentation ou de la non augmentation du salaire de n'importe quel employé de ce bureau entre les deux dates sus-mentionnées. Présentée à la Chambre des communes le 20 février 1885.—*M. Landry (Montmagny)*—
Pas imprimée.

54*a*. Message transmettant le rapport de la Commission Royale sur l'immigration chinoise, et les témoignages reçus par elle. Présenté à la Chambre des communes, le 25 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 12.

54*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie de la commission et les noms des commissaires chargés d'aller à la Colombie-Britannique faire une enquête et un rapport sur les difficultés chinoises survenues dans ce pays; la date de l'engagement des commissaires, les appointements ou autres allocations à eux payées, et le montant de leurs frais de route et autres jusqu'au 1er février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

54*c*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 26 mars 1885, priant Son Excellence le Gouverneur général de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état détaillé de la dépense qui se rattache au récent voyage de l'honorable secrétaire d'Etat à la Colombie-Britannique et en Californie. Présentée au Sénat, le 13 avril 1885.—*Honorable M. Power*.....*Pas imprimée.*

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1883, pour copie de tous documents et correspondance concernant le changement du service postal entre Durham et Walkerton. Aussi, un état indiquant le coût et l'efficacité comparative du service par l'ancienne méthode et par la nouvelle. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885. —*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

55*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1884, pour copie de l'annonce en date du 13 juin 1883, demandant des soumissions pour le transport des malles de Kamloops au Pont Spencer, C.-B.; aussi, copie des soumissions reçues pour tel service. Aussi, copie du contrat basé sur telles soumissions, et les heures d'arrivée et de départ des malles dans ces deux localités. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Mackenzie*.....*Pas imprimée.*

55*b*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, pour toute correspondance, mémoire ou autres documents de la chambre de commerce de la cité de Saint-Jean, ou d'autres personnes, concernant le transport des malles sur le train de nuit du chemin de fer de Saint-Jean et du Maine, à Saint-Stephen et Woodstock; aussi, concernant le transport des malles par le "Grand Southern Railway" à Saint-Georges. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Gillmor*.....*Pas imprimée.*

55*c*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1884, demandant copie des pétitions et correspondance entre le gouvernement fédéral et aucune personne ou personnes au sujet de la substitution d'un service quotidien de la poste au service bi-hebdomadaire existant actuellement entre Port-Townsend, territoire de Washington, et Victoria, dans la province de la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*).....*Pas imprimée.*

55*d*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1884, pour copie de toutes requêtes, correspondance, rapports et papiers de toutes sortes concernant l'établissement d'une malle quotidienne entre les paroisses de Saint-Gilles, Saint-Patrice et Saint-Sylvestre, dans le comté de Lotbinière. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Rinfret*.....*Pas imprimée.*

55*e*. (1884) Convention faite le 15 mai 1884, entre Andrew Allan, de Montréal, armateur, et l'honorable John Carling, ministre des postes; et un arrêté du conseil à ce sujet, concernant le transport des malles. Présentée à la Chambre des communes, le 24 avril 1885, par l'honorable J. Carling.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

55*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état détaillé du coût annuel du service postal maritime, en fait de salaires, allocations des commis et conducteurs de la malle ou des courriers sur chemin de fer chargés de l'expédition des malles anglaises. Aussi, copie de toute correspondance relative au débarquement, à Derry, des sacs contenant les malles anglaises expédiées du Canada à l'étranger, et à l'économie ou à la perte de temps effectuée par ce système. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

55*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un état faisant connaître la nature du service postal sur le chemin de fer du Sud du Canada, entre Essex-Centre et Amherstburg; aussi, donnant le montant annuel payé au chemin de fer du Sud du Canada, pour le transport des malles. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Wigle*.....*Pas imprimée.*

56. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie: 1. De toute correspondance et papiers concernant certaines accusations ou plaintes portées contre J. E. Gaboury, écr., comme maître de poste de Saint-Césaire, et sa destitution ultérieure de la dite charge de maître de poste. 2. Copie des instructions données à la personne chargée de faire l'enquête sur les plaintes portées contre le dit J. E. Gaboury, si une enquête a été faite, et copie du rapport fait par cette personne. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Béchard*.....*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un relevé des recettes du bureau de poste de Saint-Stephen, N.-B., pendant l'année civile 1884; aussi, un relevé de la valeur des timbres-postes vendus à ce bureau. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

57*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour un état du revenu des postes, provenant de toutes sources, à Victoria, C.B., spécifiant le montant provenant de chaque source, pour chaque mois, pendant les huit mois compris entre le 1er juillet 1884, et le 28 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Baker* (*Victoria*).....*Pas imprimée.*

58. (1883) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1883, pour copie de toutes lettres, rapports et autres documents concernant toute plainte ou accusation portée contre Stephen G. Burpee, maître de poste à Florenceville, N.-B., depuis le 1er janvier 1879. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Irvine*.....*Pas imprimée.*

59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour un état de tout le sucre importé de la Jamaïque à Halifax depuis le 1er janvier 1883 jusqu'au 31 décembre 1883. Aussi, un état de tout le sucre de la Jamaïque entré à Montréal pendant la même période soit directement ou par la voie d'Halifax, donnant le nom du bâtiment, la quantité de livres importées, le total des droits sur chaque cargaison et la proportion de droits par 100 livres sur chaque cargaison. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Vail*—

Pas imprimée.

59*a*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1885, pour un état de tout le sucre importé de la Jamaïque à Halifax depuis le 1er janvier 1883 jusqu'au 31 décembre 1883. Aussi, un état de tout le sucre de la Jamaïque entré à Montréal pendant la même période soit directement ou par la voie d'Halifax, donnant le nom du bâtiment, la quantité de livres importées, le total des droits sur chaque cargaison et la proportion de droits par 100 livres sur chaque cargaison. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Vail*.....*Pas imprimée.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1883 au 1er janvier 1884, et du 1er juillet 1884 au 1er janvier 1885, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*Sir Richard Cartwright.*

Imprimée pour la distribution seulement.

61. Le Gouverneur-Général transmet à la Chambre des communes deux minutes du conseil approuvées, en date du 20 mai 1884, et du 23 janvier 1885 respectivement, au sujet des conditions du règlement provisoire des réclamations de la province du Manitoba. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885, par sir John A. Macdonald.

Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

62. Etat détaillé de toutes obligations et garanties enregistrées dans le département du Secrétaire d'Etat du Canada, conformément à l'Acte 31 Vic., chap. 37, article 15. Présenté à la Chambre des communes, le 24 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*

63. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 3 février 1885, à Son Excellence le gouverneur général, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui d'Ontario et les autorités impériales au sujet de l'acte impérial 21-22 Victoria, chapitre 90, connu sous le nom de *British Medical Act*, 1858; de l'acte impérial 31-32 Victoria, chapitre 29, connu sous le nom de *British Medical Amendment Act*, 1868; de l'acte impérial 41-42 Victoria, chapitre 33, connu sous le nom de *Dentists' Act*, 1878; et des amendements qui seront proposés au cours de la présente session du parlement impérial. Présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1885.—*M. Bergin*—

Imprimée (sous forme condensée) pour la distribution et les documents de la session.

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement concernant la construction d'un havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell sur la rive nord du lac Erié, ainsi que le coût de chacun d'après l'estimation. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Wilson.*

Pas imprimée.

64*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Copie de tous mémoires qui peuvent avoir été adressés au gouvernement au sujet de la construction d'un port de refuge à Port-Rowan dans la province d'Ontario; aussi copie du rapport de Richard Stevens, adressé au département des Travaux publics sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

64*b*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, —Copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement concernant la construction d'un havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell sur la rive nord du lac Erié, ainsi que le coût de chacun d'après l'estimation. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Wilson*.....*Pas imprimée.*

64*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885—Copie de tous rapports et communications adressés au gouvernement par la compagnie du Havre de Port-

Crédit, et de tous mémoires, pétitions, rapports d'ingénieurs et correspondance concernant la condition et l'état de réparation de ce havre. Présentée à la Chambre des Communes, le 20 juillet 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimé.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 février 1885, pour copies de tous rapports et correspondance qui n'ont pas encore été présentés au sujet de la construction de l'édifice du bureau de poste, du bureau du revenu de l'intérieur et de la douane à Saint-Thomas; état indiquant le montant dépensé jusqu'à ce jour, et les noms de toutes les personnes auxquelles il a été payé quelque chose, en même temps que les sommes payées à chacune d'elles et pourquoi. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Wilson.*
Pas imprimée.

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie du rapport fait en 1884 par l'ingénieur local des provinces maritimes sur les jetées de la Pointe de l'Eglise et de l'Anse-à-la-Truite. Présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1885. *M. Vail*.....*Pas imprimée.*

67. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de la correspondance et de tous documents et rapports d'ingénieurs relatifs à l'amélioration de l'entrée de l'étang de McIsaac, Inverness, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un relevé des montants payés depuis le 1er janvier 1882, par le gouvernement à MM. George et Andrew Holland, ou à toutes autres personnes, en qualité de rapporteurs officiels du Sénat, ou pour service sténographique quelconque en dehors du service sténographique du parlement. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Auger*.....*Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant le nombre de dragueurs, remorqueurs et chalans construits aux Etats-Unis pour le gouvernement fédéral du Canada, pendant les années 1883 et 1884, indiquant où ils ont été construits, et donnant le nom des entrepreneurs et le prix payé. Présentée à la Chambre des communes le 27 février 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

69*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885, pour copie de toute correspondance et contrats passés au sujet de l'achat des barges de dragage, du dragueur et des machines employés sur la rivière Rouge; aussi, un état détaillé de leur coût, de la date du commencement et de la discontinuation des travaux de dragage, de la qualité de dragage exécutée, et du tirant d'eau du remorqueur du gouvernement le "Sir Hector." Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Watson*.....*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie des instructions et de la correspondance du département au sujet de la distribution des lots maritimes aux personnes désirant placer des trappes à homard dans la mer au large de la côte de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Blake.*
Imprimée pour la distribution seulement.

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état du montant des dépenses faites pour la réparation du brise-lames de Tracadie, Nouvelle-Ecosse, depuis le 30 juin 1884 jusqu'au 31 janvier 1885, et donnant les noms de toutes personnes auxquelles aucune partie de ces dépenses a été payée, la somme payée à chacune, et pourquoi; aussi copie de toute correspondance à ce sujet entre ces mêmes dates. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. McIsaac*.....*Pas imprimée.*

71*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du rapport fait par un ingénieur, depuis janvier 1884, sur le coût de construction des brise-lames de New Harbor et Indian Harbor, dans le comté de Guysboro, N.-E. Et aussi, copie du rapport sur le canal de White Haven. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

71*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de toutes les soumissions présentées pour la construction d'un brise-lames à la station du phare de Parrsboro, dans le comté de Cumberland, N.-E.; copies de la lettre du député du ministre de

la marine et des pêcheries acceptant la soumission d'un nommé Neil McKay, et d'un télégramme remettant les travaux à plus tard, ainsi que de toutes les lettres s'opposant au dit Neil McKay comme entrepreneur et aux cautions offertes par lui, ou offrant d'autres noms de cautions s'il était nécessaire, et de toute autre correspondance sur le sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Robertson* (*Shelburne*).....*Pas imprimée.*

71*c*. Réponse à ordre, correspondance, rapports d'ingénieurs, et autres, concernant la construction d'un brise-lames à la Pointe-au-Saumon (Salmon Point), avec les listes de soumissions, le prix demandé par chacune d'elles, et tous autres documents en la possession du gouvernement, touchant l'ouvrage mentionné plus haut. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, demandant un relevé pour le dernier exercice, des dépenses de chauffage des édifices publics (y compris les gages ainsi que le combustible) actuellement payées à même une somme ronde votée à cette fin; tel relevé devant indiquer le chiffre des dépenses sous les mêmes sous-titres que ceux sous lesquelles elles étaient inscrites dans les comptes publics avant le changement de système. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant le nombre de saisies pratiquées à chacun des ports d'entrée du Canada durant le dernier exercice; aussi durant les six mois finissant le 31 décembre dernier; le montant des amendes perçues à chaque port pendant chacune de ces périodes et comment on en a disposé, donnant les noms des employés qui en ont reçu une partie, et le montant reçu par chacun de ces employés à même ce fonds. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

73*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat indiquant les saisies faites au port de Winnipeg par le département des douanes ou aucun de ses officiers ou employés officiels, du 1er janvier 1883 au 1er janvier 1885, indiquant la valeur approximative de chacune de ces saisies; le montant de l'amende imposée dans chaque cas, et comment on a disposé de ces amendes; et donnant en détail le montant payé à chaque officier ou employé du gouvernement, le nom de tel officier ou employé, la date de tel paiement ainsi que le salaire de chacun de ces officiers ou employés; comment on a disposé de tous ces articles saisis, et s'ils ont été vendus, à quelle époque, pour quel prix et ce qui a été fait du produit de leur vente. Présentée à la Chambre des communes, le 10 mars 1885.—*M. Paterson* (*Brant.*)

Imprimée pour la distribution seulement.

73*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat faisant connaître le nombre de saisies opérées à chacun des ports douaniers de la Nouvelle-Ecosse, pendant la dernière année fiscale, et aussi pendant les six mois expirés le 31 décembre dernier; aussi, les noms des personnes sur lesquelles ces saisies ont été faites, le chiffre des amendes perçues dans chaque port pendant chacune des périodes précitées, et la manière dont on en a disposé, donnant les noms des fonctionnaires qui en ont reçu une partie et le montant reçu par chacun de ces fonctionnaires à même ce fonds. Présentée à la Chambre des communes, le 17 avril 1885.—*M. Stairs*.....*Pas imprimée.*

73*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat faisant connaître les saisies opérées au port de Winnipeg par les officiers ou employés de la douane entre le 1er janvier 1883, et le 1er janvier 1885, dans lesquelles des dépôts ont été confisqués ou des articles ont été vendus après saisie, donnant le montant de chaque somme confisquée et le montant réalisé, dans chaque cas, par la vente des articles saisis. Aussi, faisant connaître, en détail, le nom de chaque officier auquel aucune partie des deniers ainsi réalisés a été payée et le montant ainsi payé au dit officier, et aussi, le chiffre du salaire payé à tel officier. Présenté à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Paterson* (*Brant*).....*Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de toute correspondance, rapports, etc., concernant le pesage et le mesurage des patates et autres racines dans la province de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Macdonald* (*King*).....*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état faisant connaître toutes les demandes faites pour remises de droits sur les matériaux employés pour la construction des navires, pendant l'année terminée le 30 juin 1884, et aussi, pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, donnant le nom de la personne qui a fait la demande, le nom et le tonnage du navire, le montant demandé et le montant payé. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury).*

Imprimée pour la distribution seulement.

75*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Etat de toutes réclamations faites jusqu'au 1er février 1885, pour remises de droits sur articles fabriqués pour l'exportation (depuis la date du dernier état soumis à cette Chambre) donnant le nom de toutes les personnes qui ont présenté une demande, leur siège d'affaires, les articles pour lesquels le drawback a été demandé et le montant de chaque réclamation, faisant la différence entre celles qui ont été acceptées et celles qui ont été désavouées, et celles qui sont sous considération et qui n'ont pas été décidées, et donnant le motif de ce désaveu; aussi, copie de tous règlements promulgués par le département au sujet de ces réclamations, ainsi que copie d'une réclamation acceptée et la déclaration sous serment qui l'accompagne de chaque exportateur. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Paterson (Brant.)*

Imprimée pour distribution seulement.

76, (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier, 1884, pour copie de toute correspondance, documents, contrats ou conventions avec la compagnie des Chars Palais de Pullman touchant le transit de ses chars sur le chemin de fer Intercolonial; aussi, de tout contrat ou convention avec des compagnies de messageries touchant le transport des colis sur ce chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Weldon*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

76*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 20 février 1885 à Son Excellence le Gouverneur-Général, le priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'arrêté du conseil nommant M. L. K. Jones, secrétaire de la commission du chemin de fer Intercolonial; aussi, copie de la recommandation sur laquelle a été basé cet arrêté du conseil. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Rykert*.....*Pas imprimée.*

76*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un relevé des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, pendant l'année 1884, les causes et dates respectives; le montant du dommage (s'il en est) causé dans chaque cas à la propriété; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*

76*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état comparatif des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pour chacune des années 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884, et le nombre de milles exploités chaque année, indiquant pour chaque année le coût de la puissance locomotive sous les sept (7) subdivisions données dans le rapport du ministre, appendice, page 37; des dépenses pour wagons sous les sept (7) subdivisions données à la même page du même rapport; de l'entretien de la voie et des travaux, sous les dix (10) subdivisions données dans le même rapport, page 38; des dépenses de gares sous les trois (3) subdivisions données à la même page du même rapport; et des dépenses générales sous les sept (7) subdivisions données à la page 38 du même rapport. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*—

Pas imprimée.

76*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état du revenu et des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pendant les six mois de l'année terminée le 31 décembre 1884, sous les différents chefs, semblables à l'état annuel B, du chemin de fer Intercolonial, dans les Comptes Publics. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*

76*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Correspondance échangée entre les officiers du chemin de fer Intercolonial, ou le gouvernement, et la compagnie d'expédition maritime du Canada, ou la ligne de steamers "Beaver," relativement

au tarif d'entier parcours pour transport des marchandises sur l'Intercolonial. Présentée à la Chambre des communes, le 10 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

76*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la réclamation de J. B. Plante, de Saint-Charles, Bellechasse, au sujet des chevaux qu'il allègue avoir été tués par un convoi de l'Intercolonial, et dont il demande la valeur; copie du renvoi de cette réclamation aux arbitres officiels, de l'enquête faite par eux, de leurs rapports et du nouveau renvoi à eux fait, de la nouvelle enquête faite par eux et de leur rapport additionnel et de tous les documents concernant cette affaire. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Landry* (*Montmagny*).....*Pas imprimée.*

76*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant chaque semestre de l'année terminée le 31 décembre 1884, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi, un état montrant le matériel roulant construit durant l'année dans les ateliers du gouvernement, et de quelle espèce. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

76*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copie de tous arrêtés du conseil, instructions et correspondance avec des commissaires nommés au sujet des réclamations résultant de la construction de l'Intercolonial, et un état des questions qui leur ont été soumises, et des sommes qui leur ont été payées ainsi qu'au secrétaire de la commission, et du nombre de jours pendant lesquels les commissaires ont siégé; le tout devant couvrir la période qui s'est écoulée depuis la réponse à l'adresse de la dernière session. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*)..*Pas imprimée.*

76*i*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes en date du 27 avril 1885, pour copie de tous mémoires et correspondance présentés ou envoyés au gouvernement par les maires ou les conseils de ville des cités de Saint-Jean, N.-B., et Portland, au sujet de l'interruption du trafic entre les dites cités par le passage à niveau du chemin de fer sur Mill Street, et de la construction d'un pont au-dessus de cette rue. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

76*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de tous papiers, documents et correspondance concernant la demande d'indemnité formulée par John D. Robertson pour expropriation, de ses fabrique, propriété et terrain, à Saint-Jean, N.-B., en mai dernier, pour les fins de l'Intercolonial; du rapport d'Alexander Christie en qualité d'évaluateur; du rapport de C. W. Fairweather et autres, en qualité d'estimateurs, et de la preuve faite devant M. Compton ou tout autre arbitre devant lequel la demande a été portée. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*

76*k*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant les recettes du chemin de fer Intercolonial pour le transport des marchandises pendant l'année terminée le 30 juin, 1884, semblable au relevé des recettes du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, pour le même objet, tel qu'on le voit à la page 84 du rapport du ministre des chemins de fer, y compris tels autres articles qui ne sont pas mentionnés dans le dit relevé, et qui ont été transportés par le chemin de fer Intercolonial; aussi un état comparatif du trafic du chemin de fer Intercolonial pour la dite année, indiquant: 1. Les recettes pour le transport des voyageurs, par mille de chemin en opération. 2. Les recettes pour le transport des marchandises, par mille de chemin en opération. 3. Les recettes brutes par mille de chemin en opération. 4. Les recettes nettes par mille de chemin en opération. 5. Le percentage des dépenses relativement aux recettes. 6. Les recettes pour le transport des voyageurs, par mille, sur les trains de voyageurs. 7. Les recettes pour le transport des marchandises, par mille, sur les trains de marchandises. 8. Les recettes, par voyageur, par mille. 9. Les recettes, par tonne de marchandise, par mille. 10. La distance moyenne parcourue par chaque voyageur. 11. La distance moyenne parcourue par chaque tonne de marchandise. Présentée à la Chambre des commune, le 11 juin 1885.—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*

76*l*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous contrats passés par le gouvernement pour l'érection de clôtures en fil métallique le long de la

ligne de l'Intercolonial, et un état donnant les noms des entrepreneurs et le nombre de milles donnés à l'entreprise. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Weldon.*
Pas imprimée.

76*m*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour un relevé de toutes les passes données sur le chemin de fer Intercolonial, à toutes personnes autres que les officiers ou travailleurs employés sur ce chemin, pendant l'année 1884, faisant la distinction entre les passes annuelles, celles accordées pour une moindre période, ou pour un simple voyage, ou pour l'aller et retour, avec les noms des personnes, les dates et les raisons pour lesquelles elles ont été données. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885. —*M. Gillmor*.....*Pas imprimée.*

76*n*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885, pour un état indiquant le nombre de passes ou de billets à prix réduit donnés à des particuliers pour voyager sur l'Intercolonial, depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er février 1885; les noms des personnes à qui ils ont été donnés; la date de l'émission; la période pendant laquelle les passes étaient valables, et dans le cas de billets à prix réduit, la réduction faite. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

77. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de vouloir bien faire déposer devant cette chambre une copie du jugement de la cour Suprême dans la cause de la Reine *vs.* Robinson, en tant qu'il concerne le droit des gouvernements provinciaux de contrôler les pêcheries de l'intérieur du Canada; et aussi copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de l'Ontario à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. O'Brien*.....*Pas imprimée.*

77*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Etat donnant:—1. Toutes les causes contestées, jugées au mérite dans la cour Suprême du Canada, pendant les douze mois terminés le 1er février courant; 2. La date du plaidoyer final; 3. La date du jugement final; 4. Les dissidences parmi les juges, lors du prononcé du jugement final. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Curran*.....*Pas imprimée.*

77*b*. Règle Générale n° 265 de la cour de l'Echiquier du Canada, conformément à l'article 79 de l'Acte de la cour Suprême et de l'Echiquer. Présentée à la Chambre des communes, le 10 avril 1885, par l'honorable J. Costigan.....*Pas imprimée.*

77*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, copie des jugements rendus par la cour Suprême depuis son établissement jusqu'à ce jour, renversant les décisions de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec; avec un résumé succinct des raisons données par les juges. Présentée à la Chambre des communes, le 17 juillet 1885.—*M. Landry* (*Montmagny*).....*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état faisant connaître toutes les sommes d'argent payées, avec dates, à A. F. Wood et J. A. Wilkinson, ou à l'un d'eux, depuis le 1er janvier 1879, jusqu'au 1er janvier 1885; les travaux exécutés ou les services rendus comme évaluateurs, ou autrement, au cours de chaque année; le nombre de jours, semaines et mois de travail, et le nombre d'évaluations faites sur le canal Murray; le montant payé à divers particuliers sur la recommandation de l'un d'eux ou des deux ensemble: la durée du temps pendant lequel les réclamations ont été en souffrance; le montant réclamé et les dates du paiement; et le montant des frais de voyage ou autres dépenses s'y rattachant, payé aux dits Wood et Wilkinson ou à l'un d'entre eux, ou à toute autre personne ou personnes sur comptes dressés par l'un d'eux ou par tous les deux. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

79. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de vouloir bien faire déposer devant cette chambre une copie de tous arrêtés du conseil, bail, correspondance et autres documents, en la possession du gouvernement, concernant la location d'une propriété connue sous le nom de Casernes de la Tête du Pont, dans la cité de Kingston. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885,—Pour copie des documents, correspondance et contrats relatifs aux contrats pour fournir le bois au phare-flottant de la Traverse d'En Bas, (Lower-Traverse), entre le gouvernement ou ses préposés et les divers soumissionnaires, et ce, pour les années 1883 et 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 4 mars 1885.—*M. Casgrain*.....*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Pour un état comprenant les noms et résidence de tous les miliciens de 1812 qui ont reçu leur pension pendant la dernière année fiscale, ainsi que le montant payé à chacun d'eux. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Bourassa.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

81*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie des accusations portées contre le lieut.-colonel O'Malley, du 25me bataillon, d'Ontario ; la date de la suspension d'O'Malley, et la date à laquelle a été tenue la cour d'enquête qui a pris connaissance de ces accusations ; aussi, copie de la preuve faite devant la dite cour et du rapport adressé par cette cour au major général commandant la milice ; aussi, copie du rapport du major général commandant de la milice, au sujet des accusations portées contre le lieut.-colonel O'Malley, 25e bataillon. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*M. Wilson.*

—*Pas imprimée.*

81*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état indiquant le nombre d'officiers, sous-officiers et soldats composant les batteries A, B et C et les écoles de cavalerie et d'infanterie : aussi, la solde et les allocations des officiers commissionnés de ces batteries et écoles, avec leur grade et leurs noms ; faisant la distinction entre ceux de ces officiers qui sont gradués au Collège Militaire Royal, et donnant la date de leur nomination à ces écoles et de leurs commissions dans la milice, et aussi, spécifiant leur qualification et les provinces d'où ils viennent. Aussi, un relevé des dépenses des batteries A, B et C et des écoles de cavalerie et d'infanterie, du 1er juillet 1884, au 1er janvier 1885, faisant la différence entre les dépenses se rapportant à la solde et aux allocations, et donnant les noms des personnes auxquelles des paiements ont été faits. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Lister*.....*Pas imprimée.*

81*c*. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître,—1. Le nombre et les noms des cadets gradués au Collège Militaire Royal, de Kingston, chaque année jusqu'à date. 2. Le nombre total des points obtenus par chacun, et le nombre total possible de points à obtenir chaque année, respectivement, et le percentage obtenu par chaque cadet sur ce total. 5. Le nombre et les noms de ceux de ces cadets qui, après avoir suivi les cours du dit collège, sont actuellement au service du gouvernement, et un état faisant connaître les emplois remplis par chacun. 4. Le nombre et les noms des cadets auxquels des emplois ont été offerts dans le service du gouvernement et qui ont décliné l'offre, et un état faisant connaître les positions offertes et refusées par chacun. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

81*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat donnant la liste de toutes les associations de carabiniers du Canada, indiquant leurs quartiers-généraux, l'octroi annuel accordé à chacune d'elles, et les noms des membres de ces associations. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Bergin*.....*Pas imprimée.*

81*e*. Réponse supplémentaire, conformément à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître,—1. Le nombre et les noms des cadets gradués au Collège Militaire Royal, de Kingston, chaque année jusqu'à date. 2. Le nombre total de points obtenus par chacun et le nombre total possible de points à obtenir chaque année, respectivement, et le percentage obtenu par chaque cadet sur ce total. 3. Le nombre et les noms de ces cadets qui, après avoir suivi les cours du dit collège, sont actuellement au service du gouvernement, et un état faisant connaître les emplois remplis par chacun. 4. Le nombre et les noms des cadets auxquels des emplois ont été offerts dans le service du gouvernement et qui ont décliné l'offre, et un état faisant connaître les positions offertes et refusées par chacun. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

81*f*. Copie d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 8 juillet 1885, sur un mémoire du 30 juin

1885, du ministre de la milice et de la défense, soumettant certains règlements concernant les gratuités et pensions à accorder, en vertu des dispositions de l'article 68 de l'Acte Refondu de la Milice de 1883, aux officiers et soldats de la milice active qui ont été ou pourraient être tués ou blessés en activité de service après le 20 mars 1885, ou qui sont décédés depuis cette date, ou qui pourraient succomber ci-après, par suite de maladies ou blessures contractées en service actif. Présentée à la Chambre des communes, le 10 juillet 1885, par sir Adolphe Caron—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

82. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 22 février 1885, demandant copie de la pétition de J. Hickson, et autres, demandant que la pension de feu John Martin soit continuée à sa veuve, et tous les documents qui s'y rapportent. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Curran*.....*Pas imprimée.*

83. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, pour copie de tous arrêtés du conseil, mémoires et représentations concernant la prime d'encouragement pour la fabrication du fer, qui n'ont pas encore été produits ; aussi, copie de toutes lettres, comptes et pièces justificatives au sujet des demandes présentées pour cette prime ; et aussi, un relevé détaillé de toutes les sommes payées ou allouées au sujet de ces primes. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

84. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copies de tous documents et de la correspondance échangée entre le gouvernement et D. J. Hughes, juge du comté d'Elgin, ou toute autre personne ou personnes, concernant certaines accusations portées par certains pétitionnaires de ce comté qui demandaient une enquête sur la conduite officielle du juge. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Wilson*....*Pas imprimée.*

85. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état de tous certificats pour liqueur vendue en vertu de l'article 99, par. 4, deuxième partie de l'Acte de Tempérance du Canada, de 1878, délivrés par les médecins des divers comtés maintenant sous l'empire de cet acte dans la Nouvelle-Ecosse, donnant les noms de chaque médecin et des personnes auxquelles des certificats ont été donnés, et la quantité fournie dans chaque cas depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

85*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885 : 1. Copie de l'arrêté du conseil à l'effet de soumettre à la cour Suprême la cause convenue entre le gouvernement du Canada et celui de chacune des provinces, sous l'opération de l'acte des licences de 1883 et de l'acte qui l'amende, pour faire décider s'il était de la compétence du parlement d'adopter ces actes en tout ou en partie. 2. Copie de la dite cause, du factum du gouvernement du Canada et du factum de chacune de ces provinces, des plaidoiries des avocats dans cette cause, et des notes sténographiques prises par le rapporteur pendant les plaidoiries. 3. Copie du rapport de la cour sur cette cause. 4. Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de chacune de ces provinces au sujet de cette cause et de sa soumission à la cour Suprême, et du rapport de la cour, ainsi que copie de toute la correspondance entre les dits gouvernements avant et depuis le rapport sur cette cause et sur les questions en litige et ainsi soumises. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Cameron* (*Huron*)—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

85*b*. Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885,—Pour un relevé de la votation qui a eu lieu dans les divers comtés et cités sous l'autorité des dispositions de l'Acte de Tempérance du Canada, 1878, indiquant, par districts électoraux et leurs différentes subdivisions, le nombre total des noms inscrits sur les listes électorales, le nombre de votes enregistrés en faveur de l'adoption de l'acte et le nombre de votes enregistrés contre l'adoption de l'acte, avec le chiffre de la population de chacun de ces districts électoraux à l'époque du recensement précédant immédiatement la votation dans ce district électoral. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Fisher*.....*Pas imprimée.*

85*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, copie de toute correspondance échangée entre ce gouvernement et le gouvernement local de la province de Québec, concernant le fonctionnement de l'Acte des Licences. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*

85*d*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat indiquant—1. Le montant du revenu provenant de l'importation des vins, spiritueux, ale, bière, porter, cordiaux et autres liqueurs, pendant le dernier exercice financier; 2. Le montant du revenu provenant de la fabrication des articles ci-dessus pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*M. Bergin*.....*Pas imprimée.*

85*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, état de tous les certificats pour liqueur en vertu de l'article quatre-vingt-onze, sous-article quatre, deuxième partie de l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, par les médecins du comté d'Halton, donnant le nom de chaque médecin et le nom de chaque personne à qui des certificats ont été accordés depuis le 1er mai 1884 jusqu'au 1er de février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

85*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé de la votation qui a eu lieu dans les divers comtés et cités sous l'autorité des dispositions de l'Acte de Tempérance du Canada, 1878, indiquant, par districts électoraux et leurs différentes subdivisions, le nombre total des noms inscrits sur les listes électorales, le nombre de votes enregistrés en faveur de l'adoption de l'acte et le nombre de votes enregistrés contre l'adoption de l'acte, avec le chiffre de la population de chacun de ces districts électoraux à l'époque du recensement précédant immédiatement la votation dans ce district électoral. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Fisher*.....*Pas imprimée.*

85*g*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 février 1885, montants de revenus provenant des droits de douane ou d'accise sur les vins, bière et spiritueux pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présentée au Sénat, le 13 mars 1885.—*Hon. M. Plumb*.....*Pas imprimée.*

85*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre Charles H. Lugrin et le secrétaire d'Etat, au sujet d'un appel à la cour Suprême pour décider de la constitutionnalité de l'Acte de Tempérance du Canada, entre le 31 mai 1879, et le 31 mai 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

85*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat faisant voir le nombre des personnes qui ont, dans le cours de 1884, demandé des licences sous l'empire de l'acte des licences de 1883; le nombre total des licences accordées au Canada; le nombre total dans chaque province et dans chaque district électoral; le nombre total des demandes refusées et les raisons du refus; le nombre total des personnes, dans chaque province, qui ont payé une partie des droits, mais qui n'ont pas pris de licence; la somme totale reçue par le gouvernement pour ces licences au Canada, dans chaque province, et dans chaque division électorale; ainsi qu'un état des émoluments payés aux commissaires, inspecteurs et sous-inspecteurs sous l'empire de l'acte, indiquant les noms et adresses des dits commissaires, inspecteurs et sous-inspecteurs dans chaque district électoral du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

85*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat donnant: 1° Les noms et résidences de tous les fonctionnaires nommés par le gouvernement sous l'opération de l'acte des licences de 1883 et de l'acte qui l'amende; le salaire, les droits et émoluments payés à chacun d'eux et le total des frais encourus jusqu'au 1er janvier 1885 sous l'opération de ces actes et pour les mettre en vigueur. 2° Un état mentionnant le nom et la résidence de chaque personne ayant obtenu une licence en vertu de ces actes, et qui a obtenu une licence en vertu de ces actes comme en vertu de quelque loi locale. 3° Un état de toutes les sommes reçues par le gouvernement ou toutes personnes nommées sous l'opération de ces actes jusqu'au 1er janvier 1885 comme droits sur les licences ou autrement, ainsi que le nom et la résidence de ces personnes; de qui ont été reçues ces sommes, et la manière dont le gouvernement ou les fonctionnaires du gouvernement en ont disposé. 4° Un état complet et détaillé de tous les frais, comptes et dépenses payés par le gouvernement jusqu'au 1er janvier 1885 sous l'opération des actes qui s'y rapportent, ou en résultent, dans le but de mettre en vigueur ces actes, et de faire décider de la constitutionnalité de ces actes. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Cameron* (*Huron*).....*Pas imprimée.*

85*k*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres concernant

quelque projet de modification ou de mitigation des prescriptions de la loi actuelle de prohibition des liqueurs dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Foster*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

86. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour,—1. Etat indiquant tous tarifs de péages de la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada, de la compagnie du chemin de fer d'Hamilton au Nord-Ouest, et de la compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord et du Pacifique respectivement. 2. Copie des règlements des mêmes compagnies fixant et réglant ces tarifs. 3. Copie de tous arrêtés du conseil approuvant ces tarifs. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Mulock.*

Pas imprimée.

87. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état donnant le nombre d'îles louées dans le Saint-Laurent, le nom de ces îles, le nom de la personne ou des personnes auxquelles elles ont été louées et le chiffre du loyer annuel de chacune de ces îles respectivement. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Wood (Brockville)*.....*Pas imprimée.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Pour copie de toute correspondance relative à la proposition de relier les eaux des lacs de Muskoka au canal projeté de la vallée de la Trent au moyen d'une légère canalisation s'étendant de la baie de Gravenhurst à la rivière Severn. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Cockburn*.....*Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé des diverses sommes d'argent payées, depuis 1882, par le gouvernement du Canada ou par aucun des départements publics, à Henry J. Morgan, pour ses services de tout genre ou pour des copies d'un certain livre appelé l'"Annual Register;" aussi, copie du certificat de chaque fonctionnaire public auquel ce livre a été délivré. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

89*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat de tous paiements faits pendant les années 1882-83 et 1883-84 pour le "Dominion Annual Register" à qui que ce soit, à l'exception de H. J. Morgan, avec les noms des personnes qui ont reçu l'argent, et un exposé de la manière dont les exemplaires de ce livre ont été distribués Présentée à la Chambre des communes, le 19 mai 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

90. Rapport des progrès de la commission de géologie et d'histoire naturelle, et du Musée du Canada, contenant des rapports et des cartes des études et explorations faites en 1882-83 et 84. Présenté à la Chambre des communes, le 11 mars 1885, par sir John A. Macdonald—

Pas réimprimé pour les documents de la session.

91. Rapport annuel de l'association sur la vie, du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1883. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.....*Pas imprimé.*

92. Etat des affaires de la compagnie de Prêt et de Placement britannique canadien, au 31 décembre 1883. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par sir Leonard Tilley.

Pas imprimé.

93. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de tous documents concernant la vente du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo par le gouvernement, le 15 mars 1884, y compris les demandes faites antérieurement par quelque municipalité ou particuliers en vue d'acheter ou autrement acquérir le chemin. Les conditions auxquelles le chemin a été mis en vente, et un relevé des dépenses entraînées par la vente. A qui le chemin a été vendu, le montant réalisé, le montant et les dates des paiements faits par l'acheteur, et la balance, s'il en est, restant impayée jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*M. Paterson (Brant)*.....*Pas imprimée.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Exposé des faits dans le cas de chaque élection qui a eu lieu depuis les élections générales de 1878. 1. La date du certificat du juge ou de la cour déclarant que l'élection était nulle, ou de la communication de députés annonçant qu'il y avait une vacance, ou du mandat des députés au greffier de la couronne en chancellerie, ou de tout autre instrument en vertu duquel une première

action a été prise pour procéder à une nouvelle élection, spécifiant dans chaque cas la nature de l'instrument. 2. La date de réception par l'Orateur ou le greffier, suivant le cas, du susdit instrument. 3. La date de l'émission du mandat de l'Orateur au greffier de la couronne en chancellerie pour l'émission d'un nouveau bref. 4. La date de réception par le greffier de la couronne en chancellerie du mandat de l'Orateur. 5. La date de l'émission du nouveau bref par le greffier de la couronne en chancellerie. 6. La date de l'envoi du nouveau bref à l'officier-rapporteur. 7. Les dates désignées dans le nouveau bref pour les jours de nomination et de votation, respectivement. 8. Les dates auxquelles la nomination et la votation ont eu lieu. 9. La date du rapport. 10. La date de réception du rapport par le greffier de la couronne en chancellerie. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake.*

Pas imprimée.

94*a*. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885 pour un exposé concernant chaque élection qui a eu lieu depuis l'élection générale de 1878 ; datée du 20 mars 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Blake.*

Pas imprimée.

95. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—1. Pour copie de la requête demandant le creusage du bras Saint-Nicolas, dans le comté de Montmagny. 2. Pour un état indiquant le montant dépensé pour ce creusage, les personnes auxquelles il a été payé, les ouvrages pour lesquels chaque somme a été payée, la date du paiement et le rapport, l'estimé ou le compte sur lesquelles elle a été payée. 3. Combien il a été payé à Jules Bélanger à l'occasion des travaux de ce creusage. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

96. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie de toute correspondance, baux, conventions et états de paiements pour loyer, ou taxes ou indemnités à tout employé du gouvernement, au sujet d'un édifice occupé par l'ingénieur ou les aides-ingénieurs du canal de la vallée de la Trent, sur partie du lot n° 2 à l'ouverture est de la rue Colborne et au nord de la rue Frances, dans le village de Fenelon-Falls, Ontario. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Cockburn*.....*Pas imprimée.*

96*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance, rapports au conseil, arrêtés du conseil, rapports des ingénieurs ordinaires, des ingénieurs chargés de la direction des travaux, et de l'ingénieur en chef, des plans et des évaluations de frais à encourir relativement au canal que l'on se propose de construire dans la vallée de la Trent. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

96*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885, pour copie de toutes annonces, soumissions, contrats, devis, arrêtés du conseil, correspondance et autres documents relatifs aux contrats de George Goodwin concernant le canal ou la navigation dans la vallée de la Trent ; comprenant tous comptes et lettres au sujet de réclamations pour ouvrages additionnels faits en rapport avec cette entreprise. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

97. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état indiquant les subsides en argent et les subventions, de quelque nature qu'elles soient, qui ont été accordés depuis la Confédération, aux chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, y compris le Cap-Breton, et qui sont imputables sur le capital ; s'ils ont été accordés pour aider à la construction de ces chemins ou pour les acquérir, et le nombre de milles dans chaque comté. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. McDougall (Cap-Breton)*—

Pas imprimée.

97*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie de tous les arrêtés du conseil, rapports, correspondance et documents concernant l'octroi ou le paiement de subventions aux chemins de fer, autre que celui du Pacifique, non encore produits ; aussi état détaillé de tous ces paiements jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

97*b*. Arrêtés du conseil recommandant l'octroi de terres publiques à la compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabaska,—à la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest

du Manitoba,—à la compagnie du chemin de fer et de vapeurs de Qu'Appelle au lac Long et à la Saskatchewan,—et à la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 15 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope..*Pas imprimés.*

97*c*. Papiers, correspondance, etc., concernant des octrois de terres fédérales aux chemins de fer suivants : Compagnie du chemin de fer du Sud-Ouest du Manitoba,—compagnie du chemin de fer du Nord-Ouest du Manitoba,—compagnie de chemin de fer et de navigation de Qu'Appelle, au lac Long et à la Saskatchewan,—compagnie de chemin de fer et de vapeurs de Winnipeg à la Baie d'Hudson,—compagnie de charbonnage et de navigation du Nord-Ouest,—compagnie du chemin de fer Central du Nord-Ouest,—compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle à la Montagne de Bois,—et compagnie du chemin de fer du Portage, de Westbourne et du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 22 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*

97*d*. Copie d'un arrêté du conseil en date du 6 mai 1885, concernant la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimée.*

98. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître les recettes et les frais d'exploitation du chemin de fer de Prolongement vers l'Est, entre New-Glasgow et Port-Mulgrave, N.-E., pendant chaque mois de l'année civile 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Cameron* (*Inverness*)—
Pas imprimée.

99. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, copie de toutes pétitions, lettres et autre correspondance entre le gouvernement et toutes autres personnes, relativement au paiement des gages dus aux travailleurs employés à la construction de l'embranchement sur le cap Traverse, du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Hackett*.....*Pas imprimée.*

99*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 mars 1885, état indiquant en détail le prix de revient du chemin de fer d'embranchement du Cap Traverse, y compris les sommes payées aux ingénieurs et celles payées pour la surintendance des travaux de construction, pour le matériel roulant, les gares et stations et autres bâtiments de ce chemin. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885.—*Honorable M. Botsford*.....*Pas imprimée.*

100. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement local de la Colombie-Britannique et le gouvernement du Canada, concernant les troubles survenus parmi les sauvages à Metlakatla dans l'année 1884. Aussi, copie de toute correspondance, y compris l'arrêté du conseil concernant, ou recommandant la commutation de la sentence portée par la cour de la Colombie-Britannique contre le meurtrier de Mde Yeomans. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Shakespeare et amendement de M. Gordon*.....*Pas imprimée.*

100*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie : 1. De la formule de soumission pour approvisionnements des sauvages du Nord-Ouest pour l'année 1884. 2. De toutes soumissions reçues par le gouvernement pour ces approvisionnements en 1884. 3. De l'action ou de la décision du gouvernement concernant ces soumissions, avec les raisons à l'appui. 4. De tous contrats passés entre le gouvernement et les particuliers dont les soumissions ont été acceptées. 5. De toute correspondance avec le gouvernement au sujet de toutes les soumissions et contrats. Présentée à la Chambre des communes, le 29 avril 1885.—*M. Paterson* (*Brant*).....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME No. 13.

101. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat de tout le poisson pris dans la baie et la rivière Miramichi, et ses tributaires, pendant l'année finissant le 1er février courant, indiquant séparément la quantité en poids de chaque espèce, les marchés sur lesquels il a été exporté, la route de transport dans chaque cas, et le prix moyen reçu pour chaque espèce de poisson, avec une évaluation en détail des différentes espèces de poisson pris pendant cette période. Présentée à la Chambre des communes, 20 mars 1885. —*M. Macmillan* (*Middlesex*).....*Pas imprimée.*

101*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie des minutes du conseil, rapports au conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement canadien et le gouvernement britannique ou aucun de ses officiers ou de ses membres (documents non encore déposés sur le bureau de la Chambre) depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au moment de la signature du traité de Washington, se rattachant à la question des pêcheries. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Mulock.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

101*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous documents, plans et rapports envoyés au département de la Marine et des Pêcheries par J. U. Gregory, concernant la pêche au marsouin de Sainte-Anne Lapocatière. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau*.....*Pas imprimée.*

101*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Relevé des sommes payées en primes, pendant les années 1883 et 1884 pour le poisson pris dans les lacs du Bras-d'Or, dans les comtés du Cap-Breton, Inverness, Richmond et Victoria, et du nombre de bateaux recevant ces primes dans chaque comté. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McDougall (Cap-Breton)*.....*Pas imprimée.*

101*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat faisant connaître tous les permis ou licences accordés par le département de la Marine ou des Pêcheries pour la pêche dans les eaux où la marée ne se fait pas sentir, dans la province du Nouveau-Brunswick, les territoires ou cours d'eau loués ou pour lesquels il a été accordé des licences, et les sommes versées annuellement par chaque locataire ou porteur de licence. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

101*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie du rapport de M. Jules Gauvreau, garde-pêche, avec tous les détails s'y rattachant, pour l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau*.....*Pas imprimée.*

101*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885—Copie de l'enquête faite par J. U. Gregory, contre M. le garde-pêche Clovis Caron, et de tous documents à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau.Pas imprimée.*

101*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885—Copie du rapport de M. Clovis Caron, garde-pêche, avec tous les détails s'y rattachant, pour l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau*.....*Pas imprimée.*

101*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, rapports et autres documents concernant la destitution de M. J. E. Starr, de Port-Williams, Nouvelle-Ecosse, de l'office d'inspecteur des pêcheries, et la nomination de son successeur; ainsi qu'un exposé de la distance existant entre la résidence de M. Starr et celle de son successeur, et de l'étendue de la ligne de côte du comté de King, N.-E. Présentée à la Chambre des communes, le 5 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

101*i*. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant à la Chambre des communes copies des dépêches, correspondance et documents ayant rapport aux négociations poursuivies à Washington à propos de l'abrogation des clauses du Traité de Washington qui concernent les pêcheries, pendant l'année 1884, et jusqu'à ce jour, en 1885. Présenté à la Chambre des communes, le 9 juillet 1885, par sir John A. Macdonald.

Imprimé pour les documents de la session seulement.

102. (1884.) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports, arrêtés du conseil, états ou comptes, et autres documents en la possession du gouvernement, concernant sa réclamation contre la compagnie des steamers Allan pour services rendus par le steamer "Newfield" en 1881, avec un état de la créance du gouvernement et du montant reçu en paiement de cette créance. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Forbes*.....*Pas imprimée.*

103. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour copie de la plainte, correspondance, documents et requête concernant l'enquête faite sur le capitaine Alphonse Miville de Chêne, vers 1879, à Saint-Roch-des-Aulnets. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Casgrain*.....*Pas imprimée.*

104. Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts de la province de Québec, pour l'année 1884. Présentés à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*

105. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état donnant la quantité et la valeur de la houille achetée en 1883 et 1884, pour l'usage des édifices publics à Ottawa, y compris Rideau-Hall ; indiquant de qui elle a été achetée, le prix payé par tonne, de quelle espèce, et le lieu de provenance. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

105*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant la quantité totale de noir animal importée au Canada comme engrais agricole ou pour des fins industrielles, la valeur de chaque espèce et les droits perçus pour cet article aux ports douaniers du Canada, pendant l'exercice financier terminé le 30 juin 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Stairs*.....*Pas imprimée.*

105*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de toutes annonces demandant des soumissions pour l'approvisionnement du charbon nécessaire aux sifflets de brume et aux phares dans la baie de Fundy et sur la côte sud de la Nouvelle-Ecosse ; aussi, copie des soumissions présentées avec les noms de la personne ou des personnes dont la soumission a été acceptée. Aussi, copie de toutes pièces justificatives, connaissements et reçus en vertu desquels des paiements ont été effectués, et de toute autre information que possède le département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Robertson* (*Shelburne*).....*Pas imprimée.*

105*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Etat complet de toute la houille déclarée en transit ou pour l'exportation pendant l'année terminée le 30 juin 1884 ; indiquant la quantité ainsi déclarée à chaque port douanier, les noms des personnes qui ont fait la déclaration, les quantités retirées des entrepôts par chaque personne, et dans le cas d'exportation, le nom du navire ou du chemin de fer par lequel elles ont été transportées et le lieu d'exportation. Aussi, copie des acquit-à-caution en transit démontrant que cette houille a été déchargée dans les ports d'exportation. Présentée par la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

105*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Relevé de la quantité de houille transportée de la mine de Spring Hill par le chemin de fer Intercolonial, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1884, indiquant la distance parcourue, les différentes localités où elle a été livrée, et le prix payé pour transport, par tonne ou par wagon, depuis la mine jusqu'aux divers points de livraison. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

106. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Travaux publics et toute personne quelconque relativement à la construction d'un quai à la Pointe-aux-Trembles, comté de Portneuf. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M de St.-Georges*.....*Pas imprimée.*

106*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Relevé du quaiage perçu au quai de Digby, depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 31 décembre 1884 ; aussi, un état du quaiage perçu au quai de la rivière Metaghan, dans le comté de Digby, pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Vail*—*Pas imprimée.*

107. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports d'ingénieurs, inspecteurs de phares et autres, concernant les changements de dimension ou de localité des phares connus sous le nom de "Phares d'alignement" à la Baie Weller, Ontario. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

107*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de tous mémoires ou correspondance adressés au département de la marine et des pêcheries concernant le site du nouveau phare construit à Quaco en remplacement de celui qui a été incendié; Quel est le montant du prix d'achat soldé pour le site actuel et à qui ? Quel est le gardien du phare, quand a-t-il été nommé et à quel salaire? Présentée à la Chambre des communes, le 5 juin 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

107*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance et plaintes concernant l'administration du phare de l'Ile-aux-Oiseaux, Victoria, Nouvelle-Ecosse, pendant les deux dernières années; aussi, copie des rapports des différents surintendants des phares pendant la période sus-mentionnée, et des témoignages recueillis par eux touchant l'administration du phare de l'Ile-aux-Oiseaux; et aussi le nom de la personne, s'il en est, chargée de la garde de ce phare, le salaire payé à ce gardien, et s'il est engagé d'une manière permanente. Présentée à la Chambre des communes, le 8 juin 1885.—*M. Campbell* (*Victoria*).....*Pas imprimée.*

108. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copies de tous arrêtés du conseil, bail, correspondance ou autres documents en la possession du gouvernement concernant la location d'une propriété connue sous le nom de Batterie du Marché, dans la cité de Kingston. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*—*Pas imprimée.*

109. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du document ou acte renfermant l'assurance donnée par la compagnie du Grand Tronc au gouvernement le ou vers le 17 avril dernier, tel que déclaré ce jour, de son siège en cette Chambre, par le Très hon. sir John A. Macdonald, à l'effet que la dite compagnie mettrait de côté une somme d'un million de livres sterling dans le but de poser une double voie sur la ligne de cette compagnie, entre Montréal et Toronto. Aussi, copie du rapport fait au sujet de la dénégation de cette assurance et des assertions que l'on prétend avoir été faites à ce sujet par sir Henry Tyler, président de cette compagnie à l'assemblée de la compagnie tenue à Londres, en Angleterre, peu de temps après cette déclaration; et copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun officier de cette compagnie touchant cette assurance. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Mitchell*....*Pas imprimée.*

109*a*. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884,—Liste donnant les noms de tous les porteurs d'actions du chemin de fer le Grand Tronc du Canada, et le montant des actions en possession de chacun des porteurs à l'expiration de la première année qui a suivi l'octroi de la charte ou le commencement des opérations. Aussi, les noms de tous les porteurs d'actions dans cette compagnie et le montant des actions en possession de chacun d'eux le premier jour de l'année courante. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

109*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour un état détaillé des divers accidents survenus en 1884 sur la ligne du Grand Tronc et sur celle du Pacifique canadien, et leurs embranchements, par lesquels des voyageurs ont été blessés et tués; et indiquant en détail où et quand ils sont survenus, le nombre de personnes tuées lors de chaque accident, le nombre de blessés, sérieusement ou autrement, les diverses sommes payées à titre de dédommagement, à la suite de chaque accident, et à qui payées. Aussi, un état faisant connaître si des poursuites en recouvrement de dommages sont pendantes en cour, et quels montants (en détail) sont encore réclamés à leur sujet; aussi, les causes de ces accidents. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

109*c*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1885, pour un état détaillé des divers accidents survenus en 1884 sur la ligne du Grand Tronc et sur celle du Pacifique canadien, et leurs embranchements, par lesquels des voyageurs ont été blessés ou tués; et indiquant en détail où et quand ils sont survenus, le nombre de personnes tuées lors de chaque accident, le nombre de blessés, sérieusement ou autrement, les diverses sommes payées à titre de dédommagement à la suite de chaque accident et à qui payées. Aussi, un état faisant connaître si des poursuites en recouvrement de dommages sont pendantes en cour, et quels montants (en détail) sont encore réclamés à leur sujet; aussi, les causes de ces accidents. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Mitchell*...*Pas imprimée.*

109*d*. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour copie des rapports requis de la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc en vertu de l'acte refondu des chemins de fer de 1879, et des actes de 1881 et 1884 qui l'amendent, pour l'exercice 1883-84, séparément dans chaque cas; et 1. Le nombre de milles de la ligne-mère du Grand-Tronc, avec un état du coût total réel de construction et d'équipement; le coût séparé, par mille, de la construction de la ligne-mère, sans matériel roulant; le montant total du

compte de capital existant actuellement contre le chemin, y compris son équipement. 2. Un état détaillé montrant les différents embranchements ou lignes latérales possédés actuellement par la compagnie, et comprenant le nombre de milles de chacun de ces embranchements, et les sommes payées séparément pour chacun. Comment ces sommes ont été payées ; si elles l'ont été en espèces, ou en obligations, avec un état détaillé de la nature de ces obligations ; la somme pour laquelle chacune de ces obligations a été vendue, et le montant net réalisé par chacune d'elles. 3. Un état détaillé de toute ligne ou lignes de chemin de fer affermées par la compagnie du Grand-Tronc, ou qu'elle s'est engagée à exploiter en payant un percentage des profits ou à d'autres conditions, avec la longueur de chacune de ces lignes, et les conditions détaillées des arrangements faits au sujet de chacune d'elles. 4. Un état détaillé de tout intérêt que peut avoir le Grand-Tronc dans tout autre chemin ou chemins de fer, et les obligations qu'il peut avoir en sa possession concernant chacun d'eux. 5. Un état détaillé des profits nets de chacun des chemins mentionnés dans les quatre clauses précédentes après déduction faite des frais d'exploitation pendant l'année fiscale de chacun des dits chemins de fer, avec un état détaillé de la proportion des frais d'exploitation relativement aux profits bruts, dans chaque cas. 6. Si quelques sommes, et quelles sommes, ont été payées par la compagnie du Grand-Tronc pour la construction du chemin de fer de Toronto et Ottawa ; et le coût total de cette construction, avec un état des profits bruts et nets de ce chemin pendant la dernière année fiscale du dit chemin ; et un exposé indiquant d'où proviennent ces fonds ; aussi l'indication de l'endroit où ils paraissent dans les comptes ou rapports de la compagnie du Grand-Tronc. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Mitchell.*

Pas imprimée.

110. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, —Etat indiquant toutes les propriétés ou chambres louées par les différentes branches du service public, de particuliers ou de compagnies dans la cité d'Ottawa, et le prix du loyer payé dans chaque cas ; aussi à quel usage sont employées ces propriétés ou chambres. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Somerville* (*Brant*).....*Pas imprimée.*

111. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie du bail consenti par la compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord et du Pacifique à la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada et à la compagnie du chemin de fer d'Hamilton au Nord-Ouest, ou à l'une ou l'autre d'entre elles. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Mulock*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

112. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885,—Etat détaillé indiquant les travaux faits, les contrats passés et avec qui, les deniers payés et à qui, et toutes les dépenses se rattachant à l'amélioration de la rivière de Grand Village, dans le comté de Colchester, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Robertson* (*Shelburne*).....*Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant : 1. Les noms de tous les soumissionnaires pour la construction de la salle d'exercices militaires à Québec. 2. Le montant demandé par chaque soumissionnaire. 3. Le montant du chèque déposé par chaque soumissionnaire à l'appui de sa soumission, avec les noms des signataires et des endosseurs de chaque chèque, et le nom des différentes banques qui ont accepté ces chèques. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Landry* (*Montmagny*).

Pas imprimée.

114 Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie du rapport du surintendant du canal de la Baie Burlington sur les sondages faits pendant l'été de 1884, les plans et les profils en travers exécutés et montrant la conformation actuelle du fond du canal ; aussi, un état indiquant la profondeur sur les deux côtés et copie de tous plans donnant des renseignements au sujet de ces sondages. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Robertson* (*Hamilton*).....*Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du rapport de l'auditeur général et aussi d'un nommé McGee, et de tous papiers, lettres, comptes, chèques et journaux se rapportant à toute réclamation du commandant d'état-major Boulton contre le département de la marine et des pêcheries ou le gouvernement pour tout montant d'argent qu'il allègue lui être dû pour salaire ou autrement, ou qu'il prétend qu'on lui a

retenu, ou se rapportant à quelque différend survenu entre le dit Boulton et quelque officier du département de la marine et des pêcheries au sujet de chèques tirés au nom du dit Boulton. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de tous documents ou lettres, en la possession du gouvernement, et signées par le sous-ministre Smith, au sujet d'une difficulté ou irrégularité entre le sous-ministre Tilton et le commandant d'état-major Boulton, ou s'y rattachant en quelque manière; aussi copie de toutes communications adressées à M. Tilton par M. Smith en qualité de sous-ministre, à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 30 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

116. Papiers et correspondance, jusqu'à date, concernant la commission récemment chargée de faire une enquête et un rapport sur les réclamations existantes, se rattachant à l'extinction du titre des Sauvages, présentés avant le 15 juillet 1870, par des métis résidant dans les territoires du Nord-Ouest, en dehors des limites de la province du Manitoba. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Blake.*—

Imprimés pour les documents de la session seulement.

116*a*. Copie de la commission nommant des commissaires pour faire le recensement des Métis dans les territoires du Nord-Ouest, avant le 15 juillet 1870. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885, par sir John A. Macdonald.—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

116*b*. Copie certifiée d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 19 avril 1885, au sujet des instructions qui ont été données aux trois commissaires chargés d'aller au Nord-Ouest s'enquérir des réclamations des Métis et autres dans la colonie de la Saskatchewan et de rendre jugement sur ces réclamations. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885.—*Hon. M. Alexander*....*Pas imprimée. Voir* 116.

116*c*. Papiers et correspondance ayant trait aux réclamations de terres dans le district de Prince-Albert, Territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 27 avril 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimés.*

116*d*. (1883.) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mars 1883, pour copie de la correspondance et des mémoires concernant les réclamations des habitants de Prince-Albert et des districts environnants, dans les territoires du Nord-Ouest, au sujet des terres qu'ils occupent et d'autres questions se rapportant à leur position. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

116*e*. Papiers et correspondance au sujet des réclamations des métis, et autres documents se rattachant aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 11 juin 1885. —*M. Blake*.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

116*f*. Papiers et correspondance supplémentaires en rapport avec les réclamations des métis, et autres matières relatives aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 22 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

116*g*. Papiers et correspondance ayant trait aux réclamations des métis et autres matières relatives aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimés.*

116*h*. Copie du rapport officiel du major-général Middleton, C.B., commandant les forces en campagne dans le Nord-Ouest, sur les engagements à la coulée des Tourons (*Fish Creek*), le 24 avril 1885,—au camp de Poundmaker, (près de la réserve des Cris), le 2 mai 1885,—et à Batoche, les 9, 10, 11 et 12 mai 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 6 juillet 1885, par sir Adolphe Caron.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

116*i*. Plan et vues de l'engagement à la coulée des Tourons (*Fish Creek*), le 24 avril 1885. Présentés à la Chambre des Communes, le 6 juillet 1885, par sir Adolphe Caron.....*Pas imprimés.*

117. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de tous rapports, correspondance, pétitions, etc., au sujet de la saisie de la goëlette "Léon" du port de Barrington, N.-E., en décembre 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885. *M Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

118. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance au sujet de la construction d'un chemin sur la réserve des sauvages à Fort-

William, Ont.; et de la dépense encourue à ce sujet à même les fonds appartenant aux sauvages; et surtout concernant les paiements à faire à ceux qui ont des permis de coupe de bois pour droits de souche ou autres, pour le bois nécessaire à la construction des ponts sur ce chemin. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

118*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et arrêtés du conseil au sujet de l'achat, ou d'offres d'achat, des réserves des Sauvages dans la Colombie-Britannique, subséquemment au 1er juin 1882. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885. *M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat indiquant quelle somme ou sommes d'argent (s'il en est) ont été payées à J. E. Collins pour services rendus au gouvernement; les dépenses de voyage, et autres (si aucunes) qui lui ont été payées, et dans quelle position, ou en quelle capacité il est employé. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Copie du dossier, Eugène Gosselin, de St. Charles de Bellechasse, *vs.* Sa Majesté, tel qu'il se trouve au greffe de la Cour Suprême du Canada, comprenant les procédés devant la Cour de l'Echiquier et devant les arbitres fédéraux. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

121. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1884,—Copie des pétitions ou de la correspondance concernant la création de Ridgetown en port d'entrée. Présentée à la Chambre des communes, le 21 avril 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat indiquant quelles sommes d'argent (en dehors de son salaire comme juge de comté) ont été payés à G. M. K. Clarke au cours de chacune des années 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884, respectivement, et pour quels services pendant chacune de ces années; et quelles sommes (s'il en est) lui ont été payées depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885. *Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

123. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Correspondance concernant la nomination d'une commission mixte par les gouvernements du Canada et des Etats-Unis, pour la délimitation des frontières entre la province de la Colombie-Britannique et le territoire d'Alaska, dans les Etats-Unis. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. Gordon*.....*Pas imprimée.*

123*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et le gouvernement impérial au sujet de la limite orientale de cette province. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*

123*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, du 6 février 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil impériaux, fédéraux ou provinciaux, en la possession du gouvernement, et non encore soumis au parlement, relatifs aux limites d'Ontario, en contestation; aussi, copie de toutes dépêches et correspondance échangée avec aucune des provinces et avec le gouvernement impérial sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Mills*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

124. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885—Etat de tous les droits de douane perçus dans Algoma, pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, indiquant le montant perçu à Port-Arthur et à ses ports secondaires, ainsi qu'au Sault-Sainte-Marie et à ses ports secondaires; aussi, le montant perçu à la Rivière-des-Espagnols et dans les autres localités d'Algoma qui relèvent de Collingwood. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. Dawson*.....*Pas imprimée.*

125. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er janvier 1885, entre W. H. Rogers, inspecteur des pêcheries pour la Nouvelle-Ecosse, et M. Sellon, gardien des pêcheries des rivières pour Liverpool, comté de Queen, N.-E.; et aussi, entre John Millard, J. Newton Freeman, S. J. R. Bill et autres, et le gouvernement ou le département de la marine et des pêcheries au sujet d'une violation de la loi relative au bran de scie, en jetant des déchets

de scieries et des bois de rebuts dans la rivière Mersey ; aussi, le chiffre des amendes imposées, le montant perçu, et s'il n'a été rien payé de ces amendes, pourquoi. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Forbes*..... *Pas imprimée.*

125*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1885, pour copie de toute correspondance et rapports adressés par W. H. Rogers, inspecteur des pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse, au département de la marine et des pêcheries, touchant l'emploi de l'échelle à poissons brevetée de Rogers et les endroits où ces échelles devraient être placées d'après la recommandation de cet inspecteur ; aussi, copie de toutes instructions émanées du département à ce sujet ; aussi, un relevé des deniers réclamés ou soldés à titre de redevances ou autrement, pour la passe-migratoire brevetée, indiquant par qui et à qui ils ont été payés. Aussi, un relevé de tous autres deniers soldés par le département, et à qui payés, pour la construction de l'échelle à poissons de Rogers. Cet état devant comprendre les années 1880, 81, 82, 83 et 84. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Robertson (Shelburne)*—

Pas imprimée

126. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état donnant les noms de tous les employés du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest ; la date de leur nomination et celle où ils sont entrés en fonctions ; les appointements, honoraires ou autres allocations accordés à chacun d'eux, y compris les frais de voyage et autres ; les noms et le lieu de résidence des shérifs et régistraires ; les dates de leur nomination et de leur entrée en fonctions, ainsi que celle depuis laquelle ils ont commencé à recevoir des appointements ; les recettes provenant de leurs bureaux annuellement ou mensuellement, depuis l'établissement de ces bureaux jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

127. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie des annonces pour soumissions, des spécifications, et des soumissions reçues pour la fourniture de sifflets de brume et de boîtes aux lettres (letter box fronts) depuis le 1er janvier 1884, au 31 janvier 1885 ; aussi pour copie de toute correspondance, contrats, comptes, reçus et pièces en rapport avec la fourniture de ces sifflets de brume et boîtes aux lettres. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Laurier*..... *Pas imprimée.*

127*a*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Copie des annonces pour soumissions, des spécifications, et des soumissions reçues pour la fourniture de sifflets de brume et de boîtes aux lettres (letter box fronts) depuis le 1er janvier 1884, au 31 janvier 1885 ; aussi pour copie de toute correspondance, contrats, comptes, reçus et pièces en rapport avec la fourniture de ces sifflets de brume et boîtes aux lettres. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M Laurier*..... *Pas imprimée.*

127*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et un certain capitaine Conolly, ou aucune autre personne, concernant l'érection d'une trompe ou sifflet de brume sur le phare appelé *The Dummy Light House*, près de la tête du lac Erié. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Jackson*..... *Pas imprimée.*

127, (1880). Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1880, demandant copie de tout arrêté ou arrêtés du conseil approuvant les traités faits avec les tribus sauvages aux forts Carlton et Pitt, pendant l'année 1876 ; et de toutes les dépêches du ministre ou du sous-ministre de l'Intérieur aux commissaires, ou à aucun d'eux, leur communiquant ces arrêtés et se rapportant aux conditions contenues dans ces traités, avec les réponses de ces commissaires, ou d'aucun d'eux à ces dépêches. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1880.—*M. White (Cardwell)*..... *Imprimée pour la distribution seulement.*

128. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le chef du service de sauvetage à Port-Rowan, Ontario, qui n'a pas encore produite. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Jackson*..... *Pas imprimée.*

128, 1880. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1880, demandant copie de toutes les dépêches des lieutenants-gouverneurs du Manitoba, concernant la réserve promise en vertu des clauses du traité n° 1, touchant la réserve que ce traité stipule devoir être assignée à la bande de sauvages du Manitoba dont La Plume Jaune était le chef—et

des dépêches du secrétaire d'Etat, du ministre ou du sous-ministre de l'Intérieur expédiées en réponse ou concernant ce sujet; aussi, de toute correspondance échangée à ce sujet entre le gouvernement du Canada et la Cie de la Baie-d'Hudson. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1883.—*M. White (Cardwell)*..... *Pas imprimée.*

129. (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1884,—Etat indiquant les nom, rang, position actuellement occupée, durée du service en mer de chaque personne qui a reçu un certificat de compétence ou de service en vertu de l' "Acte" adopté à la dernière session "concernant les certificats des capitaines et seconds de navires de l'intérieur et de cabotiers" depuis l'adoption de cette loi jusqu'à la date la plus rapprochée possible, pour chacune des provinces du Canada; et aussi un état donnant les dates et les noms des candidats à qui on a refusé des certificats de service ou dont les certificats, pour quelque raison, ont été retenus, et les raisons pour lesquelles on a ainsi refusé ou retenu ces certificats. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Baker (Victoria)*..... *Pas imprimée.*

130. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de tous les arrêtés du conseil, dépêches et correspondance entre le gouvernement du Canada et l'ambassadeur de Sa Majesté à Washington, non encore produits, se rapportant au sujet de l'extradition et des arrangements d'extradition. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

130*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885,—Etat concernant les causes dans lesquelles des demandes d'extradition ont été faites par le gouvernement du Canada, ou à ce gouvernement; ou dans lesquelles des procédés d'extradition ont été pris par la suite, et dans la même forme que l'état transmis par le gouvernement du Canada au gouvernement du Royaume-Uni pendant ou vers l'année 1876. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

131. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 20 février 1885,—Copie de l'arrêté du Conseil créant la Commission Forestière, et nommant M. H. J. Morgan commissaire; aussi, copie de la recommandation sur laquelle a été basé cet arrêté du conseil. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

131*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885—Copie de l'arrêté du conseil nommant H. J. Morgan commissaire-forestier; aussi copie des instructions accompagnant cette nomination; aussi la date du rapport du dit H. J. Morgan qui est publié comme faisant partie du dernier rapport du ministre de l'intérieur, et copie de tous rapports subséquents et la date à laquelle ils ont été reçus par le département. Aussi un état de tous paiement faits au dit H. J. Morgan après ceux qui paraissent dans les comptes publics de 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Paterson (Brant)*—
Pas imprimée.

132. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 6 mars, 1885, état de toutes les exportations de fourrures, de poissons et d'huiles de baleine, de loup-marin ou de marsouin aux ports situés sur la baie d'Hudson et la baie James, autres que le port de York Factory. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885. *Hon. M. Schultz*..... *Pas imprimée.*

133. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance ou pétitions de mariniers, propriétaires de navires et autres, non encore soumises à la Chambre, concernant le choix d'une route pour la construction du canal Murray, ou les avantages offerts par les ports des baies de la Presqu'île ou de Weller, respectivement; aussi un état de toutes les offres faites par soumissions ou autrement pour la construction de ce canal, en suivant toute autre route que celle qui a été adoptée; aussi copie de tous rapports relatifs au progrès des travaux de construction, que le gouvernement peut avoir en sa possession. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Cockburn*... *Pas imprimée.*

134. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Copie de tous ordres ou instructions du département des chemins de fer au sujet de la vente des billets d'aller et retour spécifiant la période pendant laquelle ils sont valables. Aussi, un état faisant connaître toutes demandes de dommages faites par des personnes possédant de tels billets, qui ont été expulsées des wagons, et quels montants (s'il en est) ont été payés pour ces réclamations. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*

135. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance et pétitions adressées au ministre des postes, ou à aucun membre du gouvernement, relativement à l'adoption, au Canada, d'un système de nature à encourager les petites épargnes, semblable à celui qui a été inauguré en Angleterre par feu M. Fawcett. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

136. Réponse à une adresse présentée par le Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 17 mars 1885, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports sur les diverses explorations qui ont été faites par des ingénieurs, d'après les instructions du gouvernement, en vue de déterminer le tracé d'une voie ferrée qui relierait Montréal aux ports de Saint-Jean et d'Halifax par la route la plus courte et la plus praticable (y compris les rapports de MM. A. L. Light et Vernon Smith sur le tracé des lignes respectivement explorées par eux, remontant la vallée de la rivière Etchemin et se dirigeant de Canterbury dans le Nouveau-Brunswick vers l'extrémité nord du lac Chesuncook dans l'Etat du Maine), avec un état indiquant la hauteur des points culminants, le maximum d'inclinaison par mille, le nombre de milles dont les rampes excèderont 42 pieds, la moyenne de l'inclinaison par mille, le nombre et la situation des courbes d'un rayon inférieur à 1,910 pieds, sur chacun des tracés explorés, ainsi que sur chacun des chemins de fer existants qu'on se propose de raccorder aux lignes qui suivraient ces tracés ; aussi un état détaillé des distances à parcourir entre Montréal et Saint-Jean et Halifax par chacun des tracés et par les chemins de fer existants qu'on se propose de raccorder aux lignes qui suivraient ces tracés. Présentée au Sénat, le 5 mai 1885. *Honorable M. Power—*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

136*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 3 février 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil, instructions données, rapports d'ingénieurs et de tous documents quelconques se rapportant au choix d'une ligne ferrée la plus courte et la meilleure entre le terminus actuel du chemin de fer du Pacifique Canadien et l'un des ports de mer dans les provinces maritimes. Présentée à la Chambre des communes, le 20 juillet 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*

137. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, contrats ou autres documents concernant le chemin de fer projeté d'Oxford à New-Glasgow, dans la Nouvelle-Ecosse, ou relatifs à aucune des compagnies ou particuliers en marché d'entreprendre la construction d'aucune partie de la Ligne Courte projetée dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, et particulièrement d'un contrat signé par sir Charles Tupper, alors ministre des chemins de fer, vers le 9 mai 1884, en vertu duquel il prit certains arrangements en qualité de représentant de la couronne, avec Norvin Green, président de la compagnie de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, ou avec cette compagnie ; et de tous arrêtés ou mesures annulant ce contrat ; et de tous arrêtés et autorisations en vertu desquels l'embranchement d'Oxford a été complété, ou des deniers ont été dépensés à même l'allocation votée pour l'Intercolonial, et de tous les arrangements concernant ces dépenses ; et de tous les exposés, représentations ou lettres présentées par, ou de la part des entrepreneurs, compagnies, compagnies de chemin de fer ou de construction, travailleurs, marchands ou autres, intéressés dans cet ouvrage ; et de tous rapports faits à aucun département ou au conseil sur aucun des sujets ci-dessus mentionnés. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake—*

Imprimé pour les documents de la session seulement.

137*a*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, contrats ou autres documents concernant le chemin de fer projeté d'Oxford à New-Glasgow, dans la Nouvelle-Ecosse, ou relatifs à aucune des compagnies ou particuliers en marché d'entreprendre la construction d'aucune partie de la Ligne Courte projetée dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, et particulièrement d'un contrat signé par sir Charles Tupper, alors ministre des chemins de fer, vers le 9 mai 1884, en vertu duquel il prit certains arrangements en qualité de représentant de la couronne, avec Norvin Green, président de la compagnie de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, ou avec cette compagnie ; et de tous arrêtés ou mesures annulant ce contrat, et de la preuve établissant les ressources de la compagnie et sur laquelle a été basé ce contrat ; et de tous arrêtés et autorisations en vertu desquels l'embranchement d'Oxford a été complété, ou des deniers ont été dépensés à même l'allocation votée pour l'Intercolonial,

et de tous les arrangements concernant ces dépenses ; et de tous les exposés, représentations ou lettres présentées par ou de la part des entrepreneurs, compagnies, compagnies de chemin de fer ou de construction, travailleurs, marchands ou autres, intéressés dans cet ouvrage ; et de tous rapports faits à aucun département ou au conseil sur aucun des sujets ci-dessus mentionnés. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Mills*—

Pas imprimée.

137*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 11 février 1885, demandant copie de tous rapports faits par les ingénieurs employés par la compagnie du chemin de fer de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, dans la Nouvelle-Ecosse et le Cap-Breton, avec plans, documents et correspondance y relatifs ; aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, sur le même sujet : aussi, copie de tous contrats passés entre la dite compagnie et autres personnes ; aussi, état de toutes sommes payées et dépensées par suite de ces contrats pour traitements, salaires et gages, faisant voir en même temps les montants, s'il en est, qui sont dus par la compagnie à ses entrepreneurs, agents et employés ; et aussi, état indiquant le nombre de milles terminés et nivelés dans chacun des comtés de Cumberland, de Colchester et de Pictou. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Paint*.....*Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885, pour copie de tous rapports, correspondance et levés hydrographiques (s'il en est) adressés au département des travaux publics, concernant l'amélioration de la branche nord de la Saskatchewan pour les fins de la navigation. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McCallum*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

139. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toutes lettres et correspondance échangées entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, ou aucun de ses membres, au sujet de l'érection d'un pont pour les voitures et les piétons sur la rivière Saint-Jean, à ou près de Frédéricton. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mai 1885.—*M. Landry* (*Kent*)—

Imprimée pour la distribution seulement.

139*a*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute lettre et correspondance échangées entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, ou aucun de ses membres, au sujet de l'érection d'un pont pour les voitures et les piétons sur la rivière Saint-Jean, à ou près de Frédéricton. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Landry* (*Kent*).....*Imprimée pour la distribution seulement.*

140. Rapports de MM. Perley et Guérin sur les travaux dont demande a été faite sur la rivière Ottawa et le lac Témiscamingue, ainsi que le mémoire du R. P. Paradis, O.M.I. Présentés à la Chambre des communes, le 11 mai 1885, par sir Hector Langevin—

Imprimés pour la distribution seulement.

141. (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884,—Etat détaillé indiquant le coût total des ouvrages anciens et nouveaux, avec les frais de réparation et d'entretien, chaque année, depuis la confédération, pour,—1. Le coût du canal Welland. 2. Les ouvrages nouveaux, les réparations et toutes dépenses s'y rattachant. 3. L'entretien. 4. Le revenu en provenant. 5. Un état semblable à celui compris dans les items 1, 2, 3 et 4, relativement aux canaux du Saint-Laurent. 6. L'évaluation du coût de parachèvement et du creusage des canaux du Saint-Laurent, à une profondeur de douze et quatorze pieds, séparément. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. McCraney*...*Pas imprimée.*

142. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie des instructions données aux officiers de santé des ports de la province du Nouveau-Brunswick, et des règlements de quarantaine établis par le département de la marine et des pêcheries ou celui de l'agriculture au sujet de ces ports. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

143. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour un état indiquant le coût total de la pose du cable télégraphique à travers le détroit de Juan de Fuca, entre Clover Point, Victoria, C.B., et un point à ou près de Dungeness, T.W. ; le dit état

devant donner les noms des personnes auxquelles des deniers ont été payés, la nature et la somme de services pour lesquels elles avaient droit à tels paiements, le coût du cable, le temps employé à sa pose et sa longueur. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mai 1885.—*M. Baker* (*Victoria*)..... *Pas imprimée.*

144. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 mars 1885, pour copie,—1. De toutes demandes et réclamations présentées au gouvernement par la ville d'Emerson pour une aide pécuniaire ou autre, et de toute correspondance à ce sujet. 2. De tous arrêtés du conseil ou administratifs concernant ces demandes ou réclamations, et de toute action ou décision prise par le gouvernement en conséquence. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mai 1885.—*M. Cameron* (*Huron*)..... *Pas imprimée.*

145. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885.—Etat donnant les noms de toutes les personnes employées par le département des travaux publics ou autre département du gouvernement à titre d'inspecteurs ou de surveillants de travaux pour aucune bâtisse ou autre ouvrage public, pendant les années 1873-74 à 1883-84 inclusivement; aussi, un relevé du montant payé à telles personnes pour leurs serviees et le taux payé à chacune par mois ou par jour; aussi, le montant brut dépensé par le gouvernement chaque année pour les travaux placés sous le contrôle de chaque surveillant; aussi, un état faisant connaître la profession réelle ou le métier de chacun de ces surveillants. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*

146. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports des officiers de douane au port d'Halifax, et tous autres ports, concernant l'entrée de livres d'écoles par A. et W. Mackinlay, agents de Thomas Nelson et Fils, au-dessous de leur valeur réelle. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

146*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et rapports concernant la consignation de livres d'écoles de Nelson et Fils à la ci-devant maison commerciale de James Campbell et Fils, de Toronto. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Wallace* (*York*)..... *Pas imprimée.*

146*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports de l'officier de douane au port de Toronto, au sujet de la confiscation de livres d'écoles déclarés en douane au-dessous de leur valeur réelle, par Thomas Nelson et Fils, d'Edimbourg. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

146*c*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et rapports concernant la consignation de livres d'écoles de Nelson et fils à la ci-devant maison commerciale de James Campbell et fils, de Toronto. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Wallace* (*York*)..... *Pas imprimée.*

146*d*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports des officiers de douane au port d'Halifax, et tous autres ports, concernant l'entrée de livres d'écoles par A. et W. Mackinlay, agents de Thomas Nelson et fils, au-dessous de leur valeur réelle. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

146*e*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports de l'officier de douane au port de Toronto, au sujet de la confiscation de livres d'écoles déclarés en douane au-dessous de leur valeur réelle, par Thomas Nelson et fils, d'Edimbourg. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

147. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat donnant,—1. Les montants détaillés actuellement dus au surintendant des mesureurs de bois à Québec pour inspection et mesurage. 2. Les noms de tous les débiteurs et la date de leurs compte Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. De St Georges*..... *Pas imprimé*

148. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil, conventions et correspondance en la possession du gouvernement depu

1872, au sujet de l'embranchement du chemin de fer de Windsor: aussi, copie de tous plaidoyers et verdicts dans les différentes poursuites légales, concernant le même embranchement. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Kinney*.....*Pas imprimée.*

149. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 mars 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre l'auditeur général et le département de la marine et des pêcheries, au sujet d'un ordre de cette Chambre en date du 28 mars dernier, pour un état indiquant toutes sommes reçues par le département de la marine et des pêcheries pour location de rivières et cours d'eau, etc., etc., ou concernant en quelque manière quelque irrégularité ou inexactitude se rapportant aux matières qui relèvent de ce département. Présentée par la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

150. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885,—Copie de tous documents concernant la nomination, les instructions et le traitement de M. Hector Fabre, en qualité d'agent du Canada à Paris, (France), et les rapports adressés au gouvernement par ce monsieur, depuis sa nomination. Présentée à la Chambre des communes, le 2 juin 1885.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*

151. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local du Nouveau-Brunswick, au sujet du chemin de fer du Nord et de l'Ouest depuis mai, 1884, jusqu'à février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Temple.*
Pas imprimée.

152. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 avril 1885, pour copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes adressés au département des chemins de fer concernant l'établissement de la station d'York sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, et copie des réponses qui ont été faites à ces communications; aussi, copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes reçus par ce département au sujet de la suppression de la dite station et copie des réponses qui ont été faites à ces communications. Présentée au Sénat, le 16 juin 1885.—*Honorable M. Haythorne*.....*Pas imprimée.*

153. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885,—Etat faisant connaître les sommes payées pour blessures à des personnes faisant partie de la police à cheval, depuis 1878; les noms des personnes blessées, la nature des blessures, le montant d'argent payé et à qui payé. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. Somerville* (*Brant*).
—*Pas imprimée.*

153*a*. Rapport annuel du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—Sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

154. Réponse (*en deux parties*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant: 1. Le nombre total des personnes qui ont des dépôts dans les banques d'épargnes (des postes ou autres) de $1,000 ou au-dessus; aussi, le montant total ainsi déposé. 2. Le nombre total des personnes qui ont des dépôts au-dessous de $1,000 et au-dessus de $500 chacune; aussi, le montant total ainsi déposé. 3. Le nombre total des déposants qui ont déposé moins de $500 chacun; aussi, le montant total ainsi déposé. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*Sir Richard Cartwright* et *M. Fairbank*.....*Pas imprimée.*

155. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance et documents relatifs à la démission de George E. Cherrier de l'agence des sauvages à Caughnawaga, aussi des rapports de l'enquête faite au sujet des affaires des sauvages par M. De Boucherville en 1883, et par A. Digman en 1884; avec copie de toutes instructions données à M. Cherrier en aucun temps par le département. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Bain* (*Wentworth*).....*Pas imprimée.*

156. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant tous les articles de quincaillerie achetés à Halifax par le département de la Marine et des Pêcheries, du 1er juillet 1878 au 31 décembre 1884; les noms des maisons commerciales qui ont fourni ces marchandises, la quantité vendue par chaque maison dans chaque année; les noms des maisons qui ont fourni les poëles, les articles en fer galvanisé, ou la ferblanterie, chaque année depuis le 1er octobre 1878 jusqu'au 31 décembre 1884; indiquant quelles soumissions ont

été acceptées, s'il en a été fait; et si des soumissions ont été demandées chaque année. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Forbes*..... *Pas imprimée.*

157. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885,—Etat donnant le nombre de jours pendant lesquels le nom de W. Ingles Bradley, commis dans le département des Chemins de fer, se trouve inscrit sur la feuille de présence de ce département, depuis le 1er juillet 1884; aussi, indiquant le nombre de jours de service effectif pour lesquels il a été payé, et la somme totale qu'il a reçue, ainsi que le nom du fonctionnaire qui a certifié le compte. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885. *M. Somerville* (*Brant*).—

Pas imprimée.

158. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de la correspondance, de date récente, échangée entre le surintendant général des affaires des Sauvages et l'agent du département dans la Colombie-Britannique, ou aucune autre personne, au sujet de l'établissement d'écoles pour les sauvages dans cette province. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Baker* (*Victoria*).—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

158*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant,—1. Combien il a été établi d'écoles industrielles pour l'instruction des jeunes sauvages et métis dans la province du Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, respectivement, en vertu de l'autorité et avec la permission du gouvernement du Canada, et dans quelles localités. 2. Dans quels endroits on a fait arpenter et réserver des terres pour les écoles des sauvages et métis en 1884, et leur étendue dans chaque endroit. 3. Les noms des personnes sur les représentations ou les recommandations desquelles ces écoles sont établies de temps à autre; et si une demande de la part des sauvages mêmes est nécessaire pour l'établissement d'une école. 4. Les sujets d'instruction désignés dans ces écoles sous le rapport industriel, moral ou religieux; et si ces dispositions générales s'appliquent aux enfants des deux sexes. 5. Si aucune de ces écoles des sauvages et métis est placée sous la surveillance ou la direction d'aucun corps ou dénomination religieuse; s'il en est ainsi, à quelles conditions ce contrôle leur est accordé, et jusqu'à quel point s'étend ce contrôle religieux; et tel qu'il est accordé, si ce contrôle est temporaire ou permanent; s'il existe des écoles séparées pour les différentes dénominations religieuses, quel est le nombre appartenant à chaque dénomination, où sont-elles situées, quelle étendue de terres possèdent-elles ou contrôlent-elles chacune, et quel est le nombre d'élèves. 6. Lorsque l'instruction morale et religieuse est placée sous la direction ou le contrôle d'une dénomination quelconque, si cette dernière a aussi le contrôle des terres et des bâtisses appartenant à l'école. 7. Aux frais de qui les bâtisses des écoles des sauvages et métis sont construites ou meublées; qui est chargé du choix ou de la préparation des livres d'école; par qui sont ils payés. 8. Quelle capacité requiert-on des instituteurs dans les écoles des sauvages et métis; comment et de qui reçoivent-ils leurs certificats de capacité; et si le gouvernement a organisé un système d'inspection pour ces écoles. 9. Si les instituteurs, administrateurs ou directeurs de ces écoles sont tenus de faire aucun rapport périodique au gouvernement sur la condition générale, le progrès et les dépenses de chacune de ces écoles ou le nombre d'enfants qui les fréquentent. 10. Si aucune dénomination religieuse a obtenu des terres pour églises ou écoles, soit du gouvernement, soit d'aucune réserve des sauvages, par traité ou autrement. 11. Si aucun des corps religieux a, sous sa propre responsabilité, établi des écoles au milieu des sauvages et métis; et dans ce cas, si le gouvernement a directement ou indirectement donné aucune assistance pour l'entretien de ces écoles, sous forme d'octrois de terres ou autrement. Présentée à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Kirk*—

Pas imprimée.

159. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance, pétitions et arrêtés du conseil se rapportant à toutes demandes d'aide, ou d'aide additionnelle, faites par ou au nom d'aucune compagnie de chemin de fer ailleurs que dans le Manitoba ou le Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

160. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie: 1. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et le conseil du Nord-Ouest au sujet de la représentation des territoires dans ce parlement; 2. De toutes pétitions, représentations et correspondance adressées sur le même sujet, au gouvernement ou à aucun de ses membres, et

de toutes les réponses qui ont été faites; 3. De toutes pétitions, représentations et correspondance adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres, au sujet de l'établissement de gouvernements locaux dans les territoires et des réponses qui y ont été faites. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

161. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat de toute correspondance, papiers et documents échangés entre le gouvernement impérial et celui du Canada ou le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique, au sujet des réserves publiques de la Colombie-Britannique et des droits que réclame la couronne sur les terres comprises entre les lignes des hautes et basses eaux; et généralement toute information relative aux droits de grève du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

SUR LES

COMPTES DES CRÉDITS

DE

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1884

POUR L'INFORMATION DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1885.

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1884.

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice 1883-84 sur les comptes des crédits et autres.

Comme à la dernière session le comité des Comptes publics a consacré beaucoup de temps pour examiner la dépense pour les services d'hommes de loi, les annonces, les réparations et l'entretien des édifices du parlement et des départements, ainsi que pour les commis qui ont été payés à même d'autres sources que les crédits votés pour le gouvernement civil—on a préparé un état de ces différentes dépenses pour l'exercice 1883-84, lequel se trouve aux pages 11, 14 et 20 de la préface, et 159, 160, 167, 194, 385 et 402, de la partie II de ce rapport.

On a pris soin de fournir des détails sur d'autres points qui ont été discutés en Chambre ou au comité. Je puis spécialement attirer votre attention sur la classification de la dépense de la police à cheval, et la comparaison des prix des articles fournis à ce service pendant différentes années d'après les contrats.

On observera que mon rapport indique les pages des *Débats* contenant la discussion sur les crédits.

L'examen, dans ce bureau, du revenu du Canada, a quelque peu avancé dernièrement.

Je dois dire que les observations contenues dans mon dernier rapport au sujet des dépenses contingentes du gouvernement civil et de l'ouvrage du bureau de l'imprimeur de la reine, s'y rattachant, ont encore leur raison d'être.

J'attire votre attention sur le principe qui fait le sujet de la correspondance contenue à la page 137 de la partie II.

Les difficultés qui naissent de ce que des dépenses similaires sont portées au compte de deux différents crédits ont encore augmenté durant la dernière année. On a aussi eu de la difficulté, vu la manière dont le crédit a été accordé, de bien répartir la dépense qui, de sa nature (et d'après ce qui a été fait pour une dépense similaire les années précédentes) aurait dû être placée au compte du revenu, mais qui a été votée sous celui du capital. J'ai supposé que les crédits avaient été portés par inadvertance au compte du capital, et j'ai indiqué la dépense sous celui du revenu.

Les cas où mes décisions ont été infirmées, selon le 32e article de l'acte concernant l'audition des comptes, se trouvent, comme d'habitude, dans une annexe à la préface.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Bureau de l'Auditeur général, 23 janvier 1885.

DÉCISIONS DE LA TRÉSORERIE, CORRESPONDANCE ET ÉTATS.

SECRÉTARIAT D'ETAT, OTTAWA, 21 janvier 1884.

MONSIEUR,—Relativement à ce qui fait le sujet de ma lettre du 3 novembre dernier, j'ai l'honneur de vous prier d'accorder un certificat, afin d'obtenir un mandat spécial de Son Excellence le gouverneur général en faveur de l'honorable M. Boucher de la Bruère, imprimeur et éditeur de *Le Courrier de Saint-Hyacinthe*, pour une somme de $2,688.74, balance de son compte pour l'impression et la composition des versions anglaise et française du relevé des employés publics, préparé en vertu de "l'Acte du service civil, 1882," suivant l'autorisation contenue dans l'arrêté du conseil du 16 courant.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

G. POWELL, *sous-secrétaire d'Etat.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 janvier 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 janvier me demandant de payer $2,688.74 à l'honorable M. Boucher de la Bruère, de Saint-Hyacinthe.

Le seul compte que j'aie en ma possession est la réclamation primitive pour un montant de $8,493.98. J'aimerais à avoir le détail du compte de $7,638.74, attesté par l'imprimeur de la reine.

Je demeure, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-secrétaire d'Etat.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 janvier 1884.

MONSIEUR,—Je regrette d'avoir à vous importuner de nouveau et de vous demander de plus amples renseignements sur le compte du *Courrier* pour l'impression de la *Liste des employés.*

Le compte attesté par l'imprimeur de la reine (suivant la copie que vous m'avez envoyée hier) contient les détails explicatifs suivants:

750 exemplaires	anglais.....	$1,646 64
300 "	français.....	1,746 98

Je désire que l'imprimeur de la reine vous fournisse (et il ne peut sans doute avoir aucune objection à vous communiquer ses chiffres) un état détaillé des calculs qui lui ont permis de certifier le montant accordé.

Vous comprendrez peut-être mieux le genre d'informations que je désire, en vous rappelant que je ne puis accepter un compte pour des impressions qui auraient pu être faites à Ottawa, si les prix excèdent ceux payés aux entrepreneurs.

Je demeure, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-secrétaire d'Etat.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 1er février 1884.

MONSIEUR,—Comme je possède maintenant des renseignements suffisants pour me permettre d'examiner le compte de M. Boucher de la Bruère pour l'impression de la *Liste des employés*, lequel se montait primitivement à $8,493.98, mais fut réduit par l'imprimeur de la reine à $7,688.74, je vous transmets ci-joint un état basé sur les prix demandés pour l'impression des ouvrages des départements. D'après cet état le total de ce compte doit être de nouveau réduit à la somme de $5,831.40.

Un acompte de cinq mille dollars ayant déjà été payé, je suis prêt à donner un certificat pour la balance de $831.40, si vous le demandez de nouveau.

Il m'est impossible d'accorder pour les impressions des prix plus élevés que ceux du contrat, lorsque l'ouvrage aurait pu être exécuté à Ottawa.

Je demeure, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-secrétaire d'Etat.

"Le Courrier" compte admis.

Service.	Quantité.	Admis par l'imprimeur de la reine.		Certifié par l'auditeur général.	
		Prix.	$ cts	Prix.	$ cts.
		$ cts.		$ cts	
Impression de 750 exemplaires de la "Liste des employés," en anglais :—					
Composition ..... emmes..	2,800	0 50	1,400 00	0 25	700 00
Impression ..... marques	135	0 50	67 50	0 10	13 50
Papier, royal ..... rames ..	36	4 00	144 00	4 00	144 00
Plier et assembler	.....	0 16	29 44	.....	29 44
Couvertures	.....	.....	5 70	.....	5 70
300 exemplaires, en français :—					
Composition ..... emmes..	3,224	0 50	1,612 00	0 25	806 00
Impression ..... marques	104	0 50	52 00	0 15	15 60
Papier, royal ..... rames ...	16—17—12	4 00	67 50	4 00	67 50
Plier et assembler	.....	0 16	12 48	.....	12 48
Couvertures	.....	.....	3 00	.....	3 00
Boîtes pour caractères d'imprimerie	47	0 40	18 80	.....	18 80
Transport des caractères d'imprimerie à Ottawa..	.....	.....	18 00	.....	18 00
Emballer et attacher les pages	.....	.....	9 60	.....	9 60
Traduction ..... mots..	158,800	0 20	317 60	.....	.....
do ..... do	28,380	.....	.....	0 20	56 76
			3,757 62		1,900 38
Caractères d'imprimerie, filets, etc. :—(Dominion Type Co.)					
Mignonne, n°5 ..... Lbs.	6,865¼	0 48	3,295 42	.....	3,295 32
Petit-romain ..... do	282½	0 36	101 70	.....	101 70
Filets systématiques mignonne ..... do	152	1 50	228 00	.....	228 00
Filets en cuivre petit-romain ..... do	153	2 00	306 00	.....	306 00
			7,688 74		5,831 40

Traduction de la " Liste des employés du service civil."

Le compte demande le paiement de 158,800 mots à 20c. ou $317 60.		
Les 83,748 mots formant le volume anglais peuvent être groupés comme suit :—		
Entêtes des pages, 1re fois employés	896	
Lignes courantes de page en page		8,319
Surnoms		3,701
Noms de baptême		5,626
Age		3,646
Nomination, promotion et rang actuel :—		
Mots	19,658	
Noms de mois		9,655
Nombres (dates, etc.)		19,101
Religion	4,226	
Nationalité	2,697	
Province		1,629
Appointements (montant)		3,691
do (mots)	903	
	28,380	55,368
Dans la première colonne se trouvent tous les mots dont l'éditeur peut se faire payer la traduction—28,380 mots, à 20 cents, $56.76.		

21 mars 1884.—L'imprimeur de la reine a plus tard indiqué le chiffre de 158,800.

La version française contient 413 pages, dont quelques-unes sont courtes, laissant 397 pages, à 400 mots par page, 158,800. Chaque chiffre comptant un mot.

SECRÉTARIAT D'ETAT, OTTAWA, 5 février 1884.

MONSIEUR,—Je suis chargé par le secrétaire d'Etat d'accuser réception de votre lettre du 1er courant au sujet de la balance, au montant de $2,688.74, du compte de M. Boucher de la Bruère pour l'impression de la *Liste des employés du service civil*, m'exposant qu'il vous est impossible de donner un certificat autorisant le paiement d'une somme plus considérable que $831.40, outre l'acompte de $5,000 déjà payé.

Le secrétaire d'Etat me prie de vous faire remarquer que M. de la Bruère a imprimé la *Liste des employés du service civil* en vertu d'une convention par écrit faite par ce département; que le compte qu'il a d'abord présenté pour cet ouvrage s'élevait à $8,493.98, somme qui fut réduite conformément à un rapport de l'imprimeur de la reine à celle de $7,688.74, laquelle fut approuvée et confirmée par un arrêté du conseil du 16 ult. Cet arrêté décrétait le paiement de la somme de $2,688.74, la balance restant impayée du compte attesté par l'imprimeur de la reine, au moyen d'un mandat spécial de Son Excellence le gouverneur général.

Comme M. de la Bruère a terminé l'ouvrage moyennant les prix que le gouvernement lui avait offerts, le secrétaire d'Etat espère qu'après nouvelle réflection vous croirez pouvoir, dans ces circonstances, accorder un certificat pour le paiement du montant autorisé par l'arrêté du conseil du 16 janvier, dont il a été question plus haut.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

G. POWELL, *sous-secrétaire d'Etat.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 6 février 1884

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, j'ai l'honneur de vous dire que tout en regrettant beaucoup de ne pouvoir faire droit à votre demande, je me vois obligé de suivre la ligne de conduite adoptée au sujet d'autres comptes d'impression faits à des prix plus élevés que ceux que je croyais pouvoir accorder. Je vous ren-

verrai à la partie préliminaire de mon dernier rapport qui s'occupe de cette matière. L'Acte d'audition, article 32, pose la règle d'après laquelle un chèque peut être délivré, quand je n'ai pu donner un certificat.

J'ai, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-secrétaire d'Etat.

PROCÈS-VERBAL *d'une assemblée du bureau de la Trésorerie, qui a eu lieu le* 15 *mars* 1884.

Le bureau a examiné les documents relatifs au compte de l'honorable B. de la Bruère pour l'impression de la *Liste des employés du service civil.*

Après avoir entendu lire la lettre de l'auditeur général du 1er février à ce sujet le rapport du sous-ministre des finances et une deuxième lettre de l'auditeur général, en date du 15 mars, le bureau ordonna de payer à M. de la Bruère le montant de son compte d'impression, selon que certifié par l'imprimeur de la reine, viz : $7,688.74.

J. M. COURTNEY, *secrétaire*

PROCÈS-VERBAL *d'une assemblée du bureau de la Trésorerie, qui a eu lieu* 25 *février* 1884.

Le bureau a délibéré sur la cause de la mise à la retraite de M. J. W. Dunscomb, ancien percepteur des douanes à Québec, et sur l'objection faite par l'auditeur général au paiement de l'augmentation de l'allocation que le bureau de la trésorerie lui a accordée à cette occasion. D'après les documents produits, les appointements que le gouvernement payait à M. Dunscomb, en sa qualité de percepteur à Québec, s'élevaient à $3,240. Ce dernier recevait en outre de la commission du port à titre d'honoraires, ainsi que des patentes de santé, divers montants qui se sont élevés, pendant les trois dernières années, à la somme de $902, ou une moyenne annuelle de $300. Ce montant de $902 lui a été payé directement et ne faisait pas partie des appointements qu'il recevait du gouvernement. Quand le bureau de la trésorerie apprit que M. Dunscomb retirait ces sommes additionnelles, il porta l'allocation qui lui avait été d'abord accordée, $2,268, à $2,478. L'auditeur général fit des objections au paiement d'une allocation pour les $300, prétendant qu'il serait illégal d'accorder une allocation de retraite à raison d'honoraires qui n'auraient pas été payés par le gouvernement. La question fut soumise au département de la justice afin de savoir si M. Dunscomb avait droit à l'augmentation de l'allocation, et le sous-ministre de la justice fit un rapport dans ce sens. En conformité de ce rapport et d'après les dispositions de l'Acte d'audition (41 V., c. 7, a. 32, sous-article 3), le bureau recommande maintenant de payer à M. Dunscomb l'augmentation de son allocation de retraite.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 13 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 courant me transmettant, suivant le désir du bureau de la trésorerie, des documents relatifs à la mise à la retraite de M. J. W. Dunscomb, le percepteur des douanes au port de Québec, et me demandant mon opinion sur le fait de savoir si, en évaluant l'allocation de retraite qui doit lui être accordée, certains honoraires qu'il a reçus, en qualité de percepteur des douanes, peuvent être considérés comme faisant partie de ses appointements.

D'après l'Acte des pensions, le bureau est autorisé à accorder une allocation de retraite d'après la moyenne des appointements annuels des trois années précédant la date de la mise à la retraite d'un employé.

C'est la coutume de considérer les revenants-bons attachés à un emploi, tels que, par exemple, l'habitation, le combustible et l'éclairage, comme faisant partie des appointements, lorsqu'on est à fixer le chiffre de l'allocation de retraite.

Dans la même occasion et pour la même fin, je ne vois aucune différence entre ces revenants-bons et les honoraires qu'un employé peut s'approprier, et qui autrement feraient partie du revenu consolidé. A strictement parler il ne conviendrait peut-être pas d'appeler appointements ni les revenants-bons ni les honoraires, mais on en tient certainement compte lorsqu'il s'agit d'établir le chiffre du salaire qui doit être payé aux employés du gouvernement, et à ce point de vue, lorsque ces revenants-bons ou honoraires sont accordés à l'employé, ils forment réellement partie de ses appointements.

Je demeure, etc., etc.,
G. W. BURBIDGE, *S M. J.*

Au secrétaire du bureau de la Trésorerie.

OTTAWA, 10 janvier 1884.

MONSIEUR,—En examinant les comptes des crédits qui m'ont été envoyés par les différents départements, en vertu de l'article 37 de l'Acte d'audition, j'ai éprouvé de la difficulté à vérifier la balance non dépensée de chaque crédit, parce que je ne pouvais déterminer de suite si les items compris dans le Bill des Subsides étaient des crédits distincts ou des sous-chefs de crédits plus considérables.

Veuillez me permettre de vous suggérer l'à-propos d'indiquer dans le Bill des Subsides de la prochaine session les numéros des crédits, comme cela est fait dans les procès-verbaux.

Je demeure, monsieur, etc.,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au greffier de la Chambre des Communes.

BUREAU DE L'AUDITION, 12 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur certains paiements faits à des commis surnuméraires, à Ottawa:—

Terres fédérales	$54,992 97
Travaux publics	53,051 35
Chemins de fer et canaux	34,937 66
Agriculture et recensement	32,801 80
Exploration géologique (y compris certains travaux sur le terrain)	13,280 70

Les dépenses possibles pour aucune de ces fins ne sont limitées que par le chiffre total des crédits.

En présence de l'attention qui est portée à la dépense faite pour le gouvernement civil, il ne me paraît pas logique de pouvoir disposer de sommes aussi considérables pour des travaux de tous points identiques. Je me permettrai en conséquence de suggérer que, chaque fois qu'une estimation est destinée à couvrir les dépenses d'un service à Ottawa, on vote séparément la partie affectée à ce service.

Tous ces commis pourraient aussi jouir des avantages du système d'examen si on leur appliquait les dispositions de l'Acte du Service Civil. Cet acte pourvoit déjà à l'examen spécial qui est nécessaire pour les services requérant des connaissances techniques.

Respectueusement à vous,
J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au secrétaire du bureau de la Trésorerie.

OTTAWA, 10 janvier 1884.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli une pièce justificative du compte des dépenses contingentes de Mr R. W. Crookshank, S. R. G., Saint-Jean.

La pièce justificative, pour compte d'impression, contient des prix qui paraissent exorbitants lorsqu'on ne voit pas les spécimens de l'ouvrage fait.

J'ai l'honneur de suggérer qu'on applique le principe de l'examen par des experts—principe qui a été reconnu et mis en vigueur dans le cas des frais judiciaires et d'annonces—à toutes les impressions faites pour l'exécutif, et qu'aucun compte d'impression ne soit payé s'il n'a été préalablement attesté par l'imprimeur de la reine, qui devra examiner les spécimens.

Je demeure, monsieur, etc.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au secrétaire du bureau de la Trésorerie.

PROCÈS-VERBAL *de l'assemblée du bureau de la Trésorerie, du* 28 *octobre* 1884, *approuvé par le gouverneur en conseil, le* 2 *novembre* 1884.

Le bureau a examiné la lettre de l'auditeur général ayant trait à la discussion qui a en lieu dans le comité des comptes publics au sujet des impressions publiques exécutées par d'autres personnes que les entrepreneurs, et demandant au bureau de la Trésorerie de poser une règle à cet égard.

Le bureau, après un soigneux examen de la question, recommande au conseil de décréter que chaque fois que les impressions sont faites par d'autres que les entrepreneurs, les prix qui doivent être demandés sont les prix courants pour des ouvrages de la même importance, à l'endroit où ces impressions sont faites.

JOHN J. McGEE, *G. P. C.*

Frais d'hommes de loi.

	$ cts
H. Abbott	798 50
Aikins, Culver et Hamilton	1,119 38
Juge Armour, frontière de l'Ontario	5,000 00
L'hon. Jas. Armstrong	485 00
Silas Alward	91 80
T. C. Atkinson	25 00
J. C. Barbarie	50 00
P. J. U. Baudry	10 00
J. H. Benson	54 00
Henry Bleeker	75 00
E. H. Bisson	54 95
Bompas, Bischoff et Dodgson	2,706 20
Hector Cameron	202 70
T. C. Casgrain	1,292 50
R. Carroll	106 40
L. E. O. Cartier	28 80
J. A. Charlebois	96 00
A. Choquet	102 70
A. Chauret	214 29
A. J. Christie	1,350 30
L. R. Church	1,326 92
J. A. G. Creighton	47 96
L'hon. Jas. Cockburn, Statuts refondus	483 87
Loftus Cuddy	334 42
C. P. Davidson	687 25
Drake et Jackson	76 30
L. N. Dumouchel	132 95
M. A. Dixon	28 00
J. C. Eccles	700 58
J. R. Elliott	83 40
J. E. Farewell	38 32
A. Ferguson, serv. d'hom. de loi $749 77	
do Statuts refondus.. 2,500 00	
	3,249 77
C. Fraser	5 00
J. Gleeson	70 00
A. V. Gladu	30 50
Wallace Graham, services d'hommes de loi $1,659 24	
W. Graham, Statuts refond. 2,500 00	
	4,159 24
J. B. Hamel	26 65
R. E. Harris	456 66
L. R. Harrison	2,668 13
H. Hébert	17 00
E. J. Hodgson	523 30
Wm. Johnson	20 00
W. H. C. Kerr	187 66
J. E. Larue	194 80
R. A. Lawlor	61 50
J. A. Lougheed	24 00
Z. A. Lash	1,100 00
Loranger et Beaudin	34 15
Jos. X. Lavoie	6 00
J. A. Macdonnell	3,155 35
F. W. Macdonald	615 00
Hugh MacMahon	2,000 00
W. W. McClellan	111 00
G. M. McDonnell	240 05
Miller, Cox et Gale	296 31
Montambault, Langelier et Langelier	140 75
A reporter	37,196 31

	$ cts.
Report	37,196 31
J. H. D. Munson	149 18
N. Murphy	119 03
B. B. Osler	221 00
L'hon. John O'Connor, frontière de l'Ontario $2,000 00	
L'hon. John O'Connor, Statuts refondus 3,040 00	
	5,040 00
D. O'Connor, serv. d'hom de l. $6,748 37	
D. O'Connor, 3 p. 100 de commission sur achat de terrain 2,195 00	
	8,943 37
O'Connor et Hegg	660 00
J. A. Ouimet, Statuts refondus	2,500 00
W. A. Park	197 90
H. C. Pelletier	4,203 83
Pelletier et Chouinard	78 90
Frederick Peters	123 25
Pinbey, Christie et Christie	317 20
C. E. Pouliot	186 50
C. Robinson	2,540 00
Hugh Richardson, aviseur légal au gouverneur Dewdney	200 00
W. W. Robinson	200 00
S. L. Richey	102 02
R. Sedgewick	1,062 22
Thompson et Graham	51 60
J. S. D. Thompson	186 50
P. V. Taché	20 00
J. Taché	98 75
N. Tetreau	10 00
Wilson, Smith et Cie	26 76
Wm. Wilson, Statuts refondus	2,500 00
Total, frais d'hommes de loi	66,934 32
Frais d'administration	1,274 74
Gouvernement civil	40 00
Justice et pénitenciers	1,190 80
Quarantaine	20 00
Chemin de fer Canadien du Pacifique	3,609 68
Chemin de fer Intercolonial	9,049 72
Chem. de fer de l'Ile du Prince-Edouard	25 00
Canaux—capital	6,369 85
Chemin de fer et canaux—revenu	173 40
Edifices publics—revenu	5,598 73
Ports et rivières, télégraphes, etc	598 75
Pêcheries	821 97
Sauvages	1,088 47
Police à cheval	42 00
Divers	28,014 57
Douanes	1,296 38
Saisies des douanes	1,948 06
Ministère du revenu de l'intérieur	2,021 52
Canaux—revenu	864 94
Télégraphes—revenu	9 75
Terres fédérales—revenu	2,679 55
do capital	196 44
	66,934 32

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés.

—	Page dans la partie II.	$ cts.	$ cts.
H. Alexander, Conseil Privé, appointements	.....	1,600 00	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de 1883)	14	145 00	
			1,745 00
W. P. Anderson, ministère de la marine, appointements	.....	1,650 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (crédit 294, de 1884)	406	377 38	
			2,027 38
A. C. Anderson, agent de pêches, C.B., appointements	.....	900 00	
do choisir des échantillons pour l'exposition (crédit 258, de 1884)	202	250 00	
			1,150 00
R. Archambault, messager, ministère du revenu de l'intérieur	.....	500 00	
do expédier des formules de licences	331	25 00	
			525 00
T. Aumond, marine et pêcheries, appointements	.....	650 00	
do services supplémentaires *re* prime de pêches (crédit 258, de 1884)	201	71 40	
			721 40
Capitaine E. D. Ashe, observatoire, Québec	.....	1,400 00	
do prendre des observations météorologiques	.....	250 00	
			1,650 00
W. W. Attwood, douanes, Shelburne	.....	400 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	187 50	
			587 50
N. Aubin, inspecteur du gaz, Montréal	329	1,400 00	
do inspecteur consultant	329	600 00	
			2,000 00
R. W. Baldwin, Conseil privé, appointements	.....	1,100 00	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de 1883)	14	100 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (crédit 294, de 1884)	406	174 00	
			1,374 00
P. J. U. Baudry, Conseil privé, appointements depuis le 28 mai	.....	169 35	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de '83)	14	10 00	
			179 35
S. P. Bauset, ministère de la marine et des pêcheries, appointem	.....	1,800 00	
do services supplémentaires *re* prime de pêches (crédit 258, de 1884)	201	352 50	
			2,152 50
John Belfour, ministère des finances, appointements	.....	1,062 50	
do appointements divers (Acte du S. C., sec. 49)	.....	75 00	
			1,137 50
F. K. Bennetts, Conseil privé, appointements	.....	1,037 50	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de 1883)	14	100 00	
			1,137 50
Bradish Billings, ministère de l'intérieur, appointements	.....	925 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (crédit 294, de 1884)	406	36 00	
			961 00
F. K. Blatch, ministère du revenu de l'intérieur, appointements	.....	1,225 00	
do préparer les cartes géographiques	29	15 00	
			1,240 00
T. A. D Bliss, ministère des douanes, appointements	.....	657 50	
do divers appointements (Acte du S.C., sec. 49)	.....	72 00	
			729 50
R. M. Bonfellow, ministère du revenu de l'intérieur, appointements	.....	975 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (crédit 294, de 1884)	406	18 00	
			993 00
John Bowes, architecte, pénitencier de Kingston	149	1,080 00	
do do do Saint-Vincent-de-Paul	147	1,080 00	
			2,160 00
W. C. Bowles, du personnel de la Chambre des Communes, appoint.	.....	1,500 00	
do Index	77	200 00	
do correction des épreuves, etc., Société Royale	287	80 00	
			1,780 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite.*

	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
P. J. Brennan, Conseil privé, appointements depuis le 1er janvier...	.....	532 28	
do travail après les heures de bureau (créd. 334, en '83)	14	50 00	
			582 28
R. Brewer, personnel de la chambre des communes, appointements..	.....	1,200 00	
do commis des pièces justificatives du comité des impress.	.....	300 00	
do corriger les épreuves des statuts refondus.	279	18 00	
			1,518 00
L. J. Burpee, Conseil privé, appointements.....	.....	1,250 00	
do trav. après les heures de bureau (crédit 334 de 1883)...	14	100 00	
do travail spécial depuis 1878 jusqu'à 1882 (en vertu du crédit 213, de 1884).....	14	200 00	
do travail suppl. dans la div. de la pol. à chev., 68 heures	266	34 00	
			1,584 00
Geo. W. Burbidge, ministère de la justice, appointements.....	.....	3,600 00	
do soliciteur du départem. des affaires des sauvages	.....	400 00	
			4,000 00
John Byrnes, ministère du revenu de l'intérieur, appointements.....	.....	462 50	
do signer les licences.....	331	50 00	
			512 50
H. Carman, douanes, Morrisburg, appointements.....	.....	800 00	
do commission sur perceptions de l'accise.....	326	150 00	
			950 00
R. Cassels, régistrateur de la cour suprême.....	.....	2,600 00	
do éditeur des rapports de la cour suprême.....	.....	400 00	
do 5 pour 100 de commission sur la vente de timbres judiciaires, cour suprême.....	.....	82 81	
			3,082 81
S. E. St. O. Chapleau, shérif des T. du N.-O. depuis le 7 juil. 1883...	43	1,180 65	
do inspecteur, département des travaux publics, depuis le 15 sept. 1883, à $500.....	.....	395 80	
			1,576 45
J. R. E. Chapleau, personnel de la chambre des communes.....	.....	1,800 00	
do traduction pour le bureau du Conseil privé	13	20 00	
			1,820 00
C. E. D. Chubbuck, ministère du revenu de l'intérieur, appointem.	.....	825 00	
do signer les licences.....	331	50 00	
			875 00
F. S. Checkley, ministère du revenu de l'intérieur, appointements.	.....	1,000 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (en vertu du crédit 294 de 1884).....	406	146 50	
			1,146 50
L. H. Chute, Conseil privé, appointements.....	.....	625 00	
do trav. en dehors des heures de bur. (crédit 334 de 1883)	14	62 00	
			687 00
G. McK. Clarke, juge de cour de comté, traitement.....	46	2,000 00	
do honoraire comme arbitre, ch. de fer C.P.....	108	1,200 00	
do commiss. du ch. de fer Intercolonial, 9 mois, à $450	122	4,050 00	
			7,250 00
H. H. Collier, douanes, Sainte-Catherine.....	.....	1,200 00	
do percepteur des péages des canaux	.....	200 00	
			1,400 00
J. G. Colmer, secrétaire, bureau d'immigration de Londres.....	96	1,216 67	
do porté au compte des dépenses imprévues comme aide du haut commissaire	268	486 66	
			1,703 33
John Cotton, surintendant, police à cheval, appointements.....	233	1,400 00	
do commission sur perceptions de douanes.....	314	5 46	
			1,405 46
A. S. Cochrane, commission géologique, appointements.....	.....	850 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (en vertu du crédit 294 de 1884)	406	42 00	
			892 00
T. G. Coursolles, personnel de la chambre des communes.....	.....	2,000 00	
do traduction pour le ministère des douanes.....	28	76 00	
do traduction pour le ministère des postes.....	34	3 00	
			2,079 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite.*

	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
J. F. Crowe, douanes, Truro, appointements		500 00	
do agent de la caisse d'épargne		400 00	
do commission sur perceptions de l'accise	326	75 00	
			975 00
L. N. F. Crozier, surintendant, police à cheval, appointements	233	1,400 00	
do commission sur perceptions de douanes	314	1,500 00	
do commission sur perceptions de l'accise	326	35 03	
			2,935 03
Francis Curran, cour suprême, messager	44	500 00	
do do huissier	44	100 00	
			600 00
A. D. De Celles, aide du bibliothécaire	80	2,400 00	
do examinateur du service civil	40	300 00	
			2,700 00
E. Deville, inspecteur en chef des arpentages, appointements		2,025 00	
do examinateur, arpenteurs des terres fédérales	379	70 00	
			2,095 00
Edgar Dewdney, lieut.-gouverneur des T. du N.-O.		4,000 00	
do commissaire des sauvages	224	3,200 00	
			7,200 00
F. A. Dixon, ministère des chemins de fer et canaux		1,450 00	
do divers appointem. (en vertu de l'acte du S.C. sec. 49)		150 00	
			1,600 00
J. A. Doyon, ministère du revenu de l'intérieur, appointements		825 00	
do signer des licences	331	65 00	
			890 00
Geo. Duval, rapporteur de la cour suprême	43	2,000 00	
do rapport de causes pour les publicat. de jurisprudence	44	100 00	
			2,100 00
J. H. Duvar, inspecteur des pêches, I.P.E., appointements		800 00	
do collection de spécimens pour l'exposition (en vertu du crédit de 1884	202	250 00	
			1,050 00
W. F. Davison, services à l'observatoire magnétique, Toronto, 1 ann.		540 00	
do do la division météorolog. do		428 33	
			968 33
G. P. Eliot, bureau du S. R. G., Toronto		1,200 00	
do services supplémentaire durant l'absence du S.R.G.	3	100 00	
			1,300 00
D. Ferguson, douanes, Chatham, N.-B		1,200 00	
do agent de la caisse d'épargne		400 00	
			1,600 00
A. E. Forget, greffier du conseil du Nord-Ouest	276	1,800 00	
do allocation de loyer	270	500 00	
			2,300 00
Geo. Fowler, ministère du revenu de l'intérieur, appointements		500 00	
do expédier des formules de licence	331	75 00	
			575 00
J. O. Fortier, ministère des postes, appointements		1,150 00	
do traduction pour le ministère des postes	34	100 00	
			1,250 00
Sévère Gagnon, police à cheval, surintendant		1,333 33	
do officier-rapporteur, élection d'Edmonton	269	50 00	
			1,383 33
A. S. Geralds, douanes, Prescott, appointements		600 00	
do services d'immigration, Prescott	99	100 00	
			700 00
W. Geralds, douanes, Prescott, appointements		700 00	
do revenu de l'intérieur, Prescott, appointements		200 00	
			900 00
P. V. Gauvreau, bureau des terres fédérales, Prince-Albert	370	783 33	
do collection de statistiques agricoles	94	200 00	
do dresser la liste des réclamations de terres	380	8 00	
			991 33
John Gorman, bureau de l'auditeur général, appointements		1,100 00	
do divers appoint. (en vertu de l'acte du S.C., sec. 49)		145 83	
			1,245 83

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite.*

—	Page dans la part. II.	$ cts.	$ cts.
C. M. Gove, douanes, Saint-André, N.-B	.....	1,200 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	400 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	400 00	
			2,000 00
J. U. Gregory, agent de la marine et des pêcheries, Québec	.....	2,000 00	
do transport des matériaux pour les travaux publics	189	150 00	
do choisir des échantillons pour l'exposition (en vertu du crédit 258 1884)	202	500 00	
			2,650 00
R. B. Haddow, douanes, Newcastle, N.-B	.....	1,200 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	400 00	
			1,600 00
Henry Hartney, comptable, Chambre des communes	.....	2,800 00	
do commis, comité des impressions	.....	300 00	
			3,100 00
F. Hayter, bureau de l'auditeur général, appointements	.....	1,100 00	
do différence d'appoint. (en vertu de l'Acte du S.C., sec. 49)	.....	145 83	
			1,145 83
Jno. Hickman, douanes, Dorchester	.....	600 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	200 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	5 00	
			805 00
Wm. Himsworth, ministère du revenu de l'intérieur, appointements	.....	1,625 00	
do signer les licences	331	100 00	
			1,725 00
W. A. Hogg, douanes, Collingwood, appointements	.....	500 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	129 65	
			629 65
Sydenham Howe, auditeur, Halifax, appointements	.....	1,900 00	
do examen de pièces justific. pour le minist. des T. P.	162	125 00	
			2,025 00
James Johnson, commissaire des douanes, appointements	.....	3,200 00	
do président au conseil des douanes (crédit 198—1883)	317	800 00	
			4,000 00
C. J. Jones, bureau du gouverneur général, appointements	.....	1,800 00	
do différence d'appoint. (en vertu de l'Acte S.C. sec. 49)	.....	145 83	
			1,945 83
L. K. Jones, ministère des chemins de fer et canaux, appointements	.....	1,450 00	
do secrétaire à la commission du ch. de fer Intercolonial	122	908 19	
			2,358 19
N. W. Jones, douanes, Weymouth	.....	600 00	
do agent des caisses d'égargnes	.....	250 00	
			850 00
Augustus Keefer, ministère de la justice, appointements	.....	1,400 00	
do commissaire de la police fédérale	52	400 00	
			1,800 00
P. LeSueur, secrétaire et examinateur du service civil	40	1,000 00	
do allocation de retraite	.....	1,024 31	
			2,024 31
H. G. Lamothe, ministère du revenu de l'intérieur, appointements	.....	1,350 00	
do signer les licences	331	100 00	
			1,450 00
R. Lang, ministère de l'intérieur, appointements	.....	1,500 00	
do secrétaire du conseil des examinateurs des arpent. fédéraux	379	70 00	
			1,570 00
W. H. Lee, bureau du Conseil privé, appointements	.....	1,550 00	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de 1883)	14	134 00	
			1,684 00
A. Lusignan, ministère du revenu de l'intérieur, appointements	.....	1,100 00	
do traduction pour le bureau du Conseil privé	13	40 75	
			1,140 75
L. F. A. Maingy, bureau de l'inspecteur en chef des postes	.....	1,150 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (en vertu du crédit 294, de 1884)	406	22 75	
			1,172 75

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite.*

—	Page dans la part. II.	$ cts.	$ cts.
John Makinson, minist. de la marine et des pêcheries, appointements	.....	1,150 00	
do services supplémentaires *re* primes de pêche (en vertu du crédit 258, de 1884)	201	150 00	1,300 00
C. Medlow, bureau du secrétaire d'Etat, appointements	.....	712 50	
do grossoyer des adresses au marquis de Lorne	287	100 00	812 50
D. F. Merritt, douanes, Woodstock, N.-B	.....	900 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	400 00	1,300 00
E. Miall, commissaire du revenu de l'intérieur, appointements	.....	3,200 00	
do commissaire des étalons, 1883-4	330	800 00	
do arrérages, depuis janvier jusqu'au 30 juin 1883	330	400 00	4,400 00
W. Montgomery, douanes, Dalhousie	.....	1,000 00	
do agent des caises d'épargnes	.....	400 00	1,400 00
H. Muma, estimateur de terrain pour les canaux	129	1,410 00	
do do ministère des travaux publics	190	750 00	2,160 00
Oscar L. E. Moll, bureau du Conseil privé	.....	550 00	
do trav. après les heures de bureau (crédit 334, de '83)	14	30 00	580 00
Thos. Menzies, services dans l'observatoire magnétique, Toronto	.....	540 00	
do do division météorologique do	.....	300 00	840 00
Lt.-Col. Jas. F. Macleod, C.M.G., magistrat stipendiaire, T.N.O	51	3,000 00	
do allocation au lieu de logement, 18 jusqu'au 30 juin 1884	43	750 00	3,750 00
A. R. Macdonell, inspecteur de la police à cheval	232	1,000 00	
do commission sur les perceptions des douanes	314	34 79	1,034 79
Lt.-Col. D. A. Macdonald, ministère de la milice, appointements	.....	1,712 50	
do approv. des officiers, camp de Brockville	.....	75 00	1,787 50
John J. McGee, greffier du Conseil privé, appointements	.....	3,200 00	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de '83)	14	175 00	3,375 00
D. E. McFarland, douanes, Port-Colborne	.....	300 00	
do percepteur des péages sur les canaux	.....	1,400 00	1,700 00
F. Newby, bureau du Conseil privé, appointements	.....	1,000 00	
do travail après les heures de bureau (crédit 334, de 1883)	14	80 00	1,080 00
F. Norman, inspecteur de la police à cheval	233	1,000 00	
do agent intérimaire des sauvages, 6 mois	225	500 00	1,500 00
E. O'Brien, douanes, Windsor, N.-E	.....	1,200 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	400 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	34 13	1,634 13
W. J. O'Brien, douanes, Bathurst, N.-B	.....	800 00	
do agent des caisses d'épargnes	.....	300 00	1,100 00
C. H. O'Meara, ministère de la milice, appointements	.....	2,150 00	
do payeur intérimaire de l'état-major, district n° 4	.....	200 00	2,350 00
L'hon. P. O'Reilly, commissaire des réserves des sauvages	214	2,916 59	
do services dans la préparat. des règ. pour les mines	378	420 00	3,336 59
J. Ormiston, douanes, Gananoque, appointements	.....	900 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	200 00	1,100 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite.*

	Page dans la part. II.	$ cts.	$ cts.
John Page, ingénieur en chef des canaux, appointements		4,500 00	
do arbitrage *in re* Williamson, Rodgers et Farrell	127	575 00	
do do R. P. Cooke et Cie	132	335 00	
do do F. B. McNamee et Cie	132	635 00	
			6,045 00
H. F. Perley, ingénieur en chef, ministère des Travaux publics		3,000 00	
do 4 années de service, jusq. déc. 1883, *re* canal St-Pierre	133	1,000 00	
			4,000 00
E. D. Phillips, douanes, Napanee		1,275 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	189 60	
			1,464 60
Garde-pêche, Colombie-Britannique		500 00	
G. Pittendrigh, agent des caisses d'épargnes, New-Westminster		450 00	
			950 00
R. Rauscher, ministère de l'Intérieur, appointements		875 00	
do exam. des rapp. des arp. (en vertu du crédit 294, de '84).	406	73 50	
			948 50
T. J. Richardson, rapporteur officiel, communes, appointements	78	1,300 00	
do sténographe, ministère de l'Intérieur	389	625 00	
do sous-examinateur, examens du service civil	40	15 00	
			1,940 00
Hugh Richardson, magistrat stipendiaire, Régina	51	3,000 00	
do aviseur légal au lieut.-gouverneur Dewdney	276	200 00	
do alloc. annuelle de loyer au lieu que par trimestres	275	500 00	
			3,700 00
J. G. Ridout, bureau du sous-receveur général, Toronto, appoint		1,400 00	
do services supplémentaires pendant l'absence du S.-R G.	3	100 00	
			1,500 00
W. H. Rogers, agent de pêches, Nouvelle-Ecosse, appointements		1,400 00	
do choisir des échantillons pour les expositions (en vertu du crédit 258, de 1884)	202	250 00	
			1,650 00
Robt. Romaine, correcteur d'épreuves, Chambre des communes		1,500 00	
do do comité des impressions		300 00	
			1,800 00
Jas. Robertson, douanes, Moncton, appointements		366 67	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	150 00	
			516 67
W. T. Ross, douanes, Picton, Ont., appointements		700 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	200 00	
			900 00
John Rusk, douanes, Richibouctou, appointements		1,100 00	
do agent des caisses d'épargnes		250 00	
			1,350 00
Andrew Russell, ministère de l'Intérieur, 6 mois d'appointements		1,125 00	
do arrérages d'augmentations statutaires		600 00	
do examinateur des arpenteurs fédéraux	379	70 00	
			1,795 00
Lindsay Russell, arpenteur général, appointements		3,200 00	
do examinateur des arpenteurs fédéraux	379	10 00	
			3,210 00
J. S. Scholfield, douanes, Port-Colborne		300 00	
do bureau du canal, Port-Colborne		500 00	
			800 00
Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des chemins de fer		4,000 00	
do bureau principal, C.C.P	112	2,000 00	
			6,000 00
J. F. Shaw, ministère du revenu de l'Intérieur, appointements		825 00	
do appoint. différent. (en vertu de l'Acte du S.C., sec. 49)		247 90	
			1,072 90
A. Shurtleff, surintendant de la police à cheval	232	1,400 00	
do commission sur les perceptions de douanes	314	500 00	
			1,900 00
Alex. Sloane, commis, Chambre des communes		600 00	
do aide du correcteur d'épreuves, comité des impressions		200 00	
			800 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite.*

	Page dans la partiel I.	$ cts	$ cts.
E. Clementi Smith, agent des terres fédérales, Brandon	369	1,200 00	
do 25 pour 100 de commission sur la perception des droits sur le bois	376	158 37	1,358 37
W. Strange, payeur, collège militaire royal	107	396 66	
do do batterie "B"		216 58	613 24
A. Sproat, régistraire, Prince-Albert, T.N.-O	276	1,000 00	
do faire des cartes géographiques pour les télégraphes	189	24 00	1,024 00
W. A. Stewart, observatoire magnétique, Toronto		540 00	
do division météorologique do		500 00	1,040 00
A. F. Street, douanes, Frédéricton, appointements		1,366 67	
d agent des caisses d'épargnes		400 00	1,766 67
P. B. Symes, ministère de l'Intérieur, appointements		1,100 00	
do examiner les rapports des arpenteurs (en vertu du crédit 294, de 1884)	406	71 25	1,171 25
Charles Thibault, secrétaire des arbitres pour le canal, 6 mois	135	966 67	
do do les travaux publics	190	800 00	1,766 67
John Thorburn, LL.D., examinateur du service civil	40	300 00	
do bibliothécaire, exploration géologique		600 00	
do examinat., collège militaire royal, Kingston	107	33 33	933 33
John Tilton, comptable, ministère de la Marine et des Pêcheries		2,350 00	
do serv. supp. *re* prime de pêche (en vertu du crédit 258,'84)	201	400 00	2,750 00
A. S. Townshend, douanes, Parrsboro', appointements		500 00	
do agent des caisses d'épargnes		200 00	700 00
E. D. Tremain, douanes, Port-Hood, appointements		500 00	
do agent des caisses d'épargnes		250 00	750 00
L'hon. J. W. Trutch, agent des terres fédérales, C.-B	382	2,500 00	
do agent du ministère des chemins de fer, C.-B	110	2,500 00	
do do do travaux publics, C.-B.	352	600 00	5,600 00
Nathan Tupper, douanes, Amherst, N.-E		1,200 00	
do agent des caisses d'épargnes		300 00	1,500 00
W. H. Venning, agent de pêche, N.-B		1,400 00	
do choisir des échantillons pour l'exposition (en vertu du crédit 258, de 1884)	202	250 00	1,650 00
Botsford Viets, douanes, Digby, appointements		800 00	
do agent des caisses d'épargnes		250 00	1,050 00
T. J. Watters, ministère des douanes, appointements		1,800 00	
do différence appoint. (en vertu de l'Acte du S.C.) s49		150 00	1,950 00
H. Webber, douanes, Saint-Stephen, N.-B., appointements		1,600 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	146 00	1,746 00
W. S. Williams, douanes, Coaticook, appointements		1,400 00	
do services spéciaux pour l'immigration	99	250 00	1,650 00
Captaine Joseph Wilson, douanes, Sault Sainte-Marie		1,100 00	
do garde-pêche, do		200 00	
do commission sur les perceptions de l'accise	326	127 57	1,427 57
Wm. Wilson, adjoint du greffier en loi, Communes		2,000 00	
do refonte des statuts	279	2,500 00	4,500 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires aux officiers salariés—*Suite*.

	Page dans la part. II.	$ cts.	$ cts.
Samuel Wilmot, pêcheries, appointements	.....	2,000 00	
do collection de spécimens pour l'exposition (en vertu du crédit 258, de 1884)	202	1,000 00	
			3,000 00
A. F. Wood, estimateur de terrain sur la rivière Trent	130	1,570 00	
do do le canal Murray	128	30 00	
			1,600 00

NOTE—Les classes suivantes de rétributions supplémentaires ne sont pas comprises dans la liste qui précède :—

Saisies de la douane.
do l'accise.
Allocation pour cherté de la vie en Manitoba et à la Colombie-Britannique.
Calcul de l'intérêt aux caisses d'épargne, Postes et Finances.
Allocation aux employés de l'accise en charges de grande distilleries.
Différences d'appointements en vertu de la sect. 49 de l'Acte du C.
Allocation aux secrétaires particuliers des ministres.

Annonces, 1883-4.

	$ cts.
Albert Maple Leaf	147 07
Alliston Herald	36 40
Almonte Times	102 45
Amherst Gazette	64 98
Amherstburg Echo	4 95
Annapolis Spectator	23 80
Antigonish Casket	154 08
Arnprior Chronicle	78 08
do Times	94 45
Arthabaskaville, Alpha	35 55
do Union	149 16
Arthur Enterprise	46 10
Aurora Borealis	33 00
Aylmer Times	205 37
Ayton Farmer	31 60
Barrie Advance	98 38
Battleford Herald	10 30
Beauharnois, Journal	7 20
Belleville Intelligencer	271 86
Berlin News	232 82
Blyth Review	25 52
Bradford Witness	123 83
Bracebridge Herald	69 52
Brampton Conservator	81 72
Brandon Blade	11 40
do Mail	519 98
do Sun	68 00
Brantford Courier	288 44
do Telegram	69 68
Bridgetown Monitor	78 64
Brighton Ensign	62 24
do Standard	10 70
Brockville Monitor	113 84
do Times	206 80
Bryson Equity	171 44
do Pontiac Advance	108 90
Caledonia Sachem	35 80
Calgary Herald	27 20
do Norwester	266 80
Campbellford Herald	63 10
Carleton Place Central Canadian	225 19
Charlottetown Examiner	147 58
do Herald	103 80
do New Era	48 40
do P.E.I. Gazette	18 05
do Patriot	10 70
do Presbyterian	62 86
Chatham, Ont., Planet	130 96
do Ont., Tribune	71 20
do N B, World	184 02
Clinton Huron News	53 88
do News Record	47 62
Coaticook Observer	47 40
Cobourg Sentinel Star	126 54
Colborne Express	34 80
Collingwood Enterprise—Messenger	69 06
Cookstown Advocate	48 96
Cornwall News	3 30
do Reporter	118 67
Cowansville Observer	46 48
Dartmouth Times	66 48
Digby Courier	144 72
Dundas Standard	104 79
Dunnville Gazette	37 00
Durham Chronicle	37 90
Edmonton Bulletin	21 40
A reporter	6,242 91

	$ cts.
Report	6,242 91
Eganville Enterprise	57 16
Elmira Advertiser	27 90
Emerson International	196 15
Exeter Times	84 83
Flesherton Advance	40 40
Forest Free Press	51 50
Fort Benton Record	25 00
Fort Macleod Gazette	287 50
Fredericton Capital	329 50
do Maritime Farmer	69 16
do Reporter	337 74
do Royal Gazette	22 50
Galt Reporter	56 94
Gananoque, Journal	76 02
Goderich Star	83 01
Gore Bay Enterprise	29 60
do Manitoulin Guide	7 20
Gorrie Enterprise	36 45
Guelph Herald	230 25
Halifax Chronicle	85 50
do Church Guardian	98 54
do Herald	697 75
do Mail	361 65
do New Era	208 10
do Royal Gazette	17 00
do Watchman	71 96
do Wesleyan	86 76
do Witness	91 84
Hamilton Spectator	301 02
Hastings Review	26 30
do Star	84 70
Hull Dispatch	343 98
Huntingdon Farmers' Advocate	62 42
Ingersoll Times	4 95
do Tribune	62 63
Joliette Gazette	151 62
do Observer	48 15
Keenansville Sentinel	48 75
Kentville Watchman	31 32
do Western Chronicle	107 76
Kincardine Standard	114 52
Kingston News	456 33
do Whig	1 50
Kingsville Reporter	13 30
Lachute Watchman	51 40
Lancaster Times	19 04
Leamington Post	6 30
Lévis, Quotidien	387 46
Lindsay Warder	68 54
Listowel Standard	51 84
do Volkfreund	7 20
Liverpool Times	91 82
London Catholic Record	136 95
do Farmers' Advocate	36 50
do Free Press	333 60
do Herald	168 90
L'Orignal Advertiser	79 26
do News	4 50
Louiseville, Courier	8 97
Lunenburg Progress	41 50
Madoc Review	20 64
Manitowaning Gazette	7 56
Markham Sun	49 45
Marquette Review	29 90
Meaford Mirror	61 06
A reporter	13,532 46

ANNONCES—*Suite.*

	$ cts.
Report	13,532 46
Millbrook Messenger	41 30
Milton News	80 84
Minnedosa Tribune	83 75
Miramichi Advance	77 28
Mitchell Advocate	108 88
Moncton Times	485 99
Montréal, Canadian Illustrated News.	242 30
do Courier	11 85
do Étendard	318 12
do Gazette	737 70
do Herald	246 00
do Journal of Commerce	248 20
do Legal News	77 25
do Minerve	709 02
do Monde	587 28
do Moniteur de Commmerce	345 50
do Nouvelles Soirées	16 40
do Opinion Publique	79 00
do Petite Française	18 90
do Pilot	69 16
do Post	365 90
do Scientific American	15 50
do Shareholder	719 90
do Star	619 80
do True Witness	5 40
Moose Jaw News	13 70
Morris Herald	33 50
Morrisburg Courier	126 71
Mount Forest Advocate	43 68
Nanaimo Free Press	93 30
Napanee Beaver	15 56
do Standard	24 62
Newcastle Union Advocate	229 46
New Glasgow Plaindealer	11 05
New Hamburg Independent	37 80
do Volksblatt	42 10
Newmarket Era	34 60
New Westminster British Columbian	188 26
do Mainland Guardian	186 65
Nicolet Messager	84 76
North Sydney Herald	211 14
Norwood Register	66 43
Omemee Herald	48 78
Orangeville Gazette	69 17
do Sun	43 40
Orilla Packet	66 55
Ormstown Courier	34 95
Oshawa Vindicator	107 88
Ottawa, Album des Familles	60 50
do Canada	485 51
do Citizen	515 17
do Free Press	65 70
do Investigator	147 90
do Mining Review	129 50
do Nouvelle Soirées	61 80
do Orange Lily	103 70
do Sanitary Journal	32 25
Owen Sound Times	78 01
Palmerston Telegraph	35 50
Paris Review	66 79
do Star	25 34
Parkdale News	69 93
Park Hill Gazette	41 20
A reporter	23,576 53

	$ cts.
Report	23,576 53
Pembroke Standard	21 33
Perth Expositor	110 35
Peterboro' Canadian Lumberman	30 90
do Review	184 56
do Times	155 13
Petrolia Advertiser	86 96
Pickering News	32 30
Picton Gazette	72 62
Pictou Standard	130 54
Portage la Prairie Tribune	151 77
Port Arthur Herald	43 40
do Sentinel	83 27
Port Dover Maple Leaf	48 30
Port Hope Guide	32 18
do Times	132 30
Port Perry Observer	37 80
Port Rowan Spirit of the Age	22 40
Prescot Messenger	81 21
Prince Albert Times	10 00
Québec, Ami des Campagnes	6 60
do Budget	298 97
do Canadien	723 28
do Chronicle	808 31
do Courrier du Canada	418 95
do Courrier de Montmagny	33 71
do Cultivateur	172 65
do Evénement	573 24
do Journal	411 65
do Mercury	3 50
do Nouvelliste	424 40
do Official Gazette	52 63
do Petit Journal	317 85
do Telegraph	488 46
do Vérité	20 95
Rat Portage Progress	68 58
Regina Leader	1,710 68
do Sun	5 00
Richmond Guardian	53 54
Richmond Hill Herald	52 56
Ridgetown Standard	45 44
Rock Island Journal	68 36
Sackville Post	145 80
Sarnia Canadian	116 28
Sault Ste. Marie Pioneer	47 86
Seaforth Sun	60 00
Selkirk Herald	91 20
Shediac Moniteur Acadien	257 28
Shelburne Free Press	37 20
Sherbrooke, Gazette	133 98
do Pionnier	93 54
do Progres de l'Est	46 45
Simcoe British Canadian	54 42
Smith's Falls Independent	14 25
Sorel News	85 68
do Sorelois	134 06
Stirling News—Argus	49 10
Stellarton Trades Journal	68 80
Stratford Herald	74 46
do Times	179 40
Strathroy Despatch	92 70
Summerside Journal	11 00
Sydney Advocate	159 16
St. Andrews Bay Pilot	100 00
A reporter	33,855 78

5—c

ANNONCES—*Suite.*

	$ cts.
Report	33,855 78
St Anne, Gazette	108 63
St. Boniface, Manitoba	317 86
St. Catharines Journal	173 26
do Visitor	90 35
St. Hyacinthe, Courrier	175 61
St. Jérome, Nord	41 32
St. John (N.-B.) Christian Visitor	348 46
do Intelligencer	135 35
do Maple Leaf	5 61
St. John News	520 29
do Sun	809 60
do Trade Reporter	5 50
St. Johns (Que.) News	197 95
do Protectionniste	191 86
St. Marys' Journal	35 60
St. Stephen Courier	185 50
St. Thomas Times	117 28
Trois-Rivières, Constitutionnel	271 02
do Journal	251 64
Thornbury Union-Standard	88 77
Thorold Post	38 90
Toronto Advertiser	90 50
do Baptist	100 40
do Canadian Manufacturer	80 30
do Canadian Sportsman	256 00
do Christian Guardian	107 90
do Dominion Churchman	105 00
do Evangelical Churchman	35 35
do Evening Canadian	358 30
do Evening News	208 60
do Farm Journal	50 00
do Globe	5 40
do Grip	6 50
do Irish Canadian	343 10
do Mail	1,278 55
do Merchant and Manufacturer	23 70
do Monetary Times	266 50
do National	287 50
do Official Gazette	23 64
do Presbyterian	95 00
do Sanitary Journal	37 50
do Sentinel	190 85
do Telegram	328 70
do Truth	59 70
do Week	16 35
do World	233 50
Trenton Advocate	51 24
Truro Sun	128 76
Victoria Colonist	285 64
do Evening Post	180 60
do Official Gazette	78 75
do Standard	265 55
Walkerton Herald	40 10
do Die Glocke	35 70
Wallaceburg Echo	26 80
do Record	3 60
Watford Guide-News	78 32
A reporter	43,730 04

	$ cts.
Report	43,730 04
Waterloo Farmers' Friend	44 70
do Journal	59 88
Welland Canadian Farmer	65 35
do Telegraph	43 30
West Lynne Times	8 25
Whitby Gazette	65 84
Windsor (Ont.) Review	122 02
Windsor (N S) Journal	102 88
do Mail	85 12
Wingham Advance	48 90
Winnipeg Commercial	9 60
do Free Press	148 39
do Leifur	36 88
do Official Gazette	32 40
do Siftings	88 50
do Sun	86 00
do Times	1,649 07
Woodstock (N.B.) Press	58 11
Woodstock (Ont.) Times	64 08
Yale Inland Sentinel	52 26
Yarmouth Herald	9 00
do Times	136 94
Yorkville News	134 99
	46,882 50
Morgan's Register	100 00
Papiers britanniques et étrangers	7,097 35
	54,079 85

Sommaire.

Frais d'administration	3,219 07
Gouvernement civil	2,116 13
Pénitenciers	564 56
Législation	243 82
Immigration	7,259 85
Quarantaine	42 69
Milice	15 75
Chemins de fer	2,227 11
Canaux	12,636 72
Travaux publics (capital)	523 50
do (revenu)	12,325 62
Pêcheries	246 69
Affaires des sauvages	1,902 03
Police à cheval du Nord-Ouest	1,204 95
Divers	360 30
Perception du revenu	
Inspection et mesurage du bois	263 00
des des denrées	19 38
Menus revenus	81 32
Travaux publics	65 70
Postes	4,726 29
Terres fédérales (capital)	142 70
do (revenu)	3,892 67
	54,079 85

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.

1883-4.

PARTIE I.

COMPTE DES CRÉDITS.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

DETTE PUBLIQUE.	Pour cent.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
INTÉRÊT :—					
Payable à Londres :—					
Emis par le Canada	5	1,568,730 12	1,568,681 43	48 69 *a*	
do do	6	49,669 20	50,676 60	..... *b*	1,007 40
do Nouveau-Brunswick	6	263,500 80	263,500 80		
do Nouvelle-Ecosse	6	64,970 00	64,970 00		
do Colombie-Britannique	6	29,200 00	29,200 00		
do Canada	4	3,562,400 00	3,562,400 00		
do do	5	121,666 67	121,666 67		
		5,660,136 79	5,661,095 50	.....	958 71
Payable au Canada :—					
Emis par le Canada	5	988 75	1,035 00	..... *c*	46 25
do la Nouvelle-Ecosse	6	57,115 20	57,115 20		
do le Nouveau-Brunswick	6	7,374 00	7,374 00		
Débentures	6	32,280 00	32,280 00		
Effets A	6	480 00	480 00		
do A	5	21,828 84	21,828 80	0 04 *d*	
do B	5	124,595 00	119,280 26	5,314 74 *e*	
do C	5	3,080 80	3,080 78	0 02 *f*	
do D	5	67,131 24	67,131 24		
Caisses d'épargnes :—					
Des postes	4	422,108 53	477,487 46	..... *g*	55,378 93
Ontario	4	24 908 14	26,821 85	..... *h*	1,913 71
Manitoba	4	24,568 73	23,862 01	706 72 *i*	
Nouvelle-Ecosse	4	213,934 13	233,988 71	..... *j*	20,054 59
Nouveau-Brunswick	4	145,113 05	157,527 86	..... *k*	12,414 81
Colombie-Britannique	4	79,155 13	85,002 77	..... *l*	5,847 64
Ile du Prince-Edouard	4	42,488 72	49,449 27	..... *m*	6,960 55
Fonds des sauvages	6	66,286 81	66,468 78	..... *n*	181 97
do	5	57,234 87	28,680 00	28,554 87 *o*	
do	4	36,104 85	58,667 96	..... *p*	22,563 11
Pension des veuves et subventions non commuées, C.-B.	5	432 24	459 80	..... *p*	27 56
Intérêt sur les fonds de dépôt :—					
Fonds des écol. communes. $82,282 22	5				
Fonds des bâtisses, Haut-Canada 73,619 57	5				
Fonds de l'éducation supérieure, Bas-Canada 20,615 71	5				
Fonds des écoles de grammaire, Haut-Canada 15,638 45	5				
	....	192,155 95			
Payé au trésorier d'Ontario 136,696 62					
do de Québec 55,459 32					
	....	.....	192,155 94	0 01 *q*	
Fonds d'amortissement du port de Québec.	5	5,965 75	4,771 90	1,193 85 *r*	
Compensation aux seigneurs	6	.....	11,684 83	..... *s*	11,684 83
Indemnité seigneuriale aux townships	5	.....	231 87	..... *t*	231 87
Robert Dunsmuir, intérêt sur le montant déposé comme garantie de l'exécution de son contrat pour la construction de ch. de fer et lignes télégraphiques, C.B.	4	.....	5,000 00	..... *u*	5,000 00
A reporter	....	7,285,467 51	7,392,961 79	.....	107,494 28

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item item du crédit.

DETTE PUBLIQUE.	Pour cent.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	7,285,467 51	7,392,961 79	.....	107,494 28
INTÉRÊT—*Suite.*					
Cie d'assurance *Northern*, intérêt sur dépôt	4	.....	62 02	.....*v*	62 02
Cie de la Baie-d'Hudson, intérêt sur l'achat de la Terre de Rupert	5	.....	34,600 00	.....*w*	34,600 00
do do	....	.....	17,495 27	.....*x*	17,495 27
Banque de Montréal, Londres, intérêt sur compte courant	....	.....	3,054 16	.....*y*	3,054 16
Produits des obligations du ch. de fer C. P., intér. sur nouveaux emprunts, etc.	....	400,000 00			
Intérêt sur obligat. de conces. de terres, compte de dép. $ 16,058 77	4				
Intérêt sur la somme de $15,942,645, montant de la dette fond. à 4 p. 100, gar. du ch. de fer C.P., du 10 nov. 1883 au 17 fév. '1884 170,345 90	4				
Débentures et effets en cours au Canada	4				
Glyn, Mills et Cie, intérêt sur avances à compte d'emprunt 23,239 89	4				
Baring Frères et Cie, intérêt sur av. à comp. d'emp.... 22,865 73	4				
	....	.....	252,007 37	147,992 63	*z*
		7,685,467 51	7,700,180 61	.....	14,713 10
Sommaire de l'intérêt:—					
Intérêt à 6 pour 100	....	570,876 01	583,750 21	.....	12,874 20
do 5 do	....	2,163,810 23	2,163,603 69	206 54	
do 4 do	....	4,950,781 27	4,949,772 55	1,008 72	
do taux divers	....	.....	3,054 16	.....	3,054 16
Total	....	7,685,467 51	7,700,180 61	.....	14,713 10

(*Voir* Comptes publics pour 1883-84, partie ii, page 13.)

Intérêt sur placements, $986,698 37.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

Explications données par le sous-ministre des finances.

a et *c*. Erreurs de calcul.

b. Les obligations à 6 pour 100 étant toutes échues, on est actuellement à examiner les montants au crédit du compte du coupon non-payé pour ce service, afin d'arrêter le compte des bons émis.

f et *q*. Ne donnent lieu à aucune observation.

e. Dépense moindre due au paiement d'un certain montant des effets B au cours de l'exercice.

g, *h*, *j*, *k*, *l* et *m*. Accroissement dû à l'augmentation des dépôts dans les caisses d'épargne.

i. Diminution due au fait qu'un taux d'intérêt plus élevé avait été demandé pendant l'exercice précédent.

n, *p* et *p*. Augmentation due à l'accroissement du capital.

o. Dû à la diminution du capital.

r. Dû à la réduction du taux de l'intérêt en vertu de l'Acte 46 V., c. 38.

s et *t*. Pas d'estimation—on avait cru pouvoir racheter le principal.

u, *v*, *w*, *x* et *y*. Dépenses imprévues.

z. Economie—on n'a pas eu besoin du plein montant durant l'année.

En terminant je dois attirer votre attention sur le fait que sur une dépense totale de $7,700,000, le chiffre de la différence, comparé avec les estimations budgétaires, est de moins de $15,000.

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

DETTE PUBLIQUE.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE:—				
Prime sur bons achetés pour le fonds d'amortiss.—				
Emprunt canadien consolidé..... $14,919 98				
do du ch. de f. Intercolonial. 12,958 72				
do de la Terre de Rupert... 2,110 92				
do de 1874, '75, '76, '78, '79. 22,708 47				
do de la Col.-Britannique.. 665 52				
	.....	53,363 61		
Escompte sur remises à l'Angleterre.....	.....	15,863 68		
Commission sur remises à la Colombie-Britanniq.	.....	5,775 00		
Compte d'emprunt—différence dans le change..	.....	28,499 98		
		103,502 27		
Estimation pour prime et escompte	.....	62,000 00		
Dépense en plus.....	.....	41,502 27		

(*Voir* Comptes publics pour 1883-84, partie ii, page 27.)

Explication donnée par le sous-ministre des finances :

L'excédant de la dépense indiqué dans le présent état est dû à ce que le coût du change a été porté contre le produit du nouvel emprunt, ce qui ne pouvait être prévu lorsque les estimations ont été préparées.

Revenu des primes, escompte et change, $52,414 05.

FONDS D'AMORTISSEMENT:—				
Emprunt canadien consolidé.....	478,698 23	481,800 00	.....	3,101 77
do du chemin de fer Intercolonial.....	274,795 75	251,120 00	23,675 75	
do de la Terre de Rupert.....	28,106 39	25,793 33	2,313 06	
do de la Colombie-Britannique.....	39,957 74	16,546 67	23,411 07	
do canadien de 1874, 4 pour 100	144,316 88	142,593 33	1,723 55	
do do 1876 do	81,087 30	79,813 33	1,273 97	
do do 1875 do $138,211 15				
do do 1878-79..... 224,344 85				
	362,556 00			
Emprunts garantis de 1875 et 1878.. 188,826 67				
do non garanti de 1875..... 34,066 67				
do do 1878-79..... 129,940 00				
	.....	352,833 34	9,722 66	
	1,409,518 29	1,350,500 00	59,018 29	

(*Voir* Comptes publics pour 1883-84, partie ii, page 30.)

Explication donnée par le sous-ministre des finances :

La différence entre la dépense et la somme portée au budget est due à ce que l'estimation a excédé le montant requis.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

DETTE PUBLIQUE.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
RACHAT DE LA DETTE:—				
Payable à Londres—				
Débent. de la prov. du Canada (sterl.), 6 p. 100	954,840 00	1,329,573 33	..... *a*	374,733 33
do du N.-Brunswick do	34,066 67	34,066 67	..... *b*	
do de la N.-Ecosse do	350,400 00	.....	350,400 00 *c*	
	1,339,306 67	1,363,640 00	.....	24,333 33
Payable au Canada—				
Déb. de la prov. du Canada (cours loc.)5 p.100	34,000 00	36,100 00	..... *d*	2,100 00
Débentures de l'Ile du Prince-Edouard, (cours local) 6 pour 100.....	.....	1,500 00	..... *e*	1,500 00
Effets fédéraux, 5 pour 100, B	.....	112,200 00	..... *f*	112,200 00
do do D	.....	54,535 42	..... *g*	54,535 42
Dette fondée de 1883, C.C.P.....	.....	.....	.....	.....
Garantie, dividende pour 6 mois sur $65,000,000, à 3 p. 100 p. ann. $975,000 00				
MOINS—6 mois d'intérêt sur $15,942,645, à 4 pour 100 par année..... 318,852 90				
	.....	656,147 10	..... *h*	656,147 10
Indemnité aux seigneurs	.....	1,923 34	..... *i*	1,923 34
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse	.....	121 60	..... *j*	121 60
	1,373,306 67	2,226,167 46	.....	852,860 79

(*Voir* Comptes publics pour 1883-4, partie ii, page 32.)

SOMMAIRE.

Intérêt sur la dette publique.....	7,685,467 51	7,700,180 61	.....	14,713 10
Prime, escompte et change	62,000 00	103,502 27	.....	41,502 27
Fonds d'amortissement.....	1,409,518 29	1,350,500 00	59,018 29	
Rachat de la dette publique.....	1,373,306 67	2,226,167 46	.....	852,860 79
	10,530,292 47	11,380,350 34	.....	850,057 87

Explications données par le sous-ministre des finances.

a et *c*. N'auraient pas dû être mis séparément. Le mot Nouvelle-Ecosse dans les prévisions budgétaires était une faute d'impression. L'excédant de la dépense sur le crédit sous ces deux items ($24,333.33), s'explique par le fait que des débentures échues et payables durant l'exercice précédent n'ont été soldées que pendant le dernier exercice.

b. N'exige aucune observation.

d et *e*. Surplus de dépense dû aux mêmes raisons que *a* et *c*.

f. Rachat des effets B pendant l'année avant leur échéance.

g. Montant des effets qui n'a pas été soldé dans les exercices précédents mais qui l'a été dans le dernier exercice.

h. Paiement sur effets à compte de la garantie du Pacifique canadien en vertu d'un arrangement fait après la préparation des estimations.

i et *j*. Montants qui auraient dû être payés pendant les exercices précédents.

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
A. B. HUDSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
FRAIS DE GESTION.					
Inspecteur des finances	2,600 00	2,600 00	3		
Bureau du sous-receveur général, Toronto	7,600 00	7,389 89	3	210 11	*a*
do do Montréal	5,500 00	5,551 10	3	..... *b*	51 10
Auditeur et sous-receveur général, Halifax $11,000 00					
Pour couvrir les dépenses, y compris le loyer du bureau du sous-receveur général, Halifax 1,600 00					
	12,600 00	11,785 57	4	814 43	*c*
Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean	10,500 00	10,842 66	5	..... *d*	342 66
do do Winnipeg	5,700 00	6,040 50	5	..... *e*	340 50
do do do allocat. pour pension.	850 00	870 00	5	..... *f*	20 00
do do Victoria	7,200 00	6,918 28	5	281 72	*g*
do do Charlottetown, I.P.E.	4,900 00	4,585 92	6	314 08	*h*
Caisses d'épargnes rurales, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Colombie-Britannique $14,200 00					
Augmentation des appointements des agents des caisses d'épargne et établissement de nouv. bureaux. 2,000 00					
	16,200 00	13,275 00	6	2,925 00	*i*
AGENTS À LONDRES :—					
Commission sur la dette rachetée	.....	5 11	6	..... *j*	5 11
Commission sur intérêt	28,300 68	28,227 38	6	73 30	*k*
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé.	2,393 49				
Commission $2,409 00					
Courtage 1,204 50					
	.....	3,613 50	6	..... *l*	1,220 01
Courtage—Fonds d'amort de l'Intercolonial	686 99	782 32	6	..... *m*	95 33
do Fonds d'amortissement de l'emprunt de la Terre de Rupert.	70 02	128 96	6	..... *n*	58 94
do Fonds d'amortissement de l'emprunt de la Colombie-Britan.	99 89	132 62	6	..... *o*	32 73
do Fonds d'amortissement, emp. de 1874, '75, '76, '78 et '79 ...	2,939 80				
Commission $1,932 07					
Courtage 1,438 10					
	.....	3,370 17	6	..... *p*	430 37
Sir John Rose, services en qualité d'agent financier	.....	9,555 70	9	..... *q*	9,555 70
Timbres d'effets de commerce anglais, frais de port et télégrammes	7,000 00	3,609 05	6	3,390 95	*r*
A reporter	115,140 87	119,283 73	.....	.....	4,142 86

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Report.....	115,140 87	119,283 73		.....	4,142 86
AGENTS À LONDRES—*Suite.*					
Dépenses se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris un commis supplémentaire	7,000 00	15,328 98	7	.....*s*	8,328 98
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie, et autres, etc., y compris commutation de droits de timbres et les dépenses contingentes des caisses d'épargne rurales.	15,000 00	21,980 24	9	.....*t*	6,980 24
Impressions de billets fédéraux	35,000 00	23,173 63	9	11,826 37	*u*
Total, crédit n° 1, de 1883	172,140 87	179,766 58	9	.....	7,625 71

(*Voir* Débats de 1883, page 743 ; Comptes Publics pour 1883-84, page 23.)

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

Explications données par le sous-ministre des finances.

a, *c*, *g* et *h*. Dépense moindre due au fait qu'en préparant les estimations les calculs se sont trouvés trop élevés.

b, *d*, *e* et *f*. Surplus de dépense dû à de menues dépenses contingentes non comprises dans les estimations.

i. Dû à ce que les dépenses contingentes des caisses d'épargne rurales ont été inclues par erreur dans l'item en préparant les estimations.

j. Cette dépense n'avait pas été prévue.

k, *l*, *m*, *n*, *o*, *p*. La différence provient des différences de commission qu'on n'avait pas prévues.

q. Dépense à laquelle il n'avait pas été pourvue et couverte par le mandat du gouverneur général.

r. Economie due au fait que les besoins de ce service ont diminué.

s. Surplus de dépenses dû au paiement pour commission sur espèces fournies pour maintenir le type requis par l'Acte concernant le système monétaire.

t. Surplus de dépense provenant du fait que les dépenses contingentes des caisses d'épargne rurales ont été inclues, par erreur, dans l'item *i*.

u. Economie due à la diminution du montant requis pour l'impression des billets fédéraux pendant l'année.

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

(*La lettre suivante aurait dû être publiée dans la Partie II, à la page* 10.)

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 2 juin 1884.

MON CHER MONSIEUR,—J'ai répondu aujourd'hui à votre lettre au sujet du paiement fait en vertu d'une autorisation du Conseil à sir John Rose, parce que le département n'a rien à cacher et que je puis voir, par la nature de cette lettre, que c'est votre désir qu'il ne soit fait aucun paiement mal à propos. Bien que je vous aie répondu, je ne puis cependant m'empêcher de croire que vous vous occupez d'une chose qui n'est pas de votre ressort. La question de savoir quel montant de balances peut être laissé en la possession des banquiers ou agents, ou s'il sera ou non accordé quelque intérêt sur ces balances, est une question suivant moi du ressort exclusif de l'exécutif—lequel est responsable au Parlement. Bien que j'aie pleinement répondu à votre lettre, comme je le disais plus haut, vous ne devrez pas en faire un précédent pour exiger par la suite qu'on réponde à de semblables questions, parce qu'il est bien possible que l'exécutif juge à propos de faire des arrangements avec des banquiers à des conditions spéciales. D'après ce que je puis voir de la question posée, si vous poussiez de semblables demandes à leur conclusion logique, vous seriez autorisé à vous occuper de la manière dont sont faits les dépôts dans les banques du Canada et du montant des balances qu'elles ont respectivement en leur possession. Cela me paraît contraire à la liberté que doit avoir l'exécutif de régler ces sujets, et je ne puis m'empêcher de vous le faire observer. Si, cependant, je me trompe, je suis prêt à retirer cette lettre, et je serais fier que vous m'indiquiez l'article de l'Acte de l'audition en vertu duquel vous posez ces questions.

Fidèlement à vous,

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

A l'auditeur général.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Page, partie I.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
(A) DÉPENSE EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bureau du secrétaire du gouverneur général	9,875 83	8,517 43	13	1,358 40	
Conseil privé de la reine pour le Canada....	18,505 00	15,718 92	13	2,786 08	
Ministère de la justice.....	16,015 00	15,940 03	14	74 97	
do do divis. des pénitenciers	5,450 00	5,245 80	14	204 20	
do de la milice.....	37,280 00	34,515 95	14	2,764 05	
Secrétariat d'Etat	44,245 00	40,808 08	15	3,436 92	
Ministère de l'intérieur.....	106,934 00	96,658 22	15	10,275 78	
Département des affaires des sauvages.....	31,362 50	27,085 14	16	4,277 36	
Bureau de l'auditeur général	19,200 00	18,688 48	17	511 52	
Ministère des finances et bur. de la Trésorer.	58,325 00	56,034 19	17	2,290 81	
do du revenu de l'intérieur.....	35,712 50	33,968 34	18	1,744 16	
do des douanes.....	32,950 00	31,237 85	18	1,712 15	
do du directeur général des postes...	141,825 00	132,893 81	.....	8,931 19	
do de l'agriculture	44,365 00	39,040 73	.....	5,324 27	
do de la marine et des pêcheries	35,000 00	31,775 00	.....	3,225 00	
do des travaux publics	41,430 00	26,259 35	.....	5,170 65	
do des chemins de fer et canaux	44,755 00	44,392 35	.....	362 65	
Dépenses contingentes des départements....	166,160 42	191,332 52	.....	.....	25,172 10
Bureau de la papeterie, pour papeterie.....	7,000 00	.....	.....	7,000 00	
Pour faire face au montant qui pourra être requis pour de nouvel. nominat. par suite d'un aug. du person. ou tout autre chang.	5,000 00	.....	Part II.	5,000 00	
Dépenses contingentes du haut commissaire	4,000 00	4,350 00	40	.....	350 00
do du déménagement do	836 00	836 00			
Ministères des postes et des finances—pour payer les employés de ce département qui ont travaillé à balancer et calculer l'intérêt des comptes des déposants jusqu'au 30 juin 1883.....	2,000 00	1,927 69	41	72 31	
Appointements des examinateurs du S. C...	6,409 10	4,661 84	40	1,747 26	
	914,635 35	871,887 72	.....	42,747 63	.....
(B) DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT :—					
Traitement du gouverneur général.....	48,666 66	48,666 66			
do haut commissaire pour le Canada en Angleterre	10,000 00	1,048 38	.....	8,951 62	
do lt.-gouver. d'Ontario	10,000 00	10,000 00			
do do de Québec.....	10,000 00	10,000 00			
do do de la N.-Ecosse....	9,000 00	9,000 00			
do do du N.-Brunswick...	9,000 00	9,000 00			
do do Manitoba et Kéwatin.....	10,000 00	10,000 00			
do do des Territoires du Nord-Ouest.....	2,000 00	4,000 00	.....	.....	2,000 00
do do de la C.-Britanniq.	9,000 00	9,000 00			
do do de l'Ile du Prince-Edouard.	7,000 00	7,000 00			
do 13 ministres, 1 à $8,000 et 12 à $7,000 chacun.	92,000 00	89,215 03	.....	2,784 97	
do du secrét. du gouver. général	2,400 00	2,400 00			
do de l'auditeur général.....	3,200 00	3,200 00			
Total autorisé par le statut.	222,266 66	212,530 07	.....	9,736 59	.....

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

SOMMAIRE.

Service.	Crédit.	Dépense.	Page, partie I.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Acte des subsides de 1883, Annexe A.....	895,079 83	871,887 72	.....		
do 1884, do B.....	19,555 52				
Autorisé par le statut.....	222,266 66	212,530 07	.....		
	1,136,902 01	1,084,417 79	.....		

Voir Comptes publics de 1883-4, partie ii, page 83.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec l'indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
APPOINTEMENTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—				
Addition au trait du secrét. du gouv. général.	600 00	600 00		
Contrôleur et aides de camp	3,000 00	3,000 00		
1 premier commis	1,800 00	1,800 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,400 00	50 00 *a*	
1 do 2me classe	1,150 00	641 60	508 40 *b*	
1 do 3me classe	800 00	.....	800 00 *c*	
1 messager	500 00	500 00		
1 ordonnance	430 00	430 00		
Crédit pour payer C. J. Jones la différence d'appointements entre $1,450 et $1,800, du 1er février au 30 juin 1883	145 83	145 83		
Crédits 2 et 327 de 1883 (*Voir Débats*, pages 743 et 1235)	9,875 83	8,517 43	1,358 40	
1 secrétaire du gouverneur, autorisé par 31 Vic., chap. 33	2,400 00	2,400 00		
	12,275 83	10,917 43	1,358 40	

a. Le commis de la première classe n'a pas eu droit, durant l'année, à l'augmentation pourvue par la loi. *b*. Aucun commis de la deuxième classe n'a été nommé avant le 1er mai. *c*. Il n'a pas été nommé de commis de troisième classe.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :				
1 greffier	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, greffier adjoint	1,800 00	169 35	1,630 65 *a*	
2 commis de 1re classe, (1 surnuméraire)	3,150 00	3,150 00		
4 do 2me classe	4,550 00	3,287 50	1,262 50 *b*	
1 comptable et dessinateur	1,100 00	1,100 00		
3 commis de 3me classe	1,425 00	1,707 88	..... *c*	282 88
Secrétaire particulier (crédit 213 de 1884)	600 00	424 19	175 81 *d*	
1 concierge et messager	600 00	600 00		
4 messagers	1,930 00	1,930 00		
L. H. Chute (crédit 219 de 1884) (*Voir Débats* de 1883, page 743 ; 1884, pages 1333 et 1336.)	150 00	150 00		
	18,505 00	15,718 92	2,786 08	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31, Premier	8,000 00	5,655 94	2,344 06	
	26,505 00	21,374 86	5,130 14	

a. Nommé le 28 mai 1884 seulement. *b*. On n'a pas eu besoin d'un commis à $1,100, pour la balance les prévisions ont été plus que suffisantes. *c*. Prévisions insuffisantes. *d*. Porté à ce crédit à partir du 17 octobre 1883 seulement.

Revenu provenant de la vente de documents.....$14.00.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	3,600 00	3,600 00		
1 premier commis	2,000 00	2,050 00	..... *a*	50 00
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
3 do 1re classe	4,200 00	4,200 00		
1 do 2me classe	1,100 00	733 33	366 67 *b*	
3 do 3me classe	2,425 00	2,666 70	..... *c*	241 70
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	600 00		
2 messagers	640 00	640 00		
Crédit 4 de 1883	16,015 00	15,940 03	74 97	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	23,015 00	22,940 03	74 97	
DIVISION DES PÉNITENCIERS :—				
1 inspecteur des pénitenciers	2,800 00	2,800 00		
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00		
1 do 2me classe	1,250 00	1,045 80	204 20 *d*	
Crédit 5 de 1883 (*Voir Débats* de 1883, page 744)	5,450 00	5,245 80	204 20	

a. Prévisions insuffisantes, il n'a été pourvu à l'augmentation en vertu de la loi du premier commis qu'après la préparation des estimations. *b*. Nommé le 1er novembre 1883 seulement. *c* et *d*. Dû à la permutation d'employés, celui dont les appointements étaient moindres appartenant au département de la justice proprement dit.

MILICE ET DÉFENSE :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
3 do 2me classe	3,750 00	3,725 00	25 00 *a*	
1 do 3me classe	650 00	566 06	83 94 *b*	
1 premier commis, comptable	2,150 00	2,150 00		
2 commis de 1re classe	3,150 00	3,162 50	..... *c*	12 50
2 do 2me classe	2,500 00	1,400 00	1,100 00 *d*	
2 do 3me classe	1,800 00	1,508 30	291 70 *e*	
1 premier commis, directeur des magasins	3,000 00	3,000 00		
1 commis de 1re classe	1,700 00	1,099 94	600 06 *f*	
1 do 2me classe	1,400 00	1,400 00		
2 do 3me classe	2,000 00	1,416 65	583 35 *g*	
1 premier commis, division militaire	2,250 00	2,250 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
3 do 2me classe	3,650 00	3,550 00	100 00 *h*	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	600 00		
4 messagers	1,930 00	1,937 50	..... *i*	7 50
Crédit 214 de 1884—Appointements addit. :				
E. P. Aldrich	250 00	250 00		
E. B. Holt	50 00	50 00		
(*Voir Débats* de 1884, page 1334.)				
	37,280 00	34,515 95	2,764 05	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	44,280 00	41,515 95	2,764 05	

a et *b*. Les estimations comprenaient les augmentations en vertu de la loi pour 12 mois. L'augmentation a été donnée à partir du 1er avril 1884, date où elle était payable. *c* et *i*. Augmentations en vertu de la loi à partir du 1er avril 1884, qui n'avaient pas été prévues. *d* et *e*. Emplois laissés vacants. *f*. Paiement des appointements pour juillet et août 1883 à M. Walkem, décédé. Le lieutenant-colonel Bacon a été nommé pour le remplacer à des appointements de $1,400. *g*. Non employé. M. Jones a résigné son emploi et a été payé jusqu'au 30 novembre 1883. *h*. Différence entre les appointements payés et le montant des prévisions pour pourvoir aux avancements.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant et du déficit de chaque item du crédit.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SECRÉTARIAT D'ÉTAT:—				
1 sous-chef (sous-secrétaire)	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 3me classe (sténographe)	700 00	695 22	4 78 *a*	
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00		
1 premier commis	2,000 00	2,000 00		
do	2,000 00	2,200 00	..... *b*	200 00
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do 2me do	1,400 00	233 32	1,166 68 *c*	
3 do 3me do	1,800 00	1,325 00	475 00 *d*	
1 sous-régistraire général	2,250 00	2,225 00	25 00 *e*	
1 gardien des archives	2,200 00	2,000 00	200 00 *f*	
2 commis de 1re classe (1 surnuméraire)	3,100 00	3,100 00		
11 do 3me do	8,500 00	7,882 13	617 87 *g*	
1 imprimeur de la reine	2,350 00	2,350 00		
1 commis de 2me classe	1,350 00	1,325 00	25 00 *h*	
3 do 3me do	2,500 00	2,255 64	244 36 *j*	
1 premier commis (1re classe 1882-83)	1,850 00	1,800 00	50 00 *k*	
5 commis de 3me classe	3,550 00	3,100 00	450 00 *l*	
4 messagers	2,000 00	1,791 62	208 38 *m*	
3 emballeurs et trieurs	1,095 00	925 15	169 85 *n*	
(Voir *Débats* de 1883, page 1235.)				
Crédits 7 et 328 de 1883	44,245 00	40,808 08	3,436 92	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	51,245 00	47,808 08	3,436 92	

a, *e* et *h*. Différences entre les augmentations en vertu de la loi comprises dans les prévisions et les appointements payés. *b* et *f*. Dû à l'avancement de M. Morgan, son successeur étant nommé à des appointements moindres. *c*. M. Tobin est mort au mois d'août 1883. *d*, *g*, *j* et *l*. Economie due à ce que trois employés ont été transférés à d'autres départements et que les vacances n'ont pas été remplies. *k*. Prévisions pour premier commis, mais a été payé comme commis de première classe, l'examen de promotion n'ayant pas eu lieu. *m*. Un messager a été mis à la retraite le 1er février 1884. *n*. Un employé a été nommé le 7 janvier 1884, et les prévisions comprenaient l'exercice entier.

Revenu d'honoraires, licences, etc $4,991.05

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR:—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
Crédit 331—1 arpenteur général	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis	2,250 00	1,125 00	1,125 00 *a*	
1 do (secrétaire)	2,200 00	1,450 00	750 00 *b*	
1 do	2,000 00	2,025 00	..... *c*	25 00
1 commis de 1re classe	1,800 00	750 00	1,050 00 *d*	
5 do	9,750 00	9,361 67	388 33 *e*	
3 do	4,200 00	4,200 00		
11 commis de 2me classe	13,800 00	13 641 39	158 61 *f*	
29 do 3me do	23,500 00	18,337 58	5,162 42 *g*	
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	458 58	141 42 *h*	
Crédit 216—Arrérages à Andrew Russell	600 00	600 00		
Police à cheval du Nord-Ouest				
1 contrôleur	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
1 do 2me do	1,250 00	1,250 00		
5 messagers	2,330 00	1,905 00	425 00 *i*	
A reporter	75,330 00	66,154 22	9,175 78	

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit de chaque item du crédit.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	75,330 00	66,154 22	9,175 78	.....
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Suite.*				
Commission géologique				
1 directeur.....	4,000 00	4,000 00		
4 premier commis	7,350 00	7,350 00		
5 commis de 1re classe.....	7,050 00	7,150 00	.....	*k* 100 00
5 do 2me do	5,800 00	4,600 00	1,200 00	*l*
8 do 3me do	5,700 00	5,700 00		
1 bibliothécaire.....	600 00	600 00		
1 gardien résident.....	650 00	650 00		
1 messager	454 00	454 00		
(Voir *Débats*, 1883, pages 744, 1237; et 1884, page 1438.)				
Crédits 8 et 331 de 1883, et 216 de 1884.....	106,934 00	96,658 22	10,275 78	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,293 00	.....	*m* 293 00
	113,934 00	103,951 22		

a. Mis à la retraite à partir du 1er janvier 1884. *b.* et *d.* M. Burgess a été nommé sous-ministre le 1er juillet, et M. Hall est devenu secrétaire à la place de M. Burgess. *c.* et *k.* Prévisions insuffisantes. *e.* La différence dans le cas actuel est due à la mise à la retraite de M. Austin au mois d'avril 1883, au transfert de M. Mills, le comptable du département à la division des terres de l'artillerie, et à la nomination de M. Pinard comme comptable du département à des appointements de commis de première classe, soit $1,400. *f.* et *g.* Prévisions plus que suffisantes. *h.* Nommé le 17 octobre 1883, secrétaire, à des appointements de $400. *j.* La nomination n'a pas été faite comme on le projetait. *l.* M. Feord a résigné son emploi.

AFFAIRES DES SAUVAGES :—				
1 sous-chef.....	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis.....	2,100 00	2,100 00		
1 commis de 1re classe.....	1,800 00	1,800 00		
1 do	1,600 00	1,600 00		
1 do et inspecteur	1,450 00	1,437 50	12 50	*a*
Solliciteur pour affaires des sauvages.....	400 00	400 00		
8 commis de 2me classe.....	9,675 00	9,625 00	50 00	*b*
17 do 3me do	10,537 50	6,322 64	4,214 86	*c*
2 messagers.....	600 00	600 00		
(Voir *Débats* 1883, page 746, et 1884, page 1336.)				
Crédits 9 de 1883, et 218 de 1884.	31,362 50	27,085 14	4,277 36	.....

a. Augmentation en vertu de la loi prévue pour l'année entière et payée pendant neuf mois. *b.* Augmentation en vertu de la loi à laquelle il n'a pas été pourvu. *c.* Economie due au décès d'un employé qui n'a pas été remplacé ; paiement d'appointements moindres que ceux qu'on s'attendait de payer ;—nomination non faites ; quelques-unes pendant une partie de l'année seulement et vacance d'un emploi pendant deux mois.

Gouvernement civil.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Bureau de l'auditeur général :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 auditeur-adjoint	2,500 00	2,500 00		
2 commis de 1re classe	3,300 00	3,650 00	.... *a*	350 00
5 commis de 2me do	5,950 00	4,991 66	958 34 *b*	
8 commis de 3me do	6,450 00	6,546 82	..... *c*	96 82
2 messagers	1,000 00	1,000 00		
Crédit 10 de 1883 (*Débats*, page 746)	19,200 00	18,688 48	511 52	
1 auditeur général, autorisé par 41 Vic., chap 7	3,200 00	3,200 00		
	22,400 00	21,888 48		

a. Un commis a été mis à la retraite le 1er décembre 1883, et un autre a été promu le 15 juillet. *b*. Deux commis de deuxième classe ont reçu la différence entre leurs appointements et ceux de M. Barber, commis de première classe, absent pour cause de maladie, en vertu de l'art. 49 de l'Acte du service civil. *c*. Estimation insuffisante.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
John B. Simpson.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.			
			En moins.		En plus.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	
FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—						
1 sous-chef, secrétaire de la trésorerie	4,200 00	4,200 00				
1 premier commis, grand-livre fédéral	2,175 00	2,175 00				
1 do dépenses contingentes	2,600 00	2,600 00				
1 do caisse d'épargne	2,250 00	2,250 00				
1 do monnaie du Canada	2,300 00	2,300 00				
3 commis de 1re classe	5,400 00	5,400 00				
1 do	1,500 00	1,500 00				
1 do	1,400 00	1,400 00				
17 commis de 2e classe	22,437 50	23,830 97			*a* 1,393	47
14 do 3e do	11,162 50	7,816 64	3,345 86	*b*		
Allocation au secrétaire particulier	400 00	400 00				
5 messagers	2,500 00	2,161 58	338 42	*c*		
Crédits 11 et 329 de 1883, *Débats*, pages 746 et 1235	58,325 00	56,034 19	2,290 81			
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00				
	65,325 00	63,034 19				

a et *b*. Augmentation due à la promotion de quatre commis, le décès d'un commis au mois de novembre 1883, et le transfert d'un autre dans le département des travaux publics, en janvier 1884. *c*. Due à la mise à la retraite de deux messagers, l'un en décembre 1883 et l'autre en mai 1884.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—						
1 commissaire	3,200 00	3,200 00				
1 premier commis, comptable	2,125 00	2,125 00				
1 premier inspecteur des échantillons	1,800 00	1,174 92	625 08	*a*		
4 commis de 1re classe	6,000 00	5,735 48	264 52	*b*		
7 do 2me do	8,562 50	8,324 32	238 18	*c*		
9 do 3me do	7,900 00	7,333 62	566 38	*d*		
Allocation au secrétaire particulier	600 00	500 00	100 00	*e*		
2 commis de 1re classe, mise à la retraite	3,325 00	3,325 00				
1 do 2me do	1,200 00	1,200 00				
2 messagers	1,000 00	1,050 00			*f* 50	00
Crédit 12 de 1883, *Débats*, page 747	35,712 50	33,968 34	1,744 16			
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00				
	42,712 50	40,968 34				

a. Transféré dans le service extérieur le 1er mars 1884. *b*, *c* et partie de *d*. Estimation plus que suffisante. La deuxième partie de *d*, soit $247 90, comprend la différence entre les appointements payés à deux commis en vertu de l'article 49 de l'Acte du service civil. *e*. Différence entre le chiffre des appointements inscrit au budget et celui payé. *f*. Un troisième messager a été nommé le 1er mai à un salaire de $300 par année.

La diminution de la dépense est due à ce que le plein montant du crédit n'a pas été payé ; le conseil de la trésorerie ayant refusé d'accorder les augmentations sur le motif que l'acte n'autorisait pas des augmentations de plus de cinquante piastres par année dans une classe.—PAUL M. ROBINS, pour le commissaire.

Gouvernement civil.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Ministère des douanes :	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 commissaire	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, correspondance	2,400 00	2,400 00		
1 do comptable	2,400 00	2,400 00		
1 do statistiques	1,850 00	1,850 00		
1 commis de 1re classe, sous-comptable	1,800 00	1,950 00		*a* 150 00
2 do	3,250 00	1,783 33	1,466 67	*b*
8 commis de 2e classe	9,400 00	9,400 00		
11 do 3e classe	6,350 00	6,304 52	45 48	*c*
1 do sténographe	750 00	700 00	50 00	*d*
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	300 00	300 00	
2 messagers	950 00	950 00		
Item 13 de 1883 (*Voir Débats*, page 747)	32,950 00	31,237 85	1,712 15	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	39,950 00	38,237 85		

a. Différence entre les appointements de deux commis, en vertu de l'art. 49 de l'Acte du service civil. *b*. Un commis a été mis à la retraite le 1er août 1883. *c* et *d*. Estimation plus que suffisante.

Ministère des postes :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1er commis, secrétaire	2,800 00	2,800 00		
do sous-secrétaire	2,150 00	2,150 00		
4 commis de 1re classe	6,350 00	4,912 52	1,437 48	*a*
11 do 2e do	13,700 00	11,487 50	2,212 50	*b*
30 do 3e do	19,800 00	19,470 43	329 57	*c*
4 emballeurs	1,465 00	1,420 00	45 00	*d*
1 commis en chef, sur. des imp. et des fournit.	1,850 00	1,850 00		
1 do de 2e classe	1,150 00	1,150 00		
3 do 3e do	1,200 00		1,200 00	*e*
18 emballeurs	7,595 00	6,558 39	1,036 61	*f*
1 premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00		
1 do caissier	2,250 00	2,250 00		
1 do sous-constable	2,250 00	2,250 00		
2 commis de 1re classe	3,300 00	3,250 00	50 00	*g*
5 do 2e do	6,150 00	6,262 50		112 50
20 do do do	14,450 00	14,194 20	255 80	*h*
1 prem commis. div. des mandats d'art. d'ar.	2,850 00	2,800 00	50 00	*j*
1 premier commis-adjoint do	2,100 00	2,150 00		*k* 50 00
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00		
5 do 2e do	6,750 00	8,737 50		*l* 1,987 50
23 do 3e do	15,300 00	11,692 22	3,607 78	*m*
1 premier commis, sous-sur. des caisses d'éparg	1,950 00	1,950 00		
1 commis de 1re classe	1,400 00		1,400 00	*n*
3 do 2e do	3,550 00	4,625 00		*o* 1,075 00
15 do 3e do	11,150 00	10,618 55	531 45	*p*
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	600 00		
5 messagers	2,315 00	2,315 00		
	141,825 00	132,893 81	8,931 19	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
(*Voir Débats*, 1883, p. 748 ; 1884, p. 1336.)	148,825 00	139,893 81		

a. Trois seulement ont été employés, et bien que les augmentations d'appointements autorisées par la loi aient été votées pour toute l'année, elles n'ont été payées que pendant une partie. *b*. Neuf seulement ont été employés. *c*. On en a employé trente-six à des appointements un peu moindres que ceux inscrits au budget. *d*, *e*, *f*, *g*. Estimation plus que suffisante. *h*, *j*, *k*, *l* et *o*. Estimation insuffisante

5—2½*a*

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE:—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 secrétaire	2,500 00	2,500 00		
Différence d'appoint, item 222 de 1884	700 00	700 00		
1 commis de 1re classe, 1re division	1,800 00	1,775 00	25 00 *a*	
2 do 2e do do	2,250 00	2,250 00		
3 do 3e do do	2,280 00	2,280 00		
Allocation pour secrétaire particulier	100 00	100 00		
3 messagers, 1re division	1,220 00	929 97	290 03 *b*	
3 emballeurs do	1,250 00	25 00	1,225 00 *c*	
1 commis de 1re classe, 2e division	1,600 00	1,600 00		
1 do 2e do do	1,200 00	800 00	400 00 *d*	
1 commis de 3e do do	1,450 00	1,450 00		
1 do 2e do do	1,400 00	1,400 00		
1 premier commis, brevets d'inv., 1re division	2,250 00	2,250 00		
3 commis de 2e classe do	4,300 00	3,466 60	833 40 *e*	
1 do 3e do do	800 00	800 00		
1 do 1re do 2e division	1,400 00	1,400 00		
5 do 3e do do	3,250 00	2,850 00	400 00 *f*	
1 do 1re do 3e division	1,525 00	1,525 00		
1 do 2e do do	1,400 00	1,400 00		
2 do 3e do do	950 00	729 16	220 84 *g*	
1 do 2e do 4e division	1,200 00	1,250 00	..... *h*	50 00
1 do 3e do do	800 00	800 00		
1 réparateur de modèles do	480 00	480 00		
2 gardiens do do	930 00	930 00		
1 chef de la statistique	1,500 00	.....	1,500 00 *i*	
1 attaché	1,400 00	1,400 00		
1 commis de 3e classe	750 00	750 00		
1 gardien d'archives	480 00	.....	480 00 *k*	
	44,365 00	39,040 73	5,324 27	
(*Voir Débats*, 1883, page 748; 1884, page 1337.)				
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	51,365 00	46,040 73		

a. L'augmentation d'appointements autorisée par la loi n'a été payée que pour six mois. *b*. Un de ces employés n'a été nommé que le 1er mars 1884. *c*. Il n'a été nommé qu'un seul emballeur, à un salaire de $300 par année, le 1er juin 1884. *d*. La nomination ne date que du 1er novembre 1883. *e, f g*. Estimation plus que suffisante. *h*. Augmentation d'appointements autorisée par la loi non prévue. *j* et *k*. Encore payé à même le crédit pour le recensement.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES:—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commissaire des pêcheries	2,400 00	600 00	1,800 00 *a*	
1 premier commis, comptable	2,350 00	2,350 00		
1 do	2,350 00	2,350 00		
4 commis de 1re classe	6,750 00	6,750 00		
4 do 2e do	4,600 00	4,575 00	25 00 *b*	
16 do 3e do	11,800 00	10,400 00	1,400 00 *c*	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	600 00		
2 messagers	950 00	950 00		
Item 16 de 1883, *Débats*, page 748	35,000 00	31,775 00	3,225 00	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	42,000 00	38,775 00		

a. Mis à la retraite le 1er octobre 1883. *b*. Augmentation d'appointements, autorisée par la loi et payée à un commis pour six mois seulement. *c*. Estimation plus que suffisante; il n'a pas été nécessaire de faire les nominations projetées.

Gouvernement civil.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins		En plus.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	
Ministère des travaux publics:—						
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00				
1 sténographe de 2e classe	1,300 00	1,312 50			*a*	12 50
1 commis de 3e classe	750 00	762 50			*b*	12 50
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	550 00	50 00	*c*		
1 secrétaire, premier commis	1,950 00	1,925 00	25 00	*d*		
5 commis de 2e classe	5,950 00	3,775 00	2,175 00	*e*		
5 do 3e do	3,800 00	4,012 50			*f*	212 50
1 do 1re do (du ministère des financ.)		789 78				789 78
1 comptable, premier commis	2,000 00	1,975 00	25 00	*g*		
2 commis de 2e classe	2,200 00	1,862 50	337 50	*h*		
1 do 3e do	900 00	875 00	25 00	*j*		
1 ingénieur en chef	3,000 00	3,000 00				
1 architecte en chef	3,000 00	3,000 00				
1 ingénieur-mécanicien, premier commis	2,000 00	2,000 00				
1 premier commis, division des mécaniciens	1,950 00	1,950 00				
2 commis de 1ère classe	3,600 00	1,800 00	1,800 00	*k*		
3 do 2e classe	3,300 00	2,200 00	1,100 00	*l*		
2 do 3e do	800 00	154 57	645 43	*m*		
3 messagers	1,130 00	1,115 00	15 00	*n*		
Crédit 17 de 1883, *Débats*, pages 749 et 750	41,430 00	36,259 35	5,170 65			
1 ministre, en vertu de 36 Vic, chap. 31	7,000 00	7,000 00				
	48,430 00	43,259 35				

a et *b*. Augmentation d'appointements autorisée par la loi pour trois mois n'a pas été prévue. *d*, *g*, *j* et *n*. Augmentation d'appointements autorisée par la loi votée pour l'année entière; n'a été payée que pour la moitié. *e*, *h*, *k*, *l* et *m*. Surplus autorisé, n'a pas été demandé. *f*. Pas d'estimation.

Chemins de fer et canaux:—						
1 sous-ministre	4,100 00	4,100 00				
1 secrétaire, premier commis	2,400 00	2,400 00				
1 comptable do	2,300 00	2,312 50			*a*	12 50
1 premier commis, division des chemins de fer	2,000 00	1,962 50	37 50	*b*		
1 ingénieur en chef, canaux	4,500 00	4,500 00				
1 do des chemins de fer du gouvernement en exploitat	4,000 00	4,000 00				
6 commis de 1re classe	9,725 00	9,562 50	162 50	*c*		
7 do 2e do	8,500 00	8,374 85	125 15	*d*		
7 do 3e do	5,400 00	5,400 00				
1 secrétaire particulier	600 00	550 00	50 00	*e*		
3 messagers	1,230 00	1,230 00				
	44,755 00	44,392 35	362 65			
(*Voir Débats*, 1883, pages 751 et 1235; 1884, page 1335.)						
1 ministre, en vertu de 36 Vic., chap. 31	7,000 00	6,266 09				
	51,755 00	50,658 44				

a. Augmentation d'appointements autorisée par la loi pour trois mois n'a pas été prévue. *b*, *c* et *d*. Estimation plus que suffisante; augmentation d'appointements autorisée par la loi votée pour l'année entière; n'a été payée que pour une partie. *e*. M. Chipman a résigné le 31 mai 1884.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
John B. Simpson.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit pour chaque item du crédit.

Numéro.	Service.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.		En plus.	
	Dépenses contingentes des départements.		$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.		$ cts	
19	Bureau du gouverneur-général	1883—750		16,000 00	15,186 03	12	813 97	*a*		
19	Conseil privé	do		3,000 00	7,411 84	13		*b*	4,411 84	
19	Ministère de la justice	do		3,500 00	5,486 74	16		*c*	1,936 74	
19	do do division des pénitenciers	do		2,250 00	1,804 53	17	445 47	*d*		
19	do de la milice et de la défense	do		5,500 00	7,996 01	18		*e*	2,496 01	
19	Secrétariat d'Etat	do		4,000 00	9,783 84	19		*f*	5,783 84	
19	Ministère de l'intérieur	do	10,000 00							
216	do do	1884—1438	10,000 00							
19	do des affaires des sauvages			20,000 00	20,323 55	22		*g*	323 55	
		1883—750		5,200 00	7,507 93	24		*h*	2,307 93	
19	Bureau de l'auditeur général	do		2,500 00	2,146 16	26	353 84	*i*		
19	Ministère des finances et conseil de la trésorerie	do		10,500 00	9,952 05	27	547 95	*j*		
19	Ministère des douanes	do		8,000 00	4,790 01	28	3,209 99	*k*		
19	do du revenu de l'intérieur	do		8,000 00	8,595 40	30		*l*	595 40	
19	do des travaux publics	do		9,000 00	10,660 96	33		*m*	1,660 96	
19	do des postes	do		25,000 00	29,588 05	34		*n*	4,588 05	
19	do de l'agriculture	do		8,000 00	14,004 62	36		*o*	6,004 62	
19	do de la marine et des pêcheries	do		8,500 00	7,960 00	37	540 00	*p*		
19	do des chemins de fer et canaux	do		7,000 00	5,881 65	38	1,118 35	*q*		
19	Ministères en général	do		18,000 00	20,642 73	39		*r*	2,642 73	
	Conseil privé :—			163,950 00	189,722 10				25,772 10	
334	Pour payer les employés de ce département qui travaillent après les heures de bureau	1883—1249		1,000 00	1,000 00	14				
213	A L. J. Burpee, rémunération supplémentaire pour ouvrage spécial, de juin 1878 à mars 1882	1884—1333		200 00	200 00	14				
	Ministère du revenu de l'intérieur :—									
215	Pour pourvoir aux paiements suivants :—									
	A E. Chateauvert, pour remplacer J. A. Doyon durant sa dernière maladie		313 42							
	Pour autres services	1884—1335	97 00							
				410 42	410 42	30				

215	Commis surnuméraires se rattachant aux opérations de la loi des licences	1884—1335		600 00			600 00	*s*	
				166,160 42	191,332 52				‡25,172 10
20	*Bureau de la papeterie, papeterie*	1883—751		7,000 00			7,000 00	*t*	
22	Dépenses contingentes du haut commissaire pour le Canada à Londres	1883—751		4,000 00	4,350 00	40		*u*	350 00
220	Dépenses de déplacement du haut commissaire, du Canada à l'Angleterre et retour	1884—1336		836 00	836 00	40			
	Départements des postes et des finances.								
23	Division des caisses d'épargnes—Balancer les comptes des déposants et calculer les intérêts, jusqu'au 30 juin 1883.	1883-752 1883-1114		2,000 00	1,927 69	41	72 31	*v*	
	Conseil des examinateurs du service civil.								
24	Appointements des membres du conseil des examinateurs et autres dépenses se rattachant au fonctionnement de l'Acte du service civil	1883—752	2,500 00						
221	Dépenses du conseil des examinateurs du service civil	1884-1336 1884-1458	3,909 10						
				6,409 10	4,661 84	40	1,747 26	*w*	

‡ L'excédant de la dépense a été en partie couvert par un mandat du gouverneur général pour $25,000.00.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
THOS. PORTER.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

c. L'excédant de la dépense pour ce service a été en 1882-83 de $1,677.35. En comparant cet exercice avec le dernier on verra qu'il y a eu économie au sujet d'un certain nombre d'items: comme les abonnements aux journaux, les livres de renseignements, les frais de port, la transcription, le papier, l'impression et la reliure; mais comme on a dépensé davantage pour la télégraphie, les commis surnuméraires et un messager additionnel, il s'ensuit que l'excédant de la dépense s'est trouvé plus fort en 1883-84 qu'en 1882-83.

Relativement à la dépense de $430.25 pour commis surnuméraires, vous observerez que le crédit accordé pour les appointements n'a pas été épuisé et qu'il n'y a pas eu comme autrefois de dépense pour la transcription. Il est probable qu'il sera nécessaire d'augmenter le crédit pour les dépenses contingentes.—GEO. W. BURBIDGE, S. M. J.

d. Autrefois tous les frais pour dépêches reçues des différents pénitenciers, ou y envoyées, étaient portés au compte de ce crédit. Pendant le dernier exercice les frais de télégraphie au sujet des affaires de pénitenciers ont été portés au compte des crédits des différents pénitenciers. Cela, joint à ce que l'estimation s'est trouvée un peu plus que suffisante, explique pourquoi il y a une balance non dépensée du crédit mentionné plus haut.—A. POWER, pour le S. M. J.

e. Les estimations du dernier exercice se sont trouvées trop faibles, et tout en agissant avec la plus rigoureuse économie il a fallu dépasser le crédit, du montant spécifié.—ED. PANET.

f. Par suite de l'augmentation des affaires de ce département le crédit s'est trouvé trop faible pour les besoins. Comme je le faisais observer, dans ma lettre du 30 octobre 1883, le parlement, sur demande à cet effet, a voté une plus forte somme pour couvrir les dépenses contingentes de ce département pour l'exercice 1884-85.—G. POWELL, sous-secrétaire d'Etat.

h. La raison pour laquelle la dépense a excédé de $2,307.93 le crédit, c'est que les affaires du département ont augmenté pendant l'année dans une proportion qu'on ne pouvait prévoir à l'époque où les estimations ont été préparées.—L. VANKOUGHNET.

k. Les items sont ceux d'habitude, le département n'a pas été obligé de faire aucun déboursé extraordinaire. On a demandé un crédit suffisant pour couvrir tous les besoins probables, et ce montant, comme c'est toujours le cas, ne peut être estimé qu'approximativement.—J. JOHNSON, commissaire.

m. L'excédant de la dépense est dû à la publication du rapport général de ce département, 1867-1882, la reliure ayant coûté $857 et les cartes additionnelles $880.—F. H. ENNIS, secrétaire.

o. Le crédit pour les dépenses contingentes de ce département a toujours été de $8,000, à chacune des différentes dernières années. La dépense réelle, pendant les quatre dernières années, a été comme suit:

1880-81.	$ 7,802 00
1881 82.	10,673 00
1882-83.	12,721 00
1883-84.	14,400 00

Ainsi que je le mentionnais plus haut, cette augmentation de la dépense a été causée par la plus grande quantité d'affaires dans le bureau des brevets. Il aurait été impossible d'en économiser aucune partie.

Le fait de l'augmentation des affaires dans le bureau des brevets sera démontré d'une manière plus claire par la comparaison de l'état suivant des honoraires perçus pendant les années correspondantes:

1880-81.	$46,000 00
1881-82.	58,000 00
1882-83.	65,400 00
1883 84.	74,253 00

Chaque brevet entraîne une somme de dépense spécifique, pour travail par les commis, papeterie, impression, etc., et cette dépense est en rapport direct avec le montant des honoraires perçus, ainsi que mentionné plus haut.

Les dépenses contingentes de ce département pour l'exercice 1883-84, contiennent un nouvel item s'élevant à $1,098.00 pour les commis surnuméraires employés dans la division des archives.

Je puis ajouter qu'en présence du fait de l'augmentation nécessaire continuelle, pour les raisons que j'ai énoncée, des dépenses contingentes, et dans le but de prévenir tous les inconvénients d'avoir à dépasser nécessairement le crédit, le ministre a cru, lors de la dernière session, devoir demander un crédit de $14,000, au lieu de $8,000, pour ce service.—J. LOWE, secrétaire.

(*q*) La dépense ne peut nécessairement être estimée qu'approximativement, en prenant soin de demander un crédit assez élevé pour couvrir tous les besoins probables. Le compte actuel ne contient aucun item d'une nature extraordinaire. La dépense a été rigoureusement contrôlée et le montant du crédit n'était pas exagéré. Je dois donc dire qu'on n'a pas eu besoin de tout ce montant.—A. P. BRADLEY, secrétaire.

(*r*) Les gages seuls des journaliers et femmes de journée nécessaires pour prendre convenablement soin des bureaux excédaient le montant du crédit. Outre cela, il a fallu pendant l'année payer des services d'une nature exceptionnelle, ce qu'on ne pouvait prévoir à l'époque de la préparation des estimations. Ces paiements ont été portés au compte des dépenses contingentes, en vertu d'un arrêté du conseil.—R. W. BAXTER, comptable intérimaire des dépenses contingentes.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Divers frais judiciaires, y compris les Territoires du Nord-Ouest	15,000 00	15,470 51	43		470 51
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les Territ. du N.-Ouest	2,500 00	2,818 64	43		318 64
Allocations de circuits, Col.-Britannique	6,000 00	5,050 32	43	949 68	
Allocations de voyages, juges de la cour suprême et de l'échiquier, Manitoba	2,500 00	1,605 93	43	894 07	
Rapporteur de la cour suprême et de l'échiquier du Canada	2,000 00	2,000 00	43		
Commis dans le bureau du régistraire de la cour suprême et de l'échiquier du Canada	800 00	800 00	43		
Deuxième commis dans le bureau du régistraire de la cour suprême et de l'échiquier du Canada	600 00	600 00	44		
Premier messager de la cour suprême et de l'échiquier du Canada	500 00	500 00	44		
Deuxième do do	420 00	420 00	44		
Troisième do do	280 00	295 00	44		15 00
Dépenses contingentes et déboursés, y compris l'impression, la reliure et la distribution des rapports, frais de voyages des juges ; aussi traitement des officiers (shérif, huissier, etc.,) de la cour suprême et de l'échiquier du Canada, et $150 de livres pour les juges	5,000 00	6,211 88	44		1,211 88
Divers déboursés se rattachant à la cour maritime d'Ontario, frais de voyages des juges, etc	100 00			100 00	
Appointements du régistraire de la cour de vice-amirauté, Québec	666 66	666 66	44		
Appointements de l'huissier de la cour de vice-amirauté, Québec	333 34	333 34	44		
Pour payer aux représentants légaux du feu juge Fisher, en considération de services extraordinaires rendus par lui au gouvernement, de 1870 à 1881, aux termes de sa commission	2,400 00	2,400 00	44		
Crédits 25 et 335 de 1883	39,100 00	39,172 28	44		72 28

(*Voir Débats* de 1883, pages 753, 1,236 et 1,387.)

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI:—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Cour suprême du Canada et cour de l'échiquier du Canada—					
Traitement du juge en chef	8,000 00	8,000 00	45		
Traitements de cinq juges puînés, à $7,000 chacun	35,000 00	25,000 00	45		
Appointements du régistraire	2,600 00	2,600 00	45		
Province d'Ontario:—					
Cour d'appel—					
Traitement du juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel	6,000 00	5,736 02	45	263 98	
Traitements de trois juges, à $5,000 chacun	15,000 00	17,862 94	45		2,862 94
La haute cour de justice pour l'Ontario—					
Traitement du juge en chef du banc de la reine	6,000 00	6,000 00	45		
Division du banc de la reine—					
Traitem. de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	9,327 89	45	672 11	
Division des plaids communs—					
Traitement du juge en chef des plaids communs	6,000 00	5,887 10	45	112 90	
Traitem. de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,013 44	45		13 44
Division de la chancellerie—					
Traitem. du chancelier de l'Ontario	6,000 00	6,000 00	45		
Traitem. de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,000 00	45		
Allocations des circuits	13,000 00	12,100 00	46	900 00	
Cour maritime—					
Traitement du juge	600 00	600 00	46		
Cours de comté—					
Traitem. de trente-huit juges, y compris celui de l'Algoma, variant de $2,000 à $2,600	90,165 00	89,734 91	46	430 09	
Traitements de dix juges puînés, à $2,000 chacun	20,000 00	21,516 57	47		1,516 57
Frais de voyages des juges des cours de comté, y compris celui d'Algoma	9,600 00	9,789 92	47		189 92
Province de Québec:—					
Cour du banc de la reine—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00	47		
Traitements de cinq juges puînés, à $5,000 chacun	25,000 00	25,000 00	47		
Cour supérieure—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00	47		
Traitements de dix juges, à $5 000 chacun (onze payés)	50,000 00	55,000 00	47		5,000 00
do de treize juges, à $4,000 chacun	52,000 00	50,279 63	48	1,720 37	
do de trois juges, à $3,500 chacun (deux payés)	10,500 00	7,000 00	48	3,500 00	
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge	2,000 00	1,360 15	48	639 85	
Allocations des circuits	13,000 00	10,512 00	48	2,488 00	
Province de la Nouvelle-Ecosse:—					
Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00	48		
do do de la cour d'équité.	4,000 00	4,000 00	48		
Traitements de cinq juges puînés, à $4,000 chacun	20,000 00	20,000 00	48		
A reporter	441,465 00	440,320 57	.....	1,144 43	

Administration de la justice.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
Report	441,465 00	440,320 57	.....	1,144 43	
Dépenses autorisées par la loi—*Suite* :—					
Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.					
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge.....	600 00	600 00	49		
Allocations des circuits.....	4,000 00	3,200 00	49	800 00	
Cours de comté—					
Traitement du juge pour le comté d'Halifax.....	2,400 00	2,400 00	49		
Traitem. de six autres juges, à $2,400 chacun	14,400 00	14,400 00	49		
Frais de voyages des juges des cours de comté.....	1,400 00	1,400 00	49		
Province du Nouveau-Brunswick :—					
Cour suprême du Nouveau-Brunswick—					
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00	49		
Traitements de quatre juges puînés, à $4,000 chacun.....	16,000 00	16,000 00	49		
Traitem. du juge de la cour d'équité...	4,000 00	4,000 00	49		
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge	600 00	600 00	49		
Allocations des circuits	3,200 00	3,200 00	49		
Cours de comté—					
Traitements des juges de comté: 1 à $3,000, 3 à $2,400, 1 à $2,130, et 1 à $2,000.....	14,330 00	14,322 61	50	7 39	
Frais de voyages des juges des cours de comté.....	1,200 00	1,200 00	50		
Province du Manitoba :—					
Cour du banc de la reine—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00	50		
Traitements de deux juges puînés, à $4,000 chacun.....	8,000 00	8,044 44	50	.....	44 44
Cours de comté—					
Traitements de deux juges des cours de comté, à $2,000 chacun (trois payés)	4,000 00	6,000 00	50	.....	2,000 00
Province de la Colombie-Britannique :—					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef	5,820 00	5,820 00	50		
do d'un juge puîné	4,850 00	4,850 00	50		
do de trois juges puînés, à $4,000 chacun.....	12,000 00	12,000 00	50		
Cours de comté—					
Traitement du juge.....	.....	440 00	50	.....	440 00
Province de l'Ile du Prince-Edouard :—					
Cour supérieure—					
Traitement du juge en chef.....	4,000 00	4,000 00	51		
do du maître des requêtes	3,200 00	3,200 00	51		
do du vice-chancelier	3,200 00	3,200 00	51		
Allocations des circuits	600 00	600 00	51		
Cours de comté—					
Traitem. de trois juges, à $2 400 chacun	7,200 00	7,200 00	51		
Frais de voyages des juges des cours de comté	600 00	600 00	51		
Territoires du Nord-Ouest :—					
Traitem. de trois magistrats stipendiaires.	9,000 00	8,275 00	51	725 00	
Total, dépenses en vertu de la loi..	576,065 00	575,872 62	.....	192 38	

RÉCAPITULATION.

Administration de la justice.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Dépenses autorisées par le statut :— *Suite*—					
Crédit 25, de 1883	36,700 00	36,772 28			
do 335, de 1883	2,400 00	2,400 00			
Budget de 1883	576,065 00	575,872 62			
Total	615,165 00	615,044 90			

Revenu des timbres judiciaires, cour suprême	$3,701 92
Amendes et confiscations, Territoires du Nord-Ouest	6,531 50
do en général	376 40
Rapports de la cour suprême	1,800 00

(*Voir* Comptes publics de 1883-84, partie ii, page 96.)

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
John B. Simpson.

POLICE FÉDÉRALE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Police fédérale, crédit 26 de '83.	15,000 00					
do do 223 de '84.	4,000 00					
		19,000 00	20,124 49	52	.....	1,124 49
(*Voir Débats*, 1883, pages 753 et 1126; 1884, page 1338)						
(*Voir* Comptes publics de 1883-84, page 97.)						

Surplus de dépense dû à un événement imprévu qui s'est produit dans le cours de l'année et qui, dans l'opinion du ministre de la justice, a nécessité l'emploi d'un nombre additionnel d'hommes.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

Numéro.	Pénitenciers.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie I.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts
27	Kingston	1883 { 753 1127	112,878 23					
336	do gratification	1883 — 1237	550 00					
				113,428 23	97,939 13	.....	15,489 10	
28	Saint-Vincent-de-Paul	1883 — 754	.....	83,546 36	83,164 79	.....	381 57	
29	Dorchester	1883 — 755	.....	45,856 00	45,775 40	.....	80 60	
30	Manitoba	1883 — 756	32,233 90					
224	do budget supplémentaire	1884 — 1338	6,500 00					
				38,733 90	41,909 83	.....	.....	3,175 93
31	Colombie-Britannique	1883 — 756	21,706 83					
224	Pour payer les comptes de juin 1883	1884 — 1338	1,948 44					
				23,655 27	28,207 17	.....	.....	4,551 90
				305,219 76	296,996 32		8,223 44	

Revenu des pénitenciers—

Kingston	$14,979 33	
Saint-Vincent-de-Paul	1,619 83	
Dorchester	706 51	
Manitoba	372 37	
Colombie-Britannique	141 00	
Saint-Jean	29 68	
		17,848 72

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

JNO. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL

Auditeur général.

DIVISION DES PÉNITENCIERS, OTTAWA, 26 novembre 1884.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 27 septembre, j'ai l'honneur de vous informer que la moyenne quotidienne des détenus aux divers pénitenciers pour l'année expirée le 30 juin 1884, a été comme suit :—

Kingston	501	Manitoba	97
Saint-Vincent-de-Paul	280	Colombie-Britannique	77⅔
Dorchester	129		
		Total	1,084⅔

J'ai l'honneur d'être, etc.,

L'Auditeur général.

GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

ETAT indiquant le coût par tête des détenus dans chaque pénitencier, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

——	Kingston.	Saint-Vincent-de-Paul.	Dorchester.	Manitoba.	Colombie-Britannique.
Moyenne quotidienne du nombre des détenus....	501	280	129	97	77⅔
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements des officiers	87 47	137 82	202 53	143 08	160 58
Gratifications retirées par les officiers	6 63	4 41	.....	9 53	1 29
Uniformes des officiers	3 81	6 47	10 04	6 50	14 35
Entretien des détenus	62 41	108 35	72 28	144 15	117 75
Frais d'exploitation	35 17	39 97	40 10	182 84	33 30
Capital	.....	.....	28 29	.....	.....
Industries	.....	.....	1 61	.....	10 82
Total	195 49	297 02	354 85	486 10	338 09

PÉNITENDIER DE KINGSTON.	Crédit.	Dépense.	Page, dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Appointements du personnel :—	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
1 préfet	3,000 00	3,000 00			
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00			
1 comptable	1,000 00	1,000 00			
2 aumôniers	2,400 00	2,400 00			
1 chirurgien	1,800 00	1,800 00			
1 commis du préfet	800 00	800 00			
1 garde-magasin	900 00	900 00			
1 économe	700 00	700 00			
1 matrone	550 00	550 00			
1 aide-matrone	350 00	350 00			
1 gardien d'hôpital	750 00	750 00			
1 commis des travaux et premier instruct.	1,100 00	1,100 00			
1 tailleur instructeur	1,000 00	1,000 00			
1 gardien, tailleur de pierre	600 00	600 00			
1 do maçon	600 00	600 00			
1 do menuisier	600 00	600 00			
1 do meunier	600 00	600 00			
1 do fonderie	600 00	600 00			
1 do carrière	600 00	600 00			
1 do boulanger	600 00	600 00			
2 gardiens	1,200 00	1,798 33	.....	.....	598 33
1 fermier	600 00	600 00			
1 messager	600 00	600 00			
1 instituteur	600 00	600 00			
40 gardes : 38 seulement ont été employés	20,000 00	18,739 42	.....	1,260 58	
4 charretiers	1,600 00	1,533 30	.....	66 70	
	44,550 00	43,821 05	53	728 95	*a*
Gratification de retraite	2,000 00	2,771 54	53	.....*b*	771 54
Une année d'appoint. c. gratific. à Jno. Dillon	550 00	550 00	53		
Uniformes	1,549 89	1,908 16	53	.....*c*	358 27
Entretien	44,685 29	31,267 17	54	13,418 12	*d*
Frais d'exploitation	20,093 05	17,621 21	55	2,471 84	*e*
Total	113,428 23	97,939 13	55	15,489 10	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—*a.* Il a été employé moins d'officiers qu'on s'attendait. *b.* Dillon, McDonnell et Swift ont résigné et leur allocation s'est élevée à $771.54 de plus que le montant inscrit au budget. En outre, le parlement a voté à Dillon un crédit spécial, en considération du fait qu'il est devenu aveugle. *c.* Dépense supplémentaire par suite de la nomination de nouveaux employés pour remplacer ceux qui ont résigné ou ont été démis. *d.* Les estimations couvraient un nombre plus considérable de détenus que celui auquel s'est élevée la moyenne pendant l'année. *e.* Le commis des travaux n'a pas fait autant d'ouvrage qu'on s'attendait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
JNO. H. BALDERSON.

J. L McDOUGALL,
Auditeur genera

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	Crédit.	Dépense.	Page, dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Appointements du personnel :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
1 préfet	2,600 00	2,600 00			
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00			
2 aumôniers	2,400 00	2,400 00			
1 comptable	1,000 00	1,000 00			
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00			
1 commis du préfet	800 00	800 00			
1 premier gardien	800 00	800 00			
1 garde-magasin	800 00	800 00			
1 économe	700 00	700 00			
1 instituteur	600 00	600 00			
1 commis des travaux et premier instruct.	700 00	.....	.....	700 00	*a*
1 tailleur instructeur	750 00	750 00			
1 menuisier do	700 00	700 00			
1 tailleur de pierre do	700 00	700 00			
1 forgeron do	700 00	700 00			
1 cordonnier do	700 00	700 00			
1 boulanger	700 00	700 00			
1 gardien d'hôpital	750 00	750 00			
1 mécanicien	800 00	800 00			
1 fermier	610 00	610 00			
8 gardiens	4,400 00	4,400 00			
28 gardes	14,000 00	13,967 58	.....	32 42	*b*
1 messager	500 00	500 00			
2 charretiers	800 00	795 56	.....	4 44	*b*
1 aide-aumônier	.....	217 74	.....	..... *c*	217 74
	39,110 00	38,590 88	56	519 12	
Gratifications de retraite	.....	1,233 33	56	..... *d*	1,233 33
Uniformes	2,307 00	1,810 12	56	496 88	*e*
Entretien	32,611 55	30,338 16	57	2,273 39	*f*
Frais d'exploitation	9,517 81	11,192 30	58	..... *g*	1,674 49
	83,546 36	83,164 79	58	381 57	

Explications du sous-ministre de la justice :—

a. Le commis des travaux a été transféré du département de la justice au département des travaux publics, le 1er juillet 1883. *b*. Temps perdu par les gardes et charretiers. *c*. Paiement fait à l'aumônier C. R. pour le rémunérer de ses services pendant la maladie de monsieur l'abbé J.U. Leclerc. *d*. $1,150 qui ont été payées à monsieur l'abbé J. U. Leclerc, qui a résigné par suite de maladie. Dépense non pourvue dans les estimations de 1883-84. $83.33 ont été payés à la veuve du garde Pudney, mort au mois d'octobre 1883. *e*. L'uniforme d'été ordinaire a été changé pour un autre moins coûteux, et on a payé d'autres marchandises moins cher qu'on s'attendait. *f*. L'uniforme des détenus était moins coûteux; il n'a pas été fait de dépense par suite d'évasions, et le nombre des détenus a été moindre qu'on s'attendait. *g*. Le département des travaux publics aurait dû approvisionner le pénitencier de bois et de houille suivant que convenu par l'état fourni à ce département; la quantité de combustible n'était pas mentionnée dans les estimations, mais était nécessaire pour les besoins du pénitencier.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
JNO. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

Pénitencier de Dorchester.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel :—					
1 préfet	2,000 00	2,000 00			
1 sous-préfet	1,200 00	1,200 00			
1 comptable	1,000 00	1,000 00			
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00			
2 aumôniers	1,100 00	1,100 00			
1 premier gardien	800 00	800 00			
1 garde-magasin	700 00	700 00			
1 économe	700 00	700 00			
1 gardien d'hôpital	600 00	600 00			
1 matrone	500 00	500 00			
1 aide-matrone	300 00	300 00			
1 charpentier—gardien	700 00	700 00			
1 forgeron do	700 00	700 00			
1 maçon do	700 00	700 00			
1 cordonnier—garde	600 00	600 00			
1 mécanicien	800 00	800 00			
1 instituteur	600 00	600 00			
3 gardiens	1,650 00	1,650 00			
18 gardes	9,000 00	8,980 72	.....	19 28	
1 messager	500 00	500 00			
1 fermier	600 00	600 00			
1 charretier	350 00	196 34	.....	153 66	*a*
	26,300 00	26,127 06	59	172 94	
Uniformes	706 00	1,294 73	59	.....	*b* 588 73
Entretien des détenus	8,768 50	9,323 56	60	.....	*c* 555 06
Frais d'exploitation	5,731 50	5,172 78	61	558 72	*d*
Capital	4,150 00	3,649 05	61	500 95	*e*
Industries	200 00	208 22	61	.....	8 22
	45,856 00	45,775 40	61	80 60	

Explications du sous-ministre de la justice :—

a. Le charretier n'a pas été employé durant l'hiver. *b.* L'inspecteur a prescrit l'usage d'un uniforme d'été additionnel pour le personnel. Cela ne se trouve pas dans les estimations. *c.* Dans quelques cas il a fallu payer les provisions plus cher qu'on s'attendait. Il a fallu vêtir un plus grand nombre de détenus que celui qu'on s'attendait d'avoir. *d.* On a brûlé du bois au lieu de charbon de terre pendant une partie de l'hiver. Le bois a été pris sur un autre terrain que celui du pénitencier. Le marécage n'a pas coûté la somme qui avait été inscrite au budget.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
Jno. H Balderson.

Pénitencier du Manitoba.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Appointements du personnel :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
1 préfet	2,000 00	2,000 00			
1 comptable et garde-magasin	1,000 00	1,000 00			
2 aumôniers	1,000 00	999 84	.....	0 16	
1 chirurgien	600 00	600 00			
1 gardien en chef	900 00	900 00			
1 mécanicien	900 00	900 00			
1 instructeur de métier et garde	820 00	819 96	.....	0 04	
7 gardes	4,200 00	4,200 00			
1 économe et instituteur	1,000 00	999 96	.....	0 04	
1 messager et garde	600 00	600 00			
5 gardes additionnels	.....	859 33	.....	..... *a*	859 33
	13,020 00	13,879 09	62	.....	859 09
Gratification de retraite aux officiers	450 00	924 94	62	..... *b*	474 94
Uniformes des officiers	686 00	630 55	62	55 45	*c*
Entretien des détenus	9,917 90	13,982 23	64	..... *d*	4,064 33
Frais d'exploitation	8,000 00	17,735 12	65	..... *e*	9,735 12
Industries	160 00	.....	.....	160 00	
Bill des subsides de 1884, cédule A, crédit 224.	6,500 00	.....	.....	6,500 00	
	38,733 90	47,151 93	65	.....	8,418 03
Moins—Soins de aliénés, transféré au compte des subventions du Manitoba $4,070 32					
do Divers, Territoires du Nord-Ouest 491 40					
do do Kéwatin 680 38					
	.....	5,242 10	65	.....	5,242 10
	38,733 90	41,909 83	65	..... *f*	3,175 93

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Par suite de l'augmentation de la population du pénitencier, il a fallu employer pendant l'année des gardes additionnels, ce qui n'avait pas été prévu dans le budget. *b.* Le comptable et l'économe ont résigné à raison de maladie. Le montant qui leur a été accordé était de $474.94 de plus que celui prévu. *c.* Estimation plus que suffisante. *d.* L'augmentation de la population a nécessité une dépense beaucoup plus considérable pour les rations, l'uniforme, etc., qu'on s'attendait. *e.* On a employé une chaudière additonnelle pour le chauffage à la vapeur, et il a aussi fallu une plus grande quantité de combustible. Le préfet, le comptable, le premier gardien, le mécanicien, les gardes et le messager, outre leurs appointements, ont été chauffés et éclairés. Cela, joint aux dépenses imprévues se rattachant à la ferme et aux écuries par suite de la destruction partielle des récoltes par la gelée, explique l'excédant de dépense pour l'item frais "d'exploitation." *f.* L'excédant de dépense est couvert par un mandat du gouverneur général de $7,000, en date du 12 juin 1884.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
Jno. H. Balderson.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Appointements du personnel :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
1 préfet	1,400 00	1,400 00			
1 sous-préfet et gardien en chef	1,100 00	1,100 00			
2 aumôniers	1,000 00	1,000 00			
1 comptable et garde-magasin	800 00	639 01	.....	160 99	*a*
1 chirurgien	600 00	600 00			
1 économe et garde	700 00	700 00			
8 gardes	4,800 00	4,964 83	.....	.....	*b* 164 83
Allocation pour un instituteur	200 00	139 11	.....	60 89	*a*
1 messager et garde	600 00	502 50	.....	97 50	*c*
1 charretier	600 00	600 00			
3 instructeurs de métiers	.....	826 44	.....	.....	*d* 826 44
	11,800 00	12,471 89	.....	.....	671 89
Uniformes pour les officiers	500 00	1,114 75	.....	.....	*e* 614 75
Gratification de retraite des officiers	.....	100 00	.....	.....	*f* 100 00
Entretien des détenus	6,291 83	9,145 78	.....	.....	*g* 2,853 95
Frais d'exploitation	2,010 00	2,586 08	.....	.....	*h* 576 08
Compte du capital	605 00	.....	.....	605 00	
Industries	500 00	840 23	.....	.....	*i* 340 23
Crédit 224 de 1884— Appointem. et dép. conting. pour juin 1884	1,948 44	1,948 44			
	23,655 27	28,207 17	71	.....	4,551 90

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Le comptable et l'instituteur ont résigné le 19 novembre 1883, et ces employés n'ont été remplacés que le 10 mars 1884. Le préfet a dû employer M. Robinson, au mois de février dernier, pour payer les comptes etc. ; il lui a donné $82.50 pour le rémunérer. *b.* Par suite de l'augmentation de la population du pénitencier, on a employé pendant l'année un garde additionnel. *c.* L'emploi de messager a été vacant pendant près de deux mois. *d.* Des personnes ont été chargées d'apprendre aux détenus les métiers de cordonnier et de tailleur, car le préfet désirait faire confectionner dans le pénitencier l'uniforme et les chaussures nécessaires pour l'usage des prisonniers. *e.* Comme il a fallu pourvoir tout le personnel de l'uniforme, le crédit s'est trouvé insuffisant. *f.* Le garde Lawrence est mort durant l'année. On a payé à sa veuve la gratification ordinaire de deux mois d'appointements. *g.* S'explique par la forte augmentation de la population du pénitencier et par les paiements pour soin des prisonniers dans les prisons de Victoria et de New-Westminster. *h.* Augmentation de la population du pénitencier. *i.* Due à l'achat d'outils, etc., devant servir aux personnes exerçant les métiers de cordonnier et de tailleur.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JNO. H. BALDERSON.

Dépense autorisée par la loi.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Sénat :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Traitement du président (36 Vic., chap. 31)..	4,000 00				
L'hon. D. L. Macpherson	.....	1,172 03			
L'hon. W. Miller.....	.....	2,827 97			
Indemnité des sénateurs.....	78,000 00	70.073 00	.....	7,927 00	
Frais de voyages	10,820 00	9,984 00	.....	836 00	
Chambre des Communes :—					
Traitement du président (36 Vic., chap. 31)	4,000 00	4,000 00			
Indemnité des députés.....	211,000 00	203,816 00	.....	7,184 00	*a*
Frais de voyages	26,500 00	22,550 40	.....	3,949 60	*b*
Dépenses d'élections :—					
Payé en vertu des Actes d'élections.....	5,000 00	9,772 83	88	....	4,772 83
	339,320 00	324,196 23	.....	15,123 77	

Explications :—*a*. Déductions de l'indemnité sessionnelle des députés à raison d'absence. *b*. Est mation plus que suffisante—Jno. Geo. Bourinot, *Greffier*.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. Bissonnette (Sénat et Communes).
F. Hayter (Elections).

N°	Dépenses en vertu de bills des subsides.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie I.	En moins.	En plus.
	Sénat :—		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
32	Appointements et dépenses contingentes	1883— 757	....	56,738 00	50,519 57	42	6,218 43	
326	Balance d'indemnité à M. Bourinot	1884—1343	....	960 00	960 00			
326	do M. Nelson	1884—1343	....	88 00	88 00			
	Chambre des Communes :—							
33	Appointements, d'après l'estimation du greffier	1883— 762	....	61,000 00	61,266 60	43	....	266 60
34	Dépenses de comités, commis surnuméraires de la session, etc.	1883	12,800 00					
225	Pour traduction en français pendant la vacance	1884	1,000 00					
225	Frais supplémentaires pour témoins, rapporteurs, etc	....	1,000 00					
				14,800 00	18,636 00	44	....	3,836 00
35	Dépenses contingentes	1883	20,500 00					
225	do supplémentaires pour papeterie	1884	5,000 00					
				25,500 00	22,510 59	44	2,989 41	
36	Publication des *Débats*	1883 {763, 1134}	20,000 00					
225	do augmentation des dépenses autorisées en 1883	1884 {883, 1100, 1340}	16,000 00					
				36,000 00	34,737 57	44	1,262 43	
37	Appoint. et dép. conting., d'après l'estim. du serg. d'armes	1883	28,482 50					
225	Messagers sessionnels—Dépense additionnelle	1884	2,000 00					
				30,482 50	31,527 74	45	....	1,045 24
338	Indemnité à L. J. Piteau, traducteur	1883—1238	....	383 56	383 56			
393	Montant de l'indemnité sessionnelle de M. F. Houde	1883—1380	....	1,000 00	104 00	.....	896 00	*a*
225	Dépenses d'élections non autorisées par l'Acte des Elections	1884 {1341, 1459, 1611}	....	2,000 00	1,368 12	P. II. 86	631 88	
225	Dépôt de nomination de candidat remis par F. S. Bastien	1884	....	200 60	200 00			
225	Balance d'indemnité sessionnelle, 1883—L'hon. M. Vail	1884	....	232 00	232 00			
225	do do 1883—M. Robertson	1884	....	256 00	256 00			
225	do do 1884—M. Colby	1884	....	192 00	192 00			
	Divers :—							
38	Crédit pour la bibliothèque du Parlement	{1883 {765, 836}, 1884—1443}	....	10,000 00	10,004 00	.....	....	4 00
237	"Life of Sir Wm. Logan"—20 exemplaires, à $3	1883	....	60 00	60 00			
237	Achat des ouvrages sur l'Amérique	1883 {765, 1026}	....	1,000 00	1,000 00			
	A reporter	....	....	240,892 06	234,045 75	.....	6,846 31	

N°	Dépenses en vertu de bills des subsides.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	En moins.	En plus
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Report			240,892 06	234,045 75		6,816 31	
39	Appoint. des officiers et dépenses conting. de la bibliothèque.	1883 { 835 1114 }		20,260 00	16,821 48	80	3,438 52	*b*
40	Impression, reliure et distribution des lois	1883 { 835 1114 }		12,000 00	11,905 95		94 05	
41	do papier à imprimer et reliure	1883	60,000 00					
225	do do do	1884—1543	20,000 00					
				80,000 00	68,820 20		11,179 80	
42	Appointements du greffier de la couronne en chancellerie	1883— 835		2,100 00	2,100 00			
43	Dép. contingent. do do	1883		1,200 00	177 21	80	1,022 79	
44	Diverses impressions	1883— 835		2,000 00	1,414 16		585 84	
45	Livres de droit nécessaires à la cour suprême	1883— 835		1,500 00			1,500 00	
46	Reliure de journaux, etc	1883— 836		1,000 00	1,000 00			
227	50 ex. "Histoire du Canada," 4 vols., de Garneau, éch de la B.	1884—1438		300 00	300 00			
227	5 ex. "Histoire des Canadiens-Français," 4 vols., de Sulte, Gv.	1884—1438		80 00	80 00			
227	400 exemplaires de "l'Annual Register" de Morgan	1884—1438		1,200 00	1,200 00			
227	25 exemplaires de "l'Histoire des Canadiens-Français." en 8 volumes, de Sulte ; 6 d'achetés, échange de la bibliothèq.	1884—1438		800 00	600 00		200 00	
227	25 ex. "Life of Sir Charles Tupper," de Thibault, 75 cents	1884—1438		18 75	18 75			
227	25 exemplaires "Insects Injurious to Fruit," Saunders	1884—1438		75 00	75 00			
227	25 do "Manuel d'Horticulture," de LaRoque	1884—1438		12 50	12 50			
227	Arrérages sur 10 exemplaires des "*Débats* de Québec de 1881."	1884—1438		30 00			30 00	
				363,468 31	338,571 00		24,897 31	
	Législation, sommaire :—							
	Bill des subsides de 1883. Annexe B.			312,024 06	} 338,571 00			
	do 1884. do A.			51,444 25				
	Dépense sur le fonds consolidé, budget de 1883, page 35			339,320 00	324,196 23			
	(*Voir* Comptes Publics de 1883-84, partie ii, page 105.)							
				702,788 31	662,767 23			

Revenu—Sénat—Impression des bills privés et exemplaires des actes $326 76
do Communes—Impression et traduction des bills privés 11,943 00

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné, L. A. Bissonnette.

a. Crédit voté pendant la session de 1883 pour l'exercice 1883-84, et qui ne peut être en conséquence employé qu'après le 1er juillet 1883. Mr H. a reçu, pendant la session de 1883, $896 sur l'indemnité de 1882-83, laissant une balance de $104 à être portée contre le crédit de $1,000 de 1883-84—de là vient la balance non dépensée de $896.—J. G. BOURINOT.

b. $1,333.38 de cette somme sont pour le traitement non touché, de février à juin inclusivement, du feu bibliothécaire, le Dr Todd. La seule explication que je puisse donner quant au reste c'est que l'on a diminué le plus possible les dépenses contingentes et de la papeterie, et on a pu, l'année dernière, en se servant de tout l'espace laissé en blanc dans les vieux registres (*ledgers*) remettre à la fin de l'année l'acha de nouveaux registres pour y inscrire le titre des livres de la bibliothèque prêtés au public. De plus, le dernier bibliothécaire avait décidé de demander au comité de la bibliothèque de nommer un nouveau commis de classe cadette, dont les appointements auraient été pris à même ce montant.—J. FLETCHER, *comptable.*

Sénat.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Appointements :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Edouard J. Langevin, greffier, maître en chancellerie	3,400 00	3,400 00			
James Adamson, greffier-adjoint, assistant-greffier et maître en chancellerie	2,800 00	2,800 00			
J. G. H Creighton, greffier en loi, secrétaire des comités et traducteur anglais.	2,000 00	2,000 00			
Chapelain	400 00				
Rév. chanoine Johnston, 4 mois		133 33			
Ven. J. S. Lauder, 7 mois et 22 jours		257 77		8 90	
A. A. Boucher, deuxième commis, assistant-maître en chancellerie et traducteur en chef français	1,900 00	1,900 00			
Peter Miller, premier commis anglais et greffier du journal anglais	1,600 00	1,600 00			
R. W. Stephen, deuxième commis anglais et rédact. des aff. de rout. et pro.-verb.	1,400 00	1,261 82		138 18	*a*
A. Soutter, troisième commis anglais et greffier des bills privés	1,400 00	1,400 01			0 01
A. Garneau, premier traducteur français.	1,600 00	1,600 00			
J. de St. D. Lemoine, sergent d'armes	1,200 00	1,200 00			
Ivanhoe Taché, greffier du journal français et assistant sergent d'armes	1,000 00	1,000 00			
C. T. Gibbs, commis de classe cadette (agissant comme sous-comptable.)	1,200 00	247 30		952 70	*b*
F. A. McCord, commis de classe cadette		247 30		*b*	247 30
Assistant greffier des bills privés et commis	1,000 00			1,000 00	
R. E. Kimber, gentilhomme huissier de la verge noire	1,350 00	1,350 00			
J. B. Myrand, directeur de poste	1,200 00	1,200 00			
Peter Dunne, concierge	1,200 00	1,200 00			
Préposés au cabinet de lecture	800 00				
T. J. Jones, 4 mois		266 67			
Thomas Wheeler, 6 mois		533 33			
Messagers permanents	600 00				
Thomas Wheeler, 4 mois		233 33			
J. H. Pelletier, 4 mois		185 48		181 19	*c*
Pierre Rattey, huissier	800 00	800 00			
Charles Young, messager du président	800 00	800 00			
Fred. Gilbert, gardien du vestiaire et assistant-huissier	600 00	750 00			150 00
John Dunne, messager de la banque	750 00	716 66		33 34	
André Gravelle, menuisier	700 00	700 00			
O. Archambault, messager permanent	600 00	600 00			
Joseph Larose do	800 00	600 00		200 00	
Thomas Davis do		185 48			185 48
Total, appointements	31,100 00	29,168 48		1,931 52	
Divers :—					
5 pages, à $1 50 par jour	750 00	705 00		45 00	
7 messagers pour la session, à $250 chacun	1,750 00	1,140 94		609 06	
Femmes de journée, etc	1,600 00	1,581 00	73	19 00	
Papeterie	5,838 00	5,252 05		585 95	
Journaux, étrangers et canadiens	2,000 00	1,303 30		696 70	
Frais de port et transport des malles	700 00	725 16	73		25 16
Diverses notes de fournisseurs	3,500 00	2,877 44		622 56	
Débats et sténographes du Sénat	6,000 00	5,329 50		670 50	
Comptes imprévus	3,500 00	2,436 70		1,063 30	
Total	56,738 00	50,519 57		6,218 43	

a. Appointements portés à $1,400 au mois de mars 1884. *b*. Nommé en mars 1884. *c*. Nommé en mars 1884.

Chambre des Communes.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	En moins.		En plus.	
	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.	
Appointements :—							
J. G. Bourinot, greffier de la Chambre.	3,400 00	3,400 00					
H. Hartney, comptable	2,800 00	2,800 00					
F. F. Rouleau, greffier adjoint	2,400 00	2,400 00					
——— 2me greffier adjoint.	1,800 00	.....	.....	1,800 00	*c*		
D. W. McDonnell, sergent d'armes	2,400 00	2,400 00					
H. Smith, sous do	1,200 00	1,300 00	.....		*d*	100 00	
G. W. Wicksteed, greffier en loi	3,400 00	3,400 00					
Wm. Wilson, greffier en loi adjoint, etc.	2,000 00	2,000 00					
T. J. Coursolles do	2,000 00	2,000 00					
J. R. E. Chapleau, traducteur des procès-verbaux, etc	1,800 00	1,800 00					
F. B. Hayes, traducteur anglais	1,600 00	1,600 00					
——— do français	1,700 00						
J. F. Gingras do do	.....	1,133 28					
F. X. Demers do do	.....	500 00	.....	66 72	*e*		
J. A. Genand do do	1,400 00	1,400 00					
R.W. Wicksteed do anglais	1,200 00	1,200 00					
H. Fréchette do français	1,200 00	1,283 32	.....		*d*	83 32	
D. L. Desaulniers do do	1,200 00	1,200 00					
L. Laframboise do do	1,200 00	1,200 00					
E. Quéry do do et correcteur	1,000 00	1,000 00					
R. Brewer, sous-comptable	1,200 00	1,200 00					
F. McGillivray, greffier des affaires de routine et des archives	1,400 00	1,600 00	.....		*d*	200 00	
H. B. Stuart, expéditionnaire anglais	1,200 00	1,200 00					
R. Romaine, correcteur et commis de la papeterie	1,400 00	1,500 00	.....		*d*	100 00	
I. B Taylor, commis chargé des index	1,200 00	1,200 00					
C. Panet, commis de divers bills privés	1,200 00	1,300 00	.....		*d*	100 00	
W. Todd, commis adjoint de divers bills privés	1,000 00	1,000 00					
E. P. Hartney, commis des comités de chemins de fer et du commerce	1,200 00	1,300 00	.....		*d*	100 00	
R. McG. Moffat, greffier du comité des comptes publics	1,200 00	1,300 00	.....		*d*	100 00	
E. Tassé, secrétaire en chef des comités.	1,450 00	1,450 00					
F. X. Blanchet, aide du do	1,200 00	1,200 00					
H. Poetter, secrétaire des procès-verbaux	1,700 00	1,700 00					
Wm. C. Bowles, aide du do	1,450 00	1,500 00	.....		*d*	50 00	
W. E. Ross, commis des journ. anglais	1,800 00	1,900 00	.....		*d*	100 00	
A. G. D. Taylor, aide du do	1,500 00	1,500 00					
J. Dalton, commis des doc. de la session.	1,000 00	1,000 00					
P. Rivet, commis des journaux français.	1,700 00	1,700 00					
N. Balzaretti, aide du do	1,000 00	1,000 00					
M. T. Ouimet, commis de classe cadette.	1,000 00	800 00	.....	200 00			
P. Poirier, directeur de poste	1,200 00	1,300 00	.....		*d*	100 00	
J. Stanfeld, sous-directeur de poste	800 00	900 00	.....		*d*	100 00	
A. E. Pelletier, messager du B.P	500 00	500 00					
Alex. Sloane, commis	.....	600 00	.....		*f*	600 00	
N. Robidoux do	.....	600 00	.....		*f*	600 00	
Total	61,000 00	61,266 60		.....		266 60	

Explications fournies par le greffier de la Chambre :—*c*. Vacance. *d*. Comme l'acte du service civil ne s'applique pas au personnel des Communes en tant qu'il s'agit des augmentations d'appointements, celles marquées *d* ont été accordées par la commission administrative des Communes, conformément à ce qui a été fait jusqu'à présent, afin de mieux assurer l'efficacité du service et récompenser des employés qui le méritent. Le parlement a voté un crédit pour couvrir ces augmentations pendant l'année courante. *e*. Balance non dépensée par suite du décès de M. Gingras, et M. Demers a été nommé pour remplir la vacance dans le bureau de la traduction. *f*. Nominations nécessaires pour le service de la Chambre ; la commission administrative les a confirmées.

Chambre des Communes.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	En moins.	En plus.
Comités, commis surnuméraires pour la session :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts
Secrétaire de l'Orateur, H. R. Smith....	300 00	300 00			
5 commis pour la session, permanents...	2,000 00	2,200 00	.....	*g*	200 00
25 commis pour la session	7,500 00	9,783 00	.....	*h*	2,283 00
Dépenses des témoins, sténographes, etc	1,000 00	2,387 00	75	*h*	387 00
Dépenses des témoins, sténographes, etc., surnuméraires	1,000 00				
Traducteurs français pour la session, à $4 par jour	2,000 00	3,966 00	75	*h*	966 00
Traducteurs français pour la session, à $4 p j. pend. les vacances, surnum.	1,000 00				
Total	14,800 00	18,636 00	.....	.....	3,836 00

g. Deux commis dans la division des employés sessionnels permanents ont reçu chacun une allocade $100 pour travail spécial. Cette allocation a été votée pour l'année courante. *h*. La dépense additionnelle comprise dans ces trois items a été nécessitée par le travail supplémentaire de la session.

DÉPENSES CONTINGENTES.

Papeterie	9,500 00	15,183 47	76	*i*	683 47
do supplémentaire	5,000 00				
Frais de port	1,000 00	1,701 12	76	*m*	701 12
Journaux et annonces	2,000 00	1,651 77	76	348 23 *j*	
Divers	4,000 00	1,568 81	77	2,431 19 *j*	
Dépenses imprévues, autorisées par un ordre de la commiss. administrative	4,000 00	2,405 42	77	1,594 58	
Total	25,500 00	22,510 59	.....	2,989 41	

i. La quantité de papeterie qu'on devait garder en magasin a été beaucoup réduite et il a fallu l'augmenter. On avait besoin d'un papier de meilleure qualité et on s'en est procuré un plus grand nombre de variétés avec l'approbation d'un comité de la Chambre. *j*. La dépense comprise dans ces items varie quelque peu d'année en année. *m*. L'estimation pour cet item a été diminuée, il y a quelques années, d'une manière un peu irréfléchie. L'expérience a démontré que la somme demandée ne s'est jamais trouvée suffisante. Il faudra à l'avenir demander un plus fort montant, moindre cependant que celui demandé primitivement.

PUBLICATION DES DÉBATS.

Budget	20,000 00	34,737 57	78	1,262 43	*l*
do supplémentaire.....	16,000 00				

La publication des débats n'était pas complétée à la fin de l'exercice.

Chambre des Communes.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Sergent d'armes :—					
1 messager en chef	1,200 00	1,200 00			
1 aide-messager en chef	900 00	900 00			
2 messagers permanents, à $800	1,600 00	800 00	.....	800 00	*n*
3 do do 700	2,100 00	2,100 00			
1 do do 650	650 00	700 00	.....	..... *o*	50 00
1 do do	500 00	500 00			
1 do do	500 00	1,000 00	.....	..... *n*	500 00
1 do do	400 00	400 00			
1 portier	300 00	350 00	.....	..... *o*	50 00
2 gardiens de nuit, à $600	1,200 00	1,200 00			
1 menuisier	700 00	700 00			
37 messagers pour la session, à $200 par session	7,400 00	9,252 00	.....	148 00	*p*
Messagers additionnels	2,000 00				
13 pages, à $1.50 par jour	1,950 00	1,833 00	.....	117 00	*q*
4 serviteurs pour les salles de toilette et de bain, etc., à $1.50 par jour	600 00	636 50	.....	..... *r*	36 50
11 femmes de journée perm. 50 cts. p. jour	2,007 50	2,013 00	.....	..... *r*	5 50
12 do additionnelles pendant la session, à 50 cts. par jour	600 00	600 00			
Dépenses contingentes, division du concierge	750 00	780 59	.....	..... *r*	30 59
1 préposé au gaz pendant la session	125 00	117 50	.....	7 50	
Ouvriers et autres	5,000 00	6,445 15	79	.....	1,445 15
Total	30,482 50	31,527 74	.....	.....	1,045 24
Bibliothèque :—					
Appointements et dépenses contingentes	20,260 00				
Appointements $15,066 62					
Dépenses contingentes. 1,502 61					
Papeterie 252 25					
	.....	16,821 48	80	3,438 52	*a*

Explications du greffier de la Chambre.

n. Vacance due au décès d'un messager; un nouveau fut nommé, à un salaire de $500. *o.* Augmentations autorisées par la commission administrative. *p.* Estimation plus que suffisante. *q.* Estimation pour une session de 100 jours; la session a duré 94 jours; 13 pages, 6 jours, à $1.50 par jour: $117. *r.* Il a fallu dépenser ce montant additionnel pour les besoins du service.

Numéro.	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit — En moins.	Comparaison de la dépense avec le crédit — En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
47	Procurer, recueillir et prendre soin des archives	1883—836	6,000 00					
228	Dépenses pour le service des archives	1884—1343	800 00					
				6,800 00	6,406 77	93	393 23 *a*	
48	*Patent Record*	'83--836, 1128		8,500 00	8,570 30	93		*b* 7 30
49	Préparation de la statistique criminelle—							
	Crédit de 1883-84	1883—837	4,000 00					
	Balance reportée de 1882-83		1,195 91					
				5,195 91	4,821 54	93	374 37 *a*	
	Recensement—							
	Balance reportée de 1882-83		11.177 58					
	MOINS—Périmé le 30 septembre		3,521 26					
			7,656 32					
50	Crédit de 1883-84	1883—837	45,000 00					
				52,656 32	29,579 88	93	23,076 44 *d*	
51	Exposition fédérale à Saint-Jean, N.-B	1883—840		10,000 00	10,000 00	93		
52	Statistique sanitaire—							
	Balance reportée de 1882-83		8,281 11					
	MOINS—Périmé le 30 septembre		7,680 97					
			600 14					
	Crédit de 1883-84	'83--841, 1115	20,000 00					
				20,600 14	4,645 94	94	15 954 20 *e*	
53	Statistique agricole, industrielle et autre	1883—844		20,000 00	2,840 00	94	17,160 00 *f*	
				123,752 37	66,864 43	94	56,887 94	
	Enregistrement des mariages, baptêmes et sépultures, dans la province de Québec (25 Vic., chap. 16)				903 00			
				123,752 37	67,767 43			

(*Voir* Comptes publics de 1883-84, partie II, pages 111 et 113.) Revenu des honoraires de brevets, $73,039.78.

Explications fournies par le département de l'agriculture.

a. Les items sous le chef Diminution de la dépense, au sujet desquels vous voulez vous renseigner, proviennent du fait que les dépenses d'administration faites par l'ordre du ministre de l'agriculture ne se sont pas élevées au chiffre de l'estimation. *b*. Il a été accordé plus de brevets pendant l'année qu'on s'attendait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Immigration.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appoint. des agents et employés de l'immig..	24,280 00	29,245 40	96	.....*a*	4,965 40
Commis et messagers au bur. de Londres, Ang.	6,241 00	7,008 99	96	.....*b*	767 99
Appoint. des agents spéciaux en Europe.....	7,200 00	10,413 88	97	.....*c*	3,213 88
Dépenses contingentes des agents canadiens et autres, (pas européens).....	24,500 00	28,719 03	97	.....*d*	4,219 03
Frais de voy. des agents voyageurs en Europe	7,000 00	23,829 63	97	.....*e*	16,829 63
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses.....	450,000 00	410,991 90	102	39,008 10	
Aide à la société de protection des émigrantes, Montréal.....	1,000 00	1,000 00	102		
Reporté de 1882-83.....	10,053 19	.....	.....	10,053 19	
Crédits 54 et 340 de 1883..... (*Voir* " Hansard " de 1883, pages 845, 1,114, 1,238). Comptes publics de 1883-84, partie ii, page 146.	530,274 19	511,208 83	102	19,065 36	

Explications données par le département de l'agriculture :—

a. L'item du crédit mentionné dans votre état ($24,280) semble être le résultat de l'addition de plusieurs items de l'estimation, qui en somme n'a pas été dépassée. La dépense réelle faite par le département sous les divers chefs du crédit s'est élevée à $22,424.83. La somme de $4,965.40, que vous avez inscrite comme excédant de la dépense était une partie de la dépense faite sur la somme ronde du crédit accordé " pour favoriser l'immigration et couvrir les dépenses d'immigration." *b.* La dépense d'après les bordereaux de paie mensuels, est de $7,495.67, au lieu de $7,008.99 comme l'indique votre état. L'excédant de la dépense provient d'une augmentation dans le nombre du personnel, ce qui a été nécessité par l'augmentation de l'ouvrage dans le bureau de Londres. *c.* La dépense a été de $7,025.27 au lieu de $10,413 88, comme l'indique votre état. La différence provient, je crois, du fait que vous paraissez avoir confondu les appointements des agents temporaires avec ceux des employés permanents, pour lesquels il avait été pourvu. *d.* La dépense d'après les livres du département a été de $27,644.18 au lieu de $28,719.03. L'augmentation de la dépense s'explique de la même manière que l'année dernière—par l'augmentation nécessaire des dépenses par suite de la plus forte immigration—l'estimation ayant été placée au montant uniforme accordé depuis plusieurs années. La dépense totale pour le service entier de l'immigration n'a pas dépassé le crédit, et tous les items sous ce chef sont en conséquence plus que couverts par le crédit total. *e.* La dépense réelle pour ce service a été de $5,683.08 au lieu de $23,829.63, comme l'indique votre état. Les dépenses de voyages proprement dites des agents permanents sont limitées à une somme de $4 par jour qui n'a pas dépassé cette limite. L'excédant apparent de la dépense, selon que vous l'indiquez, provient de dépenses supplémentaires : impressions, annonces, loyer de salles, etc., que le département a porté au compte de la dépense générale de l'agence de Londres. Si l'on adopte une classification basée sur les estimations faites par le ministre de l'agriculture, d'après le crédit voté par le parlement, il s'ensuivra que la différence entre les montants indiqués par les livres du département et ceux de votre état devrait être portée au compte de l'item " pour favoriser l'immigration et dépenses d'immigration."

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. B. Lynch.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

Quarantaine.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Quarantaine :					
Inspection médicale, Québec	1,600 00	1,600 00	104		
Quarantaine, Grosse-Isle	9,566 00	9,461 15	104	104 85	
do Saint-Jean, N.-B.	2,600 00	2,122 52	104	477 48	
do Pictou, N.-E.	800 00	700 00	104	100 00	
do Halifax, N.-E.	3,400 00	2,754 41	104	645 59	
do Charlottetown	1,000 00	885 40	104	114 60	
do Victoria, C.-B.	2,000 00	.....	.....	2,000 00	
do Ile Vancouver, C.-B.	1,700 00	444 96	104	1,255 04	
do Sydney, C.-B.	1,400 00	916 67	104	483 33	
Pour aider à l'ent. du lazazet de Tracadie	3,100 00	3,050 00	104	50 00	
Pour payer la dépense de mesures prises pour la salubrité publique					
Pour payer à l'hôpital général de Winnipeg un solde de compte de $6,403.20, certifié suivant un arrêté du conseil du 8 avril 1880 (moins $1,491.38 dus pour l'achat de l'emplacement de l'hôpital), pour patients admis depuis le 1er avril jusqu'au 30 novembre 1883—					
Crédit supplémentaire	4,911 82	7,959 22	104	*a*	3,047 40
Hôpital de Saint-Boniface	.....	3,354 00	104	*a*	3,354 00
Salubrité publique	5,000 00	8,605 97	105	*a*	3,605 97
Quarantaine de bestiaux, Lévis	5,000 00	15,435 25	105	*b*	10,435 25
do Ouest	3,000 00	4,199 92	106	*c*	1,199 92
do Halifax	5,000 00	25 00	106	4,975 00	
Maladie de bestiaux, Pictou	8,000 00	2,603 42	106	5,396 58	
Crédits 55 et 341 de 1883 ; Crédit 229 de 1884.	58,077 82	64,117 89	106	*d*	6,040 07
(*Voir "Débats"*:—1883, page 1238 : 1884, page 1343 ; Comptes publics, partie ii, page 152.					

Explications données par le département de l'agriculture :—

a La dépense pour l'hôpital de Winnipeg et Saint-Boniface, de même que la dépense spéciale faite pour l'extirpation de la gale des moutons et les dépenses se rattachant à l'épidémie de la petite vérole au Portage-du-Rat qu'on ne s'attendait pas de faire, ont porté la dépense au chiffre mentionné dans votre état. Cet excédant de la dépense a cependant été couvert par un mandat du gouverneur général. La dépense des hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface est prévue par un arrêté général du conseil qui accorda une allocation à chaque immigrant malade, et comme on ne pouvait prévoir combien il faudrait pour ce service on n'a pas fait d'estimation. *b*. Cet item provient de la nécessité absolue de prendre des dispositions pour le soin convenable, la séparation et la ségrégation des bestiaux arrivant en quarantaine autres que celles qu'on s'attendait de prendre et qui n'auraient pu être prévues. *c*. Cet item provient de la nécessité de fournir des facilités convenables et plus grandes que celles qu'on aurait pu prévoir pour la séparation et la ségrégation des animaux importés au Canada par la Pointe-Edouard, Sarnia, pour l'élève. *d*. Tous les items sous le chef Quarantaine étant compris dans un seul crédit sont, suivant la pratique qui a prévalu, réciproques. Le montant net de l'augmentation de la dépense suivant que l'indique votre état est couvert par un mandat du gouverneur général.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. Lynch.

PENSIONS EN VERTU DES BILLS DES SUBSIDES.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Nouvelles pensions de miliciens :—				
Mme C. McEachern et deux enfants	184 00	184 00		
Janet Anderson	110 00	110 00		
Margaret McKenzie	80 00	80 00		
Mary Ann Richey et un enfant	288 00	240 00	48 00	
Mary Morrison	80 00	80 00		
Louis Prudhomme	110 00	110 00		
Virginie Charron et un enfant	120 00	120 00		
Paul M. Robins	146 00	146 00		
Charles T. Bell	73 00	73 00		
Alexander Oliphant	109 50	109 50		
Charles Lugsden	91 25	91 25		
Thomas Charters	91 25	91 25		
Charles T. Robertson	110 00	110 00		
Percy G. Routh	400 00	400 00		
Richard S. King	400 00	400 00		
George A. McKenzie	73 00	73 00		
Edwin Hilder	146 00	146 00		
Fergus Schofield	73 00	73 00		
John Bradley	109 50	109 50		
James Bryan	109 50	109 50		
Enseigne W. Fahey	200 00	200 00		
Mary Hodgins et trois enfants	191 00	191 00		
John Martin	110 00	110 00		
Mme J. Thorburn	150 00	150 00		
Mme P. T. Worthington et un enfant	314 00	250 00	64 00	
Mme J. H. Elliott et trois enfants	120 00	120 00		
Ellen Kirkpatrick et trois enfants	226 00	58 60	167 40	
Mme George Prentice et trois enfants	352 00	352 00		
Mary Hannah Tempest et un enfant	298 00	298 00		
T. Robinson	50 00	50 00		
Total, nouvelles pensions de miliciens	4,915 00	4,635 60	279 40	
Vétérans de la guerre de 1812	25,000 00	17,852 50	7,147 50	
Compensation aux pensionnaires au lieu de terres	5,120 00	3,869 01	1,250 99	
John Bright, messager, Chambre d'Assemblée.	80 00	80 00		
Montant payé en moins, à Edward Duckett, pour retraite	1,200 00	1,200 00		
Total, pens. en vertu des bills des subsid.	36,315 00	27,637 11	8,677 89	

Crédits 57, 58 et 59 de 1883 ; 230 de 1884. Voir *Débats*, 1883, pages 852 et 853 ; 1884, page 1343. Comptes publics, partie ii, page 116.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MacDONALD.

Pensions autorisées par la loi.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Pensions aux juges—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cour Suprême :—				
Sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 33		
L'hon. J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 66		
Ontario :—				
J. M. Lauder	1,600 00	1,600 60		
G. M. Boswell	1,866 60	1,866 60		
Jas. Robt. Gowan, depuis le 21 sept. 1883.		1,446 62	*a*	1,446 62
John G. Stevenson, depuis le 1er juin 1884		133 33	*b*	133 33
Québec :—				
L'hon. C. D. Day, jusqu'au 31 janvier 1884.	2,666 66	1,555 54	1,111 12	*c*
A. Lafontaine	2,666 66	2,666 66		
T. J. J. Loranger	2,666 66	2,666 66		
A. Polette	2,666 66	2,666 66		
P. Winter	2,333 33	2,333 33		
W. Badgley	3,333 34	3,333 34		
J. A. Berthelot	3,333 34	3,333 34		
R. McKay	3,333 34	3,333 34		
Nouvelle-Ecosse :—				
Sir Wm. Young	3,733 32	3,733 32		
L'hon. J. W. Ritchie	3,333 34	3,333 34		
L. M. Wilkins	2,666 66	2,666 66		
W. F. DesBarres	2,666 64	2,666 64		
Nouveau-Brunswick :—				
L'hon. E. Williston	1,733 28	1,733 28		
Diverses pensions—				
Nouvelle-Ecosse :—				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
Province du Canada :—				
G. H. Ryland, jusqu'au 24 sept. 1883.	644 40	150 60	493 80	*e*
Colombie-Britannique :—				
L'hon. H. M. Ball	2,266 56	2,266 56		
G. H. Sanders	1,999 92	1,999 92		
W. R. Spaulding	1,622 16	1,622 16		
A. F. Penterton	1,622 16	1,622 16		
P. J. Hankin	2,595 56	2,595 56		
P. O'Reilly			*d*	
Pensions de miliciens—	62,550 58	62,525 61	24 97	
Miliciens et veuves de miliciens, Haut-Canada, (guerre de 1812)	5,120 00	4,480 00	640 00	
Miliciens et veuves de miliciens, Bas-Canada, (guerre de 1812)	600 00	300 00	300 00	
Pensions de l'asile militaire de Québec, (44 Vic., chap. 18.) (*Voir* le rapport de l'auditeur 1882-3, page 167)		600 00		600 00
Total, pensions en vertu de la loi (Comptes publics, page 116)	68,270 58	67,905 61	364 97	
Mise à la retraite :—				
Allocation annuelle aux employés mis à la retraite en vertu de la loi	190,000 00	192,692 70		2,692 70

Recettes de la caisse de retraite, $51,882.21.

a et *b*. Nouvelles pensions. *c*. Mort le 31 janvier 1884. *d*. Jacent pendant qu'il était employé en qualité de commissaire des réserves des sauvages. *e*. Mort le 24 septembre 1883.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

N°	MILICE.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	En plus.	
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
	1 commandant général de la milice			4,000 00	3,333 30	666 70		
	1 adjudant général de la milice aux quartiers généraux			2,600 00	2,600 00			
	DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.							
	Soldes, division militaire et états-majors de district :—							
	1 aide de camp du commandant général			1,000 00				
	Major Holbech		249 99					
	Major H. R. Smith		499 98					
					749 97	250 03		
	9 aide-adjudants généraux, à $1,200, et $500 d'allocation			15,300 00	14,941 66	358 34		
	1 payeur de district			600 00		600 00		
	Allocations d'états-majors—Allocation à l'adjudant général			600 00	600 00			
	do 1 insp. d'artillerie, à $1,800 ; alloc., $500			2,300 00	2,300 00			
60	Total des soldes, division militaire et états-majors de district	1883—853		19,800 00	18,591 63	1,208 37		*a*
61	Solde des majors de brigade, frais de transport, etc	1883—		17,500 00	14,362 75	3,137 25		*b*
62	Munitions, y compris munitions d'artillerie et la fabrication de munitions de carabines à la fabrique de cartouches de Québec	1883—853	25,000 00					
342	Munitions d'artillerie	1883—1239	20,000 00					
				45,000 00	24,044 83	20,955 17		*c*
62	Uniformes	1883—853	60,000 00					
231	do supplémentaires	1884—1343	16,000 00					
				76,000 00	47,719 67	28,280 33		*c*
62	Magasins militaires	1883—853		50,000 00	71,557 98		21,557 98	*c*
63	Salles d'armes et soin des armes, y compris le salaire des garde-magasins, gardiens, armuriers	1883—	52,000 00					
231	do supplémentaires	1884—1343	9,544 00					
				61,544 00	61,438 27	105 73		
64	Allocation pour l'instruction militaire	1883—855		40,000 00	38,382 63	1,617 37		*d*
64	Solde des exercices et toutes les autres dépenses se rattachant à l'instruction militaire des volontaires	1883—855	250,000 00					
231	do supplémentaire	1884—1343	2,500 00					
	Balance non dépensée, 1882-3—Instruction militaire		4,121 77					
	do Solde des exercices		44,103 97					
				300,725 74	314,473 56		13,747 82	*d*

N°	MILICE.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
						En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			610,569 74	590,571 32	19,998 42	
65	Dépenses contingentes et service général auquel il n'est pas autrement pourvu, y compris l'aide accordée aux associations de carabiniers et aux musiques de corps régulièrement organisés	1883—857	38,000 00				
231	do supplémentaires	1884—1343	3,000 00				
				41,000 00	40,227 88	772 12	*e*
66	Subvention à l'association de tir du Canada	1883—		8,000 00	8,000 00		
67	Salles d'exercices et champs de tir	1883—858		10,000 00	9,986 65	13 35	
68	Soin et entretien des propriétés cédées par les autorités impériales	1883—858		10,000 00	9,894 58	105 42	
69	Collège militaire royal	1883—858	59,000 00				
	do balance non dépensée, 1882-83		5,321 19				
342	Pour la ventilation et l'assainissement du collège militaire royal, Kingston	1883—1239	2,500 00				
				66,821 19			
	Dépense (*voir* ce rapport, partie ii, page 107)				57,620 28	9,200 91	*f*
70	Ecoles militaires et instruction militaire dans les collèges	1883—		6,000 00	2,264 80	3,735 20	*g*
71	Solde, entretien et équipement des batteries d'artillerie de place "A" et "B" et des écoles d'artillerie à Kingston et Québec	1883—860	125,700 00				
	do balance non dépensée, 1882-83		4,937 50				
72	Octroi du gouvernement pour aider les artilleurs canadiens concourant à Shoeburyness, Angleterre	1883—860		130,637 50 2,000 00	129,671 40 2,000 00	966 10	
342	Pour l'achat d'un bâtiment et d'un terrain situé sur le côté de l'est du bassin du canal Rideau, et requis pour les approv. militaires d'Ottawa.	1883-1239 1883-1316		8,000 00	8,000 00		
342	Batterie d'artillerie, et écoles de cavalerie et d'infanterie	1883—1239		150,000 00	125,032 76	24,967 24	*h*
	Solde et entretien d'une garde à Rideau Hall—						
	Balance non dépensée, 1882-83		1,705 48				
	MOINS—Périmée, 30 septembre		1,624 23				
				81 25	81 25		
	Médailles d'or pour les tireurs du peloton envoyé à Wimbledon en 1881—						
	Balance non dépensée, 1882-83		250 00				
	MOINS—Périmé 30 septembre		250 00		214 00		214 00
	Total de la dépense sujette à un crédit			1,043,109 68	983,564 92	59,544 76	
	AJOUTEZ—Dépenses autorisées par la loi			6,600 00	5,933 30		
	(*Voir* Comptes publics, 1883-84, partie ii, page 203.)			1,049,709 68	989,498 22		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. C. MACDONALD.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,

OTTAWA, 28 août 1884.

(*a*) Le crédit accordé pour le service de l'année n'a pas été entièrement dépensé par suite de changements dans le personnel, le commandant général et son aide de camp ayant résigné leur position avant la fin de l'exercice.

(*b*) Les besoins du service n'ont pas nécessité l'emploi du crédit entier accordé par le parlement.

Munitions, uniformes et matériel.

(*c*) Balance non dépensée $27,677 52

Cette balance a été reportée en vertu d'un arrêté du conseil en date du 25 juin 1884, pour pourvoir au paiement des munitions, uniformes et matériel commandés au cours de l'année, mais dont on n'avait pas encore reçu les comptes.

(*d*) Ces items indiquent une dépense de $12,130.45 en plus de l'estimation.

Bien que la dépense pour les exercices et l'instruction militaire ait dépassé l'estimation, on observera que, sous plusieurs des autres chefs du service, la dépense a été considérablement au-dessous du chiffre inscrit au budget, et que le crédit pour ce service a couvert amplement la dépense totale de la milice.

(*e*) Reporté par un arrêté du conseil du 25 juin 1884, cette somme étant nécessaire pour le service de l'année.

SALLES D'EXERCICE ET CHAMPS DE TIR.

Balance non dépensée - - - - - - - $13.35

Périmée le 30 juin 1884.

PROPRIÉTÉS MILITAIRES.

Balance non dépensée - - - - - - - - $105.42

Périmée le 30 juin 1884.

(*f*) Reporté par un arrêté du conseil en date du 25 juin 1884, cette somme étant nécessaire pour le paiement de services restant non soldés à cette date.

(*g*) Il n'a pas été nécessaire de dépenser le montant inscrit au budget pour ce service par suite de l'établissement de nouvelles écoles de cavalerie et d'infanterie.

Batteries d'artillerie de place "A" et "B", écoles royales d'artillerie.

Balance non dépensée - - - - - - - $966.10

Périmée le 30 juin 1884.

(*h*) Reporté par un arrêté du conseil du 24 juin 1884, cette somme étant nécessaire pour le paiement des services de l'année.

Revenu de la milice au cours de l'exercice 1883-84, $22,211.73.

Numéro.	Chemin de fer—Capital.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En plus.
	Chemin de fer canadien du Pacifique.		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
73	Subvention au chemin de fer Canada Central	1883—997		16,800 00	16,800 00	108		
74	Port-Arthur à la Rivière-Rouge	1883—998	350,000 00					
	do balance pour 1882-3		346,669 78					
				696,669 78	561,554 80	109	135,114 98	*d*
	Joseph Whitehead, contrat 15; différence entre le coût de la construction et les prix du contrat; dépenses jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-3			81,190 00	81,190 00			
	A l'ouest de la Rivière-Rouge, balance de 1882-3			1,040 40	1,537 15			496 75
234	Usage du chasse-neige breveté de Temple et Miller sur le chemin de fer canadien du Pacifique en 1880-1	1884-1349 1884-1460		300 00			300 00	*a*
234	A T. Lusted pour 2 traîneaux livrés en 1879, pour le canal de Fort-Frances	1884—		16 00	16 00	109		
234	Embranch. de la Baie-Georgienne, réclamations de Smith et Ripley.	1884—1349		83,000 00	82,849 01	109	150 99	
234	Rivière-Rouge et lac LaCrosse—Réclamations de Sifton et Ward	1884—1349		17,400 00			17,400 00	
76	Facilité de garage	1883—999	30,000 00					
	Dépenses au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-8		12,100 00					
				42,100 00	21,353 89		20,746 11	*d*
75	Colombie-Britannique	1883—998	3,500,000 00					
	do balance de 1882-3		733,256 00					
				4,233,256 00	3,093,093 06	111	1,140,162 94	*d*
77	Subvention au chemin de fer canadien du Pacifique	1883—999	5,500,000 00					
	Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3		2,615,384 40	8,115,384 40	7,254,208 27	111	861,176 13	*d*
234	Inspection, ingénieurs, terrains, etc	1884—1348		9,000 00	9,957 86	111		957 86
	Embranchement de Pembina				6,044 02	111	*b*	6,044 02
	Écluses de Fort-Frances				2,623 00	111	*c*	2,623 00
				13,296,156 58	11,131,227 06		2,164,929 52	
	En général.							
84	Examens et inspections	1883—1064		10,000 00			10,000 00	*a*
85	Statistiques des chemins de fer	1883—1065		1,200 00			1,200 00	*a*
234	Pont sur la rivière Rouge à Emerson	1884—1348		20,500 00			20,500 00	*a*
86	Pour indemniser la ville de Pembroke pour changement de route	1883—1065		85,250 00	85,250 00	112		
	Arpentages				785 21	112		785 21
	Total, C. F. C. P.			13,413,106 58	11,217,262 27		2,195,844 31	

Sommaire des crédits :—								
Balances de 1882-3		3,789,640 58						
Crédits de 1883		9,493,250 00						
do 1884		130,216 00						
(*Voir* Comptes publics de 1883-4, page 278.)								

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

---

a. Les sommes dépensées en vertu de ces crédits se trouvent dans le compte du revenu. Le transfert d'une dépense semblable au compte du revenu, en 1882-83, a été recommandée par le département des chemins de fer. Balances de 1882-83, aussi disponibles, viz.: Explorations et inspections, $2,714.15; pont à Emerson, $15,000.

b. Couvert par un mandat du gouverneur général au montant de $5,894.84.

c. Couvert par un mandat du gouverneur général.

d. Travaux en voie d'exécution.

Numéro.	Chemins de fer—Capital.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.		En plus.	
	Chemin de fer Intercolonial.									
78	Plus grandes facilités de garage à Saint-Jean	1883—1060	171,750 00							
232	do additionnel	1884—1344	20,000 00							
				191,750 00	139,432 00	114	52,318 00	*a*		
79	Prolongement d'Halifax	1883—1061	12,500 00							
232	do additionnel	1884—1344	27,000 00							
	do balance de 1882-3		2,228 61							
				41,728 61	47,671 45	115		*c*	5,942 84	
394	Embranchement de Dartmouth	1883—1380		110,000 00	14,470 77	116	95,529 23			
365	do Dalhousie	1883—1244	60,000 00							
232	do supplémentaire	1884—1344	33,000 00							
				93,000 00	67,157 76	117	25,842 24	*a*		
365	Rivière-du-Loup, embranchement conduisant à la ville	1883—1244	25,000 00							
232	do do supplémentaire	1884—1344	19,000 00							
				44,000 00	10,748 35	117	33,251 65	*a*		
	Embranchem. de la Rivière-du-Loup, réparations et améliorations—									
	Balance de 1882-3		506 57							
232	Supplémentaire	1884—1345	500 00							
				1,006 57	835 13	117	171 44	*b*		
81	Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau	'83-1063,1121	130,000 00							
232	do do supplémentaire	1884—1345	230,000 00							
	do do balance de 1882-3		53,802 91							
				413,802 91	230,021 46	121	183,781 45	*a*		
365	Embranchement de Saint-Charles, cour de garage, etc.	1883—1244		47,500 00	29,033 50	121	18,466 50	*a*		
232	Construction, supplémentaire	1884—1345		10,000 00	5,388 75	121	4,611 25	*d*		
365	Divers travaux non autrement pourvus	1883—1244		6,000 00	97 50	121	5,902 50	*b*		
80	Matériel roulant	1883—1061	268,650 00							
	do balance de 1882-3		199,550 41							
				468,200 41	441,016 60	122	27,183 81	*a*		
365	Commission du chemin de fer Intercolonial, personnel et dépenses	1883—1244		20,000 00	22,025 49	123		*c*	2,025 49	
232	Frais de justice, Cie de tramway d'Halifax *vs.* la Reine	1884—1345		906 59	706 59	123	200 00	*b*		
232	F. Rochette, terrain pris	1884—1345		1,702 66	1,702 66	123				
232	A. McDonald, jugement de la commission du ch. de fer Intercolonial	1884—1345		47,005 98	47,005 98	123				
232	Jas. Falconer, dommages aux terrains	1884—1345		677 85	677 85	123				
232	A. Ferguson, terrain pris	1884—1345		2,800 00	2,800 00	123				
	Sentences arbitrales par les commissaires du ch. de fer Intercolonial				308,433 02	123		*e*	308,433 02	
	Embranchement de Indian-Town				384 00	123		*f*	384 00	
	Dépense en vertu des bills des subsides			1,500,081 58	1,369,608 86		130,472 72			

Nouveau matériel roulant acheté du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, en vertu de 47 Vic., chap. 5				145,370 24	124	*g*	145,370 24
Total, chemin de fer Intercolonial			1,500,081 58	1,514,979 10	124		14,897 52
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.							
Payé au gouvernem. de la Nouvelle-Ecosse, en vertu de 47 Vic., c. 5 (*Voir* Comptes publics, page 272.)				1,284,311 97			1,284,311 97
Balances périmées le 30 sept. 1883—							
Dommages aux terrains, frais, etc		9,999 02					
Terrain de T. Bentley		40 00					
Frais judiciaires *re* chemin de fer de Windsor et Annapolis		589 90					
B. Welsh, Halifax, dommage à la propriété		525 00					
Remboursements de fonds de retraite		986 00					
		12,139 92					
(*Voir* Comptes publics pour 1883-4, partie ii, page 272.)							

Notes de M. Schreiber :—

a. Travaux en voie d'exécution.
b. Il n'y a pas eu lieu de dépenser cette balance.
c. Estimation insuffisante.
d. Réclamations non réglées.
e. Voté pour l'exercice 1884-5, mais payé en 1883-4, en vertu d'un mandat du gouverneur général.
f. Crédit demandé pour 1884-5.
g. Sous l'autorité de la loi.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

No.	Chemins de fer—Capital.	Page des *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
83	Embranchement du Cap-Traverse	1883—1064	188,200 00					
	do balance de 1882-3		516 00					
				188,716 00	120,745 94	126	67,970 06	
	Matériel roulant—							
	Balance de 1882-3		8,297 98					
233	Crédit de 1884	1884—1347	9,916 46					
				18,214 44	9,917 44	126	8,297 00	
	(*Voir* Comptes publics, partie ii, page 275.)			206,930 44	130,663 38	126	76,267 06	

58

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
THOS. D. TIMS.
Inspecteur des finances.

Notes de M. Schreiber :—

a. Travaux non terminés.

b. Il n'y a pas eu lieu de dépenser cette balance.

Numéro.	CANAUX—CAPITAL.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
87	Lachine	1883—1068		530,000 00	188,459 41	127	341,540 59	*a*
239	do John Page, arbitre, section 9	1884—1352		575 00	575 00	127		
88	Cornwall	1883—1070	230,000 00					
	do balance de 1882-3		327 65					
				230,327 65	23,018 13	127	207,309 52	*b*
89	Williamsburg, entrée et écluse au canal du Rapide-Plat	1883—1070		100,000 00	2,083 44	127	97,916 56	*b*
366	do agrandissem. de l'entrée supér. du canal des Galops	'83-1245,1317		80,000 00			80,000 00	*b*
238	do compensation pour magasin, feu Jas. Holden	1884—1352		660 00	390 00	127	270 00	*c*
90	Saint-Laurent, fleuve et canaux	1883—1070	150,000 00					
	do do balance de 1882-3		8,182 28					
				158,182 28	89,846 03	128	68,336 25	*c*
91	Murray	1883—1071	350,000 00					
	do balance de 1882-3		7,110 08					
				357,110 08	118,187 43	128	238,922 65	*c*
92	Welland	1883—1071	600,000 00					
	do balance de 1882-3		69,964 19					
				669,964 19	416,318 97	130	253,645 22	*a*
93	Coursier entre le réservoir Welland et la rivière Chippewa	1883—1071	24,500 00					
	Welland, balance de 1882-3		4,805 35					
				29,305 35	14,527 63	130	14,777 72	*b*
236	Comptes impayés de Browne et Cie, pour entreprise abandonnée	'84-1350,1460		2,436 08	2,106 28	130	329 80	*c*
94	Navigation de la Trent, entre Lakefield et le lac Balsam	1883—1071	246,000 00					
	do balance de 1882-3		3,232 84					
				249,232 84	120,643 91	131	128,588 93	*b*
95	Sainte-Anne	1883—1071		288,000 00	142,006 25	131	145,993 75	*b*
96	Carillon, canal, barrage et glissoire	1883—1071	260,000 00					
	do balance de 1882-3		49,561 27					
				309,561 27	230,599 83	132	78,961 44	*b*
237	do John Page, arbitre, réclamation R. P. Cooke et Cie	1884—1351		535 00	335 00	132	200 00	
237	do do do F. B. McNamee	1884—1351		635 00	635 00	132		
97	Grenville	1883—1072		241,000 00	167,697 33	132	73,302 67	*b*
98	Tay	1883—1072	75,000 00					
	do balance de 1882-3		8,168 20					
				83,168 20	50,878 12	133	32,290 08	*b*
366	Saint-Pierre	1883—1245		14,000 00	1,471 40	133	12,528 60	*c*
235	do H. F. Perley, I.C., 4 années de serv. jusq. 31 déc. 1882	'84-1350,1460		1,000 00	1,000 00	133		
	A reporter			3,345,692 94	1,570,779 16		1,774,913 78	

Numéro.	CANAUX—CAPITAL.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	.....	3,345,692 94	1,570,779 16	.....	1,774,913 78	.....
366	Culbute.....	1883—1245	2,000 00					
	do dépensé jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-3.....	.....	5,726 27					
				7,726 27	8,151 16	133	.....	424 89
99	Divers.....	1883—	.....	10,000 00	.....	.....	10,000 00	*d*
	Total, canaux—Capital.....	.....	.....	3,363,419 21	1,578,930 32	.....	1,784,488 89	
	Balances de 1882-3.....	.....	157,078 13					
	Crédit de 1883.....	.....	3,200,500 00					
	Crédit de 1884.....	.....	5,841 08					
	(*Voir* Comptes publics, page 255.)							

60

RÉCAPITULATION.	Crédit.	Dépense.
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....	$13,296,156 58	$11,131,227 06
do Intercolonial.....	1,500,081 58	1,514,979 10
do de l'Ile du Prince-Edouard.....	206,930 44	130,663 38
Dépenses générales.....	116,950 00	86,035 21
Canaux.....	3,363,419 21	1,578,930 32
Chemin de fer de Prolongement-Est.....	.....	1,284,311 97
	$18,483,537 81	$15,726,147 04

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

a. Travaux en voie d'exécution et comptes non réglés.
b. Travaux en voie d'exécution.
c. Les travaux ont été commencés vers la fin de l'exercice.
d. L'estimation annuelle est préparée de manière à couvrir toute dépense imprévue.

Numéro.	CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
100	Beauharnois, pont tournant à Valleyfield	1883—1072		8,000 00	1,270 98	134	6,729 02 *a*	
	do pont entre la Grande Ile et la terre ferme, balance de 1882-3			800 00	800 00	134		
241	do services de L. W. Marchand, avocat, en 1857-8-9	1884 {1353 1463}		1,207 00	1,207 00	134		
101	Cornwall, égout entre la ville et le canal	1883—1072		20,000 00			20,000 00 *a*	
102	Welland, nettoyage des fossés	1883—1072		6,000 00	5,039 64	134	960 36	
240	do pompe à vapeur	1884—1352		5,000 00	4,307 25	134	692 75	
240	do gardien sur le canal	1884—1352		7,000 00	8,889 52	134		1,889 52
240	do dommage à la goëlette "St. Andrews"	1884 {1352 1612}		16,555 95	16,443 23	134	112 72	
240	do do "Jennie Graham"	1884 {1352 1461 1612}		19,624 74	19,098 60	134	526 14	
103	Burlington, renouveler les jetées	1883—1072		13,000 00	13,131 67	134		131 67
104	Levée hydrographique de la rivière Trent	1883 {1072 1123}		8,000 00	6,198 57	135	1,801 43	
105	Saint-Ours, écluses et jetées et dragage du chenal	1883—	5,000 00					
	do balance de 1882-3		4,119 68	9,119 68	5,279 17	135	3,840 51	
106	Chambly, exhausser les levées, etc	1883—1073	34,100 00					
	do balance de 1882-3		9,671 23	43,771 23	41,640 77	135	2,130 46	
107	Rideau, nouveau bureau pour le percepteur à Ottawa	1883—1073		3,000 00	2,579 80	135	420 20	
107	do abords du nouveau pont à Jones'-Falls	1883—		500 00	138 00	135	362 00	
395	do pont tournant aux écluses de Chaffey	1883—		2,000 00	1,879 70	135	120 30	
242	do dommages au terrain entre Lower-Brewers et Kingston-Mills	1884—1354		826 00			826 00	
	Divers.							
108	Divers travaux non ailleurs spécifiés	1883—		5,000 00			5,000 00	
108	Arbitrages et sentences arbitrales	1883—		5,000 00	6,443 02	135		1,443 02
85	Statistiques des chemins de fer	1883—1065			943 50		*d*	943 50
	Report			174,404 60	135,290 42		39,114 18	

Numéro.	CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Report			174,404 60	135,290 42			39,114 18
	Divers—Suite.							
108	Examens et inspections	1883—	10,000 00					
	do balance de 1882-3	1883—	2,842 43					
				12,842 43				
	do des canaux	1883—	7,486 62					
	do des chemins de fer	1883—1064	11,313 08					
					18,799 70			*d* 5,957 27
	Pont sur la rivière Rouge, à Emerson				50,000 00			*c* 50,000 00
				187,247 03	204,090 12			16,843 09

62

a. Les travaux n'ont pas été poursuivis pendant l'exercice.
b. N'a pas été payé pendant l'exercice.
c. Couvert par les crédits sous le compte du capital au montant de $35,500 et par le mandat du gouverneur général pour la somme de $14,500.
d. Les crédits ont été demandés pour les chemins de fer—Compte du capital.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Travaux publics, capital.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
	Édifices publics, Ottawa.		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
268	Emplacement pour un édifice—Balance reportée de 1882-3.....	1883—1179	13.580 05					
243	do Somme additionnelle requise.....	1883—	7,000 00					
				20,580 05	20,475 57	138	104 48	
109	Nouvel édifice public, rue Wellington.....	'83-907, 1116	....	200,000 00	24,708 65	138	175,291 35	*a*
243	Compensation à Calvert Vaux, pour plans de terrains.....	1884—1354	....	500 00	500 00	138	....	
	Lignes télégraphiques.							
	Balance reportée de 1882-3.....	....	....	3,744 95	3,776 00	138	....	31 05
	(*Voir* Comptes publics, page 249.)							
				224,825 00	49,460 22	.....	175,364 78	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. Gibson.

(*a*) Les travaux n'ont pas été poussés avec autant de rapidité qu'on s'attendait.

Edifices publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Nouvelle-Ecosse.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Hôpital de la quarantaine, Sydney		2,000 00	4,367 00	139	*c*	2,367 00
Edifices publics à New-Glasgow		12,000 00	125 15	139	11,874 85 *a*	
Station de la quarantaine des bestiaux, Halifax		5,000 00			5,000 00 *b*	
Douane, bureau de poste et caisse d'épargnes, Truro	21,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	81 85					
		21,081 85	3,494 13	139	17,587 72 *a*	
Edifices publics d'Antigonish	3,500 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	44 05					
		3,544 05	3,279 53	139	264 52 *a*	
Bureaux de poste, de la douane, Windsor	10,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	36 88					
		10,036 88	1,727 64	139	8,309 24 *a*	
Pénitencier d'Halifax		1,400 00	105 95	139	1,294 05 *b*	
Edifices publics d'Amherst		10,000 00	34 52	139	9,965 48 *a*	
Bureau de poste d'Arichat		1,200 00	1,074 45	139	125 55 *d*	
Bureaux de poste, de la douane, etc., Yarmouth		15,000 00	6,000 00	139	9,000 00 *b*	
Hôpital de la marine de Pictou	2,300 00					
do addition projetée	2,400 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	2,385 00					
		7,085 00	6,952 51	139	132 49 *e*	
Bureaux de poste, de la douane, etc., Sydney-Nord		15,000 00	50 50	139	14,949 50 *b*	
Bureaux de poste, de la douane, etc., Baddeck		8,000 00			8,000 00	
		111,347 78	27,211 38	139	84,136 40	
Sommaire des crédits—						
Balances reportées de 1882-3	2,547 78					
Items 110 et 344 de 1883	108,800 00					
(*Voir—Débats*, de 1883, pp. 909 et 1241 ; comptes publics de 1883-4, page 295.)						

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. H. P. Gibson,

J. L. McDougall,
Auditeur général.

a. Les travaux n'ont pas été poussés avec autant de rapidité qu'on s'attendait.
b. Les travaux n'ont pas été continués.
c. Les travaux ont été poussés avec plus de vigueur qu'on s'attendait.
d. Balance sur le montant de l'estimation pour l'emplacement.

Edifices publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Ile du Prince-Edouard.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Edifices publics, Summerside..	9,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-83.....	24 53					
		9,024 53	2,053 03	140	6,971 50	*a*
Bureau de poste, douane, etc., Montague	.....	5,000 00	.....	.....	5,000 00	*a*
Edifices fédéraux, Charlottetown.....						
Dépenses jusqu'au 30 sept 1883, de la balance de 1882-83.....	.....	986 99	986 99	140		
		15,011 52	3,040 02	140	11,971 50	
Sommaire des crédits.....						
Balances de 1882-83.....	1,011 52					
Crédits 111 et 345 de 1883....	14,000 00					

(*Voir Débats* de 1883, pages 910 et 1241 ; Comptes publics de 1883-84, page .)

a. Les travaux n'ont pas été exécutés.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

Examiné,
J. H. P. Gibson.

5—5*a*

Edifices publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Nouveau-Brunswick.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Hôpital de la marine, Saint-Jean	12,500 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	1,320 51					
		13,820 51	10,332 57	141	3,487 94 *a*	
Bureaux de poste, de la douane, etc., Woodstock	15,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	5,831 85					
		20,831 85	12,818 68	141	8,013 17	
Bureaux de poste, de la douane, etc , St-Stephen	5,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	3,000 00					
		8,000 00	3,119 46	141	4,880 54 *b*	
Bureaux de poste, de la douane, etc., Sussex	.....	9,000 00	5,297 63	141	3,702 37 *a*	
Bureaux de poste, de la douane, etc., Moncton	15,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	575 29					
		15,575 29	4,331 59	141	11,243 70 *a*	
Pénitencier de Dorchester	30,000 00					
do balance de 1882-3	8,881 50					
		38,881 50	34,381 27	142	4,500 23 *a*	
Bureau de poste, etc., Newcastle	10,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	3,000 00					
		13,000 00	3,200 13	141	9,799 87 *b*	
Bureau de poste, Carleton	10,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	4,048 42					
		14,048 42	9,728 91	142	4,319 51 *a*	
Edifices publics, Saint-Jean	.....	700 00	3,352 01	142	..... *c*	2,652 01
Bureaux de poste, de la douane, etc., Bathurst	.....	10,000 00	1,070 95	141	8,929 05 *b*	
Bureau de poste, Portland	.....	9,000 00	9,102 80	143	..... *d*	102 80
Bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., balance de 1882-3	.....	1,760 50	1,766 66	143	.....	6 16
		154,618 07	98,502 66	143	56,115 41	
Sommaire des crédits :—						
Balance de 1882-3	28,418 07					
Crédits 112 et 346 de 1883	126,200 00					

(*Voir Débats* de 1883, pages 910 et 1242 ; Comptes publics 1883-4, page .)

a. Les travaux n'ont pas été poussés aussi vigoureusement qu'on s'y attendait. *b*. Les travaux n'ont pas été exécutés. *c*. Plus de travaux exécutés qu'il avait été pourvu. *d*. Pour frais judiciaires et diverses dépenses.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. H. P. Gibson.

J. L. McDougall,

Auditeur général.

Edifices Publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.		En plus.	
Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.	
Fortifications et édifices militaires, Lévis.		3,200 00	3,954 23	144		d	754 23	
do de Québec	19,000 00							
do do balance de 1882-83	830 50							
		19,830 50	20,925 11	144		d	1,094 61	
do do payé à H. J. Beemer pour solde de son entreprise des portes Kent et Saint-Louis		5,000 00	5,000 00	144				
Terrasse Dufferin	2,500 00							
do balance de 1882-83	15 77							
		2,515 77	2,024 82	144	490 95	b		
Citadelle de Québec		22,500 00	19,920 51	144	2,579 49	a		
Entrepôt de vérification de Québec	30,000 00							
Dépense jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-83	3,983 14							
		33,983 14	27,533 06	145	6,450 08	a		
Consolidation du rocher au pied de la citadelle, Québec	4,500 00							
Dépense jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-83	84 90							
		4,584 90	3,736 30	145	848 60	b		
Trois-Rivières, conversion de l'ancien bureau de douane en bureau de poste		5,000 00	6,452 20	145		e	1,452 20	
Bureaux de la poste, Sherbrooke	18,500 00							
do balance de 1882-83	5,195 61							
		23,695 61	14,651 06	145	9,044 55	a		
Bureaux de la poste et du revenu de l'intérieur, Hull (crédit 113)	10,000 00							
do do (crédit 347)	4,700 00							
do de Hull, balance de 1882-83	5,220 00							
		19,920 00	18,830 12	145	1,089 88	a		
Station de la quarantaine, Grosse-Isle		1,000 00			1,000 00	c		
Salle d'exercices de Montréal, 1883	40,000 00							
do 1884	16,000 00							
		56,000 00	40,404 13	146	15,595 87	a		
Edifices fédéraux de Montréal	12,900 00							
do balance de 1882-83	7,298 72							
		20,198 72	20,552 98	146		e	354 26	
Hôpital de la marine, Chicoutimi		5,750 00	4,001 32	146	1,748 68	a		
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul (1883—113)	28,000 00							
do do (1883—347)	7,000 00							
do do (1884—244)	2,900 00							
		37,900 00	20,357 22	147	17,542 78	a		
A reporter		261,078 64	208,343 06		52,735 58			

ÉDIFICES PUBLICS.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	261,078 64	208,343 06	.....	52,735 58	.....
Edifices fédéraux, Québec.....	.....	3,000 00	2,929 82	146	70 18	
do publics, Sorel.....	.....	10,000 00	302 61	146	9,697 39	*c*
Asile des immigrants, Lévis (1883—113).....	650 00					
do (1883—347).....	15,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-83.....	45,294 45					
		60,944 45	45,294 45	147	15,650 00	*c*
Edifices militaires, y compris salle d'exercices, Québec.....	.....	30,000 00	2,342 71	147	27,657 29	*c*
Asile des immigrants, Montréal.....	.....	15,000 00	.....	.....	15,000 00	*c*
Douane, Montréal.....	.....	3,000 00	2,433 63	147	566 37	*a*
Edifices du revenu de l'intérieur, Montréal.....	.....	11,260 00	8,754 20	148	2,505 80	*f*
Entrepôt de vérification do	.....	45,000 00	28,057 57	148	16,942 43	*a*
Bureau de poste, Montréal :—						
Dépenses jusqu'au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-83.....	.....	1,041 95	1,041 95	148		
	.....	440,325 04	299,500 00	148	140,825 04	
Sommaire des crédits :—						
Balances de 1882-83.....	68,965 04					
Crédits 113 et 347, de 1883.....	347,460 00					
Crédit 244 de 1884.....	23,900 00					

(*Voir Débats* de 1883, pages 910 et 1242; 1884, page 1354; Comptes Publics de 1883-84, page .)

a. Les travaux n'ont pas été poussés aussi vigoureusement qu'on s'y attendait.
b. Le coût des travaux s'est trouvé inférieur à l'estimation.
c. Les travaux n'ont pas été exécutés.
d. Le coût des travaux a excédé la première estimation.
e. Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on ne s'y attendait.
f. On a terminé les travaux pour une somme moindre que l'estimation.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Édifices publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En plus.
Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bureaux de la poste, de la douane, etc.	20,000 00					
do do balance reportée de 1882-3	8,558 99	28,558 99	19,901 75	149	8,657 24 *a*	
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Brockville	10,000 00					
do do balance reportée de 1882-3	7,017 59	17,017 59	15,056 59	149	1,961 00 *a*	
Fortifications et édifices militaires, Kingston	12,600 00					
do do balance reportée de 1882-3	411 66	13,011 66	13,566 11	149	..... *c*	554 45
Pénitencier de Kingston	15,000 00					
do balance reportée de 1882-3	2,606 97	17,606 97	13,899 39	149	3,707 58 *a*	
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Belleville, (1883—114)	17,000 00					
do do (1883—348)	3,100 00	20,100 00	12,129 16	150	7,970 84 *b*	
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Hamilton	125,000 00					
do do balance reportée de 1882-3	7,940 05	132,940 05	91,288 70	150	41,651 35 *a*	
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Stratford (1883—114)	13,000 00					
do do (1884—245)	1,000 00	14,000 00	14,088 25	150	..... *c*	88 25
Bureau de la poste, Saint-Thomas	28,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	5,216 00	33,216 00	19,094 42	150	14,121 58 *a*	
Bureau de la poste, Chatham, (1883—114)	16,500 00					
do do (1883—348)	3,600 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	11,578 29	31,678 29	31,637 45	151	40 84 *a*	
Bureau de poste, London, (1883—114)	3,600 00					
do do (1884—245)	1,600 00					
do do balance reportée de 1882-3	40 27	5,240 27	5,503 64	150	.....‡ *c*	263 37
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Amherstburg	10,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	107 47	10,107 47	6,673 92	151	3,433 55 *a*	
A reporter	.....	323,477 2	242 839 38	.....	80,637 91	.....

Édifices publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.		En plus.	
Ontario—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.	
Report		323,477 29	242,839 38		80,637 91			
Bureaux de la poste, de la douane, Galt, etc.		8,000 00	174 05	151	7,825 95	*b*		
Bureaux de la poste, de la douane, Cobourg, etc	7,000 00							
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	26 00							
		7,026 00	273 86	151	6,752 14	*b*		
Bureau de poste, etc., Clifton, (1883—114)	12,000 00							
do do (1884—245)	5,000 00							
do do balance reportée de 1882-3	2,147 33							
		19,147 33	18,205 23	151	942 10	*a*		
Bureau de poste, Barrie	12,000 00							
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3	255 29							
		12,255 29	4,316 06	151	7,939 23			
Bureau de poste, Port-Hope, (1883—114)	12,000 00							
do do (1884—245)	5,000 00							
do do balance reportée de 1882-3	2,924 11							
		19,924 11	19,442 40	151	481 71	*a*		
Edifices fédéraux, Toronto		7,800 00	7,631 48	151	168 52			
Bureau de poste, Ottawa—Améliorations		1,700 00	3,424 70	152	..... *d*		1,724 70	
Edifices de la douane et du revenu de l'intérieur, Gananoque	8,000 00							
do do (1884—245)	4,000 00							
do do balance reportée de 1882-3	70 37							
		12,070 37	11,582 95	152	487 42	*a*		
Bureau de poste, Kingston		800 00	30 00	152	770 00	*b*		
Entrepôt de vérification, Belleville		4,000 00	3,561 02	152	438 98	*b*		
Station des immigrants, Hamilton	500 00							
do do balance reportée de 1882-3	1,454 06							
		1,954 06	2,065 15	152	..... *c*		111 09	
Bureau de poste, Orangeville		6,000 00	.....	.....	6,000 00	*b*		
Entrepôt de vérification, Toronto		50,000 00	49,474 48	152	525 52	*a*		
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Peterboro		15,000 00	.....	.....	15,000 00	*b*		
Bureaux de la poste, de la douane, etc., Berlin	20,000 00							
Dépense jusqu'au 30 sept. 1883, balance reportée de 1882-3	3,000 00							
		23,000 00	3,684 67	152	19,315 33	*b*		
Bureau de poste, Sainte-Catherine		17,000 00	16,977 07	153	22 93			
Salle d'exercice de Toronto		8,000 00	72 00	153	7,928 00	*b*		
Edifices du parlement, Ottawa; changement au bur. de poste, Chambre des Communes		1,000 00	1,361 00	153	..... *c*		361 00	

London, maison de douane	.....	5,000 00	5,764 80	153	..... ‡c	764 80
Sarnia, abri des immigrants; dépense au 30 sept 1883, balance de 1882-3	.....	535 87	535 87	153		
Edifices du parlement, Ottawa; améliorations de la ventilation; dépense au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-3	.....	2,937 39	2,937 39	153		
Eclairage par l'électricité d'une partie des édifices du parlement	.....	7,400 00	7,887 39	153	..... e	487 39
Nouvelle pompe et accessoires pour l'aqueduc	.....	1,600 00	1,600 99	153	.....	0 99
		555,627 71	403,841 94	153	151,785 77	
Sommaire des crédits—						
Balances de 1882-3	56,827 71					
Crédits 114 et 348 de 1883	473,200 00					
Crédit 245 de 1884	25,600 00					

(Voir *Débats* de 1883, pages 911 et 1,242; 1884, page 1,354; Comptes publics de 1883-4, page——)

a. Les travaux n'ont pas été poussés aussi vigoureusement qu'on s'y attendait.
b. Les travaux n'ont pas été exécutés.
c. Le coût des travaux a excédé la première estimation
d. Les travaux qui ont été exécutés n'étaient pas compris dans la première estimation.
e. Gages des mécaniciens et frais encourus pour faire l'expérience d'outillage, non compris dans le crédit.

‡L'item de $5,000 pour un emplacement, au compte du bureau de poste de London, dans les Comptes publics, à la page 282, devrait être porté au compte de la douane de London. L'item de $941 pour peinturage, dans les Comptes publics, à la page 285, devrait être porté au compte du bureau de poste de London. L'erreur dans les comptes publics a été commise dans ce bureau.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,

J. H. P. GIBSON.

Edifices publics.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Territoire en litige :—						
Port-Arthur, station des immigrants—Crédit 115 de 1883	600 00					
do do 248 de 1884	7,500 00					
Dépense au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	621 85					
Voir *Débats* de 1884, page 1358.)		8,721 85	7,335 05	153	1,386 80	*a*
Manitoba :—						
Manitoba, pénitencier	40,000 00					
Dépense au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	2,742 50					
		42,742 50	32,528 82	154	10,213 68	*b*
Edifices du parlement, Winnipeg—Crédit 116 de 1883	40,000 00					
do do do 247 de 1884	100,000 00					
		140,000 00	127,916 58	154	12,083 42	*b*
Résidence et étables du lieut.-gouverneur, Winnipeg—Crédit 116 de 1883	33,000 00					
do do do 349 do	5,000 00					
do do do 247 de 1884	5,000 00					
		43,000	42,423 81	155	576 19	*b*
Winnipeg, bureau de poste	50,000 00					
Dépense au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	9,189 14					
		59,189 14	18,746 43	155	40,442 71	*b*
Bureau des terres de la couronne, Winnipeg		10,000 00	776 64	155	9,223 36	*c*
Winnipeg, poudrière		5,000 00	3,838 45	155	1,161 55	*b*
		299,931 64	226,230 73	155	73,700 91	
Balances de 1882-3	11,931 64					
Crédits 116 et 349 de 1883	183,000 00					
Crédit 247 de 1884	105,000 00					
(Voir *Débats* de 1883, pages 912 et 1242; 1884, page, 1358; Comptes publics de 1883-4, page .)						
Territoires du Nord-Ouest :—						
Edifices publics, T.N.O., en général	5,000 00					
Dépense au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	2,394 41					
		7,394 41	6,871 41	156	523 00	
Asile des aliénés ou hôpital		20,000 00			20,000 00	*c*
Nouvelles prisons et cellules		10,000 00	275 50	156	9,724 50	*c*
Nouveaux édifices publics, Régina—Crédit 117 de 1883	20,000 00					
do do do 350 do	7,000 00					
		27,000 00	14,097 42	156	12,902 58	*b*
Qu'Appelle, abri des immigrants		13,500 00	11,586 58	156	1,913 42	*b*

Abri des immigrants, à l'ouest de la Qu'Appelle		12,600 00			12,600 00	*c*
		90,494 41	32,830 91	156	57,663 50	
Balance de 1882-3	2,394 41					
Crédits 117 et 350 de 1883	88,100 00					
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—						
Station de la quarantaine et dépendances, Vancouver		7,500 00	46 00	157	7,454 00	*c*
Bureaux de poste, de la douane, etc, New-Westminster		11,500 00	10,117 86	157	1,382 14	*b*
Bureaux de poste, de la douane, etc., Nanaïmo—Crédit 118 de 1883	22,750 00					
do do do 351 do	2,000 00					
		24,750 00	19,580 98	157	5,169 02	*b*
Pénitencier de la Colombie-Britannique		40,000 00	2,685 32	157	37,314 68	*c*
Crédits 118 et 381 de 1883		83,750 00	32,430 16	157	51,319 84	
(*Voir Débats* de 1883, pages 913 et 1244; Comptes publics de 1883-4, page .)						
ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL		15,000 00	14,851 37	157	148 63	

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON,

---

a. Les travaux n'ont pas coûté aussi cher qu'on s'y attendait.
b. Les travaux n'ont pas été poussés aussi vigoureusement qu'on s'y attendait.
c. Les travaux n'ont pas été exécutés.
d. Le coût des travaux a excédé la première estimation.

TRAVAUX PUBLICS.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
RÉPARATIONS, MEUBLES, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Réparations, meubles, chauffage, etc	175,000 00					
Crédits supplémentaires, éclairage à l'électricité	16,800 00					
do bureau de poste temporaire	1,805 00					
do musée géologique, Ottawa	1,000 00					
do réparations au bureau de poste, Ottawa	1,550 00					
do Victoria, C.-B., installation du bureau de poste, etc	2,800 00					
do salle d'exercices, Ottawa	130 00					
do loyer, etc, Victoria Chambers, Ottawa	1,300 00					
		200,385 00	197,790 30	162	2,594 70 *a*	
Terrains, édifices publics, Ottawa		7,500 00	8,978 82	163		*b* 1,478 82
Enlèvement de la neige, édifices publics, Ottawa	1,800 00					
Crédit supplémentaire	800 00					
		2,600 00	3,582 67	163		*b* 982 67
Chauffage, édifices publics, Ottawa		50,000 00	50,403 90	164		*e* 403 90
Gaz do do		22,000 00	22,239 80	163		*f* 239 80
Eau do do		12,100 00	9,087 00	164	3,013 00 *g*	
Allocation pour combustible et éclairage, Rideau Hall		8,000 00	8,000 00	163		
Service du téléphone, édifices publics, Ottawa		4,000 00	2,477 07	165	1,522 93 *h*	
Salaires des mécaniciens, chauffeurs et gardiens, etc., des édifices publics fédéraux		22,000 00	22,347 68	165		*c* 347 68
Chauffage des édifices publics fédéraux, combustible, etc., jusqu'à présent payé par les divers départements qui occupent ces édifices		26,000 00	28,112 39	166		*d* 2,112 39
Crédits 120 et 352 de 1883, et crédit 248 de 1884		354,585 00	353,019 63	166	1,565 37	

(*Voir Débats* de 1883, page 913 ; 1884, pages 1358 et 1362 ; comptes publics de 1883-4, page .)

a. La dépense a été moins grande qu'on ne s'y attendait. *b.* La dépense a été plus grande qu'on ne s'y attendait. *c.* Appointements additionnels. *d.* La dépense autorisée pour le combustible de certains édifices n'a pas été comprise dans l'estimation. *e.* Le temps qui a été extraordinairement rigoureux et la areté du bois de chauffage ont eu l'effet d'augmenter cette dépense. *f.* Consommation extraordinaire à raison du travail de nuit et de la construction de nouveaux bureaux. *g.* L'auditeur général a refusé de faire le paiement du mois de juin pour l'eau, le crédit total, n° 120, ayant déjà été épuisé. *h.* Les travaux nont pas été exécutés aussi vigoureusement qu'on s'y attendait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec la crédit.	
					En moins.	En plus.
Nouvelle-Écosse :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Baie-aux-Vaches	.....	12,000 00	7,184 66	168	4,815 34	*a*
Etang-de-Bénécadie	7,000 00					
do balance de 1882-3	1,254 10					
		8,254 10	5,772 96	168	2,481 14	*b*
Iganiche-Sud	10,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-83	11 28					
		10,011 28	759 82	168	9,251 46	
Chèverie	.....	7,500 00	1,736 24	168	5,763 76	
Parrsboro' ou Ile-aux-Perdrix	.....	2,500 00	2,500 00	168		
Port-Hood	.....	12,500 00	9,539 40	168	2,960 60	*e*
Ile-Coffin	.....	2,900 00	2,890 19	169	9 81	
Port-Lorne	500 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	2,959 15					
		3,459 15	4,374 15	169	..... *f*	915 00
Havre des Trois-Brasses	.....	1,000 00	1,000 00	169		
Ile Petit-Espoir	.....	1,250 00	1,250 00	169		
Arichat-Ouest	.....	1,200 00	1,600 00	169	.....	400 00
L'Ardoise	.....	5,000 00	215 69	169	4,784 31	*c*
Village de la Grande-Rivière	5,000 00					
do balance de 1882-3	3,000 00					
		8,000 00	4,250 00	169	3,750 00	*g*
Ruisseau Chipman, réparations	.....	1,500 00	1,498 21	169	1 79	
Harbourville, réparations	.....	1,500 00	1,499 95	170	0 05	
Maitland, réparations au quai	.....	750 00	750 00	170		
Yarmouth	.....	4,600 00	4,457 99	170	142 01	
Anse-Parker	.....	2,000 00	1,999 97	170	0 03	
Grand Narrows, Barra Strait	.....	3,000 00	3,000 00	170		
Etang-aux-huîtres	.....	2,000 00	1,472 51	170	527 49	*h*
White-Point	.....	1,000 00	1,000 00	170		
Militia-Point	.....	2,000 00	2,000 00	171		
Catalogne-Gut	.....	1,500 00	1,500 00	171		
A reporter	.....	95,424 53	62,251 74	.....	33,172 79	.....

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	95,424 53	62,251 74	.....	33,172 79	.....
Nouvelle-Écosse—*Suite.*						
Anse-McNair.....	.....	5,000 00	4,995 89	171	4 11	
Mabou, dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3.....	.....	598 27	598 27	171		
Total.....	.....	101,022 80	67,845 90	171	33,176 90	
Sommaire des allocations :—						
Balances de 1882-3.....	7,822 80					
Crédits 121 et 354 de 1883 (*Débats*, pages 922, 1245).....	93,200 00					

34

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. Gibson.

Explications du département des travaux publics :—

a. $3,000 votées de nouveau pour 1884-5 ; $1,815.34 reportées au 30 septembre 1884.
b. $1,500 votées de nouveau pour 1884-5 ; $981.14 reportées au 30 septembre 1884.
c. Les travaux n'ont pas été exécutés.
d. $4,263.76 reportées au 30 septembre 1884.
e. Le montant non dépensé a été voté de nouveau.
f. Montant nécessaire pour couvrir le coût additionnel des travaux.
g. Les entrepreneurs n'ont pas poussé la construction.
h. Le coût des travaux a été inférieur au crédit.

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.		En plus.	
Nouveau-Brunswick :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.	
Havre de Saint-Jean, brise-lames à la pointe du Nègre	71,000 00							
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-83	14,279 88							
		85,279 88	41,715 05	172	43,564 83	*a*		
Rivière Tobique et rivière Saint-Jean, en amont des Grandes-Chutes	5,000 00							
do do do balance de 1882-3.	2 59							
		5,002 59	4,999 99	172	2 60			
Rivière Saint-Jean, rivière des Chutes à l'Ile-aux-Ours	2,000 00							
do do balance de 1882-3	0 13							
		2,000 13	2,000 00	173	0 13			
Rivière Madawaska		1,000 00	999 79	173	0 21			
Baie-du-Rocher, brise-lames		4,000 00	3,574 06	173	425 94	*b*		
Sainte-Marie		1,500 00	1,500 00	173				
Grand-Lac et Jemseg		5,000 00			5 000 00	*c*		
Anderson's-Hollow		4,000 00	3,652 50	173	347 50	*b*		
Rivière au Saumon (en haut)		4,000 00	4,268 76	173		*d*	268 76	
Mispec, brise-lames		4,000 00	2,825 21	173	1,174 79			
Caraquette	3,000 00							
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	945 66							
		3,945 66	4,205 70	173		*d*	260 04	
Pointe-Robby		1,500 00			1,500 00	*c*		
Cap Hopewell		4,000 00	3,212 17	173	787 83	*b*		
Grande-Anse		2,000 00	2,755 44	174		*f*	755 44	
Shippagan	4,000 00							
do balance de 1882-83	492 37							
		4,492 37	4,491 64	174	0 73			
Bouctouche		3,000 00	2,060 55	174	939 45	*g*		
Baie-Verte, quai de délestage		500 00			500 00	*c*		
Carleton, Saint-Jean, N.-B., facilités de quaiage		10,000 00			10,000 00	*c*		
Quaco, dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3		14 00	14 00	174				
Total		145,234 63	82,274 86	174	62,959 77			
Balances de 1882-3	15,734 63							
Crédits 126, 356 et 397 de 1883	129,500 00							
A reporter								

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
A reporter.....						
Provinces maritimes en général :—						
Réparations et améliorations générales, havres et rivières, provinces maritimes...	10,000 00					
do do do balance de 1882-3.....	3,581 52					
		13,581 52	12,217 19	175	1,364 33	

(Voir *Débats* de 1883, pages 924, 1246 et 1381; Comptes publics de 1883-4, page ——.)

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné.
J. H. P. Gibson.

a. $4,000 ont été votées de nouveau pour l'exercice 1884-85.
b. Le coût des travaux a été inférieur au crédit.
c. Les travaux n'ont pas été exécutés.
d. Nécessaire pour couvrir la dernière estimation.
e. Reporté de 1884-85.
f. Nécessaire peur couvrir les frais des réparations additionnelles.
g. Voté de nouveau pour l'exercice 1884-85.

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Ile du Prince-Edouard.—		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Cascumpèque	.....	5,000 00	.....	.....	5,000 00 *a*	
Rivière du Sud, havre Murray	.....	3,250 00	.....	.....	3,250 00 *a*	
Malpèque	.....	4,000 00	3,584 72	171	415 28 *c*	
Brise-lames de Victoria, Ile des Bois	2,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	2,877 03					
		4,877 03	4,008 53	172	868 50 *d*	
Havre de Rustico	3,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	998 00					
		3,998 00	4,135 50	172	.....*e*	137 50
Rivière Sud-Ouest, New-London, dépense jus. 30 sept. 1883, de la balance de 1882-3	.....	1,151 70	1,151 70	172		
Anse Campbell, dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	.....	522 30	522 30	172		
Baie Saint-Pierre, dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	.....	309 60	309 60	172		
Gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, pour quais et jetées	.....	53,222 19	.....	.....	53,222 19	
Total	.....	76,330 82	13,712 35	172	62,618 47	
Sommaire des crédits—						
Balances de 1882-3	5,858 63					
Crédits 122, 355, 396 de 1883 (*Débats*, pages 924, 1246)	14,250 00					
Crédit 249 de 1884 (*Débats*, page 1362)	56,222 19					

a. Les travaux n'ont pas été exécutés.
c. Le coût des travaux a été moins grand que le crédit.
d. Balance reportée de 1884-5.
e. Montant nécessaire pour couvrir la dernière estimation.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. Gibson.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Québec :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
New-Carlisle	6,000 00					
do balance de 1882-83	3,026 65					
		9,026 65	9,026 53	175	0 12	
Trois-Pistoles		1,500 00	1,499 87	175	0 13	
Rivière-du-Loup, *en bas* (1883—125)	1,000 00					
do (1883—357)	10,000 00					
		11,000 00	10,098 18	175	901 82	*a*
Rivière Saguenay, améliorations du chenal en aval de Chicoutimi	7,000 00					
do do do balance de 1882-83.	9 68					
		7,009 68	7,082 97	175		73 29
do élargissement de La Grande Décharge du lac Saint-Jean		5,000 00	4,996 29	175	3 71	
do explorations du lac Saint-Jean		4,000 00	3,988 23	175	11 77	
Baie Saint-Paul		12,000 00	11,988 10	175	11 90	
Rivière Saint-Laurent, enlèvement des chaînes, ancres, cailloux, etc.	5,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-83	9,173 33					
		14,173 33	14,246 61	175		73 28
Rivière Nicolet, havre de refuge	15,000 00					
do do balance de 1882-83	11,311 85					
		26,311 85	30,995 76	175		*b* 4,683 91
Rivière Yamaska	18,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-83	2,615 04					
		20,615 04	11,070 24	176	9,544 80	*c*
Saint-Zotique	4,500 00					
do balance de 1882-83	20 26					
		4,520 26	4,544 65	176		24 39
Rivière du Lièvre	4,000 00					
do balance de 1882-3	132 84					
		4,132 84	548 50	176	3,584 34	*d*
		10,000 00	9,815 52	176	184 48	
Réparations générales et améliorations, havres et rivières, Québec		4,000 00	32 79	176	3,967 21	*d*
Havre de Phillipsburg, baie de Missisquoi, lac Champlain						
Etang-du-Nord	9,000 00					
do balance de 1882-3	1,568 46					
		10,568 46	10,506 87	176	61 59	
			6,076 27	176		76 27
Saint-François, île d'Orléans		6,000 00				
Quais de l'hôpital de marine de Québec		2,000 00	2,039 72	176		39 72

Jetée de Matane	5,000 00						
do balance de 1882-3	90 65						
		5,090 65	5,088 76	176	1 89		
Isle-aux-Coudres (1883—125)	500 00						
do (1883—357)	500 00						
		1,000 00	1,167 78	177			167 78
Berthier (en bas)		7,500 00	522 93	177	6,977 07	*d*	
Rivière Blanche		5,000 00	5,150 00	177			150 00
Rivière Saint-Louis		10,000 00	9,432 89	177	567 11	*e*	
Jetée de Chicoutimi		1,500 00	1,745 11	177		*f*	245 11
Lanoraie		5,000 00	208 15	177	4,791 85	*g*	
Percé		10,000 00	1,515 00	177	8,485 00	*h*	
Rivière Batiscan		2,000 00	1,999 97	177	0 03		
Quai de la Reine, Québec,—améliorations au quai et à l'édifice		8,200 00	190 85	177	8,009 15	*k*	
Jetée du Bic		7,500 00	226 41	177	7,273 59	*l*	
Rivière Saint-François		1,500 00	2,193 08	178		*m*	693 08
Lac Mégantic, jetée	1,500 00						
do balance de 1882-3	850 70						
		2,350 70	2,422 19	178			71 49
Quai et pont de la rivière Richelieu sur le chemin entre Lacolle et Clarenceville		3,000 00	3,516 44	178		*n*	516 44
Saint-Jean-d'Orléans, pour protéger le phare		6,000 00	60 55	178	5,939 45	*o*	
Port-Daniel		6,000 00			6,000 00	*p*	
Rivière Ottawa, enlèvement des barres à Bristol		2,000 00	2,007 50	178			7 50
Sault-aux-Cochons		4,000 00	464 80	178	3,535 20	*o*	
Pointe-aux-Orignaux, rivière Ouelle, pour compléter		4,500 00	4,499 66	178	0 34		
Barachois de la Malbaie		1,000 00	993 74	178	6 26		
Embouchure de la rivière Newport		400 00			400 00	*q*	
Ile aux Grues	5,000 00						
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	226 70						
		5,226 70	1,145 73	178	4,080 97	*r*	
Chenal du Moine		3,000 00	3,499 45	178		*n*	499 45
Phare-balise à l'embouchure de la rivière Yamaska et Saint-François		500 00			500 00	*s*	
Jetée de Saint-Alphonse, balance de 1882-3		2,250 73	3,225 35	178		*t*	974 62
Havre des Trois-Rivières (1884—250)	2,330 88						
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	5,789 74						
		8,120 62	8,848 20	179		*u*	727 58
Saint-Jean-Port-Joli (1884—250)	916 53						
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	3,916 86						
		4,833 39	4,833 39	179			
Rivière Ottawa, amélioration du chenal vis-à-vis Calumet, dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3		454 67	454 67	179			
Jetée de Carleton, dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3		112 83	112 83	179			
A reporter		269,898 40	204,082 53		65,815 87		

HAVRES ET RIVIÈRES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Repsrt		269,898 40	204,082 53		65,815 87	
QUÉBEC—*Suite*—						
Jetée de l'Anse St-Jean, dépense jusq. 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3.		318 14	348 14	179		
Cap à L'Aigle (1884—250)		345 00	345 00	179		
Total		270,591 54	204,775 67		65,815 87	
Balances de 1882-3	41,899 13					
Crédits 125, 357 et 398 de 1883	225,100 00					
Crédit 250 de 1884	3,592 41					

(*Voir Débats* de 1883, pages 925 et 1246 ; 1884, page 1365 ; Comptes publics de 1883-4, page 331.)

82

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Explications du département des travaux publics :—

a. La somme de $901.82 n'a pas été dépensée pendant l'exercice 1883-84, et a été couverte par le crédit de l'exercice 1884-85. *b.* Montant nécessaire pour exécuter les travaux entrepris. *c.* Non dépensé parce que les entrepreneurs ont abandonné les travaux. *d.* Les travaux n'ont pas été exécutés. *e.* La dépense de l'année n'a pas été aussi grande que le crédit total voté. *f.* Nécessaire pour payer le coût additionnel des réparations. *g.* Les travaux n'ont pas été exécutés et la somme de $4,000 a été votée de nouveau. *h.* Les travaux n'ont pas été exécutés et la somme de $5,000 a été votée de nouveau. *k.* L'entrepreneur n'a commencé les travaux qu'après le 1er juillet 1884 ; la somme de $4,009.15 reportée de 1884-85 et celle de $4,000 ont été votées de nouveau. *l.* $4,773.59 reportées de 1884-85 et $2,500 ont été votées de nouveau. *m.* Crédit trop faible pour couvrir le coût des travaux qu'il a fallu exécuter. *n.* Nécessaire pour couvrir l'estimation finale et les appointements de l'inspecteur. *o.* Montant de l'exercice 1884-85. *p.* Montant voté de nouveau. *q.* Travaux non exécutés. *r.* Les travaux n'ont commencé qu'au printemps de 1884. *s.* Le département des travaux publics n'a pas exécuté les travaux. *t.* Montant nécessaire pour couvrir les frais des réparations urgentes. *u.* Pour couvrir les dépenses du bateau de levage.

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Ontario :—						
Havre de Cobourg	20,000 00					
do dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	1,512 79					
do garantie confisquée par J. Harvey	450 00					
		21,962 79	14,850 24	179	7,112 55 *a*	
Havre de Port-Hope		14,000 00	13,526 45	179	473 55 *b*	
Havre de Toronto, balance de 1882-3	51,154 57					
do Crédit 126, de 1883	117,500 00					
do Crédit 251, de 1884	40,000 00					
		208,654 57	253,363 15	180	..... *c*	44,708 58
Havre de Rondeau	4,000 00					
do balance de 1832-3	1,105 72					
		5,105 72	5,424 32	180	..... *d*	318 60
Kincardine	7,000 00					
do balance de 1882-3	371 69					
		7,371 69	6,829 69	180	542 00 *e*	
Port-Elgin	6,100 00					
do balance de 1882-3	1,466 05					
do contribution de la municipalité	736 80					
		8,302 85	8,302 85	180		
Goderich	5,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	2,949 53					
		7,949 53	6,860 16	180	1,089 37 *f*	
Havre de Collingwood	26,000 00					
do balance de 1882-3	1,067 45					
		27,067 45	30,802 27	180	..... *g*	3,734 82
Wiarton	5,000 00					
Contribution par la Cie de chemin de fer G. T. G. B. et L. E	16,341 42					
		21,341 42	21,341 42	180		
Havre de Meaford, crédit 126 de 1883	3,000 00					
do crédit 358 de 1883	2,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	5,218 75					
		10,218 75	9,862 28	180	356 47 *h*	
Havre de Kingston	12,500 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	3,757 17					
		16,257 17	8,169 13	180	8,088 04 *k*	
A reporter		348,231 94	379,331 96			31,100 02

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
A reporter		348,231 94	379,331 96			31,100 02
Ontario—*Suite.*						
Petit-Courant	10,000 00					
do balance de 1882-3	398 32					
		10,398 32	10,421 06	181		22 74
Réparations et améliorations générales, havres et rivières, Ontario	8,000 00					
do do do balance de 1882-3	3,447 55					
		11,447 55	11,061 07	181	386 48	
Kingsville—Crédit 126 de 1883	5,000 00					
do Crédit 358 de 1883	27,500 00					
do balance de 1882-3	170 86					
		32,670 86	18,392 25	181	14,278 61	*l*
Rivière Sydenham	5,000 00					
do balance de 1882-3	2,000 00					
		7,000 00	6,604 10	181	395 90	*m*
Havre de Newcastle	8,000 00					
do balance de 1882-3	3,785 59					
Contribution par les commissaires du havre de Newcastle	917 44					
		12,703 03	12,703 03	181		
Ile Chantry		5,000 00	2,345 30	181	2,654 70	*n*
Rivière Otonabe		1,200 00			1,200 00	*o*
Creek du Petit-Ours		5,000 00	5,167 00	181		167 00
Havre de Peterborough		3,000 00	2,894 87	181	105 13	
Havre de Morpeth	4,000 00					
Contributions du gouvernement d'Ontario et des résidents de la localité	1,768 03					
		5,768 03	5,768 03	182		
L'Orignal, réparations au quai	3,000 00					
do contributions de la municipalité	1,000 00					
		4,000 00	5,331 90	182	*p*	1,331 90
Havre de Belleville		6,000 00	5,015 92	182	984 08	*q*
Southampton		10,000 00	1,607 58	182	8,392 42	*r*
Owen-Sound		5,000 00	6,583 05	182	*d*	1,583 05
Petite-Nation, enlèvement d'obstacles		2,000 00			2 000 00	*o*
Rivière Ottawa, enlèvement de cailloux		3,000 00	1,207 90	182	1,792 10	*s*
Havre de Midland		10,000 00			10,000 00	*t*
Consecon	3,000 00					
do balance de 1882-3	1,910 06					
		4,910 06	3,012 85	182	1,897 21	*u*

Havre de Thornbury, contribution de la municipalité		4,233 61	7,050 15	182	*d*	2,816 54
Havre de Whitby, balance reportée de 1882-3		2,328 00	2,350 50	182		22 50
Port-Albert, dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance reportée de 1882-3		466 50	466 50	182		
Total		494,357 90	487,315 02		7,042 88	
MOINS—Contribution de la municipalité et garanties confisquées		25,447 30	25,447 30			
		468,910 60	461,867 72		7,042 88	
Sommaire des crédits :—						
Balances reportées de 1882-3	83,110 60					
Crédits 126, 358, 399 de 1883. (*Débats*, pages 926, 1247, 1381)	345,800 00					
Crédit 251 de 1884. (*Débats*, page 1365)	40,000 00					
Voir Comptes publics, page 323.						

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné.
J. H. P. GIBSON.

a. L'entrepreneur a abandonné les travaux. Montant voté de nouveau. *b*. Montant non requis pour les travaux entrepris. *c*. Requis pour couvrir les évaluations courantes pendant l'année. *d*. Requis pour couvrir le coût des travaux entrepris. *e*. Travaux exécutés pour une somme moindre que le montant disponible. *f*. Montant périmé avant le règlement de la réclamation se rattachant à l'entreprise. *g*. Requis pour le dragage et la construction du brise-lames. *h*. Montant non requis pour les travaux entrepris. *k*. $7,000 votées de nouveau, la balance n'a pas été requise. *l*. Le montant non dépensé a été voté de nouveau. *m*. N'aurait pu être dépensé pour les travaux, reporté au 30 juin. *n*. Le montant dépensé pour les réparations a été moins grand qu'on s'attendait. *o*. Les travaux n'ont pas été exécutés. *p*. Les réparations au quai ont été plus considérables qu'on s'y attendait. *q*. Non requis. *r*. Le commencement des travaux a été retardé. $5,000 votées de nouveau. *s*. Il n'a pas été fait de travaux pour le plein montant du crédit. *t*. Les travaux n'ont pas été exécutés. Somme votée de nouveau. *u*. Il n'a été fait des travaux que pour le montant du crédit.

Havres et rivières.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
PORT-ARTHUR :—						
Améliorations du havre—Crédit 359 de 1883		50,000 00	1,698 72	183	48,301 28	*a*
MANITOBA :—						
Embouchure de la rivière Rouge—Crédit 127 de 1883		12,000 00	10,866 40	183	1,133 60	*b*
Réparations et améliorations générales, Manitoba (1883—127)		1,000 00	783 91	183	216 09	
Assiniboine, compensation à A. Tait pour perte d'un chalan à vapeur (1884—252)		3,000 00	3,000 00	183		
		16,000 00	14,650 31		1,349 69	
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—						
Améliorations sur la rivière Saskatchewan (1883—128)	10,000 00					
do do balance de 1882-3	4,176 77					
		14.176 77	14,000 00		176 77	
COLOMBIE-BRITANNIQUE—						
Réparations et améliorations générales		2,000 00	599 17	183	1,400 83	
Haut de la rivière Fraser, améliorations de Cottonwood Canyon		10,000 00	9,854 42	183	145 58	
Rivière Stickeen		2,000 00			2,000 00	*c*
Havre de Victoria	3,000 00					
do balance de 1882-3	2,504 40					
		5,504 40	5,292 78	183	211 62	*d*
Améliorations des rivières Cowichan et Kootenay		2,000 00	1,843 54	184	156 46	*d*
Rivière Lilloet		500 00	500 00	184		
Rivière Naas—Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance de 1882-3		113 00	113 00	184		
Crédits 129 et 360 de 1883		22,117 40	18,202 91		3,914 49	
EN GÉNÉRAL: —						
Havres et rivières en général (1883—130)		6,000 00	6,143 06	184		143 03

(Voir *Débats* de 1883, pages 928, 929, 1247 ; 1884, 1365.) Comptes publics, pages 339 à 341.

a. Les travaux n'ont pas été exécutés. Montant compris dans le crédit de 1884-5. *b*. Le plein montant du crédit n'a pas été dépensé pour les travaux entrepris. *c*. N'ont pas été exécutés. *d*. Montant non requis.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Travaux publics—Revenu.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	En plus.
Dragage :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Nouveau matériel de dragage		64,000 00	55,684 87	185	8,315 13	
do Manitoba		37,500 00	42,797 06	185		5,297 06
Bateau pour enlever les chicots, Colombie-Britannique		15,000 00	17,070 51	185		2,070 51
Dragueur, réparations		25,100 00	24,714 71	186	385 29	
Provinces maritimes—Crédit 131 de 1883	52,000 00					
do Crédit 253 de 1884	8,000 00					
		60,000 00	59,702 24	186	297 76	
Ontario		20,000 00	12,875 56	186	7,124 44	
Québec		20,000 00	20,629 03	187		629 03
Colombie-Britannique		15,000 00	14,822 88	187	177 12	
Service général		5,000 00	3,815 71	187	1,184 29	
Balance de 1882-3		12,985 96			12,985 96	
Crédits 131 de 1883, et 253 de 1884		274,585 96	252,112 57		22,473 39	*a*
Voir *Débats*, 1883, page 929; 1884, page 1365.						
Glissoires et barrages flottants :—						
Crédit 361 de 1883	15,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	3,307 80	18,307 80	20,257 58	188	*b*	1,949 78
Chemins et ponts :						
Pont aux rapides des Joachins, rivière Ottawa	10,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	9,407 85					
Contributions par les gouvernements d'Ontario et Québec	7,364 62					
		26,772 47	26,772 47	188		
Sentiers, ponts, etc., territoires du Nord-Ouest		1,800 00	1,769 53	188	30 47	
Pont suspendu Union, Ottawa		1,000 00	942 56	188	57 44	
Aide pour construire un pont sur l'Assiniboine, près de la rivière aux Ecailles		10,000 00			10,000 00	*c*
		39,572 47	29,484 56		10,087 91	
Moins—Contributions des gouvernements provinciaux		7,364 62	7,364 62			
Crédits 132 et 362 de 1883. Voir *Débats* de 1883, page 930		32,207 85	22,119 94		10,087 91	

Voir Comptes publics, pages 341 à 344.

a. La dépense a été en général moindre que le crédit accordé pour les différents services. *b*. Réparations plus considérables qu'on ne s'y attendait. *c*. Montant voté de nouveau pour l'exercice 1884-5

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. H. P. Gibson,

J. L. McDougall,
Auditeur général.

TÉLÉGRAPHES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
Lignes aériennes et câbles sous-marins pour le service des côtes maritimes et des îles des rivières d'en bas et du golfe St-Laurent et des provinces maritimes—						
Réparations au câble entre la terre ferme et Grand-Manan	....	1,000 00	462 33	188	537 67	*a*
Pour relier la Pointe des Monts avec la ligne télégraphique construite et en exploitation sur la rive nord du St-Laurent au moyen de câbles sous-marins et des lignes aériennes, et pour prolonger la ligne de terre jusqu'à la rivière Moisie..	28,000 00					
Balance de 1882-3	561 06					
		28,561 06	22,432 40	188	6,128 66	*b*
Ligne télégraphique, de Chatham à Escuminac	.....	3,000 00	866 78	189	2,133 22	*b*
Lignes télégraphiques, du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest, savoir :—						
De Prince-Arthur's-Landing *viâ* Winnipeg et la jonction de Qu'Appelle à la Colombie-Britannique	....	10,000 00	3,168 59	189	6,831 41	*d*
Ligne télégraphique, de Saskatchewan à Prince-Albert	....	7,000 00	4,981 79	189	2,018 21	*e*
Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique, savoir :—						
Nouveau câble sous-marin entre l'île Vancouver et le territoire de Washington *viâ* Victoria et la Pointe Angelos, ou ligne de terre à partir de Victoria jusqu'au Cap Beale *viâ* le havre de San-Juan, avec le câble sous-marin jusqu'au havre de Neeah, Cap Flattery, territoire de Washington	....	18,500 00	7,885 62	189	10,614 38	*f*
Lig. télé. à part. d'un point sit. v.-à-v. New-Westminster jus. Ladner's-Landing.	....	1,500 00	1,171 46	189	328 54	*g*
Serv. des lignes télég. et des signaux en général (sous Revenu, crédit 287 de 1884).	....	7,031 04	4,242 86	189	2,788 18	*h*
Service télégraphique en général (crédit 254 de 1884)	....	316 33	316 33	189		
Crédit 131 de 1883, et 254 et 287 de 1884	....	76,908 43	45,528 16	.....	31 380 27	
(*Voir Débats*, 1883, page 929 ; 1884, 1366 et 1382.)						

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Le montant inscrit au budget était destiné à couvrir le coût d'un type spécial de câble, que l'on a ensuite trouvé inutile ; en achetant un type plus léger, il est resté une balance en caisse. *b.* La construction n'était pas terminée à la fin de l'exercice. La balance non dépensée a été reportée au 30 septembre et appliquée aux travaux projetés. *d.* Le montant requis s'est trouvé moindre que celui prévu par suite du fait que la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique a pris possession de la section entre Prince-Arthur's-Landing et Winnipeg. *e.* Les estimations pourvoyaient à une ligne de 100 milles de longueur. La ligne une fois construite s'est trouvée être de 83 milles et la soumission de l'entrepreneur demandait, par mille, un montant n'excédant pas l'estimation. *f.* Les travaux n'étaient pas complétés à la fin de l'année ; la balance a été reportée au 30 septembre et dépensée pour la plus grande partie. *g.* La soumission de l'entrepreneur n'excédait pas l'estimation par mille. *h.* Les sémaphores n'ont pas été érigés. La ligne télégraphique a été construite et on a appliqué la balance non dépensée à l'achat des appareils électriques nécessaires pour le steamer *Newfield.*

DIVERS.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
Divers travaux non ailleurs pourvus	10,000 00					
Dépenses, jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	1,104 67					
		11,104 67	9,195 36	190	1,909 31 *e*	
Arpentages et inspections	25,000 00					
do balance de 1882-3	170 02					
		25,170 02	28,982 61	190	..... *f*	3,812 59
Arbitrages et sentences arbitrales	5,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	636 99					
		5,636 99	2,818 00	190	2,818 99 *b*	
Travaux et édifices publics	37,500 00					
Dépenses, jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	8,429 85					
		45,929 85	31,482 04	192	14,447 81 *a*	
Monument à feu sir G. E. Cartier	9,000 00					
do balance de 1882-3	444 97					
		9,444 97	733 45	192	8,711 52	
Arrangements et transferts aux nouveaux livres des matières concernant les travaux sous le contrôle du nouveau ministère des Travaux publics, qui sont contenues dans les anciens index généraux, livres et journaux	.....	1,650 00	1,650 00	192		
Galerie nationale des beaux-arts	.....	1,500 00	380 15	192	1,119 85 *b*	
Pour payer la réclamation de W. L. MacAuley relative aux casernes construites à Fort-Garry	.....	5,590 85	5,590 85	192		
Fort-Dufferin, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick	.....	3,000 00	1,430 46	192	1,569 54 *c*	
Bâtiments pour l'école d'infanterie (Crédit 255 de 1883)	.....	44,000 00				
do Frédéricton, N.-B., casernes	12,665 93					
do Toronto, nouveaux forts	20,872 79					
do Saint-Jean, Qué., casernes	14,799 89					
		....	48,338 61	193	..... *d*	4,338 61
Monument à Joseph Brant	.....	5,000 00	50 00	192	4,950 00 *g*	
Résidence du haut commissaire, Angleterre (crédit 255 de 1884)	.....	42,000 00	41,999 33	192	0 67	
	.....	200,027 35	172,650 86	.....	27,376 49	

Crédits 134, 353, 363, de 1883; 255 de 1884. (*Voir Débats* de 1883, pages 930, 1099, 1245; 1884, 1366 et 1615.)

a. Les travaux n'ont pas été poussés aussi vigoureusement qu'on l'espérait. *b.* Montant non requis. *c.* La réclamation a été réglée pour une somme moindre que celle portée au budget. *d.* Il a été fait plus de travaux que ne le comportait l'estimation. *e.* Les réparations n'ont pas été aussi considérables qu'on l'avait pensé. *f.* Dû aux explorations qu'il a fallu faire par suite de la demande de l'Ile du Prince-Edouard que le Canada prît possession des jetées. *g.* Les travaux n'ont pas été exécutés.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

JNO. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL

Auditeur général.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Total de la dépense.	Dépense moindre que l'estimation.
RÉCAPITULATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Edifices publics :—					
Nouvelle-Ecosse	111,347 78		27,211 38		84,136 40
Ile du Prince-Edouard	15,011 52		3,040 02		11 971 50
Nouveau-Brunswick	154,618 07		98,502 66		56.115 41
Québec	440,325 04		299,500 00		140,825 04
Ontario	555,627 71		403,841 94		151,785 77
Débarcadère du Prince-Arthur	8,721 85		7,335 05		1,386 80
Manitoba	299 931 64		226,230 73		73,700 91
Territoires du Nord-Ouest	90,491 45		32,830 91		57,663 54
Colombie-Britannique	83,750 00		32,430 16		51,319 84
En général	15,000 00		14,851 37		148 63
		1,774,828 06		1,145,774 22	
Réparations, mobilier, chauffage, etc		354,585 00		353,019 63	1,565 37
Havres et rivières :—					
Nouvelle-Ecosse	101,022 80		67,845 90		33,176 90
Ile du Prince-Edouard	76,330 82		13,712 35		62,618 47
Nouveau-Brunswick	145,234 63		82,274 86		62,959 77
En général, provinces maritimes	13,581 52		12,217 19		1,364 33
Québec	270,591 54		204,775 67		65,815 87
Ontario	468,910 60		461,867 72		7,042 88
Port-Arthur	50,000 00		1,698 72		48,301 28
Manitoba	16,000 00		14,650 31		1,349 69
Territoires du Nord-Ouest	14,176 77		14,000 00		176 77
Colombie-Britannique	22,117 40		18,202 91		3,914 49
En général (excédant de la dépense, $143.06)	6,000 00		6,143 06		
		1,183,966 08		897,388 69	
Glissoires et barrages flottants (Excédant de la dépense, $1,949.78)		18,307 80	20,257 58		10,087 91
Chemins et ponts		32,207 85	22,119 94		31,380 27
Télégraphes		76,908 43	45,528 16		27,376 49
Divers		200,027 35	172,650 86		22,473 39
Dragage		274,585 96	252,112 57		
				512,669 11	
		3,915,416 53			1,006,564 88
				2,908,851 65	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

N°	Subventions postales.	Crédit.	Dépense.	Depense moindre que l'estimation.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
135	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, *vid* Yarmouth	10,000 00	10,000 00	
136	Communication à la vap. entre les lacs Huron et Supérieur.	10,000 00	10,000 00	
137	Service à la vapeur entre San-Francisco et Victoria, C.-B.	17,640 00	17,640 00	
138	Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine...	7,800 00	7,800 00	
139	Communication à la vapeur entre le Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme	4,000 00	2,580 68	1,419 32
140	Subvention pour une année, à $50,000 par année, à être payée à une ligne de steamers faisant le service entre le Canada, les Antilles et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme	50,000 00	.....	50,000 00
141	Subvention à une ligne de steamers faisant le service bimensuel entre la France et Québec, à condition que le gouvernement français paie une égale somme pour le même service	50,000 00	.....	50,000 00
142	Subvention à une ligne de steamers faisant le service alternativement entre Liverpool et Saint-Jean, N.-B., et Liverpool et Halifax, N.-E	25,000 00	12,000 00	13,000 00
143	Subvention aux vapeurs faisant le service entre Campbellton, N.-E., Gaspé, et les ports intermédiaires	12,500 00	12,500 00	
144	Communication à la vapeur, de Port-Mulgrave, terminus du Prolongement-Est, à la Baie Est, Cap-Breton	6,000 00	6,000 00	
145	Communication quotidienne à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours qui pourront être désignés	3,000 00	3,000 00	
146	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre..	2,000 00	1,500 00	500 00
147	Pour accorder une subvention de $1,500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, entre l'Ile du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne ou ports du continent	7,500 00	.....	7,500 00
148	Communication à la vapeur entre Halifax, Havre Murray et Charlottetown	3,000 00	3,000 00	
149	Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers.....	24,000 00	18,000 00	6,000 00
150	do do l'Allemagne	24,000 00	4,000 00	20,000 00
367	Communication à la vapeur entre Port-Mulgrave, terminus du chemin de fer, et Chéticamp, avec escale bi-hebdomadaire à Port-Hood, Mabou, Grande-Anse, Matane et Chéticamp, le gouvernement local ayant accordé une somme égale à condition que le gouvernement fédéral vote aussi un crédit pour ce service	2,000 00	2,000 00	
400	Communication à la vapeur entre Owen-Sound, Sault Sainte-Marie et la Baie-du-Tonnerre	2,000 00	1,500 00	500 00
		260,440 00	111,520 68	148,919 32
	(*Voir Débats* de 1883, pages 952 et 953.) Autorisé par la loi—Une année de subvention à la Compagnie de paquebots de Montréal, 36 Vic., chap. 33	126,533 33	126,533 33	
		386,973 33	238,054 01	

Explications du sous-ministre des postes :

139. Il a été jugé impossible de subventionner un steamer spécial pour ce service, mais l'on a fait des arrangements avec des steamers de la compagnie dite *The International Steamship Co*, naviguant entre Saint-Jean et Eastport, et des goëlettes allant de ce point à Grand-Manan—le coût de ces arrangements a été moins grand que l'estimation. 140. Service suspendu. 141. Ce service n'a pas été fait comme on le projetait. 142. Ce service n'a été qu'en partie fait. 146. Ce service n'a été fait qu'en partie. 147. Aucun steamer n'a réclamé cette subvention. 149 et 150. Ce service n'a été fait qu'en partie. 400. Ce service n'a pas été commencé aussi à bonne heure qu'on s'y attendait, en conséquence on n'a pas eu besoin de tout le montant.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Au d eur général.

Examiné,
L. A. Bissonnette.

No.	Service par voie de mer et dans les eaux de l'intérieur.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.		En plus.	
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	
151	Entretien et réparation des vapeurs	1883—953		125,000 00					
	Napoléon III		26,800 60						
	Druid		16,634 71						
	Newfield		25,729 30						
	Sir James Douglas		16,432 08						
	Northern Light		19,123 34						
	La Canadienne		19,935 53						
			124,655 56						
	Moins—Remboursements non distribués		836 91						
					123,818 65	1,181 35	*a*		
152	Vapeur pour remplacer le *Glendon*	1883—953	30,000 00						
	do dépense jusqu'au 30 septembre 1883, balance de 1882-3		25,361 68						
				55,361 68	56,162 01		*b*	800 33	
153	Examens des capitaines et seconds	1883—953		5,000 00	5,580 79		*c*	580 79	
154	Achat de canots et appareils de sauvet., et récomp. pour sauv. de vie	1883—953	5,000 00						
368	do do additionnel	1883—1249	3,000 00						
				8,000 00	2,614 91	5,385 09	*d*		
155	Enquête sur les naufrages et accidents	1883—		1,500 00	830 12	669 88	*e*		
156	Dépenses d'enregistrement des navires en Canada	1883—		500 00	189 27	310 73	*e*		
157	Impression de la liste triennale des navires	1883—956		1,500 00		1,500 00	*f*		
158	Police riveraine de Montréal et de Québec	1883—	38,000 00						
257	do do supplémentaire	1884—1369	3,500 00						
				41,500 00	41,980 72		*g*	480 72	
159	Enlèvement des obstacles dans les rivières navigables	1883—		1,500 00	342 76	1,157 24	*e*		
	(*Voir* Comptes publics, page 206)			239,861 68	231,519 23	8,342 45			
	Résumé des crédits—Balance de 1882-3		25,361 68						
	Crédits de 1883		211,000 00						
	Crédit de 1884		3,500 00						

Revenu:—Vapeurs fédéraux	$ 8,598 90	
Examen des capitaines et seconds	1,741 30	
Police de rade	28,497 25	
Améliorations du port	855 06	
Honoraires des capitaines et seconds	7,986 21	
		47,678 72

Expli. du département de la marine et des pêcheries:—*a.* Les frais d'entretien de *La Canadienne* et du *Sir James Douglas* ont été un peu moins grands que le montant de l'estimation. *b.* Crédit insuffisant. *c.* Cet excédant de dépense est dû à ce que le système a été appliqué aux caboteurs. *d* Le crédit additionnel n'a pas été dépensé, car les nouveaux canots de sauvet. donnés à l'entrep. n'ont pas été construits à temps pour qu'on pût se servir de ce crédit. *e.* Estimat. approximative. *f.* Attendant une réponse de l'impr. de la reine. *g.* Vu l'inond. à Montréal, il a fallu dépenser un mont. consid., ce qui n'av. pu être prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, H. G. Dunlevie.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Numéro.	PHARES ET SERVICE CÔTIER.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
160	Appointements et allocations des gardiens de phares	1883—956	.....	164,025 00	161,957 49	201	2,067 51 *a*	
161	Loyers des agences et dépenses contingentes	1883—	.....	18,000 00	18,338 06	201	*b*	338 06
162	Entretien et réparations des phares, bouées et balises	1883—	275,000 00					
256	do crédit supplémentaire	1884—1369	5,000 00					
				280,000 00	276,488 92	201	3,511 08 *c*	
163	Phare du Cap Race	1883—	.....	1,300 00	1,002 19	.....	297 81 *d*	
164	Achèvement et construction des phares et sifflets d'alarme	'83-1019,1116	40,000 00					
	do balance de 1882-83	.....	8,466 27	48,466 27	36,725 36	.....	11,740 91 *e*	
165	Construction d'un nouveau phare à Sand's-Head, C.B	1883—	.....	10,000 00	9,754 00	.....	246 00 *f*	
166	do phare au récif de Colchester, lac Erié	1883—956	5,000 00					
	do dépense jusqu'au 30 sept. 1883, balance de 1882-83	.....	2,532 60					
				7,532 60	2,554 19	.....	4,978 41 *g*	
167	Stations des signaux	1883—957	.....	7,500 00	6,704 17	.....	795 83 *h*	
256	Entretien des bouées et balises dans le port de Montréal, par les commissaires du havre	1884—1369	.....	7,000 00	7,000 00			
	(*Voir* Comptes publics, page 207.)			543,823 87	520,524 38	.....	23,299 49	.....
	Résumé des crédits —							
	Balances de 1882-83	.....	10,998 87					
	Crédits de 1883	.....	520,825 00					
	Crédit de 1884	.....	12,000 00					
	Revenu des phares et service côtier	.....	.....	.....	2,634 66			

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

Explications du département de la marine et des pêcheries:—*a.* Nouveaux phares non terminés. *b.* Augmentation des appointements de l'agent de Saint-Jean, N.-B., et de son commis. *c.* Il est difficile de déterminer exactement le montant nécessaire pour les réparations. *d.* Le montant requis n'avait pu être déterminé d'une manière définitive. *e.* Quelques-unes des entreprises n'étaient pas achevées, et les paiements ont en conséquence été remis. *f.* La balance pour le phare sur Sand's-Head n'a été payée qu'en 1884-85. *g* Travaux détruits pendant une forte tempête, et l'entrepreneur a abandonné son entreprise; un nouveau contrat fut passé en 1884-85. *h.* Estimation approximative.

PÊCHERIES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Gardes-pêche et gardiens—Appointements et dépenses :—					
Ontario	.....	13,500 00	15,192 73	..... *a*	1,692 73
Québec	.....	16,000 00	13,186 26	2,813 74 *a*	
Nouvelle-Ecosse	.....	16,500 00	15,600 01	899 99 *a*	
Nouveau-Brunswick	.....	13,000 00	14,388 02	..... *a*	1,388 02
Ile du Prince-Edouard	.....	3,500 00	2,767 98	732 02 *a*	
Colombie-Britannique	.....	2,600 00	2,231 97	368 03 *a*	
Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest	.....	4,000 00	872 40	3,127 60 *c*	
Total, gardes-pêche et gardiens	.....	69,100 00	64,239 37	4,860 63	
Pisciculture, passes-migratoires et bancs d'huitres	.....	35,000 00			
Ontario et Québec	19,020 74				
Nouvelle-Ecosse	5,465 87				
Nouveau-Brunswick	2,327 06				
Ile du Prince-Edouard	771 40				
	.....	.....	27,585 07	7,414 93 *d*	
Frais judiciaires et dépenses incidentes au sujet des pêcheries (*Voir* partie II, page 203)	.....	1,000 00	1,003 72	.....	3 72
Annonces	.....	1,000 00	63 66	936 34 *e*	
Etablissement de pisciculture, Colombie-Britannique	.....	4,000 00	3,704 31	295 69 *f*	
Services de personnes dans les ministères des douanes et des pêcheries, et autres dépenses relatives à la distribution des primes de pêche. (*Voir* partie II, page 201)	.....	4,000 00	8,924 04	..... *g*	4,924 04
Balance des frais en rapport avec l'Exposition internationale des pêcheries, Londres, y compris les paiements à Samuel Wilmot, W. H. Venning, W. H. Rogers, J. H. Duvar, J. U. Gregory et A. C. Anderson, pour avoir réuni et préparé les échantillons. (*Voir* partie II, page 203)	.....	7,500 00	6,301 82	1,198 18 *f*	
Pêcheries—Dépense en vertu des bills des subsides	.....	121,600 00	111,821 99	9,778 01	
Primes de pêche (45 Vic., chap. 18) *Débats* 1883—1187, 1223 ; 1884—1369	150,000 00				
do dépense jusqu'au 30 septembre 1883, de la balance de 1882-3	54,141 79				
		204,141 79	181,179 97	22,961 82 *h*	
		325,741 79	293,001 96		

Crédit 168 de 1883 (*Débats*, page 1010 et 1116)	110,100 00			
Crédit 258 de 1884 (*Débats*, page 1369)	11,500 00			
Pêcheries, revenu			20,006 50	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

Explications du département :

a. L'estimation des frais de route et autres déboursés des gardes-pêche ne peut être qu'approximative.

c. Le service de protection des pêches dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest n'était pas complètement organisé.

d. L'établissement de pisciculture de la Colombie Britannique n'était pas en opération.

e. Non requis.

f. Balance employée une fois l'exercice fini.

g. L'auditeur général a décidé que les frais d'impression, de voyages, salaires des commis surnuméraires, etc., doivent être payés au moyen de ce crédit, et les montants qui avaient été payés à même les gratifications accordées aux pêcheurs ont été transférés à ce compte. De là vient l'excédant de dépense.

h. Gratification qu'on payait à la fin de l'exercice.

Note de l'auditeur général. La différence ($6,301.82) entre le montant total donné ci-dessus et la somme mentionnée à la page 210 des Comptes Publics est une partie du coût de l'Exposition Internationale des pêches à Londres. $15,000 ont été accordées en 1883 sous le chef Divers et $7,500 en 1884 sous celui de Pêches. Dans les Comptes publics la dépense entière se trouve sous le chef Divers.

Divers services.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Institutions scientifiques :—				
Observatoire, Toronto	5,250 00	5,238 16	11 84	
do Kingston	500 00	500 00		
do Montréal	500 00	500 00		
do Nouveau-Brunswick	1,500 00		1,500 00	
Total, observatoires	7,750 00	6,238 16	1,511 84	*a*
Observations météorologiques et télégraphie	48,000 00	50,160 73	*b*	2,160 73
(Crédits 169 et 170 de 1883. Voir *Débats*, page 957 ; Comptes publics, page 106.)	55,750 00	56,398 89		648 89
*Hôpitaux de marine et marins sans ressources :				
Hôpital de marine et des immigrants, Québec	20,000 00	19,990 34	9 66	
do de Sainte-Catherine, Ontario	500 00	500 00		
do de Kingston	500 00	500 00		
Hôpitaux dans Québec, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ile du Prince-Edouard et la Colombie-Britannique	35,000 00	27,167 68	7,832 32	*d*
Marins malades et sans ressources	6,000 00	3,154 60	2,845 40	
(Crédits 171 et 172 de 1883. *Voir* partie ii, page 203 ; Comptes publics, page 114.)	62,000 00	51,312 62	10,687 38	
*Inspection des bateaux a vapeur :—				
Crédit 173 de 1883	22,000 00	21,893 28	106 72	*c*
(*Voir* Comptes publics, page 209.)				
†Inspection des compagnies d'assurance :				
Dépense en vertu du crédit 174 de 1883	6,000 00	5,854 54	145 46	
Dépense en vertu de 37 Vic., chap. 20	4,000 00	4,000 00		
(*Voir* ce rapport, partie ii, page 204 ; Comptes publics, page 211.)				
†Subventions aux provinces (en vertu de la loi)	3,525,000 00	3,603,714 38		78,714 38
(*Voir* ce rapport, partie ii, page 205 ; Comptes publics, page .)				

REVENU.

Hôpitaux de marine	$ 2,599 00
Fonds des marins malades	48,686 65
Inspection des bateaux à vapeur	15,371 79
Surintendance des assurances	9,855 13

Explications du département :—

a. Sauf les crédits pour le collège McGill et pour l'observatoire de Kingston, ainsi que les appointements des observateurs, les estimations pour ces services ne peuvent être qu'approximatives. *b.* Crédit insuffisant par suite du fait que la dépense des observatoires de Québec et Saint-Jean a été incluse dans ce crédit. *c.* Les frais de voyages des inspecteurs dépendent du nombre de steamers qu'il faut inspecter. *d.* La dépense est proportionnée au nombre de matelots malades qu'il faut secourir.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
*H. G. Dunlevie.
†F. Hayter.

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	Dépense.	Page dans la partie II.
	$ cts.	
Gages des employés temporaires	13,280 70	206
Explorations	16,165 64	208
Avances	12,195 42	208
Publication d'une carte géologique et rapport	8,242 84	209
do du "Canadian Organic Remains"	1,214 70	209
Bureau et musée	3,446 60	
Spécimens pour le musée	1,496 15	210
Combustible	106 86	
Instruments et réparations	799 03	
Bibliothèque	568 40	
Transport des spécimens	239 20	
Laboratoire	188 39	
Papeterie	663 04	
Imprimeur de la reine	924 06	
Dépense (*Voir* Comptes publics, page 106)	59,531 03	
Crédit 175 de 1883 (*Voir Débats*, page 1088)	60,000 00	
Balance non dépensée	468 97	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 2 janvier 1885.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli un état des dépenses de vos arpenteurs en 1883, pour des articles au sujet desquels quelques renseignements auraient dû être donnés à la fin de la campagne. La liste des paiements ne comprend pas des items pour lesquels les ventes correspondantes sont inscrites.

Attaché à chaque état de dépenses d'explorations, il devrait y avoir un bilan de l'équipement indiquant les différents achats pour le compte du capital, et les matériaux pris dans le dépôt à la fin de la campagne précédente, avec la disposition de chacun d'eux au retour, soit par vente ou livraison entre les mains d'un gardien. Dans ce dernier cas les reçus des matériaux devraient accompagner les pièces justificatives.

Pour faire l'examen expéditif exigé par l'Acte d'audition, je voudrais que vous me fournissiez vos comptes tous les mois au lieu de trimestriellement. Veuillez m'envoyer, en outre des bilans d'équipement demandés plus haut, des états généraux de tout compte d'approvisionnements au commencement et à la fin des campagnes de 1883 et 1884.

Votre respectueux,
J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

A. R. C. SELWYN, LL.D., F.R.S.,
Directeur de la commission géologique.

COMMISSION GÉOLOGIQUE, 1883.

Dépenses de capital—Matériaux dont il n'a pas été rendu compte.

Robert Bell—		
2 tentes	$ 52 00	
2 bateaux avec voiles	150 00	
Canot avec rames	35 00	
		$237 00
Amos Bowman—		
2 chevaux	82 50	
Pédomètre	9 00	
Lunette d'approche	16 00	
Prisme d'arpenteur	10 00	
Tente	15 00	
		132 50
G. M. Dawson (pour lui-même, Weston et McConnell)—		
3 tentes	60 75	
3 fusils	31 50	
Carabine Winchester	25 00	
Fusil Remington	15 00	
Carabine Winchester	20 00	
6 chevaux	750 00	
3 harnais simples	42 00	
2 selles mexicaines	40 00	
2 bâts Humboldt	20 00	
Selle	15 00	
Cheval, selle et bât	100 00	
Cheval rouan	85 00	
Planche (voiture)	63 00	
8 chevaux	332 00	
		1,599 25

R. W. Ells—		
Tente	15 00	
Fusil	15 00	
Lunette d'approche	9 60	
Canot d'écorce	20 00	
		59 60
Hugh Fletcher—Tente		17 50
A. P. Low—Canot		16 00
R. G. McConnell—		
Montre d'argent de Waltham	30 00	
Carabine	27 52	
2 tentes	52 05	
Harnais double	35 50	
Selle de Californie	35 00	
Harnais pour poneys	19 00	
Wagon léger	65 00	
		264 07
A. R. C. Selwyn—		
3 chevaux	435 00	
Radeau	15 00	
Wagon	60 00	
Planche (voiture)	50 00	
Harnais	40 00	
		600 00
J. F. Torrance—Tente		20 75
T. C. Weston—		
Tente	31 35	
Lunette d'approche	13 00	
Fusil Remington, P. C.	15 00	
Carabine	25 00	
		84 35
		$3,031 02

Sauvages—Fonds consolidé.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Ontario et Québec, etc. :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sauvages de Québec	4,200 00	4,200 00		
Couvertures de laine pour les sauvages âgés et infirmes, Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00		
Ecoles des sauvages dans l'Ontario, Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick	10,400 00	10,400 00		
Annuités aux termes du traité Robinson	15,680 00	15,680 00		
Améliorations à l'institution industrielle de Mount-Elgin, Munceytown	1,200 00	1,200 00		
Pour ouvrir des ch. dans la réserve Ouiatchouan	900 00	900 00		
Crédits 176 et 369 de 1883, et 259 de 1884	33,980 00	33,980 00		
(Voir *Débats* de 1883, pages 1094 et 1098; 1884, 1372.)				
Nouvelle-Ecosse :—				
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse, en général	4,500 00			
Pour augmenter l'octroi pour médicaments de 26 à 50 centins par tête, sur une populat. de 2,219	532 56			
Balance de 1882-3	492 06			
Dépenses (voir partie ii, page 213)		3,769 61	1,755 01	
Crédits 177 et 371 de 1883	5,524 62	3,769 61	1,755 01	*a*
(Voir *Débats*, page 1101.)				
Nouveau-Brunswick :—				
Sauvages du Nouveau-Brunswick, en général	4,500 00			
Pour augmenter l'octroi pour médicaments de 23 à 50 centins par tête, sur une populat. de 1,456	393 12			
Balance de 1882-3	24 03			
Dépense générale (partie ii, page 213)		4,643 59	273 56	
Mission à la Grande-Anse, comté de Kent	100 00	100 00		
2e officier médical pour le co. de Northumberland	125 00	100 00	25 00	
Crédits 178 et 370 de 1883	5,142 15	4,843 59	298 56	*b*
(Voir *Débats*, page 1249.)				
Ile du Prince-Edouard :—				
Crédits 179 de 1883	2,000 00			
Balance de 1882-3	237 18			
Dépense (voir partie ii, page 213)		1,993 87	243 31	*a*
Colombie-Britannique :—				
Sauvages de la Colombie-Britannique, en général	23,250 00	23,781 84		*c* 531 84
Arpentage	7,700 00	12,300 26		*d* 4,600 26
Commission des réserves	11,055 00	6,209 02	5,199 30	*e*
Réserve, balance de 1882-3	353 32			
Appointements de deux agents surnuméraires	2,400 00	2,400 00		
Reconstruire les maisons des sauvages détruites par S.S.M. "Rocket"	1,200 00	1,200 00		
Crédits 180 et 373 de 1883; 261 de 1884	45,958 32	45,891 12	67 20	
(Voir *Débats* de 1883, pages 1101, 1378; 1884, 1372; aussi, ce rapport, partie ii, page 214.)				

Explications par le département :—

a. La dépense pour secourir la misère et acheter des grains a été inférieure à la prévision, grâce, probablement, à l'excellence de la récolte et au produit des pêches. *b.* L'agent de la surintendance du Sud-Ouest a remboursé le montant qui lui avait été envoyé pour l'achat de grain de semence. *c.* L'établissement d'agences sur la côte nord-ouest et au Lac William a occasionné une augmentation de dépenses pour frais de voyages et de provisions aux sauvages pauvres. *d.* On avait fait des prévisions pour deux partis d'explorateurs seulement, mais on a trouvé nécessaire de mettre un troisième parti en campagne. *e.* Le commissaire des réserves et ses aides n'ont pas fait de campagne dans l'été de 1883, à cause de la maladie du commissaire.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. C. MacDonald.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ.	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la part. II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
MANITOBA ET NORD-OUEST :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Annuités		197,425 00	170,749 50	215	26,675 50	*a*
Instruments aratoires	10,398 22					
Proportion du crédit supplémentaire	11,774 45					
		22,172 67	22,172 67	215		
Outils	1,925 77					
Proportion du crédit supplémentaire	1,663 51					
		3,589 28	3,589 28	215		
Bestiaux	4,375 00					
Proportion du crédit supplémentaire	10,094 75					
		14,469 75	14,469 75	216		
Pour achat de cochons (sauvages du traité n° 6)		1,000 00	1,000 00	216		
Grains de semence	5,500 00					
Proportion du crédit supplémentaire	5,286 45					
		10,786 45	10,786 45	216		
Munitions et ficelle	5,833 00					
Proportion du crédit supplémentaire	1,937 70					
		7,770 70	7,770 70	216		
Provisions fournies lors du paiement des annuités	38,780 85					
Proportion du crédit supplémentaire	9,488 35					
		48,269 20	48,269 20	216		
Provisions pour les sauvages sans ressources	355,233 83					
Proportion du crédit supplémentaire	100,108 35					
		455,342 18	499,325 50	217	*b*	43,983 32
Vêtements		5,000 00	4,906 50	218	93 50	
Ecoles	11,204 00					
Proportion du crédit supplémentaire	929 40					
		12,133 40	12,133 40	218		
Arpentages	18,000 00					
Proportion du crédit supplémentaire	1,443 09					
		19,443 09	19,443 09	219		
Ferme, gages	30,864 00					
Proportion du crédit supplémentaire	13,159 95					
		44,023 95	44,023 95	221		
Ferme, entretien	7,825 00					
Balance non dépensée, 1882-3	3,282 46					
Proportion du crédit supplémentaire	15,999 66					
		27,107 12	27,107 12	224		
A reporter		868,532 79	885,747 11			17,214 32

SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Report		868,532 79	885,747 11			17,214 32
MANITOBA ET NORD-OUEST—*Suite.*						
Sioux		4,000 00	459 63	224	3,540 37	*a*
Dépenses générales	82,700 00					
Proportion du crédit supplémentaire	28,114 34					
		110,814 34	110,814 34	225		
Pour aider à la construct. d'un moulin à farine à Battleford, traité n° 6.		1,500 00	1,500 00	225		
do do Fort-Pitt do		1,500 00	1,500 00	225		
do do Carlton do		1,500 00	1,500 00	225		
do do dans le traité n° 7		2,000 00	2,000 00	225		
Maison et bureaux du commissaire		12,000 00	10,135 67	226	1,864 33	*c*
Ecoles industrielles pour les sauvages		44,000 00	12,018 93	226	31,981 07	*d*
		1,045,847 13	1,025,675 68		20,171 45	
MOINS—Le mandat du gouverneur général, distribué ci-dessus.		200,000 00				200,000 00
		845,847 13	1,025,675 68			179,828 55

Sommaire des crédits :—

Crédits 181 et 372, de 1883. (*Débats*, pages 1102, 1377)	$835,064 67
Crédit 259, de 1884. (*Débats*, page 1372)	7,500 00
Balance de 1882-3	3,282 46

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MACDONALD.

Explications du département :—

a. Les prévisions pour ce service ont été réduites pour 1884-5, parce qu'on les a trouvées plus élevées qu'il n'était nécessaire. *b.* Les prévisions n'ont pas été suffisantes pour les traités 6 et 7. *c.* Les comptes de mobilier et de posage des stores n'ont été reçus qu'après le 30 juin 1884, et sont par conséquent portés au compte de 1884-5. *d.* Les maisons d'école à Qu'Appelle et à la Rivière-Haute n'ont été terminées qu'après le 30 juin 1884.

Sauvages—Fonds consolidé.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Résumé.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Ontario et Québec	.....	33,980 00	33,980 00			
Nouvelle-Écosse	.....	5,524 62	3,769 61	213	1,755 01	
Nouveau-Brunswick	.....	5,142 15	4,843 59	213	298 56	
Ile du Prince-Edouard	.....	2,237 18	1,993 87	213	243 31	
Colombie-Britannique	.....	45,958 32	45,891 12	214	67 20	
Manitoba et Territ. du Nord-Ouest	.....	845,847 13	1,025,675 68	226	.....	179,828 55
Balances de 1882-3	4,389 05					
Crédit de 1883	924,400 35					
do 1884	9,900 00					
		938,689 40				
Dépenses (*voir* Comptes publics, page 248)	.....	.....	1,116,153 87			
Total de l'excédant des dépenses pour les sauvages	.....	.....	.....	.....	.....	177,464 47
Revenu—						
Grain vendu, et remboursement de dépenses d'années antérieures	.....	.....	18,827 58			

Note.—L'excédant de dépenses pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, a été couvert par un mandat du gouverneur général pour $200,000.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MacDonald,

POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

Etat comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, avec indication de l'excédant ou du déficit pour chaque item du crédit.

Service.	Crédit de l'année.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Solde de la police (page 232).	1883	.....	155,000 00	153,970 87	1,029 13	
Subsistance (page 242).....	1883	51,100 00				
do	1884	35,000 00				
			86,100 00	85,872 36	227 64	
Fourrage (page 252)	1883	58,400 00				
do	1884	17,000 00				
			75,400 00	75,740 74	....	340 74
Combust. et éclair. (page 258)	1883	11,500 00				
do	1884	15,000 00				
			26,500 00	30,010 75	.....	3,510 75
Habillements (page 264).....	1883	37,000 00				
do	1884	3,000 00				
			40,000 00	40,392 59	....	392 59
Réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions (page 265)	1883	....	47,000 00	43,838 40	3,161 60	
Médicam et dép. de l'hôpital..	1883	....	5,000 00	5,956 23	....	956 23
Livres et papeterie.....	1883	....	2,000 00	2,100 05	....	100 05
Frais de transport, guides et courriers	1883	....	45,000 00	40,435 60	4,564 40	
Dépenses conting. (page 266).	1883	....	4,000 00	7,666 07	....	3,666 07
			486,000 00	485,983 66	16 34	
Crédit 182 de 1883 (*Débats*, pages 1,042 et 1,110)...	.....	416,000 00				
Crédit 262 de 1884 (*Débats*, page 1,373).....	.....	70,000 00				

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER,

N°	DIVERS.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
183	*Gazette du Canada*	'83—1038, 1120	....	4,500 00	3,790 80	267	709 20	*a*
184	Impressions diverses	1883—1038	12,000 00					
263	do do	1884—1373	10,000 00					
				22,000 00	22,692 40	267	....	692 40
185	Dépenses imprévues	1883—	.....	50,000 00	15,675 00	268	34,325 00	
186	Commutation de l'armée et de la marine	1883—	.....	3,000 00	1,733 98	267	1,266 02	
Est.	Gouvernement du Nord-Ouest, appointements (43 Vic., chap. 25)	1883—	.....	3,800 00	6,813 33	276	*e*	3,013 33
187	do do y compris chemins et écoles, etc...	1883—1039	20,000 00					
374	do do autre montant requis	1883—	7,000 00					
				27,000 00	27,323 74	276	*b*	323 74
280	do do allocat. pour loyer à Hugh Richardson, magistrat stipendiaire	1884—1379	....	500 00	500 00	276		
188	Kéwatin, dépenses du gouvernement	1883—1040	....	5,000 00	1,401 28	276	3,598 72	*c*
189	Acte de tempérance du Canada, 1878, dépenses d'élection	1883—	....	5,000 00	2,502 53	278	2,497 47	
190	Refonte des lois fédérales	1883—1040	6,000 00					
375	do do	'83—1378, 1387	10,000 00					
				16,000 00	14,523 19	279	1,476 81	
277	Refonte des lois, nouveaux caractères et impression	'84—1379, 1464	....	11,000 00	5,381 02	279	5,618 98	*d*
191	Rembours. de retenue pour le fonds de retraite, quand il est néces	1883—	....	500 00	....	.....	500 00	
192	Police à cheval, compensation pour blessures reçues au service	1883—1041	....	2,000 00	....	.....	2,000 00	
193	Construction des casernes de la police à cheval	1883—1041	60,000 00					
276	do do	1884—1378	70,000 00					
				130,000 00	130,000 00	284		
194	Exposition internationale des pêcheries, Londres	1883—1044	15,000 00					
269	do do	1884—1374	5,000 00					
				20,000 00	20,000 00	203		
195	Levée hydrographique des lacs Supérieur et Huron	1883—1044	5,000 00					
271	do de la baie Georgienne, y compris l'achat et l'entretien du vapeur	1884—1374	22,000 00					
				27,000 00	26,704 67	286	295 33	
196	Rapports et livres de droit pour la bibliot. du départ. de la justice	'83—1044, 1128	....	2,000 00	237 60	286	1,762 40	
197	La moitié des frais de la publication des "Cases on B. N. A. Act, 1867" de Cartwright	'83—1045, 1128	1,150 00					
274	do do do	1884—1378	829 75					
				1,979 75	1,150 00	286	829 75	
376	Commission des Chutes Niagara (à voter de nouveau)	1883	....	683 65	....	.....	683 65	
377	Commission du chemin de fer Can. du Pacifique, impress. du rap.	1883	....	1,130 41	1,013 16	286	117 25	
	A reporter	.....	....	333,093 81	281,442 70	.....	51,651 11	....

N°	Divers.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Report			333,093 81	281,442 70		51,651 11	
378	Aide pour la publication d'une grammaire en abénakis.	1883		200 00	200 00	286		
379	Exploration du Labrador et de la baie de James par la société géographique de Québec	'83—1136, 1378		300 00	300 00	286		
380	Allocation annuelle à lady Cartier	1883—1378		1,200 00	1,200 00	286		
382	300 ex. de l'ouvrage de Bourinot "Procédure Parlementaire"	1883—1026		1,500 00	1,500 00	286		
383	Rembourser *re* Banque des Marchands *vs.* la Reine, le montant des droits payés par cette banque sous protêt	1883—1379		2,109 21			2,109 21	*f*
384	Agence de Paris, appoint. de M. Fabre et dép. conting. du bureau	'83—1136. 1379		2,500 00	2,499 96	286	0 04	
385	Tableau commémoratif de la Confédération	1883—1171		4,000 00	4,000 00	286		
401	Pour couvrir les frais de causes en litige	1883—1381		5,000 00	5,216 93	287		216 93
264	Grossoyer l'adresse au marquis de Lorne	1884—1373		100 00	100 00	287		
265	Gratific. à la famille de George E. McLaughlin, ingén. des trav...	1884—1373		333 33	333 33			
266	Gratific. à la veuve de feu J. D. Lowden, gardien du phare de Pictou	1884—1373		500 00	500 00			
267	Gratific. aux familles des personnes perdues, str. *Princesse Louise*	1884—1374		2,300 00	2,100 00	287	200 00	
268	Inhumation et autres dépenses do do	1884—1374		775 00			775 00	
270	James Barry, préparat. des tabl. des import. et export du poisson	'84—1374, 1464		28 00	28 00			
272	Publication des annales de la Société Royale	1884—1374	5,000 00					
	Société Royale, dépenses jusqu'au 30 sept. 1883, sur les $5,000 reportées de 1882-3		1,760 80					
				6,760 80	5,492 54	287	1,268 26	
273	Liste du service civil, impression et caractères (compte de l'honorable B. de la Bruyère)	'84—1374, 1464		7,688 74	7,688 74	287		
275	Gratific. aux enfants de l'honorable James Cockburn, commissaire pour la refonte des statuts du Canada	1884—1378		666 66	666 66			
278	Serv. de l'hon. O. Mowat, commiss. du ch. de fer du Nord, 1876-77	1884—1379		820 00	820 00			
279	W. R. Allan, au lieu de pension, etc., asile de Rockwood, 1867 à 1874	1884—1381		1,000 00	1,000 00			
281	Frais judiciaires et autres en rapport avec les frontières d'Ontario	1884—1379		5,000 00	9,005 00	288	†	4,005 00
282	Serv. du juge Gray, en 1873, en qual. d'arbitre dans la cause des *Réclamat. de la quarant. du Prince-Alfred*, avec int. à 5 p. 100	1884—1439		405 63	405 63			
283	Expédition à la baie d'Hudson	1883—1137 1884—1379		30,000 00	480 69	288	29,519 31	
284	Commis surnumér. pour préparer les documents de la session	1884—1381		5,000 00	5,000 00	288		
	5,000 ex. de cartes de ch. de fer, etc., p. les memb. de l'Assoc. ang.				88 00			88 00
				411,281 18	330,068 18		81,213 00	

Sommaire :—		
Budget de 1883-4, en vertu de 43 Vic., chap. 25, sec. 89	3,800 00	6,813 33
Balance reportée de 1882-3 (Société royale)	1,760 80	1,760 80
Bill des subsides de 1883, cédule B	226,773 27	176,268 17
Bill des subsides de 1884, cédule A	178,947 11	145,137 88
Mandat du gouverneur général	... .	88 00
	411,281 18	330,068 18
Revenu de la *Gazette du Canada*		$2,336 49
Honoraires d'enregistrement—T.N.-O		446 45

NOTE.—La différence entre ce total et celui donné à la page 227 des Comptes publics, est de $6,301.82, partie des frais se rattachant à l'exposition Internationale des produits des pêcheries, à Londres, inscrite au compte "Pêcheries," à la page 203 de la partie ii.

† Couvert par un mandat du gouverneur général.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

a. Les fluctuations dans les demandes d'espace dans la *Gazette du Canada*, sont telles que je juge nécessaire d'avoir toujours une marge de $500 à $750.

B. CHAMBERLIN, *I.R.*

b. Les dépenses ont excédé de $323.74 les crédits. Cette différence s'explique par les frais considérables du service des postes durant l'exercice. Un tiers de la somme nécessaire à ce service est payé par convention avec le ministre des postes, avec les crédits affectés au gouvernement du Nord-Ouest. Par suite des facilités qu'offre maintenant le chemin de fer Canadien du Pacifique, on s'attend que les dépenses sous ce chef seront considérablement réduites pendant l'exercice courant.

c. Cette prévision est simplement une répétition de celle des exercices précédents, et la forte balance non dépensée est due au fait que les demandes sur ce crédit n'ont pas été aussi fortes qu'on prévoyait.—JOHN R. HALL, *secrétaire.*

d. Relativement au crédit pour la refonte des lois, l'ouvrage a été presque entièrement suspendu pendant un certain temps durant l'été, et l'on n'a pas eu besoin du caractère aussi vite qu'on prévoyait, et l'ouvrage n'a pas été poussé avec autant de vigueur.

Mais vous vous rappellerez que la somme a été reportée au compte de septembre, où, le 30 septembre, $4,466.20 de plus ont été tirées et payées, formant un total de dépenses de près de $10,000.—B. CHAMBERLIN, *I.R.*

e. Cette somme dépasse les prévisions de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest de 1880, et de ses amendements faits à la dernière session du parlement. Vous verrez par les paragraphes 4 et 8, qu'on y prévoit les appointements d'un régistrateur à $2,000, et des autres à $1,200 chacun. Vous verrez ainsi que non seulement le crédit n'a pas été dépassé, mais que de fait, toute la somme votée n'a pas été dépensée. Cela sera justifié par le fait que le régistrateur du district de Calgary n'a été nommé qu'en juin.—A. M. BURGESS, *D.M.I.*

DOUANES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES AUX DIFFÉRENTS PORTS.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Dans la province d'Ontario	249,995 00	250,142 63	299	.....	147 63
do de Québec	213,620 00	213,694 30	304	.....	74 30
do du Nouveau-Brunswick	89,765 00	89,100 75	308	664 25	
do de la Nouvelle-Ecosse	106,260 00	106,030 28	313	229 72	
do du Manitoba	44,010 00	49,384 28	314	.....	5,374 28
do des territoires du Nord-Ouest.	8,000 00	2,040 25	314	5,959 75	*a*
do de la Colombie-Britannique	26,350 00	25,489 41	315	860 59	
do de l'Ile du Prince-Edouard,	21,300 00	21,249 96	316	50 04	
Appointements et frais de voyages des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers en tournée d'inspection	18,000 00	14,956 39	317	3,043 61	
Divers—Dépenses contingentes du bureau principal, impressions, papeterie, annonces, frais de télégraphie, etc., pour les différents ports d'entrée	13,000 00	16,431 09	318	.....	3,431 09
Pour faire face aux dépenses probables se rattachant à la Commission des douanes et au service préventif extérieur, y compris les appointements de $800 du commissaire des douanes comme président de la Commission	15,000 00	10,318 62	317	4,681 38	
	805,300 00	798,837 96		6,462 04	

Revenu des douanes $20,023,890 14

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, J. L. McDOUGALL,

JOHN H. BALDERSON. *Auditeur général.*

a La différence entre le crédit et la dépense dans ce cas a été causée parce qu'on a retenu le paiement pendant le règlement des affaires se rattachant à la perception des droits sur les bestiaux destinés à l'élevage, et sur les matériaux employés à la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique, dépense qu'il a été impossible de compléter dans l'année, autrement la différence sous ce titre aurait aussi été insignifiante.

ACCISE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise, y compris les appointements des stagiaires	203,680 00					
Dépenses se rattachant à l'amélioration de la classification, d'après les résultats des examens de l'accise	14,100 00					
Appointements d'un inspecteur des fabriques de tabac	800 00					
		218,580 00	219,791 34	325	.....	*a* 1,211 34
Pour augmenter les appointements des principaux officiers dans les grandes distilleries et fabriques	.....	1,600 00	1,600 00	326		
Frais de voyages, loyer, combustible, papeterie, etc.	.....	44,000 00	50,262 97	325	.....	6,262 97
Pour estampilles et estampillage des tabacs canadiens et importés, en vertu des dispositions de la 43e Vic., chap. 19, et pour autres dépenses se rattachant à la perception des droits sur le tabac	12,000 00					
Budget supplémentaire	13,000 00					
		25,000 00	19,912 11	324	5,087 89	
Pour permettre au département d'accorder une gratification aux employés de l'accise dans le Manitoba et la Colombie-Britannique en considération du coût exceptionnel de la vie dans ces provinces :—						
Pour le Manitoba	.....	3,000 00	2,467 26	325	532 74	
Pour la Colombie-Britannique	.....	500 00	.....	.....	500 00	
Remboursé à W. G. Reid, Hamilton, le montant payé par lui comme une des cautions de M. Bireley, dont la propriété a été saisie pour violation de l'Acte du revenu de l'intérieur	.....	3,000 00	3,000 00	326		
Allocation aux percepteurs de douane sur droits perçus par eux	.....	3,500 00	2,368 65	326	1,131 35	*b*
Service préventif	.....	6,500 00	2,684 80	326	3,815 20	*c*
Pour indemniser J. Gilbert pour saisie de tabac, le département s'étant convaincu de sa bonne foi	.....	11 68	11 68	326		
Pour payer à la veuve de feu P. Durnford, ci-devant percepteur à Montréal, du 1er juillet au 30 novembre 1868, ce dernier n'ayant pas reçu d'appointements durant cette période, bien qu'il ait rempli les fonctions de percepteur	.....	666 67	666 67	325		
Pour payer à R. Bellemare, le traitement d'inspecteur de district du district de Montréal pour la même période, et pour les mêmes raisons	.....	666 67	666 67	325		
SPÉCIAL.						
Commission aux vendeurs d'estampilles pour tabac canadien en torquettes	.....	1,000 00	213 22	326	786 78	*d*
		308,025 02	303,645 37	.....	4,379 65	

Pour mettre le département en mesure d'acheter du naphte de bois et autres articles	.....	2,000 00	Crédit.			
Dépense, 1883-4	5,762 27		28 09	326		
Recette, 1883-4	5,790 36					
Revenu net et crédit non dépensé	.....	.....	.....	.....	2,028 09	†
		310,025 01	303,617 28	.....	6,407 74	
Crédits 199, 386, 403, de 1883 (*Débats*, pages 1020, 1117, 1249, 1317, 1383)	294,025 02					
Crédit 289, de 1884 (*Débats*, page 1382)	16,000 00					

Voir Comptes publics, page 365.

Revenu de l'accise $5,459,309 05

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JNO. H. BALDERSON.

---

a. La mise en vigueur des "règlements concernant l'embouteillage" dans les distilleries a exigé la nomination de trois ou quatre officiers en sus du nombre prévu, et si ce n'eût été ces nominations, les dépenses auraient été un peu au-dessous des prévisions. On prévoit cependant que ces dépenses seront remboursées par le prix des étiquettes que le département fournit aux distilleries.

111

b. Cette dépense se détermine surtout par commission, et se trouve nécessairement gouvernée par le chiffre des affaires qui se font dans les endroits où les officiers des douanes agissent pour ce département, et ne peut être exactement évaluée.

c. Ce service peut varier considérablement, et il est important que le crédit suffise à toute demande probable.

d. La dépense sous ce chef est éventuelle et par conséquant ne peut être qu'approximative.

† Ceci montre le désavantage de dépenser de l'argent qui n'a pas été voté par le département. Une somme aurait pu être inscrite au budget pour couvrir toute la dépense, $5,762.27, et toutes les recettes auraient dû être remises au crédit du fonds de revenu consolidé.

Revenu de l'intérieur.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Mesurage du bois :—	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Agence de Québec :—					
1 surintendant	2,000 00	2,000 00			
do (estimation supplément.)	166 66	166 66			
1 sous-surintendant	1,600 00	566 59			
1 caissier	1,400 00	1,400 00			
11 commis et 1 teneur de livres	8,200 00	8,065 11			
1 messager	400 00	400 00			
Emoluments des inspecteurs-mesureurs	45,000 00	27,626 88	*a*		
Dépenses contingentes	4,000 00	5,758 69			
Agence de Montréal :—					
1 sous-surintendant	900 00	900 00			
1 teneur de livres et 1 commis	1,000 00	600 00			
Emoluments des inspecteurs-mesureurs	2,500 00	1,806 27	*a*		
Dépenses contingentes	300 00	375 97			
	67,466 66	49,666 17	328	17.800 49	
(Crédits 200, de 1883, et 290, de 1884. *Voir* Comptes publics, page 212.)					

Une somme de $5,200.00, payée aux mesureurs pensionnés, est payée en vertu du statut.

Revenu des honoraires des inspecteurs-mesureurs..... $37,062 71

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
Jno. H. Balderson.

---

a. Les dépenses pour le service du mesurage du bois varie suivant le chiffre des affaires. Il est désirable de demander un crédit suffisant. Il est impossible d'évaluer d'une manière raisonnable la quantité de bois qui se rendra probablement au marché, 18 mois après la préparation de cette estimation.

N°	Revenu de l'Intérieur.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	En plus.
	Poids et mesures et gaz.							
	Appointements des inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures—		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
201	Inspecteurs des poids et mesures	1883—1045	43,800 00					
388	Augmentation des inpecteurs de poids et mesures	1883—1251	500 00					
				44,300 00	43,235 36	330	1,064 64 *a*	
201	Appointements des inspecteurs du gaz	1883—		11,300 00	10,210 20	329	1,089 80	
201	Loyer, combustible, frais de voyages, frais de port, papeterie, etc., poids et mesures	1883—	18,000 00					
201	Appointements du commissaire des étalons, du 1er janvier au 30 juin 1883	1884—1382	400 00					
				18,400 00	18,716 04	330	..... *a*	316 04
387	Extension du service de l'inspection du gaz à 18 autres cités et villes	1883—		10,000 00	6,361 90	329	3,638 10 *b*	
387	Dépenses contingentes des bureaux d'inspecteurs du gaz	1883—		5,500 00	4,399 72	329	1,100 28 *b*	
388	Pour rembourser aux ex-inspecteurs leurs contributions à la caisse de retraite	'83—1120, 1251		890 08	599 90	329	290 18 *c*	
				90,390 08	83,523 12	.....	6,866 96	
	Inspection des denrées.							
202	Pour l'achat et la distribution d'échantillons de farine, etc., et autres dépenses nécessitées par la loi	1883		3,000 00	706 40	331	2,293 60 *d*	
	Acte des licences.							
292	Pour payer les formules exigées en vertu de l'acte 47 Vic. ch. 30, et pour faire face aux dépenses de la mise en vigueur de cet acte	1884—1382		10,000 00	3,840 65	331	6,159 35 *e*	
	Inspection des substances alimentaires.							
203	Pour subvenir aux dépenses qu'entraîne la loi	'83—1113, 1125		12,000 00	11,754 49	331	245 51	

N°	Revenu de l'intérieur.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Dépense de menus revenus.							
204	Ministère du revenu de l'intérieur	1883		8,000 00	960 79	332	7,039 21	*f*
204	do de l'intérieur	1883		2,000 00	1,466 11	332	533 89	
	do de l'agriculture				397 88	332		397 88
	(*Voir* Comptes publics, pages 366 à 371.)			10,000 00	2,824 78		7,175 22	

Revenu de l'inspection du gaz	$ 3,465 50
do do des poids et mesures	31,387 53
do des terres de l'artillerie	14,138 70

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL.
Auditeur général.

Examiné.
JOHN H. BALDERSON.

a. La dépense pour l'inspection des poids et mesures n'a pas atteint le chiffre du crédit et ne donne lieu à aucune observation.

b. Comme quelques-uns des nouveaux bureaux n'ont pas été prêts aussi vite qu'on l'espérait, on a aussi fait une économie dans les dépenses d'inspection du gaz ; de plus, certains bureaux n'ont pas coûté aussi cher qu'on s'y attendait. Les estimations étaient bâsées sur le coût d'appareils importés, et l'on a par la suite constaté qu'on pouvait s'en procurer de meilleurs à un prix moins élevé chez des fabricants canadiens.

c. Sur la balance non dépensée, la somme de $242.29 représente le montant versé au fonds en vertu de l'ancien acte par les sous-inspecteurs des poids et mesures nommés de nouveau sous l'empire du nouvel acte. La somme de $11.27 a été remboursée à un ex-député qui a refusé de l'accepter, et celle de $36.62 représente le remboursement qui aurait dû être fait à deux autres qu'on n'a pu trouver.

d. Un crédit moins considérable aurait suffi. L'estimation sera réduite.

e. Ce crédit a été demandé afin de faire face aux dépenses inévitables que la mise en vigueur de l'Acte devait entraîner. La balance non dépensée a été reportée pendant trois mois par un arrêté du conseil en vertu de l'Acte d'audition.

f. L'expérience a démontré que le crédit pour ce service pouvait être réduit sans inconvénient.

Chemins de fer—Revenu.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Chemin de fer Intercolonial :—	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Traction (crédit 205 de 1883)		820,000 00	757,162 49	62,837 51	
Dépenses pour wagons (crédit 205 de 1883)		540,000 00	531,215 91	8,784 09	*a*
Entretien de la voie et des travaux d'art (crédit 205 de 1883)		600,000 00	560,801 18	39,198 82	*a*
Dépenses des stations et convois (crédit 205 de 1883)		330,000 00	325,873 10	4,126 90	*a*
Frais généraux—Moins $2,250.29, milles parcourus par les wagons (crédit 205 de 1883)		210,000 00	169,126 41	40,873 59	*a*
Compensation pour accident à E. C. Ennis (crédit 285 de 1884)		400 00	400 00		*b*
Balance de 1882-3		139,626 73		139,626 73	
Voir Débats de 1883, page 1073 ; 1884, page 1382. Comptes publics, page 357.		2,640,026 73	2,344,579 09	295,447 64	
Embranchement de Windsor :—					
Entretien de la voie et des travaux d'art (1883—207)		20,000 00	22,140 86	4,263 16	*c*
Balance de 1882		6,404 02			
Voir Débats de 1883, page 1076. Comptes publics, page 357.					
Ch. de fer de l'Ile du P.-Edouard :—					
Traction (crédit 206 de 1883)		64,000 00	65,402 87		*d* 1,402 87
Dépenses pour wagons (crédit 206 de 1883)		31,000 00	36,718 15		*d* 5,718 15
Entret. de la voie et des travaux d'art—ord. (crédit 206 de 1883).		90,000 00	70,421 88	8,045 84	*e*
Entret. de la voie et des trav. d'art—renouv. (206 de 1883)			11,532 28		
Dép. des stat. (crédit 206 de '83)		21,000 00	24,452 59		*e* 3,452 59
Frais généraux		14,000 00	11,826 91	2,173 09	*e*
Compensation pour blessure (crédit 233 de 1884)		23,250 00	16,073 45	7,176 55	*f*
Balance de 1882-3		9,568 19		9,568 19	
Voir Débats de 1883, page 1076 ; 1884, 1347. Comptes publics, page 357.		252,818 19	236,428 13	16,390 06	
Chemin de fer de Prolongement-Est :—					
Achat d'effets	7,946 90				
Excédant des frais d'exploitation sur les recettes	2,086 87				
Comptes publics, page 357			10,033 77		10,033 77
Chemin de fer Canadien du Pacifique :					
Dépense jusqu'au 30 sept. 1883, balance de 1882-3		22 77	327 02		304 25
(Comptes publics, page 357.)					

Explications données par l'ingénieur en chef des chemins de fer en exploitation :—

a. L'augmentation du trafic n'a pas été aussi considérable qu'on s'y attendait, en conséquence les frais d'exploitation n'ont pas atteint le chiffre de l'estimation.

b. Ce montant n'a pas été pris en considération quand on a fait l'estimation des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pour l'exercice 1883-84.

c. On a posé moins de rails d'acier qu'on avait d'abord cru devoir le faire pendant l'année.

d. Il a fallu exécuter des réparations plus considérables qu'on ne le croyait à l'époque où l'estimation a été préparée.

e. La saison ayant été propice.

f. Une partie fut payée avant la fin de l'année précédente, ce qui a réduit le montant requis pour l'exercice 1883-84.

Revenu du chemin de fer Intercolonial	$2,353,647 26
do de l'Ile du Prince-Edouard	143,504 12
Revenu de l'embranchement de Windsor	23,018 93

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Chemins de fer et canaux—Revenu.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
Canaux :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lachine—Personnel	45,000 00				
Crédit supplémentaire	2,264 00				
		47,264 00	48,624 51		1,360 51
Réparations		18,700 00	19,683 24		983 24
Beauharnois—Personnel		19,000 00	19,107 38		107 38
Réparations		15,856 00	16,232 61		376 61
Cornwall—Personnel	15,000 00				
Crédit supplément	3,212 50				
		18,212 50	18,475 48		262 98
Réparations		8,000 00	9,007 73		1,007 73
Williamsburg—Personnel		7,600 00	7,757 04		157 04
Réparations		7,350 00	7,349 37	0 63	
Welland—Personnel	107,400 00				
Crédit supplémentaire	10,410 00				
Thos. Munro, crédit		117,810 00	113,096 87	4,713 13	
suppl. en 1879		180 00	180 00		
Réparations	67,728 00				
Crédit supplémentaire	10,410 00				
		78,138 00	90,926 97		12,788 97
Burlington—Personnel		300 00	100 00	200 00	
Réparations		200 00	122 41	77 59	
Trent—Personnel		2,500 00	2,208 64	291 36	
Réparations		5,100 00	5,264 35		164 35
Sainte-Anne—Personnel		2,600 00	2,775 32		175 32
Réparations		2,750 00	2,725 49	24 51	
Carillon et Grenville—Personnel		12,000 00	17,393 91		5,393 91
Réparat.		9,800 00	7,918 42	1,881 58	
Rideau—Personnel		27,000 00	26,938 95	61 05	
Réparations	16,400 00				
Crédit supplémentaire	2,850 00				
		19,250 00	19,245 02	4 98	
Culbute—Personnel		700 00	733 50		33 50
Réparations		3,000 00		3,000 00	
Saint-Ours—Personnel		2,300 00	2,315 37		15 37
Réparations		7,000 00	1,494 99	5,505 01	
Chambly—Personnel		18,000 00	18,448 85		448 85
Réparations		13,500 00	12,003 34	1,496 66	
Saint-Pierre—Personnel		2,000 00	2,601 47		601 47
Réparations		2,000 00	367 85	1,632 15	
Dragueurs—Crédit supplémentaire		1,875 00	1,862 39	12 61	
Divers—Réparations		1,000 00		1,000 00	
Report de 1882-3		69,186 02		69,186 02	
		540,171 52	474,961 47	65,210 05	
Dépenses du personnel	280,757 29				
do dépenses pour réparations	194,204 18				
Crédits 208 et 391 de 1883 (*Débats*, pages 1077 et 1245)	439,764 00				
Crédit 286 de 1884 (*Débats*, page 1382)	31,221 50				
Balance de 1882-3	69,186 02				
Appointements et dépenses contingentes des préposés aux canaux		36,230 00	35,495 06	734 94	
Total, canaux (revenu)		576,401 52	510,456 53		

Le total indiqué à la page 356 des Comptes publics est de $508,594.14. La différence, $1,862.39, pour les dragueurs, est indiquée sous le chef "Travaux publics" à la page 359 des Comptes publics. Le crédit avait été demandé sous le chef "Canaux."

Revenu des canaux et loyers des pouvoirs hydrauliques.....$371,304 46

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. B. Lynch.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

N°.	Travaux publics—Revenu.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le credit.	
							En moins.	En plus.
	Entretien et réparations.		$ cts.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Ports et glissoires :—							
	Réparations et frais d'exploitation :—							
211	Saguenay, personnel	1883—1078	1,000 00					
211	do Réparations	1883—1078	7,000 00					
				8,000 00	5,896 92	350	2,103 08	
211	St-Maurice, y comp. les trav. aux Grand.-Piles, personnel	1883—1078	14,000 00					
211	do do do réparat...	1883—1078	14,000 00					
390	do do do à v. de n.	1883—	7,000 00					
287	do do do créd. sup	1884—1382	2,000 00					
				37,000 00	30,816 62	350	6,183 38	
211	Ottawa, personnel	1883—1078	24,000 00					
211	do réparations	1883—1078	20,000 00					
				44,000 00	48,065 39	350		4,065 39
211	Rivière Trent et district de Newcastle, personnel	1883—1078	2,000 00					
211	do do réparations	1883—1078	4,250 00					
390	do do crédit additionnel	1883—	250 00					
				6,500 00	6,501 59	350		1 59
211	Réparations générales et entretien	1883—1078		10,000 00	3,737 44	351	6,262 56	
	Balance de 1882-3			15,656 00			15,656 00	
				121,156 00	95,017 96		26,138 04	
217	Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique	1883—1079	4,000 00					
	Dépense au 30 sept. 1883, de la balance de 1882-3		701 97					
				4,701 97	2,796 49	353	1,905 48	
210	Perception des droits sur glissoires et estacades			21,210 00	20,180 01	349	1,029 99	
				147,067 97	117,994 46		29,073 51	
	Dépenses indiquées dans les Comptes publics, comme suit:—							
	Part ii, page 360, travaux publics (moins dragueurs)		98,819 55					
	Part ii, page 5, bureau des terres de la couronne		19,174 91					
	Revenu des glissoires et estacades				98,432 84			
	Revenu de menus travaux publics				21,709 79			
	Revenu des dragueurs				9,822 62			

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, J. H. P. Gibson.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Travaux publics—Revenu.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
						En moins.	En plus.
	Entretien et réparations :—		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Télégraphes :—						
213	Lignes aériennes et câbles sous-marins, services des côtes et des îles du bas du fleuve et du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes	1883—	13,000 00				
	Balance de 1882-3		574 58				
				13,574 58	12,161 01	1,413 57	
214	Lignes télégraphiques, Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	1883—1078		24,000 00	23,145 67	854 33	
215	do Colombie-Britannique	1883—1079	37,000 00				
	Balance de 1882 3		2,836 74				
				39,836 74	36,358 27	3,478 47	
216	Service du télégraphe et des signaux en général, y compris les bulletins de pêches	1883—	9,500 00				
	Dépenses jusqu'au 30 septembre 1883, balance de 1882-83		544 17				
				10,044 17	6,395 10	3,649 07	
				87,455 49	78,060 05	9,395 44	
212	Ligne télégraphique entre l'Ile du Prince-Ed. et la terre ferme.	1883—	2,000 00				
	Balance de 1882-3		53 34				
				2,053 34			
	Payé à la Cie du télégraphe Anglo-Américaine				1,946 66	106 68	
				89,508 83	80,006 71	9,502 12	
	Voir Comptes Publics, page 361 ; (aussi partie ii, page 352)				33,352 07		
	Revenu du télégraphe						

Nota—Le crédit supplémentaire pour les lignes télégraphiques et le service des signaux en général, demandé sous le chef Revenu se trouve sous celui de Travaux, Revenu, à la page 88.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. Gibson.

Postes.		Crédit.	Payé par chèques à même les crédits.	Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions.	Total des paiements.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
						En moins.	En plus.
Sommaire :—		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario—Crédit de 1883	$1,022,570 00						
Crédit de 1884	20,200 00						
		1,042,770 00	1,057,786 56	347,162 95	1,404,949 51	.....	15,016 56
Québec—Crédit de 1883	$550,323 00						
Crédit de 1884	14,200 00						
		564,523 00	561,380 16	115,397 32	676,777 48	3,142 84	
Nouvelle-Ecosse—Crédit de 1883	$216,770 00						
Crédit de 1884	5,650 00						
		222,420 00	213,451 19	63,837 94	277,289 13	8,968 81	
Nouveau-Brunswick—Crédit de 1883	$194,140 00						
Crédit de 1884	6,350 00						
		200,490 00	200,980 76	43,896 68	244,877 44	.....	490 76
Manitoba—Crédit de 1883	$153,120 00						
Crédit de 1884	11,700 00						
		164,820 00	160,436 06	32,078 52	192,514 58	4,383 94	
Colombie-Britannique—Crédit de 1883	$ 72,187 50						
Crédit de 1884	200 00						
		72,387 50	67,958 61	7,211 84	75,170 45	4,428 89	
Ile du Prince-Edouard—Crédit de 1883	$ 49,400 00						
Crédit de 1884	200 00						
		49,600 00	50,971 93	8,837 28	59,809 21	.....	1,371 93
Total		2,317,010 50	2,312,965 27	618,422 53	2,931,387 80	4,045 23	

Voir Comptes publics, page 370. Crédits 218 et 389 de 1883, et crédit 293 de 1884. *Voir Débats*, 1883, pages 1079 et 1123 ; 1884, page 1383.

Revenu net des postes, après déductions faites par les directeurs de poste. ..... $1,755,674.49.

Note.—Le montant payé à même les perceptions du revenu aurait dû être porté au compte du crédit, mais cela n'a jamais été fait de cette manière.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. Bissonnette.

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
ONTARIO :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service postal :—				
Par les chemins de fer Grand-Tronc et Grand Occidental—				
Crédit.....$111,000 00				
do 72,000 00				
	183,000 00	194,963 32	.....	11,963 32
Autres chemins de fer.....	132,000 00	137,167 41	.....	5,167 41
Vapeurs et voiliers.....	6,000 00	6,590 28	.....	590 28
Diligences et autres modes ordin. de transp.	225,000 00	234,078 20	.....	9,078 20
Sacs, serrures, etc.....	15,000 00	10,487 79	4,512 21	
Appointements :—				
Division des inspecteurs :—				
Inspecteur en chef :—				
1 inspecteur en chef.....	2,800 00	2,800 00		
1 sous-inspecteur.....	1,300 00	1,300 00		
1 commis de 1re classe.....	1,200 00	1,200 00		
Division de Toronto :—				
1 inspecteur	2,600 00	2,600 00		
1 sous-inspecteur.....	1,400 00	1,400 00		
1 commis de 1re classe.....	1,300 00	1,300 00		
4 do 2e classe.....	3,760 00	3,985 00	.....	225 00
1 do 3e classe	800 00	893 33	.....	93 33
1 messager.....	400 00	430 00	.....	30 00
Courriers sur chemins de fer—				
11 de 1re classe.....	10,560 00	9,563 87	996 13	
21 de 2e classe.....	14,800 00	16,342 44	.....	1,542 44
8 de 3e classe.....	3,840 00	4,858 70	.....	1,018 70
Division de London :—				
1 inspecteur.....	2,400 00	2,400 00		
1 sous-inspecteur.....	1,400 00	1,400 00		
1 commis de 1re classe	1,300 00	1,300 00		
5 do 3e classe.....	3,120 00	3,320 00	.....	200 00
1 messager.....	400 00	430 00	.....	30 00
Courriers sur chemins de fer—				
11 de 1re classe	10,560 00	7,920 00	2,640 00	
17 de 2e classe	12,480 00	12,846 67	.....	366 67
8 de 3e classe.....	3,840 00	5,639 55	.....	1,799 55
1 chargeur.....	300 00	330 00	.....	30 00
Division de Barrie :—				
1 inspecteur.....	2,200 00	2,200 00		
1 sous-inspecteur.....	1,100 00	1,100 00		
1 commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
2 do 2e classe.....	2,120 00	2,245 00	.....	125 00
2 do 3e classe.	840 00	920 00	.....	80 00
1 messager.	400 00	430 00	.....	30 00
Courriers sur chemins de fer—				
1 courrier en chef..	1,400 00	1,500 00	.....	100 00
1 de 1re classe.....	960 00	960 00		
12 de 2e classe.....	8,240 00	8,241 98	.....	1 98
7 de 3e classe.....	3,360 00	3,173 33	186 67	
Division de Kingston :—				
1 inspecteur	2,400 00	2,400 00		
1 sous-inspecteur..	1,200 00	1,200 00		
3 commis de 2e classe	3,000 00	3,165 00	.....	165 00
1 do 3e classe.....	440 00	500 00	.....	60 00
Courriers sur chemins de fer—				
2 de 2e classe.....	1,280 00	1,280 00		
2 de 3e classe.....	960 00	503 34	456 66	
A reporter.....	672,660 00	696,565 21	.....	23,905 21

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	672,660 00	696,565 21		23,905 21
ONTARIO :—				
APPOINTEMENTS—*Suite.*				
Division d'Ottawa :—				
1 inspecteur	2,400 00	2,400 00		
1 sous-inspecteur	1,000 00	400 00	600 00	
1 commis de 1re classe		510 83		510 83
1 do 2e classe	980 00	599 17	380 83	
2 do 3e classe	1,420 00	1,684 99		264 99
1 messager	400 00	430 00		30 00
Courriers sur chemins de fer—				
7 de 1re classe	6,680 00	6,540 00	140 00	
8 de 2e classe	5,680 00	6,231 68		551 68
4 de 3e classe	1,920 00	1,753 93	166 07	
Crédit additionnel pour commis, etc, bureau de l'inspecteur	2,000 00		2,000 00	
do do pour courr. sur. ch. de fer	6,000 00		6,000 00	
Services de nuit et frais de route des courriers sur chemins de fer en Ontario—				
Crédit $19,600 00				
do supplémentaire 4,000 00				
	23,600 00	22,291 77	1,308 23	
BUREAUX DE POSTE DE VILLES :—				
Belleville :—				
1 directeur de poste	1,400 00	1,400 01		0 01
1 sous-directeur de poste	800 00	1,100 00		300 00
4 commis de 3e classe	1.960 00	2,516 77		556 77
Hamilton :—				
1 directeur de poste	2,400 00	2,400 00		
1 sous-directeur de poste	1,600 00	1,600 00		
1 commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
4 do 2e classe	4,320 00	3,450 00	870 00	
19 do 3e classe	10,520 00	12,128 53		1,608 53
25 facteurs	10,910 00	11,193 41		283 41
1 messager	450 00	480 00		30 00
Kingston :—				
1 directeur de poste	1,800 00	1,800 00		
1 sous-directeur de poste	1,200 00	1,400 00		200 00
1 commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
1 do 2e classe	1,100 00	1,150 00		50 00
8 do 3e classe	4,160 00	4,915 70		755 70
6 facteurs	2,000 00	2,278 00		278 00
1 messager	450 00	480 00		30 00
London :—				
1 directeur de poste	2,200 00	2,200 00		
1 sous-directeur de poste	1,600 00	1,600 00		
1 commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
2 do 2e classe	2,040 00	2,140 00		100 00
16 do 3e classe	8,040 00	7,703 80	336 20	
21 facteurs	8,490 00	9 983 91		1,493 91
1 messager	500 00	530 00		30 00
Ottawa :—				
1 directeur de poste	3,000 00	2,500 00	500 00	
1 sous-directeur de poste	1,800 00	1,800 00		
1 commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
4 do 2e classe	3,880 00	4,109 00		229 00
22 do 3e classe	13,960 00	14,726 27		766 27
18 facteurs	8,360 00	8,445 04		85 04
1 messager	450 00	480 00		30 00
A reporter	828,930 00	848,718 02		19,788 02

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	828,930 00	848,718 02		19,788 02
ONTARIO :—				
APPOINTEMENTS—*Suite.*				
Toronto :—				
1 inspecteur	3,000 00	3,000 00		
1 sous-inspecteur	2,000 00	2,000 00		
6 commis de 1re classe	7,600 00	5,800 00	1,800 00	
10 do 2e do	10,240 00	9,434 43	805 57	
40 do 3e do	21,680 00	25,206 86		3,526 86
57 facteurs	24,190 00	27,279 10		3,089 10
1 gardien	500 00	430 00	70 00	
7 chargeurs et messagers	2,500 00	1,779 82	720 18	
Windsor :—				
1 inspecteur	1,100 00	1,200 00		100 00
1 sous-inspecteur	750 00	904 16		154 16
9 commis de 3e classe	4,520 00	6,210 96		1,690 96
2 chargerus et messagers	560 00	695 00		135 00
Crédit supplémentaire pour commis, facteurs, etc, dans les bureaux de poste de ville.	7,500 00		7,500 00	
Courriers sur paquebots	4,000 00	4,519 61		519 61
Remis aux directeurs de poste ruraux pour balance d'appointements—				
Crédit $10,000 00				
do supplémentaire 3,500 00				
	13,500 00	13,404.84	95 16	
Crédit supplémentaire pour appoint	1,000 00		1,000 00	
DIVERS :—				
Loyer, combustible et éclairage, taxes d'eau, bureaux des inspecteurs	8,000 00	8,126 65		126 65
Frais de voyages et dépenses des inspecteurs et autres employées en devoir	9,000 00	8,724 23	275 77	
Papeterie, impressions et annonces—				
Crédit $25,000 00				
do supplémentaire 8,000 00				
	33,000 00	26,657 79	6,342 21	
Timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes-postales, etc.	25,000 00	44,009 75		19,009 75
Timbres, cachets, balances et poids	3,000 00	2,873 16	126 84	
Malles en transit, frais payables aux E.-U.				
Crédit $1,500 00				
do supplémentaire. 3,700 00				
	11,200 00		11,200 00	
Divers items	20,000 00	19,342 24	657 76	
Total	1,042,770 00	1,060,316 62		17,546 62
A DÉDUIRE du bureau de poste de l'inspect et personnel, Ottawa, porté à Québec.		2,530 06		2,530 06
Dépenses nette		1,057,786 56		
do excédant le crédit				15,016 56
Payé par les direct. de poste à même leurs percept. et non porté contre le crédit		347,162 95		
Faire et rép. les sacs de malle et serrures.	5 25			
Appoint. des directeurs de poste ruraux	283,999 13			
Divers items	20,654 99			
Loyer, combustible et éclairage, bureaux de poste ruraux	22,554 96			
	16,435 85			
Escompte aux vendeurs de timbres	1 00			
Frais de voyages	14 65			
Notes de fournisseurs	2 30			
Papeterie, impressions et annonces	16 85			
Combustible et éclairage	3,477 97			
Divers déboursés				
Total des dépenses pour Ontario		1,404,949 51		

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	En plus.
QUÉBEC :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service postal :—				
Chemin de fer Grand-Tronc	74,000 00	69,185 07	4,814 93	
do Intercolonial	40,000 00	37,117 50	2,882 50	
Autres chemins de fer	48,000 00	44,230 61	3,769 39	
Bateaux à vapeur et voiliers				
Crédit $8,000 00				
do supplémentaire 6,000 00				
	14,700 00	17,303 47		2,603 47
Transport des malles par terre	130,000 00	131,355 92		1,355 92
Sacs de malle et serrures	5,000 00	5,692 10		692 10
Appointements :—				
Division de l'inspecteur :—				
Division de Montréal :—				
1 inspecteur	2,600 00	2,600 00		
1 sous-inspecteur	1,200 00	1,200 00		
2 commis de 2e classe	2,000 00	1,150 00	850 00	
3 do 3e do	2,080 00	2,707 50		627 50
1 messager	500 00	530 00		30 00
Courriers sur chemins de fer—				
1 courrier en chef	1,400 00	1,500 00		100 00
8 de 1re classe	7,680 00	7,879 49		199 49
29 de 2e do	20,560 00	19,023 67	1,536 33	
7 de 3e do	3,360 00	3,998 93		638 93
Division de Québec :—				
1 inspecteur	2,400 00	2,400 00		
1 sous-inspecteur	1,200 00	1,200 00		
2 commis de 2e classe	2,000 00	2,125 00		125 00
1 do 3e do	760 00	1,384 77		624 77
1 messager	400 00	430 00		30 00
Courriers sur chemins de fer.				
5 de 1re classe	4,800 00	4,800 00		
17 de 2e do	12,440 00	12,843 32		403 32
8 de 3e do	1,440 00	866 66	573 34	
1 chargeur	400 00	430 00		30 00
Division des Trois-Rivières :—				
1 inspecteur	2,000 00	2,000 00		
1 sous-inspecteur	1,020 00	1,020 00		
1 commis de 3e classe	440 00	510 00		70 00
1 messager	300 00		300 00	
Courriers sur chemins de fer—				
1 de 3e classe	480 00	480 00		
Service de nuit et frais de route				
Crédit $13,000 00				
do supplémentaire 1,800 00				
	14,800 00	14,413 37	386 63	
Bureau de poste de la cité :—				
Montréal :—				
1 inspecteur	4,000 00	4,000 00		
1 sous-inspecteur	2,000 00	2,000 00		
7 commis de 1re classe	9,200 00	8,100 00	1,100 00	
15 do 2e do	15,720 00	15,568 00	152 00	
41 do 3e do	25,280 00	29,280 71		4,000 71
55 facteurs	26,720 00	28,602 83		1,882 83
5 chargeurs et messagers	2,663 00	2,298 01	364 99	
Québec :—				
1 inspecteur	2,000 00	2,123 65		123 65
1 sous-inspecteur	1,400 00	1,400 00		
4 commis de 2e classe	4,320 00	3,370 00	950 00	
17 do 3e do	10,220 00	9,726 43	493 57	
15 facteurs	7,280 00	8,958 43		1,678 43
3 gardiens et messager	1,560 00	1,290 00	270 00	
Courriers sur paquebots	2,500 00	1,680 39	819 61	
A reporter	512,823 00	508,775 83	4,047 17	

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	512,823 00	508,775 83	4,047 17	
QUÉBEC :				
APPOINTEMENTS—*Suite.*				
Remises aux directeurs de poste pour balances d'appointements—				
Crédit $2,000 00				
do supplémentaire 1,000 00	3,000 00	1,452 03	1,547 97	
Ajoutez la proportion des appoint. de l'inspec. des bur. de poste, Ottawa, et du personnel		2,530 06		2,530 06
Crédit additionnel pour les commis et facteurs	2,000 00		2,000 00	
DIVERS :—				
Loyer, combustible, éclairage, taxes d'eau pour les bureaux de la cité et des inspect.	6,000 00	7,376 74		1,376 74
Frais de route et dépenses des inspecteurs et autres employés en devoir	4,000 00	4,682 04		682 04
Papeterie, impressions et annonces.				
Crédit $10,000 00				
do supplémentaire 3,500 00	13,500 00	10,391 76	3,108 24	
Timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes-postales, etc	12,000 00	19,151 32		7,151 32
Timbres, cachets, balances et poids pour les bureaux de poste	1,000 00	1,101 35		101 35
Malles en transit, frais payables aux E.-U.				
Crédit $3,000 00				
do supplémentaire 1,200 00	4,200 00		4,200 00	
Divers items	6,000 00	5,919 03	80 97	
Total du crédit	564,523 00			
Payé par chèques sur crédit parlementaire		561,380 16		
Dépense en moins du crédit			3,142 84	
Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions et non porté contre les crédits		115,397 32		
Sacs de malle et serrures	5 80			
Appoint. des directeurs de poste ruraux	96,092 94			
Divers items	7,799 99			
Loyer, combustible et éclairage	3,973 68			
Commis. aux vendeurs de timbres-poste	7,179 60			
Divers déboursés	345 31			
Total de la dépense pour Québec		676,777 48		

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit. En moins.	En plus.
NOUVELLE-ÉCOSSE :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service postal :—				
Chemins de fer Intercolonial	25,500 00	24,010 00	1,490 00	
Autres dépenses	18,000 00	17,786 68	213 32	
Bateaux à vapeur et voiliers	4,000 00	1,234 52	2,765 48	
Transport par terre	102,000 00	101,551 42	448 58	
Sacs et serrures	2,000 00	1,917 17	82 83	
Appointements :—				
Division de l'inspecteur :—				
1 inspecteur	2,200 00	2,200 00		
1 sous-inspecteur	1,200 00	1,200 00		
1 commis de 2e classe	1,100 00	670 83	429 17	
4 commis de 3e classe	2,240 00	2,573 34		333 34
1 messager	500 00	822 47		322 47
Courriers sur chemins de fer				
1 courrier en chef	1,000 00	1,500 00		500 00
8 de seconde classe	5,520 00	5,900 00		380 00
11 de troisième classe	5,280 00	5,234 11	45 89	
Bureau de poste de la cité d'Halifax :—				
1 directeur de poste	2,400 00	2,400 00		
1 sous-directeur de poste	1,600 00	1,600 00		
1 premier-commis	1,200 00	900 00	300 00	
1 commis de 2e classe	1,100 00	1,150 00		50 00
17 commis de 3e classe	10,720 00	11,527 27		807 27
15 facteurs	7,230 00	8,086 30		856 30
1 messager	480 00	596 00		116 00
Allocations pour services de nuit et frais de route aux courriers sur chemins de fer—				
Crédit $2,000 00				
do supplémentaire 2,400 00				
	4,400 00	4,245 94	154 06	
Remises aux directeurs de poste ruraux pour balances d'appointements				
Crédit $2,000 00				
do supplémentaire 600 00				
	2,600 00	2,425 94	174 06	
Crédit supplément. pour appoint en général	1,100 00		1,100 00	
Divers :—				
Loyer, combustible, éclairage et taxe d'eau, etc., pour les bur. de la cité et de l'inspect.	2,500 00	704 72	1,795 28	
Frais de route et dépenses des inspecteurs et autres employés en devoir	1,500 00	1,367 85	132 15	
Papeterie, impressions et annonces—				
Crédit $5,000 00				
do supplémentaire 1,000 00				
	6,000 00	4,037 72	1,962 28	
Timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes-postales, etc.	5,000 00	5,881 23		881 23
Timbres, cachets et balances et poids pour les bureaux de poste	500 00	563 35		63 35
Malles en transit, frais payables aux E.-U.				
Crédit $1,000 00				
do supplémentaire 550 00				
	1,550 00		1,550 00	
Divers items	2,000 00	1,364 33	635 67	
Total des crédits	222,420 00			
Payé par chèques sur crédit parlementaire		213,451 19		
Dépenses en moins du crédit			8,968 81	
Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions et non porté au compte du crédit		63,837 94		
Appointements aux directeurs de poste	55,303 58			
Divers items	3,742 33			
Loyer, combustible et éclairage	3,325 00			
Commiss. aux vendeurs de timbres-poste	1,357 03			
Divers déboursés	110 00			
Total de la dépense pour la N.-Ecosse		277,289 13		

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
NOUVEAU-BRUNSWICK :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service postal :—				
Chemin de fer Intercolonial	45,000 00	42,140 00	2,860 00	
Autres chemins de fer	20,000 00	21,041 24		1,041 24
Bateaux à vapeur et voiliers	8,000 00	7,138 46	861 54	
Transport par terre	45,000 00	48,252 24		3,252 24
Sacs et serrures	1,000 00	1,917 65		917 65
Appointements :—				
Division de l'inspecteur du Nouv.-Brunswick :—				
1 inspecteur	2,200 00	2,200 00		
1 commis de 1re classe	1,400 00	2,650 00		1,250 00
2 commis de 2e classe	2,270 00	1,070 00	1,200 00	
2 commis de 3e classe	1,400 00	1,182 80	217 20	
1 messager	460 00	490 00		30 00
Courriers sur chemins de fer :—				
1 de 1re classe	960 00	959 00	1 00	
13 de 2e classe	9,520 00	10,053 33		533 33
8 de 3e classe	4,060 00	3,820 97	239 03	
Bureau de poste de villes :—				
Frédéricton :—				
1 directeur de poste	1,400 00	1,400 00		
1 commis de 2e classe	1,100 00	1,150 00		50 00
2 commis de 3e classe	1,240 00	1,637 42		397 42
1 facteur	410 00	440 00		30 00
Saint-Jean :—				
1 directeur de poste	2,400 00	2,400 00		
1 sous-directeur de poste	1,500 00	1,500 00		
2 commis de 1re classe	2,400 00	2,400 00		
6 commis de 2e classe	5,800 00	6,100 00		300 00
10 commis de 3e classe	6,480 00	8,047 79		1,567 79
12 facteurs	5,440 00	6,838 77		1,398 77
1 messager et gardien de bureau	400 00	430 00		30 00
Crédit supplémentaire pour bureaux de poste	2,500 00		2,500 00	
Allocations pour service de nuit et frais de route aux courriers sur chemins de fer				
Crédit $4,000 00				
do supplémentaire 2,600 00	6,600 00	6,516 09	83 91	
Remises aux directeurs de poste ruraux—				
Crédit 2,500 00				
do supplémentaire 500 00	3,000 00	3,289 02		289 02
Crédit supplémentaire pour appointements en général	1,600 00		1,600 00	
Divers :—				
Loyer, combustible et éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bur. de ville et le bur. de l'insp.	3,000 00	2,327 83	672 17	
Frais de voyages, dépenses des inspecteurs et employés en devoir	1,000 00	914 22	85 78	
Papeterie, impressions et annonces—				
Crédit $4,000 00				
do supplémentaire 1,000 00	5,000 00	4,488 91	511 09	
Timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes-postales, etc.	4,000 00	5,257 26		1,257 26
Timbres pour les directeurs de poste, cachets, balances et poids pour les bur. de poste	500 00	541 55		41 55
Malles en transit, frais payables aux Etats-Unis				
Crédit $800 00				
do supplémentaire 650 00	1,450 00		1,450 00	
Divers items	2,000 00	2,386 21		386 21
Total du crédit	200,490 00			
A reporter	200,490 00	200,980 76		490 76

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	200,490 00	200,980 76		490 76
Divers—*Fin.*				
Payé par chèques sur crédit parlementaire		200,980 76		
Ajoutez—crédits additionnel et supplémentaire pour appointements				
Dépense en plus du crédit				490 76
Payé par les directeurs de poste à même leurs percept. et non porté au compte du crédit		43,896 68		
Appointements aux directeurs de poste	37,410 40			
Divers items	3,194 50			
Loyer, combustible et éclairage	1,840 00			
Commission aux vendeurs de timbres-poste	1,315 99			
Divers déboursés	135 79			
Total de la dépense pour le N.-Brunswick		244,877 44		

POSTES.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
MANITOBA :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SERVICE POSTAL:—				
Chemin de fer Canadien du Pacifique	30,000 00	30,133 64		133 64
Transport des malles par terre	65,000 00	59,961 54	5,038 46	
Serrures et sacs de malle	2,000 00	852 70	1,147 30	
APPOINTEMENTS :—				
Division de l'inspecteur :—				
1 inspecteur	2,000 00	2,000 00		
1 sous-inspecteur	1,000 00	653 33	346 67	
1 commis de 2e classe	900 00	1,187 50		287 50
1 do 3e do	600 00	1,616 67		1,016 67
1 chargeur		382 00		382 00
1 courrier en chef sur chemins de fer	1,000 00	1,200 00		200 00
11 commis de 3e classe	5,280 00	6,622 25		1,342 25
Bureau de poste, Winnipeg :—				
1 directeur	2,200 00	2,200 00		
6 commis de 2e classe	5,760 00	4,690 06	1,069 94	
16 do 3e do	9,080 00	13,415 26		4,335 26
7 facteurs	2,800 00	3,621 05		821 05
1 messager	500 00	530 00		30 00
Divers		57 00		57 00
Allocation provisoire de 40 pour 100 sur les appointements, en compensation de la cherté de la vie au Manitoba	12,000 00	10,458 35	1,541 65	
Allocation pour service de nuit et frais de route aux courriers sur chemins de fer..				
Crédit $1,000 00				
do supplémentaire 5,000 00				
	6,000 00	4,337 26	1,662 74	
Remise aux directeurs de poste de campagne pour balances d'appointements—				
Crédit $ 500 00				
do supplémentaire 2,000 00				
	3,000 00	3,061 00		61 00
Crédit supplém. pour appoint. en général	2,500 00		2,500 00	
DIVERS :—				
Loyer, combus. éclairage, taxe d'eau, etc. bureaux de la cité et des inspecteurs	1,500 00	985 19	514 81	
Frais de voyages et dépenses des inspecteurs et autres employés en devoir	1,500 00	808 07	691 93	
Papeterie, impressions et annonces—				
Crédit $3,000 00				
do supplémentaire 1,000 00				
	4,000 00	3,461 23	538 77	
Timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes-postales, etc	3,000 00	5,544 40		2,544 40
Timbres à mains, cachets de bureau, balances et poids	500 00	714 77		214 77
Malles en transit, frais pay. aux Etats-Unis—				
Crédit $500 00				
do supplémentaire 700 00				
	1,200 00		1,200 00	
Divers items	1,500 00	1,942 79		442 79
Grand total	164,820 00			
Payé par chèques sur crédits parlementaire		160,436 06		
Dépense moindre que le crédit			4,383 94	
Payé par les direct. de poste à même leurs percept., et non porté contre les crédits		32,078 52		
Appoint. des direct. de poste de campagne	25,496 15			
Divers items	1,860 05			
Loyer, combustible et éclairage	2,596 67			
Escompte aux vendeurs de timbres	1,821 25			
Notes de fournisseurs	8 10			
Papeterie, impressions et annonces	1 30			
Combustible et éclairage	18 50			
Divers déboursements	276 50			
Total des dépenses pour le Manitoba		192,514 58		

Postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
Service postal :—	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Bateaux à vapeur et voiliers	25,000 00	24,075 00	925 00	
Transport des malles par terre	32,000 00	31,984 66	15 34	
Serrures et sacs de malle	500 00	50 75	449 25	
Appointements :—				
1 inspect, aussi directeur de poste, Victoria	2,400 00	2,400 00		
1 sous-inspecteur	1,200 00	1,200 00		
1 commis de 2e classe	2,000 00	1,150 00	850 00	
4 de 3e do	2,160 00	2,238 70		78 70
1 messager	400 00	180 00	220 00	
1 courrier sur chemins de fer	480 00		480 00	
Remise aux directeurs de poste pour balances d'appointements—				
Crédit $500 00				
do supplémentaire 100 00				
	600 00	569 54	30 46	
Allocation provisoire de 25 pour 100, bureau de l'inspecteur	900 00	515 62	384 38	
Allocation provisoire de 25 pour 100 sur appoint. au-dessus de $900, B.P., Victoria	287 50	287 50		
Allocation provisoire de 40 pour 100 sur appoint. au-dessous de $900, B.P., Victoria	560 00	731 87		171 87
Divers :—				
Loyer, combust. et éclair., taxe d'eau, etc.	600 00	222 90	377 10	
Frais de voyages	400 00	319 75	80 25	
Papeterie, impressions, annonces	1,000 00	740 92	259 08	
Frais de port	1,200 00	961 54	238 46	
Timbres à mains, cachets de bureau, balances et poids	100 00	87 76	12 24	
Malles en transit pour les Etats-Unis—				
Crédit $200 00				
do supplémentaire 100 00				
	300 00		300 00	
Divers	300 00	242 10	57 90	
Grand total	72,387 50			
Payé par chèques sur crédit parlementaire		67,958 61		
Depense moindre que le crédit			4,428 89	
Payé par les direct. de poste à même leurs perceptions et non porté contre le crédit		7,211 84		
Appoint. des direct. de poste de campagne	5,742 12			
Divers déboursés	644 75			
Loyer, combustible et éclairage	180 00			
Escompte aux vendeurs de timbres	478 20			
Notes de fournisseurs	24 64			
Loyers et taxes	87 50			
Papeterie, impressions, annonces	9 50			
Combustible et éclairage	45 13			
Total des dépenses pour la Colombie-Britannique		75,170 45		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. Bissonnette.

POSTES.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
ILE DU PRINCE-EDOUARD :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SERVICE POSTAL :—				
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	9,000 00	13,722 00		4,722 00
Bateaux à vapeur et voiliers	13,000 00	13,336 00		336 00
Transport par terre	14,000 00	11,288 56	2,711 44	
Sacs et serrures	500 00	428 05	71 95	
APPOINTEMENTS :—				
Charlottetown :—				
1 directeur de poste et sous-direct. de poste	1,900 00	1,900 00		
1 commis de 2e classe	900 00	975 00		75 00
1 do 3e do	4,680 00	4,396 67	283 33	
2 courriers sur chemins de fer, 2e classe	1,360 00	1,350 00	10 00	
Frais de route aux courriers sur ch. de fer	200 00	219 40		19 40
Remises aux directeurs de poste ruraux pour balances d'appointements				
Crédit $160 00				
do supplémentaire 100 00				
	260 00	280 36		20 36
Divers :—				
Loyer, combustible et éclairage, taxe d'eau, etc., pour la cité et le bureau de l'inspect.	1,000 00	296 46	703 54	
Frais de route	100 00	100 40		0 40
Papeterie, impressions et annonces	500 00	580 03		80 03
Timbres-poste, cartes-postales, etc	1,000 00	1,031 96		31 96
Timbres à mains, cachets, balances et poids	100 00	121 05		21 05
Malles en transit pour les Etats-Unis—				
Crédit $200 00				
do supplémentaire 100 00				
	300 00		300 00	
Divers items	800 00	945 99		145 99
Total du crédit	49,600 00			
Payé par chèques sur crédit parlementaire		50,971 93		
Dépense en plus du crédit				1,371 93
Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions et non porté au compte du crédit		8,837 28		
Appoint. aux directeurs de poste ruraux	7,417 14			
Divers	999 99			
Loyer, combustible et éclairage	120 00			
Commiss. aux vendeurs de timbres-poste	300 15			
Total de la dépense pour l'Ile du Prince-Edouard		59,809 21		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

5—9½*a*

Numéro.	Terres fédérales—Capital.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Balance de 1882-3		37,778 70					
219	Somme requise pour les arpentages	1883—1111	600,000 00					
294	Autre somme requise pour les arpentages	1884—	50,000 00	687,778 70	727,464 95	392		39,686 25
294	Paiement des employés permanents du service civil, pour l'examen des plans et notes de campagne de l'arpenteur sur les arpentages des terres fédérales			2,000 00	976 38	392	1,023 62	
				689,778 70	728,441 33	392		38,662 63
	(*Voir* Comptes publics, page 235.)							
	Revenu des terres fédérales				951,636 50			

L'excédant de la dépense a été couvert par un mandat du gouverneur général pour $50,000, en vertu d'un arrêté du conseil du 14 juin 1884.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. Hayter.

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
SERVICE EXTÉRIEUR—	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
Bureau des terres à Winnipeg—					
Appointements du commissaire	5,000 00	5,000 00	368		
do secrétaire	2,000 00	2,000 00	368		
Aides	3,816 00	8,116 47	368		
Appointem. de l'inspecteur des agences	3,200 00	3,200 00	368		
Frais de voyages de l'inspecteur des agences	1,200 00	901 30	373		
Dépenses conting. du bureau des terres	4,880 00	2,503 81	373		
Messager au bureau des terres	350 00	291 60	368		
Gardien do		448 39	368		1,847 57
Inspecteur des townships des sociétés de colonisation	3,000 00	3,000 00	368		
Aide aux townships des sociétés de colonisation		132 00	368		
Dépenses contingentes et frais de voyages de l'inspecteur des sociétés de colonisation	1,000 00	700 00	373		
Agences des terres de la Couronne—					
Agent des terres de la couron., Winnipeg	2,400 00	2,400 00	369		
Aide do do	1,200 00	1,200 00	369		
Agents locaux des terres du Canada	14,400 00	10,410 00			
Aides	16,078 00	12,230 99			
1 messager	350 00				
Dépenses contingentes, y compris loyer de bureau, combustible, etc	12,000 00	9,623 42	376	130 16	
Inspecteurs des *Homesteads*, appointem.		4,433 43	371		
Frais de voyages des inspecteurs des *Homesteads*		6,000 00	376		
Agences des bois de la Couronne—					
Surintendant des mines		412 90	372		
Bois de la couronne, agent, Winnipeg.	1,600 00	1,600 00	372		
Teneur de livres, Winnipeg	1,200 00				
Commis et trois inspecteurs des bois		1,398 00	372		
Agent des bois de la couron., Edmonton	1,200 00	1,200 00	372		
Commis, Edmonton		326 00	372		
2 agents des bois de la couronne, à $1,200	2,400 00				7,676 78
Agents à Prince-Albert et Calgary.		2,400 00	372		
Dépenses contingentes, y compris gardes-forestiers	6,500 00	9,504 63	372		
Enquête sur les méthodes de protection des forêts publiques		3,125 25	378		
Préparation des règlements miniers		610 00	378		
Papeterie et impressions pour le service extérieur	4,000 00	5,260 07	379		1,260 07
Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux	1,000 00	449 35	379	550 65	
Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extér.	1,000 00	1,336 60	379		336 60
Frais judiciaires		2,679 55	379		
Ferme du Creek-au-Poisson, dépenses		180 78	379		
Compensation		250 00	380		
Commission sur ventes par encan		1,500 00	380		7,170 33
Fidéicom. des emplacements de ville dans les Territoires du Nord-Ouest		2,500 00	380		
Emballeur au bureau principal, Ottawa		60 00	372		
A reporter	89,774 00	107,384 54	380		17,610 54

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
F. HAYTER.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Terres fédérales—Revenu.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
220	Service extérieur, report.....	1883—1113	.....	89,774 00	107,384 54	380	.....	17,610 54
	Service des guides des terres.							
220	12 guides des terres, à $4 par jour chacun, couvrant toutes les dépenses de transport et de subsistance—coût pour 6 mois....	1883—1113	10,000 00					
392	Montant additionnel requis pour les guides des terres.....	1883—	7,500 00	17,500 00	7,429 45	381	10,070 55	
	Colombie-Britannique.							
220	Appointements de l'agent résident et du personnel, et dép. conting.	1883—1113	.....	10,645 00	7,500 00	383	3,145 00	
	Service extérieur.							
220	Commis surnuméraires au bureau principal, Ottawa, publication de cartes géographiq., annonces et autres dépenses similaires	1883—1113	30,000 00					
	Balance de 1882-3.....	1882—	14,907 42	44,907 42	39,584 70	384	5,322 72	
295	Dépenses relatives au règlement des réclamations de terrains à Prince-Albert, Battleford, Edmonton, etc.....	.....	.....	5,000 00	5,000 00	380		
	(Voir Comptes publics, page 247.)			167,826 42	166,898 69	.....	927 73	

Note.—Pour les explications des différences entre les dépenses et le crédit, *voir* partie ii de ce rapport, pages 362 et 363.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. Hayter.

BALANCES des crédits pour l'année 1883-4, y compris les items qui ont excédé les crédits et les items imprévus.

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-85.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
FRAIS D'ADMINISTRATION	*7,625 71		
GOUVERNEMENT CIVIL—			
Bureau du gouverneur général			1,358 40
Conseil privé			2,786 08
Ministère de la justice			74 07
do do division des pénitenciers			204
do de la milice			2,764
Secrétariat d'Etat			3,436
Ministère de l'intérieur			10,275
Affaires des sauvages			4,277 53
Bureau de l'auditeur général			511
Ministère des finances et conseil de la Trésorerie			2,290
do du revenu de l'intérieur			1,744
do des douanes			1,712
do des postes			8,931 19
do de l'agriculture			5,324 27
do de la marine et des pêcheries			3,225 00
do des travaux publics			5,170 65
do des chemins de fer et canaux			362 65
Dépenses contingentes des ministères	*25,172 10		
Papeterie			7,000 00
Nouvelles nominations, etc			5,000 00
Haut commissaire, dépenses contingentes	350 00		
Ministère des postes et des finances			72 31
Conseil des examinateurs du service civil			1,747 26
JUSTICE	72 28		
Appel—Russell *vs.* Woodward			411 14
POLICE FÉDÉRALE	*1,124 49		
PÉNITENCIERS—			
Kingston			15,489 10
Saint-Vincent-de-Paul			381 57
Dorchester			80 60
Manitoba	*3,175 93		
Colombie-Britannique	*4,551 90		
LÉGISLATION—			
Appointements et dépenses contingentes du Sénat			6,218 43
do do des Communes	896 00		
Indemnité sessionnelle à F. Houde, M.P			896 00
Bibliothèque—Livres	4 00		
Livres pour échanges de la bibliothèque			230 00
Personnel et dépenses contingentes de la bibliothèque			3,438 52
Impressions, reliure, etc., des lois			94 05
Impressions du parlement			11,179 80
Greffier de la couronne en chancellerie			1,022 79
Diverses impressions			585 84
Livres de loi, cour suprême		1,500 00	
Réclamations supplémentaires des officiers-rapporteurs			631 88
COMMISSION GÉOLOGIQUE		468 97	
OBSERVATOIRE—Nouveau-Brunswick		1,500 00	
do Toronto		11 84	
do Météorologique	2,160 73		
ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—			
Archives publiques		393 23	
Patent Record	70 30		
Statistique criminelle		374 37	
Statistique sanitaire		23,035 03	600 14
Agriculture, etc., statistique, Manitoba et T.N.-O			37,160 00
RECENSEMENT		3,050 42	43,547 28
EMIGRATION		19,065 36	
QUARANTAINE	6,040 07		6,033 49
A reporter	51,243 51	49,399 22	196,270 36

BALANCES des crédits pour l'année 1883-4, etc —*Suite.*

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	51,243 51	49,399 22	196,270 36
HÔPITAUX DE MARINE—			
Hôpital de la marine et des immigrants, Québec		9 66	
Hôpitaux de marine en général		7,832 32	
Marins naufragés et dans la détresse		2,845 40	
PENSIONS—			
Nouvelles pensions de miliciens			279 40
Vétérans de 1812			7,147 50
Compensation aux pensionnaires au lieu de terres			1,250 99
POLICE À CHEVAL			16 34
MILICE—			
État-major militaire			1,208 37
Majors de brigade			3,137 25
Munitions $20,955 17			
Uniformes 28,280 33			
$49,235 50			
Magasins militaires 21,557 98			
		27,677 52	
Arsenaux publics			105 73
Soldes d'exercices, etc $17,869 59			
Instruction militaire 5,739 14			
	12,130 45		
Dépenses contingentes, etc		772 12	
Salles d'exercices et champs de tir			13 35
Propriétés militaires			105 42
Collège militaire		9,200 91	
Ecoles militaires, etc			3,735 20
Batteries "A" et "B"			966 10
Ecoles d'artillerie, de cavalerie et d'infanterie		24,967 24	
Médailles d'or aux vainqueurs de la "Kolapore Cup"	214 00		250 00
Garde à Rideau Hall			1,624 23
CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—			
Plus grandes facilités à Saint-Jean		52,318 00	
Prolongement à Halifax	5,942 84		
Embranchement de Dartmouth		95,529 23	
do Dalhousie		25,842 24	
Embranchement de la ville de la Rivière-du-Loup		33,251 65	
Embranchement de la Rivière-du-Loup, réparations		171 44	
Dmbranchement de Saint-Charles et passeur		183,781 45	
do do garage		18,466 50	
Compte de construction		4,611 25	
Divers travaux		5,902 50	
Matériel roulant		27,183 81	
Commission des chemins de fer	2,025 49		
Chars urbains d'Halifax, frais judiciaires		200 00	
Accordé par les commissaires des chemins de fer	*308,433 02		
Embranchement de Indian-Town	384 00		
Dommages au terrain, etc			9,999 02
T. Bentley, pour terrain			40 00
B. Walsh, dommages à la propriété			525 00
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, frais judiciaires			589 90
Remboursements au fonds de retraite			986 00
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—			
Embranchement du Cap-Traverse		67,970 06	
Matériel roulant		8,297 00	
CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—			
Prince-Arthur's-Landing à la Rivière-Rouge		135,114 98	66,218 92
Colombie-Britannique		140,162 94	1,000,000 00
Facilités de garage		20,746 11	16,850 00
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique		861,176 13	2,351,539 00
A reporter	380,373 31	1,803,429 68	3,662,858 08

Balances des crédits pour l'année 1883-4, etc.—*Suite.*

Balances.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	380,373 31	1,803,429 68	3,662,858 08
Chemin de fer du Pacifique—*Suite.*			
A l'ouest de la Rivière-Rouge	496 75		
Ecluse de Fort-Frances	*2,623 00		
Ingénieurs-inspecteurs, etc	957 86		
Usage d'un *flanger* breveté		300 00	
Embranchement de la Baie-Georgienne		150 99	1,252 17
Réclamations de Sifton et Ward		17,400 00	
Arpentage	785 21		
Embranchement de Pembina	*6,044 02		
Canaux—Capital—			
Lachine			341,540 59
Saint-Laurent			68,336 25
Cornwall		33,309 52	174,000 00
Williamsburg		103,211 10	76,396 86
Murray			238,922 65
Welland			268,752 74
Sainte-Anne			145,993 75
Carillon			79,161 44
Grenville			73,302 67
Culbute	424 89		3,556 98
Trent			128,588 93
Tay			32,290 08
Saint-Pierre		8,028 60	4,500 00
Divers		10,000 00	10,000 00
Edifices publics, Ottawa—Capital—			
Edifice de la rue Wellington			175,395 83
Terrains, M. Vaux			500 00
Lignes télégraphiques—Capital	31 05		
Terres fédérales—Capital—	*38,662 63		
Chemins de fer et canaux—Fonds consolidé—			
Examens des chemins de fer		1,401 07	7,285 85
Statistique des chemins de fer		256 50	1,200 00
Pont à Emerson	*14,500 00		5,000 00
Canal Lachine, dragage, etc			161 66
Canal Beauharnois, dragage, etc		6,729 02	
do de la Baie Burlington, dragage, etc	131 67		
do Chambly, creusage, etc		2,130 46	
do Cornwall do			20,000 00
do Rideau do		745 90	8,711 95
do Welland do		402 45	5,020 97
Ecluse Saint-Ours		3,840 51	
Levé hydrographique de la rivière Trent		1,801 43	
Arbitrages Divers travaux Examens et inspections		8,912 79	
Travaux publics—Fonds consolidé—	$ cts.		
Edifices publics, Ontario—			
Amherstburg, bureau de poste, etc			8,986 32
Barrie do	1,939 23		13,744 71
Belleville, entrepôt de vérification			438 98
do bureau de poste			7,970 84
Berlin do	4,315 33		15,980 00
Brockville do			11,290 58
Chatham do			196 59
Clifton do			942 10
Cobourg do	6,752 14		1,868 70
Cornwall do			8,657 24
Gananoque do			487 42
A reporter	445,030 39	2,002,050 02	5,603,292 93

Balances des crédits pour l'année 1883-84, etc.—*Suite.*

Balances.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		445,030 39	2,002,050 02	5,603,292 93
Travaux publics—Fonds consolidé—*Suite.*				
Edifices publics, Ontario—Suite.				
Galt, bureau de poste				7,825 95
Hamilton do	6,651 35			35,000 00
Kingston, pénitencier	3,707 58			
do bureau de poste				770 00
Ontario, quarantaine des bestiaux				1,485 51
Orangeville, bureau de poste				6,000 00
Peterboro' do				15,000 00
Port-Hope do				481 71
Edifices du parlement—Ventilation				1 00
do Galeries				0 01
do Aqueduc, etc				1 10
Saint-Thomas, bureau de poste				19,379 22
Sainte-Catherine, bureau de poste	22 93			
Toronto, salle d'exercices				7,928 00
do entrepôt de vérification				525 52
do édifices fédéraux	168 52			
Sarnia, bâtiments des immigrants				793 63
	23,557 08			
Moins—Excédant sur les autres édifices—				
1882-3 $9,107 69				
1883-4 4,356 04				
	13,463 73			
			10,093 35	
Edifices publics, Québec :—				
Bury, salle d'exercices				600 00
Chicoutimi, hôpital de la marine	1,748 68			
Quarantaine de la Grosse Isle				3,000 00
Hull, bureau de poste				1,089 88
Lévis, bâtiments des immigrants				27,353 10
Montréal, salle d'exercices	15,595 87			
do bâtiments des immigrants				15,000 00
do douane				566 37
do revenu de l'intérieur				2,505 80
do entrepôt de vérification	16,942 43			
do bureau de poste				617 33
Québec, citadelle	2,579 49			
do fabrique de cartouches				62 95
do cap				848 60
do édifices fédéraux				70 18
do salle d'exercices, etc	12,657 29			15,000 00
do terrasse Dufferin				490 95
do entrepôt de vérification				11,180 87
Sherbrooke, bureau de poste				9,044 55
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier	17,542 78			
Sorel, édifices publics	3,697 39			6,000 00
	70,763 93			
Moins—Excédant sur les autres édifices—				
1882-3 $7,342 53				
1883-4 3,655 30				
	10,997 83			
			59,766 10	
Edifices publics, Nouvelle-Ecosse :—				
Amherst, édifices publics				9,965 48
Antigonish do				398 13
Arichat, bureau de poste				125 55
Baddeck do				8,000 00
A reporter		445,030 39	2,071,909 47	5,810,404 32

BALANCES des crédits pour 1883-84, etc.—*Suite.*

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1883-4.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		445,030 39	2,071,909 47	5,810,404 32
TRAVAUX PUBLICS—FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*				
Edifices publics, Nouvelle-Ecosse—Suite.				
Halifax, pénitencier				1,294 05
do quarantaine				5,000 00
New-Glasgow, édifices publics	5,874 85			7,232 00
Sydney-Nord, bureau de poste				22,939 00
Pictou, hôpital de marine	132 49			575 17
Truro, bureau de poste	5,587 72			16,900 15
Windsor do	4,309 24			6,389 67
Yarmouth do				9,000 00
	15,904 30			
MOINS—Excéd. de la dép., quarant. de Sydney	2,367 00			
			13,537 30	
Edifices publics, Nouveau-Brunswick :—				
Bathurst, bureau de poste				8,929 05
Carleton do				5,274 66
Dorchester, pénitencier	4,500 23			
Newcastle, bureau de poste	3,799 87			7,000 00
Moncton do	4,243 70			16,613 61
Saint-Jean, hôpital de marine	3,487 94			2,103 31
do quarantaine des bestiaux				3,000 00
Saint-Etienne, bureau de poste				11,880 54
Sussex do	3,702 37			
Woodstock do				8,013 17
	19,734 11			
MOINS—Excédant sur les autres édifices—				
1882-3 $3,304 10				
1883-4 2,760 97				
	6,065 07			
			13,669 04	
Edifices publics, Ile du Prince-Edouard :—				
Charlottetown, hôpital de marine				527 65
do édifices fédéraux				924 47
Montague, bureau de poste			5,000 00	
Summerside, bureau de poste			6,971 50	4,157 50
Edifices publics, Manitoba :—				
Winnipeg, bureau des terres fédérales				9,223 36
do résidence du lieut.-gouverneur				576 19
do édifices du parlement	12,083 42			
do bureau de poste	20,442 71			34,850 98
do do ancien				101 21
do poudrière	1,161 55			
Montagne de-Pierre, pénitencier	10,213 68			2,315 52
	43,901 36			
MOINS—Excédant de la dépense en 1882-3	2,675 77			
			41,225 59	
Edifices publics, Territoires du Nord-Ouest :—				
Asile des aliénés				20,000 00
Qu'Appelle, abri des immigrants				1,913 42
Medicine-Hat, do				12,600 00
Régina, édifices publics				12,902 58
Nouvelle prison, etc				9,724 50
Edifices publics en général				1,861 45
A reporter		445,030 39	2,152,312 90	6,054,227 53

Balances des crédits pour 1883-4, etc.—*Suite.*

Balances.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		445,030 39	2,152,312 90	6,054,227 53
Travaux publics—Fonds consolidé—*Suite.*				
Edifices publics, Colombie-Britannique :—				
Nanaïmo, bureau de poste	5,682 50			
New-Westminster, bureau de poste	1,382 14			
do pénitencier	23,699 68			18,583 23
Vancouver, station de la quarantaine				7,454 00
	30,764 32			
Moins—Excédant de la dépense en 1882-3	1,545 25			
			29,219 07	
Edifices publics, Prince-Arthur's-Landing :—				4,721 45
Edifices publics en général				148 63
do réparations, chauffage, etc.				1,565 37
Ports et rivières, Ontario :—				
Belleville	984 08			
Cobourg	11,961 60			
Ile Chantry	2,654 70			
Consecon	1,897 21			
Goderich	5,605 15			
Kincardine	542 00			
Kingsville	14,278 61			
Kingston	10,522 38			
Petite-Nation	3,514 34			
Meaford	887 77			
Midland	10,000 00			
Napanee	36 50			
Otonabee	1,200 00			
Rivière Ottawa, cailloux	1,792 10			
do Hawkesbury	127 59			
Port-Hope	473 55			
Portsmouth	1 50			
Port-Albert	8 97			
Peterboro'	217 65			
Sydenham	395 90			
Southampton	8,392 42			
Réparations générales	386 48			
	75,880 50			
Moins—Excédant pour d'autres ports—				
1882-3 $ 5,232 08				
1883-4 54,705 73				
	59,937 81			
				15,942 69
Havres et rivières, Québec :—				
Anse Saint-Jean				408 24
Baie Saint-Paul				11 90
Bic	4,773 59			2,500 00
Barachois de la Malbaie				406 26
Batiscan				0 03
Berthier, *en bas*				6,997 07
Carlton				173 17
Etang du Nord				61 59
Isle-aux-Grues				4,638 10
Rivière du Lièvre				3,584 34
Lanoraie				4,791 85
Matane				1 89
New-Carlisle				0 12
Rivière Ottawa, Calumet				545 33
Port-Daniel				6,000 00
A reporter		445,030 39	2,181,531 97	6,132,762 79

Balances des crédits pour l'année 1883-4.—*Suite.*

Balances.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		445,030 39	2,181,531 97	6,132,762 79
Travaux publics—Fonds consolidé—*Suite.*				
Havres et rivières, Québec—Suite.				
Percé	3,485 00			5,000 00
Philipsburg				3,967 21
Québec, quai de la Reine	4,009 15			4,000 00
Rivière Ouelle				0 34
Rivière du Loup, *en bas*				901 82
Saguenay, Grande-Décharge				3 71
do Lac Saint-Jean				11 77
Saint-Louis				567 11
Saint-Jean, île d'Orléans	5,939 45			
Sault-au-Cochon	3,535 20			
Saint-Jean-Port-Joli				783 14
Saint-Laurent, chaînes et ancres				549 21
Trois-Pistoles				0 13
Trois-Rivières				2,330 88
Yamaska	9,544 80			1,236 73
Yamachiche				190 32
Yamaska, phare-balise				500 00
Réparations générales				184 48
	31,287 19			
Moins—Excédant pour d'autres ports—				
1882-3 $1,447 27				
1883-4 9,023 91				
	10,471 18			
			20,816 01	
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse :—				
Etang de Bénacadie	981 14			1,500 00
Baie aux Vaches	1,815 34			3,000 00
Cheverie	4,263 76			1,502 03
Ruisseau Chipman				1 79
Ile de Coffin				9 86
Cap Sainte-Marie				0 53
Baie de l'Est				1 08
Tête-de-l'Aigle				0 75
Rivière Grand-Village				8,750 00
Harborville				0 05
Havre au Sauvage				1,000 00
Liverpool				2,734 73
L'Ardoise				4,784 31
Anse McNair				4 11
Main-à-Dieu				544 99
Mabou				7 09
New-Harbor				3,000 00
Sydney-Nord				0 48
Oyster-Pond	527 49			
Anse Parker				0 03
Port-Hood				2,963 95
Petite-Rivière				5,000 00
Ile Pictou				3 08
Port-Lorne				1,012 31
Rivière Sainte-Marie				2 33
Iganiche-Sud				17,147 16
Westport				2,000 00
A reporter		445,030 39	2,202,347 98	6,207,960 30

BALANCES des crédits pour l'année 1883-4, etc.—*Suite.*

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		445,030 39	2,202,347 98	6,207,960 30
TRAVAUX PUBLICS—FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*				
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—Fin.				
Pointe-Blanche				2 02
Yarmouth				142 78
	7,587 73			
MOINS—Excédant pour d'autres ports—				
1882-3 $ 789 58				
1883-4 1,315 00				
	2,104 58			
			5,483 15	
Havres et rivières, Nouveau-Brunswick :—				
Anderson's Hollow	347 50			
Baie-Verte	500 00			
Caraquette	3,000 00			
Bouctouche	939 45			
Quai de Carleton	10,000 00			
Grand Lac et Jemseg	5,000 00			
Hopewell	787 83			
Mispec			1,174 79	
Madawaska	400 21			
Miramichi	3,000 00			
Pointe Robby	1,500 00			
Baie du Rocher	425 94			
Quaco	991 00			
Shippagan	0 73			
Rivière Saint-Jean, Ile de l'Ours	0 13			
do Grandes-Chutes,	2 60			
Port de Saint-Jean	48,911 85			
	75,807 24			
MOINS—Excédant pour d'autres ports—				
1882-3 $16 54				
1883-4 1,284 24				
	1,300 78			
				74,506 46
Havres et rivières, Ile du P.-E.:—				
Cascumpec	9,809 18			
Anse Campbell	1,166 46			
Malpèque	415 28			
Murray	3,250 00			
Miminigash	62 75			
New-London	1,336 88			
Rustico	5,389 50			
Baie Saint-Pierre	4,180 68			
Ile Wood	122 97		868 50	
Gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard			53,222 19	
	25,733 70			
MOINS—Excédant pour d'autres ports—				
1883-4	137 50			
				25,596 20
Havres et rivières, Manitoba :—				
Rivière-Rouge				1,133 60
Réparations générales				216 09
Havres et rivières. Territoires du N.-O.:—				
Saskatchewan				176 77
Prince-Arthur's-Landing				48,301 28
A reporter		445,030 39	2,263,096 61	6,358,035 45

BALANCES des crédits pour l'année 1883-4, etc.—*Suite.*

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter		445,030 39	2,263,096 61	6,358,035 45
TRAVAUX PUBLICS—FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*				
Ports et rivières, Colombie-Britannique :—				
Rivières Cowichan et Kootenay	156 46			
Naas	176 02			
Stickeen	2,000 00			
Skeena	1,248 88			
Fraser(*en haut*)	445 58			
Victoria	211 62			
Réparations générales	1,400 83			
	5,639 39			
MOINS—Excédant dépensé en 1882-83	66 64			
				5,572 75
Ports, répar. générales, provinces maritimes				1,364 33
Ports en général		143 06		
Dragage				22,473 39
Ponts et chaussées :—				
Sentiers, ponts, etc., Territ. du N.-Ouest				30 47
Pont des Joachins				2,268 87
Pont-Suspendu				57 44
do d'Emerson				30,000 00
do d'Assiniboine				10,000 00
Glissoires et estacades		1,949 78		12,905 42
Lignes aériennes et câbles sous-marins			29,504 48	9,221 59
Divers :—				
Divers travaux	3,833 95			
Arbitrages et sentences arbitrales	3,843 10			
Travaux publics et constructions	6,150 17		14,447 81	
Monument à sir Geo. E. Cartier	11,000 00		6,711 52	
Galerie des beaux-arts	1,119 85			
Fort-Dufferin, Saint-Jean, N.-B			1,569 54	
Monument à Joseph Brant	4,950 00			
Meubles, haut commissaire	0 67			
Ecoles d'infanterie		4,338 61		
Sentence arbitrale, S. Platt	1,311 66			
	32,209 40			
MOINS—Excédant dépensé pour explorat	3,812 59			
SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR :—				28,396 81
Vapeurs fédéraux			1,181 35	
Vapeur pour remplacer le "Glendon"		800 33		4,342 77
Examen des capitaines et seconds		580 79		
Canots de sauvetage, récompenses, etc			5,385 09	
Enquêtes sur les naufrages			669 88	
Enregistrement des navires			310 73	
Impression de la "Liste des Navires"			1,500 00	
Police de rade, Montréal et Québec		480 72		
Obstructions dans les rivières navigables			1,157 24	
Subventions postales :—				
Grand-Manan et terre ferme				1,419 32
Canada et Brésil				50,000 00
France et Québec				50,000 00
Liverpool et Londres, *viâ* Halifax				13,000 00
Halifax et Saint-Pierre				500 00
Ile du Prince-Edouard et Grande-Bretagne				7 500 00
Canada et Anvers				6,000 00
Canada et Allemagne				20,000 00
Owen-Sound, Sault Sainte-Marie et Baie-du-Tonnerre				500 00
A reporter		453,323 68	2,325,534 25	6,633,538 61

BALANCE des crédits pour l'année 1883-4—*Suite.*

BALANCE.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-85.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	453,323 68	2,325,534 25	6,633,588 61
PHARES ET SERVICE CÔTIER—			
Appointements et allocations aux gardiens		2,067 51	
Entretien des phares		3,511 08	
Agences et dépenses contingentes	338 06		
Phare du Cap-Race		297 81	
Construction du phare de Sand's Head, C.-B		246 00	4,844 04
do sur le récif Colchester		4,978 41	6,867 40
do en général		11,740 91	
Stations de signaux		795 83	
PÊCHERIES—			
Appointements des gardes-pêche		4,860 63	
Pisciculture		7,414 93	
Frais judiciaires, etc	3 72		
Annonces		936 34	
Etablissement de pisciculture, Colombie-Britannique		295 69	
Services, distribution des primes de pêche	4,924 04		
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR		106 72	
INSPECTION DES ASSURANCES			145 46
SAUVAGES—			
Nouvelle-Ecosse			1,755 01
Nouveau-Brunswick			298 56
Ile du Prince-Edouard			243 31
Colombie-Britannique			67 20
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	*211,869 62		
do do écoles industrielles		31,991 07	
DIVERS—			
Gazette du Canada			709 20
Diverses impressions	692 40		
Commutation, armée et marine			1,266 02
Dépenses imprévues			34,325 00
Territoires du Nord-Ouest	823 74		
District de Kéwatin		3,598 72	
Acte de tempérance du Canada			2,497 47
Refonte des statuts fédéraux		7,095 79	
Remboursements pour le fonds de retraite			500 00
Indemnités pour blessures aux membres de la police à cheval			2,000 00
Exposition internationale des pêcheries		1,198 18	
Exploration des lacs Huron et Supérieur		295 33	
Rapports pour la bibliothèque, ministère de la justice		1,762 40	
Publication des décisions, Acte de l'Amérique Brit. du Nord		829 75	
Commission des chutes de Niagara			683 65
do du chemin de fer Canadien du Pacifique		117 25	
La Banque des Marchands *vs.* La Reine			2,109 21
Appointements et dépenses contingentes de M. Fabre			0 04
Frais pour des matières en litige	216 93		
Société Royale		1,268 26	3,239 20
Gratification aux familles, perte du SS. "Princess Louise"		200 00	
Frais d'inhumation do		775 00	
Allocation de loyer à H. Richardson			†500 00
Frais judiciaires et autres, question des frontières	*4,005 00		
Expédition à la baie d'Hudson		29,519 31	
Cartes géographiques pour l'Association Britannique	88 00		
PERCEPTION DU REVENU—			
Douanes			6,462 04
Accise			6,407 74
Acte des licences pour la vente des liqueurs		6,159 35	
Poids et mesures			6,866 96
Inspection des échantillons			2,293 60
Falsification des substances alimentaires			245 51
A reporter	676,225 19	2,447,586 52	6,717,915 23

BALANCES des crédits pour l'année 1883-84—*Suite.*

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1884-5.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	676,225 19	2,447,586 52	6,717,915 23
PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*			
Inspection et mesurage du bois			17,800 49
Postes			4,045 23
Chemin de fer Intercolonial		295,447 64	
do Embranchement de Windsor		4,263 16	
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard		16,390 06	
Chemin de fer Canadien du Pacifique	304 25		211 14
Canaux, perception des péages			824 94
do entretien et réparations		65,210 05	
Glissoires et estacades, perception des droits			1,029 99
do entretien et réparations			26,138 04
Lignes télégraphiques, Ile du Prince-Edouard			106 68
do Saint-Laurent et les prov. maritimes			1,413 57
do Manitoba et territoires du N.-O		854 33	
do Colombie-Britannique		3,478 47	
do Service des signaux en général			6,649 07
Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique			2,392 19
Terres fédérales		927 73	
Menus revenus			7,175 22
Totaux	676,529 44	2,834,157 96	6,785,701 79

* Mandat spécial du gouverneur général, 41 Vic., chap. 32, sec. 2.

† L'allocation de $500 pour loyer à Hugh Richardson, indiquée comme "périmée," a été payée à même le crédit pour le gouvernement du Nord-Ouest.

JAMES PATTERSON,
Sous-auditeur.

DÉPENSE pour l'exercice 1883-84,

Prévisions en vertu de la loi.	Prévisions de 1883-4.	Prévisions supplémentaires, 1883-4.	Soldes de 1882-3.	Pris dans un autre service.	Total des prévisions.	Service.
$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
7,685,467 51	.....	.....	.....	.....	7,685,467 51	Intérêt sur la dette publiq.
.....	172,140 87	.....	.....	.....	172,140 87	Frais de gestion.....
62,000 00	.....	.....	.....	.....	62,000 00	Primes, escompte et change.....
1,409,518 29	.....	.....	.....	.....	1,409,518 29	Fonds d'amortissement ...
222,266 66	895,079 83	19,555 52	.....	.....	1,136,902 01	Gouvernement civil.....
576,065 00	39,100 00	.....	411 14	.....	615,576 14	Justice .....
.....	15,000 00	4,000 00	.....	.....	19,000 00	Police fédérale .....
.....	296,771 32	8,448 44	.....	.....	305,219 76	Pénitenciers.....
339,320 00	312,024 06	51,444 25	.....	.....	702,788 31	Législation .....
.....	115,750 00	.....	.....	.....	115,750 00	Commission géologique et observatoires.....
.....	68,500 00	800 00	29,477 02	.....	98,777 02	Arts, agriculture et statistique .....
.....	45,000 00	.....	31,177 58	.....	76,177 58	Recensement .....
.....	573,387 00	4,911 82	16,086 68	.....	594,385 50	Immigration et quarant...
.....	62,000 00	.....	.....	.....	62,000 00	Hôpitaux de marine.....
68,270 58	35,115 00	1,200 00	.....	.....	104,585 58	Pensions .....
190,000 00	.....	.....	.....	.....	190,000 00	Fonds de retraite.....
.....	416,000 00	70,000 00	.....	.....	486,000 00	Police à cheval.....
6,600 00	953,500 00	31,044 00	60,439 91	.....	1,051,583 91	Milice.....
.....	3,148,500 85	385,315 93	622,449 39	§§7,031 04	4,163,297 21	Travaux et édifices publics .....
.....	119,600 00	50,213 69	‡‡61,545 32	†31,700 00	263,059 01	Chemins de fer et canaux.
126,533 33	471,440 00	3,500 00	29,704 45	.....	631,177 78	Service par voie de mer et eaux intérieures.....
.....	520,825 00	12,000 00	22,710 31	.....	555,535 31	Phares et service côtier ...
150,000 00	110,100 00	4,000 00	.....	.....	264,100 00	Pêcheries .....
.....	22,000 00	.....	.....	.....	22,000 00	Insp. des bat. à vapeur....
4,000 00	6,000 00	.....	.....	.....	10,000 00	Insp. des Cies d'assuranc.
.....	924,600 35	9,900 00	4,389 05	.....	938,689 40	Sauvages .....
3,525,000 00	.....	.....	.....	.....	3,525,000 00	Subsides aux provinces ...
3,800 00	226,773 27	178,947 11	5,000 00	¶7,500 00	422,020 38	Divers .....
						Déductions sur le revenu.
.....	779,440 00	25,860 00	.....	.....	805,300 00	Douanes .....
.....	294,025 02	16,000 00	.....	.....	310,025 02	Accise .....
.....	.....	10,000 00	.....	.....	10,000 00	Acte des lic. p. liqueurs
.....	89,990 08	400 00	.....	.....	90,390 08	Poids et mesures .....
.....	3,000 00	.....	.....	.....	3,000 00	Inspection des denrées...
.....	12,000 00	.....	.....	.....	12,000 00	Falsif. des subst. alim...
.....	67,300 00	166 66	.....	.....	67,466 66	Insp. et mesur. du bois.
.....	2,258,510 50	58,500 00	.....	.....	2,317,010 50	Postes.....
.....	2,740,000 00	23,650 00	155,832 85	.....	2,919,482 85	Chemins de fer .....
.....	476,084 00	31,221 50	69,186 02	.....	576,491 52	Canaux .....
.....	195,035 09	2,000 00	23,853 51	.....	220,888 60	Travaux publics.....
.....	147,919 00	5,000 00	14,907 42	.....	167,826 42	Terres fédérales.....
.....	10,000 00	.....	.....	.....	10,000 00	Menus revenus .....
1,373,306 67	.....	.....	.....	.....	1,373,306 67	Rachat de la dette.....
.....	851,400 00	392,593 08	268,228 42	.....	1,512,221 50	Chemin de fer Intercolonial—capital .....
.....	188,200 00	9,916 46	8,813 98	.....	206,930 44	Ch. de f. de I.P.-E.—cap.
.....	9,396,800 00	*109,716 00	*6,225,500 67	‡85,250 00	15,817,266 67	do Pacifique— do
.....	3,407,500 00	6,341 08	189,881 51	.....	3,603,722 59	Travaux publics et canaux —capital.....
.....	600,000 00	52,000 00	37,778 70	.....	689,778 70	Terres fédérales—capital.
.....	.....	.....	.....	§19,174 91	19,174 91	Compte spécial, Ontario et Québec .....
.....	.....	149,291 07	.....	.....	149,291 07	Items imprévus, 1882-83...
15,742,148 04	31,066,211 24	1,727,936 61	7,877,373 93	150,655 95	56,564,325 77	

‡‡ † ‡ * ¶ §§ § Pour les notes, *voir* la page suivante.

comparée avec le budget.

Dépense.	Montants reportés à 1884-5.	Balances périmées.	Dépenses imprévues.	Dépenses en vertu de la loi.		Total des prévisions.
				En moins.	En plus.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
7,700,180 61	.....	.....	.....	.....	14,713 10	7,685,467 51
179,766 58	.....	.....	7,625 71	.....	.....	172,140 87
103,502 27	.....	.....	.....	.....	41,502 27	62,000 00
1,350,500 00	.....	.....	.....	59,018 29	.....	1,409,518 29
1,084,417 79	.....	68,269 73	25,522 10	9,736 59	.....	1,136,902 01
615,044 90	.....	411 14	72 28	192 38	.....	615,576 14
20,124 49	.....	.....	1,124 49	.....	.....	19,000 00
296,996 32	.....	15,951 27	7,727 83	.....	.....	305,219 76
662,767 23	1,506 00	24,297 31	900 00	15,123 77	.....	702,788 31
115,929 92	1,980 81	.....	2,160 73	.....	.....	115,750 00
38,187 55	23,802 63	37,760 14	70 30	.....	903 00	98,777 02
29,579 88	3,050 42	43,547 28	.....	.....	.....	76,177 58
575,326 72	19,065 36	6,033 49	6,040 07	.....	.....	594,385 50
51,312 62	10,687 38	.....	.....	.....	.....	62,000 00
95,542 72	.....	8,677 89	.....	964 97	600 00	104,585 58
192,692 70	.....	.....	.....	.....	2,692 79	190,000 00
485,983 66	.....	16 34	.....	.....	.....	486 000 00
989,498 22	62,617 79	11,145 65	12,344 45	666 70	.....	1,051,583 91
2,908,851 65	313,279 94	917,597 07	6,431 45	.....	.....	4,163 297 21
204,090 12	26,220 13	47,380 43	14 631 67	.....	.....	263 059 01
469,573 24	10,204 29	153,262 09	1,861 84	.....	.....	631,177 78
520,524 38	23,637 55	11,711 44	338 06	.....	.....	555,535 31
286,700 14	13,507 59	.....	4,927 76	.....	31,179 97	264,100 00
21,893 28	106 72	.....	.....	.....	.....	22,000 00
9,854 54	.....	145 46	.....	.....	.....	10,000 00
1,116,153 87	31,981 07	2,364 08	211,809 62	.....	.....	938,689 40
3,603,714 38	.....	.....	.....	.....	78,714 38	3,525,000 00
336,370 00	46,659 99	47,829 79	5,826 07	.....	3,013 33	422,020 38
798,837 96	.....	6,462 04	.....	.....	.....	805,300 00
303,617 28	.....	6,407 74	.....	.....	.....	310,025 02
3,840 65	6,159 35	.....	.....	.....	.....	10,000 00
83,523 12	.....	6,866 96	.....	.....	.....	90,390 08
706 40	.....	2,293 60	.....	.....	.....	3,000 00
11,754 49	.....	245 51	.....	.....	.....	12,000 00
54,866 17	.....	17,800 49	.....	.....	5,200 00	67,466 66
2,312,965 27	.....	4,045 23	.....	.....	.....	2,317,010 50
2,613,508 87	316,100 86	211 14	304 25	.....	10,033 77	2,919,482 85
510,456 53	65,210 05	824 94	.....	.....	.....	576,491 52
178,826 26	4,332 80	37,729 54	.....	.....	.....	220,888 60
166,898 69	927 73	.....	.....	.....	.....	167,826 42
2,824 78	.....	7,175 22	.....	.....	.....	10,000 00
2,226,167 46	.....	.....	.....	.....	852,860 79	1,373,306 67
1,514,979 10	447,258 07	12,139 92	316,785 35	.....	145,370 24	1,512,221 50
130,663 38	76,267 06	.....	.....	.....	.....	206,930 44
11,217,262 27	1,175,051 15	3,435,860 09	10,906 84	.....	.....	15,817,266 67
1,628,390 54	154,549 22	1,821,238 77	455 94	.....	.....	3,603,722 59
728,441 33	.....	.....	38,662 63	.....	.....	689,778 70
19,174 91	.....	.....	.....	.....	.....	19,174 91
149,291 07	.....	.....	.....	.....	.....	149,291 07
48,722,076 31	2,834,157 96	6,785,701 79	676,529 44	85,702 70	1,186,783 55	56,564,325 77

JAMES PATTERSON, *sous-auditeur.*

NOTES DE LA PAGE 146.

‡‡ Balances pour un pont élevé à Emerson, $20,000, et pour examens et statistique de chemins de fer, $11,200, votés sous l'item Chemins de fer, capital, sont ici transférées au fonds consolidé.

‡ $20,500 pour un pont à Emerson, et $11,200 pour examens et statistique de chemins de fer, votés sous l'item Chemins de fer, capital, sont ici transférés.

‡ Crédit pour la ville de Pembroke, transféré des Chemins de fer en général.

* *Voir* notes ‡ †.

¶ Voté par erreur sous l'item Pêcheries, la dépense antérieure ayant été votée sous l'item Divers.

§§ Voté par erreur sous l'item Revenu des travaux publics.

§ Bureaux des bois de la couronne à Ottawa et Québec, indéterminé.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL—1883-4

PARTIE II

DÉTAILS DES DÉPENSES

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
FRAIS DE GESTION.			
INSPECTEUR FINANCIER:			
T. D. Tims			2,600 00
BUREAU DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, TORONTO:—			
Appointements	6,549 97		
Surcroit à G. P. Eliot et J. G. Ridout, pour services antérieurs à l'entrée en fonctions de M. Campbell—$100 chacun	200 00		
		6,749 97	
Dépenses contingentes—Frais de port	60 93		
Télégrammes	34 05		
Téléphone	50 00		
Nettoyage de bureau	98 00		
Changements et réparations	111 80		
Fournitures de bureau	18 25		
Gaz	84 93		
Eau	37 50		
Glace	3 00		
Boîtes d'emballage	15 70		
Globe	7 00		
N. Y. Herald	8 00		
Almanach des adresses	3 40		
Transport	6 30		
Voiture de place	1 50		
Fournitures, etc	5 00		
Enlèvement de la neige et des cendres	10 98		
Gratification aux facteurs du télégraphe	5 95		
Papeterie	11 60		
Bureau de la papeterie	35 70		
Imprimeur de la reine	30 33		
		639 92	
			7,389 89
BUREAU DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, MONTRÉAL:—			
Allocation à la caisse d'épargnes de la cité et du district		5,500 00	
Comptabilité	45 50		
Imprimeur de la reine	5 60		
		51 10	
			5,551 10
BUREAUX DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL ET DE L'AUDITEUR, HALIFAX:—			
Appointements—Bureau du sous-receveur-général		6,950 00	
do Bureau de l'audition		2,175 00	
Dépenses contingentes—Bureau du sous-receveur général:—			
Loyer—une année, jusqu'au 30 avril 1884.	1,200 00		
Frais de port	45 00		
Télégrammes	68 78		
Boîtes aux lettres	6 00		
Combustible	92 30		
Gaz	73 00		
Esprit méthyle	2 00		
Eau	36 00		
Glace	4 00		
Nettoyage du bureau	125 00		
Enlèvement de la neige et des cendres	10 25		
Poids en cuivre	4 00		
Plateaux à monnaie	4 00		
Liasses	4 25		
Fournitures de bureau	16 71		
Poële et accessoires	21 15		
Tapis	13 15		
Literie	18 42		
Paillassons et stores	10 44		
Almanach des adresses	2 50		
Counterfeit Detector	3 00		
Halifax Herald	6 00		
Montreal Gazette	12 00		
A reporter	1,777 95	9,125 00	15,540 2

5—1½

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,777 95	9,125 00	15,540 99
BUREAUX DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL ET DE L'AUDITEUR, HALIFAX :—			
Dépenses contingentes—Bureau du sous-receveur général :—			
Transport	1 48		
Changements et réparations	42 15		
Papeterie et comptabilité	23 20		
		1,844 78	
Garde—Lewis Parker, à $1.00 par nuit	134 00		
do J. Lithgow do	132 00		
do J. H. Balcam do	100 00		
		366 00	
Dépenses contingentes—Bureau de l'audition :—			
Frais de port	29 25		
Télégrammes	29 77		
Boîte aux lettres	4 00		
Nettoyage de bureau	60 00		
Halifax Herald, 2 années	12 00		
Toronto Mail, session	1 75		
Almanach des adresses	2 85		
Gazetteer	0 50		
Réparations à la voûte	14 50		
Transport et soin des livres	21 25		
Voitures de place	6 50		
		182 37	
Dépenses contingentes—Les deux bureaux :—			
Entretien des édifices fédéraux—			
Gaz	126 19		
Eau	50 00		
Nettoyage de bureau	11 90		
Réparations	15 81		
Divers	2 50		
		206 40	
Bureau de la papeterie	47 68		
Imprimeur de la reine	13 34		
		61 02	
AUDITEUR ET SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, SAINT-JEAN :—			11,785 57
Appointements—Bureau du sous-receveur général		7,200 00	
do bureau de l'audition		1,900 00	
Dépenses contingentes—Bureau du sous-receveur général :—			
A. C. A. Salter, faisant fonctions de payeur, une année, jusqu'au 30 juin 1884, à $2 par jour	732 00		
W. H. Shaw, écriture, 32½ jours, à $1.33	42 89		
		774 89	
Frais de port	82 00		
Télégrammes	18 97		
Téléphone	35 00		
Journaux quotidiens	25 04		
Halifax Record, 2 années	20 00		
Underwood's Counterfeit Reporter	5 00		
Dye's Counterfeit Detector	3 00		
Gaz	82 28		
Eau	75 00		
Enlèvement de la neige et des cendres	20 15		
Nettoyage de bureau	60 42		
Réparations	31 71		
Frais de transport	2 15		
Papeterie	14 43		
St. John News, impressions	118 00		
Geo. Cox, impressions	18 00		
Payé par le sous-receveur-général en 1882-83	390 57		
	1,001 72		
A déduire—Remboursé au sous-recev. gén. en 1884-85.	138 53		
		863 19	
A reporter		10,738 08	27,326 56

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,738 08	27,326 56
AUDITEUR ET SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, SAINT-JEAN :—			
Dépenses contingentes—Bureau de l'auditeur :			
Frais de port		12 00	
Dépenses contingentes—Deux bureaux :—			
Bureau de la papeterie	53 91		
Imprimeur de la reine	38 67		
		92 58	
			10,842 66
AUDITEUR ET SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, WINNIPEG :—			
Appointements		5,100 00	
Allocation pour hôtellerie :			
H. M. Drummond, 12½ pour 100 sur $2,000	250 00		
A. C. McMicken, 20 do 1,100	220 00		
E. W. H. Armstrong, 20 do 1,000	200 00		
J. A. S. Mott, 20 do 1,000	200 00		
Dépenses contingentes :—		870 00	
J. A. S. Mott, 36 nuits passées au bureau, à $1.	36 00		
Frais de port	100 00		
Télégrammes	1 50		
Boîte au bureau de poste	6 00		
Téléphone	40 00		
Reliure	4 00		
Daily Times	15 00		
Carte de Winnipeg	10 00		
Almanach des adresses	2 50		
Transport de papeterie	5 99		
Nettoyage de bureau	177 50		
Réparations	3 00		
Fourniture de bureau	3 50		
Literie	41 45		
Papeterie	21 80		
Bureau de la papeterie	135 78		
Imprimeur de la reine	39 87		
Payé en 1882-83	151 80		
Porté en compte en 1884 85	144 81		
		940 50	
			6,910 50
AUDITEUR ET SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, VICTORIA :—			
Appointements		5,800 00	
Dépenses contingentes :			
J. C. Bales, commis surnuméraire	318 00		
John Smith, messager	245 00		
		563 00	
Frais de port	25 00		
Télégrammes	3 55		
Bureau de poste	11 00		
The Colonist	13 00		
Chauffage	48 50		
Eau	12 00		
Fourniture de bureau	18 49		
Réparations	2 50		
Balances pour les lettres	4 50		
Blanchissage d'essuie-mains	8 00		
Papeterie	104 24		
Annonces, *Post*	8 00		
do *Standard*	5 00		
Impressions de formules, *Colonist*	115 00		
do *Standard*	5 00		
do M. Millar	15 00		
Impressions de livres de reçus, *Standard*	156 50		
		555 28	
			6,918 28
A reporter			51,998 00

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			51,998 00
AUDITEUR ET SOUS RECEVEUR GÉNÉRAL, CHARLOTTETOWN :—			
Appointements		4,175 00	
Dépenses contingentes :—			
W. C. Desbrisay, commis surnuméraire	48 00		
Jas. Grant, gardien	7 50		
		55 50	
Frais de port	51 75		
Télégrammes	2 41		
Boîte du bureau de poste	3 25		
Nettoyage de bureau	39 70		
Eau	5 00		
Glace	4 00		
Timbre à date	11 50		
Royal Gazette	0 25		
Sac à argent	3 00		
Déboursés à compte de l'incendie du 20 février 1884	13 72		
Reliure des grand-livres de la caisse d'épargnes	23 00		
Réparations	2 00		
Entretien de l'édifice fédéral—Gaz	60 12		
Papeterie	4 92		
Bureau de la papeterie	81 86		
Imprimeur de la reine	48 94		
		355 42	
			4,585 92
CAISSES D'ÉPARGNES RURALES :—			
Appointements—Nouvelle-Ecosse		8,025 00	
do Nouveau-Brunswick		4,150 00	
do Colombie-Baitannique		900 00	
do Ile du Prince-Edouard		200 00	
			13,275 00
AGENTS DE LONDRES:—			
Commission sur rachat :			
Baring Frères et Cie			5 11
Commission sur intérêt :			
Baring Frères et Cie	14,935 92		
Glyn, Mills et Cie	13,218 46		
Agent de la couronne pour les colonies	73 00		
			28,227
Commission sur rachat pour les fonds d'amortissement.			
Baring Frères et Cie	2,170 53		
Glyn, Mills et Cie	2,170 54		
			4,341 07
Courtage pour fonds d'amortissement			
Glyn et Baring	2,937 03		
Banque d'Angleterre	616 85		
Agent de la couronne	132 62		
			3,686 50
TIMBRES, FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES :—			
Baring et Glyn, pour le fonds d'amortissement	299 91		
Baring Frères	1,346 67		
Glyn, Mills et Cie	1,744 45		
Banque de Montréal, Londres	203 85		
Agent de la couronne pour les calonies	14 17		
			3,609 05
DÉPENSES SE RATTACHANT A L'ÉMISSION ET AU RACHAT DE BILLETS FÉDÉRAUX :—			
Payé aux dames employées dans la division du papier-monnaie, à $1.50 par jour	376 50		
L. Fitzgerald			
M. L. Ross	375 75		
J. F. Hyndman	375 75		
R. C. Waddell	375 00		
A. M Chesley	372 75		
M. A. Jolly	368 25		
A reporter	2,244 00		109,728 03

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,244 00		109,728 03
DÉPENSES SE RATTACHANT À L'ÉMISSION ET AU RACHAT DES BILLETS FÉDÉRAUX :—			
Payé aux dames employées dans la div. du papier-monnaie :			
M. M. Hutchison	366 75		
M. A. Barrie	365 00		
G. Simpson	365 25		
A. B. Yeilding	364 50		
G. S. Fleming	364 50		
M. Kelly	364 50		
M. Macaulay	363 00		
A. Armstrong	357 00		
L. L. Sutton	348 75		
G. Dorion	345 00		
C. L. Bennett	192 75		
F. E. Terry	35 25		
		6,077 25	
Commis surnuméraire, ministère des finances :			
J. P. Taylor, 366 jours, à $2.50 par jour		915 00	
Frais de voyages :			
G. Lowe, fils		33 75	
Commission sur billets fédéraux, rachetés :			
Banque de la Colombie-Britannique		836 65	
Commission sur espèces délivrées :			
Banque de Montréal, Montréal		7,420 33	
Couper des billets—Sous-receveur général, Toronto	0 25		
do do Victoria	6 75		
Signer des billets—W. H. Shaw, Saint-Jean	38 00		
Billet contrefait retiré	1 00		
		46 00	
			15,328 98
IMPRESSIONS, ANNONCES, INSPECTION, FRAIS DE MESSAGERIE, ETC., Y COMPRIS LA COMMUTATION DES DROITS DE TIMBRES ET LES DÉPENSES CONTINGENTES DES CAISSES D'ÉPARGNES RURALES :—			
Payé aux agents anglais :—			
Banque de Montréal, Londres—Commission sur paiements	1,411 88		
Baring Frères et Cie	27 62		
Glyn, Mills et Cie	31 27		
Agent de la couronne pour les colonies	7 30		
		1,478 07	
Impression d'obligations—Cie de bill. de B. de l'Am. Brit.	1,700 00		
do certificats de rentes—Cie de lithograp. Burland	12 00		
Publicité relative au nouvel emprunt	3,206 07		
		4,918 07	
Frais de messagerie :—			
Payé à Ottawa	2,708 92		
do Toronto	715 38		
do Montréal	259 37		
do Halifax	58 40		
do Saint-Jean	55 60		
do Winnipeg	412 60		
do Victoria	510 00		
		4,720 27	
Dépenses pour numéraire :—			
Sous-receveur général, Toronto—Sacs à argent	7 00		
do do Halifax—Transport et main-d'œuvre surnuméraire	2 00		
		9 00	
Services d'hommes de loi :—			
D. O'Connor, la Reine *vs.* Banque de Montréal	589 54		
do *re* Mary Woodland	8 00		
A. Ferguson, la Reine *vs.* Banque de Montréal	200 00		
E. J. Hodgson, do do	183 72		
A reporter	981 26	11,125 41	125,057 01

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	981 26	11,125 41	125,057 01
IMPRESSIONS, ANNONCES, INSPECTION, FRAIS DE MESSAGERIE, ETC., Y COMPRIS LA COMMUTATION DES DROITS DE TIMBRES ET LES DÉPENSES CONTINGENTES DES CAISSES D'ÉPARGNES RURALES :			
Services d'hommes de loi :—			
S. L. Richey, la Reine *vs.* Stather	102 02		
N. Power, agent de police do	37 29		
W. Graham, la Reine *vs.* McDonald	142 96		
do *re* McKinnon	13 50		
L. N. Dumouchel, actes notariés	19 00		
Jos. X. Lavoie, do	6 00		
N. Têtreau, do	10 00		
		1,312 03	
Frais de voyages :—			
Sir S. L. Tilley, 1883 662 62			
do 1884 1,421 60			
	2,084 22		
T. D. Tims	1,334 93		
C. Stanton	985 63		
G. Y. Crookshank	400 00		
A. P. Sherwood	305 56		
F. Toller	262 20		
		5,372 54	
Frais de port sur bill. de l'I.P.-E., Banq. de Montréal, Moncton	41 04		
Commission sur argent envoyé à Ottawa—Banque de Montréal, Moncton	8 40		
		49 44	
Boîte pour les obligat.—Agent de la couronne pour les colonies		1 34	
Imprimeur de la reine		31 20	
Commission des droits de timbres sur les actions inscrites—			
Baring Frères et Cie, 3-8e de 1 pour 100 sur $523,653		1,963 70	
Caisses d'épargnes rurales—			
Dépenses contingentes—Nouvelle-Ecosse :—			
Acadia-Mines	1 20		
Amherst	12 45		
Annapolis	15 68		
Antigonish	5 92		
Arichat	48 81		
Baddeck	6 36		
Barrington	4 85		
Bridgewater	8 50		
Digby	8 17		
Guysboro'	6 95		
Kentville	20 00		
Lingan	10 00		
Lunenburg	9 20		
Maitland	9 77		
New-Glasgow	6 33		
Parrsboro'	6 00		
Pictou	5 88		
Port-Hood	17 13		
Shelburne	6 02		
Sherbrooke	16 00		
Sydney	12 44		
Truro	12 50		
Wallace	25 81		
Weymouth	6 69		
Windsor	7 45		
Yarmouth	9 32		
		299 43	
Dépenses contingentes—Nouveau-Brunswick :—			
Chatham	9 29		
Dalhousie	31 75		
Frédéricton	14 50		
Hillsboro'	6 30		
Moncton	22 00		
A reporter	83 84	20,155 09	125,057 01

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	83 84	20,155 09	125,057 01
IMPRESSIONS, ANNONCES, INSPECTION, FRAIS DE MESSAGERIE, ETC., Y COMPRIS LA COMMUTATION DES DROITS DE TIMBRES ET LES DÉPENSES CONTINGENTES DES CAISSES D'ÉPARGNES RURALES :—			
Dépenses contingentes :—Nouveau-Brunswick :			
Newcastle	6 30		
Quaco	3 17		
Sussex	3 88		
St-Andrews	53 27		
Woodstock	17 50		
		167 96	
Dépenses contingentes—Colombie-Britannique :—			
Nanaïmo		53 70	
Dépenses contingentes des caisses d'épargnes en général :—			
J. E. Balcam, frais de voyages	74 64		
C. M. Chambers do	26 00		
Imprimeur de la reine	1,377 85		
Bureau de la papeterie	125 00		
		1,603 49	
IMPRESSION DES BILLETS FÉDÉRAUX :—			21,980 24
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique			23,173 63
Sir John Rose, services comme agent financier, depuis 1874 :			
Commission de $\frac{1}{100}$ de 1 pour 100 sur les transactions suivantes :—			
Obligations inscrites de 4 pour 100	$28,655,907		
Placements des fonds d'amortissem. de 4 pour 100	3,096,173		
Commut des droits de timbre sur les rentes inscrites	102,200		
		$31,854,280	
Chiffres ronds		31,852,300	
$\frac{3}{100}$ de 1 pour 100 sur $31,852,300			9,555 70
Total des frais de gestion			179,766 58

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 30 mai 1884.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande d'un certificat en faveur de sir John Rose, pour la somme de $9,555 70, représentant des services rendus par lui comme commissaire financier depuis 1874.

En réglant la rémunération d'un agent financier, il serait bon de ne laisser aucun doute sur la question de l'intérêt. Si on a l'intention que sir John Rose profite de l'intérêt sur son solde courant, tout en recevant une commission sur les paiements qu'il effectue, l'arrêté du conseil devrait stipuler expressément la chose.

Vous vous rappellerez que Barings, Glyn et Cie, et la banque de Montréal à Londres, paient intérêt sur les soldes à leur débit.

Je suis, monsieur, etc.

J. L. MCDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 2 juin 1884.

MONSIEUR —J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 dernier, relative au certificat en faveur de sir John Rose pour la somme de $9,555.70, représentant des services rendus par lui comme commissaire financier depuis 1874, ce paiement étant autorisé par arrêté du conseil. En réponse je dois dire d'abord, que les fonctions d'agent financier diffèrent de celles de commissaire financier, en ce qu'il n'est pas nécessaire que ce dernier garde en caisse aucun fonds de l'État ; mais comme il est indubitable que sir John Rose a par le passé et jusqu'à présent, à part ses fonctions de commissaire financier, eu d'autres services à rendre, il a été jugé bon qu'il eût en caisse certains fonds pour effectuer les paiements se rattachant à

ces services. Bien qu'il n'ait pas été payé d'intérêt sur ces fonds et qu'il n'ait pas été calculé d'intérêt sur les soldes à son débit, cela était à la connaissance du ministre des finances lorsque j'ai, sous sa direction, préparé le rapport sur lequel est basé l'arrêté du conseil. Il n'a pas été cependant jugé nécessaire, en réglant cette réclamation pour services rendus comme commissaire financier, de s'occuper des soldes qui restent entre les mains de sir John Rose pour d'autres fins. Pour éviter tout malentendu, je dois néanmoins dire que les services rendus par sir John Rose, en dehors de ses fonctions de commissaire financier, tirent à leur fin.

Le frappage des monnaies qui était commandé par son entremise avant la création d'un haut commissaire, l'est maintenant par l'intermédiaire de ce dernier. Les obligations de l'Ile du Prince-Edouard, sur lesquelles il payait les intérêts, sont venus à maturité et ont été acquittés, et tous les paiements à cet égard ont cessé. En ce qui concerne les envois de rails, ils ne sauraient être très importants à l'avenir, et je présume qu'ils finiront par cesser.

Vu ces circonstances, je me propose, lorsque le ministre des finances sera de retour, d'attirer son attention sur le solde au débit de sir John Rose, afin de le faire rentrer s'il est jugé à propos, à l'exception de ce qui peut être nécessaire pour faire face aux paiements à faire pour rails.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, etc,

J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 juin 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 juin, relative au paiement de $9,555.70 à sir John Rose.

Mon objection était basée sur le principe général qu'un prêt d'argent sans intérêt pour un certain temps, est équivalent à un don de l'intérêt pour le même temps.

Les banques du Canada, qui reçoivent et transmettent les recettes fédérales, et font partout argent de nos chèques au pair, sont payées de leurs services par l'intérêt sur les soldes courants. Les banquiers anglais (Glyn, Baring, et la banque de Montréal) qui n'ont pas de transmission à faire, paient intérêt sur les soldes et reçoivent une commission. C'est avec les fonctions de ces derniers que se classent les services de sir John Rose comme commissaire financier, et toute exception faite pour lui devrait être exprimée explicitement sous le rapport du montant et autorisé par le conseil. Je ne fais que suivre le cours de mes fonctions en demandant pour le parlement tous les renseignements que je crois lui devoir être donnés. Je ne réclame pas le droit de me mêler du taux d'intérêt non plus que du montant des soldes.

Je suis, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 2 juillet 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 du mois dernier, et en réponse je dois dire qu'en l'absence du ministre des finances je ne puis que garder l'attitude que j'ai prise sur cette question, et je suis encore d'avis que la question du montant des soldes entre les mains de sir John Rose, ainsi que celle de l'intérêt sur ces soldes, ne ressortent pas à votre compétence.

Je suis, etc.,

J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

A l'auditeur général.

NOTE.—La somme en question a été payée par le député du ministre des finances sur sa lettre de crédit pour frais de gestion, le 23 juin 1884. La question du principe en jeu reste sans solution, vu que la discussion n'a pas été poursuivie.—J. L. McD.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.			
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—			
Abonnement à des journaux			957 33
Annonces dans les do			177 90
Livres de renseignements			252 29
Télégraphie et téléphones—			
Compagnie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,532 00	
do Mutuelle du Canada		22 33	
Cie de téléphone Bell, loyer	195 00		
do communications du public	7 10		
		202 10	
			1,756 43
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa	614 02		
do Québec	94 90		
do Toronto	4 00		
do New-Richmond	6 00		
		718 92	
Transport et frais de messagerie, charriage		3 25	
			722 17
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
Son Excellence le marquis de Lorne		1,562 48	
do do Lansdowne		3,437 50	
Lieut.-col. DeWinton		170 64	
Lord Melgund		68 80	
Cap. A. Collins		20 00	
C. J. Jones		32 25	
W. Campbell *a*		752 65	
P. L. McDermott		55 00	
Serg. H. G. Clarke		189 44	
do F. Rogers		135 10	
G. Carpenter		281 20	
W. Eckhardt		12 25	
Col. DeWinton, voitures de place à Ottawa	18 50		
Lord Melgund do	28 75		
Cap. A. Collins do	1 00		
C. J. Jones do	19 25		
W. Campbell do	5 00		
P. L. McDermott do	4 75		
Serg. Garvin do	5 50		
Geo. Smith do	14 25		
Serg. Rogers do	3 25		
do Clark do	0 75		
do Eckhardt do	3 50		
Diverses personnes do	52 25		
		156 75	
do tramways et bateaux		51 45	
			6,925 51
Commis surnuméraire, F. Stuart, 366 jours, à $2.00			732 00
Gravure et lithographie			20 00
Impressions			17 25
Traduction, J. C. Poper, en 1882-3			4 00
Papeterie *b*			218 10
Ordonnances—			
Serg. F. Rogers		492 96	
do N. Garvin		421 25	
do W. Eckhardt		30 75	
do R. Bell		126 25	
Ordonnances surnuméraires		77 50	
Uniformes		180 12	
Divers—			1,328 83
Effets		7 23	
Journaux		13 70	
Pavillons		18 50	
Gratification aux facteurs du télégraphe		3 25	
			42 68
A reporter			13,154 49

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,154 49
GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.			
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—			
Trains spéciaux du parti du gouv. gén. (O.C. 10 déc. 1883)—			
Lord Lorne et sa suite	275 20		
Juges et ministres	402 00		
			677 20
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	1,006 06		
Livres de renseignements	22 00		
		1,028 06	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	235 86		
Papier	90 42		
		326 28	
			1,354 34
Total, bureau du gouverneur général			15,186 03

a. La somme de $100 a été remboursée par M. Campbell, mais par inadvertance de la part de son département, a été portée à son crédit pour l'exercice 1884-85. Autrement le total de ses dépenses de voyages serait donné comme de $652.68 au lieu de $752.68.

b. La papeterie doit être obtenue du bureau de la papeterie du gouvernement. Les sommes de $36.75 payés le 5 septembre 1883, et de $2.10, le 6 novembre 1883, à C. E. Holiwell, Québec, pour papeterie, sont comprises dans ce montant.

(NOTE.—Cette papeterie était immédiatement nécessaire pour l'usage du gouverneur général à la citadelle de Québec.—T. R., *C.D.C.*)

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.			
CONSEIL PRIVÉ :—			
Abonnement à des journaux			844 21
Livres de renseignements			31 35
Télégraphie—			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		624 65	
do Mutuelle du Canada		35 90	
			660 55
Frais de port, fret et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa	116 29		
Timbres-poste	11 00		
		127 29	
Frais de transport et de messagerie		10 84	
			138 13
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
Joseph Pope, frais de voyages		117 65	
Sir John A. Macdonald, voitures de place	537 00		
Diverses personnes	391 16		
		928 16	
Diverses personnes, tramways		10 00	
			1,055 81
Commis surnuméraires			633 41
Messager surnuméraire, service du courrier du soir			42 00
Traduction—			
A. Lusignan, départ. du revenu de l'intér., (*voir* note)		40 75	
J. R. A. Chapleau, Chambre des communes		20 00	
			60 75
Gravures et lithographie			51 50
500 exemplaires de la brochure relative aux frontières interprovinciales, arrêté du conseil du 25 février 1884			500 00
Mécanigraphes, à $97.50			390 00
Réception et installation du gouverneur général, autorisé par arrêtés du conseil du 15 novembre et du 19 décembre 1883, et du 5 mai 1884		868 10	
Dépenses du cabinet à Québec, lors de l'installation du gouverneur général (payées sur avances à J. J. McGee, pour frais de voyages)		445 70	
			1,313 80
Divers—			
Effets		18 49	
Réparations		7 50	
Glace		30 42	
Papeterie		2 30	
Journaux		11 57	
Blanchissage d'essuie-mains		65 00	
Gratification au messager du télégraphe		0 20	
			135 48
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	663 32		
Livres de renseignements	56 30		
Cartes géographiques	3 75		
		723 37	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	724 80		
Papier	106 68		
		831 48	
			1,554 85
Travail de surcroît en dehors des heures de bureau (crédit de $1,000.00)—			7,411 84
J. J. McGee	175 00		
P. J. N. Baudry	10 00		
H. Alexander	145 00		
A reporter	330 00		7,411 84

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	330 00		7,411 84
GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.			
CONSEIL PRIVÉ,—			
Travail de surcroît en dehors des heures de bureau—			
W. H. Lee	134 00		
L. J. Burpee	100 00		
F. K. Bennetts	100 00		
R. W. Baldwin	100 00		
F. Newby	80 00		
L. H. Chute	62 00		
P. J. Brennan	50 00		
O. C. Moll	30 00		
S. Lelièvre	8 00		
H. A. May	6 00		
			1,000 00
Travail spécial, de juin 1878 à mars 1882, L. J. Burpee			200 00
Total, Conseil privé			8,611 84

c. Sept mois de salaire à $6 par mois. Avant le 1er juillet 1882, le salaire attaché à ce service était de $5 par mois. L'augmentation n'a pas été faite en conformité de l'article 29 de l'Acte du Service Civil, 1882.

a. La papeterie doit être obtenue du bureau de la papeterie du gouvernement.

CONSEIL PRIVÉ, OTTAWA, 18 septembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de dire en réponse à la vôtre du 15 septembre courant, demandant des détails sur les dépenses suivantes, savoir:

Voitures de place, portées au compte des mêmes dépenses...$257 01
Dépenses du cabinet lors de l'installation de lord Lansdowne, gouverneur général (payées sur avances pour frais de voyages) 445 70

1er item. L'adoption du système de billets (en vogue dans d'autres départements) a simplifié un emploi d'argents qui entraînait des difficultés. Avec ce système les paiements sont faits par le comptable sur le certificat du secrétaire particulier du président ou le certificat du greffier du Conseil, et sont finalement examinés et attestés par moi.

2d. item. Quant aux dépenses du cabinet à Québec, lors de l'installation de lord Lansdowne, gouverneur général (payées sur avances pour frais de voyages), il n'y a pas de détails, la somme étant pour frais d'hôtellerie.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 septembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date d'aujourd'hui, en réponse à la mienne du 15 courant, au sujet des détails de l'item de $257.01 pour voitures de place, et de celui de $445.70 pour dépenses du cabinet lors de l'installation de lord Lansdowne (payées sur avances pour frais de voyages).

Quant au dernier item, je désire ajouter que les dépenses n'ayant pas été encourues par les ministres pour affaires de leurs départements, un arrêté du conseil devrait sanctionner cette dépense.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au greffier du Conseil.

CONSEIL PRIVÉ, 19 sept. 1884.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 septembre courant, demandant des pièces justificatives pour les dépenses suivantes encourues lors de l'installation du gouverneur général à Québec et portées au compte des dépenses contingentes du Conseil privé, sous l'autorité des arrêtés du conseil du 19 décembre 1883, et du 5 mai 1884, savoir :

MM. Joseph Hamel et frères	$412 40
M. S. Peters.....	89 05
Les dames de l'asile du Bon Pasteur	37 00

J'ai l'honneur de vous informer qu'ayant écrit à ce sujet à l'honorable ministre de la milice et de la défense, qui avait été chargé de l'exécution du programme de l'installation, l'honorable ministre m'a répondu qu'il a donné les pièces justificatives au colonel Ross, comptable des dépenses contingentes, avec instruction de les passer à l'auditeur général, et qu'il ne sait pas où ils sont à l'heure qu'il est.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

L'auditeur gé éral.

OTTAWA, 20 sept. 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 courant en réponse à la mienne du 17 du courant demandant certaines pièces justificatives relatives à l'installation de Son Excellence le gouverneur général à Québec, et en réponse je dois dire que les pièces mentionnées par l'honorable ministre de la milice et de la défense, sont entre mes mains par suite de la permission du colonel Ross, en attendant que soit décidée la question de cette dépense. La collection ne contient pas de pièces relatives aux dépenses mentionnées dans ma lettre du 17 courant.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au greffier du Conseil.

NOTE.—M. Lusignan, le traducteur en question, appartenait au personnel du département du revenu de l'intérieur, quand a été faite cette traduction. Il lui a été demandé de rembourser cette somme.—J. L. McD.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE :			
Abonnement à des journaux			501 19
Livres de renseignements			322 85
Télégraphie et téléphones			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	1,200 74		
do Mutuelle du Canada	28 51		
		1,229 25	
Cie de téléphone Bell		72 50	
			1,301 75
Frais de port, de transport et de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		101 39	
Frais de transport et de messagerie		8 95	
			110 34
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon. sir Alex. Campbell		127 25	
G. W. Burbidge		36 35	
H. G. Hopkirk		459 00	
J. Leslie		42 00	
L'hon. sir A. Campbell, voitures de place à Ottawa	95 95		
G. W. Burbidge do	20 15		
H. G. Hopkirk do	5 75		
Diverses personnes do	19 78		
		141 63	
Diverses personnes, tramways		2 81	
			809 04
Commis surnuméraire			430 25
Messagers surnuméraires			178 00
Gravures et lithographie			111 25
Impressions			43 00
Divers—			
Effets		19 15	
Blanchissage d'essuie mains		36 00	
Réparations		6 82	
Sacs pour le service du courrier		5 00	
Glace		10 70	
Meubles *e*		5 75	
Gratifications aux messagers du télégraphe		4 50	
Menues dép. conting., autorisées par le min. de la just.		20 00	
			107 92
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	790 06		
Livres de renseignements	8 90		
		798 96	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	559 49		
Papier	212 70		
		772 19	
			1,571 15
Total, département de la justice			5,486 74

e. L'acte 31 Vic., chap. 35, art. 2, prescrit que les meubles doivent être procurés par l'entremise du département des travaux publics.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE—DIVISION DES PÉNITENCIERS :—			
Abonnement à des journaux			13 80
Télégraphie—			
Cie de télégraphe du Grand-Nord-Ouest			240 33
Frais de voyages—			
J. G. Moylan		1,127 57	
George L. Foster		128 02	
			1,255 59
Frais de port—			
Maître de poste, Ottawa			2 55
Livres de renseignements			6 00
Gravure et lithographie			36 50
Commis surnuméraires			65 00
Divers—			
Timbres officiels		8 00	
Réparations		5 50	
			13 50
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	74 88		
Livres de renseignements	7 55		
		82 43	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	80 21		
Papier	8 62		
		88 83	
			171 26
Total, division des pénitenciers			1,804 53

5—2

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—			
Abonnement à des journaux			753 79
Annonces dans do			23 46
Livres de renseignements			34 00
Plans			4 00
Télégraphie—			
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest		883 56	
do Mutuelle du Canada		2 84	
			886 40
Frais de port—			
Maître de poste, Ottawa		154 07	
do Québec		12 44	
			166 51
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon. A. P. Caron, frais de voyages	260 10		
do voitures de place à Ottawa	206 90		
		467 00	
A. Benoit, frais de voyages		363 45	
F. E. P. Aldrich do		87 00	
			917 45
Commis surnuméraires *f*			700 00
Transcription *g*			239 60
Messager surnuméraire			457 50
Gravure et lithographie			128 32
Mécanigraphe			93 25
Divers—			
Marchandises		2 50	
Réparations		5 00	
Blanchissage d'essuie-mains		36 00	
Glace		8 56	
Gratification aux messagers du télégraphe		3 50	
			55 56
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	1,429 40		
Livres de renseignements	266 28		
		1,695 68	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	903 55		
Papier	936 94		
		1,840 49	
			3,536 17
Total, milice et défense			7,996 01

f. Item, "12 mars 1884, W. F. Fanning, transcription, 32 jours, à $1.50 par jour, $48.00."—Ceci dépasse le minimum des appointements d'un commis de 3e classe; voir art. 45, acte du service civil, 1882.

NOTE.—L'ouvrage auquel M. Fanning a été employé demandait des aptitudes particulières, et il lui a été alloué $1.50 par jour.—C. EUG. PANET, *D. M.*, *M. et D.*

g. Transcription de documents à 10 c. du 100 mots.

Le nombre de jours et le prix de la journée devraient être mentionnés.

NOTE.—Cet ouvrage n'a pas été fait au département. Le nombre de jours ne pourrait pas être donné Le travail a été compté à 10c. du 100 mots, ce qui est le prix ordinaire.—C. EUG. PAGET, *D. M.*, *M. et D.*

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SECRÉTARIAT D'ÉTAT :—			
Abonnement à des journaux			704 76
Annonces dans do			90 00
Livres de renseignements *h*			339 46
Télégraphie—			
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest		725 09	
do Mutuelle du Canada		16 84	
			741 93
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		223 26	
Transport et frais de messagerie	91 75		
Charriage	315 50		
		407 25	
			630 51
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon. J. A. Chapleau		289 00	
G. Powell		125 00	
L. A. Catellier		9 30	
A. Audet		181 75	
L. H. Taché		170 30	
J. Young		505 60	
L'hon. J. A. Chapleau, voitures de place à Ottawa	253 90		
G Powell, do do	11 25		
A. Audet, voitures de place	4 25		
H. J. Morgan do	2 50		
L. H. Taché do	41 55		
Diverses personnes, voitures de place	31 75		
		345 20	
do tramways		0 26	
			1,686 41
Commis surnuméraires *i*			2,449 97
Messagers do			508 00
Gravure et lithographie			181 00
Copies du jugement—MacLean, Roger et Cie *vs.* La Reine			10 00
Divers—			
Marchandises		27 24	
Réparations		5 00	
Glace		25 70	
Blanchissage d'essuie-mains		60 38	
Meubles et garnitures *j*		2 50	
Gratifications aux messagers du télégraphe		2 75	
			123 57
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	992 66		
Livres de renseignements	372 13		
Cartes géographiques	6 50		
		1,371 29	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	597 13		
Papier	349 81		
		946 94	
			2,318 23
Total, secrétariat d'Etat			9,783 84

h. Items, J. E. Lemieux, exemplaires des débats des Communes et du Sénat..... $109 00
J. E. Lemieux, 4 exemplaires, "La Rébellion" (Cadieux et Delorme)..... 4 00

M. Lemieux est un employé permanent du département de l'agriculture. L'arrêté du conseil du 25 janvier 1870 prescrit que "Nul employé du service civil ne pourra dans aucunes conditions agir comme procureur pour la réception de deniers publics."

i. Item, C. O. Doucet, transcription de documents, $56 32.

Le nom de M. Doucet ne parait pas sur la liste fournie par les examinateurs, comme il est voulu par l'acte du service civil.

j. Les meubles et garnitures doivent être obtenus par l'intermédiaire du département des travaux publics, d'après l'art. 2 de la 31 Vic., ch. 35.

NOTES.

h. C'est par inadvertance qu'on n'a pas tenu compte de l'arrêté du conseil que vous citez. A l'avenir on aura soin de s'y conformer.

i. Le paiement de cette somme a été régulièrement autorisé par le secrétaire d'Etat. L'ouvrage pressait, et n'a pas été considéré comme tombant sous le coup de l'acte du service civil.

j. Inadvertance. Depuis lors tous les meubles et garnitures ont été obtenus du département des travaux publics.

HENRY J. MORGAN,
Faisant fonction de député du secrétaire d'Etat.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR:—			
Abonnement à des journaux			555 40
Annonces dans do			3 10
Livres de renseignements			113 40
Cartes géographiques			38 75
Télégraphie et téléphones—			
Cie de télégraphe du Grand-Nord Ouest	726 23		
do Mutuelle du Canada	14 81		
		741 04	
Cie de téléphone Bell		100 00	
			841 04
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa	945 39		
Timbres-poste	37 50		
		982 89	
Transport et frais de messagerie	109 84		
Charriage	1 25		
		111 09	
			1,093 98
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
Le Très-hon. sir John A. Macdonald, voitures de place		237 75	
L'hon. D. L. Macpherson, frais de voyages	9 02		
do voitures de place	5 00		
		14 02	
A. M. Burgess et A. Chisholm, frais de voyages		699 50	
Frederick White, frais de voyages		105 14	
Joseph Pope do		288 45	
L. C. Pereira do		141 61	
E. Deville do *k*		881 70	
J. Johnston do		40 50	
D. Rice do		50 50	
A. M. Burgess, voitures de place à Ottawa	233 80		
Frederick White do	35 25		
L. Russell do	6 50		
A. Russell do	0 50		
J. R. Hall do	68 50		
P. B. Douglas do	0 75		
J. Pope do	62 25		
J. A. Pinard do	3 50		
L. C. Pereira do	51 00		
E Deville do	3 75		
H. Kinloch do	4 50		
W. Howe do	1 75		
C. C. Rogers do	2 25		
Diverses personnes do	47 50		
		521 80	
do tramways		14 25	
			2,995 22
Messager surnuméraire		91 20	
do service du courrier du soir *l*		60 25	
			151 45
Gravure et lithographie			473 25
Impressions			10 00
Reliure			80 50
Papeterie *m*			12 00
Mécanigraphe			125 00
Machine à copier, pour les lettres patentes			70 00
Meubles et garnitures *n*			237 88
Divers—			
Marchandises *o*		299 13	
Réparations		17 82	
Timbres officiels		82 00	
Instrument à tordre		35 00	
Blanchissage d'essuie-mains		115 00	
A reporter		548 95	6,800 97

Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		548 95	6,800 97
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—			
Divers—			
Marquer des essuie-mains		2 75	
Glace		69 20	
Sac de voyage *p*		7 75	
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 25	
			631 90
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	4,914 06		
Livres de renseignements	15 00		
		4,929 06	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	5,212 00		
Papier	2,749 62		
		7,961 62	
			12,890 68
Total, ministère de l'intérieur			20,323 55

k. Un remboursement de $46.40 a été fait en 1884-85, trop tard pour entrer dans les comptes de 1883 84. Autrement le chiffre des dépenses de voyages du capitaine Deville aurait été de $835.30 au lieu de $881.70.

l. Jusqu'au 1er juillet 1882 le messager était payé au taux de $5 par mois pour ce service. L'item comprend des paiements au taux de $6 par mois. L'article 9 de l'acte du service civil de 1882 prescrit que les augmentations d'appointements doivent être portées au budget et votées par le parlement.

m. La papeterie doit être obtenue par l'intermédiaire du bureau de la papeterie.

n. Les meubles et garnitures doivent être obtenus du département des travaux publics.—31 Vic., ch. 35, art. 2.

o. Item, 1 valise et 1 courroie, $6.50. Ces articles ne devraient pas être portés au compte des dépenses contingentes, mais devraient être payés par les personnes pour l'usage desquelles ils ont été achetés.

p. Voyez l'observation ci-dessus.

NOTE.—Il a été demandé au ministère de l'intérieur de séparer les frais de voyage de MM. Burgess et Chisholm, mais il n'a pu le faire.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, 10 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos observations, etc., au sujet des pièces justificatives des dépenses contingentes de l'exercice 1883 84, et d'y répondre comme suit :—

l. La rémunération de M. Duggan pour le service du courrier est payée depuis plusieurs années. Je présume que l'autorité d'un arrêté du conseil serait nécessaire, et il sera pris des mesures pour obtenir prochainement cette autorisation.

m. La papeterie de ce ministère est toujours obtenue du bureau de la papeterie. Les articles mentionnés sont les seules exceptions. Ces articles ne pouvaient être fournis par le bureau, et il eut été trop long pour les besoins du service d'en faire la commande par l'intermédiaire du bureau de la papeterie. Dorénavant je verrai à ce que lorsqu'il y aura absolue nécessité d'en agir ainsi, la somme dépensée soit régulièrement entrée dans les comptes.

n. Les meubles et fournitures dont vous parlez étaient pour la division technique de ce département. On doit se rappeler que bien que la somme en question soit petite, l'intérêt public demandait que les articles voulus fussent fournis dans le plus court délai possible. Il s'agit exclusivement de tables et de chaises grossières et de peu de valeur, dont avaient besoin les experts employés temporairement pendant l'hiver dernier à examiner les rapports et les plans des arpenteurs. Quand je dirai que vingt-sept millions d'acres ont été subdivisées et ouvertes à la colonisation, et que l'arpentage des lignes extérieures de townships sur une plus grande étendue encore a été terminé, dans le cours de la saison ; qu'il était nécessaire de faire examiner et approuver ces arpentages avant de pouvoir arrêter les comptes des différents arpenteurs et régler définitivement avec eux ; et que pour y arriver il a fallu pendant un court espace de temps plus que doubler le personnel de la division technique, il sera facile d'expliquer qu'il ait fallu quelques meubles de plus. Je dois ajouter que chaque fois qu'il a été obtenu des meubles autrement que du département des travaux publics, l'inspecteur en chef des arpentages a fait rapport qu'il avait été informé que, vu le nombre de commandes ayant priorité, il serait impossible pour ce département de fournir les articles voulus, sans des délais qui nuiraient considérablement au progrès de ses travaux, ainsi qu'à l'intérêt public, en ce qu'il en résulterait des retards dans des paiements qui devraient être faits le plus promptement possible.

o. Quant à l'item $6.50 pour une valise et une courroie, je dois dire que ces articles ont été commandés par moi, non pas pour mon usage personnel, mais pour me permettre de transporter à Winnipeg et ailleurs dans le Manitoba et le Nord-Ouest, des cartes, des dossiers officiels, et autres documents publics importants, nécessaires aux travaux que j'avais en vue.

Je proteste de la façon la plus énergique en vous voyant ainsi, sans avoir pris aucun renseignement quelconque, gratuitement présumer que ces articles ont été obtenus pour mon usage personnel.

p. La même observation s'applique au cas de M. Mills, qui a obtenu le sac dont vous informez, pour avoir soin de cartes précieuses et autres documents se rapportant aux terres de l'artillerie le long du Saint-Laurent entre Québec et Kingston, qu'il a passé la plus grande partie de son été à visiter et inspecter.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A. M. BURGESS, *D.M.J.*

L'auditeur général.

NOTE—Quant aux dépenses pour valises, etc., mentionnées plus haut, le gouvernement ne devrait les payer que si ces articles sont laissés au département pour le service public. Il avait été présumé que la pratique ordinaire avait été suivie dans ce cas-ci.—J. L. McD.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—			
Abonnement à des journaux			102 87
Annonces dans do			100 00
Livres de renseignements			10 00
Télégraphie—			
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest		1,054 87	
do Mutuelle du Canada		1 14	
Menues dépenses		0 30	
			1,056 31
Transport et frais de messagerie		3 40	
Charriage		0 50	
			3 90
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
A. Dingman, frais de voyages *q*		883 90	
L. Vankoughnet, voiture de place à Ottawa	17 07		
R. Sinclair do	1 50		
Diverses personnes do	4 00		
		22 57	
do tramways		3 20	
			909 67
Commis surnuméraires			2,265 75
Messagers surnuméraires			459 00
Gravure et lithographie			136 00
Transcription, autorisée par A. du C., 21 juin 1884			137 46
Divers—			
Marchandises		35 99	
Réparations		2 00	
Blanchissage d'essuie-mains		31 00	
Main-d'œuvre		21 25	
Glace		7 50	
Timbre officiel		1 00	
Meubles *r*		9 00	
Frais de douane *s*		1 70	
Gratifications aux messagers du télégraphe		2 75	
			112 19
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	829 58		
Livres de renseignements	10 40		
		839 98	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et annonces	772 63		
Papier	602 17		
		1,374 80	
			2,214 78
Total, affaires des sauvages			7,507 93

q. La nature des dépenses représentées dans ce montant par l'item *petites sommes* devrait être mentionnée.

r. Les meubles et garnitures doivent être obtenus du département des travaux publics.

(NOTE.— Autorisé par le D.M.)

s. $1.70 payés pour frais de douane. Si ce paiement a été fait à des officiers de douane, il était irrégulier.

NOTE.—Cette dépense était pour frais de douane sur un envoi de papeterie au Manitoba et au Nord-Ouest par voie des Etats-Unis, et aurait dû être portée au compte du crédit de la papeterie. La chose ne se renouvellera plus.)

AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 25 septembre 1884.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres du 12 août, n° 40797, et du 18 courant, j'ai l'honneur de dire que les dépenses comprises dans l'item *Petites sommes* de mon compte de dépenses de voyages de juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre 1883, ont été faites pour mon propre bien être et pour ma commodité en voyageant, et seraient incluses dans l'allocation de $3.50 par jour pour frais d'hôtellerie. Je ne savais pas alors que j'avais une allocation de $3.50 par jour pour frais d'hôtellerie—voir l'arrêté du conseil du 29 novembre 1882—car autrement j'aurais rendu mes comptes simplement pour tant de jours à $3.50 par jour, comme j'ai fait depuis le 1er février dernier, et ces *petites sommes* auraient été comprises. Mes notes pour frais d'hôtellerie, y compris ces petites sommes, n'atteignent pas le chiffre de l'allocation.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A. DINGMAN.

Le comptable des affaires des sauvages.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—			
Abonnements à des journaux			124 67
Cartes géographiques			3 00
Télégraphie et téléphones—			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		17 61	
Cie du téléphone Bell		85 00	
			102 61
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		48 75	
Transport et frais de messagerie		1 05	
			49 80
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
J. L. McDougall, voitures de place à Ottawa		5 50	
J. Patterson, frais de voyages		7 75	
F. Hayter do *re* comptes d'élection		50 00	
			63 25
Commis surnuméraires			422 00
Messager do			47 50
Gravure et lithographie			12 20
Homme de loi—C. Robinson. Consultation au sujet des comptes d'élection. Voir le rapport de l'auditeur de 1882-3, partie ii, page 43			40 00
Divers—			
Marchandises		42 50	
Réparations		5 25	
Blanchissage d'essuie-mains		24 00	
Confectionner et marquer des essuie-mains		1 00	
Timbres officiels		1 75	
Glace		4 28	
Gratifications aux messagers du télégraphe		2 75	
			81 53
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	741 99		
Livres de renseignements	89 31		
		831 30	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	255 47		
Papier	112 83		
		368 30	
			1,199 60
Total, bureau de l'auditeur général			2,146 16

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
MINISTÈRE DES FINANCES ET TRÉSORERIE :—			
Abonnement à des journaux			840 60
Livres de renseignements			82 60
Revues			6 00
Cartes géographiques			3 00
Télégraphe et téléphones—			
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	2,132 92		
do Mutuelle du Canada	9 91		
Dépêche transatlantique	4 38		
		2,147 22	
Cie du téléphone Bell		155 00	
			2,302 22
Frais de port, transport et messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		455 37	
Transport et frais de messagerie	5 50		
Charriage	5 75		
		11 25	
			466 62
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon. sir S. L. Tilley, frais de voyages		263 75	
J. M. Courtney do		161 03	
G. Y. Crookshank do		253 45	
M. G. Dickieson do		86 53	
J. Fraser do		160 25	
L'hon. sir S. L Tilley, voitures de place à Ottawa	56 50		
J. M. Courtney do	26 25		
F. Toller do	2 75		
T. Ross do	1 50		
G. Y. Crookshank do	2 50		
T. D. Tims do	1 50		
R. W. Baxter do	2 00		
Diverses personnes do	3 00		
		96 00	
			1,021 01
Commis surnuméraires			1,759 00
Messager surnuméraire			84 00
Gravure et lithographie			233 34
Mécanigraphe			97 50
Compilations statistiques—J. Sutbliffe			30 66
Divers—			
Marchandises		38 52	
Réparations		1 00	
Blanchissage d'essuie-mains		60 00	
Glace		4 28	
Livres de chèques		46 20	
Sacs du courrier		12 15	
Messagers du télégraphe		4 00	
			166 15
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	1,145 48		
Livres de renseignements	122 24		
		1,267 72	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	1,058 73		
Papier	532 90		
		1,591 63	
			2,859 35
Total, ministère des finances et trésorerie			9,952 05

NOTE.—Le total des dépenses contingentes, $10,772.53, à la page 71 des comptes publics, est composé des $9,952.05 ci-dessus, et de $820.48 sur le crédit pour le calcul des intérêts, page 41.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DES DOUANES :—			
Abonnement à des journaux			629 00
Annonces dans les journaux			459 70
Livres de renseignements			78 20
Cartes géographiques			9 00
Télégraphie—			
Cie du télégraphe du Grand Nord-Ouest		1,367 95	
do Mutuelle du Canada		14 19	
			1,382 14
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		161 15	
Transport et frais de messagerie	98 89		
Charriage	77 10		
		175 99	
			337 14
Frais de voyages—			
E. L. Saunders			4 75
Messager supplémentaire			45 00
Gravure et lithographie			51 00
Traduction, T. G. Coursolles, Chambre des Communes			76 00
Divers—			
Marchandises		93 35	
Réparations		13 20	
Blanchissage d'essuie-mains		39 00	
Glace		6 42	
Timbres officiels		15 00	
Meubles et garnitures		5 50	
Gratification aux messagers du télégraphe	3 25		
do employés de la Cie de messagerie	1 00		
		4 25	
			176 72
Bureau de la pepeterie—			
Papeterie	1,085 57		
Livres de renseignements	9 00		
		1,094 57	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	240 30		
Papier	206 49		
		446 79	
			1,541 36
Total, ministère des douanes			4,790 01

t. L'acte 31 Vic., chap. 35, art. 2, prescrit que les meubles et garnitures doivent être obtenus par l'entremise du département des Travaux publics.

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—			
Abonnement à des journaux			584 02
Livres de renseignements			390 25
Cartes géographiques			49 06
Télégraphie et téléphones—			
Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest		799 96	
do Mutuelle du Canada		67 07	
L'hon. J. Costigan		20 00	
Menues dépenses		1 32	
Cie de téléphone Bell, loyer	95 00		
do communications du public	2 65		
		97 65	
			986 00
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa	181 35		
Menues dépenses	1 73		
		183 08	
Transport et frais de messagerie	172 97		
Charriage	65 05		
		238 02	
			421 10
Frais de voyages et voitures de place—			
L'hon. J. Costigan		100 50	
E Miall		600 00	
P. M. Robins		90 35	
W. J. Johnston		550 36	
M. F. Walsh		220 00	
John Fowler		77 85	
L'hon. J. Costigan, voitures de place à Ottawa	167 00		
E. Miall do	27 25		
P. M. Robins do	2 50		
M. F. Walsh do	7 00		
W. Himsworth do	5 50		
C. R. Hall do	2 50		
Diverses personnes do	1 25		
		213 00	
Diverses personnes, tramways		0 20	
			1,852 26
Commis surnuméraires			965 92
Services de surcroît, F. K. Blatch, ministère du revenu de l'intérieur			15 00
Messager surnuméraire		144 00	
do do services du courrier du soir		36 00	
			180 00
Gravures et lithographie			360 50
Papeterie v			11 90
Impressions w			22 00
Mécanigraphe			125 00
Diverses—			
Marchandises		54 61	
Réparations		7 00	
Blanchissage d'essuie-mains		53 74	
Confectionner et marquer des essuie-mains		1 08	
Glace		3 21	
Main-d'œuvre		2 50	
Garnitures x		1 50	
Journaux		7 86	
Timbres officiels		84 56	
Gratifications aux messagers du télégraphe	3 25		
do employés de la Cie de messagerie	2 00		
		5 25	
Bureau de la popeterie—			221 31
Papeterie	1,279 05		
Livres de renseignements	50 16		
		1,329 21	
A reporter		1,329 21	6,184 32

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,329 21	6,184 32
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :			
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	677 45		
Papier	404 42		
		1,081 87	
			2,411 08
Commis surnum., E. Châteauvert, pour avoir rempli les fonct. de J. A. Doyon, durant la maladie de ce dernier....	313 42		8,595 40
Pour avoir rempli d'autres fonctions	97 00		
			410 42
Total, ministère du revenu de l'intérieur			9,005 82

n. Item, 15 février, 1884. Jas. Hope et Cie, 75 cts payés sur les avances pour "Menues dépenses."

Ceci est pour un exemplaire de la Géographie de Campbell, livre de renseignements, et la pièce justificative devrait porter les initiales du chef du département.

NOTE.—Acheté pour faire une carte d'accise avec la carte de l'Ontario publiée dans ce livre. Je ne juge pas à propos de déranger le ministre pour de pareilles bagatelles.—E. MIALL.

v. Les arrêtés du conseil du 17 novembre 1877 et du 8 octobre 1880 veulent que la papeterie soit obtenue du bureau de la papeterie.

NOTE du département au sujet de l'observation relative à l'item du 7 janvier 1884 : 4 tablettes spéciales, $10.—"Le papier a été fourni ici ; l'item n'appartient pas à l'imprimeur de la reine."

w. L'arrêté du conseil du 3 mai 1870 veut que les prix soient contrôlés par l'imprimeur de la reine. Le certificat de celui-ci est nécessaire pour prouver que cela a été fait.

NOTE.—Commandé par le ministre ; la note porte ses initiales.—E. M.

x. L'article 2, 31 Vic., chap. 35, veut que les garnitures soient obtenues du département des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 6 août 1884.

MONSIEUR,—Je remarque les notes qui ont été ajoutées aux observations que j'ai faites au sujet des dépenses contingentes du département du revenu de l'intérieur pour les six derniers mois de 1883-84.

w. La note sur l'observation relative à la pièce 120 n'est pas pertinente. Les initiales du ministre ne satisfont pas aux prescriptions de l'arrêté du conseil. Les impressions, confidentielles ou autres, doivent, d'après l'arrêté, être contrôlées par l'imprimeur de la reine pour les prix.

v. Pièce 121. L'item n'appartient pas à l'imprimeur de la reine, mais au bureau de la papeterie. Les articles devaient être obtenus du bureau de la papeterie. Le papier qui fait partie des tablettes venait ou devait venir du bureau de la papeterie.

n. Pièce 143. L'arrêté du conseil que j'ai signalé, et qui règle l'achat des livres de renseignements, est général dans son application. Il me semble que vu que l'objet est de ceux qui ressortent directement au ministre d'après l'arrêté du conseil, il n'y a rien que de juste à demander au député du ministre d'obtenir l'assentiment du ministre pour cet achat.

Les ministres s'étant imposé le devoir d'approuver eux-mêmes l'achat des livres de renseignements, c'est à eux qu'appartient le privilège d'avoir à s'en plaindre.

J'ai l'honneur d'être,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le comptable des dépenses contingentes.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 7 août 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier, au sujet des notes qui ont été ajoutées aux observations que vous avez faites sur les dépenses contingentes du département du revenu de l'intérieur pour les six derniers mois de 1883-84, et j'en ai communiqué copie au commissaire du revenu de l'intérieur.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

R. W. BAXTER, *f. f. de C.D.C.*

A l'auditeur général.

OTTAWA, 15 septembre 1884.

MONSIEUR,—Je remarque qu'il n'a pas été fourni à ce bureau de détails de l'emploi de la balance de l'avance de $200 du 23 juillet 1883, savoir, $1.85; non plus que de l'avance de $400 du 13 mai dernier, pour vos dépenses de voyages.

Je dois vous demander de bien vouloir rendre compte des sommes dépensées sur ces montants jusqu'au 30 juin dernier, et déposer la balance (s'il en est) au crédit du compte des dépenses contingentes du gouvernement civil pour votre département, 1883-84.

Votre très obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commis aire du revenu de l'intérieur.

NOTE.—Au sujet du paiement fait à F. K. Blatch pour services de surcroît, le remboursement a été demandé. Les détails de l'emploi des $400 avancées à M. Miall n'ont pas encore été reçus.—21 octobre 1884.—J. L. McD.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—			
Abonnements aux journaux			727 23
Annonces dans do			100 00
Livres de renseignements			149 75
Cartes géographiques			9 00
Télégraphie—			
Cie du télégraphe Grand-Nord-Ouest		1,537 75	
do Mutuelle du Canada		337 39	
Menues dépenses		0 58	
			1,875 72
Transport et frais de messagerie			
Maître de poste, Ottawa	302 60		
do Québec	1 64		
Menues dépenses	2 02		
		306 26	
Transport et frais de messagerie—	77 99		
Charriage	0 25		
		78 24	
			384 50
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon. sir H. L Langevin, voitures de place	173 50		
C. F. Baillairgé do	92 75		
F. H. Ennis do	26 25		
O. Dionne do	3 25		
T. C. Lightfoot do	4 60		
Alfred Chabot do	3 50		
T. Fuller do	2 50		
A. Gobeil do	2 00		
E. Roy do	1 50		
Diverses personnes do	45 75		
		355 60	
E. F. E. Roy, frais de voyages	399 25		
F. J. Mackay do	285 00		
H. Talbot do	44 50		
		728 75	
Diverses personnes, tramways		11 20	
			1,095 55
Commis surnuméraires			5 00
Gravure et lithographie			171 90
Rapport—			
Cartes géographiques		120 00	
Portefeuilles		230 00	
Reliure *y*		713 20	
Enveloppes		600 00	
			1,663 20
Cartes télégraphiques, Manitoba			160 00
Papeterie *z*			314 35
Photographies de plans			13 50
Divers—			
Marchandises		317 40	
Chandelles		65 10	
Réparations		5 00	
Blanchissage d'essuie-mains		65 00	
Glace		12 84	
Timbres officiels		20 75	
Miroirs *aa*		5 00	
Sacs *bb*		18 25	
Journaux		0 33	
Gratifications aux messagers du télégraphe		6 50	
			516 17
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	1,954 02		
Livres de renseignements	60 80		
		2,014 82	
A reporter		2,014 82	7,185 87

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		2,014 82	7,185 87
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS : —			
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	985 40		
Papier	474 87		
		1,460 27	
			3,475 09
Total, ministère des travaux publics			10,660 96

y. Pièce justificative n° 99, 21 juin 1884, W. McG. Mortimer, reliure d'un rapport, $5.00.

Ce paiement a été fait sans l'autorisation voulue, vu l'objection faite par l'imprimeur de la reine relative à la valeur du travail, et vu les dispositions de l'art. 7, 32-33 Vic , ch. 7.

z. Par ordre du ministre des travaux publics.

aa. Ces articles devraient être obtenus par l'entremise du département des travaux publics.

NOTE.—Le département des travaux publics prétend qu'il n'y a pas d'autres fonds que ceux des dépenses contingentes pour ces fins, T. R., *C.D.C.*

bb. Ces articles devraient être payés par les personnes pour lesquelles ils ont été achetés.

NOTE.—Ces sacs ont été achetés par feu M. MacKay pour l'usage du département.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DES POSTES :—			
Abonnements à des journaux			807 76
Livres de renseignements			292 05
Cartes géographiques			3 50
Télégraphie et téléphones—			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	1,336 60		
do Mutuelle du Canada	14 09		
		1,350 69	
Cie de téléphone Bell, loyer		91 75	
			1,442 44
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa	741 39		
Menues dépenses	10 00		
		751 39	
Transport et frais de messagerie	172 47		
Charriage	1 00		
		173 47	
			924 86
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon. John Carling		200 00	
Wm. White		36 50	
A. L. Jarvis		888 19	
J. C. Stewart		42 70	
John Walsh		9 00	
W. D. LeSueur		160 84	
W. Rowan		38 30	
Geo. R White		9 00	
J. P. Nutting		17 00	
L'hon. John Carling, voitures de place	110 50		
Wm. White do	22 50		
Diverses personnes do	28 05		
		161 05	
			1,562 58
Commis surnuméraires			1,737 34
Emballeurs			53 76
Traduction—			
J. L. Fortier, ministère des postes *cc*		120 00	
M. St. Aubin		26 00	
T. G. Coursolles, Chambre des communes		3 00	
J. A. Genand		1 50	
			150 50
Gravure et lithographie			6 00
Mécanigraphe			125 00
Papeterie *dd*			27 88
Divers—			
Marchandises		572 77	
Blanchissage d'essuie-mains		195 00	
Confectionner et marquer des essuie-mains		6 40	
Glace		12 84	
Cadres *ee*		3 00	
Plans		4 00	
Gratifications aux messagers du télégraphe		6 00	
			800 01
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	4,102 11		
Livres de renseignements	201 34		
		4,303 45	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	8,706 78		
Papier	8,644 14		
		17,350 92	
			21,654 37
Total, ministère des postes			29,588 05

cc. Payé contrairement à l'article 49 de l'acte du service civil, M. Fortier étant un des employés du département des postes. La chose ayant été signalée, il a été entendu que les $120 seront remboursées en 1884-85.—J. L. McD.

dd. La papeterie devrait être obtenue par l'entremise du bureau de la papeterie du gouvernement.

ee. Ces articles doivent être obtenus par l'entremise du département des travaux publics.

Notes du département.

(*dd*) Quant aux articles de papeterie achetés chez Durie ou autres, il est quelquefois impossible de faire autrement. Il arrive souvent qu'il faut certains articles sans délai et que le bureau de la papeterie ne les a pas; il faut bien alors les acheter en ville.

(*ee*) La même observation s'applique au sujet de vos remarques relatives à la note de MM. Blyth et Kerr. Ces articles qui, selon vous, auraient dû venir du département des travaux publics, étaient requis immédiatement et ont été achetés au dehors.

Je dois ajouter que quelques-uns des articles obtenus de MM. Blyth et Kerr, auxquels vous objectez, étaient des ouvrages en ferblanc, qui ne tombent pas dans la catégorie des meubles et garnitures.

WM WHITE, *secrétaire.*

NOTE.—Le total des dépenses contingentes du département des postes, $30,695.26, p. 78 des comptes publics, est composé de $29,588.05, comme ci-dessus, et de $1,107.21 portés au compte du crédit pour le calcul des intérêts, p. 41.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—			
Abonnement à des journaux			760 01
Livres de renseignements			207 56
Télégraphie—			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,191 77	
do Mutuelle du Canada		12 87	
			1,204 64
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa	1,555 62		
Menues dépenses	0 91		
		1,556 53	
Transport et frais de messagerie	761 05		
Charriage	4 75		
		765 80	
			2,322 33
Femmes de journée—Nettoyage des chambres des modèles			936 75
Frais de voyages—			
L'hon. J. H. Pope, voitures de place		88 75	
J. Lowe do		2 00	
A. J Cambie do		5 50	
J. E. W. Currier do		1 25	
J. C. Poper do		2 28	
Diverses personnes do		13 00	
			112 78
Commis surnuméraires			3,600 00
Transcription			8 00
Service du courrier du soir			36 00
Gravure et lithographie			327 60
Impressions *ff*			10 00
Papeterie *gg*			1 13
Divers—			
Marchandises *hh*		202 81	
Réparations		6 50	
Blanchissage d'essuie-mains		84 00	
Glace		11 77	
Tablettes à memoranda		40 00	
Sacs du courrier		4 50	
Liasses et casiers *hh*		5 00	
Livres de chèques		6 25	
Cadres *hh*		5 00	
Gratifications aux messagers du télégraphe	3 25		
do aux employés de la Cie de messagerie	2 00		
		5 25	
			371 08
Bureau de la papeterie			
Papeterie	1,742 02		
Livres de renseignements	121 30		
		1,863 32	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	1,447 41		
Papier	796 01		
		2,243 42	
			4,106 74
Total, ministère de l'agriculture			14,004 62

ff. Un certificat de l'imprimeur de la reine est nécessaire.

gg. La papeterie doit être obtenue par l'entremise du bureau de la papeterie.

hh. Il y a là dans ces marchandises des articles qui tombent dans la catégorie des meubles et garnitures. Les liasses et casiers et les cadres tombent aussi dans cette catégorie, et doivent être obtenus par l'entremise du département des travaux publics.

(NOTE—Le département des travaux publics prétend qu'il n'a pas de fonds pour ces fins.—*T.R*, *C.D.C.*)

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES :—			
Abonnement à des journaux			521 88
Annonces dans do			8 28
Livres de renseignements			92 82
Télégraphie et téléphones—			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	1,033 06		
Menues dépenses	2 15		
		1,035 21	
Cie de téléphone Bell		75 00	
			1,110 21
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa	403 75		
Menues dépenses, frais de port	2 50	406 25	
Transport et frais de messagerie	43 21		
Charriage	16 40	59 61	
			465 86
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
L'hon A. W. McLelan, frais de voyages		450 00	
Wm. Smith do		215 60	
L'hon. A. W. McLelan, voitures de place	3 00		
W. F. Whitcher do	4 30		
A. R. Gordon do	1 50		
Diverses personnes do	0 75		
		9 55	
			675 15
Commis surnuméraires			2,153 08
Messager surnuméraire			47 00
Traduction—J. C. Poper, en 1882-83			3 00
Gravure et lithographie			36 20
Papier, impressions et reliure *ii*			24 00
Mécanigraphe			120 00
Papeterie *jj*			4 00
Divers—			
Marchandises		45 61	
Réparations		0 50	
Blanchissage d'essuie-mains		48 00	
Glace		4 28	
Timbres officiels		1 75	
Cadre *kk*		1 00	
Gratifications aux messagers du télégraphe	3 25		
do employés de la Cie de messagerie	0 50		
		3 75	
			104 89
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	1,331 81		
Livres	27 05		
		1,358 86	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	719 80		
Papier	514 97		
		1,234 77	
			2,593 63
Total, ministère de la marine et des pêcheries			7,960 00

ii. Les notes pour impressions doivent être appuyées par un certificat de l'imprimeur de la reine.—A. du C. du 3 mai 1870.

jj. La papeterie doit être obtenue par l'entremise du bureau de la papeterie.

kk. Ces articles doivent être obtenus par l'entremise des travaux publics.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX:—			
Abonnement à des journaux			545 44
Livres de renseignements			431 90
Télégraphie et téléphones—			
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	1,106 85		
do Mutuelle du Canada	29 93		
		1,136 78	
Cie de téléphone Bell		40 00	
			1,176 78
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Maître de poste, Ottawa		396 45	
Transport et frais de messagerie	66 99		
Charriage	4 25		
		71 24	
			467 69
Frais de voyages—			
L'hon. sir Charles Tupper, voitures de place		188 00	
L'hon. J. H. Pope do		3 50	
T. Trudeau do		6 75	
C. Schreiber do		34 50	
A. P. Bradley do		12 75	
L. K. Jones do		4 00	
Diverses personnes do		10 00	
			259 50
Gravure et lithographie			166 50
Impressions *ll*			18 75
Papeterie *mm*			4 50
Divers—			
Marchandises		99 53	
Réparations		9 50	
Blanchissage d'essuie-mains		75 00	
Glace		10 70	
Valises et réparations *nn*		30 98	
Journaux		2 50	
			228 21
Bureau de la papeterie—			
Papeterie	1,313 84		
Livres de renseignements	178 35		
		1,492 19	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	582 51		
Papier	507 68		
		1,090 19	
			2,582 38
Total, ministère des chemins de fer et canaux			5,881 65

ll. MacLean, Roger et Cie, 500 exemplaires du discours du ministre sur les subventions aux compagnies de chemins de fer. Un certificat de l'imprimeur de la reine est nécessaire.

(NOTE.—Le département a fait un arrangement spécial pour cette impression.—T. R)

mm. La papeterie doit être obtenue par l'entremise du bureau de la papeterie.

nn. "Pour le ministre."—T. R, C.D.C.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL :—			
Journaliers et femmes de journée			18,177 87
Canon du midi			330 53
Marchandises			661 77
Réparations *oo*			35 85
Blanchissage d'essuie-mains			12 00
Timbre officiel			3 50
Livres de chèques *pp*			36 00
Colonial Office List, 14 exemplaires			17 25
Meubles et garnitures			58 50
Les dépenses suivantes ont été autorisées par l'arrêté du conseil du 10 déc. 1883 :—			
Trains spéciaux pour lord Lansdowne et sa suite, et pour les ministres		804 00	
Diverses choses et fournitures		179 57	
Dépenses de John Deslauriers		14 00	
			997 57
Bureau de la papeterie—			
Papeterie		271 47	
Imprimeur de la reine—			
Impressions et reliure	31 43		
Papier	8 99		
		40 42	
			311 89
Total, ministères en général			20,642 73

oo. D'après l'art. 2, 31 Vic., ch. 35, les meubles et garnitures doivent être obtenus du département des travaux publics.

(NOTE.—Le département des travaux publics prétend qu'il n'y a pas d'autres fonds que ceux des dépenses contingentes pour ces fins.—T. R., *C.D.C.*)

pp. Ces articles doivent être procurés par l'entremise du bureau de la papeterie.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
HAUT COMMISSAIRE POUR LE CANADA À LONDRES :—			
Frais de déplacement de sir Charles Tupper, autorisés par A. du C., 21 septembre 1883			836 00
Allocation tenant lieu de loyer, combustible, éclairage et taxes, A. du C., 23 mars 1881			3,500 00
Frais de voyages de sir Charles Tupper *qq*			350 00
Dépenses diverses *rr*			497 50
Bureau de la papeterie—			
Livres de renseignements			2 50
Total, haut commissaire			5,186 00

qq. Il n'a pas été fourni d'état ni d'acquit pour ces dépenses, ainsi que le veut l'arrêté du conseil du 29 octobre 1882.

rr. Il n'a pas été donné de détails de ces dépenses.

(NOTE.—Il a été adressé une lettre à Sir Charles Tupper lui demandant de fournir les états et détails voulus, mais sa réponse n'a pas été reçue à temps pour être publiée dans ce rapport.)

CONSEIL DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL :—			
P. LeSueur, secrétaire et examinateur, 1883-4		1,000 00	
A. D. DeCelles, examinateur, 1883-4		300 00	
John Thorburn, M.D., examinateur, 1883-4		300 00	
Examinateurs spéciaux		25 00	
			1,625 00
Frais de voyages—			
P. LeSueur		200 00	
A. D. DeCelles		144 50	
John Thorburn		50 00	
			394 50
Sous-examinateurs et dépenses—			
Ontario		418 70	
Québec		136 10	
Nouvelle-Ecosse		61 70	
Nouveau-Brunswick		139 01	
Colombie-Britannique		71 50	
Manitoba		71 25	
Ile du Prince-Edouard		69 50	
			967 76
Annonces—			
Ontario		420 56	
Québec		444 24	
Nouvelle-Ecosse		73 70	
Nouveau-Brunswick		107 17	
Colombie-Britannique		40 91	
Manitoba		53 81	
Ile du Prince-Edouard		13 30	
			1,153 69
Imprimeur de la reine—			
Papeterie		269 41	
Bureau de la papeterie—			
Papeterie		149 53	
Lithographie—			
Geo. Cox		80 00	
			498 94
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest			21 95
			4,661 84

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
CALCUL DES INTÉRÊTS—MINISTÈRES DES POSTES ET DES FINANCES :— Balancer et calculer l'intérêt des comptes des déposants, division de la caisse d'épargnes, ministère des postes, jusqu'au 30 juin 1883—			
Ministère des postes :—			
W. H. Harrington	50 00		
A. Geddes	48 06		
W. H. Kreps	48 05		
W. H. McCuaig	48 05		
W. H. Egleson	46 65		
J. H. Bollard	46 65		
E. A. Black	45 99		
H. M. Chesley	45 99		
W. E. C. Stewart	45 39		
E. F. Jarvis	45 17		
P. B. Taylor	45 07		
E. Taylor	45 03		
W. J. Fairweather	44 90		
J. P. Nutting	44 90		
J. N. Smith	43 43		
E. B. Bell	39 61		
W. J. Wilson	38 68		
W. J. Johnston	36 70		
W. J. Barrett	35 97		
S. S. Thorne	34 98		
R. J. Shaw	30 46		
W. Rowan	29 31		
C. W. Lally	22 50		
A. Lampman	20 95		
D. D. McPherson	18 10		
R. S. Bishop	17 86		
R. Bonner	17 39		
F. E. J. Grant	16 34		
T. E. Visser	15 36		
W. R. Hanley	14 42		
C. J. Beatty	7 83		
H. McGillivray	7 42		
S. Graham, messager	10 00		
		1,107 21	
Ministère des finances :—			
H. A. Jones	71 00		
J. P. Macpherson	40 06		
C. E. Turgeon	43 00		
C. W. Tabor	56 21		
Jno. McNichol	55 95		
C. J. Tasker	116 19		
C. F. Street	27 97		
Jas. Hopkirk	122 26		
H. G. Fripp	54 43		
J. G. Gilmour	80 16		
E. Capbert	81 06		
C. Webber	36 73		
N. S. Garland	24 73		
G. Lowe, fils	10 73		
		820 48	
Total, calcul des intérêts			1,927 69

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Les items pour voitures de place comprennent quelquefois des courses entre le bureau et la résidence de membres du service civil. Les arrêtés du conseil du 6 mai 1876, du 18 novembre 1882, et du 29 novembre 1882, au sujet des frais de route et de voyages, n'autorisent pour voitures de place à Ottawa que les dépenses du départ et de l'arrivée en voyage. Il est difficile de distinguer entre ce qui a été dépensé dans l'intérêt public et ce qui l'a été pour la commodité personnelle des individus.

(Circulaire.) BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 juillet 1884.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur le sous-article 8 de l'article 1 de la 31e Vic., ch. 35, au sujet des dépenses contingentes des départements du service public, dans lequel les *Menues dépenses* sont comprises comme suit dans les dépenses contingentes de chaque département du service civil : " 8. Menues dépenses, dans les limites d'une somme qui sera déterminée pour chaque département, par arrêté du conseil."

Je dois donc vous prier de prendre de bonne heure les mesures pour pourvoir aux menues dépenses de votre département pour l'exercice courant, comme le veut l'acte ci-dessus cité.

Votre très obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Service.	$ cts.	$ cts.
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		
DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT :		
Divers—Justice :—		
Entretien des prisonniers par la police à cheval du Nord-Ouest	5,125 60	
Payé aux jurés, aux témoins et aux interprètes	2,093 40	
Shérif S. E. Chapleau, traitement, 7 juillet 1883 au 30 juin 1884.	1,180 65	
Chas. B. Rouleau, déplacement, d'Aylmer à Battleford	1,100 00	
Wm Barrett, services comme député du juge du comté de Bruce, du 1er déc. 1883 au 31 mai 1884, en l'absence du juge Kingsmill	1,000 00	
James F. Macleod, allocation de quartiers	750 00	
Hugh Richardson, déplacement	710 60	
S. E. Chapleau, pendaison de deux meurtriers	664 00	
Christopher Robinson, C.R., honoraires, *re* la validité des statuts de la C.-B.	500 00	
Shérif E. Richard, du 1er nov. 1882 au 31 janv. 1883	300 00	
D. O'Connor, services prof., Maclean, Roger et Cie. *vs.* la Reine	276 80	
Témoignages en différentes causes	281 10	
Papeterie	270 53	
J. K. Kerr, témoignages *re* Hodge *vs.* la Reine	230 22	
L. R. Harrison, services professionnels, la Reine *vs.* Noble	200 00	
Juge Boyd, fr. de voy., en remplacement de feu le juge Mackenzie	120 00	
E. A. Déry, commiss. en exéc de l'acte pour mieux prévenir les crimes	100 00	
P. J. O. Chauveau do do	100 00	
Chas. Alleyn do do	100 00	
Henry Bleeker, services professionnels, la Reine, *vs.* Jesse Williams.	75 00	
Cie canadienne de messagerie	57 20	
Juge Gwynne, témoignages Russell *vs.* la Reine	52 00	
S. Campbell, frais de voyages, en remplaçant un juge malade	49 96	
L. W. Herchmer, frais de l'arrestation d'un sauvage	49 45	
District de l'école d'Edmonton—loyer d'une salle pour la cour	25 00	
Wm Johnson, services prof., la Reine *vs.* Stevenson (pour meurtre)	20 00	
George A. Watson, témoignage	15 00	
Dr Cotton, loyer d'une salle pour la cour	15 00	
George H. Tozer, repas des jurés, Edmonton	9 00	
		15,470 51
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les T N.-O. :—		
Lt.-col. Macleod, C M.G.	999 96	
Charles B. Rouleau	758 32	
Hugh Richardson	1,060 36	
		2,818 64
Allocations de circuit, Colombie-Britannique :—		
Cour suprême—		
Sir M. B. Begbie	971 00	
L'hon. H. P. Crease	1,199 37	
J. H. Gray	1,155 20	
J. F. McCreight	228 00	
Représentants de feu l'hon. G. A. Walkem	1,196 75	
Cours de comté—		
L'hon. Eli Harrison	300 00	
		5,050 32
Allocations de voyages, juge de la cour suprême et de la cour de comté, Manitoba :—		
Cour du banc de la reine—		
L'hon. L. Wallbridge	172 60	
Joseph Dubuc	66 80	
T. W. Taylor	69 80	
Cours de comté—		
L'hon. Joseph Ryan	384 90	
D. M. Walker	352 50	
Wm D. Ardagh	559 33	
		1,605 93
Rapporteur de la cour suprême :—		
George Duval		2,000 00
Commis du bureau du régistraire de la cour suprême :—		
Walter J. Thicke		800 00
A reporter		27,745 40

Service.	$ cts.	$ cts.
Report		27,745 40
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		
DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT :—		
Deuxième commis du bureau du régistraire :—		
James Lawson		600 00
Premier messager de la cour suprême :—		
F. Curran		500 00
Deuxième messager de la cour suprême :—		
Francis Morel		420 00
Troisième messager de la cour suprême :—		
Joseph Lynch		295 00
Dépenses contingentes et déboursés, y compris l'impression, la reliure et la distribution des rapports, frais de voyages des juges; aussi traitement des officiers (shérif, huissier, etc.) de la cour suprême et de la cour de l'échiquier du Canada, et $150 de livres pour les juges		
Francis Curran, huissier de la cour suprême	100 00	
Geo Duval, rapport de jugements pour recueils de jurisprudence	100 00	
Services du shérif Sweetland et de deux constables	569 00	
Femmes de journée	861 00	
Frais de port	278 80	
Téléphone	120 00	
Stevens et fils, Londres, Ang., livres de droit	80 70	
Télégrammes	52 46	
Abonnement à des journaux	44 00	
Holland Frères, rapport sténographique	42 00	
Glace	22 82	
Blanchissage d'essuie-mains	22 00	
Fournitures pour les femmes de journée	19 80	
F. W. Roberts, transcription du jugement, Attrill *vs.* Platt	17 00	
J. Leslie, soin de l'horloge pendant deux ans	11 00	
Voitures de place, frais de messagerie, gratifications aux facteurs du télégraphe, réparation du mécanigraphe, et allumettes	24 55	
Papeterie	3,846 75	
		6,211 88
Régistraire de la cour de vice-amirauté, Québec :—		
J. Dunbar		666 66
Prévôt de la cour de vice-amirauté, Québec :—		
J. Parkin		333 34
Services extraordinaires rendus au gouvernement par le juge Fisher, en vertu d'une commission de 1870 à 1881 :—		
Ayants cause de feu le juge Fisher		2,400 00
Total payé sur crédit		39,17228

Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
Cours suprême et de l'échiquier du Canada :—			
Juge en chef—			
Sir W. J. Ritchie		8,000 00	
5 juges puisnés, à $7,000—			
L'hon. S. H. Strong	7,000 00		
J. W. Gwynne	7,000 00		
W. A. Henry	7,000 00		
T. Fournier	7,000 00		
H. E. Taschereau	7,000 00		
		35 000 00	
Régistraire—			
R. Cassels		2,600 00	
			45,600 00
PROVINCE D'ONTARIO.			
Cour d'appel :—			
Juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel :—			
L'hon. J. G. Spragge	4,816 67		
J. H. Hagarty	919 35		
		5,736 02	
3 juges, à $5,000—			
L'hon. J. C. Morrison	5,000 00		
C. S. Patterson	5,000 00		
G. W. Burton	5,000 00		
F. Osler	2,862 94		
		17,862 94	
Haute cour de justice :—			23,598 96
Juge en chef de la cour du banc de la reine—			
L'hon. J. H. Hagarty	5,080 65		
Adam Wilson	919 35		
		6,000 00	
Division du banc de la reine :—			
2 juges, à $5,000—			
L'hon. J. D. Armour	5,000 00		
M. C. Cameron	4,327 89		
		9,327 89	
Division des plaids communs :—			
Juge en chef de la division des plaids communs :—			
L'hon. Adam Wilson	5,080 65		
M. C. Cameron	806 45		
		5,887 10	
2 juges, à $5,000—			
F. Osler	2,137 06		
Thos. Galt	5,000 00		
John E. Rose	2,876 38		
		10,013 44	
Division de la chancellerie :—			
Chancelier de l'Ontario—			
L'hon. John A. Boyd		6,000 00	
2 juges, à $5,000—			
L'hon. Thos. Ferguson	5,000 00		
W. Proudfoot	5,000 00		
		10,000 00	
Allocations de circuit :—			47,228 43
Cour d'appel—			
L'hon. J. C. Morrison	400 00		
J. S. Sinclair	100 00		
C. S. Patterson	1,000 00		
G. W. Burton	1,000 00		
F. Osler	500 00		
		3,000 00	
Division du banc de la reine—			
L'hon. J. W. Hagarty	500 00		
J. D. Armour	1,100 00		
M. C. Cameron	1,000 00		
		2,600 00	
A reporter		5,600 00	116,427 39

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,600 00	116,427 39
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE D'ONTARIO.			
Division des plaids communs :—			
L'hon. Adam Wilson	600 00		
F. Osler	600 00		
Thomas Galt	100 00		
John E. Rose	500 00		
		1,800 00	
Division de la chancellerie :—			
L'hon. John A. Boyd	1,500 00		
Thomas Ferguson	1,700 00		
W. Proudfoot	1,500 00		
		4,700 00	
Cour maritime, Ontario :—			12,100 00
Traitement du juge :—			
John Boyd			600 00
Cours de comté :—	Traitement.	Frais de voyages.	
38 juges, y compris celui d'Algoma, variant de $2,000 à $2,600 chaque (41 payés) :—			
L'hon. J. A. Ardagh	2,000 00	200 00	
John Boyd	2,400 00	200 00	
Z. Burnham	2,600 00	200 00	
Arch. Bell	2,400 00	200 00	
Geo. Baxter	2,000 00	200 00	
G. McK. Clarke	2,000 00	200 00	
M. U. Campbell	144 45	14 44	
J. Deacon	2,400 00	200 00	
W. W. Dean	2,400 00	200 00	
George Drew	2,000 00	200 00	
R. Dennistoun	2,400 00	200 00	
J. Daniell	2,400 00	200 00	
W. Elliott	2,400 00	200 00	
J. R. Gowan	585 01	44 98	
D. J. Hughes	2,600 00	200 00	
C. H. Horne	1,516 70	151 60	
S. J. Jones	2,600 00	200 00	
R. P. Jellett	2,400 00	200 00	
J. J. Kingsmill	2,400 00	200 00	
G. W. Leggatt	526 66	43 87	
D. H. Lizars	2,400 00	200 00	
T. A. Lazier	2,000 00	200 00	
H. Macpherson	2,400 00	200 00	
W. Miller	2,600 00	200 00	
T. Miller	2,400 00	200 00	
J. M. McCarthy	2,162 09	200 00	
D. S. McQueen	2,600 00	200 00	
H. S. Macdonald	2,400 00	200 00	
W. McCrae	2,400 00	200 00	
T. B. McMahon	2,400 00	200 00	
J. F. Pringle	2,400 00	200 00	
C. V. Price	2,400 00	200 00	
C. Robinson	2,400 00	200 00	
W. A. Ross	2,400 00	200 00	
J. G. Stevenson	2,200 00	183 26	
A. F. Scott	2,400 00	200 00	
J. S. Sinclair	2,400 00	200 00	
E. J. Senkler	2,400 00	200 00	
W. S. Senkler	2,400 00	200 00	
Isaac F. Toms	2,000 00	200 00	
W. R. Wilkinson	2,400 00	200 00	89,734 91
A reporter		7,638 15	218,862 30

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,638 15	218,862 30
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—			
PROVINCE D'ONTARIO.			
10 juges puînés de cours de comté, à $2,000 (11 payés)—			
L'hon. T. M. Benson	2,000 00	200 00	
W. F. A. Boys	1,516 57	151 77	
A. B. Carman	2,000 00	200 00	
A. C. Chadwick	2,000 00	200 00	
F. Davis	2,000 00	200 00	
G. H. Dartnell	2,000 00	200 00	
B. L. Doyle	2,000 00	200 00	
E. B. Fralick	2,000 00	200 00	
A. Lacourse	2,000 00	200 00	
R. Lyon	2,000 00	200 00	
Jos. E. Macdougall	2,000 00	200 00	
	21,516 57		21,516 57
Allocations de voyages des juges de cours de comté, y compris celle du juge d'Algoma		9,789 92	9,789 92
PROVINCE DE QUÉBEC.			
Cour du banc de la reine :—			
Juge en chef			
L'hon. sir A. A. Dorion		6,000 00	
5 juges puînés, à $5,000—			
L'hon. S. C. Monk	5,000 00		
T. K. Ramsay	5,000 00		
U. J. Tessier	5,000 00		
Alex. Cross	5,000 00		
L. F. G. Baby	5,000 00		
Cour supérieure :—		25,000 00	
Juge en chef—			
L'hon. W. C. Meredith		6,000 00	
10 juges, à $5,000 (11 payés)—			
L'hon. L. E. N. Casault	5,000 00		
L. B. Caron	5,000 00		
M. Doherty	5,000 00		
F. G. Johnson	5,000 00		
L. A. Jetté	5,000 00		
L. O. Loranger	5,000 00		
M. Matthieu	5,000 00		
A. C. Papineau	5,000 00		
H. T. Rainville	5,000 00		
A. Stuart	5,000 00		
F. W. Torrance	5,000 00		
		55,000 00	
13 juges, à $4,000—			
L'hon. A. R. Angers	4,000 00		
R. Alleyn	505 37		
E. T. Brooks	4,000 00		
L. Belanger	4,000 00		
J. B. Bourgeois	4,000 00		
G. C. V. Buchanan	4,000 00		
W. W. Chagnon	4,000 00		
H. E. Cimon	4,000 01		
Chas. J. Gill	4,000 00		
J. A. Mousseau	1,774 21		
Wm. McDougall	4,000 04		
M. A. Plamondon	4,000 00		
A reporter	42,279 63	92,000 00	250,168 79

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	42,279 63	92,000 00	250,168 79
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—			
PROVINCE DE QUÉBEC.			
L. V. Sicotte	4,000 00		
H. T. Taschereau	4,000 00		
		50,279 63	
3 juges, à $3,500 (2 payés)—			
L'hon. T. McCord	3,500 00		
A. B. Routhier	3,500 00		
		7,000 00	
Cour de vice-amirauté:—			
Appointements du juge—			
L'hon. Geo. O'Kill Stuart		1,360 15	
			150,639 78
Allocations de circuit, Québec:—			
Banc de la reine			
Sir A. A. Dorion	400 00		
L'hon. S. C. Monk	500 00		
T. K. Ramsay	500 00		
U. J. Tessier	700 00		
Alex. Cross	500 00		
L. F. G. Baby	500 00		
		3,100 00	
Cour supérieure—			
L'hon. A. R Angers	1,036 00		
L. Bélanger	1,276 00		
J. B. Bourgeois	138 00		
E. T. Brooks	96 00		
G. C. V. Buchanan	96 00		
W. W. Chagnon	42 00		
L. B. Caron	542 00		
H. E. Cimon	210 00		
Chas. S. Gill	270 00		
F. G. Johnson	190 00		
L. O. Loranger	18 00		
M. Mathieu	180 00		
J. A. Mousseau	156 00		
T. McCord	830 00		
Wm. McDougall	450 00		
M. A. Plamondon	714 00		
H. T. Rainville	84 00		
A. B. Routhier	346 00		
L. V. Sicotte	402 00		
F. W. Torrance	6 00		
H. T. Taschereau	330 00		
		7,412 00	
			10,512 00
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.			
Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse:—			
Juge en chef—			
L'hon. Jas. McDonald		5,000 00	
Juge de la cour d'équité—			
L'hon. A. James		4,000 00	
5 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. R. L. Weatherbee	4,000 00		
W. H. Smith	4,000 00		
H. McDonald	4,000 00		
S. G. Rigby	4,000 00		
J. S. D Thompson	4,000 00		
		20,000 00	
A reporter		29,000 00	411,320 57

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		29,000 00	411,320 57
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI—			
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—*Fin.*			
Cour de vice-amirauté :—			
Traitement du juge—			
L'hon. Jas. McDonald		600 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. Jas. McDonald	700 00		
R. L. Weatherbee	400 00		
H. W. Smith	300 00		
H. McDonald	800 00		
S. G. Rigby	700 00		
J. S. D. Thompson	300 00		
		3,200 00	
Cours de comté :—			
Juge pour le comté d'Halifax—			
L'hon. G. A. Blanchard		2,400 00	
6 autres juges, à $2,400—			
L'hon. J. W. Johnston	2,400 00		
A. H. Savary	2,400 00		
B. E. Tremaine	2,400 00		
S. Campbell	2,400 00		
W. A. D. Morse	2,400 00		
M. B. DesBrisay	2,400 00		
		14,400 00	
Allocations de voyages aux juges des cours de comté :—			
L'hon. G. A. Blanchard	200 00		
J. W. Johnston	200 00		
A. H. Savary	200 00		
B. E. Tremaine	200 00		
S. Campbell	200 00		
W. A. D. Morse	200 00		
M. B. DesBrisay	200 00		
		1,400 00	
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.			51,000 00
Cour suprême du Nouveau-Brunswick :—			
Juge en chef—			
L'hon. J. C. Allan		5,000 00	
4 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. G. King	4,000 00		
A. R. Wetmore	4,000 00		
J. W. Weldon	4,000 00		
John Jas. Fraser	4,000 00		
		16,000 00	
Juge de la cour d'équité—			
L'hon. A. L. Palmer		4,000 00	
Cour de vice-amirauté :—			
Traitement du juge—			
L'hon. Chas. Watters		600 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. J. C. Allan	400 00		
G. King	800 00		
A. R. Wetmore	500 00		
J. W. Weldon	400 00		
J. J. Fraser	500 00		
A. L. Palmer	600 00		
		3,200 00	
A reporter		28,800 00	462,320 57

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		28,800 00	462,320 57
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*			
Cours de comté :—			
1 juge, à $3,000—			
L'hon. Chas. Watters	3,000 00		
3 juges de comté, à $2,400—			
L'hon. B. Botsford	2,400 00		
Jas. Steadman	2,400 00		
Jas. Stevens	2,400 00		
1 juge de comté, à $2,130—			
L'hon. Wm. Wilkinson	2,122 61		
1 juge de comté, à $2,000—			
L'hon. Wm. Wedderburn	2,000 00		
		14,322 61	
Allocations de voyages des juges de cours de comté :—			
L'hon. Chas. Watters	200 00		
B. Botsford	200 00		
Jas. Steadman	200 00		
Jas Stevens	200 00		
Wm. Wilkinson	200 00		
Wm. Wedderburn	200 00		
		1,200 00	
			44,322 61
PROVINCE DU MANITOBA.			
Cour du banc de la reine :—			
Juge en Chef—			
L'hon. L. Wallbridge		5,000 00	
2 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. Jos. Dubuc	4,000 00		
T. W. Taylor	4,000 00		
Robt. Smith	44 44		
		8,044 44	
Cours de comté :—			
2 juges de cour de comté, à $2,000 (3 payés)—			
L'hon. Joseph Ryan	2,000 00		
D. M. Walker	2,000 00		
Wm. D. Ardagh	2,000 00		
		6,000 00	
			19,044 44
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Cour Suprême :—			
Juge en chef—			
Sir M. B. Begbie		5,820 00	
1 juge puîné—			
L'hon. H. P. Crease		4,850 00	
3 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. J. H. Gray	4,000 00		
J. F. McCreight	4,000 00		
Geo. A. Walkem	4,000 00		
		12,000 00	
Cour de comté :—			
L'hon. Eli Harrison		440 00	23,110 00
A reporter			548,797 62

Service.	cts.	cts.	$ cts
Report			548,797 62
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
Cour Supérieure :—			
Juge en chef—			
L'hon. E. Palmer		4,000 00	
Maître des requêtes—			
L'hon. Jas. H. Peters		3,200 00	
Vice-chancelier—			
L'hon. Jos. Hensley		3,200 00	
Allocations de circuit:—			
L'hon. E. Palmer	200 00		
Jas. H. Peters	200 00		
Jos. Hensley	200 00		
		600 00	
Cours de comté :—			
3 juges, à $2,400—			
L'hon. Geo. Alley	2,400 00		
Thos. Kelley	2,400 00		
D. O. M. Reddin	2,400 00		
		7,200 00	
Allocations de voyages des juges de cours de comté :—			
L'hon. Geo. Alley	200 00		
Thos. Kelley	200 00		
D. O. M. Reddin	200 00		
		600 00	
			18,800 00
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
3 *magistrats stipendiaires :*—			
Lieut.-col. Macleod, C.M.G., Fort-Macleod		3,000 00	
Chas. B. Rouleau, Battleford		2,275 00	
Hugh Richardson, Régina		3,000 00	
			8,275 00
Total, autorisé par la loi			575,872 62

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
POLICE FÉDÉRALE :—			
Commissaire Augustus Keefer			400 03
Surintendant A. P. Sherwood, 4 mois à $1,200		400 00	
do do 8 mois à $1,300		866 66	
			1,266 66
Police secrète			640 50
Sergents			1,079 40
Constables			10,607 65
Surnuméraires			256 40
Dépensé sous l'autorité d'un A. du C., par sir John A. Macdonald			3,000 00
Dépenses d'investigations secrètes, A. P. Sherwood			76 63
Vêtements			1,255 25
Casques, manteaux et jambières			356 85
Bottes et souliers			257 40
Revolvers et munitions			391 33
Gratification de retraite—Evariste Thibault			152 08
Services de médecin, R. W. Powell, M.D			70 00
Tramways			40 00
Boutons, brosses, etc			35 95
Epiceries			32 01
Abonnements à des journaux			26 00
Gravure			20 45
Porte-baïonnettes et carabines			19 30
Téléphone, 6 mois			20 00
Voitures de place			10 50
Matelas			13 50
Codes télégraphiques et livrets de reçus			7 30
Timbres			7 05
Essuie-mains			4 65
Insignes			4 00
Lanterne			2 50
Papeterie			60 91
Imprimeur de la reine			10 19
Total, Police fédérale			20,124 49

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PÉNITENCIER DE KINGSTON :—			
Appointements du personnel—			
Préfet, Jno. Creighton		3,000 00	
Sous-préfet, Wm. Sullivan		1,400 00	
Comptable, S. W. Scobell		1,000 00	
Aumônier protestant, C. W. Cartwright		1,200 00	
Aumônier catholique romain, P. A. Twohey		1,200 00	
Chirurgien, M. Lovell		1,800 00	
Commis du préfet, R. Creighton		800 00	
Garde-magasin, P. O'Donnell		900 00	
Econome, Jas. Weir		700 00	
Directrice, M. Leahy		550 00	
Sous-directrice, M. Bostridge		350 00	
Préposé à l'hôpital, Jas. Halliday		750 00	
Commis des travaux, Jas. Adams		1,100 00	
Tailleur instructeur, Wm. Gemmell		1,000 00	
Gardien, tailleur de pierre		600 00	
do maçon		600 00	
do charpentier		600 00	
do meunier		600 00	
do à la fonderie		600 00	
do à la carrière		600 00	
do à la boulangerie		600 00	
3 gardiens, à $600		1,798 33	
Fermier et jardinier		600 00	
Instituteur		600 00	
38 gardes		18,739 42	
1 messager		600 00	
4 charretiers		1,533 30	
			43,821 05
Gratifications de retraite—			
Jeremiah Dillon, garde	515 62		
do allocation spéciale	550 00		
Allan McDonald, garde	783 00		
John Swift, messager	1,472 92		
			3,321 54
Uniformes des officiers			1,908 16
Rations—			
Bœuf, 12,720 lbs., à $8 93	$1,135 90		
do 85,074 do 6 33	5,385 19		
	6,521 09		
Lard, 1,465 lbs., à $8 00	$ 117 20		
do 385 do 7 75	29 84		
do 12,840 do 7 00	898 80		
do 2,155 do 6 75	145 46		
do 2,428 do 6 50	157 82		
	1,349 12		
Morue, 448 lbs., à 6c	26 88		
Hareng, 2 brls	12 50		
Poulet	0 50		
Pommes de terre, 41½ sacs à $1 40	$ 57 75		
do 48½ do 1 25	60 60		
do 15 do 1 20	18 00		
do 4 boiss. à 0 75	3 00		
do 430 do 0 63	270 90		
do 180 do 0 50	90 00		
do 2,083¼ do 0 60	1,249 95		
	1,750 20		
Oignons, 120 boiss. à 0 50	60 00		
Carottes	2 00		
Suif, 365 lbs., à 8½c	$ 31 02		
do 370 do 8c	29 60		
do 350 do 7½c	26 25		
do 983 do 7c	68 81		
	155 68		
Graisse, 80 lbs., à 10c	$ 8 00		
do 68 do 12½c	8 50		
	16 50		
A reporter	9,894 47		49,050 75

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	9,894 47		49,050 75
PÉNITENCIER DE KINGSTON :—			
Rations—			
Sel, 4,8260 lbs., à ½c.	241 30		
Blé, 2,307 boisseaux, à $1 13	$2,606 95		
do 601½ do 1 15	691 63		
do 2,181⅕ do 1 17	2,552 01		
do 800¾ do 1 10	880 82		
do 37¾ do 1 00	37 75		
	6,769 16		
Orge, 7,000 lbs., à 2¾c.	192 50		
Pois, 32½ boisseaux, à $1	32 25		
Riz, 2,554½ lbs., à 3¾c.	95 78		
Beurre, 2,669 lbs., à 20c	533 80		
Sucre, 9,373½ do $7.20	$ 674 88		
do 25 do $9.00	2 25		
	677 13		
Thé, 2,406 lbs , à 18c.	433 08		
Raisin, 138 lbs., à 11c	$ 15 18		
do 84 do 9c	7 56		
do 20 do 78c	1 60		
do 10 do ½c	0 75		
	25 09		
Raisin de Corinthe, 255 lbs., à 7c.	17 85		
Sirop, 584¾ gallons, à 55c	321 65		
Farine d'avoine, 1,000 lbs., at 2¾c.	27 50		
Œufs, 50 douzaines	14 76		
Vinaigre, 356 gallons, à 15c.	53 40		
Poivre, 360 lbs., à 15c.	54 00		
Malt, 4 boisseaux, à $2	8 00		
Eau-de-vie, 3 gallons, à $4	$ 12 00		
do ½ do 5	2 50		
do 1 do	4 50		
	19 00		
Houblon, 10 lbs., à 40c.	4 00		
Moutarde, 43 lbs., à 8c.	3 44		
Epices	15 62		
Fruit	4 38		
Lait, 16½ galls , à 24c.	3 96		
Tabac, 2,056⅖ lbs., à 29c.	$596 31		
do 4 do 60c.	2 40		
	598 71		
Savon, 6,000 lbs., à 5¼c.	315 00		
Viande	11 35		
		20,367 18	
Vêtements des détenus		4,014 64	
Frais de voyages et gratifications à 173 détenus		2,537 50	
Vêtements pour 173 détenus élargis		2,672 00	
Literie		178 17	
Inhumations		38 80	
Chapelles		95 87	
Bibliothèque		302 00	
Ecoles		93 37	
Hôpital		953 64	
Meubles		5 00	
Thermomètre		3 00	
Honoraires du magistrat, pour l'assermentation des états mensuels du préfet et du comptable		6 00	
Total, entretien des détenus			31,267 17
Chauffage—			
906 tonnes de charbon à $4.78	$4,331 44		
327·459 do 5.00	1,637 89		
200 do 5.25	1,050 00		
	7,019 33		
A reporter	7,019 33		80,317 92

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	7,019 33		80,317 92
PÉNITENCIER DE KINGSTON—*Fin.*			
Chauffage—			
228 cordes de bois, à $4.73 $1,078 44			
27¼ do 3.09 84 21			
	1,162 65		
Un fourneau de cinq pieds et une bouilloire brevetée	155 00		
Poëles et appareils de chauffage	235 17		
Frais de douane sur charbon	5 75		
		8,577 90	
Eclairage		1,263 92	
Réparations aux édifices		4,387 83	
Entretien des machines		711 70	
Salle d'armes		48 60	
Cuisine		642 10	
Ferme		1,082 64	
Etables		246 39	
Deux horloges		8 00	
Papeterie		62 65	
Bureau de la papeterie		331 49	
Imprimeur de la reine		59 95	
Divers		6 83	
Télégrammes		3 25	
Frais de port		63 60	
Transport		49 02	
Messageries		7 85	
Demande de soumissions pour fournitures, *Kingston News*.		67 50	
			17,621 21
Total, frais d'exploitation			
Total, entretien de l'établissement			97,939 13

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL :—			
Appointements du personnel—			
Préfet, G. Laviolette		2,600 00	
Sous-préfet, T. Ouimet		1,400 00	
Aumônier protestant, J. Allen		1,200 00	
Aumônier catholique romain, J. O. Godin		1,200 00	
Chirurgien, J. T. Pominville		1,200 00	
Comptable, G. S. Malepart		1,000 00	
Commis du préfet, H. Lanctot		800 00	
Gardien en chef, T. McCarthy		800 00	
Garde-magasin, G. B. Lamarche		800 00	
Econome, L. Mazuret		700 00	
Instituteur, J. T. Dorais		600 00	
Tailleur instructeur, T. Leblanc		750 00	
Menuisier do P. Dumas		700 00	
Tailleur de pierre do J. Thérien		700 00	
Forgeron do A. Leduc		700 00	
Cordonnier do N. Beauparlant		700 00	
Boulanger do J. Vaudry		700 00	
Préposé à l'hôpital, J. Manning		750 00	
Mécanicien, J. Devlin		800 00	
Fermier et jardinier, E. Kenny		610 00	
8 gardiens		4,400 00	
28 gardes		13,967 58	
1 messager		500 00	
2 charretiers		795 56	
2 sous-aumôniers		217 74	
Total, appointements			38,590 88
Gratifications de retraite aux officiers			1,233 33
Uniformes des officiers			1,810 12
Entretien des détenus—			
Farine, 930 brls. à $6 50	6,045 00		
Bœuf, 81,932 lbs. à 9¾c	7,988 46		
Lard, 7,200 do 12⅞c	918 00		
Saindoux, 650 do 15c	97 50		
Suif, 50 do 12c	6 00		
Poisson, 3,520 do 4¼c	149 60		
Hareng, 20 brls. à $6 50	130 00		
Pommes de terre, 36 sacs à $1 $36 00			
do 106 do 80c 84 80			
do 492 do 75c 369 00			
do 9⅔ do 70c 6 77			
	496 57		
Thé, 321 lbs. à 30c	96 30		
Sucre, 5,051 do 8½c	429 37		
Mélasse, 984 galls. à 52c	511 68		
Beurre, 758 lbs. à 20c	151 60		
Tabac 2,641 do 32c	845 12		
Orge, 2 boiss. à 90c $1 80			
do 5 do 85c 4 25			
do 1,100 lbs. à 3¼c 35 50			
	41 55		
Riz, 4,786 do 4c	191 44		
Pois, 48½ boiss. à $1 00	48 58		
Navets, 10 brls. à 1 50	15 00		
Oignons, 10 do 3 75	37 50		
Sel, 16,100 lbs à ½c	80 50		
Poivre, 400 do 12c	48 00		
Vinaigre, 113 galls. à 35c	39 59		
Eau-de-vie, 1 gallon	4 00		
Malt, 3 boiss. à $1 60 $4 80			
do 200 lbs. 9 35			
	14 15		
A reporter	18,385 51		41,634 33

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	18,385 51		41,634 33
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—*Suite.*			
Entretien des détenus—*Suite*,			
Houblon, 10 lbs à $1 10 $11 00			
do 30 do 0 60 18 00			
	29 00		
Lait, 388 pintes à 6c $23 28			
do 560 do 5c 28 00			
	51 28		
Œufs, 15 douz. à 30c	4 50		
Farine d'avoine, 1,200 lbs à 3c	36 00		
Raisins, 56 lbs à 10c	5 60		
Raisins de Corinthe, 50 lbs à 9c	4 50		
Pommes, 4 brls, $4 75	19 00		
Epices	29 73		
Total des rations		18,565 12	
Vêtements pour les détenus		5,900 41	
Allocations de voyages des détenus		1,047 00	
Vêtements pour les détenus élargis		2,915 76	
Literie		411 02	
Chapelles		360 41	
Bibliothèque		147 75	
Ecole		11 85	
Evasions		4 35	
Hôpital		632 84	
Transfert des détenus		119 20	
Frais de voyages—			
Préfet	37 10		
Sous-préfet	1 95		
Garde-magasin	68 55		
Tailleur-instructeur	54 25		
Comptable	45 45		
Commis du préfet	3 50		
Fermier et jardinier	10 25		
Charretier	1 40		
		222 45	
Total, entretien			20,338 16
Entretien de l'établissement—			
105 cordes de bois, à $7 00	735 00		
25 do 6 75	168 75		
200 do 6 00	1,200 00		
201 tonnes, 120 lbs de charbon, à $7 94	1,596 37		
51 do 1,745 do 8 09	418 89		
60 do 1,210 do 6 59	398 96		
Garnitures de poëles et réparations	144 00		
Total, chauffage		4,661 97	
Eclairage		1,023 94	
Réparations des bâtiments		1,150 24	
Entretien des machines		70 79	
Salle d'armes		51 92	
Cuisine		543 93	
Papeterie		7 75	
Ferme		573 49	
Etables		2,175 59	
Gardien à la carrière		48 75	
Télégrammes		19 28	
Frais de port		23 71	
Transport		9 30	
Frais de messagerie		16 70	
A reporter		10,377 36	71,972 49

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,377 36	71,972 49
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—*Fin.*			
Annonces pour approvisionnements, etc.—			
Canadian Illustrated News	33 00		
Journal of Commerce	22 10		
Cie d'imprimerie du *Post*	20 75		
L'Etendard	23 27		
Moniteur du Commerce	22 10		
Gazette	29 93		
Legal News	11 00		
Le Monde	25 05		
La Minerve	25 73		
Shareholder	22 10		
Star	33 20		
Nouvelles Soirées Canadiennes	5 60		
Morning Chronicle	17 60		
		291 43	
Outils d'horlogers		3 80	
Imprimeur de la reine		267 87	
Bureau de la papeterie		251 84	
Total, entretien de l'établissement			11,192 30
Total, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul			83,164 79

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PÉNITENCIER DE DORCHESTER:—			
Appointements du personnel—			
Préfet, Blair Botsford		2,000 00	
Sous-préfet, Jno. B. Foster		1,200 00	
Comptable, Jno. A. Gray		1,000 00	
Chirurgien, Robt. Mitchell		1,200 00	
Aumônier protestant, J. R. Campbell		550 00	
do catholique romain, E. E. Labbé		550 00	
Premier gardien, George Keeffe		800 00	
Garde-magasin, Jno. Fraser		700 00	
Econome, Chas. Ross		700 00	
Gardien d'hôpital, Patrick McGowan		600 00	
Directrice, Mme Chipman		500 00	
Sous-directrice, Mme Keefe		300 00	
Menuisier instructeur, Chas. Miller		700 00	
Forgeron do Jno. Downey		700 00	
Maçon do Wm. Fegan		700 00	
Cordonnier do Nathan Tattrie		600 00	
Mécanicien, Robt. J. Cooke		800 00	
Instituteur, Thos. Short		600 00	
3 gardiens		1,650 00	
18 gardes		8,980 72	
1 messager		500 00	
1 fermier		600 00	
1 charretier		196 34	
			26,127 06
Uniformes pour les officiers			1,294 73
Entretien des détenus—			
Pain, 78 qtx., à $3 37½	$ 263 25		
do 41,533, à 5¾c	2,388 14		
	2,651 39		
Bœuf, 2,311 lbs., à 7c	$ 161 77		
do 605 do 6½c	37 51		
do 20,552 do 6 7/10c	1,305 06		
	1,504 34		
Poisson, 3,978 lbs., à 4¾c	188 95		
Lard, 5 brls., à $20 50	102 50		
Suif, 15 lbs., à 10c	$ 1 50		
do 30 do 15c	4 50		
	6 00		
Pommes de terre, 50 boiss, à 28c	14 00		
Fèves, 28⅓ boiss., à $2 50	$ 70 83		
do 5 do 2 60	13 00		
	83 83		
Orge, 16⅜ boiss., à $2 10	34 86		
Farine de blé-d'inde, 2,784 lbs., à 2¼c	$ 62 64		
do 8 brls., à $3 65	29 20		
	91 84		
Farine d'avoine, 2,966 lbs., à 3½c	103 61		
Oignons, 1,800 lbs., à 3c	$ 54 00		
do 300 do 4½c	13 50		
	67 50		
Vinaigre, 33 galls., à 25c	$ 8 25		
do 43 do 26c	11 18		
	19 43		
Poivre, 118 lbs., à 18c	21 24		
Sel, 5,386 do ½c	$ 26 93		
do 1,224 do ¾c	9 18		
	36 11		
Thé, 119 lbs., à 26c	$ 30 94		
do 55 do 24c	13 20		
do 1,002 do 20c	200 40		
	244 54		
A reporter	5,170 14		27,421 79

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	5,170 14		27,421 79
PÉNITENCIER DE DORCHESTER—*Suite.*			
Entretien des détenus—*Suite.*			
Sucre, 545 lbs., a 8½c	$ 46 33		
do 3,034 do 7½c	227 55		
	273 88		
Mélasse, 260 galls., à 48c	124 80		
Tabac, 652 lbs., à 29c	$189 08		
do 74 do 36½c	27 01		
	216 09		
Riz, 1,344 lbs., à 4¼c	57 12		
Savon, 840 lbs., à 4¼c	$35 70		
do 252 do 5c	12 60		
	48 30		
Beurre, thé, fruit, épices, etc., extra de Noël	74 06		
Frais de transport sur rations	276 85		
Total, rations		6,241 24	
Vêtements des détenus		1,429 99	
Frais de voyages des détenus		242 00	
Vêtements pour les détenus élargis		484 44	
Literie		107 46	
Chapelles		57 53	
Bibliothèque		21 63	
Ecole		26 58	
Evasions		89 02	
Hôpital		505 92	
Transfert des détenus		117 75	
Total, entretien des détenus			9,323 56
Entretien de l'établissement—			
314⅓ tonnes de charbon, à $2 30	723 35		
5½ do 1 65	9 09		
16 do 1 75	28 00		
85½ do 6 50	555 75		
Fret sur charbon	675 90		
Garnitures de poêles	2 85		
Chaudières à charbon	8 93		
Total pour chauffage		2,003 87	
Eclairage		390 68	
Réparations aux bâtiments		263 33	
Entretien des machines		155 41	
Salle d'armes		18 90	
Cuisine		299 65	
Papeterie		67 20	
Ferme		963 87	
Etable		485 03	
L. R. Harrison, serv. d'homme de loi *re* achat de terrain		68 50	
Télégrammes		29 66	
Frais de port		61 07	
Frais de transport		37 93	
Frais de messagerie		63 40	
Demandes de soumissions pour approvisionnements—			
Maple Leaf, Saint-Jean	5 61		
Daily News, do	9 00		
Union Advocate, Newcatle	6 63		
Times, Moncton	8 16		
World, Chatham	8 16		
Reporter, Frédéricton	20 40		
Bay Pilot, Saint-André	6 12		
Press, Woodstock	4 25		
Intelligencer, Saint-Jean	5 61		
Le Moniteur Acadien, Shédiac	6 12		
A reporter	80 06	4,908 50	36,745 35

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	80 06	4,908 50	36,745 35
PÉNITENCIER DE DORCHESTER—*Fin.*			
Demandes de soumissions pour approvisionnements—*Suite*			
Courrier, Sainte-Croix	6 75		
Sun, Saint-Jean	19 00		
Christian Visitor, Saint-Jean	9 18		
		114 99	
Imprimeur de la reine		60 63	
Bureau de la papeterie		88 66	
Total, entretien de l'établissement			5,172 78
Capital—			
M. le juge Palmer, pour 39¾ acres de terrain, à $90		3,577 50	
Intérêt à 6 pour 100, pour 4 mois		71 55	
			3,649 05
Industries—			
171 billots de pin			208 22
Total, pénitencier de Dorchester			45,775 40

Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
PÉNITENCIER DU MANITOBA:—			
Appointements du personnel—			
Préfet, S. L. Bedson		2,000 00	
Comptable et garde-magasin, A. C. Crookshank		1,000 00	
Aumônier protestant, F F. W. Green		499 92	
Aumônier catholique-romain, G. C. Cloutier		499 92	
Chirurgien, W. R. D. Sutherland		600 00	
Premier gardien, Æ. D O. Macdonell		900 00	
Mécanicien, John Mustard		900 00	
Instructeur de métiers et garde, Alex. Garven		819 96	
Econome et instituteur, Wm. Abbott		999 96	
8 gardes		4,200 00	
1 messager et garde		600 00	
5 gardes surnuméraires		859 33	
Total, appointements			13,879 09
Gratifications de retraite des officiers			924 94
Uniformes des officiers			630 55
Entretien des détenus—			
Farine, 205 sacs, à $3 25	$666 25		
do 634 do 3 20	2,028 80		
do 32 do 3 10	99 20		
	2,794 25		
Bœuf, 27,300 lbs. à 12½c	3,412 50		
Veau, 890 do 15c	133 50		
Mouton, 781½ do 15c	117 22		
Lard, 15 brls. à $25 00	$375 00		
do 12 do 19 00	228 00		
	603 00		
Jambon, 75 lbs., à 17c	$12 75		
do 180 do 19c	34 20		
	46 95		
Lard séché, 97 lbs. à 20c	$19 40		
do 19½ do 19c	3 71		
do 23 do 23c	4 14		
	27 25		
Saindoux, 47 boîtes, à 60c	28 20		
Beurre, 239½ lbs., à 35c	$ 83 82		
do 712⅚ do 30c	213 65		
	297 47		
Thé, 10 lbs., à 80c	$ 8 00		
do 2 do 70c	1 40		
do 12 do 60c	7 20		
do 132½ do 40c	53 00		
do 271½ do 35c	95 03		
do 71 do 30c	21 30		
	185 93		
Café, 35 lbs., à 50c	$ 17 50		
do 84 do 45c	37 80		
do 10 do 35c	3 50		
	58 80		
Sucre, 20 lbs., à 14½c	$ 2 90		
do 50 do 14c	7 00		
do 48 do 12½c	6 00		
do 1,286 do 12c	154 32		
do 1,359 do 11c	149 49		
do 864 do 10¼c	88 56		
do 1,722 do 9c	154 98		
	563 25		
Sirop, 3½ galls., à $1 15	$ 4 00		
do 21 do 1 00	21 00		
do 2 do 1 45	2 90		
do 2 barillets, à 4 40	8 80		
do 7 do 4 00	28 00		
	64 70		
A reporter	8,333 02		15,434 58

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	8,333 02		15,434 58
PÉNITENCIER DU MANITOBA—*Suite.*			
Entretien des détenus—*Suite.*			
Houblon, 2 lbs., à $1 25	$ 2 50		
do 13 do 0 75	9 75		
do 12 do 1 00	12 00		
do 3 do 0 65	1 95		
	26 20		
Tabac, 94 lbs, à 50c	$ 47 00		
do 132 do 42½c	55 77		
do 132 do 42c	55 44		
do 148 do 37c	54 76		
do 135 do 41c	55 35		
do 3 tablettes, à 25c	0 75		
	269 07		
Vinaigre, 1 gall	$ 1 75		
do 20 galls., à $1 10	22 00		
do 2 do 0 80	1 60		
do 3 do 0 75	2 25		
do 10 do 0 70	7 00		
	34 60		
Fèves, 3 sacs, à $12 50	$ 37 50		
do 6 do 6 49⅔	38 98		
do 15 boiss., 3 90	58 50		
do 20 do 3 45	69 00		
	203 98		
Sel, 7 brls., à $4 40	$ 30 80		
do 4 do 3 25	13 00		
do 1 brl	5 00		
do 19 sacs	3 00		
do 93½ lbs	1 87		
	53 67		
Pommes de terre, 18 boisseaux, à 70c	12 60		
Pois fendus, 5 brls	45 69		
Farine d'avoine, 3 brls., à $7 00	$ 21 00		
do 1,030 lbs., à 5c	51 50		
do 588 do 4½c	26 46		
	98 96		
Poivre, 72 lbs., à 40c	28 80		
Poudre à levain, 13 boîtes	11 00		
Amidon, 24 colis, à 20c	4 80		
Riz, 35 lbs., à 10c	$ 3 50		
do 15 do 9c	1 35		
	4 85		
Œufs	4 93		
Biscuits	15 10		
Moutarde	11 25		
Huile d'olive	7 00		
Epices	13 10		
Une boîte de savon	5 00		
Lait, 309½ pintes, à 8c	24 76		
Bière, 16 galls., à 60c	9 60		
Oignons, 15 lbs., à 10c	1 50		
Lames de scies à viande	1 04		
Biscuit de mer	56 23		
Fruits, épices, etc., extra de Noël	32 37		
Transport	35 17		
Total des rations		9,344 29	
Vêtements des détenus		2,290 86	
Frais de voyages des détenus		245 00	
Vêtements pour les détenus élargis		399 21	
Literie		173 56	
Inhumations		36 00	
A reporter		12,488 92	15,434 58

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		12,488 92	15,434 58
PÉNITENCIER DU MANITOBA—*Suite.*			
Entretien des détenus—*Fin.*			
Chapelles		35 75	
Bibliothèque		114 65	
Ecole		29 78	
Evasions		262 80	
Hôpital		1,050 33	
Total pour entretien			13,982 23
Entretien de l'établissement—			
607⅞ cordes de bois à $5 80	3,525 00		
32 77/100 do 5 00	163 85		
45 do 8 00	360 00		
55½ do 4 50	249 74		
372¼ do 4 00	1,489 03		
121 do 3 75	453 75		
391½ tonnes de charbon	3,493 22		
Fret sur charbon	789 24		
Garnitures de poëles	19 40		
Chauffage		10,543 23	
Eclairage		1,011 25	
Réparations aux bâtiments		122 61	
Entretien des machines		30 93	
Salle d'armes		112 57	
Cuisine		376 71	
Papeterie		162 67	
Ferme		927 87	
Etables		1,877 19	
Ameublement de la prison		183 33	
Télégrammes		205 93	
Frais de port		115 60	
H. G. McMicken, 33½ voy. aux Montagnes Roch. à $12	402 00		
Fret sur divers articles	7 95		
		409 95	
Messagerie		17 20	
Demandes de soumissions pour bois de chauffage—*Times*, Winnipeg, 50 lignes, 6 insertions, à 10 et 5c	17 50		
Herald, Selkirk	4 00		
		21 50	
		30 63	
Logements des officiers		4 50	
Pension			
Dépenses du préfet à Winnipeg—			
Loyer d'une chambre pour 12 mois, à $5 00	60 00		
Repas à Winnipeg durant l'année	125 45		
Voitures pour l'année à Winnipeg	29 50		
Télégrammes pour l'année	0 50		
		215 45	
Pension du comptable et frais de voyages—			
44⅔ jours de pension à Winnipeg, à $3.50	156 63		
17½ voyages aller et retour à Winnipeg, à 80c	14 00		
		170 63	
Frais de voyages d'un messager		11 25	
Chirurgien intérimaire—			
Chev. et frais d'écurie, W. R. D. Sutherland, 33 voy. à $6	198 00		
Frais du chirurgien intérimaire	122 00		
		320 00	
Chevaux et frais d'écurie, C. W. Graham		242 50	
Loyer de téléphone		110 00	
Terrain—			
Aikens, Culver et Hamilton — Frais judiciaires *re* Echange de terrain	50 50		
J. W. Vaughan, services comme arpenteur	25 00		
		75 50	
A reporter		17,299 00	29,416 81

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		17,299 00	29,416 81
PÉNITENCIER DU MANITOBA—*Fin.*			
Etat—*Fin.*			
George Cox, gravure et lithographie		94 50	
Bureau de la papeterie		141 70	
Imprimeur de la reine		199 92	
Total pour l'entretien			17,735 12
A déduire—			47,151 93
Entretien des aliénés, transféré au compte du subside du Manitoba		4,070 32	
Divers, Territoires du Nord-Ouest		491 40	
do Kéwatin		680 38	
			5,242 10
Total, pénitencier du Manitoba			41,909 83

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 15 décembre 1883.

MONSIEUR,—Les pièces justificatives relatives au pénitencier du Manitoba, pour les mois de juillet, août et septembre de l'exercice courant, ont été examinés dans ce bureau, et je dois faire observer que dans le compte des dépenses contingentes payées à même l'avance, les frais de voyage de M. Crookshank sont représentés par une forte somme.

Le principal objet de ses visites à Winnipeg semble être de payer des notes et de toucher le chèque qui lui est envoyé.

Je ne puis comprendre pourquoi les comptes ne pourraient pas presque toujours être payés par chèque, ce qui éviterait chaque fois deux ou trois jours de frais d'hôtellerie.

Je remarque que les dépenses représentées par les pièces justificatives 4 et 6 du compte des dépenses contingentes de septembre, ont été payées par traites sur M. Bedson.

Ce mode de paiement n'est pas régulier, vu que le préfet n'a pas le droit d'accepter de traite en paiement de frais encourus par lui pour le gouvernement.

Dans le premier cas, je demande que 50c., montant de la commission de la banque, soient remboursés, et dans le second cas, qu'un état détaillé des frais représentés par la traite de $51.43, me soit fourni, vu qu'il m'est impossible de contrôler cet emploi d'argent sans notes.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre de la justice.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 mars 1884.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 15 décembre, j'ai attiré votre attention sur les dépenses contingentes du comptable du pénitencier du Manitoba pour les mois de juillet, août et septembre. J'en fais autant aujourd'hui pour celles des mois d'octobre, novembre et décembre.

Je trouve la même chose à dire pour ces dernières.

Je mets sous ce pli le compte des six derniers mois. Vous verrez qu'en moyenne 7 jours par mois ont été passés à Winnipeg, et la dépense mensuelle a été de $26.87.

Voulez-vous avoir l'obligeance de me dire pourquoi chaque voyage accuse des délais qui ne paraissent pas être nécessaires. Vous remarquerez aussi l'erreur de 12c. dans le calcul des dépenses de juillet.

Je désire en outre attirer votre attention sur les pièces suivantes :

Nos 90 et 91, Manitoba, pour novembre,
" 107 " " décembre,
" 130 et 140, Saint-Vincent-de-Paul, pour janvier.

Pour le pénitencier du Manitoba il a été acheté des livres et du papier pour $22.28, et pour celui de Saint-Vincent-de-Paul, des livres pour $41.45.

Ces articles auraient dû être achetés par l'intermédiaire du bureau de la papeterie, à Ottawa.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 28 avril 1884.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 7 du mois dernier, au sujet des dépenses de voyages du comptable, ainsi que des livres et de la papeterie achetés pour le pénitencier du Manitoba, en novembre et en décembre 1883, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai reçu du préfet Bedson le rapport suivant en date du 21 du courant: " J'ai l'honneur de dire, au sujet des fortes dépenses de voyages pour affaires du " pénitencier, que le comptable de ce pénitencier explique qu'elles sont principale- " ment dues à ce qu'il n'y a que trois trains par semaine entre les deux endroits. " Je dois dire que j'ai établi un nouveau mode de paiement des comptes, qui mettra " fin à ces fortes dépenses.

" Quant à l'achat des enveloppes, ce sont les lenteurs du département de la " papeterie à répondre à notre demande qui ont rendu la chose nécessaire.

" Il en est de même des livres. Ces derniers ont été demandés le 16 octobre 1883, " puis de nouveau le 19 janvier 1884, et n'ont été reçus que le 27 février dernier."

J'ai l'honneur d'être, etc.,
GEO. W. BURBIDGE, *D.M.G.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 26 mars 1884.

MONSIEUR,—La pièce justificative n° 82 des comptes de novembre du pénitencier du Manitoba, pour l'exercice courant, porte un item de deux harnais, l'un double à $110, et l'autre simple, à $55.

Je ne crois pas qu'il soit de mon devoir, dans les circonstances ordinaires, de faire aucune observation sur les prix payés sous la responsabilité des autorités départementales.

Dans ce cas-ci, cependant, les prix sont si élevés que je serais bien aise d'en connaître la raison.

Je remarque que vous avez d'abord suspendu votre assentiment à cet item, et je présume que vous avez eu les explications nécessaires.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 27 mars 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, au sujet des harnais achetés par le préfet du pénitencier du Manitoba en novembre dernier. En réponse je vous envoie une copie du rapport du préfet Bedson en date du 2 janvier dernier, qui se lit comme suit : " J'ai l'honneur d'accuser réception de votre

" lettre en date du 15 du mois dernier, dans laquelle vous me demandez un rapport " au sujet des harnais achetés de la Cie de la Baie-d'Hudson, et en réponse je dois dire " que les harnais en question viennent d'Angleterre et sont plus durables et de meil- " leure qualité que ceux qui s'achètent en ce pays."

J'ai l'honneur d'être, etc.,

GEO. W. BURBIDGE, *D.M.J.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 27 mars 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'aujourd'hui, contenant une explication du coût du harnais acheté par le préfet du pénitencier du Manitoba en novembre dernier.

Sans vouloir pousser l'affaire plus loin, je dois dire que l'explication me paraît très peu satisfaisante.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre de la justice.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 30 avril 1884.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'aujourd'hui, contenant le chèque du bordereau de paie du pénitencier du Manitoba pour le mois de février 1884.

Je remarque que ce chèque est contresigné non pas par M. Crookshank, le comptable, mais par M. Bedson, le préfet.

Voulez-vous être assez bon de me dire avec quelle autorisation M. Bedson a assumé la responsabilité de contresigner ce chèque.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 2 mai 1884.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 avril, j'ai l'honneur de dire que ce département avait remarqué que le chèque dont vous parlez a été contresigné par M. Bedson au lieu de M. Crookshank.

Autant que je sache, M. Bedson n'avait pas autorité pour contresigner le chèque. Je lui ai écrit à ce sujet, et il explique que le comptable étant absent pour cause de maladie, il avait cru être la seule personne pouvant être considérée en état de signer le nom du comptable, et il l'avait fait, peut-être sans y être autorisé par la loi.

Je crois que la banque a également eu tort en donnant l'argent du chèque sans que celui-ci fût régulièrement contresigné, au moins sans l'autorisation de M. Crookshank, et je crois que vous feriez bien d'attirer son attention sur la chose, en lui donnant à entendre qu'à l'avenir le paiement d'un chèque ainsi contresigné ne sera pas reconnu.

Je suis, etc.,

GEO. W. BURBIDGE, *D.M.J.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 mai 1884.

MONSIEUR,—Je remarque que le chèque du bordereau de paie du pénitencier du Manitoba pour le mois de février 1884, est contresigné par le préfet et non par le comptable de cette institution.

5—5½

Vous savez sans doute que le crédit donné au préfet et au comptable est de telle nature que chaque chèque doit être signé par le premier et contresigné par le dernier.

Je dois en conséquence vous prier de refuser de donner l'argent de tout chèque de cette nature qui n'est pas régulièrement signé et contresigné.

J'ai l'honneur d'être, etc.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Banque des Marchands, Winnipeg.

BANQUE DES MARCHANDS, WINNIPEGG, 7 mai 1884.

MONSIEUR,—Votre honorée du 3 du courant nous est parvenue, et en réponse je dois dire qu'invariablement nous requérons la signature du comptable de même que celle du préfet pour les chèques du pénitencier. Je regrette que cette fois-ci une inadvertance ait permis au chèque de passer sans la signature du comptable, et je puis vous assurer que nous ferons à l'avenir tout en notre pouvoir pour empêcher que la chose se renouvelle.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

JOHN C. MORE, *pour le gérant.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 9 oct. 1884.

MONSIEUR,—J'ai terminé l'examen des pièces justificatives pour les dépenses du pénitencier du Manitoba pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Il y a deux items sur lesquels il me faut plus de renseignements pour que je puisse parfaire l'examen des comptes, savoir, un paiement de $402 à M. G. McMicken, pour 33½ voyages entre la Montagne-de-Pierre et Winnipeg, et un paiement de $122 à W. R. D. Sutherland, M.P., pour dépenses pendant qu'il remplissait les fonctions de chirurgien.

Voulez-vous avoir la complaisance d'expliquer la nature des services rendus par McMicken, pour qu'il reçoive ainsi la moitié de ce à quoi il a droit, du département des travaux publics, et le reste, du département de la justice.

J'aimerais à avoir un compte précis des dépenses de M. Sutherland.

Il reçoit un traitement régulier du pénitencier, et je ne comprends pas la nature des dépenses dont il s'agit.

Je serais bien aise d'avoir bientôt une réponse qui me permît de terminer mon rapport.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre de la justice.

OTTAWA, 16 octobre 1884.

MONSIEUR,—Relativement au paiement de $402 à H. G. McMicken, pour 33½ voyages entre Winnipeg et la Montagne-de-Pierre, j'ai l'honneur de vous informer que cette somme est la moitié du chiffre d'une note de $804 pour transport de marchandises et matériaux de Winnipeg à la Montagne-de-Pierre dans le cours de l'année 1882.

Le préfet du pénitencier du Manitoba a rapporté qu'à cette époque les comptes ont été rendus, et régulièrement certifiés par M. Lecourt, l'agent du département des travaux publics et par lui-même. J'ai tâché d'obtenir plus de détails sur le compte et sur les services, vu que je voulais savoir si le paiement devait en être fait par le département des travaux publics ou celui de la justice.

Lors de ma visite à la Montagne-de-Pierre, j'eus une entrevue avec les personnes y concernées, et je m'enquis des faits. J'en vins à la conclusion que le gouvernement aurait à payer cette note. En consultant M. Smith, l'agent actuel du département des travaux publics, je me convainquis aussi que si les voyages ont été faits, le prix demandé n'est pas au delà de ce qui est raisonnable.

Etant cependant incapable de répartir entre les deux départements ce qui devait être payé par celui des travaux publics pour services se rattachant à la construction, et ce qui devait l'être par le département de la justice pour services se rattachant à l'entretien du pénitencier, je proposai au département des travaux publics que chaque département payât la moitié du compte, ce qui fut fait.

La somme de $122 payée au docteur Sutherland en août dernier était en règlement d'une réclamation qu'il avait depuis longtemps faite contre le pénitencier du Manitoba, pour frais de chevaux, lors de ces visites comme chirurgien provisoire, pendant les six mois qui ont précédé sa nomination comme chirurgien en août 1882.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A. POWER, *pour le D. M. J.*

L'auditeur général.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Appointements du personnel—			
Préfet, A. H. McBride		1,500 00	
Sous-préfet, Jas. Fitzsimmons		1,175 00	
Aumônier protestant, R. Jamieson		525 00	
do catholique, E. M. J. Horris		525 00	
Comptable, 1er juillet—19 novembre, A. H. Falding		291 70	
do 10 mars—30 juin, W. H. Keary		248 22	
Comptable intérimaire, Jos. Robinson		82 50	
Chirurgien, C. A. Trew		641 66	
Instructeur de métier, 1er nov.—30 juin, Geo. McKenzie		500 00	
do 1er nov.—30 janvier, H. Walsh		174 75	
do 18 avril—30 juin, Jno. McRoberts		151 69	
Econome, T. A. McInnes		754 24	
Gardes		5,417 33	
Instituteur, 1er juillet—19 novembre, A. H. Falding		77 06	
do 10 mars—30 juin, W. H. Keary		62 05	
Charretier et garde, P. Smyth		650 00	
Messager et garde, P. Hume		500 00	
Total, appointements			13,376 20
Uniformes des officiers			1,135 75
Gratifications de retraite			100 00
Entretien des détenus—			
Pain, 60,101 lbs., à 4c	$2,404 04		
do 4,990 do 5c	249 50		
		2,653 54	
Farine, 10 sacs	$17 75		
do 350 lbs	12 75		
		30 50	
Bœuf, 1,465½ lbs., à 9½c	$ 139 21		
do 14,892¼ do 7½c	1.116 91		
		1,256 12	
Poisson, 1,454 lbs., à 6½c	$ 94 51		
do 2,571 do 5c	128 55		
		223 06	
Beurre, 60 lbs., à 37½c	$22 50		
do 8 do 40c	3 20		
		25 70	
Suif, 50 lbs., à 7½c		3 75	
Thé, 172 lbs., à 33c	$56 76		
do 10 do 35c	3 50		
		60 26	
Sucre, 2,238 lbs., à 11½c		257 37	
Sirop, 97½ galls., à $1 00	$97 50		
do 5 do 1 25	6 25		
		103 75	
Farine d'avoine, 920 lbs., à 4c	$36 80		
do 50 do 5½c	2 75		
		29 55	
Sel, 2,050 lbs		18 63	
Poivre, 50 lbs., à 20c		10 00	
Vinaigre, 10 galls., à 50c		5 00	
Tabac, 34 lbs., à 50c	$ 17 00		
do 266¼ do 49c	130 46		
		147 46	
Riz, 700 lbs., à 4½c	$31 50		
do 50 do 5½c	2 75		
		34 25	
Raisins, 14 lbs		6 00	
Raisins de Corinthe, 14 lbs., à 20c		2 80	
Epices et divers approvisionnements		26 24	
Total, rations		4,903 98	
Vêtements des détenus		2,202 81	
Allocations de voyages et gratifications aux détenus		235 00	
Vêtements pour les détenus élargis		700 00	
Literie		290 43	
A reporter		8,332 22	14,611 95

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,332 22	14,611 95
PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin.*			
Entretien—*Fin.*			
Chapelles		3 00	
Bibliothèque		103 20	
Ecole		1 50	
Evasions		50 00	
Hôpital		149 74	
Meubles		95 03	
Entretien des détenus dans la prison de Victoria, après leur sentence aux assises—			
7 détenus, 146 jours chacun, à $0.75.		766 50	
Entretien des détenus dans la prison de Westminster—			
5 détenus, 14 jours chacun, à $0.75		52 50	
Frais de voyages du préfet à Victoria à la rencontre du ministre		31 50	
Frais de voyages de G. Cruickshank, de Weston à Montréal et retour	48 56		
Services de G. Cruickshank, du 14 au 29 décembre	100 00		
		148 56	
Inventaire, pénitencier de la Colombie-Britannique—			
W. H. Falding*	17 50		
Jas. Fitzsimmons*	17 50		
		35 00	
Total, entretien			9,768 75
Entretien de l'établissement—			
Chauffage, 148¾ tonnes de charbon, à $7 00	1,041 25		
do garnitures du poële	2 55		
		1,043 80	
Eclairage		506 36	
Réparations aux bâtiments		184 30	
Salle d'armes		149 25	
Cuisine		350 03	
Ferme		349 97	
Etables		172 87	
Papeterie		95 22	
Frais de port		13 75	
Abonnement à des journaux		4 00	
Annonces		69 14	
Télégrammes		22 59	
Messageries		6 00	
Honoraires du magistrat, affidavits		6 75	
Imprimeur de la reine		12 21	
Industries—			
Fournitures pour la forge	47 82		
do l'atelier du tailleur	235 39		
do la cordonnerie	557 02		
		840 23	
			3,826 47
Total, pénitencier de la Colombie-Britannique			28,207 17

* Le département de la justice a demandé à MM. Falding et Fitzsimmons de rembourser les sommes qui leur ont été payées pour l'inventaire.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 27 mars 1884.

MONSIEUR,—En examinant les pièces justificatives des emplois d'agent du pénitencier de la Colombie-Britannique pour le mois de février du présent exercice, je trouve un item de $32.50 payés à James Robinson pour avoir fait les comptes d'août, septembre, octobre, novembre, décembre, janvier et février.

M. Falding a reçu ses pleins appointements (au taux de $1,000 par année) comme comptable, gardien du magasin et instituteur, jusqu'au 19 novembre inclusivement.

Voulez-vous avoir l'obligeance d'expliquer comment il se fait que deux personnes ont été payées pour le même ouvrage.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 août 1884.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 du mois dernier, relative aux $82 payées à M. Robinson pour avoir fait les comptes du pénitencier de la Colombie-Britannique depuis le 1er août 1883 jusqu'au 29 février 1884, j'ai l'honneur de vous informer que le préfet, M. McBride, rapporte que lorsque M. Falding a quitté le pénitencier, la comptabilité était plus de trois mois en arrière, et qu'afin de pouvoir faire payer les comptes et produire les pièces justificatives à votre bureau, comme vous le demandiez dans votre lettre du 1er février dernier, il a dû employer M. Robinson, n'ayant pas de comptable, et aucun membre du personnel n'étant capable de faire l'ouvrage.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

GEO. W. BURBIDGE, *D.M.J.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 27 septembre 1884.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur la note de $35 ci-incluse pour la prise de l'inventaire du pénitencier de la Colombie-Britannique.

Le paiement ci-dessus a été fait à des officiers permanents du gouvernement, et est conséquemment contraire à l'art. 49, sous-art. 1, de l'Acte du service civil de 1882.

Je n'ai pas de preuve que les notes ont été contrôlées, vu qu'elles ne portent pas les initiales d'un officier de votre département.

Voulez-vous avoir l'obligeance de me donner une explication.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre de la justice.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.			
PAPETERIE :—			
Henry J. King et Cie., papeterie		4,724 28	
James Hope do		13 65	
Durie et fils do		315 52	
A. Woodburn do		97 50	
Kennyson, Tingley, cie manufacturière de Stewart, encre		2 50	
H. G. Dunlevie, liasses de reliure		7 20	
J. F. Dunlevie do		8 00	
Cie de billets de Banq. de l'Am. Britanniq. blancs de chèques		71 40	
B. M. Morrow, crayons		12 00	
Total, papeterie du Sénat			5,252 05
NOTES DE FOURNISSEURS :—			
H. H. Palmer, glace	205 23		
Jos. Christin et Cie, glace	3 74		
		208 97	
A. Mortimer, reliure		229 18	
Russell, Gardner et Cie, marchandises	16 00		
Kearns et Ryan do	293 50		
A. D. Richard do	9 25		
H Wilson do	2 10		
Dupuis et Nolin do	12 75		
Ede et fils do	164 14		
Underwood et Cie do	6 10		
Shoolbred et Cie, tapis	461 20		
Thos. Mussen do	259 40		
Mary Gauthier, couvertures d'oreillers	5 00		
G. M. Holbrook, pantalons pour page	7 00		
		1,236 44	
S. et H. Borbridge, valises		546 00	
Geo. Cox, gravure	37 00		
Pritchard et Mingard, timbres	3 50		
		40 50	
J. Wilson et Cie., portraits	23 00		
J. G. Davies, chromos	8 00		
		31 00	
C. S. Shaw, faïence	74 00		
Moreland et fils, vases	7 00		
C. J. Shaw et Cie., étagères pour pots à fleurs	6 00		
		87 00	
Blyth et Kerr, ferronnerie	45 00		
Wm. Chalmers, horloge	34 00		
Jos. R. Esmonde, boîtes en ferblanc	266 95		
		345 95	
Harris et Campbell, chaises	14 00		
Jacob Erratt, miroir	5 50		
		19 50	
Kavanagh Frères, balais, etc	29 40		
H. Christin, brosses, etc	14 50		
J. B. Myrand, tabac à priser	5 00		
		48 90	
Cie d'imprimerie du "Citizen," cartes		84 00	
Total, fournisseurs, Sénat			2,877 44
DÉPENSES IMPRÉVUES :—			
Télégrammes			11 83
Publicité (voir la préface du rapport)			143 82
Livres, almanachs des adresses, cartes géographiques—			
Rowsell et Hutchinson, livres	26 80		
A. Periard do	10 00		
Morris, Walton et Cie do	3 75		
		40 55	
A reporter		40 55	155 65

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		40 55	155 65
DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT—*Fin.*			
DÉPENSES IMPRÉVUES—*Fin.*			
Livres, almanachs des adresses et cartes géographiques—*Fin.*			
A. E. Cherrier, almanach des adresses	32 00		
A. S. Woodburn do	32 00		
W. H. Irwin do	15 00		
R. L. Polk do	9 00		
R. and Directory Co. do	4 00		
J. Lovell et fils do	7 50		
		99 50	
A. Desjardins, Débats de la Législature de Québec	24 00		
J. B. Rolland, almanachs	2 50		
E. R. Smith, calendriers	1 50		
G. J. Davis, livres de renseignements	1 00		
		29 00	
Chs. Punchard, cartes géographiques		12 00	
			181 05
Main-d'œuvre et divers			612 70
Divers comptes—			
Cie canadienne de messagerie		89 25	
S. Hotte, voitures de place	18 00		
Peter Dunne do	2 00		
P. Buckley do	2 00		
D. P. Curry, charriage de valises	12 00		
		34 00	
John Peck, soin du gaz		120 00	
Dépenses pour le lever du gouverneur général		32 00	
John Leslie, soin de l'horloge		56 00	
Peter Girard, réparations de chaises		5 25	
Geo. May		0 80	
			337 30
Déboursés du concierge—selon le 3e rapport du comité des dépenses contingentes, daté le 22 mai 1883, adopté le 23 mai—			
M. Thibault, meubles	2 00		
Jos. R. Esmonde, quincaillerie	7 46		
A. D. Richard, marchandises	5 28		
Russell, Gardner et Cie, marchandises	3 38		
Kavanagh Frères, savon, balais, etc	45 60		
H. F. McCarthy, éponges, etc	22 10		
M. J. McCaul et Cie, savon	2 25		
Moreland et fils, verres	7 00		
Cie canadienne de messagerie, frais de messagerie	0 90		
Chemin de fer Canada Atlantique, fret	2 25		
Voiture de place, adjoint du greffier	0 25		
do	0 75		
Wilson et Cie, épingles	0 99		
		100 21	
MOINS—21 centins portés au compte de 1884-85		0 21	
			100 00
Gratification d'une année d'appointements à S. J. Jones, selon le troisième rapport du comité des dépenses contingentes du Sénat, session de 1883			800 00
Gratification payée à M. Pothier, selon le troisième rapport du comité des dépenses contingentes, 22 mai 1883			50 00
Payé à Mrs. Ann Johnston, veuve de feu le chanoine Johnston, gratification de six mois de traitement de feu le chanoine Johnston, en son vivant chapelain du Sénat, ainsi que recommandé par le cinquième rapport du comité des dép. contingentes, adopté par le Sénat le 10 avril 1884			200 00
Total, dépenses imprévues, Sénat			2,436 70

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CHAMBRE DES COMMUNES.			
DÉPENSES DES COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.			
Dépenses des comités, témoins, sténographes, etc. :—			
Comité de la navigabilité de la Baie d'Hudson—Dépenses des témoins		301 45	
Comité des intérêts agricoles		125 00	
do de l'immigration et de la colonisation		279 00	
do de la commission géologique		143 25	
do des chemins de fer		45 00	
do de la nouvelle boîte à scrutin		55 50	
A. F. Wallis, sténographie		308 90	
H. F. Stafford do		689 40	
Hugh M. Mathewson, sténographie		414 50	
Robt. Bell, carte de la Baie d'Hudson		25 00	
Total, comités des Communes			2,387 00
Traducteurs français pour la session :—			
A. Dawson, traducteur français pour la session	376 00		
S. Gélinas do do	376 00		
F. Moffet do do	376 00		
E. Perrin do do	376 00		
R. Tremblay do do	112 00		
A. MacMahon do do	268 00		
		1,884 00	
A. Gélinas, traduction		525 00	
Blain de Saint-Aubin, traduction		82 00	
Emery Perrin do		727 00	
Pierre Chapleau do		748 00	
Total, traducteurs pour la session			3,966 00

Service.	$ cts.	$ cts
DÉPENSES CONTINGENTES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.		
PAPETERIE :—		
Cowan et Cie, Edinburgh, papeterie	12,035 55	
Higgins et Took do	448 05	
Morton, Philips et Bulmer do	169 23	
Jos. Dion Crucible Co. do	109 42	
Henry Bambridge do	73 01	
Cie de papier du Canada do	495 12	
Perry et Cie do	61 69	
Barber, Ellis et Cie do	51 80	
George Bailey do	50 00	
Cie manufacturière Sandford do	32 96	
J. Durie et Fils do	438 05	
N. B. Perrine et Cie do	30 85	
H. L. Judd et Cie do	11 41	
E. B. Shuttlework do	7 35	
H. G. Dunlevie do	41 70	
James Hope do	51 55	
Ridgeway et Fils do	46 98	
Sharpley et Fils do	14 40	
		14,169 12
W. H. Irwin, almanachs des adresses	13 00	
A. S. Woodburn do	30 50	
W. W. Evans do	6 00	
John Lovell do	5 00	
A. B. Cherrier do	8 00	
R. L. Polk do	12 00	
		74 50
George Aubrey livres	74 00	
G. F. Goddard do	12 00	
J. J. Cushman do	97 00	
Hunter, Rose et Cie do	60 00	
J. G. Davies do	2 00	
Wilson et Lamb do	4 00	
Imprimeur de la Reine do	8 00	
Cie d'imprimerie de la *Gazette*, livres	30 00	
Alphonse Desjardins do	16 00	
A. Periard do	5 00	
G. W. Séguin do	4 00	
Dawson Frères do	40 00	
		192 00
R. Hoe, presse à copier		46 00
A. Mortimer, reliure	633 50	
W. McL. Mortimer, reliure	38 35	
		671 85
Kenneth Campbell, gomme arabique		30 00
Total, papeterie pour les Communes		15,183 47
FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES :—		
Mme Ellen Batterton, transport des malles	487 85	
Maître de poste d'Ottawa, frais de port	1,114 03	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	97 22	
do Mutuelle du Canada, télégrammes	2 02	
		1,701 12
JOURNAUX ET ANNONCES—		
Journaux, abonnements	1,551 77	
Annonces (voir la préface du rapport)	100 00	
		1,651 77
DIVERS COMPTES :—		
Basile Champagne, emballage de livres	14 00	
British American Dyeing Co., teinture	21 15	
Ottawa Plating Works, argenture	35 00	
A. Henderson, soins des grilles	135 00	
James Curry, distribution des valises aux membres	45 00	
A reporter	250 15	18,536 36

Service.	$ cts.	$ cts.
Report	250 15	18,536 36
DÉPENSES CONTINGENTES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—*Fin.*		
DIVERS COMPTES—*Fin.*		
Edwin Cox, gravure	570 00	
George Cox do	20 00	
W. C. Bowles, Chambre des Communes, index	200 00	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphones	90 00	
Cie canadienne de messagerie, transport	20 20	
Cie de l'Atlantique Canadien do	392 35	
Cie du Pacifique Canadien do	26 11	
		1,568 81
DÉPENSES IMPRÉVUES, PAR ORDRE SPÉCIAL DE LA COMMISSION ADMINISTRATIVE:—		
Mme Margaret Martel, gratification	90 00	
Mme Blain de St. Aubin do	200 00	
Mme J. F. Gingras do	283 32	
F. X. Blanchet do	200 00	
	773 32	
J. Cherrier, messager surnuméraire pour la session	250 00	
P. Farrell do	250 00	
H. Latimer do	248 00	
E. M. Patchel do	250 00	
	998 00	
Bonus aux messagers	237 60	
do pour la session	125 00	
	362 60	
L'hon. W. B. Vail, M.P., balance de son indemnité	112 00	
Femmes de journée surnuméraires	112 50	
F. Tough, serviteur	47 00	
		2,405 42
Total, dépenses contingentes des Communes		22,510 59

Service.	$ cts.	$ cts.
PUBLICATION DES DÉBATS :—		
Rapporteurs officiels—		
G. B. Bradley	1,500 00	
S. A. Abbott	1,300 00	
E. J. Duggan	1,300 00	
Geo. Evel	1,300 00	
A. Horton	1,300 00	
T. J. Richardson	1,300 00	
F. R. Marceau	1,300 00	
J. O. Marceau	1,100 00	
J. C. Boyce	800 00	
do	400 00	
		11,600 00
Traducteurs des Débats—		
A. Gélinas	939 75	
do	750 00	
A. H Beaulieu	650 00	
E. Tremblay	700 00	
J. B. Vanasse	650 00	
R. Tremblay	650 00	
E. Quéry	325 00	
Jos. Bouchard	150 00	
L. Lasalle	350 00	
		5,164 75
Copistes—		
D. S. Brown	162 00	
J. O. Drouin	162 00	
J. W. Mathewson	162 00	
Elz. Chateauvert	72 00	
J. Mullen, ministère des postes	162 00	
J. P. Nutting, ministère des finances	162 00	
A. E. Prévost	162 00	
Jas. Stoddart	162 00	
P. M. Côté, ministère de la justice	90 00	
		1,296 00
McLean, Roger et Cie, impression des "Débats"		10,374 26
A. S. Woodburn, reliure	1,890 00	
A. Mortimer do	14 75	
		1,904 75
J. R. Barber, papier à imprimer	3,249 68	
J. Durie et Fils, livres	57 70	
		3,307 38
J. W. Mathews, reparation des mécanigraphes	130 00	
American Writing Machine Co. do	26 48	
		156 48
A. J. Henderson, mécanigraphes		444 40
Cie canadienne de messagerie, transport des "Débats"		319 60
Robert Whyte, boîtes pour do		96 93
Cie d'assurance Amérique Britannique, assurance		60 37
Alex. Workman, ferronnerie		4 65
John Gray, traduction		8 00
Total, publication des Débats des Communes		34,737 57

NOTE.—On a demandé à MM. Mullen, Nutting et Côté, de rembourser le montant qui leur a été payé

Service.	$ cts.	$ cts.
SERGENT D'ARMES—CHAMBRE DES COMMUNES.		
NOTES DE FOURNISSEURS :—		
Blyth et Kerr, ferronnerie	338 24	
Andrews Frères do	79 71	
Jos. R. Esmonde do	40 85	
John Leslie do	159 38	
Co-operative Supply Association, ferronnerie	60 50	
Geo. Cox, ferronnerie	12 75	
		691 43
C. S. Shaw et Cie, verrerie	316 96	
F. et C. Osler do	64 12	
W. Whitely do	18 98	
		400 06
Harris et Campbell, meubles	394 75	
A. et S. Nordheimer do	69 00	
Jacob Erratt do	140 00	
Cie Téléphone Bell do	40 00	
R. C. W. McCuaig do	11 50	
S. Skinner do	163 06	
Henry S. King do	35 53	
J. Eveleigh do	62 05	
E. Morel do	9 00	
		924 89
John C. Jones, nouveautés	14 00	
Shoolbred et Cie do	929 56	
Henry Morgan do	222 36	
Dupuis and Nolin do	219 35	
Hamel Frères do	200 60	
Mme Davis do	39 65	
Legget ot Hamilton do	98 18	
Russell, Gardner et Cie do	66 74	
John Kay do	50 65	
Thomas Tapling do	237 43	
Harvey, Nichols et Cie do	19 16	
Ed. G. Allen do	15 33	
S. Carsley do	31 02	
		2,144 03
S. et H. Borbridge, valises		600 00
J. Eveleigh et Cie do		701 90
Geo. H. Sandborn, machine à couper le papier		242 00
W. O. Hickok, machine à percer le papier		68 95
J. Wilson et Cie, gravures	38 45	
Thomas Davey do	15 00	
		53 45
Bate et Cie, savon, chandelles, etc	103 32	
Oscar McDonnell, époussettes	22 75	
William Wall do	6 00	
		132 07
W. H. Lists, diagrammes		130 00
Pritchard et Mingard, timbres		61 35
John Roberts, brosses à cheveux	15 22	
J. Palmer et Fils, peignes et éponges	41 20	
H. Watters do	5 35	
		61 77
Robert Orr, consoles, etc		24 00
Jos. Christin et Cie, glace		150 00
J. MacLaren, bois de service		59 25
Total, notes de fournisseurs		6,445 15

Service.	$ cts.	$ cts.
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—		
Appointements et dépenses contingentes :—		
Alpheus Todd, bibliothécaire, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884.	1,866 62	
A. D. Decelles, adjoint du bibliothécaire	2,400 00	
Aug. Laperrière, commis de classe ancienne, division française	1,800 00	
Alfred H. Todd, do do anglaise	1,400 00	
James Fletcher, comptable	1,100 00	
James Campbell, commis de classe cadette, division anglaise	1,100 00	
L. P. Sylvain, do do française	1,000 00	
E. S. Thayne, commis surnuméraire	800 00	
L. J. Casault, messager en chef	900 00	
J. H. Dunlop, messager	700 00	
J. W. Ryan do	700 00	
J. N. Rattey do	700 00	
D. W. Ternent, commis de classe cadette	600 00	
		15,066 62
Gages de femmes de journée, etc	1,055 00	
Frais de messagerie	270 46	
Divers	108 90	
Abonnement aux journaux	68 25	
		1,502 61
Papeterie et imprimeur de la reine		252 25
Total—Bibliothèque		16,821 48
GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE—		
Dépenses contingentes :—		
Cie du Télégraphe Grand Nord-Ouest		6 90
E. F. Jarvis, frais de voyage à London, Ont, portant le bref d'élection de West-Middlesex, comme suit :—		
Billets de chemin de fer	19 10	
Pullmans	4 00	
Voitures, etc	3 00	
Pension, à $3.50 par jour, 4 jours	14 00	
		40 10
J. W. Store, grossoyer		2 50
Geo. Cox, gravure		2 00
Dépenses à Montréal, *re* cause de Soulange—		
Billets de chemin de fer	8 00	
Voiture de place	2 00	
2 jours de pension	7 00	
		17 00
Voitures de place		12 25
Papeterie et impression		96 46
Total, greffier de la couronne en chancellerie		177 21

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
LÉGISLATION—ÉLECTIONS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Détails donnés dans le rapport de l'auditeur pour 1883, *Partie II.* :			
Algoma			100 00
Lennox			12 00
Ontario-Sud			20 90
Cité d'Ottawa			75 00
Simcoe-Nord			97 40
Montreal-Centre			10 00
Selkirk			23 05
Total, 1883, page 42, partie ii			338 35
Albert, N.-B., juillet 1883, Asael Wells (Wallace, 934; Rogers, 815)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable	1 00	1 00	
Listes des électeurs	5 00	5 00	
14 certificats	7 00	7 00	
Impressions et papeterie	43 00	43 00	
Frais de route	64 60	61 60	
14 bureaux de votation	221 20	221 20	
Total	409 80		406 80
Cap-Breton, 1878, John Fergusson—			
Frais de route		142 50	
Serrures et boîtes (balance)		23 78	
26 bureaux de votation (balance)		107 50	
			273 78
Cap-Breton, 1879, John Fergusson—			
Officier-rapporteur		60 00	
Secrétaire d'élection		8 00	
Impressions, R. J. Molloy		63 50	
26 bureaux de votation, $7 chaque, à compte		182 00	
		313 50	
Moins—Dépôts de trois candidats		150 00	163 50
Cap-Breton, 1882, John Fergusson—			
Officier-rapporteur (balance)		10 00	
Secrétaire d'élection		8 00	
26 bureaux de votation, $7 chaque, à compte		182 00	
Impressions, R. J. Molloy		63 00	
			263 00
Halifax, juillet 1883, W. C. Hamilton (Stairs, acclamation)—			
Officier-rapporteur	40 00	40 00	
Secrétaire d'élection	4 00	4 00	
Constable	1 00	1 00	
Listes des électeurs, cité	22 37	22 37	
Transcription des listes des électeurs, comté	23 00	23 00	
64 certificats	32 00	32 00	
Impressions, *Herald*, Halifax	33 25	33 25	
do Mackinley	20 85	20 85	
Frais de port, télégrammes, etc	20 00		
Frais de route	320 00	184 50	
Total	516 47		360 97
Huron-Sud, décembre 1883, Jas. Dickson (Cartwright, acclamation)—			
Officier-rapporteur	40 00	40 00	
Secrétaire d'élection	4 00	4 00	
Constable	1 00	1 00	
Salle de nomination	2 50	2 50	
A reporter	47 50	47 50	1,806 40

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	47 50	47 50	1,806 40
LÉGISLATION—ÉLECTIONS—*Suite.*			
Huron-Sud, décembre 1883, Jos. Dickson (Cartwright, acclamation)—			
Impressions, *Expositor*, Seaforth	8 00	8 00	
Frais de port et télégrammes	0 75	0 75	
Frais de route	30 20	30 20	
Total	86 45		86 45
Kent, N.-B., septembre 1883, A. Girouard (Landry, 1,638; McInerney, 1,100)—			
Officier rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable	2 00	2 00	
Liste des électeurs et certificats	71 00	22 10	
Impressions, *Times*, Moncton	6 75	6 75	
Impressions, F. Robidoux	23 00	23 00	
22 livres de votation	16 50	5 50	
Papeterie	6 47	6 47	
Frais de route	141 80	141 80	
Remplacement d'une boîte volée	20 00	6 66	
Préparation des rapports	20 00	.....	
22 députés, secrétaires, et assermentation	154 00	154 00	
22 constables	22 00	22 00	
22 bureaux de votation	88 00	88 00	
1 écran	3 00	3 00	
Frais de route	55 40	52 60	
	697 92	601 88	
MOINS—Payé de trop en 1882	.....	50 26	
			551 62
Kent, Ont., janvier 1884, John Mercer (Smyth, 2,548; Samson, 2,266)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable	1 00	1 00	
41 listes des électeurs	74 73	66 76	
41 certificats de listes	20 50	20 50	
41 do du rôle d'évaluation	10 25	10 25	
Impressions, *Banner*, Chatham	75 43	68 13	
Papeterie	3 90	3 90	
Frais de port et télégrammes	5 50	5 50	
Nettoyage de la cour	2 00	2 00	
7 cadenas	3 50	3 50	
Frais de route	94 40	86 40	
41 députés, secrétaires, asserment., et 40 constables	327 00	327 00	
35 bureaux de votation	140 00	140 00	
41 écrans (4 payés)	118 50	12 00	
Frais de route	36 30	36 30	
Total	981 01		851 24
Lennox, novembre 1883, O. T. Pruyn (Allison, 1,405; Pruyn, 1,401)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable	1 00	1 00	
21 listes des électeurs	39 00	39 00	
21 certificats de listes	11 50	9 50	
Impressions et papeterie, T. S. Henry	34 85	31 85	
Formules en blanc, Hart et Cie	31 44	31 44	
Frais de route	66 70	60 70	
A reporter	252 49	241 49	3,295 71

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	252 49	241 49	3,295 71
LÉGISLATION—ÉLECTIONS—*Suite.*			
Lennox, novembre 1883, O. T. Pruyn (Allison, 1,405; Pruyn, 1,401)—			
Préparation des rapports	10 00	.....	
21 députés, secrétaires, et assermentation	147 00	147 00	
19 constables	19 00	19 00	
18 bureaux de votation (14 payés)	68 00	52 00	
21 écrans	71 00	.....	
Frais de route	22 15	20 15	
Combustible, etc	5 75	.....	
Total	595 39		479 64
Lévis, octobre 1883, L. N. Carrier (Belleau, 1,551; Samson, 703)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Listes des électeurs	43 40	43 40	
37 certificats de listes	18 50	18 50	
Impressions, *Quotidien*, Lévis	114 00	108 75	
Frais de port et télégrammes	2 00	2 00	
Bateaux-passeurs	2 30	.....	
Frais de route	61 35	61 35	
Préparation des rapports	10 00	4 00	
37 députés, secrétaires, et assermentation	259 00	259 00	
25 constables	25 00	25 00	
Frais de route	27 25	27 25	
37 bureaux de votation	148 00	148 00	
	778 80	765 25	
MOINS—Dépôt de O. B. Samson, confisqué	200 00	200 00	
			565 25
Lunenburg, octobre 1883, Henry S. Jost (Kaulbach, 1,991; Keefler, 1,712)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Listes des électeurs et certificats	26 83	26 83	
Impressions, *Progress*, Lunenburg	37 75	37 75	
Papeterie	9 67	9 67	
Frais de port et brouettes	0 60	0 60	
Frais de route	91 00	91 00	
27 députés, secrétaires, et assermentation	189 00	189 00	
10 constables	10 00	10 00	
26 bureaux de votation	101 00	101 00	
17 écrans	42 70	42 70	
Frais de route	17 30	17 30	
Assermentation du député	0 20	0 00	
Total	594 05		593 85
Marquette, 1882, W. J. James—			
Officier-rapporteur	.....	60 00	
Secrétaire d'élection	.....	8 00	
35 députés	.....	140 00	
35 secrétaires de votation	.....	70 00	
35 assermentations	.....	35 00	
			313 00
Middlesex, Ouest, décembre 1883, Wm Glass (Cameron, 1,771; Roome, 1,739)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Officier-rapporteur, frais additionnels pend. l'hiver.	40 00	.....	
do frais de voyage pendant 7 jours.	35 00	.....	
Secrétaire d'élection, do do 4 jours.	15 00	.....	
A reporter	158 00	68 00	5,247 45

5—6½

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	158 00	68 00	5,247 45
LÉGISLATION—ÉLECTIONS—*Suite.*			
Middlesex, Ouest, décembre 1883, Wm Glass (Cameron, 1,771; Roome, 1,739)—			
Constable	1 00	1 00	
Salle de nomination	4 00	4 00	
Officier-rapporteur, autorisation de voter	4 00		
30 listes des électeurs	50 64	46 04	
29 certificats de gardiens	14 50	14 50	
24 certificats du rôle d'évaluation	6 00	6 00	
Impressions, *Free Press*, London	39 00	39 00	
do *Despatch*, Strathoy	3 25	3 25	
Formules en blanc, Hart et Cie	40 57	40 57	
Papeterie, frais de port et transport	10 90	10 90	
Frais de route	172 30	138 50	
Affichage	4 00		
29 députés, secrétaires, et assermentation	203 00	203 00	
28 constables	28 50	28 00	
23 bureaux de votation	92 00	92 00	
28 écrans	58 15		
Frais de route	19 45	15 45	
2 députés pour compter les bulletins	4 00		
Total	913 26		710 21
Montmagny, juin, 1882, J. D. Lepine—			
Balance des impressions, Jos. Toupin			3 50
Nicolet, avril 1834, J. A. Blondin (Gaudet, 1,535; Archambault, 1,136)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
32 listes des électeurs	66 67	66 67	
32 certificats de listes	16 00	16 00	
Impressions, *Journal*, Trois-Rivières	47 50	42 50	
32 livres de votation	16 00	16 00	
Papeterie	22 66	21 16	
Frais de port et télégrammes	21 31	21 31	
Salle de nomination	4 00	4 00	
Transmettre les rapports	17 62	17 62	
Frais de route	139 50	139 50	
32 députés, secrétaires, assermentation, constables	256 00	256 00	
32 bureaux de votation	128 00	128 00	
32 écrans	96 00	96 00	
Frais de route	25 00	24 00	
Total	924 26		916 76
Ontario-Nord, 1880, J. Ham Perry—			
Balance, frais de route			39 50
Ontario-Sud, 1878, J. Ham Perry—			
Balance, frais de route			7 20
Soulanges, juin 1882, A. M. Pharand—			
Balance, listes des électeurs	4 86		4 86
Soulanges, octobre 1882, A. M. Pharand—			
Balance, listes des électeurs	4 86		4 86
Soulanges, décembre 1883, A. M. Pharand (Bain, 760; DeBeaujeu, 734)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
2 constables, à la nomination	2 00	2 00	
2 constables, à la déclaration	4 00	1 00	
A reporter	74 00	71 00	6,934 34

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report	74 00	71 00	6,934 34
LÉGISLATION—ÉLECTIONS—*Suite.*			
Soulanges, décembre 1883, A. M. Pharand (Bain, 760; DeBeaujeu, 734)—			
15 listes des électeurs	26 42	25 92	
15 certificats de listes	7 50	7 50	
Impressions, *La Minerve*, Montréal	55 75	.....	
Papeterie	16 25	16 25	
Frais de port, télégrammes et transport	12 00	4 00	
Frais de route	94 60	66 70	
Préparation des rapports	30 00	.....	
15 députés, secrétaires, assermentation et constables	120 00	120 00	
15 bureaux de votation	60 00	60 00	
15 écrans	44 60	.....	
Frais de route	9 30	9 30	
Total	550 42		380 67
York, N.-B., janvier 1884, A. A. Sterling (Temple, 2,012; Gregory, 1,834)—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable	2 00	2 00	
30 listes des électeurs	47 50	24 78	
30 certificats de listes	15 00	13 00	
Impressions, J. H. Crockes	20 50	20 50	
30 livres de votation, *Capital*, Frédéricton	22 50	22 50	
Papeterie do do	8 63	8 63	
52 paquets de bulletins, et J. A. McMillan	15 50	15 50	
Papeterie, officier-rapporteur	2 50	2 50	
Frais de port, transport, télégrammes, etc	10 00	10 00	
30 actes concernant les élections provinciales	15 00	15 00	
30 Testaments	3 00	3 00	
Préparation des rapports	25 00	.....	
Frais de route	291 20	232 60	
30 députés, secrétaires, assermentation et constables	240 00	240 00	
30 bureaux de votation—2 à $10, 4 à $6, et 24 à $4	140 00	140 00	
22 écrans	61 00	61 00	
Frais de route	50 30	45 30	
Total	1,037 63		924 31
Sommes payées en 1883-84 sous l'autorité de 37 Vic., chap. 9, sec. 126, sous-art. 30, total	.....	.....	8,239 32
Sommes payées sur l'item de $2,000 du crédit n° 225, Annexe A, Bill des subsides de 1884, pour les dépenses non allouées par l'Acte concernant les élections :—		Détails.	
Montréal-Est, juin 1882, J. C. Auger—			
Secrétaire d'élection, 15 jours à $4	.....	60 00	
Commis, 26 jours, à $2	.....	52 00	
Impressions, balance, Sénécal et Cie	.....	69 80	
72 certificats de listes subdivisées	.....	36 00	
Subdiviser 29 districts et listes pour 72 bureaux de votation, balance	.....	55 75	
Préparation des rapports, surcroît	.....	15 00	
			288 55
Montréal-Centre, juin 1882, P. Donovan—			
Secrétaire d'élection, 30 jours, à $4.00	.....	120 00	
Commis supplémentaire	.....	24 00	
Voitures de place, surcroît	.....	9 00	
A reporter	.....	153 00	288 55

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		153 00	288 55
LÉGISLATION—ÉLECTIONS.—*Suite.*			
Montréal-Centre, juin 1882, P. Donovan—			
42 certificats de listes subdivisées		21 00	
Préparation des rapports, surcroît		10 00	
MOINS—Réduction des allocations précédentes au chiffre des frais réellement encourus par l'officier-rapporteur		184 00 25 33	158 67
Montréal-Ouest, juin 1882, J. C. Baker—			
Secrétaire d'élection, 32 jours à $4.00		128 00	
do 48 heures de travail de nuit		23 50	
do choix de 48 bur. de votation		25 00	
Commis supplémentaire, 8 jours, à $3		24 00	
do choix de bur. de votation		5 00	
do 6 heures à remplir les boîtes		3 00	
Voitures de place, etc., surcroît		46 50	
MOINS—Ci-devant alloué à l'officier-rapporteur pour commis supplémentaires		255 00 7 00	248 00
Muskoka, 1882, J. Ewart Lount—			
Balance des frais de voyages alloués en sus des frais de route			458 40
Victoria, C.-B., 1882, Thos. Harris—			
Annonce (proclamation), *Standard*, Victoria		65 00	
do *Colonist* do		52 00	117 00
Winnipeg, 1882, E. P. Leacock—	Claimed.		
Annonce (proclamation), *Free Press*, Winnipeg	32 50	32 50	
do *Sun* do	71 50	32 50	
do *Times* do	121 50	32 50	97 50
Total payé sur le crédit 225—1884			1,368 12
Elections contestées—			
Albert, N.-B.—			
Shérif Asael Wells—			
Vacation, 8 jours, à $5.00	40 00		
Préparer 4 avis	6 00		
Annonce, *Maple Leaf*, Albert	10 00		
Cour et accessoires	18 36		
Constable, 8 jours, à $1.50	12 00		
Crieur	1 50		
		87 86	
Régistraire, S. G. Morse—			
Vacation, 8 jours, à $6.00	48 00		
8,000 mots de témoignages	8 00		
		56 00	
Juge, Geo. E. King—			
Frais de voyages et d'hôtellerie		60 00	203 86
Bothwell—			
Régistraire, F. J. Joseph—			
6 jours, 2 voyages à Ottawa	36 00		
14 do vacation et voyages	84 00		
Frais de voyages	59 47		
Huron-Ouest—			179 47
Juge, J. D. Armour—			
Frais de voyages et d'hôtellerie		26 60	
Régistraire, Douglas Armour—			
4 jours, vacation, et voyages	24 00		
Frais de voyage et d'hôtellerie	8 65		
		32 65	
A reporter		59 25	383 33

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter		59 25	383 33
LÉGISLATION—ELECTIONS—*Suite.*			
Huron-Ouest—			
Shérif, Robt. M. Gibbons—			
1 jour de vacation	5 00		
2 constables, 1 jour chacun	3 00		
Crieur	1 20		
		9 20	
			68 45
Kent—			
Régistraire, F. J. Joseph—			
6 jours, deux voyages à Ottawa	36 00		
3 do de vacation et voyage	18 00		
15,000 mots de témoignages	15 00		
Frais de voyage et d'hôtellerie	43 63		
			112 63
Kent et Bothwell—			
Juge, Thos. Galt—			
Frais de voyage et d'hôtellerie			85 00
Lennox—			
Juge, J. D. Armour—			
Frais de voyage et d'hôtellerie		7 65	
Régistraire, Douglas Armour—			
4 jours de voyage et vacation	24 00		
29,700 mots de témoignages	29 70		
Frais de voyage et d'hôtellerie	11 75		
		65 45	
Shérif, O. T. Pruyn—			
2 jours de vacation, à $5	10 00		
8 constables, 2 jours chacun	24 00		
Crieur	4 35		
Préparer un avis	1 50	39 85	
			112 95
Mégantic—			
Juge, M. A. Plamondon—			
Frais de voyage	18 75		
Note d'hôtel	20 70		
		39 45	
Régistraires, Barwis et Théroux—			
4 jours de voyage	24 00		
35 jours de vacation	210 00		
Frais de voyage	12 00		
Note d'hôtel	9 00		
		255 00	
Greffier, Chas. C. Bernier—			
Assermenter 109 témoins, à 15 centins		16 35	
			310 80
Middlesex-Ouest—			
Juge, J. D. Armour—			
Frais de voyage et d'hôtellerie		16 65	
Régistraire, Douglas Armour—			
3 jours de voyage et vacation	18 00		
10,000 mots de témoignages	10 00		
Frais de voyage et d'hôtellerie	11 75		
		39 75	
Shérif, Wm. Glass—			
3 jours de vacation et voyage	15 00		
Frais de voyage et d'hôtellerie	8 15		
Salle de la cour et accessoires	8 50		
4 constables, 1 jour chacun	6 00		
Préparer un avis	1 50		
Crieur	1 80		
		40 95	
			97 35
A reporter			1,170 51

Service.	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts
Report			1,170 51
LÉGISLATION—ELECTIONS—*Fin.*			
Simcoe-Sud—			
Juge, J. D Armour—			
Frais de voyage et d'hôtellerie		22 80	
Régistraire, Douglas Armour—			
2 jours de voyage	12 00		
1 jour au procès	6 00		
28,500 mots de témoignages (110 pages)	28 50		
Frais de voyage et d'hôtellerie	7 10		
		53 60	
Shérif, T. D. McConkey—			
1 jour de vacation	5 00		
Préparer un avis	1 50		
Papeterie, etc	2 50		
4 constables, 1 jour chacun	6 00		
Crieur	5 10		
		20 10	
Soulanges, 1883—			96 50
Juge, L. O. Loranger—			
Frais de voyage et d'hôtellerie		96 00	
Régistraire, L. H. Collard—			
6 jours de voyage	36 00		
16 jours au procès	96 00		
Frais de voyage	22 50		
Note d'hôtel, 16 jours	16 00		
		170 50	
			266 50
Total, payable en vertu de 37 Vic., chap. 16, art. 47.			1,533 51

SOMMAIRE.

Estimation des dépenses d'élections, payables à même le fonds consolidé, en vertu de statuts spéciaux (*Voir* budget de 1883, page 35)		5,000 00	
Dépenses en exécution de l'Acte des élections fédérales, 37 Vic., chap. 9, article 126, sous-article 30	8,239 32		
Dépenses en exécution de l'Acte des élections contestées, 37 Vic., chap. 10, art. 47	1,533 51		
		9,772 83	
Dépense au-dessous de l'estimation, fonds consolidé			4,772 83
Dépenses non autorisées par l'Acte des élections, payables à même le crédit 225, annexe A, Bill des subsides de 1884—			
Crédit		2,000 00	
Dépense		1,368 12	
Périmé le 30 juin 1884			631 88
RÉCAPITULATION.			
Dépenses d'élections, fonds consolidé		8,239 32	
do subsides		1,368 12	
			9,607 44
Elections contestées			1,533 51
Total, dépenses d'élections			11,140 95

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 20 mars 1884.

MONSIEUR,—J'ai émis un certificat pour le paiement de deux notes à F. J. Joseph, pour dépenses de contestation d'élection, déduction faite de $36 pour six jours.

Chaque note contient un item de $36 pour deux voyages à Ottawa,—6 jours à $6, et la correspondance ne mentionne que deux voyages en tout.

Si M. Joseph démontre, en donnant les dates, qu'il ne s'agit pas des mêmes voyages, je donnerai le certificat nécessaire pour le paiement de la balance. Je renvoie les comptes.

Je suis, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le député du ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 27 mars 1884.

Compte de F. J. JOSEPH.

MONSIEUR,—Vous verrez par la copie que je vous envoie de la lettre d'explication de M. Joseph, qu'il prétend avoir droit à ses honoraires de voyage dans chaque cause, bien qu'il n'ait fait qu'un seul voyage, les deux causes ayant été entendues à la même époque.

Cela peut ne pas vous paraître raisonnable, mais je dois dire qu'il a été décidé, au moins par une cour du Canada, que " lorsque l'audition de deux causes d'un même demandeur contre différents défendeurs, est retardée sur paiement des frais du jour, et que les mêmes personnes se sont présentées comme témoins dans les deux causes, le demandeur a droit à leurs frais de route et leur taxe de vacation dans les deux causes."

L'analogie des cas semble offrir un appui à la prétention de M. Joseph. Les comptes, etc., vous sont renvoyés.

Je suis, etc.,

GEO. W. BURBIDGE, *D.M.J.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 12 février 1884.

MONSIEUR,—Je voudrais connaître votre opinion sur les articles suivants de l'Acte des élections de 1874, relativement au règlement des frais d'élection :

(15). " L'officier-rapporteur fera afficher cette proclamation dans quatre endroits, dans chaque * * * division."

(24). " Il sera du devoir de l'officier-rapporteur * * * de faire afficher des avis énonçant que la votation aura lieu * * * à tous les endroits où la proclamation aura été affichée."

(128). " Lorsque l'officier-rapporteur ou le sous-officier-rapporteur est requis ou autorisé par le présent acte à donner quelque avis public, et qu'il n'est mentionné aucun mode spécial de le donner, il pourra le faire par annonce, placards, affiches, circulaires, ou par tels autres moyens qu'il jugera les plus propres à porter les faits à la connaissance des électeurs."

A l'élection générale de 1882, l'officier-rapporteur de Victoria, C.-B., a à la fois affiché et annoncé la proclamation. Agissant d'après ce que je regardais comme une juste déduction des articles ci-dessus, j'ai refusé d'admettre le prix demandé pour l'annonce de la proclamation, tout en payant pour l'annonce des noms des agents des candidats.

L'officier-rapporteur ne veut pas accepter mon interprétation de la loi à moins qu'elle ne soit appuyée par l'opinion d'un homme de loi.

Je suis, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CHRISTOPHER ROBINSON, C.R., Toronto.

TORONTO, 6 mars 1884.

A l'élection générale fédérale de 1882, un officier-rapporteur, après avoir affiché sa proclamation et l'avis annonçant que la votation aura lieu comme le veulent les articles 15 et 24 de l'Acte des élections de 1874 (37 Vic., ch. 9), a publié la même proclamation dans la presse, et on me demande s'il a le droit d'être payé pour cette annonce.

Je ne le crois pas. Les articles dont il est question, prescrivent comment l'officier-rapporteur doit publier la proclamation—en la faisant afficher de certaines façons; et l'article 126, qui établit ce qui lui sera payé, spécifie les frais de l'impression de la proclamation, et certains frais de route pour l'affichage.

L'impression dont il s'agit ici est, selon moi, celle qui est nécessaire pour l'affichage de la proclamation tel que voulu.

L'article 128 prescrit que lorsque l'acte enjoint à l'officier-rapporteur de donner quelque avis public, et qu'il n'est pas prescrit de mode particulier de donner cet avis, il peut le faire au moyen d'annonces dans la presse, de placards, ou de quelque autre manière qu'il juge à propos. Mais cela ne peut s'appliquer à la proclamation en question, pour laquelle l'acte prescrit un mode particulier de publication.

C. ROBINSON.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 24 mai 1884.

MONSIEUR,—Je vous envoie quelques débats de 1884 dans la Chambre des communes relatifs à un item de $2,000 pour paiements supplémentaires à certains officiers-rapporteurs.

Tous les paiements autorisés par l'Acte des élections ont été faits par moi avant la présentation du budget.

Je voudrais bien savoir quels paiements la votation de ce crédit m'autoriserait à faire. Puis-je payer tout ce qui me paraîtra raisonnable tant que le crédit ne sera pas épuisé, ou dois-je me restreindre aux paiements pour les listes des électeurs? Dans tous les cas, je suppose que je dois prendre la responsabilité de la légitimité des réclamations admises. Je voudrais une prompte réponse.

Voyez l'Acte des élections de 1874, art. 126, sous-article 20, pour l'erreur supposée avoir été commise en citant l'art. 64. L'honorable R. Laflamme affirme que l'article que l'on entendait citer était l'art. 64 de l'Acte des élections de Québec, qui dit que les subdivisions de Montréal resteront les mêmes pour les fins municipales.

Je suis, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CHRISTOPHER ROBINSON, C.R., Toronto.

TORONTO, 12 juin 1884.

CHER MONSIEUR,—J'ai examiné la question que vous m'avez soumise relativement au crédit pour paiements supplémentaires à certains officiers-rapporteurs, voté à la dernière session.

Les débats que vous m'envoyez ne m'ont pas rendu très claire la question de savoir exactement quels services on a voulu payer avec ce crédit, et je ne puis trouver l'Acte des élections de Québec, dont l'art. 64 prescrit que les subdivisions de Montréal resteront les mêmes pour les fins municipales.

Je comprends par la seconde explication de M. Chapleau, p. 1681-2 des *Débats*, que certaines notes ont été présentées, surtout par des officiers-rapporteurs de Montréal, pour certains services, mentionnant les items,—qu'une investigation a été faite par vous—et que cette somme de $2,000 est votée pour payer ces notes dans les limites de son chiffre, quand elles auront été examinées, leur somme totale dépassant le chiffre du crédit.

Il me semble que vous devez exercer votre propre discrétion en répartissant la somme entre les différents réclamants, et comme il paraît évident que la première fin du crédit est de payer pour des listes des électeurs, pour lesquelles l'acte n'alloue rien, ces listes doivent être, je crois, les premières payées.

S'il reste un surplus, vous pouvez, il me semble, payer les services mentionnés dans ces notes, que vous trouverez avoir été véritablement et nécessairement rendus, donnant autant que possible la préférence à ceux qui se rattachent aux listes des électeurs.

Sincèrement à vous,

C. ROBINSON.

L'auditeur général.

Bureau de l'audition, Ottawa, 1er avril 1884.

Monsieur,—Des lettres que j'ai reçues des créanciers du shérif Fergusson, me font croire qu'il existe beaucoup de mécontentement dans le comté du Cap-Breton au sujet des comptes des élections de 1878, 1879 et 1882. J'ai fait tout en mon pouvoir pour obtenir de lui assez de détails pour me permettre de faire les paiements, et n'ai pu réussir. Je vous prie en conséquence de vous charger d'obtenir du shérif et d'autres personnes les renseignements que vous pourrez, relativement aux frais des trois élections.

Je mets sous ce pli copie du compte que m'a rendu le shérif Fergusson en 1880, pour l'élection de 1879, avec un état de ce qui a été alloué; un état des sommes payées au shérif pour les élections de 1879 et de 1882, pour lesquelles il n'a présenté aucune note; des formules en blanc pour les comptes des deux dernières élections; un exemplaire de l'Acte des élections, et un de l'Acte de l'audition. Il vous sera envoyé dans le cours de la semaine une carte (d'un mille au pouce) du comté du Cap-Breton.

Pour une élection faite sous l'autorité de l'Acte de tempérance du Canada, les proclamations sont affichées et les boîtes sont distribuées dans un même voyage. Pour une élection de député à la Chambre des Communes, les proclamations sont affichées avant la nomination, et les boîtes sont données et les noms des candidats affichés en un voyage entre la date de la nomination et celle de la votation. Vous êtes priés de constater, non pas ce qu'a réellement dépensé le shérif dans ses voyages, mais la distance réellement et nécessairement parcourue, disons, pour afficher les proclamations en 1882; les autres voyages seront à peu près les mêmes.

Pour les autres services, veuillez obtenir des comptes détaillés des réclamations des créanciers du shérif, et les certifier à des chiffres qui vous paraîtront raisonnables. J'aimerais à avoir des échantillons des impressions faites en 1882. Pour les listes des électeurs, il me faut les notes du gardien contre l'officier-rapporteur, mentionnant le nombre des listes fournies par lui et le nombre des mots; aussi un état indiquant combien de listes ont été subdivisées. Je ne puis que payer à tant du mille le compte de H. R. Mackenzie pour la subdivision du territoire en 1878. L'ouvrage se fait toujours en un voyage d'à peu près la même longueur que celui que nécessite l'affichage des proclamations.

Pour vos services et ceux d'un commis, ainsi que pour la papeterie qui vous sera nécessaire, je suis disposé à payer $50. Vous voudrez bien vous tenir au plus bas chiffre possible pour les autres frais.

Je suis, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Duncan McKenzie, Sydney, C.-B.

Circulaire adressée aux officiers-rapporteurs.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 1884.

CHER MONSIEUR,—Je prends la liberté de suggérer ce qui suit, afin que votre note de frais pour la prochaine élection dans....., puisse se régler promptement.

1. Les sommes demandées pour frais de route devraient être appuyées par un état donnant les détails des voyages, le nom des endroits traversés, et les distances d'un endroit à l'autre. Pour m'aider à contrôler l'état à l'aide de la carte, veuillez marquer sur le décalqué ci-inclus la route que vous aurez suivie pour afficher les proclamations, et l'endroit de chaque bureau de votation.

2. La note de l'imprimeur devrait être accompagnée d'un exemplaire de chaque formule imprimée.

3. J'aurai besoin de la note du gardien pour les listes des électeurs, et du nom de la charge en vertu de laquelle il est gardien. Veuillez aussi me procurer (au prix ordinaire de 6 c. chaque) des exemplaires imprimés des listes, pour contrôler les prix demandés. Si vous avez à subdiviser les listes, veuillez m'en faire connaître les raisons et m'envoyer les listes primitives comme pièces justificatives.

4. Les notes de vos députés devraient porter votre certificat attestant la légitimité de chaque item porté en compte. Les notes de loyer ou pour services de constables devraient être écrites par les personnes auxquelles l'argent est dû.

5. Conformément à la 41e Vic., ch. 7, art. 53, j'aimerais à voir votre note appuyée par un affidavit attestant que vous avez fait un examen raisonnable des réclamations présentées et que vous avez lieu de croire qu'elles sont légitimes.

6. Vous admettrez sans doute avec moi que, pour la somme de $3, on peut avoir un écran qui puisse servir à plusieurs élections, si cet écran est déposé entre les mains d'un gardien. Je suggère qu'il serait suffisant d'un morceau d'étoffe ourlé au sommet, avec des anneaux aux bouts de l'ourlet, et qu'on pourrait tendre dans un coin du bureau de votation. Ces écrans pourraient être fournis par l'officier-rapporteur où il en faut de nouveaux, et pourraient être expédiés et renvoyés dans les boîtes à scrutin.

7. Veuillez envoyer avec votre compte, un état des boîtes, des écrans, etc., indiquant où vous les aurez eus et comment vous en aurez disposé.

8. Je désire attirer votre attention sur l'Acte des élections fédérales, art. 126, sous-art. 30, prescrivant aux officiers-rapporteurs de faire rapport, par l'intermédiaire du secrétaire d'Etat, de l'emploi de l'argent qui leur a été fourni pour les frais d'élection. Plusieurs de vos réclamations contre le gouvernement ne peuvent être complètement établies sans l'acquit de vos créanciers, et on ne peut s'attendre que vous avanciez l'argent; conséquemment le seul mode de contrôle est la vérification subséquente des paiements. La présente est accompagnée d'une copie du tarif.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.			
SERVICE DES ARCHIVES :—			
Livres, archives et journaux		703 62	
Transcription, P. Gaudet	200 00		
do A. N. Montpetit	157 40		
do L. Rose	62 00		
		419 40	
Frais de voyages, D. Brymner	487 05		
Avances pour déboursés, D. Brymner	147 33		
		634 38	
Transport et frais de messagerie		28 39	
Imprimeur de la reine		318 00	
Dépenses par le bureau de Londres—			
Copistes	2,023 60		
Livres, cartes géographiques, etc	714 97		
Papeterie	85 23		
Reliure	58 58		
J. Marmette, quatre mois d'appointements et allocation de pension à $4 par jour	892 00		
J. Marmette, menues dépenses	10 30		
do frais de démenagement au Canada	284 98		
C. C. Chipman, services aux archives	233 33		
		4,302 98	
			6,406 77
DÉPENSES POUR LE "PATENT RECORD" :—			
Cie de lithographie Burland			8,570 30
PRÉPARATION DE LA STATISTIQUE CRIMINELLE :—			
Diverses personnes, pour rapports statistiques		2,387 15	
W. Kingston, commis surnuméraire au min. de l'agriculture		732 00	
A. A. F. Woods do do		762 00	
do gratification en quittant le service		152 50	
J. B. Watts, commis surnumér. au ministère de l'agriculture		368 00	
R. E. Watts, do do		364 00	
Imprimeur de la reine		55 89	
			4,821 54
DÉPENSES DU RECENSEMENT :—			
Commis du département à Ottawa		27,102 00	
Imprimeur de la reine, impressions	1,852 58		
Cie d'imprimerie du *Citizen*	106 05		
Bureau de la papeterie, papeterie	118 26		
		2,076 89	
Mme Taylor, blanchissage	26 00		
J. E. Lemieux, menues dépenses	10 17		
J. Christin et Cie, glace	6 42		
		42 59	
Frais de voyages, J. Cartier	105 00		
do J. H. Lyster	38 40		
do E. H. St. Denis	20 00		
		163 40	
Ewan McDonald, district 192, T.N.O., sous-commissaire et 2 énumérateurs		195 00	
			29,579 88
DÉPENSES DE L'EXPOSITION FÉDÉRALE, SAINT-JEAN, N.-B.—			
J. L. Inches, secrétaire, Frédéricton		8,800 00	
Effets achetés au Manitoba pour l'exposition de Saint-Jean		1,200 00	
			10,000 00
STATISTIQUE VITALE :—			
Diverses personnes, pour bordereaux		1,795 07	
A. B. Laroque, M D., Montréal, 9 mois de rémunération comme officier compilateur		338 88	
T. Trenaman, M. D., Halifax, 3 mois de rémunération comme officier compilateur		95 12	
W. Canniff, M D., Toronto, 12 mois de rémunération comme officier compilateur		316 00	
A reporter		2,545 07	

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,545 07	59,378 49
ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—*Fin.*			
ATISTIQUE VITALE—*Fin.*			
A. Robillard, M. D., Ottawa, 12 mois de rémunération comme officier compilateur		168 52	
J. W. Daniel, M. D., Saint-Jean, 12 mois de rémunération comme officier compilateur		165 24	
J. Ryall, M. D., Hamilton, 12 mois de rémunération comme officier compilateur		189 90	
G. Coburn, M. D., Frédéricton, 6 mois de rémunération comme officier compilateur		57 76	
G. Coburn, frais de voyages		70 00	
R. Johnson, M. D., Charlottetown, 12 mois de rémunération comme officier compilateur		128 71	
J. W. Neilson, M.D., Winnipeg, 6 mois de rémunération comme officier compilateur		59 98	
Dr. Playter, services, et 400 exemplaires de son *Journal*		600 00	
Dictionnaire		9 00	
Commis surnuméraires du département		499 50	
Imprimeur de la reine		152 26	
			4,645 94
STATISTIQUE AGRICOLE ET INDUSTRIELLE :—			
Payé au député du ministre de l agriculture, Manitoba, pour statistique		2,500 00	
P. V. Gauvreau, agent des terres fédér., pour statistique		200 00	
A. Dunlop, pour statistique		100 00	
L. F. A. Maingy, dessiner des cartes géographiques		40 00	
			2,840 00
Balance—Arts, agriculture et statistique			66,864 43

OTTAWA, 14 mars 1884.

MONSIEUR,—J'ai examiné la liste des chèques émis à compte du recensement dans le cours du mois de février 1884, et je trouve que le plus grand nombre des employés de la division du recensement ont reçu différentes sommes, en sus de leurs appointements réguliers.

Veuillez me dire ce que représentent ces paiements de surcroît.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur-général.

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 15 avril 1884.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 du mois dernier, au sujet du paiement de différentes sommes à un certain nombre d'employés du recensement, en sus de leurs appointements réguliers, je dois vous informer que l'administration du recensement est spéciale, et que les paiements faits aux commis selon la somme d'ouvrage fait par chacun d'eux, le sont sur l'ordre du ministre.

Les sommes dont vous parlez ont été payées pour travaux de surcroît, et pour correction d'épreuves la nuit, afin de hâter l'achèvement et l'impression du volume

qui a été récemment présenté au parlement. Autrement il n'eût pas été possible d'avoir ce volume à temps pour la session actuelle.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. LOWE, *secrétaire.*

L'auditeur général.

NOTE.—Voir p. 157 du rapport de l'auditeur général de 1882-3 pour correspondance antérieure sur le même sujet. L'article 30 de l'Acte du recensement et de la statistique de 1879, prescrit que toutes ces nominations se feront par le gouverneur général en conseil.—J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 17 oct. 1884.

MONSIEUR,—J'ai à faire les observations suivantes sur la dépense pour les arts, l'agriculture et la statistique :

Archives.—L. Rose, commis surnuméraire, dont les appointements sont payés sur le crédit pour les archives, a reçu $62 en sus pour transcription.

P. Gaudet a reçu $200, et A. N. Montpetit, $100, pour transcription. Il n'a pas été reçu de pièces justificatives à l'appui de ces paiements.

Il a été avancé à D. Brymner, en Angleterre, $97.33, et en Canada, $50, pour frais de voyages. Il n'a pas encore été rendu compte de ces sommes.

C. C. Chipman a reçu $200 pour services rendus dans l'intérêt des archives. A l'époque où a été fait le paiement, M. Chipman recevait des appointements du département des chemins de fer et canaux, où il était employé comme commis permanent et secrétaire de sir Charles Tupper. En conséquence, en vertu de l'Acte du service civil, art. 49, le paiement à M. Chipman était illégal, et le remboursement devrait lui en être demandé.

Je voudrais savoir si votre département a pris quelque mesure à cet effet.

Statistique criminelle.—Les chèques et pièces justificatives pour les sommes payées pour bordereaux statistiques ($2,387.15) ne m'ont pas encore été envoyés. Veuillez me les faire tenir aussitôt que possible.

Exposition fédérale.—La somme de $1,200 a été payée pour objets à exposer, par W. C. B. Grahame, Winnipeg. Veuillez avoir l'obligeance de m'envoyer l'état de M. Grahame, indiquant comment cette somme a été dépensée.

Statistique agricole.—Pour les paiements faits au député du ministre de l'agriculture au Manitoba, et à MM. Gauvreau et Dunlop, je n'ai que des acquits. J'aimerais à savoir sur quoi reposent ces paiements.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département de l'agriculture.

Service.	$ cts.	$ cts.
IMMIGRATION.		
APPOINTEMENTS DES AGENTS ET EMPLOYÉS DE L'IMMIGRATION AU CANADA :—		
L. Stafford, agent, Québec	1,650 00	
P. Doyle, sous-agent do	1,050 00	
L. Stein, commis do	1,000 00	
W. Anderson, interprète norvégien, Québec	630 00	
F. O'Reilly, messager do	200 00	
		4,530 00
J. J. Daley, agent, Montréal	1,250 00	
W. McNichols, sous-agent, Montréal	917 50	
A. Regimbal, messager do	366 00	
		2,533 50
W. J. Wills, agent, Ottawa	1,250 00	
K. Olsen, interprète do	322 50	
A. Akerlinch do do	201 00	
		1,773 50
R. Macpherson, agent, Kingston	1,250 00	
H. Hitchin, messager do	434 50	
		1,684 50
J. A. Donaldson, agent, Toronto	1,600 00	
A. Gaunt, messager do	366 00	
		1,966 00
J. Smith, agent, Hamilton	1,200 00	
R. Rissman, messager do	457 50	
		1,657 50
A. G. Smythe, agent, London	1,000 00	
J. Hunter, messager do	366 00	
		1,366 00
E. Clay, agent, 9 mois, Halifax	750 00	
E. McC. Clay, agent, 3 mois, Halifax	250 00	
do messager, 9 mois, Halifax	412 50	
		1,412 50
S Gardner, agent, Saint-Jean	.....	1,000 00
W. C. B. Graham, agent, Winnipeg	1,400 00	
H. J. Maas, interprète do	800 00	
J. M. Trimble, gardien do	732 00	
		2,932 00
J. E. Têtu, agent, Emerson	1,000 00	
A. Fournier, gardien, Emerson	600 00	
		1,600 00
L. A. Turgeon do Gretna	.....	890 00
T. Bennett, agent, Brandon	1,400 00	
J. Eberhardt, interprète, Brandon	799 92	
		2,199 92
A. J. Baker, agent, Qu'Appelle	1,400 00	
J. F. C. Miquelon, sous-agent, Qu'Appelle	800 00	
		2,200 00
J. M. McGovern, agent, Port-Arthur	.....	1,000 00
J. Jessup, agent, Victoria	.....	499 98
Total des appointements au Canada	.....	29,245 40
APPOINTEMENTS DU BUREAU DE LONDRES (ANGLETERRE) :—		
F. J. Dore, 11 mois d'appointements comme comptable	2,291 37	
E. W. A. Dixon, une année d'appointements comme bibliothécaire	699 89	
J. G. Colmer do do secrétaire	1,216 67	
C. F. Just do do commis	730 00	
C. J. Taylor do do do	535 33	
J. Howard do do do	474 50	
A. Welland do do do	468 36	
C. C. Chipman, un mois do comptable	150 00	
S. J. Wilkinson une année do messager	442 87	
		7,008 99
A reporter	.....	36,254 39

Service.	$ cts.	$ cts.
Report		36,254 39
IMMIGRATION.—*Suite.*		
APPOINTEMENTS DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agent, Liverpool, 13 mois d'appointements	2,150 18	
Thos. Grahame, Glasgow, 13 do	1,299 87	
Chas. Foy, Belfast, 13 do	1,083 44	
T. Connolly, Dublin, 13 do	1,083 44	
J. W. Down, Bristol, 15 do	608 33	
J. O'Dell, appointements	973 33	
Otto Hahn do	1,666 67	
W. Lukes do	600 00	
Rév. R. Wilson	548 62	
Thos. Olsen	400 00	
		10,413 88
DÉPENSES CONTINGENTES DES AGENCES CANADIENNES ET AUTRES :—		
Agence de Québec	4,284 64	
do Montréal	2,658 02	
do Ottawa	1,368 21	
do Kingston	864 99	
do Toronto	2,578 19	
do Hamilton	1,192 79	
do London, Ont	734 68	
do Halifax	1,261 54	
do Saint-Jean	277 87	
do Winnipeg	7,202 76	
do Emerson	877 56	
do Brandon	2,663 40	
do Qu'Appelle	284 48	
do P.-A.-Landing	2,419 90	
do Victoria, C.-B.	50 00	
		28,719 03
FRAIS DE VOYAGES DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke	9,331 94	
Thomas Grahame	3,334 27	
Charles Foy	2,861 20	
Thomas Connolly	2,291 19	
J. W. Down	2,048 74	
J O'Dell	223 82	
Otto Hahn	1,174 45	
W. Lukes	787 37	
Rév. R. Wilson	696 62	
Thomas Olsen	491 73	
Robert Clarke	588 30	
		23,829 63
DÉPENSES DE L'IMMIGRATION ET AIDE AUX IMMIGRANTS :—		
Transport d'immigrants—		
Chemin de fer Grand-Tronc	86,752 99	
do Canadien du Pacifique	213 45	
do de la Rive Nord	128 50	
do du Sud-Est	143 16	
do de Saint-Jean et du Maine	128 03	
do Intercolonial	7,255 00	
do Canada Atlantique	23 45	
do Halifax et C.-B.	66 00	
do Windsor et Annapolis	114 19	
do du Nouveau-Brunswick	154 74	
Cie de navigation de la rivière Ottawa	34 75	
do du Bras-d'Or	140 50	
Cie de transit du Canada	45 00	
Diverses personnes	240 78	
	95,440 54	
Moins les remboursements—		
Caisse de Tuke 5,178 89		
Transport des Irlandais 5,012 28	10,191 17	
	85,249 37	
A reporter	85,249 37	99,216 93

5—7

Service.		$ cts.	$ cts.
Report		85,249 37	99,216 93
IMMIGRATION—*Suite.*			
Billets réduits—			
H. A. Allan et Cie	75,535 86		
D. Torrance et Cie	13,531 07		
Canada Shipping Co	8,372 22		
John Ross et Cie	2,248 15		
Robert Reford et Cie	1,403 48		
White Cross Line	87 36		
		101,178 14	
Dépenses se rattachant au rapatriement		2,377 50	
Repas fournis aux immigrants—			
G. Carslake	$7,740 20		
D. McClanaghan	7,996 40		
A. Marquette	2,515 10		
W. Dion	828 25		
Geo. Vye	695 25		
P. Côté	136 00		
W. J. Hamilton	139 25		
W. Buckley	150 00		
J. H. Watson	164 75		
P. F. Polton	149 50		
N. A. Ross	370 55		
W. Hallett	160 20		
C. Ruse, provisions pour les Islandais	188 57		
W J. Case	158 62		
A. Watson	237 35		
Diverses personnes	738 66		
		22,368 65	
Commission sur les enfants immigrés, à $2 chacun		1,566 00	
Boni aux établissements de la Colombie-Britannique		370 00	
Impressions, annonces, etc—			
Cie de lithographie Burland	$25,917 30		
Gazette, Montréal	9,211 15		
Free Press, London	6,075 60		
Mail, Toronto	9,803 92		
Spectator, Hamilton	6,593 26		
Minerve, Montréal	213 00		
Herald do	2,767 20		
Industrial World, Montréal	2,500 00		
Compagnie de Typographie des Cantons de l'Est	324 53		
Cie de publication du *Sun*, Saint-Jean, N.-B	200 00		
T. Berthiaume	461 56		
J. Michaud	460 00		
L. J. Demers et Frère	2,322 42		
Dawson, Frères	253 00		
J. J. Foote, Québec	3,780 46		
H. Johnson	250 00		
D. M. Fraser	600 00		
L. Brousseau, Québec	507 00		
H. W. Bennett, Prescott	6,141 95		
G. H. Taylor, Ottawa	1,600 00		
W. B. Nantel	433 33		
C. P. Traill	75 00		
F. Gerbié	500 00		
C. J. Pitmen	100 00		
McLean, Roger et Cie	34 00		
Divers	1 20		
Shareholder, annonces	50 00		
Home and Forest, 25 exemplaires	12 50		
Picturesque Canada	14 40		
Commercial World, 100 exemplaires	15 00		
A reporter	81,217 78	213,109 66	99,216 93

Service.		$ cts.	$ cts.
Report	81,217 78	213,109 66	99,216 93
IMMIGRATION—*Suite.*			
Impressions, annonces, etc. :—*Fin.*			
Carte géographique du Canada	3 00		
Vues de la Colombie-Britannique	5 00		
Gravures	40 00		
Gravures à l'eau forte pour les brochures	25 00		
Photographies	34 50		
Electrotypie	3 00		
Imprimeur de la reine	320 48		
Bureau de la papeterie	18 30		
		81,667 06	
Papier pour brochures—			
Canada Paper Co, papier	$13,710 22		
Buntin, Boyd et Cie	3,790 16		
Barber et Ellis	6,441 87		
Toronto Paper Co, papier	3,502 11		
J. J. Foote	216 43		
		27,660 79	
Dépenses se rattachant aux délégations		2,974 55	
Courriers sur paquebots		800 00	
Gardiens à la Pointe-Lévis		1,717 00	
Dépenses au raccordement des Tanneries, Montréal—			
Combustible	$767 34		
Ferronnerie	292 97		
Réparations aux tuyaux de l'aqueduc	77 67		
		1,137 98	
Journaux pour les agences britanniques		185 90	
Commis surnuméraires, emball., etc., empl. au départ. de l'agriculture—			
E. R. Dewhurst, appoint. comme commis surnuméraire	$549 00		
C. Steacy do do	423 00		
M. O'Keefe do do	139 50		
O. Dorion, copiste	173 00		
S. Barnum do	202 00		
C Corcoran do	19 00		
E. Small	95 00		
M. Bell, copiste	25 00		
J. C. Poper, traduction, en 1882-83	24 00		
J. Sanborn, commis surnuméraire	576 00		
J. Beaudoin, emballeur	457 50		
Thos. O'Boyle do	457 50		
R. Roy do	333 30		
		3,473 80	
Transport, messagerie, voiturage, etc		1,384 37	
Agents voyageurs—			
A. O. Kellam, appointements	$1,200 00		
do dépenses	445 20		
J. Sumner, appointements	1,200 00		
do dépenses	555 00		
R. Clarke, appointements	462 00		
do dépenses	231 00		
J. Taylor, appointements	1,200 00		
C. Lalime do Worcester	1,200 00		
do dépenses	1,929 02		
		8,413 22	
Services spéciaux—			
A. S. Geralds, appointements, Prescott	100 00		
do dépenses	217 10		
W. S. Williams, appointements, Ucaticook	250 00		
J. H. Dyson do Richmond	200 00		
W. E. Ibbotson do Sherbrooke	100 00		
J. Hoolahan do	580 00		
do dépenses	140 00		
A reporter	1,587 10	312,524 33	99,216 93

5—7½

Service.		$ cts.	$ cts.
Report	1,587 10	342,524 33	99,216 93
IMMIGRATION—*Suite.*			
Services spéciaux—*Fin.*			
H. B. Richardson, appointements, directrice, Québec	527 50		
do dépenses	500 27		
M. Phelan, appointements, directrice	153 00		
do dépenses	100 00		
Mme McCrobie, appointements, directrice, Montréal	200 00		
W. Dewart, distribution d'imprimés	100 00		
J. McWilliams, Québec	50 00		
J. Zingerle do	320 00		
E. Ohlen, interprète finnois	20 00		
W. E. Kinloch, interprète	75 00		
J. E. Ritchie, services spéciaux	100 00		
H. P. Clay do Halifax	45 00		
C. Collier do	25 00		
E. A. Dickenson do	25 00		
W. Kirby, préparer les statisques	50 00		
W. E. Price, ch. de fer G.-Tronc, états de l'immigration	216 54		
A. Somerville, services littéraires	624 00		
H. Lemcke do	293 00		
J. Murphy, gardien, Duluth	183 00		
J. Daly do	62 00		
P. Doyle, sur le chemin de fer Intercolonial	326 00		
E. Clay, do do	42 00		
A. Buntzen, au Danemark	75 00		
Wm. Lukes, appointements, 2 mois	150 00		
do dépenses	84 66		
G. Vikeman	983 50		
		6,927 57	
Placements des immigrants—			
E. Perinet	100 00		
W. J. Wills	362 15		
A. T. Small	372 00		
D. C. Woodman	1,914 50		
M. W. Kirwan	373 00		
K. Olson	103 20		
Cap. C. W. Allan	75 00		
Rev. J. Bridger	219 00		
H. J. Maas	58 90		
D. McDiarmid	117 00		
John Taylor	109 20		
W. A. Shepard	165 00		
L. O. Belanger	250 00		
B. L. Balwinson, interprète islandais	335 90		
		4,554 85	
Frais de voyages et dépenses imprévues—			
J. McGovern	1,327 27		
H. J. Maas	906 87		
H. et A. Allan, passage de M. Olson	80 00		
do M. Lukes	80 00		
A. Buntzen, passage sur paquebots	75 00		
J. J. Daley, distribution de brochures, etc	618 70		
J. A. Donaldson	300 10		
R. Macpherson	157 45		
W. J. Wills	60 00		
Thos. Bennett	323 80		
W. Anderson	580 80		
Rév. A. Lacombe	143 00		
J. Jacques	50 55		
G. N. Mathewson	85 25		
John Lowe	703 54		
H. B. Small	6 41		
J. E. W. Currier	43 65		
W. C. B. Grahame	512 67		
		6,055 06	
A reporter		360,061 81	99,216 93

Service.			$ cts.	$ cts.
Report			360,061 81	99,216 93
IMMIGRATION—*Suite.*				
Bois, réparations, etc.—				
Bois pour l'agence de Toronto		100 00		
do do Winnipeg		632 42		
Réparations do do		210 72		
Menuiserie do do		424 50		
Peinturage do Sherbrooke		60 00		
Clôturage, G F. Bennett		640 00		
			2,067 64	
Diverses dépenses—				
J. Smith, dépense spéciale pour réagir contre l'exposition du Dakota		62 00		
J. Langelier, achat de ses droits d'auteur sur une broch.		50 00		
J. Smith, à compte de dépense spéciale		100 00		
A. G. Smythe, à compte des dépenses spéciales		75 00		
Prof. Tanner, dépenses		500 00		
Combustible. Raccordement de la Chaudière		53 00		
Mécanigraphe		125 00		
Echantillons de grains		67 80		
Canadian Gazette		74 46		
New York Herald		10 25		
Boîtes pour brochures		33 00		
Chemin de fer du Grand-Tronc, loyer de terrain, Sarnia		1 00		
Liste des électeurs, Winnipeg		7 50		
Bouteilles		7 53		
Timbres-poste		30 00		
Frais d'inhumation		21 00		
Prime sur letre de change achetée		50 45		
J F. Miquelon		100 00		
W. C. B. Grahame, transport d'Islandais, etc		100 95		
			1,468 94	
			363,598 39	
Dépenses du bureau de Londres	$ cts.	$ cts.		
Impressions et papeterie		24,890 60		
Annonces		7,034 90		
Loyer		3,041 42		
Gardien		325 30		
Taxe sur le revenu		342 06		
Commission		928 22		
Agents de vapeurs océaniques		1,265 33		
Fret	1,082 31			
Frais d'emmagasinage	324 95			
Caisses d'emballage	90 56			
		1,497 82		
Monture de cartes géographiques		213 28		
Journaux et documents parlementaires		298 71		
Réparations	160 24			
Plaques de cuivre	53 53			
		213 77		
Dépenses de l'exposition—				
John Dyke, York et Liverpool	718 40			
P. Ross, pêcheries	204 40			
Société royale d'agriculture, inscriptions	77 87			
		1,000 67		
Frais de voyages—				
Sir Charles Tupper	791 69			
J. G. Colmer	153 83			
Rév. J. Bridger	38 18			
Rév. R. O. Greep	92 00			
W. Spielberg	380 21			
Diverses personnes	163 76			
		1,619 67		
Report		42,671 75	363,598 39	99,216 93

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		42,671 75	363,598 39	99,216 93
IMMIGRATION—*Fin.*				
Services spéciaux et dépenses pour encourager l'immigration				
A. Buntzen	273 67			
P. O'Leary	170 33			
A. Bath	194 67			
W. Maas	200 00			
C. Johnson	170 33			
		1,009 00		
Fournitures de bureau, etc.—				
Pupitre	12 53			
Appareil à copier	18 21			
Service des horloges	7 30			
Assurance	12 17			
Gaslight & Coke Co.	33 94			
Almanach des adresses	7 90			
Pictorial Printing Co., 40 exemplaires	4 87			
		96 92		
Télégraphie		896 92		
Frais de port		1,232 54		
Frais d'inhumation de Mme Von Koerber		121 67		
Divers		1,156 40		
Appointements, F. J. Dore, juin		208 31		
			47,393 51	
				410,991 90
AIDE À LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES IMMIGRANTES, MONTRÉAL				1,000 00
Total de l'immigration				511,208 83

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 15 mars 1884.

MONSIEUR,—J'ai examiné l'état des dépenses de L. Stafford, pour le trimestre terminé le 30 septembre dernier, et je désire attirer votre attention sur ses dépenses contingentes qui se divisent comme suit :

Voitures de place	$114 16
Repas	95 50
Passage et louage de bateaux	16 30
Argent donné à des émigrants pauvres	17 50
Nettoyage du bureau	12 60
	$256 06

Ces dépenses ne sont pas appuyées d'aucune pièce justificative.

Il me semble qu'il ne serait pas difficile d'obtenir des pièces justificatives pour la plus grande partie de ces dépenses. Lorsqu'on ne peut pas en avoir on devrait fournir des états détaillés avec les dates.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au secrétaire, département de l'agriculture.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 octobre 1884.

MONSIEUR,—Veuillez me transmettre le plus tôt possible, les états détaillés et les pièces justificatives fournis par les agents ci-après mentionnés, à l'appui des avances qui leur ont été faites dans le cours de l'exercice 1883-84.

Les pièces justificatives fournies jusqu'à présent n'égalent dans aucun cas le chiffre des avances.

Les états détaillés me permettraient de désigner les pièces justificatives nécessaires pour solder les divers comptes.

John Jessup,	L. Stafford,	Thos. Bennett,
A. G. Smythe,	John Smith,	J. A. Donaldson,
W. J. Wills,	E. McClay,	S. Gardner,
J. E. Têtu,	W. C. R. Grahame,	J. Eberhardt, aide,
A. J. Baker,	J. McGovern,	R. Macpherson.

J'ai l'honneur d'être, etc., J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au député du ministre de l'agriculture.

(*Extrait.*)

OTTAWA, 29 octobre 1884.

MONSIEUR,—Au sujet de la conversation que j'ai eue avec vous relativement à certains paiements en bloc pour services et voyages, dans l'intérêt de l'immigration au Canada, je dois vous dire qu'on ne fait jamais de paiements semblables, excepté à des personnes qui viennent comme délégués, ou à des correspondants de journaux européens qui visitent le Canada dans le but de faire un rapport sur ses ressources ; et alors ces paiements sont toujours en proportion de la longueur du temps employé à voyager, ou de l'étendue du pays parcouru.

* * * * * * * * * *

Quand on emploie une personne quelconque comme simple agent du département, on exige toujours des états détaillés de toutes ses dépenses, et ces états sont toujours donnés.

Il faut faire la distinction entre le cas d'un emploi qui constitue *une agence* et des *paiements qu'il entraîne comme tel*, et *celui de certaines allocations faites* pour *frais de voyages*, dans des circonstances *spéciales*, à des *personnes spéciales*, comme ci-dessus mentionné, qui se trouvent en état de rendre des services précieux à la cause de l'immigration,—services qu'on ne pourrait, en outre, obtenir autrement—tandis que les paiements sont toujours, comme je l'ai dit plus haut, en proportion de la longueur du temps et de l'importance des services.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. LOWE,
Sec. dépt. de l'agriculture.

A l'auditeur général.

Service.	$ ct..	$ cts.
QUARANTAINE.		
INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC :—		
A. Rowand, inspecteur	1,200 00	
do louage de chaloupes	400 00	
		1,600 00
QUARANTAINE, GROSSE-ILE :—		
F. Montizambert, médecin surintendant, 8 mois	1,600 00	
H. J. Osgoode, économe, 10 mois	666 60	
A. Anderson, interprète norvégien	475 00	
W. Brantigan, aide de l'économe, 7½ mois	349 98	
C. Langlois, chaloupier, 7½ mois	392 50	
G. Duncan do 7½ do	362 50	
X. Turcotte do 7½ do	325 00	
J. Turcotte do 7½ do	325 00	
E. Masson, boulanger, 7½ do	525 00	
Aumônier anglican	200 00	
do catholique	200 00	
Cap. E. Fortier, louage de chaloupes	1,200 00	
Chaloupe de pilote	100 00	
Aliments, médicaments et nouveautés	1,391 54	
Dépenses contingentes et imprévues	1,543 96	
	9,657 08	
MOINS—Remboursements	195 93	
		9,461 15
QUARANTAINE, SAINT-JEAN, N.-B. :—		
W S. Harding, médecin-inspecteur	1,200 00	
C. O. Doherty, économe	300 00	
W. S. Harding, louage de chaloupes	600 00	
do dépenses contingentes	22 52	
		2,122 52
QUARANTAINE, PICTOU, N.-E. :—		
H. Kirkwood, médecin-inspecteur	400 00	
G. Matheson, économe	300 00	
		700 00
QUARANTAINE, HALIFAX, N.-E. :—		
W. N. Wickwire, médecin-inspecteur	1,200 00	
J. Devlin, économe	560 00	
Rév. J Wood, aumônier	100 00	
M. Devlin, directrice	150 00	
W. N. Wickwire, louage de chaloupes	600 00	
do dépenses contingentes	144 41	
		2,754 41
QUARANTAINE, CHARLOTTETOWN, I. P.-E. :—		
W. H. Hobkirk, médecin-inspecteur	400 00	
George Henry, économe	300 00	
P. Cullen, louage de chaloupes	150 00	
W. H. Hobkirk, dépenses contingentes	35 40	
		885 40
QUARANTAINE, ILE VANCOUVER, C.-B. :—		
W. Jackson, médecin-inspecteur	399 96	
do dépenses contingentes	45 00	
		444 96
QUARANTAINE, SYDNEY, C.-B. :—		
W. K. McLeod, médecin-inspecteur		916 67
LAZARET DE TRACADIE :—		
Révde supérieure, appointements	800 00	
Rév. J. A. Beaubien, appointements	100 00	
A. C. Smith, M D. do	300 00	
Diverses personnes, pour approvisionnements	1,850 00	3,050 00
MESURES DE PRÉCAUTION POUR LA SALUBRITÉ PUBLIQUE :—		
Salubrité publique :—		
Hôpital général de Winnipeg, aide aux immigrants	7,959 22	
do de Saint-Boniface do	3,354 00	
A reporter	11,313 22	21,935 11

Service.	$ cts.	$ cts.
Report	11,313 22	21,935 11
QUARANTAINE.—*Suite.*		
MESURES DE PRÉCAUTION POUR LA SALUBRITÉ PUBLIQUE :—*Fin.*		
Salubrité publique :—		
J. S. Lynch, M.D , services professionnels	1,231 00	
D. H. Cameron, M.D. do	137 00	
Whitehead et Cie, drogues	867 15	
Miller, Morse et Cie, approvisionnements	232 83	
J. Norquay, par suite de l'éruption de la petite-vérole	1,000 00	
E. J. Playter, services et 400 exemplaires de son journal	400 00	
O. C. Coutlee, services et dépenses *re* gale des moutons	651 00	
A. W. Clement do do	492 20	
Dépenses pour l'abattage de moutons	313 11	
C. Steacy, services spéciaux dans le département	56 70	
O. Dorion, transcription	30 00	
A. Morency do	106 00	
J. Fargue, main-d'œuvre	84 00	
W. C. B. Grahame, dépenses	527 78	
C. I. Hazard, appointements et dépenses.	123 95	
D. McEachran, dépenses	32 90	
L'hon. J. H. Pope, frais de voyages	769 00	
J. B. Wright do	10 00	
Louage de cheval	127 00	
Charriage	21 50	
Télégrammes	330 80	
Poser un drain, Toronto	330 00	
Bois de service pour hangars à Winnipeg	88 07	
Transport de bâtiments	90 07	
Blanchissage à la chaux	24 15	
J. J. Foote, brochures	504 36	
Livre de certificats	9 00	
Annonces	16 40	
		19,919 19
BÉTAIL EN QUARANTAINE, LÉVIS :—		
D. McEachran, inspecteur en chef	1,500 00	
M. C. Baker, sous do	799 92	
C. McEachran, commis	100 00	
J. A. Couture, sous-inspecteur	799 92	
A. W. Clement, médecin vétérinaire	500 00	
W. Walsh, gardien, etc	570 00	
F. Bellerive, journalier	420 00	
M. Guillotte do	420 00	
J. Pouliot do	420 00	
R. Bunting, inspecteur, Saint-Jean, N.-B	156 25	
Bois de service	3,356 77	
Sciure	358 50	
Combustible	43 50	
Papeterie et annonces	26 03	
Creuser un puits	250 00	
Ouvrage de forge	19 93	
Approvisionnements	10 31	
W. Graham, Q. C., services professionnels, la Reine *vs.* Ritchie	20 00	
H. B. Small, frais de voyages	7 00	
Loyer de terrain	121 00	
O. Dorion, transcription	10 00	
Déboursés par J. A. Couture, pour main-d'œuvre, etc	5,443 92	
do D. McEachran	591 29	
do M. C. Baker	102 43	
	16,046 77	
MOINS—Remboursés	611 52	
		15,435 25
A reporter		57,289 55

Service.	$ cts.	$ cts.
Report		57,289 55
QUARANTAINE.—*Fin.*		
QUARANTAINE DES BESTIAUX, OUEST :—		
Prof. A. Smith, 15 mois d'appointements	625 00	
do dépense	111 10	
E. P. Westell, 12 mois d'appointements	600 00	
W. Grey do	456 00	
do dépenses	2 20	
Chas. Foster, bâtiments	2,080 35	
D. B. Dick, services comme architecte	201 77	
J. B. Wright, frais de voyages	23 50	
G. T. R., loyer de terrain	100 00	
		4,199 92
QUARANTAINE DES BESTIAUX, HALIFAX :—		
Bois de service		25 00
MALADIE DU BÉTAIL À PICTOU :—		
Dépenses pour abattage de bétail	160 67	
Loyer de propriété	240 00	
E. Jakeman, services et dépenses	196 50	
G. Caswell, appointements	1,098 00	
do déboursés	900 66	
Annonces	7 59	
		2,603 42
		64,117 89

Service.	Montant.
COLLÈGE MILITAIRE ROYAL, KINGSTON.	$ cts.
Solde, capitaine Strange	396 66
do des officiers	30,938 25
do des sous-officiers	7,182 48
do des examinateurs	120 03
Compte de table	7,156 68
Chauffage et éclairage	4,975 94
Vêtements	3,834 95
Egoût et ventilation	2,000 00
Livres	2,195 02
Blanchissage	1,343 11
Compensation au lieu d'habillements	125 52
Meubles et quincaille	1,120 54
Instruments de dessin et d'arpentage	1,080 24
Frais de voyages	1,018 85
Instruments de chimie	1,174 98
Bottes	903 46
Matériel pour torpilles	704 47
Lingerie de table et serviettes	700 55
Impressions et annonces	535 33
Réparations et diverses dépenses	449 64
Produits chimiques	360 72
Allocation au major Jones, pour service de surcroît	350 00
Instruments de mathématiques	206 22
Articles fournis par le pénitencier de Kingston	117 46
Héliographe	116 27
Drogues	147 37
Menuiserie	116 45
Télégrammes, $25.02; et téléphone, $80	105 02
Timbres-poste	101 33
Papeterie	78 28
Voiturage	65 00
Vaisselle	64 66
Timbres	61 35
Main-d'œuvre	53 50
Carte des Etats-Unis	50 00
Gravure	42 79
Sabres	40 52
Loyers de places d'église	61 50
Fret	27 28
Allocation à la salle de lecture	20 00
Plomberie	18 95
Modèle de fortification	18 00
Appareils gymnastiques	16 16
Reliure	14 20
Soins de médecin	10 95
Compas	121 00
Balances dues aux cadets	641 88
Imprimeur de la reine	811 62
	71,795 18
Solde dont le col. Strange n'a pas encore rendu compte	500 00
	72,295 18
Revenu	14,674 90
Dépenses	57,620 28

NOTE.—Explication de l'item porté dans le compte pour juin 1884, du collège militaire royal: major Jones, $350.00.

Major Douglas Jones, de l'artillerie royale, professeur d'histoire, d'administration et de loi militaires, au collège militaire royal de Kingston, d'avril 1879 à juin 1884, cinq ans.

Allocation pour service d'état-major de surcroît, $350.00. Par ordre du ministre de la milice.

Chemin de fer canadien du Pacifique.	$ cts.	$ cts.
CHEMIN DE FER—CAPITAL.		
Subvention au chemin de fer Canada Central :—		
D. McIntyre, balance de la subvention		16,800 00
De Prince-Arthur's-Landing à la Rivière Rouge:—		
Manning, McDonald, McLaren et Cie., travaux exécutés à l'entreprise	133,918 48	
do do renouvellement de ponts	811 81	
do do posage de voies de garage	725 00	
do do accordé par les arb. pour la sec. B.	78,451 59	
		213,906 88
Cie de chemin de fer canadien du Pacifique, travaux exécutés à l'entreprise		286,000 00
Frais, etc, d'arbitrage, section B—		
Holland Frères, témoignages, etc	3,316 30	
H. C. Demers, services comme commis	100 00	
C. J. Brydges, arbitre, 62 jours	1,860 00	
do dépenses	550 00	
A. L. Light do	400 00	
do arbitre, 53 jours	1,590 00	
G. M. Clarke, vacations comme arbitre	1,200 00	
Dépenses pour faire venir les témoins	1,147 00	
Taxe des témoins, etc	5,688 50	
Hector Cameron, Q.C., honoraires	202 70	
do déboursés	3,748 10	
D. O'Connor, services d'homme de loi	1,340 05	
A. J. Christie do	930 00	
S. Keefer, témoignage d'expert	100 00	
W. Shanly do	100 00	
		22,272 65
Services des ingénieurs, jalonneurs, bûcherons, etc	10,263 58	
Commissaires de police et constables	3,356 88	
J. P. Donnelly, appointements comme inspecteur de la voie	200 00	
do gratification en quittant le service	100 00	
do déboursés	17 45	
A. Stronach, inspecteur du matériel roulant	533 32	
do gratification en quittant le service	133 33	
do frais de voyages	39 05	
J. McDonald, commissaire de police, déboursés et frais de voyages	38 60	
M. J. Haney, services comme estimateur	84 00	
L. H. Allison, déboursés	107 85	
G. L. Wetmore do	22 70	
C. H. Morse, frais de voyages	16 25	
J. S. W. Caddy do	250 30	
C. McEwen do	9 45	
H. H. Hatton do	40 00	
R. B. Donkin do	15 25	
F. J. Lynch do	127 55	
D. S. Curry do	121 00	
A. Livingstone do	129 20	
C. McCabe do et déboursés	294 30	
R. A. Davy do do	416 90	
E. A. Bleakney do do	52 50	
E. V. Johnson do	11 50	
Jas. Crossen, estimateur de matériel roulant et dépenses	300 00	
P. Clarke do do	225 00	
W. T. Jennings, frais de voyages et allocation pour pension	334 76	
J. A. Dickey, inspecteur, un mois	150 00	
L. W. Hill, à compte sur frais de voyages	175 00	
R. Bruyère do do	150 00	
R. P. Bell do do	50 00	
D. O'Connor, services d'homme de loi *re* Robinson	217 55	
do do C. Wilson	29 00	
do do Sifton et Ward	55 20	
Aikins, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi *re* Robinson	427 00	
do do déboursés *re* Robinson	163 50	
do do services d'homme de loi *re* Gunn *et al*	182 85	
do do do Campbell et Almon.	76 15	
A reporter	18,916 97	522,179 53

Chemin de fer canadien du Pacifique.	$ cts.	$ cts.
Report	18,916 97	522,179 53
Chemins de fer—Capital.		
De Prince-Arthur's-Landing à la Rivière-Rouge—*Fin.*		
A. Ferguson, sollicit. pour Sifton et Ward, frais taxés *re* Pétition de droit.	1,464 65	
J. H. Bell, frais taxés *re* Spencer et Bradley	198 41	
A. N. Russell, terrain	429 24	
E. Metcalfe do	44 10	
E. L. Drewry do	5 88	
H. Bannerman, droit de passage	0 30	
John Gunn, terrain	61 07	
Robt Cox do	35 25	
L'hon. W. J. Almon, terrain	298 00	
H. J. Whitley do	61 69	
G. B. Spencer, terrain et intérêt	1,200 00	
F. T. Bradley, do	1,691 32	
C. M. Allen et W. B. Gravely, terrain et intérêt	592 00	
Combustible	160 73	
Bois de construction	884 88	
Magnon et Stevenson, clôture	1,566 66	
C. N. Black, traverses	1,829 04	
Wm. Gooderham, réservoir	508 00	
Neil Morrison, achèvement du tunnel	125 00	
Ferronnerie	394 16	
Chemin de fer Intercolonial, réparer le wagon *Keewaydin*	185 90	
Chars à bras	90 00	
Transport du remorqueur	125 00	
Fret	84 97	
Réparation de la chaussée	15 00	
Réparation d'un vélocipède	10 00	
Peinture, etc	16 80	
MacLean, Roger et Cie, impression du discours de sir C. Tupper's de 1883	438 00	
do do de l'exposé et des résol. sur le C.C.P.	275 00	
Papeterie et impressions	118 50	
Léger Brousseau, impressions de 10,000 exemplaires du discours, C.C.P.	476 37	
A. Gélinas, traduction du discours	63 75	
Main-d'œuvre, inventaire	162 65	
Loyer, prison du Portage-du-Rat	105 00	
D. Rodgers, pension du personnel	88 00	
John Sills, dommages aux moissons, etc	160 00	
H. R. Winar, loyer de bureau	20 00	
H. A. Longley, commis surnuméraire	48 00	
Pétrole	7 00	
D. S. Curry, services	942 00	
Balance de la dépense de D. S. Curry à compte de la construction, 1881-2	475 98	
Dépense à Ottawa (bureau principal)	5,000 00	
		39,375 27
		561,554 80
A l'ouest de la Rivière-Rouge :—		
J. Taylor et W. McK. Taylor, compensation pour dommages aux terrains, avec intérêt		1,537 15
Paiement à Joseph Whitehead, entreprise 15 :—		
O'Connor, Birmingham et Whitehead, syndics pour Joseph Whitehead		81,190 00
J. Lusted :—		
2 traîneaux sauvages (à cheval) pour le canal de Fort-Frances		16 00
Smith et Ripley :—		
Règlement pour ouvrages faits sur l'embranchem. de la Baie Georgienne.		82,849 01
Garage :—		
John McDonald, travail fait à l'entreprise	20,450 00	
S. Adams, construction d'une remise pour les wagons	718 49	
Mulholland Frères, ferronnerie	185 40	
		21,353 89

Chemin de fer canadien du Pacifique.	$ cts.	$ cts.
Chemins de fer—Capital.		
Colombie-Britannique :—		
D. O. Mills, ouvrage sur l'entreprise 60	118,357 23	
do do 61	787,600 00	
do do 62	269,100 00	
do do 63	516,800 00	
		1,691,857 23
A. Onderdonk do 92	909,400 00	
do do 93	199,900 00	
		1,109,300 00
J. W. Trutch, proportion d'appointements	2,499 96	
M. Smith, appointements	4,500 00	
do frais de voyages	336 53	
J. Tomlinson, appointements	2,500 00	
do à compte de frais de voyages	500 00	
F. Borradaile, partie d'appointements	300 00	
E. A. Bleakney do	330 00	
do frais de voyages	208 47	
H. A. Longley, services comme commis surnuméraire	88 00	
John Clay, portier du wagon officiel, services et déboursés	235 25	
J. W. Douglas do do	499 05	
Cie du C. C. P., fournitures pour le wagon officiel *Cumberland*	782 25	
Ahearn et Soper, appareil électrique pour do	40 00	
Chemin de fer Intercolonial, deux roues neuves do	37 65	
William Howe, peinturage, etc. do	100 79	
Ressorts pour do	56 01	
Shoolbred et Cie, tapis, etc. do	55 62	
Dupuis et Nolin, nouveautés do	58 63	
J. R. Esmonde, quincaille do	30 45	
Jacob Erratt, garnitures do	385 00	
C. S. Shaw et Cie, vaisselle do	51 50	
Chemin de fer Canada Atlantique, réparations do	21 83	
J. et R. Craig, uniforme du conducteur do	22 00	
Casquette du conducteur do	5 75	
Six chars à bras	390 00	
Vélocipèdes	260 00	
Ferronnerie	971 19	
Ouvrage de forge	109 25	
Deux grands coffres de sûreté	1,450 00	
C. et J. Murphy, dommages à des terrains miniers	3,424 00	
Donald McDonald, terrain pour chemin de fer	342 42	
William Perkins do	5,000 00	
Peter Fink do	3,000 00	
Chas. G. Major do	40 00	
William Fisher do	48 00	
E Chung do	450 00	
Marcus Cox do	700 00	
Thomas Binnie do	81 20	
F. J. McJayol et Cie do	5,000 00	
John R. Scott do	76 00	
John Reynolds et Wm. Hall do	118 00	
William Nelson do	108 00	
McKenney et Lindsay do	400 00	
E. A. Atkins do	9 21	
Thomas Haney do	314 15	
John McIver do	293 00	
Construire le bureau de l'ingénieur au passage à niveau du chemin de fer	81 00	
Réparer la maison de l'ingénieur local	35 00	
Construire une écurie	60 00	
do chaloupe	25 00	
Réparer le bureau du commissaire de police, Yale	178 83	
Enlever les bâtiments de la ligne du chemin de fer	202 22	
Réparer les wagons	94 33	
Faire un égoût à la station Drynoch	156 18	
Réparer l'église	173 80	
A reporter	37,235 52	2,801,157 23

Chemin de fer canadien du Pacifique.	$ cts.	$ cts.
Report	37,235 52	2,801,157 23
Chemins de fer—Capital.		
Colombie-Britannique—*Fin.*		
Déplacement du cimetière	30 00	
Ameublement et garnitures d'une gare	106 35	
Bois de service	145 89	
Vues photographiques du pont	63 50	
Pétrole	193 50	
Lithographie	35 00	
Papeterie, etc	4,619 35	
Annonces	98 60	
Fournitures de bureau, etc	1,156 41	
Frais de voyages, L. K. Jones	501 00	
do diverses personnes	6,217 57	
Provisions	9,176 98	
Pension et logement	3,862 07	
Télégrammes	543 37	
Instruments et réparation d'instruments	419 87	
Foin, avoine, etc	1,637 13	
Combustible	1,626 25	
Loyer de bureau, etc	1,055 00	
Services d'homme de loi *re* terres du chemin de fer	214 20	
Chemin de fer Canada Atlantique, niveler et poser une voie de garage près du chemin de fer du Saint-Laurent et de l'Ottawa	265 89	
Transport de rails d'acier, etc	74,425 97	
Fret, messagerie et charriage	3,816 80	
Ingenieurs locaux et assistants, inspecteurs, dessinateurs, etc	74,773 63	
Porte-baguettes, bûcherons, toiseurs de pierres et autres	59,469 25	
L. B Hamlin, déboursés	300 00	
Divers menus paiements	152 88	
Dépenses à Ottawa (bureau principal)	10,000 00	
	292,140 98	
Moins—Remboursements	150 15	
		291,990 83
Total, Colombie-Britannique		3,093,148 06
Subvention—Chemin de fer canadien du Pacifique :—		
Cie du ch. de fer can. du Pacifique, travaux exécutés sur la sect. Centrale	3,255,173 00	
do do do de l'Est.	3,999,035 27	
		7,254,208 27
Avances pour rails, conformément à la sous-section (*c*), section 9 de l'Acte du chemin de fer canadien du Pacifique—		
Avances en 1881-2	375,000 00	
do 1882-3	1,728,627 00	
do 1883-4	502,738 00	
Total, avances	2,606,365 00	
Moins—Remboursements opérés par déduction sur les deniers dus pour la subvention	2,501,365 00	
Balance due au gouvernement, 30 juin 1884	105,000 00	
Ingénieurs-inspecteurs—Appointements et dépenses :—		
Dépenses à Ottawa		9,957 86
Embranchement de Pembina :—		
Wm Robinson, somme adjugée par la cour d'Echiquier, pour traverses	4,715 60	
T. D. Kennedy, frais taxés *re* Robinson *vs.* la Reine	1,179 24	
J. H. D. Munson, part d'honoraires comme commissaire pour recevoir les témoignages *re* Robinson *vs.* la Reine	149 18	
		6,044 02
Écluse de Fort-Frances :—		
Hugh Sutherland, balance d'appointements et déboursés	2,195 69	
J. W. Lewis do do	293 37	
Tho. Marks et frère, fournitures en 1877	133 94	
		2,623 00

Chemin de fer canadien du Pacifique.	$ cts.	$ cts.
Chemins de fer—Capital.		
Pour rembourser à la ville de Pembroke :—		
Bons de Pembroke donnés au chemin de fer Canada Central	75,000 00	
Intérêt de 18 mois sur ces bons, à 6 p. 100	6,750 00	
Balance de la dette pour droit de passage	3,500 00	
		85,250 00
Arpentages :—		
Compagnie de la Baie-d'Hudson, fournitures en 1872		785 21
Chemin de fer canadien du Pacifique—Bureau principal :—		
Appointements—		
Collingwood Schreiber	2,000 00	
F. J. Lynch	2,400 00	
E. V. Johnson	1,620 00	
T. Ridout	2,800 00	
A. M. Edmonds	1,200 00	
J. R. Chamberlain	915 00	
J. Short	915 00	
A. Dale	915 00	
T. Chas. Watson	915 00	
A. Crawley	488 00	
W. J. Bradley	488 00	
U. Brunet	366 00	
L. A. Desrosiers	672 50	
T. Taylor	1,500 00	
Wm. Hackett	313 00	
M. O'Neil	366 00	
S. Graham	549 00	
E. Belford	549 00	
A. Deslauriers	138 00	
Florence McKee	12 00	
E. S. Almon	249 00	
A. R. Kingston	204 00	
L. A. Tobin	157 50	
J. S. Mackay	157 50	
J. M. Craig	157 50	
		20,047 00
Dépenses contingentes—		
Lithographie	14 20	
Atlas	22 00	
Boîtes pour les plans	9 00	
Matériaux photographiques	23 70	
Journaux	10 00	
Imprimeur de la reine, impressions et reliure	598 19	
Bureau de la papeterie	504 60	
E. V. Johnson, frais de voyages	36 75	
F. J. Lynch, déboursés de bureau	86 95	
C. Schreiber, frais de voyages	42 95	
Télégrammes	1,753 85	
Compagnie du télephone Bell, loyer	111 00	
Débats	3 00	
		3,216 19
Total, bureau principal		23,263 19
Inscrites comme suit—		
Colombie-Britannique	10,000 00	
De Prince-Arthur Landing à la rivière Rouge	5,000 00	
Ingénieurs-inspecteurs, appointements et dépenses	8,263 19	
	23,263 19	

BUREAU DE L'AUDITION,
OTTAWA, 7 juin 1884.

MONSIEUR,—Au sujet du paiement de $265 89, sur la lettre de crédit N° 1904, au chemin de fer Canada Atlantique, pour le dressement de la plateforme et la pose d'une aiguille pour le raccordement avec le chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa, j'ai l'honneur de vous dire que ce montant ne devrait pas, à mon avis, être porté au compte de construction du chemin de fer du Pacifique, section de la Colombie-Britannique.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Au secrétaire du département des chemins de fer.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, juin 1884.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre au sujet du paiement de $265.89, sur la lettre de crédit N° 1904, au chemin de fer Canada Atlantique, pour le dressement de la plateforme et la pose d'une aiguille pour le raccordement avec le chemin de fer St.-L. et O., je suis chargé de vous informer que ces déboursés ont eu pour effet d'obvier à la nécessité dans laquelle on se serait autrement trouvé de faire parcourir une distance de 240 milles au wagon du chemin de fer canadien du Pacifique chaque fois qu'on en aurait eu besoin—dépense périodique qui ne se représentera plus par suite de l'adoption de ce moyen économique. Le montant qui précède est imputable au compte d'inspection générale du chemin de fer canadien du Pacifique, et par conséquent il est autant applicable à la section de la Colombie-Britannique qu'à toute autre.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
A. P. BRADLEY,
Secrétaire.

A l'auditeur général.

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts.	$ cts.
Plus grandes facilités à Saint-Jean:—		
Causey, Bond et Milden, à compte de l'entreprise	6,804 00	
Bond et Milden, à compte de l'entreprise ; matériaux	39,050 70	
G. P. Johnson, do hangar à charbon	545 00	
Rhodes, Curry et Cie, à compte de la gare terminale	5,731 50	
do do gare des voyageurs ; en brique	22,708 05	
C. McGourty, à compte de l'entreprise du mur de soutènement	2,382 42	
J. McGourty, const. d'un mûr de soutèn au nouv. hang. à farine ; matériaux	761 10	
G. Fleming et Fils, construction de fermes en fer	9,090 00	
A. E. Rendle, vitrer la toiture du hangar-abri à Saint-Jean	4,687 00	
J. Harris et Cie, fournitures de poêle dans le hangar au fret	7 00	
Trainor et O'Brien, pompe et accessoires	11 40	
J. Starr, bardeaux enduit de calamine	3,631 00	
J. L. Robinson, transport de la chaud. et du coffre de sûr. de l'anc. gare	35 00	
Heroy et Merrimier, verre pour le hangar-abri	1,318 00	
Harrison et Peters, seuils en granit	502 38	
G. S. Mayes, travaux, etc., pilotage	13,349 23	
Humphrey et Trites, bois de construction	1,514 83	
R. P. McGivern, houille	3 00	
W. H. Thorne, ciment	138 00	
Cie de Boulons et d'Ecrous de Saint-Jean, matériaux, main-d'œuvre, etc.	339 31	
Fairbanks et Cie, réparations aux balances	110 30	
R. Roberts, enfoncer des pilots	49 00	
T. Campbell, supports	11 25	
J. et F. Armstrong, chaux	72 50	
D. B. Wetmore, sable	73 50	
F. A. Jones, bois de construction	243 88	
W. H. Brown, matériaux	3 90	
Bradley Frères, poulie	2 00	
C. D. Sargent et F. G. Jonah, papier bleu	4 50	
McLachlin et Wilson, bouleau	3 40	
Banque de Montréal, commission sur traite	20 66	
Pelliser, Pelliser et Cie, dessins	5 01	
Payeur, bordereaux de paie, main-d'œuvre, etc	9,871 76	
Division du matériel, matériaux fournis	7,628 49	
do de la voie do	201 20	
		130,910 27
J. T. Ritchie, appointements et dépenses	119 73	
J. C. Murray do	101 00	
C. P. Hillson, frais de voyage	139 25	
T. C. Connors do	25 00	
P. S. Archibald do	148 14	
S. McKean do	20 00	
W. B. Mackenzie do	22 05	
G. Ackman, dépenses	4 50	
J. Sullivan, services en qualité de commis des travaux	160 00	
M. Blackall, voiture de place	95 70	
T. F. Raymond, pension	505 90	
Division de la voie, inspection des bâtiments	53 33	
		1,394 60
Diverses personnes, annonces		1,075 80
Stations, frais de transport d'ardoise à toiture	78 78	
Division des machines, traction de matériaux, etc	2,141 71	
		2,220 49
J. T. C. McKean, services professionnels	3,612 20	
Silas Alward, services d'homme de loi *re* Robertson	91 80	
L. R. Harrison, services d'homme de loi	126 84	
		3,830 84
Total pour plus grandes facilités à Saint-Jean		139,432 00
Prolongement d'Halifax:—		
J. Monaghan et Fils, maçonnerie	1,837 00	
R. Stone, maçonnerie	29 20	
R. L. Black, bois de construction	1,437 33	
R. Stewart do	18 00	
T. G. McMullen, do	18 00	
T. A. S. de Wolfe et Fils, ciment	46 80	
A reporter	3,386 33	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
Report	3,386 33	
PROLONGEMENT D'HALIFAX—*Fin.*		
J. Blagdon et Fils, main-d'œuvre et matériel	37 93	
W. A. Fultz et Cie do	484 68	
D. Grant do	494 26	
McDonald et Cie do	130 50	
Starr Manufacturing Co. do	130 00	
A. Moir et Fils do	236 11	
J. Gifford, enlèvement de cailloux	1,439 50	
W. S. Symonds et Cie, main-d'œuvre	6 25	
W. Roberts, main-d'œuvre et cale	126 00	
J. A. Campbell, charger de la pierre	12 00	
J. Causey, main-d'œuvre à l'entrée du chantier	1,438 52	
do ouvrage fait	160 85	
F. A. Jones, pilots	65 00	
W. R. Jamieson, paille	0 60	
C. Fisher, matériel	227 15	
F. W. Horley, à compte d'entreprise, mur du chantier	7,338 65	
Nickerson Frères do	1,826 00	
W. G. Wiswell do main-d'œuvre, matériel	3,983 37	
J. E. M. Taylor, vitrage, peinturage, etc	12 00	
Ministère des travaux publics, réparations et emploi de la drague à vapeur	11,774 81	
McIntosh et McInnis, main-d'œuvre	313 37	
J. Causey, construire un hangar à l'huile	575 74	
P. Fahey, à compte d'entreprise	588 07	
Payeur, bordereaux, main-d'œuvre, etc	4,296 73	
Division du matériel, matériaux	2,465 95	
Division de la voie, niveler le pont de la rue North	448 00	
Division des machines, travail à la nouv. chaudière, usines de Richmond	272 52	
do do payé A. Moir et Fils, p. arbre de c., ateliers Richmond	176 10	
do do main-d'œuvre pour un nouveau hangar à wagons	70 42	
do do do poser le gaz dans l'élévateur	45 83	
		42,563 24
R. Fraser, voitures de place	46 00	
C. T. Hillson, dépenses	50 75	
G. Ackman do	5 20	
S. McKean do	20 00	
P. S. Archibald do	37 80	
S. A. Pitou do	1 50	
Cie Canadienne de Caoutchouc, dépenses	170 42	
J. T. Ritchie, appointements	56 87	
A. Grant, services et dépenses	936 33	
A. H. W. Goold, services	130 67	
H. Hesslein et Fils, pension	147 50	
		1,603 04
W. Cunard, terrain pris	1,500 00	
W. N. Jones do et intérêt	642 00	
		2,142 00
Wallace Graham, services d'hommes de loi	509 87	
J. S. D. Thompson do *re* McIlreath	186 50	
E. H. Keating, I.C., services professionnels	65 00	
		761 37
Division des machines, charriage de matériaux		811 10
Diverses personnes, annonces		110 50
		47,991 25
Par caisse pour déficit de tuyau délivré pour les machines	21 60	
Montant déposé par P. Fahey comme garantie	20 80	
do F. W. Horley do	277 40	
		319 80
Total, prolongement d'Halifax		47,671 45
EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH :—		
Division du matériel, matériaux	1,144 59	
do do bois de construction pour pont	2,520 00	
Payeur, bordereaux, main-d'œuvre, etc	2,660 88	
A reporter	6,325 47	

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts.	$ c
Report	6,325 47	
Embranchement de Dartmouth—*Fin.*		
F. Webber, traverses	592 00	
J. Galt, papier bleu	11 86	
C. D. Sargent et F. G. Jonah, papier bleu	7 50	
Halliday et Rushton, bois de construction	1,016 35	
R. L. Black, do pour pont	1,872 00	
T. Fillmore, charger des pilots	185 90	
M J. Hogan, à compte du pont	1,500 00	
		11,511 08
P. S. Archibald, dépenses	233 40	
A. C. Selig do	45 60	
W. R. Jamieson do	13 00	
J. J. Taylor do	14 00	
A. Grant do	11 00	
C. T. Hillson do	13 00	
J. T. Ritchie, appointements et dépenses	311 75	
A. H. W. Goold, services	107 67	
J. D. Robb, do	160 00	
H. Hesslein et Fils, pension	153 87	
E. McKenna do	182 40	
J. O. Priest do	30 00	
Mme N. A. Ross do	48 00	
R. Fraser, voiture de place	75 25	
J. C. Murray do	4 00	
		1,402 94
Diverses personnes, annonces	111 00	
Société Américaine d'Ingénieurs Civils, transactions	1 00	
		112 00
Division des machines, traction de matériaux, etc		1,143 10
Wallace Graham, payé pour droit de passage		850 00
A. Waddell et J. T. Walker, évaluation de terrain		60 00
		15,079 12
Montant déposé par A. Waddell et Cie, c. garantie de l'entreprise		608 35
Total, embranchement de Dartmouth		14,470 77
Embranchement de Dalhousie :—		
W. Taylor, estimation des travaux faits, à compte de l'entreprise	32,678 30	
do traverses	411 19	
J. Reid do	850 00	
E. Harquel, faire une équerre et des baguettes	2 60	
E Harqun, tables, fermes, etc	8 00	
T. Blundell, main-d'œuvre et matériaux pour gare	1,845 11	
W. Smith, main-d'œuvre	25 75	
H. Freelotte, do	6 00	
W. Lawlor, faire des passages sur les fermes	45 00	
J. Galt, papier bleu	6 54	
Payeur, main-d'œuvre, etc	3,627 06	
Division du matériel, vieux rails d'acier	11,394 04	
do do matériaux	4,634 27	
do des machines, adapter le frein Westinghouse aux locomotives	6,000 00	
do de la voie, matériaux	145 00	
		61,678 86
A. C. Selig, dépenses	6 20	
P. S. Archibald do	77 35	
W. B Mackenzie do	142 25	
J. J. Taylor do	23 17	
C. T. Hillson do	17 75	
J. T. Ritchie, appointements	25 00	
Kelly Evans, services	25 00	
J. C. Allison do	160 00	
W. M. Bright do	649 00	
do pension et frais de voyages	81 12	
D. Delaney do loyer de bureau	30 00	
T. Murphy do louage d'un cheval	358 45	
A reporter	1,595 29	61,678 86

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts	$ cts.
Report	1,595 29	61,678 86
Embranchement de Dalhousie :—		
Mme L. Davison do	19 00	
P. Lyons, services	90 00	
W. Smith, inspecteur et commis	25 50	
		1,729 79
Diverses personnes, terrain pris	1,487 00	
Municipalité de Ristigouche, terrain et quai pour droit de passage	50 00	
		1,537 00
Division des machines, traction de matériel ; ballastage		1,884 99
J. C. Barbarie, services d'homme de loi *re* terrain, enregistrement d'actes.		169 50
Diverses personnes, annonces		157 62
Total, embranchement de Dalhousie		67,157 76
Rivière-du-Loup, embranchement de la ville :—		
Thériault et Deschène, estimation des travaux faits	5,473 13	
do clôture en fil métallique	1,192 05	
N. Michaud, coût de rédaction d'un titre	8 00	
Hearn et Harrison, matériel	5 25	
Payeur, bordereaux, main-d'œuvre, etc	464 92	
Division du matériel, matériaux fournis	422 89	
do vieux rails d'acier	577 26	
		8,143 50
A. C. Selig, dépenses	11 20	
P. S. Archibald, dépenses	12 60	
A. R. McDonald do	9 57	
W. B. Mackenzie do	78 00	
J. J. Taylor do	21 17	
W. M. Bright, services et dépenses	330 34	
S. Turgeon, porte-mire	2 81	
D. Periault do	11 88	
Mrs. B. Davidson, pension	125 50	
A. Dafour, louage de cheval	77 50	
		680 57
Diverses personnes, terrain pris		1,497 00
do annonces		186 48
P. V. Taché, services d'homme de loi *re* compte de C. E. Pouliot	20 00	
H. Hebert, rédiger un titre de vente de terrain	5 00	
		25 00
C. E. Pouliot, coût *re* réclamations de diverses personnes	186 50	
Cie de messagerie Intercoloniale, frais sur boîte	2 00	
Dép. des ch. de fer et canaux, frais de messag sur les instr. de campagne.	3 80	
		192 30
Division des machines, louage de locomotive et de wagon		25 50
Total, embranchem. de la Rivière-du-Loup, embranch. de la ville		10,748 35
Embranchement de la Rivière-du-Loup—Améliorations et réparations :—		
P. B. Casgrain, procureur pour L. Morin, services d'homme de loi	444 21	
H. Hebert, services d'homme de loi *re* propriété d'Atkinson	12 00	
		456 21
L. Morin, compensation pour dommages au terrain (réclamation, $859.58)		378 92
Total des réparations, embranchement de la Rivière-du-Loup		835 13
Embranchement et bateau-passeur de Saint-Charles :—		
Section de l'Ouest—		
W. Rhodes, usage de propriété	353 10	
Cie d'Entrepôts de Québec, usage de propriété	1,018 37	
do do terrain	29,351 20	
A. Guay, terrain	1,058 00	
E. T. Trites, payé comptant à des soumissionnaires pour terrain	4,800 00	
		36,580 67
Division du matériel, part du coût d'un excavat. à vapeur et dépense.	3,558 88	
do matériaux fournis	827 19	
do vieux rails d'acier	2,213 73	
do rails d'acier neufs, éclisses, etc	11,161 84	
A reporter	17,761 64	36,580 67

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts.	$ cts.
Report	17,761 64	36,580 67
Embranchement et bateau-passeur de Saint-Charles—*Suite.*		
Division de la voie, matériaux fournis	3,045 47	
Banque de Montréal, commission sur change	0 08	
M. J. Hogan, remb. d'une somme à lui chargée pour terrassier à vap.	4,132 04	
A. Russell, terrassier à vapeur	17 25	
G. Davie, usage d'une grue flottante	29 00	
P. Robitaille, usage de flottes	74 40	
W. Hazlehurst, plaque tournante en fer	1,560 00	
Carrier, Laine et Cie, boulons	36 00	
R. Neal, papier bleu à imprimer	5 62	
J. Galt do	4 39	
S. Peters, enseignes	54 00	
C. Dubé, traverses pour aiguilles	240 00	
Marquette et McConnell, boulons, etc	540 92	
Baudet et Chinic, boulons, écrous, etc	40 00	
N. Carrier, pierre pour ballast	43 00	
Hearn et Harrison, matériaux	4 66	
N. Pelchet do	63 60	
Andrews Frères do	27 10	
Humphrey et Trites, poteaux en cèdre	5 00	
R. Smith, bois de service	7,207 69	
King Frères do	227 44	
R. Roherty do	112 50	
S. Paradis do	6 41	
A. J. Murray, main-d'œuvre	1,002 35	
F. Lemieux do	30 00	
J. Lemieux do	18 75	
S. Dussault do et ballast	2,585 88	
M. Hurley, peinturage de chevalets	92 48	
R. S. Jarvis, échelles, etc	11 34	
W. A. Metzler, peinturage	1 50	
N. Murray, ballastage	597 12	
Payeur, bordereaux; main-d'œuvre	5,578 09	
Atkinson et Murray, ballastage; excavation	3,864 50	
		49,020 22
W. B. Mackenzie, appointements et dépenses	264 46	
P. S. Archibald, dépenses	121 43	
S. A. Pitou do	40 10	
C. T. Hillson do	51 34	
S McKean do	13 33	
A. C. Selig do	5 25	
H. J. Mackenzie do	10 52	
J. J. Taylor do	1 72	
E. T. Trites do	7 05	
A. H. W Goold, services	48 55	
E. Demers do et dépenses	638 68	
C. Bouchard do et louage de cheval	47 76	
J. B. Robb do *re* arbitrages	15 33	
Diverses personnes do comme témoins	125 45	
Hôtel Russell, Québec, pension	28 23	
W. Tofield do	76 27	
Mme P. J. Wallace, pension	62 62	
G. Fortin, repas	40 00	
G. A. Vye do	3 50	
		1,601 59
L. R. Harrison, services d'homme de loi	6 72	
T C. Casgrain do do	430 84	
J. Taché do do *re* Fréchette	98 75	
H. C. Pelletier do do	60 00	
Montambault, Langelier et Langelier, services d'hommes de loi	46 92	
Wallace Graham, services d'homme de loi *re* droits de surstarie sur rails, ex "Rebekka"	21 00	
		664 23
W. et L. E Gurly, réparer lunette méridienne	27 20	
J. Fournier, réception de titres	12 33	
S. LaRue do	8 27	
L. S. Forgues, enregistrement de titres	21 40	
A reporter	69 20	87,866 71

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts	$ cts.
Report	69 20	87,866 71
Embranchement et bateau-passeur de Saint-Charles—*Suite* :—		
L N Carrier, certificats et enregistrement de titres	153 88	
W. B. Mackenzie, balance due sur la lunette méridienne	23 33	
		246 41
Division des machines, traction de matériaux, etc		2,024 80
Diverses personnes, annonces	262 44	
Mercier et Cie, impression de billets	6 80	
		269 24
Total, Embranchement de Saint-Charles, section de l'ouest		90,407 16
Section centrale—		
M. J. Hogan, à compte de l'entreprise	47,755 34	
do 75 pour 100 du montant retenu	9,823 42	
Cie du chemin de fer Québec-Central, dépense, setc	328 45	
R. Roherty, bois de service	112 50	
S. Paradis do	6 40	
T. F. Blair do	12 50	
Hearn et Harrison, matériaux	4 67	
J. Galt, papier bleue à imprimer	4 40	
Humphrey et Trites, poteaux de cèdre	5 00	
Marquette et McConnell, boulons	40 00	
Carrier, Lainé et Cie, boulons, rondelles, matér. pour un excavat. à vap.	105 57	
A. Lévesque, planches pour clôture paraneige	24 00	
P. Samson do	24 00	
M. J. Hogan, ballastage, maçonnerie, remplissage en terre	3,150 00	
do main-d'œuvre	1,767 40	
Chemin de fer d'embranchement de Windsor, montant payé à J. Isner		
hommes chargeant les lisses	17 97	
R. S. Jarvis, faire des échelles, etc	11 35	
W. A. Metzler, peinturage	1 50	
W. Charland, jeune, main-d'œuvre	64 87	
A. Russell, excavateur à vapeur	4 20	
Payeur, bordereaux, main-d'œuvre, etc	2,468 44	
Division du matériel, matériaux	5,914 49	
do de la voie do	1,660 66	
		73,307 13
R N Hall, réclamations	2,993 01	
L. Berubé, terrain pris	263 50	
		3,256 51
L. R. Harrison, services d'hommes de loi	6 72	
T. C. Casgrain do	430 83	
H. C Pelletier do	1,385 60	
Montambault, Langelier et Langelier, services d'homme de loi	46 91	
J. B Hamel, services d'homme de loi	26 65	
J. Fournier, réception de titres, services comme témoin	22 04	
S. LaRue do	8 27	
M. Bourget, examen de titres	6 00	
J. Fournier, titres, recherches et transcription	12 70	
H. C Austin, copie de titre	8 26	
L. E. Thompson, copie de la preuve *re* arbitrage	58 40	
L. N. Carrier, enregistrement de titres	24 24	
H. Stavely, dépenses, etc., *re* règlement des réclamations de terrain	51 00	
Mme H. Dinning, services de son mari pour rapport sur réclamations	150 00	
J. C. Clapham, recherches, etc., vente de terrain	5 00	
T. Hamel, recherches *re* réclamations de terrain	25 00	
		2,267 62
Diverses personnes, présence, preuve *re* arbitrage	305 45	
J. Taché, copies des plans *re* réclamations de terrains	35 00	
J. D. Robb, services et dépenses *re* arbitrage	33 08	
J. Burgess, dépenses *re* réclamations de terrain	45 00	
A. Demers do do	74 88	
F. N. Berlinguet, dépenses et services *re* réclamations de terrain	634 00	
E. T. Trites, dépenses	11 00	
S. A. Pitou do	6 20	
J. Yeo do	4 00	
A reporter	1,148 61	78,831 26

Chemin de fer Intercolotial.	$ cts.	$ cts.
Report	1,168 61	78,831 26
Embranchement et bateau-passeur de Saint-Charles—*Suite*—		
C. T. Hillson, dépenses	43 84	
A. C. Selig do	10 50	
S. McKean do	13 34	
P. S Archibald, do	241 88	
J. J. Taylor do	1 72	
H. J. Mackenzie do	10 52	
W. Fernie do	9 75	
G. Ackman do	4 50	
S. Cunard et Cie do de McDonald à Québec	42 00	
W. B. Mackenzie, services et dépenses	253 74	
A. H. W. Goold do	48 56	
E. Demers do dommages à la propriété	776 89	
C. Bouchard do louage d'un cheval	47 76	
Hôtel Russell, Québec, pension	194 76	
Mme P. J. Wallace, pension	62 62	
W. Tofield, pension	76 26	
G. A. Vye, repas	3 50	
Cie de ponts du Canada, services de M. Hurdman	40 00	
		3,030 75
W. B. Mackenzie, balance due sur la lunette méridienne	23 33	
W. et L. E. Gurly, réparer la do	10 77	
		34 10
Division des machines, charriage de matériaux, etc		7,001 05
		88,897 16
Moins—M. J. Hogan, charbon	202 50	
do part du coût d'équip. de l'excavat. à vapeur	899 60	
		1,102 10
Total, embranchement de Saint-Charles, section centrale		87,795 06
Section de l'Est—		
H. Muma, dépenses en rapport avec expropriation de terrains	398 10	
W. Compton do do do do	263 50	
J. Cowan do do do do	436 50	
C. Thibault do do do do	698 23	
J. Simard do do do do	324 91	
Diverses personnes, services comme témoins	58 60	
C. T. Hillson, dépenses	74 82	
S. A. Pitou do	3 30	
A. C. Selig do	10 50	
S. McKean do	13 33	
P. S. Archibald do	101 09	
H. J. Mackenzie do	10 51	
J. J. Taylor do	1 72	
W. B. Mackenzie, appointements et dépenses	245 50	
T. J. Ritchie, balance d'appointements	25 00	
A. H. W. Goold, services	48 55	
E. Demers do	678 56	
C. Bouchard do louage d'un cheval	47 78	
Hôtel Russell, Québec, pension	28 24	
W. Tofield do	76 27	
Mme P. J. Wallace, pension	62 63	
G. A. Vye, repas	3 50	
		3,611 14
M. J. Hogan, à compte de l'entreprise	5,000 00	
Carrier, Lainé et Cie. do	23,242 51	
C. Dubé, bois de service	19 44	
R. Roherty do	112 50	
S. Paradis do	6 40	
Humphrey et Trites, poteaux de cèdre	5 00	
P. Uttican, poteaux	213 98	
J. Galt, papier bleu à imprimer	16 40	
Hearn et Harrison, matériel	15 67	
R. S. Jarvis, faire des échelles, etc	11 35	
W. A. Metzler, peinturage	1 50	
A reporter	28,644 75	3,611 14

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts.	$ cts.
Report	28,644 75	3,611 14
Embranchement et bateau-passeur de Saint-Charles :—*Suite.*		
A. Russell, excavateur à vapeur	33 27	
Payeur, bordereaux, main-d'œuvre, etc	3,972 82	
Division de la voie, matériel fourni	3,376 45	
do matériel roulant	2,667 49	
do part du coût de l'excav. à vap. et dépenses	3,558 87	
do main-d'œuv. p. add., mais. de la mach. à Hadlow	5 60	
		42,259 25
Diverses personnes, terrain pris et dommages aux terrains	1,324 35	
F. Labonté, dommages à la propriété	5 60	
E. Pacaud, frais *re* terrain	450 00	
		1,779 95
L. S. Forgues, enregistrement de titres	4 00	
L. N. Carrier do	24 23	
J. Fournier, réception de titres	12 33	
S. LaRue do	8 27	
A. Demers, certificats ; dépenses *re* réclamations de terrain	74 87	
		123 70
H. C. Pelletier, services d'homme de loi	707 73	
L. R. Harrison do	6 73	
T. C. Casgrain do	430 83	
Montambault, Langelier et Langelier, services d'hommes de loi	46 92	
		1,192 21
J. D. Robb, services *re* cas d'arbitrage	15 34	
J. A. Mailloux, paiement des frais *re* réclamation de S. Turgeon	326 15	
W. B. Mackenzie, balance sur lunette méridienne	23 34	
W. et L. E. Gurly, réparer do	10 77	
		375 60
Diverses personnes, annonces		25 20
Division des machines, traction de matériaux, etc		3,686 29
		53,053 34
Moins—M. J. Hogan, part pour équiper un excavat. à vapeur	899 60	
Chèques refusés pour un terrain	334 50	
		1,234 10
Total, embranchement de Saint-Charles, section de l'est		51,819 24
Ajoutez do Sect. C., page 120.		87,795 06
do Sect. O., page 119.		90,407 16
Total, embranchement de St-Charles		230,021 46
Saint-Chardes, embranchement de—gare d'évitement :—		
Corporation de la ville de Lévis, terrains, bâtiments, etc	29,000 00	
Département du matériel, verre, pilon et mortier	33 50	
		29,033 50
Construction :—		
Diverses personnes, terrain pris et dommages aux terrains	1,706 89	
L. R. Harrison, argent à dép. en cour *re* les héritiers de feu John Jones	2,717 00	
		4,423 89
do services d'homme de loi do	137 00	
W. A. Park do do	197 90	
J. Gleeson do *re* Lepage	70 00	
R. A. Lawlor do *re* Jones *et al.*	61 50	
G. E. Kidd, transcription d'actes à Ottawa	334 50	
Payeur do	149 71	
J. E. Purdy, enregistrement de titres	2 25	
		952 86
Division du matériel, relier et monter des plans		12 00
Total, construction		5,388 75
Divers travaux—pour lesquels il n'a pas été pourvu :—		
H. C. Pelletier, services d'homme de loi *re* Rochette	88 00	
R. Sedgewick do	9 50	
		97 50
A reporter		

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts	$ cts.
Report		
Matériel roulant additionnel :—		
Cie de locomotive et de machines du Canada, locomotives	149,225 70	
Cie de locomotives de Kingston do	43,200 00	
G. Fleming et fils, locomotives	43,524 00	
do surcharge sur locomotives	524 08	
Cie de wagons de Kingston, wagons combinés	5,760 00	
do wagons à bagage et exprès	15,461 00	
do compte des wagons-gondoles	500 00	
do fixer des écrans dans les wagons	189 00	
Cie de locomotives du Canada, frais pour enlever les ressorts des locomot.	291 78	
J. Crossen, à compte de l'entreprise	9,037 00	
do wagons-plateformes	4,767 00	
J. Harris et Cie, wagons de 1re classe	43 500 00	
Cie de wagons d'Ontario, wagons de 2e classe	65,455 00	
Carrier, Laine et Cie. solde de compte pour wagons fermés	8,500 00	
S. Waddell et Cie, wagons exprès et à bagage	2,223 00	
do poser des écrans dans les wagons	27 00	
Division des machines, application du frein Westinghouse	32,500 00	
do faire des chasse-neige et *flangers*	1,936 40	428,620 96
do faire des voitures et des écrans pour les nouv. loc.	1,360 00	
do installation de nouv. wagons à bagage et exprès.	464 69	
do do de nouvelles locomotives	4 80	
do do de wagons à voyageurs.	928 36	
do nouveaux wagons-poste	11 44	
do main-d'œuvre sur les nouveaux wagons à charbon	19 40	
do do	141 87	
do préparer des plans pour les nouveaux wagons	499 99	
do main-d'œuvre et inspection des nouveaux wagons	715 25	
Division du matériel, matériaux	6,695 99	
A. Moller, faire une toiture en toile, et nouveaux *flangers*	10 00	10,851 79
J. C. McAllan, services et dépenses	976 85	
H. A. Whitney, frais d'inspection du nouveau matériel roulant	100 00	
D. White do matériel roulant	463 00	
W. Duncan, inspection des wagons	104 00	1,643 85
		441,116 60
Cie des wagons de Kingston, allocation pour peinturer les wagons		100 00
Total pour matériel roulant additionnel		441,016 60
Commission du chemin de fer Intercolonial :—		
G. M. Clark, services et dépenses comme commissaire, 9 mois à. $450 00	4,050 00	
D. E. Boulton do do 10 do 450 00	4,500 00	
F. Broughton do do 8 do 450 00	3,631 70	
R. Jones, appointements comme commis	800 00	
L. K. Jones, appointements comme secrétaire	908 19	
R. Bruyère do comme commis	637 50	
J. C. Boyce, commis surnuméraire	288 00	
do mécanigraphe	121 80	
R. B. Bell, appointements comme messager	411 00	
E. V. Johnson, services	6 00	15,354 19
F. Broughton, frais de port des commissaires	6 99	
L. K. Jones, menus déboursés	19 29	
R. Bruyère, frais de voyages	63 00	
A. Mattei, services et dépenses	34 50	
W. Howe do	109 28	
W. H Tuck do	95 50	
G. Sutherland, services et honoraires	125 50	
Diverses personnes, frais de voyages comme témoins	1,181 58	1,635 64
A reporter		16,989 83

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts.	$ cts.
Report		16,989 83
Commission du chemin de fer Intercolonial—*Fin* :—		
H. C. Pelletier, services d'homme de loi	1,962 50	
A. Ferguson do	549 77	
A. J. Christie do	270 30	
R. Sedgewick do	105 00	
Holland Frères, sténographie	1,786 34	
J. Hope, livres et papeterie	5 08	
A. S. Woodburn, papeterie et reliure	45 00	
Bureau de la papeterie, papeterie	103 48	
Imprimeur de la reine	12 55	
G. Cox, lithographie	5 00	
G. Hay, canifs	4 00	
Diverses personnes, annonces	69 00	
		4,918 02
Cie canadienne de messageries, frais de messagerie	6 00	
T. Birkett, cadenas	4 48	
J. R. Esmonde, cadenas, boîtes, etc.	35 30	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes	71 86	
		117 64
Total, commission du chemin de fer Intercolonial		22,025 49
Frais judiciaires, chemin de fer urbain d'Halifax vs. la Reine :—		
Wallace Graham, services d'homme de loi	421 70	
D. O'Connor do	284 89	
		706 59
F. Rochette :—		
Montant de la sentence arbitrale pour terrain pris pour fins de ch. de fer		1,702 66
Alex. McDonell et Cie :—		
Somme à eux adjugée par la commission du chemin de fer Intercolonial		47,005 98
Wm. F. Ferguson :—		
Solde de toute réclamation pour terrain pris pour voie de service de la filature de coton	2,500 00	
	300 00	
Intérêt sur do do		2,800 00
James Falconer :—		
Compensation en entier pour dommages à la propriété		677 85
Diverses sentences arbitrales par la commission du chemin de fer Intercolonial :—		
R. H. McGreevy, sentence arbitrale	55,313 00	
do intérêt à 6 pour 100, du 1er août 1875 au 1er avril '84	28,762 00	
		84,075 00
J. N. Blaikie, sentence arbitrale		1,865 00
D. McDonald do	22,269 00	
do do	36,397 00	
		58,666 00
M. Murphy do		14,417 00
D. F. Fraser et Cie do		9,472 00
A. Johnson et Cie do		817 00
A. McDonald do		61,758 00
A. McDonald et Cie do	26,105 77	
do do	3,977 25	
		30,083 02
A. McBean et représentants légaux de feu W. H. Robinson, sentence arbit.		5,483 00
C. Wilkins, administrateur de la succession de Geo. Neilson do		5,000 00
do do Alex. McGaw, do		36,797 00
Total, diverses sentences arbit. de la commission du ch. de fer Intercol.		308,433 02
Embranchement d'Indiantown :		
R. R. Call, paiement pour droit de passage		384 00
A reporter		

Chemin de fer Intercolonial.	$ cts	$ cts.
Report		
Matériel roulant additionnel :—		
Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, d'après les comptes suivants :—		
J. Taylor Frères, droits, transport, etc	22,955 56	
Chemin de fer Intercolonial, fret sur matériel roulant	3,097 96	
		26,053 52
Cie d'assurance de l'Ouest, assurance do	622 00	
Cie d'assurance Royale do do	256 90	
Assurance jusqu'à date	4,363 70	
		5,242 60
Rhode Island Locomotive Works, locomotives	40,219 83	
Cie manufacturière de wagons, wagons à voyageurs	35,765 48	
do cordes d'alarme	12 00	
J. Harris et Cie, 50 wagons-plateformes $22,250 00		
do 30 wagons fermés 16,800 00		
39,050 00		
Moins—déduction 300 00		
	38,750 00	
		114,747 31
C. A. Scott, frais de voyages, achat de matériel roulant	549 50	
D. White, inspection de wagons	25 00	
		574 50
		146,617 93
J. Harris et Cie, remboursements pour fret	1,054 69	
J. Taylor Frères, do	193 00	
		1,247 69
Total, nouveau matériel roulant		145,370 24
Total, dépense—chemin de fer Intercolonial. Capital		1,514,979 10

Chemin de fer de l Ile du Prince-Edouard.	$ cts.	$ cts.
Embranchement du Cap-Traverse:—		
Gray et Wheaton, maçonnerie et clôturage ; terrassement	24,211 29	
do pierre, etc	4,720 50	
do pierre pour le quai	1,042 20	
do à compte de l'entreprise	3,435 25	
do charger et décharger des rails	69 00	
Cie de locomotives du Canada, locomotive et tender	8,737 14	
Payeur, main-d'œuvre, etc	8,769 97	
J. Howat, ouvrage de forgeron	62 22	
J. Power do	2 67	
D. Howat, charbon de forge	10 50	
Chemin de fer Intercolonial, mesurer du bois de construction	5 25	
J. H. Haslem, charriage de fer ; louage de cheval	89 00	
G. Fleming et Fils, poutres en fer	385 00	
Cie de Boulons et d'Ecrous de Saint-Jean, boulons	180 00	
T. Burns, bois de construction	87 23	
B. Webster, poteaux	5 40	
D. McQuarrie do	61 00	
D. McFarlane do	10 00	
W. H. Thorne et Cie, tarières	9 60	
A. Strang, poteaux et broussailles	159 10	
do bois de construction et traverses	1,354 24	
do attelages ; nourriture, etc	139 41	
A. McPherson, broussailles	71 40	
Fidéicommis de A. F. Jones, pruche	118 91	
J. Howat, poteaux	80 00	
Hearn et Harrison, instruments d'ingénieurs	40 00	
J. Newson, pupitre et serrure	13 30	
W. Bell, planches	15 75	
C. A. Bell, bardeaux	10 50	
A. J. Callbeck et autres, un chalan	45 00	
W. Bell, traverses	23 00	
J. D. Muttart, traverses	6 00	
W. McRae do	21 00	
T. N. Pope, do	2,590 29	
E. Gorrill do	6 65	
J. Barclay do	1,562 34	
L. Arsenault do	10 65	
E. Howat, madriers ; louage de cheval	10 50	
J. Hughes, pension et repas	76 35	
do distribuer des jalons	9 00	
A. L. Wright et Cie, bois de service	2,104 32	
Bremner Frères, cartes géographiques ; papeterie	11 98	
Lewis Muttart, logement et repas	19 86	
do chaloupe et louage de cheval	42 00	
J. W. Hughes, louage de cheval	316 30	
W. Doyle, jalons	24 00	
J. W. Hughes, divers	4 60	
P. F. Irving, montant payé aux hommes occupés au quai	24 22	
F. McFarlane, louage d'un chalan	36 00	
A. McFarlane, pilotage	6,182 69	
W. Bell do	13 50	
J. McQuarrie do	6 00	
J. Dawson do	12 00	
P. Poxley do	8 25	
J. Barclay, placer le pont de la rivière Dunk	50 00	
Division du matériel, matériaux	5,775 68	
do rails et attaches	33,796 76	
		106,684 77
Division des machines, traction de matériaux	1,977 47	
C. Harper, fret sur pilots	175 44	
Chemin de fer Intercolonial, montant payé pour fret	1 35	
J. Silliken, fret sur bois de construction et madriers	29 08	
J. W. Stordy do poteaux	17 36	
J. O Green do bois de construction	62 30	
G. N. Allen do madriers	11 39	
R. Campbell do poteaux de cèdre	50 95	
H. Wadman do pruche	37 65	
A reporter	2,362 99	106,684 77

Chemin de fer de l'Ile du Prince-Édouard.	$ cts.	$ cts.
Report	2,362 99	106,684 77
Embranchement du Cap-Traverse—*Fin.*		
Cie de navigation de l'Ile du Prince-Edouard, fret sur rails	150 00	
C. A Bell, fret sur bois de construction et madriers	24 81	
Cie de messagerie Intercoloniale, frais	3 00	
		2,540 80
Diverses personnes, terrain pris	9,496 00	
Mme R. Campbell, droit de coupe de bois sur terrain	70 00	
		9,566 00
J. T. Ritchie, services et dépenses	200 00	
J Brown do	1,257 10	
P. S. Archibald do	211 75	
A. Kelly Evans do	53 00	
C. Gaynor, services	66 00	
T. C. Connor do	99 00	
O. B. Wadman, services avec l'ingénieur	9 25	
A. Collette do do	13 80	
A. H. W. Goold do do	20 00	
James Coleman, dépenses	25 00	
G. Logan, services comme aide	39 00	
W. B. Mackenzie, vérifier des plans	25 00	
D. Logan, tracer des plans	6 00	
		2,024 90
L. R. Harrison, services d'homme de loi	25 00	
J. Sutherland, M.D., do	13 00	
		38 00
Diverses personnes, annonces		130 47
W. Haslem, estimateur du terrain		108 00
C. F. Harris, jeune, timbres-poste		6 00
		121,098 94
Moins.		
Payeur, outils fournis aux hommes	6 00	
do coût d'outils	3 00	
do montant entré par erreur sur le bordereau	14 00	
Diverses personnes, chèques pour terrain pris, remis	330 00	
		353 00
Total, embranchement du Cap-Traverse		120,745 94
Matériel roulant :—		
Wagons de première classe :—		
Division des machines, main-d'œuvre	1,154 74	
S. W. Crabbe, main-d'œuvre	46 74	
Division du matériel	703 04	
Wagons de deuxième classe :—		
Division des machines, main-d'œuvre	3,196 66	
do du matériel	4,812 76	
D. M. Fraser, dépenses	3 50	
		9,917 44
Total des dépenses—Capital—Chemin de fer de l'Ile du Prince-E...		130,663 38

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
CANAL LACHINE—CAPITAL :—		
Wm. Davis et Fils, ouvrage exécuté d'après contrat, section 11	76,900 00	
Rodgers et Farrell, do do	49,900 00	
Williamson, Rodgers et Farrell, ouvrage exécuté d'après contrat, y compris la sentence arbitrale de M. Page	25,922 00	
John McDougall, ouvrage exécuté d'après contrat	6,448 87	
H. J. Beemer, usage de dragueur	7,415 00	
Geo. Dowker, ingénieurs locaux, etc	16,703 57	
Héritiers de feu Peter Jackson, intérêt sur somme adjugée	248 83	
G. A. Grier, indemnité pour clôturage et portes	400 00	
P. Boulay, services comme dessinateur au département à Ottawa	1,006 00	
J. Rielle, inspecteur, services et dépenses	50 00	
J. A. U. Beaudry do do	65 00	
Louis Allard, services comme estimateur	99 00	
Wm. Darling do	199 00	
H. Abbott, services professionnels *re* diverses causes	120 00	
L. R. Church do Bernier	33 66	
T. Trudeau, frais de voyages	64 00	
Holland Frères, rapport de témoignages	250 00	
Bureau de la papeterie	113 44	
Impressions, reliure, etc	8 06	
Annonces	2,512 93	
		188,459 41
John Page, ingénieur en chef des canaux, services comme seul arbitre dans la cause de Williamson, Rodgers et Farrell, entrep. de la section 9		575 00
		189,034 41
CANAL DE CORNWALL—CAPITAL :—		
Gordon, Woodward et Chamberlain, ouvrage exécuté d'après contrat	16,000 00	
J. A. Gordon, portes d'écluse	2,801 53	
Personnel de l'ingénieur, appointements et gages	2,073 90	
D. McDonald, appointements comme inspecteur des portes d'écluse	386 50	
H. H. Killaly, six mois d'appointements	250 00	
do frais de voyages et autres dépenses	303 35	
John Page, jeune, do do	16 45	
Instruments d'arpentage, etc	373 80	
Dawson Frères, papeterie	203 63	
Cie d'imprimerie et de publication du *Citizen*, impression de devis	67 25	
Meubles de bureau, installation, etc	196 48	
Nattes	11 75	
Combustible	55 41	
Bois de service	93 77	
Ferronnerie et ouvrage de forgeron	84 34	
Télégraphie	12 32	
Fret et charriage	16 43	
Bureau de la papeterie	18 00	
Impressions, reliure, etc	31 77	
Annonces	21 45	
		23,018 13
CANAL DE WILLIAMSBURG—CAPITAL :—		
Entrée et écluse à la tête du canal du Rapide Plat :—		
Ingénieurs, bûcherons, journaliers, etc	1,468 75	
H. H. Killaly, trois mois d'appointements	125 00	
do frais de voyages et autres dépenses	263 80	
John Page, jeune, déboursés	15 72	
D O'Connor, services d'homme de loi *re* succession Holden	24 54	
Louage de cheval	95 00	
Télégraphie	14 51	
Piquets	58 00	
Usage de seaux, etc	4 00	
Divers articles	14 12	
		2,083 44
CANAL DE WILLIAMSBURG —		
Division du Rapide Plat :—		
Indemnité à la succession de feu Jas. Holden pour un hangar, et loyer d'icelui		390 00
Areporter		214,525 88

Canaux—Capital.	$ cts.	$ cts.
Report...		214,525 88
Rivières et canaux du Saint-Laurent—Capital :—		
A. Hamel, commis surnuméraire au département	732 00	
M. Desjardins do	915 00	
D. A. McMillan do	610 00	
Thos. Ennis do	303 00	
L. Burpee do	249 00	
A. Crawley do	274 50	
W. J. Bradley do	244 00	
M. O'Neill do	213 50	
U. Brunet do	183 00	
Elizabeth McBean do	120 00	
M. McKinnon do	122 00	
J. L. Dakin do	122 00	
F. McKee do	60 00	
L. J. Landers do	46 50	
O. Dorin, transcription	5 00	
Total, commis surnuméraires du département	4,199 50	
E. E. Gilbert et fils, travaux exécutés d'après contrat	69,800 00	
Appointements des ingénieurs, porte-baguettes, etc	4,756 08	
P. J. McManus, gardien du remorqueur à mancelle	900 00	
do allocation aux hommes pendant leur congé d'absence	75 00	
Cie canadienne de messageries, instruments d'arpenteurs	285 56	
Réparations à la lunette méridienne	21 00	
do à la chaloupe	9 00	
John Page, frais de voyages	105 32	
S. H. Haycock, dépenses incidentes	16 70	
Cie d'imprimerie et de publication du *Citizen*, impression de devis.	190 15	
Bois de service	121 31	
Ferronnerie	87 99	
Bureau de la papeterie	92 69	
Impression, reliure, etc.	30 75	
Annonces	9,154 98	
		89,846 03
Canal Murray—Capital :—		
J. D. Silcox et Cie, travaux exécutés d'après contrat	106,900 00	
Appointements et gages des ingénieurs, porte-baguettes, bûcherons, etc.	6,497 25	
J. U. Sanford, louage de cheval	327 00	
Loyer de bureau	299 77	
Dawson Frères, papeterie	66 09	
J. E. Rosamond, divers déboursés	82 37	
J. A. MacDonell, services d'homme de loi	1,178 87	
H. J. Scott, C.R., frais	55 32	
Chas. Mahony do	124 66	
J. Hoskins do	146 92	
R. Porteus do	409 13	
Delaney et Ostrom do	106 16	
A. F. Wood, services comme estimateur de terrain	30 00	
do dépenses	14 55	
Charbon	46 61	
Déplacement des pôteaux de télégraphe	8 25	
Chaloupe	10 00	
Galons d'acier	18 00	
D. Church, terrain	40 00	
Farley, Farley et Jordan, terrain	50 00	
L. Latour, terrain	175 00	
do do et intérêt	116 29	
John May do	385 00	
T. Porter do	75 00	
Hall, Smith et Sheriff, syndics d'écoles, terrain	550 00	
Geo. May, terrain	185 40	
S. H. Flindall, terrain	120 00	
G. J. Flindall do	60 00	
Ben. Row do	51 50	
Bureau de la papeterie	19 26	
Annonces	39 03	
		118,187 43
A reporter...		422,559 34

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		422,559 44
CANAL WELLAND—CAPITAL :—		
H. J. Beemer, travaux exécutés à l'entreprise	132,200 00	
E. A. Smythe do do	23,000 00	
C. F. et W. F. Dunbar, travaux exécutés à l'entreprise	88,900 00	
F. B. McNamee, sentence arbitrale de M. Page	13,250 00	
Hunter, Murray et Cleveland, travaux exécutés à l'entreprise	9,000 00	
P. Larkin, travaux exécutés à l'entreprise	30,000 00	
J. et R. Miller, maisons des éclusiers	7,700 00	
D. Munro, revêtement des levées	11,200 00	
J. et T. Lannan do	4,100 00	
Jas. Murray do	9,600 00	
Alex. Manning, pierre pour revêtement des levées	2,474 97	
Roger Miller, appareils à lever les portes	1,800 00	
do outils, etc., pour portes	584 00	
Cie du ch. de fer Welland, main-d'., mat., etc., rép. à la voie de la barr.	277 25	
John Page, frais de voyages	306 97	
John Ryan, dommages à la propriété	175 00	
Thos. Nihan do	30 00	
Mary DeYonge do	100 00	
Catherine Golden do	60 00	
Robert Waller do	150 00	
Ed. Farmer do	80 00	
Représentant de la succession de feu F. DeYonge, dommages à la prop...	125 00	
W. Upper, dommages à la propriété	532 00	
Jas. D. Facer do	600 00	
Mme J. A. Midler do	800 00	
F. Boyer, dommages aux bâtiments, etc	100 00	
Mary Farmer, dommages à la propriété	45 00	
J. V. Brown et Cie, travaux exécutés à l'entreprise	3,400 00	
do par R. D. Dunn	2,915 30	
A. Boyer et Mme Mary Boyer, terrain	275 00	
Corporation municipale, comté de Welland, terrain	1,225 20	
Allan Ray, terrain	100 00	
B. B. Osler, services d'homme de loi	221 00	
J. C. Eccles do	700 58	
Holland Frères, sténographie	265 60	
Cie d'impression et de publication du *Citizen*, impression de devis	75 35	
Télégraphie	153 61	
Matériaux photographiques	53 96	
Débats	9 00	
Chas. Costin, à compte de frais de voyages	200 00	
H. Muma, services comme estimateur de terrain	1,410 00	
do dépenses do	633 25	
J. Ham Perry, services do	2,610 00	
do dépenses do	798 50	
Employés des ministères :—		
R. C. Douglass, appointements	1,830 00	
J. B. Spence do	1,766 66	
G. A. Mothersill do	1,600 00	
J. W. Burke do	1,281 00	
H. LeB. Ross do	579 50	
R. W. Breckon do	732 00	
J. O. D. Murray do	732 00	
F. H. D. Veith do	685 00	
J. H. McLeod do	104 00	
J. M. Lawrie, compensation pour perte d'un cheval	150 00	
Bureau de la papeterie	60 45	
R. D. Dunn, payeur :—		
Ingénieurs et comptes	21,339 19	
Construction de flottes	6,835 80	
Piles de ponts, etc	3,618 98	
Addition à l'appareil du pont	804 82	
Poteaux et garde-corps pour ponts	189 00	
Murs en aile	4,337 54	
Agrandissement des écluses	5,273 70	
Clôturage, etc	2,505 70	
A reporter	406,661 88	422,559 44

5—9

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	406,661 88	422,559 44
CANAL WELLAND—CAPITAL—*Fin.*		
Relèvement de la Grande-Rivière	1,864 02	
Protection de la propriété du gouvernement	1,007 94	
Revêtement de pierre des levées	1,088 80	
Ecluses de Welland et Port-Colborne	2,150 20	
Déplacement de maçonnerie, écluse 5	134 13	
Décharger la pierre d'un chalan	94 87	
Guider les lignes des navires	67 50	
Inspection des maisons et portes d'écluse, etc	158 00	
Paver des coursiers de décharge, etc	194 85	
Portes d'aval	674 49	
Reposer des poteaux d'amarrage	895 36	
Elargissement des levées	1,043 72	
Annonces	333 96	
	416,369 72	
MOINS—Remboursements	50 75	
		416,318 97
CANAL WELLAND :—		
Construction d'un coursier entre la rigole d'aliment. et la rivière Chippewa :		
H. Buchner, travaux exécutés à l'entreprise	14,027 63	
Rosanna M. Lane, terrain et intérêt	500 00	
		14,527 63
CANAL WELLAND :—		
Paiement de comptes impayés re entreprise abandon. de J. V. Browne et Cie :		
Payé R. D. Dunn, payeur		2,106 28
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT :—		
Construction d'écluses et amélioration de la navigation entre Lakefield et le lac Balsam :—		
Geo. Goodwin, travaux exécutés à l'entreprise	34,400 00	
do do do do	4,600 00	
A. F. Manning et Cie do do	28,800 00	
Chas. Wynn do do	1,000 00	
Appointements et gages des ingénieurs, porte-bag., bûcherons, etc	5,680 72	
Diverses personnes, louage d'un cheval	251 75	
Loyer de bureau	126 00	
Mobilier de bureau	16 25	
Natte	8 20	
Combustible, etc	8 44	
Poële, etc	61 25	
Galon d'acier	6 50	
Impressions et papeterie	124 52	
Boîte à papeterie et casier	10 00	
Affrêtement de steamer	30 00	
A. F. Wood, services comme estimateur de terrain à $10 par jour	1,570 00	
do dépenses do	716 62	
J. A. Wilkinson, services comme estimateur de terrain, à $10 par jr.	1,110 00	
do dépenses do	454 90	
H. Clarke, frais de voyages et dépenses incidentes	117 41	
F. C. Anderson, frais de voyages	5 76	
T. S. Rubidge, frais de voyages et dépenses incidentes	600 56	
J. H. Ramsay do do do	13 70	
H. S. Greenwood, frais de voyages	13 47	
J. A. Aylmer, frais de voyages et dépenses incidentes	462 69	
J. L. Weller do do do	18 20	
J. A. MacDonnell, services d'homme de loi	1,634 94	
W. H. Moore, frais taxés	114 20	
John Hoskin do	44 97	
H. M. Murray do	74 20	
Enregistrement de titres, etc	152 48	
Isaac Garbutt, dommages à la propriété	2,000 00	
Andrew Miller do	350 00	
H. F. Strickland do	100 00	
Banque Canadienne de Commerce, agent pour la haute cour de justice, dommages à la propriété Hague	2,060 00	
A reporter	86,737 93	855,512 32

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	86,737 93	855,512 32
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT—*Fin.*		
H. C. Garbutt, dommages à la propriété	300 00	
T. G. Grieve do	500 00	
M. Bell do	600 00	
A. Wilson do	350 00	
John Campbell do	300 00	
Wm. Doogan do	75 00	
Canada Company do	100 00	
H. Bonnycastle, dommages aux récoltes, etc	20 00	
Harriet Emily Ellis, indemnité pour digue	2,500 00	
Caroline C. Strickland do	2,500 00	
Geo. I. Elizabeth, et J. Chalmers, dommages au moulin à farine	5,500 00	
A. P. Poussette, dommages au terrain	200 00	
Mme A. Holmes, île, rivière Otonabee	300 00	
W. H. Hall, terrain et intérêt	3,605 00	
Jas. Davis do	75 00	
R. C. Smith do	14,420 00	
J. McArthur do	900 00	
J. H. LeFevre, par fidéicommis, terrain	80 00	
John Carnegie, terrain	250 00	
Département des affaires des sauvages, île n° 31	200 00	
Jos. McArthur, terrain	500 00	
J. Blanco, terrain	50 00	
H. O'Neal, à compte des frais de voyages	10 00	
Wm. Cox, aîné, serv. et dépenses en charge de la digue de Lakefield	297 75	
Impressions, reliure, etc	28 65	
Annonces	244 58	
		120,643 91
CANAL ET ÉCLUSE SAINTE-ANNE—CAPITAL :—		
Baskerville, O'Connor et Cassidy, travaux exécutés d'après contrat	69,000 00	
E. E. Gilbert et Fils, travaux exécutés à l'entreprise	28,500 00	
George Crain, bois de construction pour portes d'écluse	3,600 00	
George Dowker, ingénieurs locaux, etc	14,781 75	
Alex. Crevier, services comme estimateur de terrain, à $10 par jour	1,750 00	
do dépenses do do	671 50	
Léon Deslauriers, services do do à $10 par jour	1,750 00	
do dépenses do do	671 50	
J. M. Crevier, appointements comme secrétaire des estimateurs	771 33	
J. et B. Grier, indemnité pour dépréciation dans la valeur de leur propriété (avec intérêt)	11,255 89	
D. Lebeau, prix d'achat additionnel du terrain	2,500 00	
Geo. Dowker, indem. à div. pers pour priv. de leur accès à la riv. Ottawa	5,301 16	
J. O. Chevrefils, intérêt additionnel	7 22	
do frais taxés	85 50	
A Chauret, services d'homme de loi	214 29	
C. P. Davidson, services d'homme de loi	687 25	
Réparations à la maison du percepteur	310 46	
Bureau de la papeterie	87 30	
Annonces	61 10	
		142,006 25
CANAL DE CARILLON—CAPITAL :—		
F. B. McNamee, travaux exécutés à l'entreprise (y compris la sentence arbitrale de M. Page)	67,510 00	
R. P. Cooke et Cie, travaux exécutés à l'entreprise (y compris la sentence arbitrale de M. Page)	28,933 00	
Emma F. Merrill, administratrice, alloc. pour pension due à feu H. Merrill	600 00	
George Dowker, payeur—		
Personnel de l'ingénieur et comptes	5,891 87	
Réparations à la digue, charpentiers, journaliers et comptes	107,744 06	
Glissoirs, jetées et estacades	2,176 75	
Portes d'écluse	1,032 40	
Résidence du payeur	937 50	
L. N. Dumouchel, services professionnels	113 95	
H. Abbott, fils do	187 50	
D. O'Connor do	638 01	
A. J. Christie do	150 00	
L. R. Church do	11 00	
A reporter	215,926 04	1,118,162 48

Canaux—Capital.	$ cts.	$ cts.
Report	215,926 04	1,118,162 48
Canal de Carillon—Capital—*Suite.*		
P. Filion, dommages à la propriété	185 00	
A. Robert do	650 00	
J. B. Brazeau do	50 00	
J. Mullin do	40 00	
J. Fitzgerald do	300 00	
Mme J. Nicholson do	30 00	
J. Gaston do	25 00	
Jane Nicholson do	20 00	
T. et W. Owens do	400 00	
G. Bradford, jeune do	1,000 00	
P. Dewar et Mme C. Dewar, dommages à la propriété	1,100 00	
D. Filion, dommages à la propriété	180 00	
J. Hodgson do	450 00	
Peter O'Brien do	1,600 00	
A. McDuff do	100 00	
H. Hughes, do	100 00	
R. McPhaden do	325 00	
W. Gray do	300 00	
Ed. Barron do	175 00	
M. Lennon do	500 00	
W. Cole do	550 00	
J. M. Kirby do	50 00	
E. S. Bradford do	600 00	
H. et A. Bartley do	125 00	
J. B. Cushing do	678 00	
T. Noyes do	450 00	
E. Smith, jeune do	150 00	
J. Gibson do	600 00	
L. Gauthier do	350 00	
W. Bradford do	200 00	
Thos. Ross do	300 00	
J. et T. Gamble do	100 00	
J. Larocque do	125 00	
W. McCallum do	300 00	
F. McMartin, dommages à la propriété du moulin	300 00	
Mme Julia Clement et Matilda Clement, dommages à la propriété	150 00	
Mme M. Boa, dommages à la propriété	850 00	
E. Dollaire et Fils, chalan détruit	500 00	
J. P. Kelly, indemnité pour perte de cheval	150 00	
T. Owens, services et dépenses comme estimateur	126 50	
R Ross do do do	126 50	
Holland Frères, rapport des témoignages	338 40	
Bureau de la papeterie	84 89	
	230,660 33	
Moins—Remboursements	60 50	
		230,599 83
Canal de Carillon—*John Page, arbitre*—		
Services dans la cause de R. P. Cooke et Cie	335 00	
do do F. B. McNamee et Cie	635 00	
		970 00
Canal Grenville—Capital :—		
John Brecken et Cie, travaux exécutés à l'entreprise	132,100 00	
Geo. Crain, bois de construction pour portes d'écluse	8,000 00	
D. O'Connor et Geo. Goodwin, exécuteurs de feu Jas. Goodwin, travaux exécutés à l'entreprise	9,700 00	
Geo. Dowker, ingénieurs locaux, etc	17,652 85	
L. R. Church, services d'homme de loi	171 22	
Bureau de la papeterie	73 26	
		167,697 33
Canal de la rivière Tay—Capital—		
Construction de travaux :—		
A. F. Manning et Cie, travaux exécutés à l'entreprise	42,800 00	
Appoint. et gages de l'ingén., commis, porte-baguettes, bûcheron, etc.	3,822 25	
F. A Wise, appointements comme ingénieur dirigeant	800 00	
do dépenses	42 40	
A reporter	47,464 65	1,517,429 64

Canaux—Capital.	$ cts.	$ cts.
Report	47,464 65	1,517,428 64
Canal de la Tay—Capital—*Fin.*		
T. D. Taylor, frais de voyages et autres dépenses	161 43	
W. Summers do lui-même et cinq hommes	22 15	
D. O'Connor, services d'homme de loi	176 64	
H. Matthews, tracer des plans	120 00	
Meuble de bureau et réparations	125 48	
Combustible	36 31	
Diverses personnes, louage de cheval	240 25	
Bois de services	439 80	
Wm. Beveridge, terrain	300 00	
Mme A. McVeitty, terrain et dommages à la propriété	350 00	
W. J. McLean, terrain	1,000 00	
Un abri pour la chaloupe, etc	21 00	
Ferronnerie, ouvrage de forgeron, etc	121 38	
Ruban-mesure et table à dessin	8 50	
Effets de campement	60 80	
Clôture	90 47	
Réparer la chaloupe	9 00	
Impressions, reliure, etc	13 18	
Papeterie	49 76	
Annonces	67 32	
		50,878 12
Canal Saint-Pierre—Capital.		
M. J. Kavanagh, appointements comme inspecteur des travaux	585 00	
Charpentiers et main-d'œuvre	708 66	
Charriage de bois de construction, etc	14 50	
Fret	6 87	
Bois de construction	26 42	
Ouvrage de forgeron	32 23	
Marteau à deux mains	4 00	
Annonces	93 72	
		1,471 40
Canal Saint-Pierre :—		
H. F. Perley, I.C. :—		
Quatre années de services, jusqu'au 31 décembre 1883, *re* élargissement du canal Saint-Pierre		1,000 00
Canal de la Culbute :—		
Poupore et Charlton, travaux exécutés à l'entreprise	4,856 67	
do do nouvelle entreprise	200 00	
Ingénieur local, bûcherons, chaloupiers, etc	2,248 25	
G. H. Perry, déboursé pour louage de cheval, gages et pension et main-d'œuvre, etc	343 37	
George Caswell, diverses déboursés	5 45	
D. O'Connor, services d'homme de loi *re* Lefebvre	106 40	
Loyer de bureau	240 00	
Ferronnerie, etc	7 89	
Coussins de chaloupe, réparations, etc	33 00	
Remorquage, etc, d'un chalan	26 00	
Combustible	42 00	
Echelles	3 50	
Bureau de la papeterie	38 63	
		8,151 16
Total, canaux—Capital		1,578,930 32

Canaux—Revenu.	$ cts.	$ cts.
CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.		
Beauharnois :—		
Pont tournant à Valleyfield :—		
A. D. Danis, pour payer les gages et comptes		1,270 98
Beauharnois —		
Pont entre la Grande Ile et la terre ferme :—		
A. D. Danis, pour payer les gages et comptes		800 00
Beauharnois :—		
L. W. Marchand :—		
Services d'homme de loi en 1857, '58 et '59		1,207 00
Welland :—		
Curage des fossés :—		
Chas. May, excavation, sec. 4	2,148 67	
Stephen Haney do 7.	2,314 20	
R. D. Dunn, pour payer les mécaniciens, main-d'œuvre et comptes	576 77	
		5,039 64
Welland :—		
Pompe à vapeur :—		
Cie manufacturière de Silsby, pompe rotative	2,250 00	
I. J. Hunter, bouilloire et tuyau aspirant	750 00	
Fret	39 95	
Gages des charpentiers	380 50	
Bois de construction	849 12	
Garnitures de pompe à vapeur	37 68	
		4,307 25
Welland :—		
Gardiens sur canal		8,889 52
Welland :—		
Goélette "St. Andrews" :—		
C. E. English, frais taxés	501 37	
F. W. Macdonald, services d'homme de loi	20 00	
W. MacIlwain, indemnité pour avarie au navire (avec intérêt)	4,907 75	
Cie d'assurance Anchor, montant payé par eux pour avarie à la cargaison	10,779 35	
Rykert & Ingersoll, frais taxés	234 76	
		16,443 23
Welland :—		
Goélette "Jennie Graham" :—		
Cie d'assurance Anchor, indemnité pour perte encourue par avarie à la goëlette (avec intérêt)	18,334 12	
F. W. Macdonald, services d'homme de loi	75 00	
C. E. English, frais taxés	689 48	
		19,098 60
Burlington :—		
Renouveler les jetées :—		
W. J. Douglas, travaux exécutés à l'entreprise	12,299 48	
T. S. Bell, appointements et déboursés	673 57	
Wood et Leggatt, indemnité	40 12	
Peinture, huile, etc	11 53	
Ferronnerie	7 13	
Bois de services	31 50	
Rames	7 50	
Réparations au bateau-passeur	15 64	
Annonces	45 20	
		13,131 67
Navigation de la Vallée de la Trent :—		
Examen :—		
Ingénieurs, porte-baguettes, bûcherons, etc, appointements	4,633 59	
Louage de cheval	240 00	
Papeterie	69 33	
Loyer do bureau	110 00	
Canot, etc	36 55	
Charbon	17 89	
J. A. Aylmer, frais de voyages et dépenses incidentes	276 90	
A reporter	5,384 26	70,187 89

CANAUX—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	5,384 26	70,187 89
NAVIGATION DE LA VALLÉE DE LA TRENT—*Fin.*		
A. J. Belcher	60 10	
R. F. Tate	56 35	
C. B. Daly	7 80	
T. S. Rubidge	610 86	
H. S. Greenwood	32 40	
J. L. Weller	25 30	
T. C. Anderson	13 85	
H. Clarke	7 65	
		6,198 57
CANAL SAINT-OURS :—		
Portes d'écluses, etc. :—		
G. Dowker, pour payer les gages et comptes		5,279 17
CANAL CHAMBLY :—		
Geo. Dowker, pour payer les appointements, gages et comptes	41,539 42	
H. Abbott, jeune, services d'homme de loi, La Reine *vs.* Maurier	40 75	
L. R. Church do *re* Bernier	27 65	
Bureau de la papeterie	32 95	
		41,640 77
CANAL RIDEAU :—		
Bureau du percepteur, Ottawa :—		
T. Cundell, travaux exécutés à l'entreprise	2,500 00	
Cie d'imprimerie du *Citizen*, impressions de spécifications	17 40	
Annonces	62 40	
		2,579 80
CANAL RIDEAU :—		
Pont aux chutes de Jones :—		
F. Abbott, pour payer les gages et comptes		138 00
CANAL RIDEAU :—		
Pont aux écluses Chaffey :—		
F. Abbott, pour payer les gages et comptes		1,879 70
ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES :—		
W. Compton, appointements comme arbitre	1,000 00	
J. Simard do	1,000 00	
Chas. Thibault, 6 mois d'appointements comme secrétaire des arbitres	966 67	
do frais de voyages	925 00	
Wm. Compton do	686 56	
J. Simard do	621 55	
Jas. Cowan do	896 00	
H. Muma do	260 55	
W. Currier, services comme interprète	15 00	
S et H. Borbridge, valises	24 50	
Bureau de la papeterie	47 19	
		6,443 02
RELÈVEMENTS ET INSPECTIONS :—		
Canaux :—		
R. D. Dunn, pour payer les dépenses du relèvem. de la Grande-Riv.	764 57	
Geo. Dowker, pour payer les dépenses du relèvement d'un nouveau chemin, Côte Saint-Paul et Lachine	192 85	
Geo. Dowker, pour payer les dépenses du relèvement d'un chemin, rive nord du lac Saint-François	234 57	
P. Boulay, pour payer les gages et comptes du canal projeté entre les lacs Saint-Francis et Saint-Louis	129 02	
Dépenses du relèvement à Gananocoui	3,002 89	
do du système du lac du Diable	2,261 80	
R. W. Cooper, travaux supplémentaires exécutés se rattachant au relèvement du lac du Diable	150 00	
T. S. Bell, trois mois d'appointements	195 00	
R. C. Douglas, frais de voyages	441 82	
T. Trudeau do	106 50	
Plan de terrain	7 50	
		7,486 62
Total des canaux—revenu		141,833 54

Chemins de fer—Revenu.	$ cts.	$ cts.
CHEMINS DE FER—IMPUTABLE SUR LE REVENU.		
Relèvements et inspections :—		
Chemins de fer :—		
L. K. Jones, frais de voyages	650 01	
C. Schreiber do	766 89	
F. J. Lynch do	100 00	
E. V. Johnson do	200 00	
C. C. Chipman do	127 00	
J. N. Deslauriers do	27 50	
Thos. Ridout do	743 50	
Dépenses se rattach. aux ch. de fer de la Ligne Directe et Mégantic.	595 38	
A. L. Light, avance à compte de déboursés	2,000 00	
V. Smith do do	2,000 00	
G. R. Fellows do do	500 00	
R. A. Davy do do	700 00	
W. Crawford do do	600 00	
A. Duffy do do	700 00	
Dépenses d'examen de l'embranchement de ch. de fer d'Indiantown.	1,187 58	
do do Paspébiac	165 00	
Cie Manufacturière Nationale, tentes et approvisionnements	124 35	
Ministère de la marine et des pêcheries, usage d'un vapeur	107 31	
H. Abbott, jeune, services d'homme de loi	10 00	
Bureau de la papeterie	8 56	
		11,313 08
Statistique des chemins de fer :—		
Cie lithographique de Burland, cartes géographiques	918 00	
Thos. Cross, frais de voyages	25 50	
		943 50
Pont à Emerson :—		
Payé à W. Hill Nash		50,000 00
Subsides en vertu de la 41e Vic., chap. 25, de $3,200 par mille :—		
Chemin de fer Intercolonial, 45 milles		144,000 00
Chemin de fer Québec et lac Saint-Jean, 10 milles		32,000 00
Chemin de fer Napanee, Tamworth et Québec, 10 milles		32,000 00
Total des chemins de fer—revenu		270,256 58

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 24 octobre 1884.

MONSIEUR,—Je vois que par l'Acte des subsides de la dernière session le parlement a voté, sous l'en-tête "Canaux, imputable sur le revenu—Beauharnois"—le crédit suivant: "Pour payer à L. W. Marchand, avocat, pour services professionnels rendus en 1857-58-59, en rapport avec le règlement de réclamations provenant de la construction de digues à la tête du canal de Beauharnois, $1,207." En examinant les épreuves des comptes publics, je constate que ce montant a été, à votre demande, porté au compte de la dette de l'ancienne province du Canada au lieu du compte pour lequel le parlement a accordé le crédit. Je vous serais obligé si vous aviez la bonté de m'informer, dès que vous le pourrez, pour quelle raison ce changement a été fait.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 27 octobre 1884.

MONSIEUR—En réponse à votre lettre du 24 courant, au sujet du paiement de $1,207 fait à M. L. W. Marchand, j'ai l'honneur de vous dire que cette réclamation, si elle était valable, était, jusqu'à l'époque où le crédit a été voté, une réclamation contre l'ancienne province du Canada. Par suite de ce fait cette réclamation n'était pas plus une réclamation contre le Canada que si elle avait été contre aucune des autres provinces faisant maintenant partie de la Confédération.

Bien que le crédit donne l'autorisation de payer la somme ci-dessus mentionnée à même l'argent du trésor fédéral, je crois que l'on doit tenir compte des *Débats*, parce qu'on y voit l'intention du parlement, et de plus parce qu'ils ont servi de guide lors de l'examen des réclamations pour augmentations d'appointements refusées par l'Acte du service civil. Ces débats indiquent qu'on s'attendait à ce que le vote n'eut pas l'effet de faire perdre au Canada aucune réclamation qu'il pourrait avoir à se faire rembourser.

Au commencement de la discussion sir Charles Tupper paraissait bien avoir quelque doute quant à la ligne de conduite que le Canada devrait adopter à l'égard de la province, mais tout ce que j'ai lu, dans le restant du débat, va à dire qu'on espérait que la province paierait ses propres dettes.

Je demeure, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

EXTRAIT *du procès-verbal d'une assemblée du conseil du Trésor, tenue à Ottawa le* 28 *octobre* 1884.

CONSEIL DU TRÉSOR.

Le conseil a examiné la correspondance échangée entre le sous-ministre des finances et l'auditeur général au sujet du paiement de $1,207 fait à M. L. W. Marchand—somme votée par le parlement sous l'en-tête de "Canaux, imputable sur le revenu"—pour services professionnels rendus en 1857-58-59, en rapport avec le règlement de réclamations provenant de la construction de digues à la tête du canal de Beauharnois, montant qui, à la demande du l'auditeur général, a été porté au compte de l'ancienne province du Canada, au lieu du compte pour lequel le parlement a accordé le crédit.

Après avoir consulté les *Débats*, le conseil est d'avis que le montant devrait être porté au compte mentionné dans le crédit.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

Travaux publics—Capital.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS—CAPITAL.		
Edifices publics additionnels :—		
Rue Wellington :—		
A. Porter et autres, terrain	14,000 00	
Intérêt	810 70	
		14,810 70
J. Kavanagh, somme adjugée pour dommages	300 00	
W. Shoolbred do do	250 00	
N. S. Tarr do do	300 00	
J. G. Butterworth do do	100 00	
		950 00
D. O'Connor, commission sur achat de terrain, 3 p. 100 sur $73,180		2,195 00
do services d'homme de loi	1,662 46	
Pinhey, Christie et Christie, services d'hommes de loi	317 20	
J. A. Macdonell do	60 21	
		2,039 87
Corporation d'Ottawa, pour drain		5,610 00
A. Charlebois, à compte d'entreprises		7,510 00
Personnel et commis de l'architecte en chef. (*Voir* la fin du revenu des travaux publics)		9,412 04
C. W. Mitchell, compensation		300 00
Corporation d'Ottawa, eau fournie		132 50
J. McLauren, intérêt sur douaire		180 00
Annonces		523 50
Imprimeur de la reine		21 63
Télégrammes		544 73
Photographies		250 50
Professeur Chapman, services		40 00
Arpenteur et ingénieur		292 00
J. W. Imlay, commis des travaux		252 00
Frais de voyages		119 75
		45,184 22
Terrains du parlement—Ottawa :—		
Calvert Vaux, compensation pour plan des terrains		500 00
Lignes télégraphiques :—		
Frais de voyages de H. Gisborne	750 00	
Ligne construite, Saltplains à Humboldt	1,026 00	
H. Gisborne, bordereaux et comptes	2,000 00	
		3,776 00
Total		49,460 22

Travaux Publics—Revenu.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ÉCOSSE.		
Hôpital de la quarantaine, Sydney :—		
Hugh McDonald, entreprise	3,750 00	
Daniel McDonald, réparations	175 00	
Services d'inspecteur	412 00	
Frais de voyages	30 00	
		4,367 00
Édifices publics de New-Glasgow :—		
W. Graham, services professionnels	94 25	
Annonces	24 20	
Imprimeur de la reine	6 70	
		125 15
Douane, bureau de poste et caisse d'épargnes, Truro :—		
Townsend et McKay, entreprise	2,980 00	
W. Graham, services d'homme de loi	80 92	
S. C. Crowe, commis des travaux	300 00	
Frais de voyages	50 00	
Annonces	73 39	
Imprimeur de la reine	9 82	
		3,494 13
Édifices publics, Antigonish :—		
C. B. Whidden et Fils, bois de service et portes de voûte	545 87	
Wallace Graham, services d'homme de loi	44 05	
Réparer, changer et construire des nouvelles voûtes	2,689 61	
		3,279 53
Pénitencier d'Halifax :—		
J. E. Fairweather, services d'architecte	75 00	
do frais de voyages	30 95	
		105 95
Bureau de poste de Windsor, N.-E.		
John McIntosh, entreprise	1,410 00	
R. Sutherland, commis des travaux	245 00	
Frais de voyages	1 76	
Annonces	60 48	
Imprimeur de la reine	10 40	
		1,727 64
Édifices publics, Amherst :—		
J. H. Hamilton, arpentage	8 00	
Annonces	26 52	
		34 52
Bureau de poste, etc., Arichat :—		
Susan E. Ballam, pour terrain	1,000 00	
W. Graham, services d'homme de loi	54 45	
Arpentage de terrain	20 00	
		1,074 45
Bureau de poste de Yarmouth :—		
Jacob Bingay, pour terrain		6,000 00
Hôpital de la marine, Pictou :—		
Macdonald et Stewart, entreprise	5,591 80	
W. J. Lorraine, commis des travaux	975 00	
Charriage	6 50	
Meubles, provisions, etc	231 64	
Photographies	12 00	
Ferronnerie, etc	135 57	
		6,952 51
Bureau de poste, etc., Sydney-Nord :—		
H. R. McKenzie, arpentage de terrain		50 50
Total, édifices publics, Nouvelle-Ecosse		27,211 38

Travaux publics—Revenu.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, I.P.-E.		
Édifices publics de Summerside :—		
Pierce Doyle, entreprise	1,500 00	
Richard Hunt, commis des travaux	525 00	
Annonces	18 50	
Imprimeur de la reine	9 53	
		2,053 03
Édifices fédéraux de Charlottetown :—		
A. Herman et Fils, réparer les appareils à gaz	207 50	
J. Newsom, meubles	738 20	
Ferronnerie	41 29	
		986 99
Total, édifices publics, I.P.-E.		3,040 02

Travaux publics—Revenu.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Hôpital de la marine, Saint-Jean :—			
Wm. Lawlor, entreprise		1,000 00	
Campbell et Ellis, entreprise		3,590 00	
W. H. Thorne et Cie., ouvrage en fer		384 53	
Jas. Griffiths, ouvrage en fer		1,711 05	
J. Sullivan, commis des travaux		750 00	
D. E. Dunham, architecte		150 00	
H. H. Mott do		100 00	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi		10 00	
C. F. Tilley, commis des travaux		75 00	
Main-d'œuvre	1,847 83		
Ferronnerie	249 33		
Pierre	268 32		
Sable	15 25		
Peinturage	19 50		
Huile	2 10		
Photographies	12 00		
Frais de voyages	50 00		
Annonces	93 00		
Imprimeur de la reine	4 66		
		2,561 99	
Bureau de poste de Woodstock, etc. :—			10,332 57
Joshua Limerick, entreprise		11,386 00	
J. T. Fletcher, commis des travaux		900 00	
D. E. Dunham, architecte		337 00	
H. N. Black do		140 07	
Frais de voyage	9 50		
Photographies	13 00		
Annonces	33 11		
		55 61	
			12,818 68
Bureau de poste de St-Stephen :—			
N. Marks, achat de l'emplacement		3,000 00	
L. R. Harrison, services d'homme de loi		119 46	
			3,119 46
Bureau de poste de Sussex, etc. :—			
W. Toms, entreprise		2,226 53	
Wisdom et Fish, fournaises		518 00	
E. Chanteloup, devants de boîtes		810 00	
J. S. Trites, tapis		266 67	
Ross et McPherson, meubles		526 50	
T. Heffer, commis des travaux		375 00	
G. E. Fairweather, architecte		257 87	
Ferronnerie	45 21		
Poêle et tuyaux	26 50		
Tablettes	179 60		
Lampes	53 75		
Photographies	12 00		
		317 06	
			5,297 63
Bureau de poste de Moncton :—			
G. J. O'Doherty, entreprise		3,430 00	
E. Millikin, commis des travaux		675 00	
G. E. Fairweather, architecte		100 00	
Photographies	6 00		
Annonces	112 31		
Imprimeur de la reine	8 28		
		126 59	
			4,331 59
Bureau de poste de Newcastle :—			
Banque de Montréal, emplacement		3,000 00	
L. R. Harrison, services d'homme de loi		112 36	
Annonces		87 77	
			3,200 13
Bureau de poste de Bathurst :—			
A. J. H. Stewart, terrain	990 00		
do 6 mois d'intérêt	29 70		
		1,019 70	
L. R. Harrison, services d'homme de loi		51 25	
			1,070 95
A reporter			40,171 01

Travaux publics—Revenu.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			40,171 01
ÉDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*			
Pénitencier de Dorchester :—			
D. A. Duffy, entreprise		15,600 00	
Ferronnerie	2,859 72		
Chaudière, etc., pour le chauffage	3,808 14		
Plomberie	499 00		
		7,166 86	
Bois de construction		2,293 10	
Sable	28 62		
Pierre	81 60		
Briques	148 45		
Ciment	79 52		
		338 19	
Bardeaux	248 81		
Réparer le toît, etc	293 76		
		542 57	
Nouveau réservoir		1,042 25	
Chambre des bains		148 00	
Toile cirée et nattes		122 65	
Loyer de terrain		25 00	
Huile		21 26	
Courroies sans fin		192 36	
Carrelage		144 00	
Fret et charriage		497 44	
Divers déboursés		120 72	
Télégraphie		3 92	
Frais de voyages		433 14	
Bordereau pour main-d'œuvre, etc		2,210 35	
G. E. Fairweather, architecte		385 00	
W. M. Smith, architecte		693 00	
J. E. Turnbull, commis des travaux		1,080 00	
H. J. McGrath, inspecteur		1,170 00	
Cie d'inspection des chaudières, assurance		46 66	
Annonces		57 80	
Photographies		35 00	
Meubles		12 00	
			34,381 27
Bureau de poste de Carleton :—			
Causey, Bond et Milden		8,550 00	
C. F. Tilley, commis des travaux		845 00	
D. E. Dunham, architecte		165 00	
H. H. Mott, architecte		75 00	
H. Peters, arpenter l'emplacement		10 00	
Annonces		71 91	
Photographies		12 00	
			9,728 91
Édifices fédéraux, Saint-Jean :—			
A. Christie et Cie, entreprise		2,524 68	
Ferronnerie	66 45		
Main-d'œuvre	91 80		
Bois de construction	13 94		
Charbon	40 00		
Changements	9 05		
Réparer le toît	69 61		
Faux frais sur horloges et réparations	468 85		
Gaz	6 90		
Huiles	8 25		
Préparations chimiques	5 80		
		780 65	
McKean et Fairweather, architectes		46 68	
			3,352 01
A reporter			87,633 20

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.			87,633 20
ÉDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*			
BUREAU DE POSTE DE PORTLAND :—			
Achat d'un édifice		9,000 00	
L. R. Harrison, services d'homme de loi		102 80	
			9,102 80
BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN, N.B. :—			
É. Chanteloup, modifications à l'horloge		1,629 00	
A. Christie et Cie, réparations		123 34	
Plomberie		14 32	
			1,766 66
Total, travaux publics, Nouveau-Brunswick			98,502 66

Travaux publics—Revenu.	$ cts.	$ cts	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, QUÉBEC.			
Fortifications de Lévis et édifices militaires :—			
Pierre Samson, entreprise		3,566 23	
J. Jobin, commis des travaux		378 00	
Ventilateurs pour étable		10 00	
			3,954 23
Fortifications de Québec :—			
Chas. Jobin, entreprise		4,467 00	
Edouard Larose do		900 00	
Costalow et Lortie, entreprise		2,675 10	
Louis Boivin do		1,092 00	
Thos. Pampalon do		5,310 80	
Wm. Meek do		495 00	
Maxime Hudon do		423 60	
Jos. Mathieu, réparer la tour		625 00	
Jos. Bigaouette, construire un hangar		275 00	
N. Auclair, peinturer une clôture		45 00	
H. Roy, clôture et entourer le puits		248 80	
H. J. Beemer, en solde de toutes réclamations		5,000 00	
Geo. Beaucage, réparations à la poudrière		213 00	
B. Leonard, peinturage		70 00	
David Kerr do		250 00	
F. D. Varennes, nouveaux planchers		40 00	
W. McDonald, papier à tentures		74 20	
Z. Vandry, toiture		312 60	
Frais de voyages		595 50	
Commis surnuméraires (*voir* la fin des T.P.—Revenu)		84 90	
Annonces		239 44	
John Shearer, commis des travaux		469 35	
M. Reinhardt do		327 50	
A. Huot do		753 50	
M. Guillot do		782 50	
I. Bresnahan, gardien		72 00	
Bordereau, main-d'œuvre		26 75	
Photographies		30 70	
Imprimeur de la reine		25 87	
			25,925 12
Terrasse Dufferin :—			
Thos. Pampalon, entreprise		1,754 07	
J. Shearer, commis des travaux		185 50	
A. Huot do		85 25	
			2,024 82
Citadelle de Québec :—			
Antoine Rousseau, réparations		936 65	
Edouard Roussel do		1,827 58	
Henry Hatch, entreprise		924 45	
F. D. Varennes do		1,249 00	
Costalow et Lortie, entreprise		4,275 64	
John Graham do		1,648 99	
John O'Leary do		1,097 30	
Chas. Jobin do		2,030 00	
Z. Vandry, pompes		60 00	
Jos. Garneau, porches et remises aux voitures		1,061 00	
B. Leonard, peinturage		591 87	
Louis Boivin, réparations		1,073 90	
Z. Vandry, plomberie		83 90	
James Maguire do		128 95	
Cie manufacturière de Dunn, meubles		171 87	
Appareils à gaz		30 60	
Ferronnerie		41 15	
Peinturage		46 00	
Capuchons de cheminées		24 00	
Main-d'œuvre		221 28	
Frais de voyages		718 08	
J. Shearer, commis des travaux		496 30	
P. Mahon do		957 00	
A. Huot do		167 75	
G. Vincent, gardien		54 25	
			19,920 51
A reporter			51,824 67

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			51,824 67
ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC—*Suite.*			
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, QUÉBEC :—			
Denis O'Brien, entreprise		25,060 00	
Jos. Lachance, commis des travaux	300 00		
F. X. Berlinguet, architecte	740 18		
P. Gauthier, commis des travaux	640 00		
Frais de voyages	74 55		
Commis surnuméraires	615 17		
Annonces	103 16		
		2,473 06	
PROTECTION DU ROCHER SOUS LA CITADELLE, ETC. :—			27,533 06
Costolow et Lortie, entreprise	3,476 00		
H. Hatch, enlever le roc	260 30		
			3,736 30
TROIS-RIVIÈRES—CONVERTIR L'ANCIENNE DOUANE EN BUREAU DE POSTE :—			
J. Durocher et Fils, entreprise		1,300 00	
Alfred Lacroix, pierre de taille		557 50	
Arthur Parent, pierre et brique		220 50	
James Dean, bois de service		349 18	
Frais de voyages		158 65	
Bordereau pour main-d'œvre, etc		3,334 94	
Réparer la fournaise		10 00	
Ferronnerie		37 89	
Brique		45 50	
O. Z. Hamel, services comme architecte		423 04	
J. C. Prince, photographies		15 00	
			6,452 20
SHERBROOKE, BUREAU DE POSTE DE :—			
Robillard et Murphy, entreprise		9,676 74	
T. W. Currier et Cie., bois de service		628 19	
G. G. Bryant, entreprise		2,400 00	
F. X. Berlinguet, architecte	864 80		
J. Low, inspecteur de charpenterie	423 00		
R. Richard, inspecteur de maçonnerie	377 30		
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi	10 00		
Annonces	120 32		
Papeterie	6 40		
Photographies	24 00		
Frais de voyages	116 95		
		1,942 77	
Imprimeur de la reine		3 36	
			14,651 06
HULL, BUREAU DE POSTE DE,—			
Wm. Toms, entreprise		17,877 52	
Shoolbred et Cie, tapis		18 00	
Jos. R. Esmonde, poêles		272 00	
Jacob Erratt, meubles		64 00	
J. Derouin, commis des travaux	450 00		
Frais de voyages	35 90		
Serrures	35 00		
Boîtes à charbon	25 00		
Gravures	26 00		
Persiennes	4 00		
Traduction	19 20		
Vues photographiques	3 50		
		598 60	
			18,830 12
MONTRÉAL, SALLE D'EXERCICES DE :—			
J. B St. Louis, entreprise		37,900 00	
Cie d'inspection de chaudières, inspecter le toit, etc		75 00	
G. Ward, commis des travaux	720 00		
A. Raza, architecte	800 00		
A. Lapierre, commis des travaux	333 00		
Frais de voyages	178 80		
A reporter	2,031 80	37,975 00	123,027 41

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,031 80	37,975 00	123,027 41
MONTRÉAL, SALLE D'EXERCICES—*Fin.*			
Main-d'œuvre	39 10		
Photographies	130 60		
Annonces	218 74		
Impressions	8 89		
		2,429 13	
MONTRÉAL, ÉDIFICES FÉDÉRAUX DE :—			40,404 13
M. Martin, changements et réparations		9,390 78	
R Mitchell et Cie., serpentins et dessus en marbre		220 00	
G. R. Prowse, ferblanterie		207 55	
James Kimber, entreprise		1,550 00	
Louis Allard do		4,779 34	
Miller Frère et Mitchell, élévateur hydraulique		1,350 00	
E. Chanteloup, poser l'élévateur et horloge		935 00	
Geo. Brush, diverses réparations		1,134 22	
James Nelson, architecte		443 16	
C. Dandelin, commis des travaux	300 00		
Plomberie	174 43		
Vernir des meubles	20 85		
Huile	2 15		
Frais de voyages	45 50		
		542 93	
CHICOUTIMI, HOPITAL DE MARINE DE :—			20,552 98
Wm. Warren, entreprise		533 68	
Z. Vandry et Fils, entreprise		1,740 60	
F. X. Berlinquet, architecte	506 68		
T. Boiley, commis des travaux	975 00		
J. O. Tremblay, plans	50 00		
Dépenses contingentes	26 00		
Couchettes en fer	27 30		
Tuyaux de poële	40 40		
Meubles	96 76		
Annonces	4 90		
		1,727 04	
QUÉBEC, ÉDIFICES FÉDÉRAUX :—			4,001 32
Maxime Hudon, entreprise		899 52	
Z. Vandry et Fils, plomberie		177 00	
A. Laberge, réparations		676 00	
Jos Mathieu, nouveau plancher		275 00	
E. L. Chartré, ferblanterie		121 85	
Cowan et Giguère, plomberie		166 60	
Tuyau à l'eau	54 00		
Réparer les pompes	23 75		
Tapis	69 85		
Peinturage	35 00		
Meubles	175 50		
Plateforme	44 50		
Main-d'œuvre	211 25		
		613 85	
SOREL, ÉDIFICES PUBLICS DE :—			2,929 82
L. E. O. Cartier, services d'homme de loi	28 80		
L'hon J. Armstrong do	65 00		
		93 80	
Plans		25 00	
Annonces		183 81	
			302 61
SAINT-VINCENT-DE-PAUL, PÉNITENCIER DE :—			
E Chanteloup, ferronnerie	1,316 62		
Letourneux, Fils et Cie, ferronnerie	2,000 74		
Piché, Laviolette et Tisdale, ferronnerie	808 21		
Garth et Cie, ferronnerie	104 30		
J. B. Desjardins, ferronnerie	320 40		
		4,550 27	
J. R. Booth, bois de service		2,378 48	
J. L. Letourneux, verre, peinture, etc.		389 10	
A reporter		7,317 85	191,218 2

EDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,317 85	191,218 27
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—*Fin.*			
Léandre Fauteux, charbon		574 62	
Louis Paré, dalles en pierre calcaire		3,020 00	
C. B. Wright, ciment		283 00	
Cie de caoutchouc Goodyear, boyaux, etc		213 00	
C. B. Lanctot, lampes		106 61	
Louis Lafranchise, bois		90 00	
Jean B. Demers, avoine et foin		488 65	
W. Notman et Fils, photographies		68 00	
Cadieux et Derome, papier à tentures		61 99	
Antoine Lacasse, sable		120 00	
M. Auclair, sable		150 00	
J. B. Desjardins, outils		420 65	
John Bowes, partie de ses appoint. comme architecte, Ottawa		1,080 00	
do frais de voyages		340 50	
Ciment, sable et brique	484 44		
Ferronnerie	996 52		
Bois de service	77 48		
Préparations chimiques	15 00		
Papier à tentures	20 40		
Dorure	56 25		
Traduction	6 00		
Frais de voyages	213 00		
Statues et ornements	139 39		
Bordereaux de la main-d'œuvre, etc	3,883 17		
Annonces et imprimeur de la reine	130 70		
		6,022 35	
			20,357 22
ABRI DES IMMIGRANTS, LÉVIS:—			
Cie d'entrepôt du Saint-Laurent, emplacement		40,000 00	
do frais judiciaires		5,000 00	
N Lavoie, emploi temporaire		279 45	
Traduction de devis		15 00	
			45,294 45
EDIFICES MILITAIRES ET SALLE D'EXERCICES, QUÉBEC:—			
Wm. Meek, entreprise		411 80	
Jos. Mathieu, réparations		640 20	
Z. Vandry, nouvelles gouttières		125 00	
H. Roy, réparations		100 50	
N. Auclair, peinturage		411 50	
E. Roussel, réparations		91 79	
W. J. Peters, commis des travaux	60 00		
Frais de voyages	109 85		
Traduction de devis	16 20		
Réparations	60 00		
Annonces	300 54		
Imprimeur de la reine	15 33		
		561 92	
			2,342 71
DOUANE, MONTRÉAL:—			
E. Chanteloup, réparer et nettoyer l'horloge		452 00	
M. Martin, installation des bureaux et meubles		1,176 85	
C. Garth, plomberie		168 71	
G. R. Prowse, verre		148 82	
James Nelson, architecte		412 25	
Commis des travaux		75 00	
			2,433 63
EDIFICE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, MONTRÉAL:—			
Azaire Lavigne, entreprise		1,175 50	
John O'Keane et Cie, entreprise		1,210 00	
G. Chapleau, coffre de sûreté		300 00	
Drapeau et Lavigne, changements		305 50	
H. J. Beemer, dalles en pierre		2,664 00	
P. Laurent, répar. de la cheminée de la maison de la chaud.		130 00	
G. Chapleau, contrevents en fer		110 00	
T. Mussen, prélarts		245 28	
E. Chanteloup, appareils à gaz		503 25	
M. Martin, réparations à l'édifice		1,362 24	
A reporter		8,005 77	261,646 28

5—10½

EDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,005 77	261,646 28
EDIFICE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, MONTRÉAL—*Fin.*			
A. Raza, architecte		600 45	
do plans		72 98	
C. Dandelin, commis des travaux		75 00	
			8,754 20
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL :—			
R. Forsyth, entreprise		3,958 67	
Geo. Brush do		1,507 20	
Chas. Garth, plomberie		361 56	
G. R. Prowse, réparations à la toiture		8 65	
Cousineau et Valiquette, entreprise		15,410 50	
John Black, entreprise		3,330 00	
James Nelson, architecte		1,062 40	
C. Dandelin, commis des travaux	375 00		
Frais de voyages	119 08		
Réparations aux machines et tuyaux à l'eau	141 80		
Photographies	45 68		
Commis supplémentaires, transcription, etc	1,214 16		
Annonces	511 08		
Imprimeur de la reine	11 79		
		2,418 59	
			28,057 57
BUREAU DE POSTE, MONTRÉAL :—			
E. Chanteloup, entreprise		924 20	
C. Dandelin, commis des travaux	75 00		
Frais de voyages	42 75		
		117 75	
			1,041 95
Total des édifices publics, Québec			299,500 00

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, ONTARIO.			
BUREAU DE POSTE DE CORNWALL, ETC :—			
Gordon et Ross, entreprise		17,980 00	
J. J. Brown, architecte		900 00	
Wm. Atchison, commis des travaux		975 00	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi		5 00	
Frais de voyages		33 25	
Photographies		8 50	
			19,901 75
BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., BROCKVILLE.			
Tompkins, Crane et Cie, entreprise		14,090 00	
Geo. Steacey, commis des travaux	900 00		
Photographies	20 00		
Mouler des ornements	24 00		
Annonces	22 59		
		966 59	
			15,056 59
FORTIFICATIONS ET BATIMENTS MILITAIRES DE KINGSTON :—			
Plomberie		1,200 04	
Pierre à construction		1,332 00	
Réparer le quai		243 20	
Maçonnerie et plâtrage		357 89	
Faire des égoûts et des fossés		1,768 25	
Bois de service		513 42	
Peinturage		391 98	
Machine à gaz		4,903 53	
Vitres		166 20	
Main-d'œuvre		1,372 27	
Ferronnerie		372 84	
Réparer le toit		23 95	
Bois de construction		98 14	
Huile		31 10	
Power et Fils, architectes		791 30	
			13,566 11
PÉNITENCIER DE KINGSTON :—			
W. B. et S. Anglin, bois de service	545 11		
W. McRossie, bois de service	4,209 06		
		4,754 17	
J. Muckleston et Cie, ferronnerie	645 53		
J. Perkins, bornes-fontaines	380 00		
J. Jamieson, tuyaux en fer	2,413 12		
Albany Steam Trap Co., tuyaux à vapeur	385 09		
L. B. Spencer, fontes	602 12		
		4,425 77	
J. Muckleston et Cie, ciment		640 00	
Robert Dodd, entreprise		1,210 00	
Cie d'inspection des chaudières, inspection de chaudières		21 00	
John Bowes, partie de ses appoint. com. architect, Ottawa	1,080 00		
do frais de voyages	270 50		
		1,350 50	
Ferronnerie	1,094 05		
Bois de service	133 24		
Peinture	36 30		
Sable	60 00		
Transport	12 17		
Frais de voyages	66 00		
Annonces	93 24		
Impressions	2 95		
		1,497 95	
			13,899 39
BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE, ETC.:—			
John Forin, entreprise		2,460 00	
Walter Alford do		1,632 97	
Corporation, cité de Belleville, posage de trottoirs		558 25	
Godard et Elgin, meubles		1,413 00	
Brignall et Thompson, meubles		231 50	
G. S. Tickell et Fils do		581 50	
D. S. Keith et Cie, appareils à gaz		368 00	
A reporter		7,245 22	62 423

EDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		7,245 22	62,423 84
BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE, DOUANE, ETC.:—			
E. Chanteloup, devants de boîtes		2,447 26	
J. H. Meacham, boites fermant à clé et loyer de meubles		400 00	
R. C. Windeyer, services comme architecte		945 11	
do frais de voyages		93 35	
McGuire et Bird do		51 50	
J. Brenton, commis des travaux	450 00		
A. S. Drewry, arpentage	15 00		
Serrures de tiroirs	111 00		
Plomberie	5 00		
Poser le gaz	22 05		
Meubles	127 00		
Tapis	48 92		
Main-d'œuvre	100 95		
Frais de voyages	30 00		
Photographies	10 00		
Annonces	26 80		
		946 72	
			12,129 16
BUREAU DE POSTE D'HAMILTON, DOUANES, ETC. :—			
VanAllen, Brown et Love, entreprise		89,730 00	
Geo. Sharpe, commis des travaux	1,281 00		
Frais de voyages	190 70		
Photographies	87 00		
		1,558 70	
			91,288 70
BUREAU DE POSTE DE STRATFORD, DOUANES, ETC. :—			
J. E. Askwith, entreprise		8,946 00	
E. Chanteloup, devants de boites en cuivre		2,153 34	
Campbell et Abraham, meubles	328 00		
Wm. Hepburn, meubles	242 00		
		570 00	
P. J. Woods, horloges		55 00	
E. Dunsmore et Fils, poser le gaz, etc		870 70	
Wm. Hepburn, tapis		283 34	
J. R Kilburn, architecte	484 40		
W. Roberts, inspecteur	450 00		
J. Drysdale, ingénieur	90 00		
Ferronnerie	39 37		
Meubles	87 00		
Frais de voyages	51 10		
Photographies	8 00		
		1,209 87	
			14,088 25
BUREAU DE POSTE DE SAINT THOMAS :—			
Henry Lindop, entreprise		16,580 00	
Edwin Ware, architecte		513 42	
Thos. Arkell, commis des travaux		1,980 00	
Photographies		21 00	
			19,094 42
BUREAU DE POSTE DE LONDON :—			
John Christie, entreprise		3,564 70	
Greer et Wigmore, peinturage, etc		941 00	
Thos. H. Tracy, architecte		987 94	
E. Rogers et Cie, plomberie		10 00	
			5,503 64
BUREAU DE POSTE DE CHATHAM, ONT. :—			
James Ronald, achat de terrain		2,500 00	
J. E. Askwith, entreprise		24,000 00	
J. J. Blackmore et Cie, entreprise		1,800 00	
E. Chanteloup, devants de boîtes aux lettres		1,132 91	
Harrison Postal Bag Rack Co		73 50	
W. F. Rutley, architecte		850 00	
J. Baxter, commis des travaux		900 00	
E. Ware, services		5 00	
J. A. Macdonell, services d'homme de loi		32 06	
Droit sur râtelier		25 90	
Transport		20 25	
A reporter		31,339 62	204,528 01

EDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		31,339 62	204,528 01
CHATHAM, ONT., BUREAU DE POSTE—*Fin.*			
Frais de voyages		98 85	
Photographies		9 00	
Annonces		186 15	
Imprimeur de la reine		3 83	
			31,637 45
AMHERSTBURG, BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC. :—			
Patrick Navin, entreprisee		5,890 00	
W. Twomey, commis des travaux		525 00	
Frais de voyages		143 35	
Loyer		4 00	
Annonces		103 05	
Imprimeur de la reine		8 52	
			6,673 92
GALT, BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC. :—			
J. A. Macdonell, services d'homme de loi		120 30	
Arpenter l'emplacement		44 75	
Plan de l'emplacement		9 00	
			174 05
COBOURG, BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC. :—			
Frais de voyages		26 00	
Plans		46 85	
Annonces		192 09	
Imprimeur de la reine		8 92	
			273 86
CLIFTON, BUREAU DE POSTE, ETC. :—			
John E. Askwith, entreprise		17,340 00	
J. B. Jones, commis des travaux	637 50		
Arpenter l'emplacement	39 50		
Frais de voyages	154 50		
Photographies	6 00		
Annonces	27 73		
		865 23	
			18,205 23
BARRIE, BUREAU DE POSTE :—			
Wm. Toms, entreprise		3,990 00	
Frais de voyages		32 90	
Annonces		281 57	
Imprimeur de la reine		11 59	
			4,316 06
PORT-HOPE, BUREAU DE POSTE :—			
Wm. Toms, entreprise		18,370 00	
J. G. King, commis des travaux		1,000 00	
Photographies		7 00	
Annonces		65 40	
			19,442 40
TORONTO, ÉDIFICES FÉDÉRAUX :—			
Thos. Pells, entreprise		4,930 00	
J. et J. Taylor, volets en fer		275 00	
J. Fletcher, salle d'archives et comptoir		796 53	
Geo. Harding, plomberie		277 88	
H. Graham et Cie, toile huilée et tapis		574 65	
John Dill, peinturage, vitrage, etc		241 86	
D. B. Dick, architecte		182 21	
Planchéier le bureau du sous-receveur général	19 84		
W. B. Blair, architecte	25 00		
Meubles	32 00		
Appareils à vapeur	53 90		
Réparer la toiture	18 95		
Ferronnerie	37 05		
Main-d'œuvre	15 64		
Photographies	24 00		
Annonces	126 97		
		353 35	
			7,631 48
A reporter			292,882 46

EDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			292,822 46
OTTAWA, BUREAU DE POSTE :—			
E. G. Laverdure, couvrir le toit du porche		30 00	
L. Gratton, changements		2,997 15	
E. Chanteloup, nouveau cadran, etc		340 00	
E. Morel, menuiserie		57 55	
			3,424 70
KINGSTON, BUREAU DE POSTE :—			
Frais de voyages			30 00
GANANOQUE :—			
Bureau du revenu de l'intérieur et douane :—			
Geo. Wilson		10,736 40	
B. Carroll, services d'homme de loi		106 40	
W Hogan, commis des travaux		632 33	
Commission sur vente de matériel	3 75		
Frais de voyages	15 90		
Annonces	88 17		
		107 82	
			11,582 95
BELLEVILLE, ENTREPÔT DE VÉRIFICATION :—			
Prix d'achat de l'emplacement		3,500 00	
D. O'Connor, services d'homme de loi		61 02	
			3,561 02
HAMILTON, STATION DES IMMIGRANTS :—			
John Knapman, entreprise		1,938 15	
C. W. Mulligan, architecte		127 00	
			2,065 15
TORONTO, ENTREPÔT DE VÉRIFICATION :—			
Brown et Love, entreprise		42,300 00	
A. W. Godson, pavage		869 53	
Geo. Harding, plomberie		483 29	
John Fletcher, bois de service		231 30	
Jas. Crang, entourer l'escalier		108 37	
J. et J. Taylor, voûte à l'épreuve du feu		80 00	
D. B. Dick, architecte		1,000 00	
W. C. Beale, commis des travaux		765 00	
Changements et réparer le toit	70 84		
Main-d'œuvre	158 66		
Frais de voyages	30 00		
Commis surnuméraires, transcription, etc	3,148 48		
Annonces	219 71		
Imprimeur de la reine	9 30		
		3,636 99	
			49,474 48
BERLIN, BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC. :—			
Casper Heiller, emplacement		3,000 00	
J. A. Macdonell, services d'homme de loi	107 91		
L'hon. J. Armstrong do	10 00		
		117 91	
J. M. Scully, commis des travaux	220 00		
Meubles	20 00		
Annonces	315 62		
		555 62	
Imprimeur de la reine		11 14	
			3,684 67
SAINTE-CATHERINE, BUREAU DE POSTE :—			
D. Keith et Cie, entreprise		1,339 68	
Nelson Carter do		3,725 00	
Edwin Switzer do		4,636 95	
E. Chanteloup, devants de boîtes		2,594 38	
Grobb et Cie, meubles		1,394 25	
J. H. Fitzsimmons, horloges		100 00	
Richard Howse, appareils à gaz		644 22	
H. Carlisle et Cie, toile huilée, etc		304 45	
Corporation de Sainte-Catherine, égoûts		1,000 00	
R. C. Windeyer, architecte		524 41	
do frais de voyages		212 85	
A reporter		16,476 19	366,705 43

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	cts.
Report		16,476 19	366,705 43
BUREAU DE POSTE DE SAINTE-CATHERINE—*Suite.*			
Louis Dorr, commis des travaux	150 00		
Ferronnerie	318 88		
Nettoyage de bureau	25 00		
Photographies	7 00		
		500 88	
SALLE D'EXERCICE DE TORONTO :—			16,977 07
D. B. Dick, architecte			72 00
ÉDIFICES DU PARLEMENT, OTTAWA :—			
Changements—Chambre des Communes—			
T. W. Currier et Cie, bois de service		267 23	
F. Giasson, réparations aux bureaux des *Débats*		200 00	
Bordereaux pour main-d'œuvre		893 77	
			1,361 00
MAISON DE DOUANE, LONDON :—			
John Christie, réparations		211 32	
John Ferguson et Fils, 4 pupitres		75 00	
Cie du gaz de la cité, gaz, etc.		151 10	
E. Rogers et Cie, plomberie		148 84	
Terrain additionnel acheté pour emplacement		5,000 00	
Installation		129 54	
Main-d'œuvre		49 00	
			5,764 80
ÉDIFICES POUR L'IMMIGRATION, SARNIA :—			
Thos. Myles et Fils, transport et frais		468 87	
Assurance sur les matériaux		12 00	
Frais de voyages		55 00	
			535 87
ÉDIFICES DU PARLEMENT, VENTILATION :—			
B. F. Sturtevant, ventilateur à vapeur et machine		1,000 00	
F. B. Scoville, condensateur du surplus de vapeur		321 45	
Bordereaux pour main-d'œuvre, etc		1,615 94	
			2,937 39
ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE POUR LES ÉDIFICES DU PARLEMENT :—			
Cie d'éclairage électrique des Etats-Unis, machine à lumière incandescente		3,827 26	
Cie d'éclair. électr. Edison, lumière électrique pour le Sénat		4,060 13	
			7,887 39
ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Nouvelle pompe en rapport avec l'aqueduc :—			
H. R. Worthington, 1 pompe à incendie		855 00	
E. Chanteloup, lampes, serrures, etc		136 35	
Garth et Cie, tubes		70 50	
Bordereaux, division des machinistes		539 14	
			1,600 99
Total, édifices publics, Ontario			403,841 94
ÉDIFICES PUBLICS, TERRITOIRE CONTESTÉ.			
STATION DES IMMIGRANTS DE PORT-ARTHUR :—			
J. E. Gelley et Cie, entreprise		6,400 00	
T. Marks et Frères, transport		533 25	
Frais de voyages		377 80	
Assurance sur matériaux		24 00	
			7,335 05

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, MANITOBA.			
PÉNITENCIER DU MANITOBA :—			
Chas. Garth et Cie, entreprise		2,609 89	
John E. Ennis, do		7,290 28	
Mulholland Frères, ferronnerie		4,477 53	
F. H Brydges do		124 75	
A. Munsie, cloches d'alarme		300 00	
Waterous Engine Works Co., cellules en tôle à chaudière		2,523 00	
The American Plumbing Co., ferronnerie, etc		1,433 98	
A. J. Murray, briques		600 00	
Rourke et Cass do		1,484 50	
R. J. Short, pilots en cèdre		1,066 34	
H. G. McMicken, charriage		372 00	
W. J. Corrigan, poteaux de clôture		200 00	
Cie de la Baie-d'Hudson, nattes, etc		452 77	
Winnipeg Lumber Co., bois de service		965 12	
Boyd et Crowe, bois de service		961 61	
B. C. Kenway, bardeaux		105 00	
John McOuat, briques et bois		725 00	
S. McCormack, cheval		200 00	
Bordereau pour main-d'œuvre	2,302 20		
L'hon. L. R. Church, services d'homme de loi	43 53		
D. Smith, commis des travaux	145 60		
Frais de voyages	295 55		
Bois de service et ferronnerie	269 35		
Annonciateur et élévateur	71 20		
Transport	88 43		
Sonnette, mâts de pavillon et portes	197 76		
Commis surnuméraire et personnel de l'architecte	3,067 62		
Photographies	7 30		
Annonces	128 28		
Imprimeur de la reine	20 23		
		6,637 05	
ÉDIFICES DU PARLEMENT, WINNIPEG :—			32,528 82
J. E Gelley et Cie, entreprise		104,885 74	
American Plumbing Co., entreprise		14,203 10	
J. G. Hargrave, bois de chauffage		295 00	
Mulholland Frères ferronnerie		230 52	
Garth et Cie, plans de chauffage		50 00	
St. Boniface Brick Co., bois		1,012 50	
W. H. Lee, bois		175 00	
Cie de la Baie-d Hudson, bois		992 18	
D. Scott et Cie., chaises et coussins		943 30	
J. Tassé aîné, commis des travaux	1,000 00		
D. Smith do	500 00		
J. B. Gauvreau do	200 00		
A. Burgess, commis	400 00		
F. X. Saucier, commis	345 00		
J. Drysdale, mécanicien	270 00		
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi	10 00		
Bordereaux pour main-d'œuvre, etc.	1,020 00		
do pour le personnel de l'architecte en chef	855 45		
Poêle	20 00		
Ferronnerie	2 10		
Briques	50 00		
Bois	75 00		
Frais de voyages	203 00		
Annonces	167 12		
Papeterie	9 50		
Imprimeur de la reine	2 07		
		5,129 24	
			127,916 58
RÉSIDENCE DU LIEUT.-GOUVERNEUR, WINNIPEG :—			
F. J. Bowles, entreprise		18,101 60	
Bowles et Williams, entreprise		2,975 00	
Charles Garth et Cie, do		1,552 00	
A reporter		22,628 60	60,445 40

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ ets.	$ cts	$ cts.
Report		22,628 60	160,445 40
RÉSIDENCE DU LIEUT.-GOUVERNEUR, ETC., WINNIPEG—*Fin.*			
J. O. Piper, creuser un puits et pompe		353 00	
W. F. Lee, excavation pour fournir l'eau		214 50	
American Plumbing Co., poser des tuyaux à eau et à gaz		484 07	
Gédéon Laurin, peinturer les clôtures		1,070 40	
Grant et Cie, peinturer les serpentins		160 00	
Meubles et ameublement général de maison		14,994 56	
J. B. Gauvreau, commis des travaux	800 00		
D. Smith do	250 00		
C. Burgess, commis	300 00		
F. X. Saucier, commis	255 50		
Bordereau, main-d'œuvre, etc	832 00		
Ferronnerie	50 93		
Frais de voyages	30 25		
		2,518 68	
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES, WINNIPEG :—			42,423 81
Extension :—			
J. E. Gelley et Cie, fournaise		242 00	
do trottoirs		142 71	
Rourke et Cass, réparations		31 00	
Mulholland Frères, huile		5 23	
D. Smith, commis des travaux	125 00		
Chas. Burgess, commis	100 00		
F. X. Saucier do	93 00		
Ferronnerie	6 25		
Poser les châssis	9 45		
Meubles	22 00		
		355 70	
BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG :—			776 64
Rourke et Cass, entreprise		3,103 00	
J. G. McDonald do		4,310 00	
C. H. Logan do		1,000 00	
J. et J. Taylor, coffre de sûreté neuf et déplacer la voûte		3,556 61	
Mulholland Frères, ferronnrie		196 57	
Winnipeg Lumber Co, bois de service		395 84	
J. E. Gelley et Cie, déménager les bureaux, etc		923 14	
G. Laurin, peinturage et vitrage		383 50	
Cie de la Baie-d'Hudson, toile huilée		56 27	
Grant et Gelley, plaques pour boites aux lettres		78 00	
J. Tassé, aîné, commis des travaux	200 00		
D Smith do	500 00		
F. X. Saucier, commis	333 00		
C. Burgess do	400 00		
A. Berthiaume, commis des travaux	400 00		
Ferronnerie	324 86		
Bois de service	34 20		
Poser les châssis	19 20		
McPhillips Frères, arpenter l'emplacement	40 00		
Frais de voyages	141 34		
Annonces	561 16		
Imprimeur de la reine	17 30		
Main-d'œuvre	2,186 44		
		5,157 50	
		19,160 43	
MOINS—Remboursement de la garantie de C. H. Logan		414 00	
			18,746 43
POUDRIÈRE, WINNIPEG :—			
Rourke et Cass, entreprise		2,980 00	
A. T. Berthiaume, commis des travaux		600 00	
J. B. Gauvreau do		200 00	
Frais de voyages		4 00	
Annonces		51 01	
Imprimeur de la reine		3 44	
			3,838 45
Total, édifices publics, Manitoba			226,230 73

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST.		
ÉDIFICES PUBLICS, T.N.-O. EN GÉNÉRAL :—		
W. Henderson, commis des travaux	1,125 00	
M. P. Zindord, meubles	353 00	
Diverses réparations et déboursés	1,725 41	
Télégrammes	308 72	
Frais de voyages	1,271 15	
Commis supplémentaires, etc	2,088 13	
		6,871 41
NOUVELLES PRISONS ET CELLULES :—		
A. T. Berthiaume, commis des travaux	200 00	
Annonces	75 50	
		275 50
NOUVEAUX ÉDIFICES PUBLICS À RÉGINA :—		
John McCallum, entreprise	7,742 82	
Thos. Barton do	2,530 38	
Thos. Howard, creusage d'un puits et pompe	728 00	
G. Reiffenstein, 12 extincteurs d'incendie	708 00	
M. Hughes, meubles	475 00	
L. Arnett, tapis	114 05	
Cie de la Baie-d'Hudson, faïence	55 45	
C. H. Black, papeterie	26 20	
Etable portative	1,383 00	
Bois de service	16 12	
Frais de voyages	318 40	
		14,097 42
ABRI DES IMMIGRANTS, QU'APPELLE :—		
C. H. Logan, entreprise	1,869 00	
M. P. Zindord do	3,658 00	
Miller, Morse et Cie, ferronnerie	435 50	
Thomson et Nelson, bois de service	2,522 10	
S. H. Caswell, creuser et entourer un puits	568 25	
Fret sur matériaux de construction	2,122 68	
W. Henderson, commis des travaux	250 00	
Assurances sur matériaux de construction	24 00	
Poêle et tuyaux	137 05	
		11,586 58
Total, édifices publics, T.N.-Ouest		32,830 91

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
NEW-WESTMINSTER :—			
Bureau de poste, douane, etc. :—			
Chas. Hayward, entreprise		3,363 00	
Hay et Fry do		3,055 75	
Drake et Jackson, services d'hommes de loi		3 25	
James Kennedy, paiement supplémentaire pour service		350 00	
Meuble	1,617 01		
Ferronnerie	36 00		
Garnitures	30 00		
Porte de voûte	570 00		
Trottoir et clôture	249 40		
Planchettes à enseigne	22 50		
Boîtes aux lettres	51 50		
Presse à copier	19 00		
Horloge	10 00		
Natte	15 50		
Planche	1 50		
Diverses réparations	686 12		
Annonces et impressions	12 33		
Photographies	13 00		
Frais de voyages	12 00		
		3,345 86	
			10,117 86
STATION DE QUARANTAINE DE VANCOUVER :—			
Annonces			46 00
BUREAU DE POSTE DE NANAÏMO, ETC. :—			
Smith et Clark, entreprise		14,807 37	
G. H. Frost do		2,484 66	
Cie de houillères et de terres de Vancouver, pour lot		400 00	
Drake et Jackson, services d'hommes de loi		11 05	
Appointements et gages		1,381 50	
Ferronnerie		10 50	
Coffre de sûreté		300 00	
Houille		9 50	
Fret		3 00	
Frais de voyages		83 00	
Planche		1 50	
Annonces		63 90	
Photographies		25 00	
			19,580 98
PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Plomberie		930 25	
Ferronnerie		360 22	
Bois de service		307 99	
Réparer les ateliers, etc		112 15	
Latrines		464 00	
Faire des portes		25 00	
Ouvrage de charpentiers		150 50	
Réparer les foyers		25 00	
Pierre		62 50	
Frais de voyages		73 00	
Annonces		149 33	
Imprimeur de la reine		25 38	
			2,685 32
Total des édifices publics, Colombie-Britannique			32,430 16

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.		
Chas. Vadeboncœur, échelles et persiennes	541 20	
L. P. Casella, aéromètres	44 89	
Beeker et Ulrich, fret	34 67	
The Æolus Ventilating Co, 2 ventilateurs	243 33	
J. R. Esmonde, ferronnerie	547 37	
F. B Scovel, condensateur	193 55	
Cité de Windsor, drain	121 50	
E. Chanteloup, devants de boîtes aux lettres	1,537 06	
Dickson et Sullivan, drains et ventilation	379 05	
Bordereau pour la main-d'œuvre, etc	85 16	
Recueillir des informations *re* édifices publics	212 26	
Fret	107 16	
S. Drysdale, ingénieur	540 00	
Coton pour plans	38 50	
L'hon. Jas. Armstrong, services d'homme de loi *re* entreprises	80 00	
Thermomètre et vitres	29 00	
Analyse de pierre	10 00	
Menus déboursés	48 75	
Papeterie	1,089 45	
Frais de voyages	986 67	
Abonnement à des journaux	75 90	
J. P. M. Lecourt, architecte	1,999 92	
Commis surnuméraire et dessinateur	5,141 87	
Photographies	264 05	
Imprimeur de la reine	500 06	
Total, édifices publics en général		14,851 37

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.
OTTAWA, ÉDIFICES :—		
Ouvrages divers et réparations, bordereaux. (*Voir* tableau, page 167)...	.....	52,528
Personnel de la division des mécaniciens :—		
W. King, commis et dessinateur	1,162 50	
E. B. Goodwin, commis	870 00	
H. J. Guppy do	136 86	
C Robinson do	595 00	
R. Surtees do	219 05	
W. Smith, mécanicien en chef	1,020 00	
M. Clancy, aide-mécanicien	759 03	
T. Wensley do	766 42	
M. Whalen, ajusteur de tuyau et forgeron	840 00	
Plombiers et ajusteurs d'appareils à gaz	2,100 00	
Poseurs de clochettes	1,158 72	
Modeleur	547 44	
Gardien, ateliers et machines	547 44	
Aides	2,781 80	
Journaliers	1,411 25	
Gardien de nuit, blocs est et ouest, 2 mois	91 24	
		15,006 75
Chauffage, bordereau pour mai	.....	272 61
Compte tenu en 1884-85	.....	12 00
		67,819 92
MOINS—Imputé sur la ventilation	1,025 60	
do nouvelles connexions de pompe	539 14	
do changements au B.P., Ch. des Comm...	378 58	
do chauffage	170 18	
do travaux militaires et édifices	71 50	
		2,185 00
Total, bordereaux imputés sur les réparat., édifices d'Ottawa	.....	65,634 92
Peinturage	10,004 91	
Ferronnerie	7,614 84	
Bois de service	5,176 92	
Verre, etc	3,399 13	
Nouvelles cloisons et portes	713 50	
Tablettes	1,672 00	
Caisses et boîtes d'emballage	1,497 35	
Ciment et goudron	609 20	
Chaux	222 28	
Brique	206 30	
Gravier et sable	464 60	
Pierre	93 27	
Charbon	30 00	
Bureau de poste temporaire	1,911 00	
Changements dans la chambre des archives	298 00	
Changement à l'ascenseur	260 20	
Ouvrage par les forgerons	4,577 98	
Réparations à la toiture	1,364 33	
Couvrir les marches d'escalier	200 00	
Plomberie	200 12	
Main-d'œuvre, etc	124 65	
Arrosage des rues	115 98	
Tourner, etc	179 20	
Nettoyage de cheminées	103 35	
Réparer des pavillons	38 50	
Teindre	14 00	
Graver	12 00	
Argenter	3 00	
Boyau	1,472 45	
G. Reiffenstein, 6 extincteurs d'incendie Babcock	354 00	
Inspection de chaudières	228 45	
Meubles	13,695 69	
Tapis	2,881 17	
Toile huilée	93 75	
Marchandises, prélarts, etc	852 80	
Drap	238 79	
A reporter	60,923 71	65,634 92

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.
Report	60,923 71	65,634 92
ÉDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*		
Nattes, paillassons, etc	392 79	
Reps	18 00	
Cadre pour le tableau "Confédération"	250 00	
Emballage et fret do	25 25	
Cadres pour tableau	71 18	
Fixer un tableau	10 00	
Assurance sur peintures	40 50	
Persiennes	785 90	
Rideaux	493 46	
Horloges	310 50	
Lampes et lanternes	115 46	
Chiffons	30 20	
Huile	178 17	
Revolver pour un gardien	19 50	
Photographies	43 50	
Planches à dessin	23 50	
Poterie	17 90	
Crin	11 50	
Cire	9 60	
Corde	25 20	
Divers déboursés	742 91	
Fournitures pour la lumière électrique	650 12	
Appareil électrique	96 90	
Mise à l'épreuve de la lumière électrique	95 00	
Loyer de téléphone	37 50	
Annonces	527 02	
Frais de voyages	707 20	
Fret et frais de messageries	107 00	
Loyer de bureau pour les sauvages	900 00	
		67,659 47
Total des réparations, etc., édifices d'Ottawa		133,294 39

	Du 1er juil. au 31 oct. 1883.	Du 1er nov. 1883 au 30 juin 1884.		
RIDEAU HALL :—	$ cts.	$ cts.		
Bordereaux :—				
Commis des travaux, W. M. Hutchison	364 50	840 90	1,205 40	
Gardien, Jas. Sorley	184 50	364 50	549 00	
Forestier, George Sleeman	180 00	360 00	540 00	
Menuisiers	1,935 49	3,024 49	4,959 98	
Journaliers employés aux bâtisses	1,331 47	1,295 83	2,627 30	
Chauffeurs	153 75	486 25	640 00	
Tapissier	102 00		102 00	
Plâtrier	83 75		83 75	
Femmes de journée	870 88	251 25	1,122 13	
Jardiniers	602 85	1,131 93	1,734 78	
Journaliers employés aux terrains	1,065 52	1,348 23	2,413 75	
Charretier	220 00	434 00	654 00	
Cheval et charrette	159 75	199 00	358 75	
Briqueteur	16 00	38 50	54 50	
	7,270 46	9,774 88		
Total, bordereaux			17,045 34	
Peinturage		6,946 46		
Plomberie		487 40		
Ouvrage de forgeron		101 38		
Diverses réparations		437 75		
A reporter		7,972 99	17,045 34	133,294 39

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	7,972 99	17,045 34	133,294 39
RIDEAU HALL—*Fin.*			
Ferronnerie	2,689 51		
Bois de service	1,137 59		
Boyaux	43 00		
Poteau de lampe	36 20		
Goudron	8 50		
3 pianos, $1,100, $750, $650	2,500 00		
Loyer des pianos	352 00		
Fret et emballage de pianos	22 00		
Essayer des pianos	25 00		
Meubles	310 35		
Effets	845 77		
Tapis	471 06		
Matelas	192 30		
Persiennes	36 95		
Faïence	15 00		
Loyer de téléphone	25 00		
Frais de voyages	69 65		
Annonces	28 86		
Divers déboursés	1,680 87		
		18,462 60	
Total, Rideau Hall			35,507 94
EDIFICES PUBLICS, QUÉBEC :—			
Réparations de divers édifices	3,681 79		
Meubles do	1,237 37		
Peinturage do	454 25		
Plomberie do	428 95		
Appareils à gaz do	327 75		
Gaz do	208 00		
Poêle	208 00		
Inspection des chaudières	180 00		
Réparer les fournaises	151 60		
Usage d'une machine à vapeur	100 00		
Appareils	73 80		
Réparer les cheminés	75 00		
Pomper l'eau	72 00		
Préparer le terrain à Trois-Rivières	92 80		
Echelles	31 20		
Prélart	26 50		
Ferronnerie	21 88		
Réparer les cloches	15 00		
Loyer de la salle pour l'examen du service civil	25 00		
Frais de voyages	33 05		
O. Z. Hamel, architecte	137 16		
J. R. Poitras do	32 00		
Photographies	15 00		
		7,631 10	
EDIFICES PUBLICS, ONTARIO :—			
Réparations de divers édifices	1,821 58		
Loyer de bureaux, etc	1,318 25		
Inspection des chaudières	1,120 00		
Ferronnerie	554 95		
Charpenterie	411 75		
Meubles	314 94		
Plomberie	251 15		
Peinturage	238 50		
Nettoyer les chambres	281 00		
Taxes sur bureaux loués	194 00		
Blanchissage à la chaux	148 40		
Appareils à vapeur	108 70		
Poteaux et plants	79 45		
Frais de voyages	70 50		
Bois de service	66 25		
A reporter	6,979 42	7,631 10	168,802 33

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	6,979 42	7,631 10	168,802 33
EDIFICES PUBLICS, ONTARIO—*Fin.*			
Divers déboursés	61 92		
Réparer les bains	51 71		
Loyer de téléphone	26 70		
Arrosage des rues	24 31		
Gaz	16 20		
Huile	10 60		
		7,170 86	
PROVINCES MARITIMES :—			
Réparations, main-d'œuvre, etc., divers édifices	2,744 84		
Peinturage	1,110 12		
Meubles	500 35		
Services comme architecte	367 95		
Ferronnerie	316 03		
Coffre de sûreté	170 00		
S. Howe, services pour examen de pièces justificatives	125 00		
Toile huilée	108 88		
Mât de pavillon	62 28		
Divers déboursés	122 72		
Services d'hommes de loi	10 00		
Bois de service	33 87		
Toiture	12 00		
Inspection des chaudières	220 00		
		5,904 04	
EDIFICES PUBLICS, MANITOBA :—			
Loyer de la résidence du lieutenant-gouverneur	4,000 00		
Loyer du bureau de l'architecte de Winnipeg	450 00		
Peinturage	470 65		
Trottoirs, clôture, etc	274 88		
Meubles	202 55		
Frais de voyages	194 65		
Ferronnerie	134 50		
Blanchissage à la chaux	97 50		
Divers déboursés	92 15		
Bois de service	61 76		
Plâtrage	50 00		
Papeterie	34 26		
Loyer de téléphone	30 00		
Inspection de la chaudière	20 00		
Annonces	7 20		
Pétrole	10 10		
		6,130 20	
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—			
Ferronnerie		51 00	
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Meubles	802 15		
Diverses réparations	502 33		
Fret et droit	225 40		
Charpenterie	204 00		
Ferronnerie	161 64		
Peinturage	134 00		
Enlever la cendre et nettoyer les cheminées	45 00		
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson	16 25		
Photographies	10 00		
		2,100 77	
			28,987 97
			197,790 30
TERRAINS, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Bordereaux :—			
Jardiniers		2,480 70	
Journaliers		3,590 63	
A reporter		6,071 33	197,790 30

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,071 33	197,790 30
TERRAINS, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA—*Suite.*			
Gardiens		133 00	
Louage de cheval		856 95	
		7,061 28	
MOINS—Montant porté à l'enlèvement de la neige		208 20	
		6,853 08	
Surintendant N. Robertson, appointements		1,037 50	
Gravier		390 00	
Gazonner		74 45	
Engrais		96 60	
Graines		192 45	
Plantes		20 00	
Arbres		11 00	
Pots à fleur		39 42	
Tabac		7 00	
Ferronnerie		241 02	
Nettoyer les dépendances		5 00	
Photographies		4 50	
Huile		0 80	8,978
Calepins		6 00	
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Edifices, Ottawa :—			
Journaliers	1,950 30		
Louage de cheval	331 50		
Bordereau des terrains porté à l'enlèvement de la neige	208 20		
Total, bordereaux	2,490 00		
Pelles	108 90		
		2,598 90	
Rideau Hall :—			
Journaliers	751 00		
Cheval et charrette	148 37		
Total, bordereau	899 37		
Pelles	50 00		
		949 37	
Annonces		34 40	
			3,582 67
CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL :—			
Allocation pour chauffage et éclairage			8,000 00
GAZ, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Cie du gaz, Ottawa :—			
3 édifices publics, Ottawa, 7,049,000 pieds à $3 p. M...	21,147 00		
Musée géologique 201,100 do ...	603 30		
Dép. des affaires des sauv. 51,600 do ...	154 80		
Victoria Chambers, terres fédérales, 1 année, 6,100 pds, à $3	18 30		
		21,923 40	
Allumer 8 lampes des rues à New-Edinburgh, p. 1 ann.	200 00		
2 nouv. lampes et poteaux, Rideau Hall et bur. de poste	72 00		
2 nouveaux gazomètres, Rideau Hall	33 00		
Loyers de gazomètres, musée géolo. et affaires des sauv.	11 40		
		316 40	
			22,239 80
A reporter			240,591 59

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			240,591 59
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Edifices départementaux :—			
Aide-mécanicien, D. Smilie	660 00		
Chauffage	1,942 17		
Empileurs de bois et de charbon	1,436 79		
Gardien de nuit, blocs E. et O	516 54		
Cheval et charrette	296 12		
		4,851 62	
Edifices du parlement :—			
Aides-mécaniciens	1,310 62		
Chauffeurs	1,999 34		
Empileurs de bois et de charbon	1,297 81		
Cheval et charrette	294 74		
		4,902 51	
Bureau de poste d'Ottawa :—			
Chauffeurs		547 44	
Cour Suprême :—			
Chauffeurs		362 02	
Musée géologique :—			
Chauffeurs		317 87	
En général :—			
Ajusteur	5 00		
Aides	62 99		
Journaliers	68 12		
Faux frais, W. King	50 00		
do E. B. Goodwin	50 00		
do C. Robinson	50 00		
do W. Smith	50 00		
Répar. en gén., border. du pers., ou porté au chauffage	170 18		
		506 29	
		11,487 75	
MOINS—Montant porté à la ventilation	590 34		
do aux répar., édifices d'Ottawa	272 61		
		862 95	
		10,624 80	
Wm. McCaffray, bois	16,158 96		
Arnoldi et King, payé pour bois	16,482 65		
J. Heney, commission et charriage de bois	1,168 00		
Payé pour sciage de bois	10 00		
		33,819 61	
Charbon	4,844 54		
Coke	688 50		
		5,533 04	
Enlever la cendre		6 00	
Annonces		280 44	
Imprimeur de la reine		96 69	
Papeterie		43 32	
			50,403 90
EAU, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Corporation de la cité d'Ottawa, eau fournie au gouvernement et édifices départementaux, la cour suprême, le bureau de poste et de douane, le musée géologique, la salle d'exercice et Rideau Hall, 12 mois, jusqu'au 31 mars 1884, à $1,000 par mois		9,000 00	
Corporation de la cité d'Ottawa, eau fournie au département des affaires des sauvages, 22 mois, jusq. 30 avril 1884		87 00	
			9,087 00
SERVICE TÉLÉPHONIQUE, OTTAWA :—			
Câble en fil métallique, etc		1,434 20	
Raccordements		264 85	
Batteries		98 04	
Transmetteur Edison		17 50	
Produits chimiques		9 80	
Distributeurs		30 50	
A reporter		1,854 99	300,082 49

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,854 99	300,082 49
SERVICE TÉLÉPHONIQUE, OTTAWA—*Fin.*			
Loyer de téléphones		581 00	
Fret		35 15	
Frais de voyage		5 93	
			2,477 07
APPOINTEMENTS DES MÉCANICIENS, CHAUFFEURS, ETC :—			
Ontario		8,441 19	
Québec		4,964 48	
Nouvelle-Ecosse		2,616 83	
Nouveau-Brunswick		4,297 03	
Ile du Prince-Edouard		1,553 15	
Colombie-Britannique		385 00	
Edifices publics en général		90 00	
			22,347 68
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX, ONTARIO :—			
Barrie, bureau de poste de, charbon	132 35		
Belleville do do	441 55		
Brantford do do	372 49		
Cornwall, bureau du revenu de l'intérieur, charbon	27 60		
Cobourg do bois	10 00		
Guelph, bureau de poste de, charbon	310 87		
Gananoque, do do	6 50		
Hamilton do do	665 68		
Hamilton, douane de do	478 77		
Kingston-Mills, bureau du canal, bois	15 00		
Kingston, collège militaire, charbon	30 00		
do douane de do	201 16		
do do bois	75 00		
London do charbon	490 89		
do bureau de poste de, charbon	566 58		
Port-Robinson, bureau du revenu de l'intérieur de, charbon	20 00		
Rideau-Hall, charbon	15 00		
Smiths'-Falls, bureau du revenu de l'intérieur, charbon	12 00		
Sainte-Catherine, bureau de poste de, charbon	580 52		
Stratford do do	535 22		
Toronto, bureau du revenu de l'intérieur de, charbon	333 15		
do bureau de poste de, charbon	943 33		
do douane de, charbon	1,178 69		
do do bordereau	226 50		
Windsor, bureau de poste de, charbon	577 05		
		8,245 90	
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, QUÉBEC :			
Canal Chambly, bureau du, bois	24 00		
Hull, bureau de poste de, charbon	169 25		
Montréal, bureau de poste de, charbon	912 52		
do bureau du revenu de l'intérieur de, charbon	358 58		
do douane de, charbon	1,357 06		
do entrepôt de vérification, charbon	2,104 74		
Québec, douane de, charbon	1,180 38		
do citadelle de, do	170 91		
do bureau de poste de, charbon	495 85		
Saint-Jean, bureau de poste de, charbon	169 28		
Sainte-Anne, bureau du revenu de l'intérieur de, bois	39 00		
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de, charbon	2,393 85		
Trois-Rivières, douane de, charbon	351 57		
		9,726 99	
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK :—			
Chatham, bureau de poste de, charbon	116 21		
Frédéricton do do	425 57		
Sussex do do	425 55		
Saint-Jean, hôpital de la marine, charbon	621 04		
do pénitencier de do	52 00		
do bureau de poste de do	665 14		
do douane de do	2,350 48		
do caisses d'épargne de do	282 85		
		4,938 84	
A reporter		22,911 73	324,907 24

RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		22,911 73	324,907 24
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ÉCOSSE:—			
Pictou, douane de, charbon	88 77		
do hôpital de la marine, charbon	24 80		
Halifax, édifice fédéral, charbon	946 00		
Sydney, bureau du revenu de l'intérieur de, charbon	15 00		
		1,074 57	
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, I.P.E.:—			
Edifice fédéral, Charlottetown		638 66	
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, MANITOBA:—			
Winnipeg, douane de, charbon	1,031 25		
do bureau de poste de, charbon	1,003 75		
do bureau des terres fédérales, charbon	687 50		
do bureau de l'architecte, charbon	110 00		
		2,832 50	
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, T.N.O. —			
Qu'Appelle, bureau du commis des travaux, charbon		96 00	
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, COLOMBIE-BRITANNIQUE:—			
Divers édifices publics, charbon		273 74	
ANNONCES		285 19	
			28,112 39
Total, réparations, mobilier, chauffage, etc.			353,019 63

RÉPARATIONS, Etc., ÉDIFICES PUBLICS.

BORDEREAUX pour divers ouvrages et réparations, édifices d'Ottawa.

—	Total.	Officiers.	Menuisiers.	Maçons.	Tailleurs de pierre.	Plâtriers.	Briquetiers.	Peintres.	Chauffeurs.	Gardiens.	Charretiers.	Journaliers.	Femmes de journée.	*Couvreur. †Emballeur. ‡Gardien.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Com. des trav., Thos. Pruneau.	999 96	999 96	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do voit. de place..	3 50	3 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Aide do J. M. Ross	760 00	760 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Inspecteur de fer, T. M. Blasdell	990 00	990 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cont.-m. des men., J. H. Ellis.	1,068 00	1,068 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do maçons, O. Auclair.	1,053 00	1,053 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do peintres, J. D. Derenzy	868 00	868 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do trav. sec., L. David.	624 00	624 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commis, J. B. Lamontagne.....	766 00	766 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commis, J. D. Gareau	656 00	656 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Travaux en général	11,959 31	.....	4,851 04	554 00	14 85	20 00	14 85	755 80	7 50	1,332 00	885 80	2,443 93	507 50	*572 04
Sénat	3,149 30	.....	657 93	705 97	218 85	140 50	48 00	78 00	.....	.....	.....	1,300 05	.....	.....
Chambre des Communes.	9 393 35	.....	3,543 62	1,181 29	1,004 62	487 85	463 22	201 00	.....	107 00	105 60	1,916 15	383 00	.....
Bibliothèque du Parlement.....	553 38	.....	249 54	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	303 84	.....	.....
Conseil Privé	70 00	.....	48 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22 00	.....	.....	.....
Minist. de la Justice.....	55 00	.....	40 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15 00	.....	.....
do Milice	2,489 34	.....	1,378 37	49 50	22 00	56 50	48 00	.....	.....	.....	21 60	686 87	226 50	.....
do Secrétaire d'Etat	234 25	.....	110 50	.....	.....	30 00	.....	.....	.....	.....	.....	93 75	.....	.....
do l'Intérieur.....	2,187 38	.....	706 80	48 60	33 00	.....	92 60	324 80	.....	.....	54 00	921 58	6 00	.....
do Affaires des sauvag.	745 99	.....	96 00	.....	.....	.....	.....	.....	140 00	.....	.....	509 99	.....	.....
do Finances	80 00	.....	50 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 00	.....	.....
do Revenu de l'intér.....	2,704 73	.....	1,482 80	155 00	.....	.....	.....	332 60	.....	.....	.....	734 33	.....	.....
do Douanes	677 28	.....	367 30	.....	.....	86 75	.....	24 00	.....	.....	.....	199 23	.....	.....
do Postes	2,076 23	.....	1,092 29	.....	.....	.....	.....	40 50	.....	.....	.....	943 44	.....	.....
do Agriculture	1,969 45	.....	741 70	.....	.....	210 25	29 50	300 30	.....	.....	.....	465 70	6 00	†216 00
do Marine et pêcheries .	311 80	.....	177 07	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	134 73	.....	.....
do Travaux Publics	3,042 89	.....	1,336 01	76 75	103 67	57 50	32 45	250 43	.....	.....	30 60	1,127 73	27 75	.....
do Ch. de fer et Canaux	785 58	.....	470 00	.....	.....	.....	.....	79 60	.....	.....	.....	235 98	.....	.....
Cour Suprême	1,405 87	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	882 50	.....	67 12	98 75	‡357 50
Musée Géologique	668 47	.....	311 60	.....	.....	141 75	24 00	.....	.....	.....	.....	191 12	.....	.....
Terrains	180 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	149 00	.....	.....	.....	31 50	.....	.....
	52,528 56	7,738 46	17,710 57	2,771 11	1,396 99	1,231 10	752 62	2,536 03	147 50	2,321 50	1,119 60	12,352 04	1,255 50	1,145 54

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Nouvelle-Ecosse :—		
Baie-des-Vaches :—		
Bois de service	2,796 30	
Bordereaux, journaliers, etc	1,391 34	
Ferronnerie	1,052 52	
E. T. P. Shewan, appointements	604 00	
E. G. Millidge do	395 00	
J. B. Hegan do	155 00	
Frais de voyages	579 96	
Sonnette	107 90	
Annonces	61 06	
Papeterie	15 07	
D. Ferguson, sauvetage de chalans	15 00	
Toile	7 00	
Imprimeur de la reine	4 51	
		7,184 66
Etang de Bénacadie :—		
Bordereaux	3,674 58	
Services de remorqueur	717 50	
Pilots	437 73	
Frais de voyages	317 03	
Ferronnerie	125 15	
Sonnette	116 50	
G. A. Brown, appointements	100 00	
Charbon	79 20	
Fret	63 45	
Bois de construction	59 60	
Eau	33 12	
Papeterie	32 60	
Impressions	14 00	
Broussailles	2 50	
		5,772 96
Ingonish-Sud :—		
J. B. Hegan, appointements	150 00	
E. G. Millidge do	135 00	
G. A. Brown do	120 00	
J. C. Allison do	120 00	
G. A. Day, porte-mire	38 00	
Frais de voyages	185 54	
Annonces	11 28	
		759 82
Cheverie :—		
Sanford et Burgess, travaux exécutés	1,350 00	
G. A. Smith, inspecteur	155 00	
E. G. Millidge, mécanicien	135 00	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi, rédiger des projets de contrat et de cautionnements	10 00	
Frais de voyages	30 65	
Annonces	55 59	
		1,736 24
Parrsboro' ou rivière de l'île aux Perdrix :—		
Bordereaux	1,819 43	
Réparer des chalans	363 93	
Ferronnerie	183 41	
Bois de construction	67 59	
Touage	43 89	
Emmagasinage	10 00	
Charriage	8 25	
Frais de port et papeterie	3 50	
		2,500 00
Port-Hood :—		
J. McKeen, travaux exécutés	8,820 00	
J. McMillan, inspecteur	512 50	
E. G. Millidge, appointements	130 00	
Frais de voyages	47 63	
Annonces	26 04	
Imprimeur de la reine	3 23	
		9,539 40
A reporter		27,493 08

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		27,493 08
Nouvelle-Écosse—*Suite.*		
Ile de Coffin :—		
Bordereau	1,586 68	
Bois de construction	1,040 02	
Ferronnerie	163 57	
Diverses fournitures	56 90	
Louage de chaloupes	13 25	
Télégrammes	8 84	
Gournables	7 50	
Poudre	5 43	
Frais de voyages	5 00	
Fret	3 00	
		2,890 19
Port-Lorne :—		
G. S. Mayes, entreprise	4,040 00	
W. Starratt, inspecteur	317 50	
Annonces	16 65	
		4,374 15
Havre des Trois-Brasses :—		
Bordereaux	423 52	
Bois de construction	288 50	
Louage d'un chalan	66 25	
Charriage	64 60	
J. Ewing, appointements	60 00	
Ferronnerie	57 10	
Frais de voyage	30 65	
Télégrammes	5 18	
Broussailles	4 20	
		1,000 00
Ile de la Petite-Espérance :—		
Bordereaux	542 20	
Bois de construction	282 64	
Fret	137 50	
Fer	76 04	
J. B. Hogan, appointements	115 00	
J. Ewing do	60 00	
J. C. Allison	23 33	
Frais de voyages	13 29	
		1,250 00
Arichat-Ouest :—		
Bordereaux, main-d'œuvre, etc	565 83	
Bois de construction	279 75	
Ferronnerie	276 77	
Lest	149 75	
D. R. Boyle, appointements	109 25	
G. A. Brown do	100 00	
J. B. Hegan, do	40 00	
Frais de voyage	69 00	
Fret	9 65	
		1,600 00
L'Ardoise :—		
E. G. Millidge, appointements	125 00	
Frais de voyages	88 71	
Imprimeur de la reine	1 98	
		215 69
Rivière du Grand-Village :—		
J. M. Blaikie et Cie, entreprise		4,250 00
Ruisseau Chipman :—		
Bordereaux, main-d'œuvre, etc	797 37	
Bois de construction	518 61	
Ferronnerie	160 33	
Papeterie	17 85	
Boîte au bureau de poste	4 00	
		1,498 21
Report		44,571 32

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		44,571 32
Nouvelle-Écosse—*Suite.*		
Harborville :—		
Bordereaux	644 45	
Bois de construction	627 90	
Ferronnerie	112 30	
Pierre	110 30	
Fret	5 00	
		1,499 95
Quai Maitland :—		
Ferronnerie	290 57	
Bois de service	204 40	
Bordereaux	159 35	
Frais de voyages	56 68	
G. A. Day, services	39 00	
		750 00
Yarmouth :		
Main-d'œuvre	2,749 90	
Bois de construction	723 00	
Ferronnerie	269 73	
T. C. Moody, appointements	162 50	
J. B. Hegan do	155 00	
J. C. Allison do	120 00	
G. A. Brown do	120 00	
Frais de voyages	113 94	
Diverses dépenses	29 80	
Louage d'une chaloupe	8 00	
Frais de port	6 12	
		4,457 99
Ae Parker :—		
Bordereaux	1,038 89	
Bois de construction	627 07	
Ferronnerie	129 43	
G. A Brown, appointements	120 00	
Frais de voyages	80 11	
Fret	4 47	
		1,999 97
Grand-Narrows, détroit de Barra :—		
Bois de construction	968 56	
Borderaux	1,279 27	
Ferronnerie	400 17	
Lest	132 35	
Frais de voyages	95 95	
Louage d'un chalan	74 00	
Gournables	39 00	
Télégrammes	10 70	
		3,000 00
Oyster-Pond :—		
Bois de construction	858 90	
Bordereaux	435 14	
Ferronnerie	114 85	
G. A. Day, appointements	43 00	
Télégrammes	10 07	
Déplacer un coffre de sûreté	7 00	
Divers	3 55	
		1,472 51
Pointe-Blanche :—		
Bordereaux	693 71	
Bois de construction	108 01	
Ferronnerie	80 26	
Frais de voyages	59 52	
G. A. Daly, appointements	40 50	
Lest	18 00	
		1,000 00
Pointe Militia :—		
Bordereau	866 12	
Bois de construction	928 65	
J. Ewing, appointements	120 00	
A reporter	1,914 77	58,751 74

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report	1,914 77	58,751 74
Nouvelle-Ecosse—*Suite.*		
Pointe Militaire—Fin.		
G. A. Day, appointements	40 50	
Eau	8 76	
Télégrammes	6 87	
Frais de voyage	29 10	
		2,000 00
Catalogne Gut :—		
Bordereau de paie	1,201 33	
Frais de voyages	149 97	
Pilots	77 47	
Ferronnerie	26 73	
Bois de service	23 45	
Louage de chaloupe	20 30	
Charriage	0 75	
		1,500 00
Anse McNair :—		
Bordereaux	2,113 73	
Bois de construction	1,709 34	
Lest	283 66	
Ferronnerie	225 99	
G. E. McLaughlin, appointements	166 67	
E. G. Millidge do	125 00	
Frais de voyages	122 52	
J. Ewing, appointements	75 00	
Dynamite	63 10	
Fret	42 93	
Divers	16 05	
Impression de formules	11 75	
Charriage	18 50	
Chaloupe	8 00	
Charpenterie	5 65	
Poteaux	4 00	
Charbon	3 00	
Broussailles	1 00	
		4,995 89
Havre de Mabou :—		
Bordereau	304 72	
Lest	124 00	
Bois de construction	96 25	
Ferronnerie	42 30	
Louage de chaloupe	20 00	
Sonnette	5 00	
Broussailles	6 00	
		598 27
Total		67,845 90
Ile du Prince-Edouard :		
Brise-lames de Malpèque :—		
J. A. Bearisto, entreprise	3,000 00	
H. S McNutt, inspecteur	472 50	
Bordereaux	60 50	
Bois de service	14 07	
Télégrammes	11 19	
Annonces	9 15	
Ferronnerie	6 81	
Réparer une table	3 75	
Louer un cheval	2 00	
Droit d'essouchage	1 50	
Imprimeur de la reine	3 25	
		3,584 72
Brise-lames de Victoria, Iles Wood:—		
Bordereaux	1,093 72	
Bois de construction	919 40	
Lest	566 54	
A reporter	2,579 66	3,584 72

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report	2,579 66	3,584 72
Ile du Prince-Edouard—*Fin.*		
Brise-lames de Victoria, Iles Wood—Fin.		
Ferronnerie	261 66	
Frais de voyages	258 50	
G. E. McLaughlin, appointements	166 67	
J. B. Hegan do	150 00	
E. G. Millidge do	125 00	
G. A. Brown do	120 00	
J. Ewing do	60 00	
Services d'un porte-mire	37 50	
Papeterie	90 28	
Télégrammes	41 82	
Fret	12 00	
Louage de chaloupes	10 00	
Sonnette	3 00	
Pierre à meule	2 00	
Broussailles	90 44	
		4,008 53
Havre de Rustico :—		
Pierce Doyle, entreprise	3,625 00	
Léon Gallant, inspecteur	502 50	
Annonces	8 00	
		4,135 50
Rivière Sud-Ouest, New-London :—		
Thos. Reid, entreprise	650 00	
G. B. McKay, inspecteur	497 50	
Annonces	4 20	
		1,151 70
Anse Campbell :—		
J. B. Hegan, services et frais de voyages	243 55	
E. G. Millidge do do	278 75	
		522 30
Baie Saint-Pierre :—		
L. Doyle, inspecteur	300 00	
Annonces	9 60	
		309 60
Total		13,712 35
Nouveau-Brunswick :—		
Havre de Saint-Jean, brise-lames de la Pointe du Nègre :—		
Steeves, Duffy et Steeves, entreprise	36,050 00	
Commis surnum. (*voir* le tableau à la fin de Travaux Publ.—Revenu	2,283 29	
S. S. Mayes, inspecteur	861 00	
J. B. Hegan	755 00	
G. A Brown	364 00	
J. C. Allison	240 00	
G. E. McLaughlin	166 67	
J. Carleton, inspecteur	270 00	
G. A. Day, porte-mire	115 50	
E. Ross, gardien	100 00	
Frais de voyages	478 09	
Annonces	31 50	
		41,715 05
Rivière Tobique et rivière Saint-Jean, en amont des Grandes Chutes :—		
Bordereaux	4,060 21	
Bois de construction	377 14	
Fournitures	175 90	
Ferronnerie	159 52	
Frais de voyages	97 71	
Poudre	52 26	
Papeterie	37 75	
Billots	32 50	
Louage d'un canot	3 50	
Divers	3 50	
		4,999 99
A reporter		46,715 04

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		46,715 04
Nouveau-Brunswick—*Suite.*		
Rivière Saint-Jean - Des Chutes à l'Ile à l'Ours :—		
Bordereau	1,199 04	
Provisions	351 23	
Frais de voyages	178 08	
G. A. Brown, appointements	64 00	
J. Ewing do	60 00	
Touage	42 50	
Matériel	39 51	
Ferronnerie	61 14	
Bois de service	4 50	
		2,000 00
Rivière Madawaska :—		
Bordereau	675 79	
Construire un barrage	300 00	
Bois de construction	24 00	
		999 79
Brise-lames de la baie du Rocher :—		
Anderson et Cannon, entreprise	3,200 00	
J. C. Barbour, inspecteur	237 50	
Annonces	130 51	
Imprimeur de la reine	6 05	
		3,574 06
Sainte-Marie :—		
Bordereau	664 24	
Bois de construction	455 55	
J. Ewing, appointements	135 00	
Ferronnerie	137 72	
Gages du contre-maître	75 00	
Frais de voyages	32 49	
		1,500 00
Anderson's Hollow :—		
C. W. Anderson, entreprise	3,450 00	
J. W. Reid, inspecteur	152 50	
Frais de voyages	50 00	
		3,652 50
Haut de la rivière au Saumon :—		
David Cleveland, entreprise	3,970 00	
D. D. Lutwick, inspecteur	152 50	
Annonces	143 15	
Imprimeur de la reine	3 11	
		4,268 76
Brise-lames de Mispec :—		
G. S. Mayes, entrepreneur	2,700 00	
Annonces	63 20	
R. Power, inspecteur	47 50	
L'hon. J Armstrong, frais judiciaires, rédiger des projets de contrat et cautionnement	10 00	
Imprimeur de la reine	4 51	
		2,825 21
Caraquette :—		
R. Blackhall, entreprise	3,440 00	
W. Walsh, inspecteur	757 50	
Annonces	8 20	
		4,205 70
Cap Hopewell, quai de délestage, etc. :—		
Dowling, Curry, Condon et Palmer, entreprise	2,780 00	
H. J. Bennett, inspecteur	355 00	
Annonces	74 06	
Imprimeur de la reine	3 11	
		3,212 17
Grande Anse :—		
Bordereau	1,360 96	
Bois de construction	796 01	
Matériaux	196 07	
Lest	179 35	
A reporter	2,532 39	72,953 23

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report	2,532 39	72,953 23
Nouveau-Brunswick—*Suite.*		
Grande Anse—Fin.		
J. Ewing, appointements	120 00	
G. W. Day, porte-mire	40 50	
Frais de voyages	39 51	
Chaloupe	8 00	
Ferronnerie	5 09	
Courbes	5 00	
Fret	4 95	
		2,755 44
Shippagan :—		
Bordereau	2,241 25	
Broussailles	850 36	
Pilots	401 05	
Lest	191 50	
Bois de construction	155 00	
Divers	99 22	
Ferronnerie	77 60	
Pierre	33 00	
G. A. Brown, appointements	308 00	
J. Ewing do	60 00	
Charriage	54 00	
Frais de voyages	20 66	
		4,491 64
Bouctouche :—		
V. Bourque, entreprise	1,800 00	
G. A. Girouard, inspecteur	185 00	
Annonces	62 72	
L'hon. J. Armstrong, services d'hommes de loi, rédiger des projets de contrats et des cautionnements	10 00	
Imprimeur de la reine	2 83	
		2,060 55
Quaco :—		
Annonces		14 00
Total		82,274 86
Provinces maritimes en général :—		
Bordereau	3,544 83	
Commis surnuméraire (*Voir* état à la fin de Travaux publics—revenu)	1,903 93	
Bois de construction	1,188 18	
Frais de voyages	984 61	
Ferronnerie	703 46	
Lest	166 55	
Pilots	60 00	
Broussailles	40 00	
Piquets	8 00	
Enlever les chicots	250 00	
E. P. Shewan, appointements	532 00	
J. C. Allison do	400 00	
John Welsh do	257 50	
E. G. Millidge do	381 13	
J. B. Hegan do	203 10	
W. B. Snow do	379 00	
G. A. Day do	39 00	
A. Hackett do	60 00	
J. E. Mullin do	102 50	
Louage de chaloupes	147 00	
Fret	7 75	
Télégrammes	10 01	
Table à dessin	6 00	
Timbres	12 00	
Eau	5 64	
Impressions	20 00	
Imprimeur de la reine	14 20	
A reporter	12,426 39	

HAVRES ET RIVIÈRES.	$ cts.	$ cts.
Report	11,426 39	
PROVINCES MARITIMES, EN GÉNÉRAL—*Fin.*		
Plans	8 00	
Divers	18 00	
Annonces	41 80	
Thos. Reed, entreprise	723 00	
		12,217 19
QUÉBEC :—		
New-Carlisle :—		
Bordereaux	8,257 13	
Bois de construction	769 40	
		9,026 53
Trois-Pistoles :—		
Bordereaux		1,499 87
Rivière-du-Loup (en bas) :—		
Aikman et Wardle, entreprise	8,500 00	
Bois de construction	481 68	
Bordereaux	518 25	
W. F. Gouin, services	126 25	
Frais de voyages	285 75	
Commis surnuméraire, traduction	37 50	
Annonces	138 60	
Imprimeur de la reine	10 15	
		10,098 18
Rivière Saguenay, en aval de Chicoutimi :—		
Bordereaux	5,391 49	
Ferronnerie	324 08	
J. Rosa, services	279 16	
Machine poney	953 10	
Scaphandre	90 00	
Fret	45 14	
		7,082 97
Rivière Saguenay—La Grande-Décharge :—		
Bordereaux	4,828 69	
Mécanisme	58 07	
Fret	2 30	
J. Rosa, service	107 23	
		4,996 29
Rivière Saguenay—Relevés hydrographiques du lac Saint-Jean :—		
Bordereaux	3,599 73	
Thos. Breen, services	170 50	
Frais de voyages	218 00	
		3,988 23
Baie Saint-Paul :—		
Bordereaux	10,538 37	
Ferronnerie	439 02	
Simon Cimon, appointements	600 00	
Frais de voyages	410 71	
		11,988 10
Saint-Laurent—Enlèvement de chaînes, d'ancres, cailloux, etc. :—		
J. Roche, hivernage et réparations du bateau de levage	7,790 02	
Bordereaux	4,336 05	
Cap. Giguère	529 14	
Ferronnerie	237 79	
Toile à voile	40 00	
Machine	401 66	
Charbon	166 25	
Hivernage de bateau	40 00	
Prime d'assurance	300 00	
Pension	360 00	
Frais de voyages	45 70	
		14,246 61
Rivière Nicolet—Havre de refuge :—		
R. P. Cooke et Cie, entreprise	28,770 00	
Bordereaux	1,875 09	
C. E. Michaud, sous-ingénieur	350 67	
		30,995 76
A reporter		93,922 54

HAVRES ET RIVIÈRES.	$ cts.	$ cts.
Report		93,922 54
QUÉBEC—*Suite.*		
Rivière Yamaska :—		
Bordereaux	7,161 16	
Pierre	1,970 00	
Achat de terrain	654 00	
Commis surnum. (*voir* état à le fin de Travaux publics—revenu)	595 20	
J. O. Dion, services	100 00	
C. E. Michaud, services	187 80	
H. Abbott, services d'homme de loi *re* expropriation de terrain	75 00	
E. A. Bernard, dépenses d'estimation de terrain	80 00	
Fret	39 86	
Annonces	116 73	
Imprimeur de la reine	35 69	
Frais de voyages	54 80	
		11,070 24
Saint-Zotique :—		
Bordereaux	4,531 86	
Frais de voyages	12 79	
		4,544 65
Rivière-du-Lièvre :—		
Bois de service	226 65	
Débarcadère flottant	175 00	
Ferronnerie	27 15	
Frais de voyages	119 70	
		548 50
Havre de Philipsburg, lac Champlain :—		
Frais de voyages	27 15	
Annonce	5 64	
		32 79
Réparations et améliorations en général :—		
G. O. Tyler, travaux sur la rivière Yamachiche	3,000 00	
Bordereaux	2,301 69	
Frais de voyages	1,283 52	
J. E. Boyd	1,250 00	
Divers services	1,203 21	
Scaphandre	478 25	
Enlever les roches	125 00	
Ferronnerie	81 83	
Commis surnuméraire, faire des cartes	59 00	
Construire un hangar	54 19	
Papeterie	37 98	
Rév. A. McD. Dawson, traduction	25 65	
Sacs de cuir	7 00	
Loyer	4 00	
Divers	2 20	
		9,815 52
Etang du Nord :—		
Bordereaux	8,515 45	
Ferronnerie	950 20	
Bois de service	751 22	
Fret	240 00	
F. X. Paré, services	50 00	
		10,506 87
Saint-Francois, Ile d'Orléans :—		
Bordereaux	4,483 49	
Bois de construction	1,549 08	
Frais de voyages	43 70	
		6,076 27
Quais de l'Hôpital de la Marine, Québec :—		
Bordereaux	2,0[illegible]9 22	
Commis surnuméraire, traduction de devis	12 00	
Frais de voyages	8 50	
		2,039 72
Jetée de Matane :—		
Bordereaux	4,985 13	
Ferronnerie	72 36	
Frais de voyages	51 27	
		5,088 76
A reporter		143,645 86

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		143,645 86
Québec—*Suite.*		
Ile-aux-Coudres :—		
H. Penaud, A. Dufour et Alie, entreprise	500 00	
Bordereaux	636 40	
Ferronnerie	25 38	
Frais de voyages	6 00	
		1,167 78
Berthier (en bas) :—		
E. P. Bender, services	396 96	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi pour rédiger des projets de contrat et des cautionnements	10 00	
Annonces	107 42	
Imprimeur de la reine	8 55	
		522 93
Rivière Blanche :—		
Bordereaux	5,107 50	
Ferronnerie	20 00	
Frais de voyages	22 50	
		5,150 00
Jetée de Chicoutimi :—		
Bordereaux	1,737 11	
J. Rosa, services	8 00	
		1,745 11
Rivière Saint-Louis :—		
Bordereaux	4,094 98	
Achat d'un barrage et d'un pouvoir d'eau	9,000 00	
E. H. Bisson, services d'homme de loi *re* achat de terrain	54 95	
H. Abbott do do	27 00	
J. K. Elliott do do	83 40	
Pension	47 75	
Frais de voyages	39 55	
Huile et graisse	34 34	
Peintures	19 27	
Charriage	16 65	
E. Lebœuf, gardien	15 00	
	13,432 89	
Moins—Remboursement, moulin vendu	4,000 00	
		9,432 89
Lanoraie :—		
Annonces	139 77	
Frais de voyages	32 50	
Commis surnuméraire, traduction de devis	19 50	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi pour rédiger des projets de contrat et des cautionnements	10 00	
Imprimeur de la reine	6 38	
		208 15
Percé :—		
C. H. Burnham, entreprise	1,500 00	
Commis surnuméraire, traduction	7 50	
Imprimeur de la reine	7 50	
		1,515 00
Rivière Batiscan :—		
Joseph Reynar, dragage	1,883 92	
P. Gravel, inspecteur	116 05	
		1,999 97
Quai de la Reine, Québec :—		
Annonces	181 56	
Imprimeur de la reine	9 29	
		190 85
Jetée du Bic :—		
Faire des sondages	69 15	
Commis surnuméraire, traduction	8 25	
Voyages	140 28	
Imprimeur de la reine	8 73	
		226 41
A reporter		165,804 95

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		165,804 95
Québec—*Suite.*		
Rivière Saint-François :—		
Bordereaux		2,193 08
Jetées du lac Mégantic :—		
Bordereaux		2,422 19
Quai de la rivière Richelieu :—		
R. H. Rogers, entreprise	3,050 00	
W. L. Cameron, inspecteur	224 60	
Frais de voyages	110 40	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi pour rédiger des projets de contrat et des cautionnements	10 00	
Annonces	101 66	
Commis surnuméraire, traduction	12 00	
Imprimeur de la reine	7 78	
		3,516 44
Saint-Jean-d'Orléans, pour protéger le phare :—		
Frais de voyages		60 55
Rivière Ottawa—Améliorations entre Bristol et Portage-du-Fort :—		
D. Cowley, dragage	1,815 00	
H. Mulligan, inspecteur	192 50	
		2,007 50
Sault-aux-Cochons :—		
Simon Cimon, services	384 59	
Annonces	75 90	
Imprimeur de la reine	4 31	
		464 80
Pointe-aux-Orignaux :—		
Bordereaux	3,378 14	
Bois de service	1,000 77	
Ferronnerie	120 75	
		4,499 66
Barachois de la Malbaie et embouchure de la rivière Newport :—		
Bordereaux	986 04	
Imprimeur de la reine	7 70	
		993 74
Ile aux Grues :—		
E. P. Bender, services	936 03	
Bois de service	31 45	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi pour rédiger des projets de contrat et des cautionnements	10 00	
Ferronnerie	3 03	
Frais de voyages	10 00	
Annonces	132 16	
Imprimeur de la reine	8 06	
Commis surnuméraire, traduction	15 00	
		1,145 73
Chenal du Moine :—		
Elie Normand, entreprise	2,434 00	
T. Berlinguet, ingénieur	760 11	
J. H. Millette, inspecteur	141 00	
Déboursés	100 63	
Commis surnuméraire, traduction	19 50	
Photographies	8 00	
Annonces	36 21	
		3,499 45
Jetée de Saint-Alphonse :—		
Bordereaux	3,129 49	
Ferronnerie	42 11	
J. Roza, services	53 75	
		3,225 35
A reporter		189,837 44

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		189,833 44
Québec—*Suite.*		
Havre des Trois-Rivières :—		
Bordereaux, main-d'œuvre, etc	6,456 87	
Divers déboursés	592 60	
Ferronnerie	460 11	
Frais de voyages	281 22	
Remorquage	500 00	
Chaloupes	252 00	
Charbon	162 50	
Lots achetés	80 70	
Bois de service	44 20	
Meubles	18 00	
		8,848 20
Saint-Jean-Port-Joli :—		
Bordereaux	2,569 26	
Bois de service	1,889 30	
E. P Bender, services et déboursés	247 33	
Frais de voyages	69 50	
Remorquage	40 00	
Echelle	10 00	
Emmagasinage	8 00	
		4,833 39
Rivière Ottawa—Amélioration du chenal vis-à-vis Calumet :—		
Dragage	364 37	
Bois	77 05	
Ferronnerie	7 75	
Réparations	5 50	
		454 67
Jetée de Carleton :—		
Bordereaux		112 83
Jetée de l'Anse Saint-Jean :—		
Joseph Rosa, déboursés		348 14
Cap à l'Aigle :—		
Tremblay, Savard et Alie, entreprise		345 00
Total		204,775 67
Ontario :—		
Havre de Cobourg :—		
J. Waddell, entreprise	1,530 00	
J. W. Dinwoodie, entreprise	7,200 00	
Brown et Cie, main-d'œuvre et matériaux	1,408 00	
Bordereaux, main-d'œuvre, etc	1,116 98	
Bois de construction	805 77	
Ferronnerie	703 17	
Chaloupes et louage de chaloupe	188 80	
Pierre	100 00	
Grain	40 00	
L. Coste, services comme ingénieur	573 00	
J. McCoughey, inspecteur	789 46	
W. Gliddon, main-d'œuvre	24 50	
Frais de voyages	200 25	
Annonces	166 06	
Imprimeur de la reine	4 25	
		14,850 24
Havre de Port-Hope :—		
Bois de service	3,693 60	
Bordereaux	3,234 90	
McNeely et Waters, entreprise	3,161 61	
Pierre	1,995 08	
Ferronnerie	215 76	
Frais de voyages	331 85	
T. F. Jones, ingénieur	282 00	
L. Coste do	162 00	
Commis suppl. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu)	449 65	
		13,526 45
A reporter		28,376 69

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report		28,376 69
Ontario—*Suite.*		
Havre de Toronto:—		
Cooke et Jones, entreprise	249,660 00	
Bordereaux, main-d'œuvre, etc	2,928 85	
Frais de voyages	591 75	
Commis suppl. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu).	182 55	
		253,363 15
Havre de Rondeau:—		
James Murray, dragage	4,369 50	
Bordereaux	685 30	
T. J. Arnoldi, inspecteur	181 50	
Frais de voyages	188 02	
		5,424 32
Havre de Kincardine:—		
Bordereaux	4,302 44	
Pilots	1,210 50	
Bois de construction	834 70	
C. R. Barker, inspecteur	280 00	
Main-d'œuvre	139 50	
Frais de voyages	36 75	
Attelage	25 80	
		6,829 69
Port-Elgin:—		
Sutton et McKnight, entreprise	6,280 46	
Bordereaux	1,533 64	
H. A. Gray, ingénieur	288 75	
J. A. Chapman, inspecteur	200 00	
		8,302 85
Havre de Goderich:—		
Bordereaux	2,772 12	
Pilots et poteaux	2,310 71	
Bois de construction	1,220 96	
Pierre	260 00	
Ferronnerie	112 97	
W. Stickney, services	125 00	
J. Addison, inspecteur	39 70	
Frais de voyages	8 70	
		6,860 16
Havre de Collingwood:—		
Fleming, Lindsay et Burdette, entreprise	14,350 00	
Robert Reed, entreprise	9,360 00	
J. D. Silcox do	5,833 75	
A. Dudgeon, inspecteur	593 00	
E. O. Wheeler do	374 00	
Annonces	218 15	
Frais de voyages	65 50	
Imprimeur de la reine	7 87	
		30,802 27
Havre de Wiarton:—		
David Porter, entreprise	20,770 00	
H. A. Gray, ingénieur	326 42	
W. Stickney, inspecteur	245 00	
		21,341 42
Havre de Meaford:—		
P. Larkin, entreprise	1,500 00	
Robert Reed do	7,869 00	
M. Robinson, inspecteur	280 28	
Bordereaux	213 00	
		9,862 28
Havre de Kingston:—		
Bordereaux	6,978 90	
T. F. Allen, réparations aux chalans	378 23	
W. B. et S. Anglin, usage de remorqueur	100 00	
Main-d'œuvre	346 00	
John Paul, inspecteur	366 00	
		8,169 13
A reporter		379,331 96

HAVRES ET RIVIÈRES.	$ cts.	$ cts.
Report		379,331 96
ONTARIO—*Suite.*		
Petit-Courant :—		
Bordereaux	9,404 32	
A. P. Kilgannon, ingénieur	684 00	
Dynamite	310 00	
Papeterie	22 74	
		10,421 06
Réparations et améliorations générales, Ontario :—		
Commis surnum. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu.)	3,936 99	
Bordereaux	2,225 00	
H. A. Gray, ingénieur	1,770 29	
John McHugh, entreprise	1,500 00	
C. Lappan, inspecteur	532 50	
F. M. Hamel, ingénieur	240 00	
G. A. Austin do	170 50	
Thos. Guerin do	200 00	
E. D. Lafleur do	199 00	
Annonces	186 79	
Frais de voyages	100 00	
		11,061 07
Havre de Kingsville :—		
Geo. J. Wilson, entreprise	11,931 54	
Mme W. Malot, jetée achetée	1,800 00	
Commis surnum. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu)	1,451 24	
Bordereaux pour main-d'œuvre	867 75	
J. Stockwell, inspecteur	790 00	
Charbon	430 18	
Ferronnerie	248 60	
H. A. Gray, ingénieur	245 26	
Pierre	98 92	
Huile	95 57	
Pension et provisions	249 63	
Divers et réparations	130 41	
Divers déboursés	39 65	
Bois	13 50	
		18,392 25
Rivière Sydenham :—		
Bordereaux	6,180 45	
Services de la division des ingénieurs	213 45	
do do des machines	188 05	
Frais de voyages	22 15	
		6,604 10
Havre de Newcastle :—		
Munson et Rowe, entreprise	8,720 00	
W. Wilson do	2,980 00	
J. J. Robson, inspecteur	835 00	
F. Gibson, commis	108 00	
Annonces	60 03	
		12,703 03
Ile Chantry :—		
Bordereaux	1,721 94	
H. A. Gray, ingénieur	623 36	
		2,345 30
Rivière du Petit-Ours :—		
Cie de dragage de Chatham, entreprise	4,944 50	
J. Northwood, inspecteur	222 50	
		5,167 00
Peterborough, dragage :—		
Bordereaux	2,063 62	
H. Calcutt, services d'un vapeur	831 25	
		2,894 87
Havre de Morpeth :—		
J. E. Askwith, entreprise	5,400 00	
G. H. Sexsmith, inspecteur	137 50	
Hon J. Armstrong, services d'homme de loi, rédiger des projets de contrat et des cautionnements	10 00	
A reporter	5,547 50	448,920 64

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report	5,547 50	448,920 64
ONTARIO—*Suite.*		
Havre de Morpeth—Fin		
Annonces	216 20	
Imprimeur de la reine	4 33	
		5,768 03
Quai de L'Orignal :—		
Bordereaux	3,230 00	
Bois de service	1,718 17	
Ferronnerie	221 36	
Ouvrage de forgeron	108 90	
Frais de voyages	53 47	
		5,331 90
Havre de Belleville :—		
C. A. Munson, dragage	4,655 00	
Frais de voyages	208 65	
F. Clarke, inspecteur	62 50	
Annonces et imprimeur de la reine	89 77	
		5,015 92
Southampton :—		
Bordereaux	1,215 86	
W. Smith, inspecteur	122 50	
Ferronnerie	72 00	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi, rédiger des projets de contrat et des cautionnements	10 00	
Frais de voyages	50 00	
Annonces	133 76	
Imprimeur de la reine	3 46	
		1,607 58
Owen-Sound :—		
P. Larkin, dragage	6,112 50	
J. Stunden, inspecteur	209 25	
C. Fox, inspecteur	152 90	
Miller, Cox et Yale, frais d'arbitrage	108 40	
		6,583 05
Rivière Ottawa, enlèvement des obstacles aux détroits en aval de Pembroke :		
F. M. Hamel, services comme ingénieur	200 74	
W. J. Poupore, enlèvement d'obstacles	360 00	
Bordereaux	293 27	
Frais de voyages	112 01	
J. Druin, inspecteur	87 88	
Ferronnerie	27 00	
Commis surnuméraire	22 00	
		1,207 90
Consecon :—		
A. E. Munson, dragage	2,880 00	
J. Slattery, inspecteur	132 85	
		3,012 85
Havre de Thornbury :—		
Bordereaux	3,286 29	
Ferronnerie	510 00	
Commis surnum. (*voir* tableau à la fin de Travaux publics—revenu)	553 67	
Robert Reed, entreprise	1,141 00	
Bois de construction	595 00	
Pilots	835 84	
N. McTolman, inspecteur	65 00	
Divers déboursés	32 10	
Frais de voyages	28 25	
Annonces	3 00	
		7,050 15
Havre de Whitby :—		
W. Wilson, dragage	2,128 00	
D. Galbraith, inspecteur	222 50	
		2,350 50
Port-Albert :—		
Bordereaux	400 00	
Commis surnum (*voir* tableau à la fin de Travaux publics—revenu)	66 50	
		466 50
Total		487,315 02

HAVRES ET RIVIÈRES.	$ cts.	$ cts.
PRINCE-ARTHUR'S-LANDING—		
Améliorations du havre :—		
Commis surnuméraires (*Voir* état à la fin de Trav. publics—revenu)	517 00	
Annonces	491 35	
Frais de voyages	385 65	
H. Gray, ingénieur	124 00	
Main-d'œuvre	85 75	
Divers déboursés	68 75	
Louage d'une chaloupe	11 50	
Télégrammes	10 98	
Imprimeur de la reine	3 74	
		1,698 72
MANITOBA—		
Rivière Rouge :—		
Bordereaux	5,630 23	
Cie de navigation du Nord-Ouest, usage du steamer *Margaret*	2,400 00	
Ferronnerie	758 83	
Bois de corde	625 13	
Couvertures, couvre-pieds, etc	147 36	
Huile et graisse	160 50	
Yole	117 00	
Meuble	56 85	
Boyaux	12 45	
Provisions	5 00	
L Coste, services comme ingénieur	240 00	
Frais de démenagement au Manitoba	200 00	
Frais de voyages	513 05	
		10,866 40
Réparations et améliorations en général :—		
Louis Coste, pour déboursés	500 00	
Hugh Sutherland do en 1879	65 71	
Frais de voyages	22 40	
David Scott, frais de voyages	195 80	
		783 91
Rivière Assiniboine :—		
A. Tait, compensation pour perte de chalan		3,000 00
		14,650 31
TERRITOIRES DU NORD-OUEST—		
Rivière Saskatchewan :—		
C. J. Brydges, pour la Cie de la Baie-Hudson (détails à être fournis)		14,000 00
COLOMBIE-BRITANNIQUE—		
Réparations et améliorations générales, Colombie-Britannique :—		
Commis surnuméraires. (*Voir* état à la fin de Trav. publics—revenu)		599 17
Haut de la rivière Fraser, Cottonwood Canyon :—		
Enlèvement du rocher	9,137 60	
Appointements	568 17	
Annonces	113 15	
Niveau et boussole	19 50	
Drake et Jackson, services d'hommes de loi	14 00	
Papeterie	4 00	
		9,854 42
Havre de Victoria :—		
Enlèvement du rocher	2,504 40	
Salaires	2,208 43	
Louage de chaloupes	144 10	
Ferronnerie	9 57	
Exploration	100 00	
Bois de service	86 31	
Agrès	79 28	
Pilots	24 50	
Rames	24 19	
Charretier	15 00	
Réparer la plateforme	15 00	
		5,292 78
Améliorations des rivières Cowichan et Kootenay :—		
Salaires	1,698 89	
Ferronnerie	111 65	
A reporter	1,810 54	15,746 37

Havres et rivières.	$ cts.	$ cts.
Report	1,810 54	15,746 37
Colombie-Britannique—*Fin.*		
Améliorations des rivières Cowichan et Kootenay—Fin.		
Frais de voyages	28 00	
Louage d'un canot	5 00	
		1,843 54
Rivière Lilloet:—		
Gages	425 00	
Four nitures	68 00	
Usage d'outils	7 00	
		500 00
Rivière Naas:—		
Enlever les chicots		113 00
Havres et rivières en général—		18,202 91
Commis surnum. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu)	4,257 90	
Thos. Breen, ingénieur	341 00	
E. D. Lafleur, do	201 50	
G. F. Austin, do	170 50	
L'honorable J. Armstrong, rédiger des titres, cautionnements, etc	105 00	
Instruments	575 00	
Frais de voyages	161 47	
Imprimeur de la reine	145 59	
Plumes, 3 douzaines de boîtes, à $30	90 00	
Sacs	59 00	
Monter des plans	32 50	
Menus déboursés	3 60	
		6,143 06

Dragage.	$ cts.	$ cts.
Nouveau matériel de dragage :—		
Pound Manufacturing Co., Lockport, N.-Y., mécanisme de dragage	20,650 00	
Morgan et Sutton, Lockport, N.-Y., do	19,710 00	
R. T. Sutton, mécanisme	4,000 00	
Bordereaux	3,474 70	
Bois de service	2,720 02	
A. Miller, construction de chalans	1,850 00	
Ferronnerie et ouvrage de forgeron	983 16	
Peinture et peinturage	480 86	
Askwith et Neville, travail sur dragueur	444 00	
Transport	294 90	
M. Charlton, services	229 83	
Farrar et Treft, roue pour dragueur	227 50	
D. K. Pomeroy, courbes de bâtiment	129 50	
Toile à voiles	70 87	
Divers déboursés	64 75	
Préparer des modèles	60 00	
Charriage	61 50	
Commission	58 48	
W. M. Smith, services	50 00	
Frais de voyages	46 80	
Scaphandre	45 00	
J. J. Neville, services	19 00	
Feux de côté	10 00	
Annonces	4 00	
		55,684 87
Nouveau matériel de dragage, Manitoba :—		
Pound Manufacturing Co., Lockport, N.Y., mécanisme de dragueur	19,709 87	
Morgan et Sutton, Lockport, N.-Y., do	11,016 45	
J. R. Arnoldi, pour payer le transport, etc	12,011 92	
Waterous Engine Co., ouvrage	624 81	
M. Charlton, services	309 60	
Frais de voyages	493 17	
Bois de construction	148 06	
Ferronnerie	71 25	
Commission	18 65	
	44,403 78	
Moins—Remboursés	1,606 72	
		42,797 06
Bateau pour enlever les chicots, Colombie-Britannique :—		
Construction d'un bateau pour enlever les chicots	14,093 75	
Ferronnerie pour do	2,051 16	
Treuil à vapeur	700 00	
Annonces	77 50	
Gages	40 00	
Charbon	39 55	
Barillets	32 50	
Huile	7 50	
Sacs pour charbon	4 80	
Horloges	7 75	
Charriage	3 00	
Photographies	13 00	
		17,070 51
Dragueurs—Réparations :—		
Ferronnerie	11,429 04	
Bordereaux et réparations	8,156 49	
Pound Manufacturing Co., mécanisme	1,767 55	
Bois de construction	850 15	
Provisions et pensions	265 31	
Frais de voyages	218 05	
Droit régalien sur clapet	200 00	
Pompes	124 50	
Droit de cale	126 93	
Halage	123 25	
Askwith et Neville, ouvrage	350 00	
Calfatage	165 39	
Peinturage	113 01	
A reporter	23,839 67	115,552 44

Dragage.	$ cts.	$ cts.
Report ..	23,889 67	115,552 44
Dragueurs—Réparations—*Fin.*		
Divers	110 38	
Transport	326 15	
Agrès	81 66	
Eprouver des chaudières	56 10	
Touage	56 11	
Usage de chaloupe	56 25	
Télégrammes	41 64	
Meubles	33 00	
Drake et Jackson, services d'hommes de loi	22 00	
Prelart	16 00	
Boyaux	13 00	
Bois	12 75	
		24,714 71
Dragage, Provinces maritimes :—		
Bordereaux	29 419 96	
Touage	18,445 25	
Charbon	3,289 59	
Provisions	2,826 13	
Emmagasinage et approvisionnements	1,343 78	
Eau	1,067 65	
Frais de voyages	847 20	
Transport	725 44	
Pilotage	617 22	
Huile	233 50	
Ferronnerie	216 85	
Frais de port et télégrammes	208 91	
Quaisage	102 51	
Impressions	75 70	
Eprouver des chaudières	54 00	
Papeterie	48 19	
Charpenterie	38 75	
Meubie	25 75	
Annonces	16 85	
Baromètre	20 00	
Bois de service	14 46	
Divers	14 05	
Etoupe	16 00	
Scaphandre	4 50	
		59,702 24
Dragage, Ontario—		
Bordereaux	5,770 49	
James Murray, dragage	3 523 30	
Commis surnumé aires. (*Voir* état à la fin de Travaux publics—Revenu)	1,380 50	
Ferronnerie	603 13	
Charbon	382 00	
Pension et provisions	247 35	
J. McAllister, gardien	181 32	
Frais de voyages	164 34	
T. Slattery, inspecteur	130 00	
W. B. Snow, mécanicien	105 00	
Huile et graisse	98 00	
Bois	70 00	
Chaloupes	67 40	
Droit de dock	40 00	
Monter des plans	31 25	
Divers déboursés	29 09	
Défenses	16 65	
Boyaux	12 04	
Horloges	11 00	
W. M. Owen, inspecteur	7 50	
		13,875 56
Dragage Québec :—		
Payé pour services de dragueurs	10 636 87	
Bordereaux	6,617 96	
Commis surnuméraires. (*Voir* état à la fin de Travaux publics—Revenu).	155 81	
A reporter	17,410 68	212,844 95

Dragage.	$ cts.	$ cts.
Report	17,410 68	212,844 95
Dragage, Québec—*Fin.*		
Charbon	972 99	
Main-d'œuvre	313 42	
Services comme gardien	372 50	
Ferronnerie	242 95	
Huile et graisse	205 54	
C. Renaud, inspecteur	192 75	
Frais de voyages	306 10	
Divers déboursés	213 48	
Louage de chaloupes	79 25	
Touage	78 00	
Diverses réparations	67 96	
Pension	64 84	
L'hon. L. R. Church, services d'homme de loi	31 15	
Meubles	29 00	
Bois	16 50	
Pierre	10 92	
Horloge	10 00	
Pompe	7 00	
Charriage	4 00	
		20,629 03
Dragage, Colombie-Britannique :		
Gages	9,186 52	
Bois et charbon	2,291 40	
Provisions	2,184 08	
Ferronnerie	686 46	
Agrès	123 06	
Eau	96 00	
Peinturage	59 25	
Huile	50 74	
Echelles du bateau pour enlever les chicots	36 12	
Pompe	20 00	
Meubles	20 50	
Fret	18 00	
Annonces	36 00	
Frais de port, etc	10 75	
Forer le roc	4 00	
		14,822 88
Dragage, service général :		
Commis surnumér. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu.	2,005 85	
Frais de voyages	1,275 18	
Télégrammes	460 93	
Papeterie	76 62	
Imprimeur de la reine	40 61	
Fret	13 02	
Peinturage	3 50	
		3,815 71
Total, dragage		252,112 57

GLISSOIRS, CHEMINS, TÉLÉGRAPHES, ETC.	$ cts.	$ cts.
GLISSOIRS ET ESTACADES :—		
Bordereau	11,256 58	
J. A. Robitaille, entreprise	1,600 00	
John Harvey do	948 96	
Bois de service	3,407 50	
Farine	663 44	
Dualine	618 07	
Ferronnerie	586 47	
Pierre	701 40	
J. Rosa, services et déboursés	342 82	
Fournitures	89 44	
Attelage	21 90	
Cheminée en brique	21 00	
Total, glissoirs et estacades		20,257 58
CHEMINS ET PONTS :—		
Pont aux rapides Des Joachims :—		
Starrs, Herbert et O'Hanly, entreprise	24,430 00	
Frais de voyages	1,460 74	
F. Townson, inspecteur	720 82	
Bordereau	88 94	
Ferronnerie	37 22	
Chaloupe	27 00	
Papeterie	5 50	
Fret	2 25	
		26,772 47
Sentiers, ponts, etc., Territoires du Nord-Ouest :—		
Main-d'œuvre	698 94	
Provisions	550 59	
Louage de chevaux	433 00	
Commis surnum. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu)	87 00	
		1,769 53
Pont suspendu Union, Ottawa :—		
Bordereau	876 13	
Ferronnerie	59 69	
Bois de service	6 74	
		942 56
Total		29,484 56
TÉLÉGRAPHES :—		
Lignes de terre et câbles sous-marins—service des côtes maritimes et des îles des rivières d'en bas et du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes, savoir :—		
Réparations au câble entre la terre ferme et Grand-Manan :—		
Sir Chas. Tupper, à payer pour câbles		462 33
Pour relier la Pointe des Monts avec la ligne télégraphique construite et en exploitation sur la rive nord du Saint-Laurent au moyen de câbles sous-marins et des lignes de terre, et pour prolonger la ligne de terre jusqu'à la rivière Moisie :—		
Appareils de télégraphe et fournitures	2,622 15	
Poteaux et inspecter les poteaux	3,751 03	
Sir Chas Tupper, à payer pour câbles	8,175 99	
Construction de la ligne	1,250 00	
Fil	762 92	
Divers déboursés	2,715 56	
Main-d'œuvre	943 61	
Bois de service	633 54	
Provisions	505 72	
Affrétement de goëlette	261 00	
F. N. Gisborne, appointements	208 33	
Annonces	172 25	
Fret	143 35	
Voiles pour chaloupe	88 90	
Ferronnerie	85 55	
Meubles	67 50	
Frais de voyages	25 00	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi, *re* contrats	20 00	
		22,432 40
A reporter		22,894 73

GLISSOIRS, CHEMINS, TÉLÉGRAPHES, ETC.	$ cts.	$ cts.
Report		22,894 73
TÉLÉGRAPHES—*Suite.*		
Ligne télégraphique, de Chatham à Escuminac :—		
Poteaux en cèdre	707 50	
Annonces	149 28	
L'hon. J. Armstrong, serv. d'hommes de loi *re* entrep. des poteaux	10 00	
		866 78
Lignes télégraphiq. du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest :—		
De Prince Arthur's Landing viâ Winnipeg et la jonction de Qu'Appelle-Station à la Colombie-Britannique :—		
A. McConnell, entreprise	2,031 07	
Fournitures pour télégraphe	827 44	
F. N. Gisborne, appointements	208 33	
Frais de voyages	69 75	
Commis supplémentaires, faire des plans	32 00	
		3,168 59
Ligne télégraphique, de Saskatchewan à Prince-Albert :—		
Andrew McConnell, entreprise	3,892 24	
Fil de fer pour télégraphe	851 22	
F. N. Gisborne, appointements	208 33	
A. Sproat, faire des cartes géographiques, $24 ; payé aux hommes, $6	30 00	
		4,981 79
Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique, savoir :		
Nouveau câble sous-marin entre l'île Vancouver et le territoire de Washington viâ Victoria et la Pointe Angelos, ou lig. de terre à partir de Victoria jusq. Cap Beale viâ le havre de San-Juan, avec le câble sous-marin jus. havre de Neeah, Cap Flattery, territ. de Washington :		
Sir Charles Tupper, payé pour câbles	7,786 67	
G. F. Rogers, outils pour faire l'épissure des câbles	98 95	
		7,885 62
Ligne télégraphique à partir d'un point situé vis-a-vie New-Westminster jusqu'à Ladner's Landing :—		
Construction de lignes télégraphiques	986 50	
Services du steamer "Sir James Douglas"	126 46	
Porte-fils pour la nouvelle ligne	48 50	
		1,171 46
Service des signaux en général, y compris la jonction du Cap-Sable avec Barrington, Nouvelle-Ecosse :—		
Construction de la ligne	2,040 00	
F. N. Gisborne, appointements	833 36	
G. E. Desbarats, cartes géographiques	381 00	
Sir Chas. Tupper, dépense de lui-même et de son secrétaire pour assister à la convention du câble télégraphique à Paris	316 33	
J. U. Gregory, services pour transport d'approv. (en vertu d'un A.C.)	150 00	
Instruments	117 45	
Main-d'œuvre	63 00	
Fil de fer	44 71	
R. T. Clinch, services	30 00	
Frais de voyages	25 40	
Déboursés	5 10	
Commis suppl. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu)	169 80	
Papeterie	88 03	
Imprimeur de la reine	295 01	
		4,559 19
Total		45,528 16
DIVERS—		
Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu :—		
Hubert et Carrier, entreprise	2,200 00	
Bordereaux	2,174 58	
J. Northwood, indemnité pour dommages à un moulin	3,000 00	
J. E. Askwith, bangar	780 00	
Frais de voyages	519 34	
J. Jobin, commis des travaux	318 00	
S. Morash, construction de grange	160 00	
L. Lemieux, rémunération pour la fermeture du pont pendant 4 mois	40 00	
A reporter	9,191 92	

Divers.		$ cts.	$ cts.
Report		9,191 92	
Divers—*Suite.*			
L'hon. J. Armstrong, services d'hommes de loi, *re* vente du chemin de Dundas et Waterloo		30 00	
Annonces		90 44	
		9,312 36	
Moins, remboursement de la garantie de Logan		117 00	
			9,195 36
Arpentages et inspections :—			
Bordereaux		12,874 39	
Services et déboursés des ingénieurs		7,944 65	
Rapport sur le lac Témiscamingue et la rivière Ottawa		200 00	
Frais de voyages		1,964 43	
Papeterie		1,370 40	
Commis suppl. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—Revenu).		1,543 67	
Divers déboursés		846 61	
Instruments		716 19	
Effets de campement		511 25	
Approvisionnements		387 04	
Ferronnerie		193 80	
Imprimeur de la reine		146 74	
Draps de lit		94 74	
Abonnement aux journaux		33 75	
Monter des cartes géographiques		32 50	
Louage de chaloupe		24 25	
J. Armstrong, services d'hom. de loi, *re* renvoi de C. E. McNaughton		10 00	
Loyer		21 00	
Messagerie et charriage		67 20	
			28,982 61
Arbitrages et sentences arbitrales :—(*Voir* aussi page 135.)			
James Cowan, appointements		1,000 00	
L'hon. J. Buchanan do		250 00	
H Muma do		750 00	
Chas. Thibault do		800 00	
Télégrammes		18 00	
			2,818 00
Travaux et édifices militaires, Nouvelle-Ecosse :—			
Salle d'exercices d'Halifax, réparations	1,301 00		
Peinturage	52 50		
Services d'architecte	97 72		
		1,451 22	
Nouveau-Brunswick :—			
Edifices militaires de Frédéricton, services d'architecte.	118 00		
Salle d'exercices de Saint-Jean, réparations	342 20		
Peinturage	234 00		
Services d'architecte	43 20		
Inspection des travaux	21 75		
		759 15	
Québec :—			
Edifices militaires de Québec, réparations	790 57		
Frais de voyages	353 05		
Clôture	84 69		
Tapis	70 94		
		1,299 25	
Champ de Mars, Montréal, commis des travaux	105 00		
Voyages	26 75		
		131 75	
Edifices militaires de Sainte-Hélène, annonces		5 52	
Casernes de Saint-Jean, frais de voyages		15 00	
Fort Lennox, bordereau		144 67	
Forts de Chambly, bordereaux	1,327 33		
Fret	19 80		
Ciment	95 00		
J. O Dion, services	285 00		
Meubles	60 00		
Planter des arbres	20 00		
		1,807 13	
A reporter		5,613 09	

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,613 69	40,995 97
Divers—*Suite.*			
Ontario:—			
Fort Wellington, Prescott, réparations		37 50	
Magasins militaires, Ottawa, L. Gratton, travaux	2,878 54		
Peinturage	1,300 72		
Bois de service	322 18		
Egoûts	298 96		
Plomberie	252 62		
Réparer le toit	81 55		
Femmes de journée	119 50		
Abat-jour	37 10		
Main-d'œuvre	6 50		
		5,297 67	
Salle d'exercices, Ottawa	89 00		
Tapis	15 89		
		104 89	
Maison du gardien, Pointe Nepean, Askwith et Neville, entreprise	373 50		
Richard Tobin, entreprise	300 00		
		673 50	
Carré Cartier, Ottawa, 1,000 voies de terre	100 00		
Niveler le terrain	690 00		
Arrosage des rues	27 36		
Graine d'herbe	33 15		
Couper l'herbe	6 00		
Arbres	17 25		
Main-d'œuvre	88 00		
Annonces	40 04		
J. Black, entreprise pour la maison du gardien	216 00		
		1,217 80	
Collège milit. et forts, Kingston, border. m -d'œuv., etc.	4,039 21		
Peinturage	1,816 53		
Power et fils, architectes	780 00		
J. Waddell, entreprise	357 45		
S. Jenkins do	650 00		
Appareils pour machine à gaz	776 58		
Latrines et ventilation	233 90		
Toiture	318 25		
Boyaux	217 00		
Plomberie	144 58		
Frais de voyages	70 60		
Ferronnerie	54 07		
Commis supplémentaire. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—revenu	125 50		
Fret	3 05		
Annonces	3 00		
		9,589 72	
Salles d'exercices, Trenton, réparations	304 00		
Frais de voyages	13 80		
		317 80	
Forts de Toronto—			
Egoûts	1,786 71		
Services d'architecte	492 63		
Clôturer, etc	262 54		
Main-d'œuvre	208 45		
Pompes	15 25		
		2,765 58	
Édifices militaires, London—			
Construire un hangar	419 73		
Peinturage	310 00		
Réparations	184 00		
		913 73	
A reporter		26,531 88	40,995 97

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		26,531 88	40,995 97
DIVERS—*Suite.*			
Manitoba :—			
Fort-Osborne—			
Réparations	372 75		
Services comme commis des travaux	180 00		
Blanchissage à la chaux	121 50		
Ferronnerie	39 15		
		713 40	
Fort-Pelly—			
H. Sutherland, déboursés		4,179 46	
Colombie-Britannique :—			
Poudrière, peinturage		18 00	
En général :—			
Commis surnuméraires, transcription. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—revenu	37 00		
Imprimeur de la reine	2 30		
		39 30	
			31,483 04
Monument à feu sir G. E. Cartier :—			
L. Hébert, à compte de la statue		600 00	
Fret		56 00	
S. C. McLaughlin, photographies		51 00	
Annonces		26 45	
			733 45
Arrangements et transferts aux nouveaux livres des matières concernant les travaux sous le contrôle du ministère des travaux publics			
Commis surnuméraires. (*Voir* tableau à la fin de Travaux publics—revenu)			1,650 00
Galerie nationale des beaux-arts :—			
Peinturage		190 00	
L. M. Demers		68 75	
Cadres		55 55	
Ferronnerie		33 00	
Fret		32 85	
			380 15
Indemnité à W. L. Macauley pour pertes subies dans l'érection de huttes, en 1873, aux casernes du Fort-Osborne			5,590 85
Fort-Dufferin, Saint-Jean, N.-B :—			
Jas. T. Kennedy, entreprise		1,350 00	
Annonces		68 40	
L'hon J. Armstrong, services d'homme de loi		10 00	
Imprimeur de la reine		2 06	
			1,430 46
Monument à Joseph Brant :—			
Frais de voyages de Thos. Fuller			50 00
Résidence du haut commissaire, Londres, Angleterre :—			
Sir Charles Tupper, haut commissaire du Canada, pour lui permettre d'acheter une résidence, 97 Cromwell Road, Londres, Angleterre, et aussi pour meubles, etc			41,999 33
Casernes de Frédéricton, N.-B. :—			
Ferronnerie	2,633 40		
Bois de service	593 03		
Clôture et égoûts	652 00		
Papier	33 10		
Peinture	239 12		
Fret	74 00		
Divers déboursés	53 47		
Bordereaux	8,387 81		
		12,665 93	
A reporter			124,312 25

DIVERS, ETC.		$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	12,665 93	124,312 25
DIVERS—*Suite.*			
Casernes de Saint-Jean, Québec :—			
Réparations à la toiture	3,535 54		
Ferronnerie	4,233 75		
Plâtrage	381 60		
Ardoise	663 92		
Peinturage	300 00		
Cloisons et égoûts	607 05		
Main-d'œuvre	3,864 53		
J. R. Poitras, architecte	1,213 50		
		14,799 89	
Nouveau forts à Toronto :—			
J. McGill, entreprise	1,900 00		
A. M. Brown do	1,526 00		
W. Keeler do	2,405 50		
G. Burry do	2,215 00		
Douglas Frères do	550 00		
W. J. Burroughs do	2,971 50		
F. Donovan do	4,635 45		
J. R. Armstrong do	1,121 34		
Tuyaux à l'eau	2,750 00		
Arpentage et main-d'œuvre	98 00		
Services comme architecte	700 00		
		20,872 79	
			48,338 61
Total.....	.....	.....	172,650 86

Ministère des travaux publics—Commis surnuméraires.			$ cts.	$ cts.
Personnel de l'architecte en chef:—				
W. R. Billings	7 mois à	$100 00	700 00	
do	5 do	112 50	562 50	
do travail supplémentaire	907 heures à	0 75	680 25	
				1,942 75
L. Charron	366 jours à	2 50	915 00	
do travail supplémentaire	413 heures à	0 75	309 75	
do do	190 do	0 50	95 00	
				1,319 75
W. Curran	7 mois à $1,000 par année.		583 31	
do	5 do 1,250 do		520 85	
do travail supplémentaire	1,217 heures à	$ 0 75	912 75	
				2,016 91
D. Ewart	5 mois à	125 00	625 00	
do	7 do	150 00	1,050 00	
do travail supplémentaire	871 heures à	0 75	653 25	
				2,328 25
H. James	12 mois à	125 00	1,500 00	
do travail supplémentaire	265 heures à	0 75	198 75	
				1,698 75
J. B. Lamb	6 mois à	60 00	360 00	
do	6 do	75 00	450 00	
do travail supplémentaire	571 heures à	0 75	428 25	
				1,238 25
J. Lemoine, travail supplémentaire	90 do	0 50	.....	45 00
E. A. Mara	12 mois à	80 00	960 00	
do travail supplémentaire	445 hours at	0 75	333 75	
do transcription	15 jours à	1 50	22 50	
				1,316 25
F. X. Paquet	366 do	2 00	732 00	
do travail supplémentaire	416 heures à	0 75	312 00	
do do	194 do	0 50	97 00	
				1,141 00
G. F. Stalker	227 jours à	3 00	681 00	
do travail supplémentaire	84 heures à	0 75	63 00	
do do	159 do	0 50	79 50	
				823 50
F. St. L. F. Taylor	6 mois à	45 00	270 00	
do	6 do	60 00	360 00	
do travail supplémentaire	285 heures à	0 75	213 75	
do do	96 do	0 50	48 00	
				891 75
C. Tresidder	1 mois		50 00	
do	7 jours à	$ 1 30	9 10	
				59 10
J. J. Warwick	366 jours à	1 50	549 00	
do travail supplémentaire	510 heures à	0 50	255 00	
				804 00
J. W. H. Watts	4 mois à	100 00	400 00	
do	8 do	125 00	1,000 00	
do travail supplémentaire	526⅔ heures à	0 75	395 00	
				1,795 00
Jos. Goulet, messager			.....	547 44
Total, personnel de l'architecte en chef			.....	17,967 70
Salle de dessin de l'ingénieur en chef:—				
Jos. Aubé	366 jours à	2 00	732 00	
do travail supplémentaire	115 heures à	0 75	86 25	
				818 25
N. A. Chabot, travail supplémentaire	30 do	0 50	15 00	
do	68 do	0 75	51 00	
				66 00
J. McG. Des Rivières	143 jours à	2 00	286 00	
do travail supplémentaire	48 heures à	0 75	36 00	
				322 00
A reporter			.....	1,206 25

Ministère des travaux publics—Commis surnuméraires.			$ cts.	$ cts.
Report				1,206 25
Salle de dessin de l'ingénieur en chef—Fin.				
S. M. Genest	215 jours à	1 50	322 50	
do travail supplémentaire	92 heures à	0 75	69 00	
do	21½ do	0 50	10 75	
				402 25
J. S. Maloney	200 jours à	2 00		400 00
R. Matte	13 do	1 05	13 65	
do travail supplémentaire	115 heures à	0 75	86 25	
do do	28 do	0 50	14 00	
				113 90
N. Mofette	184 jours à	1 50	276 00	
do	182 do	2 00	364 00	
do travail supplémentaire	115 heures à	0 75	86 25	
				726 25
G. E. Perley	181 jours à	2 50	452 50	
do travail supplémentaire	112 heures à	0 75	84 00	
				536 50
J. H. Roy	309 jours, à	2 00	618 00	
do travail supplémentaire	114 heures à	0 75	85 50	
do do	187½ do	0 50	93 75	
				797 25
E. Smith	153 jours à	2 00	306 00	
do	213 do	2 50	532 50	
do travail supplémentaire	107 heures à	0 75	80 25	
do do	30 do	0 50	15 00	
do do dessin. des plans.	55 plans à	3 00	165 00	
do do do	4 do	2 00	8 00	
do do copier des plans.	8 do	2 00	16 00	
do do do	8 do	1 00	8 00	
				1,130 75
A. X. Talbot	351 jours à	2 00		702 00
U. Valiquet	92 do	2 50	230 00	
do	274 do	3 00	822 00	
do travail supplémentaire	110 heures à	0 75	82 50	
				1,134 50
D. Ladouceur, messager, 5 mois 18 jours, à $500 par année				232 47
J. Robitaille do 3 do à $45				135 00
Total, division de l'ingénieur en chef				7,517 12
Commis surnuméraires—				
E. M. Armstrong	108 jours à	$ 1 05		113 40
Maurice Baillairgé	30 do	2 00	60 00	
do	319 heures à	0 50	159 50	
				219 50
A. Beaupré	30 jours à	2 00		60 00
V. Bélanger	366 do		399 99	
do travail supplémentaire	155 heures à	0 50	77 50	
				477 49
Ethel Belford	64½ jours à	1 50		96 75
E. Belleau	336 do	2 00		672 00
L. N. Bertrand	10 do	2 00		20 00
P. Boulay	335 heures à	0 50	167 50	
do	45 pages à	0 15	6 75	
				174 25
W. J. Bradley	72 heures à	0 50		36 00
A. Bray, messager	5 mois à	500 00		208 33
A. Bussières	12 jours à	1 50	18 00	
do	79 do	1 05	82 95	
do	259 heures à	0 50	129 50	
				230 45
D. Caron	18 jours à	2 00	36 00	
do	51 do	1 50	76 50	
do	25 heures à	0 50	12 50	
				125 00
A reporter				2,433 17

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMMIS SURNUMÉRAIRES.			$ cts.	$ cts.
Report				2,433 17
COMMIS SURNUMÉRAIRES—*Suite.*				
W. Carrier	92 jours à	2 00		184 00
C. F. X. Chaloner	238 do	2 00		476 00
A. J. Chevrier	1,183 pages à	0 15		177 45
L. D. Chevrier	48 jours à	1 50	72 00	
do	90 do	1 05	94 50	
do	25 heures à	0 50	12 50	
				179 00
L. H. Colman	1 an à	400 00	399 99	
do travail supplémentaire	8 jours à	2 00	16 00	
do	24 do	1 50	36 00	
do	6 do	1 05	6 30	
do	44 heures à	0 50	22 00	
				480 29
M. C. Colman	1,781 pages à	0 15		267 15
C. Corcoran	36 jours à	1 50	54 00	
do	10 do	1 25	12 50	
do	41¾ do	1 05	43 90	
				110 40
N. Corcoran	72 do	1 50	108 00	
do	53 do	1 05	55 65	
				163 65
L. A. Corneillier	366 do	2 00	732 00	
do travail supplémentaire	100 heures à	0 50	50 00	
				782 00
A. Coté	1 an à	400 00	399 99	
do travail supplémentaire	20 heures à	0 50	10 00	
				409 99
L. A. P. Coté	1 mois à	400 00	33 33	
do	8 jours à	1 05	8 40	
				41 73
L. J. Coursolles, traduction				243 40
K. Deegan	87½ jours à	$1 50		131 25
L. Deloges	11 do	1 50		16 50
G. de la Porte	129 do	1 50		193 50
C. Denis	149 do	1 50	223 50	
do	57 do	1 05	59 85	
do	117 heures à	0 50	58 50	
				341 85
G. A. Derome	20 jours à	400 00	22 22	
do	213 do	1 50	319 50	
do travail supplémentaire	77 heures à	0 50	38 50	
				380 22
D. Delisle	10 jours à	1 05		10 50
M. Doherty	8 mois à	40 00	320 00	
do	4 do	400 00	133 33	
do travail supplémentaire	25 jours à	1 50	37 50	
do do	6 do	1 25	7 50	
do do	342 heures à	0 50	171 00	
				669 33
D. Dufresne	18 jours à	2 00		36 00
T. Dugal, messager	13 mois à	500 00		541 71
P. Duhamel	16 jours à	1 05	16 80	
do	15 do	1 00	15 00	
				31 80
T. Fortier (y compris juillet 1884)	397 do	2 00	794 00	
do travail supplémentaire	9 do	2 00	18 00	
do do	47 do	1 50	70 50	
do do	391 heures à	0 50	195 50	
				1,078 00
A. Fraser	40 jours à	$1 50	60 00	
do	16 do	1 25	20 00	
do	26 do	1 05	27 30	
do transcription	120 pages à	0 15	18 00	
				125 30
A reporter				9,504 19

Ministère des travaux publics—Commis surnuméraires.			$ cts.	$ cts.
Report				9,504 19
Commis surnuméraires—*Suite.*				
H. J. Friel	243 jours à	1 50		364 50
C. Garon	21 do	1 50		31 50
B. Gingras	30 do	1 50	45 00	
do	14 do	1 75	24 50	
do	221 heures à	0 50	110 50	
				180 00
E. Gingras	30 jours à	1 50	45 00	
do	91 heures à	0 50	45 50	
				90 50
F. Gingras	3 mois à	400 00	100 00	
do	92 jours à	1 50	138 00	
do	182 do	1 75	318 50	
do travail supplémentaire	181 heures à	0 50	90 50	
				647 00
J. F. Gingras, tranduction	143 do	0 75	107 25	
do do 17,640 mots, à 50c. le cent			88 20	
				195 45
P. Gingras do	26 pages à	$1 50	39 00	
do revision	36 do	0 45	16 20	
				55 20
C. Giroux, traduction	300 heures à	0 50		150 00
E. Grafton	65 jours à	1 05		68 25
S. Graham	8 do	1 50	12 00	
do	6 do	1 05	6 30	
				18 30
F. Green	58 do	1 50	87 00	
do	26 do	1 50	27 30	
do travail supplémentaire	48 heures à	0 50	24 00	
				138 30
H. J. Guppy	6 mois à	45 62	273 72	
do (y compris juillet 1884)	213 jours à	1 50	319 50	
do travail supplémentaire	127 heures à	0 15	19 05	
do do	293 do	0 50	146 50	
				758 77
M. Huot	9 jours à	3 00	27 00	
do	413 heures à	0 50	206 50	
				233 50
J. L. Irving	64 jours à	1 50	96 00	
do	13 do	3 00	39 00	
				135 00
M. Johnson	81 heures à	0 50		40 50
M. Kane	24 jours à	1 05		25 20
D. H. Keely	12 mois à	75 00		900 00
T. W. Keir	366 jours à	2 00	732 00	
do travail supplémentaire	8 do	2 50	20 00	
do do	16 do	2 00	32 00	
do do	32 do	1 50	48 00	
				832 00
M. Lacerte	542 pages à	0 15		81 30
E. Landry	45 jours à	2 50	112 50	
do	82 do	2 00	164 00	
do	3 do	1 00	3 00	
do	139 heures à	0 50	69 50	
				349 00
A. C. Lane	28 jours à	1 25	35 00	
do	94 do	1 05	98 70	
				133 70
Jos. Langlois, messager				452 51
H. Lavoie	25 jours à	$2 00		50 00
H. Lajeunesse, traduction	140 heures à	0 75		105 00
A. Lebel	54 jours à	1 50	81 00	
do	11 do	1 05	11 55	
				92 55
C. Lebel	24 do	1 05	25 20	
do	442 heures à	0 50	221 00	
				246 20
A reporter				15,878 42

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMMIS SURNUMÉRAIRES.			$ cts.	$ cts.
Report				15,878 42
COMMIS SURNUMÉRAIRES—*Suite.*				
C. Lebeau	15 jours à	2 50	37 50	
do	10 do	1 50	15 00	
do	113 heures à	0 50	56 50	
				109 00
L. Lecourt	18 jours à	1 50		24 00
M. Lewis	28 do	2 00	56 00	
do	19 do	1 50	28 50	
do	53 do	1 05	55 65	
do	50 heures à	0 50	25 00	
do	16 pages à	0 15	2 40	
				167 55
S. L. Lightfoot	1,141 do	0 15		171 15
D. La Rochelle	563 heures à	0 50		281 50
L. E. Meilleur	47 jours à	$1 05		49 35
E. Martin	92 do	2 00	184 00	
do	113 heures à	0 50	56 50	
				240 50
F. Mathias	4 jours à	1 05		4 20
M. May	52 do	1 50	78 00	
do	12 do	1 25	15 00	
do	11 do	1 05	11 55	
do	10 heures à	0 50	5 00	
				109 55
A. Morin	88 do	0 50		44 00
M. McEvela	13 jours à	1 05		13 65
T. J. McLaughlin	366 do	2 35½		861 91
A. McMahon	6 do	2 00	12 00	
do	49 do	1 50	73 50	
				85 50
F. McMartin	5 do	2 00	10 00	
do	14 do	1 25	17 50	
do	25 do	1 05	26 25	
				53 75
M. McMartin	6 do	1 25		7 50
E. McMillan	8 do	3 00	24 00	
do	8 do	1 50	12 00	
do	29 do	1 05	30 45	
				66 45
R. S. Oates	10 do	1 05		10 50
L. C. Panet (y compris juillet 1884)	397 do	1 50	595 50	
do travail supplémentaire	111 heures à	0 75	83 25	
do do	207 do	0 50	103 50	
				782 25
A. Philips	30 jours à	1 50	45 00	
do	25 do	1 05	26 25	
do	16 heures à	0 50	8 00	
				79 25
J. A. Phillips	305 jours à	2 00	610 00	
do	61 do	2 50	152 50	
do	19 heures à	0 50	9 50	
do payé pour services *re* Rapport, autorisé par le ministre			100 00	
				872 00
A. Parent	125 jours à	$1 50	187 50	
do	46 do	1 25	57 50	
do	28 heures à	0 50	14 00	
do	105 pages à	0 15	15 75	
				274 75
J. H. Pelletier	31 jours à	2 00		62 00
C. Proulx	45 do	2 50	112 50	
do	59 do	2 00	118 00	
do	19 do	1 50	28 50	
do	688 heures à	0 50	344 00	
				603 00
D. Provost	8 jours à	1 25	10 00	
do	42 heures à	0 50	21 00	
				31 00
A reporter				20,832 73

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBEICS—COMMIS SURNUMÉRAIRES.			$ cts.	$ cts.
Report				20,882 73
COMMIS SURNUMÉRAIRES—*Suite.*				
E. Provost	32 jours à	1 50	48 00	
do	6 do	1 05	6 30	
				54 30
A. Roy	20 do	1 50	30 00	
do	241 jours à	0 50	120 50	
				150 50
A. Saucier	20 jours à	1 50	30 00	
do	9 do	1 25	11 25	
				41 25
Jno. Short	366 do	0 50		183 00
Gustave Smith	366 do	2 75		1,006 50
G. Simpson	1,404 pages à	0 15		210 60
J. B. Saint-Laurent	52 jours à	1 50	78 00	
do	659 heures à	0 50	329 50	
				407 50
J. A. Thériault	4 mois à	62 50	250 00	
do	274 jours à	2 50	685 00	
do travail supplémentaire	14 do	3 00	42 00	
do do	8 do	2 00	16 00	
do do	12 do	1 50	18 00	
do do	285 heures à	0 50	142 50	
				1,153 50
F. Tobin	93 jours à	1 05		97 65
A. Trudel	70 heures à	0 50		35 00
Jos. Vincent	366 jours à	2 00	732 00	
do travail supplémentaire	391½ heures à	0 50	195 75	
				927 75
Jas. Walsh	215 jours à	$2 00	430 00	
do	151 do	2 50	377 50	
do travail supplémentaire	18½ do	1 50	27 75	
do do	462½ heures à	0 50	231 25	
				1,066 50
J. V. Woolsey	397 jours à	2 50	992 50	
do	705½ heures à	0 50	352 75	
				1,345 25
W. Wilson, traduction				4 50
				27,566 53
AJOUTEZ—Personnel de l'architecte en chef				17,967 70
Division de l'ingénieur en chef				7,517 12
Total, commis surnuméraires				53,051 35
Imputé comme suit—				
Capital:—				
Nouvel édifice, rue Wellington				9,412 04
Revenu—Edifices publics, Québec:—				
Fortifications de Québec			84 90	
Entrepôt de vérification, Québec			615 17	
Bureau de poste, Hull			19 20	
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul			6 00	
Station d'immigrants, Lévis			15 00	
Salle d'exercices, Québec			16 20	
Entrepôt de vérification, Montréal			1,214 16	
Edifices publics, Ontario:—				
Forts et collège militaire, Kingston			125 50	
Entrepôt de vérification, Toronto			3,148 48	
Edifices publics, Monitoba:—				
Pénitencier de la Montagne-de-Pierre			3,067 62	
Edifices du parlement, Winnipeg			855 45	
A reporter			9,167 68	9,412 04

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMMIS SURNUMÉRAIRES.	$ cts.	$ cts.
Report	9,167 68	9,412 04
Edifices publics, Territoires du Nord-Ouest, en général	2,088 13	
Edifices publics en général	5,141 87	
Reparations, etc , édifices d' Ottawa	136 86	
Havres et rivières, Nouveau-Brunswick :—		
Havre de Saint-Jean	2,283 29	
Havres et rivières, provinces maritimes, en général	1,903 93	
Havres et rivières, Québec :—		
Rivière-du-Loup (*en bas*)	37 50	
Rivière Yamaska	595 20	
Réparations en général, etc., havres et rivières, Québec	59 00	
Hôpital de la marine de Québec. Quais	12 00	
Lanoraie	19 50	
Percé	7 50	
Jetée du Bic	8 25	
Rivière Richelieu, quai et pont	12 00	
Ile aux Grues	15 00	
Chenal du Moine, jetées	19 50	
Havres et rivières, Ottawa :—		
Havre de Port-Hope	449 65	
do Toronto	182 55	
Réparations générales, etc., havres et rivières, Ontario	3,936 99	
Havre de Kingsville	1,451 24	
Rivière Ottawa—Enlèvement de cailloux	22 00	
Havre de Thornbury	553 67	
Port-Albert	66 50	
Prince-Arthur's-Landing :—		
Amélioration du havre	517 00	
Havres et rivières, Colombie-Britannique :—		
Réparations générales, etc	599 17	
Havres et rivières en général	4,257 90	
Dragage :—		
Ontario	1,380 50	
Québec	155 91	
Service en général	2,005 85	
Sentiers et ponts, Territoires du Nord-Ouest	87 00	
Télégraphes :—		
Services des signaux en général	169 80	
Lignes de télégraphe, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	32 00	
Divers :—		
Examens et inspections	1,543 67	
Fortifications et édifices militaires	37 00	
Transfert des anciens index, ministère des travaux publics	1,650 00	
Préparer des réponses pour la Chambre des Communes	918 55	
Imputable sur le revenu		41,524 16
Revenu :—		
Glissoirs sur la rivière Ottawa	13 65	
Lignes aériennes et câbles sous-marins, golfe Saint-Laurent, etc.	635 50	
Service en général des lignes télégraphiques et signaux	1,466 00	
		2,115 15
Total		53,051 35

Sommaire :—	Appoint.	Travail supplémentaire.	Transcription.
Personnel de l'architecte en chef	12,816 10	5,151 60	
Division de l'ingénieur en chef	6,424 62	1,092 50	
Commis	20,788 83	5,435 85	1,341 85
	40,029 55	11,679 95	1,341 85

PHARES ET SERVICE CÔTIER.	$ cts.	$ cts.
Appointements et allocations des gardiens de phares :—		
Phares—En amont de Montréal	37,049 72	
District de Montréal	7,020 76	
En aval de Quebec	36,073 01	
Nouvelle-Ecosse	47,399 46	
Nouveau-Brunswick	23,027 26	
Colombie-Britannique	5,753 98	
Ile du Prince-Edouard	5,633 30	
		161,957 49
Loyers des agences et dépenses contingentes :—		
Québec	6,760 16	
Nouvelle-Ecosse	3,809 67	
Nouveau-Brunswick	3,616 06	
Colombie-Britannique	2,393 82	
Ile du Prince-Edouard	1,758 35	
		18,338 06
Entretien et réparations :—		
Phares—En amont de Montréal	33,738 55	
District de Montréal	8,925 67	
En aval de Québec	58,469 18	
Nouvelle-Ecosse	93,812 32	
Nouveau-Brunswick	59,937 24	
Colombie-Britannique	9,937 99	
Ile du Prince-Edouard	11,667 97	
		276,488 92
FRAIS DES PRIMES DE PÊCHE :—		
Services de personnes dans les ministères des douanes et des pêcheries, et autres dépenses relatives à la distribution des primes de pêche :—		
John Tilton, services supplémentaires	400 00	
S. P. Bauset do	352 50	
John Makinson do	150 00	
T. Aumond do	71 40	
		973 90
F. H. Cunningham, commis surnuméraire, Ottawa	572 50	
J. W. Watson do do	450 00	
F. H. D. Veith do do	345 00	
C. F. Winters do do	250 50	
Mary Grant do do	242 80	
E. W. Gilbert do do	201 00	
Jessie Grant do do	174 37	
T. M. Hardie do do	168 00	
Jules Bauset do do	158 00	
M. Lamouche do do	155 80	
V. H. Steele do do	80 40	
C. S Chapman do do	78 00	
J. H. McLeod do do	76 00	
H. A. Longley	49 50	
Isabel Grant	48 00	
Charles Hardie	43 50	
		3,093 37
A. Ogden, agent spécial, Nouvelle-Ecosse, appointements et dépenses	1,437 50	
F. B. Hannington, agent spécial, Nouveau-Brunswick, appointements et dépenses	1,036 65	
W. H. Venning, inspecteur, Nouveau-Brunswick, dépenses	82 50	
J. H. Duvar, inspecteur, Ile du Prince-Edouard, dépenses	62 00	
		2,618 65
Payé aux officiers de douane, Nouvelle-Ecosse	705 29	
do do Nouveau-Brunswick	129 80	
do do Ile du Prince-Edouard	133 53	
do do Québec	387 91	
		1,356 53
Loyer de bureau, A. Ogden	125 00	
Frais de port	105 98	
Lithographie	51 00	
Annonces	246 69	
		528 67
Imprimeur de la reine et papeterie		352 92
Total		8,924 04
A reporter		

PHARES ET SERVICE CÔTIER.	$ cts.	$ cts.
Report		
EXPOSITION DES PÊCHERIES, LONDRES :—		
Allocations, par ordre en conseil, aux officiers du ministère des pêcheries, en vertu du crédit 258, de 1884 :—		
S. Wilmot	1,000 00	
J. U. Gregory	500 00	
W. H. Venning	250 00	
W. H. Roger	250 00	
J. H. Duvar	250 00	
A. C. Anderson	250 00	
		2,500 00
Services, matériaux, frais de voyages, etc. :—		
G. Acquin	365 67	
A. Ardley	42 00	
Bate et Cie	65 75	
Beard et Venning	8 22	
T. Birkett	2 69	
H. T. Blanchard	30 00	
John Black et Cie	781 59	
A. G. Bowes et Cie	2 70	
H. Braithwaite	40 00	
Chemin de fer Canada Atlantique	700 00	
Cie de messageries canadienne	9 31	
A. Christie et Cie	5 98	
F. Clemow	12 15	
J. T. Coleman	23 00	
A. Cuddie	15 00	
Dewis et Chander	28 00	
W. W. Dillon	25 00	
W. D. Dimock	602 00	
Dingee, Scribner et Cie	84 00	
T. Douglas	4 75	
Dupuis et Nolin	30 88	
J. H. Duvar	399 86	
Elliott et Fils	10 00	
A. Elsworth	2 85	
J. R. Esmonde	85 53	
Forrest et Cie	16 00	
R. Fothergill	170 68	
C. W. Gauthier	200 00	
F. C. Gilchrist	18 00	
H. Grenier	278 30	
Cie de navigation à vapeur d'Halifax	1,128 94	
Harris et Campbell	3 00	
L. Hart et Cie	8 61	
G. W. Hober	27 50	
J. Hagan	39 29	
D. Honeyman	850 10	
L. Z. Joncas	211 46	
J. Leckie	78 15	
T. H. Lyon	15 00	
T. Mill	8 35	
A. Montpetit	350 00	
Murdock Frères	15 00	
L'hon. A. W. McLelan, frais de voyages	1,094 00	
R. B. Noble	8 00	
A. Ogden	450 16	
Imprimeur de la reine	2 00	
W. Parker	7 00	
R. Reford et Cie	2 78	
J. H. Rolfe	8 85	
J. Shaughnessy	12 00	
Shoolbred et Cie	4 20	
E. Shrapnel	251 80	
E. Simmons	650 07	
T. Somers	70 00	
F. St. Cœur	169 87	
A reporter	9,526 04	2,500 00

PHARES ET SERVICE COTIER.	$ cts.	$ cts.
Report	9,526 04	2,500 00
EXPOSITION DES PÊCHERIES, LONDRES—*Suite.*		
Services, matériaux, frais de voyages, dépenses, etc.—Suite.		
M. Stanton et Cie	27 60	
E. F. Stephenson, dépenses	19 45	
W. J. Topley	165 00	
Mme W. Trickey	3 50	
P. Troy	11 00	
P. Veale	1,044 30	
W. H. Venning	200 00	
T. Williams	946 53	
J. Wright	8 13	
S. Wilson et Cie	4 25	
C. Wilmot	19 00	
S. Wilmot	11,951 65	
		23,926 45
		26,426 45
MOINS—Remboursé par W. Wakeham		124 63
(De plus, une somme de $974. 90, provenant de la vente des objets exposés, qui fut employée par M. Wilmot pour les dépenses de l'exposition).		26,301 82
Imputable à divers	20,000 00	
do aux pêcheries	6,301 82	
HÔPITAL DE LA MARINE :—		
Québec	2,531 50	
Nouvelle-Ecosse	11,000 00	
Nouveau-Brunswick	8,461 07	
Ile du Prince-Edouard	1,202 46	
Colombie-Britannique	3,969 17	
Impressions	3 48	
		27,167 68
MARINS EN DÉTRESSE :—		
Québec	548 19	
Nouvelle-Ecosse	1,006 42	
Nouveau-Brunswick	572 92	
Ile du Prince-Edouard	23 75	
Bureau du Commerce, Londres, Angleterre, aide aux marins en détresse.	991 56	
Papeterie et imprimeur de la reine	11 76	
		3,154 60
		30,322 28
PÊCHERIES—FRAIS JUDICIAIRES :—		
J. C. Barbarie, services d'homme de loi *re* McFee *vs.* Mowat		50 00
M. A. Dixon do poursuites en vertu de l'Acte des pêcheries		28 00
J. E. Farewell do Dillon, Schell et Benson *vs.* McDermott		38 32
L. R. Harrison do Phair *vs.* Venning	112 90	
do do Steadman, Hanson et Spurr *vs.* Venning	135 00	247 90
E. J. Hodgson do *re* assaut sur gardien Garnum		334 50
P. Latour, services comme constable en rapport avec les poursuites pour violation de l'Acte des pêcheries		60 00
S. H. McMillan, coût, par arrangement, *re* Delaney *vs.* McDonald		35 00
Frederick Peters, services d'homme de loi, Ramsey *vs.* Crossman, etc		123 25
J. Albert Verge, coût des procédures contre J. P. Mowat pour violation des lois de pêche		86 75
		1,003 72

SURINTENDANCE DES ASSURANCES.		$ cts.	$ cts.
Surintendant, J. B. Cherriman (en vertu de 37 Vic., chap. 20)			4,000 00
Premier commis, C. E. Anderson	$2,400 00		
Commis de 1ère classe, A. K. Blackadar	1,400 00		
do 2e do W. J. R. McMinn	1,100 00		
		4,900 00	
Frais de voyages, J. B. Cherriman	$ 98 80		
do do allocat. pour subsist., 68 jrs.	233 00		
		336 80	
do C. E. Anderson		10 00	
Journaux		67 82	
Menues dépenses, C. E. Anderson		20 17	
Téléphone, 6 mois, jusqu'au 1er janvier 1884		20 00	
Frais de port		17 25	
Télégrammes, une année, jusqu'au 31 mars 1884		15 52	
Glace		4 28	
Vie de "Sir John Macdonald"		3 00	
Jugement *re* Globe Mutual		1 00	
Imprimeur de la reine		372 72	
Bureau de la papeterie		85 98	
			5,854 54
Total			9,854 54

Subventions.	Autorité.	$ cts.	$ cts.
Ontario :—			
Allocation pour gouvernement	Act' de l'A.B.N sec. 118	80,000 00	
80 centins par tête sur 1,396,091, population en 1861	do 118	1,116,872 80	
			1,196,872 80
Québec :—			
Allocation pour gouvernement	do 118	70,000 00	
80 centins par tête sur 1,111,566, population en 1861	do 118	889,252 80	
			959,252 80
Nouvelle-Ecosse :—			
Allocation pour gouvernement	do 118	60,000 00	
80 centins par tête sur 400,000 (populat. en 1881, 440,585)	do 118	320,000 00	
Intérêt sur balance de sa dette	do 116	12,957 62	
			392,957 62
Nouveau-Brunswick :—			
Allocation pour gouvernement	do 118	50,000 00	
80 centins par tête sur 321,233, population en 1881	do 118	256,986 40	
Indemnité pour pertes de droit d'exportat. sur bois de serv.	36 V., c. 41	150,000 00	
		456,986 40	
Moins—Intérêt sur excédent retiré sur la dette	Act' de l'A.B.N sec. 118	2,014 73	
			454,971 67
Manitoba :—			
Allocation pour gouvernement	45 V., c. 5	50,000 00	
80 centins par tête sur 150,000 (population en 1881, 65,954)	do	120,000 00	
Indemnité au lieu de terres publiques	do	45,000 00	
Intérêt sur balance de sa dette	33 V., c. 3, s. 24	12,153 04	
			227,153 04
Colombie-Britannique :—			
Allocation pour gouvernement	O.C., Windsor, 16 mai 1871.	35,000 00	
80 centins sur 60,000, calculé en 1871 (population en 1881, 49,459)	do	48,000 00	
Compensat. pour terres pour le ch. de fer canad. du Pacifiq.		100,000 00	
Intérêt sur balance de sa dette		24,995 66	
			207,995 66
Ile du Prince-Edouard :—			
Compensation au lieu de terres de la couronne	A.C., Windsor, 26 juin 1873.	45,000 00	
Moins—Intérêt sur avances au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, pour achat de terrains	do	37,276 57	
		7,723 43	
80 centins par tête sur 108,928, population en 1881	do	87,142 40	
Allocation pour gouvernement	do	30,000 00	
Intérêt sur balance de sa dette	do	39,644 96	
			164,510 79
Total, subventions aux provinces			3,603,714 38

Explorations géologiques.	$ cts.	$ cts.
Aide dans le bureau et en campagne :—		
H. M. Ami, juin, 1883		45 00
L. W. Bailey, juin à septembre 1883, 4 mois, à $125		500 00
A. E. Barlow, 5 mai au 31 octobre 1883, 6 mois, à $30	174 00	
do 1er novembre au 30 avril 1884, 6 mois, à $60	360 00	
do travail supplémentaire, 183 heures	91 50	
		625 50
Mlle May Barry, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $30		390 00
Amos Bowman, 11⅓ mois, jusqu'au 30 avril 1883, à $125		1,295 82
H. P. Brumell, juin, 1883		30 00
R. Chalmers, juin à octobre 1883, 5 mois, à $60		300 00
Eugène Coste, juillet à mars 1884, 9 mois, à $65	585 00	
do avril à juin 1884, 3 mois, à $100	300 00	
		885 00
D. B. Dowling, 1⅔ mois, jusqu'au 30 avril 1884, à $65	107 50	
do 6 heures de travail supplémentaire	3 00	
		110 50
R. Faribault, juin, 1883		50 00
W. F. Ferrier, 3¼ mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $30		98 00
P. L. Foster, 2 jours en avril 1883		5 00
N. J. Giroux, 5 mois, jusqu'au 31 octobre 1883, à $60	300 00	
do 6 mois, jusqu'au 30 avril 1884, à $75	450 00	
		750 00
Mlle J. L. Grant, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $30		390 00
S. Herring, taxidermiste, 5 mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $1,000		416 65
L. M. Lambe, 4⅓ mois, jusqu'au 12 avril 1884, à $75		325 00
A. C. Lawson, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1883, à $60	240 00	
do 8 mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $75	600 00	
		840 00
John Macoun, juin, 1883		125 00
Jas. M. Macoun, 5 mois, jusqu'au 30 avril 1884, à $45	231 00	
do mai, 1884	60 00	
do travail supplémentaire, 118 heures	59 00	
		350 00
W. McInnes, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1884, à $60	660 00	
do mai et juin 1884, à $65	130 00	
		790 00
L. F. A. Maingy, 388½ heures de travail supplémentaire, à 75 cts		291 37
J. H. Marshall, 8 mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $37 50	300 00	
do 100½ heures de travail supplémentaire	50 25	
		350 25
M. H. McLeod, 5 mois à $40		200 00
J. A. Porter, 3½ mois, jusqu'au 25 août 1883, à $30		106 00
L. N. Richard, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $75	975 00	
do 152 heures de travail supplémentaire	76 00	
		1,051 00
J. A. Robert, 2½ mois, à $50		121 67
W. H. Smith, 5½ mois, jusqu'au 30 juin 1884, à $60	325 14	
do travail supplémentaire, 114 heures	57 00	
		382 14
J. Fraser Torrance, 9⅓ mois, jusqu'au 29 février 1884, à $125		1,166 67
J. W. Tyrrell, 3⅓ mois, jusqu'au 10 octobre 1883, à $60	200 00	
do 6 mois, jusqu'au 30 avril 1884, à $75	450 00	
do travail supplémentaire, 222 heures	111 00	
		761 00
G. H. Weston, 123 jours, à $1 30		159 90
Jas. White, 3 mois, jusqu'au 30 avril 1884, à $80	186 00	
do travail supplémentaire, 127 heures	63 54	
		249 54
Total, aide		13,261 01
Moins—Porté aux explorations		3,418 24
		9,842 77
Femmes de journées	727 43	
Journaliers	443 75	
Charpentiers	1,040 50	
A reporter	2,211 68	9,842 77

Explorations géologiques.	$ cts.	$ cts.
Report	2,211 68	9,842 77
Aide dans le bureau et en campagne—*Suite.*		
Gardien de nuit	476 25	
Portier	510 00	
Gardiens	240 00	
		3,437 93
Total des appointements		13,280 70

Explorations géologiques :	Dépenses, 1883.	Avances des premières années.	Avances, 1884.
Explorations :—			
F. D. Adams	586 50	150 00	75 00
L. W. Bailey	1,561 46	200 00	125 00
Scott Barlow	265 71	.....	.....
Robt. Bell	3,850 16	.....	.....
John Bignell	.....	.....	1,075 00
Amos Bowman	1,380 71	1,000 00	800 00
Wallace Broad	.....	205 71	205 71
Robt. Chalmers	.....	.....	500 00
A. S. Cochrane	25 00	.....	.....
Eugène Coste	.....	.....	600 00
G. M. Dawson	3,941 54	2,200 00	600 00
R. W. Ells	2,093 16	600 00	400 00
Hugh Fletcher	1,113 58	300 00	500 00
L. U. E Genest	.....	50 00	.....
J. A. K. Laflamme	234 75	300 00	250 00
A. C. Lawson	.....	.....	650 00
A. P. Low	1,386 58	750 00	.....
John Macoun	830 10	950 00	300 00
R. G. McConnell	2,445 98	1,402 76	894 00
M. O'Farrell	.....	.....	35 58
Jas. Richardson	.....	50 00	50 00
A. R. C. Selwyn	2,102 62	.....	478 84
W. F. Tolmie	.....	200 00	200 00
J. F. Torrance	1,515 71	200 00	.....
J. B. Tyrrell	.....	.....	1,012 00
T. C. Weston	1,325 94	800 00	400 00
C. W. Willimott	508 90	150 00	.....
C. A. Hirschfelder, à compte de collection	.....	.....	2,000 00
Gazette, Montréal, à compte d'impressions	.....	.....	1,500 00
	25,218 40	9,508 47	12,651 13
Moins—Avances des premières années, comptes non rendus	.....	455 71	455 71
do do comptes rendus	9,052 76	.....	.....
Totaux pour 1883-4	16,165 64	9,052 76	12,195 42

Commission géologique.	$ cts.	$ cts.
Report		
Publication de cartes et rapport géologique pour 1880-1-2 :—		
G. E. Desbarats—		
27,600 vues artotypes à $15.00	414 00	
13,700 do 25.00	342 50	
4,500 index aux couleurs	328 00	
		1,084 50
Gazette de Montréal, 3,500 exemplaires du rapport—		
Composition, 181,000 emmes ordinaires, à $0.50	90 50	
do 434,000 emmes, catalogue, à $0.75	325 50	
do 25,000 emmes, tableaux, à $1.00	25 00	
Impression, 658 marques, à 50 cents	329 00	
Cartes et couverts	68 00	
Plier, assembler, coudre et poser les couverts	266 88	
Papier, 131 1/10 rames, à $4 50	589 95	
Plier 7 cartes, 16 plis, à 1/2 cent	122 50	
Enveloppes pour cartes	116 53	
35 caisses d'emballage	35 00	
2,500 catalogues des plantes, par le prof. Macoun	882 03	
500 rapports de A. R. C. Selwyn	20 00	
2,500 lignes imprimées sur artotype	5 25	
		2,876 14
Thibaut, Berthiaume et Belleau, 500 exemplaires du rapport en français—		
Composition, 775,000 emmes, à 50 cents	387 50	
Papier, 9 7/10 rames (double), à $9	87 30	
Impression, 80 marques	40 00	
Couverts	7 50	
Corrections et changements	85 00	
Plier, assembler, etc	62 50	
500 enveloppes, et plier des cartes	40 00	
2 caisses	3 00	
		712 80
Cie de lithographie Burland :—		
4,250 index de cartes	197 50	
4,250 de chacune des 4 cartes du Nouveau-Brunswick	1,325 00	
4,250 d'une carte de section du Nouveau-Brunswick	222 50	
4,250 cartes du lac des Bois	435 00	
4,250 do bassin de la rivière à l'Orignal	573 50	
3,900 cartes des réserves des sauvages, C.B.	454 00	
		3,207 50
T. G. Coursolles, (chambre des Communes), trad. de rapp. en français—		
247 pages, à $1.25	308 75	
Notes, 168 pages, à 5 cents	8 40	
Index, 12 pages, à $2	24 00	
		341 15
F. B. Hayes (chambre des Communes) traduct. du rapport de E. Coste—		
8,300 mots, à 25 cents par folio		20 75
		8,242 84
Publication, restes organiques en Canada :—		
A. Mortimer—		
Lithographier 8 planches de fossiles	480 00	
Papier pour les planches	90 00	
Impressions	120 00	
		690 00
G. A. Desbarats—		
Dessin et impression de 8 planches de fossiles (25 à 32)		320 00
Gazette de Montréal—		
800 rapports sur les plantes fossiles	126 45	
1 electro-plaqué	1 00	
Frais de messagerie	1 00	
		128 45
J. H. Walker, gravure sur bois		41 25
J. W. H. Watts, dessins de fossiles		35 00
		1,214 70

5—14

Commission géologique.	$ cts.	$ cts.
Echantillons pour le musée :—		
Herbier des plantes du Canada, Jno. Macoun	1,000 00	
do des plantes des Etats-Unis, Jno. Macoun	250 00	
		1,250 00
(Note—Ces deux collections comprennent 8,232 feuilles, dont 4,700 ont été obtenues des commissions du gouvernement fédéral ; valeur estimée à 15 cents par feuille, ou $1,234.80.)		
Echantillons de plantes du territoire de Washington		37 65
21 oiseaux		41 50
Empailler un loup noir		31 50
Coral		29 00
159 fossiles		25 00
Zircon, apatite, titanite et zéolite		27 50
Avance pour échantillons, Dr Mathews, Factorerie d'York		25 00
2 têtes, mouton et chèvre des Montagnes-Rocheuses		15 00
1 raton		5 00
Megalomus canadensis		5 00
Echantillons de bois		4 00
		1,496 15

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 17 sept. 1884.

Monsieur,—Je remarque que vous tirez des chèques en votre propre faveur pour payer les gages des commis temporaires. Cette pratique a été abandonnée par toutes les autres branches du service. J'espère que vous trouverez commode de payer chaque commis par un chèque séparé.

Veuillez me transmettre une copie de toute formule d'instruction aux arpenteurs relativement à la préparation de leurs comptes.

Aussi, les règlements en vertu desquels les arpenteurs tirent des traites sur Ottawa.

Je suis monsieur, etc.,

Le directeur de la commission géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Commission géologique, Ottawa, 18 sept. 1884.

Monsieur,—En l'absence du Dr Selwyn, j'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant et de vous dire en réponse que le paiement des employés temporaires s'est fait jusqu'à présent au moyen d'un chèque tiré en faveur du directeur, au lieu de faire les chèques payables à chacun, en autant qu'on épargnait et du temps et de la peine, les signatures apposées sur les bordereaux de paie en présence de témoins étant considérées des reçus suffisants pour les sommes payées. A l'avenir cependant, si vous le désirez, les chèques seront faits en faveur de chacun des employés temporaires pour le montant de leurs gages.

Je vous inclus une copie des instructions générales du Dr Selwyn aux géologues en campagne, au sujet de leurs dépenses, traites, etc., de plus, deux (2) formules en blanc des comptes qui serviront pour l'exercice courant.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A l'auditeur général. JNO. MARSHALL, *comptable.*

Commission géologique du Canada—Instructions aux géologues en campagne.

Carnets.—Un journal régulier de tout ce qui se fera devra être tenu. Il devra commencer chaque jour sur une page blanche portant en tête le nom de la localité, le jour, le mois et l'année comme suit :

Ile Michipicotin, ou camp, etc., vendredi, 8 juin 1872.

Les hauteurs de baromètre ou de thermomètre devront être notées deux ou trois fois par jour, ainsi que les autres observations météorologiques ; et l'heure à laquelle ces observations sont faites sera inscrite.

Ces observations devront être inscrites d'une manière uniforme quant à leur place sur le carnet.

Tous les carnets de notes en campagne sont la propriété de la commission et devront être transmis au directeur avec le rapport final auquel ils se rapportent. Les carnets et les rapports devront être transmis aussitôt que possible durant l'hiver.

SPÉCIMENS.—Les spécimens de roc devront être taillés sur place, autant que possible d'une grandeur uniforme de 3 sur 4 pouces, et n'excédant pas trois pouces d'épaisseur. Il est désirable qu'ils montrent une face exposée à l'air et une cassure fraîche. Des spécimens plus grands peuvent être collectionnés, lorsqu'on le désire, pour indiquer quelque caractère spécial qu'un spécimen plus petit ne pourrait pas montrer.

Tous les spécimens devraient être étiquetés au temps où ils sont collectionnés, avec la date, le numéro et le nom $\frac{8\,6\,8\,2}{\text{ELLS.}}$; les numéros correspondants, avec tous les détails devront être inscrits à la même date dans les carnets de notes en campagne. Si la chose peut se faire, la localité peut aussi être marquée sur l'étiquette. En collectionnant des fossiles, il est très important de noter la position relative des couches où ils sont pris.

On devrait profiter de l'occasion de collectionner des spécimens de l'histoire naturelle récente, lorsqu'on peut le faire sans nuire au but principal de l'exploration. Même lorsque ces collections ne peuvent être conservées, on peut donner des observations utiles et intéressantes sur la rencontre et la distribution de l'espèce. Le montant d'aucune lettre de crédit ne devrait pas être dépassé. Si, cependant, on trouve qu'il est spécialement désirable de le faire, les circonstances devraient être soumises au directeur, et sa permission demandée pour excéder le crédit.

Toutes les dépenses devraient être inscrites de manière qu'on puisse à la fin de la campagne en fournir un état complet au directeur, avec un résumé succinct de l'ouvrage accompli. Toutes les traites devraient être précédées ou accompagnées d'une lettre d'avis et être tirées à vue. L'état des dépenses devrait être accompagné d'un inventaire des approvisionnements et des articles d'équipement en mains, en notant ceux qui pourront servir pour une autre campagne. S'ils sont emmagasinés dans le pays, un reçu devrait être demandé à la personne qui reste chargée de leur garde, et le prix de l'emmagasinage énoncé. Tous les instruments perdus, usés, ou ayant besoin de réparations, devraient être mentionnés, et ces derniers remis au secrétaire.

Les officiers sont priés, lorsque l'occasion s'en présente durant la campagne, de faire un rapport de l'endroit où ils sont, et du progrès des explorations en général.

A. R. C. SELWYN, *directeur de l'exploration géologique.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 décembre 1884.

MONSIEUR,—Je transmets à votre considération un état des dates auxquelles quelques-uns de vos arpenteurs ont clos leurs comptes pour les explorations de 1883.

Le premier devoir d'un employé du gouvernement, à son retour à Ottawa, devrait être de faire un état de ses dépenses et de rembourser de suite tout argent qu'il pourrait avoir en sa possession. Pour ce travail une semaine est plus que suffisante. Les dépenses à Ottawa ne devraient être faites que par un chèque du département et jamais en argent par les employés.

Dans certains cas les avances sur les dépenses d'une seconde année ont été données avant que les remboursements de la première aient été opérés, ce qui laisserait croire que les remboursements ont été faits avec les avances. Cette pratique pourrait se continuer d'année en année, et résulter en définitive en une perte pour le gouvernement.

Sous l'autorité de la 41e Vic., c. 7, art. 53, j'aimerais vous voir suivre la pratique des autres départements, en faisant attester sous serment les comptes des officiers qui font les dépenses.

Veuillez me laisser savoir pourquoi votre rapport de 1880-1-2, et le catalogue du prof. Macoun, ont été imprimés à la *Gazette*, de Montréal, et non pas chez les entrepreneurs à Ottawa. Je fais cette question à cause de la différence dans les taux—environ $790.10.

L'achat des collections de plantes du prof. Macoun aurait dû être autorisé par un arrêté du Conseil et la partie obtenue au cours des voyages faits pour le gouvernement (la plus forte moitié en nombre) n'aurait pas dû entrer dans le calcul de la valeur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au directeur de la commission géologique. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

5—14½

COMMISSION GÉOLOGIQUE, 1883–84.

Nom de l'explorateur.	Montant des rembour-sements.	Date du rapport.	Jours d'inter-valle.	Date des rembourse-ments.	Avance pour 1884.
	$ cts.	1883		1884	1884.
Scott Barlow	20 49	7 septembre	237	1er mai	
R. Bell	119 12	16 octobre	238	10 juin	
R. W. Ells	5 82	6 do	154	8 mars	
J. A. Laflamme	5 25	— août	304	30 juin	2 juin.
A. P. Low	58 62	8 octobre	218	13 mai	13 mai.
John Macoun	34 11	19 septembre	264	9 juin	21 do
R. G. McConnell	255 06	7 novembre	188	13 mai	15 do
do	117 24	31 décembre.	134	13 do	15 do
T. C. Weston	31 06	6 octobre	228	21 do	19 do
C. W. Willimott	13 60	26 do	245	27 juin	

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 18 décembre 1884.

CHER MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 16 décembre 1884, au sujet des avances, etc.

En réponse, je dois vous dire que je sais parfaitement quels sont les devoirs d'un employé du gouvernement, ayant été à son service depuis plus de 40 ans. Malheureusement, la discipline est si relâchée dans notre service que les instructions sont systématiquement méconnues.

Une fois qu'on a fait une avance à un explorateur, il est autorisé à se servir de l'argent ainsi avancé pour acheter n'importe ce qu'il peut avoir besoin pour son exploration, que ces achats soient faits à Ottawa ou ailleurs. Faire ces paiements par un chèque officiel serait simplement compliquer les comptes.

Le rapport a été imprimé à la *Gazette* sur l'autorisation du ministre. Les taux sont plus élevés que les taux d'entreprise, mais ils ne sont pas plus forts que ceux connus sous le nom de "taux d'Ontario" et "taux spéciaux" qui sont payés pour "l'ouvrage de première classe."

La collection du prof. Macoun a été achetée avec l'autorisation du ministre et est une dépense conforme à l'interprétation et au but du crédit. S'il faut des arrêtés du Conseil pour des dépenses semblables, il serait bon de faire savoir quelle est la somme précise qu'on peut dépenser sur le crédit sans arrêté du Conseil. Je ne vois pas sur quelles raisons vous vous appuyez pour prétendre que les spécimens collectionnés au cours des voyages faits pour le gouvernement sont entrés dans le calcul de la valeur.

Veuillez m'informer devant qui doivent être faits les affidavits dont vous parlez.

Votre dévoué, ALFRED R. C. SELWYN.

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 déc. 1884.

MONSIEUR,—Mon objection n'était pas basée sur le prix de la collection du prof. Macoun, mais sur le fait qu'il est un employé salarié de votre département.

La pièce justificative de $1,250.00 mentionne que sur 8,232 feuilles, 4,700 ont été obtenues au cours d'explorations faites pour le gouvernement. Pour montrer que la somme demandée était raisonnable, la valeur de chaque feuille a été fixée à 15 centins, formant $1,234.80 pour 8,232.

L'ouvrage supplémentaire dans la tenue des comptes n'est pas un désavantage assez sérieux pour contrebalancer l'avantage de mettre les dépenses autant que possible sous le contrôle d'un chef responsable. J'espère que vous trouverez le moyen de vous conformer à la pratique suivie dans les autres départements.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au directeur de la commission géologique.

SAUVAGES, N.-É., N.-B. ET I. DU P.-É.	$ cts.	$ cts.
Nouvelle-Ecosse :—		
Appointements, agents et missionnaires	$ 774 98	
Soins médicaux et médicaments	595 32	
Nourriture achetée pour les sauvages	1,279 60	
Grain de semence	1,037 53	
Bois de service et construction d'une maison	40 00	
Frais d'arpentages	16 00	
Somme avancée pour aider à l'achat d'un cheval	20 00	
Bureau de la papeterie	6 18	
Total de la dépense	3,769 61	
Nouveau-Brunswick :—		
Appointements, agents et missionnaires	1,444 58	
Appointements du missionnaire à la Grande-Anse	100 00	
do du second officier médical, comté de Northumberland	100 00	
Soins médicaux et médicaments	965 04	
Nourriture pour sauvages	1,495 50	
Grain de semence	736 80	
Bureau de la papeterie	1 67	
Total de la dépense	4,843 59	
Ile du Prince-Edouard :—		
Appointements, J. O. Arsenault	500 00	
Soins médicaux et médicaments	279 16	
Nourriture aux indigents	933 33	
Grain de semence	200 00	
Livres d'école	2 64	
Matériels pour cercueil	1 85	
Portes et châssis	7 25	
Hivernage de bœufs appartenant au gouvernement	15 00	
Charrue	30 75	
Annonces	22 70	
Papeterie	1 19	
Total de la dépense	1,993 87	
Colombie-Britannique :—		
Appointements :—		
J. W. Powell	3,000 00	
Hy. Moffatt	1,950 00	
H. P. Cornwall	1,200 00	
J. W. McKay	800 00	
A. E. Howse	1,200 00	
P. McTiernan	1,200 00	
W. L. Meeson	908 57	
H. Guillod	1,200 00	
G. Blenkinsop	1,200 00	
W. H. Lomas	1,200 00	
	13,858 57	
Gages, interprètes, bûcherons, canotiers	1,219 12	
Frais de voyages des agents	3,441 75	
Soins médicaux et médicaments	1,889 44	
Approvisionnements, sauvages indigents	1,359 17	
Loyer et combustible	1,118 25	
Education	1,313 72	
Timbres-poste et loyer de tiroir au bureau de poste	115 50	
Reconstruction de maisons à Kemsquit	1,200 00	
Construction d'une maison pour l'agent	452 45	
Tapis	208 64	
Instruments et outils	139 49	
Allocation de pension	102 90	
Impressions et annonces	91 00	
Papeterie	71 99	
Photographies du marquis de Lorne	52 35	
Fret et frais de messagerie	51 74	
Dépenses pour faire déguerpir un Chinois	54 50	
A reporter	26,740 58	

SAUVAGES, N.-B., N.-É. ET I. DU P.-É.	$ cts.	$ cts.
Report	26,740 58	
Colombie-Britannique—Fin.		
Traîneau et harnais	62 50	
Couvertures	51 20	
Quincaillerie	59 00	
Dépenses relatives aux variolés	86 92	
Installation de la voûte	46 42	
Passage de sauvages	43 00	
Inhumation de sauvages	15 00	
Canot et avirons	22 50	
Plomberie	14 50	
Reliure de rapports	12 75	
Pupître et presse aux lettres	30 00	
Taxe d'eau	18 00	
Abonnement aux journaux	32 75	
Télégrammes	33 97	
Divers	112 75	
		27,381 84
Arpentages :—		
Appointements—		
W. S. Jemmett $1,800 00		
J. Gastineau 1,650 00		
A. H. Green 750 00		
	4,200 00	
Gages des porte-chaînes	3,825 25	
Allocation de pension et rations	2,423 90	
Frais de transport et installation	1,426 31	
Divers	259 62	
Papeterie	88 12	
Fret et charriage	19 75	
Canot	45 00	
Médicaments	12 31	
		12,300 26
Commission des réserves :—		
Appointements—		
L'hon. P. O'Reilly $2,916 59		
A. H. Green 1,050 00		
	3,966 59	
Gages, porte-chaînes et aides	297 32	
Transport et frais de voyages	1,133 87	
Allocation pour pension et rations	343 03	
Approvisionnements	143 98	
Divers	53 12	
Dépenses de bureau	45 00	
Bureau de la papeterie	38 84	
Tentes	39 50	
Hivernage de chevaux	60 00	
Loyer	52 50	
Timbres-poste	16 87	
Fret et charriage	8 25	
Télégrammes	6 65	
Reliure de livres	3 50	
		6,209 02
Total	....	45,891 12

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Annuités :—			
Traité n° 1 :—			
Chefs	275 00		
Conseillers	495 00		
Sauvages	16,615 00		
Arrérages	1,407 00		
Commutation des annuités	100 00		
		18,842 00	
Traité n° 2 :—			
Chefs	150 00		
Conseillers	375 00		
Sauvages	4,320 00		
Arrérages	330 00		
Commutation des annuités	200 00		
		5,375 00	
Traité n° 3 :—			
Chefs	725 00		
Conseillers	1,245 00		
Sauvages	12,465 00		
Arrérages	100 00		
		14,535 00	
Traité n° 4 :—			
Chefs	625 00		
Conseillers	1,440 00		
Sauvages	28,070 00		
Arrérages	4,057 00		
Commutation des annuités	150 00		
Commission	0 50		
		34,342 50	
Traité n° 5 :—			
Chefs	250 00		
Conseillers	405 00		
Sauvages	15,590 00		
Arrérages	335 00		
Commutation des annuités	250 00		
		16,830 00	
Traité n° 6 :—			
Chefs	975 00		
Conseillers	2,025 00		
Sauvages	39,915 00		
Arrérages	3,780 00		
	46,695 00		
Moins—Somme payée en plus aux traînards à Battleford.	55 00		
		46,640 00	
Traité n° 7 :—			
Chefs	225 00		
Conseillers	720 00		
Sauvages	33,080 00		
Arrérages	160 00		
		34,185 00	
			170,749 50
Instruments aratoires :—			
Harnais, charrettes, etc	11,073 33		
Instruments aratoires et machines	6,040 98		
Transport	3,884 62		
Wagons	600 00		
Réparations	290 65		
Poêles et tuyaux	210 00		
Commission	73 09		
			22,172 67
Outils :—			
Haches	1,033 29		
Transport	971 86		
Autres outils	670 35		
Ferronnerie et corde	576 74		
Balances	286 60		
Commission	50 44		
			3,589 28
A reporter			196,511 45

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			196,511 45
Bestiaux :			
Bœufs	13,040 25		
Vaches	1,065 00		
Cochons	1,000 00		
Taureaux	265 00		
Wagon	50 00		
Divers	23 45		
Commission	26 05		
			15,469 75
Grain de semence :—			
Pommes de terre	3,242 29		
Transport et frais de port sur les graines	3,775 68		
Orge, blé, avoine	2,053 72		
Artichauts	162 00		
Sacs	56 55		
Graines	1,374 78		
Divers	53 88		
Commission	67 55		
			10,786 45
Munitions et ficelle :			
Poudre et plomb	4,181 77		
Ficelle	2,047 76		
Transport et passage d'eau	1,161 63		
Cartouches et capsules	369 88		
Divers	3 75		
Commission	5 91		
			7,770 70
Provisions dépensées pendant le paiement des annuités :—			
Farine	24,700 09		
Lard séché	15,394 41		
Thé	3,119 44		
Tabac	2,689 05		
Transport	1,056 11		
Sucre	889 46		
Bœufs	400 00		
Conduire des bestiaux	12 00		
Commission	8 64		
			48,269 20
Approvisionnements pour les sauvages sans ressources :—			
Bœuf fourni par Baker et Cie à—			
Traverse des Pieds-Noirs	114,712 39		
Réserve des Gens-du-Sang	98,292 13		
do Piégânes	36,975 73		
do Sarcis	16,256 02		
do Assiniboines	15,753 12		
do Fort-Walsh	9,361 67		
do Fort-McLeod	97 38		
Bœuf fourni par E. McGillivray, à Victoria	300 00		
do D. McRae, à Edmonton	7 90		
		291,756 34	
Farine fournie à—			
Fort-Walsh, par Baker et Cie	15,750 00		
Traverse des Pieds-Noirs do	14,439 34		
Réserve des Sarcis	3,485 68		
do de la Qu'Appelle	2,650 00		
do des Piégânes	9,545 25		
do des Gens-du-Sang	12,102 75		
Battleford, par la Cie de la Baie-d'Hudson	13,250 00		
Fort-Pitt do	16,000 00		
Birtle do	254 83		
Carlton do	45 60		
Edmonton, police à cheval du N.-O.	200 00		
do W. Cust	1,980 93		
do McDougall	443 19		
A reporter	90,147 57	291,756 34	278,807 55

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	90,147 57	291,756 34	278,80[illegible]
Approvisionnements pour les sauvages indigents—*Suite.*			
Indian-Head, T. Howard	8,315 99		
Broadview do	2,731 06		
Birtle, A. F. Eden	987 75		
Battleford, T. McKay	4,250 00		
Mâchoires-d'Orignal, Wilson et Cie	6 50		
Edmonton, McDonald	1,863 00		
Birtle, McNaughton	375 00		
do Carroll et Cie	350 00		
		109,026 87	
Lard séché fourni à—			
Traverse des Pieds-Noirs, Baker et Cie	8,542 12		
Réserve des Assiniboines do	7,169 04		
do Gens-du-Sang do	6,935 19		
do Sarcis do	2,820 00		
do Piégânes do	1,532 79		
Battleford, Cie de la Baie-d'Hudson	4,750 00		
Fort-Pitt do	5,500 00		
Qu'Appelle do	1,562 50		
Carlton do	1,656 42		
Lacs-Croches do	3,906 25		
Indian-Head do	14,052 26		
Edmonton, McDonald	500 00		
Creek-de-l'Erable, O. J. Klotz	211 04		
Calgary, T. C. Power et Cie	582 66		
Courant-Rapide, F. F. Tims	65 10		
Mâchoires-d'Orignal, Wilson et Cie	9 40		
		59,794 77	
Bœuf séché fourni à—			
Fort-Walsh, Baker et Cie	5,235 58		
Fort-McLeod do	3,360 17		
Indian-Head, J. L. Legère	980 00		
		9,575 75	
Thé et sucre	1,511 87		
Pommes de terre	842 34		
Diverses provisions	2,021 57		
Pointes de vaccin	382 45		
Transport	12,441 22		
Harnais, charrettes et wagons	751 00		
Tabac	827 72		
Transport des sauvages	871 31		
Munitions et fusils	2,093 56		
Soins médicaux et médicaments	337 90		
Divers approvisionnements	586 20		
Blé	123 54		
Divers	292 98		
Ouvrage de forgeron	53 75		
Chevaux	1,757 50		
Voiture à ornières (*buckboard*)	50 00		
Avoine, foin et seigle	504 94		
Poisson	1,321 12		
Faire des rets et ficelle	976 75		
Marchandises	304 80		
Présents faits par le commissaire durant les négociations	280 00		
Labourage	158 75		
Poêles	185 00		
Emmagasinage	34 80		
Carbonate d'ammoniaque	288 00		
Commission	172 70		
		29,171 77	
Vêtements—			499,325 50
Marchandises et matériel		2,068 91	
Main-d'œuvre		1,658 79	
Cuir		709 76	
Boutons et fil		95 85	
Bois de service		24 00	
A reporter		4,557 31	778,133 05

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		4,557 31	778,133 05
VÊTEMENTS—*Suite.*			
Fret		348 16	
Commission		1 03	
			4,906 50
ECOLES :—			
Fort-Alexander, protestante	75 00		
do catholique romaine	303 00		
Saint-Pierre	1,292 25		
Rivière de la Tête-Ouverte	75 00		
Fairford	240 00		
Lac du Flux et du Reflux	321 00		
Petite-Saskatchewan	255 00		
Lac Saint-Martin	234 00		
Fairford, en haut	582 00		
Rivière Fisher	94 11		
Creek du Chien	375 00		
Rivière aux Grues	375 00		
Rivière de la Poule-d'Eau	105 00		
Lac Seul	300 00		
Crowstand	189 00		
Baie du Canard	75 00		
Middle-Hill	101 79		
Le-Pas	75 00		
Rossville	70 83		
Norway-House	224 92		
Cumberland	450 00		
Jack-Head	150 00		
Isle à la Cusse	567 00		
Lac aux Oignons	105 00		
Saint-Albert	150 00		
Creek à la Petite-Morue	300 00		
Lac au Poisson-Blanc	229 50		
Réserve de John Smith	234 00		
Lac Froid	105 00		
Okaneese	150 00		
Lac Muskeg	288 00		
Réserve du Faiseur-d'Etangs	198 00		
Buttes de l'Aigle	120 00		
Mission Armadale	378 00		
Woodville	28 17		
Assissippi	99 00		
Saint-Albert	225 00		
Lac aux Grenouilles	78 00		
Réserve des Gens-du-Sang, en bas	450 00		
do en haut	141 00		
Morley	181 11		
Réserve des Gens-du-Sang	220 14		
Matériaux, et construire une maison d'école	769 30		
Livres d'école et ardoises	622 42		
Cartes géographiques	90 00		
Poêles et tuyaux	59 00		
Approvisionnements	57 56		
Transport et frais de messagerie	25 05		
Commission	0 25		
Prix	300 00		
			12,133 40
ARPENTAGES :—			
Appointements de J. C. Nelson, jusqu'au 30 juin	2,190 00		
Couper et ameulonner du foin	255 00		
		2,445 00	
Traité n° 1 :—			
Dépenses pour marquer les limites	192 20		
		192 20	
Traité n° 3 :—			
Avance d'argent, A. H. Vaughan, dép. pour arpentage	2,768 00		
		2,768 00	
A reporter		5,405 20	795,172 95

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,405 20	795,172 95
ARPENTAGES—*Suite.*			
Traité n° 4 :—			
Appoint., rations et dép. du personnel de A.W. Ponton	2,025 28		
Gages et rations	1,804 40		
Dépenses et transport	413 67		
Effets de campement	765 04		
Papeterie, etc	39 73		
	5,048 12		
Moins—Avances d'argent en 1882-3	2,385 00		
	2,663 12		
Avances pour 1884	1,200 00		
		3,863 12	
Gages et rations du parti sous J. C. Nelson	2,790 07		
Transport	771 36		
Effets de campement	487 37		
Papeterie, etc	85 05		
	4,133 85		
A rendre compte pour 1884-5	172 05		
		4,305 90	
Traité n° 5 :—			
Théodolite reçu du ministère de l'intérieur	226 00		
Fret	6 00		
Avance pour 1884 à T. D. Green	1,700 00		
		1,932 00	
Traité n° 6 :—			
Avoine fournie pour l'usage du parti de G. A. Simpson		9 00	
Traité n° 7 :—			
Services personnels et rations de J. C. Nelson	1,390 60		
Gages et rations	3,748 66		
Dépenses et transport	1,414 14		
Effets de campement	673 70		
Papeterie, etc	33 70		
	7,260 80		
MOINS—Avances d'argent en 1882-3	3,332 93		
		3,927 87	
GAGES DES FERMIERS :—			19,443 09
N° 3.—Lacs-Croches :—			
Instructeur	630 67		
Travailleurs	852 45		
Commission	3 64		
		1,486 76	
N° 4.—Qu'Appelle :—			
Instructeur	485 00		
Travailleurs	854 34		
Commission	0 95		
		1,340 29	
N° 5.—Buttes-de-la-Lime :—			
Instructeur	525 00		
Travailleurs	750 82		
Commission	0 33		
		1,276 15	
N° 6.—Buttes-du-Tondre :—			
Instructeur	771 14		
Travailleurs	1,187 43		
Commission	5 10		
		1,963 67	
N° 7.—Indian-Head :—			
Instructeur	1,008 45		
Travailleurs	1,976 13		
Commission	14 49		
		2,999 07	
A reporter		9,065 94	814,616 04

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		9,065 94	814,616 04
Gages des fermiers—*Suite.*			
N° 8 —*Lac-aux-Canards* :—			
Instructeur	730 06		
Travailleurs	346 32		
Commission	0 36		
		1,076 74	
N° 10.—*Carleton* :—			
Instructeur	730 06		
Travailleurs	557 67		
Commission	0 25		
		1,287 98	
N° 11.—*Buttes-de-l'Aigle* :—			
Instructeur	629 23		
Travailleurs	562 85		
Commission	11 92		
		1,204 00	
N° 12.—*Rivière-à-la-Bataille* :—			
Instructeur	600 00		
Travailleurs	418 44		
Commission	10 19		
		1,028 63	
N° 13.—*Creek-au-Brochet* :—			
Instructeur	560 00		
Travailleurs	229 41		
Commission	8 10		
		797 51	
N° 14.—*Fort-Pitt* :—			
Instructeur	880 00		
Travailleurs	552 09		
Commission	9 56		
		1,441 65	
N° 15.—*Lac-aux-Grenouilles* :—			
Instructeur	730 06		
Travailleurs	431 07		
Commission	4 47		
		1,165 60	
N° 16.—*Lac-à-la-Selle* :—			
Instructeur	450 00		
Travailleurs	291 25		
Commission	6 11		
		747 36	
N° 17.—*Lac-la-Nonne* :—			
Instructeur	600 00		
Travailleurs	905 31		
Commission	14 56		
		1,519 87	
N° 18.—*Collines-de-la-Paix* :—			
Instructeurs	729 96		
Travailleurs	2,728 67		
Commission	27 52		
		3,486 15	
N° 19.—*Morleyville* :—			
Instructeur	597 11		
Travailleurs	560 00		
Commission	23 14		
		1,180 25	
N° 20.—*Traverse des Pieds-Noirs* :—			
Instructeur	763 83		
Travailleurs	5,315 29		
Commission	121 58		
		6,200 70	
N° 21.—*Réserve des Piéganes* :—			
Instructeur	756 91		
Travailleurs	2,305 25		
Commission	61 25		
		3,123 41	
A reporter		33,325 79	814,616 04

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		33,325 79	814,616 04
GAGES DES FERMIERS—*Suite.*			
N° 22.—Réserve des Gens-du-Sang :—			
Instructeur	851 62		
Travailleurs	5,877 96		
Commission	134 59		
		6,864 17	
N° 23—Pincher-Creek :—			
Battage du grain	49 50		
Commission	0 99		
		50 49	
N° 24.—Ruisseau-du-Poisson :—			
Travailleurs	246 31		
Commission	4 93		
		251 24	
N° 25.—Montagne de l'Orignal :—			
Instructeur	513 33		
Commission	5 13		
		518 46	
N° 26.—Réserve des Sarcis :—			
Instructeur	608 85		
Travailleurs	1,631 04		
Commission	44 80		
		2,284 69	
Instructions aux sauvages sur les réserves :—			
Instructeur	509 56		
Travailleurs	215 00		
Commission	4 55		
		729 11	
			44,023 95
ENTRETIEN DES FERMES :—			
N° 3.—Lacs-Croches :—			
Approvisionnements	491 72		
Chevaux	425 00		
Dépenses générales	87 35		
Avoine et foin	34 10		
Frais de voyages	15 45		
Forgeron	2 00		
Fret	2 14		
Commission	0 79		
		1,058 55	
N° 4.—Qu'Appelle :—			
Approvisionnements	267 92		
Dépenses générales	62 50		
Forgeron	28 95		
Fret	27 37		
Commission	0 54		
		387 28	
N° 5.—Buttes-de-la-Lime :—			
Approvisionnements	313 67		
Dépenses générales	19 00		
Forgeron	31 25		
Pension	8 00		
Fret	9 20		
Commission	0 38		
		381 50	
N° 6.—Buttes-de-Tondre :—			
Approvisionnements	321 82		
Reconstruire des étables, etc.	200 00		
Etabler des chevaux, etc.	27 50		
Forgeron	18 00		
Dépenses générales	15 80		
Fret	23 01		
Frais de voyages	7 80		
Commission	0 86		
		614 79	
A reporter		2,442 12	858,639 99

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,442 12	858,639 99
ENTRETIEN DES FERMES—*Suite.*			
N° 12.—*Rivière-à-la-Bataille :—*			
Approvisionnements	676 15		
Dépenses générales	73 30		
Forgeron	24 75		
Louage de cheval	39 00		
Fret	203 52		
Commission	0 97		
		1,017 69	
N° 13.—*Ruisseau-du-Brochet :—*			
Approvisionnements	447 65		
Forgeron	36 25		
Fret	117 70		
Verrat	12 50		
Commission	0 50		
		614 60	
N° 14.—*Fort-Pitt :—*			
Approvisionnements	1,047 26		
Fret	138 81		
Commission	0 06		
		1,186 13	
N° 7.—*Indian-Head :—*			
Approvisionnements	297 37		
Chevaux	400 00		
Dépenses générales	264 81		
Avoine et foin	270 74		
Traîneaux	70 00		
Forgeron	16 03		
Fret	2 55		
Balances	32 50		
Commission	7 67		
		1,361 67	
No. 8.—*Lac-aux-Canards :—*			
Approvisionnements	199 66		
Dépenses générales	12 00		
Frais de voyages	29 50		
Forgeron	35 75		
Fret	229 47		
		506 38	
N° 10.—*Carlton :—*			
Approvisionnements	152 18		
Bois de construction, etc.	180 00		
Forgeon	28 50		
Fret	242 97		
		603 65	
N° 11.—*Buttes-de-l'Aigle :—*			
Approvisionnements	688 87		
Dépenses générales	30 50		
Forgeron	127 30		
Verrat	12 50		
Fret	207 63		
Commission	1 70		
		1,068 50	
N° 15.—*Lac-aux-Grenouilles :—*			
Approvisionnements	1,002 73		
Cheval	175 00		
Fret	113 92		
Commission	0 09		
		1,291 74	
N° 16.—*Lac-à-la-Selle :—*			
Approvisionnements	440 79		
Dépenses générales	44 60		
Forgeron	30 00		
Fret	42 47		
Commission	0 73		
		558 59	
A reporter		10,651 07	858,639 99

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,651 07	858,639 99
ENTRETIEN DES FERMES—*Suite*,			
N° 17.—*Lac-la-Nonne :*—			
Approvisionnements	868 08		
Foin et avoine	115 00		
Dépenses générales	52 00		
Forgeron	33 00		
Pension et logement	20 75		
Fret	66 26		
Commission	2 44		
		1,157 53	
N° 18.—*Collines-de-la-Paix :*—			
Approvisionnements	1,058 98		
Dépenses générales	42 55		
Forgeron	41 25		
Pension	38 00		
Fret	74 04		
Commission	2 14		
	1,256 96		
MOINS—Montant déduit des appointements de S. B. Lucas pour pension de sa famille	56 61		
		1,200 35	
N° 19.—*Morleyville :*—			
Approvisionnements	782 55		
Chevaux	375 00		
Forgeron	8 00		
Fret	15 42		
Commission	8 26		
		1,189 23	
N° 20.—*Traverse des Pieds-Noirs :*—			
Approvisionnements	2,142 53		
Bois de construction	901 04		
Dépenses générales	64 00		
Forgeron	60 50		
Grain	48 50		
Foin	10 00		
Messagers sauvages	8 00		
Fret	76 17		
Commission	21 98		
		3,332 72	
N° 21.—*Réserve des Piégânes :*—			
Approvisionnements	1,343 98		
Chevaux	375 00		
Forgeron	118 50		
Dépenses générales	33 00		
Bois de service	29 00		
Voyages	27 50		
Commission	11 65		
		1,938 63	
N° 22.—*Réserve des Gens-du-Sang :*—			
Approvisionnements	2,862 20		
Chevaux	750 00		
Bois de service et billots	466 10		
Construire et finir une bâtisse	882 00		
Avoine et orge	229 07		
Forgeron	100 62		
Dépenses générales	33 25		
Fret	8 37		
Commission	48 54		
	5,380 15		
MOINS—Transfert du département des travaux publics, louage de chevaux pour faire le sentier de Kootenay	433 00		
		4,947 15	
A reporter		24,416 68	858,639 99

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		24,416 68	858,639 99
ENTRETIEN DES FERMES—*Suite.*			
N° 23.—Creek-de-Pincher:—			
Approvisionnements	128 25		
Pension	24 25		
Commission	0 49		
		152 99	
N° 24.—Creek-du-Poisson :—			
Approvisionnements	212 20		
Dépenses générales	37 37		
Ouvrage de forgeron	31 00		
Commission	1 37		
		281 94	
N° 25.—Montagne-de-la-Tortue :—			
Fret	11 70		
Ouvrage de forgeron	2 00		
Commission	0 12		
		13 82	
N° 26.—Réserve des Sarcis :—			
Approvisionnements	1,179 87		
Chevaux	750 00		
Bois de service	129 88		
Forgeron	87 75		
Pension	13 50		
Fret	49 13		
Dépenses générales	1 50		
Commission	20 35		
		2,231 98	
Fermes en général :—			
Fret		9 71	
			27,107 12
SIOUX :—			
Soins médicaux		68 40	
Ouvrage de forgeron		36 60	
Harnais		126 00	
Gages		60 00	
Labourage		28 50	
Grains de semence		22 50	
Faucher du foin		15 00	
Fret		47 54	
Instruments aratoires		4 90	
Dépenses, poursuite de personn. vendant des liq. aux sauv.		49 75	
Commission		0 44	
			459 63
DÉPENSES GÉNÉRALES :—			
Appointements de E. Dewdney	3,200 00		
do H. Reed	1,600 00		
do E. McColl	2,133 97		
do T. P. Wadsworth	1,800 00		
do W. McGirr	1,400 00		
do J. F. Graham	261 34		
do R. J. N. Pither	1,000 00		
do H. Martineau	1,000 00		
do G. McPherson	1,000 00		
do A. McKay	1,000 00		
do J. Reader	399 96		
do A. McDonald	1,200 00		
do W. Anderson	1,200 00		
do J. A. McRae	1,020 00		
do J. M. Rae	1,200 00		
do T. T. Quinn	884 70		
do C. E. Denny	1,300 00		
do W. Pocklington	1,050 00		
do M. Begg	83 07		
do J. McIntyre	786 66		
do L. W. Herchmer	1,200 00		
do F. Ogletree	800 00		
A reporter	25,519 70		886,206 74

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	cts
Report	25,519 70		886,206 74
DÉPENSES GÉNÉRALES—*Fin.*			
do A. M. Muckle	900 00		
do L. J. A. Leveque	1,066 61		
do J. P. Wright	1,100 00		
do J. J. McHugh	73 50		
		28,659 81	
Appointements des commis		11,404 18	
Frais de voyages, E. Dewdney		616 25	
do T. P. Wadsworth		1,861 50	
Gages, interprètes, gardes-magasins		8,537 76	
Impressions et annonces		1,578 57	
Frais de voyages		8,936 37	
Soins médicaux et médicaments		2,432 13	
Loyer et combustible		6,162 30	
Télégrammes		1,466 43	
Un tiers du coût du service postal dans les T.N.-O		5,676 66	
Fournitures pour les agences		579 23	
Inspection des do		689 55	
Fret et frais de messageries		1,659 86	
Ouvrage de forgeron		640 95	
Ferronnerie		28 14	
Chevaux, wagons, etc		219 50	
Fournitures		490 58	
Diverses		1,251 82	
Allocation de pension		2,786 00	
Pacage et garde des bestiaux		878 73	
Dépenses se rattachant au paiement des annuités		5,345 02	
do à la distribution du grain de semence		552 30	
Construction de maisons et bois		2,343 03	
Labourage		306 50	
Transport des sauvages		130 00	
Foin et avoine		2,106 35	
Frais de port et papeterie		1,023 34	
Voitures à ornières		398 85	
Messager spécial pour le transport de la malle		62 75	
F. Norman, services comme agent intérimaire, 6 mois		500 00	
Déplacer le magasin		150 00	
Transport des malles		75 00	
Gardes à l'hôpital des variolés		407 50	
Achat d'une maison pour bureaux		2,950 00	
Gratuité à J. F. Graham		1,066 66	
Etabler des chevaux		143 60	
Flotter du bois		245 00	
Abonnement aux journaux		13 00	
Dépenses se rattachant à la garde d'un sauvage aliéné		121 92	
Dépenses de voyages de L. Vankoughnet au Nord-Ouest		979 13	
Poêles pour agence		392 33	
Construction d'un bateau		115 00	
Battage de grain		1,251 34	
Loyer de téléphone, 1 année, jusqu'au 1er déc. 1884, à Régina		40 00	
Traîneaux		113 00	
Approv. pour les sauv. pend. l'épidémie de la petite-vérole		216 38	
2 extincteurs Babcock, G. Reiffenstein		119 00	
Frais funéraires de sauvages		29 00	
Recherches dans le bureau du régistrateur et transcription		71 50	
Dépenses se rattachant à l'arrestation d'un sauvage		88 00	
do à la récolte du grain		140 00	
Outils de forgeron		150 98	
Echantillons d'outils		594 98	
Frais judiciaires, Aikins, Culver et Hamilton		18 39	
Bureau de la papeterie		848 64	
Imprimeur de la reine		743 95	
Commission		399 58	
Avance pour aider à la construction de 4 moulins à farine		6,500 00	
			117,314 34
A reporter			1,003,521 08

Sauvages—Manitoba et T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			1,003,521 68
Maison du commissaire et bureaux :—			
Dépense d'après contrat		7,979 97	
Construction d'une voûte		1,100 00	
do d'un hangar		400 00	
Frais de voyages		273 20	
Creusage d'un puits		167 50	
Préparation de plans		165 00	
Cloches électriques		50 00	
			10,135 67
Ecoles industrielles :—			
Appointements		1,947 64	
Gages		328 74	
Réparations aux bâtisses, et bois de service		456 69	
Bœuf, pommes de terre et farine		504 12	
Fournitures		899 56	
Foin		534 50	
Confectionner des vêtements		196 62	
2 extincteurs, G. Reiffenstein		114 50	
Fret et frais de messageries		110 36	
Voyages		128 68	
Faire des tables pour l'école		75 25	
Allocation de pension		27 14	
Forgeron		26 75	
Livres d'école		12 75	
Divers		20 15	
Traîneaux		80 00	
Graines		21 15	
Soins médicaux		15 00	
Orge		36 87	
Télégrammes		0 50	
Commission		16 96	
Dépense par le ministère des travaux publics.		5,553 93	
Dépense d'après contrat		3,530 00	
do do		2,790 00	
Commis des travaux		125 00	
Frais judiciaires, l'hon. Jas. Armstrong		20 00	
			12,018 93
Total, dépense			1,025,675 68

OTTAWA, 7 février 1884.

MONSIEUR,—En examinant les pièces justificatives du fonds consolidé des sauvages, pour le mois d'août, je trouve le paiement de $500 à M. Frank Norman, inspecteur de la police à cheval, pour services en qualité d'agent intérimaire des sauvages. Veuillez m'informer de la date de l'arrêté du conseil en vertu duquel ce paiement a été fait.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

M. L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des sauvages.

OTTAWA, 14 février 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7 du courant, me demandant des renseignements au sujet du paiement de $500 à M. Frank Norman, inspecteur de la police à cheval, pour services en qualité d'agent intérimaire des sauvages, et de vous informer en réponse que M. Norman a été temporairement employé comme agent intérimaire des sauvages au Fort-Walsh, que le surintendant général autorisa le paiement de la somme ci-dessus mentionnée, en compensation des services qu'il avait rendus, sur la recommandation du commissaire des sauvages des Territoires du Nord-Ouest, et qu'il n'y a pas eu d'arrêté du conseil parce qu'on n'a pas considéré nécessaire de demander l'autorisation du conseil, vu que l'emploi de M. Norman n'avait été que temporaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des sauvages.

M. J. L. McDOUGALL,
Auditeur général, Ottawa.

OTTAWA, 15 février 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous dire en réponse à votre lettre du 14 du courant, que le paiement de $500 à M. Norman pour ses services en qualité d'agent intérimaire des sauvages, tandis qu'il recevait $1,000 par année comme officier de la police à cheval, aurait dû être sanctionné par un arrêté du conseil, même en supposant qu'il n'ait été que temporairement employé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

M. L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des sauvages.

Fonds de dépôts des sauvages.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balance au crédit de ces fonds le 30 juin 1883			3,150,986 06
Intérêt pour l'année sur les fonds en possession du gouvernement fédéral :—			
$2,107,812.93 à 6 pour 100	66,468 78		
573,600.00 à 5 do	28,680 00		
1,466,698.97 à 4 do	58,667 96		
2,874.16 sans intérêt.			
		153,816 74	
$3,150,986.06			
Perceptions durant l'année	82,965 88		
Octrois du gouvernement, budget de 1883-84	32,780 00		
do supplémentaires	1,200 00		
		116,945 88	
Total des recettes durant l'année			270,762 62
			3,421,748 68
Total des dépenses durant l'année			218,510 67
Balance au crédit de ces fonds le 30 juin 1884			3,203,238 01

RÉSUMÉ de l'intérêt, des recettes et des dépenses, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.—Fonds de dépôt des sauvages.

Nº	Nom de la tribu.	Intérêt.	Recettes.	Dépenses.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Sauvages de Batchewana	477 36	907 73	753 09
2	Chippewas de Beausoleil	2,738 16	330 29	2,785 69
3	do Nawash	13,844 44	7,052 65	12,375 16
4	do Rama	2,609 76	161 84	2,823 01
5	do Sarnia	8,221 84	2,571 58	10,378 10
6	do Saugeen	11,405 04	7,249 07	10,889 18
7	do de l'île au Serpent	1,225 04	832 58	1,420 56
8	do de la Thames	3,527 72	2,469 31	5,951 63
9	do de l'île Walpole	3,251 44	422 86	3,528 45
10	Bande de Fort-William	45 68	13,782 52	1,827 89
11	Sauvages de la Rivière des Français	35 48	8 00	20 48
12	Sauvages de la Rivière du Jardin	1,184 00	1,823 90	1,816 85
13	do de Henry's Inlet	188 72	38 00	212 08
14	do du lac Nipissingue	452 76	4,126 17	961 94
15	do de Manitouline (partie non concédée)	15 40	684 66	109 44
16	do Meganattewan	18 44	29 00	1 74
17	Mississaguas d'Alnwick	3,920 56	1,918 67	4,065 08
18	do de Crédit	6,382 16	650 45	8,264 10
19	do du lac au Riz	1,050 68	88 92	1,092 66
19a	do du lac à la Vase	1,754 88	107 90	1,749 89
20	do de Scugog	570 80	411 81	1,277 64
21	Mokawks de la Baie de Quinté	5,879 44	2,653 15	7,074 30
22	Moraves de la Thames	6,834 28	.....	7,675 02
23	Munsees de la Thames	107 88	.....	107 83
24	Ojibbewas et Ottawas de Manitouline	4,218 40	8,896 95	6,401 43
25	do du lac Huron	2,512 64	9,956 59	11,988 45
26	do du lac Supérieur	2,035 32	5,723 41	7,398 87
27	Rivière Mississagua	164 44	170 15	332 99
28	Oneidas de la Thames	24 88	216 07	220 21
29	Sauvages de l'île Parry :	1,603 32	352 28	1,859 30
30	Pottawattamies de l'île Walpole	253 68	231 24	566 72
31	Sauvages de la Rivière au Serpent	64 04	813 02	162 54
32	Six Nations	45,412 72	1,029 54	35,984 41
33	Sauvages de Shawanaga	248 48	960 25	367 88
34	do de la Rivière des Espagnols	114 16	39 40	98 52
35	do do Thessalon	404 60	854 32	375 65
36	Tootoomenai et sa bande	54 52	.....	59 22
37	Sauvages de la Rivière au Poisson-Blanc	90 84	1,735 43	261 24
38	Wyandotts d'Anderdon	3,083 08	1,998 52	2,149 42
39	Abénakis de Saint-François	150 88	266 34	520 99
40	do Bécancour	31 92	.....	.....
41	Amalécites de l'Ile Verte et Viger	72 80	3,504 12	350 41
42	Sauvages du Lac Doré	0 96	.....	.....
43	Hurons de Lorette	26 08	36 00	14 76
44	Iroquois de Caughnawaga	713 04	3,694 68	6,295 50
45	do Saint-Régis	1,725 00	1,780 83	3,621 95
46	Sauvages du lac Saint-Jean	44 88	1,017 50	927 19
47	do du lac des Deux-Montagnes	53 48	.....	19 85
48	Nipissinguas du haut de l'Outaouais	143 00	.....	223 12
49	Sauvages de la Rivière Désert	1,374 80	1,423 14	2,094 51
50	Songhas de la Colombie-Britannique	258 28	3,057 50	303 73
50a	Cowichan do	3 00	140 00	109 50
50b	Musquean do	1 72	.....	.....
50c	Squamish do	2 72	.....	.....
50d	Harrissnis do	1 00	.....	.....
50e	Qumechan do	0 60	10 00	16 00
50f	Chemaines do	8 00	122 50	137 25
50g	Chillihertzas do	1 40	.....	.....
51	Bande de Saint-Pierre, Manitoba	55 88	958 50	221 16
51a	Bande de la Tête-Ouverte, Manitoba	1 80	.....	.....
51b	Bande du Portage la Prairie, Manitoba	12 24	132 00	55 20
51c	Bande de la Rivière aux Roseaux, Manitoba	14 48	.....	.....
	A reporter	140,725 04	97,441 34	170,299 78

RÉSUMÉ de l'intérêt, des recettes et des dépenses, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884. Fonds de dépôt des sauvages.

N°.	Nom de la tribu.	Intérêt.	Recettes.	Dépenses.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report	140,725 04	97,441 34	170,299 78
51*d*	Bande du Fort-Alexandre, Manitoba	1 00		89 50
51*e*	Bande d'Assataskashing do	72 80		
51*f*	Sauvages du lac des Bois		25 30	52 70
52	do de la Nouvelle-Ecosse	26 92	25 00	145 60
53	do du Nouveau-Brunswick	108 64	524 00	69 35
54	Sauvages de la Tobique, Nouveau-Brunswick	179 60	1,036 58	339 93
55	Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard	1 20		
56	Clinch, J. B.	47 48		
57	Maiville, Nancy	101 00		101 06
58	Manace, James	60 60		60 64
59	Wabbuck, William	80 80		40 45
60	Fonds des sauvages de la province de Québec	2,031 00	4,226 00	9,087 89
61	Fonds d'administration des terres des sauvages	4,523 10	1,847 76	16,150 98
62	Compte indéterminé	189 56	261 90	380 44
63	Fonds des écoles des sauvages	5,668 00	11,600 00	19,302 72
64	Compte d'arpentages			1,200 00
65	Fonds de retraite			1,189 63
		153,816 74	116,987 88	218,510 67
	MOINS—Abénakis de Bécancour, montant remboursé l'année précédente		42 00	
	Total, Intérêt	153,816 74		
	do Recettes (y compris octrois du gouv.)		116,945 88	
	do Dépenses			218,510 67

Frais judiciaires—Fonds de dépôt des sauvages:—

A. Choquet	$102 70	
L. R. Church, C.R.	306 23	
J. A. G. Creighton	47 96	
Loftus Cuddy	334 42	
A. V. Gladu	30 50	
W. H. C. Kerr	187 66	
J. A. Macdonell	13 85	
Wilson, Smith et Cie	26 76	
		$950 08

FONDS DE DÉPOT DES SAUVAGES—Dépenses durant les années 1883-4.

	$ cts.	$ cts.
Distribution parmi les sauvages		116,454 01
Appointements des surintendants et agents	15,427 27	
Commission payée aux agents	2,469 75	
		17,897 02
Dépenses générales des agents et autres	3,870 78	
Impressions et annonces	387 66	
		4,258 44
Gratification de retraite		1,415 00
Allocations aux écoles	8,169 76	
Appointements des instituteurs	9,556 20	
Livres d'école	526 88	
Inspection des écoles	157 25	
	6 00	
Prix pour les écoles		18,416 09
Traitements des médecins, médicaments, etc	7,385 42	
Appointements des chefs, commis, conseillers, etc	10,470 03	
do missionnaires	1,607 51	
Pension des sauvages	2,806 38	
do du chef	800 00	
		23,069 34
Fournitures pour l'hôpital des malades et des pauvres	2,151 62	
Allocations de secours	2,712 05	
Graines de semence	5,074 47	
Couvertures	1,382 40	
Bœufs	209 50	
Dépenses se rattachant à la célébration de la naissance de la Reine	194 13	
		11,724 17
Bâtisses et améliorations	5,907 95	
Ponts et chemins	5,929 17	
Arpentage	5,637 24	
		17,474 36
Frais judiciaires (*voir* page 230)		950 08
Pertes par incendie	545 00	
Primes d'assurances	182 25	
Loyer et taxes	1,793 71	
		2,520 96
Frais de voyages	3,129 56	
Télégrammes et frais de port	115 63	
Combustible	358 63	
Frais funéraires	627 11	
Services relatifs aux sauvages d'Oka	150 00	
Coffres de sûreté pour les bureaux	215 20	
Frais de déplacement de M. Plummer, de Toronto	329 73	
Dépenses se rattachant à la poursuite pour vente de liqueurs	220 70	
Instruments aratoires	278 98	
Transport et frais de messageries	265 82	
Inspection des bâtisses	37 00	
Commutation au lieu de fournitures	241 50	
Protection des rats-musqués	27 75	
Papeterie	36 43	
Allocation pour l'exposition à Caughnawaga	100 00	
Prix agricoles	270 00	
Uniformes pour la bande	193 00	
Habillements	137 85	
Compensation pour améliorations en quittant la réserve	720 72	
Allocations aux missionnaires	300 00	
Distribution des graines de semence	104 60	
Allocation à l'institution de Fort-Elgin	3,000 00	
Dépenses pour la réception du lieutenant-gouverneur d'Ontario	50 00	
Clôturage	152 00	
Inspection de terres	116 00	
Compter des arbres	21 00	
Divers	27 75	
		11,226 96
Abonnements à des journaux		75 00
Bureau de la papeterie		186 74
Imprimeur de la reine		10 70
		225,678 87
MOINS—Sommes prêtées aux sauvages, à même le capital, pour payer des dettes, et maintenant remboursées		7,168 20
Total		218,510 67

POLICE À CHEVAL—SOLDE DU CORPS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
" DIVISION A :—			
Fort-Walsh :—			
Surintendant A. Shurtleff, de janvier à mai 1883, 5 mois, à $1,400	583 30		
Inspecteur A. Griesbach, de janvier et février 1883, 2 mois, à $1,000	166 66		
Inspecteur Frank Norman, janvier à mai 1883, 5 mois, à $1,000	416 65		
		1,166 61	
Attaché, commissaire A. G. Irvine, de janvier 1883, 1 mois, à $2,600	216 66		
Attaché, inspecteur H. R. Prevost, avril et mai 1883, 2 mois, à $1,000	166 66		
Attaché A. Jukes, de janvier à mars 1883, 3 mois, à $1 400	349 98		
Attaché, aide-chirurgien Robt. Miller, de janvier à mai 1883, 5 mois, à $1,200	500 00		
		1,233 30	
Total, solde des officiers		2,399 91	
Solde des hommes, janvier à mai 1883, 5 mois	10,261 00		
do travail supplém., démolir le Fort-Walsh	127 80		
		10,388 80	
Total de la solde, Fort-Walsh		12,788 71	
MOINS—Payé en 1882-83, à Ottawa, à compte		1,466 00	
			11,322 71
Pay comme suit :—			
A I G. Baker et Cie	9,858 77		
Retenues pour fournitures par le quartier-maître	1,033 14		
Dans la caisse des amendes	107 70		
Payé à Ottawa, à compte	323 10		
		11,322 71	
Creek-de-l'Erable :—			
Surintendant A. Shurtleff, de juin 1883 à avril 1884, 11 mois, à $1,400	1,283 26		
Surintendant J. H. McIllree, mai 1884, 1 mois, à $1,400	116 66		
Inspecteur S. B. Steele, de juin à août 1883, 3 mois à $1,000	249 99		
Inspecteur F. Norman, juin 1883, 1 mois à $1,000	83 33		
Inspecteur A. R. Macdonell, oct. 1883 à mai 1884, 8 mois à $1,000	666 64		
Inspecteur A. R. Macdonell, à compte de mai 1883	50 00		
		2,449 88	
Attaché chirurgien R. Miller, de juin 1883 à avril 1884, 11 mois, à $1,200	1,100 00		
Attaché, inspecteur H. R. Prevost, juin et juillet 1883, 2 mois à $1,000	166 66		
Attaché, inspecteur J. Howe, de juillet à octobre 1883, 4 mois, à $1,000	333 32		
		1,599 98	
Total, solde des officiers		4,049 86	
Solde des hommes, juin 1883	2,570 95		
do de juin 1883 à mai 1884, 11 mois	14,568 51		
Paye additionnelle aux fermiers et aux artisans	247 15		
		17,386 61	
Total de la solde, Creek-de-l'Érable		21,436 47	
MOINS—Payé à Ottawa en 1884-85, à compte		66 50	
			21,369 97
Payé comme suit :—			
Lettre de crédit—A. G. Irvine	10,096 27		
do P. R. Neale	8,057 45		
do Département	2,485 79		
Retenues pour fournit. par le quartier-maître	663 66		
Dans la caisse des amendes	66 80		
		21,369 97	
A reporter			32,692 68

Solde du corps.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			32,692 68
Division "B":—			
Régina:—			
Commissaire, A. G. Irvine, de juin 1883 à mai 1884, une année, à $2,600	2,599 92		
Surintendant W. M. Herchmer, de juin 1883 à mai 1884, une année, à $1,400	1,399 92		
Surintendant, John Cotton, de juin 1883 à janvier 1884, 8 mois, à $1,400	933 28		
Surintendant, R. B. Deane, d'avril à mai 1884, 2 mois, à $1,400	233 32		
Surintendant, P. R. Neale, d'avril à juin 1884, 3 mois, à $1,400	349 98		
Inspecteur, R. B. Deane, de juillet 1883 à mars 1884, 9 mois, à $1,000	749 97		
Inspecteur, J French, de juin 1883, 1 mois, à $1,000	83 33		
Inspecteur, A. H. Griesbach, de juin à sept. 1883, 4 mois, à $1,000	333 32		
Inspecteur, A. R. Macdonell, de juin à sept. 1883, 4 mois, à $1,000	333 32		
Inspecteur, P. R. Neale, de juillet 1883 à mars 1884, 9 mois, à $1,000	749 97		
Inspecteur, A. B. Perry, de juillet 1883 à mai 1884, 11 mois, à $1,000	916 63		
Inspecteur, F. Norman, de juillet 1883 à mai 1884, 7 mois, à $1,000	916 63		
Inspecteur, H. R. Prevost, de déc. 1883 à janv. 1884, 2 mois, à $1,000	166 66		
Inspecteur, S. B. Steele, de sept. à nov. 1883, 3 mois, à $1,000	249 99		
Inspecteur, Geo. B. Moffatt, sept. 1883, 1 mois, à $1,000.	83 33		
Inspecteur, W. S. Morris, mai 1884, 1 mois, à $1,000	83 33		
Inspecteur, M. H. White-Fraser, mai 1884, 1 mois, à $1,000	83 33		
Premier chirurgien, Augustus Jukes, de juin 1883 à mai 1884, une année, à $700	699 96		
		10,966 19	
Attaché, surintendant A. Shurtleff, mai 1884, 1 mois, à $1,400	116 66		
Attaché, surintendant Sévère Gagnon, mai 1884, 1 mois, à $1,400	116 66		
		233 32	
Total, solde des officiers		11,199 51	
Solde des hommes, juin 1883	1,897 35		
do de juillet 1883 à mai 1884	33,316 85		
Paie additionnelle aux fermiers et aux artisans	234 10		
		35,448 30	
Total de la solde, Régina		46,647 81	
Moins—Payé à Ottawa en 1882-83, à compte	30 00		
do 1884-85 do	27 00		
		57 00	
Payé comme suit—			46,590 81
Lettre de crédit—Herchmer	38,437 98		
do Perry	3,189 82		
do Neale	63 45		
do Département	2,353 49		
Versé à la caisse des amendes	91 50		
Retenues pour fournitures par le quartier-maître	2,401 45		
Fournitures de l'hôpital	53 12		
		46,590 81	
Division "C":—			
Fort-Macleod:—			
Surintendant, L. N. F. Crozier, de jan. 1883 à déc. 1883, une année, à $1,400	1,399 92		
Inspecteur, F. J. Dickens, de jan. 1883 à juillet 1883, 7 mois, à $1,000	583 31		
A reporter	1,983 23		79,283 49

Solde du corps.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,983 23		79,283 49
Division "C"—*Fin.*			
Fort-McLeod—Fin.			
Inspecteur, Geo. B. Moffatt, d'oct. 1883 à déc. 1883, 3 mois, à $1,000	249 99		
Inspecteur, J. Howe, de nov. 1883 à déc. 1883, 2 mois, à $1,000	166 66		
		2,399 88	
Solde des hommes et ouvrage ($48 90), de jan. à juin 1883, 6 mois	9,890 00		
do do ($21 70), de juill. à déc. 1883, 6 mois	10,549 50		
do à compte de, jan. à avril '84, 4 m.	607 60		
		21,047 10	
Total de la solde, Fort-Macleod		23,446 98	
Moins—Payé en 1882-83		1,258 03	
			22,188 95
Payé comme suit—			
Par I. G. Baker et Cie	17,761 24		
Lettre de crédit—Département	2,520 09		
Versé à la caisse des amendes	98 30		
Retenues pour fournitures par le quartier-maître	1,726 90		
Fournitures de l'hôpital	82 42		
		22,188 95	
Division "D":—			
Battleford:—			
Surintendant, L. N. F. Crozier, de février à mai 1884, 4 mois, à $1,400	466 64		
Inspecteur, W. D. Antrobus, de juin 1883 à mai 1884, à $1,000	999 96		
Inspecteur, F. J. Dickens, d'août 1883 à mai 1884, 10 mois, à $1,000	833 30		
Chirurgien, R. Miller, mai 1884, 1 mois, à $1,200	100 00		
		2,399 90	
Solde des hommes, juin 1883	1,175 41		
do de juillet 1883 à mai 1884, 11 mois	17,766 35		
		18,941 76	
Total de la solde, Battleford		21,341 66	
Moins—Payé en 1884-85 à Ottawa, à compte		643 61	
			20,698 05
Payé comme suit—			
Lettre de crédit—Antrobus	17,542 85		
do Département	1,643 88		
Versé à la caisse des amendes	11 00		
Fournitures de l'hôpital			
Retenues pour fournitures par le quartier-maître	1,500 32		
		20,698 05	
-Saskatchewan:—			
Surintendant, Sévère Gagnon, de sept. 1883 à avril 1884, 8 mois, à $1,400	933 28		
Inspecteur, Sévère Gagnon, de juillet 1883 à août 1883, 2 mois, à $1,000	166 66		
Inspecteur, A. H. Griesbach, d'oct. 1883 à mai 1884, 8 mois, à $1,000	666 64		
		1,766 58	
Solde des hommes, de juillet 1883 à mai 1884, 11 mois		4,921 84	
Total de la solde, Fort-Saskatchewan		6,688 42	
Moins—Payé en 1884-85, par le département, à compte		17 56	
			6,670 86
Payé comme suit:—			
Lettre de crédit—Gagnon	5,488 33		
do Département	94 30		
Versé à la caisse des amendes	95 00		
Retenues pour fournitures par le quartier-maître	993 23		
		6,670 86	
A reporter			128,481 35

Solde du corps.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			128,841 35
Division "E":—			
Calgary:—			
Surintendant, J.H. Mc Illree, de janv. à déc. 1883, et de fév. à avril 1884, 15 mois, à $1,400	1,749 90		
Inspecteur, T. Dowling, de janvier à déc. 1883, 12 mois, à $1 000	999 96		
Inspecteur, H. R. Prevost, d'août 1883 à nov. 1883, 4 mois, à $1,000	333 32		
Inspecteur, S. B. Steele, de déc. 1883, 1 mois, à $1,000	83 33		
		3,166 51	
Attaché, aide-chirurgien Geo. A. Kennedy, de janv. à déc. 1883, 12 mois, à $1,200		1,200 00	
Solde totale des officiers		4,366 51	
Solde des hommes, janv. à juin 1883, 6 mois	7,412 85		
do juillet à déc. 1883, 6 mois	10,284 20		
do à compte de janv. à mai 1884, 5 mois	849 95		
		18,547 00	
		22,913 51	
Moins—Payé en 1882-83, par le département.		1,361 02	
			21,552 49
Payé comme suit:—			
Par I. G. Baker et Cie	14,296 07		
Lettre de crédit—Département	5,239 80		
Versé au fonds des amendes	68 45		
Retenues pour fourniture par le quartier-maître	1,948 17		
		21,552 49	
Services dans le départ. de la police à cheval à Ottawa:—			
L. F. Deslauriers, constable, de juillet 1883 à mars 1884, 275 jours, à 70c	192 50		
do do d'avril à juin 1884, 91 jours, à 75c	68 25		
do do allocation pour pension, 366 jours, à 50c	183 00		
		443 75	
L. Duplessis, commis surnuméraire, 366 jours, à $1	366 00		
do transcription, 12 mois, à $15	180 00		
		546 00	
R. M. Gallwey, constable, de juillet à déc. 1883, 184 jours, à 50c	92 00		
do do janv. à juin 1884, 182 jours, à $1	182 00		
do do allocation pour pension, juillet à fév. 1884, 244 jours, à $0.50	122 00		
do do transcription, janv. à déc. 1883, et mars à juin 1884, 10 mois, à $15	150 00		
		546 00	
John Graham, garde-magasin, du 4 fév. au 13 mars 1884, 39 jours, à $1		39 00	
D. Morrison, emball., de juil. 1883 à juin 1884, 366 jours, à $1		366 00	
C. J. Pearson, constable, du 14 août au 30 nov. 1883, 109 jours, à 50c	54 50		
do caporal, de déc. 1883 à avril 1884, 152 jours, à 85c	129 20		
do sergent, mai et juin 1884, 61 jours, à $1	61 00		
do compensation pour habillement	68 82		
do allocation pour pension, d'oct. 1883 à mai 1884 8 mois, à $18	144 00		
do transcription de documents, 79 heures, à 50c	39 50		
		497 02	
W. J. Slaney, emballeur, du 9 au 30 juin 1884, 22 jours, à $1		22 00	
C. R. W. Stuart, sergent, de juillet 1883 à juin 1884, 366 jours, à $1	366 00		
C. R. W. Stuart, allocation de pension, 366 jours, à 50c	183 00		
		549 00	
A reporter		3,008 77	150,393 84

Solde du corps.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,008 77	150,393 84
John Thomson, emballeur, du 26 juin 1883 au 30 juin 1884, 371 jours, à $1		371 00	
Total, services à Ottawa		3,379 77	
Moins—Allocation de pension, porté à "Transport"	632 00		
Comm. d'habillements, porté à "Habillements."	68 82		
Commis surnuméraire, porté à "Dép. conting."	366 00		
Transcription, porté à do	369 50		
Emballeurs do do	798 00		
		2,234 32	
Services départementaux portés à "Solde de corps."			1,145 45
Payé sur lettre de crédit—Département		1,145 45	
Gratifications, avances, commission, etc. :—			
Surint., J. M. Walsh, gratificat. de retraite, 12 mois, solde.	1,399 92		
Insp., John French do 9½ do	797 97		
		2,197 89	
Commis., A. G. Irvine, 1 mois de solde en congé d'absence, (à rendre compte).	216 66		
Insp., R. B. Deane, 3 mois do do do	249 99		
Sur., S. Gagnon, avance par le dépt. à Ottawa do	20 93		
Insp., S. B. Steele do do do	5 80		
		493 38	
H. L. Reynolds, agent, Winnipeg, 12 mois, à $500		499 92	
I. G. Baker et Cie., 2 pour 100 de commission sur $39,519.60 avancés, de janv. à juin 1883		790 39	
			3,981 58
Total de la solde, y compris chirurgiens			155,520 87
Moins—Part de la solde des chirurgiens, porté à Département des affaires des sauvages			1,550 00
Total, solde du corps			153,970 87
Sommaires :—			
Solde due en 1882-83, et portée à 1883-84	36,768 77		
do 1883-84	117,956 77		
		154,725 54	
Moins—Payé en 1884-85, à compte		754 67	
			153,970 87
Commissaire	2,816 58		
Surintendants	9,682 78		
Inspecteurs	12,132 85		
Chirurgiens	2,399 94		
Total, solde des officiers	27,032 15		
Solde des hommes	126,681 41		
Services dans le département à Ottawa	1,145 45		
Gratifications, avances, commission, etc.	3,981 58		
		158,840 59	
Moins—Payé par le départ. en 1882-83, à compte	4,115 05		
do do 1884-85 do	754 67		
		4,869 72	
			153,970 87
Letttre de crédit—Département	18,997 09		
do Herchmer	38,437 98		
do Antrobus	17,542 85		
do Irvine	10,096 27		
do Neale	8,120 90		
do Gagnon	5,488 33		
do Perry	3,189 82		
		101,873 24	
Payé par I. G. Baker et Cie		42,706 47	
Retenues pour fournitures par le quartier-maître	10,266 87		
do de l'hôpital	135 54		
		10,402 41	
Versé au fonds des amendes		538 75	
Total des paiements		155,520 87	
Moins—Transf. au dépt. des aff. des sauv. pour chirurgiens		1,550 00	
			153,970 87

Provisions, fourrage et éclairage.	1882-3.		1883-4.		1884-5.	
	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.
Fort-Calgary :—		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bœuf	64,000	0 08¾	68,000	0 14¾	82,000	0 13
Lard séché, flancs fumés, de cette saison, emballés dans des sacs de toile	8,550	0 21½	5,000	0 24½	6,000	0 15⅕
Farine, devra passer l'inspection canadienne comme *strong bakers'*	53,500	0 10	25,000	0 09¼	50,000	0 03⅞
Café, bon Rio, vert	1,600	0 24	500	0 23	1,200	0 15½
Sucre, pains concassés	10,000	0 19	3,000	0 19½	10,000	0 11⅞
Pommes sèches	1,600	0 16½	700	0 20	1,500	0 12⅞
Fèves	1,600	0 14	700	0 13½	1,500	0 05⅑
Riz	3,200	0 14	1,000	0 13½	300	0 10⅞
Houblon pressé	100	0 27½	100	0 76	50	0 36⅜
Poudre à levain, en boîtes de 1 lb	350	0 55	.....	.....	400	0 52⅗
Biscuit de mer	10,600	0 15	1,000	0 13½		
Farine d'avoine	1,400	0 11½	300	0 11		
Moutarde, en boîtes de ½ lb	150	0 55				
Chandelles de blanc de baleine	350	0 27½	250	0 26	200	0 19⅑
Huile de charbon, en bidons de 5 gallons	270	1 10	250	1 20	100	0 89
Savon commun	1,400	0 15	.....	.....	600	0 08
do de Castille	75	0 30	.....	.....	100	0 12⅑
Sel	3,200	0 10	.....	.....	1,500	0 02⅒
Sel gemme	150	0 10½				
Poivre noir, moulu, en boîtes d'une ½ lb.	90	0 35	50	0 31	50	0 31⅘
Allumettes Grosses	18	1 25	10	1 10	6	0 72
Tabac à fumer, en tablettes, *Myrtle Navy*	1,400	0 75	1,000	0 71		
do à chiquer, en tablettes	350	0 75				
Avoine	220,000	0 07½	100,000	0 06¾	100,000	‡
Son	3,400	0 07	5,000	0 06½		
Foin Tonnes.	.....	.....	300	14 75		
Paille do	.....	.....	100	14 75		

Entrepreneurs pour 1882-3 et 1883-4 : I. G. Baker et Cie. Pour 1884-5 : bœuf, T. C. Power ; avoine, D. G. McBean ; autres fournitures, Cie de la Baie-d'Hudson. ‡ *Voir* note sur la page 240.

Fort-Macleod :—						
Bœuf	32,000	0 08½	68,000	0 14¼	65,700	0 15
Lard séché, flancs fumés, de cette saison, emballés dans des sacs de toile	4,500	0 20	1,000	0 23½	8,000	0 18
Farine, devra passer l'inspection canadienne comme *strong bakers'*	26,700	0 08⅓	40,000	0 08¼	50,000	0 05¾
Café, bon Rio, vert	800	0 22½	1,200	0 22	500	0 21
Sucre, pains concassés	5,000	0 17½	6,000	0 18½	8,000	0 16½
Pommes sèches	800	0 15	1,000	0 19	2,000	0 17
Fèves	800	0 12½	1,000	0 12½	2,000	0 09⅛
Riz	1,600	0 12½	2,000	0 12½	2,500	0 10½
Houblon pressé	50	0 25	100	0 75	100	0 40
Poudre à levain, en boîtes de 1 lb	150	0 50	50	0 65	300	0 52
Biscuit de mer	5,500	0 12½	1,000	0 12½		
Farine d'avoine	600	0 10	1,000	0 10		
Moutarde, en boîtes de ½ livre	50	0 50	50	0 50	50	0 52
Chandelles de blanc de baleine	150	0 25	250	0 25	250	0 25
Huile de charbon, en bidons de 5 gallons	150	0 90	250	1 00	200	0 90
Savon commun	600	0 12½	100	0 12½	250	0 12
Savon de Castille	25	0 25	.....	.....	100	0 27
Sel	1,600	0 08	1,500	0 08	2,000	0 06
Sel gemme	50	0 08½				
Poivre noir, moulu, en boîtes de ½ lb	50	0 30	75	0 30	60	0 30
Allumettes Grosses	9	1 00	10	1 00	10	0 80
Tabac à fumer, en tablettes, *Myrtle Navy*	600	0 75	1,000	0 70	200	0 60
Tabac à chiquer, en tablettes	150	0 75	200	0 60		
Avoine	110,000	0 06	100,000	0 05¾		
Son	2,000	0 05½	5,000	0 05½		
Foin Tonnes	.....	.....	300	22 00	300	16 70
Paille do	.....	.....	100	20 00	130	13 70

Entrepreneurs pour les trois années séparément : I. G. Baker et Cie.

Provisions, fourrage et éclairage.		1882-3.		1883-4.		1884-5.	
		Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.
			$ cts.		$ cts.		$ cts.
Fort Saskatchewan :—							
Bœuf	*c*	15,000	0 15	*e* 15,000	0 20		
Lard séché, flancs fumés, de cette saison, emballés dans des sacs de toile.	*a*	1,500	0 25	*a* 3,500	0 22½	*a* 1,000	0 19⅔
Farine, devra passer à l'inspection canadienne comme *strong bakers'*	*a*	12,000	0 11½	*a* 10,000	0 09⅓	*a* 10,000	0 06⅔
Café, bon Rio, vert	*a*	300	0 30	*a* 300	0 25½	*a* 100	0 19½
Sucre, pains concassés	*a*	2,100	0 24	*a* 2,000	0 20	*a* 1,500	0 15½
Pommes sèches	*a*	350	0 20	*a* 300	0 21	*a* 300	0 16½
Fèves				*a* 300	0 11½	*a* 300	0 08¼
Riz	*a*	700	0 21	*a* 500	0 13	*a* 200	0 13⅓
Houblon pressé				*a* 50	0 77	*a* 50	0 43½
Poudre à levain, en boîtes de 1 lb	*b*	60	0 55	*a* 50	0 63	*a* 75	0 62
Biscuit de mer	*b*	2,500	0 22	*a* 1,000	0 14		
Farine d'avoine	*a*	500	0 13½				
Moutarde, en boîtes de ½ lb	*b*	25	0 60	*a* 25	0 66		
Chandelles de blanc de baleine	*b*	100	0 38	*a* 50	0 30	*a* 75	0 24½
Huile de charbon, en bidons de 5 gall.	*b*	75	2 25	*a* 50	2 25	*a* 100	1 20
Savon commun	*b*	500	0 22			*a* 400	0 12½
Savon de Castille							
Sel	*a*	1,000	0 13			*a* 600	0 05
Sel gemme							
Poivre noir, moulu, en boîtes de ½ lb	*b*	20	0 37			*a* 25	0 40 1/10
Allumettes Grosses	*b*	6	1 25	*a* 3	0 75	*a* 3	0 90
Tabac à fumer, en tabl., *Myrtle Navy*	*b*	500	0 85			*a* 100	0 61 1/10
Tabac à fumer, en tablettes	*b*	100	0 70				
Avoine	*c*	20,000	0 05	*f* 30,000	0 04½		
	b	20,000	0 08½				
Son							
Foin Tonnes	*d*	100	11 60	*d* 100	9 00		
Paille do	*d*	10	5 00	*d* 25	4 50		
Bois Cordes				*d* 150	2 50		

Entrepreneurs pour les fournitures ci-dessus : *a*. Cie de la Baie d'Hudson ; *b*. l'h . Thos. Howard *c*. J. Reed ; *d*. P. Brunette ; *e*. A. Lang ; *f*. H. Belcher.

Provisions, fourrage et éclairage.	1882-3.			1883-4.			1884-5.		
		Lbs.	Prix.		Lbs.	Prix		Lbs.	Prix.
Battleford :—									
Bœuf	*c*	30,000	0 12½	*c*	50,000	0 17	*c*	50,000	0 14
Lard séché, flancs fumés, de cette saison, emballés dans des sacs de toile.	*a*	4,000	0 23	*a*	5,000	0 20	*a*	5,000	0 18⅝
Farine, devra passer l'inspection canadienne comme "*strong bakers*"	*a*	25,000	0 09	*a*	40,000	0 07	*a*	69,000	0 04¼
Café, bon Rio, vert	*a*	700	0 28	*a*	1,000	0 23¾	*a*	1,000	0 18⅝
Sucre, pains concassés	*a*	4,150	0 22	*a*	6,000	0 17½	*a*	10,000	0 14¾
Pommes sèches	*a*	700	0 17	*a*	1,000	0 19½	*a*	1,500	0 15½
Fèves	*a*	700	0 14	*a*	1,000	0 09½	*a*	1,000	0 08⅞
Riz	*a*	1,400	0 19	*a*	2,000	0 11¼	*a*	2,500	0 13 1/10
Houblon pressé	*b*	50	0 30	*a*	100	0 75	*a*	120	0 41⅘
Poudre à levain, en boîtes de 1 lb	*b*	120	0 50	*a*	100	0 60	*a*	200	0 60
Biscuit de mer	*b*	5,000	0 18	*a*	1,000	0 12			
Farine d'avoine	*a*	1,000	0 12	*a*	1,000	0 09			
Moutarde, en boîtes de ½ lb	*b*	50	0 55	*a*	50	0 60	*a*	50	0 53⅘
Chandelles de blanc de baleine	*b*	200	0 33	*a*	150	0 27½	*a*	50	0 23½
Huile de charbon, en bidons de 5 galls.	*b*	200	1 75	*a*	200	1 90	*a*	150	1 07
Savon commun	*b*	1,000	0 17	*a*	400	0 14	*a*	500	0 10¾
do de Castille	*b*	25	0 22	.....	.....	.....	*a*	100	0 15¾
Sel	*a*	2,000	0 11	*a*	1,000	0 06¼	*a*	1,000	0 04⅛
Sel gemme	*b*	50	0 12						
Poivre noir, moulu, en boîtes de ½ lb	*b*	40	0 33	*a*	50	0 40	*a*	75	0 37½
Allumettes Grosses.	*b*	20	1 00	*a*	5	0 71	*a*	5	0 86
Tabac à fumer, en tabl., *Myrtle Navy*	*b*	1,000	0 80	*a*	1,000	0 75			
do à chiquer, en tablettes.	*b*	200	0 65						
Avoine	*d*	50,000	*1 25	.....	.....	.....	*p*	100,000	*1 05
Avoine	*b*	100,000	0 07½	*g*	150,000	*0 90	*q*	100,000	*0 92½
Son	.....	.....	.....	*a*	3,000	0 03	*r*	3,000	0 02½
Foin Ton'x.	*e*	200	10 50	*h*	300	11 70	*o*	300	10 50
Paille do	*d*	20	6 50	*k*	50	8 00	*k*	50	6 90
Pommes de terre	*b*	11,000	0 95	*g*	15,000	*0 57	*m*	15,000	0 75
Bois	.....	.....	.....	*l*	200	4 75	*n*	200	3 50

Entrepreneurs pour les fournitures ci-dessus : *a.* Cie de la Baie-d'Hudson ; *b.* l'hon. Thos. Howard, *c.* Wyld et Bourke ; *d.* Finlayson Frères ; *e.* Bell et Mahoney ; *f.* Grew et Patton ; *g.* McFarlane Frères. *h.* D. L. Clink ; *k.* A. P. Forget ; *l.* H. Richardson ; *m.* J. D. Finlayson ; *n.* A. Carriere ; *o.* C. M Dannais ; *p.* C. A. Williamson ; *q.* J. M. Macgregor ; *r.* W. McKay. * Par boisseau.

Provisions, fourrage et éclairage.	Qu'Appelle, 1882-3.		Régina, 1883-4.		Régina, 1884-5.	
	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.
Qu'Appelle et Régina :—		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bœuf	.....	.....	130,000	0 17	49,275	0 15
Lard séché, flancs fumés, de cette saison, emballés dans des sacs de toile	6,000	0 18½	5,000	0 17	5,000	0 15
Farine, devra passer l'inspection canadienne comme *strong bakers*	40,000	0 05½	25,000	0 03¾	45,000	0 03½
Café, bon Rio, vert	1,000	0 19½	1,000	0 15½	500	0 18
Sucre, pains concassés	7,000	0 17½	5,000	0 14½	10,000	0 13¾
Pommes sèches	1,150	0 16	1,000	0 16	2,000	0 14½
Fèves	1,150	0 11	1,000	0 09	2,000	0 07
Riz	3,000	0 11	500	0 08½	1,000	0 08
Houblon pressé	75	0 25	200	0 60		
Poudre à levain, en boîtes de 1 lb	200	0 45	50	0 50		
Biscuit de mer	7,600	0 12½	500	0 10½		
Farine d'avoine	1,000	0 08½				
Moutarde, en boîtes de ½ lb.	75	0 50	50	0 45		
Huile de charbon, en bidons de 5 gallons	200	0 28	300	0 24	250	0 25
Chandelles de blanc de baleine	150	1 00	300	0 75	400	0 52
Savon commun	800	0 11	500	0 09		
do de Castille	50	0 18	100	0 12½	100	0 25
Sel	3,000	0 06½	1,000	0 05		
Sel gemme	100	0 07½				
Poivre noir, moulu, en boîtes de ½ lb	75	0 28	50	0 25		
Allumettes.....Grosses.	15	0 75	20	0 70	10	0 60
Tabac à fumer, en tablettes, *Myrtle Navy*	1,000	0 70	1,000	0 60		
do à chiquer, en tablettes	200	0 55				
Avoine	150,000	0 05	100,000	0 03¾	160,000	‡
Son	2,000	0 04	5,000	0 03½		
Foin.....Ton'x.	.....	.....	400	16 50	200	13 50
Paille ..... do	.....	.....	200	14 50	130	9 50
Thé pressé	.....	.....	6,000	0 37½		

Entrepreneurs pour chaque trois années : l'hon. Thos. Howard ; excepté l'avoine en 1884-5, par D. G. McBean.

‡ Pour 1884-5 un contrat a été passé avec D. G. McBean pour délivrer 500,000 lbs. d'avoine, comme suit :—Régina, 160,000 ; Calgary, 100,000 ; Creek-de-l'Érable, 40,000 ; Medicine-Hat, 40,000 ; Station du C.C.P., Medicine-Hat, 160,000. $6,714.00 pour le tout, ou moins de 46 centins par boisseau.

Provisions, fourrage et éclairage.	Ruisseau de l'Érable, 1884-5.		Medicine-Hat. 1884-5.		Prince-Albert, 1884-5.	
	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.	Lbs.	Prix.
Ruisseau-de-l'Érable, Medicine-Hat et Prince-Albert :—		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bœuf	16,425	0 17	16,425	0 15	Par quartier.	0 16½
Lard séché, flancs fumés, de cette saison, emballés dans des sacs de toile	6,000	0 15½	6,000	0 17	.....	0 22
Farine, devra passer l'inspection canadienne comme *strong bakers*	6,000	0 03⅕	6,000	0 03¼		
Thé	.....	.....	.....	.....	.....	0 47
Café, bon Rio, vert	300	0 16½	300	0 20	.....	0 22
Sucre, pains concassés	2,000	0 13	2,000	0 15		
Pommes sèches	300	0 13¾	300	0 15		
Fèves	300	0 06	300	0 06½	.....	0 12
Riz	400	0 07½	400	0 10	.....	0 17
Houblon pressé						
Poudre à levain, en boîtes de 1 lb	100	0 45	100	0 35		
Biscuit de mer						
Farine d'avoine	.....	.....	.....	.....	.....	0 14
Moutarde, en boîtes de ½ livre	50	0 42	50	0 55		
Chandelles de baleine	75	0 25	75	0 32½		
Huile de charbon, en bidons de 5 gallons	50	0 60	50	0 75		
Savon commun						
do de Castille	75	0 13	75	0 16		
Sel	600	0 03¾	600	0 03	.....	0 08
Sel gemme						
Poivre noir, moulu, en boîtes de ½ lb	20	0 24	20	0 25		
Allumettes Grosses	3	0 85	3	0 85		
Tabac à fumer, en tablettes, *Myrtle Navy*	500	0 62	300	0 60		
do à chiquer, en tablettes						
Avoine	40,000	.....	160,000 40,000			
Son						
Foin Tonnes	75	13 00	75	9 50	.....	8 80
Paille do	25	9 00	25	9 00		
Bois	.....	.....	.....	.....	.....	3 08

Fournisseurs :—Pour le Ruisseau-de-l'Érable : T. C. Power et Frère, excepté l'avoine, de D. G. McBean. Pour Medicine-Hat : Foin et paille, M. Sutherland ; 160,000 lbs. d'avoine, D. G. McBean ; le reste de Tweed et Ewart. Pour Prince-Albert : Cie de la Baie-d'Hudson.

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Battleford :—			
Bœuf— '83-4, contrat, 41,314 lbs , à 17c. Wyld et Bourke	....	7,023 38	
Lard séché—'82-3 extra, 4.000 do 26c Cie B d'Hudson	1,040 00		
'83-4 contrat, 5,000 do 20c. do	1,000 00		
		2,040 00	
Farine—'82-3 do 100 sacs=10.000 lbs., à 9c do	900 00		
'83-4 do 408 do 39,984 do 7c. do	2,798 88		
		3,698 88	
Café —'83-4, contrat, 1,000 lbs , à 23¾c..... do	.....	237 50	
Sucre—'82-3 extra, 1,500 do 24c..... do	360 00		
'83-4 contrat, 6,000 do 17½c..... .... do	1,050 00		
		1,410 00	
Divers contrats de 1833-4—			
Pommes sèches—1,000 lbs., 19½c'.....Cie B. d'Hudson	....	195 00	
Fèves 1,000 do 9½c..... do ...	....	95 00	
Riz 2,000 do 11¼c..... do ...	....	225 00	
Houblon pressé 100 do 75c ..... do ...	....	75 00	
Poudre à levain 100 do 60c ..... do ...	....	60 00	
Biscuit 1,000 do 12c ..... do ...	....	120 00	
Farine 1,000 do 9c ..... do ...	....	90 00	
Moutarde 50 do 60c ..... do ...	....	30 00	
Savon 400 do 14c ..... do ...	....	56 00	
Sel 1,000 do 6¼c..... do ...	....	62 50	
Poivre 50 do 40 c..... do ...	....	20 00	
Tabac à fumer—1,000 lbs., à 75c. ..... do ...	....	750 00	
Pommes de terre (pas de contrat)—			
'83-4, août— 50 boisseaux, à $1. McFarlane Frères.....	50 00		
octobre—250 do 57c do	142 50		
		192 50	
Thé (pas de contrat) '83-4—366 lbs., à 75c... A. McDonald...	....	274 50	
Glace do Emplir la glacière ..W. P. McConnell.	....	30 00	
Appointements aux détachements '83-4—Sur. Crozier	....	5 00	
Total, subsistance, Battleford.....	....	.....	16,690 26
Sommaires :—			
Approvisionnements de 1882-3, d'après contrat.....	900 00		
do 1883-4 do	13,883 26		
		14,788 26	
do 1882-3, en sus des montants du contrat, ou non d'ap. contrat.	1,400 00		
do 1883-4 do ...	502 00		
		1,902 00	
		16,690 26	
do 1882-3.....	2,300 00		
do 1883-4.....	14,390 26		
		16,690 26	
Payé à la Cie de la Baie-d'Hudson.....	9,164 88		
do Wyld et Bourke	7,023 38		
Quatre petits paiements, comme ci-dessus.....	502 00		
		16,690 26	
Broadview :—			
Pommes de terre (pas de contrat).....			
'83-4, septembre—99 boisseaux, à $1.05. C. Hamilton....	103 95	.....	
octobre —40 do .75. Jas. Anderson..	30 00	....	
Total de la subsistance, Broadview.....	....	.....	133 95
Fort-Calgary :—			
Bœuf—'82-3, contrat, 18,552½ lbs., à 8¾c.....Baker et Cie.....	1,623 33		
'83-4 do 22,415 do 14¾c..... do ...	3,306 24		
		4,929 57	
Abattage—'82-3 22,160 do ½c.... do ...	....	110 79	
Lard séché, '82-3 contrat. 199 do 21½c — do ...	42 77		
'83-4 do 5,000 do 24½c.. do ...	1,225 00		
		1,267 77	
A reporter	.....	6,308 13	16,824 21

Subsistance	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,308 13	16,824 21
Fort-Calgary—*Fin.*			
Farine—'82-3, contrat 2,000 do 10c....Baker et Cie....	200 00		
'82-3 extra, 500 do 8½c..Geo. King.....	42 50		
'83-4 contrat, 25,000 do 9¼c..Baker et Cie.....	2,312 50		
'83-4 extra, 1,200 do 14c....D. McDougall...	168 00		
		2,723 00	
Café — '82-3, contrat, 21 do 24c....Baker et Cie	5 04		
'83-4 do 500 do 23c. .. do ...	115 00		
		120 04	
Sucre —'82-3 do 100 do 19c.... do ...	19 00		
'83-4 do 3,000 do 19½c.. do ...	585 00		
		604 00	
Pommes sèches–'82-3 extra, 237 do 13c.... do ...	30 81		
'83-4 contrat,715 do 20c.... do ...	143 00		
		173 81	
Divers contrats de 1883-4 :—			
Fèves 700 lbs., à 13½c..Baker et Cie.....		94 50	
Riz 1,000 do 13½c. do		135 00	
Houblon pressé 100 do 76c... do		76 00	
Farine d'avoine 300 do 11c.... do		33 00	
Poivre 50 do 31c... do		15 50	
Tabac, à fumer--1,000 do 71c... do		710 00	
Biscuits de mer—			
'82-83, extra, 33¼ do 18c... do	6 00		
'83-84 contrat, 1,000 do 13½c.. do	135 00		
		141 00	
Sel—'82-3 contrat, 129½ do 10c... do		12 95	
Pommes de terre (pas de contrat) :			
'83-4, juillet... 614 lbs , à 6c...D. McDougall.....	36 84		
'83-4, octobre—15,000 do 2½c.W. H. Burland.....	375 00		
		411 84	
Thé (pas de contrat) '83-4—487 lbs., à 65c...Baker et Cie...		316 55	
Lait (pas de contrat)—			
'83-84—42½ pintes, à 12½c..... do ...		5 31	
Provisions fournies aux détachements :			
'83-84—Hillsdale .....N. A. Ry. Contracting Co.	71 76		
'83-84—Extrémité de la voie. .Langdon, Shepard et Cie	41 97		
		113 73	
Total, subsistance—Fort-Calgary.			11,994 36
Sommaire de subsistance—Calgary :—			
Approvis. de 1882-3, d'après contrat.....	1,903 10		
do 1883-4 do	8,885 73		
		10,788 83	
do 1882-3, en sus des montants du contrat, ou non d'après contrat	190 10		
do 1883-4 do	1,015 43		
		1,205 53	
		11,994 36	
do 1882-3	2,093 20		
do 1883-4.....	9,901 16		
		11,994 36	
Acheté de I. G. Baker et Cie	11,258 29		
Cinq menus paiements ci-dessus	736 07		
		11,994 36	
Edmonton :—			
'83-4–(pas de cont.) approv. du détachem..Cie de la B.-d'H.			91 86
Fort-Macleod :—			
Bœuf—'82-3 contrat, 26,708½ lbs , à 8½c...Baker et Cie	2,270 22		
'83-4 do 26,461½ do 14¼c... do	3,770 77		
		6,040 99	
A reporter		6,040 99	28,910 43

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	6,040 99	28,910 43
Fort-McLeod—*Suite.*			
Abattage— '82-83, 30,757½ do ½c. Baker et Cie.....	153 79		
'83-84, 3,951 do ½c. do	19 76		
		173 55	
Lard séché—'82-3, contrat, 1,493 lbs., à 20c...Baker et Cie..	298 60		
'83-4 do 3,489 do 23½c.. do ...	819 91		
		1,118 51	
Farine— '82-3, contrat, 14,898 do 8½c. do ...	1,266 33		
'82-3 extra, 3,500 do 10½c. do ...	367 50		
'83-4 contrat, 40,082 do 8¼c. do ...	3,306 76		
		4,940 59	
Café— '82-3, contrat, 262 do 22½c.. do ...	58 95		
'83-4 do 1,200 do 22c... do ...	264 00		
		322 95	
Sucre— '82-3, contrat, 812 do 17½c. do ...	142 10		
'82-3 extra, 500 do 25c... do ...	125 00		
'83-4 contrat, 6,900 do 18½c. do ...	1,276 50		
'83-4 extra, 348 do 20c...Winder et Cie	69 60		
'83-4 do 250 do 28c..A. Lachapelle	70 00		
'83-4 do 384 lbs., 4 sacs, à $26.....Smith et frères	104 00		
'83-4 do 96 lbs., 1 sac, à $30..... do ...	30 00		
'83-4 do 25 lbs., à 33⅓c. do ...	8 33		
		1,825 53	
Pommes sèches—'82-3, contrat, 326 lbs, à 15c.....Baker et Cie.....	48 90		
'83-4 do 1,099 lbs., à 19c..... do	208 81		
		257 71	
Fèves—'82-3, contrat, 400 lbs., à 12½c... ... do	50 00		
'82-3 extra, 200 do 15c..... do	30 00		
'83-4 contrat, 1,087 do 12½c..... do	135 87		
		215 87	
Riz— '82-3, contrat, 220 do 12½c..... do	27 50		
'83-4 do 2,040 do 12½c..... do	255 00		
		282 50	
Houblon pressé--'83-4, contr., 100 lbs, à 75c do	.....	75 00	
Poudre à levain--'82-3 extra, 36 do 75c do	27 00		
'83-4 contrat, 154 lbs., à 65c..... do	100 10		
		127 10	
Biscuit de mer—'82-3, contrat, 92 lbs, à 12½c..... do	11 50		
'83-4, contrat, 1,000 lbs, à 12½c. ..... do	125 00		
		136 50	
Farine d'avoine—'83-4, cont., 1,010 lbs, à 10c. do	.....	101 00	
Moutarde—'83-4, contrat 50 lbs., à 50c... do	.....	25 00	
Savon— '83-4 do 120 do 12½c. do	.....	15 00	
Sel— '82-3 do 216 do 8c.. do	17 28		
'83-4 do 1,500 do 8c. do	120 00		
		137 28	
Poivre— '82-3 do 7 do 30c. do	2 10		
'82-3 extra, 15 do 50c. do	7 50		
'83-4 contrat, 75 do 30c. do	22 50		
		32 10	
Tabac à fumer— '82-3, contrat, 74 lbs, à 75c..... do	55 50		
do '83-4 contrat, 1,000 lbs., à 70c. ..... do	700 00		
		755 50	
Tabac à chiquer—'83-4, contrat, 200 lbs., à 60c..... do	.....	120 00	
Pommes de terre—'82-3, extra, 597 lbs., à 3½c. (sept.).....Baker et Cie	20 89		
A reporter.....	20 89	16,702 68	28,910 43

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	20 89	16,702 68	28,910 43
Fort-McLeod—*Fin.*			
—Pommes de terre, '82-3, extra, 750 lbs., à 5c. (Mai)..Baker et Cie	37 50		
contrat '83-4, 30,000 lbs., à 3c..M. Gallagher	900 00		
'83-4 extra, 3.732 do 2c..C. E. Denny	74 64		
'83-4 do 1,115 do 2½c. do	27 87		
'83-4 do 270 do 3½c.J. D. Muncey	9 38		
		1,070 28	
Thé (pas de contrat), '82-3, 75 lbs., à 75c.Baker et Cie	56 25		
'83-4, 254 do 50c. do	127 00		
'83-4, 56 do 60c. do	33 60		
'83-4, 350 do 65c.Winder et Cie	227 50		
		444 35	
Total, subsistance, Fort-Macleod			18,217 31
Sommaire de subsistance, Fort-Macleod :—			
Approvis. de 1882-3 d'après contrat	4,211 48		
do 1883-4 do	12,341 22		
		16,552 70	
do 1882-3, en sus des montants du contrat, ou non d'après contrat	862 93		
do 1883-4 do do	801 68		
		1,664 61	
		18,217 31	
do 1882-3, janvier à juin	5,074 41		
do 1883-4, juillet à décembre	13,142 90		
		18,217 31	
Acheté de I. G. Baker et Cie	16,695 99		
6 menus paiements ci-dessus	1,521 32		
		18,217 31	
Creek-de-l'Erable (pas de contrats) :—			
Bœuf—'82-3 5,909 lbs., à 10c ...Baker et Cie	590 90		
'83-4 2,356 do 15c do	353 40		
'83-4 746 do 17c ...G. W. Wood	126 82		
		1,071 12	
Bœuf de boucherie—'83-4, 32 têtes, à $93.75.Baker et Cie		3,000 00	
Soin des animaux—'83-4, 3 mois, 6 jours, à $60 ...J. Patrick	192 00		
'83-4, 1 mois...G. W. Wood	40 00		
		232 00	
Divers approvisionnements de 1882-3—			
Farine, 40 sacs, à $4.50...T. C. Power et Frères.		180 00	
Boulangerie, 4,563 lbs. de farine, à 2c.Fuller et Frères.		91 26	
Biscuits, 109 lbs., à 18c...Baker et Cie		19 62	
Divers approvisionnements de 1883-4—			
Sucre, 200 lbs., à 16c...Baker et Cie		32 00	
Pommes sèches, 389 lbs., à 14c.. do		54 46	
Pommes de terre, 916 lbs., à 4c...L. Haggett		36 64	
Divers pour détachements...Langdon et Shepard.		19 59	
Total, subsistance, Creek de l'Erable			4,736 69
Sommaire :—			
Approvisionnements de 1882-3	881 78		
do 1883-4	3,854 91		
Total, pas d'après contrat		4,736 69	
Acheté de I. G. Baker et Cie	4,050 38		
6 menus paiements ci-dessus	686 31		
		4,736 69	
A reporter			51,864 43

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			51,864 42
Medicine-Hat (pas de contrat) :—			
Bœuf— 98 lbs, à 22c ... Tweed et Ewart.	21 56		
1,556 do 20c ... do ...	311 20		
1,258 do 13c ... Sutherland et Jackson...	163 54		
955 do 15c ... do ...	143 25		
522 do 15c ... M. H. Finn ...	78 30		
69 do 16c ... do ...	11 04		
910 do 18c. ... do ...	163 80		
		892 69	
Lard séché—2,319 lbs., à 20c ... Tweed et Ewart.	463 80		
191 do 17c ... do ...	32 43		
		496 23	
Farine 3,950 lbs., à 3¼c ... do ...		128 38	
Sucre 428½ do 15c ... do ...		64 27	
Pommes 51 do 25c ... do ...		12 75	
Fèves 130 do 8½c ... do ...		11 05	
Riz 130 do 10c ... do ...		13 00	
Poudre à lev. 68 do 50c ... do ...		34 00	
Biscuit 131½ do 12½c ... do ...		16 44	
Sel 90 do ... do ...		6 60	
Savon ... do ...		1 40	
Thé 50 lbs. ... do ...		30 20	
Poivre 2½ do ... do ...		0 82	
Jambon 43 do 21c ... do ...		9 03	
Pain, 8 pains ... do ...		1 00	
Saindoux 3 lbs, à 25c ... do ...		0 75	
Pommes de terre, 40 boiss., à $1.10 ... Geo. McCuaig...		44 09	
Cuisine, 2 mois ... W. J. Casey ...		30 00	
Glace— 1,690 lbs., à 3c ... Medicine Hat Ice Co...	50 70		
370 do 3c ... R. McLeod ...	11 10		
48 tonnes à $3.45 ... do ...	165 60		
		227 40	
Provis. pour détachements, '82-3...Langdon, Shepard et Cie	164 62		
do do '83-4...John Ross ...	6 66		
		171 28	
Total, subsistance, Medicine-Hat ...			2,191 38
Sommaires de subsistance, Medicine-Hat :—			
Approvisionnements de 1882-3 ...	164 62		
do 1883-4 ...	2,026 76		
Total, pas d'après contrat ...		2,191 38	
Acheté de Tweed et Ewart ...	1,158 68		
Huit menus paiements ci-dessus ...	1,032 70		
		2,191 38	
Fort-Osborne—			
Approvisionnements de 1883-4 (*pas de contrat*) :—			
Bœuf— 357 lbs., à 20c. ... A. P. Germain...	71 40		
252 do 18c ... do ...	45 36		
1,943 do 15c ... do ...	291 46		
1'563 do 15c ... G. K. Malcolm...	234 45		
Glace—22 tonnes, à $1 ... Arctic Ice Co....		642 67	
Eau—305 barils, à 35c ... W. Rutherford....		22 00	
Cuisine—8 mois, à $16 ... Mme E Acaster...		106 75	
2 mois ... Mme M. A. Coates	128 77		
	29 00		
		157 77	
Divers approvisionnements pour le détachement au Fort-Osborne ... A. P. Germain...	241 70		
do do G. K. Malcolm...	154 76		
		396 46	
Total, approvisionn. '83-4, pas d'après contrat. ...			1,325 65
A reporter ...			55,381 46

Subsistance.		$ cts.	$ cts	$ cts.
Report				55,381 46
Fort-Pelly (pas de contrats) :—				
Bœuf—'82-3, 30 lbs., à 18c.	Cie de la Baie-d'Hudson	5 40		
'82-3, 90 do 18c.	Chas. Favill	16 20		
'83-4, 511 do 20c.	Cie de la B. d'Hud.	102 20		
			123 80	
Lard séché—'82-3, 120 lbs., à 30c.	do	36 00		
'83-4, 400 do 25c.	do	100 00		
			136 00	
Farine—'82-3, 2 sacs, à $10	do	20 00		
'82-3, 6 do 8	do	48 00		
'83-4, 3 do 8	do	24 00		
'83-4, 3 do 6	do	18 00		
			110 00	
Sucre—'82-3, 73 lbs., à 25c.	do	18 25		
'83-4, 130 do 25c.	do	32 50		
			50 75	
Pommes sèches—'82-3, 20 lbs., à 25c.	do	5 00		
'83-4, 50 do 25c.	do	12 50		
			17 50	
Fèves—'83-4, 30 lbs., à 12c	do		3 60	
Riz—'82-3, 15 do 16c	do	2 40		
'83-4, 20 do 16c	do	3 20		
			5 60	
Poudre à levain—'82-3, 8½ lbs., à $1	do	8 50		
'83-4, 16 do 1	do	16 00		
			24 50	
Biscuit—'83-4, 10 lbs., à 25c	do		2 50	
Savon—'83-4, 15 do 25c	do		3 75	
Sel—'82-3, 39 do 10c	do	3 90		
'83-4, 15 do 10c	do	1 50		
			5 40	
Thé—'82-3, 30 do 87c	do	26 10		
'83-4, 40 do 87c	do	34 80		
			60 90	
Orge—'82-3, 30 boiss., à $1.50	do	45 00		
'83-4, 45 do 1.25	do	56 25		
			101 25	
Venaison—'82-3, 96 lbs, à 12½c	do		12 00	
Pommes de terre—'83-4, 15 boiss., à $1	do	15 00		
'82-3, 5 do 1	Chas. Favill	5 00		
			20 00	
Total, subsistance, Fort-Pelly				677 25
Sommaire—Fort-Pelly (non d'après contrat) :—				
Approvisionnements de 1882-3		251 75		
do 1883-4		425 80		
			677 55	
Payé à la Cie de la Baie-d'Hudson		656 35		
do Chas. Favill		21 20		
			677 55	
Fort-Pitt (pas de contrat) :—				
Approvisionnements de 1883-4—*Cie de la Baie d'Hudson* :—				
Bœuf 1,038 lbs., à 18c.			186 84	
Lard séché 1,504 do 25c.			376 00	
Farine 3,875 do 8c.			310 02	
Sucre 818½ do 25c.			204 62	
Pommes sèches 124 do 25c.			30 93	
Riz 111½ do 22c.			24 52	
Poudre à levain 3 do $1			3 00	
Farine d'avoine 85 do 14c.			11 90	
Sel 96½ do 14c.			13 51	
Poivre			2 48	
Thé 185¼ lbs., à 53c.			98 17	
Pommes de terre 1,985 do 1c.			19 85	
				1,281 84
A reporter				57,340 85

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			57,340 85
Prince-Albert (pas de contrats) :—			
Bœuf—'82-3, 110 lbs, à 17c. Thos McKay	18 70		
'83-4, 87 do 17c do	14 79		
'83-4, 773 do 22c G. A Carter	170 06		
'83-4, 1,176 do 18c Cie de la B. d'H.	211 68		
		415 23	
Lard séché—'82-3, 285 lbs, à 35c Thos. McKay	99 75		
'83-4, 200 do 35c do	70 00		
'83-4, 100 do 30c Betts et Gwynne	30 00		
		199 75	
Farine—'82-3, 400 lbs., à 6½c Thos. McKay	26 00		
'83-4, 200 do 6½c do	13 00		
'83-4, 8 sacs, à $5 Cie. de la B. d'H.	40 00		
		79 00	
Sucre—'82-3, 70 lbs, à 23c Thos. McKay	16 10		
'83-4, 35 do 23c do	8 05		
'83-4, 60 do 25c Betts et Gwynne	15 00		
'83-4, 150 do 22c Cie de la B. d'H.	33 00		
		72 15	
Divers approvisionnements pour le détachement :—			
Thos. McKay, '82-3	30 36		
do '83-4	11 00		
HughMcDougall '83-4	11 69		
W. R. Bell, '83-4	8 40		
Betts et Gwynne, '83-4	11 55		
Cie de la Baie-d'Hudson, '83-4	95 02		
		168 02	
Total, subsistance, Prince-Albert			934 15
Sommaire (non d'après contrat) :—			
Approvisionnements, '82-3	190 91		
do '83-4	743 24		
		934 15	
Sommaire (Prince-Albert) :—			
Payé à la Cie de la Baie-d'Hudson	379 70		
Thos. McKay	307 75		
G. A. Carter	170 06		
Betts et Gwynne	56 55		
Hugh McDougall	11 69		
W. R. Bell	8 40		
		934 15	
Qu'Appelle (pas de contrats) :—			
Approvisionnements pour détachements :—			
Cie de la Baie d'Hudson, '83-4		562 20	
S. H. Caswell, '82-3		249 24	
Geo. Russell, '82-3	79 95		
do '83-4	2 40		
		82 35	
Mowat Frères, '83-4		52 15	
John Barr, '82-3	16 92		
do '83-4	15 12		
		32 04	
H. Bell, '83-4		29 04	
F. Howland, '82-3		4 00	
E. W. Mutch, '83-4		4 00	
R. Leslie, '83-4		3 33	
Total, subsistance, Qu'Appelle			1,018 35
Sommaire :—			
Approvisionnements de '82-3	350 11		
do '83-4	668 24		
Total, pas d'après contrat		1,018 35	
A reporter			59,293 35

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			59,293 35
RÉGINA :—			
Bœuf—'82-3, extra, 384 lbs., à 19c ...Mowat Frères....	72 96		
'82-3 do 4,531½ do 20c... do	906 25		
'83-4 do 5,748 do 19c... do	1,092 12		
'83-4 contrat, 63,064 do 17c...T. Howard.....	10,720 88		
'83-4 do 35 tête, 43,426 lbs. Poids, sur pied, à 8½c..... do	3,691 23		
		16,483 44	
Conduire des bestiaux—'83-4, 43½ jours, à $2.A. Koerner.....		87 00	
Lard séché—'83-4 contrat, 4,919 lbs., à 17c...T. Howard...		836 23	
Fleur de far. '83-4 do 73,892 do 3¼c.. do	2,401 49		
'83-4 extra, 15 poches à $3.05.....R. Robson.....	45 75		
		2,447 24	
Boulangerie (pas de contrat)—			
'83-4, boulanger 431 sacs, à $1.50.....R. Robson.....	646 50		
'83-4 do 111 do 1.25..... do	138 75		
'83-4 do 32 do 1.00.MmeG.L.Anderson	32 00		
		817 25	
Divers contrats, 1883-4 :—			
Sucre, 7,050 lbs., à 14½c...T. Howard.....		1,022 25	
Café, 1,000 do 15½c... do		155 00	
Pommes sèches, 992 do 16c.... do		147 52	
Fèves, 1,000 do 9c.... do		90 00	
Riz, 500 do 8½c... do		42 50	
Houblon pressé, 200 do 60c.... do		120 00	
Poudre à levain, 50 do 50c.... do		25 00	
Biscuit, de mer, 500 do 10½c... do		52 50	
Moutarde, 50 do 45c.... do		22 50	
Savon, commun, 500 do 9c.... do		45 00	
do de Castille, 100 do 12½c... do		12 50	
Sel, 1,100 do 5c.... do		55 00	
Poivre 50 do 25c.... do		12 50	
Tabac, 1,000 do 60c.... do		600 00	
Thé concentré 6,000 do 37½c... do		2,250 00	
Pommes de terre (pas de contrat)—			
Juin, '82-3, 46½ boisseaux à $1.75... do	81 38		
Juil., '83-4, 104⅚ do 1.15...F. F. Tims.....	120 68		
Sept., '83-4, 43½ do $1.00...McDougall et Cie	43 25		
Oct., '83-4, 52½ do .75...G. R. Binger.....	39 37		
Nov., '83-4, 570 do .75...Mowat Frère.....	427 50		
Avril, '83-4, 213½ do .75...J. H. Brownlee...	160 13		
Juin, '83-4, 202½ do 1.02...Sibballe et Bingay	206 24		
		1,078 55	
Navets (pas de contrat)—			
Nov., '83-4, 26¼ boisseaux à 75c.....W. Cullen.....		19 69	
Eau (pas de contrat)—			
'82-3, eau, 1 mois.....Mowat Frères....	6 50		
'82-3 do 12 barils.....Chas. Curtain ...	6 00		
'83-4 do 42½ do ..... do ...	21 25		
'83-4 do 15 do .....E White.....	7 50		
'83-4 do 3 mois.....W. P. McCormick	6 50		
		47 75	
Glace (pas de contrat)—			
'83-4, fév —100 tonnes, à $3.95.....G. L. Hughson.		395 00	
Provisions fournies aux détachements—			
'83-4—Padmore.....F. Padmore.....	85 88		
do .....L. P. W. Des Brisay	24 48		
		110 36	
Total, subsistance, Régina.....			26,974 78
Sommaire de la subsistance, Régina :—			
Approvisionnements de 1883-4, d'après contrat.....		22,302 10	
do 1882-3, non d'après contrat.....	1,073 09		
do 1883-4, en sus des montants de contrat, ou non d'après contrat.....	3,599 59		
		4,672 68	
		26,974 78	
A reporter.....			86,268 13

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			86,268 13
Régina—*Suite.*			
Approvisionnements, 1882-3	1,073 09		
do 1883-4	25,901 69		
		26,974 78	
Acheté de l'honorable Thos. Howard	22,383 48		
do Mowat Frères	2,505 33		
15 petits paiements ci-dessus	2,085 97		
		26,974 78	
Fort-Saskatchewan :—			
Approvisionnements de 1883-4 (*d'après contrat*) :—			
Bœuf 15,053 lbs., at 20c A. R. Lang	3,010 60		
Lard séché 3,500 do 22½c C. de B. d'Hudson	787 50		
Fleur de far. 10,000 do 9⅓c do	933 33		
Café 300 do 25½c do	76 50		
Sucre 2,000 do 20c do	400 00		
Pommes sèches 300 do 21c do	63 00		
Fèves 300 do $11.50 do	34 50		
Riz 500 do 13c do	65 00		
Foin pressé 50 do 77c do	38 50		
Poudre à levain 50 do 63c do	31 50		
Biscuit 1,000 do 14c do	140 00		
Moutarde 25 do 66c do	16 50		
		5,596 93	
Approvisionnements de 1883-4 (*non d'après contrat*) :—			
Thé 16½ lbs., à 75c McNicol et Chamberlayne	12 38		
Pom deter. 100 do 50c Wm. Parker	50 00		
Emplir une glacière J. H. Ketchum	40 00		
		102 38	
Total, Saskatchewan, 1883-4			5,699 31
Lac Plat :—			
Approvisionnements aux détachements (*pas de contrat*)—			
1882-3—Mowat et Frères		50 55	
1883-4—Parkinson et Miller		84 11	
			134 66
Courant-Rapide (pas de contrats) :—			
Approvisionnements aux détachements, 1882-3 F. F. Tims	6 60		
do do 1883-4. do	66 77		
			73 37
Fort-Walsh :—			
Fourni en 1882-3 :—			
Bœuf— 26,995 lbs, à 10c I. G. Baker et Cie	2,699 50		
Lard 1,600 do 19¾c do	316 00		
Sucre 1,400 do 17¼c do	241 50		
Pom. de terre, 2,000 do 7c do	140 00		
Thé 725 do 60c do	435 00		
Café 135 do 22½c do	30 04		
Pom. sèches 330 do 14⅝c do	48 68		
Sirop—5 galls. à $1.50 do	7 50		
		3,918 22	
Approvisionnements au détachem. Métis		24 00	
			3,942 22
Sommaire—Fort-Walsh :—			
D'après contrat	3,335 72		
Non d'après contrat	606 50		
Total, approvisionnements de 1882-3		3,942 22	
Montagne-de-Bois (pas de contrats) :—			
Lard séché 1882-3, 90 lbs., à 20c Leighton et Jordan	18 00		
302 do 22c do	66 44		
1883-4, 192 do 22c do	42 24		
105½ do 22c do	23 21		
		149 89	
A reporter		149 89	96,117 69

Subsistance.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		149 89	96,117 69
Montagne-de-Bois—*Fin.*			
Sommaire—Suite.			
Fleur 1883-4, 89½ lbs. 6c., Leighton et Jordan.		5 37	
Poudre à pâte, 1883-4, 6½ do 63c., do		4 10	
Pommes de terre, 1883-4, 220 do 2½c., do		5 50	
Approvision. pour détachement, 1882-3, H. Hunter et Cie		7 05	
			171 91
Sommaire :—			
Approvisionnements de 1882-3	91 49		96,289 60
do 1883 4	80 42		
Total, non d'après contrat		171 91	
Moins—Retenues du fourrier, portées à Solde de la force		6,504 51	
Entretien des prisonniers, portées à Divers, Justice		3,416 26	
Ventes de pierre, argent déposé		432 70	
Approvisionnements aux sauvages, porté à Sauvages, fonds consolidé		263 77	
			10,417 24
Total, provisions portées à Subsistance			85,872 36
Récapitulation de subsistance :—			
Payé à I. G. Baker et Cie, approvisionnements de 1882-3	11,653 85		
do do do 1883-4	24,269 03		
do do total	35,922 88		
do l'hon. Thos. Howard	22,383 48		
do Cie de la Baie-d'Hudson	14,723 16		
do Wyld et Bourke	7,023 38		
do A. R. Lang	3,010 60		
do Mowat Frères	2,608 03		
do Tweed et Ewart	1,158 68		
do 70 personnes, au-dessous de $1,000	9,459 39		
		96,289 60	
Approvisionnements de 1882-3, d'après contrat	10,350 30		
do 1883-4 do	63,014 24		
		73,364 54	
do 1882-3, en sus des montants du contrat, ou non d'après contrat	6,120 43		
do 1883-4 do	16,804 63		
		22,925 06	
		96,289 60	
do 1882-3	16,470 73		
do 1883-4	79,818 87		
		96,289 60	

FOURRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BATTLEFORD :—			
Fourrage—Approvisionnements de 1883-4 (*d'après contrat*)..			
Foin 300 ton'x, à $11.70.....D. L. Clink.....	.....	3,510 00	
Paille 50 do 8.00.....A. P. Forget.....	.....	400 00	
Avoine, 150,000 lbs., à 90c. le boiss....McFarlane Frères	.....	3,970 58	
Son 3,000 do 3c... ($90.00).Cie de la B.-d'H.	.....	105 00	
Fourrage (*non d'après contrat*):—			
Fourrage pour le détachement, Carlton do ...	.....	6 00	
(NOTE—Le surpaiement de $15.00 pour son a été remboursé en 1884-5),			7,991 58
CALGARY :—			
Foin—'82-3, contrat, 187½ ton'x, à $12.00...G. Monilaws.....	2,250 00		
'83-4 do 543½ do 14.75...Baker et Cie.....	8,016 62		
'83-4 extra, 10 do 14.00...W. C. King	140 00		
'83-4 do 5 ballots, à 1.00...N. A. R. C. Co.	5 00		
'83-4 do 60 do 1.25... do	75 54		
		10,487 16	
Avoine—Juil.,'83, contrat, 2,112 lbs., à 6¾c.Baker et Cie.....	142 56		
Août., '83 do 16,817 do 6¾c. do	1,135 14		
Oct., '83 do 53,400 do 6¾c. do	3,604 50		
Nov., '83 do 27,671 do 6¾c. do	1,867 80		
30 sept. '83, ext., 40,069 do 1½c. N. A. R. C. Co.	601 03		
1er oct. '83 do 9,053 do 1½c. do ...	135 80		
(*Voir* page 257.)		7,486 83	
Son (contrat de '83-4)— 5,000 do 6½c. Baker et Cie	.....	325 00	
Sacs—'83-4, 66 à 15c.....N. A. R. C. Co.	.....	9 90	
Fourrage pour détachements :—			
'82-3, Rivière-Haute.....French et Smith.	87 18		
'83-4 do ..... do ...	7 50		
'83-4 Extrémité de la voie...Langdon, Shephard et Cie.	12 84		
'83-4 Padmore.....F. Padmore	18 80		
'83-4 do .....Sergt. Dann	7 50		
'83-4 Rivière du Daim-Rouge.....Inspt. Prevost....	4 50		
'83-4 Hillsdale.....N. A. R. C. Co..	99 28		
		237 60	
Total, fourrage, Calgary.....	.....	.....	18,546 49
Sommaire du fourrage—Calgary :—			
Approvisionnements de 1882-3, d'après contrat	2,250 00		
do 1883-4 do	15,091 62		
		17,341 62	
do 1882-3 en sus des montants du cont., ou non d'après cont..	87 18		
do 1883-4 do ...	1,117 69		
		1,204 87	
		18,546 49	
do 1882-3.....	2,337 18		
do 1883-4.....	16,209 31		
		18,546 49	
Payé à I. G. Baker et Cie	15,091 62		
do Geo. Monilaws.....	2,250 00		
do North American Railway Contracting Co	926 55		
Sept paiements distincts ci-dessus...	278 32		
		18,546 49	
EDMONTON :—			
Approvisionnements de 1883-4 (*non d'après contrat*) :—			
Avoine—1,200 lbs., à 6c.....Cie de la B.-d'H...	72 00		
80 do 5c.....D. Ross.	4 00		
1,704 do 4c..... do	68 16		
		144 16	
Grain concassé—582 lbs., à 3c ..... do	.....	17 46	
Sacs—15, à 50c.....Cie de la B.-d'H'.	.....	7 50	
			169 12
A reporter..	.....	.....	26,707 19

Fourrage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			26,707 19
Fort-Macleod :—			
Avoine—'82-3 contrat, 1,464 lbs., à 6c...Baker et Cie	87 84		
'82-3 extra, 15,000 do 6c. Cie de ranc Stewart	900 00		
'83-4 contrat, 100,000 do 5⅝c. Baker et Cie	5,750 00		
'83-4, extra, 55,074 do 3¼c.. do	1,789 89		
		8,527 73	
Foin—'82-3, 5 tonnes, à $15...Chas. Craig	75 00		
'82-3, 5 1/16 do 15...French et Smith.	87 18		
'82-3, 5 do 20...J. May et Cie	100 00		
'82-3, 1 tonne, à $20...G. F. Wachter	20 00		
'83-4 contrat, 350 tonnes, à $22...Baker et Cie	7,700 00		
'83-4, extra, 4½ do 18...Wm. Hyde	81 00		
'83-4 do 10 do 15...John Murphy	150 00		
		8,213 18	
Contrats de 1883-84 :—			
Paille—100 tonnes, à $20...Baker et Cie		2,000 00	
Son—5,000 lbs., à 5½c... do		275 00	
Presser du foin (pas de contrat) :—			
'83-4, 7¾ tonnes, à $2.50...Winder et Cie		19 37	
			19,035 28
Approvisionnements de 1882-83, d'après contrat	87 84		
do 1883-84 do	15,725 00		
		15,812 84	
do 1882-83, en sus des mont. du cont ou non d'après contrat.	1,182 18		
do 1883-84	2,040 26		
		3,222 44	
		19,035 28	
do 1882-83	1,270 02		
do 1883-84	17,765 26		
		19,035 28	
Payé à I. G. Baker et Cie	17,602 73		
Huit paiements distincts ci-dessus	1,432 55		
		19,035 28	
Creek-de-l'Érable :—			
Pas de contrat :—			
Avoine—'82-3, 22,235 lbs, à 3c...T. C. Power Frères	667 05		
'83-4, 19,100 do 3c... do	573 00		
		1,240 05	
Foin—'82-3, 1½ tonnes, à $15...R. McKinnon	22 50		
'82-3, 2 do 15...W. A. Douglas	30 00		
		52 50	
D'après contrat :—			
Couper et ameulonner du foin, '83-4, 157 tonnes, à $3.75...Jas. Tanner		588 75	
			1,881 30
Fourrage de 1882-83	719 55		
do 1883-84	1,161 75		
		1,881 30	
Medicine-Hat—(pas de contrats) :—			
Avoine—'82-3, 3,565 lbs., à 3c...Langdon et Shepard	106 95		
'83-4, 16,525 do 3c...Tweed et Ewart	495 75		
'83-4, 500 do 1¾c... do	8 75		
'83-4, 2,100 do 1⅞c... do	27 80		
'83-4, 1,435 do 3c...Langdon et Shepard	43 05		
'83-4, 1,780 do 2½c. Cie houil. et de nav. du N.-O	44 50		
		726 80	
Foin—'83-4, 1,600 lbs., à $1...E. Mackay	16 00		
2,670 do 1...Cie houill. et de nav. du N.-O.	26 70		
		42 70	
Sacs—'82-3, 28...Langdon et Shepard	4 25		
'83-4 12... do	1 80		
		6 05	
Son—'83-4, 1 sac...Tweed et Ewart		1 00	
Fourrage pour le détachement—'82-3...Langdon et Shepard		65 28	
			841 83
A reporter			48,465 60

FOURRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			48,465 60
MEDICINE-HAT—*Fin.*			
Fourrage de 1882-83	176 48		
do 1883-84	665 35		
		841 83	
Payé à Tweed et Ewart	533 30		
do Langdon, Shepard et Cie	221 33		
do Cie Houillère et de Navigation du Nord-Ouest	71 20		
do E. Mackay	16 00		
		841 83	
FORT-OSBORNE :—			
Approvisionnements de 1883-84 (*pas de contrat*) :—			
Avoine—123½ boisseaux, à 40c.....W. F. Lane	49 40		
119½ do 35c..... do	41 83		
34½ do 40c.....A. P. Germain	13 82		
		105 05	
Foin— 23⅞ tonnes, à $10.....W. F. Lane	238 66		
2,200 lbs.....G. K Malcolm	11 50		
1 voyage.....A. P. Germain	4 50		
		254 66	
Son.....A. P. Germain		0 90	
Sacs, 12..... do		1 30	
			361 91
FORT-PELLY (pas de contrat) :—			
Foin—'83-4, couper et charroyer 10 tonnes, à $8..... Duncan McDonell			80 00
FORT-PITT (pas de contrat) : —			
Foin—'83-4, 17½ tonnes, à $10.....Cie de la Baie-d'Hudson		175 00	
PRINCE-ALBERT (pas de contrats) :—			
Avoine—'82-3, 150 boisseaux, à $1.60c...Wm. Tait	240 00		
'83-4, 127 do 60c. Cie de la Baie-d'Hudson	76 18		
		316 18	
Foin—'83-4, 45 tonnes, à $10.....Cie de la Baie-d'Hudson		450 00	
Son—'82-3, 2,300 lbs.....Thomas McKay.	17 00		
do '83-4, 1 tonne.....Cie de la Baie-d'Hudson	5 00		
		22 00	
Sacs—'82-3, 20, à 62½c.....Thomas McKay.		12 50	
Fret—'82-3, 1,000 lbs., à 3c ..... do ...	30 00		
do '82-3, 1,000 do 1¼c..... do ...	12 50		
		42 50	
			843 18
Fourrage de 1882-3	312 00		
do 1883-4	531 18		
		843 18	
Payé à la Cie de la Baie-d'Hudson	531 18		
do Wm. Tait	240 00		
do Thomas McKay	72 00		
		843 18	
QU'APPELLE :—			
Approvisionnements d'après contrat :—			
Avoine, 1882-3, 9,785 lbs., à 5c.....T. Howard	489 25		
Approvisionnements non d'après contrat :—			
Avoine—1882-3 25¼ boisseaux, à $1.00.Mowat Frères	25 24		
1883-4 12 do 90c. Cie de la B.-d'Hudson	10 58		
186 do 75c. do ...	139 25		
50 do 75c.....J. Buchanan	37 50		
647 lbs., à 3c.....Mowat Frères	19 41		
7,378 do 5c.....T. Howard	368 90		
		1,090 13	
Foin—1882-3 12⅛ tonnes, à $20.00.....T. M. Thompson.	246 66		
1883-4 15 do 12.50.....J. A. Fraser et Cie	187 50		
3 do 12.00. Cie de la B.-d'Hudson	36 00		
1 voyage..... .....Mowat Frères....	5 00		
		475 16	
A reporter.....		1,565 29	49,925 69

Fourrage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,565 29	49,925 69
Qu'Appelle—*Fin.*			
Sacs, 1883-4, 86, à 40c.....T. Howard		34 40	
Fourrage pour les détachem. 1883-4....S. H Caswell	9 55		
do do ....L. Mulholland	3 00		
do do ....J. Doolittle	1 50		
		14 05	
			1,613 74
Approvisionnements de 1882-3 d'après contrat	489 25		
do pas d'après contrat	271 90		
Approvisionnements de 1883-4 do	852 59		
		1,613 74	
Payé à l'hon. Thos. Howard	892 55		
do Compagnie de la Baie-d'Hudson	185 83		
do Mowat Frères	49 65		
6 paiements distincts ci-dessus	485 71		
		1,613 74	
Régina :—			
Avoine—'82-3, contrat, 94,350 lbs., à 5 c...T. Howard	4,717 50		
'83-4 do 106,053 do 3¾c... do	3,977 00		
extra 26,000 do 1¾c.. do	344 11		
		9,038 61	
Foin—'82-3, 112⅜ tonnes à $16.20.T. Howard	1,820 49		
4⅜ do ...Mowat Frères	139 30		
'83-4, contrat, 508⅙ do 16.50...T. Howard	8,384 53		
extra, 5 ·54 do 18.50...Mowat Frères	102 50		
do 5⅝ do ...John Shera	91 88		
		10,538 70	
Son—'82-3, 1,335 lbs., à 1c., et $3 pour charriage.....Mowat Frères	16 35		
'83-4, contrat, 9,625 lbs., à 3½c.....T. Howard	336 87		
		353 22	
Paille—'83-4, contrat, 93·535 tonnes, à $14 50 do		1,356 26	
Sacs —'83-4, 15 à 15c.....Mowat Frères		2 25	
Etabler des chevaux—'82-3..... do ...	22 50		
do '83-4 .....L. D. Kean	27 50		
		50 00	
Fourrage pour les détachements—'82-3. Langdon et Shepard	20 90		
do do '83-4. Walsh Hendrik	19 70		
		40 60	
			21,379 64
Fourrage de 1882-3, d'après contrat	4,717 50		
do 1883-4 do	14,054 66		
		18,772 16	
do 1882-3 en sus du montant du contrat ou non d'après contrat	2,019 54		
do 1883-4 en sus du montant du contrat ou non d'après contrat	587 94		
		2,607 48	
		21,379 64	
Fourrage de 1882-3	6,737 04		
do 1883-4	14,642 60		
		21,379 64	
Payé à l'hon. Thos. Howard	20,936 76		
do Mowat Frères	282 90		
4 menus paiements ci-dessus	159 98		
		21,379 64	
Saskatchewan :—			
Approvisionnements de 1883-4 :—			
Foin, contrat, 125 tonnes, à $ 9.00....P. Brunette	1,125 00		
do extra 7 do 9.50... do	66 50		
do do 0¾ do 10.00....A. R. Lang	7 50		
		1,199 00	
Avoine, contrat, 30,000 lbs., à 4½c.....H. Belcher		1,350 00	
Paille, contrat, 25 tonnes, à $4.50 ..... do		112 50	
Son, 924 lbs., à 2c .....T. Lamoureux		18 48	
			2,679 98
A reporter			75,599 05

Fourrage.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			75,599 05
Saskatchewan—*Fin.*			
Approvisionnements de 1883-4 d'après contrat	2,587 50		
do en sus des montants du contrat ou non d'après contrat	92 48		
		2,679 98	
Payé à P. Brunette	1,304 00		
do H. Belcher	1,350 00		
do T. Lamoureux	18 48		
do A. R. Lang	7 50		
		2,679 98	
Lac-Plat (pas de contrat) :—			
Fourrage pour les détachements :—			
1882-3, Mowat Frères		14 60	
1883-4, Parkinson et Millar		23 95	
			38 55
Courant-Rapide (pas de contrat) :—			
Fourrage pour les détachements :—			
1882-3, F. Fraser Tims		44 30	
1883-4 do		8 00	
			52 30
Fort-Walsh (pas de contrat) :—			
Foin, 1882-83, *approvisionnements :—*			
700 lbs. à 1c., W. R. Abbott	7 00		
5 tonnes à $20, E. C. Oliver	100 00		
			107 00
Montagne-des-Bois (pas de contrat) :—			
Fourrage pour le détachement :—			
1882-3, H. Hunter et Cie			6 34
Total			75,803 24
Moins—Provisions vendues			62 50
Fourrage, 1883-84			75,740 74
Sommaires de fourrage :—			
Fourrage de 1882-3 d'après contrat	7,544 59		
do 1883-4 do	55,444 36		
do 1882-3 en sus des montants du contrat ou non d'après contrat	4,941 07	62,988 95	
do 1883-4 do do	7,873 22		
		12,814 29	
		75,803 24	
do 1882-83	12,485 66		
do 1883-84	63,317 58		
		75,803 24	
Payé à I. G. Baker et Cie	32,694 35		
do l'hon. Thos. Howard	21,849 31		
do McFarlane Frères	3,970 58		
do D. L. Clink	3,510 00		
do Geo. Monilaws	2,250 00		
do H. Belcher	1,350 00		
do P. Brunette	1,304 00		
do T. C. Power et Frères	1,240 05		
do Cie de la Baie-d'Hudson	1,082 51		
do Cie d'entrepren. du chemin de fer Nord-Américain.	926 55		
do Cie de rancherie Stewart	900 00		
do Jos. Tanner	588 75		
do Tweed et Ewart	533 30		
41 paiements moins que $500	3,623 84		
		75,803 24	
A reporter			

Fourrage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	.....	.....
Foin.....	36,193 18		
Avoine.....	33,996 12		
Paille.....	3,868 76		
Son.....	1,100 60		
Fourrage pour les détachements.....	510 72		
Sacs.....	73 90		
Fret.....	42 50		
Grain concassé.....	17 46		
		75,803 24	

Police à cheval du Nord-Ouest, Ottawa, 21 novembre 1884.

Monsieur,—Relativement à votre lettre du 18 du courant, demandant des explications au sujet de la différence entre le prix de l'avoine achetée de MM. Baker et Cie. et une quantité achetée de la North American Contracting Co., à Calgary, dans le cours de l'année 1883 :

Avant la construction du chemin de fer, il était nécessaire de faire des arrangements plusieurs mois d'avance pour les approvisionnements requis aux divers postes de la police, attendu que le transport devait se faire par des trains de bœufs.

En mars 1883, des soumissions ont été demandées pour la fourniture de la quantité d'avoine qu'on prévoyait être nécessaire à Calgary avant l'ouverture du chemin de fer jusqu'à cet endroit, savoir, 100,000 livres.

L'entreprise a été accordée à MM. I. G. Baker et Cie, et cette société commerciale délivra l'avoine *aux casernes*, de temps à autre, à mesure qu'il était besoin.

Nous avions intention de demander des soumissions, lors de l'achèvement du chemin de fer jusqu'à Calgary, pour une nouvelle quantité de 100,000 livres. L'officier commandant du poste pût, cependant, acheter de la *North American Constructing Company* une quantité d'avoine quelque peu endommagée, mais cependant propre à l'usage immédiat pour 1½ centin la livre (51 centins le boisseau), le transport jusqu'aux casernes se faisant par la police.

Au printemps de 1882, des soumissions ont été demandées pour 500,000 livres d'avoine devant être délivrées aux différents postes de la police sur la ligne du chemin de fer canadien du Pacifique.

Le prix moyen de l'avoine achetée en vertu de ces soumissions et délivrée à Régina, au Creek-de-l'Erable, Medicine-Hat et Calgary, était de 46 centins par boisseau.

L'officier qui acheta cette avoine de la *North American Constructing Company* fit le rapport suivant :—

" M. Conkey, agent de MM. Langdon et Shepherd, offrit de nous fournir une quan-
" tité d'avoine pour un prix minime, et je fus autorisé à en acheter une grande quan-
" tité pour Calgary et McLeod. Le contrat d'entreprise de MM. Langdon et Shepherd
" étant terminé au Coude, et comme ils quittaient le pays avec l'intention de tout
" remettre à la nouvelle compagnie de construction, M. Conkey me demanda de voir
" M. Ross, le surintendant, qui me délivrerait l'avoine. Je le vis et il convint de
" délivrer le montant requis de bonne avoine.

" J'appris d'une certaine source que l'avoine qu'on avait intention de nous déli-
" vrer était de très pauvre qualité, de sorte que lorsqu'il en arriva un wagon, j'envoyai
" le vétérinaire Riddel examiner cette avoine. Chaque sac fut examiné. Au com-
" mencement elle était assez bonne, et ensuite elle devint si mauvaise que nous ne
" pûmes avoir que peu de sacs de bonne avoine par charge de wagon, et enfin je
" refusai d'en prendre davantage, vu qu'elle déclarait que toute l'avoine qu'elle avait
" était de même qualité que celle que nous refusions. La compagnie déclara que je
" devais la prendre, mais je refusai absolument."

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A l'auditeur général.

FRED. WHITE, *contrôleur.*

5—17

Combustible et éclairage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Battleford :—			
Bois, contrat, 303 cordes, à $4.75.....Hugh Richardson	1,439 25		
do aux Coll.-de-l'Aigle, 60 cordes à 1.50 G. H. Harper	90 00		
Charroyage, 183 cordes, des Collines-de-l'Aigle.R. Rutledge	68 60		
		1,597 85	
Charbon de bois, 660 boisseaux, à 50c.....G. H. Harper.....	.....	330 00	
Bougies, contrat, 150 lbs., à 27½c.....Cie de la Baie-d'Hudson	.....	41 25	
Allumettes, contrat, 5 grosses, à 71c do	.....	3 55	
Pétrole, contrat '82-3, 360 galls., à $1.75.....T. Howard	630 00		
do '83-4, 200 do 1.90....Cie B.-d'Hudson	380 00		
		1,010 00	
			2,382 65
Résumé—Battleford :—			
Hugh Richardson	1,439 25		
L'hon. Thos. Howard.....	630 00		
Cie de la Baie-d'Hudson.....	424 80		
G. H. Harper	420 00		
Const. R. Rutledge.....	68 60		
		2,982 65	
Calgary :—			
Houille, de forgeron, 1 tonne.....I. G. Baker et Cie	20 00		
do combustible, 1 tonne..... ..... do ...	15 00		
do de forgeron, 1½ tonne, à $16.00....Wm. Bredin	20 00		
do combustible, 9¼ tonn'x, à $14.00... do	129 50		
do do 6 do 9.50...J. K. Oswald....	57 00		
do do 5½ do 5.00...Cochrane et Cie.	26 25		
do do 25 boisseaux, à 50c ...A. O. Chlagel...	12 50		
		280 25	
Bois, 80 cordes, à $7.00.....I. G. Baker et Cie	560 00		
do 12½ do 6.75..... do ...	84 37		
do tremble, 69½ do 8.00.....S. Livingston ...	556 00		
do pin, 12 do 8.00..... do ...	96 00		
do 9 do 8.00.....J. Mallette.....	72 00		
do 5 do 6.00.....Baker et Cie.....	30 00		
do pin, 6½ do 6.00.....D. McGillis.....	39 00		
do do 6 do 6.00.....G. Saloies.....	36 00		
do 15 do 6.00.....B. Anome	90 00		
do 30 do 6.00.....James House	180 00		
do 21½ do 6.00.....L. Roselle.....	129 00		
do 13 do 6.00.....A. Carney	78 00		
do 9 do 6.00.....James Morris.....	54 00		
do contrat, 428 do 5.90.....T. P. McHugh ...	2,525 20		
do 81½ do 5.75..... ...M. Morris.....	468 62		
do 18½ do 5.75.....G. C. King et Cie	106 38		
Charrette brûlée comme combustible.....Paul Fanion.....	7 50		
Charroyage, 128 cordes, à 25c.....Wm. Morgan	32 00		
Bûcher et empiler 48 cordes, à $2.50..... James Morris....	120 00		
		5,264 07	
Pétrole, 64 galls., à $1.25. .Baker et Cie.....	80 00		
do contrat '83-4, 246 do 1.20... do	295 20		
do do '82-3, 22 do 1.10... do	24 20		
do 269½ do 0.45...C. H. Bayne, Régina.....	121 25		
do 6 do 0.85.F. Padmore	5 10		
		525 75	
Allumettes, contrat, 10 grosses, à $1.10.....Baker et Cie.....	.....	11 00	
Chandelles do 240 lbs., à 26c..... do	62 40		
do 6 do 40c.....N. A. R. C. Co..	2 40		
		64 80	
Frais de charroyage sur pétrole.....C. H. Bayne	.....	1 00	
			6,146 87
Résumés—Calgary :—			
Fourni en 1882-3	1,527 70		
do 1883-4	4,619 17		
		6,146 87	
T. P. McHugh.....	2,525 20		
I. G. Baker et Cie.....	1,182 17		
S Livingston	652 00		
M. Morris.....	468 62		
A reporter.....	4,827 99	.....	9,129 52

COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	4,827 99		9,129 52
CALGARY—*Fin.*			
James Morris	174 00		
Charles H. Bayne, Régina	122 25		
William Bredin	149 50		
15 paiements distincts ci-dessus	873 13		
		6,146 87	
Fort-Macleod :—			
Houille— 30·725 tonnes, à $14.00...Baker et Cie	430 15		
9¼ do 12.25...C.N.-O. et Cie N.	113 31		
(contrat) 238·61 do 12.00... do ...	2,863 32		
do 65· do 5.50...M. Macfarland ...	357 50		
do 81· do 4.00... do ...	324 00		
et charriage, 23¾ do 15 00... do ...	356 25		
40¼ do 18.00...Geo. Levasseur.	724 50		
3¼ do 15.00...H. Savory	48 75		
1¼ do 20.00... do	25 00		
1¾ do 15.00...H. E. Devons ...	26 25		
2 3/10 do 13.00...Thos. Banbury...	26 97		
		5,296 00	
Bois—150¾ cordes, à $8.00...Baker et Cie...	1,206 00		
20 do 4.00 ... do ...	80 00		
		1,286 00	
Pétrole— '82-3, 355 galls., à $1.25... do ...	443 75		
(contrat) '83-4, 250 do 1.00... do ...	250 00		
20 do 1.25...F. Pace	25 00		
		718 75	
Chandelles (contrat)—250 lbs., à 25c...Baker et Cie...		62 50	
Allumettes (contrat)—10 grosses, à $1.00... do ...		10 00	
			7,373 25
Résumés—Fort-Macleod :—			
Fournitures de 1882-3	4,107 43		
Fourni en 1883-4	3,265 82		
		7,373 25	
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest	2,976 63		
I. G. Baker et Cie	2,482 40		
Marcella Macfarland	1,037 75		
Geo. Levasseur	724 50		
4 paiements distincts ci-dessus	151 97		
		7,373 25	
CREEK-DE-L'ERABLE :—			
Charbon—45 tonnes, à $ 5.00...Cie houillère de la Sask.	225 00		
1 7/10 do 10.00... ...Cie H. et N. N.-O....	16 75		
12 3/10 do 9 00... do	108 67		
4 sacs, à 2.00...Langdon, Shepard et Cie	8 00		
		358 42	
Bois—12 cordes, à 5 00 ...W. R. Abbott....	60 00		
2 charges ...E. H. Partridge.	11 10		
Couper et charroyer 102 cordes, à $1, 4 constables....	102 00		
do do 174 do $1.25 do	217 50		
		390 60	
Pétrole—35 galls., à 70c.... T. C. Power et Frères	24 50		
½ gall., à 80c...F. F. Tims	0 40		
		24 90	
Chandelles—40 lbs., à 25c...T. C. Power et Frères.	10 00		
50 do 30c... do ...	15 00		
10 do 40c...F. F. Tims	4 00		
		29 00	
Bidon à l'huile de charbon... do		0 75	
Allumettes...Langdon, Shepard et Cie.		0 35	
Frais de transport sur le charbon ...Cie C. et N. N.-O.		5 45	
			809 47
Résumés—Creek-de-l'Erable :—			
Cie houillère de la Saskatchewan	225 00		
Cie houillère et de navigation du Nord-Oest	130 87		
T. C. Power et Frères	49 50		
5 paiements distincts ci-dessus	404 10		
		809 47	
A reporter			17,312 24

Combustible et éclairage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			17,312 24
Medicine-Hat :—			
Charbon—100 tonnes, à $5.25.....Tweed et Ewart.	525 00		
30 do 8.00.....Cie H. et N. N.-O.	240 00		
Frais de charroyage sur 30 tonnes. do ...	60 00		
		825 00	
Fournitures pour les détachements.....Tweed et Ewart.	33 56		
do Langdon, Shepard et Cie	5 90		
		39 46	
			864 46
Fort-Osborne :—			
Charbon—40 tonnes, à $12.59.....Bell, Lewis et Cie	503 60		
Charroyage sur 40 tonnes, à $1.50. do ...	60 00		
		563 60	
Fournitures pour les détachements.....A. P. Germain .	17 35		
do .....G. K. Malcolm...	5 75		
		23 10	
			586 70
Ottawa :—			
Combustible pour les magasins :—			
Charbon .....J. G. Butterworth		7 60	
do .....F. Clemow.....		21 25	
			28 85
Fort-Pelly :—			
Pétrole—20 galls., à $2.00.....Cie B. H.....			40 00
Fort-Pitt :—			
Bois—24½ cordes, à $3.50..... Cie B. H.....		85 75	
Pétrole—5 galls, à 2.50..... do		12 50	
			98 25
Prince-Albert :—			
Bois—50 cordes, à $3.50 .....Cie B. H.....		175 00	
Pétrole—14 galls., à 1.50..... do	21 00		
5 do 2.00.....Thos. McKay.....	10 00		
2 do 2.00.....Betts et Gwynne	4 00		
		35 00	
Allumettes—1¾ grosse.....		4 10	
			214 10
Résumé—Prince-Albert :—			
Cie de la Baie-d'Hudson.....	197 00		
Thos. McKay.....	11 60		
Betts et Gwynne	5 50		
		214 10	
Qu'Appelle :—			
Fournitures pour les détachements.....Cie B. H.....	24 65		
do .....S. H. Caswell....	17 00		
do .....Mowat Frères....	1 70		
do .....E. L. Burpé.....	12 00		
		55 35	
Bois—12 cordes, à $3.50.....S. H. Caswell....	42		
20 do 4.25.....J. A. Fraser et Cie	0 00		
		127 00	
			182 35
Régina :—			
Charbon, mou— 12·55 tonnes, à $20.50...T. Howard.....	257 27		
7· do 18.50... do	129 50		
56·1 do 17.50..... do	981 75		
Charb. (contrat) 250· do 10.00.....Cie H et N. N.-O.	2,500 00		
Charbon, dur 26½ do 20.15.....W. C. Fowler....	533 98		
51½ do 19.25..... do ...	991 37		
9·95 do 18.00..... do ...	179 10		
10· do 17.38..... do ...	173 80		
Charbon, mou 34· do 15 00.....C. P. R. Co.....	510 00		
115½ do 9.50...Smith et Ferguson	1,097 25		
Charbon 1·1 do 18.60.....Mowat Frères.....	22 20		
		7,376 22	
164½ cordes, à 6.20....McKay et Jackson	1,019 90		
2 charges à 8.00.....T. S. Fleetham..	16 00		
1 do 8.00.....H. McElree.....	8 00		
½ corde à 8.00..Sprague et Scarlett	4 00		
		1,047 90	
A reporter.		8,424 12	19,326 95

Combustible et éclairage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,424 12	19,326 95
Régina—*Fin.*			
Pétrole, jusqu'à novembre 1883 (contrat,) 603 gallons, à 75c...T. Howard	452 75		
do mai et juin 1884, 135½ gallons, à 45c., Mowat Frères	60 97		
(*Voir* page 262.)		513 72	
Allumettes (contrat), 20 grosses, à 70c.....T. Howard		14 00	
			8,951 84
Résumé—Régina :—			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest	2,500 00		
W. C. Fowler, pour la Cie du C. F. C. P	2,388 25		
L'hon. Thos. Howard	1,835 27		
Smith et Ferguson	1,097 25		
McKay et Jackson	1,019 90		
Mowat Frères	83 17		
3 petits paiements ci-dessus	28 00		
		8,951 84	
Fort-Saskatchewan :—			
En vertu du contrat :—			
Bois—329 cordes, à $2.....P. Brunette		822 50	
Pétrole—'82-3, 75 galls., à $2.25..T. Howard	168 75		
'83-4, 50 do 2.25. Cie de la B.-d'Hudson	112 50		
		281 25	
Chandelles—50 lbs., à 30c..... do		15 00	
Allumettes—3 grosses, à 75c..... do		2 25	
En dehors du contrat :—			
Charbon de bois—100 boisseaux, à 35c.....J. Mewhort		35 00	
			1,156 00
Résumé—Fort-Saskatchewan :—			
P. Brunette	822 50		
L'hon. Thos. Howard	168 75		
Cie de la Baie-d'Hudson	129 75		
John Mewhort	35 00		
		1,156 00	
Lac Plat :—			
Fournitures pour les détachements :—			
Parkinson et Millar		78 25	
Mowat Frères		12 20	
			90 45
Fort-Walsh :—			
Pétrole—180 galls, à 88c.....I. G. Baker et Cie		158 40	
Bûcher et charroyer 502 cordes de bois, à 50c...4 constables		251 00	
			409 40
Montagne-de-Bois :—			
Fournitures pour les détachements.....Leighton et Jordan	41 11		
do do .....Geo. P. Ward	35 00		
			76 11
Total, combustible et éclairage			30,010 75
Résumés—Combustible et éclairage :—			
Charbon	15,098 79		
Bois	11,047 67		
Pétrole	3,322 02		
Chandelles	212 55		
Allumettes	45 25		
Fournitures pour les détachements	284 47		
		30,010 75	
Cie de houillère et de Navigation	5,907 50		
I. G Baker et Cie	3,822 97		
L'hon. Thos. Howard	2,634 02		
T. P. McHugh	2,525 20		
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique	2,388 25		
Hugh Richardson	1,439 25		
Smith et Ferguson	1,097 25		
Marcella McFarland	1,037 75		
McKay et Jackson	1,019 90		
A reporter	21,872 09		

Combustibles et éclairage.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	21,872 09		
Résumés—Combustible et éclairage—*Fin.*			
Cie de la Baie-d'Hudson	914 45		
P. Brunette	822 50		
Geo. Levasseur	724 50		
S. Livingston	652 00		
Bell, Lewis, Yates et Walsh	563 60		
Tweed et Ewart	558 56		
52 paiements au-dessous de $500	3,903 05		
		30,010 75	

Bureau de l'auditeur, 17 décembre 1884.

Monsieur,—Je remarque que vous avez fait un contrat pour du bois avec le colonel Hugh Richardson, le magistrat stipendiaire à Régina. Il y a toujours des objections à des affaires de ce genre entre le gouvernement et ses employés.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Le contrôleur, P. C. N.-O.

P. C. N.-O., Ottawa, 29 décembre 1884.

Monsieur,—En réponse à votre lettre du 17 du courant, je dois vous dire qu'en mai 1883, des soumissions ont été demandées pour le bois nécessaire à la police à cheval à Battleford, et le contrat a été accordé à MM. Hugh Richardson, je., et John S. McDonald, pour 200 cordes, à $4.75 la corde. Subséquemment, le lieutenant-colonel Richardson, magistrat stipendiaire, ayant reçu ordre de changer de résidence de Battleford à Régina, demanda que la police acheta de lui le bois de chauffage qu'il avait acheté à Battleford pour son propre usage l'hiver suivant. Comme il fallait une quantité additionnelle de combustible, le bois en question, 103 cordes, a été acheté de lui au prix payé aux entrepreneurs pour les 200 cordes déjà achetées, savoir $4.75 la corde.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

FRED. WHITE, *contrôleur.*

A l'auditeur général,
Ottawa.

P. C. N.-O., Ottawa, 29 décembre 1884.

Monsieur,—Relativement à votre demande au sujet de l'achat de 303 gallons de pétrole à Régina, dans le cours de l'hiver 1883-84, en sus de la quantité convenue par contrat :—

Je comprends que votre objection à cet achat est que nous avons payé 75 centins par gallon, tandis que grâce aux fluctuations des prix du marché, le pétrole se vendait à Régina, dans le cours de l'hiver, 60 centins le gallon. Comme explication, je dois vous dire que le contrat pour les fournitures de 1883-84, a été accordé sur des soumissions demandées par annonces publiées dans les journaux dans tout le Nord-Ouest et dans les provinces de l'Est, et lorsqu'on a trouvé que la quantité de pétrole ne suffirait pas aux besoins de l'hiver, le supplément a été ordonné de l'entrepreneur qui avait eu la chance de faire accepter sa soumission.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

FRED. WHITE, *contrôleur.*

A l'auditeur général,
Ottawa.

Vêtements.	1883-4. Prix.	1883-4. Nombre.	1884-5. Prix.	1884-5. Nombre.
Contrat pour 1883-4 et 1884-5 :—	$ cts.		$ cts.	
Chemises en laine, sans coutures et croisant sur la poitrine, poids, 16 onces, C. Turnbull	1 33	1,500		
Chemises en laine, sans coutures et croisant sur la poitrine, poids, 16 onces, D. Bell	.....	.....	1 17½	1,200
Caleçons, en laine, à fond double, par un fil double dans le tissu, poids, 16 onces, D. Bell	1 27	1,500	1 03	1,200
Chaussons de laine, 18 pcs de long de jambe (paires)—D. Bell.	0 29½	3,000		
do do J. Hodgson.	.....	.....	0 29½	2,500
Bas de laine, 21 pcs de long de jambe (paires)—D. Bell	0 44	1,500		
do do F. Knell	.....	.....	0 40	1,000
Draps imperméables, 6 pieds par 6 pds 6 pcs, S. et H. Borbridge	1 75	200	1 20	200
Mocassins, grandes dimensions, 6 pouces de jambe, cousus avec du nerf (la paire)—R. J. Devlin	1 50	1,500	0 95⅝	1,000
Gantelets, en peau de daim bl., sans doubl. (paire)—M. Malone	1 85	500		
do do J. Hall et Cie	.....	.....	1 45⅝	300
Bonnets de fourrure, R. J. Devlin	1 75	300		
do Renfrew et Cie	.....	.....	1 40	100
Gantelets, de charretiers, doublés (la paire)—M. Malone	2 00	300		
Mitaines, p. de daim, doubl., avec un doigt (paire)—M. Malone	1 50	700		
do do Morrison et Cie	.....	.....	1 25	600
Couvertures grises, poids, 10 lbs, 7 pds 6 pcs sur 5 pds 6 pcs, (la paire)—A. French	4 50	400	4 00	300
Bottes longues, noires, à l'écuyère, coupées carré en haut (la paire)—Cassils, Stinson et Cie	5 25	1,500		
Bottes longues, noires, coupées carré en haut (la paire)—Shaw, Stinson et Cie	.....	.....	4 50	1,000
Bottines, pour l'écurie, (la paire)—Cassils, Stimson et Cie	2 25	800		
do do Shaw, Cassils et Cie	.....	.....	2 25	500
Pardessus, en bison, R. J. Devlin	.....	.....	14 50	150
Toile pour les serviettes (verges)—Dolan et Cie, London	0 14⅜	2,000		
Serviettes, grosse toile ouvrée, J. M. Garland	.....	.....	0 17⅞	1,000
Courroies pour les couvertures, S. et H. Borbridge	0 38	200	0 38	150
Paillasses, S. et H. Borbridge	0 90	200		
do National Manufacturing Co	.....	.....	0 74½	100
Taies d'oreillers, S. et H. Borbridge	0 25	200		
do National Manufacturing Co	.....	.....	0 18½	100
Havresacs, en grosse toile, S. et H. Borbridge	.....	.....	0 34	100
Tuques, D. Bell	0 24½	700		
do J. Hodgson	.....	.....	0 19⅓	300
Sacs, S. et H. Borbridge	4 25	100	4 25	50
Chemises de flanelle militaire grise, Morrison et Cie	.....	.....	1 30	1,200
Capotes, drap, de cavalerie, J. et B. Pearse et Cie, London	.....	.....	10 82⅝	100
Pantalons, drap do do	3 28½	2,000	3 28½	1,000
Tuniques do do	4 07 3/16	700		
Serge (la verge)	0 73	2,000		
Casques	1 21⅔	200		

VÊTEMENTS.			$ cts.	$ cts.
Chemises, 1,500, à $1.33	Chas. Turnbull, Galt			1,995 00
Caleçons, 1,500 paires, à $1.27	Duncan Bell, Montréal			1,905 00
Chaussons, 2,424 paires, à 29½c	do		715 08	
do 576 do 27c. (poids léger)	do		156 92	
				872 00
Bas 1,500 do 44c	do			660 00
Mocassins, 1,512 paires, à $1.50	R. J. Devlin, Ottawa			2,268 00
Gantelets, non doublés, 480 paires, à $1.85	M. Malone, Montréal		888 00	
do do 19 do 1.60 (inférieurs)	do		30 40	
				918 40
Bonnets en fourrure, 300, à $1.75	R. J. Devlin, Ottawa			525 00
Gantelets, doublés, 300 paires, à $2	M. Malone, Montréal			600 00
Mitaines, doublées, 532 paires, à $1.50	do		798 00	
do 168 do 1.20 (inférieures)	do		201 60	
				999 60
Couvertures grises, 400 paires, 3,866 lbs, à 45c	A. French, Ottawa		1,739 70	
Couvertures, 65 paires, à $4.25	Mowat Frères		276 25	
do 2 do 4.50	do		9 00	
do 11 do 6.00	do		66 00	
do 3 do 5.31	Stobart, Eden et Cie		15 93	
				2,106 88
Bottes, à l'écuyère, 1,500 paires, à $5.25	Cassels, Stimson et Cie, Montréal		7,875 00	
do d'écurie, 800 do 2.25	do do		1,800 00	
do 45 paires, à $7.00	I. G. Baker et Cie		315 00	
do 4 do 7.50	do		30 00	
do 2 do 5.50	do		11 00	
do 15 do 7.00	W. Winder et Cie		105 00	
do 12 do 7.50	do		90 00	
do 6 do 7.50	Daniel Horan		45 00	
do 1 do 7.50	W. D. Beattie		7 50	
				10,278 50
Tuques, 700, à 24½c	Duncan Bell, Montréal			171 50
Flanelle grise, 5,990 verges, à 26 13/16c	Dolan et Cie, Londres, Ang.		1,579 02	
do 5 verges, à 60c	Mowat Frères		3 00	
				1,582 02
Grosse toile ouvrée, 2,032¾ verges, à 14 7/8c	Dolan et Cie, Londres, A.		288 53	
Essuie-mains, 3 douz., à $2.30	John M. Garland, Ottawa		6 90	
do 4 à 50c	I. G. Baker et Cie		2 00	
Façon, 15 douz. d'essuie-mains, à 60cts	Mme Saffery, Régina		70 80	
do 5½ do 60c	Mme Arnold, Régina		30 90	
				399 13
Pantalons, étoffe bleue, 2,000 paires, à $3.28½, I. et B. Pearse et Cie, Londres, A.			6,570 00	
do drap do 1,000 do 4.44 1/12	Hobson et Fils do		4,440 83	
				11,010 83
Tuniques, écarlates, 700, à $4.07 9/16	I. et B. Pearse et Cie do			2,853 08
Serge, écarlate, 2,050 verges, à 73c	Webb et Cie do			1,496 50
Casques, 200, à $1.21¾	Dolan et Cie do			243 33
Bonnets de police, 700, à 65c	R. J. Devlin, Ottawa			455 00
Pardessus de bison, 31, à $17.00	do		527 00	
do 1, à 27.00	Graham, Grass et Cie, Régina.		27 00	
				554 00
Peaux de bison, 65, à $ 8.00	I. G. Baker et Cie		520 00	
do 6 do 13.00	Mowat Frères		78 00	
do 3 do 10.00	do		30 00	
do 1 do 22.00	J. H. Rogers, Winnipeg		22 00	
do 1 do 16.00	do do		16 00	
do 1 do 8 00	D. A. Harman, Régina		8 00	
				674 00
Confection de 136 pardessus en bison, $4.00	Const. P. O'Hare, Ft-Walsh			544 00
Ceinturons pour les munitions, 500, à $2.00	S. et H. Borbridge, Ottawa			1,000 00
Capotes, bonnets et ceintur., 200, à $10.82 5/8	I. et B. Pearse et Cie, Londres, A.			2,165 67
Toile à draps croisée, 6,063½ verges à 27c	Gault Frères, Montréal			1,637 14
Réparations d'habillements	Mme Arnold, Régina		257 50	
do	J. N. Chatwin, Régina		72 50	
do	H. H. Smith, Winnipeg		8 75	
do	Wm. Lewis, Calgary		5 50	
do	P. Stringer		2 00	
				346 25
A reporter				48,260 83

HABILLEMENTS.		$ cts.	$ cts.
Report			48,260 83
Inspection des habillements, 20 jours ..... R. Watson, Ottawa		200 00	
do de 500 paires de bottes, à 2c ..... Jas. McCullough, Ottawa		10 00	
			210 00
Pardessus, 5 paires, à $2.00 ..... I. G. Baker et Cie		10 00	
do 30 do 1.75 ..... do		52 50	
do 1 do 1.25 ..... do		1 25	
do 8 do 2.25 ..... T. C. Power et Frère		18 00	
do 1 do 2.00 ..... McNicol et Brunette		2 00	
			83 75
Toile à voile, 5 pièces, 300 verges, à 28½c ..... Stobart, Eden et Cie		85 50	
Coton, 25 verges, à 15c ..... Mowat Frères		3 75	
			89 25
Brosses, rasoirs, etc ..... Dolan et Cie, Londres, Ang			406 06
Boutons p. officiers, 20 gr, à $1.82½ .. Maynard, Harris et Cie, Londres, Ang		36 50	
do petits, 43 grosses, à 66 2/12c .. do do		28 77	
			65 27
Bretelles, 500 paires, à 21½c ..... Hobson et Fils, Londres, Ang			106 46
Moccasins, 50 paires, à $2 ..... Cie de la Baie d'Hudson			100 00
Emballage		167 31	
Assurance sur les marchandises venant d'Angleterre		77 86	
Echantillons		49 98	
			295 15
Compensation au lieu de délivrance gratuite d'habillement— Constable C. J. Pearson, division de la police à cheval, à Ottawa			68 82
			49,685 59
MOINS—Retenues pour fournitures par le quartier-maître		3,478 94	
Approvisionnements vendus		323 43	
Entretien des prisonniers, porté au compte de "Justice"		854 67	
Balance du compte de Pearse et Cie, payé en juillet 1884		4,635 96	
			9,293 00
Total, habillements			40,392 59
CHEVAUX ET BŒUFS :—			
50 chevaux, à $150 ..... Cie de rancherie Stewart	7,500 00		
3 chevaux ..... W. F. Rivers	260 00		
2 do ..... Hugh Richardson	374 00		
2 do ..... W. Rusk	360 00		
1 do ..... A. T. D. Blyth	250 00		
		8,744 00	
4 bœufs ..... Départ. des sauvages		400 00	
Louage de chevaux, soin, etc		224 25	
			9,368 25
MOINS—Chevaux vendus			1,429 42
Dépenses, 1883-4			7,938 83
ARMES ET MUNITIONS :—			
100 carabines, à $15 ..... Cie de Winchester		1,500 00	
Accessoires pour do ..... do		96 80	
Traite ..... do		4 00	
			1,600 80
200 revolvers, à $15.75 ..... Magasins de S.M., Ang.		3,151 16	
Accessoires pour do ..... do		274 18	
			3,425 34
1 revolver et accessoires ..... Chas. Stark			20 50
Total, armes et munitions			5,046 64

Dépenses contingentes.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Services de commis surnuméraires et d'emballeurs, division de la police à cheval à Ottawa. (*Voir* solde du corps de police, page —)		1,533 50	
Ouvrage supplémentaire, L. J. Burpée, 68 heures	34 00		
do C. J. H. Chipman	30 00		
do M. L. Duplessis, 10 heures	5 00		
do C. J. Steers	7 00		
		76 00	
			1,609 50
Télégrammes payés dans le Manitoba et les Territoires du N.-O.		1,743 71	
do à Ottawa		772 24	
			2,515 95
Timbres-poste			979 67
Dépenses contingentes du bureau, Ottawa, L. Fortescue		168 39	
do Winnipeg, H. L. Reynolds		133 49	
do P. R. Neale		169 89	
			471 77
Moitié de la prime sur garanties des officiers			263 28
Nettoyage du logement des officiers, blanchissage des vêtements des prisonniers, etc			157 00
Main-d'œuvre des sauvages et autres			201 00
Cercueils			28 00
Faire des caisses d'emballage			18 00
Préparation des contrats concernant les casernes à Régina, J. H. Benson			42 00
Annonces—			
Annonces pour 1883-4 et 1884-5		1,008 24	
do chevaux égarés		71 80	
do ventes		7 60	
do recrues		54 00	
do soumissions pour bâtiments		48 67	
do bois de sciage		3 60	
do garçons		11 04	
			1,204 95
Impressions			174 95
Total des dépenses contingentes			7,666 07

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 5 juillet 1884.

Monsieur,—J'accuse réception de vos demandes de paiement à I. G. Baker et Cie. pour fournitures et solde de la police aux forts McLeod et Calgary, du 1er janvier au 31 mai, cinq mois, à être portées au compte des crédits de 1884-85.

Des demandes semblables ont été faites en juillet 1883, au commencement du dernier exercice.

L'article 39 de l'Acte d'audition, dit: "Le budget soumis au parlement devra comprendre les services dont le paiement écherra dans le cours de l'année financière." Ces comptes auraient naturellement été payés, je suppose, moins d'un mois après leur échéance.

Ne serait-il pas bon d'obtenir du parlement, à sa prochaine session, une somme assez forte pour faire face à toutes les réclamations qui se présenteront vraisemblablement avant le 30 juin 1885 ?

Je suis, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *C*

Le contrôleur, P. C. N.-O.

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
"Gazette du Canada";—			
Impression et expédition, MacLean, Roger et Cie			2,169 85
Papier, W. Barber et Frères			1,411 33
Traduction de 61,370 mots, à 20c., J. Flavien Moffet		122 74	
do 12,750 do Geo. P. Harwood		25 50	
			148 24
Fret et charriage de papier, ch. de fer Canada Atlantique		57 38	
do do Cie canadienne de messageries		4 00	
			61 38
Total, "Gazette du Canada"			3,790 80
Diverses Impressions:—			
Législation—"Impressions parlementaires," coût des rapports des départements fournis aux départements			21,880 49
Compte de l'imprimeur de la reine			443 31
Impression de l'exposé budgétaire de 1883, en français, T. Berthiaume. (*Voir* Rapp. de l'auditeur, p. 1882-3, p. xii)			368 60
			22,692 40
Commutation pour l'armée et la marine:—			
($15.62 × 111)			1,733 98
Dépenses imprévues:—			
Gratification aux familles d'employés décédés			9,150 76
Dépenses de la mission à la Colombie-Britannique—			
Frais de voyages, sir Alex. Campbell		1,332 38	
Frais de transport, H. G. Hopkirk	197 84		
Allocation de séjour, 9 jours, à $3.50, H. G. Hopkirk	31 50		
do 60 do 5.00 do	300 00		
		529 24	
Cie de télégraphe et service des signaux, C.-Britannique	43 48		
H. G. Hopkirk, télégrammes payés en route	40 89		
		84 37	
			1,946 09
Frais judiciaires:—			
L. R. Harrison, frais judiciaires *re* Steadman *vs.* Venning, Hanson *vs.* Venning, Spurr *vs.* Venning		873 50	
J. Henry Phair, frais taxés du demandeur *re* Steadman *vs.* Venning	149 25		
J. Henry Phair, frais taxés du demandeur *re* Hanson *vs.* Venning	143 45		
		292 70	
W. W. Robertson, C.R., frais *re* Hutchison *vs.* Cramp (Palais de cristal de Montréal)	112 95		
W. W. Robertson, C.R., retenue do	200 00		
		312 95	
			1,479 15
Voyage du gouv. général à la Colombie-Britannique en 1882:—			
Charbon employé par le steamer *Comus*, d'Esquimalt à San-Francisco pour rencontrer Son Excellence, 70 tonnes de charbon de Nanaïmo, $6.25		437 50	
San-Francisco à Esquimalt et Port-Moody, et retour à San-Francisco, 205 ton. de charb. de Nanaïmo, à $6.25	1,281 25		
do 50 do de Cornouailles, à $11	550 00		
		1,831 25	
San-Francisco à Esquimalt, après avoir laissé Son Excellence, 74 tonnes de charbon de Nanaïmo, à $6.25		462 50	
		2,731 25	
Moins—Payé en 1882-3 (*voir* Rapport de l'auditeur pour 1882-3, page 361)		1,831 25	
			900 00
Renseignements à obtenir sur les industries manufacturières du Canada:—			
A. H. Blackeby, services du 1er mai 1884, à $5 par jour, et dépenses de séjour et de voyage			650 00
A reporter			14,126 00

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			14,126 00
DÉPENSES IMPRÉVUES—*Suite.*			
Livres :—			
2,500 brochures sur le Canada.....W. J. Patterson..		500 00	
30 " Morgan's Register," 1882.....H. J. Morgan		90 00	
10 *Débats* de la Législature de Québec.G. A. Desjardins.		80 00	
20 Ryerson's " Story of my Life".....C. W. Jenkins. ..		60 00	
25 exempl. de la " Vie de Garneau".P. J. O. Chauveau.		25 00	
			755 00
Documents canadiens pour la bibliothèque de Lond.			257 34
Bureau du haut commissaire, Londres—partie des appointements de J. G. Colmer			486 66
Préparation du tarif en 1879, John Lamb, 10 jours, services, à $5			50 00
Total, dépenses imprévues			15,675 00
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—			
Dépense par le lieut.-gouv. Dewdney, à Régina, T.N.-O.—			
Ecoles :—			
Athabasca, école des Saints-Anges, 12 mois, jusqu'au 31 décembre 1883	300 00		
Battleford, école de la mission C. R., 6 mois, jusqu'au 30 juin 1883, et 6 mois, jusqu'au 29 février 1884	300 00		
Broadview, 5 mois, jusqu'au 31 mars 1884	87 50		
Calgary, école publique, 53 jours, jusqu'au 30 avril 1884	61 15		
Edmonton, école publique, 12 mois, jusq. 31 mars 1884..	300 00		
Edmonton, école des fermiers, 5 mois, jusqu'au 31 mars 1884	125 00		
Fort Chipewyan, école protestante épiscopale, 3 mois, jusqu'au 31 mars 1883, et 6 mois, jusq. 31 déc. 1883.	187 50		
Fort MacLeod, école publique, 3 mois, jusq. 30 avril '84..	75 00		
Fort Qu'Appelle, école de la mission C. R., 11 mois, jusqu'au 31 mars 1884	250 00		
Lac-la-Biche, école de la mission, 9 mois, jus. 31 déc. '83	225 00		
Mâchoire d'Orignal, école pub., 6 mois, jus. 31 mars '84	150 00		
Moosomin, école publique, 3 mois, jusqu'au 31 mars 1884	43 75		
Medicine-Hat, école publique, 3 mois, jusq. 31 mars '84...	75 00		
Prince-Albert, école de la mission presbytérienne, 12 mois, jusqu'au 15 février 1884	300 00		
Prince-Albert, école de Sainte-Anne, 6 mois, jusqu'au 31 mai 1884	225 00		
Prince-Albert, école de East End, 6 mois, jusqu'au 30 sept. 1883, et 3 mois, jusqu'au 31 mars 1884	225 00		
Prince-Albert, école de Sainte-Catherine, avril, 1883, et 10 mois jusqu'au 31 mars 1884	183 34		
Qu'Appelle, école publique, 2 mois, jusq. 31 mars 1884...	40 00		
Régina, 11 mois jusqu'au 31 mars 1884	275 00		
Bras Sud, école de Saint-André, 3 mois, jusqu'au 31 juillet 1883, et 1½ mois, jusqu'au 31 mars 1884	87 50		
Saint-Albert, 3 mois, jusqu'au 30 juin 1882, et 12 mois, jusqu'au 31 mars 1884	396 00		
Saint-Antoine, 6 mois, jusqu'au 21 mars 1884	125 00		
Saint-Laurent, 3 mois, jusqu'au 21 juillet 1883, et 9 mois, jusqu'au 31 mai 1884	300 00		
Saint-Louis de Langevin, école publique, 9 mois, jusqu'au 31 mai 1884	187 50		
			4,524 24
Ponts :—			
Richard Hardisty, allocation pour la construction d'un pont sur la rivière du Coude, à Calgary		500 00	
John Lauder, aide pour la construction d'un pont sur la rivière Qu'Appelle, à Katepwe		500 00	
W. D. Perly, ouvrage et matériaux, réparation du pont sur la rivière Qu'Appelle, à la traverse de Racette, et amélioration de la route qui y conduit		300 00	
A reporter			4,524 24

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,300 00	4,524 24
TERRITOIRES DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Chas. Hamilton, Prince-Albert :—			
Contrat pour le pont sur le ruisseau McFarlane	165 00		
Fournir et poser des longrines additionnelles	20 00		
Réparer et allonger le pont sur le ruisseau à la traverse de Wallace	65 00		
		250 00	
Peter Ferguson, pour aider la const. d'un pont sur la riv. Qu'Appelle, près de l'emb. du creek au Faisan		250 00	
Chas. Nolin, construction de 5 ponts sur la route entre Saint-Antoine-de-Padoue et Prince-Albert		136 00	
W. M. Lambert, à compte de l'entreprise pour construire un pont sur le ruisseau à la Tourbe, la réserve du chemin entre les rangs 19 et 20, à l'ouest du 2me méridien principal, dans la ligne de township, township 18		100 00	
Wm. Latimer, réparer le pont sur la rivière à la Bataille, à Battleford		9 00	
T. S. Gore, arpentage et plan du chemin du pont de Qu'Appelle	30 00		
T. S. Gore, arpentage de 10 acres de la section 23	5 00		
		35 00	
C. James, arpentages, plans et devis de deux ponts sur le ruisseau à la Tourbe, entre les rangs 20 et 21, et sections 15 et 16, township 18, rang 19		40 00	
R. G. Ramsey, 4 jours de louage de chevaux pour MM. White and C. James		16 00	
			2,136 00
Elections :—			
Sévère Gagnon, officier-rapporteur pour Edmonton, en vertu d'un bref daté du 13 mars 1883—			
Officier-rapporteur, Sévère Gagnon	50 00		
Secrétaire d'élection, A. Taylor	20 00		
3 énumérateurs	30 00		
3 députés	15 00		
3 greffiers de bureau de votation	9 00		
3 baraques	12 00		
Salle pour la nomination et déclaration	10 00		
Edmonton *Bulletin*, impression de 40 exemplaires d'une petite affiche, "Information to Electors."	5 00		
Péage par mille—576 milles à 20 cts	115 20		
		266 20	
T. C. Down, officier-rapporteur pour Broadview, en vertu d'un bref en date du 21 juillet 1883		207 60	
Robert Crawford, officier-rapporteur pour Qu'Appelle, en vertu d'un bref en date du 21 juillet 1883—			
Officier-rapporteur, Robt. Crawford	50 00		
Secrétaire d'élection	20 00		
Dépenses pour 6 bureaux de votation	185 90		
Péage par mille	31 60		
Salle pour la nomination	5 00		
Papeterie, frais de port et télégrammes	2 55		
		295 05	
J. H. Benson, officier-rapporteur pour Régina, en vertu d'un bref daté du 21 juillet 1883—			
Officier-rapporteur, J. H. Benson	50 00		
Secrétaire d'élection	20 00		
Dépenses de 5 bureaux de votation	270 80		
Péage par mille	50 30		
Salle pour la nomination	5 00		
Matériaux pour affiches	1 00		
		397 10	
Wm. Grayson, officier-rapporteur pour Mâchoire-d'Orignal, en vertu d'un bref daté du 21 juillet 1883.			
Officier-rapporteur, Wm. Grayson	50 00		
Secrétaire d'élection, H. H. Smith	20 00		
A reporter	70 00	1,165 95	6,660 24

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	70 00	1,165 95	6,660 24
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—			
1 énumérateur	60 00		
Salle pour nomination et élection	9 00		
3 bureaux de votation	3 00		
Péage par mille	20 00		
		162 00	
A. E. Forget, frais de voyages pour aller porter les brefs d'élection et autres papiers aux officiers-rapporteurs de Broadview et Qu'Appelle		30 00	
Messager spécial de Moosomin à Clame, Montagne-du-Caribou, avec les proclamations, etc, pour le district de la Montagne-du-Caribou		20 00	
			1,377 95
Frais de voyages :—			
L'hon. E. Dewdney, allocation de séjour pendant son absence de Régina, 126 jours—$1.50 par jour étant chargés au G. N.-O., et $3 50 p. jr. aux all. des sauv.		189 00	
A. Kearn, charretier du lieut.-gouv. en tournée d'inspection des réserves des sauvages à Prince-Albert Battleford et Fort-Pitt, 40 jours, à $1	40 00		
A. Kearns, allocation de pension, 40 jours à 75 cts	30 00		
		70 00	
Allocation pour frais de route des membres du conseil du Nord-Ouest à Régina et retour pour l'assemblée tenue en août et sept. 1883, à 12½ cts. par mille			
Jas. F. Macleod, magistrat stipendiaire, Macleod, 500 milles en chaque sens	125 00		
Pascal Breland, nommé membre, Plaines du Cheval-Blanc, 386 milles en chaque sens, calculés à 672 milles	84 00		
Frank Oliver, Edmonton, 750 milles en ch. sens	187 50		
Claude Hamilton, Broadview, 100 do	25 00		
Thos. W. Jackson, Fort-Qu'Appelle, 58 milles en chaque sens	14 50		
Jas Ross, Mâchoire-d'Orignal, 45 milles en chaque sens	11 25		
D. H. McDowall, Prince-Albert, 330 milles en chaque sens	82 50		
		529 75	
			788 75
Loyer :—			
A. E. Forget, greffier du conseil du N.-O., allocation de loyer pour 1883-84		499 92	
Jas. H. Benson, loyer de bureau pour le shérif Chapleau, du 1er nov. 1883 au 31 mai 1884, 7 mois à $10		70 00	
Thos. Howard, loyer d'un édifice pour le bureau du lt-gouv., mai, juin et juillet 1883, en attendant l'achèvement de la chambre du conseil		90 00	
			659 92
Commis, messagers et journaliers :—			
L. O. Bourget, aide comme commis au gouv. du N.-O., du 1er juin 1883 au 30 juin 1884, 13 mois à $60		780 00	
R. Green, messager à l'hôtel du gouvernement—			
Du 1er juin 1883 au 30 nov. 1883, 6 mois à $17.50	105 00		
Du 1er déc. 1883 au 30 juin 1884, 7 mois à $35	245 00		
		350 00	
John Secord—			
Rédaction des ordonnances, 423 folios, à 20 cts	84 60		
Transcription do à 10 cts	42 30		
Allocation de présence	50 00		
		176 90	
Wm. Hartley, messager à la salle du conseil, du 26 oct. 1883 au 30 juin 1884, à $20		163 84	
G. E. Siméon—			
Sec. intérim. du lt-gouv., du 19 mai au 30 juin 1883.	42 68		
Aide comme commis, du 23 janvier au 31 mars 1884, 60 jours de travail à $2	120 00		
		162 68	
A reporter		1,633 42	9,486 86

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,633 42	9,486 86
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—			
Chas. Lethbridge, services comme commis, 2½ mois jusqu'au 30 juin 1884, à $60		150 00	
Neil McConnell, travail sur les terrains autour de l'hôtel du gouvernement, du 1er mai au 30 juin 1884		50 00	
J. W. Osborne, messager à la chambre du conseil, du 13 août au 29 septembre 1883, 48 jours		24 00	
			1,857 42
Dépenses des cours :—			
Régina, 27 jours de loyer de chambre	75 00		
Saskatchewan, 9 jours de loyer, à $5	45 00		
Edmonton, loyer de chambre	35 00		
Qu'Appelle do	16 00		
Prince-Albert, 4 jours de loyer	20 00		
Loyer de chambre, Jno. Flett	30 00		
		221 00	
Geo. Cox, sceau et étampes p. le 1er district judiciaire.		10 00	
			231 00
Dépenses des aliénés internés dans le pénitencier de la Montagne-de-Pierre—du T. du N.-O. :—			
Cie de la Baie-d'Hudson, vêtements pour les aliénés		35 55	
Dr J. S Lynch—			
Nov. 1883, deux visites à un malade aliéné et consultation avec le chirurgien du pénitencier	50 00		
Avril 1884, 3 visites et opération, en l'absence du chirurgien du pénitencier	50 00		
Louage de cheval	12 00		
		112 00	
			147 55
Livres :—			
"Morgan's Annual Register," 6 exemplaires		18 20	
Code de procédure civile, français et anglais, 2 exempl.	12 00		
do Doutre, vols. 1 et 2	6 00		
do Foran, 1 vol	6 00		
		24 00	
Code Municipal, français et anglais, 2 exemplaires		2 65	
"Fisher's Annual Digest," 1882 et 1883	8 50		
"Robinson & Joseph's Digest," 2 vols	45 00		
"May's Parliamentary Practice," ½-veau, 2 exemplair.	31 00		
		84 50	
			129 35
Abonnements :—			
Montréal, "Herald," 3¼ années, jusq. 31 décembre 1884	16 25		
do "La Minerve," 25 mois, jusq 9 mars 1884	12 23		
Fort-Macleod, "Gazette," 1 année, jusq. 4 juillet 1884.	3 00		
"Graphic," pour 1884	10 00		
London, "Weekly Times," pour 1884	4 00		
"Blackwood," 1884	3 00		
Toronto, "Mail," 1 année, jusqu'au 4 juin 1885	7 00		
do "Globe," 1 année, jusqu'au 2 juin 1885	7 00		
"Canadian Law Journal, 1884"	5 00		
"Legal News, 1884"	4 00		
"Canadian Law Times," 1884	5 00		
			76 48
Impressions :—			
Régina "Leader"—			
4 juillet '83—Impress. de 200 gr. proclam. en franç.	25 00		
14 do '83—Affiches, dist. de la Mâchoire-d'Orignal	15 00		
16 do '83—300 ordonnances, feu des prairies	8 50		
20 do '83—Avis des cours sur des cartes postales	2 50		
23 do '83—150 listes des élections	6 00		
16 août '83—Impressions des cartes d'admission	1 75		
4 sept. '83—Avis, permis, etc.	4 50		
6 do '83—300 ordonnances en feuille, maladie contagieuse des animaux	6 25		
Octobre—700 avis de vente par le shérif	9 00		
do 700 formules de cautionnements	16 00		
A reporter	94 50		11,928 66

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	94 50		11,928 66
Territoires du Nord-Ouest :—			
Impressions—Suite.			
— Octobre 500 bordereaux de jury	14 00		
do 700 demi-feuilles	11 75		
do 700 quarts de feuilles, bureau du shérif...	9 00		
do do saisies	9 00		
do 700 sommations aux jurés	5 00		
— Novembre 6 livres d'exécution p. le shérif Chapleau	30 90		
do 1,000 exemplaires de 7 ordonnances	352 80		
do 300 ordonnances municipales	60 00		
24 do 500 blancs, conviction et rapport p. le J.P	6 00		
8 décembre 300 exemplaires de la "Gazette"	10 00		
19 janvier '84—300 exemplaires, "Gazette" nº 2	37 00		
15 février '84—750 exemplaires, ordonnances de 1878 et 1879, avec reliure	302 28		
15 do '84—250 nominations de juges de paix	7 00		
28 do '84—150 circulaires aux juges de paix	3 00		
29 do '84—300 exempl de la "Gazette," T.N.-O	18 00		
20 do '84—300 mandats d'arrestation	7 00		
Mai 1884—200 entêtes, bureau du conseil	2 00		
do 100 do chambre du conseil	1 00		
do 300 exemplaires de la "Gazette," N.-O.	56 00		
do 200 ordonnances municipales (en franç)	50 00		
do 500 ordonnances du Nord-Ouest en français, 90 pages, et le couvert	300 00		
			1,386 23
Annonces :—			
Régina, "Leader"—			
19 juillet '83—Proclamation réservant la Mâchoire-d'Orignal, 3 fois	36 00		
26 do '83—Proclamation d'élection, une fois	7 00		
26 do '83—Avis des séances de cours, 4 fois	12 00		
2 août '83—Avis d'élection. Régina, deux fois	26 40		
2 do '83—Proclam., Mâchoire-d'Orignal, 2 fois...	24 00		
6 sept. '83—Avis, liqueurs, 3 mois, 24 lignes	18 00		
6 do '83—Ordonnances, maladies contagieuses des animaux, 306 lignes, 2 insertions	30 60		
17 janv. '84—Cour du district, 4 insertions	7 60		
		161 60	
Wells et Powell—			
7 août '83—Proclamation, 137 lignes, 1 insertion..		13 70	
Fort-Macleod, "Gazette"—			
14 juillet '83—Proclamation, 180 lignes, 3 insertions, 15 et 10	63 00		
4 août '83—Proclamation *re* Mâchoire-d'Orignal, 110 lignes, 2 insertions, 15 et 10	27 50		
		90 50	
Warner et Cie, Calgary—			
3 juin '84—Proclamation, district électoral de Calgary		16 80	
			282 60
(Note.—Aucune des pièces justificatives des annonces qui précèdent n'ont été certifiées par l'imprimeur de la reine, les dépenses ayant été faites à Régina.)			
Téléphone :—			
Quote-part pour rendre plus dir. la ligne du téléphone..	18 75		
Déplac. des poteaux et instrum. à l'hôtel du gouvern...	50 00		
Téléphone, 1 année, jusqu'au mois d'octobre 1884	40 00		
			108 75
Papeterie :—			
Chas. H Black	174 25		
R. D. Richardson	8 70		
Hart et Cie	8 28		
Régina, "Leader"	1 65		
			192 88
A reporter			13,899 12

DIVERS.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			13,899 12
TERRITOIRES DU NORD-OUEST—*Suite :*—			
Fret			265 48
Frais de port			212 36
Télégrammes :—			
Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest	40 10		
Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique	63 69		
			103 79
Meubles :—			
Jas. Hambly—			
12 coussins de chaises, à $1.50	18 00		
6 oreillers en plume à $3.75	22 50		
2 matelas de crin, 92 lbs., à 75c	69 00		
2 matelas combinés, à $9 50	19 00		
40 heures d'ouvrage, à 50c	20 00		
		148 50	
Bishop et Shelton—			
24 fauteuils légers, à $2.50	60 00		
1 chaise tournante, en jonc	11 00		
1 grand pupitre	36 00		
17 stores et rouleaux	19 60		
5 rouleaux de corniche, à $6.50	32 50		
216 pieds de moulure de chambre, à 12c	25 92		
3 petits miroirs, à $1.00	3 00		
		188 02	
Thos. Barton—			
1 châssis pour serre chaude	20 00		
1 sofa	37 00		
1 couvert de table en toile	6 50		
Montage de 3 cartes	3 00		
Faire une table	62 00		
		128 50	
J. J. Campbell—			
1 piano pour l'hôtel du gouvernement		575 00	
Wm. H. Saunders—			
Papier à tenture pour l'hôtel du gouvernement		105 33	
W. R. Roberts—			
1 horloge pour la chambre du conseil		12 00	
Cie de la Baie-d'Hudson—			
19¼ verges de tapis de Bruxelles	30 80		
18¾ do bordure	18 75		
22⅓ do prélart	29 03		
10 do crétonne	3 50		
10 do toile d'escalier	3 00		
1 paire de rideaux	24 00		
1 do carafes	4 50		
		113 58	
A. E. Forget—dépense—			
1 nappe	2 00		
Montage de cartes, etc.	13 35		
		15 35	
L'hon. E. Dewdney, dépense—			
Nappes et serviettes pour l'hôtel du gouvernement.	6 70		
Blanch. de couv., à Winnipeg, pour l'hôtel du gouv.	6 50		
		13 20	
Mulholland Frères, 1 refrigérant		35 00	
Geo. C. Reiffenstein—			
4 extincteurs Babcock portatifs, avec 4 boîtes de matériaux, à $54.50	218 00		
4 boîtes de matériaux supplémentaires, à $4.50	18 00		
Emballage	2 00		
		238 00	
Tinning et Hoskins—			
152 verges de coton, à 14c	21 28		
109 do 12½c	13 62		
		34 90	
			1,607 38
A reporter			16,088 13

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			16,088 13
TERRITOIRES DU NORD-OUEST—*Suite* :—			
Ferronnerie, bois et réparations :—			
Thos Barton—			
1,655 pieds de bois	101 01		
Auges en tôle galvanisée, 193 pieds	67 55		
Ferronnerie	68 50		
70½ jours de travail, à $3	211 50		
		448 56	
Cie de la Baie-d'Hudson, 4 couvre-plats en fil de fer		2 00	
J. K. Riddale, vernir et nettoyer le carrosse de l'hôtel du gouvernement		10 00	
M. Trottier, nettoyer la chambre du conseil		4 00	
C. McCusker, ouvrage de forgeron		8 30	
American Lumber Co., 800 pieds de bois, à $30 pour une étable à l'hôtel du gouvernement		24 00	
J. A. Kerr—			
Ferronnerie	49 12		
Ustensiles de cuisine	21 60		
		70 72	
S. Shannon, ustensiles de cuisine		16 00	
Jas. Hambly, ferronnerie		16 60	
Diverses personnes, ferronnerie		8 15	
			608 33
Chauffage :—			
Combustible—			
Charbon, 4 tonnes, à $ 8.70	34 80		
do 32½ do 11.66	378 95		
do 3½ do 9.00	31 50		
do ½ do 17 60	8 80		
do 4 do 19.50	78 00		
Bois, 4 cordes	33 00		
		565 05	
J. W. Smith—			
1 poêle à houille "Royal" et accessoires	36 75		
1 poêle à houille et accessoires	36 15		
		72 90	
Smith et Ferguson—			
1 poêle "Garland" et access pour l'hôtel du gouv.	73 20		
1 poêle "Radiant Home" n° 25, et accessoires, pour la chambre du conseil	59 05		
1 poêle "Radiant Home," n° 25, et accessoires, pour le bureau du shérif	47 45		
1 poêle "Rampart," n° 14, et accessoires, pour la chambre du conseil	18 00		
		197 70	
J. W. Smith—			
3 poêles, à $25, $9 et $8	42 00		
Accessoires des poêles et travail	58 50		
		100 50	
			936 15
Eclairage :—			
127½ gallons de pétrole	71 92		
14 lbs. de chandelles, à 45c	6 30		
11 lampes	83 70		
Cheminées, bidons et mèches	8 20		
31 lbs. de chandelles	9 25		
			179 37
Entretien du terrain à l'hôtel du gouvernement :—			
Robt. Sinton, labourage et nivellement	96 00		
J. M. McDonald, 1 herse à dents à ressorts	30 00		
Moitié du coût des réparations au puits (une moitié payée par le département des sauvages)	60 98		
			186 98
Dépense totale par le lieutenant-gouverneur Dewdney, à Régina			17,998 96
A reporter			17,998 96

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			17,998 96
TERRITOIRES DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Dépenses par le département des Sauvages à Ottawa :—			
Chas. James, aide au bureau du régistrateur à Régina, depuis le 4 d'octobre 1883 jusqu'au 31 mai 1884, 145 jours, à $2		290 00	
J. A. McCaul—			
Montant du contrat pour la construction du bureau d'enregistrement à Régina	300 00		
Sous le contrat de Wm. Lanktree, construction de la voûte pour le bureau d'enregistre. à Régina.	900 00		
		1,200 00	
H. Richardson, magist. stipend., allocat. pour loyer d'un an jusq 30 juillet 1884, au lieu du logem. gratuit qu'il occupait à l'ancien siège du gouvern. à Régina		500 00	
Cie Canadienne de messagerie, frais de messagerie d'Ottawa à Régina	193 90		
Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie de Winnipeg à Régina	14 20		
A. Juke, frais de messagerie payé d'Ottawa à Régina	41 45		
F. Fraser, emmagasinage et charriage	5 00		
		254 55	
Lithographie, étampes, etc :—			
Geo. Cox—			
3 sceaux et presses pour les bureaux d'enregistrements aux Buttes-du-Tondre, Régina et Souris.	30 00		
Sceau, presse et étampes pour Régina	10 00		
Litho. en 3 couleurs, 600 permis de vente de boissons	15 00		
Lithographier et étamper 13 rames m	72 00		
Étamper 2 rames	3 00		
Gravures de 3 entêtes	10 00		
Couper 7 rames m	0 35		
		140 35	
Pritchard et Mingard—			
5 registres dans les presses à ruban, à $7.50	37 50		
5 timbres en caoutchouc	10 10		
		47 60	
Annonces :—			
Régina "Leader"—			
Annonce de proclamation, 113 lignes, 2 insertions	22 60		
Annonce, 10 lignes, 3 mois (non certifiée par l'I.R.)	12 50		
		35 10	
Winnipeg "Times"—			
Annonce, "Enregistrement de titres," édition quotidienne, 10 lignes, 6 ins., 10 et 8	5 00		
Annonce, "Enregistrement de titres," édition hebdomadaire, 10 lignes, 3 insertions, 10c	3 00		
		8 00	
Imprimeur de la reine, statuts de 1882 et 1883, pour le gouverneur Dewdney, 1 copie de chaque		4 00	
Frais judiciaires :—			
Jas. H. Benson—			
Rédaction et grossoyage du contract et de l'obligation de Lanktree, en double	10 00		
Préparation et service d'un avis à Lanktree	2 00		
		12 00	
Frais de voyage :—			
Thos. A. McLean, avances pour faire face à ses frais de voyages à Calgary		450 00	
			2,941 60
Papeterie du bureau officiel de la papeterie		163 23	
Imprimeur de la reine, coût de livres et impressions pour le gouvernement du Nord-Ouest		351 89	
			515 12
A reporter			21,455 68

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			21,455 68
Gouvernement du Nord-Ouest :—			
Police à cheval du Nord-Ouest :—			
Un tiers du service postal dans les Territoires du N.-O.			5,676 66
Pénitencier du Manitoba :—			
Entretien des aliénés des Territoires du N.-O.			491 40
Hugh Richardson, magist. stipend., traitement addition. en qualité d'aviseur légal du lieut.-gouverneur Dewdney..			200 00
Total des dépenses en vertu de l'Acte des subsides			27,823 74
Appoint. imputables au fonds consolidé du revenu en vertu de la 43e Vic., chap. 25, art. 89, et 47e Vic, chap. 23, art. 1, par. 8 :—			
Membre du conseil, P. Breland, nommé en octobre 1887, et du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884		866 66	
Greffier du conseil, A. E. Forget, 1883-4		1,800 00	
Régistrateur des T. N.-O, W. J. Scott, 1883-4		2,000 00	
Régistrateurs de district—			
A. Jukes, Régina, du 1er juin 1883 au 30 juin 1884.	1,083 34		
A. Sproat, Prince-Albert, 1883-4	1,000 00		
Thos. A. McLean, Calgary, du 12 au 30 juin 1884, à $1,200	63 33		
		2,146 67	
			6,813 33
Total des dépenses pour le gouvern. du Nord-Ouest			34,637 07
Gouvernement de Kéwatin :—			
Secrétaire particulier :—			
Walter T. Kirby, appointements de 1883-4, comme secrétaire particulier du lieut.-gouver. de Kéwatin			600 00
Dépenses des aliénés de Kéwatin, enfermés dans le pénitencier du Manitoba :—			
Jas. Kerr, M.D., 2 consulta. sur des malades aliénés	50 00		
do louage de cheval	12 00		
		62 00	
Cie de la Baie-d'Hudson, vêtements pour les aliénés		58 90	
Pénitencier du Manitoba, garde des aliénés de Kéwatin..		680 38	
			801 28
Total des dépenses du gouver. de Kéwatin			1,401 28

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 5 juin 1884.

Monsieur,—J'ai examiné les dépenses du lieutenant gouverneur Dewdney pour les territoires du Nord-Ouest jusqu'en mars 1884, et je désire obtenir votre attention sur les suivantes :—

(1) Je vous transmets sous ce pli les pièces justificatives des impressions et annonces de neuf mois, s'élevant à $1,237.08. Une seule contient une copie de l'ouvrage fait. Veuillez obtenir des échantillons pour les annexer aux autres comptes.

(2) Quelques-uns des paiements de dépenses d'élection ne sont appuyés d'aucune pièce justificative. Je voudrais avoir les comptes qui ont été rendus aux officiers-rapporteurs, et une copie du tarif qui règle les honoraires.

(3) Pièce justificative 85, papier à tenture pour l'hôtel du gouvernement, $105.33. Veuillez obtenir des détails du compte.

(4) Pièce justificative 109, Dr J. S. Lynch, deux visites et consultations, $50. La distance parcourue et le temps employé devraient être mentionnés.

Je suis, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

e sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 août 1884.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli les comptes des crédits votés pour les dépenses du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et de Kéwatin, qui sont publiés dans mon rapport de 1883-84.

J'aimerais avoir une copie du tarif réglant les paiements des élections du conseil du Nord-Ouest. La plupart de ces comptes ne sont appuyés d'aucune pièce justificative. Les réclamations de frais de transport devraient être accompagnées d'états indiquant les distances entres les endroits.

Vu que les pièces justificatives des impressions payées par le gouverneur Dewdney ne portent aucune preuve d'avoir été techniquement examinées, il serait bon d'avoir des échantillons de l'ouvrage.

Si vous avez des copies de réserve des ordonnances, des gazettes et des proclamations dans votre département, veuillez me les laisser avoir. Sinon, l'imprimeur pourrait peut être encore en fournir.

Aucun paiement d'annonce ne devrait être fait avant d'avoir été approuvé par l'imprimeur de la reine.

Vous remarquerez sous le titre ferronnerie, à la page 12 des détails, deux items de $21.60 et $16.00 pour des ustensiles de cuisine. Si l'on attirait l'attention du gouverneur Dewdney sur ces articles, il en rembourserait probablement la somme.

Annonce dans le *Regina Leader*, dix lignes, trois mois, $12.50. Le compte est fait sur un blanc de compte sur lequel il y a un tarif fixant à 75 centins la ligne pour trois mois. La surcharge est évidente.

Veuillez renvoyer les pièces ci-jointes, avec l'explication des causes de la différence entre l'estimation et la dépense.

Je suis, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le député du ministre de l'intérieur.

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR, RÉGINA, 28 septembre 1884.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 18 juin dernier, je reçois instruction de Son Honneur le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, de vous transmettre ci-joint des échantillons des impressions et annonces dans tous les cas où il a été possible de se les procurer, et les autres détails demandés par l'auditeur général.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A. E. FORGET, *greffier du conseil.*

Au député du ministre de l'intérieur.

EXTRAIT *d'une lettre du greffier du conseil des Territoires du Nord-Ouest.*

Le paiement des items, sur la page 12, $21.60 et $16.00 pour ustensiles de cuisine, dont parle l'auditeur général, a été permis par Son Honneur à même les crédits du gouvernement du Nord-Ouest, parce que ces ustensiles ont été achetés pour l'usage de l'hôtel du gouvernement et font maintenant partie des meubles. Toute la maison étant meublée par le gouvernement, on a considéré qu'on pouvait raisonnablement payer les petits articles qu'il a fallu remplacer avec le crédit "divers" affecté à ces dépenses.

La surcharge de $5 00 sur un item de $12.50 par le *Leader* dans un de ses comptes, n'a pas été remarquée à l'époque du paiement, mais il sera de suite pris des mesures pour faire rembourser la somme, si vous voulez bien faire savoir à Son Honneur le numéro de la pièce justificative dans laquelle se trouve cet item.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 21 octobre 1884.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-inclus des échantillons d'impressions payées par le gouverneur Dewdney à Régina, en 1883-84. (Pièces justificatives 14, 15, 20, 46, 92, 111, 112, 132, 164, 187, 202.)

Veuillez faire examiner techniquement ces ouvrages dans votre bureau et approuver les comptes à un chiffre raisonnable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

L'imprimeur de la reine. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Divers.	Réclamé.	Payé.	Total.
Acte de Tempérance du Canada:—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cumberland (25 *octobre* 1883):—			
Officier-rapporteur, Roderick MacLean	111 00	60 00	
Frais de transport	222 60	118 30	
Listes des électeurs, D. J. McLeod	40 00	18 97	
27 certificats do	13 50	13 50	
Impressions, Amherst "Sentinel"	37 50	33 50	
Annonces, "Royal Gazette"	14 00	14 00	
Papeterie, frais de port et 6 horloges	9 60	9 60	
27 livres pour le bureau de votation, officier-rapporteur	13 50	4 00	
Préparation et transmission des rapports	10 00		
27 sous-officiers-rapporteurs	103 00	108 00	
26 bureaux de votation	104 00	92 00	
23 écrans	62 00	62 00	
Frais de transport des députés	17 50	17 50	
	763 20	551 37	
			551 37
Oxford (20 *mars* 1884):—			
Officier-rapporteur, Jas. Ingersoll	138 00	60 00	
72 listes des électeurs	120 85	109 49	
72 certificats, Jas. Ingersoll	36 00	36 00	
Impressions, Woodstock "Times"	144 40	96 70	
Papeterie et livres pour les bureaux de votation	19 92	19 92	
Frais de port, télégrammes et fret	5 75	5 75	
Préparation et transmission des rapports	10 00		
Frais de transport	66 20	66 20	
72 sous-officiers-rapporteurs	300 00	288 00	
3 greffiers de bureaux de votation	6 00		
66 bureaux de votation	224 50	224 50	
22 écrans	36 00	36 00	
51 constables	52 75	51 00	
Frais de transport des députés	37 95	31 55	
	1,198 32	1,025 11	
			1,025 11
Comté de Prince I.P.-E. (7 *février* 1884):—			
Officier-rapporteur, Wm. G. Strong	66 48	60 00	
Impressions, etc, Summerside "Journal"	60 22	42 72	
do do "Pioneer"	27 50	27 50	
Annonces "Royal Gazette"	19 00	19 00	
Papeterie	8 23	8 23	
36 actes des élections, I. P E	9 00	9 00	
Réparer 34 boîtes	10 00	10 00	
34 sous-officiers-rapporteur	98 50	98 50	
Frais de transport	136 00	136 00	
34 bureaux de votation	136 00	136 00	
35 écrans	102 00	51 00	
35 constables	35 00	35 00	
Frais de transport aux bureaux de votation	4 20	4 20	
Justice—Assermenter les sous-officiers-rapporteurs	5 28		
	717 41	637 15	637 15
Yarmouth (*mars* 1884):—			
Officier-rapporteur, Thos. B Flint	60 00	60 00	
20 listes d'électeurs	7 39	7 39	
20 certificats	10 00	10 00	
Impression des listes des électeurs, C. Carey	20 00		
Impressions, A. Lawson	21 50	21 50	
Annonces	3 00	3 00	
20 livres pour bureaux de votation	20 00	3 00	
Frais de transport	54 10	32 00	
19 sous-officiers-rapporteurs	76 00	76 00	
18 bureaux de votation	72 00	72 00	
Frais de port, papeterie, et broquettes	4 01	4 01	
	348 00	288 90	288 90
Total, Acte de tempérance du Canada			2,502 53

Divers.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Statuts refondus du Canada :—			
L'hon. Jas. Cockburn, du 1er juill. au 14 août 1883, à $4,000 par année		483 87	
L'hon. John O'Connor, du 13 nov. 1883 au 30 juin 1884, à $400 par mois		3,040 00	
			3,523 87
Wallace Graham, à compte de $5,000 pour services		2,500 00	
J. Alphonse Ouimet do do		2,500 00	
Wm. Wilson do do		2,500 00	
Alex. Ferguson do do		2,500 00	
			10,000 00
Wallace Graham, frais de voyages, crédité		200 00	
J. A. Ouimet do do		200 00	
			400 00
Ecriture—M. Stewart, 125 jours, à $1.50		187 50	
do R. M. Smith, 24 do		36 00	
Messager, P. Dunne, jr., 316 jours, à $1		316 00	
			539 50
Bureau de la papeterie		46 52	
Livres		11 70	
Fret		1 60	
			59 82
Dépenses de la refonte			14,523 19
MacLean, Roger et Cie, à compte de caractères achetés		4,000 00	
do do impressions des rapports		1,333 52	
Chemin de fer Canada Atlantique, fret sur papier		29 50	
R. Brewer, corriger les épreuves		18 00	
Dépenses d'impressions			5,381 02
Total, refonte des statuts			19,904 21
Casernes de la police à cheval :—			
Casernes à Régina :—			
Entreprise avec Wm. Lanktree, cédée à Jas. A. McCaul, une des cautions de Lanktree :— 1 abri à charbon ; 1 hangar ; chambres de casernes ; cuisines ; 1 remise ; prix d'entreprise		7,225 00	
James A. McCaul, 19 contrevents pour ajouter aux bâtisses portatives		95 00	
			7,320 00
McCaul et Kerr—			
Jambes de force add. sur le toit du hang. à charbon.		100 00	
Tablettes dans le magasin,		100 00	
Tablettes dans les chamb des soldats, râteliers, etc.		125 00	
2 portes additionnelles dans la chambre des soldats		25 00	
Couvrir en bard. le bur. des prov., cases et tablettes		65 00	
			415 00
Jas. A. Kerr, vitre			4 20
Thos. Howard—			
Creusement et achèv. de 4 puits avec tuyau en fer de 5 pcs., 120, 107, 89 et 63 pieds, à $7.50 le pied		2,812 50	
800 pieds de bois de service à $36.00	28 80		
6,691 do 38.00	254 27		
3,754 do 40.00	150 16		
300 do 42.00	12 60		
5,288 do 45.00	237 92		
300 do 47.00	14 10		
8,661 do 47.25	409 23		
50,416 do 47.37½	2,388 45		
240 do 49.50	11 88		
463 do 55.00	25 47		
350 do 60.00	21 00		
		3,553 88	
Planches de chêne et voliges		16 43	
Bardeaux, 15,000 à $5 6b	84 75		
do 3,500 à 7.00	24 50		
		109 25	
A reporter		6,522 06	7,739 20

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	
Report		6,522 06	7,739 20
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL—*Suite.*			
Casernes à Régina—Suite.			
Portes et fenêtres		49 25	
Verres		6 85	
Charroyage du bois		179 60	
Clous		39 50	
Ferronnerie		10 65	
		6,807 91	
MOINS—Payé en 1882-83		2,000 00	
			4,807 91
Jas. Reilly, peinturer les casernes—			
1 couche, 7,242 verges à 5c	362 10		
2 couches 4,976 do 10c	497 60		
2 do huile 2,694 do 10c	269 40		
1 do vernis 2,694 do 10c	269 40		
Cadres de portes et de fenêtres, 34 maisons à $3	102 00		
		1,500 50	
MOINS—Payé en 1882-83		500 00	
			1,000 50
Henry Le Jeune, bois de service, etc.—			
100 pieds de bois de service à $30.00	3 00		
6,000 do 32.00	192 00		
1,504 do 33.00	49 63		
40,950 do 35.00	1,433 26		
6 810 do 36.00	245 15		
2,235 do 37.00	82 70		
9,993 do 38.00	379 82		
7,600 do 39.00	296 40		
2,168 do 40.00	86 70		
2,300 do 42.00	96 60		
10,700 do 45.00	481 50		
1,600 do 46.00	73 60		
2,470 do 50.00	123 50		
85 do 60.00	5 10		
		3,548 96	
2,000 bardeaux, à $5.50	11 00		
38,000 do 6.00	228 00		
9,250 do 6.50	60 15		
		299 15	
25,800 tringles de 2 pcs. à 1½c	387 00		
24,000 do 2½ 2c	480 00		
		867 00	
737 lbs de papier goudronné, à 4c		29 48	
Fenêtres, portes et moulures		135 50	
345 pieds de clôture en piquets		120 75	
Charroyage		47 00	
			5,047 84
T. E. Martin et Cie, bois de service :—			
6,621 pieds de bois de service à $33		218 50	
300 do planchéiage à 45		13 50	
1,000 do planches, à 31		31 00	
400 do do à $50		20 00	
2 portes		7 50	
			290 50
G. J. O'Doherty, trav. suppl. aux casernes et étables—			
Contre-maître, 66 jours, à $5	330 00		
Ouvriers, 110 jours de travail, à $4.50	495 00		
Matériaux employés	26 75		
		851 75	
Peinture achetée de Wm. Howe, et tranportée par la police à cheval du Nord-Ouest, à Régina			
5,809 lbs., à 9c	522 81		
54 paquets de peinture, à $1	54 00		
A reporter	576 81	851 75	12,885 95

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	576 81	851 75	18,885 95
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL—*Suite.*			
Casernes à Régina—Suite.			
49 galls. d'huile, à 77c	37 77		
Térébenthine, mastic, etc	31 13		
		645 71	
Charger 10 wagons, à Ottawa, avec bâtisses portatives.		60 00	
			1,557 46
Thos Barton, main-d'œuvre, etc —			
Couvrir en bardeaux, peinturer, poser les corniches et tirants, 87½ carrés, à $9.45		826 87	
Posage de nouv. planchers dans les 12 bâtiss. de Reilly		454 00	
Démolir et reconstruire une bâtisse, 16 x 48, à l'hôpital		250 00	
		90 00	
1,800 pieds de planche, à 5c		348 60	
Excavation de 464⅛ verges, à 75c		480 00	
Creusem. du puits et fournit. de la pompe, 60 pds., à $8		10 00	
Construction d'un appentis sur le puits			2,459 47
American Lumber Co.—			
5,000 pieds de bois de service, à $29.00	145 00		
4,900 do 30.50	149 45		
3,893 do 32.00	124 57		
5,700 do 34.00	193 80		
18,000 bardeaux, à $6	108 00		
7 contrevents, à $5	35 00		
		755 82	
MOINS—5 pour 100 d'escompte sur $124.57.		6 22	
			749 60
Rice et Eddy, construction de cheminées—			
23 pieds d'ouvrage en brique, à $3.50		80 50	
Matériaux pour réparer le plâtrage		4 50	
Faire un support pour la nouvelle cheminée et percer des trous dans le toit		15 00	
			100 00
Molesworth et Nelson, bois de service—			
1,828 pieds de bois de service, à $45.00	82 25		
210 do plancher 40.00	8 40		
720 do tringles 1¼c	9 00		
			99 65
G.D.Hamilton, constrct. d'une glacière, suivant la soumiss.			347 00
Ouvrage sur les constructions :—			
G. D. Hamilton, 95 jours, à $2.50	237 50		
do 52 do 3.00	156 00		
Wm. Drever 147 do 2 50	367 50		
T. Adams 147 do 2 50	367 50		
J. R. Irwin 146 do 2.50	365 00		
Geo Smith 32 do 2.50	80 00		
do rations p. 20 jours à 0.50	10 00		
R. Campbell 75 jours, à 2.50	187 50		
F. Nash 75 do 2.50	187 50		
C. H. Kane 11 do 2.50	27 50		
G. Connors 63 do 2.50	157 50		
A. Koerner 31 do 2.00	62 00		
			2,205 50
F. Fraser Tims, papier goudronné :—			
1,196 lbs. à 4 centins	47 84		
270¼ do 3¾ do	10 14		
			57 98
Fred Crapper, peinturage des casernes de Régina :—			
1 couche, 5,810 verges, à 5c	290 50		
2 couches, 2,348 do 10c	234 80		
2 do huile, 2,144 do 10c	214 40		
1 couche de vernis, 2,144 verges, à 5c	107 20		
		846 90	
A reporter		846 90	26,462 61

Divers.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		846 90	26,462 61
Casernes de la Police à Cheval—*Suite.*			
Casernes à Régina—Suite.			
1,500 lbs. de blanc de plomb, $12.00	180 00		
12½ galls. de vernis, 3.00	37 50		
31 do 4.00	124 00		
4½ galls. de térébenthine 1 60	7 20		
522 lbs. de peinture à l'épreuve du feu, à $10.00	52 20		
Mastic, noir de fumée, etc	17 75		
		418 65	
James Hambly, Régina :—			1,265 55
60 entourages en béton pour cheminées, à $2.00			120 00
Geo. Arkle, clôture du corral :—			
Clôturer 100 perches avec du fil de fer, à $1.75	175 00		
Dérouler le fil et le rouler	6 50		
6 paires de doubles portes et poteaux, à $16 25	97 50		
			279 00
John Rose, Régina :—			
26 échelles pour les incendies, pieds en fer, et crochets, à $5.00	130 00		
Déplacem. de la bâtisse, 24 x 24, et construct. d'une forge et d'une cheminée pour la forge	110 00		
			240 00
Moins—Transféré aux "édifices publics, T. du N.-O., Régina," coût des étables mobiles, etc			28,367 16 1,383 00
Total des dép de 1883-4, p. les casernes de la police à chev. à Régina			26,984 16
Casernes à Calgary :—			
Major James Walker, en vertu du contrat du 6 nov.'82—			
2 écuries, de 30 x 95 x 9 pieds. chacune, poteaux, troncs équarris, planchers et crèches, mangeoires, etc	7,596 14		
Stalles de surplus dans une écurie	300 00		
1 chambre de soldats, une salle à dîner et une cuisine semblables à celles déjà construites, excepté que les troncs d'arbres seront équarris et ajustés à la scierie	4,753 11		
1 magasin, 30 x 75 x 9 pds., plafonds, troncs équarris, double plancher d'un pouce, non blanchi, avec compartim. à l'intér. pour la sellerie et les bur'x.	2,516 25		
1 logem. des officiers, semblable à celui déjà const.	2,592 00		
1 bur. d'état-maj., 25 x 50 x 9 pds., plafonds, troncs équarris, plancher et plafonds parés et semblables, mêmes matériaux pour les cloisons	2,018 00		
		19,775 50	
Tous les bâtiments en troncs d'arbres devront être délardés et plâtrés à la chaux et au sable, et les bardeaux posés dans du mortier et sur du papier goudronné—			
Pour le logement des officiers	500 00		
Le bureau du chirurgien, addit. à l'hôp.	430 00		
La cuisine do	430 00		
		1,360 00	
Plâtrer l'intérieur de l'hôpital, le bureau du chirurgien et la cuisine, y compris les matériaux		160 00	
Plâtrer le corps-de-garde à la chaux et au sable, au lieu de vase, tel qu'énoncé au contrat		150 00	
7,782 pieds de bois de service, à $35	272 36		
1,316 do 40	52 64		
3,200 do 47	150 40		
826 do 50	41 30		
Lattes, tringles, etc	51 45		
40 boisseaux de chaux, à $1.25	50 00		
Clous	8 85		
		627 00	
Dépenses pour les bâtiments de Calgary			22,072 58
A reporter			49,056 66

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			49,056 66
POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST—*Suite* :—			
Casernes à Fort-MacLeod :—			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, d'après la convention ci-dessous donnée		45,000 00	
Matériaux délivrés jusqu'au 20 décembre 1883, tel que certifié par les officiers de la police à cheval du N.-O.			
794,820 pieds de bois de service, at $32	25,434 22		
489,250 bardeaux, à $7	3,424 75		
Ferronnerie	1,548 32		
75,150 lattes, à $5	375 75		
23,000 lbs. de chaux	150 00		
Fenêtres, portes, etc.	1,034 00		
15 barillets de blanc de plomb, à $17	255 00		
4 barils de peinture minérale, à $100	400 00		
11 barillets de peinture, à $12.50	137 50		
Benzine, gomme laque, etc	36 00		
13 barils de plâtre de Paris, à $4.25	55 25		
1,400 lbs. de papier goudronné	35 00		
4 barils d'huile de lin, à 85 centins par gallon	136 00		
Frais de transport sur des matériaux autres que le bois et les bardeaux	1,772 21		
Travaux faits jusqu'au 26 nov. 1883	10,000 00		
	44,794 00		
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, ouvrage supplémentaire et matériaux en sus du contrat	15,984 77		
MOINS—Payé en 1884-5	12,794 31		
		3,190 46	
			48,190 46
Casernes à Maple-Creek :——			
Cie houillère et de navigation, d'après la convention ci-dessous donnée			15,000 00
Matériaux délivrés jusqu'au 27 octobre 1883, tel que certifié par les officiers de la police à cheval du N.-O...			
167,688 pieds de bois de service, à $45	7,545 96		
20,680 pieds de voliges, à $45	930 60		
62,500 lattes, à $3	375 00		
217,000 bardeaux, à $5	1,085 00		
5,000 briques à $19	95 00		
24,000 lbs de chaux	150 00		
Fenêtres, portes, etc	547 65		
Ferronnerie et fret sur iceux	1,095 21		
Travaux faits jusqu'au 16 octobre 1883	2,500 00		
	14,324 42		
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, ouvrage supplémentaire et matériaux en sus du contrat	5.754 57		
MOINS—Payé en 1884-5	5,754 57		
Casernes à Medicine-Hat :—			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, d'après la convention ci-dessous donnée			15,000 00
Matériaux délivrés jusqu'au 26 octobre 1883, tel que certifié par les officiers de la police à cheval du N.-O.			
225,078 pieds de bois de service, à $45	10,128 48		
217,000 bardeaux, à $5	1,085 00		
131,800 lattes, à $5	659 00		
Ferronnerie, peinture, et fret sur iceux	1,343 95		
Fenêtres, portes, etc	1,114 15		
10,000 briques, à $19	190 00		
Chaux	203 85		
1,925 lbs. of papier goudronné, à 4c	77 00		
Travaux faits jusqu'au 16 octobre 1883	2,500 00		
	17,301 43		
A reporter			127,247 12

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			127,247 12
Casernes de la Police à cheval—*Suite.*			
Casernes à Medicine-Hat—Suite.			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, ouvrage supplémentaire et matériaux en sus du contrat.	4,452 62		
Moins—Payé en 1884-5	4,452 62		
Fort-Osborne :—			
D. D. Aitken, bois de service et main-d'œuvre	1,690 84		
A. Wood, peinturage et tapissage	241 28		
Ashdown, ferronnerie	80 56		
Brown et Rutherford, portes et châssis	78 40		
R. D. Patterson, moulures et boiseries	11 50		
		2,102 58	
Charpentiers, 61 jours, à $2.50		152 52	
Blanchissage, 3,157 verges, à 5½c		173 64	
Dick, Banning et Cie, bois de service—			
1,067 pieds, à $24	25 61		
6,148 do 33	202 88		
2,000 do 36	72 00		
Livraison	5 00		
		305 49	
Ferronnerie		18 65	
			2,752 88
Total, casernes de la police à cheval			130,000 00

Soumission *de la Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, pour la construction de casernes pour la police à cheval du Nord-Ouest, à Fort-Macleod, Creek-de-l'Erable et à Medicine-Hat.*

Medicine-Hat, 27 août 1883.

F. White, écr.,
Contrôleur de la P. C. N.-O.
Ottawa.

Monsieur,—Au nom de la compagnie houillère et de navigation du Nord-Ouest (à responsabilité limitée), j'entreprends par les présentes de construire les bâtiments aux endroits et aux conditions ci-après mentionnées :—

Au Fort Macleod :—
3 étables.
2 magasins.
*3 casernes.

D'après les plans et devis que vous avez déjà fournis.

*1 corps-de-garde	24x50
*3 maisons pour les officiers	36x24
*1 hôpital	24x54
*1 pension des sergents	24x50
1 boulangerie	24x24
1 forge	24x24
1 boutique d'artisan	24x50
1 magasin (dimensions a être fournies par le col. Irvine.)	
*1 bureau d'état-major	24x24
*1 chambre de soldats	24x50
1 chambre pour les harnais	50x24
1 remise pour les wagons	100x16
1 hangar pour le charbon	24x24
1 latrine	6x16
*1 salle de récréation	50x24

Le prix de bâtiments devant être de $45,000.

Au Creek-de-l'Erable et à Medicine-Hat, respectivement :—

*1 maison pour les officiers	36x24
*1 caserne	72x28
2 écuries, chacun	28x50
1 forge	24x24
*1 pension pour les sergents	24x40
*1 corps-de-garde	24x24
1 magasin	50x28
1 hangar	50x16
1 latrine	8x12
1 boulangerie	12x12
*1 bureau d'état-major	24x50

Le prix de ces bâtiments devant être de $30,000.

Les bâtiments marqués d'un astérisque dans la marge devront être lattées et plâtrées, munies de porches et sous tous rapports semblables aux gares de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, excepté qu'elles n'auront qu'un seul étage.

Les magasins seront lambrissés en planches à l'intérieur, et sous tous autres rapports semblables aux hangars de marchandises de la Cie C.C.P.

Les autres bâtiments seront de bois brut et (excepté les hangars pour le charbon et les wagons) lambrissés en planches à l'intérieur, si le commissaire de police l'exige, et seront sous tous rapports solides et étanches.

Tous les bâtiments seront couverts en bardeaux posés dans du mortier.

Les bâtiments seront construits sur des blocs n'ayant pas plus de 6 pouces au-dessus de terre.

De petites latrines seront construites n'excédant pas une pour chacun des bâtiments marqués d'un astérisque.

La compagnie posera toutes les cloisons nécessaires dans les bâtiments sans rémunération supplémentaire, mais pas de placards ou de meubles.

Le bois qui servira à la construction de ces bâtiments sera le bois du pays, sain et sec.

La hauteur des plafonds, les dimensions du bois, des fenêtres et des portes des bâtiments seront celles que le colonel Irvine a déjà fournies.

Toutes les serrures, pentures et espagnolettes seront de bonne qualité.

Tous les bâtiments recevront deux couches de peinture, de couleurs choisies par le colonel Irvine.

Le creusement des caves sera supplémentaire.

Les corps-de garde seront semblables à ceux de Régina.

Les cheminées seront en brique aux postes de Medicine-Hat et du Creek-de-l'Erable, et seront en zinc, comme celles de Régina, au poste du Fort-McLeod.

Le paiement sera fait à la compagnie à mesure que les travaux avanceront, sur des certificats du commissaire de police.

Dix pour cent seront retenus par le département jusqu'à l'achèvement des travaux

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. T. GALT, *gérant.*

Je considère cette soumission pour la construction des nouveaux bâtiments, raisonnable et je recommande de l'accepter.

A. G. IRVINE, *commissaire.*

CERTIFICAT DE CONSTRUCTION.

Je certifie par les présentes que les bâtiments ci-après mentionnés ont été construits au Fort-McLeod, au Creek-de-l'Erable et à Medicine-Hat, d'une manière satisfaisante.

(Ci-suit la même liste que celle donnée plus haut.)

A. BOWEN PERRY,
Inspecteur, P.C.N.-O.

26 et 31 mai 1884.

DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Arpentage de la Baie Georgienne :—		
Solde du commandant J. G. Boulton, 2 août 1883, jusqu'au 30 juin 1884—		
246 jours, à $10.46	2,573 16	
88 jours, à 9.00	792 00	
		3,365 16
Dépense par J. G. Boulton, y compris les gages de l'équipage		4,112 62
Passage du commandant Boulton d'Angleterre		91 98
Louage du remorqueur "Ann Long" en 1883, 45 jours, à $30		1,350 00
Quebec "Chronicle," annonce de soumissions pour vente de steamers à hélice en bois		29 60
M. P. McElhinney, frais de voyages, examen des bateaux offerts en vente		63 40
Achat du steamer "Edsall" de W. J. Murray		15,000 00
Diverses dépenses du departement, y compris les fournitures du steamer		743 71
Instruments et cartes venant d'Angleterre		1,247 78
Bureau de la papeterie		62 27
Imprimeur de la reine		14 00
A justifier en 1884-5		624 15
		26,704 67
Bibliothèque du département de la justice :—		
A. Périard et Cie, Montréal, rapports, etc		237 60
Publication "Décisions sur l'Acte de l'A. B. N." :—		
Impression du vol. I, C. B. Robinson	884 93	
Reliure do Warwick	223 72	
Impression du vol. II, C. B. Robinson	781 24	
Reliure do Warwick	144 86	
Aide à M. Cartwright pour corriger les épreuves	300 00	
Rapports judiciaires employés pendant l'impression	36 38	
Une moitié payée par le gouvernement fédéral	2,371 13	1,185 57
MOINS—Payé en 1884-5		285 57
Payé au solliciteur général d'Ontario		900 00
J. R. Cartwright, édition de deux volumes		250 00
Total payé par le Canada en 1883-4		1,150 00
Impression du rapport de la commission du C.C.P. :—		
Berthiaume et Sabourin, Montréal		1,013 16
(Pour détails et correspondance *voir* le rapport de l'auditeur général pour 1882-3, préface, page xv.)		
Grammaire des Abénakis :—		
Chef, Joseph Laurent, Yamaska, P.Q.		200 00
Exploration du Labrador et de la Baie de James :—		
Lieut.-col. W. Rhodes, président de la Société Géographique de Québec		300 00
Allocation annuelle à lady Cartier		1,200 00
300 *Exemplaires "Procédure Parlementaire" de Bourinot* :—		
Payé John George Bourinot, 300, à $5		1,500 00
Agence de Paris :—		
L'hon. Hector Fabre, 12 mois d'allocat. pour traitem. et dép. contingentes		2,499 96
Tableau commémoratif de la Confédération :—		
Robt. Harris, peinture à l'huile, représentant la Conf. de Québec en 1864		4,000 00
Frais des causes en litige :—		
Bompas, Bischoff et Dodgson, solliciteur général *vs.* O'Reilly	1,748 08	
do do terres fédérales	958 12	
		2,706 20
Z. A. Lash, solliciteur général *vs.* O'Reilly		900 00
A. J. et A. Graham, témoignages pris en Ecosse, la Reine *vs.* Singer Manufacturing Co		773 68
A reporter		4,379 88

DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		4,379 88
D. O'Connor, services *re* obligations des Mennonites	317 70	
do à compte de frais et déboursés. Thurber *vs.* la Reine	100 00	
do Dunn *vs.* la Reine (limites du N.-B.)	56 30	
		474 00
Aikins, Culver et Hamilton, services *re* obligations des Mennonites		100 00
T. C. Atkinson, la reine *vs.* Harris		25 00
C. W. Weldon, frais taxés, Spurr *vs.* Venning		238 05
		5,216 93
Impression des listes du service civil :—		
Compte de l'hon. Boucher de la Bruère, St-Hyacinthe, pour impressions et caractères d'imprim. (tel que certifié par l'imp. de la reine) :—		
Impressions de 750 exempl. de la "Liste du serv. civil," en anglais.		
Composition, 2,800 m., à 50c	1,400 00	
Impression, 135 marques, à 50c	67 50	
Papier, royal, 36 rames, à $4	144 00	
Plier et assembler, à 16c	29 44	
Couvertures	5 70	
		1,646 64
Impressions de 300 exempl. de la "liste du serv. civil" en français—		
Composition, 3,224 emmes à 50c	1,612 00	
Impression, 104 rames, à 50cts	52 00	
Papier, royal, 16⅞ rames, à $4	67 50	
Plier et assembler, à 16c	12 48	
Couvertures	3 00	
		1,746 98
Traduction, 158,800 mots, à 20c		317 60
Boîtes pour caractères d'imprimerie, 47, à 40c	18 80	
Transport du caractère d'imprimerie, à Ottawa	18 00	
Emballer et attacher les pages	9 60	
		46 40
Caractères d'imprim., filets, etc. (Dominion Type Founding Co.)—		
Mignonne, n° 5, 6,865¼ lbs, à 48c	3,295 42	
Petit romain, 282½ lbs, à 36c	101 70	
Filets systématiques mignonne, 152 lbs à $1.50	228 00	
Filets en cuivre petit romain, 153 lbs, à $2	306 00	
		3,931 12
(*Voir* la préface du rapport pour la correspondance antérieure à la décision du conseil de la Trésorerie ordonnant le paiement.) Total		7,688 74
Adresse au marquis de Lorne :—		
C. Medlow, départ. du secrétaire d'état, grossoyage et enluminure		100 00
Steamer "Princess Louise :"—		
Gratifications aux familles des personnes perdues—		
Lieut. D. M. Browne	1,200 00	
Alfred Hiltz	300 00	
John McKenzie	300 00	
Jacob Singer	300 00	
		2,100 00
(Le crédit de $200 pour la famille d'Arthur Hood a été voté en 1884-5.)		
Société Royale, publication des procès-verbaux:—		
Dawson Frères, à compte de papier et impressions		5,321 29
Beauchemin et Valois, publication en français		80 00
W. C. Bowles (chambre des Communes) préparation de mémoires, minutes des procédures et transactions, lecture des épreuves, etc		80 00
Geo. Cox, lithographie		11 25
		5,492 54
Limites d'Ontario :—		
Juge Armour, services *re* limites d'Ontario		5,000 00
H. McMahon, C.R., retenue	500 00	
do à compte de services rendus	1,500 00	
		2,000 00
A reporter		7,000 00

Divers.	$ cts.	$ cts.
Report		7,000 00
C. Robinson, C.R, retenue	1,000 00	
do à compte de services professionnels	1,000 00	
		2,000 00
E. Y. Steele, transcription pour l'hon. John O'Connor		5 00
		9,005 00
Expédition de la Baie Hudson :—		
Andrew R. Gordon, à compte de frais de voyage		190 75
C. R. Tuttle do do		50 00
Jos. Wood do do		50 00
Great North-Western Telegraph Co., câblegrammes		10 75
Chemin de fer Canada Atlantique, frais de messagerie		10 48
John Black et Cie, lunette méridienne		168 71
		480 69
Rapports pour le Parlement :—		
Commis surnuméraires, division des terres fédérales, ministère de l'intér		4,081 45
do ministère des travaux publics		918 55
		5,000 00

Douanes, Ontario.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Amherstburg :—			
Appointements—1 percepteur	1,100 00		
3 préposés au débarquement	1,650 00		
1 douanier	500 00		
		3,250 00	
Gages		559 50	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	112 00		
Nettoyage de bureau	6 75		
Combustible et éclairage	40 46		
Frais de port et télégrammes	22 58		
Meubles de bureau	2 25		
Divers	2 90		
		186 94	
			3,996 44
Belleville :—			
Appointements—1 percepteur	1,300 00		
3 préposés au débarquement	1,800 00		
1 douanier	200 00		
		3,300 00	
Dépenses contingentes—Meubles de bureau	150 00		
Nettoyage du bureau	57 50		
Frais de port et télégrammes	22 33		
Combustible et éclairage	40 55		
Meubles de bureau et réparations	66 73		
Taxes d'eau	2 80		
Main-d'œuvre	4 50		
Divers	21 18		
		365 59	
			3,665 59
Berlin :—			
Appointements—1 percepteur		700 00	
Dépenses contingentes—Nettoyage de bureau	4 00		
Combustible et éclairage	1 50		
Frais de port et télégrammes	9 81		
Divers	1 95		
		17 26	
			717 26
Brantford :—			
Appointements—1 percepteur	1,300 00		
2 préposés au débarquement	1,300 00		
		2,600 00	
Dépenses contingentes—Nettoyage de bureau	7 00		
Pension d'un officier spécial	135 75		
Reliure et papeterie	4 85		
Toile à pavillon	3 00		
Combustible et éclairage	34 80		
Frais de port	44 52		
Divers	18 09		
		248 01	
			2,848 01
Brighton :—			
Appointements—1 percepteur		600 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	72 00		
Combustible	20 00		
Frais de port	3 25		
Main-d'œuvre	60 00		
		155 25	
			755 25
Brockville :—			
Appointements—1 percepteur	1,300 00		
2 préposés au débarquement	1,500 00		
2 sous-percepteurs aux ports extérieurs	666 67		
		3,466 67	
Gages		1,096 50	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	140 00		
Frais de port et télégrammes	33 71		
Combustible et éclairage	60 40		
Meubles de bureau	7 00		
Divers	6 30		
		247 41	
			4,810 58
A reporter			16,793 12

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			16,793 13
Chatham:—			
Appointements—1 percepteur	1,100 00		
1 préposé au débarquement	800 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
1 préposé au débarquem. au port extérieur	300 00		
		2,600 00	
Gages		988 75	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	200 00		
Nettoyage de bureau	16 00		
Frais de port et télégrammes	12 95		
Combustible et éclairage	50 52		
Réparations	7 68		
Divers	10 55		
		297 70	
			3,886 45
Clifton:—			
Appointements—1 percepteur	1,800 00		
1 commis	1,000 00		
2 sous-percepteurs aux ports extérieurs	1,200 00		
10 préposés au débarquement	6,070 83		
1 douanier	83 32		
		10,154 15	
Gages		2,604 12	
Dépenses contingentes—Loyer et chauffage du bureau	486 65		
Nettoyage de bureau	12 00		
Frais de port et télégrammes	163 01		
Réparations	6 85		
Frais de voyages	50 00		
Frais de messagerie	10 00		
Main-d'œuvre	30 00		
Divers	30 48		
		788 99	
			13,547 26
Cobourg:—			
Appointements—1 percepteur	1,000 00		
1 préposé au débarquement	700 00		
1 douanier	400 00		
		2,100 00	
Gages		550 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Nettoyage de bureau	24 00		
Combustible et éclairage	53 38		
Frais de port et télégrammes	24 35		
Papeterie	1 83		
Frais de messagerie	0 25		
Divers	7 28		
		211 09	
			2,861 09
Colborne:—			
Appointements—1 percepteur	300 00		
2 préposés au débarquement	350 00		
1 douanier	41 67		
		691 67	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	6 58		
Combustible et éclairage	18 75		
Divers	4 35		
		29 68	
			721 35
Collingwood:—			
Appointements—1 percepteur	900 00		
2 préposés au débarquement	900 00		
		1,800 00	
Gages		99 32	
Dépenses contingentes—Combustible et éclairage	28 65		
Frais de port et télégrammes	18 16		
Divers	10 40		
		57 21	
			1,956 53
A reporter			39,765 81

DOUANES, ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			39,765 81
Cornwall:—			
Appointements—1 percepteur	850 00		
2 préposés au débarquement	700 00		
		1,550 00	
Gages		366 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Frais de port et télégrammes	25 49		
Frais de voyages	15 75		
Combustible et éclairage	35 10		
		176 34	
			2,092 34
Cramahe:—			
Appointements—1 percepteur		500 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	43 00		
Frais de port et télégrammes	1 65		
Combustible et éclairage	6 50		
Divers	1 65		
		52 80	
			552 80
Darlington:—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 préposé au débarquement	600 00		
		1,800 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Nettoyage de bureau	3 50		
Combustible et éclairage	15 75		
Frais de port et télégrammes	6 10		
Main-d'œuvre	50 00		
Divers	5 70		
		181 05	
			1,981 05
Deseronto:—			
Appointements—1 percepteur		600 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	120 00		
Frais de port et télégrammes	4 85		
		124 85	
			724 85
Dover:—			
Appointements—1 percepteur	875 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	1,000 00		
		1,875 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	154 52		
Nettoyage de bureau	24 00		
Frais de port et télégrammes	38 48		
Combustible et éclairage	35 00		
Réparations	1 75		
Divers	1 40		
		255 15	
			2,130 15
Dundas:—			
Appointements—1 percepteur		1,200 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	66 00		
Nettoyage de bureau	2 00		
Combustible et éclairage	54 50		
Frais de port et télégrammes	1 00		
Main-d'œuvre	51 20		
Divers	0 75		
		175 45	
			1,375 45
Dunnville:— [31]			
Appointements—1 percepteur	800 00		
2 préposé au débarquement	650 00		
		1,450 00	
Dépenses contingentes—Nettoyage de bureau	11 50		
Combustible et éclairage	32 57		
Frais de port et télégrammes	8 75		
Réparations	3 75		
Divers	0 30		
		56 87	
			1,506 87
A reporter			50,129 32

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			50,129 32
Fort-Erié :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
6 préposés au débarquement	3,650 00		
		4,450 00	
Gages		9 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	124 00		
Nettoyage de bureau	51 50		
Outils de bureau	13 00		
Meubles de bureau	34 34		
Frais de port et télégrammes	222 51		
Combustible et éclairage	124 15		
Frais de voyages	21 65		
Pension	219 15		
Frais de messagerie	51 86		
Main-d'œuvre	7 00		
Divers	19 83		
		888 99	
Galt :—			5,347 99
Appointements—1 percepteur		772 26	
Gages		50 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	7 43		
Nettoyage de bureau	40 00		
Dép. comme percepteur intérimaire	126 95		
Divers	4 35		
		178 73	
Gananoque :—			1,000 99
Appointements—1 percepteur		900 00	
Gages		540 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	80 00		
Nettoyage de bureau	12 00		
Combustible et éclairage	39 00		
Frais de port et télégrammes	9 23		
Coût de chaloupe	25 00		
		165 23	
Goderich :—			1,605 23
Appointements—1 percepteur	1,000 00		
1 commis	700 00		
		1,700 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	60 00		
Nettoyage de bureau	5 00		
Meubles de bureau	11 00		
Frais de port et télégrammes	9 87		
Combustible et éclairage	23 50		
		109 37	
Guelph :—			1,809 37
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 commis	700 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
1 préposé au débarquement	250 00		
1 gardien	200 00		
		2,750 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	33 32		
Nettoyage de bureau	5 00		
Meubles et réparations	2 60		
Combustible et éclairage	10 00		
Frais de port et télégrammes	74 42		
Frais de voyages	15 25		
Taxe d'eau et glace	15 43		
Papeterie	10 70		
Inspection	3 00		
Charriage	4 00		
Divers	19 95		
		193 67	
			2,943 67
A reporter			62,836 57

DOUANES, ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			62,836 57
Hamilton:—			
Appointements—1 percepteur	2,600 00		
1 contrôleur	1,500 00		
1 premier commis	1,400 00		
1 estimateur	1,300 00		
1 aide-estimateur	1,100 00		
6 commis	4,866 67		
1 premier préposé au débarquement	850 00		
4 préposés au débarquement	2,450 00		
1 garde-clefs et jaugeur	600 00		
1 visiteur et emballeur	550 00		
1 messager	450 00		
		17,666 67	
Gages		2,390 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	66 35		
Combustible et éclairage	31 10		
Meubles de bureau et réparations	73 00		
Taxe d'eau et réfrigérant	64 00		
Papeterie	16 80		
Charriage	704 25		
Frais de voyages	17 80		
Divers	37 36		
		1,010 66	
			21,067 38
Hope:—			
Appointements—1 percepteur	1,100 00		
1 commis	750 00		
1 préposé au débarquement	600 00		
		2,450 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	125 00		
Nettoyage de bureau	24 00		
Frais de port et télégrammes	13 22		
Combustible et éclairage	30 75		
Meubles et réparations	12 00		
Divers	10 25		
		215 22	
			2,665 22
Kincardine:—			
Appointements—1 percepteur	400 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	225 00		
		625 00	
Gages par jour		85 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	36 00		
Nettoyage de bureau	8 50		
Frais de port, télég. et com. de banq.	23 38		
Meubles de bureau	12 00		
Combustible et éclairage	4 00		
Divers	2 70		
		86 58	
			796 58
Kingston:—			
Appointements—1 percepteur	1,600 00		
1 contrôleur	1,100 00		
1 premier commis	1,000 00		
3 commis	1,950 00		
1 estimateur	900 00		
5 préposés au débarquement	3,100 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	450 00		
4 douaniers au port extérieur	779 03		
2 emballeurs	950 00		
		11,829 03	
Gages		694 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	350 00		
Nettoyage de bureau	110 25		
Frais de port et télégrammes	43 95		
Combustible et éclairage	134 10		
Taxe d'eau	80 00		
Papeterie	4 00		
A reporter	722 30	12,523 03	87,365 70

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	722 30	12,523 03	87,365 70
Kingston—Fin.			
Meubles de bureau et réparations,	24 25		
Pension du préposé au débarquement	36 00		
Divers	123 53		
		906 08	
			13,429 11
Kingsville :—			
Appointements—1 percepteur	400 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	600 00		
		1,000 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	70 00		
Combustible et éclairage	9 50		
		79 50	
			1,079 50
Lindsay :—			
Appointements—1 percepteur	583 34		
1 préposé au débarquement	400 00		
		983 34	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Nettoyer le bureau	24 00		
Combustible et éclairage	23 50		
Frais de port et télégrammes	8 39		
Divers	5 85		
		111 74	
			1,095 08
London :—			
Appointements—1 percepteur	1,900 00		
1 contrôleur	1,400 00		
1 premier commis	1,300 00		
1 commis	850 00		
1 estimateur	1,300 00		
1 aide-estimateur	1,000 00		
2 préposés au débarquement	1,550 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	600 00		
1 sous-percepteur	300 00		
1 douanier au port extérieur	100 00		
1 garde-clefs	650 00		
		10,950 00	
Gages		877 00	
Dépenses contingentes—Dépenses de bureau	64 00		
Nettoyage de bureau	12 75		
Frais de port, tél. et livres de rens.	26 11		
Meubles de bureau	53 78		
Taxes d'eau	41 41		
Combustible et éclairage	50 11		
Charriage	131 50		
Divers	0 66		
		380 32	
			12,207 32
Morrisburg :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
		1,200 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	135 00		
Nettoyage de bureau	9 00		
Combustible et éclairage	64 21		
Frais de port et télégrammes	22 13		
Réparations	4 00		
Divers	3 25		
		237 59	
			1,437 59
Napanee :—			
Appointements—1 percepteur (5 mois)	375 00		
1 préposé au débarquement	500 00		
		875 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	80 00		
Nettoyage de bureau	10 25		
Frais de ports et télégrammes	12 39		
Meubles de bureau	5 85		
A reporter	108 49	875 00	116,614 30

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	108 49	875 00	116,614 30
Napanee—Suite.			
Allocation pour pension	330 00		
Combustible et éclairage	23 13		
Divers	3 20		
		464 82	
Newcastle :—			1,339 82
Appointements—1 percepteur		700 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau		20 00	
Niagara :—			720 00
Appointements—1 percepteur	900 00		
1 préposé au débarquement	600 00		
1 préposé au débarq. au port extérieur	400 00		
		1,900 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	80 00		
Frais de port et télégrammes	14 00		
Meubles de bureau et réparations	8 75		
Bureau de douane, Queenston	99 80		
Combustible et éclairage	65 25		
Divers	4 50		
		272 30	
Oakville :—			2,172 30
Apppointements—1 percepteur	700 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
1 douanier au port extérieur	137 50		
1 préposé au débarquement (1 mois)	41 67		
		1,279 17	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	122 50		
Meubles de bureau	42 00		
Combustible et éclairage	54 75		
Frais de port et télégrammes	12 19		
Frais de voyages	4 80		
Papeterie	1 25		
Divers	2 20		
		239 69	
Oshawa :—			1,518 86
Appointements—1 percepteur	700 00		
1 préposé au débarquement	550 00		
		1,250 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Combustible et éclairage	21 75		
Frais de port et télégrammes	6 65		
Nettoyage de bureau	2 00		
Divers	4 05		
		84 45	
Ottawa :—			1,334 45
Appointements—1 percepteur	1,800 00		
1 contrôleur	1,300 00		
1 estimateur	1,200 00		
1 premier commis	900 00		
1 commis	800 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
5 préposés au débarquement	3,600 00		
1 emballeur	500 00		
1 messager	500 00		
		11,000 00	
Gages par jour		599 00	
Dépenses contingentes—Loyer du bureau	60 00		
Nettoyage de bureau	175 50		
Frais de port et télégrammes	154 02		
Meubles de bureau et réparations	51 40		
Charriage et messagerie	344 05		
Combustible et éclairage	18 75		
Main d'œuvre	10 00		
Impressions et abon. aux journaux	22 00		
Glace	4 00		
Divers	35 15		
		874 87	
			12,473 87
A reporter			136,173 60

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			136,173 60
Owen-Sound :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
		1,100 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	33 00		
Combustible et éclairage	21 11		
Divers	0 85		
		54 96	
			1,154 96
Paris :—			
Appointements—1 percepteur		1,000 00	
Gages		120 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	12 00		
Frais de port et télégrammes	4 49		
Frais de voyages et pension	132 05		
Divers	1 80		
		150 34	
			1,270 34
Pénétanguishine :—			
Appointements—1 percepteur (2 mois)	66 67		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
		466 67	
Gages par jour		329 20	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	65 00		
Nettoyage de bureau	1 00		
Frais de port et télégrammes	19 64		
Meubles de bureau	20 50		
		106 14	
			902 01
Peterboro :—			
Appointements—1 percepteur		1,000 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	120 00		
Nettoyage de bureau	8 50		
Frais de port et télégrammes	8 71		
Combustible et éclairage	13 16		
Divers	2 81		
		153 18	
			1,153 18
Picton :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
2 préposés au débarquement	500 00		
2 douaniers	300 00		
		1,500 00	
Gages par jour		25 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	84 00		
Nettoyage de bureau	48 00		
Combustible et éclairage	29 80		
Frais de port et télégrammes	19 01		
Réparations	1 55		
Divers	6 35		
		188 71	
			1,713 1
Prescott :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 contrôleur	900 00		
1 percepteur au port extérieur (3 mois)	100 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	125 00		
1 préposé en chef au débarquement	800 00		
2 préposés au débarquement	1,250 00		
2 douaniers	1,100 00		
		5,475 00	
Gages		93 23	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	275 00		
Nettoyage de bureau	60 00		
Combustible et éclairage	75 39		
Frais de port et télégrammes	59 18		
Meubles de bureau et réparations	53 55		
Encre et impressions	7 75		
Divers	12 92		
		543 79	
			6,112 02
A reporter			148,479 82

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			148,479 82
Prince-Arthur's-Landing :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	600 00		
		1,300 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	318 25		
Nettoyage de bureau	1 00		
Combustible et éclairage	34 00		
Frais de port et télégrammes	33 13		
Meubles de bureau et réparations	55 10		
Char à bras	36 00		
Main-d'œuvre	2 00		
Divers	11 65		
		491 13	
			1,791 13
Sainte-Catherine :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 contrôleur	800 00		
2 préposés au débarquement	1,400 00		
		3,400 00	
Gages		879 96	
Dépenses contingentes—Nettoyage de bureau	10 00		
Déménagement	43 81		
Combustible et éclairage	46 99		
Frais de port et télégrammes	57 43		
Main-d'œuvre	32 00		
Papeterie	4 50		
Meubles de bureau et réparations	19 75		
Taxe d'eau	13 67		
Divers	24 05		
		252 20	
			4,532 16
Saint-Thomas :—			
Appointements—1 percepteur	1,000 00		
2 sous-percepteurs	1,000 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	600 00		
1 préposé au débarquement	700 00		
1 douanier	100 00		
		3,400 00	
Gages		14 75	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	152 00		
Nettoyage de bureau	21 00		
Combustible et éclairage	32 41		
Frais de port et télégrammes	22 27		
Meubles de bureau et réparations	6 90		
Pension d'un employé	44 00		
Divers	2 10		
		280 68	
			3,695 43
Sarnia :—			
Appointements—1 percepteur	1,300 00		
2 sous-percepteurs	1,300 00		
5 préposés au débarquement	2,900 00		
1 douanier (1 mois)	18 05		
		5,518 05	
Gages par jour		1,318 40	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	320 00		
Frais de port et télégrammes	77 90		
1 coffre de sûreté de bureau	70 00		
Combustible et éclairage	16 50		
Meubles de bureau et réparations	162 00		
Loyer de téléphone	15 00		
Divers	21 95		
		683 35	
			7,549 80
Saugeen :—			
Appointements—1 percepteur		300 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	28 00		
Combustible et éclairage	12 75		
Frais de port et télégrammes	6 69		
Divers	0 80		
		48 24	
			348 24
A reporter			166,396 58

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			166,396 58
Sault-Sainte-Marie :—			
Appointements—1 percepteur	1,100 00		
1 préposé au débarquement	500 00		
3 sous-percepteurs aux ports extérieurs	1,400 00		
1 préposé au débarquem. au port extérieur	300 00		
		3,300 00	
Gages		235 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	160 00		
Frais de port et télégrammes	46 64		
Combustible et éclairage	32 63		
Divers	6 17		
		245 44	
Stratford :—			3,780 44
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 commis (8 mois)	466 67		
1 préposé au débarquement	600 00		
2 sous-percepteurs	688 17		
		2,954 84	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	75 00		
Nettoyage de bureau	10 50		
Combustible et éclairage	11 50		
Frais de port et télégrammes	52 56		
Main-d'œuvre	8 00		
Meubles de bureau et réparations	11 50		
Divers	11 65		
		180 71	
Toronto :—			3,135 55
Appointements—1 percepteur	3,750 00		
1 contrôleur	2,000 00		
1 premier commis	1,400 00		
1 caissier	1,200 00		
17 commis	12,529 59		
1 commis (3 mois)	150 00		
5 estimateurs	5,900 00		
5 garde-clefs	4,000 00		
1 jaugeur	1,200 00		
1 premier préposé au débarquement	1,000 00		
14 préposés au débarquement	9,369 57		
1 préposé au débarquement (3 mois)	150 00		
4 préposés aux arrivages	2,300 00		
1 douanier	575 00		
13 emballeurs	6,450 25		
2 sous-percepteurs aux ports extérieurs	1,000 00		
2 messagers	950 00		
		53,924 41	
Gages		1,497 63	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	70 00		
Nettoyage de bureau	102 23		
Meubles de bureau et réparations	232 54		
Combustible et éclairage	131 31		
Taxes d'eau	260 00		
Glace pour l'année	43 00		
Blanchissage d'essuie-mains	61 00		
Abonnement aux journaux	34 50		
Prix courants	50 00		
Liasses	17 90		
Frais de port	94 30		
Impressions et papeterie	2 50		
Almanachs des adresses	10 50		
Dépenses à Windsor aller et retour	25 00		
Dépenses aux ports extérieurs	31 05		
Charriage et messagerie	3,342 45		
Divers	91 45		
	4,604 73		
Moins—Rembours. à compte de service suppl.	228 78		
		4,375 95	
			59,797 29
A reporter			233,110 56

Douanes, Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			233,110 56
Trenton :—			
Appointements—1 percepteur		550 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	72 00		
Nettoyage de bureau	6 00		
Frais de port et télégrammes	4 10		
Combustible et éclairage	28 00		
Divers	0 50		
		110 60	
			660 60
Wallaceburg :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
1 préposé au débarquement	475 00		
do do (8 mois)	400 00		
1 percepteur au port extérieur (1 mois)	33 33		
		1,608 33	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	62 00		
Nettoyage de bureau	6 00		
Frais de port et télégrammes	7 10		
Combustible et éclairage	51 10		
Louage d'un cheval	18 00		
		144 20	
			1,752 53
Whitby :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
2 préposés au débarquement	900 00		
		1,700 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	60 00		
Combustible et éclairage	20 25		
Frais de port et télégrammes	4 04		
Meubles de bureau	13 50		
Divers	2 50		
		100 29	
			1,800 29
Windsor :—			
Appointements—1 percepteur	1,600 00		
1 contrôleur	1,000 00		
2 commis	1,677 41		
6 préposés au débarquement	3,400 00		
1 préposé au débarquement (6 mois)	231 12		
do do au port extérieur	600 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	250 00		
1 douanier do	350 00		
		9,108 53	
Gages		1,477 50	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	75 83		
Frais de port et télégrammes	172 96		
Combustible et éclairage	161 68		
Glace et taxe d'eau	43 92		
Voiture de place	3 00		
Meubles de bureau	13 00		
Divers	17 35		
		487 74	
			11,073 77
Woodstock :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 sous-percepteur	500 00		
		1,700 00	
Dépenses contingentes—Nettoyage de bureau	10 25		
Frais de port et télégrammes	28 65		
Divers	5 98		
		44 88	
			1,744 88
Total—Ontario			250,142 63

Douanes, Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Clarenceville:—			
Appointements—1 percepteur		600 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	80 00		
Timbre de bureau	3 00	83 00	
			683 00
Coaticook:—			
Appointements—1 percepteur	1,400 00		
3 préposés au débarquement	2,073 92		
1 préposé au débarquement, port extérieur	800 00		
2 douaniers au port extérieur	850 00		
1 commis (1 mois)	75 00		
		5,198 92	
Gages		233 24	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Nettoyage de bureau	9 00		
Frais de port et télégrammes	58 89		
Meubles de bureau	7 50		
Pension d'un employé	129 48		
Frais de voyages d'un employé	14 00		
Main-d'œuvre	6 00		
Papeterie	28 29		
Divers	22 67		
		375 83	
			5,807 99
Dundee:—			
Appointements—1 percepteur	550 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	850 00		
		1,400 00	
Gages par jour		20 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	45 00		
Nettoyage de bureau	5 00		
Frais de port et télégrammes	12 53		
Combustible et éclairage	118 50		
Réparations de bureau	3 00		
Divers	3 80		
		187 83	
			1,607 83
Frelighsburg:—			
Appointements—1 percepteur	650 00		
1 douanier	200 00		
		850 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	80 00		
Frais de port et télégrammes	2 08		
		82 08	
			932 08
Gaspé:—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
1 préposé au débarquement	565 79		
		1,765 79	
Gages		40 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	118 00		
Nettoyage de bureau	1 20		
Meubles de bureau	2 75		
Frais de port et télégrammes	17 21		
Combustible et éclairage	5 00		
Divers	17 30		
		161 46	
			1,967 25
Hemmingford:—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
2 douaniers	500 00		
		1,100 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau		80 00	
			1,180 00
Lacolle:—			
Appointements—1 percepteur		500 00	
Gages		199 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau		60 00	
			759 00
A reporter			12,937 15

Douanes, Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			12,937 15
Iles de la Madeleine :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
1 préposé au débarquement	500 00		
		1,200 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	68 00		
Combustible et éclairage	14 50		
Frais de port et télégrammes	2 52		
		85 02	
			1,285 02
Montréal :—			
Appointements—1 percepteur	4,000 00		
1 contrôleur	2,500 00		
1 préposé en chef au débarquement	1,400 00		
7 préposés au débarquement	6,925 00		
1 commis en chef	2,000 00		
25 do	20,212 50		
1 do de billets	700 00		
2 do (6 mois)	600 00		
5 estimateurs	8,200 00		
6 aides-estimateurs	6,800 00		
1 caissier	1,700 00		
1 aide-caissier	1,100 00		
1 surveillant des arrivages	1,000 00		
30 préposés aux arrivages	16,720 83		
1 do (2 mois)	100 00		
1 do (3 do)	166 67		
1 gardien d'entrepôt de vérification	1,000 00		
1 jaugeur	1,000 00		
1 aide-jaugeur	600 00		
1 garde-clefs en chef	750 00		
4 emballeurs	2,000 00		
1 emballeur (3 mois)	125 00		
1 garde-magasin	183 90		
1 garde-clefs	125 00		
		79,908 90	
Gages, douane et entrepôt de vérification		38,699 46	
Dépenses contingentes, douane et entrepôt de vérification...			
Nettoyage de bureau	808 00		
Meubles et réparations	223 48		
Taxe d'eau et glace	1,072 45		
Combustible et éclairage	831 14		
Charriage et messagerie	4,170 73		
Blanchissage à la chaux et huile à lubrifier	333 90		
Frais de port et télégrammes	593 98		
Almanach des adresses et livres de renseignements	86 78		
Abonnement aux journaux	94 15		
Echantillons, boîtes d'échantillons et étiquettes	490 99		
Entretien d'horloge	60 76		
Boyau en caoutchouc	49 90		
Pension et dépenses de déménagement de M. Lemieux	325 00		
Peser du charbon	75 87		
Reliure de livre et impression de blancs et étiquettes	124 40		
Frais de voyages des employés	34 25		
Blanchissage d'essuie-mains	29 55		
Ferronnerie	151 82		
Produits chimiques	62 79		
Balance et poids pour A. D. L. Ambrose	57 48		
Bouteilles et bouchons de bouteilles	34 03		
Loyer de téléphone	110 00		
Frais d'évaluation des effets importés par la Cie Singer	88 40		
Jauges et compas	56 95		
Achat et réparation de balances	21 75		
Divers	378 75		
		10,367 30	
			128,975 66
A reporter			143,197 83

Douanes, Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			143,197 83
New-Carlisle :—			
Appointements—1 percepteur	1,000 00		
1 commis	700 00		
2 préposés au débarquem. au port extérieur	500 00		
1 douanier au port extérieur	400 00		
1 do (3 mois)	62 50		
		2,662 50	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	140 00		
Nettoyage de bureau	1 00		
Meubles de bureau	12 50		
Frais de port et télégrammes	40 40		
Papeterie	0 98		
Frais de voyages	5 00		
		199 88	
			2,862 38
Percé :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
1 préposé au débarquement	450 00		
		1,050 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Meubles de bureau	28 00		
Frais de port et télégrammes	11 50		
Frais de voyages des employés	101 50		
Papeterie	1 05		
		192 05	
			1,242 05
Potton :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
1 préposé au débarquement	400 00		
2 douaniers	400 00		
		1,400 00	
Gages par jour		106 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Frais de port et télégrammes	22 67		
		62 67	
			1,568 67
Québec :—			
Appointements—1 percepteur	3,213 33		
1 commis en chef (6 mois)	800 00		
1 estimateur (3 mois)	350 00		
1 caissier	1,200 00		
8 commis	6,950 00		
1 surveillant des arrivages	1,000 00		
1 aide-surveillant des arrivages	1,000 00		
1 contrôleur-mesureur	1,850 00		
4 préposés au débarquement	3,400 00		
1 gardien-d'entrepôt	900 00		
1 aide-estimateur	750 00		
2 peseurs	1,200 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	787 09		
2 préposés au débarquement	400 00		
7 garde-clefs	4,187 50		
1 gardien	550 00		
1 préposé aux arrivages	650 00		
1 chauffeur	400 00		
2 chargeurs	800 00		
1 préposé à la jetée (3 mois)	131 23		
		30,519 15	
Gages—Chaloupiers	2,924 50		
Préposé aux arrivages	7,543 49		
Douaniers	120 00		
		10,587 99	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	1,940 00		
Nettoyage de bureau	296 20		
Main-d'œuvre	521 68		
Meubles et réparations	382 37		
Charriage	87 21		
Livres et reliure	214 30		
Impres. et abonnem. aux journaux.	48 40		
Dépen. pour l'année à Jersey-Point.	47 02		
A reporter	3,537 18	41,107 14	148,870 93

DOUANES, QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	3,537 18	41,107 14	148,870 93
Québec—Fin.			
Bateau-passeur, chaloupes et louage de chaloupe.	68 00		
Combustible	79 06		
Frais de voyages de F. H. Bélanger	67 00		
Frais de port	46 91		
Epreuve de whisky	27 00		
Casquettes	116 60		
Glace	20 00		
Verrerie	14 07		
Divers	246 65		
		4,222 47	
			45,329 61
Rimouski :—			
Appointements—1 percepteur	333 33		
1 préposé au débarquement	100 00		
1 douanier	150 00		
		583 33	
Gages		99 99	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	30 00		
Frais de port et télégrammes	15 02		
		45 02	
			728 34
Russelltown :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
1 préposé au débarquem. au port extérieur.	500 00		
		1,100 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Frais de port et télégrammes	7 61		
		107 61	
			1,207 61
Saint-Armand :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
2 préposés au débarquement	1,300 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	250 00		
		2,250 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	18 00		
Nettoyage de bureau	20 00		
Combustible et éclairage	61 00		
Frais de port et télégrammes	62 44		
Divers	11 65		
		173 09	
			2,423 09
Saint-Hyacinthe :—			
Appointements—1 percepteur		600 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	8 75		
Main-d'œuvre	9 30		
Divers	1 25		
		19 30	
			619 30
Saint-Jean :			
Appointements—1 percepteur (9 mois)	900 00		
1 percep. intérimaire et prép au débarq.	1,150 00		
2 préposés au débarquement	1,241 67		
1 douanier	524 19		
		3,815 86	
Gages par jour		502 50	
Dépenses contingentes—Pension des officiers	170 00		
Frais de port et télégrammes	26 23		
Meubles de bureau	3 00		
Taxes d'eau	14 40		
Combustible et éclairage	2 20		
Divers	15 80		
		231 63	
			4,549 99
Sherbrooke :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 préposé au débarquement	600 00		
1 sous-percepteur au port extérieur.	1,400 00		
		3,200 00	
A reporter		3,200 00	203,728 87

Douanes, Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,200 00	203,728 87
Sherbrooke—Suite.			
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	150 00		
Nettoyage de bureau	24 40		
Frais de port et télégrammes	22 25		
Combustible et éclairage	21 75		
Divers	0 40		
		218 80	
Sorel :—			3,418 80
Appointements—1 percepteur		493 96	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau		35 00	
Stanstead :—			528 96
Appointements—1 percepteur	1,100 00		
1 sous-percepteur au port extérieur.	700 00		
2 préposés au débarquement	900 00		
1 préposé au débarq. au port extérieur	430 00		
		3,130 00	
Gages		450 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Nettoyage du bureau	1 50		
Frais de port et télégrammes	21 92		
Combustible et éclairage	25 75		
Meubles de bureau	3 00		
Divers	0 95		
		153 12	
Sutton :—			3,733 12
Appointements—1 percepteur (8 mois)	466 67		
1 préposé au débarquement	400 00		
2 douaniers	300 00		
		1,166 67	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Frais de port et télégrammes	8 14		
Combustible et éclairage	20 00		
Nettoyage de bureau	1 00		
Divers	3 31		
		72 45	
Trois-Rivières :—			1,239 12
Appointements—1 percepteur		1,000 00	
Gages par jour		4 50	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	9 91		
Combustible et éclairage	14 26		
Main-d'œuvre	7 00		
Taxe d'eau	9 76		
		40 93	
			1,045 43
Total—Québec			213,694 30

Douanes, Nouveau-Brunswick.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bathurst :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
2 douaniers	395 84		
1 préposé au débarquement	458 33		
		2,054 17	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	62 50		
Combustible et éclairage	28 95		
Frais de port et télégrammes	45 42		
Réparations à la chaloupe	10 00		
		146 87	
			2,201 04
Campobello :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	300 00		
		1,100 00	
Gages		230 00	
Dép. contingentes—Loyer de bureau	24 00		
Nettoyage de bureau	1 00		
Combustible et éclairage	15 75		
Frais de port, télég., mandats-poste	61 80		
Louage de cheval	60 00		
Divers	3 00		
		165 55	
			1,495 55
Caraquette :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	200 00		
1 douanier	160 00		
		960 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Combustible et éclairage	27 30		
Frais de port et télégrammes	3 99		
Louage de chaloupe	38 00		
		119 29	
			1,079 29
Chatham :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 estimateur	750 00		
1 garde-clefs	500 00		
1 préposé au débarquement	400 00		
		2,850 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	35 00		
Frais de port et télégrammes	10 43		
Frais de voyages	6 00		
Divers	5 95		
		57 38	
			2,907 38
Dalhousie :—			
Appointements—1 percepteur	1,000 00		
1 visiteur et préposé au débarquement	300 00		
3 douaniers	400 00		
1 visiteur	260 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	388 17		
		2,348 17	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	60 00		
Frais de port et télégrammes	38 50		
Pensions	6 00		
		104 50	
			2,452 67
Dorchester :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
1 préposé aux arrivages	100 00		
		1,100 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	20 00		
Frais de port et télégrammes	14 62		
Combustible et éclairage	10 00		
Divers	0 60		
		45 22	
			1,145 22
A reporter			11,281 15

DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			11,281 15
Fredericton:—			
Appointements—1 percepteur	1,366 67		
2 commis	1,400 00		
1 estimateur	800 00		
1 préposé au débarquement	500 00		
		4,066 67	
Dépenses contingentes		17 00	
			4,083 67
Grandes-Chutes:—			
Appointements—1 percepteur	500 00		
2 sous percepteurs au port extérieur	900 00		
1 douanier	337 36		
1 douanier au port extérieur	200 00		
1 préposé au débarquement au port extérieur	200 00		
		2,137 36	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	15 00		
Frais de port et télégrammes	18 76		
		33 76	
			2,171 12
Hillsboro':—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	700 00		
3 douaniers	200 00		
2 préposés aux arrivages	200 00		
		1,700 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	16 59		
Louage de voitures	20 89		
		37 48	
			1,737 48
Jonction-McAdam:—			
Appointements—1 percepteur	900 00		
1 préposé au débarquement	700 00		
		1,600 00	
Dépenses contingentes—Meubles de bureau	25 00		
Frais de port et télégrammes	59 15		
Combustible et éclairage	11 60		
Meubles de bureau	10 65		
Divers	11 42		
		117 82	
			1,717 82
Moncton:—			
Appointements—1 percepteur (4 mois)	366 67		
1 préposé au débarquement	933 34		
1 sous-percepteur au port extérieur	416 67		
		1,716 68	
Gages par jour		557 45	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	77 77		
Nettoyage de bureau	2 40		
Combustible et éclairage	18 14		
Frais de port et télégrammes	19 01		
Meubles de bureau et réparations	15 99		
Frais de voyages	10 56		
Divers	14 22		
		158 09	
Newcastle:—			2,432 22
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 garde-clefs	600 00		
1 commis	500 00		
1 préposé aux arrivages	400 00		
		2,700 00	
Dépenses contingentes—Combustible et éclairage	30 96		
Frais de port et télégrammes	4 66		
Dépenses de l'estimateur	21 50		
Divers	22 85		
		79 97	
			2,779 97
Richibouctou:—			
Appointements—1 percepteur	1,100 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	500 00		
1 préposé aux arrivages	200 00		
A reporter	1,800 00		25,[illegible]3 43

Douanes, Nouveau-Brunswick.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,800 00		26,203 43
Richibouctou—Fin.			
2 préposés aux arrivages aux ports extérieurs	160 00		
1 sous-percepteur au port extérieur (2 mois)	83 33		
		2,043 33	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	85 00		
Nettoyage de bureau	7 00		
Combustible et éclairage	22 50		
Frais de port et télégrammes	29 21		
Papeterie	1 87		
Réparations	1 00		
Divers	1 20		
		147 78	
			2,191 11
Sackville :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
2 sous-percepteurs aux ports extérieurs	300 00		
1 douanier	100 00		
		1,200 00	
Gages		6 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Combustible et éclairage	9 75		
Frais de port et télégrammes	19 05		
Pension	7 25		
Divers	0 30		
		86 35	
			1,292 35
Shédiac :—			
Appointements—1 percepteur	700 00		
1 douanier	300 00		
		1,000 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	45 00		
Combustible et éclairage	11 00		
Frais de port et télégrammes	5 17		
		61 17	
			1,061 17
Shippagan :—			
Appointements—1 percepteur		600 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	24 00		
Frais de port et télégrammes	1 68		
		25 68	
			625 68
Saint-André :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 préposé aux arrivages	800 00		
1 commis	600 00		
1 douanier	500 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	400 00		
		3,500 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	171 25		
Combustible et éclairage	50 36		
Frais de port et télégrammes	25 80		
Meubles de bureau et réparations	20 16		
Equipage de chaloupe	5 35		
Divers	3 65		
		276 57	
			3,776 57
Saint-George :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
1 préposé aux arrivages	349 99		
		949 99	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	33 75		
Combustible et éclairage	17 18		
Frais de port et télégrammes	11 71		
Divers	3 25		
		65 89	
			1,015 88
Saint-Jean :—			
Appointements—1 percepteur	3,000 00		
1 commis en chef	1,500 00		
10 commis	8,971 56		
3 commis (8 mois)	1,066 67		
A reporter	14,538 23		36,166 19

5—20½

Douanes, Nouveau-Brunswick.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	14,538 23		36,166 19
Saint-Jean—Fin			
1 caissier	1,100 00		
1 contrôleur	1,500 00		
3 préposés au débarquement	2,800 00		
1 surveillant des arrivages	1,000 00		
1 estimateur	1,200 00		
1 do (4 mois)	266 67		
3 jaugeurs	2,050 00		
1 garde-clefs	600 00		
6 garde-clefs d'entrepôt	3,876 52		
14 préposés aux arrivages	8,400 00		
2 do (8 mois)	666 66		
2 do (6 mois)	600 00		
3 sous-percepteurs au port extérieur	1,100 00		
2 douaniers	600 00		
1 chaloupier	550 00		
1 messager	600 00		
		41,448 08	
Gages par jour		2,198 36	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	80 00		
Nettoyage de bureau	18 19		
Frais de p., télég., pap., et impres.	235 36		
Emp. de bur. de et au port extér.	36 93		
Loyer de l'abri et louage de chal.	117 24		
Registre et almanach des adresses	8 00		
Signaux	4 28		
Outils et réparer le bureau	65 97		
Plaque découpée	12 85		
Combustible et éclairage	35 35		
Taxe d'eau	105 24		
Coût des analyses	5 00		
Fret et charriage	383 76		
Main-d'œuvre	14 84		
Divers	40 93		
		1,163 94	
Saint-Etienne :—			44,810 39
Appointements—1 percepteur	1,600 00		
1 jaugeur	750 00		
1 estimateur	700 00		
1 douanier	700 00		
1 visiteur	650 00		
2 douaniers (4 mois)	350 00		
		4,750 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	325 00		
Nettoyage de bureau	3 25		
Combustible et éclairage	67 42		
Frais de port et télégrammes	7 03		
Mobilier de bureau et réparations	29 29		
Divers	9 18		
		441 17	
Woodstock :—			5,191 17
Appointements—1 percepteur	900 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	633 33		
1 commis	500 00		
3 douaniers	550 00		
1 douanier (4 mois)	83 33		
		2,666 66	
Gages		100 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Frais de port et télégrammes	27 65		
Combustible et éclairage	32 40		
Papeterie	3 50		
Divers	2 80		
		166 35	
			2,933 01
Total, Nouveau-Brunswick			89,100 75

Douanes, Nouvelle-Écosse.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amherst :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 estimateur	600 00		
4 sous-percepteurs au port extérieur	1,256 11		
2 douaniers	120 00		
		3,176 11	
Gages		29 58	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Frais de port et télégrammes	27 00		
Divers	3 95		
		130 95	
			3,336 64
Annapolis:—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	350 00		
2 douaniers	160 00		
		1,310 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Frais de port et télégrammes	12 54		
Combustible et éclairage	28 00		
Divers	4 84		
		85 38	
			1,395 38
Antigonish :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
2 sous-percepteurs au port extérieur	400 00		
1 douanier (2 mois)	33 33		
		1,233 33	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Nettoyage de bureau	2 00		
Frais de port et télégrammes	17 20		
Combustible et éclairage	11 50		
Divers	7 90		
		78 60	
			1,311 93
Arichat :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
1 douanier	300 00		
1 do (10 mois)	91 67		
3 do au port extérieur	367 50		
3 sous-percepteurs au port extérieur	550 00		
		2,109 17	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	30 50		
Chaloupe	41 00		
Divers	1 00		
		72 50	
			2,181 67
Baddeck :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
4 sous-percepteurs au port extérieur	660 00		
1 douanier au port extérieur	240 00		
2 douaniers	180 00		
2 chaloupiers	160 00		
		1,840 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	44 00		
Frais de port et télégrammes	6 57		
		50 57	
			1,890 57
Barrington :—			
Appointements—1 percepteur	500 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	150 00		
2 prép. au débarquem. au port extérieur	210 00		
1 do	60 00		
		920 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Frais de port et télégrammes	26 30		
Main-d'œuvre	5 00		
		71 30	
			991 30
Bridgetown :—			
Appointements—1 percepteur	650 00		
1 sous-percepteur au port extérieur	150 00		
2 douaniers	120 00		
		920 00	
Dépenses contingentes			920 00
A reporter			12,027 49

Douanes, Nouvelle-Écosse.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			12,027 49
Cornwallis :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
6 sous-percepteurs au port extérieur	1,472 44		
2 douaniers au port extérieur	120 00		
		2,192 44	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	26 66		
Nettoyage de bureau	2 00		
Pens. d'un douan. et frais de voy.	128 55		
Combustible et éclairage	27 57		
Frais de port et télégrammes	61 66		
Réparations	17 35		
Divers	2 60		
		266 39	
			2,458 83
Digby :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
4 sous-percepteurs au port extérieur	1,000 00		
3 douaniers do	180 00		
		1,980 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Combustible et éclairage	15 75		
Frais de port et télégrammes	50 56		
Service de chaloupe	9 00		
Divers	5 41		
		130 72	
			2,110 72
Guysboro' :—			
Appointements—1 percepteur	650 00		
4 sous-percepteurs	650 00		
4 douaniers	240 00		
2 do (1 mois)	10 00		
		1,550 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	48 00		
Frais de port et télégrammes	40 21		
Frais de voyages	6 00		
Combustible et éclairage	14 00		
		108 21	
			1,658 21
Halifax :—			
Appointements— 1 percepteur	3,000 00		
1 inspecteur	1,500 00		
1 caissier	1,200 00		
1 premier commis	1,400 00		
1 do (8 mois)	933 33		
23 commis	15,050 83		
1 do (1 mois)	64 50		
1 do (9 mois)	396 27		
5 estimateurs	4,719 35		
5 préposés au débarquement	4,500 00		
1 surveillant des arrivages	900 00		
13 préposés aux arrivages	7,101 61		
1 préposé do (7 mois)	312 52		
2 préposés do (4 do)	333 34		
2 jaugeurs	1,784 94		
4 garde-clefs	2,500 00		
1 do (3 mois)	150 00		
4 chaloupiers	2,100 00		
1 sous-percepteur	200 00		
4 douaniers	238 53		
1 messager	550 00		
		48,935 02	
Gages		4,231 31	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	650 00		
Nettoyage de bureau	160 50		
Frais de port et télégrammes	610 45		
Combustible et éclairage	481 55		
Main-d'œuvre	165 05		
Meubles de bureau	3 2 99		
Livres de renseignements	44 00		
A reporter	2,444 54	53,166 33	18,255 25

Douanes, Nouvelle-Écosse.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	2,444 54	53,166 33	18,255 25
Halifax—Suite.			
Impressions	2 75		
Papeterie	72 97		
Abonnement à des journaux	12 00		
Téléphone	108 83		
Taxe d'eau	109 50		
Glace	28 00		
Spiritueux pour épreuve	12 00		
Frais de voyages de A. V. Paw	12 00		
Balances Fairbank	44 25		
Couverture pour la chaloupe de douane	5 51		
Messagerie	5 75		
Peintures, pinceaux, etc., pour marquer	27 68		
Divers	82 90		
		2,968 68	
Liverpool:—			56,135 01
Appointements—1 percepteur	900 00		
1 préposé aux arrivages	600 00		
		1,500 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Nettoyage de bureau	5 50		
Combustible et éclairage	16 25		
Frais de port et télégrammes	3 95		
		75 70	
Lockeport:—			1,575 70
Appointements—1 percepteur		600 00	
Dépenses contingentes			
			600 00
Londonderry:—			
Appointements—1 percepteur	500 00		
2 sous-percepteurs	400 00		
1 douanier	60 00		
		960 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes		6 97	
			966 97
Lunenburg:—			
Appointements—1 percepteur	750 00		
3 sous-percepteurs	900 00		
1 préposé aux arrivages	200 00		
1 préposé au débarquement	100 00		
2 douaniers	120 00		
		2,070 00	
Gages		300 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	50 00		
Frais de port et télégrammes	26 37		
Nettoyage de bureau	2 00		
Combustible et éclairage	14 60		
Divers	5 85		
		98 82	
Margaretsville:—			2,468 82
Appointements—1 percepteur	500 00		
1 sous-percepteur	200 00		
		700 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	4 27		
Combustible et éclairage	18 00		
		22 27	
Sydney-Nord:—			722 27
Appointements—1 percepteur	800 00		
2 douaniers	850 00		
1 sous-percepteur	100 00		
1 chaloupier	300 00		
		2,050 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes	4 94		
Combustible et éclairage	9 80		
Réparations	19 17		
Divers	5 00		
		38 91	
			2,088 91
A reporter			82,812 93

Douanes, Nouvelle-Écosse.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			82,812 93
Parrsboro' :—			
Appointements—1 percepteur	500 00		
3 sous-percepteurs	500 00		
1 commis	150 00		
		1,150 00	
Gages		1 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Frais de port et télégrammes	24 26		
Meubles de bureau	4 00		
Divers	2 65		
		70 91	
			1,221 91
Pictou :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
2 commis	1,100 00		
3 sous-percepteurs	1,233 33		
1 préposé au débarquement	500 00		
1 do (8 mois)	333 34		
1 do (1 mois)	41 66		
2 douaniers	300 00		
1 estimateur	600 00		
		5,308 33	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	160 00		
Nettoyage de bureau	9 55		
Frais de port et télégrammes	56 98		
Meubles de bureau et réparations	19 69		
Combustible et éclairage	8 50		
Divers	22 48		
		277 20	
			5,585 53
Port-Hawkesbury :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
2 sous-percepteurs	450 00		
2 douaniers	110 00		
		1,160 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	36 00		
Frais de port et télégrammes	15 68		
Combustible et éclairage	14 60		
Chal. et rames pour fins du revenu	33 30		
		99 58	
			1,259 58
Port-Hood :—			
Appointements—1 percepteur	500 00		
1 sous-percepteur	60 00		
1 percepteur au port extérieur (8 mois)	110 00		
		670 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes		5 68	
			675 68
Port-Medway :—			
Appointements—1 percepteur		500 00	
Dépenses contingentes—Frais de port	1 56		
Bureau de la papeterie	0 65		
Divers	2 15		
		4 36	
			504 36
Shelburne :—			
Appointements—1 percepteur	400 00		
1 sous-percepteur	150 00		
		550 00	
Dépenses contingentes—Frais de port		3 51	
			553 51
Sydney :—			
Appointements—1 percepteur	800 00		
7 sous-percepteurs	1,450 00		
1 douanier	60 00		
1 préposé au débarquement	400 00		
		2,710 00	
Dépenses contingentes—Frais de port		4 33	
			2,714 33
A reporter			95,327 83

Douanes, Nouvelle-Ecosse.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			95,327 83
Truro :—			
Appointements—1 percepteur	500 00		
1 commis	500 00		
2 douaniers	213 33		
		1,213 33	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	100 00		
Nettoyage de bureau	7 00		
Combustible et éclairage	20 00		
Frais de port	5 19		
Divers	4 30		
		136 49	
			1,349 82
Weymouth :—			
Appointements—1 percepteur	600 00		
4 sous-percepteurs	900 00		
		1,500 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	40 00		
Frais de port et télégrammes	20 53		
Papeterie	1 00		
		71 53	
			1,571 53
Windsor :—			
Appointements—1 percepteur	1,200 00		
1 préposé au débarquement	450 00		
4 sous-percepteurs	800 00		
1 douanier	60 00		
		2,510 00	
Dépenses contingentes—Frais de port et télégrammes		14 77	
			2,524 77
Yarmouth :—			
Appointements—1 percepteur	1,216 66		
2 commis	1,700 00		
1 estimateur	700 00		
1 douanier (2 mois)	12 50		
1 préposé au débarquement (1 mois)	54 16		
1 do (2 mois)	83 33		
3 sous-percepteurs	420 00		
1 sous-percepteur (2 mois)	25 00		
1 jaugeur	650 00		
		4,861 65	
Gages par jour		3 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	200 00		
Nettoyage de bureau	12 00		
Combustible et éclairage	67 97		
Frais de port et télégrammes	26 96		
Papeterie	1 50		
Meubles de bureau et réparations	76 30		
Divers	6 95		
		391 68	
			5,256 33
Total, Nouvelle-Ecosse			106,030 28

Douanes, Manitoba.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Winnipeg :—			
Appointements— 1 percepteur	3,000 00		
1 inspecteur	1,800 00		
1 premier commis	1,400 00		
1 caissier	1,200 00		
1 premier commis de la statistique	1,200 00		
1 commis do	1,000 00		
1 vérificateur en chef	1,000 00		
1 estimateur	800 00		
1 aide-estimateur (6 mois)	500 00		
3 préposés au débarquement	2,768 67		
1 garde-clefs	700 00		
3 sous-percepteurs aux ports extérieurs	2,400 00		
1 sous-percepteur (6 mois)	583 33		
1 do (1 mois)	83 33		
		18,433 33	
Gages		19,304 66	
Dépenses conting.— Nettoyage de bureau	208 00		
Frais de déménag. d'un fonctionnaire	275 00		
Dépenses au port extérieur do	531 82		
Frais de voyages do	161 85		
Ouvrage spécial do	150 00		
Ouvrir un port extérieur à Calgary	113 10		
Meubles de bureau et réparations	202 06		
Combustible et éclairage	95 30		
Livres et papeterie	35 05		
Frais de port	270 33		
Frais judic., Aikins, Culver et Hamilton	25 00		
Taxe d'eau et glace	114 55		
Cloches électriques	28 25		
Divers	131 02		
		2,341 33	
			40,079 32
Emerson :—			
Appointements— 1 percepteur (7 mois)	933 33		
1 do (3 mois)	375 00		
1 préposé au débarquement	700 00		
2 préposés do (7 mois)	858 34		
1 sous-percepteur (9 mois)	750 00		
		3,616 67	
Gages		4,626 56	
Dép. contingentes— Loyer de bureau	144 00		
Combustible et éclairage	61 50		
Frais de port et télégrammes	109 90		
Meubles de bureau et réparations	104 18		
Frais de voyages	10 00		
Allocation pour pension, E. D. Phillips	112 50		
Avance à E. D. Phillips pour frais de déménagement, dont il n'a pas encore été rendu compte	500 00		
Divers	19 65		
		1,061 73	
			9,304 96
Total, Manitoba			49,384 28
Douanes, Territoires du Nord-Ouest :—			
Surintendant L. N. F. Crozier, Fort-McLeod, commission		1,500 00	
do John Cotton, Fort-McLeod do		5 46	
do A. Shurtleff, Fort-Walsh do		500 00	
Inspecteur A. R. Macdonell, Montagne-de-Bois do		34 79	
Total, Territoires du Nord-Ouest			2,040 25

Douanes, Colombie-Britannique.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Victoria :—			
Appointements—1 percepteur	3,800 00		
1 premier commis	1,800 00		
2 commis (10 mois)	1,500 00		
1 inspecteur	1,704 00		
2 sous-percepteurs	2,600 00		
1 estimateur	1,200 00		
1 préposé au débarquement	1,200 00		
2 préposés aux arrivages	1,396 00		
1 garde-clefs (10 mois)	666 67		
1 préposé au débarquement	184 44		
		16,051 11	
Gages		665 53	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	360 00		
Soin du bureau	360 00		
Frais de port et télégrammes	57 00		
Livres de renseignements	23 00		
Papeterie et impressions	99 00		
Meubles de bureau	62 12		
Louage de voitures et messageries	8 00		
Taxe d'eau	24 00		
Divers	3 00		
		996 12	
			17,712 76
New-Westminster :—			
Appointements—1 percepteur	1,400 00		
2 sous-percepteurs	3,304 00		
1 préposé au débarquement	1,000 00		
1 visiteur (3 mois)	250 00		
		5,954 00	
Gages		1,340 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	60 00		
Soin du bureau	60 00		
Papeterie et frais de port	173 65		
Passage d'eau	79 50		
Réparer une chaloupe	46 50		
Combustible et éclairage	60 00		
Divers	3 00		
		482 65	
			7,776 65
Total, Colombie-Britannique			25,489 41

Douanes, Ile du Prince-Édouard.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Charlottetown:—			
Appointements— 1 percepteur	1,800 00		
1 sous-percepteur	1,200 00		
1 premier commis	900 00		
4 commis	2,464 23		
1 estimateur	1,000 00		
1 inspecteur-mesureur	500 00		
2 garde-clefs	900 00		
10 sous-percepteurs au port extérieur	2,180 00		
1 do (2 mois)	20 83		
1 jaugeur	600 00		
5 préposés au débarquement	2,300 00		
13 douaniers	770 00		
1 do (6 mois)	20 00		
1 chaloupier	150 00		
		14,805 06	
Gages		868 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	298 72		
Nettoyage de bureau	65 00		
Frais de port, télégrammes et pap.	96 08		
Combustible et éclairage	204 39		
Réparations au bureau	17 11		
Frais de voyages	60 03		
Taxe d'eau	6 00		
Main-d'œuvre	30 05		
Divers	57 46		
		834 84	
			16,507 90
Summerside:—			
Appointements—1 percepteur	1,000 00		
2 commis	986 11		
2 préposés au débarquement	700 00		
1 garde-clefs	300 00		
9 douaniers	460 00		
1 do (8 mois)	33 33		
1 do (5 mois)	25 00		
4 sous-percepteurs	900 00		
		4,404 44	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	260 00		
Nettoyage de bureau	8 75		
Combustible et éclairage	23 40		
Frais de port et télégrammes	28 84		
Meubles de bureau	3 06		
Étamine	6 00		
Divers	7 57		
		337 62	
			4,742 06
Total, Ile du Prince-Edouard			21,249 96

DOUANES—INSPECTION.	Appointements.	Frais de voyages.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements et dépenses des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers en tournée d'inspection—			
H. Kavanagh, inspecteur de ports, Ontario et Québec	2,000 00	710 22	2,710 22
T. C. Mewburn do Ontario	2,000 00	1,766 99	3,766 99
J. W. Cudlip do N.-B. et I.P.-E	2,000 00		2,000 00
J. J. Kerr do Nouvelle-Ecosse	1,166 67	584 00	1,750 67
W. H. Hill do do	700 00	412 36	1,112 36
J. F. Wolff, inspecteur des provinces en général	1,600 00	1,221 15	2,821 15
Ministre des douanes		200 00	200 00
Commissaire des douanes		345 30	345 30
Comptable		115 05	115 05
Percepteur des douanes, Winnipeg		134 65	134 65
	9,466 67	5,489 72	14,956 39
CONSEIL DES DOUANES.			
Pour faire face à la dépense se rattachant au conseil des douanes et au service douanier extérieur—			
Appointements comme président, J. Johnson	800 00		
do commis, J. A. Grose	700 00		
		1,500 00	
do commis intérimaire, G. W. Jessop	900 00		
do estimateur, W. H. Frazer	1,300 00		
Frais de voyages de W. H. Frascr	191 00		
do J. D. L. Ambrose, estimateur, Montréal	87 90		
do Jno. Hatchette do	79 60		
Services rendus par B. H. Hind, Philadelphie	50 00		
Abonnement au *Journal of Commerce*	4 00		
		2,612 50	
Paiement d'employés spéciaux aux ports suivants :—			
Brockville, Ontario	37 50		
Cobourg do	350 00		
Dunnville do	37 50		
Prescott do	61 06		
Sarnia do	50 00		
Coaticook, Québec	16 66		
Montréal do	2 00		
St-Stephen, N.-B	1,475 00		
Halifax, N.-E	75 00		
Charlottetown, I.P.-E	90 00		
Winnipeg, Manitoba	16 66		
		2,211 38	
Compte de l'inspecteur intérimaire des provinces en général:—			
Dépenses et services d'un employé permanent, Saint-Jean	645 57		
do d'une femme comme visiteur	679 46		
Dépenses d'un employé permanent de la comm. des douanes	812 53		
Dépense d'un employé du département	43 90		
Services d'un agent de police, Québec	30 00		
Dépenses et services d'un employé spécial	282 50		
do do	756 12		
do do	339 55		
do do	103 40		
do do	148 02		
do do	33 85		
do do	150 00		
do do	160 75		
do do	85 95		
	4,271 60		
MOINS—Montant déduit du produit des saisies	276 86		
		3,994 74	
			10,318 62

DOUANES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Douanier intérimaire à Chicago, mai et juin, appointements. ...	...	*166 68	
Frais de déménagement de Jno. Courtney	54 90		
Frais de voyages de A. D. L. Ambrose	15 00		
do du ministre	30 00		
Pension et frais de voyages de S. W. McMichael	211 50		
Frais de voyages de Jno. Carleton	32 70		
		344 10	
Frais judiciaires et taxes, J. E. Larue	94 80		
do Pelletier et Chouinard	78 90		
Services d'hommes de loi, O'Connor et Hogg	260 00		
do H. Abbott	177 70		
do Z. A. Lash	200 00		
do C. Fraser	5 00		
do L. R. Church	444 93		
Frais judiciaires, N. P. J. Beaudry	10 00		
		1,271 38	
Abonnement, "Iron Age"	260 99		
do "American Manufacturer"	72 25		
do "Commercial and Shipping List"	11 00		
do "Price List"	4 25		
		348 49	
Etampes, G. Cox	...	304 50	
Plaques découpées pour divers bureaux	...	108 90	
Insignes	...	120 00	
Bunting-Tent and Awning Company	...	130 50	
Hydromètres, thermomètres et pyromètres	...	163 50	
Cadenas	...	278 25	
Loyer et réparations de mécanigraphe	...	27 00	
Traduction de circulaire	...	2 50	
Index à l'Acte des douanes	...	70 83	
Transport, Cie du chemin de fer Atlantique du Canada	...	14 69	
Bureau de la papeterie	...	4,471 91	
Imprimeur de la reine	...	8,781 08	
		16,604 31	
MOINS—Blancs de formules vendus à différ. ports	...	173 22	
			16,431 09
Dép. d'hommes de loi payées à mêmes les "saisies de douanes"			
D. O'Connor	...	630 35	
O'Connor et Hogg, pour payer W. H. Frazer pour témoins, etc., cause "Singer"	...	334 71	
H. Abbott	...	122 55	
L. R. Harrison	...	583 35	
R. E. Harris	...	456 66	
W. W. McClellan	...	111 00	
Loranger et Beaudin	...	34 15	
W. Graham	...	10 00	
			$2,282 77

OTTAWA, 23 décembre 1884.

MONSIEUR,—Je dois vous informer que les pièces justificatives de votre département pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, ont été examinées dans ce bureau, et je prends la liberté de vous soumettre les observations suivantes:

Dans les Divers il y a un item de $166.63 pour traitement, pour les mois de mai et juin, de Thomas E. Thompson, agent à Chicago; cette somme, déposée en septembre 1884, est indiquée comme remboursée pendant l'exercice 1884-85; elle aurait du être portée au crédit du revenu casuel pour 1884-85.. Seriez vous assez bon de demander que le changement soit fait?

Je dois faire remarquer qu'une explication de la nature du "remboursement" soit inscrite au dos de chaque certificat de dépôt, de façon que la personne qui fait l'examen de la pièce dans ce bureau puisse savoir à quel crédit elle doit aller.

Les dépenses de voyages du ministre, se montant à $30, ont été inscrites dans les Divers. J'ai invariablement porté cette sorte de dépense au compte des Dépenses contingentes du département pour le gouvernement civil. Il en est de même d'un item de $27 pour loyer et réparation d'un mécanigraphe. Je remarque une somme de $43.90 inscrite au compte du conseil des douanes, pour dépenses de voyage de M. A. L. Watters. Comme il n'y a pas de crédit sous ce titre pour pareille dépense, et comme M. Watters est un officier permanent du service intérieur, il n'y a pas de raison pour que cet item ne soit pas porté au compte des dépenses contingentes de votre département pour le gouvernement civil.

Je dois attirer votre attention sur les avances faites aux différentes personnes: J. S. Fairweather, $175; J. W. Peachy, $150; T. J. Watters, $170. Je remarque que ces sommes ont été remboursées au complet dans le cours de l'exercice pendant lequel elles avaient été avancées. Je conclus que ces sommes ont été avancées pour des fins privées. Si je ne me trompe pas en cela, il n'est guère nécessaire de faire remarquer l'irrégularité de la chose.

Il y a un montant de $500 avancées à E. D. Phillips pour dépenses de transport à Emerson; il ne m'a pas été fourni de pièces justificatives pour les items qui ont composé cette somme, et j'ai placé celle-ci dans mon rapport au nombre de celles dont il devra être rendu compte en 1884-85.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

DÉPARTEMENT DE LA DOUANE, OTTAWA, 30 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre honorée du 23 courant, attirant mon attention sur certains items des comptes des dépenses du service extérieur de ce département, et en réponse je dois dire:

Sous le sous titre "Divers" sont souvent inscrits des comptes provisoires, des avances, etc., qui pour le moment ne peuvent pas, pour différentes raisons, être portés à leur place définitive, et la plupart des items que vous signalez sont de cette nature.

Dans le cas de M. Thompson, agent de douane à Chicago, il a été arrangé avec le Grand-Tronc, qu'il serait tenu à ses frais un agent en cette ville. Il ne serait pas judicieux de permettre le paiement de cet agent par la compagnie, attendu qu'alors il serait plutôt l'employé de la compagnie que du département; et en conséquence, ses appointements lui sont payés directement à la fin de chaque mois, et portés au débit de la compagnie en compte provisoire parmi les "divers", et quand la compagnie rembourse le prix de ses services, la somme est portée au crédit du compte, et le compte se balance. Mais comme ces remboursements ne se font pas régulièrement tous les mois, il arrive, comme à la fin de l'exercice; qu'il y a un solde au débit. Je ne vois donc pas de raison pour que ces crédits soient transférés au revenu casuel, vu qu'ils n'ont rien de commun avec ce compte.

Le petit item de dépenses de voyages encourues par le ministre aurait dû, comme vous le dites, être porté au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil ; mais la chose a échappé à l'attention. Il est aujourd'hui trop tard pour faire le transfert, vu que partie de nos comptes et états sont imprimés depuis deux mois et que le rapport du commerce et de la navigation est terminé et prêt à présenter à la Chambre depuis près d'un mois.

L'item pour dépenses de voyage de M. A. L. Watters, porté au compte du conseil de la douane, est correct ; M. Watters a été chargé d'un service spécial afférant au conseil, et c'est avec raison que ses dépenses ont été portées à ce compte. Depuis la fin de l'exercice il a été transféré permanemment à cette division du service.

Quant à ce que vous appelez des avances faites à messieurs Fairweather, T. J. Watters et Peachy, je ferai remarquer qu'elles ne sauraient guère être considérées comme vous l'entendez. Prenons par exemple le cas de M. Fairweather. L'avance avait été faite l'année précédente, alors qu'il avait été chargé d'obtenir certains renseignements aux Etats-Unis, et la partie de l'avance dépensée et allouée fut alors portée au compte qu'il appartenait, et la balance, afin de clore le compte pour l'exercice, fut remboursée, puis avancée immédiatement de nouveau au compte de l'exercice qui nous occupe. Dans le cas de M. Watters, il ne s'agit que d'un arrangement provisoire, en attendant les pièces justificatives qui permettraient de porter la somme au compte du gouvernement civil comme traitement de surcroît pour avoir rempli les fonctions d'un officier supérieur absent, et la somme ainsi avancée, selon ce compte provisoire, a été remboursée lorsque le paiement a été éventuellement fait de la façon régulière.

Pour ce qui est de l'avance à M. Phillips, pour frais de transport à Emerson, vous avez raison de dire que les pièces justificatives n'ont pas été fournies. M. Phillips a reçu avis de l'omission et je n"ai pas de doute que ces pièces seront fournies.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
J. JOHNSON,
Commissaire.

A l'auditeur général, Ottawa.

Bureau de l'audition, Ottawa, 6 janvier 1885.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre honorée du 30 du mois dernier.

Si je comprends bien la partie de votre lettre qui se rapporte à M. Fairweather, celui-ci aurait remboursé en 1882-83 la balance non dépensée de l'avance qui lui avait été faite cette année-là, et immédiatement après, en 1883-4, le montant de cette balance lui aurait été avancé de nouveau ; cette nouvelle avance aurait été remboursée en 1883-84, M. Fairweather n'en ayant pas eu besoin. Alors la conclusion que je mentionne dans ma lettre du 23 ne se trouve pas grandement affectée.

Le compte " Divers " ne devrait pas servir à des cas comme celui de M. Watters. Celui-ci n'avait pas droit à un traitement de surcroît pour avoir rempli les fonctions de son supérieur avant trois mois au moins, et alors le paiement devait lui être fait au compte des " appointements du gouvernement civil." Je crois qu'en cela je suis d'accord avec l'article 49, sous-article 2, de l'acte du service civil.

J'ai l'honneur d'être, etc.,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Au commissaire des douanes.

BUREAU DE L'AUDITION, 17 juillet 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de renvoyer à votre département les pièces justificatives pour novembre, décembre, janvier et février, ainsi que les bordereaux de paie pour huit mois de l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Je dois faire remarquer qu'un paiement de $260 a été fait en janvier à H. Kavanagh, inspecteur des ports de l'Ontario et de Québec, pour dépenses pendant soixante-cinq jours à $4 par jour. Voulez-vous avoir la complaisance de me dire s'il a été fait avec les inspecteurs des ports quelques arrangements spéciaux en vertu desquels toutes leurs dépenses de voyages seraient couvertes par une allocation de tant par jour?

Dans la pièce 1272 pour le mois de janvier, il y a un montant de $48.45 pour frais judiciaires à compte des saisies de douane, et seulement $14.30 sont couvertes par un certificat du département de la justice.

Dans l'item 1501 pour février, les notes acquittées dépassent de $48.32 le montant payé.

Je dois attirer votre attention sur l'item 1570, où je trouve une somme de $334.71 payée pour W. H. Frazer et portée au débit du compte des saisies de la couronne dans Québec.

S'il fallait avoir une opinion d'homme de loi sur la validité de la réclamation, pourquoi ne pas s'adresser au département de la justice plutôt qu'à O'Connor et Hogg? Il semble peu régulier que O'Connor et Hogg, en faveur de qui le chèque était fait, fussent les juges de la validité de la réclamation; en outre, le chèque n'aurait pas dû être fait en faveur d'O'Connor et Hogg, à moins qu'ils n'eussent une procuration.

Je vous envoie sous ce pli un arrêté de la Trésorerie, de 1870, et copie de la formule de procuration y mentionnée.

En faisant des paiements à d'autres que les créanciers, vous devez vous servir de cette formule, et annexer la procuration aux pièces justificatives envoyées à ce bureau.

L'article 3 de l'arrêté défend de faire des paiements à un tiers.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

M. J. JOHNSON, commissaire des douanes.

BUREAU DE L'AUDITION, 15 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre demandant un chèque en faveur de Daniel Kelly pour la somme de $525, qui est le montant de la gratification usuelle d'un mois de traitement pour chaque année de service.

L'arrêté du conseil autorisant le paiement ci-dessus dit que M. Kelly a été employé depuis 1875. Je vois par la matricule que la nomination date du 17 juillet 1877, de sorte que, suivant le mode ordinaire de calculer les gratifications, le montant de celle-ci serait de $430 et non de $525, comme il est mentionné dans l'arrêté du conseil.

Voulez-vous être assez bon de mentionner pourquoi le certificat doit être de $525, ou bien de faire modifier l'arrêté du conseil.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

M. W. G. PARMELEE, comptable,
Département des douanes.
5—21

OTTAWA, 16 octobre 1884.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre d'hier, au sujet de la gratification de M. Kelly, j'ai l'honneur de dire qu'en préparant le mémoire pour le conseil, la date de la nomination a été prise de la liste du ministre. En consulant l'arrêté du conseil du 30 juillet 1877 dont vous parlez, je le trouve construit dans ces termes : " Que D. Kelly, du même lieu, bourgeois, âgé de trente-cinq ans, qui fait fonction de garde-clés depuis le mois d'août 1875, et qui s'est montré très capable, soit nommé garde-clés de douane à ce port avec des appointements de $700," etc.

Il aurait ainsi été surnuméraire deux ans avant d'être régulièrement nommé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. G. PARMELEE,

Comptable.

M. J. L. MCDOUGALL,
Auditeur général.

OTTAWA, 30 octobre 1884.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres en dates du 15, du 23 et du 24 d'octobre, au sujet du montant de la gratification à payer à M. Daniel Kelly, ci-devant employé de la douane à Toronto, je désire vous informer qu'ayant consulté la loi à ce sujet, je ne puis partager l'opinion que vous exprimez sur cette question. Dans votre dernière lettre vous me citez l'article de la 33e Vic , ch. 4, avec l'article 6 de l'acte 46 Vic., c. 8, à l'appui de cette opinion, savoir, que la gratification de M. Kelly devrait être calculée sur le nombre d'années qu'il a servies depuis sa nomination comme officier permanent seulement, et que les deux années pendant lesquelles il a servi comme employé temporaire ne lui vaudraient rien. Je vous ferai remarquer cependant que les mots de la loi n'ont été aucunement changés et qu'ils sont absolument identiques à ceux que l'on trouve dans la loi de 1870 à ce sujet ; et je vous rappellerai les circonstances suivantes dans lesquelles vous avez émis des chèques pour des gratifications basées sur une période de service qui comprenait un certain nombre d'années de service temporaire, et qui ont été payés aux intéressés au port de Toronto, où M. Kelly a servi.

Par arrêté du conseil du 20 novembre 1882, M. O'Flaherty a été mis à la retraite avec une gratification de $250, basée sur cinq années de service ; il avait commencé à servir le 1er mars 1877, et n'avait été nommé officier permanent que le 14 juillet 1881. Autre exemple: un arrêté du conseil du 20 septembre 1882, a mis H. Walker à la retraite avec une gratification de $375 basée sur neuf années de service, et il n'était employé permanent que depuis le 14 juillet 1881, après avoir été employé surnuméraire depuis le 1er juin 1873. Autre exemple encore : W. J. Cameron a été mis à la retraite par arrêté du conseil du 18 novembre 1882, avec une gratification basée sur sept années de service ; et je trouve qu'il avait été nommé permanent le 1er novembre 1882, après avoir servi comme surnuméraire depuis novembre 1875. Sa gratification a été de $408.33.

J'attirerai aussi à ce sujet votre attention sur le paragraphe 2 d'un arrêté du conseil du 2 février 1871, qui se lit comme suit : " Dans tous les cas énumérés dans la règle précédente, les services antérieurs comme commis, ou messager temporaire ou surnuméraire, ou comme commis stagiaire dans le département dans lequel l'employé a été subséquemment nommé permanent, pourvu qu'il n'y ait pas eu interruption de service, et bien que ce service ait été à des appointements au-dessous de ceux qui tombent aujourd'hui sous le coup de l'acte de la retraite, seront comptés, d'après l'arrêté du conseil du 1er décembre 1870."

Vu ces circonstances je suggérerais que la somme mentionnée dans l'arrêté du conseil soit payée à M. Kelly ; ou bien, si vous ne pouvez admettre ma manière de

voir à ce sujet, je vous demanderai de bien vouloir, aussitôt que vous le pourrez, obtenir une opinion de jurisconsulte qui fasse disparaître les doutes, pour que l'on sache à quoi s'en tenir à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. JOHNSON,
Commissaire.

M. J. L. McDougall,
Auditeur général, Ottawa, Ont.

Bureau de l'auditeur, novembre 1884.

Monsieur,—Vu que la façon dont devait être calculée la gratification de retraite de Daniel Kelly, garde-clefs du port de Toronto, avait été arrangée entre lui et votre département, et qu'il y a plusieurs précédents en faveur du mode adopté, j'autoriserai le paiement du premier certificat en sa faveur.

Quant à l'avenir, si vous ne partagez pas mon opinion sur la loi, il serait bon, je crois, de faire établir un principe défini qui nous gouverne.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A M. J. Johnson, commissaire des douanes.

Bureau de l'auditeur, 31 octobre 1884.

Monsieur,—J'ai votre lettre du 21 courant demandant un certificat en faveur de la veuve de feu Robert Jessop.

Bien que M. Jessop fut à son décès préposé des arrivages au port de Québec, il n'était pas membre du service civil.

L'arrêté général du conseil de 1868, sur lequel est basée votre demande, se rapporte aux membres du service civil dont le nom est sur la liste permanente.

Je me permettrai de vous signaler la page 1373 des *Débats* de 1884, à laquelle vous trouverez une discussion soulevée par un cas analogue.

Ces deux citations me confirment dans l'opinion que ce n'est pas l'intention du Parlement de donner la gratification ordinaire de deux mois d'appointements aux parents d'employés qui à leurs décès ne se trouvent pas sur la liste permanente du service civil.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A M. W. G. Parmelee, comptable, départ. des douanes.

Accise.	Appointements.	Dép. contingentes.
	$ cts.	$ cts.
Algoma	650 00	93 05
Belleville	3,881 84	757 43
Brantford	5,684 96	823 90
Cobourg	1,900 00	170 99
Cornwall	650 00	6 34
Guelph	13,148 11	1,512 96
Hamilton	13,115 46	1,530 98
Kingston	5,979 94	815 49
London	12,970 56	2,033 94
Ottawa	3,757 45	354 35
Owen-Sound	1,630 00	322 96
Perth	2,400 00	309 24
Peterborough	1,299 96	186 03
Prescott	7,093 76	654 51
Stratford	4,734 11	1,101 33
Sainte-Catherine	4,729 15	513 99
Toronto	22,737 67	1,721 85
Windsor	11,934 83	651 59
Beauharnois	450 00	56 00
Iberville	900 00	56 45
Joliette	1,637 42	898 27
Montréal	29,808 84	1,543 22
Québec	9,424 78	904 59
Sherbrooke	1,249 96	352 48
Sorel	999 92	100 89
Saint-Hyacinthe	700 00	299 34
Terrebonne	550 00	48 05
Trois-Rivières	1,350 00	266 66
Iles de la Madeleine	300 00	
Chatham	1,000 00	329 31
Saint-Jean	6,915 00	326 54
Cap-Breton	700 00	108 56
Halifax	6,840 00	756 26
Pictou	1,375 26	55 43
Yarmouth	550 00	157 87
Charlottetown	1,984 96	360 48
Manitoba	7,564 94	1,198 93
do allocation additionnelle pour subsistance	.....	2,467 26
Territoires du Nord-Ouest	259 17	
Colombie-Britannique	2,900 00	821 18
3 inspecteurs de district, Ontario	6,900 00	2,017 19
2 do Québec	5,266 63	684 89
1 do Ile du Prince-Edouard	2,200 00	1,118 75
1 do Nouveau-Brunswick	1,800 00	630 18
1 do Manitoba	2,200 00	719 80
1 do Colombie-Britannique	2,200 00	239 27
1 inspecteur de fabriques de tabac	2,000 00	1,057 98
1 inspecteur en chef	2,800 00	285 72
Total pour les ports et inspecteurs	221,124 68	31,422 48
Services d'hommes de loi, N. Murphy	.....	119 03
do H. Abbott	.....	38 00
do L. R. Church	.....	246 00
do R. Sedgewick	.....	947 72
do Thompson et Graham	.....	51 60
do W. Graham	.....	141 77
do D. O'Connor	.....	20 00
Frais judiciaires, sous-percepteur à Kingston	.....	5 00
do percepteur à Stratford	.....	44 79
do do Winnipeg	.....	31 00
do Hill, G. A	.....	11 50
do percepteur à Sainte-Catherine	.....	13 50
Timbres pour le tabac, étiquet, etc., Cie de billets de la banq. de l'Amér. Brit.	.....	19,924 93
Etiquettes et permis, G. E. Desbarats	.....	552 71
Timbres à dater, filières, timbres oblitérateurs	.....	585 55
Instruments de jaugeage et de mesurage	.....	283 11
Traduction des rapports officiels	.....	25 50
A reporter	221,124 68	54,464 19

Accise.	Accise.	Dépenses contingentes.
	$ cts.	$ cts.
Report	221,124 68	54,464 19
Saccharomètres, $656.27, et thermomètres, $422.69		1,078 96
Cadenas		653 33
Transport et messagerie		110 89
Abonnements à des journaux		104 00
Réparations des balances et des alambics		12 89
Frais de voyages des officiers		1,868 05
Lithographie et impressions		894 50
Analyse chimique		10 00
Bureau de la papeterie		2,870 00
Imprimeur de la reine		11,435 07
		73,501 88
Moins—Revenu de la vente des instruments de l'accise, etc		859 54
	221,124 68	72,642 34

ACCISE.	$ cts.	$ cts.
COMMISSION DE L'ACCISE—		
Hogg, W. A., préposé au débarquement à Collingwood, Ont.		129 65
Ormiston, J., percepteur à Gananoque, Ont.		200 00
Williamson, A. M., percepteur à Kincardine, Ont.		94 94
Carman, H., do Morrisburg, Ont.		150 00
Phillips, E. D., percepteur intérimaire à Napanee, Ont.		189 60
Ross, W. T., do à Picton, Ont.		200 00
Wilson, Jos. do au Sault-Sainte-Marie, Ont		127 57
Densmore, D., sous-percepteur à Stratford, Ont.		13 03
Kavanagh, J. J., percepteur à Gaspé, Qué		17 65
Robitaille, J. do New-Carlisle, Qué.		30 24
Meagher, W. T., commis do		27 58
Flynn, W., percepteur à Percé, Qué		4 46
Farmer, Jno. do Campo-Bello, N.-B.		99 30
Hickman, Jno. do Dorchester, N.-B		5 00
Robertson, Jas. do Moncton, N.-B.		150 00
Milner, W. C. do Sackville, N.-B.		82 35
Gove, C. M. do Saint-André, N.-B.		400 00
Webber, H. do Saint-Stephen, N.-B.		146 00
Wallace, G. W., sous-percepteur à Sussex, N.-B.		54 46
Fullerton, A., percepteur à Annapolis, N.-E.		13 67
Dowling, E. do Lunenburg, N.-E.		13 99
Crowe, J. F. do Truro, N.-E.		75 00
O'Brien, E. do Windsor, N.-E.		34 13
Chute, J. S. do New-Westminster, C.-B.		75 00
Cap. Crozier, surintendant de la police à cheval, Fort-Macleod, Man.		35 03
		2,368 65
Remboursé à W. G. Reid, de Reid, Goring et Cie, Hamilton, le montant payé par lui comme une des cautions de L. D. Bireley, dont la propriété a été saisie pour violation de l'Acte du revenu de l'intérieur.		3,000 00
Service douanier		2,684 80
Salaire payé à l'officier en charge à Belleville, Ont.	200 00	
do do Guelph, Ont	200 00	
do do Perth, Ont	200 00	
do do Prescott, Ont.	200 00	
do do Toronto, Ont.	200 00	
do do Windsor, Ont.	200 00	
do do Montréal	200 00	
do do Québec	200 00	
		1,600 00
Commission de 5 pour 100 sur la vente d'estampilles pour le tabac canadien en torquettes		213 22
Compensation à Jos. Gilbert, pour saisie de tabac		11 68
Pour mettre le département en mesure d'acheter du naphte de bois et autres articles de même nature, qu'il fournira aux fabricants en entrepôt, étant ensuite remboursé du coût par les fabricants—		
Fourni aux fabricants	5,762 27	
Remboursé par les fabricants	5,790 36	
Revenu net		28 09

BUREAU DE L'AUDITEUR, 24 juin 1884.

MONSIEUR,—Les pièces justificatives des dépenses du service extérieur de votre département ont été examinées dans ce bureau.

Je vois que M. D'Aigle n'a pas subi l'examen du service civil et n'aurait pas dû être employé.

Un paiement de $70.83, prétendu autorisé par l'article 49, sous l'article 2 de l'Acte du service civil, a été fait à M. J. F. Shaw, pour avoir rempli les fonctions d'un officier d'un grade supérieur.

Le paiement est doublement irrégulier. 1° Il appartient au compte des appointements pour le gouvernement civil et non à celui des dépenses contingentes de l'excise en général. 2° D'après l'article 49, sous-article 2, de l'Acte du service civil, ce paiement ne pouvait être fait avant que M. Shaw n'eût rempli ces fonctions pendant plus de trois mois, et selon cet article il ne pouvait avoir droit à une rémunération de surcroît pour les avoir remplies pendant une période moins longue.

Les employés permanents suivants ont reçu des rémunérations de surcroît pour des travaux en exécution de l'Acte des licences : Geo. Fowler, $75.00 ; Wm. Himsworth, $50.00 ; H. G. Lamothe, $50.00 ; J. A. Doyon, $65.00 ; C. E. Chubbuck, $50.00 et J. Byrnes, $50.00 ; en tout $340.00.

Il n'y a pas eu de crédit de voté pour ces paiements comme le veut l'article 49 de l'Acte du service civil, et conséquemment, ces messieurs ont été remunérés sans autorisation parlementaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

M. E. MIALL,
Commissaire du revenu de l'intérieur.

Inspection et mesurage du bois.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau de Québec :—			
Appoint.—1 surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois.	2,166 66		
1 sous-surintendant (3 mois)	399 99		
1 caissier	1,400 00		
do différence d'appoint comme sous-surint.	166 60		
9 commis de la spécification	6,100 00		
1 do (8 mois)	1,000 00		
1 do 1 do	50 00		
1 do 4 do	300 00		
1 do 8 do	416 72		
1 do 2 do	198 39		
1 messager	400 00		
Honoraires payés à 18 insp.-mesur. de bois carré.	12,600 00		
do 5 do douves	2,640 78		
do 1 do d'espars	10 69		
do 17 do madriers	12,375 41		
		40,225 24	
Dépenses contingentes—Loyer du bureau	1,200 00		
Femmes de journée	115 00		
Taxes	365 71		
Combustible et chauffage	349 08		
Services d'artisans	202 48		
Gardien de nuit	19 50		
Main-d'œuvre	14 00		
Abon. et annonc. dans des journaux	263 00		
Meubles de bureau et réparations	28 10		
Téléphone	40 00		
Glace et couloir	19 50		
Frais de port	12 00		
Frais de voyages des employés	202 96		
Rédiger et certifier un bail	5 50		
Dépenses de 18 inspecteurs-mesureurs de bois carré, à $150	2,700 00		
Divers et menues dépenses	221 86		
		5,758 69	
			45,983 93
Bureau de Montréal :—			
Appointements—1 sous-surintendant	900 00		
1 teneur de livres	400 00		
1 commis	200 00		
		1,500 00	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	99 96		
Femme de journée	36 00		
Combustible et chauffage	30 00		
Frais de port et télégrammes	17 25		
Commis de la spécification	62 50		
Taxe d'eau	10 00		
2 inspecteurs-mesureurs en général	1,806 27		
Papeterie et transport	6 00		
		2,067 98	
			3,567 98
Dépenses contingentes en général—			
Timbres à dater		3 95	
Imprimeur de la reine		21 99	
Bureau de la papeterie		88 32	
			114 26
Total de la dépense			49,666 17
Paiement aux inspecteurs-mesureurs en retraite			5,200 00

Inspection du gaz.	Appointements.	Dépenses contingentes
	$ cts.	$ cts.
Ontario :—		
Belleville	150 00	113 58
Chatham	100 00	70 20
Cobourg	125 00	65 80
Cornwall		42 00
Hamilton	699 96	199 63
Ingersoll	100 00	53 20
Kingston	349 42	128 36
Lindsay	100 00	
London	500 00	23 22
Napanee		33 05
Ottawa	700 00	227 57
Peterborough	150 00	52 76
Port-Hope	125 00	94 51
Saint-Thomas	100 00	63 10
Stratford		8 95
Toronto	1,200 00	15 25
Québec :—		
Montréal	1,400 00	857 03
Québec	1,150 00	321 28
Trois-Rivières	200 00	10 40
Nouveau-Brunswick :—		
Chatham	150 00	72 20
Frédéricton		97 76
Moncton	72 58	63 82
Newcastle		60 00
Saint-Jean	999 96	121 14
Nouvelle-Ecosse—Halifax	999 96	231 44
Yarmouth		37 50
Ile du Prince-Edouard—Charlottetown	200 00	109 83
Manitoba—Winnipeg	38 32	
Colombie-Britannique—Victoria		150 00
Inspecteur de district, C.-B		30 58
Appointements de l'inspecteur-consultant	600 00	
Appareil à gaz et fret		219 90
Sceaux		101 90
Gravure et lithographie		190 70
Montant distribué par feu M. Lemieux		50 00
Imprimeur de la reine		432 15
Papeterie		50 91
Inspection du gaz, s'étendant aux districts suivants :—		
Chatham		471 10
Ingersoll		246 24
Stratford		260 17
Cornwall		241 35
Woodstock		65 00
Lindsay		254 71
Saint-Thomas		227 16
Guelph		48 96
Windsor		219 05
Winnipeg		84 72
Napanee		151 95
Pictou, N.-E		163 61
Port-Hope		40 25
Cobourg		40 25
Charlottetown, I. P.-E		86 43
Moncton, N.-B		88 36
Newcastle, N.-B		8 52
Yarmouth, N.-E		294 22
N. Aubin, inspecteur-consultant		1,080 62
Dépenses contingentes		1,039 23
Pas distribué		1,250 00
	10,210 20	10,761 62
Pour payer aux ex-inspecteurs des poids et mesures les sommes déduites pour fonds de retraite		599 90

Poids et mesures.	Appointements.	Dépenses contingentes
	$ cts.	$ cts.
Belleville	1,513 88	834 91
Hamilton	4,149 96	1,438 51
Kingston	2,000 00	577 90
London	2,514 19	1,029 09
Orillia	1,600 00	704 30
Ottawa	2,491 63	625 35
Toronto	2,460 91	719 00
Windsor	1,066 64	913 37
Montréal	5,050 00	600 86
Québec	4,200 00	1,535 51
Sherbrooke	2,249 96	411 66
Trois-Rivières	2,000 00	610 01
Frédéricton	1,400 00	348 42
Kings, N.-B	1,300 00	385 92
Saint-Jean	1,800 00	139 75
Cap-Breton	800 00	292 11
Halifax	1,550 00	719 67
Pictou	1,258 26	376 40
Yarmouth	800 00	736 30
Charlottetown	1,000 00	383 76
Winnipeg	1,676 61	348 80
Alberta	153 32	300 00
Victoria	200 00	343 53
2 inspecteurs de district	....	212 98
Inspecteur en chef des poids et mesures, 4 mois d'appointements	.....	600 08
do do frais de voyages	.....	387 20
Appointements du commissaire des étalons, 1 an	.....	800 00
do différence d'appoint. pour 6 mois, jusqu'au 30 juin 1883	.....	400 00
Services professionels	.....	16 58
Frais judiciaires	.....	104 77
Impression d'estampilles pour poids et mesures	.....	66 00
Chiffres et plaques en acier	.....	356 70
25 séries de numéros	.....	69 00
Fabrication et réparation de nécessaires portatifs	.....	281 63
Préparation de plans et cartes géographiques	.....	42 50
Payé à L. Lemieux à compte de sommes déboursées par son défunt mari	.....	50 00
Divers	.....	10 57
Imprimeur de la reine	.....	934 62
Bureau de la papeterie	.....	130 50
		18,838 26
Moins—Remboursements	.....	122 22
	43,235 36	18,716 04

Revenu de l'intérieur.	$ cts.	$ cts.
Acte des licences pour la vente des liqueurs :—		
Signer les licences—Jno. Byrnes *	50 00	
do C. E. D Chubbuck *	50 00	
do J. A. Doyon *	65 00	
do Wm. Himsworth *	100 00	
do H. G. LaMothe *	100 00	
Serv. surnum. pour emballer et expédier des formul. de lic., Geo. Fowler*	75 00	
do do R. Archambault*	25 00	
Transcription, D. D'Aigle	130 00	
do J. Grant	118 00	
do Jno. A. Hickey	22 00	
do M. Leyden	45 53	
do M. C. McCormack	204 00	
Gravures et impressions	1,193 98	
Imprimeur de la reine	1,547 14	
Bureau de la papeterie	115 00	
		3,840 65
Inspection des denrées :—		
Dépenses des assemblées du conseil d'examinateurs	33 19	
Achat d'échantillons	547 61	
Fret	53 25	
Annonces	19 38	
Frais de voyages	8 80	
Imprimeur de la reine	44 17	
		706 40
Falsification des substances alimentaires :—		
Analyste à London—Honoraires pour analyses	1,366 00	
do do Retenue	200 00	
do do Loyer	100 00	
		1,666 00
do Ottawa, retenue	20 90	
do do loyer	10 45	
		31 35
do Toronto, honoraires pour analyses	1,919 00	
do do retenue	200 00	
do do loyer	100 00	
		2,219 00
do Montréal, honoraires pour analyses	1,709 00	
do do retenue	200 00	
do do loyer	100 00	
		2,009 00
do Québec, honoraires pour analyses	1,456 00	
do do retenue	200 00	
do do loyer	100 00	
		1,756 00
do Halifax, honoraires pour analyses	1,468 00	
do do retenue	200 00	
do do loyer	100 00	
		1,768 00
do Saint-Jean, honoraires pour analyses	1,549 00	
do do retenue	200 00	
do do loyer	100 00	
		1,849 00
do Winnipeg, retenue	53 88	
do do loyer	26 94	
		80 82
Achat d'échantillons	.....	369 90
Traduction d'un rapport	.....	3 20
Imprimeur de la reine	.....	2 22
		11,754 49

* Note.—Les paiements faits aux six employés permanents ci-dessus sont contraires à l'article 49 de l'Acte du service civil. *Voir* la page 327 de ce rapport.

MENUES DÉPENSES À MÊME LE REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ministère du revenu de l'intérieur:—			
Appointements comme percepteur de péages		800 00	
Annonces dans divers journaux	58 32		
Imprimeur de la reine	3 13		
Bureau de la papeterie	3 34		
Services d'homme de loi, J. Charlebois $146 00			
MOINS—Avance pour chèque de 1882-3 50 00			
	96 00		
		160 79	
			960 79
Ministère de l'agriculture:—			
Dessins et impressions en rapport avec les brevets	311 06		
Faire et réparer des modèles	64 00		
Timbres en caoutchouc, rubans et contremarque	9 60		
Transcription	5 00		
Abonnement à une publication périodique	3 00		
Un emporte-pièce	1 95		
Certificat	1 00		
Messagers du télégraphe	3 25		
		398 86	
Moins—Remboursement		0 98	
			397 88
Terres de l'artillerie:—			
5 gardiens des propriétés		584 50	
Commission sur perception, à 5 pour 100	106 11		
do do à 10 pour 100	105 28		
		211 39	
Frais de voyages, Wm. Mills		181 39	
Annonces, Kingston "News"	23 00		
Affichage	2 00		
Frais de vente aux Grandes Chutes	14 47		
		39 47	
Arpentages		103 50	
Frais de la défense de la Reine *vs.* Harris	105 81		
G. M. McDonnell, services d'homme de loi	240 05		
		345 86	
			1,466 11
			2,824 78

OTTAWA, 10 octobre 1884.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser les états financiers ci-après mentionnés, du chemin de fer Intercolonial, pour l'exercice expiré le 30 juin 1884.

N° 1. Compte courant.
N° 2. Compte de caisse.
N° 3. Compte du matériel.
N° 4. Comptes ouverts.

Je vous ai déjà fait tenir pour être publiés comme d'ordinaire dans votre rapport annuel, les états des crédits, qui font voir les sommes votées et dépensées pour chaque item de compte, pour le dernier exercice.

Ce qui résulte de ces états peut être résumé comme suit :

Compte du capital.

Les dépenses de l'année ont été classifiées comme suit :—

Améliorations à Saint-Jean	$ 139,432 00
Prolongement de Halifax	47,671 45
Embranchement de Dartmouth	14,470 77
" Dalhousie	67,157 76
Rivière-du-Loup, embranchement du village	10,748 35
Embranchement de la Rivière-du-Loup, améliorations, etc	835 13
Embranchement de Saint-Charles, et passage d'eau.	230,021 46
" Saint-Charles, terrain de garage, etc	29,033 50
Construction	5,388 75
Matériel roulant	441,016 60
Divers travaux	97 50
F. Rochette, prise de terrain	1,702 66
James Falconer, dommages au terrain	677 85
Frais judiciaires	706 59
W. T. Ferguson, prise de terrain	2,800 00
Embranchement de Indian-Town	384 00
Gratification à Alex. McDonell	47,005 98
Gratification par la commission du chemin de fer Intercolonial	308,433 02
Commission du chemin de fer Intercolonial, dépenses	22,025 49
Achat de matériel roulant du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, en vertu de l'acte 47 Vic., chap. 5	145,370 24
Payé en 1883-4	$ 1,514,979 10
Payé au 30 juin 1883	41,176,654 19
	$42,691,633 29
Ont été mis au crédit, en 1883-4, pour remboursements à compte du capital	109,401 58
Total, 30 juin 1884	$42,582,231 71

Les remboursements consistent principalement en chèques émis pendant l'exercice précédent pour payer pour des terrains appropriés pour l'embranchement de Saint-Charles, et annulés dans le cours du dernier exercice en attendant l'arbitrage final, les propriétaires ayant refusé les sommes offertes.

Il est aussi donné des détails complets des paiements faits dans le cours du dernier exercice à compte du capital.

Recettes et frais d'exploitation.

Recettes brutes du dernier exercice	$2,353,647.26
Frais bruts d'exploitation	2,344,579.09
Surplus des recettes	$9,068.17
Les frais d'exploitation comprennent dépensées pour nouveaux bureaux généraux en voie de construction pour remplacer les bâtiments détruits par incendie en février 1883.	$63,000.00
L'année précédente les recettes nettes avaient été de..	$10,550.83

Le même nombre de milles, savoir. 840 a été exploité pendant les deux exercices. Ce résultat est très satisfaisant si l'on considère la diminution extraordinaire de trafic rapportée par les autres lignes pendant le dernier exercice.

Matériel.

On verra par le compte que la valeur du matériel a augmenté de $567,739.27, qu'elle était le 30 juin 1883, à $837,520.91, ce qui résulte principalement de ce que de nouveaux rails d'acier et attaches ont été importés et payés vers la fin de l'exercice.

Comptes ouverts.

Le 7 janvier 1884, je vous ai écrit au sujet des comptes ouverts. Je vous adresse aujourd'hui un état détaillé (n° 4), dans lequel vous verrez que le 30 juin 1884, il y avait au débit des comptes ouverts un solde net de $310,761.37, c'est-à-dire de $21,205.02 de plus que l'année précédente. En regard de chaque item sont des explications du comptable en chef.

EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

L'embranchement de Windsor, qui a 32 milles de longueur, est exploité par le chemin de fer Windsor et Annapolis. Le gouvernement reçoit un tiers des recettes brutes et entretient la ligne.

L'état résumé (n° 5) que je vous adresse donne le résultat de l'exercice, comme suit:

Tiers des recettes brutes	$23,018 93
Frais d'entretien	22,140 86
Surplus des recettes	$878 07

Tout le matériel a été employé pendant l'exercice. Au 30 juin dernier il restait un solde au débit des comptes ouverts, de $2,834.23.

Chemin de fer de Prolongement-Est.

Cette ligne, qui a 879¾ milles de longueur, et qui fait raccordement à New-Glasgow avec l'embranchement du chemin de fer Intercolonial, et qui se termine à Port-Mulgrave, sur le détroit de Canso, a été achetée en octobre 1883 du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, avec son matériel primitif, pour la somme de $1,200,000, avec intérêt jusqu'à la date du paiement, qui a été fait sous l'autorité d'un acte du parlement fédéral passé à la dernière session. Le coût total, qui s'élève à $1,284,311.97, paraît sous un chef distinct dans le grand-livre fédéral.

Du matériel neuf commandé pour la ligne quelque temps auparavant par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, a aussi été acheté pour $145,370.24, et cette somme a été portée au compte des dépenses du chemin de fer Intercolonial imputables sur le capital.

En attendant que le gouvernement ait définitivement disposé de cette ligne, les comptes ont été tenus entièrement séparés de ceux du chemin de fer Intercolonial, depuis la date du transfert, le 9 janvier dernier.

Recettes jusqu'au 30 juin	$30,767 66
Frais d'exploitation	32,854 53
Perte, du 9 janvier au 30 juin	$ 2,086 87

Examen et audition des comptes.

Les bordereaux et pièces justificatives reçus des bureaux généraux dans le cours de l'exercice, ont été comme à l'ordinaire examinés avec soin à mon bureau, et comparés ensuite avec les livres à Moncton lors de mes tournées d'inspection, et tout a été trouvé exact sous tous les rapports.

C'est avec beaucoup de plaisir que je puis témoigner de nouveau de la fidélité et de la manière satisfaisante avec lesquelles sont conduites les affaires financières dans les bureaux généraux et ceux des embranchements que j'ai visités dans le cours de l'exercice.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

THOMAS D. TIMS,

Inspecteur financier.

M. l'auditeur général.

N° 1.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

En compte avec le Canada, exercice terminé le 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts, 30 juin 1883 :—		
Balances au débit, d'après état détaillé	305,025 24	
Balances à l'avoir do	15,468 89	
		289,556 35
Débits par le ministère des finances durant 1883-4 :—		
Chèques émis à Moncton	3,885,752 93	
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails	153,193 72	
Sentences de la commiss. du ch. de fer Intercolonial payées à Ottawa	355,439 00	
Payé au gouvernem. de la Nouvelle-Ecosse pour mat. roul, Ottawa.	145,370 24	
Dépenses des arbitres fédéraux	2,121 24	
Papeterie fournie d'Ottawa	88 45	
Remboursement à compte du capital reçu à Moncton	903 65	
		4,542,869 23
Revenu durant l'année, d'après rapports		2,353,647 26
		7,186,072 84
Av.		
Dépense des bureaux du chemin de fer durant l'année :—		
Compte du capital, d'après état des crédits	1,514,979 10	
Frais d'exploitation do	2,344,579 09	
Augmentation du matériel, d'après état n° 6	269,781 64	
Subvention payée au vapeur, Campbellton et Gaspé, transférée à Ottawa	12,500 00	
Arpentages et inspections, transférés à Ottawa	1,947 96	
Rails prêtés durant l'année do	4,460 00	
Perçu à Ottawa du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse	464 63	
		4,148,712 42
Dépôts à la banque de Montréal à Moncton	2,650,062 29	
do do en Angleterre	76,459 95	
Dépôts par Morton, Rose et Cie do	76 81	
		2,726,599 05
Comptes ouverts, 30 juin 1884, d'après état n° 4 :—		
Balances au débit	320,327 80	
Balances à l'avoir	9,566 43	
		310,761 37
		7,186,072 84

N° 2.—Compte général du matériel, exercice terminé le 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Balance, 30 juin 1883		567,739 27
Total, achats en 1883-84	1,320,620 38	
Moins—Total, émissions en 1883-84	1,050,838 74	
		269,781 64
Balance en mains, 30 juin 1883		837,520 91
Consistant en—		
Matériel ordinaire	486,049 48	
Rails d'acier, etc	251,924 82	
Vieux matériel, de service	35,600 80	
do à vendre	63,945 81	
		837,520 91

N° 3.—SOMMAIRE du compte de caisse, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Balance, 30 juin 1883		16,392 77
Recettes brutes pendant l'année 1883-4 à Moncton		2,646,527 56
		2,662,920 33
Av.		
Dépôts bruts à la banque de Montréal à Moncton, au crédit du receveur général	2,650,062 29	
En caisse, le 30 juin 1884	12,858 04	
		2,662,920 33

N° 4.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*

Bilan, 30 juin, 1884.

Dt.	$ cts.	Observations.
Comptes ouverts :—		
Caisse	12,858 04	En caisse et entre les mains des agents, 30 juin.
Stations—		
Agents de station.....$62,107 00		
Billets d'entiers parcours, compte de fret..... 2,853 20		
	64,960 20	En caisse, fret dans les stations, comptes de billets avec les autres lignes.
Ch. de fer de Springhill et Parrsboro	3,161 99	Vieux compte.
Ch. de f. des Comt. de l'Ouest, en gén	15,893 35	do
do trafic....	1,657 42	do
Ch. de f. Windsor et Annapolis, anc.	6,684 46	do
do nouveau.	1,135 05	Payé trimestriellement ; charbon fourni et part des gages, station d'Halifax.
Chemin de fer de l'Ile du P.-E.....	465 95	Matériel fourni.
Ch. de fer de St-Martin et Upham...	4,107 39	Vieux compte.
Ch. de fer d'embranchem. d'Elgin..	726 10	do
Chemin de fer Kent-Northern.....	162 46	Aiguilles, etc., posées.
Cie du ch. de fer Can. du Pacifique.	5,226 75	Transport des manœuvriers.
Ch. de fer d'embranchem. d'Oxford.	12,324 80	Coût de l'embranchement, à rembourser avec la subvention au chemin de fer de la Ligne Directe.
Ch. de fer d'Halifax et Cap-Breton.	1,546 82	Quaiage, garage de rails, et autres items.
Chemin de fer Canadien du Pacifique, vieux compte.....	79 80	Main-d'œuvre et matériaux, pour réparations à la voiture de l'administration.
Ch. de fer d'embranch. de Chatham.	2,835 74	Bilan mensuel de l'échange du trafic,—payé 11 juill.
Compagnie houillère d'Acadie.....	301 99	Compte courant de fret.
Compagnie houillère Intercoloniale.	1,257 56	do
Compagnie d'acier du Canada.....	22,038 34	$22,033.09 de prime due sur fer en gueuse pour compenser cette somme en juillet, balance payée.
Compagnie houillère de Vale	903 01	Compte courant de fret.
Comptes des départements :—		
Postes $45,400 24	.....	Transp. des malles pour le semestre terminé le 30 juin
Milice..... 2,706 64	.....	do d'hommes et de matériel.
Agriculture 9,591 35	.....	do d'immigrants.
Marine et pêcheries.... 2 28	.....	do de marins malades.
Pénitencier, Dorchester 58 78	.....	do de matériaux de construction.
	57,759 29	
Cie Intercoloniale de messageries...	2,169 66	do messageries—payé le 18 juillet.
Loyers	1,733 80	Loyers jusqu'au 30 juin.
Assurances contre les accidents.....	10,271 45	Montant payé en sus des primes reçues des employés.
Major Général Laurie.....	43 28	Compte courant de fret.
Cie de raffinerie de sucre, Moncton...	9,521 93	Compte de fret, 29 février 1884.
Filat. de coton d'Halif., voie de serv.	11,863 48	Coût de voie de garage, à rembourser par la Cie.
Fret non réclamé.....	104 74	Fret sur marchandises non réclamées et à vendre.
Geo. McDougall.....	396 00	Roues remplacés en juillet.
Carrier, Laine et Cie.....	805 50	Ressorts remplacés sous des wagons fournis par eux.
James Crossen	2,636 69	do do do
Filature de coton, Moncton.....	765 53	Terrain, etc., pour garage.
J. H. Beatty	16,000 00	Locomotives à fournir. A payer lorsqu'elles seront livrées.
Thos. Muir (Cie de wagons, Ontario)	2,688 03	Ressorts, roues, etc., remplacés sous des wagons fournis par la compagnie.
Cie de wagons-palais Pullman	151 25	Nettoyage des voitures, à Saint-Jean et à Halifax.
Vapeur "*Admiral*" et propriétaires	695 58	Fournitures, etc., à déduire de la subvention pour le service de Gaspé.
Laminoirs de Coldbrook.....	1,967 41	Vieux compte.
J. H. Pouliot.....	352 20	do
A Forbes	82 18	do
W. M. Fullerton.....	279 50	Surtaux à régler.
M. J. Hogan	162 00	A déduire du prix d'entreprise.
A reporter	278,776 75	

N° 4.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*

BILAN, 30 juin 1884—*Fin.*

DT.	$ cts.	Observations.
Report	278,776 75	
Comptes ouverts—*Suite.*		
J. Harris et Cie	5,417 09	Vieilles roues port. à leur compte ; payées sur livr.
John McDougall	450 00	Roues remises, à remplacer.
J. S. Carvell	40 00	Forge portative fournie.
G. Fleming et Fils	1,051 40	Roues, etc., rempl. à des locomot. fournies par eux.
G. Skeffington	71 73	Avances pour dépenses.
Chemin de fer de la Nouv.-Ecosse	2,758 08	Matériel fourni.
Chemin de fer Grand-Tronc, trafic.	10,605 95	Solde du compte de l'échange du trafic, 30 juin.
D. M. Geldert	1,300 00	Balance due pour service d'hiver, port de Pictou.
Chemin de fer Albert	12 25	Réparations de wagons.
Cie canadienne de locomotives et de machines	3,829 18	Roues, ressorts, etc., remplacés à des locomotives fournies.
Geo. Taylor	54 18	Gaz.
Wallace Graham	1,500 00	Règlement de dommages à des terrains à Halifax.
Ch. de fer Grand-Tronc, en général	13,862 09	Matériel, frais de garage, et part des gages et réclamations.
Chemin de fer Ontario et Québec	9 70	Part de créance réglée.
Thériault et Deschene	183 00	Matériaux fournis, à déduire du prix de l'entreprise.
Steamer *Contest*	397 00	Combustible, etc., à déduire du prix du service de la malle.
Cie de télégraphe Western Union	9 40	Fret.
	320,327 80	
MOINS—Balances du crédit :—		
S. Cunard et Cie $2,604 77		Fret de steamers.
Ch. de fer d'emb. Windsor. 456 67		Balance due pour rails transférés au chemin de fer Intercolonial.
Cie de navigation à vapeur de l'I.P.E. 42 69		Balance due sur créances reconnues.
Cie de wagons de Kingston. 1,558 00		Balance sur wagons fournis par cette compagnie.
Compte indéterminé 4,904 30		$3,600 provenant de la vente du vapeur *Rimouski* ; part du trafic de l'emb. de Windsor, moins ce qui a été avancé aux chefs de gares pour déboursés.
	9,566 43	
Balances au débit, nettes	310,761 37	
Matériel	837,520 91	
	1,148,282 28	
AV.		
Compte fédéral	1,148,282 28	

THOS. WILLIAMS,
Premier comptable et trésorier.

Certifié,

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

OTTAWA, 10 octobre 1884.

5—22½

N° 5.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

EN COMPTE avec le Canada, exercice terminé 30 juin 1884.

DT.		$ cts.	$ cts.
Débits par le ministère des finances—			
Chèques émis à Moncton		22,553 03	
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails, etc		9,017 78	
Rails en mains, 30 juin 1883, émis en 1883-4		2,368 26	
			33,939 07
Revenu perçu en 1883-4			23,018 93
			56,958 00
AV.			
Balance au crédit des comptes ouverts, 30 juin 1883		2,270 22	
Dépensé pour l'entretien de la ligne en 1883-4		22,140 86	
Déposé au crédit du receveur général à Moncton		29,712 69	
Comptes ouverts, 30 juin 1884—balances au débit—			
Chemin de fer Windsor et Annapolis	$2,377 56		
Chemin de fer Intercolonial	456 67		
		2,834 23	
			56,958 00

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

OTTAWA, 10 octobre 1884.

OTTAWA, 10 octobre 1884.

Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les états financiers résumés du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N° 1. Compte courant.
N° 2. Compte de caisse.
N° 3. Compte du matériel.
N° 4. Comptes ouverts.

Les états ordinaires des crédits vous ont déjà été envoyés pour être publiés dans votre rapport annuel.

Les données suivantes ressortent de ces états :

Compte du capital.

Dépenses du dernier exercice :—	
Pour l'embranchement du Cap-Traverse	$120,745 94
Pour matériel	9,917 44
Total	$130,663 38
Dépensé jusqu'au 30 juin 1883	3,523,692 62
Grand total au 30 juin 1884	$3,654,356 00

Recettes et frais d'exploitation.

Le nombre de milles exploités a été le même que l'année précédente—200.

Recettes brutes de 1883-4	$144,504 12
Frais bruts d'exploitation	236,428 13
Excédant des frais d'exploitation	$ 91,924 01

Pendant l'exercice de 1882 3 les frais d'exploitation avaient dépassé les recettes de $106,637.99.

Comparée à celui du dernier exercice, le déficit a donc diminué de $14,713.98, sans compter qu'il a été payé en 1883-4, $16,073.45 à diverses personnes pour dommages-intérêts résultant d'un accident de chemin de fer arrivé en 1880.

Matériel.

Valeur du matériel le 30 juin 1883	$72,104 89
" " " 1884	86,076 25
Augmentation	$13,971 36

Comptes ouverts.

Soldes nets des comptes restant non-réglés :—	
Le 30 juin 1883	$ 4,126 98
" 1884	3,460 26
Réduction dans le cours de l'exercice	$ 666 72

J'ai beaucoup de plaisir à rapporter que tous les bordereaux ont été trouvés correspondre parfaitement avec les livres lors de mes tournées d'inspection des bureaux généraux, et que les affaires financières ont été conduites de la façon la plus satisfaisante.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

M. J. L. McDOUGALL,
Auditeur général, Ottawa.

N° 1—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

EN COMPTE avec le Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts, 30 juin 1883—		
Balances au débit	7,242 40	
Balances au crédit	3,115 42	
		4,126 98
Débité par le ministère des finances en 1883-4—		
Chèques émis à Charlottetown	357,000 75	
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails	49,895 48	
		406,896 23
Revenu d'après rapports		144,504 12
Perçu de la banque de l'Ile du Prince-Edouard—dividende sur réclamation		3,632 28
		559,159 61
Av.		
Dépenses—		
Frais d'exploitation d'après l'état du crédit	236,428 13	
Capital do	130,663 38	
Matériel, d'après l'état n° 2	13,971 36	
		381,062 87
Depôts au crédit du receveur général		174,636 48
Comptes ouverts, 30 juin 1884—		
Débits d'après bilan (n° 4)	7,353 07	
Crédit do	3,892 81	
		3,460 26
		559,159 61

N° 2.—COMPTE général du matériel pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Balance, 30 juin 1883		72,104 89
Chiffre brut des achats en 1883-4	102,291 47	
Chiffre brut des émissions	88,320 11	
		13.971 36
Matériel, 30 juin 1884		86,076 25
Consistant en—		
Rails d'acier et attaches	18,241 83	
Rails de fer et attaches	501 96	
Vieux rails de fer et attaches	12,630 59	
Matériel en général	54,701 87	
		86,076 25

N° 3—SOMMAIRE du compte de caisse pour l'exercice term. le 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Balance, 30 juin 1883		1,187 17
Chiffre brut des recettes en 1883-4		175,015 95
		176,203 12
Av.		
Dépôts à Charlottetown au crédit du receveur général	174,636 48	
Balance, 30 juin 1884	1,566 64	
		176,203 12

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—*Suite.*

N° 4.—BILAN des livres de chemins de fer, 30 juin 1884.

Dr.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts—		
Balances au débit—		
Encaisse	1,566 64	
Stations	1,187 77	
Département de la milice	105 24	
Cie de télégraphe Anglo-Américaine	46 43	
Juge Weatherbee	30 00	
Sidney Grey	25 00	
Département des postes	4,362 00	
Chemin de fer Intercolonial	29 99	
	7,353 07	
Moins—balance au crédit—		
Assurance contre les accidents	3,892 81	
		3,460 26
Matériel		86,076 25
		89,536 51
Av.		
Compte fédéral		89,536 51

THOMAS D. TIMS.
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 10 octobre 1884.

OTTAWA, 7 janvier 1884.

MONSIEUR,—Dans le rapport annuel sur les affaires des chemins de fer pour 1880, je disais ce qui suit au sujet des comptes courants du chemin de fer Intercolonial :

" Je crois qu'il est de mon devoir d'attirer l'attention sur le nombre très considérable et toujours augmentant des comptes courants, dont quelques-uns sont anciens, que je trouve dans les comptes du chemin de fer que je reçois de mois en mois. Bien qu'on m'assure que plusieurs comptes courants inscrits dans les livres du chemin de fer soient inévitables, je suis néanmoins d'avis qu'on devrait adopter un système plus rigide d'exiger des règlements en argent pour le fret, à la livraison, et que dans chaque cas où des comptes courants sont autorisés, ils devraient être réglés et payés au moins une fois par mois."

Dans mon rapport pour 1881, je suggérais encore ce qui suit, au sujet de ces comptes :

" Je suggérerais de nouveau bien respectueusement qu'une autorisation fût donnée de purger les livres des créances que l'on sait être absolument mauvaises, et qui reviennent d'année en année dans le bilan des chemins de fer, et que l'on prît des mesures nécessaires pour recouvrer les créances douteuses ou en disposer d'une façon quelconque." Et j'ajoutais plus bas : " Dans le cas où l'on juge à propos d'avoir des comptes courants, je recommande fortement que l'on exige à l'avenir un règlement au moins une fois par mois. Ce serait le moyen d'éviter beaucoup de travail et bon nombre de complications fâcheuses qui se présentent dans le règlement des comptes, et d'un autre côté le nombre des créances douteuses seraient réduites au minimum."

Dans mes inspections des bureaux généraux j'ai fait depuis tout en mon pouvoir pour faire comprendre aux officiers des chemins de fer l'importance de réduire et limiter autant que possible les comptes ouverts, et j'ai aussi à plusieurs reprises parlé à l'ingénieur en chef à ce sujet.

Afin que l'on puisse voir d'un coup d'œil dans quelle mesure ces soldes ont augmenté, j'ai tiré de mes rapports annuels les chiffres suivants pour les cinq derniers exercices.

1879	$144,718 65
1880	179,103 11
1881	188,059 28
1882	213,241 90
1883	289,556 35

Le 30 novembre le chiffre avait atteint $390,627.12, soit une augmentation depuis le 30 juin dernier, de $101,070.77. Jusqu'à quel point le chiffre a été réduit depuis, je ne saurais dire pour le moment, vu que les bordereaux de novembre sont les derniers que j'ai reçus.

Il y a quelques semaines, je me suis procuré de Moncton, et vous ai envoyé un bilan, avec une explication par le comptable en chef en regard de chaque item en souffrance le 30 juin dernier. Ce n'est que ces jours-ci que me sont parvenus les bordereaux complets jusqu'à la fin de novembre. A l'aide de ces bordereaux j'ai préparé l'état comparatif qui suit des balances en souffrance le 30 juin et le 30 novembre, respectivement:—

Balances au débit.	30 juin.	30 novembre.
1. Comptes départementaux	$149,777 36	$174,950 31
2. " non-changés	67,012 05	67,012 05
3. " augmentés	44,473 49	108,920 30
4. " diminués	43,762 34	22,458 18
5. " nouveaux	.....	26,087 47
Totaux au débit	$305,025 24	$399,428 31
Totaux au crédit	15,468 89	8,801 19
Solde total au débit	$289,556 35	$390,627 12*

Les chiffres qui précèdent démontrent que les soldes au débit des comptes ouverts ont suivant les derniers bordereaux, presque atteint le chiffre de $400,000; sur cette somme environ $175,000 seulement consistent en argent et autre actif purement départemental, y compris les soldes des agents de stations, ce qui laisse $225,000 dues au chemin de fer par d'autres lignes, des compagnies et des individus, dont quelques-uns sont aujourd'hui insolvables.

Ces faits sont en eux-mêmes suffisants, je crois, pour justifier l'adoption de mesures énergiques pour faire rentrer tous les arrérages qu'il est possible de toucher, et pour prévenir de nouvelles pertes, qui ne peuvent manquer d'arriver à l'avenir, si le système de crédit suivi jusqu'à présent n'est tout à fait aboli ou au moins modifié par des règles plus sévères.

Je regrette d'avoir aussi à dire que parmi les soldes dus par les agents de station il en est qui, je le crains bien, ne seront jamais recouvrés.

Je me propose d'établir la situation exacte de ces comptes à ma prochaine tournée d'inspection.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

M. J. L. McDougall,
Auditeur général.

* Note.—Je dois faire remarquer que ce chiffre était réduit à $310,761.37 le 30 juin 1884. *Voir page 339.*—J. L. McD.

OTTAWA, 9 janvier 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser une lettre de l'inspecteur des finances au sujet de l'accroissement rapide des soldes au débit de vos comptes ouverts à Moncton.

Je partage sa manière de voir, et je vous aurais beaucoup d'obligation si vous me disiez si vous croyez possible d'établir immédiatement la règle qu'il propose pour clore promptement les comptes de fret, même dans les quelques cas où l'on peut juger à propos de ne pas exiger le paiement immédiat. Je n'ai pas de doute que le chemin de fer du Pacifique donnerait immédiatement un chèque pour les $21,672.44 dus le 30 novembre, s'il ne l'a pas déjà fait. Le danger du système actuel de garder les comptes trop longtemps ouverts, se voit d'une manière frappante par l'état du compte de la Compagnie d'acier du Canada, qui accuse une dette de $59,278.46 au gouvernement. Cette compagnie est, je crois, insolvable à l'heure qu'il est.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Ingénieur en chef des chemins de fer du gouvernement.

CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT CANADIEN,

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF ET ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL,

OTTAWA, 11 janvier 1884.

MONSIEUR,— En réponse à votre lettre du 9 courant au sujet des comptes ouverts par le chemin de fer Intercolonial avec les compagnies industrielles et autres pour fret, etc., et faisant voir l'importance de mettre un terme au système actuel, j'ai l'honneur de vous informer que le surintendant en chef a reçu instruction de ne plus ouvrir de comptes, et de clore les anciens aussitôt que les arrérages auront dépassé un mois, afin d'abandonner le système du crédit pour le fret, etc., aussitôt que les circonstances le permettront.

Je puis ajouter que les comptes des compagnies ci-dessous mentionnées ont été mis entre les mains de l'honorable ministre de la justice pour recouvrement :—Cie d'acier du Canada, Cie de l'embranchement de chemin de fer Elgin, Cie du chemin de fer Saint-Martin et Upham, Cie du chemin de fer Albert, et Cie du chemin de fer Spring-Hill et Parsboro'.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER,
Ingénieur en chef et gérant général.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général, Ottawa.

CANAUX—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CANAUX—REVENU.			
Entretien et réparations :—			
Lachine, personnel—			
Bordereaux	40,247 49		
Allocations pour loyer de maison	1,416 00		
Comptes	6,961 02		
		48,624 51	
Lachine, réparations—			
Bordereaux	11,476 61		
Comptes	8,206 63		
		19,683 24	
			68,307 75
Beauharnois, personnel—			
Bordereaux	17,917 50		
Comptes	1,189 88		
		19,107 38	
Beauharnois, réparations—			
Bordereaux	9,940 72		
Comptes	6,291 89		
		16,232 61	
			35,339 99
Cornwall, personnel—			
Bordereaux	18,190 55		
Comptes	284 93		
		18,475 48	
Cornwall, réparations			
Bordereaux	5,766 40		
Comptes	3,241 33		
		9,007 73	
			27,483 21
Williamsburg, personnel—			
Bordereaux	7,595 04		
Comptes	162 00		
		7,757 04	
Williamsburg, réparations—			
Bordereaux	3,653 86		
Comptes	3,695 51		
		7,349 37	
			15,106 41
Welland, personnel—			
Bordereaux	90.446 22		
Allocations pour loyer de maison	3,708 73		
Thos Munro, 1½ mois de services comme surintendant intérimaire durant l'enquête *re* Bodwell	180 00		
F. W. Macdonald, services d'homme de loi, la Reine *vs.* Nelson	520 00		
Miller, Cox et Gale, services d'homme de loi, *re* la Reine *vs.* Berriman et Campbell	296 31		
Comptes	18,125 61		
		113,276 87	
Welland, réparations—			
Bordereaux	46,001 65		
Comptes	44,925 32		
		90,926 97	
			204,203 84
Burlington, personnel—			
Wm. Ellis, surintendant, allocation de voyage		100 00	
Burlington, réparations—			
Thos. Campbell, frais de voyage et déboursements	44 80		
Fontes, etc	77 61		
		122 41	
			222 41
Trent, personnel—			
Bordereaux	1,907 27		
Comptes	301 37		
		2,208 64	
A reporter		2,208 64	350,663 61

Canaux—Revenu.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	2,208 64	350,663 61
Canaux—Revenu :—			
Entretien et réparations :—			
Trent, réparations—			
Bordereaux.....	3,081 03		
Comptes.....	2,183 32		
		5,264 35	
			7,472 99
Sainte-Anne, personnel—			
Bordereaux.....	2,558 15		
Comptes.....	217 17		
		2,775 32	
Sainte-Anne, réparations—			
Bordereaux.....	1,660 26		
Comptes.....	1,065 23		
		2,725 49	
			5,500 81
Carillon et Grenville, personnel—			
Bordereaux.....	15,850 73		
Comptes.....	1,543 18		
		17,393 91	
Carillon et Grenville, réparations—			
Bordereaux.....	5,560 96		
Comptes.....	2,357 46		
		7,918 42	
			25,312 33
Rideau, personnel—			
Bordereaux.....	24,797 73		
Comptes.....	2,141 22		
		26,938 95	
Rideau, réparations—			
Bordereaux.....	7,366 26		
Comptes.....	11,737 34		
R. H. Somerville, terrain.....	100 00		
D. O'Connor, services d'homm. de loi *re* Somerville	41 42		
		19,245 02	
			46,183 97
Culbute, personnel—			
Bordereaux.....	.....	.....	733 50
Saint-Ours, personnel—			
Bordereaux.....	1,862 00		
Allocations de loyer de maison.....	120 00		
Comptes.....	333 37		
		2,315 37	
Saint-Ours, réparations—			
Bordereaux.....	591 54		
Comptes.....	903 45		
		1,494 99	
			3,810 36
Chambly, personnel—			
Bordereaux.....	16,530 08		
Allocations pour loyer de maison.....	187 50		
Comptes.....	1,431 77		
Préfontaine et Major, frais taxés *re* L. Ouimet.....	299 50		
		18,448 85	
Chambly, réparations—			
Bordereaux.....	6,583 43		
Comptes.....	5,419 91		
		12,003 34	
			30,452 19
Saint-Pierre, personnel—			
Bordereaux.....	2,042 12		
Comptes.....	559 35		
		2,601 47	
Saint-Pierre, réparations—			
Bordereaux.....	137 50		
Comptes.....	230 35		
		367 85	
			2,969 32
Dragueurs—			
Bordereaux.....	764 25		
Comptes.....	1,098 14		
		.....	1,862 39
Total—Entretien et réparations.....	.....	.....	474,961 47

Perception des péages des canaux.	Appointements.	Dépenses contingentes
Appointements et dépenses contingentes des prèposés aux canaux :—	$ cts.	$ cts.
Canal Welland—		
Port-Colborne	3,041 63	427 43
Port-Dalhousie	1,700 00	157 26
Dunnville	750 00	33 05
Port-Maitland	500 00	85 00
Port-Robinson	720 00	10 27
Sainte-Catherine	200 00	5 92
Chippawa	.....	113 65
Canaux du Saint-Laurent—		
Beauharnois	1,216 75	194 55
Cornwall	1,100 00	88 73
Montréal	6,984 00	1,282 45
Lachine	1,600 00	497 76
Cardinal	1,150 00	58 00
Kingston	1,100 00	64 53
Canal Chambly—		
Chambly	1,500 00	25 00
Saint-Jean	1,200 00	94 87
Ecluse de Saint-Ours	600 00	20 70
Canal Rideau—		
Ottawa	1,800 00	405 44
Kingston-Mills	300 00	66 85
Smith's-Falls	200 00	13 10
Canal Ottawa—		
Grenville	800 00	178 92
Carillon	500 00	228 72
Ecluse de Sainte-Anne	1,389 00	11 01
Baie Burlington	300 00	330 00
Inspecteur des canaux	1,600 00	333 44
Dépenses contingentes en général des canaux :—		
Timbres à dater	.....	24 00
Services d'hommes de loi, J. A. Macdonnell	.....	7 21
Imprimeur de la reine	.....	360 03
Bureau de la papeterie	.....	125 79
	30,251 38	5,243 68

PERCEPTION DES DROITS DE GLISSOIRS ET D'ESTACADES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agence d'Ottawa :—			
Appointements—1 percepteur	2,400 00		
1 aide-percepteur	2,000 00		
1 comptable	1,600 00		
1 dessinateur	1,200 00		
4 commis	3,650 00		
1 chaloupier	670 32		
1 compteur de bois	670 32		
1 messager	500 00		
		12,690 64	
Dépenses contingentes—Loyer de bureau	450 00		
Nettoyage de bureau et d'un bâtiment	59 00		
	385 84		
Frais de port et télégrammes	82 29		
Taxes	34 00		
Taxe d'eau et glace	94 00		
Combustible et éclairage	114 59		
Meubles de bur. et gréement de ch	94 61		
Chaloupe	45 00		
Abonnement à des journaux	25 00		
Achat et répar. de livres de renseig.	5 00		
Frais de route des employés	95 00		
Divers	41 12		
		1,525 45	
			14,216 09
Agence de Québec :—			
Appointements—1 percepteur	2,200 00		
1 aide-percepteur	1,180 00		
1 commis	1,200 00		
		4,580 00	
Dépenses contingentes—Nettoyage de bureau	20 00		
Frais de port et télégrammes	24 94		
Frais de route des employés	14 25		
Voitures de place	15 05		
Papeterie	25 80		
Abonnement à des journaux	11 00		
Almanach des adresses	4 00		
Inspection d'une anse	7 25		
Divers	9 68		
		131 97	
			4,711 97
Agence du Saint-Maurice :—			
Appointements—1 percepteur		200 00	
4 compteurs de bois		805 10	
			1,005 10
Dépenses contingentes—Imprimeur de la reine			62 50
Bureau de la papeterie			184 35
			20,180 01

La somme de $19,174.91 a été transférée au compte spécial d'Ontario et de Québec.

Travaux publics—Revenu	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ports et glissoirs :—			
Entretien et réparations :—			
Glissoirs du Saguenay, personnel—			
Appointements		1,023 68	
Main-d'œuvre	4,773 67		
J. Rosa, services, etc.	64 74		
Photographies	19 00		
Frais de route	15 83		
		4,873 24	
			5,896 92
Rivière Saint-Maurice, personnel—			
Bordereaux	14,824 55		
Loyer	336 00		
Annonces	65 70		
		15,226 25	
Rivière Saint-Maurice—Réparations—			
J. Reynar, entreprise	10,370 00		
Bordereaux	4,488 27		
T. Berlinguet, services, etc	479 35		
J. G. Lajoie, inspecteur	252 75		
		15,590 37	
			30,816 62
Rivière des Outaouais, personnel—			
Bordereaux	20,417 98		
Réparations	379 68		
Frais de route	352 93		
Divers déboursés	208 43		
Loyer de téléphone	100 00		
Meubles	55 63		
Papeterie	47 45		
Louage d'un attelage	35 50		
Télégrammes	32 50		
Chaloupe	19 00		
A. McDougal, services	16 00		
Commis surnuméraire, transcription	13 65		
Ferronnerie	3 60		
		21,682 35	
Rivière des Outaouais, réparations—			
Réparations	13,528 88		
Bois de construction	7,589 94		
Bordereaux	2,569 94		
Ferronnerie	1,728 84		
J. McGregor, inspecteur	146 25		
H. Mulligan do	92 50		
Excavation dans le roc	575 02		
Main-d'œuvre	115 47		
Photographies	19 50		
Frais de route	10 70		
Remorquage	6 00		
		26,383 04	
			48,065 39
District de la rivière Trent et de Newcastle, personnel—			
G. H. Giroux, services, etc	551 93		
T. D. Belcher do	540 20		
W. H. Hall do	237 97		
G Martin do	200 00		
J. Ingram do	200 00		
H. Deacon do	200 00		
R. Armstrong do	200 00		
		2,130 10	
District de la rivière Trent et de Newcastle, réparations.			
Bordereaux	4,329 64		
Frais de route	41 85		
		4,371 49	
			6,501 59
Réparations et entretien:—			
Services des gardiens d'estacades	177 28		
Usage d'une chaloupe	22 65		
		199 93	
A reporter		199 93	91,280 52

Travaux publics—Revenu.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		199 93	91,280 52
Havres et glissoirs—*Suite.*			
Bordereaux de paie	1,940 02		
L. Tremblay frais de voyages	428 98		
H. F. Perley do	53 31		
A. Gobeil do	55 70		
S. Cimon, services	364 72		
J. E. Boyd do	290 25		
E. P. Bender do	185 63		
Bois de construction	153 40		
Plans	40 50		
Main-d'œuvre	25 00		
		3,537 51	
			3,737 44
Total—Havres et glissoirs			95,017 96
Télégraphes :—			
Lignes aériennes et câbles sous-marins—service des côtes maritimes et des îles des rivières d'en bas et du golfe St-Laurent et des prov. maritimes :—			
Bordereaux et réparations		6,793 68	
Cie de télégraphe Western Union, pour l'entretien des lignes		2,146 38	
do Anglo-Américaine do do		427 21	
Services des opérateurs		648 91	
do du surintendant		224 50	
Commis surnuméraires. *Voir* le tableau à la fin des Trav. Pub.—Rev.		635 50	
Frais de voyages		493 60	
Matériaux télégraphiques		195 45	
Construire des chaloupes		282 94	
Fil de fer		115 77	
Ammoniaque		41 00	
Inspection des poteaux		51 12	
Loyer		39 00	
Frais de messageries		13 30	
Tente		27 40	
Réparer le registre		6 50	
Instruments		14 25	
Abonnements à des journaux		4 50	
			12,161 01
Lignes télégraphiques du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest :—			
Bordereaux et réparations		20,110 00	
Matériaux télégraphiques		1,617 30	
Télégrammes		916 40	
Frais de voyages		200 00	
Papeterie		139 47	
Frais de messageries et fret		112 50	
Char à bras		50 00	
			23,145 67
Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique :—			
Frais d'exploitation—			
Télégrammes		1,202 45	
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson		9 75	
Gaz		143 25	
Eau		36 00	
Soins médicaux		12 50	
Provisions, pension et logement		403 05	
Charbon et bois		159 60	
Emmagasinage		123 60	
Publications périodiques et journaux		40 75	
Impressions de formules		928 00	
Préparations chimiques		800 06	
Appointements des opérateurs, surintendants, etc		21,309 94	
do messagers		622 88	
Divers		87 20	
Nettoyage des batteries		3 50	
Matelas en paille		5 00	
Pétrole		69 63	
Nettoyer les tuyaux de poële		3 50	
A reporter		25,960 66	35,306 68

Travaux publics—Revenu.	$ cts.	$ cts.
Report	25,960 66	35,306 68
Télégraphes :—		
Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique—Suite.		
Lampe	10 00	
Natte	14 00	
Frais de voyages	1,183 80	
Loyers de bureau	606 92	
Frais de port	84 82	
Loyer de boîte au bureau de poste	5 00	
Commission sur mandats-poste	15 84	
Frais de messageries sur télégrammes	15 69	
Péages de route	25 60	
Passage d'eau	55 75	
Papeterie	297 00	
		28,275 08
Entretien—		
Gages pour réparer la ligne	4,050 21	
Louage de chevaux	2,047 54	
Nourriture d'un cheval	88 97	
Louage de chaloupe et chaloupe	148 25	
Poser des poteaux de télégraphe	18 50	
Ferronnerie	207 59	
Matériaux électriques	655 26	
Boîtes pour le câble	11 50	
Tentes	17 75	
Porte-fils	183 92	
Mobilier de bureau	20 38	
Réparer le bureau	6 00	
Bois de service	11 99	
Papier à tenture	7 00	
Ligne de croisement	40 00	
Echelle	2 50	
Fret	297 34	
Divers	4 25	
Gages sur la barge préposée au câble	36 37	
Terrain acheté	100 00	
Déchargement du câble du navire	85 00	
Fil de fer	27 29	
Presse à copier	15 58	
		8,083 19
Télégraphe et service des signaux en général :—		
Câble sous-marin	1,440 81	
F. N. Gisborne, partie d'appoint. $2,500.00 (*voir* pages 188 et 189)	1,041 65	
Commis surnuméraires (*voir* état à la fin des Trav. Publics—Revenu	1,463 00	
Papeterie et livres	792 27	
Matériaux télégraphiques	406 06	
Télégrammes	337 00	
Imprimeur de la reine	295 75	
Frais de voyages	210 23	
Divers déboursés	125 66	
Grappins	155 86	
Boîtes	33 50	
Coton	29 31	
Services d'opérateur	25 00	
Monter des plans	21 25	
Balance aux lettres	10 00	
Charriage	7 75	
		6,395 10
Total		78,060 05
Agent et dépenses contingentes :—		
L'hon. J W. Trutch, appointements comme agent	600 00	
Services comme commis	1,200 00	
do mécanicien	360 00	
do messager	150 00	
do dessinateur	25 80	
A reporter	2,335 80	

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	2,335 80	
AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin.*		
Papeterie	172 74	
Loyer de téléphone	87 50	
Impressions	65 50	
Télégrammes	35 95	
Timbres en caoutchouc	22 50	
Journal	22 50	
Bibliothèque	17 25	
Table pour la presse	9 25	
Gaz	7 25	
Générateur de carbone	6 25	
Bois	6 00	
Louage de voiture	3 50	
Loyer d'une boîte au bureau de poste	3 00	
Savon	1 50	
		2,796 49

TERRES FÉDÉRALES.

Bureau de l'audition, Ottawa, 20 février 1884.

Monsieur,—J'ai examiné les comptes de vos dépenses pour les terres fédérales (capital et revenu), pour le premier semestre de 1883-84, et je me hâte de vous soumettre les objections que présentent certains items portés au compte des crédits.

Six paiements à W. P. Anderson (du ministère de la marine et des pêcheries) se montent à $246.38. L'Acte du service civil de 1883 (article 49) dit: "Il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun employé dans le service civil, à moins que la somme n'en ait été spécialement portée au budget des dépenses soumis au parlement." Puisque cette somme aurait dû être votée expressément pour M. Anderson avant paiement, on ne saurait la porter au compte du crédit de $600,000 pour les terres fédérales (capital), et elle n'est pas à sa place dans le compte de l'emploi de ce crédit. En outre les paiements, n'ayant pas été autorisés par le parlement, étaient illéguax.

(Note.—Cet item a été subséquemment porté au compte du crédit supplémentaire pour l'examen des rapports des arpenteurs)

Chèque n° 654, pour $2,000.00, *en faveur de l'honorable John O'Connor*, pour services professionnels dans le règlement des frontières du nord et de l'ouest de l'Ontario. Je n'ai pas encore reçu les détails des $8,500.00 payées à M. O'Connor en 1882-3, non plus que ceux des $2,000 dont il s'agit ici. A défaut de renseignements suffisants pour " constater l'exactitude des calculs " je suis incapable de certifier que les deniers dépensés ont été appliqués aux objets auxqels l'octroi avait pour but de pourvoir." (Acte de l'audition, art. 44 et 42.) A moins qu'on ne me fournisse des détails suffisants, mon devoir me forcera, en exécution de l'article 45, de demander à la trésorerie d'assumer expressément la responsabilité du paiement de $2,000.00 avant que je puisse permettre qu'il soit définitivement porté au compte de l'emploi du crédit.

Je vous adresse deux tableaux (l'un pour 1882-3 et l'autre pour un semestre de 1883-4) de sommes payées à des commis du département de l'intérieur et portées aux comptes personnels de certains arpenteurs. Veuillez me donner les renseignements que vous pourrez sur la nature des services rendus aux arpenteurs par ces commis.

J'ai aussi indiqué dans ces tableaux les appointements de ces commis pour les mêmes périodes. Le principe qui jusqu'à présent a contrôlé la législation relative aux émoluments de surcroît, est qu'un travail continuel en dehors des heures régulières de bureau nuit au travail régulier pour lequel l'employé reçoit ses appointements. En outre, il n'est pas bon de permettre qu'il se fasse directement ou indirectement des affaires d'argent entre les arpenteurs et le groupe de commis qui sont chargés d'examiner leurs réclamations entre le gouvernement. Mon droit de faire des commentaires repose sur ce que, dans une certaine mesure, il me faut accepter comme digne de confiance l'examen technique des comptes qui se fait dans votre département.

	Revenu.
Frais de voyages, A. M. Burgess	$100 00
" Jos. Pope	100 00
" J. Johnston	12 00
Atlas, J. N. Woodworth	27 00
Télégraphie, 5 mois—de juillet à novembre—Cie G.N.W..	764 77
	Capital.
" " " "	330 86
Lampes, huile, etc., C. S. Shaw	10 90
Téléphone, Cie Bell	40 00

En l'absence d'autorisation spéciale du parlement à l'effet contraire, toutes les dépenses pour services ou fournitures à Ottawa devraient être portées aux comptes du gouvernement civil, de même que les frais de voyages des membres du service

intérieur. Vous observerez que la somme de $600,000 votée en 1883 pour dépenses imputables sur le capital (tableau B) est décrite comme "somme nécessaire pour les arpentages." D'après les règles suivies dans l'interprétation des autres articles de l'Acte des subsides, ce crédit ne saurait être utilisé pour les dépenses du bureau principal, pour commis surnuméraires, travail de surcroît, loyer, nettoyage des bureaux, lithographie, etc.

(NOTE.—A l'exception de celui de la télégraphie, tous les items ci-dessus ont été subséquemment transférés aux comptes du gouvernement civil.)

Paiements à T. J. Richardson de $100 par mois pour cinq mois et demi, sténographie, 40,000 mots par mois à 25c. du 100 mots. La coïncidence déjà rare d'un chiffre rond représentant le travail d'un mois avec exactement la même quantité de travail pour le mois suivant, devient une impossibilité quand il s'agit d'une période de cinq mois.

Veuillez changer les pièces justificatives si l'arrangement avec M. Richardson est pour $100 indépendamment de l'ouvrage fait, ou faites certifier le nombre de mots sténographiés par l'officier qui les a comptés, comme il est fait pour la transcription.

Chèque 756, $98.39, *à Richard Breen*, pour appointements depuis le 2 octobre jusqu'au 30 novembre. Je suggère qu'un état mensuel devrait m'être envoyé de toutes les nouvelles nominations faites dans le département, avec dates. Les pièces justificatives pour certaines périodes ne portent aucune marque de l'approbation nécessaire du gouvernement.

Chèque 362, $250.00, *à Richard H. Hunter*, pour règlement de toute réclamation contre le département de l'intérieur pour pertes qu'il prétendait avoir subies dans l'emploi du département. Tous paiements d'indemnisation, quand le montant en est estimé et non calculé, devraient être autorisés par le gouverneur en conseil.

Chèque 885, $780, *payé à A. Spencer Jones*, pour le compte de J. H. Metcalfe. Je vous adresse sous ce pli une ordonnance de la trésorerie de 1870, et copie de la formule de procuration qui y est mentionnée.

Cette formule doit être employée dans tous les cas de paiements à des personnes autres que les créanciers, et doit être attachée à la pièce justificative envoyée à ce bureau. L'article 3 de l'ordonnance défend les paiements de créances transportées à des tiers.

Chèque 9, $60.00, à compte des appointements de John May pour juillet; payé le 4 juillet. Cette somme n'aurait pas dû être payée avant d'être due.

Je suis, monsieur, etc.,

Votre obéissant serviteur,

M. le député du ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 septembre 1884.

MONSIEUR,—Je vous adresse copies des comptes des crédits pour les terres fédérales (capital et revenu), qui paraîtront dans mon rapport et dont les totaux sont ceux fournis par le comptable. Veuillez me donner pour le parlement, des explications sur les différences accusées entre les crédits et les dépenses.

Vous trouverez sous ce pli un état des sommes dues au gouvernement par les arpenteurs. Je voudrais savoir ce qui a été fait pour le recouvrement des avances qui datent déjà depuis longtemps.

En faisant les comptes des emplois d'argent, j'ai provisoirement pris les déductions pour la caisse de retraite calculées par vous, afin de faire accorder nos chiffres. Mais je ne puis porter au compte du crédit les déductions sur les augmentations de mai et de juin de MM. Fraser et Sutherland avant que leurs nouveaux appointements soient autorisés par le conseil.

Je fais accompagner la présente d'une liste des paiements faits à vos commis pour le compte des arpenteurs jusqu'au 30 juin. Les montants payés semblent diminuer. Je serais bien aise d'apprendre que cela résulte de ce que vous avez décidé de mettre fin à ce système, et non pas entièrement de ce qu'il y a moins à faire vers la fin de l'exercice.

Il serait bon que vous adoptiez un système par lequel les comptes des dépenses

contingentes des agents des terres et des bois seraient clos le 30 juin de chaque année. Les comptes des emplois d'argent ne devraient comprendre que les services payés dans le cours de l'exercice, et on ne peut considérer comme dépensé par le gouvernement les deniers qui sont entre les mains des agents. Par exemple, la balance du crédit pour le règlement des réclamations relatives aux terres à Prince-Albert, donnée à M. Pearce. Ce qu'il a dépensé après le 30 juin 1884, ne devrait pas être porté au compte du crédit de 1883-4.

Quand ont été établis les bureaux des terres en dehors de Winnipeg, les appointements des agents ont été fixés par le conseil à des chiffres qui devaient comprendre le loyer et le chauffage. Je vois qu'il a été fait des paiements d'arrérages pour dépenses contingentes, bien que l'arrêté du conseil limitant les dépenses contingentes n'ait pas été révoqué. Veuillez me donner les renseignements que vous pourrez à ce sujet.

Voulez-vous être assez bon de m'envoyer une copie du règlement par lequel sont déterminées les rémunérations des examinateurs des arpenteurs fédéraux. Veuillez m'envoyer aussi des détails de leurs dépenses de voyage, et me dire pourquoi M. Magrath seul a été payé pour la préparation des programmes d'examen.

Je voudrais savoir quelle méthode vous suivez en déterminant si les appointements d'un commis surnuméraire doivent être portés au compte du capital, à celui du revenu, ou du gouvernement civil.

Pour des paiements comme ceux de M.M. Scarth et Osler, fidéicommissaires d'emplacements de villes, quand la valeur des services est estimée et non calculée, il est d'usage de faire fixer le montant par arrêté du conseil. C'est le seul moyen d'arriver pour tout le service à l'uniformité qui dans les autres cas résulte des mêmes systèmes de supputation.

Vu que je suis le seul auditeur de toute la dépense gouvernementale du Canada, il semble raisonnable de supposer que ce n'est pas outrepasser mon devoir que d'indiquer les méthodes d'économie que me suggère l'expérience acquise dans mes fonctions. Quand des annonces aussi considérables que le Règlement des Mines sont délivrées à la publicité, il est d'ordinaire plus possible d'obtenir des termes plus avantageux que pour la publication d'avis moins longs. De fait, de pareilles réductions paraissent avoir été volontairement offertes par le *Mail* de Brandon et le *Times* de Winnipeg, et refusées par l'imprimeur de la reine. Quoi qu'il en soit, je crois que le règlement aurait eu autant de publicité et aurait été sous une forme plus durable s'il eût été imprimé en brochures à un grand nombre d'exemplaires. Si une brochure de 20 pages, comme la partie V de votre rapport de 1883 avait été commandée aux entrepreneurs des impressions à Ottawa, 10,000 exemplaires auraient coûté environ $213.00. S'il était jugé nécessaire d'atteindre la même classe de lecteurs, les journaux auraient volontiers pour un client aussi important que le gouvernement, envoyé cette brochure à leurs abonnés à peu de frais.

A ce propos d'économie, je vous signale le fait que pour l'enquête de Prince-Albert, M. Pearce a reçu une allocation pour frais d'hôtellerie de $5.00 par jour pour 59 jours, tandis que son aide a obtenu une pension pour 43 jours à $1.50 par jour. Les frais de vie au Nord-Ouest doivent naturellement diminuer à mesure que la contrée se peuple, et il n'y aura bientôt plus besoin d'allocations de surcroît.

Pour les choses dont l'audition m'est absolument impossible, je crois qu'il m'appartient de pouvoir assurer au parlement que les départements ont un système d'examen basé sur des principes au moins aussi rigoureux que ceux qui me guident moi-même. Voulez-vous être assez bon de me dire si les notes des compagnies de messagerie sont contrôlées dans votre bureau sous le rapport des poids et de la destination des paquets envoyés? Je voudrais bien que les notes des compagnies donnassent des détails complets.

Je n'ai pas encore de comptes des avances faites à l'honorable John O'Connor pour ses services dans la cause de la frontière de l'Ontario, non plus que de celles qui ont été faites à M. Rufus Stephenson pour dépenses contingentes, frais de voyage et d'équipement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

M. le député du ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

PAIEMENTS faits aux commis du ministère de l'intérieur et portés aux comptes personnels des arpenteurs, 1882-3.

Chèque.	Commis.	Arpenteur.	Service.			Montant.
						$ cts.
33	F. Clayton	J. L. Reid	Lignes extér. de township..	.....	1881	25 00
79	do	W. Beatty	A l'entreprise	55	1882	50 00
137	A. Bristow	H. Le Ber	do	32	1882	16 00
189	do	C. C. Duberger	do	21	1882	30 00
194	R. Baldwin	H. Le Ber	do	32	1882	16 00
197	A. Bristow	C. C. Duberger	do	21	1882	30 00
230	E. T. W. Sowter	E. Bazett	do	31	1882	16 00
232	B. Billings	C. E. Fitton	do	30	1882	64 00
237	W. M. Maingy	do	do	30	1882	32 00
244	C. J. Steers	E. Bazett	do	31	1882	16 00
248	F. Clayton	W. Wagner	do	5	1882	100 00
288	L. R. Voligny	H. Lawe	do	12	1882	6 00
289	E. Dupuis	do	do	12	1882	6 00
322	F. Clayton	J. A. Snow	do	29	1882	72 00
345	W. M. Maingy	S. Brodie	do	57	1882	10 00
361	do	H. Le Ser	do	32	1882	158 00
372	F. Clayton	C. E. Wolff	Lignes extér. de township...	.....	1882	130 00
373	A. Bristow	C. C. Duberger	A l'entreprise	21	1882	24 00
375	R. Rauscher	Hugh Wilson	do	49	1882	100 00
378	R. W. Baldwin	Hugh Kerr	do	35	1882	36 00
385	A. Bristow	C. C. Duberger	do	21	1882	18 00
386	F. Clayton	C. Desjardins	Lignes extér. de township..	.....	1882	75 00
396	B. Billings	E. Bazett	A l'entreprise	31	1882	32 00
397	do	C. E. Fitton	do	30	1882	32 00
416	F. Clayton	A F Cotton	Lignes extér. de township..	....	1882	90 00
418	do	J. J. Burrows	A l'entreprise	25	1882	44 00
419	do	W. Beatty	do	55	1882	200 00
422	R W. Baldwin	Hugh Kerr	do	35	1882	24 00
439	A. Bristow	C. C. Duberger	do	21	1882	12 00
456	W. M. Maingy	S. Brodie	do	57	1882	16 00
457	A. Bristow	C. C. Duberger	do	21	1882	33 00
461	B. Billings	E. Bazett	do	31	1882	18 00
462	do	C. E. Fitton	do	30	1882	8 00
471	A. Bristow	C. C. Duberger	do	21	1882	47 00
482	F. S. Checkley	Z. C. Dupuis	do	26	1882	60 00
483	F. Clayton	F. W. Armstrong	Lignes extér. de township..	.....	1882	120 00
489	F. Newby	G. C. Rainboth	do	.....	1882	175 00
512	F. Clayton	G. A. Simpson	A l'entreprise	54	1882	150 00
525	B. Billings	E. Bazett	do	31	1882	16 00
526	P. B. Symes	do	do	31	1882	32 00
544	F. S. Checkley	Z. C. Dupuis	do	26	1882	102 00
582	R. W. Baldwin	D. C. O'Keeffe	do	40	1882	20 00
590	R. Rauscher	J. Bourgeois	do	23	1882	57 70
591	do	F. E. Brunelle	do	18	1882	43 00
638	L. R. Voligny	S. M. Starkey	do	43	1882	121 40
639	E. Dupuis	do	do	43	1882	129 30
647	L. R. Voligny	Eugène Fafard	do	9	1882	200 00
708	R. W. Baldwin	D. C. O'Keeffe	do	40	1882	15 00
734	C. J. Steers	Jas. A McMillan	do	33	1882	10 75
764	J. L'Étoile	J. C. Desmeules	Lignes extér. de township..	.....	1882	32 00
931	B. Billings	H. Le Ber	A l'entreprise	74	1883	9 00
961	R. Rauscher	C. E. Lemoine	do	20	1882	28 00
986	J. L'Étoile	A. L. Poudrier	do	2	1881	84 00
993	F. Clayton	A. F. Cotton	Lignes extér. de township..	.....	1883	50 00
999	do	D. Beatty	A l'entreprise	53	1882	150 00
1000	R. M. Bonfellow	H. F. Bray	do	42	1882	42 00
1009	F. Checkley	A. L. Poudrier	do	2	1881	105 00
1021	W. M. Maingy	H. Le Ber	do	74	1383	12 00
1033	R. Rauscher	L. P. Gauvreau	do	6	1882	10 00
1034	do	S. Brodie	do	57	1882	31 50
						3,391 65

PAIEMENTS faits aux commis du ministère de l'intérieur et portés aux comptes personnels des arpenteurs, 1883-4.

Chèque.	Commis.	Arpenteur.	Service.			Montant.
						$ cts.
6	F. Clayton	D. Beatty	A l'entreprise	53	1882	200 00
23	do	G. A. Simpson	do	54	1882	50 00
186	do	do	do	54	1882	100 00
240	W. M. Maingy	C. C. Duberger	do	34	1883	30 00
241	B. Billings	H. Le Ber	do	74	1883	8 00
362	F. Clayton	W. Beatty	do	73	1883	200 00
454	W. M. Maingy	C. C. Duberger	do	34	1883	42 00
455	R. Rauscher	do	do	34	1883	52 00
487	E. L. R. Legg	L. Patrick	do	50	1882	36 00
488	F. Clayton	J. L. Reid	do	4	1883	200 00
494	W. M. Maingy	C. Carroll	do	54	1882	42 00
497	H. F. Labelle	C. E. Fitton	do	5	1882	48 00
522	F. Clayton	C. E Wolff	Lignes extér. de township		1882	100 00
564	do	J. A. Maddock	do		1883	240 00
601	R. Rauscher	F. Vincent	A l'entreprise	31	1883	62 00
664	H. F. Labelle	C. E. Fitton	do	5	1883	96 00
704	J. L'Étoile	C. E. Towle	do	40	1883	156 00
787	do	J. E. Sirois	do	28	1883	72 00
820	F. Clayton	C. E. Wolff	Lignes extér. de township		1882	100 00
865	do	J. L. Reid	A l'entreprise	4	1883	193 00
870	J. L'Étoile	John Bourgeois	do	12	1883	64 00
934	R. Rauscher	F. Vincent	do	31	1883	36 00
935	T. P. O'Farrell	do	do	31	1883	24 00
936	A. Grignard	C. E. La Rue	do	69	1883	10 00
986	do	J. J. Dufresne	do	44	1883	36 50
1001	L. N. Bertrand	Chas. Le Ber	do	38	1883	108 00
1030	W. M. Maingy	D. C. O'Keefe	do	35	1883	37 00
1087	J. L'Étoile	C. E. Towle	do	40	1883	40 00
1168	L. R. Voligny	Chas. Le Ber	do	38	1883	24 00
1173	L. J Marien	Otto J. Klotz	Explor. d'arp. de la B.-d'H.		1884	20 00
1208	L. Voligny	H. H. Robertson	A l'entreprise	16	1883	96 00
1344	W. M. Maingy	L. Patrick	do	50	1882	36 00
1349	E. Dupuis	do	do	50	1882	25 00
1350	E. L. R. Legg	do	do	50	1882	15 00
1407	J. B. Lepage	A. F. Martin	do	32	1883	218 00
1452	E. L. R. Legg	L. Patrick	do	50	1882	8 00
1518	E. Dupuis	A. F. Martin	do	32	1883	6 00
1551	W. M. Maingy	H. Le Ber	do	74	1883	18 00
						2,848 50

Sommaire des paiements d'après les comptes des arpenteurs, 1882-3.

Nom.	Des arpenteurs.	Appointements, gouvernement civil.	Appointements, terres fédérales, capital.	Travail supplémentaire, terres fédérales, capital.	Travail supplémentaire, terres fédérales, revenu.	Total pour 1882-3.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
F. Clayton	1,256 00	1,450 00				2,706 00
L. R. Voligny	327 40		524 50	125 25		977 15
R. Rauscher	270 20	716 67	62 00	111 25		1,160 12
F. S. Checkley	267 00	1,000 00				1,267 00
W. M. Maingy	228 00		730 00	418 14	2 35	1,378 49
A. Bristow	210 00		730 00	75 75	2 50	1,018 25
B. Billings	179 00	741 67	62 00	114 74		1,097 41
F. Newby, bureau du Conseil Privé	175 00	1,000 00				1,175 00
E. Dupuis	135 30		540 00	97 50		772 80
J. L'Étoile	116 00	712 50				828 50
R. W. Baldwin	111 00	1,000 00				1,111 00
R. M. Bonfellow	42 00	825 00			5 55	872 55
P. B. Symes	32 00	1,000 00				1,032 00
C. J. Steers	26 75		730 00	282 00	6 00	1,044 75
E. T. W. Sowter	16 00	712 50		31 87		760 37
	3,391 65	9,158 34	3,378 50	1,256 50	16 40	17,201 39

Sommaire des paiements d'après les comptes des arpenteurs, 1883-4.

Nom.	Des arpenteurs.	Appointements, gouvernement civil.	Appointements, terres fédérales, capital.	Travail supplémentaire, terres fédérales, capital.	Examen des rapports des arpenteurs.	Total pour 1883-4.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
F. Clayton	1,383 00	1,500 00				2,883 00
J. L'Étoile	332 00	762 50				1,094 50
J. B. Lepage	218 00		416 00	148 75		782 75
W. M. Maingy	205 00		732 00	227 00		1,164 00
R. Rauscher	150 00	875 00			73 50	1,098 50
H. F. Labelle	144 00		378 00	82 00		604 00
L. R. Voligny	120 00		426 00	234 25		780 25
L. N. Bertrand	108 00		387 00	70 00		565 00
E. L. R. Legg	59 00		732 00	127 50		918 50
A. Grignard	46 50	1,112 50				1,159 00
E. Dupuis	31 00		346 00	135 00		512 00
T. P. O'Farrell	24 00		579 50	125 25		728 75
L. J. Marien	20 00		732 00	446 00		1,198 00
B. Billings	8 00	925 00			36 00	969 00
	2,848 50	5,175 00	4,728 50	1,595 75	109 50	14,457 25

Balances dues par les arpenteurs—Dépense jusqu'au 30 juin 1884—Revisé jusqu'au 7 janvier 1885.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arpentages de 1880—			
A. McNab, contrat 1—			
Chèques de 1880-81			1,000 00
Arpentages de 1881—			
L. J. E. Garon, contrat 10—			
Chèques de 1880-81	1,000 00		
do 1881-82	2,945 66		
do 1882-83	800 00		
		4,745 66	
J. D. Van Buskirk, grandes routes du Manitoba—			
Chèques de 1880-81	400 00		
do 1881-82	1,251 60		
do 1883-84	25 00		
		1,676 60	
A. G. Forrest, grandes routes du Manitoba—			
Balance de 1881-82		11 32	
A. L. Poudrier, coupes de bois—			
Chèques de 1881-82		1,110 00	
S. B. Lucas, établissement d'Edmonton—			
Chèques de 1881-82		400 00	
			7,943 58
Arpentages de 1882 :—			
G. B. Abrey, lignes extérieures de blocs—			
Chèques de 1881-82	6,500 00		
do 1882-83	8,500 00		
do 1883-84	2,900 00		
		17,900 00	
W. F. Thompson, lignes extérieures de blocs—			
Chèques de 1881-82	5,896 35		
do 1882-83	6,300 00		
do 1883-84	9,000 00		
		21,196 35	
L. J. E. Garon, contrat 7—			
Chèques de 1881-82		1,500 00	
H. Lawe, contrat 12—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	12 00		
		1,512 00	
C. H. Davis, contrat 24—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	500 00		
		2,000 00	
John Hill, contrat 28—			
Chèques de 1881-82		1,500 00	
Francis Jones et Cie, contrat 36—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	500 00		
		2,000 00	
Francis Jones et Cie, contrat 37—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
de 1882-83	500 00		
		2,000 00	
Francis Jones et Cie, contrat 38—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	500 00		
		2,000 00	
F. J. Chadwick, contrat 39—			
Chèque de 1881-82		200 00	
W. Case Eaton, contrat 46—			
Chèque de 1881-82	1,500 00		
do 1883-84	2,677 00		
		4,177 00	
A reporter		55,985 35	8,943 58

Balances dues par les arpenteurs—Dépense jusqu'au 30 juin 1884—Revisé jusqu'au 7 janvier 1885—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		55,985 35	8,943 58
Arpentages de 1882 :—*Suite.*			
J. A. Kirk, contrat 47—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	410 35		
		1,910 35	
E. C. Caddy, contrat 48—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	890 00		
do 1883-84	10,671 00		
		13,061 00	
F. Murphy, contrat 51—			
Chèques de 1881-82	1,500 00		
do 1882-83	921 25		
do 1883-84	1,371 40		
		3,792 65	
Arpentages de 1883 :—			74,749 35
John Stewart, contrat 27—			
Chèques de 1882-83			
do 1883-84	1,500 00		
	1,931 48		
		3,481 48	
A. F. Martin, contrat 32—			
Chèques de 1882-83	1,500 00		
do 1882-84	6,498 47		
		7,998 47	
T. C. Brownjohn, contrat 43—			
Chèques de 1882-83		1,500 00	
A. Bourgeault, contrat 46—			
Chèques de 1882-83	1,500 00		
do 1883-84	3,592 19		
		5,092 19	
E. C. Dawson, contrat 59—			
Chèques de 1882-83	1,500 00		
do 1883-84	4,353 12		
		5,853 12	
J. J. Francis, contrat 63—			
Chèques de 1882-83	1,500 00		
do 1883-84	4,433 00		
		5,933 00	
Arpentages de 1884 :—			29,858 26
Lignes extérieures de townships	25,195 00		
Entreprises	48,619 00		
Examen	3,200 00		
Inspection	2,075 00		
Grande route d'Emerson	29 00		
Lot de ville de Calgary	1,554 00		
Arpentage de chemin	1,600 00		
Lignes de Winnipeg	460 48		
Explorations	4,067 98		
			86,800 46
Total non vérifié au 9 janvier 1885			200,351 65
Vérifié entre le 5 septembre 1884 et le 9 janvier 1885			78,848 60
Non vérifié au 5 septembre 1884			279,200 25

OTTAWA, 2 décembre 1884.

MONSIEUR,—Je suis chargé par le ministre de l'intérieur d'accuser réception de votre lettre du 5 septembre dernier, demandant l'explication des différences accusées entre les crédits et les dépenses pour les terres fédérales (capital et revenu).

En réponse au premier paragraphe de votre lettre, l'inspecteur en chef des arpentages fait le rapport suivant:

DIVISION TECHNIQUE, OTTAWA, 18 novembre 1884.

Ci-suit un extrait de la lettre de l'auditeur général du 5 septembre dernier:

"Vous trouverez sous ce pli un état des sommes dues au gouvernement par les "arpenteurs. Je voudrais savoir ce qui a été fait pour le recouvrement des avances "qui datent déjà depuis longtemps."

D'après l'état dont parle l'auditeur général, il paraîtrait être dû au gouvernement des sommes s'élevant à un chiffre total de $279,200.25.

On pourrait presque conclure que l'auditeur général est sous l'impression que les arpenteurs sont endettés au gouvernement d'une somme aussi considérable. Il n'en est pas ainsi.

Voici comment se compose cette somme:

1. Avances faites à des arpenteurs sur le terrain, et qui seront balancées lorsque les travaux seront portés au compte, comme ils le seront lorsque les rapports seront reçus et contrôlés. Les arpenteurs ne font que revenir de leurs expéditions, et ce ne sera que dans quelques mois que leurs travaux et les dépenses pourront être contrôlés...		$187,315 42
2. Les arpentages sur lesquels ont été faites ces avances sont terminés, mais les comptes des arpenteurs restent ouverts pour les raisons mentionnées dans le tableau n° 1 ci-annexé.....		66,375 39
Tandis que l'on porte au compte de l'arpenteur toutes les sommes qui lui sont avancées, aucune partie de son travail n'est mise à son crédit avant qu'il ait rendu ses comptes au complet et qu'ils aient été contrôlés et certifiés corrects. L'arpenteur est alors crédité et son compte est balancé.		
3. Montant des arrérages des arpenteurs.....		25,509 44
Sur cette somme il sera couvert par travaux et remboursements.....	$2,614 83	
Si M. Francis termine ses plans et ses notes, il y aura encore de réglé.....	5,933 00	
Ce qui laissera un montant d'arrérages de.....	16,961 61	
		$279,200 25

Les items sont expliqués dans le tableau n° 2 ci-annexé.

Quand on songe que les frais des arpentages sont en chiffres ronds, de $3,500,000, et que le territoire arpenté est de 65,700,000 acres, on ne saurait trouver que le montant des arrérages est élevé.

S'il a été dépensé $17,610.54 de plus que le crédit pour les terres fédérales, compte du revenu, la chose est due à la nomination d'inspecteurs chargés de voir à l'exécution de la loi et du règlement concernant les terres fédérales; à l'augmentation, qu'il a été jugé nécessaire de faire du personnel de surcroît, ainsi qu'aux frais des ventes d'emplacements de villes pour le compte commun du gouvernement et de la compagnie du chemin de fer du Pacifique par des fidéicommissaires nommés à cette fin.

Le service des guides a coûté $10,070.55 de moins qu'on s'y attendait, parce que les inspecteurs dont il est question ci-dessus font aujourd'hui à part leurs autres fonctions une grande part du service ci-devant faite par les guides.

La dépense est restée $3,145 au-dessous du chiffre du crédit pour la Colombie-Britannique, en raison de ce que bureau des terres pour cette province n'a pas été

ouvert aussi tôt qu'on s'attendait, et que le traitement de M. Trutch a été la seule chose portée au compte de ce crédit pour le premier semestre de l'exercice.

La balance de $5,322.78 non dépensée pour le service intérieur provient de ce que la balance du crédit imputable sur le revenu pour l'exercice précédent a été reportée au crédit du service intérieur pour le dernier exercice.

J'espère que ces observations expliquent suffisamment les différences que vous signalez entre les crédits et les dépenses.

Le ministre a l'intention de faire ce que vous désirez au sujet des balances non dépensées entre les mains des agents à la fin de chaque exercice, autant que l'intérêt du service public pourra le permettre.

Le ministre apprend que depuis la date de votre lettre, à laquelle la présente est une réponse, il a été fait, au sujet de la déduction sur les appointements de MM. Fraser et Sutherland au profit de la caisse de retraite, un arrangement qui vous permettra de clore les comptes du dernier exercice. La question sera réglée prochainement.

Les sommes payées aux commis pour le compte des arpenteurs vont naturellement diminuer, et, de fait, diminuent à mesure que diminuent les travaux des arpenteurs; mais non par suite d'aucune détermination de modifier le système actuel. Les travaux de bureau que demandent les rapports des arpenteurs sont aussi nécessaires que les travaux du dehors, et le ministre, conséquemment, est d'avis que le coût de ces travaux doit être porté au compte du capital.

Les paiements faits aux membres du conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux pour vacations et dépenses de voyages sont gouvernés par l'article 105 de l'acte 46 Vic., chap. 17; et il vous en sera fourni des détails par le secrétaire du conseil. M. l'inspecteur en chef Deville et M. Andrew Russell étant officiers permanents, n'ont fait aucune demande pour la préparation du programme des examens; c'est pourquoi M. Magrath a été le seul payé.

Vous demandez quelle est notre méthode de déterminer si les appointements d'un commis supplémentaire doivent être portés au compte du capital, à celui du revenu ou celui du gouvernement civil. J'ai déjà expliqué pourquoi les paiements aux commis surnuméraires employés pour les arpentages sont portés au compte du capital; ceux qui sont portés au compte du revenu sont pour des services d'une nature purement temporaire se rapportant à l'administration des terres fédérales. Il n'en est pas porté au compte du gouvernement civil, attendu que le personnel permanent suffit à l'ouvrage ordinaire du département.

Les émoluments à payer à MM. Scarth et Osler pour l'année 1883 comme fidéicommissaires d'emplacements de villes, ne pouvaient qu'être estimés, mais pour 1884 ils seront fixés selon la valeur des services rendus, ce qui sera fait lorsque les comptes seront reçus; et la sanction du conseil sera demandée pour le paiement de la somme qui sera déterminée.

Pour annoncer le règlement des mines, les moyens jugés les plus sûrs pour le porter à la connaissance des intéressés ont été adoptés, et les comptes pour ces annonces ont toujours été payés avec l'approbation de l'imprimeur de la reine, à qui il appartient d'examiner ces comptes.

L'allocation de $5 par jour payé à M. Pearce en service officiel hors de son bureau, est strictement d'accord avec l'arrêté du conseil qui gouverne les dépenses de voyage des officiers du service extérieur, et si son aide a pu trouver une pension pour un prix remarquablement bas, cela n'a guères à faire avec la question.

D'après l'expérience de tous les officiers qui ont eu à voyager pour affaires publiques, le tant par jour de la note d'hôtellerie couvre rarement les dépenses qu'entraîne l'absence de chez soi.

Les comptes des avances faites à l'honorable John O'Connor pour ses services dans la cause de la frontière de l'Ontario, et de celles qui ont été faites à M. l'inspecteur Stephenson pour dépenses contingentes, frais de voyages et d'équipement, vous seront fournis aussitôt qu'ils seront reçus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL,
Secrétaire.

L'Auditeur général.

TABLEAU n° 1.

LISTE des comptes d'arpentages en suspens pour lesquels il n'est rien dû par les arpenteurs.

Nom.	Montant.	Explications.
	$ cts.	
L. J. E. Garon, entreprise n° 10, de 1881.....	4,745 66	M. Garon a terminé ses travaux et rendu son compte, qui s'élève à $5,057.64, ce qui laisse un solde de $311.98 en sa faveur.
J. D. Vanbuskirk, arpentage des grands chemins, Manitoba..	1,676 60	Cette balance est retenue jusqu'à ce que jugement soit obtenu dans l'action intentée contre lui et ses garanties, pour l'entreprise n° 7, de 1882. L'arpentage a été fait et les plans et notes ont été reçus, mais le compte n'est pas encore parvenu au département, bien que M. Vanbuskirk affirme l'avoir envoyé. Les documents ont été passés au département de la justice avec instruction de prendre des mesures judiciaires contre M. Vanbuskirk.
A. L. Poudrier, coupes de bois.....	1,110 00	L'arpentage des coupes de bois a été fait, mais le compte de M. Poudrier n'a pas été reçu, bien qu'on le lui ait souvent demandé. Il répond qu'il y a certaines pièces justificatives qu'il ne peut se procurer maintenant, et il promet d'envoyer son compte prochainement. Les documents ont été passés au département de la justice avec instructions de prendre des mesures judiciaires contre M. Poudrier.
G. B. Abrey, lignes extérieures de blocs.....	17,900 00	Cet arpentage est terminé et le compte a été reçu. La balance due à M. Abrey n'a pas encore été payée, parce qu'il manque une pièce justificative pour $422.05. M. Abrey a promis qu'il l'enverrait prochainement.
W. F. Thompson, lignes extérieures de blocs....	21,196 35	Cet arpentage est terminé, et le compte, qui s'élève à $30,000, a été reçu. Le ministère considère que les demandes sont excessives et refuse de les accorder. Ce qui a été payé est amplement balancé par le crédit accordé à M. Thompson pour ses travaux.
H. C. Denny, lignes extérieures de township..	8,266 83	Le compte sera réglé la semaine prochaine.
John Stewart, entreprise n° 27 de 1883.....	3,481 48	M. Stewart a terminé ses arpentages et présenté son compte. Il lui reste dû un solde de $522.97, qui lui sera payé prochainement.
A. F. Martin, entreprise n° 32, de 1883.....	7,998 47	M. Martin a terminé ses arpentages et présenté son compte. Il lui reste un solde de $26.72, qui lui sera payé prochainement.
	66,375 39	

TABLEAU N° 2.

LISTE des arpenteurs contre lesquels il a été pris des mesures judiciaires pour le recouvrement de certaines avances.

Noms.	Montant des avances.	Montant du déficit.	Explications.
	$ cts.	$ cts.	
A. McNab, entreprise de 1880	1,000 00	1,000 00	M. McNab est décédé avant d'avoir terminé son entreprise Sa caution était la Cie de garantie du Canada. Sur la recommandation du député du ministre de la justice, il a été accepté de la compagnie une somme de $1,500 en règlement d'une réclamation de $1,000 pour le compte de A. McNab et d'une autre de $1,500 pour celui de A. F. Michaud. Il paraît que la caution de McNab se trouvait par la mort de celui-ci, légalement relevée de ses obligations, et que le résultat d'une poursuite dans le cas de Michaud aurait été douteux. C'est pourquoi l'offre de la Cie a été acceptée.
A. G. Forrest, Manitoba, grandes routes, balance de 1881-2	11 32	11 32	M. Forrest a perdu la raison pendant qu'il était à ses travaux d'arpentage, et le solde de $11.32 resté dû sur avances n'a pu être recouvré.
L. J. E. Garon, entreprise n° 7, de 1882	1,500 00	1,188 02	Passé au département de la justice pour recouvrement.
Henry Lawe, entreprise n° 12, de 1882	1,512 00	997 48	La valeur de l'ouvrage fait n'est que de $514.52. Les documents ont été passés au département de la justice pour le recouvrement du solde.
C. H. Davis, entreprise n° 24, de 1882	2,000 00	1,000 00	Décédé. Compte présenté à A. H. Griesbach, administrateur de la succession. La succession va probablement payer $1,000.
John Hill, entreprise n° 28, de 1882	1,500 00	1,500 00	Passé au département de la justice pour recouvrement.
Francis Jones et Cie, entreprises nos 36, 37, 38.	6,000 00	6,000 00	Il y a lieu de croire que certains townships ont été subdivisés par MM. Jones et Cie, mais les notes d'arpentages ne sont pas suffisantes pour être acceptées. Les documents ont été passés au département de la justice pour recouvrement.
F. J. Chadwick, entreprise n° 39, de 1882	200 00	200 00	Passés au département de la justice pour recouvrement.
E. C. Dawson, entreprise n° 59, de 1883	5,853 12	5,064 79	Une partie seulement de l'arpentage, de la valeur de $788.33, a pu être acceptée. Les documents ont été passés au département de la justice pour recouvrement du solde.
J. J. Francis, entreprise n° 63, de 1883	5,933 00	5,933 00	L'arpentage a été terminé, mais M. Francis refuse d'attester ses plans et ses notes sous serment. Les documents ont été transférés au département de la justice pour recouvrement.
Total	25,509 44	22,894 61	

BUREAU DE L'AUDITION, 8 janvier 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 décembre 1884, au sujet du compte des terres fédérales.

Les " paiements aux commis pour le compte personnel des arpenteurs " auxquels je fais objection, sont ceux qui sont faits pour services rendus aux arpenteurs par les commis et qui sont payés par chèques au compte des terres fédérales et portés au débit des arpenteurs dans les livres du département. Votre explication se rapporte à l'inscription des appointements des commis surnuméraires au compte du capital, ce qui est une autre question.

Je suis encore à l'heure qu'il est à recevoir les comptes des avances faites à l'honorable John O'Connor et à M. Rufus Stephenson.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGAL, *A.G.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

OTTAWA, 1er octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur l'état ci-inclus des comptes de l'annonce du Règlement des Mines, du département de l'intérieur, y compris les paiements faits jusqu'au 31 août 1884.

Les sommes demandées s'élèvent à $2,805.72, et les sommes allouées par vous, à $2,915.63.

Je sais que l'arrêté du conseil du 17 décembre 1875, dit que l'imprimeur de la reine s'enquerra des tarifs établis pour la publication des annonces dans les différents journaux qui sont sur la liste, et attestera les comptes suivant ces tarifs. Mais on n'a pu vouloir qu'établir une limite au delà de laquelle on ne saurait aller.

Il arrive souvent que lorsque l'ouvrage est considérable, celui qui veut l'obtenir offre de le faire à prix réduits. Le gouvernement ne devrait pas refuser de profiter de pareille offre.

Je suis, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

M. B. CHAMBERLIN, imprimeur de la reine.

TERRES FÉDÉRALES.

ANNONCE du Règlement des Mines en 1884.

—	Demandé.	Alloué.	Date du paiement.
Winnipeg "Times"—	$ cts.	$ cts.	1884.
3 insertions, 1,905 lignes, à 10c. et 5c	381 00		
3 do 1,603 do 10c. et 8c		416 78	3 mai.
Brandon "Mail"—			
3 insertions, 1,365 lignes, à 10c et 5c	273 00		
3 do 1,603 do 10c. et 5c		320 60	3 mai.
4 pages dans la brochure sur l'agriculture, à $50	200 00	200 00	14 juillet.
Calgary "Norwester"—			
4 insertions, 1,533 lignes, à 12c et 6c.	459 90		
Payé à compte		250 00	25 juin.
Balance		209 90	14 juillet.
Regina "Leader"—			
20 mars jusq. 8 mai, 8 insertions, 1,063 lignes, à 10c. et 8c...	701 51	701 51	16 mai.
Insertion additionnelle, 15 mai, 1,063 do 8c.	85 04	85 04	16 do
22 mai jusq. 19 juin, 5 insertions, 983 do 8c.	393 27		
do payé, 5 insertions, 1,063 lignes, à 8c.		425 20	30 juin.
Portage la Prairie "Tribune Review"—			
1,560 lignes, 3 insertions, à 10c. et 5c.	312 00		
1,533 do 3 do 10c. et 5c.		306 60	
	2,805 72	2,915 63	

BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE, OTTAWA 3 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 1er courant, avec l'état qui l'accompagnait En réponse je dois dire que dans les deux cas où ce que j'ai alloué dépassait la somme demandée, la chose était due à ce qu'il y avait eu erreur de calcul; dans le premier cas, celui du *Times* de Winnipeg, le changement a été fait à la demande personnelle de l'éditeur, qui était présent quand a été examiné le compte. J'étais parfaitement convaincu que dans aucun cas il n'y avait eu intention d'accorder une réduction comme celle dont vous parlez; et je ne pouvais insister sur une pareille réduction aux termes de l'ordre général donné pour l'insertion de l'annonce.

Les prix de 10 et 8 c. ont été spécialement réglés à Winnipeg avec l'éditeur du *Times*, à une époque où il demandait du gouvernement et où (en quelques cas si non toujours) il recevait un prix plus élevé de ses clients ordinaires.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la reine.

M. J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Titre.	Nom.	Service.		Taux.	Montant.		Total.
		SERVICE EXTÉRIEUR—APPOINTEMENTS.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Bureau des terres à Winnipeg.					
Commissaire	Aquila Walsh	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année..				5,000 00
Secrétaire	Thos R. Burpé	do do	do ..				2,000 00
Aide	J. T. L. Meyer	do do	366 jours..	3 00		1,098 00	
do	Edwin Rochester	Du 3 juillet 1883 au 29 février 1884	242 do ...	2 00	484 00		
do	do	Du 1er mars 1884 au 30 juin 1884	122 do ...	3 00	366 00		
						850 00	
do	W. H. Cottingham	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	366 do ...	2 00		732 00	
do	Ransom Dolbear	do do	366 do ...	2 00		732 00	
do	M. Donohue	do do	366 do ...	2 00		732 00	
do	John May	do do	366 do ...	2 00		732 00	
do	W. S. Cottingham	Du 20 juin 1883 au 31 mai 1884	337 do ...	2 00		674 00	
do	Jules A. Royal	Du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884	274 do ...	2 00		548 00	
do	C. L. Walsh	Du 1er juillet 1883 au 29 février 1884	244 do ...	2 00		488 00	
do	Geo. Young	Du 15 novembre 1883 au 30 juin 1884	229 do ...	2 00		458 00	
Sténographe	Robt. A. Ruttan	Du 10 mars 1884 au 30 juin 1884	4 mois...	1,000 00		309 14	
Aide	R. L. Wadmore	Du 1er juillet 1883 au 4 octobre 1884	96 jours..	3 00		288 00	
do	Kingsforth Graburn	Du 18 mars 1884 au 30 juin 1884	105 do ...	2 00		210 00	
do	Wm. Davidson	Du 11 septembre 1883 au 31 octobre 1883		600 00		83 33	
do	F. Stewart Dickey	Du 1er avril 1884 au 30 avril 1884	30 jours..	2 00		60 00	
do	Alex. Crowe	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	61 do ...	2 00		122 00	
							8,116 47
Inspect. des agences	Wm. Pearce	Du 1er juillet 1883 au 14 mai 1884		3,200 00		2,787 10	
do ...	Henry Hall Smith	Du 15 mai 1884 au 30 juin 1884		3,200 00		412 90	
							3,200 00
Messager	Alex. Crowe	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	10 mois...	350 00			291 60
Gardien	Richard Breen	Du 2 octobre 1883 au 30 juin 1884	9 do ...	600 00			448 39
Inspect. des sociétés de colonisation.	Rufus Stephenson	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année..				3,000 00
Aide dans le bureau de l'inspecteur	A. C. Stephenson	Du 24 octobre 1883 au 6 décembre 1883	44 jours...	3 00			132 00
		Total des appoint., bureau des terres à Winnipeg					22,188 46

		AGENCES DES TERRES DE LA COURONNE.					
		District de Winnipeg, Winnipeg.					
Agent	A. H. Whitcher	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		2,400 00		
Aide	Jos. Turenne	do do	do		1,200 00		
do	H. L. Sabine	do do	do		1,000 00		
Dessinateur	C. D. Richards	do do	366 jours	3 00	1,098 00		
						5,698 00	
		Agence Dufferin, Nelsonville.					
Agent	Jas. Allen	Du 1er juillet 1883 au 31 juillet 1883	1 mois	1,200 00	100 00		
do	W. H. Hiam	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	2 do	1,200 00	200 00		
Aide	do	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	305 jours	2 00	610 00		
do	J. G. Jessup	Du 1er novembre 1883 au 29 février 1884	121 do	2 00	242 00		
do	do	Du 1er avril 1884 au 30 juin 1884	91 do	2 00	182 00		
						1,334 00	
		Agence de la Montagne-de-la-Tortue, Deloraine.					
Agent	W. H. Stevenson	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	10 mois	1,200 00	1,000 00		
do	Jas. A. Hays	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	2 do	1,200 00	200 00		
Aide	do	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	305 jours	2 00	610 00		
do	Leonard Thompson	Du 26 décembre 1883 au 31 mars 1884	97 do	2 00	194 00		
do	John Flesher	Du 13 juin 1884 au 30 juin 1884	18 do	3 00	54 00		
						2,058 00	
		Agence de Souris, Brandon.					
Agent	E. Clementi Smith	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		1,200 00		
Aide	Jno. Patterson	Du 1er mars 1883 au 30 avril 1884	427 jours	2 00	854 00		
do	Mme Mina M. C. Smith	Du 1er avril 1883 au 31 août 1883	153 do	2 00	306 00		
do	Lawrence Buchan	Du 1er septembre 1883 au 16 janvier 1884	138 do	2 00	276 00		
do	A. W. Reynolds	Du 15 janvier 1884 au 30 avril 1884	107 do	2 00	214 00		
do	do	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	61 do	3 00	183 00		
						3,033 00	
		Agence de la Petite-Saskatchewan, Odanah.					
Agent	A. E. Fisher	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		1,200 00		
Aide	J. M. Sutherland	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	10 mois	700 00	583 33		
do	do	Du 1er mai 1884 au 31 mai 1884	1 do	1,095 00	91 25		
do	W. S. Cottingham	Du 1er juin 1884 au 30 juin 1884	30 jours	2 00	60 00		
						1,934 58	
		A reporter				14,057 58	22,188 46

Titre.	Nom.	Durée du service.		Taux.	Montant.		Total.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report				14,057 58	22,188 46
		SERVICE EXTÉRIEUR—APPOINTEMENTS—*Suite.*					
		AGENCES DES TERRES DE LA COURONNE—*Suite.*					
		Agence de Birtle, Birtle.					
Agent	W. G. Pentland	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		1,200 00		
Aide	Michael Harris	do do	366 jours	3 00	1,098 00		
do	A. B. Mackinnon	Du 1er avril 1883 au 30 juin 1883	78 j's de tr.	3 00	234 00		
						2,532 00	
		Agence de Qu'Appelle, Régina.					
Agent	J. McD. Gordon	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1883	10 mois	1,200 00	1,000 00		
do	W. H. Stevenson	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	2 do	1,200 00	200 00		
Aide	A. J. Fraser	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	10 do	700 00	583 33		
do	do	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	2 do	1,095 00	182 50		
do	E. L. Burpé	Du 6 juillet 1883 au 30 juin 1884	361 jours	2 00	722 00		
do	T. B. Ferguson	Du 6 juillet 1883 au 30 avril 1884	300 do	2 00	600 00		
do	H. P. Helm	Du 1er juillet 1883 au 31 juillet 1883	31 do	3 00	93 00		
do	do	Du 1er août 1883 au 19 mars 1884	232 do	2 00	464 00		
do	Geo. W. J. Almon	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	61 do	2 00	122 00		
do	W. J. O. Bourchier	Du 1er juillet 1883 au 31 juillet 1883	31 do	2 50	77 50		
do	do	Du 1er mai 1883 au 30 juin 1883	Arrérages.	2 50-2 00	30 50		
						4,074 83	
		Agence de Prince-Albert, Prince-Albert.					
Agent	Geo. Duck	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		1,200 00		
Aide	P. V. Gauvreau	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	10 mois	700 00	583 33		
do	Louis Schmitt	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	61 jours	2 00	122 00		
						1,905 33	
		Agence de Calgary, Calgary.					
Agent	W. M. Hilliard	Du 28 septembre 1883 au 30 avril 1884	7 mois	1,200 00	710 00		
do	J. M. Gordon	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	2 do	1,200 00	200 00		

Aide	Eugène Kirby	do	do	61 jours	3 00	183 00	
do	H. St. Q. Cayley	do	do	61 do	2 00	122 00	
							1,215 00
		Agence du Coteau.					
Agent	John J. McHugh	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884		2 mois	1,200 00	200 00	
Aide	D. J. Macdonell	do	do	61 jours	3 00	183 00	
							383 00
		Agence des Buttes-du-Tondre.					
Agent	John McTaggart	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884		2 mois	1,200 00	200 00	
Aide	T. B. Ferguson	do	do	61 jours	2 00	122 00	
							322 00
		Agence du Courant-Rapide.					
Agent	W. M. Hilliard	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884		2 mois	1,200 00	200 00	
Aide	J. M. Sutherland	Du 1er juin 1884 au 30 juin 1884		1 mois	1,095 00	91 25	
							291 25
		Agence d'Edmonton.					
Agent	P. V. Gauvreau	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884		2 mois	1,200 00	200 00	
Aide	J. K. Macaulay	Du 1er juin 1884 au 30 juin 1884		30 jours	2 00	60 00	
							260 00
		Mennonites et Islandais.					
Agent	Geo. Newcomb	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884		1 année			1,200 00
		Inspecteurs des homesteads.					
	R. S. Park	Du 1er août 1883 au 30 juin 1884		11 mois	1,200 00	1,100 00	
	Thos. H. Aikman	Du 7 août 1883 au 30 juin 1884			1,200 00	1,080 64	
	John Rogers	Du 13 août 1883 au 30 juin 1884			1,200 00	1,061 29	
	Thos. Clegg	Du 4 août 1883 au 31 janvier 1884		6 mois	1,200 00	591 50	
	J. J Arsenault	Du 1er mai 1984 au 30 juin 1884		2 do	1,200 00	200 00	
	W. J. O. Bourchier	do	do	2 do	1,200 00	200 00	
	Thos. Swan	do	do	2 do	1,200 00	200 00	
							4,433 43
		Total, appoint. des agences des terres					30,674 42
		A reporter					52,862 88

Titre.	Nom.	Durée du service.		Taux.	Montant.		Total.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report					52,862 88
		SERVICE EXTÉRIEUR—APPOINTEMENTS—*Suite.*					
		AGENCES DES BOIS DE LA COURONNE.					
		Bureau des bois de la couronne, Winnipeg.					
Agent	E. F. Stephenson	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		1,600 00		
Insp. du b. de const.	D. J. Macdonell	Du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884	305 jours	2 00	610 00		
do	Jos. M. Fleming	Du 1er juillet 1883 au 31 décembre 1883	184 do	2 00	368 00		
do	Thos. W. Fisher	Du 24 décembre 1883 au 30 juin 1884	190 do	2 00	380 00		
Aide	A. C. Stephenson	Du 4 octobre 1883 au 23 octobre 1883	20 do	2 00	40 00		
						2,998 00	
		Bureau des bois de la couronne, Edmonton.					
Agent	Thos. Anderson	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année		1,200 00		
Aide	H. H. Smith	Du 16 décembre 1883 au 30 avril 1884	136 jours	1 50	204 00		
do	do	Du 1er mai 1884 au 30 juin 1884	61 do	2 00	122 00		
						1,526 00	
		Bureau des bois de la couronne, Prince-Albert.					
Agent	D. J. Waggoner	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année			1,200 00	
		Bureau des bois de la couronne, Calgary.					
Agent	C. L. Gouin	Du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	1 année			1,200 00	
		Total, agences des bois de la couronne					6,924 00
		Surintendant des mines.					
	Wm. Pearce	Du 15 mai 1884 au 30 juin 1884		3,200 00			412 90
		Bureau principal, Ottawa.					
Emballeur	John Mason	Du 1er juin 1884 au 30 juin 1884	30 jours	2 00			60 00
		Total, appointements—Service extérieur					60,259 78

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES :—			
Conseil des terres à Winnipeg :—			
Inspecteur des agences, frais de voyages—			
William Pearce, comptes rendus	531 40		
Moins—En caisse au 30 juin 1883	214 85		
		316 55	
H. H. Smith, avances		584 75	
			901 30
Bureau du commissaire, Winnipeg—			
Frais de port	733 00		
Télégrammes	105 72		
Fret	261 76		
Installatiion de bureau, mobilier, etc	378 03		
Gardien	23 50		
Nettoyage de bureau	84 40		
Eclairage	61 25		
Combustible	6 00		
Glace	10 00		
Numérateur à 6 roues, Pritchard et Mingard	40 00		
Abonnements	40 70		
Monter 48 cartes géographiques, Edwin Rochester	40 00		
Téléphone, part du conseil des terres	13 75		
Morgan's Register	6 00		
Imprimeur de la reine, statuts de 1882	2 00		
Almanach des adresses	2 50		
Billets de chars urbains	1 75		
Distribution de listes de ventes	4 00		
W. H. Cottingham, ouvrage supplémentaire, 129 heures	43 00		
Ransom Dolbear do 111 do	37 00		
George Young do 51 do	17 00		
W. S. Cottingham do 18 do	6 00		
Frais de voyages, A. Walsh	318 15		
do T. R. Burgé	198 35		
do J. Smith	61 50		
do R. A. Ruttan	22 50		
do C. A. E. Shaw	10 00		
do Joseph Rinn	2 00		
En caisse au 30 juin 1884, "service spécial"	51 95		
		2,581 81	
Moins—En caisse au 30 juin 1883	38 84		
do Dû au commissaire, 30 juin 1884	25 66		
do Vente de documents	13 50		
		78 00	2,503 81
Inspecteur des townships des sociétés de colonisation :—			
Dép. conting. (à être rembour. par les sociétés de colonis.)			
Avances, 2 août 1882, dépenses contingentes	500 00		
do do équipement	700 00		
do 22 mars 1883, dépenses contingentes	500 00		
do 21 mai 1884 do	500 00		
do 2 juin 1884 do	200 00		
Total dont il n'a pas encore été rendu compte (14 janv. 1885)	2,400 00		
Moins—Chargé en 1882-3	1,700 00		700 00
Total—Dépenses conting. du conseil des terres			4,105 11
Agences des terres de la couronne, dépenses contingentes :—			
Bureau des terres, Winnipeg—			
Frais de port	129 35		
Mobilier de bureau et réparations	88 30		
Nettoyage de bureau	62 05		
Cartes géographiques	37 70		
Relier un registre	6 00		
Part de téléphone	4 00		
Pétrole	2 60		
Almanach des adresses	2 50		
Etampe en caoutchouc	2 00		
Fret	1 50		
		336 00	
A reporter		336 00	4,105 11

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		336 00	4,105 11
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES :—			
Bureau des terres, Nelsonville :—			
Frais de port	125 00		
Loyer, du 20 juin 1883 au 30 juin 1884	147 25		
Eclairage	21 50		
Combustible	65 15		
Installation de bureau	66 02		
Fret	4 30		
Frais de voyages, W. H. Stevenson	96 75		
do W. H Hiam	28 25		
do C. E Hiam	33 75		
do Jas. A. Hays	98 50		
do W. S. Cottingham	33 95		
do J. G. Jessup	12 50		
do J. H. Metcalfe	25 90		
do Arthur Nesbitt	31 50		
do A. Walsh	2 50		
Ouvrir et réparer un coffre de sûreté	48 70		
Agent de police	57 40		
do	30 00		
do	20 00		
Dû par l'agent, 30 juin 1884	0 55		
Constables	52 50		
		1,001 97	
Bureau des terres, Deloraine :—			
Frais de port	127 00		
Fret	12 00		
Loyer, 8 mois, jusqu'au 30 juin	48 00		
Combustible	43 75		
Poêle	18 00		
Installation de bureau	13 65		
Droits sur bois de chauffage	3 00		
Frais de voyages, C. L. Walsh	162 71		
do M. B. Wilson	28 75		
do John Flesher	15 00		
do J. G. Jessup	12 50		
do D. Duncan	4 00		
do Findlay Young	2 00		
Dû à l'agent au 30 juin 1883	2 91		
	493 27		
MOINS—Dû à l'agent au 30 juin 1884	2 65		
		490 62	
Bureau des terres, Brandon :—			
Loyer, du 1er octobre 1882 au 30 juin 1883	180 00		
Frais de port do do	161 00		
Nettoyage de bureau, du 1er oct. 1882 au 30 juin 1883	91 50		
27 charges de bois do do	193 00		
3 tonnes de charbon do do	58 50		
Scier 26 charges de bois, du 1er oct. 1882 au 30 juin '83	39 00		
Eclairage, du 1er octobre 1882 au 30 juin 1883	18 30		
Fret do do	26 00		
Installation de bureau do do	12 75		
Frais de voy., E. C. Smith, du 1er oct. 1882 au 30 juin '83	15 00		
	795 05		
MOINS—Dû par l'agent au 30 juin 1883	46 50		
	748 55		
Loyer du bureau, du 1er avril 1884 au 30 juin 1884	60 00		
Frais de port	47 00		
Nettoyage de bureau	17 50		
Eclairage	1 20		
Installation de bureau	2 75		
Fret	4 20		
Frais de voyages, E. C. Smith	3 00		
		884 20	
A reporter		2,712 79	4,105 11

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,712 79	4,105 11
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES :—			
Bureau des terres, Odanah :—			
Alex. Jaffray, loyer du bureau, du 1er juillet au 30 nov. 1880, à $20 par mois	100 00		
A. E. Fisher, allocation pour loyer et dépenses contingentes, du 19 juillet 1880 au 31 déc. 1883, à $200	690 33		
Frais de port	112 28		
Fret	8 55		
Frais de voyages, J. M. Sutherland	33 50		
do C. D. Rickards	26 20		
do A. E. Fisher	7 00		
Dû par l'agent, 30 juin 1884	6 81		
	984 67		
MOINS—Dû par l'agent, 30 juin 1883	17 20		
		967 47	
Bureau des terres, Birtle :—			
Loyer, du 14 avril 1881 au 14 novembre 1882—19 mois	380 00		
Fret, mai 1880 à octobre 1882	88 13		
Installation de bureau, mai 1880 à octobre 1882	20 60		
Combustible et main-d'œuvre do	28 00		
Frais de port	16 84		
Pétrole	8 00		
Total—Mai 1880 à octobre 1882	541 57		
Loyer, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	240 00		
Frais de port	102 68		
Nettoyage de bureau	58 00		
Installation de bureau	60 50		
Eclairage	18 65		
105 cordes de bois	113 50		
Main-d'œuvre pour combustible	38 50		
Fret	49 70		
Frais de voyages, W. G. Pentland	5 00		
		1,228 10	
Bureau des terres, Régina :—			
Frais de port	253 20		
Messager et nettoyeur de bureau	300 00		
21 tonnes de charbon	192 15		
Bois	21 50		
Installation de bureau à Régina	896 78		
Eclairage	72 20		
Télégrammes	6 46		
Fret	13 95		
Eau	16 75		
Glace	4 35		
Faire un remblai autour du bureau	14 00		
Frais de voyages, J. M Gordon	354 90		
do W. J. O. Bourchier	48 00		
do W. T. Jones	37 00		
do A. J. Fraser	17 90		
do G. B. Borradaile	14 00		
do H. P. Helm	6 00		
Dû à l'agent, 30 juin 1883	154 20		
Dû par l'agent, 30 juin 1884	16 37		
		2,439 71	
Bureau des terres, Prince-Albert :—			
Frais de port	53 23		
Fret	63 82		
Timbres en caoutchouc, Pritchard et Mingard	6 00		
Frais de voyages, G. Duck	11 00		
do P. V. Gauvreau	79 45		
Dû par l'agent, 30 juin 1884	47 00		
	260 50		
Dû par l'agent, 30 juin 1883	16 25		
		244 25	
A reporter		7,592 32	4,105 11

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES:—	....	7,592 32	4,105 11
Bureau des terres, Calgary :—			
Achats de meubles, 8 janvier 1885			
Avances dont il n'a pas encore été rendu compte.....	1,106 58		
	69 67		
Bureau des terres, Coteau :—		1,176 25	
Frais de voyages.....			
Dû par l'agent, 30 juin 1884.....	106 40		
	118 60		
Bureau des terres, Buttes-du-Tondre :—		225 00	
Frais de voyages, John McTaggart.			
Fret.....	47 35		
Télégrammes	35 85		
Comptoir pour le bureau.....	0 95		
	6 00		
MOINS—Dû par l'agent, 30 juin 1884.....	90 15		
	64 15		
Bureau des terres, Edmonton :—		26 00	
Frais de voyages, J. K. Macaulay.....			
MOINS—Payé en 1884-5.....	100 75		
	0 75		
Mennonites et Islandais:—		100 00	
1 tente pour Geo. Newcomb.....			
Frais de voyages.....	13 50		
Frais de voyages	490 35		
		503 85	
Inspection des homesteads, frais de voyages, etc. :—			
R. S. Park	1,497 17		
John Rogers	1,081 21		
T. H. Aikman.	922 77		
J. H. Metcalfe, surintendant des inspecteurs.....	851 70		
W. J. Crawford	302 50		
E. Brokovski	206 90		
J. J. Arsenault.....	200 00		
W. J. O. Bourchier	200 00		
Thos. Clegg.....	200 00		
Thos. Swan	200 00		
Geo. Roy.....	60 00		
Milner Hart	55 50		
Hugh Holmes	25 20		
C. F. Keller	25 00		
J. S. Ireland	5 00		
Geo. Wood	5 00		
Dû par le commissaire Walsh, 30 juin 1884	162 05		
		6,000 00	
AGENCES DES BOIS DE LA COURONNE—DÉPENSES CONTINGENTES :—			15,623 42
Bureau des bois de la couronne, Winnipeg :—			
Frais de port.....	131 00		
Télégrammes	31 11		
Fret.....	2 10		
Part du téléphone.....	9 00		
Installation et nettoyage de bureau.....	52 07		
Gages des inspecteurs de bois.....	765 81		
Frais de voyages des inspecteurs de bois	1,824 06		
25 pour 100 de commission sur perceptions—			
E. Clementi Smith	158 37		
Jas. Ward.....	56 83		
Robt. McNeil.....	41 33		
W. A. Doyle	40 91		
J. A. MacCaul	27 06		
A. E Fisher	23 37		
J. M. Gordon	19 94		
H. Martineau	16 25		
Jas. A. Hays.....	14 38		
J. S O'Brien	13 67		
S. W. Chambers	1 45		
		3,228 71	
A reporter.....	.....	3,228 71	19,728 53

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,228 71	19,728 53
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES :			
Bureau des bois de la couronne, Winnipeg—Suite.			
MOINS—En caisse, 30 juin 1883	6 80		
Dû à l'agent, 30 juin 1884	90 92		
		97 72	
Dépenses de 1883-4		3,130 99	
Bureau des bois de la couronne, Edmonton :—			
Télégrammes	17 52		
Fret	24 70		
Poêle	40 00		
8 cordes de bois	24 00		
Frais de voyages, John Connors	72 00		
25 p. 100 de commission sur perceptions, Jos. Finlayson.	46 75		
Dû par l'agent, 31 mai 1884	170 18		
	395 15		
MOINS—Dû par l'agent, 30 juin 1883	38 32		
		356 83	
Bureau des bois de la couronne, Prince-Albert :—			
Loyer, 6 mois, jusqu'au 31 mars 1884	75 00		
Combustible et main-d'œuvre	108 50		
Installation de bureau	81 10		
Eclairage	11 00		
Frais de voyages	64 25		
Frais de port	11 00		
Fret	34 00		
Arrestation de sauvages	7 50		
Nettoyage de bureau	2 00		
Coffre de sûreté	250 00		
Fret sur un nouveau coffre de sûreté, Prince-Albert	99 00		
D. J. Waggoner, pour transport jusqu'à Prince-Albert.	300 00		
	1,043 35		
MOINS—Dû à l'agent, 30 avril 1884	23 10		
		1,020 25	
Bureau des bois de la couronne, Calgary :—			
Loyer, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1883	40 00		
do 8 do 30 juin 1884	120 00		
Inspection, frais de voyages	702 40		
Fret	151 43		
Télégrammes	10 96		
Frais de port	8 00		
Installation de bureau	13 50		
Papeterie et impressions	6 00		
Cartes géographiques	5 00		
Dû à l'agent, 30 juin 1883	93 41		
	1,150 70		
MOINS—Dû à l'agent, 30 juin 1884	36 65		
		1,114 05	
Gardes-forestiers :—			
Robert Gunne, Winnipeg, 1 an	700 00		
C. P. Moore, Winnipeg et Prince-Albert, 1 an	700 00		
Thos. Swan, Calgary, 10 mois, jusqu'au 30 avril 1884	583 30		
John Connor, Edmonton, 13 mois, du 1er juin 1883	758 33		
G. F. Clarke, Calgary, 2 mois, jusqu'au 30 juin 1884	116 66		
H. J. Montgomery, Prince-Albert, 2 mois, jusqu'au 30 30 juin 1884	116 66		
A. E. Johnston, Battleford, 2 mois, jusq. 30 juin 1884.	116 66		
	3,091 61		
Frais de voyages jusqu'à Prince-Albert, A. E. Johnston.	75 00		
do Calgary, G. F. Clarke	50 80		
do Edmonton, John Connor	368 00		
A reporter	3,585 41	5,622 12	19,728 53

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	3,585 41	5,622 12	19,728 53
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES—			
Gardes-forestiers—Suite.			
Frais de voyages de Prince-Albert à Winnipeg, C. P. Moore	197 10		
do Thos. Swan	100 00		
		3,882 51	
Enquête sur la méthode de protection des forêts publiques :—			
Commissaire, Joseph Henry Morgan, d'Anderdon, 1er février 1883, jusqu'au 31 mars 1884, 425 jours à $5.	2,125 00		
Passages	547 30		
Frais de subsistance	435 75		
Frais de port et papeterie	11 10		
Livres	4 50		
Télégrammes et fret	1 60		
		3,125 25	
Preparation des règlements pour les mines :—			
L'non. Peter O'Reilly, Victoria, C.-B.—			
35 jours d'assistance, à $12	420 00		
Passages, New-York à Ottawa	60 00		
do Ottawa à Chicago	85 00		
Voitures de place, Ottawa	15 00		
Télégrammes	10 00		
Dépenses incidentes	20 00		
		610 00	
Papeterie et impressions pour le service extérieur :—			13,239 88
Papeterie—			
Bureau des commissaires, Winnipeg	106 00		
Bureau des terres	12 20		
Nelsonville	6 75		
Deloraine	47 70		
Brandon	17 75		
Odanah	14 55		
Birtle	9 50		
Régina	18 55		
Prince-Albert	23 25		
Approvis. du bur. de la papeterie du gouvernement	1,834 79		
		2,091 04	
Impressions—			
Winnipeg "Times," 1,000 déclarations	11 00		
do 1,000 affidavits	6 00		
do 100 blancs de certificats	2 00		
do 100 *Room for Patients*	2 00		
do 1,000 rapports des inspect	11 00		
do 1,000 comptes de papeterie	10 00		
R. D. Richardson. 1,000 demi-feuilles pap.-ministre	4 00		
Walker et May, 300 circulaires	2 50		
Geo. Cox, estampage de 20,000 enveloppes	60 00		
do do 3 rames	4 50		
do do 1,500 enveloppes	4 50		
do gravure d'entêtess	3 00		
do lithographier 4½ rames	9 00		
do compte d'avance de l'imprim. de la reine.	2,741 81		
		2,871 31	
Annonces :—			
Brandon "Mail"	12 00		
Brandon "Sun," quotidien et hebdomadaire, 60 lignes.	39 00		
Marquette "Review," 65 lignes, 7 insert., 10c. et 6c.	29 90		
Saint-Boniface, "Le Manitoba," 45 lignes, 8 insertions.	30 60		
Winnipeg "Free Press," quotidien, 50 lignes, 27 ins., 10c. et 5c.	70 00		
Winnipeg "Free Press," quotidien, 50 lignes, 4 ins, 12½c. et 8c.	18 25		
Winnipeg "Sun," quotidien, 60 lignes, 14 insertions, 10c. et 5c.	45 00		
Winnipeg "Sun," quotidien, 60 lignes, 4 insertions, 10c. et 5c	15 00		
A reporter	259 75	4,962 35	32,968 41

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	259 75	4,962 35	32,968 41
SERVICE EXTÉRIEUR—DÉPENSES CONTINGENTES—			
Annonces- Suite.			
(*Note.*—Dans ce dernier cas, 24 lignes de matière courante, 60 lignes mignonne)			
MOINS—En mains du commiss. Walsh, 30 juin '83.	94 23		
	165 52		
Brandon, "Mail"	27 00		
Brandon, "Sun," 60 lignes, 8 insertions, 10c. et 5c.	29 00		
Régina, "Leader"	28 80		
Winnipeg, "Free Press," 20 lignes, 8 insert., 10c. et 5c.	9 00		
Winnipeg, "Sun," 25 lignes, 8 insertions dans l'édition quotidienne et une dans l'hebdomadaire	12 50		
Winnipeg, "Times," 35 lignes, 9 insert., 10c. et 8c.	25 90		
		297 72	
(*Note.*—Aucun de ces comptes pour annonces n'ont été soumis à l'imprimeur de la reine, ayant été payés à Winnipeg par le commissaire Walsh).			5,260 07
Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux:—			
Lindsay Russell, 2 jours		10 00	
Andrew Russell, 14 do		70 00	
Bolton Magrath, 14 do	70 00		
do préparer les papiers d'examen	50 00		
do frais de voyages et de séjour	51 25		
		171 25	
P. N. Dorion, 6 jours	30 00		
do frais de voyages et de séjour	28 10		
		58 10	
E. Deville, 14 jours		70 00	
Robt. Lang, 14 do		70 00	
			449 35
Dép. conting. payées au bureau principal pour le serv. extér.:			
Fret, Ottawa à Winnipeg	656 25		
do Prince-Albert	156 95		
do Régina	140 15		
do Calgary	92 42		
do Brandon	76 90		
do Deloraine	56 65		
do Elkhorn	29 00		
do Nelson	23 50		
do Odanah	13 00		
do Mâchoire-d'Orignal	12 50		
do Qu'Appelle	2 65		
do Portage-la-Prairie	1 90		
do Chatham	0 70		
do Québec	0 50		
do Toronto	0 30		
do Montréal	0 25		
Transport, Winnipeg à Prince-Albert	53 56		
do à Ottawa	17 09		
		1,334 27	
Télégrammes, Cie Mutuelle du Canada		2 33	
			1,336 60
Frais judiciaires:—			
O'Connor et Hogg, Clarke *vs.* la Reine (à compte)	400 00		
D. O'Connor, la Reine *vs.* Whitehead	112 50		
L'hon. John O'Connor, pour compléter le paiement pour services *re* frontière d'Ontario	2,000 00		
Aikins, Culver et Hamilton, la Reine *vs.* Foster et Sutton	167 05		
		2,679 55	
Ferme du Creek-au-Poisson:—			
Thomas Douglas, gardien, du 1er juillet au 15 octobre 1883, 3½ mois, à $35	122 50		
Rations des gardiens, jusqu'au 15 octobre	58 28		
		180 78	
A reporter		2,860 33	40,014 43

Terres fédérales—Revenu.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		2,860 33	40,014 43
Service extérieur—Dépenses contingentes :—			
Indemnité :—			
R. H. Hunter, indemnité pour pertes subies pendant qu'il était employé au service du ministère de l'intérieur, (bureau des terres fédérales, Winnipeg)		250 00	
Commission sur ventes :—			
J. H. Metcalfe, encanteur, faire des ventes à Winnipeg en mai 1883, et à Brandon en juillet 1883		1,500 00	
(Montant des ventes, $72,340 00)			
Emplacements de ville à Régina, Moose Jaw, Qu'Appelle et Virden :			
E. B. Osler, services jusqu'au 31 décembre 1883, comme un des commissaires des emplacements de ville	1,250 00		
W. B. Scarth, commissaire do	1,250 00		
		2,500 00	
			7,210 33
			47,124 76
Appointements d'après l'état indiqué sur la page 372			60,259 78
Total, service extérieur			107,384 54
Dépenses relatives au règlement des réclamations de terres à Prince-Albert, Battleford, Edmonton, etc. :—			
Wm. Pearce, allocat. pour subsistance, 59 jours, à $5	295 00		
R. A. Ruttan, secrétaire, pension à Prince-Albert, 43 jours, à $1.50	64 50		
Voyage de l'inspecteur et du secrétaire	280 20		
Geo. Duck, loyer, comb. et éclair pour le bur. de l'insp.	73 50		
Prince Albert, "Times," annonces	10 00		
R. A. Ruttan, secrétaire, 1er janvier jusqu'au 10 mars 1884, 2⅓ mois, à $100	233 00		
P. V. Gauvreau, dresser la liste des réclamations, 16 hrs	8 00		
R. A. Ruttan, ouvrage suppl., transcript. de céd., 17 hrs.	8 50		
Geo. Young do do 39 do	19 50		
John May do do 25 do	12 50		
Kingsforth Graburn do do 94 do	47 00		
P. V. Gauvreau, frais de voyages	60 00		
Geo. Duck do	72 00		
Dû par Geo. Duck, 30 juin 1884	28 00		
Dû par Wm. Pearce do	3,788 30		
		5,000 00	
			5,000 00
Guides des Terres :—			
J. H. Metcalfe, surintendant des guides des terres :—			
Services en 1883	500 00		
Frais de voyages, dans le Nord-Ouest	274 45		
2 voyages de Kingston à Ottawa et retour	50 00		
150 jours d'allocation pour subsistance	300 00		
			1,124 45
J. M. Anderson, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3.50	644 00		
Moins—Payé en 1882-3	200 00		
			444 00
John W. Austin, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3.50	644 00		
Moins—Payé en 1882-3	200 00		
			444 00
G. B. Bornhaile, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3 50	644 00		
Moins—Payé en 1882-3	140 00		
		504 00	
A compte de 1884		108 50	
			612 50
J. Buntzler, guide des terres :—			
Du 1er au 12 juillet 1883			36 00
W. T. Creighton, guide des terres :—			
A compte de 1884			213 50
A reporter			2,874 45

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,874 45
GUIDE DES TERRES—*Suite.*			
Carl Falk, guide des terres :—			
19 jours en janvier 1884, à $3.50	66 50		
Frais de voyages	45 76		
		112 26	
A compte de la saison de 1884		213 50	
			325 76
H. S. Ewing, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3.50	644 00		
MOINS—Payé en 1882-3	200 00		
		444 00	
A compte de la saison de 1884		213 50	
			657 50
Robert Evans, guide des terres, Prince-Albert :—			
Du 1er mai au 11 novembre 1883—195 jours, à $3.50	682 50		
Transport de Winnipeg à Prince-Albert et retour	153 70		
		836 20	
MOINS—Payé en 1882-3		150 00	
			686 20
Geo. A. Hill, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3.50	644 00		
MOINS—Payé en 1882-83	200 00		
		444 00	
A compte de la saison de 1884		213 50	
			657 50
Edwin Holtby, guide des terres :—			
A compte de la saison de 1884			213 50
J. S. C. Ironside, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3.50	644 00		
MOINS—Payé en 1882-3	200 00		
		444 00	
A compte de la saison de 1884		213 50	
			657 50
J. H. Sidney O'Brien, guide des terres :			
Appointements pour novembre 1881	105 00		
A compte de la saison de 1884	100 00		
			205 00
Palmer O'Neal, guide des terres :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—184 jours, à $3.50	644 00		
MOINS—Payé en 1882-3	200 00		
			444 00
E. Brokovski, préposé aux renseignements, Moosomin : —			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—6 mois, à $100	600 00		
MOINS—Payé en 1882-3	250 00		
		350 00	
A compte de la saison de 1884		355 00	
			705 00
Francis L. Osler, préposé aux renseignements, Troy :—			
Du 1er mai au 31 octobre 1883—6 mois, à $100	600 00		
MOINS—Payé en 1882-3	250 00		
		350 00	
Frais de port		5 00	
A compte de la saison de 1884		250 00	
			605 00
En mains d'Aquila Walsh, 30 juin 1884			221 69
			8,253 10
MOINS—En mains de A. Walsh, 30 juin 1883 (*voir* le rapport de l'audi. 1882-3, page 450)			823 65
Guides des terres, 1883-4			7,429 45

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE:—			
L'hon. J. W. Trutch, appoint. comme agent des terres fédér.			2,500 00
Aide dans le bureau:—			
H. B. W. Aikman, secrétaire, du 21 déc. 1883 au 30 juin 1884, à $2,800		1,482 77	
S. Fletcher, du 1er nov. 1883 au 30 juin '84, 8 mois, à $80		640 00	
John McKenzie, janvier 1884, à $90	90 00		
do février à juin 1884, à $100.	500 00		
		590 00	
Henry J. Campbell, de février à juin 1884, à $75		375 00	
W. S. Gore, aide durant le transf. du bureau des terres fédérales, du 15 janvier au 29 février 1884, à $75	112 50		
W. S. Gore, aide, du 1er avril au 31 mai 1884, à $75	150 00		
		262 50	
John Smith, messager, partie de ses appoint. chargée aux terres fédér., de jan. à juin 1884, 6 mois, à $10		60 00	
			3,410 27
Inspection du bois de construction:—			
John S. Macdonell, New-Westminster, inspecteur de bois de construction, 16 jours, à $4	64 00		
John S. Macdonell, New-Westminster, inspecteur de bois de construction, 3 mois au 22 juin 1884, à $90	270 00		
		334 00	
Joseph Shannon, estimation de billots, 4 jours, à $4.00.	16 00		
N. H. Bain do 9 do 3.50.	31 50		
D. W. Browne do 3 do 4.00.	12 00		
Thos. Heney do 2 do 3.50.	7 00		
Edward Parr do 1 do 4.00.	4 00		
		70 50	
John S. Macdonell, frais de voyages, passages sur bateau à vapeur et louage de canot	65 50		
Louage de cheval, 7 jours, à $1	7 00		
do 30 jours, à $2	60 00		
Frais de subsistance	10 62		
do divers	12 25		
		155 37	
Joseph Shannon, nourriture de cheval, 8 jours		8 00	
			567 87
Livres et papeterie:—			
M. W. Waitt et Cie.—			
Papeterie	196 01		
2 rouleaux de papier à dessin, à $22.60	45 00		
2 registres, medium, à $24	48 00		
1 presse à copier	15 00		
1 série de livres	11 25		
		315 26	
R. T. Williams, 2 livres aux lettres, forte reliure, à $20.		40 00	
			355 26
Annonces:—			
Victoria "Colonist"—			
Couper du bois de const. sur les terres de ch. de fer	12 00		
Terres fédérales	18 00		
Terres fédérales, 6 insertions dans l'édition quotidienne et 4 dans l'hebdomadaire	45 00		
		75 00	
Victoria "Evening Post"—			
Couper du bois de const. sur les terres de ch. de fer	8 00		
Avis de terre	9 00		
do	12 50		
		29 50	
Victoria "Standard"—			
Terres de chemin de fer	12 00		
Formule de lettre, 72 lignes, 2 ins., 10c. et 5c.	10 80		
Avis de terre, 54 lignes, 10 ins., 10c. et 5c.	29 70		
		52 50	
A reporter		157 00	6,833 40

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		157 00	6,833 40
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Annonces :—			
Nanaimo, "Free Press"—			
Coupe de bois, 30 lignes, 10 pcs., 10c et 2½c		9 75	
New-Westminster, "Mainland Guardian"—			
Terres de Kootenay	4 00		
Terres fédérales, 53 lignes	23 85		
		27 85	
New-Westminster, D. Robson et Cie—			
Terres fédérales, 8 fois	15 50		
Coupe de bois	11 47		
Réponse aux requérants	7 41		
		34 38	
British Columbia, "Gazette"—			
Avis de vente de terres, moitié prix, 3 mois, à $21.25		63 75	
Yale, "Inland Sentinel"—			
Terres fédérales 6 pcs, 2 carrés	11 00		
Coupe de bois	3 36		
Formule de lettre.	5 00		
		19 36	
			312 09
Impressions :—			
Victoria, "Colonist"—			
Impression et reliure de 500 chèques	15 00		
Impres. de 1,000 lettres aux requérants pour terres.	10 00		
		25 00	
Munroe Miller :—			
Impression de lettres aux requérants pour terres	6 00		
Imprimer et fournir 200 enveloppes	2 00		
		8 00	
			33 00
Mobilier :—			
63 verges de tapis, à $1.50, et le poser à 15c	103 95		
58 do toile huilée, à $1.50, et la poser	94 25		
27 do nattes, à $1.75, et les border	50 25		
Pupitre	45 00		
Table	35 00		
Ecran	12 00		
Chaise de bureau et coussin	15 00		
2 bancs de bureau	12 50		
Nattes	10 00		
Table à dessin et marchepied	9 50		
3 fauteuils en jonc, à $3	9 00		
Poterie	5 12		
1 lave-mains	8 00		
2 clefs pour porte de bureau	1 00		
			410 57
Combustible :—			
2 tonnes de charbon, à $8			16 00
Fret			4 45
Télégrammes			5 40
			7,614 91
MOINS—Dû à l'hon. J. W. Trutch, 30 juin 1884			114 91
Total, dépenses de 1883-4			7,500 00

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	Page.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SERVICE INTÉRIEUR—RÉSUMÉ :—				
Commis surnuméraires	385	27,020 00		
Ouvrage supplémentaire	388	1,062 62		
Transcription	388	4,097 65		
Sténographe	389	625 00		
			32,805 27	
MOINS—Transféré à Divers—Préparation de rapports pour le parlement	288		4,081 45	
				28,723 82
Annonces de ventes de terres et coupes de bois	391		888 26	
do règlements miniers	391		2,199 13	
do la ferme de Pincher-Creek	391		78 84	
do des examens des arpent. des terres féd.	391		12 40	
				3,178 63
2,500 exemplaires de la brochure "National Policy".	391			2,500 00
Cartes géographiques	391			3,286 60
Télégrammes	391			1,875 03
Frais de messagerie	391			20 62
Total				39,584 70

Nom.	Du	Au	Jours	Par jour.	Montant.	Total.
COMMIS SURNUMÉRAIRES				$ cts.	$ cts.	$ cts.
C. E. Anderson	18 juillet 1883	31 déc. 1883	167	1 50	250 50	
do	1er juin 1884	30 juin 1884	30	1 50	45 00	
						295 50
Geo. Bell	1er juillet 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
M. R. A. E. Belleau	1er juin 1884	30 do 1884	30	1 50		45 00
Frank Boultbee	19 janv. 1884	20 mai 1884	123	1 50		184 50
Robt. G. Bourns	27 août 1883	30 juin 1884	309	1 00		309 00
John Brophy	22 do 1883	31 déc. 1883	132	1 50		198 00
H. B. D. Bruce	1er juillet 1883	30 juin 1884	366	2 00		732 00
P. T. Buchanan	1er do 1883	20 do 1884	356	2 00		712 00
F. C. Capreol	1er do 1883	14 février 1884	229	1 50		343 50
C. J. Chapman	20 sept. 1883	30 juin 1884	285	1 50		427 50
C. J. H. Chipman	22 nov. 1883	30 avril 1884	161	2 00		322 00
Mme Kate Chisholm	11 mars 1884	30 juin 1884	112	1 50		168 00
Mlle Ruby Clarke	1er nov. 1883	30 do 1884	243	1 50		364 50
Edward Connelly	21 février 1884	30 do 1884	131	1 50		196 50
J. A. Côté	1er juillet 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
J. A. Cowan	16 février 1884	30 avril 1884	75	1 50		112 50
J. Fletcher Cross	1er juillet 1883	30 juin 1884	366	2 50		915 00
Geo. W. Cutter	9 juin 1883	16 do 1883	7	1 50		10 50
Mlle M. A. Earls	28 janvier 1884	30 avril 1884	94	1 50		141 00
Jas. Foley	1er juillet 1883	30 juin 1884	366	1 50		549 00
Edmond Fréchette	28 sept. 1883	30 do 1884	277	1 50		415 50
A. G. Gilbert	16 juillet 1883	30 do 1884	351	1 50		526 50
M. Gormly	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
W. R. Goulden	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
Mme F. Graburn	1er oct. 1883	30 do 1884	274	1 50		411 00
Archibald Graham	1er juillet 1883	30 do 1884	366	2 00		732 00
Alpine F. Grant	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
Chas. A. Hackett	16 février 1884	30 do 1884	136	1 00		136 00
Jas. Hackett	16 juillet 1883	15 oct. 1883	92	1 50		138 00
Wm. Harkin	1er do 1883	30 juin 1884	366	1 50		549 00
J. E. Hickey	22 mars 1884	30 do 1884	101	1 50		151 50
W. F. B. Howlett	1er juillet 1883	30 do 1884	366	2 00		732 00
H. E. Hume	27 mai 1884	30 do 1884	35	1 50		52 50
B. H. Humphreys	15 août 1883	30 do 1884	321	1 50		481 50
J. B. Hurlburt	1er juillet 1883	30 do 1884	366	2 00		732 00
J. Judge	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
O. H. Lambart	1er do 1883	30 do 1884	356	1 50		534 00
Mme M. P. Lee	1er do 1883	31 janv. 1884	215	1 50	322 50	
do	1er fév. 1884	30 juin 1884	151	2 00	302 00	
						624 50
Jas. A. Low	26 juillet 1883	30 do 1884	341	1 50		511 50
P. V. Low	1er do 1883	30 do 1884	366	2 00		732 00
Thos. J. Lyons	26 do 1883	30 do 1884	341	1 50		511 50
Mlle M. May	19 oct. 1883	30 do 1884	256	1 50		384 00
Patrick Mungovan	11 février 1884	30 avril 1884	80	1 50		120 00
M. C. McCormac	1er juillet 1883	20 mars 1884	264	1 50		396 00
H. P. Macdonell	1er juin. 1884	30 juin 1884	30	1 50		45 00
Louis V. Macdougall	1er juillet 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
A. McNaughten	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
J. Macpherson	8 août 1883	30 do 1884	328	1 50		492 00
Frank Nelson	1er juillet 1883	30 do 1884	366	2 00		732 00
Mme L. Norton	24 déc. 1883	30 do 1884	190	1 50		285 00
R. D. O'Brien	1er juillet 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
Thos. Parsons	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
Theodore Pope	14 fév. 1883	31 août 1883	199	1 50		298 50
Mme J. Ricard	1er juillet 1883	30 juin 1884	366	1 50		549 00
Mme C. R. J. Ridley	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
C. Gordon Rogers	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
Alex. Robertson	1er do 1883	30 do 1884	366	1 00		366 00
Henri Roy	1er do 1883	30 do 1884	366	1 50		549 00
R. W. Rutherford	1er do 1883	10 sept. 1883	72	2 00		144 00
John Satchell	1er do 1883	30 juin. 1884	366	1 00		366 00
Mlle M. Shaw	1er nov. 1883	30 do 1884	243	1 50		364 50
Thos. Steers, sr.	1er juillet 1883	30 do 1884	366	2 50		915 00
H. H. Turner	10 sept. 1883	29 évrier 1884	173	1 50		259 50
Chas F. Winter	10 do 1883	31 déc. 1883	113	1 50		169 50
	Total					27,020 00

De ce montant, les sommes suivantes ont été payées pour préparer les rapports pour le parlement		
Frank Boultbee	154 50	
E. Connelly	105 00	
Mme K. Chisholm	76 50	
J. A. Cowan	112 50	
Mlle M. A. Earls	141 00	
P. Mungovan	120 00	
		709 50
Laissant une balance, pour les travaux du département, de		26,310 50

SOMMAIRE.	Département.	Parlement.
	$ cts.	$ cts.
Commis surnuméraires	26,310 50	709 50
Ouvrage supplémentaire	169 62	893 00
Transcription	81 08	4,016 57
	26,561 20	5,619 07
MOINS—Transféré à Divers, préparation des rapports pour le parlement		4,081 45
	26,561 20	1,537 62

Résumé des gages par mois.

Mois.	Années.	Payé.		Dû.	
		Nombre.	Montant.	Nombre.	Montant.
			$ cts.		$ cts.
.....	1882-3.....	.....	.....	2	216 00
Juillet.....	1883.....	36	1,705 50	38	1,776 50
Août.....	do	41	1,938 00	42	2,003 50
Septembre.....	do	49	2,372 00	45	2,024 00
Octobre.....	do	47	2,216 50	46	2,212 00
Novembre	do	48	2,253 00	48	2,253 00
Décembre.....	do	52	2,573 00	49	2,383 50
Janvier.....	1884.....	44	2,108 50	48	2,304 00
Février.....	do	53	2,293 50	52	2,287 50
Mars.....	do	52	2,494 50	52	2,494 50
Avril.....	do	51	2,430 00	51	2,430 00
Mai.....	do	47	2,293 00	48	2,300 50
Juin.....	do	51	2,342 50	50	2,335 00
		571	27,020 00	571	27,020 00

Transcription à 10 cents par 100 mots. Ouvrage supplémentaire à 50 cts par heure

—	Département.	Parlement.	—	Département.	Parlement.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Permelia Bell		51 30	Geo. Bell		60 50
Mme Ursula Brereton		57 00	A. Bristow	56 87	
M. Brough		98 30	H. B. D. Bruce	20 00	61 50
Margaret Carey		54 50	F. C. Capreol	12 50	
Mlle Ruby Clarke		104 25	J. A. Coté		417 50
Mlle Emily Dale		124 20	F. A. Coté (endos de lettres à 5c., monter 1,000)	30 00	20 00
Mlle Maggie Clarke		17 50	Jas Foley		60 50
Lizzie Devine		37 80	M. Gormly	1 00	37 50
Mlle Clara A. Dorion	18 80		W. F. B. Howlett	49 25	
Mary Doyle		66 10	P. V. Low		61 50
Lizzie Evans		120 20	Jas. Macpherson		103 00
Mme L. Fitzgerald		105 30	J. S. C. McQuilkin		8 00
Mme A. S. Forrest		471 49	Frank Nelson		26 00
Mme F. Graburn		250 80	C. J. Steers		12 00
T. Graham		90 30	H. H. Turner		25 00
Mlle Jessie Grant		83 25			
S. C. Gilbert	15 00				
Mme J. F. Hyndman		7 40			
Emily Jarvis		72 20			
E. F. Jarvis (D.P.)	7 09				
Mme Francis Jones		103 80			
Amanda Laframboise		62 40			
Jennie Lamb		123 80			
Célina Legros		16 75			
Laura E. Mailleue		145 90			
Marie Louise Martin		89 60			
M. May		51 30			
Charlotte A. Moore		24 70			
Mary McEvilla		46 00			
W. McMahon	28 19	45 00			
F. L. Owen		69 03			
Maggie Piché		41 00			
Helen Pope		145 90			
Lucy Pope		302 10			
Sara Regan		307 82			
Mme Joséphine Ricard		65 90			
Mlle A. H. Samuels		77 00			
Mlle M. Shaw		205 74			
Elsie Short		34 15			
M. Stenson		24 55			
Mme E. S. Wilson	12 00	33 00			
Mme Laleah Tobin		62 00			
M. C. Wood		36 20			
Belinda M. Yielding		91 04			
	81 08	4,016 57		169 62	893 00

Terres fédérales—Revenu.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service intérieur :—			
Sténographe :—			
T. J. Richardson, sténographie et transcription, du 10 juillet 1883 au 16 janvier 1884, 6¼ mois, 400 feuillets par mois, à 25 cents le feuillet, équivalant à $100 par mois			625 00
Annonces :—			
Annonces de ventes de terrain et limites de bois de construction :			
Almonte "Times"		4 00	
Arthabaskaville "Union"		4 00	
Arthur "Enterprise"		3 20	
Aurora "Borealis"		3 20	
Barrie "Advance"		4 00	
Belleville "Intelligencer"		4 00	
Berlin "News"		17 64	
Bracebridge "Herald"		4 00	
Brampton "Conservator"		3 20	
Brandon "Blade"		4 05	
do "Mail"		6 75	
Brantford, "Courier"		9 58	
Brighton "Ensign"		3 20	
Brockville "Monitor"		3 20	
do "Times"		4 00	
Carleton Place "Central Canadian"		4 00	
Charlottetown "Examiner"		2 00	
Chatham "Planet"		4 00	
do "Tribune"		6 40	
Chatham, N.B, "World"		4 00	
Clinton "News-Record"		4 00	
Cobourg "Sentinel-Star"		4 00	
Coaticook "Observer"		3 20	
Collingwood "Enterprise-Messenger"		4 00	
Cornwall "Reporter"		4 00	
Cowansville "Observer"		3 20	
Dundas "Standard"		7 80	
Dunnville "Gazette"		3 20	
Durham "Chronicle"		3 20	
Emerson "International"		6 75	
Exeter "Times"		4 00	
Forest "Free Press"		3 20	
Fort Macleod "Gazette"		8 10	
Galt "Reporter"		3 20	
Goderich "Star"		4 00	
Guelph "Herald"		4 00	
Halifax "Herald"		19 20	
Hamilton "Spectator"		46 73	
Hull "Despatch"		4 00	
Ingersoll "Tribune"		3 20	
Kincardine "Standard"		4 00	
Kentville "Chronicle"		3 20	
Kingston "News"		4 00	
Lachute Mills "Watchman"		4 00	
Lindsay "Warder"		3 20	
Listowel "Standard"		3 20	
London "Advocate"		10 00	
do "Herald"		4 00	
do "Free Press"		4 00	
L'Orignal "Advertiser"		3 20	
Lunenburg "Progress"		1 50	
Madoc "Review"		4 00	
Markham "Sun"		4 00	
Meaford "Mirror"		3 20	
Millbrook "Messenger"		3 20	
Milton "News"		4 00	
Mitchell "Advocate"		3 20	
Minnedosa "Tribune"		8 37	
Moncton "Times"		4 00	
A reporter		319 67	

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		319 67	
ANNONCES—			
Annonces de ventes de terrain et de coupes de bois.—Suite.			
Montréal, "Gazette"		4 00	
do "Journal of Commerce"		4 00	
do "Minerve"		50 73	
do "Monde"		4 00	
do "Moniteur du Commerce"		4 00	
do "Shareholder"		4 00	
Morris "Herald"		6 75	
Morrisburg "Courier"		3 20	
Mount Forest "Advocate"		3 20	
Newcastle, N.B., "Advocate"		4 00	
Norwood "Register"		4 00	
Omemee "Herald"		3 20	
Orangeville "Sun"		3 20	
Orillia "Packet"		4 00	
Oshawa "Vindicator"		3 20	
Ottawa, "Canada"		4 00	
Owen Sound "Times"		3 20	
Palmerston "Telegraph"		3 20	
Parr's "Star"		4 00	
Parkhill "Gazette"		3 20	
Perth "Expositor"		4 00	
Peterboro' "Review"		4 00	
do "Times"		6 50	
Pembroke "Standard"		4 00	
Petrolia "Advertiser"		3 20	
Picton "Gazette"		3 20	
Port Hope "Times"		4 00	
Prescott "Messenger"		4 00	
Pictou, N.S., "Standard"		4 00	
Québec, "Chronicle"		4 00	
do "Cultivateur"		4 00	
do "Journal"		4 00	
do "Courrier du Canada"		23 00	
Regina "Leader"		10 80	
Richmond "Guardian"		3 20	
Rock Island "Journal"		4 00	
Sarnia "Canadian"		3 20	
Selkirk "Herald"		6 75	
Sherbrooke "Gazette"		4 00	
Sorel, "Sorelois"		4 00	
Sainte-Catherine, "Journal"		4 00	
Saint-Hyacinthe, "Courrier"		4 00	
Saint-Jean, N.B., "News"		3 50	
do "Sun"		30 50	
Saint-Jean, P.Q., "News and Advocate"		4 00	
do "Protectionniste"		4 00	
Sault Ste. Marie "Pioneer"		3 20	
St. Thomas "Times"		4 00	
Stratford "Times"		11 75	
do "Herald"		4 00	
Strathroy "Despatch"		3 20	
Thorold "Post"		3 20	
Toronto "Canadian Sportsman"		34 60	
do "Irish Canadian"		23 20	
do "Mail"		6 00	
do "National"		4 00	
do "World"		18 60	
Trenton "Advocate"		3 20	
Truro "Sun"		3 20	
Trois-Rivières, "Journal"		4 00	
Welland "Canadian Farmer"		4 80	
Whitby "Gazette"		3 20	
Windsor, Ont., "Review"		4 00	
Windsor, N.S., "Mail"		3 20	
A reporter		741 95	

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		741 95	
ANNONCES—*Suite.*			
Annonces de ventes de terre et de coupes de bois—Suite.			
Walkerton, "Herald"		3 20	
Wingham "Advance"		3 20	
Winnipeg "Times"		135 08	
Woodstock "Press"		1 63	
do "Times"		3 20	
			888 26
Annonces de règlements miniers :—(*Voir* page 367).			
Brandon "Mail"—			
Réclamé, 1,365 lignes, 3 insertions, 10c. et 5c.	273 00		
Payé, 1,603 lignes, 3 insertions, 10c. et 5c.		320 60	
Calgary "Nor'-Wester" (à compte)		250 00	
Regina "Leader"—			
20 mars jusq. 19 juin 1884, 14 insert., 1,063 lignes à 10c et 8c.		1,211 75	
Winnipeg "Times"—			
Réclamées, 1,905 lignes, 3 insertions, 10c. et 5c.	381 00		
Payé, 1,603 lignes, 3 insertions, 10c. et 8c.		416 78	
			2,199 13
Annonces pour la ferme du Creek-Pincher :—			
Fort Macleod "Gazette"		11 40	
Hull "Dispatch"		10 44	
Regina "Leader"		28 50	
Winnipeg "Times"		28 50	
			78 84
Annonces d'examens pour les arpenteurs fédéraux :—			
Brandon "Mail"		6 40	
Winnipeg "Free Press"		3 00	
Winnipeg "Sun"		3 00	
			12 40
Total des annonces			3,178 63
2,500 exemplaires de la brochure du rév. A. J. Bray "National Policy," illustrée—Cie de publication industrielle			2,500 00
Cartes géographiques :—			
Cie de lithographie Burland, Montréal—			
11,100 cartes géographiques d'Alberta et d'Assiniboia	785 00		
10,000 cartes géographiques d'Assiniboia	615 00		
Ouvrage additionnel par des artistes, préparer et changer des pierres, 192 heures	96 00		
5,000 cartes géographiques du Canada	650 00		
Ouvrage additionnel pour des changements, 196 heures.	117 60		
1,000 cartes géographiques des Territ. du Nord-Ouest.	103 00		
Impression de 6 cartes géographiques et photographie	45 00		
Réduction de cartes géographiques par la photographie	23 00		
18 boîtes	18 00		
1 rouleau de papier impérial transparent	10 00		
Lithographier 500 cartes	7 00		
Impression de passes pour les arpenteurs	5 00		
		2,474 60	
Julius Bien et Cie, New-York—			
5,000 exempl de la partie occid. du Canada en 5 couleurs	780 00		
100 exemplaires en noir, et 18 copies sur la mousseline à calquer	25 00		
4 boîtes	7 00		
		812 00	
			3,286 60
Télégrammes :—			
Cie du télégraphe du Grand Nord-Ouest		1,843 43	
do Mutuelle du Canada		31 60	
			1,875 03
Frais de messageries :—			
La moitié des frais de messageries sur 4 boîtes et 1 colis de cartes géographiques, payée par Julius Bien et Cie			20 62

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL—RÉSUMÉ.	Page.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arpentage à l'entreprise, 1880	393		240 78	
Arpentages de 1881 :—				
Tracés de blocs	393	228 50		
Entreprise, subdivisions	393	1,441 25		
Chemins publics, Manitoba	393	25 00		
Coupes de bois	393	151 05		
			1,845 80	
Arpentages de 1882 :—				
Tracés de blocs	394	46,932 83		
do townships	394	43,682 83		
Entreprise, subdivisions	394	58,397 67		
Etablissement d'Edmonton	395	5,770 78		
			154,784 11	
Arpentages de 1883 :—				
Tracés de blocs	395	25,840 33		
do townships	395	37,717 05		
Entreprise, subdivisions	397	342,888 99		
Examen des arpentages	398	11,366 71		
Inspection des do	398	4,100 00		
Rivière-du-Rat	398	1,919 43		
Emplacement de ville à Macleod	398	2,321 17		
			426,153 68	
Arpentages de 1884 :—				
Tracés de townships	398	25,195 00		
Entreprise, subdivisions	399	51,019 00		
Examen des arpentages	400	3,200 00		
Inspection des do	400	2,075 00		
Chemin public d'Emerson	400	29 00		
Emplacement de ville à Calgary	400	1,554 00		
Arpentage d'un chemin	400	1,600 00		
Lignes riveraines à Winnipeg	400	460 48		
Explorations	400	4,067 98		
			89,200 46	
				672,224 83
Appointements des inspecteurs :—				
W. F. King, 1 année	.....	1,600 00		
H. A. Longley, mai 1884	.....	62 00		
			.....	1,662 00
Chevaux, canots, poteaux et plaques	401	26,374 50		
Instruments et livres	401	695 67		
			.....	27,070 17
Commis surnuméraires, appointements	402	14,901 00		
Ouvrage additionnel par des commis surnuméraires	403	3,220 75		
			18,121 75	
Appoint. des lithographes et ouvrage additionnel	404	.....	4,005 95	
				22,127 70
Matériaux pour le bureau de lithographie	404	.....	.....	429 62
Annonces et impressions	405	.....	.....	151 95
Dépenses pour Victoria Chambers	405	.....	.....	1,536 95
Télégrammes, Cie du télégraphe du Grand-Nord-Ouest	.....	.....	600 19	
Fret et messageries, Cie Canadienne de Messageries	.....	52 01		
do Ch. de fer Atlantique du Canada	.....	9 63		
			61 64	
				661 83
Frais judiciaires	405	.....	.....	112 12
Frais de voyage de sir A. T. Galt au Nord Ouest, lorsqu'il était haut commissaire, partie d'iceux imposable au fonds des terres fédérales	.....	.....	.....	1,478 45
Bureau de la papeterie à Ottawa	.....	.....	.....	9 33
Total porté aux crédits des dépenses d'arpentages	.....	.....	.....	727,464 95
Payé aux officiers permanents du service civil, pour l'examen des plans et notes de campagne d'arpentage des terres fédérales	406	.....	.....	976 38
Total, terres fédérales (capital)	.....	.....	.....	728,441 33

ARPENTAGES À L'ENTREPRISE, 1880.

Service.	N°	Nom.	Dépense de 1883-84.	Dépense de 1883-84 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas été rendu compte.	Total dont il n'a pas été rendu compte.	Page.
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	
Entreprise	.....	Joseph Doupe.....	240 78	240 78			407
do	1	Arch. McNab.....	.....	.....	1,000 00	1,000 00	365

DIVERS ARPENTAGES, 1881.

racés de blocs.....	.....	Thos Drummond.	85 00	85 00			407
do	.....	A. C. Webb	143 50	143 50			407
			228 50				
Entreprise.....	10	L. J. E. Garon.....	.....	.....	4,745 66	4,745 66	364
do	.....	J. H. Ogilvie.....	1,441 25	1,441 25			407
do	19	R. C. McPhillips...					
Chem. publics, Man.	.....	J. D. Vanbuskirk.	25 00	.....	1,651 60	1,676 60	364
do do	.....	A. G. Forrest..	.....	.....	11 32	11 32	365
Coupes de bois	....	J. J. McArthur.....	151 05	151 05			
do	.....	A. L. Poudrier.....	.....	.....	1,110 00	1,110 00	364
Étab. d'Edmonton ...	.....	S. B. Lucas.	.....	.....	400 00	400 00	

ARPENTAGES DE LIGNES EXTÉRIEURES DE BLOCS, 1882.

N°	Nom.	Dépense de 1883-84.	Dépense de 1883-84 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas été rendu compte.	Total dont il n'a pas été rendu compte.	Page.
		$ cts	$ cts.	cts.	$ cts.	
	G. B. Abrey	5,343 95	2,413 95	15,000 00	17,900 00	364
	Thos. Drummond	966 66	966 66			408
	Thos. Kains	10,062 37	10,062 37			408
	C. A. Magrath	11,245 44	11,245 44			408
	Wm. Ogilvie	10,314 41	10,314 41			409
	W. F. Thompson	9,000 00		12,196 35	21,196 35	364
		46,932 83				

ARPENTAGES DE LIGNES EXTÉRIEURES DE TOWNSHIPS, 1882.

	F. W. Armstrong	3,400 00	3,400 00			409
	H. C. Denny					410
	Horace Dumais	2,940 00	2,940 00			410
	H. D Ellis	5,225 64	5,225 64			411
	Thos R. Hewson	4,409 55	4,409 55			411
	J. J McArthur	5,885 89	5,885 89			412
	J. K. McLean	4,704 76	4,704 76			412
	Lewis R Ord	8,327 36	8,327 36			413
	H. B. Proudfoot	3,775 00	3,775 00			413
	C. E. Wolff	3,703 65	3,703 65			414
	Détails publiés en 1882-3—					
	Lewis Bolton	883 14	883 14			462
	A. W. McVittie	320 64	320 64			465
	A. G. Cavana	107 20	107 20			462
		43,682 83	43,682 83			

ARPENTAGES À L'ENTREPRISE, 1882.

7	L. J. E Garon			1,500 00	1,500 00	365
12	H Lawe			1,512 00	1,512 00	365
20	C. E. Lemoine					414
24	C. H. Davis			2,000 00	2,000 00	365
28	John Hill			1,500 00	1,500 00	365
33	Jas A MacMillan	367 20	367 20			414
36	Francis Jones et Cie			2,000 00	2,000 00	365
37	do			2,000 00	2,000 00	365
38	do			2,000 00	2,000 00	365
39	F J. Chadwick			200 00	200 00	365
46	W. Case Eaton	2,677 00		1,500 00	4,177 00	
47	J. A. Kirk			1,910 35	1,910 35	
48	E. C Caddy	10,671 00		2,390 00	13,061 00	
50	Lorraine Patrick	8,113 17	8,113 17			415
51	F. Murphy	1,371 40		2,421 25	3,792 65	
53	D. Beatty	20,874 99	20,874 99			415
54	G. A Simpson	13,191 09	13,191 09			415
	Détails publiés en 1882-3—					
32	H LeBer	11 87	11 87			475
45	C Carroll	759 89	759 89			478
52	Joseph Doupe	100 00	100 00			478
57	Samuel Brodie	260 06	260 06			479
		58,397 67				

DIVERS ARPENTAGES DE 1882.

Service.	Numéro.	Nom.	Dépense de 1883-84.	Dépense de 1883-84, dont il a été rendu compte.	Page.
			$ cts.	$ cts.	
Etablissement d'Edmonton..	.....	Michael Deane.....	5,770 78	5,770 78	416
Inspection des arpentages ..	.....	W. F. King.....	.....	.....	416

ARPENTAGES DES LIGNES EXTÉRIEURES DE BLOCS, 1883.

Numéro.	Nom.	Dépense de 1883-84.	Dépense de 1883-84, dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes, dont il n'a pas été rendu compte.	Total dont il n'a pas été rendu compte.	Page.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
	W. A. Ashe.....	5,462 25	5,462 25	.....	.....	418
	Edgar Bray.....	4,836 57	4,836 57	.....	.....	418
	Thos. Drummond.....	5,749 63	5,749 63	.....	.....	418
	Thos. Fawcett.....	5,894 90	5,894 90	.....	.....	419
	Otto J. Klotz.....	3,896 98	3,896 98	.....	.....	419
		25,840 33	25,840 33			

ARPENTAGES DES LIGNES EXTÉRIEURES DE TOWNSHIPS, 1883.

	P. R. A. Belanger.....	3,828 41	3,828 41	.....	.....	420
	A. G. Cavana.....	4,007 28	4,007 28	.....	.....	420
	A. F. Cotton.....	3,319 00	3,319 00	.....	.....	420
	M. J. Charbonneau.....	41 00	41 00	.....	.....	420
	Jas. F. Garden.....	3,566 27	3,566 27	.....	.....	421
	J. A. Maddock.....	3,771 40	3,771 40	.....	.....	421
	C. F. Miles.....	3,795 07	3,795 07	.....	.....	421
	J. G. Sing.....	4,087 73	4,087 73	.....	.....	422
	A. C. Talbot.....	3,808 97	3,808 97	.....	.....	422
	A. O. Wheeler.....	3,722 00	3,722 00	.....	.....	422
	F. W. Wilkins.....	3,769 92	3,769 92	.....	.....	423
		37,717 05	37,717 05			

ARPENTAGES À L'ENTREPRISE DE 1883.

Numéro.	Nom.	Dépense de 1883-4.	Dépense de 1883-4, dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes, dont il n'a pas été rendu compte.	Total dont il n'a pas été rendu compte.	Page.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
1	Geo. McPhillips	758 64	758 64			423
2	C. P. Aylen	5,358 35	5,358 35			423
3	T. B. Gilleland	1,455 85	1,455 85			423
4	J. L. Reid	4,556 13	4,556 13			424
5	C. E. Fitton	4,327 34	4,327 34			424
6	P. T. C. Dumais	5,201 29	5,201 29			424
7	J. L. Michaud	5,471 51	5,471 51			425
8	J. P. B. Casgrain	5,060 17	5,060 17			425
9	M. J. Charbonneau	6,753 46	6,753 46			425
10	C. F. Leclerc	2,411 00	2,411 00			426
11	C. F. Caddy	2,156 13	2,156 13			426
12	John Bourgeois	3,970 63	3,970 63			426
13	L. M. Dechesne	5,324 66	5,324 66			426
14	G. C. Rainboth	6,101 30	6,101 30			427
15	F. E. Brunelle	5,706 81	5,706 81			427
16	H. H. Robertson	4,047 27	4,047 27			427
17	E. J. Rainboth	6,159 95	6,159 95			428
18	Joseph Burke	6,638 43	6,638 43			428
19	Willis Chipman	4,920 45	4,920 45			428
20	J. J. McKenna	1,419 45	1,419 45			429
21	J. B. O. Legendre	2,236 40	2 236 40			429
22	Hugh Kerr	3,757 60	3 757 60			429
23	P. C. Talbot	2,199 00	2,199 00			429
24	S. M Starkey	6,987 90	6,987 90			430
25	E. Fafard	5,164 85	5,164 85			430
26	J. H. Ogilvie	3,305 77	3,305 77			430
27	John Stewart	1,981 48		1,500 00	3,481 48	364
28	J. E. Sirois	4,669 35	4,669 35			431
29	W. R. Reilly	2,986 21	2,986 21			431
30	E. D. Henderson	648 16	648 16			431
31	F. Vincent	5,487 79	5,487 79			431
32	A. F. Martin	6,498 47		1,500 00	7,998 47	364
33	J. Dudderidge	4,488 59	4,488 59			432
34	C. C. Duberger	5,020 64	5,020 64			432
35	D. C. O'Keeffe	4,945 26	4,945 26			432
36	Peter Burnet	4,419 81	4,419 81			433
37	C. Desjardins	4,838 00	4,838 00			433
38	Chas. LeBer	5,091 00	5,091 00			433
39	L. S. E. Grondin	250 00	250 00			434
40	C. E. Towle	2,854 67	2,854 67			434
41	John McLatchie	8,321 43	8,321 43			434
42	C. G. Sheppard	5,384 14	5,384 14			435
43	T. C. Brownjohn			1,500 00	1,500 00	
44	J. J. Dufresne	6,119 48	6,119 48			435
45	J. S O'Dwyre	6,834 65	6,834 65			435
46	A. Bourgeault	3,592 19		1,500 00	5,092 19	
47	Pierre Gosselin	2,417 00	2,417 00			436
48	R. J. Jephson	1,252 41	1,252 41			436
49	Jas. Warren	3,430 58	3,430 58			436
50	L. Gosselin	2,317 47	2,317 47			436
51	J. A. Snow	3,457 63	3,457 63			437
52	F. H. L. Staunton	2,214 23	2,214 23			437
53	Thos. Cheeseman	1,872 16	1,872 16			437
54	Frank Purvis	6,627 03	6,627 03			437
55	J. W. D'Amours	5,636 37	5,636 37			438
56	Geo. Ross	4,805 51	4,805 51			438
57	G. E. MacMartin	5,971 49	5,971 49			438
58	S. L. Brabazon	7,243 85	7,243 85			439
59	E. C. Dawson	4,353 12		1,500 00	5,853 12	365

ARPENTAGES A L'ENTREPRISE, 1883—*Suite.*

Numéro.	Nom.	Dépense de 1883-4.	Dépense de 1883-84 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas encore été rendu compte.	Total des avances dont il n'a pas encore été rendu compte.	Page.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
60	J. J. Burrows	6,757 65	6,757 65			439
61	J. F. Snow	6,180 37	6,180 37			439
62	Wm. Crawford	2,433 16	2,433 16			440
63	J. J. Francis	4,433 00		1,500 00	5,933 00	362
64	John Francis	6,487 12	6,487 12			440
65	Geo. P. Roy	3,421 55	3,421 55			440
66	E. Laberge					440
67	J. A. Kirk	3,677 94	3,677 94			441
68	R. C. McPhillips	7,599 13	7,599 13			441
69	C. E. La Rue	3,267 25	3,276 25			441
70	Joseph Doupe	5,627 83	5,627 83			442
71	F. L. Blake	1,657 47	1,657 47			442
72	H. W. Selby	5,281 43	5,281 43			442
73	W. Beatty	9,625 98	9,625 98			443
74	H. Le Ber	4,124 32	4,124 32			443
75	Wm. Wagner	7,353 63	7,353 63			443
76	R. C. Laurie	5,921 45	5,921 45			443
77	H. H. Stephens	5,691 20	5,691 20			444
78	M. J. Charbonneau	4,585 00	4,585 00			444
79	L. P. de Courval	1,274 00	1,274 00			444
	Entreprises, 1883	342,888 99				

DIVERS ARPENTAGES, 1883.

Service.	N°	Nom.	Dépense de 1883-4.	Dépense de 1883-4 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas été rendu compte.	Total des avances dont il n'a pas été rendu compte.	Page.
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	
Examen	.....	C. A. Bigger	2,554 93	2,554 93	.....	.....	
	.....	Milner Hart	841 46	841 46	.....	.....	444
	.....	R. W. Hermon	2,201 48	2,201 48	.....	.....	445
	.....	Isaac Traynor	3,945 28	3,945 28	.....	.....	445
	.....	A. C. Webb	1,823 56	1,823 56	.....	.....	445
			11,366 71	11,366 71	.....	.....	446
Inspection	.....	W. F. King	4,100 00	4,100 00	.....	.....	.....
Rivière du-Rat	.....	F. L. Foster	1,919 43	1,919 43	.....	.....	417
							446
Macleod, emplacement de ville	.....	A. W. McVittie	2,171 17	2,171 17	.....	.....	446
	.....	A. P. Patrick	150 00	150 00	.....	.....	447
			2,321 17	2,821 17	.....	.....	.....

ARPENTAGES DES LIGNES EXTÉRIEURES DE TOWNSHIPS, 1884.

N°	Nom.	Dépense de 1883-4.	Dépense de 1883-4 dont il a été rendu compte.	Dépense de 1883-4 dont il n'a pas été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas encore été rendu compte.	Total des avances dont il n'a pas encore été rendu compte.	Page.
		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
.....	Edgar Bray	2,100 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	P. R. A. Belanger	1,600 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	A. F. Cotton	2,295 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	I. J. Dufresne	1,600 00	.....	.....	.....	.....	.....
....	Thos. Fawcett	2,100 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	I. F. Garden	2,100 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Thos. Kains	2,220 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	C. F. Miles	2,100 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	C. A. Magrath	2,100 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	J. J. McArthur	1,600 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	L. R. Ord	1,600 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	F. W. Wilkins	1,600 00	.....	.....	.....	.....	.....
.....	J. K. McLean	2,180 00	.....	.....	.....	.....	.....
		25,195 00	.....	.....	.....	.....	.....

ARPENTAGES A L'ENTREPRISE, 1884

N°	Nom.	Dépense de 1883-4.	Dépense de 1883-84 dont a été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas été rendu compte.	Total dont il n'a pas encore été rendu compte.	Page.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
1	G. C. McPhillips	1,897 00				
2	R. C. McPhillips	1,000 00				
3	Wm. Wagner	3 722 00				
4	S. B. Lucas	1,000 00				
5	Joseph Doupe	1,000 00				
6	John McLatchie	1,000 00				
7	Elzéar Boivin	1,000 00				
8	Amand Bourgeault	1,000 00				
9	J. F. Snow	1,000 00				
10	C. A. Bigger	1,000 00				
11	John Bourgeois	1.000 00				
12	C. P. Aylen	1,000 00				
13	Geo. P. Roy	1,000 00				
14	Geo. Ross	1.000 00				
15	S. L. Brabazon	1,000 00				
16	Louis Gosselin	1,000 00				
17	J. J. Burrows	1,000 00	1,000 00			447
18	C. C. DuPerger	1.000 00				
19	F. Vincent	1,000 00				
20	F. L. Foster	1,000 00				
21	H. H. Robertson	1,000 00				
22	L. M. Dechesne	1,000 00				
23	P. T. C. Dumais	1,000 00				
24	J. L. Michaud	1,000 00				
25	Thos. Drummond	1,000 00				
26						
27	C. F. Leclerc	1,000 00				
28	A. C. Talbot	1,000 00				
29	Jas. McArthur	1.000 00				
30	J. S. O'Dwyre	1,000 00				
31	Geo. McMartin	1,000 00				
32	Joseph Burke	1,000 00				
33	Henry Carre	1,000 00				
34	Wm. R. Reilly	1,000 00				
35	Wm. Crawford	1,000 00				
36	Jas. Kerr	1,000 00				
37	N. R. Freeman	1,000 00				
38	J. A. Kirk	1,000 00				
39	Walter Beatty	1,000 00				
40	Henry W. Selby	1,000 00				
41	T. S. Gore	1,000 00				
42	A. O. Wheeler	1,000 00				
43						
44	Michael Deane	1,000 00				
45	H. H. Stephens	1,000 00				
46	C. E. Towle	1,000 00				
47	Frank Purvis	1,000 00				
48	F. E. Brunelle	400 00	400 00			
49	M. J. Charbonneau	1 000 00				447
50	C. A. Lett	1,000 00	1,000 00			447
		51,019 00				

DIVERS ARPENTAGES, 1884.

Service.	N°	Nom.	Dépense de 1883-84.	Dépense de 1883-84 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes dont il n'a pas été rendu compte.	Total dont il n'a pas été rendu compte.	Page.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Examen		R. W. Hermon	1,600 00				
		A. C. Webb	1,600 00				
			3,200 00				
Inspection		W. F. King	2,000 00				
		H. A. Longley	75 00				
			2,075 00				
Grande route d'Emerson		A. H. McDougall	29 00				
Lot de ville, Calgary		A. W. McVittie	1,554 00				
Arpentage du chemin		Milner Hart	1,600 00				
Lignes de la rive de Winnipeg		Walkley et Burrows.	460 48				
Explorations		J. J. McArthur	1,527 98				
Explorations de la baie d'Hudson		Otto J. Klotz	1,220 00				
Explorations de la rivière de la Paix		Wm. Ogilvie	1,320 00				
			4,067 98				

Chevaux, canots, poteaux et plaques.

John Linehan, Calgary, hivernage de chevaux, saison de 1883-4	3,256 00	Chevilles en fil de fer	41 20
Wm. Riddell, Mâchoire-d'Orignal, hivernage de chevaux, saison de 1882-3	5,083 24	570 plaques en ferblanc	8 26
do 1883-4	2,287 00	200 jalons à 90c.	180 00
Frank Holmes, Ohio, 15 chaloupes en toile, à $19.80	297 00	Transport de Régina à l'ouest	272 97
Jas. H. Ashdown, Winnipeg—		Cie de la Baie-d'Hudson, emmagasinage et transport de barres de fer	96 15
1,000 jalons d'arp., 1 pce. } Par		Jas. Robertson et Cie, Winnipeg—	
25,000 do ⅜ " } con-	4,846 00	1,000 gros poteaux d'arp., à 64c.	640 00
30,000 plaques en ferblanc } trat		35,000 petits do 17c.	5,950 00
12,500 jalons de ⅜ pce, avec 15,000 plaques, à $208.00 le M	2,600 00	40,834 plaques en ferblanc, 2c.	816 68
			26,374 50

Instruments et livres.

L. Bossange, cartes géograph. et livres	5 10	Andrew Russell—	
Alfred Dover, 1 cercle d'inclinaison	154 03	1 jeu de courbes de chemin de fer	
Jas Foster, réparations au théodolite	7 50	1 compas à coulisse	20 00
C. Frodsham, nettoyer et régler un chronomètre	5 23	W. F. Stanley, 1 échelle circulaire à coulisse	10 00
W. et L. E. Gourley—		G. E. Stechert, almanachs astronomiques	18 49
12 demi-cercles et 24 équerres	17 90	J Taché, 100 cartes g. de Gaspé, à 50c	14 69
Réparer un cercle gradué	2 50	Troughton et Simms, 1 théodolite	50 00
A. Hurlimann, 2 micromètres	126 54	do 9 jeux de bulles	208 05
J. W. Klockman, 1 table de logarithme	18 78		26 64
Longmans et Cie, 2 calepins Lefroy	10 22		695 67

5—

TERRES FÉDÉRALES, CAPITAL—GAGES.

Nom.	Jours.	Du	Au	Gages	Montant.	Total.
				$ cts.	$ cts.	$ cts
F. C. Anderson..	56	5 février 1884	31 mars 1884	1 50		84 00
P. A. Bégin.	184	1er juil. 1883	31 déc. 1883	1 00	184 00	
do	182	1er janv. 1884	30 juin 1884	1 50	273 00	
						457 00
J. A. Belleau	61	1er mai 1884	30 juin 1884	2 00		122 00
L. N. Bertrand	258	18 juil. 1883	31 mars 1884	1 50		387 00
C. A. Bigger.	84	8 janv. 1884	31 mars 1884	2 00		168 00
Richard Bray	127	26 nov. 1883	31 mars 1884	1 50		190 50
Samuel Bray	31	1er déc. 1883	31 déc. 1883	2 00	62 00	
do	159	7 janv. 1884	13 juin 1884	2 00	318 00	
						380 00
A. Bristow	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	2 00		732 00
E. Chalifour.	93	29 janv. 1884	30 avril 1884	1 50	139 50	
do	61	1er mai 1884	30 juin 1884	2 00	122 00	
						261 50
A. F. Cotton	58	11 janv. 1884	8 mars 1884	2 00		116 00
F. W. C. Cuming	91	1er janv. 1884	31 mars 1884	1 50		136 50
Stewart Derbishire	304	1er sept. 1884	30 juin 1884	2 00		608 00
L. A. Dorval	42	19 février 1884	31 mars 1884	1 50		63 00
Robert Dunlop	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	1 00		366 00
E. Dupuis.	173	10 janv. 1884	30 juin 1884	2 00		346 00
G. R. S. Fellowes	144	9 déc. 1883	30 avril 1884	2 00		288 00
Louis Gauthier	305	1er juil. 1883	30 avril 1884	1 50	457 50	
do	61	1er mai 1884	30 juin 1884	2 00	122 00	
						579 50
Arthur T. Genest	61	1er mai 1884	30 juin 1884	2 00		122 00
Samuel Genest	38	24 sept. 1883	31 oct. 1883	1 50		57 00
Thomas D. Green	174	10 déc. 1883	31 mai 1884	2 00		348 00
J. B. Harel	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	2 00		732 00
E. W. Hubbell.	30	1er juin 1884	30 juin 1884	2 00		60 00
H. M. Jarvis.	355	12 juil. 1883	30 juin 1884	1 50		532 50
H. F. Labelle	252	24 juil. 1883	31 mars 1884	1 50		378 00
E. L. Rowan Legg	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	2 00		732 00
J. B. O. Lepage	208	6 déc. 1883	30 juin 1884	2 00		416 00
W. M. Maingy	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	2 00		732 00
L. J. Marien	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	2 00		732 00
E. McNicol	50	13 déc. 1883	31 janv. 1884	2 00		100 00
J. S. C. McQuilkin	182	1er janv. 1884	30 juin 1884	1 50		273 00
T. P. O'Farrell	305	1er juil. 1883	30 avril 1884	1 50	457 50	
do	61	1er mai 1884	30 juin 1884	2 00	122 00	
						579 50
John Rogers	184	1er juil. 1883	31 déc. 1883	1 50	276 00	
do	182	1er janv. 1884	30 juin 1884	2 00	364 00	
						640 00
J. B. A. Sawyer.	366	1er juil. 1883	30 juin 1884	2 00		732 00
T. G. Rothwell	200	1er juil. 1883	16 janv. 1884	2 00	400 00	
do	166	17 janv. 1884	30 juin 1884	3 00	498 00	
						898 00
N. B. Sheppard	180	3 nov. 1883	20 avril 1884	1 50	270 00	
do	61	1er mai 1884	30 juin 1884	2 00	122 00	
						392 00
J. F. Snow						2 00
C. J. Steers	366	1er juil. 1883	30 avril 1884	2 00		732 00
L. R. Voligny	213	1er déc. 1883	30 juin 1884	2 00		426 00
		Total				14,901 00

CAPITAL.

SOMMAIRE des gages par mois.

Mois.	Année.	Payé.		Dû.	
		N°	Montant.	N°	Montant.
			$ cts.		$ cts.
Juillet	1883	16	760 50	16	760 50
Août	1883	16	837 00	16	837 00
Septembre	1883	18	880 50	18	880 50
Octobre	1883	18	945 50	18	945 50
Novembre	1883	19	919 50	19	919 50
Décembre	1883	28	1,482 00	25	1,296 00
Janvier	1884	25	1,332 00	32	1,631 50
Février	1884	36	1,704 00	32	1,634 50
Mars	1884	32	1,780 50	32	1,736 50
Avril	1884	24	1,335 00	24	1,335 00
Mai	1884	25	1,503 50	25	1,503 50
Juin	1884	25	1,421 00	25	1,421 00
			14,901 00		14,901 00

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.

TRAVAIL supplémentaire et commis surnuméraires, à 50 cents par heure.

	$ cts.		$ cts.
P. A. Bégin	70 00	H. M. Jarvis	74 50
L. N. Bertrand	70 00	H F. Labelle	82 00
C. A. Bigger	44 00	E. L. R. Legg	127 50
W. R. Billings	27 00	J. B. Lepage	148 75
Richard Bray	70 00	W. M. Maingy	227 00
Samuel Bray	86 75	L. J. Marien	446 00
E. Chalifour	23 00	J. S. C. McQuilkin	9 00
Stewart Derbishire	78 75	T. P. O'Farrell	125 25
E. Dupuis	135 00	John Rogers	242 50
G. R. S. Fellowes	44 00	J. B. A. Sawyer	227 75
L. Gauthier	151 50	N. B. Sheppard	135 50
T. D. Green	56 50	C. J. Steers	8 00
J. B. Harel	196 25	L. R. Voligny	234 25
W. F. B. Howlett	58 00		
E. W. Hubbell	22 00		3,220 75

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.

Gages des lithographes et travail supplémentaire.

Nom.	Dates.	Taux.	Gages.	Travail supplémentaire.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. Cherry	Du 1er juill. 1883 au 28 juin 1884, 52 semaines.	8 00	416 00	
do	15 heures de travail supplémentaire..	0 15		2 25
do	31 do do	0 20		6 20
H. Hopcroft	Du 3 juillet 1883 au 21 juillet 1883, 2⅞ semaines	16 00	45 34	
E. Kitcheman	Du 29 juillet 1883 au 28 juin 1884, 48 semaines	16 00	768 00	
do	86 heures de travail supplémentaire	0 35		30 10
W. Lees	Du 1er juillet 1883 au 18 juilllet 1883, 2⅔ sem.	16 00	42 64	
do	Du 30 juillet au 28 août 1883, 4⅓ semaines	16 00	69 32	
Jos. Lyon	Du 14 avril au 16 mai 1884, 29 jours	1 25	36 25	
A. Moody	Du 1er juill. 1883 au 28 juin 1884, 52 semaines.	19 00	988 00	
do	40 heures de travail supplémentaire.	0 35		14 00
do	133 do do	0 40		53 20
E. Sievers	Du 1er juill. 1883 au 28 juin 1884, 52 semaines	16 00	832 00	
do	66 heures de travail supplémentaire...	0 35		23 10
J. Smeaton	Du 30 septembre 1883 au 28 juin 1884, 39 sem.	16 00	624 00	
do	113 heures de travail supplémentaire	0 35		39 55
M. Tagney	Du 22 juillet au 28 juillet 1883, 1 semaine	16 00	16 00	
			3,837 55	168 40
				3,837 55
	Total			4,005 95

Matériaux pour l'atelier de lithographie.

		$ cts.
Alexander, Clare et Cable	Graver 2 plaques de cuivre	10 00
Wm Howe	Térébenthine, huile, etc	47 20
Hughes et Kimber	Plaques en zinc, vernis, encre, etc	277 51
Keuffel et Esser	18 tablettes d'encre à dessin	18 00
Robt. Mayer et Cie	6 grosses de plumes Somerville	9 00
do	1 chopine d'encre autographique	4 00
John Roberts	Produits chimiques	15 96
Wulff et Cie	Encre, sable et pierre ponce	24 80
Henry Watters	Produits chimiques	30 15
		436 62
	Mois—Remb. par la Cie canad. de messag., cart. géog. perd.	10 00
		426 62
Mme Allison	Coton pour l'atelier de lithographie	3 00
		429 62

Annonces et impressions.

		$ cts.
Edmonton "Bulletin"	Annonces, marque des chevaux des terres fédérales	14 40
Regina " Leader "	do récompense, bornes, 20 lignes, 12 insertions	15 00
Winnipeg " Times "	do do do do (10c et 8c)	19 60
do	do tracé 35, paroisse Saint-Jean, 25 lignes, 12 insertions (10c et 8c)	24 50
do	do de soumissions pour arpentages de subdivisions, 32 lignes, 26 insertions (10c et 8c)	67 20
A. Bureau	Impressions pour transferts	9 25
Buffalo " Express "	Annonces " lithographe demandé "	1 00
do " Commercial Advertiser "	do do	1 00
		151 95

Bureau principal.

		$ cts.
John Usborne	Loyer de bureau dans les "Victoria Chambers," du 1er avril 1883 au 31 mars 1883	1,100 00
do	Loyer d'atelier, du 16 novembre 1883 au 31 mars 1884	56 25
do	Loyer des chambres 8 et 9, du 1er jan. 1884 au 31 mars '84	30 00
do	Loyer de chambre 48, pour un mois	6 00
Askwith et Neville	Réparations	109 00
Blyth et Kerr	Plomberie	19 70
		1,320 95
Wm. Devlin	Nettoyage des chambres des arpenteurs, du 1er juin 1883 au 30 juin 1884 : 6 mois à $15, et 7 mois à $18	216 00
		1,536 95

Frais judiciaires.

		$ cts.
Aikins, Culver et Hamilton	Services professionnels *re* Henry Lawe, entreprise d'arpentages n° 12, de 1882	12 12
Jules E. Larue, C.R.	Dépenses *re* L. J. E. Garon, entrep. d'arpent. n° 7, de '82	100 00
		112 12

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
EXAMINER LES RAPPORTS DES ARPENTEURS :—		
Paiement des officiers permanents du service civil pour examiner les plans et notes de campagne des arpenteurs :—		
W. P. Anderson, ministère de la marine et des pêcheries—		
Dessin pour le bureau de lithographie	309 88	
Dresser des plans de townships	67 50	
		377 38
Thos. Bacon, ministère de la milice		15 00
R. W. Baldwin, ministère de l'intérieur		174 00
B. Billings do		36 00
R. M. Bonfellow do		18 00
A. S. Cochrane, exploration géologique		42 00
F. S. Checkley, ministère de l'intérieur		146 50
L. F. A. Maingy, bureau de l'inspecteur en chef des postes		22 75
R. Rauscher, ministère de l'intérieur		73 50
P. B. Symes do		71 25
		976 38

Joseph Doupe—Arpentages à l'entreprise, 1880.

	$ cts.		$ cts.
34·4 milles, à $18	619 20	Chèque de 1883-4	240 78
Moins—Montant payé antérieurement— 34·4 milles, à $11	378 42		
	240 78		240 78

Thos. Drummond—Arpentage de lignes extérieures de blocs de 1881.

Services de A. Keizer, aide, 170 jours, à $2	340 00	Chèque de 1883-4	85 00
Moins—Montant payé antérieurement	255 00		
	85 00		85 00

A. C. Webb—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1881.

1 charrette additionnelle	38 00	Chèque de 1883-4	143 50
Louage d'un cheval	60 00		
1 homme surnuméraire	45 50		
	143 50		143 50

J. H. Ogilvie—Arpentages à l'entreprise, 1881—A l'ouest du 2e méridien ; township 9 ; rangs 3 et 4.

2·68 milles, à $5.60	15 01	Chèque de 1883-4	1,441 25
55·712 do 9·10	506 98		
59·77 do 15·39	919 26		
118·162 milles—2 townships	1,441 25		1,441 25

R. C. McPhillips—Arpentages à l'entreprise, n° 19, de 1881—A l'ouest du 2e méridien ; township 19 ; rangs 3 à 6, 8, 9 et 10.

245·743 milles, à $ 5.60	1,376 13	Chèques de 1880-1	1,000 00
12·251 do 9.10	111 47	do 1881-2	1,263 44
72.764 do 15.38	1,119 11		
330·758 milles	2,606 71		
Déduit pour terrassement	343 27		
7 townships	2,263 44		2,263 44

G. B. Abrey—Arpentage de lignes extérieures de 1882.

Provisions achetées et non employées	1,680 03	Chèques de 1883-4	2,443 95
Transport	763 92		
	2,443 95		2,443 95

Thos. Drummond—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1882.

	$ cts.		$ cts.
66 jours en voyage	396 00	Chèques de 1881-2	2,400 00
172 jours en campagne	1,032 00	do 1882-3	4,500 00
90 jours, préparer les rapports	540 00	do 1883-4	966 66
Rations pour 172 jours en campagne	86 00	3 chaînes en acier	7 49
do 90 jours au bureau	90 00	1 lunette méridienne	125 00
13 hommes, 2,713 jours	3,174 70	Balance sur grande lunette méridienne	73 33
2,657 rations	1,328 50	1 galon d'acier	6 25
Transport jusqu'à Winnipeg et retour	174 63	1 chaîne d'acier	4 17
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	94 12	Balance sur clinomètres	41 67
Pension de 2 à Winnipeg	159 75	Hiverner 1 poulain	34 00
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	754 99	Approv. de la Cie de la Baie-d'Hudson	180 45
Surtaux dans le prix des provisions	162 08		
1 voiture à ornières	75 00		
Moitié du coût des répar. d'instruments	9 25		
Allocation pour effets de campement	120 00		
4 tentes et perches	127 00		
Papeterie	15 00		
	8,339 02		8,339 02

Thomas Kains—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1882.

70 jours en voyage	420 00	Chèques de 1881-2	5,300 00
484 do en campagne	2,904 00	do 1882-3	3,000 00
149 do préparer les rapports	894 00	do 1883-4	10,062 37
Rations pour 484 jours en campagne	242 00	Approv. de la Cie de la Baie-d'Hudson	180 45
do 149 jours au bureau	149 00	Moitié du coût des rép au chronomètre	7 00
13 hommes, 6,691 jours	7,289 25	1 lunette méridienne de 6 pouces	130 00
6,520 rations	3,260 00	Clinomètre	10 00
Transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00	2 chaînes en acier	13 34
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	65 00	1 lunette méridienne de 4 pouces	125 00
Sa pension et celle d'un aide à Winnipeg	245 00	1 chronomètre	94 17
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	2,781 50	1 jeu de bulles	4 00
2 chevaux	140 00	14 paires de couvertures vendues	91 00
6 traîneaux	42 00	6 traîneaux vendus	12 00
3 tentes	80 75	1 selle vendue	9 00
14 paires de couvertures	98 00	Tiers du coût d'un juban d'acier	2 17
Allocat. pour effets de campem., 3 saisons	240 00		
Allocation pour papeterie, 3 saisons	30 00		
	19,040 50		19,040 50

C. A. Magrath—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1882.

49 jours en voyage	294 00	Chèques de 1881-2	5,300 00
505 jours en campagne	3,030 00	do 1882-3	2,315 15
143 jours, préparer les rapports	858 00	do 1883-4	11,245 44
Rations pour 505 jours en campagne	252 50	Approv. de la Cie de la Baie-d'Hudson	180 45
Rations pour 143 jours au bureau	143 00	1 clinomètre de Abrey	10 00
13 hommes, 6,939 jours	7,602 48	3 chaînes d'acier	18 76
6,773 rations	3,386 50	1 chronomètre	94 17
Transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00	1 lunette méridienne de 6 pouces	188 33
Transport d'un aide à Winnipeg	75 00	1 sextant	18 35
Sa pension et celle d'un aide à Winnipeg	137 50		
Transport à l'ouest de Winnipeg	2,480 73		
3 chevaux	225 00		
Surtaux dans le prix des provisions	390 19		
2 tentes et perches	65 75		
Allocation pour effets de campement	240 00		
Papeterie	30 00		
	19,370 65		19,370 65

William Ogilvie—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1882.

	$ cts.		$ cts.
60 jours en voyage	360 00	Chèques de 1881-2	5,100 00
233 do en campagne	3,198 00	do 1882-3	5,640 00
118 do prrparer les rapports	708 00	do 1883-4	10,314 41
533 do de rations en campagne	266 50	Approv. par la Cie de la Baie-d'Hudson	180 45
118 do do au bureau	118 00	1 lunette marine	4 67
13 hommes, 7,717 jours	8,369 95	1 chaîne d'acier	3 92
7,681 rations	3,840 50	1 horizon artificiel	7 17
Son transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00	1 lunette méridienne de 6 pouces	73 33
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	55 00	1 clinomètre d'Abrey	10 00
Sa pension à Winnipeg	96 50	1 lunette méridienne de 4 pouces	125 00
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	3,557 63	1 balance chronomètre.	11 19
Dépenses d'Ottawa à Toronto et retour.	25 45	1 micromètre de Rochon	62 77
3 chevaux	275 00	1 jeu de bulles	5 00
1 voiture à ornières	70 00	1 voiture à ornières vendue	50 00
1 bateau d'York	145 00	3 charrettes et harnais.	50 00
Surtaux dans le prix des provisions	23 70	Partie d'équipement vendue	16 65
Allocat. pour effets de camp., 3 saisons	240 00		
3 tentes	78 23		
14 paires de couvertures	37 10		
Allocation pour papeterie, 3 saisons	30 00		
	21,654 56		21,654 56

F. W. Armstrong—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

71 jours en voyage	355 00	Chèques de 1881-82	2.200 00
484 do en campagn e	2,420 00	do 1882-83	8,770 00
175 do préparer les rapports	875 00	do 1883-34	3,400 00
484 do de rations en campagne	242 00	do 1884-85	1,095 31
175 do do au bureau	175 00	1 théodolite de 4 pouces	133 33
10 hommes, 5,127 jours.	5,463 25	1 chaîne d'acier	5 42
4,746 rations	2,373 00	1 galon d'acier	4 17
Son transport jusqu'à Winnipeg et retour	139 10	Approv. par la Cie de la Baie-d'Hudson	95 00
Voyage de l'arpent., d'Orillia à Ottawa	14 00	do reçus à Qu'Appelle	19 33
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	72 85	Partie d'équipement vendue	51 00
Pension du parti à Winnipeg	375 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	2,296 33		
Surtaux dans le prix des provisions	894 70		
4 chevaux	362 50		
2 voitures à ornières	150 00		
1 selle	35 00		
1 chaloupe	18 00		
Allocation pour effets de campement pour trois saisons	180 00		
3 tentes	102 00		
10 paires de couvertures	100 00		
Allocation pour papeterie, 3 saisons	30 00		
Erreur dans l'entreprise de 1880	0 83		
	16,673 56		
Moins—30 jours pour faire l'arpentage des coupes de bois pour E. T. Galt, à $30 par jour.	900 00		
	15,773 56		15,773 56

H. C. DENNY—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

	$ cts.		$ cts
12 jours en voyage	60 00	Chèques de 1881-82	4,766 83
207 do en campagne	1,035 00	do 1882-83	3,500 00
77 do préparer les rapports	385 00	Approv. par la Cie de la Baie-d'Hudson	127 00
207 do de rations en campagne	103 50	1 théodolite de 4 pouces	133 33
77 do do au bureau	77 00	1 chaîne d'acier	5 42
9 hommes, 1,855 jours	1,962 75	1 galon d'acier	4 17
1,660 rations	830 00		
Son transport jusqu'à Winnipeg et retour	136 15		
Pension du parti à Winnipeg	270 50		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	515 06		
Approv., etc., par Lyon McKenzie et Powis	1,630 60		
Achat d'un cheval	125 00		
Différence dans le prix de 3 chevaux obtenu en échange	35 00		
Soin de 11 chevaux, 5 mois	110 00		
Surtaux dans le prix des provisions	100 10		
Fret	890 09		
Allocation pour effets de campement, 3 saisons	180 00		
2 tentes	70 05		
Papeterie	20 95		
	8,536 75		8,536 75

P. HORACE DUMAIS—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

53 jours en voyage	265 00	Chèques de 1881-2	2,750 00
309 do en campagne	1,545 00	do 1882-3	1,900 00
31 do préparer les rapports	155 00	do 1883-4	2,940 00
209 do de rations en campagne	154 50	do 1884-5	1,353 45
31 do do au bureau	31 00	Equipement	400 00
9 hommes, 2,784 jours	2,953 50		
2,784 rations	1,392 00		
Son trans. et celui de son aide j. Win'peg	186 25		
Son transport de Winnipeg à l'Ile Sainte-Hélène	77 00		
Sa pension et celle de l'aide à Winnipeg	53 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	656 50		
7 chevaux	910 00		
Hivernage de chevaux	205 70		
5 charrettes	210 00		
1 voiture à ornières	70 00		
7 harnais	140 00		
7 couvertures de charrettes	24 00		
Allocation pour effets de campement	120 00		
3 tentes avec poteaux	75 00		
10 paires de couvertures	80 00		
3 peaux de bison	25 00		
Allocation pour papeterie	15 00		
	9,343 45		9,343 45

H. D. Ellis—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

	$ cts.		$ cts.
39½ jours en voyage	196 25	Chèques de 1881-2	2,500 00
423¾ jours en campagne	2,118 75	do 1882-3	5,700 00
22 jours, préparer les rapports	110 00	do 1883-4	5,225 64
Rations pour 423¾ jours en campagne	211 87	1 chaîne d'acier	5 42
do 22 jours au bureau	22 00	1 ruban d'acier	4 17
Frais de subsistance pendant le voyage	6 25	2 traîneaux vendus	2 50
9 hommes, 3,899 jours	4,124 00	1 poêle de cuisine vendu	15 00
3,830¾ rations	1,915 37	2 paires de couvertures vendues	9 00
Trans. de lui-même jus. Winnip. et ret.	93 40		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	53 65		
Pension du parti à Winnipeg	185 25		
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	2,565 60		
Charrettes	220 00		
Traîneaux	128 00		
7 chevaux	575 00		
Différence payée sur échange de 3 chev	97 00		
Surtaux dans le coût des provisions	374 09		
Alloc. pour effets de campement, 3 sais.	210 00		
5 tentes	137 75		
10 paires de couvertures	87 50		
Papeterie	30 00		
	13,461 73		13,461 73

Thos. R. Hewson—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

62 jours en voyage	310 00	Chèques de 1881-2	2,150 00
531 jours en campagne	2,655 00	do 1882-3	7,300 00
127½ jours, préparer les rapports	636 25	do 1883-4	4,409 55
Rations pour 531 jours en campagne	265 50	do 1884-5	1,475 20
do 127½ jours au bureau	127 25	Fournit. par la Cie de la B. d'Hudson.	127 00
9 hommes, 5,113 jours	5,373 00	Soins médicaux, etc., payés par W. F.	
4,997 rations	2,498 50	King	155 00
Transport de lui-même jus. Winnipeg et retour, allocation	160 00	1 chaîne d'acier	5 42
		1 ruban d'acier	4 17
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00	1 théodolite	133 33
		1 charrette et harnais vendus	15 00
Pension du parti à Winnipeg	331 20	1 tente et charrette vendues	35 00
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	1,272 98	1 voiture à ornières vendue	18 00
9 chevaux	915 00		
Surtaux dans le coût des provisions	883 99		
Alloc. pour effets de campement, 3 sais.	180 00		
10 paires de couvertures	79 00		
2 tentes	35 00		
Papeterie, 3 saisons	30 00		
	15,827 67		15,827 67

J. J. McARTHUR—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

	$ cts.		$ cts.
80 jours en voyage	400 00	Chèques de 1881-2	4,100 00
474 jours en campagne	2,370 00	do 1882-3	2,600 00
61 jours, préparer les rapports	305 00	do 1883-4	5,885 89
Rations pour 474 jours en campagne	237 00	Fournit. par la Cie de la Baie-d'Hudson	127 00
do 61 jours au bureau	61 00	1 chaine d'acier	5 42
9 hommes, 4,301 jours	4,573 50	1 ruban d'acier	4 17
3,943 rations	1,971 50	1 théodolite de 4 pouces	133 33
Trans. de lui-même, Winnip. à Ottawa	80 00	1 voiture à ornières	70 00
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	40 00	1 charrette et harnais	22 00
Pension du parti à Winnipeg	381 65		
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	2,036 41		
1 cheval	100 00		
1 voiture à ornières	70 00		
1 harnais pour voiture à ornières	20 00		
2 selles et brides	42 25		
Alloc. pour effets de campement, 3 sais.	210 00		
1 tente	19 50		
Papeterie, 3 saisons	30 00		
	12,947 81		12,947 81

J. K. McLEAN—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

75 jours en voyage	375 00	Chèques de 1881-82	3,943 84
500 jours en campagne	2,500 00	do 1882-83	5,420 00
137 jours, préparer les rapports	685 00	do 1883-84	4,704 76
Rations pour 500 jours en campagne	250 00	Harnais vendu	52 50
do 137 jours au bureau	137 00	8 charrettes vendues	176 00
9 hommes, 4,993 jours	4,901 50	2 chevaux do	80 00
4,736 rations	2,368 00	Fournit. par la Cie de la Baie-d'Hudson	127 00
Transport de lui-même jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00	2 chaînes d'acier	10 84
Pension du parti à Winnipeg	413 50	1 ruban d'acier	4 17
Tran. du parti à l'ouest de Winnipeg	2,323 19	1 lunette méridienne de 4 pouces	133 33
Voiture à ornières	70 00		
Cheval	100 00		
Alloc. pour effets de campement, 3 sais.	210 00		
2 tentes	42 25		
10 paires de couvertures	87 00		
Papeterie, 3 saisons	30 00		
	14,652 44		14,652 44

Lewis R. Ord—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

	$ cts.		$ cts.
61 jours en voyage	305 00	Chèques de 1881-2	4,100 00
520 jours en campagne	2,600 00	do 1882-3	2,400 00
151 jours, préparer les rapports	755 00	do 1883-4	8,327 36
Rations pour 520 jours en campagne	260 00	Provisions	127 00
Rations pour 151 jours au bureau	151 00	1 lunette méridienne de 4 pouces	133 33
9 hommes, 5,048 jours	5,437 25	1 chaîne d'acier	5 42
4,900 rations	2,450 00	1 ruban d'acier	4 17
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00	1 jeu de bulles	4 00
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	72 50		
Pension du parti à Winnipeg	183 25		
Transport du parti à l'ouest de Winnip.	1,978 20		
1 charrette	10 00		
1 cheval	65 00		
Différ. payée sur l'échange d'un cheval	15 00		
Hivernage de 5 chevaux	105 00		
Excéd. du coût des prov. dans l'ouest	176 58		
Alloc. pour effets de campem., 3 saisons	180 00		
5 tentes	109 50		
10 paires de couvertures	52 00		
Allocation pour papeterie, 3 saisons	30 00		
1 pour 100 d'escompte payé à Calgary sur un chèque de $600	6 00		
	15,101 28		15,101 28

H. B. Proudfoot—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

Servic. dep. le 10 avril 1882, jusq. 5 nov. 1883, 575 jours, 70 jours en voyage.	350 00	Chèques de 1881-2	3,913 79
505 jours en campagne	2,525 00	do 1882-3	4,800 00
120 jours, préparer les rapports	600 00	do 1883-4	3,775 00
Rations pour 505 jours en campagne	252 50	do 1884-5	1,525 33
Rations pour 120 jours au bureau	120 00	Approv. par la Cie de la Baie-d'Hudson	127 00
9 hommes, 4,194 jours en campagne	4,562 75	1 théodolite	133 33
6 do 105 jours chacun, en quart. d'hiver à demi-paie	315 00	1 lunette méridienne de 6 pouces	225 00
1 homme do 27 jours	13 50	1 chaîne d'acier	5 42
4,605 rations	2,302 50	1 ruban d'acier	4 17
Transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00	5 charrettes vendues	125 00
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	60 35	1 cheval vendu	40 00
Pension du parti à Winnipeg	391 75	Profit sur vente de marchandises	16 16
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	2,389 91		
3 chevaux	325 00		
Surtaux dans le coût des provisions	31 94		
Alloc. pour effets de campem., 3 saisons	180 00		
10 paires de couvertures	80 00		
Allocation pour papeterie, 3 saisons	30 00		
	14,690 20		14,690 20

C. E. Wolff—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1882.

	$ cts.		$ cts.
58 jours en voyage	290 00	Chèques de 1881-2	2,150 00
490 jours en campagne	2,450 00	do 1882-3	9,330 00
150 jours, préparer les rapports	750 00	do 1883-4	3,703 65
Rations pour 490 jours en campagne	245 00	Provisions	127 00
Rations pour 150 jours au bureau	150 00	2 chaînes d'acier	7 59
9 hommes, 4,968 jours	5,290 50	1 ruban d'acier	2 83
4'772 rations	2,386 00		
Transport jusqu'à Winnipeg et retour	162 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	70 00		
Pension du parti à Winnipeg	230 50		
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg.	1,823 13		
3 tentes	87 00		
1 voiture à ornières	90 00		
2 chevaux	185 00		
Payé pour retrouver 9 chevaux	75 00		
Excéd. du coût des provisions	787 44		
Soins médicaux et dépenses pour inhumer Wm. Fingland	39 50		
Effets de campem., alloc. pour 3 saisons	180 00		
Papeterie, allocation pour 3 saisons	30 00		
	15,321 07		15,321 07

C. E. Lemoine—Arpentage à l'entreprise, n° 20, 1882—A l'ouest du 2e méridien,—Township 23, rangs 7, 8, 9.

61·125 milles, à		$7.05	430 93	Chèques de 1881-2	1,500 00
61·125	do	7.40	452 33	do 1882-3	28 00
61·125	do	8.65	528 73	do 1884-5	67 41
13·	do	9 30	120 90	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
6·31	do	10.70	67 52		
202·685 milles (3 townships)			1,600 41		1,600 41

Jas. A. Macmillan—Arpentage à l'entreprise n° 33, 1882.

15 pour 100 de prime sur $2,447.98	367 20	Chèque de 1883-4	367 20

L. PATRICK—Arpentage à l'entreprise, n° 50, de 1882—Townships 45, 46, 47*a*, rang 24; townships 45, 46*a*, 47*a*, rang 25; township 47, rangs 20, 27; township 48, rangs 20, 21, 24*a*, 26, 27; township 49, rangs 20, 21, 24, à l'ouest du 2me méridien; townships 45 à 48, rangs 2, 3; township 48, rang 1, à l'ouest du 3me méridien.

			$ cts.		$ cts.
39 886 milles à	$ 6.10		243 31	Chèques de 1881-2	1,500 00
393 673 do	9.60		3,779 28	do 1882-3	7,496 65
958·804 do	15 60		14,957 32	do 1883-4	8,113 17
1,392·363 milles=$18,979.91.					
1 déclaration d'occupation			1 00		
Affidavits et rapports			30 00		
			19,010 91		
MOINS—10 pour 100 sur $19,010.91, à déduire pour coût de corrections.			1,901 09		
25 townships			17,109 82		17,109 82

D. BEATTY—Arpentage à l'entreprise, n° 53,de 1882—A l'ouest du 4me méridien, townsnips 45, 46, rangs 19 à 23; township 46, rang 24; townships 49, 50, 51, rangs 26, 27; township 51, rang 25; townships 55, 56, 57, rangs 18 à 24; township 54, rang 22.

				$ cts.		$ cts.
3·73 milles à	$ 6.10			22 75	Chèques de 1881-2	2,500 00
243·206 do	9.60			2,334 79	do 1882-3	12,358 00
1,657·191 do	15.60			25,852 09	do 1883-4	20,874 99
27·662 do	(lots de grève)				2 jeux d'étampes d'acier	10 00
			$20.28	560 98		
6·62 do	do		12.48	82 62		
41·00 do	(affichage)		$4.68	191 88		
1·5 do	do		2.88	4 32		
163·254 do	(lignes extér.)		$15.60.	2,546 75		
38·262 do	(lignes de blocs)		21.80.	834 08		
2,182·425 milles=$32,430.26						
15 pour 100 de prime sur $22,084.88				3,312 73		
40 townships				35,742 99		35,742 99

G. A. SIMPSON—Arpentage à l'entreprise, n° 54, de 1882—A l'ouest du 4me méridien, townships 52, 53, 54, rangs 18 à 22; townships 52 à 55, rangs 23, 24; townships 54 à 57, rangs 25 à 28; townships 51, 53, rangs 26, 27, 28; township 52, rang 28.

				$ cts.		$ cts.
17·708 milles à	$ 6.10			108 01	Chèques de 1881-2	1,500 00
188·759 do	9.60			1,812 07	do 1882-3	9,986 45
1,017·177 do	15.60			15,867 94	do 1883-4	13,191 09
6·1 do	(lignes ext.)		$ 6 10	37 20	2 jeux d'étampes d'acier	10 00
40·76 do	do		9.60	391 29	2 chaînes d'acier	14 50
192·62 do	do		15.60	3,004 87	Télégramme	4 05
5 25 do	(lignes de blocs)		7.80.	40 95		
0·5 do	do		13.00	6 50		
61·61 do	do		21.80	1,343 09		
1,530·484 milles=$22,611.92						
15 pour 100, de prime sur $13,961.12				2,094 17		
46 townships				24,706 09		24,706 09

Michael Deane—Arpentage de l'établissement d'Edmonton, 1882.

	$ cts.		$ cts.
587 jours en campagne	2,935 00	Chèques de 1881-2	3,043 31
66 jours, préparer les rapports	330 00	do 1882-3	2,555 55
Rations pour 587 jours en campagne	293 50	do 1883-4	5,770 78
Rations pour 66 jours au bureau	66 00	1 chaîne d'acier	5 42
9 hommes, 3,377 jours	3,482 85		
3,237 rations	1,618 50		
Son transport jusqu'à Winnipeg, et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension à Winnipeg	37 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	1,579 04		
1 voiture à ornières	70 00		
4 charrettes	180 00		
Surtaux dans le prix des provisions	263 17		
Alloc. pour effet de campement, 3 saisons	190 00		
3 tentes	65 00		
Allocation pour papeterie, 3 saisons	30 00		
	11,375 06		11,375 06

W. F. King—Inspection des arpentages, 1882.

91 jours de services, du 1er avril au 30 juin 1882, à $1,600 par année	392 00	Chèques de 1881-2	10,150 00
Alloc. de subsistance pend. son séjour à Ottawa, le 1er et le 2 avril 1882 et 28 nov. 1882 au 24 mars 1883, 119 jours, à $2 (A.C., 6 fév. 1883)	238 00	do 1882-3	4,100 00
Rations pour 129 jours en campagne	64 50	Vendu—	
6 hommes, 885 jours	1,519 00	1 tente	14 00
5 facteurs, 560 jours, à $4	2,240 00	1 voiture à ornières	35 00
727 rations	363 50	1 cheval	25 00
Son transport jusqu'à Winnipeg et retour	130 15	1 chaloupe portative	5 00
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	78 15	1 selle	12 00
Pension du parti à Winnipeg	236 93	12 charrettes	48 00
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg.	744 09	5 harnais	12 50
984 boisseaux d'avoine	937 45		14,401 50
Surtaux dans le prix des provisions	99 81	Moins—Montant remboursé en 1884-5	117 38
Fret jusqu'à Winnipeg sur matériaux d'arpenteurs	1,079 89		
Fret à l'ouest de Winnipeg sur matériaux d'arpenteurs	1,655 10		
10 malles, de Qu'Appelle à Mâchoire-d'Orignal	300 00		
48 charrettes, à $43 $2,064 00			
4 do 45 180 00			
	2,244 00		
2 voitures à ornières	150 00		
2 voitures	320 00		
6 chevaux	680 00		
1 chaloupe portative	55 00		
Allocation pour effets de campement	120 00		
Réparations au trépied	2 50		
Echange de tente	6 00		
2 tentes	96 00		
1 tapis de grosse toile	15 00		
13 tentes distribuées aux arpenteurs	387 50		
Papeterie	48 18		
Impressions et annonces	30 60		
Télégraphie	50 77		
	14,284 12		14,284 12

W. F. KING—Inspection d'arpentages, 1883.

	$ cts.		$ cts.
Frais de subsistance à Ottawa, du 13 novembre 1883 au 31 mars 1884, 140 jours, à $2	280 00	Chèques de 1882-83	8,400 00
146 jours de rations en campagne	73 00	do 1883-84	4,100 00
15 hommes, 2,919 jours	4,836 25	Provisions reçues à Qu'Appelle :—	
2,694 rations	1,347 00	394 lbs de lard séché	57 13
Transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00	1,800 do fleur de farine	54 00
Transport du commis jusqu'à Winnipeg et retour	150 00	300 do fèves	19 50
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	75 90	Loyer de chaloupe	8 00
Pension du parti à Winnipeg	123 00	Vendu :—	
Transport du parti à l'ouest de Winnip'g	1,612 42	Equipement d'arpenteur	225 00
Fret jusqu'à Winnipeg sur les effets de campement de l'arpenteur	181 15	4 chevaux	270 00
Fret jusqu'à Winnipeg sur les effets de campement de l'arpenteur	901 83	7 charrettes et harnais	115 00
1,561 boisseaux d'avoine	973 74	Meubles	77 50
Services d'un chirurgien vétérinaire, etc	169 00	3 couvertures de charrettes	16 50
2 voitures à ornières	100 00	1 chaloupe	15 00
Récompenses pour trouver des chevaux	72 00	1 tente	9 00
Maison portative	441 10		13,366 63
Creuser une cave et constr. une maison	112 00	MOINS—Montant remb., 1884-85	205 70
Bois de service	10 48		
Quincaillerie	62 65		
3 tentes	120 90		
Loyer de bureau à Winnipeg, avril et mai 1883	60 00		
Meubles	185 55		
9 poëles	91 90		
1 machine à laver	19 75		
Verrerie	6 60		
Bois	10 00		
Blanchissage de couvertures	7 00		
Confection de sacs de malle	38 75		
Divers	38 45		
Papeterie	87 40		
Annonces	117 10		
Télégraphie	262 95		
Jas. A. Lougheed, rédaction de contr	24 00		
Aikens, Culver et Hamilton, services d'homme de loi *re* déserteurs	60 32		
	12,812 19		
Chargé aux arpenteurs ;—			
Transp. et frais de messag. 170 74			
1 tente 23 00			
Pension 48 00			
Soins médicaux 98 00			
Argent avancé 9 00	348 74		
	13,160 93		13,160 93

W. A. Ashe—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1883.

	$ cts.		$ cts.
42½ jours en voyage	254 00	Chèques de 1882-83	2,750 00
185⅔ jours en campagne	1,114 00	do 1883-84	5,462 25
64 jours, préparer les rapports	378 00	1 chronomètre	94 17
18⅞ jours de rations, en campagne	92 83	1 théodolite	188 33
63 jours de rations, au bureau	63 00	1 livre de logarithmes	2 00
13 hommes, 2,742 jours	3,123 50		
2,570½ rations	1,285 17		
Transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	251 25		
Transport du parti à l'ouest de Winnip'g	910 24		
Excédant du prix des provisions de l'ouest sur ceux de Winnipeg	258 87		
Provisions achetées et non employées	354 64		
Dom. à la moisson d'orge de D. L. Clink	16 25		
Allocation pour effets de campement	150 00		
Papeterie	10 00		
	8,496 75		8,496 75

Edgar Bray—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1883.

34 jours en voyage	204 00	Chèques de 1882-83	2,500 00
172 jours en campagne	1,032 00	do 1883-84	4,836 57
71 jours, préparer les rapports	426 60	1 livre de logarithmes	2 00
172 jours de rations, en campagne	86 00		
71 jours de rations, au bureau	71 00		
13 hommes, 2,433 jours	2,670 75		
2,338 rations	1,169 00		
Transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	125 50		
Transport du parti à l'ouest de Win'peg	1,159 32		
Allocation pour effets de campement	150 00		
Papeterie	10 00		
	7,338 57		7,338 57

Thos. Drummond—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1883.

37 jours en voyage	222 00	Chèques de 1882-3	2,000 00
177 jours en campagne	1,062 00	do 1883-4	5,749 63
55 jours, préparer les rapports	330 00		
177 jours de rations, en campagne	88 50		
55 jours de rations, au bureau	55 00		
13 hommes, 2,624 jours	2,992 50		
2,390 rations	1,195 00		
Transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	217 50		
Transport du parti à l'ouest de Win'peg	1,048 38		
1 cheval	125 00		
½ réparations coût des instruments	18 75		
Allocation pour effets de campement	150 00		
Papeterie	10 00		
	7,749 63		7,749 63

THOS. FAWCETT—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1883.

	$ cts.		$ cts.
27 jours en voyage	162 00	Chèques de 1882-3	2,300 00
211 jours en campagne	1,266 00	do 1883-4	5,894 90
78½ jours, préparer les rapports	469 20	1 livre de logarithmes	2 00
Rations pour 211 jours en campagne	105 50		
Rations pour 78½ jours au bureau	78 20		
13 hommes, 2,934 jours	3,336 75		
2,868 rations	1,434 00		
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Allocation de transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension de deux hommes à Winnipeg	65 93		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	884 32		
Allocation pour effets de campement	150 00		
Papeterie	10 00		
	8,196 90		8,196 90

OTTO J. KLOTZ—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1883.

27 jours en voyage	162 00	Chèques de 1882-3	2,500 00
146 jours en campagne	876 00	do 1883-4	3,896 98
75 jours, préparer les rapports	450 00	1 livre de logarithmes	2 00
Rations pour 146 jours en campagne	73 00	Balance due aux héritiers de J. Frederick, décédé	60 30
Rations pour 75 jours au bureau	75 00		
13 hommes, 1,868 jours	2,129 50		
1,789 rations	894 50		
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Allocation de transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension à Winnipeg	130 35		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	1,173 93		
1 cheval	100 00		
Allocation pour effets de campement	150 00		
Papeterie	10 00		
	6,459 28		6,459 28

P. R. A. BÉLANGER—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

30 jours en voyage	150 00	Chèques de 1882-3	2,000 00
194 jours en campagne	970 00	do 1883-4	3,828 41
79 jours, préparer les rapports	395 00	1 lunette méridienne à répétition	133 33
Rations pour 194 jours en campagne	97 00	1 livre de tables	2 00
Rations pour 79 jours au bureau	79 00		
9 hommes, 214 jours chacun	2,033 00		
1,773 rations	886 50		
Surtaux dans le prix de la fleur de l'ouest.	35 00		
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Allocation de transport de l'aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	273 35		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	684 89		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,963 74		5,963 74

A. G. Cavana—Arpentage de lignes extérieures de township, 1883.

	$ cts.		$ cts.
25 jours en voyage	125 00	Chèques de 1882-3	1,600 00
202 jours en campagne	1,010 00	do 1883-4	4,007 28
46 jours, préparer les rapports	230 00	1 théodolite	110 67
Rations pour 202 jours en campagne	101 00	1 livre de logarithmes	2 00
Rations pour 46 jours au bureau	46 00	1 chaîne d'acier	5 42
9 hommes, 1,921 jours	2,029 50	2 voitures vendues	40 00
1,807 rations	903 50		
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Allocation de transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	163 50		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	641 87		
Allocation pour effets de campement	115 00		
2 chevaux	155 00		
Papeterie	10 00		
	5,765 37		5,765 37

A. F. Cotton—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

42 jours en voyage	210 00	Chèques de 1882-3	2,150 00
165 jours en campagne	825 00	do 1883-4	3,319 00
78 jours, préparer les rapports	390 00	1 théodolite	133 33
Rations pour 165 jours en campagne	82 50		
Rations pour 78 jours au bureau	78 00		
10 hommes, 1,820 jours	1,985 00		
1,749 rations	874 50		
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Allocation de transport d'un aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	161 75		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	635 58		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,602 33		5,602 33

M. J. Charbonneau—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

42 jours en campagne	210 00	Chèques de 1882-3	1,100 00
12 jours, préparer les rapports	60 00	do 1883-4	41 00
Rations pour 42 jours en campagne	42 00		
Rations pour 12 jours au bureau	12 00		
8 hommes, 336 jours	430 50		
336 rations	168 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	213 50		
Papeterie	5 00		
	1,141 00		1,141 00

James F. Garden—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

	$ cts.		$ cts.
24 jours en voyage	120 00	Chèques de 1882-3	2,100 00
189 jours en campagne	945 00	do 1883-4	3,566 27
75 jours, préparer les rapports	375 00		
Rations pour 189 jours, en campagne	94 50		
Rations pour 75 jours, au bureau	75 00		
9 hommes, 1,793 jours	1,892 50		
1,743 rations	871 50		
Transport de l'arpenteur jusqu'à Winnipeg, et retour	160 00		
Transport de l'aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension de deux à Winnipeg	62 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	775 62		
1 voiture à ornières	70 00		
Excéd. du coût des prov. dans l'ouest	14 40		
Moitié du coût des répar. d'instrument	10 75		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,666 27		5,666 27

J. A. Maddock—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

23 jours en voyage	115 00	Chèques de 1882-3	1,600 00
202 jours en campagne	1,010 00	do 1883-4	3,771 40
78 jours, préparer les rapports	390 00	⅛ du coût de théodolite	26 60
202 rations, en campagne	101 00	Tables de logarithmes	2 00
78 rations, au bureau	78 00	85 lbs. de farine	2 55
9 hommes, 1,874 jours	1,977 00	1 tente	23 00
1,820 rations	910 00		
Transport de l'arpenteur jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Pension du parti à Winnipeg	87 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	434 70		
1 harnais, 3 colliers, etc	32 00		
Excéd. du coût des prov. dans l'ouest	5 85		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,425 55		5,425 55

C. F. Miles—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

57 jours en voyage	285 00	Chèques de 1882-3	1,800 00
162 jours en campagne	810 00	do 1883-4	3,795 07
78 jours, préparer les rapports	390 00	1 théodolite	133 33
Rations pour 162 jours, en campagne	81 00		
Rations pour 78 jours, au bureau	78 00		
9 hommes, 1,752 jours	1,851 75		
1,667 rations	833 50		
Transport de l'arpenteur jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Transport de l'aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	102 25		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	933 15		
Moitié du coût des répar. d'instrument	3 75		
Allocations pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,728 40		5,728 40

J. G. SING—Arpentages de lignes extérieures de townships, 1883.

	$ cts.		$ cts.
63 jours en voyage	315 00	Chèques de 1882-3	2,000 00
162 jours en campagne	810 00	do 1883-4	4,087 73
73¾ jours, préparer les rapports	369 00	1 livre de logarithmes	2 00
Rations pour 162 jours en campagne	81 00		
Rations pour 73¾ jours au bureau	73 80		
9 hommes, 1,989 jours	2,134 50		
1,748 rations	874 00		
Transport de l'arpenteur jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Pension du parti à Winnipeg	278 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	848 03		
Excéd. du coût des prov. dans l'ouest	21 40		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	6,089 73		6,089 73

ALBERT C. TALBOT—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

	$ cts.		$ cts.
43 jours en voyage	215 00	Chèques de 1882-3	2,400 00
206 jours en campagne	1,030 00	do 1883-4	3,808 97
63 jours, préparer les rapports	315 00	Instrument	133 33
Rations pour 206 jours en campagne	103 00		
Rations pour 63 jours au bureau	63 00		
9 hommes, 2,186 jours	2,309 00		
2,050 rations	1,025 00		
Transport de l'arpenteur jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Transport de l'aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	245 25		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	575 55		
1 cheval	80 00		
Excéd. du coût des prov. dans l'ouest	21 50		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	6,342 30		6,342 30

ARTHUR O. WHEELER—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

	$ cts.		$ cts.
26 jours en voyage	130 00	Chèques de 1882-3	1,600 00
202 jours en campagne	1,010 00	do 1883-4	3,722 00
73 jours, préparer les rapports	365 00	do 1884-5	20 00
Rations pour 202 jours en campagne	101 00	1 théodolite	133 33
Rations pour 73 jours au bureau	73 00	1 chaîne d'acier	5 42
9 hommes, 1,865 jours	1,969 75		
1,772 rations	886 00		
Transport de l'arpenteur jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Transport de l'aide jusqu'à Winnipeg	75 00		
Pension de deux à Winnipeg	39 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg	518 20		
Dépenses pour expédier des esquisses à l'inspecteur W. F. King	28 80		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,480 75		5,480 75

F. W. Wilkins—Arpentage de lignes extérieures de townships, 1883.

	$ cts.		$ cts.
32 jours en voyage	160 00	Chèques de 1882-3	1,600 00
183 jours en campagne	915 00	do 1883-4	3,769 92
80 jours à préparer les rapports	400 00		
183 jours de rations en campagne	91 50		
80 jours de rations au bureau	80 00		
9 hommes, 1,787 jours	1,888 75		
1,647 rations	823 50		
Transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	136 25		
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	512 92		
Certifier les rapports (hon. de magistrat)	2 00		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Papeterie	10 00		
	5,369 92		5,369 92

Geo. McPhillips—Arpentages à l'entreprise, n° 1, de 1883—A l'ouest du 2e méridien principal, township 20, rang 9; traverse de la rivière Qu'Appelle, lac à la Pêche et lac Croche.

61·17 milles à		$ 9.00	550 53	Chèques de 1882-3	2,239 00
202·52	do	9.60	1,944 17	do 1883-4	758 64
10·36	do	11.10	114 99	Plans de chemins et notes de campagne	3 50
274.05 milles=$2,609.69.					
15 pour 100 de prime sur $2,609.69			391 45		
			3,001 14		3,001 14

Chas. P. Aylen—Arpentages à l'entreprise, n° 2, de 1883—A l'ouest du 2e méridien, township 4, rangs 11 et 12; townships 1, 2, 3, 4, rangs 13 à 16.

386·49 milles, à		$5.90	2,280 27	Chèques de 1882-3	1,500 00
199·01	do	6.35	1,263 70	do 1883-4	5,358 35
295·53	do	6.75	1,994 83	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
49·99	do	7.15	357 42		
7·45	do	7.60	56 62		
1·9	do	8.05	15 29		
940·37 milles=$5,968.13.					
15 pour 100 de prime sur $5,968.13			895 22		
18 townships			6,863 35		6,863 35

T. B. Gilleland—Arpentages à l'entreprise, n° 3 de 1883—Township 6, rangs 17, 18; township 7, rangs 16, 17, 18; townships 9, 10, rangs 21, 22, 23; à l'ouest du 2e méridien.

338·58 milles, à		$5 90	1,997 62	Chèques de 1882-3	1,500 00
127·04	do	6.75	857 52	do 1883-4	1,455 85
6·7	do	7.15	47 91	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
7·18	do	8.05	57 80		
479·50 milles (11 townships)			2,960 85		2,960 85

J. L. REID—Arpentages à l'entreprise, n°4, de 1883—A l'ouest du 2e méridien ; township 15, rangs 17, 23 ; township 16, rangs 21 à 24 ; township 17, rangs 16, 17, 18 ; townships 18, 19, 20, rang 17 ; township 48, rangs, 27, 28 ; township 49, rangs 25 à 28.

			$ cts.		$ cts.
423·385 milles à	$5 90		2,497 93	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·33 do	6 75		285 73	do 1883-4	4,556 13
23 35 do	7 60		177 46	Balance de 1881	298 31
21·873 do	9 60		209 99	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
127·436 do	15 60		1,988 01	Chevaux	340 00
638 374 milles=$5,159 12.					
1·37 milles de lignes extér. à	$9 60		13 15		
34·18 do	15 60		533 21		
5·47 do	21 80		119 25		
679·394 milles=$5,824 73					
15 pour 100 de prime sur $5,824.73			873 71		
Balance d'explor. de la riv. aux Carottes			1 00		
18 townships			6,699 44		6,699 44

C. E. FITTON—Arpentages à l'entreprise, n° 5, de 1883—Township 26, rang 17 20 ; township 27, rangs 17 à 22 ; township 28, rangs 19 à 22, à l'ouest du 2e méridien ; township 27, rangs 2, 3, 4 ; township 28, rangs 2, 3, à l'ouest du 3e méridien.

			$ cts.		$ cts.
587·283 milles à	$5 90		3,464 95	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·3 do	6 00		253 80	do 1883-4	4,327 34
23·83 do	7 15		170 39		
42·24 do	8 40		354 82		
75·05 do	9 25		694 21		
1·65 do	9 90		16 33		
10·44 do	10 80		112 75		
782·793 milles=$5,067.25.					
15 pour 100 de prime sur $5,067.25			760 09		
17 townships			5,827 34		5,827 34

PAUL T. C. DUMAIS—Arpentages à l'entreprise, n° 6, de 1883—Townships 11, 12, rangs 23, 24 ; township 13, rangs 21 à 26 ; townships 14, 15, rang 24, à l'ouest du 2e méridien ; townships 9 à 12, rangs 16, 17, à l'ouest du 3e méridien.

			$ cts.		$ cts.
484·375 milles à	$5 90		2,857 80	Chèques de 1882-3	1,500 00
193·42 do	6 10		1,179 86	do 1883-4	5,201 29
145·26 do	6 35		922 40	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
84·79 do	6 75		572 33		
8·3 do	7 15		59 35		
13 84 do	7 40		102 41		
1 54 do	7 60		11 70		
6·57 do	8 05		52 88		
938 095 milles=$5,758.73.					
Faire des buttes			83 75		
15 pour 100 de prime sur $5,758.73			863 81		
20 townships			6,706 29		6,706 29

J. L. MICHAUD—Arpentages à l'entreprise, no 7, de 1883—Townships 16, 17, 18, rang 25 ; townships 14 à 18, rang 26 ; townships 15 à 18, rang 27, à l'ouest du 2e méridien ; townships 9 à 12, rangs 14, 15, à l'ouest du 3e méridien.

	$ cts.		$ cts.
609·26 milles, à $5 90	3,594 66	Chèques de 1882-83	1,500 00
290·09 do 6 10	1,769 54	do 1883-84	5,471 51
61·116 do 7 15	436 98		
960·466 milles = $5,801 18			
101 déclarations statutaires	101 00		
15 pour 100 de prime sur $5,902 18	885 33		
Détruire des buttes	184 00		
20 townships	6,971 51		6,971 51

J. P. B. CASGRAIN—Arpentages à l'entreprise, n° 8, de 1883—Township 23, rang 28 ; township 24, rangs 25, 27, 28 ; township 25, rangs 24, 27, 28, 29 ; township 26, rangs 24 à 29, à l'ouest du 2e méridien ; townships 23 à 26, rangs 3, 4, à l'ouest du 3e méridien.

701·67 milles, à $5 90	4,139 78	Chèques de 1882-83	1,500 00
169·35 do 6 75	1,143 10	do 1883-84	5,060 17
56·832 do 7 15	406 32	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
2·44 do 8 05	19 64		
930·292 milles = $5,708 84			
15 pour 100 de prime sur $5,708 84	856 33		
22 townships	6,565 17		6,565 17

M. J. CHARBONNEAU—Arpentages à l'entreprise, n°9, de 1883—Townships 27, 28, rangs 23 à 29, à l'ouest du 2e méridien ; townships 26, 27, rangs 5, 6 ; townships 27, 28, rangs 7, 8, à l'ouest 3e méridien.

522·09 milles, à $5 90	3,080 26	Chèques de 1882-83	1,500 00
198·7 do 6 10	1,212 07	do 1883-84	6,753 46
103·82 do 7 00	726 74	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
84·34 do 7 15	603 02		
2·7 do 7 40	19 98		
107·16 do 7 85	841 20		
3·04 do 7 93	24 10		
18·62 do 8 50	158 27		
4·5 do 9 10	40 95		
32·02 do 9 50	304 19		
15·37 do 10 20	156 77		
1·5 do (affichage de lots de grève) à $2 10	3 15		
4·5 do do 2 35	10 57		
1,098·36 milles = $7,181 27			
15 pour 100 de prime sur $7,181 27	1,077 19		
22 townships	8,258 46		8,258 46

C. F. LECLERC—Arpentages à l'entreprise, n° 10, de 1883—Townships 9, 10, rang 24; township 12, rangs 28, 29, 30; townships 13, 14, rangs 27, 29; township 14, rang 30, à l'ouest du 2e méridien; township 12, rang 1; townships 13 à 16, rangs 1, 2, à l'ouest du 3e méridien.

			$ cts.		$ cts.
290·837 milles, à		$5 90	1,715 94	Chèques de 1882-83	1,500 00
197·871	do	6 35	1,256 48	do 1883-84	2,411 00
127·01	do	6 75	857 32	do 1884-85	1,175 00
62·371	do	7 15	445 96	1 jeu d'étampes d'acier	5 90
·83	do	7 20	5 98	Fret sur poteaux de fer	1 00
19·23	do	7 60	146 15		
698·149 milles = $4,427 83.					
15 pour 100 de prime sur $4,427 83			664 17		
19 townships			5,092 00		

C. F. CADDY—Arpentages à l'entreprise, n° 11, de 1883—Townships 17 à 22 rangs 1, 2, à l'ouest du 3e méridien.

418·8675 milles, à		$5 90	2,471 31	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·3375	do	6 35	268 84	do 1883-4	2,156 13
42·3375	do	6 75	285 78	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
22·05	do	7 15	157 66		
525·5925 milles=$3,183.59.					
15 pour 100 de prime sur $3,183.59			477 54		
12 townships			3,661 13		3,661 13

JOHN BOURGEOIS—Arpentages à l'entreprise, n° 12, de 1883—Townships 23, 24, rang 29, à l'ouest du 2e méridien; townships 23, 24, rangs 1, 2; townships 25, 26, rangs 12 à 16, à l'ouest du 3e méridien.

180·03 milles, à		$5 90	1,062 18	Chèques de 1882-3	1,500 00
490·4	do	6 20	3,089 50	do 1883-4	3,970 63
39 82	do	6 75	268 78		
4·61	do	7 15	32 96		
20·9	do	7 65	159 88		
17·86	do	8 05	143 77		
753·72 milles=$4757·07.					
75 pour 100 de prime sur $4,757.07			713 56		
16 townships			5,470 63		5,470 63

L. M. DECHESNE—Arpentages à l'entreprise n° 13, de 1883—Townships 13 à 16 rangs 3, 4, 5; townships 9 à 12, rangs 18, 19, à l'ouest du 3e méridien.

474·29 milles, à		$5 90	2,798 31	Chèques de 1882-3	1,500 00
278·37	do	6 35	1,767 65	do 1883-84	5,324 66
80·49	do	7 15	575 50	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
104·92	do	7 60	797 38		
938·97 milles=$5,938 84.					
15 pour 100 de prime sur $5,838.84					
20 townships			6,829 66		6,829 66

G. C. RAINBOTH—Arpentages à l'entreprise, n° 14, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 17, 18, rangs 3 à 8 ; township 20, rang 9 ; townships 9 à 13, rangs 20, 21.

		$ cts.		$ cts.
254·89 milles, à $5 90		1,503 86	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·31 do	6 10	258 09	do 1883-4	6,101 30
223·84 do	6 35	1,421 38	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
126·37 do	6 75	852 99	Fret sur poteaux de fer	6 04
74·15 do	7 15	530 17		
1·76 do	7 50	13 20		
247 84 do	7 60	1,883 59		
15·44 do	8 05	124 29		
1·61 do	9 00	14 49		
1·75 do	8 77 (lots de grève)	15 35		
1· do	2 02 affic. de lots de g.	2 02		
990 86 milles=$6,619.43.				
15 pour 100 de prime sur $6,6'9.43		992 91		
21 townships		7,612 34		7,612 34

F. E. BRUNELLE—Arpentages à l'entreprise, n° 15, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 21, 22, rangs 3 à 8 ; township 25, rangs 17, 18, 21 ; township 26, rangs 17 à 21.

			$ cts.		$ cts.
338·647 milles, à $5.90			1,998 04	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·33 do	6.00		253 98	do 1883-4	5,706 81
399·55 do	6.30		2,517 16		
39·72 do	6.75		268 11		
79·3 do	7.00		555 10		
11·3 do	7.15		80 79		
5·32 do	7·35		39 10		
14·45 do	7.65		110 55		
18·66 do	8.05		150 21		
16·36 do	8.50		139 07		
1·5 milles (lots de grève) à		$7.80	11 70		
4· do		8.77½	35 10		
10 12 do		9.10	92 09		
2·5 milles (affic. de lots de g.) à		$1.80	4 50		
3 5 do		2.02½	7 09		
2· do		2.10	4 20		
989·257 milles=$6,266.79.					
15 pour 100 de prime sur $6,266.79			940 02		
20 townships			7,206 81		7,206 81

HENRY H. ROBERTSON—Arpentages à l'entreprise, n°16, de 1883—Townships 15, 16, rangs 6 à 11 ; townships 9, 10, 11, rang 27 ; township 12, rangs 26, 27, 28, à l'ouest du 3e méridien.

			$ cts.		$ cts.
730·76 milles, à $5.90			4,311 42	Chèques de 1882-3	1,500 00
48·37 do	6.75		326 50	do 1883-4	4,047 27
24·73 do	7.15		176 79		
803·86 milles=$4,814.71.					
9 déclarations statutaires			9 00		
15 pour 100 de prime sur $4,823.71			723 56		
18 townships			5,547 27		5,547 27

E. J. RAINBOTH—Arpentages à l'entreprise, n° 17, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 19, 20, rangs 3 à 8; township 20, rang 10; township 9, rang 22; townships 10, 11, 12, rangs 22, 23.

		$ cts.		$ cts.
296·183 milles, à	$5.90	1,747 47	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·336 do	6.00	254 02	do 1883-4	6,169 95
109·13 do	6.35	692 98	1 galon d'acier	4 17
252·151 do	6.75	1,702 02	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
35·729 do	7.15	255 46		
188·22 do	7.60	1,430 47		
23·438 do	8.05	188 67		
22·67 do	9.00	204 03		
3 55 milles (lots de grève) à	$8.77	31 13		
16·12 do	9.88	160 25		
1·01 milles (affic. de lots de g.) à	$2.28	2 30		
990·637 mllles=$6,668·80.				
15 pour 100 de prime sur $6,668.80		1,000 32		
20 townships		7,669 12		7,669 12

JOSEPH BURKE—Arpentages à l'entreprise, n° 18, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 23, 24, rangs 5 à 8; township 25, ranges 5 à 11; township 26, rangs 7 à 11.

85·04 milles, à	$5 90		501 72	Chèques de 1882-3	1,500 00
231 91 do	6.10		1,414 65	do 1883-4	6,638 43
290 21 do	6.30		1,828 31	Fret sur poteaux de fer	2 54
90 58 do	6.50		588 77		
96 58 do	6 75		651 92		
53 38 do	7.00		373 66		
10 94 do	7.40		80 95		
10·36 do	7.65		79 24		
7·5 do	7.75		58 13		
99·26 do	7.85		779 19		
5 9 do	8.00		47 20		
25 42 do	8.05		204 63		
5·57 do	8.50		47 35		
30 19 do	9.50		286 81		
10 75 milles (affic. de lots de g.)	$1.95		20 97		
25 75	do	2.02½	52 14		
8	do	2.10	16 80		
19·81	do	2.35½	46 66		
1,107·15 milles=$7,079.10.					
15 pour 100 de prime sur $7,079.10			1,061 87		
20 townships			8,140 97		8,140 97

WILLIS CHIPMAN—Arpentages à l'entreprise n° 19, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 13, 14, rangs 6 à 11; township 9, rangs 23, 24; townships 10, 11, 12, rangs 24, 25.

699·831 milles, à	$5 90		4,128 97	Chèques de 1882-3	1,500 00
102·262 do	6.35		649 36	do 1883-4	4,920 45
16·834 do	7.15		120 39	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
90·61 do	7.60		688 63		
909·541 milles=$5,587.35.					
15 pour 100 de prime sur $5,587.35			838 10		
20 townships			6,425 45		6,425 45

J. J. McKenna—Arpentages à l'entreprise, n° 20, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 17, 18, rangs 9, 10, 11 ; township 19, rangs 9, 10.

	$ cts.		$ cts.
337·34 milles, à $5.90	1,990 32	Chèques de 1882-3	1,500 00
76·69 do 7.15	548 33	do 1883-4	1,419 45
414·03 milles=$2,538.65.			
15 pour 100 de prime sur $2,538.65	380 80		
8 townships	2,919 45		2,919 45

J. B. O. Legendre—Arpentages à l'entreprise, n° 21, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 21 à 24, rangs 9, 10, 11.

408·09 milles, à $6.10	2,489 34	Chèques de 1882-3	1,500 00
84·5 do 6.30	532 36	do 1883-4	2,236 40
40·19 do 7.00	281 33	Fret sur poteaux de fer	1 33
17·415 do 7.40	128 87		
17·15 do 7.65	131 20		
11·97 do 8.50	101 74		
8·01 milles (lots de grève) à $9.10	72 89		
587·325 milles (12 townships)	3,737 73		3,737 73

Hugh Kerr—Arpentages à l'entreprise, n° 22, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 13 à 16, rangs 12, 13, 14 ; township 9, rang 25 ; townships 9, 10, 11, rang 26.

616·722 milles à $5.90	3,638 66	Chèques de 1882-3	1,500 00
36·187 do 7.15	258 74	do 1883-4	3,757 60
84·663 do 7.60	643 43		
737·572 milles=$4,540.83.			
31 déclarations d'occupation	31 00		
15 pour 100 de prime sur $4,571.83	685 77		
16 townships	5,257 60		5,257 60

P. C. Talbot—Arpentages à l'entreprise, n° 23, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 17 à 20, rangs 12, 13, 14.

266·2 milles, à $5.90	1,570 60	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·34 do 6.60	279 44	do 1883-4	2,199 00
42·34 do 6.80	287 91	do 1884-5	439 63
36·64 do 7.60	278 46	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
122·22 do 7.85	959 43		
8·24 do 9.00	74 16		
37·81 do 9.50	359 20		
5·7 do (lots de grève) $ 9.88	56 32		
27·24 do do 10.21.	278 11		
588·73 milles (12 townships)	4,143 63		4,143 63

S. M. STARKEY—Arpentages à l'entreprise, n° 24, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 21 à 24, rangs 12, 13, 14 ; townships 25, 26, rangs 22 à 25.

						$ cts.		$ cts.
272·488 milles, à		$6.10				1,662 17	Chèques de 1882-3	1,500 00
660·876	do	6.30				4,163 49	do 1883-4	6,987 90
108·695	do	7.40				804 33	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
98·713	do	7.65				755 14		
1,140·772 milles=$7,385.13.								
15 pour 100 de prime sur $7,385.13						1,107 77		
20 townships						8,492 90		8,492 90

EUG. FAFARD—Arpentages à l'entreprise, n°25, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 13 à 16, rangs 15, 16, 17 ; townships 9, 10, 11, rangs 28, 29, 30 ; township 12, rangs 29, 30.

						$ cts.		$ cts.
882·89 milles, à		$5.90				5,209 05	Chèques de 1882-3	1,500 00
48·367	do	6.75				326 48	do 1883-4	5,164 85
36·473	do	7.15				260 77	Fret sur poteaux de fer	0 90
967·730 milles=$5,796.30.								
15 pour 100 de prime sur $5,796.30						869 45		
23 townships						6,665 75		6,665 75

J. H. OGILVIE—Arpentages à l'entreprise, n° 26, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 17 à 20, rangs 15, 16, 17.

						$ cts.		$ cts.
267·764 milles à		$5.90				1,579 80	Chèques de 1882-3	1,500 00
87·099	do	6.10				531 28	do 1883-4	3,305 77
95·65	do	6.60				631 29	Fret sur poteaux en fer	1 00
25·81	do	7.15				184 54		
21·344	do	7.40				157 95		
83·08	do	7.85				652 17		
6·29	do	8.05				50 63		
21·578	do	9.50				204 99		
8·	do	(lots de grève)		$ 7.93		63 44		
4·5	do		do	8.58		38 61		
3·5	do		do	10·20½		35 72		
7·	do	(affichage)						
				$1.83		12 81		
9·55	do		do	1.98		18 91		
7·5	do		do	2.35½		17 66		
648·665 milles=$4,179.80.								
15 pour 100 prime sur $4,179 80						626 97		
12 townships						4,806 77		4,806 77

J. E. SIROIS—Arpentages à l'entreprise, n° 28, de 1883—townships 15 à 18, rangs 18, 19, 20, à l'ouest du 3e méridien ; townships 9, 10 , rangs 1, 2 ; townships 11, 12, à l'ouest du 4e méridien.

	$ cts.		$ cts.
644·137 milles à $5.90	3,800 42	Chèques de 1882-3	1,500 00
157·33 do 6.10	959 71	do 1883-4	4,669 35
42·41 do 7.15	303 23	2 jeux d'étampes d'acier	10 00
41·89 do 7.40	309 99		
885·767 milles=$5,373.35.			
15 pour 100 de prime sur $5,373.5	806 00		
18 townships	6,179 35		6,179 35

WM. R. REILLY—Arpentages à l'entreprise, n° 29, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 19, 20, rangs 18 à 23.

271·97 milles à $6.10	1,659 00	Chèques de 1882-3	1,500 00
90·75 do 7.00	635 25	do 1883-4	2,986 21
9·54 do 7.40	70 59	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
181·53 do 7.85	1,424 99		
2·5 do 8.50	21 25		
9·93 do 9.50	94 32		
566·22 miles=$3,905.40.			
15 pour 100 de prime sur $3,905.40	585 81		
12 townships	4,491 21		4,491 21

E. D. HENDERSON—Arpentages à l'entreprise n° 30, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 23, 24, rangs 18, 19, 20.

175·452 milles à $6.30	1,105 32	Chèques de 1882-3	1,500 00
101·286 do 7.20	729 26	do 1883-4	648 16
1·605 do 7.65	12 28		
29·477 do 8.85	260 86		
326·543 milles (6 townships)	40 44		
18·723 do (affichage) $2.16	2,148 16		2,148 16

F. VINCENT—Arpentages à l'ntreprise, n° 31, de 1883—townships 13, 14, rangs 18 à 23, à l'ouest du 3e méridien ; townships 9, 10, rang 3, 4 ; townships 11, 12, rang 2, 3, à l'ouest du 4 méridien.

716·555 milles à $5.90	4,227 69	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·32 do 6.75	285 66	do 1883-4	5,487 79
67.81 do 7.15	484 84		
126·95 do 7.60	964 82		
3 03 do 8.05	24 39		
9·16 do 9.00	82 44		
965·82 milles=$6,069.84.			
Détruire 26 buttes de réserve de sauvages à 25 cts	6 50		
15 pour 100 de prime sur $6,076.34	911 45		
20 townships	6,987 79		6,987 79

JAS. DUDDERIDGE—Arpentages à l'entreprise, n° 33, 1883—townships 21, 22, rangs 18 à 23; townships 25, 26, rang 29, à l'ouest du 3e méridien; township 25, rang 1; township 26, rangs 1, 2, à l'ouest du 4e méridien.

			$ cts.		$ cts.
229·83 milles, à	$6.10		1,401 96	Chèques de 1882-3	1,500 00
490·3 do	6.30		3,088 86	do 1883-4	4,488 59
42· do	7.00		294 00	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
26·58 do	7.40		196 69		
5·41 do	7.65		41 39		
2·14 do	8.50		18 19		
15·5 do	(lots de grève) $7 93		122 91		
·5 do	do	9.10	4 55		
22·5 do	(affichage) $1.83		41 17		
1· do	do	2.10	2 10		
835·76 milles=$5,211.82.					
15 pour 100 de prime sur $5,211.82			781 77		
17 townships			5,993 59		5,993 59

C. C. DUBERGER—Arpentages à l'entreprise, n°34, de 1883—townships 15, 16 rangs 24 à 30, à l'ouest du 3e méridien; townships 9, 10, 11, rangs 5, 6; townships 11, 12, rang 4, à l'ouest du 4e méridien.

842·31 milles, à	$5 90		4,969 62	Chèques de 1882-3	1,500 00
39·25 do	6.75		264 94	do 1883-4	5,020 64
51·08 do	7.15		365 21		
8·74 do	8.05		70 36		
941·38 milles=$5,670.13.					
15 pour 100 de prime sur $5,670.13			850 51		
22 townships			6,520 64		6,520 64

D. C. O'KEEFFE—Arpentages à l'entreprise, n° 35, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, townships 17 à 22, rangs 24, 25, 26.

362 9 milles, à	$6 10		2,213 69	Chèques de 1882-3	1,500 00
272·2 do	6.30		1,714 86	do 1883-4	4,945 26
90.7 do	6.50		589 55	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
48·4 do	7.00		338 80		
50·03 do	7.40		370 22		
42·4 do	7.85		332 84		
6·12 do	8.00		48 96		
872·75 milles=$5,608.92.					
15 pour 100 de prime sur $5,608.92			841 34		
18 townships			6,450 26		6,450 26

PETER BURNET—Arpentages à l'entreprise, n° 36, de 1883—À l'ouest du 3e méridien, townships 23, 24, rangs 21 à 26.

	$ cts.		$ cts.
222 04 milles, à $ 6.30	1,398 84	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·27 do 6.90	291 66	do 1883-4	4,419 81
46·83 do 7.20	337 18	Fret sur poteaux de fer	3 12
10·86 do 7.65	83 08		
226·85 do 8.10	1,837 46		
1·6 do 8.45	13 52		
15·73 do 8.85	139 21		
59·57 do 10.10	601 66		
6· do (lots de grève) $ 8.19	49 14		
·5 do do 8.97	4 48		
8·5 do do 9.36	79 56		
21· do do 10.53	221 13		
9·59 do (affic. de lots de g.) $1.89	18 12		
3·5 do do 2.16	7 56		
27·89 do do 2·43	67 77		
702·73 milles=$5,150.37.			
15 pour 100 de prime sur $5,150.37	772 56		
12 townships	5,922 93		5,922 93

C. DESJARDINS—Arpentages à l'entreprise, n° 37, de 1883—Townships 13, 14, rangs 24 à 30 ; township 15, rang 25, à l'ouest du 3e méridien ; township 12, rang 8 ; township 9, rang 9 ; townships 10, 11, 12, rangs 9, 10, à l'ouest du 4e méridien.

446·48 milles, à $5.90	2,634 24	Chèques de 1882-3	1,500 00
150 59 do 6.10	918 59	do 1883-4	4,838 00
213·545 do 6.75	1,441 44	do 1884-5	1,897 84
71·59 do 7.15	511 85	Fret sur poteaux de fer	8 34
103·29 do 7.60	785 00		
14·83 do 8.05	119 38		
38·1 do 9.	342 90		
42·05 do (lots de grève.) $9.88	415 45		
1,080·475 milles=$7,168.85.			
15 pour 100 de prime sur $7,168.85	1,075 33		
23 townships	8,244 18		8,244 18

CHAS. LEBER—Arpentages à l'entreprise, n° 38, de 1883—Townships 17 à 20, rangs 27, 28, 29 ; townships 17, 18, rang 30, à l'ouest du 3e méridien ; township 9, rangs 10 à 14 ; township 10, rangs 11, 12, 13, à l'ouest du 4e méridien.

923·76 milles, à $6.10	5,634 97	Chèques de 1882-3	1,500 00
45·06 do 7.40	333 44	do 1883-4	5,091 00
		do 1884-5	62 67
968·82 milles=$5,968.41.		2 jeux d'étampes d'acier	10 00
15 pour 100 de prime sur $5,968.41	895 26		
	6,863 67		
MOINS—Montant retenu pour corrections	200 00		
22 townships	6,663 67		6,663 67

L. S. E. GRONDIN—Arpentages à l'entreprise, n° 39, de 1883—À l'ouest du 4e méridien, townships 11, 12, rangs 11, 12, 13 ; townships 10, 12, rang 14.

				$ cts.		$ cts.
145·	milles, à	$6.10		884 50	Chèques de 1881-2 (montant transféré de l'entreprise n° 13, de 1882)	1,800 00
42·318	do	6 75		285 65	Chèques de 1882-3	1,500 00
3·55	do	7.40		26 27	do 1883-4	250 00
149·785	do	7.60		1,138 36	do 1884-5	13 86
46·272	do	7.85		363 24	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
7·5	do	8.05		60 38	Fret sur poteaux de fer	7 00
43·767	do	9.00		393 90		
25·856	do	9.50		245 63		
6·	do	(lots de grève)	$10.21	61 26		
3·5	do	(affic. de lots de g.)	1.83	6 40		
5·5	do	do	2 02	11 11		
29·	do	do	2.28	66 12		
14·	do	do	2.36	33 04		
522·048	milles (8 townships)			3,575 86		3,575 86

C. E. TOWLE—Arpentages à l'entreprise, n° 40, de 1883—À l'ouest du 4e méridien, townships 13 à 16, rangs 1, 2, 3.

				$ cts.		$ cts.
353·26	milles, à	$5.90		2,084 23	Chèques de 1882-3	1.500 00
84·67	do	6.10		516 48	do 1883-4	2,854 67
42·35	do	6.50		275 27	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
111·022	do	7.15		793 81	1 bateau	35 00
16·82	do	7.40		124 46		
3·4	do	8·00		27 20		
611·522	milles=$3,821.45.					
15 pour 100 de prime sur $3,821.45				573 22		
12 townships				4,394 67		4,394 67

JOHN MCLATCHIE—Arpentages à l'entreprise, n° 41, de 1883—À l'ouest du 4e méridien, townships 17, 18, rangs 1, 2 ; townships 19, 20, rangs 1 à 4 ; township 11, rang 14 ; townships 9 à 12, rang 15 ; townships 9, 11, 12, rang 16.

463·73	milles, à	$6.10		2,828 74	Chèques de 1882-3	1,500 00
161·504	do	7.00		1,130 53	do 1883-4	8,321 43
13·285	do	7.40		98 31	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
388·907	do	7.85		3,052 93		
40·826	do	8.50		347 02		
86·31	do	9.50		819 94		
2·5	do	(affic. de lots de g.)	$1.83	4 58		
32·	do	do	2.10	67 20		
83·	do	do	2.35½	195 47		
1,272·562	milles=$8,544.72.					
15 pour 100 prime sur $8,544.72				1,281 71		
20 townships				9,826 43		9,826 43

C. G. SHEPPARD—Arpentages à l'entreprise, n° 42, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 21 à 24, rangs 1, 2, 3 ; township 25, rangs 2, 3 ; township 26, rang 3.

		$ cts.		$ cts.
272·17 milles, à $6.30		1,714 66	Chèques de 1882-3	1,500 00
124·49 do 7.20		896 32	do 1883-4	5,384 14
6·96 do 7.65		53 24	Fret sur poteaux de fer	2 00
220·67 do 8.10		1,787 42		
7·42 do 8.85		65 67		
71·605 do 10.10		723 19		
6· do (lots de grève) $ 9.36		56 16		
65·65 do do 10.53		691 29		
774·965 milles=$5,987.95.				
15 pour 100 de commission sur $5,987.95		898 19		
15 townships		6,886 14		6,886 14

J. J. DUFRESNE—Arpentages à l'entreprise, n° 44, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 17, 18, rangs 3 à 6 ; townships 19, 20, rangs 5, 6 ; townships 13, 14, rangs 13, 14, 15 ; township 15, rang 15.

		$ cts.		$ cts.
126·66 milles, à $5.90		747 30	Chèques de 1882-3	1,500 00
369· do 6.10		2,250 90	do 1883-4	6,119 48
42·31 do 7.00		296 17	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
15·84 do 7.15		113 26		
42·747 do 7.40		316 33		
185·48 do 7·85		1,456 01		
6·05 do 8.50		51 42		
60·43 do 9.50		574 09		
12·16 do (lots de grève) $ 7.67		93 27		
35·62 do do 7.93		282 46		
42·36 do do 10.20½		432 28		
7· do (affic de lots de gr.) 2.35½		16 49		
945 657 milles=$6,629.98				
15 pour 100 de commission sur $6,629.98.		994 50		
19 townships		7,624 48		7,624 48

JOHN S. O'DWYRE—Arpentages à l'entreprise, n° 45, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 21 à 26, rangs 4, 5, 6 ; townships 25, 26, rang 7.

		$ cts.		$ cts.
42·337 milles, à $6.10		258 26	Chèques de 1882-3	2,000 00
598·525 do 6.30		3,770 70	do 1883-4	6,834 65
42·337 do 7.00		296 36	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
42·337 do 7.20		304 83	Fret sur poteaux de fer	6 45
66·073 do 7.65		505 44	Provisions	15 40
178·115 do 8.10		1,442 73		
73·593 do 10.10		743 29		
30·29 do (lots de grève à $10.53		318 94		
26·79 do (affic. de lots de gr.) 2.43		65 10		
1,100·397 milles = $7,705.65.				
15 pour 100 de commission sur $7,705.65		1,155 85		
20 townships		8,861 50		8,861 50

5—28½

PIERRE GOSSELIN—Arpentages à l'entreprise, n° 47, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 17 à 20, rangs 7, 8, 9 ; townships 11, 12, rang 17

217·77	milles, à	$5.90	1,284 86	Chèques de 1882-3			1,500 00
350·87	do	6.10	2,140 28	do	1883-4		2,417 00
54·49	do	6.50	354 18	1 jeu d'étampes d'acier			5 00
3·85	do	7.15	27 53				
15·56	do	7.40	115 15				
642·54	milles (14 townships)		3,922 00				3,922 00

R. J. JEPHSON—Arpentages à l'entreprise, n° 48, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 23, 24, rangs 7, 8, 9 ; townships 25, 26, rang 8.

42·162	milles, à	$6 10	257 19	Chèques de 1882-3			1,495 00
223·344	do	6 30	1,407 06	do	1883-4		1,252 41
9·857	do	7.65	75 41	1 jeu d'étampes d'acier			5 00
83·5	do	8.10	673 35				
17·638	do	10.10	178 14				
15·03	do	(lots de grève) à $10.53	158 26				
391·531	milles (8 townships)		2,752 41				2,752 41

JAS. WARREN—Arpentages à l'entreprise, n° 49, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 13, 14, rangs 7 à 12; township 20, rang 9 ; township 21, rangs 8, 9.

379·25	milles, à	$5.90	2,237 56	Chèques de 1882-3			1,500 00
47·95	do	6.30	302 08	do	1883-4		3,430 58
42·8	do	6.50	278 20				
81·33	do	6.75	548 97				
17·45	do	7 15	124 77				
96·28	do	7.65	736 55				
5·05	do	7.80	39 39				
23·31	do	8.05	187 65				
11·96	do	9.50	113 62				
8·5	do	(lots de grève) à $7.67	65 20				
4·5	do	do 8.45	38 02				
21·5	do	do 8.77½	188 66				
7·03	do	do 9.94½	69 91				
746·91	milles (15 townships)		4,930 58				4,930 58

LOUIS GOSSELIN—Arpentages à l'entreprise, n° 50, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 17 à 20, rangs 10, 11, 12 ; township 12, rang 18.

			$ cts.			$ cts.
437·76	milles, à	$5 90	2,582 78	Chèques de 1882-3		1,500 00
175·43	do	6 10	1,070 11	do	1883-4	2,317 47
23·72	do	7 15	169 58	1 jeu d'étampes d'acier		5 00
636·91	milles (13 townships)		3,822 47			3,822 47

JOHN A. SNOW—Arpentages à l'entreprise, n° 51, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 21 à 24, rangs 10, 11, 12.

			$ cts.		$ cts.
259·619 milles, à	$6	10	1,583 66	Chèques de 1882-3	1,500 00
42·34 do	6	30	266 74	do 1883-4	3,457 63
8·49 do	7	40	62 82	Fret sur poteaux de fer	12 99
5·1 do	7	65	39 01		
210·65 do	7	85	1,653 59		
65·4 do	9	50	621 29		
40·5 do	2	35 (affich. lots de g.)	95 17		
632·099 milles=$4,322.28					
15 pour 100 de primes sur $4,322.28			648 34		
12 townships			4,970 62		4,970 62

F. H. L. STAUNTON—Arpentages à l'entreprise, n° 52, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 15, 16, rangs 10 à 15.

421·61 milles, à	$5	90	2,487 53	Chèques de 1882 3	1,500 00
84·66 do	6	10	516 42	do 1883-4	2,214 23
32·19 do	7	15	230 16	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
538·46 milles=$3,234.11.					
15 pour 100 sur $3,234.11			485 12		
12 townships			3,719 23		3,719 23

THOS. CHEESEMAN—Arpentages à l'entreprise, n° 53, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 17 à 20, rangs 13, 14; townships 17, 19, 20, rang 15.

477·63 milles, à	$5	90	2,817 94	Chèques de 1882-3	1,500 00
16·73 do	7	15	119 60	do 1883-4	1,872 16
494·36 milles=$2,937.54.				1 jeu d'étampes d'acier	5 00
15 pour 100 de prime sur $2,937.54			440 62	Fret sur poteaux de fer	1 00
11 townships			3,378 16		3,378 16

FRANK PURVIS—Arpentages à l'entreprise, n° 54, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 21 à 24, rangs 13, 14, 15; townships 25, 26, rangs 9, 10, 11.

194·05 milles, à	$6	10	1,183 69	Chèques de 1882-3	1,500 00
242·65 do	6	30	1,528 69	do 1883-4	6,627 03
142·65 do	7	00	998 55	2 jeux d'étampes d'acier	10 00
140·28 do	7	40	1,038 06	Fret sur poteaux de fer	1 00
16 06 do	7	65	122 85		
144·97 do	7	85	1,138 02		
4·86 do	8	50	41 31		
19·21 do	9	00	172 89		
4·5 do	9	10	40 95		
45.35 do	9	50	430 82		
15·6 do	9	62 (lots de grève)	150 08		
18· do	10	20 do	183 60		
12· do	2	35 (affich. lots de g.)	28 20		
8· do	2	35½ do	18 84		
1,008·18 milles=$7,076.55.					
15 pour 100 de prime sur $7,076.55			1,061 48		
18 townships			8,138 03		8,138 03

J. W. D'AMOURS—Arpentages à l'entreprise, n° 55, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 11, 12, rangs 20 à 23; townships 13 à 16, rangs 16, 17, 18.

			$ cts.		$ cts.
583·03 milles.	à	$6 10	3,556 45	Chèques de 1882-3	1,500 00
290·63	do	6 30	1,830 96	do 1883-4	5,636 37
56·879	do	7 40	420 89	Fret sur poteaux de fer	1 98
·594	do	7 65	4 54		
49·74	do	7 93 (lots de grève)	394 42		
980·873 milles=$6,207.26.					
15 pour 100 de prime sur $6,207.26			931 09		
20 townships			7,138 35		7,138 35

GEO. ROSS—Arpentages à l'entreprise, n° 56, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, township 18, rang 15; townships 17 à 20, rangs 16 à 17; townships 17, 18, 19, rang 18; townships 11, 12, rangs 24, 25.

42·321 milles,	à	$5 90	249 69	Chèques de 1882-3	1,495 00
430·553	do	6 10	2,626 36	do 1883-4	4,805 51
192·866	do	6 30	1,215 06	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
44·936	do	7 00	314 55		
62.666	do	7 40	463 72		
24·192	do	8 50	205 63		
35 94	do	7 93 (lots de grève)	285 00		
13·521	do	9 10 do	123 04		
846 995 milles=$5,483.05.					
15 pour 100 de prime sur $5,483.05			822 46		
16 townships			6,305 51		6,305 51

G. E. MCMARTIN—Arpentages à l'entreprise, n° 37, de 1883—townships 21 à 24, rangs 16, 17, 18; townships 25, 26, rangs 12 à 15, à l'ouest du 4e méridien.

701·895 milles,	à	$6.10	4,281 51	Chèques de 1882-3	1,500 00
199·686	do	6.30	1,258 03	do 1883-4	5,971 49
103·493	do	7.40	765 83	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
13·46	do	9.00	121 14	Fret sur poteaux de fer	2 50
8·	do	(lots de gr.) $9.62	76 96		
1,026·534 milles=$6,503.47.					
15 pour 100 de prime sur $6,503.47			975 52		
20 townships			7,478 99		7,478 99

S. L. BRABAZON—Arpentages à l'entreprise, n° 58, de 1883—Townships 15 à 18, rangs 19, 20, 21; township 8, rangs 22, 24, 25, 26; townships 9, 10, rangs 22, 23, 24.

			$ cts.		$ cts.
538·36	milles, à	$6.10	3,283 97	Chèques de 1882-3	1,500 00
193 64	do	6.30	1,219 92	do 1883-4	7,243 85
115·98	do	7.20	835 06		
1·56	do	7.40	11 54		
21·615	do	7.65	165 35		
110·19	do	8.10	892 53		
46·29	do	8.85	409 67		
69·48	do	10.10	701 75		
19·	do	(affic. de lots de grève $2.16)	41 04		
17·5	do	do 2.43)	42 52		
1,133·615 milles=$7,603.35.					
15 pour 100 de commission sur $7,603.35			1,140 50		
22 townships			8,743 85		8,743 85

J. J. BURROWS—Arpentages à l'entreprise, n° 60, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, township 22, rang 21; townships 23, 24, rangs 19, 20, 21; townships 25, 26, rangs 16 à 21; township 25, rang 22.

326·906	milles, à	$6.10	1,994 12	Chèques de 1882-3	1,500 00
573·965	do	6.30	3,615 96	do 1883-4	6,757 65
13·898	do	7.40	102 85	2 jeux d'étampes d'acier	10 00
43·134	do	7.65	329 96		
52·924	do	7.85	415 45		
51·849	do	8.10	419 98		
11·11	do	9.50	105 54		
12·605	do	10.10	127 31		
3·044	do	(lots de grève) $8.19...	24 94		
4·555	do	(affich de lots de grève) $1.89...	8 60		
9·591	do	do 2.35...	22 54		
9·053	do	do 2.43...	22 00		
1,112·634 milles=$7,189.25.					
15 pour 100 de commission sur $7,189.25			1,078 40		
20 townships			8,267 65		8,267 65

J. F. SNOW—Arpentages à l'entreprise, n° 61, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 13, 14, rangs 19 à 24; townships 9, 10, rangs 25, 26, 27; townships 11, 12, rang 26.

169·36	milles, à	$6.10	1,033 08	Chèques de 1882-3	1,500 00
658·4	do	6.30	4,147 89	do 1883-4	6,180 37
97·336	do	7.20	700 82	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
83·35	do	7.65	637 62	Fret	10 80
9·76	do	8.85	86 37		
38·86	do	(affic. de lots de grève) $1.89...	73 44		
·51	do	do 2.16...	1 10		
1,057·576 milles=$6,680.32.					
12 déclarations statutaires			12 00		
15 pour 100 de commission sur $6,692.32			1,003 85		
20 townships			7,696 17		7,696 17

Wm. Crawford—Arpentages à l'entreprise, no 62, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 15 à 18, rangs 22, 23, 24.

	$ cts.		$ cts.
175·714 milles, à $6.10	1,071 85	Chèques de 1882-3	1,500 00
373·433 do 6.30	2,352 64	do 1883-4	2,433 16
		1 jeu d'étampes d'acier	5 00
549·147 milles=$3,424.49.			
15 pour 100 de commission sur $3,424.49	513 67		
	3,938 16		3,938 16

E. Laberge—Arpentages à l'entreprise, n° 66, de 1883.

Passages par ch. de fer et voit. de place	857 20	Chèques de 1882-3	1,500 00
Pension et provisions	188 37	Moins—Somme remboursée	235 78
5 hommes, 1½ mois	190 00		
Soins médicaux	25 00		
Télégrammes	3 65		
	1,264 22		1,264 22

John Francis—Arpentages à l'entreprise, n° 64, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 13 à 16, rangs 25, 26; townships 11 à 16, rang 27; townships 9 à 12, rang 28; township 14, rang 29; townships 14, 15, 16, rang 30.

626·561 milles, à		$6.30	3,947 30	Chèques de 1882-3	1,500 00
54·568	do	7.20	392 89	do 1883-4	6,487 12
3·72	do	7.65	28 46	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
42·374	do	8.10	343 23		
219·679	do	9.95	2,185 79		
2·315	do	10.10	23 38		
2·05	do	12·50	25 62		
951·367 milles=$6,946.67.					
3 déclarations statutaires			3 00		
15 pour 100 de commission sur $6,949.67			1,042 45		
22 townships			7,992 12		7,992 12

G. P. Roy—Arpentages à l'entreprise, n° 65, de 1883—A l'ouest du 4e méridien, townships 17 à 20, rangs 25, 26, 27; townships 23, 24, rangs 25, 26.

774·54 milles, à		$6 30	4,879 59	Chèques de 1882-3	1,500 00
6·93	do	7.65	53 01	do 1883-4	3,421 55
				2 jeux d'étampes d'acier	10 00
781·47 milles=$4,932.60.				Fret sur poteaux de fer	1 05
16 townships			4,932 60		4,932 60

J. ALBERT KIRK—Arpentages à l'entreprise, n° 67, de 1883—Townships 13, 14, rang 28; townships 15 à 18, rangs 28, 29; townships 17, 18, rang 30, à l'ouest du 4e méridien; townships 17, 18, rangs 1, 2, à l'ouest du 5e méridien.

			$ cts.		$ cts.
286·98 milles,	à	$ 6.30	1,807 98	Chèques de 1882-3	1,500 00
48·41	do	7.	338 87	do 1883-4	3,677 94
48·3	do	7.20	347 76	1 jeu d'étampes d'acier.	5 00
9 97	do	7.65	76 27	Fret sur poteaux de fer	2 65
48·4	do	8.10	392 04		
4 85	do	8·50	41 22		
151·34	do	9.05	1,369 63		
12·07	do	9 95	120 10		
·43	do	10.10	4 34		
610 75 milles=$4,498.21.					
11 affidavits et rapports			11 00		
15 pour 100 de prime sur $4,509.21			676 38		
16 townships			5,185 59		5,185 59

R. C. McPHILLIPS—Arpentages à l'entreprise, n° 68, de 1883—Townships 19 à 22, rangs 28, 29; townships 23, 24, rang 27, à l'ouest du 4e méridien; townships 19 à 22, rang 1; townships 17 à 20, rang 2, à l'ouest du 5e méridien.

183 36 milles,	à	$ 6.30	1,155 17	Chèques de 1882-3	1,500 00
105·67	do	7·00	739 69	do 1883-4	7,599 13
198·87	do	7.20	1,431 87	Fret sur poteaux de fer	2 45
11·69	do	7.65	89 43		
9·32	do	8.50	79 22		
71·18	do	8 85	629 94		
129·28	do	9 05	1,169 98		
229·94	do	9·95	2,287 90		
21·27	do	11·30	240 35		
3·5	do	(lots de grève) $9.36	32 76		
25·96	do	(affichage) $2·16	56 07		
·75	do	do 2·72	2 04		
390·79 milles=$7,914.42.					
15 pour 100 de primes sur $7,914.42			1,187 16		
18 townships			9,101 58		9,101 58

C. E. LARUE—Arpentages à l'entreprise, n° 69, de 1883—Townships 23, 24, rang 29; townships 25, 26, rang 28, à l'ouest du 4 méridien; township 21, 22, rang 2; township 23, rang 1; township 24, rangs 1 à 4, à l'ouest du 5e méridien.

156·37 milles,	à	$ 6.30	985 13	Chèques de 1882-3	1,500 00
8·03	do	7.65	61 43	do 1883-4	3,276 25
169·36	do	9.05	1,532 72	do 1884-5	337 99
127·02	do	9.95	1,263 84	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
83·5	do	11.30	943 55		
3·89	do	12 50	48 62		
1·	do	(lots de grève) $8.19.	8 19		
11·55	do	do 11 76½	135 88		
3·	do	(affichage) $1·89	5 67		
23·65	do	do 2·71½	64 21		
587·37 milles=$5,049 24.					
70 declaration statutaires			70 00		
11 townships			5,119 24		5,119 24

Jos. DOUPE—Arpentages à l'entreprise, n° 70 de 1883—Townships 37 à 40, rangs 6, 7 ; township 40, rang 8, à l'ouest du 3e méridien ; townships 52, 53, rang 3, à l'ouest du 4e méridien.

						$ cts.		$ cts.
38·836 milles à			$6.10			236 91	Chèques de 1882-3	1,500 00
424·814	do		9 60			4,078 22	do 1883-4	5,627 83
94·051	do		15.60			1,467 19	2 jeux d'étampes d'acier	10 00
3·035	do	(lots de grève)			$7.93	24 07		
14·143	do		do		12.48	176 50		
11·041	do		do		20.28	223 92		
585·92 milles=$6,206.81.								
15 pour 100 de primes sur $6,206.81						931 02		
11 townships						7,137 83		7,137 83

FRANK L. BLAKE—Arpentages à l'entreprise, n° 71, de 1883—à l'ouest du 3e méridien, townships 37, 38, 39, rangs 4, 5 ; townships 36, 39, rang 6.

						$ cts.		$ cts.
308·67 milles à			$6.10			1,882 88	Chèques de 1882-3	1,500 00
110·62	do		9 60			1,061 96	do 1883-4	1,657 47
7·71	do		15.60			120 27	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
7·5	do	(lots de grève)			$7.93	59 47		
8·	do	(affichage)			$1.83	14 64		
442·5 milles=$3,139.22.								
15 déclarations d'occupation						15 00		
Détruire les buttes des lots de grève						8 25		
8 townships						3,162 47		3,162 47

H. W. SELBY—Arpentages à l'entreprise, n° 72, de 1883—du 3e méridien townships 37, 42, 43*a*, rang 2 ; townships 35 à 40, 42, 43*a*, rang 3 ; townships 33, 34, 40, rang 4 ; townships 34, 35, 36, rang 5.

						$ cts.		$ cts.
480·	milles à		$6.10			2,927 98	Chèques de 1882-3	1,500 00
227·03	do		9.60			2,179 49	do 1883-4	5,281 43
28·06	do		15.60			437 73	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
9·32	do	(lots de grève)			$7.93	73 90	Fret sur poteaux de fer	2 40
1·	do		do		12.48	12 48		
9·06	do	(affichage)			$1.83	16 58		
2·5	do		do		4 68	11 70		
756·97 milles=$5,659.86.								
5 jours à $40 (township 34, rang 5)						200 00		
4 do 20 (township 35, rang 5)						80 00		
15 pour 100 de prime sur $5,659.86						848 97		
17 townships						6,788 83		6,788 83

WALTER BEATTY—Arpentages à l'entreprise, n° 73, de 1883—A l'ouest du 4e meridien, township 51, rang 24; townships 49, 50, rangs 24, 25; townships, 45, 46, Ranges 15 to 18.

	$ cts.		$ cts.
1·77 milles à $6.10	10 80	Chèques de 1882-3	1,500 00
259·26 do 9.60	2,488 90	do 1883-4	9,625 98
448·77 do 15.60	7,000 81	2 jeux d'étampes d'acier	10 00
12·09 milles de lignes extér. à $15.60	188 60	1 ruban d'acier	6 50
721·89 milles=$9,689.11.			
15 pour 100 de prime sur $9,689.11	1,453 37		
13 townships	11,142 48		11,142 48

HECTOR LEBER—Arpentages à l'entreprise, n° 74, de 1883—A l'ouest du 2e méridien, townships 41 à 44, 45*a*, rangs 27, 28; townships 45*a*, 46*a*, rang 26.

67·492 milles à $6.10	411 70	Chèques de 1882-3	1,237 00
289·436 do 9.60	2,778 59	do 1883-4	4 124 32
181·494 do 15.60	2,831 30	do 1884-5	660 27
538·422 milles (12 townships)	6,021 59		6,021 59

WM. WAGNER—Arpentages à l'entreprise, n° 75, de 1883—townships 21, 22, 23, rang 3; township 24, rangs 5, 6; township 25, rangs, 6, 7, à l'est du 1er méridien; township 18, rangs 3, 4; townships 19, 20, rang 4, à l'ouest du 1er méridien.

123·968 milles, à $6.10	756 21	Chèques de 1882-3	1,000 00
60·342 do 9.60	579 28	do 1883-4	7,353 63
441·73 do 15.60	6,891 00		
2· do (lots de g.), $20.28.	40 56		
18·5 do (affic. de lots de g.) $4.68	86 58		
646·54 milles (11 townships)	8,353 63		8,353 63

R. C. LAURIE—Arpentages à l'entreprise, n° 76, de 1883—A l'ouest du 3e township 39, rangs 8 à 11; township 40, rangs 9, 10, 11; townships 43, 44, rangs 16, 17.

408·64 milles, à $6.10	2,492 71	Chèques de 1882-3	1.000 00
286·45 do 9.60	2,749 93	do 1883-4	5,921 45
48·81 do 15·60	761 44	do 1884-5	2,437 91
22·53 milles (lots de grève), à $ 7.93.	178 66		
·117 do do 12.48.	1 46		
1·99 do do 20.28.	40 36		
16·896 milles (affic. de lots de g.) $1.83	30 92		
·528 do do 2.88	1 52		
1·341 do do 4.68	6 27		
787·302 milles=$6,263.27.			
Subdivision d'emplacement de ville de Battleford, 5,155 lots, à 43c	2,216 65		
69 déclarations et descriptions statutaires	69 00		
15 pour 100 de prime sur $5,402.95	810 44		
	9,359 36		9,359 36

HALDANE H. STEPHENS—Arpentages à l'entreprise, n° 77, de 1883—A l'ouest du 1er méridien, townships 31, 32, rangs 9 à 13; township 33, rangs 12, 13.

	$ cts.		$ cts.
9·545 milles, à $6.10	58 22	Chèques de 1882-3	1,500 00
349·782 do 9.60	3,357 93	do 1883-4	5,691 20
182·162 do 15 60	2,841 72	1 jeu d'étampes d'acier	5 00
		Fret sur poteaux de fer	0 35
541·489 milles=$6,257.87.			
15 pour 100 de prime sur $6,257.87	938 68		
12 townships	7,196 55		7,196 55

M. J. CHARBONNEAU—Arpentages à l'entreprise, n° 78, de 1883—townships 36, 37 rangs 27, 28; township 38, rangs 26, 27, 28; township 39, rangs 26, 28, à l'ouest du 4e méridien; townships 37, 38, rang 1, à l'ouest du 5e méridien.

116·22 milles, à $6.10	708 95	Chèques de 1883-4	4,585 00
298·87 do 9.60	2,869 13	do 1884-5	4,532 61
276·3 do 15.60	4,310 28		
12· do (affic. de lots de g), $2.00	24 00		
703·39 milles=$7,912.36.			
Copie de notes de camp. et plan du Tp. 37, rang 28, à l'O. du 4e méridien	16 00		
15 pour 100 de prime sur $7,928.36	1,189 25		
11 townships	9,117 61		9,117 61

L. P. DE COURVAL—Arpentages à l'entreprise, n° 79, de 1883—Township 4, rang 8, à l'est du 1er méridien; township 9, rang 7, à l'est du 1er méridien.

83·57 milles, à $15.60	1,303 69	Chèques de 1883-4	1,274 00
21·32 do 9.60	204 67	do 1884-5	460 61
104·89 milles=$1,508.36.			
15 pour 100 de prime sur $1,508.36	226 25		
2 townships	1,734 61		1,734 61

C. A. BIGGER—Inspection des arpentages à l'entreprise, pour 1883.

52 jours en voyage	260 00	Chèques de 1882-3	2,100 00
174 jours en campagne	870 00	do 1883-4	2,554 93
61 jours, préparer les rapports	305 00	1 instrument	133 33
174 rations, en campagne	87 00	Bulles pour instruments	2 00
61 do au bureau	61 00	1 livre de logarithmes	2 00
6 hommes, 1,230 jours	1,390 31		
1,083 rations	541 50		
Transport jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport de l'aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	193 72		
Transport du parti à l'ouest de Win'peg	748 73		
Effets de campement, allocation	90 00		
Papeterie, allocation	10 00		
	4,792 26		4,792 26

M. HART—Inspection des arpentages à l'entreprise, 1883.

	$ cts.		$ cts.
38 jours en voyage	190 00	Chèques de 1882-3	1,500 00
110 jours en campagne	550 00	do 1883-4	841 46
30 jours, préparer les rapports	150 00		
Rations pour 110 jours en campagne	55 00		
Rations pour 30 jours au bureau	30 00		
3 hommes, 275 jours	343 75		
219 rations	109 50		
Allocation de transport jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension de deux à Winnipeg	95 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg.	413 71		
1 voiture à ornières	50 00		
1 harnais	19 50		
Allocation pour effets de campement	90 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	2,341 46		2,341 46

R. W. HERMON—Inspection des arpentages à l'entreprise, 1883.

29 jours en voyage	145 00	Chèques de 1882-3	1,600 00
174 jours en campagne	870 00	do 1883-4	2,201 48
75 jours, préparer les rapports	375 00	1 charrette vendue	5 00
Rations pour 174 jours en campagne	87 00	1 théodolite	110 67
Rations pour 75 jours au bureau	75 00	1 livre de logarithmes	2 00
5 hommes, 982 jours	1,082 75		
871 rations	435 50		
Transport de lui-même jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	119 80		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg.	394 10		
Allocation pour effets de campement	90 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	3,919 15		3,919 15

ISAAC TRAYNOR—Inspection des arpentages à l'entreprise, 1883.

30 jours en voyage	150 00	Chèques de 1882-3	2,100 00
210 jours en campagne	1,050 00	do 1883-4	3,945 28
70 jours, préparer les rapports	350 00	1 théodolite	133 33
Rations pour 210 jours en campagne	105 00	1 cheval vendu	20 00
Rations pour 70 jours au bureau	70 00		
9 hommes, 2,026 jours	2,139 25		
1,935 rations	967 50		
Transport de lui-même jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	100 25		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg.	806 61		
1 cheval	100 00		
Allocation pour effets de campement	115 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	6,198 61		6,198 61

A. C. Webb—Inspection des arpentages à l'entreprise, 1883.

	$ cts.		$ cts.
27 jours en voyage	135 00	Chèques de 1882-3	2,000 00
169 jours en campagne	845 00	do 1883-4	1,823 56
83 jours, préparer les rapports	415 00		
Rations pour 169 jours en campagne	84 50		
Rations pour 83 jours au bureau	83 00		
5 hommes, 930 jours	1,023 00		
915 rations	457 50		
Transport de lui-même jusqu'à Winnipeg et retour	160 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension du parti à Winnipeg	45 00		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg.	400 56		
Allocation pour effets de campement	90 00		
Allocation pour papeterie	10 00		
	3,823 56		3,823 56

F. L. Foster—Arpentage à la Rivière-du-Rat, 1883.

54 jours en voyage	270 00	Chèques de 1882-3	1,000 00
108 jours en campagne	540 00	do 1883-4	1,919 43
60 jours, préparer les rapports	300 00		
Rations pour 108 jours en campagne	54 00		
Rations pour 60 jours au bureau	60 00		
5 hommes, 560 jours	642 85		
504 rations	252 00		
Transport de lui-même jusqu'à Winnipeg et retour, allocation	150 00		
Transport d'un aide jusqu'à Winnipeg, allocation	75 00		
Pension à Winnipeg	19 15		
Transport du parti à l'ouest de Winnipeg.	337 43		
Allocation pour effets de campement	175 00		
2 tentes	44 00		
	2,919 43		2,919 43

A. W. McVittie—Arpentage de l'emplacement de ville de Macleod, 1883.

4,241 lots, à 43 cts	1,823 63	Chèques de 1883-4	2,171 17
Travail supplémentaire se rattachant à l'Esplanade:—			
5 jours en campagne	10 00		
5 jours, préparer les rapports	25 00		
Rations pour 7 jours	7 00		
6 hommes, 2 jours	20 00		
12 rations	12 00		
15 pour 100 de prime sur $1,823.63	273 54		
	2,171 17		2,171 17

A. P. Patrick—Arpentages du lot de ville de Macleod, 1883.

	$ cts.		$ cts.
17 jours en campagne	85 00	Chèque de 1883-4	150 00
Rations pour 17 jours	17 00		
Louage de voit. à ornières et 3 chevaux	42 50		
Préparer un plan et notes	5 50		
	150 00		150 00

William Riddell, Mâchoire-d'Orignal—Hivernage de chevaux en 1883-84.

Hivernage de 210 chevaux, à $15	3,150 00	Chèques de 1883-4	2,287 00
Hivernage de 13 chevaux qui sont morts pendant l'hiver, à $7.50	97 50	do 1884-5	2,960 68
Pâturage de 14 chevaux pour 3 mois, et 12 pour 1½ mois, à $3	180 00		
Emmagas. de 21 appareils d'arp. à $15.	315 00		
1,350 boisseaux d'avoine, à 85c.	1,147 50		
3,493 lbs. de paille hachée	63 50		
1,426 do son	14 05		
1,016 do grains mêlés	8 63		
Soin et nourriture de chevaux, Walsh Hendricks	31 50		
Soin de médecin vétér. et médicaments	240 00		
	5,247 68		5,247 68

J. J. Burrows—Arpentages à l'entreprise, n° 17, de 1884—À l'ouest du 5e méridien, township 27, rangs 2, 3, 4; township 28, rangs 3, 4.

96·905 milles, à $8.50	823 69	Chèques de 1883-4	1,000 00
48·424 do 9.50	460 02	do 1884-5	1,873 31
3·473 do 9.55	33 17		
48·432 do 10.25	496 43		
48·426 do 14.15	685 22		
245·66 milles=$2,498.53.			
15 pour 100 de prime sur $2,498.53	374 78		
5 townships	2,873 31		2,873 31

F. E. Brunelle—Arpentages à l'entreprise, n° 48, de 1884—À l'ouest du 3e méridien, township 27, rangs 26, 27.

109 milles, à 6·35	692 14	Chèques de 1883-4	400 00
15 pour 100 de prime sur $692.14	103 82	do 1884-5	395 96
2 townships	795 96		795 96

C. A. Lett—Arpentages à l'entreprise, n° 50, de 1884—À l'ouest du 3e méridien, townships 35, 36, rang 9; township 37, rangs 9, 10, 11.

54·43 milles, à $6.25	340 18	Chèques de 1883-4	1,000 00
42·32 do 6.35	268 73	do 1884-5	913 02
42·35 do 6.60	279 51		
42·32 do 7.45	315 28		
48·40 do 9 50	459 80		
229·82 milles=$1,663.50.			
15 pour 100 de prime sur $1,663.50	249 52		
5 townships	1,913 02		1,913 02

INDEX.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1883-4.

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Accise	110	324
do commission aux officiers de douanes, etc	110	326
Acte des licences concernant les liqueurs	113	331
Acte de Tempérance du Canada—élections	105	278
Administration de la justice—subside	26	43
do fonds consolidé	27	45
Agents à Londres—Commission	8	6, 7, 9
Agents des bois de la couronne—Manitoba et T.N.-O.—appointements	.....	372
do do do dépenses contingentes	.....	376
Agent des travaux publics dans la Colombie-Britannique	119	352
Archives	46	93
Arts, agriculture et statistique	46	93
Assurances, inspection des	96	204
Baie d'Hudson, expédition	.....	288
Balancer et calculer l'intérêt dans la division de la caisses d'épargne	11	41
Balances périmées	135	
Balances reportées	135	
Bibliothèque du parlement	45	80
Brevets—perception des honoraires	114	332
Bureau des terres à Winnipeg—appointements	.....	368
do do dépenses contingentes	.....	373
Caisses d'épargnes rurales—appointements	8	6
do do dépenses contingentes	9	8
Canada—refonte des statuts du	105	279
Canal Carillon—capital	59	131
Canal de Cornwall—capital	59	127
Canal de la Culbute—capital	60	133
Canal Lachine—capital	59	127
Canal Murray—capital	59	128
Canal Sainte-Anne—capital	59	131
Canal Saint-Pierre—capital	59	133
Canal Tay—capital	59	132
Canal Welland—capital	50	129
Canal Williamsburg—capital	59	127
Canaux—capital	59	127
do revenu	61	134
do recettes	117	346
Carte et rapport géologique	97	209
Casernes pour la police à cheval du Nord-Ouest	105	279
Chemins de fer—capital	54	108
do revenu	61	136
Chemin de fer Canadien du Pacifique, bureau principal	.....	112
do subvention	54	111
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—capital	58	125
do do revenu	115	341
Chemin de fer de Prolongement-Est—capital	57	
do do revenu	.....	334
Chemins et ponts—revenu	87	188
Collège militaire royal, Kingston	52	107
Colombie-Britannique, section du chemin de fer Canadien du Pacifique	54	110
do pénitencier	37	70
Comités—Chambre des Communes	44	75

—	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Commis supplémentaires—canaux		128, 129
do terres fédérales—capital		402
do do revenu		385
do département des travaux publics		194
Commission aux agents de Londres	8	6, 7, 9
Commission géologique	97	206
Communes—dépenses contingentes	44	76
do appointements	43	
do élections	38	81
Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux		379
Contrats pour fourniture de provisions et fourrage à la police à cheval		237
do habillements de la police à cheval		263
Dépenses contingentes de la Cour Suprême	26	44
Dépenses d'élections contestées	38	86
Dépenses imprévues	105	267
Dette publique	2	
Divers	105	267
Divers, justice	26	43
Douanes	109	
Ontario		289
Québec		300
Nouveau-Brunswick		305
Nouvelle-Ecosse		309
Manitoba et T.N.-O.		314
Colombie-Britannique		315
Ile du Prince-Edouard		316
Inspection		317
Conseil des douanes		317
Divers		318
Saisies—dépenses d'hommes de loi		318
Dragage—revenu	87	185
Droits de glissoires et d'estacades	118	349
Edifices publics	90	
Nouvelle-Ecosse	64	139
Ile du Prince-Edouard	65	140
Nouveau-Brunswick	66	141
Québec	67	144
Ontario	69	149
Territoire contesté	72	153
Manitoba	72	154
Territoires du Nord-Ouest	72	156
Colombie-Britannique	73	157
En général	73	158
Edifices publics, nouveaux, rue Wellington	62	138
Elections—contestées	38	86
do Chambre des Communes	38	81
do dépenses en vertu du bill des subsides	39	85
do en vertu de l'Acte de tempérance du Canada	105	278
Embranchement de Windsor—revenu	115	334
Emplacements de ville dans les Territoires du Nord-Ouest		380
Enregistrement de naissances, mariages et sépultures, Québec	46	
Examinateurs des arpenteurs fédéraux		379
Examinateurs du service civil	11	40
Examiner les rapports des arpenteurs		406
Exploration des lacs Huron et Supérieur	105	286
Exposition des pêcheries—Londres	94—105	202
Falsification des substances alimentaires	113	331
Fonds d'amortissement	5	
Fonds de dépôt des sauvages		228
Fonds de retraite	50	
Frais d'administration	8	3

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Gaz, inspection du	113	329
Gazette du Canada	105	267
Georgienne, baie, arpentage de la	105	286
Glissoires et estacades—revenu	87	188
Gouvernement civil—Appointements	11	
Affaires des sauvages	16	
Agriculture	20	
Auditeur général	17	
Chemins de fer et canaux	21	
Conseil privé	13	
Directeur général des postes	19	
Division des pénitenciers	14	
Douanes	19	
Finance et conseil de la trésorerie	18	
Haut commissaire à Londres	11	
Intérieur	15	
Justice	14	
Marine et pêcheries	20	
Milice	14	
Revenu de l'intérieur	18	
Secrétariat d'Etat	15	
Secrétaire du gouverneur général	13	
Travaux publics	21	
Gouvernement civil—Dépenses contingentes	22	
Affaires des sauvages		24
Agriculture		36
Auditeur général		26
Balancer et calculer l'intérêt de la caisse d'épargnes	22	41
Chemins de fer et canaux		38
Conseil privé		13
Départements en général		39
Directeur général des postes		34
Division des pénitenciers		17
Douanes		28
Examinateurs du service civil	22	40
Finances et conseil de la trésorerie		27
Haut commissaire à Londres	23	40
Intérieur		21
Justice		16
Marine et pêcheries		37
Milice		18
Revenu de l'intérieur		29
Secrétariat d'Etat		19
Secrétaire du gouverneur général		11
Travaux publics		32
Gouvernement des Territoires	105	268
Greffier de la couronne en chancellerie—Dépenses contingentes	40	80
Grenville, canal de—capital	59	132
Guides des terres		380
Haut commissaire à Londres—appointements	11	
do dépenses contingentes	23	40
Havres et glissoires—revenu	118	350
Havres et rivières	90	
Nouvelle-Ecosse	75	168
Nouveau-Brunswick	77	172
Ile du Prince-Edouard	79	171
Provinces maritimes en général	78	174
Québec	80	175
Ontario	83	179
Port-Arthur	86	183
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	86	183
Colombie-Britannique	86	183
En général	86	184
Hivernage des chevaux des terres fédérales		447
Hôpitaux de marine	96	203

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Immigration	47	96
Impression des billets fédéraux	9	9
Impression des *Débats*	44	78
Impression des listes du service civil	106	287
Inspection des bateaux à vapeur	96	
Inspection et mesurage du bois	112	328
Inspection du gaz	113	329
do des assurances	96	204
do d'échantillons	113	331
do des bateaux à vapeur	96	
do des poids et mesures	113	330
Institutions scientifiques	96	
Items imprévus	135	
Intérêt sur la dette publique	2	
Intercolonial, chemin de fer—capital	56	114
do commission	56	122
do revenu	115	333
Internationale, exposition, des pêcheries, Londres	94—105	202
Justice—fonds consolidé	27	45
do subsides	26	43
Juges, traitements des	27	45
Kingston, collège militaire de	52	107
do pénitencier de	33	53
Kéwatin, gouvernement de	105	276
Législation—élections	38	81
do fonds consolidé	38	
do appointements	39	
Lignes télégraphiques—capital	63	138
Lignes télégraphiques—revenu	119	351
Listes du service civil	106	287
Magistrats stipendiaires dans les T. N.-O.—appointements	28	51
do allocations de voyages	26	43
Manitoba, pénitencier de	36	62
Menus revenus, dépenses	114	332
Milice	51	
Naphte de bois	111	326
Navigation de la rivière Trent	59	131
Nord-Ouest, gouvernement du	105	268
do police à cheval du	104	232
do do casernes	105	279
Nouvel édifice public, rue Wellington	63	138
Ontario, ligne frontière	106	287
Ottawa, édifices—réparations, bordereaux		167
Passages d'eau—perception du revenu		332
Patent Record	46	93
Péages des canaux		348
Péages des canaux, perceptions	117	348
Pêcheries	94	
Pêcheries—service d'hommes de loi	94	203
Pénitenciers	31	53
do coût comparatif des détenus	32	
Pénitencier de Dorchester	35	59
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	34	57

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Pensions—fonds consolidé	50	
do approvisionnements	49	
Perception des péages sur les canaux	117	348
do droits de glissoires et estacades	118	349
Phares et service côtier	93	201
Poids et mesures—inspection	113	320
Police à cheval	104	232
do casernes	105	279
do entreprise pour vêtements	.....	263
do do provisions	.....	237
Police fédérale	30	52
Pont suspendu Union, Ottawa	.....	332
Port-Arthur à Rivière-Rouge	54	108
Postes	120	
Préparation des rapports pour le parlement	106	288
Prime, escompte et change	5	
Primes de pêche	94	201
Prince-Albert, réclamations de terres	134	380
Protection des forêts publiques	.....	378
Provinces, subventions aux	96	205
Quarantaine	48	104
Quarantaine des bestiaux	48	105
Rachat de la dette	6	
Rachat des billets fédéraux	9	6
Rapports pour le Parlement—préparation	106	288
Recensement	46	93
Réclamations de terres à Prince-Albert, etc	.....	380
Refonte des statuts	105	279
Règlement des réclamations de terres à Prince-Albert, etc	.....	380
Règlements miniers	.....	378, 391
Réparations, bordereaux, édifices d'Ottawa	.....	167
Réparations, meubles, chauffage, etc	74	159
Salaires—accise	110	326
Santé publique	48	104
Sauvages—N.-Ecosse, N.-Brunswick, Ile du P.-Edouard et Col.-Britannique	100	213
Sénat—appointements	42	
do dépenses contingentes	42	73
Sergent d'armes, Chambre des Communes	45	79
Service douanier—accise	110	326
Service par voie de mer et dans les eaux de l'intérieur	92	
Service postal et subventions aux steamers	91	
Statistique agricole	46	94
Statistique criminelle	46	93
Statistique industrielle	46	94
Statistique sanitaire	46	93
do Manitoba et les Territories du Nord-Ouest	101	215
Sanitaire, criminelle et industrielle—statistique	46	93
Statutsrefondus	105	279
Steamers fédéraux	92	
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique	54	111
Subventions aux provinces	96	205
Subventions aux vapeurs	91	
Surintendant des assurances	96	204
Télégraphes—revenu	88	188
Terres fédérales	132	
Arpentages	.....	393
Capital	132	392
Cartes géographiques	.....	391
Colombie-Britannique	.....	382
Commis surnuméraires—capital	.....	402
do service intérieur	.....	385

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Terres fédérales		
Correspondance		354
Examinateurs des arpenteurs fédéraux		379
Examiner les rapports des arpenteurs		406
Guide des terres	134	380
Lithographie		404
Service extérieur—appointements	133	368
do dépenses contingentes	133	373
Service intérieur	134	384
Terres de l'artillerie	114	332
Travaux publics, agent du ministère des, dans la Colombie-Britannique	119	352
Travaux publics—capital	63	138
do ministère, commis surnuméraires		194
do revenu—divers	89	189
do revenu—récapitulation	90	
"Victoria Chamber"—dépenses du bureau des terres fédérales		405

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNERAL DES POSTES

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1884.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA :
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON

1885.

TABLE

Des états annexés au rapport

	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Écosse.	N.-Brunswick.	Manitoba et territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Ile du Prince-Edouard.
PARTIE I.	Page	Page	Page	Page	Page	Page	Page
N° 1.—Etat des recettes et dépenses du ministère des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin '84	3	4	5	6	7	8	9
N° 2.—Détail de tous les paiements et frais pour le transport des malles, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884	11	64	92	113	129	138	142
PARTIE II.							
N° 3.—(A.)—Détail du revenu, des salaires et allocations aux différents bureaux de poste, et bureaux intermédiaires, pour tout le Canada, pendant le dit exercice	2	63	94	119	138	147	150
(D.)—Etat des sommes payées pour commission aux vendeurs de timbres-poste dans les villes, pendant le dit exercice	157	158	158	159	159	160	160
(E.)—Comptes des frais de route pour le service du ministère des postes, pendant le dit exercice	161	162	163	163	164	164	165
(F.)—Etat des sommes payées pour fournitures et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, pendant le dit exercice	166	170	172	173	174	175	176
(G.)—Etat des sommes payées pour loyers et taxes pour le compte du ministère des postes, pendant le dit exercice	177	177	178	178	179	179	180
(H.)—Etat détaillé de la dépense du ministère pour papeterie, impressions et annonces, pendant le dit exercice.	181	183	184	185	186	187	188
(I.)—Etat des sommes payées pour combustible et éclairage pour le ministère des postes, pendant le dit exercice	189	190	190	191	191	192	192
(K.)—Etat des sommes payées pour diverses dépenses faites par le ministère des postes, pendant le dit exercice	193	196	198	199	200	201	202
PARTIE III.							
N° 6.—Etat indiquant les bureaux de mandats d'argent en activité, le nombre et le montant des mandats émis et payés	2	11	14	17	19	20	19

TABLE—*Suite.*

PARTIE III—*Suite*	Page
N° 7.—Indiquant les frais annuels du système de mandats d'argent en Canada, et spécifiant en détail les déboursés pour appointements, etc., pendant l'exercice	21
N° 8.—Indiq. les pertes encourues par la division des expéditions d'argent, pend. le dit exercice.	22
Résumé des opérations relatives aux mandats d'argent en Canada, etc	23
N° 5.—Etat de tous les cas arrivés, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de pertes de lettres contenant de l'argent, transmises par la voie de la poste en Canada, donnant le détail de chaque cas, et exposant le résultat des mesures prises par le département	25
Récapitulation	51
N° 9.—Lettres de rebut:—	
Tableau I, indiquant le nombre total des lettres de toute espèce reçues, et ce qui en a été fait	52
Tableau II, indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, et ce qui en a été fait	58
N° 10.—Compte de tous les dépôts reçus et remboursés en vertu de l'acte 31 Vic., chap. 10, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884, et du montant total dû à tous les déposants à cette dernière date	62
Etat des dépenses encourues depuis le 1er juillet jusqu'au 30 juin 1884	63

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1884.

A Son Excellence le Très-honorable le marquis de Lansdowne, gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence, pour qu'il soit soumis au parlement, conformément à l'acte des Postes, le rapport du ministre des postes du Canada, pour l'exercice finissant le 30 juin 1884, accompagné de divers états statistiques qui établissent la condition dans laquelle se trouve cette division de l'administration publique du Canada.

Ainsi qu'on le verra par ces états, on a continué à étendre le régime des postes dans toutes les provinces du Canada.

Quatre cent quarante-deux nouveaux bureaux ont été établis, ce qui portait le nombre total des bureaux, le 1er novembre dernier, à 6,837. Le service a aussi été organisé sur 2,488 autres milles de voie postale, y compris des sections de chemins de fer en voie de construction, terminées de façon à permettre la circulation des convois. Outre l'établissement de ces nouvelles voies postales, on a rendu le service plus fréquent sur plusieurs de celles qui existaient déjà. Par suite de ces améliorations, la distance parcourue annuellement pour le service de la malle s'est augmentée de 1,421,195 milles.

Le relevé du nombre des lettres, cartes-poste et autres articles qui ont passé par les bureaux de poste du Canada, pendant l'exercice, indique que les opérations postales ont augmenté d'un manière considérable.

Ce développement du service a donné lieu à une augmentation et du revenu et de la dépense, et naturellement il a fallu augmenter, dans la même proportion, l'organisation nécessaire pour faire ce service et le surveiller.

De nouveaux arrangements ont été faits pour étendre le service des mandats-poste à d'autres pays.

On peut maintenant échanger des mandats-poste avec la France, la Suède, la Norvège, le Danemark, les Pays-Bas, et en général avec toutes les possessions britanniques ainsi que les pays étrangers qui font des opérations de mandats-poste avec le Royaume-Uni.

Il y a eu augmentation générale des opérations de mandats-poste, tant au pays qu'à l'étranger. La somme des mandats émis et soldés a été de $10,067,834.85; l'année précédente elle avait été de $9,490,899.62.

Les opérations des caisses d'épargnes des postes ont aussi considérablement augmenté pendant l'exercice. Le nombre des déposants qui, en 1883 était de 61,059, s'est élevé en 1884 à 66,682, et pendant la même période, le chiffre des dépôts a été porté de $11,976,237 à $13,245,552.

On trouvera ci-après des états détaillés des opérations des mandats-poste et des caisses d'épargnes des postes.

ETAT COMPARATIF du service postal en Canada durant chaque année, depuis 1879 jusqu'à 1884, inclusivement.

——	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.
Nombre des bureaux de poste.....	5,606	5,733	5,935	6,171	6,395	6,837
Longueur des routes postales.....	39,598	40,611	41,681	43,097	44,643	47,131
Parcours annuel des malles.....	16,156,034	16,466,939	17,068,241	18,091,996	19,465,121	20,886,316
Nombre de lettres.....	43,900,000	45,800,000	48,170,000	56,200,000	62,800,000	66,100,000
do de cartes-correspondance...	6,940,000	7,800,000	9,640,000	11,300,000	12,940,000	13,580,000
do de lettres chargées...	1,980,000	2,040,000	2,253,000	2,456,000	2,650,000	3,000,000
Revenu des postes.	$1,534,363	$1,648,017	$1,767,162	$2,022,098	$2,264,384	$2,330,741

Tableau indiquant le nombre des bureaux de poste, le parcours postal, la circulation des lettres, journaux, etc., la recette et la dépense des postes, les opérations du service des mandats d'argent et des caisses d'épargne postales en Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Provinces et territoires.	1er novembre 1884. — Nombre de bureaux de poste.	Parcours total. — Juin 1884. — Nombre de milles de route postale.	Parcours total. — Juin 1884. — Nombre de milles parcourus.	Nombre approximatif des lettres, cartes-poste, journaux, etc., transportés par la poste en 1884. — Lettres	Cartes-poste	Lettres chargées.	Lettres qui ont circulé en franchise.	Journaux et publications périodiques. — Reçus d'envoyeurs autres que des bureaux de publication.	Nombre de paquets de livres et articles divers.	Nombre de paquets expédiés par la poste aux menus articles.
Ontario	2,713	17,180	9,972,631	36,600,000	9,000,000	1,800,000	2,000,000	4,000,000	7,000,000	300,000
Québec	1,252	9,867	4,645,623	15,600,000	2,600,000	650,000	400,000	2,500,000	2,400,000	140,000
Nouvelle-Ecosse	1,203	7,394	2,518,092	5,100,000	850,000	150,000	135,000	500,000	350,000	38,000
Nouveau-Brunswick	932	4,402	1,885,502	4,400,000	640,000	110,000	95,000	440,000	170,000	26,000
Ile du Prince-Edouard	271	1,118½	425,960	800,000	95,000	30,000	24,000	90,000	30,000	4,000
Colombie-Britannique	83	2,346	297,724	900,000	45,000	40,000	60,000	60,000	70,000	9,000
Manitoba	283	4,823½	1,140,774	3,600,000	350,000	220,000	110,000	620,000	140,000	24,000
Kéwatin	8									
Territoires du Nord-Ouest	92									
Total	6,837	47,131	20,886,316	66,100,000	13,580,000	3,000,000	2,824,000	8,210,000	10,160,000	541,000

TABLEAU indiquant le nombre des bureaux de poste, etc.—*Fin.*

Provinces et territoires.	Recettes et dépenses.		Services des mandats-poste pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.		Services des caisses d'épargnes postales pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.			
	Recette pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Dépense pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre des bureaux de mandats le 30 juin 1884.	Montant des mandats délivrés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de caisses postales le 30 juin 1884.	Nombre de déposants le 30 juin 1884.	Montant total des dépôts reçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Montant des dépôts et intérêts au crédit des déposants le 30 juin 1884.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.			$ cts.	$ cts.
Ontario	1,300,149 38	1,404,919 51	483	5,146,267 74	279	57,296		
Québec	492,374 84	676,777 48	131	985,175 92	63	9,386		
Nouvelle-Ecosse	178,189 35	277,289 13	118	1,553,658 28	.....	.....		
Nouveau-Brunswick	162,170 89	244,877 44	91	982,070 91	.....	.....		
Ile du Prince-Edouard	29,154 80	59,809 21	7	99,362 45	.....	.....	6,441 439 00	13,245,552 00
Colombie-Britannique	34,569 15	75,170 45	18	604,300 90	.....	.....		
Manitoba, Kéwatin, Territoires du Nord-Ouest	134,132 97	192,514 58	18	696,788 65	1	.....		
Total	2,330,741 38	2,931,387 80	866	10,067,834 85	343	66,682	6,441,439 00	13,245,552 00

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LES FACTEURS.

TABLEAU indiquant le nombre moyen des lettres et journaux distribués gratuitement chaque semaine par les facteurs, dressé en novembre 1884.

Bureau.	Lettres de la ville.	Lettres chargées.	Autres.	Total.	Journaux.	Total des lettres et journaux.	Facteurs.
Halifax	6,172	162	12,065	18,399	8,660	27,059	12
Hamilton	11,762	705	19,667	32,134	12,211	44,345	27
Kingston	3,344	279	6,263	9,886	5,341	15,227	7
London	4,932	525	23,340	28,797	10,224	39,021	2
Montréal et Pointe Saint-Charles	28,714	2,188	45,984	76,886	25,153	102,039	69
Ottawa	8,444	600	12,412	21,456	16,025	37,481	17
Québec et Saint-Sauveur	7,361	608	16,215	24,184	9,418	33,602	21
Saint-Jean	2,743	210	10,915	13,868	7,588	21,456	15
Toronto	58,931	5,370	78,447	142,748	38,717	181,465	68
Winnipeg	2,992	240	7,085	10,317	6,325	16,642	13
Totaux	135,395	10,887	232,393	378,675	139,662	518,337	251
Totaux en 1883.	104,139	9,359	213,804	327,302	124,065	451,367	240
Augmentation	31,256	1,528	18,589	51,373	15,597	66,970	11

D'après ce calcul, le chiffre de la distribution totale par année serait:—

——	Lettres.	Journaux.	Totaux des lettres et journaux.
En 1884	19,691,100	7,262,424	26,953,524
En 1883.	17,019,704	6,451,380	23,471,084
Augmentation en 1884	2,671,396	811,044	3,482,440

L'augmentation du nombre des lettres et autres articles distribués par les facteurs, indiquée dans l'état qui précède, s'est fait sentir généralement dans toutes les cités où se fait la distribution gratuite, mais elle a été surtout remarquable à Toronto, London et Winnipeg. Dans ces dernières villes la distribution a été de 20 pour 100 plus considérable qu'elle n'avait été durant l'exercice 1883.

SERVICE POSTAL PAR CHEMINS DE FER.

Depuis novembre 1883, 872½ milles de chemins de fer, sur lesquels se transportent les malles, ont été mis en service, savoir :—

Désignation des chemins de fer.	Points extrêmes des étendues de voies mises en service depuis novembre 1883.	Milles.	Total.
Nouveau-Brunswick	Woodstock et Andover	50	
	Andover et Grandes-Chutes	23	
			73
Albert	Hopewell et Harvey-Bank		3
Brié et Huron	Blenheim et Wallaceburg		36
Kingston et Pembroke	Lavant et Flown-Station		10
Napanee, Tamworth et Québec	Napanee et Tamworth		28
Mille-Iles	Gananoque et Jonction du Grand-Tronc		2
Manitoba et le Nord-Ouest	Portage-la-Prairie et Minnedosa		44
Grand-Tronc	Saint-Isidore et Covington	47	
	Aylmer et Simcoe	55	
			102
Canadien du Pacifique	Ontario et Québec—Perth et Toronto	199	
	do Chutes aux Esturgeons et Sudbury	56	255
	Manitoba et le Nord-Ouest—Calgary et l'extrémité de la voie		153½
	Col.-Britannique—Port-Moody et Pont de Spence		166
			872½

ETAT indiquant la distance parcourue quotidiennement par les malles sur chaque ligne de chemin de fer en Canada, le 1er novembre 1884.

Nom du chemin de fer.	Nombre de milles de chemin de fer.	Service quotidien par les bureaux ambulants.		Service quotidien des dépêches en sacs confiées aux employés des campag.
		Nombre de bureaux ambulants.	Parcours en milles.	Parcours en milles.
Intercolonial	920	10	2,622	820
Halifax et Annapolis	116	2	260	142
Comtés de l'Ouest	67	1	134	.....
Spring-Hill et Parrsboro'	32	.....	.....	64
Ile du Prince-Edouard	196½	1	98¼	418½
Albert	48	.....	.....	96
Embranchement d'Elgin	14	.....	.....	28
Nouveau-Brunswick et Canada	305	3	464	675
Embranchement de Chatham	9	.....	.....	63
Québec et Lac Saint-Jean	35	1	70	70
Grand-Tronc	2,447½	37	6,535¾	4,941½
Rive-Nord	191	2	346	404
Québec-Central	139	2	278	22½
International	69	1	138	.....
Massawippi	38	1	76	68
Sud-Est	200	3	358	57
Vermont-Central (en Canada)	91	2	182	100
Canada-Atlantique	78	1	232	.....
Saint-Laurent et Ottawa	54	1	108	194
Mille-Iles	2	.....	.....	12
Canadien du Pacifique—				
Ontario et Québec	1,121	13	2,486¼	1,185
Manitoba et Nord-Ouest	1,630	7	932	1,331½
Colombie-Britannique	166	1	166	.....
Kingston et Pembroke	81	1	122	420½
Napanee, Tamworth et Québec	28	1	56	.....
Baie de Quinté	4	.....	.....	32
Nord et Nord-Ouest	382½	6	764½	.....
Sud du Canada	354½	3	601	264½
Manitoba et Nord-Ouest	78½	1	157	.....
Erié et Huron	36	1	72	36
	8,932¾	102	17,258¾	11,444½

Les lignes suivantes sont comprises dans le rapport de l'année dernière.	Ont été depuis transférées aux lignes-mères suivantes et sont comprises dans le nombre de milles parcourus par ces lignes.
Halifax et Cap-Breton	Intercolonial.
Embranchement de Frédéricton	Nouveau-Brunswick et Canada.
Montréal, Portland et Boston	Sud-Est.
Midland	Grand-Tronc.
Welland	do
Credit-Valley	Canadien du Pacifique.
Toronto, Grey et Bruce	do

ÉTAT COMPARATIF du service par chemins de fer en novembre 1884, et novembre 1883.

Date.	Etendue en milles des voies ferrées que les postes ont parcouru.	Service quotidien par bureaux ambulants.		Service quotidien des dépêches en sacs confiés au personnel des compagnies.	Parcours total.	
		Nombre des bureaux ambulants en service.	Parcours.		Quotidiennement.	Annuellement.
Novembre 1884.....	8,932¾	102	17,258¾	11,444¾	28,703½	8,984,195
do 1883.....	8,114½	86	15,465	9,503	24,968	7,814,984
Augmentation.....	*a* 818¼	16	1,793¾	1,941¾	3,735½	1,169,211

a. La différence de 54¼ milles entre cet état et celui qui précède est due :—

1. A l'excédant suivant contenu dans l'état du nombre de milles parcourus en 1883—

	Milles.	Total.
Sur le chemin de fer le Grand-Tronc.....	5	
do do de Credit-Valley.....	21	
do do Canadien du Pacifique	1	
	—	27

2. Au fait que le service de la malle n'a pas été fait sur une partie du chemin de fer Midland, où il avait été fait en 1883..... 27¼

54¼

REVENU.

D'après les comptes, le revenu postal pour l'exercice clos le 30 juin 1884, se monte à $2,330,741.38.

Ce revenu avait été, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1883, de $2,264,384.94, mais dans ce montant était compris la somme de $91,227.42, arrérages payés pendant l'exercice sur un compte avec les postes du Royaume-Uni antérieur à 1883. En conséquence, si l'on veut comparer 1883 à 1884, l'on doit déduire cet item du revenu nominal de 1883.

Cette déduction faite, le revenu exact de 1883 se trouve être de $2,173,157.52, soit une augmentation, pendant l'exercice de 1884, de $157,583.86, ou environ 7¼ pour 100.

On estime que sur tout le revenu postal de l'exercice, la recette des timbres de

½c. a produit			$ 5,000
do	1c.	do	275,000
do	2c.	do	50,000
do	3c.	do	1,550,000
do	5c.	do	110,000
do	6c.	do	50,000
do	10c.	do	20,000
do	12½ et 15c.	do	14,000
do	Enregistrement	do	60,000
do	Cartes-poste	do	135,000
do	Enveloppes et bandes timbrées, etc.		14,500
			$2,283,500

DÉPENSE.

La dépense totale pour l'exercice finissant le 30 juin 1884, est de $2,931,387.80, soit une augmentation de $243,992.99, ou $9\frac{1}{15}$ pour 100 sur le dépense de 1883.

L'augmentation de la dépense s'est produite sous les chefs suivants :—

Service postal		$ 96,821.41
Appointements, y compris $103,423.24 aux directeurs de poste ruraux		149,615.85
Allocations en passe et allocations pour loyer, etc., aux directeurs de poste ruraux		10,736.85
Escompte aux vendeurs de timbres		2,394.91
Frais de voyages		661.07
Notes de fournisseurs pour articles et fournitures pour l'usage des bureaux de poste		18,503.72
Loyers et taxes		1,569.12
		$280,302.93
Moins—Diminution pour papeterie, impressions et annonces	$ 4,690.80	
Combustible et éclairage, bureaux de poste de villes	6,762.39	
Divers	24,856.75	
		36,309.94
		$243,992.99

Plus de cinq sixièmes de l'augmentation de la dépense provient des chefs: service postal, appointements et allocations payés aux directeurs de poste ruraux.

LETTRES CHARGÉES.

On calcule que trois millions à peu près de lettres chargées ont été mises à la poste cette année.

Sur ce nombre 105 ne sont pas parvenues à destination par suite de différentes causes, 84 ont été volées des bureaux de poste, ou étaient contenues dans des courriers qui ont été perdus ou accidentellement détruits pendant le transport.

Les 21 autres ont été soustraites, ou perdues, ou délivrées à de fausses adresses par des employés des bureaux de poste. Le contenu de 19 de ces lettres a été remboursé par les personnes en faute.

L'année précédente 148 lettres chargées, sur un total estimé à 2,650,000, n'étaient pas parvenues à destination. Le résultat des opérations du dernier exercice, pendant lequel il s'est perdu moins de lettres chargées, bien que le nombre de ces lettres augmente, semble justifier la conclusion que ces pertes ne proviennent d'aucun défaut dans le système suivi au Canada pour les lettres chargées, mais sont plutôt dues aux risques inhérents à tout système qui a besoin du concours des milliers de personnes employées dans les bureaux de poste du Canada.

Le fait que si peu de lettres chargées aient été perdues par suite de la négligence ou du manque d'intégrité des directeurs de poste ou autres personnes qui ont à s'occuper de ces lettres fait certainement beaucoup d'honneur au ministère des postes du Canada.

LETTRES MISES AU REBUT.

Le nombre des lettres ordinaires, circulaires, cartes-correspondance, etc., qui ont été envoyées au bureau des rebuts, a été de 666,892.

Lettres ordinaires provenant du Canada reçues des postes		
	du Royaume-Uni	9,560
do	des États-Unis	101,931
do	des colonies anglaises, et d'autres pays	1,170
		112,661
Moins—Lettres chargées transférées dans une classe		
	spéciale	1,684
		110,977
Lettres ordinaires reçues des bureaux canadiens		555,915
		666,892

Lettres envoyées aux rebuts pour des causes spéciales, telles que vices d'adresse, non-affranchissement, etc., etc.	97,839
Total	764,731

Il a été disposé comme suit des 12,948 lettres chargées reçues aux rebuts :

Remises aux destinataires par le bureau des rebuts	4,025
Renvoyées à leurs auteurs ou au pays d'où elles venaient pour être remises à leurs auteurs	8,192
Qui n'ont pu être renvoyées aux destinataires ni à leurs auteurs, et qui n'étaient d'aucune valeur	511
Restant au bureau des rebuts ou en mains de directeurs de poste	220
	12,948

ETAT de l'approvisionnement et de la fourniture de timbres-poste, cartes-correspon

RECETTES.

Espèces.	Solde des approvisionnements de timbres-poste de l'an dernier.	Reçu des fabricants.	En surplus.	Renvoyés par des directeurs de poste comme hors de service.	Renvoyés par des directeurs de poste, mais en bon état.	Nombre total des timbres-poste disponibles.	Montant.
							$ cts.
½ cent.. ...	162,000	650,000	.....	512	500	813,012	4,065 06
1 do	3,594,100	29,650,000	.....	12,878	1,100	33,258,078	332,580 78
2 do	676,100	2,800,000	.....	4,014	3,600	3,483,714	69,674 28
3 do	8,845,300	52,200,000	.....	38,099	4,600	61,087,999	1,832,639 97
5 do	489,550	2,100,000	.....	3,112	1,150	2,593,812	129,690 60
6 do	224,500	750,000	.....	1,221	250	975,971	58,558 26
10 do	66,400	200,000	.....	52	1,000	267,452	26,745 20
12½ do	616,550	.....	.....	144	.....	616,694	77,086 75
D'Enregistrement. 15 do	28,500	80,000	.....	1	1,000	109,501	16,425 15
D'Enregistrement. 2 do	476,150	2,500,000	.....	3,634	1,850	2,981,634	59,632 68
D'Enregistrement. 5 do	71,350	400,000	.....	2,100	700	474,150	23,707 50
Bandes	161,860	650,500	.....	10,377	722	828,459	10,293 23¾
Cartes 1 ct.....	1,429,719	12,568,000	.....	396	1,509	13,999,624	139,996 24
Cartes P.U. 2 ct...	13,691	40,000	550	116	4,017	58,374	1,167 48
Cartes corresp. 2 ct	62,200	52,000	.....	3	397	114,600	2,292 00
Enveloppes. 1 cent.....	49,054	176,000	1	.....	378	225,433	2,930 62⁹⁄₁₀
Enveloppes. 3 do N° 1.....	56,168	175,000	.....	.....	130	231,298	7,632 83⅔
Enveloppes. 3 do N° 2.....	37,456	110,750	.....	.....	60	148,266	4,966 91⅒
	17,060,648	105,102,250	551	76,659	22,963	122,263,071	2,800,085 56³⁄₂₀

dances, bandes et enveloppes timbrées, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

FOURNITURE.

Espèces.	Fournitures faites aux directeurs de poste pendant l'année.	Items non déterminés.	Timbres-poste gâtés qu'on a détruits.	En mains, 30 juin 1884.	Nombre total de timbres-poste, cartes postales, bandes et enveloppes timbrées.	Montant.
						$ cts.
½ cent	526,100	.....	512	286,400	813,012	4,065 06
1 do	27,812,500	100	12,878	5,432,600	33,258,078	332,580 78
2 do	2,699,400	.....	4,014	780,300	3,483,714	69,674 28
3 do	52,087,400	200	38,099	8,962,300	61,087,999	1,832,639 97
5 do	2,255,000	50	3,112	335,650	2,593,812	129,690 60
6 do	817,200	.....	1,221	157,550	975,971	58,558 26
10 do	202,350	.....	52	65,050	267,452	26,745 20
12½ do	4,700	.....	144	611,850	616,694	77,086 75
D'Enregistrement. 15 do	91,100	.....	1	18,400	109,501	16,425 15
D'Enregistrement. 2 do	2,293,550	.....	3,634	684,450	2,981,634	59,632 68
D'Enregistrement. 5 do	359,050	50	2,100	112,950	474,150	23,707 50
Bandes	558,200	.....	10,377	254,882	823,459	10,293 23⅜
Cartes 1 c	13,424,400	595	396	574,233	13,999,624	139,996 24
Cartes 2 c. P. U	46,350	.....	116	11,908	58,374	1,167 48
Cartes de réponses 2c.	85,500	447	3	28,650	114,600	2,292 00
Enveloppes 1 cent	201,500	.....	.....	23,933	225,433	2,930 62 2/16
Enveloppes 3 do n° 1	178,300	.....	.....	52,998	231,298	7,632 83⅔
Enveloppes 3 do n° 2	116,100	.....	.....	32,166	148,266	4,966 91 1/16
	103,758,700	1,442	76,659	18,426,270	122,263,071	2,800,085 56 3/20

Valeur émise pendant l'année, jusqu'au 30 juin 1884:—

Ontario	$1,281,051 25
Québec	486,433 65
Nouveau-Brunswick	162,306 80
Nouvelle-Ecosse	176,959 25
Colombie-Britannique	31,720 50
Manitoba	140,238 30
Ile du Prince-Edouard	35,000 00
	$2,313,709 75

BUREAUX QUI ÉMETTENT DES MANDATS-POSTE.

Le nombre de ces bureaux qui existaient le 30 juin 1884, était de 866, soit une augmentation de 42 pendant le dernier exercice. Ils se répartissaient comme suit :—

Ontario	483
Québec	131
Nouvelle-Ecosse	118
Nouveau-Brunswick	91
Ile du Prince-Edouard	7
Manitoba	11
Territoires du Nord-Ouest	7
Colombie-Britannique	18
	866

La somme représentée par les mandats émis et soldés au Canada a augmenté de 4½ pour 100, comparativement à celle de l'exercice de 1883. Mais l'échange des mandats-poste avec les autres pays s'est fait relativement sur une plus grande échelle.

La somme des mandats émis en Canada et payables aux Etats-Unis a augmenté de 16 pour 100.

La somme des mandats émis en Canada et payables dans le Royaume-Uni a augmenté de 4½ pour 100.

Il y a eu une augmentation remarquable, soit 31 pour 100 dans le nombre et le montant des mandats-poste émis dans le Royaume-Uni et payables en Canada, par suite, on peut le supposer, de la réduction générale opérée le 1er janvier 1883, des droits sur les mandats-poste émis dans le Royaume-Uni et payables à l'étranger.

Comme exemple de l'accroissement des affaires de la division des mandats d'argent par suite de la réduction du taux des droits, on peut mentionner que le montant envoyé, par cette voie, du Canada dans le Royaume-Uni, pendant l'exercice 1884, a doublé celui de 1881, alors qu'on demandait des droits plus élevés.

La Norvège, le Danemark et les Pays-Bas ont été ajoutés, le 1er avril 1884, aux pays avec lesquels nous échangeons des mandats-poste, et la Suède l'a été le 1er juin 1884.

Les tableaux ci-joints indiquent les opérations de mandats-poste avec d'autres pays jusqu'au 30 juin 1884.

La convention au sujet des mandats-poste passée avec la France le 20 juin 1884, et dont copie est annexée au présent rapport, est devenue en vigueur le 1er novembre suivant, et les opérations faites, pendant les deux mois finissant le 31 décembre 1884, indiquent d'une manière satisfaisante que le public profitera de cet arrangement. La somme des transactions pendant les deux mois a été comme suit :

Emis en Canada, payables en France, n° 207	$2,066.00
Emis en France, payables en Canada, n° 40	998.00

D'après des arrangements qui ont été faits récemment avec le ministère des postes du Royaume-Uni, on peut maintenant, et depuis le 1er janvier 1885, échanger des mandats, par l'entremise du bureau de Londres, avec toutes les possessions britanniques, ainsi qu'avec les pays étrangers avec lesquels le Royaume-Uni a des conventions à ce sujet, et qui n'en ont pas faites avec le Canada.

Fait digne de remarque, c'est qu'il y a dix-huit mois le Canada ne pouvait échanger des mandats-poste qu'avec trois pays, savoir : le Royaume-Uni, les Etats-Unis et Terreneuve, et maintenant le nombre des pays étrangers et des possessions britanniques, avec lesquels nous échangeons des mandats d'argent est de 68.

Comme il n'a pas été pris par le passé de dispositions particulières au sujet de la somme représentée par les mandats-poste devenant nuls à raison de non-présentation pour paiement dans les douze mois qui suivent la date de leur émission, on a cru juste, cette année, de transférer la somme accrue au 30 juin 1883, savoir : $12,735.46, au revenu. A l'avenir on disposera de la même manière de toute somme que le département aura obtenu de cette source pendant l'année précédente. Les pertes souffertes dans le service des mandats-poste depuis le 1er juillet 1867, s'élèvent à $22,415.44, et qui jusqu'à présent se trouvaient au compte indéterminé, ont été remboursées à même le revenu des mandats de l'année courante, et ne sont plus mentionnées comme items non réglés. Le revenu ordinaire provenant des opérations des mandats-poste dans le cours de l'exercice, accuse une augmentation de $4,646, ou 7 pour 100, sur celui de l'exercice précédent.

L'année dernière il n'y a eu aucune perte résultant de fraude dans la gestion du service des mandats-poste.

TABLEAU du service des mandats-poste en Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884.

Exercice terminé le 30 juin.	Nombre de bureaux émettant des mandats-poste.	Nombre de mandats-poste émis dans le cours de l'année.	Montant des mandats-poste émis en Canada.	OU PAYABLES.		Montant des mandats-poste émis dans d'autres pays et payables au Canada.	Recette brute provenant des mandats-poste, profit sur le change avec les pays étrangers, etc.	Dépenses pour appointements, commission aux directeurs de poste, impressions, papeterie et dép. div.	Pertes résultant de la gestion du service des mandats-poste.
				En Canada.	En d'autres pays.				
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
1868	515	90,163	3,352,881 40	2,959,762 80	393,118 60	90,579 92	29,942 57	30,655 65	2,355 55
1869	550	96,627	3,563,644 95	3,193,305 77	370,339 18	100,822 84	30,935 12	32,594 17	3,169 99
1870	558	110,021	3,910,249 95	3,489,610 00	420,639 95	117,913 89	33,477 71	31,746 97	1,584 74
1871	571	120,521	4,546,433 85	4,067,735 17	478,698 68	126,694 06	38,495 55	33,225 68	.....
1872	634	136,422	5,154,120 13	4,573,019 76	581,100 37	147,230 16	44,682 25	40,366 85	478 35
1873	644	161,096	6,239,505 86	5,569,298 00	670,206 86	160,695 80	53,019 45	42,271 89	2,036 92
1874	662	179,851	6,757,427 17	6,090,172 61	667,254 56	177,501 49	59,263 36	47,362 18	118 94
1875	687	181,091	6,711,538 98	6,132,094 67	579,444 31	181,091 07	54,360 22	49,416 12	796 64
1876	736	238 668	6,866,618 54	6,157,813 48	708,805 06	359,314 21	54,809 59	56,269 25	4,239 21
1877	754	253,962	6,856,821 13	6,164,825 99	691,995 14	408,285 99	54,847 50	51,740 06	6,166 49
1878	769	269,417	7,130,895 77	6,412,576 78	718,318 99	458,745 80	56,847 03	49,112 00	656 68
1879	772	281,725	6,788,723 29	6,086,521 05	702,202 24	505,833 69	55,008 42	47,222 93	147 00
1880	775	306,088	7,207,337 06	6,385,210 86	822,126 20	698,651 87	58,276 28	46,287 42	286 20
1881	786	338,238	7,725,212 66	6,679,547 44	1,045,665 22	1,002,734 96	60,835 25	47,722 80	209 10
1882	806	372,248	8,354,153 57	7,018,526 04	1,335,627 53	1,194,028 92	65,392 04	52,449 62	110 78
1883	828	419,613	9,490,899 62	7,634,735 27	1,856,164 35	1,236,274 95	†65,485 20	*73,035 92	58 85
1884	866	463,502	10,067,834 85	7,971,919 70	2,095,915 15	1,262,867 31	‡87,870 31	77,499 12	882 61

* Cette augmentation dans les frais de gestion provient de ce que les appointements des commis de bureaux de poste de ville exclusivement préposés au service des mandats sont portés au débit de ce service ; elle provient aussi des dépenses préliminaires occasionnées par l'organisation des échanges de mandats-poste avec plusieurs autres pays, comme il est dit dans le rapport.

† Le fait que le revenu de l'année 1883 n'accuse pas une augmentation proportionnelle à l'accroissement des affaires est dû à la réduction opérée le 1er juillet 1882 dans la taxe sur les mandats-poste à destination du Royaume-Uni et Terreneuve. La diminution provenant de cette mesure est évaluée à $6,000 pour l'année.

‡ Y compris le montant des mandats nuls des années précédentes aujourd'hui portés au compte du revenu, ainsi que mentionnés dans le rapport.

TABLEAU du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, année par année, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884.

Exercice terminé le 30 juin.	ETATS-UNIS.		ROYAUME-UNI.		ALLEMAGNE, DANEMARK, SUISSE, NORVÈGE ET HOLLANDE.		ITALIE.		SUISSE, AUTRICHE-HONGRIE, ET ROUMANIE.		BELGIQUE.		TERRENEUVE.		JAMAIQUE.		COLONIES AUSTRALASIENNES ET NOUVELLE-ZÉLANDE.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste pay. au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868.....	.....	.....	389,796	87,437	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,321	3,142	.....	.....	.....	.....
1869.....	.....	.....	367,092	94,308	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,246	6,514	.....	.....	.....	.....
1870.....	.....	.....	415,393	110,585	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,246	7,328	.....	.....	.....	.....
1871.....	.....	.....	474,376	121,644	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,321	5,049	.....	.....	.....	.....
1872.....	.....	.....	577,443	142,301	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,656	4,928	.....	.....	.....	.....
1873.....	.....	.....	665,407	156,888	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,799	3,807	.....	.....	.....	.....
1874.....	.....	.....	661,501	171,487	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,753	6,014	.....	.....	.....	.....
1875.....	.....	.....	572,246	174,160	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,197	6,930	.....	.....	.....	.....
1876.....	212,135	156,134	491,363	194,680	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,305	8,499	.....	.....	.....	.....
1877.....	276,821	207,889	409,474	188,116	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,699	12,280	.....	.....	.....	.....
1878.....	328,264	246,586	383,808	189,082	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,245	23,076	.....	.....	.....	.....
1879.....	335,200	308,256	361,940	176,067	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,061	21,509	.....	.....	.....	.....
1880.....	420,966	494,637	397,589	181,561	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,570	22,452	.....	.....	.....	.....
1881.....	6.0,091	807,372	430,686	175,461	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,883	19.901	.....	.....	.....	.....
1882.....	781,167	1,003,079	550,150	170,304	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,309	20,644	.....	.....	.....	.....
1883.....	1,023,548	1,015.358	827,200	196,467	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,415	24,448	.....	.....	.....	.....
1884.....	1,190,852	959,691	862,822	257,738	16,100	5,612	11,482	592	3,804	696	*929	*1,296	5,291	29,150	777	4,039	3,854	4,051

* Opérations pendant neuf mois seulement, à partir du 1er octobre 1883.

NOTE.—La France n'est pas mentionnée dans le tableau qui précède, car on n'a commencé à échanger des mandats-poste avec ce pays que le 1er novembre 1884.

ETAT des opérations des CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES,

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargne à la fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen de chaque dépôt, même période.	Nombre de retraits, même période.	Montant total des retraits, même période.	Montant moyen de chaque retrait.	Nombre de comptes ouverts, même période.
					*	*		
			$	$		$	$	
Trimestre expiré le 30 juin 1868.....	81	3,247	212,507	65.44	166	8,857.48	53.35	2,146
Année expirée le 30 juin 1869.....	213	16,653	927,885	55.71	4,787	296,754.35	61.99	6,429
Année expirée le 30 juin 1870.....	226	24,994	1,347,901	53.93	9,478	664,555.51	70.11	7,823
Année expirée le 30 juin 1871.....	230	33,256	1,917,576	57.66	15,148	1,093,438.86	72.10	9,424
Année expirée le 30 juin 1872.....	235	39,489	2,261,631	57.27	19,325 829	1,571,665.19 206,900.00	81.33	10,846
Année expirée le 30 juin 1873.....	239	44,413	2,306,918	51.94	22,159 1,641	1,925,999.32 397,300.00	86.91	11,995
Année expirée le 30 juin 1874.....	266	45,329	2,340,284	51.63	24,248 1,566	2,086,243.42 382,400.00	86.04	12,048
Année expirée le 30 juin 1875.....	268	42,508	1,942,346	45.69	24,637 1,317	2,041,879.04 300,100.00	82.88	10,516
Année expirée le 30 juin 1876.....	279	38,647	1,726,204	44.66	23,127 1,025	1,783,257.97 238,200.00	77.11	10,218
Année expirée le 30 juin 1877.....	287	36,126	1,521,000	42.10	21,643 841	1,525,682.98 200,400.00	70.49	8,971
Année expirée le 30 juin 1878.....	295	40,097	1,724,371	43.00	21,065 879	1,486,158.73 227,500.00	70.55	10,058
Année expirée le 30 juin 1879.....	297	43,349	1,973,243	45.52	22,326 900	1,475,048.79 258,400.00	66.07	10,755
Année expirée le 30 juin 1880.....	297	56,031	2,720,216	48.55	26,043 673	1,820,213.16 195,600.00	69.89	14,407
Année expirée le 30 juin 1881.....	304	71,747	4,175,042	58.19	28,398 112	2,072,289.15 25,100.00	73.56	18,731
Année expirée le 30 juin 1882.....	308	97,380	6,435,989	66.09	35,859	3,461,619.31	96.53	25,778
Année expirée le 30 juin 1883.....	330	109,489	6,826,266	62.35	45,253	4,730,995.39	104.54	27,127
Année expirée le 30 juin 1884.....	343	109,388	6,441,439	58.88	56,026	5,649,611.13	100.84	26,562

* Les chiffres en petits caractères dans ces deux colonnes indiquent d'autres retraits dont les demande de ceux-ci, au ministère des finances pour les inscrire à leurs noms en effets publics du Canada. dans les livres de ces caisses d'épargne.

Les fluctuations, dans la dépense d'administration et dans la moyenne des frais de chaque doivent être attribuées principalement à ce qu'on a eu à payer dans une même année pour des services

La dépense totale du service, comprenant l'intérêt alloué aux déposants et tous les frais de gestion,

Canada, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1884.

Nombre de comptes clos pendant la même période.	Nombre de comptes restant ouverts à la fin de la période.	Coût d'entretien des caisses d'épargne des postes.					Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, y compris l'intérêt alloué à la fin de la période.	Montant moyen restant au crédit de chaque compte ouvert à la fin de chaque période.
		Dépense totale d'administration: Traitements, allocation aux directeurs de poste, inspection, impressions, papeterie, etc.	Coût moyen de chaque opération de dépôt ou de retrait.	Proportion des frais d'administr. quant à la balance due aux déposants.	Pertes subies.	Intérêt alloué aux déposants.		
		$	$		$	$	$	$
44	2,102	8,389.43	.....	.....	.....	939.37	204,588.89	97.33
1,319	7,212	5,808.14	0.23 4/10	0.67	.....	21,094.72	856,814.26	118.80
2,857	12,178	8,128.12	0.20 5/10	0.51	.....	48,689.08	1,588,848.83	130.41
4,449	17,153	11,108.40	0.20	0.44	.....	84,273.68	2,497,259.65	145.59
6,940	21,059	12,242.34	0.20 1/10	0.39	.....	116,174.55	3,096,500.01	147.04
9,528	23,526	15,093.78	0.22 7/10	0.47	.....	126,932.88	3,207,051.57	136.32
10,606	24,968	14,442.71	0.20 7/10	0.45	.....	126,273.31	3,204,965.46	128.36
11,190	24,294	12,539.59	0.18 7/10	0.42	.....	120,758.06	2,926,090.48	120.44
10,097	24,415	14,662.14	0.23 7/10	0.53	.....	110,116.08	2,740,952.59	112.27
9,312	24,074	15,149.13	0.26 2/10	0.57	.....	104,067.86	2,639,937.47	109.60
8,597	25,535	15,266.08	0.25	0.55	6,126.67	103,834.29	2,754,484.03	107.87
8,845	27,445	16,100.03	0.24 5/10	0.51	.....	110,912.56	3,105,190.80	113.14
10,487	31,365	19,134.14	0.23 3/10	0.49	.....	136,075.47	3,945,669.11	125.80
10,491	39,605	23,223.99	0.23 2/10	0.37	.....	184,904.81	6,208,226.77	156.75
13,920	51,463	29,245.68	0.21 9/10	0.31	391.00	291,065.07	9,473,661.53	184.08
17,531	61,059	31,180.03	0.20 2/10	0.26	.....	407,305.17	11,976,237.31	196.13
20,939	66,682	34,168.95	0.20 6/10	0.26	.....	477,487.46	13,245,552.64	198.63

montants n'ont pas été versés en espèces entre les mains des déposants, mais ont été versés, à la
Le montant d'effets publics acquis ainsi par des déposants aux caisses postales cesse alors de figurer

opération, (lorsque les variations dans le nombre et le montant des affaires n'en sont pas la cause)
qui n'étaient pas tous imputables cette année-là.
s'élève à un peu moins de 4 1/10 pour 100 de la balance des caisses postales gérées par le gouvernement.

CAISSES D'EPARGNES DES POSTES.

Le nombre des bureaux tenant caisses d'épargnes le 30 juin 1884 était de 343, soit une augmentation de 13 pendant l'exercice.

Les chiffres qui suivent indiquent les opérations des caisses d'épargnes, comparaison faite avec l'exercice précédent.

——	1883.	1884.	Augmentation en 1884.	Proportion de l'augmentation.
Nombre de comptes ouverts	61,059	66,682	5,623	9
Balance due aux déposants..	$11,976,237	$13,245,552	$1,269,315	10½

Sur les 165,414 transactions opérées pendant l'exercice, 15,127, ou une par chaque chiffre de onze, ont été faites par des personnes qui profitaient de leur privilège de déposer et retirer leurs fonds à d'autres caisses d'épargnes que celles où leur compte a été d'abord ouvert, sans changer de livrets.

Le nombre des réclamations aux fonds des déposants décédés et qui ont été acquittées, est de 464, c'est-à-dire 69 de plus que l'année précédente.

Les caisses d'épargnes des postes n'ont de nouveau rien perdu par fraude ou autrement dans le cours du dernier exercice.

Les opérations des caisses d'épargnes ont été limitées jusqu'aujourd'hui aux provinces de Québec et de l'Ontario. Les caisses d'épargnes du gouvernement établies dans ces provinces et placées sous le contrôle immédiat du ministre des finances semblent avoir jusqu'ici donné entière satisfaction dans ces provinces. Cependant on projette actuellement d'ajouter des caisses d'épargnes aux bureaux de poste de quelques-uns des endroits les plus considérables des provinces maritimes, où il n'y a pas de branches des caisses d'épargnes du gouvernement. Le temps paraît aussi arrivé d'accorder les mêmes avantages à ce sujet à la province du Manitoba.

JOHN CARLING,

Ministre des postes.

DÉPARTEMENT DES POSTES,

OTTAWA, 2 février 1885.

MÉMOIRE des subventions spéciales aux paquebots, payées par l'entremise du ministère des postes, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Ces sommes ne sont pas payées à même le crédit parlementaire pour les postes, mais à même le crédit spécial voté pour subventions postales aux paquebots-poste, et sont mises dans les Comptes publics sous ce chef.

Nom de la route	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.	Montant total.
					$ cts.	$ cts.
Une année de subvention, Cie de steamers océaniques de Montréal—						
Halifax et Liverpool, *viâ* Moville (hiver)	Exécuteurs testam. de sir Hugh Allan.	2,530				
Québec et Liverpool, *viâ* Moville (été)	do	2,650	1	12 mois, jusqu'au 31 mars 1884		126,533 33
Communication à la vapeur entre Cap-Canso et Port-Hood *viâ* Port-Mulgrave, etc.—						
Port-Hood, Port-Mulgrave, Arichat, Canso et Guysboro'	R. Macdonald	65 & 30	2	Saison, 1883		3,000 00
Communication à la vapeur entre Grand-Manan et la terre ferme—						
*Grand-Manan, Fairhaven et Saint-André	W. E. Sulis	33 et 8	1	2 mois et 6 jours, jusqu'au 6 juin 1883	165 66	
*Grand-Manan et Saint-André	do	33	2	9 do 24 do 31 mars 1884	979 12	
Grand-Manan et Saint-Jean	Cie de steamers, N.-E	80	1	Partie de la saison de 1883	1,435 90	
						2,580 68
Communication à la vapeur entre Halifax, Murray Harbor et Charlottetown—						
Halifax, Charlottetown, et Murray Harbor, *viâ* Nouvelle-Ecosse et ports du Cap-Breton	E. Fishwick	250	1	Saison, 1883		3,000 00
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean *viâ* Yarmouth—						
Halifax et Yarmouth, *viâ* ports intermédiaires	do	202	1	do	6,000 00	
Saint-Jean et Yarmouth *viâ* Westport	Cie de steamers, N.-E	90	1	do	4,000 00	
						10,000 00
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre—						
Halifax, Cap-Breton (Sydney-Nord) et Saint-Pierre Miquelon	Cie de steamers Anglo-française	439	Tous les quinze jrs.	Du 30 juin 1883 au 3 avril 1884		1,500 00
Commun. à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur						
Collingwood et Fort-William	C. et L. S. Transit Co	750	2	Saison, 1883	2,000 00	
Collingwood et Sault-Sainte-Marie	G. N. Transit Co	429	2	do	2,000 00	
Sarnia, Fort-William et Duluth, E.-U	Cie de transport du Nord-Ouest	750 et 150	2	do	6,000 00	
						10,000 00
Communicat. à la vapeur avec les îles de la Madeleine						
Iles de la Madeleine et Pictou	J. Holliday	180	3 par mois	do	4,800 00	
Iles de la Madeleine, Pictou et Gaspé, *viâ* Percé	do	410	1 do	do	3,000 00	
						7,800 00
Communication à la vapeur entre Owen-Sound, Sault-Sainte-Marie et Baie-du-Tonnerre—						
Owen-Sound et Port-Arthur	Cie de steamers de d'Owen-Sound	687	2	do		1,500 00
Communication à la vapeur entre le terminus du chemin de fer de Port-Mulgrave et Cheticamp, etc. (Le gouvernement local ayant convenu d'accorder une égale somme)—						
Port-Mulgrave et Cheticamp	Cie de nav. à vapeur du Saint-Laurent	99	2	do		2,000 00
Communication à la vapeur de Port-Mulgrave à la Baie de l'Est, Cap-Breton—						
Port-Mulgrave et Tête de la Baie de l'Est	Cie de navigation à vapeur du Bras-d'Or	75	6	do		6,000 00
Communication entre San-Francisco et Victoria, Colombie-Britannique—						
Victoria et San-Francisco	Goodall et Perkins	750	3 par mois	12 mois, jusqu'au 31 mars 1884		17,640 00

*NOTE—Vu qu'un steamer ne pouvait faire le service entre Grand-Manan et Saint-Jean que pendant une partie seulement de la saison, une part de la subvention a été dépensée pour payer ces services auxiliaires.

TABLEAU des traversées, du nombre de passagers et des cargaisons des vapeurs de la Compagnie des Paquebots de Montréal, faisant à l'entreprise le transport des malles de Liverpool à Halifax, et d'Halifax à Liverpool, du 8 novembre 1883 au 3 mai 1884.

PAQUEBOT.	CAPITAINE.	Parti de Liverpool.	Arrivé à Halifax.	Durée de la traversée. Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Fret. Etats-Unis.	Canada.	Parti d'Halifax.	Arrivé à Liverpool.	Durée de la traversée. Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Barils. Alcali.	Farine.	Pommes	Boiss'x de grain.	Tinettes de beurre.	Tiercons de bœuf.	Colis de saindoux.	Colis de lard.	Boites de viande.	Boites de tabac.	Barriques de thée.	Boites de fromage.	Divers.	Total du volume en barils.	Observations.
								Ton'x.	Ton'x.																					
Sarmatian	Graham	8 nov.	19 nov.	10	17	30	188	312	1,476	1er décemb.	10 décemb.	8	7	0	95															La majeure partie de la cargaison de retour de ce paquebot a été embaquée à Portland.
Sardinian	Dutton	15 do	28 do	11	19	30	168	360	1,520	8 do	16 do	7	19	0	95															do do do
Circassian	Smith	22 do	1er déc.	8	19	45	113	280	1,301	15 do	23 do	8	6	37	87															do do do
Polynesian	Barrett	29 do	8 do	8	11	0	110	187	1,050	22 do	31 do	8	1	15	71															do do do
Parisian	Wylie, J	6 déc.	16 do	8	19	35	147	361	1,761	30 do	7 janvier	7	17	5	97															do do do
Peruvian	Ritchie	13 do	24 do	9	7	0	127	92	1,267	5 janvier	14 do	8	9	35	28															do do do
Sarmatian	Graham	20 do	30 do	9	3	0	71	609	1,076	12 do	22 do	8	12	0	129															do do do
Sardinian	Dutton	27 do	6 janv.	8	21	0	79	262	1,448	20 do	28 do	8	3	0	47															do do do
Circassian	Smith	3 janv.	14 do	10*	18	5	84	202	1,256	27 do	5 février	8	22	30	132															do do do
Polynesian	Brown	10 do	21 do	9	1	25	105	106	1,489	3 février	13 do	8	3	0	45															do do do
Parisian	Wylie, J	17 do	28 do	10	5	13	166	277	1,875	10 do	18 do	8	5	0	84															do do do
Caspian	Wylie, H	24 do	7 fév.	12	3	0	88	302	1,124	16 do	26 do	9	7	0	54															do do do
Sarmatian	Graham	31 do	10 do	9	7	0	136	483	1,158	24 do	4 mars	9	2	0	56															do do do
Sardinian	Dutton	7 fév.	19 do	10	22	30	177	470	1,130	3 mars	11 do	8	16	0	80															do do do
Circassian	Smith	14 do	26 do	11	2	10	174	326	1,039	10 do	22 do	10	9	40	50															do do do
Polynesian	Richardson	21 do	3 mars	10	8	0	186	307	1,306	15 do	24 do	8	20	5	81															do do do
Peruvian	Ritchie	28 do	10 do	10	2	0	208	323	1,228	22 do	31 do	8	17	20	49															do do do
Caspian	Thomson	6 mars	19 do	12	17	0	251	594	1,042	29 do	9 avril	10	15	0	43															do do do
Sarmatian	Graham	13 do	23 do	9	19	0	297	251	1,258	5 avril	15 do	9	16	0	99															do do do
Sardinian	Wylie, H	20 do	31 do	9	8	0	424	840	1,071	12 do	21 do	8	20	40	54															do do Baltimore.
Parisian	Wylie, J	27 do	5 avril	8	1	46	702	976	1,770	22 do	30 do	8	2	50	147															do do *Portland.
Circassian	Smith	3 avril	14 do	9	1	30	477	839	1,028	27 do	10 mai	9	4	15	94															do do *Baltimore.
Polynesian	Brown	10 do	22 do	8	20	20	430	556	1,353	3 mai	12 do	8	9	0	125															do do Portland.
				227	15	18	5,008	9,373	30,556			201	5	52	1,862															

Durée moyenne de la traversée, vers l'ouest..... 9 21 32

Durée moyenne de la traversée, vers l'est..... 8 18 0

*Arrêté à Saint-Jean, Terreneuve, à son retour.

TABLEAU des traversées, du nombre de passagers et des cargaisons des vapeurs de la Compagnie des Paquebots de Montréal, faisant à l'entreprise le transport des malles de Liverpool à Québec, et de Québec à Liverpool, du 17 avril 1884 au 22 novembre 1884.

PAQUEBOT.	CAPITAINE.	Parti de Liverpool.	Arrivé à Québec.	Durée de la traversée. Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Fret. Québec.	Montréal et l'ouest.	Parti de Québec.	Arrivé à Liverpool.	Durée de la traversée Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Barils Alcali.	Farine, saindoux et barils.	Pommes	Boisseaux de grain.	Tinettes de beurre.	Tiercons de bœuf, saindoux et provisions.	Colis de saindoux.	Barils de lard.	Boites de viande.	Balles de fourrures.	Balles d'extrait de tabac.	Boites de fromage.	Divers.	Boites de viandes en conserves.	Boites d'éclisses.	Bouts de madriers et planches.	Total du volume en barils.	Observations.
								Ton'x.	Ton'x.																							
Peruvian	Ritchie	17 avril	1er mai	10	1	25	784	113	950	10 mai	20 mai	9	13	0	126	56	886	10	25,000		197			1,025		120	2,621	272	3,125		2,475	12,513	
Sarmatian	Graham	26 do	7 do	9	23	0	965	284	936	17 do	27 do	9	16	0	191		730	9	27,000	2	52	81	267	652			1,558	51			21,826	15,076	
Parisian	Wylie	3 mai	13 do	8	5	46	771	250	1,326	24 do	2 juin	8	8	25	304		1,880		22,603		60		17	678			4,827	193	2,113		33,555	23,973	
Sardinian	Nunan	8 do	19 do	9	3	0	778	84	1,464	31 do	9 do	8	19	0	161	25	940		33,736		1,886		200	1,131			5,316	198	659		7,412	19,908	
Circassian	Smith	15 do	26 do	9	21	52	670	59	1,192	7 juin	17 do	9	6	24	170		321		26,736		1,879		143	1,515		324	10,895	219			8,627	19,037	
Polynesian	Brown	22 do	1er juin	8	16	5	799	162	1,207	14 do	23 do	9	0	5	191	15	923		33,208	128	122		169	1,773		216	11,484	199	3,275		6,941	22,033	
Peruvian	Ritchie	29 do	8 do	8	21	23	485	119	1,326	21 do	30 do	8	11	0	136					557	933		100	1,064			25,896	509	950			15,575	
Sarmatian	Graham	5 juin	15 do	9	15	0	491	67	783	5 juillet	16 juillet	9	15	0	213		321		32,368	12	1,535	9	72	602			10,055	120		446	8,217	17,238	
Parisian	Wylie	13 do	21 do	8	9	41	711	151	1,519	28 juin	6 do	7	18	50	357		640		26,390	510	955		8	2,340		531	23,009	270	855			26,258	
Sardinian	Dutton	19 do	29 do	9	2	0	466	107	1,286	12 juillet	21 do	9	6	0	239	40	320		38,023	131				442	180		7,079	344	155	138	20,511	20,671	
Circassian	Smith	26 do	6 juillet	8	7	50	454	121	1,388	19 do	29 do	9	14	55	185	50	702		21,733		395		11	1,026			26,349	151	1,000	184	4,239	21,703	
Polynesian	Brown	3 juillet	13 do	9	2	50	394	58	1,867	26 do	4 août	9	9	50	172	40	1,290		19,500	90	307	12	351	2,514		948	20,987	431			1,139	21,714	
Peruvian	Ritchie	10 do	19 do	8	21	30	488	102	1,188	9 août	18 do	8	21	20	139	42			4,601	1,619	92	15	1	2,197			16,862	15				14,050	
Parisian	Wylie	17 do	26 do	7	14	23	597	101	2,261	2 do	10 do	7	20	30	265		2,320		47, 74	633	204	9	151	1,811		160	22,518	524	3,000	184	4,150	27,962	
Sarmatian	Graham	24 do	3 août	9	7	0	512	73	1,502	16 do	25 do	8	10	0	194	25	2,124		23,501	1,584	133	2	139	1,816			9,837	612	1,000	288	1,783	17,826	
Sardinian	Smith	31 do	11 do	8	15	0	409	89	1,493	23 do	1er sept.	8	10	10	181	50			36,627	917	89	6	3	1,635	121	324	11,116	224		134	6,518	20,936	
Circassian	Richardson	7 août	17 do	9	16	55	378	38	1,548	30 do	8 do	8	16	0	157			3	28,412	1,077	131		35	1,767	367	160	6,404	209			15,752	18,627	
Polynesian	Brown	14 do	24 do	8	18	20	338	74	1,474	6 sept.	15 do	8	11	13	142			33	28,776	1,832	24		7	676	413		2,047	327		200	23,587	17,692	
Parisian	Wylie	16 do	25 do	8	0	30	355	33	1,008	3 do	11 do	7	21	0	221			186	46,522	623	116		2	977			2,012	52	1,751		20,523	22,759	Paquebot-poste additionnel.
Peruvian	Ritchie	21 do	31 do	9	14	0	400	120	1,183	13 do	22 do	8	16	50	267			171	21,771	3,148	76	7	3	873		180	4,345	117			5,048	12,492	
Sarmatian	Graham	28 do	7 sept.	8	20	0	492	98	1,611	20 do	29 do	8	9	0	264		175	482	31,728	3,558	60	3	1	670		185	9,187	77		184	4,265	16,344	
Sardinian	Smith	4 sept.	13 do	8	15	0	414	122	1,440	27 do	6 oct.	8	17	5	266	31	604	893	30,612	1,478			4	494		90	12,856	51			11,346	19,964	
Circassian	Richardson	11 do	21 do	8	19	7	248	76	1,632	11 oct.	20 do	9	0	25	219			1,154	31,984	2,588			6	641			9,633	102		138	9,625	19,343	
Parisian	Wylie	18 do	28 do	8	17	0	393	189	1,647	4 do	13 do	8	6	0	408			654	61,265	2,325	17			576		90	11,395	167		184	18,760	26,841	
Polynesian	Brown	25 do	5 oct.	9	5	55	392	447	1,692	18 do	27 do	8	21	5	248		1	547	22,212	3,243			5	169	175		9,077	139		184	7,167	20,909	
Peruvian	Ritchie	2 oct.	11 do	8	21	0	199	389	1,319	25 do	3 nov.	8	15	0	247	49	1,204	1,855	14,773	2,781	55		2	447			14,450	164	562	55		14,795	
Sardinian	Smith	9 do	19 do	9	0	50	192	145	2,334	1er nov.	10 do	8	13	35	198		261	2,273	30,447	4,934	250		70	834	185		12,866	378	1,000	279	2,564	20,827	
Sarmatian	Graham	16 do	26 do	9	19	0	233	132	1,819	9 do	18 do	9	2	5	178	5	526	4,200	26,718	3,076	45		15	629	323		9,869	90	1,194	138	1,164	18,627	
Parisian	Wylie	23 do	2 nov.	9	8	0	347	120	2,934	15 do	24 do	8	8	0	222		6	8,593	34,177	4,982	256		157	927	294		14,032	73		135		26,552	
Circassian	Richardson	30 do	10 do	9	15	20	212	202	1,873	22 do	2 déc.	9	6	0	261		141	6,413	25,336	1,778	63		1	554	206		10,402		114	52	749	19,714	
				267	19	46	14,326	4,170	45,064			262	17	42	6,583	428	15,894	27,566	880,892	43,304	9,931	155	1,929	32,406	2,254	2,628	338,955	6,298	20,822	2,917	250,337	591,959	

Durée moyenne de la traversée, vers l'ouest 8 22 16

Durée moyenne de la traversée, vers l'est 8 18 11

MONTRÉAL, 31 décembre 1884.

CONVENTION

FOR THE EXCHANGE OF

POST OFFICE ORDERS

BETWEEN

CANADA AND FRANCE.

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and the President of the French Republic, being desirous that facilities should exist for the transmission of sums of money between the Dominion of Canada and France, by means of postal money orders, have determined upon securing this result by a Convention, and have named as their Plenipotentiaries for this purpose, namely:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, the Right Honourable Granville George, Earl Granville, Lord Leveson, a Peer of the United Kingdom, Knight of the Most Noble Order of the Garter, a Member of Her Majesty's Privy Council, Lord Warden of the Cinque Ports, and Constable of Dover Castle, Chancellor of the University of London, Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, &c., &c.;

And the President of the French Republic, M. William Henri Waddington, Ambassador of France to Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, Senator, Member of the Institute, &c., &c.;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles:—

ARTICLE I.

Remittances of money may be sent by way of the post office from France and Algiers to Canada, as well as from Canada to France and Algiers.

These remittances shall be made by means of orders drawn by offices of the "Administration des Postes de France" upon offices of the Canadian Post Office Department, and *vice versâ*.

CONVENTION

POUR L'ÉCHANGE DES

MANDATS DE POSTE

ENTRE

LA FRANCE ET LE CANADA.

Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, et le Président de la République Française, animés du désir de faciliter les envois d'argent entre le Canada et la France à l'aide de mandats postaux, ont résolu de signer dans ce but une Convention, et à cet effet ils ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, le Très Honorable Granville George, Comte Granville, Lord Leveson, Pair du Royaume-Uni, Chevalier du Très Noble Ordre de la Jarretière, Conseiller de Sa Majesté dans son Conseil Privé, Lord Gardien des Cinque Ports, et Connétable du Château de Douvres, Chancelier de l'Université de Londres, Principal Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les Affaires Etrangères, etc., etc.;

Et le Président de la République Française, le Sieur Waddington (William Henri), Ambassadeur de France près Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, Sénateur, Membre de l'Institut, etc., etc.;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I.

Des envois de fonds pourront être faits, par la voie de la poste, tant de la France et de l'Algérie pour le Canada, que du Canada pour la France et l'Algérie.

Ces envois s'effectueront au moyen de mandats tirés par des bureaux de l'Administration des Postes de France sur des bureaux de l'Administration des Postes Canadiennes et *vice versâ*.

The maximum of each order is fixed at 250 francs, or $50.

At any time the Post Office authorities of the two countries may, by mutual agreement, raise this maximum to 500 francs or $100.

The right is reserved to each of the two contracting parties to declare transferable, by way of endorsement, on its territory, the property of money orders coming from the other country.

ARTICLE II.

There shall be collected, for each remittance of money effected under the authority of the preceding Article, a charge which shall be determined by the authorities of the country from which such remittance is sent, and which shall be paid by the sender of the remittance.

This charge shall not at any time exceed one per cent. (1 °/₀) of the even sums which shall form the degrees of the scale of charges.

Post office orders sent from either country and acquittances given on these orders, shall not, upon any pretext whatever, nor by any right that may be, be submitted to any charge or duty at the expense of the receiver of the money.

ARTICLE III.

The Administration that shall issue the orders shall credit to the Administration that shall pay them a duty of one-half per cent. (½ °/₀) of the total amount of the orders paid.

ARTICLE IV.

The amount of orders shall be deposited by the sender and paid to the receiver in gold coin or in any other legal money of the same current value.

At all times, in the case that in one of the two countries should circulate a paper money having legal value, but of a value inferior to that of gold, the Administration of that country shall have the right itself to receive and to employ such currency in its dealings with the public, with the condition that account be kept of the difference in value.

Le maximum de chaque mandat est fixé à deux cent cinquante francs ou cinquante dollars.

Toutefois les Administrations des Postes des deux pays pourront, d'un commun accord, élever ce maximum à cinq cents francs ou cent dollars.

Est réservée à chacun des deux Pays Contractants la faculté de déclarer transmissible par voie d'endossement, sur son territoire, la propriété des mandats provenant de l'autre pays.

ARTICLE II.

Il sera perçu, pour chaque envoi de fonds effectué en vertu de l'Article précédent, une taxe qui sera déterminée par l'Administration du pays d'origine et qui sera à la charge de l'expéditeur des fonds.

Cette taxe ne devra pas, toutefois, dépasser un pour cent (1 p. c.) des sommes rondes qui formeront les degrés de l'échelle de perception.

Les mandats émis de part et d'autre, et les acquits donnés sur ces mandats ne pourront, sous aucun prétexte et à quelque titre que ce soit, être soumis à une taxe ou à un droit quelconque, à la charge des destinataires des fonds.

ARTICLE III.

L'Administration qui délivrera les mandats tiendra compte à l'Administration qui les paiera d'un droit de un demi pour cent (½ p. c.) du montant total des mandats payés.

ARTICLE IV.

Le montant des mandats sera versé par les déposants et payé aux bénéficiaires, en monnaie d'or ou en toute autre monnaie légale de même valeur courante.

Toutefois, au cas où dans l'un des deux pays circulerait un papier monnaie ayant cours légal, mais d'une valeur inférieure à celle de l'or, l'Administration de ce pays aurait la faculté de le recevoir et de l'employer elle-même, dans ses rapports avec le public, sous réserve de tenir compte de la différence de cours.

ARTICLE V.

The amount of each order shall be expressed in the currency of the country in which the payment is to be made, and no account shall be taken of fractions of a demi-décime (5 centimes) or of a cent.

The bases for the conversion of the currency of the country of origin into the currency of the country of destination shall be fixed by the authorities of the country of origin.

ARTICLE V.

Le montant de chaque mandat sera exprimé en monnaie du pays où le paiement devra avoir lieu, et ne devra pas comporter de fraction de demi décime (cinq centimes) ou de cent.

Les bases de la conversion de la monnaie du pays d'origine en monnaie du pays de destination seront fixées par l'Administration du pays d'origine.

ARTICLE VI.

The Postal authorities of France and of Canada shall draw up, at periods upon which they shall fix by mutual agreement, accounts on which shall be recapitulated the sums paid by their respective bureaux, and these accounts, after having been taxed and checked by both parties, shall be paid in gold currency of the crediting country by the authorities of the country which shall be found indebted, at a time upon which the two Administrations shall agree.

In this way the smallest credit will be converted into the same currency as the greatest, according to the scale of exchange which shall be fixed upon by mutual agreement of the two Administrations.

In the event of the non-payment of the balance of an account within the time agreed upon, the amount of this balance shall be charged with interest from the day of the expiration of the said time until the day of the remittance of the sum due. This interest shall be calculated at the rate of five per cent. per annum, and shall be charged to the debit of the Administration in arrears in the following account:

ARTICLE VI.

L'Administration des Postes de France et l'Administration des Postes du Canada dresseront, aux époques qui seront fixées par elles, d'un commun accord, des comptes sur lesquels seront récapitulées les sommes payées par leurs bureaux respectifs, et ces comptes après avoir été débattus et arrêtés contradictoirement, seront soldés en monnaie d'or du pays créancier, par l'Administration qui sera reconnue redevable envers l'autre, dans le délai dont les deux Administrations conviendront.

A cet effet, la créance la plus faible sera convertie en même monnaie que la créance la plus forte, d'après le taux d'un change qui sera fixé, d'un commun accord, entre les deux Administrations.

En cas du non-paiement du solde d'un compte dans le délai convenu, le montant de ce solde sera productif d'intérêts à dater du jour de l'expiration du dit délai jusqu'au jour de l'envoi de la somme due. Ces intérêts seront calculés à raison de cinq pour cent l'an, et seront portés au débit de l'Administration retardataire sur le compte suivant.

ARTICLE VII.

The sums for which orders are issued shall be guaranteed to the senders until the time that they are regularly paid to the receivers or to their order.

Sums of money taken by the post office authorities of either country in exchange for orders of which the amounts shall not have been claimed by the proper parties

ARTICLE VII.

Les sommes converties en mandats de poste seront garanties aux déposants jusqu'au moment où elles auront été régulièrement payées aux destinataires ou aux mandataires de ceux-ci.

Les sommes encaissées par chacune des Administrations en échange des mandats dont le montant n'aura pas été réclamé par les ayants-droit, dans les dé-

within the time fixed by the laws and regulations the country of origin, shall definitely accrue to the Administration which has issued such orders.

ARTICLE VIII.

The two administrations shall determine, each so far as concerns itself, the offices authorized to issue and to pay orders. They shall regulate, by mutual agreement, the form and the mode of transmission of orders, the form and the times for settling accounts, and all other matters of detail and of order necessary to assure the carrying out of the present Convention.

It is understood that the dispositions made under the authority of the present Article may be modified by mutual agreement of both Administrations, whenever it may considered necessary.

ARTICLE IX.

The authorities of either country shall have the right, under extraordinary circumstances, which may be of a nature to justify the measure, to suspend temporarily the International Money Order Service, upon condition of giving immediate notice thereof by telegraph, if necessary, to the authorities of the other country.

ARTICLE X.

The present Convention shall go into force upon a day to be agreed upon by the Post Office authorities of the two countries, after proclamation thereof shall have been made according to the laws peculiar to both countries.

It shall remain in force from year to year until one of the contracting parties shall have announced to the other, at least a year in advance, its intention to terminate the Convention.

During such last year, the Convention shall continue to have its full and entire working powers, without prejudice to the liquidation and settling of accounts after the expiration of the said term.

lais fixés par les Lois et Règlements du pays d'origine, seront définitivement acquises à l'Administration qui aura délivré ces mandats.

ARTICLE VIII.

Les deux Administrations désigneront, chacune pour ce qui la concerne, les bureaux autorisés à délivrer et à payer les mandats. Elles règleront, d'un commun accord, la forme et le mode de transmission des mandats, la forme et les époques de règlement des comptes et toutes autres mesures de détail et d'ordre nécessaires pour assurer l'exécution de la présente Convention.

Il est entendu que les dispositions prises en vertu du présent Article pourront être modifiées, d'un commun accord, par les deux Administrations lorsqu'elles le jugeront nécessaire.

ARTICLE IX.

Chacune des deux Administrations pourra, dans des circonstances extraordinaires qui seraient de nature à justifier la mesure, suspendre temporairement le service des mandats internationaux, à condition d'en donner immédiatement avis, au besoin par le télégraphe, à l'autre Administration.

ARTICLE X.

La présente Convention sera mise à exécution à partir du jour dont conviendront les Administrations des Postes des deux pays, après que la promulgation en aura été faite d'après les lois particulières à chacun des deux Etats.

Elle demeurera obligatoire d'année en année jusqu'à ce que l'une des Parties Contractantes ait annoncé à l'autre, mais un an à l'avance, son intention d'en faire cesser les effets.

Pendant cette dernière année, la Convention continuera d'avoir sa pleine et entière exécution, sans préjudice de la liquidation et du solde des comptes, après l'expiration du dit terme.

ARTICLE XI.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications thereof shall be exchanged at London as soon as possible.

In witness whereof, the respective Plenipotentiaries have signed the present Convention, and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate at London, the twentieth day of June, 1884.

[L.S.] GRANVILLE.

L.S.] WADDINGTON.

ARTICLE XI.

La présente Convention sera ratifiée et les ratifications en seront échangées aussitôt que faire se pourra.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention, et y ont apposé leurs sceaux.

Fait en double à Londres, le vingt Juin 1884.

[L.S.] GRANVILLE.

[L.S.] WADDINGTON.

(*Ratifications exchanged at London, 27th September,* 1884.)

DETAILED REGULATIONS

FOR THE EXECUTION OF THE CONVENTION CONCERNING THE EXCHANGE OF MONEY ORDERS BETWEEN

CANADA AND FRANCE.

The Postmaster General of Canada, of the one part;

And the Minister of Posts and Telegraphs of France, of the other part;

Referring to Articles 2, 5, 6 and 8, of the Convention, concerning the exchange of money orders, concluded between France and Canada, the 20th June, 1884. Have agreed to the following:—

ARTICLE I.

The Postal Administration of France will furnish, as soon as practicable, to the Postal Administration of Canada, the names of the French Post Offices authorized to issue orders on Canada, and to pay orders originating in Canada.

On the other hand, the Postal Administration of Canada will furnish, as soon as practicable, to the Postal Administration of France, the names of the Canadian Post Offices authorized to issue orders on France and Algeria, and to pay orders originating in France and Algeria.

The two Administrations shall mutually notify each other in advance of any changes that shall take place in their respective lists of post offices.

ARTICLE II.

The two Administrations shall communicate to each other, before carrying out the same, the schedule of fees and rate of monetary conversion which they shall have adopted in pursuance of Articles 2 and 5 of the Convention, as well as any changes that may be subsequently made in the schedule of fees and the rate of conversion to which it relates.

REGLEMENT DE DETAIL ET D'ORDRE

POUR L'EXÉCUTION DE LA CONVENTION CONCERNANT LES MANDATS DE POSTE ÉCHANGÉS ENTRE

LA FRANCE ET LE CANADA.

Le Ministre des Postes et des Télégraphes de France, d'une part;

Et le Maître général des Postes du Canada, d'autre part;

Vu les articles 2, 5, 6, et 8 de la Convention concernant l'échange de mandats de poste, conclue entre la France et le Canada, le 20 Juin 1884,—Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I.

L'Administration des Postes de France fournira, dans le plus bref délai, à l'Administration des Postes canadiennes, la nomenclature des bureaux de poste français autorisés à émettre des mandats sur le Canada et à payer des mandats provenant du Canada;

Réciproquement, l'Administration des Postes Canadiennes fournira, dans le plus bref délai, à l'Administration des Postes de France, la nomenclature des bureaux de poste canadiens autorisés à émettre des mandats sur la France et l'Algérie et à payer les mandats provenant de la France et de l'Algérie.

Les deux Administrations se notifieront réciproquement à l'avance les modifications qu'il y aurait lieu d'apporter à leurs nomenclatures respectives.

ARTICLE II.

Les deux Administrations se notifieront réciproquement, avant application, le tarif et le taux de conversion monétaire qu'elles auront adoptés en exécution des articles 2 et 5 de la Convention, ainsi que tous les changements qui pourraient être introduits ultérieurement dans le tarif et le taux de conversion dont il s'agit.

ARTICLE III.

The orders issued by the French offices shall be in accordance with model A No. 1, annexed to the present Regulations.

The orders issued by the Canadian offices shall be in accordance with model A No. 2, also annexed to the present Regulations.

Each Administration shall have the power to modify the form of orders which it uses; but all modifications therein must be previously notified to the other Administration.

ARTICLE IV.

The money orders must not contain erasures or interlineations, even if the same are certified in the margin.

The sum forming the amount of the order shall be written thereon in figures and in written characters, to wit:

In the Canadian service, in the money of the country of origin;

And in the French service, in the money of the country of destination.

The orders must be impressed with the stamp and furnished with the signature of the receiver or Postmaster of the office of origin.

They shall be delivered to the remitters, to be forwarded by them to the payees.

ARTICLE V.

The office which issues an order shall prepare, at the same time, on a form in accordance with model B No. 1 or model B No. 2, annexed to the present Regulations, an advice addressed to the paying office, and in which shall be distinctly expressed in written characters—

1st. The name of the issuing office;

2nd. The name of the office and of the country of destination;

3rd. The amount in the money of the country of destination, in figures and in written characters, which must be paid to the payee;

4th. The surnames and given names, or at least the initials of the given names, of the remitter and of the payee of the money order. It will be sufficient, however, for the purpose, to make use, in the

ARTICLE III.

Les mandats délivrés par les bureaux français seront conformes au modèle A n° 1, annexé au présent Règlement.

Les mandats délivrés par les bureaux canadiens seront conformes au modèle A n° 2, également annexé au présent Règlement.

Chaque Administration aura la faculté de modifier la forme des mandats qu'elle emploiera; mais toute modification devra être portée préalablement à la connaissance de l'autre Administration.

ARTICLE IV.

Les mandats de poste devront être sans rature ni surcharge, même approuvée.

La somme formant le montant de l'envoi y sera inscrite, en chiffres et en toutes lettres, savoir:

Dans le service canadien, en monnaie du Pays d'origine;

Et dans le service français, en monnaie du Pays de destination.

Les mandats devront être frappés du timbre et munis de la signature du Receveur ou Postmaster du bureau d'origine.

Ils seront remis aux déposants pour être envoyés par les soins de ceux-ci aux destinataires.

ARTICLE V.

Le bureau qui émettra un mandat établira en même temps, sur formule conforme au modèle B n° 1, ou au modèle B n° 2, annexés au présent Règlement, un avis d'émission destiné au bureau payeur et qui devra exprimer très-lisiblement et en toutes lettres, savoir :—

1° le nom du bureau expéditeur;

2° le nom du bureau et du pays de destination;

3° la somme en monnaie du pays de destination, en chiffres et en toutes lettres, qui devra être payée au destinataire;

4° les noms et prénoms, ou tout au moins les initiales des prénoms de l'expéditeur et du destinataire des fonds.

Toutefois, il suffira, le cas échéant, de la désignation de la raison sociale pour

case of a business house, of its commercial designation, and in the case of a corporation, of the name of the manager, the secretary or the authorized agent thereof.

The above mentioned advice shall bear, in addition, the impress of the dated stamp of the issuing office, as well as the signature of the receiver or Postmaster of that office.

une maison de commerce, et du nom du Directeur, du Secrétaire ou du Fondé de pouvoirs, pour une compagnie ou un établissement quelconque.

L'avis sus-mentionné portera, en outre, le timbre à date du bureau expéditeur, ainsi que la signature du Receveur ou du Postmaster de ce bureau.

ARTICLE VI.

The advices relating to orders drawn in France on Canada shall be transmitted directly by the French offices of origin to the Canadian offices of destination, under envelopes, in accordance with model C, annexed to the present Regulations. There shall be room to state in the address, the names of the county and of the Province in which the office of the destination is situated.

The advices relating to orders drawn in Canada on France shall be transmitted by the Canadian offices of issue to the exchange offices of Halifax, St. John or Montreal, and re-addressed by the above named offices to the French paying offices, under envelopes, in accordance with model C, annexed to the present Regulations.

There shall be room to state in the address, the name of the Department in which the office of destination is situated.

Before re-addressing the advices in question, the Canadian offices of exchange shall impress upon them a stamp giving the subjoined impression:

VALABLE EN FRANCE.	
Francs.	Centimes.
188	

The amount to be paid in French money shall be indicated in figures within the stamp, and in written characters above the impression of the same.

The Canadian offices of exchange must despatch the advices to the French offices on the same day upon which they shall have received them.

ARTICLE VI.

Les avis se rapportant à des mandats tirés de la France sur le Canada, seront transmis directement par les bureaux français d'origine, aux bureaux canadiens de destination sous enveloppe conforme au modèle C, annexé au présent Règlement. Il y aura lieu de faire figurer sur l'adresse les noms du Comté et de la Province dans lesquels est situé le bureau de destination.

Les avis se rapportant à des mandats tirés du Canada sur la France seront transmis par les bureaux canadiens d'origine aux bureaux d'échange d'Halifax, de St. John ou de Montréal et ré-expédiés par les bureaux précités, aux bureaux français payeurs, sous enveloppes conformes ou analogues au modèle C, annexé au présent Règlement. Il y aura lieu de faire figurer sur l'adresse le nom du Département dans lequel est situé le bureau de destination.

Avant de ré-expédier les avis dont il s'agit, les bureaux d'échange canadiens les frapperont d'un timbre fournissant l'empreinte ci-après:

VALABLE EN FRANCE.	
Francs.	Centimes.
188	

La somme à payer en monnaie française sera indiquée en chiffre, dans le cadre du timbre, et en toutes lettres, au-dessus de l'empreinte de ce même timbre.

Les bureaux d'échange canadiens devront donner cours, le jour même où ils les auront reçus, aux avis d'émission destinés aux bureaux français.

Each advice of Canadian origin which does not bear the impression of the above mentioned stamp, shall be considered invalid.

Tout avis d'origine canadienne, qui ne porterait pas l'empreinte du timbre ci-dessus mentionné, serait considéré comme non valable.

ARTICLE VII.

Advices not received, lost, mis-sent, or destroyed, shall, at the request of the office of destination, be replaced by duplicates of these advices, which shall be furnished by the office of origin with the least possible delay.

Applications for duplicate advices, and the duplicates themselves, shall be prepared on a form in accordance with or analogous to model D, annexed to the present Regulations.

Applications of this kind, relating to orders drawn in Canada on France, shall be addressed, by the French offices of destination, to the exchange offices of Halifax, St. John or Montreal, and returned by them, duly filled in and impressed with the stamp mentioned in Article 6, to the French offices applying for the same.

On the other hand, applications of the same nature, relating to orders drawn in France on Canada, shall be addressed, through the intermediate agency of the offices of Halifax, St. John or Montreal, to the French offices of origin, and returned, duly filled in, by these offices to the Canadian exchange office which shall have made the enquiry.

The transmission of the form concerning duplicate advices shall be by means of envelopes, in accordance with or analogous to the form C, annexed to the present Regulations.

ARTICLE VII.

Les avis d'émission non parvenus, perdus, égarés ou détruits, seront, sur la demande du bureau destinataire, remplacés par des duplicatas de ces avis que délivrera, dans le plus bref délai possible, le bureau d'origine.

Les demandes de duplicata d'avis d'émission et les duplicatas eux-mêmes, seront établis sur formule conforme ou analogue au modèle D, annexé au présent Règlement.

Les demandes de l'espèce, se rapportant à des mandats du Canada pour la France, seront adressées par les bureaux français de destination, aux bureaux d'échange d'Halifax, de St. John ou de Montréal, et renvoyées par leurs soins, dûment remplies et frappées du timbre mentionné à l'article 6, aux bureaux français qui les auront établies.

Réciproquement, les demandes de même nature, se rapportant à des mandats de la France pour le Canada, seront adressées, par l'intermédiaire des bureaux d'Halifax, de St. John ou de Montréal, aux bureaux français d'origine, et renvoyées, dûment remplies, par ces bureaux au bureau d'échange canadien qui les aura établies.

La transmission des formules concernant les duplicatats d'avis, s'opérera sous enveloppes conformes ou analogues à l'annexe C, du présent Règlement.

ARTICLE VIII.

Payment of orders can only be exacted at the Post Office of payment named in the order, and not until after the arrival at that office of the advice mentioned in Articles 5 and 6 hereof.

Payment of orders issued in either country shall be subject to the regulations in force in the country of destination, where not otherwise provided for under the present Regulations.

ARTICLE VIII.

Le paiement des mandats ne pourra être exigé qu'au bureau de poste désigné sur le mandat comme chargé d'en acquitter le montant, et qu'après l'arrivée à ce bureau, de l'avis mentionné dans les articles 5 et 6 précédents.

Le paiement des mandats émis de part et d'autres, sera régi par les dispositions en vigueur dans le service interne du Pays de destination, pour tout ce qui n'est pas prévu au présent Règlement.

ARTICLE IX.

Orders, the payment of which cannot be effected for one of the following reasons, namely:—

1st. Imperfect, insufficient, or ambiguous statement of the name or of the residence of the payee;

2nd. Discrepancies or omissions in names or in amounts upon either the advice or the order;

3rd. Erasures or alterations in the text;

4th. Omissions of stamps or of signatures;

shall be returned for correction, completion or re-issue, as the case may be, to the issuing Administration, through the agency of the office and Administration where payment shall have been claimed. The necessary corrections shall be furnished with the least possible delay.

ARTICLE X.

Money orders issued in either country shall be valid during a period of twelve months after the day of their issue.

After the expiration of that time, the advices of unpaid orders shall be returned to the Administration of the country of origin, and the sum paid in by the remitter shall not be paid to the payee without special authority from the Administration which shall have issued the order, at the request of the Administration within which the office where the order shall be presented is situated.

ARTICLE XI.

Orders may be repaid to the remitters within the delay fixed by the preceding Article, upon the simple presentation of the order at the issuing office, but only after the return of the advice to that office.

The advice shall, if required, be returned, with that object, to the Administration of the country of origin by the Administration of the country of payment.

ARTICLE XII.

Orders mis-sent, lost or destroyed may be replaced by an authority for payment to be furnished by the issuing Administration.

ARTICLE IX.

Les mandats dont le paiement n'aura pu être effectué pour l'une des causes suivantes :

1° Indication inexacte, insuffisante ou douteuse du nom ou du domicile des bénéficiaires.

2° Différences ou omissions de noms ou de sommes, tant sur l'avis que sur le mandat ;

3° Ratures ou surcharges dans les inscriptions ;

4° Omissions de timbres ou de signatures ;

seront renvoyés pour être corrigés, complétés ou remplacés suivant le cas, à l'Administration qui les aura émis, et par l'intermédiaire du bureau et de l'Administration du Pays où le paiement aura été réclamé. Cette régularisation devra être opérée dans le plus bref délai possible.

ARTICLE X.

Les mandats émis de part et d'autre, seront valables pendant un délai de douze mois, à partir du jour de leur émission.

Passé de délai, les avis afférents aux mandats non payés, seront renvoyés à l'Administration du Pays d'origine, et la somme versée par l'expéditeur ne pourra plus être payée au destinataire, que sur une autorisation spéciale accordée par l'administration qui aura émis le mandat, à la requête de l'Administration dont dépendra le bureau où le mandat aura été présenté.

ARTICLE XI.

Les mandats pourront être remboursés aux expéditeurs dans le délai fixé par l'article précédent, sur la simple production du titre, au bureau qui l'aura délivré, mais après la rentrée à ce bureau de l'avis d'émission.

Le renvoi de l'avis d'émission sera fait, à cette fin, s'il y a lieu, à l'Administration du Pays d'origine par l'Administration du Pays de destination.

ARTICLE XII.

Les mandats égarés, perdus ou détruits pourront être remplacés par une autorisation de paiement que délivrera l'Administration à laquelle les fonds auront été confiés.

This authority shall be granted only at the request of the Administration within which is situated the office where the orders shall be presented, after it shall have been ascertained by the two Administrations, in concert with each other, that the original orders have not been paid or repaid.

The payee of an order mis-sent, lost or destroyed, must furnish, in order to obtain payment thereof, a declaration to the effect that it has not been disposed of by him, that it has not reached him, or that it has been lost or destroyed after its receipt.

Cette autorisation ne pourra être accordée que sur la demande de l'Administration dont dépendra le bureau où le paiement aura été réclamé, après qu'il aura été constaté, de concert entre les deux Administrations, que les mandats n'ont été ni payés ni remboursés.

Pour obtenir le paiement de la somme transmise au moyen d'un mandat égaré, perdu ou détruit, le destinataire devra fournir une déclaration portant que le mandat n'a pas été aliéné, qu'il ne lui est pas parvenu ou qu'il a été adiré ou détruit après sa réception.

ARTICLE XIII.

At the expiration of every month, each of the two Administrations will cause to be prepared a detailed account, in accordance with the model E, annexed to the present Regulations, in which shall be enumerated and, as far as possible, classified in alphabetical order, according to the names of the issuing offices, all orders paid in their respective countries during the preceding month.

There shall be added to the total, in the same money, one half of one per cent. ($\frac{1}{2}$ of 1 p.c.) of the amount paid.

The detailed account, accompanied by the orders paid and receipted, shall be transmitted, without delay, to the other Administration.

ARTICLE XIII.

Chacune des deux Administrations dressera, à la fin de chaque mois, un compte particulier, conforme au modèle E, annexé au présent Règlement, et sur lequel seront récapitulés et, autant que possible, classés par ordre alphabétique des noms des bureaux d'émission, tous les mandats payés par ses bureaux pendant le mois précédent.

Elle ajoutera au total, en même monnaie, un demi pour cent ($\frac{1}{2}$ p. c.) des sommes payées.

Le compte particulier, accompagné des mandats payés et quittancés, sera transmis sans retard à l'autre Administration.

ARTICLE XIV.

The detailed accounts designated in the preceding Article will be recapitulated quarterly, under the direction of the French Postal Administration, in a general account, for the purpose of exhibiting quarterly the exact results of the exchange of money orders between the two countries.

This general account shall be made on a form in conformity with model F, annexed to the present Regulations.

For the purpose of balancing the said account, the smaller credit shall be converted into the same money as the larger credit, at the following rate :—One dollar = 5fr. 18c., and one franc = $19\frac{3}{10}$ cents.

The payment of the difference resulting from the balance of the two accounts

ARTICLE XIV.

Les comptes particuliers désignés dans l'article précédent, seront récapitulés tous les trois mois, par les soins de l'Administration des Postes de France, en un compte général destiné à présenter, par trimestre, les résultats définitifs de l'échange entre les deux Pays.

Le compte général sera établi sur formule conforme au modèle F, annexé au présent Règlement.

Pour la balance du dit compte, la créance la plus faible sera convertie en même monnaie que la créance la plus forte, d'après le taux suivant :—un dollar = 5 fr. 18 c. et un franc = $19\frac{3}{10}$ cents.

Le paiement du solde résultant de la balance des deux comptes devra être

must be made without delay and, at the latest, within fifteen days after the account shall have been agreed to as correct, to wit :—

If the balance is in favor of France, by means of a bill of exchange, in francs, payable in Paris ;

If the balance is in favor of Canada, by means of a bill of exchange, in sterling money, payable in London and representing the amount of the balance at the following rate:—One pound sterling = 4 *dollars* 87 *cents.*

ARTICLE XV.

These regulations shall take effect the day upon which the Convention of 20th June, 1884, is put in force, and shall continue in force during the same time.

Done in duplicate and signed at Paris the 1st August, 1884, and at Ottawa, the 21st August, 1884.

JOHN CARLING. [L.S.]

Postmaster-General of Canada.

effectué sans délai et, au plus tard, dans le délai de quinze jours après que le compte aura été contradictoirement arrêté, savoir :—

Si le solde est à l'avoir de la France, au moyen d'une traite, en francs, payable à Paris ;

Si le solde est à l'avoir du Canada, au moyen d'une traite, en sterling, payable à Londres et représentant le montant du solde d'après le taux suivant :—une livre sterling = 4 *dollars* 87 *cents.*

ARTICLE XV.

Le présent Règlement sera exécutoire à partir du jour de la mise en vigueur de la Convention du 20 juin 1884, et aura la même durée.

Fait en double original et signé à Paris, le 1er Août 1884, et à Ottawa, le 21 Août 1884.

Le Ministre des Postes et des Télégraphes de France,

AD. COCHERY, [L. S.]

PARTIE I.

ÉTAT N° 1,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus	Total.
	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
Balances dues par les directeurs de poste, le 30 juin 1883	67,305 10	Transport des malles par terre	618,453 79		618,453 79
Port payé en argent sur lettres	18,353 03	do do bateaux à vapeur, etc.	69 696 48		69,696 48
do do journaux et revues périodiques	1,010 04	do do chemins de fer	631,497 47		631,497 47
do do lettres prises en route	33 56	Conf et réparat. des sacs de malle et serrures.	21,316 21	11 05	21,357 26
Montant reçu par les facteurs	306 06		1,340,993 95	11 05	1,341,005 00
Loyers des boîtes aux lettres, tiroirs, etc.	22,010 52				
Timbres et cartes-postes, vendus	2,283,390 36¼	A. Appointements	764,672 77	511,461 46	1,276,134 23
Diverses recettes	2,692 25	B. Allocations pour expéditions en passe		38,836 85	38,836 85
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882	5,442 46	C. Allocations pour loyer, combust. et éclair.		34,590 31	34,590 31
		D. Escompte aux vendeurs de timbres		28,888 07	28,888 07
	2,400,543 38¼	E. Frais de voyage	16,916 56	1 00	16,917 56
Moins—Lettres mal expédiées et de rebut $ 3,236 39¼		F. Mémoires de fournisseurs	87,840 45	47 39	87,887 84
Balances dues par les direct. de poste, le 30 juin 1884... 66,565 61		G. Loyers et taxes	5,797 89	87 50	5,885 39
		H. Papeterie, impressions et annonces	50,358 36	13 10	50,371 46
	69,802 00¼	I. Combustible et éclairage	14,242 60	80 48	14,323 08
		K. Divers déboursés	32,142 69	4,405 32	36,548 01
Revenu net	2,330,741 38		$2,312,965 27	$618,422 53	
Balance	600,646 42				
	$2,931,387 80				$2,931,387 80

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur-général des postes.

ETAT N° 1, A,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province d'Ontario, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

RECETTES.	Montant.	DÉPENSES.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus	Total.
	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balances dues par les dir. de poste, 30 juin 1883.	26,512 92	Etat :			
Port payé en argent sur lettres	10,843 21	2 A. Transp. des malles par terre.	234,059 45		234,059 45
do journaux et revues périodiques	614 70	2 A. do do bat. à vap., etc	6,609 03		6,609 03
do lettres prises en route	13 40	2 A. do do chemins de fer.	332,130 73		332,130 73
Montant perçu par les facteurs		2 A. Conf. et rép. de sacs de malles et serrures	10,487 79	5 25	10,493 04
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	5,685 83		583,287 00	5 25	583,292 25
Timbres et cartes-poste vendus	1,275,304 41½				
Diverses recettes (y compris $803.02 reçus au ministère)	1,370 58	3 A. A. Appointements	364,765 74	283,999 13	648,764 87
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882	3,048 82	3 A. B. Allocat. pour expéditions en passe		20,654 99	20,654 99
	1,323,393 87½	3 A. C. Alloc. pour loyer, comb. et éclairage.		22,554 96	22,554 96
MOINS—Lettres mal exp. et de rebut. $1,419 33½		3 A. D. Escompte aux vendeurs de timbres		16,435 85	16,435 85
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1884. 21,825 16		3 A. E Frais de voyage	8,724 23	1 00	8,725 23
	23,244 49½	3 A. F. Mémoires de fournisseurs	46,882 91	14 65	46,897 56
Revenu net	1,300,149 38	3 A. G. Loyers et taxes	1,277 58		1,277 58
Balance	104,800 13	3 A. H. Papeterie, impressions et annonces.	26,657 79	2 30	26,660 09
		3 A. I. Combustible et éclairage	6,849 07	16 85	6,865 92
		3 A. K. Divers déboursés	19,342 24	3,477 97	22,820 21
			$1,057,786 56	$347,162 95	
	$1,404,949 51				$1,404,949 51

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT N° 1, B,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus	Total.
	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balances dues par les dir de poste, 30 juin 1883..	14,422 82	Etat :			
Port payé en argent sur lettres.....	3,762 22	Transp. des malles par terre.....	131,355 92	.....	131,355 92
do journaux et revues périodiques.....	184 89	2 B. do do bat. à vap., etc...	17,303 47	.....	17,303 47
do lettres prises en route...	.....	do do chemins de fer ...	150,533 18	.....	150,533 18
Montant perçu par les facteurs	.....	Conf. et rép. de sacs de malles et serrures	5,692 10	5 80	5,697 90
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	6,802 89		304,884 67	5 80	304,890 47
Timbres et cartes-poste vendus	481,593 14¾				
Diverses recettes (y compris $554.74 reçus au ministère)	828 17	A. Appointements	207,873 25	96,092 94	303,966 19
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882.	1,133 56	B. Allocat. pour expéditions en passe...	.....	7,799 99	7,799 99
	508,727 69¾	C. Alloc pour loyer, comb et éclairage.	.....	3,973 68	3,973 68
Moins—Lettres mal exp. et de rebut.. $ 910 87¾		D Escompte aux vendeurs de timbres...	.....	7,179 60	7,179 60
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1884. 15,441 98		3 B. E. Frais de voyage.....	4,682 04	.....	4,682 04
	16,352 85¾	F. Mémoires de fournisseurs.....	20,252 67	.....	20,252 67
		G. Loyers et taxes	3,157 28	.....	3,157 28
		H. Papeterie, impressions et annonces.	10,391 76	.....	10,391 76
		I. Combustible et éclairage.....	4,219 46	.....	4,219 46
		K. Divers déboursés.....	5,919 03	345 31	6,264 34
Revenu net	492,374 84		$561,380 16	$115,397 32	
Balance	184,402 64				
	$676,777 48				$676,777 48

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT N° 1, C,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de la Nouvelle-Ecosse, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.		Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit. parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	$ cts.	Etat :		$ cts.	$ cts	$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1883	14,231 55	2 C.	Transport des malles par terre	101,551 42		101,551 42
Port payé en argent sur lettres	1,061 12		do do bat. à vapeur, etc.	1,234 52		1,234 52
do journaux et revues périodiques	100 65		do do chemins de fer	41,796 68		41,796 68
do lettres prises en route			Conf. et rép. des sacs de malles et serrures	1,917 17		1,917 17
Montant reçu par les facteurs				146,499 79		146,499 79
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	1,525 23	3 C.	A. Appointements	53,032 20	55,303 58	108,335 78
Timbres et cartes-postes vendus	176,245 28		B. Allocations pour expéditions en passe		3,742 33	3,742 33
Diverses recettes			C. Alloc. pour loyer, combust. et éclair.		3,325 00	3,325 00
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882	413 31		D. Escompte aux vendeurs de timbres		1,357 03	1,357 03
	193,577 14		E. Frais de voyage	1,367 85		1,367 85
Moins—Lettres mal exp. et de rebut. $ 308 46			F. Mémoires de fournisseurs	6,444 58		6,444 58
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1884. 15,079 33			G. Loyers et taxes	200 00		200 00
	15,387 79		H. Papeterie, impressions et annonces	4,037 72		4,037 72
			I. Combustible et éclairage	504 72		504 72
			K. Divers déboursés	1,364 33	110 00	1,474 33
Revenu net	178,189 35			$213,451 19	$63,837 94	
Balance	99,099 78					
	$277,289 13					$277,289 13

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes,

ÉTAT N° 1, D,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province du Nouveau-Brunswick, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.	Dépenses.		Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	$ cts.	Etat:		$ cts.	$ cts	$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1883	4,811 48	2 D.	Transport des malles par terre	48,252 24		48,252 24
Port payé en argent sur les lettres	566 87		do do bat. à vapeur, etc.	7,138 46		7,138 46
do journaux et revues périodiques	36 79		do do chemins de fer	63,181 24		63,181 24
do lettres prises en route	20 16		Conf. et rép. des sacs de malle et serrures	1,917 65		1,917 65
Montant reçu par les facteurs	306 06			120,489 59		120,489 59
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	1,559 52	3 D.	A. Appointements	64,575 19	37,410 40	101,985 59
Timbres et cartes-poste vendus	159,507 24		B. Allocation pour expéditions en passe		3,194 50	3,194 50
Diverses recettes	47 00		C. Alloc. pour loyer, combust. et éclair.		1,840 00	1,840 00
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882	387 47		D. Escomptes aux vendeurs de timbres.		1,315 99	1,315 99
	167,242 59		E. Frais de voyage	914 22		914 22
Moins—Lettres mal expéd. et de rebut. $ 190 54			F. Mémoires de fournisseurs	5,798 81		5,798 81
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1884 4,881 16			G. Loyers et taxes	404 53		404 53
	5,071 70		H. Papeterie, impressions et annonces.	4,488 91		4,488 91
			I. Combustible et éclairage	1,923 30		1,923 30
			K. Divers déboursés	2,386 21	135 79	2,522 00
Revenu net	162,170 89			$200,980 76	$43,896 68	
Balance	82,706 55					
	$244,877 44					$244,877 44

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ÉTAT N° 1, E,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, dans la province du Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.		Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	$ cts.	Etat:		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1883	5,717 12	2 E.	Transport des malles par terre	59,961 54		59,961 54
Port payé en argent sur lettres	1,408 98		do do bateaux à vap., etc.			
do journaux et revues périodiques	36 45		do do chemins de fer	30,133 64		30,133 64
do lettres prises en route			Conf. et rép des sacs de malle et serrures	852 70		852 70
Montant perçu par les facteurs				90,947 88		90,947 88
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	3,675 00	3 E.	A. Appointements	56,031 73	25,496 15	81,527 88
Timbres et cartes-poste vendus	130,928 67		B. Allocat. pour expéditions en passe		1,860 05	1,860 05
Diverses recettes	133 00		C. Allocat. pour loyer, comb. et éclair.		2,596 67	2,596 67
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882	319 18		D. Escompte aux vendeurs de timbres		1,821 25	1,821 25
	142,218 40		E. Frais de voyage	808 07		808 07
Moins—Lett. mal expéd. et de rebut. $ 321 96			F. Mémoires des fournisseurs	6,259 17	8 10	6,267 27
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin '84. 7,763 47			G. Loyers et taxes	690 50		690 50
	8,085 43		H. Papeterie, impressions et annonces	3,461 23	1 30	3,462 53
			I. Combustible et éclairage	294 69	18 50	313 19
			K. Divers déboursés	1,942 79	276 50	2,219 29
Revenu net	134,132 97			$160,436 06	$32,078 52	
Balance	58,381 61					
	$192,514 58					$192,514 58

H. A. Wicksteed,
Comptable.

John Carling,
Directeur général des postes.

ÉTAT N° 1, G,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, dans la province de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.		Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	$ cts.		Etat:	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1883	753 73	2 F.	Transport des malles par terre	31,984 66		31,984 66
Port payé en argent sur lettres	501 90		do do bateaux à vapeur, etc	24,075 00		24,075 00
do journaux et revues périodiques	28 82		do do chemins de fer			
do lettres prises en route			Conf. et rép. des sacs de malle et serrures.	50 75		50 75
Montant perçu par les facteurs				56,110 41		56,110 41
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	2,117 80					
Timbres et cartes-poste vendus	31,781 74		A. Appointements	9,273 23	5,742 12	15,015 35
Diverses recettes	313 50		B. Allocations pour expéditions en passe		585 00	585 00
Port océanique de la Grande-Bretagne, jusqu'au 31 décembre 1882	69 75		C. Allocat. pour loyer, combust. et éclair.		180 00	180 00
			D. Escompte aux vendeurs de timbres		478 20	478 20
	35,567 24		E. Frais de voyage	319 75		319 75
Moins—Lett. mal expéd et de rebut $ 62 25		3 F.	F. Mémoires des fournisseurs	1,049 30	24 64	1,073 94
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin '84 935 84			G. Loyers et taxes	12 00	87 50	99 50
	998 09		H. Papeterie, impressions et annonces	740 92	9 50	750 42
			I. Combustible et éclairage	210 90	45 13	256 03
			K. Divers déboursés	242 10	59 75	301 85
Revenu net	34,569 15			$67,958 61	$7,211 84	
Balance	40,601 30					
	$75,170 45					$75,170 45

H. A. Wicksieed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT N° 1, F,

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Recettes.	Montant.	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus	Total.
	$ cts.	Etat :	$ cts.	$ cts	$ cts.
Balances dues par les direct de poste, 30 juin '83	855 48	2 G. Transport des malles par terre.	11,288 56	.....	11,288 56
Port payé en argent sur lettres	208 73	2 G. do bat. à vap., etc.	13,336 00	.....	13,336 00
do journaux et revues périodiques	7 74	2 G. do chemins de fer	13,722 00	.....	13,722 00
do lettres prises en route	.....	2 G. Con. et rép. des sacs de malle et serrur.	428 05	.....	428 05
Montant reçu par les facteurs	.....		38,774 61	.....	38,774 61
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	644 25				
Timbres et cartes-poste vendus	28,029 87	3 G. A. Appointements	9,121 43	7,417 14	16,538 57
Diverses recettes	.....	3 G. B. Allocat. pour expéditions en passe	.....	999 99	999 99
Port océanique de la Grande-Bretagne, balance jusqu'au 31 décembre 1882	70 37	3 G. C. Alloc. pour loyer, comb. et éclairage	.....	120 00	120 00
	29,816 44	3 G. D. Escompte aux vendeurs de timbres	.....	3 0 15	300 15
Moins—Lett. mal expéd. et de rebut $ 22 97		3 G. E. Frais de voyages	100 40	.....	100 40
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin '84 638 67		3 G. F. Mémoires de fournisseurs	1,153 01	.....	1,153 01
	661 64	3 G. G. Loyers et taxes	56 00	.....	56 00
Revenu net	29,154 80	3 G. H. Papeterie, impressions et annonces	580 03	.....	580 03
Balance	30,654 41	3 G. I Combustible et éclairage	240 46	.....	240 46
	$59,809 21	3 G. K Divers déboursés	945 99	.....	945 99
			$50,971 93	$8,837 28	
					$ 59,809 21

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

ETAT N° 2, A

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Aberarder et station de chemin de fer	D. N. Sinclair	A pied ou en voit	1	6	12 mois	40 00
Aberdour et station de chemin de fer	G. Christie	Facultatif	1¼	6	12 do	70 00
Aboyne et Elora	J. T. Taylor	do	1½	6	5 do (dep. le 1er nov. 1883).	31 25
Acton et Knatchbull	W. Langrill	do	5	2	12 do	75 00
Acton et Speyside	R. McPherson	do	5	2	12 do	75 00
Addison et station de chemin de fer	A. Taplin	En voiture	7	6	2 do (jusqu'au 31 mai 1883).	26 50
do do	do	do	8½	6	4 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	76 66
do do	R. McKim	do	8½	6	6 do depuis le do	93 50
Adelaide et Strathroy	J. Harris	do	7	6	12 do	200 00
Adolphustown et Bath	J. H. Roblin	do	14	6	12 do	430 00
Adolphustown et Napanee	do	do	24¾	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	311 50
do do	F. Membery	do	24¾	6	6 do depuis le do	300 00
Agincourt et station de chemin de fer	W. Lawton	do	⅜	6	8 do (dep. le 1er août 1883).	16 66
Agincourt Station et L'Amaroux	L. Phelan	Cheval ou voit	4	3	12 do	100 00
Ahmic Harbor et Dunchurch	J Crosswell	Facultatif	4	1	12 do	23 40
Ahmic Lake et Spence	J. McCartney	do	9	1	12 do	60 00
Ailsa Craig, Denfield et station de chemin de fer	J. Orr	do	6	6 et 12	12 do	280 00
Air Line Junction et stat. de ch. de fer Welland	T. Roach	do	¼	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	20 00
do do do	G. Schoures	do	¼	6	6 do depuis le do	20 00
Albert et Marysville	R. Jones	do	9	3	12 do	120 00
Alberton et Lynden	L. Lawrence	do	7	6	12 do	200 00
Albion, Castlederg et Mount Wolfe	D. McDermid	do	6 et 5	6 et 3	12 do	210 36
Albion et station de chemin de fer	R. H. Booth	Cheval ou voit	½	24	12 do	100 00
Albury et Rednersville	J. Rose	do	4	3	12 do	48 52
Alboro' et Rodney	T. K. Morris	do	6	6	12 do	165 00
Aldershot et Waterdown	J. Simmons	do	3	12	12 do	250 00
Alexandria et station de chemin de fer	D. McMaster	do	1	12	12 do	78 00
Alexandria et Saint-Raphael, Ouest	D. B. McDonald	En voiture	17	6	12 do	300 00
Alexandria et Vankleek Hill	A. Lajeunesse	do	19	6	12 do	349 00
Alfred et Monte Bello	L. Larocque	do	9	6	12 do	248 00
Allanburg et station de chemin de fer	W. Livingston	A pied	½	12	12 do	93 88
Allandale et Barrie	W. H. Crosby	Facultatif	Voy. spéc.			2 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Allandale et Holly	W. H. Crosby	Facultatif	3½	6	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883).	112 50
do do	M. Campbell	do	3½	6	3 do depuis le do	36 25
Allandale et Painswick	W. Thompson	Cheval ou voit...	3½	6	12 do	150 00
Allandale et station de chemin de fer	M. J. Hamlin	A pied	⅛	36	12 do	150 00
Allan Park et Hampden	H. Byers	Facultatif	5	2	12 do	60 00
Allan Park et Hanover	G. Chittick.	do	4½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	48 75
Allan Park et Lamlash	E. Earles.	do	5	2	12 do	65 00
Allenford et Owen Sound	A. Johnston	do	13	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	99 50
do do	G. Seagel	do	13	6	6 do depuis le do	99 50
Allenford et station de chemin de fer	A. Johnston	do	¾	12	12 do	140 00
Allenford et Saugeen	W. Gilbert	do	11	6	12 do	195 00
Allenford et Skipness	D. Morton	Cheval ou voit...	4½	2	12 do	65 00
Allensville et Utterson	A. McNicol	Facultatif	4½	6	Saison, 1883	42 35
Allenwood et Elmvale	J. Harvey	do	6	2	1 mois (jusqu'au 30 avril 1883)	6 66
do do	do	do	6	3	11 do depuis le do	100 83
Allenwood et Gibson	do	do	3	2	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	12 50
Allisonville et Consecon	G. Pine	En voiture	8	3	12 do	115 00
Alliston et Elm Grove	J. Berridge	Cheval ou voit...	14 a. et r.	6	12 do	300 00
Alliston et station de chemin de fer	do	do	½	12	12 do	75 00
Alliston et Rosemont	T. Langley	Facultatif	9	6	12 do	280 00
Alloa et Edmonton	R. Quin	do	6	3	12 do	80 00
Alma et station de chemin de fer	J. S. Johnson.	do	½	12	12 do	112 00
Alma et Winfield	W. Hill	Cheval ou voit...	8	3	12 do	124 00
Almonte et Clayton	E. Blair	En voiture	12	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	130 00
do do	do	do	12	6	6 do depuis le do	156 50
Almonte et McKinlay	H. Kennedy	Cheval ou voit...	12	3	12 do	196 00
Almonte et station de chemin de fer	E. Dowdall.	Facultatif	¼	30	12 do	117 37
Alport et Bracebridge	W. H. Taylor.	En voiture	4	2	Partie de saison, 1882-83	7 20
do do	H. F. Bickmore	do	4	2	Partie des sais. 1882-83 et 1883-84.	24 00
Alsfeldt et station de chemin de fer	H. Ziegler	Facultatif	1¼	6	12 mois	100 00
Alton et station de chemin de fer	J. Hanna	do	1	12	12 do	60 00
Alvinston et station de chemin de fer	C. E. Brannan	do	½	12	12 do	62 40
Amaranth et station de chemin de fer	A. Lamb	Cheval ou voit..	⅛	6	12 do	40 00
Amberley et Lochalsh	J. McLennan.	do	4	2	12 do	48 00
Amberley et Lurgan	J. McCrindle	Facultatif	4½	3	12 do	80 00

Ameliasburg et Belleville	J. Coleman	do	10	6	12	do		500 00
Amherstburg et Oxley	A. Elliott	Cheval ou voit	18	6	12	do		475 00
Amherstburg et station de chemin de fer	E G. Park	En voiture	1	18	12	do		319 26
Amherstburg et Windsor	A. M. McKay	do	18	6 et 3	12	do		435 00
Amiens et Lobo	J. W. Edwards	do	12½	3	12	do		150 00
Amigari et station de chemin de fer	H. C. Dickout	Facultatif	⅛	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	32 50
do do	A. Hurrell	do	⅛	12	6	do	depuis le do	32 50
Ancaster et Hamilton	J. Phillips	En voiture	7	12	12	do		298 00
Anderson et Granton	J. Anderson	Cheval ou voit	15	2	12	do		195 00
Angus et station de chemin de fer	J. R. Brown	Facultatif	¼	12	12	do		24 00
Ansonia et Thessalon	J. B. Dobie	do	8	1	12	do		52 00
Anten Mills et station de chemin de fer	J. McLaughlin	do	⅛	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	46 95
do do	do	do	½	6	3	do	depuis le do	25 00
Antioch et Grassmere	W. Staples	do	9	1	12	do		60 00
Appin et Glenwillow	A. Moore	do	5	2	12	do		59 00
Appin et Mayfair	J. Dalton	Cheval ou voit	3¾	3	12	do		75 00
Appleby et station de chemin de fer	J. Prescott	Facultatif	¾	6	12	do		82 00
Appledore et Lidcote	E. W. Hall	do	4	2	3	do	(jusqu'au 1er jan. 1884)	8 00
Apple Hill et Loch Garry	J. B. McDonald	En voiture	3½	3	9	do	(depuis le 1er juil. 1883)	56 25
Apple Hill et Martintown	A. Kennedy	do	6	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	18 75
Appleton et station de chemin de fer	J. G. Munro	Cheval ou voit	4½	12	12	do		195 00
Apsley et Cheddar	T Eastland	do	20	1	12	do		140 00
Apsley et Clanricarde	A. Graham	do	9	1	12	do		40 00
Apsley et Peterboro'	T. Eastland	do	40	3	12	do		480 00
Apto et Phelpston Station	P. Gallagher	Facultatif	6	6	12	do		145 00
Archer et Bouck's Hill	T. Archer	En voiture	9	3	11	do	(depuis le 1er mai 1883)	73 33
Arden et Oso Station	W. Mills	Facultatif	16	6	12	do		250 00
Arden et Tamworth	J. Babcock	Cheval ou voit	20	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	73 50
do do	A. Thompson	do	20	2	3	do	depuis le do	37 50
Ardtrea et Orillia	W. Blair	do	9	2	6	do	jusqu'au 30 sept. 1883)	72 50
do do	do	do	9	2	6	do	depuis le do	80 00
Archville et Ottawa	J. J. Garrow	Facultatif	1¾	6	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	15 00
Argyle et station de chemin de fer	A. B. McLean	Cheval ou voit	⅛	6	12	do		50 00
Arkona et Keyser	T. Dowden	do	5½	2	12	do		55 00
Arkona et Thedford	do	En voiture	7½	6	12	do		235 00
Arkona et Watford	do	do	12	6	12	do		300 00
Armadale et Unionville	W. Weatherill	Facultatif	5¼	3	12	do		95 00
Armow et Kincardine	J. Jarrel	do	12	3	12	do		198 00
Armstrong's Mills et Guelph	F. Armstrong	Cheval ou voit	8	2	12	do		75 00
Arnott et station de chemin de fer	W. G Murray	Facultatif	⅛	12	12	do		60 00
Arnprior et Fitzroy Harbor	P. Teevins	En voiture	12	6	12	do		270 00
Arnprior et station de chemin de fer	C. Tierney	do	½	30	12	do		195 62
Arnprior et White Lake	D. Dashua	do	19	3	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	31 67
do do	J. P McGonigal	do	19	3	11	do	depuis le do	348 33
Aros et Victoria Road	T. Winter	Facultatif	5	2	12	do		70 00
Arthur et Fergus	J. L. Benham	En voiture	12	6	12	do		237 00
Arthur et Metz	J. R. Bell	Cheval ou voit	6	2	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	15 00
Artnur et Monck	J. Jackson	Facultatif	12½	2	12	do		149 00
Arthur et station de chemin de fer	D. F. Kilgour	do	1	24	12	do	(moins l'amende)	74 12

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Arva et Ballymote	J. H Shoebottom	Cheval ou voit	3	2	12 mois	58 00
Ash et station de chemin de fer	A. Bowman	Facultatif	1/16	6	12 do	35 00
Ashdad et Bagot	J. Hartney	Cheval ou voit	6	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	15 00
do do	S. Felletor	do	6	1	6 do depuis le do	16 00
Ashdown et Turtle Lake	A. Ross	do	6½	1	12 do	50 00
Ashdown et West Grove	J. West	do	5	1	12 do	40 00
Ashgrove et Georgetown	E. Nixon	do	3¾	6	12 do	225 00
Ashley et station de chemin de fer	G. Follis	Facultatif	1¼	3	12 do	50 00
Ashton et Prospect	A. Burrows	do	11	3	12 do	190 00
Ashton et station de chemin de fer	H S. Conn	Cheval ou voit	2	6	12 do	100 00
Aspdin et Utterson	J. Darling	Facultatif	7¾	1	4 do (jusqu'au 31 juil. 1883)	11 66
Atherley et Dartmoor	J. Dunn	do	18	3	12 do	180 00
Atherley et Fawn	J. Smith	do	4	2	12 do	40 00
Atherley et station de chemin de fer	C. E. Hewett	do	1	6	12 do	80 00
Atherton et Delhi	G. C. Wilson	Cheval ou voit	3	2	12 do	45 00
Athlone et Tottenham	S. E. Turner	Facultatif	19 a.et r.	6	12 do	220 00
Athol et Dominionville	A. Stewart	Cheval ou voit	6	6	4 do (jusqu'au 31 juil. 1883)	60 00
Athol et Saint-Isidore de Prescott	K. McRae	do	4	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	19 75
do do	S. Vezina	do	4	6	1 do (jusqu'au 31 juil. 1883)	12 50
Attercliffe Station et Dunnville	J. Lundy	Facultatif			Voyages spéciaux	5 00
Attercliffe Station et station de chemin de fer	do	do	1/8	12	12 mois	78 24
Atwood et Mitchell	C. H. Merryfield	En voiture	17	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	120 00
do do	J. McKay	do	17	6	9 do depuis le do	360 00
Atwood et station de chemin de fer	D. Gordon	Facultatif	1/8	6	12 do	36 00
Auburn, Carlow et Fordyce	J. Willard	do	15	6 & 3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	76 00
Auburn, Blyth et Fordyce	W. J. Moore	do	15	6 & 3	9 do depuis le do	280 50
Aughrim et Bothwell	R. J. McCabe	do	10	6	12 do	200 00
Aughrim et Mosside	do	do	6	3	12 do	80 00
Aultsville et Bush Glen	G. Bush	Cheval ou voit	9	2	3 do (depuis le 1er jan. 1884)	18 75
Aultsville et East Williamsburg	C. Wells	En voiture	2½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	48 00
do do	G. A. Summers	do	2½	6	3 do depuis le do	15 00
Aultsville et Gallingertown	G. H. Gallinger	Cheval ou voit	5	2	9 do (jusqu'au 31 déc 1883)	36 50
Aurora et station de chemin de fer	D. W. Doan	A pied ou en voit	½	24	12 do	120 00
Aurora et Schomberg	H. Isaacs	En voiture	15	6	12 do	530 00
Aurora et White Rose	J. Lloyd	do	4	2	12 do	

Avening et station de chemin de fer	J Pringle	Facultatif	½	12	12	do		75 00
Avon, Putnam et station de chemin de fer	J. A. Kinnee	En voiture	6	6 et 12	12	do		250 00
Avonry et Wabuno	T. Capes	do	3½	2	12	do		35 00
Axe Lake et Charlinch	J. McPherson	do	7	1	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	10 00
Axe Lake et Ilfracombe	do	Facultatif	7	1	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
Aylmer et Dorchester Station	R. C. Wright	En voiture	23	6	12	do		500 00
Aylmer et Dunboyne	B Bate	do	13	6	12	do		400 00
Aylmer et Kingsmill	F. Hunter	do	4½	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	150 00
Aylmer, Kingsmill et station de chemin de fer	W. Pierce	do	4½	6 et 2	3	do	depuis le do	41 25
Aylmer et Ayr Line Station	S. Pierce	do	¼	12	12	do		93 90
Aylmer et Seville	R C. Wright	Facultatif	4	2	12	do		40 00
Ayr et station de chemin de fer	W. Hilborn	do	½	24	12	do		200 32
Ayton et station de chemin de fer	H. Ringel	do	¾	12	12	do		49 00
Baden et Wellesley	T. Wilhelm	En voiture	9	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	285 00
do do	C. Harefeld	do	9	6	3	do	depuis le do	49 75
Badjeros et Maple Valley	E. McKone	do	2½	3	5	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	20 83
do do	B. Bowerman	do	2½	3	5	do	depuis le do	20 83
Badjeros et Shrigley	G. Sandilands	Cheval ou voit.	2½	2	11	do	(jusqu'au 29 fév. 1884)	27 50
Bagot et Burnstown	A. Wilson	En voiture	5	3	12	do		77 52
Bagot et Calabogie	D. Dillon	Cheval ou voit	6	2	12	do		58 00
Bagot et High Falls	T. Dillon	Facultatif	13	1	12	do		80 00
Bainsville et station de chemin de fer	J. A. Sangster	do	⅛	6	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	3 75
Bala et Glen Orchard	N. Orchard	do	6	2	Saison 1883			60 00
Balderson et Playfair	G. C. Mills	Cheval ou voit.	6	3	12	mois		89 00
Baldwin et station de chemin de fer	M. S. Chapman	Facultatif	½	12	12	do		45 00
Baldwin et Georgina, etc.	T. Hubbard	En voiture			Voyage spécial			5 00
Ballantrae et station de chemin de fer	R. Hill	Facultatif	¼	12	12	mois		60 00
Ballantyne Station et station de chemin de fer	J. Hysson	A pied	½	2	12	do		26 00
Ballinafad et Georgetown	J. W. McKee	Facultatif	6	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	100 00
do do	do	do	6	6	6	do	depuis le do	125 00
Ballinvilla et South March	T. W. Kenny	Cheval ou voit	4	2	12	do		50 00
Ballycroy, Connor et Palgrave Station	A. Campbell	Facultatif	4½ et 3	6 et 3	12	do		205 00
Ballyduff et Drum	H. Byers	do	5½	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	61 50
do do	do	do	5½	2	3	do	depuis le do	25 00
Balsam Lake et Victoria Road	J. Cunningham	do	4	2	12	do		70 00
Baltimore et Cobourg	T. McCutcheon	Cheval ou voit	5	3	12	do		140 00
Bamberg et St-Agatha	A. Starr	do	5½	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15 00
do do	F. Watts	do	5½	2	9	do	depuis le do	54 00
Bancroft et Cheddar	B. H. Sweet	do	19	1	12	do		104 00
Bancroft et Hybla	A. Sutherland	do	10	1	12	do		29 48
Banda et Glencairn	J. Hood	Facultatif	2½	6	12	do		139 00
Banda et Scarlet Hill	R. Lennox	do	3½	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
do do	do	do	3½	2	6	do	depuis le do	32 50
Banks et Collingwood	W. Johnson	do	8	1	12	do		52 00
Bardsville et Falkenburg	C Bard	do	6½	2	Saison 1883			48 75
Bark Lake et Rockingham	J. Sayyea	Cheval ou voit.	21	1 et 2	12	mois		168 00
Barkway et Gravenhurst	S. McCord	Facultatif	14	1	12	do		40 00
Bar River et Echo River	J. Evoy	do	8	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Bar River et Garden River	J. Evoy	Facultatif	15	1	6 mois (depuis le 1er oct. 1883)	37 50
Barrett et Commanda	J. Corkery	do	9	1	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	60 00
do do	M. Corkery	do	10	1	3 do depuis le do	24 25
Barrie Division					Voyages spéciaux ; obstruction du chemin de fer par la neige	599 65
Barrie et Hillsdale	C. Waugh	Facultatif	15	6	12 mois	297 00
Barrie et Midhurst	G. G. Smith	do	6	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	69 75
do do	J. Roberts	do	5	3	3 do depuis le do	23 25
Barrie et station de chemin de fer	W. H. Crosby	Cheval ou voit.	1/16	66	12 do	154 93
Barrie et boîtes aux lettres des rues	A. W. Harris	Facultatif	5	18	12 do	194 00
Barriefield et Kingston	J. Ryan	do	1½	6	12 do	75 00
Barrie Island et Gore Bay	P. Archdekin	do	13	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	25 00
do do	H. Mandar	do	12	1	9 do depuis le do	93 75
Basin Depot et Bonnechère	E Moore	Cheval ou voit.	13	1	4 do (jusqu'au 31 juil. 1883)	16 67
Basin Depot et Eganville	A. H. G. Wilson	En voiture	49	1	8 do depuis le do	200 00
Bath et station de chemin de fer	W. Aylesworth	do	3½	12	12 do	94 00
Bath et Stella	A. Stevenson	Facultatif	6	6	12 do	300 60
Batteau et station de chemin de fer	W. Bourchier	do	1/16	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	7 82
do do	do	do	1/16	12	9 do depuis le do	35 19
Battersea et Kingston	A. Ferguson	do	16	3	12 do	140 00
Bayfield et Seaforth	J. Simpson	En voiture	15	6	12 do	299 00
Bayham et Ingersoll	C. Cook	do	20	6	12 do	395 00
Bayside et Belleville	W. B. Wemp	do	8	3	12 do	50 00
Baysville et Bracebridge	F. Sander	Cheval ou voit.	16½	3	5 do 6 jrs (jusq 6 sept 1883)	86 95
do do	do	do	16½	6	6 do 24 jrs., dep. le do	183 69
Baysville et Dorset	J. C. Huckins	Facultatif	18	1	12 do	80 00
Baysville, Dwight et Grassmere	do	do	19 et 7½	1	12 do	80 00
Baysville et Menomonee	J. Williams	Cheval ou voit.	5	1	12 do	50 00
Bayview et Morley	J. Lemon	Facultatif	11	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	18 50
do do	do	do	11	2	9 do depuis le do	105 00
Beachburg et Gower Point	T. M Carswell, fils	Cheval ou voit.	9	2	12 do	120 00
Beachburg et Westmeath	T. Cecire	do	7	6	12 do	165 00
Beachville et Embro	J. B. Johnson	do	6	6	12 do	140 00
Beamsville et Campden	J. B. Groble	do	5½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	150 00
do do	do	do	5½	6	3 do depuis le do	56 25

Bearbrook et Canaan	W. H. Fletcher	do	19 a. et r.	3	12	do		125	00
Bearbrook et station de chemin de fer	W. H. Fletcher	Cheval ou voit.	3	6	12	do		75	00
Beatrice et Windermere	R. Lance	Facultatif	12	2	12	do		156	00
Beaumarice et Ziska	E. Prowse	do	8	1	Partie des saisons 1882-3 et 1883-4.			20	00
Beaver et St-Eugène	R. Brassard	Cheval ou voit.	6	2	12 mois			52	92
Beaverton et Station	A. McKinnon	Facultatif	$\frac{1}{8}$	12	12	do		45	00
Beecher et Wallaceburg	D. McLean	Cheval ou voit.	5	3	12	do		74	00
Beckstead et Dunbar	G. Beckstead	Facultatif	13	3	12	do		100	00
Bedford Mills et Newboro'	J. P. Tett	Cheval ou voit.	6	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	17	50
do do	do	do	6	3	6	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	60	00
do do	J. B. Wight	do	6	3	3	do	depuis le do	25	00
Beech Lane et Glenmeyer	E. Gale	Facultatif	$4\frac{1}{2}$	2	12	do		50	00
Beech Lane et Kinglake	do	En voiture	4	2	12	do		45	00
Beechwood et Seaforth	J. F. Wright	Facultatif	$6\frac{1}{2}$	2	12	do		85	00
Beeton et station de chemin de fer	J. Coulter	do	$\frac{3}{4}$	12	12	do		74	00
Beggsboro' et Bourdeau	T. Copeland	do	6	2	12	do		65	00
Beggsboro' et Doe Lake	D. Christie	do	4	2	12	do		50	00
Beggsboro' et Utterson	R. Scarlett	do	31	2	8 jours (jusqu'au 8 avril 1883)			7	45
do do	do	do	31	3	11 mois		22 jrs. dep. le do	497	30
Belfast et Lanes	J. Mullen	do	4	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25	00
do	do	do	4	2	6	do	depuis le do	40	00
Belfast et St-Helens	do	do	$2\frac{1}{2}$	6	12	do		150	00
Belfountain et Fourches de Credit Station	C. F. Byam	do	$1\frac{1}{2}$	6	12	do		90	00
Belgrave et Bushfield	J. Newcombe	En voiture	6	2	12	do		60	00
Belgrave et Marnoch	P. Porterfield	Facultatif	$3\frac{1}{4}$	3	12	do		60	00
Belgrave et station de chemin de fer	S. Morley	do	$\frac{3}{4}$	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	70	00
do do	do	do	$\frac{1}{2}$	12	6	do	depuis le do	66	00
Belle River et Byrnedale	W. Byrne	do	$5\frac{1}{2}$	1	12	do		55	00
Belleville—Station du chemin de fer du Grand-Tronc et station du chemin de fer Midland	Cie du c. de f. G.T.	do		Tel q. req	6	do	16 jrs. (jus. 31 janv. '84)	43	00
Belleville et Bridgewater	J. Campbell	En voiture	30	6	12	do		525	00
Belleville et Madoc	W. Wooley	do	26	6	12	do		474	00
Belleville et station de chemin de fer	Lake et Jenkins	do	$\frac{1}{8}$	24	10	do	(jusq. 31 janvier 1884)	223	20
do do	H. W. Cronk	do	$1\frac{1}{4}$	24	2	do	depuis le do	51	00
Belleville et Sydney Crossing	W. Vandervoort	Cheval ou voit.	$6\frac{1}{2}$	2	12	do		80	00
Belleville et boîtes aux lettres des rues	H. W. Cronk	En voiture	5	12	2	do	(dep. le 1er fév. 1884)	41	66
Belleville et Wallbridge	J. A. Tompkins	Cheval ou voit.	9	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	40	00
do do	do	do	9	3	6	do	depuis le do	55	00
Bellevue et Bobcaygeon	M. Warren	Facultatif	7	2	12	do		50	00
Belle Ewart et Lefroy Station	G. Baker	A pied	1	12	12	do	(moins l'amende)	64	00
Belle Ewart et Roach's Point	T. Ellis	Facultatif	2	6	5	do	(dep. le 1er nov. 1883)	58	33
Belmont et London	Learn et Corsen	Cheval ou voit.	13	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	67	50
do	J. Charles	do	13	6	9	do	depuis le do	186	00
Belton et station de chemin de fer	J. Morden	A pied	12 perches	Tel q. req	12	do		15	00
Belton et St. Ives	H. Powell	Facultatif	$6\frac{1}{2}$	2	12	do		78	12
Bendale et Woburn	W. Forfar	do	2	6	12	do		50	00
Benmiller et Goderich	J. Miller	A cheval	6	2	12	do		100	00
Bensfort et South Monaghan	E. Stirton	Cheval ou voit.	5	3	12	do		75	00
Berkley et Glascott	R. English	Facultatif	6	2	12	do		60	00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Berkley et station de chemin de fer	G. Fleming	Facultatif	½	6	12 mois	50 00
Berlin et Crosshill	J. T. Wilford	En voiture	16½	6	12 do	425 00
Berlin et Glenallan	H. Zilliax	do	24	6	12 do	347 00
Berlin et West Montrose	A. Michener	do	14½	6	12 do	425 00
Berriedale et Hartfell	J. Young	do	9½	1	12 do	75 00
Bethany et Lifford	W. Davis	Cheval ou voit	30	6	12 do	386 00
Bethany et station de chemin de fer	D. Rowan	do	⅛	24	9 do (jusqu'au 31 déc 1883)	56 19
do do	J. Kelly	do	⅛	12	3 do depuis le do	10 00
Beveridge's Bay et station de chemin de fer	A. Healey	Facultatif	4	6	1 do (dep. le 1er mars 1884)	13 00
Bewdley et Millbrook	J Jewison	do	11	6	12 do	390 00
Big Point et Darrell	F. Charron	do	4½	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
Big Point et Dover South	do	do	7¼	2	3 do (dep. le 1er janv. 1884	10 00
Billings' Bridge et Ottawa	J. Cassidy	do	3	6	12 do	100 00
Binbrook et Glanford Station	R. Wickett	Cheval ou voit	5	6	12 do	180 00
Binkham et Erin	W. Wansborough.	do	4½	2	12 do	70 00
Birdsall's et station de chemin de fer	J. Bryse	Facultatif	¼	6	12 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	1 00
Birr et Devizes, etc	C. H. O'Neil	do	12	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	37 50
do do	A. Ferguson	do	12	6 et 2	9 do depuis le do	214 80
Bishop's Mills et Oxford Mills	J. Crozier	Cheval ou voit	8	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	87 00
do do	J. Dool	do	8	3	3 do depuis le do	30 00
Bissett's Creek et station de chemin de fer	X. W. Bernier	Facultatif	20 vgs.	3	12 do	5 00
Black Bank et Lisle, &c	W. Paddison	Cheval ou voit	10 et 5	3 et 2	12 do	190 00
Blackburn et Lourdes	J. Coughlin	do	6½	1	1 do (dep. le 1er mars 1884)	4 33
Blackburn et Rock Village	J. Hudson	do	5	1	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	22 50
do do	J. Coughlin	do	5	1	2 do depuis le do	6 67
Black Creek et station de chemin de fer	I. H Allen	Facultatif	⅛	12	12 do	62 60
Black's Corners et Laurel	R. J. Richey	do	4	1	12 do	29 00
Black River Bridge et Picton	G. McGuire	Cheval ou voit	7½	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	44 00
do do	do	do	7½	3	6 do depuis le do	62 50
Blair et station de chemin de fer	J. Renshaw	Facultatif	⅛	6	12 do	20 00
Blairhampton et Minden	W. Blair	do	10	1	12 do	52 00
Blandford Station et station de chemin de fer	A. Ballard	do	⅛	12	12 do	25 00
Blenheim et Buckhorn	J. K. Morris	Cheval ou voit	4	3	4 do (jusqu'au 31 juill. 1883)	30 00
Blenheim et Chatham	H. J. Liscombe	Facultatif	12	6	9 do (jusqu'au 31 déc 1883)	140 25
Blenheim et Leamington	J. Hill	En voiture	38½	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	445 29

do do	I. M. Burk	do	38½	6	6	do	depuis le do	688 04
Blenheim et Morpeth	do	do	8	6	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	82 25
Blenheim et station de chemin de fer	do	do	24	3	3	do	depuis le do	46 80
Blenheim et Rondeau	J. Morton	Facultatif	6	6 et 3	12	do		150 00
Bluevale et station de chemin de fer	W. Ross	do	7	12	3	do	(jusq. 30 juin 1883)	25 00
do do	do	do	7	12	2	do	(jusq. 31 août 1883, et voyage spécial)	25 50
do do	J. Thornton	do	7	12	7	do	depuis le 31 août 1883	116 67
Blythe et station de chemin de fer	I. Hutton	do	½	24	12	do		140 00
Blythe et Wingham	R. Tennant	do			Voyage spécial			3 60
Bobcaygeon et Fenelon Falls	J. Simpson	do	12	6	12	mois		285 00
Bobcaygeon et Peterboro'	S. Young	En voiture	22	6	12	do		600 00
Bobcaygeon et Silver Lake	A. Coulter	Facultatif	9	1	12	do		45 00
Bogart et Chapman	P. Lusk	do	7	3	6	do	(jusq. 30 sept. 1883)	43 50
do do	R. Oliver	do	7	3	6	do	do	52 50
Bognor et Woodford	J. Moffatt	Cheval ou voit.	6	3	12	do		75 00
Bolingbroke et Glen Tay	S. Hanna	do	17	1	12	do		67 89
Bolsover et Dalrymple	J. McCracken	do	9	1	12	do		90 00
Bolsover et station de chemin de fer	G. Silverthorn	do	4	6	6	do	(jusq. 30 sep. 1883)	54 00
do do	G. Munro	do	4	6	6	do	depuis le do	97 50
Bonnechère et Tramore	E. Moore	Facultatif	10	1 é. et 2 h.	4	do	(jusq. 31 juillet 1883)	21 67
Bornholm et Brodhagen	C. Seehaver	Cheval ou voit.	4	3	12	do		100 00
Bornish et Sable	A. McDonald	En voiture	3	2	12	do		45 00
Boskung et Minden	J. Beatty	Cheval ou voit.	14	1	12	do		65 00
Bosworth et Riverbank	J. G. Hollis	Facultatif	3	2	12	do		50 00
Botany et Thamesville	P. McBrayne	do	5½	2	12	do		80 00
Bothwell et Clachan	A. McArthur	En voiture	6	3	12	do		100 00
Bothwell et Florence	R. Bobier	Facultatif	9	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	217 50
do do	T. J. Elliott	do	9	6	3	do	depuis le do	78 25
Bothwell et Moravian Town	A. Hartmann	Cheval ou voit.	4	2	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	10 00
Bouck's Hill et Hoasic	J. R. Beckstead	Facultatif	6	2	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	3 85
Boulter et Combermere	J. Lynch	Cheval ou voit.	18	1	1	do	do	5 40
do do	do	do	18	1	2	do	(jusq. 30 juin 1883)	16 67
do do	do	do	18	2	9	do	dep. le do	150 00
Boulter et L'Amable	M. McLean	Facultatif	22½	1	3	do	(jusq. 30 juin 1883)	32 74
do do	do	do	22½	2	9	do	dep. le do	197 19
Bowesville et station de chemin de fer de Gloucester	J. Gamble	do	2	2	12	do		40 00
Bowling Green, Laurel et station de chemin de fer	E. B. Cooney	do	3 et 1½	2 et 6	12	do		150 00
Bowmanville et Cæsarea	J. McCrea	En voiture	21	6	12	do		591 00
Bowmanville et Courtice	C W, Lent	Cheval ou voit.	4½	3	12	do		80 00
Bowmanville et Tyrone	J. Moore	En voiture	7	6	12	do		143 00
Bowood et Thornhill	D. R. Owen	Cheval or voit.	4	3	12	do		90 00
Bracebridge et Huntsville	J. T. Harvie	do	26	6	12	do	(moins l'amende)	399 00
Bracebridge et Monsell	G. Gregg	Facultatif	7	1	12	do		52 00
Bracebridge et Muskoka Falls	H. Clifford	do	3	3	Saison de 1883			58 80
Bracebridge et Port Carling	W. Davidson	do	21	2	Part des saisons 1882-3 et 1883-4			77 60
Bracebridge et Ziska	J. Kaye	do	6	2	12	mois (et arrérages)		79 08
Brackenrig et Pointe Kaye	W. Davidson	do	4	2	12	do		30 00
Bracondale et Yorkville	E. Handcock	do	2¼	6	12	do		91 66

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
Bradford et Newton Robinson	J. McDermott	En voiture	9	6	12 mois	198 00
Bradford et station de chemin de fer	do	do	½	24	12 do	75 00
Bradshaw et Brigden	W. Bradshaw	do	5	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	23 00
do do	do	do	5	2	6 do depuis le do	32 50
Braeside et station de chemin de fer	J. Gillies, fils	A pied	1/16	12	12 do	40 00
Bramley et station de chemin de fer	J. Gordon	Facultatif	1/16	12	12 do	50 00
Brampton et Huttonsville	J. Hyatt	do	4	3	12 do	95 00
Brampton et station de chemin de fer	J. Chambers	do	⅜	2	12 do	59 00
Brandy Creek et station de chemin de fer	E. R. Crombie	En voiture	⅜	12	12 do	30 00
Brantford et Harley	R French	do	14	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	169 50
do do	R. Cavin	do	14	6	6 do depuis le do	182 00
Brantford et Langford	W. Reed	Cheval ou voit	8	6	12 do	140 00
Brantford et Mohawk, etc	G. Lane, fils	En voiture	12	3 et 6	12 do	275 00
Brantford et station de chemin de fer	J. Hale	do	1	60	12 do	469 50
Brantford et Simcoe	C. H. Fowler	En diligence	24	6	12 do	950 00
Breadalbane et Lochinvar	J. R. Campbell	Facultatif	3½	6	6 do (jusqu'au 30 sept 1883)	40 00
do do	do	do	3½	6	6 do depuis le do	45 00
Brechin et Evansvale	C. Martin	do	5¼	3	7 do (dep. le 1er sept. 1883)	58 33
Brechin et station de chemin de fer	M. O'Neil	do	1	6	12 do	70 00
Brentwood et station de chemin de fer	J. O'Connell	do	⅛	12	12 do	50 00
Breslau et Weissenburg	J. Seitz	do	8½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	168 75
do do	A. Hoch	do	8½	6	3 do depuis le do	56 25
Brewster et Parkhill	J. Appiman	En voiture	16	3	12 do	235 00
Bridgewater et Flinton	C. Stewart	Cheval ou voit	12	3	12 do	130 00
Bridgewater et Madoc	A. Lapalm	do	22	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	193 00
do do	W. Keller	do	7	6	9 do depuis le do	277 50
Brigden et station de chemin de fer	J. Armstrong	Facultatif	½	12	12 do	68 86
Bright et Washington, etc	A. Gatzka	En voiture	6 et 1/16	6 et 12	12 do	270 00
Brighton et Campbellford	J. Weese	do	20	6	12 do	195 00
Brighton et Smithfield	W. Bate	do	4	6	12 do	110 00
Brinkworth et station de chemin de fer	G. A. Landon	Facultatif	1	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
do do	T. H. Bryant	do	1	3	6 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	20 00
do do	do	do	1	3	3 do depuis le do	15 00
Brinsley et Maguire	A. Tod	Cheval ou voit	3¾	3	12 do	35 00
Brisbane et Coningsby	J. W. Burt	En diligence	4	2	12 do	40 00

Britton et Hammond	J. Martin	Facultatif	1½	3	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	8	75
do do	do	do	1½	3	9 do	depuis le do	30	00
Britton et station de chemin de fer	do	do	1¼	6	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	10	00
do do	do	do	1¼	6	9 do	depuis le do	37	50
Broadbent et McKellar	T. Patterson	do	7	1	12 do		50	00
Brockton et Parkdale	T. W. Coles	do	2	6	12 do		65	00
Brockville et Morristown, E.-U	D. H Lyon	do	2	6	12 do		150	00
Brockville et le camp militaire	G. Maunsell	do			Voyages spéciaux		13	00
Brockville et station de chemin de fer	W. Curry	En voiture	1	6 et 18	12 mois	et voyage spécial	283	70
Brockville et Sherwood Spring	G Ross et J. McCord, cautions	Cheval ou voit	8	1	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	9	50
do do	R. Latham	do	8	1	9 do	depuis le do	33	00
Brockville et boîtes aux lettres des rues	J. McKenny	A pied	3	12	12 do		100	00
Brockville et Westport	R. W. et J. Copeland	En voiture	44	6	12 do		984	00
Brockville—ch. de fer du Pacifique et Grand-Tronc	J. Cavanagh	A pied	20 verges	Tel q. req.	12 do		370	00
Bronte Station et Palermo	G. Sargent	Facultatif	3	6	12 do		210	00
Brooke et Glen Tay	B McKeracher	Cheval ou voit	7	1	12 do		42	38
Brookfield Station et station de chemin de fer	E. W. Brookfield	Facultatif	2	6	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	10	00
do do	M. Topp	do	2	6	9 do	depuis le do	37	50
Brooklin et station de chemin de fer	H. Hosking	do	¾	12	12 do		85	00
Brooksdale et Stratford	J. Forbes	En voiture	14	2	12 do		160	00
Brougham et Markham	T. F. Wotten	Facultatif	12	6	12 do		281	68
Brougham et Whitby	J. Scott	do	12	6	12 do		220	00
Bruce field et station de chemin de fer	W. Dixon	do	¼	12	12 do		87	64
Bruce Mines et Cockburn Island	C. Hendrickson	do	42	1	Partie des sais. 1882-83 et 1883-84		144	00
do do	J. La Point	do			Voyage spécial		6	00
Bruce Mines et Desert	J. Robinson	Cheval ou voit	16	1	12 mois		104	00
Brudenell et Castile	E. Bennett	do	9	1	12 do		80	00
Brudenell et Killaloe	E. Ring	do	22	2	12 do		125	00
Brunner et station de chemin de fer	C. Travis	Facultatif	⅛	6	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	15	00
do do	J. Attridge	do	⅛	6	6 do	depuis le do	15	00
Brunswick et station de chemin de fer	L. Patterson	do	1/16	6	7 do	25 jrs. (jusq. 25 nov. '83)	42	39
do do	do	do	1/16	12	4 do	5 jrs. depuis do	45	21
Brussels et Cranbrook	V. Gramm	En voiture	5	6	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	34	50
do do	do	do	5	6	9 do	depuis le do	150	00
Brussels et station de chemin de fer	R. Laidlaw	Facultatif	½	12	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	18	75
do do	do	do	½	12	9 do	depuis le do	93	75
Buckingham Station et Cumberland	A. Foubert	A cheval	2¼	12	12 do		140	64
Bumbury et Crofton	B. S. Salisbury	Cheval ou voit	7	3	10 do	(jusqu'au 31 janv. 1884)	81	66
Bumbury et Mountain View	D. Hubbs	Facultatif	2	3	12 do		30	00
Burford et Cathcart, etc	R. Cavin	do	8½	3 et 6	12 do		197	24
Burgess Corners et Douglas	J. Rice	do	5	6	12 do		166	49
Burgessville et Newark	C. Ward	En voiture	5	3	12 do		105	00
Burgessville et Oxford Centre	do	Cheval ou voit	14	3	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1882)	162	00
Burgessville et Oriel	W. B. Somerville	En voiture	8	3	3 do	depuis le do	32	50
Burgessville et station de chemin de fer	C. Ward	Facultatif	⅛	12	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	26	25
do do	E. Burgess	do	⅛	12	3 do	depuis le do	12	48
Burk's Falls et Huntsville	F. A. Hanes	do	29	3	12 do		448	48
Burk's Falls et Magnetawan	R. H. Menzies	do	16	3	Saison, 1883-84 (voir serv. par eau)		156	60

ÉTAT No 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Burk's Falls et Uplands	H. Tripp	Facultatif	20½	2	12 mois	312 00
Burlington et Port Nelson	J. Cutler	do	1¼	6	12 do	70 00
Burlington et station de chemin de fer	H. Bray	do	½	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	45 00
do do	J. Cutler	do	½	12	6 do depuis le do	43 64
Burlington Station et Zimmerman	T. Ware	En voiture	8	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	132 50
do do	D. Bowman	do	8	6	6 do depuis le do	145 00
Burnbrae et station de chemin de fer	J. Milne	do	5	6	12 do	169 00
Burnley et Roseneath	W. Freeman	Cheval ou voit.	5	3	12 do	80 00
Burnt River et Rettie's River	S. Moore	Facultatif	½	6	12 do	80 00
Bury's Green et Fell's Station	J. Fell	do	2½	2	12 do	46 80
Byron et London	J. Charles	do	6	6	12 do	138 00
Cadmus et Cartwright	T. W. Robertson	do	2½	6	12 do	80 00
Caistorville et Winona	G. W. Thomas	do	18½	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	180 48
do do	I. H. Hendershot	do	18½	3	3 do depuis le do	60 16
Calder et station de chemin de fer	M. Scott	do	2½	2	1 mois (jusqu'au 30 avril 1883)	3 00
do do	H. Jones	do	2½	2	10 mois 9 jrs. (dep. le 22 mai '83)	38 69
Caldwell et Caledon	W. Phillips	Cheval ou voit.	10	3	12 do	97 00
Caldwell's Mills et station de chemin de fer	W. C. Caldwell	Facultatif	¾	12	4 do (dep. le 1er déc. 1883)	8 33
Caledon et station de chemin de fer	W. Phillips	Cheval ou voit.	½	12	12 do	63 00
Caledon East et Lockton	B. Ingoldsby	do	4½	3	12 do	100 00
Caledon East Station et Mono Road Station	J. Mills	En voiture	1¼	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	90 00
Caledonia et Cayuga	E Wigg	do	11	6	12 do	410 00
Caledonia et Conboyville	J. Atkinson	Facultatif	6	2	12 do	60 00
Caledonia et North Seneca	P. C. Shafer	En voiture	3	6	12 do	100 00
Caledonia et station de chemin de fer	P. McMullen	do	½	12 et 24	12 do	180 00
Caledonia Springs et L'Orignal	J. Rochon	Cheval ou voit.	9	3	12 do	135 00
do do	N. Butler	do	9	3	Saison de 1883	28 00
Callander et La Vase	W. Holditch	Facultatif	4	1	6 mois (jusqu'au 30 sept. 1883)	15 00
do do	A. Dreany	do	4	1	6 do depuis le do	26 00
Callander et Nipissing	do	do	18	1	Partie des sais. 1882-83 et 1883-84)	74 84
Calton et Mount Salem	E. Baughman	Cheval ou voit.	3¾	3	12 mois	50 00
Calumet Station et L'Orignal	Lee et Seguin	Facultatif	3	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	176 25
do do	do	do	3	12	3 do depuis le do	89 25
Calumet Station et Vankleek Hill	W. Lawlor	En voiture	12	6	12 do	626 00

Cambray et Glenarm	N. Thomas	Facultatif	17½	3	12	do		115 00
Cambray et station de chemin de fer	R. Moffat	do	2½	12	12	do		180 00
Camden East et Colebrook	J Lockwood	do	5	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	144 00
Camden East et Desmond	J. Robinson	do	5	3	3	do	depuis le do	28 75
Camden East et Moscow	T. Glover	En voiture	8½	6	3	do		100 00
Cameron et station de chemin de fer	J. Bryson	Facultatif	¾	12	12	do		120 00
Camerontown et station de chemin de fer	E. Cameron	Cheval ou voit...	200 vgs.	12	12	do		50 08
Camerontown et Summerstown	A. Cameron, fils	do	3	6	12	do		96 00
Camilla et Granger	R. Agnew	do	6½	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	60 00
do do	J. Heatherington	do	6½	2	3	do	depuis le do	20 00
Camilla, Mono Centre et Orangeville	J. Freeland	do	24¾ et 5½	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	106 52
do do	T. Sanderson	do	24¾ et 5½	3	3	do	(do 30 sept. 1883)	106 52
Camlachie et Hillsborough	R. Blain	Facultatif	9	2	12	do		156 00
Campbell's Cross, Cheltenham et station de ch. de fer	J. Harmsworth	Cheval ou voit...	½ et 9⅝	6 et 12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	142 00
do do	S. J. Reaney	do	½ et 9⅝	6 et 12	6	do	depuis le do	212 50
Campbellford et station de chemin de fer	J. N. Kent	En voiture	½	12	12	do		56 34
Campbellton et Dutton Station	A. McCann	Facultatif	5	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	17 50
do do	J. Martin	do	5	3	3	do	(do 30 sept. 1883)	23 72
Campbellville Station et Nassagaweya	J. Easterbrook	do	5½	6	12	do		200 00
Campden et Rosedene	J. Groble	Cheval ou voit...	6	3	12	do		130 00
Canboro', Canfield et Warner	F. Smith	Facultatif	5 et 3	6 et 3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	53 90
do do	do	do	5 et 3	6 et 3	6	do	depuis le do	92 50
Canfield et Darling Road	H. Robbins	do	4	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
do do	do	do	4	3	6	do	depuis le do	40 00
Canfield et station de chemin de fer	J. Switzer	do	1/16	12	12	do		62 60
Cannington et Pefferlaw	G. Newton	En voiture	10	3	12	do		175 00
Cannington et station de chemin de fer	R. W. Gilpin	Facultatif	½	24	12	do		94 00
Cap Croker et Colpoy's Bay	W. D. Bell	do	15	1	12	do		100 00
Cap Rich et Meaford	R. Cox	En diligence	10	2	12	do		120 00
Cardinal et station de chemin de fer	W. Dillon	Facultatif	1	12	12	do		45 00
Cardinal et Shanly	G. Hutchcroft	do	9	3	12	do		100 00
Cargill et station de chemin de fer	H. Cargill	do	5/8	6	12	do		50 00
Carleton Place et do	G. McPherson	En voiture	½	Tel q. req.	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	82 38
do do	do	do	½	20	3	do	depuis le do	35 10
Carling et Parry Sound	R. Blair	Facultatif	9	1	12	do		65 00
Carlingford et Sebringville	R Crawford	do	8½	3	12	do		148 16
Carluke et Hamilton	J. Smith	En voiture	13½	6	12	do		440 00
Carlsruhe et traverse de chemin de fer	L. Lobsinger	Facultatif	1¾	12	12	do		110 00
Carmunnock et Monkton	H. McNaught	En diligence	4	2	12	do		80 00
Carp et Elm	N. Smith	Facultatif	3	3	12	do		75 00
Carp et Marchhurst	O. Riddle	Cheval ou voit...	3	2	12	do		35 00
Carrville et Patterson	J. Coombs	do	2½	6	12	do		72 00
Carsonby et North Gower	B. Eastman	Facultatif	3½	2	12	do		40 00
Carswell et Russell Station	D. Carswell	Cheval ou voit...	3	1	12	do		28 00
Carthage et Hesson	W. F. Mack	Facultatif	3	2	6	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	25 00
do do	L. Smith	do	3	2	3	do	depuis le do	11 00
Cartwright et Purple Hill	W. Bartley	do	4	2	12	do		50 00
Cashion's Glen et Cornwall	J. J. Cashion	Cheval ou voit...	13	3	12	do		155 00
Cashtown et Creemore	W. Cotton	Facultatif	2	6	12	do		90 00

ETAT n° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Casselman et Crysler	B. Coriar	Cheval ou voit...	10	6	1 mois (jusqu'au 30 avril 1883)	16 67
do do	do	do	10	6	11 do depuis le do	275 00
Casselman et station de chemin de fer	M. Casselman	Facultatif	½	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	41 25
do do	O. Quenneville	do	1½	12	3 do depuis le do	15 00
Cassels et Ratho	S Robertson	En voiture	4	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	15 00
do do	do	do	4	2	9 do depuis le do	60 00
Castleford Station et Loch Winnoch	R. Storie	Facultatif	½	6	12 do	60 00
Castleford et station de chemin de fer	J. Warnock	Cheval ou voit...	2	6	12 do	200 00
Castlemore et Kleinburg Station	W. Tedder, fils	do	14	6	12 do	270 00
Cataract et Church's Falls	T Babe	Facultatif	½	12	12 do	69 48
Cayuga et Dean's Station	C. Rebbetay	do	1½	18	11 do (jusqu'au 29 fév. 1884).	159 23
do do	E. Wigg	do	1½	18	1 do depuis le do	21 84
Cayuga et Fisherville	B. Ullman	En voiture	6	6	12 do	200 00
Cayuga et Mines de Gypse	H McLodden	Cheval ou voit...	3½	3	3 do (jusqu'au 30 nov. 1883)	12 50
do do	E Wigg	do	3½	6	2 do (do 31 janv.1884).	20 84
do do	do	do	3½	6	1 do (do 29 fév. 1884).	8 98
do do	J. Thompson	do	3½	6	1 do depuis le do	10 26
Cayuga et Kohler	J. Booker	do	4½	3	9 do (do 1er juill. 1883)	48 60
Cayuga et Upper	C. Etherington	En voiture	10	3	12 do	140 00
Cedar Dale et station de chemin de fer.	W. Coleman	Facultatif	⅛	24	6 do (jusqu'au 30 sept 1883)	60 00
do do	do	do	⅛	25	6 do depuis le do	63 75
Cedar Hill et Pakenham	S. Connery	Cheval ou voit...	5½	2	12 do	80 00
Centralia, Crediton et station de chemin de fer.	J. Clark	Facultatif	6½	12	12 do	200 00
Centralia et Mooresville	R Handford	do	3¾	3	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	10 42
do do	do	do	3¾	6	11 do depuis le do	183 33
Centre Augusta et Prescott	W. Young	Cheval ou voit...	15	2	12 do	98 00
Centreton et Grafton	C. Lean	do	13½	3	12 do	193 00
Centreville et Croydon	E. Lyons	Facultatif	5	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	40 00
Chaffey's Locks et Elgin	J. Regan	do	6	2	12 do	75 00
Chalk River et station de chemin de fer	J. E. Papineau	do	⅛	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	3 00
do do	W. Field	do	⅛	3	3 do (do 30 sept. 1883)	5 00
do do	T. Field	do	2½	3	6 do depuis le do	26 71
Chandos et Clydesdale	H Caldwell	Cheval ou voit...	5	1	12 do	30 00
Chantry et Harlem	S. Chant	Facultatif	1¾	3	12 do	30 00
Chard et Pendleton	W. J. Brown	do	4	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00

do do	do	do	4	2	6	do	depuis le do	28 00
Charing Cross et Comber, etc	J. H. Gilhuly	En voiture	27½	3 et 6	12	do		495 00
Charing Cross et Harwich Centre	E. T. R. Cundle	do	5	2	12	do		70 00
Charing Cross et station de chemin de fer	M. Harvey	Facultatif	1½	12	12	do		75 12
Charleston et Farmersville	E. E. Mulvena	Cheval ou voit.	5½	2	12	do		70 00
Charlinch et Ilfracombe	W. Hopcraft	En voiture	2½	2	7	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	23 33
do do	F. Holt	do	2½	2	3	do	depuis le do	8 75
Chatham et Darrell	E. Hall	Facultatif	7	2	12	do		40 00
Chatham et Dover South	F. Bourdeau	A cheval	6	3	12	do		95 00
Chatham et Dresden	H. Wees	Facultatif	16	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	225 00
Chatham et Irwin	T. Prime	Cheval ou voit.	5	2	9	do	(dep. le 1er juil. 1883)	37 50
Chatham et Louisville	L. H Arnold	do	6	3	3	do	(dep. le 1er jan. 1884)	39 00
Chatham et Morpeth	T. W. Pearson	Facultatif	22½	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	108 84
do do	J. M. Burk	do	22½	6	6	do	depuis le do	229 50
Chatham et Prairie Siding	R. Williams	do	9	2	10	do	(dep. le 1er juin 1883)	60 00
Chatham et station de chemin de fer	M. Tomlinson	do	¾	30	3	do	(dep. le 1er jan. 1884)	78 00
Chatham et Wallaceburg	J. Delorme	En voiture	17	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	299 25
Chatsworth et station de chemin de fer	D. Rae	Facultatif	½	24	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	50 00
do do	do	do	½	24	9	do	depuis le do	112 32
Chatsworth et Strathavon	J. Price	do	9	3	12	do		152 00
Chatsworth et Sullivan	T. Mills	do	5½	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	95 00
do do	W. C. Buchanan	do	5½	6	6	do	depuis le do	112 50
Cheapside et Jarvis Station	R. Buckley	En voiture	16	6	12	do		320 00
Cheddar et Deer Lake	W. Hatch	Cheval ou voit.	6	1	12	do		35 00
Cheddar et Gooderham	J. Ridley	En voiture	19	1	12	do		165 00
Cheddar et Wilberforce	W. Riley	Cheval ou voit.	8	1	12	do		40 00
Chepstow et Dunkeld Station	J. Shurter	Facultatif	2½	6	12	do		135 00
Cherry Valley et Point Petre	W. R. Wright	Cheval ou voit.	6	1	12	do		34 48
Cherry Valley et Salmon Point	A. B. Ketchum	do	6	2	12	do		48 00
Cherrywood et Whitevale	S. Reesor	Facultatif	3½	3	12	do		79 48
Chesterville et Connaught	P. Jordan	Cheval ou voit.	5	2	12	do		80 00
Chesterville et Morewood	H. Dillabough	En voiture	8	6	12	do		144 00
Chesterville et Morrisburg	N S. Marselis	do	18½	6	12	do		350 00
Chevalier et Stony Point	O. Marion	Facultatif	1	12	12	do		100 00
Chesley et station de chemin de fer	P. Strang	do	¾	12	12	do		50 00
Chesley et Scone	do	do	1½	6	12	do		80 00
Chetwynd et Katrine	J. A. Rumohr	do	5	1	4	do	(depuis le 1er déc. 1883)	13 33
Cheviot et Riversdale	J. McLean	Cheval ou voit.	3	2	12	do		65 00
Chippawa et Chutes de Niagara	R. Wilson	En voiture	6	6	12	do		244 00
Chiselhurst et Hensall	J. Connor	Facultatif	4	2	12	do		50 00
Christie's Corners et Heckston	J. Van Allan	do	2½	2	12	do		25 00
Christina et Mount Brydges	J. W. Clarke	do	4	2	12	do		35 00
Churchville et station de chemin de fer	T. Fogarty	Facultatif	½	6	12	do		80 00
Clairview et Erinsville	J. Murphy	do	4	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	22 50
do do	do	do	4	2	3	do	depuis le do	13 75
Clandeboye et West McGillivray	G. Saunders	En voiture	7½	6	1	do	(dep. le 1er mars 1884)	16 67
Claremont et Stouffville	A. Yake	Facultatif	19	6	12	do		250 00
Clarence et Clarence Creek	T. Perrin	En voiture	5	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	19 94
do do	O. David	do	5	6	9	do	depuis le do	75 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits par le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Clarence et Thurso Station	J. B. Bourgon	Facultatif	3	12	12 mois	200 00
Clarence Creek et Le Ruisseau	S. Chenier	Cheval ou voit.	7	3	12 do	80 00
Clarendon Station et Plevna	B. Watkins	En voiture	23	2	9 do (dep. le 1er juil. 1883).	312 00
Clarke et Kendal	C. Mitchell	Facultatif	6½	6	12 do	200 00
Clarke et station de chemin de fer	do	En voiture	4¼	12	12 do	241 01
Clarksburg et Heathcote	P. Rowe	Cheval ou voit.	5	6	12 do	148 00
Clarksburg et Redwing	J. Conklin	Facultatif	8¼	2	12 do	85 00
Clarksburg et station de chemin de fer	J. H Hill	Cheval ou voit.	1½	12	12 do	78 00
Clarkson et station de chemin de fer	W. W. Clarkson	Facultatif	1/16	6	12 do	25 00
Clavering et station de chemin de fer	M. D. Devitt	do	⅛	6	12 do	50 00
Clayton et Tatlock	P. Guthrie	Cheval ou voit.	12½	3	2 do (jusqu'au 31 mai 1883).	9 33
do do	do	do	12½	3	10 do depuis le do	125 00
Clear Creek et Cultus	E. Tansley	En voiture	5	2	12 do	65 00
Clifford et Huntingfield	J. Gordon	Cheval ou voit.	6	2	4 do (depuis le 1er déc. 1883)	16 67
Clifford et Lakelet	W. J. Halladay	Facultatif	6	6	12 do	156 00
Clifford et Mount Forest	T. Gray	Cheval ou voit.	16½	2	12 do	124 96
Clifford et station de chemin de fer	J. Feather	Facultatif	¼	12	12 do (moins les amendes)	37 00
Clinton et Garfield	D. B. Kennedy	En voiture	5	2	18 jours (jusqu'au 18 avril 1883)	2 47
Clinton et station de chemin de fer	J. Cunningham	Facultatif	¼	48	12 mois (moins l'amende)	373 60
Clontarf et Foymount	J. R. McDonald	Cheval ou voit.	8	3	12 do	156 00
Clover Hill, Cookstown et Egbert	H. Coleman	do	2½ et 6½	6 et 2	12 do	193 00
Cloyne et Hardinge	T. Tapping, fils	do	7	2	12 do	100 00
Cloyne et Harlowe	T. Neale	Facultatif	6½	1	12 do	55 00
Cloyne et Tamworth	C. S. Wheeler	En voiture	42	2	12 do	390 00
Cobble Hill et Evelyn	H. Bray	Facultatif	5	2	12 do	45 00
Cobden Station et Eganville	C. W. Boland	Cheval ou voit.	18	6	12 do	254 00
Cobden et station de chemin de fer	J. Ross	En voiture	¼	12	12 do	39 00
Coboconk et Minden	J. Pearce	Facultatif	24	6	12 do	440 00
Coboconk et Rosedale	C. Bowins	do	6	2	12 do	130 00
Coboconk et station de chemin de fer	N. LeRoy	do	¼	12	12 do	60 00
Cobourg et Harwood	L. E. Day	do	16	6	12 do	474 48
Cobourg et camp militaire	J. J. Hinman	do			Voyage spécial	6 00
Cobourg et Roseneath	J. McMillan	En voiture	20	3	12 mois	170 00
Cockburn Island et Meldrum Bay	J. LaPoint	Facultatif			Voyages spéciaux	10 00
do do	J. W. Mackie	do			do	12 00

Colborne et Dundonald	S. Robins	Cheval ou voit	7	2	3	mois	(jusqu'au 30 juin 1883)	17	25
do do	do	do	7	6	9	do	depuis le do	155	25
Colborne et Hastings	J. W. Cannon	En voiture	25	6	12	do		650	00
Colborne et Lakeport	H. Redfearn	do	2½	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	56	25
do do	do	do	2½	12	2	do	(jusq. 29 février 1884)	12	50
do do	do	do	2½	12	1	do	depuis le do	12	50
Coldwater et Lovering	S. Eplett	Facultatif	6	2	12	do		90	00
Coldwater et station de chemin de fer	do	do	¾	12	12	do		120	00
Colebrook et Moscow	T. Gilligan	Cheval ou voit	3½	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	43	88
do	do	do	9¾ a. et r	3	9	do	do do	100	38
Colebrook et Odessa	A. Babcock	Facultatif	11	6	9	do		172	50
Colebrook et Petworth	T. Gilligan	do	3	3	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	25	00
Collingwood et Gibraltar	J. Glenn	do	10	1	12	do		52	00
Collingwood et station de chemin de fer	D. Daroch	En voiture	⅛	36	12	do		250	00
Collin's Bay et station de chemin de fer	J. J. Losee	do	⅜	12	12	do		42	00
Collin's Inlet et Kilarney	J. C. Noble	Cheval ou voit	18	1	8	do	(dep. le 1er août 1883)	128	00
Colpoy's Bay et Lion's Head	E. Cross	Facultatif	18	1	5	do	(jusqu'au 31 août 1883)	40	83
Colpoy's Bay et Wiarton	H. Crandon	do	3	6	12	do		125	00
Colwell et station de chemin de fer	W. W. Colwell	do	100 pds	12	12	do		10	00
Comber et station de chemin de fer	H. Whatley	En voiture	¾	6	12	do		70	42
Comber et Strangfield	G. Robb	Facultatif	4½	2	12	do		45	00
Combermere et Eganville	A. H. G. Wilson	En voiture	35	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	85	00
do do	M. Furlong	do	35	6	9	do	depuis le do	225	00
Combermere et Purdy	W. Watt	Cheval ou voit	6	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	10	00
do do	do	do	6	1	9	do	depuis le do	45	00
Comet et Vereker	T. Graveline	Facultatif	4	2	12	do		80	00
Commanda et Restule	A. O. Smith	do	8	1	12	do		75	00
Conroy et St. Paul's Station	J. Smith	do	2½	2	12	do		60	00
Consecon et Picton	W. Ruttan	En voiture	21	6	12	do		905	00
Consecon et Trenton	T. Hefferman	do	11	6	12	do		470	00
Cookstown et station de chemin de fer	H. Coleman	Facultatif	¼	12	12	do		75	00
Cooksville et station de chemin de fer	C. R. Colwell	do	1	6	12	do		65	00
Cooksville Station et Sheridan	W. Conover	do	8	6	12	do		300	00
Cooksville Station et Summerville	B. Morris	Cheval ou voit	6	6	12	do		225	00
Cooper et Madoc	S. C. Ranson	En voiture	10	3	2	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	24	00
Cooper, Madoc et Queensboro'	do	do	17 et 8	3	3	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	100	00
do do	do	do	17 et 8	3	6	do	depuis le do	208	00
Cooper's Falls et Lewisham	J. G. Taylor	do	12	1	5	do	11 jrs (jusq. 11 sept.'83	26	90
do do	do	do	12	2	6	do	19 do dep. do	66	19
Copetown et Orkney	J. McCarthy	Facultatif	3	6	12	do		185	00
Copleston et Petrolea	W. S. Climie	do	4½	6	12	do		175	00
Corbetton et station de chemin de fer	J. Corbett	do	¾	3	8	do	jusqu'au 30 nov. 1883).	16	66
do do	do	do	¾	6	4	do	depuis le do	11	66
Cornwall et station de chemin de fer	A. Lalonde	do	1	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	6	50
do do	do	do	1	1	9	do	depuis le do	9	75
Cornwall et St. Andrew's West	J. Rivier	En voiture	7	3	7	do	(depuis le 1er sept. '83)	113	75
Cornwall et Tayside	D. D. McKercher	do	24	3	12	do		375	00
Cornwall Centre et Milleroches	J. Groves	Facultatif	2½	3	12	do		48	00
Corseley, Fingal et station de chemin de fer	N. Powers	do	3½	6 et 12	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	37	25

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Corson's Crossing et Head Lake	T. E. Maxwell	Facultatif	12	3	12 mois	175 00
Corwhin et Nassagaweya	P. Little	Cheval ou voit.	6	2	12 do	90 00
Cotswold et Elora	T. Bilton	En voiture	23	6	12 do	470 00
Cottam et Olinda	U. Phillips	Facultatif	5	3	12 do	80 00
Coulson et Marchmont	E. Brown	En voiture	12	3	12 do	125 00
Courtright et station de chemin de fer	W. A. Cathcart	Facultatif	½	12	12 do	78 25
Coverley et Latona	J. Grant	En voiture	15½	2	12 do	190 00
Cowal et Iona Station	M. McFarlane	do	6	2	12 do	85 00
Craigleith et station de chemin de fer	A. Fleming	do	½	6	12 do	48 00
Craigsholm et Garafraxa	C. Campbell	Facultatif	3	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	12 50
do do	do	do	3	3	9 do depuis le do	45 00
Cranbrook et Moncrieff	J. M. Taggart	do	4	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	17 50
do do	V. Gramm	do	4	1	6 do depuis le do	16 00
Cranston et Dufferin Station	J. King	do	4	3	12 do	74 00
Cranworth et Portland	P. Jones	do	5½	1	12 do	25 00
Creemore et Lavender	E. Mangan	Cheval ou voit.	7	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	40 00
do do	J. Jackson	do	7	3	6 do depuis le do	70 00
Creemore et station de chemin de fer	A. Gillespie	Facultatif	¼	12	12 do	93 88
Cressy et Picton	G. Gordon	do	19	3	12 do	194 00
Crinan et West Lorne	A. McIntyre	do	3½	2	12 do	73 00
Crofton et Rossmore	R. S. Salisbury	Cheval ou voit.	9	3	2 do (depuis le 1er fév. 1884)	21 00
Crossland et Phelpston	H. Crossland	do	5	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	27 50
do do	do	do	5	2	6 do depuis le do	30 00
Croton et Dawn Mills	L. Phillips	Facultatif	6½	2	12 do	40 00
Cruickshank et Owen Sound	S. Barfoot	do	6	3	12 do	75 00
Crysler et Morewood	P. Shaver	Cheval ou voit.	10	3	12 do	130 00
Crysler et Wales	L. Goulet	En voiture	23	6	12 do	350 00
Currie's Crossing et station de chemin de fer	W. D. Smith	do	½	6	12 do	50 00
Curry Hill et Rivière Beaudette	J. A. Curry	do	4½	3	12 do	100 00
Cushing et Little Rideau	J. Little	do	5	6	12 do	170 00
Dacre et Grattan	M. McFarlane	do	6	1	12 do	35 00
Dacre et Griffith	A. Legree	do	19	2	12 do	146 00
Dacre et Renfrew	A. Jamieson	Cheval ou voit.	22	3	12 do	375 00
Dale et Ross Mount	J. Lill	do	4	2	12 do	50 00
Dalkeith et Glen Robertson	A. Chisholm	En voiture	8	6	15 jours (jusqu'au 15 avril 1883)	8 04

do do	W. Robinson	do	8	6	11 mois	15 jrs., depuis do	239 70
Dalmeny et West Osgoode	J. C. Cameron	Facultatif	5	2	2 do	(jusq. 31 mai 1883)	8 33
Dalston et Orillia	R. Hutchison	do	40	6	12 do		485 00
Darrell et Lidcote	E. Hall	do	2½	2	12 do		28 00
Dashwood et Parkhill	do	En voiture	14½	6	12 do		500 00
Davenport et Fairbanks	G. Deacoff	Cheval ou voit	2½	6	9 do	(jusq. 31 déc. 1883)	43 50
do do	R. Rayner	do	2½	6	3 do	depuis le do	16 00
*Dawn Mills et Dresden	J. B. Crafts	do	4	6	3 do		50 86
Day Mills et Thessalon	W. Harris, fils	Facultatif	15	1	12 do		52 00
Dean et station de chemin de fer	M. Shipway	A pied ou en voit	1½	12	12 do		117 37
Deemerton et Mildmay	B. Ruland	Facultatif	2½	3	12 do		60 00
Deerhurst et Gilford	M. Kneeshaw	do	4¼	3	12 do		100 00
Deleware et London	F. Munn	En voiture	12	6	12 do		200 00
Delmer et Tilsonburg	W. T. Armstrong	Facultatif	4½	3	12 do		100 00
Denbigh et Griffith	J. S. Lane	Cheval ou voit	12	1	11 do	(depuis le 1er mai 1883)	71 50
Denbigh et Plevna	F. Chatson	En voiture	20	2	12 do		325 00
Denfield et Duncrieff	J. Hodgins	Facultatif	8½	3	12 do		188 00
Dereham Centre et Mount Elgin	R. G. Brigham	do	3	2	12 do		40 00
Derrynane et Kenilworth	J. Hayes	do	5½	2	12 do		49 00
Derry West et Malton	J. Foster	Cheval ou voit	17	6	12 do		225 00
Desboro' et Peabody	J. Smith	En voiture	12	3	3 do	(dep. le 1er janv. 1884)	58 40
Deseronto et Picton (voir service par eau)	Deseronto Nav. Co	Facultatif	22	12	6 do	(dep. le 1er oct. 1883)	982 12
Desert Lake et Loughboro'	J. Rolow	do	11	1	9 do	(jusq. 31 déc. 1883)	55 50
Desert Lake et Sydenham	W. Snoak	Cheval ou voit	11	1	3 do	depuis le do	17 25
Deux-Rivières et station de chemin de fer	T. Legge	Facultatif	14	6	12 do		70 00
Dexter et Sparta	N. Parker	En voiture	4½	3	6 do	(jusq. 3 sept 1883)	37 50
do do	C. M. Pettit	do	4½	3	6 do	depuis le do	42 50
Diamond et Kinburn	R. Walker, aîné	do	4	3	12 do		70 00
Dickinson et traverse de chemin de fer	L. E. Wood	Facultatif	3	6	12 do		70 00
Dirleton et Fitzroy Harbor	J. Drummond	A pied ou en voit	7¼	2	12 do		60 00
Dixon's Corners et Dundela	J. E. Tuttle	Facultatif	4	2	12 do		50 00
Dixon's Corners et Pleasant Valley	J. Kennedy	En voiture	10½	3	12 do		159 00
Dobbinton et station de chemin de fer	R. Dobbin	Facultatif	¾	6	12 do		85 00
Dobbinton et Williscroft	G. Field	do	4½	2	arrérages pour 1883		10 27
do do	B. Talbot	do	4½	2	12 mois		85 00
Doe Lake et Spence	W. Barr	do	14	1	6 do	(jusq. 30 sept. 1883)	44 50
do do	S. Reid	do	14	1	6 do	depuis le do	37 50
Dominionville et Maxville	C. B. Campbell	Cheval ou voit	3	6	8 do	(dep. le 1er août 1883)	63 33
Don et Toronto	A. Hogg	do	8	6	12 do		300 00
Donegal et Newry	A. Buchanan	Facultatif	3¾	3	12 do		85 00
Doon et station de chemin de fer	J. H. Thompson	do	1/16	6	12 do		20 00
Dorking et Hawkesville	J. Linahan	Cheval ou voit	10	6	6 do	(jusq. 30 sept. 1883)	187 50
do do	W. Calder	do	10	6	6 do	dep le do	145 00
Dornock et Durham	G. Crittenden	Facultatif	26	3	12 do		226 00
Douglas Station et Hereward	G. Brown	do	4½	6	9 do	(dep le 1er juill. 1883)	75 00
Downeyville et Omemee	B. Downey	Cheval ou voit	5½	6	3 do	(jusq. 30 juin 1883)	37 50
do do	T. Morrisey	do	5½	6	9 do	depuis le do	120 00
et station de chemin de fer	R. Clarke	Facultatif	⅜	6	12 do		70 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Dracon et Garafraxa	C. Campbell	Facultatif	5	1	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883).	7 50
do do	do	do	5	1	9 do depuis le do	26 25
Drayton et Glenallan	H. Gordon	En voiture	10	6	12 do	324 00
Drayton et station de chemin de fer	M. H. Markle	Facultatif	½	24	12 do	98 00
Dresden et station de chemin de fer	H. Wees	do	½	24	3 do (jusq. 30 juin 1883)	46 80
Dresden et Thamesville	T. N. Wilson	En voiture	12	6	9 do depuis le do	150 00
Dromore et Holstein Station	P. Sterne	Facultatif	9	6	12 do	230 88
Drumbo et stations de chemin de fer	T. Dowling	do	¾ et ⅛	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	75 00
do do	S. Casady	do	¾ et ⅛	12	3 do depuis le do	40 56
Drumquin et Milton	J. McIntosh	En voiture	18	6	12 do	300 00
Drysdale et Kippen	L. Desjardins	Facultatif	10	3	12 do	139 00
Duart et Palmyra	W. M. Curtis	En voiture	7	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	225 00
do do	A. Simkins	do	7	6	3 do depuis le do	50 00
Duart et station de chemin de fer	do	Facultatif	1¼	12	9 do (jusqu'au 31 déc 1883).	47 00
do do	do	do	1¼	12	3 do depuis le do	15 00
Dublin et Farquhar	S. Campbell	do	11	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	79 50
do do	J. Bray	do	11	6	9 do depuis le do	236 25
Dublin et station de chemin de fer	T. King	do	¼	24	12 do	187 80
Dumblane et Paisley	R. Cruickshank	Cheval ou voit.	6	3	12 do	130 00
Dunbarton et Frenchman's Bay Station	W. Pizer	Facultatif	⅜	12	12 do	125 00
Dunbarton et Liverpool Market	do	do	1	6	12 do	76 00
Duncan et Heathcote	A. McKeown	En voiture	5	1	12 do	44 00
Dunchurch et Glenila	W. McAmmond	Facultatif	7¾	1	12 do	40 00
Dunchurch et Parry Sound	E. J. Taylor	do	28	3	12 do	614 00
Dundalk et Maple Valley	B. Bowerman	do	12½	3	1 do (dep. le 1er mars 1884).	16 66
Dundalk Station et Hopeville	T. Johnson	En voiture	9	3	9 do (jusq 31 déc. 1883)	112 50
Dundalk Station et station de chemin de fer	G. R. Middleton	Facultatif	⅛	24	12 do	200 00
Dundalk Station et Ventry	C. Johnson	do	6	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	56 25
Dundas et Sheffield	J. Moore	En voiture	14	6	12 do	320 00
Dunkeld et station de chemin de fer	C. Bruder	Facultatif	6	2	12 do	80 00
Dunnville et Port Maitland	T. Siddall	En voiture	7	6	6 do (jusq. 30 sept. 1883).	92 00
Dunnville et station de chemin de fer	G. Sparling.	do	¼	12	6 do (jusq 30 sept. 1883) et voy. addition.	90 82
do do	do	do	¼	18	6 do dep. le do	82 42
Dunnville et Selkirk	S. Hurst	do	18	6	12 do	430 00

Dunnville et Wellandport	S. Cronkhite	do	11	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	149 50
do do	L. Durham	do	11	6	6	do	depuis le do	142 00
Dunrobin et South March	W. Boucher	do	18	3	12	do		100 00
Dunrokin et Woodlawn	A. Fetherstone	Facultatif	4	3	12	do		40 00
Dunsford et Lindsay	E. Thurston	do	12	3	12	do		137 00
Duntroon et Flesherton	R. Taylor	do	23½	6	12	do		550 00
Duntroon et station de chemin de fer	J. Russell	do	¼	12	12	do		156 50
Durham et Flesherton	T. Saunders	Cheval ou voit	15	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	187 50
do do	R. J. Hannah	do	15	6	3	do	depuis le do	62 50
Durham et station de chemin de fer	B. F. Warner	En voiture	⅛	12	12	do		60 00
Durham et Walkerton	L. Elvidge	do	16½	6	9	do	(dep. le 1er juillet 1883)	254 25
Dyer's Bay et Lion's Head	A. T. Simpson	Facultatif	16	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	50 00
do do	R. Curry	do	16	1	6	do	depuis le do	78 00
Eagle et West Lorne	J. Martin	do	4 1/16	12	12	do		199 52
Eagle Lake et Haliburton	C. Wensley	Cheval ou voit	7	1	12	do		35 00
Eastman's Springs et Hawthorne	D. H. Eastman	Facultatif	7½	3	12	do		120 00
Eastman's Springs et station de chemin de fer	do	do	½	12	12	do		30 00
Echo River et Garden River	W. Findlay	do	7	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	24 26
Eden Grove et Pinkerton Station	T. Pinkerton	do	⅛	12	12	do		50 00
Eden Mills et Guelph	J. D. Johnstone	do	16	6	12	do		300 00
Edgeley et Thornhill Station	W. Clark	do	2	6	12	do		125 20
Edgington et Seguin Falls	J. H. Holton	do	9	1	12	do		65 00
Edmonton et station de chemin de fer	R. Quin	do	½	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15 00
do do	W. Goulding	do	½	6	9	do	depuis le do	22 50
Edwardsville et Molesworth	S. Lougheed	do	4	2	9	do	(jusqu'au 31 déc 1883)	37 29
do do	do	do	4	2	3	do	depuis le do	16 00
Eganville et Pembroke	M. Foy	Cheval ou voit	27	3	12	do		366 06
Eganville et Tramore	C. W Boland	do	26	1 e. et 2 h.	4	do	(jusq. 31 juillet 1883)	66 67
Egerton et Kingscote	J. Phelan	Facultatif	6	1	12	do		35 00
Egerton et Mount Forest	J. Hunter	Cheval ou voit	16	3	12	do		260 00
Eglington, Toronto et Yorkville	J. Hendry	en voiture	3 et 1½	6 et 12	12	do		300 00
Egremont et Mount Forest	W. Hunt	do	3	4	12	do		70 00
Elcho et Smithville	H. Hunsburger	Cheval ou voit	8	2	12	do		74 72
Elder et Rosemont	C. Conn	Facultatif	7½	2	12	do		88 00
Elder's Mills et station de chemin de fer	J. Wright	do	¼	6	12	do		50 00
Eldon Station et station de chemin de fer	M. McArthur	do	⅛	6	12	do		40 00
Elford et Essex Centre	J. Elford	do	4½	1	12	do		45 00
Elia et station de chemin de fer	M. A. Snider	do	½	6	12	do		50 00
Elizabethville et Port Hope	P. N. Oke	Cheval ou voit	32	6	12	do		475 00
Ellisville et Seeley's Bay	J. MacMillan	Facultatif	5	2	12	do		55 00
Elmvale Station et Waverley	J. Cocksedge	En voiture	7	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	187 50
do do	J. Williams	do	9	6	3	do	depuis le do	87 50
Elmwood et station de chemin de fer	T. Johnson	do	¼	12	12	do		75 00
Elmwood et Solway	H. Clements	do	6	3	12	do		140 00
Elora et Inverhaugh	R. Ariss	Facultatif	4½	2	12	do		60 00
Elora et Pentland	R. Ford	Cheval ou voit	5	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	26 00
do do	R. Amy	do	5	2	6	do	depuis le do	26 00
Elora et stations de chemins de fer	T. Biggar	Facultatif	½ et 1	12 et 36	12	do		250 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Elora et Salem	J. R. Wissler	Facultatif	1	6	12 mois	40 00
Elfin et McDonald's Corners	R. B. Wilson	Cheval ou voit.	6	2	12 do	60 00
Elsinore et French Bay	H. Shannon	Facultatif	5	1	12 do	30 00
Emberson et Port Sydney	H. Jarvis	do	12½	1	12 do	65 00
Embro et Harrington, etc	A. Munro	En voiture	20 et 30	3 et 6	12 do	375 00
Emery et station de chemin de fer	M. S. Burkholder	Facultatif	¼	6	12 do	50 00
Emsdale et Kearney	S. B Smith	do	6	2	12 do	80 00
Emsdale et Star Lake	W. Marshall	En voiture	4½	1	12 do	26 00
Enfield et Oshawa	L. J. Beattovil	do	14	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	34 75
do do	J. S. Ashton	do	14	3	9 do depuis le do	97 50
Ennis et Lorrette	J. O'Leary	Facultatif	3½	1	7 do (dep. le 1er sept. 1883).	17 50
Ennismore et Frankhill	G. Frank	Cheval ou voit.	6	1	12 do	47 50
Ennismore et King's Wharf	J. C. Leary	Facultatif	8	2	12 do	75 00
Enterprise et Trafford	M. Welan	Cheval ou voit.	9	1	12 do	45 00
Enterprise et Verona	C. Lyman	En voiture	10	6	12 do	300 00
Erbsville et Waterloo	J. Simmermacher	Cheval ou voit.	5	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
do do	do	do	5	1	9 do depuis le do	33 75
Erie et Jarvis	A. Finch	Facultatif	5	2	12 do	72 00
Erin et Guelph	A. Sanders	En voiture	20	6	12 do	470 00
Erin et station de chemin de fer	R. et J. Wood	Facultatif	1	12	12 do	50 00
Erinsville et Napanee	J. Grange	Cheval ou voit.	18	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	162 50
do do	do	do	18	6	6 do depuis le do	200 00
Essex Centre et Gesto	G. N. Turton	En voiture	6½	6	12 do	150 00
Essex Centre et Leamington	A. M. Mckay	do	22⅘	6	6 do (jusqu'au 31 oct. 1883)	150 00
do do	do	do	22⅘	6	5 do depuis le do	333 33
Essex Centre et station de chemin de fer	T. Rush	Facultatif	¼	18	12 do	117 37
Estonville et Haliburton	T. Johnston	Cheval ou voit.	16	1	12 do	85 00
Ethel et station de chemin de fer	W. Spence	Facultatif	¼	6	12 do	78 00
Ettrick, Ilderton et station de chemin de fer	W. Charlton	do	6½	3	12 do	185 00
Eugenia et Flesherton	G. Parke	Cheval ou voit.	5	3	12 do	120 00
Evelyn et London	H. Bray	Facultatif	13	6	12 do	335 80
Everett et station de chemin de fer	W. Lockhart	do	1/16	12	12 do	50 00
Exeter et Hay	C. Snell	do	1	6	12 do	70 00
Exeter et Hensall	J. Sutherland	do			Voyage spécial	1 50
Exeter et Kirkton	E. Davis	En voiture	12	6	12 mois	295 00

Exeter et station de chemin de fer	C. Snell	Facultatif	1	12	12	do	207	36
Fairfield East et station de chemin de fer	A. C. Johns	En voiture	1/16	3	12	do	25	00
Fair Valley et Warminster	R. C. Hipwell	Facultatif	4	3	12	do	40	00
Fairview et Stratford	W. Bell	Cheval ou voit.	9	1	11	do (depuis le 1er mai 1883)	47	67
Falkenburg et Ullswater	H. Creason	Facultatif	12½	3	Saison de 1883		120	00
Falkland et Paris Station	J. Robinson	En voiture	9	6	12 mois		250	00
Faraday et Umfraville	G. Orr	Cheval ou voit.	12	1	12	do	48	00
Farewell et Riverstown	J. R. Morrison	Facultatif	3	2	12	do	48	88
Farmersville et Plum Hollow	G. P. Wright	Cheval ou voit.	6	2	3	do (jusqu'au 30 juin 1883)	16	00
do do	V. W. Sherman	do	6	2	9	do depuis le do	43	50
Farquhar et Lumley	J. Pollow	En voiture	4½	2	12	do	55	00
Farran's Point et Osnabruck Centre	S. Johnson	Cheval ou voit.	7	6	12	do	100	00
Farran's Point et station de chemin de fer	J. McEwan	Facultatif	½	12	12	do	76	00
Fawkham et pour prendre les sacs de malle	J. Wardell	do	2	2	12	do	57	20
Fenelon Falls et station de chemin de fer	S. Tuff	do	½	12	12	do	80	00
Fergus et Metz	R. Agnew	Cheval ou voit.	8	1	5	do (jusqu'au 31 août 1883)	21	66
do	do	do	9	1	4	do 15 jrs. (jusq. 15 jan. '84)	21	91
Fergus et Mimosa	C. S. Herrington	do	17½	2	12	do	170	00
Fergus et station de chemin de fer	J. C. Morrow	En voiture	¾	12	12	do	250	00
Ferguson's Falls et Perth	J. Emison	Facultatif	18	3	11	do (jusqu'au 29 fév. 1884).	252	08
do do	J. Hudson	do	18	3	1	do depuis le do	22	92
Fermoy et Westport	E. Watt	Cheval ou voit.	8	2	12	do	70	00
Fesserton et station de chemin de fer	R. Jancowski	Facultatif	¾	6	12	do	35	00
Feversham et Maxwell	J. H. Perigol	Cheval ou voit.	4	6	12	do	80	00
Fingal et Port Talbot	J. Brown	do	7	3	12	do	125	00
Fingal et Saint-Thomas	T. Warren	Facultatif	7	6	12	do	219	00
Fingal Shedden et station de chemin de fer	N. Powers	Cheval ou voit.	3½	6 et 12	9	do (depuis le 1er juil. 1883)	111	75
Fingerboard et Sonya	T. Moase	Facultatif	2¾	3	12	do	60	00
Fish Creek et Granton	J. W. Donnan	Cheval ou voit.	5	2	11	do 17 jours (dep. le 13 avril 1883) et voyages spéc.	79	11
Fleetwood et Franklin	J. Morrow	Facultatif	1¾	4	9	do (jusqu'au 31 déc. 1883)	60	00
do do	W. Stacy	do	1¼	4	3	do depuis le do	19	50
Flesherton et Meaford	W. Taylor	Cheval ou voit.	31½	3	12	do	550	00
Flesherton et station de chemin de fer	T. Saunders	Facultatif	1¾	24	12	do (moins l'amende)	155	50
Flesherton et Vandeleur	J. Rowe	Cheval ou voit.	6½	2	2	do 5 jrs. (jusq. 5 juin 1883)	11	78
do do	do	do	6½	3	3	do 25 jrs. (jus. 30 sept. '83)	30	27
do do	W. J. Covey	do	6½	3	6	do depuis le do	49	00
Fletcher et station de chemin de fer	P. T. Barry	Facultatif	¼	12	12	do	50	00
Florence et Rutherford	J. Johnson	do	6	3	12	do	112	00
Fonthill et North Pelham	J. A. McQueen	do	8	3	6	do (jusqu'au 30 sept. 1883)	68	00
do do	do	do	8	3	6	do depuis le do	98	00
Fordwich et Newbridge	O. Rogers	do	4½	6	12	do	156	00
Fordwich et station de chemin de fer	W. Faulkner	do	¼	12	9	do (jusqu'au 31 déc. 1883)	56	25
do do	do	do	½	12	3	do depuis le do	27	50
Forest et Ravenswood	A. S. Anderson	do	9	3	12	do	149	00
Forester's Falls et station de chemin de fer	H. W. Howard	En voiture	17	6	12	do	450	00
Forest Mills et Roblin	J. McKettrick	Cheval ou voit.	7	2	6	do (jusqu'au 30 sept. 1883)	37	00
do do	T. Brown	do	9	2	6	do depuis le do	37	50

ÉTAT No 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Forfar et Harlem	W. Adrian	Facultatif	8	6	6 mois (jusqu'au 30 sept. 1883)	82 50
do	C. T. Hales	do	8	6	6 do depuis le do	112 50
Forks Road et Perry Station	E. Marr	Cheval ou voit...	4	3	7 do (jusqu'au 31 oct. 1883)	72 91
Fort Erie et Garrison Road	J. N. Jansen	Facultatif	4	2	9 do (jusqu'au 31 déc 1883).	48 75
do do	G. Lewis	do	4	2	3 do depuis le do	13 75
Fort Erie et stations de chemin de fer	do	A pied	2	18 et 24	12 do	360 00
Fort William et Murilla Station	J. McLean	Facultatif	12	1	12 do	110 00
Fort William et station de chemin de fer.	A. McLaren	do	100 vgs.	6 et 12	9 do 3 jrs. (dep. le 27 juin '83)	53 26
Fort William et Baie du Tonnerre	P. Nicholson	do	7½	2	Saison de 1883	65 00
Fowler's Corners et Peterboro'	A. Tully	Cheval ou voit...	7½	2	12 mois	84 00
Foxmead et station de chemin de fer.	J. Hadden	Facultatif	1/16	6	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	7 50
Franconia et Perry Station	E. Marr	do	6	6	5 do (depuis le 1er nov. 1883)	72 91
Frankford et Stockdale	H. S. Bowerman	En voiture	2	3	12 do	36 00
Frankford et Trenton	O. Weston	do	8	6	12 do	170 00
Franklin et Mount Horeb	W. Reynolds	do	6	2	9 do (jusqu'au 31 déc 1883).	60 00
do do	W. Germyn	do	6	2	3 do depuis le do	25 00
Franklin et station de chemin de fer	W. Maguire	Facultatif	100 pds.	18	7 do 25 jrs. (jusq 25 nov. '83)	58 69
do do	do	do	100 pds.	12	4 do 5 jrs., dep. le do	20 86
Franktown et station de chemin de fer.	W. Lightbody	En voiture	1½	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	75 00
do do	do	do	1¼	12	3 do depuis le do	37 50
Frankville et station de chemin de fer	J. Cochrane	do	11	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	62 25
do do	C. Marshall	do	11	6	9 do depuis le do	172 50
Fraserbrook et Purbrook.	J. Crockford	do	5	1	12 do	25 00
Freelton et Mountsberg	J. McCormack	Cheval ou voit...	3½	3	12 do	100 00
Freeman et station de chemin de fer.	A. Duffes	Facultatif	1/16	24	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	10 00
do do	E. B. Freeman	do	1/16	30	6 do depuis le do	34 01
Frome et station de chemin de fer.	W. M. Merrill	Cheval ou voit...	1½	6	12 do	78 25
Fullarton et Gowrie	R. Francis	Facultatif	3	2	12 do	40 00
Fullarton, Mitchell et Russeldale	W. Rogers	Cheval ou voit...	2 et 6	6 et 3	12 do	140 00
Fuller et Thomasburg	M. Mitts	Facultatif	4½	2	12 do	40 00
Furnace Falls et Monck Road	J. Parry	do	¼	2	4 do (depuis le 1er déc. 1883)	6 66
Gad's Hill et Stratford	T. O'Donnell	Cheval ou voit...	6	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	165 00
do do	do	do	6	6	3 do depuis le do	56 25
Galt et Glenmorris	D. O'Brien	do	7	6	12 do	150 00

Galt et Puslinch	F. Mathers	En voiture	15	3	12	do		225 00
Galt et station de chemin de fer	I. E. Eby	do	¾	24	12	do		150 00
Gamebridge et station de chemin de fer	W. M. Stewart	Facultatif	¾	6	12	do		60 00
Gananoque et Howe Island	J. Arno, Attorney.	do	12	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	26 00
do do	J. Driscoll	do	12	2	9	do	depuis le do	112 50
Gananoque Station et Marble Rock	G. Emery	do	4½	2	12	do		60 00
Gananoque et Pitt's Ferry	L. Root	do	12	2	12	do		108 00
Gananoque et Seeley's Bay	B. Eaton	En voiture	16	2	12	do		149 00
Garafraxa et Hereward	C. Campbell	Cheval ou voit.	5	2	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883)	11 00
Garafraxa et station de chemin de fer	J. Hanna	do	½	12	12	do		65 00
Garafraxa et Spires	C. Campbell	Facultatif	3	2	12	do		36 00
Garnet et station de chemin de fer	T. Sullivan	do	⅛	12	12	do		49 00
Garretton et Spencerville	A. D. Landon	Cheval ou voit.	9	2	12	do		100 00
Garryowen, Johnson et Owen Sound	J. D. Simpson	do	10 et 13	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	187 66
do do	G. W. Davis	do	10 et 13	3	6	do	depuis le do	200 00
Gelert et Ingoldsby	D. Burke	do	5	2	12	do		60 00
Gelert et station de chemin de fer Victoria	W. F. Ritchie	A pied	⅛	12	12	do		50 00
Georgetown et station de chemin de fer	R. Bennett	Facultatif	½	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	37 50
do do	McCollum et Watson	do						
Georgetown et Salmonville	A. Sharp	En voiture	½	12	6	do	depuis le do	62 50
Georgina et Mount Albert	M. Booare	Facultatif	6	6	12	do		179 00
do do	F. M. Barnard	do				Voyage spécial		2 50
Georgina et Newmarket	W Armstrong	do				do		2 50
Georgina et station de chemin de fer	W. D. Townley	Cheval ou voit.	22	6	12	mois		892 00
Georgina et Vachell	do	do	⅛	12	12	do		60 00
German Mills et Strasburg	W. Arnott	Facultatif	14	2	12	do		100 00
Gibson et Wyevale Station	W. Gibson	do	2	6	12	do		75 00
Gilbert's Mills et Picton	M. Hunt	Cheval ou voit.	5	2	9	do	(jusq. 31 déc. 1883)	39 00
Gilford et station de chemin de fer	T. Maconchy	Facultatif	10	3	12	do		148 00
Gladstone et Harrietsville	L. McMurray	En voiture	½	24	12	do		60 00
do do	F. Lavine	do	3	6	6	do	(jusq. 30 sept. 1883)	50 00
Glammis et Pinkerton Station	K. McDonald	Cheval ou voit.	3	6	6	do	depuis le do	50 00
do do	J. McKeeman	do	9	6	9	do	(jusq. 31 déc. 1883)	149 97
Glammis et Tiverton	H. Cameron	do	9	6	3	do	depuis le do	75 00
do do	do	do	9	3	3	do	(jusq. 30 juin 1883)	37 50
Glamorgan et Millbrook	K. Kennedy	Facultatif	9	3	9	do	depuis le do	146 25
Glandine et station de chemin de fer	E. Pogue	do	6	2	12	do		78 00
do do	C. H. Jones	do	2	3	9	do	(jusq. 31 déc. 1883)	45 00
Glanford Station et Sinclairville	J. R. Wilson	Cheval ou voit.	2	3	3	do	depuis le do	15 00
do do	do	do	10	2	9	do	(jusq. 31 déc. 1883)	82 50
Glanmire et Millbridge	S. Armstrong	do	10	3	3	do	depuis le do	41 25
Glanworth et station de chemin de fer	J. Turnbull	Facultatif	8	1	12	do		36 56
do do	do	do	⅕	6	3	do	(jusq. 30 juin 1883)	10 00
Glastonbury et Kaladar	E F. Dunham	do	⅕	6	9	do	depuis le do	46 86
Glen Alda et Nugent	A. Post	do	4½	2	12	do		39 00
Glen Alda et Thanet	W. McWilliam	Cheval ou voit.	6	1	10	do	(jusq. 31 janv. 1884)	21 66
Glenannan et station de chemin de fer	A. Anderson	Facultatif	19	1	2	do	depuis le do	29 16
Glencairn et station de chemin de fer	W Grieve	do	¼	12	12	do		40 00
			¼	12	12	do		70 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1883—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Glencoe et Kilmartin	D. B. McIntyre	Facultatif	4½	3	6 mois (jusq. 30 sept. 1883)	35 00
do do	do	do	4½	3	6 do depuis le do	42 50
Glencoe et Strathburne	H. Nash	do	2½	6	6 do (jusq. 30 sept. 1883)	39 06
do do	J. Smith	do	2½	6	6 do depuis le do	60 00
Glencolin et Springfield	S. T. Young	do	3	3	12 do	80 00
Glen Farrow et Wingham	W. Mackersie	do	6	2	12 do	70 00
Glen Huron et station de chemin de fer	J. Hamilton	do	1½	6	12 do	100 00
Glen Huron et station de chemin de fer	P. McMillan	do	¼	12	12 do	20 00
Glen Major et Myrtle	H. A. Hulburt	En voiture	6½	6	12 do	130 00
Glenmeyer et Tilsonburg	E. Gale	do	10	3	12 do	165 00
Glenmore et Maitland	J. Suddaby	Cheval ou voit.	9	3	12 do	125 00
Glenoak et Longwood Station	L. J. Hixon	En voiture	8	2	3 do (dep. le 1er janv. 1884.)	18 75
Glen Robertson et North Lancaster	A. McDonald	do	25	6	12 do	400 00
Glen Robertson et station de chemin de fer	W. Robinson	Facultatif	¼	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	9 00
do do	do	do	¼	12	3 do depuis le do	7 50
Glen Ross et Stirling	L. H. Smith	Cheval ou voit.	4	2	12 do	40 00
Glen Roy et Munroe's Mills	M. Munroe	do	4	3	12 do	88 63
Glen Smail et Spencerville	E. Ellis, jr	Facultatif	3	2	12 do	40 00
Glen Tay et Perth	J. Wood	Cheval ou voit.	4	6	6 do (jusq. 30 sept. 1883) et arrérages.	67 70
do do	do	do	4	6	6 do depuis le do	70 31
Glenvale et Sharpton	J. A. Carruthers	do	3	2	3 do (jusq. 30 juin 1883)	12 50
do do	do	do	3	2	9 do depuis le do	52 50
Glen Walker et Heather	D. McIntyre	Facultatif	3	2	2 do (jusq. 31 mai 1883)	4 17
do do	do	do	3	2	10 do depuis le do	33 33
Glen Walker et station de chemin de fer	J. Greaves	do	⅛	12	12 do	30 00
Gloucester, station de chemin de fer de, et Leitrim	H. Cowan	Cheval ou voit.	6	3	11 do (dep. le 1er mai 1883)	119 17
Goderich et Kincardine	J. Gentle	do	35	6	12 do	1,180 00
Goderich et Lucknow	A. M. Polley	En voiture	23	6	12 do	489 00
Goderich et station de chemin de fer	do	do	1	24	12 do	212 84
Godfrey et Sangster	W. I. Lake	Cheval ou voit.	6	1	12 do	50 00
Goldfield et South Finch	M. McLean	Facultatif	2½	3	3 do (dep. le 1er janv. 1884).	13 75
Goldsmith et Leamington	G. B. Reid	do	10	3	12 do	100 00
Goldstone et station de chemin de fer	E. Gibbons	do	1¾	6	12 do	100 16
Gooderham et Kinmount	J. Bowie	do	20	2	12 do	244 00

Gooderham et Ursa	S. Kettle	do	6	1	12 do		30 00
Goodwood et station de chemin de fer	M. Chapman	do	⅛	12	12 do		60 00
Gordon et station de chemin de fer	J. S. Smith	do	1/16	12	12 do		50 00
Gore Bay et Little Current	H. Hay	do	30	1	Part. des sais. 1882-83 et 1883-84		120 00
Gore Bay et Meldrum Bay	do	do	50	2 par mois	do do		88 00
Gormley et Unionville	J. Webber	Cheval ou voit.	25	6	12 mois		341 32
Gorrie et station de chemin de fer	H. J. Besanson	Facultatif	¼	12	12 do		160 00
Gorrie et Seaforth	S. Walsh	do	30½	6	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	250 00
do do	do	do	30½	6	6 do	depuis le do	260 00
Gosport et Napaneee	J. Parks	Cheval ou voit.	15	1	12 do		119 88
Gowanstown et station de chemin de fer	H. Markle	Voiture	½	6	12 do		66 00
Gowanstown et Shipley	E. Bristow	Facultatif	3	3	12 do		76 00
Gowanstown et Wallace	H. Markle	do	3½	6	12 do		85 00
Graham's Bridge, st. de ch. de fer de, et Snake River	G. Douglas	do	3	2	12 do		55 00
Grant et South Indian	A. Porier	Cheval ou voit.	3½	3	12 do		39 00
Grassmere et Huntsville	J. Anderson	Facultatif	6	1	12 do		54 48
Grassy's Corners et Smithville Road	R. H. Walker	do	2	2	12 do		35 00
Gravenhurst et Port Carling	R. Mahon	Cheval ou voit.	28	2	Part. des sais. 1882-83 et 1883-84		169 10
Gravenhurst et station de chemin de fer	G. F. Marter	Facultatif	¾	12	12 mois		125 20
Gravenhurst Station et Rosseau	J. T. Harvie	En voiture	40	6	Saison, 1883-84		423 50
Gravenhurst et Uffington	J. Doherty	Facultatif	11	3	12 mois		194 00
Gravenhurst et Walker's Point	W. Walker	En voiture	14	1	Part. des sais. 1882-83 et 1883-84		67 75
Gravenhurst et West Gravenhurst	D. McPherson	Facultatif	2½	6	12 mois		100 00
Graystock et Peterboro'	W. Rutherford	do	6	2	12 do		102 00
Greenbank et Wick Station	J. Taylor	En voiture	6	6	12 do		155 00
Green Bay et Little Current	J. Shippen	Facultatif	12	1	12 do		70 00
Greenfield et station de chemin de fer	A. McDougall	En voiture	1	12	12 do		50 00
Greenfield, station de chemin de fer de, et Loch Garry	D. Grant	do	5	6	12 do		100 00
Greenfield, stat. de chemin de fer de, et McCrimmon	D. McMillan	do	31	6	12 do		375 00
Green Point et Picton	C. Reynolds	Cheval ou voit.	12	1	12 do		52 00
Green River et Whitby Road	J. Windsor	do	1½	6	12 do		90 00
Greig et Wiarton	A. Greig	Facultatif	6	1	12 do		30 00
Grenfel et station de chemin de fer	H. Parr	do	1½	2	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	33 75
do do	do	do	1¼	2	3 do	depuis le do	15 00
Gresham et Paisley	R. Cruickshank	Cheval ou voit.	8	2	11 do	(jusqu'au 29 fév. 1884)	114 58
do do	do	do	11¼	2	1 do	depuis le do	12 50
Griffith et Matawachan	J. McGergor	Facultatif	10	1	12 do		50 00
Grimbsy et Smithsville	L. W. Nixon	En voiture	8	12	12 do		401 00
Grimbsby Camp et station de chemin de fer	N. Phelps	do			Voyages spéciaux		28 00
Guelph et Hamilton	J. Herriman	do	31½	6	12 mois		1,000 00
Guelph et Ponsonby	J. L. Halley	do	12	3	12 do		200 00
Guelph et boîtes aux lettres des rues	J. D Johnstone	do	5	Tel que r	12 do		250 00
Gunter et Thwaites	J. H. Gunter	Cheval ou voit.	12	1	12 do		55 00
Guthrie et Steele	G. Johnson	do	3	2	12 do		50 00
Hagersville et station de chemin de fer	J. Fleming	Facultatif	1/16	36	12 do		175 00
Hagersville et Springvale	J. Holbrook	do	4	6	12 do		120 00
Hagersville Station et Selkirk	S. Hurst	do	14	6	12 do		290 00
Haley's Station et Harcourt	W. N. Hutton	do	2	3	12 do		50 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Haliburton et Kennaway	T. Pascoe	Cheval ou voit...	25	1	12 mois	150 00
Haliburton et station de chemin de fer	J. Young	Facultatif	¼	12	12 do	50 00
Hallville et Kemptville	J. Dickinson	En voiture	13	3	12 do	200 00
Hamilton et Lowville	D. Harris	do	20	6	12 do	525 00
Hamilton et station de chemin de fer	C. Armstrong	do	¾	12 et 30	12 do	826 00
Hamilton—station du chemin de fer G.-O., et station du chemin de fer H. et N.-O	do	do	1¼	6	12 do	234 75
Hamilton et Stony Creek	H. A. Combs	do	7	6	12 do	217 00
Hamilton et boites aux lettres des rues	J. Brundle	do	31	T. que req	12 do	750 00
Hampton et Solina	W. Batten	Cheval ou voit...	2½	3	12 do	50 00
Hanover et station de chemin de fer	N. Lines	Facultatif	½	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	23 75
do do	R. Pace	do	½	12	9 do depuis le do	71 25
Hanover et station de ch de fer de Walkerton	J. McLean	do			Voyages spéciaux	4 00
Harkaway et Markdale	W. Logan	Cheval ou voit...	7	1	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883)	7 50
do do	J. Logan	do	7	1	9 do depuis le do	39 00
Harley et Hatchley Station	B Powell	Facultatif	4	2	5 do (jusqu'au 31 août 1883)	20 83
do do	do	do	4	2	7 do depuis le do	43 75
Harley et New Durham	F. E. Olis	Cheval ou voit..	5	6	12 do	152 00
Harlock et Seaforth	T. Neilans	En voiture	17	3	12 do	366 16
Harney's Crossing et Waller	P. Harney	Facultatif	1½	2	12 do	25 00
Harold et Wellman's Corners	P. Hubble	do	4	2	12 do	50 00
Harper et Perth	T. Butler	Cheval ou voit...	7	2	12 do	50 00
Harrisburg et Troy	F. O'Riley	Facultatif	4½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	37 50
do do	D. O'Riley	do	4½	6	9 do depuis le do	150 00
Harrisburg et Weir	E. Williamson	do	2½	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
do do	do	do	2½	3	9 do depuis le do	33 75
Harriston et station de chemin de fer	J. Collison	do	¼ et ½	12 et 24	12 do	250 40
Hartford et Waterford	J. Dean	Cheval ou voit...	10	6	12 do	227 60
Hartman, Vivian et station de chemin de fer	N. L. McCormick	Facultatif	3 et ⅛	3 et 6	12 do	120 00
Hartsmere et Hermon	J. Bremner	Cheval ou voit...	7½	1	9 do (jusqu'au 31 dec. 1883)	27 00
do do	do	do	8½	1	3 do depuis le do	10 25
Harwich et station de chemin de fer	W. J. Payne	do	7	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	57 25
do do	J. O'Brien	do	7	6	9 do depuis le do	171 75
Havelock et Tilton	G. W. Gibson	Facultatif	3½	3	12 do	75 00
Hawkstone et station de chemin de fer	J. Mahoney	do	¼	12	12 do	90 77

Hawtrey Station et Kelvin, etc	J. W. Hainer	do	9	6 et 12	12	do	249	00
Hawtrey et Lynedoch	G. Reid	En voiture	9	6	12	do	250	00
Hawtrey et station de chemin de fer	C. J. Treffrey	Facultatif	1/16	12	12	do	25	00
Hayesland et Mill Grove	J. Shapland	Cheval ou voit...	3½	3	12	do	62	00
Haysville et New Hamburg	R. C. Tye	do	3	6	12	do	148	00
Hazledean et Stittsville	A. Abbott	do	3½	3	12	do	75	00
Henderson et Quinn	J. Quinn	Facultatif	5	2	2	do (jusqu'au 30 juin 1883)	10	00
Henderson et station de chemin de fer	M. Hudon	A pied	10 per.	12	3	do do	7	50
Hendrick et station de chemin de fer	A. R. McKellar	do	1/16	3	12	do	39	25
Henfryn et Listowel	R. et W. Woods	Facultatif	.....	.....	Voyage spécial		6	00
Henfryn et station de chemin de fer	G. Vanhorn	do	1/16	6	12	mois	9	00
Henry et L'Orignal	E. Hall	Cheval ou voit...	4½	3	12	do	80	00
Hensall et station de chemin de fer	J. Sutherland	Facultatif	1/4	12	12	do	100	16
Hensall et Rodgerville	H. Doan	do	1½	6	12	do	100	00
Hensall, Zurich et station de chemin de fer	W. A. Zent	do	6 et 3/8	6	6	do (jusqu'au 30 sept. 1883)	80	00
do do	do	do	6 et 3/8	6 et 12	6	do depuis le do	160	00
Hepworth et station de chemin de fer	T. Burr	do	3/8	12	3	do (jusqu'au 30 juin 1883)	35	00
do do	T. Kemp	do	1/4	12	3	do (jusqu'au 30 sept. 1883)	35	00
do do	do	do	1/4	12	6	do depuis le do	80	00
Hiawatha et Keene	A. Campbell, fils	do	6	1	12	do	52	00
Hickson et station de chemin de fer	S. Vance	do	1/16	12	9	do (dep. le 1er juillet 1883)	15	00
Highfield et Malton	N. Heacock	Cheval ou voit...	3¼	2	12	do	68	00
Highgate et station de chemin de fer	H. Bell	Facultatif	1	12	9	do (jusqu'au 31 déc. 1883)	75	00
do do	do	do	1	12	3	do depuis le do	28	08
Highgate et Turin	D. Teetzel	do	5	3	12	do	90	00
Hillier et Rosehall	W. H. Titus	Cheval ou voit...	2½	2	12	do	70	00
Hillsburgh et station de chemin de fer	J. Carmichael	Facultatif	½	6	12	do	75	00
Hillsburgh Station et Marsville	J. Hanna	do	7½	6	12	do	250	00
Hillsdale et Medonte	C. Waugh	do	11½	3	12	do	175	00
Hillsdale et Penetanguishene	J. Smith	do	.....	.....	Voyage spécial		4	00
Hinch et Newburgh	J. F. Hinch	do	6	2	12	mois	60	00
Hoath Head et Owen-Sound	M. Dealy	do	7	1	12	do	60	00
Holland Landing et station de chemin de fer	R. Keyes	A pied	1/8	24	12	do	75	12
Holly Park, King et Nobleton	J. Gould	Facultatif	10 et 4¾	6 et 3	12	do	500	00
Holmesville et Porter's Hill	A. Duff	En voiture	4 et 1/8	3 et 12	12	do	100	00
Holstein et Murdoch	G. Pollock	Facultatif	3½	3	2	do (jusqu'au 31 mai 1883)	9	16
do do	do	do	3¼	3	9	do (dep. le 1er juill. 1883)	41	25
Holstein et station de chemin de fer	P. Dickson	do	1/8	12	12	do	80	00
Holstein Station et Nenagh	J. Crispin	do	8½	6	12	do	250	00
Holt, Mount Albert et station de chemin de fer	J. Roseman	do	2½ et ½	6 et 12	12	do	150	00
Hoodstown et Huntsville	J. F. Hanes	do	10	2	12	do	112	00
Honeywood et Redickville Corners	T. Lawrence	do	2	3	1	do (jusqu'au 30 avril 1883)	4	16
Hopetown et Rosetta	G. McFarlane	do	7	2	6	do (depuis le 1er oct. 1883)	62	00
Hopetown et White	R. Jordan	Cheval ou voit...	12	1	12	do	50	00
Hopeville et station de chemin de fer	[illegible] W. McArdle	Facultatif	9	3	3	do (dep. le 1er janv. 1884)	35	50
Horning's Mills et Shelburne	J. Ostic	Cheval ou voit...	6	6	12	do	215	00
Horning's Mills et Singhampton	J. Richards	do	24	3	1	do (jusqu'au 30 avril 1883)	16	62
do do	do	do	18	3	11	do depuis le do	182	86

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Housey's Rapids et Washago	A. C. Fletcher	Facultatif	15	1	5 mois 11 jrs. (jus. 11 sept. '83)	33 62
do do	do	do	15	2	6 do 19 do dep. le do	82 74
Humber et Weston	C. R. Wade	Cheval ou voit.	7½	6	12 do	260 00
Humberstone et station de chemin de fer	D. Stapf	do	½	24	12 do	150 00
Hurdville et Waubamick	I. N. Hurd	Facultatif	7	1	12 do	45 00
Huston et Moorefield Station	R. Kirkby	do	1	12	12 do	90 00
Huston et Trecastle	do	Cheval ou voit.	4	6	12 do	110 00
Hyde Park Corners et station de chemin de fer	W. Brown	Facultatif	1	6	12 do	40 00
Ingersoll at Lakeside	W. C Garner	En voiture	16	6	12 do	500 00
Ingersoll et London	F. G. Carroll	Facultatif			Voyage spécial	18 50
Ingersoll et Port Burwell	E. Gray	En voiture	32	6	12 mois	855 00
Ingersoll et station de chemin de fer	C. Patience	Facultatif	⅜	12	12 do	150 24
do do	E. Doty	do			Voyages spéciaux	6 00
Inistioge et station de chemin de fer	H. Armstrong	do	2½	3	12 mois	91 00
Inkerman et Iroquois	W. Gamble	En voiture	24	6	12 do	365 00
Innerkip et station de chemin de fer	S. Trachel	Facultatif	½	12	12 do	90 00
Innerkip et Walmer	do	En voiture	11¾	6	12 do	450 00
Innisfil et Lefroy	J. Black	Cheval ou voit.	7	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	42 50
do do	B. Trueman	do	7	6	9 do depuis le do	127 50
International Bridge et station de chemin de fer	G. Graham	Facultatif	⅛	24	12 do	99 00
Inverhuron et Tiverton	H. Cameron	do	3	3	12 do	70 00
Invermay et station de chemin de fer	A. Neelands	do	¾	12	12 do	137 72
Inwood et station de chemin de fer	J. M. Courtright	do	1/16	12	12 do	20 00
Iona et station de chemin de fer	R. Monteith	do	2	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	31 09
do do	J. Monteith	do	2	12	9 do depuis le do	93 00
Irena et Rowena	T. S. Carter	Cheval ou voit.	3	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	39 39
do do	do	do	3	3	3 do depuis le do	20 00
Islington et station de chemin de fer	T. Musson	Facultatif	½	6	12 do	93 90
Ivy et Thornton	J. Goodfellow	do	4½	6	12 do	125 00
Jaffa et Orwell	J. Bently	do	3	2	12 do	35 00
Jarlsberg et Chutes Seguin	H. Fredrickson	do	6½	1	12 do	45 00
Jarvis et station de chemin de fer	E. Lea	En voiture	18	12	12 do	140 85
Jefferson et King Station	G. J. Jefferson	do	9⅜	6	9 do (dep. le 1er juill. 1883)	232 50

Jefferson et Oak Ridges	D. Robinson	Facultatif	1¾	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	10	00
Jessopville et Shelburne	T. White	do	7	1	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	22	50
do do	do	do	7	1	3	do	depuis le do	12	50
Jocelyn et Marksville	C. Young	do	11	1	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883).	13	00
do do	do	do	12½	1	4	do	(jusqu'au 30 sept. 1883).	29	33
do do	do	do	12½	1	6	do	depuis le do	45	00
Jockvale et Manotick	J. Fermoyle	En voiture	5	3	12	do		70	00
Johnson's Mills et Zurich	D. Spencer	Cheval ou voit...	4	2	12	do		60	00
Jones' Falls et Morton	T. Kenny	Facultatif	3	2	12	do		50	00
Jordan et Pelham Union	J. Johnston	do	4	2	12	do		40	00
Juddhaven et Port Carling	W. H. Freeman	do	12	1	Partie des sais. 1882-83 et 1883-84.			48	00
Jura et Thedford	J. McCordie	En voiture	7	3	12	mois		104	00
Kagawong et Perivale	T. M. Pierce	Facultatif	11	1	12	do		55	00
Keady et Owen Sound	J. Morden	do	12	6	12	do		350	00
Keady et Peabody	J. Smith	do	12	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	137	70
Kearney et Ravensworth	J. C. Harvey	do	7	1	12	do		40	00
Keatsville et Rosseau	W. Fletcher	do	12½	1	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883).	12	89
Keene et station de chemin de fer	J. McLachlan	do	1½	12	12	do		50	08
Keith et Wallaceburg	W. S. Martin	Cheval ou voit...	6	2	4	do	(jusqu'au 31 juil. 1883)	20	00
do do	do	do	7½	2	8	do	depuis le do	50	00
Kelvin et Northfield Centre	J. W. Hainer	Facultatif	3	6	12	do		56	00
Kemble et Wolseley	J. Hearn	do	4½	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	9	50
do do	do	do	4½	1	9	do	depuis le do	30	00
Kemptville et Merrickville	C. W. Putnam	En voiture	18	6	12	do		550	00
Kemptville et station de chemin de fer	C. Banks	Facultatif	1	18	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	70	50
do do	do	do	1	18	3	do	depuis le do	78	00
Kemptville et South Gower	H. H. Adams	En voiture	11	3	12	do		195	00
Kenilworth et Petherton	M. Enright	Facultatif	3	6	12	do		125	00
Kenilworth et station de chemin de fer	R. Gordon	do	¼	12	12	do		80	00
Kenilworth et Riverstown	T. Muldoon	do	3	6	12	do		77	00
Kenilworth et Wagram	J. Craig	do	5	2	12	do		80	00
Kent Bridge et Thorncliffe	G. B. Shaw	Cheval ou voit...	3	2	12	do		40	00
Keswick et Roach's Point	F. Young	Facultatif	3	6	7	do	(jusqu'au 31 oct. 1883).	87	50
Khiva et Shipka	W. Holt, fils	Cheval ou voit...	2	2	12	do		35	00
Kilgorie et Whitfield	N. Maw	En voiture	4½	1	12	do		25	00
Kilmanagh et Mono Road Station	H. McTaggart	Cheval ou voit...	3	3	12	do		55	00
Kilmarnock et Smith's Falls	J. Halliday	do	8½	2	9	do	(dep. le 1er juil. 1883).	43	50
Killyleagh et Thoroton	J. Goodfellow	Facultatif	3	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	37	50
do do	J. Graham	do	3	2	3	do	depuis le do	13	75
Kilroy et station de chemin de fer	W. G. Curry	do	½	6	10	do	(jusqu'au 31 jan. 1884).	16	67
do do	W. H. Pim	do	½	6	2	do	depuis le do	8	33
Kimball et station de chemin de fer	J. Kimball	do	1/16	6	12	do		25	00
Kimball et Seckerton	T Johnston	do	3	2	11	do	(jusqu'au 29 fév. 1884).	32	08
do do	do	do	3	2	1	do	depuis le do	5	00
Kimball et Wabuno	T. Capes	Cheval ou voit...	3½	6	12	do		40	00
Kincardine et Port Elgin	A. McLachlan	En voiture	24	6	12	do	(moins l'amende)	364	00
Kincardine et station de chemin de fer	H. A. McIntosh	Facultatif	¼	24	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	102	17
do do	J. Hockins	do	¼	36	6	do	depuis le do	180	00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits par le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Kincardine et Walkerton	J. H. Kaake.	Cheval ou voit...	28	6	12 mois	880 00
King et Oak Ridges	A. Curtis et P. Routledge, caut..	do ...	7½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	52 50
King et station de chemin de fer	J. Bridle	A pied	½	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883).	25 00
do do	T. Harker	do	½	6	6 do depuis le do	25 00
Kingsmill et Mapleton	J. A. Learn.	Facultatif	4	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	112 50
do do	L. Hammond	do	4	6	3 do depuis le do	42 50
Kingston, Division de					Voyages spéciaux ; obstruction de chemin de fer par la neige	52 00
Kingston et Newboro'	J. W. Preston	En voiture	41	6	12 mois	1,173 00
Kingston et Newburgh	H. Finkle	do	22	6	12 do	450 00
Kingston et Perth Road	J. Stoness	do	18	3	12 do	249 48
Kingston et Portsmouth	W. Wilson	Cheval ou voit...	2¼	12	12 do	225 00
Kingston et boîtes aux lettres des rues	D. Grimshaw	En voiture	4	18	12 do	248 00
Kingsville et Oxley	A. Elliott	do	10	3	12 do	120 00
Kingsville et Pelee Island	T. R. Lidwill	Chaloupe	20	1	6 do (dep. le 1er oct. 1883).	287 50
Kinlors et Lucknow	A. Phillips	En diligence	10	6	12 do	260 00
Kinmount et Minden	H. Workman	Facultatif	12	6	12 do (moins l'amende)	179 00
Kinmount et Mount Irwin	T. Peacock	do	7	1	12 do	35 00
Kinmount et station de chemin de fer	A. McArthur	do	⅛	12	12 do	40 00
Kippen et station de chemin de fer	R. Mellis	do	½	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	60 00
do do	do	do	½	12	3 do depuis le do	24 96
Kirkfield et station de chemin de fer	M. O'Neill	En voiture	½	12	12 do	65 25
Kirkfield et Woodville	H. Edwards	Facultatif			Voyage spécial	5 00
Kirkwall et Rockton	A. Bell, fils	Cheval ou voit...	15	6	12 mois	132 00
Kleinburg et station de chemin de fer	T. O'Reilly	Facultatif	1¼	12	12 do	150 00
Klock's Mills et station de chemin de fer	J. Klock	do	⅛	3	12 do	5 00
Knapdale et Newbury	H. McLean	Cheval ou voit...	6	1	12 do	26 00
Korah et Sault Ste-Marie	D. Everett	do ...	7	1	12 do	50 00
Kossuth et Preston	J. D. Groh	Facultatif	5½	2	12 do	70 48
Lady Bank et Maxwell	T. Clemes	Cheval ou voit...	5½	1	12 do	20 00
Lafontaine et Penetanguishene	P. Brasseur	do ...	8	3	12 do	89 48
Lake Charles et Oxenden	J. Davidson	Facultatif	5	1	12 do	35 00

Lakefield et Lakehurst	C. Griffin	En voiture	19	3	12	do		240 00
Lakefield et station de chemin de fer	J. Cooper	Facultatif	¼	12, 18 et 24	12	do		80 00
Lake Opinicon et Loughboro'	W. D. Waters	Cheval ou voit.	17	2	12	do		200 00
Lake Talon et station de chemin de fer	W. Harris	Facultatif	¼	3	12	do		20 00
Lambeth et Raper	J. Howlett	do	4	2	12	do		43 00
Lambton Mills et station de chemin de fer	J. Lynn	do	¼	12	12	do		75 00
*Lamon et Sylvan	A. McLachlan	do	3¼	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	8 75
do do	do	do	3¼	2	9	do	depuis le do	30 00
Lanark et McDonald's Corners	H. Hawkins	Cheval ou voit.	14	3	12	do		220 00
Lanark et Middleville	A. Lawson	do	7	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	17 00
do do	J Somerville	do	7	6	6	do	depuis le do	117 00
Lanark et Perth	R. Hogan	Facultatif	12	6	12	do		64 00
Lanark et Rosetta	G. McFarlane	do	15	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	100 00
Lancaster et Martintown	J Baggallay	Cheval ou voit.	12	6	12	do		234 76
Lancaster et South Lancaster	W. Gillespie	do	1	12	12	do		124 80
Lang et station de chemin de fer	W. Edwards	Facultatif	1	12	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
do do	G. English	do	1	12	9	do	depuis le do	73 50
Langside et Lucknow	J. McDonald	Cheval ou voit.	6½	2	12	do		68 00
Langstaff et Thornhill	J. Langstaff	do	1¼	6	12	do		60 00
Langton et Marston	E. Long	do	5	2	12	do		44 12
Lansdown et Tilley	H. Bradley	Facultatif	3½	1	12	do		30 00
Lansdown et Warburton	J. Steacy	do	6	1	7	do	(jusqu'au 31 oct. 1883)	18 66
do do	do	do	6	2	5	do	depuis le do	26 66
Largie et West Lorne	J. McMartin	Cheval ou voit.	8¼	2	2	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	20 88
do do	do	do	8¼	3	4	do	depuis le do	62 65
La Salette et station de chemin de fer	J. McElhone	Facultatif	1/16	24	12	do		25 00
Latimer et Wolf's Corners	B. S. Wartman	do	1	3	12	do		35 00
Lavant et Watson's Corners	A. Browning	Cheval ou voit.	13	1	12	do		60 00
Lavant Station et Ompah	T. R. Briscoe	En voiture	8	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	20 00
do do	do	do	8	2	9	do	depuis le do	108 75
Lavant Station et station de chemin de fer	D. Craig	Facultatif	¼	12	4	do	(dep. le 1er déc. 1883)	3 33
La Vase et station de chemin de fer	G. Wilson	do	¼	6	12	do		10 00
Lawrence Station et station de chemin de fer	C. B. Campbell	Cheval ou voit.	5	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	126 75
do do	R. R. Cranston	do	5	6	3	do	depuis le do	59 75
Leamington et Windsor	G. Wigle	En voiture	38	6	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	41 67
Leaskdale et Sunderland Station	N. Ferran	Facultatif	13	6	12	do		295 00
Lebanon et Moorefield	J. Sinclair	Cheval ou voit.	8	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	32 50
do do	do	do	8	3	9	do	depuis le do	113 25
Lefroy et station de chemin de fer	J. C. McKeggie	En voiture	1/16	12	12	do		20 00
Lemieux et Riceville	A. Chesson	Facultatif	6½	1	12	do		38 00
Lemonville et Stouffville	M. Flint	do	5	6	12	do		145 00
Leskard et Newcastle	J. Mason	En voiture	10	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	100 00
do do	J. Jackson	do	10	6	6	do	depuis le do	175 00
Leskard et New Park	S. Thompson	do	4	2	6	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	25 00
do do	R Fuller	do	4	2	3	do	depuis le do	13 12
Lethbridge et station de chemin de fer	G. A. Lehmann	Facultatif	100 pds.	6	12	do		15 00
Lethbridge et Sparrow Lake	A. Wianko	do	4½	1	12	do		45 00
Letter Kenny et Rockingham	J. Gallagher	Cheval ou voit.	6	1	12	do		46 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Lieury et McGillivray	M. Costes	Facultatif	9	3	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883)	24 75
do do	J. Bastar	do	9	3	8 do (jusqu'au 29 fév. 1884)	66 00
Lily Lake et Manitowaning	W. R. Abrey	do	7	1	12 do	83 20
Lily Oak et Williamsford Station	J. Bruce	do	4½	1	12 do	30 00
Lime Lake et Roblin	T. Henderson	do	11	3	12 do	128 00
Linden Valley et station de chemin de fer	J. Allison	do	1	12	12 do	50 00
Lindsay et station de chemin de fer de Midland	B. Gunigle	A pied	¼	24	12 do	195 00
Lindsay et station de chemin de fer W. P. P. et L., et Victoria	H. Workman	Facultatif	½	24	12 do	140 00
Linton et Lloydtown	R. Wreggitt	do	3¾	6	12 do	125 00
Linwood et St.-Jacobs	J. McKay	do	12	6	12 do	398 00
Lion's Head et Wiarton	L. Hyatt	do	55	3	7 do (depuis le 1er sep 1883)	350 00
Lisbon et Wellesley	J. N. Zinkann	do	2	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	37 50
do do	P. Glebe	do	2	2	3 do depuis le do	13 75
Lisburn et Ripley	P. D. McInnes	Cheval ou voit	10	2	12 do	48 00
Lisle et station de chemin de fer	T. H. Harrison	do	⅛	12	12 do	50 00
Listowel et Molesworth	G. Brown	Facultatif	11	6	12 do	209 00
Listowel et station de chemin de fer G. B. et L. E.	C. Hacking	do	½	12	12 do	90 00
Listowel et station de chemin de fer W. G. et B.	R. R. Hay	do	¾	12	3 do (j. 30 juin 1883) m. l'am	15 25
do do	C. Hacking	do	¾	12	9 do depuis le do (m. l'a.)	72 00
Little Britain et station de chemin de fer	H. Wills	do	2	12	12 do	125 00
Little Britain et Valentia	R. W. Roach	En voiture	5	3	12 do	85 00
Little Current et Parry Sound	J. M. Ansley	Facultatif	198	1	Saison de 1883-84	1,861 00
Little Current et Sault Ste-Marie	W. H. Plummer	do	169	1	Part. des sais. 1882-83 et 1883-84.	1,786 50
Little Current et Sheguindah	H. May	do	8	2	Saison de 1883	90 00
Lombardy et Smith's Falls	J. A. Weekes	Cheval ou voit	6	6	12 mois	140 00
Londesboro' et station de chemin de fer	J. Bell	Facultatif	⅝	12	12 do	125 20
London et London East	C. Lilley	En voiture	1	18	12 do	150 00
London et Lucan	J. Charles	do	16½	6	12 do	400 00
London et Nairn	T. Burton	do	2½	3	12 do	250 00
London et Odell	T. Tomlinson	Facultatif	2½	3	12 do	50 00
London et Petersville	J. R. Gurd	En voiture	1½	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	31 25
do do	T. Barham	do	1½	12	9 do depuis le do	67 50
London et station de chemin de fer L. H. et B.	Hendrie et Cie	Facultatif	¼	24	12 do	200 00
London et St-Thomas	F. Munn	do	15	6	22 jours (depuis le 10 mars 1884).	54 25

London et boîtes aux lettres des rues	M. O'Meara	do	1/4	12	12	mois			78 25
Longford Mills et station de chemin de fer	W. Thomson	do	1/8	12	12	do			30 00
Longford Station et Rama	J. McPherson	do	1 1/4	6	12	do			80 00
Longwood Station et Osman	E. Laughton	Cheval ou voit...	8	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)		37 50
Lorneville et station de chemin de fer	T. Morison	Facultatif	1/4	12	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)		12 37
do do	do	do	1/4	12	9	do	depuis le do		45 00
Lowbanks et Boulton Ditch Crossing	I. Michener	do	1/4	6	12	do			80 00
*Lowlands et Watford	J. McClure	do	8	1	20 jours		(jusqu'au 20 avril 1883)		1 92
*Lowville et Milton	H. McDaid	Cheval ou voit...	7	6	9	mois	(dep. le 1er juill. 1883)		150 00
Lucan et McGillivray	J. Hodgins	En voiture	3	18	12	do			374 40
Luknow et station de chemin de fer	W. Mellis	Facultatif	3/4	24	12	do	(moins l'amende)		313 60
Luther et Peepabun	W. Osbourne	do	4	2	12	do			45 00
Luther et station de chemin de fer	J. Robinson	do	1	12	12	do			45 00
Luther et Tarbert	W. Osbourne	Cheval ou voit...	4 1/2	2	12	do			45 00
Lyn et station de chemin de fer	G. Buell	Facultatif	1	6	12	do			62 60
Lyn et Union Spring	A. Booth	do	3 1/2	2	10	do	(dep le 1er juin 1883)		41 66
Lyndhurst et Seeley's Bay	W. D. Witherel	Cheval ou voit...	8	6	12	do			168 00
Lynedoch et Silver Hill	H. A. Brearley	Facultatif	6 3/4	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)		74 91
do do	O. Jones	do	6 3/4	3	3	do	depuis le do		24 97
Lynn Valley et station de chemin de fer	E. Edmunds	do	1/8	12	12	do			25 00
Lynnville et station de chemin de fer	A. L. Wilson	do	2 1/4	6	12	do			90 77
McCready et Newbury	G. Leach	Cheval ou voit...	5	2	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)		15 00
McGregor et station de chemin de fer	M. J. Twomey	Facultatif	1/8	12	12	do			50 08
McIntosh Mills et Mallorytown	R. W. Tennant	En voiture	8	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)		47 50
do do	J. M. Clow	do	8	3	6	do	depuis le do		67 50
McIntyre et Flesherton Road	D. C. McFarlane	do	1 1/2	6	11	do	(depuis le 1er mai 1883)		64 16
McLaren's Mills et station de chemin de fer	W. Peverley	Facultatif	1/4	6	4	do	(depuis le 1er déc. 1883)		33 33
Maberly et Oso Station	J. Armstrong	Cheval ou voit...	9	2	12	do			62 40
Mackey's Mills et station de chemin de fer	W. Mackey	Facultatif	1/4	3	12	do			20 00
Mackey's Station, Rapides des Joachims et station de chemin de fer	M. McPhee	Cheval ou voit...	8	3	12	do			180 00
Macville et station de chemin de fer	M. A. Crane	A pied ou en voit	1/8	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)		41 25
do do	C. McLean	do	1/8	6	3	do	depuis le do		13 75
Madoc et Marmora	N. McWilliam	En voiture	14	6	12	do			200 00
Madoc et Queensboro'	W. Higgins	do	8	6	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)		53 00
Madoc et station de chemin de fer	S. Barnum	do	1/2	12	12	do			62 60
Madoc et Thanet	J. Smith	Cheval ou voit...	31	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)		75 60
do do	R. Simmons	do	31	3	3	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)		62 50
do do	do	do	31	3	6	do	depuis le do		250 00
Magnetawan et Nipissing	T. Carr, fils	Facultatif	3 1/4	3	12	do			600 00
Magnetawan et Pearceley	T. G. Pearce	do	8	1	12	do			52 00
Magnetawan et Rosseau	A. Best	En voiture	34	3	12	do			449 00
Maidstone et station de chemin de fer	T. Moran	do	1/4	12	12	do			115 20
Malakoff et North Gower	H. Good	Facultatif	4	3	12	do			65 00
Mallorytown et Rockport	W. Sandress	Cheval ou voit...	11	6	12	do			199 00
Malone et Marmora	G. Richardson	do	13	2	12	do			105 00
Malta et Severn Bridge	T. Whyte	Facultatif	4	2	12	do			50 00
Malton et Sandhill	J. Foster	En voiture	12	6	12	do			340 00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
Malvern et Scarboro' Junction	J. Gibson	Cheval ou voit.	23	6	12 mois	320 00
Manchester et station de chemin de fer	J. Amsbary	do	1	12	12 do	108 00
Mandamin et Vyner	J. Gates	Facultatif	5	3	12 do	132 60
Manilla et station de chemin de fer	D. Black	do	2	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	125 00
do do	J. Skinner	do	2	12	6 do depuis le do	125 00
Manitowaning et Providence Bay	J. Riddell	do	34	2	12 do	340 00
Manotick et Manotick Station	W. Hicks	do	3½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	26 52
do do	do	do	3½	6	9 do depuis le do	91 65
Mansewood et station de chemin de fer	A. Wooding	do	⅛	6	12 do	50 00
Maple et Purpleville	J. D. Rupert	do	14	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	180 00
do do	do	do	14	6	3 do depuis le do	54 75
Maple et station de chemin de fer	J. Hood	A pied	½	12	12 do	96 00
Maple Hill et Walkerton	R. Richardson	Facultatif	3½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	43 75
Maple Island et Whitestone	G. Montgomery	do	10	1	12 do	30 00
Maple Lake et Minden	J. Melville	Cheval ou voit.	18	1	12 do	80 00
Mar et Red Bay	J. McFarlane	En voiture	5	1	12 do	35 00
Markdale et station de chemin de fer	W. Doll	Facultatif	⅛	24	12 do	100 00
Markdale et Traverston	T. Edwards	do	8	3	12 do	126 00
Markham et Milnesville	J. Gregory	Cheval ou voit.	2½	3	12 do	50 00
Markham et station de chemin de fer	W. G. Woodruff	Facultatif	¾	24	12 do	50 00
Marksville et Tenby Bay	T. Watson	do	13	1	12 do	80 00
Marmora et Norwood	J. Vosburg	Cheval ou voit.	21	3	12 do	200 00
Marmora et Stirling	N. McWilliam	En voiture	16	6	12 do	220 00
Marmora et Wariston	D. H. Vansicle	do	7	1	12 do	50 00
Marshville et station de chemin de fer	W. McOuet	Facultatif	3	6	12 do	125 00
Marsville et Orton	J. Richardson	do	3½	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
Marvelville et Russell	J. Pushman	do	4	6	12 do	75 00
Mattawa et station de chemin de fer	E. J. Smith	do	1	18	12 do	200 00
Maxville et station de chemin de fer	P. McLeod	do	¼	6	12 do	25 00
Maxville et Saint-Isidore de Prescott	L. Vezina	Cheval ou voit.	7	6	8 do (dep. le 1er août 1883)	133 33
Maxwell et Wareham	J. Burk	Facultatif	5	2	12 do	65 00
Maynooth et Monteagle Valley	P. J. Green	do	16	1	12 do	104 00
Maynooth et Thanet	W. Jarman	Cheval ou voit.	36	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	210 00
do do	do	do	36	3	9 do depuis le do	600 00
Meadowvale et station de chemin de fer	C. W. Switzer	Facultatif	⅛	12	12 do	118 94

Meaford et Owen-Sound	C. Gibbons	Cheval ou voit...	20	6	12	do	(moins l'amende)	149	00
Meaford et station de chemin de fer	S. Paul	Facultatif	½	12	12	do		60	00
Meaford et Walter's Falls	J. H. Deleree	Cheval ou voit...	19	2	12	do		175	00
Mecunoma et Uplands	A. Stewart	Facultatif	12	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	25	25
do do	W. Adams	do	12	1	9	do	depuis le do	69	00
Melancthon et station de chemin de fer	J. Brown	do		6	12	do		68	64
Meldrum et Silver Water	L. Kemp	do	18	1	4	do	11 jrs.(jusq. 11 déc. '83)	45	00
Melville Cross et station de chemin de fer	H. Scott	do	½	6	12	do		30	00
Menie et Rylstone	J. Milne	do	9	1	12	do		50	00
Merivale et Ottawa	E. B. Hopper	do	8	3	12	do		84	00
Merrickville et station de chemin de fer	S. Crozier	Cheval ou voit...	9	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	50	00
do do	D. Crozier	do	9	6	9	do	depuis le do	225	00
Merritt et Varney	J. Wilson	do	5	2	6	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	26	00
do do	do	do	5	2	6	do	depuis le do	37	50
Metcalfe et West Winchester	J. Smith	do	16	3	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883).	33	33
Michipicoten River et île Michipicoten	E. W. Bell	Facultatif	50	2	Part. des saisons 1832-83 et '83-84			200	00
Michipicoten River et Sault Sainte-Marie	do	do	160	1	12	mois		180	00
Midland et station de chemin de fer	T. B. J. Gladstone	A pied	½	12	12	do		60	00
Midland et Penetanguishene Station	J. Smith	En voiture	5	6	12	do		119	48
Middlemiss et Wendigo	J. Greaves	Cheval ou voit...	3	6	12	do		123	00
Mildmay et station de chemin de fer	J. Diebold	Facultatif	¼	12	12	do		50	00
Milford et Picton	D. Welbanks	Cheval ou voit...	10½	6	12	do		174	00
Milford et Point Traverse	G. Ferguson	do	12	2	12	do		70	00
Millbank Station et Morningdale Mills	J. Dillabaugh	Facultatif	5	12	12	do		275	00
Mill Brook et boîte aux lettres des rues	W. Williams	do	¾	6	9	do	26 jrs.(dep. le 5 juin '83)	41	07
Mill Brook et Stratford	J. Dillabaugh	do			Voyages spéciaux			10	00
Mill Brook et Mount Pleasant	J. Armstrong	do	8	6	12	mois		263	00
Mill Brook et Peterboro'	R. White	do	18	6	1	do	28 jrs.(jusq.31 août '83)	208	00
Mill Brook et station de chemin de fer	W. Nugent, aîné	A pied ou en voit	¾	24	9	do	(jusq. 31 déc. 1883) et voyages additionnels	171	81
do do	do	do	¾	30	2	do	22 jrs. (jusq. 18 fév.'84)	42	58
do do	do	do	¾	30	1	do	12 jrs. dep. le do	39	86
Mille Roches Station et Moulinette	W. M. Tait	Facultatif	1	12	12	do		120	00
Milton et station de chemin de fer C. V.	T. Lush	do	¼	12	12	do		80	00
Milton et station de chemin de fer H. et N. O.	J. McIntosh	A pied ou en voit	½	12	12	do		40	00
Milverton et station de chemin de fer	W. H. Dorland	Facultatif	1	12	12	do		124	80
Milverton Station et Topping	E. Taylor	Cheval ou voit...	6	6	12	do		225	00
Mindemoya et Tehkummah	D. Cowan	Facultatif	27	1	12	do		182	00
Minesing et station de chemin de fer	A. Ronald	do	2	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	56	40
do do	B. Tracy	do	2	6	3	do	depuis le do	30	00
Minesing et Russellton	J. Campbell	do	6	3	12	do		80	00
Mitchell et station de chemin de fer	W. W. Hicks	Cheval ou voit...	¾	24	12	do		100	16
Mitchell's Bay et Oungah	J. Thorn	Facultatif	8½	2	12	do		104	00
Moira et Plainfield	W. H. Dean	Cheval ou voit...	8	3	12	do		95	00
Moltke et Neustadt	C. Lang	Facultatif	3	3	12	do		60	00
Moneymore et Roslin	J. Thompson	do	6½	1	12	do		30	00
Mono Centre, Orangeville et Whittington	T. Sanderson	Cheval ou voit...	21¼ et 22¼	3	6	do	(dep. le 1er oct. 1883)	244	24
Mono Mills et Mono Road Station	T. Bird	En voiture	9	6	12	do		269	72
Mono Mills et Relessey	J. Stinson	Cheval ou voit...	13	3	12	do		210	00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Mono Road Station et station de chemin de fer	J. Judge	Facultatif	1/16	6	12 mois	4 00
Montague et Smith Falls	J. Holliday	Cheval ou voit.	5	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	14 50
Monticello et Tarbert	E. Holborn	do	9	2	12 do	75 00
Montrose et Port-Robinson	A. Welstead	Facultatif	5	3	9 do (jusqu'au 31 déc 1883)	60 00
do do	do	do	5	3	3 do depuis le do	26 00
Moorefield et station de chemin de fer	H. Maudsley	do	1/4	12	12 do	60 00
Moose Creek et Moulinette	A. R. Stewart	do	20	6	12 do	493 00
Morewood et Russell	H. Dillabough	En voiture	8	3	12 do	74 00
Morpeth et Thamesville	W. McDonald	do	15	6	12 do	167 00
Morrisburg et Waddington, E.-U.	W. J. Murphy et Cie	Facultatif	3	6	12 do	50 00
Morrisburg et West Winchester	J. Boyd	En voiture	17	6	12 do	313 00
Mosborough et station de chemin de fer	J. Hobson	Facultatif	1/8	6	12 do	40 00
Motherwell et St. Mary's	W. Roger	Cheval ou voit.	10	2	12 do	120 00
Mountain Grove et Parham	H. Swerbrick	do	11½	2	12 do	120 00
Mount Albert et Stouffville	W. Mason	do			Voyage spécial	3 00
Mount Albion et Rymal Station	J. Mason	Facultatif	2½	3	12 mois	85 00
Mount Forest et station de chemin de fer	I. Coyne	En voiture	½	12 et 24	12 do	150 24
Mount St. Patrick et Shamrock	J. Brady	Cheval ou voit.	5	2	12 do	80 00
Mount Sherwood et Ottawa	A. Ardley	En voiture	1½	6	12 do	200 00
Mull et station de chemin de fer	N. Watson	Facultatif	1/16	6	12 do	1 00
Muncey et station de chemin de fer	A. McGregor	do	15 vgs.	12	12 do	35 00
Murilla Station et station de chemin de fer	J. McLean	do	½	4	1 do (dep. le 1er mars 1884)	5 83
Murvale Station et Railton	W. Botting	Cheval ou voit.	4½	6	12 do	96 00
Muskoka Mills et Penetanguishene	A. H. Campbell	Facultatif	20	1	12 do	200 00
Musselburg et Poole	W. Burgmann	Cheval ou voit.	¾	3	12 do	25 00
Myrtle et station de chemin de fer	H. A. Hurlburt	Facultatif	¼	12	12 do	30 00
Napanee et Switzerville	P. E. R. Miller	Cheval ou voit.	6	3	12 do	80 00
Napanee et Tamworth	H. Finkle	En voiture	22	6	12 do	250 00
Naphan et Plainfield	H. Alford	Facultatif	13	1	12 do	49 40
Napier et Strathroy	T. Knight	do	11	6	12 do	358 00
Neustadt et station de chemin de fer	G. Vogt	do	5/8	12	12 do (moins l'amende)	69 50
Newboyne et Portland	H. Joynt	do	5	2	12 do	37 48
Newbury et Wardsville	D. Frickelton	En voiture	3	12	12 do	180 00

Newcastle et Orono	J. Hellett	Facultatif	4½	6	4	do	19 jours (dep. le 12 nov. 1883)	23 15
New Dublin et station de chemin de fer	J. A. Brown	En voiture	3½	3	12	do		65 00
New Edinburgh et Ottawa	J. W. Proctor	do	1¼	18	12	do		142 00
Newholm et Port Sydney	D. Ferguson	do	6	1	12	do		35 00
New Lowell et station de chemin de fer	A. Christie	do	½	12	12	do		24 00
Newmarket et Pine Orchard	C. Ganton	do	4½	3	12	do		100 00
Newmarket et station de chemin de fer	J. Bogart	Cheval ou voit.	½	24	12	do		139 00
Newry et station de chemin de fer	R. L. Alexander	Facultatif	1	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15 60
do do	J. McNeelands	do	1	6	9	do	depuis le do	37 50
New Sarum et Saint-Thomas	G. W. Cloes	Cheval ou voit.	7	6	12	do		189 00
Newton et Tralee	A. Harvey	do	10	3	12	do		130 00
Niagara et Chûtes Niagara	W. Clark	En voiture	15	6	12	do		430 00
Niagara et station de chemin de fer	R. Warren	Cheval ou voit.	¼	12	12	do		60 00
Niagara et Sainte-Catherine	J. Bishop	do	12	6	12	do		294 00
Niagara Falls et stations de chemin de fer	W. W. Woodruff	Facultatif	½ et ½	6 et 12	12	do		136 00
Nipissing et Powassan	J. Clark	do	8	1	12	do		68 00
Nipissing et Sturgeon Falls	J. Holditch	do	35	1	Saison de 1883-84			4 00
Nithburg et Shakespeare	W. Kumpf	Cheval ou voit.	8	3	12	mois		195 00
Nixon et station de chemin de fer	J. Banister	Facultatif	2	6	12	do		84 00
Normandale et Vittoria	S. Ottley	En voiture	4	3	12	do		70 00
North Augusta et station de chemin de fer	S. J. B. Whaley	Cheval ou voit.	4½	6	12	do		140 00
North Bay et station de chemin de fer	J. M. Ferguson	Facultatif	½	3	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	3 75
North Bruce et Queen Hill	D. McKinnon	do	2½	3	12	do		80 00
North Buxton et station de chemin de fer	A. McPhee	do	½	12	12	do		30 00
Northcote et Renfrew	A. Frood	En voiture	9	2	12	do		54 00
North Gower et Osgoode Station	J. Wright	Cheval ou voit.	8	6	12	do		256 00
North Keppel et Owen Sound	G. H. David	A pied ou en voit	21	3	12	do	(moins l'amende)	308 00
North Nation Mills et Wendover	W. Lamb	Facultatif	3	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	93 75
do do	F. Corbeille	do	3	6	3	do	depuis le do	31 25
North Valley et Osnabruck Centre	J. A. Dunbar	do	4	3	12	do		50 00
Norwood et Peterboro'	J. Vosburg	En voiture	20	3	12	do		125 00
Norwood et station de chemin de fer	E. Gould	do	6	12	12	do		100 00
Norwood et Round Lake	H. Gerow	Cheval ou voit.	15	1	12	do		70 00
Norwich et station de chemin de fer	G Chiswell	Facultatif	⅓	12	12	do		137 00
Nosbonsing et station de chemin de fer	M. Scott	do	⅓	3	12	do		40 00
Nottawa et station de chemin de fer	W. Edwards	En voiture	⅔	12	12	do		70 00
Nugent et Thanet	T. Nugent	Cheval ou voit.	12	1	10	do	(jusqu'au 31 janv. 1884)	43 33
Oakland et Windham Centre, etc	T. W. Shovelear	do	13	6 et 12	12	do		374 00
Oakville et Trafalgar	E. Hillmer	Facultatif	4	6	12	do		225 00
Oakwood et station de chemin de fer	W. H. McLauchlin	do	2	12	12	do		93 60
Odessa et Violet	W. H. Perry	do	6	6	12	do		125 00
Odessa et Wilton	A. A. Babcock	do	4	6	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	50 00
Ohsweken et Tuscarora	S. J McKelvey	En voiture	3½	3	12	do		115 00
Oil City et station de chemin de fer	J. Keating	do	1/16	6	12	do		12 48
Oil City et Wheeler	do	Facultatif	6½	2	7	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	46 67
do do	J. Gallaway	do	6½	2	3	do	depuis le do	18 75

ÉTAT N° 2, A.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1883-*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Oil City, station de chemin de fer et Oil Springs	J. Keating	Facultatif	2	6	5 mois (jusqu'au 31 août 1883)	83 33
do do	do	do	2¾	6	7 do depuis le do ...	160 42
Oldcastle et station de chemin de fer	M. McCarthy	Cheval ou voit...	4	3	11 do (depuis le 1er mai 1883)	91 67
Oliver et Thorndale	J. G. McLeod	Facultatif	6	2	12 do	100 00
Omemee et station de chemin de fer	R. Grandy	do	1	24	12 do	200 00
Oneida et station de chemin de fer	J. A. Munny	do	¼	6	12 do	100 16
Onondaga et station de chemin de fer	L. Buckwell	do	¼	6	12 do	109 55
Orangeville et stations de chemin de fer	R. Mann	do	½ et ¾	122 et 4	12 do	193 44
Orangeville et Vanatter	J. C. Reid	do	5	2	12 do	88 00
Orillia-Midland, ch. de fer de, et embranch Muskoka.	S McElroy	do		T. que req.	12 do	20 00
Orillia et station de chemin de fer Midland	W. Jackson	Cheval ou voit...	¼	12	12 do	59 47
Orillia et station de chemin de fer Northern	J. P. Harnden	do	⅛	24	12 do	121 64
Orillia et Warminster	A. B. McMullen	Facultatif	7½	6	12 do	160 00
Orléans et Ottawa	H. Dupis	Cheval ou voit...	12¾	6	12 do	280 00
Oro Station et station de chemin de fer	J. Whiting	Facultatif		6	12 do	50 00
Orton et station de chemin de fer	W. Mooney	do	⅛	12	9 do (depuis le 1er juil.1883)	37 50
Osceola et Stafford	R. Childerhose	do	8	2	12 do	75 00
Osgoode Station et Russell	R. Young	En voiture	22	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	86 25
do do	J. Drew	do	22	6	9 do depuis le do ...	393 75
Osgoode Station et West Winchester	J. Boyd	do	22	6	10 do (depuis le 1er juin 1883)	416 67
Oshawa et Raglan	W. H. Thomas	do	9	6	12 do	290 00
Oso Station et Plevna	J. Erwin	do	25	2	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	26 00
do do	do	do	30	2	2 do (jusqu'au 30 juin 1883)	69 32
Ossian et Sarnia	J. Rudd	do	31	3	12 do	300 00
Ottawa et département des postes	E. Batterton	do	⅛	6	12 do	393 00
Ottawa et stations de ch. de fer du C.A. et du P.C.	H. McGarr	do	1	18	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	140 85
do do	B. D'Arpentigny	do	1	18	9 do (depuis le do et voyages spéciaux)	571 05
Ottawa et stations de chemin de fer	F. McKenna	do	1	T. que req.	12 do (moins l'amende)	1,482 95
Ottawa et Richmond	H. Reilly	En diligence	20	6	12 do	568 00
Otterville et station de chemin de fer	L. Steinhoff	En voiture	½	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	30 00
do do	P. Steinhoff	do	½	12	6 do depuis le do	30 00
Oungah et Wallaceburg	J. Delorme	do	11	3	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	50 00
Overton et Roblin	W. M. Paul	Cheval ou voit...	3½	2	12 do	60 00
Owen Sound et station de chemin de fer	E. Patterson	Facultatif	1	24	12 do (moins l'amende)	187 30

Owen Sound et boîtes aux lettres des rues	J. Park	do	1½	18	12	do		156 50
Oxenden et Wiarton	J. Crandon	Cheval ou voit.	3	6	12	do		84 00
Oxford Station et station de chemin de fer	G. L. Cook	Facultatif	1/7	3	12	do		28 08
Paisley et station de chemin de fer	R. Cruickshank	do	½	12	1	do	19 jrs (jusq 19 mai '83)	8 75
do do	do	do	½	24	10	do	11 do dep. do	99 51
Paisley et Vesta	do	do	16¼	6	12	do		390 00
Pakenham et Panmure	G. McClinton	Cheval ou voit.	20	6	12	do		279 00
Pakenham et station de chemin de fer	R. Clark	Facultatif	¼	30	12	do		156 50
Palmer Rapids et Rockingham	J. Martin	do	8	1	12	do		50 00
Palmer Rapids et Wingle	J. Wingle	do	6	1	12	do		45 00
Palmerston et station de chemin de fer	J. Taggart	do	⅛	36	12	do	(moins les amendes)	174 00
Papineauville Station et Pendleton	J. Chabot	do	17	6	12	do		400 00
Parkdale et station de chemin de fer	T. W. Coles	do	⅛	24	12	do		90 00
Park Head et station de chemin de fer	W. Simpson	do	½	6	12	do		40 00
Parkhill et station de chemin de fer	J. Donley	do	1/16	6	5	do	(jusqu'au 31 août 1883)	14 58
do do	do	do	⅛	6	7	do	depuis le do	28 58
Parkhill et Strathroy	do	do	18	3	12	do		350 00
Paris et station de chemin de fer	J. Robinson	En voiture	1	Tel q. req.	12	do	(moins l'amende)	298 00
Parry Sound et Rosseau	J. T. Harvie	Facultatif	24	6	12	do		600 00
Patillo et station de chemin de fer	D. Coutts	En voiture	1/5	6	12	do		25 00
Peebles et Salford	J. Service	Cheval ou voit.	⅕	2	12	do		60 00
Pembroke et station de chemin de fer	M. Belaire	En voiture	¼	6 et 24	12	do		300 00
Penetanguishene et station de chemin de fer	E. McDonald	Facultatif	¼	12	12	do		74 00
Penville et Tottenham	J. Dobson	do	13½	6	12	do		172 20
Perch Station et station de chemin de fer	J. Irwin	do	⅛	2	12	do		28 00
Perm et Rosemont	J. Gallagher	Cheval ou voit.	7½	6	12	do		177 88
Perrin et station de chemin de fer	J. D. Perrin	Facultatif	1/16	2	12	do		40 00
Perth et station de chemin de fer	J. Allan	En voiture	½	18	12	do		168 48
Perth et Stanleyville	M. Stanley	Cheval ou voit.	9½	1	12	do		42 00
Perth et Tennyson	W. Devlin	do	10	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
do do	do	do	10	1	6	do	depuis le do	39 00
Perth et Westport	A. Hoben	En voiture	22	2	12	do		194 00
Petawawa et station de chemin de fer	S. Devine	Facultatif	1½	3	12	do		60 00
Peterboro' et station de chemin de fer	J. G. Huston	En voiture	½	42	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	81 90
do do	J. Butler	do	½	42 et 48	9	do	depuis le do	250 75
Peterboro' et Warsaw	P. Kennedy	Cheval ou voit.	16	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	37 00
do do	do	do	16	6	9	do	depuis le do	207 00
Peterboro' et Roseville	G. Nadiger	do	12	6	12	do		365 00
Petersburg et St-Agatha	J. Raiser	do	2	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	25 00
do do	do	do	2	6	9	do	depuis le do	93 75
Petrolea et station de chemin de fer	P. Barclay	Facultatif	⅛	12	12	do		50 00
Phelpston et Vigo	D. Gallagher	Cheval ou voit.	4¼	3	12	do		80 00
Pic et Port-Arthur	N. Hanagan	Facultatif	205	2	Saison 1883-84			900 00
Picton et Solmesville	G. A. Harrison	En voiture	17	6	12	mois		465 00
Picton et West Lake	A. Benham	Cheval ou voit.	9	2	12	do		75 00
Pike Creek et Tecumseh	E. Nautais	Facultatif	2	2	12	do		40 00
Pinedale et Wick	J. Sornberger	do	4	2	12	do		75 00
Pine Grove et Woodbridge	G. Gilmour	do	1½	6	12	do		95 00

ETAT Nº 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Pinkerton et station de chemin de fer	S. A. King	Cheval ou voit...	2	6	12 mois	80 00
Point Alexander et station de chemin de fer	F. Armstrong	Facultatif	6	3	12 do	78 00
Pointe-aux-Pins et Sault Ste-Marie	H. Wood	Cheval ou voit...	9	1	12 do	55 00
Point Edward et Sarnia	T. Symington	En voiture	2	6	12 do	156 50
Pomona et Priceville	W. H. Arrowsmith	Cheval ou voit...	5	2	12 do	45 00
Pond Mills et Witton Grove	E. Ings	Facultatif	3	3	12 do	45 00
Portage-du-Fort et Ross	M. McLaren	Cheval ou voit..	3	3	12 do	70 00
Port-Arthur et station de chemin de fer	F. Jones	Facultatif	¼	6 et 12	6 do 13 jrs (dep. le 18 sept.'83)	70 50
Port-Arthur et Silver Islet	J. Livingstone	do	25 et 60	2	Part. des saisons 1882-3 et 1883-4	720 00
Port-Burwell et Port-Rowan	E. Gray	En voiture	18	6	12 mois	425 00
Port-Cockburn et Trout Lake	H. Fraser	Facultatif	4	2	Part. des saisons 1882-3 et 1883-4	26 25
Port-Colborne et stations de chemin de fer	W. Lewis	do	½	24 et 12	12 mois	148 96
Port-Dalhousie et station de chemin de fer	F. Smith	do	¼	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	60 00
do do	do	do	¼	24	3 do depuis le do	30 00
Port-Dover et stations de chemin de fer	P. P. Newell	A pied	⅛ et ½	6 et 12	12 do	87 64
Port-Elgin et station de chemin de fer	M. F. Eby	Facultatif	½	12	11 do 9 jrs (jusq. 9 mars 1884)	56 37
do do	do	do	¼	24	22 jours, depuis le do	7 25
Port-Elgin et Tara	G. H. Tomlinson	do	16	6	12 mois	394 00
Port-Elmsley et station de chemin de fer	J. Healy	do	1½	3	11 do (jusq. 29 février 1884)	47 67
Port-Franks et Thedford	A. Kimmerly	do	6	3	12 do	90 00
Port-Hope et station de chemin de fer	J. McBurney	En voiture	½	30	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	123 38
do do	C. R. Adamson	do	½	36	6 do depuis le do	135 00
Port-Hope et boîtes aux lettres des rues	J. Caldwell	Facultatif	3	Tel q. req.	12 do	150 00
Port-Maitland et Stromness	T. Siddoall	do	2	3	6 do (depuis le 1er oct. 1883)	30 00
Port-Perry et station de chemin de fer	J. Cook	En voiture	¼	12	12 do	95 00
Port-Perry et Scugog	E. Wallace	do	7	2	12 do	79 00
Port-Perry et Shirley	T. Espin	Cheval ou voit..	5	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	20 00
do do	do	do	5	2	6 do depuis le do	30 00
Port-Perry et Uxbridge	J. Twohey	En voiture	13	6	12 do	390 00
Port-Robinson et station de chemin de fer	W. Buckner	A pied	¼	24	12 do	140 00
Port-Rowan et Rowan Mills	S. Bresseau	Facultatif	5½	2	12 do	65 00
Port-Rowan et Simcoe	L. Bates	En voiture	21	6	12 do	450 00
Port-Rowan et Tilsonburg	W. Smith	Facultatif	24	6	12 do	649 00
Port-Ryerse et Simcoe	L. Bates	En voiture	6½	6	12 do	170 00
Port-Severn et Waubaushene	J. Scott	Facultatif	5	3	12 do	156 00

Port-Stanley et station de chemin de fer	M. Payne	do	⅛	24	12	do	160	00
Port-Sydney et Utterson	C. Percival	do	2¼	6	Partie des saisons 1882-3 et 1883-4		73	39
Prescott et Ogdensburg, E.-U	E. M. Baldwin	Bat.-pass ou voit	2	5	12	mois	313	75
do do	C. Plumb	do	2	18	12	do	500	00
Prescott et station de chemin de fer	E. Leslie	En voiture	½	18	12	do voyages spéciaux	151	10
Prescott—Station du chemin de fer St. L. et O. et station du chemin de fer du Grand-Tronc	do	do	1	12	12	do	313	00
Preston et Strasburg	J. Hermann	Cheval ou voit	7	6	3	do (jusqu'au 30 juin 1883)	75	00
do do	J. Langton	do	7	6	9	do depuis le do	234	00
Preston et Waterloo	C. Kress	do	10	12	12	do	600	00
Primrose et Whitfield	P. D. Henry	do	4	6	12	do	156	00
Prince Albert et station du chemin de fer	P. Hurd	Facultatif	¼	12	12	do	80	00
Purbrook et Uffington	J. Crockford	do	6	2	12	do	50	00
Purple Grove et Ripley	J. N. Logan	do	5	1	12	do	35	00
Puslinch et station de chemin de fer	H. Leslie	do	⅛	12	12	do	40	00
Queensville et Ravenshoe	R. Hancock	do	6	3	12	do	95	00
Quinn et Tilbury Centre	J. Quinn	do	5	2	9	do (depuis le 1er juil. 1883)	45	00
Ratho et station de chemin de fer	J. Morrow	A pied	⅛	6	12	do	52	00
Reaboro' et station de chemin de fer	J. Holbert	do	¼	12	12	do	70	00
Read et Shannonville	C. Earle	Cheval ou voit	10	3	9	do (jusqu'au 31 déc. 1883)	165	00
do do	T. Earle	do	10	3	3	do depuis le do	55	00
Red Rocks et Baie du Tonnerre	N. Flanagan	Facultatif	75	1	Saison de 1882-83		150	00
Renfrew et station du chemin de fer	A. Jamieson	do	¼	24	12	mois	99	00
Renton et Waterford	A. B. Dean	En voiture	23	3	12	do	160	00
Renton Station et station de chemin de fer	T. Wilkinson	A pied	½	6	12	do	46	95
Riceville et Vankleek Hill	S. H. Vogan	Cheval ou voit	18½	6	12	do	498	00
Richard's Landing et Sea Gull	A. Clifford	do	6	1	1	mois (dep. le 1er mars 1884)	5	00
Richmond Hill et station de chemin de fer	W. Proctor	do	3¾	12	12	do	237	88
Richmond Hill et Toronto	J. Palmer	Facultatif	16	6	12	do	1	00
Richwood et station de chemin de fer	W. Taylor	do	½	6	12	do	78	25
Ridgetown et station de chemin de fer	L. S. Hancock	En voiture	1	18	12	do	150	24
Ridgeway et station de chemin de fer	R. Disher	A pied	¼	12	12	do	100	00
Ridgeway et Welland	I. Teal	En voiture	18	3	12	do	267	00
Ripley et Station	P. D. McInnes	Facultatif	⅛	12	12	do	84	00
Riverdale Junction et station de chemin de fer	J. Graham	do	⅛	12	12	do	52	00
Riverview et station de chemin de fer	S. Carey	do	3¾	2	12	do	50	00
Rob Roy et Singhampton	J. Bannerman	do	6	1	12	do	45	00
Rockland et station de chemin de fer	A. Campbell	do	1½	6	12	do	132	00
Rockliffe et station de chemin de fer	W. H. McIntyre	do	20 vgs.	3	12	do	5	00
Rockside et Salmonville	J. Stokes	En voiture	3½	2	12	do	60	00
Rodney et station du chemin de fer	A. Humphrey	A pied	30 perches.	12	12	do	62	60
Rosebank et St-George	F. C. Cornell	Cheval ou voit	5	3	2	do (jusqu'au 31 mai 1883)	16	67
do do	J. Buckburrough	do	5	3	10	do depuis le do	83	33
Rosemont et Shelburne	T. Henderson, fils	En voiture	12	6	3	do (jusqu'au 30 juin 1883)	130	00
do do	R. Atkinson	do	12	6	3	do (jusqu'au 30 sept. 1883)	130	00
do do	T. Henderson, fils	do	12	6	6	do depuis le do	260	00
Rosseau et Rosseau Falls	P. Mutchenbacker	Facultatif	4	3	Partie des saisons 1882-3 et 1883-4		10	00

ÉTAT No 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Rosseau et Shannon Hall	W. Fletcher	Facultatif	12½	1	10 mois (dep. le 1er juin 1883).	64 46
Rostock et Sebringville	C. Schmidt	do	12½	2	12 do	98 00
Rouge Hill et Toronto	R. H. Crew	En voiture	17	6	12 do	399 00
Round Plains et Waterford	B. H. Ramage	do	4	3	12 do	95 00
Russell et station de chemin de fer South Indian	F. Levia	do	10	6	12 do	275 00
Ruscom Station et station de chemin de fer	J. D. Mather	Facultatif	50 vgs.	12	4 do (depuis le 1er déc. 1883)	1 67
St-Catharines et station de chemin de fer	M. Iveson	Cheval ou voit	1	24	12 do	156 50
St-Eugène et Vankleek Hill	A. Lalonde	En voiture	9	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	47 50
do do	A. Mercier	do	9	6	9 do depuis le do	183 75
St-George et station de chemin de fer	F. C. Cornell	Cheval ou voit	1	24	12 do	87 64
St-Joachim, Rivière Ruscom et station de ch. de fer	E. Benglet	do	3	6	12 do	115 00
St-Lawrence et Wolfe Island	S. D. Woodman	do	12	1	12 do	70 00
St-Patrick et station de chemin de fer	B. Payement	Facultatif	¼	2	12 do	25 00
St-Paul's et station de chemin de fer	E. Kinsman	do	1/16	12	12 do	62 60
St-Thomas et stations de chemin de fer	M. A. Boughner	En voiture	1	54	12 do	646 05
St-Thomas et Sparta	I. Hannan	Facultatif	11	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	180 00
do do	W. Gregory	do	11	6	3 do depuis le do	46 25
St-Thomas et Talbotville Royal	J. Wait	do	3½	6	12 do	120 00
Sadowa et Sebright	J. H. Vanvlack	do	5¾	1	12 do	26 00
Sand Point et station de chemin de fer	W. Storie	do	1/16	24	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	68 64
do do	G. Drysdale	do	1/16	24	6 do depuis le do	62 80
Sandwich et Windsor	C. Jackson	En voiture	2	6	12 do	100 00
Sarnia et Port-Huron, E.-U.	M. Sullivan	Facultatif	2	12	12 do	150 00
Sarnia et Wallaceburg	I. Secor	En voiture	35	6	12 do	1,400 00
Sauble Falls et Wiarton	J. H. Trout	Facultatif	11	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	13 00
do do	I. Post	do	12	1	9 do depuis le do	59 10
Saugeen et station de chemin de fer	T. Lee	En voiture	⅓	12	11 do 9 jrs (jusq. 9 mars 1884)	103 35
do do	do	do	⅓	24	22 jours depuis le do	9 67
Sault Ste-Marie et Sault Ste-Marie, U.-E.	M. C. Pim	Facultatif	1	1	12 mois	25 00
do do	W. Turner	do	1	12	Partie des saisons 1882-3 et 1883-4	181 00
Saurin et station de chemin de fer	D. A. Cooper	do	¼	12	12 mois	10 00
Scotch Block et station de chemin de fer	J. McKenzie	do	¾	6	12 do	45 00
Seaforth et station de chemin de fer	J. Simpson	do	¼	24	12 do	118 94
Seagrave et station de chemin de fer	J. Allen	do	½	6	12 do	69 88

Weaton et Yorkville	E. Handcock	do	1½	6	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	4	83
Sebringville et station de chemin de fer	J. R. Paton	do	¾	12	12	do		90	00
Severn Bridge et station de chemin de fer	C. McKenzie	do	½	12	12	do		59	48
Shanty Bay et station de chemin de fer	R. Thompson	do	1	12	12	do		60	00
Shelburne et station de chemin de fer	E. Berwick	do	1¼	24	12	do		125	20
Sherkston et station de chemin de fer	W. L. Brown	do	¼	6	12	do		50	00
Shetland et Sutherland's Corners	J. Walker	En voiture	5	3	12	do		90	00
Siloam et Uxbridge	E. Wootten	Cheval ou voit...	16	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	60	00
do do	H. Wootten	do	17	3	6	do	depuis le do	75	00
Simcoe et station de chemin de fer	H. Hall	En voiture	½ & 1	12	12	mois		221	12
Smith's Falls et station de chemin de fer	H. Carley	Facultatif	¼	24	12	do		100	00
Smithville et Wellandport	J. Wilson	En voiture	9	6	12	do		273	00
Sombra et Marine City, E.-U.	P. Cattanach	Chaloupe	2	3	12	do		36	00
Sombra et Thornyhurst	E. Thornbury	Facultatif	6	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	39	00
do do	J. E. Featherston	do	6	2	6	do	depuis le do	34	00
Sombra et Wilkesport	N. Cornwall	En voiture	8	6	12	do		185	00
Sonya et station de chemin de fer	J. Campbell	Facultatif	⅜	6	12	do		60	00
South Gloucester et station de chemin de fer	J. Stackpole	Cheval ou voit...	3½	3	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	5	83
South Indian et station de chemin de fer	D. B. McDonnell	Facultatif	1	12	12	do		50	00
South March et Stittsville	W. Boucher	do	15	6	12	do		396	00
South River et Uplands	W. Adams	do	4½	1	12	do		36	40
Spencerville et station de chemin de fer	A. D. Landon	Cheval ou voit...	1½	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	32	50
Spencerville e Ventnor	J. McAuley	Facultatif	4	2	6	do	do	30	00
Spring Arbor et Walsingham Centre	J. McKay	do	2	3	12	do		26	00
Springfield et station de chemin de fer	O. Allen	do	¼	Tel q. req.	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15	60
do do	L. Marshall	do	¼	12	9	do	depuis le do	75	00
Springford et station de chemin de fer	E. Meriam	do	3	6	12	do		200	00
Springville et station de chemin de fer	T. H. Bell	Cheval ou voit...	3	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	72	00
do do	J. R. Gibson	do	3	12	6	do	depuis le do	87	50
Spry et Stokes Bay	J. Gibson	Facultatif	7	2	4	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	33	33
do do	J. Shute	do	7	2	3	do	depuis le do	25	00
Spry et Tobermorey	B. Butchart	Cheval ou voit...	32	1	5	do	(jusqu'au 31 août 1883)	116	66
Spry et Wiarton	J. H. Trout	Facultatif	55	1	5	do	do	71	66
Stayner et station de chemin de fer	J. McKeggie	do	⅛	24	12	do		96	00
Stayner et Sunnidale	A. Ansman	do	6	3	12	do		110	00
Stayner et Vanvlack	J. Vanvlack	do	13	1	12	do		52	00
Stevensville et station de chemin de fer	C. Tytherleigh	do	¼	12	12	do		80	00
Stirling et station de chemin de fer	W. Gould	Voiture	¼	12	12	do		62	60
Stittsville et station de chemin de fer	S. Mann	Facultatif	120 vgs.	6	12	do		21	91
Stokes Bay et Tobermorey	B. Butchart	do	25½	1	7	do	(dep. le 1er sept. 1883)	163	33
Stony Creek et Woodburn	J. A. Spera, fils	Cheval ou voit...	15	3	12	do		127	00
Stony Lake et Warsaw	P. Kennedy	do	12	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25	50
do do	H. Bell	do	12	1	3	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	12	75
do do	do	do	12	1	3	do	depuis le do	18	75
Stouffville et station de chemin de fer	M. Flint	Facultatif	½	24	12	do		90	00
Stratford et station de chemin de fer	J. Forbes	En voiture	¾ & ½	24 et 12	12	do		413	16
Streetsville et station de chemin de fer	T. Gill	Facultatif	¾	24	12	do		100	00
Stromness et station de chemin de fer	T. Siddall	do	2	12	6	do	(depuis le 1er oct. 1883)	65	00

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Stroud et station de chemin de fer	R. G. McCraw	Facultatif	1	12	12 mois	120 00
Sturgeon Bay et station de chemin de fer	P. Christie	do	1/16	12	12 do	62 60
Sturgeon Falls et station de chemin de fer	J. Holditch	do	1/4	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	7 50
do do	J. McLeod	do	1/4	6	3 do depuis le do	2 50
Sunderland et station de chemin de fer	D. Malone	do	1/4	24	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	66 50
do do	N. Steffins	do	1/4	24	6 do depuis le do	33 00
Sweaburg et Woodstock	J. Budd	do	6	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	39 50
do do	H. McCalley	do	6	3	6 do depuis le do	39 50
Sylvan et Windsor	W. Randall	do	3	6	12 do	130 00
Talbotville Royal et Tempo	J. Wait	do	3	2	12 do	55 00
Tara et station de chemin de fer	C. A. Richards	do	3/4	12	12 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	35 88
do do	G. H. Tomlinson	do	3/4	12	6 do depuis le do	72 50
Tavistock et station de chemin de fer	G. Matheson	do	3/4	12	12 do	50 00
Teeswater et station de chemin de fer	J. McHardy	do	3/4	12	12 do (moins l'amende)	49 00
Teeswater et Wingham	J. Sprowl	Facultatif	10	6	12 do	287 00
Thanet et The Ridge	J. Henderson	Cheval ou voit...	8	1	10 do (jusqu'au 31 janv. 1883)	32 50
The Grove et station de chemin de fer	T. A. Robinson	Facultatif	1/4	12	12 do	15 00
Thompsonville et station de chemin de fer	J. T. Schmietendorf	do	1/4	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	75 00
do do	do	do	1/4	12	3 do depuis le do	27 50
Thornhill et station de chemin de fer	R. Vanhorn	Cheval ou voit...	3	6	12 do	187 80
Thornhill et Toronto	W. T. Brown	En voiture	12	6	12 do	249 00
Thornton et station de chemin de fer	H. Hindle	Facultatif	3/8	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	24 50
do do	W. A. Nixon	do	3/8	12	6 do depuis le do	39 00
Thorold et station de chemin de fer	J. Arnold	En voiture	1	24	12 do	125 20
Tilbury Centre et station de chemin de fer	M. Hudon	Facultatif	10 perches.	12	9 do (dep. le 1er juil. 1883)	22 50
Tilsonburgh et station de chemin de fer	J. Ostrander	do	2	18	2 do 10 jrs (jusq. 10 juin '83)	40 23
do do	do	do	2	12	9 do 20 do dep. le do	110 66
Tioga et station de chemin de fer	R. Calback	do	1/4	12	12 do	45 00
Toronto, division de	G. Graham	do			Voyages spéciaux ; obstruction du chemin de fer par la neige.	194 87
Toronto et station de chemin de fer	J. Hendry	En voiture	1 et 1/2	36 et 24	12 mois (moins l'amende)	919 49
Toronto et stat. de ch. de fer Toronto, Grey et Bruce	R. Murray	do	1	24	12 do	244 14
Toronto et boîtes aux lettres des rues	F. Johnston	do		T. que req.	12 do	2,400 00
Tottenham et station de chemin de fer	W. Child	Facultatif	1/16	12	12 do	45 00

Toye's Hill et Winchester Springs	R. J. Toye	Cheval ou voit...	3	3	12	do		40 00
Trenton et Wooler	H. Sharp	do ...	9	6	12	do		175 00
Tuscarora et station de chemin de fer	S. J. McKelvey	Facultatif	1/4	6	12	do		122 07
Tyrconnell et Wallacetown	W. Hall	do	4	6	12	do		105 00
Uffington et Vankoughnet	J. Dennison	do	8 1/2	2	12	do		50 00
Uhthoff et station de chemin de fer	G. J. Overend	do	1/4	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	18 75
do do	do	do	1/4	6	3	do	depuis le do	10 00
Underwood et Willow Creek	J. Collision	do	6 1/2	1	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
do do	J. Hyde	do	6 1/2	1	3	do	depuis le do	11 25
Unionville et station de chemin de fer	C. H. Chant	do	1/4	24	12	do		81 38
Uphill et chemin Victoria	H. C. Stewart	do	12	3	12	do		156 00
Uptergrove et station de chemin de fer	T. Mulvihill	do	5/8	12	12	do		100 00
Utopia et station de chemin de fer	J. Simpson	do	1/16	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	20 00
do do	P. Connor	do	1/16	12	6	do	depuis le do	25 00
Uttoxeter et Wanstead	F. Johnston	do	6	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	25 00
do do	N. K. Nesbitt	do	6	3	9	do	depuis le do	75 00
Uxbridge et station de chemin de fer	N. Hamilton	En voiture	1/5	24	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	79 90
do do	J. S. Kimmerly	do	1/5	24	3	do	depuis le do	22 50
Uxbridge et Victoria Corners	W. Bell	Facultatif	14	3	12	do		156 00
Vandicar et Woodstock	N. Schooley	En voiture	9	3	3	do	(dep. le 1er jan. 1884)	28 75
Varney et station de chemin de fer	F. Eden	Facultatif	1/8	12	12	do		52 00
Vasey et Waverley	A. Reid	do	4	3	12	do		101 00
Ventnor et station de chemin de fer	J. McAuley	Cheval ou voit...	5 1/2	6	6	do	(dep. le 1er oct. 1883).	90 00
Ventry et station de chemin de fer	E. Johnson	do ...	6	2	3	do	(dep. le 1er jan. 1884)	25 00
Victoria Harbor et station de chemin de fer	M. Vasey	Facultatif	1/4	12	12	do		40 00
Victoria Road et station de chemin de fer	W. R. Cavana	En voiture	1/8	12	12	do		66 00
Villa Nova et station de chemin de fer	J. McAlpine	A pied	1/4	6	12	do		40 69
Villiers et station de chemin de fer	T. Walker	Cheval ou voit...	2	3	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	5 55
do do	do	do ...	2	3	11	do	depuis le do	91 66
Vine et station de chemin de fer	S. R. Mancer	Facultatif	1/16	12	12	do		52 00
Vittoria et Walsh	W. Horwick	En voiture	4	3	12	do		72 00
Waldemar et station de chemin de fer	J. Telbutt	Facultatif	1/2	12	12	do		80 00
Wales et station de chemin de fer	W. Baker	do	1/16	12	12	do		62 60
Walkerton et station de chemin de fer	A. McLean	Cheval ou voit...	1 1/2	24	12	do		60 00
Walkerton et Wroxeter	P. O'Maley	Facultatif	22	6	12	do		494 00
Walkerville et Windsor	T. Bradley	do	2	12	12	do		100 00
Wallaceburg et station de chemin de fer	J. Delorme	do	1/8	24	3	do	(depuis le 1er jan. '84).	31 20
Wallacetown et station de chemin de fer	C. McGregor	do	2 1/2	12	12	do		156 50
Walnut et Watford	P. E. Willoughby	En voiture	6	2	12	do		75 00
Warwick et station de chemin de fer	J. Smith	Facultatif	8	6	12	do		195 00
Washago et station de chemin de fer	I. C. Marshall	do	1/4	12	12	do		62 40
Waterford et station de chemin de fer	B. H. Ramage	do	1/4	18	2	do	10 jrs. (jusq 10 juin '83)	17 36
do do	do	do	1/4	12	9	do	20 jrs. dep. le do	47 75
Waterloo et station de chemin de fer	F. Sars	En voiture	2	30	12	do	(et arrérages)	369 12
Waubaushene et station de chemin de fer	J. Scott	Facultatif	1/16	12	12	do		40 00
Weidman et station de chemin de fer	T. P. Weidmann	do	50 pieds.	12	5	do	(dep. le 1er nov. 1883)	6 25

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits par le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Weldon et station de chemin de fer	J. E. Nelson	Facultatif	¼	6	12 mois	40 00
Welland et stations de chemin de fer	O. H. Garner	do	1 et 1½	24	12 do	294 22
Welland et Wellandport	E. Beattie	En voiture	15½	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	182 00
do do	L. Durham	do	15	6	6 do depuis le do	187 50
Wendigo et station de chemin de fer	I. Cody	Facultatif	¼	12	12 do	37 48
Wesleyville et station de chemin de fer	J. Barrowclough	do	1½	6	12 do	93 90
Westwood et station de chemin de fer	J. S. Comstock	En voiture	2½	6	12 do	125 00
Wheatley et Windfall	J. McNorland	Cheval ou voit.	6½	2	12 do	70 00
Whitby et station de chemin de fer	J. Scott	En voiture	1½	12	12 do	68 84
Whitechurch et station de chemin de fer	H. D. Henderson	Facultatif	⅜	12	12 do	50 08
Whitehurst et station de chemin de fer	J. Bell	do	1/16	3	2 do (jusqu'au 31 mai 1883)	6 00
White Oak et Wilton Grove	E. Ings	do	3	3	12 do	50 00
Wiarton et station de chemin de fer	I. Post	do	¾	12	12 do	124 80
Williamsford Station et station de chemin de fer	R. M. Galbraith	do	1/16	24	12 do	80 00
Willow Grove et station de chemin de fer	H. Stewart	do	1	6	12 do	80 00
Wilsonville et Wilsonville Corners	C. Fowler	do	60 vgs.	12	12 do (et arrérages)	19 16
Wilton Grove et station de chemin de fer	P. Murray	do	¼	12	12 do	35 00
Windsor et Détroit, E.-U	B. G. Davis	En chaloupe	2	30	12 do	474 00
Windsor et station de chemin de fer Canada Sud	do	En voiture	1	24	12 do	300 00
Windsor et station de ch. de fer Grand-Occidental	T. Bradley	do	1½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	112 69
do do	do	do	1½	14	3 do do do	65 00
Wingham et station de chemin de fer W. G. et B.	D. Campbell	do	¾	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	20 00
do do	do	do	¾	12	9 do depuis le do	75 00
Wingham et station de chemin de fer L. H et B.	do	do	¾	24	12 do	160 00
Wolverton et station de chemin de fer C. V.	S. Dawson	Facultatif	1	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	75 00
do do	R. Given	do	1	12	3 do depuis le do	23 75
Woodbridge et station de chemin de fer	G. Gilmour	En voiture	¼	24	12 do	100 00
Woodslee et station de chemin de fer	J. P. Henry	Facultatif	1½	12	12 do	156 50
Woodstock et station de chemin de fer C. V.	J. McKenzie	En voiture	1	12	12 do	125 20
Woodstock et station de ch. de fer Port D. et L. H.	do	do	⅛	12	12 do	201 00
Woodville et station de chemin de fer Midland	J. Shaw	do	2	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	73 00
Woodville et station de chemin de fer Nipissing	do	do	¾	24	12 do	200 00
Wroxeter et station de chemin de fer	D. Hood	Facultatif	1¼	12	12 do	70 00
Wyebridge et Wyevale Station	W. Edwards	do	5	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	102 75
do do	do	do	5	6	3 do depuis le do	37 25

Wylie et station de chemin de fer	J. Lyons	do		2		3	12	do			50	00
Zephyr et station de chemin de fer	J. N. Dafoe	do		3		6	12	do			145	00
Pont Suspendu, péages du	W. G. Swan, sur.						12	do			40	00
								Total			$334,059	45

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

6—5*

ETAT N° 2, A—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Burk's Falls et Magnetawan	R. H. Menzies	25	3	29 voyages, (voir serv. par terre)	21 75
Byng Inlet et Waubaushene	Cie de bois de const. de Magnetawan	120	1	Saison de 1883	290 00
Callander et Nipissingue	Cie de nav. de Muskoka et Nipissing	18	2	do	150 00
Deseronto et Picton	R C. Carter	17	12	6 mois (voir service par terre)	982 12
Gravenhurst, Rousseau, Pointe Kaye, etc.	D. Wilkie, exécuteur	48, 51 et 22	6, 2 et 3	Saison de 1883	2,592 00
Kingston et Cap Vincent, E.-U	Cie de navigation du St-Laurent	11	6	12 mois	1,000 00
Kingsville et Ile Pelée	T. R. Lidwell	20	1	6 do (voir service par terre)	287 50
Lindsay et Sturgeon Point	G. Crandell	10	6	9 do	75 00
Niagara et Toronto	Cie de navigation de Niagara	36	6	Saison de 1883	474 00
Nipissingue et Sturgeon Falls	Cie de navig. Muskoka et Nipissing	35	1	do	200 00
Port Hope et Charlotte, E.-U	C. F. Gildersleeve	60	6	do	536 66
				Total	$6,609 03

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, A.—*Suite.*

6—51½*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Noms des chemins de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Cie de navigation et de chemin de fer de la Baie de Quinté	4	18	12 mois jusqu'au 31 mars 1884	732 00
Canada Atlantique	79	12	12 do (do 31 mai 1884)	4,109 58
Canada Sud	331¼	6	12 do (do 31 mars 1884)	23,108 18
Canadien du Pacifique (dans la province de l'Ontario)	681½	En différents temps sur les diverses sections de la ligne	12 do do	27,144 10
Canadien du Pacifique (entrepreneurs, Portage du Rat et Baie du Tonnerre)	300	3	1 do 9 jours, jusqu'au 9 mai 1883	1,500 00
Canadien du Pacifique (entrepreneurs, Mattawa et Sudbury)	125	3	9 do jusqu'au 31 décembre 1883	1,175 00
Credit Valley	204	6	9 do do	6,950 80
Erié et Huron	36	6	3 do (jusqu'au 31 mars 1884)	673 92
Grand-Tronc (dans la province de l'Ontario; y compris les arrérages et services spéciaux)	478½	Aussi souvent que l'exigera le service des postes d'après le nombre de convois	12 do do	101,065 39
Grand-Tronc (embranchement B. et G.)	160½		12 do do	8,166 58
Grand-Tronc (do de Galt)	9¼		12 do do	115 81
Grand-Tronc (do G. B. et L. E.)	193		12 do do	8,820 65
Grand-Tronc (division du Grand-Occidental)	370¼		12 do do	51,636 00
Grand-Tronc (embranchement W. G. et B.)	161¼		12 do do	12,021 28
Grand-Tronc (do L. et P. S.)	25		12 do do	2,880 34
Grand-Tronc (do de Midland)	442		3 do do	2,843 36
Grand-Tronc (do L. H. et B.)	74		12 do do	6,488 32
Grand-Tronc (do Air Line)	21		12 do do	525 84
Grand-Tronc	....		Voyages spéciaux avec les malles anglaises	399 75

ETAT N° 2, A.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER—*Fsn.*

Noms des chemins de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Kingston et Pembroke	81	6	12 mois jusqu'au 31 mars 1884	4,206 08
Midland	442	6	9 do (do 31 décembre 1883)	21,517 62
Nord et Nord-Ouest	382¼	12	12 do (do 31 mars 1884)	25,468 51
Ontario et Québec (division du Credit Valley)	204	6	3 do do do	2,305 16
Ontario et Québec (division de Toronto, Grey et Bruce)	191½	6	8 do do do	8,544 28
Saint-Laurent et Ottawa	54	6	12 do (do 31 mai 1884)	3,581 86
Toronto, Grey et Bruce	191½	6	4 do (do 31 juillet 1883)	4,272 32
Welland	25	12	12 do (do 31 mars 1884)	1,878 00
			Total	$332,130 73

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, A.—*Fin*—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Noms des fournisseurs.	Détails des comptes.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, étiquettes, scel-rivets, pour le département des postes.	7,352	14
E. Chanteloup	Serrures de malle en cuivre, pour le dép. des postes	388	50
Fairbanks et Cie	do do do ...	153	00
Cie manufacturière Smith et Egge	do do do ...	50	84
G. Bailey	Réparer les serrures do ...	66	55
Pritchard et Mingard	Etiquettes des sacs de malle do ...	265	68
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'insp. des bur. de poste, Barrie	35	75
E Chanteloup	Clefs de serrures de malle pour l'I. des B.P. do	20	00
T. Thompson	Etiquettes de sacs de malle do do	16	50
R. Malcolm	do do do	0	60
S. Wesley	Marquer des sacs de malle do do	5	00
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'inspecteur des B.P., Kingston	93	00
L. W. Shannon	Marquer des sacs de malle pour l'I. des B.P. do	25	48
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l inspect. des B.P, London	35	00
Loughrey et Tackabery	Sacs de m., é iquet. et rép. p. l'I. d. B.P., London	161	05
E. Chanteloup	Clefs de serrures de malle do Ottawa.	5	00
R. Malcolm	Sacs de malle pour l'insp. des B.P., Toronto	95	00
Filature de coton du Canada	do do do	62	00
Cie canadienne de caoutchouc	do do do	18	00
T. Thompson	Sacs de m., étiquet. et rép. p. l'I. d. B.P., Toronto	1,323	25
E. Chanteloup	Serrures de malle en cuivre do do	151	00
J. Roberts	Réparer des serrures do do	47	00
T. Hill et fils	Marquer des sacs de malle do do	10	30
J. B. Gordon	Rép. des sacs de malle p. le dir. d. P. Albert.	0	50
J. H. Morris	do do Blenheim	0	50
J. Wark	do do Dacre	1	00
H. Well	do do Drysdale	0	65
S. B. Osterhout	do do Flinton	0	25
J. Philp et fils	do do Hamilton	13	15
C. Mugrah	do do Petit Courant	0	50
T. Anderson	do do McDonald's Corners	0	50
J. R. Dickert	do do Rostock	0	50
T. Thompson	Sacs de malle et réparat. do Toronto	43	00
G. Hewett	Réparer les sacs de malle do Vittoria	0	60
A. Makeague	do do Welland Port	0	25
J. Delayes	do do Wiarton	0	50
E. Chanteloup	Serrures de malle en cuivre do Windsor	50	50
	Total	$10,493	04

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

ETAT N° 2, B.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Abbotsford, Granby et Milton	J. C. West	En voiture	18	6	12 mois (moins l'amende)	443 00
Abercorn et station de chemin de fer	E. R. Shepard	Facultatif	¾	12	12 do	75 00
Acton Vale et station de chemin de fer	Ch de fer du Sud-E	do	½	12	12 do	40 00
Acton Vale et Saint-Théodore d'Acton	P. Decelles	En voiture	4	6	12 do	100 00
Adamsville et Brigham	C. Wilkins	do	4	6	12 do	144 00
Adderley et Saint-Pierre Baptiste	P. A Drolet	Cheval ou voit	3	3	12 do	45 00
Agnes et station de chemin de fer	J. S. Wilson	Facultatif	32	12	12 do	36 00
Agnes et Trois Lacs	M. Flint	do	10	1	3 do (depuis le 1er jan. 1884)	10 00
Aird et Clarenceville	S. O. Clark	En voiture	6	3	12 do	60 00
Allan's Corners et Cairnside	J. Bryson	do	4	2	12 do	52 00
Allard Settlement et Nouvelle	T. Keays	Cheval ou voit	3	1	12 do	20 00
Allumette Island et Pembroke	J J McGuire	En voiture	7	1	9 do (dep. le 1er juil. 1883)	26 25
Amqui et station de chemin de fer	A. Grant	A pied	60 verges.	6	12 do	24 00
Ancienne Lorette et Québec	A. Methot	Facultatif	.....	.....	Voyage spécial	3 00
Ancienne Lorette et station de chemin de fer	I. Dufresne	A pied	400 verges	12	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)	37 50
do do	do	do	400 do	12	3 do depuis le do	20 00
Ancienne Lorette et bureau intermédiaire	G. Dufresne	A pied ou en voit	3	6	12 do	60 00
Anderson's Corners et Dewittville	J. Anderson	Cheval ou voit	4	2	12 do	40 00
Ange Gardien de Rouville et Farnham	W. Gilmour	En voiture	5	6	12 do	124 00
Angeline et Saint-Alphonse de Granby	O. Boisvert	do	4	3	12 do	78 00
Angers et stat. de chemin de fer de L'Ange Gardien	L. Moncion	Facultatif	¼	6	12 do	60 00
Antoinette et Lost River	W. D Graham	En voiture	22	2	12 do	168 00
Antoinette et Saint-Jovite	C. Boon	do	7	2	12 do	56 00
Armagh et Saint-Raphaël	J. Belanger	do	15	3	12 do	68 00
Armstrong, station de ch. de fer de, et Sorel	J Robidoux	do	½	12	1 do (dep. le 1er mars 1884)	7 83
Arthabaskaville et Chester	J. Brochu	do	8	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	90 00
do do	G. Bourassa	do	8	6	6 do depuis le do	96 00
Arthabaskaville, Victoriaville et stat. de ch. de fer	J. Brochu	do	2½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	56 25
do do do	G. Bourassa	do	2½	6	3 do depuis le do	22 50
Arthabaskaville et Victoriaville		do	2½	12	12 do	90 00
Arundel et Rockway Valley	C. Sinclair	Facultatif	5	1	12 do	30 00
Ascot Corner et station de chemin de fer	A. Stacey	do	½	12	12 do	50 00

Ascot Corner et Westbury	J. P. Woodrow	En voiture	4	3	9	do	(dep. le 1er juill. 1883)	37	50
Aston Station et station de chemin de fer	A. Ouellette	do	2	6	12	do		20	00
do Saint-Leonard	H. Morin	Cheval ou voit	9	6	12	do		175	00
Athelstan et Powerscourt	R. Rowe	En voiture	2	3	12	do		49	00
Aubert Gallion et Saint-George, Beauce	W. M. Pozer	Cheval ou voit	2	6	12	do		25	00
Aubrey et Saint-Chrysostôme	J. Lefebvre	do	4	2	12	do		36	00
Avignon et Matapédia	J. Blaquiere	Facultatif	7	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	6	00
do do	do	do	7	2	3	do	(do 30 sept. 1883)	12	00
do do	do	do	7	2	6	do	depuis le do	25	00
Avoca et Pointe au Chêne	J. McCallum	Cheval ou voit	7	3	12	do		108	00
Ayer's Flat et Kingscroft	G. M. Hunt	En voiture	6	2	12	do		52	00
Aylmer et Ottawa	H. G. Ayer	A pied	⅛	12	12	do		40	00
Aylmer et Portage du Fort	G. H. O'Rielly	En voiture	9	12	12	do		600	00
Aylmer et station de ch. de fer	J. Wyman	do	49	6	12	do		1,342	00
Ayer's Flat et station de chemin de fer	A. M. Holt	do	½	6	12	do		50	00
Bagotville et Chicoutimi	F. Simard	do	13	Tel q. req.	Saison, 1883			28	75
do do	E Leveque	do			Voyage spéc. durant la sais. 1882			7	00
Bagotville et quai	do	do	⅛	Tel q. req.	Saisons 1882 et 1883			40	00
Baillargeon et station de chemin de fer	B. Huot	Facultatif	3	3	12 mois.			36	00
Baldwin's Mills et Barnston	W. K. Baldwin	En voiture	5	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	36	00
do do	do	do	5	2	3	do	depuis le do	14	00
Bassin du Lièvre et Buckingham Station	F. H. Nanaville	Facultatif	½	6	12	do		45	00
Batiscan et station de chemin de fer	A. Lacourcière	En voiture	4	12	12	do		149	00
Batiscan Bridge et station de chemin de fer	F. Lebœuf	do	1	12	12	do		72	00
Batiscan Bridge et Saint-Pierre les Becquets	C. A. Magny	En chaloupe	3	6	12	do		180	00
Batiscan et Saint-Stanislas	W. Boisvert	En voiture	8	6	12	do		200	00
Beauce Junction et Jersey Mills	J. Rancourt	do	26½	6	12	do		562	68
Beauce Junction et station de chemin de fer	V. Bilodeau	Facultatif	60 vgs.	12	12	do		25	00
do do	T. Gagné	do			Voyages spéciaux			23	20
Beauharnois et Caughnawaga	P. Duquette	En voiture	15½	6	9	mois	(jusqu'au 31 déc. 1883)	225	00
do do	O. Duquette	do	15½	6	3	do	depuis le do	75	00
Beauharnois et Laberge	P. D. Laberge	do	5	2	12	do		50	00
Beauharnois et Saint-Louis de Gonzague	B. Paré	do	10	6	12	do		198	00
Beauharnois et Valleyfield	A. Lefebvre	do	15	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	110	00
do do	O. Sabourin	do	15	6	3	do	(do 31 déc. 1883)	55	00
do do	E Rapin	do	15	6	3	do	depuis le do	55	00
Beaupré et Saint-Féréol	J. Lachance	Cheval ou voit	7	3	5	do	(jusqu'au 31 août 1883)	20	42
do	F. Michel	do	7	3	7	do	depuis le do	35	00
Beaurivage et Parkhurst	J. Machell	Facultatif	3	3	12	do		29	00
Becancour et station de chemin de fer.	S. Charron	En voiture	9	6	12	do		300	00
Becancour et Sainte-Gertrude	N. Champoux	do	10½	3	5	do	(jusqu'au 31 août 1883)	60	41
do do	do	do	10½	6	7	do	depuis le do	169	16
Becancour Station et Sainte-Julie de Somerset	D. Johnston	do	1½	12	12	do		48	00
Bedford et North Stanbridge	A. L. Vanasse	do	4½	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	56	25
Bedford et Pearceton	J. Briggs	do	8½	6	3	do	depuis le do	52	50
Beebe Plain et station de chemin de fer	C. H. McClintock	A pied	⅖	12	12	do		75	00
Bell Mount et Otter Lake	G. Palmer	Cheval ou voit	6	1	9	do	(dep. le 1er juill. 1883)	22	50
Belœil Village et Saint-Hilaire Station	P. Authier	Facultatif	1	12	12	do		130	00

ÉTAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Bergerville et Québec	J. Drolet	En voiture	3	6	7 mois 16 jrs. (dep. le 16 août 1883)	50 00
Bersimis et Pointe aux Esquimaux	Girouard & Beaudet	Facultatif	350	3	Saison 1883-84	700 00
Bersimis et Sault au Cochon	S. Miller	do	26	2	12 mois.	550 00
Berthier (*en bas*) et station de chemin de fer	V. Guillemette	do	2½	12	12 do	78 00
Berthier (*en haut*) et l'Ile Dupas	P. Moreau	do	2½	3	12 do	48 00
Berthier (*en haut*) et station de chemin de fer	F. Plante	do	2½	12	12 do	165 89
Berthier et Sorel	S. Valois	do	5	7 h. 14 é	12 do	444 00
Bethel et South Durham	W. Bartlett	En voiture	6	2	12 do	50 00
Bic et station de chemin de fer	J. R. Colclough	Facultatif	¼	12	12 do	18 00
Birchton et station de chemin de fer	E. A. Sawyer	A pied	1/10	12	12 do	26 00
Birchton et Sand Hill	D. M. Caswell	En voiture	4	3	12 do	54 00
Birchton et Sawyerville	L. Munn	Cheval ou voit.	6	6	12 do	260 00
Bisson et station de chemin de fer	F. Hamanne	Facultatif	350 vgs.	12	11 do 20 jrs. (dep. le 11 avril '83)	38 90
Bisson et Saints Anges	F. Grenier	do	6	2	12 do	90 00
Blanche et Thurso	C. Conroy	Cheval ou voit.	16	1	12 do	50 00
Blanchet et Saint-Lambert	J. Paquet	Facultatif	⅔	6	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	5 00
Blandford et Stanfold	A. Richard	En voiture	9	1	12 do	40 00
Boileau et Rivington	P. Boileau	Cheval ou voit.	14	1	12 do	70 00
Boileau et Saint-Rémi d'Amherst	E. Thomas	Facultatif	10	1	12 do	55 00
Bolton Centre et Knowlton	S. L. Green	En voiture	9	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	132 00
Bolton Centre et Knowlton Landing	do	do	9	6	6 do do	150 00
Bolton Centre, Knowlton et Knowlton Landing	L. Poulin	do	9	6	6 do depuis le do	275 00
Bolton Forest et station de chemin de fer	J. T. Channel	do	1½	6	12 do	26 00
Bonne Espérance et Pointe aux Esquimaux	W. H. Whitely	do	250		Saison 1883-84	250 00
Booth et Rowanton	R. Wilson	Facultatif	51	1	6 mois (depuis le 1er oct. 1883)	150 00
Bordeaux et station de chemin de fer	G. Picard	A pied	⅘	12	12 do	10 00
Boscobel et Roxton Falls	W. Hackwell	Cheval ou voit.	8	1	12 do	30 00
Boucherville et station de chemin de fer	L. Gauthier	Facultatif	133 vgs.	12	1 do (dep. le 1er mars 1884)	3 75
Boulogne et Saint-Eugène de Grantham	I. Rondeau	do	4½	3	4 do (depuis le 1er déc. '83)	24 00
Bourg Louis et station de chemin de fer	P. Russell	En voiture	3	6	12 do	75 00
Boynton do de	J. Crosbie	Facultatif	¼	6	12 do	25 00
Brigham et Farnham Centre	P. E. O'Connor	A pied ou en voit	2	6	12 do	85 00
Brigham et station de chemin de fer	A. S. Newell	Facultatif	⅛	12	6 do (jusq. 30 sept. 1883)	9 00
do do	do	do	⅛	12	6 do depuis le do	24 00
Bristol et Caldwell	J. Caldwell	do	4	3	12 do	40 00

Bristol et North Bristol	W. Shirley	Cheval ou voit...	5	3	12	do		72 00
Britannia Mills et station de chemin de fer	H. Guilbert	A pied	60 vgs.	12	12	do		20 00
Britonville et Saint-Sauveur	G. Hamilton	Cheval ou voit...	8	3	12	do		100 00
Broadlands et Cross Point	J Downs	do ...	5½	2	10	do	(ju-q. 31 janvier 1884)	36 67
Brome et station de chemin de fer	H. H. Smith	Facultatif	½	6	12	do		60 00
Brompton et Brompton Falls	H. Addison	Cheval ou voit...	4	3	12	do		80 00
Brookbury et Robinson	R. Rowe	En voiture	6	2	12	do		48 00
Broughton et station de chemin de fer	C H. J. Hall	Cheval ou voit...	3	3	12	do		45 00
Broughton Station et station de chemin de fer	J. McGee	do ...	50 vgs.	12	12	do		24 00
Brownsburg et Mount Maple	D. Warwick	En voiture	3½	1	12	do		24 00
Bryson et Fort Coulonge	M. Cahill	do	16	6	12	do		360 00
Bryson et Portage-du-Fort	D Shea	Cheval ou voit...	7	6	12	do		195 00
Buckingham et High Rock	W. McIntosh	Chal. ou voit....	19	3 h. 6 s.	5	do	14 jours (dep le 18 oct. 1883)	113 45
Buckingham et Notre-Dame du Laus	J. McCabe	Cheval ou voit...	50	1	9	do	(jusq. 31 déc. 1883)	150 00
Buckingham et station de chemin de fer	C. W. Pearson	En voiture	3	12	12	do		97 00
Buckland et Saint-Lazare	E. Labrèque	Cheval ou voit...	15	3	12	do		120 00
Buckland et Saint-Magloire	P. Tanguay	En voiture	18	2	12	do		118 00
Bulwer et station de chemin de fer	A. Sanborn	Facultatif	1/50	12	12	do		20 00
Burnside et and Hermas Station	J. Wood	do	3	3	12	do		40 00
Cacouna et station de chemin de fer (via St-Arsène)	J. B Beaulieu	do	5	12	12	do		198 00
do do	do	do	2½	12	1	do	28 jours (du 15 août au 11 oct. 1883)	15 33
Calumet, île, et Collfield	E. B. D. Lafleur	do	1½	6	12	do		78 00
Calumet, île, et Dunraven	J. Letts	En voiture	5	2	12	do		60 00
Calumet station de chemin de fer de, et Grenville	H. F. Cumming	do	3⅛	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	45 00
Campbellton et Paspébiac	A. Cyr	do	87	6	12	do		3,880 00
Canterbury et Scotstown	R. Clark	do	4	2	6	do	(jusq. 30 sept. 1883)	21 00
do do	R Groom	do	4	2	6	do	dep. le do	21 00
Cantley et Kirk's Ferry	M. Reid	Facultatif	3	3	12	do		75 00
Cantley et Lucerne	R. Blackburn	do	19	1	12	do		100 00
Cap à l'Aigle et Malbaie	A. Desbiens	En voiture	3	6	Saison, 1883			31 00
Cape Cove et quai	J. Savage	Facultatif	½	T. que req.	do			44 00
Capelton et station de chemin de fer	J. H. Edwards	A pied	⅓	12	12	mois		40 00
Cap Magdeleine et station de chemin de fer	O. Toupin	Facultatif	5	12	12	do		144 70
Cap Rouge et Pointe aux Trembles	J. N. Beaudry	do	14	6	12	do		390 00
Cap Rouge et Québec	J. Drolet	Diligence	9	6	12	do		199 00
Cap Saint-Ignace et station de chemin de fer	C. H. Larue	Facultatif	1½	12	12	do		80 00
Cap Santé et Les Ecureuils	P. Page	En voiture	4½	6	12	do		150 00
Cap Santé et Portneuf	E. Marcotte	do	5	6	12	do		150 00
Carillon et Lachute	M. Campeau	do	10½	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	48 00
do do	D. Ranger	do	10½	6	3	do	(jusq. 30 sept. 1883)	61 75
do do	M. Campeau	do	10½	6	6	do	dep. le do	123 50
Carillon et Pointe Fortune	J. Poitras	Chaloupe	1	6	Saison, 1883			34 00
Carillon et Vaudreuil Station	F. X. Legault	En voiture	25½	6	Part. des sais. 1882-83 et 1883-84			513 00
Carillon et quai	W. Fletcher	do	½	12	Saison, 1883			38 00
Casault et station de chemin de fer	J. Ouellet	Facultatif	2	3	12	mois		40 00

ÉTAT N° 2, B.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Castlebar et Danville	G. W. Barlow.	Facultatif	5	6	12 mois	125 00
Caughnawaga et Sainte-Martine	P. Mallette	En voiture	13½	6	13 do (jusqu'au 30 avril 1884)	541 66
Caughnawaga et quai	A DeLorimier	do	¾	12	12 do	88 00
Causapscal et station de chemin de fer	A. Blais	A pied	250 vgs.	12	12 do	50 00
Cedar Hall et station de chemin de fer	J. Smith	Facultatif	60 vgs.	6	12 do	12 00
Cèdres et Saint-Dominique Station	B. Hurteau	En voiture	4½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	112 50
do do	do	do	4½	6	3 do depuis le do	40 00
Chambly Basin et station de chemin de fer	G. E. Mayrand	Facultatif	¼	12	12 do	80 00
Chambly Canton et station de chemin de fer	J. Hackett	do	¼	12	12 do	80 00
Champlain et station de chemin de fer	J. Abel	En voiture	2	12	12 do	90 00
Champlain et Vincennes	M. Dessureault	Facultatif	5	3	12 do	100 00
Channay et Piopolis	E. Becigneul	do	9	1	12 do	50 00
Chantelle et Rawdon	D. Morin	En voiture	17	2	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	11 33
do do	do	do	17	3	11 do depuis le do	187 00
Charlemagne et L'Assomption	J. Belhumeur	do	9	6	12 do	195 00
Charlemagne et Montréal	M. Archambault	do	15	6	12 do	300 00
Charlesbourg et Québec	E. Lefebvre	do	5	1	2 do (jusqu'au 31 mai 1883)	3 33
do do	do	do	5	2	10 do depuis le do	50 00
Chartierville et La Patrie	A. Daigneau	do	9	2	12 do	75 00
Chatboro' et Saint-Philippe	W. Douglas	do	2½	3	12 do	39 00
Chatillon et Saint-Zéphirin	C. Castonguay	do	5½	3	12 do	64 00
Chaudière Curve et station de chemin de fer	J. A. Bélanger	Facultatif	30 vgs.	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	10 00
do do	A. Lemieux	do	30 vgs.	12	6 do depuis le do	10 00
Chaudière Mills et station de chemin de fer	do	Cheval ou voit.	3½	6	12 do	100 00
Chaudière Station et station de chemin de fer	A. McTeer	A pied	300 vgs.	6	12 do	35 00
Chemin Taché et Saint-Cyprien	G. Dallaire	Cheval ou voit.	6	1	12 do	35 00
Chemin Taché et Saint-François-Xavier de Viger	O. Tremblay	Facultatif	6	1	2 do (jusqu'au 31 mai 1883)	5 00
do do	do	do	6	2	7 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	32 08
do do	do	do	6	2	3 do depuis le do	15 00
Cherry River et Magog	R. A. Buzzell	Cheval ou voit.	4	2	12 do	42 00
Chester et North Ham	G. Bourassa	En voiture	13	3	12 do	149 00
Chichester et Fort Coulonge	J. G. Poupore	do	21	3	12 do	345 00
Chichester, Fort William et Pembroke	A. S. Maloney.	Cheval ou voit.	11	3 et 6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	162 00
do do	do	do	11	3 et 6	6 do depuis le do	160 00
Chicoutimi et Grande-Baie	F. Simard	do	16	Tel q. req.	Saison 1883	12 00

Chicoutimi et Laterrière	P. Blackburn	En voiture	10	3	3 mois	(jusqu'au 30 juin 1883)	29	25
do do	do	do	10	3	9 do	depuis le do	117	00
Chicoutimi et Metabechouan	J. B. Simard	do	57	3	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883).	161	50
do do	do	do	57	6	9 do	depuis le do	956	25
Chicoutimi et baie Saint-Paul	J. Duchesne	Cheval ou voit	87	6	10 do		1,407	47
Chicoutimi et Tremblay	J. Gauthier	Facultatif	2	6	12 do		59	48
Chicoutimi et quai	F. Simard	En voiture	½	Tel q. req.	Saison 1883		31	20
Chute aux Iroquois et La Conception	U. Renaud	do	12	1	3 mois	(ju qu'au 30 juin 1883)	15	00
Chute aux Iroquois et Saint-Jovite	do	do	20	2	9 do	depuis le do	112	50
Clairvaux et baie Saint-Paul	E. Gauthier	Cheval ou voit	7½	1	12 do		36	00
Clapham et Inverness	J. Forbes	En voiture	13½	2	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	40	00
do do	do	do	13	3	6 do	depuis le do	78	00
Clarenceville et station de chemin de fer	D. D. Billings	do	4	6	12 do		195	00
Clarenceville et Miranda	S. O. Clark	do	4	2	12 do		32	00
Coaticook et Canaan, E.-U.	T. B Trihey	do	19	2	12 do		154	00
Coaticook et Coaticook-Nord	do	Cheval ou voit	1½	12	12 do		59	28
Coaticook et Paquette	T. Paquette	En voiture	22	2	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	50	00
do do	do	do	22	2	9 do	depuis le do	225	00
Coaticook et Rock Island	F. R. Preston	do	19	6	12 do		475	00
Coleraine et Sanborn (*vid* Wolfstown)	M. Hurley	do	14	3	12 do		209	00
Coleraine Station et station de chemin de fer	J. Roberge	Facultatif	67 vgs.	12	9 do	(dep. le 1er juin 1883)	15	00
Como et Oka	C. Chaurt	Cheval ou voit	1	6	Partie des sais. 1882-83 et 1883-84.		42	75
Como and quai	J. Hodgson	do	⅓	6	Saison 1883.		11	35
Compton et Martinville	F. Pierce	En voiture	6	3	12 mois		70	00
Compton et Sainte-Edwidge	F. Courtemanche	do	10	6	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	108	00
do do	G. Boulay	do	10	6	6 do	depuis le do	150	00
Contrecœur et Montréal	L. Hebert	do	30	6	11 do	(jus. 29 fév. '84, m. l'am)	732	33
Contrecœur et station de chemin de fer	C. Gervais	Facultatif	¼	12	1 do	(dep. le 1er mars 1884)	5	00
Cookshire et Island Brook	J. Miller	En voiture	10	3	2 do	(jusqu'au 31 mai 1883)	20	83
do do	do	do	10	6	10 do	depuis le do	187	50
Cookshire et Linda	D. B Hall	do	5	1	12 do		26	00
Cookshire et station de chemin de fer	S. J. Osgood	A pied ou en voit	¼	12	12 do		52	00
Co.bin et Frontier	A. Roberts	En voiture	2	3	12 do		40	00
Cornwall et Saint-Régis	R. Tyre	Facultatif	6	2	12 do		60	00
Coteau du Lac et Coteau Landing	C. A. Fillion	En voiture	3	12	12 do		140	00
Coteau Landing et station de chemin de fer	G. Gauthier	do	2	18	4 do	(jusqu'au 31 juill. 1883)	6	66
do do	do	do	2	19	8 do	depuis le do	22	00
Coteau Landing et Saint-Zotique	O. Prieur	do	2½	6	12 do		60	00
Coteau Landing et Valleyfield	St. Francis Tow Boat Co	Chaloupe ou voit En voiture	6	12	Saison 1883-84		125	00
Coteau Station et Sainte-Marthe	J. Lalonde	do	13½	6	3 months (jusqu'au 30 juin 1883).		95	00
do do	do	Facultatif	14½	6	9 do	depuis le do (m. l'am)	298	75
Côte Saint-Louis et Mile-End	M. Hotte	do	½	6	12 do		52	00
Côte Saint-Michel et Montréal	L. Tasse	En voiture	6½	3	12 do		120	00
Côte Saint-Paul et station de chemin de fer	E. Latour	Facultatif	1	12	12 do		96	00
Covey Hill et Vicars	W. Orr	En voiture	2	6	12 do		52	00
Cowansville et station de chemin de fer	C. S. Browne	Cheval ou voit	½	12	12 do		48	00
Craig's Road Station et Frechette	N. Frechette	do	2½	3	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	7	50
do do	do	En voiture	2½	3	9 do	depuis le do	37	50

ETAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Craig's Road Station et Leeds	W. J. Machell	En voiture	28	3	12 mois	290 00
Cranbourne et Frampton	N. Audet	Facultatif	8	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	35 25
do do	V. Lacroix	do	8	2	3 do depuis le do	20 00
Cranbourne et Saint-Odilon	W Wilson	do	5	2	12 do	45 00
Cross Point et Ma apédia	C. Keane	En voiture	14	Tel q req.	40 voyages	116 00
Cross Point et Sillarville	J. Downs	Facultatif	10½	2	2 mois (dep. le 1er fév. 1884)	13 33
Cumberland Mills et rivière Gilbert	T. J. Taylor	do	8	1	12 do	50 00
Dalesville et Edina	J. Tomalty	En voiture	6	1	12 do	30 00
Dalesville et Lachute	P. McArthur	Cheval ou voit...	6	3	5 do (jusqu'au 31 août 1883)	37 50
do do	do	do	6	6	7 do depuis le do	105 00
Dalesville et Louisa	W. Watcho n	En voiture	5	1	12 do	22 00
Dalhousie Mills et Peveril	A. Morrison	do	2	6	9 do (dep. le 1er juill 1883).	45 00
Dalling et South Ely	L. W. Weed	Facultatif	6	3	12 do	90 00
Danby et station de chemin de fer	W. Duff	do	50 vgs	12	12 do	12 00
Danville et station de chemin de fer	P. Walsh	A pied	⅓	6	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	2 83
do do	J McManus	do	⅓	6	1 do depuis le do	31 17
Danville et Saint-George de Windsor	P. Morin	Cheval ou voit...	10	3	12 do	88 00
Danville et South Ham	G. Goodenough	do	24	3	12 do	399 00
D'Auteuil et Kingsey Falls	J. D. Morin.	do	6½	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	14 00
do do	do	do	6½	1	6 do depuis le do	20 00
Denison's Mills et Richmond East	J. R. Denison	do	7	2	12 do	125 00
Derby Line, Rock Island, Stanstead et station de chemin de fer	H. A. Channell	En voiture	1½	12	12 do	180 00
Deschambault et station de chemin de fer	O Perrault	do	2½	12	12 do	59 00
Desjardins et station de chemin de fer	W. Gendon	Facultatif	100 vgs.	12	12 do	20 00
Dillonton et station de chemin de fer	F. P. Dufresne	do	¾	6	12 do	75 00
D'Israeli et station de chemin de fer	J. E. Rheault	do	30 vgs.	12	12 do	32 00
Dixville et station de chemin de fer	O. Baldwin	do	½	12	12 do	60 00
Domaine de Gentilly et Gentilly	D. Beauchesne	En voiture	9	2	12 do	45 00
Donval et station de chemin de fer	D. Descary	do	¾	12	12 do	100 00
Doyle et Sheenboro'	J Brennan	Cheval ou voit...	12	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	13 00
do do	J. Bush	do	1	1	9 do depuis le do	52 50
Drummondville et Melbourne	F. Courchaine	do	24	6	12 do	500 00
Drummondville et station de chemin de fer	J. F. Picotin	A pied	⅓	12	12 do	48 00

Drummondville et Saint-Cyrille de Wendover	J. Jannelle	En voiture	5½	3	12	do		84 00
Duclos et Wakefield	A. Duclos	Cheval ou voit.	15	2	12	do		92 00
Dudswell Centre et Dudswell-Est	H. R. Bishop	do	4½	2	12	do		42 00
Dudswell Centre et station de ch. de fer	W. H. Lothrope	En voiture	1	1	12	do		150 00
Dudswell Centre et Dudswell-Sud	E. F. Orr	do	4½	2	12	do		40 00
Dufresne Mills et Durham-Sud	J. T. Dufresne	do	4	6	12	do		50 00
Dunboro', Scottsmore et station de chemin de fer	F. E. Scott	do	2½ et 2	3 et 6	12	do		65 00
Dundee et Huntingdon	A. McMaster	do	24	6	13	do	(jusqu'au 30 avril 1884)	653 00
Dunham et Dunham-Est	O. Wales	do	3½	3	3	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	19 50
do do	J. G. Wales	do	3½	3	9	do	depuis le do	66 00
Dunham et Frelighsburg	A. Ingalls	do	6	6	12	do		190 00
Dunham, Stanbridge-Est, et station de Stanbridge	J. H. Martin	do	13 et 7	6	6	do	(depuis le 1er oct. 1883)	223 50
Dunham et station de Stanbridge	W. Turnbull	do	13	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	156 50
Dunham et Sweetsburg	E. Pickel	do	7½	6	12	do		200 00
East Angus et station de chemin de fer	A. Ayerst	do	100 vgs.	12	9	do	(dep. le 1er juillet 1883)	12 00
East Arthabaska et Larochelle	D. Boulanger	do	4	3	12	do		43 00
East Arthabaska et Saint-Fortunat	P. Janneau	do	17	2	12	do		104 00
East Arthabaska et Sainte-Hélène de Chester	do	Facultatif	9	1	12	do		40 00
East Arthabaska et Stanfold	do	En voiture	5	6	12	do		100 00
East Broughton et station de chemin de fer	L. Beaudoin	Cheval ou voit.	5½	3	12	do		75 00
East Clifton, Sawyerville et Canaan, E.-U.	J. Adams	do	28 et 6	2 et 1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	125 00
do do	H. Sawyer	do	28 et 6	2 et 1	6	do	depuis le do	125 00
East Farnham et station de chemin de fer	C. Mansfield	En voiture	1	6	12	do		100 00
East Magdala et Lyster	A. Rousseau	do	8	1	12	do		26 00
Eastman et station de chemin de fer	T. Perdue	Facultatif	⅙	6	12	do		26 00
East Templeton et Perkins	J. Freney	Cheval ou voit.	9	2	12	do		100 00
East Templeton et station de chemin de fer	E. Mason	En voiture	1	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	50 00
do do	P. Devost	do	1	12	6	do	depuis le do	55 00
Echo Vale et Piopolis	G. Bufford	do	8½	6	6	do	(depuis le 1er oct. 1883)	120 00
Echo Vale et station de chemin de fer	J. P. Jones	A pied	33 vgs.	12	11	do	(depuis le 1er mai 1883)	16 50
Eden Dale et Table Falls	C. W. Johnson	En voiture	6	1	12	do		34 00
Edmundston et Rivière du Loup	J. Turner	do	79	6	12	do		3,000 00
Egypte et Saint-Ephrem d'Upton	F. Robert	do	8½	6	12	do		200 00
Elgin Road et station de ch. de fer	T. Francœur	A pied ou en voit	1	3	12	do		30 00
Emileville et Saint-Pie	M. Gauthier	Facultatif	1	6	12	do		40 00
Escuminac et Fleurant	N. MacNeill	Cheval ou voit.	8	1	12	do		26 00
Etchemin et Lévis	F. Samson	En voiture	6	12	12	do		250 00
Etchemin et Saint-Jean-Chrysostôme	A. Pichet	do	3	6	12	do		100 00
Farnboro' et Shefford Ouest	J. Kathan	do	2½	3	12	do		52 00
Farndon et Haseville	T. Hase	Cheval ou voit.	7	2	12	do		70 00
Farndon et station de ch. de fer	A. C. Truax	Facultatif	14 p'ches.	6	12	do		25 00
Farnham et station de ch. de fer	C. H. Williams	do	¼	24	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	54 00
do do	O. Cook	do	¼	24	3	do	depuis le do	25 00
Father Point et Rimouski	L. Lavoie	En voiture	6½	6	12	do		159 00
Fontenelle et bassin de Gaspé	L. Bouchard	Cheval ou voit.	8	1	12	do		30 00
Fontenoy et Melbourne	R. Frazer	En voiture	6	2	12	do		48 00
Fortierville et Saint-Jean des Chaillons	J. B. Fortier	do	9½	3	12	do		75 00

ETAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Foster et station de chemin de fer	C. B. Inglis	Facultatif	1/13	12	12 mois	12 09
Fox River et Grande Grève	F. Gagné	do	20	3	4 do (jusq. 31 juillet 1883)	71 67
do do	J. Philibert	do	20	3	8 do depuis le do	198 67
Fox River et Sainte-Anne des Monts	I. Pelletier	do	107	2	12 do	919 10
Frampton et Sainte-Hénédine	R. Redmond	En voiture	13	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	62 00
do do	J. Lapointe	do	13	6	3 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	75 00
do do	do	do	13	6	6 do depuis le do	125 00
Frampton et Springbrook	J. Clark	Cheval ou voit.	4	3	12 do	60 00
Franklin Centre et Hemmingford	J. Latham	do	16	6	1 do (jusqu'au 30 avril 1884)	52 00
Franklin Centre et Huntingdon	A. McMaster	do	16	6	1 do do	78 00
Franklin Centre et Starnesboro'	S. Huet	Facultatif	2	6	12 do	64 00
Frelighsburg et North Pinnacle	G. C Chadburn	En voiture	6¼	2	12 do	75 00
Frelighsburg et station de chemin de fer	J. Boyd, fils	do	¼	6	8 do (jusq. 30 nov., 1883)	21 33
Frelighsburg et station Saint-Armand	A. Shelters	Cheval ou voit.	10	6	12 do	319 00
Frost Village et Waterloo	A Hebert	En voiture	2½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	90 00
do do	G. Morgan	do	2½	6	3 do depuis le do	23 50
Fulford et Waterloo	A Spears	do	4	2	12 do	50 00
Galson et Gould	M. L. McIver	do	5½	2	12 do	42 00
Garland et Saint-Chrysostôme	D. Cross	do	3	3	12 do	48 00
Garthby Station, et station de chemin de fer	T. Jacques	A pied	⅓	9	12 do	55 00
Gaspé, bassin de, et Grande Grève	G. Boulet	Facultatif	15	3	12 do	156 00
Gaspé, bassin de, et Percé	J. Leggo	En voiture	36	6	12 do	1,680 00
Gaspé, bassin de, et quai	A. T. Carter	Facultatif	¼	Tel q. req	Saison 1883	39 60
Genoa et Saint-Hermas	J. Gordon	do	3½	2	12 mois	48 00
Georgeville et Knowlton Landing	D. A. Bullock	do	3	6	12 do	150 00
Georgeville et Magog	E. G Merrick	En voiture	10	6	12 do	300 00
Georgeville et Magoon's Point	A. Magoon	Cheval ou voit.	5½	2	12 do	52 00
Georgeville et Smith's Mills	A. K. Dailey	do	10½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	73 75
do do	W. E. Tuck	do	10½	6	9 do depuis le do	221 25
Geraldine et Stockwell	C. Newman	do	3½	2	12 do	26 00
Glen Robertson et Sainte-Justine	W. Robinson	En voiture	5½	6	3 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	37 50
do do	do	do	8	6	6 do depuis le do	109 00
Gould et North Hill	D. W. McDonald	do	4½	2	12 do	42 00
Gould et Robinson	L. N. Delaney	do	12	6	3 do (jusq 30 juin 1883)	92 50
do do	P. Dunsmore	do	12	6	9 do dep. le do (m. l'am.)	253 25

Granby et Granboro'	G. Vittie	do	12 a. et r.	3	12 do		120 00
Granby et station de chemin de fer	J. C. West	Facultatif	¼	12	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	56 25
do do	S. Page	do	⅛	12	3 do	depuis le do	18 75
Granby et Shefford Mountain	L. G. Therien	Cheval ou voit.	8	3	12 do		75 00
Grande Baie et L'Anse Saint-Jean	R. Gagnon	Facultatif	54	2	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	75 00
do do	do	do	54	2	6 do	depuis le do	115 00
Grande Baie et quai	E. Levêque	Cheval ou voit.	3	T. q. req.	Saison de 1883.		37 00
Grande Cascapédia et New Richmond	W. Robertson	do	4½	2	9 mois (depuis le 1er juillet 1883)		60 00
Grandes Coudées et Jersey Mills	M. Cahill	do	14	1	4 do	(jusqu'au 31 juil. 1883)	20 67
do do	do	do	14	3	8 do	depuis le do	120 00
Grande Entrée et House Harbor	J. McPhail	Facultatif	30	3 par mois	Saison de 1883		50 00
Grande Ligne et Mont Saint-Nicholas	M. Boissonneault	do	2¼	3	12 mois		40 00
Grandes Piles et Sainte-Flore	J. B. G. Lagoie	En voiture	7	6	12 do		149 00
Grand River et Saint-Antonin	G. April	Facultatif	3	6	12 do		60 00
Green River et quai	T. Boudin	do	4	T. q. req.	Saison de 1883.		46 50
Grande Rivière et Saint-Modeste	P. April	Cheval ou voit.	5	3	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)		36 75
do do	do	do	5	6	3 do	depuis le do	24 50
Greer Mount et Thorne	T. Hodgins	do	6	3	9 do	(depuis le 1er juil. 1883)	37 50
Grenville et Lost River	H. F. Cumming	En voiture	19	2	12 do		174 00
Grenville et station de chemin de fer	do	do	1½	6	9 do	(depuis le 1er juil. 1883)	76 72
Grondines et station de chemin de fer	L. Côté	do	3½	12	12 do		192 00
Guizot et station de chemin de fer	J. Vallier	Cheval ou voit.	5	3	12 do		57 16
Hadlow Cove Road et Saint-David de Lévis	J Halle	Facultatit	1	6	12 do		50 00
Haley's Station et Portage du Fort	D. M. Rattray	En voiture	7	12	12 do		175 00
do do	T. McWilliams	do	7	1	3 do	15 jours (depuis le 17 déc. 1883)	25 44
Hallerton et Hemmingford	J. Blair	do	4¾	3	12 do		53 00
Halverson et Masham Mills	J. Moore	Cheval ou voit.	11	1	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	27 49
do do	do	do	11	1	3 do	depuis le do	12 50
Harrington et Rivington	D. McIntosh	En voiture	5	1	12 do		26 00
Harvey Hill Mines et West Broughton	L. Couture	do	3	3	6 do	(depuis le 1er oct 1883)	17 00
Hatley et station de chemin de fer	T. B. Curtis	do	3½	6	12 do		185 00
Hedleyville et Saint-Roch de Québec	J. DeBlois	A pied	¾	12	12 do		62 60
Hemison et Saint-Malachie	S. Bagnall	Cheval ou voit.	3	6	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	58 50
Hemison et Standon	J. Nicholson	do	10	6	9 do	do	112 50
Hemmingford et Huntingdon	A. McMaster	En voiture	32	6	12 do	(moins l'amende)	893 00
Hemmingford et Roxham	W. C. Kingsbury	do	5	2	12 do		35 00
Henrysburg et Lacolle	G. Giroux	do	8½	3	12 do		96 00
Henryville et Stanbridge Station	P. Girard	do	8	6	12 do		189 00
High Rock et Notre Dame du Laus	D. Vincent	Cheval ou voit.	29	1	3 do	(dep. le 1er janv. 1884)	50 00
Hochelaga et Montréal	J. H. Brown	Facultatif	2	12	12 do		146 00
Holland's Mills et Challifoux Point	A. Holland	do	2½	3	4 do	(depuis le 1er déc. 1883)	18 33
House Harbor et Iles de la Madeleine	P. Turnbull	do	30	2 par mois	Saison de 1883		70 00
Hunterstown et Louiseville	S. Milot	En voiture	17	6	12 mois		300 00
Huntingdon et Saint-Anicet	J. Sullivan	do	16	6	6 do	(jusqu'au 30 sept 1883)	139 50
do do	S. Dupuis	do	16	6	6 do	depuis le do	212 50
Huntingdon et Sainte-Martine	L. Turcot	do	25	6	13 do	(jusqu'au 30 avril 1884)	866 66
Hudson et quai	A. Vipond	Facultatif	¼	12	Saison de 1883.		12 00

ÉTAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Inverness et Kinnear's Mills	J. N. Franklin	Facultatif	9¼	3	12 mois	128 00
Inverness et Leeds (*viâ* Glen Murray)	A. W. Goff	Cheval ou voit...	12	3	2 do (jusqu'au 31 mai 1883).	24 90
do do	do	do	12	6	1 do (jusqu'au 30 juin 1883)	24 90
do do	H. McCutcheon	do	12	6	9 do depuis le do	295 50
Inverness et New Ireland	J. Jamieson	En voiture	17	3	12 do	178 00
Inverness et Sainte-Julie de Somerset	D. Johnston	do	9½	6	12 do	264 00
Iron Hill et Sweetsburg	W. Moffat	do	8	3	12 do	86 00
Isle aux Coudres et Baie Saint-Paul	J. Dufour	Facultatif	9	2	12 do	312 00
Isle aux Coudres et quai	E. Dufour	do	6	Tel. q. req.	Partie des saisons de 1882 et 1883.	79 50
Isle aux Grues et Montmagny	L Lebel.	do	6	2	12 mois	200 00
Isle Bizard et Sainte-Geneviève	A. Barbeau	En voiture	½	6	12 do	50 00
Isle Perrot et Sainte-Anne de Bellevue	J. Monpetit	Cheval ou voit...	7	3	12 do	80 00
Isle Verte et Notre Dame de l'Isle Verte	E. Simard	Facultatif	6	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
do do	J. Dionne	do	6	1	6 do depuis le do	25 00
Isle Verte et station de chemin de fer	L. Bertrand	do	1	12	12 do	80 00
Isle Verte et Saint-Paul de la Croix	A. Boucher	Cheval ou voit...	10	2	12 do	75 00
Jersey et Marlow	M Cahill	do	13	3	12 do	230 00
Johnville et station de chemin de fer	C. Smith	Facultatif	¼	6	12 do	28 00
Joliette et station de chemin de fer	J. Mirault	En voiture	8	6	12 do	306 47
Joliette et Rawdon	W. Burns	do	18	6	12 do	349 00
Joliette et Sainte-Mélanie	A. Riberdy	do	14	6	12 do	295 00
Joliette et Saint-Paul d'Industrie	F. Perreault	do	4	6	12 do	80 00
Joynt et North Wakefield	R. Joynt	Cheval ou voit ..	9	1	5 do (jusqu'au 31 août 1883)	20 83
do do	do	do	9	2	7 do depuis le do	61 25
Kamouraska et station de chemin de fer	J. B. Pelletier	En voiture	5	12	12 do	300 00
do do	N. Pelletier	do	5	12	12 do	150 00
Katevale et North Hatley	E. St. Jacques	Cheval ou voit...	4½	2	12 do	42 00
Kazubazua et Lac Sainte-Marie	S. C. Kenny	Facultatif	5	1	12 do	30 00
Kazubazua et Otter Lake	H. H. Shipman	Cheval ou voit...	30	1	12 do	150 00
Kazubazua et Venosta	J. McCaffrey	do	7	1	12 do	50 00
Kelso et Trout River	G. French	Facultatif	2½	3	12 do	52 00
Kildare et Saint-Alphonse	I. Gaudette	En voiture	12	3	12 do	116 00
Kingsey Falls et Lorne	W. Snaden	Cheval ou voit...	4	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	46 00

do do	J. Roberts	do	4	12	9	do	depuis le do	138	00
Kinnear's Mills et Leeds (*vid* Lemesurier)	T. McCutcheon	En voiture	9	3	12	do		119	00
Knowlton et station de chemin de fer	S. H. Courtney	do	¼	24	12	do		72	00
Knowlton et Saint-Etienne de Bolton	L. Poulin	Cheval ou voit	9	3	12	do		144	00
La Baie et Nicolet	T. Vigneau	En voiture	9	6	12	do		240	00
La Baie et Saint-Zéphirin	do	do	8	6	12	do		220	00
La Baie et Yamaska	do	do	22½	6	12	do		675	00
Labarre et Saint-Joseph d'Alma	J. Simard	Cheval ou voit	16	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	12	50
do do	do	do	16	3	9	do	depuis le do	105	00
La Beauce et station de chemin de fer	J. Grégoire	A pied ou en voit	½	12	11	do	20 jours (depuis le 11 avril 1883)	48	63
La Beauce et Saint-Elzéar	F. Routier	Cheval ou voit	3	6	12	do		98	00
L'Acadie et Saint-Jacques le Mineur	J. O. Poirier	En voiture	5	6	12	do		160	00
Lachenaie et Terrebonne	G. Villeneuve	Cheval ou voit	4½	3	12	do		52	00
Lachevrotière et station de chemin de fer	V. Portelance	Facultatif	1/5	6	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	3	00
Lachine et Rapides Lachine	D. Dunberry	En voiture	3½	6	1	do	(jusqu'au 30 avril 1883)	9	00
do do	do	do	3½	6	11	do	depuis le do	119	16
Lachute et Lachute Mills	J. Fish	Facultatif	1	12	12	do		62	00
Lachute et Lakefield	H. McMannis	Cheval ou voit	9	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	40	00
do do	do	do	9	2	6	do	depuis le do	52	00
Lachute et station de chemin de fer	G. L. Meikle	Facultatif	½	12	12	do		36	00
Lachute et Shrewsbury	J. Chambers	do	14½	2	12	do		115	00
La Conception et Saint-Faustin	Z. Godin	En voiture	14	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	14	00
Lac Masson et Saint-Jérôme	L. Lacasse	do	21	2	10	do	(jusqu'au 31 janv. 1883)	125	00
do do	do	do	21	2	2	do	depuis le do	37	50
Lac Masson and Sainte-Lucie de Doncaster	N. Forget	do	10	1	12	do		52	00
Lacolle et Odelltown	J. McCallum	do	3	3	12	do		48	00
Lac Aylmer, Lac Weedon et station de chemin de fer	F. Bernier	do	12	6	12	do		225	00
Lac Beauport et Québec	P. Brown	do	13	2	12	do		150	00
Lac Etchemin et Langevin	L. Mercier	Cheval ou voit	12	2	12	do		80	00
Lac Etchemin et Sainte-Rose de Watford	A. Chabot	do	12	1	12	do		50	00
Lac Etchemin et Standon	J. Nicholson	do	13	2	12	do		100	00
Lac Témiscamingue et Mattawa	E. Rankin	Facultatif	125½	1	12	do		1,000	00
Lac Weedon et station de chemin de fer	F. Brière	En voiture	60 vgs.	6	12	do		24	00
Lamartine et L'Islet Station	P. Cloutier	Facultatif	3	4	12	do		50	00
Lambton et station de chemin de fer	H. Richard	En voiture	14	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	199	00
do do	L. Langlois	Facultatif	14	6	9	do	depuis le do	281	25
Lambton et Stornoway	E. Bélanger	do	9	6	12	do		212	00
Lambton et Valletort	A. Blouin	Cheval ou voit	8	6	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883)	9	91
do do	do	do	8	6	7	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	69	41
do do	do	do	8	6	3	do	depuis le do	62	50
Landreville et Ormstown	V. Brault	En voiture	4	2	12	do		50	00
Land Villa et station de chemin de fer	C. Lavallé	do	2	6	12	do		40	00
Lanoraie et station de chemin de fer	P. Delisle	do	6	6	12	do		89	50
L'Anse à Giles et station de chemin de fer	F. Giasson	Cheval ou voit	2	6	12	do		60	00
L'Anse au Foin et Tremblay	P. Duchêne et cautions	En voiture	8	2	12	do		46	80
La Patrie et Notre-Dame des Bois	S. Labonne	do	10	3	12	do		120	00

ETAT No 2, B—*Suite.*

1° DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
La Petite Rivière et station de chemin de fer	A. Roy	A pied	⅕	6	12 mois	35 00
La Petite Rivière, Saint-François et Saint-Cassien des Caps	T. Lavoie	Cheval ou voit...	7	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	50 00
do do do	P. Boucher	do ...	7	6	6 do depuis le do	100 00
La Plaine et station de chemin de fer	C. Gauthier	En voiture	80 vgs.	12	12 do	12 00
Laprairie et Saint-Philippe	A. Serre	do	6	6	12 do	148 00
La Présentation et Saint-Hyacinthe	A. Millet	do	6	6	12 do	150 00
L'Assomption et station de chemin de fer	E. Archambault	do	4½	6	12 do	171 20
L'Assomption et Saint-Sulpice	J. Royal	do	5	6	12 do	175 00
Laurentides et station de chemin de fer	J. M. V. Latour	Facultatif	¼	12	12 do	80 00
Laurentides et Saint-Calixte de Kilkenny	J. Beaudoin	En voiture	10	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	45 00
do do	F. Thérien	do	10	3	6 do depuis le do	45 00
Lauzon et Lévis	H. Martin	Cheval ou voit...	2	12	12 do	100 00
Lauzon et Saint-Joseph de Lévis	E. Ruel	Facultatif	1¼	12	12 do	140 00
Laval et Québec	T. Keough	En voiture	17	2	12 do	100 00
Lavaltrie et station de chemin de fer	A. A. Laviolette	do	8	6	12 do	192 00
Lawrenceville et North Stukely	C. Gendron	do	4	3	12 do	100 00
Lazy Bogan et New Richmond	R. Brash	Facultatif	45	6	31 voyages	201 50
Leeds et Leeds Village	H. McCutcheon	Cheval ou voit...	1	3	12 mois	30 00
Leeds et Broughton-Ouest	L. Couture	Facultatif	15	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	50 00
Lennoxville et Milby	J. R. Moy	do	5	6	12 do	130 00
Lennoxville et station de chemin de fer	E. W. Abbott	A pied	1/10	24	12 do	101 00
L'Epiphanie et station de chemin de fer	E. Leblanc	En voiture	¾	12	12 do	100 00
L'Epiphanie et Saint-Jacques	G. Forest	do	12½	6	12 do	200 00
L'Epiphanie et Sainte-Julienne	T. Renaud	do	18	6	12 do	318 00
Les Eboulements et Settrington	N. Coulombe	Cheval ou voit...	8	2	12 do	60 00
Les Eboulements et quai	J. Tremblay	Facultatif	3	Tel q. req.	Saison de 1883	194 25
Les Escoumains et Sault-au-Cochon	M. Boissonneault	En voiture	35	2	12 mois	450 00
Les Escoumains et Tadousac	R. Morin	do	27	3	12 do	499 00
Lévis et Québec	H. Martin	Facultatif	1	18 et 12	12 do	387 50
do do	Diverses personnes	do			Voyages spéciaux	340 00
Lévis, Québec et Québec-Sud	W. Guay	do			do	156 00
Lévis et station du chemin de fer du Grand-Tronc	H. Martin	do	1	12	12 mois	90 00
do do (service spécial)	F. Bégin	do			Arrérages pour 1883	20 80
Lévis et Saint-Michel	N. Guay	En voiture	15	6	12 mois	255 00

Lévis et boîtes aux lettres des rues	M. Gagnon	do	2¼	18	12	do		313 00
Lévis et bureau intermédiaire	E. Bédard	Facultatif	⅓	12	12	do		200 00
Lévis et Trois-Rivières	H. Lavigne	En voiture	92	6	12	do		2,780 00
Lévis, pass. d'eau de, et stat. de ch. de f. de Q.-Central	F. Bégin	Facultatif	1½	12	11	do	20 jours (depuis le 11 avril 1883)	243 13
Lévis, pass. d'eau de, et stat. de ch. de fer de Q.-Sud	G. King	do	1		Voyages spéciaux			19 50
do do do	F. Bégin	do	1			do		61 00
*Lineboro' et station de chemin de fer	J. Wood	A pied	⅛	12	12	mois		16 00
Linière et Saint-Zacharie	T. Gagné	Facultatif	9	1	12	do		57 00
L'Islet et station de chemin de fer	M. E. Ballantyne	do	2¼	12	12	do		172 06
L'Islet Station et Saint-Cyrille	J. B. Cloutier	do	7½	2	12	do		104 00
Longueuil et station de ch. de fer de Saint-Lambert	P. Lesperance	do	3	12	12	do		225 00
Lorette et station de chemin de fer	L. Richard	En voiture	1½	12	12	do		187 20
Lorne et station de chemin de fer	E. D. Adams	A pied	200 vgs.	6	12	do		40 00
Lotbinière et Rivière Boisclair	I. Lemay	Cheval ou voit.	6	3	12	do		71 00
Louiseville et station de chemin de fer	P. Picotte	Facultatif	½	12	12	do		39 00
Louiseville et Sainte Ursule	do	En voiture	5½	6	12	do		220 00
Lourdes et Somerset	G. Nadeau	Cheval ou voit.	8	1	12	do		50 00
Low et Maniwaki	W. Brooks	do	54	3	12	do		1,700 00
Low, Maniwaki et Wakefield-Nord	do	do	54 et 11	3 et 6	12	do		1,900 00
Lucerne et Poltimore	T. L. Bansall	do	4	2	12	do		40 00
Maddington et Stanfold	A. Richard	En voiture	13	2	12	do		99 50
Magenta et Farnham	J. Fournier	Facultatif	5	2	12	do		50 00
Magog et station de chemin de fer	L. N. Allard	En voiture	½	12	12	do		90 00
Magog et Sherbrooke	J. G. Cowie	do	19½	6	12	do		300 00
Malmaison et Notre Dame de Stanbridge	J. Granger	do	3	6	12	do		90 00
Maniwaki et Rivière Joseph	T. White	Facultatif	8	1	12	do		75 00
Mansonville et station de chemin de fer	W. B. Manson	En voiture	2½	6	12	do		125 00
Mansonville et Vale Perkins	M. Greer	Cheval ou voit.	5½	3	12	do		60 00
Mansonville et Potton-Ouest	M. L. Elkins	En voiture	5	3	12	do		60 00
Maple Grove et Richardville	D. Poudrier	Facultatif	7	3	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	79 17
Maple Grove et Somerset	T. Dubois	En voiture	20	3	12	do		125 00
Maple Leaf et Sawyerville	W. G. Planche	Cheval ou voit.	3½	2	12	do		40 00
Marbleton et station de chemin de fer	O. Coté	En voiture	3½	12	12	do		202 00
Marbleton et Ham-Sud	S. Porter	Facultatif	15	6	12	do		230 00
Marlow et ligne frontière des E.-U.	J. Haggan	Cheval ou voit.	14½	3	12	do		123 00
Marsden et station de chemin de fer	J. D. Morrison	En voiture	⅓	12	12	do		24 00
Marsden et Whitton	J. McKenzie	do	3½	2	12	do		36 00
Mascouche et station de chemin de fer	D. Larose	do	1¼	6	12	do		93 00
Masham Mills et O'Connell	G. Grier	Cheval ou voit.	15	1	3	do	(depuis le 30 juin 1883)	12 50
Masham Mills et Wakefield	P. Bertrand	do	7	1	12	do		50 00
Mastigouche et Saint-Gabriël de Brandon	I. O. Henault	En voiture	9	1	12	do		36 00
Matane et Sainte-Anne des Monts	A. Richard	do	57	3	12	do		598 75
Matane et Saint-Octave Station	W. Pelletier	do	28	6	12	do		494 00
Matapédia et station de chemin de fer	D. Fraser	A pied	200 vgs.	12	12	do		45 00
Matapédia et Runnymede (*viâ* Dee Side)	J. Lawlor	Facultatif	12	1	12	do		59 00
Mayo et Thurso	M. Murphy	En voiture	8	2	7	do	(depuis le 1er sept. 1883)	43 75
Melbourne et Rockland	H. Lahaye	do	7	6	12	do		199 00

ETAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Melbourne et Upper Melbourne	N. Coburn	En voiture	¼	13	4 mois (dep. le 1er déc 1883).	33 33
Melbourne et Waterloo	S. Jamieson	Cheval ou voit.	33	3	12 do	500 00
Metabechouan et Roberval	P. Paradis	En voiture	18	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	62 50
do do	do	do	18	6	9 do depuis le do	375 00
Metabechouan et Saint-Gédéon	C. Duchesne	Cheval ou voit.	9	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	22 50
do do	do	do	9	3	9 do depuis le do	93 75
Méthot, Moulins de, et Sainte-Agathe	J. Fournier	do	8	3	12 do	95 00
Méthot, Moulins de, et Saint-Flavien	do	do	4	6	12 do	125 00
Metis et Pointe Métis	W. E. Page	Facultatif	6	6	Saison de 1883	58 50
Métis et Métis Road Station	do	En voiture	3½	12	12 mois	150 00
Mille Isles et Saint-Jerôme	J. Westgate	do	12	2	12 do	100 00
Mongenais et Sainte-Justine	A. Clermont	do	4	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	34 00
Mont Carmel et station de chemin de fer	S. Lavoie	Cheval ou voit.	3	4	12 do	65 00
Montebello et station de chemin de fer	C. Major	A pied ou en voit	¼	12	12 do	50 00
Montmagny et station de chemin de fer	P. Gendreau	En voiture	1	12	12 do	120 00
do do	C. Larcher	do	1	12	12 do	65 00
Montréal, Division de					Voyages spéciaux ; obstruction du ch. de fer par la neige	224 50
Montréal et Notre-Dame de Grâce	P. M. Henrickson	do	2¼	12	6 mois (jusqu'au 30 sept. 1883)	60 00
do do	do	do	2¼	12	6 do depuis le do	90 00
Montréal et stat. du ch. de f. Can. du P. et de la R.-N	C. A. Dumaine	do	2¼	48	12 do	1,096 65
Montréal, bur. de réception et boîtes aux lett. des rues	P. Doran	do		49	3 do (jusqu'au 31 août 1883) moins l'amende	584 41
do do	P. Kennedy	do		49	7 mois depuis le 31 août 1883.	2,100 00
Montréal et Saint-Eustache	J. B. Binette	do	21	6	12 do	800 00
Montréal, Saint-Gabriel de Montréal, et Pointe Saint-Charles	J. Skeith	do	1½ et ½	18 et 12	12 do	220 00
Montréal et Sault au Recollet	F. St. Vincent	do	7	6	12 do	150 00
Montréal et quai	C. A. Dumaine	do	½	12	Saison de 1883	123 90
Moore's Station et station de chemin de fer	P. Moore		½	12	3 mois (depuis le 1er jan. 1884)	3 00
Mount Johnson et Versailles	A. Gilbert	Cheval ou voit.	4	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	80 00
do do	F. X. Lafontaine	do	4	6	6 do depuis le do	62 50
Malbaie et Québec	O. Boivin	Facultatif	90	6	12 do	2,089 00
Malbaie et Sainte-Agnès	J. Gaudreault	Cheval ou voit.	9	2	12 do	32 76
Malbaie et Saint-Joachim	O. Boivin	Facultatif	63	3	3 do (jusqu'au 31 août 1883)	298 35
Malbaie et Tadousac	L. Tremblay	do	42	3	12 do	595 00

Malbaie et quai	F. Tremblay	do	3	Tel q. req.	Saison de 1883	155	00
Namur, Papineauville Station et Saint-André Avelin	D. Ranger	En voiture	9½ et 23	6 & 3	12 mois	500	00
Napierville et Stottville	F. Hetier	do	7	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	93	75
do do	do	do	7	6	3 do depuis le do	36	25
Neigette et Sainte-Flavie Station	N. Cerriveau	Cheval ou voit	6½	2	12 do	60	00
New Armagh et Saint-Sylvestre	J. Orr	Facultatif	4½	2	12 do	50	00
Newbois, Saint-Bernard et Scott Junction	C. Genest	En voiture	9	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	32	00
do do do	do	do	9	6	9 do depuis le do	150	00
New Carlisle et quai	J. Hall	Facultatif	¾	Tel q. req	Saison de 1883	47	50
New Glasgow et Sainte-Anne des Plaines	F. Langlois	En voiture	8½	6	12 mois	250	00
New Ireland et Richardville	D. Poudrier	do	4½	3	2 do (jusqu'au 31 mai 1883)	11	67
Newport Point et quai	R. P. Hamon	Facultatif	1	2	Partie de la saison 1883	8	00
do	A. Amy	do	1	2	Balance, saison de 1883.	15	00
Nicolet, Saint Grégoire, Trois-Rivières et la Pointe du Lac	J. Page	En voiture	19	12	12 mois	374	00
Nicolet et Sainte-Monique	H. Beaudry	do	8	6	12 do	150	00
Normandin et Saint-Félicien	N. Picard	Cheval ou voit	20	3	12 do	195	00
North Ham et Saint-Adrien	F. X. Charland	Facultatif	8	1	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	2	67
do do	do	do	8	2	11 do depuis le do	55	00
North Ham et Saint-Olivier de Garthby	E. Grenier	Cheval ou voit.	13	1	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	45	00
North Hatley et station de chemin de fer	B. Le Baron	A pied ou en voit	40 perches	6	12 do	30	00
North Nation Mills et station de chemin de fer	P. Auclair	En voiture	3½	6	8 do jusqu'au 30 nov. 1883).	66	67
do do	D. Landreau	do	3½	6	4 do depuis le do	33	33
North Onslow et O'Connell	G. Grier	Cheval ou voit	6	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	25	00
do do	do	do	6	2	6 do depuis le do	40	00
North Onslow et Onslow	J. O'Donnell	do	7	3	12 do	90	00
North Sutton et Sutton	S. Sweet	En voiture	3	6	12 do	50	00
North Wakefield et Ottawa	R. Hastey	do	27	6	12 do	500	00
North Wakefield et Rupert	R. Joynt	Cheval ou voit	5	2	12 do	80	00
Notre-Dame des Anges et Saint-Ubalde	F. Bertrand	Facultatif	11	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	21	50
do do	do	do	11	3	6 do depuis le do	64	50
Notre-Dame du Portage et station de chemin de fer	A. Labbé	En voiture	7	6	10 do (jusqu'au 31 jan. 1884).	98	33
do do	G. St. Pierre	do	7	6	2 do depuis le do	40	00
Notre-Dame de Rimouski et station de chemin de fer.	F. Parant	do	1	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	21	00
do do	do	do	1	6	3 do depuis le do	9	00
Otter Lake et Shawville	C. R. Morrison	do	24	3	12 do	275	00
Painchaud et Somerset	T. Dubois	Facultatif	4	3	6 do (dep. le 1er oct. 1883).	17	50
Papineauville et Saint-Amédée	R. Robinson	Cheval ou voit	7½	2	12 do	52	00
Paquette et Saint-Malo	M. Roy	do	5	2	12 do	52	00
Paspébiac et Percé	T. Enright	En voiture	68	6	4 do (jusqu'au 31 juil. 1883).	919	56
do do	W. P. Ramier	do	68	6	8 do depuis le do	1,746	05
Paspébiac et quai	P. D. Loisel	Facultatif	¾	Tel q. req.	Saison de 1883	48	00
Pearceton et Riceburg	J. Briggs	Cheval ou voit	2½	2	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)	22	50
Percé et quai	J. E. Tuzo	Facultatif	½	Tel q req.	Saison de 1883	48	00
Peveril et Rivière Beaudette	E. Bessette	En voiture	11	6	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883).	100	50
Peveril et Sainte-Justine	M. Menard	do	3½	6	3 do depuis le do	22	50

ETAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits par le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Philipsburg et station de ch de fer de Saint-Armand	A. Hogel	En voiture	2	12	12 mois	188 00
Piopolis et Sandy Bay	G. Boufford	do	8½	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	120 00
Pointe au Chêne et station de chemin de fer	T. Mathews	do	33 verges.	12	12 do	20 00
Pointe aux Orignaux et Rivière Ouelle	J. Hudon	Cheval ou voit...	2½	6	12 do	50 00
Pointe aux Trembles et Rivière des Prairies	M. Brien	En voiture	6	6	12 do	88 00
Pointe Bleue et Roberval	A. Lavoie	Cheval ou voit...	5	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	45 00
do do	J. Launier	do	5	3	3 do depuis le do	16 25
Pointe Claire et station de chemin de fer	F. Lanthier	En voiture	1	12	4 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	26 00
Pointe du Lac et station de chemin de fer	O. Descoteau	Facultatif	⅘	12	12 do	74 71
Pointe Fortune et quai	A. St. Denis	do	50 verges.	6	Saison 1883	14 00
Pointe Sèche et Sainte-Hélène	T. Pelletier	Cheval ou voit...	5½	3	12 mois	78 00
Pont de Maskinonge et station de chemin de fer	A. Lafrenière	Facultatif	⅓	12	12 do	50 00
Pont de Maskinongé et Saint-Justin	L. Marchand	En voiture	5	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	37 00
do do	E. Chapdelaine	do	5	6	9 do depuis le do	111 00
Pont Rouge et station de chemin de fer	A. Bussière	A pied ou en voit	¾	12	12 do	80 00
Pont Viau et chemin du Sault-au-Récollet	T. Belanger	Facultatif	⅓	6	12 do	32 00
Port Daniel et quai	J. Lawrence	do	1	Tel q. req.	Saison 1883	55 80
Port Lewis et Saint-Anicet	C. Leblanc	En voiture	5	3	6 mois (jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
Port Lewis et Saint-Anicet	S. Dupuis	En voiture	5	3	6 do depuis le do	37 00
Portneuf et station de chemin de fer	E. Marcotte	Cheval ou voit...	1	12	12 mois	100 00
Québec, Division de					Voyages spéciaux; obstruction du chemin de fer par la neige	575 33
Québec et station de chemin de fer	C. Hough	En voiture	½	12	12 mois	1,521 52
Québec et Sainte-Foy	F. Belleau	do	6	6	12 do	150 00
Québec, Saint-François et Saint-Jean d'Orléans	B. Asselin	Chaloupe ou voit	27	6	12 do	475 00
Québec et Saint-Joachim	I. Simard	En voiture	27	3	3 do (jusq. 31 août 1883)	136 50
Québec et faubourg Saint-Jean	J. Bilodeau	Facultatif	2½	30	12 do	550 00
Québec et Saint-Sauveur de Québec	W. Saucier	do	1½	30	12 do	625 56
Québec et Spencer Cove	A. Flanagan	En voiture	5	12	12 do	220 00
Québec et Stoneham	J. Corrigan	do	22	2	12 do	145 00
Québec et quai	W. Reynolds	do	½	12	Saison 1883	120 00
Québec et quais	C. Hough	do	½	Tel q. req.	12 mois	803 00
Quinnville et Templeton	J. Gahagan	Cheval ou voit...	6½	1	12 do	30 00

Radford et Shawville	J. Dale	A cheval	3	3	9 do	(depuis le 1er juill. '83)	33	75
Randboro et Sawyerville	L. Munn	En voiture	2	6	12 do		40	00
Rapides des Joachims et Rowanton	A. McDougall	Cheval	20	3	12 do		350	00
Reedham et Robertson Station	J. Savage	Cheval ou voit.	4	1	3 do	(dep. le 1er janv. 1884)	7	50
Repentigny et Saint-Paul l'Ermite	A. Perrault	Facultatif	2	6	12 do		80	00
Ricard's et Saint-Hermenegilde	L. Letourneau	do	1	2	12 do		30	00
Richmond East et Sydenham Place	H. Rocheleau	En voiture	15	6	12 do		300	00
Rigaud et Saint-Rédempteur	E. Bertrand	do	6½	3	12 do		84	00
Rigaud et quai	P. A. Seguin	Facultatif	2	6	Saison 1883		71	00
Rimouski et station de chemin de fer	A. Lepage	do	½	12	12 mois.		187	88
Rimouski et Sainte-Blandine	A. Duval	do	9	1	12 do		50	00
Rivière Beaudette et Saint-Télesphore	E. Bessette	En voiture	6½	6	2 do	(jusqu'au 31 août 1883)	39	50
Rivière David et station de chemin de fer	O. Houde	Facultatif	⅓	12	12 do		60	00
Rivière aux Pins et Valcartier	F. Armstrong	do	6	1	12 do		25	00
Rivière-du-Loup et station de chemin de fer	M. L. Marchand	En voiture	1½	12 et 24	12 do		769	30
Rivière Gilbert et Mines d'Or de la rivière Gilbert	J. T. Lachance	Facultatif	3½	6	12 do		140	00
Rivière Ouelle et station de chemin de fer	J. Anctil	En voiture	5	12	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	36	25
do do	do	do	5	12	9 do	depuis le do ...	105	00
Rivière Trois-Pistoles et station de chemin de fer	J. G. Seton	do	250 vgs.	12	12 do		40	00
Robertson Station et station de chemin de fer	O. Theriault	Facultatif	60 vgs.	12	10 do	(depuis le 1er juin '83)	16	67
Roberval et Saint-Prime	G. Laberge	En voiture	10	3	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	30	00
do do	do	do	10	6	9 do	depuis le do ...	180	00
Robinson et station de chemin de fer	L. N Delaney	do	½	12	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15	00
do do	P. Dunsmore	do	½	12	9 do	depuis le do ...	45	00
Rougemont et station de chemin de fer	J. Bachelder	do	½	12	2 do	(jusqu'au 31 mai 1883)	8	33
Rougemont, station de ch. de fer de, et Whitfield	G. Whitfield	do	1¾	12	10 do	depuis le do ...	125	00
Roxton Falls et station de chemin de fer	J. Wood	A pied	⅛	12	12 do		32	00
Roxton Pond et South Roxton	J. B. Cadieux	En voiture	3½	6	12 do		95	00
Russelltown et Vicars	C. Struthers	Facultatif	2	6	12 do		60	00
Sainte-Adélaïde de Pabos	R. Manger	do	½	Tel q. req.	Saison 1883.		48	00
Sainte-Adèle et Sainte-Agathe des Monts	V. Charbonneau	En voiture	12	6	12 mois.		230	00
Sainte-Adèle et Saint-Jérome	E. Beauchamp	do	17	6	12 do		450	00
Saint-Adolphe de Howard et Morin Flats	B. Corbeil	do	9	1	12 do		45	00
Saint-Agapit et station de chemin de fer	L. Olivier	Facultatif	½	9	12 do		40	00
Sainte-Agathe des Monts et Saint-Faustin	V. F. Forgette	En voiture	13½	1	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	14	00
Sainte-Agathe des Monts et Saint-Jovite	J. Robert	do	19	2	9 do	depuis le do ...	225	00
Saint-Aimé et Saint-Hyacinthe	L. Desautels	do	23½	6	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	125	00
do do	P. Mathieu	do	23½	6	9 do	depuis le do ...	375	00
Saint-Aimé et Yamaska	J. Lambert	do	6½	6	12 do		164	00
Saint-Alban et station de chemin de fer	A. Frenette	do	5	6	12 do		104	00
Saint-Alexandre et station de chemin de fer	G. Brochu	do	400 vgs.	12	12 do		40	00
Saint-Alexandre d'Iberville et station de ch. de fer	T. Morris	do	1	12	12 do		95	00
Saint-Alexandre et Saint-Eluthère	A. Gagné	Facultatif	24	1	12 do		96	00
Saint-Alexis des Monts et Saint-Paulin	J. B. Drolet	En voiture	10	3	12 do		120	00
Saint-Alphonse et Saint-Côme	V. Gaudet	Facultatif	12	1	2 do	(jusqu'au 31 mai 1883)	9	33
do do	do	do	12	2	10 do	depuis le do ...	93	33
Saint-Anaclet et station de chemin de fer	O. Couture	do	2½	6	12 do		50	00
Saint-André et station de chemin de fer	G. Dumond	do	7⅝	7	12 do		202	00

ETAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Sainte-Angèle de Laval et station de chemin de fer.	O. Desilets	Facultatif	¼	12	12 mois.	24 00
Sainte-Angèle de Monnoir do	B. Loiselle	do	½	12	12 do	48 00
Sainte-Anne de Bellevue do	A. St. Denis	do	1	6	4 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	10 40
Sainte-Anne de la Pérade do	J. Marcotte	A pied ou en voit	½	12	12 do	105 00
Sainte-Anne de la Pérade et Saint-Prosper	I. A. Fingon	En voiture	7	6	12 do	158 00
Sainte-Anne de la Pocatière et station de ch. de fer.	T. Courcy	Facultatif	1	12	12 do	115 00
Sainte-Anne de la Pocatière et Saint-Onézime	T. Michaud	do	6	3	12 do	39 00
Sainte-Anne des Plaines et station de chem. de fer.	D. Gaudette	do	⅛	12	12 do	32 00
Sainte-Anne de Sorel et Sorel	E. Latraverse	En voiture	3	6	12 do	75 00
Saint-Anselme et station de chemin fer	F. Lamontague	do	1	6	11 jrs. (jusqu'au 11 avril 1883 et arrérages)	13 31
do do	do	do	1	12	11 mois, 19 jrs., depuis le do	77 80
Saint-Anselme et Sainte-Claire	do	do	7	6	12 mois.	175 00
Saint-Antoine et Saint-Apollinaire	R. Breton	do	5	3	12 do	60 00
Saint-Antoine et Saint-Denis	J. B. Lacroix	do	1	6	12 do	70 00
Saint-Arsène et Viger	O. Gagnon	Cheval ou voit	6	3	12 do	78 00
Saint-Athanase et station de chemin de fer.	P. Savaria	A pied	⅛	24	12 do	100 00
Saint-Aubert et station de chemin de fer.	A. Robichaud	Facultatif	1½	6	12 do	40 00
Saint-Aubert et Saint-Pamphile	A. Tremblay	En voiture	31	2	12 do	199 00
Saint-Augustin et station de chemin de fer.	M. Rochon	do	1¼	6	12 do	56 00
St-Augustin, stat. de chem. de fer de, et Ste-Monique	D. Leonard	do	2	6	12 do	78 00
Saint-Barnabé et Saint-Elie	L. Guillemette	do	9	3	12 do	100 00
Saint-Barnabé et Yamachiche	A. Gelinas	do	12	6	12 do	199 00
Saint-Barthelémi et station de chemin de fer	L. Michaud	do	1½	12	12 do	95 00
Saint-Bazile do	F. Paquette	Facultatif	2¼	6	12 do	39 00
Saint-Bazile Station do	C. A. Delage	do	120 verges.	6	7 do (depuis le 1er sept. '83)	7 00
Saint-Bazile le Grand do	E. Lalumiere	do	½	6	12 do	24 00
Sainte-Béatrice et Sainte-Mélanie	J. Marion	En voiture	9	2	12 do	50 00
Sainte-Brigide et station de chemin de fer	B. McGuire	do	3	6	12 do	110 00
Sainte-Brigitte des Saults et Sainte-Monique	J. B. Beaulieu	Cheval ou voit	13	3	12 do	200 00
Saint-Bruno et Sainte-Julie de Verchères	L. Hebert	do	5	6	12 do	140 00
Saint-Camille et Sherbrooke	O. Manseau	do	26	1	12 do	150 00
Saint-Casimir et station de chemin de fer	L. Martin	En voiture	4½	12	12 do	125 00
Saint-Casimir et Saint-Ubalde	L. Auger	Cheval ou voit	11	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	49 50

do do	A. Pepin	do	11	3	6	do	depuis le do	47	50
Sainte-Catherine et station de chemin de fer	P. Julien	Facultatif	1	3	11	do	(jusqu'au 29 fév. 1884)	32	03
do do	do	do	1	6	1	do	depuis le do	5	83
Sainte-Cécile de Whitton et Spring Hill	L. Letellier	A cheval	5	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15	00
do do	D. Loubier	do	5	2	6	do	(do 31 déc. 1883)	30	00
do do	do	do	6	2	2	do	(depuis le 1er fév. '84)	11	66
Saint-Célestin et station de chemin de fer	C. E. Houde	Facultatif	1½	6	12	do		60	00
Saint-Césaire do	F. Garceau	do	1⅓	12	12	do		50	00
Saint-Charles do	E. Bilodeau	do	1	6	12	do		25	00
Saint-Charles et Saint-Marc	A. Desjardin	Chaloupe ou voit	1	6	12	do		60	00
Saint-Chrysostôme et Saint-Rémi	J. B Boyer	Facultatif	14	6	12	do		300	00
Sainte-Claire et Saint-Malachie	T. Healey	En voiture	10	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	96	00
do do	P. Turgeon	do	10	6	3	do	depuis le do	47	50
Saint-Clément et Saint-Eloi	G. April	Cheval ou voit	12	1	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883)	6	67
do do	do	do	12	2	10	do	depuis le do	83	33
Sainte-Clothilde et Victoriaville	T. Perreault	En voiture	18	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	75	00
do do	do	do	18	3	3	do	depuis le do	31	25
Sainte-Columbin et Sainte-Scholastique	M. Phelan	do	9	6	12	do		270	00
Saint-Constant et station de chemin de fer	O. Robert	Facultatif	½	12	12	do		24	48
Saint-Cuthbert Station et station de chemin de fer	A. Champagne	do	400 vgs.	12	12	do		12	00
Sainte-Cunégonde et Saint-Henri de Montréal	G. N. Ducharme	En voiture	1	12	12	do		100	00
Saint-Cyr et Richmond Station	S. Taylor	Facultatif	6½	1	12	do		50	00
Saint-Damien de Brandon et St-Gabriël de Brandon	J. Clermont	do	6	4	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	30	00
do do	do	do	6	4	9	do	depuis le do	120	00
Saint-Denis et station de chemin de fer	A. Dumais	do	4	12	12	do		97	00
Saint-Didace et Saint-Norbert	H. J. Remillard	do	16½	6	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883)	58	33
do do	do	do	16½	6	4	do	(do 30 sept. 1883)	133	33
do do	E. Lauzon	do	16½	6	6	do	depuis le do	200	00
Saint-Dominique des Cèdres et station de ch. de fer	S. Trottier	do	2	3	12	do		36	00
Saint-Donat et Saint-Gobert	A. Caron	do	9	2	12	do		65	00
Saint-Donat et Sainte-Luce	C. Belanger	do	9	2	12	do		60	00
Saint-Donat de Montcalm et St-Théodore de Chertsey	C. H. Coutu	do	27	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	30	00
do do	W. Aubin	do	27	1	9	do	depuis le do	131	25
Saint-Edouard et Saint-Michel de Napierville	J. Hamelin	do	4½	6	12	do		120	00
Saint-Eloi et station de chemin de fer	P. Langelier	do	3	6	12	do		60	00
Saint-Elzéar et Saint-Sylvestre-Est	L. Rosbery	Cheval ou voit	10	2	12	do		63	00
Saint-Ephrem d'Upton et Sainte-Hélène de Bagot	N. Billette	En voiture	7	6	12	do		150	00
Saint-Eugène de Grantham et Saint-Guillaume	J. Rondeau	do	7½	2	8	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	48	00
Sainte-Eulalie et station de chemin de fer	N. Tourigny	do	4	6	12	do		65	00
Saint-Eustache et station de chemin de fer	J. M. Goulet	Facultatif	360 vgs.	12	12	do		42	19
Saint-Eustache et Saint-Joseph du Lac	J. B. Laurin	Cheval ou voit	11	3	12	do		150	00
Saint-Evariste de Forsyth et station de ch. de fer	J. B. Letourneau	En voiture	26	6	9	do	(depuis le 1er juill. '83)	419	49
Saint-Evariste de Forsyth et Saint-Honoré	J. Plante	Cheval ou voit	7	4	12	do		80	00
Saint-Fabien et station de chemin de fer	O. Roy	Facultatif	1	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	75	00
do do	J. Danjou	do	1	12	3	do	depuis le do	12	25
Sainte-Famille et Saint-Pierre d'Orléans	A. Maranda	Cheval ou voit	8	3	12	do		72	00
Saint-Félicien et Saint-Prime	F. Bouchard	do	9	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	27	00
do do	do	do	9	3	9	do	depuis le do	96	00
Saint-Félicien et Ticonabé	O. Perrault	do	5	1	12	do		30	00

ÉTAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Saint-Félix de Valois et station de chemin de fer...	S. Tessier	En voiture.....	13	6	12 mois.	480 00
Saint-Félix de Valois et Saint-Jean de Matha	G. Marcil	do	8	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	23 50
do do	E. Lessard.....	do	8	3	9 do depuis le do ...	66 15
Sainte-Flavie et station de chemin de fer.....	J. Lavoie.....	do	3	12	12 do	289 39
Saint-François de Sales et Terrebonne	N. Contant.....	Facultatif	¾	6	12 do	40 00
Saint-François de Montmagny et stat. de ch de fer.	E. C. Boulet	A pied ou en voit	1½	6	12 do	50 00
Saint-François Xavier de Viger et Viger.....	J. Plourde.....	Cheval ou voit...	6	3	12 do	66 00
Saint-Frédéric et station de chemin de fer	J. Baillargeon	do ...	2	6	12 do	50 00
Saint-Frédéric et Saint-Sévérin de Beaurivage.....	L. G. Legendre.....	En voiture.....	6	2	4 do (jusqu'au 31 juill 1883)	18 34
do do	do	do	6	3	8 do depuis le do ...	54 98
Saint-Gabriel Station et station de chemin de fer. ...	A. W. Landrigan.	A pied	10 verges.	6	12 do	16 00
Saint-Gédéon et Saint-Joseph d'Alma.....	C. Duchesne	do	13	1	8 do (depuis le 1er août '83)	33 34
Sainte-Geneviève et station de chemin de fer.....	A. Legault	En voiture.....	3	6	12 do	130 00
Saint-George-Est et Saint-Prosper de Dorchester....	J. Morin.....	Facultatif.....	11	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	20 62
do do	L. N. Riendeau....	do	11	1	9 do depuis le do ...	61 86
Saint-Germain de Grantham et station de ch. de fer.	E. Paré.....	A pied	¼	12	5 do (jusqu'au 31 août 1883)	13 33
do do ...	do	do	¼	12	7 do depuis le do ...	35 00
Saint-Gervais et station de chemin de fer	F. Roy	En voiture	5½	6	12 do	56 00
Saint-Gervais et Saint-Lazare.....	J. Belanger.....	do	6	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	11 00
do do	do	do	6	6	9 do depuis le do ...	66 00
Saint-Gervais et Saint-Nérée.....	J. Goulet.....	Cheval ou voit...	9	2	2 do (do 1er fév. 1884)	8 33
Saint-Guillaume et station de chemin de fer.....	A. René.....	A pied..... ...	½	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	15 00
do do	do	do	¼	12	9 do depuis le do ...	75 00
Saint-Guillaume et Saint-Pie de Guire	E. Côté rubé.....	Facultatif.....	11½	3	12 do	175 00
Sainte-Hélène et station de chemin de fer.....	J. B. Béer.....	Cheval ou voit...	½	12	12 do	20 00
Sainte-Hénédine do	J. Mercit	Facultatif	¼	12	11 do 20 jrs. (dep. 1er avril '83)	38 90
Saint-Henri do	T. Couemette	do	½	12	11 do do ...	46 68
Saint-Henri et Saint-Isidore	J. Guille er.....	En voiture.....	10	6	12 do	180 00
Saint-Henri et Saint-Lambert.....	A. Bouch	do	10	6	12 do	296 00
Saint-Henri de Montréal et station de chemin de fer.	F. Faurey.....	Facultatif	1/10	24	12 do	90 00
Saint-Henri Station do ...	G. Demersroux	do	100 verges.	36	12 do	118 89
Saint-Hermas do ...	P. E. Claiquette...	En voiture.....	4	6	12 do	156 00
Saint-Hilaire Station do ...	A. A. Vali..	A pied.....	¼	30	12 do	84 00
St-Hilaire Station et Saint-Jean-Baptiste de Rouville	M. Grenier.....	Voiture.....	5	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	88 50
do do ...	do	do	5	6	3 do depuis le do ...	39 00

84

Saint-Hilaire Station et Sorel	P. Charron	do	33	6	12	do	(moins l'amende)	947 00
Saint-Hubert et station de chemin de fer	F. Robert	A pied	½	6	12	do		60 00
Saint-Hugues et Saint-Hyacinthe	E. Flibotte	En voiture	14	6	12	do		425 00
Saint-Hugues et Saint-Marcel	P. Gaumont	do	7½	6	12	do		150 00
Saint-Hyacinthe et Saint-Pie	P. Lussier	do	14½	6	12	do		475 00
Saint-Isidore et station de chemin de fer	A. Trudeau	do	3½	12	12	do		72 00
Saint-Janvier et station de chemin de fer	J. Jerome	do	2	12	12	do		40 00
Saint-Jean de Dieu et Trois-Pistoles	T. D'Auteuil	Cheval ou voit...	10½	3	12	do		96 00
Saint-Jean de Matha et Saint-Michel des Saints	M. Godin	do ...	45	1	12	do		129 00
Saint- Jean Port-Joli et station de chemin de fer	T. Poitras	do ...	1½	6 & 12	12	do		134 01
Saint-Jérôme et station de chemin de fer	E. Marchand	Facultatif	1/10	12	12	do		52 00
Saint-Jérôme et Sainte-Thérèse	J. Ouimet	En voiture	14	6	12	do		300 00
Saint-Joachim et Warden	J. Bachand	do	7	3	12	do		84 00
Saint-Jean et station de chemin de fer	A. Samoisette	Facultatif	¼	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	45 00
do do	do	do	¼	12	3	do	depuis le do ...	25 00
Saint-Jean et Saint-Luc	M. Marsan	do	6	3	12	do		80 00
Saint-Jean et Sabrevois	A. M. White	do	8½	3	12	do		108 00
Saint-Joseph et Saint-Zacharie	T. Gagné	do					Voyage spécial	7 00
Saint-Joseph de Sorel et Sorel	E. E. Filiatrault	do	1¼	6	10	mois	(depuis le 1er juin 1883)	40 00
Saint-Lazare de Vaudreuil et Vaudreuil	C. Castonguay	do	8	3	12	do		108 00
Sainte-Louise et station de chemin de fer	G. Caron	do	1½	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	18 00
do do	A. Antil	do	1½	12	3	do	depuis le do ...	12 50
Sainte-Luce et station de chemin de fer	M. Gagnon	Cheval ou voit...	2	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	59 07
do do	do	do ...	2	12	3	do	depuis le do ...	37 50
Sainte-Madeleine et station de chemin de fer	J. D. Rainville	Facultatif	1/5	12	12	do		24 00
Saint-Malachie et Standon	C. Lantagne	En voiture	13	6	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	48 50
Sainte-Marie de Monnoir et station de chemin de fer	G. Poulin	Facultatif	½	12	12	do		52 00
Sainte-Martine et Saint-Urbain de Chateauguay	V. Demers	En voiture	4½	6	12	do		135 00
Saint-Mathias et Village Richelieu	O. Darche	do	3½	6	12	do		140 00
Saint-Mathieu et Saint-Simon	M. Danjou	Facultatif	3	3	1	do	(jusq. 30 avril 1883)	3 75
do do	A. Laberge	do	3	3	11	do	depuis le do ...	41 25
Saint-Maurice et station de chemin de fer	L. Rheault	En voiture	1	12	12	do		85 00
Saint-Moïse et station de chemin de fer	J. Smith	Cheval ou voit...	6	2	12	do		75 00
Saint-Narcisse et station de chemin de fer	A. Dupont	En voiture	4	6	12	do		100 00
Saint-Norbert et station de chemin de fer	S. Carpenter	do	9	6	12	do		290 00
Saint-Olivier de Garthby et station de chemin de fer	L. Drapeau	Facultatif	4	3	7	do	(jusqu'au 31 oct. 1883.)	21 75
do do	do	do	4	3	2	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	9 33
Saint-Ours et Saint-Roch de Richelieu	J. B. Paquette	En voiture	½	6	12	do		20 00
Saint-Pacôme et station de chemin de fer	A. Hudon	Facultatif	1½	6	12	do		90 00
Saint-Patrick's Hill et Trout Brook	J. C. Stevens	Cheval ou voit...	3	6	12	do		85 00
Saint-Patrick's Hill et Warwick	J. T. Demers	do ...	5½	6	12	do		148 00
Saint-Paul du Buton et Saint-Pierre Montmagny	E. Audette	do ...	17	2	12	do		128 00
Saint-Paul, Baie de, et Saint-Urbain	E. Fortin	do ...	9	3	2	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	40 00
Saint-Paul, Baie de, et quai	C. Bouchard	Facultatif	3	Tel q. req.			Saison de 1883	304 00
Saint-Philippe d'Argenteuil et Stonefield	B. Wilson	En voiture	9	6	3	mois	(dep. le 1er janv. 1884).	61 25
Saint-Philippe de Néry et station de chemin de fer	F. Deschene	A pied	2/3	12	12	do		40 00
Saint Philippe, station de ch. de fer de, et Stonefield	B. Wilson	En voiture	9	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	183 75
Saint-Pierre les Becquets et Ste-Sophie de Levrard	G. Morissette	Facultatif	10	3	12	do		97 50
Saint-Pierre Montmagny et station de chemin de fer	A. Samson	do	2	12	12	do		80 00

ÉTAT N° 2, B.—*Suite.*

1. DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Saint-Placide et Sainte-Scholastique	N. Charette	Facultatif	13½	6	12 mois	250 00
Saint-Polycarpe et station de chemin de fer	F. Lavigne	En voiture	½	12	12 do	52 00
Saint-Polycarpe et Saint-Télesphore	L. Daoust	do	5	6	7 do (dep. le 1er sept. 1883)	105 00
Saint-Raphaël et station de chemin de fer	F. X. Bernard	do	6	6	12 do	72 00
Saint-Raymond et station de chemin de fer	H. Pelletier	Facultatif	½	12	12 do	40 00
Saint-Rémi de Tingwick et Trout Brook	N. Champagne	En voiture	5	3	12 do	60 00
do do	P. D. LaRivière	do			Voyage spécial	2 00
Saint-Robert et station de chemin de fer	L. Poirier	do	2	6	12 mois	94 00
Sainte-Rose et station de chemin de fer	A. E. Leonard	do	⅘	12	12 do	72 00
Saint-Samuel de Gayhurst et Valletort	R. Dallaire	Cheval ou voit.	8	1	12 do	21 76
Saint-Sauveur de Québec et boîtes aux lett. des rues	W. Saucier	Facultatif		24	12 do	196 00
Sainte-Scholastique et station de chemin de fer	P. Desautels	En voiture	¾	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	37 50
do do	J. Souche	do	¾	12	3 do depuis le do	10 00
Saint-Sébastien et Venice	T. Hunter	Cheval ou voit.	3½	2	12 do	34 00
Saint-Simon et station de chemin de fer	J. B. Martin	Facultatif	1	12	12 do	48 00
Saint-Stanislas de Kostka et Valleyfield	R. Sauvé	En voiture	7	6	12 do	144 00
Saint-Sylvestre et Saint-Sylvestre Est	J. McCaffrey	Facultatif	3	3	12 do	64 00
Saint-Thecle et Saint-Tite	T. Magnan	Cheval ou voit.	9	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	27 00
do do	J. B. Magnan	do	9	3	9 do depuis le do	108 75
Sainte-Théodosie et Verchères	L. N. Handfield	En voiture	6	3	12 do	78 00
Sainte-Thérèse et station de chemin de fer	F. Boismenu	do	⅖	24	12 do	80 00
Saint-Tite et station de chemin de fer	G. Lahaye	do	6	6	12 do	90 00
Saint-Valentin et Stottville	F. Hetier	Facultatif	3	6	12 do	72 00
Saint-Valère de Bulstrode et station de chemin de fer	J. Lambert	En voiture	4	3	12 do	72 00
Saint-Valier et station de chemin de fer	A. Bélanger	Cheval ou voit.	3	6	12 do	96 00
Sainte-Victoire et Sorel	H. Paulhus	En voiture	9	3	12 do	140 00
Saint-Vincent de Paul et station de chemin de fer	E. C Germain	do	½	18	12 do	60 00
Sand Point et Shawville	W. Somerville	Cheval ou voit.	11	6	12 do	313 00
Savage's Mills et station de chemin de fer	H. T. Hamelin	A pied ou en voit	¾	6	12 do	48 00
Scotstown et station de chemin de fer	J. A. McIver	Facultatif	¼	12	12 do	40 00
Scotstown et West Ditton	S. Labonne	En voiture	12	6	12 do	235 00
Scott Junction et station de chemin de fer	G. Garon	Facultatif	70 verges	12	11 do 20 jours (depuis le 11 avril 1883)	48 63
Shawenegan et Trois-Rivières	J. B. Lapolice	En voiture	21	6	12 do	275 00
Sheffington, Shefford-Ouest et station de ch. de fer	T. A. Harris	Facultatif	4	6	12 do	100 00

Sherbrooke et station de chemin de fer	J. J. Foss	do	⅛	3 & 6	12	do		150 00
Sherbrooke et boîtes aux lettres des rues	R. A. Biron	En voiture		36	12	do		300 00
Sherrington et station de chemin de fer	J. Hughes	do	2½	6	12	do		100 00
Sillery Cove et Spencer Cove	J. Brown	Facultatif	1½	6	12	do		42 00
Smith's Mills et station de chemin de fer	W. T. Knight	do	1/16	12	12	do		16 00
Sorel et station de chemin de fer	P. Lavallée	En voiture	½	12	9	do	3 jrs (jusq. 3 janv. 1884)	72 16
Sorel et Yamaska	S. E. Railway Co	do	12	6	2	do	22 jours (depuis le 10 janvier 1884)	80 76
Sud, Québec, et station de chemin de fer Q. C.	A. Atkinson	do	2	12	8	do	20 jrs. (jusq. 31 déc. '83)	143 78
Sud, Québec et station de chemin de fer G. T.	J. Ritchie	do	200 verges	36	12	do		150 00
South Stukely et station de chemin de fer	L. H. Knowlton	do	1/11	6	12	do		26 00
Spring Hill et station de chemin de fer	M. Campbell	Facultatif	¼	12	12	do		40 00
Spring Hill et Stornoway	P. Legendre	En voiture	9	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	62 25
do do	D. B. Macaulay	do	9	6	9	do	depuis le do ...	231 75
Stanbridge East et stat. de ch. de fer de Stanbridge	W. Turnbull	Facultatif	8	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	90 00
Stanbridge East et Stanbridge Ridge	N. Martindale	do	3	2	12	do		48 00
Stagsburn et Upper Wakefield	A. McDonald	do	6	1	12	do		40 00
Stoneham et Tewkesbury	X. Deschamps	Cheval ou voit	7½	2	12	do		50 00
Sutton et station de chemin de fer	O. Barnes	Facultatif	1/10	12	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
do do	do	do	1/10	12	3	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	20 00
do do	G. C. Dyer	do	1/10	12	3	do	depuis le do ...	20 00
Sweetsburg et station de chemin de fer	G. T. Batchelder	En voiture	¾	12	12	do		64 00
Templeton et station de chemin de fer	J. O'Hagan	Facultatif	1½	6	12	do		30 00
Terrebonne et station de chemin de fer	C. Gauvreau	do	⅛	12	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883).	8 33
do do	E. Brière	do	¼	12	10	do	depuis le do ...	75 13
Thetford Mines et station de chemin de fer	S. Blondeau	A pied	150 verges	12	12	do		30 00
Thornby et Thorne Centre	J. Hill	Cheval ou voit	7	2	12	do		75 00
Thurso et Valencay	M. St. Pierre	do ...	13	1	12	do		35 00
Trois-Rivières, division des					Voyages spéciaux ; obstruction du chemin de fer par la neige			50 25
Trois-Rivières et station de chemin de fer	C. Godin	En voiture	1½	18 & 30	12	mois		326 94
Trois-Rivières et Valmont	L. Ducharme	do	15	3	12	do		182 00
Trois-Pistoles et station de chemin de fer	T. P. Pelletier	Facultatif	¼	12	12	do		46 31
Trois-Saumons et station de chemin de fer	J. B. Couillard	do	2	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	16 00
do do	B. Gaumont	do	2	6	9	do	depuis le do ...	42 00
Valcartier et station de chemin de fer	J. McBain	En voiture	6	6	12	do		185 00
Valleyfield et boîtes aux lettres des rues	D. Dine	do	¾	12	7	do	(dep. le 1er sept. 1883).	29 16
Valois et station de chemin de fer	P. G. Valois	Facultatif	180 verges	12	12	do		50 00
Varennes et station de chemin de fer	A. Malo	do	300 verges	12	1	do	(dep. le 1er mars 1884)	7 08
Verchères et station de chemin de fer	T. Bouvin	do	720 verges	12	1	do	do ...	4 16
Versailles et station de chemin de fer	L. Lacombe	A pied	30 verges	12	12	do		20 00
Victoriaville et station de chemin de fer	L. Foisy	Facultatif	⅛	12	12	do		32 00
Village des Aulnaies et station de chemin de fer	A. Dubé	En voiture	5	12	12	do		180 00
Village Richelieu et station de chemin de fer	N. D. Bessette	Facultatif	¼	12	12	do		48 00
Walker's Cutting et station de chemin de fer	J. Gaillardet	do	120 verges	12	12	do	et arrérages	13 00
Warden et station de chemin de fer	A. Berry	do	46 perch.	12	12	do		30 00

ETAT N° 2, B—*Su*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Waterloo et station de chemin de fer	L. H. Brooks	Facultatif	[illegible]	24	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)	112 50
do do	A. E. Beaulne	do	[illegible]	24	3 do depuis le do	31 25
Weedon Centre et station de chemin de fer	J. E. Côté	do	2¼	6	12 do	156 00
Weedon Station et station de chemin de fer	N. Tanguay	A pied	60 vgs.	6	4 do (depuis le 1er déc. 1883)	6 67
West Brome et station de chemin de fer	L. Scott	Facultatif	¼	12	12 do	50 00
West Broughton et station de chemin de fer	N. Lemieux	Cheval ou voit.	6½	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	33 00
do do	do	do	6½	6	6 do depuis le do	66 00
Westbury et station de chemin de fer	J. P. Woodrow	A pied	½	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	6 25
Wickham West et station de chemin de fer	G. D. Comtois	do	⅙	12	12 do	32 00
Yamachiche et station de chemin de fer	L. Duchaine	Facultatif	¼	12	12 do	63 00
Yamaska et station de chemin de fer	L. H. Lafleur	A pied	35 vgs.	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	24 00
					Total	$131,355 92

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Bagotville, Chicoutimi et Québec	Cie de nav. à vapeur du St-Laurent	235	Tel que req.	Saison de 1883	4,500 00
Bonne-Espérance et Natashquan	A. Joncas	220	.....	3 voyages	30 00
Carillon et Lachine	Cie de navigation de la riv. Ottawa	44	6	Saison de 1883	473 33
Caughnawaga et Lachine	J. Delisle	1¾	12	12 mois	469 50
Côteau Landing, Valleyfield et St-Dominique	Cie de bat. remorq. du lac St-François	6	12	Saison de 1883 (voir service par terre)	125 00
Gaspé, bassin de, et rive nord du fleuve St-Laurent	R. Pye	232	T. les 15 jrs.	do	1,100 00
Laprairie et Montréal	Cie de navigation de Laprairie	9	6	do	179 00
Lévis et Québec	Cie de bat.-passeur, Québec et Lévis.	1	12	12 mois	180 00
McDonald's Cove et rive nord du fleuve Saint-Laurent	R. Pye	75	T. les 15 jrs.	Saison de 1883	150 00
Madeleine, îles de la, et Pictou, N.-E	J. Holliday	180	3 par mois	(en sus de la subvention)	1,450 00
Moisie et Rimouski (*viâ* Bersimis)	L. Bouillon	195	T. les 15 jrs.	Saison de 1883	280 00
Montréal et Québec	Cie de navig. du Richelieu et Ontario	180	6	do	1,200 00
Muzerole River, et rive nord du fleuve Saint-Laurent	R. Pye	30	1 par mois.	do	50 00
Québec et Québec-Sud	Cie de bat.-passeur, Québec et Lévis	2	24	12 mois	416 64
Rimouski, quai de, et vapeurs océaniques	Cie de chemin de fer Intercolonial	.....	T. les 15 jrs.	Saison de 1883	6,700 00
				Total	$17,303 47

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ÉTAT N° 2, B.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom des chemins de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Pacifique Canadien, (dans Québec)	157	12	12 mois jusqu'au 31 mars 1884	6,953 25
C. et rivière P. et Vallée de la Massawippi	35	6	12 do do	1,971 90
Vermont Central	68	12	12 do do	4,657 44
Grand-Tronc, (dans Québec)	405½	Aussi souvent que le jugera nécessaire le bur. de poste, d'après le nombre de convois	12 do do	64,880 00
Grand-Tronc, (division de la Jonction de Champlain)	4	6	12 do do	50 08
Grand-Tronc (dans Québec)			Voyages spéc. avec les malles anglaises	4,279 95
Intercolonial (dans Québec)	303	En différ. temps sur les diverses sections de la ligne	12 mois (jusqu'au 31 mars 1884)	37,117 50
International	69	6	12 do do	2,591 64
Montréal, Portland et Boston	19	6	8 do (jusqu'au 30 novembre 1883)	79 42
Rive Nord	201	6	12 do (jusqu'au 31 mars 1884)	10,014 50
Québec Central	139	6	12 do do	6,904 96
Québec et Lac Saint-Jean	36	6	12 do do	901 44
Sud-Est	172	6	12 do do	9,001 34
Waterloo et Magog	23	6	12 do do	1,129 76
			Total	$150,533 18

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes,

ETAT N° 2, B.—*Fin.*—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Noms des fournisseurs.	Détails des comptes.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, scel-rivets, étiquettes et réparations pour le département des postes	4,283	74
G. Bailey	Réparer des serrures de malle pour le départ. des postes	92	70
Fairbanks et Cie	Serrures de malle en cuivre do ...	22	80
Smith & Egge Manufacturing Co.	Serrures et clefs de malle do ...	18	90
Pritchard et Mingard	Étiquettes de sacs de malle pour do ...	87	97
E. Chanteloup	Serrures de malle en cuivre pour l'insp. des bur. de poste, Montréal	125	75
L. Cohn et Cie	Étiquettes de sacs de malle pour do	30	00
R. Malcolm	do do	3	15
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'insp. des bur. de poste, Québec...	6	75
E. Chanteloup	Serrures de malle en cuivre do ...	50	00
C. Corneil	Rép. les sacs de malle pour le do ...	19	25
P. O'Donoghue	do pour le dir. de poste, Montréal...	543	00
J. C. McLaren	do do ...	376	34
D. Beaulieu	Marquer des sacs de malle do ...	4	00
Gernaey et Hamelin	Étiquettes pour do ...	3	00
A. Girard	Rép. un sac de malle pour le dir. de poste, Malbaie....	0	25
J. Louis et Fils	Peaux pour étiquettes pour le dir. de poste, Québec....	6	00
O. L. Richardson et Fils	do do	6	00
E. Poutre	Rép. des sacs de malle, dir. de poste, Saint-Jean	12	75
R. Quintal	do do Saint-Rémi	2	00
C. Dame	do do Saint-Urbain de Chateauguay.	0	10
J. J. Dunne	do do Shawville	1	00
H. S. Hunter	do do Stanstead	2	25
C. Tremblay	do do Tadousac	0	20
	Total	$5,697	90

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

6—7*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ETAT No 2, C.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Abercrombie et New Glasgow	W. Munro	Cheval ou voit.	5	2	12 mois	63 00
Acadia Mines et Londonderry Station	J. E. Bigney	do	2½	24	12 do	265 00
Acadia Mines et Lornevale	W. E. Spencer	do	3	2	9 do (depuis le 1er juil. 1883)	22 50
Addington Forks et Keppoch	D. Campbell	En voiture	7	1	12 do	50 00
Advocate Harbor et Apple River	J. M. Ward	do	10	3	6 do jusqu'au 30 sept. 1883).	85 00
do do do	do	do	10	3	6 do depuis le do	145 00
Afton et Bayfield	T. W. Taylor	A cheval	2½	6	12 do	87 00
Afton et Guysboro Intervale	W. G. Aikens	En voiture	15	1	12 do	72 72
Afton et station de chemin de fer	G. H. Irish	Facultatif	100 verges	6	12 do	50 00
Alder River et St. Andrew's	D. D McDonald	En voiture	12	1	12 do	53 00
Amherst et Amherst Point	I. B. Stewart	Facultatif	4½	3	12 do	67 00
Amherst et Fenwick	W. Pipes	Cheval ou voit.	6	1	12 do	32 00
Amherst et Hastings	E. Chapman	En voiture	6	1	12 do	40 00
Amherst et Linden	K. Hunter	Cheval ou voit.	20	3	12 do	210 00
Amherst et Little River	M. Black	do	22½	2	10 do (jusqu'au 31 jan. 1884)	125 00
do do	D. M. Quigley	do	22½	2	2 do depuis le do	24 16
Amherst et station de chemin de fer	M. Hillson	A pied	¼	Tel q. req.	12 do	561 14
Annapolis et Digby	E. Gates	A pied ou en voit	21	6	12 do	499 00
do do	G. Stailing et Fils.	Facultatif			Voyage spécial	8 00
Annapolis et Granville Ferry	D. Inglis	do	1	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	75 00
do do	H. M. Irvine	do	1	6	3 do depuis le do	31 25
Annapolis et Liverpool	W. A. Ritchie	En voiture	68	6	12 do	2,775 00
Annapolis et Perrot Settlement	N. Dargie	Cheval ou voit.	9	1	12 do	45 00
Annapolis et station de chemin de fer	A. W. Corbett	A pied	⅛	12	12 do	112 00
Annapolis et Saw Mill Creek	R. Harris	Cheval ou voit.	3½	3	12 do	68 00
Annapolis et Stoddart's	J. R. Harris	do	31	1	12 do	167 00
Antigonishe et Arisaig	J. Gillis	En voiture	17	1	12 do	64 00
Antigonishe et Georgeville	J. McOames	do	44	4	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	87 00
do do	R. McDonald	do	44	4	9 do depuis le do	298 50
Antigonishe et Hallowell Grant	H. Dunn	Cheval ou voit.	7	1	12 do	52 00
Antigonishe et station de chemin de fer	R. McDonald	En voiture	½	12	12 do	98 00
Antigonishe et Sherbrooke	M. McGrath	do	40	6	12 do	1,092 00
Antigonishe et South End Lochabar	R. McDonald	do	22	2	12 do	180 00

Antigonishe Harbor (côté sud) et Lower Settlement South River	J. Kiely	Cheval ou voit...	4½	2	12	do		38 00
Anthony's Line et Scotch Village	H. T. Cochran	En voiture	11	2	12	do		39 00
Antrim et Gay's River	J. Carroll	do	16	2	12	do		73 00
Arcadia et East Chebogue	W. W. Coffin	Cheval ou voit...	4	1	12	do		17 00
Ardoise Hill et Newport Station	M. Harvey	En voiture	22	2	12	do		97 00
Argyle Sound et Lower Argyle	E. Goodwin	Facultatif	3½	1	12	do		22 00
*Arichat et Petite de Grat	A. McDonald	En voiture	3	3	12	do		80 00
Ashdale et Glen Road	V. Chisholm	Facultatif	4	1	12	do		19 00
Askilton et Princeville	W. McPherson	do	5	2	12	do		58 64
Aspy Bay et Cape North	M. McAskill	Cheval ou voit...	4½	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	32 50
Athol et station de chmin de fer	J. C. Taylor	Facultatif	½	12	12	do		65 00
Auld's Cove et station de chemin de fer	H. McMillan	do	1½	6	12	do		50 00
Avondale Station et station de chemin de fer	A. F. Robertson	A pied	½	12	8	do	(dep. le 1er août 1883).	16 66
Avonport et Avonport Station	J. B. Newcomb	Facultatif	1½	6	12	do		100 00
Avonport Station et station de chemin de fer	do	do	12 verges.	12	12	do		30 00
Aylesford et Bridgewater	H. G. Gates	En voiture	58	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	87 50
do do	J. Franey	do	60	1	9	do	depuis le do ...	221 04
Aylesford et Harmony	A. D. Nichols	do	20	1	12	do		57 00
Aylesford et Morden	W. Dodge	do	22	2	12	do		160 00
Aylesford et Palmer's Road	I. Foster	do	2	6	12	do		66 00
Aylesford et station de chemin de fer	C. A. Williamson	do	¼	12	12	do		60 00
Baccaro et Port La Tour	T. W. Crowell	Facultatif	3	2	12	do		35 00
Back Meadows et Poplar Hill	J. Morrison	do	3	2	12	do		30 00
Baddeck et Big Bras d'Or	J. A. Matheson	Cheval ou voit...	24	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	90 00
do do	G. Fraser	do ...	26	3	9	do	depuis le do ...	411 75
Baddeck et Estacade	D. Morrison	Facultatif	24	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	49 25
do do	H. Campbell	do	24	2	9	do	depuis le do ...	223 50
Baddeck et Grand Narrows	J. McNeil	En voiture	12	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	24 00
do do	F. McNeil	do	12	1	6	do	depuis le do ...	22 94
Baddeck et New Campbellton	D. Campbell	do	30	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	137 50
do do	P. McDonald	do	30	3	9	do	depuis le do ...	447 75
Baddeck et Port Hastings	J. McNeil	do	60	6	12	do		2,969 00
Baddeck et Upper Settlement, Baddeck River	J. McLean	Cheval ou voit...	16	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	18 75
do do do	J. McLeod	do ...	16	2	9	do	depuis le do ...	55 50
Baddeck et Upper Settlement, Middle River	D. C. McLean	do ...	19	2	7	do	(jusqu'au 31 oct. 1883).	60 08
do do do	C. Ingraham	do ...	19	2	5	do	depuis le do ...	39 58
Baddeck Bay et Plaister Mines	H. Fraser	Facultatif	4	2	12	do		27 00
Baddeck River, Bras nord, et Fourches Baddeck	M. McInnis	A pied	2	1	9	do	(dep. le 1er juillet 1883)	11 25
Baie Verte et Linden	G. Hunter	Facultatif	21	2	12	do		139 72
Bailey's Brook et station de chemin de fer	A. McDonald	En voiture	4½	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	17 00
do do	D. McLean	do	4½	6	9	do	depuis le do ...	78 75
Baker Settlement et Greenfield	U. Faulkner	Cheval ou voit...	8	2	12	do		99 48
Banks of Broad Cove et Strathlorne	R. McDougall	do ...	4	1	12	do		15 00
Barney's River et Marsh	G. Campbell	do ...	18	1	12	do		38 96
Barney's River et station de chemin de fer	D. R. McKenzie	do ...	4	6	12	do		93 00
Barrington et Port Clyde	J. K. Hogg	En voiture	30	6	12	do		269 00

ÉTAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Barrington et Upper Wood Harbor	W. H. Smith	Cheval ou voit...	19	6	6 mois (jusqu'au 30 sept. 1883)	156 00
do do	J. M. Stanley	do ...	19	6	6 do depuis le do ...	143 50
Barrington Passage et Ile du Cap Sable	J. F. Cunningham.	Facultatif	23	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	73 75
do do	J. C. McGray ...	do	23	6	6 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	157 50
do do	T. W. Robertson...	do	23	6	3 do depuis le do ...	68 75
Barrio's Beach et Tracadie	T. Delorey ...	do	8	1	12 do	34 00
Barss' Corner et Chesley's Corner	J. Jefferson	Cheval ou voit...	27 a. et r.	2	12 do	60 00
Barss' Corner et Mahone Bay	R. Barss	En voiture	18	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	18 75
do do	I. De Lang	do	18	1	9 do depuis le do ...	59 25
Basin River Inhabitants et Lower River Inhabitants	J. A. McCarthy...	Cheval ou voit...	3	3	12 do	28 00
Basin River Inhabitants et Macnamara's Island	E. McNamara	A pied	2	2	12 do	30 00
Battery Hill et New Gairloch	R. McLeod	Cheval ou voit...	7	2	12 do	70 00
Battery Hill et station de chemin de fer	P. A. Grant	A pied	50 vgs.	12	12 do	30 00
Baxter's Harbor et Sheffield Mills	E. Harris	En voiture	7	1	12 do	44 04
Baie Saint-Laurent et Ingonishe	A. McLeod	do	45	2	4 do (jusqu'au 31 juill. 1883)	153 33
do do	do	do	47	2	2 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	80 07
do do	A. McDonald	do	50	2	6 do depuis le do ...	247 50
Baie Saint-Laurent et Meat Cove	H. McDonald	do	7	2	12 do	77 50
Bear River (côté ouest) et Deep Brook	J. H. McClelland.	Cheval ou voit...	5	2	12 do	230 00
Bear River (côté ouest) et Smith's Cove	W. Genshaw	Facultatif	6	Tel q. req.	(Arrérages pour 1882)	63 00
Beaver Bank et North Beaver Bank	M. Nelson	Cheval ou voit...	8	2	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883)	25 00
do do	W. Lively	do ...	8	2	9 do depuis le do ...	71 25
Beaver Bank et station de chemin de fer	D. Hallisey	A pied	12 vgs.	12	12 do	55 00
Beaver River Corner et Cedar Lake	A. Porter	En voiture	18	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	22 50
do do	do	do	18	1	6 do depuis le do ...	20 00
Bedford Basin et English Corner	W. A. Schmidt...	Cheval ou voit...	9½	2	12 do	156 00
Bedford Basin et Mount Uniacke	L. L. Hamilton	do ...	16	2	12 do	150 00
Bedford Basin et station de chemin de fer	A. Gammon	A pied	100 vgs.	4½	2 do 15 jrs. (dep. le 17 jan. '84)	20 60
Belmont et station de chemin de fer	T. Lindsay	Facultatif	½	6	12 do	60 00
Berwick et Buckley's	I. C. Power	Cheval ou voit .	22½	2	8 do (dep. le 1er août 1883)	99 33
Berwick et Morristown	R. Foster	do ...	14	1	12 do	36 00
Berwick et station de chemin de fer	W. Shaw	En voiture	¾	6	9 do (jusqu'au 31 déc 1883)	28 50
do do	do	do	¾	6	3 do depuis le do ...	8 00

Berwick, station de chemin de fer de, et Harborville	G. Collins	Cheval ou voit	11¾	2	12	do		100 00
Berwick do et Somerset	J. B. Thomas	do	2¼	4	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
Big Intervale et North East Margaree	A. A. Ross	En voiture	12½	2	12	do		39 56
Big Island et Merigonish	N. A. McLean	Facultatif	16	2	12	do		36 00
Big Lorraine et Sydney	W. K. Ball	En voiture	31	3	9	jours	(jusqu'au 9 avril 1883)	7 14
do do	A. McRae	do	31	3	11 mois 21	jrs.	depuis le do	457 71
Big Marsh et Maryvale	A. McLellan	Facultatif	3	1	12	do		18 00
Big Pond et Enon	D. A. McVicar	Cheval ou voit	10	2	12	do		60 00
Big Port Le Bear et Sable River	G. Harding	Facultatif	12	1	12	do		90 00
Big Ridge et Marion Bridge	A. Matheson	do	4	3	12	do	et arrérages	125 00
Big Tracadie et station de chemin de fer	W. Gerrion	A pied	100 vgs.	12	12	do		40 00
Birchtown et Church Over	J. W. Watters	Facultatif	4	1	12	do		20 00
Black River et Main Post Road	R. Chisholm	do	¼	3	12	do		24 00
Black Rock et Parrsboro'	M. Phinney	En voiture	7	1	12	do		39 00
Blanchard Road et New Glasgow	J. McLennan	do	14	2	12	do		145 00
Blandford et Hubbard's Cove	J. Link	do	17	3	12	do		280 00
Blandford et Tancook Island	J. Pearl	do	4	1	12	do		38 00
Blomidon et Canning	E. J. Loomer	Cheval ou voit	7	6	4	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	63 32
do do	do	do	7½	6	4	do	(depuis le do	66 34
Blomidon et Lower Blomidon	A. Kennedy	do	2½	2	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	6 25
Blue Rock et Lunenburg	J. E. Hunt	do	5	1	12	do		40 00
Boisdale, Barrachois et Boisdale Chapel	D. McIntyre	do	6	1	12	do		19 96
Boom et Whycocomagh	L. McDougall	En voiture	15	1	12	do		60 00
Boulardarie et Petit Bras d'Or	A. Young	do	20	2	12	do		208 00
Boulardarie et Point Clear	C. Munro	do	7	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	25 00
do do	do	do	7	3	6	do	depuis le do	30 00
Boylston et Pirate Harbor	W. H. McKeough	do	50	3	12	do		398 00
Brazil Lake et station de chemin de fer	H. Crosby	Facultatif	¼	6	12	do		10 00
Bridgetown et Granville Ferry	B. Reed	En voiture	14	3	12	do		184 00
Bridgetown et Granville Ferry (*viâ* Chute's Cove)	I. Poole	do	34	3	12	do		225 00
Bridgetown et Lawrencetown	J. Hoyt	do	18 a. et r.	1	12	do		133 00
Bridgetown et Middleton	D Foster	do	17	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	25 00
do do	B. Foster	do	17	2	9	do	depuis le do	75 00
Bridgetown et station de chemin de fer	F. Crosskill	do	¼	12	12	do		75 00
Bridgewater et Halifax	B. Blair	do	91	6	12	do		4,550 00
Bridgewater et Lawrencetown	A. R. Saunders	do	58	2	12	do		424 00
Bridgewater et Mill Village	D. Mack	do	35	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	117 50
do do	F. Shafner	do	37	3	9	do	depuis le do	299 25
Bridgewater et New Canada	W. Cronin	do	26	1	12	do		70 00
Bridgewater et Pleasant River	F. Shafner	do	20	2	12	do		195 00
Bridgewater et Shelburne	H. Kilcup	do	72	6	12	do		3,000 00
Briley's Brook et station de chemin de fer	R. Chisholm	Facultatif	⅜	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	3 75
do do	do	do	⅜	6	9	do	depuis le do	15 00
Broad Cove Marsh et Chimney Corner	L. McPherson	En voiture	5	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	9 00
do do	do	do	7	1	9	do	depuis le do	21 00
do do	do	do	7	.....	(Voyages spéciaux)			18 00
Brookfield et Pleasant River	F. Waterman	do	8	3	12	mois.		116 00
Brookfield et station de chemin de fer	J. Graham	do	100 vgs.	12	12	do		120 00
Brookfield et Upper Stewiacke	J. J. Brinton	do	18	6	12	do		524 72

ETAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Brookland et Salt Springs	W. Gray	Cheval ou voit...	3	1	12 mois.	16 00
Brooklyn et Yarmouth	J. H. Pitman	En voiture	4	2	9 do (depuis le 1er juill. '83)	30 00
Brook Village et West Side Lake Ainslie	R. Fizzle	do	8	1	12 do	45 00
Brown's Brook et Halfway River Station	S. S. Brown	do	4	1	12 do	40 00
Brown's Mountain et Marshy Hope	O. McDonald	do	4½	1	12 do	19 00
Brule et Forbes	J. Forbes	Facultatif	2	1	12 do	30 00
Buckley's et Kentville	M. A. Kinsman	En voiture	16	6	12 do	500 00
Buckley's et Somerset	J. C. Power	do	13	2	11 do (jusqu'au 31 juill. 1883)	33 12
Burlington et Victoria Harbor	G. W. Sandford	do	16	1	12 do	40 00
Burncoat et Noel	I. O'Brien	do	4½	3	12 do	52 00
Caledonia Corner et West Caledonia	W. Butler	Facultatif	3	3	12 do	50 00
Caledonia, St. Mary's et Upper Caledonia	M. McDonald	En voiture	6	1	12 do	36 00
Cambridge Station et Condon Settlement	J. Colwell	do	10½ a. et r.	1	12 do	45 00
Cambridge Station et station de chemin de fer	A. Neily	do	50 verges.	12	12 do	28 00
Canaan et Kentville	F. W. Bishop	Cheval ou voit...	6	9	12 do	123 00
Canaan et Tusket	A. Hurlburt	do	26 a. et r.	1	5 do (depuis le 1er nov. 1883)	34 81
Canada Creek et Waterville	S. Thomas	En voiture	9½	2	12 do	67 00
Canard et Lower Canard	E. H. Lockwood	Facultatif	2	12	12 do	125 00
Canning et Kentville	J. A. Ward	Cheval ou voit...	12	6	12 do	285 00
Canning et Medford	S. Borden	En voiture	5	9	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	23 75
do do	W. West	do	5	9	9 do depuis le do ...	112 50
Canning et North Medford	B. Weaver	do	4	1	12 do	20 00
Canning et Port William Station	R. Forsyth	Cheval ou voit...	7	6	12 do	247 00
Canning et Scott's Bay	W. Jess	En voiture	16	3	12 do	176 00
Canso et Guysboro'	J. W. Peart	Cheval ou voit...	32	6	12 do	1,150 00
Cape George et Georgeville	A. McIsaac	do	20 a. et r.	1	12 do	48 00
Cape George's Harbor et St. Peter's	K. McKenzie	En voiture	6½	1	4 do (jusqu'au 31 juill. 1883)	8 33
Cape Negro Island et North-East Harbor	J. R. King	Cheval ou voit...	3	2	12 do	79 00
Cape North et Dingwall	M. McAskill	Facultatif	4½	2	6 do (depuis le 1er oct. 1883)	32 50
Cape Sable Island et Clarke's Harbor	J. C. McGray	Cheval ou voit...	20 a. et r.	6	3 do (depuis le 1er janv.'84)	70 00
Carribou Gold Mines et Upper Musquodoboit	A. Burnett	En voiture	8	3	12 do	110 00
Carroll's Corner et Elmsdale	J. Carroll	do	19 a. et r.	1	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	2 66
do do	do	do	19 a. et r.	2	11 do (depuis le do ...	58 66

Catalone et Catalone Gut	A. McDougall	Facultatif	3½	1	12	do		24 00
Catalone et Little Lorraine	N. McDonald	do	11	4	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	37 25
do do	H. McIntyre	do	11	4	9	do	depuis le do	93 75
Catalone et New Boston	D. B. McDonald	do	4	2	12	do		34 00
Centreville et Hall's Harbor	C. Boylen	Cheval ou voit.	20⅔ a. et r.	3	12	do		152 40
Chance Harbor et Pictou Landing	D. Cameron	Facultatif	4	1	12	do		20 00
Chapman Settlement et Rockwell Settlement	N. T. Rockwell	do	3	1	12	do		15 00
Chebogue Point et Yarmouth	J. D. Archibald	Cheval ou voit.	12 a. et r.	2	12	do		90 00
Chelsea et Pleasant River	D. H. Waterman	do	9	1	12	do		40 00
Chester et Kentville	J. L. Bishop	do	46	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	245 00
do do	A. Bishop	do	46	2	6	do	depuis le do	325 00
Chester et Windsor	R. Robinson	do	35	2	12	do		370 00
Cheverie et Kennetcook	J. A. Sanford	do	8	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	13 00
do do	do	do	9	1	9	do	depuis le do	33 00
Cheverie et Newport	D. W. Armstrong	do	17	6	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	234 74
do do	A. S. McVean	do	18	6	6	do	depuis le do	198 00
Cheverie et Walton	H. Wilcox	En voiture	12	3	12	do		160 00
Chignecto Mines et Maccan	M. B. Harrison	Facultatif	3½	3	12	do		140 00
Chipman's Brook et Lakeville	D. Rudolf	En voiture	18	2	12	do		74 00
Christmas Island et East Bay	J. H. McDonald	do	53 a. et r.	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	65 98
do do	R. R. McDonald	do	53 a. et r.	2	9	do	depuis le do	281 25
Christmas Island et Grand Narrows	D. McNeil	Facultatif	3½	2	12	do		26 00
Churchville et New Glasgow	K. McMillan	En voiture	6	3	12	do		80 00
Claremont et Rivière Philippe	W. C. Phillips	Facultatif	3	2	12	do		21 72
Clementsport et Clementsvale	A. W. Shaw	En voiture	4	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	19 50
do do	G. G. Hicks	do	4	3	9	do	depuis le do	43 50
Clyde River et Gunning Cove	F. G. Nichol	do	20	3	12	do		258 00
Clyde River et Upper Clyde River	R. Sutherland	do	25	1	12	do		103 00
Cogmagun River et Kennetcook	J. Reynolds	do	4½	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	2 49
do do	do	do	5	1	9	do	depuis le do	12 00
Coldbrook Station et station de chemin de fer	H. Porter	A pied	60 vgs.	12	12	do		25 00
Coldstream et Gay River	G. Corbet	En voiture	5	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	6 25
do do	C. Gay	do	5	1	9	do	depuis le do	22 50
Comeauville et station de chemin de fer	J. D. Lambard	do	2	12	10	do	(dep. le 1er juin 1883).	162 50
Conquerall Bank et Conquerall Mills	A. Snyder	Cheval ou voit.	5	1	12	do		40 00
Corberrie et Weymouth Bridge	A. Melanson	En voiture	14	1	12	do		68 00
Cow Bay et Mira Gut	E. Phalen	do	25 a. et r.	1	12	do		99 00
Cow Bay et Sydney	J. O'Callaghan	do	28	6	12	do		399 00
Coxheath et Sydney	R. Martin	Facultatif	3	2	12	do		25 00
Cranton Section et Middle Section, N.E. Margaree	J. A. Cranton	do	2½	2	12	do		20 00
Cross Roads, Country Harbor et Goshen	A. Sinclair	Cheval ou voit.	10	1	12	do		49 72
Cross Roads, Country Harbor et Guysboro'	G. W. Myers	do	24	3	12	do		435 00
Cross Roads, St. George's Channel et West Bay	H. McColl'	En voiture	15	1	4	do	(jusqu'au 30 juill. 1883)	18 00
Culloden et Digby	C. Trusk	Cheval ou voit.	8½	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	24 00
do do	C. E. Turnbull	do	8½	1	6	do	depuis le do	23 50
Dalhousie Settlement et Durham	H. McKay	En voiture	11	2	12	do		89 00
Dartmouth et Halifax	J. E. Leadley	Facultatif	1¼	18	8	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	66 67
do do	do	do	1¼	19	4	do	depuis le do	35 17

ETAT N° 2, C.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles, en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						cts.
Dartmouth et Montague Gold Mines	V. Barker	Cheval ou voit...	7	1	12 mois	50 00
Dartmouth et South East Passage	J. A. Shiers	En voiture	6	1	12 do	52 00
Dartmouth et West Chezzetcook	W. H. Isnar	Cheval ou voit...	48 a. et r.	1	12 do	150 00
Dean et Shubenacadie	D. M. Kent	En voiture	36	6	12 do	1,400 00
Debert Station et Debert Village	J. McCullough	Facultatif	1½	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	10 00
Debert Station et Folly Mountain	R. English	En voiture	14⅔ a. et r.	3	12 do	236 92
Debert Station et Folly Village	D. L. Urquhart	do	4½	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883; et arrérages)	186 61
Debert Station et Masstown	P. Fulmor	Cheval ou voit...	4	3	12 do	58 00
Descouse et Lennox Ferry	N. McDonald	En voiture	3	6	16 jours (jusqu'au 16 avril 1883)	3 70
do do	do	do	3	6	11 mois et 14 jours depuis le do	134 23
Descouse et Rocky Bay	do	do	3	1	1 mois (jusqu'au 30 avril 1883)	1 64
do do	do	do	3	2	11 mois depuis le do	27 50
Digby et station de chemin de fer	G. R. Burton	A pied	200 vgs.	12	12 do	100 00
Digby Wharf et station de chemin de fer	do	Facultatif	200 vgs.	10	12 do	50 00
Digby et South Range	B. Dunbar	En voiture	13	1	2 do (jusqu'au 31 mai 1883).	8 33
Digby et Thorne's Cove Point	H. Sederquist	do	8	2	12 do	100 00
Digby et Westport	G. & E Stailing	do	43	6	12 do	1,199 00
Digby et Yarmouth	do	do	62½	T. q. req.	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	728 00
Doherty Creek et Street's Ridge	R. A. Montrose	do	10	3	12 do	124 00
Dover East et Peggy's Cove	W. Baker	Facultatif	4	2	12 do	60 00
Dunmaglass et McAra's Brook	A. McGillivray	do	3	3	12 do	50 00
East Bay et Sydney	J. McKinnon	do	14	T. q. req.	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	279 00
East Bay et Sydney Mines	J. Peppett	Cheval ou voit..	19	6	12 do	696 00
East Chezzetcook et Head of Chezzetcook	J. Smith	Facultatif	3	1	12 do	25 00
East Earltown et Truro	R. Munro	Cheval ou voit...	27½	2	12 do et arrérages	231 96
Jeddore East et Head of Jeddore	D. Warnell	Facultatif	6	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	7 50
do do	do	do	6	1	9 do depuis le do	30 00
East Margaree et Post Road	J. Le Blanc	do	2	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	22 50
do do	do	do	2	3	6 do depuis le do	35 00
East Mine's Station et Folly Village	D. L. Urquhart	Cheval ou voit..	4½	12	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	50 00
Eastern Harbor et Mabou	J. McNeil	En voiture	62½	3	12 do	1,108 88
Eastern Harbor et Pleasant Bay	A. McLean	Facultatif	24	1	12 do	95 00
East Side Pubnico Harbor et Pubnico Beach	A. Watson	En voiture	7	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	60 00

do do	J. McCormick	do	8	3	6	do	depuis le do	61	00
East Side Ragged Island et Lewis' Head	G. Craig	Facultatif	6	1	12	do		60	00
Eastville et Upper Stewiacke	S. Ellis	En voiture	40 a. et r.	1	12	do		175	00
Eel Creek et Oxford	I. Simpson	do	10	1	12	do		66	00
Economy Point et Main Post Road	J. F. Vance	Cheval ou voit	1	6	2	mois 17 jrs (dep. le 16 janv. '84)		12	50
Ellershouse et Newport	D. Harvey	En voiture	6	2	12	mois		65	00
Ellershouse et station de chemin de fer	J. Johnson	A pied	50 vgs.	24	12	do		100	00
Elmsdale et Nine Mile River	J. Urquhart	En voiture	8	1	12	do		44	80
Enfield et Oldham	G. Brown	Cheval ou voit	3	2	12	do		48	00
Enfield et station de chemin de fer	H. F. Donaldson	A pied	20 vgs.	12	12	do		30	00
Enfield et Renfrew	J. McKenzie	En voiture	7	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	13	00
do do	do	do	7	1	9	do	depuis le do	36	00
Englishtown et Ingonishe	P. Morrison	do	32	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	195	00
do do	M. Morrison	do	34	2	6	do	depuis le do	250	00
Erinville et Roman's Valley	J. Cuddahee	Facultatif	7	1	12	do		30	00
Falkland et Herring Cove	J. Dempsey	En voiture	3	2	12	do		50	00
Falkland Ridge et Springfield	C. R. Marshall	Cheval ou voit	5	1	12	do		48	00
Falmouth Station et Mortonville	L. Aker	En voiture	7	3	3	do	(jusq. 30 juin 1883)	18	50
Falmouth Station et station de chemin de fer	W. Armstrong	Facultatif	12 vgs.	12	12	do		47	00
Falmouth Station et Upper Falmouth	L. Aker	Cheval ou voit	10 a. et r	3	9	do	(dep. le 1er juil. 1883).	60	00
Fletcher's Crossing et Mapleton	W. A. Lodge	Facultatif	2	2	12	do		45	00
Fletcher's Station et Wellington Station	E. Largie	do	¾	6	12	do		75	00
Fort Lawrence et station de chemin de fer	C. E. Baker	do	¼	12	12	do		100	00
Foster's et Newburn	C. Jodrey	do	5½	1	12	do		25	00
Fouchie et Grand River	C. McLean	Cheval ou voit	29	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	108	00
do do	M. McLeod	do	30	3	9	do	depuis le do	298	50
Four Mile House et station de chemin de fer	T. Payne	A pied	½	12	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	6	25
do do	do	do	½	12	9	do	depuis le do	30	00
Four Mile House Station et Three Mile House	J. McDonald	Cheval ou voit	1	3	12	do		50	00
Fox Harbor et Pugwash	J. Woodlock	do	11½	2	12	do		67	48
Framboise et North Framboise	A. McQueen	do	5	1	1	do	dep. le 1er mars 1884)	2	50
Fraser's Grant et Heatherton	A. McDougall	do	5	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	12	00
do do	do	do	5	1	9	do	depuis le do	21	00
French River et McGrath's Mountain	D. Cameron	do	6	1	12	do		28	00
French River Railway Station et Merigonishe	W. Dunn	Facultatif	½	12	12	do		52	00
Frenchvale et North-West Arm	B. Gauthro	do	7	1	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	26	25
do do	L. McMillan	do	7	1	3	do	depuis le do	7	25
Gaspereaux et Gaspereaux (route circulaire)	R. Westcott	En voiture	19 a. et r.	1	12	do		63	00
Gaspereaux et Wolfville	D. W. Benjamin	Facultatif	2½	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	52	50
do do	E. A. Eagle	do	2½	3	3	do	depuis le do	12	75
Gay's River Road et Lower Stewiacke	G. Parker	En voiture	13	1	12	do		74	00
George's River et Petit Bras-d'Or	G. Howatson, fils	do	5	1	12	do		34	00
Gilbert Cove et station de chemin de fer	I. Kinney	Facultatif	2½	12	10	do	(dep. le 1er juin. 1883).	166	66
Gillander's Mountain et Middle River	C. McLennan	do	4	1	8	do	(dep. le 1er août 1883)	13	33
Glen Bard et station de chemin de fer	J. McLean	En voiture	1½	2	12	do		30	00
Glendyer et Mabou	D. McDonald	do	5	1	1	do	2 jrs (jusq 10 nov. 83)	3	00
Glendale et River Dennis Road	W. McDonald	Cheval ou voit	3	3	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	10	00

ÉTAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Glenelg et Upper Cross Roads, St. Mary's	A. Kirk	Cheval ou voit...	4	3	12 mois	43 00
Glenelg et Waternish	K. McKenzie	do ...	4	1	12 do	20 00
Glengarry et Port Hood	S. Campbell	do ...	8	1	9 do (depuis le 1er juil. 1883)	36 54
Glengarry Station et Pleasant Valley	A. McKay	Facultatif	22 a. et r.	2	12 do	118 00
do do	D. Graham	do	22 a. et r.	1	5 do (dep. le 1er nov. 1883).	39 16
Glengarry Station et station de chemin de fer.	do	A pied	100 vgs.	12	12 do	50 00
Glen Margaret et Head St. Margaret's Bay	G. Dauphinee	En voiture	12	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	75 00
do do	do	do	12	6	9 do depuis le do	255 00
Glen Margaret et Peggy's Cove	J. Miller	do	8	6	12 do	200 00
Glenshee et Merigonishe	D. Campbell	Cheval ou voit...	9	2	12 do	52 84
Goff's et Waverley	J. McDonald	do ...	11	1	12 do	49 00
Goldenville et Sherbrooke	M. McGrath	En voiture	2½	6	12 do	135 00
Gore et Maitland	J. Monteith	Facultatif	20	2	12 do	175 00
Gore et Newport	J. Harvie	do	42 a. et r.	3	12 do	337 00
Gore et Shubénacadie (*viâ* Blois Road)	L. Fulton	do	38 a. et r.	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	19 25
do do	A. Densmore	do	40 a. et t.	1	9 do depuis le do	66 00
Gore et Shubénacadie (*viâ* North Salem)	L. Fulton	Cheval ou voit...	40 a. et r.	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	19 75
do do	A. Densmore	do ...	42 a. et r.	1	9 do depuis le do	69 00
Gore et West Gore	W. J. McDonald	do ...	5	2	12 do	50 00
Grand Anse Stables et Grandique Ferry	N. McDonald	Facultatif	3	6	12 do	122 00
Grandique Ferry et Lennox Ferry	W. R. Cutler	En chaloupe	¾	6	6 do jusqu'au 30 sept. 1883)	250 00
do do	C. J. Miller	do	¾	6	6 do depuis le do	314 00
Grandique Ferry et West Arichat	N. McDonald	En voiture	10	6	12 do	490 00
Grand Joggin et Joggin Bridge	C. Aymar	Facultatif	1½	6	2 do (jusqu'au 30 mai 1883).	8 66
Grand Lake Station et station de chemin de fer.	G. Nichols	A pied	100 vgs.	12	12 do	20 00
Grand Narrows et Port Hastings	H. A. Archibald	En voiture	51	2	12 do	978 00
Grand Pré et Long Island	A. Fullerton	Cheval ou voit...	2½	3	12 do	45 00
Grand Pré et station de chemin de fer.	A. Borden	A pied	½	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	20 00
do do	do	do	½	12	9 do depuis le do	75 00
Grand Pré et Walbrook	A. Mitchell	Facultatif	2	1	12 do	20 00
Grand River et St. Peter's	A. Morrison	En voiture	17	6	12 do	600 00
Granton et Westville	C. McIntosh	do	7	2	12 do	105 00
Granville Ferry et Victoria Beach	J. Morrison	do	16	3	12 do	298 00
Great Village et Londonderry Station	D. M. Kent	do	4	12	12 do	300 00
Great Village et Lower Five Islands	J. W. Davison	do	29½	6	10 do (jusqu'au 31 jan. 1883)	551 67

do do	do	do	29½	6	2	do	depuis le do	103	33
Green's Creek et Lower Stewiacke	G. Parker	Cheval ou voit.	30 a. et r.	1	12	do		69	00
Greenfield et Middlefield	H G. Freeman	En voiture		5	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	20	00
do do	do	do		5	2	6	do	depuis le do	37	50
Greenfield et Valley Station	R. McKenzie	do		5	2	12	do		50	00
Greenville et Westchester	S. A. Purdy	do	16 a et r.		2	12	do		110	00
Greenville Station et Head Wallace Bay	J. Dalton	do		17	3	12	do		188	00
Greenville Station et Wallace	J. Betts	do		17	6	12	do		280	00
Greenwood et Palmer's Road	G. W. Eaton	Cheval ou voit.	6½ a. et r.		1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	7	00
do do	do	do	6½ a. et r.		1	9	do	depuis le do	22	50
Grosses Coques et station de chemin de fer	A. Melanson	do		3	12	10	do	(dep. le 1er juin 1883)	200	00
Grosvenor et station de chemin de fer	S. O'Neill	En voiture		4	3	12	do		80	00
Guysboro' et Heatherton	T. S. Lindsay	Facultatif		25	6	3	do	(jusq. 30 juin 1883 et arrérages)	357	70
do do	D. D. Harrington	do		26	6	9	do	depuis le do	1,033	50
Guysboro' et Port Mulgrave	J. R. Atwater	Cheval ou voit.		24	3	12	do		475	00
Guysboro', Tor Bay et New Harbor	J. Tory	do		20 et 7	4 et 2	12	do		496	00
Hainsville et North Range Corner	W. H. Hains	Facultatif		2	2	10	do	(dep. le 1er juin 1884)	25	83
Half Island Cove et Port Felix	R. F. Didgeon	Cheval ou voit.	26 a. et r.		2	12	do		145	00
Halfway River Station et Harrison Settlement	W. Harrison	do		7	2	12	do		82	48
Halfway River Station et station de chemin de fer	G. Lewis	A pied	50 verges		12	12	do		60	00
Halifax et Lower Prospect	J. Drysdale	Cheval ou voit.		22½	1	12	do		95	00
Halifax et Marie Joseph	T. Archibald	do		117	3	12	do		2,029	36
Halifax et Prospect	J. Coolen	do		21	2	12	do		196	00
Halifax et station de chemin de chemin	E. Fishwick	En voiture		1	T. que req	12	do		1,000	00
Halifax et Sambro	T. Neville	Facultatif		20	2	12	do		199	00
Halifax, bureau de poste de, et quai, aussi station de chemin de fer et quai	S. Cunard et Cie	En voiture		2	T. que req.	Saison 1883-84			568	75
Halifax, bureau de poste de, et quai, et aussi station de chemin de fer et quai	Sundry persons	do		2		Voyages spéciaux			58	45
Hansford et Street's Ridge	W. Sutherland	Facultatif		7	3	12 mois			94	00
do do	A. D Lochart	Cheval ou voit.		7	3	10	do	16 j. dep. le 17 mai '83))	82	12
Hansford et West Hansford	W. Sutherland	Facultatif		1½	2	3	do	(dep. le 1er jan. 1884).	3	75
Hansport et Lochartville	B. Nason	do		2½	3	12	do		48	00
Hansport et station de chemin de fer	W. Davidson	A pied		1/16	24	12	do		40	00
Harbor au Bouche et station de chemin de fer	V. Levangie	Facultatif		2	12	12	do		79	00
Head of Indian Harbor Lake et Sherbrooke	M. McGrath	Cheval ou voit.	39 a. et r.		3	12	do		213	68
Head of Jeddore et West Jeddore	J. Warnell	Facultatif		9	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	54	00
do do	P. Myers	do		9	2	6	do	depuis le do	54	00
Head of Jordan River et Thorneburne's	J. N. Holden	do		5	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	4	25
do do	do	do		5	1	9	do	depuis le do	15	00
Head of River Hebert et Rivière Hebert	B Baird	Cheval ou voit.		5	3	12	do		78	00
Head of St. Mary's Bay et station de chemin de fer	E. Spittle	Facultatif		4	12	10	do	(dep. le 1er juin 1883).	150	00
Head of South River Lake et Salmon River Lake Settlement	R. White	En voiture		15	1	12	do		39	00
Head of Tatamagouche Bay et Tatamagouche	W. Dobson	do		5	3	12	do		117	00
Heatherton et station de chemin de fer	A. Fraser	Cheval ou voit.		1½	12	12	do		60	00

ETAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Heatherton et Summerside	W. McKinnon	Facultatif	3	1	12 mois	28 00
Hebron et Mavilette	N. Bishop	Cheval ou voit.	16	6	10 do (dep. le 1er juin 1883)	311 66
Hebron et station de chemin de fer	C. Cahan	Facultatif	¼	12	12 do	50 00
Hemford et Pleasant River	L. Waterman	do	16	6	12 do	30 00
Holland Harbor et Port Hillford	G. Flick	do	3	3	12 do	35 00
Hopewell et Melrose	T. McGrath	En voiture	48	3	12 do	649 00
Hopewell et station de chemin de fer	J. Gunn	A pied	¼	12	12 do	67 00
Hopewell et Trafalgar	J. Urquhart	Facultatif	18	2	12 do	120 00
Hornsey et Six Mile Road	T. Angevine	do	4	1	12 do	25 00
Horton Landing et station de chemin de fer	F. Curry	A pied	¼	12	12 do	75 00
Indian Point et Mahone Bay	J. Ernest	Facultatif	5	1	12 do	23 00
Iron Ore et Sunnybrae	J. McDonald	do	4	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	6 25
Isaac's Harbor et Isaac's Harbor (côté est)	P. Sinclair	do	3	3	12 do	51 48
Isaac's Harbor et Melrose	J. McGrath	En voiture	28	3	12 do	234 72
Isaac's Harbor (côté est) et New Harbor	W. Fanning	En chaloupe	12	1	12 do	79 00
Jackson's et bras ouest de la rivière Philip	M. Chapman	En voiture	6	3	12 do	58 00
Jacksonville et Leitche's Creek	A. McDonald	do	5	2	8 do (jusqu'au 30 nov. 1883)	26 00
James River et station de chemin de fer	C. Chisholm	do	2	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
James River Station et station de chemin de fer	J. McDonald	Facultatif	100 verges	12	3 do (dep. le 1er jan 1884)	10 00
Jauvrin's Harbor et West Arichat	P. Dorey	En chaloupe	7	2	4 do (dep. le 1er déc. 1883)	23 33
Jordan Bay et Shelburne	J. McGill	Facultatif	22 a. et r.	3	12 do	139 00
Judique et Upper Settlement River Dennis	D. J. McPhail	do	15	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	11 25
do do do	do	do	15	1	9 do depuis le do	41 25
Kempt et New Grafton	E. P. Freeman	do	3	1	12 do	20 00
Kemptown et Riversdale	C. Fogo	do	5	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	21 00
do do	K. J. McLean	do	5	2	9 do depuis le do	72 00
Kennetcook Corner et Noel	C. Webb	do	20 a. et r.	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	19 86
do do	do	do	20 a. et r.	2	6 do depuis le do	39 74
Kensington Cove et Louisburg	J. McLean	do	6	1	12 do	40 00
Kerrogare et Sunnybrae	D. K. McDonald	do	4	2	12 do	46 00
Kentville et station de chemin de fer	W. P. Eaton	A pied	200 verges	24	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	75 00
do do	J. E. Eaton	do	200 verges	24	6 do depuis le do	75 00

Kingsbury et Lunenburg	J. E. Hunt	En voiture	27 a. et r.	3	12	do		322 60
Kingston Station et Melvern Square	W. H. Goucher	do	2½	6	12	do		73 00
Kingston Station et station de chemin de fer	A. Van Buskirk	Cheval ou voit...	100 vgs.	12	12	do		36 00
Kingston Station et Rhodes	Randall et Goucher	do ...	14 a. et r.	2	12	do		40 00
Kingston Station et Tremont	A. Van Buskirk	do ...	16 a. et r.	2	12	do		125 00
Lac Ainslie (côté sud) et Lac Ainslie (côté ouest)	N. McKinnon	Facultatif	6	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	6 25
Lac Ainslie (côté sud) et Lac Ainslie (côté onest)	N. McMillan	do	6	1	9	do	depuis le do	16 50
Lakelands et station de chemin de fer	J. E. Brown	do	¼	6	12	do		60 00
Lapland et Newcombe	W. Garber	Cheval ou voit..	17 a. et r.	1	12	do		52 00
Larry's River et Port Felix	J. Pelrine	do ...	11	2	12	do		130 00
Lawrencetown et Lawrencetown (route circulaire)	C. W. Phinney	En voiture	33 a. et r.	2	12	do		129 44
Lawrencetown et Mineville	S. J Hitly	Facultatif	5	1	6	do	16 jrs.(dep.le 15 sept. 83)	16 25
Lawrencetown et Port George	E. Phinney	En voiture	35 a et r.	1	12	do		295 00
Lawrencetown et station de chemin de fer	H. T. James	A pied	¼	12	12	do		74 00
Lawrencetown et West Inglesville	G. C. Banks	Cheval ou voit...	4	1	12	do		30 00
Lewis Bay et Sydney	A. McSween	En voiture	69 a. et r.	3	12	do		449 00
Lewis Head et Sable River	W. Herkins	do	8	2	12	do		100 00
Linden et Northport	K. Hunter	Cheval ou voit...	4½	1	4	do	(depuis le 1er déc.1883)	8 66
Linden et Port Howe	do	do ...	3½	2	12	do		40 00
Lingan et Sydney	J. O'Callaghau	En voiture	35 a. et r.	6	12	do		300 00
Little Bras D'Or et Point Aconi	D. J. Walker	Cheval ou voit...	7	1	12	do		50 00
Little Brook Station et station de chemin de fer	A. A. Comeau	A pied	½	12	3	do	(dep le 1er janv. 1884)	10 00
Little Harbor et New Glasgow	A. J. Reid	Facultatif	6	3	12	do		80 00
Little Judique et Rear of Judique	D. McMillan	Cheval ou voit...	4	1	12	do		20 00
Little River et Oxford	H. S. Smith	En voiture	4	2	12	do		47 00
Little Tracadie et station de chemin de fer	F. McLennan	do	1¾	6	12	do		60 00
Liverpool et Milton	W. W. Walls	do	3	6	12	do	(et arrérages)	319 11
Liverpool et Port Medway	J. White	do	16	3	12	do		441 00
Liverpool et Western Head	A. Shand, fils	Cheval ou voit...	7	3	12	do		99 00
Loch Lomond et Red Islands	M. McKenzie	En voiture	15	2	12	do		98 80
Lockeport et Sable River	H. Bower	do	13	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	102 50
do do	G. Walls, fils	do	13	6	9	do	depuis le do	297 75
Loganville et Pictou	G. A. Munro	do	23	2	12	do		97 00
Louisburg et South Louisburg	M. McRury	Cheval ou voit...	2½	3	12	do		50 00
Lovat et West River	D. McKenzie	do ...	4¾	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	29 50
do do	J. W. Fraser	do ...	5	3	6	do	depuis le do	44 50
Lower Cove et Maccan	W. Higgins	En voiture	16	6	12	do		299 00
Lower Five Islands et Lynn	G. H. Lewis	Cheval ou voit...	6	2	12	do		40 00
Lower Five Islands et Parrsboro'	J. W. Brodrick	do ...	13	6	12	do		340 00
Lower River Hebert et Maccan	C. Carter	do ...	8½	3	12	do		141 08
Lower River Inhabitants et Port Hawkesbury	J. McLean	Facultatif	13	3	12	do		178 00
Lower South River Station et St. Andrews	J. McDonald	do	5	6	12	do		200 00
Lower Stewiacke et Middle Stewiacke	J. Ambrose	do	15	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	13 00
do do	do	do	15	1	9	do	depuis le do	45 00
Lower Wentworth et Wentworth Station	A. D. Archibald	En voiture	8	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	11 75
do do	B. Stevens	do	8	3	9	do	depuis le do	51 75

ÉTAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Lower West Pubnico et Pubnico Harbor	A. Watson	En voiture	7	3	12 mois	125 00
McKenzie's Road et Parker's Cove	B. Reed	Facultatif	8	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	12 00
do do	J. Burney	do	8	1	9 do depuis le do	31 50
McLeod et South Head Cow Bay	H. Spencer	do	7	1	12 do	45 00
Mabou et Mabou Harbor, North	W. P. Fynn	do	5	2	12 do	35 00
Mabou et Port Hastings	J. McNeil	En voiture	38	6	12 do	1,900 00
Mabou et Sight Point	J McEachen	do	16	1	12 do	64 00
Mabou et Wyhcocomagh (*viâ* Brook Village)	J. McNeil	do	18	2	12 do	131 00
Mabou et Wyhcocomagh (*viâ* Mull River)	R. P. Fynn	do	22½	1	12 do	120 00
Main Post Road et Marshalltown	S. Ryan	do	¼	12	2 do (jusqu'au 31 mai 1883)	6 00
Main Post Road et Spryfield	J. Neville	A pied	¾	2	12 do	30 00
Maitland et Noel	F. W. Faulkner	En voiture	12	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	144 50
do do	J. Woodworth	do	12	6	6 do depuis le do	144 00
Maitland et Shubénacadie	A. S. Smith	do	20	6	12 do	800 00
Malagash Point et Wallace	W. F. Harrison	do	33 a. et r	3	12 do	125 00
Malagawatch et River Dennis	J. McLean	do	14	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	9 25
do do	C McPhail	do	14	1	9 do depuis le do	24 00
Malagawatch et West Bay	A. McLeod	do	16	2	12 do	137 00
Malignant Cove et Merigonishe	A. McIsaac	Cheval ou voit	22½	6	12 do	600 00
Margaree Forks et Upper Settlement, Middle River	T. Coady	En voiture	18	2	12 do	130 00
Margaretville et Morden	J. Redgate	do	14	1	12 do	59 00
Margaretville et Wilmot	J. Woodbury	do	22 a. et r	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	22 25
do do	G. Neely	do	22 a. et r.	2	9 do depuis le do	70 50
Marie Joseph et Sherbrooke	J. A. Stewart	do	22	3	12 do	290 00
Marshalltown et station	W. Marshall	Facultatif	1½	12	10 do (depuis le 1er juin 1883)	80 83
Marshy Hope et station de chemin de fer	A. McDonald	A pied	100 vgs	2	12 do	20 00
Mattatall Lake et Tatamagouche	G Tattrie	Cheval ou voit	9	1	12 do	52 00
Meiklefield et Sutherland's Mills	D. McInnis	Facultatif	4	1	12 do	20 00
Meteghan et station de chemin de fer	F. E. Sheehan	Cheval ou voit	5½	12	10 do (dep. le 1er juin 1883)	166 66
Meteghan Station et station de chemin de fer	F. Geddry	A pied	¼	12	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	10 00
Middle Musquodoboit et Murchyville	W. McCurdy	En voiture	5	2	12 do	44 48
Middle Musquodoboit et Newcombe's Corner	G. McLeod	do	9	1	12 do	34 68
Middle Musquodoboit et Wyse's Corner	W. McCurdy	do	27 a. et r.	3	12 do	146 48
Middle River et West Side Middle River	L. McLeod	Facultatif	4	1	12 do	11 48
Middleton et station de chemin de fer	J. Gullivan	A pied	¼	12	12 do	60 00

Milford Station et station de chemin de fer	T. Andrew	do	¼	12	12	do		40 00
Minudie et River Hebert	G. Seaman	En voiture	8	6	4	do	(jusq. 31 juillet 1883)	66 66
do do	G. Mack	do	8	6	8	do	depuis le do	159 82
Mooseland et Tangier	J. Prest	Cheval ou voit	13	1	12	do		50 00
Morden et Victoria Harbor	S. Balcom	En voiture	3	1	12	do		24 00
Mount Denison et station de chemin de fer	M. J. Shaw	A pied	⅕	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
do do	do	do	⅕	6	9	do	depuis le do	60 00
Mountain Road et Rivière John	L. Langill	Facultatif	3	2	7	do	(depuis le 1er déc. 1883)	12 50
Mount Pleasant et Oxford	H. S. Smith	Cheval ou voit	4	1	12	do		27 00
Mount Thom Settlement et Salt Springs	G. McKay	En voiture	5	2	12	do		52 00
Mount Uniacke et Mount Uniacke Gold Mines	W. Allen	Facultatif	3	3	12	do		50 00
Mount Uniacke et station de chemin de fer	J. McLean	do	30 vgs.	12	12	do		40 00
Mount Uniacke et Rawdon	G. Lively	do	14	2	12	do		105 00
Musquodoboit Harbor et Petpeswick Harbor	A. Young	do	6	2	12	do		50 00
Nappan Station et station de chemin de fer	A. C. Barry	A pied	75 vgs.	12	12	do		48 00
New Campbellton et North Sydney	W. McLeod	Cheval ou voit	19	3	9	do	(dep. le 1er juillet 1883)	255 00
New Campbellton et Sydney Mines	J. Vickers	En voiture	17	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	62 50
New Glasgow—ch. de fer R. N. et ch. de fer Intercol.	J. McKercher	Facultatif	20 vgs.	12	4	do	(jusqu'au 31 juin 1883)	20 00
do do do	T. W. Church	do	20 vgs.	12	8	do	depuis le do	40 00
New Glasgow et station de chemin de fer	do	A pied	¼	24	12	do		250 00
do do	J. McKercher	do	¼	12	4	do	(jusq'au 31 juillet 1883)	20 00
do do	T. W. Church	do	¼	12	8	do	depuis le do	40 00
New Glasgow et Upper Cross Roads, Ste-Marie	D. Cameron	En voiture	44	3	12	do		720 00
New Glasgow et Vale Colliery	F. Love	do	5	6	12	do		200 00
Newport et Newport Landing	F. Lavers	do	15 a. et r.	6	6	do	(jusq. 30 sept. 1883)	110 00
do do	F. Chambers	do	17 a. et r.	6	6	do	depuis le do	112 50
Newport et Newport Station	W. Gibson	do	5	6	12	do		120 00
Newport et South Rawdon	D. Harvey	do	24 a. et r.	1	12	do		38 48
Newport et Upper Newport	A. L. Harvey	do	10½ a. et r.	1	12	do		30 00
Newport et Walton	T. Parker	do	20	6 & 3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	375 00
do	O. Parker	do	20	6 & 3	3	do	depuis le do	206 25
Newport Station et station de chemin de fer	J. L. Sweet	A pied	12 vgs.	24	12	do		50 00
New Ross et Stoddart's	J. D. Addier	En voiture	26	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	42 00
do do	E. Boylan	do	26	3	9	do	depuis le do	122 25
New Ross et Vaughan's	R. Boylan	do	15	2	12	do		99 68
Newville et station de chemin de fer	T. H. Ward	do	20 vgs.	12	12	do		10 00
Nictaux Falls et Wilmot	J. Toole	do	4½	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	44 25
do do	do	do	4½	3	3	do	depuis le do	16 00
Nine Mile River et Shubénacadie	J. Lynch	do	28 a. et r.	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	15 00
do do	J. W. Dunsmore	do	28 a. et r.	1	9	do	depuis le do	42 75
Noel et Shubénacadie	D Hennigar	do	32	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	65 00
do do	J. Woodworth	do	32	1	6	do	depuis le do	56 00
Noel et Walton	C. O'Brien	do	14	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	123 75
do do	I. A. O'Brien	do	15	3	7 jours (jusqu'au 7 janvier 1884)			9 00
do do	J. Murray	do	15	3	2 mois et 27 jours dep. le do			57 23
North Range Corner et station de chemin de fer	C. B. McNeill	Facultatif	½	12	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	50 00
North Range Corner et South Range	J. E. Marshall	do	3	2	10	do	depuis le do	33 33
North River Bridge et South Gut, Sainte-Anne	J. McGillet	En voiture	12	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	17 25

ÉTAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
North River Bridge et South Gut, Sainte-Anne	M. McLeod.	En voiture	12	2	9 mois (dep. le 1er juillet 1883)	41 25
North-West Arm et Rear of Ball's Creek	G. K. Ball	do	3	1	12 do	13 00
Oakfield et station de chemin de fer	W. P. Green	A pied	100 vgs.	12	12 do	40 00
Oban et Saint Pierre	J. Morrison	Cheval ou voit.	6	1	9 do (dep. le 1er juillet 1883)	12 00
Onslow et Truro	J. W. Pearson	En voiture	19 a. et r.	3	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	15 00
do do	do	do	22 a. et r.	3	5 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	90 78
do do	C. R. Pearson	do	22 a. et r.	3	6 do depuis le do	110 00
Outer Island Port Hood et Port Hood	W. D. Smith	En chaloupe	3	3	Saison de 1883	30 00
Outlet Lake Ainslie et Whycocomagh	J. McKay	En voiture	18	1	2 mois et 16 jrs. (jusq. 16 juin '83)	12 08
Oxford et station de chemin de fer	E. Thompson	do	3½	12	12 do	148 00
Oxford et Rockly	H. S. Smith	Cheval ou voit.	11½	1	12 do	45 00
Paradise Lane et station de chemin de fer	W. F. Morse	Facultatif	½	12	12 do	60 00
Parrsboro' et Partridge Island	E. A. Tabor	do	2	3	12 do	100 00
Parrsboro' et station de chemin de fer	J. W. Jenks	do	½	12	12 do	50 00
Parrsboro' et Three Sisters	E. A. Fullerton	En voiture	45	6 et 3	12 do	875 00
Parrsboro' et Two Islands	T. W. McKay	Cheval ou voit.	6	2	3 do (dep le 1er jan 1, 1884)	15 00
Pictou et Pictou Island	J. Currie	En chaloupe	12	1	12 do	130 00
Pictou et quai du chemin de fer	W. McDonald	Facultatif	¼	24	12 do	100 00
Pictou et Rivière John	T. Meagher	En voiture	20	6	12 do	475 00
Pictou et Rivière John (*viâ* grève)	J. McLeod.	do	22	1	4 do (jusq. 31 juillet 1883)	29 66
do do	D. M. Geldert	do	29	2	8 do depuis le do	233 33
Pictou et West River Station	T. G. Anderson	do	23	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	66 25
do do	do	do	23	3	9 do depuis le do	233 25
Pictou Landing et station de chemin de fer	E. McLeod.	A pied	200 vgs.	12	12 do et voyages spéciaux	24 75
Piedmont Valley et station de chemin de fer	J. McDonald	Facultatif	¼	3	12 do	15 00
Pine Tree et station de chemin de fer	R. Mitchell	do	1½	3	12 do	60 00
Pirate Harbor et station de chemin de fer	R. Peeples	do	½	12	12 do	80 00
Pleasant Point et West Jeddore	F. Slaugenwhite	do	6	1	12 do	43 48
Pleasant Valley et station de chemin de fer	E. Craig	do	1½	2	10 do (depuis le 1er juin 1883)	25 00
Point Edward et Sydney	H. Turner	En voiture	12½ a. et r.	1	12 do	25 00
Polly Bog et station de chemin de fer	T. Lindsay	A pied	75 vgs.	6	12 do	10 00
Pomquet Chapel et station de chemin de fer	C. Duong	Facultatif	2	3	12 do	35 00

Port Acadia et station de chemin de fer	F. Belliveau	do	2½	12	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	166 66
Portapique et Portapique Mountain	E. Fulton	Cheval ou voit.	2½	3	2	do	depuis le 1er fév. 1884)	10 83
Port Beckerton et Port Hillford	Z. Taylor	Facultatif	8	1	12	do		34 00
Porter's Lake et West Chezzetcook	G. E. Ormon	do	3	3	12	do		40 00
Port Hastings et Port Hawkesbury	A. McDonald	Cheval ou voit.	3½	12	12	do		220 00
*Port Hastings et quai de chemin de fer	H. A. Archibald	do	¼	12	12	do		156 50
Port Hawkesbury et quai de chemin de fer	A. McDonald	do	¼	12	12	do		156 50
do do	C. Beaton	do	¼		Voyages spéciaux			164 60
Port Hawkesbury et Port Hastings, quai de c. de f. de	do	do	3½		12 voyages			9 50
Port Hawkesbury et Sydney	T. S. Lindsay	En voiture	108	6	12	mois		5,721 88
Port Hood et Port Hood Island	J. Smith	Facultatif	1½	2	12	do		24 00
Port Joli et rivière Sainte-Catherine	L. Robertson	Cheval ou voit.	6	1	12	do		40 00
Port Mulgrave et quai de chemin de fer	R. Trites	Facultatif	½	12	12	do		80 00
Port Philip et Pugwash	G. King	Cheval ou voit.	4½	3	12	do		52 00
Port Royal et Arichat-Ouest	A. McDonald	Facultatif	3	3	12	do		100 00
Port Williams et Port Williams Station	J. L. Bishop	do	1	6	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	58 80
Port Williams Station et station de chemin de fer	E. A. Forsyth	do	12 vgs.	24	12	do		62 60
Port Williams Station et White Rock Mills	J. L. Bishop	En voiture	4½	3	12	do		90 00
Port Williams et Town Plot	D. Borden	Facultatif	2	?	12	do		40 00
Princeport et Truro	J. D. Nelson	En voiture	16	6	12	do		160 00
Pugwash et Thomson's Mills	J. R. Lamy	do	15	6	12	do		447 00
Rear of Black River et West Bay	M. Morrison	do	16 a. et r.	1	12	do		60 00
Rear Lands, Sporting Mountain et Saint-Pierre	J. Morrison	do	8	1	12	do		25 00
Reynardton et Tusket	A. Hurlburt	do	14 a. et r.	1	7	do	(jusqu'au 30 oct. 1883)	26 25
Rivière Bourgeois et rivière Tear	H. Lindloft	do	2½	Tel q. req.	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	39 00
do do	J. R. L. McLean	do	2½	6	9	do	depuis le do	142 50
Rivière Hebert et Shulie	B. Baird	do	14	3	12	do		273 00
River Inhabitants Bridge et West Bay	J. McInnes	Facultatif	5	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	34 50
do do	M. McKinnon	do	5	6	9	do	depuis le do	112 50
River John et Tatamagouche	J. McLeod	do	13	3	1	do	et 6 jrs. (j. 6 mai 1883)	19 39
do do	do	do	13	6	1	do	et 25 jrs. (j. 30 juin '83).	58 93
do do	do	do	13	6 et 3	9	do	depuis le do	219 36
River Philip Station et bras ouest de la riv. Philip	M. Capman	Cheval ou voit.	5	6	12	do		180 00
Rockingham et South Ohio	J. E. Allan	do	20	2	12	do		180 00
Roman's Valley et Saint-André	A. H. McIsaac	Facultatif	15	3	12	do		199 00
Round Hill et station de chemin de fer	C. E. Spurr	A pied	300 vgs.	12	12	do		30 00
St. Andrews et extrémité sud de Lochaber	D. McPherson	En voiture	21	2	12	do		150 00
St. Andrews et Vernal	A. Power	do	5	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	15 00
do do	A. McDonald	do	5	2	6	do	depuis le do	21 74
St. Mary's Bay et station de chemin de fer	J. Mullan	Facultatif	3	12	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	125 00
St. Peter's et West Bay	H. McColl	Cheval ou voit.	28	2	4	voyages		20 00
do do	S. McLeod	do	28	3	7	mois	et 16 jrs. (du 16 aug. '83)	300 00
Salmon River et Sheet Harbor Passage	W. C. Wambold	do	7	2	12	do		85 00
Salt Springs Station et station de chemin de fer	J. W. Black	A pied	20 vgs.	12	12	do		10 00
Sand River et Shulie	E. J. White	Cheval ou voit.	7	2	11	do	(depuis le 1er mai 1883)	68 75
Sanford et Yarmouth	O. S. Davidson	do	8	1	12	do		65 00
Saulnierville et station de chemin de fer	A. Potter	do	1¾	12	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	166 66

ETAT N° 2, C—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Scotch Village et Woodville	H. S. Cochran	Cheval ou voit...	10 a. et r.	1	12 mois.	30 00
Shelburne et Upper Ohio	W. Swineburg	En voiture	32 a. et r.	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	29 00
do do	J. Hogg	do	36 a. et r.	1	9 do depuis le do	56 25
Shelburne et Yarmouth	G. M. Dane	do	68	6	12 do	1,400 00
Ship Harbor Lake et Ship Harbor Lake (route circulaire)	J. W. Webber	do	23 a. et r.	1	12 do	100 00
Shubénacadie et station de chemin be fer	A. Kirkpatrick	A pied	100 vgs.	30	12 do	100 00
Six Mill Brook et West River	D. Sutherland	Cheval ou voit...	6	2	12 do	39 00
Sluice Point et Tusket	W. Van Norden	Facultatif	6	1	12 do	60 00
Somerset et station de chemin de fer	G. W. Kinsman	Cheval ou voit...	2¾	4	3 do (depuis le 1er jan. 1884)	17 50
Southampton et station de chemin de fer	J. Megeny	Facultatif	¾	12	12 do	54 00
South Branch et Upper Stewiacke	W. Cox	do	8	3	12 do	130 00
South Farmington et station de ch. de f. de Wilmot	D. McGregor	do	1½	12	12 do	70 00
South Harbor et White Point	A. McPherson	do	9	2	12 do	125 00
South Merland et Tracadie	M. Delorey	do	8	1	12 do	48 00
South Ohio et station de chemin de fer	W. Crosby	do	60 perches	12	12 do	40 00
South Waterville et Waterville	F. Parish	Cheval ou voit...	11 a. et r.	1	12 do	32 00
South-West Margaree et Upper Margaree	A. McDonald	Facultatif	3	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	5 43
do do	J. S. McDonald	do	4	1	3 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	4 31
do do	do	do	4	2	6 do depuis le do	17 24
Speitch's Cove et station de chemin de fer	J. Thomas	do	3	12	10 do (depuis le 1er juin '83).	162 50
Spring Hill Mines et Spring Hill Junction	R. H. Cooper	do	5½	6	12 do	150 00
Spring Hill Mines et Windham Hill	J. M. Bragg	do	7	2	12 do	80 00
Stellarton et station de chemin de fer	J. Bartley	A pied	¾	24	6 do (jusq. 30 sept. 1883)	72 00
do do	do	do	¾	24	6 do depuis le do	75 00
Stellarton et Westville	C. McIntosh	En voiture	3	12	12 do	260 00
Street's Ridge et Thomson's Mills	W. Sutherland	Facultatif	14	3	Arrérages pour 1883	7 83
Sutherland's Mills et station de chemin de fer	do	do	2	3	12 mois	45 00
Tatamagouche et Waugh's River	J. Lombard	En voiture	12 a. et r.	2	12 do	100 00
Tatamagouche and Wentworth Station	A. Purdy	do	20	6	12 do	440 00
The Falls et West New Annan	J. Bell	do	9	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	65 00
do do	D. Byers	do	9	3	6 do depuis le do	81 50
Thompson's Mills et Westchester	E. J. Purdy	do	13	2	12 do	150 00
Torbrook et Tremont	W. Brown	Cheval ou voit...	5	1	12 do	50 00

Tracadie et station de chemin de fer	P. Delorey	do	½	12	12	do		60 00
Truro et station de chemin de fer	C. B. Archibald	Facultatif	½	24	12	do		300 00
Tupperville et station de chemin de fer	D. S. Chipman	do	½	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
do do	do	do	¼	12	3	do	depuis le do	12 50
Tusket et Tusket Forks	J. Doucette	En voiture	12	1	12	do		49 00
Tusket Wedge et Yarmouth	B. LeBlanc	do	12	2	12	do		125 00
Upper Margaree et Whycocomagh	J. McKay	Cheval ou voit	21	2	3	do	15 jrs. (jus. 30 sept. '83)	39 47
do do	N. McMillan	do	23	2	6	do	depuis le do	60 00
Upper Musquodoboit et West River Sheet Harbor	G. Hamilton	do	26	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	42 00
do do	P. Murray	do	26	2	9	do	depuis le do	202 50
Upper Newport et Woodville	T. Dimock	Facultatif	1½	1	12	do		12 00
Waterville et station de chemin de fer	J. S. Pineo	do	70 vgs.	12	12	do		50 00
Waverley et Windsor Junction	J. Otto	En voiture	3	6	12	do		130 00
Wentworth Creek et Windsor	J. Frider	do	2½	3	12	do		70 00
Westbrook et station de chemin de fer	J. C. Taylor	do	1	12	12	do		104 00
West Merigonishe et station de chemin de fer	J. R. McDonald	do	1	6	12	do		40 00
West River et Westville	H. Munro	do	9	3	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	45 00
do do	J. Munro	do	9	3	9	do	depuis le do	135 00
West River Station et station de chemin de fer	D. Graham	A pied	75 vgs.	12	12	do		40 00
Weymouth et station de chemin de fer	C. D. Jones	Facultatif	1½	12	12	do		100 00
Weymouth Bridge et station de chemin de fer	G. J. Hoyt	A pied	400 vgs.	12	12	do		40 00
Whycocomagh et Whycocomagh Rear	H. McDonald	Facultatif	6	1	12	do		36 00
Wilmot et station de chemin de fer	E. Cumminger	do	1¼	12	12	do		95 00
Windsor et station de chemin de fer	P. Burnham	A pied	100 vgs.	24	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	65 00
do do	do	do	⅛	24	6	do	depuis le do	100 00
Wolfville et station de chemin de fer	G. V. Rand	do	⅛	24	12	do		100 00
Woodbourne et station de chemin de fer	T. J. Christison	Facultatif	1	2	12	do		45 00
Yarmouth et station de chemin de fer	O. S. Davison	Cheval ou voit	½	12	12	do		60 00
							Total	$101,551 42

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, C.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Barrington Passage et Ile du Cap Sable	Cie de navigation à vapeur de Barrington et de l'Ile du Cap Sable	1	6	3 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)	50 00
Halifax et Boston, E.-U. (moitié du port perçu)	J. P. Phelan	400	1	Saison 1883	400 00
Iles de la Madeleine et Pictou	F. W. Bullock	180		Voyage spécial	150 00
Sydney-Nord et Sydney	A. McKenzie	5	6	Saison 1883	106 00
Port Mulgrave et Sydney (*viâ* lacs Bras d'Or)	J. Maclean	108	3	do	300 00
Yarmouth et Boston, E.-U. (partie du port perçu)	Cie des vap. et voiliers de la Nouv.-Ecosse	240	1	do	228 52
				Total	$1,234 52

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ÉTAT N° 2, C.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la N.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Compagnie des houillères et de chemin de fer de Cumberland	32	6	9 mois (jusqu'au 31 mars 1884)	601 60
Chemin de fer de Halifax et du Cap-Breton	80	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	2,896 80
Chemin de fer Intercolonial (dans la Nouvelle-Ecosse) * En différents temps sur les diverses sections de la ligne	196	*	12 do (jusqu'au 31 mars 1884)	24,010 00
Chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse	80	6	6 do (jusqu'au 31 mars 1884)	2,909 60
Chemin de fer de Spring Hill et Parrsboro'	32	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	199 68
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest	67	6	12 do (jusqu'au 31 mars 1884)	3,779 68
Chemin de fer de Windsor et Annapolis	130	12	12 do (jusqu'au 31 mars 1884)	7,399 32
			Total	$41,796 68

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ÉTAT N° 2, C.—*Fin.*—Détails des paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, étiquettes, scel-rivets, etc., pour le ministère des postes	589	21
Fairbanks et Cie	Serrures de malle en cuivre pour le minist. des postes.	19	80
G. Bailey	Réparer do do	7	50
Smith & Egge Manufacturing Co.	Serrures de malle et clés do	6	89
T. Forham et Cie	Sacs de malle pour l'insp. des bur. de poste, Halifax.	610	15
A. V. Allan	Sacs de malle et réparat. do do	619	32
H. B. Fidler	Réparat. des sacs de malle do do	59	30
E. Chanteloup	Clés pour serrures de malle do do	5	00
	Total	$1,917	17

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, D.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Acadie, Acadie Siding et station de chemin de fer	S. Mazerole	En voiture	7	1	3 mois jusqu'au 30 juin 1883).	12 12
do do do	J. McDonald	do	7	1	9 do depuis le do	41 25
Albert et Elgin	J. A. Stiles	do	21	1	12 do	138 00
Albert et Harvey	J. L. Richardson	do	2	6	12 do	93 00
Albert et Lumsden	J. W. Fillmore	A cheval	7	1	3 do (depuis le 1er jan. 1884)	5 00
Albert et Point Wolfe	W. Martin	En voiture	20	6	12 do	647 00
Albert et station de chemin de fer	J. S. Fullerton	do	¼	12	12 do	60 00
Albert Mines et station de chemin de fer	E. Woodworth	do	⅛	12	12 do	20 00
Aldonan et Richibouctou	M. Daigle	do	8	2	12 do	50 00
Alexander's Point et phare de Miscou	O. Valley	do	26	1	12 do	249 00
Alexander's Point et Shippigan	R. Dugue	do	3	2	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	6 25
do do	do	do	3	3	11 do depuis le do	85 94
Allandale et Poquiock	D. Connelly	Cheval ou voit	10	1	2 mois 7 jrs (dep. le 25 jan. '84).	13 80
Allison et Moncton	J. Hughes	En voiture	10	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	15 00
do do	I. Wilson	do	6	1	9 do depuis le do	39 00
Alma et Hastings	J. McQuaid	do	4	1	12 do	26 00
Amherst, station de ch. de fer de, et Cap Tourmentin	Hewson et Muttart	do	39	6	Saisons 1883-84	980 00
Anagance et Corn Hill	W. Dickey	do	6	2	12 mois	73 00
Anagance et Elgin	E. A. Robinson	do	15	2	12 do	124 00
Andover et Fort Fairfield, E.-U	J. Sloot	do	7	2	12 do	60 00
Andover et Perth Centre	G. W. Larlie	do	1	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	11 50
do do	D. A. Larlie	do	1	6	6 do depuis le do	35 00
Annidale et English Settlement	D. M. Pearson	Facultatif	4	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	12 50
do do	W. Loslin	do	4	2	6 do depuis le do	12 50
Apohaqui, Millstream et Cole's Island	W. R. Williams	En voiture	20 et 16	3 et 2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	58 50
Apohaqui, Collina et Starkey's	do	do	12 et 19	3 et 2	9 do depuis le do	175 50
Archibald Settlement et Rivière Louison	J. Black	do	3	1	12 do	26 00
Archibald Settlement et Sunnyside	W. D. Millar	do	4	1	12 do	30 00
Armstrong et Waterford	J. Gray	do	7	1	12 do	45 72
Armstrong's Brook et Becketville	C. G. Beckett	Facultatif	2	6	12 do	48 00
Armstrong's Brook et Jacquet River Station	W. Barclay	do	1	12	12 do	50 00
Armstrong's Brook et Rivière Louison	do	do	3	3	12 do	100 00

ETAT N° 2, D—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Armstrong's Corner et Olinville	D. Elder	En voiture	5	1	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883).	6 25
Armstrong's Corner et Round Hill	R. Corbett	Cheval ou voit...	20	2	9 do depuis le do ...	172 50
Aroostook et Ortonville	P. G. Fraser	Facultatif	11	1	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	4 17
Aroostook Portage et California	D. Murchison	Cheval ou voit...	2	1	5 do (dep. le 1er nov. 1883).	10 42
Back Bay et Saint-George	A. J. Seely	En voiture	11	3	12 do	224 88
Bairdsville et Beaconsfield	H. C. Baird	Cheval ou voit...	8	1	12 do	30 00
Bairdsville et Kilburn's Landing	D. Watt	Facultatif	2	3	12 do	75 00
Bald Hill et Wickham	J. W. Beeman	Cheval ou voit...	2	2	12 do	15 00
Barachois et Lower Abougogin	H. Gallang	En voiture	5	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	8 00
do do	do	do	8	1	9 do depuis le do ...	38 40
Barnaby River et station de chemin de fer	M. McDonald	do	120 vgs.	12	12 do	20 00
Bartibog et Chatham	J. Doyle	do	12	1	12 do	40 00
Bass River et South Branch	J. Brown	do	15	3	12 do	190 00
Bath, Johnville et Kilfoil	B. McGuire	do	8 et 3½	2 et 1	12 do	80 00
Bath et Mineral	J. Loyd	do	8	1	12 do	39 00
Bath et Wicklow	S. Drost	do	2	6	12 do	50 00
Bathurst et Caraquette	J. C. Coughlin	do	42	3	12 do	493 00
Bathurst et station de chemin de fer	S. Williamson	do	2	18	12 do	169 66
Bathurst Village et rivière Tête à Gauche (côté sud).	A. Branch	do	10 et 8	1	12 do	70 00
Bay du Vin Mills et Upper Bay du Vin	W. Dickins	do	5	1	12 do	40 00
Bayfield et Port Elgin	A. Poliy	do	35 a. r.	2	12 do	119 00
Bayside et St. Andrews	J. Simpson	do	7	2	12 do	60 00
Beaufort et Bristol	J. Boyer	do	19	3	12 do	260 00
Beaver Harbor et Pennfield Ridge	W. Ash	Cheval ou voit...	4	3	3 do (depuis le 1er jan. 1884)	20 00
Beaver Harbor et Saint-George	D. Eldridge	En voiture	13	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	67 50
Belledune et rivière Belledune	J. Chalmers	Facultatif	4	3	12 do	65 00
Belledune et station de chemin de fer	do	do	1	12	12 do	60 00
Belleisle et Springfield	W. Northrup	En voiture	5	1	9 do (jusqu'au 31 déc 1883)	18 00
Belleisle Bay and Longue Pointe	J. Coulter	do	1½	1	9 do do	15 00
Belleisle Creek et Norton Station	J. E. Hickson	do	15 et 10	1	12 do	45 00
Belliveau Village, Saint-Joseph et Memramcook	A. W. Oliver	do	7 et 3	6 et 2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	225 00
Belliveau Village et Saint-Joseph	S. Bourgeois	do	7	2	3 do depuis le do ...	17 50
Belyea's Corner et Carlisle	G. W. Shaw	do	2	3	12 do	40 00
Benton et station de chemin de fer	A. Teed	A pied	50 vgs.	12	12 do	20 00

Beresford et station de chemin de fer	J. Aubé	do	100 vgs.	3	3	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	2 50
do do	do	do	100 vgs.	6	6	do	depuis le do	7 50
Black Brook et Chatham	A. Marshall	En voiture	8	2	12	do		79 48
Black Lands et Rivière Charlo	W. Cook	Facultatif	3	3	12	do		38 00
Black Point et New Mills	D. Cook	do	4	3	12	do		49 00
Blackville et Coughlin	J. Coughlan	Cheval ou voit.	4	1	12	do		37 00
Blackville et Shinnickburn	W. T. Underhill	En voiture	18	1	12	do		128 00
Blair Athol et Dalhousie	W. Wright	Facultatif	17	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	16 47
do do	J. McIntyre	do	19	1	9	do	depuis le do	52 50
Bloomfield et station de chemin de fer	N. Wetmore	do	¾	12	12	do		35 00
Bloomfield Ridge et Boiestown	T. McDonald	do	6	1	12	do		42 00
Bloomfield Station et Central Norton	J. Cochran	do	3½	3	12	do		65 00
Bloomfield Station et station de chemin de fer	T. W. Kiersteed	A pied	100 vgs.	12	12	do		20 00
Boiestown et Parker's Ridge	J. W. Parker	En voiture	5	1	12	do		25 00
Boudreau Village, Rockland Station et South Rockland	J. Sutherland	do	5½ et 1	6 et 2	12	do		273 00
Boundary Creek et station de chemin de fer	R. B. C. Weldon	A pied	½	12	12	do		20 80
Boundary Creek et Steeve's Mountain	do	En voiture	3½	1	12	do		38 00
Bourgeois, Grandique et Poirier's	R. Poirier	do	4 et 2	3 et 1	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	67 50
do do do	R. Leger	do	4 et 2	3 et 1	3	do	depuis le do	22 50
Breadalbane, New Mills et station de chemin de fer	J. McMillan	Facultatif	1	12	12	do		36 00
Brigg's Corner et Sheffield	F. McGowan	En voiture	38	2	12	do		375 00
Bristol et Chester	J. Boyer	A pied	½	6	12	do		40 00
Buctouche et McLaughlan Road	T. Roberts	En voiture	16 et 30	2	12	do		180 00
Buctouche et Richibouctou	do	do	18	3	12	do		228 00
Buctouche et Saint-Castin	L. Sawyer	Cheval ou voit.	6½	1	12	do		20 00
Buctouche et Shédiac	J. D. Weldon	En voiture	22	6	12	do		494 00
Bumfrau et Upper Wicklow	W. Holmes	Facultatif	2	3	12	do		25 00
Burnt Church et Church Point	W. Hennesy	En voiture	4	2	12	do		45 00
Butternut Ridge et Carsonville	H. F. Price	do	15	1	12	do		93 00
Butternut Ridge, New Canaan et Fourches	A. Perry	do	12 et 3	2 et 1	12	do		128 00
Butternut Ridge et Petitcodiac	B. C. Herrett	do	9	6	12	do		188 00
Caledonia, Turtle Creek et station de chemin de fer	F. Beaton	Cheval ou voit.	17 et ¼	2	12	do		98 76
Calhoun et station de chemin de fer	T. B. Calhoun	A pied	½	12	12	do		25 00
Cameron's Mills et Saint-Louis de Kent	N. Marzerole	En voiture	10	2	12	do		110 00
Campbellton Settlement et Lower Southampton	I. Price	do	6	2	12	do		89 76
Campbellton et Flatlands	A. McKenzie	do	10	2	12	do		93 60
Campbellton et station de chemin de fer	J. Duncan	do	1	13	12	do		227 48
Campbellton et quai	do	do	⅛	4	Saison 1883			22 00
Campo Bello et Wilson's Beach	J. Brown	do	7	1	12	mois		60 00
Canobie et Clifton	R. Ellis	Cheval ou voit.	3	1	6	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	13 00
do do	W. Glendinning	do	3	1	3	do	depuis le do	7 50
Canterbury et Canterbury Station	J. Hernin	En voiture	9	2	12	do		125 00
Canterbury Station et North Lake	L. Veysey	do	22	1	12	do		95 00
Canterbury Station et station de chemin de fer	W. Main	A pied	100 vgs.	12	12	do		50 00
Cap de Moselle Creek et station de chemin de fer	J. Wilson	En voiture	1/16	6	12	do		10 00
Caraquet et Chatham	J. Cowan	do	7¼	3	12	do		728 00
Caraquet et Lower Caraquet	A. Lantaigne	do	¼	3	12	do		49 00

ÉTAT N° 2, D—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Caraquet et Shippigan	M. Nevins	En voiture	20	6 et 3	12 moins	330 00
Carleton et station de chemin de fer	W. Freeman	Facultatif	½	12	12 do	98 00
Carleton et Saint-Jean	D. Connell	do	1½	12	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	50 00
do do	R Duncan	do	1	12	6 do dep. do (m. pas. d'e.)	44 00
Carleton et Saint-Jean (passage d'eau)	Princess Strt. Ferry	En chaloupe	½	Tel q. req.	12 do	143 61
Carleton et boites aux lettres des rues	W Lane	Facultatif		12	12 do	78 00
Carleton Station et station de chemin de fer	D. Fontaine	A pied	100 vgs.	12	3 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	6 25
Central Blissville et Jonction de Frédéricton	E. W. Brownell	Cheval ou voit.	4	1	7 do (depuis le 1er sept. '83)	11 67
Central Blissville, Hart's Mills et Jonction de Frédéricton	T. Colman	Facultatif	3 et 1	6 et 1	12 do	30 00
Centreville, Florenceville, Tracey's Mills, etc	J. Jewett	En voiture	3, 6, 9 et 14	6, 3, 2 et 1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	44 75
do do	W. A. Taylor	do	2, 4, 6 et 12	6, 3 et 2	9 do depuis le do	224 07
Chambord et Grandes Chutes	I. Michaud	Cheval ou voit.	4 et 6	1	3 do (dep. le 1er jan. 1884)	12 50
Chance Harbor, Lepreaux et Petit Lepreaux	U. J. Hope	do	19 et 4	6 et 2	12 do	170 00
Charleston et Middle Simonds	M. Mulheron	En voiture	11	1	12 do	50 00
Charlo Station et station de chemin de fer	W. R. Jamieson	Facultatif	⅛	12	7 do (dep. le 1er sept. 1883)	5 83
Chatham et Douglasfield	J. Baldwin	Cheval ou voit.	5½	1	9 do (dep. le 1er juillet 1883)	18 75
Chatham et Kouchibouguac	J. McNaughton	En voiture	16	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	55 99
Chatham, Upper Bay du Vin et Kouchibouguac	J. McNaughton	do	16 et 10	2 et 1	6 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	90 44
do do	J. Phelan	do	26	2	3 do depuis le do	68 75
Chatham et Pointe Escuminac	J. Noble	do	45	2	12 do	378 96
Chatham et station de chemin de fer	J. Jardine	Facultatif	1	24	12 do	200 00
Chelmsford et South Nelson	J. O'Neill	do	10	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	25 00
do do	do	do	10	2	9 do depuis le do	135 00
Chipman et Harley Road	J. D. Brown	do	5	1	12 do	25 00
Chipman et Weldford	T. Atkinson	Cheval ou voit.	36	1	12 do	248 00
Clarendon et Gaspereaux Station	T. Washburn	En voiture	6	2	12 do	91 25
Clarendon Station et station de chemin de fer	T. B. Roberts	A pied	70 perch.	6	12 do	6 00
Clifton et Land's End	O. M. Flewelling	En voiture	20	2	12 do	248 00
Clifton, Long Reach et Grey's Mills	J. Rodgers	Cheval ou voit.	7 et 3	6 et 4	9 do (dep. le 1er juillet 1883)	143 73
Clinch's Mills et Gooseberry Cove	J. Ferguson	En voiture	4	2	12 do	60 00
Clone's et New Jerusalem	J. Dunn	Cheval ou voit.	3½	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	21 50
Coal Creek et Coal Mines	J. Brown	En voiture	4	2	3 do do	9 75
do do	do	do	4	2	9 do depuis le do	33 00
Coates' Mills et Sweenyville	F. LeBlanc	do	20	1	12 do	70 00

Cocagne et Cap Cocagne	J. S. Lucas	Cheval ou voit.	4	1	3 do	(dep. le 1er janv. 1881)	4 47
Cocagne et Scovill's Mills	C. D. Lucas	En voiture	6	2	12 do		58 00
Cole's Island et Narrows	I. A. Warden.	do	11	3	12 do		149 00
Cole's Island et New Canaan	M. Starkey.	do	23	1	12 do		88 00
Collina et Springfield	E. J. Perkins	do	24 a. et r.	1	12 do		38 48
Coverdale et Moncton	J. Ryan	do	10	2	12 do		80 00
Cox's Point et Cumberland Bay	A. G. McLean	do	5	1	12 do		19 76
Cross Creek et Stanley	L. Keenan	Facultatif	2	1	11 voyages		6 60
Curryville et station de chemin de fer	J. A. Beaumont	En voiture	1/8	12	12 mois		30 00
Dalhousie et station de chemin de fer	T. Murphy	do	7	12	12 do		143 98
Dalhousie, station de chem. de fer de, et Maple Green	J. Fraser	do	1	3	12 do		40 00
Dalhousie et quai	H. A. Johnson	Facultatif	1/4	2	Saison de 1883		28 80
Dawson Settlement et Hillsborough	P. Bronay	En voiture	7	2	12 mois		36 40
Debeck et station de chemin de fer	A. Harron	Cheval ou voit.	1/4	12	12 do		30 00
Doaktown et Shinnickburn	J. McDuff	En voiture	18	1	12 do		100 00
Donegal, Waterford et Sussex Vale	F. C. Buchanan	do	8	2 et 1	12 do		130 00
Dorchester et station de chemin de fer	S. W. Tingley	do	1/2	24	12 do		350 56
Dorchester et Rockport	R. Ward	do	14	2	12 do		174 00
Dorchester Crossing et station de chemin de fer	P. Belliveau	A pied	1/4	2	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	1 25
do do	do	do	1/4	2	9 do	depuis le do	6 00
Douglastown et Newcastle	J. Fisher	En voiture	5	12	12 do		250 00
do do	R. R. Call	do	5		Arrérages		49 07
Dover et Moncton	H Edgett	do	12	2	9 mois	(jusqu'au 31 déc. 1883)	65 25
do do	J. Macfarlane	do	18	2	3 do	depuis le do	34 25
Downeyville et Springfield	W. Kellier	Cheval ou voit.	11	2	1 mois, 15 jrs	(dep. le 15 fév. '84)	10 00
Downeyville et Tooleton	V. Vanwart	do	11 et 3	2	1 do	do do	8 87
Doyle Settlement et Rivière Louison	T. Hayes, fils	En voiture	3	1	12 mois		15 00
Dumbarton Station et station de chemin de fer	T. Irvin	Facultatif	30 vgs.	3	12 do		20 00
Dundee et Shannon Vale	W. Wright	En voiture	5	1	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	3 68
do do	do	do	5	1	9 do	depuis le do	18 75
Dungiven et Memramcook	E. Toole	do	4	1	12 do		25 00
Duprey's et Gailey	C. Duprey	Facultatif	2	1	12 do		18 00
Edmundston et Grandes Chutes	M. Hartt	En voiture	37	6	12 do		1,395 00
Edmundston et embouchure du Saint-François	I. Leveque	do	36	3	12 do		350 00
Edmundston et Upper Madawaska	T. Daigle	do	3	6	12 do		24 00
Eel River et Rivière Charlo	J. Goulette	Facultatif	4	3	12 do		49 00
Elgin et Hillside	J. W. Robinson	En voiture	29 a. et r.	1	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	67 50
do do	do	do	29 a. et r.	1	6 do	depuis le do	69 82
Elgin et Pleasant Vale	R. A. Colpitts	Facultatif	7	1	12 do		30 00
Elgin et station de chemin de fer	W. P. Robinson	En voiture	1/2	6	12 do		19 48
Elmsville et Oak Bay	W. Gilley	Cheval ou voit.	12	1	12 do		84 00
Enniskillen Station et station de chemin de fer	B. McAloon	Facultatif	1/4	3	6 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	7 50
do do	do	do	1/4	6	3 do	depuis le do	6 25
Fairhaven et Lord's Cove	L. Wentworth	En voiture	10	2 é. 1 h.	7 do	(jusqu'au 31 oct. 1883)	40 25
do do	do	do	10	2	6 do	depuis le do	38 33
do do	C. Green	Facultatif	10		Voyage spécial		1 00

ÉTAT N° 2, D.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Fairville et station de chemin de fer	C. J. Tilton	Facultatif	⅛	18	12 mois (et arrérages)	148 85
Florenceville, Upper Peel et Riverbank	A. Taylor	do	3 et 2	3 et 2	12 do	107 00
Ferguson's Point et intersection de la route de Caraquette et Chatham	W. Ferguson	A pied	¾	3	9 do (depuis le 1er juil. 1883)	11 70
Forks et Ida	D. Keirstead	Facultatif	4½	1	12 do	25 00
Four Falls et Ortonville	P. G. Fraser	Cheval ou voit.	11	1	11 do (dep. le 1er mai 1883)	45 83
Frédéricton et Hanwell	J. D. O'Brien	Facultatif	10	1	12 do	60 00
Frédéricton et Marysville	T. B. Dunphy	do	4	6	11 do (jusqu'au 29 fév. 1884)	136 58
do do	do	do	4	12	1 do depuis le do	14 08
Frédéricton et Newcastle	R. Orr	do	102	3	12 do	1,500 00
Frédéricton et New-Maryland	M. Goff	do	5	1	12 do	30 00
Frédéricton et station de chemin de fer	P. D. McKenzie	do	½	18	12 do	149 48
Frédéricton et Stanley	T. B. Dunphy	do	30	1	12 do (moins l'amende)	136 50
Frédéricton et vapeurs	P. D. McKenzie	do	¼	6	Saison de 1883	30 00
Frédéricton et Woodstock (côté est)	R. H. Rainsford	do	70	2	12 mois	597 00
Frédéricton et Woodstock (côté ouest)		do	63	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	112 00
do do do		do	63	3	9 do depuis le do	525 00
Frédéricton Junction et station de chemin de fer	E. Brownell	A pied	25 vgs.	24	12 do	25 00
French Lake et Oromocto	G. E. Armstrong	En voiture	10	1	2 do (jusqu'au 31 mai 1883)	5 00
do do		do	10	2	10 do depuis le do	50 00
French Lake et Woodstock	A. Smith	Facultatif	2½	2	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	6 25
French Village et Saint-Jean	J. Patton	En voiture	15 et 17	1	12 do	156 00
Gagetown et embouchure de la Nerepis	W. Hamilton	do	45	3	12 do	694 00
Gagetown et Narrows	F. E. Wilson	Facultatif	14	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	48 50
do do		do	19	3	9 do depuis le do	243 75
Gagetown, Oromocto et Swan Creek	E. A. Bryson	En voiture	25 et 15	3	12 do	324 00
Gagetown et Welsford	J. Howe	do	28	3	12 do	524 00
Gagetown et vapeurs	R. Vail	do	2	12	Saison de 1883	20 00
Gagetown et White's Cove	J. Moore	do	13	3	12 mois	135 00
Gaspereaux Station et station de chemin de fer	G. Kirkpatrick	do	½	6	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	6 25
do do	J. S. Jones	do	½	6	4 do (jusq. 31 octobre 1883)	5 00
do do	P. W. Mooney	do	1	6	2 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	4 17
do do	do	do	1	6	3 do depuis le do	8 75
Gaythorne et Tabusintac	E. McCallum	do	4	1	12 do	30 00

Gladstone et Kintore	T. Watt	Cheval ou voit...	8½	1	12	do		52 00
Glassville et Ruther Glen	E. D. Martin	do	5½	1	12	do		15 60
Golden Ridge et Knowlesville	G. Campbell	En voiture	6	1	12	do		34 00
Goose Creek et Shepody Road	J. Prescott	do	13	1	12	do		60 00
Grafton et Woodstock	A. D. Shea	do	1½	6	12	do		100 00
Grande Baie et station de chemin de fer	D. Hamm	A pied	⅛	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	2 50
do do	do	do	⅛	6	9	do	depuis le do	15 00
Grand Falls et Undine	J. White	En voiture	13	1	12	do		60 00
Grand Falls et Woodstock	J. A. Perley	do	74	6	12	do		2,000 00
Grand Harbor et White Head	R. E. Foster	Facultatif	6	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	32 00
do do	C. Guptill	do	6	1	6	do	depuis le do	62 50
Grand Manan et Seal Cove	D. McKay	do	13	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883, voyages spéciaux)	47 86
do do	T. Redmond	do	13	2	3	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	28 17
do do	T. Kendrick	do	13	2	3	do	depuis le do	28 17
Great Shemogue et Petit Cap	R. Bryant	En voiture	4	1	12	do		20 00
Great Shemogue et Upper Sackville	C. Kinnear	do	25	1	12	do		100 00
Green Point et Petit Rocher	J. Morrison	Cheval ou voit...	3½	1	6	do	(depuis le 1er oct. 1883)	15 05
Grey's Mills et Kingston	J. Rodgers	En voiture	5	2	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	10 00
Halcomb et Lyttleton	J. Somcas	Cheval ou voit...	5	1	3	do	(depuis le 1er janv. '84)	10 00
Hammond Vale et Shepody Road	W. Fowler	En voiture	12	1	12	do		101 00
Hampstead et Hibernia	D. Gardner	do	6	1	12	do		40 00
Hampstead et vapeurs	J. S. Vanwart	Facultatif	2	12	Saison 1883.			10 00
Hampstead et Wickham	J. Lowery	En voiture	2	2	12	mois.		40 00
Hampton et Ossekeag	F. Williams	do	1	6	12	do		40 00
Hampton et Urquhart's	H. Piers	do	13	2	12	do		145 00
Hardingville et Quaco Road	F. Johnston	do	4	1	12	do		29 00
Harewood et Salisbury	O. Brown	do	13	1	12	do		45 00
Hartland et Knowlesville	C. Rogers	do	22½	3	12	do		295 36
Hartland et Somerville	S. H. Shaw	do	3	6	12	do		120 00
Harvey et Harvey Bank	R. Smith	Facultatif	1	6	4	do	16 jours (depuis le 15 novembre 1883).	26 44
Harvey et Pointe Marie	A. O'Hanley	En voiture	4	6 é. et 3 h.	7	do	14 jours (jusqu'au 14 novembre 1883)	72 81
Harvey et Mildmay	R. Smith	Cheval ou voit...	3½	1	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	16 67
Harvey et Waterside	J. Richardson	En voiture	11	3	12	do		107 00
Harvey Station et Magaguadavic	W. Messer, fils	Cheval ou voit...	18	2	6	do	(depuis le 1er oct. '83)	69 00
Harvey Station et station de chemin de fer	J. Rutherford	Facultatif	20 verges.	12	12	do		20 00
Harvey Station, Tweedside et Magaguadavic	J. Swan	En voiture	8 et 10	2 et 1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	49 50
Harvey Station et Yoho	R. McLaughlin	do	8	1	12	do		28 76
Hatfield Point et Springfield	W. J. Northrop	do	3	2	12	do		25 00
Head of Millstream et Sussex Vale	G. Hayes	do	19 et 15	2	12	do		120 00
Heron Island et New Mills	D. Robertson	do	4	1	12	do		31 20
Hillsborough et Lower Cape	J. Bray	Cheval ou voit...	9	6	12	do		200 00
Hillsborough et station de chemin de fer	E. W. Lynds	En voiture	⅛	12	12	do		46 00
Hillsborough et Rosevale	H. J. Stephens	do	12	3	12	do		148 00
Hillsdale et Mackville	M. Houlahan	Cheval ou voit...	3	1	3	do	(depuis le 1er janv.'84)	4 94
Hillsdale et Sussex Vale	S. P. Kyle	En voiture	17	3	12	do		280 00

ÉTAT N° 2, D—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Hopewell, Hopewell Hill et station de ch. de fer.....	J. Deegan.....	En voiture.....	1 et ¼	6	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883).	45 00
do do	do	do	1 et ¼	6 et 12	3 do depuis le do ...	20 00
Hopewell Hill et Memel	C. Peck.....	Cheval ou voit...	7 et 5	1	4 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	13 33
do do	W. Hunt.....	En voiture.....	7 et 5	1	6 do depuis le do ...	25 00
Hopper et Salisbury	J. Colpitts.....	do	18	1	12 do	99 00
Hoyt Station et Patterson Settlement.....	W. O. Patterson....	Facultatif	2	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	4 97
Hoyt Station et Juvenile Settlement	P. Mersereau.....	Cheval ou voit...	12 et 9	2	7 do 20 jours (jusqu'au 31 décembre 1883)	73 75
do do	J. E. Patterson	do ...	12 et 9	2	3 do depuis le do ...	20 98
Hoyt Station et station de chemin de fer.....	J. W. Hoyt.....	à pied.....	20 vgs.	12	11 do (jusqu'au 29 fév. 1884)	18 34
Indian Mountain et Moncton	M. Horsman.....	En voiture.....	14	1	12 do	90 00
Indiantown et Saint-Jean	D. Connell.....	do	2	12	12 do	95 00
Inkerman et Pockmouche	M. Hayden.....	do	3	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	12 50
do do	V. Lozier.....	do	3	3	6 do depuis le do ...	15 00
Irishtown et Moncton	J. Larracey.....	do	8	1	12 do	40 00
Irishtown et Shédiac.	W. Larracey.....	do	20	1	12 do	102 00
Jenkins et Thornetown	H. Worden.....	Facultatif	1	3	5 do (jusqu'au 31 août 1883)	15 00
do do	do	do	1¾	3	7 do depuis le do ...	20 83
Keswick Ridge et Millville	J. Harrigan.....	En voiture.....	28	2	12 do	240 00
Kilburn's Landing et Kintore	D. Watt.....	Facultatif	6	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	8 50
do do	do	do	6	3	9 do depuis le do ...	56 25
Kingsclear et New Market.	D. McDade.	Cheval ou voit...	5	1	3 do (jusq. 1er janv. 1884).	7 20
Kingston (Kent) et Village Richibouctou.....	P. McKay.....	En voiture.....	7	2	12 do	44 00
Kingston (Kings) et Rothsay.	S. Cosman.....	do	10	6	12 do	449 00
Kouchibouguac et Pointe Sapin	J. Potter, aîné.....	do	3	1	12 do	65 00
Kouchibouguac et Richibouctou	J. McLean.....	do	12	6	12 do	299 00
Lakeburn et Moncton	F. LeBlanc	do	6	1	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	15 00
Lake George et Lower Poquiock	S. Irvine.....	Cheval ou voit...	5	2	3 do (depuis le 1er janv.'84)	17 00
Lac George et station de Prince William.....	M. Fraser.....	En voiture	20	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	25 00
do do	S. Scott	do	20	2	6 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	50 00
do do	D. Hoyt	do	16	2	3 do depuis le do ...	37 50

Lake View et Narrows	R. L. Black	Facultatif	3	3	12	do		40 00
Lakeville Corner et Newcastle Creek	J. C. Simmons	En voiture	28	2	12	do		194 88
Lawrence Station et station de chemin de fer	J. Taylor	A pied	100 vgs.	12	12	do		20 00
Ledge et St. Stephen	M. Melony	En voiture	4	2	12	do		60 00
Lewis Mountain et Petitcodiac	W. Price	do	13	1	12	do		73 90
Lime Hill et Spring Hill Road	T. Scribner	Facultatif	2	1	12	do		15 00
Lincoln et Oromocto	R. H. Knox	En voiture	4	3	12	do		70 00
Little River (Elgin) et Prosser Brook	H. Killam	Facultatif	4	1	12	do		15 00
Long Creek et Sheba	M. Simpson	En voiture	3	2	12	do		19 48
Long Point et Springfield	W. Kellier	Cheval ou voit.	10 et 7	1	3	do	(depuis le 1er jan. 1884	8 86
Long Settlement et Woodstock	W. McDonald	En voiture	26	2	12	do		254 00
Losier Settlement et Saint-Isidore	L. Ache	do	5	4	12	do		60 00
Lower Brighton et Woodstock	J. Downey	do	8	2	12	do		72 00
Lower Nappan et Pointe au Car	H. Campbell	Cheval ou voit.	5	2	9	do	(dep. le 1er juillet 1883)	37 50
Lower St. Mary's et Nashwaak Station	R. H. Carman	Facultatif	4	2	3	do	(depuis le 1er juin 1884)	12 00
Lower Salt Springs et Titusville	A. S. Campbell	Cheval ou voit.	3	2	12	do		30 00
Lower Southampton et Norton Dale	S. E. Currie	En voiture	10	2	12	do		120 00
Lower Turtle Creek et Turtle Creek	G. A. Fillmore	do	3	1	12	do		15 00
Lower Woodstock et Speerville	J. H. Dugan	do	4	1	12	do		45 00
Lyttleton et Newcastle	J. C. Brown	do	22	3	12	do		449 00
McGinley et Memramcook	S. C. Charters	Facultatif	1¼	3	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	22 50
McLaughlan et Renous Ridge	W. Hogan	En voiture	5	2	12	do		45 00
Maplehurst, Upper Kent et Rivière de Chute	W. S. Smith	do	3 et 2	3 et 1	12	do		55 00
Marysville et Peniac	T. E. Wheeler	do	4	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
do do	T. B. Dunphy	do	4	2	3	do	depuis le do	18 75
Maugerville et vapeurs	W. H. Bent	Facultatif	½	12	Saison de 1883			10 00
Maugerville et Upper Maugerville	do	En voiture	5	3	12 mois			40 00
Memramcook et station de chemin de fer	S. C. Charters	Facultatif	⅛	12	10	do	(jusqu'au 31 jan. 1884)	37 50
do do	do	do	⅛	24	2	do	depuis le do	15 00
Milford et station de chemin de fer	J. Irvine	En voiture	2	12	12	do		75 00
Milledgeville et Saint-Jean	J. Forrest	do	4	2	12	do		49 00
Millstream et Mountain Dale	R. Patterson	do	6	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	13 00
do do	W. E. Fenwick	do	6 et 7	1	9	do	depuis le do	27 00
Milltown et Pockshaw	R. Cushing	Facultatif	9	3	12	do		56 00
Milltown et St. Stephen	J. & E. Keys	do	2	12	12	do		139 00
Milltown et Upper Mills	do	do	3	1	27 jours (jusqu'au 27 avril 1883)			4 15
do do	G. E. Lovejoy	do	3	1	11 mois et 3 jours, dep. le do			49 00
Mispec et Saint-Jean	D. Connell	do	9	1	12	do		64 00
Moncton et station de chemin de fer	A. H. Newman	do	1	30	12	do		281 70
Moncton et Stony Creek	J. B. Scott	do	8	1	12	do		39 00
Moncton Road et Shediac	W. G. Bateman	do	6	1	12	do		40 00
Monument Settlement et Richmond Corner	W. Kirk	do	27 et 20	2	12	do		156 00
Moore's Mills et station de chemin de fer	A. Connick	A pied	100 vgs.	6	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	6 25
do do	do	do	100 vgs.	12	9	do	depuis le do	39 00
Mount View et Upper Sackville	L. Wheaton	Cheval ou voit.	2½	1	12	do		12 00
Mountville et station de chemin de fer	J. Wilbur	Facultatif	100 vgs.	12	12	do		20 00
Mouth of Nerepis et station de chemin de fer	J. M. Nase	A pied	½	12	12	do		50 00

ETAT N° 2, D—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Narrows et Norton Station	J. W. Hickson	Facultatif	21	3	6 mois (jusqu'au 30 sept. 1883)	195 00
do do	W. Linden	do	21	3	6 do depuis le do	212 50
Narrows et Upper Gaspereaux	J. B. Kennedy	En voiture	50	3	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	148 62
do do	T. A. Ferris	do	50	3	3 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	143 00
do do	do	do	50	3	6 do depuis le do	297 70
Narrows et Wickham	C. E. Hamm	do	24	3	12 do	311 96
Nashwaak et Stanley	J. Buchanan	Cheval ou voit.	10	1	12 do	54 00
Nerepis Station et station de chemin de fer	D. McKenzie	A pied	⅛	12	12 do	20 00
Newcastle et station de chemin de fer	J. Fisher	En voiture	1	24	12 do	175 28
Newcastle et Sevogle	A. Cain	do	20	1	12 do	110 00
Newcastle et South Nelson	M. Cain	do	3	6	12 do	197 00
New Mills et station de chemin de fer	J. T. Windsor	Facultatif	¼	12	12 do	30 00
Newtown et Sussex Vale	W. A. Gosline	En voiture	12	3	12 do	135 00
Nixon et Turtle Creek	G. Wilson	Facultatif	4	1	4 do (depuis le 1er déc. 1883)	6 67
North Forks of Salmon Creek et Salmon Creek	G. T. Fowler	En voiture	4	1	12 do	32 00
North River Platform et station de chemin de fer	P. Hopkins	A pied	¼	12	12 do	25 00
Oakham et Stewarton	R. A. Brown	En voiture	8	1	12 do	49 00
Oak Hill et St. Stephen	Hardy et Bridges	do	21	1	12 do	150 00
Oak Point et vapeurs	E. Flewelling	Facultatif	½	12	Partie de la saison de 1883	5 00
do do	D. D. Flewelling	do	½	12	do do	5 00
Oakville et Richmond Corner	A. H. Kirk	En voiture	10	1	12 mois	75 00
Olinville et Round Hill	W. McLeod	Facultatif	16	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	19 50
Oromocto et Shirley Settlement	R. H. Knox	Cheval ou voit.	4	1	12 do	15 00
Oromocto et vapeurs	W Bryson	Facultatif	¾	12	Saison de 1883	15 00
Oromocto et Waasis Station	J. S. Hubble	Cheval ou voit.	6	6	12 mois	215 00
Ossekeag, Upham et Upperton	F. Williams	En voiture	14 et 1	2 et 1	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	116 52
Ossekeag et Upperton	N. Barnes	do	18	2	3 do depuis le do	45 00
Painsec Settlement et station de chemin de fer	E. Babin	do	1	2	12 do	27 00
Penobsquis et Roxburgh	F. H. McNairn	do	19	2	12 do	145 00
Perth Centre et Riley Brook	W. Inman	do	60 et 8	2 et 1	12 do	565 84
Perth Centre et Tilley	C. Craig	do	13	1	12 do	52 00
Petersville et Welsford	J. Burton	do	10	2	12 do	119 00
Petersville Church et South Clones	J. Chittick	Facultatif	4	1	12 do	20 00

Petit Rocher et station de chemin de fer	J. Morrison	do	1½	12	12	do		60 00
Pioneer et Woodstock	O. T. Hanson	En voiture	25	3	12	do		373 00
Pisarinco et Spruce Lake	T. Dean	do	10	2	12	do		75 00
Pleasant Ridge et St. Stephen	Hardy et Bridges	do	27	1	12	do		190 00
Pointe du Chêne et station de chemin de fer	E. McDonald	Facultatif	½	12	12	do		25 00
Poirier et Scovill's Mills	F. Cyers	Cheval ou voit	6	1	3	do	(dep. le 1er janv. 1884).	7 50
Pollet River et station de chemin de fer	C. A. Hallett	A pied	100 vgs.	3	12	do		20 00
Portage River et jonction de la route de Caraquet et Chatham	L. Mauzerall	A pied	2	3	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	7 50
Portage River et grande route postale	do	Facultatif	2	3	3	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	30 00
Port Elgin et Shédiac	I. H. Hebert	En voiture	35	2	12	do		385 00
Port Elgin et Spence	R. Trenholm	Facultatif	24	2	12	do		135 00
Port Elgin, Pointe Westmoreland et station de chemin de fer	A. Richardson	En voiture	16 et 1	12 et 6	12	do		308 00
Prince William Station et York Mills	W. Murray	Cheval ou voit	3	2	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	15 00
Protectionville et Cross Roads, Sevogle Point	W. E. Baker	En voiture	2	1	12	do		20 00
Richibucto et station de chemin de fer de Weldford	P. Woods	Facultatif	27⅛	6	12	do	(moins l'amende)	799 00
Rivière Charlo et station de chemin de fer	W R. Jamieson	do	1	12	12	do		58 00
Riverside et station de chemin de fer	M. Daley	A pied	⅛	12	12	do		29 00
Rockland Station et station de chemin de fer	J. Sutherland	do	100 vgs.	12	12	do		20 00
Rogerville et station de chemin de fer	D. Fontaine	do	100 vgs.	12	3	do	(dep. le 1er janv. 1884)	6 25
Rosedale et Woodstock	W. E. Hoyt	En voiture	8	1	12	do		24 00
Rusagornis et Waasis Station	A. Grass	do	3	3	12	do		26 00
St. Andrews et station de chemin de fer	W. H. Whitlock	do	½	6	12	do		62 60
St. Andrews et St. George	G McGee	do	21	6	12	do		575 00
do do	W. H. Whitlock	do	21	6	Arrérages			128 33
St. Andrews et St. Stephen	W. Gilley	do	22	6	12	mois		700 00
St. Andrews et quai	W. H. Whitlock	Facultatif	½	2	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	4 60
Ste. Croix et station de chemin de fer de Vanceboro	A. W. Sears	do	1	6	12	do		28 00
St. George et Saint-Jean	S. Lake	En voiture	45	6	4	do	14 jrs. (jusq. 14 août '83)	517 47
do do	do	do	51½	6	7	do	17 jrs. depuis do	998 55
St. George et Second Falls	W. R. Burbank	do	9	2	12	do		80 00
St. Jean et station de chemin de fer	J. Patton	do	1	66	6	do	(jusq. 30 sept. 1883 et arrér., moins les am)	439 90
do do	S. T. Golding	do	1	Tel q. req.	2	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	401 10
do do	D. Connell	do	1	do	4	do	depuis do	303 70
do do	D. McGowan	do	1		Voyage spécial			2 00
St. Jean et vapeurs de la rivière	J. B. Hamm	do	2	6	Saison de 1883			105 60
St. Jean—Stat. du ch. de f. St-J. et M. et vap. Empress	J. McMillan, à pay.	do	1		Voyage spécial			0 50
St Jean et Saint-Martin	J. Ferrick	do	30	6	12	mois		1,076 40
St. Jean et boites aux lettres des rues	J. Forrest	do	2	18	12	do		345 00
St Jean et édifice de l'exposition	D. Connell	do			Voyages spéciaux			7 50
St. Joseph et station de chemin de fer	A. Landry	A pied	¾	12	3	mois	(dep. le 1er janv. 1884)	22 00
St. Martin's et Salmon River	P. H. Nugent	En voiture	9	2	12	do		150 00
St Norbert et West Branch	D Gallant	do	5	1	12	do		17 00
St. Stephen et Calais, E.-U	Hardy et Bridges	do	1	6	12	do		60 00

ETAT N° 2, D—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le N.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
St. Stephen et station de chemin de fer	Keys, Frères	A pied	1/8	6	10 mois 11 jrs (jusq. 11 fév., 1884).	86 22
do do	do	do	1/8	12	1 mois 18 jrs. depuis do ...	27 56
St Stephen et quai	Hardy et Bridges	Facultatif	1	2	Saison de 1883	21 75
Sackville et station de chemin de fer	I. A. Bowes.	En voiture	1	24	12 mois (moins l'amende)	248 96
Sackville et Second Westcock	A. Doe	do	8	1	12 do	30 00
Sackville et Upper Sackville	C. Ward	do	4	6	12 do	94 00
Sackville et Wood Point	E. Snowden	do	6	2	12 do	59 00
Saddleback et intersection de la route de Hillsdale et Sussex Vale	J. McCormack	Facultatif	3	1	6 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	12 50
Salt Springs et Sussex Vale	F. C. Buchanan	En voiture	16	2	12 do	138 00
Shédiac et station de chemin de fer	C. W. Smith	Facultatif	1/8	24	12 do	87 64
Shediac Road et station de chemin de fer	G. Rodgerson	Cheval ou voit.	1 1/2	3	12 do	34 00
Sheffield et vapeurs	J. McGowan	Facultatif	1/4	12	Saison de 1883	10 00
Sheffield Academy et vapeurs	W. Barker	do	1/4	12	do	10 00
Shippigan et Shippigan Island	J. Goodin	En voiture	9	2	12 mois	50 00
South Bay et station de chemin de fer	E. Sutton	A pied	20 vgs.	12	12 do	20 00
Springfield et Tennant's Cove	W. Kellier	En voiture	20	2	10 do 14 jrs (jusq. 14 fév. 1884)	122 50
Springfield et West Scotch Settlement	W. J. Northrup	do	7	1	12 do	25 00
Starkey's et Young's Cove	H. Starkey	do	12	1	12 do	47 48
Stymast Settlement et Upper Neguac	P. Grattan	do	5	2	12 do	57 48
Summerfield et Upper Wicklow	J. Wilson	Facultatif	3	2	12 do	35 00
Sussex Corner et Sussex Vale	T. Coggan	En voiture	2	6	12 do	59 48
Sussex Vale et station de chemin de fer	R. D. Boal	A pied	250 vgs.	30	4 do 12 jours (depuis le 19 nov. 1883)	55 03
The Range et Wiggins	C. Miller	Facultatif	2 1/2	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	9 50
do do	J. Burton	do	2 1/2	1	6 do depuis do ...	10 00
Three Tree Creek et station de chemin de fer	J. McQuestion	A pied	1/4	6	12 do	15 00
Tracey Station et station de chemin de fer	D. S. Duplisea	do	50 vgs.	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	15 00
do do	W. E. Morgan	do	50 vgs.	12	3 do depuis do ...	5 00
Tracey Station et Traceyville	J. Tumith	En voiture	4	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	10 00
do do	W. E. Morgan	do	5	1	3 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	8 75
do do	D. S. Duplisea	do	5	1	3 do depuis do ...	8 75
Upper Gagetown et vapeurs	J. E. Coy	Facultatif	1/2	12	Saison de 1883	10 00

Upper Sheffield et vapeurs	W. S. Garrison	do	¼	12	do			10 00
Weldford et station de chemin de fer	A. Dunn	do	⅛	6	12	mois		5 00
Welsford et station de chemin de fer	J. E. Woods	A pied	⅛	12	12	do		50 00
Woodstock et Houlton, E.-U.	F. W. Bull	En voiture	14	6	12	do		245 00
Woodstock et station de chemin de fer	J. R. Tupper, fils	do	½	6	12	do	(et arrérages)	129 40
							Total	$48,252 24

6—9½*

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT N° 2, D.—*Suite.*

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouveau-Brunswick, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Frédéricton et Saint-Jean	R. R. Humphrey, Agent	84	6	Saison 1883	400 00
Saint-Jean, Digby, N.-E., et Annapolis, N.-E.	Nova Scotia Steamship Co.	45 et 15	3 et 2	12 mois (jusqu'au 31 mars 1884)	6,000 00
Saint-Jean et Eastport, E.-U.	International Steamship Co.	45	3	18 voyages en juin et juillet 1883	138 46
do do	do	45	2	3 mois (depuis le 1er janvier 1884)	300 00
St. Stephen et Eastport, E.-U.	J. Murchie	45	1	12 do (jusqu'au 31 mars 1884)	300 00
				Total	$7,138 46

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, D.—*Suite.*

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Noms des chemins de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Comté d'Albert	45	6	12 mois (jusqu'au 31 mars 1884)	1,126 80
Embranchement de Chatham	9	24	12 do do	779 76
" d'Elgin	14	6	12 do do	350 56
" de Frédéricton	23	18	6 do (jusqu'au 30 septembre 883)	861 12
Intercolonial (dans le Nouveau-Brunswick.) *En différents temps sur les diverses sections de la ligne	344	*	12 do (jusqu'au 31 mars 1884	42,140 00
Nouveau Brunswick. *En différents temps sur les diverses sections de la ligne	232	*	12 do do	15,367 72
Saint-Jean et Maine	91	12	3 do (jusqu'au 30 juin 1884)	2,555 28
			Total	$63,181 24

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, D.—*Fin.*—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., en le Nouveau-Brunswick, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, scel-rivets, etc., p. le min. des postes.	652	59
Pritchard et Mingard	Etiquettes pour sacs de malle, etc. do ...	28	00
Fairbanks et Cie	Serrures en cuivre pour sacs de malle do ...	14	40
Smith & Egge Manufacturing Co	Serrures et clefs pour sacs de malle do ...	6	46
D. Brown	Sacs de malle et réparations pour l'inspecteur des bureaux de poste, Saint-Jean	497	20
Daniel et Boyd	Sacs de malle pour l'insp. des bur. de poste, St-Jean.	126	20
Sun Publishing Co	Marquer les sacs de malle do ...	62	80
E. Chanteloup	Serrures en cuivre pour sacs de malle do ...	25	00
D. Brown	Sacs de malle et répar. p. le directeur de p., Saint-Jean	341	75
E. Chanteloup	Serrures en cuivre pour sacs de malle do ...	163	25
	Total	$1,917	65

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

ETAT N° 2, E.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Alameda et Moosomin	J. R. Trumpour	En voiture	100	1	4 mois (dep. le 1er déc. 1883)	333 33
Alexandria et Mountain City	T J. Helliwell	Facultatif	5	2	1 do (jusqu'au 30 juin 1883)	8 66
Alexandria et Thornhill	R. Sweet	do	3½	2	9 do depuis le do	136 50
Archibald et Beaconsfield	P. McIntosh, fils	do	47	2	4 do (jusqu'au 31 oct. 1883)	198 66
do do	do	do	48½	2	5 do depuis le do	287 50
Archibald et Clearwater	J. Britton	do	32	2	3 do 24 j. (dep. le 8 déc. '83)	122 93
Archibald et Darlingford	O. O. Pickel	do			Voyage spécial	2 00
Archibald et Lorne	S McDonnell	Cheval ou voit	12	1	12 mois	130 00
Archibald et station de chemin de fer	A. Bethune	En voiture	3	4	1 do (jusqu'au 30 juin 1883)	8 66
do do	P. McIntosh, fils	do	3	4	4 do (jusqu'au 30 oct. 1883)	34 66
do do	M. Whelan	do	⅛	6	5 do depuis le do	20 83
Archibald et Ruttanville	J. Britton	Facultatif	12	2	3 de 24 jrs. (dep. le 7 déc '83)	90 15
Argyle et Stonewall	T. Guthrie	Cheval ou voit	9	1	12 do	100 00
Arnaud et station de chemin de fer	J. Haddow	A pied ou en voit	2½	3	12 do	75 00
Arrow River et Beulah	W. Elliott	Facultatif	11	1	2 do depuis le 1er fév. 1884)	17 33
Arrow River et Birtle	do	En voiture	26	1	5 do (jusqu'au 31 jan 1884)	108 33
Asessippi et Shell River	E. Field	Facultatif	12	T. les 15 jrs	7 do (jusqu'au 31 jan. 1884)	53 08
do do	do	do	12	do	2 do depuis le do	19 50
Assiniboine et Poplar Point	J. Houston	Cheval ou voit	4	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	39 00
do do	H. Armstrong	do	4	2	6 do depuis le do	52 00
Austin et station de chemin de fer	E. Broadfoot	Facultatif	⅛	12	5 do (dep. le 1er nov. 1883)	12 50
Baie Saint-Paul et station de chemin de fer	F. Chenier	A pied	4	2	1 do (jusqu'au 30 avril 1883)	15 16
do do	do	do	⅛	12	11 do depuis le do	57 38
Balgonie et station de chemin de fer	A. R. Dickson	Facultatif	⅛	12	5 do (dep. le 1er nov. 1883)	12 50
Balmoral et Stonewall	J. Tottle	do	7	1	3 do (depuis le 1er jan 1884)	18 75
Beaconsfield et Darlingford	T. W. McBain	do	67	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	237 50
Beaver Creek et station de chemin de fer	S. Thompson	Cheval ou voit	5½	1	12 do	70 00
Belleview et Virden	J. Cain	Facultatif	49	1	3 do (dep le 1er janv. 1884)	65 00
Beulah et Birtle	G. H. Rowswell	do	15	1	5 do (jusqu'au 31 août 1883)	58 33

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Beulah et Elkhorn	Elliott et Dalton	Cheval ou voit	25	1	2 mois (dep. le 1er fév. 1884).	43 33
Bird's Hill et Cook's Creek	J. S. McLeod	do	17½	1	12 do	210 00
Bird's Hill et station de chemin de fer	J. C. Burton	do	¼	6	12 do	62 60
Birtle et Moosomin	W. Boles	En voiture	40	2	12 do	832 00
Birtle et Oakburn	W. Gourley	Facultatif	38	1	8 do (dep. le 1er août 1883).	312 00
Birtle et Rossburn	R. R. Ross	Cheval ou voit	22	1	3 do 8 jrs (jusq 8 juil. 1883)	54 34
do do	W. Gourley	do	25	1	23 jours (jusqu'au 31 juillet 1883)	19 50
Birtle et Warleigh	W. Howey	Facultatif	8	1	2 mois (depuis le 1er fév. 1884)	16 66
Blythfield et Headingly	W. H. Mellow	Cheval ou voit	13	1	12 do	156 00
Brandon et Deloraine	J. C. Livingstone	En voiture	62	1	11 do (jusqu'au 29 fév. 1884)	733 33
do do	do	do	66	1	1 do depuis le do	70 83
Brandon et Menota	Warren et Snider	do	70	1	9 do (dep. le 1er juillet 1883)	637 50
Brandon et Minnedosa	Kelly et Stewart	do	38	3	12 do	1,700 00
Brandon et Pendennis	E. Sargent	Facultatif	17	1	1 do (dep. le 1er mars 1884)	10 83
Brandon et station de chemin de fer	J. McKelvie	A pied ou en voit	¼	12	12 do	364 00
Brandon et Souris	W. H. Snowden	En voiture	24	1	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	50 00
do do	Jamieson et Kirchoffer	do	24	1	6 do (depuis le 1er oct. '83).	104 00
Brandon et Souris Mouth	W. Vary	Facultatif	33½	2	6 do depuis le do	529 00
Brandon et Two Rivers	do	do	33½	2	6 do depuis le do	529 00
Broadview et station de chemin de fer	H. I. Painter	A pied ou en voit	⅛	12	12 do	78 00
Broadview et Yorkton	W. Eakin	Facultatif	70	1	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	104 00
Burnside et station de chemin de fer	T. Oliver	do	5½	2	12 do	200 00
Calf Mountain et Darlingford	T. W. McBain	do	4	2	6 do 7 jrs. (jusq. 7 déc. '83).	67 00
do do	O. O. Pickell	do	4	2	2 do 24 jrs (jusq. 29 fév. '84).	30 49
do do	F. Bolton	do	4	2	1 do depuis le do	10 41
Calgary et Fort McLeod	Stewart Ranch Co	En voiture	102	1	3 do (dep. le 1er jan 1884).	625 00
Calgary et station de chemin de fer	H. Bannerman	Facultatif	½	12	4 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	111 75
Carberry et do	H. A. Perley	A pied ou en voit	⅛	12	12 do	31 28
Carberry et Salisbury	R. Hamilton	Facultatif	55	2	12 do	1,040 00
Carlingville et Oak River	S. C. Dinsmore	do	17	1	4 do (dep. le 1er mars 1884)	21 66
Carman et Pomeroy	E. Curry	Cheval ou voit	8	1	12 do	100 00
Carrolton et Sheppard's Trail	A. H. Carroll	Facultatif	4	1	2 do (dep. le 1er fév. 1884)	21 66
Carssdale et Regina	W. M. Scott	do	17	1	3 do (depuis le 1er jan. 1884)	26 00
Cartwright et Clearwater	G. Widmeyer	do	16	1	3 do depuis le do	39 00

Chater et Elton	A. Nicol	Cheval ou voit...	6	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	78 00
do do	D. Black	do ...	6	1	6	do	depuis le do ...	54 60
Chater et station de chemin de fer	P. Dickson	Facultatif	½	12	12	do		62 60
Clandeboye et Pequis	A. M. Muckle	Cheval ou voit...	5	1	10	do	(jusqu'au 31 jan. 1884)	66 67
Clandeboye et Selkirk	do	do ...	8	1	2	do	depuis le do ...	13 33
Clan William et Minnedosa	P. M. Cudhie	do ...	10	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	52 00
do do	F. L. Shaver	do ...	10	1	6	do	depuis le do ...	47 50
Clan William et Murchison	do	do ...	5	1	2	do	(depuis le 1er fév 1884)	16 66
Clear Springs et St. Ann's	W. J. Borlan	do ...	8	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883).	24 75
Clearwater et Darlingford	T. W. McBain	Facultatif	70½	2	1	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	62 50
do do	D. Ferguson	do	70½	2	3	do	(jusqu'au 30 sep. 1883)	187 50
do do	T. W. McBain	do	70½	2	2	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	136 55
Clearwater et Mountain City	do	En voiture	17½	2	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883).	200 00
Clearwater et Wakopa	A. McLaren	do	42	1	11	do	(jusqu'au 29 fév. 1884)	457 41
do do	G. Widmeyer	do	42	1	1	do	depuis le do ...	37 50
Creeford et Sewell	A. Mack	do	20	1	6	do	(jusqu'au 30 sept 1883)	151 50
Darlingford et station de chemin de fer	G. McGregor	Facultatif	1½	12	6	do	6 jrs. (jusq. 6 déc. 1883)	69 57
do do	O. C Pickel	do	1½	6	2	do	20 jrs. (jusq. 29 fév. '84)	31 68
do do	D. Brown	do	1½	6	1	do	depuis le do ...	11 25
DeClare et Fort Ellice	R. J. Anderson	do	12	1	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	26 00
Deloraine et Waskada	H. Huycke	En voiture	24	1	1	do	(depuis le 1er mars '84)	24 91
Dominion City et station de chemin de fer	D. McKercher	Facultatif	¼	12	12	do		40 00
Donore et station de chemin de fer	J. McCurdy	A pied ou en voit	3	2	2	do	(depuis le 1er fév. 1883)	8 33
Douglas Station et station de chemin de fer	W. J. Mathers	Facultatif	⅛	6	9	do	(dep. le 1er juillet '84)	29 25
Dundee et Winnipeg	R. K. Sutherland	Cheval ou voit...	30	1	12	do		317 76
East Selkirk et station de chemin de fer	J. G Dagg	do ...	¾	6	12	do		100 00
Edmonton et St. Albert	H. Leduc	En voiture	9	1 d. 3 sem.	12	do		100 00
Edmonton, Stobart, Prince Albert et Troy	J. W. McLane	Facultatif	381 et 253	1 et 1 d. 3 sem.	5	do	(jusqu'au 31 oct. 1883).	10,063 38
Edmonton et Stobart	R. Elliott	En voiture	381	T. les 15 j.	2	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	1,750 00
do do	Scott, Leeson et Stewart	do	381	do ...	3	do	depuis le do ...	2,625 00
Edmonton et Troy	J. W. McLane	do	584	1 d. 3 sem.	2	do	(jusqu'au 31 mai 1883)	2,632 02
Elkhorn et station de chemin de fer	J. McLeod	A pied ou en voit	⅛	12	4	do	(depuis le 1er déc. 1883)	26 00
Elm Valley et Manda	J. Cain	Cheval ou voit...	12	1	1	do	(dep. le 1er mars 1884)	9 58
Emerson et Gauthier	J. Graveline	Facultatif	13	2	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	250 00
Emerson et Green Ridge	W. Foulds	Cheval ou voit...	18	1	12	do		185 00
Emerson et Morris	F. G. Gow	En voiture	27½	3	1	do	10 jrs. (jusq. 10 mai '83)	54 94
do do	H. A. Percival	Facultatif	24	3	21 jours		(jusqu'au 30 juin 1883)	100 00
Emerson, Nelson et Salterville	I. Rinn	En voiture	63 et 32½	2	2 mois		(jusqu'au 31 mai 1883)	232 64
Emerson et station de chemin de fer	H. Lewis	do	¾	24	12	do		590 00
Emerson et Reinland	W. Esau	Facultatif	33	2	2	do	(jusqu'au 31 juillet '83)	78 00
Emerson et West Lynne	D. Matheson	En voiture	1	12	12	do		156 00
Fairmount et Odanah	E. McGill	Cheval ou voit...	12	1	12	do		182 00
Fort Alexander et Peguis	A. R. McKenzie	Facultatif	50	T. les 15 j.	12	do		130 00

131

ÉTAT N° 2, E—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Fort Ellice et Shell River	E. Field	En voiture	33	1	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883)	92 75
do do	do	do	33	1	9 do depuis le do	351 00
Fort Francis et Portage du Rat	M. Morrison	Facultatif	160	T. les 15 j.	12 do	942 00
Foxton et Stonewall	J. Wells	A cheval	7	1	12 do	200 00
Gauthier et Letellier	T. Gentes	Cheval ou voit.	8	1	12 do	75 00
Gimli et Pequis	H. Arnason	Facultatif	65	T. les 15 j.	12 do	290 00
Gladstone et Mekiwin	J. McGregor	Cheval ou voit.	15	2	12 do	260 00
Gladstone et Portage la Prairie	J. W. McLane	En voiture	36	2	7 do 14 jrs. (jusq. 14 nov.'83)	1,120 10
Gladstone et station de chemin de fer	J. L. Logie	A pied ou en voit	¼	12	4 do 16 js.(dep. le 15 nov.'83)	67 98
Gladstone et Richmond	J. Herron	En voiture	12	1	12 do	150 00
Gladstone et Wellington	A. Mooney	do	17	1	12 do	156 00
Glenboro' et Millford	J. Duncan	Cheval ou voit.	15	1	1 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	15 00
do do	J. Thomson	do	15	1	3 do depuis le do	39 00
Glendale et Osprey	C. Manly	En voiture	7	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	52 00
Glendale et Sewell	W. J. Lister	do	30	1	6 do depuis le do et voyage spécial	216 00
Glendinning et Pilot Mound	J. Moir	do	28	1	7 do (jusqu'au 31 oct. 1883)	204 16
do do	G. Wood	do	28	1	5 do depuis le do	135 41
Grenfell et station de chemin de fer	F. W. Mann	do	½	12	2 do (jusqu'au 30 juin 1883)	13 00
do do	R. Routh	do	½	12	9 do depuis le do	58 50
Gretna Station et Reinland	W. Esau	do	17	2	8 do (depuis le 1er août '83)	225 33
Griswold et poteau-malle	J. Park	A pied	½	12	7 do 22 jrs. (d. le 10 août '83)	19 23
Griswold et station de chemin de fer, etc	do	do	3	2	4 do 9 jours (jusqu'au 9 août 1883)	33 35
Griswold et Viola Dale	do	En voiture	34	1	6 do (depuis le 1er oct. 1883)	237 50
Griswold et Waskawata	D. McCallum	Facultatif	9	1	2 do (depuis le 1er fév. 1884)	16 66
Grund et Stockton	S. Christopherson	Cheval ou voit.	11	1	4 do (depuis le 1er déc 1883)	33 33
Hamilton et Oak River	T. M. Hamilton	En voiture	7	1	8 do (jusqu'au 30 nov. 1883, et voyage spécial)	53 50
do do	J. Little	do	7	1	3 do (jusqu'au 29 fév. 1884)	22 74
Hanlan et Meadow Lea	C. Stewart	Facultatif	6½	1	12 do	65 00
High Bluff et station de chemin de fer	J. A. Drummond	do	1¼	12	5 do 10 jrs. (jusq. 10 sept.'83)	53 15
do do	do	do	1¼	12	6 do 20 jrs. depuis le do	80 21

132

Ignace et station de chemin de fer	W. H. Cobb	do	½	6	2	do	(depuis le 1er fév. 1884)	4 16
Indian Head et station de chemin de fer	R. Crawford	do	½	12	12	do		78 00
Joly et Otterburne	H. Gagné	Cheval ou voit...	6	1	7	do	(jusqu'au 31 oct. 1883)..	45 50
do do	do	do ...	6	2	5	do	depuis le do ..	62 50
Kéwatin et station de chemin de fer	F. Gardner	do ...	1	12	12	do		295 00
Killarney et Wakopa	C. Bate	Facultatif	14	1	12	do		166 83
Kinistino et Prince Albert	H. Campbell	Cheval ou voit...	35	1 d. 3 s.	12	do		255 00
La Broquerie et Sainte-Anne	A. Rocan	En voiture	12	1	3	do	(jusqu'au 30 juin 1883)	22 50
La Broquerie et Winnipeg	R. Ramsay	do	46	1	9	do	depuis le do ...	375 00
Langvale et Sourisburg	E. Batty	Facultatif	15	1	12	do		202 80
Littleton et Portage la Prairie	A. Creighton	En voiture	52	1	12	do		950 00
Longlaketon et Regina	T. Young	Facultatif	25	1	2	do	(depuis le 1er fév. '84).	34 66
Lothair et Wheatland	Z. Bailey	Cheval ou voit...	5	1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	40 00
McGregor Station et station de chemin de fer	T. R. Vardon	Facultatif	½	6	9	do	(dep. le 1er juil. 1883).	23 40
Maple Creek et station de chemin de fer	H. Ludwing	do	¼	12	17	jours	(jusqu'au 30 juin 1883).	7 28
do do	L. W. Fauquier	do	¼	12	9	mois	(dep. le 1er juillet 1883)	117 00
Marney et Strathclair	E. Dier	Cheval ou voit...	13	1	8	do	(jusqu'au 30 nov. 1883)	121 33
do do	P. Butchart	do ...	13	1	4	do	depuis le do ...	52 00
Marringhurst et Otenaw	J. Monkman	do ...	15	1	2	do	(jusqu'au 31 oct. 1883).	39 00
do do	do	do ...	15	1	5	do	depuis le do ...	75 83
Medicine Hat et station de chemin de fer	T. Tweed	Facultatif	½	12	12	do		136 80
Melbourne et station de chemin de fer	W. G. Alcock	do	¼	12	2	do	(depuis le 1er fév. 1884)	5 33
Millbrook et Richland	W. Rice	do	7	2	4	do	(depuis le 1er déc. 1883)	40 00
Millford et Ninette	J. Yellowlees	do	13	1	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	32 50
Millford et Stockton	A. F. Andrews	do	10	2	8	do	(dep. le 1er août 1883)	50 00
Moose Jaw et station de chemin de fer	J. A. Whitmore	do	⅓	12	9	do	26 jrs. (dep. 5 juin '83)	123 21
do do	do	do	⅓	6	4	do	(dep. le 1er déc. 1883).	52 00
Montgomery et Whitewood Station	B. Corbett	do	20	1	2	do	(dep. le 1er fév. 1884) .	43 33
Moosomin et station de chemin de fer	J. G Carroll	Cheval ou voit...	⅓	12	6	do	jusqu'au 30 sept. 1883)	39 00
do do	J Daniel	do ...	⅓	12	6	do	depuis le do ...	78 00
Moosomin et Redpath	A. H. Bastien	Facultatif	41	1	3	do	(depuis le 1er janv.'84)	110 50
Morris et station de chemin de fer	H. Webster	En voiture	¾	12	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	91 66
Morris et Saint-Jean Baptiste	J. Lane	do	6	2	7	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	121 33
do do	J. Gray	do	6	2	3	do	depuis le do ...	52 00
Mountain City et Thornhill	W. C. Alderson	Cheval ou voit...	9	1	3	do	(dep. le 30 juin 1883)...	32 50
Mowbray et Snow Flake	A. Johnston	do ...	7	1	12	do		100 00
Nelson et Opawaka	R. Semple	Facultatif	8½	1	2	do	(depuis le 1er fév. 1884)	15 16
Nelson et station de chemin de fer	J. Rinn	do	9	3	10	do	(depuis le 1er juin 1883)	390 00
Nelson et Salterville	do	En voiture	32½	1	9	do	(jusqu'au 29 fév. 1884).	315 00
do do	C. E. Moore	do	32½	2	1	do	depuis le do ...	34 66
Nelson et Stodderville	J. Rinn	Facultatif	15	2	5	do	(jusqu'au 31 oct. 1883).	130 00
Nelson et Warrington	J. Lapointe, aîné	Cheval ou voit...	12	1	12	do		80 00
Niverville et station de chemin de fer	E. Penner	Facultatif	¼	12	12	do		25 00

ETAT N° 2, E—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Oakburn et Rossburn	S. B. Paul	Facultatif	13	1	4 mois (jusqu'au 31 juil. 1883).	58 33
Oak Lake et station de chemin de fer	D. H. Parker	A pied ou en voit	⅛	12	12 do	78 00
Oakland et Portage la Prairie	P. H. Cumming	Cheval ou voit	17	1	12 do (moins l'amende)	118 00
Oak Point et Reaburn	do	En voiture	32½	1	12 do	215 00
Oak River et Totonka	J. Reid	Cheval ou voit	8	1	1 do dep. le 1er mars 1884).	8 66
Orange Ridge et Salisbury	P. Winters	Facultatif	14	1	12 do	170 00
Orrwold et Shoal Lake	T W. Orr	Cheval ou voit	12	1	4 do (depuis le 1er déc 1883)	34 66
Ossowa et Poplar Point	W. Wagner	do	7	2	12 do	156 00
Otterburne et station de chemin de fer	J. L Ewing	do	⅛	12	12 do	25 00
Pasqua et station de chemin de fer	J. W. Brookfield	A pied	⅛	6	5 do (depuis le 1er nov. 1883)	20 83
Pequis et Selkirk	P. Monkman	Cheval ou voit	6½	2	12 do	150 00
Pembina Crossing et Snow Flake	J. Tees	Facultatif	9	1	12 do	117 00
Pense et station de chemin de fer	T. Bull	A pied	⅛	12	5 do (depuis le 1er nov. 1883)	21 66
Pheasant Forks et Wolf Creek	S. Benner	Facultatif	30	1	4 do (depuis le 1er déc. '83).	102 96
Pigeon Lake et Winnipeg	W. Lane	En voiture	25	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883).	156 25
do do	J. Land	do	25	2	9 do depuis le do	468 75
Poplar Point et station de chemin de fer	J. Houston	A pied ou en voit	¼	6	6 do (jusqu'au 30 sept. 1884)	25 00
do do	H. Armstrong	do	¼	6	6 do depuis le do	25 00
Portage la Prairie et station de chemin de fer	S. Raymer	Facultatif	1	12	12 do	345 00
Portage la Prairie et station de ch de fer M. et N.-O.	W. W. Miller	En voiture	¾	12	4 do 16 jrs. (dep. le 15 nov. 83)	113 31
Portage la Prairie et Winnipeg	G. Webb	Facultatif			Voyages spéciaux	38 50
Prince Albert et Stobart	J. W. McLane	do	50	1 d. 3 s.	2 mois (jusqu'au 30 mai 1883).	60 00
Prince Albert et Troy	R Elliott	En voiture	253	1	2 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	1,316 66
do do	Scott, Leeson et Stewart	do	253	1	3 do depuis le do	1,975 00
Qu'Appelle et Troy	J. W. McLane	Facultatif	18	2	8 do (jusqu'au 30 nov. 1883).	346 66
do do	do	do	18	6	4 do depuis le do	364 00
Rapid City et Shoal Lake	A. Stewart	do	42	1	12 do	780 00
Rapid City et Viola Dale	G. E. Brown	A pied ou en voit	30	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	220 00

Rat Portage et station de chemin de fer	W. McCarthy	Facultatif	¼	12	9 do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	306	75
do do	T. A. Gadbois	do	¼	24	3 do	depuis le do	89	75
do do	J. I. Foster	do	¼			(Voyages spéciaux)	22	00
Rat Portage et Winnipeg	W. McCarthy	do	136			(Voyage spécial)	45	00
Reaburn et station de chemin de fer	W. J. Paterson	do	¼	12	12 mois.		120	00
Reaburn et Woodlands	H. Proctor	En voiture	13	2	12 do		78	00
Regina et station de chemin de fer	J. J. Campbell	Facultatif	¼	12	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	78	00
do do	J. C. Irvine	do	¼	12	9 do	depuis le do	234	00
Rounthwaite et Stratherne	G. Stewart	do	4	2	3 do	(dep. le 1er janv. 1884)	25	00
Sainte-Agathe et Winnipeg	Laplante et Neult	Cheval ou voit.	25½	2	12 do		459	00
Sainte-Anne et Winnipeg	A. Nolin	En voiture	30	1	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	67	50
Saint-Boniface et Winnipeg	T. Bourdeau	do	1	6	3 do	(jusqu'au 30 juin 1883)	87	50
do do	M. Petrim	do	1	12	9 do	depuis le do	262	50
Selkirk et Winnipeg	P. Monkman	do	22½	3	12 do		750	00
Sewell et station de chemin de fer	G. B. Litster	Facultatif	¼	12	12 do		30	00
Sidney et station de chemin de fer	T. Babb	do	½	2	12 do		52	00
Stodderville et station de chemin de fer	J. Rinn	do	10	2	5 do	(dep le 1er nov. 1883).	119	16
Stonewall et station de chemin de fer	J. B. Rutherford	do	¼	12	9 do	(jusq. 31 déc. 1883)	47	00
do do	J. Tottle	do	½	12	3 do	dep. le do	12	20
Stonewall et Wavy Bank	E. S. Thomas	do	6	1	12 do		75	00
Stonewall et Winnipeg	H. King	En voiture	20			Voyage spécial	8	00
Stony Mountain et station de chemin de fer	A. Perry	do	1	12	12 mois		100	00
Swift Current et station de chemin de fer	F. F. Tims	Facultatif	⅛	12	8 do	(depuis le 1er août '83)	52	00
Thornhill et station de chemin de fer	W. Bradley	A pied ou en voit	⅛	6	9 do	(dep. le 1er juil. 1883)	29	25
Totogan et Westbourne	J. Chantler	Cheval ou voit.	8	2	12 do		150	00
Touchwood Hills et Wishart	J. H. Putnam	Facultatif	10	1	2 do	(dep. le 1er fév. 1884)	13	33
Troy et station de chemin de fer	S. H. Caswell	do	⅛	12	12 do		113	00
Turtle Mountain et Wakopa	J. Livingstone	En voiture	25	1	12 do		400	00
Virden et station de chemin de fer	W. F. Scarth	Facultatif	¼	12	12 do		78	00
Wapella et station de chemin de fer	C. O. Davidson	do	⅛	12	5 do	(dep. le 1er nov. 1883)	25	00
Westbourne et station de chemin de fer	A. Smalley	A pied ou en voit	⅛	12	4 do	16 jrs (d. le 15 nov. '83)	28	30
Whitemouth et station de chemin de fer	J. S. Corrigan	Facultatif	⅛	12	6 do	(jusq. 30 sept. 1883)	40	00
do do		do	⅛	12	6 do	dep le do	50	00
Whitewood Station et station de chemin de fer	T. G. Lyons	A pied ou en voit.	⅛	12	4 do	22 jrs (dep. le 9 nov. '83)	30	73
Winnipeg et station de chemin de fer	J. King	En voiture	¼	T. que req	6 do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	1,620	00
do do		do	½	do	6 do	depuis le do	2,222	10
Winnipeg—Transf. des malles à la stat. de ch. de fer		do			12 do	(et arrérages)	273	21
Winnipeg et boîtes aux lettres des rues	P. Lamb	En voiture		21	6 do	(jusqu'au 30 sept 1883)	287	50
do do		do		21	6 do	depuis le do	557	38

ETAT N° 2, E.—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Winnipeg, boîtes aux journaux de	P. Lamb	Facultatif		21	6 mois 6 jrs (dep. le 25 sept. '83)	77 44
Winnipeg et boîte aux lettres à Richardson's Corner	do	En voiture	½	28	6 do 17 jrs (dep. le 14 sept. '83)	81 92
Wolf Creek et station de chemin de fer	W. McAllister	Facultatif	1½	12	12 do	100 00
Woodside et station de chemin de fer	K. Cameron	do	¾	6	4 do 16 jrs (dep. le 15 nov. '83)	11 33
					Total	$59,961 54

136

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ÉTAT N° 2, E—*Suite*—Détails des paiements faits pour le transport des malles dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.	
				$	cts.
Chemin de fer Canadien du Pacifique					
*En différents temps sur diverses sections de la ligne	1,171	*	12 mois (jusqu'au 31 mars 1884)	29,866	12
Chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest	34½	6 et 3	4 do 16 jours (jusqu'au 31 mars 1884)	267	52
			Total	$30,133	64

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, E.—*Fin*—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, scel-rivets et réparations, pour le ministère des postes	823	13
E. Chanteloup	Serrures en cuivre pour le ministère des postes	10	50
Smith & Egge Manufacturing Co.	Serrures de malle et clefs do	5	32
Pritchard et Mingard	Etiquettes pour sacs de malle do	3	75
E. Chanteloup	Serrures de malle en cuivre p. l'I. des B.P., Winnipeg	10	00
	Total	$852	70

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ÉTAT N° 2, F.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en la Col.-Britannique, pendant l'exer. terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Alkali Lake et Clinton	N. Gustafson	Facultatif	80	1	12 mois	840 00
Barkerville et Yale	Cie de messag. C.-B.	En diligence	385	1	1 do (jusqu'au 30 juin 1883)	1,666 66
do do	do	do	385	1	11 do depuis le do	22,000 00
Burrard Inlet et New Westminster	W. R. Lewis	En voiture	9	6	12 do	500 00
Cache Creek et Kamloops	J. B. Leighton	do	48	1	12 do	570 00
Clinton et Lillooet	G. R. Tinker	Cheval ou voit.	47	1	12 do	800 00
Esquimalt et Victoria	W. G. Bowman	En voiture	3	18	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	71 25
do do	do	do	3	24	9 do depuis le do	300 00
Hall's Prairie et New Westminster	H. T. Thrift	Cheval ou voit.	23	1	5 do (depuis le 1er nov. 1883)	93 75
Tête du lac Nicola et Spence's Bridge	J. Gilmore	Facultatif	60	T. l. 15 jrs.	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	225 00
Kamloops et Okanagon Mission	J. B Leighton	Cheval ou voit.	100	1	12 do	930 00
Kamloops et Spence's Bridge	Cie de messag. C.-B.	do	100	1	6 do (dep. le 1er oct. 1883)	550 00
Kootenay et Pen-d'Oreille, E.-U.	E. Bray	Facultatif	150	8 par ann.	12 do	900 00
Maple Bay et Somenos	J. Kier	do	7	2	12 do	100 00
Metchosin et Victoria	J. Parker	En voiture	25	1	9 do (depuis le 1er juill. '83)	187 50
Mud Bay et New Westminster	J. Woodward	Cheval ou voit.	10	1	12 do	135 00
Nanaimo et Wellington	J. Ganner	En diligence	7	6	12 do	120 00
New Westminster et Port Moody	L. F. Benson	Cheval ou voit.	6	2	12 do	250 00
Okanagon Mission et Osoyoos	E. Lequime	A cheval	70	12 par ann	12 do	280 00
Saanich et Victoria	H. Simpson	En diligence	24	1	12 do	245 00
Salt Spring Island et quai	R. Wallace	Facultatif	3	2	3 mois jusqu'au 30 juin 1883)	25 00
do do	J. Broadwell	do	3	2	9 do depuis le do	75 00

Sooke et Victoria	G. Bridges	Cheval ou voit...	30	1	3	do (jusqu'au 30 juin 1883)	87	50
do do	do	do ...	26	1	9	do depuis le do ...	225	00
Spence's Bridge et Yale	Cie de mess., C.-B.	En voiture	80	1	9	do (jusqu'au 31 déc 1883)	704	00
Sumas et Upper Sumas	H. Barker	Cheval ou voit...	14	1	6	do (depuis le 1er oct. 1883)	100	00
Victoria et vapeurs	Diverses personnes	Facultatif				Voyages spéciaux	4	00
						Total	$31,984	66

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, F.—*Suite.*

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Burrard Inlet et Granville	J. Van Bramer	8 all. et ret.	6	12 mois (jusqu'au 31 mars 1884)...	500 00
Comox, Nanaimo et Victoria	J. Spratt	60 et 75	2 et t. les 15 jrs	12 do do	4,000 00
New Westminster et North Arm	J. W. Lexsmith	12	1	12 do do	245 00
New Westminster, Victoria et Yale	J. Irving	175	2 et 4	12 do do	12,500 00
New Westminster et Yale	Cie de mess. de la C.-B.	100	1	18 voyages	1,620 00
Skeena et Victoria	W. Charles	510	Tel que requis.	21 voyages	210 00
Victoria et Port-Townsend, E.-U	G. J. Ainsworth	40	2	3 mois (jusqu'au 30 juin 1883) ...	1,250 00
do do	Cie de ch. de fer et de navigat. de l'Orégon	40	2	9 do (jusqu'au 31 mars 1884)...	3,750 00
				Total	$24,075 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, F.—*Fin.*—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., en la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, scel-rivets et réparations pour le ministère des postes	47	09
Smith & Egge Manufacturing Co.	Serrures et clefs pour sacs de malle do	1	16
E. Chanteloup	Clefs pour sacs de malle pour l'inspect. des B. P., Victoria	2	50
	Total	$50	75

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT N° 2, G.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Albany et North Tryon	C. Crawford	En voiture	6	2	12 mois.	90 00
Alberton et Kildare	R. Tuplin	Facultatif	10	2	12 do	60 00
Alberton et Lot 6	G. Hardy	Cheval ou voit.	6	2	12 do	50 00
Alberton et station de chemin de fer	G. Green	Facultatif	1¼	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	45 00
do do	T. Keeffe	do	1¼	12	9 do depuis le do	15 00
Alma et station de chemin de fer	J. Mountain	A pied	3⅝	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	12 75
do do	do	do	3⅝	2	3 do depuis le do	5 20
Argyle Shore et Bonshaw	A. Morrow	Cheval ou voit.	3	2	12 do	26 00
Armadale et station de chemin de fer	H. A. McPhee	A pied	¼	3	12 do	15 60
Baldwin's Road et Perth Station	D. Reid	Facultatif	1½	2	12 do	18 00
Barrett's Cross et Clermont	D. McMillan	Cheval ou voit.	3	2	12 do	35 00
Barrett's Cross et Darnley	J. Glover	En voiture	12	3	12 do	190 00
Barrett's Cross et Park Corner	J. C. Durant	do	16½	3	12 do	169 00
Barrett's Cross et station de chemin de fer	W. Glover	do	1⅙	12	12 do	56 16
Bay Fortune et Souris East	H. McKie	Cheval ou voit.	10½	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	60 00
do do	J. McKie	do	10½	2	3 do depuis le do	22 00
Beach Point et Montague Bridge	C. D. Poole	do	22	3	12 do	468 00
Bear River et Clear Spring	C. McDonald	En voiture	8	3	6 do (dep. le 1er oct. 1883).	54 00
Bear River et station de chemin de fer	D. Costello	A pied	¼	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	5 20
do do	do	do	¼	3	6 do depuis le do	7 80
Bedeque et Charlottetown	S. R. Stumbles	En voiture	41	3	12 do	690 00
Bedeque et Sea Cow Head	W. A. Noonan	Cheval ou voit.	4½	2	12 do	46 80
Bedeque et Summerside	T. Glover	En voiture	11	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	105 00
do do	do	do	11	3	3 do depuis le do	28 75
Belfast et Garfield	G. McKenzie	Facultatif	3	2	12 do	25 00
Belfast et Pointe Prim	J. McDonald	Cheval ou voit.	6½	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	30 00
do do	M. Martin	do	6½	2	6 do depuis le do	24 96
Belfast et River Vernon	G. O'Neill	En voiture	9	3	6 do (dep. le 1er oct. 1883).	60 00
Big Marsh et tête de la Baie Saint-Pierre	J. A. Lewis	Facultatif	8½	2	6 do do	31 20
Bloomfield et station de chemin de fer	J. O'Halloran	Cheval ou voit.	3	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	26 25

do do	do	do	3		3	3	do	depuis le do	13	75
Blooming Point et Tracadie Cross	A. Rattray	Facultatif	4½		2	12	do		40	00
Bonshaw et Nine Mile Creek	D. McLean	Cheval ou voit	12		2	12	do		79	00
Brackley Point Road et Winsloe Road	A. D. Martin	do	4		1	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	10	40
Brae et station de chemin de fer	E. Campbell	Facultatif	⅛		3	12	do		5	00
Brown's Creek et Whim Road Cross	J. McDonald	do	1½		2	3	do	(depuis le 1er jan. 1884)	6	50
Byrne's Road et station de chemin de fer	J. Mooney	do	3		2	12	do		31	00
Caledonia et Orwell	J. Gunnip	En voiture	10		3	12	do		146	00
Caledonia et Rona	J. McLeod	Cheval ou voit	4		2	6	do	(jusqu'au 30 sep. 1883)	12	00
do do	do	do	4		2	6	do	depuis le do	16	00
Cap Egmont et Fifteen Point	R. McNeill	Facultatif	5		2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	31	20
do do	L. Gallant	do	5		2	3	do	depuis le do	10	40
Cap Traverse et Charlottetown	Irving et Muttart	En voiture	31	Tel q req.	Part. des saisons 1882-83 et 1883-84				883	00
Cap Traverse et Summerside	do	do	15	Tel q. req.	do	do			152	00
Cap Wolf et Lot 4	J. T. Cook	Cheval ou voit	6		2	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)			39	00
do do	do	do	6		2	3	do	depuis le do	15	50
Cardigan Bridge et Corraville	J. Sigsworth	Facultatif	6		2	12	do		52	00
Cardigan Bridge et Head of Cardigan	M. McAuley	do	4		2	12	do		41	60
Cardigan Bridge et Lot 56	M. Bowlen	En voiture	13		3	12	do		190	00
Cardigan Bridge et station de chemin de fer	J. McVean	A pied	⅛		12	12	do		18	72
Cardigan Road et station de chemin de fer	J. Smith	do	¼		3	12	do		18	72
Cavendish et Hunter's River	W. Burnette	En voiture	31 a. et r.		3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	150	00
do do	J. White	do	31 a. et r.		3	3	do	depuis le do	40	62
Charlottetown et Covehead	D. Kennedy	Cheval ou voit	18¾		2	6	do	(jusqu'au 30 sep. 1883)	80	00
Charlottetown et station de chemin de fer	T. Chappelle	En voiture	½	Tel q. req.	12	do			252	72
Charlottetown et Rocky Point	J. Smith	Facultatif	2½		2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	31	98
Charlottetown et Vernon River	H. G. Wadman	En voiture	14½		6	6	do	(jusqu'au 30 sep. 1883)	250	00
do do	P. Lantry	do	14½		6	6	do	depuis le do	237	50
Clear Spring et Head St. Peter's Bay	J. A. Lewis	Facultatif	18		2	6	do	(jusqu'au 30 sep. 1883)	46	80
Clyde Station et station de chemin de fer	E. Crabbe	do	⅙		3	12	do		10	00
Commercial Road et Peter's Road	W. Johnston	do	2½		2	12	do		30	00
County Line et Graham's Road	A. Cash	Cheval ou voit	7		3	3	do	(jusqu'au 1er jan. 1884)	24	00
County Line et station de chemin de fer	M. S Hughes	Facultatif	⅛		12	12	do		55	00
County Line et Somerset	P. Greehan	En voiture	7		2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	45	00
do do	J. T. Murphy	do	8		2	3	do	depuis le do	25	75
Covehead Road et Grande Tracadie	S. McDonald	Cheval ou voit	5		2	6	do	(dep. le 1er oct. 1883)	32	50
Covehead Road et Union Road	I. Seller	do	2		1	6	do	(jusqu'au 30 sep. 1883)	13	00
Crapaud et Lot 30	H. Woods	do	8		2	6	do	do	23	50
Darlington et Kelly's Cross	P. Trainor	En voiture	8		3	6	do	depuis le do	45	00
Darlington et New Wiltshire	J. McLeod	Facultatif	1		2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	13	50
do do	do	do	1		2	3	do	depuis le do	4	00
Darlington et Princetown Road	D McLeod	do	3		2	12	do		17	76
Darlington et station de chemin de fer	J. McLeod	do	¾		6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	42	00
do do	D. McLeod	do	¼		6	3	do	depuis le do	8	75
Darlington et Rose Valley	J. McLeod	En voiture	8		2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	54	00
do do	D. McLeod	do	8		2	3	do	depuis le do	15	00

ETAT N° 2, G—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du P.-E., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
East Baltic et Red Point	D. McEachren	Cheval ou voit...	4	1	12 mois	20 28
East Point et Souris East	J. Kennedy	En voiture	15	2	12 do	108 00
Elliott's Mills et station de chemin de fer	R. Elliott	A pied	1/16	3	12 do	15 60
Elliott Vale et Peake's Station	J. Edmonds	Facultatif	3½	2	12 do	27 00
Elmsdale et station de chemin de fer	L. Rennie	A pied	1/16	3	12 do	15 60
Emyvale et North River	P. McCardel	Cheval ou voit...	8¼	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	24 00
do do	do	do	8¼	1	6 do depuis le do	26 00
Farmington et Head St. Peter's Bay	D. McMillan	En voiture	5	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	36 00
do do	E. Power	do	5	2	3 do depuis le do	12 50
Fifteen Point et Miscouche	R. McNeill	do	9	2	9 mois (jusqu'au 31 déc. 1883)	47 25
do do	G. Des Roches	do	9	2	3 do depuis le do	23 75
Flat River et Selkirk Road	A. McKenzie	Facultatif	6½	2	3 do (jusqu'au 30 juin 1883)	11 25
do do	J. Callaghan	do	6½	2	9 do depuis le do	33 75
Forest Hill et Head St. Peter's Bay	R. Matheson	do	4	2	12 do	48 00
Fort Augustus et Southport	T. O'Brien	En voiture	15	2	12 do	90 60
Fredericton et station de chemin de fer	J. Weeks	A pied	1/16	3	12 do	18 00
Freetown et Lower Freetown	T. Taylor	Cheval ou voit...	2½	2	12 do	29 00
Freetown et station de chemin de fer	D. Auld	Facultatif	½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	35 22
do do	R. B. Auld	do	½	6	3 do depuis le do	11 74
French Village et Mount Stewart	C. McIntyre	En voiture	5	2	12 do	58 00
Georgetown et Launching Place	A. Morrison	do	8	2	12 do	100 00
Georgetown et Murray Harbor North	R. R. Jenkins	do	12	3	12 do	216 00
Georgetown et station de chemin de fer	do	Facultatif	¼	12	12 do et voyages spéciaux	73 92
Georgetown et vapeur "Northern Light"	do	do	1	Tel q. req.	Part. saisons 1882-83 et 1883-84	29 95
Glencorrodale et Priest Pond	N. McDonald	A pied ou en voit	3½	2	3 mois (depuis le 1er jan. 1884)	6 50
Glen William et Murray River	J. Martin	Facultatif	3½	2	12 do	33 28
Graham's Road et Springfield	D. McLean	Cheval ou voit...	6¼	3	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	79 68
Grand Tracadie et Suffolk Road	S. McDonald	Facultatif	3	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	20 50
Greenwich et Head St. Peter's Bay	F. McEwen	do	3½	2	12 do	30 00
Harrington et Winsloe Road	R. Lawson	do	1½	2	6 do (depuis le 1er oct. 1883)	16 00
Hazel Green et Peake's Station	J. Mooney	do	5	2	12 do	25 00
Head Hillsborough et Mount Stewart	D. Coffin	A pied ou en voit	4½	2	9 do (depuis le 1er juil. 1883)	31 20

Head St. Peter's Bay et station de chemin de fer	J. Curran	do	¼	12	12	do		78 00
Higgins' Road et Wellington	P. Arsenault	Cheval ou voit...	13	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	90 09
do do	D. McNeill	do	13	3	3	do	depuis le do ...	30 00
Holmes' Mills et New London	G. Rogers	do	12	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	225 00
do do	J. McDonald	do	12	6	3	do	depuis le do ...	74 75
Hunter's River et North Rustico	W. Burnette	En voiture	16	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	150 00
do do	M. White	do	16	3	3	do	depuis le do ...	37 50
Hunter's River et station de chemin de fer	P. McGrath	A pied	1/16	12	12	do		56 16
Inverness et station de chemin de fer	L. Hughes	Facultatif	2	2	12	do		41 00
Kildare Station et station de chemin de fer	H. Gaudet	do	1½	2	12	do		12 48
Little Sands et Iles Wood	M. McPhee	Cheval ou voit...	6	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	46 50
do do	A. Munn	do	6	3	6	do	depuis le do ...	39 49
Little Tignish et Tignish	J. J. Buote	Facultatif	4	2	12	do		25 00
Little York et Marshfield	R. Lawson	A pied ou en voit	1½	2	6	do	(depuis le 1er oct. 1883)	17 50
Little York et station de chemin de fer	T. H. Lawson	do	1/16	12	6	do	(dep. le 1er oct. 1883).	31 20
Little York et Union Road	T. Lawson	En voiture	11	3	6	do	(depuis le 1er oct. '83)	78 00
Lot 10 et station de chemin de fer	P. Reid	Cheval ou voit...	3	2	12	do		31 20
Lot 11 et station de chemin de fer	T. Ramsay	do	2	3	12	do		31 20
Lot 12 et station de chemin de fer	R. Hayes	do	2	12	12	do		87 64
Lot 14 et station de chemin de fer	D. McDougall	do	5	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	51 75
do do	P. Praught	do	5	3	3	do	depuis le do ...	17 50
Lot 35 et station de chemin de fer	M. Lawlor	Facultatif	1½	2	12	do		33 28
Marie et Milburn	C. Dingwall	do	3½	2	12	do		20 00
Midgell et Morell	P. Long	En voiture	5	3	3	do	(depuis le 1er jan 1884)	11 25
Midgell et station de chemin de fer	J. Doran	Cheval ou voit...	6	3	9	do	(jusqu'au 31 déc 1883)	45 75
Mill Cove et station de chemin de fer	B Hughes	Facultatif	2	2	12	do		20 00
Mill River et station de chemin de fer	F. Peters	do	½	2	12	do		15 00
Mill View et Vernon River Bridge	E. Gay	Cheval ou voit...	1½	3	12	do		38 00
Milton et North Milton	J. McNeill	Facultatif	2	2	12	do		24 00
Milton et station de chemin de fer	do	A pied	⅛	3	12	do		15 60
Miminegash et station de chemin de fer	J Taylor	Cheval ou voit...	10	2	12	do		74 00
Miscouche et station de chemin de fer	J. Cunningham	A pied	½	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	37 50
do do	G. DesRoches	do	½	12	3	do	depuis le do ...	9 00
Miscouche et Lot Sud-Ouest 16	P. McNeill	En voiture	6½	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883).	39 00
do do	S. McNeill	do	6½	2	3	do	depuis le do ...	14 30
Monaghan et Pisquid	P. Fitzsimmons	do	5	2	12	do		64 00
Montague Bridge et station de chemin de fer	J. Campbell	do	5½	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	176 25
do do	R Plummer	do	5½	6	3	do	depuis le do ...	50 86
Montague Bridge et Valleyfield	A. McLeod	Facultatif	4	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	28 86
do do	W. McLeod	do	4	2	3	do	depuis le do ...	12 50
Montague Bridge et Victoria Cross	J. Dewar	do	3	2	12	do		38 00
Montague Bridge et Murray Harbor Road	J. McLean	do	2½	2	12	do		18 48
Morell et Morell Rear	M. Sinott	do	4½	2	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	21 00
do do	R. D. Sterns	do	4½	2	3	do	depuis le do ...	9 25
Morell et station de chemin de fer	W. Duff	do	1	6	3	do	(jusqu'au 1er janv. 1884)	12 48

ETAT N° 2, G—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Mount Albion et Pownal	R. Jenkins	Facultatif	4	2	12 mois	28 00
Mount Pleasant et station de chemin de fer	H. N. Robinson	do	3½	2	12 do	41 60
Mount Stewart et station de chemin de fer	A. McDonald	A pied	¼	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	36 69
do do	N. McDonald	do	¼	12	3 do depuis le do	7 80
Murray Harbor South et White Sands	H. J. Bréhaut	Facultatif	3	2	12 do	49 92
New Zealand et station de chemin de fer	J. Cantwell	A pied	⅛	3	12 do	15 60
Northam et station de chemin de fer	J. Colwell	En voiture	1	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	10 40
do do	T. H. Pope	do	1/16	12	6 do depuis le do	10 00
North Lake et Souris East	D. McIntosh	do	15	3	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	100 00
do do	M. Campbell	do	22	3	6 do depuis le do	74 50
North Tryon et Tryon	C. Crawford	do	1½	3	12 do	60 00
O'Leary et station de chemin de fer	J. Frost	A pied	1/16	6	12 do	15 64
O'Leary Station et West Cape	W. Bulger	En voiture	9	2	12 do	70 00
Orwell et Orwell Cove	J. F. Morrisey	Cheval ou voit.	2	2	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	8 00
do do	A. Loughran	do	2	3	6 do depuis le do	24 50
Palmer Road et station de chemin de fer	E. Costin	Facultatif	2½	2	12 do	33 28
Peake's et station de chemin de fer	A. McDonald	A pied	1/16	3	12 do	7 80
Pinsville et station de chemin de fer	A. Wedge	Facultatif	2	2	9 do (dep. le 1er juillet 1883)	19 50
Pisquid et station de chemin de fer	J. McDonald	do	1½	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883).	24 96
do do	A. McDonald	do	1½	2	3 do depuis le do	8 32
Pisquid Road et Vernon River	A. O'Keefe	Cheval ou voit.	3	1	6 do (jusqu'au 30 sept. 1883)	15 00
do do	do	do	3	2	6 do depuis le do	23 00
Port Hill et station de chemin de fer	L. Yeo	En voiture	4	12	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	117 00
do do	do	do	4	12	3 do depuis le do	35 88
St. Andrews et station de chemin de fer	J. McDonald	Facultatif	⅛	3	12 do	25 00
St. Eleanor's et Summerside	E. Raynor	Cheval ou voit.	2½	6	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	63 00
do do	A. Mills	do	2½	6	3 do depuis le do	18 50
Sea Cow Head et Tignish	S. T. Perry	En voiture	7½	2	6 do (jusqu'au 30 sept 1883)	20 80
do do	J. Mansfield	do	7½	2	6 do depuis le do	24 00
Scotchfort et Tracadie Cross	T. Dougan	Facultatif	2	2	9 do (jusqu'au 31 déc. 1883)	19 44
Scotchfort et station de chemin de fer	J. McDonald	do	¼	2	3 do (dep. le 1er janv. 1884)	3 12

Skinner's Pond et Tignish	P. Aylward	Cheval ou voit...	16	2	12	do		58 00
Souris East et station de chemin de fer	R. McDonald	A pied	½	12	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	36 00
do do	L. Cheverie	do	½	12	3	do	depuis le do	12 00
Summerside et station de chemin de fer	A. Green	En voiture	¼	T. q. req.	12	do		164 80
Summerville et Vernon River	D. Fraser	Cheval ou voit...	4½	3	12	do		51 00
*Tignish et station de chemin de fer	D. Villiard	A pied	½	12	12	do		40 00
Tracadie Cross et station de chemin de fer.	J. Fisk	Facultatif	½	3	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	21 06
do do	A. Johnston	do	½	3	3	do	depuis le do	7 02
Traveller's Rest et station de chemin de fer	T. Townsend	Cheval ou voit...	1	3	12	do		39 00
Vernon River et Wood Islands	C. Duncan	do	24	3	6	do	(jusqu'au 30 sept. 1883)	165 00
do do	J. McDonald	do	24	3	6	do	depuis le do	191 50
Wellington et station de chemin de fer	D. McNeil	do	1½	6	9	do	(jusqu'au 31 déc. 1883)	22 50
do do	J. Arsenault	do	1½	2	3	do	depuis le do	5 37
Wellington Station et station de chemin de fer	F. T. Arsenault	do	1/16	12	5	do	(dep. le 1er nov. 1883)	8 33
West Point et station de chemin de fer	P. McPhee	do	13	2	12	do		104 00
West St. Peter's et station de chemin de fer.	J. McDonald	Facultatif	2½	2	12	do		25 00
Wilmot Valley et station de chemin de fer	G. P. Walker	do	3½	2	12	do		52 00
							Total	$11,288 56

9—11

147

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, G.—*Suite.*—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Cap Traverse et Cap Tourmentin, N.-B.	Irving et Muttart	9	T.q. req.	Saisons 1883-84	3,336 00
Charlottetown, Pictou, N.-E., et Shédiac, N.-B.	Cie de navigation à la vapeur de l'Ile du Pr.-Edouard	60 et 45	4 et 6	Saison 1883	10,000 00
				Total	$13,336 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, G.—*Suite.*—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	20 1/8	*	12 mois (jusqu'au 31 mars 1884, y compris service spécial)	13,722 00
* En différents temps, sur les diverses sections de la ligne.				
			Total	$13,722 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT N° 2, G.—*Fin.*—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc, en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.
		$ cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, scel-rivets et réparations, pour le ministère des postes	376 37
E. Chanteloup	Serrures en cuivre pour le ministère des postes	50 50
Smith & Egge Manufacturing Co.	Serrures de malle et clefs do	1 18
	Total	$428 05

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PARTIE II.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(A DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS de tous les paiements faits pour appointements, etc., en Ontario; indiquant dans chaque cas le nom de la personne, le service ou la fonction et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	BUREAU DE L'INSPECTEUR EN CHEF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. Dewe	Inspecteur en chef	2,800 00		
J. D. Paterson	Sous-inspecteur	1,300 00		
				4,100 00
L. F. A. Maingy	Commis de 1re classe	1,200 00		
				1,200 00
	DIVISION DE BARRIE.			
D. Spry	Inspecteur des bureaux de poste	2,200 00		
J. Henderson	Sous-inspecteur	1,100 00		
				3,300 00
J. Forsyth	Commis de 1re classe	1,200 00		
G. J. Mason	do 2e	1,150 00		
S. Jones	do (y compris arrérages)	1,095 00		
J. Ward	do 3e	480 00		
J. Powell	do	440 00		
				4,365 00
J. Harris	Messager	430 00		
				430 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
A. McCarthy	Premier courrier sur chemin de fer	1,500 00		
P. Hynes	Courrier sur ch. de fer, 1re classe	960 00	181 80	
M. E. Kelly	do 2e	800 00	220 24	
R. Pridham	do jusq. 31 janv. 1884, (transféré au B. de P. de Toronto)	466 67	82 70	
J. S. Leslie	do	800 00	168 50	
R. Murray	do	793 33	219 20	
J. O'Connor	do	673 33	178 50	
E. J. Skelly	do	673 33	162 60	
T. Martin	do	666 66	169 80	
T. Mason	do	640 00	179 60	
J. H. Bennett	do	640 00	188 60	
J. G. Norris	do jusq. 29 fév. 1884, (transf. à la div. de Winnipeg)	426 66	117 40	
T. Dunn	do	640 00		
M. Maloney	do	640 00	125 20	
W. Stokes	do	640 00	155 80	
J. Legate	do 3e	520 00	182 80	
J.D.Cunningham	do	480 00	152 70	
J. J. Golden	do	480 00	154 70	
L. P. McP. McDonald	do	480 00	174 30	
C. Pierson	do	480 00	155 30	
P. J. Duffy	do dep. le 1er fév. 1884, (transf. du B. de P. de Toronto)	233 33	29 80	
T. J. Atkins	Courrier sur chemin de fer, stagiaire, depuis le 1er janvier 1884	240 00	45 65	
				16,918 50

A, DANS L'ETAT N° 3, A—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Apppointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	DIVISION DE KINGSTON.			
G. E. Griffin	Inspecteur des bureaux de poste	2,400 00		
A. Jones.....	Sous-inspecteur	1,200 00		
				3,600 00
J. Meagher	Commis de 2e classe	1,150 00		
P. H. Macarow..	do do	965 00		
J. E. Hopkirk.....	do do	1,050 00		
J. C. Strange	do 3e classe	500 00		
				3,665 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
F. Scobell	Courrier sur ch. de fer, 2e classe	640 00	128 50	
W. D. Abercrombie.....	do	640 00	165 70	
J. Hoyland	do 3e	503 34	100 80	
				2,178 34
	DIVISION DE LONDON.			
R. W. Barker....	Inspecteur des bureaux de poste	2,400 00		
C. Fisher.....	Sous-inspecteur	1,400 00		
				3,800 00
A. Thompson.....	Commis de 1re classe	1,300 00		
R. G. Mercer	do 3e	760 00		
W. Blair.....	do	760 00		
G. Hampton	do	720 00		
F. W. Matthews	do (y compris arrérages)	660 00		
J. Johnson.....	do	420 00		
				4,620 00
R. McNeil	Messager	430 00		
				430 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
P. Purdon	Courrier sur ch. de fer, 1re classe.....	960 00	184 40	
J. Wynn.....	do	960 00	171 20	
R. D. D. Rorison	do	960 00	166 20	
A.G.McWhinney	do	960 00	173 80	
W. Mathews.....	do	960 00	172 00	
J. G. Wright.....	do	960 00	192 00	
A. J. Patton.....	do jusq. 30 sept. 1883 (transf. à la div. de Winnipeg).....	240 00	22 60	
H. Cousins.....	do	960 00	157 10	
T. J. Essex.....	do	960 00	115 20	
W. Edgar	do dep. le 1er sept. 1883 (transf. de la div. de Winnipeg)....	680 00	136 60	
Cox.....	do 2e jusq. 31 août 1883. (transf. à la div. de Winnipeg)....	133 34	30 30	
J. Yorick.....	do	800 00	192 30	
L. Sewell	do jusq. 30 sept. 1883.. (transf. à la div. de Winnipeg)....	200 00	36 00	
A. Jones.....	do	800 00	130 70	
W. Mitchell	do	800 00	218 70	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERV. DES MALLES PAR CH. DE FER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
R. R. Brough	Courrier sur ch. de fer, 2e cl. jusq. 31 oct. 1883.. (transf. à la div. de Winnipeg)....	266 67	160 50	
T. J. O'Meara...	do	800 00	177 60	
R. P. Wright	do	800 00	227 30	
J Flynn	do	740 00	149 20	
J. W. Hawke	do	720 00	37 20	
J. Mitchell.....	do	720 00	112 80	
J. W. McLaren...	do	720 00	175 20	
J. J. Doyle	do	720 00	162 50	
W. D. Tye	do	720 00	199 40	
J. F. Scanlan....	do	720 00	116 40	
G. W. Griffin....	do jusq. 30 nov. 1883. (transf. à la div. de Toronto).....	266 66	73 20	
E. O. B. Rogers.	do	640 00	177 50	
J. L. G. Elliot...	do	640 00	256 30	
W. Cousins.....	do	640 00	194 70	
W. A. Cleary....	do promu de la 3e cl., 1er janv. 1884	560 00	119 90	
H. Elliott.....	do 3e	520 00	188 50	
J. M. Farrow....	do	520 00	205 80	
W. H. Arland ...	do	480 00	151 40	
J. P. Casgrain. .	do	480 00	185 00	
J. G. L. Dawson	do	480 00	185 50	
W. Purdon	do	480 00	176 30	
A. F. Coulter....	do	480 00	173 80	
D. J. McLean....	do	480 00	220 00	
W. G. McMillan.	Courrier sur chemin de fer, stagiaire, dep. le 15 octobre 1883	341 93	66 00	
A. Northwood...	do dep. le 26 nov. 1883	286 66	63 20	
C. McL. Sinclair.	do dep. le 18 déc. 1883	258 06	28 70	
G. W. Young....	do dep. le 27 déc. 1883	246 45	50 90	
W. L. McNeal ...	do do do ...	246 45	48 00	
J. Corcoran	do dep. le 1er mai '84, aussi temp. dep. le 16 avril 1884...	100 00	12 40	
				32,600 52
R. Dagg.....	Chargeur de la malle sur chemin de fer.....	330 00		330 00
	DIVISION D'OTTAWA.			
T. P. French.....	Inspecteur des bureaux de poste.....	2,400 00		
A. Bolduc	Sous-inspecteur, depuis le 1er janvier 1884 (transféré du ministère des postes, où partie du salaire a été payée).....	400 00		
				2,800 00
C. P. LeSueur ...	Commis de 1re classe, promu de la 2e classe le 1er janvier 1884.....	1,110 00		
J. F. O'Connor.	do 3e	760 00		
D. Moloney.....	do dep. le 1er mai 1884 (transféré du serv. des m. par ch. de f.)	133 33		
L. C. A Casgrain	do jusq 30 avril 1884 (transf. au serv. des m par ch. de fer).	625 00		
S. T. Ami	do du 1er janvier au 31 mai 1884 (transféré du bureau de posted'Ottawa) nomination annulée	166 66		
				2,794 99

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION D'OTTAWA—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
R. Roy	Messager	420 00		
C. Duggan	Messager temporaire, du 7 mars au 2 juin 1884.	88 00		518 00
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.			
T. O. Butler	Courrier sur ch. de fer, 1re classe	1,000 00		
J. D. Thomson	do	960 00	361 30	
N. W. Curtis	do jusq. 31 mai 1884, (transféré au ministère des post.)	880 00		
W. D. O'Brien	do do	880 00		
E. Gordon	do	960 00	387 50	
W. F. Burnham	do	960 00	171 60	
G. T. Gorrell	do	900 00	215 97	
R. Peden	do 2e classe	800 00	351 90	
D. Moloney	do jusq. 30 avril 1884 (transféré au bureau de l'inspect)	666 67	129 20	
G. C. Wood	do jusq 29 février 1884 (transféré au minist. des postes).	493 34	72 90	
J. A. Chevrier	do	666 67	220 36	
A. Leclair	do	720 00	196 56	
J.B.Z. Legendre	do	720 00	153 23	
R. Montgomery	do	640 00	186 80	
P. A. Maingy	do	760 00	147 40	
C. Curran	do	640 00	177 80	
L.C.A.Casgrain	do dep. le 1er mai 1884 (transfér. au bureau de l'inspect)	125 00	9 20	
J. B. Gillissie	do 3e classe	480 00	165 40	
C. Plumb	do	480 00	210 28	
H. P. Gillis	do	480 00	163 26	
S. Houston	Courrier sur chemin de fer, stagiaire, depuis le 14 janv. 1884.	221 93	61 00	
J. Griffith	do depuis le 22 avril 1884	92 00	39 10	17,946 37
	DIVISION DE TORONTO.			
M. Sweetnam	Inspecteur des bureaux de poste	2,600 00		
G. A. Burnham	Sous-inspecteur	1,400 00		4,000 00
W. E. Griffith	Commis de 1re classe	1,300 00		
J. T. B. Gurnett	do 2e	1,070 00		
W. Greaves	do	990 00		
J. Henry	do (y compris arrérages)	975 00		
W. Crocker	do	950 00		
H.W. Smallpiece	do 3e	800 00		
G. B. Sweetnam	Commis stagiaire, depuis le 1er mai 1884; aussi temporaire, depuis le 7 avril 1884	93 33		6,178 33
J. McKillop	Messager	430 00		430 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
C. J. H. Winstanley	Courrier sur ch. de fer, 1re cl., jusq 1er nov. 1884, et courrier en chef intér. dep. c. date	960 00	80 73	
J. Saulter	Courrier sur ch. de fer, 1re classe	960 00	413 28	
T. McCormick	do (y comp. arrérages, et en congé d'absence s. appoint. dep. le 1er août jusq. 14 oct. 1883)	923 87	92 94	
J. O. Bennett	do	960 00	198 60	
W. Beatty	do	960 00	395 48	
W. C. Ashdown	do	960 00	165 50	
F. Tyner	do	960 00	437 28	
G. F. Burns	do	960 00	211 50	
G. A. Shaw	do	960 00	123 60	
T. S. Birchall	do	960 00	416 67	
W. Noble	do 2e classe	800 00	363 00	
J. Egan	do	800 00	267 60	
J. Rooney	do	800 00	92 00	
L. V. Byrne	do (m. l'amende, et suspendu dep. le 1er jusq. 13 avril '84)	769 10	161 90	
A. Thompson	do	800 00	178 70	
J. Dundas	do	800 00	179 10	
J. H. Deacon	do	740 00	162 70	
P. J. Costello	do	740 00	365 94	
F. A. Gemmill	do	720 00	179 80	
D. J. Skelly	do (suspendu depuis le 7 déc. 1883, jusq. 6 février 1884)	600 00	109 40	
G. Mathews	do	720 00	25 30	
A. Findlay	do	720 00	334 93	
C. T. Bell	do	640 00	164 30	
J. E. McLeod	do	720 00	342 57	
F. O'C Higgins	do	700 00	110 40	
A. Beatty	do	680 00	316 34	
W. M. Platt	do	640 00	138 46	
E. O. Boyle	do	640 00	154 20	
N. F. Elliott	do	640 00	229 70	
W. O'Connor	do	640 00	337 92	
W. McArthur	do	640 00	163 30	
W. B. Smith	do	640 00	349 28	
G. W. Griffin	do dep. le 1er déc. 1883 (transféré de la div. de London	373 34	207 03	
J. Little	do	640 00	279 50	
F. H. Smith	do dep. le 1er juin 1884 (transf. du ministère de l'agriculture, Ottawa)	50 00	....	
C. Coleman	do 3e classe	520 00	216 51	
D. B. Kelly	do	480 00	146 80	
J. Kelly	do (moins l'amende)	478 70	164 50	
G. M. Harris	do	480 00	230 90	
J. Pringle	do	480 00	161 30	
F. C. Clarke	do	480 00	295 45	
F. H. Duffy	do	480 00	142 70	
W. Smellie	do	520 00	128 50	
W. J. Little	do	480 00	2 91	
E. J. Freel	Courrier sur chemin de fer, stagiaire, depuis le 1er février 1884	200 00	....	40,053 53
	Totaux	$133,964 81	$22,293 77	$156,258 58

A, DANS L'ÉTAT No 3, A—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		156,258 58
	BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE.		
J. H Meacham..	Directeur de poste	1,400 00	
J. Reid	Sous-directeur de poste	1,100 00	
			2,500 00
R. Costello	Commis de 3e classe jusqu'au 31 oct, 1883 (décédé)	213 33	
T. Duncan	do	640 00	
A. Gillen	do (y compris arrérages)	480 00	
H. F. Ketcheson.	Commis stagiaire depuis le 1er sept., 1883, aussi, commis temporaire depuis le 21 août 1883	345 16	
S. W. Lazier	do depuis le 1er juin 1884, aussi commis temporaire depuis le 23 nov., 1883	242 23	
			1,920 72
W. J. Embury	Commis temporaire	430 00	
J. Irwin	do (arrérages pour 1882-83)	11 11	
W. B. Walker	do depuis le 15 janv., 1884	184 95	
			596 06
	BUREAU DE POSTE DE HAMILTON.		
H. N. Case	Directeur de poste	2,400 00	
H. Colbeck	Sous-directeur de poste	1,600 00	
			4,000 00
H. A. Eager	Commis de 1re classe	1,200 00	
G. H. Armstrong	Commis de 2e classe	1,150 00	
T. Burns	do	1,150 00	
J. Gordon	do	1,150 00	
G. H. Bull	Commis de 3e classe	760 00	
A. C. Crisp	do	760 00	
J. C. Dempsey	do	760 00	
J. S. Mathews	do	760 00	
E. H. Dunnett	do	760 00	
B. F. Barber	do	760 00	
G. Ross	do	760 00	
W. R. Ecclestone	do	600 00	
H. Dinnse	do	600 00	
W. Smith	do	600 00	
P. J. O'Donnell.	do	600 00	
R. Fitzgerald	do	550 00	
W. Flynn	do	550 00	
D. D. Campbell.	do	480 00	
W. L. Waterman	do (y compris arrérages)	460 00	
H. Hill	do	440 00	
J. A. Webber	do	440 00	
H. E. J. Filgiano.	do	440 00	
J. D. McDonald.	do depuis le 15 sept. 1883	317 78	
C. Judd	do depuis le 19 sept. 1883	313 34	
O. Beatty	Commis stagiaire depuis le 17 nov. 1883	248 89	
J. R. Morden	do depuis le 11 fév. 1884	155 18	
			16,765 19
J. Murphy	Surintendant des facteurs	600 00	
J. Catchpole	Facteur	590 00	
T. B. S. Austin	do	590 00	
J. Gore	do	590 00	
J. H. Fearnside.	do	590 00	
W. G. Flooks	do	590 00	
H. M. Coates	do	590 00	
C.W.W. Fielding	do	590 00	

A, DANS L'ÉTAT No 3, A—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE HAMILTON—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. Wilson	Facteur	590 00	
J. Gardner	do	580 00	
R. Stratton	do	580 00	
W. Angus	do	400 00	
J. E. S. Baillie	do (y compris arrérages)	425 00	
W. Rennie	do do	425 00	
C. Anstey	do do	385 00	
D. C. Dowrie	do	352 50	
T. H. Loney	do	352 50	
A. Griffin	do	330 00	
W. Dawe	do	330 00	
W. H. James	do	330 00	
E. Frank	do	322 50	
J. W. North	do depuis le 15 sept. 1883	238 34	
C. H. Stickle	do depuis le 6 oct. 1883	220 97	
G. Springate	do depuis le 29 nov. 1883	176 66	
M. Dawson	do depuis le 13 déc. 1883	165 32	
C. Sevier	do depuis le 31 do 1883	150 80	
W. A. Mundy	do depuis le 1er avril 1884, aussi temporaire depuis le 4 mars 1884	97 58	
			11,182 17
J. Echlin	Facteur temporaire depuis le 9 janv. jusqu'au 7 fév. 1884	24 58	
			24 58
D. Walsh	Messager	480 00	
			480 00
	BUREAU DE POSTE DE KINGSTON.		
J. Shannon	Directeur de poste	1,800 00	
W. Shannon	Sous-directeur de poste	1,400 00	
			3,200 00
J. Kelly	Commis de 1re classe	1,200 00	
R. T. Burns	Commis de 2e classe	1,150 00	
J. G. Strachan	Commis de 3e classe	780 00	
W. S. Smyth	do	760 00	
J. P. Pense	do	600 00	
J. McBribe	do	540 00	
C. W. McDonald	do jusq. 31 déc.'83 (transf. au B.P. Ottawa)	260 00	
J. L. Renton	do	500 00	
R. A. Adair	do (y compris arrérages)	460 00	
F. C. Voigt	do	440 00	
F. Macdonald	do jusqu'au 1er janvier 1884 (transféré du B.P. Ottawa)	380 00	
R. J. Darcy	Commis stagiaire depuis le 1er mai 1884, aussi commis temporaire depuis le 5 janv. 1884	195 70	
			7,265 70
A. H. Miller	Facteur	465 00	
J. Collins	do	425 00	
R. Lewers	do	330 00	
L. Paladeau	do	330 00	
W. O'Reilly	do	300 00	
S. A. McCammon	do	300 00	
			2,150 00
P. J. Howland	Commis temporaire depuis le 26 mai 1884, aussi depuis le 11 oct. jusqu'au 10 déc. 1883, et depuis le 15 déc. 1883 jusqu'au 14 janv. 1884	128 00	
			128 00
H. Dunbar	Messager	480 00	
			480 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE LONDON.	$ cts.	$ cts.
R. J. C. Dawson.	Directeur de poste	2,200 00	
J. D. Sharman...	Sous-directeur de poste	1,600 00	
			3,800 00
H. D. Dalton.....	Commis de 1ère classe	1,200 00	
J. Hunter	do 2e	1,070 00	
R. F. Mathews...	do	1,070 00	
C. J. N. Shanly.	do 3e	800 00	
J. Ward.....	do	760 00	
A. E. Ashton....	do	760 00	
N. McNeil	do (y compris arrérages)	660 00	
L. Lawless, fils .	do (moins l'amende)	518 00	
W. Nicholls	do	520 00	
C. Hevey.....	do (y compris arrérages)	500 00	
F. C. Wheeler ...	do	440 00	
W. S. Phipps	do jusq. 30 sept. 1883 (démissionnaire).	110 00	
W. H. Skinner...	do	440 00	
J. H. Cousins....	do	440 00	
R. A. Gunn	do (suspendu du 26 au 30 avril 1884)....	435 11	
J. O'Meara	do	440 00	
G. B. Nash	do	440 00	
J. P. Murray.....	do depuis le 5 octobre 1883	295 69	
A. Carrothers ...	Stagiaire dep. le 1er mai 1884, et facteur jusqu'à cette date.	365 00	
			11,263 80
J. Kennedy.....	Facteur	590 00	
J. Denahy.....	do (moins l'amende, et suspendu du 1er au 16 janvier 1884)	566 79	
J. N. Beattie	do	590 00	
G. Hilton	do	590 00	
J. A. Screaton...	do	590 00	
G. Evans.....	do	590 00	
W. S. Short	do	440 00	
J. Ward	do (y compris arrérages)	425 00	
M. Haystead.....	do do	425 00	
F. W. Bermingham.....	do do	385 00	
W. P. Burns.....	do (moins l'amende)	359 50	
T. Brennan.....	do	330 00	
G. H. Parish.....	do jusqu'au 31 mars 1884 (démissionnaire)	247 50	
P. Phillips.....	do	330 00	
T. W. Bartlett...	do	330 00	
J. Wilson.....	do	330 00	
T. Phair.....	do	330 00	
F. Pontey	do (moins l'amende)	329 50	
J. W. Brown.....	do jusqu'au 10 mars 1884 (quitté le service)	208 07	
J. Percival	do depuis le 1er octobre 1883; aussi temporaire depuis le 25 juillet 1883	280 64	
R. Walsh.....	do depuis le 1er octobre 1883; aussi temporaire depuis le 26 juillet 1883 (moins l'amende)	279 33	
M. J. Maitland...	do depuis le 29 mars 1884	77 42	
			8,623 75
J. Cushing.....	Facteur temporaire, depuis le 2 juin 1884	24 16	
			24 16
J. W. Kern.....	Facteur boîtier	590 00	
R. Wright.....	do	525 00	
			1,115 00
M. O'Meara.....	Messager	530 00	
			530 00

A, DANS L'ETAT N° A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Name	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE D'OTTAWA.	$ cts.	$ cts.
J. M. Currier	Directeur de poste jusqu'au 30 avril 1884 (décédé)	2,500 00	
F. Hawken.....	Sous-directeur de poste	1,800 00	
			4,300 00
F. French	Commis de 1re classe.....	1,200 00	
E. B. Bates.....	do 2e	1,125 00	
E. S. McDermott	do (moins l'amende).....	939 00	
E. J. O'Connor.	do	1,070 00	
C. Shaw.....	do	975 00	
W. H. Pennock.	do 3e	800 00	
J. G. Poston.....	do	800 00	
D. J. Smith	do	760 00	
D. B. Gordon....	do	760 00	
W. O. Mercer....	do	760 00	
H. S. Shaw.....	do jusqu'au 30 septembre 1883 (transféré au ministère des postes).....	190 00	
A. A. Smith.....	do	760 00	
C. Pope.....	do	760 00	
E. B Wood	do	760 00	
H. O'Neil.....	do	760 00	
I. Traversy	do	760 00	
F. McDonald	do jusqu'au 31 décembre 1883 (transféré au bureau de poste de Kingston)....	370 00	
P. D. McIntyre..	do jusqu'au 30 novembre 1883 (décédé)...	300 00	
M. J. Whitty.....	do	680 00	
J. H. Bartlett....	do	560 00	
H. McKay	do jusqu'au 29 février 1884 (transféré au départem. des affaires des sauvages).	320 00	
H Poole	do	600 00	
H. Carroll	do	560 00	
N. E. Landriau.	do	440 00	
S. J. Bradbury...	do	440 00	
T. Ainsborough	do jusqu'au 29 février 1884 (transféré au ministère des postes).....	266 66	
E. L. Chevrier...	do	410 00	
G. R. McQueen ..	do	410 00	
C. W. Macdonald	do depuis le 1er janvier 1884 (transféré du bureau de poste de Kingston)....	260 00	
L. Garrett.....	do depuis le 1er juin 1884 (transféré au ministère de l'agriculture)	41 66	
S. T. Ami	do jusqu'au 31 décembre 1883 (transféré à la division d'Ottawa).....	200 00	
A. H. Gallup	Commis stagiaire depuis le 1er décembre 1883; aussi temporaire depuis le 26 novembre 1883.....	238 89	
H. A. Brenot.....	do du 2 février 1884 au 31 mai 1884 (transféré au ministère des postes)	132 18	
L. E. Noel	do depuis le 1er mars 1884; aussi temporaire depuis le 24 janvier 1884.....	175 27	
E.H. Mathewman	do depuis le 5 mars 1884	129 04	
			19,712 70
J. Healey.....	Commis temporaire depuis le 20 novembre 1883	245 56	
J. Martin	do du 21 février au 30 avril 1884	77 01	
			322 57
F. S. Warwicker	Surintendant des facteurs.....	600 00	
J. Brown	Facteur	590 00	
P. Larue.....	do	590 00	
M. Dolan	do (suspendu du 8 au 15 nov. 1883)	576 88	
P. Robert	do	590 00	
A. Dupuis	do	572 50	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
F. J. George	Facteur	572 50	
J. F. Holland	do (déduction de paie, depuis le 1er jusqu'au 11 août 1883; suspendu depuis le 16 nov. jusqu'au 5 déc. 1883, et depuis le 23 jusqu'au 30 avril 1884)	489 72	
T. Cuddie	do	400 00	
J. Dunne	do jusqu'au 31 mai 1884 (suspendu depuis le 16 nov. jusq. 5 déc. 1883, et déduction de paie, depuis le 1er jusqu'au 30 juin 1884)	345 68	
W. Lamb	do	345 00	
M. J. Egan	do	345 00	
J. N. Favreau	do (y compris arrérages; suspendu depuis le 10 jusq. 31 octobre 1883, et depuis le 4 jusqu'au 14 avril 1884)	307 90	
J. N. Larue	do depuis le 1er oct. 1883, et tempor jusqu'à cette date	300 00	
J. T. Bedard	do depuis le 1er mars 1884; aussi temporaire depuis le 1er déc. 1883	175 00	
M. Fagan	do depuis le 1er mars 1884; aussi temporaire depuis le 11 février 1884	116 37	
			6,916 55
T. J. Egan	do temporaire depuis le 1er juil. 1883 (suspendu depuis le 26 janvier jusqu'au 1er février 1884)	294 31	
A. Hartnedy	do do depuis le 20 jusqu'au 30 novembre 1883	9 02	
J. Barrow	do do depuis le 7 mai 1884	45 16	
			348 49
W. Darcey	Facteur boîtier	590 00	
W. Goodwin	do	590 00	
			1,180 00
H. Duggan	Messager	480 00	
J. Holland	Messager temporaire, depuis le 29 août jusq. 1er sept. 1883	15 55	
			495 55
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO.		
T. C. Patteson	Directeur de poste	3,000 00	
J. Carruthers	Sous-directeur de poste	2,000 00	
			5,000 00
J. H. Davis	Commis de 1re classe	1,400 00	
A. Cooper	do	1,200 00	
J. Moerschfelder	do	1,400 00	
A. Corke	do	1,200 00	
A. Barley	do jusqu'au 31 déc. 1883 (mis à la retr.)	600 00	
A. Harstone	Commis de 2e classe	1,150 00	
H. F. Falkiner	do	1,150 00	
W. Loudon	do	1,070 00	
A. Webber	do jusq. 30 sept. 1883 (mis à la retraite)	267 50	
R. E. Chadd	do	1,070 00	
B. Bascom	do (moins l'amende)	1,066 93	
B. M. Armstrong	do	1,070 00	
J. Monaghan	do	1,070 00	
B. Langley	do	1,070 00	
A. G. Thompson	do promu de la 3me classe, 1er janv. 1884	850 00	
A. Beatty	Commis de 3e classe	800 00	
A. T. Middleton	do	760 00	
R. W. Riddell	do	760 00	
W. McPherson	do	760 00	
J. Gorman	do	760 00	
A. Curran	do	760 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
W. H. Douglas..	Commis de 3e classe	760 00	
J. Dunbar	do	760 00	
H. S. Allen	do	760 00	
J. Sheridan	do jusqu'au 12 juillet 1883 (démissionn.).	24 51	
J. O'Donohoe	do	720 00	
J. Gallaghan	do	760 00	
J. H. Scott	do	740 00	
H. Boulter	do (y compris arrérages)	660 00	
W. Bonnick	do (moins l'amende)	599 50	
P. J. Duffy	do jusqu'au 31 janv. 1884 (transféré à la division de Barrie)	316 67	
R. Thompson	do	550 00	
R. Hassard	do	550 00	
R. A. Aymong..	do	500 00	
G. A. Thomas	do	460 00	
M. E Hynes	do	470 00	
A. Pearson	do	460 00	
J. C. Beatty	do	440 00	
W. J. Newell	do (moins l'amende)	439 50	
J. R. Frazer	do	440 00	
J. Aikins	do	440 00	
W. L. Bell	do	440 00	
J. Wright	do	440 00	
A. E. Beatty	do	440 00	
J. A. D. Riddell	do	410 00	
A. Pinel	do	400 00	
W. E. Lemon	do	400 00	
M. Macdonald	do depuis le 30 août 1883	335 56	
M. Boyd	do depuis le 1er sept. 1883	333 34	
J. K. Johnstone.	do do	333 34	
W. Arthurs	do depuis le 3 sept. 1883	331 11	
J. Rutherford	do depuis le 6 sept. 1883	327 78	
J. Grandfield	do promu de facteur, 1er oct. 1883	400 00	
W. W. S. Howard	do promu de facteur, 1er oct. 1883, et suspendu du 4 au 18 mai 1884	384 94	
A. McIntyre	do promu de facteur, 1er oct. 1883	590 00	
W. Riddle	do dep. 1er oct. '83 et com. temp., j. c. date	400 00	
R. A. Pridham...	do depuis le 1er oct. 1883, et facteur temporaire jusqu'à cette date, et suspendu du 12 au 17 mai 1884	368 55	
J. A. Kirkpatrick	do promu de facteur, 1er nov. 1883	400 00	
R. Pridham	do depuis le 1er fév. 1884 (transféré de la division de Barrie)	333 33	
A. Linn	Commis stagiaire depuis le 15 sept., 1883, jusqu'au 20 mai 1884 (démissionnaire)	272 61	
J. S. Boddy	do depuis le 1er janv. 1884; aussi facteur temporaire depuis le 16 juillet 1883	337 90	
C. E. Smith	do depuis le 30 avril 1884	67 78	
J. R. Briggs	do depuis le 30 avril 1884 et commis temporaire jusqu'à cette date (moins l'am)	393 33	
W. Sparks	do depuis le 1er mai 1884; aussi commis temporaire jusqu'au 12 déc. 1883	221 50	
H. A. Dwyer	do depuis le 1er mai 1884; aussi commis temporaire depuis le 11 avril 1884	88 89	
R. F. Durham	do depuis le 1er mai 1884; aussi commis temporaire depuis le 11 sept. 1883	258 33	
			39,792 90

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
W. J. Fitzgerald	Commis temporaire, jusqu'au 31 août 1883	66 66	
R. Dunlop	do depuis le 8 septembre 1883	325 56	
R. Dillon	do depuis le 12 décembre 1883	221 50	
A. Symons	do depuis le 7 avril 1884 ; aussi, depuis le 12 déc 1883 jusqu'au 11 janvier 1884.	126 65	
H. J. Harris	do du 12 déc. 1883 au 11 janvier 1884	33 32	
A. C. Over	do do do	33 32	
T. Bright	do do do	33 32	
			840 33
J. Clode	Facteur	590 00	
W. Foster	do	590 00	
A. Packman	do	590 00	
C. Reeves	do	590 00	
J. Osborne	do	590 00	
W. Kenny	do	590 00	
J. L. Watkins	do	590 00	
J. Barnes	do	590 00	
M. Coffey	do	590 00	
J. West	do	590 00	
T. Curley	do	590 00	
J. H. Weatherbee	do	590 00	
G. Yates	do	590 00	
J. Williams	do	590 00	
J. Stewart	do	590 00	
G. McPherson	do jusqu'au 8 mai 1884 (destitué)	504 36	
W. Sargent	do	590 00	
J. Stoddart	do	590 00	
M. Sullivan	do	590 00	
C. N. Moore	do	580 00	
C. Culross	do	580 00	
J.R. Cuthbertson	do	580 00	
E. Murphy	do	440 00	
T. Beale	do	432 50	
J. Marks	do	465 00	
J. Crawford	do	425 00	
T. Patterson	do	425 00	
T. Berney	do (y compris les arrérages)	425 00	
R. Hodgins	do do moins l'amende	424 50	
R. Jamieson	do do	425 00	
J. Askin	do	400 00	
J. Gordon	do	385 00	
R. Sparks	do (y compris les arrérages)	385 00	
T. Gill	do do	385 00	
W. Kimber	do do	385 00	
R. Gardiner	do do	385 00	
T. Irwin	do do jusq. 29 février 1884 (démissionnaire)	227 50	
D. Flack, fils	do do	345 00	
R. Durston	do do	345 00	
W. S. Parry	do	330 00	
A. Scholes	do	392 50	
J. McCandless	do	385 00	
E. Beeton	do jusqu'au 31 août 1883 (suspendu du 1er au 6 août ; démissionnaire)	49 67	
A. C. Jackson	do	330 00	
R. Loudon	do	330 00	
R. Kirkpatrick	do	330 00	
C. Kennedy	do	330 00	
E. Adamson	do jusqu'au 31 août 1883 (démissionnaire)	50 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
H. Treloar	Facteur	300 00	
B. Bowell	do	300 00	
J. H. Watson	do	300 00	
C. Somerville	do (suspendu du 1er au 6 septembre 1883, et du 1er au 14 mai 1884)	283 70	
A. H. Meadows	do depuis le 4 septembre 1883	247 50	
F. Kirk	do dep. le 21 sept. 1883 et temporaire jusq. cette date.	300 00	
J. Anderson	do do do	300 00	
W. H. Langstone	do depuis le 1er avril 1884; aussi, temporaire depuis le 7 mars 1884	95 16	
W. R. Woodcock	do depuis le 21 avril 1884	91 02	
G. Pollock	do depuis le 1er mai 1884; aussi, commis temporaire depuis le 6 septembre, 1883	377 77	
S. Reid	do depuis le 1er mai 1884; aussi, temporaire depuis le 17 septembre 1883 (moins l'amende)	236 16	
C. E. Swait	do depuis le 1er mai 1884; aussi, temporaire depuis le 1er avril 1884	75 00	
E. Spencer	do depuis le 1er mai 1884; aussi, temporaire depuis le 9 avril 1884	68 33	
T. Haycock	do depuis le 1er juin 1884; aussi, temporaire depuis le 17 mai 1884	44 51	
			25,115 18
G. N. Morrison	do temporaire jusqu'au 11 août 1883	33 87	
J. M. Read	do do jusqu'au 31 octobre 1883	100 00	
C. Thompson	do do	300 00	
W. M. Platt	do do depuis le 14 juillet 1883	289 51	
W. Davidson	do do depuis le 19 octobre 1883 jusqu'au 29 février 1884	110 48	
H. Billinghurst	do do depuis le 12 décembre 1883 jusqu'au 11 janvier 1884	24 99	
H. Bond	do do do do	24 99	
J. Cuthbert	do do do do	24 99	
J. Ferris	do do do do	24 99	
E. Meadows	do do do do	24 99	
M. Cleary	do do depuis le 12 décembre 1883 jusqu'au 5 janvier 1884	20 15	
O. Giroux	do do depuis le 27 mai 1884	29 03	
G. Booth	do do depuis le 3 juin 1884	23 33	
			1,031 32
R. Kirk	Chargeur	430 00	
R. R. McJannet	do	430 00	
J. Parrett	do	330 00	
W. Hammond	do jusqu'au 31 août 1883 (quitté le service)	55 00	
R. H. G. Hutty	do	330 00	
J. W. Reynolds	Gardien	430 00	
			2,005 00
	SUCCURSALES DU BUREAU DE POSTE, TORONTO,		
W. C. Price	Directeur de poste, Toronto-Est	240 00	
A. Jeffrey	do Toronto-Nord	360 00	
F. Johnston	do Toronto-Ouest	360 00	
			960 00
	BUREAU DE POSTE DE WINDSOR.		
A. Wigle	Directeur de poste	1,200 00	
F. X. Meloche	Sous-directeur de poste	904 16	
			2,104 16

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE WINDSOR—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
P. Conway	Commis de 3e classe	560 00	
W. Conway	do (y compris arrérages)	660 00	
A. C. Langlois	do do	660 00	
E. O'Connor	do do	660 00	
A. M. Cousins	do do	660 00	
E. R. Wagner	do	470 00	
M. Wagner	do	470 00	
M. W. Nesbitt	do	440 00	
A. Ruthven	do	440 00	
P. Egan	do	450 00	
P. J. McHugh	do	400 00	
C. Benglet	do (y compris arrérages)	408 89	
			6,278 89
R. Mitchell	Chargeur	330 00	
J. Jeffers	Messager	330 00	
			660 00
	SERVICE DES MALLES PAR PAQUEBOTS.		
W. F. Bowes	Commis de 1re classe	1,000 00	
S. T. Green	do	1,000 00	
J. Ferguson	do	1,000 00	
J. O'Hara	do	1,000 00	
C. H. E. Tilstone	do	800 00	
F. H. Mickleburg	do	600 00	
F. P. Bent	do	800 00	
			6,200 00
	Balances des appoint. remis par chèque aux direct. de poste, autres que ceux qui précèdent (voir total de l'état suivant)		13,404 84
			368,976 19
	MOINS—Proportion des appointements transférés à Québec:— De l'inspecteur d'Ottawa, du personnel et des courriers sur chemins de fer	2,530 06	
	Des courriers sur paquebots	1,680 39	
			4,210 45
	Total		$364,765 74

JOHN CARLING,
Directeur-général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, A.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
90 72	Aberarder	36 00		
57 23	Aberdeen (* y compris arrérages)	*23 00		
62 49	Aberdour	28 00		
39 00	Aberfeldy	20 00		
137 99	Aberfoyle	56 00		
67 53	Abingdon	26 00		
11 66	Aboyne (depuis le 1er novembre 1883)	4 16		
47 74	Acacia (fermé le 31 octobre 1883)	13 50		
1,626 99	Acton (* y compris arrérages)	*586 00		40 00
32 81	Adare	16 00		
92 74	Addison (* y compris arrérages)	*53 00		
127 95	Adelaide	54 00		
83 63	Admaston	30 00		
154 81	Adolphustown	60 00	16 00	
157 80	Agincourt (* y compris arrérages)	*62 00		
10 13	Ahmic Harbor	10 00		
22 80	Ahmic Lake	10 00		
1,156 29	Ailsa Craig	458 00		40 00
31 77	Airlie	16 00		
36 48	Air Line Junction	14 50		
22 06	Albert (* y compris arrérages)	*13 50		
65 71	Alberton	26 00		
983 31	Albion	330 00	36 00	
25 00	Albury	12 00		
85 00	Aldboro'	34 00		
74 00	Aldershot	27 00		
1,375 33	Alexandria (* y compris arrérages)	*414 00	100 00	*90 00
337 13	Alfred (* y compris arrérages)	*105 00		
1,232 81	Algoma Mills (5 trimestres)	350 00		
73 69	Algonquin (* y compris arrérages)	*28 50		
181 52	Allanburg	82 00		
581 94	Allandale (* y compris arrérages)	*235 00	10 00	
161 80	Allan Park	72 00		
76 77	Allan's Mills	32 00		
401 76	Allenford (* compris arrérages, †discontinué)	*177 50	*14 00	†15 00
99 60	Allensville	34 00		
88 85	Allenwood (* y compris arrérages)	*35 00		
59 83	Allisonville	36 00		
2,178 49	Alliston (* y compris arrérages)	*696 00	8 00	80 00
31 16	Alloa	14 00		
302 48	Alma (* y compris arrérages)	*104 50		
85 27	Almira	40 00		
3,901 94	Almonte (* y compris arrérages)	*1,304 00	60 00	120 00
102 76	Alport (* y compris arrérages)	*38 50		
13 00	Alsace	10 00		
79 00	Alsfeldt (* y compris arrérages)	*28 00		
17 00	Althorpe	10 00		
502 23	Alton	180 00	24 00	
114 71	Altona	42 00		
1,520 06	Alvinston (* y compris arrérages)	*400 00		40 00
39 57	Amaranth Station	16 00		
234 96	Amberley	91 00		
17 00	Ambleside	16 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
198 14	Ameliasburg	104 00		
1,801 15	Amherstburg (*y compris arrérages)	*694 00	80 00	80 00
19 07	Amiens	10 00		
191 05	Amigari (*y compris arrérages)	*104 00		
92 08	Amulree (*y compris arrérages)	*33 09		
715 99	Ancaster	264 00		
66 58	Anderson	50 00		
621 67	Angus	197 00		
336 74	Annan (*y compris arrérages)	*127 00		
25 65	Ansonia	10 00		
67 69	Anten Mills (*y compris arrérages)	*40 50		
18 27	Antioch	10 00		
73 24	Antrim	32 00		
372 22	Appin (*y compris arrérages)	*184 50	11 00	
20 03	Appleby (2 trimestres)	16 00		
51 73	Appledore	22 00		
24 15	Apple Hill (*y compris arrérages)	*13 50		
182 48	Appleton	84 00		
276 69	Apsley	74 00		
50 01	Apto	22 00		
23 53	Archer (depuis le 1er mai 1883)	9 16		
14 53	Archville (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
263 57	Arden (*y compris arrérages)	*119 00		
63 08	Ardoch (*y compris arrérages)	*21 00		
30 09	Ardtrea	18 00		
71 73	Argyle	38 00		
64 73	Arkell	26 00		
829 98	Arkona	354 00		40 00
189 14	Arkwright	90 00		
56 31	Arlington	34 00		
50 05	Armadale	16 00		
132 52	Armow (*y compris arrérages)	*57 50		
19 55	Armstrong's Mills	10 00		
116 37	Arnott (*y compris arrérages)	*49 00		
2,794 82	Arnprior (*y compris arrérages)	*860 00	80 00	100 00
40 22	Aros	10 00		
1,628 28	Arthur	488 00		60 00
215 50	Arva	92 00	28 00	
47 41½	Ash (*y compris arrérages)	*22 50		
200 91	Ashburn (*y compris arrérages)	*68 50		
20 53	Ashdad	10 00		
121 01	Ashdown	76 00	4 00	
69 08	Ashgrove	34 00		
49 40	Ashley (*y compris arrérages)	*26 00		
247 77	Ashton (*y compris arrérages)	*87 50	16 00	
278 41	Askin (*y compris arrérages)	*123 00		
84 50	Aspdin	34 00		
41 62	Atha	22 00		
90 25	Atherley	58 00	12 00	
17 42	Atherton	12 00		
90 12	Athlone	40 00		
132 37	Athol	64 00	8 00	
105 81	Attercliffe	48 00		
64 25	Attercliffe Station (*y compris arrérages)	*46 00	8 00	
406 04	Atwood (*y compris arrérages)	*126 00	8 00	
279 13	Auburn (*y compris arrérages)	*103 50	6 00	
8 40	Audley (depuis le 1er février 1884, rouvert)	3 33		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
48 96	Aughrim	36 00		
603 94	Aultsville (*y compris arrérages)	*222 00		
1,875 47	Aurora (*y compris arrérages)	*580 00	36 00	*90 00
351 66	Avening (*y compris arrérages)	*153 00		
99 86	Avon	42 00		
29 21	Avonbank	18 00		
189 32	Avonmore (*y compris arrérages)	*64 00		
10 84	Avonroy	10 00		
65 52	Avonton	42 00		
37 03	Axe Lake	10 00		
2,888 83	Aylmer West (*y compris arrérages)	*840 00	40 00	120 00
1,828 69	Ayr	500 00		60 00
767 04	Ayton	250 00		
20 99	Baby's Point	10 00		
44 59	Baddow (*y compris arrérages)	*19 00		
388 16	Baden	150 00	40 00	
105 12	Badjeros (*y compris arrérages)	34 00	*5 00	
78 55	Bagot (*y compris arrérages)	*52 00	11 00	
215 80	Bailieboro'	66 00		
12 19	Bainsville (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
86 93	Bala (*y compris arrérages)	*26 00		
114 35	Balderson (*y compris arrérages)	*53 00		
32 05	Baldoon (*y compris arrérages)	*20 50		
53 93	Baldwin (*y compris arrérages)	*34 50		
22 75	Balfour	10 00		
67 10	Ballantrae (*y compris arrérages)	*40 50		
23 63	Ballantyne's Station	10 00		
152 66	Ballinafad	42 00		
21 32	Ballinvilla	16 24		
104 27	Ballycroy	44 00		
118 00	Ballyduff	40 00	8 00	
26 86	Ballymote (*y compris arrérages)	*20 50		
72 14	Balmoral	20 00		
100 19	Balsam	36 00		
26 02	Balsam Lake	10 00		
245 37	Baltimore (*y compris arrérages)	*91 50		
42 00	Bamberg	18 00		
184 54	Bancroft	54 00	6 00	
109 08	Banda	66 00		
18 83	Bandon	10 00		
31 28	Banks	18 00		
97 43	Bannockburn (*y compris arrérages)	*34 00		
85 65	Barb	26 00		
2 03	Barclay (fermé ; arrérages du revenu)			
7 95	Bardolph	10 00		
27 87	Bardsville	10 00		
197 04	Bark Lake (*y compris arrérages)	*37 00		
21 14	Barkway	10 00		
35 61	Barnett	16 00		
47 92	Barrett	10 00		
7,630 61	Barrie	1,900 00	160 00	320 00
79 50	Barriefield	30 00		
27 61	Barrie Island (*y compris arrérages)	*20 50		
17 28	Bar River	10 00		
90 15	Barry's Bay (*y compris arrérages)	*52 50		
71 01	Bartonville	22 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
34 26	Basin Depot	18 00		
21 82	Basingstoke	10 00		
568 96	Bath	196 00	50 00	
102 11	Batteau	40 00		
102 28	Battersea	42 00		
7 00	Battie's Corners (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
464 64	Bayfield (*y compris arrérages)	*242 50		
87 57	Bayham (*y compris arrérages)	*52 00		
48 69	Bayside	10 00		
256 86	Baysville (*y compris arrérages)	*109 50		
60 70	Bayview	20 00	12 00	
415 18	Beachburg (*y compris arrérages)	*167 50	16 00	
441 19	Beachville	164 00		
53 14	Beaconsfield	18 00		
1,060 43	Beamsville	358 00	48 00	40 00
190 63	Bear Brook	60 00	4 00	
39 76	Beatrice	18 00	10 00	
57 17	Beaumaris	18 00		
35 53	Beaver	10 00		
1,451 93	Beaverton	460 00		60 00
33 50	Becher	10 00		
11 79	Beckstead	10 00		
134 99	Bedford Mills (*y compris arrérages)	*68 00		
44 25	Beech Lane (*y compris arrérages)	*16 67		
48 64	Beechwood	14 00		
973 64	Beeton	360 00		
52 11	Beggsboro' (*y compris arrérages)	*27 50	6 00	
146 20	Belfast	50 00	30 00	
23 29	Belford (3 trimestres)	15 00		
189 29	Belfountain (*y compris arrérages)	*59 50		
441 90	Belgrave (*y compris arrérages)	*194 50	12 00	
170 13	Belhaven (*y compris arrérages)	*96 00		
404 63	Belle River (*y compris arrérages)	*171 00		
14,920 91	Belleville (appoint. et dépenses énumérés ailleurs)			
9 71	Bellevue	10 00		
145 41	Bell Ewart	96 00		
41 38	Bellrock	16 00		
141 77	Bell's Corners, (*y compris arrérages)	*54 00		
361 30	Belmont, (*y compris arrérages)	*237 50		
244 86	Belmore (*y compris arrérages)	*102 00		
66 34	Belton (*y compris arrérages)	*31 50		
34 03	Bendale	10 00		
84 01	Benmiller	22 00		
51 22	Bennie's Corners	20 00		
44 46	Bennington	20 00		
51 12	Bensfort	24 00		
101 06	Berkeley (*y compris arrérages)	*32 50	*10 50	
4,872 03	Berlin	1,300 00	400 00	200 00
94 74	Berriedale	30 00		
27 05	Berryton	10 00		
426 20	Bervie (*y compris arrérages)	*167 00		
145 21	Berwick (*y compris arrérages)	*75 00		
704 67	Bethany (*y compris arrérages)	*262 50	24 00	
69 30	Bethesda (*y compris arrérages)	*37 00		
3 69	Beveridge's Bay (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
68 10	Bewdley	20 00		
27 34	Bexley	18 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
24 76	Big Lake	10 00		
16 96	Big Point	10 00		
3 04	Big Springs (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
162 19	Billings' Bridge	56 00		
211 69	Binbrook	56 00		
29 37	Bingham Road	12 00		
19 83	Binkham	20 00		
40 92	Birdsall's	10 00		
36 36	Birmingham	28 00		
52 98	Birnam (*y compris arrérages)	*18 00		
103 71	Birr	68 00	14 00	
159 53	Bishop's Mills	52 00		
37 78	Bismarck	16 00		
125 17	Bissett's Creek	56 00		
188 69	Black Bank (*y compris arrérages)	*58 00		
10 00	Blackburn	10 00		
99 43	Black Creek	40 00		
44 67	Black Heath	14 00		
39 60	Black River Bridge	16 00		
14 29	Black's Corners	10 00		
295 26	Blair (*y compris arrérages)	*105 00		
15 08	Blairhampton	10 00		
124 91	Blairton (*y compris arrérages)	*57 50		
144 85	Blake (*y compris arrérages)	*70 98		
88 01	Blakeney	28 00		
48 58	Blandford Station	10 00		
73 68	Blantyre	26 00		
1,489 14	Blenheim (*y compris arrérages)	620 00	156 67	*90 00
86 29	Blind River (*y compris arrérages)	*75 50		
359 82	Bloomfield	150 00		
177 96	Bloomingdale	40 00		
86 11	Bloomington	26 00		
74 38	Bloomsburg	42 00		
484 28	Bluevale	150 00		
1,274 20	Blythe	400 00	36 00	40 00
92 22	Blytheswood	30 00		
1,334 82	Bobcaygeon	404 00	48 00	40 00
49 33	Bogart (*y compris arrérages)	*15 00		
132 27	Bognor (*y compris arrérages)	*50 00		
7 90	Bolingbroke	10 00		
146 04	Bolsover	44 00		
26 01	Bomanton	28 00		
429 38	Bondhead	160 00	16 00	
137 35	Bongard's Corners (*y compris arrérages)	*35 00		
16 65	Bonnechère	10 00		
91 19	Bookton	34 00		
119 62	Bornholm	70 00		
36 88	Bornish (*y compris arrérages)	*23 00		
27 81	Boskung	10 00		
102 23	Boston	46 00		
70 91	Boston Mills (*y compris arrérages)	*37 50		
45 23	Bosworth	30 00		
25 95	Botany	12 00		
1,741 04	Bothwell (*y compris arrérages)	520 00	60 00	*90 00
79 03	Bouck's Hill	20 00		
69 32	Boulter	24 00	8 00	
8 50	Bourdeau	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
50 07	Bowesville (*y compris arrérages)	*27 50		
42 90	Bowling Green	14 00		
4,755 94	Bowmanville	1,300 00	160 00	200 00
18 33	Bowood	10 00		
77 61	Box Grove	22 00		
48 83	Boyne	24 00		
2,180 74	Bracebridge	800 00	150 00	120 00
28 87	Brackenrig	10 00		
19 19	Bracondale (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
1,630 29	Bradford	522 00		60 00
31 67	Bradshaw	10 00		
81 08	Braemar (*y compris arrérages)	*31 00		
146 95	Braeside	58 00		
51 59	Bramley	30 00		
4,702 75	Brampton	1,200 00	20 00	200 00
206 73	Branchton (*y compris arrérages)	*81 00		
54 03	Brandy Creek	22 00		
20,430 57	Brantford	3,370 00	400 00	
22 60	Breadalbane	14 00		
380 87	Brechin (*y compris arrérages)	*157 00		
104 72	Brentwood	50 00		
195 05	Breslau (*y compris arrérages)	*93 50	*30 00	
50 36	Brewer's Mills (*y compris arrérages)	*30 50		
29 50	Brewster	18 00		
48 06	Brickley	20 00		
86 06	Bridge End (*y compris arrérages)	*33 00		
78 58	Bridgenorth	26 00		
175 10	Bridgeport (*y compris arrérages)	*102 50		
285 90	Bridgewater	132 00	24 00	
997 49	Brigden (*y compris arrérages)	*360 00	*5 00	40 00
689 91	Bright (*y compris arrérages)	*237 50	80 00	
1,893 70	Brighton (*y compris arrérages)	*612 00	150 00	*100 00
16 28	Brightside	10 00		
33 91	Brinkworth	10 00		
98 52	Brinsley	40 00		
145 00	Brinston's Corners	50 00		
50 07	Brisbane	30 00	4 00	
52 16	Britannia	25 00		
95 23	Briton (*y compris arrérages)	*45 00		
30 41	Broadbent (*y compris arrérages)	*27 50		
149 00	Brockton	36 00		
11,840 44	Brockville (*y compris arrérages)	*3,055 50	480 00	360 00
43 66	Brodhagen (*y compris arrérages)	*21 50		
10 98	Brodie (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
40 12	Bronson	14 00		
206 44	Bronte	94 00		
14 86	Brooke	10 00		
105 06	Brookfield Station (*y compris arrérages)	*45 00		
72 41½	Brookholm (*y compris arrérages)	*41 00		
649 11½	Brooklin	264 00		
130 75	Brooksdale	46 00		
272 28	Brougham	90 00	8 00	
25 29	Brouseville	10 00		
305 56	Brownsville (*y compris arrérages)	*137 50		
329 63	Brucefield	140 00	12 00	
444 34	Bruce Mines (*y compris arrérages)	*270 00	20 00	
200 75	Brudenell (*y compris arrérages)	*71 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
26 22	Brunner	16 00		
11 48	Brunswick	10 00		
2,665 66	Brussels	800 00	24 00	120 00
78 73	Bryanston	24 00		
232 90	Buckhorn	82 00		
28 00	Bulger	10 00		
114 02	Bullock's Corners	40 00		
12 77	Bumbury (fermé le 15 octobre 1883)	5 41		
57 37	Bunessan (*y compris arrérages)	*30 00		
52 72	Bunyan	22 00		
479 68	Burford	150 00	24 00	
284 50	Burgessville (*y compris arrérages)	*123 00	23 00	
159 96	Burgoyne	56 00		
177 30	Burk's Falls (*y compris arrérages)	*70 00	*46 00	
25 63	Burleigh	10 00		
26 95	Burleigh Falls	10 00		
800 89	Burlington	360 00	12 00	40 00
61 91	Burnbrae	22 00		
91 49	Burnhamthorpe (*y compris arrérages)	*47 50		
39 62	Burnley	16 00		
58 84	Burns (*y compris arrérages)	*27 00		
116 12	Burnstown	48 00		
62 94	Burnt River (*y compris arrérages)	*26 00		
315 94	Burritt's Rapids (*y compris arrérages)	*133 50		
1 76	Burtch (fermé le 30 sept. 1883)	12 00		
55 02	Burton (5 trimestres)	20 00		
19 46	Bury's Green	10 00		
38 46	Bushfield	10 00		
5 60	Bush Glen (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
97 78	Buttonville	36 00		
175 51	Buxton	56 00		
73 80	Byng	26 00		
352 18	Byng Inlet	76 00		
5 04	Byrnedale	10 00		
99 30	Byron (*y compris arrérages)	*46 00		
93 00	Cadmus	36 00		
60 18	Cæsarea	20 00		
157 70	Cainsville (*y compris arrérages)	*67 00		
50 88	Caintown	22 00		
55 49	Cairngorm	16 00		
112 27	Caistorville (*y compris arrérages)	*57 00		
80 06	Calabogie (*y compris arrérages)	*24 00		
23 74	Calder	10 00		
47 20	Caldwell	10 00		
27 33	Caldwell's Mills (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
296 14	Caledon (*y compris arrérages)	*112 00		
493 56	Caledon Est (*y compris arrérages)	*141 00	16 00	
1,264 78	Caledonia	410 00	50 00	40 00
365 19	Caledonia Springs (*y compris arrérages)	*130 00		
20 98	Callander (*y compris arrérages)	*55 50		
59 46	Calton	12 00		
71 64	Camborne (*y compris arrérages)	*34 50		
411 76	Cambray	182 00	20 00	
291 42	Camden East (*y compris arrérages)	*128 00	16 00	
113 14	Cameron (*y compris arrérages)	*45 00		
140 60	Camerontown (*y compris arrérages)	*54 50	12 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
149 03	Camilla (*y compris arrérages)	*48 00	6 00	
462 68	Camlachie (*y compris arrérages)	*191 50		
2,637 16	Campbellford (*y compris arrérages)	*808 00		60 00
132 30	Campbell's Cross	50 00		
64 89	Campbellton	30 00		
177 76	Campbellville	66 00		
226 68	Campden (*y compris arrérages)	*93 50	8 00	
27 83	Canaan	10 00		
	Canard River	10 00		
135 37	Canboro' (*y compris arrérages)	*62 50		
68 77	Candasville (*y compris arrérages)	*20 00		
267 16	Canfield	112 00	16 00	
58 50	Cannamore (*y compris arrérages)	*34 50		
133 80	Cannifton	80 00		
148 85	Canning (*y compris arrérages)	*65 00		
1,388 30	Cannington	450 00	48 00	60 00
99 50	Canton	36 00		
14 83	Cape Chin (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
52 98	Cape Croker	14 00		
25 62	Cape Rich	18 00		
27 32	Carden	26 00		
715 75	Cardinal	230 00	12 00	
37 7¾	Cardwell (depuis le 1er octobre 1883)	15 00		
233 40	Cargill (*y compris arrérages)	*105 00		
48 50	Carholme (*y compris arrérages)	*41 50		
2,882 57	Carleton Place (*y compris arrérages)	*884 67		*160 00
18 46	Carling	10 00		
94 41	Carlingford	34 00		
184 50	Carlisle	74 00		
122 50	Carlow	50 00	8 00	
125 79	Carlsruhe	42 00		
100 50	Carlton West (* y compris arrérages)	*55 50		
99 43	Carluke	40 00		
26 00	Carmunnock	14 00		
10 65	Carnarvon	12 00		
284 94	Carp (*y compris arrérages)	*115 00	16 00	
64 61	Carrville	32 00		
16 10	Carsonby	10 00		
29 81	Carswell	10 00		
4 50	Carteret (fermé le 30 juin 1883)	2 50		
7 61	Carterton (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
97 43	Carthage (*3 trimestres)	40 00	*4 50	
402 40	Cartwright (*y compris arrérages)	*186 00		
56 72	Cashel	16 00		
47 78	Cashion's Glen (*y compris arrérages)	20 00		
77 44	Cashmere (*y compris arrérages)	*37 00		
38 75	Cashtown	34 00		
69 03	Cass Bridge	28 00		
63 78	Cassburn	20 00		
72 68	Cassel (* y compris arrérages)	*41 50		
157 51	Casselman	24 00		
7 37	Castile	10 00		
59 50	Castlederg	28 00		
36 44	Castleford	26 00		
51 09	Castlemore	18 00		
454 31	Castleton (*y compris arrérages)	*175 00		
121 51	Cataract	45 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
232 84	Cataraqui (*y compris arrérrges)	*86 00		
2 00	Caterham (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
136 31	Cathcart	48 00		
174 62	Cavan (*y compris arrérages)	*82 50		
1,057 06	Cayuga	406 00	16 00	40 00
518 05	Cedar Dale (*y compris arrérages)	*201 00		
83 53	Cedar Grove	28 00		
37 92	Cedar Hill	16 00		
10 00	Cedar Mills	10 00		
119 08	Cedarville	42 00		
257 50	Centralia	118 00	16 00	
23 50	Centre Augusta	10 00		
67 14	Centreton	22 00		
242 67	Centreville	120 00	20 00	
29 53	Chaffey Locks	10 00		
146 64	Chalk River (*y compris arrérages)	*53 50		
39 19	Chambers	16 00		
21 97	Chandos	10 00		
47 24	Chantry (*y compris arrérages)	*24 50		
65 55	Chapman	14 00	8 00	
48 80	Chard (*y compris arrérages)	*20 50		
362 07	Charing Cross (*y compris arrérages)	*158 00	120 00	
17 53	Charleston	10 00		
10 49	Charleville	12 00		
125 64	Charlinch	54 00	4 00	
11,243 42	Chatham (*y compris arrérages)	*3,500 00	240 00	400 00
665 30	Chatsworth	146 00	16 00	
298 92	Cheapside (*y compris arrérages)	*152 50		
59 63	Cheddar	32 00		
236 31	Cheltenham	86 00		
156 06	Chepstowe	62 00		
27 70	Cherry Grove	16 00		
150 47	Cherry Valley	50 00		
78 94	Cherrywood	32 00		
1,657 83	Chesley (*y compris arrérages)	*614 00		*80 00
112 89	Chesterfield (*y compris arrérages)	*44 50		
788 59	Chesterville (*y compris arrérages)	*299 50	4 00	
3 75	Chetwynd (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
175 42	Chevalier (*y compris arrérages)	*77 50		
42 70	Cheviot	10 00		
651 46	Chippawa	360 00		40 00
140 86	Chippawa Hill (*y compris arrérages)	*57 50		
49 22	Chiselhurst	22 00		
39 67	Chisholm (*y compris arrérages)	*19 00		
14 00	Christie's Corners	10 00		
52 06	Christina	16 00		
131 76	Churchill (*discontinué)	56 00	*4 00	
76 77	Churchville	28 00		
151 68	Chute à Blondeau (*y compris arrérages)	*60 50		
103 52	Clachan	34 50		
66 22	Clanbrassil	28 00		
246 83	Clandeboye	94 00	16 00	
12 36	Clanricarde	10 00		
27 61	Clappison	10 00		
541 13	Claremont (*y compris arrérages)	*173 50		
267 03	Clarence	104 00	24 00	
313 53	Clarence Creek (*y compris arrérages)	*132 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
34 73	Clarendon Station (*y compris arrérages)	*27 50		
16 11	Clareview	10 00		
356 50	Clarke (*y compris arrérages)	*140 50		
602 93	Clarksburg	250 00	48 00	
72 00	Clarkson	18 00		
226 66	Claude	76 00		
101 54	Clavering	24 50		
179 27	Clayton (*y compris arrérages)	*77 50		
252 50	Clear Creek	80 00		
191 11	Clearville	80 00		
43 24	Clevelands (*y compris arrérages)	*27 50		
973 40	Clifford	480 00	90 00	60 00
4,008 96	Clinton (*y compris arrérages)	*1,148 00	80 00	160 00
7 30	Clontarf	10 00		
99 98	Clover Hill	80 00		
141 34	Cloyne (*y compris arrérages; †3 trimestres)	*65 00	†9 00	
116 95	Clyde	44 00		
32 09	Clydesdale (*y compris arrérages)	*20 50		
39 90	Cobble Hill	10 00		
623 37	Cobden	170 00		
252 00	Coboconk	120 00	24 00	
7,115 58½	Cobourg	1,870 00	240 00	240 00
104 93	Cockburn Island (*y compris arrérages)	*130 00		
198 90	Codrington (*y compris arrérages)	*76 00		
71 25	Colbeck (*y compris arrérages)	*30 00		
1,801 65	Colborne (*y compris arrérages)	*612 00	200 00	80 00
118 16	Colchester	46 00		
106 55	Cold Springs	64 00		
110 06	Coldstream	40 00		
487 53	Coldwater	160 00		
107 95	Colebrook (*y compris arrérages)	*62 00	20 00	
20 35	Cole Lake	10 00		
29 40	Coleuso (*y compris arrérages)	*19 00		
58 42	Coleraine	20 00		
25 12	Cole's Corners	18 00		
59 87	Colinville	26 00		
80 49	Colgan	28 00		
5,020 09	Collingwood (*y compris arrérages)	*1,395 00	240 00	*260 00
140 48	Collins' Bay	50 00		
52 92	Collins' Inlet (depuis le 1er août 1883)	6 67		
149 99	Colpoy's Bay (*y compris arrérages)	*57 50	30 00	
22 12	Colquhoun	10 00		
354 85	Columbus	108 00		
37 99	Colwell (*y compris arrérages)	*20 50		
786 45	Comber (*y compris arrérages)	*342 00	32 00	
174 95	Combermere (*y compris arrérages; †3 trimestres)	*70 00	†4 50	
109 50	Comet (*y compris arrérages)	*21 50		
120 72	Commanda	44 00	4 00	
15 15	Conboyville	16 00		
84 84	Concord	50 00		
492 83	Conestogo	74 00		
22 29	Coningsby	12 00		
46 13	Conn (*y compris arrérages)	*31 50		
28 74	Connaught	14 00		
67 84	Connor (*y compris arrérages)	*37 00		
13 22	Conroy	10 00		
13 25	Conroy's Farm (depuis le 1er déc. 1883, rouvert)	3 33		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
435 50	Consecon (*y compris arrérages)	*180 00	*18 00	
179 50	Constance	56 00		
57 94	Conway	34 00		
799 72	Cookstown (*y compris arrérages)	*394 00	12 00	40 00
265 32	Cooksville	114 00		
36 26½	Cooper	16 00		
46 50	Cooper's Falls (*y compris arrérages)	*24 50		
50 47	Copenhagen	28 00		
189 33	Copetown (*y compris arrérages)	*77 50		
192 81	Copleston (*y compris arrérages)	*80 50		
63 07	Corbett	26 00		
66 77	Corbetton (*y compris arrérages)	*27 50		
133 34	Corbyville (*y compris arrérages)	*62 50		
219 56	Corinth (*y compris arrérages)	*76 00		
155 63	Cornell (*y compris arrérages)	*63 50		
6,371 65	Cornwall	1,600 00	100 00	240 00
28 37	Cornwall Centre (*y compris arrérages)	*20 50		
165 09	Corunna (*y compris arrérages)	*99 00		
28 89	Corwhin	12 00		
48 59	Cotswold	20 00		
322 11	Cottam (*y compris arrérages)	*131 00	12 00	
39 50	Coulson	18 00		
55 67	Courtice (*y compris arrérages)	*62 50		
341 81	Courtland (*y compris arrérages)	*112 50		
502 01	Courtright (*y compris arrérages)	*225 00	12 00	
67 04	Coventry (*y compris arrérages)	*40 50		
18 02	Coverley	10 00		
79 81	Cowal (*y compris arrérages)	*25 50		
123 41	Craighurst	54 00		
75 26	Craigleith	22 00		
27 93	Craigsholme	22 00		
206 73	Craigvale	93 00		
34 67	Crampton	10 00		
309 06	Cranbrook (*y compris arrérages)	*102 50		
35 83	Cranston	16 00		
	Cranworth	10 00		
55 91	Crawford (*y compris arrérages)	*30 00		
198 60	Credit	88 00		
432 75	Crediton (*y compris arrérages)	*177 00		
53 83	Creek Bank	16 00		
791 67	Creemore (*y compris arrérages)	*316 50		
43 00	Creighton	10 00		
36 44	Cressy	28 00		
143 00	Creswell (*y compris arrérages)	*65 00		
60 07	Crieff	18 00		
96 81	Crinan	22 00		
10 19	Cripplegate	10 00		
42 87	Crofton	10 00		
252 05	Cromarty (*y compris arrérages)	*109 50		
100 79	Crosshill (3 trimestres)	42 00		
52 00	Crossland (*y compris arrérages)	*26 00		
65 74	Croton (*y compris arrérages	*31 50		
70 34	Crowland (*y compris arrérages)	*27 00		
70 71	Crown Hill	16 00		
58 55	Croydon	22 00		
28 18	Cruickshank	12 00		
70 09	Crumlin	24 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
299 82	Crysler (*y compris arrérages)	*129 00		
180 28	Cullodon (*y compris arrérages)	*92 00		
67 39	Cultus	12 00		
353 20	Cumberland (*discontinué)	128 00	*8 00	
76 60	Cummings' Bridge (*y compris arrérages)	*40 50		
160 48	Cummingsville	54 00		
71 28	Cumnock	42 00		
215 10	Curran (*y compris arrérages)	*79 50		
87 94	Currie's Crossing (*y compris arrérages)	*30 00		
47 70	Curry Hill (*y compris arrérages)	*26 00		
70 33	Cyprus	24 00		
155 30	Dacre (*y compris arrérages)	*73 50		
22 35	Dale	14 00		
10 63½	Dalesville (fermé le 31 mai 1883)	2 66		
110 54	Dalhousie Mills (*y compris arrérages)	*48 18		
110 68	Dalkeith	36 00		
26 05	Dalmeny	10 00		
36 51	Dalrymple	10 00		
125 26	Dalston (*y compris arrérages)	*75 00		
47 66	Damascus	20 00		
14 21	Danforth	10 00		
46 85	Dante	30 00		
4 75	D'Arcy	10 00		
71 59	Darling Road	10 00		
14 16	Darrell	14 00		
152 41	Dartford (*y compris arrérages)	*79 00		
16 12	Dartmoor	10 00		
205 32	Dashwood (*y compris arrérages)	*87 50		
80 00	Davenport	42 00		
123 94	Davisville (*y compris arrérages)	58 00		
127 00	Dawn Mills	60 00		
15 81	Dawson	10 00		
64 89	Day Mills	10 00		
4 06	Deacon (depuis le 1er sept., 1883)	5 83		
55 17	Dealtown (*y compris arrérages)	*35 50		
148 73	Deans (y compris arrérages)	*95 00		
173 71	DeCewsville (y compris arrérages)	*59 00		
20 61	Deebank	18 00		
110 99	Deemerton (*y compris arrérages)	*35 50		
11 23	Deerdock	10 00		
52 95	Deerhurst	18 50		
95 38	Deer Lake (*y compris arrérages)	*41 50		
171 41	Deer Park	70 00		
439 08	Delaware	154 00		
677 54	Delhi (*y compris arrérages)	*280 00	32 00	
107 25	Delmer	30 00		
193 83	Deloro (*y compris arrérages)	*97 50		
507 36	Delta	132 00		
288 95	Demorestville (*y compris arrérages ; †3 trimestres)	*109 00	†9 00	
63 34	Denbigh (*y compris arrérages)	*34 00		
143 83	Denfield	80 00	36 00	
75 50	Denville (*y compris arrérages)	*38 00		
64 39	Dereham Centre (*y compris arrérages)	*27 50		
10 60	Derrynane	10 00		
80 50	Derryville (*y compris arrérages)	*22 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
15 29	Derry West	16 00		
53 85	Derwent	18 00		
110 87	Desboro'	34 00		
3,030 96	Deseronto (*y compris arrérages)	*1,018 00		*200 00
14 23	Desert	10 00		
9 26	Desert Lake	10 00		
9 28	Desmond	10 00		
350 00	Deux Rivières	120 00		
75 91	Devizes	30 00		
31 26	Dexter (*y compris arrérages)	*31 50		
42 68	Diamond	22 00		
63 14	Dickens	28 00		
48 72	Dickenson (ci-devant Veighton ; *y comp. arréra.)	*21 25		
212 35	Dickinson's Landing	86 00		
19 71	Dirleton	10 00		
81 39	Dixie	28 00		
41 62	Dixon's Corners	24 00		
52 10	Dixson	16 00		
99 44	Dobbinton	13 00		
72 47	Doe Lake	24 00		
21 08	Dollar	12 00		
181 58	Dominionville	69 00		
70 65	Domville (*y compris arrérages)	*34 50		
43 37	Don (*y compris arrérages)	*26 00		
93 62	Doncaster (*y compris arrérages)	*36 00		
54 25	Donegal	28 00		
335 37	Doon (*y compris arrérages)	229 50		
330 95	Dorchester Station	150 00	80 00	
83 00	Dorking (*y compris arrérages)	*30 00		
49 48	Dorland (*y compris arrérages)	*26 67		
72 53	Dornoch (*y compris arrérages)	*34 50		
127 53	Dorset (*y compris arrérages)	*56 50		
304 15	Douglas (*y compris arrérages)	*143 00		
66 39	Dover South	36 00		
65 13	Downeyville	40 00		
57 48	Downsview	28 00		
25 23	Dracon	10 00		
1,200 91	Drayton (*y compris arrérages)	*444 00	16 00	*80 00
2,028 50	Dresden (*y compris arrérages)	*708 00		*120 00
30 08	Drew	10 00		
141 75	Dromore (*y compris arrérages)	*69 00		
16 07	Drum	10 00		
583 09	Drumbo	220 00		
52 00	Drumquin (*y compris arrérages)	*34 00		
72 79	Drysdale (*y compris arrérages)	*34 00		
414 16	Duart (*y compris arrérages)	*158 00		
589 00	Dublin	200 00	32 00	
51 03	Dufferin Bridge	20 00		
51 59	Dumblane	20 00		
227 08	Dunbar (*y compris arrérages)	*105 00		
160 66	Dunbarton	68 00		
51 56	Dunboyne (*y compris arrérages)	*27 50		
28 28	Duncan	10 00		
168 62	Dunchurch (*y compris arrérages ; †3 trimestres)	*97 00	†7 50	
49 38	Duncrief	22 00		
1,316 03	Dundalk Station (*y compris arrérages)	*503 50	12 00	40 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
3,758 38	Dundas (* y compris arrérages)	*1,048 00	120 00	*180 00
25 67	Dundela	14 00		
80 23	Dundonald (* y compris arrérages)	*29 00		
90 88	Dunedin (* y compris arrérages)	*34 50		
440 25	Dungannon (* y compris arrérages)	*194 00		
91 19	Dunkeld	30 00		
69 00	Dunlop (* y compris arrérages)	*30 00		
2,174 24	Dunnville (* y compris arrérages)	*798 00	72 00	*180 00
76 48	Dunrobin (* y compris arrérages)	*38 50		
87 98	Dunsford	32 00		
192 64	Duntroon (* y compris arrérages)	*78 00		
271 74	Dunvegan (* y compris arrérages)	*121 00		
1,780 50	Durham	550 00	110 00	80 00
829 32	Dutton Station (* y compris arrérages ; † discontinué)	*332 50	†7 50	
65 96	Dwight (* y compris arrérages)	*27 50		
65 41	Dwyer Hill (5 trimestres)	12 50		
39 18¾	Dyre's Bay	10 00		
186 30	Eagle	78 00		
17 51	Eagle Lake	10 00		
223 83	Ealing (* y compris arrérages)	*118 50		
26 22	Eamer's Corners (* y compris arrérages)	*19 00		
19 52	East Linton	16 00		
64 47	Eastman's Springs (* y compris arrérages)	*27 50	8 00	
359 49	Easton's Corners (* y compris arrérages)	*134 50		
24 83	East Oro (fermé le 30 avril 1883 ; rouvert le 1er janvier 1884)	5 83		
21 37	East Williamsburg	14 00		
32 41	Eastwood (*y compris arrérages)	*121 00		
114 94	Echo Place (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
27 35	Echo River	10 00		
30 64	Eddystone (*y compris arrérages)	*19 00		
182 64	Eden (*y compris arrérages)	*93 00		
267 52	Eden Grove (*y compris arrérages)	*84 50		
140 28	Eden Mills	48 00		
271 21	Edgar (* y compris arrérages)	*93 50		
36 75	Edge Hill (* y compris arrérages)	*27 50		
74 00	Edgeley	22 00		
14 85	Edgeworth	16 00		
32 00	Edgington	10 00		
116 67	Edmonton	54 00	32 00	
17 96	Edwardsville	12 00		
49 03	Effingham (* y compris arrérages)	*31 50		
983 35	Eganville (* y compris arrérages)	*370 00	60 00	40 00
61 19	Egbert	16 00		
55 73	Egerton (* y compris arrérages)	*31 00	4 00	
234 65	Eglinton	100 00		
302 71	Egmondville	118 00		
64 23	Egremont	38 00		
16 52	Elba	14 00		
29 01	Elcho	10 00		
17 97	Elder	10 00		
57 64	Elder's Mills	20 00		
36 03	Eldon Station	12 00		
59 89	Eldorado	18 00		
17 44	Elford	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
49 06½	Elfrida	20 00		
306 18	Elgin (* y compris arrérages)	*115 00	6 00	
69 40	Elginburg	28 00		
52 22	Elginfield	28 00		
36 03	Elia	10 00		
68 83	Elimville	32 00		
90 06	Elizabethville (*y compris arrérages ; † 3 trimest.)	*36 00	†4 50	
24 25	Ellaton	10 00		
50 00	Ellengowan	34 00		
96 28	Ellesmere	28 00		
10 27	Elliott	10 00		
63 71	Ellisville (* y compris arrérages)	*27 00		
28 26	Elm	10 00		
13 00	Elma (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
42 87	Elmbank	16 00		
62 87	Elm Grove (* y compris arrérages)	*34 00		
787 07	Elmira	284 00		
461 34	Elmvale	60 00		
413 14	Elmwood (* y compris arrérages)	*124 00		
2,053 97	Elora	678 00	90 01	80 00
33 57	Elphin	14 00		
142 50	Elsinore (* y compris arrérages)	*67 50		
13 32	Ely	10 00		
12 19	Emberson	10 00		
733 52	Embro	238 00	50 00	
205 02	Embrun (* y compris arrérages)	*80 50		
41 08	Emerald	24 00		
65 20	Emery (*y compris arrérages)	*27 50		
24 50	Emmett (*y compris arrérages)	*20 50		
115 84	Emsdale	52 00		
61 19	Enfield (*y compris arrérages)	*28 50		
5 20	Ennis (depuis le 1er septembre 1883)	5 84		
359 90	Enniskillen	138 00		
113 97	Ennismore (*y compris arrérages)	*47 50	*10 00	
203 06	Enterprise (*y compris arrérages)	*78 00		
61 33	Epping	30 00		
126 62	Epsom (*y compris arrérages)	*43 00		
124 53	Eramosa (*y compris arrérages)	*58 50		
7 88	Erbsville	10 00		
35 51	Erie (* y compris arrérages)	*19 00		
781 25	Erin (*y compris arrérages)	*335 50	*5 00	
135 15	Erinsville	42 00	24 00	
94 67	Ernestown Station	38 00	24 00	
15 00	Erroll	10 00		
102 38	Escott	40 00		
10 65½	Eskdale (fermé le 30 novembre 1883)	6 67		
120 80	Esquesing	46 00		
1,722 65	Essex Centre	480 00	160 00	40 00
11 03	Essonville	10 00		
387 26	Ethel (*y compris arrérages)	*166 50		
10 70	Ettrick	10 00		
184 23	Eugenia (*y compris arrérages)	*65 00		
29 89	Evansvale (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		
87 14	Evelyn (*y compris arrérages)	*49 50		
220 36	Everett (*y compris arrérages)	*73 00		
71 29½	Eversley	28 00		
152 40	Everton (*y compris arrérages)	*54 50		
2,243 35	Exeter (*y compris arrérages)	*678 00	90 00	*100 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
32 08	Fairbank	16 00		
109 02	Fairfield	36 00		
33 81	Fairfield East	18 00		
70 19	Fairfield Plain	18 00		
16 34	Fairholm	10 00		
84 37	Fairmount (*y compris arrérages)	*42 50		
23 86	Fair Valley	10 00		
37 36	Fairview	12 00		
20 50	Falding	10 00		
69 06	Falkenburg (*y compris arrérages)	*74 00	16 00	
80 67	Falkirk	38 00		
52 05	Falkland	20 00		
88 55	Fallbrook (*y compris arrérages)	*37 50		
165 00	Fallowfield (*y compris arrérages)	*67 50		
14 58	Faraday (*y compris arrérages)	*24 00		
51 55	Farewell (*y compris arrérages)	*25 00		
1,215 48	Farmersville (*y compris arrérages)	*414 00		*70 00
109 50	Farquhar	36 00	4 00	
248 02	Farran's Point (*y compris arrérages)	*95 00		
19 44	Fassifern (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
48 65	Fawkham (*y compris arrérages)	*20 50		
22 29	Fawn	10 00		
19 52	Fellows	10 00		
31 49	Fenaghvale	12 00		
99 72	Fenella (*y compris arrérages)	*45 00		
1,574 44	Fenelon Falls (*y compris arrérages)	*445 50	80 00	*75 00
31 50	Fennell's	20 00		
184 36	Fenwick	78 00		
2,681 99	Fergus	770 00	180 00	80 00
55 12	Ferguson (*y compris arrérages)	*27 50		
53 22	Ferguson's Falls	30 00		
92 52	Fergusonvale (*y compris arrérages)	*32 50		
37 72½	Fermoy	14 00		
105 06	Fernhill (*y compris arrérages)	*40 50		
148 15	Fesserton	24 00		
23 62	Fetherston	16 00		
165 13	Feversham	58 00		
713 49	Fingal	240 00		
32 39	Fingerboard	10 00		
15 00	Fintona	10 00		
55 18	Fish Creek	32 00		
188 59	Fisherville (*y compris arrérages)	*84 00		
282 71	Fitzroy Harbor	120 00		
28 12	Flamboro' Centre	10 00		
27 23	Fleetwood	10 00		
1,396 75	Flesherton (5 trimestres; *y compris arrérages)	*471 00	87 50	*80 00
152 50	Flesherton Station (*y compris arrérages)	*67 50		
440 05	Fletcher (5 trimestres; *y compris arrérages)	*192 00		
195 45	Flinton (*y compris arrérages)	*86 50		
38 63	Floradale	10 00		
737 78	Florence (*y compris arrérages)	*343 50		
26 57	Foley	14 00		
482 48	Fonthill	204 00		
584 97	Fordwich (*y compris arrérages)	*201 12	16 00	
36 13	Fordyce	16 00		
1,969 03	Forest (*y compris arrérages)	*660 00	16 00	80 00
233 72	Forester's Falls	80 00	16 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A,—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
29 69	Forest Mills	14 00		
137 04	Forestville	60 00		
68 55	Forfar	22 00		
78 35	Forks Road	20 00		
297 45	Formosa	116 00		
5,907 82	Fort Erie	368 00		40 00
396 41	Fort William	204 00		
274 98	Fournier (*y compris arrérages)	*107 50		
29 32	Fowler's Corners	12 00		
231 81	Foxboro' (*y compris arrérages)	*108 00		
106 50	Foxmead (*y compris arrérages)	*45 00		
11 16	Foymount (depuis le 1er sept. 1883; rouvert)	5 83		
20 46	Franconia (depuis le 1er novembre 1883)	4 17		
524 33	Frankford (*y compris arrérages)	*224 00		
9 69	Frank Hill	10 00		
118 45	Franklin	46 00	12 00	
159 44	Franktown (*y compris arrérages)	*78 50		
224 35	Frankville (*y compris arrérages)	*75 00		
8 76	Fraserburg	10 00		
110 02	Fraserville (*y compris arrérages)	*42 00		
226 41	Freelton (*y compris arrérages)	*81 50	8 00	
262 44	Freeman (*y compris arrérages)	*117 00		
49 94	Freeport	16 00		
4 15	Freiburg (fermé le 31 mars 1883)	4 00		
12 00	French Bay	10 00		
66 12	Frome (*y compris arrérages)	*25 50		
172 75	Fullarton	76 00		
21 40	Fuller	14 00		
67 62	Fulton	22 00		
17 30	Furnace Falls (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
101 31	Gad's Hill (*y compris arrérages)	*47 50		
2 46	Galbraith (fermé le 31 mai 1883)	1 66		
118 98	Galetta (*y compris arrérages)	*43 00		
22 95	Gallingertown	10 00		
8,953 48	Galt (*y compris arrérages)	*2,200 00	*60 00	320 00
127 46	Gamebridge (*y compris arrérages)	*81 00		
4,320 86	Gananoque (*y compris arrérages)	*1,313 99		*200 00
438 30	Garafraxa (*y compris arrérages)	*196 50	16 00	
175 30	Garden Hill (*y compris arrérages)	*58 50		
196 75	Garden Island	100 00		
99 05	Garden River (*y compris arrérages)	*66 50	4 00	
83 03	Garnet	40 00		
30 12	Garretton	10 00		
14 00	Garrison Road	10 00		
25 95	Garryowen	10 00		
173 22	Gelert	60 00		
2,549 68	Georgetown (*y compris arrérages)	*780 00	108 00	*150 00
741 96	Georgina (*y compris arrérages)	294 00	*52 50	
75 49	German Mills (*y compris arrérages)	*34 50		
241 76	Gesto (*y compris arrérages)	*98 50		
47 56	Gibraltar (*y compris arrérages)	*19 00		
12 77	Gibson (5 trimestres)	12 50		
14 80	Gilbert's Mills	10 00		
190 00	Gilford (*y compris arrérages)	66 00	*21 00	
36 37	Gill (5 trimestres)	17 50		
102 01	Gillie's Hill	47 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A,—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	Gladstone (comptes non reçus)	.....	.....	.....
235 44	Glammis	72 00	.....	.....
30 05	Glamorgan	12 00	.....	.....
16 68	Glandine	10 00	.....	.....
125 05	Glanford	72 00	.....	.....
15 92	Glanmire	10 00	.....	.....
130 47	Glanworth (*y compris arrérages)	*72 00	.....	.....
27 36	Glascott	12 00	.....	.....
43 09	Glasgow	18 00	.....	.....
9 22	Glastonbury	10 00	.....	.....
17 24	Glen Alda	10 00	.....	.....
334 00	Glen Allan	148 00	.....	.....
73 41	Glenannan	36 00	.....	.....
111 03	Glenarm	36 00	.....	.....
14 93	Glen Becker (depuis le 1er mai 1883)	9 16	.....	.....
145 09	Glen Buell (*y compris arrérages)	*55 00	.....	.....
28 00	Glenburnie	12 00	.....	.....
182 93	Glencairn (*y compris arrérages)	*67 50	*35 00	.....
2,191 16	Glencoe (*y compris arrérages	*740 00	18 00	*100 00
55 20	Glen Colin (*y compris arrérages)	*35 50	.....	.....
32 40	Glendale	10 00	.....	.....
11 64	Glen Donald	10 00	.....	.....
47 67	Gleneden (*y compris arrérages)	*29 50	.....	.....
69 78	Glen Farrow	10 00	.....	.....
98 35	Glen Huron (*y compris arrérages)	*47 50	.....	.....
48 36	Glen Huron Station (*y compris arrérages)	*34 50	.....	.....
13 91	Glenilla	10 00	.....	.....
71 96	Glen Major	18 00	.....	.....
72 03	Glen Meyer (*y compris arrérages)	*46 50	.....	.....
20 84	Glenmore	10 00	.....	.....
214 24	Glenmorris	84 00	.....	.....
89 72	Glennevis	38 00	.....	.....
34 43	Glen Norman	12 00	.....	.....
24 00	Glen Oak	14 00	.....	.....
49 96	Glen Orchard	20 00	.....	.....
189 83	Glen Robertson (*y compris arrérages)	*96 00	.....	.....
44 09	Glen Ross	10 00	.....	.....
67 19	Glenroy	16 00	.....	.....
82 80	Glen Sandfield (*y compris arrérages)	*42 50	.....	.....
56 79	Glenshee	24 00	.....	.....
54 67	Glen Smail (*y compris arrérages)	*27 50	.....	.....
*49 18	Glen Stewart (*y compris arrérages)	*20 50	.....	.....
136 77	Glen Tay	61 33	.....	.....
49 25	Glenvale	22 00	.....	.....
59 26	Glen Walker (*y compris arrérages)	*34 50	.....	.....
97 59	Glen Walter	36 00	.....	.....
352 91	Glen Williams (*y compris arrérages)	*150 00	.....	.....
18 16	Glen Willow	10 00	.....	.....
260 91	Goble's Corners (*y compris arrérages)	*83 50	.....	.....
5,035 01	Goderich	1,700 00	120 00	280 00
158 23	Godfrey (*y compris arrérages)	*63 00	.....	.....
53 43	Golden Lake	17 66	.....	.....
14 93	Goldfield (depuis le 1er janvier 1884)	2 50	.....	.....
30 65	Goldsmith	20 00	.....	.....
71 00	Goldstone	30 00	.....	.....
83 86	Gooderham	40 00	8 00	.....
448 61	Goodwood (*y compris arrérages)	*192 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts		$ cts.	$ cts.	$ cts.
326 32	Gordon	146 00		
55 81	Gordon Mills (*y compris arrérages)	*37 00		
54 44	Gordonville (*y compris arrérages)	*27 00		
342 67	Gore Bay (*y compris arrérages)	*162 50		
193 11	Gore's Landing (*y compris arrérages)	*68 50		
75 72	Gormley	42 00		
588 86	Gorrie (*y compris arrérages)	*270 00		
0 04	Gosport	10 00		
47 53	Gourock	22 00		
68 49	Gowanstown	26 00	12 00	
29 98	Gower Point	12 00		
37 37	Gowrie	10 00		
657 40	Grafton (*y compris arrérages)	*251 50	30 00	
57 60	Grahamsville	18 00		
132 00	Grand Bend	62 00		
14 00	Granger	10 00		
13 90	Granite Hill	10 00		
20 95	Grant	10 00		
92 70	Grantley	30 00		
534 36	Granton (*y compris arrérages)	*190 50	20 00	
95 33	Grassmere (*y compris arrérages)	*27 00	8 00	
28 66	Grassy's Corners	10 00		
25 45	Grattan	10 00		
41 59	Gravel Hill (*y compris arrérages)	*20 50		
1,691 80	Gravenhurst	700 00	32 00	120 00
29 83	Graystock	16 00		
170 87	Greenbank (*y compris arrérages)	*82 00		
18 33	Green Bay (*y compris arrérages)	*20 50		
76 36	Greenbush (*y compris arrérages)	*49 00		
211 53	Greenfield (*y compris arrérages)	*79 50		
93 50	Greenock	50 00		
10 00	Green Point	10 00		
126 75	Green River (*y compris arrérages)	*66 00		
106 72	Greensville	48 00		
66 52	Green Valley (*y compris arrérages)	*31 50		
8 75	Greenview	10 00		
69 94	Greenway (*y compris arrérages)	*47 50		
245 50	Greenwood	74 00		
33 39	Gregory (*y compris arrérages)	*20 50		
17 98	Greig	10 00		
25 44	Grenfell (*y compris arrérages)	*20 50		
46 41	Gresham (*y compris arrérages)	*30 00		
8 67	Gretna	10 00		
22 72	Greystead	10 00		
55 42	Gribbin (*y compris les arrérages)	*35 00		
89 21	Griersville	46 00		
67 06	Griffin's Corners (*y compris arrérages)	*45 00		
48 15	Griffith	36 00		
1,350 04	Grimsby (*y compris arrérages)	*455 00	60 00	*70 00
73 70	Grovesend (*y compris arrérages)	*37 50		
21 22	Grove Mills (*y compris arrérages)	*20 50		
16,565 29	Guelph (*y compris arrérages)	*3,980 00	400 00	
140 54	Guild's (*y compris arrérages)	*58 50		
24 20	Gunter	10 00		
13 05	Guthrie	10 00		
82 22	Guysborough (*y compris arrérages)	*39 00		
44 93	Gypsum Mines (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
48 42	Hagerman's Corners	20 00		
1,598 54	Hagersville (*5 trimestres ; y compris arrérages)	*501 00		*80 00
22 65	Hainsville (*y compris arrérages)	*27 50		
65 50	Haldane Hill	34 50		
129 84	Haley Station (*y compris arrérages)	*50 00		
727 60	Haliburton (*y compris arrérages)	*292 50		
97 12	Halloway	36 00		
177 82	Hall's Bridge (*y compris arrérages)	*64 00		
23 53	Hall's Glen (*y compris arrérages)	*20 50		
10 37	Hall's Mills (4 mois)	3 33		
131 69	Hallville	38 00		
6 91	Halston	10 00		
61,772 45	Hamilton (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
23 13	Hammond	14 00		
60 56	Hampden (*y compris arrérages)	*34 50		
50 01	Hampshire Mills (*y compris arrérages)	*33 00		
45 60	Hampstead (*y compris arrérages)	*19 00		
324 29	Hampton	110 00		
30 75	Hanlan	16 00		
45 60	Hannon (*y compris arrérages)	*30 00		
1,119 35	Hanover (*y compris arrérages)	*390 00	40 00	40 00
8 88	Harcourt	10 00		
30 09	Hardinge	10 00		
18 11	Harkaway	10 00		
78 56	Harlem (*y compris arrérages)	*25 00		
133 58	Harley (*y compris arrérages)	*57 50	8 00	
34 00	Harlock (*y compris arrérages)	*19 00		
27 68	Harlowe (*y compris arrérages)	*20 50		
37 52	Harmony	16 00		
92 00	Harold (*y compris arrérages)	*42 00		
53 05	Harper (*y compris arrérages)	*30 00		
12 50	Harpley	14 00		
181 49	Harrietsville (*y compris arrérages)	*81 00		
166 83	Harrington West (*y compris arrérages)	*63 00		
221 16	Harrisburg (*y compris arrérages)	*95 00	20 00	
80 46	Harrison's Corners (*y compris arrérages)	*34 00		
3,137 79	Harriston (*y compris arrérages)	*1,000 00	60 00	120 00
245 35	Harrow (*y compris arrérages)	*112 00		
264 28	Harrowsmith (*y compris arrérages)	*115 00		
12 00	Hartfell	10 00		
104 20	Hartford	42 00		
81 03	Hartington (*y compris arrérages)	*26 00		
41 96	Hartley (*y compris arrérages)	*27 00		
10 02	Hartman	12 00		
31 42	Hartsmere (*y compris arrérages)	*20 50		
129 21	Harwich (*y compris arrérages)	*58 50		
48 03	Harwich Centre (*y compris arrérages)	*33 00		
254 52	Harwood (*y compris arrérages)	*112 50		
1,426 51	Hastings (*y compris arrérages)	*524 00		*80 00
104 35	Hatchley Station (*y compris arrérages)	*34 50		
41 01	Haultain (*y compris arrérages)	*20 50		
76 49	Havelock (*y compris arrérages)	*27 00		
1,113 88	Hawkesbury (*y compris arrérages)	*408 00		*70 00
151 60	Hawkestone (* y compris arrérages)	*65 00		
399 29	Hawkesville (*y compris arrérages)	*134 50	20 00	
31 50	Hawley	14 00		
26 53	Hawthorne (*y compris arrérages)	*20 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
177 68	Hawtrey	76 00	40 00	
105 25	Hay	72 00		
20 00	Hay Bay	10 00		
87 44	Haydon	30 00		
28 92	Hayesland (*y compris arrérages)	*23 00		
152 04	Haysville (*y compris arrérages)	*88 50		
124 57	Hazledean (*y compris arrérages)	*43 00		
43 82	Headford	18 00		
27 46	Head Lake	10 00		
238 54	Heathcote (*y compris arrérages)	*107 50		
14 96	Heather	10 00		
119 03	Heckston (*y compris arrérages)	*44 50		
235 63	Heidelburg	72 00		
66 65	Hemlock (*y compris arrérages)	*34 50		
44 15	Hendrick (*y compris arrérages)	*24 50		
115 52	Henfryn	38 00		
35 65	Henry	14 00		
535 69	Hensall (*y compris arrérages)	*215 00	16 00	
308 35	Hepworth	50 00	4 00	
55 47	Hereward	18 00		
37 07	Hermon	12 00		
1,494 63½	Hespeler (*y compris arrérages)	*520 00		40 00
22 54	Hesson (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
33 64	Hiawatha	12 17		
90 94	Hickson (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
14 92	High Falls	13 50		
21 35	Highfield	12 00		
269 81	Highgate	122 00		
111 86	Highland Creek	50 00		
155 54	Hillier (*y compris arrérages)	*79 00	8 00	
12 00	Hillsborough	12 00		
582 60	Hillsburg (*y compris arrérages)	*235 50		
429 76	Hillsdale (*y compris arrérages)	*177 50	10 00	
96 69	Hill's Green (*y compris arrérages)	*25 50		
74 71	Hilly Grove (*y compris arrérages)	*30 00		
96 49	Hilton	50 00		
12 00	Hinch	10 00		
101 78	Hintonburg (*y compris arrérages)	*47 50		
48 95	Hoard's Station (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
7 50	Hoasic (*y compris arrérages)	*20 50		
39 17	Hoath Head	10 00		
51 16	Hobart (*y compris arrérages)	*20 50		
76 70	Hockley (*y compris arrérages)	*27 09		
84 37	Holbrook (*y compris arrérages)	*24 50		
218 32	Holland Landing	106 00		
362 79	Hollen	139 00		
42 55	Holly (*y compris arrérages)	*17 50		
18 50	Holly Park (*y compris arrérages)	*13 50		
203 63	Holmesville (*y compris arrérages)	*82 50		
327 62	Holstein (*y compris arrérages)	*109 00		
60 39	Holt	24 00		
120 00	Holyrood (*y compris arrérages)	*72 00		
88 44	Homer	28 00		
114 35	Honeywood	40 00		
81 17	Hoodstown (*y compris arrérages)	*50 50		
21 21	Hope Bay (*y compris arrérages)	*13 50		
13 50	Hopefield (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		

A, DANS L'ÉTAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
18 89	Hopeness (*y compris arrérages)	*13 50		
77 08	Hopetown	26 00		
412 83	Hopeville (*y compris arrérages)	*67 50		
150 00	Hornby	64 00		
18 35	Horncastle	10 00		
366 35	Horning's Mills	106 00		
19 44	Hotspur	10 00		
169 69	Houghton (*y compris arrérages)	*61 50		
71 67	Housey's Rapids (*y compris arrérages)	*24 00		
7 00	Howe Island	10 00		
81 78	Humber	46 00		
944 50	Humberstone (*y compris arrérages)	*397 50		
12 52	Huntingfield (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
105 17	Huntley (*y compris arrérages)	*43 00		
859 57	Huntsville (*y compris arrérages)	400 00	*78 00	40 00
27 08	Hurdman's Bridge (*y compris arrérages)	*34 50		
20 92	Hurdville	10 00		
128 28	Huston	44 00	16 00	
84 46	Huttonsville	30 00		
28 20	Hybla	10 00		
104 50	Hyde Park Corner	40 00		
91 09	Ida	36 00		
253 37	Ilderton (*y compris arrérages)	*120 00		
75 51	Ilfracombe (depuis le 1er juin 1883)	36 83		
82 57	Indian River (*y compris arrérages)	*27 50		
7,737 44	Ingersoll	1,890 00	400 00	320 00
51 67	Ingoldsby (*y compris arrérages)	*30 00		
40 73	Inistioge	24 00		
221 80	Inkerman (*y compris arrérages)	*103 00		
319 94	Innerkip	89 50	24 00	
14 63	Innisfil	14 00		
84 29½	Innisville	29 50		
628 70	International Bridge (*y compris arrérages)	*170 00		
117 29	Inverary	44 00		
15 02	Inverhaugh	10 00		
46 81	Inverhuron	24 00		
307 45	Invermay (*2 trimestres)	152 00	*2 00	
383 91	Inwood (*y compris arrérages)	*175 50		
268 55	Iona	104 00		
146 43	Iona Station	56 00		
62 70	Irena (*y compris arrérages)	*55 00	6 00	
37 32	Iris (*y compris arrérages)	*20 50		
44 41	Irondale (*y compris arrérages)	*27 00		
1,942 98	Iroquois	474 44	100 00	60 00
16 62	Irwin (*depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
34 12	Islay (*y compris arrérages)	*19 00		
125 90	Islington (*y compris arrérages)	*90 50		
39 88	Ivan	20 00		
141 08	Ivanhoe	40 00		
101 06	Ivy (*y compris arrérages)	*57 00		
44 60	Jackfish Bay (depuis le 1er août 1883)	17 72		
82 07	Jackson	29 00		
47 75	Jaffa (*y compris arrérages)	*24 50		
115 04	Jamestown (*y compris arrérages)	*49 00		
171 69	Janetville	62 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
33 50	Jarlsberg (*y compris arrérages)	*20 50		
85 24	Jarratt's Corners	40 00		
1,390 95	Jarvis (5 trimestres)	485 00	62 50	50 00
265 52	Jasper (*y compris arrérages)	*102 00		
42 80	Jefferson	10 00		
35 76	Jericho (*y compris arrérages)	*20 50		
181 36½	Jerseyville (*y compris arrérages)	*70 00		
12 95	Jessopville	10 00		
8 06	Jocelyn (*y compris arrérages)	*20 50		
31 21	Jockvale	14 50		
66 61	Johnson (*y compris arrérages)	*21 50		
29 34	Johnson's Mills (*y compris arrérages)	*19 00		
46 15	Jones' Falls (*y compris arrérages)	*34 50		
186 39	Jordon (*y compris arrérages)	*79 50		
146 65	Jordon Station (*y compris arrérages)	*53 00		
13 62	Josephburg	10 00		
24 33	Juddhaven	10 00		
65 00	Jura (*y compris arrérages)	*39 00		
152 00	Kagawong	70 00		
23 60	Kaladar	16 00	2 00	
165 83	Kars	52 00		
72 58	Katrine (*y compris arrérages)	*34 00		
99 74	Keady (*y compris arrérages)	*44 50	20 00	
102 93	Kearney (*y compris arrérages)	*43 50		
212 00	Keenansville	116 00		
324 75	Keene	138 00		
19 83	Keith (10 mois)	8 33		
159 15	Kelvin	62 00		
115 60	Kemble	32 00	4 00	
1,411 13	Kemptville	506 00	60 00	60 00
208 65	Kendal (*y compris arrérages)	*80 50		
102 60	Kenilworth (*y compris arrérages)	*46 00	30 00	
89 28	Kenmore	44 00		
9 90	Kennaway	10 00		
	Kensington (comptes non reçus)			
106 81	Kent Bridge	56 00		
269 10	Kerrwood (*y compris arrérages)	*106 00		
64 69	Kertch (*y compris arrérages)	*27 00		
282 11	Keswick (*y compris arrérages)	*95 00		
232 64	Kettleby (*y compris arrérages)	*115 00		
24 83	Keyser	12 00		
39 50	Khiva	14 00		
174 45	Kilbride	62 00		
12 35½	Kilgorie	10 00		
43 69	Killaloe (*y compris arrérages)	*20 50		
73 56	Killarney	34 00	30 00	
49 26	Kildean	24 00		
19 71	Killyleagh (*y compris arrérages)	*13 50		
9 53	Kilronagh (3 trimestres)	12 00		
22 87	Kilsyth (rouvert le 1er juillet 1883)	11 66		
21 20	Kilworth	12 00		
24 07	Kilmaurs	12 00		
161 55	Kilroy (*y compris arrérages)	*89 00		
236 99	Kilsyth	80 00		
55 33	Kimball (*y compris arrérages)	*27 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
97 16	Kimberley (*y compris arrérages)	*42 00		
144 67	Kinburn (*y compris arrérages)	*101 00	6 00	
3,433 02	Kincardine	996 00	72 00	120 00
352 77	King (*y compris arrérages)	*136 00	50 00	
55 64	King Creek	36 00		
62 13	Kinglake (*y compris arrérages)	*34 50		
66 63	Kingsbridge	40 00		
14 13	Kingscote	10 00		
45 30	Kingsford (*y compris arrérages)	*27 50		
100 82	Kingsmill (*y compris arrérages)	40 00	*15 00	
19,687 66	Kingston (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
43 04	Kingston Mills (*y compris arrérages)	*34 50		
578 87	Kingsville (*y compris arrérages)	*444 00	12 00	
15 90	King's Wharf	10 00		
55 14	Kinkora (*y compris arrérages)	*27 00		
137 09	Kinloss (*y compris arrérages)	*74 50	16 00	
193 36	Kinlough	84 00		
830 55	Kinmount (6 trimestres)	261 00	45 00	
27 94	Kinnaird (*y compris arrérages)	*34 50		
77 19	Kinsale	38 00		
181 77	Kintail (*y compris arrérages)	*102 50		
227 96	Kintore	64 00		
218 65	Kippen (*y compris arrérages)	*106 50	20 00	
78 43	Kirby (fermé le 30 juin ; rouvert le 1er oct. 1883)	28 00		
282 50	Kirkfield (*y compris arrérages)	*126 50		
84 76	Kirkhill	32 00		
324 09	Kirkton	97 50		
108 03	Kirkwall	42 00		
206 84	Kleinburg	90 00		
164 29	Klock's Mills (*y compris arrérages)	*48 00		
13 86	Knapdale	10 00		
18 08	Knatchbull	10 00		
77 35	Kohler (*y compris arrérages)	*26 00		
260 09	Komoka	88 00		
26 09	Korah (*y compris arrérages)	*20 50		
44 25	Kossuth (*y compris arrérages)	*25 50		
36 67	Lady Bank (*y compris arrérages)	*13 50		
113 36	Lafontaine (*y compris arrérages)	*47 50		
123 26	Laggan (*y compris arrérages ; †3 trimestres)	*58 00	†18 00	
35 31	Lac Charles	10 00		
22 00	Lac Doré	10 00		
1,188 60	Lakefield (*y compris arrérages)	*399 50	20 00	*70 00
37 62	Lakehurst	12 00		
201 64	Lakelet (*y compris arrérages)	*81 00		
40 59	Lac Opinicon	20 00		
380 47	Lakeport (*y compris arrérages)	*62 50		
125 34	Lakeside	44 00		
87 62	Lac Tallon (*y compris arrérages)	*60 50		
137 66	L'Amable (*y compris arrérages)	*62 00	20 00	
48 00	L'Amaroux	26 00		
242 52	Lambeth (*y compris arrérages)	*141 50		
321 65	Lambton Mills (*y compris arrérages)	*172 50		
41 43	Lamlash (*y compris arrérages)	*24 00		
16 38	Lamor	10 00		
985 03	Lanark (*y compris arrérages)	*377 97	32 00	*57 17
1,514 70	Lancaster (*y compris arrérages)	*580 00	360 00	*80 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
35 79	Lancelot	16 00		
52 46	Lanes	20 00		
240 33	Lang (*y compris arrérages)	*57 00		
35 64	Langford	28 00		
108 97	Langside (*y compris arrérages)	*46 50		
35 50	Langstaff (*y compris arrérages)	*20 50		
357 38	Langton (*y compris arrérages)	*184 00	6 00	
529 32	Lansdown (*y compris arrérages)	*190 00		
113 98	Lansing	42 00		
23 23	Largie	16 00		
144 00	LaSalette (*y compris arrérages)	*69 00		
122 03	Laskay	64 00		
46 65	Latimer	18 00		
68 58	Latona	36 00	16 00	
138 56	Laurel (*y compris arrérages)	*60 50	10 00	
12 53	Lavant	10 00		
48 01	Lavant Station (depuis le 1er déc. 1883)	10 00		
114 64	La Vase (*y compris arrérages)	*73 34		
75 14	Lavender (*y compris arrérages)	*45 00		
143 97	Lawrence Station (*y compris arrérages)	*60 50		
25 21	Layton	11 50		
108 31	Leadbury	40 00		
1,483 72	Leamington	452 00	60 00	40 00
76 29	Leaskdale	32 00		
60 98	Lebanon (*y compris arrérages)	*24 50		
1,812 66	LeBreton Flats	516 83		
156 18	Lefaivre (*y compris arrérages)	*88 00		
285 00	Lefroy	142 00	16 00	
16 00	Lehman's Landing	10 00		
14 10	Leinster	10 00		
93 11	Leith	38 00		
23 47	Leitrim (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
11 26	Lemieux	10 00		
81 46	Lemonville (*y compris arrérages)	*33 00		
207 23	Leskard (*y compris arrérages)	*67 50		
153 81	Leslie	86 00		
87 09	Lethbridge (*y compris arrérages)	*48 00		
16 49	Letterkenny	10 00		
27 25	Lewisham	10 00		
30 96	Lidcote	10 00		
79 42	Lieury	40 00		
48 45	Lifford	30 00		
7 64	Lily Lake	10 00		
34 19	Lily Oak (*y compris arrérages)	*20 50		
136 21	Limehouse (*y compris arrérages)	*56 00		
27 94	Lime Lake (*y compris arrérages)	*19 00		
116 50	Linden Valley	50 00		
6,466 31	Lindsay (*y compris arrérages)	*2,200 00	200 00	*360 00
51 30	Linton	18 00		
475 65	Linwood (*y compris arrérages)	*162 50		
286 92	Lion's Head (*y compris arrérages)	*115 00		
22 04	Lisbon (*y compris arrérages)	*20 50		
18 00	Lisburn	10 00		
494 62	L'Isle (*y compris arrérages)	*165 00	10 00	
3,667 00	Listowel (*y compris arrérages)	*1,012 00	120 00	*200 00
584 49	Little Britain (*y compris arrérages)	*213 00	10 00	
303 71	Little Current (*y compris arrérages)	*145 00	24 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
114 99	Little Rideau (*y compris arrérages)	*42 00		
38 00	Liverpool Market	42 00		
237 48	Lloydtown	88 00		
81 93	Lobo	52 00	4 00	
77 5[illegible]	Lochalsh (*y compris arrérages)	*42 00		
46 57	Loch Garry (*y compris arrérages)	*40 50		
149 2[illegible]	Lochiel (*y comp. arrér. ; †3 trimestr. ; discontinué)	*61 50	†13 50	
48 23	Lochinvar	22 00		
64 43	Locn Winnock (*y compris arrérages)	*33 00		
13 84	Locksley	10 00		
56 84	Lockton	20 00		
22 00	Lockville	20 00		
35 06	Lodi (*y compris arrérages)	*34 50		
56 90	Logierait	24 00		
174 09	Lombardy (*y compris arrérages)	*72 00		
398 20	Londesborough (*y compris arrérages)	*156 00		
42,735 59	London (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
1,0[illegible]6 20	London East	293 00		40 00
297 20	Longford Mills (*y compris arrérages)	*115 00		
28 45	Long Lake (*y compris arrérages)	*20 50		
100 83	Longwood Station	62 00	6 00	
124 67	Lonsdale (*y compris arrérages)	*66 00		
78 08	Loretto (*y compris arrérages)	*25 50		
916 65	L'Orignal (*y compris arrérages)	*403 00	48 00	*70 00
28 77	Lorne	30 00		
145 31	Lorneville (*y compris arrérages)	*55 50		
22 21	Lorraine (*y compris arrérages)	*13 50		
51 11	Lotus	26 00		
37 00	Louise (*y compris arrérages)	*13 50		
91 08	Louisville	42 00		
25 78	Lourdes (*y compris arrérages)	*13 72		
22 [illegible]3	Lovat (*y compris arrérages)	*13 50		
37 21	Lovering (*y compris arrérages)	*27 50		
82 55	Lowbanks (*y compris arrérages)	*34 00		
4 00	Lowlands (fermé le 30 avril 1883)	0 83		
182 07	Lowville	76 00	16 00	
1,020 23	Lucan (*y compris arrérages)	*412 00	180 00	80 00
2,954 03	Lucknow	676 00	40 00	80 00
42 34	Lunley (*y compris arrérages)	*23 00		
210 64	Lunenburg (*y compris arrérages)	*95 00		
32 92	Lurgan (*y compris arrérages)	*20 50		
542 18	Luther (*y compris arrérages)	*150 00	16 00	
44 65	Lutherville (*y compris arrérages)	*20 50		
43 51	Luton (*y compris arrérages)	*25 50		
624 99	Lyn (*y compris arrérages)	*246 00		
323 55	Lynden (*y compris arrérages)	*103 50		
257 79	Lyndhurst (*y compris arrérages)	*90 00		
368 19	Lyne o h	134 00	32 00	
68 26	Lynn Valley (*y compris arrérages)	*30 00		
102 80	Lynnville (*y compris arrérages)	*39 50		
104 03	Lyons (*y compris arrérages)	*47 00		
5 93	McCready (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
116 35	McCrimmon (*y compris arrérages)	*39 50		
22[illegible] 40	McDonald's Corners (*y compris arrérages)	*93 50		
33 25	McGarry (*y compris arrérages)	*31 00		
136 41	McGregor	37 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
69 33	McIntosh Mills (*y compris arrérages)	*19 00		
179 79	McIntyre (*y compris arrérages)	*64 50		
18 00	McIver	10 00		
247 70	McKellar (*y compris arrérages)	*90 00	16 00	
17 17	McKinlay	10 00		
49 54	McLaren's Mills (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
12 15	McPhail	10 00		
173 07	Maberly (*y compris arrérages)	*109 50		
5 50	Macdonald (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
101 19	Mackey's Mills	26 00		
125 38	Mackey's Station	80 00	80 00	
28 82	Macton	16 00		
53 03	Macville (*y compris arrérages)	*35 00		
2,001 31	Madoc	630 00	80 00	80 00
251 29	Magnetawan (*y compris arrérages)	*116 00	36 00	
35 43	Maguire (*y compris arrérages)	*20 50		
	Manistone (comptes non reçus)			
213 66	Maitland	102 00	12 00	
49 61	Malakoff (*y compris arrérages)	*22 50		
98 06	Malcolm	40 00		
455 88	Mallorytown (*y compris arrérages)	*181 00	24 00	
21 53	Malone (*y compris arrérages)	*27 50		
44 14	Malta	20 00		
154 08	Malton	66 00	4 00	
125 33	Malvern (*y compris arrérages)	*79 00		
140 18	Manchester (3 trimestres)	63 00		
200 61	Mandamin	58 00		
400 46	Manilla	156 00		
722 65	Manitowaning (*y compris arrérages)	*246 00	36 00	
43 91	Mannheim	22 00		
490 35	Manotick (*y compris arrérages)	*220 50		
69 66	Mansewood (*y compris arrérages)	*56 00		
156 09	Mansfield	46 00		
285 10	Maple (*y compris arrérages)	*107 50	24 00	
18 81	Maple Grove	10 00		
97 47	Maple Hill	38 00		
15 26	Maple Island	10 00		
21 69	Maple Lake (*y compris arrérages)	*20 50		
80 46	Maple Lodge (*y compris arrérages)	*31 50		
73 65	Mapleton	26 00		
58 76	Maple Valley	34 00		
81 92	Maplewood	32 00		
9 01	Mar	10 00		
100 65	Marathon (*y compris arrérages)	*26 00		
15 76	Marble Rock	10 00		
55 73	March (*y compris arrérages)	*30 00		
21 67	Marchbanks	10 00		
33 67	Marchmont (*y compris arrérages)	*17 50		
84 62	Marden (*y compris arrérages)	*39 50		
1,409 65	Markdale (*y compris arrérages)	*520 00	20 00	*80 00
1,680 70	Markham (*y compris arrérages)	*540 00	90 00	60 00
178 02	Markstone (5 trimestres; * y compris arrérages)	86 00		
74 00	Maribank (*y compris arrérages)	*35 50		
34 27	Marmion (*y compris arrérages)	*20 50		
554 10	Marmora	200 00	12 00	
45 20	Marnoch	20 00		
27 09	Marsh Hill (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
142 46	Marshville	58 00		
24 30	Marston (*y compris arrérages)	*13 50		
107 25	Marsville	38 00	6 00	
732 62	Martintown (*y compris arrérages)	*282 00		
57 63	Marvelville (*y compris arrérages)	*27 00		
164 52	Marysville (*y compris arrérages)	*85 00		
33 28	Masonville (*y compris arrérages)	*28 50		
99 61	Massie (*y compris arrérages)	*35 50		
48 55	Matawatchan (*y compris arrérages)	*25 00		
1,584 46	Mattawa (*y compris arrérages)	*520 00	60 00	60 00
485 95	Maxville (*y compris arrérages; †2 trimestres)	*113 00	†20 00	
284 02	Maxwell	120 00		
29 51	Mayerville	16 00		
55 06	Mayfair	28 00		
67 63	Mayfield (*y compris arrérages)	*27 00		
6 18	Maynard	10 00		
300 85	Maynooth (*y compris arrérages)	*150 00		
195 30	Meadowvale (*y compris arrérages)	*139 50		
3,461 74	Meaford	900 00	60 00	160 00
46 07	Mecunoma (*y compris arrérages)	*27 00	10 00	
58 78	Medina (*y compris arrérages)	*23 00		
114 45	Medonte (*y compris arrérages)	*52 00		
100 96	Melancthon	38 00		
17 53	Meldrum Bay (5 trimestres)	12 50		
22 43	Melissa (*y compris arrérages)	*20 00		
95 81	Melrose (*y compris arrérages)	*46 00		
32 24	Melville	18 00		
61 64	Melville Cross (*y compris arrérages)	*27 50		
140 87	Menie (*y compris arrérages)	*47 00		
11 61	Menomonee	10 00		
34 84	Merivale	16 00		
291 28	Merlin (*y compris arrérages)	*127 50		
1,247 75	Merrickville	480 00		40 00
7 69	Merritt	10 00		
773 17	Merritton (*y compris arrérages)	*268 50		
24 16	Merton (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
548 72	Metcalfe (*y compris arrérages; †1 trimestre; discontinué)	*185 00	†2 00	
33 85	Metropolitan	20 00		
29 71	Metz	10 00		
54 26	Meyersburg (*y compris arrérages)	*28 50		
93 25	Michael's Bay	28 00		
81 45	Michipicoton Island (*y compris arrérages)	*62 50		
124 17	Michipicoton River	30 00		
37 71	Micksburg (*y compris arrérages)	*13 50		
49 33	Middlemarsh	20 00		
226 98	Middlemiss	64 00		
188 50	Middleville (*y compris arrérages)	*64 50		
106 67	Midhurst	34 00		
2,226 76	Midland (5 trimestres; *y compris arrérages)	*788 00		*120 00
30 26	Midlothian (*y compris arrérages)	*15 67		
831 58	Mildmay	320 00		40 00
267 33	Milford (*y compris arrérages)	*126 00		
53 53	Millar's Corners (*y compris arrérages)	*20 50		
77 48	Millarton (*y compris arrérages)	*55 00		
415 18	Millbank	180 00		
165 49	Mill bridge (*y compris arrérages)	*60 00		

A, DANS L'ÉTAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mai sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,778 27	Mill Brook	560 00	96 00	80 00
232 08	Mille Roches (*y compris arrérages)	*105 00		
54 47	Mill Grove (*y compris arrréages)	*25 50		
69 34	Mill Haven (*y compris arrérages)	*33 00		
54 48	Milliken	16 00		
19 03	Milnesville	12 00		
2,145 79	Milton West (*y compris arrérages)	*714 00	48 00	*160 00
537 55	Milverton (*y compris arrérages)	*222 50		
97 70	Mimico (*y compris arrérages)	*46 50		
58 55	Mimosa (*y compris arrérages)	*36 00		
35 70	Mindemoya (*y compris arrérages)	*20 50		
611 09	Minden (*y compris arrérages)	*256 50	12 00	
235 10	Minesing (*y compris arrérages)	*99 50		
324 83	Mississippi Station (*y compris arrérages)	*190 00		
3 424 04	Mitchell (*y compris arrérages)	*908 00	60 00	*200 00
34 89	Mitchell's Bay (*y compris arrérages)	*21 00		
61 79	Mitchell Square	32 00		
35 49	Moffatt	18 00		
347 83	Mohawk	128 00		
78 71	Mohr's Corners	26 00		
51 42	Moira	24 00		
135 88	Molesworth	54 00	4 00	
45 28	Moltke (*y compris arrérages)	*24 00		
15 85	Monck	10 00		
73 56	Monckland (*y compris arrérages)	*34 50		
27 55	Moncrieff (*y compris arrérages)	*20 50		
9 47	Moneymore	10 00		
46 35	Mongolia	24 00		
253 84	Monkton	100 00		
80 07¾	Mono Centre	34 00		
265 10	Mono Mills (*y compris arrérages)	*116 00	20 00	
383 67	Mono Road Station (*y compris arrérages)	*126 00		
14 50	Monsell	10 00		
12 70	Montague	10 00		
23 12	Monteagle Valley	10 00		
31 03	Monticello (*y compris arrérages)	*20 50		
55 59	Montrose (*y compris arrérages)	*23 00		
290 70	Moore	110 00		
598 92	Moorefield	242 00	8 00	
6 60	Mooresburg (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
51 59	Moore's Falls (*y compris arrérages)	*26 00		
59 60	Mooresville (*y compris arrérages)	*27 50		
271 54	Moose Creek (*y compris arrérages)	*142 42		
10 78	Moraviantown (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
55 71	Moray	24 00		
195 17	Morewood (*y compris arrérages)	*82 00		
95 30	Morganstown (*y compris arrérages)	*26 50		
16 21	Morley	10 00		
148 81	Morningdale Mills	44 00		
496 25	Morpeth	240 00		
0 10	Morrisbank (fermé le 31 mai 1883)	4 00	2 67	
2,478 20	Morrisburg (*y compris arrérages)	*955 00	120 00	*210 00
216 04	Morriston (*y compris arrérages)	*89 00		
145 77	Morton (*y compris arrérages)	*70 50		
82 76	Morven	28 00		
121 29	Mosborough (*y compris arrérages)	*52 50		
124 95	Moscow (*y compris arrérages)	*41 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
45 27	Mosside (*y compris arrérages)	*19 00		
81 27	Mossley (*y compris arrérages)	*34 50		
100 16	Motherwell	30 00		
321 33	Moulinette (*y compris arrérages)	*145 00	40 00	
33 00	Moulton Station	12 00		
91 20	Mountain Grove (*y compris arrérages)	*17 50		
34 96½	Mountain View	14 00		
559 56	Mount Albert (*y compris arrérages)	*165 00		
17 11	Mount Albion	10 00		
457 79	Mount Brydges (*y compris arrérages)	*192 50	6 00	
44 33	Mount Charles	24 00		
21 66	Mount Chesney (y compris arrérages)	*13 50		
339 03	Mount Elgin	96 00		
3,259 38	Mount Forest	870 00	80 00	160 00
46 00	Mount Healy	38 00		
70 50	Mount Horeb (*y compris arrérages)	*22 50		
10 00	Mount Irwin	10 00		
225 78	Mount Pleasant (*y compris arrérages)	*82 00		
51 04	Mount St. Louis	26 00		
33 18	Mount St. Patrick	14 00		
57 37	Mount Salem (*y compris arrérages)	*26 00		
53 40	Mountsberg	20 00		
133 16	Mount Sherwood (*y compris arrérages)	*37 50		
146 63	Mount Vernon	66 00		
30 06	Mount Wolf	12 00		
277 44	Muir Kirk (*y compris arrérages)	*82 00		
9 76	Mulgrave	10 00		
75 82	Mull (*y compris arrérages)	*34 50		
11 12	Mullifarry	16 00		
57 50	Mulmur	32 00		
162 76	Muncey (*y compris arrérages)	*87 00		
53 13	Munroe's Mills (*y compris arrérages)	*21 00		
79 85	Munster	28 00		
10 05	Murdoch	10 00		
48 00	Murilla Station (*y compris arrérages)	*20 50		
152 80	Murray (*y compris arrérages)	*90 50		
57 68	Murvale	34 00		
85 14	Muskoka Falls	38 00	16 00	
147 78	Muskoka Mills (*y compris arrérages)	*66 50		
53 79	Musselburg (*y compris arrérages)	*23 00		
6 86	Myrehall	10 00		
333 52	Myrtle (*y compris arrérages)	*99 00	4 00	
75 95	Nairn (*y compris arrérages)	*45 00		
207 24	Nanticoke	82 00		
5,918 48	Napanee (*y compris arrérages)	*1,852 00	160 00	200 00
119 13	Napanee Mills (*y compris arrérages)	*120 50		
10 75	Naphan	10 00		
241 80	Napier (*y compris arrérages)	*84 50		
22 19	Napperton	14 00		
84 72	Nashville (*y compris arrérages)	*40 00		
190 83	Nassagaweya (*y compris arrérages)	*74 50	8 00	
53 95	Navan	17 00		
102 06	Nelles' Corners	46 00		
141 91	Nelson	60 00		
210 00	Nenagh	80 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
25 02	Netherby	16 00		
316 49	Neustadt (3 trimestres ; * y compris arrérages)	*147 00		
46 64	Newark (*y compris arrérages)	*18 50		
30 43	Newbliss (*y compris arrérages)	*20 50		
650 74	Newboro'	266 00		
17 58	Newboyne	12 00		
107 22	Newbridge	50 00		
581 92	Newburgh (*y compris arrérages)	*280 00		
622 17	Newbury	244 00	6 00	
8 23	New Carlow	10 00		
1,149 44	Newcastle	470 00	24 00	60 00
94 63	Newcombe Mills	34 00		
24 86	New Dublin (*y compris arrérages)	*13 50		
480 60	New Dundee (*y compris arrérages)	*216 00		
110 15	New Durham	60 00		
430 37	New Edinburgh	186 00		
100 80	New Germany (*y compris arrérages)	*42 00		
1,737 54	New Hamburg (*y compris arrérages)	*506 00	24 00	*70 00
14 50	Newholm	10 00		
424 95	Newington (*y compris arrérages)	*177 50		
380 35	New Lowell	138 00		
3,050 46	Newmarket (*y compris arrérages)	*1,004 00	72 00	120 00
12 57	New Park (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
29 68	Newport	16 00		
10 00	New Ross	10 00		
168 62	Newry	84 00	12 00	
118 21	New Sarum (*y compris arrérages ; †1 trimestre, discontinué)	*48 50	†6 00	
206 00	Newton	50 00	16 00	
161 26	Newton Brook (*y compris arrérages)	*77 00		
153 15	Newton Robinson	60 00		
1,723 24	Niagara (*y compris arrérages)	*572 00	72 00	120 00
2,646 73	Niagara Falls (*y compris arrérages)	*930 00	200 00	*140 00
1,238 04	Niagara Falls, Sud (ci-devant Drummondville)	346 00		40 00
103 79	Nicolston	38 00		
81 26	Nile (y compris arrérages)	*40 50		
122 60	Nilestown	64 00		
220 05	Nipissing (*y compris arrérages)	*106 00		
35 70	Nissouri	20 00		
38 32	Nithburg	16 00		
124 99	Nixon (*y compris arrérages)	*51 50		
180 75	Nobleton	78 00	4 00	
186 34	Norham (*y compris arrérages)	*96 50		
241 38	Norland (*y compris arrérages)	*102 50	16 00	
49 44	Normandale	20 00		
314 86	North Augusta (*y compris arrérages)	*156 00		
14 93	North Bay (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
17 14	North Branch	10 00		
194 79	North Bruce (*y compris arrérages)	*67 00		
173 46	North Buxton (*y compris arrérages)	*52 29		
17 80	Northcote	10 00		
67 66	Northfield (*y compris arrérages)	*21 50		
47 61	Northfield Centre (*y compris arrérages)	*24 50		
58 60	North Glandford	24 00		
337 48	North Gower	124 00		
134 95	North Keppel (*y compris arrérages)	*60 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
285 71	North Lancaster (*y compris arrérages)	*130 50		
18 43	North Mountain	10 00		
32 50	North Pelham	18 00		
289 48	Northport	110 00		
114 14	North Ridge	38 00		
45 80	North Seguin (*y compris arrérages)	*20 50		
31 18	North Seneca	20 00	6 00	
14 16	North Valley	10 00		
158 03	North Williamsburg (*y compris arrérages)	*69 00		
48 09	North Winchester (*y compris arrérages)	*23 00		
120 19	Northwood (*y compris arrérages)	*67 00		
301 79	Norval (*y compris arrérages)	*135 00		
81 49	Norway	24 00		
2,224 20	Norwich (*y compris arrérages)	*700 00		80 00
1,968 56	Norwood (5 trimestres; *y compris arrérages)	*617 00	60 00	50 00
143 90	Nosbonsing	33 31		
331 46	Nottawa	146 00		
99 99	Nugent (*y compris arrérages)	*27 50		
15 37	Oak Hill	10 00		
128 00	Oakland	76 00	12 00	
56 16	Oak Ridges	46 00		
2,016 34	Oakville (*y compris arrérages)	*628 00	32 00	*100 00
452 39	Oakwood	174 00		
0 17	Oates	10 00		
42 01	Oban	20 00		
16 68	Oconto	10 00		
41 10	Odell (*y compris arrérages)	*20 50		
420 24	Odessa (*y compris arrérages)	*190 50	72 00	
80 00	Offa	36 00		
12 87	Ogemah	26 00		
21 82	Ohsweken	16 00		
564 49	Oil City (*y compris arrérages)	*190 00	4 00	
501 57	Oil Springs (*y compris arrérages)	*135 00		
24 85	Old Castle (3 trimestres)	12 00		
54 99	Oldfield (*arrérages, discontinué)	36 00	*12 00	
109 09	Olinda (*y compris arrérages)	*44 50		
26 43	Oliphant (*y compris arrérages)	*19 00		
12 62	Oliver	10 00		
101 16	Omagh (*y compris arrérages)	*43 00		
1,135 90	Omemee (*y compris arrérages)	*420 00	16 00	40 00
69 91	Ompah	24 00		
107 63½	Oneida	30 00	6 00	
152 44	Onondaga	70 00		
3,911 90	Orangeville (*y compris arrérages)	*1,183 00	72 00	160 00
119 00	Orchard	56 00	12 00	
29 88	Oriel	12 00		
5,582 86	Orillia	1,320 00	150 00	200 00
73 73	Orkney	24 00		
88 05	Orleans (*y compris arrérages)	*39 50		
105 24	Ormond	30 00		
983 04	Orono (*y compris arrérages)	*287 50		
37 28	Oro Station (*y compris arrérages)	*20 50		
140 64	Orr Lake	66 15		
73 50	Orton (*y compris arrérages)	*17 50		
128 13	Orwell	48 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
61 91	Osaca	*30 00		
48 35	Osborne (*y compris arrérages)	*24 50		
263 92	Osceola (*y compris arrérages)	*118 50	*18 00	
117 89	Osgoode Station (*y compris arrérages)	*80 00		
5,144 44	Oshawa (*y compris arrérages)	1,422 00	80 00	*280 00
22 00	Osman (*y compris arrérages)	*13 50		
190 87	Osnabruck Centre (*y compris arrérages)	*88 00		
74 24	Oso Station (*y compris arrérages)	*45 00	16 00	
90 33	Ospringe	26 00		
35 52	Ossa (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
15 04	Ossian	10 00		
49 32	Ostrander (*y compris arrérages)	*23 00		
38,465 77	Ottawa (appoint. et dépenses ailleurs indiqués)			
674 26	Otterville	260 00		
24 51	Oungah (5 trimestres; *y compris arrérages)	*37 00	*21 00	
52 85	Oustic	28 00		
67 54	Ouvry (*y compris arrérages)	*30 00		
8 19	Overton	10 00		
5,991 75	Owen Sound	1,560 00	160 00	160 00
101 50	Oxenden	46 00		
64 77	Oxford Centre (*y compris arrérages)	*23 00		
332 42	Oxford Mills (*y compris arrérages)	*138 00	12 00	
69 36	Oxford Station	22 00		
165 96	Oxley	64 00		
41 04	Oxmead (*y compris arrérages)	*13 16		
112 65	Painswick (*y compris arrérages)	*42 00		
2,366 55	Paisley	840 00	90 00	120 00
879 29	Pakenham (*y compris arrérages)	*349 00	24 00	*60 00
220 06	Palermo (*y compris arrérages)	*116 50	16 00	
141 70	Palgrave	50 00	14 00	
20 08	Palmer Rapids	14 00		
1,641 66	Palmerston (*y compris arrérages)	*560 00	*120 00	80 00
175 50	Palmyra (*y compris arrérages)	*85 50		
77 15	Panmure	24 00		
119 56	Parham (*y compris arrérages)	*58 50	8 00	
3,671 30	Paris (*y compris arrérages)	*1,162 00	80 00	160 00
717 56	Paris Station (*y compris arrérages)	*340 00	24 00	
1,101 42	Parkdale (*y compris arrérages)	*385 00		*70 00
120 25½	Parker (5 trimestres; *y compris arrérages)	*65 00		
62 83	Park Head (*y compris arrérages)	*31 00		
2,605 28	Park Hill	750 00	130 00	120 00
24 77	Parma	20 00		
345 92	Parry Harbor	140 00		
1,054 87	Parry Sound (*période incomplète)	*338 37	*111 14	*29 63
98 79	Patillo (*y compris arrérages)	*44 50		
436 43	Patterson (*y compris arrérages)	*168 50		
30 49	Paudash (*y compris arrérages)	*20 50		
42 51	Peabody (*y compris arrérages)	*19 00		
13 60	Pearceley	10 00		
	Peebles	10 00		
27 07	Peepabun (*y compris arrérages)	*13 50		
59 38	Pefferlaw	34 00		
133 64	Pelee Island (*y compris arrérages)	*63 50		
7 91	Pelham Union	10 00		
4,788 07	Pembroke (*y compris arrérages)	*1,300 00	220 00	200 00
180 68	Pendleton (*y compris arrérages)	*70 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,712 94	Penetanguishene	500 00	14 00	60 00
12 77	Pentland	10 00		
61 71	Penville	26 00		
18 98	Perch Station	14 00		
28 60	Perivale	15 00		
54 81½	Perm (*y compris arrérages)	*29 00		
34 38	Perreton (*y compris arrérages)	*19 00		
31 08	Perrin (*y compris arrérages)	*13 50		
76 34	Perrytown (*y compris arrérages)	*39 00		
4,635 21	Perth (*y compris arrérages)	*1,420 00	240 00	*220 00
74 50	Perth Road	48 00		
25 78	Petewawa	16 00		
10,938 65	Peterboro' (*y compris arrérages)	*2,900 00	200 00	*479 99
125 58	Petersburg (*y compris arrérages)	*82 00	80 00	
11 12	Peterson's Corners	10 00		
224 32	Petersville (*y compris arrérages)	*110 00		
98 97	Petherton	30 00		
4,053 42	Petrolea (*y compris arrérages)	*1,114 00	16 00	160 00
14 04	Petworth	10 00		
248 32	Phelpston (*y compris arrérages)	*75 00	10 00	
93 98	Philipsburg, West	38 00		
114 97	Philipsville (*y compris arrérages)	*53 00		
29 36	Phillipston	12 00		
49 64	Pic (depuis le 1er août 1883)	6 67		
860 51	Pickering (*y compris arrérages)	*372 00		
4,293 04	Picton (*y compris arrérages)	*1,341 66	300 00	*246 67
34 59	Pike Bay	10 00		
30 86	Pike Creek (*y compris arrérages)	*16 00		
35 60	Pine Dale	16 00		
110 04	Pine Grove (*y compris arrérages)	*47 00		
66 94	Pine Orchard	32 00		
76 93	Pine River	60 00		
417 03	Pinkerton	160 00		
20 58	Pitt's Ferry	10 00		
41 21	Pittston (*y compris arrérages)	*19 00		
109 35	Plainfield (*y compris arrérages)	*45 67	10 00	
131 50	Plainville	40 00		
524 24	Plantagenet (*y compris arrérages)	188 00	40 00	
916 87	Plattsville (*y compris arrérages)	*330 00		
33 09	Playfair	14 00		
50 00	Pleasant Valley (5 trimestres ; *y compris arrér.)	*19 50		
157 61	Plevna (*y compris arrérages)	*62 00		
30 92	Plum Hollow	18 00		
40 77	Point Alexander	30 00		
13 70	Point aux Pins	10 00		
871 89	Point Edward (*y compris arrérages)	*490 50		*105 00
12 94	Point Kaye	10 00		
72 46	Point Mamainse (depuis le 1er août 1883)	6 67		
	Point Petre	10 00		
27 52	Point Traverse	12 00		
30 08	Poland	16 00		
27 11	Pomona	14 00		
29 08	Pond Mills	10 00		
53 00	Ponsonby	36 00		
86 69	Pontypool (*y compris arrérages)	*20 50		
101 50	Poole	38 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
89 78	Poplar Hill (*y compris arrérages)	*31 00		
130 42	Port Albert (*y compris arrérages)	*53 00		
9,082 09	Port Arthur (ci-devant B. du Tonnerre, 5 trim.)	1,995 00	225 00	430 00
58 57	Port Bruce	24 00		
645 02	Port Burwell	354 00	72 00	
349 52	Port Carling (*y compris arrérages)	*170 00	8 00	
41 30	Port Cockburn	18 00		
1,885 41	Port Colborne	556 00	60 00	80 00
173 79	Port Credit	64 00		
579 72	Port Dalhousie	238 00		
1,446 03	Port Dover	480 00		60 00
1,891 71	Port Elgin	588 00	24 00	80 00
87 00	Port Elmsley	24 00		
70 16	Porter's Hill	32 00		
29 09	Port Franks	10 00		
60 30	Port Granby (*y compris arrérages)	*27 00		
6,764 29	Port Hope (*y compris arrérages)	*1,876 00	240 00	240 00
404 59	Port Lambton	132 33		
243 03	Portland (*y compris arrérages)	*96 00		
27 67	Port Maitland	30 00		
37 94	Port Nelson	24 00		
3,013 62	Port Perry	794 00	24 00	80 00
396 59	Port Robinson	174 00		
841 10	Port Rowan	474 00	50 00	40 00
90 20	Port Royal	40 00		
121 00	Port Ryerse (*y compris arrérages)	*53 00		
55 50	Port Sandfield (*y compris arrérages)	*13 50		
122 61	Port Severn (*y compris arrérages)	*62 50		
156 89	Portsmouth (*y compris arrérages)	*62 00		
634 52	Port Stanley	328 00		
219 30	Port Sydney	80 00	8 00	
19 69	Port Talbot	16 00		
26 55	Port Union	12 00		
30 75	Pottageville (*y compris arrérages)	*19 00		
42 69	Powasson (*y compris arrérages)	*13 50		
9 00	Powell	12 00		
9 23	Prairie Siding (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
3,873 51	Prescott	1,236 00	460 00	60 00
124 06	Presqu'Isle	48 00		
1,588 70	Preston (*y compris arrérages)	*528 00	36 00	40 00
52 96	Price's Corners	20 00		
616 14	Priceville (*y compris arrérages)	*252 00	7 50	
127 94	Primrose	46 00	8 00	
185 50	Prince Albert	94 00		
525 89	Princeton (*y compris arrérages)	*245 50		
97 13	Prinyer (*y compris arrérages)	*33 00		
72 00	Prospect	28 00		
93 00	Providence Bay	46 50		
55 50	Purbrook (*y compris arrérages)	*20 50		
17 42	Purdy	10 00		
11 40	Purple Grove	10 00		
19 97	Purple Hill	10 00		
43 90	Purpleville	19 00		
192 25	Puslinch (*y compris arrérages)	*57 50	8 00	
106 21	Putnam (*y compris arrérages)	*49 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
57 44	Queen Hill	24 00		
211 65	Queensborough (*y compris arrérages)	*110 00		
366 66	Queenston (6 trimestres)	150 00		
407 50	Queensville	122 00	10 00	
42 52	Quinn (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
290 47	Raglan (*y compris arrérages)	*110 00		
59 03	Railton	24 00		
94 85	Rainham (*y compris arrérages)	*60 00	8 00	
52 06	Rainham Centre	38 00		
56 56	Rama (*y compris arrérages)	*25 50		
30 95	Ramsey's Corners (*y compris arrérages)	*19 00		
88 55	Randwick	20 00		
43 61	Ranelagh	16 00		
31 34	Rankin (*y compris arrérages)	*20 50	6 00	
23 65	Raper (*y compris arrérages)	*13 50		
32 37	Rathburn (*y compris arrérages)	*34 48		
171 99	Ratho	92 00		
112 34	Ravenna (*y compris arrérages)	*47 00		
10 00	Ravenscliff	10 00		
111 33	Ravenshoe	30 00		
97 66	Ravenswood	46 00		
11 67	Ravensworth	10 00		
43 92	Raymond	16 00		
54 35	Reaboro' (*y compris arrérages)	*28 50		
98 15	Read	32 00		
72 03	Reading	24 00		
69 05	Reay (*y compris arrérages)	*42 50		
38 37	Rebecca	10 00		
46 19	Red Bay (*y compris arrérages)	*20 50		
94 17	Rednersville	42 00		
142 80	Red Rock (*y compris arrérages)	*34 50		
33 16	Red Wing	16 00		
31 46	Reid's Mills (*y compris arrérages)	*20 50		
44 50	Relessey (*y compris arrérages)	*22 00		
53 06	Renforth (*y compris arrérages)	*33 00		
2,485 62	Renfrew (*y compris arrérages)	*770 00	40 00	120 00
35 52	Renton (*y compris arrérages)	*23 00		
44 58	Renton Station	24 00		
22 54	Restoule	10 00		
188 53	Riceville (*y compris arrérages)	*77 50	12 00	
237 89	Richard's Landing (*y compris arrérages)	*99 00		
1,148 60	Richmond Hill (5 trimestres; *y comp. arrérages)	*415 00		
328 39	Richmond West (*y compris arrérages)	*132 00		
15 67	Richview	12 00		
185 24	Richwood (*y compris arrérages)	*75 00		
2,773 84	Ridgetown (*y compris arrérages)	*863 00		60 00
170 77	Ridgeville (*y compris arrérages)	*65 50		
597 00	Ridgeway (*y compris arrérages)	*276 00	32 00	
50 22	Rimington (*y compris arrérages)	*37 50		
168 32	Ringwood (*y compris arrérages)	*61 50		
1,030 86	Ripley (*y compris arrérages)	*365 00		*50 00
224 74	Riverbank (*y compris arrérages)	*76 00		
202 80	Riverdale Junction (*y compris arrérages)	*80 00		
157 47	Riversdale (*y compris arrérages)	*61 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A,—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
479 28	Riverside (*y compris arrérages)	*185 00		
52 74	Riverstown	30 00	4 00	
62 98	Riverview	20 50		
73 88	Roache's Point	40 00		
12 10	Robertsville (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
89 19	Roblin (*y compris arrérages)	*51 50		
23 01	Rob Roy	10 00		
277 50	Rochesterville (*y compris arrérages)	*86 00		
63 30	Rockford	28 00		
153 21	Rockingham	50 00	36 00	
461 24	Rockland	140 00		
135 93	Rockliffe	54 35		
97 70	Rocklyn	34 00		
99 28	Rockport (*y compris arrérages)	*43 50		
24 53	Rockside	14 00		
33 35	Rock Springs (depuis le 1er juin 1883)	8 34		
166 02	Rockton (*y compris arrérages)	*65 50	16 00	
16 84	Rock Village (fermé le 23 février 1884)	8 96		
650 64	Rockwood	248 00		
82 16	Rodgerville	50 00		
989 71	Rodney (*y compris arrérages)	*372 50		*70 00
28 25	Roebuck (*y compris arrérages)	*13 50		
16 92	Romily	10 00		
135 76	Romney (*y compris arrérages)	*79 50		
62 26	Rondeau	30 00		
90 53	Ronson	36 00		
15 69	Rosebank	10 00		
29 67	Rosedale	18 00		
36 00	Rosedene (*y compris arrérages)	*17 50		
51 16	Rosehall	18 00		
370 06	Rosemont (*y compris arrérages)	*170 50	28 00	
165 79	Roseneath (*y compris arrérages)	*98 00		
23 73	Rosetta (*y compris arrérages)	*13 50		
118 59	Roseville	40 00		
170 50	Roslin (*y compris arrérages)	*64 50	4 00	
11 77	Ross	10 00		
412 00	Rosseau (*y compris arrérages)	*185 50	80 00	
26 00	Rosseau Falls	16 00		
135 24	Rossmore (*y compris arrérages)	*58 50		
74 85	Ross Mount	32 00		
70 63	Rostock (*y compris arrérages)	*27 00		
21 00	Rothes	12 00		
391 76	Rothsay (*y compris arrérages)	*132 00		
21 58	Rouge Hill	10 00		
9 10	Round Lake	10 00		
51 48	Round Plains	22 00		
48 38	Routhier (*y compris arrérages)	*34 50		
70 69	Rowan Mills (*y compris arrérages)	*20 50		
93 58	Rowena (*y compris arrérages)	*25 00		
102 09	Rugby	36 00	16 00	
21 74	Ruscom River	22 00		
31 33	Ruscom Station (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
8 40	Rush Point	10 00		
18 61	Ruskview	11 50		
51 80	Russeldale	22 00		
377 68	Russell	170 00	24 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
11 70	Russelton	10 00		
120 39	Rutherford (*y compris arrérages)	*54 00		
137 76	Ruthven (2 trimestres)	45 00		
87 50	Ryckman's Corners	26 00		
31 36	Rydal Bank	10 00		
20 85	Rye	16 00		
19 50	Rylstone	10 00		
110 78	St. Agatha (*y compris arrérages)	*61 50		
124 45	St. Albert (*y compris arrérages)	*41 50		
134 49	St. Andrew's West	42 00		
119 90	St. Ann's	46 00		
46 37	St. Augustine	16 00		
12,880 20	St Catharine's (*y comp. arrérages ; †discontin.)	*3,350 00	96 00	†280 00
57 23	St. Clair Siding (*y compris arrérages)	*55 50		
164 58	St. Clements (*y compris arrérages)	*85 00		
220 15	St. David's	86 00		
104 04	St. Elmo (*y compris arrérages)	*45 08		
396 76	St. Eugène	200 00		
951 69	St. George, Brant	*368 00		*70 00
203 76	St. Helen's	76 00		
174 86	St. Isidore de Prescott (*y compris arrérages)	*37 50		
33 37	St. Ives	16 00		
430 70	St Jacob's (*y compris arrérages)	*163 00		
102 50	St. James Park (*y compris arrérages)	*64 00		
67 05	St. Joachim, riv Ruscom (*y compris arrérages)	*26 00		
42 63	St. John's West (*y compris arrérages)	*24 00		
10 29	St. Lawrence	10 00		
2,969 86	St. Mary's	1,212 00	12 00	200 00
25 71	St. Ola	12 00		
52 56	St. Patrick (*y compris arrérages)	*22 00		
72 91	St. Paul's Station (*y compris arrérages)	*35 00		
114 32	St. Raphael, West (*y compris arrérages)	*52 00		
13,209 15	St. Thomas (*y compris arrérages)	*3,600 00	120 00	410 00
318 36	St William's	160 00		
46 50	Sable (*y compris arrérages)	*20 50		
49 50	Sadowa (*y compris arrérages)	*13 50		
98 21	Saintfield (*y compris arrérages)	*40 50		
289 47	Salem	108 00		
158 20	Salford (*y compris arrérages)	*54 50		
38 53	Salmon Point	16 00		
94 78	Salmonville	30 00	6 00	
89 66	Saltford	30 00		
51 87	Sandfield (*y compris arrérages)	*27 00		
93 23	Sandford	38 00		
141 29	Sandhill	52 00		
79 92	Sandhurst (*y compris arrérages)	*40 50		
238 77	Sand Point	97 83	120 00	
611 56	Sandwich	266 00		100 00
5 66	Sangster	10 00		
11 88	Sarginson	10 00		
7,034 61	Sarnia (*y compris allocation spéciale)	1,820 00	*400 00	240 00
56 56	Sarsfield (*y compris arrérages)	*34 50		
15 00	Sauble Falls	10 00		
906 05	Saugeen (*y compris arrérages)	372 00	80 00	*50 00
721 40	Sault Ste. Marie (*y compris arrérages)	*405 00	48 00	48 00
82 04	Saurin (*y compris arrérages)	*27 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
99 22	Scarboro'	42 00		
100 06	Scarboro' Junction (*y compris arrérages)	*50 00		
96 74	Scarlet Hill (*y compris arrérages)	*34 50		
601 57	Schomberg (*y compris arrérages)	*247 50		
45 37	Scone	18 00		
57 97	Scotch Block (*y compris arrérages)	*34 50		
70 02	Scotia (*y compris arrérages)	*22 00		
299 04	Scotland	124 00		
39 34	Scugog	16 00		
4,471 74	Seaforth (*y compris arrérages)	1,240 00	*210 00	200 00
182 27	Seagrave (*y compris arrérages)	*63 00		
1 09	Sea Gull (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
123 69	Seaton (*y compris arrérages)	*56 50		
120 26	Sebright (*y compris arrérages)	*49 00	*28 00	
547 42	Sebringville (*y compris arrérages)	*198 00	20 00	
15 00	Seckerton	10 00		
256 11	Seeley's Bay (*y compris arrérages)	*96 00	20 00	
18 03	Seely	10 00		
45 51	Seguin Falls	42 00	6 00	
106 83	Selby	44 00		
567 54	Selkirk (*y compris arrérages)	*239 00		
76 28	Selton (*y compris arrérages)	*56 00		
72 72	Selwyn	26 00		
406 10	Severn Bridge (*y compris arrérages)	*159 50		
12 43½	Seville	10 00		
493 88	Shakespeare (*y compris arrérages)	*199 50	*40 00	
33 23	Shamrock	16 00		
11 82	Shanick	10 00		
59 89	Shanly (*y compris arrérages)	*30 00		
17 66	Shannon Hall (ci-devant Keatsville)	10 00		
481 57	Shannonville (*y compris arrérages)	*204 00	16 00	
159 91	Shanty Bay (*y compris arrérages)	*70 50		
532 15	Sharbot Lake	135 00		
155 34	Sharon	72 00		
15 70	Sharpton	10 00		
303 58	Sheddon (ci-devant Corseley ; *y comp. arrérages)	*140 00	16 00	
168 61	Sheffield (*y compris arrérages)	*79 00		
85 84	Sheguindah (*y compris arrérages)	*62 50		
2,034 63	Shelburne (5 trimestres)	562 50	45 00	75 00
29 00	Sheldon (*y compris arrérages)	*13 50		
51 46	Sheppardton	20 00		
88 16	Sheridan	36 00		
119 75	Sherkston	52 00		
55 62	Sherwood (*y compris arrérages)	*34 50		
	Sherwood Springs	10 00		
97 65	Shetland (*y compris arrérages)	*42 00		
13 95	Shiloh (*y compris arrérages)	*13 50		
31 50	Shipka (*y compris arrérages)	*13 50		
34 57	Shipley	22 00		
24 80	Shirley	16 00		
27 00	Shrigley	14 00		
35 65	Sidney Crossing	16 00		
21 55	Sillsville	10 00		
36 93	Siloam	14 00		
73 81	Silver Hill	68 00		
208 49	Silver Islet	178 00		
6 46	Silver Lake	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mai sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
20 92	Silver Water (depuis le 1er août 1883)	6 67		
4,437 73	Simcoe	1,360 00	300 00	200 00
52 87	Sinclairville	20 00		
315 67	Singhampton	126 00	36 00	
115 59	Skead's Mills (*y compris arrérages)	*63 00		
30 45	Skipness (*y compris arrérages)	*13 50		
55 29	Skye (*y compris arrérages)	*23 00		
39 23	Sleswick (*y compris arrérages)	*20 50		
3 78	Sligo (fermé le 29 fév. 1884)	9 17	5 50	
131 11	Smithfield (*y compris arrérages)	*51 00		
3,427 00	Smith's Falls	900 00	16 00	160 00
9 11	Smithurst	10 00		
651 15	Smithville (*y compris arrérages)	*264 00	8 00	
61 68	Snake River (*y compris arrérages)	*50 50		
74 79	Solina (*y compris arrérages)	*33 00		
211 78	Solmesville	80 00		
24 62	Solway	11 00		
260 58	Sombra	92 00	24 00	
107 30	Sonya	46 00		
28 41	South Bay	14 00		
143 06	South Cayuga	64 00		
50 06	South Douro	26 00		
43 86	South Dummer	24 00		
111 00	South End (*y compris arrérages)	*46 00		
191 92	South Finch (*y compris arrérages)	*70 50		
26 50½	South Gloucester	12 00		
144 46	South Gower (*y compris arrérages)	*58 00		
137 00	South Indian (*y compris arrérages)	*17 50		
28 86	South Lake (*y compris arrérages	*17 00		
195 29	South Lancaster (*y compris arrérages)	*102 50		
126 32	South March (*y compris arrérages)	*56 00		
68 39	South Middleton	40 00		
138 32	South Monaghan	62 00		
346 03	South Mountain	90 00		
15 28	South River	10 00		
60 11	Southwold Station (*y compris arrérages)	*20 50		
425 80	South Woodslee (*y compris arrérages)	*165 00		
101 44	South Zorra (*y compris arrérages)	*40 50		
15 73	Spaffordton	16 00		
150 26	Spanish River	60 00		
30 50	Sparrow Lake (*y compris arrérages)	*13 50		
421 83	Sparta (*y compris arrérages)	*163 50		
43 79	Speedside (*y compris arrérages)	*24 50		
82 35	Spence	52 00	12 00	
393 33	Spencerville (*y compris arrérages)	*155 00	20 00	
15 26	Speyside	18 00		
8 00	Spires	10 00		
72 91	Spring Arbor (*y compris arrérages)	*26 00		
81 28	Springbank (*y compris arrérages)	*39 00		
214 36	Spring Brook (*y compris arrérages)	*77 50		
602 21	Springfield (*y compris arrérages)	*232 00		
264 78	Springford	110 00		
118 43	Springvale (*y compris arrérages)	*43 00		
56 31	Spring Valley (*y compris arrérages)	*13 50		
102 89	Springville	48 00		
66 00	Spry	14 00	4 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
170 64	Staffa (*y compris arrérages)	*54 00		
17 13	Stafford	12 00		
281 17	Stamford (*y compris arrérages)	*124 59		
39 55	Stanleydale	28 00		
42 72	Stanley's Mills	26 00		
25 93	Stanleyville	14 00		
121 00	Stanton	50 00		
31 50	Starkville (*y compris arrérages)	*20 50		
24 20	Star Lake	14 00		
33 00	Starrat	18 00		
1,934 62	Stayner (*y compris arrérages)	*574 00	10 00	*120 00
27 34	Steele	18 00	4 00	
246 77	Stella (*y compris arrérages)	*93 50		
83 91	Sterling Falls (*y compris arrérages)	*55 50		
238 39	Stevensville (*y compris arrérages)	*99 00		
45 47	Stewart Bay (*y compris arrérages)	*20 50		
86 06	Stewartville	36 00		
1,533 71	Stirling (5 trimestres; *y compris arrérages)	*515 00	40 00	50 00
116 40	Stirton	46 00		
239 19	Stittsville (*y compris arrérages)	*93 00	*80 00	
39 10	Stockdale	16 00		
102 85	Stoco (*y compris arrérages)	*46 00		
71 46	Stoke's Bay (5 trimestres)	17 50		
36 38	Stoneleigh (*y compris arrérages)	*19 00		
46 26	Stoneton	16 00		
228 99	Stony Creek (*y compris arrérages)	*79 50	32 00	
28 85	Stony Lake (*y compris arrérages)	*13 50		
235 60	Stony Point (*y compris arrérages)	*98 00		
1,127 05	Stouffville (*y compris arrérages)	*365 50	80 00	*70 00
126 81	Strabane (*y compris arrérages)	*52 50		
181 20	Straffordville	92 00		
98 50	Strange (*y compris arrérages)	*38 00		
25 05	Strangfield	10 00		
76 24	Strasburg	36 00		
8,560 84	Stratford (*y compris arrérages; †discontinué)	2,792 00	*150 00	†380 00
64 41	Strathallan	38 00		
38 00	Strathavon (*y compris arrérages)	*13 50		
83 50	Strathburn	32 00		
21 72	Strathnairn (*y compris arrérages)	*12 50		
4,763 73	Strathroy (*y compris arrérages)	*1,400 00	72 00	200 00
972 49	Streetsville (*y compris arrérages)	*433 50		*70 00
97 68	Stromness	46 00		
264 35	Stroud (*y compris arrérages)	*103 00		
173 63	Sturgeon Bay (*y compris arrérages)	*77 50		
468 11	Sturgeon Falls (*y compris arrérages)	*179 74		
26 50	Sturgeon Point (*y compris arrérages)	*20 50		
808 22	Sudbury	223 20		
224 66	Sullivan (*y compris arrérages)	*86 00		
116 61	Summerstown	44 00		
149 79	Summerville (*y compris arrérages)	*43 00		
63 78	Sunbury	32 00		
761 75	Sunderland	280 00		
98 99	Sundridge	28 00		
28 50	Sunnidale (*y compris arrérages)	*17 00		
72 50	Sunnidale Corners (*y compris arrérages)	*27 50		
23 81	Sunshine (3 trimestres; *y compris arrérages)	*10 50		
154 47	Sutherland's Corners (*y compris arrérages)	*91 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
79 98	Sweaburg	46 00		
58 50	Sweet's Corners (*y compris arrérages)	*25 50		
14 03	Switzerville	10 00		
444 11	Sydenham (ci-dev. Loughboro', *y compris arrér.)	*188 00	24 00	
54 26	Sykeston (*y compris arrérages)	*27 50		
129 60	Sylvan	58 00		
85 94	Talbotville Royal	40 00		
785 53	Tamworth (*y compris arrérages)	*374 00	16 00	
56 16	Tapleytown	28 00		
1,209 34	Tara (*y compris arrérages)	*451 50	12 00	*70 00
24 00	Tarbert (*y compris arrérages)	*13 50		
27 28	Tatlock	10 00		
100 39	Taunton	30 00		
784 58	Tavistock	258 00		
90 97	Tayside	20 00		
147 15	Tecumseh (*y compris arrérages)	56 00	*9 00	
1,375 95	Teeswater	470 00		60 00
192 27	Teeterville	82 00		
41 54	Tekkummah	16 00		
16 06	Telfer	10 00		
77 40	Temperanceville	34 00		
36 20	Tempo	16 00		
14 89	Tenby Bay	10 00		
9 90	Tennyson	10 00		
59 37	Teston	26 00		
92 19	Teviotdale	48 00		
388 74	Thamesford (*y compris arrérages)	*153 50		
1,472 74	Thamesville (*y compris arrérages)	*670 00	16 00	*80 00
86 18	Thanet (*y compris arrérages)	*26 50	15 00	
48 24	The Brook	16 00		
754 03	Thedford (*y compris arrérages)	*416 50	20 00	*70 00
87 83	The Grange (6 trimestres)	24 00		
30 36	The Grove (*y compris arrérages)	*20 50		
30 63	The Ridge (*y compris arrérages)	*17 00		
310 59	Thessalon	108 00		
127 65	Thistletown	50 00		
171 54	Thomasburg	50 00		
192 18	Thompsonville	56 00		
1,178 24	Thornbury (*y compris arrérages)	*370 00		*80 00
36 57	Thorncliffe	10 00		
320 71	Thorndale (*y compris arrérages)	*138 50	12 00	
353 07	Thornhill	138 00	32 00	
269 00	Thornton (*y compris arrérages)	*154 50	14 00	
18 40	Thornyhurst (*y compris arrérages)	*12 51		
2,163 83	Thorold	724 00		120 00
105 15	Thwaite's (*y compris arrérages)	*27 50		
72 88	Tichborne (*y compris arrérages)	*52 00		
623 61	Tilbury Centre (ci-devant Henderson; *y compris arrérages)	*230 00		
60 50	Tilbury East (*y compris arrérages)	*35 00		
19 87	Tilley	10 00		
2,849 92	Tilsonburg (*y compris arrérages)	*888 00	360 00	120 00
16 63	Tilton	10 00		
40 19	Tintern (*y compris arrérages)	*31 50		
93 96	Tioga (*y compris arrérages)	*55 00		
830 55	Tiverton (*y compris arrérages)	*309 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts	$ cts.
21 67	Tobermoray (3 trimestre)	7 50		
297 26	Toledo (*y compris arrérages)	*115 00		
39 74	Topping	16 00		
109 10	Tormore	40 00		
222,779 95	Toronto (appoint. et dépenses entrés ailleurs)			
48 07	Torrance (*y compris arrérages)	21 00		
853 80	Tottenham (*y compris arrérages)	*415 00	30 00	*70 00
30 62	Townsend Centre	18 00		
16 27	Toy's Hill	10 00		
133 33	Trafalgar	52 00	16 00	
36 50	Trafford (*y compris arrérages)	*13 50		
28 00	Tralee	10 00		
35 21	Tramore (*y compris arrérages)	*19 00		
78 97	Traverston (*y compris arrérages)	*27 00		
62 66	Treadwell (3 trimestres)	21 00		
69 31	Trecastle (*y compris arrérages)	*40 50		
45 04	Trent Bridge	16 00		
3,506 10	Trenton (*y compris arrérages)	*1,000 00	200 00	120 00
18 83	Trout Lake	14 00		
154 59	Trowbridge (*y compris arrérages)	*67 50		
163 00	Troy	46 00		
97 76	Trudell	44 00		
17 15	Tuam	16 00		
76 16	Tullamore	32 00		
27 50	Tupperville (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
99 33	Turin (*y compris arrérages)	*42 00		
12 10	Turtle Lake	10 00		
150 02	Tuscarora (*y compris arrérages)	*69 50		
651 95	Tweed (*y compris arrérages)	*245 16		
26 89	Tweedside	16 00		
38 86	Tyneside	16 00		
122 02	Tyrconnell	40 00		
182 09	Tyrone (*y compris arrérages)	*65 50		
61 63	Tyrrell	28 00		
94 62	Udora (*y compris arrérages)	*38 00		
237 08	Uffington (*y compris arrérages)	*109 00	10 00	
33 32	Ufford	12 00		
52 58	Uhthoff (*y compris arrérages)	*27 50		
36 39	Ullswater	16 00		
40 49	Umfraville	12 00	4 00	
377 07	Underwood (*y compris arrérages)	*133 00		
241 05	Union	92 00		
20 80	Union Springs (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
424 60	Unionville	166 00	80 00	
106 58	Uphill (*y compris arrérages)	*49 50		
71 25	Uplands (*y compris arrérages)	*25 00		
36 07	Upper (*y compris arrérages)	*20 50		
150 48	Uptergrove	68 00		
41 25	Ursa (*y compris arrérages)	*13 50		
84 74	Utica (*y compris arrérages)	*45 00		
17 47	Utoka	10 00		
137 25	Utopia	36 00		
181 19	Utterson (*y compris arrérages)	*55 00	67 50	
35 94	Uttoxeter	14 00		
3,205 24	Uxbridge (*y compris arrérages)	*902 00	32 00	140 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
48 02	Vachell	18 00		
106 95	Valentia	30 00		
180 00	Valetta (*y compris arrérages)	*105 00		
85 79	Vallentyne	28 00		
20 39	Vanatter (*y compris arrérages)	*13 50		
58 96	Vanbrugh	40 00		
35 60	Vancamp Mills (*y compris arrérages)	*13 50		
57 64	Vandecar	22 00		
64 03	Vandeleur	24 00		
214 04	Vanessa (*y compris arrérages)	*88 00		
1,316 03	Vankleek Hill (*y compris arrérages)	*404 00	24 00	*80 00
104 34	Vankoughnet	40 00		
36 00	Vanneck	14 00		
31 00	Vanvlack	12 00		
42 17	Varency (*y compris arrérages)	*27 50		
258 67	Varna	66 00		
86 02	Varney	30 00		
118 68	Vasey	36 50		
48 81	Vellore (*y compris arrérages)	*27 00		
57 28	Vennachar (*y compris arrérages)	*55 50		
104 00	Ventnor	30 00		
32 05	Ventry (*y compris arrérages)	*13 50		
16 63	Verdun	12 00		
86 28	Vereker (*y compris arrérages)	*31 00	8 00	
151 92	Vernon (*y compris arrérages)	*51 50		
101 63	Vernonville (*y compris arrérages)	*37 50		
209 96	Verona (*y compris arrérages)	*71 00		
129 68	Verschoyle (*y compris arrérages)	*43 00		
90 23	Vesta (*y compris arrérages)	*43 00		
288 29	Veuve River (fermé le 29 février 1884)	91 67		
53 58	Victoria Corners	14 00		
364 50	Victoria Harbor (*y compris arrérages)	*175 00		
519 68	Victoria Road (*y compris arrérages)	*214 00	12 00	
115 84	Victoria Square	44 00		
503 51	Vienna	306 00	4 00	
45 35	Vigo (*y compris arrérages)	*27 00		
193 81	Villa Nova (*y compris arrérages)	*67 50		
25 03½	Villiers	12 00		
71 48	Vine (*y compris arrérages)	*22 50		
28 17	Violet	16 00		
37 89	Violet Hill	20 00		
120 61	Virgil (*y compris arrérages)	*46 00		
18 25	Virginia	10 00		
484 15	Vittoria (*y compris arrérages)	*215 00	16 00	
103 63	Vivian	40 00		
67 07	Vroomanton (*y compris arrérages)	*34 50		
61 59½	Vyner (*y compris arrérages)	*18 50		
35 00	Wagram (*y compris arrérages)	*18 00		
138 90	Waldemar	74 00		
518 83	Wales (*y compris arrérages)	*207 00	80 00	
13 29	Walker's Point	10 00		
4,083 68	Walkerton	1,330 00	200 00	160 00
592 71	Walkerville	206 50		
77 30	Wallace (*y compris arrérages)	*37 50		
1,673 28	Wallaceburg	500 00	24 00	80 00

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
545 76	Wallacetown	220 00	16 00	
112 31	Wallbridge (*y compris arrérages)	*47 50		
2 49	Wallenstein (fermé le 30 novembre 1883)	6 67		
10 54	Waller	10 00		
34 69	Walmer	16 00		
47 86	Walnut	20 00		
135 61	Walsh (*y compris arrérages)	*59 00		
194 43	Walsingham Centre (*y compris arrérages)	*87 50		
145 46	Walter's Falls (*y compris arrérages)	*50 00		
268 34	Walton (*y compris arrérages)	*135 00		
158 71	Wanstead (*y compris arrérages)	*64 00	16 00	
47 47	Warburton (*y compris arrérages)	*20 50		
746 08	Wardsville (*y compris arrérages)	*296 00		
26 18	Wareham	10 00		
14 49	Warina	10 00		
11 82	Wariston	10 00		
1,062 68	Warkworth (*y compris arrérages)	*379 00		40 00
124 26	Warminster (*y compris arrérages)	*54 00	12 00	
33 59	Warner (*y compris arrérages)	*19 00		
264 09	Warsaw (*y compris arrérages)	*86 00		
35 06	Wartburg (*y compris arrérages)	*17 00		
199 42	Warwick, West (*y compris arrérages)	*87 00		
248 79	Washago (*y compris arrérages)	*86 00	8 00	
55 72	Washburn (*y compris arrérages)	*27 00		
258 11	Washington	80 00		
629 00	Waterdown (*y compris arrérages)	*272 50		
1,652 03	Waterford (*y compris arrérages)	*547 00	80 00	*73 50
2,726 79	Waterloo West	900 00	16 00	120 00
1,917 07	Watford (*y compris arrérages)	*758 00	30 00	40 00
21 00	Wattenwyl	10 00		
155 63	Watson's Corners (*y compris arrérages)	*53 00		
28 31	Waubamick	18 00		
704 88	Waubaushene (*y compris arrérages)	*277 50		
41 74	Waubuno (*y compris arrérages)	*21 50		
61 51	Waupoos	26 00		
198 14	Waverley (*y compris arrérages)	*83 50		
82 84	Weidmann (depuis le 1er novembre 1883)	4 17		
32 89	Weir	16 00		
40 89	Weissenburg (*y compris arrérages)	*20 50		
118 55	Welcome	44 00		
45 84	Weldon (*y compris arrérages)	*34 50		
3,086 57	Welland (*y compris arrérages)	*850 00	160 00	120 00
262 82	Wellandport (*y compris arrérages)	*123 50		
566 88	Wellesley (*y compris arrérages)	243 50	8 00	
646 26	Wellington (*y compris arrérages)	*345 00		
72 38	Wellman's Corners (*y compris arrérages)	*35 50		
372 99	Wendigo (*y compris arrérages)	*128 50		
138 70	Wendover (*y compris arrérages)	*61 00		
59 85	Wesleyville (*y compris arrérages)	*25 50		
79 83	West Brook	52 00		
72 44	West Essa (*y compris arrérages)	*32 50	*14 00	
70 77	Westfield	32 00		
202 04	West Flamboro'	86 00		
153 61	West Gravenhurst (*y compris arrérages)	*82 00		
10 50	West Grove	10 00		
69 00	West Hill (*y compris arrérages)	*34 00		
87 30	West Huntingdon (*y compris arrérages)	*33 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
10 00	West Huntley	10 00		
46 11	West Lake (*y compris arrérages)	*84 50		
824 31	West Lorne (*y compris arrérages)	*315 00	8 00	
64 52	West McGillivray	26 00		
22 00	West Magdala	16 00		
296 45	Westmeath (*y compris arrérages)	*139 50		
79 77	West Montrose	36 00		
758 53½	Weston (*y compris arrérages)	*308 50	16 00	
46 21	West Osgoode	26 00		
135 61	Westover (*y compris arrérages)	*48 50		
700 24	Westport	280 00	12 00	40 00
1,056 22	West Winchester (*y compris arrérages)	*392 50		*70 00
224 03	Westwood (*y compris arrérages)	*67 00		
131 07	Wexford	38 00		
37 86	Whalen	16 00		
165 13	Wheatley (3 trimestres; *y compris arrérages)	*70 50		
17 21	Wheeler	10 00		
6,738 13	Whitby (*y compris arrérages)	*1,484 84	200 00	180 00
15 91	White	10 00		
217 46	Whitechurch	70 00		
50 64	Whitehurst	26 00		
213 63	White Lake (*y compris arrérages)	*95 00		
51 60	White Oak (*y compris arrérages)	*34 50		
24 21	White Rose (*y compris arrérages)	*20 50		
3 71	Whitestone	10 00		
233 19	Whitevale	86 00		
72 74	Whitfield (*y compris arrérages)	*47 50	4 00	
70 75	Whittington (*y compris arrérages)	*27 00		
1,944 80	Wiarton (*y compris arrérages)	*600 00	24 00	60 00
73 99	Wick	50 00		
92 79	Wicklow	36 00		
110 15	Widder	46 00		
37 49	Wilberforce (*y compris arrérages)	*20 50		
105 35	Wilfrid (*y compris arrérages)	*31 50		
187 35	Wilkesport	64 00	4 00	
8 02	Willetsholme	10 00		
224 05	Williamsford Station	80 00		
545 78	Williamstown (*y compris arrérages)	*213 00		
166 23	Williamsville (*y compris arrérages)	*62 50		
27 21	Williscroft	10 00		
6 49	Willow Creek	10 00		
80 99	Willowdale	36 00		
71 89	Willow Grove (*y compris arrérages)	*40 50		
14 30	Wilmur	12 00		
35 91	Wilsonville	10 00		
160 06	Wilton	52 00		
66 40	Wilton Grove	20 00		
74 54	Winchelsea	28 00		
213 23	Winchester Springs	90 00		
62 53	Windermere (*y compris arrérages)	*37 50	4 00	
31 82	Windfall (*y compris arrérages)	*13 50		
221 82	Windham Centre	80 00		
9,059 52	Windsor (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
59 06	Winfield	26 00		
72 87	Winger	30 00		
3,247 56	Wingham (*y compris arrérages)	*968 00	60 00	120 00
9 63	Wingle	10 00		
197 35	Winona (*y compris arrérages)	*95 00	36 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, A.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
29 86	Winslow	10 00		
178 35	Winterbourne (*y compris arrérages)	*67 50		
160 99	Winthrop (*y compris arrérages)	*59 00		
13 75	Wisawasa	10 00		
75 96	Wisbeach (*y compris arrérages)	*25 50		
59 54	Woburn	16 00		
358 76	Wolfe Island	148 00		
22 93	Wolsley	10 00		
309 06	Wolverton (*y compris arrérages)	*115 00		
1,129 53	Woodbridge (*y compris arrérages)	*405 99		40 00
70 01	Woodburn (*y compris arrérages)	*38 00		
263 06	Woodford (*y compris arrérages)	*83 50	8 00	
218 29	Woodham (*y compris arrérages)	*73 00		
61 13	Woodhill (*y compris arrérages)	*27 00		
115 03	Woodlands (*y compris arrérages)	*55 00		
59 91	Woodlawn (*y compris arrérages)	*30 50		
57 50	Woodrous (*y compris arrérages)	*25 50		
272 63	Woodslee (*y compris arrérages)	*121 00		
8,988 99	Woodstock (*y compris arrérages)	*2,310 00	66 00	*480 00
897 04	Woodville	336 00	32 00	40 00
310 48	Wooler (*y compris arrérages)	*90 50		
754 09	Wroxeter	346 00	50 00	
24 17	Wyandot	12 00		
320 23	Wyebridge	136 00		
268 71	Wyevale (*y compris arrérages)	*95 00		
32 00	Wylie	10 00		
1,268 82	Wyoming (*y compris arrérages)	*394 00	6 00	40 00
334 00	Yarker	84 00		
84 74	Yarmouth Centre	42 00		
39 55	Yatton	10 00		
38 00	Yelverton	14 00		
81 48	Yeovil (*y compris arrérages)	*31 50		
313 36	York	156 00		
80 50	York Mills	44 00		
3,307 02	Yorkville	720 00		80 00
62 86	Young's Point	30 00		
39 46	Youngsville	14 00		
19 96	Zealand	10 00		
222 45	Zephyr (*y compris arrérages)	*105 50		
116 43	Zimmerman	44 00		
127 01	Zion (*y compris arrérages)	*45 00		
10 84	Ziska	10 00		
555 93	Zurich (*y compris arrérages)	*169 00		
47 50	Timbres-poste vendus par les officiers de la malle sur les vapeurs océaniques			
1,293,029 11½	Totaux	†$297,403 97	$20,654 99	$22,554 96

†N.B.—De cette somme, $283,999.13 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $13,404.84 à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 15, partie ii.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

A, DANS L'ÉTAT Nº 3, B.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour appointements, etc, en Québec, indiquant dans chaque cas le nom de la personne, le service ou fonctions et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE MONTRÉAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
E. F. King	Inspecteur des bureaux de poste	2,600 00		
D. Nelligan	Sous-inspecteur	1,200 00		3,800 00
F. J. Logie	Commis de 2e classe	1,150 00		
J. A. Madore	do 3e do	760 00		
J. E. Gervais	do 3e do	800 00		
J. F. Pelletier	do 3e do	510 00		
M. Kearney	do 3e do	600 00		3,820 00
P. Nelligan	Messager	530 00		530 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
F. Briegel	1er courrier sur chemins de fer	1,500 00		
A. Walmsley	Courrier de 1ère classe	960 00	417 00	
J. Bayley	do do	960 00	360 91	
E. Lefebvre	do do (moins l'amende)	959 50	335 27	
G. Jones	do do	960 00	110 50	
C. Lefebvre	do do	960 00	395 00	
J. Vallée	do do	960 00	340 90	
A. Denis	do do	960 00	355 10	
A. Menzies	do do	960 00	324 83	
A. Lachapelle	do do promu de la 2e classe, 1er avril 1884–(moins l'amende)	838 00	312 92	
N. McLellan	do do promu de la 2e classe, 1er mai 1884	826 67	272 60	
A. Somerville	Courrier de 2e classe, suspendu depuis le 7 jusqu'au 30 juin 1884	746 67	262 16	
J. D Anderson	do do	800 00	104 50	
H. D. Filion	do do	800 00	310 96	
D. Fairman	do do	800 00	374 10	
C. Hayden	do do	800 00	300 32	
C. Beatty	do do	800 00	95 50	
C. Beaudoin	do do	800 00	156 34	
H. E. Channell	do do	793 33	56 00	
E. Dorion	do do	746 66	305 30	
H.G. Goodfellow	do do	720 00	282 61	
L. Beique	do do	720 00	195 18	
J. L. Viger	do do (moins l'amende)	719 00	281 35	
J. Murphy	do do	720 00	247 17	
W. H. O'Regan	do do	720 00	120 50	
L. C. Crevier	do do	720 00	167 61	
A. Armstrong	do do	720 00	275 57	
G. R. Dewar	do do	720 00	207 95	
J. P. Hall	do do	720 00	164 42	

A, DANS L'ÉTAT N° 3, B.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERV. DES MALLES PAR CH. DE FER-*Fin*	$ cts	$ cts.	$ cts.
D. T. Frost	Courrier de 2e classe	693 33	299 92	
J. E. Mackenzie.	do do	680 00	137 00	
J. V. Genest	do do	680 00	141 62	
J.B. Guèvremont	do do	660 00	157 60	
A. Ross	do do	640 00	85 30	
M. V. Benoit	do do	640 00		
F. W. Webb	do 3e do (moins les amendes)	518 00	207 53	
A. H. Evans	do do	520 00	111 80	
C. F. Whitcher	do do	520 00	60 60	
E. L. Smith	do do	503 34	118 75	
W. N. Peters	do do	480 00	148 20	
F. Tuck	do do	480 00	265 69	
J. Ford	do do (moins l'amende ; suspendu depuis le 1er jusqu'au 14 juin 1884)	460 84	199 10	
J. A. McRobie	do do	480 00	118 07	
				41,549 09
	DIVISION DE QUÉBEC.			
W. G. Sheppard.	Inspecteur des bureaux de poste	2,400 00		
J. L. Anctil	Sous-inspecteur	1,200 00		
				3,600 00
O. Fréchette	Commis de 2e classe	1,150 00		
C. Vohl	do do (y compris arrérages)	975 00		
A. Beaudry	do 3e classe jusq. 31 jan. 1884 ; y compris arrér. (transf. au serv. des malles par C.F	476 67		
J. E. Carrier	do do	600 00		
J. G. Bourget	do do depuis le 1er février 1884 (transféré du service des malles par ch. de fer)	300 00		
				3,501 67
J. Boivin	Messager	430 00		
				430 00
	SERV. DES MALLES PAR CH. DE FER.			
H. A. Murphy	Courrier de 1ère classe	960 60	340 30	
J. Deslauriers	do do	960 00	245 37	
G. Lapointe	do do	960 00	339 40	
N. A. Beaudet	do do	960 00	330 00	
E. Blondeau	do do	960 00	340 60	
L. N. Dionne	do 2e classe	800 00	107 85	
T. Gaudry	do do	800 00	199 20	
H. J. Kimlin	do do	800 00	298 62	
D. Blondeau	do do	800 00	185 85	
L. H. Garneau	do do	800 00	115 71	
J. O. Pageau	do do	780 00	123 90	
R. G. Bourget	do do	773 33	284 91	
J. G. Bourget	do do jusqu'au 31 janvier '84 ; (transféré au bureau de l'inspecteur)	420 00	109 66	
O. Talbot	do do	720 00	171 72	
J. E. Roy	do do	720 00	171 62	
L. Furois	do do	720 00	185 23	
F. X Labbé	do do	800 00	238 24	
G. Evanturel	do do	720 00	164 48	

A, DANS L'ETAT N° 3, B—Détails des paiements faits pour appointements etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMINS DE FER—*Fin.*	$ cts.	$ cts	$ cts.
L. E. Hudon	Courrier de 2e classe	666 66	183 77	
D. C. Dagneau	do	666 66	195 13	
A. C. Miquelon	do	640 00	210 42	
C. Bédard	do	640 00	160 86	
G. Lacombe	do suspendu le 23 novembre 1883 et quitté le service	283 34	63 6	
A. Beaudry	do depuis le 1er février 1884, (transféré au bureau de l'inspecteur)	333 33	63 51	
C. A. Méthot	Courrier de 3e classe	493 33	155 22	
M. P. Laberge	do depuis le 8 janvier 1884, (transféré du bureau de poste, Québec)	240 00	54 63	
A. Blondeau	Commis temporaire, depuis le 1er avril 1884	93 33	7 50	23,456 47
P. Thibault	Chargeur de la malle sur chemins de fer	430 00	52 60	100 83
				482 60
	DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.			
G. A. Bourgeois	Inspecteur des bureaux de poste	2,000 00		
J. P. Chillas	Sous-inspecteur	1,020 00		3,020 00
G. O. Bailey	Commis de 3e classe	510 00		510 00
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.			
A. Dorais	Courrier de 3e classe	480 00	111 80	591 80
	Totaux	$70,996 99	$14,395 47	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	Report	$ cts.	$ cts. 85,392 46
	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.		
G. Lamothe	Directeur de poste	4,000 00	
M. Emery	Sous-directeur de poste	2,000 00	6,000 00
H. A. Bourret	Commis de 1re classe	1,500 00	
H. Huddell	do	1,325 00	
J. McKeon	do	1,350 00	
V. Baillargeon	do	1,300 00	
J. L. Palmer	do	1,400 00	
T. F. Larseneur	do	1,225 00	
F. Pridham	do 2e classe	1,150 00	
S. Johnston	do	1,150 00	
E. Mayer	do	1,150 00	
J. C. Sims	do	1,150 00	
O. Clément	do	1,150 00	
A. Lottus	do	1,150 00	
J. Senez	do	1,150 00	
A. de Restaing	do	1,150 00	
D. O'Connor	do	1,070 00	
F. X. Beauregard	do	1,070 00	
H. Goyette	do	1,070 00	
J. B. A. Daoust	do	1,070 00	
A. A de Gaspé	do	916 66	
T. Desnoyers	do	1,070 00	
G. Lefebvre	do promu de la 3e classe, 1er avril 1884	795 00	
J. E. Barcelo	do 3e classe (moins l'amende)	798 50	
R. J. Arless	do	800 00	
A. E. Auger	do	840 00	
R. Duncan	do	800 00	
J. Filiatreault	do	800 00	
A. Doray	do	800 00	
G. Beaudoin	do	760 00	
J. E. Renaud	do (moins l'amende)	759 00	
T. Harding	do	760 00	
L. Lefebvre	do	760 00	
A. J. Hamelin	do jusq. 9 août '83, (quitté le ser.)	79 67	
E. Chagnon	do	760 00	
W. Hayden	do	760 00	
C. A. T. Leduc	do (mois l'amende)	759 25	
J. Chase	do	760 00	
A. Lacoste	do	760 00	
J. Thompson	do	760 00	
U. Rondeau	do	760 00	
H. D. Gaudry	do	760 00	
G. Coutlée	do	760 00	
A. Lord	do	760 00	
J. Gillies	do	680 00	
C. Lefebvre	do	660 00	
B. Conlon	do (moins l'amende)	639 50	
J. Thiemens	do	640 00	
D. Cameron	do jusq. 30 avril 1884, (démiss.).	500 00	
R. T. Daniels	do	600 00	
W. Johnson	do	600 00	
E. H. Ouellette	do	540 00	
E. H. Forbes	do	550 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
W. J. McElroy	Commis de 3e classe	470 00	
E. H. Lapointe	do	470 00	
M. Humphries	do (moins l'amende; et suspendu du 5 au 14 mars 1884)	427 17	
A. O. Larin	do	440 00	
J. P. Whelan	do	440 00	
M. P. Riordan	do moins l'amende; suspendu 3 jours en juillet 1883, et du 25 au 29 février 1884)	429 38	
D. Tansey	do	440 00	
P. O'Neil	do	410 00	
E. Jolicœur	do	410 00	
L. E. D. Mayer	do	400 00	
C. Larivière	do	400 00	
J. Beresford	do dep. le 1er oct. 1883; aussi, commis temp. dep. le 1er sept. '83	333 34	
J. E. Guilmette	Commis stagiaire, depuis le 1er octobre 1883.	291 39	
J. C. Hart	do dep le 19 nov. 1883, (moins l'am.)	246 17	
D. O'Donoghue	do promu de facteur, le 1er janvier 1884	365 00	
W. Murphy	do promu de facteur, le 1er février 1884	590 00	
O. Lorange	do depuis le 1er mars 1884, aussi, commis temporaire depuis le 4 février 1884	163 22	
F. Plouffe	do depuis le 1er mars 1884; aussi, facteur temporaire depuis le 1er juillet 1883	333 34	
A. D. McIntosh	do depuis le 1er avril 1884; aussi, facteur depuis le 13 octobre 1883, et suspendu depuis le 31 mai jusqu'au 5 juin 1884	233 65	
H. Chandler	do depuis le 1er avril 1884; aussi, commis temporaire depuis le 3 mars 1884	131 19	
E. A. Lamoureux	do depuis le 1er avril 1884; aussi commis temporaire depuis le 4 mars 1884	130 11	
W. H. Gass	do depuis le 1er mai 1884; aussi, commis temporaire depuis le 9 avril 1884	91 11	
T. A. Giroux	do depuis le 1er mai 1884	66 67	
A. E. Lamoureux	do do aussi, commis temporaire depuis le 8 avril 1884	92 22	
			53,131 54
T. Pearson	Commis temporaire, jusqu'au 29 février 1884.	266 66	
G. A. Carpenter	do	400 00	
			666 66
E. C. O'Dowd	Facteur	590 00	
P. Lapointe	do	590 00	
A. Dufresne	do	590 00	
J. B. Plante	do	590 00	
D. V. V. de Grand Pré	do (moins l'amende)	588 50	
J. Callary	do	590 00	
J. Kelly	do	590 00	
P. Callary	do	590 00	
L. Dubé	do	590 00	

A, DANS L'ÉTAT N° 3, B.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
J. Thibodeau	Facteur	590 00	
I. St. Amour	do	590 00	
W. Rozon	do	590 00	
P. Clarke	do	590 00	
W. Bergin	do	590 00	
L. N. Barrette	do	590 00	
A. C. St. Amour	do jusqu'au 18 avril 1884 (remercié de ses services)	467 08	
G. Plante	do	590 00	
P. Legacé	do	590 00	
J. Bathurst	do	590 00	
A. J. Bissonnette	do	590 00	
H. Cousineau	do	590 00	
S. Laramée	do	590 00	
G. Lefebvre	do	590 00	
C. A. E. Terroux, jun.	do	590 00	
J. Giroux	do	590 00	
F. O. Beaulnes	do	590 00	
S. S. Demers	do jusqu'au 31 octobre 1883 (décédé)	196 67	
N. Cusson	do	590 00	
J. B. Moreau	do	590 00	
H. Chevalier	do jusqu'au 10 novembre 1883 (démissionnaire)	209 72	
P. Jacques	do	580 00	
J. McShane	do	580 00	
H. L. Darby	do jusqu'au 6 avril 1884 (destitué)	437 17	
L. Simard	do	465 00	
J. Lussier	do	360 00	
T. Callaghan	do	352 50	
T. Guertin	do	345 00	
H. Flanagan	do	345 00	
J. A. Boudreau	do (y compris arrérages)	345 00	
J. L. E. Doray	do do	345 00	
J. Grant	do do	345 00	
A. Carrière	do	330 00	
J. Power	do	330 00	
U. Clermont	do	330 00	
J. McAfee	do (moins l'amende)	314 50	
J. Fenaughty	do (moins l'amende)	307 00	
J. Meehan	do	307 50	
J. Phœnix	do jusqu'au 31 juillet 1883 (démissionnaire)	50 00	
L. E. Carle	do	300 00	
W. Villeneuve	do (moins l'amende)	299 00	
L. J. Demers	do jusqu'au 31 décembre 1883, (démissionnaire)	150 00	
J. Taylor	do depuis le 4 septembre 1883; aussi, facteur temporaire depuis le 30 août 1883	251 61	
J. Bourgeois	do depuis le 29 septembre 1883	226 67	
W. J. Mitchell	do depuis le 1er octobre 1883; aussi, facteur temporaire depuis le 28 août 1883	252 42	
A. E. Dumesnil	do depuis le 9 octobre 1883	218 55	
A. Sauriol	do depuis le 15 octobre 1883	213 71	
J. Paiement	do depuis le 23 octobre 1883	207 26	
F. S. Dagenais	do depuis le 29 octobre 1883	202 42	
A. Daoust	do depuis le 1er novembre 1883; aussi, facteur temporaire depuis le 16 octobre 1883	212 90	
C. J. A. Leclair	do depuis le 14 décembre 1883	164 52	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—*Fin.*		
A. Mathieu	Facteur, depuis le 17 décembre 1883	162 10	
J. Valeur	do depuis le 24 décembre 1883	156 45	
W. Mazurette	do do	156 45	
E. Thériault	do depuis le 1er mai 1884 jusqu'au 12 mai 1884; aussi facteur temporaire depuis le 3 janvier 1884, (moins l'amende; démissionnaire)	107 07	
W. J. Crowe	do depuis le 1er avril 1884; aussi facteur temporaire depuis le 7 mars 1884	95 16	
H. A. Gaudette	do depuis le 19 avril 1884; aussi facteur temporaire, depuis le 9 avril 1884	80 33	
J. Giguère	do depuis le 22 avril 1884; aussi facteur temporaire depuis le 10 avril 1884	79 00	
J. A. Collard	do depuis le 21 avril 1884	58 33	
A. Descaries	do depuis le 12 mai 1884	49 35	
J. King	do depuis le 20 mai 1884	41 61	26,955 55
A. B. Coté	Facteur temporaire, depuis le 10 mars 1884 (moins l'amende)	92 24	
J. Pépin	do depuis le 10 mars 1884	92 74	
M. Lepine	do do	92 74	
A. Dufort	do depuis le 12 juin 1884	15 83	293 55
J. Collins	Etampeur de lettres	590 00	590 00
J. Maher	Messager	530 00	
J. Bennett	do	330 00	
L. Renois	do	530 00	
N. O. Corriveau	Chargeur, depuis le 19 novembre 1883	185 00	
J. Manning	Chargeur temporaire, du 14 au 31 mars 1884	22 50	1,597 50
S. Gorman	Facteur à la Pointe Saint-Charles	590 00	
J. Nugent	do do do depuis le 1er mars 1884, aussi facteur temporaire depuis le 1er février 1884	125 00	715 00
	BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC.		
J. B. Pruneau	Directeur de poste, jusqu'au 8 juillet 1883, (décédé)	166 67	
A. J. Tourangeau	do depuis le 9 juillet 1883	1,956 98	
J. E. Bolduc	Sous-directeur de poste	1,400 00	3,523 65
C. Chamberland	Commis de 2e classe	1,150 00	
A. W. LeBel	do	1,150 00	
W. Handford	do	1,070 00	
L. A. Rochette	Commis de 3e classe	800 00	
W. White	do	800 00	
Z. Gagnon	do	760 00	
E. English	do	760 00	
F. Gaboury	do	760 00	
M. Myler	do	760 00	
U. Vézina	do	740 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails des paiements faits pour appointements etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. B. Caouette	Commis de 3e classe	640 00	
J. B. Turner	do	560 00	
O. Plamondon	do	510 00	
P. E. Lane	do (y compris arrérages)	500 00	
H. Morrissette	do	440 00	
B J. Gray	do	440 00	
L. L'Heureux	do	440 00	
M. P. Laberge	do jusqu'au 7 janv. 1884 (transféré au serv. de la m. par ch de f.)	200 00	
C. Workman		400 00	
W. H. A. Eckhart	do depuis le 9 janvier 1884	191 39	
			13,071 39
F. Angers	Facteur	590 00	
N. Giasson	do	590 00	
T. Reynar	do	590 00	
R. Wilkinson	do	590 00	
G. Mercier	do	590 00	
V. Houle	do	590 00	
J. Dumontier	do	590 00	
R. Pelletier	do	590 00	
H. P. Kelly	do	580 00	
L. Guay	do (y compris arrérages)	465 00	
J P. F. Gingras	do do	465 00	
M. Pelletier	do	440 00	
N. Gauvin	do	330 00	
J. Desroches	do	430 00	
E. Duheault	do	330 00	
D. Mercier	do	315 00	
F. O'Dowd	do	300 00	
A. Pelletier	do depuis le 1er déc. 1883 ; aussi facteur temporaire, depuis le 15 juin 1883	312 50	
			8,687 50
M. U. Joannet	Facteur temporaire, depuis le 6 décembre 1888	170 97	
F. X. Ouellet	do depuis le 16 avril 1884	62 50	
J. A. Boulet	do do do	62 50	
			295 97
J. Evarts	Messager	430 00	
T. Dénéchaud	Gardien de bureau	860 00	
			1,290 00
	Balances des appoint. remises par chèq. aux directeurs de poste autres que ci-dessus, (voir le total de l'état suivant)		1,452 03
	Proportion des appoint. transférés d'Ontario—		
	De l'inspecteur d'Ottawa, personnel et courrier sur chemins de fer		2,530 06
	Des courriers sur paquebots		1,680 39
	Total		$207,873 25

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, B.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
27 87	Abbott's Corners	12 00		
254 27	Abbottsford (*y compris arrérages)	*138 00		
22 05	Abenaquis (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
220 81	Abercorn (*y compris arrérages)	*118 50		
944 00	Acton Vale (*y compris arrérages)	*360 01	150 00	*80 00
166 97	Adamsville (*y compris arrérages)	*65 00		
79 37	Adderley (*y compris arrérages)	39 00		
760 88	Agnes (*y compris arrérages)	*305 00		
18 00	Aird (*y compris arrérages)	*23 00		
149 76	Allan's Corners (*y compris arrérages)	*52 50		
15 73	Allumette Island (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
131 34	Amqui (*y compris arrérages)	*49 50		
77 70	Ancienne Lorette	30 00		
27 99	Anderson's Corners	12 00		
56 71	Ange Gardien (*y compris arrérages)	*40 50		
67 56	Ange Gardien de Rouville (2 trimestres)	23 00		
60 15	Angeline	36 00		
161 84	Angers (*y compris arrérages)	*78 50		
29 95	Antoinette	20 00		
32 23	Apple Grove (*y compris arrérages)	*17 00		
92 91	Armagh (*y compris arrérages)	*51 00		
176 39	Armand (*y compris arrérages)	*51 00		
1,321 31	Arthabaskaville (*y compris arrérages)	*420 00		40 00
53 61	Arundel (*y compris arrérages)	*31 00		
72 83	Ascot Corner (*y compris arrérages)	*37 00		
126 61	Aston Station	32 00	40 00	
239 23	Athelstan	104 00		
45 15	Aubert Gallion	18 00		
34 07	Aubrey (*y compris arrérages)	*13 50		
54 74	Avignon (*y compris arrérages)	*20 50		
47 55	Avoca	16 00		
222 83	Ayer's Flat (*y compris arrérages)	*109 50		
1,165 28	Aylmer East (*y compris arrérages)	448 00	108 00	60 00
172 54	Aylwin (*y compris arrérages)	*54 50		
185 90	Bagotville (*2 trimestres)	74 00	*5 00	
0 15	Baie de la Trinité (*y compris arrérages)	*13 50		
11 26	Baie des Rochers	10 00		
69 00	Baillargeon (*y compris arrérages)	*32 50		
84 03	Baldwin's Mills (*y compris arrérages)	*28 50		
88 00	Barachois de Malbaie (*y compris arrérages)	*58 50		
307 35	Barnston (*y compris arrérages)	*164 00		
117 16	Barrington (*y compris arrérages)	*46 50		
141 68	Bassin du Lièvre (*y compris arrérages)	*44 50		
312 60	Batiscan (*y compris arrérages)	*139 50		
302 29	Batiscan Bridge	110 00	120 00	
45 30	Beauce Junction	10 00		
824 57	Beauharnois	420 00	60 00	
16 05	Beaulac	10 00		
55 31	Beaulieu (*y compris arrérages)	*25 50		
69 24	Beaumont	30 00		
264 69	Beauport (*y compris arrérages)	*74 00		
47 92	Beaupré (*y compris arrérages)	*23 00	10 00	
93 14	Beaurivage (*y compris arrérages)	*40 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
26 71	Beauvoir (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
373 50	Bécancour (*y compris arrérages)	*129 00	48 00	
193 20	Bécancour Station (*y compris arrérages)	*90 50	24 00	
879 10	Bedford (*y compris arrérages)	*298 00		
166 86	Beebe Plain (*y compris arrérages)	*103 50		
43 40	Beech Ridge (*y compris arrérages)	*19 00		
143 70	Belle Rivière (*y compris arrérages)	*75 00		
14 78	Belle Vallée	10 00		
33 65	Bell Mount (depuis le 1er juillet 1883)	12 00		
41 01	Belmina (depuis le 1er mai 1883)	11 67		
100 22	Belœil Station (*y compris arrérages)	*40 50		
186 25	Belœil Village	84 00		
171 91	Bergerville (*y compris arrérages)	*63 00		
131 25	Bersimis (*y compris arrérages)	*57 50	20 00	
174 11	Berthier *en bas* (*y compris arrérages)	*82 00		
1,291 35	Berthier *en haut* (*y compris arrérages)	*482 00	100 00	*80 00
81 45	Bethel (*y compris arrérages)	*34 50		
526 32	Bic (*y compris arrérages)	*231 00		
198 33	Bienville (*y compris arrérages)	91 00		
97 43	Birchton	38 00		
134 84	Bishop's Crossing	42 00		
39 14	Bisson (*y compris arrérages)	19 50	4 00	
193 32	Black Cape (*y compris arrérages)	*74 00		
28 38	Blanche	10 00		
8 09	Blanchet (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
65 97	Blandford	16 00		
106 53	Boileau (*y compris arrérages)	*27 50		
16 96	Bolduc	10 00		
188 60	Bolton Centre (*y compris arrérages)	*68 00	20 00	
75 87	Bolton Forest (*y compris arrérages)	*30 00		
34 26	Bolton Glen (*y compris arrérages)	*13 50		
91 00	Bonavanture River	24 00		
13 70	Bon Désir	10 00		
	Bonne Espérance (comptes non reçus)			
67 86	Booth (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
	Bord à Plouffe	26 00		
25 24	Bordeaux	10 00		
27 30	Boscobel	10 00		
123 79	Boucherville	96 00		
92 34	Bouchette (*y compris arrérages)	*46 50		
12 19	Bougie	10 00		
134 20	Boulogne (*y compris arrérages)	*78 00		
61 60	Bourg Louis (*y compris arrérages)	*28 50		
80 22	Boynton (*y compris arrérages)	*31 00		
169 70	Brigham	74 00		
375 76	Bristol (*y compris arrérages)	130 00	*50 00	
33 80	Britannia Mills	14 00		
27 47	Britonville (*y compris arrérages)	*20 50		
15 67	Broadlands	10 00		
213 17	Brome (*y compris arrérages)	*82 50		
17 68	Brompton	10 00		
162 73	Brompton Falls (*y compris arrérages)	*67 50		
54 00	Brookbury (*y compris arrérages)	*20 50		
27 15	Broughton	10 00		
174 45	Broughton Station (*y compris arrérages)	*40 00		
167 42	Brownsburg (*y compris arrérages)	*71 00		
631 75	Bryson	200 00	80 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,703 71	Buckingham (*y compris arrérages)	*574 00	12 00	*80 00
52 13	Buckland	24 00		
133 86	Bulwer (*y compris arrérages)	*62 00		
17 85	Burnside (*y compris arrérages)	*13 50		
31 43	Bute	16 00		
469 46	Cacouna (*y compris allocation pour la saison)	*198 00		
12 13	Cairnside	10 00		
46 13	Caldwell (*y compris arrérages)	*15 66		
68 24	Calumet Island (*y compris arrérages)	*31 00		
27 76	Cambria (*y compris arrérages)	*13 50		
24 41	Canterbury	12 00		
78 86	Cantley	34 00	6 00	
32 53	Cap à l'Aigle (*y compris allocat. pour la saison)	*35 00		
115 43	Cap Chat (*y compris arrérages)	*47 50		
63 35	Cap des Rosiers	26 00		
310 00	Cape Cove (*y compris arrérages)	*119 00		
537 11	Capelton (*y compris arrérages)	*258 00		
27 84	Cape Ozo (*y compris arrérages)	*20 50		
75 49	Cap Magdeleine	30 00		
145 60	Cap Rouge	66 00		
169 45	Cap Santé	68 00		
364 00	Cap Saint-Ignace (*y compris arrérages)	*117 00		
10 25	Cap Saint-Michel (fermé le 30 avril 1883)	0 83		
21 28	Capucins (*y compris arrérages)	*19 00		
418 24	Carillon (*y compris arrérages)	*171 00	32 00	
273 55	Carleton (*y compris arrérages)	*76 50		
14 28	Cartierville (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
43 56	Casault (*y compris arrérages)	*23 34		
58 28	Cascades (*y compris arrérages)	*31 50		
56 00	Castlebar	36 00		
155 91	Caughnawaga (*y compris arrérages)	*57 50		
111 00	Causapscal (*y compris arrérages)	*60 50		
115 65	Cazaville (*y compris arrérages)	*56 50		
72 31	Cedar Hall (*y compris arrérages)	*27 50		
140 47½	Cedars (*y compris arrérages)	*85 50		
390 33	Chambly Basin (*y compris arrérages)	*179 50		
497 06	Chambly Canton (*y compris arrérages)	*284 00		
107 60	Chambord (*y compris arrérages)	*48 00		
258 13	Champlain (*y compris arrérages)	*136 50	10 00	
17 78	Chamnay	10 00		
7 15	Chantelle	10 00		
195 81	Chapeau; ci-devant Ile aux Allumettes (*y compris arrérages)	*84 50		
51 93	Charlemagne	62 00		
94 53	Charlesbourg (*y compris arrérages)	*46 00		
4 24	Charrington	10 00		
38 63	Chartierville (*y compris arrérages)	*20 50		
47 55	Chatboro'	16 00		
123 59	Chateauguay	44 00		
107 54½	Chateauguay, bassin de	38 00		
121 46	Chateau Richer (*y compris arrérages)	*53 00		
23 95	Chatillon	10 00		
55 75	Chaudière Curve (*y compris arrérages)	*28 00		
54 66	Chaudière Mills (*y compris arrérages)	*26 00		
40 04	Chaudière Station	24 00		
444 13	Chelsea (*y compris arrérages)	*193 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
29 41	Chemin Taché	10 00		
49 56	Cherry River	13 50		
151 90	Chester (3 trimestres; (*y compris arrérages)	*71 00		
85 82	Chichester	40 00	12 00	
1,101 80	Chicoutimi	360 00	100 00	40 00
57 25	Chlorydormes (*y compris arrérages)	*23 00		
27 89	Chute aux Iroquois (2½ trimestres; *y compris arrérages)	*14 92		
29 67	Clapham	10 00		
469 66	Clarenceville (*y compris arrérages)	*177 50	16 00	
4 68	Clarendon Front (1 trimestre; *y compris arrér.)	*8 50		
2,414 34	Coaticook	680 00	80 00	120 00
32 90	Coleraine Station (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
99 53	Collfield (*y compris arrérages)	*40 00		
142 15	Como (*y compris arrérages)	*67 00		
973 01	Compton (*y compris arrérages)	*396 00	48 00	40 00
102 48	Contrecœur	44 00		
646 07	Cookshire	226 00		
74 91	Corbin (*y compris arrérages)	*27 00		
29 20	Corner of the Beach (*y compris arrérages)	*20 50		
120 12	Coteau du Lac (*y compris arrérages)	*64 00		
355 57	Coteau Landing	154 00	48 00	
182 14	Coteau Station (*y compris arrérages)	*128 50	60 00	
185 19	Côte des Neiges	72 00		
337 76	Côte Saint-Antoine (*y compris arrérages)	*93 50		
60 35	Côte Saint-Louis (*y compris arrérages)	*31 50		
27 07	Côte Saint-Michel (*y compris arrérages)	*20 50		
212 51½	Côte Saint-Paul (*y compris arrérages)	*85 00		
33 26	Côte Visitation	14 00		
79 30	Covey Hill	34 00		
1,220 54	Cowansville (*y compris arrérages)	*475 00		*105 00
53 50	Craig's Road Station (*y compris arrérages)	*49 00		
17 61	Cranbourne	12 00		
100 27	Cross Point (*y compris arrérages)	*54 50	80 00	
19 63	Culduff	10 00		
33 07	Cumberland Mills (*y compris arrérages)	*13 50		
276 45	Cushing (5 trimestres)	95 00	15 00	
107 61	Delesville (*y compris arrérages)	*39 00		
43 00	Dalibaire (*y compris arrérages)	*13 50		
39 53	Dalling (*y compris arrérages)	*17 50		
110 82	Danby	*34 00		
33 88	Danford Lake (*y compris arrérages)	*13 50		
1,658 35	Danville (*y compris arrérages)	*520 00	32 00	60 00
19 27	D'Auteuil	10 00		
9 50	Dee Side	10 00		
64 85	Denison's Mills (*y compris arrérages)	*26 00		
16 47	DeRamsay	12 00		
281 74	Deschambault (*y compris arrérages)	*139 50		
48 42	Desjardins (5 trimestres)	12 50		
164 09	Dewittville (*y compris arrérages)	*61 00	12 00	
100 52	Dillonton (*y compris arrérages)	*97 50		
286 38	D'Israeli (*y compris arrérages)	*77 50		
178 50	Dixville (*y compris arrérages)	*88 00		
9 60	Domaine de Gentilly	10 00		
65 13	Dorval (*y compris arrérages)	*42 00		
146 08	Douglastown	50 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
43 50	Doyle	14 00		
1,053 20	Drummondville-Est (*y compris arrérages)	*405 00	16 00	*70 00
62 18	Duclos (*y compris arrérages)	*13 50		
121 74	Dudswell Centre	45 00	4 00	
58 18	Dufresne Mills (*y compris arrérages)	*38 50		
16 20	Dunany	10 00		
25 92	Dunboro' (*y compris arrérages)	*13 50		
188 80	Dundee (*y compris arrérages)	77 50		
619 43	Dunham	268 00	16 00	
35 61	Dunraven (*y compris arrérages)	*20 50		
165 38	Eardley (*y compris arrérages)	* 65 00		
146 50	East Angus	16 00		
323 16	East Arthabaska (*y compris arrérages)	*154 50		
93 00	East Bolton (*y compris arrérages)	*52 00		
52 66	East Broughton	32 00		
76 41	East Clifton (*y compris arrérages)	*34 50		
20 95	East Dudswell	0 00		
63 78	East Dunham (*y compris arrérages)	*48 00		
222 25	East Farnham (*y compris arrérages)	*118 50		
27 60	East Hereford (*y compris arrérages)	*20 50		
30 50	East Magdala (*y compris arrérages)	*20 50		
148 36	Eastman (*y compris arrérages)	*43 97		
216 47	East Templeton	69 00		
207 75	Eaton	108 00		
57 79	Echo Vale	16 00		
192 32	Eden Dale (*y compris arrérages)	66 00		
13 97	Edina	10 00		
22 98	Egg Island	10 00		
37 61	Egypte	13 00		
20 05	Elgin Road	10 00		
71 59	Elmside (*y compris arrérages)	*45 00		
94 42	Emileville	24 00		
8 90	English Bay	10 00		
57 38	Escuminac	24 00		
55 20	Esquimaux Point	20 00		
	Etang du Nord (comptes non reçus)			
610 40	Etchemin	250 00		
23 52	Farnboro'	10 00		
25 85	Farndon	14 00		
1,348 79	Farnham (*y compris arrérages)	*524 50	24 00	*70 00
73 75	Farnham Centre (*y compris arrérages)	*35 00		
73 00	Father Point	58 00	48 00	
66 65	Fecteau's Mills (*y compris arrérages)	*62 50		
65 53	Fernetville (*y compris arrérages)	*42 00	* 27 50	
233 19	Fitch Bay (*y compris arrérages)	*87 50		
8 00	Fleurant	10 00		
30 50	Fleurian (ci-devant Saint-Gobert)	13 00		
60 40	Flodden	18 00		
8 52	Fontenelle	10 00		
10 00	Fontenoy	10 00		
278 36	Fort Coulonge (*y compris arrérages)	*144 00		
53 28	Fortierville (*y compris arrérages)	*34 50		
51 23	Fort William	18 00		
69 42	Foster	20 00		
2 21	Fox Bay (6 trimestres)	15 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
151 50	Fox River (*y compris arrérages)	*57 50	20 00	
148 23	Frampton (*y compris arrérages)	*52 50	8 00	
217 96	Franklin Centre	102 00		
11 00	Frechette	10 00		
663 68	Freligsburg	200 00	16 00	
191 67	French Village	72 00		
32 75	Frontier	16 00		
37 16	Frost Village	30 00		
25 69	Fulford (*y compris arrérages)	*27 00		
13 46	Galson	10 00		
10 00	Garland	10 00		
32 00	Garneau (*y compris arrérages)	*27 50		
301 79	Garthby Station (*y compris arrérages)	*130 00		
662 86	Gaspé Basin (*y compris arrérages)	*275 00	125 00	
34 79	Geneva	16 00		
18 03	Genoa (*y compris arrérages)	*13 50		
359 33	Gentilly (*y compris arrérages)	*150 50	4 00	
412 55	Georgeville (*y compris arrérages)	*180 00	10 00	
17 51	Geraldine	10 00		
10 28	Glen Farnham	10 00		
10 74	Glenlivet	10 00		
38 66	Glen Lloyd	16 00		
197 43	Glen Murray (*y compris arrérages)	*74 50		
135 53	Glen Sutton (*y compris arrérages)	*54 50		
17 85	Godbout (5 trimestres)	12 50		
217 54	Gould	100 00		
86 61	Gracefield (depuis le 1er juillet 1883)	22 50		
17 69	Granboro'	14 00		
1,236 67	Granby (*y compris arrérages)	*491 99	36 00	*80 00
22 83	Grande Cascapédia (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
175 27	Grande Baie	54 00	8 00	
46 65	Grande Frenière (*y compris arrérages)	*30 00		
159 78	Grande Grève (*y compris arrérages)	*75 00		
155 05	Grande Ligne (*y compris arrérages)	*64 50		
	Grand Entry (3 trimestres)	7 50		
3 50	Grandes Coudées	10 00		
90 00	Grandes Piles	42 50	32 50	
27 81	Grande Vallée (*y compris arrérages)	*13 50		
116 20	Grand Pabos	40 00		
288 97	Grand River (*y compris arrérages)	*103 00		
12 65	Green River East (†3 trimestres; discontinué)	10 00	†12 00	
32 57	Green Mount (depuis le 1er juillet 1883)	9 00		
659 93	Grenville (*y compris arrérages)	*343 50	24 00	*70 00
67 98	Griffin Cove	16 00		
47 06	Grindstone Island (2 trimestres)	14 00		
150 31	Grondines (*y compris arrérages)	*70 00		
16 01	Grosses Roches	10 00		
13 88	Guigues	10 00		
44 13	Guizot	16 00		
101 06	Hadlow Cove	34 00		
58 55	Hallerton (*y compris arrérages)	*28 50		
15 00	Hall's Stream	16 00	12 00	
13 50	Halverson	10 00		
	Hamilton Cove (comptes non reçus)			
38 94	Harrington East (*y compris arrérages)	*20 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
87 00	Hartwell	12 00		
23 84	Harvey Hill Mines (*y compris arrérages)	*33 00		
8 68	Haseville	10 00		
29 06	Hathaway (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
395 97	Hatley (*y compris arrérages)	*165 50		
38 61	Hedleyville	22 00		
97 15	Helena	40 00		
47 08	Hemison	20 00		
664 72	Hemmingford	256 00	60 00	
43 36	Henrysburg (*y compris arrérages)	*17 50		
288 95	Henryville	114 00		
74 76	Herdman (*y compris arrérages)	*34 00		
20 50	Hereford	10 00		
52 80	Heyworth	28 00		
61 03	High Rock (depuis le 1er octobre 1883)	25 00		
15 64	Hill Head	10 00		
820 92	Hochelaga (*y compris arrérages)	*440 00		60 00
9 99	Holland's Mills (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
37 08	Holton (*y compris arrérages)	*27 50		
18 65	Hopetown	12 00		
57 42	House Harbor	10 00		
357 35	Howick (*y compris arrérages)	*301 50		
225 18	Hudson (*y compris arrérages)	*108 00		
1,807 03	Hull (†8 mois ; discontinué)	800 00	269 99	†53 34
34 00	Hunterstown	12 00		
1,535 54	Huntingdon (*y compris arrérages)	*453 00	64 00	*70 00
63 41	Huntingville	26 00		
555 22	Inverness (*y compris arrérages)	*268 00	120 00	
44 41	Iron Hill (*y compris arrérages)	*24 50		
118 35	Ironside (*y compris arrérages)	*72 50		
23 77	Irvine	10 00		
101 77	Island Brook	26 00		
18 30	Ile aux Coudres	10 00		
85 67	Ile aux Grues	30 00		
29 45	Ile Bizard (*y compris arrérages)	*13 50		
44 02	Ile Dupas	16 00		
33 49	Ile Perrot	12 00		
11 16	Ile Perrot, Nord	10 00		
597 22	Ile Verte (*y compris arrérages)	*292 50	8 00	
132 57	Jersey Mills	50 00		
82 90	Johnville (*y compris arrérages)	*42 00		
1,857 18	Joliette (*y compris arrérages	724 00	84 00	*120 00
88 80	Jonquières (*y compris arrérages)	*40 50		
17 65	Joynt (*y compris arrérages)	*13 50		
678 97	Kamouraska (*y compris arrérages)	*251 50	38 00	
46 88	Katevale (*y compris arrérages)	*13 50		
501 56	Kazubazua (10 semestres)	130 00		
30 59	Keith	16 00		
129 11	Kelso (*y compris arrérages)	*58 00		
	Kennebec Line	10 00		
64 85	Kensington (*y compris arrérages)	*27 50		
96 02	Kildare	46 00		
157 77	Kingsbury (*y compris arrérages)	*67 50		
60 02	Kingscroft	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
54 94	Kingsey	22 00		
492 83	Kingsey Falls (*y compris arrérages)	*209 00		
251 82	Kinnear's Mills (*y compris arrérages)	*86 00		
116 87	Kippewa (*y compris arrérages)	*88 50		
32 04	Kirkdale	12 00		
22 14	Kirk's Ferry	16 00		
1,027 34	Knowlton (*y comp. arréra.; †dep. le 1er juil. '83)	*439 50		†30 00
	Knowlton Landing (6 trimestres)	15 00		
402 49	La Baie (*y compris arrérages)	*179 50	40 00	
210 30	Labarre	80 00		
26 40	Laberge	14 00		
645 09	La Beauce (*y compris arrérages)	*247 50	16 00	
81 32	L'Acadie	30 00		
45 62	Lac à la Tortue	10 00		
55 18	Lachenaie	18 00		
138 40	Lachevrotière (*y compris arrérages)	*63 50		
1,842 97	Lachine (*y compris arrérages)	*455 00		80 00
44 78	Lachine Rapids (*y compris arrérages)	*25 00		
1,464 85	Lachute (*5 trimestres; y compris arrérages)	*534 50	115 00	50 00
407 36	Lachute Mills (*y compris arrérages)	*152 50		
65 59	Lac Masson (*y compris arrérages)	*38 50		
7 50	Lac Noir	10 00		
54 32	Lac Saint-Joseph (depuis le 1er juill. 1883)	7 50		
799 34	Lacolle (*y compris arrérages)	*278 50	12 00	
12 75	La Conception	10 00		
13 81	La Fayette	10 00		
77 40	La Guerre (*y compris arrérages)	*51 00		
45 09	Lac Aylmer	18 00		
18 43	Lac Beauport	10 00		
10 00	Lac Etchemin (1 trimestre)	2 50		
76 87	Lakefield (*y compris arrérages)	*40 50		
7 23	Lac Sainte-Marie (2 trimestres)	5 00		
98 14	Lac Temiscamingue (*y compris arrérages)	*60 50		
23 50	Lakeview	10 00		
214 50	Lac Weedon (*y compris arrérages)	*75 00		
121 33	Lamartine (*y compris arrérages)	*57 00		
311 37	Lambton (*y compris arrérages)	*96 50	30 00	
26 28	Landreville	10 00		
43 96	Land Villa	22 00		
31 55	Langevin (*y compris arrérages)	*13 50		
196 68	Lanoraie	76 00		
131 96	L'Anse à Giles	48 00		
53 54	L'Anse au Foin (*y compris arrérages)	*19 00		
81 00	L'Anse aux Gascons (*y compris arrérages)	*27 00		
55 00	L'Anse Saint-Jean (*y compris arrérages)	*20 50		
182 53	La Patrie	72 00		
33 02	La Petite Rivière	10 00		
46 00	La Petite Rivière, Saint-François	16 00		
26 80	La Plaine (*y compris arrérages)	*20 50		
511 86	Laprairie	240 00	10 00	
60 69	La Présentation	20 00		
33 47	Larochelle (*y compris arrérages)	*22 50		
64 05	Lascelles (*y compris arrérages)	*25 00		
635 49	L'Assomption (*y compris arrérages)	*421 50	12 00	
	Laterrière (comptes non reçus)			
79 54	Latour's Mills	17 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
420 06	Laurentides ; ci-dev. St-Lin (*y compris arrérages)	*172 50		
439 00	Lauzon	172 00		
16 91	Laval	12 00		
98 16	Lavaltrie	30 00		
271 96	L'Avenir (*y compris arrérages)	*106 00		
258 55	Lawrenceville (*y compris arrérages)	*112 00		
20 60	Learned Plain	16 00		
176 63	Leclercville (*y compris arrérages)	*74 50		
74 70	Le Collège d'Arthabaska (*y compris arrérages).	*62 50		
65 46	Leeds (*y compris arrérages)	*31 00	32 00	
268 87	Leeds Village (*y compris arrérages)	*100 50		
39 57	Lemesurier	18 00		
1,541 35	Lennoxville	560 00	120 00	60 00
287 18	L'Epiphanie (*y compris arrérages)	*100 50	60 00	
8 49	Les Dalles (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
205 29	Les Eboulements	90 00	16 00	
97 08	Les Ecureuils	40 00		
165 50	Les Escoumains (*y compris arrérages)	*78 00		
22 44	Les Grandes Bergeronnes	10 00		
12 69	Les Petites Bergeronnes	10 00		
1,312 69	Lévis (*y compris arrérages)	*504 00		*80 00
18 05	Libbytown	10 00		
77 19	Lime Ridge (*y compris arrérages)	*34 50		
12 78	Linda	10 00		
51 00	Lineboro' (*y compris arrérages)	*26 00		
51 81	Linière (*y compris arrérages)	*20 50		
107 49	Lisgar Station (*y compris arrérages)	*40 50		
606 81	L'Islet (*y compris arrérages)	*246 00		
40 50	Lochabar Bay	16 00		
78 10	Long Point (*y compris arrérages)	*40 50		
486 54	Longueuil (*y compris arrérages)	*215 00		
144 21	Lorette (*y compris arrérages)	*52 50		
242 00	Lorne	100 00		
33 00	Lost River (*y compris arrérages)	*19 00		
311 01	Lotbinière (*y compris arrérages)	*159 50	12 00	
25 29	Louise	10 00		
1,006 78	Louiseville	300 00	72 00	40 00
12 44	Lourdes	10 00		
87 67	Low (*y compris arrérages)	*42 03		
34 28	Lower Ireland	10 00		
15 53	Lucerne	10 00		
41 29	Lysander	18 00		
184 96	Lyster (*y compris arrérages)	*69 00		
110 86	Lyster Station (*y compris arrérages)	*57 00		
6 14	McMartin's Point (*y compris arrérages)	*17 00		
324 60	Macnider (*y compris arrérages)	*117 50		
12 57	Maddington	10 00		
72 87	Magdalen Islands (Iles de la Madeleine)	46 00		
29 53	Magenta	10 00		
983 78	Magog (*y compris arrérages)	*299 50		
11 40	Magoon's Point	10 00		
53 00	Magpie (6 trimestres; *y compris arrérages)	*45 50		
64 21	Malmaison	36 00	16 00	
15 00	Manitou	10 00		
241 65	Maniwaki (*y compris arrérages)	*138 00		
406 24	Mansonville Potton (*y compris arrérages)	*197 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B. - Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
82 40	Mansonville Station (*y compris arrérages)	*40 50		
164 18	Maple Grove	56 00	12 00	
31 36	Maple Hill (*y compris arrérages)	*17 50		
32 94	Maple Leaf (*y compris arrérages)	*20 50		
254 03	Marbleton (*y compris arrérages)	*106 00		
204 17	Maria (*y compris arrérages)	*87 00		
67 05	Maria Capes	12 00		
39 80	Maritana (*y compris arrérages)	*17 00		
35 28	Marlow (*y compris arrérages)	*17 00		
40 00	Marsboro'	24 00		
110 02	Marsden	40 00		
79 29	Martinville	26 00		
182 91	Mascouche (*y compris arrérages)	*72 00		
90 66	Masham Mills (*y compris arrérages)	*38 50		
62 98	Maskinongé (*y compris arrérages)	*28 50	20 00	
244 89	Massawippi	80 00		
19 91	Mastigoche	10 00		
438 50	Matane (*y compris arrérages)	*188 00	40 00	
164 31	Matapedia	128 00	80 00	
50 36	Mawcook	22 00		
16 80	Mayo (*y compris arrérages)	*20 50		
52 19	Melboro'	24 00		
684 45	Melbourne (*y compris arrérages)	318 00	60 00	*80 00
294 50	Melocheville (*y compris arrérages)	*103 50		
31 50	Mercier (*y compris arrérages)	*17 00		
149 20	Metabetchouan (†1 trimestre ; discontinué)	50 00	†7 50	
112 98	Méthot's Mills (*y compris arrérages)	*73 00	*28 00	
305 38	Métis	140 00		
54 70	Milby (*y compris arrérages)	*28 50		
161 25	Mile End (*y compris arrérages)	*125 50		
44 80	Mille Isles (*y compris arrérages)	*17 50		
62 07	Mille Vaches (*y compris arrérages)	*27 50		
50 73	Millfield (*y compris arrérages)	*17 00		
76 00	Millington (*y compris arrérages)	*19 00		
131 69	Milton East	50 00		
27 68	Mingan (*y compris arrérages)	*20 50		
38 29	Mirabel (*y compris arrérages)	*17 00		
0 07	Miranda	10 00		
160 90	Moes River (*y compris arrérages)	*49 00		
16 12	Moisic	10 00		
81 43	Mongenais (*y compris arrérages)	*27 00		
41 34	Montcalm	16 00		
58 01	Mont Carmel	24 00		
575 65	Monte Bello (*y compris arrérages)	*229 50		
64 35	Mont Louis (*y compris arrérages)	*35 50		
1,426 39	Montmagny (*y compris arrérages)	*430 00	40 00	*70 00
129 41	Montmorency (Chutes) (*y compris arrérages)	*62 50		
17 62	Mont Morin	10 00		
206,211 49	Montréal (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
77 73	Mont Saint-Hilaire (*y compris arrérages)	*34 50		
39 55	Mont Saint-Nicholas (*y compris arrérages)	*13 50		
35 20	Moore's Station	12 00		
54 52	Morin Flats (*y compris arrérages)	*30 00		
141 28	Mount Johnson (*y compris arrérages)	*40 00		
	Mount Loyal	10 00		
10 77	Mount Maple	10 00		
20 00	Mount Oscar	12 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
438 32	Malbaie (*y compris arrérages)	*214 67	105 00	
90 94	Mystic	32 00		
103 12	Namur	36 00		
463 04	Napierville	170 00		
	Natashquan (comptes non reçus)			
63 62	Neigette	30 00		
27 81	New Armagh (*y compris arrérages)	*13 50		
45 58	Newbois (*y compris arrérages)	*20 50		
388 09	New Carlisle (*y compris arrérages)	*175 00		
208 12	New Glasgow (*y compris arrérages)	*83 00		
16 65	New Ireland	10 00		
219 54	New Liverpool (*y compris arrérages)	*102 00		
56 50	Newport	28 00		
37 80	Newport Point	16 50		
72 42	New Richmond (3 trimestres)	66 00	9 00	
172 70	New Rockland (ci-devant Rockland)	50 00		
1,066 83	Nicolet (*y compris arrérages)	*372 00	24 00	40 00
176 89	Nicolet, Chutes de (*y compris arrérages)	*52 00		
40 01	Norcliffe (*y compris arrérages; fermé le 24 avril 1884)	*20 17		
20 55	Normandin	10 00		
57 30	North Bristol	24 00		
186 68	North Coaticook (*y compris arrérages)	*75 00		
29 16	North Georgetown (*y compris arrérages)	*30 00		
115 78	North Ham (*y compris arrérages)	*37 50	*5 00	
209 19	North Hatley (*y compris arrérages)	*65 00		
10 00	North Hill	10 00		
118 32	North Nation Mills	58 00		
84 85	North Onslow (*y compris arrérages)	*42 00		
27 91	North Pinnacle (*y compris arrérages)	*17 00		
63 74	North Stanbridge (*y compris arrérages)	*27 50		
11 17	North Stoke	10 00		
57 00	North Stukely	26 00		
52 04	North Sutton (*y compris arrérages)	*24 50		
174 56	North Wakefield	54 50	40 00	
95 78	Norton Creek (*y compris arrérages)	*40 50		
41 47	Notre Dame de Bethsiamits (*y compris arrérages)	*20 50		
304 51	Notre Dame de Grace (*y compris arrérages)	*135 00		
22 03	Notre Dame de la Salette (depuis le 1er oct. 1883)	5 00		
21 44	Notre Dame de l'Isle Verte	14 00		
120 66	Notre Dame de Rimouski (*y compris arrérages)	*50 00		
18 50	Notre Dame des Anges	10 00		
110 70	Notre Dame des Bois (*y compris arrérages)	*42 00		
292 87	Notre Dame de Stanbridge (*y compris arrérages)	*91 50		
169 20	Notre Dame du Lac (*y compris arrérages)	*67 50		
52 31	Notre Dame du Laus (*y compris arrérages)	*20 50		
118 88	Notre Dame du Portage (*y compris arrérages)	*54 50		
	Nouvelle	10 00		
134 12	Noyan (*y compris arrérages)	*55 50		
26 03	Nutt's Corners (*y compris arrérages)	*19 00		
19 42	Oak Point (*y compris arrérages)	*13 50		
15 81	O'Connell	10 00		
41 69	Odelltown	16 00		
137 99	Oka (*y compris arrérages)	*67 50		
32 50	Oliver (*y compris arrérages)	*13 50		

6—6**

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
559 23	Onslow (*y compris arrérages)	*218 00	17 50	
763 30	Ormstown (*y compris arrérages)	*245 50		
115 22	Otter Lake	44 00		
6 00	Painchaud (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
508 10	Papineauville (*y compris arrérages)	*202 00	19 00	
67 60	Paquette	22 00		
32 38	Parisville (*y compris arrérages)	*13 50		
63 74	Parkhurst	24 00		
638 38	Paspebiac (*y compris arrérages)	*222 50	*175 00	
5 00	Pasteur (depuis le 1er août 1883)	6 67		
19 79	Pearceton	10 00		
14 00	Pelissier	10 00		
41 29	Peninsula, Gaspé	16 00		
665 46	Percé (*y compris arrérages)	*321 00	24 00	
59 80	Perkins (6 trimestres)	15 00		
18 59	Perryboro'	16 00		
53 26	Petite Matane	20 00		
339 94	Petit Métis (*y compris arrérages)	*157 50	20 00	
9 82	Petits Mechins	10 00		
16 00	Peveril (3 trimestres; *y compris arrérages)	*23 00		
161 93	Philipsburg-Est	74 00		
63 86	Piedmont	34 00		
540 01	Pierreville (*y compris arrérages)	*210 00		
98 00	Pierreville Mills (*y compris arrérages)	*59 00		
89 56	Pigeon Hill	36 00		
88 70	Pike River	44 00		
81 39	Piopolis (*y compris arrérages)	*43 50		
66 77	Plaisance (*y compris arrérages)	27 50		
323 09	Pointe à Pic (*y compris allocation de la saison)	*155 00		
18 35	Pointe au Boileau	14 00		
110 27	Pointe au Chêne (*y compris arrérages)	*50 00		
128 86	Pointe aux Orignaux (*y compris arrérages)	*42 50		
187 42	Pointe aux Trembles, Hochelaga (*y compris arrérages)	*83 50		
139 93	Pointe aux Trembles, Portneuf (*y compris arrér.)	*65 50		
40 48	Pointe Bleue (*y compris arrérages)	*13 50		
183 99	Pointe Claire (*y compris arrérages)	*90 00		
137 64	Pointe du Lac (*y compris arrérages)	*85 50		
	Pointe Platon (bureau d'été)	5 00		
100 00	Pointe Sèche (*y compris arrérages)	*80 00		
336 35	Pointe Fortune	106 00		
1,939 95	Pointe Saint-Charles (*y compris arrérages)	*680 00		*120 00
203 97	Pointe Saint-Pierre (*y compris arrérages)	*109 00		
29 49	Poltimore (*y compris arrérages)	*13 50		
38 07	Pont Château (*y compris arrérages)	*17 50		
362 11	Pont de Maskinongé (*y compris arrérages)	*144 00	16 00	
204 02	Pont Rouge (*y compris arrérages)	*82 00		
57 49	Pont Viau (*y compris arrérages)	*47 50		
869 69	Portage du Fort (*y compris arrérages)	*283 00	6 00	
103 89	Port Daniel	42 00		
30 29	Port Lewis (*y compris arrérages)	*13 50		
260 26	Portneuf (*y compris arrérages)	*114 50		
182 11	Portneuf Station (*y compris arrérages)	*72 50		
39 85	Powerscourt	18 00		
62 29	Quai de Rimouski	20 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
11 71	Quai des Eboulements	10 00		
36,793 37	Québec (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
8 14	Quinnville	10 00		
22 30	Radford (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
33 70½	Radstock	14 00		
56 00	Randboro'	20 00		
121 00	Rapides des Joachims	60 00		
144 45	Rawdon (*y compris arrérages)	*98 00		
8 54	Reedham (depuis le 1er juillet 1884)	2 50		
57 56	Reedsdale	18 00		
93 80	Repentigny (*y compris arrérages)	*55 50		
90 78	Riceburg (*y compris arrérages)	*38 00		
108 30	Richardville (*y compris arrérages)	*17 50		
113 03	Richby	38 00		
1,623 25	Richmond-Est (*y compris arrérages)	*592 00		*80 00
878 08	Richmond Station (*y compris arrérages)	*356 50	32 00	
597 66	Rigaud (*y compris arrérages)	*239 00		
1,436 53	Rimouski (*y compris arrérages)	*528 00	60 00	60 00
126 91	Ripon (*y compris arrérages)	*54 50		
292 86	Rivière Beaudette (*y compris arrérages)	*130 00	22 50	
295 56	Rivière David	104 00		
240 39	Rivière Désert (*y compris arrérages)	*93 50		
84 54	Rivière Gilbert	60 00	20 00	
80 36	River Gilbert Gold Mines	60 00		
17 81	Rivière à Claude	10 00		
18 25	Rivière à la Maitre	10 00		
6 00	Rivière aux Pins	10 00		
97 81	Rivière Bois Clair	48 00		
22 11	Rivière des Plantes	10 00		
	Rivière des Prairies	14 00		
1,610 63	Rivière du Loup, *en bas* (*y compris arrérages et allocation de la saison)	*560 00	*80 00	40 00
747 21	Rivière du Loup Station (*y compris arrérages)	*265 00		
0 15	Rivière Gagnon	10 00		
10 00	Rivière Joseph	10 00		
23 50	Rivière la Fleur	10 00		
31 00	Rivière Magdelaine	24 00		
335 42	Rivière Ouelle	124 00		
24 83	Rivière Saint-Jean	10 00		
71 00	Rivière Trois-Pistoles	32 00		
23 86	Rivington	10 00		
50 50	Robertson Station (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
42 59	Roberval (2 trimestres)	22 00	6 00	
401 09	Robinson	170 00	40 00	
54 39	Robitaille (*y compris arrérages)	*34 50		
63 97	Rochelle	24 00		
174 01	Rockburn (*y compris arrérages)	*72 00		
17 51	Rock Forest (3 trimestres)	10 50		
540 93	Rock Island (*y compris arrérages)	*293 50		
15 37	Rockway Valley	10 00		
57 46	Ross Mills	40 00		
169 00	Rougemont	60 00		
149 43	Rowanton	60 00		
32 80	Roxham (*y compris arrérages)	*13 50		
641 73	Roxton Falls (*y compris arrérages)	*250 00		
219 86	Roxton Pond (*y compris arrérages)	*89 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
11 78	Ruisseau à Sem (depuis le 1er juin 1882)	8 33		
13 62	Runnymede	10 00		
28 60	Rupert	12 00		
95 87	Russeltown (*y compris arrérages)	*40 50		
143 07	Sainte-Adèle	60 00		
124 50	Sainte-Adélaide de Pabos (*y compris arrérages)	*54 00		
3 37	Saint-Adolphe de Howard	10 00		
67 70	Saint-Adrien (*y compris arrérages)	*13 50		
110 01	Saint-Agapit (*y compris arrérages)	*42 00		
215 55	Ste-Agathe de Lotbinière (*y compris arrérages)	*83 00		
188 91	Sainte-Agathe des Monts	50 00		
32 67	Ste-Agnès de Charlevoix (*y compris arrérages)	*11 00		
130 00	Sainte-Agnès de Dundee (7 trimestres)	24 50		
272 54	Saint-Aimé (*y compris arrérages)	*120 00		
167 34	Saint-Alban (*y compris arrérages)	*81 10		
56 86	Saint-Albert (*y compris arrérages)	*37 00		
275 00	St-Alexandre de Kamouraska (*y compris arrérages)	*145 00		
240 87	Saint-Alexandre d'Iberville	70 00		
107 09	Saint-Alexis de Montcalm	26 00		
60 22	Saint-Alexis des Monts	16 00		
58 08	Saint-Alphonse	34 00		
40 12	Saint-Alphonse de Granby	16 00		
74 23	Saint-Amédée	30 00		
123 23	Saint-Anaclet	30 00		
278 08	Saint-André Avelin (*y compris arrérages)	*107 00	30 00	
194 66	St-André de Kamouraska (*y compris arrérages)	*80 50		
810 06	Saint-André Est (*y compris arrérages)	*304 00	16 00	
112 14	Sainte-Angèle de Laval (*y compris arrérages)	*42 00		
159 11	Sainte-Angèle de Monnoir (*y compris arrérages)	*68 00		
233 39	Saint-Anicet (*y compris arrérages)	*91 00	12 00	
133 52	Sainte-Anne de Beaupré (*y compris arrérages et allocation de la saison)	*77 50		
415 27	Sainte-Anne de Bellevue (*y compris arrérages)	*170 00		
565 35	Sainte Anne de la Pérade (*y compris arrérages)	*243 50	17 50	
738 34½	Sainte-Anne de la Pocatière (*y compris arrérages)	*319 00	40 00	
238 00	Sainte-Anne des Monts (*y compris arrérages)	*84 00	36 00	
36 81	Sainte-Anne de Sorel	18 00		
755 47	Sainte-Anne des Plaines (*y compris arrérages)	*210 00		
375 04	Saint-Anselme (*y compris arrérages)	*151 16		
145 00	Saint-Antoine, Lotbinière (*y compris arrérages)	38 00	*14 00	
165 71	Saint-Antoine, Rivière Richelieu (*y compris arr)	*81 50		
58 00	Saint-Antonin	18 00		
70 50	Saint-Apollinaire (*y compris arrérages)	*29 00		
36 97	Saint-Armand-Centre (*y compris arrérages)	*26 00		
327 60	St. Armand Station (*y compris arrérages)	*125 00	100 00	
163 08	Saint-Arsène	60 00		
359 28	Saint-Athanase	150 00		
233 67	Saint-Aubert (*y compris arrérages)	*69 60	*14 00	
94 77	Saint-Augustin, Portneuf	30 00		
135 36	Saint-Augustin, Deux-Montagnes (*y compris arr.)	*56 00		
141 49	Saint-Barnabé, Rivière Saint-Maurice (*y compris arrérages; †2 trimestres)	*65 00	†2 00	
63 88	Saint-Barnabé, Rivière Yamaska (*y compris arrér.)	*43 00		
243 16	Saint-Barthélémi	78 00		
128 85	Saint-Bazile de Portneuf (*y compris arrérages)	*57 50		
75 86	Saint-Bazile le Grand (*y compris arrérages)	*21 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
32 32	Saint Bazile Station (depuis le 1er sept. 1883)	5 83		
37 68	Sainte-Béatrice (*y compris arrérages)	*19 00		
175 49	Saint-Benoit (*y compris arrérages)	*85 00		
109 86	Saint-Bernard de Dorchester (*y compris arrérages)	*71 50		
35 90	Saint-Bernard Sud (5 trimestres)	21 00		
20 29	Sainte-Blandine	10 00		
58 05	Saint-Bonaventure (3 trimestres)	21 00		
150 67	Sainte-Brigide	50 00		
53 36	Sainte-Brigitte des Saults (*y compris arrérages)	*23 00		
97 41	Saint-Bruno	40 00		
68 42	Saint-Calixte de Kilkenny (*y compris arrérages)	*23 00		
154 65	Saint-Camille (*y compris arrérages)	*58 00		
40 46	Saint-Canute	20 00		
488 41	Saint-Casimir (*y compris arrérages)	*181 00	4 00	
11 49	Saint-Cassien des Caps	20 00		
89 74	Sainte-Catherine (*y compris arrérages)	*33 00		
50 58	Sainte-Cécile de Levrard (*y compris arrérages)	*23 00		
27 37	Sainte-Cécile de Whitton	10 00		
227 73	Saint-Célestin	80 00		
854 45	Saint-Césaire	336 00		
132 63	Saint-Charles de Caplin (*y compris arrérages)	*56 00		
242 95	Saint-Charles, Rivière Boyer (*y compris arrérag.)	*105 00		
246 85	Saint-Charles, Rivière Richelieu	88 00		
417 28	Saint-Chrysostôme	136 00		
200 57	Sainte-Claire (*y compris arrérages)	*95 10	12 00	
52 82	Saint-Clément (*y compris arrérages)	*20 50		
73 58	Saint-Clet	28 00		
124 07	Sainte-Clothilde (*y compris arrérages)	*46 00		
72 11	Saint-Columbin	26 00		
23 88	Saint-Côme	10 00		
109 02	Saint-Constant (*y compris arrérages)	*53 00		
261 86	Sainte-Croix (*y compris arrérages)	*91 50		
740 82	Sainte-Cunégonde (*y compris arrérages)	*235 50		
386 35	Saint-Cuthbert	96 00		
41 00	Saint-Cuthbert Station (*y compris arrérages)	*20 50		
7 39	Saint-Cyprien	10 00		
19 64	Saint-Cyr	10 00		
	Saint-Cyriac (comptes non reçus)			
74 19	Saint-Cyrille de L'Islet (*y compris arrérages)	*27 00		
107 50	Saint-Cyrille de Wendover	34 00		
144 67	Saint-Damase	56 00		
48 75	Saint-Damien de Brandon	16 00		
38 04	Saint-Damien de Buckland (*y compris arrérages)	*16 50		
97 60	Saint-David de Lévis (*y compris arrérages)	*43 50		
139 45	Saint-Denis de la Bouteillerie	38 00		
320 37	Saint-Denis, Rivière Richelieu (*y compris arréra)	*139 00	16 00	
133 77	Saint-Didace (*y compris arrérages)	*67 50		
136 70	Saint-Dominique de Bagot	40 00		
11 75	Saint-Dominique des Cèdres	14 00		
39 88	Saint-Dominique Station	22 00	18 00	
36 00	Saint-Donat	12 00		
8 85	Saint-Donat de Montcalm	10 00		
29 02	Sainte-Dorothée	12 00		
20 47	Sainte-Edouard de Frampton	10 00		
90 59	Saint-Edouard de Napierville	42 00		
79 93	Sainte-Edwidge	20 00		
25 25	Saint-Eleuthère	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
42 50	Saint-Elie	18 00		
259 97	Sainte-Elizabeth (*y compris arrérages)	*77 50		
125 57	Saint-Eloi (*y compris arrérages)	*80 00		
145 90	Saint-Elzéar (*y compris arrérages)	*59 00	6 00	
35 00	Sainte-Emélie de l'Energie (*y compris arrérages)	*13 50		
180 94	Saint-Ephrem de Tring (*y compris arrérages)	*82 00		
642 72	Saint-Ephrem d'Upton (*y compris arrérages)	*227 00	32 00	
135 00	Saint-Esprit (*y compris arrérages)	46 00		
58 35	Saint-Etienne de Beauharnois	50 00		
48 52	Saint-Etienne de Bolton (*y compris arrérages)	*24 50		
196 78	Saint-Etienne de Grès (*y compris arrérages)	*55 00		
70 71	Saint-Eugène de Grantham (*y compris arrérages)	*20 50		
100 32	Sainte-Eulalie (*y compris arrérages)	*41 50		
482 30	Saint-Eustache	200 00	12 00	
79 62	Saint-Evariste de Forsyth (*y compris arrérages)	*41 00		
215 50	Saint-Fabien (*y compris arrérages)	*96 00		
39 93	Sainte-Famille	14 00		
16 98	Saint-Faustin	10 00		
20 31	Saint-Félicien (2 trimestres)	8 00		
93 99	Sainte-Félicité (*y compris arrérages)	*62 50		
172 53	Saint-Félix de Valois (*y compris arrérages)	*72 00		
413 52	Saint-Ferdinand (*y compris arrérages)	*167 00		
49 13	Saint-Féréol (*y compris arrérages)	*19 00		
37 25	Saint-Fidèle (*y compris arrérages)	*33 00		
145 16	Sainte-Flavie	76 00		
315 96	Sainte-Flavie Station (*y compris arrérages)	*102 50	*20 00	
107 17	Saint-Flavien	28 00		
160 00	Sainte-Flore (3 trimestres)	11 00		
85 04	Saint-Fortunat (*y compris arrérages)	*39 00		
73 81	Sainte-Foye	30 00		
252 05	Saint-François Beauce (*y compris arrérages)	*103 00		
30 00	Saint-François de Sales (11 trimestres)	38 50		
30 44	Saint-François d'Orléans (*y compris arrérages)	*13 50		
203 87	Saint-François du Lac	140 00		
15 22	Sainte-Françoise	10 00		
217 90	Saint-François Montmagny (*y compris arrérages)	*94 00		
	Saint-François Xavier de Viger (comptes non reçus)			
100 81	Saint-Frédéric (*y compris arrérages)	*62 00	16 00	
300 80	Saint-Gabriel de Brandon	*104 50	6 00	
542 38	Saint-Gabriel de Montréal (*y compris arrérages)	*135 00		
52 32	Saint-Gabriel Station (*y compris arrérages)	*13 50		
43 65	Saint-Gédéon (*y compris arrérages)	*20 50		
141 15	Sainte-Geneviève	50 00	6 00	
145 39	Saint-George Beauce	60 00		
173 75	Saint-George de Windsor (*y compris arrérages)	*49 00		
219 41½	Saint-George Est (*y compris arrérages)	*73 00		
533 17	Saint-Germain de Grantham (*y compris arrérages)	*170 00		
185 44	Sainte-Gertrude (*y compris arrérages)	*67 50		
321 62	Saint-Gervais (*y compris arrérages)	*105 00		
50 14	Saint-Giles	34 00		
378 95	Saint-Grégoire (*y compris arrérages)	*126 00	150 00	
638 97	St. Guillaume d'Upton (*y compris arrérages)	*217 50	20 00	
94 29	Sainte-Hélène de Bagot (*y compris arrérages)	*40 50		
149 48	Sainte-Hélène de Chester	50 00		
180 42	Sainte-Hélène de Kamouraska (*y compris arrér.)	*74 50		
159 53	Sainte-Hénédine (*y compris arrérages)	*64 00	12 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
257 82	Saint-Henri de Lévis (*y compris arrérages)	*106 50	120 00	
720 80	Saint-Henri de Montréal (*y compris arrérages)	*360 00	40 00	*50 00
91 00	Saint-Henri Station	50 00		
175 00	Saint-Hermas (*y compris arrérages)	*77 50		
29 20	Saint-Herménégilde	10 00		
556 74	Saint-Hilaire Station (*y compris arrérages)	*170 00	300 00	
143 82	Saint-Hilaire Village (*y compris arrérages)	*63 00		
31 18	Saint-Hippolyte de Kilkenny (*y comp. arrérages)	*13 50		
87 01	Saint-Honoré (*y compris arrérages)	*37 00		
86 09	Saint Hubert	58 00		
311 45	Saint-Hugues (*y compris arrérages)	*130 50	48 00	
4,006 13	Saint-Hyacinthe	1,100 00	150 00	200 00
65 12	Saint-Irénée (*y compris arrérages)	*34 00		
201 12	Saint-Isidore, Dorchester (*y compris arrérages)	*76 00		
151 49	Saint-Isidore, Laprairie	40 00		
317 52	Saint-Jacques (*y compris arrérages)	*135 00		
99 40	Saint-Jacques le Mineur (*y compris arrérages)	*37 50		
110 87	Saint-Janvier	38 00		
866 82	Saint-Jean-Baptiste de Montréal (*y compris arrér.)	*355 00		40 00
188 01	Saint-Jean-Baptiste de Rouville	51 00		
66 75	Saint-Jean-Chrysostôme (*y compris arrérages)	*49 50		
68 75	Saint-Jean de Dieu (*y compris arrérages)	*34 50		
111 75	Saint-Jean de Matha	40 00		
238 41	Saint-Jean des Chaillons	90 00		
110 04	Saint-Jean d'Orléans	38 00		
77 60	Saint-Jean l'Evangéliste	26 00		
376 02	Saint-Jean-Port-Joli (*y compris arrérages)	*137 50		
906 32	Saint-Jérôme (*y compris arrérages)	*410 00	120 00	40 00
66 82	Saint-Joachim de Montmorency (*y com. arrérages)	*27 00		
50 60	Saint-Joachim de Shefford (*y compris arrérages)	*19 00		
4,291 14	Saint-John's East (*y compris arrérages)	*1,210 42	52 00	
2,611 42	Saint-Jean, Faubourg	1,850 76		100 00
57 43	Saint-Joseph d'Alma (7 trimestres)	15 00		
604 82	Saint-Joseph de Beauce (*y compris arrérages)	*270 00	16 00	
57 96	Saint-Joseph de Lepage	13 50		
122 77	Saint-Joseph de Lévis	50 00		
76 78	Saint-Joseph de Sorel	10 00		
64 49	Saint-Joseph du Lac (*y compris arrérages)	*25 50		
71 68	Saint-Jovite (*y compris arrérages)	*27 50		
125 92	Saint-Jude (*y compris arrérages)	*51 00		
451 91	Sainte-Julie de Somerset (*y compris arrérages)	*135 00		
40 00	Sainte-Julie de Verchères	16 00		
148 22	Sainte-Julienne (*y compris arrérages)	*45 50		
149 05	Saint-Justin	40 00		
159 63	Sainte-Justine de Newton (*y compris arrérages)	*60 00		
112 93	Saint-Lambert de Lévis (*y compris arrérages)	*67 00		
110 08	Saint-Lambert de Montréal (*y compris arrérages)	*118 00		
61 27	Saint-Laurent d'Orléans (*y compris arrérages)	*40 50		
264 93	Saint-Laurent, Montréal	226 00		
91 25	Saint-Lazare de Bellechasse (*y compris arrérages)	*48 00		
63 75	Saint-Lazare de Vaudreuil (*y compris arrérages)	*21 50		
197 00	Saint-Léon (*y compris arrérages)	*94 50		
268 40	Saint-Léonard (*y compris arrérages)	*99 50		
160 43	Saint-Liboire	74 00		
60 50	Saint-Liguori	22 00		
72 94	Saint-Louis de Bonsecours (*y compris arrérages)	*23 00		
193 10	Saint-Louis de Gonzague	78 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
39 56	Saint-Louis de Ha! Ha! (*y compris arrérages)...	*17 50	.....	.....
160 06	Sainte-Louise (*y compris arrérages).....	*61 50	.....	.....
31 94	Saint-Luc	22 00	.....	.....
179 62	Sainte-Luce (*y compris arrérages).....	*88 00	.....	.....
100 75	Sainte-Luce Station	10 00	.....	.....
30 62	Sainte-Lucie de Doncaster (*y compris arrérages).	*13 50	.....	.....
138 69	Sainte-Madeleine (*y compris arrérages).....	*48 50	.....	.....
37 97	Saint-Magloire (*y compris arrérages).....	*17 00	.....	.....
148 50	Saint-Malachie (*y compris arrérages)	*59 00	.....	.....
70 50	Saint-Malo (*y compris arrérages).....	*19 00	.....	.....
68 63	Saint-Marc	36 00	.....	.....
86 26	Saint-Marcel.....	30 00	.....	.....
132 82	Sainte-Marguerite.....	48 00	.....	.....
673 91	Sainte-Marie de Monnoir (*y compris arrérages) ...	*258 00	.....	.....
191 90	Sainte-Marthe.....	88 00	.....	.....
97 70	Saint-Martin (*y compris arrérages).....	*39 00	.....	.....
242 34	Sainte-Martine (*y compris arrérages).....	*111 00	.....	.....
72 90	Saint-Mathias (*y compris arrérages).....	*36 00	.....	.....
109 22	Saint-Mathieu (*y compris arrérages).....	*31 50	.....	.....
159 42	Saint-Maurice (*y compris arrérages).....	*67 00	.....	.....
.....	Saint-Maurice Forges (comptes non reçus).....	.....	.....	.....
85 36	Sainte-Mélanie.....	40 00	.....	.....
306 19	Saint-Michel de Bellechasse (*y compris arrérages)	*130 00	.....	.....
123 13	Saint-Michel de Napierville (*y compris arrérages)	60 00	*17 50	.....
47 00	Saint-Michel des Saints.....	20 00	.....	.....
46 75	Saint-Modeste	14 00	.....	.....
25 75	Saint-Moïse (*y compris arrérages).....	*17 50	.....	.....
220 81	Sainte-Monique de Nicolet (*y compris arrérages).	*82 00	12 00	.....
69 86	Sainte-Monique des Deux-Montagnes	20 00	.....	.....
100 56	Saint-Narcisse (*y compris arrérages).....	*55 00	.....	.....
7 82	Saint-Nérée (depuis le 1er janv. 1884).....	2 50	.....	.....
141 01	Saint-Nicolas.....	66 00	.....	.....
104 75	Saint-Norbert	80 00	40 00	.....
178 19	Saint-Octave (*y compris arrérages).....	*80 50	.....	.....
27 42	Saint-Odilon (*y compris arrérages).....	*19 00	.....	.....
7 00	Saint-Olivier de Garthby (fermé le 31 déc. 1883)....	7 50	.....	.....
61 16	Saint-Onézime.....	14 00	.....	.....
377 05	Saint-Ours (y compris arrérages).....	*137 50	16 00	.....
186 65	Saint-Pacôme (3 trimestres).....	53 00	.....	.....
70 57	Saint-Pamphile (*y compris arrérages).....	*27 50	.....	.....
480 00	Saint-Paschal (*y compris arrérages).....	*155 00	.....	.....
70 92	Saint-Patrick.....	24 00	.....	.....
289 17	Saint-Patrick's Hill (*y compris arrérages).....	*138 00	.....	.....
29 09	Saint-Paul de la Croix (*y compris arrérages).....	*13 50	.....	.....
56 77	Saint-Paul d'Industrie.....	30 00	.....	.....
80 91	Saint-Paul du Buton (*y compris arrréages).....	*37 50	.....	.....
67 39	Saint-Paul l'Hermite.....	32 00	16 00	.....
169 36	Saint-Paulin (*y compris arrérages).....	*65 00	10 00	.....
531 73	Saint-Paul, Baie (*y compris arrérages).....	*245 00	*205 00	.....
26 61	Sainte Perpétue	10 00	.....	.....
177 44	Saint-Philippe d'Argenteuil (*y compris arrérages)	*86 00	.....	.....
88 04	Saint-Philippe de Laprairie.....	32 00	.....	.....
142 47	Saint-Philippe de Néry (y compris arrérages).....	*60 50	.....	.....
83 30	Sainte-Philomène (* y compris arrérages)	*39 00	.....	.....
330 03	Saint-Pie (*y compris arrérages).....	*132 00	.....	.....
93 83	Saint-Pie de Guire	32 00	.....	.....
22 37	Saint-Pierre-Baptiste.....	12 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
33 02	Saint-Pierre d'Orléans (*y compris arrérages).....	*15 50	.....	.....
427 55	Saint-Pierre les Becquets (*y compris arrérages)....	*202 50	50 00	.....
185 34	Saint-Pierre Montmagny.....	60 00	6 00	.....
169 65	Saint-Placide (*y compris arrérages).....	*46 00	.....	.....
291 15	Saint-Polycarpe (*2 trimestres).....	106 00	*8 00	.....
79 00	Saint-Prime	24 00	.....	.....
148 90	Saint-Prosper.....	30 00	.....	.....
61 68	Saint-Prosper de Dorchester.....	30 00	.....	.....
252 92	Saint-Raphaël-Est (*y compris arrérages).....	*97 50	.....	.....
499 22	Saint-Raymond (*y compris arrérages).....	*124 00	.....	.....
28 95	Saint-Rédempteur.....	10 00	.....	.....
23 74	Saint-Régis.....	12 00	.....	.....
413 45	Saint-Rémi (*y compris arrérages).....	*154 50	32 00	.....
76 35	Saint-Rémi d'Amherst (*y compris arrérages).....	*13 50	.....	.....
97 35	Saint-Rémi de Tingwick (*y compris arrérages)....	*41 00	.....	.....
100 55	Saint-Robert (*y compris arrérages).....	*35 00	.....	.....
3,507 13	Saint-Roch de Québec (*y compris arrérages).....	*1,160 00	.....	*275 34
57 11	Saint-Roch de Richelieu.....	24 00	.....	.....
132 28	Saint-Roch des Aulnais.....	60 00	.....	.....
150 87	Saint-Roch l'Achigan (*y compris arrérages).....	*59 00	.....	.....
95 00	Sainte-Romaine (*y compris arrérages).....	*27 00	.....	.....
87 95	Sainte-Rosalie (*y compris arrérages).....	*40 00	.....	.....
164 92	Sainte-Rose (*y compris arrérages).....	*67 50	.....	.....
10 50	Sainte-Rose de Watford.....	10 00	.....	.....
60 14	Sainte-Rose du Dégelé (*y compris arrérages).....	*24 50	.....	.....
17 80	Saint-Samuel de Gayhurst.....	10 00	.....	.....
1,031 97	Saint-Sauveur de Québec	500 00	.....	60 00
121 86	Saint-Sauveur des Montagnes (*y compris arréra.)	*53 50	.....	.....
488 19	Sainte-Scholastique (*y compris arrérages).....	*198 00	46 50	.....
191 57	Saint-Sébastien	74 00	.....	.....
351 25	Saint-Sévère (*y compris arrérages).....	*77 00	.....	.....
62 71	Saint-Sévérin de Beaurivage (*y compris arréra.).	*24 00	.....	.....
52 67	Saint-Siméon (*y compris arrérages).....	*20 50	.....	.....
205 88	Saint-Simon de Rimouski.....	66 00	.....	.....
232 49	Saint-Simon de Yamaska (*y compris arrérages)...	*87 50	.....	.....
75 00	Sainte-Sophie de Lacorne (*y compris arrérages)..	*25 50	.....	.....
67 83	Sainte-Sophie de Levrard.....	22 00	.....	.....
136 65	Sainte-Sophie de Mégantic (*y compris arrérages)	*59 00	.....	.....
295 71	Saint-Stanislas de Champlain (*y compris arréra.)	*122 50	.....	.....
229 43	Saint-Stanislas de Kotska (9 trimestres)	72 00	.....	.....
41 27	Saint-Sulpice (*y compris arrérages)	*17 50	.....	.....
98 03	Saint-Sylvestre	52 00	.....	.....
286 87	Saint-Sylvestre-Est (*y compris arrérages).....	*105 00	.....	.....
140 46	Saint-Télesphore (*y compris arrérages).....	*45 50	.....	.....
87 54	Sainte-Thècle (*y compris arrérages).....	*47 50	.....	.....
105 00	Saint-Théodore d'Acton	54 00	.....	.....
56 62	Saint-Théodore de Chertsey.....	14 00	.....	.....
26 41	Sainte-Théodosie.....	10 00	.....	.....
533 39	Sainte-Thérèse de Blainville (*y compris arréra.).	*227 50	32 00	.....
65 62	Saint-Thomas de Joliette (*y compris arrérages)...	*34 00	.....	.....
188 78	Saint-Timothé (*y compris arrérages).....	*83 50	.....	.....
228 69	Saint-Tite (*y compris arrérages).....	*89 50	*10 00	.....
39 78	St-Tite des Caps (*y compris arrérages)	*13 50	.....	.....
1 47	Sainte-Trinité (fermé ; arrérages de revenu).....	.....	.....	.....
85 97	Saint-Ubalde (*y compris arrérages).....	*41 50	.....	.....
89 89	Saint-Urbain de Charlevoix (*y compris arrérages)	*55 00	.....	.....
94 93	Saint-Urbain de Chateauguay.....	40 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
173 58	Sainte-Ursule (*y compris arrérages)	*60 50		
123 48	Saint-Valentin (*y compris arrérages)	*62 00		
79 60	Saint-Valère de Bulstrode (*y compris arrérages)	*50 50		
131 01	Saint-Valérien (*y compris arrérages)	*54 50		
133 32	Saint-Vallier	48 00		
66 89	Saint-Vallier Station (*y compris arrérages)	*40 50		
104 28	Sainte-Victoire (*y compris arrérages)	*43 00		
145 10	Saint-Victor de Tring (*y compris arrérages)	*56 00		
277 61	Saint-Vincent-de-Paul (*y compris arrérages)	*135 00		
164 38	Saint-Wenceslas (*y compris arrérages)	*78 00		
16 35	Saint-Zacharie	10 00		
11 85	Saint-Zenon	10 00		
209 48	Saint-Zéphirin (*y compris arrérages)	*67 50		
61 52	Saint-Zotique	30 00		
113 13	Sabrevois (*y compris arrérages)	*78 00		
27 69	Saints Anges	10 00		
25 09	Sanborn (*y compris arrérages)	*13 50		
17 27	Sand Hill	10 00		
66 27	Sandy Beach	24 00		
144 53	Sault-au-Cochon (*y compris arrérages)	*46 00		
266 98	Sault-au-Récollet	140 00		
60 05	Savage's Mills (*y compris arrérages)	*31 50		
296 27	Sawyerville (*y compris arrérages)	*101 50		
327 97	Scotstown (*y compris arrérages)	*135 00	20 00	
108 28	Scott Junction (*y compris arrérages; †3 trimestres; discontinué)	*59 50	†7 50	
51 50	Scottsmore (*y compris arrérages)	*17 50		
1 27	Sellarsville (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
42 17	Settrington	16 00		
63 00	Shawbridge (*y compris arrérages)	*30 00		
137 50	Shawenegan (*y compris arrérages)	*57 50		
387 45	Shawville († 3 trimestres; discontinué)	150 00	†4 50	
88 06	Sheenboro' (*y compris arrérages)	*31 00		
92 40	Sheffington	30 00		
23 53	Shefford Mountain	16 00		
14 75	Shefford Vale	10 00		
20 06	Sheldrake	20 00		
9,893 81	Sherbrooke (*y compris arrérages)	*2,400 01	100 00	320 00
164 39	Sherrington	56 00		
127 14	Shigawake (*y compris arrérages)	*67 50		
362 87	Shrewsbury	90 00		
144 77	Sillery Cove	84 00		
5 01	Silver Creek (depuis le 1er février 1884)	1 67		
8 22	Silverton	10 00		
61 36	Six Portages (*y compris arrérages)	*29 50		
225 54	Smith's Mills (*y compris arrérages)	*87 50	20 00	
941 42	Somerset (*y compris arrérages)	*345 00	32 00	
2,748 49	Sorel	720 00	200 00	120 00
49 69	South Barnston	15 00		
50 00	South Bolton	20 00		
34 42	South Dudswell	10 00		
583 26	South Durham (*y compris arrérages)	*272 00		
87 38	South Ely (*y compris arrérages)	*36 00		
13 00	South Granby	12 00		
105 44	South Ham	68 00	24 00	
1,098 02	South Quebec (*y compris arrérages)	*542 00	100 00	*70 00
126 99	South Roxton (*y compris arrérages)	*50 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts		$ cts.	$ cts.	$ cts.
200 39	South Stukley (*y compris arrérages)	*79 50		
31 66	South West Point	10 00		
98 28	Spencer Cove (*y compris arrérages)	*82 50		
30 83	Springbrook	14 00		
136 21	Spring Hill (*y compris arrérages)	*96 00		
13 38	Stagsburn	10 00		
410 85	Stanbridge East (*y compris arrérages)	*155 00		
12 83	Stanbridge Ridge	10 00		
287 23	Stanbridge Station (*y compris arrérages)	*108 00	60 00	
10 74	Stanbury	10 00		
121 17	Standon (*y compris arrérages)	*63 50		
921 18	Stanfold (*y compris arrérages)	*398 00	32 00	*50 00
110 21	Stanhope	54 00		
1,817 26	Stanstead (*y compris arrérages)	*482 50	160 00	*90 00
84 36	Stanstead Junction	11 50		
119 07	Starnesboro' (*y compris arrérages)	*48 50		
39 50	Stockwell (*y compris arrérages)	*13 50		
30 21	Stoke Centre (*y compris arrérages)	13 50		
7 46	Stoketon	10 00		
446 78	Stonefield (*y compris arrérages)	*191 00		
22 78	Stoneham	20 00		
193 25	Stornoway	94 00	32 00	
116 60	Stottville	50 00	72 00	
807 60	Sutton (*y compris arrérages)	*303 00		
80 89	Sutton Junction (*y compris arrérages)	*25 50		
561 29	Sweetsburg (*y compris arrérages)	*229 00	16 00	
31 15	Sydenham Place	26 00		
19 38	Table Falls (*y compris arrérages)	*13 50		
248 04	Tadousac	70 00	30 00	
181 73	Templeton (*y compris arrérages)	*93 00		
515 79	Terrebonne (*y compris arrérages)	*187 00	30 00	
150 63	Tessierville (*y compris arrérages)	*78 00		
7 16	Tewkesbury	10 00		
173 50	Thetford Mines (*y compris arrérages)	*115 00		
14 00	Thornby	10 00		
74 66	Thorne Centre (*y compris arrérages)	*49 00		
7 00	Trois-Lacs (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
5,034 89	Trois-Rivières (*y compris arrérages)	*1,600 00	360 00	200 00
740 85	Thurso (*y compris arrérages)	*292 00	16 00	
10 25	Tikouabé	10 00		
119 03	Tremblay	40 00		
65 88	Trenholm (*y compris arrérages)	*25 50		
886 39	Trois-Pistoles (*y compris arrérages)	*298 00	12 00	
107 72	Trois-Saumons (*y compris arrérages)	*43 50		
57 70	Trout Brook (*y compris arrérages)	*19 00	4 00	
70 81	Trout River (*y compris arrérages)	*31 00		
285 95	Ulverton (*y compris arrérages)	*108 50		
400 43	Upper Bedford	92 00		
105 53	Upper Melbourne	15 00		
139 26	Upper Wakefield (*y compris arrérages)	*70 50		
104 41	Valcartier	38 00		
124 84	Valcourt (*y compris arrérages)	*68 00		
5 25	Val des Bois	10 00		
27 91	Valencay	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
78 03	Vale Perkins (*y compris arrérages)	*26 00		
108 42	Valletort (*y compris arrérages)	*35 00		
1,711 12	Valleyfield (*y compris arrérages)	*580 00	40 00	80 00
76 93	Valemont (*y compris arrérages)	*48 00		
30 25	Valois (*y compris arrérages)	*25 00		
58 00	Vancluse (*y compris arrérages)	*22 50		
281 11	Varennes	120 00		
201 00	Vaudreuil	76 00	40 00	
86 62	Vaudreuil Station (*y compris arrérages)	*53 50		
9 00	Venice	10 00		
16 57	Venosta	10 00		
275 82	Verchères	104 00		
35 08	Versailles	20 00		
55 59	Vicars	38 00	12 00	
931 35	Victoriaville (*y compris arrérages)	*330 00	200 00	
68 35	Viger (*y compris arrérages)	*49 00		
168 00	Village des Aulnaies (*y compris arrérages)	*95 00		
211 75	Village Richelieu (*y compris arrérages)	*88 00		
61 87	Villa Mastaï (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
8 73	Villette	10 00		
40 00	Vincennes (*y compris arrérages)	*20 50		
17 40	Vinoy	10 00		
79 39	Vinton (*y compris arrérages)	*37 50		
398 47	Wakefield	118 00		
73 35	Walker's Cutting	8 33		
31 02	Waltham (*y compris arrérages)	*26 00		
204 60	Warden (*y compris arrérages)	*110 00		
888 43	Warwick Est (*y compris arrérages)	*315 00		*70 00
2,059 52	Waterloo Est	600 00	96 00	80 00
446 75	Waterville (*y compris arrérages)	*189 00		
14 00	Watkins' Mills	7 50		
110 10	Way's Mills (*y compris arrérages)	*50 50		
88 09	Weedon (*y compris arrérages)	*70 50		
70 16	Weedon Centre	30 00		
215 00	Weedon Station	40 00		
13 50	West Bolton	10 00		
229 86	West Brome (*y compris arrérages)	*66 00		
18 99	West Broughton (1 trimestre)	9 00		
31 22	Westbury	20 00		
11 07	West Ditton	12 00		
27 06	West Potton (*y compris arrérages)	*13 50		
241 82	West Shefford (*y compris arrérages)	*79 50		
36 00	Wheatland (*y compris arrérages)	*19 00		
55 25	Whitfield (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
21 60	Witton (*y compris arrérages)	*13 50		
239 06	Wickham Ouest (*y compris arrérages)	*112 50		
12 00	Wilson's Corners	10 00		
35 44	Wilson's Mills (*y compris arrérages)	*17 00		
1,127 20	Windsor Mills (*y compris arrérages)	*424 00		
85 63	Woburn (*y compris arrérages)	*34 50		
176 15	Wolfstown (*y compris arrérages)	*67 50		
86 00	Woodside (*y compris arrérages)	*31 50		
306 92	Wotton (*y compris arrérages)	*117 50		
183 27	Wright (*y compris arrérages)	*107 00		
609 54	Yamachiche (*y compris arrérages)	*231 00	16 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, B.—Détails du revenu, des appointements et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
311 39	Yamaska (3 trimestres).....	67 50	45 00	....
32 70	Yarm (*y compris arrérages).....	*20 50	....	....
$492,616 57¾	.... Totaux	†$97,544 97	$7,799 99	$3,973 68

† N.B.—De cette somme, $96,092.94 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $1,452.03 à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 70, partie ii.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, C.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour appointements, etc., dans la Nouvelle-Ecosse, indiquant dans chaque cas le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
C. J. Macdonald	Inspecteur des bureaux de poste	2,200 00		
J. D. Story	Sous-inspecteur	1,200 00		
				3,400 00
T. Southall	Commis de 2e classe, jusq. 31 janvier 1884, (décédé)	670 83		
D. Stewart	Commis de 3e classe	800 00		
T. E. Davison	do	600 00		
S. J. R. Sircom	do	600 00		
A. Costley	do	440 00		
W. Kearns	do depuis le 1er mars 1884, (transféré du bureau de poste d'Halifax)	133 34		
				3,244 17
M. H. Meagher	Messager, depuis le 1er novembre 1883; aussi messager temporaire depuis le 8 oct. 1883	292 47		
R. R. McMillan	Gardien	530 00		
				822 47
	SERV. DES MALLES PAR CH. DE FER.			
E. A. Bent	Courrier en chef	1,500 00	.....	
A. Brown	do de 2e classe	800 00	345 26	
J. McN. Gabriel	do do	800 00	321 45	
R. Davison	do do	800 00	201 90	
J. W. H. Cameron	do do	780 00	348 21	
J. McNeil	do do	720 00	220 11	
W. Crowley	do do	720 00	55 40	
S. Hall	do do	640 00	179 30	
G. A. Hawkesworth	do do	640 00	187 60	
J. D. Ross	do de 3e classe	520 00	216 70	
J. Campbell	do do	520 00	204 80	
S. O. Huestis	do do	496 67	196 97	
W. C. McKinnon	do do	496 67	190 80	
D. R. McLean	do do	496 67	225 94	
T. Keith	do do	480 00	276 84	
W. H. McRobert	do do	480 00	209 40	
W. Bennett	do do	480 00	209 13	
C. E Power	do do	480 00	262 49	
A. B. Purdy	do do	440 00	251 04	
W. P. Eaton	do co depuis le 1er octobre 1883	360 00	126 70	
				16,880 05
	Totaux	$20,116 65	$4,230 04	$24,346 69

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails des paiements faits pour appointements etc, en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		$24,346 69
	BUREAU DE POSTE D'HALIFAX.		
H. W. Blackadar	Directeur de poste	2,400 00	
F. V. Tremain	Sous-directeur de poste	1,600 00	
			4,000 00
F. W. DeWolfe	Commis de 1re cl., jusq. 31 mars 1884 (mis à la ret.)	900 00	
A. H. Cunningham	do 2e do	1,150 00	
W. H. Chamberlain	do 3e do	800 00	
T. W. Casey	do 3e do	760 00	
J. O'Brien	do 3e do	760 00	
J. O'Toole	do 3e do	760 00	
W. V. Smith	do 3e do	760 00	
P. Mulcahy	do 3e do	760 00	
C. D. Fraser	do 3e do	760 00	
C. M. R. Lounds	do 3e do	760 00	
T. J. Creighton	do 3e do	800 00	
L. W. Travis	do 3e do	600 00	
F. J. Power	do 2e do	600 00	
W. Parker	do 3e do	600 00	
E. Delaney	do 3e do	600 00	
C. Woods	do 3e do jusqu'au 30 nov. 1883 (démiss.)	250 00	
A. C. Crowe	do 3e do	520 00	
W. H. Walker	do 3e do	550 00	
H. A. Boggs	do 3e do	410 00	
W. Kearns	Commis stagiaire, depuis le 18 oct. 1883 jusqu'au 29 fév. 1884, transféré au bureau de l'inspecteur)	148 38	
F. C. Kaye	do depuis le 1er février 1884	166 67	
E. A. Sullivan	do depuis le 4 février 1884	163 22	
			13,578 27
S. Saunders	Surintendant des facteurs	600 00	
J. Fitzgerald	Facteur	590 00	
J. Wilson	do	590 00	
E. Carroll	do	590 00	
H. S. Laurillard	do	590 00	
J. Mahar	do	590 00	
J. O'Malley	do	590 00	
R. Myers	do	580 00	
N. Brodie	do	565 00	
J. A. Grant	do	360 00	
J. Wall	do (y compris arrérages)	345 00	
G. Davis	do (y compris arrérages, et suspendu 7 jours en janvier 1884)	338 80	
			6,328 80
J. P. Lindsay	Facteur temporaire	300 00	300 00
J. Wood	Facteur boîtier	560 00	
J. J. Mulcahy	do	520 00	
E. Payne	do	352 50	
			1,432 50
D. Silverthorne	Messager, jusqu'au 29 fév. 1884 (mis à la retraite)	320 00	
J. Theakston	do	300 00	
			620 00
	Balances des appointements remises par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus (voir le total de l'état suivant)		2,425 94
	Total		$53,032 20

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, C.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bur. de poste en la N.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
22 43	Abercrombie	10 00		
1,193 25	Acadia Mines (*y compris arrérages)	*538 00		*80 00
16 46	Addington Forks (*y compris arrérages)	*17 00		
13 24	Admiral Rock	10 00		
253 65	Advocate Harbor	92 00		
88 91	Afton (*y compris arrérages)	*34 50		
12 50	Albert Bridge	10 00		
4 59	Alder River	10 00		
18 00	Alexander	18 00		
59 59	Alma	30 00		
9 00	Amaguadus Pond	10 00		
3,648 78	Amherst (*y compris arrérages)	*1,170 00	200 00	160 00
12 07	Amherst Point (*y compris arrérages)	*19 00		
1,929 68	Annapolis	634 00	300 00	120 00
2,310 69	Antigonishe (*y compris arrérages)	*744 00		*140 00
7 60	Antigonishe Harbor	10 00		
11 35	Antigonishe Harbor, côté sud	10 00		
4 24	Antrim	10 00		
102 10	Apple River (*y compris arrérages)	*47 00		
161 66	Arcadia	64 46		
43 33	Argyle	28 00		
6 87	Argyle Sound	10 00		
740 66	Arichat	418 00		40 00
12 00	Arisaig	12 00		
4 30	Ashdale	10 00		
8 09	Askilton	10 00		
153 35	Athol	80 00	120 00	
30 00	Auld's Cove (*y compris arrérages)	*20 50		
36 61	Avondale (*y compris arrérages)	*20 50		
17 00	Avondale Station (depuis le 1er août 1883)	6 67		
257 00	Avonport (*y compris arrérages)	*102 50		
727 00	Avonport Station (*y compris arrérages)	*466 00		
535 08	Aylesford (*y compris arrérages)	*205 84		
24 00	Baccaro	10 00		
3 77	Back Lands	10 00		
17 71	Back Meadows	10 00		
843 16	Baddeck	324 00	60 00	
15 48	Baddeck Bay	10 00		
13 50	Baddeck Bridge	10 00		
4 94	Baddeck River, div. nord (dep le 1er juillet 1883)	7 50		
69 15	Bailey's Brook	30 00		
16 51	Baker Settlement	10 00		
16 37	Banks of Broad Cove	10 00		
64 00	Barney's River	52 00		
628 46	Barrington	424 00		40 00
32 00	Barrington Passage	16 00		
22 15	Barrio's Beach	10 00		
62 92	Barronsfield	24 00		
24 83	Bar Settlement	10 00		
39 20	Barr's Corners (*y compris arrérages)	*29 00		
17 84	Basin of River Inhabitants	10 00		
102 08	Bass River (*y compris arrérages)	*81 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
17 68	Bateston	10 00		
61 60	Battery Hill	10 00		
8 74	Baxter's Harbor	10 00		
93 15	Bear Point	*40 50		
33 14	Bayfield (*y compris arrérages)	16 00		
26 21	Bay St. Lawrence	*13 50		
41 13	Beach Meadows (*y compris arrérages)	20 00		
582 48	Bear River, côté ouest (*y compris arrérages)	*249 50		
145 00	Beaver Bank (*y compris arrérages)	*45 00		
18 00	Beaver Brook (*y compris arrérages)	*13 50		
18 00	Beaver Cove	10 00		
27 63	Beaver River	20 00		
93 80	Beaver River Corner	56 00		
165 20	Bedford Basin (*y compris arrérages)	*107 50		
12 00	Beech Hill	10 00		
54 06	Belleisle (*y compris arrérages)	*32 00		
59 47	Belliveaux Cove (*y compris arrérages)	*24 50		
134 41	Belmont (*y compris arrérages)	*60 50		
9 00	Benacadie	10 00		
884 79	Berwick (*y compris arrérages)	*401 00		*60 00
20 96	Big Bank	10 00		
208 50	Big Bras d'Or (*y compris arrérages)	*65 00		
6 72	Big Brook	10 00		
6 20	Big Harbor	12 00		
12 01	Big Intervale, Margaree	10 00		
16 71	Big Island	10 00		
15 81	Big Loraine	10 00		
8 85	Big Marsh	10 00		
54 34	Big Pond	26 00		
10 35	Big Port le Bear	10 00		
14 07	Big Ridge	10 00		
110 15	Big Tracadie (*y compris arrérages)	*61 50		
202 00	Bill Town	52 00		
10 57	Birchtown	10 00		
8 51	Black Brook	10 00		
36 04	Black Point, Halifax (*y compris arrérages)	*13 50		
19 80	Black Point, Queen's	10 00		
9 91	Black River	10 00		
8 00	Black Rock	10 00		
10 00	Blanchard Road	10 00		
29 59	Blandford (*y compris arrérages)	*19 00		
22 55	Block House	10 00		
74 10	Blomidon, ci-devant Lower Pereaux (*y comp. arr.)	*24 49		
23 84	Blueberry (*y compris arrérages)	*13 50		
56 00	Blue Mountain (*y compris arrérages)	*24 50		
19 56	Blue's Mills	10 00		
0 12	Blue Rock	10 00		
8 80	Boisdale, Barachois	10 00		
9 00	Boisdale Chapel	10 00		
24 06	Boom (*y compris arrérages)	*22 50	10 00	
91 57	Boulardarie	87 00		
23 50	Boulardarie, Back Lands	10 00		
16 17	Boulardarie Centre (depuis le 1er septembre 1833)	6 66		
8 77	Boulardarie East (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		
128 76	Boylston (*y compris arrérages)	*63 50		
	Branch La Have	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
33 88	Brazil Lake	10 00		
107 94	Bridgeport	16 00		
1,770 76	Bridgetown (5 trimestres ; *y compris arrérages)	*575 00		75 00
62 06	Bridgeville (*y compris arrérages)	*26 00		
1,525 88	Bridgewater	500 00	70 00	60 00
9 21	Briley's Brook	10 00		
43 00	Broad Cove Chapel (*y compris arrérages)	*20 50		
19 50	Broad Cove, Lunenburg	12 00		
40 80	Broad Cove, Marsh	18 00		
286 44	Brookfield, Colchester (*y compris arrérages)	*152 50	48 00	
84 96	Brookfield, Queens	32 00		
14 00	Brookland	10 00		
135 71	Brooklyn, Queens	50 00		
9 50	Brooklyn, Yarmouth (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
19 22	Brookvale	12 00		
63 50	Brook Village (*y compris arrérages)	*38 50		
27 00	Brookville, Cumberland	14 00		
12 50	Brookville, Pictou	10 00		
1 50	Brown's Brook	10 00		
5 85	Brown's Mountain	10 00		
85 53	Brule (*y compris arrérages)	*45 00		
13 00	Bucklaw	10 00		
30 25	Buckley's	18 00		
24 74	Burlington (*y compris arrérages)	*34 50		
22 74	Burnside	10 00		
6 83	Burntcoat	10 00		
232 26	Caledonia Corner	92 00		
9 61	Caledonia Mills	10 00		
91 53	Caledonia Mines (*y compris arrérages)	*40 50		
36 12	Caledonia, St. Mary's (*y compris arrérages)	*13 50		
23 68	Cambridge (*y compris arrérages)	*13 50		
98 27	Cambridge Station (*y compris arrérages)	*57 50		
21 53	Canaan, King's (*y compris arrérages)	*17 00		
3 39	Canaan, Yarmouth (depuis le 1er novembre 1883)	4 17		
36 10	Canada Creek (*y compris arrérages)	*23 00		
156 84	Canard	90 00		
934 28	Canning (*y compris arrérages)	338 00	*62 50	40 00
62 18	Cannonville (*y compris arrérages)	*34 00		
613 28	Canso	220 00		
38 52	Cape George	34 00		
8 11	Cape George Harbor	10 00		
24 63	Cape John	10 00		
8 07	Cape Mabou	10 00		
83 07	Cape North (*y compris arrérages, et $10 au bureau intermédiaire)	*59 50		
48 04	Cape Negro (*y compris arrérages)	*25 00		
15 30	Cape Negro Island	10 00		
143 78	Cape Sable Island (*y compris arrérages)	*111 50		
51 64	Carlton	12 00		
18 56	Carriboo Cove (*y compris arrérages)	*17 00		
4 00	Carriboo Marsh (3 trimestres)	7 50		
142 20	Carriboo River (*y compris arrérages)	*64 50		
13 75	Carriboo Gold Mines	10 00		
13 84	Carrol's Corners	10 00		
34 00	Catalone	16 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C,—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8 05	Catalone Gut	10 00		
16 74	Cedar Lake	10 00		
40 20	Central Argyle (*y compris arrérages)	*27 50		
19 67	Central Clarence	10 00		
19 91	Central Chebogue	14 00		
9 63	Central New Annan	10 00		
27 26	Central Onslow (*y compris arrérages)	*13 50		
102 50	Centreville, King's (*y. compris arrérages)	*54 50		
94 14	Centreville, Digby	40 00		
7 26	Chance Harbor	10 00		
1 26	Chapman Settlement	10 00		
12 15	Charlo's Cove	10 00		
17 04	Chebogue Point	16 00		
12 40	Chegoggin	10 00		
41 00	Chelsea (5 trimestres)	17 00		
73 52	Chesley's Corners (*y compris arrérages)	*40 50		
470 45	Chester	164 00		
63 03	Chester Basin (*y compris arrérages)	*35 50		
4 00	Chester Grant	10 00		
57 05	Cheticamp	26 00		
194 30	Cheverie	78 00		
77 77	Chignecto (*y compris arrérages)	*26 50		
7 29	Chimney Corner	12 00		
14 53	Chipman's Brook	10 83		
	Chipman's Corners	10 00		
68 40	Christmas Island	26 00		
6 57	Church Over	10 00		
41 51	Church Street	28 00		
35 03	Churchville	22 00		
29 59	Chute's Cove (*y compris arrérages)	*13 50		
20 23	Clam Harbor	10 00		
8 45	Claremont	10 00		
71 65	Clarence (*y compris arrérages)	*42 50		
171 77	Clarke's Harbor (*y compris arrérages)	*103 00		
216 53	Clementsport	138 00		
57 01	Clementsvale	20 00		
29 52	Clifton (*y compris arrérages)	*19 50		
4 90	Clyburn Brook (fermé le 30 juin 1883)	1 67		
141 46	Clyde River (*y compris arrérages)	*62 00		
10 00	Cochran's Lake	10 00		
9 67	Cogmagun River	10 00		
223 50	Cold Brook station (*y compris arrérages)	*108 50		
11 68	Cold Stream	10 00		
13 00	Cole Harbor	10 00		
51 56	Comeauville (*y compris arrérages)	*28 50		
7 61	Condon Settlement	10 00		
48 00	Conn's Mills (*y compris arrérages)	*33 00		
47 25	Conqueral Bank	30 00		
9 03	Conqueral Mills	10 00		
23 54	Cook's Brook (*y compris arrérages)	20 50		
12 92	Cook's Cove	10 00		
10 00	Corberrie	10 00		
738 50	Cow Bay	240 00		
11 56	Cox Heath	10 00		
13 56	Cranton Section	10 00		
99 00	Cross Roads, Country Harbor (*y comp. arrérages)	*31 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
22 26	Cross Roads, Mid. Melford	14 00		
2 50	Cross Roads, Ohio	10 00		
7 50	Cross Roads, St. George's Channel	10 00		
114 89	Crowell	40 00		
24 50	Crowe's Mills (depuis le 1er mai 1883 ; 8 mois)	6 67		
37 41	Crow Harbor	20 00		
2 44	Culloden	10 00		
20 34	Dalhousie, East	10 00		
26 53	Dalhousie Road	14 00		
16 08	Dalhousie Settlement	10 00		
1,076 22	Dartmouth	372 00		60 00
3 70	Davison Street	10 00		
42 25	Dean (*y compris arrérages)	*17 00		
138 29	Debert Station (*y compris arrérages)	*73 50	100 00	
44 73	Debert Village (fermé le 30 juin 1883)	18 03		
72 00	Deep Brook	30 00		
47 39	Deerfield (*y compris arrérages)	*24 50		
22 50	Delhaven (*y compris arrérages)	*20 50		
10 50	Dempsey's Corner	10 00		
11 00	Dennistown	10 00		
12 00	Densmore's Mills (3 trimestres)	7 50		
2,049 19	Digby (14 mois)	662 67	233 33	70 00
18 00	Dingwall ; ci-devant Aspy Bay	10 00		
161 65	Discouse (*y compris arrérages)	*55 00		
10 00	Doctor's Brook	10 00		
61 01	Doctor's Cove	28 00		
30 12	Doherty Creek (*y compris arrérages)	*17 00		
9 34	Douglas	10 00		
13 33	Dover West	14 00		
44 89	Dublin Shore (*y compris arrérages)	*17 00		
21 02	Duncan	10 00		
5 83	Dundee (depuis le 1er sept. 1883)	5 83		
18 60	Dunmore (*y compris arrérages)	*13 50		
120 75	Durham (*y compris arrérages)	*54 00		
95 87	Dutch Village (fermé le 30 avril et rouvert le 15 sept. 1883)	15 25		
12 76	Dutch Settlement	10 00		
54 00	Earltown (*y compris arrérages)	*25 50		
78 00	East Bay	32 00	20 00	
17 80	East Bay, côté nord	16 00		
9 99	East Chebogue	10 00		
10 07	East Chezzetcook	10 00		
19 48	East Dover	10 00		
27 89	East Earltown (*y compris arrérages)	*13 50		
81 52	Eastern Harbor (*y compris arrérages)	*34 50		
80 74	East Folly Mountain (*y compris arrérages)	*37 50		
11 32	East Hall's Harbor Road	10 00		
16 35	East Jeddore	10 00		
25 50	East Margaree (*y compris arrérages)	*13 50		
23 48	East Mines Station (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
40 63	East New Annan	34 00		
27 00	East Port Medway	28 00		
14 67	East River	10 00		
21 00	East River, St. Mary's	20 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
109 53	East River, Sheet Harbor	44 00		
28 26	East Side of Margaree Harbor	10 00		
85 14	East Side of Pubnico Harbor (*y compris arrérages)	*42 00		
3 18	East Side of Ragged Island	10 00		
22 50	Eastville	12 00		
27 70	East Wentworth (*y compris arrérages)	13 50		
568 75	Economy	212 00		
30 00	Economy Point (depuis le 1er février 1884)	12 00		
39 00	Ecum Secum	16 00		
53 55	Eel Brook (*y compris arrérages)	*21 00		
13 38	Eel Creek	10 00		
13 09	Eel Lake (*y compris arrérages)	*13 50		
13 00	Elgin	10 00		
285 87	Ellershouse	96 00		
190 65	Elmsdale (*y compris arrérages)	*90 50		
50 50	Elmsvale	10 00		
88 00	Enfield (3 trimestres ; *y compris arrérages)	*45 00		
33 50	English Corner (*y compris arrérages)	*13 50		
158 00	English Town	108 00		
25 50	Enon	10 00		
5 50	Erinville	10 00		
10 62	Eskasoni	10 00		
12 25	Etna	10 00		
10 00	Factory Dale	10 00		
4 24	Falkland	10 00		
19 96	Falkland Ridge	10 00		
30 35	Falmouth (13 mois)	12 87		
124 49	Falmouth Station	48 00		
10 00	Fenwick	10 00		
3 87	First South	10 00		
164 11	Five Islands	98 00		
4 96	Five Mile River	10 00		
13 10	Fletcher's Station	10 00		
	Folly Lake (5 trimestres)	12 50		
67 29	Folly Mountain	74 00		
190 81	Folly Village	158 00		
10 00	Forbes	10 00		
12 33	Forks Baddeck	10 00		
11 00	Fortie's Settlement	10 00		
36 16	Fort Lawrence (*y compris arrérages)	*13 00		
	Foster's (comptes non reçus)			
104 11	Fouchie	32 00		
101 89	Four Mile House (*y compris arrérages)	*54 50		
15 85	Fox Harbor	10 00		
54 50	Fox River (*y compris arrérages)	*26 00		
41 97	Frambois (*y compris arrérages)	*25 00		
0 79	Fraser's Grant	10 00		
226 15	Freeport ; ci-devant Long Island, Digby (*y compris arrérages)	*92 00		
9 00	French River	12 00		
5 53	French Road	10 00		
7 54	French Vale	10 00		
140 11	French Village	50 00		
12 65	Friar's Head	10 00		
108 59	Gaberouse (*y compris arrérages)	*46 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
38 81	Garden of Eden (*y compris arrérages)	*17 00		
10 41	Gardiner Mines	9 99		
104 06	Gaspereaux (*y compris arrérages)	*40 50		
7 00	Gavelton	10 00		
80 64	Gay's River (*y compris arrérages)	*43 50	6 00	
29 91	Gay's River Road	16 00		
10 00	George's River	10 00		
31 21	Georgeville (*y compris arrérages)	*20 50		
62 10	Getson's Point (*y compris arrérages)	*32 50		
7 07	Giants' Lake	10 00		
74 37	Gilbert Cove (*y compris arrérages)	*31 00		
9 63	Gillander's Mountain (depuis le 1er août 1883)	6 66		
10 00	Gillie's Lake	10 00		
4 81	Gillie's Point	10 00		
6 75	Gillie's Point, East (depuis le 1er août 1883)	6 66		
	Glen Alpine (comptes non reçus)			
9 36	Glen Bard	10 00		
10 00	Glencoe	10 00		
1 53	Glen Cove	10 00		
24 06	Glendale (*y compris arrérages)	*13 50		
12 50	Glendyer (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
46 94	Glenelg	63 00		
6 00	Glengarry (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
98 06	Glengarry Station	51 50	10 00	
65 63	Glen Margaret	32 00	10 00	
8 11	Glen Road	10 00		
10 57	Glensbee	10 00		
8 05	Glen Uig	9 50		
87 24	Glenwood	32 00		
14 51	Goff	10 00		
193 00	Goldenville	86 00		
20 00	Gold River	10 00		
67 85	Gore	32 00		
55 92	Goshen	20 00		
92 00	Grafton	36 00		
14 02	Grande Anse (*y compris arrérages)	10 00	*37 50	
34 72	Grand Etang	10 00		
19 50	Grandigue Ferry	26 00		
11 03	Grand Lake Station	10 00		
7 37	Grand Mira, North	10 00		
6 62	Grand Mira, South	10 00		
31 52	Grand Narrows (*y compris arrérages)	*20 50		
20 41	Grand Narrows, South	10 00		
214 29	Grand Pré	104 00		
82 79	Grand River	40 00		
53 00	Granton (*y compris arrérages)	*20 00		
28 00	Granville Centre (*y compris arrérages)	*17 00		
535 40	Granville Ferry (*y compris arrérages)	*177 50		
498 96	Great Village (*y compris arrérages)	*272 50	120 00	
47 00	Greenfield, Colchester (*y compris arrérages)	*13 50		
30 80	Greenfield, Queen's (*y compris arrérages)	*13 50		
13 46	Greenfield, St. Mary's	10 00		
37 55	Green Hill	12 00		
24 20	Green's Creek	10 00		
114 00	Greenville	36 00	8 00	
121 86	Greenville Station	46 00	100 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
10 75	Greenwood	10 00		
8 53	Greywood (depuis le 1er août 1883)	6 66		
47 53	Grosses Coques (*y compris arrérages)	*13 50		
12 60	Grosvenor	10 00		
18 21	Grove's Point	10 00		
9 68	Gulf Shore	12 00		
40 20	Gunning Cove	20 00		
1,010 31	Guysborough	512 00		60 00
28 79	Guysborough Intervale	24 00		
16 82	Hackett's Cove	10 00		
9 00	Hainsville	10 00		
62 55	Half Island Cove (*y compris arrérages)	*32 00		
11 09	Halfway Cove	10 00		
7 65	Halfway Brook	10 00		
2 00	Halfway River	10 00		
15 00	Halfway River Station (*y compris arrérages)	*13 50		
44,550 09	Halifax (appointem. et dépenses indiqués ailleurs)			
10 29	Hallowell Grant	10 00		
34 03	Hall's Harbor (*y compris arrérages)	*17 50		
33 56	Hansford	10 00		
737 69	Hantsport (*y compris arrérages)	*334 50		
212 10	Harbor au Bouche (*y compris arrérages)	*109 50		
9 00	Harbor Road	10 00		
107 00	Harborville	36 00		
7 44	Hardwood Lands	10 00		
11 49	Harmony	10 00		
32 78	Harmony Mills (*y compris arrérages)	*13 50		
26 00	Harrigan Cove (*y compris arrérages)	*13 50		
2 82	Harrison Settlement	10 00		
49 00	Hartford (*y compris arrérages)	*20 50		
0 74	Hassett (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
3 86	Hastings	10 00		
24 07	Havelock	10 00		
10 00	Hay's River	10 00		
35 18	Head of Amherst (*y compris arrérages)	*12 50		
30 86	Head of Chezzetcook	10 00		
18 50	Head of Indian Harbor Lake	10 00		
9 33	Head of Jeddore	12 00		
216 83	Head of Jordan River (*y compris arrérages)	*87 50		
41 90	Head of River Hebert	10 00		
102 98	Head of St. Margaret's Bay (*y compris arrérages)	*81 00		
99 50	Head of St. Mary's Bay (*y compris arrérages)	*43 50		
53 00	Head of South River Lake	20 00		
159 06	Head of Tatamagouche Bay (*y compris arrérages)	*52 00		
44 85	Head of Wallace Bay	20 00		
40 28	Head of Wallace Bay (côté nord)	7 50		
193 19	Heatherton (*y compris arrérages)	*65 50		
	Hebb's Cross	10 00		
317 95	Hebron	126 00		
18 50	Hemford	10 00		
38 74	Henderson Settlement (*y compris arrérages)	*17 00		
12 31	Hennigar	10 00		
11 91	Highbury	10 00		
60 39	Highfield (*y compris arrérages)	*24 50		
31 76	Highland Village (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
33 00	Hillsborough	16 00		
16 03	Hillside	12 00		
18 88	Hodson	10 00		
27 99	Holland Harbor (*y compris arrérages)	*13 50		
529 52	Hopewell (*y compris arrérages)	*172 00	24 00	
11 64	Hornsey	10 00		
167 49	Horton Landing (*y compris arrérages)	*86 50		
178 54	Hubbard's Cove	70 00	12 00	
27 09	Hunter's Mountain (*y compris arrérages)	*13 50		
18 58	Hunt's Point	14 00		
8 12	Hutchinson Settlement	10 00		
6 50	Indian Brook	10 00		
46 85	Indian Harbor	20 00		
6 64	Indian Point	10 00		
7 98	Indian Road (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
1 92	Inglisville (*y compris arrérages)	*13 50		
86 45	Ingonish (*y compris arrérages)	*33 00		
42 63	Ingram River (*y compris arrérages)	*23 00		
7 14	Ireton (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
53 45	Irish Cove (*y compris arrérages)	*27 00		
2 50	Iron Mines (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
4 53	Iron Ore (depuis le 1er janv. 1884)	2 50		
131 26	Isaac's Harbor (*y compris arrérages)	*52 44	4 00	
124 83	Isaac's Harbor, côté est (*y compris arrérages)	*50 50		
28 70	Jackson (*y compris arrérages)	*13 50		
2 92	Jackson Road	10 00		
75 00	Jacksonville (*y compris arrérages)	*53 00		
16 06	James River	10 00		
5 03	Jauvrin's Harbor (depuis le 1er déc. 1883)	3 33		
27 52	Joggin Bridge (*y compris arrérages)	*12 50		
164 78	Joggin Mines (*y compris arrérages)	*101 00		
28 43	Jordan Bay (*y compris arrérages)	*13 50		
49 77	Judique	20 00		
15 50	Juniper Mount	10 00		
11 53	Kelly's Cove	10 00		
75 62	Kempt	28 00		
17 50	Kempt Head	10 00		
12 78	Kempt Road (*y compris arrérages)	*20 50		
50 14	Kempt Shore (*y compris arrérages)	*27 00		
6 24	Kempt Town	10 00		
11 00	Kemptville (2 trimestres)	5 00		
116 58	Kennetcook (*y compris arrérages)	*60 50		
13 00	Kennington Cove	10 00		
36 25	Kerrowgare	10 00		
30 11	Kent (*y compris arrérages)	*13 50		
2,035 63	Kentville (*y compris arrérages)	814 00	*320 00	120 00
12 00	Keppoch	10 00		
35 97	Ketch Harbor (*y compris arrérages)	*13 50		
5 63	Kewstoke	10 00		
14 49	Kilkenny Lake	10 00		
	Kingsbury	10 00		
119 79	Kingsport	54 00		
435 15	Kingston Station (*y compris arrérages)	*215 00	20 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
32 09	Kingston Village	14 00		
11 99	Kingsville (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		
76 04	Kinsman's Corners (*y compris arrérages)	*35 50		
5 03	Kirkhill	10 00		
20 21	Knoydart	10 00		
4 65	Kolbeck	10 00		
74 00	La Have Cross Roads (*y compris arrérages)	*43 50		
24 27	Lake Ainslie, côté est	13 00		
10 50	Lake Ainslie, côté sud	10 00		
8 50	Laks Ainslie, côté ouest	10 00		
11 59	Lake Egmont	10 00		
14 17	Lake George, Kings	12 00		
8 05	Lake George, Yarmouth	10 00		
10 00	Lakelands	10 00		
10 00	Lake Law	10 00		
7 63	Lake Paul	10 00		
15 26	Lakevale	10 00		
82 33	Lakeville	34 00		
9 42	Langille's	10 00		
11 54	Lantz	10 00		
8 00	Lapland (7 trimestres)	17 50		
179 19	L'Ardoise	107 50		
33 44	Larry's River (*y compris arrérages)	*12 50		
16 97	Lattie's Brook	10 00		
512 17	Lawrencetown, Annapolis	262 00		
10 62	Lawrencetown, Halifax	10 00		
21 12	Leicester	20 00		
7 76	Leitche's Creek (fermé le 31 décembre 1883)	7 50		
40 16	Lennox Ferry (*y compris arrérages)	*20 50		
70 91	Lequille (*y compris arrérages)	*34 00		
10 03	Lewis Bay	10 00		
28 03	Lewis Head	12 00		
15 81	Lily	10 00		
7 50	Lime Hill (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
13 22	Lime Rock	10 00		
72 48	Linden	38 00	4 00	
127 63	Lingan	94 00		
88 81	Liscombe	26 00		
92 72	Liscombe Mills (*y compris arrérages)	*42 50		
23 55	Lismore	10 00		
70 08	Little Bass River	26 00		
95 60	Little Bras D'Or	30 00		
21 54	Little Brook Station (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
371 19	Little Glace Bay (*y compris arrérages)	*158 00		
29 62	Little Harbor	14 00		
37 44	Little Judique	16 00		
13 37	Little Loraine (*y compris arrérages)	*13 50		
2 15	Little Mabou (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
10 63	Little Narrows	10 00		
12 08	Little River, Cumberland	10 00		
51 00	Little River, Digby	18 00		
94 91	Little River, Middle Musquodoboit (*y compris arrérages)	*42 00		
42 23	Little Tracadie	22 00		
37 49	Littlewood	13 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,706 48	Liverpool (*y compris $80 au bur. intermédiaire)	*794 00		120 00
8 13	Livingstone Cove	10 00		
25 50	Lochaber	18 00		
166 06	Lockhartville (*y compris arrérages)	*57 50		
29 49	Loch Lomond (*y compris arrérages)	*19 00		
24 4:	Lochside (*y compris arrérages)	*15 50		
898 53	Lockeport	306 00		
73 56	Logan's Tannery (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		
43 30	Loganville (*y compris arrérages)	*22 50		
1,144 29	Londonderry Station	457 33	80 00	
19 00	Long Island	10 00		
48 87	Long Point	10 00		
19 06	Lorne (*y compris arrérages)	*17 00		
9 50	Lornevale (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
19 64	Lorneville (*y compris arrérages)	*13 50		
269 73	Lorway Mines	105 61		
175 11	Louisburg (*y compris arrérages)	*95 00	6 00	
13 50	Lovat	10 00		
148 42	Lower Argyle (*y compris arrérages)	*97 00		
35 41	Lower Barney's River	22 00		
0 95	Lower Blomidon (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
40 00	Lower Caledonia	16 00		
130 61	Lower Canard	58 00		
8 14	Lower Cariboo River (depuis le 1er août 1883)	6 67		
67 15	Lower Cove	29 00		
58 42	Lower East Pubnico (*y compris arrérages)	*17 00		
67 70	Lower Economy (*y compris arrérages)	*24 50		
90 43	Lower Five Islands	40 00		
74 50	Lower Granville (*y compris arrérages)	*34 50		
15 13	Lower La Have	12 00		
105 69	Lower L'Ardoise	34 00		
15 82	Lower Maccan	10 00		
8 43	Lower Prospect	10 00		
12 06	Lower River Hebert	10 00		
17 30	Lower River Inhabitants	10 00		
39 03	Lower Selmah	20 00		
4 52	Lower Settlement, Middle River	10 00		
26 93	Lower Settlement, South River	10 50		
12 50	Lower Ship Harbor	10 00		
314 79	Lower Stewiacke (*y compris arrérages)	*135 00		
6 82	Lower Washabuck	10 00		
23 55	Lower Wentworth (*y compris arrérages)	*13 50		
7 93	Lower West Pubnico	10 00		
69 21	Lower Wood Harbor (*y compris arrérages)	*29 00		
28 43	Low Point	16 00		
1,289 21	Lunenburg	374 00		
13 05	Lynn	10 00		
5 73	McAdam's Lake	10 00		
15 41	McArras Brook	10 00		
24 43	McAuley's (*y compris arrérages)	*13 50		
12 03	McGrath Mountain	10 00		
44 04	McGray (depuis le 1er janvier 1884)	17 40		
25 96	McKinnon's Harbor (*y compris arrérages)	*13 50		
5 92	McLellan's Mountain	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
22 19	McLellan's Brook	10 00		
7 95	McLeod's	10 00		
17 58	McPherson's Ferry (*y compris arrérages)	*20 50		
393 09	Mabou (*y compris arrérages)	*133 00	70 00	
8 76	Mabou Coal Mines	10 00		
10 00	Mabou Harbor	10 00		
12 00	Mabou Harbor Mouth (*y compris arrérages)	*13 50		
361 07	Maccan (*y compris arrérages)	*194 50		
1 50	McNamara's Island	10 00		
18 33	Mader's Cove	10 00		
497 25	Mahone Bay	170 00		
157 47	Mainadieu (*y compris arrérages)	*53 00		
54 45	Maitland, Annapolis (*y compris arrérages)	*26 00		
750 01	Maitland, Hants.	356 00		
203 00	Maitland, Yarmouth	55 00		
7 90	Malagash	10 00		
25 03	Malagash Point	10 00		
25 07	Malagawatch	12 00		
18 00	Malignant Cove (3 trimestres)	10 50		
9 21	Mansfield	10 00		
29 00	Mapleton	12 00		
6 00	Marble Mountain	10 00		
103 09	Margaree Forks	74 00		
182 06	Margaree Harbor	60 00		
124 93	Margaretsville (*y compris arrérages)	*51 50		
46 69	Marie Joseph	24 00		
28 06	Marion Bridge	14 00		
43 94	Marriott's Cove (*y compris arrérages)	*23 00		
8 53	Marsh	10 00		
15 00	Marshall's Town	12 00		
10 20	Marsh Lake	10 00		
15 69	Marshy Hope	10 00		
14 70	Martin's Point	10 00		
13 38	Martin's River	10 00		
2 91	Marydale	10 00		
9 02	Maryvale	10 00		
36 50	Mass Town (*y compris arrérages)	*19 00		
5 94	Matheson	10 00		
4 46	Mattatall Lake	10 00		
16 00	Mavillette	10 00		
64 00	Meagher's Grant	22 00		
9 00	Meat Cove	10 00		
16 00	Medford	10 00		
7 16	Meiklefield	10 00		
109 61	Melrose	98 00		
122 44	Melvern Square	66 00		
120 18	Merigonishe (*y compris arrérages)	*45 00	25 00	
119 14	Metaghan (*y compris arrérages)	*46 00		
132 27	Metaghan River (*y compris arrérages)	*44 50		
23 40	Metaghan Station (depuis le 1er déc. 1883)	3 33		
44 50	Middleboro' (*y compris arrérages)	*22 00		
4 00	Middle Beaver Bank (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
19 27	Middle Cape	10 00		
	Middle Clyde River (comptes non reçus)			
23 43	Middle Country Harbor (*y compris arrérages)	*13 50		
37 22	Middlefield	16 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
17 06	Middle La Have Ferry	10 00		
6 86	Middle Manchester	10 00		
317 03	Middle Musquodoboit (*y compris arrérages)	*165 50	36 00	
	Middle Ohio	10 00		
7 06	Middle Porter's Lake	10 00		
22 10	Middle River	12 00		
20 09	Middle Section of N. E. Margaree (*y compris arrérages)	*13 50		
5 33	Middle Settlement of Barney's River	10 00		
14 48	Middle Settlement of South River	10 00		
77 80	Middle Stewiacke (*y compris arrérages)	*27 00		
946 87	Middleton (*y compris arrérages)	*421 00		*70 00
2 91	Middle Town	10 00		
5 50	Midville Branch	10 00		
19 09	Milford	10 00		
17 50	Milford Haven Bridge (*y compris arrérages)	*13 50		
125 91	Milford Station (*y compris arrérages)	*76 50		
32 00	Mill Brook	14 00		
6 76	Mill Cove	10 00		
65 45	Miller's Creek (*y compris arrérages)	*24 50		
57 00	Millsville (*y compris arrérages)	*24 00		
253 92	Mill Village	110 00		
23 08	Millville (5 trimestres)	12 50		
417 37	Milton	218 00		
6 39	Mineville (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
104 11	Minudie	30 00		
11 53	Mira Gut (*y compris arrérages)	*13 50		
	Montague Gold Mines	20 00		
32 65	Moose Brook	12 00		
13 67	Mooseland	10 00		
10 00	Moose River, Cumberland	10 00		
14 72	Moose River, Pictou	10 00		
28 00	Morden	16 00		
7 98	Morristown, Antigonishe	10 01		
7 47	Morristown, Kings	10 00		
3 34	Morton's Corners	10 00		
59 46	Moser's River (*y compris arrérages)	*28 50		
30 43	Mosherville (*y compris arrérages)	*13 50		
6 83	Mossman's Grant	10 00		
8 40	Mountain Road (depuis le 1er nov. 1883)	4 16		
56 02	Mount Denison (*y compris arrérages)	*19 50		
133 83	Mount Hanly (*y compris arrérages)	*53 00		
9 50	Mount Pleasant	10 00		
14 04	Mount Thom Settlement	10 00		
194 96	Mount Uniacke	190 00		
51 75	Mount Uniacke Gold Mines (*y compris arrérages)	*24 50		
5 50	Mull River	10 00		
12 30	Munroe's Bridge	10 00		
21 39	Murchyville	10 00		
152 35	Musquodoboit Harbor (*y compris arrérages)	*73 00		
52 00	Nappan	18 00		
107 25	Nappan Station (*y compris arrérages)	*47 00		
24 25	Necum Teuch	10 00		
83 06	New Albany	28 00		
11 00	New Boston	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 41	Newburn (5 trimestres)	12 50		
167 15	New Campbellton (*y compris arrérages)	*89 00		
9 22	New Canada	10 00		
	Newcombe	10 00		
30 47	Newcombe Corner (*y compris arrérages)	*13 50		
	New Cornwall	10 00		
16 20	New Gairlock	10 00		
3,743 74	New Glasgow (*y compris arrérages)	*1,058 00	100 00	*200 00
15 40	New Grafton	10 00		
30 86	New Harbor	16 00		
14 00	New Haven (depuis le 1er août 1883)	6 67		
17 00	New Larig	12 00		
18 60	New Minas (5 trimestres)	17 50		
340 30	Newport	384 00		40 00
13 00	Newport Corner	24 00		
198 71	Newport Landing (*y compris arrérages)	*90 00		
104 66	Newport Station (*y compris arrérages)	*46 00	60 00	
70 13	New Ross (*y compris arrérages)	*39 00		
16 54	New Ross Road	10 00		
21 00	Newton Mills (5 trimestres)	12 50		
18 93	New Town	10 00		
17 27	New Tusket	10 00		
3 30	Newville	10 00		
91 15	Nictaux Falls	34 00		
46 58	Neil's Harbor (*y compris arrérages)	*20 50		
41 03	Nine Mile River (*y compris arrérages)	*19 00		
216 15	Noel (*y compris arrérages)	*79 00		
5 00	Noel Road (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
20 43	Noel Shore	13 50		
3 81	North Alton	10 00		
20 50	North Beaver Bank (*y compris arrérages)	*13 50		
61 11	North Brookfield	20 00		
76 00	North-East Branch, Margaree (*y comp. arrérages)	*34 50		
73 52	North-East Harbor (*y compris arrérages)	*42 00		
	Northfield (comptes non reçus)			
1 39	North Framboise (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
16 07	North Grant	10 00		
3 76	North Gut, St. Ann's (depuis le 1er août 1883)	6 67		
9 53	North Intervale	10 00		
16 41	North Meadford	10 00		
10 72	North Mountain	10 00		
96 10	Northport (*y compris arrérages)	*40 50		
30 32	North Range Corner (*y compris arrérages)	*19 00		
31 55	North River	20 00		
8 24	North River Bridge, Colchester	18 00		
66 77	North River Bridge, Victoria (*y compris arrérages)	*37 00		
4 43	North Salem	10 00		
24 41	North Section of Earltown	10 00		
19 86	North Shore, Cumberland	12 00		
9 90	North Shore, Victoria	10 00		
10 58	North Side of Whycocomagh Bay	10 00		
1,622 05	North Sydney (*y compris arrérages)	*675 00	36 00	*70 00
62 08	North-West Arm	28 00		
7 00	North-West Cove	10 00		
33 71	Nyanza	10 00		
78 19	Oakfield (*y compris arrérages)	*62 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
11 03	Oak Park	10 00		
10 96	Oban (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
8 70	Ogden	10 00		
10 10	Ogilvie	10 00		
4 00	Ohio	10 00		
63 00	Old Barns	20 00		
53 03	Oldham	16 00		
24 99	Onslow	18 00		
2 96	Onslow Mountain (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
15 58	Orangedale	10 00		
10 00	Outer Island of Port Hood	10 00		
10 99	Overton	10 00		
11 23	Owl's Head Harbor	10 00		
761 18	Oxford (*y compris arrérages)	*358 50		
14 50	Oyster Ponds	10 00		
198 30	Palmer Road (*y compris arrérages)	*73 50		
277 21	Paradise Lane (*y compris arrérages)	*103 00		
1 47	Parkers Cove	10 00		
11 60	Park's Creek	10 00		
1,601 85	Parsboro' (*y compris arrérages)	*537 00	40 00	60 00
11 44	Parsboro' Shore	10 00		
6 50	Partridge Island (3 trimestres)	7 50		
24 31	Peggy's Cove (*y compris arrérages)	*13 50		
23 78	Pembroke (*y compris arrérages)	*17 00		
5 35	Perott Settlement	10 00		
33 08	Petit de Grat	16 00		
134 00	Petite Rivière Bridge	40 00		
19 11	Petpeswick Harbor	10 00		
4,280 98	Pictou (*y compris arrérages)	*1,336 00	100 00	*240 00
22 90	Pictou Island (*y compris arrérages)	*13 50		
134 39	Pictou Landing (*y compris arrérages)	*75 00		
48 91	Piedmont Valley (*y compris arrérages)	*19 00		
14 98	Pine Tree	10 00		
101 24	Pirate Harbor (*y compris arrérages)	*51 75	20 00	
19 65	Plainfield	10 00		
10 57	Plaister Mines	10 00		
21 33	Pleasant Bay	10 00		
0 50	Pleasant Lake	10 00		
16 46	Pleasant Point (*y compris arrérages)	*17 50		
34 26	Pleasant River	14 00		
9 96	Pleasant Valley, Digby	10 00		
	Pleasant Valley, Pictou	10 00		
28 00	Pleasantville (*y compris arrérages)	*17 00		
22 15	Plymouth (*y compris arrérages)	*13 50		
2 51	Point Aconi	10 00		
3 00	Point Clear	10 00		
14 50	Point Edward	10 00		
4 00	Point of Cape	10 00		
44 27	Polly Bog (*y compris arrérages)	*24 00		
65 57	Pomquet Chapel (*y compris arrérages)	*25 00		
41 00	Ponds	22 00		
32 29	Poplar Hill (*y compris arrérages)	*19 00		
87 33	Port Acadie	56 00		
91 50	Portapique (*y compris arrérages)	*44 50		
30 71	Portapique Mountain	12 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
26 61	Port Beckerton (*y compris arrérages)	*13 50		
120 58	Port Caledonia (*y compris arrérages)	*56 00		
125 67	Port Clyde (*y compris arrérages)	*57 00		
18 09	Porter's Lake	14 00		
9 00	Port Felix (2 trimestres)	6 00		
152 51	Port George	52 00		
115 31	Port Greville (*y compris arrérages)	*47 50		
367 67	Port Hastings	446 00		40 00
661 50	Port Hawkesbury	280 00	240 00	
56 20	Port Hillford (*y compris arrérages)	*37 50		
567 50	Port Hood (*y compris arrérages)	*302 50		
28 33	Port Hood Island	20 00		
29 43	Port Howe	10 00		
32 39	Port Joli (*y compris arrérages)	*13 50		
171 58	Port Latour	60 00		
67 97	Port Lorne (*y compris arrérages)	*33 00		
88 58	Port Matoon (*y compris arrérages)	*47 50		
265 09	Port Medway	130 00		
285 10	Port Mulgrave	186 00	24 00	
28 11	Port Philip (*y compris arrérages)	*17 50		
	Port Richmond (comptes non reçus)			
27 42	Port Royal	12 00		
	Portuguese Cove (comptes non reçus)			
273 93	Port Williams (*y compris arrérages)	*142 00		
404 02	Port Williams Station	158 00	120 00	
11 00	Preston Road	10 00		
39 22	Prince Albert (*y compris arrérages)	*13 50		
25 27	Princeport	20 00		
15 00	Princeville (*y compris arrérages)	*13 50		
84 98	Prospect	30 00		
9 43	Pubnico Beach	10 00		
122 04	Pubnico Harbor (*y compris arrérages)	*47 50		
831 01	Pugwash (†1 trimestre)	318 00		†10 00
41 37	Pugwash River (*y compris arrérages)	*23 00		
13 00	Puribrook	10 00		
17 06	Queensville	10 00		
31 82	Ragged Head (*y compris arrérages)	*13 50		
18 41	Ragged Island	13 50		
59 18	Rawdon (*y compris arrérages)	*28 50		
3 50	Rear of Black River	10 00		
12 93	Rear of Little Judique	10 00		
16 00	Rear Lands, Sporting Mountain	10 00		
10 00	Rear of Ball's Creek	10 00		
44 75	Red Island	24 00	6 00	
21 00	Renfrew (*y compris arrérages)	*13 50		
61 62	Reserve Mines (fermé le 30 avril 1883)	10 66		
7 50	Reynardton	11 00		
37 98	Rhodes	12 00		
6 75	Rhodes Corner	10 00		
80 27	River Bourgeoise	50 00		
43 70	River Dennis (*y compris arrérages)	*27 50		
7 70	River Dennis Road	10 00		
188 43	River Hebert (*y compris arrérages)	*102 50		
87 39	River Inhabitants Bridge (*y compris arrérages)	*36 50	4 00	
686 56	River John (*y compris arrérages)	*301 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
15 62	River John Road	10 00		
134 72	River Philip	116 00		
105 00	Riversdale (*y compris arrérages)	*46 00		
31 54	Rivulet	13 50		
9 36	Roach Vale	10 00		
38 99	Rockingham (*y compris arrérages)	*19 00		
36 00	Rocklin	16 00		
9 22	Rockly	10 00		
35 26	Rockville (*y compris arrérages)	*15 00		
23 21	Rockwell Settlement (*y compris arrérages)	*13 50		
15 00	Rocky Bay	10 00		
20 58	Rocky Mountain (*y compris arrérages)	*13 50		
27 76	Roger's Hill (*y compris arrérages)	*13 50		
11 95	Roman's Valley (*y compris arrérages)	*11 50		
11 07	Rose	10 00		
24 61	Roseway	13 00		
6 81	Roslin	10 00		
10 06	Ross Corner	10 00		
43 93	Rossway (*y compris arrérages)	*19 00		
169 22	Round Hill (*y compris arrérages)	*79 00		
125 36	St. Andrews, Antigonishe (*y compris arrérages)	*81 50		
54 26	St. Andrews, Colchester (*y compris arrérages)	*17 50		
7 00	St. Ann's (8 trimestres)	20 00		
4 34	St. Catharines' River	10 00		
49 50	St. Croix	20 00		
28 26	St. Esprit (*y compris arrérages)	*13 50		
13 60	St. George's Channel	13 00		
16 00	St. Joseph	10 00		
87 25	St. Mary's Bay (*y compris arrérages)	*50 50		
15 24	St. Mary's River	10 00		
7 70	St. Patrick's Channel	10 00		
27 89	St. Paul's	12 00		
420 65	St. Peter's	258 00	72 00	
11 47	Salem	10 00		
12 06	Salmon River, Cap-Breton	10 00		
6 00	Salmon River, Digby	12 00		
91 06	Salmon River, Halifax (*y compris arrérages)	*34 00		
18 33	Salmon River, Lake Settlement (*y comp. arrérages)	*13 50		
97 00	Salt Springs	61 00		
40 94	Salt Springs Station (*y compris arrérages)	*20 50		
60 58	Sambro (*y compris arrérages)	*24 00		
16 88	Sand Beach	10 00		
23 67	Sandford (*y compris arrérages)	*13 50		
13 88	Sand Point	14 00		
35 19	Sand River (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
12 89	Sandy Beaches	10 00		
126 59	Sandy Cove	68 00		
48 14	Sandy Point (*y compris arrérages)	*20 50		
64 60	Saulnierville	28 00		
67 14	Saw Mill Creek	22 00		
52 24	Scotch Village (3 trimestres)	16 50		
53 73	Scotsburn	22 25		
99 12	Scott's Bay (*y compris arrérages)	*43 50		
11 86	Scott's Bay Road	10 00		
32 00	Scottsville; ci-devant débouché du Lac Anslie (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts		$ cts.	$ cts.	$ cts.
15 76	Seaforth	10 00		
131 50	Selmah (*y compris arrérages)	*61 50		
39 42	Shag Harbor (*y compris arrérages)	*22 00		
31 26	Sheet Harbor Passage (*y compris arrérages)	*17 00		
181 50	Sheffield Mills (*y compris arrérages)	*89 00		
848 04	Shelburne (depuis le 1er juillet 1883)	384 00	†9 00	40 00
409 47	Sherbrooke	332 00		40 00
49 00	Shinemicas Bridge	14 00		
128 00	Ship Harbor (*y compris arrérages)	*60 50		
47 83	Ship Harbor Lake (*y compris arrérages)	*24 50		
39 61	Shoal Bay (*y compris arrérages)	*13 50		
28 58	Short Beach	16 00		
544 68	Shubenacadie	234 00	200 00	
60 67	Shulie (*y compris arrérages)	*33 00		
	Shunacadie	10 00		
10 00	Sight Point	10 00		
29 24	Six Mile Brook (*y compris arrérages)	*16 00		
33 16	Six Mile Road (*y compris arrérages)	*13 50		
	Skir Dhu (comptes non reçus)			
10 00	Sky Glen	10 00		
3 09	Sluice Point	10 00		
	Smithfield	10 00		
76 77	Smith's Cove	28 00		
25 89	Soldier's Cove (*y compris arrérages)	*13 50		
75 06	Somerset (5 trimestres)	75 00		
110 71	Sonora (*y compris arrérages)	*47 50		
7 43	South	10 00		
128 00	Southampton	50 00		
21 14	South Bar of Sidney River	14 00		
76 84	South Bay (10 trimestres)	25 00		
32 89	South Branch (*y compris arrérages)	*20 50		
11 70	South Cove	10 00		
16 15	South-East Passage	10 00		
46 00	South End of Lochaber (*y compris arrérages)	*27 50		
257 29	South Farmington (*y compris arrérages)	*152 50		
26 00	South Gut of St. Ann's (*y compris arrérages)	*26 00		
4 82	South Head of Cow Bay	10 00		
24 95	South Louisburg (*y compris arrérages)	*20 50		
6 04	South McLellan's Mountain	10 00		
135 24	South Maitland	48 00		
5 23	South Merland	10 00		
132 17	South Ohio (*y compris arrérages)	*60 00	12 00	
5 00	South Range	10 00		
121 37	South Rawdon	140 00		
18 83	South Side Basin of River Dennis	10 00		
10 00	South Side of Boulardarie	10 00		
9 50	South Side of Whycocomagh Bay	10 00		
57 00	South Vale (*y compris arrérages)	*17 00		
15 78	South Victoria	10 00		
47 76	South-West Margaree (*y compris arrérages)	27 50		
12 00	South-West Mabou	10 00		
22 53	Spa Springs (*y compris arrérages)	*13 50		
150 46	Speitche's Cove (*y compris arrérages)	*52 50		
138 14	Spencer's Island (*y compris arrérages)	*60 50		
84 17	Springfield	30 00		
154 43	Spring Hill Junction	80 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,061 10	Spring Hill Mines (*y compris arrérages)	*355 00		*70 00
73 98	Springville	28 00		
89 13	Spry Bay	30 00		
4 26	Spryfield	10 00		
25 75	Steam Mill Village	14 00		
30 44	Steep Creek	14 00		
1,607 43	Stellarton (5 trimestres ; *y compris arrérages)	*604 50		*90 00
102 45	Stewiacke, Cross Roads	35 00		
18 38	Still Water	12 00		
14 05	Stoddart's (*y compris arrérages)	*26 50		
22 95	Stone House	10 00		
20 42	Stormont	10 00		
88 20	Strathlorn	44 00		
17 06	Street's Ridge (*y compris arrérages)	*13 50		
17 00	Stronach Mountain	10 00		
3 50	Summerside	10 00		
203 60	Summerville (*y compris arrérages)	*68 50		
18 21	Summerville Centre (*y compris arrérages)	*13 50		
29 28	Sundridge (*y compris arrérages)	*13 50		
76 92	Sunnybrae (*y compris arrérages)	*36 00		
8 96	Sunnyside	10 00		
24 46	Sutherland's Mills	10 00		
19 00	Sutherland's River	10 00		
4 05	Swansburg	10 00		
2,129 69	Sydney (*y compris arrérages)	*714 00	200 00	*140 00
22 78	Sydney Forks	10 00		
363 21	Sydney Mines (*y compris arrérages)	*160 00		
20 03	Tancook Island	10 00		
237 33	Tangier (*y compris arrérages)	*136 00		
499 09	Tatamagouche	204 00		
27 79	Tatamagouche Mountain (10 mois)	11 67		
55 70	Tenecape (*y compris arrérages)	*27 50		
31 28	Terence Bay (*y compris arrérages)	*13 50		
33 31	The Falls	10 00		
22 97	The Points, West Bay	10 00		
47 45	Thirteen Mile House	16 00		
143 00	Thompson's Mills	76 00	100 00	
18 38	Three Mile House	10 00		
121 11	Three Sisters	54 00		
14 20	Tidnish	10 00		
108 54	Tiverton ; late Petit Passage (*y comp. arrérages)	*43 00		
16 61	Toney River	14 00		
102 00	Torbay	62 00		
30 26	Torbrook (*y compris arrérages)	*17 00		
16 03	Town Plot	10 00		
138 24	Tracadie (*y compris arrérages)	*143 75		
10 78	Trafalgar	10 00		
24 70	Tremont (*y compris arrérages)	*13 50		
20 79	Truemanville (*y compris arrérages)	*13 50		
5,907 86	Truro (*y compris arrérages)	*1,664 00		*260 00
66 62	Tupperville (*y compris arrérages)	*34 50		
155 24	Tusket	109 00		
21 25	Tusket Forks	10 00		
44 95	Tusket Wedge (*y compris arrérages)	*17 00		
1 89	Two Islands (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
10 50	Union Centre	10 00		
	Upper Branch	10 00		
7 85	Upper Caledonia	10 00		
121 26	Upper Canard	50 00		
28 92	Upper Clarence (*y compris arrérages)	*13 50		
28 53	Upper Clements (*y compris arrérages)	*13 50		
5 94	Upper Clyde River	10 00		
70 76	Upper Cross Roads, St Mary's (*y comp. arrérages)	*34 50	24 00	
83 00	Upper Dyke Village (*y compris arrérages)	*37 00		
124 00	Upper Economy	44 00		
0 07	Upper Kennetcook	10 00		
22 00	Upper La Have (*y compris arrérages)	*13 50		
17 38	Upper Malagash	10 00		
5 14	Upper Margaree	10 00		
135 04	Upper Musquodoboit	60 00		
51 00	Upper Newport (2 trimestres)	21 00		
20 48	Upper Nine Mile River (depuis le 1er mai 1883)	9 17		
6 49	Upper North River	10 00		
24 08	Upper Pereaux	10 00		
74 64	Upper Port Latour (*y compris arrérages)	*28 50		
60 39	Upper Rawdon (*y compris arrérages)	*21 50		
11 00	Upper Settlement of Baddeck River	10 00		
30 30	Upper Settlement of Middle River (*y compris arrérages)	*13 50		
25 00	Upper Settlement of River Dennis	26 00		
26 00	Upper Settlement of South River	10 00		
246 05	Upper Stewiacke	106 00	20 00	
9 53	Upper Washabuck	10 00		
41 59	Upper Wood Harbor (*y compris arrérages)	*24 50		
16 43	Urbania (7 trimestres; fermé le 31 mai 1883)	16 66		
23 90	Usher	10 00		
306 50	Vale Colliery (*y compris arrérages)	*146 00		
99 98	Valley Station	30 00		
14 30	Vaughan (*y compris arrérages)	*13 50		
14 99	Vernal	10 00		
2 50	Vernon Mines (fermé le 30 juin 1883)	2 50		
12 05	Vesuvius	10 00		
11 38	Victoria	10 00		
76 58	Victoria Beach (*y compris arrérages)	*34 50		
7 59	Victoria Harbor	10 00		
146 32	Victoria Mines	28 00		
39 82	Victoria Vale	22 00		
15 05	Villagedale	10 00		
37 50	Vogler's Cove (*y compris arrérages)	*24 50		
413 02	Wallace	170 00		
257 99	Wallace Bridge (*y compris arrérages)	*107 50		
28 05	Wallace Ridge	14 00		
10 00	Wallbrook	10 00		
206 87	Walton (*y compris arrérages)	*76 50		
26 13	Waterford	10 00		
3 30	Waterloo	10 00		
31 12	Waternish (*y compris arrérages)	*17 00		
36 97	Watervale (*y compris arrérages)	*17 00		
877 00	Waterville	393 60		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
25 07	Waugh's River	14 00		
96 19	Waverley	56 00		
11 49	Weaver Settlement	14 00		
16 46	Wellington	16 00		
38 26	Wentworth	14 00		
39 78	Wentworth Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
262 83	Wentworth Station (*y compris arrérages)	*87 50	100 00	
26 55	West Advocate (*y compris arrérages)	*13 50		
148 07	West Arichat (*y compris arrérages)	*53 00		
259 50	West Bay (*y compris arrérages)	*99 00	4 00	
87 24	West Branch, River John	26 00		
100 00	West Branch, River Philip (*y compris arrérages)	*47 50		
57 00	West Brook	18 00		
27 50	West Caledonia (*y compris arrérages)	*13 50		
17 02	West Cariboo	10 00		
33 46	Westchester	18 00		
10 00	Westchester Lake	10 00		
28 09	West Chezzetcook (*y compris arrérages)	*13 50		
56 35	West Dublin (*y compris arrérages)	*30 00		
8 35	Western Head	10 00		
36 80	West Gore (*y compris arrérages)	*19 50		
6 50	West Hansford (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
52 16	West Inglisville (*y compris arrérages)	*17 00		
56 92	West Jeddore	10 00		
53 11	West La Have Ferry (*y compris arrérages)	*31 50		
11 81	West Leicester	10 00		
27 68	West Merigonishe (*y compris arrérages)	*13 50		
138 21	West New Annan (*y compris arrérages)	*57 50		
38 41	West Newdy Quoddy (*y compris arrérages)	*13 50		
333 78	Westport (*y compris arrérages)	*177 00		
48 15	West Pubnico	15 00		
71 05	West River	154 00		
467 29	West River, Sheet Harbor	92 00		
82 00	West River Station	59 00		
8 50	West Side of Lochaber	10 00		
10 14	West Side of Middle River	10 00		
1,056 89	Westville (*y compris arrérages)	*342 50	10 00	*76 00
1,120 88	Weymouth	680 00		100 00
804 96	Weymouth Bridge (*y compris arrérages)	*260 00		
3 50	Whitburn	10 00		
47 00	Whitehead	20 00		
16 90	White Hill	10 00		
21 00	White Point (*y compris arrérages)	*13 50		
138 17	White Rock Mills (*y compris arrérages)	*78 50		
564 92	Wiyeocomagh (*y compris arrérages)	*214 00		
8 67	Whycocomagh, Rear	10 00		
15 00	Williamsdale	10 00		
248 35	Wilmot (*y compris arrérages)	*113 00	25 00	
10 22	Windham Hill	10 00		
3,290 38	Windsor (*y compris arrérages)	*1,000 00		200 00
57 00	Windsor Junction (fermé le 30 avril 1883)	33 33		
76 69	Wine Harbor	41 00		
1,927 89	Wolfville (*y compris arrérages)	*700 00		*100 00
5 86	Woodbourne	10 00		
17 23	Woodville	10 00		
11 00	Wreck Cove	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, C.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
19 00	Wyse's Corner	10 00	.....	.....
5,553 02	Yarmouth	1,434 00	100 00	240 00
$178,932 28	.....Totaux.....	†$57,729 52	$3,742 33	$3,325 00

†N.B.—De cette somme, $55,303.58 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $2,425.94 à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 95, part ii.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes]

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, D.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour appointements, etc., dans le Nouveau-Brunswick indiquant dans chaque cas le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Services de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE SAINT-JEAN.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. McMillan	Inspecteur des bureaux de poste	2,200 00		2,200 00
W. Paisley	Commis de 1re classe	1,400 00		
W. C. Whittaker	do do	1,250 00		
W. R. Avery	do 2e classe.	1,070 00		
W. Hatch	do 3e do	640 00		
C. A. Murray	do do depuis le 1er nov. 1883 (transféré du serv. des malles par chemin de fer)	542 80		4,902 80
W. Bannister	Messager	490 00		490 00
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER.			
F. W. Blizard	Courrier de 1re classe	959 00	394 40	
J. A. McN. Hunter	do de 2e classe	800 00	203 02	
F. A. Estey	do do	800 00	300 73	
G. M. Ryan	do do	800 00	396 02	
W. Starkie	do do	800 00	408 93	
J. Philps	do do	800 00	155 50	
W. J. Weldon, jeune	do do	800 00	374 73	
J. R. Pidgeon	do do	800 00	393 48	
G. A. Barker	do do	720 00	260 33	
A. J. Gross	do do	720 00	256 60	
D. Price	do do	720 00	353 12	
H. Wathen	do do	720 00	332 54	
J. G. Miller	do do	720 00	332 36	
C. A. Murray	do do jusqu'au 31 octobre 1883 (transféré au bureau de l'inspecteur)	213 33	179 86	
D. McKendrick	do do	640 00	207 49	
S. R. Maxwell	do de 3e classe	500 00	326 20	
A. Brittain	do do	530 00	286 64	
R. G. Magee	do do	520 00	326 12	
E. L. Willis	do do	480 00	213 61	
S. R. Jack	do do	520 00	383 23	
R. J. Freeze	do do	480 00	206 32	
G. H. Oulton	do do depuis le 8 octobre 1883	350 97	151 96	
A. Murray	Commis stagiaire, depuis le 1er avril 1884	120 00	48 84	20,955 33
J. H. Watt	Courrier temporaire, depuis le 1er mars 1884	160 00	28 73	
C. F. Hoben	Courrier temporaire, depuis le 1er mars 1884	160 00	45 33	394 06
	Totaux	$ 22,426 10	$6,516 09	$28,942 19

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		28,942 19
	BUREAU DE POSTE DE FRÉDÉRICTON.		
P. McPeake	Directeur de poste	1,400 00	1,400 00
J. Cameron	Commis de 2e classe	1,150 00	
W. B. Phair	do 3e do	760 00	
E. W. Vavasour	do do	600 00	
A. E. Wilson	Commis stagiaire, depuis le 22 octobre 1883	277 42	2,787 42
A. S. Phair	Facteur	440 00	440 00
	BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN.		
E. J. King	Directeur de poste	2,400 00	
J. Woodrow	Sous-directeur de poste	1,500 00	3,900 00
M. J. Potter	Commis de 1re classe	1,200 00	
W. A. Black	do	1,200 00	
H. P. Otty	Commis de 2e classe	1,070 00	
A. McNichol	do	990 00	
R. C. McIntyre	do	990 00	
G. F. Ring	do	1,150 00	
J. S. Flaglor	do	950 00	
A. W. Reed	do	950 00	
J. W. Ring	Commis de 3e classe	760 00	
J. W. Beatteay	do	760 00	
R. D. Woodrow	do	760 00	
R. A. Hamlin	do	760 00	
T. Jenkins	do	760 00	
J. H. Ritchie	do	760 00	
J. L. Finen	do	640 00	
J. P. Bell	do	640 00	
A. Thompson	do	640 00	
J. C. Clark	do (y compris arrérages)	460 00	
H P. Lee	do	430 00	
J. S. Harrison	do	410 00	
J. A. Calhoun	Commis stagiaire, depuis le 20 novembre 1883	245 56	16,525 56
W. S. Hall	Commis temporaire, depuis le 11 juin 1884	22 23	22 23
J. Leitch	Surintendant des facteurs	600 00	
R. McLaughlin	Facteur	590 00	
W. Young	do	590 00	
C. Belyea	do	590 00	
G. W. Plumpton	do	590 00	
W. Lane	do	590 00	
J. Campbell	do	580 00	
J. McManus	do	580 00	
J. Beamish	do (y compris arrérages)	425 00	
T. J. Simpson	do depuis le 31 mars 1884 (décédé)	255 00	
G. E. Withers	do depuis le 30 septembre 1883, et facteur temporaire jusqu'à cette datte	300 00	
U. Belyea	do do do	300 00	
A. Morgan	do depuis le 19 avril 1884; aussi facteur temporaire depuis le 20 février 1884	112 86	6,102 86

A, DANS L'ÉTAT N° 3, D.—Détails des paiements faits pour appointements, etc., en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
O. Grant	Facteur temporaire	300 00	
R. Hill	do	300 00	
C. H. Elston	do depuis le 29 février 1884	100 86	
J. Mailman	do depuis le 10 septembre jusqu'au 27 sept. 1883; aussi depuis le 28 février jusqu'au 22 mars 1884	35 05	
			735 91
G. Bell	Gardien de bureau	430 00	
			430 00
	Balances des appointements remises par chèque aux directeurs de poste autres que ci-dessus. (Voir le total de l'état suivant)		3,289 02
	Total		$64,575 19

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, D.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyer, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8 06	Abougoggin Road	10 00		
6 02	Acadie	10 00		
18 26	Acadie Siding (*y compris arrérages)	*13 50		
6 09	Akerly	10 00		
503 46	Albert (*y compris arrérages)	*215 00	*45 00	
43 14	Albert Mines	10 00		
14 10	Aldonane (*y compris arrérages)	*13 50		
72 53	Alexander's Point	20 00		
0 05	Alexandrina (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
5 65	Allison	10 00		
2 00	Allandale (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
220 28	Alma (*y compris arrérages)	*91 00		
119 00	Anagance	60 00		
1 04	Anagance Ridge (depuis le 1er novembre 1883)	4 17		
5 43	Anderson	10 00		
516 82	Andover	246 00		
7 35	Annidale	10 00		
226 80	Apohaqui	104 00	16 00	
5 47	Archibald Settlement	10 00		
26 81	Argyle (*y compris arrérages)	*13 50		
3 40	Armstrong	10 00		
224 43	Armstrong's Brook (*y compris arrérages)	*109 50	8 00	
29 50	Armstrong's Corner (*y compris arrérages)	*13 50		
86 50	Aroostook Junction (*y compris arrérages)	*32 00		
8 03	Aroostook Portage	10 00		
35 19	Arthurette (*y compris arrérages)	*20 50		
12 34	Ashland	10 00		
17 14	Avery's Portage	10 00		
35 93	Avondale (*y compris arrérages)	*13 50		
10 00	Babington	10 00		
35 00	Back Bay	16 00		
411 64	Baie Verte	160 00	20 00	
20 40	Baie Verte Road	12 00		
40 55	Baillie (*y compris arrérages)	*20 50		
19 52	Bairdsville	16 00	24 00	
3 89	Bald Hill	10 00		
17 63	Balmoral	10 00		
7 60	Barachois	12 00		
45 49	Barnaby River	16 00		
53 03	Barnesville (*y compris arrérages)	*31 50		
6 35	Barrettsholme	10 00		
4 75	Bartibog	9 55		
24 37	Bartibog Bridge (*y compris arrérages)	*13 50		
20 75	Bartlett's Mills (*y compris arrérages)	*13 50		
214 42	Bass River (*y compris arrérages)	*73 50	10 00	
9 22	Basswood Ridge	10 00		
167 58	Bath (*y compris arrérages)	*70 50		
1,738 50	Bathurst (5 trimestres)	725 00	60 00	75 00
770 12	Bathurst Village (*y compris arrérages)	*259 00		
	Bay du Vin	10 00		
9 42	Bay du Vin Mills (5 trimestres)	12 50		
125 72	Bayfield (*y compris arrérages)	*43 00		
23 86	Bayside (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
16 00	Bayswater	10 00		
10 51	Bay View	10 00		
6 37	Beaconsfield	10 00		
27 50	Bear Island	22 00		
26 05	Beaufort	10 00		
12 50	Beaver Brook	10 00		
68 98	Beaver Harbor (*y compris arrérages)	*34 00		
116 30	Beckettville (*y compris arrérages)	*32 50		
7 50	Beech Hill	10 00		
58 61	Belledune (*y compris arrérages)	*33 00		
59 21	Belledune River	16 00		
12 06	Belleisle	10 00		
12 20	Belleisle Bay	10 00		
55 33	Belleisle Creek (*y compris arrérages)	*26 00		
10 83	Bellenden	10 00		
5 80	Belleville	10 00		
11 53	Belliveaux Village	10 00		
14 50	Belyea's Cove	10 00		
197 00	Benton (*y compris arrérages)	*90 00		
15 46	Beresford (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
92 43	Berry Mill Station	26 00		
10 00	Berryton	10 00		
4 75	Big Cove	10 00		
18 13	Birch Ridge	10 00		
10 10	Birdton	10 00		
239 00	Black Brook (*y compris arrérages)	*78 00		
5 00	Black Land	38 00		
42 40	Black Point (*y compris arrérages)	*20 50		
7 24	Black River, Northumberland	10 00		
38 04	Black River, St. John (*y compris arrérages)	*19 00		
10 70	Black River Bridge	10 00		
10 00	Black Rock	9 00		
194 43	Blackville (*y compris arrérages)	*68 00		
13 50	Blair Athol	9 99		
10 12	Blayney Ridge	10 00		
9 12	Blissfield	10 00		
42 58	Blissville	28 00		
63 38	Bloomfield, Carleton (*y compris arrérages)	*20 50		
27 89	Bloomfield, Kings	24 00		
16 20	Bloomfield Ridge	12 00		
112 41	Bloomfield Station (*y compris arrérages)	*49 50		
59 39	Bocabec	16 00		
97 94	Boiestown	56 00	12 00	
12 07	Botsford Portage	10 00		
9 37	Boudreau Village	10 00		
29 20	Boundary Creek	25 00		
5 75	Boundary, Presqu'Ile	10 00		
4 99	Bourgeois	10 00		
42 97	Breadalbane (*y compris arrérages)	*13 50		
	Bridgedale	10 00		
92 89	Brigg's Corner (*y compris arrérages)	*47 50		
216 12	Bristol (*y compris arrérages)	*52 50		
4 24	Brookvale	10 00		
9 29	Brookville	10 00		
49 53	Bryerton	10 00		
618 00	Buctouche (*y compris arrérages)	*217 50	20 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
25 74	Bumfrau (*y compris arrérages)	*13 50		
20 34	Burnt Church	10 00		
10 82	Burton	10 00		
288 61	Butternut Ridge (*y compris arrérages)	*106 50	8 00	
1 34	Cain's River	10 00		
8 37	Caledonia Settlement	10 00		
76 23	Calhoun	28 00		
0 99	California (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
49 52	Cambridge (*y compris arrérages)	*21 50		
12 92	Cameron's Mills	10 00		
6 39	Campbell Settlement, King's	10 00		
18 09	Campbell Settlement, York	12 00		
1,442 62	Campbellton	400 00	100 00	60 00
48 32	Campo Bello	51 33		
9 18	Canaan Rapids	10 00		
14 13	Canaan Station (2 trimestres; *y comp. arrérages)	*22 50		
5 16	Canobie (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
136 30	Canterbury	143 00		
343 56	Canterbury Station	120 00		
100 27	Cape Bald (*y compris arrérages)	*51 00		
25 73	Cape de Moselle Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
15 93	Cape Spear	10 00		
261 64	Carsaquet (*y compris arrérages)	*100 50	50 00	
1,454 98	Carleton (*y compris arrérages)	*514 50		*65 00
13 20	Carlisle	10 00		
15 00	Carlow	10 00		
7 98	Caron Brook	10 00		
7 53	Carpenter	10 00		
11 00	Carsonville	10 00		
11 85	Carter's Point	10 00		
6 15	Case Settlement	10 00		
1 96	Cedar Camp	10 00		
11 48	Central Blissville	10 00		
21 71	Central Cambridge (*y compris arrérages)	*13 50		
18 91	Central Hampstead	10 00		
16 80	Central Kingsclear	10 00		
17 85	Central Norton	10 00		
5 96	Centre Village	10 00		
315 03	Centreville (*y compris arrérages)	*166 50		
3 00	Chambers' Settlement	10 00		
1 02	Chambord (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
8 58	Chance Harbor	10 00		
27 53	Chapman (*y compris arrérages)	*13 50		
3 61	Charleston	10 00		
112 30	Charlo Station	40 00		
3,738 76	Chatham (*y compris arrérages)	*1,480 00	400 00	
14 20	Chelmsford (*y compris arrérages)	*13 50		
3 54	Chemical Road (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
	Cherry Vale	10 00		
11 50	Chester (*y compris allocat. spéciale et arrérages)	*46 00		
145 43	Chipman (*y compris arrérages)	*67 00	12 00	
10 00	Church Hill	10 00		
41 00	Church Point (*y compris arrérages)	*19 00		
23 10	Clarendon (*y compris arrérages)	*13 50		
21 68	Clarendon Station (*y compris arrérages)	*13 50		
12 10	Clark's Corner	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
96 83	Clifton, Gloucester (*y compris arrérages)	*46 00		
111 03	Clifton, King's	50 00		
118 93	Clinch's Mills	40 00		
16 04	Clones	10 00		
6 64	Clover Hill (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
86 64	Coal Branch Station (*y compris arrérages)	*41 00		
22 05	Coal Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
17 72	Coal Mines	12 00		
27 40	Coate's Mills	16 00		
115 00	Cocagne	72 00		
1 05	Cocagne Cape (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
9 70	Cocagne River	10 00		
33 65	Cody's (*y compris arrérages)	*17 00		
21 00	Coldstream	12 00		
10 00	Coldstream-Est (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
34 00	Cole's Island	20 00	8 00	
111 00	Collina (*y compris arrérages)	*61 00		
9 80	Connell	10 00		
18 57	Cookville	10 00		
21 05	Cork Station (*y compris arrérages)	*13 50		
75 49	Corn Hill (*y compris arrérages)	*37 00		
5 07	Costigan (depuis le 1er mai 1883)	9 16		
5 07	Coughlan	10 00		
12 57	Coverdale	10 00		
7 19	Cox's Point	10 00		
5 95	Cross Creek (depuis le 1er février 1884)	1 66		
49 67	Cumberland Bay	20 00		
12 83	Cumberland Point	10 00		
7 10	Cummings' Cove	10 00		
44 43	Curryville	20 00		
830 81	Dalhousie	476 00	80 00	40 00
19 87	Daniel	10 00		
16 16	Dawson Settlement	10 00		
191 19	De Bec (*y compris arrérages)	*107 00		
25 11	Dipper Harbor (*y compris arrérages)	*13 50		
17 81	Dixon's Point	10 00		
122 43	Doaktown	56 00		
10 00	Doherty	10 00		
8 20	Doherty's Mills	10 00		
10 10	Donegal	10 00		
1,825 38	Dorchester (*y compris arrérages)	*570 00	30 00	60 00
7 54	Dorchester Crossing	10 00		
12 05	Douglas	10 00		
5 56	Douglasfield (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
18 65	Douglas Harbor (*y compris arrérages)	*13 50		
223 13	Douglastown (*y compris arrérages)	*121 50		
13 42	Dover	10 00		
12 92	Downeyville	10 00		
7 74	Doyle Settlement	10 00		
26 25	Dumbarton Station (*y compris arrérages)	*25 50		
30 36	Dumfries (*y compris arrérages)	*13 50		
9 28	Dundee	10 00		
4 24	Dungiven	10 00		
47 70	Dunphy	12 00		
20 81	Dupey's Corner	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
8 61	East Scotch Settlement	10 00		
32 00	Edgett's Landing	28 00		
292 47	Edmundston	120 00	30 00	
24 44	Eel River	18 00		
2 84	Eel River Lake (depuis ler ler janvier 1884)	2 50		
234 83	Elgin	110 00	16 00	
8 58	Elmhurst	10 00		
25 20	Elmsville (*y compris arrérages)	*13 50		
14 72	Elmwood	10 00		
18 79	Emigrant Road	10 00		
24 16	Emigrant Settlement	16 00		
12 55	English Settlement	10 00		
29 42	Enniskillen Station	10 00		
48 32	Escuminac (*y compris arrérages)	*17 50		
10 28	Esdraelon	10 00		
9 13	Everett	10 00		
25 36	Fairfield	10 00		
44 09	Fairhaven	20 00	6 00	
498 89	Fairville	264 00		
12 94	Farmerston	10 00		
10 00	Fawcett Hill	10 00		
12 00	Fenwick	10 00		
32 90	Ferguson's Point (depuis le 1er juillet 1883)	15 00		
19 00	Ferris	10 00		
5 06	Ferryville	10 00		
42 94	Flatlands	20 00		
193 31	Florenceville	236 00	20 00	
26 92	Florenceville, Est	20 00		
11 34	Flower's Cove	10 00		
42 49	Ford's Mills (*y compris arrérages)	*24 50		
41 89	Foreston (*y compris arrérages)	*23 00		
10 11	Forks	10 00		
5 60	Foster's Cove (1 trimestre)	2 50		
102 68	Four Falls (*y compris arrérages)	*25 50		
17 15	Fox Creek	10 00		
9,452 24	Fredericton (appointements et dépenses indiqués ailleurs)			
197 62	Fredericton Junction	94 00	8 00	
7 86	Fredericton Road	10 00		
11 63	French Lake	10 00		
9 43	French Village	10 00		
9 30	Fulton Brook	10 00		
365 31	Gagetown	366 00	80 00	40 00
13 33	Gagnon	10 00		
7 53	Gailey	10 00		
28 83	Gardner's Creek (*y compris arrérages)	*17 00		
12 50	Garnet	10 00		
41 00	Gaspereaux	28 00		
20 88	Gaspereaux Station	9 99		
6 26	Gaythorne	10 00		
15 56	Geary	10 00		
7 03	Germantown	10 00		
22 29	Gladstone	10 00		
157 64	Glassville (*y compris arrérages)	*89 50		
12 89	Glen Anglin	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
11 91	Glen Porter	10 00		
4 79	Golden Grove	10 00		
1 22	Golden Grove Mills	10 00		
16 00	Golden Ridge	10 00		
23 59	Gondola Point (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
11 57	Good Corner	10 00		
17 12	Gooseberry Cove	10 00		
13 50	Goose Creek	10 00		
15 06	Gordonsville	10 00		
22 95	Goshen	10 00		
5 90	Gowland Mountain	10 00		
79 70	Grafton (*y compris arrérages)	*45 50		
142 03	Grande Anse (*y compris arrréages)	*49 66		
10 50	Grand Bay	10 00		
503 33	Grand Falls	252 00	30 00	
14 23	Grand Falls Portage	10 00		
120 31	Grand Harbor (*y compris arrérages)	*35 00		
38 36	Grandique (*y compris arrérages)	*20 50		
315 82	Grand Manan (*y compris arrérages)	*129 50	16 00	
36 00	Grand River (*y compris arrérages)	*37 00		
17 11	Grant	10 00		
11 78	Grattan	10 00		
74 04	Great Shemogue	26 00		
13 74	Greenfield	10 00		
4 55	Green Point (depuis le 1er novembre 1883)	4 16		
33 00	Green River	17 00		
32 19	Greenwich Hill	20 00		
11 85	Greer	10 00		
25 15	Grey's Mills	10 00		
10 94	Gueguen	10 00		
	Halcomb (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
2 33	Hamilton Mountain (depuis le 1er septembre 1883)	5 83		
40 00	Hammondvale	41 00		
77 85	Hampstead (*y compris arrérages)	*39 00		
301 73	Hampton (*y compris arrérages)	*117 50		
8 32	Hamtown	10 00		
	Hanwell	10 00		
7 70	Hardingville	10 00		
20 50	Hardwick	10 00		
1 27	Harewood (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
8 60	Harley Road	10 00		
9 30	Hartford	10 00		
275 93	Hartland (*y compris arrérages)	*103 50	24 00	
18 50	Hart's Mills	10 00		
173 61	Harvey	245 00		
117 58	Harvey Bank	30 00		
186 85	Harvey Station	82 00	10 00	
10 00	Hastings	10 00		
42 77	Hatfield Point	20 00		
19 80	Head of Millstream (*y compris arrérages)	*13 50		
29 73	Head of Tide (*y compris arrérages)	*13 50		
12 16	Hebron	10 00		
5 85	Henderson Settlement	10 00		
9 00	Heron Island	10 00		
23 62	Hibernia	10 00		
29 33	Highlands (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	*Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8 54	Hillandale	10 00		
580 32	Hillsborough	309 00		
38 10	Hillsdale (*y compris arrérages)	*20 50		
5 59	Hillside	10 00		
11 62	Hiram	10 00		
11 55	Holderville	10 00		
5 97	Holmesville	10 00		
47 12	Hopewell	27 00		
188 76	Hopewell Cape	100 00		
182 58	Hopewell Hill	70 00		
4 37	Hopper	10 00		
142 96	Hoyt Station (fermé le 29 février 1884)	36 66	11 00	
7 11	Hunter's Home	10 00		
8 16	Ida	10 00		
22 00	Inchby	10 00		
11 49	Indian Island	10 00		
3 00	Indian Mountain	10 00		
1,886 43	Indian Town (*y compris arrérages)	*560 00		*120 00
28 00	Inkerman	10 00		
5 90	Intervale	10 00		
4 34	Irishtown	10 00		
10 06	Irving Settlement	10 00		
22 58	Jacksontown	10 00		
103 00	Jacksonville	52 00		
22 53	Janeville	10 00		
13 57	Jeffry	10 00		
32 05	Jemseg	14 00		
22 53	Jenkins (*y compris arrérages)	*13 50		
15 99	Johnson's Mills	10 00		
13 86	Johnston	10 00		
	Johnville	10 00		
46 00	Jolicure (*y compris arrérages)	*26 00		
14 00	Juvenile Settlement	10 00		
7 48	Kars	10 00		
7 27	Kay Settlement	10 00		
14 48	Keats	10 00		
13 72	Keith	10 00		
50 66	Keohan (*y compris arrérages)	*25 00		
1 38	Kerry	10 00		
62 29	Keswick Ridge	28 00	20 00	
136 00	Kilburn's Landing (*y compris arrérages)	*43 50		
9 65	Kilfoil	10 00		
55 45	Kincardine	24 00		
73 80	Kingsclear	24 00		
0 27	Kingsley	10 00		
842 83	Kingston, Kent	416 00		40 00
85 08	Kingston, King's	124 00		
49 27	Kintore	34 00		
41 39	Kirkland (*y compris arrérages)	*19 00		
33 50	Knowlesville	16 00		
27 54	Knoxford	12 00		
156 59	Kouchibouguac (*y compris arrérages)	*80 00		
12 50	Lakeburn	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
23 00	Lakefield	20 00		
102 47	Lake George (*y compris arrérages)	*36 00		
9 71	Lake Road	10 00		
10 29	Lake Stream	10 00		
31 42	Lakeview	10 00		
51 40	Lakeville (*y compris arrérages)	26 00		
24 50	Lakeville Corner (*y compris arrérages)	*13 50	*21 00	
33 93	Land's End (*y compris arrérages)	*13 50		
6 79	Lawfield	10 00		
85 51	Lawrence Station (*y compris arrérages)	*30 00		
9 88	Lawson	10 00		
23 81	Ledge (*y compris arrérages)	*13 50		
12 54	Legerville	10 00		
22 35	Leonardville	10 00		
68 87	Lepreaux	32 00	10 00	
107 57	L'Etete (*y compris arrérages)	*38 00		
8 50	Lewis Mountain	10 00		
63 99	Lewisville (*y compris arrérages)	*13 50		
19 20	Lily Lake	10 00		
12 53	Lime Hill	10 00		
10 68	Limekiln	10 00		
15 50	Lincoln	10 00		
15 50	Lindsay	10 00		
11 20	Linton's	10 00		
7 61	Little Branch	10 00		
4 58	Little Cape	10 00		
7 10	Little Forks	10 00		
187 00	Little Lepreaux	46 00		
7 17	Little Ridge	10 00		
3 97	Little River, Coverdale	10 00		
14 00	Little River, Elgin	10 00		
17 98	Little River, Sunbury	10 00		
32 24	Little Rocher	12 00		
31 05	Little Shemogue	14 00		
41 26	Little Shippigan (*y compris arrérages)	*19 00		
8 38	Loch Lomond	10 00		
9 29	Londonderry	10 00		
27 75	Long Creek	10 00		
8 39	Long Point	10 00		
48 16	Long Reach (*y compris arrérages)	*13 50		
15 43	Long Settlement	10 00		
51 32	Lord's Cove (*y compris arrérages)	*22 00		
2 90	Lower Abougoggin (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
22 28	Lower Brighton	10 00		
38 00	Lower Canterbury	24 00		
42 00	Lower Cape	27 99		
20 00	Lower Caraquet	10 00		
8 06	Lower Coverdale	10 00		
1 00	Lower French Village (2 trimestres)	5 00		
34 09	Lower Gagetown (*y compris arrérages)	*13 50		
9 38	Lower Hayneville	10 00		
14 22	Lower Line, Queensbury	10 00		
21 19	Lower Nappan	10 00		
21 75	Lower Newcastle (*y compris arrérages)	*13 50		
9 04	Lower Poquiock	10 00		
52 48	Lower Prince William (*y compris arrérages)	*34 50		
10 20	Lower Queensbury	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 49	Lower St. Mary's (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
24 72	Lower Salt Springs (*y compris arrérages)	*13 50		
16 00	Lower Southampton	16 00		
12 00	Lewer Turtle Creek	10 00		
12 42	Lower Wakefield	10 00		
13 65	Lower Woodstock	12 00		
16 34	Lozier Settlement	10 00		
21 75	Ludlow	12 00		
2 50	Lumsden (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
4 72	Lutes Mountain	10 00		
14 60	Lynnfield	10 00		
	Lyttleton	10 00		
170 80	McAdam Junction (*y compris arrérages)	*69 00		
21 54	McAlpine (*y compris arrérages)	*13 50		
25 25	McDonald's Corner (*y compris arrérages)	*13 50		
15 36	McDonald's Point	10 00		
8 19	McDougall Settlement	10 00		
58 41	McGinley (*y compris arrérages)	*25 49		
12 80	McKee's Mills (y compris arrérages 1883)	7 50		
23 83	McKenzie's Corner	22 00		
12 21	McLaughlan (*y compris arrérages)	*17 00		
17 37	McLaughlan Road (*y compris arrérages)	*13 50		
17 66	McLeod's Mills (*y compris arrérages)	*13 50		
9 29	McNamee	10 00		
14 50	Mace's Bay	10 00		
4 52	Mackville (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
12 44	Mactaquack	10 00		
22 94	Magaguadavic (*y compris arrérages)	*13 50		
18 50	Magundy	10 00		
13 27	Main River (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
13 00	Manners Sutton	10 00		
26 00	Maple Green	20 00		
7 31	Maplehurst	10 00		
8 76	Mapleton	10 00		
10 78	Mapleview	9 99		
16 62	Maquapit Lake	10 00		
71 10	Markhamville (*y compris arrérages)	*40 50		
39 30	Marysville	36 00		
8 68	Mary's Point (fermé le 15 novembre 1883)	6 25		
	Mascarene (depuis le 1er mars 1884)	0 84		
78 52	Maugerville (*y compris arrérages)	*36 50		
0 74	Meadow (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
33 37	Mechanics' Settlement (*y compris arrérages)	*13 50		
3 21	Memel (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
242 02	Memramcook	144 00		
14 35	Middle Coverdale	10 00		
58 57	Middle St. Francis (*y compris arrérages)	*23 00		
273 16	Middle Sackville	132 00		
86 06	Middle Simmonds (*y compris arrérages)	*41 00		
12 00	Middle Southampton	12 00		
4 00	Midgic	10 00		
25 00	Midland (*y compris arrérages)	*20 50		
2 96	Midway (depuis le 1er juin 1883)	8 33		
125 81	Milford (*y compris arrérages)	*42 00		
8 46	Milkish	10 00		
17 90	Millbank (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
13 11	Mill Brook	10 00		
13 24	Mill Cove	10 00		
5 93	Mill Creek	10 00		
111 46	Milledgeville	66 00		
234 96	Millerton (*y compris arrérages)	*98 00		
13 08	Mill Settlement	10 00		
54 65	Millstream (*y compris arrérages)	*39 00		
815 62	Milltown, Charlotte (*y compris arrérages)	*310 00		40 00
42 20	Milltown, Gloucester (*y compris arrérages)	*16 00		
169 32	Millville	40 00		
9 83	Mineral	10 00		
46 00	Miscou Lighthouse	16 00		
16 70	Mispec	10 00		
7 378 04	Moncton (*y compris arrérages)	*1,882 00	100 00	*360 00
5 80	Moncton Road	10 00		
40 59	Monument Settlement (*y compris arrérages)	*19 00		
106 95	Moore's Mills	38 00		
11 57	Moran (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
7 97	Morcambe	10 00		
19 26	Moss Glen	10 00		
37 55	Moulie's River	14 00		
7 20	Mountain Brook	10 00		
6 17	Mountain Dale	10 00		
30 14	Mount Pleasant (*y compris arrérages)	*20 50		
6 00	Mount View	10 00		
17 22	Mountville	10 00		
152 03	Mount Whatley	48 00		
37 13	Mouth of Jemseg	32 00		
54 66	Mouth of Keswick	18 00		
171 36	Mouth of Nerepis	110 00		
7 39	Mouth of St. Francis	10 00		
20 17	Murray Road	10 00		
22 59	Murray's Corner	16 00		
56 90	Musquash	59 00		
12 00	Nackawick	12 00		
85 67	Narrows	240 00	100 00	
43 26	Nashwaak	20 00		
30 20	Nashwaak Bridge (*y compris arrérages)	*17 00		
35 00	Nashwaaksis (*y compris arrérages)	*19 00		
187 58	Nashwaak Station	70 00		
25 36	Nashwaak Village (*y compris arrérages)	*20 50		
60 90	Nauwigewauk	24 00		
15 67	Neguac	10 00		
23 50	Nerepis Station (*y compris arrérages)	*13 50		
50 44	New Bandon	22 00		
7 11	Newburgh	10 00		
13 28	New Canaan	10 00		
2,724 00	Newcastle (*y compris arrérages)	*1,120 00	400 00	160 00
35 03	Newcastle Bridge	12 00		
52 05	Newcastle Creek	20 00		
12 54	New Horton	10 00		
11 00	New Ireland	10 00		
4 98	New Ireland Road	10 00		
22 00	New Jerusalem (*y compris arrérages)	*25 50		
	New Market (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
8 59	New Maryland	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
291 28	New Mills (*y compris arrérages)	*151 50		
4 02	New River (fermé le 30 septembre 1883)	0 34		
9 98	New River Mills (depuis le 1er sept. 1883)	5 83		
92 22	New Town (*y compris arrérages)	*31 50		
2 40	New Zion	10 00		
3 85	Nixon (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
23 44	Northampton	10 00		
0 11	North Esk Boom	10 00		
24 14	Northfield	10 00		
19 81	North Forks of Salmon Creek	10 00		
32 03	North Lake (*y compris arrérages)	*13 50		
2 85	North River	10 00		
40 30	North River Platform (*y compris arrérages)	*23 75		
97 00	Perth Centre (*y compris arrérages)	*49 00		
22 54	North West Bridge (*y compris arrérages)	12 00		
9 25	Norton	10 00		
213 85	Norton Dale	*99 50	25 00	
103 52	Norton Station (*y compris arrérages)	*57 50	6 00	
7 68	Oak Bay (*y compris arrérages)	10 00		
10 50	Oakham	10 00		
69 32	Oakhill	*24 50		
19 93	Oak Point, King's (*y compris arrérages)	10 00		
6 52	Oak Point, Northumberland	10 00		
16 65	Oakville	10 00		
219 57	Olinville	120 00	48 00	
11 28	Oromocto	10 00		
419 00	Ortonville	166 00		
16 00	Ossekeag	10 00		
5 26	Otnabog	10 00		
19 20	Paddock	10 00		
30 06	Painsec Settlement	*45 00		
12 61	Parent's (*y compris arrérages)	10 00		
5 63	Parker's Ridge	10 00		
31 86	Parlee Settlement	*27 50		
	Passekeag (*y compris arrérages)	10 00		
8 01	Patterson Settlement	10 00		
69 50	Pearson's	*41 50		
1 14	Peel (*y compris arrérages)	10 00		
23 00	Pembroke	10 00		
63 82	Peniac	18 00		
38 66	Pennfield	14 00		
291 78	Pennfield Ridge	*125 00		
7 62	Penobsquis (*y compris arrérages)	10 00		
11 22	Perry Settlement	10 00		
236 00	Perth	*127 50	20 00	
22 36	Petersville (*y compris arrérages)	*13 50		
23 50	Petersville Church (*y compris arrérages)	*13 50		
1,091 83	Petitcodiac (*y compris arrérages; †3 trimestres)	*378 00	†37 50	
10 51	Petite Lameque	10 00		
307 29	Petit Rocher (*y compris arrérages)	*94 50		
9 49	Pierston	10 00		
23 60	Pine Ridge	12 00		
16 62	Pioneer	10 00		
18 92	Pisarinco	12 00		
17 67	Pleasant Ridge	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
20 85	Pleasant Vale	14 00		
9 31	Plymouth	10 00		
61 50	Pockmouche (*y compris arrérages)	*33 00		
19 50	Pockshaw (*y compris arrérages)	*13 50		
5 28	Pocologan (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
4 09	Pointe au Car (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
37 00	Pointe de Bute	20 00		
273 54	Pointe du Chêne	88 00		
18 75	Pointe Escuminac	10 00		
15 26	Pointe La Nim	10 00		
11 43	Pointe Sapin	10 00		
75 13	Point Wolf (*y compris arrérages)	*39 50		
1 42	Poirier (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
42 79	Pollett River (*y compris arrérages)	*19 00		
19 30	Pollyhurst	10 00		
7 39	Pomeroy Ridge	10 00		
4 26	Poodiac	10 00		
68 43	Poquiock (*y compris arrérages)	*30 00		
9 00	Portage River	10 00		
286 85	Port Elgin (*y compris arrérages)	*144 50	50 00	
805 38	Portland	250 00		40 00
16 23	Power's Creek	10 00		
12 77	Pré d'en haut	10 00		
21 09	Prince of Wales	13 00		
41 66	Prince William	20 00		
120 50	Prince William Station (*y compris arrérages)	*52 00	12 00	
8 02	Prosser Brook	10 00		
13 26	Protectionville	10 00		
6 27	Quaco Road	10 00		
6 30	Queensbury	10 00		
5 72	Queensville	10 00		
24 50	Quisibis (*y compris arrérages)	*13 50		
16 32	Quispamsis (depuis le 1er août 1883)	6 67		
6 03	Rapide de Femme	10 00		
5 76	Ratter's Corner	10 00		
10 00	Read	10 00		
31 00	Red Bank	16 00		
	Red Head (depuis le 1er février 1884)	1 66		
13 40	Red Rapids (3 trimestres)	7 50		
5 92	Renaud's Mills	10 00		
46 06	Renous Bridge (*y compris arrérages)	*24 50	2 00	
20 28	Renous River	14 00		
9 25	Richardville	10 00		
843 72	Richibucto	426 00		40 00
11 11	Richibucto Village	10 00		
89 50	Richmond Corner (*y compris arrérages)	*39 00	8 00	
50 82	Riley Brook (*y compris arrérages)	*24 50		
11 20	River Bank	10 00		
18 82	River Charlo	50 00	8 00	
58 55	River de Chute (*y compris arrérages)	*37 50		
95 72	River Louison	32 00		
83 15	River Side	38 00		
7 20	River View	10 00		
26 56	Rivière des Caches (*y compris arrérages)	*20 50		
7 21	Robertson's Point	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
17 22	Robichaud (*y compris arrérages)	*13 50		
92 00	Rockland	60 00		
121 75	Rockland Station	72 00	25 00	
34 15	Rockport	14 00		
9 33	Rockville	10 00		
265 63	Rogersville; ci-devant Carleton Station (*y compris arrérages)	*136 50		
22 50	Rolling Dam (*y compris arrérages)	*13 50		
12 27	Rosedale	10 00		
19 70	Rose Vale	12 00		
234 07	Rothsay (*y compris arrérages)	*146 00	20 00	
111 12	Round Hill	46 00		
14 04	Rowena	10 00		
24 53	Roxburgh	10 00		
	Royal Road	10 00		
22 54	Royalton (*y compris arrérages)	*13 50		
38 22	Rusagornis (*y compris arrérages)	*19 00		
	Ruther Glen	10 00		
1,363 65	St. Andrews (*y compris allocation spéciale)	*980 00	200 00	100 00
8 37	St. Ann	10 00		
5 71	St. Anthony	10 00		
8 95	St Castin	10 00		
52 48	St. Croix	28 00		
733 21	St. George	462 00		40 00
32 00	St. Hilaire (*y compris arrérages)	*13 50		
20 40	St. Ignace	10 00		
10 00	St. Isidore	10 00		
36,223 93	St. John (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
297 50	St. Joseph (*y compris arrérages)	*112 50		
12 71	St. Leonard's	10 00		
60 03	St. Leonard's Station (*y compris arrérages)	*22 50		
171 91	St Louis de Kent (*y compris arrérages)	*68 50		
416 48	St. Martin's	180 00		
27 57	St. Mary's	10 00		
306 94	St. Mary's Ferry	64 00		
6 49	St Paul's	10 00		
36,555 90	St. Stephen	4,979 94	120 00	120 00
7 76	St. Thomas	10 00		
2,161 10	Sackville	690 94	40 00	60 00
4 49	Saint Norbert	10 00		
3 12	Saint Pierre	10 00		
10 00	Salem	10 00		
613 41	Salisbury	214 00		
15 17	Salmon Beach	18 00		
24 03	Salmon Creek (*y compris arrérages)	*17 00		
61 89	Salmonhurst (*y compris arrérages)	*42 00		
79 05	Salmon River, St. John (*y compris arrérages)	*32 50		
16 86	Salt Springs	10 00		
5 03	Sartell (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
13 00	Scotch Ridge (*y compris arrérages)	*13 50		
8 76	Scotch Settlement	10 00		
20 40	Scotch Town	10 00		
28 83	Scovill's Mills	10 00		
14 16	Scribner	10 00		
4 26	Sea Dog Cove	10 00		
27 90	Sea Side	16 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
44 50	Seal Cove (*y compris arrérages)	*19 50		
32 82	Second Falls	18 00		
3 36	Second Westcock	10 00		
	Sevogle	10 00		
15 31	Shanklin	10 00		
18 94	Shannon (*y compris arrérages)	*13 50		
10 94	Shannonvale	10 00		
9 11	Sheba	10 00		
1,478 86	Shediac	480 00	75 00	60 00
3 06	Shediac Bridge	10 00		
18 39	Shediac Road	10 00		
80 46	Sheffield	186 00		
105 00	Sheffield Academy	36 00		
	Shepody Road	10 00		
9 25	Shinnickburn	10 00		
121 54	Shippigan	54 00	*65 00	
5 18	Shippigan Island	10 00		
4 75	Shirley Settlement	10 00		
10 00	Shortholme	10 00		
13 74	Silverstream	10 00		
69 12	Smith's	42 00		
26 00	Smith's Creek	12 00		
14 43	Smith Town	10 00		
13 36	Snider Mountain	10 00		
84 05	Somerville (*y compris arrérages)	*28 50	12 00	
10 50	Southampton	12 00		
64 00	South Bay	24 00		
6 40	South Branch, Kennebecasis	10 00		
48 34	South Branch de la rivière Saint-Nicholas (*y compris arrérages)	*20 50		
24 00	South Clones	10 00		
0 27	South Esk	10 00		
17 43	South Knowlesville (*y compris arrérages)	*13 50		
175 56	South Nelson (*y compris arrérages)	*62 00		
3 36	South Nelson Road (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
145 56	South Rockland	68 00		
14 91	South Tilley	10 00		
5 22	Speerville	10 00		
11 61	Spence	10 00		
446 83	Springfield, King's	60 00	40 00	
12 00	Springfield, York	10 00		
15 00	Spring Hill	10 00		
3 77	Spruce Lake	10 00	6 00	
137 74	Stanley (*y compris arrérages)	*75 00		
24 37	Starkey's	20 00		
6 88	Steeve's Mountain	10 00		
6 07	Steeve's Settlement	16 00		
46 00	Stewarton	20 00		
2 31	Stile's Village	10 00		
5 26	Stony Creek	10 00		
3 00	Strathaba	10 00		
17 00	Strathadam	10 00		
23 59	Stymast Settlement	10 00		
13 90	Summerfield	10 00		
11 88	Summer Hill	10 00		
5 44	Sunnyside	10 00		
203 50	Surrey (*y compris arrérages)	*93 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B —Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
178 67	Sussex Corner	88 00		
14 00	Sussex Portage	10 00		
1,656 64	Sussex Vale (*y compris arrérages)	*510 00	70 00	*80 00
15 00	Swan Creek	10 00		
9 31	Sweenyville	10 00		
10 91	Sypher's Cove	10 00		
97 99	Tabucintac (*y compris arrérages)	*34 50		
100 50	Taylor Village (*y compris arrérages)	*44 50		
0 12	Tay Mills	10 00		
31 05	Tay Settlement (*y compris arrérages)	*13 50		
24 50	Temperance Vale	10 00		
28 48	Ten Mile Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
7 32	Tennant's Cove	10 00		
16 61	Tête à Gauche River, côté nord	10 00		
15 05	Tête à Gauche River, côté sud	10 00		
29 84	The Range (*y compris arrérages)	*13 50		
3 25	Thomond	10 00		
6 43	Thornbrook	10 00		
21 30	Thorntown	10 00		
33 51	Three Brooks (*y compris arrérages)	*13 50		
64 00	Three Mile House	40 00		
9 87	Three Tree Creek	10 00		
14 50	Tidnish Bridge (*y compris arrérages)	*13 50		
16 50	Tilley	10 00		
32 57	Titusville (*y compris arrérages)	*20 50		
21 03	Tobique River (*y compris arrérages)	*13 50		
4 76	Tooleton	10 00		
40 94	Tower Hill (*y compris arrérages)	*13 50		
257 45	Tracadie (*y compris arrérages)	*115 00		
37 06	Tracey's Mills	16 00		
55 18	Tracey's Station	24 00		
7 62	Tracyville	10 00		
	Trout Brook	10 00		
27 99	Turtle Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
15 50	Tweedside	10 00		
22 26	Undine	10 00		
12 53	Union Corner	10 00		
22 87	Upham	24 00		
58 82	Upham Station (*y compris arrérages)	*25 00		
10 79	Upper Abougoggin	10 00		
9 24	Upper Bay du Vin	10 00		
19 97	Upper Brighton (*y compris arrérages)	*13 50		
10 85	Upper Burton	10 00		
4 00	Upper Buctouche	10 00		
15 03	Upper Cape	10 00		
61 76	Upper Caraquet (*y compris arrérages)	*20 50		
10 44	Upper Cave hill	10 00		
104 13	Upper Gagetown (*y compris arrérages)	*31 00		
33 07	Upper Gaspereaux	18 00		
11 00	Upper Goshen	10 00		
10 86	Upper Greenwich	10 00		
29 23	Upper Hampstead	16 00		
36 08	Upper Hayseville	30 00		
31 24	Upper Kent	14 00		
42 65	Upper Keswick (*y compris arrérages)	*31 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
13 18	Upper Keswick Ridge	10 00		
5 84	Upper Kintore (depuis le 1er septembre 1883)	5 84		
10 61	Upper Loch Lomond	10 00		
29 46	Upper Magaguadavic (*y compris arrérages)	*20 50		
23 50	Upper Maugerville	12 00		
4 63	Upper Mills	10 00		
38 07	Upper Neguac (*y compris arrérages)	*17 00		
8 39	Upper New Horton	10 00		
13 16	Upper Otnabog	10 00		
27 76	Upper Peel (*y compris arrérages)	*17 50		
9 00	Upper Queensbury	12 00		
15 65	Upper Rockport	10 00		
96 80	Upper St. Bazil (*y compris arrérages)	*50 00		
11 70	Upper St. Francis	18 00		
169 00	Upper Sackville (*y compris arrérages)	*75 00		
73 22	Upper Sheffield	40 00		
8 75	Upper Southampton	10 00		
37 00	Upperton	12 00		
29 16	Upper Wicklow	16 00		
209 60	Upper Woodstock (*y compris arrérages)	*92 00		
5 72	Urquhart's	10 00		
109 50	Victoria (*y compris arrérages)	*54 50		
0 60	Victory	10 00		
16 05	Waasis Station	10 00		
7 50	Ward's Creek Road	10 00		
24 08	Waterborough (*y compris arrérages)	*13 50		
113 15	Waterford (*y compris arrérages)	*47 50		
27 65	Waterside	10 00		
53 38	Waterville	20 00		
5 85	Watson Settlement	10 00		
10 85	Waweig	10 00		
492 39	Weldford	151 25	12 00	
7 78	Wellington	10 00		
2 70	Wells	10 00		
148 09	Welsford	54 00		
16 46	West Branch, rivière Saint-Nicholas	10 00		
20 91	Westcock (*y compris arrérages)	*13 50		
21 22	Westfield	10 00		
16 00	West Glassville	10 00		
196 20	Westmoreland Point	126 00	72 00	
105 94	West Quaco	70 00		
11 44	West River	10 00		
12 30	West Scotch Settlement	10 00		
	Wheaton Mills	10 00		
4 00	Wheaton Settlement	10 00		
56 52	Whitehead, Charlotte (*y compris arrérages)	*26 50		
7 33	Whitehead, King's	10 00		
55 55	White's Cove	28 00		
9 88	White's Point	10 00		
0 38	Whitney	10 00		
34 56	Whittier's Ridge (*y compris arrérages)	*13 50		
37 85	Wicklam (*y compris arrérages)	*19 00		
70 00	Wicklow	26 00	16 00	
4 44	Wiggins	10 00		
7 92	Wilbur	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N. B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
6 00	Williamstown	10 00		
5 61	Willowdale	10 00		
20 11	Willowgrove	12 00		
9 00	Wilson's Beach	10 00		
28 02	Winding Ledges (*y compris arrérages)	*13 50		
26 50	Windsor (*y compris arrérages)	*13 50		
25 76	Wood Point	12 00		
2 22	Woodside (depuis le 1er janv. 1884)	2 50		
3,678 99	Woodstock	1,000 00	400 00	240 00
6 91	Woodstock Road Station	10 00		
0 25	Woodville (depuis le 1er janv. 1884)	2 50		
141 21	Woodward's Cove	62 00		
10 00	Yoho	10 00		
5 03	York Mills (depuis le 1er janv. 1884)	2 50		
38 84	Young's Cove (*y compris arrérages)	*20 50		
$162,043 64	Totaux	†$40,699 42	$3,194 50	$1,840 00

†N.B.—De cette somme $37,410.40 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $3,289.02 à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 120, part ii.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, E.

DÉTAILS des paiements faits pour appointements, etc., en le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest ; indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Allocation provisoire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE WINNIPEG.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
W. W. McLeod	Inspecteur des bureaux de poste	2,000 00	250 00		
W. Edgar	Sous-inspecteur intérimaire, depuis le 31 août 1883 (transféré à la div. de London)	120 00	30 00		
R. R. Brough	do do depuis le 1er novembre 1883 (transféré de la division de London)	533 33	140 33		
					3,073 66
A. McGillis	Commis de 2e classe (y compris arrérages)	987 50	*224 37		
H. A. Ferguson	do do dep le 1er avril 1884 (trans. du serv. des mal. par ch. de fer)	200 00	50 00		
R. McDonald	do 3e do jusqu'au 31 mars 1884 (congédié)	490 00	122 50		
C. F. Tuck	do do	630 00	157 50		
J. L. Broughton	do do	410 00	164 00		
					3,435 87
R. A. Stevenson	Commis temporaire, depuis le 3 mars 1884 ; aussi, chargeur temporaire, depuis le 22 octobre 1883	319 67	66 67		
W. G. Brown	Chargeur temporaire, depuis le 3 mars jusqu'au 31 mai 1884	135 00	.....		
W. S. Wallace	do depuis le 5 juin 1884	40 50	.....		
					561 84
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.				
C. E. Kavanagh	Courrier en chef sur chemin de fer	1,200 00	240 00	193 60	
A. J. Patton	Courrier de 1re classe, depuis le 1er octobre 1883 (transféré de la division de London)	720 00	170 32	409 99	
H. A. Ferguson	do 2e do jusqu'au 31 mars 1884 (transf. au bureau de l'inspecteur)	600 00	158 88	100 60	
J. A. Carman	do do	720 00	180 00	428 76	
H. A. Costigan	do do jusqu'au 30 avril 1884 (démissionnaire)	533 33	133 33	256 91	
W. T. Cox	do do depuis le 1er septembre 1883 (transféré de la division de London)	666 66	166 66	419 90	
L. Sewell	do do depuis le 1er octobre 1883 (transféré de la division de London)	600 00	141 93	391 99	

J. G. Norris	Courrier de 2me classe, depuis le 1er mars 1884 (transféré de la division de Barrie)	213 34	49 03	109 15		
J. G. Moore	Courrier de 3me classe	506 65	202 67	379 00		
C. R. Stewart	do	480 00	192 00	360 75		
J. T. O'Loane	do	480 00	192 00	479 30		
A. B. Campbell	do	478 00	192 00	388 53		
J. H. P. Brown	do (moins l'amende)	300 00	120 00	224 83		
W. B. Sloan	do depuis le 16 novembre 1883	241 29	96 52	163 35		
H. H. Phinney	do depuis le 31 décembre 1883	41 05	22 70	*12 60		
J. J. O'Farrell	do depuis le 19 mai 1884 (transféré du ministère des postes)	61 93	24 78	18 00		
	Courrier stagiaire, depuis le 15 mai 1884				14,462 33	
	BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.					
W. Hargrave	Directeur de poste	2,200 00	275 00		2,475 00	
J. D. Elliot	Commis de 3me classe, jusqu'au 30 novembre 1883 (a quitté le service)	479 16	95 84			
J. O. Poitras	do (y compris arrérages)	1,095 00	221 50			
A. F. Noble	do jusqu'au 31 août 1883 (*y compris arrérages ; démiss.)	*177 50	*46 24	50 80		
E. Barrett	do (y compris arrérages)	975 00	233 07			
C. M. Boswell	do do	975 01	233 07			
G. H. Allen	do	937 50	234 32			
J. Taylor	Commis de 3me classe	800 00	199 98	60 10		
W. E. Bennett	do (moins l'amende)	718 99	180 00	4 40		
J. A. Lynch	do (*y compris arrérages ; moins l'amende, et suspendu du 30 août au 5 septembre 1883)	*647 05	*163 38	82 80		
L. T. Prudhomme	do (*y compris arrérages)	*660 00	*166 50	186 00		
A. Yorke	do (y compris arrérages)	660 00	166 50			
A. W. Cairns	do do	660 00	166 50			
J. Scott	do do	660 00	166 50			
H. C. Dumas	do do	660 00	166 50			
J. R. Simons	do (y compris arrérages et moins les amendes)	659 00	166 50			
A. Barber	do (y compris arrérages et moins l'amende)	659 50	166 50			
T. A. Cairns	do	640 00	160 00			
W. A. Rice	do (y compris arrérages)	800 00	200 00			
A. Lamothe	do (moins les amendes)	479 00	192 00	210 00		
G. A. Hargrave	do	440 00	175 99	4 00		
W. Braden	do	410 00	164 00	210 10		
F. Arneil	do	400 00	160 00	5 34		
A. Monkman	do depuis le 21 septembre 1883	311 11	124 44			
P. A. Michaud	Commis stagiaire	400 00	160 00			
E. Stevenson	do	400 00	160 00			
W. Y. Campbell	do jusqu'au 31 mars 1884 (démissionnaire)	300 00	120 00		20,906 69	
F. W. Scott	Commis temporaire (y compris arrérages)	421 11	168 44			
E. Rochester	do jusqu'au 7 juillet 1883	7 49	3 01			
C. P. Braithwaite	do depuis le 5 novembre 1883 (moins l'amende)	261 72	104 91			
R. R. Mills	do depuis le 5 novembre 1883	262 22	104 91			
G. L. Southwick	do depuis le 22 novembre 1883	243 34	97 34			

ETAT N° 3, E.—Détails de tous les paiements faits pour appointements, etc., en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Allocation provisoire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
R. Sharman	Commis temporaire, depuis le 28 décembre 1883	204 29	81 72		
G. L. Ferguson	do depuis le 15 mars 1884	118 28	47 31		
H. S. Eley	do depuis le 19 mai 1884	47 29	18 93		
W. T. Macpherson	do depuis le 11 juin 1884	22 22	8 89		
A. Taylor	Facteur (y compris arrérages)	445 00	178 00		2,223 42
E. A. Griffith	do	430 00	172 00		
W. Cunningham	do	430 00	172 00		
R. Miller	do	430 00	172 00		
W. Lipsett	do	300 00	120 00		
J. Stevenson	do	300 00	120 00		
W. J. Cuthbert, aîné	Facteur temporaire	300 00	120 00		3,269 00
W. J. Cuthbert, fils	do	300 00	120 00		
J. Mackell	do jusqu'au 31 juillet 1883	25 00	10 00		
W. M. Burrows	do depuis le 5 novembre 1883	196 66	78 65		
J. M. Macdonald	do do	196 66	78 65		
J. H. Cunningham	do depuis le 1er décembre 1883, jusqu'au 31 mai 1884.	150 00	60 00		
S. J. Smith	do depuis le 14 mai 1884	39 51	15 80		
J. H. Lilly	do do	39 51	15 80		
W. H. Taylor	do depuis le 15 mai 1884	38 71	15 47		
J. Brown	Messager	540 00	212 00		1,800 42
A. Campbell	Messager temporaire (7 jours en juillet 1883)	10 50			762 50
		$37,371 58	$10,448 35	$5,150 80	$52,970 73
	Balances des appointements remises par chèque aux directeurs de poste, autres que ceux ci-dessus. (Voir le total de l'état suivant)				3,061 00
	Total				$56,031 73

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, E.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyer, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
9 83	Adelpha (depuis le 1er mars 1884)	3 93		
16 97	Alameda (depuis le 1er décembre 1883)	4 83		
70 78	Alexandria (*y compris arrérages)	*37 50		
621 30	Archibald (*y compris arrér. ; †dep. le 1er juin '83)	*67 50	†90 67	
11 78	Argyle	10 00		
24 84	Arnaud (*y compris arrérages)	*13 50		
26 39	Arrow River (depuis le 1er septembre 1883)	10 78		
62 54	Asesippi (depuis le 1er juillet 1883)	23 16		
37 62	Assiniboine (*y compris arrérages)	*20 50		
52 40	Austin (depuis le 1er octobre 1883)	15 00		
173 90	Baie Saint-Paul (7 trimestres)	70 00		
28 79	Balgonie (depuis le 1er novembre 1883)	8 83		
109 77	Balmoral (*y compris arrérages)	*70 00		
21 25	Batoche (depuis le 1er janvier 1884)	8 50		
507 65	Battleford	200 00		
93 58	Beaconsfield	41 67		
12 16	Beauséjour (1 trimestre)	2 50		
8 91	Beaver Creek (*y compris arrérages)	*27 50		
15 14	Beaver Rapids (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
13 71	Belleview (depuis le 1er janvier 1884)	5 48		
363 54	Beulah (*y compris arrérages)	*118 50		
19 50	Beresford (depuis le 1er janvier 1884)	7 80		
13 25	Big Fork (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
115 08	Binscarth (depuis le 1er juillet 1883)	23 64		
77 27	Bird's Hill (3 trimestres)	7 50		
1,188 62	Birtle (*y compris arrérages)	*580 00	40 00	*120 00
14 19	Blake	10 00		
72 00	Blumenort (*y compris arrérages)	*34 50		
10 68	Blythfield	10 00		
8,673 51	Brandon	2,320 00	400 00	600 00
23 60	Brandon Hills	16 00		
37 08	Bridge Creek (*y compris arrérages)	*24 00		
886 71	Broadview (*y compris arrérages)	*305 67		
26 52	Brookdale	12 05		
72 40	Burnside	30 00		
31 80	Cadurcis (*y compris arrérages)	*17 00		
60 57	Calf Mountain	40 00		
1,200 48	Calgary (depuis le 1er octobre 1883)	435 37		
73 52	Camille (*y compris arrérages)	*24 00		
36 76	Campbellville (*y compris arrérages)	*17 00		
1,181 00	Carberry (*y compris arrérages)	*480 00	60 00	
199 73	Carleton	100 00		
1 84	Carlingville (depuis le 1er mars 1834)	0 83		
48 24	Carlyle (depuis le 1er décembre 1883)	15 83		
452 10	Carman	80 00		
9 14	Carrolton (depuis le 1er février 1884)	3 65		
4 00	Carsdale (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
217 68	Cartwright (*y compris arrérages)	*112 00		
253 24	Chater	10 00		
8 00	Chumah (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
53 26	Clandeboye (*y compris arrérages)	*80 00		

A, DANS L'ÉTAT N° 3, E.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
30 25	Clan William	10 00		
48 56	Clear Springs	10 00		
263 34	Clear Water (*y compris arrérages)	*132 50	40 00	
35 51	Cook's Creek	12 00		
4 78	Craven (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
62 87	Creeford	15 00		
18 23	Crescent Lake (depuis le 1er janvier 1884)	7 29		
51 40	Cross Lake Station (depuis le 1er décembre 1883).	20 52		
363 44	Crystal City	120 00	24 00	
359 06	Darlingford (*y compris arrérages)	*77 66	76 21	
17 75	De Clare (depuis le 1er janvier 1884)	7 10		
597 91	Deloraine (*y compris arrérages)	*135 00		
166 48	Desford (*y compris arrérages)	*115 00		
485 50	Dominion City (*y compris arrérages)	*227 50		
6 00	Donore (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
81 68	Douglas Station (depuis le 1er juillet 1883)	22 50		
12 59	Dundee	10 00		
83 99	Dynevor (*y compris arrérages)	*61 00		
291 65	East Selkirk	116 34		
50 31	Eden (*y compris arrérages)	*24 00		
680 04	Edmonton (*y compris arrérages)	*370 00		
89 39	Elkhorn (depuis le 1er décembre 1883)	34 63		
68 75	Ellisboro' (depuis le 1er janvier 1884)	27 50		
0 83	Elm Valley (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
14 10	Elton	10 00		
2,812 89	Emerson	1,183 33	221 67	231 67
8 58	Fairmount	10 00		
25 48	Fort Alexander	10 00		
234 71	Fort Ellice	100 00	30 00	
129 67	Fort Francis	36 00		
559 21	Fort McLeod (depuis le 1er octobre 1883)	223 42		
29 56	Foxton (*y compris arrérages)	*20 50		
82 85	Gauthier (*y compris arrérages)	*45 00		
30 00	Gimli	86 00		
958 97	Gladstone (*y compris arrérages)	*500 00	12 00	
10 50	Glenboro' (depuis le 1er janvier 1884)	4 20		
84 59	Glendale (*y compris arrérages)	*27 50		
109 42	Glendinning (*y compris arrérages)	*34 50		
56 18	Glenora (5 trimestres ; *y compris arrérages)	*37 00		
11 70	Golden Stream	10 00		
32 75	Grandin (*y compris arrérages)	*19 00		
18 98	Green Ridge (*y compris arrérages)	*20 50		
9 60	Greenwood	10 00		
449 59	Grenfell (depuis le 1er mai 1883)	149 68		
103 27	Gretna (depuis le 1er janvier 1884)	41 30		
292 81	Griswold (*y compris arrérages)	*97 50		
0 18	Grand Valley (fermé ; arrérages de revenu)			
16 18	Grund (du 1er décembre 1883)	3 33		
67 57	Hamilton (*y compris arrérages)	*26 33		
39 88	Hanlan	10 00		
0 40	Hayfield (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
6 33	Hazelwold (depuis le 1er oct., 1883)	5 00		
165 72	Headingly (*y compris arrérages)	*82 50		
62 12	Heaslip (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
375 40	High Bluff	100 00		
8 05	High River (depuis le 1er février 1884)	3 22		
7 00	Hillburn (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
63 98	Holland (*y compris arrérages)	*34 50		
23 39	Ignace (depuis le 1er février 1884)	9 35		
17 23	Indian Ford	10 00		
818 15	Indian Head (*y compris arrérages)	*335 00		
385 06	Keewatin Mills (*y compris arrérages)	*132 50		
79 08	Kildonan	40 00	20 00	
77 50	Killarney	10 00		
22 00	Kingsley (*y compris arrérages)	*20 50		
35 66	Kinistino	10 00		
20 08	La Broquerie	10 00		
34 74	Lake Deception (fermé le 31 décembre 1883)	114 60		
37 50	Lake Francis (*y compris arrérages)	*20 50		
130 29	Langvale (*y compris arrérages)	*62 50		
17 48	Letellier	10 00		
47 47	Lintrathen (*y compris arrérages)	*20 50		
85 05	Littleton	17 50		
62 17	Longlaketon (depuis le 1er février 1884)	24 86		
21 77	Loretto (*y compris arrérages)	*20 50		
17 88	Lorne (*y compris arrérages)	*20 50		
26 88	Lothair	10 00		
153 43	Lower Fort Garry (†3 trimestres)	96 00	†37 50	
101 10	McGregor Station (depuis le 1er juillet 1883)	12 50		
15 00	Manda (depuis le 1er janvier 1884)	6 00		
398 51	Maple Creek	93 21		
55 14	Maringhurst (*y compris arrérages)	*45 00		
173 68	Marney (*y compris arrérages)	*34 50	24 00	
3 73	Maskawata (depuis le 1er février 1884)	1 67		
70 03	Meadow Lea (*y compris arrérages)	*42 00		
*2,091 87	Medicine Hat (*5 trimestres, †1 trimestre)	*829 63		†30 00
31 33	Mekiwin, ci-dev. McGregor (*y compris arrérages)	*27 50		
12 75	Melbourne (depuis le 1er février 1884)	5 10		
9 20	Melgund (depuis le 1er février 1884)	3 68		
157 18	Menota (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
5 40	Menteith (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
34 50	Miami	20 00		
57 46	Middle Church (*y compris arrérages)	*24 50		
6 17	Midnapore (depuis le 1er février 1884)	1 67		
449 04	Millford (*y compris arrérages)	*262 50		
19 06	Millbrook	10 00		
1,502 62	Minnedosa	400 00		40 00
53 84	Minnewashta (*y compris arrérages)	*27 50		
5 67	Minniska (depuis le 1er février 1884)	1 67		
21 50	Moline	10 00		
17 34	Montrose	10 00		
2,488 98	Moose Jaw	993 30		
32 17	Moose Mountain (depuis le 1er décembre 1883)	3 33		
1,779 53	Moosomin (5 trimestres ; *y compris arrérages)	*316 66	187 50	

A, DANS L'ETAT N° 3, D.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
853 44	Morris	240 00		
133 63	Mountain City (*y compris arrérages)	*102 50	40 00	
30 50	Mowbray	10 00		
10 27	Napinka (depuis le 1er février 1884)	4 10		
506 90	Neepawa (*y compris arrérages)	*150 00		
1,429 34	Nelson (*y compris arrérages)	420 00	*97 50	120 00
114 33	Newdale	50 00		
23 01	Newhaven (*y compris arrérages)	*20 50		
6 00	New Oxley (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
3 83	Nimitaw (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
8 57	Ninette (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
183 25	Niverville (*y compris arrérages)	*80 00		
144 02	Norquay	57 58		
42 49	Oak Bank (*y compris arrérages)	*20 50		
86 24	Oakburn	10 00		
526 24	Oak Lake (6 trimestres)	187 60		
18 49	Oaklands	12 00		
19 95	Oak Point	20 00		
147 21	Oak River (5 trimestres ; *y compris arrérages)	*64 00		
37 02	Oberon (*y compris arrérages)	*20 50		
204 28	Odanah (*y compris arrérages)	*132 50		
37 19	Olive (*y compris arrérages)	*20 50		
2 07	Opawaka (depuis le 1er février 1884)	1 67		
24 75	Orange Ridge	10 00		
21 40	Orrwold (depuis le 1er décembre 1883)	6 90		
48 78	Osprey (*y compris arrérages)	*34 50		
52 25	Ossowa	30 00		
32 16	Otenaw (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
101 43	Otterburne (*y compris arrérages)	*57 50		
34 39	Parkdale (*y compris arrérages)	*20 50		
9 55	Pasqua (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
6 00	Pequis (5 trimestres)	12 50		
394 24	Pembina Crossing (16 trimestres)	40 00		
0 50	Pendennis (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
134 77	Pense (depuis le 1er novembre 1883)	40 47		
53 54	Petrel (*y compris arrérages)	*27 50		
57 56	Pheasant Forks (depuis le 1er décembre 1883)	17 83		
21 56	Pigeon Lake	18 00		
584 38	Pilot Mound	120 00	24 00	
9 36	Pipe Stone (depuis le 1er janvier 1884)	3 73		
20 33	Plympton	10 00		
71 75	Pomeroy (*y compris arrérages)	*37 50		
161 06	Poplar Point (*y compris arrérages)	*66 50		
5,621 75	Portage Laprairie (*y compris arrérages)	*2,400 00	120 00	*400 00
5 86	Prairie Grove	10 00		
42 82	Preston (*y compris arrérages)	*34 50		
1,213 12	Prince Albert (*y compris arrérages)	*550 00		60 00
126 94	Pulteny (*y compris arrérages)	*25 83		
768 95	Qu'Appelle	200 00		40 00
1,758 46	Rapid City (*y compris arrérages)	*710 00	*200 00	*200 00
2,291 24	Rat Portage (*y compris arrérages)	*960 00		*160 00
41 31	Rat River	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, E.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
131 39	Reaburn ; ci-dev. Poplar Heights, (*y comp. arrér.)	*75 00	16 00	.....
13 09	Redpath (depuis le 1er janvier 1884).....	5 23	.....	.....
4,473 15	Regina (*y compris arrérages).....	1,787 48	.....	*450 00
10 45	Richland (depuis le 1er octobre 1883).....	5 00	.....	.....
28 66	Richmond (*y compris arrérages)	*20 50	.....	.....
21 69	Ridgeville.....	11 50	.....	.....
114 54	Rienland (*y compris arrérages)	*40 00	.....	.....
12 17	Rocanville (depuis le 1er janvier 1884)	4 86	.....	.....
66 45	Roseberry (y compris arrérages).....	*23 33	.....	.....
94 57	Rossburn (*y compris arrérages).....	*34 52	.....	.....
151 77	Rounthwaite (*y compris arrérages).....	*80 00	.....	.....
30 13	Royal.....	11 00	.....	.....
106 96	Ruttanville (*y compris arrérages).....	*55 50	.....	.....
75 03	Sainte-Agathe (*y compris arrérages).....	*49 50	.....	.....
89 50	Saint-Albert (5 trimestres)	12 50	.....	.....
170 55	Saint-André	78 00	.....	.....
46 76	Sainte-Anne	30 00	.....	.....
805 59	Saint-Boniface (*y com. arrérages ; †3 trimestres).	*420 00	.....	†75 00
74 98	Saint-Charles (5 trimestres).....	20 00	.....	.....
82 82	Saint-François-Xavier de Viger (*y comp. arrér.).	*43 00	.....	.....
45 57	Saint-James.....	20 00	.....	.....
75 52	Saint-Jean-Baptiste.....	40 00	.....	.....
50 82	Saint-Laurent.....	20 00	.....	.....
166 36	Saint-Léon (*y compris arrérages).....	*88 50	.....	.....
120 51	Saint-Norbert (*y compris arrérages)	*78 00	.....	.....
7 37	Saint-Pie.....	10 00	.....	.....
14 47	Saint-Vital.....	10 00	.....	.....
24 93	Salisbury (*y compris arrérages).....	*20 50	25 00	.....
39 53	Salterville.....	20 00	.....	.....
648 95	Selkirk (*y compris arrérages).....	*188 50	.....	.....
116 62	Sewell (*y compris arrérages)	*83 33	.....	.....
344 78	Shell River (*y compris arrérages).....	*97 50	.....	.....
11 34	Sheppard's Ferry (depuis le 1er juillet 1883)	7 50	.....	.....
59 64	Sheppardville.....	10 00	.....	.....
161 10	Shoal Lake (*y compris arrérages)	*145 00	.....	.....
110 58	Sidney (*y compris arrérages).....	*62 50	.....	.....
65 56	Silver Creek.....	10 00	.....	.....
33 70	Silver Spring (5 trimestres ; *y comp. arrérages).	*23 00	.....	.....
14 66	Smith's Hill (depuis le 1er février 1884).....	5 86	.....	.....
78 14	Snow Flake (*y compris arrérages).....	*31 00	.....	.....
18 70	Somerset.....	10 00	.....	.....
528 12	Souris (*y compris arrérages).....	*115 00	.....	.....
179 49	Souris-burg ; ci-dev. Wawonaissa (*y comp. arrér)	*90 50	.....	.....
34 89	Springfield (6 trimestres)	18 00	.....	.....
65 44	Stobart (*y compris arrérages)	*45 00	50 00	.....
44 51	Stockton (depuis le 1er juillet 1883).....	12 00	.....	.....
64 84	Stodderville	20 00	.....	.....
961 62	Stonewall (*y compris arrérages).....	*385 00	24 00	*70 00
214 12	Stony Mountain (*y compris arrérages)	*131 00	.....	.....
198 68	Strathclair (*y compris arrérages).....	*136 67	.....	.....
17 85	Stratherne (depuis le 1er janvier 1884)	7 15	.....	.....
48 49	Sunnyside (5 trimestres ; *y compris arrérages).....	*16 00	.....	.....
38 40	Swan Lake (3 trimestres ; *y compris arrérages)...	*22 50	.....	.....
285 81	Swift Current (depuis le 1er août 1883).....	112 97	.....	.....
77 91	Thornhill.....	10 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT N° 3, E.—Détails du revenu, des appointements et allocations en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
39 60	Toddburn (*y compris arrérages)	*20 50		
41 63	Totegan	32 00		
3 00	Totonka (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
79 19	Touchwood Hills (*y compris arrérages)	*42 50		
59 42	Treherne (*y compris arrérages)	*36 98		
1,297 46	Troy (*y compris arrérages)	*300 00		
199 65	Turtle Mountain	115 00		
37 18	Two Rivers; ci-devant Souris' Mouth (*y compris arrérages)	*20 50		
73 18	Viola Dale (*y compris arrérages)	*27 50		
1,010 65	Virden; ci-devant Gopher Creek	403 34		
221 54	Wakopa (*y compris arrérages)	*132 50		
109 74	Wapella (depuis le 1er novembre 1883)	43 74		
3 99	Warleigh (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
25 01	Warrington	10 00		
0 68	Waskada (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
15 25	Wavy Bank	10 00		
16 92	Wellington	10 00		
43 58	Wellwood	34 50		
19 22	Welwyn (depuis le 1er janvier 1884)	7 68		
152 47	Westbourne	40 00		
464 28	West Lynne (*y compris arrérages)	*270 00		
33 64	Wheatland (*y compris arrérages)	*27 50		
1,010 74	Whitemouth (9 trimestres)	405 81		
145 20	Whitewood Station (depuis le 9 novembre 1883)	57 71		
12 63	Willoughby	10 00		
60,866 77	Winnipeg (appoint. et dépenses insérés ailleurs)			
7 75	Wishart (depuis le 1er février 1884)	3 10		
538 59	Wolf Creek (*y compris arrérages)	*150 00		
48 20	Woodlands (*y compris arrérages)	*27 50		
24 66	Woodside	24 00		
2 83	Woodworth (depuis le 1er mars 1884)	0 83		
25 94	Yorkton (depuis le 1er janvier 1884)	10 37		
$136,182 10	Totaux	†$28,557 15	$1,860 05	$2,596 67

† N.B.—De cette somme, $25,496.15 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $3,061.00 à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 140, partie ii.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

A, DANS L'ETAT Nº 3, F.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour appointements, etc., en la Colombie-Britannique ; indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin, 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Allocation provisoire.	Total.
	DIVISION DE VICTORIA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
R. Wallace.....	Inspecteur et maître de poste de Victoria, jusqu'au 31 janvier 1884.....	1,400 00	.....	
E. H. Fletcher...	Inspecteur intérimaire depuis le 31 janvier 1884, et sous-inspecteur jusqu'à cette date.....	1,200 00	300 00	
				2,900 00
	BUREAU DE POSTE DE VICTORIA.			
R. Wallace.....	Maître de poste, depuis le 1er février 1884.....	1,000 00	....	
W. H. Dorman ..	Commis de 2e classe	1,150 00	287 51	
T. Chadwick	do 3e do	500 00	205 34	
B. Williams.....	do 3e do depuis le 30 sept. 1883, et tempor. jusq. cette date.	400 00	160 00	
				3,702 85
C. W. Finlaison.	Commis temporaire.....	400 00	160 00	
F. R. Sargison..	do jusqu'au 5 août 1883	400 00	160 00	
B. R. McDonald.	do depuis le 1er sept. 1883.....	38 69	15 47	
D. W. Morrow...	do depuis le 1er janvier 1884.	333 34	133 34	
R. J. Butler.....	do	200 00	80 00	
				1,920 84
J. Smith.....	Messager	180 00	.....	180 00
		$7,202 03	$1,501 66	$8,703 69
	Balances des appoint. remises par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus. (Voir le total de l'état suivant).....	.....	.....	569 54
	Total.....	.....	.....	$9,273 23

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ETAT N° 3, F.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyer, combustible et éclairage ; et du revenu perçu aux différents bureaux de poste, en la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
82 00	Alexandria	32 00		
22 50	Alkali Lake	20 00		
107 95	Ashcroft (*y compris arrérages)	*37 50		
319 95	Barkerville	200 00		
16 85	Big Bar Creek	20 00		
36 25	Burgoyne Bay	20 00		
56 30	Burrard Inlet (*y compris arrérages)	*27 00		
218 39	Cache Creek (6 trimestres ; * y compris arrérages)	*100 50		
87 46	Chemainus	20 00		
415 50	Chilliwack	116 66		
435 50	Clinton	170 00	80 00	
23 15	Clover Valley (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
23 06	Colwood	20 00		
141 12	Comox (*y compris arrérages)	*66 00		
166 64	Cowichan (*y compris arrérages)	*40 00		
31 98	Dog Creek	20 00		
141 53	Drynock (*y compris arrérages)	*37 50		
28 48	Duck et Pringle	20 00		
187 67	Emory (*y compris arrérages)	*47 50		
1,016 53	Esquimalt	402 00		40 00
381 51	Granville	148 00		
22 00	Hall's Prairie (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
230 49	Hope (*y compris arrérages)	*102 50		
455 26	Kamloops	160 00		
39 13	Kootenay	20 00		
78 15	Lac La Hache	40 00		
368 16	Ladner's Landing	80 00		
155 67	Langley (*y compris arrérages)	*57 50		
122 85	Lillooet	49 00		
722 54	Lytton (*y compris arrérages)	*280 00		
189 42	Maple Bay (*y compris arrérages)	*72 50		
258 98	Maple Ridge (*y compris arrérages)	*80 00		
190 91	Matsqui	26 00		
32 87	Metchosin	20 00		
311 98	Moodyville	148 00		
32 02	Mud Bay	20 00		
1,457 19	Nanaimo (*y compris arrérages)	*448 00		80 00
4,935 80	New Westminster	1,250 00	500 00	
159 00	Nicola Lake (*y compris arrérages)	*61 00		
40 10	North Arm	20 00		
96 40	Okanagon (*y compris arrérages)	27 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, F,—Détails du revenu, des appointements et allocations en la Col.-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
82 73	Okanagon Mission (*y compris arrérages)	26 00		
120 70	150 Mile House	30 00		
27 00	Pavillion	20 00		
30 90	Plumper Pass	20 00		
78 64	Port Moody	12 50		
27 10	Quadra	22 00		
220 15	Quesnelle	156 00		
30 00	Riverside	20 00		
54 60	Salt Spring Island	20 00		
97 09	Savona's Ferry (*y compris arrérages)	*72 50		
20 00	Skeena (3 trimestres)	15 00		
138 65	Soda Creek	74 00		
29 06	Somenos	20 00		
88 02	Sooke	36 00		
646 18	Spence's Bridge (*1 trimestre)	160 00	*5 00	
128 50	Spillamacheen (*y compris arrérages)	*47 50		
148 35	Sumas (*y compris arrérages)	*59 00		
13 14	Upper Sumas (depuis le 1er oct. 1883)	5 00		
78 66	Van Winkle	60 00		
16,790 11	Victoria (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
280 02	Wellington (*y compris arrérages)	*100 00		
1,774 92	Yale (*y compris arrérages: †2 trimestres)	*800 00		†60 00
$34,743 76	Totaux	‡$6,311 66	$585 00	$180 00

‡ N.B.—De cette somme, $5,742.12 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $569.54, à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 147, partie ii.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, G.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour appointements, etc., en l'Ile du Prince-Edouard; indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Appointements.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	BUREAU DE P. DE CHARLOTTETOWN.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A. A. Macdonald.....	Directeur de poste et sous-inspecteur.....	1,900 00		1,900 00
W. Harris.....	Commis de 2e classe (y compris arrérages)..	975 00		
J. A. Lawson.....	Commis de 3e classe	800 00		
N. White	do	760 00		
B. Trainor.....	do	760 00		
J. M. Campbell.....	do	600 00		
J. McCarey.....	do	460 00		
D. J. Macdonald.....	do	450 00		
J. G. W. Brown	do	400 00		
				5,205 00
A. A. Macdonald.....	Commis temporaire, depuis le 1er fév. 1884.	166 67		166 67
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.			
O. R. Crabbe	Courrier de 2e classe sur chemins de fer.....	720 00	109 70	
T. W. Haszard.....	do do do	630 00	109 70	1,569 40
		$8,621 67	$219 40	8,841 07
	Balances des appointements remises par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus (voir le total de l'état suivant)	.....	.....	280 36
	Total.....	.....	.....	$9,121 43

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ÉTAT N° 3, G.

DÉTAILS des appointements ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyer, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
51 94	Abram's Village (*y compris arrérages)	*20 50		
21 58	Albany	11 50		
840 11	Alberton	320 00	20 00	
26 83	Alma	10 00		
5 70	Argyle Shore	10 00		
12 67	Armadale	10 00		
38 28	Augustine Cove (*y compris arrérages)	*17 00		
17 98	Baldwin's Road	10 00		
425 91	Barrett's Cross (*y compris arrérages)	*155 00	80 00	
25 73	Bay Fortune (*y compris arrérages)	*13 50		
33 62	Bayview (*y compris arrérages)	*19 00		
40 94	Beach Point	18 00		
41 97	Bear River (*y compris arrérages)	*13 50		
17 65	Beaton's Mills	10 00		
154 85	Bedeque (*y compris arrérages)	*66 00	16 00	
155 32	Belfast	52 00		
41 79	Belle Creek (*y compris arrérages)	*17 00		
19 72	Big Marsh	10 00		
86 16	Bloomfield (*y compris arrérages)	*36 50		
5 59	Blooming Point	10 00		
76 73	Bonshaw (*y compris arrérages)	*36 50	16 00	
22 07	Bothwell	16 00		
26 10	Brackly Point	10 00		
11 41	Brackly Point Road	10 00		
30 83	Brae (*y compris arrérages)	*15 50		
94 57	Brae Station (*y compris arrérages)	*27 50		
32 91	Brooklyn (*y compris arrérages)	*17 00		
10 50	Brown's Creek (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
27 42	Burlington (*y compris arrérages)	*17 00		
16 77	Byrne's Road	10 00		
2 56	Cable Head	10 00		
55 01	Caledonia (*y compris arrérages)	*33 00		
15 74	Cape Egmont	10 00		
25 19	Cape Traverse	14 00		
56 48	Cape Wolfe (*y compris arrérages)	*33 00		
307 20	Cardigan Bridge (*y compris arrérages)	*109 00	16 00	
35 81	Cardigan Road (*y compris arrérages)	*18 50		
55 07	Carleton	18 00		
47 23	Cavendish (*y compris arrérages)	*19 00		
29 78	Cavendish Road (*y compris arrérages)	*13 50		
9 47	Central Bedeque (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
10,735 74	Charlottetown (appointements et dépenses indiqués ailleurs)			
10 86	Chepstow	10 00		
21 91	Cherry Grove	10 00		
63 94	Cherry Valley	20 00		
12 16	Clear Springs	10 00		
10 09	Clermont	10 00		
7 12	Clyde Station	10 00		
65 50	Commercial Cross (*y compris arrérages)	*19 00		
61 30	Cornwall (*y compris arrérages)	*23 00		
6 12	Corraville	10 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
147 53	County Line (*y compris arrérages)	*55 00	20 50	
7 54	Covehead Road	10 00		
176 94	Crapaud	114 00	15 99	
21 56	Darlington	10 00	20 00	
38 88	Darnley	16 00		
21 21	De Gros Marsh (*y compris arrérages)	*13 50		
46 12	De Sable	14 00		
11 90	Dromore	10 00		
129 19	Dundas	32 00		
7 44	East Baltic	10 00		
13 90	East Point (*y compris arrérages)	*13 50		
23 90	Egmont Bay	10 00		
19 70	Elliot's Mills (*y compris arrérages)	*13 50		
7 19	Elliotvale	10 00		
38 48	Elmsdale (*y compris arrérages)	*40 00		
8 91	Emyvale	10 00		
37 82	Fairfield (*y compris arrérages)	*19 00		
17 65	Farmington	10 00		
35 46	Fifteen Point (*y compris arrérages)	*17 50		
21 02	Fitzgerald Station (*y compris arrérages)	*13 50		
44 20	Flat River (*y compris arrérages)	*24 50		
23 22	Forest Hill	10 00		
9 03	Fort Augustus	10 00		
18 24	Fredericton Station	10 00		
87 25	Freetown (*y compris arrérages)	*32 50		
57 40	French River	20 00		
7 83	French Village	10 00		
26 73	Garfield	10 00		
31 56	Gaspereaux	16 00		
672 66	Georgetown	394 00	100 00	
4 13	Glencorradale (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
14 84	Glenfanning	10 00		
16 57	Glen William	10 00		
5 09	Goose River	10 00		
38 05	Graham's Road	16 00		
21 86	Grand Tracadie	10 00		
56 91	Granville (*y compris arrérages)	*17 50		
20 31	Greenwich	10 00		
39 31	Hamilton (*y compris arrérages)	*17 00		
34 16	Hampton	14 00		
10 16	Harrington	10 00		
11 64	Hartsville	10 00		
13 86	Hazel Green	10 00		
17 43	Hazel Grove	10 00		
18 26	Head of Cardigan	10 00		
9 00	Head of Hillsborough (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
287 66	Head of St. Peter's Bay	100 00	60 00	
23 94	Hermanville (*y compris arrérages)	*17 00		
24 86	Higgins' Road (*y compris arrérages)	*13 50		
143 07	Holmes' Mills (*y compris arrérages)	*75 50	40 00	
14 31	Hope River	10 00		
151 38	Hunter's River (*y compris arrérages)	*48 50	80 00	

A, DANS L'ETAT N° 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
30 17	Indian River	14 00		
20 09	Inverness	10 00		
11 41	Johnston's River	10 00		
25 43	Kelly's Cross	10 00		
35 06	Kildare (*y compris arrérages)	*17 00		
11 16	Kildare Station	10 00		
35 06	Kingsboro' (*y compris arrérages)	*13 50		
61 49	Kinross (*y compris arrérages)	*23 00		
17 84	Launching Place (*y compris arrérages)	*13 50		
21 00	Little Harbor	10 00		
45 71	Little Sands	30 00		
13 81	Little Tignish	10 00		
16 72	Little York	10 00		
36 46	Long Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
30 07	Long River (*y compris arrérages)	*13 50		
12 79	Lot 1	10 00		
99 12	Lot 4	48 00		
10 00	Lot 6	10 00		
36 72	Lot 8	12 00		
30 12	Lot 10	16 00		
75 57	Lot 11	18 50		
161 76	Lot 12	56 00		
49 91	Lot 14	12 00		
19 83	Lot 16	10 00		
14 10	Lot 30	10 00		
8 35	Lot 35	10 00		
64 99	Lot 56	24 00		
26 01	Lot 67 (*y compris arrérages)	*17 00		
19 45	Lower Freetown	10 00		
41 38	Lower Montague	16 00		
29 84	McDougall (*y compris arrérages)	*13 50		
28 09	Maddock	10 00		
69 15	Margate	26 00		
31 86	Marie Bridge	14 00		
11 94	Marshfield	10 00		
7 70	Mermaid Farm	10 00		
25 18	Middleton	10 00		
20 96	Midgell (*y compris arrérages)	*13 50		
10 53	Milburn	10 00		
17 97	Mill Cove	10 00		
56 01	Mill River	10 00		
66 35	Millview (*y compris arrérages)	*26 00		
27 20	Milton Station	10 00		
64 62	Miminegash	22 00		
149 22	Miscouche (*y compris arrérages)	*54 50	20 00	
17 59	Monaghan	10 00		
651 83	Montague Bridge (*y compris arrérages)	*248 00	100 00	
38 94	Montague Cross (*y compris arrérages)	*17 00		
28 63	Montrose (*y compris arrérages)	*13 50		
134 33	Morell (*y compris arrérages)	*65 00		
6 03	Morell Rear	10 00		
16 09	Mount Albion	10 00		
33 51	Mount Pleasant (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
259 41	Mount Stewart (*y compris arrérages)	*112 00	16 00	
12 50	Muddy Creek	10 00		
75 00	Murray Harbor, North	20 50		
25 98	Murray Harbor Road	9 50		
237 21	Murray Harbor, South (*y compris arrérages)	*95 00	4 00	
99 15	Murray River (*y compris arrérages)	*52 00		
8 01	Nail Pond	10 00		
27 84	Narrows Creek	10 00		
14 33	New Annan	10 00		
2 45	New Argyle (depuis le 1er janvier 1884)	2 50		
90 70	New Glasgow (*y compris arrérages)	*47 50		
42 80	New Haven (*y compris arrérages)	*17 00		
92 89	New London (*y compris arrérages)	*48 00		
83 32	New Perth (*y compris arrérages)	*33 50		
5 55	Newton	10 00		
45 81	New Wiltshire (*y compris arrérages)	*20 50		
24 40	New Zealand	10 00		
16 49	Nine Mile Creek	10 00		
19 37	Norborough	10 00		
52 73	Northam	10 00		
26 69	North Bedeque (*y compris arrérages)	*13 50		
40 11	North Lake (*y compris arrérages)	*15 50		
16 91	North Milton	10 00		
49 60	North River (*y compris arrérages)	*17 00		
85 76	North Rustico (*y compris arrérages)	*46 50		
78 77	North Tryon (*y compris arrérages)	*27 00		
9 39	O'Leary Road (*y compris arrérages)	*13 50		
152 12	O'Leary Station (*y compris arrérages)	*85 00		
77 23	Orwell	24 00	36 00	
32 57	Orwell Cove	12 00		
34 79	Oyster Bed Bridge (*y compris arrérages)	*23 00		
20 46	Palmer Road (*y compris arrérages)	*13 50		
23 09	Park Corner	12 00		
37 31	Peake Station (*y compris arrérages)	*13 50		
31 55	Peter's Road (*y compris arrérages)	*13 50		
5 30	Peterville	10 00		
43 78	Pinette (*y compris arrérages)	*13 00		
19 50	Pisquid	10 00		
6 43	Pisquid Road	10 00		
12 16	Pinsville (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
27 05	Pointe Prim	10 00		
135 51	Port Hill (*y compris arrérages)	*58 00		
164 31	Pownal (*y compris arrérages)	*58 00		
29 73	Priest Pond (*y compris arrérages)	*13 50		
135 24	Princetown	40 00		
19 87	Princetown Road	10 00		
8 64	Red House	10 00		
38 16	Red Point (*y compris arrérages)	*17 50		
12 37	Rock Barra	10 00		
3 53	Rocky Point (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
34 34	Rollo Bay (*y compris arrérages)	*16 00		
39 92	Rollo Bay Cross	12 00		
19 91	Rona (*y compris arrérages)	*13 50		

A, DANS L'ETAT N° 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
25 79	Rose Valley	10 00		
60 44	Rustico (*y compris arrérages)	*20 50		
6 47	St. Andrew's	10 00		
13 03	St. Ann's	10 00		
103 90	St. Eleanor's (*y compris arrérages)	*49 00		
18 19	St. Margaret's (*y compris arrérages)	*13 50		
16 58	St. Mary's Road	10 00		
3 75	Scotchfort	10 00		
6 32	Sea Cow Head	10 00		
8 62	Sea Cow Pond	10 00		
49 06	Searletown (*y compris arrérages)	*27 50		
12 70	Selkirk Road	10 00		
21 09	Skinner's Pond	10 00		
22 35	Somerset (*y compris arrérages)	*13 50		
940 56	Souris, East	376 00	80 00	
68 11	Souris, West	20 00		
25 28	South Lake	10 00		
88 51	South Port	60 00		
21 61	South-West, Lot 16	10 00		
7 97	South Wiltshire	10 00		
37 30	Springfield (*y compris arrérages)	*13 50		
30 89	Stanhope (*y compris arrérages)	*17 00		
137 45	Stanley Bridge (*y compris arrérages)	*74 00		
37 25	Sturgeon	16 00		
6 15	Suffolk Road	10 00		
2,752 76	Summerside (*y compris arrérages)	*876 00	120 00	120 00
21 22	Summerville (*y compris arrérages)	*13 50		
509 79	Tignish	180 00	16 00	
30 54	Tracadie Cross (*y compris arrérages)	*13 50		
16 08	Traveller's Rest	10 00		
125 49	Tryon (*y compris arrérages)	*45 00	16 00	
159 57	Tyne Valley (*y compris arrérages)	*81 00		
6 31	Union Road	10 00		
34 12	Valleyfield	20 00		
500 42	Vernon River (*y compris arrérages)	*130 00	100 00	
63 59	Vernon River Bridge (*y compris arrérages)	*20 50		
197 19	Victoria (*y compris arrérages)	*55 00		
42 64	Victoria Cross (*y compris arrérages)	*19 00		
21 00	Webster's Corner	12 00		
24 48	Wellington (*y compris arrérages ; † 3 trimestres ; discontinué)	*13 50	†7 50	
35 30	Wellington Station (depuis le 1er octobre 1883)	5 00		
51 05	West Cape (*y compris arrérages)	*27 50		
21 14	Western Cove Head (*y compris arrérages)	*13 50		
18 33	Western Road	10 00		
8 56	West Newton (depuis le 1er juillet 1883)	7 50		
47 71	West Point (*y compris arrérages)	*20 50		
13 36	West St. Peter's	10 00		
73 93	Wheatley River	34 00		
30 74	Whim Road Cross	16 00		
26 55	White Sands (*y compris arrérages)	*17 00		

A, DANS L'ETAT N° 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
9 32	Wilmot Valley	10 00	.....	.....
12 82	Winslow Road	10 00	.....	.....
88 83	Wood Island (*y compris arrérages)	*37 50	.....	.....
$28,890 59	.....Totaux.....	†$7,697 50	$999 99	$120 00

† N.B.—De cette somme, $7,417.14 ont été payés à même les perceptions du revenu, et $280.36 à même le crédit parlementaire. On a rendu compte de cette dernière somme à la page 150, partie ii.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
		Report	6,510 41
Alliston	7 95	Morrisburgh	24 60
Arnprior	6 60	Napanee	80 25
Aurora	14 44	New-Hamburg	0 30
Barrie	130 98	New-Market	34 05
Belleville	278 58	Orangeville	33 90
Berlin	75 00	Orillia	15 45
Blythe	2 70	Oshawa	148 74
Bothwell	7 50	Ottawa	852 15
Bowmanville	73 15	Owen-Sound	40 35
Brampton	59 25	Paisley	49 50
Brantford	409 05	Paris	36 75
Brockville	213 81	Park-Hill	35 25
Brussels	35 10	Pembroke	36 60
Campbellford	4 56	Penetanguishene	0 90
Cannington	39 75	Perth	28 65
Chatham	63 21	Peterboro'	165 15
Chesley	35 99	Picton	37 95
Clinton	10 80	Port-Arthur	56 08
Cobourg	47 70	Port-Dover	13 20
Collingwood	103 38	Port-Elgin	25 86
Cornwall	110 92	Port-Hope	98 70
Dundas	31 95	Port-Perry	7 21
Dunnville	1 59	Prescott	30 00
Exeter	24 45	Richmond-Hill	7 05
Fergus	46 35	Sainte-Catherine	239 16
Galt	15 60	Sainte-Marie	95 41
Gananoque	60 06	Saint-Thomas	184 41
Georgetown	51 00	Sarnia	77 25
Goderich	28 77	Seaforth	8 40
Guelph	294 03	Simcoe	29 00
Hamilton	1,810 35	Stratford	134 82
Harriston	42 75	Strathroy	81 30
Ingersoll	223 20	Thorold	1 65
Iroquois	13 50	Tilsonburg	29 70
Kincardine	32 88	Toronto	6,545 64
Kingston	573 51	Trenton	29 40
Lindsay	36 75	Uxbridge	27 45
Listowel	63 75	Walkerton	18 00
London	1,233 30	Wallaceburg	10 05
Markham	4 20	Welland	39 90
Meaford	59 40	Whitby	113 20
Midland	8 40	Windsor	247 20
Mill Brook	14 25	Wingham	36 00
Milton West	58 50	Woodslee	0 30
Mitchell	51 45	Woodstock	118 56
A reporter	$6,510 41	Total	$16,435 85

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts		$ cts.
Hull	4 58	*Report*	7,031 31
Lachine	34 95	Saint-Jean-Est	25 95
Montréal	5,964 30	Sherbrooke	110 85
Québec	1,000 30	Trois-Rivières	7 05
Saint-Hyacinthe	27 18	Waterloo-Est	4 44
A reporter	$7,031 31	Total	$7,179 60

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Acadia Mines	0 67	*Report*	1,303 48
Antigonishe	50 70	Truro	24 00
Halifax	1,252 11	Yarmouth	29 55
A reporter	$1,303 48	Total	$1,357 03

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Chatham	54 00	*Report*	196 54
Frédéricton	67 29	Saint-Jean	1,041 45
Moncton	31 35	Woodstock	78 00
Newcastle	43 90		
A reporter	$196 54	Total	$1,315 99

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Brandon	109 60	*Report*	129 25
Minnedosa	0 90	Portage-du-Rat	1 50
Portage-la-Prairie	18 75	Winnipeg	1,690 50
A reporter	$129 25	Total	$1,821 25

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Nanaïmo	1 50	*Report*	67 05
New Westminster	65 55	Victoria	411 15
A reporter	$67 05	Total	$478 20

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD,

(D, DANS L'ÉTAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste, aux vendeurs, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.
Charlottetown	300 15
Total	$300 15

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(E, DANS L'ETAT N° 3, A.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages, au service du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
J. Dewe, chef, I.B.P.	Frais de voyages, Ontario	207 64
J. D. Paterson, S.I.B.P.	do	49 25
A. Maingy	do	30 50
	DIVISION DE BARRIE.	
D. Spry, I.B.P.	Frais de voyages.	435 49
J. Henderson, S.I.B.P.	do	276 15
C. Pearson	do	3 00
	DIVISION DE KINGSTON.	
A. Jones, S.I.B.P.	Frais de voyages	349 48
P. H. Macarow	do	13 35
J. E. Hopkirk	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer	142 50
C. W. Macdonald	do do do ...	40 50
J. C. Strange	do do do ...	8 25
T. Duncan	do do do ...	9 00
	DIVISION DE LONDON.	
R. W. Barker, I.B.P.	Frais de voyages	500 99
C. Fisher, S.I.B.P	do	257 85
R. G. Mercer	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer	3 00
	DIVISION D'OTTAWA.	
T. P. French, I.B.P.	Frais de voyages, Ontario	612 35
C. P. Le Sueur	do	34 00
J. B. Gillisie	do	10 00
L. C. A. Casgrain	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer	112 50
G. C. Wood	do do do ...	3 00
A. A. Smith	do do do ...	16 50
W. O. Mercer	do do do ...	3 00
S. T. Ami	do do do ...	9 00
	DIVISION DE TORONTO.	
M. Sweetnam, I.B.P.	Frais de voyages	587 28
G. A. Burnham, S.I.B.P.	do	536 55
W. Greaves	do	2 45
C. J. H. Winstanley	do	15 96
T. Dick	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer.	119 90
Direc. de poste, Kingston	Frais de voyages.	2 00
Direc. de poste, Park-Hill	do	1 00
Direc. de poste, Toronto.	do	63 85
Commis de la malle angl.	Part des dép. d'Ontario, lorsqu'en charge de la malle anglaise.	973 76
Commis de la malle trans	Part des allocations de voyages, pour faire face aux dépenses lorsqu'ils étaient en devoir	3,495 18
	Total	$8,725 23

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes

6—11**

PROVINCE DE QUÉBEC.

(E, DANS L'ETAT N° 3, B.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages, au service du ministère des postes, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
J. Dewe, chef, I.B.P.....	Frais de voyages, Québec.	154 11
	DIVISION DE MONTRÉAL.	
E. F. King, I.B.P.	Frais de voyages.....	691 74
D. Nelligan, S.I.B.P.....	do	297 75
F. Briegel	do	13 50
J. A. Madore	do	18 00
A. Bolduc	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer.	54 20
	DIVISION D'OTTAWA.	
T. P. French, I.B.P.....	Frais de voyages, Québec.....	333 60
A. Bolduc, S I.B.P..	do	42 50
C. P. LeSueur.....	do	15 95
	DIVISION DE QUÉBEC.	
W. G. Sheppard, I B.P...	Frais de voyages.....	372 03
J. L. Anctil, S.I.B.P.....	do	349 73
O. Fréchette.....	do	6 75
C. Vohl	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer.	59 71
A. Beaudry.....	do do do ...	36 00
J. G. Bourget.....	do do do ...	15 00
J. E. Carrier.....	do do do ...	5 75
	DIVISION DE TROIS-RIVIÈRES.	
G. A. Bourgeois, I.B.P...	Frais de voyages.....	376 35
J. B. Chillas, S.I.B.P.....	do	140 25
G. O. Bailey.....	do	12 00
Commis de la malle angl.	Part des dépenses, lorsqu'en charge de la malle anglaise.	462 04
Commis de la malle trans.	Part des allocations de voyages, pour faire face aux dépenses lorsqu'ils étaient en devoir	1,225 08
	Total	$4,682 04

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

(E, DANS L'ÉTAT N° 3, C.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
C. J. Macdonald, I.B.P..	Frais de voyages	663 00
J. D. Story, S.I.B.P.....	do	601 11
D. Stewart	do	30 64
T. E. Davison.....	do	62 00
S. J. R. Sircom	do	2 50
T. W. DeWolfe.....	do	4 30
F. J. Power	do	4 30
	Total.....	$1,367 85

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(E, DANS L'ÉTAT N° 3, D.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
J. McMillan, I.B.P	Frais de voyages.....	726 97
W. Paisley.	do	13 00
W. C. Whittaker.....	do	166 75
W. R. Avery.....	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer	4 50
C. A. Murray.....	do do do ...	3 00
	Total.....	$914 22

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(E, DANS L'ÉTAT N° 3, E.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
W. W. McLeod, I.B.P....	Frais de voyages.....	545 07
R. R. Brough, S.I.B.P	do	207 00
C. E. Kavanagh.....	do	1 50
W. Edgar.....	do	48 25
R. Graves.....	do	6 25
	Total.....	$808 07

JOHN CARLING.
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(E, DANS L'ÉTAT N° 3, F.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
R. Wallace, I.B.P,.....	Frais de voyages.....	55 00
E. H. Fletcher, sous-I.B.P.....	do	264 75
	Total.....	$319 75

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(E, DANS L'ÉTAT N° 3, G.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
A. A. Macdonald, sous-I.B.P	Frais de voyages	88 40
B. Trainor	do comme courrier intérimaire sur chemins de fer.	12 00
	Total	$100 40

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'Am. B. du Nord	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, en Ontario	33,379 17
Maynard, Harris et Cie	Allocation pour uniforme des facteurs pour le ministère des postes, en Ontario	2,695 53
S. et H. Borbridge	Chaussures des facteurs au serv. du minist. des postes en Ontario	323 00
Pritchard et Mingard	Timbres, cachets de bureau, etc., do do	1,744 32
De Grave, Short et Cie	Balances et poids pour do do	1,082 01
S. et H. Borbridge	Tampons do do	474 34
E. M. Bayne	do do do	4 30
J. Stevenson	Pavillons fédéraux do do	33 30
G. Cox	Vignettes en bois pour le guide postal do do	32 00
Cie canad. de Caoutchouc	Timbres oblitérateurs do do	15 63
W T. Allen et Cie	Boîtes aux lettres en fer et appareils do do	24 62
J. Goldsborough	Timbre à numéros consécutifs do do	20 20
W. H. Barnard	Rubans de timbre do do	5 10
J. Leslie	Nettoyer l'horloge do do	1 50
W. Moore	Charpenterie pour l'I.B.P., Barrie	16 50
W. H. Freeman	Réparer les meubles du bureau de l'I.P.B., Barrie	6 90
J. Pullan	Réparer les boîtes des commis de la malle, pour l'I.B.P., Barrie	2 50
H. Sewrey	Réparer la presse aux lettres, etc do	2 50
J. Henderson	Balai, huile, allumettes, etc., do	1 55
Barr et Henry	Ferrures et verroux pour sacs de malle do	1 50
J. Plaxton	Ferblanterie do	1 50
J. Woods	Savon do	1 15
P. F. Ewan	Epoussettes do	1 10
H. Pullan	Réparer la boîte aux lettres do	0 75
R. J. Main	Mobilier de bureau et réparations, pour l'I.B.P., Kingston	56 15
H. Brame	Mobilier de bureau, do	12 50
J. G. Bastow	Plomberie, réparer les boîtes aux lettres des rues, etc., pour l'I.B.P., Kingston	27 20
Richmond et Boyden	Nattes, pour l'I.B.P., Kingston	13 55
R. M. Horsey	Ferblanterie, etc., pour l'I.B.P., Kingston	9 45
A. Davidson	Charpenterie, do	6 60
J. S. Henderson	Savon, balai, etc., do	3 47
H. Dunbar	Payé pour balais, époussettes, do	2 25
W. J. Mahood	Epoussettes do	1 50
N. A. Manufacturing Co.	Boîtes aux lettres des rues, pour l'I.P.B., London	400 00
J. E. Crawford	Cloches électriques do	50 00
C. Anundson	Mobilier de bureau et réparations do	29 35
A. S. Murray et Cie	Horloge do	8 00
P. Cook	Chaussures pour le chargeur do	9 00
J. Eaton et Cie	Confectionner l'uniforme du chargeur do	5 25
R. McNeil	Epoussettes, savon, etc. do	7 25
Cie manuf. Nationale	Réparer le pavillon do	3 50
Priddis Frères	Nattes do	2 50
S. McBride	Ferblanterie do	2 00
J. Howe	Poser les boîtes aux lettres des rues do	0 50
Blyth et Kerr	Boîtes pour les commis de la malle, etc., pour l'I.B.P., Ottawa	21 75
Shoolbred et Cie	Toile, prélarts, natte, etc. do	16 36
S. et H. Borbridge	Tampon do	8 00
N. Fréchette	Enlever les châssis-doubles do	7 50
J. Wilson et Cie	Miroir do	3 50
C. S. Shaw et Cie	Epoussettes, gobelets, etc. do	2 65
T. Pells	Faire des poteaux pour pendre les sacs de m., p. l'I.B.P., Toronto	270 25
T. Thompson	Répar. les sacs en cuir des boîtes aux lett. des rues, pour l'I.B.P., Toronto	178 95

(F. DANS L'ETAT N° 3, A.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
E. et C. Gurney et Cie...	Bottes aux lettres des rues pour le l'I. B.P., Toronto	39 00
J. Roberts	Clefs de boîte aux lettres des rues do	26 85
J. Ray	Toile huilée do	26 81
W. H. Sparrow	Réparer les boîtes des commis de la malle do	21 45
Cie du ch. de fer G.-T....	Poteaux pour pendre les sacs de la malle do	9 39
R. M. Corrie et Cie	Savon, balais, brosses, etc. do	6 25
R. Walker et Fils	Essuie-mains do	4 90
Godard et Elgie	Ebénisterie do	1 25
J. et J. Taylor	Réparer la porte du coffre de sûreté do	1 20
P. Paterson et Fils	Pierre douce do	0 60
Shields Frères	Savon do	0 50
A N. Reid et Cie	Litrie, essuie-mains, etc., pour le B.P., Belleville	50 70
W. Alford	Charpenterie do	41 63
F. H. Rous et Cie.	Filtre do	20 00
Walmsley et Spafford	Paniers pour le triage do	13 50
W. S. Reeves	Ferr. et crochets pour la table aux journ. pour le B.P., Belleville	7 75
Wallbridge et Clarke	Paniers, balais, savon, etc. do	7 40
C. T. Smith et Cie	Ferblanterie do	4 25
J. Clarke et Cie	Thermomètre, etc., do	3 00
Pritchard et Mingard	Timbres en caoutchouc do	1 25
F. D. Ford	Serrurerie do	1 00
J. Cornelius	Vitrerie do	0 85
R. Templeton	Brosse do	0 25
I. Y. Morton	Ferronnerie pour le B.P., Brantford	12 73
A. Watts et Cie	Savon et balais do	6 06
M. Reardon	Peinturage pour le B.P., Chatham	6 00
G. W. Alexander	do B.P., Cobourg	3 40
Pritchard et Mingard	Timbre en caoutchouc pour le B.P., Elora	1 25
W. H. Mills	Poële et accessoires pour le B.P., Guelph	31 90
A. Bruce et Fils	Charpenterie do	16 17
C. W. Reynolds	Vitrerie do	3 10
J. Calder et Cie	Confection des uniformes des facteurs pour le B.P., Hamilton	368 75
J. Lightfoot	Bottes des facteurs do	301 53
J. Mills et Fils	Casquettes des facteurs do	24 50
Leitch et Turnbull	Réparer les boîtes aux lettres des rues do	37 00
E. Van Allen	Charpenterie do	72 57
H. Harding	Plomberie do	32 77
H. N. Case M.P.	Payé pour balais, paniers, etc. do	11 06
J. B. Bishop	Réparer la fournaise, etc. do	14 82
S. et H. Borbridge	Recouvrir les tampons do	10 64
T. W. Kirby	Vitrerie do	9 90
J. Garland	do do	5 75
Pritchard et Mingard	Timbres à payer en caoutchouc do	1 25
do	do B P., Ingersoll	1 25
T. Savage et Fils	Peinturage et vitrerie pour le B.P., Kingston	139 80
S. Jenkin	Meubles de bureau et réparat. do	151 83
S. et H. Borbridge	Bottes des facteurs do	46 75
W. Cannon	Confect des pantalons des fact. do	9 00
N. Langdon	Peinturer les murs de la cour do	46 00
A. Davidson	Charpenterie do	51 93
J. G. Bastow	Plomberie do	16 52
R. M. Horsey	Ferblanterie do	16 28
R. J. Main	Faire des persiennes et réparations do	8 73
L. B. Spencer	Serrurerie do	4 20
J. S. Henderson	Balais, savon et allumettes do	4 72
J. Muckleston et Cie	Térébenthine, huile, etc., do	2 17
R Waldron	Toile pour tampons do	1 58
Blyth et Kerr	Cadenas et brosse do	3 10
W. M. Drennan	Meubles de bureau do	1 00
W. J. Mahood	Epoussette do	0 40
T. McAuley	Appliquer un ruban au timbre do	0 25

(F, DANS L'ETAT N° 3, A.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
R. Boyd et Fils	Uniformes des facteurs pour le B.P., London	203 00
J. Eaton et Cie	do do	15 75
P. Cook	Bottes pour les facteurs do	211 50
A. B. Powell et Cie	Bonnets de fourrures pour les facteurs do	18 00
E. Rogers et Cie	Plomberie do	23 33
J. B. Smyth	Panier pour le triage des lettres do	16 20
W. F. Jewell	Becs de gaz Empire do	13 75
A. S. Murray et Cie	Horloge do	9 00
R. J. C. Dawson M.P.	Payé pour essuie-mains et réparat. do	6 71
T. Church et Cie	Savon do	4 20
A. McCormack et Fils	Paniers pour le triage des lettres do	3 75
J. R Gurd	Balais do	3 50
S. McBride	Ferblanterie do	2 60
J. Moule	Allumettes et sel do	1 85
P. C. Auclair	Uniformes des facteurs pour le B.P., Ottawa	395 00
S. et H. Borbridge	Bottes pour les facteurs do	161 50
R. J. Devlin	Bonnets de fourrures et collets des facteurs pour le B.P., Ottawa	15 00
T. De La Rue et Cie	Oblitérateur de timbres-poste pour le B.P., Ottawa	78 40
N. Fréchette	Enlever les châssis doubles do	20 25
J. H. Bartlett	Soin des horloges do	15 00
W. et R. Reardon	Balais do	3 00
T. Birkett	Pelles et pic do	2 15
J. R. Esmonde	Réparer la lampe au gaz do	1 55
A. Workman et Cie	Huile d'olive do	1 40
C. S. Shaw et Cie	Epoussette do	1 00
Pritchard et Mingard	Timbres en caoutchouc pour le B.P., Park-Hill	1 25
do	Timbres en caoutchouc pour le B.P., Paris	1 25
W. Beatty	Boîte aux lettres enregist., lampe, etc., pour le B.P., Parry-Sound.	10 10
T. W. Huff	Serrurerie do	2 15
D. Creighton	Meubles de bureau do	1 00
Parry Sound Lumber Co.	Cheminées de lampe, allumettes, etc. do	0 40
E. A. Spafford	Enlever les boîtes aux lettres des rues pour le B.P., Picton	1 00
J. W. Moody	Réparer le timbre pour le B.P., Saint-Thomas	1 00
E. Paeckert	Clefs et réparations pour le B.P., Stratford	1 10
Petley et Petley	Uniformes des facteurs pour le B.P., Toronto	999 00
S. et H. Borbridge	Bottes pour les facteurs do	242 25
R. Birmingham	do do	225 25
J. et J. Lugsdin	Réparer les casquettes des facteurs pour le B.P., Toronto	58 50
T. Pells	Charpenterie do	422 62
G. Harding	Plomberie do	238 92
J. Roberts	Serrurerie do	236 07
T. L. Hicks	do do	1 00
J. Dill	Peinturage et vitrerie do	75 17
J. E. Ellis et Cie	Soin des horloges do	100 00
N. L. Piper et Cie	Brosses, balais, boîte en ferblanc, etc. do	46 66
J. W. Reynolds	Savon, allumettes, etc. do	18 75
Cie canad. de caoutchouc	Ressorts en caoutchouc pour la machine à timbrer do	16 50
Cie manufact. Nationale.	Réparer le pavillon do	9 50
T. A. Lockington	Meubles de bureau do	8 75
T. Thompson	Sac à l'argent pour le messager, et couvrir la table do	5 60
Keystone Banking and Office stamp Works.	Tampons Keystone do	4 35
Pritchard et Mingard	Timbres en caoutchouc do	3 50
W. A. Murray et Cie	Essuie-mains do	2 70
E. Marentette	Serrurerie pour le B.P., Windsor	20 35
C. Young	Plomberie do	15 77
D. Langlois	Balais, savon, sel, etc. do	13 02
G. Nutson	Charpenterie do	8 22
P. A. Craig	Targettes, etc. do	6 75
E. T. Barnum	Réparer les serrures, etc., pour le B.P., Windsor	12 55
Drake et Joyce	Réparer les meubles du bureau do	2 95

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.			Montant.
				$ cts.
Cameron, Bartlett et Cie.	Essuie-mains pour le B. P.,		Windsor	2 18
G. A. Neveux	Rateau et arrosoir	do		2 00
Smith et Duck	Balais et savon	do		1 30
J. Nelson	Brosse	do		1 00
Neveux et Frère	Clanche de porte	do		0 35
W. S. Reeves	Poser les boîtes aux lettres	des rues	à Belleville	7 50
J. McCann	do	do	Chatham	1 25
J. Pengilhy	do	do	Cobourg	2 50
A. P. et L. A. Ross	do	do	Cornwall	22 00
W. William	do	do	Millbrook	1 00
W. A. Stanton	do	do	Paris	1 25
J. Cairns	do	do	Prescott	5 00
E. C. Sealy	do	do	Stratford	6 50
W. Scarff	do	do	Woodstock	4 00
Barr et Henry	Ferrure du poteau pour pendre les sacs, à Josephine			1 50
W. Logan	Réparer le poteau aux sacs à Pickering			0 50
	Total			$46,897 56

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(F, DANS L'ETAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'Amé. Britannique.	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, en Québec	12,410 50
Maynard, Harris et Cie...	Drap pour uniforme des facteurs, etc., ministère des postes dans Québec	1,547 89
Pritchard et Mingard.....	Timbres et cachets, pour le ministère des postes	695 28
De Grave, Short et Cie...	Balances et poids do	402 32
S. et H. Borbridge.....	Tampons do	120 14
O. P. Patten	Serrures et clefs pour boîtes aux let. des rues, ministère des postes	112 50
G. Lomer.....	Timbre-chronomètre, pour le ministère des postes	20 00
J. B. Menard.....	Poignées pour timbres do	12 50
A. Lavigne.....	do do	12 50
Cie canad. de Caoutchouc	Lièges pour oblitérateurs do	9 00
J. Goldsborough.....	Réparer la machine à numéroter do	3 10
E. Chanteloup.....	Entour. des boîtes aux lett., serrures et répar. pour l'I. B. P., Mont.	267 86
P. O'Donoghue.....	Intérieur en cuir des boîtes aux lett. des rues do	45 00
Cie du ch. de fer du G.T.	Poteaux pour sacs de malles do	45 00
R. et C. Gurney et Cie....	Boîtes aux lettres des rues do	39 00
Andrews Frères.....	Chamois, pâte à polir, etc., pour l'I. B. P., Québec	4 33
J. B. Morrin.....	Boîtes des courriers sur chemins de fer do	3 50
J. S. Porter.....	Réparer les boîtes aux lettres des rues do	3 25
F. X. Robitaille.....	do do	2 50
G. et C. Hossack	Savon, etc. do	3 75
Behan Frères.....	Prélart do	1 25
W. L. Reubenstine.....	Epoussettes do	1 10
T. Norris.....	Verrerie do	0 90
N. Dion.....	Rép. les boî. des courriers sur chemins de fer do	0 75
C. P. Gélinas et Frère....	Mobilier de bureau pour l'I. B. P., Trois-Rivières	187 25
L. F. F. Buisson.....	Tapis, etc. do	26 85
Pritchard et Mingard.....	Timbre de mandat d'argent pour le B. P., Bedford	1 25
J. Z. Auger.....	Poser les boîtes aux lett. des rues à la station d'Arthabaskaville.	1 25
J. E McIntyre.....	Uniforme des facteurs pour le B. P., Montréal	1,310 25
S. et H. Borbridge	Chaussures des facteurs do	471 75
Lanthier et Cie.....	Casquettes des facteurs do	252 00
E. Chanteloup.....	Serrurerie et plomberie do	415 51
Harrison Bag-rack Co....	Ratelier pour sacs de mall. et dép. do	400 54
E. J Maxwell et Cie.....	Bois de construction do	129 37
D. O'Connor.....	Tampons et réparations do	104 00
J. Therrien.....	Charpenterie do	118 12
H. Grant et Fils.....	Soins et réparations des horloges do	72 50
L. Barré.....	Enlever les châssis doubles do	46 00
J. Fontaine.....	Peinturage et vitrerie do	28 55
Frothingham et Workman	Ferronnerie do	26 08
T. Crevier.....	Poële, etc do	22 50
H. Grant et Fils.....	Horloge do	15 00
J. R. Boyce.....	Panier pour le triage do	13 25
A. Belanger.....	Mobilier de bureau do	9 45
A. Sicotte.....	Ferblanterie do	8 90
R. Reid.....	Recarrelage avec ciment do	8 20
H. Beaudry et Cie	Essuie-mains en toile do	8 25
Cie canad. de Caoutchouc	Tampons en caoutchouc do	8 10
J. Walker et Cie.....	Punaises do	6 75
R Mitchell et Cie.....	Serrurerie do	7 95
D. Beaulieu	Peinturage do	5 52
H. A. Nelson et Fils.....	Epoussettes et balais, etc. do	8 15
J. Brown et Frère.	Caisse do	4 50
Gravel Frères.....	Savon do	4 50
J. Kimber	Vitrerie do	4 40

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
W. Smith	Brouette, pour le B.P., Montréal	3 50
H. Morgan et Cie	Tapis de table do	2 48
Ramsay, Dods et Cie	Huile et peinture do	2 34
Blyth et Kerr	Argile do	0 20
Pritchard et Mingard	Timbre en caoutchouc, pour le B.P., Pointe St-Charles	1 25
W. Lee	Confection d'uniformes pour les facteurs, B.P., Québec	240 00
S. et H. Borbridge	Bottes do do	216 75
G. Dugal	Bonnets de fourrures do do	6 00
C. Corneil	Courroies pour facteurs do	3 35
E. Roussel	Charpenterie do	160 42
S. Drolet	Balais, savon, brosses, etc. do	27 66
D. Robillard	Appareils à gaz do	15 46
A. Bidégaré	Serrurerie do	14 56
J. Hamel et Frères	Refaire et replacer des tapis do	13 14
C. Pitt	Paniers de triage do	9 00
J. S. Porter	Serrure de porte et clefs de boîtes aux lettres des rues, B.P, Qué.	8 50
P. Pageau	Réparer les meubles du bureau do	7 75
Duquet et Cie	Réparer un timbre do	2 25
O. Couture	Réparer le poteau pour pendre les sacs, etc., B.P., Saint-Anaclet	4 00
T. Gillespie	Couplets de porte et réparations, B.P., Saint-Jean	15 00
Pritchard et Mingard	Timbre pour les mandats d'argent, B.P., Valleyfield	1 25
P. Whitty	Réparer la serrure et les clefs des boîtes aux lettres des rues, B.P, Victoriaville	7 20
	Total	$20,252 67

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'A. B. du Nord	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	4,525 03
Maynard, Harris et Cie	Drap et fournitures pour uniformes des facteurs, pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	291 16
Pritchard et Mingard	Timbres et cachets de bureau, pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	414 16
DeGrave, Short et Cie	Balances et poids, pour le ministère des postes, dans la N.-Ecosse	146 69
S. et H. Borbridge	Tampons do do	46 83
G. E. Smith et Cie	Ficelle, pour l'I.B.P., Halifax	246 75
W. S. Symonds et Cie	Boîtes aux lettres des rues, pour l'I.B.P., Halifax	33 00
J. C. Hills	Tapisserie do	25 05
Watson et Myers	Appareils à gaz do	16 96
Gordon et Keith	Meubles de bureau et réparations do	13 00
W. Fraser et Fils	Ebénisterie do	8 25
T. W. Bateman	Serrurerie do	8 25
J. Davies	do do	5 70
W. G. Wiswell	Charpenterie do	5 75
M. F. Eagar	Savon do	6 00
R. H. Cogswell	Soin des horloges do	5 00
Longard Frères	Réparer une boîte aux lettres en fer do	3 95
J. G. Frider et Cie	Essuie-mains do	1 75
C. & W. Anderson	Epoussettes, balais et allumettes do	1 68
Clayton's et Fils	Confection d'uniformes pour les facteurs, B.P. d'Halifax	189 00
S. et H. Borbridge	Bottes do do	119 00
W. G. Wiswell	Charpenterie do	101 32
J. Davies	Réparer les boîtes aux lettres des rues, etc. do	43 60
M. Downey	Vitrerie, etc. do	29 98
G. E. Smith et Cie	Ficelle do	24 50
Longard Frères	Plomberie, etc. do	22 74
Watson et Myers	Appareils à gaz do	17 64
S. Horn	do do	1 50
T. Forham et Cie	Appareil de sauvetage en cas d'incendie. do	10 00
M. F. Eagar	Savon do	6 00
W. et C. Silver	Nattes do	3 50
G. Rent	Lanternes pour les facteurs-boîtiers do	2 50
J. D. McDougall	Plaque découpée do	2 00
P. Walsh	Seau, et brosse à marquer do	0 60
Pritchard et Mingard	Timbre en caoutchouc do	1 25
do	do pour le bur., pont de Weymouth	1 25
	Part de réparations payée par le ministère des postes, pour l'édifice du bureau de poste d'Halifax	63 24
	Total	$6,444 58

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(F, DANS L'ETAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'Am. Br. du Nord...	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	4,242 17
Maynard, Harris et Cie...	Fournitures pour uniformes des facteurs, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	275 95
Pritchard et Mingard.....	Timbres et cachets de bureau, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	409 26
DeGrave, Short et Cie...	Balances et poids, pour le ministère des postes, dans le Nouveau Brunswick	137 54
S. et H. Borbridge.....	Tampons, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	31 08
J. Stevenson.....	Pavillons fédéraux, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	43 60
A. G. Bowes et Cie	Boîtes aux lettres des rues et réparations, pour l'I.B.P., St-Jean.	74 55
Bowman et Lacheur.....	Menuiserie do ...	33 30
A. Christie et Cie.....	do do ...	16 68
J. et J D. Howe.....	Ebénisterie do ...	17 45
T. B. Barker et Fils.....	Savon, désinfectants, etc. do ...	13 00
Jardine et Cie	Epoussettes, balais, savon, etc. do ...	4 72
Daniel et Boyd	Essuie-mains et époussettes do ...	4 34
T. Campbell.....	Plomberie do ...	2 65
J. R. Cameron.....	Bidon à l'huile, etc. do ...	1 10
LeBaron Robertson.....	Timbre à dater, pour le B.P., Frédéricton	10 00
S. F. Shute.....	Nettoyer et réparer l'horloge, pour le B P., Frédéricton	4 00
J. D. Perkins.....	Menuiserie do	3 00
C. H. Thomas et Cie	Réparer le pavillon do	2 80
R. Chestnut et Fils.....	Drisse do	1 70
Pritchard et Mingard.....	Timbres en caoutchouc, pour le B.P., Kingston...	1 25
do	do Newcastle	1 25
do	do Richibouctou	1 25
T. R. Jones et Cie.....	Confection des uniformes des facteurs, pour le B.P., Saint-Jean.	57 75
S. et H. Borbridge	do bottes do do ...	114 75
R. J. Devlin.....	do bonnets do do ...	55 00
A. G. Bowes et Cie	Réparer les boîtes aux lettres des rues do ...	60 10
G. Hutchinson.....	Soin et réparer les horloges do ...	59 00
J. Hunter.....	Serrurerie do ...	30 90
A. Christie et Cie.....	Menuiserie do ...	21 20
W. H. Thorne et Cie	Epoussettes, balais, brosses, etc., pour le B.P., Saint-Jean.....	13 55
J. H. Leah.....	Peinturage do	14 95
T. Campbell.....	Gazomètre portatif et plomberie do	17 76
J. H. Pullen.....	Peinturage et vitrerie do	6 96
S. J. Drake.....	Réparer les pavillons do	8 60
G. S. DeForest.....	Savon, allumettes, etc. do	6 70
G. Robertson	Savon et allumettes do	4 95
H. F. Iddiols.....	Réparer les cloches électriques do	1 50
H. Allan	do le ressort de la porte do	0 75
LeBaron Robertson.....	do le timbre à dater do	0 75
	Total.....	$5,798 81

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(F, DANS L'ETAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'Amér. Britannique.	Gravures et impressions de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans le Manitoba	3,494 42
Maynard, Harris et Cie...	Fournitures pour les uniformes des facteurs, etc., pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc.	239 86
Pritchard et Mingard.....	Timbres de bureau et cachets, pour le ministère des postes, dans le Manitoba	597 79
DeGrave, Short et Cie....	Balances et poids, pour le minist. des post., dans le Manitoba, etc	113 28
S. et H. Borbridge	Tampons do do ...	26 05
J. Stevenson.....	Pavillons fédéraux do do ...	10 90
T. A. Lundy.....	Charpenterie, ériger un poteau pour pendre les sacs de malle, etc., pour I.B.P., Winnipeg	160 30
R. Pells.....	Boîte pour expédier les sacs de malle, etc., pour l'I.B.P., Winnipeg	2 00
D. Scott et Cie.....	Mobilier de bureau do ...	130 59
T. A. Lundy.....	Menuiserie et appareils pour boîtes aux lettres des rues, pour l'I.B.P., Winnipeg	112 50
Ferguson et Campbell. ...	Menuiserie, pour l'I.P.B., Winnipeg	88 60
J. H. Ashdown.....	Ferronnerie do	10 75
Keewatin Mining Co.....	Rideaux pour fenêtre do	5 00
A. Schmidt et Cie	Répar. les boît des commis de malle, etc., p. l'I.B.P., Winnipeg	4 75
Hulse et Traviss.....	Réparer les boîtes aux lettres des rues do ...	2 50
W.W. McLeod, I.B.P.....	Payé pour vitrage do ...	1 50
Robson et Cie	Savon do ...	1 35
I. Mills.....	Serrure, clefs et réparer le B.P., Emerson	5 50
Bird et Cie	Arrosoir do	1 00
Hoffman Frères	Savon, brosse et verre de lampe do	0 55
S. A. Hamilton.....	Serrure do	0 40
Killer et Akins.....	Savon do	0 25
Yale & Towne Mnf'g Co.	Drap pour tampons do	0 25
C. Flexon.....	Savon do	0 15
Pritchard et Mingard.....	Timbres en caoutchouc, pour le B.P., Portage-la-Prairie	2 45
W. O. Oliver.....	Menuiserie pour le B.P., Portage-du-Rat	48 50
W. McCarthy, M. de P....	Enseigne, boîte aux lettres, etc. do	13 50
J. H. Hawke.....	Menuiserie et matériaux pour le B P., Régina	300 00
P. C. Auclair.....	Confection des uniformes des facteurs, pour le B.P., Winnipeg...	121 50
S. et H. Borbridge	Vestes en chamois et chauss. pour les fact., p. le B.P., Winnipeg	109 00
R. J. Devlin.....	Collets de fourrures pour les facteurs do ...	30 00
W. Clarkson.....	Prendre la mesure des fact. pour leurs uniformes do ...	11 75
J. H. Ashdown.....	Ferronnerie do ...	202 33
T. A. Lundy et Cie	Menuiserie do ...	146 10
D. Scott et Cie	Mobilier de bureau, couvertures, etc. do ...	110 50
A. Schmidt et Cie.....	Serrurerie do ...	82 90
Robson et Cie	Savon, balais, verres de lampes, etc. do ...	58 60
Imperial Oil Co.....	Verres de lampes do ...	12 00
Thompson Frèr. et Forrest	Nettoyer et réparer l'horloge do ...	4 00
R. J. Webb.....	Caisses d'emball. pour les boîtes aux lett. des rues do ...	2 65
Pritchard et Mingard.....	Timbre en caoutchouc do ...	1 25
	Total.....	$6,267 27

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, F).

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'Amér. Britannique	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	763 66
Pritchard et Mingard	Timbres et cachets de bureau pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	63 01
DeGrave, Short et Cie	Balances et poids pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	24 75
S. et H. Borbridge	Tampons pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	1 21
T. N. Hibben et Cie	Ficelle pour l'I.B.P., Victoria	21 00
McKillican et Anderson	Menuiserie pour l'I.B.P., Victoria	6 50
J. Weiler	Tablettes pour les livres pour l'I.B.P., Victoria	4 50
T. Carrington	Caisse pour le bureau de poste, Lytton	1 75
C. J. Major	Panier, cheminées, etc, pour le B. P., New-Westminster	20 12
J. Weiler	Chandelier do	6 50
E. S. Scoullar et Cie	Ferblanterie do	1 25
A. Peele	Térébenthine do	0 50
S. H. Webb	Serrurerie do	0 50
T. N. Hibben et Cie	Presse à copier pour le B. P., Victoria	65 00
P. McQuade et fils	Ficelle do	54 00
E. G. Prior	Ferronnerie do	6 72
Stewart et Braden	Appareils à gaz do	5 75
Yale & Towne Mnfg. Co.	Clés de boîtes aux lettres do	5 60
T. Carrington	Baquet et panier au papier de rebut pour le B. P., Victoria	3 25
H. Gribble	Caisse do	3 00
E. Harrison	Peinturage do	3 00
J. Finlayson	Savon et balais do	3 10
Lettice et Sears	Vitrerie do	2 25
R. T. Williams	Timbre en caoutchouc do	1 50
J. Petit	Clés pour serrure de porte do	1 00
Langley et Cie	Générateur de gaz albo-carbone pour le B.P., Yale	1 00
U. Nelson	Huile, balai et cheminée do	2 15
Cie de la Baie-d'Hudson	Cheminées do	1 00
Powers Frères	Cheminée do	0 37
	Total	$1,073 94

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées pour comptes de fournisseurs et pour ouvrages exécutés pour le ministère des postes dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie de billets de banque de l'Am. Britannique..	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	770 45
Pritchard et Mingard.....	Timbres et cachets de bureau pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	93 57
DeGrave, Short et Cie....	Balances et poids pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	24 98
S. et H. Borbridge.....	Tampons pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	8 22
P. Macdonald.....	Coffre de sûreté à l'épreuve du feu pour le B. P., Charlottetown.	100 00
J. Newson.....	Ameublement de bureau et répar. pour le B. P., Charlottetown.	93 66
S. W. Crabbe.....	Ferronnerie, savon, balais, etc. do ...	25 76
A. Herman et fils.....	Serrurerie do ...	15 45
McKinnon et McLean.....	Boîte aux lettres en fer do ...	8 00
A. Brown et Cie.....	Essuie-mains do ...	3 12
W. W. Weller.....	Réparer les horloges do ...	2 60
J. C. Sprague et Cie.....	Boîtes de triage do ...	2 50
J. M. Cameron.....	Paniers au papier de rebut do ...	2 20
Pritchard et Mingard.....	Timbre en caoutchouc do ...	1 25
do	do pour le B. P., Summerside.....	1 25
	Total.....	$1,153 61

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE D'ONTARIO.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
W. D. Ardagh	Loyer du bur. de l'insp des postes, Barrie (6 mois j. 30 oct. '83)	148 00
Banque de Toronto	do do do avril '84)	148 00
C. W. Bell	Loyer du bureau de poste, Belleville (9 mois jusq 31 déc. 1883)	187 50
Corporation d'Hamilton.	Loyer d'égoût, bur. de p., Hamilton (1 année, do 1882).	4 20
Prescott do	Loyer du bur. de poste, Prescott (1 année jusq. 31 août 1883)	225 00
Aqueduc de Guelph	Taxe d'eau, bur. de p., Guelph (1 année, jusq. 15 avril 1884)	10 42
do Hamilton	do do Hamilton (1 do 31 mars 1884)	100 00
do Kingston	do do Kingston (do 30 juin 1884)	40 96
do London	do do London (do 15 avril 1884)	36 00
do Stratford	do do Stratford (6 mois, jusq. 31 mars 1884)	10 50
do Toronto	do do Toronto (1 année, jusq. 30 juin 1884)	188 00
do Windsor	do do Windsor (do do)	79 00
	Total	$1,277 58

H. A. WICKSTEED, *Comptable.*

JOHN CARLING, *Directeur général des postes.*

PROVINCE DE QUÉBEC.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
G. A. Bourgeois, I.B.P.	Loyer d'un bureau pour l'inspecteur Trois-Rivières (1 année jusqu'au 31 mai 1884)	600 00
Caisses d'ép. de la cité et du dist. de Montréal	Loyer de bureau de réception de l'Est, Montréal (1 année, jusq 30 avril, 1884)	250 00
W. McGowan	do do du Nord do do	250 00
Caisses d'ép. de la cité et du dist. de Montréal	do do de l'Ouest do do	250 00
J. B. Filion	Eau fournie au bureau de poste, Hull (3 mois jusq. 31 mars '84)	4 60
Aqueduc de Montréal	Taxe d'eau, bur. de poste, Montréal (1 année, jusq. 30 avril '84)	719 38
do do	do bureau de réception de l'Est, Montréal (1 année, jusq. 30 avril 1884)	6 65
do do	do do du Nord do	8 55
do do	do do de l'Ouest do	13 30
do Québec	do bur. de poste, Québec (2 années jusq. 31 déc. 1883)	1,032 00
Corporation do	Cheminée do do do	12 00
Aqueduc de Saint-Jean	Taxe d'eau, bur. de p., Saint-Jean (6 mois jusq. 30 sept. 1883)	10 80
	Total	$3,157 28

H. A. WICKSTEED, *Comptable.*

JOHN CARLING, *Directeur général des postes.*

6—12**

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes, en la Nouvelle-Écosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Détails.	Montant.
	$ cts.
Part du ministère des postes dans la dépense pour l'eau fournie au bureau de poste à Halifax	200 00
Total	$200 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(G, DANS L'ÉATT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes dans le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Aqueduc de Saint-Jean..	Taxe d'eau, bur. de poste, Saint-Jean (1 année, jusq. 30 avril '84)	404 53
	Total	$404 53

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour le loyers et taxes dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
J. Cauchon	Loyer du bureau de l'insp., Winnipeg (7 mois, jusq 29 fév. 1884)	420 00
W. W. McLeod, I.B.P.	do (2 mois, jusqu'au 31 mai 1884)	120 00
Stobart, Eden et Cie	Loyer du bureau de poste, Régina (3 mois, jusq. 30 juin 1883)	90 00
J. Brown	Eau fournie au bureau de l'inspecteur, Winnipeg (3 mois, jusqu'au 31 août 1883)	6 00
J. Cauchon	Eau fournie au bureau de l'inspecteur, Winnipeg (3 mois, jusqu'au 30 novembre 1883)	7 50
R. Stevenson	Eau fournie au bureau de l'inspecteur, Winnipeg (3 mois, jusqu'au 29 février 1884)	7 50
W. G. Brown	Eau fournie au bureau de l'inspecteur, Winnipeg (3 mois, jusqu'au 31 mai 1884)	7 50
J. Brown	Eau fournie au bureau de poste, Winnipeg (8 mois, jusqu'au 29 février 1884)	32 00
	Total	$690 50

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(G, DANS L'ETAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884

Nom.	Détails.	Montant,
		$ cts.
A. Lindsay	Loyer du bureau de poste, Yale (4 mois, jusqu'au 31 décembre 1883)	87 50
Aqueduc de Victoria	Taxes d'eau, bureau de poste, Victoria (1 an, jusq. 31 mars 1884)	12 00
	Total	$ 99 50

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

6—12½**

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(G, DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
A. Strang	Loyer d'un entrepôt pour les malles d'hiver au Cap Traverse (1 an, jusqu'au 30 novembre 1883)	50 00
W. Burhoe	Approvisionnement d'eau au bureau de poste de Charlottetown (1 an, jusqu'au 31 décembre 1883)	6 00
	Total	$56 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes,

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(H, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie	Impressions et papeterie pour le ministère des postes, en Ontario	22,820 94
A. Scott	Encre et mucilage pour le bureau de l'inspecteur, Barrie	4 35
Holmes et Fils	Papeterie pour le bureau de poste, Parry Sound	2 30
J. A. Prentice	do do	0 25
Belleville	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc.	75 38
Berlin	do do	50 00
Bradford	do do	50 00
Brantford	do do	175 00
Brockville	do do	50 00
Chatham	do do	100 00
Cobourg	do do	52 21
Cookstown	do do	25 00
Cornwall	do do	50 00
Dresden	do do	50 00
Exeter	do do	25 0
Forest	do do	25)
Guelph	do do	100) 9
Hamilton	do do	112 00
Hastings	do do	50 00
Kingston	do do	173 25
Lindsay	do do	50 00
London	do do	259 50
Lucan	do do	50 00
Meaford	do do	50 00
Napanee	do do	100 00
Orillia	do do	37 50
Ottawa	do do	466 20
Park Hill	do do	50 00
Peterboro'	do do	200 00
Picton	do do	50 00
Port Hope	do do	50 00
Prescott	do do	28 20
Ridgetown	do do	50 00
Sainte-Marie	do do	25 00
Saint-Thomas	do do	50 00
Sarnia	do do	50 00
Strathroy	do do	50 00
Thornbury	do do	40 00
Toronto	do do	127 10
Wallaceburg	do do	50 00
Windsor	do do	170 25
"Times," Almonte	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	33 30
"Can. Times," Arnprior	do do	21 28
"Chronicle," Arnprior	do do	19 52
"Intellig'cer," Belleville	do do	21 18
"Weekly Review," Blyth	do do	3 52
"Muskoka Herald" Bracebridge	do do	8 00
"Courier," Brantford	do do	5 04
"Telegram," Brantford	do do	3 36
"Ensign," Brighton	do do	4 20
"Monitor," Brockville	do do	7 36
"Times," Brockville	do do	14 40
"Sachem," Caledonia	do do	9 00

(H, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)—Détails des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.			Montant.
				$ cts.
"Herald," Campbellford.	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc.....			5 00
"Central Canadian," Carleton Place.....	do	do	.....	67 98
"Planet," Chatham.....	do	do	.....	10 80
"Tribune," Chatham	do	do	.....	8 96
"Huron News," Clinton	do	do	.....	4 80
"Sentinel Star," Cobourg	do	do	.....	5 60
"Express," Colborne	do	do	.....	4 20
"Reporter," Cornwall....	do	do	.....	32 64
"Enterprise," Eganville	do	do	.....	15 00
"Journal," Gananoque ..	do	do	.....	4 32
"Star," Goderich.....	do	do	.....	3 92
"Tribune," Ingersoll.....	do	do	.....	3 50
"Standard," Kincardine.	do	do	.....	21 16
"News," Kingston.....	do	do	.....	25 80
"Times," Lancaster	do	do	....	12 80
"Catholic Record," London	do	do	.....	7 20
"Free Press," London...	do	do	.....	7 80
"Herald," do	do	do	.....	6 00
"Advertiser," L'Orignal	do	do	.....	15 12
"News," do	do	do	.....	4 50
"Review," Madoc	do	do	.....	16 64
"Courier," Morrisburg..	do	do	.....	14 48
"Standard," Napanee ...	do	do	.....	4 48
"Canadian Mining Review," Ottawa.....	do	do	.....	8 80
"Citizen," Ottawa.	do	do	.....	10 66
"l'Album," do	do	do	.....	3 50
"Investigator," do	do	do	.....	9 00
"Le Canada," do	do	do	.....	11 44
"Orange Lily," do	do	do	.....	5 60
"Times," Owen Sound..	do	do	. ....	6 16
"Standard," Pembroke.	do	do	.....	6 08
"Expositor," Perth	do	do	.....	32 16
"Review," Peterboro'...	do	do	.....	21 34
"Times," do ...	do	do	.....	20 72
"Advertiser," Petrolea..	do	do	.....	4 16
"Gazette," Picton	do	do	.....	7 28
"Messenger," Prescott...	do	do	.....	9 76
"Standard," Ridgetown.	do	do	.....	7 84
"Times," St. Thomas....	do	do	.....	13 76
"Sun," Seaforth.....	do	do	.....	4 20
"News Argus," Stirling.	do	do	.....	3 84
"Advocate," Trenton.....	do	do	.....	7 44
"Record," Wallaceburg.	do	do	.....	3 60
"Review," Windsor	do	do	.....	8 32
"Times," Woodstock	do	do	.....	7 20
	Total.....			$26,660 09

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(H, DANS L'ETAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie	Impressions et papeterie pour le ministère des postes, dans Québec	8,279 53
"L'Union," Arthabaskaville	Annonces do ...	27 96
"Gazette," Montréal	do do ...	38 50
"La Minerve," do	do do ...	2 50
"M'g. Chronicle," Québec	do do ...	9 20
Buntin, Boyd et Cie	Enveloppes de manille pour le bureau de poste de Montréal	2 28
L. Brousseau	Papier à envelopper pour le bureau de poste de Québec	7 40
Aylmer	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc...	75 00
Hull	do do	150 00
Montréal	do do	412 80
Nicolet	do do	40 00
Québec	do do	381 95
Richmond	do do	25 00
Saint-Hyacinthe	do do	25 00
Sorel	do do	20 00
Trois-Rivières	do do	102 00
"L'Union," Arthabaskaville	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	10 24
"Times," Aylmer	do do	27 68
"Equity," Bryson	do do	35 14
"Pontiac Advance," Bryson	do do	20 64
"Despatch," Hull	do do	22 86
"Quotidien," Lévis	do do	46 44
"Gazette," Montréal	do do	12 00
"La Minerve," do	do do	15 40
"L'Etendard" do	do do	13 80
"Le Monde" do	do do	6 00
"Post" do	do do	12 60
"Shareholder" do	do do	19 20
"Star" do	do do	18 00
"Budget," Québec	do do	56 60
"Courrier du C." do	do do	52 20
"Courrier de M." do	do do	6 40
"Daily Telegraph," Québec	do do	64 60
"Journal," Québec	do do	54 40
"Le Canadien" do	do do	59 70
"Le Cultivateur" do	do do	57 20
"L'Evénement" do	do do	55 00
"Morning Chronicle," Québec	do do	56 30
"Nouvelliste," Québec	do do	43 40
"Gazette," Sainte-Anne	do do	10 08
"Courrier," St-Hyacinthe	do do	5 40
"News," Saint-Jean	do do	11 36
	Total	$10,391 76

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(H, DANS L'ETAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	2,678 59
W. Gossip	Encre pour le bureau de l'inspecteur, Halifax	9 45
G. E. Smith et Cie	do de poste do	11 40
A. et W. McKinlay	do do do	0 80
Halifax	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc.	190 18
"Gazette," Amherst	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	16 96
"Spectator," Annapolis.	do do	13 50
"Casket," Antigonishe.	do do	51 68
"Monitor," Bridgetown.	do do	24 60
"Times," Dartmouth	do do	13 44
"Courier," Digby	do do	81 60
"Church Guardian," Halifax	do do	15 00
"Evening Mail," Halifax	do do	182 10
"Morn'g Herald," do	do do	182 10
"New Era," Halifax	do do	32 00
"Presbyterian Witness," Halifax	do do	10 00
"Wesleyan," Halifax.	do do	27 84
"Chronicle," Kentville.	do do	38 40
"Watchman," Kentville	do do	14 40
"Times," Liverpool	do do	28 00
"Progress," Lunenburg.	do do	9 00
"Plaindealer," New Glasgow	do do	4 50
"Herald," Sydney-Nord.	do do	100 08
"Standard," Pictou	do do	36 90
"Trades J'nal," Stellart'n	do do	38 72
"Advocate," Sydney	do do	71 84
"Sun," Truro	do do	14 72
"Journal," Windsor	do do	48 48
"Mail," Windsor.	do do	29 76
"Herald," Yarmouth	do do	9 00
"Times," Yarmouth	do do	53 28
	Total	$4,037 72

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(H, DANS L'ETAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	2,724 61
Cie de public. du "Sun"	Impression de formules, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	518 45
Barnes et Cie	Encre, pour le bureau de l'inspecteur, Saint-Jean	24 85
do	do de poste, Saint Jean	27 25
Albert	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc.	6 54
Frédéricton	do do	7 20
Newcastle	do do	6 60
Saint-Jean	do do	203 00
St-Stephen	do do	10 00
Woodstock	do do	9 03
"Maple Leaf," Albert	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	41 30
"World," Chatham	do do	26 83
"Capital," Frédéricton.	do do	85 70
"Reporter" do	do do	87 55
"Evening Mail," Halifax	do do	12 40
"Morning Herald" do	do do	12 40
"Times," Moncton	do do	95 25
"Advocate," Newcastle.	do do	72 42
"Christian Visitor," St-Jean	do do	115 23
"News," Saint-Jean	do do	92 75
"Religious Intelligencer," Saint-Jean	do do	34 39
"Sun," Saint-Jean	do do	72 00
"Courier" St-Stephen	do do	48 50
"Post," Sackville	do do	56 00
"Moniteur Acadien," Shédiac	do do	86 46
"Press," Woodstock	do do	12 20
	Total	$4,488 91

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(H, DANS L'ETAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie, pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc	2,189 23
A. Rowe et Cie	Impressions, pour le bureau de l'inspecteur, Winnipeg	11 50
Wilson Frères	Encre do do	8 25
Carman et Cie	Papeterie pour le bureau de poste, Emerson	1 30
R. D. Richardson	Papier à envelopper, etc., pour le bureau de poste, Winnipeg	53 30
A. C. Perry	Encre et mucilage do do	53 12
Brandon	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc.	37 50
Portage-la-Prairie	do do	50 00
Winnipeg	do do	165 34
"Mail," Brandon	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	89 28
"International," Emerson	do do	30 20
"Gazette," Fort McLeod	do do	40 00
"Tribune," Minnedosa	de do	51 36
"Herald," Morris	do do	7 20
"Tribune," Portage-la-Prairie	do do	103 60
"Journal," Rat Portage	do do	4 25
"Leader" Régina	do do	67 20
"Journal," St-Boniface	do do	163 54
"Herald," Selkirk	do do	38 50
"Leifur," Winnipeg	do do	20 78
"Siftings," do	do do	69 60
"Times" do	do do	207 48
	Total	$3,462 53

JOHN CARLING,
Directeur général des postes,

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(H, DANS L'ETAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie, pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	351 01
R. H. McMillan	Impressions pour le bureau de l'inspecteur, Victoria	2 50
T. N. Hibben et Cie.	Papeterie do do	105 00
W. H. Keary	Encre pour le bureau de poste, New-Westminster	3 25
T. N. Hibben et Cie	Papeterie do Victoria	10 87
T. R. Pearson et Cie	Encre do Yale	1 25
New-Westminster	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc...	5 00
Victoria	do do do ...	81 80
Nanaimo "Free Press"	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	8 00
New Westminster "British Colonist"	do do	34 24
New Westminster "Mainland Guardian"	do do	24 60
Victoria "Colonist"	do do	36 00
Victoria "Evening Post"	do do	35 60
Victoria "Standard"	do do	40 80
Yale "Sentinel"	do do	10 50
	Total	$750 42

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

(H, DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie, pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard	401 75
T. L. Chappelle	Encre, pour le bureau de poste, Charlottetown	11 70
Charlottetown	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc...	80 00
Charlottetown "Examiner"	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	32 18
Charlottetown "Herald"	do do	48 10
do "Presbyterian"	do do	6 30
	Total	$580 03

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(I, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes en Ontario, pour combustible et éclairage, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
Cie du gaz de Barrie	Gaz, pour le bureau de l'inspecteur, Barrie	3 80
J. S. Johnston	Houille et bois, pour le bureau de l'inspecteur, Barrie	49 50
Cie du gaz de Belleville	Gaz, pour le bureau de poste, Belleville	185 95
Cie de combustible do	Bois, do do	19 50
Cie du gaz de Brantford	Gaz, pour le bureau de poste, Brantford	329 76
J. Mann et Fils	Houille et bois, do	23 08
Cie du gaz de Guelph	Gaz, pour le bureau de poste, Guelph	168 85
Cie du gaz d'Hamilton	do Hamilton	1,203 76
T. Myles et fils	Houille, do do	34 83
H. N. Case, M.P	Payé pour bois et huile pour le bureau de poste, Hamilton	6 35
Cie du gaz de Kingston	Gaz, pour le bureau de poste, Kingston	159 35
J. Swift	Houille, do	164 05
J. Noble	Bois, do	66 00
J. Conners	Sciage de bois, do	15 00
Cie du gaz de London	Gaz, pour le bureau de poste, London	476 45
Sloan et Sloan	Houille, do do	49 11
Cie du gaz d'Ottawa	Gaz, pour le bureau de poste, Ottawa	1,015 20
G. W. McCullough	Houille, do do	15 00
J. A. Prentice	Pétrole et bois pour le bureau de poste, Parry Sound	16 00
Parry Sound Lumber Co	Pétrole, do do	5 60
W. Beatty	Bois, do do	9 00
S. Olmstead	do do do	2 25
Cie du gaz de Stratford	Gaz, pour le bureau de poste, Stratford	57 63
do Toronto	do do Toronto	2,544 32
do Windsor	do do Windsor	245 58
	Total	$6,865 92

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(I, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour combustible et éclairage, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
G et C. Hossack	Chandelles, pour le bureau de l'inspecteur, Québec	0 65
J. St. Pierre	Pétrole, pour le bureau de poste, Hull	6 08
Cie du gaz, Montréal	Gaz, pour le bureau de poste, Montréal	3,419 44
do	do réception de l'Est, Montréal	8 46
do	do do du Nord, do	2 44
do	do do de l'Ouest do	8 12
A. Patenaude	Houille, do do du Nord, do	36 25
F. Desrochers	Sciage de bois pour le bureau de poste, do	6 30
Cie du gaz, Québec	Gaz, pour le bureau de poste, Québec	716 40
M. L. Hislop	Huile astrale, do Saint-Jean	15 32
	Total	$4,219 46

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(I, DANS L'ETAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour combustible et éclairage, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Détails.	Montant.
	$ cts.
Ministère des postes, sa part des dépenses pour chauffage, éclairage, etc., bureau de poste d'Halifax	504 72
Total	$504 72

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(I, DANS L'ETAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour combustible et éclairage, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
J. R. Cameron	Huile paraffine, pour le bureau de l'inspecteur, Saint-Jean	2 90
Cie du gaz de Chatham	Gaz, pour le bureau de poste, Chatham	79 58
Ministère des postes	Part des dépenses pour l'éclairage du bureau de poste, Frédéricton (depuis novembre 1882)	254 82
Cie du gaz de Saint-Jean	Gaz, pour le bureau de poste, Saint-Jean	1,586 00
	Total	$1,923 30

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(I, DANS L'ETAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour combustible et éclairage, dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
H. Watson	Bois, pour le bureau de poste, Emerson	14 00
J. T. Lockhart	Sciage de bois do do	2 50
Hoffman Frères	Huile de charb. do do	2 00
Imperial Oil Co.	do do Winnipeg	290 69
G. Thompson	Sciage de bois do do	4 00
	Total	$313 19

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(I, DANS L'ETAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour combustible et éclairage, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
C. J. Major	Pétrole et chandelles, pour le B.P., New-Westminster	37 38
Cie du gaz de Victoria	Gas, pour le bureau de poste, de Victoria	196 40
DeWiederhold et Cie	Charbon do do	14 50
Cie de la Baie d'Hudson	Pétrole do Yale	2 75
Powers Frères	do do do	2 50
U. Nelson	do do do	2 50
	Total	$256 03

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(I, DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour combustible et éclairage, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Détails.	Montant.
	$ cts.
Part afférente au ministère des postes, dans le chauffage, l'éclairage, etc., du bureau de Charlottetown	240 46
Total	$240 46

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(K, DANS L'ETAT N° 3, A.)

DÉTAILS des divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
J. Dewe I. C. des B.P....	Faux-frais, inspecteur en chef, Ottawa.....	13 04
D. Spry, I. des B.P.....	do inspecteur des bureaux de poste, Barrie.....	70 00
G. E Griffin, I. des B.P..	do do Kingston.....	36 36
R. W. Barker, I. des B.P.	do do London.....	52 25
T. P. French, I. des B.P.	do do Ottawa	175 08
M. Sweetnam, I. des B.P.	do do Toronto	167 86
J. H. Meacham, D.P.	do directeur de poste, Belleville	120 75
A. D. Clement, D.P.....	do do Brantford.....	41 60
D. Stirton, D.P.....	do do Guelph.....	144 07
H. N. Case, D.P.....	do do Hamilton	24 34
J. Shannon, D.P.....	do do Kingston.....	75 77
R. J. C. Dawson, D P...	do do London.....	75 87
J. M. Currier, D P.....	do do Ottawa.....	182 87
F. Hawken, sous-dir de P.	do sous-directeur de poste, Ottawa	183 49
T. C. Patteson, D.P	do directeur de poste, Toronto.....	289 81
A. Wigle, D.P.....	do do Windsor.....	69 74
Cie de télég. du G. N.-O	Télégrammes à et du sous-inspecteur en chef, Ottawa.....	27 89
do ...	do de l'inspecteur des bureaux de poste, Barrie...	113 50
do ...	do do Kingston	88 54
do ...	do do London..	49 54
Cie de télégraphe C. M...	do do Ottawa .	0 55
Cie de télég. du G. N.-O..	do do do .	56 28
do ...	do do Toronto..	201 11
do ...	do du directeur de poste, Collingwood.....	0 71
do ...	do do Garafraxa	0 36
do ...	do do Hamilton.....	5 65
do ...	do do Kingston	0 95
do ...	do do London.....	1 26
do ...	do do Lucan.....	0 25
do ...	do do Lucknow.....	1 40
do ...	do do Ottawa.....	15 09
do ...	do du sous-directeur de poste, Ottawa	11 59
do ...	do du directeur de poste, Park-Hill.....	0 25
do ...	do do Pembroke.....	0 25
do ..	do do Toronto.....	102 54
Caisses d'épargnes des P.	Commissions aux directeurs de poste sur affaires des caisses d'épargnes, une année, jusqu'au 31 mars 1884	9,254 96
C. C. Ford	Timbres-poste retirés et détruits.....	722 18
W. Weld.....	do do	191 47
N. W. Ayer et Fils	do do	141 95
J. C. Drumgoole.....	do do	103 64
Ministère des postes, Etats-Unis.....	do do	81 46
G. Inglis.....	do do	69 07
J. Turner et Cie	do do	31 05
McLaughlin et Moore.....	do do	23 84
B. Chamberlain.....	do do	15 15
T. Eaton et Cie	do do	7 44
Barber, Warner et Cie....	do do	5 27
C. T. Bate	do do	4 47
W. B. Thomas.....	do do	4 32
H. C. Dixon.....	do do	4 31
Burlington Glass Co	do do	3 15
Risley et Kerrigan.....	do do	2 97
S. S. Moyer et Cie	do do	2 77
R. Wilkinson.....	do do	2 43
J. E. Rogers.....	do do	2 38

6—13**

(K, DANS L'ETAT N° 3, A.)—Details des divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom	Détails.	Montant.
		$ cts.
P. Miller	Timbres-poste retirés et détruits	1 60
F. A. Dixon	do do	1 58
J. H. Fairweather	do do	1 10
E Falconer	do do	1 09
Morrison, Taylor et Cie	do do	0 52
C. Falconer	do do	0 40
A. M. McDonald	do do	0 28
Banque des Marchands	Rembours. de frais de port, payés pour serv. des mandats-poste	72 06
Banque Molsen	do do do	23 97
Banq. Can. de Commerce	do do do	21 98
J. A. Macdonell	Frais judiciaires *in re* ci-devant directeur de poste, Wheatley	35 05
Walker et McLean	do do Smith's-Falls	14 26
T. P. French, I. des B.P.	Frais judiciaires, etc., se rapportant à l'enquête au bureau de poste d'Irena	10 00
Strathy et Ault	Frais judiciaires *in re* J. Brown, Dunedin	6 00
S. Burrow	Services de la police secrète se rapportant au vol du B. P., Bradford	5 00
S. Egerton	do do aux lettres perdues à Hepworth	4 00
J. M. Ansley, D.P.	Dépenses relatives au vol de lettres entre Petit-Courant et Parry-Sound	11 50
T. P. French, I. des B.P.	Dépenses relatives à l'arrestation du courrier de la malle Powell	22 50
Cie des chars urb, London	Billets de chars urbains fournis aux facteurs, London	60 00
do Ottawa	do do do Ottawa	25 00
do Toronto	Service du facteur par char urbain, Toronto	1,200 00
Cie de téléphone Bell	Loyer du téléphone au bureau de l'inspecteur, Kingston, (une année, jusqu'au 30 juin 1884)	35 00
do	Loyer du téléphone au bureau de l'inspecteur, London, (une année, jusqu'au 30 septembre 1884)	35 50
do	Loyer du téléphone au bureau de l'inspecteur, Toronto, (5½ mois, jusqu'au 31 août 1884)	22 92
do	Loyer du téléphone au bureau de poste, Toronto, (11¾ mois, jusqu'au 31 juillet 1884)	48 96
H. Duggan	Livrer les malles de nuit aux résidences du directeur général des postes et du sous-directeur général	100 00
C. W. Macdonald	Frais de déménagement, de Kingston à Ottawa	29 75
F. McDonald	do d'Ottawa à Kingston	100 00
W Edgar	do de Winnipeg à London	200 00
J. Ward	ép. pend. qu'il était en charge du bureau de poste, Parry-Sound	130 50
J. F. Mosley	Dépenses comme sous-directeur de poste, Parry-Sound	39 23
J. A. Prentice	do do do	34 61
M. J. Whitty	Dép. pendant qu'il éait en charge du bureau de poste, Dunvegan	26 80
Dir. de poste, Kingsville	Indemnité pour argent volé au bureau de poste, Kingsville	75 00
do Merritton	do do do Merritton	25 00
E. Chamberlain	Rembours. d'argent trouvé dans une lettre de rebut et réclamé	12 00
J. Murphy	do do do	10 00
T. Mills	do do do	5 70
B. Maloney	do do do	2 00
I. Vrooman	do do do	1 00
Eyre et Spottiswoode	Livrets des mandats-poste anglais	75 15
W. H. Plummer et Cie	Dépenses relatives aux malles des Etats-Unis, au Sault-Sainte-Marie	32 38
J. Lovell et Fils	Almanachs des adresses de Winnipeg pour le ministère des postes	10 00
E. T. Reed	Services pour instructions au nouveau directeur de poste, Thorold	21 00
J. Hoyland	Dépenses encourues comme courrier sur chemin de fer, causées par l'obstruction du chemin de fer par la neige	8 75
A. H. Wallbridge	Recueillir les mat. post. le long de la ligne du ch. de f. à Newcastle	2 50
M. Sweetnam, I. des B.P.	Fret et dépenses sur râtelier pour sacs de malle pour le bureau de poste de Toronto	6 56
Cie de lithograp. Burland	Photo-lithographie et impression de cartes géograp. de l'Ontario	676 00
J. Edwards, D P	Levées des boîtes aux letres des rues, Barrie	300 00
A. D. Clement, D.P.	do do do Brantford	313 00
S. Barfoot, D.P.	do do do Chatham	285 00
W. Sykes, D.P.	do do do Cobourg	159 98

(K, DANS L'ETAT N° 3, A.)—Détails des divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
W. B. Hamilton, D.P....	Levées des boîtes aux lettres des rues, Collingwood.....	199 94
G. McDonnell, D.P.....	do do Cornwall.....	471 00
G. Bogart, D.P.....	do do Napanee.....	112 50
G. Stanton, D.P.....	do do Paris.....	22 91
H. C. Rogers, D.P.....	do do Peterboro'.....	200 00
J. Dowsley, D.P.....	do do Prescott.....	88 00
R. Lawrie, D.P.....	do do Sainte-Catherine.....	313 00
E. Ermatinger, D.P.....	do do Saint-Thomas.....	165 00
W. Blair, D.P.....	do do Stratford.....	313 00
H. McColl, D.P.....	do do Strathroy.....	25 00
A. Wigle, D.P.....	do do Windsor.....	275 00
A. Wellinger.....	Services comme journalier, bureau de poste, Hamilton.....	209 00
M. Macdonald.....	do do Ottawa.....	114 00
G. Ouillet.....	do do do.....	61 00
F. Smith.....	do do Toronto.....	391 25
W. Benson.....	do do do.....	391 25
J. Cosgrave.....	do do do.....	225 00
A. McGraw.....	do do do.....	250 83
H. J. Harris.....	do do do.....	63 75
C. G. Swait.....	do do do.....	20 16
J. A. Ingram.....	do do do.....	93 75
H. F. Deering.....	do do do.....	15 00
P. Guniveau.....	do do Windsor.....	200 00
E. Hart.....	do gardien de nuit, bureau de poste, London.....	26 00
A. Kelly.....	do do do Ottawa.....	549 00
F. C. Draper.....	do do do Toronto.....	130 00
Cie de ch. de fer G.-T.	Chargeur à la gare Union, Toronto.....	187 80
Dir. de poste, Belleville..	Remboursement d'argent déposé pour clefs de boîtes et tiroirs....	2 50
do Hamilton..	do do do.....	25 00
do Kingston..	do do do.....	46 00
do London....	do do do.....	27 00
do Ottawa....	do do do.....	11 00
do Toronto....	do do do.....	92 00
do Windsor...	do do do.....	19 50
Diverses personnes.....	Gratific. pour soin des malles de nuit aux princip. gares de ch. de fer	67 00
	Total.....	$22,820 21

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(K, DANS L'ETAT N° 3, B.)

DÉTAILS des divers déboursés du ministère des postes, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
E. F. King, I.B.P.	Faux-frais, inspecteur des bureaux de poste, Montréal	115 79
W. G. Sheppard, I.B.P.	do do Québec.	183 65
G. A. Bourgeois, I.B.P.	do do Trois-Rivières.	3 00
J. H. Kerr, D.P.	do directeur de poste, Hull	13 25
G. Lamothe, D.P.	do do Montréal	609 48
A. G. Tourangeau, D.P.	do do Québec	434 93
Cie de télégraphe G.N.-O	Télégrammes à et de l'insp. des bureaux de poste, Montréal	34 55
do	do do Québec	95 53
do	do do Trois-Rivières.	11 99
do	do du directeur de poste, Joliette	0 31
do	do do Montréal	112 18
do	do do Québec	33 23
Cie de téléphone Bell	Message par le téléphone à l'insp. des bur. de poste, Québec	0 15
Caisse d'éparg. des postes	Commission aux directeurs de poste, sur affaires de caisses d'épargnes ; 12 mois, jusqu'au 31 mars 1884.	1,390 23
C. C. Ford	Timbres-poste retirés et détruits	268 48
N. W. Ayer et Fils	do do	52 78
J. C. Drumgoole	do do	38 53
Ministère des postes, E.-U	do do	30 28
T. Walls et Fils	do do	2 91
T. J. Claxton et Cie.	do do	1 75
L. Abrahams et Cie.	do do	1 32
Bogue, Dixon et Cie.	do do	0 88
T. W. Wurtele	do do	0 69
P. B. Kirkham	Fournir les rapports télégraphiques des trains de la malle au bureau de poste de Montréal ; 10 mois, jusqu'au 31 mars 1884.	100 00
L. R. Church	Frais judiciaires *in re* De Grandpré, Montréal	25 00
J. E Larue	do *in re* le ci-devant direct. de poste, gare Lyster.	22 60
H. Abbott, jeune	do banque d'Echange *vs.* Doran	7 50
J. Dewe, I. en chef B.P.	Services de la police secrète à Québec	10 00
E. F. King, I.B.P.	Frais judiciaires, la reine *vs.* G. A. Vittie, Granby.	5 90
A. Boivin, S.D.P.	Dépense à la Malbaie se rattachant à l'arrestation de X. Bouchard, pour vol de malles	16 15
L. Fleury	Serv de la police secrète *in re* vol du bur. de poste de St-Célestin	21 00
do	do l'arrestat. de Deshayes, courr. de la malle	7 00
J. A. Langlois	Dictionnaire anglais et français de Fleming et Tibbins, pour le bureau de poste de Québec	20 00
Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone au bureau de l'insp des B.P. et à sa résidence, Québec, (12 mois, jusq. 31 déc. 1884)	85 00
do	do bur. de l'insp. et bureau de poste, Trois-Rivières (12 mois, jusqu'au 18 décembre 1884).	65 00
do	do à la gare Bonaventure, Montréal (6⅔ mois, jusqu'au 30 septembre 1884)	52 78
do	do bureau de poste, Saint-Hyacinthe (6 mois, jusqu'au 15 juin 1884)	15 00
Cie de télég. Can. District	Loyer de boîte d'alarme au bureau de poste, Montréal (10 mois, jusqu'au 31 octobre 1884)	10 00
Eyre et Spottiswoode	Livrets de mandats-poste anglais	20 52
M. Fortin	Enlever la neige de la toiture du bureau de poste, Montréal	50 00
G. Langlois	do do Québec	16 00
L. Barré	Laver et enlever les châssis, etc., du bureau de poste, Montréal.	101 50
J. Rusk	Charriage de neige de la cour du bureau de poste, Québec	100 00
M. Hudon	Enlever le charbon, charrier la cendre, etc., du B.P., Québec.	49 60

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)—Détails des divers déboursés du ministère des postes, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
F. H. O'Brien	Inspection des bureaux de poste sur la rive nord du golfe Saint-Laurent	100 00
M. Sweetnam, I.B.P	Services spéciaux et dépenses à Montréal	300 00
N. Aubin	Inspection du gazomètre, bureau de poste, Montréal	5 50
N. LeVasseur	do do Québec	4 00
Cie du gaz de Québec	Enlever, éprouver et replacer le gazomètre, Québec	6 10
J. Riley	Envoyer les facteurs à leurs divers arrondissements, à Montréal.	12 00
A. Bolduc	Frais de déplacement de Montréal à Ottawa	13 00
R. Talbot	Services comme journalier, au bureau de poste, Montréal	505 05
L. Callaghan	do do do	9 00
V. Trépanier	do do do	88 75
J. Manning	do do do	113 75
M. Cusack	do do do	12 00
A. Trudel	Services comme chauffeur et gardien de nuit do	388 75
L. Renois	Services comme gardien le dimanche	11 25
C. Chase	Serv. comme agent, transf. de la malle à la stat. de C.F., Montréal	113 75
Directeur de P., Montréal	Remise des montants déposés pour clefs de boîtes et tiroirs	124 00
do Québec	do do	21 00
Directeur de poste, Pointe-Saint-Charles	Surintend. et soins aux facteurs de cette division	200 00
	Total	$6,264 34

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(K, DANS L'ÉTAT Nº 3, C.)

DÉTAILS des divers déboursés du ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
C. J. Macdonald, I.B P...	Faux-frais, inspecteur des bureaux de poste, Halifax	228 80
H W. Blackadar, D.P...	do directeur de poste do	184 96
Cie de télégraphe W. U..	Télégrammes à et de l'inspecteur des bureaux de poste, Halifax	331 08
do ...	do du directeur de poste do	32 92
Département du contrôle	Frais de port officiel de l'armée et de la marine, payés au gouvernement fédéral et remboursés	41 24
C. C. Ford	Timbres-poste rachetés et détruits	97 82
N. W Ayer et Fils	do do	19 24
J. C. Drumgoole	do do	14 04
Ministère des postes, E.-U	do do	7 60
W. Graham	Frais judiciaires *in re* ci-devant dir. de poste, stat. d'Avonport..	5 00
W. H Brown	Dépenses relatives au procès du préposé au bagage Smith.	4 90
J. F. Walker	Billets de diligence pour les facteurs, B.P , Halifax.	26 00
Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone pour l'inspecteur des bureaux de poste, Halifax (12 mois, jusqu'au 31 mars 1885)	40 00
do	do pour le bureau de poste, Halifax (jusqu'au 31 octobre 1884)	41 67
Eyre et Spottiswoode...	Livrets de mandats-poste anglais	18 96
T. W. DeWolfe	Dépenses pendant qu'il était en charge du B.P., Kentville	153 00
F J. Power	do do do	34 50
D. McAlpine et Cie	Almanach des adresses pour le B.P., Halifax	15 00
A. Church	Cartes pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse.	10 00
A. P. Hood, D.P	Levée des boîtes aux lettres des rues, Yarmouth	95 16
D. de poste, Halifax	Grat. sur lettres trans. par navires payée au B.P., Halifax	5 40
do Liverpool ...	do do Liverpool.	0 34
do Lockeport ...	do do Lockeport.	8 88
do Port-Medway	do do Port-Medway...	0 22
	Part des dépenses pour nettoyage, etc., édifice des postes, Halifax	57 60
	Total	$1,474 33

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, D.)

DÉTAILS des divers déboursés du ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
J. McMillan, I.B.P	Faux-frais, inspecteur des bureaux de poste, Saint-Jean	134 60
T. Vondy, M.P.	do directeur de poste, Chatham	8 00
P. McPeake, M.P.	do do Frédéricton	33 88
S. J. King, M.P.	do do Saint-Jean	397 75
Cie de télégraphe W.U.	Télégrammes à et de l'inspecteur des bureaux de poste, St-Jean.	96 45
do	do du directeur de poste, Frédéricton	6 83
do	do do Saint-Jean	34 09
Département du contrôle.	Frais de port officiel de l'armée, payés au gouv. fédéral et remb.	38 46
C. C. Ford	Timbres-poste rachetés et détruits	91 71
N. W. Ayer et Fils.	do do	18 04
J. C. Drumgoole	do do	13 17
Ministère des postes, E.-U	do do	7 13
Eyre et Spottiswoode	Livrets de mandats-poste anglais	14 09
Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone pour le bureau de l'inspecteur, Saint-Jean (12 mois, jusqu'au 25 septembre 1884)	40 00
W. C. Whittaker	Dépenses lorsqu'il avait la charge du bureau de poste, Chatham, pendant la maladie du directeur de poste	27 50
S. Wortman	Frais judiciaires, Régina *vs.* Smith, préposé au bagage	278 25
L. R. Harrison	do *in re* L. R. Doucet, pour saisie illégale de lettres au B.P., Little-Shippigan	174 90
T. Des Brisay	do do do do	40 00
L. R. Harrison	do *in re* ci-dev. direct de poste, station de Canaan.	10 00
J. A. Belyea	do M ffat *vs.* D.P., Dalhousie	12 00
Diverses personnes	Dépenses dans la décoration et l'illumination du bureau de poste à St-Jean, pour la célébration du centenaire des Loyalistes.	311 41
A. Christie et Cie	Nettoyer et poser les châssis-doubles au B.P., Saint-Jean	75 62
Direct. de poste, Bristol.	Indemnité pour timbres-poste et argent détruits par le feu, lors de l'incendie du bureau	20 00
do station de la divis. du charbon.	do do do	33 20
D. McAlpine	Almanach des adresses de la cité pour l'inspecteur, Saint-Jean.	5 00
T. Allen	Soins et facilités postales pour les malles de l'Ile du Prince-Edouard au Cap Tourmentin	125 00
Dir. de poste, Saint-Jean.	Gratification payée sur lettres transp. par navires, B.P., St-Jean.	29 59
do Frédéricton.	Remboursements d'argent déposé pour clefs de boîtes et de tiroirs.	17 00
do Saint-Jean.	do do do	20 00
P. McPeake, M.P.	Levées des boîtes aux lettres des rues	180 00
Diverses personnes	Gratification pour soins des malles aux principales stations et sur les trains, etc	228 33
	Total	$2,522 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(K, dans l'Etat No 3, E.)

Détails des divers déboursés du ministère des postes, au Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom	Détails.	Montant.
		$ cts.
W. W. McLeod, I.B.P....	Faux frais, bureau de l'inspecteur, Winnipeg.....	99 24
H. T Lewis, D.P.....	do directeur de poste, Emerson	3 00
W. Hargrave, D.P	do do Winnipeg	132 00
Cie du télégraphe, C.C.P	Télégrammes à et du bureau de l'insp. des postes, Winnipeg.....	181 91
do G. N. O.	do do do	63 91
do do ...	do directeur de poste do	40 58
C. C. Ford.	Timbres-poste retirés et détruits	75 54
N. W. Ayer et Fils.....	do do	14 87
J C Drumgoole.....	do do	10 85
Minist. des postes, E.-U.	do do	5 88
Cie de téléphone Bell.....	Loyer de téléphone pour le bureau de poste, Winnipeg, (11¾ mois, jusqu'au 31 mai 1884)	58 75
do	Transport du téléphone de l'ancien au nouveau bureau	7 00
Hunter Frères.....	Dépenses lorsqu'il avait la charge des malles à Mâchoire-d'Orignal, avant l'établissement du bureau de poste	80 00
Div. courriers s. ch. de f.	Dépenses durant le retard sur le C.C.P..	60 55
Eyre et Spottiswoode.....	Livrets de mandats-poste anglais	3 07
J. H. Van Whort.....	Transport d'effets imposables entre la maison de douane et le bureau de poste, Emerson	62 40
P. Lamb	Transport d'effets imposables entre la maison de douane et le bureau de poste, Winnipeg.....	87 00
W. B. Sloan	Frais de déménagement de Barrie à Winnipeg.....	60 75
A. J. Patton.....	do Hamilton à Mâchoire-d'Orignal.....	250 00
R. R. Brough.	do London à Winnipeg	375 44
W. S. Cox.....	do do do	57 00
L. Sewell.....	do do do	50 50
A. J. Patton.....	do do do	46 50
J. H. P. Brown.....	do Montréal do	69 05
H. H. Phinney.....	do Ottawa do	50 00
D. de poste, Winnipeg....	Remboursements d'argent déposé pour clefs de boîtes et de tiroirs	273 50
	Total	$2,219 29

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. Wicksteed,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, F.)

DÉTAILS de divers déboursés du ministère des postes, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
P. Wallace, I.B.P.,	Faux frais, inspecteur des bureaux de poste, Victoria	6 00
J. C. Brown, D.P.	do directeur de poste, New-Westminster	48 00
R. Wallace	do do	2 60
Service du télégraphe et des signaux	Télégrammes au et de l'inspect. des bureaux de poste, Victoria.	32 30
C. C. Ford	Timbres poste rachetés et détruits	16 51
N. W. Ayer et fils	do do	3 24
J. C. Drumgoole	do do	2 38
Ministère des postes des Etats-Unis	do do	1 28
Evre et Spottiswoode	Livrets de mandats-poste anglais	2 79
J. Rooney	Frais de déménagement de Toronto à Victoria	175 00
Direct. de poste, New-Westminster	Remb. des sommes déposées pour clefs de boîtes et tiroirs	3 75
Direct. de poste, Victoria	do do do	8 00
	Total	$301 85

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

6—14**

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, G.)

DÉTAILS de divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ile de Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Nom.	Détails.	Montant.
		$ cts.
A. A. Macdonald, sous-insp. des bur. de poste.	Faux frais, sous-inspecteur des bureaux de poste, Charlottetown	72 82
Cie de télégraphe anglo-américaine	Télégrammes au et du do do	245 05
C. C. Ford	Timbres-poste rachetés et détruits	16 65
N. W. Ayer et fils	do do	3 27
J. C. Drumgoole	do do	2 39
Ministère des postes, Etats-Unis	do do	1 29
Eyre et Spottiswoode.,	Livrets de mandats-poste anglais	1 20
Cie de navig. à vapeur de l'Ile du Prince-Edouard	Dépenses se rattachant aux malles de l'île du Prince-Edouard	263 32
J. Grant	Services spéciaux au bureau de poste, Charlottetown	200 00
J. B. Allen	Gratification pour services supplémentaires comme opérateur de télégraphe au Cap-Tormentin, N.-B ; saisons 1883-84	60 00
T. C. Muncey	Gratification pour services supplémentaires comme opérateur de télégraphe, et frais, etc., de sacs de malle au Cap-Traverse, I.P.-E. ; saison 1883-84	80 00
	Total	$945 99

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable

PARTIE III.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

ÉTAT N° 6,

INDIQUANT les bureaux de mandats d'argent en opération, en aucun temps, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884 ; le comté dans lequel chaque bureau est situé ; le nombre et le montant des mandats d'argent émis et payés, et le produit des droits de commission sur iceux à chaque bureau, respectivement ; et la part allouée comme rétribution au directeur de poste de chaque bureau, pendant la même période.

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Aberfoyle	Wellington	102	1,307 04	9 58	309 22	3 31
Acton	Halton	411	7,366 48	51 51	3,569 85	19 05
Adelaide	Middlesex	134	2,287 67	14 23	365 90	5 79
Ailsa Craig	do	231	4,238 29	33 07	2,185 95	10 99
Albion	Cardwell	228	8,924 16	55 14	3,341 69	23 01
Aldboro'	Elgin	25	1,149 62	6 82	128 33	2 86
Alexandria	Glengarry	299	10,291 35	73 72	5,481 67	33 98
* Algoma Mills	Algoma	1,144	45,248 30	339 37	827 08	112 41
Allandale	Simcoe	175	3,229 14	23 72	1,451 59	9 15
Allenford	Bruce	223	6,050 94	36 99	1,420 90	15 32
Allensville	Muskoka	129	1,616 15	11 54	215 01	4 25
Alliston	Simcoe	382	5,771 87	42 54	6,403 73	15 54
Almonte	Lanark	404	5,876 48	52 39	5,153 28	17 82
Alton	Cardwell	176	3,281 49	23 54	738 09	8 38
Amherstburg	Essex	827	15,153 82	114 18	5,818 65	42 63
Ancaster	Brant	161	6,818 18	42 01	1,385 33	17 78
Angus	Simcoe	104	1,227 36	10 68	1,258 99	3 53
Appleton	Lanark	13	165 58	1 33	142 85	40
Arkona	Lambton	474	4,877 70	37 89	1,792 07	12 26
Arkwright	Bruce	104	2,793 14	18 42	702 84	7 50
Arnprior	Renfrew	337	6,393 83	48 87	4,240 12	17 47
Arthur	Wellington	354	7,937 69	54 13	4,979 38	21 40
Aultsville	Stormont	277	5,381 89	38 44	675 86	14 22
Aurora	York	458	8,550 48	61 14	8,911 21	24 36
Avening	Simcoe	219	8,311 67	46 93	741 00	20 81
Aylmer-Ouest	Elgin	1,394	25,905 87	180 25	9,361 95	68 48
Ayr	Waterloo	826	12,447 75	93 95	17,278 50	32 53
Ayton	Grey	186	6,671 96	41 10	4,118 05	17 51
Baden	Waterloo	101	3,396 69	20 79	1,819 06	8 59
Bailieboro'	Peterboro'	155	2,740 66	20 67	463 61	6 87
Ballyduff	Durham	6	356 30	1 92	54 75	89
Bancroft	Hastings	257	10,147 30	58 47	1,138 47	26 73
Barrie	Simcoe	1,619	28,252 70	217 17	27,738 90	78 31
Bath	Lennox	281	5,630 74	37 91	2,706 99	14 86
Bayfield	Huron	503	12,047 32	74 05	2,467 80	30 74
Baysville	Ontario	162	3,639 47	24 61	1,466 16	11 20
Beachburg	Renfrew	82	2,253 20	14 39	1,629 99	5 83
Beachville	Oxford	328	6,258 86	40 43	1,979 02	16 26
Beamsville	Lincoln	681	12,635 64	89 33	4,045 40	32 62
Beaverton	Ontario	229	6,798 23	45 49	3,482 34	18 05
Beeton	Simcoe	287	3,951 18	26 99	4,973 51	10 36
Belle River	Essex	65	1,975 62	12 71	1,392 35	7 14
Belleville	Hastings	2,357	38,787 88	328 64	43,069 72	

* *Ouvert durant l'année.*

ETAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bell Ewart	Simcoe	10	66 59	64	76 56	22
Bell's Corners	Carleton	28	1,310 92	7 70	151 60	3 32
Berlin	Waterloo	1,020	13,363 24	119 32	20,354 75	38 64
Bethany	Durham	306	7,344 42	48 66	1,400 05	18 61
Blenheim	Kent	735	11,090 24	86 95	3,267 87	28 69
Bluevale	Huron	53	2,352 09	13 26	780 38	6 12
Blyth	do	355	6,087 85	42 55	3,143 56	16 68
Bobcaygeon	Victoria	470	14,865 43	95 28	4,204 09	40 69
Bondhead	York	83	1,956 76	12 69	963 07	4 91
Bothwell	Bothwell	514	9,062 30	66 93	6,149 01	24 14
Bowmanville	Durham	1,092	14,510 69	122 03	14,513 99	40 62
Bracebridge	Ontario	457	13,049 20	84 64	8,653 95	40 47
Bradford	York	538	10,379 36	69 63	3,668 50	28 17
Brampton	Peel	697	16,016 81	124 89	25,314 32	44 15
Brantford	Brant	3,101	48,403 41	401 00	87,089 17	137 93
Bridgewater	Hastings	268	2,719 89	19 58	1,276 28	7 38
Bright	Brant	272	4,978 38	35 54	2,424 73	12 70
Brighton	Northumberland	676	8,767 77	61 75	4,166 20	24 68
Brockville	Leeds	1,744	28,911 55	249 91	33,588 02	82 21
* Bronte	Halton	13	561 65	3 72	501 79	1 49
Brooklin	Ontario	254	4,745 59	35 76	2,829 66	13 38
Brougham	do	42	605 40	5 45	508 65	1 76
Bruce Mines	Algoma	372	17,506 85	109 47	7,139 42	45 38
Brussels	Huron	531	10,379 69	76 55	6,996 48	27 35
Burford	Brant	410	10,645 54	67 45	2,012 54	28 06
Burlington	Halton	457	6,558 59	51 61	5,418 29	18 31
Caistorville	Wentworth	25	729 31	4 43	660 07	1 82
Caledon	Cardwell	90	2,553 82	15 08	817 75	6 55
Caledonia	Haldimand	537	12,319 45	76 25	5,494 46	32 11
Cambray	Victoria	72	2,334 03	16 65	919 14	5 98
Camlachie	Lambton	91	1,402 88	11 17	469 28	3 82
Campbellford	Northumberland	794	19,012 85	132 81	3,523 82	49 93
Campbellville	Halton	180	3,313 65	21 20	503 73	8 47
Canfield	Haldimand	299	11,301 96	64 96	1,046 67	28 35
Cannington	Ontario	611	9,400 45	69 45	3,143 51	24 15
Cardinal	Grenville	292	5,888 89	43 45	468 07	14 75
Cargill	Bruce	126	1,620 34	11 76	478 46	4 04
Carleton Place	Lanark	590	10,955 70	95 77	4,577 04	29 11
Cayuga	Haldimand	885	20,282 32	133 57	5,115 60	51 83
Charing Cross	Kent	65	1,873 56	12 25	606 18	5 14
Chatham	do	2,164	30,222 57	268 31	33,317 77	97 27
Chatsworth	Grey	318	10,523 93	66 32	3,739 12	28 11
Chesley	Bruce	420	11,880 49	77 37	4,264 67	30 48
Chesterville	Dundas	81	1,991 77	14 95	1,953 86	7 17
Chippawa	Welland	164	3,257 48	22 93	1 652 55	8 42
Clandeboye	Middlesex	49	1,245 63	8 29	343 64	3 11
Claremont	Ontario	334	9,860 43	79 63	2,029 09	25 45
Clarence	Russell	36	1,123 43	8 34	695 84	3 22
Clarke	Durham	74	1,331 19	8 84	513 06	3 91
Clarksburg	Grey	463	12,460 05	81 50	4,823 34	31 80
Clearville	Elgin	208	7,260 23	41 43	171 60	18 15
Clifford	Wellington	280	5,743 26	37 19	3,054 89	15 12
Clinton	Huron	637	14,998 44	113 28	18,153 83	40 75
Cobden	Renfrew	40	960 48	8 25	475 82	2 85
Cobourg	Northumberland	1,617	26,056 44	217 65	18,758 25	74 24
Colborne	do	939	13,017 18	97 81	5,004 77	34 22
Coldwater	Simcoe	147	2,730 16	19 90	1,311 62	7 09
Collingwood	do	1,335	23,405 34	176 74	28,345 71	66 83
Colpoy's Bay	Bruce	77	2,135 40	12 98	1,046 16	5 62

* *Ouvert durant l'année.*

6—1½***

ETAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Columbus	Ontario	96	2,628 06	17 49	1,048 27	7 05
Conestogo	Waterloo	158	2,775 82	20 09	204 03	6 95
Consecon	Prince Edward	216	4,084 25	27 69	930 53	10 56
Cookstown	Simcoe	132	6,077 28	36 25	2,362 52	15 95
Cooksville	Peel	81	3,322 62	19 26	627 13	8 77
Cornwall	Stormont	1,163	19,598 36	168 16	14,211 22	57 63
Corunna	Lambton	146	1,740 90	13 09	1,039 14	4 63
Courtright	do	226	3,642 89	25 85	1,745 92	9 94
Craighurst	Simcoe	65	1,662 08	10 21	142 51	4 19
Credit	Peel	29	790 03	5 73	102 45	1 97
Crediton	Middlesex	206	4,790 97	36 24	1,213 93	13 09
Creemore	Simcoe	571	22,496 58	130 15	4,383 27	57 02
Crysler	Stormont	291	10,834 69	66 95	1,614 00	27 71
Cumberland	Russell	203	4,385 33	27 68	949 90	11 87
Delaware	Middlesex	194	4,953 61	35 42	2,288 89	14 24
Delhi	Norfolk	527	10,141 58	69 11	7,734 84	26 42
Delta	Leeds	76	3,679 16	25 62	711 08	9 98
Desboro	Grey	197	4,537 75	28 85	339 27	11 45
Deseronto	Hastings	365	4,657 20	40 79	1,993 84	12 50
Dickinson's Landing	Stormont	78	2,284 63	15 90	1,374 93	6 30
* Dorchester Station	Middlesex	90	1,786 55	11 67	332 82	4 45
Drayton	Wellington	180	5,783 92	36 70	4,332 75	15 29
Dresden	Bothwell	990	16,210 40	122 76	6,254 42	42 65
Drumbo	Brant	134	3,670 14	22 84	2,136 94	10 16
Duart	Elgin	210	2,254 31	16 78	947 51	6 20
Dublin	Perth	71	4,066 51	23 90	745 61	11 10
Dunbar	Dundas	20	421 69	2 86	231 60	1 20
Dunbarton	Ontario	36	913 32	7 21	958 27	2 28
Dundalk Station	Grey	513	17,866 95	104 84	6,681 25	47 26
Dundas	Wentworth	973	14,636 81	128 05	13,031 22	41 13
Dungannon	Huron	403	15,774 52	94 27	1,572 92	39 80
Dunnville	Monck	545	9,948 06	69 07	9,024 18	27 07
Dunvegan	Glengarry	70	2,812 80	17 06	1,412 95	9 86
Durham	Grey	686	19,157 48	120 42	7,609 00	50 86
Dutton Station	Elgin	328	8,839 61	55 30	1,114 70	22 43
Edgar	Simcoe	7	174 91	1 32	209 73	60
Eganville	Renfrew	240	10,110 99	61 10	1,342 00	26 86
Egmondville	Huron	95	1,067 12	7 35	554 20	2 69
Elmira	Waterloo	329	7,503 55	53 13	2,002 09	19 09
Elmwood	Bruce	176	4,433 00	28 36	1,177 75	12 51
Elora	Wellington	715	12,975 82	89 81	7,684 16	34 27
Embro	Oxford	365	10,550 24	67 73	1,783 25	26 90
Emsdale	Muskoka	76	2,124 16	13 60	1,873 58	6 70
Erin	Wellington	210	6,363 01	41 68	1,861 98	17 32
Essex Centre	Essex	486	10,826 64	74 24	6,043 68	28 50
Exeter	Middlesex	747	13,528 33	98 34	8,287 56	37 12
Farmersville	Leeds	50	1,671 24	12 16	704 14	4 39
Fenelon Falls	Victoria	564	18,392 25	116 62	4,011 29	48 35
Fergus	Wellington	1,092	19,709 90	134 56	8,565 51	51 28
Fingal	Elgin	283	6,998 78	44 49	2,305 43	17 71
Fisherville	Haldimand	369	15,038 51	88 80	684 20	37 71
† Flesherton	Grey	154	10,667 89	62 83	1,928 81	27 57
Florence	Middlesex	294	6,061 73	42 09	3,226 65	15 68
Fonthill	Monck	218	5,597 09	41 06	1,994 42	14 48
* Fordwich	Huron	68	1,873 44	12 80	213 74	4 68
Forest	Lambton	798	8,624 89	71 84	5,164 86	24 46
Fort Erie	Welland	517	9,780 65	66 45	2,598 68	25 24

* *Ouvert pendant l'année.* † *Fermé pendant l'année.*

ETAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Frankford	Hastings	233	3,586 49	23 74	1,395 33	9 37
Galt	Waterloo	2,204	31,644 86	258 68	28,675 36	85 8[illegible]
Gananoque	Leeds	1,058	20,132 19	172 37	8,182 70	53 7[illegible]
Garafraxa	Wellington	283	5,567 48	36 06	1,694 37	13 92
Georgetown	Halton	881	14,973 21	115 56	7,763 07	40 50
Georgina	York	474	13,621 67	86 86	2,365 39	34 76
Glammis	Bruce	113	2,702 92	16 55	1,017 90	6 99
Glenallan	Wellington	224	6,506 58	39 69	1,729 33	16 32
Glencoe	Middlesex	682	17,988 60	112 44	3,323 58	45 61
Goderich	Huron	1,284	21,233 42	159 41	18,488 35	62 19
Gorrie	do	299	4,807 32	34 05	2,398 51	12 36
Grafton	Northumberland	213	5,116 28	35 38	960 71	13 51
Granton	Middlesex	149	2,680 38	17 43	497 93	6 90
Gravenhurst	Simcoe	344	9,138 55	60 32	5,354 32	23 73
Greenwood	Ontario	70	2,939 55	17 33	1,523 50	8 16
Grimsby	Wentworth	503	11,182 46	75 69	5,707 04	28 87
Guelph	Wellington	2,920	45,010 31	377 07	69,605 74	129 41
Hagersville	Haldimand	567	14,080 47	93 61	3,631 58	37 09
Haliburton	Peterboro'	308	7,267 09	46 17	2,724 89	20 35
Hamilton	Wentworth	7,446	113,618 57	1,098 67	393,157 70	.....
Hampton	Durham	178	5,278 26	33 09	1,151 59	13 50
Hanover	Grey	239	5,758 35	38 17	6,640 64	16 53
Harriston	Wellington	563	10,786 42	74 89	7,536 30	28 52
Hastings	Northumberland	263	6,191 18	43 03	2,122 91	16 16
Hawkesbury	Prescott	275	6,239 52	43 58	3,787 36	20 98
Hawkesville	Waterloo	150	3,797 91	24 03	1,132 52	10 04
Hensall	Huron	402	6,165 01	42 00	997 42	15 60
Hespeler	Waterloo	532	8,305 87	63 22	3,408 62	21 88
Highgate	Elgin	225	4,660 83	30 55	1,369 91	11 75
Highland Creek	York	90	2,739 87	16 39	265 25	7 39
Hillsburgh	Wellington	83	2,422 88	15 52	1,234 19	6 07
Hillsdale	Simcoe	179	5,427 96	34 47	2,290 28	13 80
Holland Landing	York	36	548 64	4 76	594 52	1 42
Hollen	Wellington	81	2,546 62	15 30	262 82	6 41
Horning's Mills	Grey	91	3,872 17	24 96	726 66	9 87
Huntsville	Muskoka	274	7,837 87	49 92	6,399 77	23 73
Ingersoll	Oxford	1,702	25,256 13	201 73	42,407 40	68 35
* Innerkip	do	19	376 72	2 86	22 90	93
Invermay	Bruce	129	2,266 84	15 29	5,038 85	6 18
Iona	Elgin	49	913 51	6 07	478 45	2 28
Iroquois	Dundas	239	6,197 63	43 09	3,181 51	17 54
Jarvis	Haldimand	278	6,675 02	47 06	2,400 11	17 49
Jordan	Lincoln	159	2,490 16	17 31	1,043 86	6 58
Keene	Peterboro'	190	3,359 29	22 95	812 42	8 64
Kemptville	Grenville	842	21,825 65	149 47	6,141 02	60 17
Kettleby	York	159	2,779 11	18 11	311 58	7 17
Kincardine	Bruce	948	17,617 38	126 94	16,199 68	49 51
King	York	63	2,681 88	17 92	672 32	6 80
Kingston	Frontenac	4,367	62,432 68	557 60	71,782 20	.....
Kingsville	Essex	443	7,557 01	59 33	2,955 31	19 77
* Kinmount	Victoria	101	2,225 86	14 08	778 97	5 82
Kippen	Huron	41	1,034 19	6 78	740 45	2 66
Kirkfield	Victoria	41	1,103 69	7 54	1,214 30	3 51
Kleinburg	York	101	2,375 94	15 69	483 49	6 23
Komoka	Middlesex	48	1,410 52	8 90	511 92	3 71

* *Ouvert durant l'année.*

ETAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commissions allouées aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lakefield	Peterboro'	551	12,184 97	85 51	2,383 58	31 56
* L'Amable	Hastings	44	2,074 86	12 00	3 13	5 19
Lambton Mills	York	120	1,817 30	17 80	1,060 24	5 21
Lanark	Lanark	568	15,857 49	93 26	2,128 77	40 65
Lancaster	Glengarry	430	8,314 34	63 39	7,008 07	25 45
Lansdown	Leeds	146	2,827 66	18 82	690 80	7 16
Leamington	Essex	933	20,685 19	141 47	5,621 71	53 74
Lefroy	Simcoe	26	610 54	4 12	823 13	1 82
Lindsay	Victoria	1,266	21,578 73	163 15	20,641 86	61 46
Listowel	Perth	855	12,140 60	91 97	12,439 08	33 58
Little Britain	Victoria	105	2,674 48	19 44	757 07	6 89
* Little Current	Algoma	214	9,133 26	51 44	812 18	22 83
Lloydtown	York	63	1,791 76	12 27	983 74	4 47
London	Middlesex	5,476	89,090 35	791 76	272,067 38	.....
London East	do	942	12,588 40	113 90	5,764 43	36 94
L'Orignal	Prescott	284	9,774 57	67 64	3,418 45	26 85
Lucan	Middlesex	255	3,651 80	28 76	2,664 34	10 11
Lucknow	Bruce	943	23,791 00	156 92	7,114 91	62 39
Luther	Wellington	141	4,441 20	28 35	801 98	11 17
Lyn	Leeds	73	1,234 52	9 55	1,051 60	3 34
Lynden	Wentworth	103	2,457 75	17 97	456 49	6 16
Lynedoch	Norfolk	377	7,149 04	48 87	1,963 97	18 06
Madoc	Hastings	936	18,673 26	150 92	7,345 56	48 01
Magnetawan	Muskoka	91	3,376 88	23 40	4,072 77	9 46
Manchester	Ontario	151	3,199 65	20 60	482 19	8 15
Manilla	Victoria	77	1,128 46	8 51	1,287 61	3 22
Manitowaning	Algoma	627	29,038 23	166 78	6,865 65	74 31
Manotick	Carleton	226	7,801 49	45 72	1,150 62	20 30
Maple	York	61	2,022 37	13 47	953 14	5 22
Markdale	Grey	399	13,076 35	80 04	6,075 64	33 90
Markham	York	288	8,021 35	58 16	6,108 03	20 90
Marmora	Hastings	216	4,817 34	35 30	1,127 72	12 76
Mattawa	Nipissing	478	17,448 61	133 75	1,241 71	44 12
Maxwell	Grey	350	8,994 35	57 72	1,320 31	23 01
McKellar	Muskoka	231	4,676 85	30 65	1,157 98	11 88
Meadowvale	Peel	30	1,279 20	7 82	585 64	3 38
Meaford	Grey	893	21,688 53	148 02	16,996 79	59 91
Merrickville	Grenville	401	12,837 50	82 04	4,322 77	33 86
Merriton	Lincoln	304	4,305 78	41 11	2,301 29	12 42
Middleville	Lanark	72	1,059 54	8 11	.....	2 65
Midland	Simcoe	447	10,171 44	66 79	3,776 22	26 14
Mildmay	Bruce	309	5,794 61	39 17	3,165 81	15 42
Milford	Prince Edward	38	1,399 82	8 73	1,691 03	4 33
Millbank	Perth	331	9,251 73	55 24	1,410 87	23 54
Millbrook	Durham	378	8,202 42	66 76	4,712 85	22 12
Mille Roches	Cornwall	105	1,564 38	11 66	345 55	3 97
Milton West	Halton	669	11,106 26	86 66	9,267 61	29 63
Milverton	Perth	159	6,555 25	38 93	776 79	16 52
Minden	Victoria	446	17,968 61	100 87	5,393 47	46 08
Mitchell	Perth	808	15,815 68	111 68	9,076 09	44 14
Mohawk	Brant	66	1,495 90	10 55	762 13	4 41
Mono Mills	Cardwell	94	3,121 32	18 85	991 25	7 86
Moore	Lambton	121	2,424 77	17 11	662 16	6 40
Morpeth	Elgin	337	6,991 02	49 24	1,357 96	17 74
Morrisburg	Dundas	794	10,568 84	83 64	8,593 10	30 63
Morriston	Wellington	112	2,631 98	18 11	1,108 16	6 70
Mount Albert	York	324	7,098 23	45 10	1,007 21	18 10
Mount Brydges	Middlesex	216	5,364 21	35 70	1,406 80	13 75
Mount Elgin	Norfolk	153	2,209 00	16 91	559 84	5 72

* *Ouvert durant l'année.*

ETAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Mount Forest	Wellington	1,433	21,644 81	150 70	15,611 37	58 02
Nairn	Middlesex	26	731 27	4 48	674 70	2 12
Nanticoke	Haldimand	119	4,759 76	26 03	621 75	12 05
Napanee	Lennox	1,015	15,131 50	124 00	17,085 07	48 06
Napier	Middlesex	121	2,195 67	14 19	445 27	5 49
Nassagaweya	Halton	446	7,550 24	48 55	921 02	19 27
Neustadt	Grey	320	7,767 80	56 74	683 46	19 41
Newboro'	Leeds	292	6,622 72	49 00	1,874 47	17 48
Newburgh	Addington	232	3,878 41	27 43	1,902 56	10 86
Newbury	Middlesex	291	2,637 27	19 57	1,040 55	6 76
Newcastle	Durham	588	8,667 87	62 02	4,303 22	22 32
New Dundee	Waterloo	16	701 27	4 10	985 96	1 92
New Edinburgh	Russell	91	2,280 36	18 72	690 68	6 32
* New Germany	Waterloo	86	1,843 05	12 74	204 60	4 60
New Hamburg	do	276	5,540 50	43 00	6,699 09	14 88
New Market	Ontario	675	11,942 65	94 37	9,067 84	33 12
Niagara	Lincoln	556	9,529 92	73 29	5,643 02	26 79
Niagara Falls	Welland	620	10,019 93	86 96	7,536 34	27 39
Niagara Falls South (*ci-d Drummondville Ouest*)	do	943	23,544 44	156 81	4,187 52	59 85
Nobleton	York	124	5,539 71	30 27	702 39	14 21
* Norland	Victoria	120	2,432 04	14 81	1,058 50	6 08
North Augusta	Grenville	194	8,300 86	45 87	2,140 05	23 39
North Gower	Carleton	103	5,028 27	33 17	1,406 81	12 93
North Port	Prince-Edouard	41	922 56	6 75	336 98	2 38
Norval	Halton	178	2,842 40	19 04	661 53	7 26
Norwich	Oxford	1,309	22,560 43	159 28	8,161 28	59 01
Norwood	Peterboro'	373	10,628 36	70 05	3,318 95	27 70
Oakland	Oxford	32	459 50	3 87	401 80	1 21
Oakville	Halton	676	13,150 85	94 80	7,326 39	36 29
Odessa	Lennox	182	5,081 32	33 35	693 13	13 25
Oil Springs	Lambton	170	4,349 92	29 06	952 59	11 06
Omemee	Victoria	387	12,335 37	76 31	2,516 80	31 77
Orangeville	Wellington	804	15,521 57	108 41	9,641 67	41 18
Orillia	Simcoe	1,086	18,578 08	146 84	20,046 26	55 87
Orono	Durham	599	12,779 06	84 07	3,631 19	33 30
Orwell	Elgin	91	1,457 08	9 57	145 02	3 66
Osceola	Renfrew	146	5,569 29	32 07	756 79	14 34
Oshawa	Ontario	1,328	16,601 28	152 10	44,060 93	48 73
Ottawa	Carleton	7,511	149,528 59	1,236 77	148,270 33	.....
Otterville	Oxford	717	11,975 42	82 63	2,035 48	30 52
Owen Sound	Grey	1,720	32,571 13	246 53	42,378 81	92 28
Paisley	Bruce	267	5,745 36	42 05	8,686 43	16 13
Pakenham	Lanark	218	6,590 93	45 03	2,008 51	17 23
Palermo	Halton	189	2,639 53	18 28	1,202 20	6 70
Palmerston	Wellington	545	8,406 26	61 54	5,269 09	23 74
Paris	Brant	985	15,100 28	128 10	19,766 71	42 40
Parkdale	York	346	5,811 29	53 83	3,822 31	17 28
Park Hill	Middlesex	449	8,228 82	59 95	5,026 91	22 81
Parry Sound	Muskoka	1,254	37,730 05	279 75	6,423 73	97 03
Patterson	York	.....	.....	.....	9,328 93	08
Pembroke	Renfrew	1,093	23,868 87	190 84	9,098 36	63 14
Pénétancouchine	Simcoe	572	10,354 08	74 13	4,335 23	28 71
Perth	Lanark	1,686	16,436 70	147 53	10,300 39	45 94
Peterboro'	Peterboro'	2,682	45,649 91	360 67	30,295 31	129 14
Petersville	Middlesex	21	216 23	1 82	51 45	62
Petrolea	Lambton	1,251	18,380 97	143 54	8,694 71	47 52
* Phelpston	Simcoe	61	1,557 69	10 35	750 98	3 89

* *Ouvert durant l'année.*

ETAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pickering	Ontario	172	4,528 23	29 84	1,698 65	12 11
Picton	Prince-Edouard	1,159	18,527 06	138 77	12,014 94	52 12
Plantagenet	Prescott	262	11,744 86	69 96	5,140 71	38 22
Point Edward	Lambton	294	6,508 94	46 85	1,751 05	16 98
Port Arthur (*ci-devant Baie du Tonnerre.*)	Algoma	7,850	303,347 55	2,240 55	9,209 93	762 46
Port Burwell	Elgin	332	7,074 65	49 69	2,926 03	19 29
Port Carling	Simcoe	75	1,102 53	8 40	2,069 33	3 39
Port Colborne	Welland	691	11,730 36	89 19	7,752 19	31 87
Port Dalhousie	Lincoln	215	3,150 94	25 33	1,266 07	8 37
Port Dover	Norfolk	567	9,331 37	69 89	4,783 85	23 84
Port Elgin	Bruce	641	7,836 76	58 42	5,123 62	20 94
Port Hope	Durham	2,170	30,516 33	242 33	25,675 43	85 75
Port Perry	Ontario	601	10,077 35	73 16	10,259 41	28 96
Port Robinson	Welland	97	1,949 64	14 50	1,185 79	5 92
Port Rowan	Norfolk	372	7,371 58	50 24	4,444 15	20 81
Port Ryerse	do	49	216 09	2 27	54 00	59
Port Stanley	Elgin	94	2,141 58	15 15	1,280 87	5 59
Port Sydney	Muskoka	182	3,974 29	25 08	2,086 42	13 79
Prescott	Grenville	1,384	21,540 13	170 87	11,070 13	60 26
Preston	Waterloo	305	4,045 84	39 56	7,541 39	11 23
Priceville	Grey	81	2,408 48	15 42	2,152 73	7 73
Princeton	Brant	574	13,939 54	86 53	1,842 49	35 53
Puslinch	Wellington	428	14,780 53	84 66	1,476 94	37 26
Ratho	Oxford	69	1,874 38	11 36	590 49	4 68
* Red Rock	Algoma	23	987 15	7 50	.....	2 47
Renfrew	Renfrew	538	9,636 97	80 74	2,628 55	25 57
Riceville	Prescott	254	9,131 99	55 23	2,489 31	28 63
Richmond West	Carleton	205	7,018 22	40 31	1,423 29	18 16
Richmond Hill	York	266	6,977 39	54 60	4,974 40	18 62
Ridgetown	Elgin	1,017	13,107 49	99 23	7,651 67	35 18
Ridgeway	Welland	384	9,684 44	61 00	1,670 62	24 45
Riversdale	Bruce	47	1,950 78	11 76	334 52	4 96
Rockingham	Renfrew	95	2,540 56	16 18	690 04	7 14
Rockton	Wentworth	78	2,233 63	13 61	405 06	5 89
Rockwood	Wellington	218	3,545 61	27 61	1,289 45	9 00
Rodgerville	Perth	3	88 91	47	207 30	28
Rodney	Elgin	226	2,710 86	23 77	1,929 66	6 87
Rosemont	Simcoe	72	3,554 88	19 97	1,264 22	9 21
Rosseau	Muskoka	98	1,789 51	12 32	3,081 10	7 57
† Rugby	Simcoe	11	699 18	3 72	206 23	1 74
Russell	Russell	72	3,614 70	21 78	1,612 10	11 07
St. Catherines	Lincoln	2,713	42,794 38	355 05	46,858 97	127 14
St. George Brant	Brant	359	6,986 44	48 47	3,265 08	18 13
St. Jacob's	Waterloo	145	3,956 29	25 92	1,002 40	10 70
St. Mary's Blanchard	Perth	1,090	17,519 50	130 44	9,510 93	47 83
St. Thomas	Elgin	2,787	45 593 54	400 81	79,161 27	128 81
St. Williams	Norfolk	96	1,738 00	12 69	870 53	5 12
Sandwich	Essex	246	3,563 90	26 93	3,305 54	12 13
Sarnia	Lambton	1,782	27,659 50	229 09	31,879 98	78 30
Saugeen	Bruce	276	7,227 61	46 98	4,681 10	18 79
Sault Ste. Marie	Algoma	990	33,767 33	206 62	7,583 48	85 60
Scarboro'	York	36	865 74	6 60	909 81	2 30
Schomberg	do	45	1,179 50	8 47	1,391 12	3 01
Scotland	Oxford	227	4,354 93	28 57	452 13	10 97
Seaforth	Huron	1,196	27,921 97	201 21	15,011 40	74 62
Selkirk	Haldimand	257	7,748 04	51 66	3,333 96	20 01
Severn Bridge	Ontario	124	2,037 55	13 67	856 54	6 26

* *Ouvert durant l'année.* † *Fermé durant l'année.*

ÉTAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Shakespeare	Oxford	248	6,087 30	39 58	1,788 73	15 45
Shannonville	Hastings	179	4,625 97	28 31	1,423 80	11 81
* Sharbot Lake	Addington	113	2,857 34	21 98	504 61	7 33
Sharon	York	53	1,337 68	8 92	547 77	3 49
Shelburne	Grey	500	10,438 35	71 81	4,538 70	26 66
Silver Islet	Algoma	109	3,218 66	21 01	294 25	8 03
Simcoe	Norfolk	1,095	15,415 72	116 04	13,871 84	43 55
Singhampton	Simcoe	158	5,132 93	30 63	1,812 11	13 14
Smith's Falls	Leeds	580	11,121 98	18 98	13,356 93	29 38
Smithville	Wentworth	1,294	29,150 00	189 63	4,393 91	73 38
Sombra	Bothwell	273	4,988 38	32 28	2,293 44	13 77
† South Monaghan	Peterboro'	2	50 00	30	.....	.....
Sparta	Elgin	102	1,727 60	13 06	630 99	4 95
Spencerville	Grenville	390	11,069 75	69 24	837 73	28 07
Springfield	Elgin	125	2,989 73	18 18	1,449 03	7 57
Springford	Oxford	43	1,094 18	7 07	340 95	2 91
Stayner	Simcoe	564	12,332 72	80 37	6,385 43	32 14
Stella	Lennox	95	2,586 12	18 06	701 99	6 85
* Stevensville	Welland	110	1,665 00	10 82	.....	4 16
Stirling	Hastings	422	6,212 25	46 90	3,026 62	17 29
Stirton	Wellington	267	2,417 13	16 18	1,080 09	6 04
Stony Creek	Wentworth	31	733 83	5 03	695 18	1 97
Stouffville	Ontario	235	6,032 07	46 99	3,872 49	15 91
Strabane	Wentworth	126	4,516 38	28 58	918 40	11 71
Straffordville	Elgin	248	5,080 01	34 06	489 72	12 77
Stratford	Perth	1,509	24,167 50	195 90	32,484 64	74 21
Strathroy	Middlesex	1,313	17,477 48	139 90	14,986 95	47 62
Streetsville	Peel	413	9,739 24	62 84	2,461 60	24 95
Sunderland	Ontario	52	1,484 70	9 61	974 83	3 82
Sydenham (*ci-devant Loughborough*)	Addington	253	7,536 98	45 65	1,134 02	19 08
Sylvan	Middlesex	29	449 56	3 42	272 15	1 42
Tamworth	Addington	221	6,543 38	41 93	634 09	16 96
† Tara	Bruce	94	5,755 73	32 36	4,130 81	14 50
Tavistock	Oxford	228	3,736 31	28 64	1,089 85	9 53
Teeswater	Bruce	491	12,580 24	81 95	2,993 58	32 09
* Teeterville	Norfolk	90	1,561 05	9 80	238 12	3 89
Thamesford	Oxford	97	2,421 35	16 42	738 55	6 21
Thamesville	Bothwell	353	8,485 47	58 84	2,174 27	22 54
Thedford	Lambton	227	3,829 72	28 36	2,619 79	10 64
Thornhill	York	69	2,098 65	13 79	3,239 55	5 63
Thorold	Welland	624	11,725 91	93 42	7,112 85	31 96
Tilsonburg	Norfolk	944	11,993 12	97 64	9,170 34	32 36
Tiverton	Bruce	163	4,868 53	31 44	3,016 53	13 00
Toronto	York	17,932	293,017 66	2,765 43	1,279,014 20	.....
Toronto East	do	662	8,122 80	93 07	869 04	21 70
Toronto West	do	2,252	29,043 90	312 14	3,399 05	76 75
Toronto North	do	1,134	14,219 21	153 12	1,204 89	36 61
Tottenham	Simcoe	204	4,624 06	31 34	1,106 11	11 67
Trenton	Hastings	696	11,924 53	96 23	7,473 77	33 41
Tullamore	Peel	98	2,436 56	14 66	250 87	6 11
Tweed	Hastings	472	13,192 00	84 99	1,048 70	33 17
Underwood	Bruce	244	5,889 98	38 22	1,733 06	15 70
Union	Elgin	39	652 58	5 71	725 70	1 82
Unionville	York	101	2,526 53	18 10	979 73	6 53
Uxbridge	Ontario	896	16,134 18	118 90	9,486 80	42 23
† Vanbrugh	Renfrew	7	501 00	2 70	116 94	1 25
Vankleek Hill	Prescott	314	11,457 06	79 72	5,848 96	36 92

* *Ouvert durant l'année.* † *Fermé durant l'année.*

ÉTAT N° 6—Province de l'Ontario, etc.—*Fin.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
* Varna	Huron	63	2,078 78	12 17	66 00	5 19
Victoria Harbor	Simcoe	159	2,333 47	15 81	575 14	6 34
Vienna	Elgin	693	14,949 55	94 94	3,722 81	38 95
Vittoria	Norfolk	566	7,581 47	54 63	1,297 50	19 96
Wales	Stormont	48	1,457 28	9 82	1,740 45	6 06
Walkerton	Bruce	1,214	21,613 24	148 72	14,410 48	57 16
Walkerville	Essex	132	2,103 22	18 51	625 93	5 52
Wallaceburg	Bothwell	1,243	28,661 18	190 27	4,877 38	72 39
Wallacetown	Elgin	426	6,872 50	47 60	986 49	17 41
Wardsville	Middlesex	206	3,642 92	24 37	2,716 05	9 57
Warkworth	Northumberland	433	14 454 47	87 84	2,160 26	36 95
Warsaw	Peterboro'	115	5,127 34	29 51	148 65	12 81
Warwick	Lambton	132	3,933 44	24 06	175 93	9 96
Waterdown	Wentworth	180	3,773 52	26 50	2,113 99	9 88
Waterford	Norfolk	709	11,527 94	84 77	10,763 24	29 79
Waterloo West	Waterloo	372	4,854 81	44 05	17,082 62	14 52
Watford	Lambton	530	7,576 70	58 75	6,230 57	20 37
Waubaushene	Simcoe	241	3,906 06	31 21	1,833 78	10 23
Welland	Welland	738	10,873 29	89 14	9,478 52	30 05
Welland Port	Monck	159	5,425 91	34 11	895 35	13 91
Wellesley	Waterloo	140	3,391 20	24 09	804 03	8 60
Wellington	Prince Edward	393	10,503 84	68 91	1,017 84	27 20
Wendigo	Middlesex	124	3,770 14	23 21	830 63	9 84
West Flamboro'	Wentworth	129	3,427 49	23 19	388 07	8 57
Weston	York	455	8,194 05	62 62	2,702 96	21 45
Westport	Leeds	76	3,370 50	21 94	775 97	8 51
West Winchester	Dundas	207	6,561 74	45 55	1,586 84	16 71
Whitby	Ontario	1,147	18,556 67	141 36	18,335 19	49 87
Whitevale	do	39	1,582 65	9 96	650 45	4 01
Wiarton	Bruce	801	17,887 32	118 77	8,224 90	46 59
* Wilkesport	Bothwell	170	3,989 21	23 37	630 06	9 96
Williamstown	Glengarry	64	1,239 00	10 26	1,058 01	3 74
Windsor	Essex	2,009	32,931 65	261 89	28,769 71	.....
Wingham	Huron	816	14,666 29	111 21	15,803 47	39 92
Woodbridge	York	372	9,958 18	65 87	10,568 09	25 96
Woodham	Perth	57	1,871 66	13 10	349 24	4 82
Woodslee	Essex	316	10,065 78	61 83	1,315 82	25 76
Woodstock	Oxford	2,341	33,130 79	273 13	32,394 00	92 71
Woodville	Victoria	572	19,783 68	119 67	1,681 03	50 01
Wroxeter	Huron	481	11,294 99	71 43	2,503 27	28 93
Wyoming	Lambton	562	8,397 90	61 03	2,765 90	21 68
York	Haldimand	78	2,372 66	15 74	1,975 70	6 40
Yorkville	York	1,048	15,868 06	156 25	3,535 28	43 38
Zurich	Huron	353	10,793 15	72 39	2,315 82	27 17
Total		255,391	5,146,267 74	38,584 39	4,550,049 35	11,704 55

* *Ouvert durant l'année.*

JOHN CARLING,

Directeur général des postes.

J. C. STEWART,

Surintendant, division des mandats d'argent.

PROVINCE DE QUÉBEC.

ÉTAT N° 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, etc.

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats émis.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Acton Vale	Bagot	49	1,002 49	7 68	2,075 09	5 26
* Agnès	Beauce	168	1,904 50	17 53	402 14	5 07
Arthabaskaville	Arthabaska	177	4,302 83	30 12	3,738 25	15 09
Aylmer-Est	Ottawa	221	6,484 47	44 02	2,745 65	18 42
Batiscan	Champlain	21	1,060 67	6 60	1,223 13	5 01
Beauharnois	Beauharnois	255	4,897 64	33 33	3,624 21	15 07
* Bécancour	Nicolet	6	177 50	1 50	80	43
Bedford	Missisquoi	294	4,221 41	37 09	4,566 36	12 01
Beebe Plain	Stanstead	26	411 74	2 76	468 55	1 03
Berthier (*en haut*)	Berthier	177	5,123 02	37 45	3,745 84	14 94
† Brigham	Brome	2	12 13	07	10 00	.....
Bryson	Pontiac	154	2,771 10	20 99	1,976 25	7 86
Buckingham	Ottawa	313	7,833 48	62 34	2,915 30	23 08
Cacouna	Témiscouata	16	458 68	2 87	1,743 09	1 84
Capelton	Sherbrooke	329	4,159 69	45 79	483 61	11 13
* Cap Santé	Portneuf	5	228 04	2 20	49 02	0 57
Chambly, Canton de	Chambly	95	2,945 06	19 78	1,261 21	8 43
Chapeau (*ci-devant Ile aux Allumettes*)	Pontiac	60	1,489 76	10 59	105 84	3 84
Chelsea	Ottawa	193	3,807 59	26 32	985 50	9 78
Chicoutimi	Chicoutimi	116	5,232 10	30 93	5,092 22	16 78
Coaticook	Stanstead	664	7,619 40	66 02	6,237 44	23 97
Compton	Compton	161	3,041 49	26 28	2,232 56	9 47
Cookshire	do	184	3,291 17	27 43	2,118 86	10 10
Côteau Landing	Soulanges	124	5,510 30	35 55	2,130 74	15 08
Cowansville	Missisquoi	587	6,477 06	54 46	5,217 11	20 34
Danville	Richmond	282	5,873 72	50 39	2,912 68	18 10
Deschambault	Portneuf	11	503 73	4 10	705 53	2 38
† Dillonton	Brome	44	958 04	5 89	6 60	2 39
Drummondville-Est	Drummond	96	2,518 96	20 52	1,198 11	7 56
Dunham	Missisquoi	365	8,406 36	56 83	1,875 87	23 21
East Farnham	Brome	88	635 17	6 77	1,023 62	1 90
Etchemin	Lévis	74	1,918 03	14 56	541 67	5 58
Farnham	Missisquoi	328	5,436 88	43 81	1,697 55	15 42
Franklin Centre	Huntingdon	30	547 21	4 04	1,001 95	2 09
Frelighsburg	Missisquoi	414	12,304 25	79 13	1,197 78	31 72
Gaspé, Bassin de	Gaspé	704	33,909 11	188 42	7,864 06	92 49
Granby	Shefford	402	5,118 55	38 75	2,192 17	14 92
Grenville	Argenteuil	332	21,941 31	119 02	3,020 24	58 16
Hatley	Stanstead	100	1,664 67	15 44	1,122 69	4 80
Hemmingford	Huntingdon	51	1,124 26	8 78	1,037 45	3 32
Henryville	Iberville	72	3,083 78	20 76	1,526 46	8 05
Hochelaga	Hochelaga	333	5,594 46	53 62	1,123 35	15 51
Hull	Ottawa	327	10,163 01	68 51	2,963 97	27 48
Huntingdon	Huntingdon	428	9,532 23	68 13	4,405 58	28 06

* *Ouvert durant l'année.* † *Fermé durant l'année.*

ETAT N° 6—Province de Québec, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Inverness	Mégantic	174	4,938 43	32 16	1,836 59	14 81
Joliette	Joliette	507	19,922 29	115 68	4,676 93	54 67
Kamouraska	Kamouraska	56	1,917 36	12 00	4,250 14	7 57
Kingsbury	Richmond	59	781 10	8 03	165 00	1 95
Kinnear's Mills	Mégantic	63	1,162 73	7 71	687 76	3 72
Knowlton	Brome	626	12,285 10	91 22	2,520 68	31 78
La Baie	Yamaska	1	20 00		215 88	05
Lachine	Jacques Cartier	136	2,701 12	22 37	1,982 09	7 97
Lachute	Argenteuil	349	12,504 91	93 98	6,975 35	38 78
Lacolle	Saint-Jean	143	5,019 88	32 93	1,161 26	12 65
Lambton	Beauce	23	804 89	5 12	361 75	2 62
Laprairie	Laprairie	96	3,445 79	21 43	1,013 11	9 36
* Laurentides	L'Assomption	38	858 22	5 74	77 00	2 14
Lauzon	Lévis	104	2,681 17	17 76	2,079 18	9 98
Lawrenceville	Shefford	68	1,953 42	13 68	756 84	5 84
Leeds	Mégantic	61	2,181 49	14 54	983 52	6 38
Lennoxville	Sherbrooke	482	6,753 76	61 86	3,617 03	19 62
L'Epiphanie	L'Assomption	4	195 70	1 70	363 85	1 25
* Les Eboulemens	Charlevoix	43	854 37	6 36	72 60	2 14
Lévis	Lévis	169	4,487 21	33 29	7,841 97	19 47
*Little Metis (*autrefois Petit Metis*)	Rimouski	23	952 94	5 64	770 50	2 38
Longueuil	Chambly	23	285 69	3 31	972 12	1 79
Lotbinière	Lotbinière	119	2,485 33	16 66	2,193 96	9 96
Louiseville	Maskinongé	118	3,293 28	23 09	3,723 94	13 07
Magog	Stanstead	351	6,259 50	49 21	2,845 14	16 78
Mansonville Potton	Brome	275	4,918 42	33 41	778 73	12 48
Massawippi	Stanstead	57	453 50	5 76	342 00	1 24
Melbourne	Richmond	215	3,553 99	25 30	1,372 94	10 09
Montmagny	Montmagny	37	1,061 46	9 07	5,196 14	10 17
Montréal	Hochelaga	16,630	288,083 07	2,836 03	843,205 22	
Malbaie	Charlevoix	336	10,538 87	61 65	3,430 90	26 88
Napierville	Napierville	109	2,671 89	18 57	1,034 28	7 47
Nicolet	Nicolet	52	1,261 13	10 19	2,455 29	6 32
Notre Dame de St'nbridge	Missisquoi	144	5,220 68	31 85	366 17	13 37
Onslow	Pontiac	101	3,107 29	20 23	970 45	8 23
Ormstown	Chateauguay	95	2,712 73	20 37	2,934 58	7 41
Paspébiac	Bonaventure	533	21,271 61	134 03	4,296 58	58 21
Percé	Gaspé	804	19,785 93	121 93	4,144 12	56 19
* Pierreville	Yamaska	15	1,044 00	6 50	353 27	2 61
Pointe Saint-Charles	Jacques Cartier	1,127	17,586 12	190 79	4,441 65	48 74
Portage du Fort	Pontiac	88	3,669 48	23 43	1,308 40	10 25
Québec	Québec	4,074	88,359 71	754 56	168,292 48	
Richmond-Est	Richmond	402	5,507 40	53 19	4,889 76	16 68
Rimouski	Rimouski	224	8,682 92	65 44	7,172 00	25 24
Rivière David	Yamaska				171 00	32
Rivière du Loup (*en bas*)	Témiscouata	196	8,432 12	53 97	6,266 08	24 74
Robinson	Compton	91	1,779 79	14 25	1,532 90	6 13
Rock Island	Stanstead	199	2,549 02	21 56	1,954 59	6 37
Roxton Falls	Shefford	47	1,134 62	8 88	637 66	3 41
Saint-André-Est	Argenteuil	115	4,543 74	28 50	3,068 63	12 48

* *Ouvert durant l'année.*

ETAT N° 6.—Province de Québec, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Saint-Athanase ...	Iberville	285	4,221 55	30 52	2,329 45	11 42
Saint-Casimir	Portneuf	45	1,681 80	11 30	941 50	5 51
Saint-Césaire	Rouville	217	4,893 37	34 52	3,207 50	17 48
Saint-Chrysostôme	Châteauguay	186	6,087 44	40 91	1,757 75	18 35
Sainte-Croix	Lotbinière	37	1,449 70	10 87	1,717 42	6 63
Saint-Eustache	Deux-Montagnes.	156	4,999 06	31 80	2,199 06	13 32
* Saint-François, Beauce.	Beauce	51	1,235 68	7 97	92 13	3 26
Saint-Hyacinthe	Saint-Hyacinthe ...	258	5,145 24	44 15	12,559 06	22 19
Saint-Jérôme	Terrebonne	145	4,582 37	32 57	4,361 94	16 65
Saint-Jean-Est	Saint-Jean.	599	10,246 85	82 61	8,178 24	30 67
Sainte-Marie de Monnoir.	Rouville	3	77 00	70	1,055 16	1 46
Baie Saint-Paul	Charlevoix	240	9,054 47	51 61	2,308 63	24 02
* Saint-Pie	Bagot	3	30 00	35	120 00	07
Saint-Polycarpe	Soulanges	16	985 65	6 00	460 08	3 20
Saint-Raymond	Portneuf	70	1,732 70	11 92	599 86	4 82
Saint-Rémi	Napierville	167	4,918 78	36 25	1,897 35	15 00
Sainte-Scholastique.	Québec	496	11,813 51	83 11	6,826 61	33 22
Saint-Roch de Québec	do	120	3,128 12	21 46	1,033 25	8 86
Saint-Sauveur de Québec	Deux-Montagnes.	82	3,892 21	29 45	1,183 82	11 15
Saint-Sylvestre	Lotbinière	104	2,859 36	22 27	1,752 19	8 83
Ste-Thérèse de Blainville.	Terrebonne	195	4,405 37	30 32	882 33	11 45
Shawville	Pontiac	93	2,212 65	15 56	1,137 95	5 71
Sherbrooke	Sherbrooke	1,295	17,803 91	165 36	20,542 88	62 15
Somerset	Mégantic	12	339 52	2 85	1,263 26	3 20
Sorel	Richelieu	608	10,896 25	82 48	6,340 94	32 47
South Durham	Drummond	47	847 35	7 19	1,086 31	2 94
Stanfold	Arthabaska	18	829 81	4 39	1,171 45	3 82
Stanstead	Stanstead	319	3,332 84	30 19	3,321 46	9 37
Sutton	Brome	98	1,101 39	10 14	1,981 89	4 87
Sweetsburg	Missisquoi	179	2,826 72	22 51	1,266 33	7 62
Terrebonne	Terrebonne	72	2,639 97	20 29	2,901 71	7 46
Trois-Rivières	Saint-Maurice.	438	9,471 46	67 76	11,687 91	35 51
Thurso	Ottawa	65	2,045 46	14 57	1,994 06	6 63
Ulverton	Drummond	17	636 29	4 67	677 82	2 03
* Valleyfield	Beauharnois	113	2,612 82	18 89	2,167 11	6 83
* Victoriaville	Arthabaska	38	818 80	5 31	51 39	2 03
Waterloo-Est	Shefford	640	11,089 58	83 26	6,616 09	30 44
Wright	Ottawa	48	1,064 83	7 09	1,215 20	2 71
Yamachiche	Saint-Maurice	145	4,793 82	31 62	685 07	13 21
Total		46,400	985,175 92	7,976 90	1,341,908 27	1,796 16

* *Ouvert pendant l'année.*

JOHN CARLING,

Directeur général des postes.

J. C. STEWART,

Surintendant, division des mandats d'argent.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ETAT N° 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, etc.

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Acadia Mines	Colchester	1,337	16,709 76	145 83	5,525 77	45 56
Amherst	Cumberland	1,850	27,562 93	208 78	43,155 93	73 27
Annapolis	Annapolis	1,320	19,964 10	153 60	21,248 63	54 52
Antigonish	Antigonish	1,119	15,612 28	122 21	44,675 58	71 19
Arichat	Richmond	1,359	41,326 30	251 33	21,920 09	132 55
Athol	Cumberland	136	1,899 58	12 29	313 81	4 74
Aylesford	Kings	521	14,528 51	95 18	6,065 03	39 46
Baddeck	Victoria	513	10,051 20	70 06	14,555 27	38 31
Barrington	Shelburne	718	17,062 09	113 57	10,389 72	58 08
Bass River	Colchester	82	1,029 22	9 08	1,300 69	3 25
Bear River, côté ouest	Digby	600	12,726 91	84 20	5,040 58	36 45
Berwick	Kings	725	13,506 27	107 00	6,992 03	40 76
Boylston	Guysboro'	135	3,979 82	25 82	1,331 73	12 15
Bridgetown	Annapolis	893	16,572 53	117 21	16,103 26	47 16
Bridgewater	Lunenburg	1,245	26,260 36	180 99	11,485 90	71 70
Caledonia Corner	Queens	562	16,909 41	98 25	4,166 07	46 71
Canning	Kings	640	9,783 95	75 07	5,126 21	27 62
Canso	Guysboro'	659	15,320 44	103 23	3,732 26	40 69
Chester	Lunenburg	262	10,265 15	59 26	4,062 26	29 73
Christmas Island	Cap-Breton	85	2,247 49	13 57	340 40	6 16
Clementsport	Annapolis	224	4,616 14	30 77	1,696 49	12 62
Clyde River	Shelburne	141	3,046 33	19 34	1,790 58	9 87
Cow Bay	Cap-Breton	1,393	33,777 85	232 40	3,983 26	97 80
Cross Roads (C.H.)	Guysboro'	33	1,373 55	7 50	360 55	3 69
Dartmouth	Halifax	383	6,308 47	53 56	4,976 25	22 49
Digby	Digby	1,209	24,600 21	166 41	12,814 53	73 66
Economy	Colchester	403	10,930 55	72 62	1,937 50	29 99
English Town	Victoria	107	2,527 04	14 49	5,434 95	8 22
Five Islands	Colchester	186	4,745 06	30 46	2,418 99	16 46
Folly Village	do	76	872 45	6 93	619 07	2 81
Gabarouse	Cap-Breton	123	3,812 39	23 44	447 72	9 57
Grand Pré	Kings	114	2,965 79	19 24	2,328 92	7 80
Granville Ferry	Annapolis	603	11,461 91	78 31	3,235 87	29 97
Great Village	Colchester	266	4,471 15	37 82	3,823 04	14 41
Guysboro'	Guysboro'	734	14,499 61	102 16	7,691 30	40 91
Halifax	Halifax	8,211	145,571 62	1,272 93	587,470 78	.....
Hantsport	Hants	779	14,337 06	103 26	4,502 35	40 87
Harbour au Bouche	Antigonish	331	11,231 37	64 73	4,280 71	37 07
Hebron	Yarmouth	298	5,272 01	38 64	2,553 52	15 89
Hopewell	Pictou	387	6,002 78	44 50	5,210 11	18 46
* Hubbard's Cove	Halifax	72	815 37	6 08	349 59	2 05
Isaac's Harbour	Guysboro'	123	3,986 56	23 78	1,043 63	10 18
Kennetcook	Hants	134	2,090 09	16 72	793 50	6 57

* *Ouvert pendant l'année.*

ETAT N° 6.—Province de la Nouvelle-Écosse, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ ets.	$ cts.
Kentville	Kings	964	14,354 10	117 03	20,719 10	47 45
Kingsport	do	136	1,420 27	11 46	155 02	3 54
Kingston Station	do	506	12,068 32	80 95	5,293 45	34 21
Lawrencetown	Annapolis	602	17,477 40	107 63	6,645 63	45 70
Lingan	Cap-Breton	84	1,258 82	8 97	530 64	3 49
Little Bras d'Or	do	78	1,810 85	11 89	1,441 28	5 81
Little Glace Bay	do	937	31,693 45	183 33	2,272 89	80 47
Liverpool	Queens	1,626	30,651 71	221 93	17,441 94	96 16
Lockeport	Shelburne	1,252	22,349 95	161 24	3,586 39	57 77
Louisburg	Cap-Breton	291	10,405 40	60 00	1,133 12	26 56
Lower Argyle	Yarmouth	119	3,171 27	23 35	3,215 23	11 19
Lower L'Ardoise	Richmond	61	1,794 54	11 56	3,023 78	5 34
Lower Stewiacke	Colchester	367	8,480 95	56 00	4,616 65	22 75
Lunenburg	Lunenburg	799	15,519 91	114 76	5,437 94	40 58
Mabou	Inverness	602	19,625 50	115 53	13,216 91	55 60
Maccan	Cumberland	311	7,670 72	49 69	2,011 69	20 27
Mahone Bay	Lunenburg	889	25,709 63	163 34	2,133 05	65 61
Maitland Hants	Hants	402	6,744 11	49 58	9,062 16	31 35
* Maitland Yarmouth	Yarmouth	100	1,926 70	13 92	862 32	5 20
Margaree Harbour	Inverness	246	10,802 97	61 15	5,089 94	29 45
Margaretsville	Annapolis	163	4,644 58	28 84	1,515 59	14 11
Middle Musquodoboit	Halifax	325	9,425 83	59 70	5,504 64	32 99
Middleton	Annapolis	866	23,117 57	151 98	14,892 84	64 45
Mill Village	Queens	228	5,470 43	36 58	1,595 17	14 54
Milton	do	459	10,284 43	67 70	2,359 80	27 75
† Minudie	Cumberland	96	2,170 58	14 41	677 79	5 66
New Glasgow	Pictou	1,905	30,221 71	249 75	30,346 96	97 07
Newport	Hants	386	10,294 80	67 60	3,800 78	30 52
Newport Landing	do	169	3,788 57	28 64	855 72	10 64
New Ross	Lunenburg	167	4,206 78	25 88	483 48	10 73
Noel	Hants	175	4,400 78	29 23	2,208 01	14 70
North Sydney	Cap-Breton	932	16,138 90	117 16	17,850 22	50 48
Oxford	Cumberland	626	10,896 40	74 59	5,292 43	30 45
Parrsborough	Cumberland	1,685	38,954 83	241 92	5,348 77	99 77
Pictou	Pictou	1,379	23,518 91	181 19	40,493 19	79 88
Port Hastings	Inverness	390	14,098 30	82 61	4,539 23	40 58
Port Hawkesbury	do	309	6,405 59	44 32	9,585 88	21 33
Port Hood	do	813	26,588 22	158 66	8,423 08	74 40
Port Medway	Queens	278	4,625 65	31 67	2,206 02	14 99
Port Mulgrave	Guysboro'	308	7,272 77	45 46	4,654 80	26 52
Port Williams	Kings	157	2,974 15	22 30	1,327 14	7 98
Pugwash	Cumberland	671	10,011 81	69 00	5,958 10	31 97
Rivière Bourgeoise	Richmond	130	3,630 19	21 88	1,273 38	10 38
*River Inhabitants Bridge	do	65	728 51	4 48	307 76	1 92
River John	Pictou	593	17,498 25	109 39	4,976 20	48 33
River Philip	Cumberland	168	3,219 14	20 39	1,689 20	8 90
St. Andrews	Antigonish	87	1,394 42	10 62	2,369 53	8 45
St. Peter's	Richmond	484	12,341 98	77 03	8,124 79	36 20
Sandy Cove	Digby	33	666 69	4 34	1,304 45	3 10
Shelburne	Shelburne	996	21,385 99	140 56	7,380 60	58 70
Sherbrooke	Guysboro'	564	21,954 62	128 60	7,566 51	62 46
Shubénacadie	Hants	238	6,812 47	42 63	7,706 18	27 27
Spring Hill Mines	Cumberland	1,024	14,015 70	104 09	2,650 07	36 46

* *Ouvert durant l'année.* † *Fermé durant l'année.*

ETAT N° 6.—Province de la Nouvelle-Écosse, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Stellarton	Pictou	909	16,187 06	117 29	8,495 15	44 13
Sydney	Cap-Breton	1,479	30,748 46	211 25	15,542 16	87 09
Sydney Mines	do	221	3,220 44	24 62	2,443 43	9 82
Tangier	Halifax	268	7,474 87	47 15	555 88	18 97
Tatamagouche	Colchester	548	15,106 67	93 35	6,571 07	47 41
Tracadie	Antigonish	185	4,898 65	30 84	3,652 16	20 07
Truro	Colchester	2,073	32,304 40	257 26	71,444 73	108 74
Tusket	Yarmouth	151	3,682 90	27 06	2,091 96	11 69
Upper Stewiacke	Colchester	227	5,751 21	35 76	3,123 97	17 66
Wallace	Cumberland	441	10,116 05	65 10	6,955 53	30 88
Walton	Hants	108	2,251 18	15 91	2,309 72	8 84
Waterville	Kings	394	15,659 17	93 44	1,746 38	41 08
West Bay	Inverness	155	3,326 07	20 43	3,212 69	10 77
Westport	Digby	413	12,524 49	79 71	2,684 20	34 02
West River, Sheet Harbor	Halifax	341	7,509 22	47 45	1,410 69	19 18
Westville	Pictou	1,105	31,528 69	207 67	4,043 72	82 12
Weymouth	Digby	320	5,791 40	40 21	9,087 02	24 02
* Weymouth Bridge	do	40	798 94	5 71	80 66	1 99
Whycocomagh	Inverness	335	13,222 89	76 75	13,687 01	38 93
Wilmot	Annapolis	207	4,823 29	30 99	3,953 00	16 18
Windsor	Hants	1,376	24,610 72	190 35	23,424 48	72 99
Wolfville	Kings	912	19,023 88	135 43	17,310 78	51 95
Yarmouth	Yarmouth	2,737	47,577 85	378 60	45,333 08	152 61
Total		73,278	1,553,868 28	10,861 46	1,459,611 34	4,133 74

* *Ouvert durant l'année.*

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ETAT N° 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération durant l'exercice terminé le 30 juin 1884, etc.

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Albert	Albert	890	23,609 87	147 93	4,136 16	61 55
Alma	do	278	5,090 76	30 86	2,888 41	13 56
Andover	Victoria	310	9 930 36	65 09	5,063 96	27 94
Anagance	Kings	129	2,556 42	16 42	1,841 75	6 87
Apohaqui	do	147	3.336 20	23 53	1,605 89	8 59
Armstrong's-Brook	Ristigouche	349	6,825 27	44 11	1,920 96	19 63
Baie-Verte	Westmoreland	416	12,993 67	81 37	5,683 77	35 64
†Bath	Carleton	25	872 73	5 25	2,313 41	2 27
Bathurst	Gloucester	889	17,503 45	115 70	10,055 67	50 16
Bathurst, village de	do	459	9,201 67	61 19	2,015 32	24 26
Blackville	Northumberland	20	321 51	2 54	547 81	1 67
*Bristol	Carleton	6	218 69	1 27	925 34	54
Bouctouche	Kent	262	11,081 61	63 69	2,213 09	28 86
Butternut-Ridge	Kings	286	7,645 57	46 39	1,560 56	19 51
Campbellton	Ristigouche	1,579	34,270 79	230 69	9,034 34	90 77
Campo-Bello	Charlotte	275	13,809 11	77 32	741 12	34 65
Canterbury, Station	York	565	17,578 02	102 69	1,260 72	45 33
Caraquette	Gloucester	218	5,816 52	37 82	742 77	14 78
Carleton	Saint-Jean	268	5,069 92	42 33	6,600 12	19 91
Centreville	Carleton	261	8,967 66	59 53	3,100 39	27 31
Chatham	Northumberland	1,126	21,684 19	155 73	12,702 04	66 29
Chipman	Queens	139	3,735 06	24 72	2,414 44	14 42
Clifton	Kings	38	389 76	3 26	263 69	1 40
Dalhousie	Ristigouche	889	25,550 97	156 98	8,178 64	68 21
Debec	Carleton	92	1,687 09	11 98	937 40	5 08
Dorchester	Westmoreland	1,322	23,730 01	164 51	11,411 75	63 21
Edmundston	Victoria	283	16,794 37	91 97	1,713 98	43 16
Elgin	Albert	346	6,563 80	42 61	3,955 01	17 40
Fairville	Saint-Jean	84	1,540 56	13 06	1,573 74	6 09
Florenceville	Carleton	163	6,031 27	35 49	2,.58 85	18 00
Frédéricton	York	2,154	40,771 43	314 10	45,068 51	.....
Frédéricton, jonction de	Sunbury	136	1,491 64	9 82	619 86	4 16
Gagetown	Queens	286	7,149 14	45 59	2,267 27	18 91
Grand-Falls	Victoria	397	16,333 70	98 10	2,922 06	43 15
Grand-Manan	Charlotte	546	21,099 63	129 46	1,706 50	53 51
Hampstead	Queens	34	1,433 39	7 94	238 03	3 83
Hampton	Kings	119	1,883 16	14 35	3,637 95	6 24
Hartland	Carleton	256	7,299 97	48 88	2,090 09	20 71
Harvey	Albert	420	9,885 30	63 46	2,825 64	28 46
Harvey, Station	York	220	3,333 50	22 47	2,128 80	9 05
Hillsborough	Albert	435	7,831 28	57 15	6,405 43	23 97
Hopewell, Cap	do	155	2,538 61	18 09	3,772 61	10 99
Indiantown	Saint-Jean	325	9,535 77	66 79	2,898 08	25 33
Jacksonville	Carleton	168	3,182 29	21 97	405 41	8 38
Kingsclear	York	122	3,671 54	22 85	673 03	9 72
Kingston (Kent)	Kent	720	15,834 40	101	10,521 37	43 74
Kingston (Kings)	Kings	21	337 34	2 85	400 40	1 09

*Ouvert pendant l'année. †Fermé pendant l'année.

6—2***

État N° 6—Province du Nouveau-Brunswick—*Suite.*

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.
*Kintore	Victoria	21	165 78	1 84	9	41
Kouchibouguac	Kent	34	718 27	5 06	595 50	2 59
Lepréau	Charlotte	8	85 57	1 09	196 61	44
Markhamville	Kings	6	317	2 40	47 50	86
Memramcook	Westmoreland	224	7,493 71	44 84	4,787 91	21 75
*Middle St. Francis	Victoria	20	1,250 75	6 86	49	3 12
Millerton	Northumberland	373	9,666 65	61 69	269 23	24 26
Milltown	Charlotte	442	5,910 99	62 43	632 56	15 44
Millville	York	16	1,091 62	5 85	63 85	2 75
Moncton	Westmoreland	3,634	67,747 33	503 99	56,481 07	181 33
Narrows	Queen's	53	1,654 16	10 23	976 91	4 85
Newcastle	Northumberland	807	16,134 03	115 86	11,930 81	47 16
New-Mills	Ristigouche	94	1,539 21	11 18	1,016 42	3 84
Oromocto	Sunbury	113	2,112 85	16 13	2,332 67	9 73
Ossekeag	Kings	335	5,118 53	35 86	841 15	13 02
Penobsquis	Kings	288	3,559 16	26 75	1,828 44	9 32
Petitcodiac	Westmoreland	885	24,019 23	139 37	9,107 10	61 53
Petit-Rocher	Gloucester	223	5,625 85	34 34	643 21	14 05
Portland	Saint-Jean	322	6,319 58	50 67	5,118 45	20 54
Richibouctou	Kent	628	15,749 03	100 77	4,793 35	41 36
Richmond Corner	Carleton	85	1,049 51	8 22	135 28	2 81
Rivière Charlo	Ristigouche	100	2,100 22	13 32	279 06	5 33
Rivière Louison	do	88	1,396 41	10 44	364 60	3 97
Rockland	Westmoreland	44	604 04	4 51	884 89	1 71
Rothesay	Kings	84	704 43	5 71	510 52	1 98
Saint-André	Charlotte	623	13,972 94	103 31	10,441 47	41 82
Saint-George	do	587	16,158 65	117 91	4,698 16	44 88
Saint-Jean	Saint-Jean	6,454	128,751 76	1,062 59	501,207 08	.....
Saint-Martin	do	334	7,948 26	53 90	3,659 73	23 17
Saint-Stephen	Charlotte	1 077	18,040 11	137 48	22,653 14	50 01
Sackville	Westmoreland	1,430	19,388 50	144 59	29,260 18	54 57
Salisbury	do	392	5,860 37	41 43	3,279 55	15 94
Shédiac	do	800	25,811 02	161 32	15,783 84	67 69
Sheffield	Sunbury	152	6,422 79	36 70	1,831	16 94
Shippagan	Gloucester	74	2,858 32	16 53	333 03	7 26
Springfield	Kings	132	2,699 66	17 71	1,656 01	7 88
Stanley	York	49	631 66	4 67	102 60	1 69
Sussex-Vale	Kings	1,258	21,764 72	162 10	19,123 48	59 65
Tracadie	Gloucester	150	3,697 40	23 39	418 41	9 24
Upham	Kings	26	779 76	4 70	756 22	3 32
Upper-Gagetown	Queens	80	1,953 93	12 27	456 35	5 89
Weldford	Kent	779	31,857 80	179 91	1,903 78	80 69
Welsford	Queens	122	2,863 60	18 75	772 96	8 45
Westmoreland-Point	Westmoreland	121	3,101 47	20 08	1,640 42	8 85
Woodstock	Carleton	1,097	27,355 26	190 45	28,288 58	80 36
Total		43,292	982,070 91	6,790 60	950,302 22	2,230 75

**Ouvert pendant l'année.*

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DU MANITOBA.

ÉTAT N° 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, etc.

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
*Birtle	Marquette	414	17,186 86	101 98	7,816 94	45 43
Brandon	Selkirk	1,358	39,603 88	276 48	56,829 46	114 91
Emerson	Provencher	752	22,992 01	173 25	20,565 02	64 63
Gladstone	Marquette	262	11,554 80	68 59	6,609 47	32 44
Minnedosa	do	642	15,315 79	99 46	6,451 11	39 28
Morris	Provencher	295	11,225 76	69 81	3,718 60	29 16
†Nelson	Marquette	435	17,016 80	101 72	5,931 49	42 93
Portage-la-Prairie	do	1,271	41,612 14	278 16	27,597 77	108 70
*Rapid-City	Lisgar	590	25,867 75	145 90	7,480 40	66 91
Selkirk	do	369	12,842 35	85 05	1.867 77	32 47
Stonewall	Selkirk	274	7,012 56	49 39	3,292 64	18 36
Winnipeg	do	12,141	326,799 19	2,592 84	240,454 70	
Total		18,803	549,029 89	4,042 63	388,615 37	595 22

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

	Territoire.					
*Broadview	Assiniboia	217	9,505 53	62 61	4,302 99	28 46
*Calgary	Alberta	862	42,585 31	257 05	5,066 94	109 50
*Medicine-Hat	Assiniboia	984	45,569 47	296 59	2.122 23	114 86
*Machoire-d'Orignal	do	588	25,415 71	165 27	10,264 41	65 43
*Moosomin	do	159	7,227 97	42 06	5,223 58	19 22
*Qu'Appelle	do	36	907 53	6 82	858 73	2 20
‡Portage-du-Rat	Prov. de Kéwatin	47	1,850 69	12 17	32 50	
*Régina	Assiniboia	516	14,696 55	104 85	16,070 26	40 37
Total		3,409	147,758 76	947 42	43,941 64	380 04

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

	Comté.					
Alberton	Prince	425	8,027 64	56 78	4,555 76	27 63
Charlottetown	Queens	2,938	55,052 51	450 81	60,559 13	
Georgetown	Kings	271	6,409 65	45 21	9,735 10	27 76
Souris-Est	do	226	4,521 59	33 75	8,030 24	25 84
Summerside	Prince	1,127	22.412 45	155 38	24,445 84	72 22
Tignish	do	54	1,091 47	7 82	423 69	3 11
*Victoria	Queens	47	1,847 14	11 41	198 77	4 63
Total		5,088	99,362 45	761 16	107,947 53	161 19

* *Ouvert durant l'année.* † *Ouvert du 1er octobre 1883 au 26 mai 1884.* ‡ *Ouvert depuis le 30 avril 1884.*

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

6—2½***

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ÉTAT N° 6—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, etc.

Nom du bureau.	Comté.	Nombre de mandats émis.	Total des mandats émis.	Total des commissions reçues.	Total des mandats payés.	Commission allouée aux directeurs de poste.
			$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Barkerville	Cariboo	1,203	65,001 14	356 21	2,981 82	162 48
Chilliwack	New-Westminster.	368	14,899 31	101 70	3,572 97	37 37
Clinton	Caribou	337	9,289 28	63 28	7,483 49	23 22
*Comox	Vancouver	188	4,520	32 72	1,388 27	11 29
Granville	New-Westminster.	577	21,888 85	158 66	1,170 79	55 77
Kamloops	Yale	406	15,539 79	101 08	4,101 60	38 83
*Ladner's-Landing	New-Westminster.	216	5,920 13	39 82	1,099 50	14 80
Lytton	Yale	945	57,521 50	329 16	2,755 81	143 78
*Maple-Bay	Vancouver	10	119 12	1 47	187. 86	30
Nanaïmo	do	1,628	47,637 79	439 86	5,562 95	124 52
New-Westminster	New-Westminster.	2,677	78,275 69	590 60	47,532 10	.....
Quesnelle	Caribou	334	7,714 83	49 22	839 56	19 71
Soda-Creek	do	293	13,789 35	78 35	884 05	34 46
Spence's-Bridge	Yale	757	35,571 77	222 85	5,310 69	89 21
Sumas	New-Westminster.	65	2,032 71	14 57	2,745 61	5 07
Victoria	Victoria	4,687	91,106 42	874 84	265,953 99	.....
Wellington	Vancouver	555	16,269 31	135 96	213 70	41
Yale	Yale	2,595	117,203 91	760 32	10,279 56	295 77
Total		17,841	604,300 90	4,350 67	364,064 32	1,097 38

* *Ouvert pendant l'année.*

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

ÉTAT N° 7.

INDIQUANT le coût annuel du système des mandats d'argent en Canada, et spécialement en détail les déboursés pour appointements, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

		$ cts.
J. C. Stewart	La moitié de ses appointements comme surintendant, une moitié étant imputable à la division des caisses d'épargnes	1,400 00
G. F. Everett	Une année d'appointements comme sous-surintendant	2,150 00
W. J. Barrett	Une année d'appointements comme commis	1,400 00
J. P. Brophy	do	1,400 00
F. W. Creighton	do	1,375 00
T. B. Smith	do	1,337 50
R. J. Shaw	do	1,325 00
S. S. Thorne	do	1,100 00
D. D. Macpherson	do	1,100 00
W. J. Johnstone	do	1,100 00
M. K. Dunlevie	do	1,000 00
J. F. Wall	do	1,000 00
J. C. Bonner	do	900 00
A. W. Wall	do	875 04
J. H. Spencer	do	875 04
E. R. H. Brooks	do	537 48
P. B. Powell	do	450 00
F. M. S. Jenkins	do	450 00
F. H. F. Mercer	do	450 00
F. E. S. Grout	do	550 00
C. W. Lally	do	650 00
T. E. Visser	do	462 50
W. R. Hanley	do	450 00
J. L. Olivier	do	750 00
R. S Bishop	do	400 00
W. Rowan	do	850 00
W. T. Wilson	do	400 00
R. M. Smith	Appointements comme commis, du 25 juillet 1883 au 30 juin 1884	514 48
J. Mullin	do do do	500 00
E. L. Learoyd	do 21 sept. 1883 au 30 juin 1884.	311 07
J. A. Lockhart	do 1er mai au 30 juin 1884	41 93
G. H. Hayes	do do	66 66
Pritchard et Mingard	Timbres pour le bureau des mandats	45 90
Blyth et Kerr	Plateaux en ferblanc, etc	30 50
E. M. Bayne	Tampons	8 65
Geo. Cox	Gravure	6 00
J. C. Stewart	Frais de voyages	42 70
J. P. Nutting	do	17 00
W. Rowan	do	38 30
B.P.G., Londres	Listes des bureaux de mandats d'argent, Royaume-Uni	135 78
New York "Journal of Commerce"	Une année d'abonnement	15 00
Goldsborough	Timbre, bureau d'échange de Halifax, réparations, timbre numérateur, et frais de messagerie à Philadelphie et retour	24 83
Banques	Allocation pour frais de port	118 01
Papeterie	D'après les comptes du bureau de la papeterie	1,767 03
Impressions et reliure	do de l'imprimeur de la reine	8,978 49
	Indemnité payée aux directeurs de bureaux de mandats d'argent.	22,099 23
	Coût approximatif du personnel d'expédit. employés exclusiv. au service des mandats dans les bureaux de poste des villes.	18,000 00
	Total	$77,499 12

ÉTAT N° 8.

INDIQUANT les pertes encourues par la division des expéditions d'argent, système postal du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

			$	cts.
Mandats-poste perdus en les expédiant de la banque de Toronto, Barrie, au directeur de poste de Bracebridge, en avril 1883			0	86
Perte sur billets de banque contrefaits reçus à compte de mandats d'argent			5	00
Perte par suite du paiement du mandat n° 550, Orangeville, fait à Brampton, le 10 mai 1883, à une personne qui se représentait comme le porteur			65	00
Dépenses d'hommes de loi faites par le directeur de poste de Brampton, à ce sujet			5	00
Mandats-poste détruits pendant l'incendie du bureau de poste de Kamouraska, le 9 avril 1883			7	92
Balance non soldée de Isaac Kenney, ancien directeur de poste de l'île du Cap Sable, le 30 juin 1883, et qu'il est impossible de recouvrer			58	42
Mandats-poste volés en les expédiant du bureau de poste de Bruce-Mines à la banque du Commerce, Collingwood, en février 1883			1,000	00
			1,142	20
MOINS—Montant recouvré d'Angus Macdonald, ancien directeur de poste de Port-Hood, N.-E., au sujet duquel il a été fait rapport dans l'état des pertes pendant l'exercice clos le 30 juin 1881	131	80		
Montant recouvré de Wm. Grant, ancien directeur de poste de Mabou, N.-E., au sujet duquel il a été fait rapport dans l'état des pertes encourues pendant l'exercice clos le 30 juin 1876	127	79		
			259	59
			882	61

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

RÉSUMÉ des opérations relatives aux mandats d'argent en Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	Nombre de mandats.	$	cts.	$	cts.
Montant total des mandats émis en Ontario	255,391			5,146,267	74
do do Québec	46,400			985,175	92
do do Nouvelle-Ecosse	73,278			1,553,868	28
do do Nouveau-Brunswick	43,292			982,070	91
do do Manitoba	18,803			549,029	89
do do Territoires du N.-O.	3,409			147,758	76
do do Ile du Prince-Ed.	5,088			99,362	45
do do Col.-Britannique	17,841			604,300	90
Total des mandats émis	463,502			10,067,834	85
Montant total des mandats payés en Ontario		4,550,049	35		
do do Québec		1,341,908	27		
do do Nouvelle-Ecosse		1,459,611	34		
do do Nouveau-Brunswick		950,302	22		
do do Manitoba		388,615	37		
do do Territoires du Nord-Ouest		43,941	64		
do do Ile du Prince-Edouard		107,947	53		
do do Colombie-Britannique		364,064	32	9,206,440	04
Total des émissions et paiements				19,274,274	89
Dépôts aux caisses d'éparg. reçus par l'interm. des bur. d'expédit.				6,441,439	00
Remboursement payés do do				5,649,611	13
Montant total des opérations				31,365,325	92

REVENU PROVENANT DES OPÉRATIONS, DIVISIONS DES MANDATS.

Commission reçues par les direct. de poste en Ontario	38,584	39		
do do Québec	7,976	90		
do do Nouvelle-Ecosse	10,861	46		
do do Nouv.-Brunswick	6,790	60		
do do Manitoba	4,042	63		
do do Territoires du N.-O.	947	42		
do do Ile du Prince-Ed.	761	16		
do do Colombie-Britanniq.	4,350	67		
Profit sur le change dans les opérat. des mand. d'arg. avec le Roy.-U.	418	73		
do do Allemagne	131	20		
do do Italie	164	99		
do do Suisse	55	29		
do do Belgique	9	32		
Solde de commission reçue de Terreneuve sur opérations des mandats d'argent avec cette colonie	232	95		
do do Jamaïque do	16	32		
do do Belgique do	1	84		
			75,345	87
MOINS—				
Solde de commission payée au Royaume-Uni sur opération des mandats d'argent avec ce pays	3,026	49		
Solde de commission payée aux Etats-Unis sur opérations des mandats d'argent avec ce pays	1,149	26		
Compensation aux Etats-Unis servant d'intermédiaire sur opérations des mandats d'argent du Canada avec les colonies de l'Australie	57	74		
(Comme ce montant excède de $16.24 la commission perçue sur les mandats d'argent tirés sur les colonies de l'Australie, le département canadien perd ce montant dans les opérations des mandats d'argent avec les colonies de l'Australie pendant l'année)				
Solde de commission payée à l'Allemagne sur opérations des mandats d'argent avec l'Allemagne	52	45		
do do l'Italie do	52	99		
do do Suisse do	15	54		
Coût du change sur remises aux Etats-Unis	272	29		
Perte du change sur les opérat. des mand. d'argt. avec la Jamaïq.	2	35		
Frais des remises sur mandats en Canada	467	43		
Montant payé aux banques pour frais de port	117	58		
			5,214	12
A reporter			70,131	75

RÉSUMÉ des opérations relatives aux mandats d'argent en Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$	cts.	$	cts.
Report			70,131	75
AJOUTEZ—				
Montant des mandats d'argent nuls, c'est-à-dire mandats délivrés depuis qu'on a commencé au Canada les opérations des mandats d'argent, en 1854, et dont le paiement n'avait pas été demandé au 30 juin 1883			12,735	46
Balance de l'ancien compte indéterminé—Commissions et autres items non réglés au 30 juin 1881, et maintenant éteints			5,003	10
Revenu brut			$87,870	31
A DÉDUIRE—				
Pertes encourues par la division des expéditions d'argent depuis le 1er juillet 1867, ainsi que publié dans le rapport du directeur général des postes, 1883, et maintenant éteintes			22,415	44
			*65,454	87
*Compensat. aux direct. de poste pour expédition d'arg. (voir p.21).			22,099	23
La balance fut payée de suite au receveur général			43,355	64
			$65,454	87

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

ÉTAT N° 5.

ÉTAT de tous les cas arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada, donnant le détail de chaque cas, et exposant le résultat des mesures prises par le département.

I.

LETTRES CHARGÉES.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts.					
25 1	J. B. Leroux..... ..	Pont-Chateau....	1er juillet	25 00	F. A. Lallemand...	Montréal.....	On a dit que cette lettre n'a pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre n'a pas été inscrite sur la liste des lettres du courrier de Pont-Chateau à la station du Coteau, par lequel elle aurait dû être expédiée, et le maître de poste de Pont-Chateau a en conséquence été tenu responsable et en a remboursé le montant.	3
2	Edwin Jones.....	Ile Michipicoton.	7 do	17 00	James Jones.....	Bruce-Mines....	do	Ces lettres étaient contenues dans le courrier du Sault-Ste-Marie pour Collingwood, du 23 juil. 1883, par le steamer *City of Owen Sound*, de la compagnie dite "The Canada Transit Co. Line," et ont été volées par un commissionnaire, du nom de F. A. Harte, employé sur ce steamer, qui subit son procès et fut condamné à six ans de pénit. Les sommes cont dans les let. fur. remb. par la Cie dite C. T. Co	8
3	Le dir. de poste....	do ...	9 do	6 51	Banq. de Montréal.	Toronto			
4	Wm. Turner.....	Sault-Ste-Marie..	23 do	21 00	Thos. Lailey et Cie	do			
5	La directrice de p.	do ...	23 do	542 37	Banq. du Commerce	Collingwood...			
6	Jos. Wilson.....	do ...	23 do	62 71	W. C. Stratton. ...	Toronto			
7	D. A. McDougald..	do ...	23 do	10 00	A. Westman.....	London.....			

ETAT Nº 5.—Lettres chargées.—Etat de tous les cas arrivés, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

Nº.	Nom de l'envoyeur	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.						
8	George McKee.....	Orillia.....	9 juillet	32 40	Albert Dodds.....	Albert.....	On a dit que $27.40 seulement avaient été reçus.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
9	M. A. Cochrane....	Peterboro'	14 do	20 00	Mason et Risch. ...	Toronto.....	On a dit que $10 seul avaient été reçues	do ..	7
10	D. Eshleman.....	New-Dundee.....	21 do	15 00	E. Snyder	Waterloo, Ont...	On a dit que $5 seul avaient été reçues.	do ...	7
11	Mrs. A. Weston....	London.....	20 do	16 00	J. C. Butler.....	Glencoe.....	On a dit que $14 seulement avaient été reçues.	do ...	7
12	E. J. Paradis.	Saint-Jean, Qué.	24 do	10 00	R. Turner.....	Saint-Gabriel de Montréal.	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	La preuve faite indique que le vol dans ce cas a été commis au bureau de poste de Saint-Gabriel de Montréal, et comme les dispositions prises pour la garde dans ce bureau des lettres chargées n'étaient pas satisfaisantes le maître de poste a été tenu responsable et a remboursé le contenu.	5
13	R. Seale.....	Granby.....	25 do	6 00	A. Hurs.....	Lawrence, Mass.	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Le vol a été commis par G. A. Vittie, qui fut jugé et condamné à 3 ans de pénitencier. L'argent a été remboursé par le direct. de poste de Granby, où le vol avait été commis.	5
14	W. F. Thompson...	Hickson	14 do	17 00	N. Murray.....	Tavistock	On a dit que $12 seul. ont été reçus.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7

15	W. Lawson.....	Sault Ste-Marie..	1er août..	10 00	Mlle E. Scarrow....	Creemore.....	On a dit qu'elles n'ont pas été reçues par les destinataires.	Volé par F. A. Harte, commissionnaire du courrier sur le steamer *City of Owen Sound*, de la compagnie dite *The Canada Transit Company Line*, qui a été condamné à 6 ans de pénitencier. Les sommes contenues dans les lettres ont été remboursées par la compagnie *Voir* cas n° 2 à n° 7, classe 1.	8
16	Jos. Wilson.....	do ...	2 do ...	84 20	Banq. de Montréal.	Toronto			
17	Thomas Northcott.	Mount-Brydges..	7 sept. ...	20 00	David Thomas.....	London, Ont.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre fut dûment reçue au bureau de poste de London, et le facteur Pontey l'a prise pour la livrer, mais l'a perdue. Pontey en a remboursé le contenu.	3
18	James Walsh.....	Morell, I.P.E.....	10 do ...	15 00	Monarch Mfg. Co.	Chicago.....	do ...	Cette lett. a été volée sur le chemin entre le bureau de poste de Morell et la gare du chemin de fer. L'entrepreneur du service de la malle dans cet endroit en a remboursé le contenu.	8
19	M. A. Hall	Granby.....	14 do ...	7 00	Rachel Hall.....	Oshawa	On a dit qu'elles avaient été reçues sans leur contenu.	Vols commis par G. A. Vittie, qui a été condamné à 3 années de pénitencier. *Voir* cas n° 13, classe 1.	5
20	H. Holly.....	Holyoke, Mass...	14 do ...	50 00	Rufus Ball, fils	Granby			
21	J. W. Whitman....	Lawrencetown, N.-E.	do ...	20 00	Christie, Brown et Cie.	Toronto	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	Contenues dans un paquet enregistré fait à Halifax, et adressé à Toronto le 22 sept. 1883, et qui n'est parvenu à ce dernier bureau. On n'a pu découvrir la cause de la non-arrivée.	2
22	A. D. W. Bruss....	Wolfville, N.-B..	do ...	1 00	Cie de publication de Toronto.	do			
23	E. Barber.....	Ottawa.	1er oct ...	4 00	W. Miles.....	Régina.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
24	Jas. Stewart.....	Rivière des Espagnols.	2 do ...	12 50	J. et J. S. Symington.	Sarnia.....	On a dit que $10.50 seulement ont été reçue.	do do	

ÉTAT Nº 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

Nº	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas, par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts.					
25	Clément St Pierre	Neigette.....	3 oct. ...	24 75	Chas. Bertrand et Cie.	Ile Verte	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	La preuve dans ce cas paraît indiquer que la lettre a disparu au bureau de poste de l'Ile Verte, et le directeur de poste de ce bureau a en conséquence été tenu responsable.	3
26	Banque des Marchands.	Brandon.....	8 do ...	200 25	Alex. Bonniman....	Virden.....	do ...	Le direct. de poste de Brandon n'ayant pu prouver que cette lettre avait été expédiée a été tenu responsable et dut en rembourser le contenu.	3
27	.....	Ottawa.....	12 do ...	8 00	Mme Hance.....	Marvelville	do ...	Ces lettres furent volées par un jeune garçon du nom de William Powell, courrier entre Russell et la station d'Osgoode, qui fut jugé et condamné à 5 années de prison. Les sommes conten. dans ces lettres et neuf autres lettres chargées que Powell avait volées, ont été en partie remboursées avec l'argent que ce dernier a remis, et pour l'autre partie par ce qui a été payé par son père.	8
28	Inspecteur des B.P.	do	31 do ...	25 00	Direct. de poste....	Russell.....			9
29	Ross et Lewis.....	Calgary.....	15 do ...	30 00	W. N. Johnson.....	Winnipeg.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Contenu dans le courrier fait à Calgary le 15 octobre 1883. On n'a pu obtenir aucun indice propre à faire découvrir le coupable.	

30	Jno. McLeod.....	Glen Huron	24 octobre	83 00	H. D. Cameron	Hamilton.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre probab. s'est perdue ou a été volée au bur. de post. de Glen-Huron, et le direct. de poste de ce bureau a été en conséquence obligé d'en rembourser le contenu.	3
31	A. McPhee	Keewatin Mills..	31 do ...	20 00	Mme Mary McPhee	Nv.-Zélande, lot 52, I.P.-E.	On a dit que $10 seulement ont été reç.	La preuve dans ce cas indique fortement que la lettre en question a été prise par des personnes inconnues pendant qu'elle était en la possession du direct. de poste de la Nouvelle-Zélande, qui en conséquence en a remboursé le contenu.	5
32	Geo. Hutchinson ..	Gravenhurst.....	17 do ...	80 00	R. J. Wilson.....	Sheppardville, Man.	On a dit que $60 seulement ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
33	T. Walkington.....	Stouffville.....	1er nov....	48 38	Noxon Frères.....	Ingersoll	On a dit que $38.38 seulement ont été reçus.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé. Le couvert de la lettre n'a pas été conservé.	7
34	R. H. Bryant.....	Charlottetown...	6 do ...	0 50	S. F. Wilson.....	Toronto.....	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	do do ...	7
35	John Tytler	Ottawa	6 do ...	0 50	James Keys	Russell.....			
36	do	do	6 do ...	3 00					
37	Celia Cameron.....	do	6 do ...	6 25	Mme P. Cameron...	Metcalfe.....			
38	F. K. McDougall...	do	6 do ...	4 00	Rév. J. Fraser	do			
39	Charles McPherson	Metcalfe.....	6 do ...	4 00	Becket et McDonald	Ottawa.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	Volées par un courrier de la malle, entre le bureau de poste de Russell et la gare du chemin de fer d'Osgoode, qui a été condamné à 5 années de prison. *Voir* cas nos 27 et 28 clause 1.	8
40	Pink et Rolleton...	do	6 do ...	60 25	Seybold et Gibson	do			
41	do ...	do	6 do ...	125 00	Russell, Forbes et Cie	do			
42	D. Wallace	do	6 do ...	5 00	Mme J. B. Latimer.	Manotick			
43	Robert McDiarmid	Vernon	6 do ...	4 00	Eddie Colwell	Montréal			
44	Malcolm McLean...	Calgary	7 do ...	50 00	J. McLean.....	Riv. Dennis, N.E			
45	Robert Taylor	do	8 do ...	65 00	Mme T. Taylor.....	Brandon.....			
46	J. W. Smith	do	8 do ...	55 00	T. C. Farrell	Aurora, Dak.....			
47	J. H. Rogers.....	do	8 do ...	40 00	A. E. Smith	St Paul, Minn...	do ...	Ces lettres étaient contenues dans un courrier fait à Calgary le 8 nov. 1883, pour le commis de la malle de l'est, par le C.C.P., et l'on croit qu'elles ont été volées. On n'a pu obtenir aucun indice propre à faire découvrir le coupable.	9
48	Le direct. de poste	do	8 do ...	30 00	Mr. T. Bannerman	Springfield			
49	do	do	8 do ...	25 00	Thos. Montgomery	Winnipeg			
50	....	do	8 do ...	20 00	W. L. Marler	Saint-Jean, Qué.			
51	W. H. Cole.....	do	8 do ...	20 00	Mary J. Cole	Drummondville..			

ÉTAT N° 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 32 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts.					
52	M. Fournier	Saint-Alexandre d'Iberville.	8 nov.....	102 00	A. Racine et Cie...	Montréal..	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	On croit que la lettre a été volée du sac de Saint-Alexandre après l'expédition de ce sac du bureau de poste de Saint-Alexandre et avant son arrivée à Montréal, mais il a été impossible de découvrir par qui et à quel endroit le vol a été commis.	9
53	John Pollock.....	Glencairn	8 do ...	58 00	London & Canadian Loan and Agency Co.	Toronto	do ...	On a dit que ces lettres étaient contenues dans un paquet enregistré fait par le bureau de poste *Hamilton and North Western Travelling* et adressé à Toronto, le 8 novembre 1883, et qui, a-t-on dit, n'est jamais parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non réception n'a pu être découverte.	2
54	Hugh Wilson.....	Creemore	8 do ...	105 00	Bryce, McMurrich et Cie.....				
55	Samuel W. Benner	Wolf-Creek.....	13 do ...	100 00	Frank Keene.....	Orillia	On a dit qu'elle a été reçu sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
56	N. Babineau	Victoriaville.....	21 do ...	4 00	Dame F Bourbeau.	Saint-Célestin....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par la destinataire.	Dans la nuit du 22 nov. 1883 des voleurs sont entrés par effraction dans le bureau de poste de Saint-Célestin et ont volé cette lettre. On n'a pu obtenir aucun indice propre à faire découvrir les coupables.	9

57	H. Mann	Hoodstown	26	do	...	56 00	D. E. Thomson	Toronto	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
58	Cantoni et Cie	New-York	1er	déc.	....	18 20	T. D. Townley	Algoma-Mills	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Ces lettres et un certain nombre d'autres lettres chargées ont été volées par J. Nanebush, courrier sauvage au service de l'entrepreneur du service de la malle pour Little-Current et Parry-Sound. Nanebush a subi son procès et a été condamné à 5 années de pénitencier. L'entrepreneur a remboursé les sommes contenues dans les lettres.	5
59	T. K. Wilson	Toronto	5	do	...	16 00	T. Crutchley	do	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.		8
60	E. Burnham	Peterboro	4	do	...	10 00	H. Burnham	Port-Perry	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
61	R. W. Smylie	London	4	do	...	4 00	Wm. Dickson	Parkhill	do ...	do do ...	7
62	John McKay	Rive Clyde, en haut.	8	do	...	5 00	Singer Sewing Machine Co.	Halifax	On a dit qu'elles n'ont pas été reçues par les destinataires.	On a supposé que ces lettres avaient été volées par un commis malhonnête du bureau de poste de Halifax à qui on a fait rembourser le contenu de ces lettres, mais qu'on n'a pas poursuivi parce que la preuve ne paraissait pas suffisante. Ce commis n'appartient plus au service.	3
63	W. Crowell	Ile du Cap-Sable	7	do	...	5 00	do ...				
64	Halifax Banking Co	Barrington	8	do	...	452 00	Halifax Banking Co.				
65	Banque Jacques-Cartier.	Montréal	18	do	...	196 55	P. L. Joncas	Havre aux Maisons, Iles de la Madeleine.	do ...	Cette lettre a été détruite dans l'incendie du bureau de poste de Charlottetown, le 20 fév. 1884.	10
66	Robinson, Little et Cie.	London, Ont.	22	do	...	20 00	Mlle Little	Montréal	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7

ÉTAT n° 5.—I. Lettres chargées.—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts.					
67	Jeremiah Huff.....	Deerhurst.....	21 déc. ...	8 00	James Sutherland.	Bradford.....	On a dit qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	Ces lettres ont été volées du bureau de poste de Bradford pendant la nuit de 28 déc. 1883. On a soupçonné un jeune homme du nom de Dugald McDonald, qui a été par la suite arrêté pour ce vol. Ce dernier plaida coupable et fut condamné à 5 années de prison.	9
68	Christopher Vaxty	Wyevale.....	28 do ...	25 00	J. D. Booth.....	do			
69	Jas. J. Bowes.....	Glen-Huron..	28 do ...	32 00	David Bannerman.	do			
70	G. H. Robinson.....	Bradford.....	28 do ...	5 50	W. G. Wilson	Toronto			
71	J. Richmond.....	Amherstburg	31 do ...	27 40	Henderson et Small	Toronto	On a dit que $25.40 seulement ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
72	Geo. F. Jewell.....	London, Ont.....	31 do ...	67 50	Geo. H. Rowswell.	Beulah, Man.....	On a dit que $17.50 seul. ont été reçues.	do do ...	7
73	H. N. Covel	Lombardy	31 do ...	100 00	R. A. McMorrow...	New-Westminster.	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Contenue dans le paquet de la malle fait à Windsor et adressé à Victoria, C.B., le 31 déc 1883, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. On n'a pu découvrir la cause.	2
			1884.						
74	F. Cantin.....	Weedon, Station	2 janv ...	15 00	Luke et Mitchell...	Sherbrooke	On a dit que $10 seulement ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
75	A. W. Evans.....	Queensville.....	2 do ...	40 00	J. Strathy	Barrie	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	On a supposé que cette lettre s'était égarée dans le bureau de poste de Barrie et le direct. de poste de ce bureau a en conséquence été obligé d'en rembourser le contenu.	3
76	George Osborne....	Creemore.....	3 do ...	20 00	Massey Manufacturing Co.	Toronto	On a dit que $13 seul. ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7

77	P. Dusham	Acton	8	do	...	5 00	M. Hughson	Manitowaning	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire ...	Ces lettres, de même qu'un certain nombre d'autres lettres chargées, ont été volées par John Nanebush, courrier sauvage à l'emploi de l'entrepreneur du service de la malle pour Little-Current et Parry-Sound, qui fut jugé et condamné à 5 années de pénitencier. Le contenu de ces lettres a été remboursé par l'entrepreneur. *Voir* cas nos 58 et 59, classe 1.	8
78	Angus McNab	Steele	9	do	...	40 00	Alex McNab	Thessalon	do ...		
79	G. Simmonds	Barrie	19	do	...	10 00	Wm. Carson	do	do ...		
80	Jas. Allen	Baysville	21	do	...	18 75	Mme L. Brown	Algoma-Mills	do ...		
81	John Hogan	Toronto	22	do	...	10 00	John Hogan	Gore-Bay	do ...		
82	Inspect. des postes.	do	24	do	...	25 00	Le direct. de poste.	Little-Current	do ...		
83	E. C. Sproule	Landreville	8	do	...	17 00	Jas. Doby	Thessalon	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.		
84	G. Spence	Uffington	12	do	...	131 00	Caldecotte, Burton et Cie.	Toronto	On a dit que $150 seulement ont été reç..	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
85	H. J. Rockett	Kensington, Qué	17	do	...	20 00	G. A. Annett	Sutherland's-Corners.	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	do do ..	7
86	Kwong Fook Tong	New-Westminster, C.-B.	30	do	...	51 25	Tai Yune et Cie	Victoria, C.-B.	do ...	do do ...	7
87	Walter Lee	Zurich, Ont.	30	do	...	1 50	Bur. de l'*Expositor*	Seaforth	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	On a dit que cette lettre était contenue dans un paq. chargé fait par le bureau de poste dit *London, Huron & Bruce Travelling P.O.*, le 31 jan. 1884, et adressé à Seaforth, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-réception n'a pas été découv.	2
88	S. Talbot	Toronto	1er fév.		...	5 00	J. Talbot	Saint-Sauveur	do ...	Contenue dans le courrier fait à Toronto et adressé à Québec le 2 février 1884, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-réception n'a pas été découv.	2
89	M King	Black-Creek	2	do	...	1 00	La *Tribune*	Welland, Ont.	do ...	Ces lettres ont été volées du bureau de poste de Welland dans de telles circonstances que le directeur de poste devait, il semblait, être responsable de la perte. En conséquence il a dû rembourser le contenu de ces lettres.	8
90	Mme A. Short	Newark, N.-J.	6	do	...	1 00					

ÉTAT N° 5.—I. Lettres chargées.—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1884.	$ cts.					
91	D. D. Landry.....	Canaan, N.-B....	4 fév. ...	32 00	Johnson et Cie.....	Newcastle, N.-B.	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Comme il n'y avait pas de preuve indiq que ces lettres avaient été expédiées du bureau de poste de Canaan, le directeur de poste de ce bureau a été tenu responsable de la perte de ces lettres.	3
92	Wm. A. Porter.....	do	8 do ..	10 00	Geo. H. Porter.....	Brookville, N.-B.	do ...		
93	R. Lewis	Shequindah.....	4 do ...	82 00	Wm. Keough..	Owen-Sound.....	On a dit n'avoir reçu que $65.	Vol commis par un courrier sauvage sur la route de Little-Current et Parry-Sound, qui fut condamné à 5 années de pénitencier. Le contenu a été remboursé par l'entrepreneur. *Voir* nos 58 et 59, classe 1.	8
94	N. C. Shippen	do	4 do ...	172 00	F. McHardy.....	Toronto.....	On a dit n'avoir reçu que $162.		
95	A. D. McQuarrie...	Québec.....	5 do ...	2 50	S. F. Wilson et Cie	do	On a dit qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	Contenues dans le courrier fait à Québec et adressé à Toronto, le 5 février 1884, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-récept. n'a pas été découverte.	2
96	D. Dionne.....	Saint-Michel.....	4 do ...	5 71	A. Cox.....	do			
97	J. D. Bolduc.....	Québec.....	5 do ...	19 00	W. F. Taylor	do			
98	Mme G. Fortin.....	Saint-Joachim ...	5 do ...	4 20	A. Cox.....	do			
99	F. Boivin.	Baie-Saint-Paul..	4 do ...	1 97	do	do			
100	H. Henning.	Québec..... ...	5 do ...	1 00	Le *World*	do			
101	J. H. Crépeau	Saint-Camille....	4 do ...	52 00	Z. Lapierre.....	Montréal.....	On dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7

102	Wm. Kellington ...	Trowbridge.	6	do ...	50 00	Jas. Kellington....	Glendale, Man...	do ...	do ...	7
103	J. M. Blandfield....	Dundee.....	7	do ...	8 38	W. Strahan et Cie	Montréal.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Contenues dans le courrier fait à Dundee et adressé à Montréal le 7 février 1884, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-récept. n'a pu être découverte.	2
104	H. S. Davidson.....	do	7	do ...	26 00	Eckersdoff et Cie..	do			
105	Geo. Long.....	do	7	do ...	50 00	James Watti.....	Valleyfield.....			
106	Wm. C. Hewish....	Heathcote	10	do ...	100 00	Wm. McRae	Baie Gore	$90 seulement ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
107	John Riddell.....	Hamiota, Man....	13	do ...	52 00	Westbrook et Fairchild..	Winnipeg	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Comme le directeur de poste n'a pu prouver que la lettre en question avait été expédiée du bureau de poste d'Hamiota, il en a été tenu responsable.	3
108	A. Jones	Mount-Albert....	15	do ...	75 00	Cooper et Smith....	Toronto	$55 seulement ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
109	A. F. Lapointe.....	Malbaie	19	do ...	109 00	G. Bresse.....	Québec.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire	Volée par un courrier à l'emploi de l'entrepreneur du service de la malle entre La Malbaie et Québec, du nom de Bouchard, qui subit son procès et fut déclaré coupable. Comme ce dernier ne semblait pas sain d'esprit on l'envoya à l'asile des aliénés au lieu du pénitencier. Une partie du contenu de la lettre a été recouvrée de Bouchard, et l'entrepreneur a remboursé l'autre partie.	8
110	Mr Hutchinson.....	Millbrook	19	do ...	2 00	"Household" Magazine.	New-York	do ...	Ces lettres ainsi que plusieurs autres ont été volées par un commis malhonnête du bureau de poste de Toronto. Le contenu a été recouvré, mais la preuve n'a pas paru assez forte pour justifier une poursuite.	3

ETAT N° 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1884.						
111	F. Stockwell.....	Faubo'rg St-Jean	19 fév. ...	20 00	Mme Stockwell.....	Toronto	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	Contenues dans le courrier fait à Québec et adressé à Toronto le 19 février 1884, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-réception n'a pu être découverte.	2
112	M. Utley	Saint-Raymond .	19 do ...	3 00	Le *Mail*.....	do			
113	Banque de Montréal	Québec.....	19 do ...	140 00	Banque de Montréal	do			
114	J. H. Topping	Les Escoumains	19 do ..	3 00	Chas. Stark	do			
115	Mme M. Hunter. ...	Québec	19 do ...	4 00	Rév. W. Briggs	do			
116	Chas. Monette.....	Saint-Jean, Qué.	25 do ...	2 00	J. Hébert.....	Montréal.....	do ...	Contenue dans le courrier fait à Saint-Jean et adressé à Montréal le 25 février 1884, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-réception n'a pas été découverte.	2
117	W. A. Anderson ...	Mountain-View..	26 do ...	5 00	James Baldrick....	Stirling	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Des voleurs sont entrés par effraction dans la nuit du 26 février 1884, ont ouvert cette lettre et volé le contenu. On n'a pu obtenir aucun indice propre à faire découvrir les coupables.	9
118	Cæsar Fedon	Mattawa.....	28 do ...	4 25	George Keley.....	Dunchurch.....	do ...	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
119	H. J. Sharp.....	B. aux Esturgeon	4 mars ...	3 50	E. A. Sparling.....	Toronto...	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	On a dit que ces lettres étaient contenues dans un paquet chargé fait à la B.-aux-Esturgeons le 4 mars et adressé au bureau de poste *Midland Railway Travelling P. O.*, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-récept n'a pu être découverte.	2
120	Mme McIsaac	do	4 do ...	2 50	Cie de publication de l' "Argosy".	New-York.	do ...		

121	Walter Osborne....	Brantford	8	do	...	20 00	Daniel Osborne....	Moosomin	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
122	....	Brookdale.....	7	do	...	3 00	Pearce Weld et Cie	London.....	do ...	do do ...	7
123	Dr. Kirkland.....	Duntroon.....	12	do	...	10 00	Dr Fulton.....	Toronto	On a dit que $5 seul. ont été reçues.	do do ...	7
124	M. G. Beauchene...	St-Rémi de Tingwick.	18	do	...	45 00	Auguste Couillard	Montréal.	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	La preuve dans ce cas tend à indiquer que le vol a été commis au bureau de poste de St Patrick's Hill. Le directeur de la poste de ce bureau a remboursé le montant volé.	5
125	Hugh Foster.....	Oxenden.....	19	do	...	12 50	Royal L. & S. Co.	Brantford	On a dit que 50c seulement ont été reç	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
126	W. H. Davidson ...	St-Raymond.	23	do	...	1 00	S. F. Wilson.....	Toronto	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Contenue dans un paquet chargé fait à Québec et adressé à Toronto, le 24 mars 1884, et qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau. La cause de la non-réception n'a pas été découv.	2
127	Lizzie M. Nutt.....	Port-Perry.....	24	do	...	10 00	Mme Wm McGar.	Gelert.....	On a dit qu'elle a été reçu sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
128	Mme McGar	Gelert.....	28	do	...	1 24	F. A. Robe	Coboconk...	do ...	do do ...	7
129	S. Goodfellow	Thornbury.....	5	avril	...	3 00	Wm. Page.....	Toronto...	do ...	do do ...	7
130	D. Grenier.....	St-Roch de Québec.	19	do	...	15 00	Frost et Wood.....	Smith's-Falls	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Contenue dans un paquet chargé fait à Québec le 19 avril 1884 pour le bureau de poste *Montreal and Toronto Travelling*. et qui, a-t-on dit, n'est pas parvenu à ce dernier bureau La cause de la non-réception n'a pu être découverte.	2
131	R. B. Jermyn.....	Minedosa	27	do	...	20 00	Mlle A. Jermyn....	NewtonRobinson	do ...	Volée par un commis malhonnête du bureau de poste de Toronto; mais la preuve n'a cependant pas été assez forte pour justifier une poursuite. *Voir* cas nº 110, clause 1.	3
132	Mme Scrivner.	Toronto	2	mai	..	5 00	E. W. Houghton...	Tilton	do ...	La preuve dans ce cas indique que la lettre est disparue dans le bur. de poste de Norwood, et le directeur de la poste de ce bureau a en conséquence remboursé le contenu de cette lettre.	3

ETAT N° 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la retraite.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1884.	$ cts.					
133	John Bruce.....	Valentine.....	2 mai ...	48 00	D. McGee.....	Toronto.....	On a dit que $28 seulement ont été reç.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
134	A. Laperrière.....	Pierreville.....	6 do ...	200 00	Gaucher et Tellemosse.....	Montréal.....	On a dit que $100 seulement ont été reçues.	La preuve dans ce cas semble indiquer que les lettres ont été volées dans l'expédition de la malle, mais le département n'a pu déterminer sûrement à quel endroit.	6
135	do	do	13 do ...	100 00	do ...	do	On a dit que $45 seulement ont été reçues.		
136	Mlle J. A. Sparks.	Ottawa.....	12 do ...	5 00	Mme Jas. Johnston	Navan.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	On a dit que cette lettre était contenue dans un paquet chargé fait par le bureau de poste *Canada Atlantic Travelling P.O.* et adressé au bureau de poste de Bearbrook, mais qui n'est pas parvenu à ce dernier bur. La cause de la non-réception n'a pu être découv.	2
137	W. Thompson.....	Rockwood.....	12 do ...	10 00	Canada Stock Raisers Journal..	Hamilton.....	do ...	Volées par un commis malhonnête du b de poste de Toronto *Voir* cas n° 110, classe 1.	3
138	Mme Stenson.....	London.....	27 do ...	5 00	J. Macdonald et Cie	Toronto.....			
139	R. Bainbridge.....	Cambray.....	14 do ...	25 00	Mme R. Bainbridge	Ilfracombe	On a dit que $15 seulement ont été reç.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
140	J. V. Dugal.....	St-Roch de Québec	17 do ...	20 00	Jean Alain, Fils....	St-Bazile, Portneuf.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	On a dit que cette lettre était contenue dans un paquet chargé fait par le bureau de poste *Quebec and Three Rivers Travelling P.O.* et adressé à St-Basile mais qui n'est pas parv. à ce dern. bur. La cause de la non-réc. n'a pu être déc.	2

114	Jas. Brown.....	Régina.....	23	do	...	20 00	Thos. Brown.....	Holstein.....	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
142	Jos. Vermette....	Québec.....	30	do	...	600 00	Octave Vermette...	Roberval	On a dit qu'elles n'ont pas été reçues par les destinataires.	Volées par B. J. F. Gray, commis du bureau de poste de Québec, qui a été jugé et condamné pour délit à 5 années de pénitencier.	4
143	Rév. B. Z. Bolduc.	do	30	do	...	16 37	Rév. A. Fafard	Chicoutimi....			
144	A. H. McKay.....	Pictou, N.-E	31	do	...	5 00	Rév. F. Wolfe	Bethlehem, Pa...	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Ce vol a été commis par un courrier malhonnête du chemin de fer, sur le chemin de fer de Truro et Pictou, qui, il avait raison de le croire, a aussi volé plusieurs lettres non chargées contenant de l'argent. Le commis en question fut arrêté puis élargi moyennant cautionnement, mais il n'a pas reparu lors du procès. Le contenu des lettres a été remboursé par des amis de ce dernier.	5
145	L. Lavertu.....	Lyster.....	10	juin...		25 00	Paquet et Plamondon.	Saint-Roch de Québec.	On a dit qu'elles n'ont pas été reçues par le destinataires.	Volées par le facteur Jean Dumontier, du personnel du bureau de poste de Québec. Dumontier a été arrêté mais il est mort en prison avant le procès. Les cautions furent tenues responsables.	3
146	O. Julien.	Cape-Cove.	11	do	...	7 00	B. Julien....	do ...			
147	Rév. J. T. Pitcher	Stanstead.....	18	do	...	22 75	G. E. Jacques et Cie	Montréal.	do ...	On a pensé qu'elle avait été volée d'un sac envoyé de Stanstead à Montréal, mais on n'a pu s'assurer par qui le vol avait été commis *Voir* cas n° 235, classe 2.	9
148	J. Leroux.....	Berthier *en haut.*	23	do	...	10 00	C. Leroux	South Bridge, Mass.			
149	Laferrière et Tellier	do ...	24	do	...	30 10	Caverhill, Learmont et Cie.	Montréal.....	do ...	On a dit que ces lettres étaient contenues dans un courrier fait à Berthier et adressé à Montréal, mais qui n'est pas parvenu à ce dernier bureau La cause de la non-réception n'a pu être découverte.	2
150	do ...	do ...	24	do	...	75 00	C. Lacaille et Cie.	do ...			
151	do ...	do ...	24	do	...	17 28	A. W. Hood et Fils	do ...			
152	Geo. Champagne .	do ...	24	do	...	30 00	Rév. Sr. Champagne.	do ...			

ÉTAT N° 5.

ÉTAT de tous les cas arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada, donnant le détail de chaque cas, et exposant le résultat des mesures prises par le département.

II.

LETTRES CHARGÉES (NON ENREGISTRÉES).

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prisees dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts.					
1	Ed. Lavergne.....	Montmagny.....	— juillet.	8 00	A. Montminy.....	St-Roch de Québec.	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Pas d'indice, vu l'absence d'enregistrement.	
2	J. W. Harnett	Richibouctou.....	5 do ...	4 28	Chas. Campbell...	Saint-Jean, N.-B	do	do ...	
3	Mme R. Dérome....	Cèdres.....	9 do ...	5 00	Dame V.E. Dérome	Montréal.....	do	do ...	
4	J. Glassco	Ethel Ry. Station	11 do ...	20 00	Mme J. Glassco....	Windsor.....	do	do ..	1
5	Joseph Larose.....	Montréal..... ...	12 do ...	0 50	Geo. Milaire, père.	Montplaisant, Q.	do	do ...	
6	W.C. Gibson et Fils	Ottawa.....	14 do ...	4 26	Ladies College.....	Ottawa.....	do	do ...	
7	E. Lacelle.....	Cobden	16 do ...	9 00	Mme E. Lacelle....	do	do	do ...	
8	Mme T. Tremblay.	Baie Saint-Paul.	16 do ...	2 00	Mlle E. Trembly...	St-Roch de Québec.	do	do ...	
9	Mme J. Fortin.....	Victoriaville.....	18 do ...	12 00	Mme E. Lefrançois	Québec.....	do	do ...	
10	A. Higgenbotham..	Lindsay.....	19 do ...	5 16	Wm. Lightfoot.....	Toronto.....	do	do ...	
11	Mme A Weston.....	London	20 do ...	16 00	J. C. Butler	Glencoe.....	On a dit que $14 seulement ont été reç.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
12	H. E. Alexander....	Portage-du-Rat..	23 do ...	5 00	Me H. E. Alexander	Woodbridge	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par la destinataire.	Pas d'indice, vu l'absence d'enrégistrement.	
13	E. Snowden	Toronto.....	23 do ...	5 10	Mme E. Snowden..	Kingston.....	do	do ...	
14	J. Tennant	Clayton	27 do ...	3 00	C. Stark.....	Toronto.....	do	do ..	
15	A. C. Nicol.....	Levis.....	30 do ...	2 00	Mme A. C. Nichol.	do	do	do ...	
16	Z. Bolduc.....	Ottawa.....	31 do ...	6 00	J. Bolduc.....	St-Roch de Québec.	do	do ..	
17	Alex. Davidson....	Moncton...	31 do ...	25 00	Mme M. L. Davison	Saint-Jean	do	do ...	

18	John Adams	do	31	do	5 00	T. J. Tremaine	Halifax	do			do						
19	E. A. Cole	Aylmer, Qué.	1er	août	100 00	Kinlock, Lindsay et fils	Montréal	do			do						
20	Chas. J. Root	Montréal	1er	do	20 00	Mme Chas. J. Root	St-Patrick, Qué	do			do						
21	D. O. Castonguay	Lambton	1er	do	10 00	Mme D. O. Castonguay	Saint-Jean, Port-Joli	do			do						
22	W. Robinson	Kingston	2	do	5 50	W. Young	Picton	do			do						
23	Edward Taylor	Montréal	2	do	2 00	Mme Taylor	Saint-Roch	do			do					1	
24	J. Nelson	do	2	do	6 00	Mlle Neville	Montréal	do			do						
25	O. Blagdon	Saint-Philipe de Néry	3	do	5 00	Turcotte et Prevost	Saint-Roch	do			do						
26	L. Robitaille	Joliette	3	do	3 16	Northrup et Lyman	Toronto	do			do						
27	Mlle M. Hodgins	Clarendon, Qué.	4	do	1 00	Dawson Frères	Montréal	do			do						
28	Rév. S. J. Hughes	Beebe Plain	13	do	5 50	W. J. Shaw	do	do			do						
29	S. A. Chambers	Madoc	13	do	1 00	Globe Printing Co	Toronto	do			do						
30	L. D. McLelan	Truro, N. E.	13	do	3 00	H. J. Morgan	Ottawa	do			do						
31	Jos. Thibaudean	Baie Saint-Paul	14	do	10 00	Jos. Thibaudeau	Saint-Roch	do			do						
32	E. T. Dumont	Tadousac	15	do	10 00	Turcotte et Prevost	do	do			do						
33	Mlle M Stone	Hamilton	15	do	2 00	N. E. Stone	Norham	do			do						
34	Sophie Lafontaine	Montréal	—	do	15 00	Damase Dufour	Saint-Faustin	do			do						
35	C. S. Sylvester	Berthier Station	17	do	5 00	W. Chagnon	Trois-Rivières	do			do						
36	Mme E. B. Crombie	Toronto	17	do	4 00	Mme Rubidge	Montréal	do			do						
37	H. Muller	Paris	19	do	8 00	Mme H. Mullen	Ayton	do			do						
38	T. Delisle	Montréal	20	do	9 00	Eliza Bédigaré	Saint-Roch	do			do						
39	H. Young	St-Roch de Québec.	20	do	4 56	Carrier, Lane et Cie	Lévis	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.		Pas d'indice à défaut d'enregistrement.							
40	Wm. Bayard	Saint-Jean	20	do	3 00	Dr Corrie	Frédéricton	do		do	do						
41	Jno. Pierce	do	20	do	5 00	J. Palmer et fils	Montréal	do		do	do						
42	Mme E. Power	do	21	do	3 00	Mlle Minnie Power	Bathurst	do		do	do						
43	C. R. Hamilton	Cacouna	21	do	5 00	E. Parker	Montréal	do		do	do						
44	Supér. du Couvent	Saint-Aubert	24	do	7 00	Rév. S. Hildegarde	St-Roch de Québec	do		do	do						
45	J. H. Godkin	Toronto	24	do	5 00	Mlle H. Godkin	Toronto	do		do	do						
46	J. Ryan	Wales	27	do	5 00	Mme J. Ryan	do	do		do	do						
47	S. J. Ross	Sherbrooke	28	do	10 00	Mme John Mahone	Ottawa	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.		Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.						7	
48	Mme Miller	Montréal	28	do	2 00	David Blouin	Québec	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.		Pas d'indice à défaut d'enregistrement.							
49	A. S. Chipman	Amherst	21	do	20 00	Pudington et Merrit	St-Jean, N.B.	do		do	do						
50	D. Arnott	Lakefield	—	do	1 40	J. R. Armstrong	Toronto	do		do	do						
51	E. Lamontagne	Montréal	31	do	8 00	M. Lamontagne	Saint-Roch	do		do	do					1	
52	H. Henderson	Saint-Roch	31	do	1 00	Montreal News Co.	Montréal	do		do	do						
53	Mlle W. Chouinard	Québec-Sud	31	do	3 00	Thos. Gaumond	Montmagny	do		do	do						
54	W. J. McLaughlin	Saint-Thomas	1er	sept.	5 00	J. Longlen	Toronto	do		do	do						
55	G. E. Whitton	Orillia	1er	do	1 50	W. Kinginger	do	do		do	do						
56	J. Mount	Dundas	3	do	7 00	Mme J. Mount	Milton	do		do	do						

ÉTAT N° 5.—II. Lettres chargées (non enregistrées).—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts					
57	Jas. Wardle	Hope, C.-B.	3 sept.	30 00	Thos. Shotbolt	Victoria, C.B	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	
58	Sœur Roby	Hull, Qué.	5 do	3 00	Mme O. Frappier	Montréal.	do	do do	
59	T. Byrons	Sherbrooke.	7 do	13 00	Mme T. Byrons	Dartmouth.	do	do do	
60	M. H. Baker	Montréal.	12 do	60 00	C. R. Baker.	Collins' Bay	do	do do	
61	Wm. Peters	Midland	15 do	5 00	Mme Wm. Peters	Beeton.	do	do do	1
62		Beauport	18 do	4 00	Mlle E. Harrison	Lachine	do	do do	
63	A. J. Thomson	Brandon	18 do	5 00	W. G. Thomson	Indian-Head	do	do do	
64	Daniel Moran	St-Jean, N.-B.	19 do	1 00	Mme Jno. Moran	Frédéricton, N.B	do	do do	
65	W. R. Kains	Montréal.	20 do	10 00	Mme Kains	London	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
66	Geo. Hackenhull	Carleton-Place.	21 do	3 00	Joseph Mattey	Pte St-Charles	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	
67	L. Lepine	Saint-Roch.	25 do	2 00	Moïse Cusson	Montréal.	do	do do	1
68	Mme J. Ross	do	— do	4 00	H. Avan	St-Pierre d'Orléans.	do	do do	
69	W. B. McMurrich	Toronto	26 do	3 80	W. Brown	Walkerton.	do	Cette lettre a été déposée pour être enregistrée, mais elle n'a pas été inscrite dans le livre comme lettre chargée. Le commis qui a reçu la lettre et donné le certificat d'enregistrement a été tenu responsable de sa perte et a remboursé le contenu.	3
70	J. H. Hume	Watford	1er oct.	14 78	Canada Savings and Loan Co.	London	do	Pas d'indice, faute d'enregistrement.	
71	J. McBean	Toronto	1er do	10 00	Mme J. McBean	Montréal.	do	do do	
32	V. E. Harris	Amherst	1er do	2 00	J. A. McMillon	Saint-Jean, N.B.	do	do do	
77	Thomas Henry	Calgary.	1er do	75 00	Mlle S. S. Henry	Winnipeg	do	do do	

74	W. T. Mather.....	Keene.....	2	do	...	25 00	D. Conboy	Uxbridge	do	...	do	do	...		
75	W. H. Hawkins....	Toronto	4	do	...	1 00	Mme W.H.Hawkins	Codrington.....	do	...	do	do	...		
76	P. Berthelot	Montréal	4	do	...	3 00	P. Laurencelle.....	Saint-Roch.....	do	...	do	do	...		
77	T. G. Wilson.....	Québec.....	5	do	...	10 00	Mme G. Wilson....	Montréal	do	...	do	do	...	1	
78	Thomas Sneyd.....	Goderich.....	8	do	...	16 01	A. Sillman.....	Toronto	do	...	do	do	...		
79	Mary Nelson.....	Lakefield.....	11	do	...	4 00	Mme A. Smith	Cannington	do	...	do	do	...		
80	A. Paquet.....	Saint-Charles....	12	do	...	4 00	Vve J. Paquet	Saint-Roch.	do	...	do	do	...		
81	D. Arnot	Lakefield	13	do	...	4 00	P. Arnot.....	Toronto	do	...	do	do	...		
82	C. D. Morrisey.....	Saint-Jean.....	13	do	...	18 00	G. D. Campbell....	Weymouth, N.-E.	do	...	do	do	...		
83	Mlle J. Munro.....	Montréal	15	do	...	25 00	A. T. Porter.....	Magog	do	...	do	do	...		
84	.....	Shefford-Ouest...	16	do	...	3 00	Rév. J. Empson....	Montréal.....	do	...	do	do	...		
85	R. S. Hunt.....	Sambro	21	do	...	0 60	V. H. Vane.....	New-Haven, N.-E	do	...	do	do	...		
86	George Leslie.....	Fort-William.....	24	do	...	15 00	Mme Brown.....	Toronto	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.		Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.			7	
87	Rév. R. Lindsay ...	Montréal	25	do	...	2 00	Rév. J. Empson....	Montréal	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.		Pas d'indice faute d'enregistrement.			1	
88	Edward Coo.....	Charlottetown..	28	do	...	2 00	Janet Coo.....	New - Glasgow, N.-E.	do	...	do	do	...		
89	J. B. Nichol.....	Ilderton	29	do	...	11 00	Alex. Johnston....	London, Ont.....	do	...	do	do	...		
90	Thomas Henry.....	Calgary		do	...	30 00	Mlle S. S. Henry...	Winnipeg	do	...	do	do	...	1	
91	J. Vaughan.....	Montréal.....	1er	nov.	...	10 00	Mme J Vaughan...	Toronto	do	...	do	do	...		
92	Mme Saint-Pierre..	Rivière Gilbert..	1	do	...	3 00	Mme Weippert.....	Québec	do	...	do	do	...		
93	J. O. Smith.....	Buckingham.....	2	do	...	5 67	Rév. J. Empson ...	Montréal.....	do	...	do	do	...		
94	Nellie F. Raymond	Rivière à l'Ours.	3	do	...	1 75	British American Book and Tract Society.	Halifax, N.-E.							
95	Mme Robinson	Annapolis.....	5	do	...	3 50	do ...	do ...							
96	Annie Stanford....	Chester.....	5	do	...	0 25	do ..	do ...							
97	Alex. Mitchell.....	Havre du Vin ..	5	do	...	22 33	do ...	do ...							
98	B. S. Blackmore...	Sambro.....	7	do	...	10 00	G. O. Fulton.....	Truro							
99	D. S. Forbes.....	Rivière John. ...	8	do	...	2 00	James Barnes.....	Halifax, N.-E.	do	...	Volées par un commis malhonnête du bureau de poste d'Halifax, qui a remboursé le contenu des différentes lettres, mais contre qui la preuve ne paraissait pas assez forte pour justifier la poursuite.			3	
100	Rév. J. McDonald.	Baie des Vaches.	15	do	...	2 00	do	do ...							
101	J. McDonald.....	Hopewell.....	21	do	...	2 00	do	do ..							
102	J. Turner.....	New Haven.....	16	do	...	1 00	British American Book and Tract Society.	do ...							
103	A. S. McDonald...	Baddeck.....	23	do	...	0 30	do ...	do ...							
104	Mlle Sudds.....	Halifax	7	do	...	10 00	Weldon Frères.....	Saint-Jean, N.-B.	do	...	Pas d'indice vu le défaut d'enregistrement.				
105	C. Lemon	Hamilton.....	9	do	...	5 00	Mme Gordon.....	Gravenhurst	do	...	do	do	...		
106	Kate Collins	Kingston	9	do	...	6 00	Hy. Lalonde.....	Belleville	do	...	do	do	...		
107	Alex. McDonald....	Saint-Jean.....	10	do	...	5 00	D. R. McDonald ...	Poplar Hill, N.-E	do	...	do	do	...	1	
108	D. Si Oui	Lorette	12	do	...	6 00	Mme D. Si Oui	Trois-Rivières ...	do	...	do	do	...		
109	Griffin et Wright...	Saint-Thomas....	13	do	...	2 90	Samson, Kennedy et Gommill.	Toronto	do	...	do	do	...		
10	D. McMillan.....	Crinan.	13	do	...	1 00	Jno. W. McMillan..	Saint-Thomas ...	do	...	do	do	...		

ÉTAT n° 5.—II. Lettres chargées (non enregistrées).—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1883.	$ cts.					
111	Mme C. McKee.....	Charlottetown...	20 nov....	2 00	Mme Geo. Tennant	Sussex, N.-B	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Pas d'indice vu le défaut d'enregistrement.	
112	E. W. Auld.....	Strathroy	21 do ...	12 00	R. H. Gray et Cie.	Toronto	do ...	do do ...	
113	Mme Cassels	Toronto	22 do ...	5 00	Mlle Cassels	Montréal	do ...	do do ...	1
114	T. A. Mummery....	do	24 do ...	6 00	Geo. Rendle	Currier's Cross'g	do ...	do do ...	
115	Mme J. Coote.....	Saint-Jean, Est..	24 do ...	2 00	Mlle Irvine.....	Montréal	do ...	do do ...	
116	S. N. Scott	Montréal	24 do ...	15 00	Mme S. N. Scott...	Québec	do ...	do do ...	
117	Mme McQueen.....	Parry-Sound.....	26 do ...	7 09	Wm. McQueen.....	Hamilton	do ...	do do ...	
118	J. W. Keotch	Chesley	26 do ...	1 10	M. Cuttle	Orangeville.....	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
119	Mme R. Whitaker.	Toronto.....	26 do ...	8 00	Joseph Dibb	Thornbury	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Pas d'indice vu le défaut d'enregistrement.	
120	Sœur Saint-Régis..	Saint-Gervais...	27 do ...	12 00	T. Thériault	Saint-Roch.	do ...	do do ...	1
121	A. R. Stephen	Collingwood	30 do ...	0 50	Mlle Stephen	Toronto	do ...	do do ...	
122	J. J. Sutcliffe.....	Saint-Jean, N.-B.	1er déc. ...	1 06	British American Book and Tract Society.	Halifax.	do ...	Ces lettres ainsi que d'autres lettres non chargées ont été volées par un commis malhonnête du bureau de poste d'Halifax, qui en a remboursé le contenu. *Voir* cas nos 94 à 103, classe 2.	3
123	J. W. McDonald...	Baie des Vaches.	5 do ...	2 00	do ...	do			
124	A. Baril.....	Pte St-Charles...	4 do ...	7 00	Jos. Benjamin	Marieville	do ...	Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	
125	C. E. Woods	New Westminster	4 do ...	3 50	R. Wolfenden.....	Victoria, C.-B...	do ...	do do ...	

126	C. S. G. Hamilton	Grenfell, Man....	5	do	...	50 00	M. Weld.....	London, Ont.....	do	...	do	do	...		
127	G. McDonnell.....	Lancaster	7	do	...	20 00	R. M. Fitzsimmons	Montréal	do	...	do	do	...		
128	Chas. Roesler.....	Madoc	12	do	...	10 00	Mme C. Roesler	Toronto	do	...	do	do	...		
129	A. S. Vedder.....	Chilliwack	17	do	...	135 00	Banque de la Col.-Britannique.	NewWestminster C.B.	do	...	do	do	...	1	
130	Mary Steal	Montréal	19	do	...	4 00	Mme F. Vézina	Trois-Rivières ...	do	...	do	do	...		
131	J. J. Hargrave.....	St de Richmond	22	do	...	5 00	W. H. Hargrave....	Bedford, Q.....	do	...	do	do	...		
132	Mme J. Coote.....	Saint-Jean-Est...	24	do	...	2 00	Mlle Irvine.....	Montréal	do	...	do	do	...		
133	J. J. Fisher.	Kincardine	26	do	...	3 00	Dr. Mylins	Berlin	do	...	do	do	...		
134	Geo. C. Williams..	Inwood	26	do	...	35 00	Gibbons, McNab et Cie.	Londres	do	...	do	do	...		
135	Chas. Field.	Brockville	27	do	...	272 44	Crathern et Caverhill.	Montréal	do	...	Cette lettre a été volée d'un des récipients du bureau de poste de Brockville, par un homme du nom de Michel Laroque que le directeur de la poste employait à balayer le bureau de poste. Larocque subit son procès et fut condamné à 5 années de pénitencier. $259.50 furent recouvrés de ce dernier			8	
136	G. Porteous	Almonte..	31	do	...	13 00	Mme G. Porteous...	Toronto	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.		Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.			7	
137	W. R. Talbot	Morris.....	31	do	...	10 00	Banque des March.	Emerson	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.		Pas d'indice, faute d'enregistrement.				
			1884.												
138	M. O'Meara.	Navan..	3	janv....		7 86	Banq. de Montréal	Ottawa	do	...	do	do	...	1	
139	J. C. Connor	Petrolia	3	do	...	5 00	Mme Connor	Toronto	do	..	do	do	...		
140	J. T. Lively	London	4	do	...	1 00	G. M. Hawkes	Hamilton.....	do	...	do	do	...		
141	J. T. Campbell	Finch-Sud.....	8	do	...	6 34	McMullen et Cie...	Brockville.....	do	...	do	do	...		
142	D. Sharp	Victoria C.B....	5	do	...	1 00	La " Tribune ".....	Welland.....	do	...	On croit que ces lettres ont été volées du bureau de poste de Welland. Le directeur de poste de cet endroit en remboursa le contenu. *Voir* cas nos 89 et 90, classe 1.			8	
143	W. H. Dunn.....	Amigari	10	do	...	1 00	do ...	do							
144	W. L. Lundy	Winnipeg	10	do	...	1 00	do ...	do							
145	B. Dell.....	Pont International	15	do	...	1 00	do ..	do							
146	N. Willick.....	Chippewa	15	do	...	1 00	do ...	do							
147	R. Renker.....	Kincardine	25	do	...	1 00	do ..	do							
148	C. Gélinas.....	Trois-Rivières....	16	do	...	1 50	Lyon et Alexander	Toronto	do	...	Pas d'indice, faute d'enregistrement.				
149	C. E. Church.....	Fort Lawrence, N.-E.	16	do	...	1 00	G. N. Woodworth.	Halifax.....	do	...	do	do	...	1	
150	H. McDonald	Toronto	22	do	...	5 00	F. B. McDonald....	Colborne	do	...	do	do	...		

ÉTAT N° 5.—II. Lettres chargées (non enregistrées).—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1884.	$ cts					
151	G. A. Philips.	Welland	31 janv....	31 60	W. B Webber	Hamilton.	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	L'enquête se poursuit.	11
152	L. Dauphinais	Le-Breton-Flats.	1er fév....	8 00	J. Sauche	Montréal	do	Pas d'indice faute d'enregistrement.	1
153	M. King.....	Black-Creek	2 do ..	1 00	La "Tribune"....	Welland	do ...	On croit qu'elles ont été volées du B de P. de Welland. Le directeur de la poste de cet endroit en remboursa le contenu *Voir* cas nos 89 et 90, classe 1.	8
154	Mme A. Sherk.....	Newark, N.J.....	6 do ...	1 00	do ...	do			
155	Frank Crossley	Montréal.	4 do ...	5 00	E. J. Crossley	London, Ont	do ...	Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	
156	Cartier et Cie.....	Saint-Aimé	9 do ...	25 00	Hudon, Hébert et C.	Montréal	do ...	do do ...	
157	Cyrille Labelle.....	Sorel.....	10 do ...	4 00	Thos. Robertson ...	do	do ...	do do ...	
158	R. Roberts..	Hamilton.....	10 do ...	14 00	Mme C. Roberts....	Doe Lake.	do ...	do do ...	
159	G. H. Brabazon....	Portage-du-Fort.	15 do ...	7 00	J. J. Newbegin	Montréal	do ...	do do ...	1
160	D. E. McCarthy....	Pte. St-Charles.	15 do ...	6 00	Chas. McCarthy...	Henryville.	do ...	do do ...	
161	Jno. W. Gerow	Wickham	20 do ...	7 00	Jno. Urquhart	Springfield, N.-B	do ...	do do ...	
162	R. Fleming.....	Toronto	22 do ...	50 00	James Fleming	Phelpston	do ...	do do ...	
163	Rév. A. E. Smith..	Auburn	22 do ...	1 75	J. Dougall et Fils.	Montréal	do ...	do do ...	
164	Rév. W. S. Cowle.	Kettleby..	— do ...	10 00	Jno J. Richter.....	London, Ont.....	do ...	do do ...	
165	S. Stephenson.....	Welland.....	1er mars...	8 00	Mme S. Stephenson	Toronto	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par la destinataire.	On croit qu'elle a été volée du bureau de poste de Welland. Le directeur de la poste en remboursa le contenu. *Voir* cas nos 89 et 90, classe 1.	8
166	Sœurs du Bon-Pasteur.	Ottawa.....	1er do...	3 75	Wm. Evans.	Montréal..	do ...	Pas d'indice, à défaut d'enregistrement.	
167	D. Torrance et Cie	Québec	3 do ...	5 00	C. A. Milne	Hochelaga	do ...	do do ..	
168	Geo. Atchinson.....	Kincardine	1er do...	7 00	Mme M. Atchinson	Newtonville	do ...	do do ...	
169	Fred. Fahrig.....	Baie-Nord	3 do ...	5 00	W. Fahrig.....	Wattenwyl	do ...	do do ...	1
170	Chas. Richardson .	Québec	3 do ...	2 50	Mlle Jane Pearson.	Vankoughnet....	do ...	do do ...	
171	Flatt et Bradley....	Casselman	6 do ...	14 00	J. H. Gould	Smith's-Falls	do ...	do do ...	
172	J. B. Spence.....	Ottawa.	10 do ...	10 00	Mme J. Fraser	Arnprior	do ...	do do ...	
173	James Buck	Sunderland	12 do ...	40 00	J. Cleghorn et Fils	Toronto	do ...	do do ...	

174	H. Calcutt	Peterboro'	12	do	...	30 00	Walter Boswell	Kent-Bridge		do	...	La preuve dans ce cas a semblé indiquer que la lettre s'était égarée dans le bureau de poste de Norwood, et le directeur de poste de cet endroit fut en conséquence obligé d'en rembourser le contenu. *Voir* cas n° 132, classe 1	3
175	N. B. Hunsperger	Hespeler	13	do	...	1 00	Ferry et Cie	Windsor		do	...	Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	1
176	P. Blais	Wagon-poste d'Arthabaskaet Trois-Rivières	14	do	...	6 00	Mme Blais	Trois-Rivières		do	...	do do ...	
177	Mme Gilmour	Peterboro'	22	do	...	7 00	J. L. Gilmour	Toronto		do	...	do do ...	
178	Lizzie McNutt	Port-Perry	24	do	...	10 00	Wm. McGarr	Gelert	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.			Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
179	Léon Dionnet	Québec	24	do	...	5 00	P. E Paquette	Montréal	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.			Pas d'indice à défaut d'enregistsement.	1
180	Mme M. Imrie	Spencerville	27	do	...	17 00	Mme Day	do		do	...	do do ...	
181	Rév. W. Quance	Elimville	27	do	...	9 00	Rév. J. Parris	Bowmanville		do	...	do do ...	
182	William McGarr	Wagon-poste de Victoria.	28	do	...	1 34	F. A. Robe	Coboconk	On a dit que 11c seulement ont été reç.			Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
183	G. W. Comer	Kingston	29	do	...	5 00	Dlle C. E. Gray	Berwick	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par la destinataire.			Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	1
184	Prof. Markgraf	Montréal	1	avril	...	5 00	Dlles Markgraf	Mont St-Hilaire		do	...	do do ...	
185	Le directeur	Windermere	1	do	...	1 50	Bureau du *Globe*	Toronto		do	...	do do ...	
186	Alex. McDonald	Baie Ste-Marie	2	do	...	10 00	G. F. Stone	Digby, N.-E		do	...	Deux courriers, nommés respectivement Gosson et Everett, à l'emploi de l'entrepreneur du service de la malle entre la baie Sainte-Marie et la gare de chemin de fer, que l'on soupçonnait avoir volé cette lettre, furent arrêtés et subirent leur procès. Gosson fut condamné à cinq années de péniten., mais Everett fut acquitté. L'entrep. remboursa le contenu de la lettre volée.	8
187	Mary Ross	Lindsay	5	do	...	6 10	Mary Ross	Toronto		do	...	Pas d'indice à défaut d'enregistrement.	1
188	G. Case	Fredonia. N.-Y.	5	do	...	1 00	La *Tribune*	Welland		do	...	Volées du bur. de poste de Welland. Le direct. de poste de cet endroit remb. le contenu. *Voir* cas nos 89 et 90, classe 1.	8
189	C. O'Brien	Buffalo, N.-Y.	10	do	...	20 00	Thomas Dorley	do					

ÉTAT N° 5.—II. Lettres chargées (non enregistrées).—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

N°	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1884.	$ cts.					
190	Dr Ford	Norwood	6 avril ...	5 00	Mlle L. Ford	Hamilton	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	On a pensé que la lettre s'était égarée dans le bureau de poste de Norwood, et le direct. de poste en remboursa le contenu. *Voir* cas n° 132, classe 1.	3
191	Gilbert Bedford	Burnbrae	11 do ...	16 00	Mlle McLean	Campbellford	do ...	Pas d'indice, faute d'enregistrement.	
192	David Cimon	Laprairie	11 do ...	2 00	Louis Lemieux	Montréal	do ..	do do ...	
193	W P. Buckley	Chutes Niagara	11 do ...	16 00	Rosseau et Cie	Hamilton	do ..	do do ...	1
194	Le directeur	Deebank	12 do ...	1 00	Cie d'imp. du *Globe*	Toronto	do ...	do do ...	
195	Ferres et Wilcox	Port-Perry	16 do ...	2 00	D. M. Ferry et Cie.	Windsor	do ...	do do ...	
196	R. Lavoie	Saint-Bruno	15 do ...	13 00	J. A. Quintal	Montréal	do ...	Cette lettre a été déposée pour être enreg. et le direct. de poste de St-Bruno ayant omis de l'inscr. en a remb. le cont	3
197	P. R. Jarvis	Stratford	17 do ...	2 00	H. A. Baxter	London	do ...	Pas d'indice, faute d'enregistrement.	
198	Arthur Limerick	Frédéricton, N.B	19 do ...	7 00	Simeon Jones	St.-Jean, N.-B.	do ...	do do ...	1
199	E. R. Jarvis	Stratford	21 do ...	2 00	H. A. Baxter	London	do ...	do do ...	
200	A. Chisholm	Hopewell	21 do ...	8 00	Mary M. Chisholm.	Truro	do	Volée par un courrier malhonnête sur le chemin de fer Truro et Picton. *Voir* cas n° 144, classe 1.	3
201	William Fraser	New-Glasgow	27 do ...	44 00	N. Matheson	Glengarry Stn	do		
202	P. W. Reynolds	Norwood	24 do ...	15 00	Mlle Lillie Ford	Hamilton	do ...	On a pensé que la lettre avait été volée du bureau de poste de Norwood, et le directeur de poste en a remboursé le cont *Voir* cas n° 132, classe 1.	
203	William Henry	Rivière Jean	25 do ...	2 00	W. N. Harris.	Toronto	do ...	Pas d'indice, faute d'enregistrement.	
204	E. O'Callaghan	Cornwall	27 do ...	10 00	Succession de G. A. Holland.	Montréal	do ...	do do ...	
205	Frank A. Grieve	Winnipeg	27 do ...	12 00	W. A. Grieve	Brandon	do ...	do do ...	
206	R. J. Sproule	Flesherton	29 do ...	30 00	J. W. Lang et Cie.	Toronto	do ...	do do ...	

207	F. Matthew.....	De Ramsay, Qué	30	do	...	7 00	Mlle L. Matthew...	Lachute.....	do	...	do ...	1	
208	W. S. Loggie.....	Chatham, N.-B..	30	do	...	12 16	G. H. McEwen.....	Moncton, N.B....	do	...	do ...		
209	P. J. Bédard.....	Montréal.....	1er	mai	....	15 00	P. Bédard	Valmont	do	...	do ...		
210	D. Matheson.....	Pictou, N.E.....	1er	do	...	1 00	Cie d'im. du *Globe*	Toronto	do	...	do ...		
211	W. J. Hales.....	Chesley	1er	do	...	8 00	Thos. Tindall.....	Malcolm.....	do	...	do ...		
212	W. P. Buckley.....	Chutes Niagara..	5	do	...	16 00	Rosseau et Cie.....	Hamilton.....	do	...	do ...		
213	R. Frizette.....	Niagara.....	6	do	...	2 00	H. A. Baxter.....	London.....	do	...	do ...		
214	A. B. Weeks.....	Kingston.....	6	do	...	1 00	Banque Molson.....	Cornwall.....	do	...	do ...		
215	Dr Ford.....	Norwood.....	6	do	...	5 00	Mlle Lillie Ford....	Hamilton.....	do	...	On a supposé que la lettre avait disparu d. le bur. de poste de Norwood, et le dir. de poste de cet endroit en a remb. le contenu. *Voir* cas n° 132, cl. 1..	3	
216	Mme D. Small.....	Bruxelles.....	7	do	...	10 95	Watson, Young et Cie.	London.....	do	...	Pas d'indice, faute d'enregistrement.		
217	John Wishart.....	Saint-Jean, N.-B.	10	do	...	10 00	Mlle S. M. C. Peters	Gagetown, N.B.	do	...	do ...		
218	L. Love.....	Gravenhurst.....	12	do	...	15 00	Banque Dominion.	Orillia.....	do	...	do ...	1	
219	R. Frizette.....	Niagara	14	do	...	2 00	H. A. Baxter.....	London.....	do	...	do ...		
220	Joseph Reid, aîné.	Port Hope.....	14	do	...	4 00	Mme Jos. Reid.....	Kingston-Mills...	do	...	do ...		
221	H. E. Hunt.....	Fort-Hill.....	14	do	...	1 20	*The World*	Toronto.....	do		Volées du bureau de poste de Welland, et le directeur de poste de cet endroit en a remboursé le contenu. *Voir* cas nos 89 et 90, classe 1.	8	
222	Mme J. Krafft.....	Stevensville	19	do	...	1 50	Mlle Krafft.	Welland.....					
223	Bryce Frères.....	Toronto	16	do	...	2 24	Mme E. W. Hawthorn.	London.....	do	...	Pas d'indice vu le défaut d'enregistrement.		
224	James Kelly.....	Elmsdale.....	16	do	...	8 00	R. T. Holman	Summerside	do	...	do		
225	Mary Ann Flynn..	Charlottetown, I.P.E.	19	do	...	4 00	Michael Flynn.....	Montague Cross.	do	...	do ...	1	
226	Rév. R. Wallace...	Toronto	20	do	...	2 00	Mme Wallace.	Ingersoll.	do	...	do ...		
227	F. G. Morin.....	St-Jean-Est.....	26	do	...	6 00	Emma Morin	Bedford, Qué....	do	...	do ...		
228	Donald Fraser.....	West River Station.	16	do	...	5 00	McCully et Cie.....	New-Glasgow	do		Volées par un courrier malhonnête sur le chemin de fer de Truro et Pictou. *Voir* cas n° 144, classe 1.....	3	
229	D. McPherson.....	Westville.....	22	do	...	10 00	Niel, White et Cie.	Halifax.....					
230	R. Drummond.....	Stellarton	26	do	...	10 00	R. B. Suton et Cie.	do					
231	Mlle Maggie Shewl	Toronto	4	juin	....	2 00	Mme John Vasay...	Garnet	do	.....	Aucun indice, faute d'enregistrement.		
232	Sœur M. St. Victor	Saint-Ours.....	10	do	...	23 00	A. J. Boucher	Montréal	do	.....	do do ...	1	
233	Mlle M. Fairbairn..	Ottawa.....	15	do	...	3 00	Mlle E. Fairbairn..	do	do	.....	do do ...		
234	H. Gervan.....	Sudbury.....	16	do	...	60 00	Mme H. Gervan....	do	do	.....	do do ...		
235	Rév. J. T. Pitcher.	Stanstead	18	do	...	5 00	W. Teese et Cie	do	do	.....	On a pensé que cette lett. avait été volée d'un sac envoyé de Stanstead à Montréal, mais il a été impossible de découvrir par qui le vol avait été commis. *Voir* cas n° 147, classe 1.	9	
236	J. W. Philips.....	Napanee	18	do	...	1 00	H. A. Baxter.....	London	do	.....	L'enquête se poursuit	11	
237	J. Walton	Belleville.....	18	do	...	2 00	do	do	do	.....	do do		

ÉTAT N° 5.—II. Lettres chargées (non enregistrées).—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, de soustraction ou de pertes de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste du Canada.

iii

N°	Nom de l'envoyeur	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré	Adresse de la lettre.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultats des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation
					Nom.	Lieu.			
			1884.	$ cts					
238	S. Bray	Ottawa	18 juin	1 00	H. A. Baxter	London	On a dit qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	L'enquête se poursuit	11
239	Mlle Eila Hall	London	23 do	7 03	Mlle Polly Derry	Elimville	do	Pas d'indice, à défaut d'enregistrement.	
240	Léon Quevillon	Notre-Dame-de-Grace.	19 do	5 00	Mme A. Quevillon	St-Joseph-du-Lac	do	do do	
241	M. Meikle	Kingston	24 do	3 60	Thos. Mussen	Montréal	do	do do	1
242	G. H. Vail	Saint-Thomas	25 do	10 00	G. H. Vail	London	do	do do	
243	Mme Smith	Elimville	26 do	15 00	A. Beatty	Ste-Marie	do	do do	
244	Mme McCarthy	Orangeville	26 do	5 00	Mlle Morgan	Toronto	do	do do	
245	M. Gingrich	Tyneside	28 do	5 00	D. A. Jones	Beeton	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Pas de preuve pour expliquer le détournement supposé.	7
246	R. Hamel	Warwick	— do	5 0	L. Chaput fils et Cie.	Montréal	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	1
247	Alex. McDougall	Stellarton	7 do	10 00	M. S. Brown et Cie	Halifax	do	Volées par un courrier malhonnête sur le chemin de fer de Truro et Pictou. *Voir* cas n° 144, classe 1.	3
248	Le direct. de poste	do	17 do	9 00	M. T. Brown	do	do		
249	do	do	18 do	8 0	James Burton	do	do		
250	do	do	19 do	9 00	Burns Murray et Cie	do	do		

50

RÉCAPITULATION.

Classification des cas.	Enregistrées.	Non-enregistrées.
1. Lettres que les destinataires ont déclaré ne pas avoir reçues, mais sans qu'on ait pu, faute d'enregistrement, constater la cause du défaut, ou si celui-ci a eu lieu au bureau de poste	.....	194
2. Contenues dans des malles ou paquets que l'on dit n'être pas parvenus au lieu de destination ; la cause du défaut n'ayant pas été constatée.	33	
3. Cas où des lettres ont été perdues, détournées ou délivrées par erreur dans des bureaux de poste, le contenu ou une partie ayant été remboursé par les officiers responsables	19	28
4. Lettres perdues, détournées ou délivrées par erreur dans des bureaux de poste, le contenu n'ayant pas été recouvré	2	
5. Lettres dont le contenu ou une partie a été perdu ou volé, le contenu ayant été remboursé par les officiers responsables	8	
6. Lettres dont le contenu ou une partie a été perdu ou volé dans les bureaux de poste, le contenu n'ayant pas été recouvré	2	
7. Lettres dont le contenu ou une partie a été déclaré perdu, aucune preuve n'ayant été apportée pour expliquer la prétendue disparition		
8. Lettres volées ou supposées avoir été volées dans des bureaux de poste ou soustraites des malles *en route*, le contenu ou une partie ayant été recouvré	37 34	8 15
9. Lettres volées dans des bureaux de poste ou soustraites des malles *en route*, le contenu n'ayant pas été recouvré	16	1
10. Lettres accidentellement détruites en cours de transmission dont le contenu a été remboursé	1	
12. Enquêtes non terminées	.....	4
Totaux	152	250

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

WILLIAM WHITE,
Secrétaire.

ÉTAT

TABLEAU des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, pendant l'exercice comment on a

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettres

Nombre de lettres reçues.	—	—	—
LETTRES DE REBUT :—			
Renvoyées de la Grande-Bretagne	9,560		
do des Etats-Unis	101,931		
do de Terreneuve	621		
do des Barbades	126		
do de la Nouvelle-Galles du Sud	145		
do de la Nouvelle-Zélande	65		
do d'autres colonies et pays étrangers	213		
	112,661		
MOINS—Chargées, comptées ci-dessous	1,684		
		110,977	
Renvoyées de bur. de poste en Canada, classées comme suit :			
Lettres chargées (y compris celles d'origine étrangère).	6,567		
do chargées contenant des valeurs et enregistrées	2,707		
		9,274	
Lettres de rebut ordinaires, du Canada	222,515		
Lettres de rebut, d'autres pays	98,090		
do avec adresses imprimées des expéditeurs	25,254		
do affranchies : officiel	9,515		
Ré-expédiées du bureau des lettres de rebut, et retournées sans être réclamées	52,973		
Livres de rebut, paquets, etc	3,126		
Circulaires, cartes-poste, etc	135,168		
		546,641	
			666,892
LETTRES SPÉCIALES, classifiées comme suit :			
Lettres chargées, reçues pour rectification d'adresse et droit de port, etc	6,381		
Lettres contenant des valeurs, reçues pour rectification d'adresse et droit de port, etc	1,399		
		7,780	
Lettres ordinaires reçues pour droit de port	31,547		
do do rectification d'adresses	19,202		
		50,749	
A reporter		58,529	666,892

N° 9.

terminé le 30 juin 1884, indiquant si elles contenaient des valeurs ou non, et disposé de ces lettres.

de toute espèce reçues et ce qui en a été fait.

Comment on en a disposé.	—	—	—	—
LETTRES DE REBUT—				
Renvoyées en Angleterre, y compris toutes lettres étrangères non énumérées ci-dessous ; de ces lettres étaient chargées... (632)	.....	26,777		
Renvoyées aux Etats-Unis ; de ces lettres étaient chargées..... (401)	.....	79,365		
Renvoyées à Terreneuve ; de ces lettres étaient chargées ..... (2)	.....	228		
Renvoyées à d'autres pays étrangers et aux colonies ; de ces lettres étaient chargées..... (12)	.....	473		
(1,047)			106,843	
Lettres chargées renvoyées aux auteurs, y compris celles d'origine étrangère	5,916			
Lettres chargées, au bureau des lettres de rebut, conservées pour réclamants	136			
Lettres chargées, entres les mains des direct. de poste..	4			
Lettres chargées non délivrées aux auteurs pour refus de rachat, manque d'adresse des auteurs, etc., trouvées sans valeur et détruites.....	511			
		6,567		
Lettres contenant des valeurs renvoyées aux auteurs...	2,487			
do do au bureau des lettres de rebut, conservées pour réclamants.....	220			
		2,707		
			9,274	
Lettres de rebut ordinaires, renvoyées aux auteurs	209,120			
do do à leurs adr. imp.	25,254			
do do aux dép. du gou.	9,515			
		243,889		
Lettres de rebut sans signature ou marque de poste, comptes, etc., détruites	115,619			
Lettres de rebut renvoyées, détruites.....	52,973			
		168,592		
Livres de rebut, paquets, etc., renvoyés aux auteurs ...	1,698			
do do sans valeur, détruits.....	1,053			
do do restant au bureau des lettres de rebut.....	375			
		3,126		
Circulaires, cartes-postales, etc., détruites.....	.....	135,168		
			550,775	
				666,892
LETTRE SPÉCIALES—				
Lettres chargées renvoyées aux auteurs.....	2,276			
do do à leurs adresses.....	4,025			
do au bureau des lettres de rebut, conservées pour réclamants	47			
do sans sign. et d'auc. valeur, détruites.	29			
do entre les mains des direct. de poste...	4			
		6,381		
A reporter.....	.....	6,381	.....	666,892

ETAT N° 9.—Etat des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, Canada,

TABLEAU 1.—Indiquant le nombre de lettres

Nombre de lettres reçues.	—	—	—
Report		58,529	666,892
LETTRES SPÉCIALES—*Suite.*			
Lettres locales reçues pour droit de port		5,110	
Lettres affranchies ou insuffisamm. affranch. pour l'étranger		11,325	
Lettres de rebut renvoyées au bureau		4,348	
Cartes-postales reçues pour droit de port	6,028		
do rectification d'adresse	4,211		
		10,239	
Circulaires reçues pour droit de port	1,180		
do rectification d'adresse	2,595		
		3,775	
Livres, paquets, etc., avec leur contenu, reçus pour frais de port, rectification d'adresses ou non réclamés, etc. (De ceux-ci 2,019 contenaient des valeurs)		4,513	
			97,839
A reporter			764,731

pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, et de leur contenu, etc.— *Suite*

de toute espèce reçues et ce qui en a été fait—*Suite.*

Comment on en a disposé.	—	—	—	—
Report		6,381		666,892
LETTRES SPÉCIALES—*Suite.*				
Lettres contenant des valeurs renvoyées aux auteurs ou expédiées	1,352			
Lettres contenant des valeurs, au bureau des lettres de rebut, conservées pour les réclamants	47			
		1,399		
			7,780	
Lettres ordinaires reçues pour droit de port, renvoyées aux auteurs	20,788			
Lettres ordinaires reçues pour droit de port, renvoyées à leurs adresses	8,479			
Lettres ordinaires reçues pour droit de port, détruites	2,280			
		31,547		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, renvoyées aux auteurs	17,329			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, renvoyées à leurs adresses	115			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, détruites	1,758			
		19,202		
			50,749	
Lettres de rebut, renvoyées au bureau, détruites			4,318	
Lettres locales reçues pour droit de port, renv. aux auteurs		1,579		
do do renv. à leurs adres.		2,998		
do do détruites.		533		
			5,110	
Lettres pour les pays étrangers, renvoyées aux auteurs		3,893		
do do do à leurs adresses.		6,542		
do do restées au bureau des lettres de rebut		328		
do do détruites		562		
			11,325	
Cartes-poste reçues pour droit de port, renvoyées aux auteurs ou aux destinataires	3,173			
Cartes-poste reçues pour droit de port, détruites	2,855.			
		6,028		
Cartes-poste reçues pour rectification d'adresse, renvoyées aux auteurs ou aux destinataires	2,637			
Cartes-poste reçues pour rectification d'adresse, détruites.	1,574			
		4,211		
			10,239	
Circulaires reçues pour droit de port, renvoy. aux auteurs.	1,145			
do do détruites	35			
		1,180		
Circulaires reçues pour rectific. d'adresse, renv. aux auteurs	1,306			
do do détruites	1,289			
		2,595		
			3,775	
Livres, paquets, etc, avec leur contenu, gardés pour droit de port, rectification d'adresse ou non réclamés, renvoyées aux expéditeurs		798		
Livres, paquets, etc, avec leur contenu, gardés pour droit de port, rectification d'adresse ou non réclamés, envoyés aux destinataires		1,965		
A reporter		2,763	93,326	666,892

ETAT N° 9.—Etat des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, Canada,

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettre

Nombre de lettres reçues.	—	—	—
Report			764,731
Grand total			764,731

SOM

Lettres de rebut reçues	666,892
Lettres spéciales reçues	97,839
	764,731

pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884, et de leur contenu, etc.—*Suite.*

de toute espèce reçues, et ce qui en a été fait—*Fin.*

Comment on en a disposé.	—	—	—	—
Report		2,763	93,326	666,892
LETTRES SPÉCIALES—*Fin.*				
Livres, paquets, etc., et leurs contenus, gardés pour droit de port, rectification d'adresse, ou non réclamés, restant au bureau des lettres de rebut		1,108		
Livres, paquets, etc., gardés pour frais de port, rectification d'adresse, ou non réclamés, détruits		642		
			4,513	
				97,839
Grand total				764,731

MAIRE.

Lettres de rebut dont on a disposé comme ci-dessus	666,892
Lettres spéciales do do	97,839
	764,731

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Sous-directeur général des postes.

ETAT N° 9—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur; le montant et la nature de leur contenu; le nombre de ces lettres distribuées pendant l'année, et le nombre restant non distribué.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres non-distribuées le 30 juin 1884, demeurant non réclamées au bur. des lettres de rebut	Nombre de lettres non-distribuées le 30 juin 1884, et étant entre les mains des D. de P. pour être distrib.
		$ cts.			
4,182	Argent (y compris $5·50 inclus dans des lettres désignées sous d'autres chefs) ...	28,073 88	3,921	255	6
59	Lettres de change	23,824 66	55	4	
12	Effets publics	3,461 00	12		
387	Chèques	64 550 27	381	6	
301	Traites	69,933 47	296	5	
1	Certificats de créance	58 00	1		
2	Lettres de crédit	993 81	2		
568	Mandats d'argent (des postes)	13,261 54	538	30	
67	Ordres	6,165 02	61	6	
11	Certificats de passage	413 35	11		
406	Billets à ordre	85,108 58	399	7	
614	Reçus	54,650 73	600	14	
5	Certificats d'actions	498 00	5		
33	Divers certificats	56,142 42	31	2	
632	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut, Londres, Angleterre		632		
401	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut, Washington, E.-U.		401		
14	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut des autres pays		14		
146	Titres		140	6	
67	Documents de valeur		64	3	
8	Certificat de baptême		7	1	
3	do de naissance		3		
20	do de caractère		16	4	
14	do de membre du clergé		13	1	
6	do de commis-voyageur		6		
3	do de décès		3		
2	do de chimistes		2		
4	do d'ingénieur		4		
1	do de chevaliers du travail		1		
5	do d'étudiant en droit		5		
12	do de mariage		11	1	
7	do de franc-maçonnerie		7		
3	do de médecin		3		
1	do de naturalisation		1		
3	do de notaire public		3		
9	do d'Odd-Fellows		8	1	
7	do d'orangiste		7		
6	do d'enregistrement		6		
18	do d'instituteur		18		
2	do de matelot		2		
1	do de shérif		1		
1	do d'étudiant en théologie		1		
4	do de tempérance		4		
1	do de trésorier		1		
1	do d'union typographique		1		
2	do de poids et mesures		2		
11	Extraits de titres		11		
10	Affidavits		9	1	
36	Conventions		34	2	
2	Tabliers		2		

ÉTAT N° 9—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1884, demeurant non réclamées au bureau des lett. de rebut.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1884, étant en mains des directeurs de poste pour être distrib.
		$ cts.			
5	Cessions		5		
1	Insigne		1		
20	Livres		17	3	
4	Chaussures		4		
3	Broches (dorées, etc.)		2	1	
1	Brunissoir		1		
1	Chaîne en cheveux		1		
3	Chaînes, plaquées		1	2	
1	Cartouchière		1		
1	Etui de cartouche		1		
1	Charte		1		
1	Vêtements		1		
2	Commissions (de juge de paix)		2		
1	Boussole		1		
4	Contrats		4		
1	Corsets		1		
2	Boutons de manchettes		1	1	
2	Manchettes en laine		2		
4	Déclarations		4		
1	Diamant de vitriers		1		
1	Diamants et rubis (non montés)		1		
3	Diplômes		3		
2	Congés de matelots		1	1	
3	do soldats		2	1	
1	Dessin			1	
1	Pendants d'oreilles, dorés		1		
4	Ouvrages de fantaisie		4		
1	Eventail en ivoire		1		
1	Hameçons			1	
2	Fourrures		2		
1	Bonnet de fourrure		1		
2	Yeux en verre		2		
2	Gants de peau de chevreau		2		
1	do de soie		1		
2	Bracelets en or		2		
7	Broches do		7		
3	Chaînes do		3		
1	Croix do		1		
1	Boutons de manchettes en or		1		
1	Poussière d'or		1		
8	Pendants d'oreilles en or		6	2	
68	Anneaux, unis		58	10	
2	do avec diamants, etc		2		
1	Médaillon en or			1	
1	Médaille do		1		
2	Ornements en or		2		
1	Crayon do		1		
1	Plume do		1		
2	Epingles do		2		
2	Lunettes do		2		
3	Montres do		3		
68	Polices d'assurance		68		
2	Clefs		2		
1	Couteau		1		
1	Echarpe de dentelle		1		

ETAT N° 9—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1884, demeurant non réclamées au bureau des lett. de rebut.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1884, étant en mains des directeurs de poste pour être distrib.
		$ cts.			
3	Baux		3		
64	Documents judiciaires		63	1	
2	Licenses d'encanteur		2		
19	do de voiture, etc		19		
5	do de pêche		5		
6	do de colporteur		6		
1	do de manège		1		
10	do de taverne		10		
2	do de bois de construction		2		
1	Médaillon, doré			1	
1	Bandes magnétiques électriques		1		
1	Nattes		1		
2	Médailles		2		
1	Médicament		1		
2	Microscopes		1	1	
1	Minéraux		1		
3	Mitaines		2	1	
1	Mocassins		1		
32	Hypothèques		29	3	
11	do décharges d'		11		
3	do d'effets mobiliers		3		
50	Livrets de banque		50		
13	do société de construction		13		
6	do d'atelier		4	2	
2	Documents de brevets d'invention		2		
3	Reconnaissance de mont-de-piété		3		
4	Gravures		4		
1	Epingle (plaquée)		1		
4	Pipes		4		
27	Procurations		26	1	
34	Permis de boisson		34		
1	do (coupe de bois de la couronne)		1		
1	Protêts		1		
5	Contremarque de ch. de fer (pour bagage)		3	2	
12	Laissez-passer do		10	2	
13	Billets do		12	1	
1	Anneau, doré		1		
1	Revolver		1		
1	Caractère en caoutchouc			1	
1	Echarpe		1		
1	Souliers		1		
20	Mouchoirs en soie		19	1	
6	Cravates do		6		
1	Ruban do		1		
1	Galon d'argent		1		
14	Broches do		13	1	
2	Chaînes do		1	1	
3	Pendants d'oreilles en argent		2	1	
1	Médaillon do			1	
1	Anneau de serviette do		1		
3	Epingles do		1	2	
9	Anneaux do		8	1	
24	Montres do		22	2	
1	Boîtier de montre do		1		
2	Lunettes		2		

ETAT N° 9—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1884, demeurant non réclamées au bureau des lett. de rebut.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1884, étant en mains des directeurs de poste pour être distribuées.
		$ cts.			
1	Laisser-passer		1		
1	Billet de passage		1		
8	Paires de chaussettes		4	4	
1	Ruban-mesure		1		
2	Attestations		2		
1	Housse		1		
1	Thermomètre		1		
1	Sac à tabac		1		
1	Pièce justificative		1		
1	Mandat d'arrestation		1		
5	Montres en nickel		5		
1	Boîtier de montre		1		
1	Diamant de montre		1		
1	Ressort do		1		
3	Mouvements de montre		3		
9	Testaments		9		
70	Brefs		70		
10	Tricots		10		
2	Echevaux de laine		2		
8,933		407,134 73	8,524	403	6
8,121	Ajoutez—Lettres chargées ordinaires et lettres contenant des valeurs non ci-dessus énumérées, qui ont été soit renvoyées, expédiées, ou dont on a autrement disposé, tel qu'indiqué au tableau n° 1		8,072	47	2
	Grand total des lettres contenant des valeurs dont il a été disposé		16,596	450	8
	Grand total des lettres entre les mains des directeurs de poste		450		
	Grand total des lettres non réclamées au bureau des lettres de rebut		8		
17,054			17,054		

425 lettres contenant des valeurs restaient au bureau des lettres de rebut le 30 juin 1883.
4 de ces lettres ont été réclamées pendant l'exercice 1883-84.

421 restent encore au bureau des lettres de rebut.

W. H. GRIFFIN,
Sous-directeur général des postes.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ÉTAT N° 10.

iii. CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES DU CANADA.—Compte de tous les dépôts reçus et remboursés en vertu de l'acte 38 Vic., chap. 7, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884, et du montant total dû à tous les déposants à cette dernière date.

	$ cts.			$ cts.
Balance due aux déposants le 30 juin 1884	11,976,237 31	Remboursements aux déposants pendant l'année		5,649,611 13
Déposé à la caisse d'épargnes des postes pendant l'année	6,441,439 00	Balance due aux déposants le 30 juin 1884:—		
Intérêt alloué aux déposants pendant l'année, calculé d'après l'Acte des postes, 1875, sections 65, 66 et 67	477,437 46	Portant intérêt à 4 pour 100	$13,179,989 64	
		Chèques en circulation et non présentés pour paiement	65,563 00	
				13,245,552 64
	18,895,163 77			18,895,163 77

62

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant de la caisse d'épargnes.

ETAT N° 10—*Fin.*

CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES DU CANADA.—Etat des frais d'administration, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884.

	$ cts.
Appointements au bureau central	18,334 58
Travail supplémentaire nécessité pour calculer l'intérêt et balancer le grand-livre des déposants en juillet 1883	1,107 21
Compensation aux directeurs de poste	10,449 15
Impressions et reliure (d'après les comptes de l'imprimeur de la reine)	2,723 63
Papeterie (d'après les comptes du bureau de la papeterie)	1,509 93
Divers, y compris annonces, frais de voyage des inspecteurs, télégrammes, etc	44 45
Total	34,168 95

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargnes.

MINISTÈRE

DE LA

MILICE ET DE LA DÉFENSE

DU

CANADA.

RAPPORT ANNUEL.

31 DÉCEMBRE 1884.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON,
1885.

A Son Excellence le Très-honorable Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, marquis de Lansdowne, dans le comté de Somerset, comte de Wycombe, de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, vicomte Calne et Calnstone, dans le comté de Wilts, et lord Wycombe, baron de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, dans la pairie de la Grande-Bretagne ; comte de Kerry et comte de Shelburne, vicomte Clanmaurice et Fitzmaurice, baron de Kerry, Lixnaw et Dunkerron, dans la pairie d'Irlande ; gouverneur général et vice-amiral du Canada, etc.

MILORD,—

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint du ministère de la Milice et de la Défense du Canada pour 1884, et je vous le soumets respectueusement.

J'ai l'honneur d'être, milord,
De Votre Excellence,
Le très obéissant serviteur,

ADOLPHE P. CARON.
Ministre de la Milice et de la Défense

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,
OTTAWA, 1er janvier 1885.

TABLE DES MATIÈRES

DU

RAPPORT DU MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

——: o :——

31 décembre 1884.

——: o :——

PAGE

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE ix
Association d'artillerie, visite d'un détachement anglais ix
Association fédérale des carabiniers, concours annuel ix
Champ de tir d'Ottawa, améliorations x
Dépenses de la milice, tableau des ..... xii, xiii
Directeur de l'intendance, rapport du xi
Ecoles, progrès des nouvelles ix
Fabrique de cartouches, ouvrage fait à la x
do nouvelles machines inventées x
do qualité des munitions xi
Génie, organisation de la division du xi
Habillement, etc xi
Officier général commandant, rapport de l' ix
Pensionnés militaires xiii
Vétérans de 1812-15 xi

ANNEXES:—

N° 1—Rapport du major général commandant la milice xv
Aldershot, rapport d'inspection du camp d' xx
Armes perfectionnées, recommandation xxi
Artillerie, formation et commandement du régiment d' xvii
Bonnet de police Kilmarnock, substitution recommandée xxi
Camp d'Aldershot, rapport d'inspection du xx
Casque, recommandé pour toutes les armes xxi
Chemin de fer Canadien du Pacifique, défense de la tête de ligne dans la Colombie-Britannique xvi
Collège militaire royal, rapport sur le ..... xviii, xix
do augmentation de logement nécessaire xviii
do choix des officiers et des sous-officiers pour le xix
do nécessité de maintenir le niveau du ..... xix, xx
Colombie-Britannique, défenses de la xvi
Ecole d'artillerie pour la Colombie-Britannique, nécessité d'une xvi
do de Kingston, chevaux additionnels xvii
Ecoles d'artillerie, rapport sur les xv
do choix des officiers et des sous-officiers pour les ..... xvii, xviii
do solde des hommes rengagés xviii
do indemnités aux hommes mariés xviii
Ecole de cavalerie, rapport sur l' ..... xv, xvii, xviii
do nécessaire pour Ontario xvii
do surveillance et commandement de l' xvii
do choix des officiers et des sous-officiers pour l' ..... xvii, xviii
do solde des hommes qui se rengagent xviii
do indemnité des hommes mariés xviii

ANNEXES—*Suite.*

Rapport du major général commandant la milice—*Suite.*

	PAGE
Ecoles d'Infanterie, rapport sur les	xv, xvi, xvii, xviii
do nécessaires à Winnipeg et à London	xvi
do surveillance et commandement	xvii
do choix des officiers et des sous officiers pour les	xvii, xviii
do solde des hommes qui se rengagent	xviii
do indemnité des hommes mariés	xviii
Ecoles d'instruction, rapport sur les	xv, xvi, xvii, xviii
do d'artillerie, nécessaire pour la Colombie-Britannique	xvi
do do Kingston, chevaux, etc	xvii
do do formation en régiment	xvii
do de cavalerie, nécessaires pour l'Ontario	xvii
do do surveillance et commandement	xvii
do d'infanterie, nécessaire pour Winnipeg et London	xvi
do do surveillance et commandement	xvii
do choix des officiers et des sous-officiers pour les	xvii, xviii
do solde des hommes rengagés	xviii
do indemnité des hommes mariés	xviii
Exercices, prolongation de la durée des	xxi
Equipement, amélioration recommandée	xxi
do do nécessaire pour le génie	xx
Génie, nécessité d'un meilleur équipement	xx
do grade des officiers commandants	xx
do effectif du, augmentation recommandée	xx
Inspecteur et inspecteurs adjoints de l'artillerie	xvii
Inspections, rapport des	xx
London, école d'infanterie nécessaire à	xvi
Manitoba, école d'infanterie nécessaire à	xvi
Troupes, réduction de l'effectif actuel recommandée	xxi
Winnipeg, école d'infanterie nécessaire à	xvi

(*Voir aussi notes annexées aux rapports des différents officiers.*

N° 2—Rapports des aides ajudants généraux:—

District militaire n° 1, Ontario	1
do 2 do	7
do 3 do	13
do 4 do	19
do 5, Québec	23
do 6 do	27
do 7 do	31
do 8, Nouveau-Brunswick	35
do 9, Nouvelle-Ecosse	41
do 10, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	45
do 11, Colombie-Britannique (pour 1883-84)	51
do do (pour 1884-85)	55, 57
do 12, Ile du Prince-Edouard	57

N° 3—Rapports d'inspection des corps:—

District militaire n° 1, Ontario	60
do 2 do	70
do 3 do	78
do 4 do	86
do 5, Québec	92
do 6 do	104
do 7 do	108
do 8, Nouveau-Brunswick	116
do 9, Nouvelle-Ecosse	124
do 10, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	132
do 11, Colombie-Britannique (pour 1883-84)	136
do do (pour 1884-85)	140
do 12, Ile du Prince-Edouard	144
Résumé	146

ANNEXES—*Suite.*

	PAGE
N° 4—Inspecteur d'artillerie, rapport de l'	147
Inspecteur-adjoint, rapport de l'—Ontario	154
do do Qué., N.-B. et I.P.-E	156
Aide-adjutant général du dist. milit. No. 9, N.-E., rapport de l'..	160
Points accordés pour capacité et suffisance :—	
Batteries de place	162
Batteries de campagne	164
N° 5—Inspecteur de la milice du génie, rapport de l'	165
N° 6—La compagnie A, le corps d'école de cavalerie et l'école de cavalerie, rapport sur	172
N° 7—Régiment d'artillerie canadienne, rapport sur le	176
Batterie A, E. R. A., Québec	177
do B, do Kingston	180
Ecole temporaire d'artillerie, Victoria, C.-B	181
N° 8—Ecoles d'infanterie, rapports sur les :—	
Frédéricton, N.-B	183
Saint-Jean, P. Q	186
Toronto, Ont	189
N° 9—Certificats, écoles d'instruction militaire	191
N° 10—Certificats, bureaux d'examinateurs	196
N° 11—Collège militaire royal du Canada, rapport sur le	198
A.—Liste des cadets gradués en 1884	208
B.—Registre des gradués depuis l'ouverture du collège	210–214
N° 12—Directeur de l'intendance, rapport du	215
A.—Munitions fournies pour le tir d'école	218
B. do vendues	222
C.—Poudre à canon, etc., fournie pour le tir d'école et les salves	231
N° 13—Division du génie, rapport de l'architecte	232
N° 14—Fabrique de cartouches de l'Etat, rapport sur la	235
A.—Modifications faites aux machines	239
B.—Matières premières dépensées	240
C. do reçues	242
D.—Employés, liste nominale des	244
E. do à la pièce	245
F. do salariés	245
Planche I.—Machine à façonner les clavettes	
do II. do à remplir les cartouches	
Diagramme.—Epreuve des cartouches	
N° 15—Contrôle de la milice	1
Abréviations, explication des	3
Corps, par armes, liste des	4, 249
do par districts militaires, liste des	6
Districts militaires et divisions de brigade, délimitation des	10
Département de la Milice et de la Défense	12
Etat-major des quartiers-généraux de la milice	13
Etat-majors de districts	13

ANNEXES—*Suite.*

N° 15—Contrôle de la milice—*Suite.*

PAGE.

Collège militaire royal :—

Personnel 16
Gradués 17
Bureau de visiteurs 20
Cadets 20
Officier général et officiers supérieurs, liste d'ancienneté 21

Milice active :—

Corps permanents 31-2
do postes des officiers 251-2
Cavalerie 33
Artillerie de campagne 45
do place 53
do montagne 63
Génie 63
Infanterie et carabiniers 65
do bataillons provisoires 213
do compag. indépendantes. 217
Officiers de santé 221
Officiers supérieurs en retraite 227
Milice active, effectif de la 233
Résumé, corps urbains et corps ruraux. 245
do total 247
Corps, par armes, nombre des 249
Index du contrôle de la milice, noms des officiers i
do do localités xxi

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE DE LA MILICE ET DE LA DEFENSE.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

OTTAWA, 1er janvier 1885.

A l'honorable

ADOLPHE P. CARON,

Ministre de la milice et de la défense.

MONSIEUR LE MINISTRE,—Après avoir parcouru le rapport de l'officier distingué qui vient d'être appelé, par le gouvernement du Canada, au commandement de la milice, j'ai l'honneur de vous faire remarquer combien il est satisfaisant pour le gouvernement de voir que l'impression produite chez cet officier par nos institutions militaires a été favorable au point de le porter à faire un rapport si élogieux de notre collège militaire royal et de nos écoles d'instruction. Ce témoignage est d'autant plus flatteur qu'il vient d'un officier général aussi versé dans tout ce qui concerne les écoles impériales d'instruction militaire.

Le surcroît de dépenses occasionné par la fondation de ces écoles est amplement compensé par les résultats heureux qui ont été obtenus.

Les officiers et les sous-officiers reçoivent maintenant l'instruction militaire dans six écoles distinctes, savoir : deux écoles d'artillerie, une école de cavalerie de fondation récente et trois nouvelles écoles d'infanterie.

D'après les rapports qui concernent ces institutions, on voit combien elles sont devenues populaires parmi les troupes, à tel point qu'il a fallu différer l'entrée d'un grand nombre d'officiers qui se sont présentés pour suivre les cours.

Une nouvelle impulsion a été donnée, cette année, aux associations d'artillerie et de carabiniers, par l'arrivée d'un détachement de l'artillerie anglaise qui séjourna au pays du 31 août au 20 septembre et prit part aux concours de cette arme à Québec et à Toronto.

Le lieutenant-colonel Rae, commandant du détachement anglais, semble très satisfait de sa visite au pays et de la manière dont ses hommes et lui ont été reçus. Il apprécie en termes chaleureux la réception qui lui a été faite par le lieutenant-colonel Oswald, président de l'Association fédérale des artilleurs, ainsi que par les autres officiers qu'il a eu le plaisir de rencontrer dans le pays. Tous ont contribué à rendre agréable son séjour ici et celui de son détachement.

La réunion de l'Association fédérale des artilleurs qui eut lieu, comme d'habitude, à Ottawa, au mois de septembre, fut des plus nombreuses. Grâce aux améliorations faites au terrain du tir et à la perfection de l'organisation générale, les officiers et les hommes qui visitèrent le champ de tir, lors de cette réunion, furent

très satisfaits de la manière dont toute chose se passa. L'assemblée se composait d'officiers et de soldats appartenant à presque tous les districts militaires.

A la demande de cette association, le Ministère entreprit et exécuta de notables améliorations sur le champ de tir. Les plans en furent fournis par le capitaine Perley, de l'état-major du quartier général, et après avoir subi quelques modifications ils furent exécutés sous la direction du lieutenant-colonel Bacon.

L'entreprise consistait à ouvrir une tranchée continue de 452 pieds de long, capable de contenir 25 cibles en ligne, placées à cent verges en arrière de l'ancienne position des cibles. On dressa également 14 nouvelles cibles et les plates-formes de tir furent toutes reliées les unes aux autres.

Ces améliorations furent très appréciées par les tireurs et par toutes les personnes compétentes qui examinèrent ce terrain de tir.

Pour rendre ce dernier plus complet encore, il serait nécessaire de prolonger jusqu'à la rivière la tranchée ouverte maintenant sur une étendue de 452 pieds. Ce prolongement donnerait plus de place pour les cibles et contribuerait utilement à l'entière ventilation de la tranchée, ventilation insuffisante dans l'état actuel vu que la tranchée est fermée à ses deux extrémités.

Le lieutenant-colonel Bacon et le capitaine Perley méritent tous deux les plus grands éloges pour la manière dont ils ont su concevoir et exécuter ces travaux d'améliorations. Il serait très désirable que ces deux officiers s'entendissent pour ajouter de nouveaux perfectionnements aux ouvrages déjà établis sur le champ de tir d'Ottawa afin de les rendre aussi complets que possible.

Le rapport du surintendant de la manufacture de cartouches de l'Etat, à Québec, est des plus satisfaisants.

Voici ce qu'avec son personnel peu nombreux l'établissement a produit pendant l'année :—

Cartouches empaquetées prêtes à livrer	1,050,000
do prêtes à remplir	353,570
do en voie de fabrication	413,000
Total	1,816,070
Munitions condamnées des magasins impériaux, 1868, converties de cartouches à balle en cartouches à poudre	300,000

J'ai l'honneur, monsieur le ministre, d'appeler votre attention, non seulement sur ce qui précède, mais encore sur la partie du rapport du surintendant qui donne la description, avec planches, de deux nouvelles machines inventées et employées dans la manufacture de cartouches. Ce travail prouve beaucoup en faveur d'un établissement qui peut ainsi manufacturer dans ses propres ateliers des instruments aussi parfaits.

Le nombre de pensions payées aux vétérans de 1812-1815 est représenté, depuis 1880 par le tableau ci-dessous.

1880-81	1,259
1881-82	1,033
1882-83	787
1883-84	600
1884 (du 1er juillet au 31 décembre)	464

Le tableau suivant qui donne le nombre des vétérans encore vivants dans chaque province du Canada et l'âge de chacun d'eux ne peut manquer d'être trouvé plein d'intérêt.

Age.	Provinces.							Total.
	Ont.	Qué.	N.-Ecosse.	N.-B.	Man.	T. N.-O.	E. U. A.	
81		1						1
82		1						1
83		1						1
84		5						5
85	3	1						4
86	13	12		1	1		3	30
87	31	28	1					60
88	26	24	1	1			2	54
89	26	47	2	3				78
90	11	27					4	42
91	19	38	1			1	2	61
92	6	19						25
93	14	17	1				1	33
94	3	13		1				17
95	1	8	1					10
96	5	3						8
97	4	6						10
98		6						6
99	2	3						5
100	1							1
101		1						1
102	1							1
103		1						1
Age inconnu.	4	3	1	1				9
Total.	170	265	8	7	1	1	12	464

Le rapport du directeur de l'intendance donne les détails ordinaires sur les distributions annuelles d'habillements et de munitions.

De grandes quantités de cartouches, à balle et à poudre, provenant de la manufacture de cartouches de l'Etat, à Québec, ont été reçues par les magasins militaires et distribuées aux différents corps. Elles ont été appréciées de tous ceux qui, dans les concours ou la pratique générale, ont eu l'occasion de s'en servir.

Les comités d'inspection ont examiné avec soin les magasins militaires confiés aux surintendants de district. Leurs rapports sont favorables à ces établissements dont le matériel a été trouvé en bon état et les comptes tenus avec une régularitépar-

faite. Les contrats passés, pendant le cours de l'année dernière, pour livraison de vêtements et pour fournitures générales aux troupes, ont été exécutés à la satisfaction de tous.

La nouvelle mesure adoptée par les autorités militaires, mesure qui consiste à se servir, dans la limite du possible, des manufactures du Canada, a démontré que, presque tous les articles voulus pour les troupes, peuvent être obtenus à des prix raisonnables dans notre propre pays.

Le bureau du génie, qui ne se composait encore que d'un architecte et d'un dessinateur, a été organisé et fonctionne depuis plusieurs mois. Les travaux, dans l'état actuel des choses, sont exécutés d'une manière très satisfaisante sous la direction de M. James, officier assidu et énergique, qui a acquis beaucoup d'expérience au ministère des Travaux publics. Je ne doute pas que cette division du département ne soit appelée à rendre de grands services. Avec l'extension des travaux il deviendra nécessaire de donner de nouveaux aides à M. James qui commence à être surchargé d'ouvrage.

Le tableau ci-dessous contient le détail des dépenses du Ministère de la Milice et de la Défense jusqu'au 30 juin 1884. Ces déboursés ont été couverts par la somme de $1,051,583.91 dont nous pouvions disposer au 1er juillet1883 :—

Budget de la milice, 1883-84.

Au crédit du ministère le 1er juillet 1883	$1,051,583 91
Dépense de la milice au 30 juin 1884	989,498 22
Balance	$62,085 69
Crédit voté pour appointements des officiers civils.	$36,980 00
Sommes dépensées	34,540 00
Balance	$2,439 90

Détails des dépenses de la milice pour 1883-84.

Solde de la division militaire et des états-majors de districts	$24,524 93
Solde des majors de brigade	14,362 75
Collège militaire	57,620 28
Ecoles militaires	2,264 80
Munitions	24,044 83
Habillement	47,719 67
Magasins militaires	71,557 98
Arsenaux, entretien des armes	61,438 27

Instruction militaire	38,382 63
Solde d'exercice et fins de campement	314,473 56
Dépenses casuelles	40,227 88
Subside du gouvernement à l'Association de tir du Canada	8,000 00
Salles d'exercice et terrains de tir	9,986 65
Achat de médailles pour le détachement canadien envoyé à Wimbledon	214 00
Entretien des propriétés de la milice	9,894 58
Garde de Rideau Hall	81 25
Batterie C, écoles de cavalerie et d'infanterie	125,032 76
Paie etc., des batteries A et B	129,671 40
Détachement d'artilleursenvoyés à Shoeburyness.	2,000 00
Achat d'un bâtiment pour servir de magasin militaire à Ottawa	8,000 00
Dépenses totales au 30 juin 1884	$989,498 22

Pensions des miliciens.

Pensions de la milice du Haut-Canada, guerre de 1812	$4,480 00
Pensions de la milice du Bas-Canada, guerre de 1812.	300 00
Nouvelles pensions (service actif)	4,635 60
Pensions aux vétérans de 1812-1815	17,852 50
Total	$27,268 10

Nombre des pensionnés militaires sur la liste au 30 juin 1884.

Pensionnés du Haut-Canada	56
" Bas-Canada	5
Nouveaux pensionnés de la milice (service actif)	28
Vétérans de 1812-1815	595
Total	684

J'ai l'honneur d'être, monsieur le ministre,

Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *Lieutenaut-colonel,*

Sous-ministre de la Milice et de la Défense.

ANNEXE No 1

1884.

RAPPORT DE L'OFFICIER COMMANDANT LA MILICE.

OTTAWA, 30 décembre 1884.

MONSIEUR LE MINISTRE, 1.—J'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joints, les rapports annuels des officiers commandants sous mes ordres. J'y comprends ceux des commandants des différents districts, des régiments d'artillerie et des écoles d'instruction qui y sont attachées, ainsi qu eles rapports des commandants des écoles d'instruction de cavalerie et d'infanterie, celui de l'inspecteur de la milice du génie et celui du commandant du collège militaire royaldu Canada.

2.—Comme vous le savez je n'ai pris le commandement que le 12 juillet dernier. A cette époque presque tous les camps étaient levés et les exercices terminés. Je me suis cependant efforcé de profiter du peu de temps qui restait à ma disposition et je viens, aujourd'hui, vous exposer le résultat de mes travaux et des observations, qu'une expérience trop limitée m'a permis de faire sur le fonctionnement du système de la milice que j'ai l'honneur de commander.

3.—Mon premier soin fut de visiter les écoles d'instruction militaire. Comme vous le savez, les deux écoles d'artillerie sont établies déjà depuis quelque temps. Ainsi que je m'y attendais, du reste, j'ai trouvé ces écoles dans un bon état de fonctionnement, et si l'on tient compte des difficultés contre lesquelles il leur faut lutter en comparaison de l'armée régulière en Angleterre, elles donnent une assez juste idée de l'armée régulière anglaise, et, comme telles, sont un bon modèle pour la milice.

Les autres écoles, c'est-à-dire l'école de cavalerie et les trois écoles d'infanterie n'ont été ouvertes qu'en janvier dernier. J'ai inspecté ces établissements avec encore plus de soin et suis heureux de dire que le résultat de mon inspection a été satisfaisant. Les quatre commandants ont réellement accompli des merveilles, si l'on considère le laps de temps si court qui s'est écoulé depuis l'ouverture de ces différentes écoles, et les difficultés sans nombre qu'ils avaient à vaincre et qu'ils ont vaincues. Ces éloges, je les adresses non seulement aux commandants, mais encore aux officiers et aux sous-officiers qui ont dû mettre la main à l'œuvre avec courage et énergie, pour obtenir, en si peu de temps, des résultats aussi complets. Encore une année de travaux semblables et ces petits corps de troupe régulière deviendront, ainsi que l'on doit s'y attendre, des modèles de discipline, d'énergie et de bonne tenue pour toute la milice. Tout ce bien ne sera cependant qu'une très petite partie de celui qui doit résulter de l'établissement de ces institutions dans le Canada ; car, comme il a été démontré déjà, pour le service de l'artillerie, un certain nombre d'officiers passeront tous les ans par les écoles d'infanterie. Ils sauront y acquérir une plus ample connaissance de leurs devoirs, des vues plus larges et, le besoin échéant, de meilleures manières. La discipline leur aura donné des habitudes de ponctualité qu'ils feront observer à leurs subordonnés. On peut dire la même chose des sous-officiers et des soldats qui ont passé par les écoles ou y passeront tous les ans. Il est de règle—règle qui devrait toujours être inviolée—qu'un officier ne peut être promu qu'après avoir obtenu un certificat dans une des écoles dont il est question. Or, un certain nombre d'officiers plus ou moins bien instruits seront versés tous les ans aux différents corps de milice, cela au grand avantage non-seulement de ces corps eux-mêmes, mais encore à l'avantage du Canada en entier. En effet, il est de toute évidence, que l'homme rompu, aussi bien au commandement qu'à l'obéissance, aura su nécessaire-

ment acquérir des habitudes d'ordre, de propreté, de régularité, de ponctualité, qui feront de lui un citoyen meilleur et plus utile que celui qui n'a aucune des qualités que je viens d'énumérer. Possédant de ces écoles, une telle opinion, je ne puis m'abstenir de féliciter le gouvernement qui les a établies. Je veux espérer que d'autres seront ouvertes, les premières ayant eu tant de succès qu'on ne peut nier l'utilité de nouvelles créations du même genre.

Il est décidé qu'une autre école d'artillerie doit être fondée dans la Colombie anglaise. Je demande, avec instance, que cette résolution soit exécutée au plus tôt. L'achèvement des travaux de la voie ferrée du Pacifique à la fin de l'année prochaine rend cette fondation plus nécessaire que jamais. Car, si l'Angleterre malheureusement, se trouvait engagée dans une guerre exigeant le départ des troupes pour ses possessions de l'Est, et que le passage du canal de Suez lui fût fermé, le chemin du Pacifique deviendrait sa ligne de communication la plus directe.

M. le ministre, d'après un discours prononcé par vous à Toronto, le 18 décembre dernier, j'ai appris que les troupes peuvent être transportées d'Halifax à Vancouver en cinq jours et demi; l'artillerie et son matériel (etc) en huit jours à peu près, et que, après l'installation des bateaux rapides, l'infanterie pourra gagner, soit Yokohama en vingt-sept jours, soit Hong-Kong en trente jours. Le terminus de l'ouest deviendrait donc un point stratégique de la plus haute importance. Il est décidé, je crois, que le terminus sera fixé dans le détroit de Burrard, à l'endroit appelé "le Havre à Charbon," près la pointe Brockton. Je crois que près de ce lieu l'on peut rencontrer les emplacements les plus avantageux, non seulement pour une caserne mais encore pour le quartier-général du district. En outre, à proximité de ces points, l'on peut trouver d'admirables positions pour établir des batteries défendant ce bras de mer qui se prolonge jusqu'à Port-Moody. Ce ne sont pas mes études personnelles qui m'ont conduit à choisir cette région pour y ériger des casernes. J'ai fondé mon opinion sur un rapport, et d'après une carte, faite avec le plus grand soin, qui m'ont été procurés par le lieutenant-colonel Holmes, aide-adjudant général du district n° 11.

Je puis ajouter qu'il y a quatre réserves sur le côté sud du bras de mer de Burrard. Nous aurions besoin de deux de ces réserves immédiatement, car l'une d'elles contient le point que je signale comme favorable à l'établissement d'une caserne, etc. Il serait donc très sage de faire arpenter ces terrains sans délai, ce qui n'offrirait aucune difficulté, le gouvernement du Canada ayant, à ce que l'on me dit, un parti d'arpenteurs sur les lieux en ce moment.

Les avantages qui semblent devoir résulter du choix du Havre à Charbon pour l'établissement d'une caserne destinée à l'école d'artillerie et au quartier-général seraient les suivants: bonne eau en creusant quelques pieds; bois de charpente très abondant sur la réserve; facilité de bâtir un quai à très peu de frais, l'eau étant profonde sur la rive nord; vastes espaces pour le tir de l'artillerie et de l'infanterie et pour l'établissement de camps de brigade. D'amples facilités pour la fourniture des approvisionnements, etc., se trouveraient dès maintenant à Granville dont l'importance ne peut que s'accroître aussitôt que le chemin de fer commencera à fonctionner. Cet endroit est plus central que Victoria, et, ainsi que le bassin de radoub à Esquimalt, est toujours protégé par un vaisseau de guerre et par un détachement de soldats de marine dont les quartiers sont à l'arsenal de la marine. Cette station navale pourrait être supprimée par le gouvernement Impérial, si nous établissions là une batterie et le quartiergénéral du district.

Deux nouvelles écoles d'infanterie, l'une à Winnipeg, l'autre à London, (Ontario,) devraient être ajoutées d'urgence à celles qui existent déjà. La première serait nécessaire pour répondre aux exigences du grand territoire qui se développe avec tant de rapidité au Nord-Ouest; la seconde, celle de London, se trouverait le centre d'un district qui contient le sixième de la population du Canada et un huitième de l'effectif de l'armée. L'école de Toronto est tout à fait insuffisante et ne peut pourvoir aux besoins de cette partie de la Confédération canadienne. J'ai reçu déjà de nombreuses sollicitations relativement à la formation d'une école auxiliaire qui pourrait satisfaire aux pressantes demandes des officiers qui ne peuvent être admis à suivre les cours d'instruction de l'école de Toronto.

Les trois nouvelles écoles d'infanterie ont été établies l'une à Frédéricton, N.-B., l'autre à Saint-Jean, Québec, et la troisième à Toronto, Ont. Ces institutions ont été logées dans les trois casernes qui furent autrefois occupées par les troupes impériales. Ces édifices, inhabités pendant plusieurs années, ont été livrés aux commandants respectifs dans le plus grand état de détérioration, et la majeure partie du temps des hommes a dû être employée, dans le principe, à les améliorer. Tout a été tenté pour les remettre en état, mais il reste encore beaucoup à faire et il serait à désirer que de nouveaux fonds fussent appliqués à la restauration de ces casernes. Celle de Saint-Jean qui, je le crois, était de toutes la plus en pitoyable état, a exigé et exigera encore plus que les autres pour être restaurée convenablement.

L'école d'instruction de cavalerie souffre, en ce moment, d'une situation désavantageuse dont les autres écoles sont préservées. Cette institution n'a pas de logis particulier. Elle est contrainte de séjourner, pendant l'été, au lieu connu sous le nom de camp du génie à Lévis. Cet endroit est inacceptable comme quartier d'hiver et l'école est forcée de se transporter, pendant la saison froide, à la citadelle de Québec.

Je suis d'avis que l'Ontario devrait posséder aussi une école de cavalerie, pour l'excellente raison que la plus grande partie de notre cavalerie se trouve dans cette province. Mais, si les nécessités du service exigent le séjour de l'école à Québec ou près de cette ville, je ne saurais trop conseiller d'améliorer les casernes de Lévis et de les transformer en quartiers d'hiver acceptables, afin que l'école puisse y rester en permanence, le site étant comme quartiers d'été au-dessus de toute critique. Il avait été projeté, je crois, de diviser en deux parties l'école de cavalerie aussitôt qu'elle serait dans un état de fonctionnement régulier. L'une de ces parties devait être envoyée à Kingston, afin d'y pourvoir à l'instruction de la cavalerie de l'Ontario et de contribuer à l'enseignement des cadets du collège militaire royal dans l'art de l'équitation. Je reconnais volontiers les avantages qui résulteraient de l'ouverture d'une école à Kingston, mais je pense que diviser les quarante (40) hommes, dont se compose actuellement le personnel de l'école de cavalerie, serait une erreur.

Vous fûtes assez aimable, monsieur le ministre, pour suspendre, à ma demande, l'exécution de ce projet pour cet hiver encore. Cependant, s'il est impossible d'ouvrir une école de cavalerie dans l'Ontario et que vous décidiez de garder cette institution à Québec, je me permettrai de donner les conseils suivants: conserver à l'école de cavalerie son intégrité primitive, augmenter de quatre (4) chevaux l'effectif de la batterie de Kingston, et enfin, détacher de cette troupe un sergent instructeur énergique, qui dirigerait les cours d'équitation des cadets. Il y aurait encore une autre alternative; ce serait de porter à 60 hommes le détachement actuel et d'en envoyer la moitié à Kingston.

Les deux batteries d'artillerie A et B, qui sont, en outre, comme vous le savez, des écoles de l'arme, ont été réunies pour former un régiment d'artillerie canadienne dont l'effectif sera augmenté de la batterie C aussitôt après sa formation. Ce régiment est habilement commandé par le lieut.-colonel Irwin, A. R. C. Cet officier supérieur est aussi inspecteur d'artillerie,et les commandants des diverses écoles joignent également, à leur fonction de commandants, les fonctions inspecteurs-adjoints de l'artillerie.

Ce cumul des fonctions a ses inconvénients, et je préférerais, s'il était possible, séparer le service de l'école de celui du régiment, mais je crains que notre organisation présente ne permette pas ce perfectionnement. Quant aux écoles d'instruction d'infanterie, bien que plus tard il puisse devenir nécessaire d'adopter un autre système, je préfère, si vous le permettez, les garder jusqu'à nouvel ordre, sous ma surveillance immédiate et sous mon propre commandement.

Je désire, Monsieur le Ministre, attirer ici votre attention sur la nomination des officiers de ces écoles, car ils sont les agents les plus importants du succès, de bons officiers étant absolument nécessaires au bon fonctionnement de ces institutions.

Les écoles d'artillerie, comme il a été dit, sont en plein exercice depuis quelque temps déjà. Elles ont été formées sous les auspices de deux officiers d'artillerie, très compétents, qui tous deux avaient appartenu à l'armée impériale. On peut avancer que, presque tous les officiers maintenant au service ont obtenu leurs brevets sous ces deux messieurs.

Les différents commandants des quatre autres écoles ont été scrupuleusement choisis, et, avant de prendre le commandement qui leur était destiné, ont été envoyés en Angleterre, aux frais du gouvernement canadien, afin de servir à Aldershot, chacun dans son arme respective. L'un d'eux, entre autre, avait eu l'avantage de servir dans l'armée de la Reine, et j'ose avancer avec certitude, que les dépenses faites en cette occasion, sont plus que justifiés par les résultats. Les autres officiers ont été également choisis avec soin et discernement. Parmi eux, l'on en compte un qui a servi dans l'armée impériale et deux autres qui appartiennent encore à cette dernière et y sont parvenus par le collège militaire royal de Kingston. Je recommande, avec instance, que l'on continue à donner les plus grands soins au choix des officiers destinés à ces écoles. J'insiste, de plus, pour que les vacances et les nominations des officiers de compagnie, soient remplies, lorsque cela sera possible, par des officiers diplômés sortant du collège militaire royal du Canada, de préférence à tous les autres. Je suis sûr que le service se trouverait bien de cette mesure qui encouragerait au travail les cadets de cette école et ne pourrait qu'attirer les jeunes Canadiens vers cette excellente institution.

Il faut se rappeler que si de bons officiers sont de la plus grande utilité dans les écoles, de bons cadres de sous-officiers y sont d'une absolue nécessité. Il sera donc, pour quelques temps encore, très utile et très à propos d'obtenir des sous-officiers de l'armée régulière ; cependant plus tard, sans doute, la milice canadienne pourra trouver elle-même les sous-officiers nécessaires à ses cadres en les prenant parmi ceux qui sortiront de ses différentes écoles, mais ces militaires ne peuvent se former que sous les ordres de bons officiers.

Dans toutes les armées modernes la grande difficulté est d'avoir de bons sous-officiers, et ce à cause de la brièveté de la période de service ; par conséquent, il faut offrir des avantages particuliers à ceux d'entre eux qu'on désire retenir sous les drapeaux.

Il est évident que ce pays n'est pas dans le cas d'échapper à cette difficulté en ce qui concerne ses écoles, et je recommanderais que certains encouragements fussent offerts pour engager les sous-officiers d'un mérite réel à continuer leur service.

Vu qu'il est à désirer que l'on maintienne le niveau de l'instruction des hommes enrôlés pour servir dans ces écoles, je suggérerais que l'on donnât une augmentation de solde à ceux qui se rengageront, et que l'on accordât à un certain nombre d'hommes mariés des indemnités semblables à celles que l'on donne dans le service impérial.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DE KINGSTON.

Le collège royal de Kingston est réellement admirable et ferait honneur à tous les pays. Je l'ai inspecté avec le plus grand soin et je suis convaincu qu'il n'existe en Europe, que peu d'institutions de ce genre qui puissent lui être égalées et aucune qui lui soit supérieure.

L'éducation que l'on y donne y est très élevée, et grâce à la durée du cours que suivent les cadets (ce cours est de 4 ans) l'instruction qu'ils acquièrent est complète et de nature à les rendre aptes à occuper toutes les positions, fut-ce même celles d'ingénieur civil, d'arpenteur ou d'ingénieur des mines. En un mot, ce collège combine tous les avantages d'un collège civil avec ceux que l'on peut obtenir des habitudes de discipline, d'ordre, de propreté, etc. que l'on inculque aux élèves des écoles militaires. Le prix de l'instruction est déjà minime, mais il l'est de beaucoup plus encore, si on le compare à l'éducation que l'on peut y acquérir. Quoiqu'il n'y ait en réalité, pour le moment, place que pour 59 cadets, 64 ont été admis cependant, mais il a fallu mettre ensemble deux de ces jeunes gens dans les quelques chambres qui pouvaient les contenir.

Cet état de chose ne peut être permanent. Il est bien désirable que des mesures soient prises pour commencer les nouvelles constructions, afin que le nombre total des cadets, savoir, 118, puisse être admis sans difficulté et que chacun de ces élèves ait une chambre particulière, ainsi que cela avait été conçu tout d'abord. Il serait

également bon que des dispositions fussent prises pour que le commandant, les officiers et les professeurs puissent se loger dans l'établissement même, ou tout au moins dans ses alentours.

Je désire faire remarquer que si les écoles font un bien inestimable aux différentes armes de la milice, ce collège fait un bien incalculable à tout le service comme à tout le pays. Il sort tous les ans de cette institution, une vingtaine de jeunes gens, dont l'intelligence et le savoir s'allient aux manières et aux sentiments d'hommes comme il faut. Ils se répandent ensuite dans notre pays auquel ils ne peuvent que rendre d'importants services, et finissent par compenser largement les dépenses annuelles nécessitées par l'entretien du collège.

Tous les ans, quatre des gradués du collège reçoivent des commissions dans l'armée impériale, et même dans ce cas l'on ne peut admettre, comme on l'a dit il y a quelque temps, que le pays soit privé des services de ces jeunes militaires. La Confédération canadienne, ne peut au contraire, qu'y gagner, car, après avoir servi et avoir acquis de l'expérience dans l'armée impériale, ils seront vraisemblablement aussi heureux de revenir mettre leur expérience au service de leur pays, que celui-ci de les recevoir. Déjà le Canada a pu profiter des services de ces jeunes officiers. Deux d'entre eux sont engagés dans les corps de milice régulière du pays ; un autre m'est immédiatement attaché comme aide de camp ; tous trois ont été détachés par le gouvernement impérial. Je ne crois pas trop m'avancer, en disant, que les diplômés sortis du collège militaire royal ont tous réussi ou réussiront. Quant à ceux qui sont entrés au service de la Reine, je puis dire pertinemment qu'ils ont tous réussi et ont su faire honneur à leur patrie et à leur collège. J'ai été très heureux moi-même de pouvoir faire choix de l'un d'entre eux pour être mon aide de camp, ce que je n'ai fait du reste, qu'après m'être assuré, près de son officier commandant et de ses collègues, qu'il possédait des aptitudes exceptionnelles pour remplir cette position. Deux des plus anciens gradués font partie du personnel des professeurs du collège et rendent d'excellents services.

Ce collège ne fut pas fondé sans beaucoup d'opposition et de difficultés. Cela provenait, je crois, d'une idée erronée que l'on s'était faite de son objet.

On semblait persuadé que cette institution avait pour unique but de fournir des officiers à la milice, et par suite, qu'elle allait au delà des besoins du pays. Cette opinion, je l'espère, a dû se modifier et tous les efforts devraient être tentés désormais, non seulement pour conserver la valeur et le renom de cette excellente institution, mais encore pour répandre plus généralement la connaissance du véritable but qu'elle se propose.

Le pays a été particulièrement favorisé en obtenant, dès le début, les services d'un officier aussi distingué que celui qui commande ce collège militaire ; il l'a été également en s'assurant le concours de professeurs et d'instructeurs civils et militaires aussi remarquables que ceux qui le dirigent en ce moment.

Je me permets, monsieur le Ministre, d'insister fortement sur la nécessité de rendre la tâche de ces messieurs aussi attrayante que possible, afin de maintenir toujours le niveau très élevé d'instruction qui existe maintenant. Le commandant de ce collège a une position très difficile et une très grande responsabilité. Cette position exige un assemblage bien rare de qualités et d'aptitudes spéciales chez un même homme. Le titulaire actuel semble toutes les posséder, et je veux espérer que les services d'un officier de si grande valeur, seront acquis au moins encore pour quelque temps, à l'institution qu'il dirige. Les fonctions de l'adjudant sont aussi très difficiles à remplir ; elles demandent, non-seulement des talents militaires, mais encore du tact et du jugement, toutes qualités réunies à un haut degré chez l'officier titulaire actuel. Seulement les quartiers de cet officier, je me permets de le faire remarquer, pourraient être améliorés utilement pour l'institution. Les autres officiers militaires attachés au collège, sauf les deux officiers diplomés dont j'ai eu l'occasion de parler plus haut, sont tous tirés du génie et de l'artillerie, corps qui seuls offrent des garanties suffisantes d'éducation supérieure, et comme ils sont choisis parmi les officiers de ces corps distingués, ils possèdent nécessairement les connaissances les plus étendues.

Les professeurs civils ont été choisis avec le plus grand soin (ainsi que je l'ai démontré) et aussi judicieusement que les professeurs militaires.

Toutes les remarques que j'ai faites au sujet de la nécessité de continuer à choisir avec soin les officiers et les sous-officiers, et de n'épargner aucune dépense pour maintenir la réputation des différentes écoles d'instruction, s'appliquent également avec plus de force peut-être encore, au collège militaire royal de Kingston.

Appelé si tard au commandement je n'ai pas eu l'avantage de voir suffisamment la milice canadienne sous les armes, mais le peu que j'ai pu voir, et que l'on m'assure être un bon exemple de l'ensemble, me porte à concevoir une très haute opinion des aptitudes de la milice.

INSPECTIONS.

J'ai inspecté deux batteries d'artillerie : la batterie de campagne de Montréal, à Montréal et la batterie de campagne de Woodstock, à Woodstock, N.-B.

J'ai inspecté à Saint-Jean, N.-B., la brigade de la ville de Saint-Jean, qui comprend la brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick, le 22ème fusiliers de Saint-Jean et la compagnie de carabiniers de Saint-Jean, tous ces corps sont placés sous le commandement de l'aide-adjudant général du district n° 8. J'ai inspecté, à Halifax, N.-E., la brigade de la ville d'Halifax, comprenant la première brigade d'artillerie de place, le 63ème bataillon de carabiniers et le 66ème fusiliers de la princesse Louise, le tout sous le commandement de l'aide-adjudant général du district n° 9.

J'ai inspecté le 13ème bataillon à Hamilton, le 2ème bataillon de carabiniers de la Reine et le 10ème bataillon des grenadiers royaux à Toronto. J'ai été particulièrement satisfait de ces deux derniers bataillons.

J'ai visité le camp d'Aldershot, Nouvelle-Ecosse, et y ai passé l'inspection des troupes. Ces troupes comprenaient la compagnie de cavalerie du comté de King, le 68ème bataillon, huit compagnies, le 69ème, huit compagnies, le 72ème, 6 compagnies, et une compagnie du 75ème bataillon, le tout sous le commandement du lieutenant-colonel Taylor, A. A. G.

Il m'a été donné de voir la brigade de Montréal, comprenant la brigade d'artillerie de place, à Montréal, le 1er bataillon du Prince de Galles, le 3ème carabiniers Victoria, le 5me Royal Ecossais et le 6me carabiniers, à une parade, d'église, à Montréal; toutes ces troupes étaient commandées par l'aide adjudant général du district n° 5. J'ai également inspecté une partie de la garde à pied du gouverneur général, à Ottawa. J'ai pu témoigner à tous ces corps, par l'entremise de leurs commandants, le plus ou moins de satisfaction que m'a fait éprouver ce dont j'ai été témoin. Je ne veux pas dire que j'ai trouvé tout d'une correction parfaite; j'ai signalé certaines fautes légères qui auraient pu être évitées, mais en tenant compte du petit nombre d'exercices qu'ils ont eus et de la quantité de recrues présentes dans les rangs, je considère le résultat comme remarquable. Il prouve combien les officiers de régiment et d'état-major ont dû se donner de peine, et combien les sous-officiers et les soldats ont dû déployer de zèle et d'attention. Je n'ai vu aucun détachement appartenant au génie de la milice. Je dois dire avec regret que ce corps n'est pas aussi considérable qu'il pourrait l'être. Cependant le génie est une branche très importante du service, qui ne peut être improvisée au jour du danger et qui mérite par conséquent d'être encouragée. D'après le rapport de l'inspecteur, je vois que l'équipement est incomplet. Cette lacune devrait être comblée immédiatement. Il est un autre désavantage inhérent à ce corps et qui tient à son organisation. Les promotions y sont rares. Aucun des officiers attachés au génie militaire ne peut atteindre à un grade plus élevé que celui de capitaine de régiment ou de major à brevet. C'est ainsi qu'il en est de l'officier commandant du génie de Brighton. Il commande sa compagnie depuis de nombreuses années, il a toujours mérité tous les suffrages et cependant il reste capitaine et major à brevet, voyant continuellement les officiers des autres branches du service le dépasser en grade. Je crois que c'est là un fait qui ne devrait pas exister et qu'il serait bon de modifier le présent état de chose. Je me permets, de plus, de conseiller de porter l'effectif de la compagnie du génie, à quatre (4) officiers et soixante-dix (70) sous-officiers et soldats, effectif nécessaire pour permettre à ce corps d'être réellement utile et suffisant.

Ce qui m'a le plus frappé, parmi les troupes que j'ai inspectées, c'est le désir manifeste qu'elles témoignent, depuis l'officier commandant jusqu'au simple soldat, de faire leur devoir du mieux possible ; c'est l'entrain avec lequel elles surmontent toutes les difficultés, c'est enfin le bon esprit avec lequel mes observations ont été acceptées. Lorsque j'ai inspecté le camp d'Aldershot, le seul où il m'ait été possible d'être présent à l'époque des manœuvres, le temps était très dur et remarquablement froid pour cette saison de l'année. Les officiers et les hommes n'étaient point préparés à une température si basse, cependant chacun la subissait avec bonne humeur et sans murmures. De telles qualités chez les hommes assurent, non seulement une bonne armée, lorsque les circonstances l'exigent, mais encore tendent à faire de la patrie une grande nation.

REMARQUES GÉNÉRALES.

D'après ce que j'ai vu de la milice, et m'appuyant sur ma trop courte expérience du commandement, je me permettrai, M. le ministre, de donner les conseils qui suivent :—

1° De réduire l'effectif des troupes, de manière à permettre à chaque batterie, à chaque régiment de cavalerie, à chaque bataillon d'infanterie, tant des villes que des campagnes, d'être appelé à l'exercice tous les ans, et d'augmenter la durée des manœuvres de 12 jours à 16 jours pour les corps militaires des campagnes, si ce n'est également pour ceux qui appartiennent aux villes. Je suis convaincu que ces modifications seraient toutes à l'avantage de la milice et du Canada. L'organisation présente ne permet l'appel des régiments des campagnes que toutes les deux années seulement. Il en résulte que les hommes qui font partie de ces corps ne peuvent assister qu'à deux manœuvres au plus pendant la durée de leur service, qui est de trois ans, et encore faut-il qu'ils soient engagés l'année même des exercices et avant qu'ils aient lieu. Si les hommes s'engagent immédiatement après ces exercices, ils n'assistent qu'à une seule manœuvre pendant la durée de leur présence sous les drapeaux. Ils ne font en réalité que huit jours d'exercice, quoiqu'ils soient nominalement astreints à donner douze jours. Ils perdent un jour pour rejoindre leur corps, un jour pour le quitter, et de plus, la période de service comprend deux dimanches. Il en résulte que les hommes reviennent à la vie civile, avec si peu de connaissance des devoirs du soldat, qu'ils perdent bien vite le fruit de leur labeur, et que, si les circonstances exigeaient leur rappel au service, il serait nécessaire de les traiter comme des recrues. Il en serait bien autrement s'ils servaient douze jours par année, trois ans de suite. Cette mesure ne les rendrait pas plus mauvais concitoyens, et leur permettrait de conserver de la vie et des habitudes du soldat une connaissance suffisante pour qu'ils puissent rentrer dans les rangs sans délai, si la nécessité de les y rappeler se présentait. Lors même que ces corps ne sont pas appelés aux exercices, ils nécessitent toujours quelques dépenses au service ; le major de brigade doit inspecter les armes, veiller à ce qu'elles soient tenues propres et en bon état ; et les sommes ordinairement payées aux instructeurs sont allouées pour moitié. De toutes ces dépenses il résulte peu de bien pour la milice.

2° Je propose que la coiffure militaire Kilmarnock, actuellement employée, soit supprimée et remplacée, pour toutes les armes, par le casque. Presque toutes les manœuvres des troupes du Canada se font pendant la saison chaude, et le bonnet Kilmarnock est tout ce qu'il y a de moins convenable pour la chaleur. Cette coiffure, d'apparence peu militaire, et qui empêche le soldat de paraître avec avantage, quelque bien équipé qu'il soit d'ailleurs, a été la cause de plusieurs cas d'insolation. La substitution du casque à la coiffure Kilmarnock augmentera un peu, il est vrai, la dépense de la milice pour cet objet, mais ces dépenses seront compensées, j'en suis certain, par le bien-être qui en résultera.

3° Enfin, je propose que la question du perfectionnement des armes et de l'équipement soit étudiée avec soin. Pour terminer, je désire faire agréer mes remerciments, à vous, M. le ministre, et à tous ceux qui, dans votre département et dans

la milice, m'ont prodigué leur respect et leur assistance lorsque j'ai pris mon nouveau commandement. Ma tâche, qui eût été bien lourde et presque insurmontable sans cette obligeante sympathie, s'en est trouvée considérablement allégée.

J'ai l'honneur d'être, M. le ministre,

Votre obéissant serviteur,

FRED. MIDDLETON,
Major général commandant la milice.

A M. le ministre de la milice et de la défense.

ANNEXE No 2.

RAPPORTS DES AIDES-ADJUDANTS GÉNÉRAUX.

DISTRICT MILITAIRE N° 1.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
LONDON, ONT., 10 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information du major général commandant, mon rapport annuel sur l'état de la milice dans le district militaire n° 1, ainsi qu'un résumé des rapports d'inspection, auquel je renvoie respectueusement.

L'effectif autorisé des corps existants de milice active dans ce district est le même que l'année dernière, savoir, de 4,496 hommes.

Compagnies d'instruction militaire dans les écoles.

	Officiers et soldats.
Au collège (*Collegiate Institute*) de London	1 cie 40
Au lycée (*High School*) de Saint-Thomas	1 " 40
" " de Mount-Forest	1 " 40
	3 120
Nombre d'hommes de la milice active autorisé à faire les exercices, pour l'année 1884-85	2,225

Corps qui ont fait les exercices à leurs dépôts respectifs :

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Chevaux.
La batterie d'artillerie de place de Sarnia (capitaine Ellis)	2	38	...
Le 7me fusiliers de London (lieutenant-colonel Williams)	23	330	4
	25	368	4

33 hommes en sus de l'effectif autorisé du 7me fusiliers ont fait les exercices cette année, mais ils n'ont pas été payés par l'Etat.

Corps qui ont fait les exercices en camp, à leurs dépôts respectifs :

La 1re brigade provisoire d'artillerie de campagne de Guelph (lieutenant-colonel Macdonald).

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Chevaux.
La batterie n° 1 (chef d'escadron Nicol)	4	73	29
" n° 2 (chef d'escadron Hood)	4	66	29
État-major	4	2	4
	12	141	62

Corps qui ont fait les exercices en camp, à London :

	Officiers.	Sous-officiers. soldats.	Chevaux.
L'état-major de brigade	5	5	4
La batterie d'artillerie de campagne de London (chef d'escadron Jno. Peters)	6	71	29
Le 26e bataillon d'infanterie légère de Middlesex (lieutenant-colonel English)	23	240	5
Le 27e bataillon d'infanterie de Lambton (lieutenant-colonel Fisher)	21	244	5
Le 29e bataillon d'infanterie de Waterloo (lieutenant-colonel Hespeler)	15	161	4
Le 32e bataillon d'infanterie de Bruce (lieutenant-colonel Cooper)	30	337	4
Le 33e bataillon d'infanterie de Huron (lieutenant-colonel l'honorable A. M. Ross)	24	309	5
	124	1,358	56

Récapitulation.

	Officiers et soldats.	Chevaux.
Ont fait les exercices à leurs dépôts respectifs	393	4
" " en camp	153	63
" en camp de brigade	1,482	56
Nombre total des hommes et des chevaux qui ont fait les exercices	2,028	123
Manquant pour compléter le contingent	197	....
	2,225	123

Les corps suivants ont été exemptés des exercices annuels, savoir :—

	Officiers et soldats.
Le 1er régiment de cavalerie, 4 compagnies	187
Le 22e bataillon de carabiniers d'Oxford, 8 compagnies	392
Le 24e bataillon d'infanterie de Kent, 7 "	344
Le 25e " " d'Elgin, 7 "	344
Le 28e " " de Perth, 6 "	296
Le 30e " de carabiniers de Wellington, 10 "	488
Nombre d'hommes manquants parmi les corps qui ont fait les exercices	417
A ajouter le nombre total des hommes qui ont fait les exercices	2,028
Effectif de la milice du district	4,496

1*ère brigade provisoire d'artillerie de campagne, de Guelph ; deux batteries (lieutenant-colonel Macdonald).*

Ce corps a fait les exercices en camp à Guelph, et il a été passé en revue par l'inspecteur d'artillerie, au rapport duquel je renvoie. L'aide-adjudant général a aussi inspecté la brigade le 30 juin. A cette occasion, le corps passa la revue d'une manière qui lui fit beaucoup d'honneur ; le défilé au pas et au trot, les manœuvres de campagne en général et les feux furent bien exécutés. Les rapports des divers officiers du camp, le registre de punition, les livres d'ordres et autres, présentés à l'inspection, prouvèrent quelle vigilance le commandant devait avoir exercée pour obtenir une pareille régularité.

L'excellent esprit de corps qui règne dans cette brigade fait qu'elle continue à demeurer sur un bon pied. Le maréchal des logis Joyce a remporté le plus haut prix de capacité individuelle dans le concours avec le peloton anglais, à Toronto, le 18 septembre. Le lieutenant-colonel Macdonald a décerné des prix à deux sous-officiers pour la tenue et l'équipement de cheval les plus nets, et aussi aux conducteurs des deux subdivisions les plus propres et ayant la meilleure mine sur le terrain. Sans doute que cela a encouragé chacun à faire de son mieux.

Batterie de campagne de London, London.—Chef d'escadron John Peters.

Ce corps a fait les exercices en camp de brigade à London, et il a été passé en revue par l'inspecteur d'artillerie, au rapport duquel je renvoie. La soigneuse instruction donnée par ses divers officiers a rapidement mis cette batterie sur un bon pied. La qualité supérieure des chevaux et l'apparence générale des hommes lui ont conquis des éloges.

La batterie a pris part à plusieurs manœuvres de brigade ainsi qu'à deux exercices à feu, et, comme d'habitude, elle s'en est tirée d'une manière satisfaisante. Le maréchal de logis Webb a remporté le second prix de capacité individuelle dans le concours avec le peloton anglais, à Toronto, le 18 septembre.

Batterie d'artillerie de place de Sarnia.—Capitaine Ellis.

Ce corps a fait les exercices à son dépôt local, et il a été inspecté par l'A. A. G., le 8 septembre. Les hommes, en tenue de route, étaient très propres et avaient l'air militaire; équipement, bien ajusté; défilé en colonne et quart de colonne, bien; maniement des armes et feux, et manœuvres de compagnie, assez bien; formation en ordre dispersé, médiocrement exécutées. Ainsi que je l'ai dit dans un précédent rapport, cette batterie ne connaît rien des exercices d'artillerie; de fait, c'est de l'infanterie en tenue d'artillerie.

Il sera donné suite, j'espère, à ma recommandation de transformer ce corps en infanterie,—recommandation qui a été approuvée par le ci-devant major général commandant, et aussi, je crois, par l'inspecteur d'artillerie. (1.)

7e fusiliers, London.—Lieutenant-colonel Williams.

Ce corps a fait les exercices à son dépôt local. Il s'est préparé de son mieux pour la revue qui a eu lieu à Toronto le 1er juillet et dont il s'est tiré à son honneur; mais il n'a pas paru se comporter tout à fait aussi bien à l'inspection annuelle, le 14 juillet. Voici les notes prises à cette occasion: "Les hommes, à peu d'exception près, sont en tenue de route et ont bonne mine; maniement des armes et feux, passables; défilé en colonne, en quart de colonne et au pas redoublé, bien; déploiement pour l'attaque, médiocre. Somme toute, bon bataillon."

En mai dernier, le lieutenant-colonel John Walker ayant quitté la ville se vit dans la nécessité de remettre le commandement qu'il exerçait d'une manière si habile et si satisfaisante depuis 1877. Par cette résignation le corps perd un homme qui a toujours fait de grands efforts pour l'avancement du bataillon, n'épargnant pas même sa bourse, lorsqu'il était nécessaire, pour atteindre ce but, et le pays se trouve privé des services d'un officier des plus fidèles et des plus capables. Sous le commandement actuel, les commissions sont presque toutes remplies; les cadres sont également au complet, et la ville abonde d'excellents hommes parmi lesquels le recrutement peut se faire. Moyennant des efforts raisonnables de la part des officiers, je ne vois pas pourquoi ce bataillon ne resterait pas au rang des plus haut placés dans le service. L'économie interne laisse beaucoup à désirer, particulièrement sous le rapport du soin des équipements. (2)

26e bataillon d'infanterie légère de Middlesex.—Lieutenant-colonel English.

Ce corps s'est acquitté des exercices en camp de brigade. Vu qu'il n'en avait pas faits depuis deux ans, il n'a pas réuni un effectif aussi nombreux qu'autrefois, et le nombre des hommes qui ont pris part à l'instruction a semblé généralement trop peu considérable comparé à celui porté sur le rôle d'appel. Il m'a paru que les

exercices étaient faits régulièrement; le corps avait bonne mine et peut être considéré comme assez ferme. Le transfert du dépôt de la compagnie n° 3 à Glencoe, a produit un résultat très satisfaisant. Des efforts raisonnables de la part des officiers, particulièrement au camp, devraient faire de ce corps l'un des meilleurs du district. Nul doute que l'indisposition de son commandant, au camp, a eu pour effet de nuire à ses progrès en général. (3)

27e bataillon d'infanterie de Lambton.—Lieutenant-colonel Fisher.

Ce corps a fait les exercices en camp de brigade. Vu qu'il a eu l'avantage de participer à l'instruction l'année dernière, je n'ai qu'à confirmer le rapport favorable déjà fait à son sujet. L'attention de son commandant, qui surveille jusqu'au premier appel du matin, stimule les officiers cadets, et assure une telle régularité que le corps est certain de prospérer. Quelques-uns des officiers ne sont pas encore pourvus de l'uniforme convenable; il est à espérer qu'il sera bientôt paré à cet inconvénient. (4)

29e batterie d'infanterie de Waterloo—Lieutenant-colonel Hespeler.

Ce corps s'est acquitté des exercices en camp de brigade. Il n'en avait pas faits depuis deux ans. Les diverses compagnies étaient faibles et insuffisantes. Je suis convaincu que le beau comté de Waterloo n'était pas proprement représenté par la classe d'hommes assemblée. Le commandant dit que le comté est peuplé d'Allemands, de Hollandais et de *Tunkers*, et que ces deux dernières nations sont opposées au service militaire sous quelque forme que ce soit; d'où il vient que ni officiers ni soldats ne peuvent être trouvés en nombre suffisant. Il faudra de grands et continuels efforts de la part des officiers pour rendre ce bataillon présentable.

32e bataillon d'infanterie de Bruce—Lieutenant-colonel Cooper.

Ce corps s'est acquitté des exercices en camp de brigade. Comme il avait eu l'avantage de prendre part aux mêmes exercices l'année dernière, les cadres de chaque compagnie se trouvaient au complet, et la mine des hommes ainsi que leur fermeté étaient en général très satisfaisantes. J'apprends que la municipalité du comté a montré sa générosité ordinaire en ajoutant 25 cents par jour à la solde payée par l'État à chaque homme. La condition fort satisfaisante de son corps favori prouve que c'est de l'argent bien placé. (5) Il est une chose que je recommanderais aux officiers: ce serait de voir avec plus de soin à ce que les hommes polissent comme il faut leurs gibernes et leurs fourreaux de baïonnettes, et cirent leurs ceinturons ainsi que les courroies de leurs sacs. Ces sacs étaient toutefois si collants qu'il fut impossible de s'en servir au camp.

33e bataillon d'infanterie de Huron—Lieutenant-colonel l'honorable A. M. Ross.

Ce corps s'est acquitté des exercices en camp de brigade; il ne s'était pas exercé depuis deux ans. Son commandant accusa environ quatre-vingt-dix pour cent de recrues. Malgré ce désavantage, une instruction systématique et efficace mit les hommes si rapidement au fait, que lorsqu'il prit sa place dans la brigade, le corps parut tout à fait à la hauteur de son degré ordinaire de suffisance. Je crois que la municipalité du comté a voté une légère somme à chaque homme pour le temps passé au camp, ce qui a sans doute beaucoup contribué à entretenir ce beau bataillon rural. La manière systématique dont l'équipage de camp fut empaqueté, et la propreté du terrain occupé, méritent de nouveau une mention spéciale. Les gibernes, les fourreaux et les ceinturons demanderaient à être astiqués avec plus de soin.

Par le décès du chef de bataillon Henry Cook, arrivé le 23 septembre, le corps perd les services d'un officier capable, zélé et énergique qu'il sera difficile de remplacer. M. Cook était toujours prêt et disposé à aider à ceux qui avaient besoin d'instruction, et il prenait un grand intérêt dans la prospérité du bataillon. Sa perte sera profondément regrettée de ceux qui ont eu le plaisir de servir avec lui.

Camp de brigade.

Le 17 juin fut formé sur la ferme Carling, près de London, un camp de brigade composé des corps ci-dessus nommés. Voici les noms des officiers qui ont servi dans l'état-major de brigade, savoir :—

Le lieutenant-colonel Jackson, A.A.G.	Commandant.
Le lieutenant-colonel l'hon. M. Aylmer	Major de brigade.
Le lieutenant-colonel M. D. Dawson	Munitionnaire et payeur.
Le lieutenant-colonel Baxter, du 24e bataillon	Fourrier de campement.
Le capitaine J. B. Smyth, quartier-maître du 7e fusiliers	Officier préposé aux approvisionnements.

A la demande de l'A.A.G., le sergent Cumming, de la compagnie C de l'école d'infanterie, fut désigné pour remplir les fonctions de sergent-major de brigade. Il se montra capable et attentif, et son instruction des gardes et des sentinelles fut d'un grand service. La présence d'un soldat en bonne tenue produit toujours un bon effet. Le clairon Hurst, du même corps, fut aussi désigné comme professeur de clairon ; mais comme il tomba malade le second jour, il ne put continuer son service.

Le camp a été bien réglé et très salubre ; beaucoup de progrès ont été faits dans le service des gardes et des sentinelles, ainsi que dans les exercices et autres services du camp.

Nous sommes encore une fois redevables au conseil de ville d'avoir fourni l'eau, les latrines et autres bâtiments nécessaires, et particulièrement au maire, au conseil des travaux publics et à l'ingénieur de la cité, de la manière obligeante et prompte dont les préparatifs du camp ont été faits. Pour la quatrième fois, nous devons à l'obligeance de l'honorable John Carling (par l'entremise du conseil de ville) l'usage de sa belle ferme comme terrain de campement et d'exercice. On ne saurait rien trouver de mieux que ce terrain pour les fins militaires,

Corps de musique.

Il y en avait cinq au camp, et le district en compte onze. Parmi les musiques qui se trouvaient au camp, celle du 26e bataillon mérite une mention spéciale pour sa bonne mine et sa suffisance en général. L'arrangement uniforme des " Grenadiers Anglais " fourni aux différents corps, ainsi que je l'ai recommandé l'année dernière, a mis la musique de brigade sur un pied satisfaisant. Ma bonne fortune a voulu encore une fois que j'eusse M. A. A. Clappé, maître de musique du 27me bataillon, comme maître de musique de brigade. Les différents corps se sont réunis tous les jours pour pratiquer, et la musique a été sous tout rapport recommandable et satisfaisante. M. Clappé a constaté une grande amélioration dans l'accord des divers instruments. Je recommanderais de nouveau fortement l'adoption de quelque règlement relativement à l'uniforme et au rang des maîtres de musique ; ils semblent avoir justement droit aux mêmes égards que ceux qui servent dans l'armée régulière. Actuellement, ils ne sont reconnus que comme simples soldats. C'est un plaisir pour moi de dire que le corps de musique du 7me fusiliers n'a rien perdu de ses hautes qualités.

Médicaments.

La distribution de caisses de pharmacie parmi les corps, ainsi que pratiquée il y a quelques années, a donné une satisfaction générale et fait cesser toute plainte relativement à l'insuffisance des médicaments et au retardement des prescriptions, qui causaient beaucoup d'inconvénients sous l'ancien système. Les chirurgiens ont tous fait de grands éloges de la qualité et de la quantité des drogues contenues dans ces caisses.

Appel.

L'appel des différents corps a été fait en présence de l'A. A. G., conformément aux ordres généraux.

Associations de tir.

Onze associations ont transmis leurs rapports pour l'année écoulée. Ainsi que je l'ai déjà dit, peu de soldats profitent de ces concours, et le tir au camp est tout simplement un gaspillage de munitions. Par conséquent, je pense encore qu'on devrait faire quelque effort pour amener les diverses compagnies à pratiquer à leurs dépôts respectifs.

Compagnies d'instruction militaire dans les écoles.

Il y en a trois dans le district, savoir:—au collège de London, et aux lycées de St-Thomas et de Mount-Forest. A cause des nombreux changements qui se font au commencement de chaque année scolaire, les autorités de ces écoles ont beaucoup à faire pour entretenir même une apparence de capacité; la grande difficulté est de décider les parents à fournir l'uniforme. Le collège de London a seul demandé les services d'un instructeur cette année, et bien qu'il s'y soit fait des progrès considérables il était facile de voir que le nombre des cadets était diminué et leur stature moindre. Si les parents prisaient la santé et la mine de leurs enfants comme ils le devraient, ils feraient tout en leur pouvoir pour aider aux autorités à maintenir ces compagnies.

Armes et arsenaux.

En beaucoup d'endroits il y a amélioration perceptible dans la propreté des équipements et la commodité des arsenaux. Il y a encore, néanmoins, des capitaines négligents à qui les indemnités on t été retenues ainsi que le veulent les ordres généraux. Les officiers dont les noms suivent méritent une mention spéciale pour la propreté des armes, des forniments et de l'habillement, savoir:—le capitaine Ellis, de la batterie d'artillerie de place de Sarnia; le capitaine McQueen, de la Cie n° 1, et le capitaine McCleneghan, de la Cie n° 6, du 22e bataillon; le capitaine Cheyne, de la Cie n° 7, du 24e bataillon; le capitaine Ley, de la Cie n° 7, du 25e bataillon; le capitaine Pollock, de la Cie n° 2, et le capitaine Gattis, de la Cie n° 3, du 27e bataillon; le capitaine Beattie, de la Cie n° 3, et le capitaine Allen, de la Cie n° 4, du 30e bataillon.

Equipement et habillement.

L'équipement est en grande partie très vieux et hors d'usage; plusieurs des sacs sont encore collants, et—ainsi que la chose a été fréquemment rapportée—ils endommagent les tuniques lorsque les hommes s'en servent. Les bonnets de police fournis par le département donnent lieu à beaucoup de plaintes; leur forme ne convient pas du tout au climat, soit en hiver, soit en été. Un grand nombre de bons hommes disposés à s'engager comme volontaires, s'y refusent lorsqu'on leur montre ce bonnet; et les contraindre à le porter donne lieu à des embarras et à de nombreuses fautes contre la discipline. On se plaint aussi de la mauvaise qualité de l'habillement, particulièrement du drap et de la façon des pantalons. Les boutons devraient être mieux cousus à tous les vêtements, ou bien l'on devrait allouer quelque chose au capitaine pour les faire recoudre avant de distribuer l'habillement. (6)

Observations finales.

Les opérations de l'année ont été assez satisfaisantes. Les officiers de certaines localités disent qu'il est difficile de trouver des hommes disposés à quitter leurs occupations ordinaires bien rémunérées pour faire l'exercice à 50 cents par jour. Les cadres bien remplis du bataillon de Bruce prouvent ce que peuvent accomplir 25 cents de solde supplémentaire par jour.

Je suis redevable de leur aide habile au lieutenant-colonel l'honorable M. Aylmer, major de brigade, au lieutenant-colonel Dawson, payeur et munitionnaire, aux officiers et sous-officiers qui ont servi temporairement dans l'état-major pendant le campement, et particulièrement aux officiers des corps, qui se sont tant efforcés d'atteindre le but pour lequel la milice a été assemblée.

Avant de clore ce rapport, je sens qu'il est de mon devoir de consigner le décès du chef d'escadron William Starr (ci-devant de l'artillerie royale), munitionnaire et

payeur, arrivé le 3 février dernier. C'était un officier énergique et laborieux ; il avait rendu de longs et fidèles services dans l'armée régulière, ainsi que dans la milice canadienne, où il se montra particulièrement énergique lorsqu'il s'agit de sa première organisation, et pendant plusieurs années il contribua beaucoup à maintenir sur un bon pied la batterie de campagne de London. Plus tard (après 1857), il servit dans l'état-major de district permanent.

J'ai l'honneur d'être monsieur, votre obéissant serviteur,

W. H. JACKSON, lieut.-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 1.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

NOTES DU MAJOR GENERAL COMMANDANT.

(1) Ceci semblerait à propos.
(2) Je l'espère.
(3) Très satisfaisant.
(4) Ceci devrait être examiné.

DISTRICT MILITAIRE N° 2.

VIEUX-FORT, TORONTO, 6 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel sur la milice de ce district.

Je transmets ci-inclus un résumé (*en forme de tableau*) des rapports d'inspection des corps qui ont fait les exercices annuels.

Effectif de la milice active dans le district :—

		Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Cavalerie	9 compagnies	38	495
Artillerie de campagne	3 batteries	18	222
" de place	2 "	6	110
" de montagne	½ "	1	21
Infanterie et carabiniers	112 compagnies	455	6,150
	126½	518	6,998
Autorisés à faire les exercices			3,150
Inspectés jusqu'à ce jour			2,774

A passer en revue :—

	Officiers.	Soldats.
Artillerie à pied de Toronto	3	55
38e bataillon de carabiniers	26	330
Sault-Sainte-Marie	2	55
	51	440

A reçu l'ordre de faire les exercices annuels, mais ne les a pas faits :—la compagnie n° 3 du 36e bataillon. Rapport détaillé transmis à ce sujet aux quartiers généraux.

Corps qui ont fait les exercices annuels en camp, à Toronto le 21 juin 1884 :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
La batterie de campagne de Hamilton	3	72
" " de Toronto	5	69
" " de Welland	3	50
L'école d'infanterie	3	50
Le 12e bataillon, *Y.R.*	28	324
Le 34e "	26	287
Le 36e "	16	204
Le 77e "	19	252
État-major	5	...
	108	1,308

A leurs dépôts respectifs :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Les gardes du corps du gouverneur général	8	82
La batterie de Collingwood	3	55
La batterie de place de Toronto	3	55
La demi-batterie du Sault-Sainte-Marie	1	21
Le 2e bataillon des carabiniers de la Reine	38	550
Le 10e grenadiers royaux	32	440
Le 13e bataillon	26	330
Le 38e bataillon	26	330
La compagnie de carabiniers du Sault-Sainte-Marie	1	34
	138	1,897

Corps non autorisés à faire les exercices :—

			Officiers.	Sous-officiers et soldats.
2 régiments de cavalerie.	7	compagnies	29	384
Le 19e bataillon	6	"	26	330
Le 20e "	7	"	29	385
Le 31e "	7	"	29	385
Le 35e "	10	"	38	550
Le 37e "	7	"	29	385
Le 39e "	8	"	32	440
Le 41e "	8	"	32	440
	60		244	3,300

Corps qui ont pris part au camp.

Les trois batteries de campagne étaient pourvues de bons officiers et de bons officiers ; leur conduite a été bonne. Nul doute que le rapport de l'inspecteur d'artillerie leur sera favorable.

J'ai été bien satisfait des autres corps qui composaient le camp. Ils étaient bien commandés, et chacun paraissait désireux de faire tout en son pouvoir pour remplir les devoirs qui lui étaient assignés. Chaque bataillon avait un très bon corps de musique.

Le 36e bataillon manque encore d'officiers supérieurs. Le lieutenant-colonel Tyrwhitt voulut bien prendre le commandement des compagnies de ce bataillon qui s'étaient portées au camp, et réussit parfaitement à mettre leurs officiers au fait du service. (1)

Les officiers de ce corps sont unanimes à désirer que le lieutenant-colonel Tyrwhitt devienne leur commandant.

Escortes et gardes d'honneur.

Les gardes du corps du gouverneur général ont fourni six escortes pendant année ; le 2e bataillon des carabiniers de la Reine et le 10e grenadiers royaux ont

fourni un nombre égal de gardes d'honneur. Il est étonnant de voir les escortes et gardes d'honneur extrêmement belles que ces corps fournissent dans le délai généralement court qu'on leur donne.

Effectif des corps.

L'ordre exigeant que les corps rassemblent un certain nombre d'hommes en camp a sans doute produit un bon effet dans beaucoup de compagnies.

Parade de la garde.

Le lieutenant-colonel Milsom a profité de la parade de la garde pour faire une inspection très minutieuse des armes, des fourniments et de l'uniforme, ainsi que pour enseigner à chacun ses devoirs en faction.

Heure de la parade de la garde.

L'expérience m'ayant enseigné que l'heure de la retraite était la meilleure pour commencer tous les services, je l'ai adoptée ; il en résulte que les gardes du jour seules manquent à l'exercice, au lieu des gardes descendantes et montantes, comme lorsque la parade a lieu à 10 a. m.

Approvisionnements.

Les entrepreneurs chargés d'approvisionner le camp ont satisfait tout le monde. Coût des rations par tête, 17¼ cents.

Santé des troupes campées.

Vu qu'il n'y avait pas de principal officier de santé pour ce camp, son rapport manque. La santé des troupes a été bonne. Quelques hommes dont la santé n'était pas satisfaisante, ont été renvoyés dans leurs foyers pendant les premiers jours du camp.

Camp d'exercice.

L'intervalle entre les semailles et la moisson étant le temps de loisir des cultivateurs, et ce district se composant de la meilleure partie agricole de la province, il ne saurait y avoir de doute qu'on devrait consulter soigneusement les intérêts de l'agriculture lorsqu'on ordonne à la milice de s'assembler en camp pour 12 jours. Vu que la fenaison arrive toujours vers le 28 juin, il me semble que le camp devrait être levé vers cette date, si c'était possible. Le fait d'avoir changé du 16 au 21 le jour du rassemblement, a sans doute eu son effet sur le camp de Toronto. Les hommes durent rester absents de leurs champs plus longtemps qu'ils ne l'auraient été autrement, et l'on eut à déduire des jours d'exercice du camp deux dimanches ainsi que l'anniversaire de la Confédération. (2)

Le camp ayant été tenu pendant la semaine du cinquantième anniversaire de Toronto, des personnes n'appartenant pas à la milice ont été le sujet de beaucoup d'ennui qu'elles n'auraient pas causé dans d'autres circonstances.

Instruction militaire.

Eu égard à la courte période consacrée au camp, et si l'on en retranche le jour fixé pour le rendez-vous et celui du retour aux foyers, ainsi que deux dimanches et l'anniversaire de la Confédération—ce qui n'a laissé que sept jours pour les exercices et le tir à la cible—les progrès de l'instruction ont été très satisfaisants.

Conduite.

Bien que le camp ait été troublé par des ivrognes venus de la ville et qui n'appartenaient pas à la milice, la conduite de tous les hommes, à deux exceptions près, a été très satisfaisante.

Tir à la cible.

Je recommanderais de nouveau que les cartouches à balle distribuées annuellement fussent dépensées aux dépôts de compagnie, et que le département de la milice accordât de légères sommes à être partagées en prix de compagnie (les officiers ne devant pas concourir). Je recommanderais aussi que des prix fussent décernés aux officiers pour l'évaluation des distances. J'attire l'attention sur le fait qu'aux concours du 35e bataillon qui ont eu lieu à Barrie, aucun des officiers n'a disputé les prix, bien qu'ils en eussent le droit (ce qui est un bon exemple pour d'autres officiers). Des prix furent décernés au peloton le plus propre et le mieux équipé, en tenue de route, et il en a aussi été donné un au sous-officier ou soldat le plus propre.

Corps de signalistes des carabiniers de la Reine.

J'attire spécialement l'attention sur le rapport ci-annexé du capitaine Villiers Sankey (A), concernant ce service, dans l'espérance que d'autres bataillons urbains pourront imiter l'exemple des carabiniers de la Reine qui sont toujours les premiers à favoriser les intérêts de notre service. Ce corps possède aussi une ambulance bien équipée et exercée.

Anniversaire de la Confédération.

Ce jour ayant été réservé par le comité de la célébration du cinquantième anniversaire de Toronto pour être témoin d'une revue militaire, les corps alors campés, auxquels s'en joignirent d'autres venus de loin, prirent part à cette revue conformément à l'ordre suivant :—

" Par ordre du lieutenant-colonel Denison, aide-adjudant général commandant le district militaire n° 2, les détails suivants seront observés par les corps qui prendront part à la revue, le matin du 1er juillet 1884.

A 9.30 a.m., la milice se rassemblera comme suit, savoir :—

La cavalerie, sous le commandement du lieutenant-colonel G. T. Denison, en colonne par compagnie, sur la rue King, immédiatement à l'ouest de la rue Simcoe, face à l'est.

L'artillerie—batteries de campagne de Hamilton, Toronto et Welland—en colonne par demi-batterie, sous le commandement du chef d'escadron Gray.

Brigade de fusiliers, lieutenant-colonel Ross, commandant, compagnie C, école d'infanterie; les gardes à pied du gouverneur général; les 6e et 7e fusiliers, et le 10e grenadiers royaux, en colonne, en arrière de l'artillerie.

Brigade d'infanterie, sur la rue Wellington, à l'ouest de la rue Simcoe, sous le commandement du lieutenant-colonel Tyrwhitt; les 12e, 13e, 34e, 36e, 77e, et tout autre bataillon d'infanterie qui pourra se trouver à la revue, en colonne, face à l'est.

Brigade de carabiniers, sous le commandement du lieutenant colonel Kerr, en colonne, face au nord, sur la rue Simcoe, au sud de la rue Wellington; les carabiniers de la Reine et les carabiniers du Prince de Galles.

Le tout sera alors sous le commandement de l'aide-adjudant général qui mettra la milice en marche à 10 a.m. précises. Lorsque la milice postée sur la rue King aura passé la rue Simcoe, les autres brigades seront prêtes à suivre sans perdre de distance.

Aussitôt que les brigades seront formées sur la rue King, deux guides de brigade se rendront immédiatement au parc de la Reine et se présenteront au lieutenant-colonel Milsom, qui les placera en ligne de quart de colonne, à douze pas d'intervalle. En arrivant au parc, chaque corps se formera sur ses jalonneurs en quart de colonne, face à l'ouest, la cavalerie à droite, la brigade d'artillerie ensuite, et l'infanterie sur ses guides. La brigade se tiendra alors au repos pendant quelques minutes. Lorsque le commandement de " garde à vous ! " sera donné, l'artillerie se mettra en batterie; l'infanterie portera les armes, les officiers et les drapeaux prendront position en grande tenue; l'artillerie tirera vingt et un coups de canon, et la ligne exécutera une salve royale en l'honneur de Sa Majesté la reine, pendant que la musique jouera en entier l'hymne national, étendards et drapeaux abaissés. Les officiers et les drapeaux prendront ensuite position.

L'artillerie mettra l'avant-train ; la cavalerie se portera jusqu'à la ligne de défilement, conversera à gauche, et défilera en colonne par compagnie—l'artillerie par batterie ; les autres corps marcheront par quatre jusqu'à la ligne première, converseront à gauche par quatre, et, rendus sur la ligne de défilement, feront halte et front, et défileront successivement en colonne. Vu que les musiques n'ont pas été formées en brigade, chaque corps défilera au son de sa musique ; il devra être laissé un intervalle suffisant pour permettre à tous de défiler sans que la musique d'un corps nuise au corps qui le précédera.

Après le défilé, la brigade se formera en colonne de route sur la droite des corps et s'avancera à l'est par la rue Grosvenor jusqu'à la rue Yonge ; puis elle s'arrêtera pour permettre à l'état-major de gagner la tête de la colonne. La milice se dirigera ensuite au sud par la rue Yonge—la cavalerie en colonne par compagnie, l'artillerie par demi-batterie, et l'infanterie en colonne. Rendus à la rue King, les corps participant à la revue se rendront en colonne de route directement à leurs quartiers respectifs.

On attire l'attention des officiers attachés au camp sur le paragraphe 275 des règlements de la milice, qui n'exige pas que l'uniforme de grande tenue soit apporté au camp. A l'exception des hommes faisant partie du camp, la milice passera la revue en grande tenue.

Le commandant espère qu'il n'y aura pas de perte de temps inutile pendant la revue.

ROBERT B. DENISON, lieutenant-colonel.
Aide-adjudant général du district militaire n° 2.

BUREAU DE LA BRIGADE,
VIEUX FORT, TORONTO, 28 juin 1884.

La marche pour se rendre au lieu de rendez-vous et en revenir, ainsi que la parade par les rues et la revue d'honneur, ayant couvert plus de $8\frac{3}{4}$ milles sous un soleil très ardent, j'ai pu juger de l'étoffe dont se composait la milice alors placé sous mes ordres. Tous ceux qui ont été témoins de la revue sont tombés parfaitement d'accord avec moi lorsque j'ai annoncé le grand plaisir que j'aurais de faire rapport, pour l'information du major général commandant, de la fermeté et du port militaire des hommes durant toute la revue, et particulièrement le défilé, qui approcha autant que possible de la perfection. La conduite de tous les soldats qui sont venus à Toronto à l'occasion du cinquantième anniversaire a été très bonne, et leur visite a fait plaisir à tous ceux qui sont venus en contact avec eux.

Armes et habillement.

J'ai inspecté les armes et l'habillement de chaque corps campé ; l'habillement était bon et les armes nettes.

Solde.

Comme chaque officier et soldat porté sur le bordereau a répondu à l'appel de son nom en ma présence ou en celle du lieutenant-colonel Milson, et vu que tous les chevaux pour lesquels la solde a été demandée ont été passés en revue par nous, je puis répondre de l'exactitude du montant payé.

Forts.

J'attirerai de nouveau l'attention sur le délabrement des anciens forts à Toronto et Niagara, et je recommanderais que la communication récemment transmise aux quartiers généraux par le maire de Niagara, au sujet du fort Mississagua, fût favorablement prise en considération.

District d'Algoma.

J'attire l'attention sur le fait que ce grand district est encore sans organisation militaire, à l'exception du Sault-Sainte Marie. Je recommanderais qu'une compagnie de carabiniers fût formée à Port-Arthur, et que la milice de réserve du district fût organisée au moins en deux divisions régimentaires, dont les îles Manitoulines constitueraient l'une.

Service religieux.

A chacun des deux dimanches passés au camp, les parades d'église eurent lieu comme suit :—Les catholiques romains furent conduits à leur église ; les autres formèrent les rangs et assistèrent au service de l'Eglise d'Angleterre, célébré par le révérend Stewart Jones, qui demeura au camp durant les douze jours. Son ministère, pendant cette période, fut des plus agréables pour ses frères d'armes.

Association Chrétienne des Jeunes Gens.

Le camp a joui des privilèges offerts avec tant de bienveillance par cette association, qui, non contente de procurer aux hommes de quoi écrire, des journaux quotidiens, etc., a poussé le dévouement jusqu'à fournir la musique pour nos cérémonies religieuses. Cette association devrait être bien accueillie dans tous les camps de milice.

Etat-major de camp.

Je désire offrir mes meilleurs remercîments aux officiers suivants qui composaient l'état-major de brigade, savoir :—au lieutenant-colonel Milson ; au lieutenant-colonel Alger, qui remplissait les fonctions de fourrier de campement et de payeur ; au capitaine McLaren, du 13e bataillon, officier préposé aux approvisionnements ; au capitaine Delamere, des C. R., instructeur de tir et A. A. G., et au révérend Stewart Jones, pour l'aide précieuse et empressée qu'il m'ont prêtée dans l'accomplissement de mes devoirs au camp.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

ROBERT B. DENISON, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 2.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

A.

ÉTAT-MAJOR, TORONTO, 30 septembre 1884.

MONSIEUR,—Ayant appris que vous voudriez bien mettre une tente et des couvertures à ma disposition pendant la durée du camp de brigade sur la commune de la garnison, à Toronto, je fis avec les membres suivants du corps de signalistes des carabiniers de la Reine, savoir, le sergent Strachan (instructeur), le sergent McKell, le caporal Teré, et les soldats Morell, Fuller, Higginbotham, Dinsmore, Miller et Batting, des arrangements pour qu'ils pourvussent eux-mêmes à leur nourriture et se trouvassent au camp pendant leur temps libre, ainsi que le soir, afin de pratiquer le service des signaux ; et j'ai maintenant l'honneur de faire le rapport qui suit :—

Les hommes que je viens de nommer se trouvèrent au camp deux samedis après-midi, ainsi que tous les soirs et toutes les nuits, pendant sa durée. Les deux samedis après-midi j'enseignai la théorie et la pratique des signaux au moyen de l'héliographe, et j'obtins des résultats satisfaisants si l'on tient compte des conditions dans lesquelles nous opérions ; les postes se trouvant trop rapprochés les uns des autres, et vu que nous manquions de doubles miroirs, nous fûmes forcés de choisir des postes dans des positions qui nous donnassent un soleil favorable pour envoyer nos signaux directement de chacun d'eux.

Nous avons pratiqué tous les soirs au moyen des lampes. En trois occasions l'un des postes fut sur l'île, avec une distance d'environ deux milles entre eux,—ce qui est à peu près celle à laquelle on peut distinguer sans peine nos lampes à l'huile, sans le secours de lunettes d'approche, dont nous ne sommes pas pourvus. Ces pratiques ont été très utiles, tous les hommes ayant pu bien s'exercer tant à comprendre qu'à envoyer une dépêche. Une fois, nous avons transmis des dépêches de la part d'un gentleman sur l'île à un officier—dans le camp—qui y a répondu par le même moyen.

Nous avons aussi pratiqué au moyen de pavillons lorsque le jour était suffisant, ce qui nous a fourni l'occasion d'opérer avec des arrière-plans et des vents différents.

En somme, la pratique a été très satisfaisante et utile, et le peloton en a retiré de grands avantages. Les hommes se sont montrés attentifs et sages ; en sacrifiant leur temps libre et s'imposant le dérangement de voyager entre le camp et leurs places d'affaires, ils ont fait preuve d'un esprit très louable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

VILLIERS SANKEY,
Capitaine de C.R.

Le lieutenant-colonel R. B. DENISON,
Aide-adjudant général du district militaire n° 2.

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
KINGSTON, 17 novembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information du major général commandant, mon rapport annuel sur l'état de la milice du district militaire n° 3, ainsi qu'un résumé des rapports d'inspection donnant les détails des exercices annuels faits par chaque corps dans le district, etc.

Voici quel est, par armes, l'effectif de la milice active, savoir :—

	Effectif.
Cavalerie (7 compagnies)	329
Deux batteries de campagne	160
Deux " de place	90
Infanterie et carabiniers	2,772
Total	3,351

Nombre de miliciens autorisé à faire les exercices annuels—contingent, 1,740 :—

En camp	1,073
A leurs dépôts respectifs	614
Total	1,687

Corps qui ont fait les exercices annuels en camp :—

Le 4e régiment provisoire de cavalerie ;
La batterie de campagne de Kingston ;
La " " de Durham ;
Le 16e bataillon ;
Le 45e "
Le 49e "

Corps autorisés à faire les exercices à leurs dépôts respectifs :—

Le 14e carabiniers du P. G., Kingston ;
Le 15e bataillon, " A. L. T." ;
La batterie de place de Cobourg ;
La " " de Port-Hope.

Corps exemptés des exercices annuels :—

Le 3e régiment provisoire de cavalerie;
Le 40e bataillon ;
Le 46e "
Le 47e "
Le 57e "

14e carabiniers du P.G.

Ce bataillon s'est présenté pour passer ma revue, le 7 juillet, avec un excédant d'effectif, savoir : 21 officiers et 274 soldats—soit un total de 295 hommes—avec corps de musique et de clairons et ambulance. Il avait l'air propre et martial. Les mouvements de bataillon commandés par le lieutenant-colonel Kerr ont été exécutés avec fermeté et précision. Le maniement des armes et les feux commandés par le chef de bataillon, et les manœuvres de compagnies commandées par deux des subalternes, ont aussi bien réussi ; et, en somme, le bataillon a passé une revue très satisfaisante à tous égards.

Les armes et les fourniments étaient dans un état parfait.

Le bataillon a pris part à la célébration du cinquantième anniversaire de Toronto, et il a fait lui-même les frais d'un train spécial pour s'y rendre et en revenir.

15e bataillon, " A.L.T."

Le 27 juin, ce bataillon s'est présenté pour passer mon inspection à Belleville, après avoir fait ses exercices annuels, et j'ai tout lieu d'être satisfait de lui. Le corps était au complet, les armes et les fourniments nets, l'habillement bien ajusté, et la fermeté parfaite dans les rangs.

Le lieutenant-colonel Lazier lui fit exécuter plusieurs mouvements, et deux subalternes des manœuvres de campagnie,—le tout avec succès.

Associations de tir.

Il y en a, dans le district, neuf qui sont toutes sur un bon pied. Lindsay vient d'en organiser une qui sera, j'espère, approuvée par le major général commandant.

Hangars d'exercice.

Les hangars d'exercice sont presque tous assez bien conservés pour le nombre d'années depuis lesquelles ils servent. Je regrette d'avoir à dire que le feu en a détruit deux, dont un à Lindsay avec les armes, les fourniments, l'habillement et beaucoup d'autres effets d'équipement. L'origine de cet incendie est douteuse; quelques-uns croient que ce fut l'œuvre d'un incendiaire; d'autres, celle d'un vagabond.

L'autre hangar incendié est celui de Trenton. Il fut détruit en même temps qu'un grand moulin qui se trouvait tout prêt et qui prit feu; des étincelles poussées par un grand vent communiquèrent bientôt au toit l'incendie, qui endommagea tellement le hangar que selon moi il ne vaut pas la peine d'être réparé. Les équipements de la compagnie furent sauvés.

Aide à l'autorité civile.

Le 6 octobre, la compagnie du capitaine Cox (n° 8, 47e bataillon) fut appelée en aide à l'autorité civile, sur la réquisition de trois magistrats, pour apaiser, à Tamworth, des troubles survenus entre des travailleurs de chemins de fer et les villageois. La compagnie fut promptement sur pied, arrêta les meneurs, et rétablit l'ordre.

Artillerie de place de Coboury.

Cette batterie a été passée en revue, après ses exercices annuels, par l'inspecteur d'artillerie. (*Voir* le rapport de ce dernier). L'arsenal était en très bon état.

Artillerie de place de Port-Hope.

Jusqu'à présent cette batterie n'a pas encore fait ses exercices annuels. Un instructeur lui a été fourni et elle a été approvisionnée en munitions, et cependant, elle ne s'est pas assemblée. L'arsenal est en bon état.

Emplacement de camp.

Ainsi que je l'ai déjà dit dans de précédents rapports, il est très difficile de trouver un bon emplacement de camp dans ce district, vu qu'il n'y a pas de réserve de l'artillerie en dehors de Kingston.

Camps de brigade.

Il y a eu dans ce district deux camps de brigade, dont l'un à Kingston et l'autre à Trenton.

Les corps suivants composaient le camp de Kingston, savoir :—

Le 4e régiment provisoire de cavalerie ;
Une demi-batterie de la batterie B ;
La batterie de campagne de Kingston ;
" " Durham ;
" " Gananoque.

Etabli le 24 juin, ce camp a été levé le 5 juillet. Le lieutenant-colonel Boulton en avait le commandement. (*Voir* rapport, marqué B., du lieutenant-colonel Boulton.) Le 2 juillet, je fis l'appel des troupes et les passai en revue.

Camp de Trenton.

Le camp d'instruction annuel pour l'infanterie a été tenu près de la ville de Trenton ; établi le 24 juin, il a été levé le 5 juillet. L'état-major comprenait les officiers suivants, savoir :—

Le lieutenant-colonel Villiers, A. A. G.....Commandant.
Le chef de bataillon H. Smith, du 47e.....Major de brigade.
" " King, du 14e carabiniers du P. G.....Officier préposé aux approvisionnements.
Le chef de bataillon Van Ingen, du 40e.....Fourrier de campement.
Le capitaine Byrne, du 47e.....Instructeur de tir.

Les corps suivants composaient le camp, savoir :—

Le 15e bataillon, lieutenant-colonel Bog, commandant.
Le 45e bataillon, lieutenant-colonel Cubitt, commandant.
Le 49e carabiniers, lieutenant-colonel Brown, commandant.

Les troupes ont tiré le plus grand parti de la courte période consacrée au camp, et on a pu remarquer des progrès sensibles dans tous les rangs.

Les rangs du 16e bataillon étaient remplis de recrues à son arrivée au camp, mais sous les ordres de son laborieux lieutenant-colonel (Bog), il accusa tous les jours plus de fermeté, et vers la levée du camp, ce corps était sur un très bon pied.

Le 45e, sous les ordres de son habile commandant, le lieutenant-colonel Cubitt, soutint sa vieille réputation de bataillon bien exercé et bien dirigé.

Le 49e s'est porté au rendez-vous en très bon ordre. Comme c'était la troisième fois qu'il prenait part aux exercices en camp depuis trois années consécutives, ses officiers était bien au fait du service.

Chaque bataillon avait dans ses rangs le complet autorisé.

Instruction militaire.

Les progrès manifestés par tous ne pouvaient être obtenus qu'avec beaucoup de peine ; heureusement que les nombreuses recrues avaient une aptitude remarquable pour le métier des armes.

Conduite.

La conduite des hommes a été très bonne; c'est au point qu'à notre départ une adresse m'a été présentée par le maire de Toronto.

Inspection des armes, etc.

J'ai fait une inspection minutieuse des armes de chaque bataillon et les ai toutes trouvées en bon état, bien que beaucoup de carabines aient besoin d'être réparées.

Santé.

La santé des troupes a été très bonne. (*Voir* le rapport marqué A, ci-annexé, de l'officier de santé).

Rations.

Les rations fournies étaient excellentes et abondantes.

Tir à la cible.

Je recommanderais de nouveau que la moitié seulement (dix) des cartouches à balles allouées à chaque homme fût tirée au camp, ce qui permettrait à l'instructeur de tir de consacrer plus de temps à chaque homme. Les dix autres cartouches seraient dépensées aux dépôts de compagnie sous la surveillance du capitaine, qui aurait à faire un rapport de ce tir. Avec le système actuel, les vingt cartouches sont tirées trop à la hâte.

Professeur de clairon.

J'insiste de nouveau fortement sur la nécessité de placer un professeur de clairon sur la liste des sous-officiers de brigade pour le camp. J'ai éprouvé beaucoup d'inconvénient, à mon dernier camp, faute d'un clairon pour sonner les services aux heures voulues.

Musique.

Il y en avait au camp trois excellentes qui ont joué aux heures du réveil, de la parade de la garde, du rappel et de la retraite.

Service religieux.

Le service divin a été célébré le dimanche, et les hommes de chaque dénomination religieuse ont été conduits à leurs églises respectives.

Beau temps.

Le temps a été très beau pendant toute la durée du camp, à l'exception du dernier jour, où la pluie tomba par torrents, ce qui m'obligea de laisser sur les lieux le fourrier de campement (major Van Engen) et des hommes de corvée, jusqu'à ce que les tentes, etc., fussent séchées et en état d'être remises en magasin.

Je remercie de leur bienveillance le maire de Trenton, M. Richardson, et le conseil de ville, et leur sais gré d'avoir accompli tout ce qu'ils avaient promis de faire relativement au camp.

En dernière analyse, je désire remercier mes officiers d'état-major, qui m'ont prêté toute aide, et j'ajouterai qu'un bon esprit militaire règne parmi tous les officiers dans le district.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. V. VILLIERS, lieutenant-colonel,

Aide-adjudant général du district militaire n° 3.

(A.)

CAMP DE BRIGADE, TRENTON, 5 juillet 1884.

MONSIEUR,—Vu que le camp doit être levé aujourd'hui, j'ai l'honneur de faire le rapport suivant sur sa condition sanitaire et sur d'autres choses que j'ai observées en ma qualité de médecin.

La santé des hommes a été excellente durant le camp. Je me suis conformé, après la réunion de notre bataillon à Trenton, au règlement qui exige que tous les hommes soient examinés par le chirurgien avant de se rendre au camp, et j'ai constaté que quelques-uns d'entre eux n'étaient pas en assez bonne santé pour en faire partie. Je suggérerais respectueusement qu'à l'avenir chaque homme fût tenu de subir l'examen du chirurgien, au dépôt de chaque compagnie, avant qu'il lui soit permis de faire partie du camp. Cette année, il n'a pas été fourni de tente d'ambulance à notre bataillon, et l'on n'a donné qu'une couverture à chaque homme. Ce serait une chose bien à désirer que chaque bataillon eût sa tente d'ambulance; et si l'on donnait plus d'une couverture à chaque homme, cela obvierait pour lui à la nécessité de se coucher tout habillé. La viande, le pain, et, de fait, toutes les rations fournies aux hommes, étaient de qualité excellente. Ceci, joint à la bonne qualité de l'eau, expliquera en grande partie la bonne santé de nos troupes. Les cabinets d'aisance, les latrines, etc., ont été tenus nets et en bon état. En dernière analyse, je me plais à dire que les médicaments envoyés à chaque tente de chirurgien étaient les meilleurs que l'on nous eût jamais fournis.

WM. S. BOYLE,
Chirurgien du 45e bataillon.

Le lieutenant-colonel VILLIERS, A.A.G.,
Commandant du camp de brigade, Trenton.

(B.)

RAPPORT DU LIEUTENANT-COLONEL BOULTON, COMMANDANT DU CAMP DE KINGSTON.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de rapporter que les corps de cavalerie et d'artillerie dont se composait ce camp, se sont portés dans leurs lignes respectives pendant la journée du 24 juin. L'état-major était sur les lieux dès le matin.

Les différents corps étaient au complet, exception faite de quelques piétons. La situation numérique à l'arrivée comprenait une force totale de 408 hommes et 254 chevaux.

Un examen fut fait par l'officier de santé le lendemain matin de l'arrivée au camp, et une inspection avec appel eut aussi lieu dans le but de vérifier le rapport du nombre d'hommes présents, lequel fut trouvé exact. Deux chevaux de la cavalerie furent rejetés. Le camp fut établi sur le bord de la baie, dans la commune de Barriefield. L'eau se trouvait ainsi à la main. Les rations étaient excellentes. L'officier préposé aux approvisionnements—le lieutenant Imlah—fit son service d'une manière parfaitement satisfaisante. Les officiers d'état-major furent choisis parmi le 3e régiment—à l'exception de deux seulement, savoir, le lieutenant Imlah et le maréchal des logis chef Lynden fournis par la batterie B—et s'acquittèrent tous de leurs différentes fonctions d'une manière très satisfaisante.

L'artillerie se composait d'une moitié de la batterie B, des batteries de campagne de Kingston, Gananoque et Durham, comprenant en tout 228 hommes, et de 103 chevaux; elle était habilement commandée par le major Fraser, de la batterie B, et enseignée par le major Short, du même corps, ce qui se trouva être un arrangement fort satisfaisant sous tout rapport. Ces officiers furent infatigables dans l'accomplissement de leurs importantes fonctions.

L'inspecteur général—lieutenant-colonel Irwin—a passé une revue très minutieuse, ainsi que son rapport le fera sans doute voir. Les hommes et les chevaux de cette brigade d'artillerie étaient choisis.

La cavalerie commandée par le lieutenant-colonel Duff était au complet, mais se composait en grande partie de recrues,—ce qui vient de ce qu'elle ne fait les exercices qu'une fois en deux ans.

Elle acquit de la fermeté sur le champ de manœuvres avant la levée du camp, et son défilé réussit assez bien. Le maréchal des logis McGuire, de la batterie B, sous-officier infatigable et capable, lui fit pratiquer le maniement du sabre, l'équitation et les évolutions de campagne.

Les armes, les fourniments, l'habillement, tout souffre entre les mains de recrues neuves ; et tel sera toujours le cas tant qu'il n'y aura pas plus d'ensemble dans les exercices de la cavalerie.

La conduite des hommes au camp et dans la ville a été excellente. Leur tenue provoquait des éloges de la part de tout le monde, à leur passage dans la ville.

L'anniversaire de la naissance de la Reine a été loyalement célébré.

Le 1er juillet, l'artillerie tira une salve de 19 coups de canon dans la ville, sur la commune.

La santé des troupes campées fut remarquablement bonne. Il n'y eût pas douze absences de rapportées, pour cause de maladie, sur les feuilles d'appel, pendant toute la période des exercices, et un seul homme fut envoyé à l'hôpital.

Quelques légers accidents sont arrivés parmi les chevaux faute d'entraves. Je ne saurais insister trop fortement sur la nécessité de ces accessoires. Le manque de ces choses engendre la négligence dans le soin des chevaux et le gaspillage de leur nourriture; et il en résulte de dangereux accidents qui coûtent souvent quelque chose à l'État.

Les ordres généraux qui gouvernent les exercices annuels furent strictement observés. Les hangars d'approvisionnement, ainsi que des tables de bureaux, furent fournis gratuitement par la batterie B.

L'examen général au collège militaire royal eut lieu pendant le camp, et le colonel Hewitt, commandant du collège, m'envoya, de la manière la plus prévenante, des programmes des derniers exercices qui devaient avoir lieu sur le champ de manœuvre, dans chaque arme du service, avec invitation à tous d'y assister. Un très grand nombre d'hommes purent s'y rendre et furent témoins d'un examen très minutieux des cadets sur la tactique de cavalerie, d'artillerie et d'infanterie,—ce qui était très instructif pour des soldats de douze jours d'exercice.

La précision des mouvements fut très marquée, ce qui dénote un enseignement parfait.

Le lieutenant-colonel Villiers, aide-adjudant général du district, inspecta le camp le mardi de la seconde semaine.

Les troupes le reçurent en rangs ouverts par une salve générale suivie d'un défilé par escadrons et batteries, puis d'un défilé au trot par compagnies et divisions, et enfin d'un défilé par rangs,—mouvements que l'artillerie exécuta parfaitement bien, et la cavalerie aussi bien qu'on pouvait l'espérer. Le vendredi, j'ordonnai un exercice à feu général pour lequel chaque homme reçut dix cartouches. Les troupes se formèrent en deux brigades et cavalerie, à la nouvelle apportée par des éclaireurs qu'un corps ennemi était en vue. L'artillerie, supportée par la cavalerie, s'avança en échelons sur les hauteurs, en très bon ordre; le fort protégeait sa marche. Toutes les troupes se portèrent en avant de la première brigade pendant que la seconde protégeait Barriefield sur les hauteurs. Après une marche en avant animée et bien dirigée, suivie d'une charge de cavalerie, les troupes revinrent au camp en bon ordre. Immédiatement après, une tempête accompagnée d'une grosse pluie éclata sur le camp. Le corps de Gananoque se mit en route par ce mauvais temps ; la batterie de campagne de Durham partit par un train de nuit, et le reste plia les tentes et s'en alla le samedi matin.

Il n'est arrivé, pendant toute la période, aucun accident qui vaille la peine d'être rapporté.

Mon état-major se composait comme suit, savoir :—

Major de brigade	Le capitaine Adjt. Casey,	des C. du P. G.
Adjudant adjoint	Le capitaine Weller	do
Quartier-maître	Le lieutenant Snyder	do

Officier préposé aux approvisionnements.....Le lieutenant Imlah, de la batterie B.
Sergent-major..... .....L'instructeur Lynden do
Sergent préposé aux approvisionnements.....Le sergent Strong, des C. du P. G.
Fourrier.....Le sergent Hill do
Prévost sous-officier.....Le sergent Sutton do
Ecrivain de régiment.....Le sergent Polkingham, du 40e bataillon.

Je suis généralement redevable de la bonne conduite et de la discipline générale du camp, à l'aide habile que j'ai reçue de mon état-major, et aux officiers en général.

La commune de Barriefield se trouvant à proximité d'un abondant et gratuit approvisionnement d'eau, ainsi que de l'école royale d'artillerie, du collège militaire royal et des fortifications, et vu que, près de Niagara, elle offre les meilleures conditions comme champ de manœuvres, je considère que Kingston est l'endroit le plus avantageux pour un camp d'instruction dans le district n° 3.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
D. E. BOULTON,
Lieut.-col., commandant.

L'adjudant général,
KINGSTON, 5 juillet 1884.

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

ETAT-MAJOR, DISTRICT MILITAIRE N° 4.
OTTAWA, 6 octobre 1884.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions reçues, j'ai l'honneur de soumettre mon rapport exposant l'état de la milice du district militaire n° 4, placée sous mon commandement.

1. État de force du district :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Compagnies de cavalerie (deux).....	6	70
Batteries de campagne (deux).....	12	150
Batterie de place (une).....	3	42
Infanterie et bataillons de carabiniers (sept)...	108	1,848
	209	2,110
		209
Total.....		2,319

2. Nombre d'hommes autorisé à faire les exercices :—
Pour 1884-85..... 1,230

3. Corps qui ont fait les exercices en camp :—

La compagnie de cavalerie de Prescott.....Capitaine Raney.
La batterie de campagne d'Ottawa.....Major J. Stewart.
La batterie de campagne de Gananoque.....Major Mackenzie.
Le 41e bataillon de carabiniers de Brockville..Lieutenant-colonel Cole.
Le 43e " de carabiniers d'Ottawa et Carleton.....Lieutenant-colonel White.
Le 59e " d'infanterie de Stormont et Glengarry.....Lieutenant-colonel D. Bergin.

4. Corps qui ont fait les exercices à leurs dépôts respectifs :—
Les dragons de la garde de la Princesse Louise.Capitaine Gourdeau.
Le 1er bataillon des G. P. G. G.....Lieutenant-colonel T. Ross.

5. Corps exemptés des exercices :—

Le 18e bataillon d'infanterie.....Lieutenant-colonel Batterfield.
Le 42e " " de Brockville.....Lieutenant-colonel Buell.
Le 56e " de carabiniers Lisgar de Grenville.....Lieutenant-colonel Campbell.

Camp de brigade de Brockville.

Les corps appelés à faire les exercices en camp s'assemblèrent, le 24 juin, à deux milles et demi environ de Brockville. Le lieu choisi pour camper est admirablement situé sur les bords du Saint-Laurent et très sec ; il y a dans le voisinage un grand champ d'exercice, très convenable pour les manœuvres des trois armes du service. La municipalité de Brockville donne gratuitement l'usage de ce terrain, et c'est elle aussi qui construit, à ses propres frais, les bâtiments nécessaires.

Les officiers suivants composaient l'état-major placé sous mes ordres, savoir :—

Le lieutenant-colonel Lewis.....Major de brigade.
Le " " Buell.....Fourrier de campement.
Le " " D. Macdonald..Instructeur de tir.
Le capitaine F. Gourdeau.....Offic. préposé aux approvisionnements.
Le lieutenant G. Bate.....Officier d'ordonnance honoraire.

Corps assemblés au

CAMP DE BROCKVILLE.

Cavalerie.

La compagnie de Prescott, capitaine Raney.

Artillerie.

La batterie de campagne d'Ottawa, major Stuart.

Infanterie.

Le 41e bataillon, carabiniers de Brockville, lieutenant-colonel Cole.
Le 43e carabiniers d'Ottawa et Carleton, lieutenant-colonel White.
Le 57e bataillon, infanterie de Stormont et Glengarry, lieutenant-colonel Bergin.

A mesure que les corps arrivèrent au camp, ils s'installèrent immédiatement sans peine chacun sur leurs propres terrains préparés pour eux sous la surveillance du fourrier de campement, le lieutenant-colonel Buell, qui mérite mes remercîments pour ses précieux services en cette occasion.

Le maire et la municipalité de Brockville méritent nos sincères remercîments pour les préparatifs qu'ils ont faits afin de recevoir les troupes, et nous en devons aussi aux citoyens de la ville en général, qui ont fait tout leur possible pour rendre notre séjour agréable.

Il y avait aussi, à un demi-mille environ des terrains de campement un bon champ de tir qui se trouvait prêt à notre arrivée, et l'on y exécuta immédiatement, sous l'habile commandement du lieutenant-colonel Macdonald, instructeur, le tir à la cible qui réussit très bien.

Les approvisionnements fournis par des personnes de Brockville étaient de très bonne qualité. Ils furent délivrés sur le terrain et distribués sous la surveillance du capitaine Gourdeau, officier à ce préposé, qui mérite des éloges pour la manière dont il s'est acquitté de ses fonctions. Il n'y eut aucune plainte,—pas même le premier jour, où il en est presque invariablement porté.

Compagnie de cavalerie de Prescott.

Cette compagnie avait remarquablement bonne mine, et ses chevaux étaient de bonne trempe ; la sellerie et les équipements étaient en bon état, et la compagnie bien commandée par le capitaine Raney, qui mérite beaucoup d'éloges.

Batterie de campagne d'Ottawa.

La revue de cette batterie a été faite par l'inspecteur d'artillerie, qui s'est déclaré content de la suffisance de ce corps.

J'ai l'honneur de témoigner de la bonne conduite des hommes au camp. Cette batterie fait certainement honneur au Canada ; je n'ai pas été étonné d'apprendre le succès qu'un peloton de ses hommes commandé par le lieutenant Bliss, remporté contre le peloton anglais, au concours des manœuvres de force qui eut lieu à Toronto.

Le major Stewart mérite beaucoup d'éloges et peut à bon droit être fier de sa batterie.

Batterie de campagne de Gananoque.

Ce corps a aussi été passé en revue par l'inspecteur d'artillerie, au camp de Kingston ; je crois qu'il aurait mieux réussi si on lui avait permis de camper dans son propre district.

48e carabiniers de Brockville.

Cinq compagnies de ce bataillon se sont portées au rendez-vous en très bon ordre. Leurs armes et leurs fourniments étaient propres et en bon état.

La compagnie n° 5—capitaine Merrick—ne s'est pas rendue. L'énergique commandant de ce bataillon—le lieutenant-colonel Cole—prend actuellement des mesures pour empêcher qu'un pareil manque de discipline ne se renouvelle.

Le 41e possède un bon corps de musique.

43e carabiniers d'Ottawa et Carleton.

Ce bataillon s'est porté au rendez-vous en très bon ordre ; c'est un très bon corps, et il fait tous les jours des progrès sous l'impulsion de son actif et zélé commandant, le lieutenant-colonel White. Lorsque ce dernier fut désigné pour commander le peloton de Wimbledon, il fut habilement remplacé par le major Walsh.

Les armes et les fourniments étaient en bon état et nets.

Le 43e a une association de tir et fournit plusieurs des meilleurs tireurs du pays.

Il possède aussi un très bon corps de musique.

59e bataillon d'infanterie de Stormont.

Ce bataillon, commandé par le lieutenant-colonel Bergin, s'est porté au rendez-vous avec un effectif très nombreux et en très bon ordre ; mais un grand nombre des hommes étaient des recrues. Plusieurs des officiers n'étaient entrés dans le bataillon que quelques jours avant le camp et n'avaient pas eu le temps d'obtenir leurs certificats, mais j'ai le plaisir de dire qu'un certain nombre sont déjà entrés à l'école d'infanterie de Toronto, et que les autres ont l'intention de suivre ce bon exemple et de passer par un cours d'instruction. Je dois ajouter que le major Bredin a habilement commandé le 59e en l'absence du lieutenant-colonel.

Les armes, les fourniments et l'habillement étaient propres et en bon état.

Le lieutenant Hubble, du C.M.R., a été attaché au bataillon en qualité de garçon-major.

Le 59e possède un bon corps de musique.

Observations générales.

La conduite des hommes a été très bonne, et j'ai le plaisir de dire que les citoyens de Brockville en ont fait la remarque en plusieurs occasions.

Grâce à la bienveillance du sous-directeur général des postes, M. G. Griffin, un bureau de poste fut ouvert dans le camp pour la commodité des troupes.

Le camp était en communication avec la ville et la station du chemin de fer au moyen d'un téléphone,—ce que nous dûmes à la libéralité de la municipalité de Brockville.

Les ordres concernant les appels d'effectif furent observés ; le comptable—lieutenant Herbert O'Meara—y assista en personne, et causa beaucoup de satisfaction en payant promptement toute réclamation juste.

L'anniversaire de la naissance de la Reine (28 juin) ainsi que celui de la Confédération furent célébrés par un feu de joie et une revue de brigade auxquels assistèrent un grand nombre de spectateurs venus de Brockville.

Le camp fut levé le 3 juillet, et je suis heureux de dire que les compagnies du Pacifique et du Grand-Tronc transportèrent les troupes avec plus de diligence que l'année dernière.

Je ne puis clore ce rapport, au sujet du camp de Brockville, sans offrir mes meilleurs remercîments à l'état-major et aux commandants de corps, pour l'aide cordiale que j'ai reçue d'eux. Je dois aussi remercier le lieutenant-colonel Otter, de l'école d'infanterie de Toronto, d'avoir permis au sergent Munro de se rendre au camp. Ce sous-officier remplit les fonctions de sergent-major et fut d'une grande utilité à la brigade.

Dragons de la garde de la princesse Louise.

J'inspectai cette compagnie à Ottawa, le 22 septembre 1884, et je fus très satisfait d'elle. Ce corps se compose de jeunes gens bien montés, propres et de belle mine. Malgré l'inégalité du terrain d'exercice, les défilés et les évolutions furent bien exécutés. Le maniement du sabre et d'autres exercices ont remarquablement bien réussi. La sellerie et l'habillement étaient en bon état.

Grâce à l'obligeance du lieutenant-colonel Turnbull, commandant de l'école de cavalerie de Québec, le maréchal des logis chef Baxter put nous donner ses précieux services comme instructeur pendant les douze jours d'exercice.

Le capitaine Gourdeau peut être fier de sa compagnie, et mérite beaucoup d'éloges pour l'avoir tenue sur un si bon pied.

1er bataillon des gardes à pied du gouverneur général.

J'inspectai les gardes le soir du 28 juin, avant leur départ pour Toronto, où elles allaient se joindre à une manifestation militaire qui prit plusieurs jours. Le bataillon fit le voyage à ses propres frais. Il paraissait très bien et faisait honneur à la capitale ainsi qu'à son commandant, le lieutenant-colonel Ross.

Ce corps entretient une association de tir; il fournit les meilleurs pelotons de concours du Canada, et aussi un certain nombre de tireurs qui font honneur au régiment.

Un certain nombre d'officiers de ce bataillon sont entrés aux écoles d'infanterie pour y suivre un cours d'instruction, et j'espère que cet exemple sera suivi par tous, spécialement les officiers de la milice qui ne possèdent pas les qualités requises.

Les gardes possèdent aussi un très bon corps de musique.

Associations de tir.

Le 4e district militaire possède neuf associations de tir, savoir :—

	Présidents.
L'association métropolitaine	P. Pattee;
" du 43e, Ottawa et Carleton	Lt.-col. W. White;
" des gardes, P.G.G	Lt.-col. T. Ross;
" de Gananoque	Major McKenzie;
" de Prescott	Lt. J. S. Huntington;
" de Ramsay	Major Macdonald;
" de Perth	A. J. Matheson;
" d'Arnprior	S. W. Ward;
" du comté d'Ottawa	Lt.-col. White.

Il y a plusieurs autres associations de compagnie, qui, avec les précédentes, donnent en prix plus de $2,000 par année. Ces associations sont d'un grand avantage pour la milice. Elles rapprochent les bataillons, engendrent l'émulation, et profitent

à la milice en ce qu'elle familiarise chacun de ses membres avec la carabine et son usage,—ce qui constitue le plus essentiel mais difficile service d'un soldat.

J'ai l'honneur de recommander fortement qu'il soit donné plus d'encouragement aux associations de tir de bataillon et de compagnie.

RECOMMANDATIONS.

Dans le but de favoriser les progrès de la milice, j'ai l'honneur de recommander qu'un prix soit décerné au bataillon le mieux aguerri dans chaque camp; le concours devant comprendre la mine en général, les exercices et le tir à la cible, et le nombre des hommes ne devant pas être de moins de 200 par bataillon de six compagnies.

J'ai l'honneur de recommander très instamment qu'un bonnet de police muni d'une visière soit fourni aux hommes, vu qu'il leur est impossible d'affronter sans danger le soleil brûlant de juillet, et de pratiquer le tir à la cible d'une manière satisfaisante sans ce moyen de protection.

Mes sincères remercîments sont acquis au lieutenant-colonel Lewis, major de brigade, pour l'aide cordiale qu'il m'a prêtée tant au bureau que dans le camp.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. LAMONTAGNE, *lieutenant-colonel,*
Aide-adjudant général du district militaire n° 4.

L'adjudant général de milice, Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 5.

ÉTAT-MAJOR, DISTRICT MILITAIRE N° 5,
MONTRÉAL, 30 septembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information du major général commandant, mon présent rapport annuel sur l'état de la milice dans le district n° 5, pour l'année 1884.

Etat de force.

	Effectif.	Nombre de corps existants.
Cavalerie	352	9 compagnies.
Artillerie de campagne	240	3 batteries.
" de place	323	7 "
Génie	87	1 compagnie.
Infanterie	4,109	89 compagnies.
Total	5,111	

Nombre d'hommes autorisé à faire les exercices:—

En camp	1,455
A leurs dépôts respectifs	1,748
Total	3,203

Corps qui ont fait les exercices en camp:—

Le 5e régiment provisoire de cavalerie;
La batterie de campagne de Montréal;
La " " de Shefford;
La " " de Richmond;

Le 11e bataillon;
Le 51e "
Le 54e "

Corps qui ont fait les exercices à leurs dépôts respectifs:—

La compagnie nos 1 du 6e cavalerie;
La brigade d'artillerie de place de Montréal;
La batterie de place de Saint-Jean, P. Q.;
Le génie de Montréal;
Le 1er régiment du Prince de Galles;
Le 3e carabiniers Victoria du Canada;
Le 5e fusiliers royaux du Canada;
Le 6e fusiliers;
Le 53e bataillon.

Effectif des corps qui ont fait les exercices:—

Aux dépôts locaux	1,537
En camp	1,634
Officiers	223
Total	2,794

Corps qui n'ont pas fait les exercices annuels, bien qu'appelés à les faire:—

Les compagnies nos 1 et 3 du 51e bataillon;
La compagnie n° 6 du 54e bataillon.

Corps qui n'ont pas été désignés pour faire les exercices:—
Le 6e cavalerie;
Le 50e bataillon;
Le 52e "
Le 58e
Le 60e "
Le 79e "

Cavalerie.

Le 5e cavalerie a fait les exercices en camp, à Stanstead, P. Q., sous le commandement du lieutenant-colonel Taylor, et il a été inspecté, le 2 juillet, par le lieutenant-colonel Turnbull, commandant de l'école de cavalerie, dont le rapport est marqué A et transmis ci-inclus.

J'ai inspecté, le 28 juillet, la compagnie n° 1 du 6e cavalerie. Elle était propre et assez bien montée, et elle a exécuté quelques évolutions simples, le défilement, et le maniement du sabre—ce dernier avec assez peu de succès.

Batteries de campagne.

Les trois batteries de campagne eurent la permission de faire les exercices en camp à leurs dépôts respectifs, et furent passées en revue par l'inspecteur ou le sous-inspecteur d'artillerie. Le major général commandant passa en revue la batterie de campagne de Montréal, qui, comme d'habitude, se présenta en excellent ordre. Les inspecteurs d'artillerie feront rapport aux quartiers généraux sur l'état de ces batteries.

Artillerie de place.

La brigade d'artillerie de place de Montréal, s'est acquittée des exercices à son dépôt, et j'en ai fait l'inspection et l'appel le 28 juin. Les hommes étaient très

propres, et ils ont exécuté leurs manœuvres d'infanterie de manière à me satisfaire complètement. Jusqu'à dernièrement ce corps a souffert de grands désavantages cette année, vu qu'il n'a eu un endroit pour pratiquer le service des bouches à feu que peu de temps avant son concours annuel.

La batterie de place de Saint-Jean a fait les exercices, mais elle n'a pas encore été passée en revue. Le rapport du sous-inspecteur sera transmis sitôt reçu.

Génie.

Ce corps a fait de bonne besogne cette année, et il réunit maintenant un effectif plus considérable qu'il ne l'a fait depuis quelques années. Il a été passé en revue le 20 courant, par le major Raban, I. R., qui fera sans doute connaître le résultat de son inspection.

Infanterie.—Corps urbains.

J'ai inspecté le 1er carabiniers du prince de Galles le 28 juillet, le 3e carabiniers Victoria le 14 juin, le 5e écossais royaux le 13 juin, et le 6e fusiliers le 21 juin. J'ai le plaisir de dire que tous ces corps ont passé des revues fort satisfaisantes, et il m'est très agréable de pouvoir ajouter que tous les corps urbains placés sous mon commandement sont sur un excellent pied sous le rapport de l'effectif, de la discipline et de l'instruction; toutefois leur équipement n'est pas encore complet. J'ai inspecté le 53e bataillon à Sherbrooke, le 9 juillet, et trouvé qu'il avait fait beaucoup de progrès depuis mon inspection de l'année dernière, alors que j'eus l'occasion de signaler quelques défectuosités. Cette fois-ci, le régiment avait des cadres beaucoup mieux remplis; les hommes étaient propres et avaient l'air militaire. J'ai été très satisfait des exercices de ce corps.

Corps ruraux.

Les corps ci-dessous mentionnés se sont assemblés en camp à Saint-Jean, P. Q., le 26 juin, sous mon commandement, savoir:—

Les 11e, 51e (6 compagnies), et 54e (5 compagnies) bataillons, avec l'état-major suivant:—

Le lieutenant-colonel Worsley, instructeur de tir;
Le lieutenant-colonel Mattice, major de brigade;
Le capitaine Clapham, officier préposé aux approvisionnements;
Le lieutenant Lyden, fourrier de campement;
Le chirurgien-major Mayrand, principal officier de santé.

Les ordres concernant les exercices annuels ont été strictement observés. Les rations étaient de bonne qualité, et aucune plainte n'a été portée. Le coût total des approvisionnements s'est élevé à $1,770.18, ce qui donne une moyenne de $20\frac{8}{10}$ cents par ration. Les dépenses accessoires, telles que le charriage du bagage et de l'eau, la chaux, etc., pour les latrines, se sont élevées à $74.75.

L'officier préposé aux approvisionnements s'est acquitté de son service onéreux de manière à me satisfaire complètement.

La valeur des articles manquants de l'équipage de camp ne s'est élevée qu'à la bagatelle d'à peu près $6, et je suis très heureux de pouvoir dire que le lieutenant Lyden et le sergent Mowatt, fourrier de campement, se sont acquittés de leur service d'une manière très satisfaisante.

Il n'a pas été distribué de cartouches à balles, vu qu'il n'y avait pas de champ de tir; mais chaque corps a passé pendant deux jours, par un cours d'instruction théorique de tir pour lequel 14,770 cartouches à poudre ont été distribuées.

La santé des troupes a été excellente tout le temps, et il n'y a pas eu de maladies graves. Le camp était abondamment pourvu de médicaments, dont il n'a été dépensé qu'une quantité insignifiante.

Les mesures prises pour transporter les différents corps au camp et les en ramener ont donné la plus complète satisfaction.

La compagnie "B," corps d'école d'infanterie, a pris part aux exercices du camp, et les instructeurs fournis par l'école ont rendu un excellent service.

Le 11e bataillon a rassemblé un effectif assez nombreux, mais le 51e n'avait que 6 compagnies, et le 54e que 5. Je dois prendre encore une fois la liberté d'attirer

votre attention sur mon rapport de l'année dernière, ainsi que sur mes lettres du 16 avril et du 11 juillet derniers, dans lesquels je recommande de réorganiser la milice de frontière en fusionnant les corps et réduisant les compagnies. Je compte qu'il pourra être pris des mesures à l'effet de suivre cette recommandation avant les exercices de l'année prochaine; autrement je crains qu'on ne se trouve en face du même état de choses lorsque ces corps seront désignés pour faire les exercices.

L'équipement de la compagnie indépendante "Saint-George et Saint-Sébastien" a été remis en magasin, mais la compagnie elle-même n'a pas encore été rayée des cadres de la milice dans les ordres généraux.

Le payeur du district a fait l'appel de tous les corps, et les règlements à ce sujet ont été strictement observés.

Je dois des remercîments aux membres de l'Association Chrétienne des Jeunes Gens, qui ont encore une fois fourni une tente pour la commodité des hommes au camp; et j'ai le plaisir de dire que cette tente a été bien fréquentée.

Des escortes et des gardes d'honneur ont été fournies par la compagnie de cavalerie n° 1, ainsi que par le 3e carabiniers Victoria, le 5e écossais royaux et le 6e fusiliers, à l'occasion de la visite de Son Excellence le gouverneur général, pendant la semaine du carnaval.

La brigade s'est réunie le 14 courant pour le service religieux; le peloton d'artillerie anglais a pris part à cette parade, dont le major général avait le commandement. Les régiments avaient de bons effectifs et paraissaient bien.

Le 5e écossais royaux et le 6e fusiliers obtinrent la permission de visiter Toronto à leurs propres frais, le gouvernement fournissant l'équipage de camp. Les commandants de ces corps disent que ce voyage a été un succès à tous égards.

Le 3e carabiniers Victoria et le 6e fusiliers avaient plus que le complet aux exercices, mais ils n'ont touché la solde que pour le nombre autorisé. J'espère toutefois que le surplus des hommes pourra recevoir la paye, s'il se trouve y avoir un excédant de fonds lorsque tous les rapports auront été reçus aux quartiers généraux. Les rapports du tir à la cible seront transmis sitôt qu'on les aura reçus des corps qui l'ont pratiqué.

En dernière analyse, je suis heureux de pouvoir dire que mon état-major continue à me prêter son cordial appui, tant au camp qu'à l'état-major de place.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

B. VAN STRAUBENZIE, lieutenant-colonel.
Aide-adjudant général du district militaire n° 5.

(A.)

OBSERVATIONS DU LIEUTENANT-COLONEL TURNBULL SUR LE 5E RÉGIMENT PROVISOIRE DE CAVALERIE DE STANSTEAD.

CAMP, POINTE-LÉVIS, 7 juillet 1884.

C'est une cavalerie de frontière remarquablement bonne et utile, et, comme corps, un choix supérieur d'hommes et de chevaux. Toutefois les officiers de deux des compagnies n'étaient pas bien au fait de leur service. J'ai eu le regret de constater que quatre compagnies avaient perdu toutes, ou presque toutes, leurs chaînes de licou, et qu'il manquait à la sellerie beaucoup d'articles d'équipement.

Le manque de bons trompettes est aussi un grand désavantage; néanmoins les services du camp ont tous été bien exécutés.

Je considère qu'il est important que ces troupes soient exercées *tous les ans* pendant au moins seize jours chaque année, à quelque endroit où il y ait un champ de tir. Cette année, faute d'un tel champ, le tir à la cible ne put avoir lieu.

Je considère aussi qu'il devrait être alloué sept piétons par compagnie en sus des trente-cinq cavaliers, parce que les services de cuisiniers, de gardes, de sous-officier de jour et de fourrier, joints aux cas imprévus, prennent au moins 25 hommes; en

sorte qu'autant de chevaux restent à rien faire, ce qui réduit tous les jours le nombre d'hommes présents aux exercices.

J. F. TURNBULL, lieutenant-colonel,
Commandant, corps d'école de cavalerie, inspecteur.

DISTRICT MILITAIRE N° 6.

MONTRÉAL, 1er octobre 1884.

MONSIEUR,—Conformément à votre circulaire du 26 septembre dernier, j'ai l'honneur de faire rapport, pour l'information du major général commandant, que l'état de force actuel du district militaire dont j'ai le commandement comprend les corps suivants, savoir :—

Carabiniers.

	Officiers, sous-off. et soldats.
Le 64e voltigeurs, Beauharnois	278
Le 65e carabiniers, Mont-Royal	278
Le 76e voltigeurs de Chateauguay	278

Infanterie.

Le 80e bataillon, de		Nicolet	278
Le 83e	"	Joliette	278
Le 84e	"	Saint-Hyacinthe	278
Le 85e	"		278
Le 86e	"	Trois-Rivières	278
			2,314

Le contingent autorisé à faire les exercices, cette année, s'élevait à 1,180 hommes.

Le 26 juin, un camp de brigade d'exercice a été formé à Laprairie, avec l'état-major suivant, savoir :—

L'aide adjudant général, commandant ;

Le lieutenant-colonel G. E. Hughes, major de brigade ;

Le lieutenant-colonel J. A. Ouimet, M.P., du 65e bataillon, officier préposé aux approvisionnements ;

Le lieutenant-colonel De Fay, du 80e bataillon, instructeur de tir ;

Le major J. Bte. Émond, fourrier de campement.

Le 83e, de Joliette, lieutenant-colonel Shepperd ; le 84e, de Saint-Hyacinthe, lieutenant-colonel Doherty ; le 85e, de Laprairie, lieutenant-colonel Brosseau ; le 96e, de Trois-Rivières, lieutenant-colonel F. Houde, M.P., furent désignés pour faire les exercices, cette année, au camp de Laprairie, et s'y rendirent avec les effectifs respectifs suivants, savoir :—

83e bataillon.—Lieutenant-colonel Shepperd.

État-major	6	Chevaux	3
Sergents, 2, 1 payeur, commis, 1	4		
	10	État-major	10
Compagnie n° 1—Officiers	2		
Sous-officiers	6		
Soldats	29	Off., sous-off. et soldats	37

Compagnie n° 2 (Saint-Jacques-de-L'Achigan).

Cette compagnie ne s'est pas rendue au camp. Elle est désorganisée, et permission va être demandée d'en lever une autre pour la remplacer.

Compagnie n° 3—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	29	Off., sous-off. et sol.	38
Compagnie n° 4—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	36	Off., sous-off. et sol.	45
Compagnie n° 5—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	34	Off., sous-off. et sol.	43
Compagnie n° 6—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	29	Off., sous-off. et sol.	38
Total—Officiers, sous-officiers et soldats			211

84e *Bataillon.—Lieutenant-colonel Doherty.*

État-major	8	Chevaux	4
		Etat-major	8
Compagnie n° 1—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	33	Off., sous-off. et sol.	42
Compagnie n° 2—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	26	Off., sous-off. et sol.	35
Compagnie n° 3—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	29	Off., sous-off. et sol.	38
Compagnie n° 4—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	29	Off., sous-off. et sol.	38
Compagnie n° 5—Officiers	3		
Sous-officiers			
Soldats	26	Off., sous-off. et sol.	35
Total—Officiers, sous-officiers et soldats			196

N.B.—La compagnie n° 6 (d'Arthabaska) n'était pas au camp. Dix des hommes de cette compagnie se rendirent et furent attachés à la compagnie n° 5 (capitaine Benoit). Depuis le décès du capitaine Beauchesne (de la compagnie n° 6) arrivé l'hiver dernier, il a été à peu près impossible de maintenir cette compagnie, et permission va être demandée d'en lever une autre ailleurs.

85e *bataillon.—Lieutenant-colonel Brosseau.*

Chevaux	5	Etat-major	8
Compagnie n° 1—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	36	Off., sous-off. et sol.	45
Compagnie n° 2—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	36	Off., sous-off. et sol.	46

Compagnie n° 3—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	31	Off., sous-off. et sol.	40
Compagnie n° 4—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	26	Off., sous-off. et sol.	35
Compagnie n° 5—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	30	Off., sous-off. et sol.	39
Compagnie n° 6—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	28	Off., sous-off. et sol.	37
Total—Officiers, sous-officiers et soldats			250

86e *Bataillon.—Lieutenant-colonel F. Houde, M.P.*

Chevaux	4	État-major	8
Compagnie n° 1—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	27	Off., sous-off. et sol.	36
Compagnie n° 2—Officiers	3		
Sous-officiers	9		
Soldats	27	Off., sous-off. et sol.	39
Compagnie n° 3—Officiers	3		
Sous-officiers	6		
Soldats	27	Off., sous-off. et sol.	36
Compagnie n° 4—Officiers	3		
Sous-officiers	7		
Soldats	29	Off., sous-off. et sol.	39

La compagnie n° 5 (capitaine Levesque) ne s'est pas rendue au camp. Elle est insuffisante ; on se propose de demander qu'elle soit rayée des cadres de la milice active, et que permission soit accordée d'en lever une autre pour la remplacer.

Compagnie n° 6—Officiers	3		
Sous-officiers	4		
Soldats	28	Off., sous-off. et sol.	35
Total—Officiers, sous-officiers et soldats			193

Récapitulation.

83e bataillon, officiers, sous-officiers et soldats	211
84e " " " "	196
85e " " " "	250
86e " " " "	193
A ajouter l'état-major de brigade de camp, avec sergents d'état-major et commis	11
Total, officiers, sous-officiers et soldats	861

J'ai le plaisir de pouvoir dire que la conduite des troupes pendant le camp a été très bonne, et qu'il n'est pas arrivé aucun accident. Des quatre ou cinq camps ue j'ai eu l'honneur de commander, le camp de cette année est celui qui a de beaucoup le mieux réussi, et j'ai beaucoup regretté de n'y avoir pas eu la visite de l'honorable ministre de la milice.

Le 7 août dernier, j'ai inspecté le 65e bataillon sur le champ de Mars, ici.

65e bataillon.—Lt.-col. J. A. Ouimet, M.P.

Présents à la revue.

État-major	6		6
Compagnie n° 1—Officiers	3		
Sous-officiers	3		
Soldats	23	Off., sous-off. et soldats..	35
Compagnie n° 2—Officiers	3		
Sous-officiers	3		
Soldats	36	Off., sous-off. et soldats..	41
Compagnie n° 3—Officiers	3		
Sous-officiers	3		
Soldats	35	Off., sous-off. et soldats..	41
Compagnie n° 4—Officiers	3		
Sous-officiers	3		
Soldats	39	Off., sous-off. et soldats..	45
Compagnie n° 5—Officiers	3		
Sous-officiers	3		
Soldats	35	Off., sous-off. et soldats..	41
Compagnie n° 6—Officiers	2		
Sous-officiers	3		
Soldats	38	Off., sous-off. et soldats..	43
*Compagnie n° 7—Officiers	2		
Sous-officiers	3		
Soldats	23	Off., sous-off. et soldats..	28
Compagnie n° 8—Officiers	2		
Sous-officiers	3		
Soldats	39	Off., sous-off. et soldats..	44
Total			324
Présents au camp			861
Total des hommes qui ont fait les exercices cette année			1,185

Il y a quatre associations de tir dans ce district. Leurs rapports pour la présente année n'ont pas encore été transmis.

Je ne puis clore ce rapport sans remercier cordialement le lieutenant-colonel Geo. H. Hughes, le nouveau major de brigade de ce district, pour l'aide très efficace et toujours empressée qu'il m'a constamment prêtée, tant au bureau, ici, que pendant le camp de Laprairie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. C. De LOTBINIÈRE HARWOOD,
Aide-adjudant général du district militaire n° 6.

L'adjudant général de milice, Ottawa.

* *Voir* précédent rapport au sujet de cette compagnie.

DISTRICT MILITAIRE N° 7.

QUÉBEC, 30 octobre 1884.

MONSIEUR,—Conformément à la circulaire datée d'Ottawa, le 26 septembre 1884, me demandant de faire rapport aussitôt que possible sur l'état de la milice dans mon district, j'ai l'honneur de dire, pour l'information du major général commandant, que—

L'effectif se compose comme suit :—

	Officiers, sous-off. et soldats.
Cavalerie (2 compagnies)	96
Artillerie de campagne (1 batterie)	81
" de place (6 batteries)	270
Infanterie (74 compagnies)	3,417
	3,864

Nombre de miliciens autorisés à faire les exercices pour 1884-85 :—1,520.

Les corps désignés, et qui se sont assemblés en camp à Lévis sont les suivants, savoir :—

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
La batterie de campagne de Québec	6	74
Le 17e bataillon, Lévis, (8 compagnies)	30	317
Le 70e " Champlain, (6 compagnies)	19	252
Le bataillon provisoire de Dorchester, (4 compagnies).	13	162
État-major—de division	5	5
	73	810

Corps qui ont fait les exercices à leurs dépôts respectifs :—

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
La batterie n° 1 A. P. Q	2	40
" " 2 "	1	35
" " 3 "	2	36
" " 1 A. P., Lévis	3	42
" " 2 A. P., "	1	35
	9	188

Corps qui ont fait les exercices pendant l'hiver :—

	Officiers.	Sous-off et soldats.
Cavalerie, (2 compagnies)	12	84
Le 8e carabiniers royaux (6 compagnies)	26	252
Le 9e bataillon (" Voltigeurs")	33	336
	71	672

Corps qui n'ont pas été autorisés à faire les exercices pour l'année 1884-85 :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
La batterie d'artillerie de place de Gaspé.....	3	42
Le 23e bataillon, "Beauce".....	17	168
Le 55e " "Mégantic".....	18	252
Le 61e " "Montmagny".....	18	252
Le 81e " "Portneuf".....	18	252
Le 87e " "Comté de Québec".....	18	252
Le 88e " "Kamouraska et Charlevoix".....	18	252
Le 89e " "Chicoutimi et Témiscouata".....	24	268
	134	1,738

La compagnie indépendante de Chicoutimi est comprise dans le 61e bataillon.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Camp de division.—Lévis.

Le 1er juillet 1884, les corps suivants se sont assemblés au camp du génie, à Lévis, conformément à l'ordre général du 15 mai 1874, savoir :—

Artillerie.

La batterie de campagne de Québec.....Major Lindsay.

Infanterie.

Le 17e bataillon, Lévis.....Lieutenant-colonel Desjardins.
Le 70e " Champlain..... " Massicotte.
Le bataillon provisoire de Dorchester.....Major Genest.

L'état-major de division comprenait les officiers suivants, savoir :—

Le lieutenant-colonel Duchesnay, A.A.G., commandant ;
Le " Taschereau, major de brigade ;
Le " Forrest, fourrier de campement ;
Le " H. Duchesnay, du 23e, instructeur de tir ;
Le capitaine Vien, de la batterie n° 2, Lévis, officier préposé aux approvisionnements.

Cette année, l'état-major était insuffisant pour la somme d'ouvrage imposée aux officiers, ce qui a entravé les progrès de la milice. J'espère que le nombre des officiers ne sera pas réduit davantage et restera comme dans les années précédentes.

Batterie de campagne de Québec.

Tant que j'en ai eu le commandement, cette batterie m'a complètement satisfait ; la conduite des officiers, sous-officiers et soldats a été très bonne. J'ai fait l'appel de ce corps le 11 juillet, et le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur fédéral d'artillerie, l'a passé en revue le même jour.

Corps ruraux.

Le nombre des corps ruraux choisis pour faire, en camp, les exercices de 1884-85, a été très limité ; mais ceux qui se sont assemblés ont travaillé avec bonne volonté, et je suis heureux de faire un rapport favorable des progrès obtenus. La conduite des troupes au camp a été très bonne, et j'ai trouvé les hommes obéissants envers leurs officiers et disposés à apprendre.

En l'absence du major général commandant, je fus désigné pour faire l'inspection et l'appel des corps. Afin de mieux exécuter les ordres et constater la force de la division, je fis deux appels, l'un le 3 et l'autre le 10 juillet, ce qui me permit de vérifier avec plus d'exactitude le nombre des miliciens à l'ouverture et à la levée du camp.

Le 10 juillet, jour fixé pour l'inspection, les troupes campées (à l'exception de la batterie de campagne de Québec) se formèrent en bataille, déployées en ligne, sous les ordres du lieutenant-colonel Taschereau, qui me reçut avec les honneurs ordinaires. Je fis une inspection minutieuse, et j'examinai chaque bataillon séparément afin de voir si les officiers étaient au fait de leur service et avaient prêté attention à l'ajustement correct de l'uniforme et des fourniments, ainsi qu'à la propreté en général de leurs hommes. Je constatai qu'ils avaient soigné ces détails; et la manière dont les officiers qui sortirent des rangs pour commander des manœuvres, s'acquittèrent de leur service, prouva qu'ils avaient été attentifs à leurs devoirs et s'étaient efforcés de faire des progrès.

Les rations étaient bonnes et personne ne s'est plaint de leur qualité ni de leur quantité. Coût par tête, $18\frac{3}{11}$ cents.

La santé des troupes a aussi été bonne malgré un temps pluvieux et froid. Il n'y eut qu'un cas de maladie grave et l'individu fut immédiatement renvoyé chez lui en conformité des ordres généraux.

La propreté du camp était digne d'éloges; à cause du nombre restreint des hommes, on put laisser plus d'espace entre les tentes.

Les différentes écoles d'infanterie étant ouvertes, un grand nombre d'officiers et d'hommes de mon district en ont profité et ont suivi ou suivent actuellement un cours d'instruction. Je n'ai pas le moindre doute qu'il en résultera un grand bien pour la milice, et que dans quelques années ces écoles auront fourni des officiers bien disciplinés et compétents.

La veille de la levée du camp, les troupes reçurent l'ordre de former les rangs pour une promenade militaire par la campagne, à 9 a.m. Elles parcoururent une distance de 6 milles sous un soleil ardent sans qu'un seul homme donnât même des signes de fatigue. On ne fit qu'une halte de 20 minutes, après quoi la marche fut reprise.

Afin de mettre les officiers supérieurs et les adjudants de corps à même d'apprendre l'équitation ou de se perfectionner dans cet art, un certain nombre d'entre eux ont été attachés à l'école de cavalerie pour y suivre un cours abrégé d'instruction. On devrait rendre ce cours obligatoire pour les officiers montés de l'infanterie avant leur promotion, vu qu'il est de la plus grande importance que ces officiers soient en état de se bien tenir en selle, si l'on veut échapper aux réclamations d'indemnité résultant, dans la plupart des cas, de l'ignorance des premiers éléments de l'équitation.

Grâce à la bienveillance du commandant du corps de l'école de cavalerie, il fut formé cet été, au camp, une classe de tous les officiers montés des différents bataillons, qui consacrèrent une heure à apprendre comment ajuster la sellerie et manier leurs chevaux. Cet essai a bien réussi et produit de bons résultats.

Exercices de 1883-84.

Hussards canadiens de la Reine.

Cet escadron, commandé par le lieutenant-colonel Forsyth, a été passé en revue par moi sur les plaines d'Abraham, le 16 juin 1884.

Défilé au pas et au trot, suivi d'évolutions—le tout bien exécuté, et avec fermeté. En général les chevaux étaient meilleurs cette année que les années précédentes, et ils manœuvraient avec ensemble.

Jusqu'à présent peu d'officiers et de soldats de ce corps sont entrés à l'école de cavalerie pour y suivre des cours d'instruction; mais il est à espérer qu'ils ne tarderont pas à profiter des avantages qu'il y a à tirer de cette école.

8e carabiniers royaux.

Comme dans les années précédentes, ce corps a maintenu sa suffisance sous tout rapport, et il s'est acquitté des exercices pendant l'hiver. L'inspection et l'appel eurent lieu sur les plaines d'Abraham, le 22 mai 1884. Je puis parler très favorablement de la mine du bataillon, ainsi que de la manière satisfaisante dont ses diverses manœuvres ont été exécutées. J'ai trouvé les officiers au fait de leur service.

Le corps de signalistes, la musique et les sapeurs sont sur un très bon pied.

Les recommandations du major général Luard, dans son rapport pour 1883, à l'égard du corps de signalistes de ce régiment, seront, je l'espère, favorablement accueillies des autorités compétentes; je considère qu'aucun argent ne saurait être mieux appliqué, vu que dans des circonstances critiques ce service particulier se trouverait très utile.

Je dois demander de nouveau avec instance que, dans ce bataillon, ainsi que dans d'autres, le corps de signalistes, la musique et les sapeurs soient comptés en sus de 42 hommes par compagnie, vu qu'autrement il s'en suit une faiblesse numérique frappante dans les compagnies, ce qui nuit aux progrès de la milice.

9e bataillon "Voltigeurs."

Je passai ce bataillon en revue sur l'esplanade, le 30 avril 1884, et après les honneurs ordinaires rendus, les hommes exécutèrent le maniement des armes et les feux, ainsi que des évolutions de bataillon. Je constatai une grande amélioration comparativement à l'inspection de l'année dernière, ce corps se composant d'hommes doués d'un bon physique, propres et fermes dans les rangs. Les diverses manœuvres furent exécutées d'une manière très recommandable. Le grand nombre d'officiers nommés provisoirement a constitué un désavantage considérable relativement à la suffisance de ce régiment. Il sera porté remède à cet état de chose cette année, vu que ces officiers ont passé par un cours abrégé d'instruction à l'école d'infanterie. Cinq officiers et trois sous-officiers ont obtenu des certificats de suffisance et capacité à cette école.

Le bataillon possède une très bonne musique composée d'instruments de cuivre et de bois.

Associations de tir.

Les différentes associations de tir dans mon district ont eu leurs concours annuels. Je recommanderais qu'à l'avenir des prix de compagnie fussent accordés pour les corps ruraux. La distance que certaines compagnies ont à franchir pour se rendre à l'état-major de bataillon empêche beaucoup de volontaires de prendre part aux concours pour les prix d'indemnité donnés par l'Etat; il en résulte que cette indemnité se partage généralement entre quelques miliciens, à l'état-major du bataillon, et que d'année en année, les autres hommes n'ont jamais l'avantage d'avoir part aux derniers votes pour le tir à la cible. Qu'on affecte à chaque compagnie du bataillon une certaine somme à être disputée à son dépôt local, et je suis certain que la milice entière éprouvera ainsi plus de satisfaction et que les indemnités annuelles seront plus équitablement réparties.

Salles d'armes.

Le major de brigade de mon district a fait une inspection semestrielle de toutes les salles d'armes des corps ruraux, et le manque d'attention de la part d'officiers commandants, dans le soin des armes et de l'équipement confiés à leur garde, ainsi que leur négligence à observer les règlements à cet égard, m'ont été rapportés. Il a été pris note, dans chaque cas, des effets manquants, et le compte en a été transmis aux quartiers généraux pour que le montant en soit retenu sur l'indemnité annuelle accordée à chaque capitaine, pour le soin des armes.

Les salles d'armes urbaines sont en très bon état, et les gardiens qu'on y a employés m'ont généralement satisfait.

Etat-major de district.

Le lieutenant-colonel Taschereau, qui a été nommé major de brigade sous mon contrôle, en janvier dernier, a rempli ses devoirs d'une manière très satisfaisante, et

je saisis cette occasion de lui offrir, ainsi qu'au lieutenant-colonel Forrest, intendant militaire, mes sincères remerciements pour le cordial appui qu'ils m'ont prêté.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

T. J. DUCHESNAY,
Lieutenant-colonel, aide-adjudant général, district n° 7.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 8.

ETAT-MAJOR, FRÉDÉRICTON, 14 octobre 1884.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de soumettre mon présent rapport annuel sur l'état de la milice dans le district que je commande.

(1) Ci-suit l'état de force de la milice active, par armes, dans ce district:—

Cavalerie.

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
8e régiment (7 compagnies)	29	315
Artillerie de campagne.		
Newcastle, Woodstock, (2 batteries)	12	158
Artillerie de place.		
Brigade du N. B. (6 batteries)	26	252
Génie.		
Le génie de Brighton (1 compagnie)	3	42
Infanterie et carabiniers.		
Corps d'école d'infanterie	5	100
62e bataillon, Fusiliers (6 compagnies)	26	272
67e " (9 compagnies)	35	398
71e " 7 "	29	314
73e " 5 "	21	230
74e " 6 "	25	272
Indépendantes, 2 "	6	84
Total	217	2437
Grand total		2654

(2) Le nombre maximum d'officiers, de sous-officiers et de soldats ayant droit de toucher la solde pour les exercices de 1884-85 dans le district, s'élève à 1,265, sans compter le corps d'école d'infanterie.

(3) Les corps qui ont fait les exercices en camp sont nommés ci-dessous et l'on en trouvera les chiffres dans le résumé des rapports d'inspection en forme de tableau.

Conformément aux instructions de l'adjudant général je reçus le commandement des mains du lieutenant-colonel Taylor, le 1er mai dernier, comme aide-adjudant général du district militaire n° 8, en sus de mes fonctions de commandant de l'école d'infanterie de Frédéricton, auxquelles j'ai été subséquemment nommé par ordre publié dans la *Gazette du Canada* le 17 mai 1884. On trouvera ci-joints les ordres de district publiés lorsque je pris le commandement (A).

7—3½

J'entrai immédiatement en correspondance avec les commandants des corps désignés pour faire, en camp, les exercices de 1884-85, dans le but de déterminer (1) le temps le plus propice pour le rendez-vous au camp, et (2) l'endroit le plus favorable à ce campement.

Le 24 juin fut l'époque, et Shédiac l'endroit, choisis.

Ci-suit une liste de l'état-major et des corps assemblés en camp, savoir :—

Le lieutenant-colonel Maunsell, A. A. G.....Commandant;
Le lieutenant Young, du corps de l'E. I. .....Major de brigade;
Le major Armstrong, du 8e rég. cavalerie de la P. L.....Officier préposé aux approvisionnements;
Le major titulaire Hartley, du 67e infanterie légère de Carleton. Fourrier de campement;
Le capitaine Sturdee, du 62e fusiliers de Saint-Jean.....Instructeur de tir.

Cavalerie.

Le 8e régiment (Princesse Louise), lieutenant-colonel Domville;

La compagnie n° 1, capitaine Otty;
" " 2, " Langstroth.
" " 4, " Fowler.

Infanterie.

Le 73e bataillon, major McCulley.

La compagnie n° 1, capitaine Cameron;
" " 2, " Fenton;
" " 3, " Hutchison;
" " 4, " McNaughton.
" " 5, " McNight.

Le 74e bataillon, lieutenant-colonel Beer.

La compagnie n° 1, capitaine Wetmore;
" " 2, " McFee;
" " 3, " E. Arnold;
" " 4, " Murray;
" " 5, " Baird.
" " 6, " Harper.

Le commandant de chaque corps ayant dépêché le fourrier et un homme par compagnie pour rendre l'équipage de camp sur les lieux, tracer le campement, etc., le matin du jour de rendez-vous (24 juin), l'établissement du camp, ce jour-là, se trouva grandement facilité, bien qu'il y eut beaucoup d'ouvrage à faire à cause de l'inégalité du terrain. En tirant partie de sa configuration, on eût bientôt complété les dispositions d'une manière satisfaisante.

L'emplacement du camp était pittoresque à l'extrême, l'eau abondante et excellente, et les terrains d'exercice et champs de manœuvre spacieux.

Afin que les différents corps rivalisassent de propreté pour les armes, les fourniments, etc., ainsi que dans les dispositions intérieures du camp, j'offris une légère somme en prix à chaque corps, pour être l'objet d'un concours entre les différentes compagnies, sur les points suivants laissés à la décision d'une commission d'officiers, savoir :—

(1) La propreté des armes, des fourniments et de l'habillement.
(2) Le dressement des tentes et leurs dispositions intérieures.
(3) La propreté des lignes du camp.
(4) La construction de râteliers pour les armes, de cuisines et de latrines.

Cette rivalité amicale produisit d'excellents résultats ; chacun fit preuve de beaucoup de goût et d'habileté dans les dispositions intérieures du camp, et les prix furent chaudement disputés. La compagnie n° 1 du 74e bataillon mérita des éloges spéciaux.

J'ai également pu offrir de modiques prix en argent au meilleur tireur de chaque compagnie, comme encouragement à apporter une soigneuse attention aux exercices préliminaires et à la pratique du tir.

L'ordre suivant fut observé :—

1. Règle générale, tous les jours le premier appel du matin était pour l'école de peloton et les manœuvres de compagnie, auxquels devaient assister un officier supérieur par bataillon. Deuxième appel du matin — service de jour et instruction générale. Appel de l'après-midi—exercices de brigade et manœuvres de compagnie.

2. Les différents corps devaient former les rangs pour tous les appels de régiments, en colonne sur la gauche, et, après avoir reçu les rapports de l'adjudant, être conduits à l'exercice par l'officier supérieur présent.

Les corps de musique furent formés en brigade sous l'habile direction du chef de musique Williams, du 8e régiment de cavalerie P. L.

Des parades de bain régimentaires eurent lieu.

Dimanche, le 28 juin, la brigade forma les rangs sur la place de rendez-vous général, pour le service religieux, auquel officia le révérend — Barber, curé de la paroisse. Nous lui avons beaucoup d'obligation pour ses services gratuits. Les corps de musique formés en brigade fournirent la musique voulue à cette occasion.

Un "feu de joie" fut tiré par la brigade le 27 juin, jour fixé pour la célébration de la naissance de la Reine, et le 1er juillet, anniversaire de la Confédération.

Les manœuvres de brigade dûrent nécessairement être commencées à une phase moins avancée que d'habitude des exercices annuels, et il s'en suivit une plus grande somme d'instruction et de "rude ouvrage" préparatoires—accomplie de bon cœur—de la part de tous, et principalement de celle des officiers commandants. Si satisfaisants furent en outre les résultats, que les manœuvres de campagne, commencées le 2 juillet à la suite des exercices de brigade, furent exécutées avec plus des succès qu'on pouvait raisonnablement l'espérer, eu égard au grand nombre de recrues dans les rangs, et vu qu'aucun des corps du camp n'avait fait d'exercices l'année précédente.

Le terrain, spacieux et accidenté, était éminemment propre aux manœuvres de campagne.

Bref, pour atteindre la suffisance dans les exercices, la cavalerie et l'infanterie ont toutes deux beaucoup fait pendant le période restreinte mise à leur disposition, et si elles ont laissé quelque chose à désirer sous ce rapport, c'était évidemment dû à ce qu'il n'y avait pas tout le contingent voulu d'officiers et de sous-officiers *bien dressés* —besoin auquel il est aujourd'hui facile de subvenir par l'assistance des officiers et des sous-officiers, qui manquent d'instruction, aux écoles de cavalerie et d'infanterie établies à leur portée et qui leur offrent d'amples moyens de s'instruire.

La discipline des différents corps campés a été tout ce qu'il était possible de désirer, puisque je puis témoigner aussi favorablement d'une obéissance empressée aux ordres que de l'absence de mauvaise conduite.

A la fin de l'instruction—le 5 juillet—le camp fut levé de la manière la plus systématique. *Chaque tente et chaque couverture* ont été remises au fourrier de campement avant que les corps aient quitté le terrain ; tous les comptes de l'officier préposé aux approvisionnements ont été exactement réglés, et les paiements effectués par le payeur du district. C'est grâce à ces officiers ainsi qu'au fonctionnaire-major de brigade et à l'instructeur de tir, si je puis, en exprimant mes meilleurs remerciements, attirer ici l'attention sur la manière fort satisfaisante dont ils ont fait leur service.

Je ne saurais clore ce rapport sans dire combien nous sommes redevables à M. Hannington et à l'honorable William Gilbert, respectivement, d'avoir mis gratuitement, à la disposition de la milice, leurs beaux et vastes terrains pour le camp et les manœuvres de campagne, et d'avoir rendu si agréable notre séjour à Shédiac.

Je puis ajouter que tous les citoyens, à commencer par le député du comté—M. Josiah Wood,—ont paru s'intéresser au succès du camp. M. Wood était présent aux manœuvres de campagne, le 4 juillet, et c'est lui qui a présenté les différents prix aux concurrents vainqueurs.

Ayant rempli les fonctions d'inspecteur, aussi bien que celles de commandant du camp, il est de mon devoir de faire un rapport plus détaillé sur chaque corps en particulier.

8e régiment de cavalerie de la princesse Louise.

Les trois compagnies désignées pour faire les exercices en camp, cette année, se présentèrent avec le complet autorisé. Les hommes appartiennent à la classe de ceux qui " cultivent leurs propres terres " ; les chevaux sont d'une bonne trempe, et ni les officiers ni les soldats n'ont épargné aucuns efforts pour atteindre la suffisance, —chaque individu paraissant faire de son mieux pour prouver l'exactitude de ce que disait le ci-devant aide-adjudant général, à savoir: " qu'il règne un excellent esprit de corps dans le régiment," tandis que, comme d'habitude, le lieutenant-colonel Domville lui porte beaucoup d'attention.—(Rapport du lieutenant-colonel Taylor pour 1883.)

Le pressant besoin d'un nouvelle distribution de sellerie a été signalé dans le procès-verbal des délibérations d'une commission d'officiers, soumis aux quartiers généraux en juillet dernier, et aussi dans le rapport du ci-devant major général pour 1883, page 3 (1).

73e bataillon.

La classe d'hommes d'où ce corps est tiré n'est pas d'un iota inférieur à celle de la cavalerie dont je viens de parler; le major qui le commande n'est pas moins zélé que le commandant de cette cavalerie, et les officiers comme les hommes n'ont rien négligé non plus, *autant que la chose était en leur pouvoir*, pour arriver à la suffisance. La principale différence (qui en est une importante) consiste dans le manque d'officiers et de sous-officiers possédant les qualités requises. Ceux mêmes des officiers de compagnie qui avaient obtenu des certificats de capacité et suffisance sous l'ancien système, ont évidemment oublié beaucoup de leurs précédentes connaissances. Tous se sont déclarés désireux de suivre la nouvelle école d'infanterie, et j'espère qu'on ne manquera plus d'officiers ni de sous-officiers bien dressés dans ce bataillon, qui représente les florissants comtés du nord du Nouveau-Brunswick.

74e bataillon.

On ne saurait parler trop élogieusement de ce beau bataillon ni accorder trop d'honneur à son commandant, le lieutenant-colonel Beer.

Souffrant du désavantage—commun à tous les *corps d'infanterie*—d'exercices bi-annuels au lieu d'exercices annuels, et, comme conséquence, et en outre, les officiers et sous-officiers n'ayant pas suffisamment l'occasion de graver dans leur mémoire les connaissances militaires acquises, ni celle, jusqu'ici, d'en acquérir de nouvelles, le lieutenant-colonel, appuyé de ses officiers, et particulièrement des capitaines de compagnies, a fait des efforts ardents pour mettre ce corps sur un pied satisfaisant pendant les quelques jours consacrés au camp, et ces efforts ont été couronnés de succès.

(4) Les corps suivants ont fait douze jours d'exercice à leurs dépôts locaux, savoir:—

Artillerie.

La batterie de campagne de Newcastle, major Call.

Passée en revue par le sous-inspecteur d'artillerie, en camp, à Newcastle, le 27 août. J'ai fait l'inspection des armes, des fourniments et de l'uniforme le même jour et au même endroit. Comme d'habitude le major Call porte un vif intérêt à la prospérité de sa batterie.

On espère qu'avant les prochains exercices annuels cette batterie sera pourvue de canons rayés et que les canons lisses hors d'usage, dont elle est actuellement en possession, seront remis en magasin (2).

Batterie de campagne de Woodstock, major Dibblee.

Passée en revue par le major général commandant, en camp, près de Woodstock, le 25 septembre, et aussi par l'inspecteur d'artillerie le même jour.

Brigade d'artillerie de place du N.-B., lieutenant-colonel titulaire Peters.

Les cinq batteries de Saint-Jean, formées en brigade avec le 62e fusiliers et les carabiniers de la cité, ont été passées en revue sur les terrains d'exercice de la caserne à Saint-Jean, le 26 septembre, par le major général commandant, qui fit publier un ordre très flatteur relativement à cette inspection ; elles l'ont aussi été par l'inspecteur d'artillerie le même jour.

Les exercices de la batterie n° 7 de Chatham ne sont pas encore terminés.

Le lieutenant-colonel Foster et d'autres officiers supérieurs se sont retirés depuis le dernier rapport, et ils n'ont pas encore été remplacés; de là un besoin d'officiers auquel on pourra, j'espère, subvenir avec avantage pour la batterie.

Génie de Brighton.

J'ai passé la revue de ce corps dans les exercices d'infanterie, et j'ai inspecté ses armes, fourniments et habillements, au camp de Hartland, le 28 septembre. Le corps eut l'avantage de la présence de l'inspecteur du génie au camp durant toute la période d'instruction, et bien qu'il se fût plus particulièrement occupé de son service spécial comme génie, ainsi que le fera sans doute voir le rapport du major Raban, j'eus le plaisir de constater qu'il n'avait pas négligé les exercices d'infanterie, qui sont une importante partie de l'éducation de tout soldat.

Le site du camp était des plus pittoresques. Le zèle et l'habileté bien connus du major Vince me dispensent d'ajouter que le service de camp a été bien fait.

62e fusiliers de Saint-Jean—Lieutenant-colonel Blaine.

Inspecté en brigade, avec les autres corps déjà nommés, le 26 septembre, par le major général commandant, qui fit spécialement mention de ce bon bataillon.

Je suis heureux de penser que les observations que j'ai faites en reprenant le commandement du district, relativement aux " progrès qui ont marqué la période de commandement du lieutenant-colonel Taylor," s'appliquent d'une manière spéciale à ce bataillon.

Par l'acquisition d'une excellente classe de jeunes officiers, avec son " ancien chef," le lieutenant-colonel Blaine, à sa tête, et un esprit de corps bien établi, il mérite assurément l'éloge qu'a décerné le lieutenant-colonel Taylor à tout le district, en disant " qu'il ne le cède à aucun."—Ordres de district, 6 mai 1884.

Compagnie de carabiniers de Saint-Jean—Capitaine J. T. Hartt.

Inspectée en brigade par le major général, le 26 septembre. L'ordre flatteur du major général s'applique également à ce corps actif, bien exercé et commandé par un bon chef.

Compagnie d'infanterie de Saint-George—Capitaine McGee.

J'ai inspecté cette compagnie le 30 septembre, à la fin de ses exercices, à son dépôt. Composé d'hommes doués d'un excellent physique, et son capitaine ainsi que les subalternes—parmi lesquels se trouve un ancien sous-officier de l'armée régulière de Sa Majesté—ayant les qualités requises pour donner l'instruction, le corps est assez bon. Toutefois, je ne vois pas qu'il puisse s'améliorer dans sa position isolée actuelle. J'ai par conséquent appuyé volontiers la demande faite par le capitaine que cette compagnie soit attachée en permanence à un bataillon d'infanterie,—disons le 71e (3).

Musiques.

Les musiques du 8e cavalerie, du 62e fusiliers et du 74e bataillon sont excellentes; celle du 73e bataillon est assez bonne.

Il a été parlé des corps de musique des 67e et 71e bataillons—qui n'ont pas fait les exercices cette année—dans le rapport du dernier aide-adjudant général. La brigade A. P. du N.-B. possède une bonne musique composée de fifres et de tambours.

Clairons.

Dans son rapport pour 1883, le lieutenant-colonel Taylor a parlé du manque de bons clairons dans les provinces maritimes.

On s'occupe de subvenir à ce besoin ; déjà cinq clairons de la Nouvelle-Ecosse et six du Nouveau-Brunswick ont suivi un cours d'enseignement des sonneries à l'école d'infanterie de Frédéricton.

Associations de tir.

(6) Les associations de tir suivantes ont eu des concours dont on a transmis les rapports aux quartiers généraux.

J'ajouterai que le concours de l'association de tir provinciale du Nouveau-Brunswick, qui a eu lieu en août, à Sussex, semble avoir mieux réussi que d'habitude, vu que le nombre des concurrents a été plus considérable qu'en aucune occasion depuis plusieurs années.

(1) Association de tir provinciale du Nouveau-Brunswick ;
(2) " du comté de Saint-Jean ;
(3) " du comté de King ;
(4) " du comté d'York ;
(5) " du comté de Carleton ;
(6) " du comté de Northumberland ;
(7) " du comté de Charlotte.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEO. J. MAUNSELL, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 8.

NOTES DU MAJOR GÉNÉRAL COMMANDANT.

(1) Il est urgent que cette distribution de sellerie ait lieu.
(2) Très utile.
(3) Ceci a été recommandé par moi.

(A.)

ORDRES DE DISTRICT, DISTRICT MILITAIRE N° 8,
ETAT-MAJOR, FRÉDÉRICTON, 7 mai 1884.

Le lieutenant-colonel Taylor ayant été transféré de l'état-major de Saint-Jean à celui d'Halifax, le lieutenant-colonel Maunsell a, ce jour, en conformité d'ordres reçus de l'adjudant général, pris le commandement du district n° 8, dans la province du Nouveau-Brunswick.

Le commandement antérieur que le lieutenant-colonel Maunsell a exercé, de 1865 à 1881, dans la milice de cette province, a été pour lui une source de plaisir et d'orgueil, et il voit aujourd'hui avec bonheur les progrès qui ont marqué la période de commandement du lieutenant-colonel Taylor. Le lieutenant-colonel Maunsell espère que, grâce aux avantages qu'ont maintenant tous les miliciens des différentes armes du service d'acquérir la science militaire, de nouveaux progrès se feront sentir avec le temps, et dans ses efforts pour atteindre ce désirable but, il compte sur l'appui et la coopération des commandants de corps.

GEORGE J. MAUNSELL, lieut.-col.,
Commandant du corps d'école d'infanterie,
Commandant le district militaire n° 8.

DISTRICT MILITAIRE N° 9.

ETAT-MAJOR DE DISTRICT,
HALIFAX, 6 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour être soumis au major général commandant, le résumé en forme de tableau des rapports d'inspection du district militaire n° 9, contenant les détails des exercices annuels pour 1884.

Voici quel est, par armes, l'effectif autorisé de la milice active dans ce district, savoir :—

Cavalerie.

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Compagnie du comté de King	3	42

Artillerie de campagne.

Batterie de campagne de Sydney (non organisée)	3	79

Artillerie de place.

1ère brigade d'Halifax (7 batteries)	25	272
Batterie de Digby	3	42
" de Lunenburg	3	42
" de Mahone-Bay	3	42
" de Pictou	3	42
" de Yarmouth	3	32
Total, artillerie	43	551

Infanterie et carabiniers.

63e carabiniers d'Halifax (6 compagnies)	25	272
66e "fusiliers de la princesse Louise" (8 compagnies)	32	356
68e bataillon (9 compagnies)	35	398
69e " (9 ")	35	398
72e " (6 ")	25	272
75e " (6 ")	25	272
78e " Highlanders (7 compagnies)	28	314
Bataillon provisoire de Cumberland (5 compagnies)	20	230
Bataillon provisoire de Victoria (5 compagnies)	20	230
Total, infanterie et carabiniers	245	2,742

Ce qui donne un état de force total de 3,626 hommes de tous grades et corps.
Nombre d'hommes de la milice active autorisé à faire les exercices annuels :—

	De tous grades.
En camp	914
Aux depôts	1,106
Ce qui donne un total de	2,020

Les corps qui ont fait les exercices en camp à " Aldershot," comté de King, sont :—

La compagnie de cavalerie du comté de King ;
Le 68e bataillon, 9 compagnies ;
Le 69e " 8 "
Le 72e " 6 "
Le 75e " compagnie n° 5.

Les corps qui ont fait les exercices à leurs dépôts sont :—

Artillerie.

La brigade d'artillerie de place d'Halifax, 7 batteries.
La batterie de place de Digby ;
" " de Pictou ;
" " de Yarmouth ;
" " de Lunenburg.

Infanterie et carabiniers.

Le 63e carabiniers d'Halifax, 6 compagnies ;
Le 66e " fusiliers de la Princesse Louise ", 8 compagnies.
Les corps suivants n'ont pas été autorisés à faire les exercices, savoir :—
La batterie de place de Mahone-Bay ;
Le 78e bataillon (7 compagnies) ;
Le bataillon provisoire de Cumberland (5 compagnies) ;
" " de Victoria (5 compagnies) ;
Les 68e, 69e et 75e bataillons (une compagnie chacun).

OBSERVATIONS SPÉCIALES.

Les corps appelés à faire les exercices en camp se sont portés au rendez-vous avec des effectifs qui excédaient quelque peu le chiffre autorisé. Aldershot, dans le comté de King, offre beaucoup d'avantage pour un grand camp, mais certaines personnes de mauvaise réputation construisent des baraques temporaires, en dehors du terrain de campement, pour y vendre des liqueurs spiritueuses aux hommes, en sorte qu'il faut beaucoup de gardes et de piquets additionnels pour surveiller ces lieux.

Formé le 9 septembre le camp fut levé le 20. A l'exception d'un seul jour, le temps fut très beau ; mais les nuits furent si froides qu'il fallut distribuer deux couvertures par homme. Les hommes n'ont négligé aucune occasion de tirer le meilleur parti possible de leur temps au camp, et si l'on considère que sur un effectif total de 913 il y avait 389 recrues, les progrès faits en douze jours ont été très satisfaisants.

Rations.

Les rations étaient bonnes et suffisantes, et elles ont été ponctuellement distribuées. Pas de plaintes.

Le prix des rations quotidiennes, y compris le bois de chauffage, la paille et le fourrage, s'est élevé à 20 cents par tête.

Appel d'effectif.

J'ai assisté à l'appel de chaque corps et veillé à ce que chaque homme porté sur le contrôle de solde fût présent, et que son absence fût expliquée d'une manière satisfaisante.

Service de camp.

La routine du service de camp fut assez bien observée ; les officiers reçurent une instruction pratique dans l'économie interne de leurs compagnies comme en service

actif, et j'ai constaté qu'ils se donnaient la plus grande peine pour apprendre; mais le principal défaut me paraît être le manque d'officiers et de sous-officiers qui aient passé par une école d'instruction. Il en faudrait au moins un pour chaque compagnie. Lorsqu'on pourra subvenir à ce besoin, il y aura une grande amélioration dans la manière de faire les services journaliers conformément à la discipline et au système régimentaire de l'armée régulière qui nous sert de type.

Voici quelle a été la routine journalière du service de camp :—

Coup de canon de diane—Réveil	5.30 a.m.
Distributions de rations	6.00 "
Appel du matin	6.15 à 7.15 "
Déjeûner	7.30 "
Parade de la garde	9.00 "
Prise d'armes	10.00 à 12.00 "
Dîner	12.30 p.m.
Prise d'armes	2.00 à 5.00 "
Rappel	5.30 "
Thé	6.00 "
Retraite	9.00 "
Appel du soir	9.30 "
Extinction des feux	10.00 "

Règle générale, la conduite des hommes au camp a été paisible et satisfaisante.

Armes et habillement.

Tous les hommes étaient complètement pourvus d'armes et de fourniments, ainsi que d'habillement et de capotes d'ordonnance. Les armes étaient bien soignées et en bon état.

Visite de médecin.

Chaque homme subit la visite du médecin au camp, et tous furent trouvés propres au service. Il n'y a guère eu de maladie, et un seul cas grave s'est déclaré. Il est arrivé à l'un des chevaux de cavalerie un accident dont il a été régulièrement fait rapport. Cet accident n'avait rien de grave.

Clairons.

Sachant qu'il n'y avait pas de bons clairons parmi les corps qui se rendaient au camp, j'obtins la permission d'en amener deux qui venaient de suivre un cours d'instruction à l'école militaire de Frédéricton. Ces deux clairons me furent d'une grande utilité, et j'espère que leur exemple en encouragera d'autres à faire comme eux.

Revue.

Le major général commandant la milice passa la revue de la brigade, le 19 septembre; il passa la nuit et une partie du lendemain avec nous au camp, et pendant ce temps-là le camp entier, ainsi que la brigade sous les armes, subirent une minutieuse inspection.

Etat-major de camp.

Mon état-major de camp se composait des officiers suivants, que je remercie de leurs efforts :—

Major de brigade—le lieutenant-colonel MacShane, M.B., n° 9;

Instructeur de tir—le lieutenant B. Webster, du 68e bataillon;

Fourrier de campement—le capitaine L. J. Bland, de la batterie d'artillerie de place d'Halifax;

Officier préposé aux approvisionnements—le lieutenant F. W. Fraser, de la batterie d'artillerie de place de Pictou.

Grâce à l'énergie du directeur de l'intendance—lieutenant-colonel Murray—tout l'équipage de camp était empaqueté et avait quitté le terrain en bon état vers 4 p.m.

Corps urbains.

La brigade urbaine d'Halifax, composée de la 1ère brigade d'artillerie de place (7 batteries), du 63e bataillon de carabiniers (6 compagnies), et du 66e fusiliers "Princesse Louise" (8 compagnies), s'assembla sur la commune, le 29 septembre, pour passer la revue du major général commandant la milice, après quoi elle défila, puis exécuta quelques mouvements de brigade. Pour terminer, les deux bataillons d'infanterie attaquèrent Camp Hill, que défendit l'artillerie.

Je dois dire que les corps d'Halifax portent beaucoup d'attention à leurs exercices, et comme le hangar d'exercice est très convenablement situé, il est peu de soirs qu'ils ne s'en servent. Mais les salles d'armes offrent beaucoup d'inconvénients, et je dois attirer de nouveau l'attention sur la nécessité d'en construire de plus grandes. Dans le cas où l'on fournirait des sacs ou des porte-manteaux à ces corps, leurs salles d'armes se trouveraient trop petites, même pour les contenir.

Artillerie.

Cette arme du service a fait des progrès considérables pendant l'année,—ce que démontre le succès du peloton fourni par la brigade d'artillerie de place d'Halifax, lequel a remporté les prix suivants au concours fédéral, à Québec, savoir :—

"Concours de tir avec canons de 64 rayés se chargeant par la bouche"—la coupe des marchands de Québec, et premier prix; aussi, les 2e et 3e prix individuels, et, dans le concours des manœuvres de force, un prix encore incertain à raison de protestation. Les efforts du capitaine James E. Curren, qui commandait le peleton, lui valent beaucoup d'éloges.

Les hommes du peloton qui devait prendre part au concours d'artillerie à Québec se sont pourvus de "l'équipement Oliver" à leurs propres frais. L'inventeur de cet équipement, le Dr Oliver, qui demeure ici, leur en a donné les patrons et a veillé lui-même à ce qu'il fût bien fait et bien ajusté.

Habillement, armes et fourniments.

Les corps de milice de ce district sont tous complètement équipés, si ce n'est de sacs ou de portemanteaux. L'habillement et les capotes sont en bon état.

Les carabines ont dernièrement passé par les mains de l'armurier et sont parfaitement réparées et brunies.

Les fourniments sont de l'ancien modèle, mais en bon état.

Tous sont pourvus de havresacs et de courroies de charge.

Associations de tir.

Les associations de tir provinciales et de comté sont sur un bon pied, et elles ont soutenu la réputation de la province à Wimbledon ainsi qu'aux concours de l'association de tir fédérale.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN B. TAYLOR, lieut.-colonel,
Aide-adjudant-général du district militaire n° 9.

L'adjudant général de milice, Ottawa.

NOTES DU MAJOR GÉNÉRAL COMMANDANT.

(1.) Il y a nécessité réelle de plus grandes salles d'armes à cet endroit.
(2.) Le besoin de nouveaux fourniments se fait vivement sentir.

DISTRICT MILITAIRE N° 10.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
FORT-OSBORNE, WINNIPEG, 15 novembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour être soumis au major général commandant, le résumé des rapports d'inspection de la milice de ce district, ou détail des exercices annuels faits par les différentes compagnies pendant l'année 1884-85.

J'ai aussi l'honneur de rapporter que le 1er juillet dernier l'effectif autorisé de la milice active se composait comme suit, savoir :

Cavalerie.

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Cavalerie de Winnipeg (1 compagnie).....	3	42
Artillerie.		
Batterie de campagne de Winnipeg (1 batterie).....	6	79
Infanterie à cheval.		
Carabiniers Prince Albert (2 compagnies).....	6	84
" du Lac-aux-Canards (1 compagnie).....	3	42
Infanterie et carabiniers.		
Carabiniers de Winnipeg, 90e bataillon (6 compagnies)	26	252
Carabiniers de Winnipeg, (corps de musique).....	—	24
Infanterie de Kildonan (1 compagnie).....	3	42
" d'Emerson (1 ").....	3	42
" de Saint-Jean-Baptiste (1 compagnie).....	3	42
" de Saint-Boniface (1 compagnie).....	3	42
" de Prince-Albert (1 ").....	3	42
" de Battleford (1 compagnie).....	3	42
	62	775

Nombre de miliciens autorisé à faire les exercices cette année :—

En camp, de tous grades.....	85
Aux dépôts, de tous grades.....	295
	380

Corps qui a fait les exercices en camp :—

La batterie de compagne de Winnipeg, sous le commandement temporaire du capitaine Coutlée..... 1 batterie.

Corps qui ont fait les exercices à leurs dépôts :

Le cavalerie de Winnipeg, capitaine Knight..... 1 compagnie.
Le 90e bataillon, carabiniers de Winnipeg, lieutenant-colonel Kennedy..... 6 compangies.

Tous les autres corps du district ont été exemptés des exercices.

Disons ici que depuis le commencement de l'année courante—1884-85—par ordre n° 5 (18), publié dans la *Gazette du Canada, le* 13 *septembre dernier*, les compagnies

de carabiniers à cheval et deux compagnies d'infanterie dans les territoires du Nord-Ouest, ont été rayées de la liste des corps de la milice active.

La compagnie de cavalerie de Winnipeg, commandée par le capitaine C. Knight, ayant complété ses exercices annuels pendant mon absence dans les territoires du Nord-Ouest, fut inspectée, le 1er juillet, par le lieutenant-colonel W. N. Kennedy, qui se trouvait le plus ancien officier à l'état-major de district.

Le lieutenant-colonel Kennedy étant soudainement parti pour l'Egypte quelque temps après, a négligé de faire rapport par écrit du résultat de son inspection; mais le major Street, qui l'avait assisté à cette occasion en qualité de fonctionnaire officier d'ordonnance, dit qu'il (le lieutenant-colonel Kennedy) fut bien satisfait de l'apparence générale des hommes et des chevaux, ainsi que de la manière dont les différentes manœuvres furent exécutées, telles que décrites dans le résumé en forme de tableau ci-joint.

Le rassemblement paraît aussi avoir été des plus satisfaisants, tous les hommes, à l'exception d'un, étant représentés comme ayant fait leur pleine quote-part d'exercices annuels.

Batterie de campagne de Winnipeg.

Cette batterie est commandée par le major E. W. Jarvis, mais elle a campé le 23 juillet, sous le commandement temporaire du capitaine Coutlée, vu que le major Jarvis était absent avec permission en Angleterre, et que l'on jugeait inopportun de différer le campement jusqu'à son retour à cause de la difficulté qu'il y aurait probablement à trouver des chevaux quand les travaux de la ferme y auraient été un empêchement.

J'étais absent, en service, dans les territoires du Nord-Ouest, lorsque ce corps dressa ses tentes, mais je fus de retour peu après et eus souvent l'occasion de l'observer tant à l'exercice qu'au camp, avant l'inspection qui eut lieu le 2 août. Les exercices furent faits régulièrement, et toute chose se rattachant au camp fut strictement exécutée suivant les règlements. Le camp fut paisible et les hommes se conduisirent bien.

Lors de la revue, les exercices se bornèrent à la marche en file, et au défilement, (*voir* rapport en forme de tableau) qui fut bien exécuté, tant au pas qu'au trot. Toutefois, pendant les derniers jours du camp le temps fut extrêmement pluvieux, et par conséquent la boue était si épaisse et si collante qu'on ne pouvait pas se faire une juste idée de l'aptitude soit des hommes soit des chevaux en cette occasion.

J'inspectai ensuite la batterie en détail et m'aperçus qu'il manquait beaucoup de choses parmi les armements et l'assortiment qui sont si nécessaires, et sans lesquels, de fait, on ne saurait dire qu'une batterie est sur un bon pied (*voir* aussi lettre du 14 mai dernier, avec document de la part du major Jarvis, alors capitaine). L'habillement était aussi à peu près usé et paraissait extrêmement râpé, ce dont il n'y a pas lieu de s'étonner, vu que les hommes ont campé cinq fois avec ce même habillement, bien qu'il n'y ait pas encore tout à fait quatre ans qu'il leur a été fourni.

J'ai en conséquence l'honneur de recommander qu'une nouvelle distribution d'habillement entièrement neuf soit faite à ce corps, et que les armements, l'assortiment, etc., de la batterie, soient remplacés par un équipement également neuf, dans un aussi bref délai que possible, afin de le mettre sur un bon pied. On espère qu'à l'avenir le nouveau hangar d'exercice, actuellement en construction, mettra les commandants de corps à même de veiller à ce que les équipements qui leur sont confiés soient convenablement soignés et gardés, et je ne conseillerais pas de faire les nouvelles distributions avant l'achèvement de l'édifice. L'entrepreneur me donne à entendre qu'il espère le terminer avant l'été prochain; c'est pourquoi j'ose espérer qu'on pourra, dans l'intervalle, autoriser ces distributions, afin qu'elles ne subissent pas de retard inutile lorsque le corps sera en mesure de les recevoir avec avantage et d'en avoir le soin qu'il convient.

90e carabiniers de Winnipeg.

J'ai inspecté ce bataillon, le soir du 10 courant, dans le hangar d'exercice temporaire, vu que la quantité extraordinaire de neige tombée empêchait la revue d'avoir lieu dehors. Le bâtiment étant bien éclairé à la lumière électrique, les hommes pou-

vaient être examinés encore mieux la nuit que le jour, et de plus chacun pouvait, à cette heure-là, se rendre à la revue sans se déranger le moins du monde de ses occupations.

Ainsi que l'indique le tableau ci-joint, le nombre d'hommes présents était très considérable; il excédait même l'effectif autorisé, et chaque compagnie était au complet, moins quatre officiers absents en permission et une vacance non encore remplie.

Le corps était commandé par le major Mackeand, en l'absence du lieutenant-colonel Kennedy (qui avait obtenu la permission de prendre part à l'expédition du Nil sous les ordres de lord Wolseley), et, eu égard à l'espace limité ainsi qu'au nombre d'hommes présents (286 de tous grades), cet officier a très habilement fait manœuvrer ce bataillon.

Pour un corps dont l'existence remonte à peine à douze mois, les hommes ont manœuvré avec une fermeté et une précision remarquables, et tous les officiers paraissaient bien au fait de leur service. Le fait est que tous méritent les plus grands éloges pour l'attention et l'assiduité dont ils ont fait preuve depuis la création du corps. Le major Boswell, ci-devant adjudant (qui remplit encore ses fonctions), s'est montré un officier très capable et zélé; il ne s'est épargné aucune peine, et il a beaucoup contribué à l'obtention d'un résultat si satisfaisant.

Ce bataillon a l'intention de s'exercer constamment, tous les soirs, pendant le prochain hiver; il s'est procuré à cette fin une grande salle, vu qu'il a été forcé de quitter le bâtiment récemment occupé par lui comme hangar d'exercice et salle d'armes—les propriétaires en réclamant l'usage pour les fins auxquelles ils l'avaient destiné dans l'origine, savoir, à l'exercice du patin, et ne l'ayant que temporairement loué pour celles de la milice pendant l'été et l'automne.

Il est à espérer, néanmoins, qu'avant que le bataillon soit forcé de se déplacer encore une fois, le hangar d'exercice actuellement en voie de construction aura été achevé; et j'ai tout lieu de croire que lorsque ce moyen d'instruction et de discipline sera à sa disposition, je trouverai en lui, vers la prochaine revue annuelle, l'un des corps les mieux exercés du pays.

Ayant été—conjointement avec la cavalerie et l'artillerie—récemment appelé " en aide à l'autorité civile " ici, j'ai eu lieu d'être satisfait de l'empressement avec lequel *tous* ont répondu à l'appel, mais plus particulièrement le 90e bataillon, qui, dans les deux heures après avoir reçu l'ordre, et sans le secours du clairon (dont l'usage fut défendu en cette occasion) réunit 136 officiers et soldats complètement équipés, aux édifices du gouvernement, situés à un mille et demi pour le moins de sa salle d'armes.

Vu qu'un précédent rapport a déjà été fait au sujet de cette affaire, je m'abstiendrai d'en parler davantage ici.

Aucun autre corps n'a été autorisé à faire les exercices dans ce district, vu que ceux ci-dessus mentionnés avaient été considérés comme les plus importants et qu'il n'y avait pas place pour d'autres par suite de ce qu'il n'avait été pourvu au paiement que d'un petit nombre d'hommes.

Corps non autorisés à faire les exercices :—

Compagnie d'infanterie de Kildonan.

Cette compagnie ne s'est jamais exercée depuis 1880-81, et elle a pratiquement cessé d'exister à cette époque, pour les raisons énoncées dans mon rapport annuel de décembre 1882.

Depuis cette époque aussi, le capitaine Rolph a résigné et renvoyé ses armes, fourniments, etc., au magasin; par conséquent, je ne vois pas pourquoi l'on continuerait plus longtemps à garder cette compagnie sur la liste des corps de la milice active, et je recommande qu'elle en soit rayée.

Compagnie d'infanterie d'Emerson.

Cette compagnie a aussi pratiquement cessé d'exister depuis 1880-81, et je crains aujourd'hui qu'il y ait peu d'espoir de la ranimer; le capitaine Nash m'informe qu'il l'a essayé et y a échoué, et je ne connais, dans les environs, personne qui soit en état de réussir mieux que lui si la chose était possible. Je dois donc, à grand regret

recommander que cette compagnie soit également rayée des cadres de la milice, et qu'il soit permis au capitaine Nash de se retirer en conservant son grade, ce à quoi lui donnent droit les services qu'il a rendus tant dans ce corps que précédemment.

Compagnie d'infanterie de Saint-Boniface.

Cette compagnie n'a pas fait d'exercices depuis trois ans et se trouve, je le crains, dans la même position que celle dont j'ai parlé en dernier lieu. J'ai en conséquence l'honneur de recommander qu'elle soit traitée de la même manière, vu qu'il paraît que le capitaine Prud'homme ne peut trouver le temps nécessaire pour réorganiser ou maintenir ce corps.

Les armes, fourniments, etc., de ces deux compagnies, ont été inspectés il y a quelques jours par le major Street, agissant d'après mes ordres. Il rapporte que les armes de la première sont en très bon état et soigneusement gardées dans une bonne salle d'armes, qui est la propriété privée du capitaine Nash.

Quant à celles de la deuxième, bien qu'on se fût évidemment donné quelque peine pour les mettre en ordre en vue de l'inspection, il était facile de voir qu'elles avaient été gardées dans un lieu humide. J'ai en conséquence donné ordre qu'elle fussent versées immédiatement au magasin, après quoi je les ferai entièrement réparer avant qu'elles soient distribuées de nouveau ou renfermées dans des caisses.

Compagnie d'infanterie de Saint-Jean-Baptiste.

Ainsi que je l'ai dit dans mon dernier rapport annuel, je considère cette compagnie comme pratiquement inutile dans son isolement actuel, et elle le deviendra davantage encore si l'on dissout la compagnie d'Emerson, ainsi que je le recommande ici. Elle est, de plus, d'un accès très difficile pour les fins d'inspection ou d'appel à l'activité au cas de besoin, son dépôt étant d'un côté à seize milles d'Emerson, et de l'autre à sept milles de la station de chemin de fer Morris, sur la section de la montagne de Pembina. Ce dernier endroit est le point de communication télégraphique le plus rapproché, et sa seule relation avec le dépôt consiste en une malle hebdomadaire. J'ajouterai, à ce propos, que lorsque le major Street visita récemment Emerson, par mon ordre, dans le but d'y inspecter les armes, ses instructions étaient de se rendre à Saint-Jean-Baptiste dans le même but, pour revenir à Winnipeg par Morris; et le capitaine Thibault fut dûment averti, plus d'une semaine d'avance, que telle était l'intention. Cependant, le major Street rapporte qu'à son arrivée, au jour dit, le capitaine Thibault ne put présenter que neuf carabines à l'inspection, disant que les autres étaient entre les mains des hommes, qui, à raison de leur profession de cultivateurs, se trouvaient disséminés dans un rayon de quelque six ou sept milles, et que, par conséquent, les armes n'avaient pas pu être rassemblées dans un aussi court espace de temps. Ainsi, le voyage du major Street, depuis Emerson jusqu'à Saint-Jean-Baptiste, et de là à Morris—soit, en tout, une distance de 23 milles—par voiture de louage, se trouvera tout à fait sans utilité, et les armes à tous égards, ne sont pas encore inspectées.

Je crois donc avoir raison de recommander que cette compagnie soit aussi licenciée.

Pour plus amples détails concernant cette compagnie je renvoie respectueusement à mon rapport de 1883-84.

Dans le but de remplacer les quatre compagnies dont je viens de parler, je recommanderais très respectueusement qu'autorisation me fût donnée d'en organiser quatre autres comme suit, savoir:—

A Portage-la-Prairie	1
A Brandon, etc	2
A Indian-Head, ou Broadview	1
	4

Il y a, dans tous ces endroits, abondance d'officiers et de soldats exercés qui ne sont que trop désireux d'obtenir la permission de s'organiser. (*Voir* mon dernier rapport ci-dessus mentionné; aussi une communication en date du 28 avril 1884, et des communications antérieures ainsi que les documents auxquels elles réfèrent.)

J'ai substitué Portage-la-Prairie à Régina (quoique les deux aient fait la même demande), vu que cette dernière localité, possédant un dépôt de la police à cheval, a moins besoin de protection, tandis que la première, dont l'importance augmente rapidement comme ville, aurait droit à quelque sauvegarde contre des incursions possibles de la part des sauvages ou de bandes de voleurs de chevaux et de maraudeurs, dont il est bien connu que le pays immédiatement au sud de la frontière est infesté, et qui, à un moment donné, pourraient organiser avec succès une expédition de pillage dans cette direction, sans crainte des conséquences, vu la position sans défense des colons dans cette localité.

En faisant cette recommandation, j'ai aussi en vue l'avantage à retirer des facilités que l'on obtiendrait ainsi pour la mobilisation de toute la milice du district, Portage-la-Prairie étant le point de jonction entre Brandon et Winnipeg, et Broadview ou Indian-Head (quel que soit celui des deux endroits qu'on choisisse, s'ils ne le sont tous deux) entre Brandon et Régina. Une force armée considérable pourrait être ainsi facilement assemblée en très peu de temps, sur n'importe lequel de ces points, pour attendre l'arrivée de renforts des postes plus éloignés.

J'ai aussi l'honneur de vous rappeler qu'il vous a été soumis, de la part de M. S. L. Bedson, (*voir* lettre datée 1er mars 1884,) une demande à l'effet d'obtenir la permission de lever, dans le voisinage de la Montagne-de-Pierre, un corps de carabiniers à cheval dont tous les membres seraient en mesure de fournir leurs propres chevaux, vu qu'il se composerait entièrement de jeunes cultivateurs résidant dans le voisinage immédiat, et qui, étant tous bons carabiniers, constitueraient une force armée formidable comme il en faudrait justement une à ce pays de prairie. Ce corps ne se trouverait qu'à 10 milles de Winnipeg, et à environ 45 de Portage-la-Prairie, en sorte qu'on pourrait facilement l'utiliser dans l'une et l'autre directions.

J'insisterais fortement sur l'opportunité d'accueillir favorablement la lettre ci-dessus mentionnée de M. Bedson. J'ose même aller plus loin, et je suggère, avec tout respect, qu'un autre corps semblable pourrait facilement, et pour le plus grand avantage de la milice dans ce district, être organisé à Portage-la-Prairie, soit en remplacement, soit en sus (je préférerais cette dernière alternative) du corps d'infanterie déjà recommandé dans le présent rapport. Et si l'on considère que trois corps de cavalerie et deux d'infanterie ont récemment été licenciés dans les territoires du Nord-Ouest, et remplacés par de la police à cheval, j'ai lieu d'espérer que dans le cas où ma recommandation en cette matière recevrait l'approbation et le concours du major général commandant, l'honorable ministre de la milice pourra être amené à voir la chose sous le même jour, et que reconnaissant l'inestimable utilité d'une pareille force armée, s'il se présentait en aucun temps quelqu'une des circonstances critiques dont je viens de parler, il approuvera les organisations en dernier lieu mentionnées, et m'autorisera à travailler à la formation de ces nouveaux corps aussitôt que possible, afin que, s'ils doivent jamais être créés, ils soient en mesure de montrer ce que peut être l'enrôlement avant l'ouverture de la prochaine saison des exercices.

Avant de quitter ce sujet, je demanderai aussi la permission de vous rappeler que ce district se trouve dans une position très différente de toutes les autres parties du Canada et offre un cas tout à fait exceptionnel au point de vue militaire, car tandis que les provinces de l'est sont reliées sans interruption l'une avec l'autre et de toute part, par un réseau de chemins de fer et par un système complet de communication télégraphique—ce qui rend comparativement facile la concentration de troupes sur quelque point que ce soit dans un délai raisonnable—et que la Colombie-Britannique est protégée dans une grande mesure, du côté de la terre ferme, par l'inaccessibilité de ses abords, et, du côté de l'île Vancouver, par la présence des vaisseaux de Sa Majesté,—le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest se trouvent, du moins pour le présent, entièrement isolés pendant au moins sept mois de l'année, c'est-à-dire tant que la navigation du lac Supérieur est interrompue par la glace; et, durant tout ce temps, ils dépendent entièrement de leurs propres moyens de défense.

A la vérité, nous n'avons aucune raison immédiate de nous attendre à des hostilités de la part de nos voisins, avec qui nous sommes dans les meilleurs termes d'amitié; mais nous ne pouvons pas fermer les yeux sur le fait que, comme par le

passé, nous sommes encore exposés à des molestations de la part d'un certain élément, qui, bien que ne représentant en aucune manière les sentiments du peuple américain, et bien qu'il n'obtiendrait nullement son approbation ni sa sympathie, pourrait néanmoins, à chaque instant, nous forcer à nous défendre.

En pareil cas, quelle forme armée—telle qu'actuellement constituée—aurions-nous à opposer à ces intrus ?

Je réponds—sur une frontière de 1,260 milles, c'est-à-dire depuis le lac Supérieur jusqu'aux montagnes Rocheuses : 400 miliciens seulement, en tout, avec peut-être autant de police à cheval qu'on pourrait réunir à cette fin dans un délai raisonnable, —particulièrement en hiver, alors que les troupes de Battleford, Carlton et Prince-Albert peuvent être à juste titre considérées comme hors du champ pour toutes fins pratiques.

Depuis que j'ai écrit mon rapport pour 1883, je remarque qu'il s'est présenté des circonstances qui, à un moment, ont menacé de confirmer—et ne confirment que trop —mes appréhensions de danger même au milieu de nous (*voir* deuxième paragraphe du rapport, page 58).

Heureusement cette catastrophe a été détournée par l'excellente administration du major Crozier, surintendant de la police à cheval, ainsi que par la fermeté et la discipline des hommes qu'il commande. Naturellement, je veux parler de l'échauffourée qui a eu lieu au commencement de l'été dernier, à Battleford, avec les sauvages. Vous ayant déjà fait connaître, toutefois, les impressions que j'ai prises en voyageant dans cette partie du pays dans le mois de juillet dernier (*voir* rapport du 28 juillet), je dois m'abstenir de revenir ici sur mes idées, qui n'ont pas changé.

Observations générales.

La nouvelle poudrière—qui est un excellent bâtiment—a satisfait tout le monde dans les environs, et personne ne se plaint plus du danger qu'offrait aux propriétés et aux habitants, son voisinage ou sa présence dans les limites de la cité. Une sentinelle y est constamment tenue par le commandant du détachement de la police à cheval qui occupe l'aile nord de la caserne du fort Osborne, l'inspecteur Norman, qui s'est aussi chargé de la surveillance des armes de réserve confiées au garde-magasin du district, et, dans le fait, de toute la caserne en général, où une sentinelle fait constamment le guet durant la nuit.

Une bonne clôture autour de la caserne (il n'y en a pas actuellement) allégerait de beaucoup les devoirs du factionnaire, et protégerait encore mieux les armes et autres équipements.

Hangar d'exercice.

Le bâtiment actuellement en voie de construction pour servir de hangar d'exercice et d'arsenal, paraît donner beaucoup de satisfaction à la milice active, et les entrepreneurs en poussent les travaux de manière à leur faire espérer qu'il sera achevé le ou avant le 1er mai prochain. Ce bâtiment occupera l'angle nord d'un champ appartenant au gouvernement fédéral et contenant environ $4\frac{1}{2}$ acres,—lequel champ a été cultivé depuis quelques années, par permission du gouvernement, et, par conséquent, ne peut en aucune façon, dans son état actuel, servir de terrain d'exercice. Je suggérerais respectueusement qu'on le fît ensemencer d'herbe au printemps, afin que dans un an ou à peu près il puisse être utilisé à cette fin.

Associations de tir.

Il y a actuellement dans le district trois associations de tir sur un bon pied, savoir : l'association de tir provinciale du Manitoba, l'association de tir de Brandon, et l'association de tir du 90e bataillon de Winnipeg, lesquelles ont toutes eu des concours pendant l'année.

Outre son concours annuel qui eut lieu sur le champ de tir, à la Montagne-de-Pierre, le 5 août et les deux jours suivants, et à l'occasion duquel plus de $3,200 furent

distribuées en prix, l'association provinciale du Manitoba a donné, pendant la saison, sept autres concours de moindre importance pour de précieuses coupes offertes par des membres de l'association. Le nombre des concurrents fut en conséquence plus grand que dans aucune année précédente, et l'on se trouva dans la nécessité d'ajouter deux nouvelles cibles au champ de tir.

L'association a aussi adopté le nouveau système de cible dont se sert aujourd'hui l'association fédérale ; elle a prolongé la ligne des tranchées et établi une communication par téléphone avec les cibles, ce qui a économisé beaucoup de temps. Le fait est qu'elle s'est imposée beaucoup de dépense dans le but de rendre son champ de tir parfait, et je puis dire sans crainte que je regarde ce champ de tir comme l'un des meilleurs et des plus sûrs du Canada.

La subvention annuelle de $500 accordée par le gouvernement est la même que recevait l'association il y a plusieurs années, alors que le nombre de ses membres ne s'élevait pas au quart du nombre actuel et qu'il s'en fallait que ses dépenses fussent aussi fortes ; vu que la police à cheval du Manitoba a aussi l'usage gratuit du champ de tir, je recommanderais respectueusement que la subvention annuelle fût portée à $1,000.

L'association était représentée, cette année, aux concours fédéraux et d'Ontario où elle s'est distinguée, surtout à ce dernier en remportant la coupe offerte par sir Peter Tait comme premier prix de concours de bataillon restreint à la milice active du Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. F. HOUGHTON, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 10.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

(*Reçu trop tard pour trouver place dans le rapport de* 1883.)

DISTRICT MILITAIRE N° 11.

ÉTAT-MAJOR, VICTORIA, C.B., 18 avril 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de l'officier général commandant la milice du Canada, mon présent rapport sur l'état de la milice active du district que je commande, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Effectif établi.

	Officiers et soldats.
Artillerie (de place), 4 batteries	187
Carabiniers	135
Total	322

Nombre autorisé à faire les exercices, 230.

Corps qui ont fait les exercices aux dépôts de compagnie :—

Le régiment provisoire d'artillerie de place, 4 batteries	121
La compagnie de carabiniers de Victoria	28
La " " de New-Westminster	34
Total	183

Corps qui n'a pas fait les exercices annuels, bien qu'à ce autorisé :—
La compagnie de carabiniers de Nanaïmo.

On trouvera ci inclus le rapport d'inspection des corps qui ont fait les exercices annuels.

7—4½

La compagnie de carabiniers de Nanaïmo n'ayant pas fait ses exercices annuels, et son seul officier ayant envoyé sa résignation, j'ai recommandé le licenciement de ce corps et l'organisation d'une batterie de place à cet endroit important. Une recommandation relative à la nomination des officiers a été transmise.

OBSERVATIONS SPÉCIALES.

Exercices annuels.

L'époque fixée pour l'achèvement des exercices annuels a été prorogée, dans ce district, jusqu'au 1er avril 1884, à cause de changements faits dans l'organisation de l'artillerie, qui ont été un obstacle à ce qu'ils fussent achevés plus vite. Je recommande fortement que, dans ce district, tous les corps désirant faire leurs exercices en camp, en aient la permission, vu que cela est plus satisfaisant et produit de meilleurs résultats.

Le nombre d'officiers et de soldats qui s'est présenté à l'inspection, cette année, indique une augmentation de plus de 40 pour 100 sur celui de l'année précédente, ce qui est un résultat très satisfaisant; et je crois que l'intérêt qu'on porte aujourd'hui aux affaires militaires dans le district, m'autorise à demander que le nombre d'hommes autorisé à faire les exercices l'année prochaine soit porté à 300, officiers compris.

Création de nouveaux corps.

L'organisation d'une batterie d'artillerie de place, à Granville—dans Burrard-Inlet—a été recommandée, et les papiers nécessaires envoyés à Ottawa pour approbation.

Un grand nombre de colons influents de la région de l'Okanagan ont demandé la permission de former un corps de carabiniers à cheval. Aussitôt que les noms des gentlemen choisis comme officiers auront été reçus, je les transmettrai et recommanderai l'acceptation de ce corps à la possession duquel on ne saurait attacher trop d'importance.

On est également en train de lever une compagnie de carabiniers à Chilliwhack, localité près de laquelle un homme a dernièrement été pendu par une populace armée, venue, disait-on, de l'autre côté de la frontière américaine. Il paraît désirable d'avoir, dans cette localité, une compagnie qui vienne en aide à l'autorité civile pour empêcher le renouvellement de pareils outrages.

Equipement.

L'équipement des corps d'artillerie est très incomplet et exige une attention immédiate. Je recommanderais fortement qu'on sus des fourniments voulus pour compléter l'équipement des corps actuels, un approvisionnement d'au moins 300 complets fût envoyé au garde-magasin du district, comme réserve en cas de besoin.

L'équipement des corps de carabiniers est assez complet et en bon état, et d'amples réserves se trouvent dans les magasins du district.

J'ai l'honneur de suggérer que le baudrier et la giberne actuellement portés tant par l'artillerie que par les carabiniers, soient bannis à raison de leur inutilité, et remplacés par une giberne ou un sac pouvant contenir 20 cartouches. Il y a longtemps que les banderolles de giberne en question sont hors d'usage dans le service régulier.

L'équipement de valise pourrait aussi être substitué aux sacs actuels.

Habillement.

L'habillement de l'artillerie est neuf et en bon état; celui des carabiniers est usé et demande à être renouvelé. Une réserve d'au moins 300 tenues devrait être mise à la disposition de l'artillerie.

Il y a dans les magasins du district un bon approvisionnement d'habillement du modèle de carabiniers.

Armes.

Il est de toute évidence que la carabine "Snider Enfield" devrait être remplacée par une autre arme. Les forces navales impériales à cette station sont armées de la "Martini-Henry," et l'on devrait éviter la confusion possible (dans le cas où ces forces et la milice seraient appelées à agir de concert) dans la distribution des munitions, en armant la milice de ce district de la carabine "Martini," qui est une bien meilleure arme et dont il y a, dans les magasins fédéraux des provinces de l'est, une quantité plus que suffisante pour les besoins du district. Il semblerait certainement judicieux de livrer ces carabines à un district éloigné comme celui ci, où elles seraient de quelque utilité, plutôt que de les laisser en magasin jusqu'à ce qu'elles soient hors d'usage ou qu'elles fassent place à quelque arme d'une nouvelle invention.

L'un des plus puissants arguments à l'appui de ce projet, c'est que notre plus forte réserve de munitions (celle confiée aux soins du commissaire garde-magasin à Esquimalt) est du modèle "Martini Henry."

L'inopportunité d'envoyer une troupe d'hommes pourvus d'une si mauvaise arme que la carabine Snider, contre des sauvages généralement armés (spécialement dans la région de la Kootenay et autres régions limitrophes des Etats Unis) de carabines à répétition de fabrication moderne, ne peut guère être mise en doute, et en agir ainsi serait chercher la défaite et le désastre.

Les magasins du district possèdent un approvisionnement considérable de cartouches à pistolet "Boxer," mais nous n'avons pas de pistolets tournants pour utiliser ces cartouches. Un certain nombre (disons une cinquantaine) de revolvers d'un modèle propre au service devraient être envoyés ici pour être gardés en magasin, afin de pouvoir en armer les officiers et les sous-officiers d'état-major de la milice en cas d'appel à l'activité.

Armement de place.

L'armement se compose comme suit, savoir :—

Canon de 8			rayé	se chargeant par la bouche,	9 tonnes..... 1
"	7	"	"	"	6½ tonnes..... 3
"	64	"	"	"	64 et 71 qtx..... 6

Ces pièces sont montées sur des affûts à coulisse de bord, pour la défense de Victoria et d'Esquimalt, et sont pourvus d'un approvisionnement de munitions équivalent à environ 100 cartouches par canon. Je ne considère pas cela comme suffisant pour un poste aussi isolé que l'est Victoria ; il devrait y avoir au moins 400 cartouches par pièce, vu qu'à raison de modifications apportées dans l'armement des vaisseaux de guerre de Sa Majesté nous ne pouvons plus compter sur l'arsenal royal de marine pour des réserves de munitions sortables. Des mesures devraient aussi être prises pour transférer au gouvernement du Canada, par voie d'achat ou autrement, toutes les bouches à feu, munitions, etc., devant être renvoyées en Angleterre par suite des changements ci-dessus mentionnés. Nous avons aussi à New-Westminster 2 obusiers de 24 à âme lisse, montés sur affûts de campagne, avec avant-trains complets. Les affûts et avant-trains sont pourris et tombés en pièces, et les canons n'ont plus de mires. Je recommanderais que ces pièces fussent renvoyées sur-le-champ au magasin du district, vu qu'à l'endroit où elles sont elles ne servent à rien, et que leur mine délabrée fait tomber la milice dans la déconsidération.

Je recommande fortement qu'il soit fourni à ce district une batterie de quatre canons de 40 rayés, montés sur affûts de siège,—l'une de ces pièces devant être en remplacement des obusiers de 24. Ce canon serait très utile pour empêcher une force hostile de traverser la rivière Fraser, et l'on pourrait l'utiliser avec grand avantage, soit à bord d'un steamer ou d'un wagon cuirassé sur la ligne du chemin de fer canadien du Pacifique qui, pendant plusieurs milles, suit le côté nord de la rivière. Deux autres pourraient être fournis aux batteries de quartier général de l'artillerie de place de la Colombie-Britannique, et servir à empêcher l'ennemi de débarquer à beaucoup d'endroits, aux alentours de Victoria, où les canons actuellement montés ne sauraient porter.

Les autres canons seraient abandonnés à l'école d'artillerie pour les fins de l'instruction.

On devrait aussi fournir une batterie de canons de 7, rayés, se chargeant par la bouche, afin qu'en cas de trouble, soit sur la côte, soit dans l'intérieur, on eût sous la main l'artillerie qu'il faut dans ces circonstances. Ces canons seraient confiés à la batterie " C," avec les harnais, bâts, etc., nécessaires.

Hangars d'exercices, salles d'armes et champs de tir.

Le hangar d'exercice, à Victoria, est beaucoup trop petit et sert aussi à l'emmagasinage des équipements de réserve du district. Je recommande fortement que ces effets soient transférés à un bâtiment plus convenable et que le hangar d'exercice soit agrandi du double de ses dimensions actuelles. Le besoin d'un magasin pour les munitions des armes portatives se fait également beaucoup sentir.

Le plancher du hangar d'exercice, à New-Westminster, a besoin d'être réparé et modifié, et il faudrait de nouveaux arrangements intérieurs ainsi qu'une cheminée neuve aux salles d'armes.

Il n'y a ni hangar d'exercice ni salle d'armes à Nanaïmo, quoique les deux y soient très nécessaires.

Le champ de tir, à Victoria, offre beaucoup de danger et nuit à la circulation sur les chemins qui l'avoisinent. Il serait à propos d'en établir un autre dans une localité plus retirée.

Le champ de tir, à New-Westminster, a été abandonné à cause du danger qu'il offrait aux forçats du pénitencier provincial, dont les terrains s'étendent en arrière des buttes. On cherche à en établir un autre dans un endroit plus sûr.

Des détails estimatifs des travaux ci-dessus ont été soumis, et ces différents travaux sont fortement recommandés.

Batteries.

Les batteries de Victoria et d'Esquimalt ont besoin de réparations considérables. Elles sont aujourd'hui dans un état déshonorant. Des détails estimatifs ont été soumis pour ces réparations, qui seront faites, il faut l'espérer, dans le cours de l'année prochaine.

Réserve militaire de terrains publics.

Cette question fera le sujet d'une lettre distincte. Son importance ne saurait être prisée trop haut.

Enrôlement de la milice de réserve.

M'est avis que le temps est venu d'organiser la milice de réserve de ce district. Je considère cette chose comme très importante, non seulement en ce qu'elle fournirait le moyen de renforcer la milice active en cas de trouble, mais aussi en ce qu'elle rappellerait à la masse de la population son assujétissement au service militaire, et, comme conséquence, l'avantage qu'il y a pour elle d'encourager la milice active, et d'aider par tous les moyens en son pouvoir à maintenir cette milice sur un bon pied.

En terminant, je désire exprimer mes remercîments au capitaine McDonell, officier d'état-major faisant les fonctions de payeur et d'intendant, pour l'aide empressée qu'il me donne en toute occasion, lorsque j'en ai besoin.

Je dois des remercîments spéciaux au major Dupont, commandant du régiment d'artillerie de place de la Colombie-Britannique, ainsi qu'à mon officier d'ordonnance, le capitaine Jones, du même corps, pour de nombreux services gratuitement rendus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel,
Fonctionnaire-aide-adjudant général, district militaire n° 11.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 11.

ETAT-MAJOR, DISTRICT MILITAIRE N° 11,
VICTORIA, C.B., 6 octobre 1884.

MONSIEUR,—Conformément aux ordres en date du 26 septembre 1884, reçus des quartiers généraux, Ottawa, j'ai l'honneur de transmettre ci-inclus, pour l'information du major général commandant la milice du Canada, le rapport suivant sur l'état de la milice active de ce district, pour l'année courante.

Etat de force.

	Nombre.
Cavalerie	Nil.
Artillerie de campagne	"
" de place, 4 batteries	187
Infanterie ou carabiniers, 2 compagnies	90
Total	277
Autorisés à faire les exercices	230

Corps qui a fait les exercices à ses dépôts de compagnie, jusqu'à ce jour :—

Le régiment provisoire d'artillerie de place de la C.B, batteries nos 2, 3 et 4.—En tout, 127 hommes.

Corps qui ont à achever leurs exercices et à être inspectés avant le 1er décembre prochain :—

La batterie n° 1 d'A. P. C. B.
La compagnie de carabiniers de Victoria.
" " de Westminster.

Un rapport supplémentaire concernant ces corps sera transmis aussitôt que possible.

Corps qui ne s'est pas acquitté des exercices annuels bien qu'autorisé à les faire :—

(La période des exercices n'est pas encore expirée.)

Ci-inclus le rapport d'inspection des corps qui ont achevé leurs exercices.

Observations générales.

Depuis mon dernier rapport, en date du 18 avril 1884, une compagnie (la ci-devant compagnie de carabiniers de Nanaïmo) a été licenciée. Son équipement a été rassemblé et remis en magasin, et l'officier qui la commandait a remboursé la valeur de tous les effets manquants sur son indemnité pour le soin des armes, etc., pour l'année dernière.

Régiment provisoire d'artillerie de place de la C. B.

Les batteries nos 2, 3 et 4 de ce corps ont fait les exercices annuels en camp au parc de Beacon Hill, Victoria.

Tous les membres de ces batteries ont paru porter beaucoup d'intérêt à leurs travaux, et il en a été ainsi de leurs concitoyens de Victoria.

Le conseil municipal a fourni gratuitement le terrain de campement, le combustible et l'eau, et il a aussi voté la somme de $200 pour aider à payer les dépenses du corps. Cette preuve d'intérêt donnée à la milice était très flatteuse pour elle et lui a été d'un grand secours. (1)

Le camp, formé le 23 juillet, a été levé le 9 août, après une durée de 17 jours bien que la solde n'ait été touchée que pour 12,—ce qui prouve l'intérêt pris par son commandant—le major Dupont—ainsi que par les autres officiers et les soldats de ce corps. (2)

Les batteries et l'état-major étaient au complet. Le maréchal des logis d'état-major Kinsella, du régiment d'artillerie canadienne, remplit les fonctions de maréchal des logis chef et d'instructeur, et ses précieux services furent bien appréciés par tous.

A la fin du camp, le régiment s'assembla en tenue de route pour passer l'inspection. Le contre-amiral A. Lyons, de la marine royale, commandant l'escadre du Pacifique—qui, à ma demande, consentit à faire la revue—voulut bien exprimer le plaisir que lui causaient la bonne mine et la fermeté des différentes batteries.

J'ai l'honneur de recommander fortement que l'indemnité en argent, tenant lieu de rations, etc., soit portée à au moins 33⅓ pour 100, afin de compenser pour ce qu'elles coûtent de plus dans cette province que dans celles de l'est.

Nouveaux corps.

Il est regrettable que les batteries d'artillerie de place—l'une à Nanaïmo et l'autre à Hastings, sur le bras de mer de Burrard—recommandées par moi l'année dernière, n'aient pas été acceptées et gazettées. Si elles l'avaient été et qu'on les eût autorisées à faire les exercices cette année, j'ai l'assurance que le nombre total de soldats de tous grades, exercés cette année dans ce district, ne serait pas resté au-dessous de celui recommandé par moi dans mon rapport de l'année dernière, savoir, 300 officiers et soldats. (4)

J'ai l'honneur d'attirer respectueusement l'attention sur mon rapport de l'année dernière transmis trop tard pour pouvoir être publié cette année-là, mais qui, je présume, paraîtra dans le rapport imprimé pour l'année courante (*voir* page 51). J'ai peu de choses à ajouter aux observations qu'il contient,—mes recommandations n'ayant pas encore été mises à effet—si ce n'est d'attirer de nouveau l'attention sur le mauvais état des batteries de Victoria et d'Esquimalt, chose que je considère de la plus grande importance.

Les affûts à coulisse des canons de 64 tombent rapidement en ruines et auront bientôt besoin d'être remplacés. L'approvisionnement de munitions pour ces pièces est presque tout dépensé et il n'y en a pas de réserve dans les magasins du district.

Une grande quantité de canons de 64, d'affûts à coulisse, de munitions et de matériel vient justement d'être envoyée de l'arsenal de marine d'Esquimalt en Angleterre, comme n'étant plus nécessaires pour les besoins de la marine.

Les batteries de la pointe Macauley et de l'île du Frère sont hors de service faute des réparations demandées l'année dernière, et dont aucune n'a encore été commencée. Les canons et les affûts à coulisse montés dans ces batteries sont en bon état, vu qu'ils ont été complètement examinés, réparés et peinturés l'hiver dernier.

Champ de tir.

Un nouvel emplacement a été choisi comme champ de tir à New-Westminster, et l'acquisition en a été recommandée.

En dernière analyse, je puis dire que j'ai tout lieu d'être satisfait de la manière dont les officiers et les soldats du personnel permanent ont rempli leurs différents devoirs, et de consigner ici mon appréciation des qualités militaires des officiers et des soldats de la milice active de ce district.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel,
Fonctionnaire-aide-adjudant général, district militaire n° 11.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

VICTORIA, C.B., 2 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport supplémentaire suivant sur l'état de la milice dans le district militaire n° 11, pour l'année 1884-85 :—

Corps qui ont fait les exercices annuels à leurs dépôts de compagnie :—

	Nombre d'officiers et de soldats.
Mentionnés dans mon précédent rapport	127
La batterie n° 1 d'artillerie de place de la C.B.	27
La compagnie de carabiniers de Victoria	29
" " New-Westminster	27
Total	210

Vous trouverez ci-inclus un rapport supplémentaire d'inspection de ces corps.

Les noms portés sur le contrôle de solde de chaque corps ont été confrontés avec les registres matricules, et tous les ordres relatifs à l'accomplissement des exercices annuels ont été observés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel.
Fonctionnaire-A.A.G., district militaire n° 11.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

NOTES DU MAJOR GÉNÉRAL COMMANDANT.

(1) C'est dommage que cette libéralité de la part des différentes autorités municipales ne soit pas plus générale en Canada.
(2) Ce zèle de la part des officiers et des soldats est très digne d'éloges.
(3) Cette recommandation semblerait bien digne d'être prise en considération.
(4) Il me paraît qu'une augmentation de l'artillerie de place dans cette partie du Canada est très nécessaire.
(5) J'insisterais fortement sur la nécessité, comme point important de la défense du Canada, d'entretenir toutes ses batteries sur un bon pied et de les armer comme il convient.

DISTRICT MILITAIRE N° 12.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
HALIFAX, 10 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour être soumis au major général commandant la milice, le rapport d'inspection de ce district, contenant les détails des exercices annuels.

Voici quel est, par arme, l'état de force de la milice active dans le district :—

Artillerie de place.

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Ile du Prince-Edouard Brigade provisoire, 4 batteries	17	178

Génie.

Compagnie de Charlottetown	3	42

Infanterie.

82e bataillon, 6 compagnies.....	25	272
Batterie provisoire du comté de King, 1 compagnie..	3	42
" " de Prince, 2 " ...	6	84

Nombre de miliciens autorisé à faire les exercices cette année :—400.

Corps qui ont fait les exercices en camp :—

Artillerie de place, 2 batteries ;
Génie de Charlottetown ;
82e bataillon, 4 compagnies ;
Bataillon provisoire du comté de Prince, 1 compagnie.

Corps non autorisés à faire les exercices :—

82e bataillon, 2 compagnies ;
Bataillon du comté de King, 2 compagnies ;
" " Prince, 1 compagnie.

Aucun des corps désignés pour faire les exercices n'a manqué à l'appel ; mais certains officiers qui avaient été régulièrement notifiés ayant donné un mauvais exemple à leurs hommes en s'absentant, ont vu leurs noms rayés de la liste des officiers de la milice,—ce qui aura, j'espère, un bon effet pour l'avenir.

Camp sur la rivière Hunter.

Deux batteries d'artillerie, 1 compagnie du génie, et 6 compagnies d'infanterie, se sont assemblées en camp sur la rivière Hunter, et ont fait les exercices annuels pendant 12 jours à partir du 7 juillet. Vu que d'autres devoirs m'appelèrent ailleurs, la direction réelle du camp retomba sur le lieutenant-colonel Freeland, major de brigade, sous la surveillance duquel les services furent exécutés. Il rapporte qu'autant que possible il fit du camp une école d'instruction ; que ce camp fut très utile pour enseigner leurs devoirs aux officiers, et que tous les hommes témoignèrent un grand désir de se perfectionner dans les exercices et le service de camp,—ce que prouvent les progrès faits par eux, leur silence et leur fermeté dans les rangs, et leur manière entendue de nettoyer les fourniments et de les ajuster comme il convient.

Salles d'armes.

Le lieutenant-colonel Freeland rapporte aussi qu'il a inspecté les différentes salles d'armes dans le district, à diverses époques pendant l'année, alors qu'il a vérifié la situation de l'équipement, et retenu la valeur des effets manquants sur l'indemnité accordée par l'Etat pour le soin des armes. Les capitaines se font maintenant gloire de tenir leurs salles d'armes en bon état, et il y a évidemment progrès sous ce rapport.

Brigade d'artillerie.

La brigade d'artillerie de l'Ile du Prince-Edouard a soutenu sa réputation de compétence pendant l'année en envoyant à Québec un peloton qui a remporté le premier prix dans le concours " A " de manœuvres de force, et le second dans celui de tir avec le canon Armstrong de 40.

Ecole d'infanterie.

Le lieutenant-colonel Freeland dit qu'il espère pouvoir transmettre, pour beaucoup d'officiers et de sous officiers, des demandes à l'effet d'être admis à l'école d'infanterie à Frédéricton pour y suivre un cours d'instruction, vu qu'il s'aperçoit que le point le plus faible dans la milice de l'Ile du Prince-Edouard est le manque d'officiers et de sous-officiers compétents.

Associations de tir.

Les associations de tir provincial et de comté ont eu leurs assemblées regulières, et la concurrence a dépassé la moyenne.

Armes et fourniments.

La milice entière du district est complètement armée et équipée—sacs compris. L'habillement est en bon état; toutes les carabines ont été réparées et brunies aux magasins de la milice, à Halifax, excepté celles de deux compagnies, qui sont actuellement entre les mains de l'armurier pour la même fin.

Observations générales.

En somme, je suis heureux de pouvoir constater de grands progrès parmi la milice de ce district, comparativement à ce qu'elle était il y a trois ans—ce qui, je crois, est principalement dû aux efforts et à l'attention du major de brigade et à ce que les exercices annuels ont été faits en camp ces deux dernières années.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN B. TAYLOR, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 12.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE

RAPPORT d'inspection des corps qui on

DISTRICT MILITAIRE N° 1, Lieut-col. W. HAYES JACKSON, A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion; et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-major de brigade	...	En camp à London.....	.....	.....	5	5	London.....	17 juin.	12	Camp de brigade	1¼	A pied.
1re brigade provisoire— Artillerie de camp.	2	Lieut.-col. Macdonald, Guelph										
Batterie n° 1.....	...	Major Nicoll, Guelph..	6	79	4	73	Guelph.....	20 juin..	12	En camp.	1	A pied.
do 2.....	...	Major Hood, Guelph..... ..	6	79	4	66	do	20 do	12		2	
		Etat-major	5	5	4	2	do	20 do	12		...	
		Total	17	163	12	141						
Batterie de campagne de London.....	...	Maj. John Peters, London..	6	79	6	71	London.....	17 juin..	12	En camp de brigade.	1¼	A pied.

No 3.

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a	Tir à la cible.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
12 heures.													4 chevaux.
25c. par hom.; 35c. par chev.													
Bonne.													
Non.													
Non.													
Bon.													
Défilé au pas et au trot; maniement des armes; manœuvres de brigade en général, et feux; d'une manière satisfaisante.													
Etaient portés sur les contrôles et passaient pour avoir prêté serment.													
												30 juin.	1er juil.	Tir à la cible exécuté à Toronto —29 chevaux.
												30 do.	do 1	5 chevaux.
do												27 juin..	28 juin..	Tir à la cible exécuté à Toronto —29 chevaux.
$18\frac{25}{100}$c. par hom.; 28c. par chev.													
Bonne.													
1 homme et 1 cheval blessés.													
do													
do													
Défilé au pas et au trot; maniement des armes; manœuvres de brigade en général, et feux; d'une manière satisfaisante.													
do													

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Batterie d'artillerie de place de Sarnia	...	Capitaine Ellis, Sarnia.....	3	42	3	34	Sarnia.....	.....	12	Non en camp.		
7me fusiliers	7	Lieut.-col. Williams, London.										
Compagnie n° 1	..	Capit. Beattie, London.....	3	42	3	42			12			
do 2.	...	Cap Butler, London.	3	42	3	42			12			
do 3.	...	Cap. McKenzie, London.....	3	42	2	42			12			
do 4.	...	Cap. Tracey, London.....	3	42	2	42			12			
do 5.	...	Cap. Reid, London.	3	42	3	42			12	do		
do 6.	...	Cap. Peters, London.	3	42	2	42			12			
do 7.	...	Cap. McRae, London..	3	42	1	41			12			
		Etat-major	8	5	7	5	Aux dépôts locaux.	Exercices commencés de bonne heure.				
		Musiciens en sus.	.....	.....	.....	33						
		Total	29	299	23	331						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bona fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible. Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.		Bonne.	Non.	Non.	Bon.	Défilé en colonne et quart de colonne ; maniement des armes et feux et manœuvres de compagnie—assez bien ; bonne mine.	Etaient portés sur les contrôles et passaient pour avoir prêté serment.					9 sept.	9 sept.	Tir à la cible non exécuté.
do		Bonne.	do	Instruments de cuivre et de bois ; 45 exécutants—très bonne. Tambours et fifres, 28 ; ne sais qu'en dire.	Propres et en bon état.	Défilé en colonne, quart de colonne, et au pas redoublé—bien ; maniement des armes et feux, et instruction générale—assez bien ; en tirailleurs—médiocrement ; bonne mine, en somme, bon bataillon.	do					14 juill. 14 do 14 do 14 do 14 do 14 do 14 do	14 juill. 14 do 14 do 14 do 14 do 14 do 14 do	**Exécute en ce moment la tir à la cible.** **4 chevaux.**

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 1—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
26e bataillon	8	Lieut.-col. English, London.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Garnett, Delaware.....	3	42	3	42	London.....	17 juin..	12		13	
do 2.	...	Cap. Lindsey, Strathroy.....	3	42	3	40	do	17 do	12		20	
do 3.	...	Cap. Lumley, Glencoe.....	3	42	3	38	do	17 do	12		31	
do 4.	...	Cap. Dreaney, Crumlin.....	3	42	2	40	do	17 do	12		6½	
do 5.	...	Cap. Thom, Lucan.....	3	42	.....	.....	do	17 do	12		...	
do 6.	...	Cap. McRoberts, Park-Mill	3	42	2	41	do	17 do	12		52	
do 7.	...	Cap. Mathews, Strathroy.....	3	42	2	39	do	17 do	12		20	
do 8.	...	Cap. Robson, Ilderton.....	3	42	.....	.....	do	17 do	12		...	
		État-major	8	.....	8	.....						
		Total	32	336	23	240						
27e bataillon.....	6	Lt.-col. Fisher, Sarnia.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Woodward, Petrolia.....	3	42	3	40	London.....	17 juin.	12		53	
do 2.	...	Cap. Pollock, Forest.....	3	42	2	39	do	17 do	12		71	
do 3.	...	Cap. Gattis, Widder.....	3	42	2	42	do	17 do	12		62	
do 4.	...	Cap. Kenward, Warwick.....	3	42	3	41	do	17 do	12	do	42	do
do 5.	...	Cap. Beattie, Wallaceburg ...	3	42	2	40	do	17 do	12		63	
do 6.	...	Cap. Carroll, Watford.....	3	42	2	37	do	17 do	12		36	
		État-major	8	.....	7	5						
		Total.....	26	252	21	244						

Chemin de fer et voiture.

ait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentration ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.		
12 heures.													
do	$18\frac{95}{100}$ c.	Bonne.	Non.	Oui ; instruments de cuivre et de bois : 24 exécutants ; très bonne.	Bon.	Défilé en colonne, quart de colonne, et au pas redoublé ; manœuvres de brigade en général, avec exercice à feu et tir à poudre ; assez bien.	Etaient portés sur les contrôles et passaient pour avoir prêté serment.				27 juin.	28 juin.	Le tir à la cible s'exécute actuellement aux dépôts de compagnie.
do	do	do	do	do	do	do	do				27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	5 chevaux.
do	do	Bonne.	do	Oui ; instruments de cuivre et de bois ; 15 exécutants ; bonne.	do	Défilé en colonne, quart de colonne, et au pas redoublé ; manœuvres de brigade en général, avec exercice à feu et tir à poudre ; le tout d'une manière satisfaisante. Bon bataillon.	do				27 juin	28 juin.	Le tir à la cible s'exécute actuellement aux dépôts de compagnie.
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
											27 do	28 do	
													4 chevaux.

7—5

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
29e bataillon	6	Lt.-col. Hespeler, Berlin.										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Pasmore, Conastoga	3	42	2	32	London.	17 juin.	12		67	Chemin de fer et voiture.
do 2.	...	Cap. Cowan, Galt	3	42	2	32	do	17 do	12		68	
do 3.	...	Lieut. Wilford, Cross Hill.....	3	42	.....	.....	do	17 do	12		76	
do 4.	...	Cap. Duck, Galt	3	42	1	32	do	17 do	12		68	
do 5.	...	Cap. McGregor, Hespeler.....	3	42	2	33	do	17 do	12		76	
do 6.	...	Lieut. Jeffray, Berlin.....	3	42	2	32	do	17 do	12		59	
		Etat-major	8	.....	6	.....						
		Total	26	252	15	161						
32e bataillon.....	8	Lt.-col. Cooper, Walkerton.										
Compagnie n° 1.		Cap. Stafford, Port Elgin	3	42	3	42	London.	17 juin	12		121	Chemin de fer et voiture.
do 2.	...	Cap. Loscombe, Kincardine	3	42	3	42	do	17 do	12		104	
do 3.	...	Cap. Jeffries, Lucknow.....	3	42	3	42	do	17 do	12		88	
do 4.	...	Cap. Valentine, Paisley	3	42	3	42	do	17 do	12		155	
do 5.	...	Cap. Moffatt, Walkerton	3	42	3	42	do	17 do	12	do	141	
do 6.	...	Cap. Douglas, Arron.....	3	42	3	42	do	17 do	12		118	
do 7.	...	Cap. Henderson, Mildmay	3	42	2	42	do	17 do	12		90	
do 8.	...	Cap. Gillies, Teeswater.....	3	42	2	43	do	17 do	12		99	
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total..	32	336	30	337						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différ. corps étaient *bonâ fide* enrôlés memb. de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	12 heures.													
do	$18\frac{95}{100}$c.											27 juin.	28 juin.	Le tir à la cible non exécuté. Dépôt de la compagnie n° 8 transféré à New-Hamburg et nouveaux officiers recommandés
												27 do	28 do	
												27 do	28 do	
												27 do	28 do	
												27 do	28 do	
												27 do	28 do	
Bonne.	Mauvaise ; 1 hom. en prison pour 28 jrs ; 1 autre cond. à $10 et les fr. p. s'ét. servi de "jointures" d'acier.													4 chevaux.
Non.	Non, si ce n'est en se battant entre eux.													
Oui ; instruments de cuivre et de bois ; 18 exécutants ; assez bonne.	Oui ; instruments de cuivre et de bois ; 15 exécutants ; récemment organisée ; a fait des progrès au camp.													
Bon ; quelques tuniques tachées par les sacs.	En bon état.													
Défilé en colonne, quart de colonne, et au pas redoublé ; manœuvres de brigade en général avec exercice à feu et tir à poudre ; d'une manière satisfaisante. Bon bataillon.	Défilé en colonne, quart de colonne, et au pas redoublé ; manœuvres de brigade en général, avec exercice à feu et tir à poudre ; le tout médiocrement exécuté. Paraissait faire des progrès vers la fin du camp.													
do	Etaient portés sur les contrôles et passaient pour avoir prêté serment.													
												17 juin..	18 juin..	Le tir à la cible s'exécute actuellement aux dépôts de compagnie.
												17 do	18 do	
												17 do	18 do	
												17 do	18 do	
												17 do	18 do	
												17 do	18 do	
												17 do	18 do	
												17 do	18 do	4 chevaux.

7—5½

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 1—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
33e bataillon.....	9	Lt.-col. l'hon. A. M. Ross, Goderich.										
Compagnie n° 1.	...	Capitaine Miller, Goderich.....	3	42	2	41	London.....	17 juin.	12		63	
do 2.	...	Capitaine Elliott, Wingham	3	42	2	36	do	17 do	12		74	
do 3	...	Cap. Wilson, Seaforth	3	42	2	34	do	17 do	12		55	
do 4	...	Cap. Forrester, Clinton	3	42	2	34	do	17 do	12		50	
do 5.	...	Cap. Leckie, Brussels.	3	42	2	41	do	17 do	12		85	
do 6.		Capitaine Elliott, Exeter	3	42	1	32	do	17 do	12		31	
do 7	...	Cap. McDonald, Porter's Hill ...	3	42	.....	.....	do	17 do	12		56	
do 8.	...	Capitaine Kaine, Gorrie	3	42	3	37	do	17 do	12		84	
do 9	...	Cap. Mallough, Dungannon	3	42	2	35	do	17 do	12		75	
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	35	378	24	290						

En camp de brigade.

Chemin de fer et voiture.

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force	Etat général de l'uniforme, des armes des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.			
										Compagnie.			
24 heures.	18,$^{85}_{100}$	Bonne.	Non.	Oui; instruments de cuivre et d'argent; 15 exécutants; assez bonne.	Bon; beaucoup de tuniques tachées par les sacs.	Défilé en colonne, quart de colonne, et au pas redoublé; manœuvres de brigade en général, avec exercice à feu et tir à poudre; d'une manière satisfaisante. Bon bataillon	Etaient portés sur les contrôle et passaient pour avoir prêté serment.				17 juin.	18 juin.	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	
											17 do	18 do	5 chevaux.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2, Lieut-col. R. B. DENISON, A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
2e bataillon, Queen's Own.	10	Lt-col. Miller, Toronto.										
Compagnie n° 1	...	Capitaine Brown, Toronto.	3	55	2	51	Toronto	1er juil.	12			
do 2	...	Capitaine Pellatt, Toronto	3	55	2	51	do	1er do	12			
do 3	...	Cap. Midland, Toronto	3	55	2	51	do	1er do	12			
do 4	...	Cap. Macdonald, Toronto.	3	55	2	52	do	1er do	12			
do 5	...	Cap. Kesterman, Toronto	3	55	2	51	do	1er do	12			
do 6	...	Capitaine McGee, Toronto.	3	55	2	51	do	1er do	12			
do 7	...	Cap. Jennings, Toronto.	3	55	3	51	do	1er do	12			
do 8	...	Cap. Sankey, Toronto.	3	55	2	51	do	1er do	12			
do 8	...	Cap. Murray, Toronto.	3	55	3	51	do	1er do	12			
do 10	...	Cap. Acheson, Toronto.	3	55	2	51	do	1er do	12			
		État-major	8	.....	8	.....				Aux dépôts de compagnie.		
		Total	38	550	30	511						
10e gren. royaux	8	Lt-col. Grasett, Toronto.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Davidson, Toronto.	3	55	2	42	Toronto	1er juil	12			
do 2	...	Capitaine Leigh, Toronto	3	55	2	38	do	1er do	12			
do 3	...	Cap. Caston, Toronto	3	55	3	39	do	1er do	12			
do 4	...	Capitaine Mason, Toronto	3	55	2	40	do	1er do	12			
do 5	...	Cap. Anderson, Toronto.	3	55	2	35	do	1er do	12	do		
do 6	...	Cap. Patterson, Toronto.	3	55	2	31	do	1er do	12			
do 7	...	Capitaine Bruce Toronto.	3	55	3	38	do	1er do	12			
do 8	...	Cap. Trotter, Toronto	3	55	2	46	do	1er do	12			
		État-major	8	.....	8	.....						
		Total	32	440	26	309						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête en camp	Conduite générale des corps	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible. Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
48 heures.		Bonne.	Non.	Oui ; 35.	Bon.	Inspecté par l'A.A.G.	Oui.					1er juil.		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
do		Bonne.	Non.	Oui ; 40.	do	do	do					1er juil.		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		
												1er do		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 2—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
13e bataillon.....	6	Lt.-col. Skinner, Hamilton.										
Compagnie n° 1	...	Cap. McLaren, Hamilton.....	3	55	2	40	Hamilton....	1er juill.	12			
do 2	...	Cap. Zealand, Hamilton.....	3	55	2	40	do	1er do	12			
do 3	...	Cap. Barnard, Hamilton.....	3	55	3	40	do	1er do	12			
do 4	...	Capitaine Adam, Hamilton.....	3	55	2	40	do	1er do	12			
do 5	...	Cap. Stoneman, Hamilton.....	3	55	3	39	do	1er do	12			
do 6	...	Capitaine Reid, Hamilton.....	3	55	2	38	do	1er do	12			
		Etat-major	7	.....	7	.....				Aux dépôts de compagnie.		
		Total.....	25	330	21	237						
Gardes à pied du gouv. général..	2	Lt.-col. Denison, Toronto.										
Compagnie A....	...	Major Denison, Toronto.....	3	55	2	43	Toronto.....	28 juin..	12			
do B....	...	Major Dunn, Toronto.....	3	55	2	39	do	28 do	12			
		Etat-major	3	.....	4	.....				En camp.		A pied.
		Total	9	110	8	82						
Batteries de campagne :												
Hamilton.....	1	Major V. Wagner, Hamilton.....	6	74	2	72	Toronto.....	1er juill.	12		40	
Toronto	1	Major J. Gray, Toronto.....	6	74	5	66	do	1er do	12	do		
Welland	1	Major F. King, Welland.....	6	74	3	59	do	1er do	12			En steamer et à pied.

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou le corps.	12 heures.	48 heures.						
Coût quotidien des rations par tête en camp.								
Conduite générale des corps.	Bonne.	Bonne.						
S'il y a eu des accidents ; leur nature	Non.	Non.						
S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Oui ; 10.	Oui ; 42.						
Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	do	Bon.						
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutés.	Maniement des armes ; défilement au pas et au trot, et évolutions de cavalerie. Inspectées par l'A.A.G.	Inspecté par l'A.A.G.						
Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Oui ; rapportés tels.	Oui.						
Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.								
Distances.								
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.								
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.								
Date de la revue.	28 juin.	1er juil.						
	28 do	1er do						
		1er do						
		1er do						
		1er do						
		1er do						
Date de la fin des exercices.	28 juin.	12	12	24				
	28 do	1er juil.	1er do	1er do				
Observations.		2 juill.	2 do	2 do				

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 2—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
12e bataillon.....	8	Lt.-col. Wyndham, Aurora.										
Compagnie n° 1	..	Cap. Cooper, Toronto.....	3	55	3	44	Toronto.....	1er juil.	12			
do 2	...	Cap. Smith, Aurora.....	3	55	2	40	do	1er do	12			
do 3	...	Cap. Furnival, King.....	3	55	3	40	do	1er do	12			
do 4	...	Cap. Ashworth, Newmarket.....	3	55	2	40	do	1er do	12	En camp.	34	En chemin de fer et à pied.
do 5	...	Cap. Tremayne, Sutton.....	3	55	2	41	do	1er do	12			
do 6	...	Cap. McSpadden, Toronto.....	3	55	3	40	do	1er do	12			
do 7	...	Cap. McCarty, Sharon..... ...	3	55	2	40	do	1er do	12			
do 8	...	Cap. Brooke, Toronto.....	3	55	3	39	do	1er do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total.....	32	440	28	324						
34e bataillon.....	7	Lt.-col. O'Donovan, Whitby										
Compagnie n° 1	...	Cap. Rutledge, Whitby	3	55	2	41	Toronto.....	1er juil.	12		30	
do 2	...	Cap Henderson, Greenwood	3	55	2	40	do	1er do	12			
do 3	...	Cap. McGill, Oshawa.....	3	55	3	41	do	1er do	12			
do 4	...	Cap. Davidson, Beaverton	3	55	3	40	do	1er do	12	do		Chemin de fer.
do 5	...	Cap. McGillivray, Uxbridge	3	55	3	42	do	1er do	12			
do 6	...	Cap. Brown, Brooklyn	3	55	2	41	do	1er do	12			
do 7	...	Cap. Hirshfilder, Cannington.....	3	55	3	42	do	1er do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	29	385	26	287						

fait les exercices de 1884–85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	17½c.	Bonne.	Non.	Oui ; 15.	Bon.	Inspecté par l'A. A. G. Défilé en quart de colonne, mouvements de brigade et exercice à feu.	Oui ; rapportés tels.		200, 400 et 500 verges.	16·79	23·34	1er juill.	2 juillet.	
											21·00	1er do	2 do	
											9·99	1er do	2 do	
											17·44	1er do	2 do	
											18·15	1er do	2 do	
											10·00	1er do	2 do	
											18·82	1er do	2 do	
											10·56	1er do	2 do	
48 heures.	do	Bonne.	Non.	Oui ; 16.	do	Inspecté par l'A. A. G. Défilé et mouvements de brigade.	do		200, 400 et 500 verges.	17·36	11·78	1er juill.	2 juillet.	
											17·20	1er do	2 do	
											17·96	1er do	2 do	
											19·18	1er do	2 do	
											13·12	1er do	2 do	
											24 93	1er do	2 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 2—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits		Milles.	Mode.
36e bataillon.....	6	Lt-col. Tyrwhitt, Brampton.										
Compagnie n° 1	...	Capitaine Miller, Brampton	3	55	1	36	Toronto	1er juill.	12		28	
do 2	...	Capitaine Barker, Orangeville	3	55	3	32	do	1er do	12		49	
do 4	...	Capitaine Wolfe, Bolton	3	55	2	37	do	1er do	12		26	
do 6	...	Capt. Harshaw, Elba.....	3	55	1	34	do	1er do	12		49	
do 7	...	Cap. Paterson, Mona Mills.....	3	55	1	29	do	1er do	12		32	
do 9	...	Capitaine Leslie, Orangeville	3	55	2	36	do	1er do	12		49	
		Etat major	8	.....	6	.....				En camp.		Chemin de fer.
		Total	26	330	16	204						
77e bataillon	6	Lt.-col. Brown, Dundas.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Bertram, Dundas	3	55	3	42	Toronto	1er juill	12		40	
do 2	...	Cap. McMonies, Waterdown	3	55	1	43	do	1er do	12		40	
do 3	...	Cap. Fletcher, Binbrook	3	55	1	42	do	1er do	12		40	
do 4	...	Cap. Walker, Ancaster.....	3	55	2	42	do	1er do	12	do	40	do
do 5	...	Cap. Carpenter, Stoney Creek...	3	55	2	42	do	1er do	12		40	
do 6	...	Capitaine Wells, Ryckman Cor.	3	55	2	41	do	1er do	12		40	
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Total	26	330	19	252						
Batter. de place : Collingwood..	1	Lt.-col. Hogg, Collingwood...	3	55	3	36	Colli'gwood	4 août..	12	Au dépôt de la batterie.		

fait les exercices annuels de 1883-84—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	48 heures.											
Coût quotidien des rations par tête, en camp.		17½c.										
Conduite générale des corps.		Bonne.										
S'il y a eu des accidents ; leur nature.		Non.										
S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force		Oui ; 30.										
Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.		Bon.										
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.		Inspecté par l'aide-adjudant-général ; manœuvres de brigade.										
Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.		Oui ; rapportés tels.										
Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.												
Tir à la cible.												
Distances.		200, 400 et 500 verges.										
Chiffre de mérite.												
Bataillon.		13·29										
Compagnie.		12·59	12·53	15·13	13·09							
Date de la revue.		1er juill.	1er do	1er do	1er do							
Date de la fin des exercices.		2 juil.	2 do	2 do	2 do							
Observations.												
12 heures.	do	do	Bonne.	do	Oui ; 21.	do	do	Inspectée par le lieut.-col. Montizambert.	do	200, 400 et 500 verges.	19·54	15·84	27·34	17·02	18·60	16·90	21·54	1er juill.	1er do	1er do	1er do	1er do	1er do	2 juillet.	2 do	2 do	2 do	2 do	2 do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3, Lieut.-col. H. V. VILLIERS, A. A. G. M.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
4e régiment provisoire de cavalerie..	4	Lieut.-col. John Duff, Kingston.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Knight, Kingston..	3	42	2	40	Kingston	24 juin..	12			
do 2	...	Cap. Griffith, Napanee	3	42	1	37	do	24 do	12		24	
do 3	...	Cap. Burnett, Loughboro'	3	42	2	39	do	24 do	12		18	
do 4	...	Capitaine White, Pictou	3	42	2	42	do	24 do	12		23	Bat.
		Etat-major.....	7	.....	5	.....				En camp, à Kingston.		A pied.
		Total..	19	168	12	158						
Batterie de campagne de Kingston	1	Cap. P. Wilmot, Kingston.....	6	74	5	44	Kingston.....	24 juin..	12	do		
Batterie de campagne de Durham	1	Major McLean, Port Hope.....	6	74	5	75	Kingston....	24 juin..	12	do		
Batterie de place de Cobourg....	1	Cap. Dumble, Cobourg	3	42	3	40	Cobourg	Juillet..	12	Au dépôt de la batterie.		

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a	Chiffre de mérite.				
									Distances.	Bataillon.	Compagnie.		
24 heures.	18½ cents.	Bonne.	Non.	Non.	Bon.	Défilé, et manœuvres de brigade.	Rapportés tels.	N'a pas exécuté le tir à la cible.				2 juil. 2 do 2 do 2 do	5 juil. 5 do 5 do 5 do	Inspecté par le lieutenant-colonel Villiers, A.A.G.
														Passée en revue par l'inspecteur d'artillerie. *Voir* son rapport.
														do
12 heures.														Passée en revue par le sous-inspecteur d'artillerie. *Voir* son rapport.

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3—*Suite*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
14e bataillon—Carabiniers du P.G	6	Lieut.-col. John Kerr, Kingston										
Compagnie n° 1		Cap. Kerr, Kingston	3	42	3	45	Kingston	Juin	12	A fait les exercices, le soir, sur le terrain du hangar d'exercice.		
do 2		Cap. McDougall, Kingston	3	42	3	46	do	do	12			
do 3		Cap. Mowatt, Kingston	3	42	2	46	do	do	12			
do 4		Lieut. Skinner, Kingston	3	42	2	45	do	do	12			
do 5		Cap. Shannon, Kingston	3	42	2	46	do	do	12			
do 6		Cap. Murray, Kingston	3	42	2	46	do	do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
			26	252	21	274						
15e bataillon—Infanterie légère d'Argyle.	6	Lieut.-col. S. S. Lazier, Belleville										
Compagnie n° 1		Cap. Ponton, Belleville	3	42	3	43	Belleville	Juin	12	A fait les exercices à son dépôt.		
do 2		Cap. McGillvry, Belleville	3	42	3	45	do	do	12			
do 3		Cap. Henderson, Belleville	3	42	3	43	do	do	12			
do 4		Cap. Simpson, Belleville	3	42	2	42	do	do	12			
do 5		Lieut. Mikel, Belleville	3	42	1	40	do	do	12			
do 6		Cap. Walmsley, Belleville	3	42	3	40	do	do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
			26	252	23	253						

fait les exercices annuels de 1883-84—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.	Les hommes se sont eux-mêmes fournis en vivres.	Bonne	Non.	Oui ; 24 exécutants ; bonne.	Bon.	Défilé en colonne et quart de colonne ; manœuvres de campagne et feux en tirailleurs—le tout bien exécuté.	Rapportés tels.	Aucun.				7 juillet	7 juillet	Inspecté par le lieutenant-colonel Villiers, A.A.G.
												7 do	7 do	
												7 do	7 do	
												7 do	7 do	
												7 do	7 do	
												7 do	7 do	
												27 juin.	27 juin.	do
												27 do	27 do	
do	do	Bonne.	do	do	do	do	do	do				27 do	27 do	
												27 do	27 do	
												27 do	27 do	
												27 do	27 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3—*Suite*			Cadre — Corps.		Effectif réel présent à la revue — Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
16e bataillon, Prince Edouard	6	Lt.-col Thomas Bog, Picton										
Compagnie n° 1.	...	Lieut Fralick, Picton..	3	42	2	38	Trenton	24 juin	12		3	
do 4	...	Cap. Ostrander, Millford.	3	42	2	33	do	24 do	12		41	
do 5	...	Cap. McDonnell, Millford.	3	42	1	35	do	24 do	12		41	
do 6	...	Cap Lighthall, Picton.	3	42	2	36	do	24 do	12		31	
do 7.	...	Cap. Anderson, Ameliasburg.	3	42	3	41	do	24 do	12		8	
do 8.	..	Cap. Benson, Rednersville.	3	42	3	39	do	24 do	12		8	
		Etat-major	8	.....	8	.. ..				En camp à Trenton		Chemin de fer, voiture et bateau.
		Total	26	252	21	222						
45e bataillon, Durham-Ouest.	6	Lt.-col P Cubit, Bowmanville.										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Rowe, Bowmanville	3	42	2	41	Trenton	24 juin.	12		58	
do 2	...	Cap Hunter, Fenelon-Falls	3	42	2	42	do	24 do	12		96	
do 3.	...	Cap. Hughes, Burtonville	3	42	3	41	do	24 do	12	do	46	
do 4.	..	Cap. Wallace, Lindsay	3	42	2	37	do	24 do	12		82	
do 5	..	Capitaine Evans, Omemee.	3	42	2	35	do	24 do	12		71	
do 6.	...	Cap. Grace, Lindsay	3	42	3	40	do	24 do	12		82	
		Etat-major	8	.....	8	12						Chemin de fer et voiture.
		Total	26	252	22	248						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou le corps.	Coût quotidien des rations par tête en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fournitures	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutés.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
48 heures.	19½c.	Bonne.	Non.	Oui ; 15 exécutants ; bonne.	Bon.	Défilé, mouvements de brigade en campagne et feux en tirailleurs ; le tout bien exécuté.	Rapportés tels.	Aucun.	200, 400 et 500 verges.	21·66	18·12	4 juill.	5 juill..	Inspecté par le lieut.-colonel Villiers, A.A.G.
											30·11	4 do	5 do	
											22·46	4 do	5 do	
											14·18	4 do	5 do	
											16·03	4 do	5 do	
											29·11	4 do	5 do	
do	do	Bonne.	Non.	do	do	do	do	do	200, 400 et 500 verges.	21·70	27·00	4 juill..	5 juill..	do
											20·94	4 do	5 do	
											24·19	4 do	5 do	
											21·58	4 do	5 do	
											25·00	4 do	5 do	
											11·52	4 do	5 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 3— *Fin*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits		Milles.	Mode.
49e bataillon de carabiniers de Hastings	6	Lieut.-col. James Brown, Sterling										
Compagnie n° 1.		Cap. Harrison Belleville	3	42	3	42	Trenton	24 juin	12		12	
do 2.	...	Capitaine Fidler, Sterling	3	42	2	35	do	24 do	12		32	
do 3.		Cap. Graham, Sidney ..	3	42	3	42	do	24 do	12		40	
do 4.	...	Cap. Volume Madoc	3	42	2	41	do	24 do	12		2	
do 5.		Capitaine Lenox Tyendinaga	3	42	2	42	do	24 do	12		24	
do 6.		Cap. Orr, Trenton.	3	42	2	37	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	26	252	22	239						

En camp à Trenton.

Voiture, bateau et chemin de fer

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bona fide* enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Tir à la cible. Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
48 heures.	19½ centins.	Bonne.	Non.	Oui ; 18 exécutants.	Bonne.	Défilé, mouvements de brigade en campagne et feux en tirailleurs—le tout bien exécuté.	Rapportés tels	Non.	200, 400 et 500 verges.	20 50				Inspecté par le lt.-colonel Villiers, A A.G
											19·48	4 juillet	5 juillet.	
											18·14	4 do	5 do	
											27·12	4 do	5 do	
											23 54	4 do	5 do	
											17 75	4 do	5 do	
											17·26	4 do	5 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 4, Lieut-col. E. LAMONTAGNE, A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Dragons de la garde de la Princesse Louise.	1	Cap. F. Gourdeau, Ottawa...	3	32	2	30	Ottawa.....	2 sept..	12	A leur dépôt.		
Compagnie de cavalerie de Prescott	1	Cap. J. Raney, Prescott.....	3	40	3	35	Brockville..	2 juillet.	12	En camp	13	Par terre.
Batterie de campagne d'Ottawa	1	Major John Stewart, Ottawa..	6	74	6	67	Brockville...	2 juillet.	12	do	70	Chemin de fer.
Batterie de campagne de Gananoque	1	Maj Wm. McKenzie, Gananoque	6	74	.....	.....	Kingston	.....	.....	do		
Gardes à pied du gouverneur général.	6	Lt.-col. T. Ross, Ottawa.....	26	252	21	265	Ottawa.....	28 juin.	12	A leur dépôt.		

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

6 heures.	6 heures.	24 heures.	6 heures.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Tir à la cible.					Observations.
				Coût quotidien des rations par tête en camp						
	do	19¼ cents.								
Bonne.	Bonne	Bonne.	Bonne.	Conduite générale des corps						
Non.	Non.	Non.	Non.	S'il y a eu des accidents; leur nature.						
Oui, et très bonne.	Non	Non.	Non.	S'il ont une musique, nombre de musiciens et leur force.						
Bon.	Bon.	Bon.	Bon.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.						
Maniement des armes et feux, changement de front; marche en avant et en retraite, par échelon, de la droite à la gauche.	do	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.		Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.						
Oui.	Oui.	Oui	Oui.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* membres de ces corps, conformément à la loi de milice.						
				Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.						
				Distances.	Chiffre de mérite.					
	200 et 400 verges	200 et 600 verges.		Bataillon.						
			29 40	Compagnie.						
		12 27	15 32							Meilleur tireur, conducteur Gray.
		4 juillet		Date de la revue.						
		5 juillet		Date de la fin des exercices.						

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 4.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
41e bataillon	6	Lieut.-col. Cole Brockville.										
Compagnie n° 1.	...	Capitaine Cook Brockville.....	3	42	2	42	Brockville...	2 juillet	12		...	
do 2	...	Lieut. Asseltine, Gananoque	3	42	1	36	do ...	2 do	12		18	
do 3	...	Cap. Day, Harlem	3	42	1	31	do ...	2 do	12	En camp.	22	Chemin de fer et voiture.
do 4	...	Capit. Merrick, Merrickville....	3	42	.....	.....	do ...	2 do	12		...	
do 5	...	Capit Teskey, Carleton Place	3	42	2	33	do ...	2 do	12		45	
do 6.	...	Capit. Garvin, Goulborne.....	3	42	2	27	do ...	2 do	12		54	
		Etat-major.....	8	.....	6	.....						
		Total	26	252	14	169						
43e bataillon	6	Lt.-col. White, Ottawa.										
Compagnie n° 1.	...	Capitaine Evans, Ottawa ...	3	42	2	3!	Brockville...	2 juillet	12		70	
do 2.	...	Capit. Wright, Hull	3	42	3	36	do ...	2 do	12		73	
do 3	..	Capit. Fairbairn, Wakefield	3	42	1	30	do ...	2 do	12		90	
do 4.	...	Capitaine Grant, Vernon	3	42	3	42	do ...	2 do	12	En camp.	48	Chemin de fer et voiture.
do 5	..	Capt. Jowsey, Eardley.	3	42	1	31	do ...	2 do	12		85	
do 6.	..	Cap Chamberlain Kazabazua	3	42	3	42	do ...	2 do	12		120	
		Etat-major.....	8	....	6	.....						
		Total	26	252	19	213						

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a	Tir à la cible. Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	19¼ cents.	Bonne	Non.	Oui; bonne.	on.	Défilé au pas accéléré et au pas redoublé, maniement des armes et feux, et feux en tirailleurs.	Oui.			17·73				Meilleurs tireurs :
											15·22	4 juillet.	5 juillet.	Sergt Wilson.
											18·21	4 do	5 do	Sergt Guinford.
											22·68	4 do	5 do	Sergt McKillar.
											16·71	4 do	5 do	Sergt Annable.
											15 86	4 do	5 do	Sergt Enouff.
48 heures.	19¼ cents.	Bonne	Non.	Oui; très bonne.	Bon.	Défilé au pas accéléré et au pas redoublé, maniement des armes et feux; manœuvres de compagnie et instruction générale; aussi, feux en tirailleurs	Oui.	Non.	200, 400 et 500 verges.	20·50				Meilleurs tireurs :
											15 06	4 juillet.	5 juillet	Sgt Fairbairn.
											15·30	4 do	5 do	Sold. Tomlinson.
											20·88	4 do	5 do	Sold. Walker.
											19 08	4 do	5 do	Sold. Robertson.
											20·87	4 do	5 do	Sold. Delmore.
											25·55	4 do	5 do	Sgt Burns.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 4—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
59e bataillon.....	8	Lt.-col. Bergin, Cornwall.										
Compagnie n° 1	...	Capitaine Milden, Cornwall	3	42	3	33	Brockville..	2 juillet.	12		58	
do 2	..	Capitaine Smyth, Cornwall.....	3	42	2	28	do ...	2 do	12		58	
do 3	...	Capitaine Davey, Cornwall	3	42	2	25	do ...	2 do	12		58	
do 4	...	Cap. Macnaughton, Finch.....	3	42	3	41	do ...	2 do	12		64	
do 5	...	Capitaine Light, Farran's Point.	3	42	3	28	do ...	2 do	12	En camp	44	Chemin de fer et voitures.
do 6	...	Capitaine Smart, Lunenburg.....	3	42	3	42	do ...	2 do	12		52	
do 7	...	Cap. Morrisson, Dominionville.	3	42	3	41	do ...	2 do	12		110	
		Etat-major	8	.....	6	.....						
		Total	29	294	25	248						

fait les exercices annuels de 1884–85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer en bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différ. corps étaient *bona fide* enrôlés memb. de ces corps, conformément à la loi de milice	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	19¼ c.	Bonne.	Non.	Oui ; bonne	Bon.	Défilé au pas accéléré et au pas redoublé ; maniement des armes et feux ; aussi, feu de campagnie, de bataillon et de salve	Oui.	Aucun.	200, 400 et 500 verges.	10·42	11·83	4 juillet	5 juillet	Meilleurs tireurs : Sold. Campbell
											8·02	4 do	5 do	Sgt Fry.
											10·10	4 do	5 do	Sgt. Collins.
											7 65	4 do	5 do	Sgt Fitzpatrick.
											9·25	4 do	5 do	Sgt Monk.
											10·52	4 do	5 do	Sold. Grandoro
											15·52	4 do	5 do	Sgt. McRae

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 5, Lieut.-col. B. VAN STRAUBENZEE, A. A. G.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Mode.
5e régiment provisoire de cavalerie	5	Lt.-col. Taylor, Cookshire.										
Compagnie n° 1	..	Cap. Learned, Cookshire	3	35	2	31	Stanstead	24 juin.	12		38	
do 2.	...	Cap. Morkill, Sherbrooke	3	35	3	31	do ...	24 do	12		28	
do 3.	...	Cap. Moulton, Stanstead	3	35	3	32	do ...	24 do	12		..	
do 4.	...	Lieut. Murray, Compton	3	35	1	29	do ...	24 do	12	En camp.	20	En chemin de fer et à pied.
do 5.		Cap. Sheppard, Sutton	3	35	3	31	do ...	24 do	12		59	
		Etat-major	6	5	6	5						
		Total	21	180	18	159						
6e régiment provisoire de cavalerie	4	Montréal										
Compagnie n° 1	1	Cap. McArthur, Montréal	3	35	3	28	Montréal	1er juill.	12	A son dépôt local.	...	
Batterie d'artillerie de campagne de Montréal	..	Lt.-col. Stevenson, Montréal	6	74	5	68	Montréal	1er juill.	12	En camp.		A pied.

fait les exercices annuels de 1884-85— *Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	12 heures.	2 heures.	Tir à la cible		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations
Coût quotidien des rations par tête, en camp.	25c. par homme ; 35c. par cheval.	25c par homme ; 35c. par cheval.	Chiffre de mérite.				
Conduite générale des corps.	Très bonne.	Bonne.	Bataillon.	Compagnie.			
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	1 homme et 2 chevaux blessés.	Non.					
S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force	Non.	Non.					
Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Très passable, mais beaucoup d'effets de sellerie sont perdus.	En très bon état.					
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Quelques mouvements simples très bien exécutés pour le peu de temps passé en camp.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.					
Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Oui.	do					
Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Aucun.	Aucun.					
Distances.	200 et 400 verges.						
do	do	do		25·05	3 juill. 3 do 3 do 3 do 3 do	4 juill.. 4 do 4 do 4 do 4 do	Inspecté par le lt.-col. Turnbull, du corps d'école de cavalerie. Pas de tir à la cible.
					28 juill.	28 juill..	Inspecté par le lt.-col. Van Straubenzee, A.A.G.
					17 août..	17 août.	Inspectée par le major général commandant.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 5. *Suite*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Batterie d'artill. de campagne de Shefford.....	...	Lieut.-col. Amyrauld, Granby.	6	74	6	74	Granby.....	8 sept..	12	En camp.		A pied.
Batterie d'artill. de campagne de Richmond..	...	Major l'hon. H Aylmer, Richmond.....	6	74	4	41	Richmond...	23 juin...	12	do		do
Artill de place de Montréal....	...	Lt-col. Oswald, Montréal	26	252	19	247	Montréal....	1er mars	12	A son dépôt.		

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force	Etat général de l'uniforme, des armes des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	OBSERVATIONS
2 heures.	25c. par homme; 35c. par cheval.	Bonne.	Non.	Non.	En bon état.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.	Oui.	Aucun.				19 sept.	19 sept.	Passée en revue par le sous-insp. d'artillerie.
do	do	Bonne.	Non.	Non.	do	do	do	do				3 juillet.	4 juillet.	do
do	Bonne	Non.	Fifres et tambours.	En bon état.	Manœuvres d'infanterie seulement, faute de place pour pratiquer le service des bouches à feu.	do	do					28 juin..	.....	Inspectée par l'A. A.G. Rapports de tir non encore transmis.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Artillerie de place de St-Jean.	...	Major Dunn, St-Jean, Qué.	3	42	2	34	St-Jean, Q...	1er juin.	12	A son dépôt.		
Génie de Montréal.	...	Lieut.-col Kennedy, Montréal.	3	84	2	57	Montréal.....	1er juin.	12	do		
1er carabiniers du Prince de Galles.	..	Lieut.-col. Bond, Montréal.....	26	252	16	251	Montréal	2 avril..	12	Dépôts locaux.		

ait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Goût quotidien des rations par tête en camp	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible. Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
2 heures.		Bonne.	Non.	Non.	Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.	Oui.	Aucun.				3 oct.	3 oct.	Passé en revue par le sous-inspecteur d'artillerie. Rapports de tir à la cible pas encore reçus.
do		Bonne.	Non.	Oui ; fifres et tambours.	do	*Voir* rapport de l'inspecteur du génie.	do	do				20 sept.	20 sept	Inspecteur du génie. Rapports de tir à la cible pas encore reçus.
do		Bonne.	Non.	Oui ; instruments de cuivre ; bonne.	Tuniques, en assez bon état ; pantalons, usés ; armes et fourniments, en bon état.	Evolutions de bataillon ; maniement des armes et feux—le tout bien exécuté.	do	do				28 juillet	28 juillet	Inspecté par l'A. A.G. Rapports de tir à la cible pas encore reçus.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 4—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.				Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Milles.	Mode.
3e carabin. Victoria du Canada	...	Lt.-col. Whitehead, Montréal.	26	252	26	252	Montréal	1er fév..	12	Dépôts locaux.		
5e écossais royaux du Canada	...	Lt.-col. Campbell, Montréal.	26	252	18	242	Montréal	1er fév..	12	do		
6e fusiliers.....	...	Lt.-col. Gardner, Montréal.....	26	252	24	257	Montréal	1er fév..	12	do		

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou le corps.	2 heures.	do	do
Coût quotidien des rations par tête en camp.			
Conduite générale des corps.	Bonne.	Bonne.	Bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	Non.	Non.
S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Oui ; cuivre ; très bonne.	Oui ; fifres et tambours ; bonne.	Oui ; bonne ; instruments de cuivre, fifres et tambours.
État général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Très passable.	Bon.	Habillements en assez bon état ; armes, en bon état.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Mouvements de bataillon, tirailleurs, maniement des armes et feux, et escrime à la baïonnette—le tout très bien, à l'exception de l'exercice à la baïonnette.	Mouvements de bataillon, tirailleurs, maniement des armes et feux—le tout très passablement exécuté.	Mouvements de bataillon ; en tirailleurs ; maniement des armes et feux ; escrime à la baïonnette—le tout très bien exécuté.
Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Oui.	do	do
Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Aucun.	do	do
Distances.			
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.			
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.			
Date de la revue.	14 juin.	13 juin.	21 juin
Date de la fin des exercices.	14 juin.	13 juin..	21 juin..
Observations.	Inspecté par l'A A.G. Rapports de tir à la cible pas encore reçus.	do	do

7—7

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
11e bataillon—Rangers d'Argenteuil	9	Lt.-col. Cushing, Saint-André....										
Compagnie nº 1.	...	Cap. Weightman Saint-André....	3	42	2	34	Saint-Jean...	26 juin.	12		76	
do 2.	...	Capitaine Smith, Gore-Ouest	3	42	3	42	do ...	26 do	12		67	
do 3.	...	Capitaine Jekyll, Morin-Flats	3	42	3	42	do ...	26 do	12		76	
do 4.	...	Capitaine Walker, Lachute	3	42	2	39	do ...	26 do	12		67	
do 5.	...	Cap. Evans, Gore-Est	3	42	2	42	do ...	26 do	12		76	
do 6.	...	Cap. Pollock, Mille-Isles.....	3	42	3	40	do ...	26 do	12		81	
do 7.	...	Cap. Hodgson, Carillon.....	3	42	2	42	do ...	26 do	12		72	
do 8.	...	Capitaine Martin, Chatham.....	3	42	2	32	do ...	26 do	12		72	
		État-major.....	8	.....	7	6						
		Total	32	336	26	319						
51e bataillon—Rangers d'Hemmingford	8	Lt -col. Rogers, Hemmingford.										
Compagnie nº 1.	...	Capitaine Milne, Havelock.....	3	42	.....	.....						
do 2.	...	Capitaine Waters, Lacolle	3	42	2	31	Saint-Jean..	26 juin.	12		20	
do 3.	...	Capitaine Rowe, Franklin.....	3	42	.....	.....						
do 4.	...	Cap. McNaughton Hemmingford..	3	42	2	31	do	26 do	12		59	
do 5.	...	Capitaine Elliott, Roxham	3	42	3	33	do	26 do	12		40	
do 6.	...	Capitaine Hayes, Hemmingford..	3	42	2	31	do	26 do	12		49	
do 7	...	Cap. Stewart, St-Jean - Chrysostôme.....	3	42	2	31	do	26 do	12		45	
do 8.	...	Cap. Ste-Marie, Saint-Rémi.....	3	42	2	32	do	26 do	12		60	
		État-major..	8	.....	6	5					28	
		Total	32	336	19	194						

Chemin de fer et bateau.

En camp.

En chemin de fer.

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	12 heures.	12 heures.	12 heures.
Coût quotidien des rations par tête, en camp.	20⅞c. par homme.	20⅞c. par homme.	20⅞c. par homme. Pas de cavalerie au camp.
Conduite générale des corps.	Bonne.	Bonne.	Bonne.
S'il y a eu des accidents; leur nature.	Non.	Non.	Non.
S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Oui; bonne; instruments de cuivre.	Oui; fifres et tambours; assez bonne.	Habillement en assez bon état; les armes ont besoin d'être réparées.
Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	En bon état; armes récemment réparées.	En bon état; armes récemment réparées.	Ecole de bataillon, manœuvres de compagnie et instruction générale;—assez bons progrès pour le peu de temps consacré aux exercices—8 jours seulement—et le nombre de recrues dans les rangs.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	En camp; école de peloton et manœuvres de compagnie; instruction générale;—très bons progrès, pour le peu de temps consacré aux exercices et le nombre des recrues.	En camp; école de peloton et manœuvres de compagnie; instruction générale;—très bons progrès, pour le peu de temps consacré aux exercices et le nombre des recrues.	Oui.
Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Oui.	Oui.	Aucun.
Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Aucun.	Aucun.	Pas de champ de tir au camp.
Distances.			
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.			
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.			
Tir à la cible. — Date de la revue.	4 juillet.	5 juillet.	5 juillet.
	4 do	5 do	5 do
	4 do	5 do	5 do
	4 do	5 do	5 do
	4 do	7 do	7 do
	4 do	7 do	7 do
	4 do	7 do	7 do
	4 do	7 do	7 do
Date de la fin des exercices.	7 juillet.	7 juillet.	7 juillet.
	7 do	7 do	7 do
	7 do	7 do	7 do
	7 do	7 do	7 do
	7 do	7 do	7 do
	7 do	7 do	7 do
	7 do	7 do	7 do
	7 do	7 do	7 do
Observations.	Inspecté par l'A. A.G. Pas de tir à la cible cette année, faute de champs de tir.		Inspecté par l'A. A.G.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 5—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
53me bataillon d'infanterie de Sherbrooke.....	...	Lt.-col. Fulton, Sherbrooke.....	20	168	19	169	Sherbrooke..	1er mai.	12	Dépôt.		
54me bataillon d'infanterie de Richmond.....	6	Lt.-col. le tr. hon. lord Aylmer, Richmond.										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Thorburn, Danville	3	42	2	40	Saint-Jean ..	26 juin.	12	En camp.	101	Chemin de fer.
do n° 2.	...	Cap. McLean, Flodden.....	3	42	2	39	do ...	26 do	12		93	
do n° 3.	...	Lieut. Harkom, Richmond.....	3	42	2	28	do ...	26 do	12		89	
do n° 4.	...	Lt. Morey, Brampton et Windsor	3	42	2	30	do ...	26 do	12		99	
do n° 5.	...	Lieut. Bothwell, Durham-Sud....	3	42	2	42	do ...	26 do	11		79	
do n° 6.	...	Lieut. Watts, Drummondville	3	42	.....	.....						
		État-major.....	8	.....	6	.....						
		Total	26	252	16	179						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer les bataillon ou corps.	2 heures.	12 heures.
Coût quotidien des rations par tête, en camp.		20½ cents par homme. Pas de cavalerie au camp.
Conduite générale des corps.	Bonne.	Bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	Non
S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Fifres et tambours.	Non.
Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Bon.	En bon état. Les armes ont besoin d'être réparées.
Nature des évolutions à la revue et comment elles ont été exécutées.	Mouvement de bataillon ; en tirailleurs ; maniement des armes et feux ;—le tout bien exécuté.	Instruction générale ; école de peloton, et manœuvres de compagnie ;—bon progrès si l'on considère que tous étaient des recrues.
Si les soldats des différ. corps étaient *bonâ fide* enrôlés memb. de ces corps, conformément à la loi de milice.	Oui.	Oui.
Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Aucun.	Aucun.
Tir à la cible. — Distances.		
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.		
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.		
Date de la revue.	9 juill.	5 juill. 5 do 5 do 5 do 5 do
Date de la fin des exercices.	9 juill.	7 juill. 7 do 7 do 7 do 7 do
Observations.	Inspecté par l'A. A G. Rapports du tir à la cible non encore reçus.	Inspecté par l'A. A.G. La compagnie n'a pu réunir assez d'hommes pour se porter en camp.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 6, Lieut.-col. A. C. DE LOTBINIÈRE HARWOOD, A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
65e bataillon, carabiniers Mont-Royal.....	...	Lt.-col. Ouimet, Montréal.....	32	336	26	298	Montréal.....	.....	12	Dépôt.		
83e bataillon.....	6	Lt.-col. Sheppard Joliette.										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Delfausse, Joliette.....	3	42	2	35	Laprairie....	26 juin..	12		45	
do 2.	...	Cap. Gagner, Saint-Jacques.	3	42	.....	.....	.....	.....	.....		...	
do 3.	...	Cap. Dostaler, Joliette.....	3	42	3	35	Laprairie....	26 juin..	12		45	
do 4.	...	Cap. Guilbeault, Ste-Elizabeth..	3	42	3	42	do ...	26 do	12	En camp.	54	
do 5.	...	Capitaine Blair, Rawdon.....	3	42	3	40	do ...	26 do	12		63	
do 6.	...	Capitaine Sharp, Rawdon	3	42	3	35	do ...	26 do	12		63	Chemin de fer et voitures.
		Etat-major	8	.....	6	4						
		Total	26	252	20	191						
84e bataillon.....	6	Lt.-col. Doherty, St-Hyacinthe..										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Chaput, St-Hyacinthe...	3	42	3	39	Laprairie....	26 juin..	12		45	
do 2.	...	Capitaine Morin, Saint-Pie	3	42	3	32	do ...	26 do	12		45	
do 3.	...	Cap. Duhaime, Saint-Simon....	3	42	3	35	do ...	26 do	12		45	
do 4.	...	Cap. Johnston, Sorel	3	42	3	35	do ...	26 do	12	En camp.	45	
do 5.	...	Capitaine Benoit, St-Hyacinthe...	3	42	3	32	do ...	26 do	12		45	
do 6.	...	Lieut. Côté, Arthabaska.....	3	42			do ...	26 do	12		45	Chemin de fer.
		Etat-major	8	.....	....	.....						
					8	.....						
		Total.....	26	252	23	173						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
do	12 heures.													
do	24c.											7 août..	6 août..	Inspecté par le lt.-col. Harwood, A. A. G. du district milit. no 6.
Très bonne.	Très bonne.	Très bonne.												
Non.	Non.	Non.												
Oui ; 18 exécutants.	Non.	24 exécut. ; excellente.												
do	Assez bon.	Bon.												
Ecole de peloton ; maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie ; instruction générale et évolutions de brigade ; services des gardes ; en tirailleurs.	Ecole de peloton ; maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie ; instruction générale et évolutions de brigade ; en tirailleurs, etc.	Défilé ; maniement des armes et feux ; déploiement pour l'attaque ; en tirailleurs.	Oui.											
do	do	do	do											
									200, 400, 500 et 600 vgs.	19·07				
								9			8·09	3 juillet.	7 juillet.	Inspecté par le lt.-col. Harwood, A.A.G. du dist. militaire n° 6.
								.....			.....	3 do	7 do	
								9			5·05	3 do	7 do	
								2			7·01	3 do	7 do	
								9			27·05	3 do	7 do	
								9	200, 400 et 500 verges.		20·02	3 do	7 do	
								5		6·05	7·03	3 juillet.	7 juillet	
								10			4·07	3 do	7 do	
								9			4·01	3 do	7 do	do
								9			10·09	3 do	7 do	
								10	200, 400 et 500 verges.		6·05	3 do	7 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 6—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport,	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
85e bataillon.....	6	Lt.-col. Brosseau, Laprairie.										
Compagnie n° 1	...	Cap. de Montigny, Saint-Jérôme...	3	42	3	42	Laprairie....	26 juin.	12		54	
do 2	...	Cap. Chagnon, Montréal	3	42	3	43	do ...	26 do	12		9	
do 3	...	Cap. Sylvestre, Laprairie.....	3	42	3	37	do ...	26 do	12		...	
do 4	...	Cap. Bourassa, Laprairie.....	3	42	3	32	do ...	26 do	12		...	
do 5	...	Cap. Dunn, Côte Saint-Paul.....	3	42	3	36	do ...	26 do	12	En camp.	14	Chemin de fer et bateau.
do 6	...	Captain Jodoin, Longueuil.....	3	42	3	34	do ...	26 do	12		9	
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total.....	26	252	26	224						
86e bataillon.....	6	Lt.-col. Houde, Louisville.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Dufresne, Yamachiche....	3	42	3	33	Laprairie....	26 juin.	12		90	
do 2	...	Capitaine Legris, Louisville.....	3	42	3	36	do ...	26 do	12		80	
do 3	...	Capitaine Trudel, Trois-Rivières..	3	42	3	33	do ...	26 do	12		100	
do 4	...	Cap. Héneault, Saint-Gabriel..	3	42	3	36	do ...	26 do	12	do	72	
do 5	...	Cap. Lévesque, Berthier.	3	42	.....	.....	do ...	26 do	12		...	
do 6	...	Cap. Coulombe, Saint-Justin.....	3	42	3	32	do ...	26 do	12		98	
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	26	252	23	170						En chemin de fer, en bateau et en voiture.

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bona fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	24c.	Très bonne.	Non	18 exécutants ; bonne.	Bon.	Ecole de peloton ; maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie ; instruction générale ; évolutions de brigade ; service des gardes ; en tirailleurs.	Oui.	.....		11·07	6·03	3 juill.	7 juill.	Inspecté par le lt.-col. Harwood, A.A.G. du district militaire n° 6.
								.....			5·00	3 do	7 do	
								7			.....	3 do	7 do	
								10	200, 400 et 500 verges.		22·02	3 do	7 do	
								8			16 01	3 do	7 do	
								10			10·01	3 do	7 do	
do	do	Très bonne.	Non.	Non.	do	do	do	11		6·07	7·00	3 juill.	7 juill.	Inspecté par le lt.-col. Harwood, A.A.G. du district militaire n° 6.
								8			10·01	3 do	7 do	
								11			4·04	3 do	7 do	
								8			5·00	3 do	7 do	
								.....			.....	3 do	7 do	
								12	200, 400 et 500 verges.		6·09	3 do	7 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7, Lieut-col. T. J. DUCHESNAY, A.A.G.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.						Milles.	Mode.
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.			
Hussards canadiens de la Reine.	2	Lt-col. Forsyth, Québec.										
Compagnie A....	...	Lt-col. Gray, Québec.....	3	42	3	35	Québec.....	6 juin.	12	Dépôt.		
do B.....	...	Lieut. Hethrington, Québec	3	42	3	35	do	6 do	12			
		Etat-major	6	.....	5	.....						
		Total.....	12	84	11	70						
8e fusiliers royaux	6	Lieut.-col. Scott, Québec.										
Compagnie A...	...	CapitaineRussell, Québec.....	3	42	3	46	Québec.....	22 mai.	12			
do B...	...	Cap. Wurtele, Québec	3	42	2	39	do	22 do	12			
do C...	...	Cap. Holloway, Québec.....	3	42	3	37	do	22 do	12			
do D...	...	Capitaine Miller, Québec	3	42	3	46	do	22 do	12	do		
do E...	...	Capitaine Ahern, Québec		42	2	40	do	22 do	12			
do F...	...	Cap. Gilmour, Québec	3	42	3	40	do	22 do	12			
		État-major.....	8	.....	8	.....						
		Musiciens	.....	.....	.....	35						
		C. de signalistes.	.....	.....	.....	11						
		Total.....	26	252	24	294						

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
		Très bonne.	Non.	Non.	Bon.	Défilé au pas et au trot; évolutions de compagnie; maniement du sabre, de pied ferme et en marche;—le tout bien exéc.	Oui.					6 juin...	6 juin...	Inspectés par le lt.-col. Duchesnay, A.A.G.
												6 do ...	6 do ...	
		Très bonne.	Non	Oui; 35 musiciens; très bonne.		Maniement des armes et feux; exercice à la baïonnette; défilé; manœuvres de compagnie; instruction générale; ordre dispersé;—le tout bien exécuté.	do					22 mai...	22 mai...	do
												22 do ...	22 do ...	
												22 do ...	22 do ...	
												22 do ...	22 do ...	
												22 do ...	22 do ...	
												22 do ...	22 do ...	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
9me bataillon, Voltigeurs.....	8	Lt.-col. Amyot, Québec.										
Compagnie n° 1	...	Major Frenette, Québec.....	3	42	1	41	Québec.....	30 avril	12			
do 2	...	Cap. Chouinard, Québec.....	3	42	2	42	do	30 do	12			
do 3	...	Capitaine Drolet, Québec..	3	42	1	38	do	30 do	12			
do 4	...	Cap. Garneau, Québec.....	3	42	2	42	do	30 do	12			
do 5	...	Capit. Pennée, Québec.....	3	42	1	42	do	30 do	12	Dépôt.		
do 6	...	Capitaine Fages, Québec..	3	42	1	38	do	30 do	12			
do 7	...	Capit. Pinault, Québec.....	3	42	2	42	do	30 do	12			
do 8	...	Cap. Levasseur, Québec...	3	42	2	42	do	30 do	12			
		Etat-major	9	.....	6	.....						
		Total	33	336	18	327						
Batterie de campagne de Québec.....	1	Major Lindsay, Québec	6	74	6	74	Lévis	11 juill.	12	En camp.	4	A pied.
Artillerie de place, Québec—	1											
Batterie n° 1...	1	Capitaine Roy, Québec.....	3	42	2	40	Québec.....					
do 2...	1	Cap. Boulanger, Québec	3	42	1	35	do					
do 3...		Capit. Morgan, Québec.....	3	42	2	36	do			Dépôt.	...	.....
Lévis—	1											
do 1...	1	Major Hamel, Lévis	3	42	3	42	do					
do 2...		Capitaine Vien, Lévis	3	42	1	35	do					

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
												30 avril.	30 avril	Inspecté par le lt.-col. Duchesnay, A.A.G.
												30 do	30 do	
												30 do	30 do	
												30 do	30 do	
												30 do	30 do	
												30 do	30 do	
												30 do	30 do	
												30 do	30 do	
12 heures.	19¾c.	Très bonne.	Non.	Non.	Bon.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et instruction générale ; le tout d'une manière très estimable.	Oui.							Passée en revue par le lieut.-col. Irwin, inspec. fédéral d'artillerie
														Passée en revue par le lieut.-col. Cotton, sous-inspecteur d'artillerie, P.Q.
		Très bonne.	Non.	Oui ; 24 musiciens ; très bonne.	Très bon.									

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7—*Suite.*	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
17e bataillon, Lévis.....	8	Lt.-col. Desjardins, Lévis.										
Compagnie n° 1..	...	Cap. Bourget, Lévis	3	42	3	36	Lévis.....	10 juillet	12			
do 2..	...	Cap Lefrançois, Lévis	3	42	3	34	do	10 do	12			
do 3..	...	Major Demers, Lévis	3	42	3	38	do	10 do	12			
do 4..	...	Capitaine Bégin, Lévis	3	42	3	42	do	10 do	12			
do 5..	...	Cap. Guenette, Saint-Henri.....	3	42	3	42	do	10 do	12	En camp.	10	A pied et en voiture,
do 6..	...	Capitaine Gagné, Saint-Lambert.	3	42	2	42	do	10 do	12		22	
do 7..	...	Capitaine Bolduc, Saint-Raphaël.	3	42	2	39	do	10 do	12		36	
do 8..	...	Capitaine Morin, Sainte-Claire...	3	42	3	39	do	10 do	12		25	
		État-major	8	.....	8	5						
		Total.....	32	336	30	317						
70e bataillon, Champlain	6	Lt-col. Massicotte Ste-Geneviève..										
Compagnie n° 1.	...	Capitaine Trudel, Ste-Geneviève.	3	42	2	42	Lévis.....	10 juillet	12		70	
do 2..	...	Cap. Cossette, Saint-Narcisse.	3	42	2	42	do	10 do	12		82	
do 3..	...	Capitaine Trudel, Ste-Geneviève.	3	42	2	43	do	10 do	12		70	
do 4..	...	Cap. Massicotte, Saint-Prosper..	3	42	2	42	do	10 do	12	do	74	
do 5..	...	Cap. Rousseau, Ste-Anne.....	3	42	2	42	do	10 do	12		74	
do 6..	...	Cap. Bazil, Saint-Tite.....	3	42	2	42	do	10 do	12		91	En voiture et en bateau.
		État-major	8	.....	7	.....						
		Total	26	252	19	252						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	24 heures.													
do	19½c.						Oui.					10 juill.	10 juill.	Inspecté par le lt.-col. Duchesnay, A.A.G., district militaire n° 7.
Très bonne.	Très bonne.											10 do	10 do	
Non.	Non.											10 do	10 do	
do	22 musiciens ; bonne.											10 do	10 do	
do	Bon.											10 do	10 do	
Maniement des armes et feux ; école de peloton ; manœuvres de compagnie ; instruction générale ; exercices de brigade ; ordre dispersé ; le tout très bien.	Maniement des armes et feux ; école de peloton ; manœuvres de compagnie ; instruction générale ; exercices de brigade ; ordre dispersé ; le tout très bien.											10 do	10 do	
												10 do	10 do	
												10 do	10 do	
24 heures.														
do							do					10 juill.	10 juill.	do
Très bonne.												10 do	10 do	
Non.												10 do	10 do	
do												10 do	10 do	
do												10 do	10 do	
Maniement des armes et feux ; école de peloton ; manœuvres de compagnie ; instruction générale ; exercices de brigade ; ordre dispersé ; le tout très bien.							do	do				10 do	10 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 7—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Bataillon provisoire de Dorchester.....	4	Major Genest, St-Bernard.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Fortier, Ste-Claire.....	3	42	2	41	Lévis.....	10 juill.	12		25	
do 2	...	Cap. Turgeon, St-Isidore.....	3	42	2	38	do	10 do	12		31	
do 3	..	Cap Genest, St-Isidore.....	3	42	2	38	do	10 do	12	En camp.	31	Wagon
do 4	...	Cap. Mercier, Ste-Justine.....	3	42	2	40	do	10 do	12		62	
		Etat-major.	5	.....	5	5						
		Total.	17	168	13	162						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	19¾c.	Très bonne.	Non.	Non.	Bon	Maniement des armes et feux ; école de peloton ; manœuvres de compagnie ; instruction générale ; exercices de brigade ; ordre dispersé ; le tout très bien exécuté.	Oui.					10 juill. 10 do 10 do 10 do	10 juill. 10 do 10 do 10 do	Inspecté par le lt.-col. Duchesnay, A.A.G., district militaire n° 7.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8, Lieut.-col. G. J. MAUNSELL, A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-maj. de brigade, cavalerie.	...	.....	....	.....	5	10	Shédiac.....	4 juillet.	12			
8e régiment de la Prin. Louise	7	Lt.-col. Domville, Rothesay.										
Compagnie n° 1	...	Capitaine Otty, Hampton.....	3	42	3	34	do	4 do	12		85	
do n° 2	...	Cap. Langstroth, Hampton.....	3	42	3	34	do	4 do	12		85	
do n° 4	...	Capit. Fowler, Hammond.....	3	42	3	33	do	4 do	12		63	
		Etat-major	8	.....	7	2				En camp.		Chemin de fer.
		Total	17	126	21	103						
Batterie de campagne de Newcastle	...	Major Call, Newcastle.....	6	74	5	55	Newcastle...	27 août.	12	do		
Batter. de camp. de Woodstock	...	Major Dibblee, Woodstock.....	6	74	4	50	Woodstock .	25 sept.	12	do		
Brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick	6	Lt.-col. tit. M. H Peters, St-Jean										
Batterie n° 1.....	...	Capitaine Kane, Saint-Jean	3	42	2	31	Saint-Jean..	26 sept.	12			
do n° 2.....	...	Capitaine Ring, Saint-Jean	3	42	2	28	do ...	26 do	12			
do n° 3.....	...	Capitaine Ewing Portland	3	42	1	24	do ...	26 do	12			
do n° 4.....	...	Lt.-col. tit. Gillespie, Chatham	3	42	.....	.....						
do n° 5.....	...	Capit. Lander, Fairville	3	42	2	36	do ...	26 do	12			
do n° 6.....	...	Cap. Armstrong, Saint-Jean	3	42	1	33	do ...	26 do	12			
		Etat-major	8	.....	4	3				Non en camp.		
		Total.....	26	252	12	155						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.	24 heures.													
		Très bonne.	Non.	Oui; 14; très bonne.	En bon état, excepte le sellerie, suivant rapport.	Service de semaine; évolutions de campagne; postes avancés; exercice de brigade; le tout d'une manière très satisfaisante.	Oui.			Tir non achevé.		4 juillet 4 do 4 do		Inspecté par l'A. A.G.
						Voir rapport du sous-inspecteur d'artillerie.	do					27 août		Passée en revue par le sous-inspecteur d'artillerie et l'A.A.G.
Oui; 14; tambours et fifres; assez bonne.					Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artil.	do					25 sept.		Passé en revue par le major général et l'inspecteur d'artillerie.
					Exercice de brigade; tir à boulet et à obus.		do		200, 400 et 500 verges.		4·08	26 sept. 26 do 26 do 26 do 26 do		do La compagnie n° 4 n'a pas terminé ses exercices.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 8—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Génie de Brighton	1	Major Vince, Woodstock	.....	.....	3	36	Hartland	29 août	12	En camp.		
Corps d'école d'infanterie	...	Lt.-col. Maunsell, Frédéricton	5	100	3	100	Frédéricton.	23 sept.	Corps permanent.	do		
62e fusiliers de Saint-Jean	6	Lt.-col. Blaine, St-Jean.								Non en camp.		
Compagnie n° 1.	...	Cap. Sturdee, St-Jean	3	42	3	34	St-Jean	26 sept.	12			
do 2.	...	Cap. Hartt, St-Jean	3	42	3	34	do	26 do	12			
do 3.	...	Cap. McGee, St-Jean	3	42	2	31	do	26 do	12			
do 4.	...	Cap. Blois, St-Jean	3	42	3	34	do	26 do	12			
do 5.	...	Cap. Trueman, St-Jean	3	42	3	34	do	26 do	12			
do 6.	...	Cap. Godard, St-Jean	3	42	3	34	do	26 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	4						
		Total	26	252	24	205						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bond fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.					Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur du génie. Manœuvres d'infanterie bien exécutées.	Oui.		200, 300 et 400 verges.		7·10	29 août.		A 500 verges. Inspecté par le major général.
						Manœuvres de compagnie et instruction générale.			200, 400 et 600 verges.			27 sept..		do
6 heures.				Oui ; 21 ; très bonne.	Bon.	Exercice de brigade.	Oui.					26 sept.. 26 do .. 26 do .. 26 do .. 26 do .. 26 do .. 26 do ..		Inspecté par le major général.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8—*Suite.*			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
73e bataillon de Northumberland	5	Major McCulley, Chatham.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Cameron, Baie-du-Vin	3	42	3	33	Shédiac	4 juillet	12		98	
do 2	...	Capitaine Fenton, Chatham	3	42	2	36	do	4 do	12		86	
do 3	...	Cap. Hutchinson, Bouctouche	3	42	3	35	do	4 do	12		20	
do 4	...	Cap. McNaughton, Riv. Noire.	3	42	2	33	do	4 do	12		94	
do 5	...	Cap. McKnight, Ruisseau Noir.	3	42	2	34	do	4 do	12		92	
		Etat-major	6	.....	4	1						
		Total	21	210	16	172				En camp.		Chemin de fer et voiture.
74e bataillon	6	Lieut.-col. Beer, Sussex.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Wetmore, Clifton	3	42	3	34	Shédiac	4 uillet	12		001	
do 2	...	Capitaine McFee, Petitcodiac	3	42	3	33	do	4 do	12		41	
do 3	...	Capitaine Arnold, Sussex	3	42	3	34	do	4 do	12		63	
do 4	...	Cap. Murray, Shemogue	3	42	2	33	do	4 do	12	do	20	do
do 5	...	Cap. Baird, Sackville	3	42	3	33	do	4 do	12		60	
do 6	...	Capitaine Harper, Baie-Verte	3	42	2	34	do	4 do	12		35	
		Etat-major	8	.....	7	5						
		Total	26	252	23	206						

ait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différ. corps étaient *bonâ fide* enrôlés memb. de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.		Très bonne.	Non.	Oui ; 14 ; très bonne.	Bon.	Manœuvres de brigade et de campagne. *Voir* rapport d'inspection.	Oui.					4 juillet 4 do 4 do 4 do 4 do		Inspecté par l'A. A.G. Tir, partie au camp et partie au dépôt.
do		Très bonne.	Non.	Oui ; 15 ; très bonne.	Bon ; à l'exception de la cie n° 2.	Manœuvres de brigade et de campagne, bien exécutées.	do					4 juillet 4 do 4 do 4 do 4 do 4 do		Inspecté par l'A. A.G. Tir, partie au camp.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de carabiniers de Saint-Jean.....	1	Cap. J. T. Hartt, Saint-Jean.....	3	42	3	36	Saint-Jean..	26 sept.	12	Non au camp.		
Compagnie d'infanterie de St-George.	1	Cap. McGee, St-George	3	42	3	34	St-George...	30 sept.	12	do		

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou le corps.	Coût quotidien des rations par tête en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.					Bon.	Manœuvres de brigade.	Oui.		200, 400 et 500 verges.		6·81	26 sept.		Inspectée par le major général.
do					do	Manœuvres de compagnie ; assez bien.	do					30 sept.		Inspectée par l'A, A.G.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9, Lieut-col. J. B. TAYLOR, A.A.G.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion; et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de King	1	Capitaine Ryan, Kentville	3	42	3	40	Aldershot	9 sept.	12	En camp.	22	A pied.
Batt. de Pictou	1	Cap. Gordon, Pictou	3	42	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	.....
Batterie de Yarmouth	1	Cap, Jolly, Yarmouth	3	42	2	29	Yarmouth	19 nov.	12	Dépôt.	...	.....
Batt. de Digby	1	Capitaine Daly, Digby	3	42	3	33	Digby	9 oct.	12	do	...	.....
Artillere de place d'Halifax	7	Lt.-col. Mowbray Halifax.										
Batterie n° 1	...	Capitaine Curren, Halifax	3	42	1	39	Halifax	29 sept.	12			
do 2	...	Cap. Garrison, Halifax	3	42	2	32	do ...	29 do	12			
do 3	...	Capitaine Oland, Halifax	3	42	2	35	do ...	29 do	12			
do 4	...	Capitaine Balcom, Halifax	3	42	2	33	do ...	29 do	12			
do 5	...	Cap. Purcell, Halifax	3	42	2	37	do ...	29 do	12	Dépôts.		
do 6	...	Capitaine Bland, jeune, Halifax	3	42	2	38	do ...	29 do	12			
do 7	...	Capitaine Shand, Halifax	3	42	2	35	do ...	29 do	12			
		Etat-major	6	.....	5	.....						
			27	252	18	249						

fait les exercices annuels de 1884–85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bona fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
12 heures.		Très bonne.	1 cheval blessé.		Très bonne.	Défilé.	Oui.				19 sept..	20 sept..	
do													
do			Non.		Bon.	Manœuvr. de comp.; man. des armes et feux; serv. d bouch à feu.					19 nov...	19 nov..	
do					do	do					9 oct...	9 oct...	
6 heures.		Non.		Oui; bon corps de musique.	do	Manœuvres de brigade et ordre dispersé ; exercice à feu.	do				29 sept. 29 do 29 do 29 do 29 do 29 do 29 do		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 9—*Suite.*	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
63e bataillon.....	6	Lieut.-col. McIntosh, Halifax.										
Compagnie n° 1	..	Cap. Bishop, Halifax.....	3	42	3	36	Halifax.....	29 sept.	12			
do 2	...	Cap. Hechler, Halifax.....	3	42	2	36	do	29 do	12			
do 3	...	Cap. Cunningham, Halifax..	3	42	3	36	do	29 do	12			
do 4	...	Cap. Fortune, Halifax..	3	42	2	37	do	29 do	12			
do 5	..	Cap. Meagher, Halifax.....	3	42	3	36	do	29 do	12			
do 6	...	Cap. Mackay, Halifax.....	3	42	3	35	do	29 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	7	.....				Dépôt local.		
			26	252	23	216						
66e fusiliers Princesse Louise	8	Lt.-col. Bremner, Halifax.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Weston, Halifax..	3	42	2	37	Halifax.....	29 sept.	12			
do 2	...	Cap. Mitchell, Halifax.....	3	42	2	37	do	29 do	12			
do 3	...	Cap. Bremner, Halifax	3	42	2	37	do	29 do	12			
do 4	...	Cap. Menger, Halifax.....	3	42	2	36	do	29 do	12			
do 5	...	Cap Mackinlay, Halifax..... ..	3	42	3	36	do	29 do	12	do		
do 6	..	Cap. W. E. West, Halifax.....	3	42	2	36	do	29 do	12			
do 7	...	Cap C. H. McKinlay, Halifax.	3	42	2	36	do	29 do	12			
do 8	...	Cap Kenny, Halifax.....	3	42	2	36	do	29 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	4						
		Total.....	32	336	25	295						

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a		Tir à la cible.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Distances.		Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.												29 sept.		
												29 do		
												29 do		
												29 do		
												29 do		
						Manœuvres de brigade; ordre dispersé, Exercice à feu; attaque.	Oui.					29 do		
do			Non.	Oui; excellente; aussi fifres et tambours; bonne.	do	do	do					29 sept.		
												29 do		
												29 do		
												29 do		
												29 do		
												29 do		
												29 do		
												29 do		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 9—*Suite.*	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
68e bataillon.....	8	Lieut.-col. Chipman, Kentville										
Compagnie n° 2.	...	Cap. Beckwith, Kentville.....	3	42	3	32	Aldershot...		12		8	
do 3.	...	Capitaine Reddin, Kentville	3	42	3	32	do ...		12		...	
do 4.	...	Cap. Steadman, Kentville	3	42	2	33	do ...		12		7	
do 5.	...	Capitaine Roscoe, Kentville	3	42	3	32	do ...		12		13	
do 6.	...	Capitaine Borden, Kentville	3	42	3	32	do ...		12		10	
do 7.	...	Capitaine Harris, Kentville	3	42	2	34	do ...		12		8	
do 8.	...	Capitaine Foster, Kentville	3	42	3	34	do ...		12		7	
do 10.	...	Cap. Ross, Kentville.....	3	42	3	32	do ...		12		13	
		Etat-major	8	8	8	.....						
		Total.	32	344	30	261						
69e bataillon.....	8	Lt.-col. Starratt, Paradise.										
Compagnie n° 1.	...	Capitaine Elliott, Wilmot.	3	42	3	31			12		7	
do 2.	...	Capitaine Morse, Paradise	3	42	3	32			12		7	
do 3.	...	Capitaine Wade, Granville.....	3	42	3	33			12		2	
do 4.	...	Cap. Charlton, Port William...	3	42	3	31			12		10	
do 5.	...	Capitaine Bailey, Annapolis.....	3	42	3	32	En camp.	do	12	do	7	do
do 7.	...	Cap. Buckler, Paradise	3	42	2	32			12		16	
do 6.	..	Capitaine Kelly, Bear River.....	3	42	3	33			12		18	
do 9.	...	Capitaine Harris, Clements-Port.	3	42	3	33			12		17	
		Etat-major	8	.....	8	5						
		Total.....	32	336	31	262						

Chemin de fer et voiture.

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.		Bonne.	Non.		Nets et en bon état.	Exercices de brigade et manœuvres en général.	Oui.					19 sept.	20 sept.	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
do		Bonne.	Non.		do	do	do					19 sept.	20 sept.	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	
												19 do	20 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 9—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
72e bataillon	6	Lt.-col. Parker, Wilmot.									8	
Compagnie n° 1.	...	Cap Jacques, Wilmot.....	3	42	3	37	Aldershot....	9 sept.	12		8	
do 2.	...	Capitaine Roche, Wilmot.....	3	42	3	35	do ...	9 do	12		12	
do 3.	...	Cap. Bowlby, Wilmot.....	3	42	3	36	do ...	9 do	12		12	
do 4.	...	Capitaine Taylor, Wilmot.....	3	42	3	35	do ...	9 do	12	En camp.	6	En voiture, etc.
do 5.	...	Cap. Phinney, Wilmot.....	3	42	3	34	do ...	9 do	12		6	
do 6.	...	Capitaine Morse, Wilmot.....	3	42	3	36	do ...	9 do	12		8	
		Etat-major	7	.....	7	.....						
		Total	25	252	25	213						
75e bataillon	6	Lt.-col. Kaulbach Lunenburg.										
Compagnie n° 2.	...	Capitaine Curll, baie Mahone....	3	42	2	34	Lunenburg..	3 nov.	12			
do 3	...	Capitaine Ross, Lunenburg	3	42	2	34	do ..	3 do	12			
do 4.	...	Capitaine Hamm, baie Mahone....	3	42	2	34	do ...	3 do	12			
do 5.	...	Cap. Langill, Rivière Martin.	3	42	2	34	do ...	3 do	12	Dépôts locaux.		
do 6.	...	Cap. Windrow, New Ross.	3	42	2	33	Aldershot....	9 sept.	12	Camp.	27	En voiture.
		Etat-major	.....	.....	5	.....						
		Total	15	210	15	169						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou le corps.	Coût quotidien des rations par tête en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	État général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.		
48 heures.	24 heures.												
		Très-bonne.	Non.	Oui.	Nets et en bon état	Exercice de brigade et manœuvres générales.	Oui.				19 sept.	20 sept.	
											19 do	20 do	
											19 do	20 do	
											19 do	20 do	
											19 do	20 do	
											19 do	20 do	
Manœuvres de compagnie ; maniement des armes et feux ; pas aussi bien que je m'y attendais.	Non.			Oui ; 18 ; assez bonne.	Bon		Oui.				3 nov.	3 nov.	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 10, Lieut.-col. C. F. HOUGHTON, A.A.G.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
90e bataillon	6	Lt.-col. Kennedy, Winnipeg.								Quartier général du bataillon.		
Compagnie n° 1	...	Capit. Forrest, Winnipeg.....	3	42	2	42	Winnipeg ...	12 juin.	12			
do 2	...	Capit. Ruttan, Winnipeg.....	3	42	3	43	do ...	12 do	12			
do 3	...	Capit. Wilkes, Winnipeg.....	3	42	2	47	do ...	12 do	12			
do 4	...	Capit. Scoones, Winnipeg.....	3	42	3	42	do ...	12 do	12			
do 5	...	Capt. Murdock, Winnipeg.....	3	42	3	42	do ...	12 do	12			
do 6	...	Capitaine Clark, Winnipeg.....	3	42	2	46	do ...	12 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total.....	26	252	23	262						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâfide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
	Très bonne.	Non.	Oui ; 24 ; très bonne.	Armes et fourniments en bon état ; l'uniforme n'avait pas encore été reçu lors de l'inspection.	Instruction générale ; manœuvres de compagnie ; maniement des armes ; escrime à la baïonnette ; assez bien.	Rapportés tels.		1	200, 400 et 500 verges.	28·45	27 00	12 juin..	12 juin..	
											26·58	12 do	12 do	
											28·70	12 do	12 do	
											38·24	12 do	12 do	
											12·35	12 do	12 do	
											37·80	12 do	12 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 10—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de cavalerie de Winnipeg.....	...	Cap. C. Knight, Winnipeg.....	3	42	3	31	Winnipeg....	1er juill.	12	Non en camp.		
Batterie de campagne de Winnipeg.....	...	Major E. W. Jarvis, Winnipeg.	6	79	4	59	Fort Osb'rne	2 août.	12	En camp.		
90e bataillon, carabiniers de Winnipeg.....	6	Lt.-col. Kennedy, Winnipeg.										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Forrest, Winnipeg..	3	42	2	48	Winnipeg....	10 nov..	12	Non en camp.		
do 2.	...	Cap. Ruttan, Winnipeg.....	3	42	2	43	do	10 do	12			
do 3.	...	Cap. Wilkes, Winnipeg.....	3	42	3	44	do	10 do	12			
do 4.	...	Cap. Scoones, Winnipeg.....	3	42	3	42	do	10 do	12			
do 5.	...	Lieut. Piché, Winnipeg.....	3	42	2	44	do	10 do	12			
do 6.	...	Capitaine Clark, Winnipeg... ..	3	42	1	46	do	10 do	12			
		Etat-major	8	.....	.....	.....						
		Musiciens	.....	24	.. ..	20						
		Total.....	26	272	13	287						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*.

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
	25c alloués par jour.				Habillement beauc. usé ; armes et fourniments en assez bon état.	Défilé ; assez bien.	do					1er juill.	1er juill.	Inspectée par le lt.-col. Kennedy en l'absence de l'A. A.G., en service dans les T.N.-O. Rapports de tir non encore reçus.
Bonne.	Bonne.	Bonne.	Non.	Non.	Bon.	Manœuvres de campagne et maniement des armes ; assez bien.	Rapports tels.							
Non.	Non.	Non.												
Oui ; 24 ; très bonne.	do	Non.												
Mouvements de bataillon, maniement des armes et feux, défilé ; le tout très bien.	do						do	.....		25·00	17·59	10 nov..	10 nov..	do
								5			23·43	10 do	10 do	
								2			26·87	10 do	10 do	
								.....			28·78	10 do	10 do	
								1			20·00	10 do	10 do	
								10	200, 400 et 500 verges.		33·31	10 do	10 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 11, Lieut-col. J. G. HOLMES, A.A.G. intérimaire.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Rég. provisoire d'art. de place de la C.-B.....	4	Major Dupont, Victoria.....	17	170	13	108						
Batterie n° 1.....	...	Cap. Pittendrigh, New-Westminster.....	3	42	2	33	New-Westminster....	3 avril...	12			
do n° 1.....	...	Capitaine Jones, Victoria.....	3	42	2	29	Victoria.....	12 do	12	A leurs dépôts.		
do n° 3.....	...	Cap. Raymur, Victoria.....	3	42	2	23	do	12 do	12			
do n° 4.....	...	Capitaine Prior, Victoria.....	3	42	2	23	do	12 do	12			

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nomb. de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible.			Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite.		
										Bataillon.	Compagnie.	
6 heures.	Bonne.	Non.	Oui; 12 musiciens; jouent très bien mais manquent de discipline; ne sont pas fermes dans les rangs.	Bon.	Défilé, bien; instruction générale et manœuvres de compagnie, bien; maniem. des armes et feux, bien; service des bouches à feu—un détach, t. bien; le r. sait peu de ch.	Manœuvres de compagnie, assez bien; maniement des armes et feux; serv. des bouches à feu, assez bien.	Oui.					
					do	do					3 avril.	1er avril	N° 1 a besoin d'un bon canon et d'un instructeur d'artillerie et d'infanterie compétent. Très bons hommes—recrues en plus grande partie. Grand besoin de fourniments.
											12 do	1er do	
											12 do	1er do	
											12 do	1er do	

La batt. n° 3 se compose de recrues pour la plus grande partie; la batterie n° 4—nouvelle batterie—se compose entièrement de recrues, cette année. Les batt. nos 2, 3 et 4 ont été bien exercées par le maréchal des logis-chef Kinsella, de la batterie "C," A.C.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 11—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de carabiniers de Victoria.	1	Capitaine Green, Victoria.....	3	42	2	26	Victoria.....	2 nov..	12	Dépôt.		
Cie de cavalerie de New-Westminster.	1	Cap. A. Peele, New-Westminster.....	4	42	3	31	New-Westminster....	4 avril.	12	do		

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fourniments.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.		
5 heures.		Bonne.	Non.	Non.	Bonne.	Défilé, bien ; maniement des armes et feux, assez bien ; manœuvres de compagnie, médiocre ; ordre dispersé, assez bien.	Oui.					17 nov.	17 nov.	Exercée en partie par le maréchal des logis-chef Kinsella, de la batterie "C." Très peu de fermeté et trop de conversation dans les rangs.
do		Bonne.	Non.	Non.	do	Maniement des armes et feux, assez bien ; manœuvres de compagnie, assez bien.	do					2 avril.	1er avril	Le temps pluvieux a empêché les exercices de se faire dehors, en sorte que les mouvements ont été limités. Très bons hommes. La compagnie a besoin d'un instructeur compétent.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 11.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Rég. prov. d'artiller. de place de la C.-B.	4	Major Dupont, Victoria.										
Batterie n° 1.....	...	Cap. Pittendrigh, New-Westminster.....	3	42	2	25	New-Westminster....	24 nov.	12	Dépôt.	Nil.	
do n° 2	...	Cap. Jones, Victoria.....	3	42	2	38	Victoria.....	9 août.	12	Camp.	Nil.	
do n° 3	...	Capit. Raymur, Victoria	3	42	3	37	do	9 do	12			
do n° 4.....	...	Cap. Prior, Victoria.....	3	42	2	38	do	9 do	12			
		Etat-major..	5	2	5	2						
		Total.....	17	170	12	115						

fait les exercices annuels de 1884-85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer les bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différ. corps étaient *bonâ fide* enrôlés memb. de ces corps, conformément à la loi de milice.	Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Tir à la cible.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite.			
									Bataillon.	Compagnie.			
Bataillon, 24 heures ; batteries, 5 heures.	5 heures.	Très bonne.	Non.	Oui ; 14 musiciens ; bonne.	En bon état ; les fournitures sont d'un vieux patron.	Défilé en colonne et quart de colonne ; maniement des armes et feux, et instruction générale—bien ; service des bouches à feu, assez bien.	Oui.	Pas d'état.			7, 8 et 9 août.	9 aout.	Inspectées par le contre-amiral A. Lyons, de la M. R., commandant l'escadre du Pacifique, et par le lieuten.-colonel Holmes, F.A.A.G.
Les indemnités ordinaires ont été retirées ; le coût réel n'a pas été déclaré, mais j'apprends qu'il a de beaucoup excédé le montant des indemnités.		Très bonne.	Non.		Très bon.	Défilé, maniement des armes et feux, et manœuvres de compagnie—assez bien ; service des bouches à feu, très bien.	do	do			25 nov...	25 nov..	J'ai été bien content de cette batterie. Je considère qu'elle occupe le premier rang dans le district. Pas de champ de tir.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 11—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de carabiniers de Victoria	...	Capitaine Green, Victoria.....	3	42	3	26	Victoria.....	25 oct..	12	Dépôt.		
Cie de carabiniers de New-Westminster..	...	Cap. Peele, New-Westminster....	4	42	4	23	New - Westminster....	26 nov..	12	do		

fait les exercices annuels de 1884–85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bona fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.		
5 heures.		Très bonne.	Non.	Non.	Très bon.	Défilé, maniement des armes et feux ; et manœuvres de compagnie, assez bien ; ordre dispersé, médiocre.	Oui.					25 oct...	25 oct...	Cette compagnie avait bonne mine. Sa salle d'armes est la mieux tenue du district. Pas de rapport de tir.
do		Très bonne.	Non.	do	Assez bon.	Défilé, maniement des armes et feux, manœuvres de compagnie et mouvement en ordre dispersé—le tout médiocrement exécuté.								Cette compagnie avait mauvaise mine ; je considère qu'elle n'est pas sur un pied satisfaisant.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 12, Lieut.-col. J. B. TAYLOR, A.A.G.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officiers commandants et dépôts.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place de l'Ile du P.-E..	4	Major Irving, Charlottetown.										
Batterie n° 1.....	...	Cat. Panmore, Charlottetown.	3	42	.....	.....	Quart. gén..	.....	12		...	
do 2.....	...	Capitaine Moore, Charlottetown.	3	42	.....	.....	do ...	.....	12		45	
do 3.....	...	Capitaine Owen, Georgetown	8	42	3	34	Riv.-Hunter	11 juil.	12		70	
do 4.....	...	Capitaine Leslie, Souris.	3	42	3	36	do ...	11 do	12		18	
		Etat-major	3	2	3	2						
		Total.....	15	170	9	72				En camp. Au quartier général.		En chemin de fer.
Compagnie du génie de Charlottetown.....	1	Major Dogherty, Charlottetown.	3	42	3	35	Riv.-Hunter	11 juil.	12	En camp.	18	do
82e bataillon.....	6	Lieut.-col. Beer, Charlottetown										
Compagnie n° 1	...	Cap. Henderson, Royalty.....	3	42	2	35	Riv.-Hunter	11 juil.	12		15	
do 3	...	Capit. Stewart, Charlottetown.	3	42	2	40	do ...	11 do	12	do	18	do
do 4	...	Major Mabou, Little York.....	3	42	3	36	do ...	11 do	12		19	
do 5	...	Cap. McLeod, Rivière-Hunter.	3	42	3	40	do ...	11 do	12		...	
		Etat-major	5	5	5	5						
		Total.....	17	173	15	156						
Bataillon ducomté de Prince ...	2	Capitaine Ives, Tryon	3	42	3	34	Riv.-Hunter	11 juil.	12	do	24	Chemin de fer et voiture.

fait les exercices annuels de 1884--85—*Suite.*

Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations par tête, en camp.	Conduite générale des corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'uniforme, des armes et des fournitures.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient *bonâ fide* enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre de ceux qui n'ont pas fait les exercices, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.		
24 heures.	21c.	Très bonne.	Non.		En bon état.	Manœuvres de compagnie, instruction générale, et ordre dispersé.	Rapports tels.				11 juillet 11 do 11 do	11 juillet 11 do 11 do	
do	do	Très bonne.	Non.		do	do	do				11 juillet	11 juillet	
do	do	Très bonne.	Non.	Oui; 14 exécutants; assez bonne.	do	do	do				11 juillet 11 do 11 do 11 do	11 juillet 11 do 11 do 11 do	
do	do	Très bonne.	Non.	do	do	do	do				11 juillet	11 juillet	

RELEVÉ indiquant le nombre d'hommes de la milice active autorisés à faire les exercices de 1884-85, et qui les ont faits ou ne les ont pas faits.

District militaire.	Autorisés à faire les exercices.			Ont fait les exercices. Effectif à la revue.			N'ont pas fait les exercices, bien qu'à ce autorisés.			Effectif total établi.
	En camp.	A leurs quartiers généraux.	Total.	En camp.	A leurs quartiers généraux.	Total.	En camp.	A leurs quartiers généraux.	Total.	
N° 1.....	1,970	373	2,343	1,615	395	2,010	355	.....	355	4,496
2.....	1,532	1,612	3,144	1,367	1,500	2,867	175	102	277	6,317
3.....	1,181	601	1,782	1,073½	614	1,687	92	.....	92	3,546
4.....	1,074	313	1,387	873	318	1,191	201	.....	201	2,463
5.....	1,449	1,748	3,197	1,134	1,728	2,862	315	26	341	5,496
6.....	861	336	1,197	861	324	1,185	5	12	14	2,430
7.....	921	599	1,520	883	197	1,080	38	402	440	4,027
8.....	725	540	1,265	725	540	1,265	.....	.....	.....	2,551
9.....	871	1,092	1,963	900	1,143	2,043	.....	.....	.....	3,646
10.....	74	324	398	74	324	398	.....	.....	.....	607
11.....	.....	230	230	.....	210	210	.....	20	20	270
12.....	324	76	400	324	81	405	.....	.....	.....	617
	10,982	7,844	18,826	9,829	7,374	17,203	1,181	562	1,738	36,466

NOTE.—Quelques-uns des corps autorisés feront leurs exercices dans le cours de l'hiver.

ANNEXE No 4.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR D'ARTILLERIE.

OTTAWA, 4 décembre 1884.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de rapporter que pendant l'année dernière les batteries d'artillerie de campagne et de place dont les noms suivent, ont fait leurs exercices annuels en camp ou à leurs dépôts respectifs, ainsi qu'indiqué, et qu'elles ont été passées en revue par moi ou par les inspecteurs adjoints d'artillerie dont on trouvera les rapports ci-joints.

BATTERIES DE CAMPAGNE :

De London—en camp de brigade, à London ;
1ère brigade provisoire (2), à son quartier général à Guelph ;
Du canal Welland, en camp de brigade, à Toronto ;
D'Hamilton " "
De Toronto " "
" Kingston " Kingston ;
" Gananoque " "
" Durham " "
D'Ottawa " Brockville ;
De Québec " Lévis, Québec ;
" Montréal, au dépôt, à Montréal ;
" Richmond " à Richmond ;
" Newcastle " à Newcastle ;
" Woodstock " à Woodstock ;
" Shefford " à Granby.

BATTERIES DE PLACE :

(*A leurs dépôts respectifs.*)

De Collingwood ;
" Cobourg ;
" Québec, 3 batteries ;
" Lévis, 2 "
" Saint-Jean, Québec ;
Brigade du Nouveau-Brunswick, 6 batteries ;
" d'Halifax 7 "
" de l'Ile du Prince-Edouard 4 "

De Sarnia
" Yarmouth
" Pictou
" Montréal (7 batt.) } Inspectées par l'état-major de district.
" Digby
" Lunenburg

7—10½

Les inspections ont été conduites sur le même système que l'année dernière, c'est-à-dire que des points ont été accordés pour chaque détail d'équipement, d'instruction, de tir, etc., d'après une échelle préalablement arrangée, y compris des points pour les réponses faites à des questions imprimées, distribuées aux officiers et aux soldats.

Ce système d'inspection minutieuse et rigoureuse a produit les meilleurs résultats, et le rapport détaillé qu'en donne le tableau ci-joint, indique très clairement la force absolue et relative de chaque batterie en particulier. Par conséquent, il ne me sera nécessaire que de mentionner brièvement les circonstances générales qui ont accompagné chacune de mes inspections.

Batterie de campagne de London.

A fait partie du camp de brigade de London, Ontario. Inspectée par moi le 26 juin.

Major J. Peters, commandant.
Capitaine, J. F. Williams ;
Lieutenant, C. A. Fairbank ;
" J. A. Hesketh ;
Chirurgien, W. A. Brown ;
Vétérinaire, J. Tennet.

Cette batterie avait très bonne mine. Le camp était bien assis ; les sous-officiers et les soldats avaient l'air actif et martial.

Ière brigade provisoire d'artillerie de campagne.

Inspectée en camp, sur les terrains de l'exposition, à Guelph, le 27 juin.
Lieutenant-colonel A. H. Macdonald, commandant ;
Adjudant, lieutenant W. Clarke ;
Chirurgien, N. S. McPhatter ;
Vétérinaire, J. H. Reed.

Batterie n° 1.

Major, W. Nicholl.
Capitaine, A. Murcheson ;
Lieutenant, J. Davidson ;
" F. Hall. (P.)

Batterie n° 2.

Major, G. B. Hood.
Capitaine, W. Macdonald ;
Lieutenant, W. Tuck ;
" W. A. Higinbotham . (P.)

Ces deux batteries avaient extrêmement bonne mine, et, dans chaque détail de leurs exercices, etc., j'ai pu constater les bons effets d'une soigneuse instruction préliminaire, ce qui se faisait surtout remarquer par les réponses justes faites aux questions imprimées.

Le camp était bien disposé, le seul désavantage étant son éloignement du terrain d'exercice.

BATTERIES DE CAMPAGNE D'HAMILTON, DE TORONTO ET DU CANAL WELLAND.

Inspectées au camp de brigade, à Toronto, les 28 et 30 juin.
Major J. Grady, commandant.

Batterie de campagne d'Hamilton.

Major, H. P. Van Wagner ;
Lieutenant, P. M. Bankier ;
" A. Copp. (P.)

Batterie de campagne de Toronto.

Major, J. Gray ;
Capitaine, J. H. Mead ;
Lieutenant, J. P. Beaty ;
" R. Miles ; (P.)
Chirurgien, A. M. Macdonald ;
Vétérinaire, A. Smith ;

Batterie de campagne du canal Welland.

Major, F. King ;
Capitaine, Wm. Wiley ;
Lieutenant, H. B. Clendining.

Ces batteries ont été formées en brigade pour la première fois, ce qui a donné le très bons résultats par la rivalité salutaire et amicale ainsi créée.

Let batteries d'Hamilton et du canal Welland ont fait beaucoup de progrès tant sous le rapport de la mine que sous celui de la suffisance. Je regrette qu'un accident très regrettable soit arrivé dans la première, pendant un concours de manœuvres de force entrepris sans la surveillance voulue ; un des servants fut grièvement blessé à la main droite par la décharge prématurée d'un canon.

La batterie du canal Welland mérite une mention spéciale, vu que ce sont ses premiers exercices annuels depuis sa réorganisation et fusion avec la batterie de place de Sainte-Catherine. La section droite a son dépot à Port-Colborne, et pour joindre la section gauche à Sainte-Catherine, et de là s'embarquer à Port-Dalhousie, il lui fallut faire à pied environ 28 milles.

La batterie a campé une nuit à Port-Dalhousie en se rendant à Toronto, et une nuit à Sainte-Catherine en s'en revenant.

Les batteries à ce camp étaient toutes trois sur un très bon pied ; mais il serait avantageux de porter désormais plus d'attention à l'instruction préliminaire des sous-officiers sur les sujets embrassés dans les questions imprimées, et ainsi de mettre plus d'ordre et de régularité dans l'installation du camp.

BATTERIES DE CAMPAGNE DE KINGSTON, GANANOQUE ET DURHAM.

Inspectées au camp, à Kingston, les 2 et 3 juillet.
Major, J. Fraser (lieutenant, batterie B), commandant.
Adjudant, lieutenant et capitaine Rutherford, de la batterie B.

Batterie de campagne de Kingston.

Capitaine, P. G. Wilmot ;
Lieutenant, W. M. Drennan ;
" J. A. Wilmot ;
" E. R. Kent.

Batterie de campagne de Gananoque.

Major, W. McKenzie ;
Capitaine, C. E. Britton (absent avec permission, excepté pendant la revue) ;
Lieutenant, G. Gillies ;
" T. S. Shields.

Batterie de campagne de Durham.

Major, W. McLean ;
Capitaine, E. Sanderson ;
Lieutenant, W. Twigg (P) ;
" W. P. Milligan (P.) ;
Chirurgien, J. G. Brereton.

Ces batteries étaient formées en brigade pour la première fois, et ce sous les ordres d'un officier du régiment d'artillerie canadienne. Une section fut détachée de la batterie "B," E. R. A., pour faire partie de la brigade.

Chaque détail du service de camp fut observé avec la plus grande régularité et rigueur, et l'expérience militaire ainsi obtenue ne saurait manquer d'être du plus grand prix. Pratiquement, toutes les batteries ci-dessus peuvent être considérées comme des corps ruraux, et comme très peu d'exercices volontaires avaient été préalablement faits—si tant est qu'il y en ait eu—les batteries n'étaient pas sur un aussi bon pied qu'elles l'auraient été dans le cas contraire. A l'exception de quelques conférences données en camp, les sous-officiers n'avaient pas reçu d'instruction préalable sur les sujets embrassés dans les questions imprimées, et ils étaient en général très en arrière dans leurs connaissances de tous les services d'artillerie, exception faite des exercices réellement pratiqués. Plusieurs évaluations de brigade furent exécutées d'une manière satisfaisante—le major Short, de la batterie "B," remplissant les fonctions d'instructeur. Le camp passait pour être très paisible, et la discipline a été très bien maintenue.

Les retranchements ont été faits par des corvées volontaires, sous la direction du lieutenant Thompson, du génie de Montréal.

Je considère que les résultats généraux de ce camp d'artillerie ont été très satisfaisants. Les conditions réelles du service ont été abordées de plus près que dans aucun camp de brigade que j'aie inspecté ; mais le grand nombre de recrues dans chaque batterie et le manque d'exercices volontaires préalables, ont fait qu'elles n'ont pu paraître avec autant d'avantage que d'autres corps pour lesquels ces exercices sont un point important du service.

J'espère que ce camp d'artillerie et d'autres semblables pourront être tenus, dans les années à venir, chaque fois qu'il sera possible de rassembler deux ou trois batteries de campagne.

BATTERIE DE CAMPAGNE D'OTTAWA.

Inspectée au camp de brigade de Brockville, le 3 juillet.
Major Stuart, commandant.
Capitaine, J. Evans ;
Lieutenant, D. Bliss ;
Lieutenant, R. A. Gordon (P) ;
Chirurgien, W. R. Bell ;
Vétérinaire, A. Harris.

Cette batterie n'a rien perdu de sa suffisance ordinaire.

Les dispositions de campement n'étaient pas bonnes, quant à ce qui regardait les tentes, les chevaux, etc. Il devrait être laissé plus d'espace, et les tentes devraient être dressées aux distances régulières. La discipline du camp a été bonne, et, à peu d'exceptions près, les sous-officiers étaient bien dressés.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE QUÉBEC.

Inspectée au camp de Lévis, le juillet.
Major Crawford Lindsay, commandant.
Capitaine, C. P. Dean ;
Lieutenant, E. P. Garneau ;
" C. F. Thibaudeau ;
Chirurgien, J. M. Turcot ;
Vétérinaire, W. B. Hall.

A l'exception des chevaux, qui n'étaient pas aussi bons que de coutume, cette batterie avait extrêmement bonne mine.

Les dispositions de campement était très bonnes, et la discipline a été très bien observée.

Les réponses faites par les sous-officiers aux questions imprimées, furent extrêmement bonnes.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE MONTRÉAL.

Inspectée au camp de la batterie, sur les terrains de l'Exposition, à Montréal, le

Lieutenant-colonel A. A. Stevenson, commandant.
Capitaine, E. G. Green;
Lieutenant, J. S. Hall (P);
Chirurgien, G. E. Fenwick;
Vétérinaire, D. McEachran.

L'équipement général et la mine de cette batterie étaient ce que l'on pouvait désirer de mieux, et ses exercices d'artillerie ont été bien exécutés. Il semble que pour mettre ce corps sur un aussi bon pied que possible, il suffirait de compléter le nombre voulu d'officiers compétents, et encourager ces derniers à ne rien négliger pour instruire leurs hommes.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE WOODSTOCK.

Inspectée au camp de la batterie, à Woodstock, N.-B., le 24 septembre.
Major F. H. Dibblee, commandant.
*Capitaine, T. Lynch (absent sans permission);
Lieutenant, C. H. Emery;
* " J. T. Garden (absent sans permission);
Chirurgien, S. Smith.

Cette batterie n'avait pas bonne mine. Les chevaux étaient excellents, mais les harnais étaient en très mauvais état.

Le camp était propre, mais mal assis.

Il n'avait pas été fait d'exercices volontaires, et les connaissances générales en artillerie, etc., n'étaient pas satisfaisantes. Je recommanderais que pour la meilleure observance de la discipline, des heures d'exercice, etc., cette batterie fît partie d'un camp de brigade ou d'artillerie, l'année prochaine.

Cette batterie est encore armée du canon de 9 à âme lisse et de l'obusier de 24, qui sont hors d'usage; avec de pareilles armes il est difficile d'entretenir quelque zèle pour l'artillerie ou le tir.

Le tir annuel des bouches à feu a été exécuté le 25 septembre, sous la direction du capitaine Drury, de la batterie "A."

BATTERIES DE PLACE.

Brigade du Nouveau-Brunswick.

Inspectées à Saint-Jean, le 26 septembre.
Lieutenant-colonel H. M. Peters, commandant.
Adjudant, le lieutenant S. D. Crawford;
Chirurgien, J. W. Daniel.

Les batteries suivantes se sont assemblées en armes pour passer la revue du major général commandant.

Batterie n° 1.

Capitaine, J. A. Kane;
Lieutenant, C. F. Langan;
" S. D. Crawford.

Batterie n° 2.

Capitaine, J. A. King;
Lieutenant, J. H. Easty (P).

Batterie n° 3.

Capitaine, J. Ewing.

NOTE.—*Il a été depuis permis à ces officiers de donner leur démission.

Batterie n° 9.

Capitaine, T. W. Lauder (P) ;
Lieutenant, W. Roxborough (P).

Batterie n° 10.

Capitaine A. J. Armstrong.

Cette brigade avait un bon effectif, et, en général, paraissait bien.

Manœuvres de compagnie, assez bien ; maniement des armes, bien ; feux, médiocres.

Service des bouches à feu, et réponses aux questions en général, médiocres.

Le tir fut exécuté avec des canons rayés de 64, au Fort Dufferin, par les batteries nos 1, 2 et 9, sous la direction du capitaine Drury, de la batterie " A."

Les batteries nos 3 et 10 ont exécuté leur tir annuel lors du concours d'artillerie Québec.

Brigade d'Halifax.

Inspectée à Halifax, le 29 septembre et les jours suivants.
Lieutenant-colonel T. Mowbray, commandant.
Adjudant, le capitaine L. I. Bland ; chirurgien, T. Almon.

Les batteries suivantes se sont assemblées en armes pour passer la revue du major général commandant :—

Batterie n° 1.

Major, W. A. Purcell.
Lieutenant, J. A. Kane.

Batterie n° 2.

Capitaine, W. A. Garrison ;
Lieutenant, E. D. Adams.

Batterie n° 3.

Capitaine, J. E. Curren
Lieutenant, H. J. Harris (fonctionnaire-maréchal des logis.)

Batterie n° 4.

Lieutenant Storey, (absent).

Batterie n° 5.

Capitaine, J. L. Bland, (jne.)

Batterie n° 6.

Capitaine, J. H. Balcom.

Batterie n° 7.

Capitaine, J. Shand, (P) ;
Lieutenant Anderson, (P).

A l'exception de la batterie n° 4, qui ne semble pas être convenablement organisée, et de la batterie n° 7, qui ne l'a été que tout récemment, ce corps avait bonne mine comme infanterie. Mon inspection quant à sa valeur comme artillerie a nécessairement eu lieu le soir, au hangar d'exercice ; et, les batteries nos 1 et 3 exceptées, le petit nombre d'hommes présents a été pour moi la preuve du peu d'intérêt porté au service de cette arme.

Le rassemblement d'un détachement nombreux de la batterie n° 3 lors des concours d'artillerie à Québec, démontre à l'évidence que lorsqu'ils sont convenablement encouragés et instruits, il ne manque pas d'intérêt ni de compétence parmi les soldats.

Cette brigade est en général sur un bien meilleur pied que lorsque je l'ai inspectée en 1881, et si l'on pouvait compléter le nombre voulu d'officiers compétents, et que ces derniers prissent plus à cœur d'encourager les exercices volontaires, la brigade arriverait très rapidement à un haut degré de suffisance.

A l'exception de la batterie n° 3, qui avait précédemment pratiqué le tir à Québec, et de la batterie n° 7, qui n'était pas suffisamment instruite dans le service des bouches à feu, les batteries ont exécuté leur tir annuel avec des canons rayés de 64, à la pointe Plaisante, sous ma direction, avec l'assistance du capitaine Drury, de la batterie A.

La batterie n° 7 a exécuté son tir annuel environ trois semaines plus tard.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Batteries de campagne.

Le tir annuel de toutes les batteries armées de pièces de 9 rayées se chargeant par la bouche—à l'exception de la batterie de campagne de Shefford—a eu lieu à Toronto pour les batteries d'Ontario, et à Québec pour celles de cette dernière province. Les résultats de ce tir ont été excellents et dénotent un progrès marqué sur les concours de l'année précédente. La batterie de Richmond, qui est encore armée de canons à âme lisse, a envoyé un détachement à Québec, où, après avoir consacré deux jours à des exercices volontaires préliminaires, elle a exécuté avec des canons rayés de 9, son tir qui a bien réussi.

Les manœuvres de force pour les batteries de campagne ont fait, cette année, le sujet d'un concours spécial—les prix consistant en une coupe offerte par le colonel Gzowski, A. C. de la Reine, officier d'état-major du génie, et en sommes d'argent offertes par l'Association fédérale d'artillerie.

Ces manœuvres consistaient à descendre et remonter une pièce de campagne, changer la roue de droite de l'affût, et tirer un boulet sur la cible. Le concours a produit beaucoup d'émulation, et le prix, chaudement contesté, a fini par être remporté par la batterie de campagne de Québec.

La courte période consacrée aux exercices et le nombre de recrues nécessairement enrôlé tous les ans, rendent les exercices volontaires plus nécessaires que jamais, maintenant que l'artillerie de campagne est généralement parvenue à un haut degré de suffisance.

Si l'on pouvait rassembler quelques hommes pour faire des exercices toutes les semaines pendant l'hiver, cela servirait beaucoup, et les connaissances ainsi acquises dans le service des bouches à feu et les munitions, etc., donneraient beaucoup plus de temps pour en acquérir d'autres une fois les corps réunis en camp.

La suffisance générale des batteries de campagne dans Ontario et Québec, fait extrêmement honneur à tous les intéressés.

Batteries de place.

Grâce à l'encouragement et à l'aide dont le gouvernement a appuyé les démarches de l'Association fédérale d'artillerie, en inaugurant un concours général pour l'artillerie de place à Québec, ces corps ont fait un pas ferme et marqué dans la voie des progrès solides et décisifs.

Des concours ont eu lieu pour le service des pièces rayées de 64 se chargeant par la bouche, et des canons rayés de 40 se chargeant par la culasse, ainsi que pour les manœuvres de force, dans les opérations tant déjà connues qu'inconnues.

L'intérêt et l'émulation créés par ces concours pour des prix nombreux et précieux, ont encore été stimulés par la présence d'un détachement de 23 officiers, sous-officiers et soldats de l'artillerie volontaire anglaise, à qui tous les concours étaient ouverts.

On trouvera dans le rapport annuel de l'Association fédérale d'artillerie le résultat qu'ont pour le moment donné ces concours ; mais quant aux principaux résultats, c'est-à-dire ceux qui affectent la suffisance générale de l'artillerie de place, il faut les chercher dans les progrès de l'instruction, de la discipline et de la suffisance des corps comme artillerie,—progrès causés non seulement par le grand nombre d'exercices préliminaires volontaires des détachements de concurrents, mais aussi dus à l'occasion donnée pour la première fois de comparer les moyens et les résultats par la " rencontre " mutuelle de détachements représentant l'artillerie de place de Montréal, de Québec, de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard.

Le défaut le plus perceptible à observer parmi tous les détachements était une connaissance insuffisante du service des bouches à feu, causée, partie par le manque de matériel d'artillerie suffisant aux dépôts locaux et partie par le manque d'appréciation de l'importance et de la nécessité de ces exercices, mais surtout par le manque d'exercices volontaires soutenus et continuels, partagés par tous les membres des détachements ci-dessus.

J'ai tout lieu d'espérer que ce défaut ne se fera plus remarquer dans de semblables concours. L'ancienneté des canons à âme lisse, leur inutilité comme moyen de défense, et l'impossibilité de pourvoir les batteries de pièces rayées et du matériel d'artillerie voulu, font qu'il est plus que jamais nécessaire que les batteries d'artillerie de place soient établies aux points stratégiques qu'elles peuvent être appelées à défendre, ou très près de ces points. J'ai déjà fait allusion à ceci dans mon rapport de l'année dernière.

En l'absence de tout officier d'artillerie, la batterie de place de Sarnia a été inspectée, cette année, par le lieutenant-colonel Jackson, A. A. G. Cet officier m'a informé que comme compagnie d'infanterie le corps en question a passé une bonne revue, mais qu'il est tout à fait inutile comme artillerie, n'ayant pas de canons en état de service ni de munitions.

Grâce à mes relations officielles avec l'Association fédérale d'artillerie, je suis heureux de pouvoir être en mesure de dire que, selon moi, la grande augmentation de suffisance dont il a été dûment fait rapport pendant les dernières années à l'égard des batteries de campagne, et pendant l'année dernière et la présente année pour les batteries de place, a été et est encore, en très grande partie, due à l'initiative prise par cette association en offrant des prix de capacité et suffisance, de tir et d'instruction, ainsi que pour la collation de notes par lesquelles une connaissance intime de la force relative de chaque unité individuelle de cette milice si dispersée, devient généralement utile pour les fins de comparaison et d'amicale émulation.

RAPPORTS DES INSPECTEURS ADJOINTS D'ARTILLERIE.

ECOLE ROYALE D'ARTILLERIE,
KINGSTON, 30 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de rapporter que, conformément à vos ordres, j'ai inspecté, pendant la présente année, deux batteries d'artillerie de place dans la province d'Ontario, savoir, celles de Collingwood et de Cobourg.

Batterie de place de Collingwood.

Inspectée le 16 août 1884.
Lieutenant-colonel John Hogg, commandant.
Lieutenant Birnie (E. A.) ;
Lieutenant Cox.

La marche et les manœuvres de compagnie ont accusé un grand progrès en comparaison de l'année dernière, grâce à l'arrivée d'un instructeur compétent. Tir du canon, assez bien ; service des bouches à feu, assez bien. Habillement, armes et fourniments, en bon état.

Depuis ma dernière inspection la batterie a été pourvue d'un canon de siège de 18 à âme lisse, avec lequel elle pratique et qui peut servir à ses exercices dans le hangar.

Des réparations ont été faites à ce hangar d'exercice depuis l'année dernière.

La batterie est zélée et suffisante. Après mon inspection, le tir du canon eut lieu sous la direction du lieutenant Birnie, qui remplissait les fonctions d'officier de tir, et de l'aide-chirurgien Stephens, en qualité d'officier de santé.

Situation à la revue incluse.

Batterie de place de Cobourg.

Inspectée le 8 août 1884.

Capitaine J. H. Dumble, commandant.

Lieutenant McNaughton (E. A., 1ère classe) ;

" G. MacNachton.

Habillement, armes et fourniments, en bon état et nets. Hommes actifs et doués d'un bon physique. Marche et manœuvres de compagnie, médiocres. Service des bouches à feu, très bien.

Le tir exécuté avec un canon de 18 à âme lisse et dirigé sur une cible placée à l'eau a exceptionnellement bien réussi. Le lieutenant MacNachton remplissait les fonctions d'officier de tir.

Réponses aux questions—tant officiers que soldats, bien. Le besoin de leviers de manœuvre, d'armements et de plates-formes se fait grandement sentir.

Situation à la revue incluse.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. E. MONTIZAMBERT, lieutenant-colonel,
Inspecteur adjoint d'artillerie.

L'inspecteur d'artillerie,
Ottawa.

RAPPORT SPÉCIAL SUR LE CONCOURS DES BATTERIES DE CAMPAGNE A TORONTO.

OTTAWA, 17 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de rapporter que, conformément à vos instructions, j'ai dirigé le tir annuel du canon des batteries de campagne d'Ontario, au parc Woodbine, à Toronto. Commencé le 18 septembre, ce tir fut achevé le 23, bien qu'un détachement de travailleurs y soit demeuré jusqu'au 26 pour renvoyer le matériel et les canons.

Le capitaine Farley et le lieutenant Benson, de la batterie "B," E. R. A., remplissaient les fonctions d'officiers de tir. Le lieutenant Nelles, du 37e bataillon, qui suit actuellement un "cours complet" à Kingston, était présent, à ses propres frais, dans un but d'instruction. La batterie "B," E. R. A., a envoyé un parti de travailleurs composé de 2 sous-officiers, 6 hommes, 1 cuisinier et 2 trompettes.

Les corvées de camp et les travaux du champ de tir, etc., etc., furent exécutés de la manière la plus satisfaisante par ces travailleurs, sous les ordres du maître canonnier C. Lavie. Les mêmes arrangements que l'année dernière ont été faits pour la table, et ils ont aussi donné la même satisfaction. Je dois dire également que, comme l'année dernière, toute facilité a été accordée par l'intendance militaire ; l'approvisionnement de matériel et de munitions a été délivré sur les lieux d'une manière satisfaisante.

On s'est servi, cette année, des canons de la batterie de campagne d'Hamilton ; ils ont été expédiés à Toronto sur la *Southern Belle* par le major Van Wagner, de la batterie de campagne d'Hamilton. Ce bateau ayant cessé le service pendant le tir, on eut quelque difficulté à faire revenir ces canons par le chemin de fer.

Le capitaine J. Mead et les lieutenants Beattie et Myles, de la batterie de campagne de Toronto, rendirent les canons sur le champ de tir et prêtèrent une aide générale pendant le concours.

En général le temps se tint beau, à l'exception d'une matinée qui fut perdue à cause de la pluie et du brouillard.

Cette année, la portée était de 1,400 verges, et le tir, qui a bien réussi, accuse un progrès en comparaison de l'année dernière.

La batterie de campagne du canal Welland a fait le nombre extraordinaire de 533 points, ce qui lui donne le droit de posséder, cette année, la coupe gagnée l'année dernière par la batterie n° 1 de la brigade provisoire de Guelph.

A cause de la direction de la langue de terre sur laquelle les cibles sont placées, il faut se mettre sur un bateau pour marquer les points, ce qui fait que les marqueurs restent exposés au soleil ou à la pluie.

On pourrait construire un pavillon à peu de frais, sur pilotis, dans un endroit convenable, et je recommande que cela soit fait si l'on a l'intention de continuer à se servir de cet excellent champ de tir. Cela permettrait de communiquer avec la batterie au moyen d'un téléphone.

Un fait nouveau cette année a été le concours de manœuvres de force et de tir du canon rayé de 9 se chargeant par la bouche, entre le peloton d'artilleurs volontaires anglais et un même nombre d'hommes choisis dans toutes les batteries de campagne du Canada. Ces derniers ont remporté la victoire dans les deux cas.

Le concours pour la coupe Gzowski et $50.00—second prix, $25.00—a aussi eu lieu à ce camp entre les batteries présentes—le lieutenant-colonel Cotton, de l'E. R. A., de Québec, agissant comme arbitre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. E. MONTIZAMBERT, lieut.-col.,

Inspecteur adjoint d'artillerie.

L'inspecteur d'artillerie, Ottawa.

ECOLE ROYALE D'ARTILLERIE.

CITADELLE, Québec, 10 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre ci-inclus mon rapport sur les batteries d'artillerie de campagne et de place que j'ai inspectées dans les provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard.

Certaines batteries ont fait des progrès perceptibles, tandis que d'autres en ont décidément perdu.

Prises dans leur ensemble, elles ont gagné en suffisance.

Dans presque chaque batterie se voit le manque d'enchaînement de responsabilité sous le rapport de l'instruction et de la discipline, les officiers subalternes ne se chargeant d'aucune portion individuelle de l'ouvrage. Le grand désavantage, en apparence, vient du nombre considérable de recrues que chaque batterie a sur ses rôles d'année en année. Les sacrifices que les hommes ont à faire les empêchent de rester dans le service, et ont pour effet d'en effrayer d'autres qui sans cela s'engageraient.

Si l'on pouvait établir, sous forme d'exemption de taxes, quelque système de compensation propre à faire comprendre aux hommes de bonne position intéressés à la prospérité du pays, que leurs services militaires sont grandement désirés et recherchés comme une honorable contribution à la défense de l'empire, on éviterait les changements constants qui se font actuellement dans le "personnel" des corps.

Je vous transmets aussi, sous forme de compilation, le relevé des points accordés aux différents corps à l'inspection.

BATTERIES DE CAMPAGNE.

Sous le titre de batteries de campagne, en particulier, je désire exprimer l'espoir que celles actuellement armées de canons anciens, vieux et hors d'usage pourront, avant leurs prochains exercices annuels, être pourvues d'une arme plus moderne.

Je recommanderais aussi fortement que les soldats montés des batteries de campagne fussent pourvus de guêtres, leurs pantalons de serge n'étant ni avantageux, ni convenables, ni élégants.

Le constant démontage et remontage des canons en vue des concours d'artillerie, fait un dommage considérable aux affûts, dont les parties les plus particulièrement affectées sont les roues, la vis de pointage et les crapaudines.

L'affût entier est lui-même considérablement ébranlé lorsqu'on le *laisse tomber* par terre. Comme c'est contre le temps qu'on lutte dans les opérations de ce genre, on *n'abaisse* pas toujours l'affût comme on devrait le faire.

BATTERIES DE PLACE.

Le résultat des derniers concours de l'Association fédérale d'artillerie a causé une amélioration très perceptible et salutaire dans l'efficacité de l'artillerie de place. Il n'y a pas de doute que les prochains concours répareront davantage encore les défectuosités des deux dernières années. Je suggérerais que, lorsque ce sera possible, les batteries de place à proximité de corps permanents fussent casernées ou campées pour leurs exercices annuels, et que ces exercices eussent lieu à des heures convenables aux occupations journalières des hommes.

ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

Batterie de campagne de Shefford.
Batterie de campagne de Richmond.
Batterie de campagne de Newcastle.

ARTILLERIE DE PLACE.

Batteries n^{os} {1, 2, 3} d'artillerie de place de Québec.

Batteries n^{os} {1, 2} d'artillerie de place de Lévis.

Batterie de place de Saint-Jean, P. Q.

Batteries n^{os} {1, 2}, brigade d'artillerie de place de l'Ile du Prince-Edouard.

Batterie de place de Chatham.

Batterie de campagne de Shefford.

Inspectées en camp, à Granby, le 16 septembre 1884.
Lieutenant-colonel Amyrauld (E. A. 1ère cl.), commandant.
Capitaine Ray (E. A. 2e);
Lieutenant Seale (E. A. 2e);
Lieutenant Gibsone (prov.);
Chirurgien Gibsone;
Vétérinaire Vittie.
Armement, canons rayés de 9 se chargeant par la bouche.
Habillement et fourniments, en bon état.
Canons, affûts et équipement, en assez bon état.

Les affûts ont besoin d'être peinturés, et j'ai remarqué que presque toutes les roues étaient plus ou moins ébranlées. Je recommanderais qu'une attention immédiate fût donnée à ces réparations.

Les chevaux étaient bons et manœuvraient bien sur un terrain très inégal. Les harnais n'étaient pas dans un aussi bon état qu'ils auraient dû l'être.

Les sous-officiers ont trahi leur manque de connaissances en matière de munitions et de service.

Cette batterie n'a pas pris part au concours général de tir du canon. Aucuns relevés de la dépense de munitions n'ont été transmis.

Batterie de campagne de Richmond.

Inspectée en camp, à Melbourne, le 3 juillet 1884.
Major l'honorable H. Aylmer, commandant.
Lieutenant Stevens, (E. A. ère cl.);
" C. W. Cobourn (P);
Chirurgien Brown.
Armement, obusiers de 24 à âme lisse.
L'armement de cette batterie est vieux et hors de service.
Harnais, en bon état; chevaux, bons; habillement et fourniments, en bon état.

Ayant subi un retard sur le chemin de fer, j'arrivai tard sur le terrain du campement, et je ne pus, avant l'obscurité, voir beaucoup de manœuvres.

Vu sa position stratégique, cette batterie devrait être pourvue sur-le-champ de canons modernes. Elle a fourni un détachement pour la pratique du tir avec des canons rayés de 9 se chargeant par la bouche, à l'île d'Orléans.

Batterie de campagne de Newcastle.

Inspectée en camp, à Newcastle, N.-B., le 22 août 1884.
Major Call, commandant.
Lieutenant Fish (P);
" Lawlor (P);
Chirurgien Freeman;
Vétérinaire Brown.
Armement, canons de bronze, de 9, à âme lisse.

Cette batterie est sur un bon pied, mais son armement ancien et hors d'usage la met dans une position très défavorable.

Habillement et fourniments, en bon état.
Chevaux, bons.

Les harnais n'étaient pas aussi nets qu'ils auraient dû l'être. Un peu plus d'attention à l'ajustement de l'habillement aurait ajouté à la mine en général.

Cette batterie se compose de jeunes gens doués d'un bon physique. Le tir annuel a été fait à Newcastle sous ma direction. Je recommande fortement que la batterie soit pourvue de canons modernes.

Batterie n° 1, artillerie de place de Québec.

Inspectée à Québec le 25 avril, et de nouveau le 8 octobre 1884.
Capitaine Roy (E. A. 1ère cl.), commandant.
Lieutenant Lavoie, absent en congé de convalescence, et absent sans congé le 8 octobre.
Lieutenant Stebenne, absent sans permission le 25 avril; présent le 8 octobre.
Armes, habillements et fourniments, nets et en bon état.
Je n'ai pas vu les capotes, ni les sacs, ni les havresacs.
Manœuvres de compagnie, bien.
Maniement des armes et feux, bien.

Trois escouades bien exercées de canonniers et servants de pièces, et une escouade pour le service des mortiers; progrès en tout depuis l'année dernière.

Cette batterie n'a pas terminé son tir du canon.

Batterie n° 2, artillerie de place de Québec.

Inspectée à Québec le 28 avril, et de nouveau le 8 octobre 1884.
Capitaine Boulanger (E. A. 1ère cl.),commandant.
Lieutenant Turgeon (prov.), présent le 25 avril ; absent le 8 octobre.
Lieutenant Normandin (prov.), présent le 25 avril ; absent le 8 octobre.
Armes, habillements et fourniments, nets et en bon état.
Je n'ai pas vu les capotes, ni les sacs, ni les havresacs.
Manœuvres de compagnie, bien.
Maniement des armes, bien.
Feux, assez bien.
Service des bouches à feu, très bien.
Deux escouades bien exercées de canonniers et servants de pièces, et une escouade pour le service des mortiers ; aussi une escouade pour le canon de 40 se chargeant par la culasse, ce qui est une amélioration depuis l'année dernière.
Le tir annuel du canon a été fait à l'île d'Orléans.

Batterie n° 3, artillerie de place de Québec.

Inspectée à Québec le 10 avril, et de nouveau le 25 octobre 1884.
Capitaine Morgan (E. A. 1ère cl.), commandant.
Lieutenant Morgan (E. A. 2e cl.) ;
Lieutenant Bellerive (prov.), présent le 10 avril ; absent le 25 octobre.
Armes, habillements et fourniments, nets et en bon état.
Manœuvres de compagnie ; assez bien .
Maniement des armes et feux ; assez bien.
Service des bouches à feu ; bien.
Trois escouades bien exercées de canonniers et servants de pièces. Progrès très perceptibles depuis l'année dernière.
Le physique de deux ou trois hommes était au-dessous de la stature exigée pour l'artillerie de place.
Tir annuel exécuté à l'île d'Orléans en septembre 1884.

Batterie n° 1, artillerie de place de Lévis.

Inspectée au fort n° 2, à Lévis, le octobre 1884.
Major Hamel, (E. A. 1ère cl.), commandant.
Lieutenant J. A. S. Martineau (E. A. 1ère cl.) ;
Lieutenant A. Martineau (prov.).
Armes, habillement et fourniments, en bon état. Progrès considérable depuis l'année dernière.
Maniement des armes et feux, assez bien.
Service des bouches à feu, bien. Deux escouades.
Tir annuel exécuté à l'île d'Orléans en septembre 1884.

Batterie n° 2, artillerie de place de Lévis.

Inspectée au parc du génie, à Lévis, le 25 août 1884.
Capitaine Vien, (E. A. 1ère cl.), commandant.
Lieutenant Houde, (E. A. 1ère cl.), absent.
Armes, habillements et fourniments, en bon état.
Manœuvres de compagnie, assez bien.
Maniement des armes et feux, assez bien.
Deux escouades de canonniers et servants de pièces, l'une bonne, l'autre passable. Tir exécuté à l'île d'Orléans, en septembre1884.

Batterie de place de Saint-Jean, P. Q.

Inspectée à Saint-Jean, P. Q., le 3 octobre 1884.
Major Drumm, commandant.

Lieutenant Futvoye, absent.
Lieutenant Tenny (P).
Armes, habillement et fourniments, en très bon état.
Manœuvres de compagnie, médiocres.
Maniement des armes et feux, assez bien.

Il y a des progrès à faire en tout. A cause d'un vent violent qui avait emporté les pavillons de cible, etc., le tir ne put avoir lieu le jour de mon inspection. Toutefois, il fut exécuté plus tard, et les notes de tir furent dûment transmises par mon entremise.

Batterie de place de Chatham.

Inspectée à Chatham, N. B., le 4 novembre 1884.
Lieutenant-colonel Gillespie, commandant.
Lieutenant Crimmon, absent.
Armes, habillement et fourniments, en assez bon état.

Je regrette d'avoir à dire que cette batterie est insuffisante. Il n'y avait que 17 hommes à la revue, et le peu d'exercice qu'ils ont fait a été médiocrement exécuté; il était évident qu'il y avait manque de système et que l'instruction n'avait pas été convenablement surveillée.

Brigade d'artillerie de place de l'Ile du Prince-Edouard.

Commandée par le major J. S. Irving (E. A., 1ère cl).

Batteries nos 1 et 2.

Inspectées à Charlottetown, le 7 novembre 1884, sous le commandement des capitaines Passmore et Moore (E. A., 1ère cl.), respectivement.

Le lieutenant MacNeil était absent en congé de convalescence, et l'adjudant—lieutenant Moorson—se trouvait alors à l'école royale d'artillerie de Québec.

Ces batteries sont sur un très bon pied.
Armes, habillement et fourniments, en bon état.
Manœuvres de compagnie, maniement des armes et feux, bien.
Service des bouches à feu, très bien.

L'économie interne et le système de la tenue des comptes, états, etc., sont très recommandables.

Ces batteries était représentées aux concours d'artillerie, à l'île d'Orléans, Québec, en septembre.

W. H. COTTON, lieutenant-colonel,
Inspecteur adjoint d'artillerie.

L'inspecteur d'artillerie,
Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 9

QUARTIER GÉNÉRAL, HALIFAX, 17 décembre 1884.

RAPPORT D'INSPECTION DE L'ARTILLERIE DE PLACE.

Batterie d'artillerie de place de Digby.

Inspectée à Digby, le 8 octobre.
Présents:
Le capitaine Daley, commandant;
Le lieutenant Daley;
Le sous-lieutenant Biden, et
33 sous-officiers et soldats.

La batterie avait l'air actif et propre, grâce à l'instruction donnée par le capitaine Bland, adjudant A. P. d'Halifax. Manœuvres de compagnie, très passables; maniement des armes et feux, bien.

Service des bouches à feu, bien. Le tir d'école, exécuté sous la direction du capitaine Bland, a bien réussi. L'habillement, les armes et les fourniments de la batterie sont bien entretenus, et le corps paraît être sur un pied satisfaisant ; mais si quelques-uns de ses officiers et sous-officiers pouvaient aller à l'école royale d'artillerie pour y suivre un cours, cela lui ferait beaucoup de bien.

Digby semble être un point très important ; c'est la clef de l'intérieur, et à ce titre il a besoin d'un bon corps d'artillerie.

Batterie de place de Yarmouth.

Inspectée par moi à Yarmouth, le 19 novembre.
Présents :—Le capitaine Jolly, commandant ;
Le lieutenant Lewis, et
29 sous-officiers et soldats.

J'ai été très content de la mine de cette batterie à la revue. Tout avait l'air très propre et militaire. Ce corps se compose de très beaux jeunes gens qui paraissent porter beaucoup d'intérêt à la batterie. Manœuvres de compagnie, assez bien ; maniement des armes et feux, très bien ; service des bouches à feu, assez bien. La batterie a exécuté son tir du canon sous la direction du capitaine Bland, de l'artillerie de place d'Halifax. Le temps était trop froid pour pouvoir tirer d'une manière satisfaisante. Il est à espérer que quelques-uns des officiers et sous-officiers pourront trouver le temps de suivre un cours d'instruction à l'E. R. A.

Batterie de place de Lunenburg.

Inspectée à Lunenburg, le 3 novembre.
Présents :—Le capitaine Brown, commandant ;
Le lieutenant Morash, et
29 sous-officiers et soldats.

Cette batterie m'a paru une assez bonne compagnie d'infanterie en uniforme d'artillerie. Personne dans la batterie n'a acquis les qualités nécessaires ni n'a été à l'E. R. A., et ainsi nul n'y est en état d'instruire les autres. J'espère qu'il en est qui entreront à l'E. R. A. pour y suivre un cours cet hiver, car il est évident qu'à moins que quelques officiers et sous-officiers ne possèdent les qualités voulues, ce corps ne sera d'aucune utilité comme artillerie.

L'habillement, les armes et les fourniments sont en bon état. Manœuvres de compagnie, bien ; maniement des armes et feux, assez bien. Ce corps n'a pas pratiqué le tir du canon, bien qu'on lui ait envoyé la quantité ordinaire de munitions.

Il y a deux canons de 32 à âme lisse sur un point commandant l'entrée du port qui est aisé à défendre ; mais comme ces pièces se trouvent à près de deux milles de la ville, on ne s'en sert pas pour les exercices du soir.

Batterie de place de Pictou.

Inspectée à Pictou, le 16 décembre.
Présents :—Le capitaine L. A. Gordon, commandant ;
Le lieutenant Davies ;
Le sous-lieutenant Fraser, et
35 sous-officiers et soldats, outre 12 musiciens.

La batterie avait bonne mine ; son uniforme et ses fourniments étaient très propres, mais les carabines n'étaient pas dans un état satisfaisant.

Le corps a défilé et exécuté un bon nombre de manœuvres de compagnie d'une manière satisfaisante. Le lieutenant Davies lui fit aussi faire le maniement des armes et le feu d'infanterie, après quoi il fut conduit jusqu'à la batterie, où une escouade de canonniers et servants exécuta assez bien le service des bouches à feu.

Il est évident que cette batterie a besoin de prêter plus d'attention au service des bouches à feu, et qu'un plus grand nombre de ses membres devraient suivre un cours d'instruction à l'E. R. A. Le lieutenant Davis est, je crois, le seul officier de ce corps qui ait passé par l'E. R. A. Le capitaine Gordon m'informe que quelques sous-officiers iront sous peu y suivre un cours d'instruction.

La batterie compte dans ses rangs quelques-uns des meilleurs citoyens de Pictou, et il y règne un bon esprit de corps.

JOHN B. TAYLOR, lieut.-colonel,
A. A. G., D. M. n° 9.

7—11

POINTS ACCORDÉS À CHAQUE BATTERIE POUR CAPACITÉ ET SUFFISANCE GÉNÉRALES.

BATTERIES DE PLACE.

Nom de la batterie.	Officier commandant la batterie.	Officier inspecteur.	Habillement et fournitures.	Manœuvres de compagnie.	Maniement des armes et feux.	Service des bouches à feux.	Réponses à des questions par		Chaque officier et soldat ayant un certificat d'artillerie 4 à 1.	Discipline et économie interne	Total.	Présents à la revue.		Observations.
							Officiers.	Sous-officiers.				Officiers.	Sous-officiers et soldats.	
		Total des points..	10	10	10	25	30	24	.....	10	.....	.....	.....	
Batterie n° 1, brigade du N.-B.....	Cap. Kane.....	Lt.-col. Irwin	8	6	6	15	20	13	10	5	83	2	35	Lt.-col. Peters, commandant la brigade.
do 2 do	do King.....	do	8	5	7	12	10	6	*	5	53	2	34	* Pas de rapport.
do 3 do	do Ewing	do	7	5	4	13	9	.....	*	5	43	1	22	
do 6 do	do Lander.....	do	8	6	5	20	.....	18	0	5	62	2	36	
do 10 do	do Armstrong	do	8	5	7	20	8	6	0	5	59	1	36	
Batterie n° 1, brigade d'Halifax...	Major Purcell....	do	8	5	5	18	7	13	3	5	64	2	28	Lt.-col. Mowbray, commandant la brigade.
do 2 do ...	Cap. Garrison...	do	8	5	4	15	15	6	6	5	64	2	24	
do 3 do ...	do Curren	do	10	5	7	18	5	15	2	8	70	2	33	
do 4 do ...	.....	do	8	5	4	12	.....	.....	1	4	34	1	18	
do 5 do ..	Cap. Bland.....	do	8	5	6	16	7	16	3	5	66	1	29	
do 6 do ...	do Balcom.....	do	8	5	5	14	8	9	4	5	58	1	28	
do 7 do ...	do Shand.....	do	8	5	3	.....	.....	.....	.....	3	19	2	23	
Batterie n° 1, Québec	do Roy.....	Lt.-col. Cotton	9	9	8	25	10	18	7	8	94	1	38	
do 2 do	do Boulanger.	do	9	9	7	24	27·5	9 5	4	8	98	3	37	
do 3 do	do Morgan.....	do	9	8	7	23	23	17	7	5	99	3	40	
Batterie n° 1, Lévis.....	Major Hamel.....	do	8	7	6	23	20	11	8	8	91	3	39	
do 2 do	Cap. Vien	do	7	5	6	20	10	14½	6	8	76½	1	35	
Batterie de Saint-Jean, Québec...	Major Drumm....	do	10	5	4	20	11	8	.....	9	67	2	30	
Batterie de Cubourg.....	Cap. Dumble.....	Lt-col Montizambert	9	3	7	23	23	20	4	10	99	3	39	
do Collingwood	Lt.-col. Hogg....	do ...	9	8	9	23	21	10	1	10	91	3	37	
Batterie n° 1, brig. de l'I. P.-E...	Cap. Passmore..	Lt.-col. Cotton	10	9	9	25	13	20	.....	10	96	1	36	Major Irving, commandant la brigade.
do 2 do ...	do Moore.....	do	10	9	9	25	24	15½	8	10	110½	3	41	
Batterie de Chatham	Lt-col. Gillespie.	do	5	...	... ..	5	.....	.....	7	.....	17	1	16	

Batterie de campag'e de Yarmouth	Cap. Jolly.....	Lt-col. Taylor, A AG	7	4	9	13	.....	.....	1	5	39	.....	.....	
do Digby.....	do Daley.....	do ...	7	5	7	13	.....	.....	1	5	38	....	.....	
do Lunenb'g	do Brown.....	do ...	5	8	4	.....	.....	.....	.....	4	21	.....	.....	
do Pictou.....	do Gordon....	do ...	.....	...	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	
Brigade de Montréal, 6 batteries..	.....	.....	Inspectée comme infant. seulem. par l'état-maj. de dist.											Lt.-col. Oswald, commandant la brigade.

LISTE DES POINTS DONNÉS A CHAQUE BATTERIE POUR CAPACITÉ ET SUFFISANCE GÉNÉRALES.

BATTERIES DE CAMPAGNE—CANONS DE 9, RAYÉS, SE CHARGEANT PAR LA BOUCHE.

Nom de la batterie.	Officier commandant.	Inspecteur.	Habillement et fournitures.	Canons, affûts et équipement.	Chevaux.	Harnais et harnachements	Défilement.	Service des bouches à feu, posit. et service général.	Réponses à des questions par Officiers.	Réponses à des questions par Sous-officiers.	Manœuvres de campagne.	Maniem. des armes par les officiers et sous-offic. montés.	Descente et mise hors de service des pièces.	Discipline, y compris détails de campement.	Un cinquième du total des points au tir de concours.	Total.
Total des points			10	10	10	15	10	25	40	48	25	5	10	10	179 1/5	387 1/5
(1) Batterie nº 1, 1re brigade.....	Major Nicoll.....	Lt.-col Irwin, insp. d'artillerie	9	8	7	12	10	22	36½	37	23	5	9	8	88 1/5	274 7/10
2 do	do Hood	do ...	9	8	7	12	9	23	36	35	20	4	10	8	92	273
Batterie de campagne de Montréal....	Lt.-col. Stevenson	do ...	10	10	10	13	9	23	21	34	18	5	8	9	97 2/5	267 2/5
do Québec.....	Major Lindsay.....	do ...	9	10	6	14	9	20	31	39	22	5	7	9	81 1/5	262 1/5
Batt. de campag. du canal Welland..	do King	do ...	8	8	8	11	7	18	26	24	16	3	9	7	106 3/5	251 3/5
Batterie de campagne de London	do Peters.....	do ...	8	7	9	11	9	19	33	25	20	3	3	9	90 1/5	246 1/5
do Toronto.....	do Gray	do ...	8	8	8	9	9	19	36	23	18	4	9	7	83 1/5	241 1/5
do Ottawa.....	do Stewart.....	do ...	8	7	8	12	9	20	26	29	16	4	3	8	73 1/5	223 1/5
do Gananoque.	do McKenzie	do ...	8	7	8	11	8	20	35	10	21	3	3	6	75 2/5	215 2/5
do Hamilton ...	do Van Wagner.....	do ...	9	9	8	13	8	17	26	20	20	3	9	7	64 1/5	213 1/5
do Kingston....	Cap. Wilmot	do ...	8	6	8	10	8	16	27	11	20	4	3	7	70 2/5	198 2/5
do Durham.....	Major McLean	do ...	7	8	9	12	8	18	13	12	18	3	3	8	41	160
(2) do Shefford	Lt.-col. Amyrauld	Lt.-col. Cotton, insp. adj. d'art.	8	8	9	10	9	12	28	10	15	.....	.....	8	(2)	.....

CANONS DE 9 A AME LISSE.

Batterie de campagne de Woodstock.	Major Dibblee.....	Lt.-col Irwin.....	7	5	10	7	7	16	9	11	14	.....	.....	5	53 4/5	141 4/5
do Newcastle .	do Cull.....	Lt.-col. Cotton	7	5	7	8	9	15	....	....	20	.....	.....	9	59 2/5	139 2/5
(1) do Richmond..	do Aylmer..	do	10	5	8	8	9	20	25	23½	20	.....	.....	10	74 2/5	212½

(1) Ces batteries sont encore armées de canons à âmes lisses, mais elles ont pratiqué le tir avec des pièces rayées.
(2) Le tir du canon aux dépôts locaux n'a pas été exécuté conformément aux règlements de l'A. F. A.

ANNEXE No 5.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR DE LA MILICE DU GÉNIE.

KINGSTON, 7 novembre 1884.

L'adjudant général de milice,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant concernant les compagnies de la milice du génie que j'ai inspectées pendant l'année.

Génie de Charlottetown.

2. Cette compagnie a campé à la rivière Hunter, Ile du Prince-Edouard, depuis le 1er jusqu'au 12 juillet. J'arrivai au camp le 7 juillet et y restai jusqu'au 12 à surveiller l'instruction.

3. La compagnie s'est portée au camp avec un effectif très peu nombreux ; le premier jour elle ne comptait que 2 officiers et 20 sous-officiers et sapeurs-mineurs—ce qui, je crois, était principalement dû au fait que la date fixée pour la réunion en camp (1er juillet) était aussi la date de rengagement. Pour un corps urbain comme le génie de Charlottetown, je crois qu'il ne devrait pas y avoir de difficulté à constater d'avance le nombre de vacances probables, et à prendre les mesures voulues pour les remplir en temps opportun.

4. A mon arrivée au camp, l'effectif comprenait 3 officiers et 28 sous-officiers et sapeurs ; lors de la revue, le 11, il y avait dans les rangs 3 officiers et 33 sous-officiers et sapeurs.

5. Le major Dogherty et le lieutenant Macdougall ont passé au camp toute la période consacrée à l'instruction ; le lieutenant Horne n'y a été qu'une partie du temps.

6. La plupart des sapeurs étaient des recrues, et parmi eux se trouvaient plusieurs très jeunes garçons incapables de porter les armes et de faire des travaux durs et suivis. Mais, d'un autre côté, ces jeunes gens étaient doués de beaucoup d'intelligence, et manifestaient le plus grand intérêt et les meilleures dispositions pour le travail. En somme, il s'est fait beaucoup d'ouvrage pratique.

7. Il serait mieux qu'il y eût un plus grand nombre de bons ouvriers dans les rangs, et comme les ateliers du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard sont à Charlottetown, il ne devrait pas y avoir de difficulté à obtenir des hommes compétents.

8. J'ai été désappointé de voir que la compagnie n'avait rien fait depuis sa dernière période d'instruction. Le génie de Charlottetown jouit de plus grands avantages qu'aucune autre compagnie du génie. Comme corps urbain, aucune occasion ne lui manque de faire des exercices toute l'année, et elle a de plus l'avantage d'exécuter des travaux suivis en camp. Dans de pareilles circonstances, elle devrait ne le céder à aucune autre compagnie du génie.

9. Un sous-officier et un sapeur de la compagnie ont suivi un cours abrégé du génie à Kingston au commencement de l'année. Ces deux hommes ont été d'une grande utilité au camp. J'espère que les hommes seront plus nombreux l'année prochaine. J'ai été très satisfait des sous-officiers, qui ont fait preuve de zèle et d'intelligence.

10. Le lieutenant-colonel Freeland, major de brigade, I. P.-E., assistait à la revue de l'infanterie et fera rapport. Il y avait un assez bon nombre d'hommes dans les rangs, mais les manœuvres d'infanterie ont été médiocrement exécutées, à cause des recrues qui n'avaient pas été préalablement dressées.

11. J'espère que l'instruction que j'ai eu l'occasion de donner, et les travaux pratiques qui ont été exécutés en camp cette année, auront fait disparaître beaucoup de difficultés particulières au génie, et que la compagnie va maintenant commencer un cours régulier d'exercices du génie et de manœuvres d'infanterie qui se continueront toute l'année.

12. Je suis heureux de pouvoir mentionner encore une fois le nom du lieutenant Macdougall pour son excellente besogne au camp et le grand intérêt qu'il porte à la compagnie. Cet officier a déjà fait un cours de génie militaire élémentaire à Kingston, et j'espère qu'il pourra suivre le cours de génie le printemps prochain.

13. Le cadet Sloggett, du collège militaire royal, qui était attaché à l'une des batteries campées, a notablement contribué à l'enseignement.

14. Je regrette de dire que l'équipement de cette compagnie est encore très défectueux, et qu'il a été en conséquence difficile d'exécuter les travaux du génie.

Génie de Brighton.

15. Cette compagnie n'a pas été appelée à faire partie du camp d'instruction de district, cette année, mais elle a obtenu la permission de s'exercer en camp à son dépôt. Ce camp a été formé à Hartland, sur les bords de la rivière Saint-Jean, le 18 août, et levé le 29 août. J'arrivai au camp le 19 août et y demeurai jusqu'à sa levée.

16. A l'exception du lieutenant Connell, qui a été forcé de demander un congé d'absence pour une partie du temps, la compagnie s'est tenue au complet pendant toute la période d'instruction.

17. Le major Vince et 11 sous-officiers et sapeurs, ont suivi un cours abrégé du génie le printemps dernier. Le lieutenant Tompkins et 2 autres sous-officiers avaient précédemment suivi un cours de génie militaire élémentaire, en sorte que, sur un effectif de 3 officiers et 42 sous-officiers et sapeurs, 2 officiers et 13 sous-officiers et soldats du génie ont reçu une instruction spéciale sur le service de cette arme. Ces hommes ont été si utiles au camp, et les avantages qu'ils avaient acquis étaient si évidents, que certains d'entre eux se proposent de demander la permission de retourner à l'école pour y faire un cours complet du génie ; et j'espère qu'un autre détachement, sous les ordres du lieutenant Connell, pourra suivre le prochain cours abrégé du génie.

18. La conduite au camp a été excellente, et la somme d'ouvrage très considérable. Le tenue ferme et martiale de tous les hommes aux appels, tant d'exercice que de travail, était spécialement digne d'attention. La seule difficulté était le manque d'outils. Dans mon rapport de l'année dernière, j'ai exprimé l'opinion que cette compagnie était la meilleure pour les travaux du génie ; cette année elle s'est montrée la meilleure tant pour les travaux du génie que dans les manœuvres d'infanterie. Cependant c'est la plus mal équipée de toutes. Jamais aucun crédit ne lui a été accordé pour son équipement, et les quelques outils qu'elle possède lui ont été légués, en partie usés, par l'ancien génie du Nouveau-Brunswick. Lorsque le camp fut ouvert, cette compagnie, formée de 42 bûcherons habitués à travailler dans les bois, possédait *une* hache, et, en fait d'autres outils tranchants, 1 égohine, 3 serpes et 6 couteaux. L'ouvrage à faire dépendait, par conséquent, non du nombre d'hommes disponibles, mais de ce qu'il était possible d'exécuter avec ces outils. J'ai été forcé d'ordonner l'achat de quelques outils et menus articles, sans quoi il aurait fallu discontinuer les travaux. J'espère très ardemment que la légère dépense d'outils pour cette compagnie sera approuvée.

19. Le 28 août a eu lieu l'inspection régulière de la compagnie dans les rangs de laquelle il y avait alors 2 officiers et 42 sous-officiers et soldats du génie. La compagnie avait très bonne mine, et les armes étaient nettes et bien entretenues. Ce corps a été armé de la carabine courte depuis ma dernière inspection. Les manœuvres d'infanterie ont été bien exécutées. La compagnie exécuta son tir de la carabine après ma revue, les 28 et 29, et en même temps furent nivelés les terrassements exécutés sur un terrain généreusement prêté à cet fin.

20. La condition générale de cette compagnie fait le plus grand honneur au major Vince, qui n'épargne aucune peine pour la maintenir sur un bon pied.

21. La compagnie a consacré à ses travaux en camp de très longues heures régulières qu'elle a généralement dépassées à cause de l'ambition qu'elle avait de terminer les ouvrages entrepris. Tous les exercices de routine et les travaux militaires ont été bien exécutés par les sous-officiers.

Génie de Montréal.

22. Vu que généralement ce corps ne campe pas, et comme je désirais vivement avoir l'occasion de l'observer plus qu'il n'est possible de le faire un jour de revue, j'obtins la permission de passer quelques jours à Montréal, en mai dernier, afin d'assister et aider à l'instruction de la compagnie. J'assistai à trois exercices du soir, à l'occasion desquels j'enseignai la compagnie dans l'art du génie militaire, et je pris des mesures pour consacrer une après-midi à l'exécution d'ouvrages de dimensions naturelles sur l'île Sainte-Hélène. Je regrette de dire que chaque fois le nombre d'hommes présents a été très peu considérable, mais ceux qui se sont rendus ont pris la besogne à cœur.

23. L'inspection régulière eut lieu le 20 septembre. Le soir précédent j'avais fait subir aux sous-officiers un examen oral dont le résultat m'a très satisfait.

24. Le 20, la compagnie forma les rangs, à 10 a.m., pour se rendre à l'île Sainte-Hélène, où je m'étais proposé de consacrer l'avant-midi à des manœuvres d'infanterie, et l'après-midi à l'exécution d'ouvrages de dimensions naturelles. Mais le temps était si mauvais qu'après avoir attendu un peu il fallut abandonner toute idée d'aller à l'île, et nous retournâmes à la salle du marché Bonsecours, où j'examinai la compagnie sur ceux des travaux du génie qui pouvaient y être exécutés. Un quai de tonneaux fut construit avec beaucoup d'adresse, et des détachements furent exercés dans l'art de faire les nœuds et le brêlage, ainsi qu'à la construction de charpentes et de chevalets. Le tout fut bien exécuté et des réponses intelligentes furent faites à mes questions. Un peu de modelage fut aussi fait sur des plans que je donnai.

25. La compagnie forma ensuite les rangs pour s'exercer au déploiement des détachements de travailleurs, ce qui ne réussit que médiocrement.

26. Sur un effectif de 2 officiers, 54 sous-officiers et soldats du génie, et 15 musiciens—total, 71—il y avait la revue d'infanterie, 2 officiers, 42 sous-officiers et soldats du génie et 13 musiciens—total, 57. La plus grande partie des hommes étaient des recrues enrôlées depuis la dernière revue. La compagnie avait bonne mine et les armes étaient généralement nettes. La compagnie s'est procuré le casque blanc, qui lui donne une bien meilleure mine. Le corps de fifres et de tambours est excellent. J'ai trouvé les manœuvres d'infanterie très médiocres, principalement l'école de peloton commandée par les sous-officiers.

27. La salle d'armes et le magasin sont réellement en très bon état, et la compagnie est aujourd'hui très passablement équipée. Ce dont elle a le plus besoin est un terrain d'exercice convenable où elle puisse creuser le sol; le seul endroit où il lui soit actuellement possible de faire des ouvrages de dimensions naturelles est l'île Sainte-Hélène, et il est rare qu'elle puisse y exécuter quelque chose de pratique vu qu'il lui faut perdre tant de temps pour s'y rendre et en revenir. S'il est impossible de trouver maintenant un terrain d'exercice, il serait au moins désirable que la salle qui doit être affectée au génie au rez-de-chaussée du nouveau hangar d'exercice actuellement en construction, fût pourvue de 3 ou 4 pieds de sable et d'argile au lieu d'un plancher mobile ou sous ce plancher. Le génie ne peut être convenablement instruit que s'il a l'occasion d'apprécier les difficultés des *ouvrages de dimensions naturelles.*

28. Le lieutenant Moffat s'est donné beaucoup de peine pour instruire la compagnie, et il a préparé une précieuse collection de diagrammes en grand pour servir aux conférences. Cet officier porte beaucoup d'intérêt aux travaux de l'arme, et j'espère qu'il pourra suivre le prochain cours de génie à Kingston.

29. Il y a eu, en tout, soixante exercices depuis la dernière revue. Les sous-officiers ont été assidus; deux d'entre eux ont assisté à plus de cinquante de ces exercices, et quatre à plus de quarante. Quelques-uns des sapeurs y ont aussi assisté avec beaucoup de régularité depuis leur enrôlement.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

30. J'ai l'honneur d'attirer encore une fois l'attention sur la proportion extrêmement légère du génie dans la milice canadienne.

31. Dans les armées modernes la proportion ordinaire du génie est de deux à trois pour 100 du nombre total des combattants ; mais l'importance du génie augmente, et la plus récente expérience de l'armée anglaise indique que les besoins pratiques de la guerre exigent une proportion d'ingénieurs plus grande que celle jugée suffisante jusqu'ici.

32. Toutes les opérations que la milice canadienne pourrait être appelée à entreprendre seraient, je présume, des opérations de défense qui exigeraient spécialement une forte proportion d'ingénieurs.

33. Mais à ne prendre que la plus faible proportion, qui est de deux pour cent, qu'exige la milice canadienne ? L'article 44 de l'Acte de milice (1883) fixe le pied de paix de la milice active à 45,000 hommes. De ce nombre 900 devraient appartenir à l'arme du génie (l'effectif, cette année, est de 144).

34. D'accord avec l'habitude qu'ont toutes les armées modernes de maintenir au grand complet pendant la paix les armes qui ont le plus besoin d'instruction, il est évidemment sage que, même dans le cas où le pied de paix de l'infanterie ne serait pas tenu au complet, celui du génie le soit. Je recommanderais donc très fortement que permission fût donnée d'organiser plus de compagnies du génie par tout le Canada. Actuellement il n'y a pas de génie à l'ouest de Montréal, et l'Ontario n'en a pas une seule compagnie.

35. Je recommanderais qu'un certain nombre de nouvelles compagnies fussent des "compagnies rurales." Je sais qu'on a prétendu qu'il n'est pas désirable d'avoir de ces compagnies ; mais après avoir examiné la chose à fond, je ne vois pas pourquoi le génie rural n'aurait pas les qualités requises, et la compagnie de Brighton est là pour prouver qu'il peut en être ainsi.

36. L'avantage, du côté des corps urbains, est qu'ils peuvent s'exercer toute l'année, et que, par conséquent, l'occasion ne leur manque pas de s'instruire. Ceci est vrai pour les grandes organisations telles qu'un bataillon d'infanterie dont il sera toujours possible de réunir une bonne escouade pour l'exercice. De plus, il est admis que de nombreuses et courtes manœuvres d'infanterie valent mieux que de rares et longs exercices. Mais avec un très petit corps comme l'est une compagnie du génie, il n'est pas toujours possible de rassembler assez d'hommes pour faire quelque chose de pratique, et le système des exercices courts fait que l'on perd une très grande partie du temps pour sortir et serrer le matériel. Il en résulte que souvent un ouvrage commencé n'est pas achevé, ou que, s'il est achevé, ce n'est pas par les hommes qui l'ont commencé. Il n'y a pas d'exemple d'un travail suivi ; les difficultés qui s'opposent à l'instruction systématique sont très grandes, car parmi les quelques hommes présents en quelque temps que ce soit, il en est toujours qui n'ont pas été instruits sur quelque point essentiel, et le nombre des officiers en comparaison de l'unité d organisation est restreint. De plus, il est très souvent difficile d'exécuter des ouvrages pratiques en campagne, vu que le terrain fait défaut et que les heures d'exercice sont généralement le soir. Finalement, le peu d'expérience que j'ai aujourd'hui me porte à croire que dans les villes il n'est pas facile d'amener des hommes comme ceux qu'il nous faut pour le génie à laisser leurs occupations pour suivre des cours d'instruction ; mais en ceci je puis me tromper. Pour certains travaux du génie, cependant, un avantage très distinct est d'avoir d'habiles ouvriers qu'on ne saurait trouver que dans les villes, et avec du zèle et de la détermination un grand nombre de difficultés dont j'ai parlé peuvent être surmontées.

37. Les avantages du "génie rural" sont qu'en ce pays les districts ruraux peuvent fournir de bons hommes ayant des aptitudes naturelles pour le "génie de campagne" et accoutumés à un labeur pénible, dur et soutenu. En supposant qu'on les exerce tous les ans (sans quoi ils seraient inutiles, vu qu'il leur faut apprendre tant de choses purement *techniques*), ces hommes ont, par année, neuf ou dix jours d'instruction pratique suivie, tous travaillant de concert et recevant ensemble

l'enseignement d'après un système régulier. Leurs travaux sont réellement faits sur le terrain, et comme les matériaux doivent être préparés à mesure qu'on en a besoin, il est donné à la compagnie de voir combien il faut de temps pour compléter un ouvrage et de quelle manière les hommes peuvent être le plus utilement employés; c'est-à-dire que le génie apprend comment diriger et employer la main-d'œuvre. Il se met également au fait des exigences de la vie des camps, où il acquiert des habitudes de discipline par le contact des autres troupes, et les conditions de l'industrie agricoles en ce pays sont telles qu'il n'est guère difficile pour les hommes de s'absenter pendant l'hiver dans le but de recevoir une instruction spéciale.

38. Je recommande donc que les nouvelles compagnies du génie soient partie "urbaines" et partie "rurales;" la variété d'ouvrage actuellement exigée du génie étant si grande qu'en même temps qu'on ne saurait s'attendre à ce qu'une compagnie puisse en entreprendre toutes les branches, on pourrait utiliser complètement les avantages spéciaux tant des corps urbains que des corps ruraux en divisant la besogne.

39. Relativement à mes observations ci-dessus sur les désavantages que présente une faible organisation du génie, je demanderais que l'effectif de toute compagnie de cette arme se composât comme suit, savoir:—

Officiers—

1 major.
1 capitaine.
2 subalternes.
1 aide-chirurgien.

5 officiers.

Sous-officiers et soldats:—

1 maréchal des logis chef.
1 fourrier.
4 maréchaux des logis.
6 brigadiers.
1 clairon.
51 sapeurs.

70 sous-officiers et soldats. (*Voir annexe A.*)

Ceci reste dans les limites de l'effectif projeté par l'article 47 des ordres et règlements de milice, et bien que les compagnies d'infanterie soient actuellement limitées à 42 sous-officiers et soldats, il n'est que conforme à la coutume et aux besoins du service d'avoir des compagnies du génie plus fortes que celles d'infanterie, la compagnie étant l'unité d'organisation pour le génie, tandis que dans l'infanterie c'est le bataillon. La proportion d'officiers que je suggère n'est certainement pas trop forte, vu que dans la milice il n'y a pas d'officiers du génie pour les services d'état-major; il est toujours d'habitude et nécessaire d'avoir une forte proportion de sous-officiers dans le génie, vu qu'ils sont si souvent appelés à diriger les travaux de détachements d'autres corps.

40. J'attirerai ensuite l'attention sur la nécessité de permettre au génie de s'exercer pendant toute la période autorisée par l'acte de milice, savoir, seize jours. Ainsi que je le faisais remarquer dans le paragraphe 25 de mon dernier rapport annuel, c'est là la coutume dans le service en Angleterre, où la période ordinaire d'instruction pour la milice d'infanterie et d'artillerie est de vingt-sept jours, tandis qu'elle est de quarante et un pour le génie. Il est évident qu'en douze jours les ingénieurs ne peuvent pas apprendre assez de manœuvres d'infanterie pour devenir de bons soldats et acquérir à la fois une connaissance pratique dans l'art du génie, ce qui exige beaucoup de "temps." Lors de mon inspection, cette année, sur trois compagnies j'en ai trouvé

deux vraiment très faibles en manœuvres d'infanterie. Elles se composaient toutes deux en grande partie de recrues. Je citerai comme exemple la compagnie de Charlottetown, qui s'est portée au camp avec un certain nombre de recrues pour y faire ses douze jours d'exercice. Cette compagnie a consacré presque tout son temps aux ouvrages du génie; il en est résulté que ses manœuvres d'infanterie ont été un insuccès. Quatre jours de camp de plus auraient fait toute la différence du monde pour elle. Il est vrai que le génie de Brighton a très bien manœuvré, mais cela tient d'abord à ce qu'un tiers de ses hommes avaient suivi un "cours abrégé," et en second lieu à ce qu'elle n'avait que très peu de recrues dans ses rangs. Le génie peut à bon droit demander l'argent que coûterait de plus la prolongation de la période d'exercice. Jamais on ne lui a donné, ni pour des assemblées spéciales ni pour des prix, ce qu'on accorde à l'infanterie et à l'artillerie. Il n'a pas même l'équipement nécessaire pour lui permettre de faire son service d'une manière convenable.

41. J'attirai de nouveau l'attention sur la question de l'avancement dans la milice du génie. Le génie est la seule arme du service dans laquelle toute promotion soit absolument et arbitrairement limitée au grade de capitaine—état de choses qui n'existe, je crois, dans aucune autre milice du monde. C'est un fait généralement reconnu que les officiers du génie doivent être des hommes doués d'une intelligence et d'aptitudes spéciales; mais on n'encourage guère ces hommes à s'engager dans un corps où ils ne peuvent jamais s'élever au-dessus du grade de capitaine, avec la perspective de se voir devancer par les officiers de toutes les autres branches du service.

42. Je reviendrai encore une fois à la question de la "solde supplémentaire pour les travaux" du génie. C'est une coutume bien établie dans l'armée anglaise d'accorder cette solde supplémentaire pour les travaux de la nature de ceux que le génie a à faire. Dans les corps permanents de la milice les hommes touchent la solde supplémentaire pour ces travaux. Ce n'est pas tant le montant de solde à être accordé auquel je tiens que la reconnaissance directe du fait que le génie constitue un corps particulièrement précieux, et qu'il est particulièrement apprécié. On ne saurait guère s'attendre à ce que le public en général se rende compte de l'importance militaire du génie; pendant qu'il voit les autres corps aux "défilés" et les jours de grandes manœuvres, les travaux du génie passent inaperçus et ignorés.

43. Quant à ce qui est des détails, j'attirerai l'attention sur le besoin d'une tenue de corvée; la tunique n'est évidemment pas un vêtement convenable pour les rudes travaux manuels. Je ferai aussi remarquer qu'il serait très avantageux d'assembler des compagnies du génie pour les instruire. Par exemple, les compagnies du génie de Brighton et de Charlottetown pourraient être, sans difficulté, instruites dans le même camp—ce qui serait en outre le moyen d'avoir de forts détachements de travailleurs. L'un des avantages spéciaux de l'instruction en camp est qu'une saine rivalité résulte du rapprochement des corps appelés à faire ensemble leurs exercices.

44. Le génie est actuellement la seule arme de la milice canadienne qui ne soit pas représentée par une compagnie permanemment organisée; c'est la seule arme qui soit immensément au-dessous de la proportion convenable qu'elle devrait avoir par rapport à la force armée entière, eu égard aux travaux que la milice canadienne peut être appelée à exécuter. C'est l'arme qu'il est le moins facile d'improviser et de répandre. Elle n'existe pas à l'ouest de Montréal. Dans ses observations sur mon rapport de l'année dernière, le major général commandant en a proclamé l'importance croissante. (L'armée actuellement en Egypte compte quatre compagnies et soixante et un officiers du génie faisant le service militaire.) Les compagnies actuelles font des progrès constants, en dépit de très grandes difficultés, et j'espère très sincèrement qu'il plaira au gouvernement prendre des mesures pour augmenter le génie et lui faciliter davantage le moyen de se mettre sur un bon pied.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

EDWARD RABAN, major, G. R.
Inspecteur du génie.

A.

Pied de guerre d'une compagnie anglaise du génie royal en campagne :—

1 major,
1 capitaine,
3 subalternes.

5 officiers.

7 maréchaux des logis,
7 sous-brigadiers,
137 sapeurs-mineurs,
16 sapeurs-conducteurs,
2 clairons,
10 hommes de réserve, bateliers, etc.

186 sous-officiers et soldats.

Pied de guerre d'une compagnie prussienne du génie en campagne, 1870-71 :—

5 officiers,
1 médecin militaire,
212 sous-officiers et soldats.

Compagnie du génie de la milice canadienne.

Effectif actuel :

1 capitaine.
1 lieutenant.
1 sous-lieutenant.
42 sous-officiers et sapeurs-mineurs.

Effectif proposé :

1 major.
1 capitaine.
2 lieutenants.
70 sous-officiers et sapeurs-mineurs.

ANNEXE No 6.

RAPPORT ANNUEL SUR LA COMPAGNIE "A," LE CORPS D'ECOLE DE CAVALERIE ET L'ÉCOLE DE CAVALERIE.

CITADELLE, QUÉBEC, 1er décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information du major général commandant, mon premier rapport annuel que j'ai divisé par chapitres sous les titres suivants, savoir :—

Corps d'école de cavalerie ;
Ecole de cavalerie ;
Chevaux de cavalerie ;
Inspections de cavalerie.

Corps d'école de cavalerie.

Conformément aux ordres en date du 8 janvier 1884, reçus des quartiers généraux, je procédai sans retard à la formation d'une compagnie permanente de cavalerie qui, tout en faisant son propre service régulier, pût servir d'école militaire d'instruction pour cette arme spéciale de la milice et fournir en outre des instructeurs de premier ordre à tout corps désireux d'avoir leurs services pendant la période de l'instruction annuelle. Je commençai par nommer un maréchal des logis chef, pris dans le 4e dragons de la garde, et deux instructeurs, l'un fourni par le 7e dragons de la garde et l'autre par le 15e hussards du comté de King. Ces trois sous-officiers possèdent des certificats très flatteurs des commandants de leurs bataillons respectifs, ainsi que de l'officier général commandant la brigade de cavalerie à Aldershot, lequel dit que " c'étaient à peu près les plus actifs et les meilleurs instructeurs qu'il y eût là."

Je recrutai le reste de la compagnie moitié dans Ontario et moitié dans Québec et les provinces maritimes. Je n'eus pas la moindre difficulté à trouver des recrues ; le fait est qu'il s'en présenta trois fois plus qu'il ne m'en fallait, ce qui me permit de choisir des jeunes gens d'une classe comme je n'en ai jamais vue de meilleure pour faire de bons soldats de cavalerie.

Lors de sa formation la compagnie donnait la moyenne suivante :—

Age	21 ans et 5½ mois ;
Stature	5 pieds, 7½ pouces ;
Poids	153 livres ;
Mesure de la poitrine	36 pouces.

Les métiers étaient représentés comme suit, savoir :—

4 soldats ; 6 grooms ; 5 cultivateurs ; 5 journaliers ; 4 imprimeurs ; 5 commis 2 peintres ; 2 étudiants ; 1 plâtrier ; 1 peintre sur verre ; 1 arpenteur ; 1 teneur de livres ; 1 finisseur en toile ; 1 constructeur de ponts ; 1 tailleur de pierre ; 1 opérateur de télégraphe et 1 gentleman.

La compagnie s'est déplacée deux fois ; elle est allée à la Pointe-Lévis le 15 mai, et revenue à la citadelle le 30 octobre. Ce déplacement eut lieu parce que le gouverneur avait fait sa résidence d'été d'une partie des quartiers de la citadelle. Bien qu'il ait fallut beaucoup de zèle et d'énergie de la part de tous pour exécuter les travaux de routine nécessaires d'un régiment avec un nombre d'hommes si limité, cependant, grâce à la bonne conduite générale qui a distingué ce corps depuis son organisation, j'ai pu continuer le cours d'instruction pendant tout l'été sans aucun inconvénient perceptible et fournir des instructeurs au 5e régiment provisoire de cavalerie de

Stanstead, P.Q., au 8e régiment "Princesse Louise" du Nouveau-Brunswick, de Shédiac, et aux dragons de la garde de la Princesse Louise, d'Ottawa.

Le camp de la Pointe-Lévis, connu sous le nom de baraques du génie royal, est non seulement le plus charmant et le plus salubre des sites, mais le camp d'été de cavalerie le plus parfait du Canada; on y trouve tout ce qu'il faut: quartiers et pension des officiers, pension des sous-officiers, cantine, cuisines, bureau d'état-major, salle de conférences, salle de police et cellules, poudrière, écuries pour les chevaux des officiers, infirmerie, morgue, écuries pour les chevaux de la compagnie, forge, magasin d'habillement, quartiers des hommes mariés, baignoir, polygones, manège, et, de fait, tout ce qui est nécessaire à un camp de cavalerie, tandis que la campagne environnante abonde en chemins, cours d'eau, ponts, voies ferrées, villages, bois, abreuvoirs, coteaux, marais et positions—toutes choses nécessaires pour instruire la cavalerie dans le service très important des gardes avancées, des reconnaissances et des patrouilles que, de nos jours, l'art de la guerre désigne plus que jamais comme étant le rôle spéciale de la cavalerie.

Si l'on juge nécessaire d'ouvrir une école de cavalerie dans l'Ontario, il sera à propos d'organiser une autre compagnie de 40 hommes, ou de permettre que l'effectif de la compagnie actuelle soit augmenté de ce nombre d'hommes. Quant aux chevaux, il n'en est pas besoin de plus que n'en prescrit le règlement actuel, savoir, 30; ce nombre suffit à l'enseignement de l'équitation dans les deux écoles. Pour expliquer comment il se fait qu'il soit nécessaire d'augmenter le nombre des hommes, je joins une situation indiquant de quelle manière sont actuellement employés les 40 hommes de l'effectif permanent de la compagnie A:—

1 maréchal des logis chef, faisant aussi les fonctions de maître d'équitation.
2 instructeurs, faisant aussi les fonctions de fourrier, de payeur, d'instructeur de tir et de maître d'escrime
2 maréchaux des logis, sous-officiers de service, chacun leur semaine.
2 brigadiers, sous-officiers de service, chacun leur semaine, et soin d'un cheval.
12 soldats, semaines alternatives, et soin de 13 chevaux.
2 trompettes do trompettes d'ordonnance, et soin de 5 chevaux.
2 soldats do (chevaux d'officiers) do 5 do
2 do ordonnances d'officiers permanents.
2 do do d'officiers attachés.
1 do infirmier.
1 do magasin d'habillement.
1 do cuisinier.
1 do pour aider au cuisinier à couper le bois, puiser l'eau, etc.
1 do valet d'écurie, le jour.
1 do garde d'écurie qui, après avoir avoir passé toute la nuit debout, a besoin de se reposer le lendemain et d'être remplacé par
1 do pour la nuit suivante.
1 do pension des officiers.
1 do écrivain de régiment.
1 do facteur et corvée de bureau.
2 do seulement laissés pour tous les cas fortuits dans l'infirmerie et le corps de garde, ainsi que pour les corvées correctionnelles ou autres en général.
Total, 40 sous-officiers et soldats.

Je regrette que ce corps ne soit pas encore pourvu de sellerie, de valises ni de carabines convenables, mais j'espère de recevoir cette année ces articles très nécessaires d'équipement. Heureusement, toutefois, il n'a pas été éprouvé d'inconvénient réel à ce sujet, grâce à l'obligence du lieutenant-colonel Forsyth, commandant des hussards canadiens de la Reine, et du lieutenant-colonel Cotton, commandant de la batterie "A," qui m'ont envoyé un nembre suffisant de ces articles, en sorte que dans l'école de cavalerie j'ai pu suivre le sommaire d'instructions tel que publié dans les ordres généraux (20) datés à Ottawa le 16 octobre 1884.

Je suis fier de pouvoir consigner ici que ce matin, à l'appel d'effectif mensuel, tous mes hommes étaient présents—la situation à la revue donnant un total de 62 officiers, sous-officiers et soldats, avec vingt chevaux. Il n'y avait pas un seul homme ni un seul cheval malade ; pas de prisonniers non plus, ni de délinquants. Il n'existe pas de meilleure preuve de la bonne discipline que l'absence positive de mauvaise conduite et de maladie.

Le tir annuel de la carabine a été régulièrement exécuté. J'annexe un rapport complet du tir à la cible, lequel fait voir un résultat très satisfaisant; il est marqué.

Je recommande fortement que le corps soit armé de la nouvelle carabine de cavalerie Martini-Henri en place de la carabine Snider actuelle, qui ne vaut rien à plus de 400 verges, tandis que la Martini est munie d'une hausse pour viser jusqu'à 1,750 verges et peut porter jusqu'à 3,760. Avec une pareille arme dans ses mains la cavalerie n'a pas besoin de jamais craindre d'aborder l'infanterie.

Ecole de cavalerie.

Pas moins de 7 officiers et de 30 sous-officiers et soldats ont déjà profité des cours abrégés d'instruction qu'on donne à l'école de cavalerie, et plusieurs autres ont demandé et obtenu la permission d'entrer à cette école au commencement du prochain terme, en janvier

Jusqu'à présent les certificats qui suivent ont été accordés, savoir :—

1ère classe.

	Degré.
Un officier	A
Trois maréchaux des logis	B
Deux brigadiers	B
Un sous-brigadier	B

2ème classe.

	Degré.
Un officier	A
Un maréchal des logis	B
Un sous-brigadier	B
Un soldat	B

Classe spéciale.

Trois officiers ..... 2ème classe.

Les officiers attachés restant dans l'école sont actuellement à subir leurs examens, et les progrès faits par tous sont éminemment satisfaisants.

Des sous-officiers attachés l'un a obtenu des quartiers généraux la permission de rester pour suivre un cours complet, et parmi les soldats j'en ai choisi neuf qui se sont enrôlés pour 3 ans dans la compagnie permanente, et qui ont rempli toutes les vacances existantes.

Des rapports de reconnaissance et des levées militaires de tous les chemins dans le voisinage de Québec et de la Pointe-Lévis ont été faits ; l'un de ces ouvrages a été particulièrement bien exécuté par un excellent officier attaché, le capitaine Fages, du 9e bataillon des voltigeurs de Québec.

Chevaux.

J'ai éprouvé quelque difficulté à trouver, pour quelque chose qui approchât d'un prix modéré, la qualité de chevaux requise pour la cavalerie. Une recherche minutieuse à travers la province de Québec n'a pu me procurer le nombre voulu pour le prix. Je fus en conséquence forcé d'envoyer dans l'Ontario, où j'achetai un très beau lot de jeunes chevaux de bonne race qui font d'excellents coursiers ; en moyenne, leur âge était de 4 ans et 9 mois, et leur hauteur de 15 mains 2¾ pouces.

Les cultivateurs feraient bien, en général, de diriger davantage leur attention vers cette source de richesse, vu qu'en Angleterre comme aux Etats-Unis la demande d'une qualité de chevaux de selle capables de porter 225 livres sur leur dos et de faire 25 milles en une journée de sept ou huit heures, augmente et obtient un prix élevé.

Inspections de cavalerie.

La seule inspection que j'aie faite pendant la présente année a été celle du 5e régiment provisoire de cavalerie, commandé par un très excellent officier de cavalerie,

le lieutenant-colonel Taylor. Ce régiment a fait les exercices annuels en camp à Stanstead et a été inspecté le 3 juillet. Avec un nombre plus considérable de jours d'exercice accomplis *tous les ans*, au lieu de tous les deux ans seulement comme aujourd'hui, je n'hésite pas à dire que ce régiment deviendrait bientôt l'un des meilleurs corps de cavalerie de frontière. C'est moi qui ai fait le rapport à l'aide-adjudant général du district n° 5.

En dernière analyse, je désire exprimer et consigner particulièrement mes remercîments au lieutenant et adjudant Heward, qui a séjourné avec moi à l'école depuis son ouverture, et qui a beaucoup contribué à son succès. Des éloges sont aussi dus au lieutenant Lessard, qui n'a été nommé que depuis peu, et qui remplit les fonctions supplémentaires de fourrier. Je recommande que l'officier faisant ce service additionnel reçoive, comme l'adjudant, 50 cents de plus par jour.

Le maréchal des logis chef Baxter et l'inspecteur Dingley ont habilement fait leur service respectif, et méritent beaucoup d'éloges pour leur zèle et leur attention.

J. F. TURNBULL, lieutenant-colonel,
Commandant l'école de cavalerie.

L'adjudant général de milice, quartiers généraux,
Ottawa.

ANNEXE No 7.

RAPPORT ANNUEL SUR LE RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE.

OTTAWA, janvier 1885.

MONSIEUR,—J'ait l'honneur de transmettre ci-joint, pour l'information du major général commandant, les rapports annuels des commandants des écoles royales d'artillerie à Québec et Kingston, et de l'école temporaire de Victoria, C.B.

1. On verra, en consultant ces rapports, qu'un grand nombre d'officiers, de sous-officiers et de soldats, ont suivi les différents cours d'instruction à ces écoles, pendant l'année dernière.

2. Les résultats de mes inspections des corps de Québec et de Kingston ont été très satisfaisants, et je suis heureux de dire que dans toutes les affaires de détails administratifs, ainsi que dans le système d'instruction suivi, il y a plus d'uniformité qu'autrefois.

3. Depuis la publication de mon dernier rapport annuel, un important changement a été effectué dans la solde et les appointements payés aux sous-officiers et soldats. Ils reçoivent aujourd'hui gratuitement des rations suffisamment abondantes et complètes, sur le même pied qu'on les fournit aux corps en service. Toutefois, les hommes ne touchent que 40 cents par jour, au lieu de 50, comme autrefois.

4. La solde de bonne conduite touchée par les sous-officiers et les soldats a aussi été augmentée au cas de rengagement. Sans doute à cause, jusqu'à un certain point, des modifications ci-dessus, et aussi de la récente baisse des prix de la main-d'œuvre, les recrues se sont présentées en plus grand nombre, et les batteries "A" et "B" sont aujourd'hui toutes deux au complet. Pendant 1883 et au commencement de 1884, il fut presque impossible d'obtenir des recrues de la meilleure classe de jeunes gens, et parmi celles qui se sont présentées plusieurs ont depuis considérablement ajouté à la statistique des délits militaires, tels que la désertion et l'ivrognerie.

4. Les ateliers d'artificiers en rapport avec la batterie "A," à Québec, se sont trouvés d'une grande utilité pour la réparation de matériel d'artillerie et la construction d'affûts et de voitures de transport. Le manque d'espace suffisant a jusqu'ici empêché le développement convenable des ateliers de Kingston ; les modifications et réparations nécessaires à un grand et convenable bâtiment laissé à cette fin au commandant il y a plus d'un an, ont été retardées d'une manière inexplicable.

5. Le besoin d'un bon matériel d'enseignement se fait grandement sentir dans toutes ces écoles d'artillerie, où l'on se sert encore, à peu d'additions près, des premières collections de modèles pour la plupart surannés, cédées par l'artillerie royale en 1871. Le besoin de collections complètes d'appareils pour trouver la portée et signaler, ainsi que de modèles des équipements d'artillerie modernes, se fait aussi grandement sentir, mais jusqu'à ce jour on les a demandés sans pouvoir les obtenir.

La statistique suivante relative aux corps est extraite des rapports des commandants respectifs :—

—	Batteries							
	"A."		"B."		"C."		Total.	
	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Enrôlés ou rengagés	.....	81	.....	93	.....	.....	.....	174
Dégagés à prix d'argent	.....	14	.....	20	.....	.....	.....	34
do non propres au service	.....	6	.....	12	.....	.....	.....	18
Décès	.....	3	.....	4	.....	.....	.....	7
Instruction.								
Cours complet	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	2
do abrégé	13	54	11	74	7	17	31	145
do spécial	2	.....	.....	.....	1	.....	3	.....
do du génie	.....	.....	1	12	.....	.....	1	12
Equitation	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....
Certificats accordés.								
Cours complet	.....	4	.....	4	.....	.....	.....	8
Cours abrégé :—								
Artillerie—1re "A"	7	.....	6	.....	5	.....	18	.....
do 2e "A"	4	.....	.....	.....	2	.....	6	.....
do 1re "B"	.....	11	.....	9	.....	1	.....	21
do 2e "B"	.....	16	.....	20	.....	3	.....	39
do spécial	2	.....	.....	.....	1	.....	3	.....
do ancienne forme, 3e	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
do do 4e	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
Cavalerie—1re "A"	1	.....	2	.....	.....	.....	3	.....
do 1re "B"	.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	10
Infanterie—1re "A"	.....	.....	5	.....	.....	.....	5	.....
do 2e "A"	.....	.....	3	.....	.....	.....	3	.....
do 2e "B"	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
Génie—C. M. R.	.....	.....	1	7	.....	.....	1	7
Classe d'artillerie, Halifax :—								
2e classe, E. A. C.	6	.....	.....	.....	.....	.....	6	.....

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
D. T. IRWIN, lieut.-colonel,
Commandant le régiment d'artillerie canadienne.

L'adjudant général de la milice, Ottawa.

RAPPORT ANNUEL, BATTERIE "A," RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE.

CITADELLE, QUÉBEC, 1er janvier 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre ci-joint le rapport annuel sur la batterie "A," régiment d'artillerie canadienne et école royale d'artillerie de Québec, pour l'année expirée le 31 décembre 1884.

7—12

Camps.

Les sous-officiers dont les noms suivent ont été envoyés aux camps ci-dessous mentionnés pour les fins de l'enseignement, savoir :—

Le sergent-instructeur W. N. King, instructeur pour le cours spécial d'artillerie à Halifax ;

Le sergent-instructeur W. A. Stroud, instructeur pour le camp de la batterie de campagne de Richmond, à Richmond ;

Le sergent-instructeur W. A. Stroud, inspecteur, camp de la batterie de campagne de Québec, à Lévis ;

Le sergent-instructeur I. C. Cornish, instructeur, spécial, artillerie de place de Montréal ;

Le sergent-instructeur I. C. Cornish, adjudant sous-officier, au camp de brigade de Saint-Jean, P.Q. ;

Le sergent-instructeur E. H. Walling, instructeur, spécial, brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick.

Le rapport du tir annuel de la carabine a été régulièrement transmis.

La société de tir de la batterie, qui se compose de 42 membres, est dans une condition florissante ; elle a eu des concours à l'occasion desquels ont été offerts des prix jusqu'à concurrence de $120.25. Le fonds de la cantine a contribué la somme de $45 à la liste de prix de la société.

Le concours annuel entre les batteries A et B eut lieu à Québec ; la batterie A y remporta la victoire tant pour les manœuvres de force que dans le tir du canon rayé, de 9, se chargeant par la bouche. Je désire mentionner spécialement le conducteur Kinsley, de la batterie A, qui fit le plus grand nombre de points possible (56) avec le canon rayé de 9, se chargeant par la bouche, ce qui le pose comme tireur de première force, attendu que les années précédentes il a toujours été du nombre de ceux qui ont fait le plus de points.

L'armement, à Québec et Lévis, est le même que les années précédentes.

J'ai l'honneur de recommander que les pièces hors d'usage actuellement montées et en réserve soient graduellement remplacées par des canons plus modernes et utiles, et que leurs munitions, rapidement mises hors de service par la vétusté, soient vendues.

Ci-suit une liste de réparations faites à l'armement, indiquant la nature et le coût de chaque item.

—	Nature des réparations.	$ cts.
Charrette, bois, n° 1.....	Fond neuf ; nouveau corps d'essieu en bois ; réparé les côtés ; brancard neuf, et peinturage.....	5 20
do n° 2.....	Fond neuf ; brancard neuf ; peinturage ; réparé les côtés ; nouveau corps d'essieu en bois, et timon neuf.....	8 12
Charrette française à ressorts, n° 1.	Nouveaux trains, fond, côtés et extrémités ; brancard neuf ; roues neuves ; peinturage.....	40 66½
do lourde.....	Côtés et bouts neufs, brancard neuf, roues neuves et peinturage.	40 38
Caisson d'ambulance.....	Nouveau corps de train de dessous ; peinturage et réparation des roues, ainsi qu'une paire de fusées d'ess. et de boîtes de roues	28 97
Fourgon.....	Roues, avant-train et hayon plein neuf ; rép. des côtés et extr. ; nouv. boîtes de roues ; peinturage, cerceaux et couvertures.	101 53
Charrette à bras.....	Réparations du brancard et du corps de train ; peinturage.....	1 58
Charr. fr. à ressorts, n° 2	Roues neuves ; réparation des côtés et extrémités ; peinturage...	35 14
Chariot à canon	Roues neuves ; train neuf et peinturage.....	100 49
Camion.....	do et peinturage.....	130 50
Traîneau	Réparation du train, fond neuf et peinturage.....	3 88
Affût, c. r, de 64 c. b.....	Flasques, essieux, contre-lisoir et peinturage.....	46 25
Affût de siège, c. r. de 40 c. c.....	Flasques neuves, peinture, etc.....	36 26
Affût, c. r. de 64 c. b.....	Réparation des flasques, peinture, etc.....	4 25
do do	do do	4 25
do do	do do	7 25
Affûts, canon et avant-trains, c. r. de 9 c. b...	Peinture, etc.....	10 90
4 plates-formes, à l'île d'Orléans.....	Neuves.....	142 50
		748 11½

A l'exception des roues, l'ouvrage a été fait par les ouvriers de la batterie.

Faute des accessoires voulus, on s'est trouvé dans la nécessité de faire fabriquer les roues ailleurs, mais sous ma surveillance.

Le manque d'outils convenables et suffisants a été un grand désavantage, mais on a remédié à cet état de choses, et à l'avenir l'ouvrage pourra se faire beaucoup plus facilement.

Il est si difficile de se procurer du bois desséché que je recommanderais fortement d'en acheter un approvisionnement de toute espèce qui serait confié à l'intendance militaire pour être ensuite distribué suivant le besoin.

Il n'a pas été fait de réparations à l'équipement pendant l'année.

Les carabines que possède la batterie " A " ont besoin d'être brunies et réparées.

La section commandée par le capitaine Drury a campé sur l'île d'Orléans pour s'instruire et exécuter son tir annuel du canon.

A cause du service et des corvées extra nécessités par la société d'artillerie, il fut impossible d'envoyer au camp la division de place.

Pendant le concours de la société d'artillerie à l'île d'Orléans, un détachement composé d'un officier et de douze sous-officiers et soldats a été envoyé sur les lieux pour faire le service de camp.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

a. Le major Wilson, commandant de la batterie A, a demandé et obtenu la permission de prendre part à l'expédition d'Egypte, dans laquelle il sert actuellement.

b. On espère qu'avec le développement général du régiment, il pourra être établi quelque système de pension de retraite pour tous les grades.

c. La santé des hommes a été bonne, et la condition sanitaire de la caserne assez bonne.

d. Il est absolument nécessaire de faire observer strictement les conditions de l'entreprise de la vidange des fosses, etc.

e. Une classe facultative pour l'enseignement de la transmission des signaux a été établie, et cinq ou six officiers, sous-officiers et soldats ont fait de très grands progrès dans ce service. En plus d'une occasion leurs services ont été utilisés.

f. A l'exception d'une partie du jointoiement, il n'a pas été fait de réparatiens pendant l'année. Les travaux commencés en 1883 aux bastions Dalhousie et du cap Diamant ont été achevés. Les égoûts reliés à l'hôpital ont été ouverts et mis en bon état.

g. Une école a été établie pour les enfants des sous-officiers et des soldats, et l'on s'est assuré des services d'un instituteur compétent. La dépense est couverte par l'honoraire mensuel de 25 cents que paie chaque écolier, et par une légère indemnité prise sur le fonds de la cantine. A cela le gouvernement provincial a ajouté, pendant la dernière année, une subvention de $40.

h. J'ai reçu la plus grande aide de la part de tous dans l'accomplissement des devoirs que m'impose l'école royale d'artillerie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. COTTON, lieutenant-colonel,
Commandant de l'E. R. A., Québec.

L'officier commandant le
Régiment d'artillerie canadienne,
Quartiers généraux, Ottawa.

7—12½

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE "B," E.R.A.

KINGSTON, 31 décembre 1884.

Camps.

Les officiers et sous-officiers suivants ont été détachés pour les fins de l'enseignement pendant l'année, savoir :—

Le lieut. et maj. tit. John Fraser,	commandant, camp de brig. d'art.,	Kingston.
Le lieut., cap. tit. J. Rutherford,	instructeur do	do
Le lieutenent Thos. Benson,	adjudant do	do
Le serg.-instr. A. Lyndon,	sergt.-major de brig. do	do
do W. Maguire,	instr. 4e rég. de cavalerie do	do
Le caporal Wm. Mason,	fourrier de campement	do
Le sergt.-inst. W. Kerley,	instr., adjoint d'artillerie	do
Le sergent H. Strange	do do	do

Le sergent instructeur W. Maguire, classes d'équitation, C.M.R., 1884.
Le sergt. O. Hamman, sergt.-major de brigade, camp de Trenton.
Le caporal A. Walsh, prévôt-sous-officier, do
do Geo. Baugh, fonctionnaire sergt-major, 15e bataillon, Trenton.

Société de tir de la carabine.

Le concours de la société de tir de la batterie eut lieu sur les terrains de Barrie field, Kingston, Ont., les 14 et 15 août 1884. La médaille d'Ontario fut gagnée pour la troisième fois par le sergent Pugh. Le détachement de la batterie obtint la seconde place dans le concours de bataillon ouvert à tous les détachements du district militaire n° 3.

Le concours annuel de tir avec les canons rayés de 9 se chargeant par la bouche, et de manœuvres de force, eut lieu à la citadelle de Québec, et dans chaque cas la batterie A obtint l'avantage.

Les concours de batterie, jeux athlétiques, exercices à cheval, etc., ordinaires eurent lieu et réussirent très bien.

Pour ce qui est de l'armement, je ferai seulement remarquer que les canons et munitions de Kingston sont en bon état, mais hors d'usage pour la plupart.

Les affûts de canons et châssis d'affûts de place du fort Henry sont plus ou moins pourris. Il y a spécialement besoin de nouvelles chèvres et de nouveaux cabestans volants.

Un camp d'instruction a été tenu, à Kingston, du 24 juin au 5 juillet, sous le commandement du lieutenant-colonel D'Arcy Boulton, du 3e cavalerie. La brigade d'artillerie, comprenant une demi-batterie de campagne tirée de cette école, ainsi que les batteries de campagne de Kingston, Durham et Gananoque, se composait de 230 hommes et de 103 chevaux ; elle était sous le commandement du major John Fraser pendant mon absence en congé de convalescence. J'ai été informé que l'instruction a été donnée d'une manière très efficace par les officiers préposés à l'enseignement (*voir* paragraphe ci-dessus). Je suggérerais que des mesures plus efficaces fussent prises pour plier les tentes et renvoyer au magasin l'équipage de camp, vu qu'il y a beaucoup de confusion sous ce rapport.

a. Depuis le dernier rapport, les changements suivants ont été faits dans le personnel de cette école :—

Le major Taschereau a été nommé major de brigade pour le district militaire n° 7, avec le grade de lieutenant-colonel.

Les lieutenants Fages et Benson sont entrés dans le régiment et ont été attachés à la batterie "B" ; par un ordre subséquent, le lieutenant Fages a également été incorporé dans cette batterie.

Le lieutenant J. B. Donaldson, maître canonnier à Kingston, a été nommé à un emploi dans la division de l'intendance militaire à Ottawa.

La maladie ayant rendu le sergent d'état-major J. Howard, chef-artificier, incapable d'exercer ses fonctions, ce sous-officier n'a pas été rengagé.

Les vacances produites par ces changements ont été remplies par la nomination du sergent Hamann, de cette batterie, et du sergent Savignac, transférés de la batterie "A" au personnel de l'école.

b. Des capotes d'un drap gris canadien ont été distribuées à l'artillerie; elles paraissent très commodes, mais leur collet rouge, très facile à salir, entraîne une dépense inutile pour ceux qui les portent.

c. Le concours de la batterie a très bien réussi cette année; le conducteur Robinson et le canonnier Cochrane y ont gagné l'honneur de voir leurs noms inscrits sur les coupes offertes par Lord Dufferin.

d. La santé des hommes a été assez bonne, eu égard à la position insalubre de la caserne située, comme chacun le sait, sur un terrain bas, à proximité d'un vaste marais.

e. L'enseignement ordinaire de l'équitation a été donné aux cadets du collège militaire royal, par le sergent d'état-major Maguire, maître d'équitation. Le manège, dont le besoin se fait si vivement sentir ici, n'est encore qu'à peine commencé; et l'on n'y travaille pas actuellement, bien que la construction en ait été ordonnée avant mon rapport de l'année dernière. Des cours de génie, etc., ont été donnés au collège militaire royal, aux officiers de l'E.R.d'A. inscrits tant pour le cours complet que pour le cours abrégé, ainsi qu'aux sous-officiers et soldats du génie inscrits pour le cours abrégé. On est à prendre des mesures pour établir, en rapport avec ce cours, une classe pour l'enseignement de la transmission des signaux.

f. Il n'a été fait que peu de chose, cette année, au sujet de la réparation des forts et des casernes. Les poudrières du fort Henry demandent l'attention des autorités. Un bon hangar a été construit à la caserne de la Tête-de-Pont.

Comme d'habitude ce sont les ouvriers de la batterie qui fabriquent et réparent l'équipement. Deux affûts ont été construits; un fourgon ainsi qu'un camion ont été réparés, et une batterie de 6 canons rayés, de 6, se chargeant par la culasse, a été réparée et peinturée pour le collège militaire royal.

g. Je dois renouveler mes observations de l'année dernière quant à la paie des soldats.

Je suis très heureux de dire que mon devoir est de faire encore une fois le plus chaleureux éloge de tous les membres du personnel de l'école royale d'artillerie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. E. MONTIZAMBER,T lieutenant-colonel,
Commandant de l'E. R.A., Kingston.

L'officier commandant le régiment d'artillerie
canadienne, Ottawa.

RAPPORT SUR L'ÉCOLE TEMPORAIRE.

VICTORIA, C.B., 8 octobre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, concernant l'école temporaire d'artillerie de Victoria, le rapport suivant allant jusqu'à la date ci-dessus.

Vu le retard apporté à l'organisation de la batterie "C," A.C., et la nomination d'un certain nombre d'officiers incompétents appelés à faire partie du régiment d'artillerie de place nouvellement organisé à Victoria, je vis qu'il était urgent de faire quelque chose pour permettre à ces officiers de s'instruire dans leur service, et d'acquérir les qualités nécessaires pour remplir les positions importantes qu'ils avaient acceptées. En conséquence, je demandai aux quartiers généraux d'Ottawa la permission d'établir un cours d'instruction avec les moyens dont je pouvais disposer et que limitait le faible équipement placé sous nos soins.

Permission en ayant été obtenue, le cours fut ouvert le 17 avril dernier. Sept officiers et dix-sept sous-officiers et soldats se présentèrent pendant le cours, qui dura jusqu'au 10 juillet. Un officier le suivit dans le but d'obtenir un certificat de cours spécial.

Le tableau suivant indique les différentes classes de certificats accordés :—

—	1re classe, cours abrégé.	2me classe, cours abrégé.	Cours spécial, 2me classe.	Total.
Officiers	Degré A. 5	Degré A. 2	1	8
Sous-officiers et soldats	Degré B. 1	Degré B. 3	Ont suivi le cours. 8	12
Total				20

Un officier qui refusa de subir l'examen, et quatre sous-officiers et soldats qui ne purent achever le cours, n'obtinrent pas de certificats.

Le sergent d'état-major Kinsella, du régiment d'artillerie canadienne, remplit les fonctions de sergent-major et d'instructeur pour le service des bouches à feu, etc ; je m'étais chargé des conférences, des manœuvres d'infanterie, du maniement des armes, etc.

Ce sous-officier, arrivé de Québec le 17 octobre 1880, m'a été d'un grand secours. Il a rempli les fonctions d'instructeur pour le corps de milice active de Victoria, et par son zèle et son attention il a beaucoup contribué à mettre ce corps sur un très bon pied.

Le capitaine Wolfenden, de l'A.P., C.B, qui avait le commandement immédiat du détachement, et le capitaine Jones, de l'A.P., C.B., qui remplissait les fonctions d'adjudant, méritent des éloges pour la manière dont il se sont acquittés de leurs différents devoirs.

Vu que les canons servant aux exercices étaient montés sur des affûts marins à coulisse, il fallut apporter de légères modifications au service des bouches à feu, et l'on ne put obtenir des résultats tout à fait satisfaisants. Je recommanderais fortement que des mesures fussent prises pour nous fournir des affûts et plates-formes du modèle voulu pour le service de terre, vu qu'ils sont plus convenables, plus faciles à construire et à manœuvrer, et offrent plus de couvert aux canonniers et servants de pièces. Ce dernier point est d'une importance spéciale dans le cas des canons montés, vu qu'ils sont en barbette.

Actuellement, ces batteries sont inutiles, parce que l'on n'y a pas fait les réparations voulues, ni renouvelé certains des affûts et coulisses en bois que le temps avait détériorés. L'occasion me paraît donc bonne de faire le changement recommandé, car l'argent qu'exigeraient une reconstruction partielle et des renouvellements, pourrait être mieux employé à établir un système de défense plus parfait qu'à perpétuer le système insatisfaisant actuel.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel.

L'officier commandant le
Régiment d'artillerie canadienne,
Quartiers généraux, Ottawa.

ANNEXE No 8.

ÉCOLES D'INFANTERIE.

RAPPORTS DES COMMANDANTS DES ÉCOLES D'INFANTERIE DE FRÉDÉRICTON, N.-B., DE SAINT-JEAN, P. Q., ET DE TORONTO, ONT.

FRÉDÉRICTON, 18 décembre 1884.

L'adjudant général,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, pour l'information du major général commandant, le rapport suivant concernant l'école d'infanterie placée sous mon commandement, pour l'année expirée le 31 décembre 1884.

La compagnie au sein de laquelle est formée cette école a été levée cette année, et se compose de 3 officiers et de 100 sous-officiers et soldats. Les cadres en ont été rapidement remplis et tenus au complet, au moyen de bonnes recrues faites parmi des sujets intelligents, d'habilés ouvriers et des hommes adroits en général. Au physique, la stature moyenne des hommes est de 5 pieds 8½ pouces, et leur mesure moyenne, à la poitrine, est de 37 pouces. La conduite des hommes a été très bonne; l'on n'a dû assembler que deux conseils de guerre pendant l'année: l'un pour un cas de désertion, l'autre pour un cas d'ivresse.

Dans le choix des sous-officiers—choix auquel il convient d'attacher une grande importance—j'ai eu soin de les tirer, 1° du corps permanent d'artillerie, 2° de la milice active, et 3° de l'armée régulière de Sa Majesté.

Le sergent-major et le fourrier ont servi avec honneur pour eux-mêmes et avantage pour les troupes dans beaucoup de positions du service de la milice active de ce district, tandis que le premier sergent a servi dans la milice active de la Nouvelle Ecosse (66e fusilliers P. L).

L'armée de Sa Majesté est représentée par des sous-officiers tirés des régiments suivants, savoir:—

Artillerie royale,
"Scots Fusilier Guards,"
"East Yorkshire,"
"Cheshire,"
Infanterie légère d'Oxfordshire,
"South Staffordshire," et
"West Kent."

J'ajouterai qu'une classe supérieure de sous-officiers destinés à remplacer ceux qui servent aujourd'hui, est actuellement enseignée dans les "cours" d'instruction autorisés. Beaucoup de ces sous-officiers ont servi dans la milice active.

Lors du recrutement, on eut bientôt l'occasion de mettre en pratique les "Règlements" décrétés pour la gouverne de la milice, ainsi que les ordres permanents, et je considère que sous aucun rapport ils n'ont manqué de répondre aux fins prévues ni de bien fonctionner—les récents ordres généraux étant propres à produire de l'amélioration partout où il en faut.

Par ces moyens on a obtenu le maximum de bons résultats au minimum de frais. Et bien que la force numérique du corps permanent, pour une école d'instruction, ne soit qu'égale au commandement du "centurion" de l'ancien temps, chaque partie importante d'un bataillon, depuis le peloton jusqu'à l'état-major de régiment, est représentée et regardée comme une portion constituante nécessaire de notre corps

d'école, dans le but d'instruire plus complètement les officiers et sous-officiers, et de mieux favoriser, encourager et conserver l'esprit de corps si essentiel à la prospérité de toute organisation, cet "esprit" que l'on dit être un "noble orgueil dans tout ce qui touche à l'honneur et à la prospérité du corps, un sentiment que partage également chacun de ses membres individuellement, et qui, plus que toute autre chose peut-être, contribue à souder toute la masse en un corps compact et à lui donner l'énergie et la vie."

Ainsi, et ainsi seulement, selon moi, les ordres du major général (O.G. (22), 14 nov. 1884) pourront être exécutés de telle sorte que—

"(2). Vu que ces corps constituent les écoles d'instruction militaire pour la milice, ils devraient être des modèles dans le sens le plus étendu du mot. Les officiers et les soldats qui comptent dans l'effectif devraient, tant individuellement que collectivement, être des exemples de discipline, de capacité dans le service et de bonne conduite pour ceux qui viennent s'instruire à ces écoles."

Bibliothèque et salle de récréation.

Sitôt que les réparations de la caserne le permirent, une bibliothèque et salle de récréation fut ouverte sous la direction d'un bon comité de régie. En attendant la construction d'un hangar d'exercice, et de salles dans ce hangar, cette salle a dû servir de salle de conférences.

Il y a actuellement à la bibliothèque environ 300 livres utiles (nombre auquel on ajoute constamment), outre beaucoup de publications périodiques et de journaux quotidiens.

Ateliers.

La boutique de tailleurs a été ouverte sous la direction d'un bon maître ci-devant de l'artillerie royale.

L'atelier de cordonnerie est sous la direction d'un cordonnier fourni par le 3e bataillon des grenadiers de la garde.

La boutique de menuisier est sous les ordres immédiats du quartier-maître.

Il y a actuellement six habiles ouvriers du corps occupés à faire à la caserne d'importantes réparations qui peuvent ainsi être exécutées d'une manière satisfaisante et économique sous la surveillance voulue.

Cantine.

Une cantine a été établie pour la commodité des hommes, sous l'empire des instructions générales contenues dans les "Queen's Regulations." La vente des liqueurs fortes et spiritueuses de toute espèce est strictement prohibée dans cette cantine confiée à un sergent rangé, ci-devant du 15e régiment de Sa Majesté, auquel est adjoint le comité de régie autorisé.

Musique.

Dès le début de l'organisation un corps de musique a été établi sous la direction du major-clairon Hades—ci-devant du 15e régiment de Sa Majesté—instruit lui-même à l'école de musique de Kneller Hall.

Depuis l'arrivée des excellents instruments fournis par le département, ce corps est devenu très bon.

En rapport avec la musique, une importante classe d'instruction a déjà été entreprise, savoir, celle des clairons des différents corps de la milice active.

Dans son rapport pour 1883, le lieutenant-colonel Taylor, A.A.G., disait: "Il n'y a guère de clairons actuellement, dans les provinces maritimes, qui soient capables de sonner les appels nécessaires pour faire exécuter les services du camp à l'heure fixée." Depuis ce rapport, neuf clairons ont été instruits à cette école.

Logement des hommes mariés.

Nos menuisiers ont dernièrement changé la forme et fait les réparations des logements de 15 sous-officiers et soldats, à la caserne de Parc; ils sont maintenant très confortables. Deux de ces logements doivent nécessairement servir d'infirmerie en

attendant qu'on ait réparé, près de la caserne de pierre, un bâtiment qui sera plus commode et convenable pour ce service.

Un devis estimatif des travaux à faire dans ce bâtiment a été soumis.

Caserne des soldats.

Il y a, dans ce bâtiment, 10 chambres de troupe pour 12 soldats chacune, outre 6 chambres de sous-officiers, la chambre d'ordinaire et la salle de récréation des sous-officiers, ainsi que deux cuisines, deux lavoirs et la cantine—le tout admirablement adapté aux fins voulues et systématiquement disposé conformément aux instructions, contenues dans les "ordres permanents," et dans le but que "chaque membre du corps puisse se regarder comme *chez soi*."—Ordres permanents, art. 8 (3.)

Hangar d'exercice.

Il sera bientôt pourvu au pressant besoin d'un hangar d'exercice, vu que des soumissions ont été demandées pour la construction de ce bâtiment dans lequel se trouveront le bureau régimentaire, le magasin du corps, la salle de conférences, etc; qui sont d'une grande nécessité.

Recommandations.

Conformément aux instructions du major général commandant, j'ai déjà soumis (le 9 octobre dernier) certaines recommandations à l'effet de mettre l'école et le corps sur un meilleur pied. Quelques-unes de ces recommandations ont été suivies d'effet; qu'il me soit permis aujourd'hui de renvoyer aux suivantes, savoir:—

(1.) Que les corps d'école d'infanterie devraient s'assembler au camp de brigade annuel, dans leurs districts respectifs—lorsque possible—afin de servir de modèles aux autres corps tant pour ce qui regarde la manière de faire les exercices et de mettre en pratique un bon système régimentaire, que sous le rapport de la propreté des armes, des fourniments et de l'habillement.

(2.) Que les sous-officiers et les soldats mariés *avec permission*, et leurs familles, devraient être mis sur le même pied que dans l'armée régulière de Sa Majesté, quant à ce qui est de la distribution des rations.

(3.) Que la devise régimentaire, telle que recommandée par les trois commandants, soit autorisée, et que permission soit demandée d'appeler les nouvelles écoles "Ecoles royales d'infanterie," suivant le précédent établi pour les "écoles royales d'artillerie."

(4.) Que le cours d'exercices préliminaires, de tir à la cible et d'appréciation des distances, avec tiraillerie, tel que recommandé par moi et suivi par le corps l'été dernier, soit autorisé pour le corps d'école d'infanterie entier, dans le but que chaque commandement rivalise avec l'autre dans ces exercices, et que le "chiffre de mérite" soit établi tous les ans dans le corps entier.

(5.) Je soumets la question de savoir jusqu'à quel point il est désirable que le système de promotion des sous-officiers de tout le corps d'école d'infanterie soit mis en pratique dans le but d'encourager ces sous-officiers à faire leur service avec zèle et efficacité.

Ci-suit un relevé des certificats obtenus à l'école d'infanterie de Frédéricton :—

Premier cours, commencé le 1er avril 1884.

Grade.	Degré A.		Degré B.		Présence.	Total.	Observations.
	1ère.	2e.	1ère.	2e.			
Officiers	4	2	.....	.....	1	7	
Sous-officiers et soldats	.....	.....	4	2	20	26	

Cinq des officiers ci-dessus sont de la Nouvelle-Ecosse. Deux des sous-officiers sont aussi de la Nouvelle-Ecosse.

Second cours, commencé le 1er septembre 1884.

Grade.	Degré A.		Degré B.		Présence.	Total.	Observations.
	1er.	2me.	1er.	2me.			
Officiers	1	.....	.....	.....	.....	3	Spécial.
do	.....	.....	.....	.....	2		
Sous-officiers	.....	.....	11	15	2	28	1 offic. po'r "cours comp."

Les sergents d'état-major instructeurs Billman et Sloane ont été employés aux camps de brigade, le premier au Nouveau-Brunswick et le dernier dans la Nouvelle-Ecosse. Le sergent Taylor a de même été employé au camp de brigade, à la Nouvelle-Ecosse.

C'est un plaisir pour moi d'ajouter que j'ai été habilement aidé dans l'accomplissement de mes devoirs par le capitaine et major titulaire Gordon, ainsi que par les lieutenants Young et Hemming, officiers de la compagnie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

GEO. J. MAUNSELL, lieutenant-colonel,
Commandant de l'école d'infanterie de Frédéricton, N.-B.

ECOLE D'INFANTERIE,
SAINT-JEAN, P.Q., 29 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour l'information du général commandant, mon présent rapport annuel sur les progrès et la condition de l'école placée sous mon commandement. Bien que le corps n'ait été recruté qu'en janvier et février, l'école put être ouverte en avril dernier. Douze officiers s'y présentèrent immédiatement, et nos sous-officiers ainsi que beaucoup de nos soldats profitèrent du premier cours afin d'acquérir les qualités voulues pour le service auquel ils étaient destinés; et j'ai pu, en conséquence, fournir deux instructeurs à l'aide-adjudant général commandant le district militaire n° 5, pendant la période des exercices en camp, ici. Jusqu'à présent, nous avons envoyé aux collèges trois instructeurs, savoir, le sergent DeAngelis et le caporal Bourget au collège Sainte-Marie, Montréal, et le sergent Gauthier au collège de Joliette.

L'école ayant reçu des demandes pressantes d'admission pendant la vacance, les officiers placés sous mon commandement firent volontiers le sacrifice de leur propre temps, et une espèce de cours spécial de deux mois fut donné en juillet et août à de jeunes officiers étudiant à des universités ou des collèges, à qui il ne restait que cette période pour leur éducation militaire.

En mentionnant ce fait j'espère que vous me permettrez de faire observer qu'à mon avis la division de l'année d'enseignement en trois cours commençant respectivement en janvier, avril et septembre ne va pas à cette école d'infanterie, car, dans cette province, il est impossible d'avoir des exercices de tiraillerie de bataillon et des intructions sur les tranchées d'abri en plein hiver, et j'ai l'honneur de recommander que les termes soient changés de manière à ce qu'ils commencent les 1ers mars, juin et septembre.

Trois officiers et cinq sous-officiers ont échoué dans leurs examens.

Certificats

Jusqu'ici, d'après l'expérience acquise, la division des certificats en degré "A" et degré "B" ne semble pas, selon moi, satisfaire les besoins de la milice d'infanterie. Avec le nombre restreint d'instructeurs à ma disposition, je suis obligé de donner à tous les conférences et instructions exigées pour le degré le plus élevé. Dans la division des papiers d'examen, suivant le sommaire actuellement en vigueur, un sous-officier entré à l'école dans le degré "B" est privé de l'avantage de concourir pour le certificat le plus élevé.

Dans un pays comme celui-ci, où des jeunes gens travaillant à leur avenir peuvent entrer dans la milice active comme soldats ou sous-officiers, avec l'espérance d'obtenir plus tard une commission, après avoir amélioré leur condition, je ne vois pas pourquoi ils devraient être privés des avantages de l'instruction plus élevée, et être obligés de revenir à l'école afin de se préparer de nouveau pour le grade d'officier lorsqu'ils auraient pu le faire immédiatement. Le fait de revenir comme officiers à la même école où ils ont servi dans les rangs avec de vieilles connaissances, est, selon moi, de nature à exposer le prestige des officiers. Afin de parer à ceci et à la dépense inutile de temps et d'argent pour préparer de nouveau la même personne, lorsqu'il y en a tant d'autres qui attendent leur tour, je recommanderais que la gradation des certificats fût basée sur le mérite seul, et que ces certificats fussent divisés en quatre classes—le percentage sur le tout ne donnant qualité que pour certains grades seulement.

1re	classe,	80	pour 100	pour le grade d'officier supérieur.
2e	"	60	"	les capitaines.
3e	"	50	"	les subalternes.
4e	"	40	"	les sergents d'état-major et les sergents.

Les points pour la compétence à donner l'instruction devant être, dans chaque cas, ajoutés au percentage général de capacité et suffisance militaire.

Voici quel est le nombre des certificats accordés pendant l'année aux officiers et sous-officiers attachés :—

1re	classe,	degré A	15
2e	"	"	7
1re	"	degré B	0
2e	"	"	16

En outre, des sous-officiers et des soldats comptant dans l'effectif de la compagnie "B," (au sein de laquelle est formée cette école) ont obtenu 7 certificats de première classe et 10 certificats de seconde classe du degré B.

Discipline.

Vu que le général commandant a fait remarquer, dans sa circulaire en date du 30 octobre dernier, que les corps constituant les écoles d'instruction militaire devraient être, dans le sens le plus étendu possible, des modèles de discipline, de bonne conduite et de capacité dans le service, je demanderais, pour obtenir complètement ce résultat, l'autorisation de congédier les hommes incapables de s'acquitter de notre service spécial, en tout temps, ou au moins à l'expiration de l'année d'engagement à l'époque du renouvellement du petit équipement et de l'uniforme.

Réparations de la caserne et fonds des dépenses casuelles.

Beaucoup de réparations ont été faites ici depuis notre arrivée, mais il reste encore beaucoup à faire pour mettre cette école au niveau d'un établissement national.

Comme nous avons ici près un grand bâtiment inhabité (l'ancien hôpital) qui se détériore faute d'occupation et de soin, je recommande qu'on le convertisse, pour l'école, en un gymnase où le maniement du sabre et l'escrime à la baïonnette pourraient être enseignés pendant les mauvais temps, et où un cours de gymnastique pourrait être donné en tout temps de l'année. Le corps de garde, commencé cet

automne, sera prêt, je crois, pour le commencement du printemps. Un compte plus détaillé des réparations nécessaires vous sera envoyé, pour être soumis à l'approbation et recommandation du général commandant, aussitôt que je pourrai rencontrer l'architecte du gouvernement pour faire l'évaluation des travaux voulus. Vu qu'il y a, en rapport avec l'organisation du corps, une école fréquentée par les officiers, je trouve qu'il est impossible de tenir cet établissement sans qu'un fonds soit mis à la disposition du commandant pour les légères réparations continuelles, les dépenses imprévues et un nettoiement général après chaque cours—toutes choses qui demandent à être payées sur-le-champ.

Habillement.

Jusqu'à présent il n'a pas été fourni de casques ni de pantalons de drap à la compagnie. Les hommes ont été obligés de se procurer des pantalons extra, ce pourquoi il sera envoyé au département un compte spécial d'indemnité, vu que les hommes ont été engagés sauf certaines conditions.

A propos d'habillement, j'attirerai aussi votre attention sur la loi actuelle qui oblige les officiers commissionnés à se pourvoir d'un uniforme de grande tenue. Je regrette de dire qu'à ce sujet, quelques officiers des corps ruraux seront empêchés d'entrer à l'école.

Cibles, polygones et fortifications.

Les alentours de l'école n'offrant qu'une surface plane et unie, il m'a été impossible d'y trouver un terrain propre au tir à la cible. J'ai recommandé l'emploi des tubes Morris qu'on peut se procurer à un prix comparativement peu élevé ; l'économie des frais d'entretien d'un polygone et de la dépense des cartouches à balles, serait, selon moi, de quelque avantage pour le gouvernement. Néanmoins, on ne se servirait de ces tubes que pour le cours d'instruction sur le tir. Je recommanderais également que le corps fût conduit à Laprairie (endroit le plus rapproché), où il y a des buttes permanentes et des terrains de tir offrant de longues portées, et qu'il lui fût permis de camper pour la période de ses exercices, chaque année.

Près de notre caserne se trouvent les restes d'une ancienne fortification française qui portait autrefois le nom de "fort Saint-Jean." C'est un terrassement. J'aimerais beaucoup à conserver ces vieilles reliques en les utilisant.

Moyennant une somme comparativement légère, le glacis pourrait être rétabli et les banquettes nivelées. On pourrait en faire quelque chose qui serait dans le genre de ce que l'on voit au collège de Sandhurst, et l'arrangement des différentes faces du parapet au moyen de revêtements en fascines, gabions, sacs de sable ou lattes procurerait une instruction pratique à ceux qui ne peuvent passer que quelques mois avec nous. Les batteries d'artillerie trouveraient là un emplacement de camp pour la période de leurs exercices annuels, et les travaux pourraient être facilement exécutés par le génie de Montréal (si on l'envoyait faire ici ses exercices annuels), avec l'aide de mes hommes.

Hangar d'exercice.

Le hangar d'exercice construit l'hiver dernier a été mis à la disposition de la milice volontaire de Saint-Jean ; mais on ne saurait s'en servir en hiver vu qu'il est impossible de le chauffer.

Progrès et santé en général.

Les progrès des hommes dans les exercices et la discipline sont, à mon avis, très satisfaisants, et dus aux efforts des officiers et des instructeurs du corps ; mais pour bien faire notre ouvrage et pouvoir avoir un bon cadre de bataillon pour l'instruction générale, je considère qu'il est de la plus grande nécessité que le corps soit augmenté d'au moins vingt soldats de plus, et l'école divisée, si c'est possible, en deux compagnies de soixante hommes chacune, de manière à maintenir notre organisation régimentaire.

Presque une année s'est écoulée depuis que les premières mesures ont été prises pour organiser la compagnie "B." Aucuns décès ni accidents n'ont eu lieu. Les

mesure sanitaires prises par le chirurgien du corps ont été couronnées de succès, bien que nous ayons eu deux cas de dyphtérie et une maladie particulière de la gorge, due en partie à la poussière et à l'humidité des vieux bâtiments. On espère qu'avec un nouveau plancher et un grattage général des murs cette humidité disparaîtra.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. D'ORSONNENS, lieutenant-colonel,
Commandant de l'école d'infanterie,
Saint-Jean, P. Q.

L'adjudant général de milice,
Ottawa.

TORONTO, 27 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information du major général, mon premier rapport sur le progrès et la condition de l'école d'infanterie de Toronto depuis son organisation.

L'école a été ouverte le 1er avril dernier, et, depuis cette date, elle a travaillé sans relâche à l'instruction d'officiers, sous-officiers et soldats venus des différents corps de cette province. Selon moi, les résultats obtenus ont été assez satisfaisants pour une première année.

Ci-suit un résumé détaillé :—

Officiers.

Sont entrés à l'école	39
Ont obtenu des certificats	27
Se sont retirés ou ont échoué	10
Actuellement à l'école	2

Les certificats obtenus sont classés comme suit, savoir :—

1ère classe, cours abrégé	4
2e " "	7
1ère " cours spécial	2
2e " "	14

En outre, trois officiers ont obtenu des certificats de 2e classe devant un bureau d'examinateurs, au Manitoba, sur des papiers préparés par moi.

A une ou deux exceptions près, les officiers ont porté un intérêt des plus louables à leurs travaux.

Sous-officiers et soldats.

Sont entrés à l'école	56
Ont obtenu des certificats	25
Ont été renvoyés ou ont échoué	14
Restent à l'école	17

Les certificats délivrés sont classés comme comme suit :—

1ère classe, cours abrégé	4
2e " "	14
Clairons	7

A l'égard des sous-officiers et soldats, je dois attirer votre attention sur le nombre de sujets très médiocres envoyés à l'école. Beaucoup d'entre eux sont absolument incapables de devenir soit de bons sous-officiers, soit des intructeurs compétents ; en sorte que ces hommes prennent le temps et la place que l'on pourrait consacrer à de meilleurs qu'eux.

Le nombre d'hommes admis à entrer à l'école, chaque terme, n'est pas suffisant, particulièrement en hiver, alors que les demandes d'admission sont de plus du double des vacances.

Depuis l'ouverture de l'école les sous-officiers ci-dessous de la compagnie "C" ont été détachés comme instructeurs, savoir :—

Le sergent Dixon.....	Pour l'institut collégial de London.
Le sergent-major de Cie Cumming, et Le caporal clairon Hurst.....	Pour le camp du district militaire n° 8, London.
Le sergent Munroe.....	Pour le district militaire n° 4, Brockville.

Mais pour donner aux camps et aux collèges toute l'aide qu'ils demandent, le nombre des sous-officiers devrait être augmenté.

Je suis heureux de le dire, l'école telle qu'actuellement constituée est sur un bon pied, et je ne puis parler trop élogieusement de l'énergie, de l'enthousiasme et du zèle de mes collègues, le capitaine et major titulaire Smith, les lieutenants Sears et Wadmore, et le chirurgien Strange, qui tous ont incessamment travaillé à servir le but pour lequel les écoles d'infanterie ont été établies.

Je dois aussi attirer l'attention sur l'aide habile que m'a prêtée le lieutenant-colonel Alger, garde-magasin et payeur du district.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. L. OTTER, lieut.-col.,
Commandant de l'école d'infanterie,
Toronto, Ont.

L'adjudant général de milice, Ottawa.

ANNEXE No 9

CERTIFICATS, ÉCOLES D'INSTRUCTION MILITAIRE.

NOMS des officiers, sous-officiers et soldats de la milice active qui ont obtenu des certificats pendant l'année 1884.

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Degré.	Cours complet, abrégé ou spécial.	—
		1re classe.	2me classe.			
		1884.	1884.			
Abbott, Francis William	Corps cadets C. M. R.	8 nov.		A	Abrégé.	C.S.M.
Acheson, lieutenant George	2e bataillon	18 août		B	Spécial.	Inf.
Allan, caporal breveté H.	10e do		30 août	B	Abrégé.	do
Ambrose, sergent G.	Bat. de camp. d'Hamilton		13 do	B	do ...	Art.
*Anderson, sergent G.	Génie de Brighton	30 avril		B	do ...	Génie.
Avery, Ralph Dinkins	Corps cadets C. M. R.	8 nov.		A	do ...	C.S.M.
Barker, sergent H. C.	Corps d'école de cavalerie	28 oct.		B	do ...	Cav.
Barron, lieutenant Lemuel C.	11e bataillon		3 juill.	A	do ...	Inf.
Beaty, lieutenant J. P	Batt. de camp. de Toronto	7 juill.		A	do ...	do
Belanger, soldat Joseph	Compagnie "B", C.E.R.	15 do		B	do ...	do
Bellerive, lieutenant George	Batterie n° 3, A. P. Q.		30 avril	A	do ...	Art.
Billings, sous-lieutenant Braddish	43e bataillon		8 nov.		Spécial.	Inf.
Biron, soldat Ludger	Compagnie "B," C.E.R.	13 déc.		B	Abrégé.	do
Bishop, serg. maj. de cie. Edwin R.	38e bataillon	3 juill.		B	do ...	do
Bittner, sous-lieutenant J. E.	17e do		13 déc.	A	do ...	do
Blackhall, bombardier appointé A.	Batterie "B," A. R. C.	26 nov.		B	do ...	Art.
Blanchet, capitaine Z.	89e bataillon	9 août		A	do ...	Inf.
Blouin, sergent A.	9e do		22 sept.	B	do ...	do
Bolster, canonnier Gerald	Batt. de place de Toronto	19 janv.		B	do ...	Art.
Booth, bombardier Samuel	Batt. de camp. de Shefford	11 do		B	do ...	do
Borland, sergent D.	7e bataillon		22 oct.	B	do ...	Inf.
Bouchard, sergent E.	17e do		17 déc	B	do ...	do
Bouchette, caporal R. S. M.	9e do		22 sept.	B	do ...	do
Bourget, soldat T	Compagnie "B," C.E.R.	15 juill.		B	do ...	do
Bremner, lieutenant James A.	66e bataillon	1 9 do		A	do ...	do
Brevoort, sergent James	58e do		17 déc.	B	do ...	do
Bridges, William Thomas	Corps cadets C. M. R.	8 nov.		A	do ...	C.S.M.
Brough, Walter Constantine	do	8 do		A	do ...	do
Busteed, sous-lieutenant E. B.	3e bataillon	3 juill.			Spécial.	Inf.
Caron, lieutenant A. E.	53e do	13 déc.		A	Abrégé.	do
Casgrain, lieutenant J. A. E.	88e do	7 juill.		A	do ...	do
Chapman, canonnier Chas. N.	Batt. de camp. de Shefford		8 mars.	B	do ...	Art.
Chartier, sergent P. T.	Batterie n° 1, A. P. Q.	30 avril		B	do ...	do
Chinic, sous-lieutenant Edmond	17e bataillon	13 déc.		A	do ...	Inf.
Clarke, sergent C. E.	11e do		17 déc.	B	do ...	do
Cook, caporal Frank	10e do		30 nov.	B	do ...	do
*Copp, lieutenant Anthony	Bat. de camp. d'Hamilton	5 mai		A	do ...	Art.
Cornish, sergent instructeur J. C.	Batterie "A," A. R. C.	1er oct.		B	Complet	do
Davis, sergent R. A.	37e bataillon		3 juill.	B	Abrégé.	Inf.
D'Angelis, sergent Joseph	Compagnie "B," C.E.R.		15 do	B	do ...	do
Demers, lieutenant J. Emile	17e bataillon		13 déc.	A	do ...	do
Denison, Egerton Edmund	Corps cadets, C. M. R.	8 nov.		A	do ...	C.S.M.
Denison, Septimus J. A.	do	8 do		A	do ...	do
Derome, sergent Victor	Batterie n° 1, A. P. Q.	30 avril		B	do ...	Art.
Dolbear, soldat J.	27e bataillon	3 juill.		B	do ...	Inf.
D'Orsonnens, sergent Arthur	Hussards C. de la Reine.	28 oct.		B	do ...	Cav.
Duncan, sergent A.	Bat. de camp. d'Hamilton	7 avril		B	do ...	Art.

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat. 1re classe.	Date du certificat. 2me classe.	Degré.	Cours complet, abrégé ou spécial.	—
		1884.	1884.			
Duplessis, caporal Wolfred	Compagnie "B," C.E.R.		15 juill.	B	Abrégé.	Inf.
Eliot, sous-lieutenant G. Percy	10e bataillon.		31 mai	....	Spécial.	do
Evans, capitaine T. D. B	43e do	6 nov.		A	Abrégé.	do
Fages, capitaine Alfred	9e do	3 juill.		A	do ...	do
Faulkner, caporal John	44e do		22 oct.	B	do ...	do
Fearnside, bombardier William	Bat. de camp d'Hamilton		7 avril	B	do ...	Art.
Ferguson, caporal breveté L	Compagnie "B," C.E.R.		15 juill.	B	do ...	Inf.
Ferguson, canonnier W	Batt. de camp de Durham		12 janv.	B	do ...	Art.
Ferland, sergent A	23e bataillon		17 déc.	B	do ...	Int.
Fiset, lieutenant Cyprien F	9e do	22 sept.		A	do ...	do
Fitch, sous-lieutenant William C	10e do		16 août	A	do ...	do
Fleming, sergent F.W	67e do	22 juill.		B	do ...	do
Fosbrooke, conducteur Charles	Batt. de camp. de Toronto		18 déc.	B	do ...	Art.
Fowler, caporal breveté Charles	Corps d'école de cavalerie	30 oct.		B	do ...	Cav.
Fowler, sous-lieutenant Henry C	14e bataillon		11 août	A	do ...	Inf.
Foyle, caporal Charles	Batterie prov. de Victoria		27 juin	B	do ...	do
Fraser, G	2e régiment de cavalerie.	14 mars		B	do ...	Cav.
Fraser, sergent J	do ...	14 do		B	do ...	do
Fréchette, lieutenant J. E	87e bataillon		3 juill.	A	do ...	Inf.
Frenette, sergent Amédée	9e do		4 do	B	do ...	do
Frenette, major tit. Louis E	9e do		8 mars	A	do ...	Art.
Fulford, caporal C	42e do		5 juin	B	do ...	do
Gadsby, sous-lieutenant W. J. C	15e do		30 nov.	A	do ...	Inf.
Gaffney, caporal James	Batterie "B," A. R. C	1er oct.		B	Complet	Art.
Gamble, lieutenant Arthur G	Rég. prov. A. P., C.-B.		10 juill.	A	Abrégé.	Art.
Gauthier, sergent A	Compagnie "B," C.E.R.	15 juill.		B	do ...	Inf.
Gaw, bombardier James	Bat. de camp. de Shefford	8 mars		B	do ...	Art.
George, sous-lieutenant James	2e bataillon		26 oct.	.....	Spécial.	Inf.
George, sergent Peter	Cie de cavl. de Winnipeg	30 nov.		B	Abrégé.	Cav.
Giasson, lieutenant Zéphirin	61e bataillon	13 déc.		A	do ...	Inf.
Gilyatt, canonnier Fred	Batt. de camp. d'Ottawa		23 juin	B	do ...	Art.
Gisborne, sous-lieutenant F. H	Gardes à pied du G. G.		4 oct.	.....	Spécial.	Inf.
Goodman, sergent John	10e bataillon		9 do	B	Abrégé.	do
Gosling, lieutenant Francis J	10e do		11 août	.....	Spécial.	do
Graham, William John	Corps cadets C. R. M	8 nov.		A	Abrégé.	C.S.M.
Granfield, conducteur W	Bat. de camp. de Durham		3 avril	B	do ...	Art.
Grant, canonnier Walter	Batterie "A," A. R. C		29 juill.	B	do ...	do
Gray, sous-lieutenant Harry H	Gardes à pied du G. G.	30 nov.		.....	Spécial.	Inf.
Guay, sous-lieutenant E. A	87e bataillon		9 août	A	Abrégé.	do
Guillet, sous-lieutenant Cephas	40e do		26 sept.	A	do ...	do
Hall, conducteur F	B. de camp. de Kingston		24 janv.	B	do ...	Art.
Halliwell, sous-lieutenant J. E	15e bataillon		24 déc.	A	do ...	Inf.
Hamann, sergent Oswald	Batterie "B," A. R. C	1er oct.		B	Complet	Art.
Hamel, lieutenant Gustave F	9e bataillon.	22 sept.		A	Abrégé.	Inf.
Hamel, sergent J. A	Corps d'école de caval.	28 oct.		B	do ...	Cav.
Hamilton, sergent William	Batt. de place de Cobourg		1er sept.	B	do ...	Art.
*Hardinge, sous-lieutenant John R.	15e bataillon	23 oct.		A	Complet	Inf.
Harris, caporal John	7e do		22 oct.	B	Abrégé.	do
Hartley, capitaine Amos D	67e do	19 juill.		A	do ...	do
Hayward, conducteur E	Bat. de camp. de Toronto		23 déc.	B	do ...	Art.
Henderson, canonnier F	Batterie "A," A. R. C		29 juill.	B	do ...	do
*Hendrie, capitaine John S	Bat. de camp. d'Hamilton	11 juin		A	do ...	do
Hesketh, James Arthur	Corps cadets C. M. R	8 nov.		A	do ...	C.S.M.
Hethrington, lieutenant Thomas S	Hussards C. de la Reine	31 août		A	do ...	Cav.
Hodgson, conducteur W	Bat. de camp. de Shefford	11 janv.		B	do ...	Art.
Horrigan, lieutenant F. P	16e bataillon		5 juin	A	do ...	Inf.
Hudon, sergent L. A	Batterie n° 2, A. P. R.		30 avril	B	do ...	Art.
Irving, Lukin Homfray	Corps cadets C. M. R.	8 nov.		A	do ...	C.S.M.
Jekill, soldat H	11e bataillon		5 juill.	B	do ...	Inf.
Jordan, soldat John	49e do		3 do	B	do ...	do
Keele, conducteur Joseph	Bat. de camp. de Durham		10 janv.	B	do ...	Art.

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat. 1re classe.	Date du certificat. 2me classe.	Degré.	Cours complet, abrégé ou spécial.	—
		1884.	1884.			
Kent, Robert Edwin	Corps des cadets, C.M.R.	8 nov.		A	Abrégé.	C. S. M.
Kent, sous-lieutenant Robert E.	Batt. de camp, Kingston	30 do		A	do	Art.
Kincaid, sous-lieutenant R. M.	6e rég. prov. de cavalerie		31 août.	A	do	Cav.
Kirby, Walter T.			9 sept.		Spécial.	Inf.
Kirkup, soldat James	35e bataillon		3 juill.	B	Abrégé.	do
Lamoureux, caporal breveté H.	Compagnie "B" C. E. I.		13 déc.	B	do	Inf.
Lampman, soldat John B.	2e régiment de cavalerie.	13 mars.		B	do	Cav.
Langstroth, jeune, lieutenant W.	8e do		12 sept.		Spécial.	do
Lapointe, sergent L. A	Batterie n° 1, A. P. Q.		30 avril.	B	Abrégé.	Art.
*Lawson, sergent J. A.	Génie de Brighton	14 avril.		B	do	Génie.
Lazier, sous-lieutenant Robert E.	15e bataillon	5 juin.		A	do	Inf.
Lefrançois, caporal A	Corps d'école de cavalerie	30 oct		B	do	Cav.
Lepage, bombardier J. E.	Batterie n° 1, A. P. Q.	30 avril.		B	do	Art.
Leslie, capitaine John	Brig. prov. A.P. de l'I.P.E	13 mai.		A	do	do
Lighthall, sous-lieutenant G. R.	6e bataillon	13 déc.			Spécial.	Inf.
Likely, major Henry D.	62e do	19 juin.		A	Abrégé.	Art.
Liley, conducteur R	Batt. de camp. de London		24 janv.	B	do	do
Line, soldat John	7e bataillon		22 oct.	B	do	Inf.
Linter, bombardier Albert	Batt. P. du canal Welland		2 avril.	B	do	Art.
Lloyd, capitaine Thomas H.	12e bataillon	9 juin.		A	do	Inf.
Loder, sergent A	Batt. de camp., Winnipeg	7 avril.		B	do	Art.
Long, fonction.-bombardier C. E.	Batterie "A", R. A. C.		29 déc.	B	do	do
Longworth, sous-lieutenant J. A.	Brig. prov. A.P. de l'I.P.E	13 mai.		A	do	do
Lyman, capitaine Henry H.	5e bataillon	3 juill.		A	do	Inf.
*Macpherson, major J. P.	Gardes à pied du G. G.	28 avril.		A	do	Art.
Maguire, fonct.-bombardier Thomas.	Batterie "A", R. A. C.		29 déc.	B	do	do
Mallandaine, canonnier E.	Brig. prov. A.P. de la C.B		10 juill.	B	do	do
Mara, bombardier	1ère brig. prov. B. C.		22 fév.	B	do	do
Martineau, lieutenant J. A. S.	Batt. n° 1, A.P. de Lévis.	17 janv.		A	do	do
Mellor, canonnier Frank	Batterie "A", R. A. C.		29 déc.	B	do	do
*Merritt, sous-lieutenant W. H.	Gardes du corps du G.G.	26 avril.		A	do	Cav.
Mesler, caporal B.	B. C. du canal Welland	2 do		B	do	Art.
Methral, sergent Joseph R.	Batt. de camp. de Durham		25 avril.	B	do	do
Meunier, soldat I. N	Compagnie "B", C. E. I		15 juill.	B	do	Inf.
Michie, sous-lieutenant Forbes	10e bataillon		16 août.		Spécial.	do
Mills, bombardier T. H.	B. C. de Gananoque		12 janv.	B	Abrégé.	Art.
Mitchell, caporal W. A.	54e bataillon		3 juill.	B	do	Inf.
Moore, lieutenant Edmund E. W.	13e do		31 août.		Spécial.	do
Moore, capitaine Fredrick S.	Brig. prov. A.P. de l'I.P.E	3 juill.			do	Art.
Morin, soldat F. G	Compagnie "B", C.E.I.	13 déc.		B	Abrégé.	Inf.
Morphy, canonnier Arthur W.	A.P. de Toronto.	19 janv.		B	do	Art.
Morrow, sous-lieutenant John	10e bataillon		2 nov.		Spécial.	Inf.
Morson, lieutenant W. A. O.	Brig. prov. A.P. de l'I.P.E	8 nov.			do	Art.
McCarter, conducteur A	Batt. de camp., Hamilton		18 déc.	B	Abrégé.	do
McColl, conducteur Joseph	do London		24 janv.	B	do	do
McCorkill, capitaine J. C.	5e bataillon	13 déc.			Spécial.	Inf.
*McDonald, sapeur D	Génie de Charlottetown.	30 avril.		B	Abrégé.	Gén
McDonald, sergent-major M. A.	Bataillon provisoire de Victoria	27 juin.		B	do	Inf.
McDonnell, capitaine Alex.	16e bataillon		30 nov.	A	do	do
McFee, capitaine J. W	74e do	19 juill.		A	do	do
McGoun, jeune, sous-lieuten. Arch.	3e do		3 juill.		Spécial.	do
McGuire, sous-lieutenant Edgar.	16e do		30 nov.	A	Abrégé.	do
McLennan, soldat John	Compagnie "B", C.E.I.		23 sept.	B	do	do
McLeod, conducteur D.	Batterie "B", R.A.C.		26 nov.	B	do	Art.
McNeil, sergent Arthur	3e régiment de cavalerie.	9 avril.		B	do	Cav.
McNeill, sous-lieutenant J. P.	Bataillon prov., Victoria.	27 juin.		A	do	Inf.
McPhillips, sous-lieutenant A. E.	90e bataillon		9 sept.		Spécial.	do
McRae, lieutenant Alexander.	Bataillon provisoire de Victoria		27 juin.	A	Abrégé.	do
McRae, sous-lieutenant J. D.	do do		27 juin.	A	do	do

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat. 1re classe.	Date du certificat. 2me classe.	Degré.	Cours complet, abrégé ou spécial.	—
		1884.	1884.			
McRobbie, sous-lieutenant J. H.	8e régiment de cavalerie.	.....	12 sept..	....	Spécial.	Cav.
*Nevers, clairon H.	Génie de Brighton	.....	30 avril..	B	Abrégé.	Génie.
Newnham, canonnier Thomas	Batterie "A", R.A.C.	11 janv.	.....	B	do ...	Art.
Nicholles, lieutenant John	Rég. prov. d'art. de pl. de la Col.-Britannique.	10 juill..	.....	A	do ...	do
Normandin, lieutenant P. L. T.	Batterie n° 2, A.P.Q.	.....	30 avril	A	do ...	do
O'Grady, canonnier James	Batterie "A", A.R.C.	11 janv..	.....	B	do ...	Art.
*Orchard, capitaine W. H.	16e bataillon	20 avril	.....	A	do ...	Inf.
Orett, soldat Henry J.	2e régiment de cavalerie.	18 mars	... ...	B	do ...	Cav.
Osburn, Henry Walter	Corps des cadets C.M.R..	8 nov..	.....	A	do ...	M.Q.
Parkhill, fonct.-bombardier S.	Batterie "A", A.R.C	.....	29 déc...	B	do ...	Art.
Paterson, conducteur J.	Batt. de camp. de Durham	.....	2 avril.	B	do ...	do
Pelletier, sergent J. B	89e bataillon	...	5 juill..	B	do ...	Inf.
Pelletier, lieutenant Oscar C.	9e do	22 sept..	.....	A	do ...	do
Pelletier, sergent R	88e do	.....	4 juill..	B	do ...	do
Perley, George Edwin	Corps des cadets C.M.R..	8 nov..	.....	A	do ...	C.S.M.
Phillips, sergent Joseph I.	Batterie "A", A.R.C.	2 fév ...	.....	B	Long....	Art.
Pierce, soldat Richard	2e bataillon	.....	22 oct ..	B	Abrégé.	Inf.
Plouffe, caporal postiche W.	Compagnie "B", C.E.I.	.....	13 déc...	B	do ...	do
Plummer, sergent	Rég. prov. d'art. de pl. de la Col.-Britannique.	10 juill..	.....	B	do ...	Art.
Preston, sous-lieutenant J. A. V.	46e bataillon	.....	17 août..	.....	Spécial.	Inf.
Price, sergent Henry	12e do	.....	30 nov ..	B	Abrégé.	do
Prior, capitaine Edward G.	Rég. prov. d'art. de pl. de la Col.-Britannique .	10 juill..	.....	A	do ...	Art.
Prower, sous-lieutenant J. E.	8e bataillon	.....	27 fév ...	A	do ...	do
Radiger, capitaine Charles W.	3e do	13 déc...	.....	A	do ...	Inf.
Raymur, capitaine James L.	Rég. prov. d'art. de pl. de la Col.-Britannique.	10 juill..	.....	A	do ...	Art.
Renwick, soldat James	Compagnie "B", C.E.I.	15 juill..	.....	B	do ...	Inf.
Ritchie, soldat A.	3e régiment de cavalerie.	22 fév ...	.....	B	do ...	Cav.
Rivet, soldat Edouard F.	Compagnie "B", C E.I.	13 déc...	.....	B	do ...	Inf.
Rodgers, conducteur J.	Batt. de camp., Hamilton	.....	7 avril.	B	do ...	Art.
Rogers, caporal E..	Rég. pr. d'art. de pl., C.B	.....	10 juill..	B	do ...	do
Rosenbury, Victor	Corps des cadets, C.M.R.	8 nov..	.....	A	do ...	C.S.M.
Ross, caporal Webster	67e bataillon	19 juill..	.....	B	do ...	Inf.
Rourke, soldat Joseph	7e do	.....	22 oct ...	B	do ...	do
Rowley, caporal Harry H.	A. P. de Yarmouth	.....	3 juill..	B	do ...	Art.
Roy, caporal G. E	Compagnie "B", C.E.I.	.....	23 sept .	B	do ...	Inf.
Roy, capitaine H.	Batterie n° 1, A.P.Q.	30 avril.	.....	A	do ...	Art.
Ruptier, soldat Gustave	Compagnie "B" C.E.I.	.....	15 juill..	B	do ...	Inf.
Savignac, sergent Arthur	Batterie "A", A.R.C....	1er oct..	.....	B	Long....	Art.
Scott, sous-lieutenant Alex. Y.	2e bataillon.	.....	16 août.	.....	Spécial.	Inf.
Scott, lieutenant James H.	32e do	.....	4 oct ...	.....	do ...	do
Scovell, caporal postiche A. G.	10e do	.....	30 nov...	B	Abrégé.	do
Seeley, caporal T. M.	A.P. de Yarmouth.....	3 juill..	... .	B	do ...	Art.
Shannon, sous-lieutenant S. L.	Gardes à pied du G. G..	.....	6 oct ...	.....	Spécial..	Inf.
*Shaw, sergent-major de cie C. H.	Génie de Brighton	.....	30 avril.	B	Abrégé.	Génie.
Shaw, conducteur G.	1re brigade prov. d'A. C.	.....	4 mars	B	do ...	Art.
Shaw, canonnier John	Batterie "A", A.R.C...	.....	29 déc...	B	do ...	do
Sheldon, soldat Alfred	Compagnie "B", E.C.I..	.....	15 juill..	B	do ...	Inf.
Shelley, conducteur William	Batt. de camp., Hamilton	.....	18 déc...	B	do ...	Art.
Sherin, soldat E.	3e régiment de cavalerie.	18 mars.	.....	B	do ..	Cav.
Shirley, soldat George R.	27e bataillon	3 juill..	.....	B	do ...	Inf.
Shirley, soldat Victor W.	27e do	3 do ..	.....	B	do ...	do
Simpson, sergent Charles	Batterie "B", A.R.C....	1er oct..	.....	B	Long.....	Art.
*Simpson, sergent W	Génie de Brighton..	.....	30 avril.	B	Abrégé.	Génie.
Sims, sous-lieutenant A. Haig	3e bataillon	.....	3 juill..	.....	Spécial..	Inf.
*Skinner, lieutenant John S.	14e do	23 avril.	.....	A	Abrégé.	Art.
Smallfield, lieutenant W. B	Rég. prov. A. P., C.B....	....	10 juill..	.....	Spécial.	do

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat. 1re classe.	Date du certificat. 2me classe.	Degré.	Cours complet, abrégé ou spécial.	—
		1884.	1884.			
Smart, sous-lieutenant Robert W....	46e bataillon.....	7 juil....	.....	A	Abrégé.	Inf.
Smith, canonnier H.....	Rég. prov. d'A. P., C.-B.	.....	10 juil...	B	do ...	Art.
Snelgrove, sous-lieutenant Henry J.	40e bataillon.....	.....	8 sept...	A	do ...	Inf.
Snowden, lieutenant N. P.....	Rég. prov. d'A. P., C.-B.	10 juil...	.....	A	do ...	Art.
Snyder, sergent C. J.....	Batt. de camp. de Durham	.....	25 avril.	B	do ...	do
Spry, sous-lieutenant Charles S. F...	35e bataillon	7 juil....	.....	A	do ...	Inf.
Staples, canonnier John	Batterie "A," A.R.C....	29 do ...	.....	B	do ...	Art.
Staples, caporal E.....	71e bataillon.....	.....	27 juin .	B	do ...	Inf.
Stearnes, lieut. Cortland.....	65e do	3 juil....	.....	A	do ...	do
Steven, sous-lieutenant W. A. D.....	Brig. A. P. du N.-B.....	14 déc...	.....	A	do ...	Art.
Stevens, sous-lieutenant James.....	B. de cam. de Richmond.	22 mars.	.....	A	do ...	do
Stockwell, sous-lieutenant F. S	Hussards C. de la Reine.	19 jan...	.....	A	do ...	Cav.
*Strange, maître d'équitation A. W.	4e régiment de cavalerie.	18 avril.	.....	A	do ...	do
Stull, soldat M.	2e do ...	15 mars.	.....	B	do ...	do
Sutton, sergent David	3e do ...	9 avril..	.....	B	do ...	do
Swain, sergent William	3e do ...	9 do ...	.....	B	do ...	do
Taylor, sergent Charles	Brig. A. P. du N.-B.....	.....	14 déc...	B	do ...	Art.
Taylor, fonct.-bombardier Douglas...	Batterie "A," A. R. C..	....	29 do ...	B	do ...	do
Taylor, sergent Henry H.....	62e bataillon.....	19 juil...	.....	B	do ...	Inf.
Teskey, capitaine W. Rufus	41e do	9 do ...	.....	A	do ...	do
Thompson, caporal postiche A. E. S.	Gardes du corps du G. G.	.....	15 déc...	B	do ...	Cav.
Todd, sous-lieutenant Walter	Gardes à pied du G. G...	.....	12 oct...	.....	Spécial.	Inf.
Trépannier, caporal Oliver.....	70e bataillon	.....	17 déc ..	B	Abrégé.	do
Trueman, conducteur T.....	Bat. de camp. d'Hamilton	.....	3 jan....	B	do ...	Art.
Turcot, caporal J. M...	Batterie nº 1, A. P Q.....	.....	30 avril.	B	do ...	do
Turnbull, capitaine Thomas	Brig. A. P. de Montréal..	7 juin ...	.....	A	do ...	do
Turner, canonnier J..	Batterie 'A," A. R. C...	.....	29 déc...	B	do ...	do
Vienno, caporal B.....	9e bataillon.....	.....	22 sept .	B	do ...	Inf.
*Vince, major tit. D. McL.	Génie de Brighton	30 avril.	.....	A	do ...	Eng.
Wake, sous-lieutenant George F.....	Rég. prov. d'A. P., C.-B.	.....	10 juil...	A	do ...	Art.
Walling, sergent instructeur E. H ...	Batterie "A," A. R. C..	1er oct. .	.....	B	Complet	do
Walsh, caporal Arthur	do "B," do ...	1er do ..	.....	B	do	do
Wanless, caporal W. J.....	11e bataillon	.....	3 juil....	B	Abrégé.	Inf.
Warner, William George...	Corps des cad. du C.M.R..	8 nov....	.....	A	do ...	C. S. M.
*Warren, sergent J. A.....	Génie de Charlottetown.	6 mai ...	.....	B	do ...	Génie.
Wedderburn, sous-lieutenant E. L...	8e régiment de cavalerie.	.....	17 déc...	A	do ...	Cav.
Wedderburn, sous-lieutenant F. V...	8e do ...	.....	12 sept..	.....	Spécial.	do
Whipple, caporal K.....	Bat. de camp. d'Hamilton	7 avril..	.....	B	Abrégé.	Art.
Whitla, lieutenant R. J.....	90e bataillon	.....	9 sept....	.....	Spécial..	Inf.
Wholton, sergent W.....	Bat. de camp. d'Hamilton	15 sept..	.....	B	Abrégé.	Art.
Widgery, sergent J.....	do	15 do ...	.....	B	do ...	do
Widgery, caporal James	Corps d'école de cav.....	30 oct...	.....	B	do ...	Cav.
Williams, caporal James	Batt. de c. du can. Well'd	.....	2 avril...	B	do ...	Art.
Wolfenden, capitaine Richard.....	Rég. prov. A. R., C.-B....	10 juil...	.....	A	do ...	do
Wood, fonct.-bombardier J. H.....	Batterie "A," A. R. C...	29 do ...	.....	B	do ...	do

Nombre total des certificats 268

*A suivi un cours d'instruction au collège militaire royal.

ANNEXE No 10.

CERTIFICATS DÉLIVRÉS PAR DES COMMISSIONS D'EXAMEN.

LISTE des officiers de la milice active et des aspirants aux commissions dans la milice qui ont obtenu des certificats des commissions d'examen pendant l'année 1884.

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Arme.
		1re classe.	2me classe.	
		1884.	1884.	
Anderson, lieutenant O. G	32e bataillon		3 avril	Infanterie.
Bauset, sous-lieutenant L. G. E	65e do		do	do
Bolster, lieutenant H	90e do		31 mars	do
Beam, capitaine M. J	28a do		3 avril	do
Burns, lieutenant G. E	25e do		do	do
Bacon, sous-lieutenant D	32e do		do	do
Blois, capitaine Osborne	62e do		29 mars	do
Bremner, capitaine W. F. D	66e do		5 avril	do
Bacon, sous-lieutenant T. P	3e do		22 avril	do
Blaiklock, sous-lieutenant M. S	3e do		do	do
Becket, H. W	3e do		do	do
Coffin, sous-lieutenant Godfroi	83e do	3 avril	3 avril	do
Clark, capitaineW	90e do	21 mars		do
Davidson, lieutenant J. I. F	10e do		27 mars	do
Des Rivières, capitaine R	65e do	3 avril		do
Dostaler, capitaine M. D. A	83e do	do		do
Delfausse, capitaine J. H. R	83e do	do		do
DuBord, lieutenant A. A. A	85e do	do		do
Dame, major A. F	86e do	do	3 avril	do
Dupuis, lieutenant L. A	86e do	do	do	do
Doherty, sous-lieutenant C. J	65e do		do	do
De Lanaudière, lieutenant	83e do		do	do
Donald, sous-lieutenant E.	15e do		31 mars	do
Dennistown, R. M	57e do		do	do
Denison, George	6e do		1er avril	do
Ethier, sous-lieutenant L. J	65e do		20 mars	do
Esson, J. S	66e do		28 do	do
Forrest, C. F	90e do	31 mars		do
Fenwick, lieutenant R. H	15e do		31 mars	do
Fairbairn, capitaine W	43e do		9 avril	do
Fraser, sous-lieutenant John F	62e do		29 mars	do
Fiske, C. K	63e do		28 do	do
Glenny, capitaine George	38e do	31 mars		do
Guilbault, sous-lieutenant D	83e do		3 avril	do
Gisborne, sous-lieutenant F. H	Gardes à pied du G. G		9 avril	do
Gault, C. E	5e bataillon		1er do	do
Harris, lieutenant R. R	38e do		31 mars	do
Heyd, sous-lieutenant L. F	38e do		31 do	do
Hinds, sous-lieutenant W. G	14e do		31 do	do
Henderson, capitaine J	15e do		2 do	do
Helliwell, sous-lieutenant J. E	15e do		2 do	do
Harris, lieutenant Geo	25e do	3 avril	3 avril	do
Hagarty, sous-lieutenant E. W	25e do		3 do	do
Hamilton, Jas	28e do		3 do	do
Humphrey, capitaine W. M	66e do	28 mars		do

LISTE des candidats aspirant aux commissions, etc.—*Fin.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Arme.
		1re classe.	2me classe.	
		1884	1884	
Hoy, capitaine Wm	11e bataillon	22 avril		Infanterie.
Harkem, lieutenant J. W	54e do	22 do		do
Hodgson, R. W	11e do		22 avril	do
Ibbotson, sous-lieutenant E. B	5e do		22 do	do
Jones, lieutenant Stephen A	38e do	27 nov		do
Jackson, sous-lieutenant Peter	85e do	3 avril	22 avril	do
Jollivet, Léon	85e do	3 do		do
Jamieson, lieutenant W	30e do	3 do		do
Jones, sous-lieutenant T. H	25e do		3 avril	do
Kidney, lieutenant Geo	38e do	31 mars		do
Kenward, capitaine T	27e do	3 avril		do
Keilond, sous-lieutenant R. A	3e do		22 avril	do
Letourneux, lieutenant C	85e do		3 do	do
Laidlaw, sous-lieutenant A	30e do		3 do	do
Landry, capitaine P	61e do	15 nov		do
Mackeand, capitaine A	90e do	31 mars		do
Mikel, sous-lieutenant W. C	15e do		31 mars	do
Murray, sous-lieutenant W. H	62e do		29 do	do
McMichael, capitaine G. H	38e do	31 mars		do
McGlashan, sous-lieutenant F. R	38e do		31 mars	do
McHaffie, sous-lieutenant W. J	38e do		31 do	do
McLean, sous-lieutenant J. H	38e do		31 do	do
McCarthy, sous-lieutenant J. A	66e do		5 avril	do
Nelles, capitaine Robt. L	37e do	31 mars		do
Ostell, lieutenant J. B	65e do	3 avril	3 avril	do
Petman, capitaine H. F	38e do	27 mars		do
Prévost, capitaine Hector	65e do	3 avril		do
Ponton, lieutenant W. H	15e do		31 mars,	do
Pope, lieutenant W. W	15e do		31 do	do
Patterson, Alex. T	85e do	3 avril	3 avril	do
Rothwell, capitaine B. H	38e do	31 mars		do
Roy, capitaine Alex	65e do	3 avril		do
Ruttan, capitaine H. N	90e do	31 mars		do
Reid, lieutenant Geo. McE	7e do	3 avril		do
Robertson, lieutenant J. H	30e do	3 do		do
Ross, James G	3e do		1er avril	do
Sawle, capitaine W. T	37e do	31 mars		do
Sullivan, sous-lieutenant J. C	38e do		31 mars	do
Starnes, sous-lieutenant C	65e do		3 avril	do
Scoones, capitaine J. J. E	90e do		31 mars	do
Stewart, sous-lieutenant, G. W	90e do		31 do	do
Shannon, sous-lieutenant L. L	Gardes à pied du G. G		9 avril	do
Starke, sous-lieutenant G. R	3e bataillon	22 avril		do
Tufford, sous-lieutenant D. A	38e do		27 mars	do
Trudeau, lieutenant G	85e do		20 do	do
Trois-Maisons, J. A	65e do		20 do	do
Vick, sous-lieutenant Sidney C	90e do		31 mars	do
Virtue, sous-lieutenant H. S	6e do		22 avril	do
Villeneuve, G	65e do		3 do	do
Wilkes, capitaine W. A	90e do	31 mars		do
Worsnop, lieutenant C. A	90e do	31 do		do
Wallbridge, lieutenant W. H	15e do		18 mars	do
White, lieutenant Geo. R	Gardes à pied du G. G		8 avril	do
Wallace, sous-lieutenant W	32e bataillon		3 do	do
Waston, capitaine B. A	66e do	5 avril		do
Wardlow, J. H	3e do		1er avril	do

ANNEXE No 11.

COLLEGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

Rapport annuel.

(Du commandant du collège militaire royal du Canada, à l'officier général commandant la milice, président du collège militaire royal du Canada.)

Kingston, Ont., 9 décembre 1884.

Période couverte par le présent rapport.

Monsieur,—

(1.) J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant, pour la période comprise entre le 12 septembre 1883 et le 26 juin 1884, sur la condition du collège depuis mon dernier rapport, savoir : celui du 3 décembre 1883,

Gradués de juin 1884.

(2.) Les gradués de juin 1884 sont entrés au collège militaire royal en septembre 1880. On trouvera dans l'annexe A leurs noms et tous les détails relatifs à chacun d'eux.

Médaille pour progrès en général pendant le cours entier de quatre ans.

Les gradués dont les noms suivent ont reçu, pour l'année 1883, les médailles d'or, d'argent et de bronze présentées par Son Excellence le gouverneur général aux cadets respectivement 1er, 2e et 3e pour les progrès en général.

	Points.
Médaille d'or—Le sergent-major de compagnie H. C. Carey.....	50,751
Médaille d'argent—Le sergent-major de bataillon W. A. Von-Iffland	47,563
Métaille de bronze—Le sergent-major de compagnie Jno. Hearn	38,647

Ces messieurs possèdent des qualités qui devraient leur assurer une haute position dans les carrières qu'ils se sont choisies.

Epée d'honneur pour bonne conduite et discipline.

(4.) L'épée donnée tous les ans pour bonne conduite et qualités disciplinaires éminentes a été méritée par le sergent-major de bataillon W. A. F. Von Iffland.

Monsieur Von Iffland s'est parfaitement acquitté de ses devoirs de premir cadet. Ce fait démontre ses aptitudes pour la profession (le service dans l'armée régulière de Sa Majesté) qu'il a choisie, et peut être raisonnablement regardé comme un gage de son futur succès dans cette carrière.

Prix.

(5) Les cadets dont les noms suivent ont obtenu des prix pour les sujets spécifiés :—

Conduite et discipline.....	Le sergent-major de bataillon Von Iffland.
Mouvements et exercices militaires.	Le sergent-major de bataillon Von Iffland.
Mathématiques et mécanique.....	Le sergent-major de compagnie Carey.

Fortification et génie militaire	Le sergent-major de compagnie Carey.
Géométrie descriptive et dessin géométrique	Le sergent-major de bataillon Von Iffland.
Artillerie (théorie et construction).	Le sergent-major de compagnie Carey.
Levée de plans, astronomie pratique, topographie militaire et reconnaissance	Le sergent-major de compagnie Carey.
Histoire militaire, stratégie, tactique. Administration et lois militaires.	Le sergent-major de compagnie Carey.
Français	Le sergent-major de bataillon Von Iffland.
Physique	Le sergent-major de compagnie Carey.
Chimie	Le sergent-major de compagnie Carey.
Géologie	Le sergent-major de compagnie Carey.
Dessin à main levée et peinture	Le sergent-major de bataillon Von Iffland.
Génie civil	Le sergent-major de compagnie Carey.

Les cadets dont les noms suivent ont obtenu des prix pour progrès dans tous le sujets réunis, dans les classes spécifiées :—

1ère classe	Le sergent-major de compagnie Carey.
2e classe	Le sergent Ridout.
3e classe	Le caporal postiche Sloggett.
4e classe	Le cadet Davis.

Insignes honorifiques.

(6.) Les cadets dont les noms suivent ont mérité les insignes honorifiques ci-dessous mentionnés :—

Classe.	Matières.	Insignes.	Noms.
1re	Premier de la classe Histoire militaire, stratégie, tactique, etc. Topographie militaire, levée de plans et reconnaissance Chimie Physique Géologie Génie civil	3 étoiles	Le ser.-maj. de cie Carey.
2e	Premier de la classe Mathématique et mécanique Fortification et génie militaire Artillerie (théorie et construction) Français Chimie Physique Histoire militaire, stratégie, tactique, etc.	4 étoiles	Sergt. Ridout.
3e	Premier de la classe Mathématiques et mécanique Histoire militaire, stratégie, tactique, etc. Dessin géométrique, et géométrie descriptive Dessin à main levée Topographie militaire, etc.	3 étoiles	Le caporal postiche Sloggett.
4e	Premier de la classe Mathématiques et mécanique Fortification et génie militaire Dessin géométrique et géométrie descriptive	étoiles	Le cadet Davis

Commissions dans l'armée régulière de Sa Majesté.

(7.) Les quatre commissions offertes chaque année aux cadets du collège militaire royal ont été acceptées comme suit, savoir :—

Dans le génie royal.....Par le sergent-major de compagnie H. C. Carey.
Dans l'artillerie royale ....Par le sergent-major de bataillon W. A. Von Iffland.
Dans l'infanterie ..... } Par le sergent-major de compagnie E. O. Smith, et le sergent K. B. Cameron.

Le rang qu'occupaient en classe les gradués suivants leur aurait donné droit à une commission dans le corps de l'armée régulière de S. M. désigné en regard de leurs noms, s'ils l'eussent désiré :—

Noms.	Corps.
Le serg.-maj. de Cie Hearn,	Infanterie.
" " Crawford,	
Le caporal postiche Van Buskirk,	
Le sergent White, et	
Le caporal postiche Sanders.	

Résultats généraux des examens et des travaux de l'année.

(8.) Les résultats généraux des examens et des travaux faits pendant l'année ont été très satisfaisants pour les 2e et 3e classes, et insatisfaisants pour les 1ère et 4e. Toutefois, la 4e classe a fait preuve, en somme, d'une louable assiduité, et elle a marqué le désir de faire des progrès.

Les cadets dont les noms suivent méritent une mention spéciale, savoir :—

1ère classe.—Messieurs Carey, Von Iffland et Hearn.
2e " " Ridout, Moren et Von Hugel.
3e " " Sloggett, Cartwright et Yorston.
4e " " Davis, Leader et Gaudet.

Conduite générale et discipline.

(9.) En général, la conduite et la discipline du collège ont été très satisfaisantes sous tout rapport. La tenue des cadets à la caserne est bonne, tandis que le désir qu'ont la plupart de s'élever dans les connaissances pratiques de l'art militaire, et de tirer le plus grand parti possible des excellentes occasions qu'ils ont de s'instruire, a augmenté.

Rapports des examinateurs.

(10.) Les différents examinateurs font les rapports suivants :—

Dessin à main levée et peinture.

1ère classe—Plusieurs élèves ont très bien réussi. M. Von Iffland a obtenu le plus grand nombre de points et mérite une mention spéciale.

2e classe.—MM. Tilley, Skinner et Ridout ont fait de très bonnes études.

3e classe.—MM. Sloggett, Girouard, Perry, Newcomb et autres ont fait des progrès très satisfaisants dans le dessin d'après modèle.

4e classe.—MM. Leader et Hewett ont fait d'excellente études et promettent beaucoup. MM. Macdonald, Davis, Morrow et Adams ont fait des progrès satisfaisants.

Levée de plans, topographie militaire et reconnaissance.

1ère classe.—Les meilleurs dessinateurs topographiques sont MM. Von Iffland, Carey et Crawford.

En reconnaissance les cinq premiers sont, dans l'ordre suivant, MM. Carey, Crawford, Drayner, Hearn et Van Buskirk. Ces deux derniers sont de la même force.

Cette classe a fait des reconnaissances sur une échelle plus étendue que d'ordinaire, et elle a exploré environ 20 milles de chemin en dehors des plans de la carte militaire.

Les levées hydrographiques ont été introduites pour la première fois, et environ 250 sondages ont été exécutés.

MM. Carey et Von Iffland ont passé d'excellents examens sur la géodésie et l'astronomie pratique.

2e classe.—Les cadets de cette classe se sont montrés très attentifs et assidus. M. Tilley est un très bon dessinateur topographique.

3e classe.—A fait beaucoup de progrès. Les cadets Newcomb, Kennedy, Sloggett, Girouard et Yorston sont non seulement d'habiles dessinateurs, mais il s'entendent aussi à faire de rapides esquisses de terrain.

Cette classe a été sous la direction exclusive du lieutenant Cochrane qui mérite beaucoup d'éloges pour les progrès faits.

Génie civil.

1ère classe.—M. Carey a fait preuve de grands talents dans ses études. Je puis recommander MM. White et Cartwright comme méritant des positions responsables, et aussi comme ayant assez de capacité pour faire d'utiles ingénieurs.

Histoire, administration et loi militaires.

Les résultats des examens sur l'histoire, l'administration et la loi militaires, pendant l'année dernière, ont été satisfaisants.

1ère classe.—C'est avec beaucoup de plaisir que j'attire spécialement l'attention sur les progrès de M. Carey qui a de beaucoup dévancé le reste de sa classe, bien que MM. Hearn et Van Buskirk aient extrêmement bien réussi.

2e classe.—M. Ridout a donné de très bons papiers d'examen, et la classe a, en somme, bien réussi.

3e classe.—A bien réussi en somme, surtout M. Sloggett, mais plusieurs cadets ont failli échouer.

Français.

1ère classe.—Cette classe n'a pas répondu à ce que l'on attendait d'elle, à l'exception de M. Hearn; les autres auraient pu faire mieux.

2e classe.—Cette classe est au premier rang dans le collège; règle générale, elle travaille bien et avec succès.

3e classe.—A fait des progrès considérables, bien qu'il lui en reste encore à faire. Certains cadets ont bien réussi, d'autres très mal. Parmi les premiers se trouvent MM. Maxwell, Smith, Sloggett et Perry. Il est naturel que M. Girouard sache le français puisque c'est sa langue maternelle.

4e classe.—Eu égard à son point de départ, le progrès de cette classe a été considérable, mais il aurait pu l'être davantage. La plupart des élèves manquent encore de la fermeté que le temps leur donnera selon toute probabilité.

MM. Morrow, Macdonald et Leader méritent des éloges spéciaux. Pour la même raison que M. Girouard, M. Gaudet est naturellement au-dessus de la concurrence (pour la force), mais son application à l'étude lui mérite beaucoup d'éloges.

Physique, chimie et géologie.

1ère classe.—Je regrette de ne pouvoir dire de la classe des cadets appelés à prendre leurs degrés autant de bien que des classes analogues qui l'ont précédée. On reproche à ces cadets une inclination trop prononcée à ne faire que juste assez pour "passer;" et, par conséquent, le nombre de ceux qui ne se sont que tout juste mis en état de subir leurs examens ou qui n'y ont pas réussi, est plus grand qu'en aucune année précédente. MM. Carey, Von Iffland, Hearn, Cartwright et Crawford ont fait une bonne moyenne d'ouvrage.

Le lieutenant Cochrane qui a dirigé l'enseignement des travaux de laboratoire, rapporte que MM. Carey, Hearn, Von Iffland, Cartwright et Crawford ont fait dans cette branche des progrès qui leur font honneur.

2e classe.—Je suis heureux de pouvoir dire le plus grand bien de cette classe. La moyenne générale est plus forte que d'ordinaire. Cette classe se distingue par des notes soigneusement prises et l'intérêt qu'elle porte à l'instruction, ainsi que par le désir de comprendre parfaitement et d'apprendre.

MM. Ridout, Moren, Bremner, Duffus, Hugel et Skinner, qui sont les premiers, méritent une mention spéciale.

Les améliorations du département des sciences et l'introduction du gaz ont déjà été d'un immense avantage qui pourra devenir encore plus grand à l'avenir. La salle de cours et les laboratoires proprement dits sont maintenant très propres à leurs fins respectives.

Fortification et génie militaire.

1ère classe.—En somme, travail insatisfaisant. Beaucoup de cadets ont échoué, faute d'application, selon moi. MM. Carey, Von Iffland, Hearn et Van Buskirk ont bien travaillé. M. Crawford a passé un examen oral particulièrement bon.

2e classe.—Beaucoup d'élèves de cette classe ont échoué, probablement pour avoir entrepris trop de sujets facultatifs, ce qui les aurait empêchés de donner assez d'attention aux matières obligatoires.

3e classe.—Travail assez satisfaisant. MM. Cartwright, Yorston, Girouard, Sloggett et Newman ont particulièrement bien réussi.

4e classe.—Travail satisfaisant. Tous ont marqué de l'attention et de l'application. MM. Davis et Leader ont particulièrement bien réussi, et MM. Hewett, C. Luard et Adams très bien.

Géométrie descriptive.

1ère classe.—MM. Carey et Von Iffland ont seuls entrepris des sujets d'instruction facultatifs.

2e classe.—Tous ont bien travaillé : M. Skinner, particulièrement bien; MM Hugel, Ridout, Tilley et Hodgins, très bien.

3e classe.—Travail très satisfaisant. MM. Smith, Sloggett, Yorston et Cartwright ont particulièrement bien réussi dans les sujets d'instruction obligatoires. M. Sloggett a fait preuve d'une supériorité marquée dans les matières facultatives, et MM. Cartwright, Kennedy, Smith, Yorston et Girouard ont très bien réussi.

4e classe.—En somme, le résultat du travail de l'année a été très médiocre. Cinq cadets ont eu peine à compenser par le résultat de leurs travaux de l'année l'insuffisance de celui de leur examen.

Mathématiques et mécanique.

1ère classe.—Je désire attirer particulièrement l'attention sur les excellents papiers d'examen de M. Carey. Ce cadet et M. Von Iffland méritent une mention spéciale pour les mathémathiques.

2e classe.—La concurrence entre MM. Ridout, Hugel, Moren et Skinner n'a pas cessé d'être vive; ils ont passé dans l'ordre que je viens de donner. Toutefois, M. Ridout a décidément pris le pas sur les autres. M. Hugel déploie une habileté réelle; actuellement, sa vue l'empêche de réussir aussi bien qu'il le pourrait dans cette matière. M. Moren semble avoir pour les mathématiques plus d'aptitudes qu'aucun de ses camarades.

3e classe.—En somme, cette classe est très bonne et manifeste le désir d'acquérir des connaissances, mais elle aime à y arriver sans beaucoup de peine. Beaucoup

plus de cadets que d'habitude ont entrepris les matières facultatives, mais ils n'y ont pas suffisamment travaillé. MM. Sloggett et Cartwright ont montré une assiduité infatigable.

4e classe.—Cette classe est, en fait de mathématiques, l'une de ces mauvaises classes que l'on rencontre à tous les trois ou quatre ans.

M. Davis est celui qui promet le mieux de devenir un bon mathématicien, bien que M. Leader puisse le suivre de près ou même le dépasser.

Artillerie (théorie et construction).

2e classe.—A fait des progrès marqués. MM. Ridout et Hugel ont donné des papiers d'examen particulièrement bons. La partie facultative de cette matière a été comparativement négligée. Néanmoins, dix des papiers d'examen sur les parties facultatives d'un ordre élevé ont été bien préparés.

3e classe.—A beaucoup mieux réussi vers la fin de l'année. Si cette classe avait porté, dès le commencement de l'année, la même attention à ses études, la moyenne aurait été très bonne.

Les papiers d'examen de M. Cartwright accusent du soin et de l'étude, ainsi qu'une louable appréciation du sujet. Ce monsieur est suivi de près par MM. Kirkpatrick et Sloggett.

Particularités du cours d'instruction.

(11.) Diverses circonstances ont fait que quelques-uns des cours se sont trouvés en arrière, mais pas assez pour qu'on ne pût regagner le temps perdu.

Le cours de levée de plans a été augmenté et considérablement développé pendant l'année, et l'on a fait pour la première fois des levées hydrographiques.

Le cours de reconnaissance a aussi été porté à un degré plus élevé, et varié davantage dans sa nature.

Le cours de langue et de littérature anglaises a été suspendu pendant la plus grande partie de l'année 1883-84, en attendant la nomination d'un professeur. On l'a repris en septembre.

Personne n'a entrepris l'étude de l'architecture pendant l'année.

Admis au collège.

(12.) On trouvera dans le tableau suivant les noms de ceux qui ont été admis au collège, pour l'année 1884.

Nom.	Province.	Age.	Où instruits.
Barker, F. E. L.	Nouveau-Brunswick.	16 6/12	Ecole de grammaire, Saint-Jean, N.-B.
Bremner, A. G.	Nouvelle-Ecosse	17 2/12	Lycée, Halifax.
Cayley, A. M	Ontario	17 8/12	Ecole du collège de la Trinité, Port-Hope.
Crawford, A. L.	Québec	16 2/12	Collège Lincoln, Sorel.
Farwell, C. B.	do	15 11/12	Ecole du collège de Bishop, Lennoxville.
Grant, W. W.	Ontario	18 7/12	Lycée, Ottawa.
Gunn, J. A.	do	17 8/12	Collège Lincoln, Sorel.
Hamilton, E. C.	Québec	16 5/12	do
Heneker, W. C. G.	do	17	Collège de Bishop, Lennoxville.
Johnston, G. N.	do	17 1/12	Lycée, Québec.
Johnson, H. W.	Nouvelle-Ecosse	16 11/12	Stonehurst, Angleterre.
Joly, H. G.	Québec	16 6/12	Collège de Bishop, Lennoxville.
Knight, M. S.	Ontario	17 8/12	Lycée, Woodstock.
Lesslie, W. B.	do	15 10/12	Institut collégial, Kingston.
Mackay, J. D.	do	18	do Toronto.
Mackenzie, A.	do	18 7/12	Lycée, Smith's-Falls.
Murphy, M. J.	Nouvelle-Ecosse	18 6/12	Collège Sainte-Marie, Halifax.
Mylne, J. M.	Ontario	17 9/12	Lycée, Smith's-Falls.
Panet, A. E.	do	16 10/12	Collège Saint-Joseph, Ottawa.
Williams, A. V. S.	do	17 4/12	Ecole du collège de la Trinité, Port-Hope.

Certificats de capacité et suffisance militaire pour les ex-cadets non gradués.

(13.) Il arrive de temps à autre que des cadets quittent le collège sans achever leur cours complet de *quatre* ans, et par conséquent ces messieurs ne sauraient être gradués. Les "Règlements de la milice, 1883" décrètent qu'il sera délivré des certificats de "*capacité et suffisance militaire*" seulement aux cadets quittant le collège après *deux* ans de service pour le moins, si leur conduite a été satisfaisante, et s'ils se sont rendus compétents dans les parties obligatoires de chacun des sujets *militaires*—théoriques et pratiques—compris dans le premier cours d'instruction de *deux* ans du collège.

Ce règlement a le double effet de faire profiter la milice en général des parties militaires de l'instruction reçue au collège par les cadets ayant rempli ces conditions, que les circonstances peuvent empêcher d'achever leur cours, et aussi de tenir compte à ces jeunes gens de leurs deux années ou plus de service et de leurs connaissances acquises.

Gradués du collège militaire au service du gouvernement fédéral.

(14.) Deux gradués du collège militaire royal ont été, pendant l'année, nommés lieutenants dans les écoles royales d'artillerie, et deux autres (officiers de l'armée régulière de Sa Majesté) ont été nommés lieutenants dans les écoles d'infanterie récemment établies.

Un gradué (officier de l'armée régulière de Sa Majesté) a aussi été choisi comme aide de camp de l'officier général commandant la milice du Canada.

Deux gradués ont été nommés dans la police à cheval du Nord-Ouest, et un dans le département de la milice; un autre a été employé à la levée hydrographique des lacs.

Plus d'un tiers des gradués (bien qu'actuellement engagés dans des carrières civiles) désirent prendre du service dans la milice. Par conséquent, on espère qu'il sera possible de nommer ces messieurs aux vacances (à mesure qu'elles se présenteront) survenant dans les emplois militaires de leur compétence. Les capacités de quelques-uns des gradués qui préfèrent les emplois civils pourraient aussi, considère-t-on, être utilisées avec avantage dans le service public. Les connaissances et l'éducation militaires de ces derniers seraient également à la disposition de l'État en cas d'événement.

Cadets attachés, pendant la vacance, à des corps s'acquittant de leurs exercices annuels.

(15.) Les commandants de différents corps ont demandé que des cadets fussent temporairement attachés (pendant la vacance) à leurs régiments en qualité d'officiers bleus, durant les exercices annuels. Mon avis est que cette association volontaire des cadets avec leurs camarades des corps de milice, en camp, devrait être encouragée autant que possible.

16. Les gradués du collège militaire royal qui choisissent une carrière civile, doivent, comme la plupart des jeunes gens de leur âge, consacrer toute leur attention (particulièrement à leur début) aux occupations dans lesquelles ils s'engagent; il leur est en conséquence souvent impossible, pendant quelques années après avoir quitté le collège, de satisfaire aux conditions de résidence imposées aux officiers de milice.

Néanmoins, plusieurs de ces cadets désireraient et pourraient se joindre au corps le plus rapproché d'eux, pendant la période des exercices annuels, si rien ne s'y opposait.

Je proposerais qu'il fût permis aux gradués du collège militaire royal de se joindre, pour les exercices, au corps le plus rapproché d'eux, et que, dans le cas où il n'y aurait pas de vacance, ils touchassent la solde des surnuméraires de leur grade. La dépense serait très minime et n'aurait aucune proportion quelconque avec l'avantage que le pays en retirerait.

L'uniforme des gradués placés dans de telles circonstances et *n'appartenant à aucun corps* a besoin d'être réglé. Je suggérerais que dans sa nature générale cet uniforme fût celui de l'infanterie—sauf peut-être à remplacer l'insigne de régiment

par le bonnet de police à bandeau de galon doré—non seulement parce que l'infanterie est la principale arme, mais parce que l'uniforme des cadets est, à dessein, tel qu'on peut très facilement l'assimiler à celui de l'infanterie, à l'exception du bonnet de police qui, par distinction, est orné d'un bandeau de galon doré.

Changements dans le personnel (Démissions).

(17.) Je regrette d'avoir à consigner la perte de deux membres très précieux du personnel du collège, causée par la démission du major Jones, de l'artillerie royale, professeur d'histoire, d'administration et de loi militaires, ainsi que du lieutenant-colonel Kensington, aussi de l'artillerie royale, professeur de mathématiques et d'artillerie. Avant de venir au collège, le major Jones avait acquis une expérience et une instruction variées qui le rendaient particulièrement propre à remplir sa charge. Il a consacré beaucoup de travail à la préparation de ses cours et des livres de textes. Ses idées étaient saines et portaient le cachet d'une mûre réflexion. Le major Jones tenait fortement à ses opinions, mais lorsqu'il était impossible à ses supérieurs militaires de les accepter, ces derniers pouvaient toujours compter que les ordres donnés relativement à quelque ouvrage que ce fût, entrepris par cet officier, seraient fidèlement et habilement exécutés, dans leur esprit comme à la lettre.

Dans le lieutenant-colonel Kensington se trouvaient réunies non seulement les plus hautes connaissances mathématiques, mais de remarquables facultés pour donner l'instruction—facultés dues non seulement à sa connaissance parfaite du sujet, mais à sa nature bienveillante, patiente et infatigable, à la faculté qu'il possède de se mettre à la portée des élèves les plus faibles, et, plus que tout, à son vif sentiment du devoir et de la responsabilité dont se trouvent chargés tous ceux qui ont mission d'instruire la jeunesse.

Nominations.

Trois vacances ont été remplies par la nomination du révérend K. L. Jones, comme professeur de langue et de littérature anglaises; du major Nash, de l'artillerie royale, comme professeur d'histoire, d'administration et de loi militaires, et du major Rigg, de l'artillerie royale, comme professeur de mathémathiques et de mécanique.

Travaux achevés.

(18.) La construction d'un nouvel égoût principal a fait disparaître la source d'un grave danger pour la santé.

Le nouveau magasin du corps a facilité la conservation et la distribution d'effets précieux.

Le prolongement du service d'eau jusqu'aux quartiers les plus éloignés du collège a procuré une grande commodité et effectué une économie annuelle considérable.

Travaux nécessaires.

(19.) Le désavantage résultant du fait que la plupart des professeurs sont obligés de résider loin du collège où il n'y a pas assez de place pour les loger, est très évident, et j'espère qu'il sera remédié à cet état de choses le plus tôt possible. On devrait commencer immédiatement, sur les terrains du collège, la construction d'habitations pour au moins *deux* membres du personnel supérieur (l'un civil et l'autre militaire), et pour *un* membre du personnel militaire subalterne (l'instructeur de gymnastique), que leur service force d'être au collège à des heures variant de 7.30 a.m. à 11 p.m. Ce serait le moyen d'obtenir non seulement un service plus régulier, mais aussi d'effectuer une économie plus considérable. Je recommande de nouveau fortement la construction d'ateliers, d'un jeu de boule et d'un tir pour les cadets, afin de leur donner de l'occupation et de l'exercice dans l'enceinte du collège pendant les longs hivers qu'ils passent à l'institution.

Le besoin d'un hangar d'exercice se fait aussi beaucoup sentir, vu qu'actuellement il n'y a pas d'endroit où l'on puisse exécuter les manœuvres d'infanterie pendant l'hiver et les mauvais temps. Le système de chauffage actuel pour l'édifice de l'est (le dortoir) demeure dispendieux, dangereux et insuffisant. Je recommande forte-

ment que l'excédant de la vapeur fournie par l'appareil de l'édifice du nord soit utilisé pour chauffer celui de l'est.

Le nombre des cadets actuellement au collège excède celui que l'institution peut convenablement loger dans ses dortoirs. La classe de ceux qui prendront leurs degrés en juin 1885 sera peu nombreuse, et comme—à en juger par les classes d'entrants pour les trois dernières années—on peut s'attendre à ce que celles de septembre 1885 soit considérablement plus forte que la classe sortante de la même année, il est urgent d'agrandir les dortoirs.

Classes des officiers astreints à un cours complet pour la tactique, la reconnaissance et le génie militaire.

(20.) Sous l'empire des règlements de la milice du Canada entrés en vigueur au mois de décembre 1883, il devient indispensable que tous les officiers porteurs de certificats de cours abrégé, qui désirent obtenir des certificats de cours complet, suivent un cours d'instruction au collège militaire royal.

En vertu de cet article, des officiers de milice astreints au cours complet ont fréquenté le collège militaire royal pendant le terme, comme suit :—

Cours de génie militaire.

Officiers, cours complet { Artillerie, 1 / Infanterie, 2 } Total, 3.

Cours de stratégie, de tactique et d'administration militaire.

Officiers, cours complet { Artillerie, 1 / Génie, 1 / Infanterie, 2 } Total, 4.

Cours de reconnaissance militaire.

Officiers, cours complet { Artillerie, 1 / Génie, 1 / Infanterie, 2 } Total, 4.

L'autorisation d'établir ce système, ainsi que les mesures auxquelles il a donné lieu pour sa mise en pratique, étant de date si récente, les premiers cours ont nécessairement été précipités et d'une nature quelque peu expérimentale, mais le principe établi est très important et il est permis d'en espérer de grands et durables avantages.

Jusqu'ici, l'instruction de ces classes a été volontairement donnée par le personnel que cela regardait (le lieutenant-colonel Oliver et le major Jones, de l'artillerie royale, et le major Raban, du génie royal), et dont les services, sous ce rapport, méritent d'être reconnus.

Classes des officiers, sous-officiers et soldats astreints au cours abrégé pour le génie militaire élémentaire.

(21.) Les officiers, sous-officiers et soldats ci-dessous, de la milice, astreints au cours abrégé, ont fréquenté le collège militaire royal pendant l'année, pour s'instruire, en conformité des règlements antérieurs à ceux de décembre 1883.

Cours de génie militaire élémentaire.

Officiers, cours abrégé { Cavalerie, 2 / Artillerie, 3 / Génie, 1 / Infanterie, 9 } Total, 15.

Cours abrégé de génie militaire pour le génie.

1 officier, cours abrégé
13 sous-officiers et sapeurs } Génie—Total, 14.

206

Pendant les deux premières années—1881-82 et 1882-83—37 officiers et 3 sous officiers et soldats de différentes armes sont venus suivre, au collège, un semblable cours de génie élémentaire.

Relativement à ce sujet, je dirai que l'ouvrage dont s'est volontairement chargé le personnel du génie, au collège, en sus de ses travaux déjà assez rudes pour instruire les cadets, a été très considérable; le professeur de génie militaire a recommandé que les services réellement ardus et précieux du maréchal des logis chef Birtles fussent particulièrement signalés à l'attention des autorités.

Pendant environ trois mois le maréchal des logis chef Birtles a travaillé sans relâche, non seulement toute la journée, chaque jour, mais il a enseigné une classe facultative du génie de la milice pendant une couple d'heures, le soir, trois fois par semaine.

Travaux spéciaux.

(22.) Afin de donner un exemple pratique des ouvrages exécutés—autant que les circonstances peuvent le permettre—dans les conditions du service actif, une portion de batterie de siège, de dimensions complètes, fut dressée et armée d'un canon pendant la nuit du 21 avril. L'ouvrage, commencé à 8 p.m., fut continué toute la nuit jusqu'à 4 a m. Il fut exécuté par la cadets, la batterie "B," A.R.C., et un détachement du génie de Brighon et de Charlottetown qui suivait un cours d'instruction au collège.

Destruction du pont de glace à Québec.

(23.) Conformément à des instructions reçues, le major Raban, du génie royal, professeur de génie au C. M. R,, se rendit à Québec le 22 avril dans le but de prendre les mesures qui pouvaient être jugées propres à faire disparaître, au moyen de mines sous-marines, le pont de glace du Cap Rouge. L'opération fut effectuée par le major Raban, avec l'aide du lieutenant-colonel Cotton, de l'artillerie canadienne, commandant de l'école royale d'artillerie, de Québec; du capitaine Drury, de l'artillerie canadienne, et d'un détachement de la batterie "B," A.C.

Le major Raban se déclare particulièrement obligé au lieutenant-colonel Cotton et au capitaine Drury de l'aide qu'ils lui ont prêtée, et il fait positivement allusion à l'énergie avec laquelle le détachement du lieutenant-colonel Cotton a travaillé, tant à cette occasion que lorsqu'il s'est agi du même service au printemps de 1883.

Je considère qu'un fait important est maintenant parfaitement établi, à savoir: que l'on peut avancer l'ouverture de la navigation du Saint-Laurent d'au moins plusieurs jours en recourant aux moyens que fournit la science.

Inspection par Son Excellence le gouverneur général.

(24.) Leurs Excellences le gouverneur général et la marquise de Lansdowne ont honoré le collège d'une visite. On s'efforça de mettre sous les yeux de Son Excellence—autant que les circonstances pouvaient le permettre—un bon exemple du système d'instruction et du genre de vie des cadets du collège militaire royal; il est très satisfaisant de savoir que ce qu'a remarqué Son Excellence l'a parfaitement satisfait, et d'avoir l'assurance que l'intérêt témoigné au collège militaire royal par ses prédécesseurs ne sera pas moins vif de la part du gouverneur général actuel.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. O. HEWETT, col. du génie royal.
Commandant du collège militaire royal.

ANNEXE A, DU RAPPORT SUR LE COLLÈGE

LISTE des cadets qui ont été

Numéro du régiment.	Grade.	Noms (par ordre alphabétique.)	Province de (appartenant à la)	Rang des gradués tel que déterminé par les points obtenus depuis la date de leur entrée jusqu'à celle de leur sortie. Dans chaque sujet d'instruction.														
				Mathématiques et mécanique.	Fortification et génie militaire.	Théorie et construction d'artillerie.	Histoire militaire, stratégie et tactique ; administration et loi militaires.	Topographie militaire, reconnaissance et arpentage civil.	Dessin géométrique et géométrie descriptive.	Français.	Chimie.	Physique.	Géologie et minéralogie.	Dessin à main levée et peinture.	Génie civil.	Manœuvres et exercices.	Conduite.	Discipline, sous-officiers.
117	Sergent.....	Cameron, K. B.....	Ontario.....	10	11	11	8	9	9	6	...	10	...	8	11	8	8	*7
106	S.-M. de cie.	Carey, H. C.....	Colombie-B.	1	1	1	1	1	2	10	1	1	1	2	1	3	6	3
108	Sergent.....	Cartwright, C. E.....	Ontario.....	8	8	8	10	6	3	8	3	3	3	7	7	10	3	*7
105	S.-M. de cie.	Crawford, F. L.....	Québec.....	5	5	6	4	5	7	2	4	5	4	5	3	4	5	2
118	Cap. postic.	Drayner, F.....	do	11	9	10	11	11	6	4	...	11	...	10	10	5	11	10
107	S.-M. de cie.	Hearn, John.....	do	4	2	5	2	4	4	3	5	4	5	3	5	2	7	*4
111	Cap. postic.	Sanders, G. E.....	Colombie-B.	9	6	7	6	8	8	7	...	7	...	9	8	9	10	9
110	S.-M. de cie.	Smith, E. O.....	Québec.....	6	7	4	5	10	11	5	...	8	...	11	9	11	4	*4
103	Cap. postic.	VanBuskirk, W. F....	Ontario	3	4	3	3	3	5	11	...	6	...	4	2	7	9	...
102	S.-M. de bat.	VonIffland, W. A.....	Québec.....	2	3	2	7	2	1	1	2	2	2	1	4	1	*1	1
115	Sergent.....	White, F. W.....	do	7	10	9	9	7	10	9	...	9	...	6	6	6	*1	6

*Égaux.

MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

gradués pendant l'année 1884.

Sujets réunis.		Récompense obtenue.	
Total des points obtenus.	Rang définitif.	Diplôme, ou "Diplôme avec marques de distinction."	Sujets pour lesquels les gradués ont mérité que "mention spéciale" fût consignée dans leur diplôme.
24·179	11	Diplôme	Nil.
50·751	1	Diplôme avec marques de distinction.	1. Mathématiques et mécanique. 2. Géométrie pratique et dessin. 3. Fortification et génie militaire. 4. Artillerie—théorie et construction. 5. Stratégie, tactique, reconnaissance et loi militaire. 6. Levée de plans et topographie militaire. 6. Physique. 8. Chimie. 9. Génie civil. 10. Manœuvres et exercices militaires. 11. Conduite.
28·462	6	Diplôme	Nil.
36·824	4	do	1. Fortification et génie militaire. 2. Français 3. Génie civil. 4. Discipline—sous-officiers. 5. Manœuvres et exercices militaires. 6. Conduite.
24·800	10	do	1. Français
38·647	3	do	1. Fortification et génie militaire. 1. Français. 3. Génie civil. 4. Manœuvres et exercices militaires.
27·502	9	do	Nil.
27·878	8	do	1. Conduite.
35·439	5	do	1. Fortification et génie militaire. 2. Génie civil.
47·563	2	do avec marques de distinction.	1. Mathématiques et mécanique. 2. Géométrie pratique et dessin. 3. Fortification et génie militaire. 4. Artillerie—théorie et construction. 5. Levée de plans et topographie militaire. 6. Dessin à main levée et peinture. 7. Français. 8. Génie civil. 9. Discipline—sous-officiers. 10. Manœuvres et exercices militaires. 11. Conduite.
28·061	7	Diplôme	1. Conduite.

E. O HEWETT, colonel G.R.,
Commandant du collège militaire royal.

ANNEXE B DU RAPPORT SUR LE COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

KINGSTON, 23 janvier 1885.

A l'adjudant général de milice.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, ci-joint, un relevé tiré des registres du collége, donnant le nombre collectif des points comptés, et le percentage des points valables obtenus par chaque gradué depuis l'ouverture du collège.

Le but a été d'offrir ce renseignement sous une forme propre à généraliser certains principes importants, tels que déduits des moyennes. Le résultat fournit des *faits* incontestables qui non seulement démontrent que les mesures de discipline et d'enseignement du collège sont judicieuses et satisfaisantes, et répondent aux exigences très variées de son établissement, mais aussi réfutent, au besoin, les faux raisonnements auxquels ces choses donnent ordinairement lieu (et qui se font jour de temps à autre) non seulement au sein du public en général, mais parfois aussi parmi les personnes versées dans les matières d'éducation.

Le travail de cette compilation a été très considérable. Son résultat semble peu important, mais son intérêt et sa valeur compensent amplement la peine qu'il a coûtée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. O. HEWETT, colonel, G. R.
Commandant du collège militaire royal.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.

LISTE DES GRADUÉS.

INDIQUANT, pour chacun, le total des points comptés, ainsi que le percentage des points valables obtenus.

Noms.	Maximum des points valables, conduite et discipline *non comprises.*		Total des points obtenus, conduite et discipline *non comprises.*		Percentage, cours obligatoire, conduite et discipline *non comp.*	Percentage, cours facultatif, conduite et discipline *non comprises.*	Points obtenus.		Grand total obtenu, colonnes 4, 5, 8 et 9, conduite et discipline *comprises.*	Rang dans la fournée de gradués, conduite et discipline *comprises.*	Age auquel ils ont pris leurs degrés.		Ce qu'ils ont obtenu en prenant leurs degrés.	Époque à laquelle ils ont pris leurs degrés.
	Cours obligatoire.	Cours facultatif.	Cours obligatoire.	Cours facultatif.			Conduite, cours obligatoire.	Discipline, sous-officiers, cours facult.			Années.	Mois.		
Wurtele, A.	28100	22950	18154	7970	·65	·35	1578	375	28077	8	23	7	Certificat de 1re classe	
Freer, H.	"	"	17533	7599	·62	·33	1406	358	26896	10	21	1	do 1re do	
Wise, H.	"	"	20402	8009	·73	·35	1547	395	30353	4	20	9	do 1re do	
Davis, W.	"	"	18050	9564	·64	·42	1566	362	29542	6	23	1	do 1re do	
Davis, F.	"	"	13165	2565	·47	·11	1495	285	17510	14	20	3	do 2e do	
DesBrisay, C.	"	"	18585	8828	·66	·38	1589	354	29356	7	19	10	do 1re do	
Rivers, V.	"	"	16479	5851	·59	·26	1580	364	24274	12	20	4	do 2e do	
Spelman, J.	"	"	20526	13102	·73	·57	1518	384	35530	3	19	6	do 1re do	
Fairbank, C.	"	"	18750	8861	·67	·39	1587	364	29562	5	21	10	do 1re do	
Perry, A.	"	"	23661	16620	·84	·72	1580	424	42285	1	19	10	do 1re do	
Cochrane, J.	"	"	17139	8317	·60	·36	1488	313	27257	9	19	10	do 1re do	
Dixon, F.	"	"	13793	4590	·49	·20	1391	248	20022	13	23	4	do 2e do	
Keefer, H.	"	"	16770	6889	·60	·30	1579	472	25710	11	21	6	do 1re do	
McPherson, D.	"	"	22372	15415	·70	·67	1578	424	29789	2	22	3	do 1re do	
Gibson, J.	27285	24750	17860	8881	Moyenne ·66. ·65	Moyenne ·38. ·36	1500	140	28381	4	20	11	Certificat de 1re classe	
Laurie, R.	"	"	19415	15508	·71	·63	1527	349	36799	1	22	11	do 1re do	
Doucet, A.	"	"	15533	6138	·57	·25	1554	401	23626	6	20	6	do 1re do	
Ross, A.	"	"	19510	9777	·72	·39	1588	402	31277	3	20	8	do 1re do	
Van Straubenzee, A.	"	"	18842	11569	·69	·47	1566	401	32378	2	19	1	do 1re do	
Clark, G.	"	"	17089	6391	·62	·25	1454	300	25234	5	20	.....	do 1re do	

Juin, 1880.

Déc., 1880.

LISTE DES GRADUÉS—Indiquant, pour chacun, e total des points comptés, etc.—*Suite.*

Noms.	Maximum des points valables, conduite et discipline *non comprises.*		Total des points obtenus, conduite et discipline *non comprises.*		Percentage—cours obligatoire—conduite et discipline *non comprises.*	Percentage—cours facultatif—conduite et discipline *non comprises.*	Points obtenus.		Grand total obtenu, colonnes 4, 5, 8 et 9—conduite et discipline *comprises.*	Rang dans la fournée de gradués—conduite et discipline *comprises.*	Age auquel ils ont pris leurs degrés.		Ce qu'ils ont obtenu en prenant leurs degrés.	Époque à laquelle ils ont pris leurs degrés.
	Cours obligatoire.	Cours facultatif.	Cours obligatoire.	Cours facultatif.			Conduite—cours obligatoire.	Discipline, sous-offic.—cours facult.			Ans.	Mois.		
Dunscomb, W	27300	23200	18176	10714	·67	·46	1495	275	30660	4	18	11	Certificat de 1re classe.	Juin, 1881.
Coryell, J	"	"	20731	13558	·76	·58	1526	330	36145	3	20	4	" 1re "	
Campbell, H	"	"	22631	14909	·83	·64	1598	406	39544	2	19	10	" 1re "	
Shaw, G	"	"	16680	6867	·61	·30	1492	381	25420	11	20	.....	" 1re "	
Greig, W	"	"	14999	5181	·55	·22	1457	178	21775	13	22	6	" 1re "	
Ford, E	"	"	17120	7827	·63	·34	1245	21	26213	10	18	11	" 1re "	
Daniel, A	"	"	18319	9323	·67	·40	1547	396	29585	5	20	7	" 1re "	
Hubbell, E	"	"	13492	1830	·49	·08	1363	371	17056	14	19	8	" 2e "	
Drury, E	"	"	13587	1187	·50	·05	1573	283	16630	15	21	10	" 2e "	
Mackay, H	"	"	23872	15127	·87	·65	1553	385	40937	1	23	3	" 1re "	
Hogan, H	"	"	19212	6796	·70	·29	1550	376	27936	7	18	10	" 1re "	
Cartwright, R	"	"	15022	5304	·55	·23	1438	299	22063	12	20	7	" 1er "	
Yates, E	"	"	18094	7509	·66	·32	1503	319	27425	8	21	11	" 1re "	
Sears, J	"	"	17137	7290	·63	·31	1515	319	26261	9	20	5	" 1re "	
McElhinney, W	"	"	19154	7864	·70	·34	1540	231	28789	6	18	9	" 1er "	
Taylor, E	37450	26650	26489	7526	·70	·28	1987	2200	38202	5	23	9	Certificat de 1re classe.	Juin, 1882.
Hodgins, A	"	"	24045	3294	·64	·12	1916	1200	30455	13	21	3	" 1re "	
Wurtele, E	"	"	21453	4325	·57	·16	1564	Nil.	27342	16	22	4	" 1re "	
Kirkpatrick, A	"	"	24529	6593	·65	·25	1978	2000	35099	8	21	2	" 1re "	
Duff, G	"	"	27514	6912	·73	·26	1968	1805	38199	6	19	7	" 1re "	
Stairs, W	"	"	24121	5832	·64	·22	1919	1170	33042	11	19	.....	" 1re "	
Clarke, H	"	"	16099	3284	·42	·12	1460	Nil.	20843	18	21	5	" 2e "	
Anderson, F	"	"	19415	350	·52	·01	1912	1345	23022	17	21	.....	" 1re "	
Greenwood, H	"	"	23884	6471	·64	·24	1976	1590	33921	9	21	1	" 1re "	
Duffus, G	"	"	31322	10457	·84	·39	1962	1480	45221	4	19	2	" 1re "	
Latimer, F	"	"	31526	15986	·84	·60	1964	1005	50481	2	21	10	" 1re "	
Skinner, F	"	"	30925	13481	·83	·50	1986	1980	48372	3	22	8	" 1re "	
Robinson, W	"	"	31091	17352	·83	·65	1830	710	50983	1	18	10	" 1re "	
Hooper, G	"	"	23305	4997	·62	·18	1890	630	30822	12	19	10	" 1re "	
Ogilvie, G	"	"	20868	4102	·56	·15	1992	750	27712	15	22	1	" 1re "	

Moyenne ·69. Moyenne ·35. Moyenne ·65. Moyenne ·25.

Tomlinson, A.	"	"	22521	5548	·60	·20	1682	510	30261	14	22	11	"	1re " ...	
Wood, Z	"	"	25550	6956	·68	·26	1969	1600	36075	7	21	7	"	1re " ...	
Wetmore, A.	"	"	24543	5978	·66	·22	1916	945	33382	10	20	8	"	1re " ...	
Laidlaw, G.	"	"	15441	42	·41	·01	1706	680	17869	19	21	7	"	2e " ...	
Joly, A.	38100	26100	21878	4612	·67	·18	1779	430	28699	21	20	8	Certificat de	1re classe.	
Benson, T.	"	"	18025	3250	·47	·12	1847	Nil.	23122	22	23	2	"	1re " ...	
Campbell, D.	"	"	25132	7868	·66	·30	1632	Nil.	34632	13	20	9	"	1re " ...	
Kirby, F.	"	"	28066	10344	·74	·40	1884	805	41099	6	21	3	"	1re " ...	
Evans, A.	"	"	17777	2466	·46	·09	1068	Nil.	21311	23	21	5	"	2e " ...	
Nanton, H.	"	"	26125	6275	·69	·24	1704	900	35004	12	19	11	"	1re " ...	
Lang, J.	"	"	32105	17201	·84	·66	1999	2200	53505	2	23	9	"	1re " ...	
Carruthers, W.	"	"	24579	6658	·65	·26	1961	513	33711	15	20	4	"	1re " ...	
Strange, H.	"	"	24515	6107	·64	·23	1589	340	32551	16	18	19	"	1re " ...	
Neyland, M.	"	"	22848	4292	·60	·16	1707	110	28957	20	21	10	"	1re " ...	
Stewart, W.	"	"	31490	19357	·83	·74	1984	1825	54656	1	20	5	"	1re " ...	
Leonard, R.	"	"	31153	18926	·82	·73	1992	1200	53271	3	23	4	"	1re " ...	
Gray, P.	"	"	25626	11608	·67	·44	1812	655	39701	7	20	....	"	1re " ...	
Twining, P.	"	"	25966	6783	·68	·26	1688	Nil.	34437	14	20	9	"	1re " ...	
Lambe, L.	"	"	25579	7992	·67	·30	1943	880	36394	11	19	10	"	1re " ...	
Woodman, J.	"	"	22455	5374	·59	·20	1930	700	30459	18	21	8	"	1re " ...	
Casgrain, P.	"	"	28261	13169	·74	·50	1843	580	43853	5	19	1	"	1re " ...	
Almon, M.	"	"	25433	9416	·67	·36	1998	980	37827	9	22	1	"	1re " ...	
White, J.	"	"	24951	9021	·65	·35	1746	700	36418	10	20	4	"	1re " ...	
Baker, J.	"	"	22374	6792	·59	·26	1934	130	31230	17	21	5	"	1re " ...	
Chalmers, T.	"	"	21802	5883	·57	·23	1881	120	29686	19	20	8	"	1re " ...	
Van Straubenzee, B.	"	"	25890	9503	·68	·36	2000	1590	38983	8	18	8	"	1re " ...	
Weller, J.	"	"	28931	14460	·76	·55	1956	1440	46787	4	21	4	"	1re " ...	
Von Iffland, M.	38850	22950	29468	13965	·76	·60	1950	2180	47563	2	20	8	Diplôme	avec marque de distinction	
Van Busbirk, W.	"	"	26025	7722	·67	·34	1692	Nil.	35439	5	21	9	"	.....	
Crawford, F.	"	"	25097	8348	·65	·36	1879	1500	36824	4	20	.....	"	.....	
Carey, H.	"	"	16484		·80	·72	1851	1385	50751	1	19	4	"	avec marque de distinction	
			31031												
Hearn, J.	"	"	27516	8033	·70	·35	1807	1290	38647	3	21	3	"	.....	
Cartwright, C.	"	"	20474	5392	·53	·24	1921	675	28462	6	19	8	"	.....	
Smith, E.	"	"	21006	3677	·56	·16	1905	1290	27873	8	19	10	"	.....	
Sanders, G.	"	"	20816	4902	·54	·21	1584	200	27502	9	20	6	"	.....	
White, F.	"	"	20139	5082	·54	·22	1950	890	28061	7	20	.....	"	.....	
Cameron, K.	"	"	19878	2201	·51	·09	1722	675	24476	11	21	9	"	.....	
Drayner, F.	"	"	21977	1255	·57	·06	1393	175	24800	10	20	10	"	.....	
					Moyenne générale ·66.	Moyenne générale ·35.									

Moyenne ·67. Moyenne ·34. Moyenne ·62. Moyenne ·30.

Juin 1883. Juin 1884.

NOTE.

(1.) Les colonnes 3, 5 et 7, affectées aux études facultatives, sont pour les divisions facultatives des sujets d'instruction *obligatoires*, et aussi pour les sujets *entièrement* facultatifs, réunis.

(2.) Le percentage des points obtenus est porté au maximum des points valables, *à l'exclusion* des points valables ou obtenus pour bonne conduite ou discipline, vu que ces traits caractéristiques ne sont pas des preuves de faculté intellectuelle. La bonne conduite et la discipline étant, toutefois, des qualités extrêmement précieuses, comptent dans le grand total des points obtenus, qui détermine le rang de chaque cadet dans la fournée de gradués.

(3.) Vu que le maximum des points valables varie pour différentes fournées, le maximum des points obtenus est sans valeur pour la comparaison entre les individus de différentes fournées.

Le *percentage* des points obtenus est, néanmoins, une aussi juste comparaison entre les membres de différentes fournées qu'entre ceux de la même fournée.

(4.) La compétence à obtenir un diplôme de gradué n'est pas déterminée par le percentage des points obtenus sur le *total* des sujets obligatoires.

Pour avoir droit au diplôme il faut qu'un cadet obtienne le percentage exigé dans chaque sujet obligatoire.

(5.) Depuis la première fournée de gradués en 1880, le cours d'instruction a augmenté tant en matières qu'en rigueur dans ces matières.

(6.) Les diplômes ont été substitués aux certificats en 1883.

(7.) Aucuns points ne sont admis à *compter* pour les portions facultatives des sujets d'instruction obligatoires, ni pour les sujets entièrement facultatifs, à moins qu'un tiers du maximum des points ne soit obtenu; par conséquent, tous les points obtenus (col. 5) pour les portions facultatives, ou les sujets facultatifs, représentent un travail satisfaisant, c'est-à-dire une connaissance raisonnable de la matière étudiée.

La colonne 9 tirée des colonnes 3 et 5, représente le percentage pour le cours complet *possible*, c'est-à-dire, celui du total de toutes les portions facultatives des sujets d'instruction obligatoires, *et* de *tous* les sujets entièrement facultatifs, dont plusieurs ne sont pas abordés du tout par beaucoup de cadets. Le percentage consigné dans la colonne 9 donne par conséquent, à l'égard de la vraisemblance d'une connaissance parfaite, un résultat (un percentage inférieur) de beaucoup plus insatisfaisant que celui réellement obtenu, vu que le cadet peut avoir fait une très bonne étude de quelque sujet, bien qu'accusant un percentage très faible dans le total de tous les sujets d'instruction facultatifs.

Le percentage de points obtenu pour l'ouvrage facultatif dans chaque matière distincte est consigné dans les registres du collège.

E. O. HEWETT, colonel, G.R.,
Commandant du collège militaire royal.

24 janvier 1885.

ANNEXE No 12.

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'INTENDANCE, Etc.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENCE,
DIVISION DE L'INTENDANCE,
OTTAWA, 31 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur la division du département placée sous ma direction.

A l'exception des tuniques rouges, la fourniture annuelle ordinaire d'habillement, pour cette année, a été confectionnée en Canada par des fabricants canadiens. Malgré les quelques difficultés auxquelles ces nouvelles mesures ont plus ou moins donné lieu pour commencer, lorsqu'il s'est agi d'obtenir la nuance et la qualité d'étoffe voulues, et aussi de confectionner l'habillement, l'essai a jusqu'ici assez bien réussi, et—règle générale—les entrepreneurs ont donné satisfaction au département.

Pour satisfaire les besoins de l'armée les tuniques rouges ont, comme autrefois, été fournies par des entrepreneurs d'Angleterre, parce que l'on a pas encore pu fabriquer de drap rouge en Canada.

Les effets d'équipement et approvisionnements nécessaires pour les écoles de cavalerie, d'artillerie et d'infanterie, ainsi que les capotes pour les écoles et les différentes armes du service, ont été obtenus de fabricants canadiens, par entreprise ; après inspection régulière, ils ont été trouvés satisfaisants.

Le total des distributions faites à toutes les armes du service pendant l'année qui vient de s'écouler a été de 6,296 tuniques—drap et serge ; 7,994 paires de pantalons—drap et serge ; 3,693 bonnets de police, et 4,154 capotes.

Le tableau suivant donne le détail des distributions d'habillements faites pendant l'année :—

DISTRIBUTIONS.

Tuniques, drap.					Tuniques, serge.				Pantalons, drap, paires.			Pantalons, serge, paires.			Bonnets de police.				Capotes.		
Cavalerie.	Artillerie.	Génie.	Infanterie.	Caribiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infantry et carabin.
383	1110	21	2740	830	.....	581	624	7	423	306	6	1631	3916	1712	189	939	2535	30	480	1005	2669

Munitions.

La distribution de munitions à la milice pour le tir d'école, pendant l'année, a été de 231,850 cartouches à balles et de 208,430 cartouches d'exercice (*voir* annexe A).

Il a été vendu, pendant l'année, 657,216 cartouches "Snider" à balles, et 53,930 cartouches pour la carabine Martini-Henry—soit un total de 711,546—aux sociétés de tir et corps de milice, pour les fins de concours et de pratique. Les certificats de dépôt, portés au crédit du receveur général, se sont élevés à $12,041.56, y compris la poudre et les étoupilles à friction fournis pour le service du canon de midi à Ottawa, etc. (*Voir* annexe B).

L'approvisionnement ordinaire de poudre à canon, d'étoupilles à friction et de projectiles a été fourni, pour le tir annuel et les salves, aux différentes batteries d'artillerie de campagne et de place. (*Voir* annexe C).

Une quantité considérable de munitions pour les armes à feu portatives (cartouches à balles et cartouches blanches) a été reçue de la fabrique de cartouches de Québec et ajoutée à la réserve. Ces nouvelles munitions ont donné satisfaction aux corps qui s'en sont servi pour le tir d'école et les concours pendant l'année.

Une commande a de nouveau été donnée à la compagnie de poudre de Hamilton pour l'approvisionnement annuel ordinaire de poudre à canon. On a fait venir d'Angleterre, comme d'habitude, les projectiles nécessaires.

Armes.

Le besoin d'un armurier pour le district n° 4 s'étant fait beaucoup sentir, M. Smallwood, ci-devant du corps d'armuriers de Sa Majesté en Angleterre, et possédant des certificats flatteurs, a été nommé armurier à Ottawa—ce qui facilitera beaucoup les réparations des armes de la milice dans ce district.

J'attirerai de nouveau respectueusement l'attention sur la nécessité qu'il y a encore de nommer un armurier pour le district n° 1, à London, ainsi qu'un aide-armurier à Toronto.

Les armuriers des différents districts militaires sont constamment à l'œuvre sous la direction des garde-magasins respectifs, et ils paraissent s'acquitter de leurs devoirs d'une manière satisfaisante.

Bureaux de visiteurs.

Ainsi que prescrit par les règlements, les bureaux de visiteurs ont fait l'inspection du matériel confié aux garde-magasins dans les différents districts militaires, et les rapports qu'ils ont transmis ont été trouvés satisfaisants.

La vente à l'encan des effets déclarés hors de service a été autorisée à plusieurs endroits, pour en déposer le produit au crédit du gouvernement en la manière ordinaire.

On n'a eu à consigner aucune perte par incendie ni autrement.

Pertes et effets manquants.

Des mesures semblables à celles de l'année dernière ont été prises pour délivrer et recevoir l'équipage nécessaire aux différents campements, cette année, afin de diminuer autant que possible les chances de pertes et d'assurer un prompt règlement des réclamations auxquelles ces pertes pouvaient donner lieu.

Propriétés militaires.

Il n'y a pas de changement particulier à signaler pour l'année qui vient de s'écouler. L'état des magasins et bâtiments et autres propriétés est satisfaisant.

Le tableau suivant donne les sommes perçues en loyers de propriétés militaires pour l'année courante—savoir : $4,564.81 ; arrérages encore dus, $1,473.92.

Nombre de locataires.	Localités.	Montant de loyer perçu.	Arrérages.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	
1	Winnipeg, Manitoba	2 00		
1	Chatham, Ontario	1 00		
2	Niagara do	16 00	60 00	
2	Toronto do	140 00		
24	Kingston do	444 02	114 00	
3	Ottawa do	2 00		
1	Laprairie, Québec	1 00		
7	Montréal do	135 50	15 00	
2	Ile-aux-Noix do	64 00		
20	Québec do	2,782 92	492 00	
31	Lévis do	547 75	607 86	
8	Nouveau-Brunswick	153 50	70 00	
23	Nouvelle-Ecosse	269 25	115 06	
2	Ile du Prince-Edouard	5 87		
127	Total perçu, 1884	$4,564 81		
	Total des arrérages, 1884		$1,473 92	

CERTIFICATS DE DÉPÔTS.

Le tableau suivant fait voir le montant reçu par l'intendance militaire pour matériel et munitions vendus, et pour loyers des propriétés de la milice perçus pendant l'année :—

Munitions.		Habillement.		Armes et fournitements.	Effets manquants.	Loyers.	Divers.	Montant total.
Cartouches.	Montant.	Officiers.	Soldats.					
	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
711,546	12,041 56	32 00	1,003 12	396 32	102 57	4,564 81	812 78	18,953 16

Musée militaire.

Le musée continue d'inspirer un vif intérêt. Des objets et des souvenirs d'une nature historique et militaire ont été offerts par des officiers et autres pendant l'année dernière. Le gardien est attentif à ses devoirs et tient le musée en bon état.

En terminant ce rapport, je profiterai de l'occasion pour reconnaître l'aide empressée que j'ai reçue de la part du personnel employé dans la division de l'intendance militaire à Ottawa, ainsi que celle prêtée par les garde-magasins des différents districts militaires, dans l'accomplissements de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel.
Directeur de l'intendance et gardien des propriétés de la milice.

Le sous-ministre de la
Milice et de la défense, Ottawa.

[A.]

MUNITIONS fournies pour le tir d'école, pendant l'année 1884.

Date.	Corps et postes militaires.	Cartouches.	
		A balles.	Sans balles.
1884.	*District militaire n° 1, London.*		
5 mai.....	Capitaine Booth, compagnie n° 9, 30e bataillon.....	620	.....
17 juin.....	Fourrier de campement, London	.....	31,100
23 juil.....	Lieutenant Cox, compagnie n° 4, 7e bataillon	600	.....
8 août.....	Major Peters, batterie de campagne de London.....	500	.....
23 do	Capitaine Garnett, compagnie n° 1, 26e bataillon.....	840	.....
8 sept.....	do Jefferies do 3, 32e do	840	.....
8 do	do Moffatt do 5, do	840	.....
.....	do Henderson do 7, do	840	.....
28 do	do Douglass do 6, do	840	.....
5 do	do Peters do 6, 7e fusiliers.....	840	.....
19 do	do Carroll do 6, 27e bataillon.....	740	.....
4 oct.	do Butler do 2, 7e do	840	.....
22 do	do Matthews do 7, 26e do	780	.....
23 do	do Cowan do 2, 29e do	500	.....
23 do	Lieutenant Jaffray do 6, do	400	.....
1er nov.....	Capitaine W. Reid do 5, 7e fusiliers..	840	.....
1er do	do McMahon do 7, do	820	.....
5 do	do McKenzie do 3, do	840	.....
5 do	do Beattie do 1, do	840	.....
		13,360	31,100
	MOINS—renvoyées par le fourrier de campement	.....	6,770
	Total.....	13,360	24,330
1884.	*District militaire n° 2, Toronto.*		
23 juin.....	Lt.-col. Wyndham, commandant le 12e bataillon.....	6,720	6,720
24 do	do Donovan do 34e do	5,800	5,800
24 do	do Tyrwhitt do 36e do	4,380	.....
25 do	do Brown do 77e do	5,360	.....
4 juill.....	do Jones do 38e do	5,040	5,040
20 août.....	Major Van Wagner do batt. de camp. d'Hamilton	.....	500
29 do	Lt.-col. Grasett do 10e grenadiers royaux... ..	6,720	.....
Nov.	do Otter do cie C, corps d'E.I.....	2,000	2,000
13 déc.....	do garde du corps du G.G....	1,680	1,680
.....	do 2e carab. de la Reine.....	6,000	.....
	Total.....	43,700	21,740
1884.	*District militaire n° 3, Kingston.*		
19 mai.....	Lt.-col. Montizambert, commandant la batterie "B," E. R. A.	.....	3,000
5 juin.....	Capitaine Dumble do batt. de pl. de Cobourg	840	.....
19 do	Fourrier de campement, Brockville.....	20,000	20,000
20 do	do Trenton.....	15,120	15,120
21 do	Lt.-col. Kerr, commandant le 14e carabiniers du P.G	.....	5,040
8 déc.....	do do do	840	.....
		36,800	43,160
	MOINS—renvoyées par le fourrier de campement, Trenton.....	2,000	5,920
		34,800	37,240

MUNITIONS fournies pour le tir d'école, pendant l'année 1884—*Suite.*

Date.	Corps et postes militaires.	Cartouches. A balles.	Cartouches. Sans balles.
1884.	*District militaire n° 4, Ottawa.*		
30 novembre	Lt.-col. Ross, commandant les gardes à pied du G.G	5,040	
	Reçu du fourrier de campement, Brockville, balance des munitions envoyées de Kingston	5,500	14,400
	Excédant	460	14,400
1884.	*Districts militaires n°s 5 et 6, Montréal.*		
6 juin	Lt.-col. d'Orsonnens, commandant la cie "B", corps d'E. I.	6,400	6,400
24 do	Fourrier de campement, camp de Saint-Jean		19,000
25 do	do do Laprairie	16,000	16,000
19 août	Lt.-col. Gardiner, commandant le 6e fusiliers	5,040	
22 do	do Hall do la cie n° 1 de cavalerie, Montréal	560	
29 do	do Kennedy do du génie de Montréal	1,100	
19 septembre	do Ouimet do le 65e bataillon	6,720	6,720
25 do	do Brosseau do le 85e do	2,000	
11 octobre	do Oswald do la brigade d'A. P., Montréal	1,800	
	Total	39,620	48,120
	Renvoyées par le fourrier de campement, Laprairie	690	2,900
	do do Saint-Jean		4,200
	Total renvoyé	690	7,100
	Total distribué	38,930	41,020
1884.	*District militaire n° 7, Québec.*		
22 avril	Lt.-col Scott, commandant le 8e carabiniers royaux	5,040	
1er juillet	Lt.-col. Duchesnay, A.A.G. pour les 17e, 70e et le bataillon de Dorchester	7,620	
13 août	Lt.-col. Duchesnay, A.A.G., allocation annuelle, D.M. n° 7	27,380	35,000
	Total distribué	40,040	35,000
1884.	*District militaire n° 8, Saint-Jean, N.-B.*		
15 mai	Lt.-col. Maunsell, commandant le corps d'E. I., Fréléricton		2,400
21 juillet	do do do	6,000	2,000
8 août	Capitaine Emery, quartier-maître du 67e bataillon	5,000	
18 do	Major Vince, commandant le génie de Brighton	840	840
9 septembre	Lt.-col. Peters do la brigade d'artillerie de place, N.-B.	680	
20 do	do Blaine do le 62e bataillon		3,920
22 do	do Peters do la brigade d'artillerie de place, N.B.		2,000
9 octobre	do Maunsell, commandant la cie "B", corps d'E. I.		4,000
	Total distribué	12,520	15,160
1884.	*District militaire n° 9, Halifax, N.-E.*		
15 juillet	Capitaine Gordon, commandant la batterie de place de Pictou	660	660
15 do	do Brown do do Lunenburg	680	680
15 do	do Jolly do do Yarmouth	700	700
15 do	do Daley do do Digby	666	660
6 août	Lt.-col. Mowbray do brigade d'A. P., Halifax	5,200	5,200
6 do	do Mackintosh do 63e bataillon	4,300	4,300
14 septembre	do Bremner do 66e do	5,760	5,760

MUNITIONS fournies pour le tir d'école, pendant l'année 1884.—*Suite.*

Date.	Corps et postes militaires.	Cartouches.	
		A balles.	Sans balles.
1884.	*District militaire n° 9, Halifax, N.-E.*—Fin.		
4 septembre	Fourrier de campement, camp Aldershot		15,500
16 octobre	Capitaine Ryan, commandant la cavalerie du comté de King	800	
16 do	do Beckwith do compagnie n° 2, 68e bataillon	660	
16 do	do Redden do do 3 do	660	
16 do	do Steadman do do 4 do	660	
16 do	do Roscoe do do 5 do	660	
16 do	do Borden do do 6 do	640	
16 do	do Harris do do 7 do	640	
16 do	do Fosber do do 8 do	640	
16 do	do Ross do do 10 do	640	
16 do	do Elliott do do 1 69e bataillon	660	
16 do	do Morse do do 2 do	660	
16 do	do Wade do do 3 do	660	
16 do	do Charlton do do 4 do	640	
16 do	do Bailey do do 5 do	640	
16 do	do Kelly do do 6 do	640	
16 do	do Buckle do do 7 do	640	
16 do	do Harris do do 9 do	640	
16 do	do Jacques do do 1, 72e bataillon	640	
16 do	do Roach do do 2 do	640	
16 do	do Bowlby do do 3 do	640	
16 do	do Taylor do do 4 do	640	
16 do	do Phinney do do 5 do	640	
16 do	do Morse do do 6 do	620	
3 novembre	do Curl do do 2, 75e bataillon	660	660
	do Ross do do 3 do	660	660
	do Ham do do 4 do	660	660
	do Longille do do 5 do	660	660
	do Windrow do do 6 do	660	
	Total distribué	36,260	36,100
1884.	*District militaire n° 10, Winnipeg.*		
6 juin	Lt.-col. Kennedy, commandant le 90e bataillon	5,040	5,040
18 do	do do	5,520	5,520
	Total	10,560	10,560
Juillet	MOINS—Renvoyées par le 90e bataillon	5,040	5,040
	Total distribué	5,520	5,520
1884.	*District militaire n° 12, Charlottetown, I. P.-E.*		
1er juillet	Lt.-col. Freeland, major de brigade		6,720
15 do	Cap. McLeod, commandant la compagnie n° 5, 82e bataillon	840	
16 do	do Henderson do do 1 do	680	
17 do	do Leslie do batterie n° 4, brig. prov. d'A. P.	520	
25 do	Major Mabou do compagnie n° 4, 82e bataillon	720	
12 août	Cap. Owen do batterie n° 2, brig. prov. d'A. P.	680	
12 do	do Ives do Cie n° 2, bat'n prov., co. de Prince	640	
3 septembre	do Stewart do compagnie n° 3, 82e bataillon	800	
20 do	Major Dogherty do compagnie du génie	700	
25 do	do Irving do brigade prov. d'A.P., I. P.-E.	1,600	
	Total distribué	7,180	6,720

RÉCAPITULATION.

Districts.	Cartouches.	
	A balles.	Sans balles.
District militaire n° 1, London	13,360	24,330
do 2, Toronto	43,700	21,740
do 3, Kingston	34,800	37,240
do 4, Ottawa	5,040	.....
do 5 et 6, Montréal	38,930	41,020
do 7, Québec	40,040	35,000
do 8, Saint-Jean, N.-B	12,520	15,160
do 9, Halifax, N.-E	35,260	36,100
do 10, Winnipeg	5,520	5,520
do 12, Charlottetown, I.P.-E	7,180	6,720
Total	237,350	222,830
Moins—Renvoyées du camp de Brockville à Ottawa	5,500	14,400
Total distribué	231,850	208,430

[B]

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884.

District militaire n° 1, London.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
21 janvier	Wm. Lawrence	Société de tir de Perth, Stratford	800	12 80
23 avril	Major Wilson	33e bataillon	2,000	32 00
23 do	do	do	2,000	32 00
24 do	Charles Cottis	Société de tir de Guelph	2,000	32 00
1er mai	Lieut. Cox	7e bataillon	500	8 00
5 do	R. Lewis	Président de la société de tir de l'Ouest	500	8 00
13 do	George Hayes	do district de l'Ouest	3,000	48 00
15 do	Lt.-col. O'Malley	do Wardsville	500	8 00
17 do	Lieut. R. McEwen	26e bataillon	500	8 00
19 do	Cap. Stevenson	do	1,000	16 00
19 do	Lieut. R. McEwen	do	500	8 00
22 do	Cap. Stevenson	do	1,000	16 00
12 juin	Lt.-col. Dawson	Société de tir de Perth	1,600	25 60
24 do	Chas. Cottis	do Guelph	2,000	32 00
25 do	Thos. Henderson	do Ingersoll	1,000	16 00
30 juillet	Cap. Stevenson	26e bataillon	1,000	16 00
13 août	N. Robson	Société de tir de Huron	1,000	16 00
20 do	Lieut. Jamieson	30e bataillon	500	8 00
20 do	Lt.-col. Dawson	Société de tir de Perth	1,600	25 60
19 do	Cap. Ley	do Leamington	750	12 00
29 do	Lieut. Butler	37e bataillon	500	8 00
6 sept	Lt.-col. Dawson	Société de tir de Perth	800	12 80
11 do	Lieut. Jamieson	30e bataillon	500	8 00
13 do	Cap. Stevenson	26e do	1,000	16 00
17 do	Major Irwin	26e do	1,500	24 00
30 do	do Reid	24e do	500	8 00
16 octobre	N. Robson	Société de tir de Huron	1,000	16 00
17 do	Cap. Ley	26e bataillon	500	8 00
31 do	Major Irwin	26e do	800	12 80
4 novem.	Cap. Gartshore	7e do	1,000	16 00
5 do	do Stevenson	26e do	1,000	16 00
11 do	Major Wilson	33e do	1,000	16 00
20 do	do Irwin	26e do	800	22 80
22 do	Lieut. McEwen	26e do	500	8 00
		Total	35,150	562 40

District militaire n° 2, Toronto.

19 février.	Major Burnett	35 bataillon	Snider	1,000	16 00
15 avril	do Dunn	Gardes du corps du Gouv. Général	do	500	8 00
24 do	Lt -col Alger	Société de tir d'Ontario	M.H	2,000	48 00
24 do	do	do	Snider	59,500	952 00
13 mai	Cap. J. M. Newton	20e bataillon		500	8 00
23 do	do Goodwillie	20e do		2,000	32 00
16 juillet	do Bruce	10e do	M.H.	500	12 00
24 do	do Panton	20e do	Snider	500	8 00
2 août	Lt.-col. R. H. Davis		do	2,500	40 00
5 do	Cap. Adam	13e bataillon	do	1,000	16 00
5 do	do White	34e do	do	1,000	16 00
5 do	Lt.-col. C. S. Jones	38e do	M.H.	200	4 80
5 do	do	38e do	Snider	3,000	48 00
13 do	Lt.-col. Alger	Société de tir d'Ontario	M.H.	4,000	96 00
11 sept	Cap. Adam	13e bataillon	Snider	500	8 00

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884 —*Suite.*

District militaire n° 2, Toronto—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
17 oct.	Lt.-col. Alger	Société de tir d'Ontario	40,000	640 00
18 do	do Gibson	13e bataillon	1,000	16 00
18 do	Lieut. McMicking	44e do	1,000	16 00
3 nov.	Major Carpenter	77e do	500	8 00
3 do	Lieut. Groves	19e do	500	8 00
3 do	Lt.-col. Alger	Société de tir d'Ontario	20,000	320 00
15 do	Major Dunn	Gardes du corps du gouverneur général	500	8 00
1er déc.	Cap. Cooper	12e bataillon	4,500	72 00
11 do	do	do	1,000	16 00
		Total	147,700	2,416 80

District militaire n° 3, Kingston.

6 mai	Cap. Birdsall	57e bataillon	500	8 00
8 do	J. W. McLaughlin	Société de tir de Bowmanville	1,000	16 00
20 do	Major Dingwall	16e bataillon	1,000	16 00
21 do	Sergt. Hume	14e do	2,000	32 00
27 do	W. T. Scott	Club de carabiniers de Bowmanville	1,000	16 00
30 do	Lieut. Macnachtan	Artillerie de place de Cobourg....Snider.	500	22 40
30 do	do	do .....M.H.	600	
27 juin	J. W. McLaughlin	Société de tir de Bowmanville....Snider.	1,000	28 00
27 do	do	do ....M.H.	500	
5 juillet	Sergt. H. Tammadge	49e bataillon ....Snider.	2,000	32 00
10 do	W. F. Scott	Société de tir de Bowmanville	1,000	16 00
23 do	Lt.-col Bog	16e bataillon	2,000	32 00
4 août	J. McLaughlin	Société de tir de Bowmanville	2,000	32 00
21 do	Sergt. W. Hume	14e bataillon	2,000	32 00
10 sept.	J. B. Mitchell	Société de tir de Bowmanville....Snider.	1,940	37 00
10 do	do	do ....M.H.	250	
12 do	Cap. Howard	57e bataillon ....Snider.	1,000	16 00
16 do	Major Dingwall	46e do	1,500	24 00
23 do	J. B. Mitchell	Société de tir de Bowmanville	1,000	16 00
23 do	Major Bell	do Peterborough	2,000	32 00
14 oct.	Sergt. Hume	14e bataillon	500	8 00
14 do	J. B. Mitchell	Société de tir de Bowmanville	2,000	32 00
29 do	Sergt. Tammadge	49e bataillon	1,000	16 00
		Total	28,290	463 40

District militaire n° 4, Ottawa.

1er février	Lt.-col. MacDonald	Ministère de la milice....M.H	100	2 40
2 avril	Serg. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général. Snider	1,000	16 00
8 mai	H. LeB. Ross	do	500	8 00
15 do	Serg. Cawdron	do	1,000	16 00
16 do	Cap. Milden	Société de tir de Cornwall	1,000	16 00
16 do	Ministère de la Justice	Police fédérale	1,500	24 00
30 do	Serg. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
2 juin	H. LeB. Ross	do	500	8 00
3 do	Serg. Cawdron	do	1,000	16 00
5 do	Lieut. Featherstone	43e bataillon	500	8 00
6 do	Serg. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
6 do	Cap. Anderson	43e bataillon	500	8 00
9 do	Lieut. Gray	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884 —*Suite.*

District militaire n° 4, Ottawa—Fin.

Date.	Acheteurs.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
20 juillet.	A. P. Sherwood	Police fédérale	1,000	16 00
25 do	H. White	Société de tir de Prescott	500	8 00
26 do	R. D. Featherstone	do Fitzroy...M.H.	500	12 00
3 juillet.	do	do do ...Snider.	500	8 00
3 do	H LeB. Ross	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
4 do	A. P. Sherwood	Police fédérale ...M.H.	200	4 80
4 do	James Grant	Société de tir d'Ottawa ...Snider.	1,000	16 00
16 do	Serg. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
23 do	Cap. Todd	do	500	8 00
25 do	Lieut. Gray	do	1,500	24 00
29 do	Serg. Cawdron	do	1,000	16 00
5 août.	A. P. Sherwood	Police fédérale	1,000	16 00
6 do	Société de tir Métropolit.		3,000	48 00
6 do	do	...M.H.	1,000	24 00
12 do	Lieut. Gillies	Batterie de campagne de Gananoque... do	500	12 00
13 do	Cap. Gourdeau	Dragons de la garde de la P. L...Snider.	500	8 00
— do	Cap. Milden	59e bataillon	1,000	16 00
16 do	Cap. Fairbairn	43e do	500	12 80
16 do	do	43e do ...M.H.	200	
21 do	Cap. Chamberlain	43e do ...Snider.	500	8 00
27 do	Major Walsh	43e do do	500	8 00
10 sept.	Serg. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
10 do	Cap. Evans	43e bataillon	500	8 00
10 do	Police fédérale		1,500	24 00
18 do	A. P. Sherwood	Police fédérale...M.H.	200	4 80
19 do	do	do ...Snider.	1,000	16 00
22 do	Major Jackson	Société de tir de Gananoque	1,000	16 00
25 do	Serg. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
20 do	Cap. Motherwell.	42e bataillon	500	8 00
30 do	Cap. Wright	Société de tir du comté d'Ottawa	1,500	24 00
30 do	Lieut. Thompson	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
30 do	Cap. Milden	59e bataillon	500	8 00
2 oct.	J. Campbell	Société de tir d'Arnprior ...M.H.	500	12 00
10 do	Major Anderson	43e bataillon ...Snider.	2,600	64 88
10 do	do	do ...M.H.	970	
13 oct.	Major Anderson	43e bataillon ... do	330	7 92
14 do	Docteur Cranston	Société de tir d'Arnprior ... do	2,080	50 00
14 do	Major Jackson	41e bataillon ...Snider.	1,500	24 00
17 do	H. Le B. Ross	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
17 do	Francis Coulter	Société de tir de Ramsay	1,000	16 00
21 do	Major Jackson	41e bataillon	500	8 00
21 do	Lieut. McKay	42e do	500	8 00
23 do	Francis Coulter.	Société de tir de Ramsay	500	8 00
25 do	Lieut. Huntington	43e bataillon	1,500	24 00
27 do	Cap. Motherwell	42e do ...Snider.	1,000	28 00
27 do	do	42e do ...M.H.	500	
31 do	Cap. Chamberlin	43e do ... Snider.	500	8 00
31 do	Lt.-col. White	43e do ... Snider sans balles.	300	3 00
3 nov.	Cap. Wright	Société de tir du comté d'Ottawa ...M.H.	100	2 40
4 do	Cap. Morgan	56e bataillon ...Snider.	500	8 00
13 do	Payeur Snyder	do	500	8 00
4 do	Major Carmichael	do	500	8 00
26 do	Chirurgien Bell	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
26 do	Lt.-col. McDonald	Ministère de la milice...M.H.	200	4 80
	Société fédérale de tir	do	12,600	260 40
	do	... Snider.	35,560	568 96
	Poudre, canon du midi, Ottawa, 500 lbs; étoupilles à friction, 315			131 96
	Corporation, Ottawa	Munitions, etc...Snider, sans balles.	1,300	82 00
		Total	101,240	1,929 12

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884—*Suite.*

Districts militaires nos 5 et 6, Montréal.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1883.				
26 déc. ...	Cap. Barr	6e cavalerie	1,000	16 00
1884.				
30 janv....	Cap. Hood	5e écossais royaux.....cartouc. d'exerc.	100	1 00
21 avril ...	Serg. J. C. Marks	Société de tir.....Snider.	8,000	142 40
21 do ...	do	do .....M.H.	600	
25 do ...	Chirurgien Brown	54e bataillon .....Snider.	1,000	16 00
1er mai ...	Lt.-col. Gilmour	60e do ..... do	1,500	24 00
13 do ...	Serg. J. C. Marks	Société de tir	8,000	128 00
19 do ...	G. L. Macfarlane	50e bataillon	560	8 96
21 do ...	Serg. Spearing	53e do	1,000	16 00
30 do ...	Serg. J. C. Marks	Société de tir	8,000	128 00
5 juin ...	Serg. Sharpe	83e bataillon	500	8 00
10 do ...	Serg. D. V. Sweet	66e do	500	8 00
14 do ...	Lieut. Thompson	50e do	1,000	16 00
19 do ...	Serg. Marks	Société de tir	8,000	128 00
24 do ...	Major Moorehouse	53e bataillon.....Snider.	1,000	28 00
24 do ...	do	53e do .....M.H.	500	
26 do ...	Serg. Newell	52e do .....Snider.	500	8 00
26 do ...	Lieut. Wright	50e do	500	8 00
26 do ...	Cap. Barr	6e cavalerie	500	8 00
17 juillet..	Major Kennedy	Génie de Montréal	500	8 00
18 do ...	Serg. Marks	Société de tir	8,000	128 00
30 do ...	do	do	8,000	128 00
29 do ...	Major Moorehouse	53e bataillon	1,000	16 00
2 août ...	Cap. Mairs	Société de tir de Richmond	1,500	24 00
8 do ...	J. C. Marks	Société de tir	8,000	128 00
8 do ...	Lt.-col. Martin	do	10,000	232 00
8 do ...	do	do .....M.H.	3,000	
19 do ...	J. C. Marks	do ..... do	600	142 40
19 do ...	do	do .....Snider.	8,000	
1er sept....	do	do	8,000	128 00
3 do ...	Cap. Watts	54e bataillon	500	8 00
9 do ...	Cap. Learned	Société de tir de Wellington	1,000	16 00
11 do ...	Major Moorehouse	53e bataillon	1,000	28 00
11 do ...	do	do .....M.H.	500	
11 do ...	Cap. LeRoy	11e bataillon.....Snider.	4,000	64 00
15 do ...	Cap. Bowen	52e do	500	8 00
18 do ...	Major McFee	Société de tir de Hemmingford	4,000	64 00
19 do ...	J. C. Marks	Société de tir de la province de Québec	5,500	88 00
22 do ...	Lieut. Whitman	60e bataillon .....M.H.	300	31 20
22 do ...	do	do .....Snider.	1,500	
23 do ...	Lt.-col. Sheppard	83e do	556	8 90
24 do ...	Cap. Brooks	Société de tir de Shefford	2,500	40 00
26 do ...	Cap. Learned	do Wellington	1,000	16 00
27 do ...	Lieut. Wright	50e bataillon	500	8 00
27 do ...	Major Moorehouse	Société de tir de Sherbrooke	2,000	32 00
29 sept. ...	Cap. Shepard	5e régiment de cavalerie	2,000	32 00
4 oct. ...	Cap. Bowen	52e bataillon	500	8 00
4 do ...	Lieut. Whitman	60e do	560	8 96
6 do ...	J. C. Marks	Société de tir	4,800	76 80
17 do ...	Lt.-col. Gilmour	60e bataillon	1,500	24 00
20 do ...	Serg. Newell	52e do .....M.H.	600	14 40
22 do ...	Cap. Mavis	Société de tir de Richmond .....Snider.	500	8 00
.....	Société fédérale de tir	Détachement de Wimbledon.....M.H.	3,200	66 80
		Total	138,376	2,279 42

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884—*Suite.*

District militaire n° 7, Québec.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
24 mars ...	Lt.-col. Scott.	8e carabiniers royaux ..... Snider.	1,120	17 92
29 do ...	do	do	1,120	17 92
3 avril ...	Cap. Russell.	do	560	8 96
5 do ...	Cap. Gilmour	do	560	8 96
9 do ...	Lt.-col. Scott.	do	1,680	26 88
15 do ...	Cap. F. Holloway	do	1,000	16 00
21 do ...	Cap. Russell.	do	1,000	16 00
24 do ...	Lt.-col. Scott	do	1,120	17 92
24 do ...	Cap. H. J. Millar.	do	500	8 00
3 mai ...	Lt.-col. Scott.	do	1,120	20 32
6 do ...	do	do ..... M. H.	100	
6 do ...	Cap. J. D. Gilmour.	do ..... Snider.	560	8 96
17 do ...	Lt.-col. Scott.	do	1,000	16 00
27 do ...	Lt.-col. Turnbull .	Corps d'école de cavalerie	2,000	32 00
31 do ...	Lt.-col. Scott.	8e carabiniers royaux	1,000	16 00
7 do ...	do	do	1,000	16 00
11 juin ...	do	do	2,500	40 00
26 do ...	do	do	1,000	16 00
27 do ...	Dr Bélanger.	61e bataillon.	500	8 00
12 juillet..	Cap. Wurtele	8e carabiniers royaux	500	8 00
18 do ...	Lt.-col. Scott	do	1,000	16 00
25 do ...	Lt.-col. Turnbull	Corps d'école de cavalerie.	2,000	32 00
25 do ...	A. Couillard	Société de tir de Rimouski	1,000	16 00
30 do ...	Lt.-col. Scott	8e carabiniers royaux	1,000	16 00
2 août. ...	do	do	500	8 00
5 do ...	Major Fournier.	17e bataillon	560	8 96
8 do ...	Lt.-col. Hudon.	89e do	1,000	16 00
8 do ...	Lt.-col. Scott	8e carabiniers royaux	1,000	17 28
... do ...	do	do ..... M. H.	50	
12 do ...	Major R. Stewart	55e bataillon	3,500	56 00
15 do ...	A. Couillard	Société de tir de Rimouski.	1,000	16 00
15 do ...	Lt.-col. Hudon.	89e bataillon	2,500	40 00
19 do ...	Lt.-col. Scott	8e carabiniers royaux	1,000	16 00
19 do ...	Major Lesueur	do	3,000	48 00
21 do ...	A. Couillard	Société de tir de Rimouski.	500	8 00
23 do ...	Lt.-col. Hudon.	89e bataillon	1,000	16 00
28 do ...	Lt.-col. Laurin.	87e do	1,150	18 40
10 sept. ...	Lt.-col. Hudon.	89e do	750	12 00
17 do ...	A. Couillard	Société de tir de Rimouski	500	8 00
23 do ...	Lt.-col. Scott	8e carabiniers royaux	500	8 00
14 oct. ...	Lt.-col. Evanturel.	9e bataillon	1,000	16 00
	Commissaires du havre de	Québec, 720 lbs. de poudre à canon...	.....	72 00
		Total	44,450	784 40

District militaire n° 8, Saint-Jean, N.-B.

1er mars..	Cap. Hartt	Cie de carabiniers de Saint-Jean.	1,120	17 92
10 avril ...	D. R. McElmon	Société de tir de Westmoreland...	1,000	16 00
19 mai ...	Cap. W. B. Howard	.....	1,000	16 00
20 do ...	Cap. Hartt.	Société de tir du comté de Saint-Jean	1,000	16 00
5 jun ...	Major Armstrong	8e cavalerie	500	8 00
20 do ...	Lieut. H Godard	62e bataillon	1,000	16 00
24 do ...	Cap. Hartt.	Société de tir du comté de Saint-Jean.	2,000	32 00
7 juillet..	do	do do	1,000	16 00
2 do ...	Lieut. Loggie.	Société de tir de Northumberland	1,000	16 00

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884—*Suite.*

District militaire n° 8, Saint-Jean, N.-B.—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
16 juill....	Capit. Blois	62e bataillon	1,000	16 00
16 do ...	Fourrier Lennehan	do	1,000	16 00
25 do ...	Capit. Hartt	Société de tir du comté de Saint-Jean	1,000	16 00
28 do ...	do	do do	2,000	32 00
28 do ...	Lieut. Thompson	62e bataillon	500	8 00
28 do ...	Lieut. McElmon	Société de tir du comté de Westmoreland	1,000	16 00
29 do ...	Capit. Hartt	Société de tir du comté de Saint-Jean	15,000	240 00
31 do ...	do	do do	1,000	16 00
5 août ...	Capit. Langstroth	8e cavalerie	750	12 00
5 do ...	Lieut. Loggie	73e bataillon	1,000	16 00
9 do ...	Lieut. McElmon	Société de tir de Westmoreland	2,000	32 00
12 do ...	W. A. Lordley	62e bataillon	1,000	16 00
23 do ...	Capit. Bourne	67e do	560	8 96
23 do ...	Capit. Godard	62e do	1,000	16 00
28 do ...	Capit. Loggie	71e do	1,500	24 00
2 sept	Fourrier Lennehan	62e do	1,000	16 00
9 do ...	Lieut. Crawford	Brigade d'artillerie de place du N.B	2,000	32 00
16 do ...	Capit. Loggie	71e bataillon	500	8 00
3 oct....	Lt.-col. Beer	4e do	1,000	16 00
11 do ...	Capit. Hartt	Cie de carabiniers de Saint-Jean	500	8 00
15 do ...	Lieut. Crawford	Brigade d'artillerie de place, N.-B	1,000	16 00
27 do ...	Lieut. McElmon	Société de tir du comté de Westmoreland	1,000	16 00
18 nov....	Capit. Godard	62e bataillon	1,000	16 00
	Thorne et Cie, 500 étoupilles à friction			12 90
		Total	47,930	779 78

District militaire n° 9, Halifax, N.-E.

16 janv....	Cie d'expr. de Fishwick		160	2 56
24 do ...	Major Egan	63e bataillon	1,000	16 00
21 mai ...	Lt.-col. Mowbray	1re brigade d'artillerie de place, Halifax	560	8 96
22 do ...	Major Egan	63e bataillon	1,000	16 00
11 juin ...	Lt.-col. Bremner	66e do	1,000	16 00
11 do ...	Lieut. Dimock	78e Highlanders	500	8 00
19 do ...	do	do	1,000	16 00
26 do ...	Lt.-col. Mowbray	1re brigade d'artillerie de place	500	8 00
27 do ...	do Lydiard	Société de tir du comté de King	1,500	24 00
27 do ...	A. Etter	do Lunenburg	3,370	54 00
27 do ...	Major Egan	63e bataillon	2,000	32 00
5 juillet...	Capit. Bland	Artillerie de place M.H.	600	14 40
12 do ...	Lt.-col. Mowbray	do Snider	4,480	71 68
15 do ...	Capit. Bland	do	1,000	16 00
19 do ...	do	do	1,000	16 00
24 do ...	Lt.-col. Mowbray	do	4,000	64 00
26 do ...	do Mackintosh	63e bataillon	2,000	32 00
1er août...	Capit. Lawrence	78e do	1,000	16 00
4 do ...	Lt.-col. Bremner	66e do	1,000	16 00
6 do ...	Capit. Weston	Société de tir d'Halifax M.H.	2,500	60 00
13 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e bataillon	2,000	32 00
14 do ...	Lieut. Dimock	78e do	500	8 00
15 do ...	Capit. Barnhill	78e do	500	8 00
25 do ...	Lt.-col. Bremner	66e do	2,500	40 00
28 do ...	Capit. Weston	Société provinciale de tir M.H.	1,800	235 20
28 do ...	do	do Snider	12,000	

MUNITIONS pour les armes à feu portatives, vendues pendant l'année 1884--*Suite.*

District militaire nº 9, Halifax, N.-E.—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
12 sept....	Lieut. Dickie.....	Société de tir du comté de Colchester.....	1,500	24 00
18 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e bataillon.....	3,000	48 00
19 do ...	Capit Jolly	Batterie d'artillerie de place de Yarmouth...	1,000	16 00
22 do ...	D. M. Owen.....	Société de tir de Lunenburg	2,000	32 00
30 do ...	Capit. Black.....	do du comté d'Amherst	1,000	16 00
2 oct. ...	Lt.-col. Mackintosh.....	63e bataillon..... M.H.	650	59 60
2 do ...	do	do ..... Snider	2,750	
2 do ...	J. T. Sutherland	Société de tir du comté de Pictou.....	1,200	19 20
8 do ...	Capit. Smith.....	78e bataillon.....	1,680	26 88
10 do ...	Lieut. Fitch.....	78e do	560	8 96
13 do ...	Capit. Gordon	Artillerie de place de Pictou.....	1,000	16 00
16 do ...	J. H. Muller.....	Société de tir du comté de Digby.....	560	8 96
20 do ...	Capit. Bland.	do d'Halifax.....	2,000	32 00
11 nov. ...	do Gordon.....	Batterie d'artillerie de place de Pictou.....	500	8 00
11 do ...	do Bland.....	Brigade do d'Halifax.....	500	8 00
.....	Societé fédérale de tir....	Détachement de Wimbledon ..... M.H.	200	4 80
		Total.....	69,570	1,159 20

District militaire nº 10, Winnipeg, Man.

3 juill...	J. Hingston Smith	Société de tir..... M H.	600	14 40
2 fév....	do	do ..... do	600	14 40
7 mai...	do	do ..... Snider	2,000	32 00
20 do ...	G. W. Street.....	do ..... do	2,000	32 00
27 do ...	J. Hingston Smith	do ..... do	2,000	46 40
		M.H.	600	
5 juin...	Capit. Street.....	do ..... Snider	2,000	32 00
3 do ...	Andrew Freeland.....	Société de tir de Brandon	2,000	32 00
21 do ...	J. Hingston Smith	do Manitoba.....	2,000	32 00
23 do ...	Capit. Street.....	do do	2,000	32 00
4 juill...	do	do do ..... Snider	4,000	78 40
		M.H.	600	
8 do ...	J. H. Smith.....	do do ..... do	600	14 40
11 do ...	do	do do ..... Snider	2,000	32 00
18 do ...	do	do do ..... do	1,000	16 00
19 do ...	Capit. Street.....	do do	3,000	48 00
22 do ...	do	do do ..... M.H.	600	14 40
24 do ...	A. Freeland	do Brandon .... Snider	2,000	32 00
25 do ...	Major Street.....	do Manitoba	2,000	32 00
2 août ...	do	do do ..... Snider	4,000	78 40
2 do ...	do	do do ..... M.H.	600	
4 do ...	do	do do ..... do	600	30 40
4 do ...	do	do do ..... Snider	1,000	
13 do ...	J. H. Smith.....	do do ..... do	2,000	46 40
13 do ...	do	do do ..... M.H.	600	
15 do ...	Major Street	do do ..... do	600	94 40
15 do ...	do	do do ..... Snider	5,000	
22 do ...	Andrew Freeland.....	do Brandon ..... do	4,000	78 40
22 do ...	do	do do ..... M.H.	600	
29 oct. ...	J. Hingston Smith	do Manitoba..... do	600	14 40
26 nov. ...	do	do do ..... Snider	2,000	32 00
		Total.....	53,200	908 80

MUNITIONS pour les armes portatives, vendues pendant l'année 1884—*Suite*

District militaire n° 11, Victoria, C.-B.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1884.				$ cts.
9 janv....	Cap. R. J. McDonell.....	Société de tir.....	7,140	114 24
18 février.	Chirurgien Trew.....	Société de tir de New Westminster.....	4,000	64 00
22 mai.....	Lt.-col. Holmes	Batterie " C " A.R.C..... M.H.	1,000	24 00
22 do ...	Cap. Fletcher.....	Compagnie de carabiniers..... ..... M.H.	1,000	24 00
26 do ...	Chirurgien Trew.....	Société de tir de New Westminster.....	4,000	64 00
2 juin	Cap. Dorman	Brigade d'A. P. de la Col.-Britannique.....	1,000	16 00
8 août....	Cap. Fletcher.....	Société de tir do	4,000	64 00
8 sept.....	Cap. Dorman	Brigade d'A. P. do	2,000	32 00
17 do ...	Cap. Fletcher.....	Société de tir do ... M.H.	500	12 00
22 août....	do	do do ... M.H.	500	12 00
22 do ...	do	do do ...Snider	2,000	32 00
		Total	27,140	458 24

District militaire n° 12, Charlottetown, I.P.E.

1883.				
24 déc ...	Major Mabon.....	82e bataillon.....	500	8 00
24 do ...	Cap. McRae.....	do	500	8 00
1884				
5 février.	Cap. Alexander.....	82e bataillon.....	500	8 00
1er avril...	Major Mabon.....	do	500	8 00
23 avril....	A. Horne.....	Génie de Charlottetown.....	2,200	35 20
15 juillet .	Cap. G. S. Macleod..	82e bataillon	500	8 00
28 do ...	Major Dogherty..	Génie de Charlottetown.....	500	8 00
4 août....	Cap. McLeod.....	82e bataillon.....	500	8 00
4 do ...	Major Dogherty	Génie de Charlottetown.....	800	12 80
18 do ...	do	do	5,000	80 00
6 do ...	Cap. Owen..	Artillerie de place.....	2,500	40 00
12 sept.....	Major Dogherty..	Génie de Charlottetown... ....M.H.	500	12 00
30 do ...	Lieut. Longworth	Société de tir du comté de Queen.....Snider	2,500	40 00
31 octobre	Cap. Alexander.....	82e Bataillon.....	500	8 00
17 nov.....	Cap. McLeod	do	500	8 00
13 do ...	Cap. Alexander.....	do	500	8 00
		Total	18,500	300 00

RÉCAPITULATION.

Districts militaires.	Cartouches.	Montant
		$ cts.
District militaire n° 1, London	35,150	562 40
do 2, Toronto	147,700	2,416 80
do 3, Kingston	28,290	463 40
do 4, Ottawa	101,240	1,929 12
do 5, } Montréal	138,376	2,279 42
do 6, }		
do 7, Québec	44,450	784 40
do 8, Saint-Jean, N.-B	47,930	779 78
do 9, Halifax, N.-E	69,570	1,159 20
do 10, Winnipeg	53,200	908 80
do 11, Victoria, C.B	27,140	458 24
do 12, Charlottetown, I.P.E	18,500	300 00
Cartouches—A balles	709,846	11,788 97
Sans balles	1,700	17 00
Poudre à canon et étoupilles à friction	.....	235 59
Total	711,546	12,041 56

	Cartouches.
Snider—A balles	655,916
do Sans balles	1,700
Martini-Henry—A balles	53,930
	711,546

[C.]

POUDRE à canon et étoupilles à friction fournis pour le tir d'école et les salves, pendant l'année 1884.

Districts militaires.	Localités.	Corps.	Poudre à canon.	Étoupilles à friction.
			Lbs.	Nombre.
N° 1	London	Batterie de camp. de London (exerc. ann.)	100	110
N° 2	Toronto	Batt. d'art. de campagne et de place	2,714¾	2,035
N° 3	Kingston	do do collège militaire royal et école royale d'artillerie	2,883½	1,510
N° 4	Ottawa	Batterie d'artillerie de campagne et salves	690	135
Nos 5 et 6	Montréal	Batteries d'artillerie de campagne et de place, et salves	1,423½	800
N° 7	Québec	do do do	7,415½	2,461
N° 8	Saint-Jean, N.-B.	do do do	2,292½	675
N° 9	Halifax, N.-E.	Batteries d'artillerie de place	2,520	370
N° 10	Winnipeg, Man.	Batterie de campagne	297	300
N° 11	Victoria, C.-B.	Ecoles d'artillerie	732	105
N° 12	Charlottetown	Salves	255	61
		Total	21,323¾	8,562

J. MACPHERSON, lieut.-colonel,
Directeur de l'intendance militaire et gardien des proriétés de la milice.

Le sous-ministre de la
Milice et de la défense,
Ottawa, 31 décembre 1884.

ANNEXE No 13.

RAPPORT DE L'ARCHITECTE—DIVISION DU GÉNIE.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,
OTTAWA, 31 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre ci-joint mon rapport sur les travaux et les réparations des bâtiments militaires et des fortifications placés sous le contrôle du département, pour la période comprise entre le 1er juillet et la date ci-dessus mentionnée.

London, Ontario.

En septembre dernier j'ai fait l'examen, le rapport et l'estimation des réparations, etc., que demandaient les différents bâtiments militaires, etc.; mais, vu le temps qui s'est écoulé avant de recevoir des soumissions, les travaux ont été différés jusqu'au printemps de 1885. En général, les bâtiments sont en bon état.

Toronto.

J'ai fait, en septembre dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des réparations, etc., que demandaient les différents bâtiments militaires. L'entreprise consistant à démolir de vieux bâtiments en bois, faire et poser des châssis doubles au logement des officiers et à l'infirmerie, lambrisser à neuf et peinturer le quartier des officiers, construire deux plates-formes, couvrir d'ardoise la cantine du fort neuf, et lambrisser et peinturer la maison du garde-magasin à l'arsenal, a été donnée à M. R. Dinnis, de Toronto, qui a exécuté ces travaux d'une manière satisfaisante.

Quantité de menus travaux, tels que peinturage, blanchissage à la chaux, construction de clôtures et réparations générales, sont faits par les ouvriers appartenant à la compagnie du corps d'école d'infanterie qui occupe actuellement le fort neuf.

D'autres réparations et modifications essentielles seront commencées au printemps de 1885.

Vu le délabrement de la plupart des constructions du vieux fort, et le risque qu'elles courent de prendre feu par les étincelles que jettent en passant les locomotives du chemin de fer dont les ateliers sont, en outre, dans le voisinage et constituent une source de danger continuel, je suggérerais qu'après consultation avec les autorités militaires, un grand nombre de ces bâtiments fussent démolis, puisqu'il est impossible de les réparer. La palissade autour du fort, les embrasures des plates-formes et le parapet voisin du lac ont besoin d'être réparés à grands frais. N'était ce qui s'y rattache, je suggérerais qu'une partie, sinon la totalité du lot du fort fût vendue, et que des bâtiments neufs et convenables fussent construits entre l'arsenal et le fort neuf.

Kingston, Ontario.

J'ai fait, en juillet dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des réparations, etc, que demandaient les différents bâtiments militaires, etc., et les travaux suivants ont été donnés à l'entreprise, savoir :—Au collège militaire royal, l'extension du service d'eau à M. S. J. Kilpatrick, et la ventilation des laboratoires à M. J. Newland, tous deux de Kingston. A la caserne de la Tête-de-Pont, occupée par la batterie B de l'artillerie canadienne, le contrat pour la construction de latrines a été donné à M. B. Asselstine ; le planchéiage des écuries à M. W. Redmont ; la toiture neuve de la poudrière, à Chatterton et Cie, et la couverture en bardeaux de la cantine, à M. William Redmond, tous de Kingston. Le contrat pour la construction d'un manège couvert destiné à batterie B a été donné à M. John Waddell, de Kingston. Un grand

nombre de menues modifications et réparations, ont été faites sous la direction de l'inspecteur local, au collège militaire royal, à la caserne de la Tête-de-Pont, aux tours Murney et de la Batture, aux tours du fossé, au fort Henry, et aux bâtiments du parc d'artillerie. On est à préparer les plans d'autres travaux qui seront donnés à l'entreprise de bonne heure, le printemps prochain, au collège militaire royal, etc.

M. J. B. Asselstine, de Kingston, est actuellement à faire, par entreprise, des réparations au hangar d'exercice de cette ville.

Ottawa.

Les réparations ordinaires et nécessaires ont été faites au hangar d'exercice et au magasin militaire du bassin du canal.

Une addition contenant deux chambres à coucher a été faite à la maison du gardien, sur la pointe Nepean, par MM. Morel et Gagnon, entrepreneurs.

Prescott.

Des réparations et modifications ont été faites, par entreprise, à la maison du gardien et au vieux corps de garde, par M. James Cairns, entrepreneur, de Prescott.

Saint-Jean, Québec.

J'ai fait, en juillet dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des modifications, réparations, etc., que demandaient les bâtiments militaires occupés par la compagnie B du corps d'école d'infanterie. Les clôtures, etc., ont été données à l'entreprise à MM. Gohier et Dagenais, de Montréal, qui ont exécuté leur contrat d'une manière satisfaisante. L'entreprise du garde-corps et de la porte d'entrée a été donnée à M. Félix Côté, de Saint-Jean, et sera terminée dans quelques semaines. Les ouvriers de la compagnie ont exécuté un grand nombre de réparations. D'autres travaux seront donnés de bonne heure à l'entreprise, le printemps prochain.

Bury.

On est actuellement à faire des réparations générales au hangar d'exercices.

Montréal—Ile Sainte-Hélène.

J'ai fait, en octobre 1884, l'examen, le rapport et l'estimation des modifications, réparations, etc., que demandaient les bâtiments militaires, etc.; mais vu l'approche de l'hiver les travaux ont été différés jusqu'au printemps de 1885.

Champ de Mars.

Contrat a été passé avec J. B. Saint-Louis et frères, de Montréal, pour la construction de gradins en arrière du palais de justice et de l'hôtel de ville, depuis la rue Gosford jusqu'à la rue Saint-Gabriel, et cet ouvrage a été fait d'une manière satisfaisante.

Vieux cimetière militaire du chemin Papineau.

J'ai fait, en octobre dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des travaux nécessaires pour mettre les terrains, etc., en bon état. On est actuellement à transformer l'ancienne chapelle en résidence pour le gardien qui, vu sa qualité d'ancien soldat, s'intéressera, espère-t-on, à tenir les lieux en bon état, à l'avenir.

Québec.

J'ai fait, en août dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des modifications, réparations, etc., que demandaient les différents bâtiments militaires, les fortifications, etc. L'entreprise des réparations du mur de fortification, près de l'ascenseur, a été adjugée à M. Bigaouette et exécutée d'une manière satisfaisante. L'égoût du quartier

des officiers, etc., à la citadelle, étant très défectueux, a été en grande partie relevé et rétabli à une plus grande profondeur. On s'est servi, cette fois, de tuyaux de grès vernissé, au lieu de brique comme auparavant. Vu les améliorations de l'aqueduc de Québec qui peut maintenant desservir la citadelle, je recommanderais que le service d'eau y fût prolongé jusqu'aux différents bâtiments, et que des bornes-fontaines fussent établies en face de tous les bâtiments comme protection en cas d'incendie. Je recommande que toutes les fosses d'aisance soient supprimées et remplacées par de bons cabinets, avec égoûts, ce qui mettrait fin aux frais considérables qu'exige tous les ans le curage des lieux, ainsi qu'aux plaintes fréquemment portées, au sujet des latrines, par les officiers de santé et autres.

Un grand nombre de menues réparations ont été faites aux différents bâtiments de la citadelle, à la journée, sous la direction de M. A. Huot. On est à préparer les plans et devis d'autres travaux qui seront donnés à l'entreprise le printemps prochain.

Forts nos 1, 2 et 3 de la Pointe-Lévis.

J'ai fait, en août dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des réparations nécessaires de ces forts et de leurs approches. L'entreprise du blindage des casemates des forts nos 2 et 3 a été adjugée à M. N. Roy, de Notre-Dame de Lévis, Québec, et les travaux sont actuellement en voie d'exécution.

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Des réparations ont été faites à la maison du gardien, au fort Howe.

Frédéricton.

J'ai fait, en août dernier, l'examen, le rapport et l'estimation des modifications, réparations, etc., qu'exigeaient les différents bâtiments militaires occupés par la compagnie A du corps d'école d'infanterie. Un grand nombre des réparations nécessaires ont été faites par des ouvriers faisant partie de la compagnie. Des plans et devis ont été préparés, et des soumissions demandées, pour la construction d'un hangar d'exercice et de salles d'armes pour la compagnie et les volontaires de la localité.

Charlottetown, Ile du Prince-Edouard.

Les réparations ordinaires et nécessaires ont été faites au hangar d'exercice et à la caserne.

EN GÉNÉRAL.

Les réparations ordinaires et nécessaires ont été faites aux hangars d'exercice et autres propriétés militaires dans tout le Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. JAMES,
Architecte, etc.

Le lieutenant-colonel l'honorable C. EUGÈNE PANET,
Sous-ministre de la milice et de la défense,
Ottawa.

ANNEXE No 14.

FABRIQUE DE CARTOUCHES DE L'ÉTAT.

RAPPORT SUR LES OPÉRATIONS DE LA FABRIQUE DE CARTOUCHES DE L'ÉTAT, À QUÉBEC, POUR LA PÉRIODE COMPRISE ENTRE LE 20 SEPTEMBRE 1883 ET LE 1ER DÉCEMBRE 1884.

QUÉBEC, 1er décembre 1884.

Au sous-ministre de la Milice et de la défense.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions en date du 15 novembre dernier, j'ai l'honneur de faire le rapport suivant sur les opérations de la fabrique de cartouches de l'Etat, pour la période comprise entre le 20 septembre 1883 et le 1er décembre 1884.

Machines.—Additions, modifications et réparations.

Depuis mon dernier rapport, il a été fait à la machinerie des modifications qui n'étaient pas alors complétées et autres changements. Ci-joint un tableau de ces modifications, marqué A.

Ayant jugé utile de modifier les caisses à munitions destinées à l'empaquetage des cartouches à balles, de manière à faciliter l'enlèvement des couvercles et à atteindre sans peine le contenu des caisses, nous avons inventé un assortiment d'outils pour forer, entailler et chanfreiner les couvercles, etc., et il nous a fallu approprier l'un des tours à cet ouvrage.

L'amélioration de ces caisses consiste à remplacer la vis, d'abord employée, par une goupille mobile traversant le couvercle et pénétrant dans le côté de la caisse. La vis pouvait empêcher une prompte distribution de munitions en campagne.

Comme on ne pouvait se procurer dans le commerce la goupille mobile en laiton, il fallut inventer et faire dans les ateliers de la fabrique une machine spéciale pour, laminer et façonner la broche de laiton ordinaire, la couper par longueurs et lui donner la forme voulue. Toutes les caisses employées pour empaqueter les cartouches à balles depuis le dernier rapport ont été modifiées comme je viens de le dire. (*Voir* planche I ci-jointe).

Vu que la machine "Caffin" à charger les cartouches, telle qu'employée au laboratoire royal et fournie pour cette fabrique, demandait plus de surveillance que ne pouvait lui en consacrer notre personnel restreint, j'en imaginai une autre qui, avec votre permission, fut construite dans nos ateliers sous la direction du contre-maître, M. Dixon. (*Voir* planche II, ci-jointe.)

Le fonctionnement de cette machine est très régulier ; elle charge les cartouches d'une manière très uniforme, et un seul ouvrier peut en remplir, avec elle, jusqu'à 20,000 par jour, tandis que 5,000, avec la machine "Caffin," étaient regardées comme une bonne journée d'ouvrage.

Ayant reçu ordre d'utiliser comme cartouches blanches 300,000 cartouches portant les marques V et VI, il fallut trouver un appareil spécial pour extraire les balles et pour bien fermer, en le pinçant, le bout de la cartouche, sans enlever la charge de poudre.

L'appareil de chauffage a été prolongé jusqu'à l'atelier, et comme la chaleur provient de la vapeur évacuée par la machine, on a ainsi obtenu à très peu de frais beaucoup de confort pour les employés, et plus de sûreté contre l'incendie pour l'établissement.

La machinerie, y compris les machines à vapeur et les chaudières de la fabrique principale et du laboratoire, est en bon état, et je ne crois pas qu'elle exige des réparations considérables l'année prochaine.

Le besoin d'une *machine universelle à découper* se fait beaucoup sentir à l'atelier des réparations, pour fabriquer des découpoirs, des alésoirs, des forets, etc. Actuellement, ces instruments sont faits au moyen de tours ordinaires et à l'établi, ce qui entraîne une grande perte de temps et d'argent. Le prix d'une machine à découper se trouverait vite remboursé par l'économie qu'elle effectuerait.

Matières premières.

A la date de mon dernier rapport il restait en magasin pour $9,137.35 de matières premières en partie spéciales. Elles ont été employées depuis.

Il en a été reçu un approvisionnement de Woolwich et d'autres sources pendant l'année. On trouvera ci-joint un tableau des matières premières mises en œuvre depuis le 20 septembre 1883 jusqu'au 1er décembre 1884, ainsi qu'un tableau de celles reçues, respectivement marqués B et C.

On s'est procuré de maisons de commerce canadiennes l'huile, la cire, les spiritueux, le goudron et plusieurs autres articles.

Des échantillons de plomb ont été soumis par une compagnie industrielle de Kingston, Ontario, représentée par MM. Bellew et cie, de Montréal. Ainsi que vous l'avez demandé, ces échantillons furent essayés au moyen d'épreuves tant chimiques que mécaniques. Le métal ne se trouva pas assez pur ni assez doux pour la fabrication des balles Snider-Enfield, qui doivent être faite de plomb très pur et très doux pour que le tir soit juste. Je ne doute pas que s'il était convenablement affiné, le métal essayé conviendrait parfaitement.

Une quantité de poudre *R. F. G.* fournie par la compagnie de Poudre de Hamilton pour la fabrique de cartouches de l'Etat, a été reçue à Québec en juin dernier, et d'amples épreuves en ont été faites tant sur le terrain de tir qu'à l'aide d'instruments.

Vu que cette poudre n'a pas été trouvée propre aux cartouches Snider-Enfield, elle n'a pas été acceptée. On est à en fabriquer une nouvelle quantité qui, espère-t-on, aura toutes les qualités désirables.

Pour prévenir les retards auxquels pourraient donner lieu la fabrication, en Canada, de l'approvisionnement de poudre nécessaire pour cette année, on a commandé à la fabrique royale de Waltham Abbey une quantité de poudre *R. F. G.* qui, je l'espère, arrivera sous peu.

J'ai signalé à votre intention le grand inconvénient dont nous avons souffert en faisant venir des matières spéciales de Woolwich. Cette année, huit mois se sont écoulés entre la date de notre commande et l'arrivée de ces matières à Québec. Je puis aujourd'hui vous informer que nous avons dernièrement reçu de certaines maisons d'Angleterre des échantillons de matières premières qui, sous le rapport de la qualité et du prix, soutiendront favorablement la comparaison avec ce qui, nous a été fourni jusqu'ici, et que nous pourrons obtenir beaucoup plus vite qu'avec notre mode actuel d'approvisionnement.

Ouvriers.

Le nombre des personnes employées dans la fabrique a éprouvé beaucoup de fluctuations pendant l'année. En juillet, on en comptait 48, à part le personnel permanent, et il n'y en avait plus que 19 en septembre. Actuellement, nous en avons 37 qui, jointes au personnel permanent, donnent un total de 55.

On trouvera ci-joint une liste des employés, avec le chiffre des salaires, etc., marquée D.

Un système de paiement différé—pour les ouvriers qui travaillent à la pièce—autorisé le 9 novembre 1883, a été mis en opération et a donné des résultats très satisfaisants. Le but était d'obtenir de bons ouvriers et d'assurer leur assiduité. La réduction forcée du nombre des employés, par suite du manque de matière pour les tenir à l'œuvre pendant les mois d'août et de septembre derniers, a fait que ce système n'a pu être continué. Néanmoins, ses effets bienfaisants se font sentir même actuellement, et lorsque le travail régulier a été repris en octobre, on n'a eu aucune difficulté à retenir les ouvriers expérimentés.

Examen et épreuve des cartouches.

On a soigneusement fait l'examen et l'épreuve des cartouches pendant l'année.

Un seul jeu de cylindres vérificateurs pour calibrer les cartouches au cours de la fabrication, de machines à dresser, etc., a été fourni avec le matériel. Vu qu'on s'en sert constamment, ces cylindres s'usent beaucoup, et le moyen de découvrir les variations de leurs dimensions nous fait défaut.

Les conséquences que peuvent entraîner les variations des cylindres dans le cours de la fabrication sautent aux yeux. J'espère donc qu'on nous fournira bientôt un jeu complet de cylindres vérificateurs, ainsi que nous l'avons demandé.

L'épreuve des cartouches, telle que nous la faisons, consiste à prendre—à des époques indéterminées—une moyenne des munitions produites, avant de les encaisser, et de tirer ces cartouches, avec deux carabines posées sur des supports fixes, sur deux cibles placées à une portée de 500 verges. Tous les coups qui portent sont marqués sur des diagrammes à l'échelle des cibles, dans leurs positions relatives, et l'on en tire un chiffre de mérite. On prend note des faux-feux et autres défectuosités qui se développent au cours de l'épreuve, et l'on en recherche les causes. On tient compte de la température, du degré d'humidité de l'atmosphère, de la pression barométrique, de la force, de la nature et de la direction du vent, comme de conditions affectant l'examen des résultats de l'épreuve.

On trouvera ci-joint un diagramme d'épreuve des cartouches tirées le 21 août dernier. Ainsi qu'on peut le voir, bien que la chaleur fût considérable ce jour-là, le tir a très bien réussi. Les essais faits par tous les temps et en toutes saisons pendant l'année, donnent un chiffre de mérite moyen de 15, ce qui est un résultat égalant pour le moins celui qu'obtiennent en général les cartouches Snider.

Depuis la date de mon dernier rapport, des cartouches Snider à balles, achetées en Angleterre et dont la fabrication remonte jusqu'à 1868-69, m'ont été envoyées avec instruction de les soumettre à un examen et de faire rapport.

Quarante cartouches portant la marque V, et vingt autres marquées VI ont été tirées pour en mesnrer la force de jet au moyen du chronographe Le Boulangé. Toutes ont accusé une vitesse considérablement inférieure à la limite propre. Plusieurs des cartouches ont manqué pendant l'épreuve, vu que la matière fulminante des capsules s'était détériorée.

Les essais pour juger de la justesse, etc., ont été faits sur le terrain de tir de Cove Field, et ont donné les résultats suivants :—

1ère cible.—20 cartouches, marque V : chiffre de mérite, 20·25.

2e cible.—20 cartouches, marque V : chiffre de mérite, 21·25. Le tir a très mal réussi dans les deux cas.

3e cible.—20 cartouches, marque VI : chiffre de mérite, 10·4.

4e cible.—20 cartouches, marque VI : chiffre de mérite, 16·5.

Nous avons trouvé les cartouches V très irrégulières ; la poudre en était en partie décomposée et le métal fort corrodé. Avec les cartouches VI, le tir a été plus uniforme, mais le point du choc était inférieur. Le métal des enveloppes de ces cartouches était aussi corrodé, mais pas autant que celui des cartouches V. A l'extérieur, le disc-base des cartouches examinées était recouvert d'une épaisse couche de rouille. En conséquence de ce qui précède, j'ai déclaré qu'il fallait s'abstenir de distribuer ces munitions.

Il peut sembler douteux que les cartouches marquées V et VI actuellement en magasin soient très utiles. En en extrayant les balles et fermant le bout de l'enveloppe on a réussi à les transformer en cartouches d'exercice et à utiliser ainsi ces munitions. La fabrique a ainsi transformé plus de 300,000 cartouches, cette année.

Conformément aux instructions reçues le 31 octobre dernier, j'ai procédé à l'examen d'une certaine quantité de cartouches marquées IV. Nous en avons tiré une moyenne sans qu'aucune ait manqué. Un autre moyenne a été ouverte et la poudre trouvée en bon état. Toutes ces cartouches ont été examinées à l'extérieur et leurs disques-bases trouvés profondément corrodés. Vu que, selon moi, ces munitions auraient dégradé les carabines, si on s'en était servi, j'ai recommandé qu'elles fussent condammées.

Administration.

Aucuns changements n'ont été faits dans l'administration de la fabrique depuis mon dernier rapport. Le système alors suivi a été conservé relativement aux heures de travail, à la manière de tenir compte de l'ouvrage fait à la pièce ainsi que de celui fait dans l'atelier des réparations, au système de comptabilité pour les matières, les salaires, les outils, etc.

Bâtiments.

Les bâtiments qui dépendent de la fabrique sont en assez bon état, sauf les exceptions dont il a été fait rapport de temps à autre et au sujet desquelles des estimations de réparations ont été transmises.

J'attirerai particulièrement l'attention sur le mauvais état dans lequel se trouvent le bâtiment qui sert de bureau, ainsi que le toit de la partie nord de la caserne du Dauphin.

Lumière électrique.

J'ai représenté la nécessité de substituer aux lampes à l'huile de charbon dont on se sert actuellement dans la fabrique de cartouches de l'Etat, un système d'éclairage plus sûr et plus efficace.

Vu les risques qui accompagnent constamment le mode d'éclairage actuel dans une fabrique d'une nature aussi dangereuse que celle des cartouches pour les armes à feu portatives, on me permettra peut-être de revenir sur le sujet dans le présent rapport.

On pourrait, au moyen de lampes incandescentes, mettre économiquement et efficacement en opération un système d'éclairage tant dans le bâtiment principal que dans le laboratoire, en installant deux dynamos de 60 et 25—d'une puissance éclairante de 16 bougies chacun.

Ces dynamos pourraient être actionnés au moyen de l'excédant de force motrice produite par les machines à vapeur qui font mouvoir les machines de la fabrique.

La dépense, sous ce rapport, se bornerait :—1. à l'intérêt sur le coût du matériel; 2. à une dépréciation de 3 pour 100 pour l'appareil d'éclairage; 3. aux frais que nécessiterait le remplacement des lampes incandescentes après 600 à 1,000 heures de service, au prix de $1 par lampe.

Je considère ce système d'éclairage comme le plus économique, le plus sûr, et le plus efficace qui puisse être imaginé pour une fabrique de cartouches dont le laboratoire se trouverait ainsi à l'abri des explosions désastreuses dont il est constamment menacé.

Fabrication.

Entre la date de mon dernier rapport (20 septembre 1883) et le 31 octobre 1884, un million cinquante mille cartouches ont été empaquetées, prêtes pour la distribution.

En outre, à l'heure qu'il est, il ne reste qu'à charger et finir 353,570 cartouches auxquelles il faut en ajouter 413,000 autres rendues à différentes phases de fabrication, ce qui donne, pour l'année, un total de 1,816,570 cartouches finies et prêtes, ou en partie prêtes pour le finissage.

Ainsi je ne vois rien qui s'oppose à ce que nous complétions le nombre de 1,500,000 cartouches commandées pour l'approvisionnement de 1884-85, et qui, de fait, sont si avancées.

Je puis dire avec confiance que la fabrication des cartouches pour les armes à feu portatives est une entreprise qui réussit en Canada, et si l'on met à exécution le projet d'ajouter à cet établissement une fabrique de canons pour créer, sur un pied très modéré mais efficace, un arsenal destiné à fournir des moyens de défense au pays, on peut également espérer—à en juger par les résultats obtenus dans la fabrication beaucoup plus compliquée des cartouches pour les armes portatives—que la transformation projetée (d'après le système Pallisser) de notre nombreux mais malheureusement inutile armement de canons à âme lisse en un bon armement de pièces rayées, sera couronnée de succès.

J'ai l'honneur, d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

OSC. PRÉVOST, major,
Surintendant.

(A.)

TABLEAU DES MODIFICATIONS FAITES AUX MACHINES.

Date de l'ordre.	Numéro do l'ordre.	Numéro et objet de la machine.	Description des ouvrages faits.	Coût des matières employées.	Montant des gages.	Observations.
1883.				$ cts.	$ cts.	
27 sept	Ordre 72...	M. 395 A presser les parties constitutives...	5 matrices évasées et 5 emporte-pièces..	0 76	51 65	Pour porter leur nombre à 20.
10 oct.....	do 78...	419 Machine à canneler.....	Modification du segment.....	.....	8 00	Pour lui donner un profil convenable.
20 déc.....	do 95...	....	Appareil pour goupilles de laiton.....	0 64	11 95	Conséquence de la modification des caisses à munitions.
1884.						
30 jan	do 102...	M. 419 Machine à canneler.....	Un segment neuf	12 00	23 70	Celui de la machine ne valait rien.
29 fév.....	do 116...	385 Machine à couper le papier.	Une nouvelle pièce et une manivelle	4 50	37 93	Mauvais métal ; a cédé
7 mars....	do 118...	379 A vernisser les capsules.....	Modification du levier.....	0 12	9 50	Pour lui donner plus d'effort.
17 avril....	do 133...	....	Un appareil à calibrer les balles	0 98	12 85	Pour améliorer et augmenter le projectile.
4 juin	do 136...	M. 418 Machine à canneler.....	Modification de la roue.....	.....	10 78	Pour lui donner un profil convenable.
19 juillet .	do 147...	396 A river et percer	Modification de 14 emporte-pièces.....	1 05	64 19	Pour améliorer la forme des rivets.
24 do ..	do 151...	419 Machine à canneler...	Modification du segment et de la roue...	.....	54 00	Pour faciliter la fabrication.
15 août....	do 161...	395 A presser les parties constitutives	20 emporte-pièces neufs	2 23	45 00	Pour améliorer la base de la cartouche.
12 sept	do 164...	418 A pression pour les balles...	2 alésoirs et 2 cylindres vérificateurs...	1 35	15 70	Pour les matrices de la balle n° 2.
13 do ...	do 166...	419 Machine à canneler.....	2 cylindres vérificateurs et 1 alésoir....	0 83	8 33	
				$24 46	353 58	

(B.)

MATIÈRES premières, etc., dépensées depuis le 20 septembre 1883 jusqu'au 1er décembre 1884.

—	Prix.	Quantité.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Asbeste, étoupage	0 70	3½ lbs.	2 28
Acide sulfurique	0 05	153 "	7 65
do nitrique	0 55	1 "	0 55
Antimoine, sulfide d'	0 11½	16 "	1 84
Alun	0 04	6¾ "	0 28
Feuillard de laiton, culot externe	0 14	6,525 "	903 50
do interne	.....	3,602 "	548 67
do douille	.....	9,119 "	1,367 85
do enclumette	.....	1,636 "	238 49
do porte-amorce	.....	7,370 "	951 50
Brosses	1 80 et 2 50	3½ douz	7 35
Pinceaux	.....	1	0 95
do	.....	1	0 20
do	.....	1	0 15
Balais de crin	.....	10	.....
do de blé-d'inde	.....	6	.....
Barils à munitions	.....	49	.....
Brique réfractaire	0 02	744 lbs.	14 88
Courroies	0 16	20 pieds	3 20
Caisses à munitions	.....	1,044	.....
Feuillard de cuivre	.....	2,026 lbs.	401 36
Argile réfractaire de Newcastle	.....	193 "	2 00
do commune	.....	8 char.	12 80
Pièces moulées	0 03	498 lbs.	14 78
Ciment de Portland	.....	86 "	0 10
Mèche de coton	0 05	2 pel.	0 10
Déchets de coton	0 08	300 lbs.	24 00
Toile pour sacs à argile	0 43	30 verg.	12 90
Coke	.....	15 chald.	60 00
Charbon	.....	247 ton.	1,169 37
Cheminées de lampes	.....	13 douz.	7 80
Forets à vis	.....	23	14 37
Sciure	0 15	70 sacs.	10 50
Toile-émeri, assortie	0 30	10 douz.	3 00
Papier d'émeri	.....	1 mains	0 55
Poudre d'émeri	0 08	9 lbs.	0 72
Limes, assorties	.....	41	9 75
Feutre	.....	1 verg.	1 25
Farine, commune	0 04	37 lbs.	1 48
Colle, meilleure qualité	0 08¼	205 "	16 91
Vitres	.....	55 "	5 50
Feuillard de fer, disque-base	0 03¼	13,142 "	427 12
Fer en barre	0 02 et 0 02½	215 "	5 00
do	0 07	120 "	8 40
Plomb en saumons	0 03⅛	70,149 "	2,191 31
Lampes, assorties	.....	14	21 00
Cuir pour garniture	0 35	31 lbs.	10 85
Balais à laver	.....	18	.....
Fulminate de mercure	.....	23 lbs.	43 93
Clous	0 04	4 "	0 16
do de broche	0 11	4 "	0 44
Huiliers, n° 2	.....	1 douz.	1 50
Huile de charbon	0 28	93 galls.	26 04
do d'olive	1 35	10 "	13 50
do do	0 75	10 galls.	7 50
do à machines	0 70	64 "	44 80
do de lin	0 75	31 "	23 25
Peinture	.....	4 "	7 48
Mastic	0 04	16 lbs.	0 64
Chlorate de potasse	0 18½	28 "	4 34
Conduit de vapeur, 1 pc	0 07	65 pieds.	4 55

MATIÈRES premières, etc., dépensées depuis le 20 septembre 1883, jusqu'au 1er décembre 1884—*Suite.*

——	Prix.	Quantité.	Montant.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Papier gris, 90 lbs		33 rames.	269 27
do 42 "		20 "	99 82
do 45 "		39 "	142 35
Papier de soie, blanc		23 "	19 94
do fluant		38 "	33 06
Poudre	0 23	6,230 lbs.	1,458 40
Goupilles de laiton		1,000	15 00
Brosses à laver		9	
Soude à laver		331 lbs.	4 51
Vis à bois		50 douz.	2 50
do		12 "	0 48
Laque		470½ "	188 27
Ressort de porte		1	0 15
Acier de Vickar	0 30	251 lbs.	75 30
do de Sanders	0 15	115 "	17 25
do étiré, de Stubb	1 05	7 "	7 35
do machinerie	0 06½	30 "	1 35
Savon noir	0 01¼	2,293 "	28 66
Térébenthine	0 75	2½ gals.	1 88
Suif	0 10	3 lbs.	0 30
Ficelle		19 douz. pel.	15 61
Goudron	0 17½	28 galls	4 80
Pédale		1	1 00
Cire canadienne n° 1	0 35	196 lbs.	68 60
do 2	0 28	201 "	56 28
Cire anglaise n° 1	0 29½	10 "	2 95
do 2	0 28¾	49½ "	13 98
Esprit de vin	1 05	70 galls.	73 50
Impression d'enveloppes à cartouches		26,945	13 50
Total			$11,195 33

(C.)

MATIÈRES premières, etc., reçues pendant la période comprise entre le 20 septembre 1883 et le 1er décembre 1884.

—	Prix.	Quantité.	Coût.
	$ cts.		$ cts.
Asbeste, pour garniture	0 70	3¼ lbs.	2 28
Acide sulfurique	0 08	308 "	24 64
do nitrique	.. ..	1 "	55
Enclume de forgeron	.....	1	15 18
Sulphide d'antimoine	0 05½	30 lbs.	1 55
Alun	0 04	6¾ "	0 28
Feuillard de laiton, culot externe	0 14¼	8,040 "	1,205 51
do culot interne	0 15½	5,120 "	797 11
do étui	0 15½	11,810 "	1,840 61
do enclumette	0 14¼	1,960	281 66
do porte-amorce	0 14½	10,460	1,527 12
Seaux, magasins de la milice	.....	6	.....
Brosses de maçon	1 80 et 2 50	10 douz.	21 50
Pinceaux	.....	1	0 95
do	.....	1	0 20
do	.....	1	0 15
Balais, magasins militaires	.....	12	.....
do de blé-d'inde, magasins militaires	.....	6	.....
Barils à poudre, vides	.....	60	.....
Demi-barils à poudre, vides	.....	25	.....
Brique refractaire	.....	744 lbs.	14 88
Courroies	0 16	20 pieds.	3 20
Caisses à munitions, reçues des magasins militaires	.....	1,266	.....
Feuillard de cuivre	0 21½	2,810 lbs.	610 51
do américain	0 21½	1,544 "	330 52
Argile réfractaire de Newcastle	.....	193 "	2 00
do commune	.....	11 char.	23 40
Pièces moulées, assorties	.....	.....	3 30
Mandrins, Cushman	.....	.....	18 40
Ciment de Portland	.....	1 baril.	3 50
Mèche de coton	0 05	2 pelot.	0 10
Déchets de coton	0 08 et 0 09½	626 lbs.	54 97
Toile pour sacs à argile	0 40 et 0 43	84 vgs.	34 50
Coke	.....	19 chald.	102 50
Charbon, 1883-84	.....	191 tonn.	766 50
do 1884-85	.....	252 "	1,149 45
Tonneaux	.....	4	12 35
Vêtements, laboratoire	.....	5	35 00
Cheminées de lampe	.....	29 douz.	21 08
Drilles et forets assortis	.....	25 "	14 77
Sciure	.....	80 sacs.	12 00
Toile-émeri	.....	10 douz.	3 00
Papier à l'émeri	.....	2 "	0 55
Poudre d'émeri	0 08	9 lbs.	0 72
Limes	.....	15 douz.	48 26
Feutre	.....	1 vg.	1 25
Farine commune	0 04	37 lbs.	1 48
Colle, meilleure qualité	0 08¼	280 "	22 71
Carreaux de vitres	.....	55	5 50
Feuillard de fer, disques-bases	0 03	19,930	562 91
Fer en barres	0 02 et 0 02½	215 lbs.	5 00
do	0 07	120 "	8 40
Vérins	6 50	2	13 00
Plomb en saumons	p. lb. 0 03	31 tonn.	1,757 60
Lampes, assorties	.....	41	37 00
Cuir à cordons	.....	.....	4 00
Cuir à garniture	.....	31 lbs.	10 85
Balais à laver	.....	30	.....
Fulminate de mercure	2 02⅔	40	80 93
Clous	0 04	4 lbs.	0 16
Clous de broche	0 11	4 "	0 44
Bidons à huile n° 2	.....	1 douz.	1 50

MATIÈRES premières, etc., reçues pendant la période comprise entre le 20 septembre 1883 et le 31 décembre 1884—*Suite.*

—	Prix.	Quantité.	Coût.
	$ cts.		$ cts.
Huile de charbon		142 galls	40 47
do à machine		82½ "	57 75
do de lin	0 75	42 "	31 50
do do	0 45 & 0 43	50 "	22 08
do d'olive	1 35	10 "	13 50
do do	0 73	10 "	7 30
do de pied de bœuf		1 "	1 50
Peintures de différentes sortes			7 48
Chlorate de potasse	0 15½	40 lbs.	6 07
Conduits de vapeur	0 07	65 pds.	4 55
Papier gris, 90 lbs	8 79	75 rames	638 76
do 42 "	4 77¼	37 "	171 06
do 45 "	3 56	110 "	379 60
Papier fluant	0 84	40 "	33 60
do de soie, blanc	2 51½	32 "	77 87
Rabot à repasser		1	1 00
Goupilles de laiton		1,000	15 00
Tapis de pied, en fibres de noix de coco		8	11 10
Brosses à laver, magasins de la milice		15	
Pelles de fer	1 40	3	4 20
do à neige, magasins de la milice		6	
Soude à laver	0 01½	707	9 55
Vis à bois	0 05	50 douz.	2 50
do do	0 04	12 "	0 48
Laque orange	0 28	728 lbs.	199 29
Ressort de porte		1	2 10
Laque en grains	0 18¾	112	20 44
Acier Vickars	0 30	412 lbs.	123 60
do Stubbs	1 05	10	10 50
do	0 20	6½	1 30
do	0 15	99¼	15 80
do machinerie	0 04½	30	1 35
Savon mou	0 01¼	2,293 lbs.	28 66
Souliers, poudrière	2 50	5 paires	12 50
Réservoir		1	6 00
Truelle, petite		1	0 30
Pinces pour ajuster les tuyaux		2	3 75
Térébenthine	0 75	2 galls.	1 50
do	0 90	1 "	0 45
Suif	0 10	3 lbs.	0 30
Broquettes de cuivre		1	0 60
Ficelle	0 75	13 douz.	9 75
do	1 12½	8 "	9 00
do	0 13	175 "	21 86
Goudron		1 brl.	6 00
do	0 18¾	73 galls.	13 67
Pédale pour la machine à charger les cartouches			1 00
Safran des Indes	0 05¾	112	6 33
Clef à écrous		1	0 85
Mèches	0 19	2 douz.	0 38
Fil d'acier	0 50	4½ lbs.	1 35
do n° 12	0 35	3 "	1 05
do toile de fil de cuivre, assortie		55 pds.c.	42 78
Cire n° 1	35 and 33	626½ "	212 70
do 2	0 28	357 "	99 96
Esprit de vin		114 gals.	106 95
Impressions d'enveloppes à cartouches		26,945	13 50
Total			$13,809 97

(D.)

Liste nominative des employés.

Noms.	Emploi.	Lieu de naissance.	Observations.
William Dixon	Contre-maître	Angleterre	
Arthur J. Duchesnay	Commis	Canada	
Alfred Dupré	do	do	
Chs. Robitaille	Ouvriers	do	
Thomas Lane	do	do	
Anson G. Renan	do	do	
François Hallée	do	do	
G. Goudie	do	do	
Jos. St. Pierre	Mécanicien	do	
Jos. Charland	do	do	
Gabriel Grenier	Journalier	do	
Pierre Dubeau	do	do	
Michel Goutet	do	do	
Jean Mathieu	do	do	
Jos. Poulin	do	do	
Adolphe Marcoux	do	do	
F. Charrié		do	
Matte Boucher		do	
J. B. Lefebvre	Gardien	do	
Charles Roy	Surveillant	do	
William Joyce	Examinateur	do	
Thomas Douglass	Fabricat. des cartouches	do	
Eugénie Genest	do	do	
Délima Genest	do	do	
Emélie Roussel	do	do	
Délima Tessier	do	do	
Marie Lepine	do	do	
Délima McCarthy	do	do	
Joséphine McCarthy	do	do	
Sophie Fiset	do	do	
E. Robitaille	do	do	
Alexander Mayburry	do	do	
Napoléon Vaillancourt	do	do	
Alfred Bussière	do	do	
Arthur Goulet	do	do	
Marie Giroux	do	do	
Delphine Desjardins	do	do	
William Mayburry	do	do	
Valeda Turcot	do	do	
Grace Winn	do	do	
F. X. Coté	do	do	
E. Higgins	do	po	
Marie Déry	do	do	
Marie Baker	do	do	
Aline Lépine	do	do	
M. Coyne	do	do	
Pierre Baker	do	do	
C. Shortis	do	do	
James Fitzgerald	do	do	
S. Robitaille	do	do	
Omer Drolet	do	do	
James McLaughlin	do	do	
Zoé Masson	do	do	
Amanda Desjardins	do	do	
Richard Conroy	do	do	
John Harrington	do	do	

[E.]

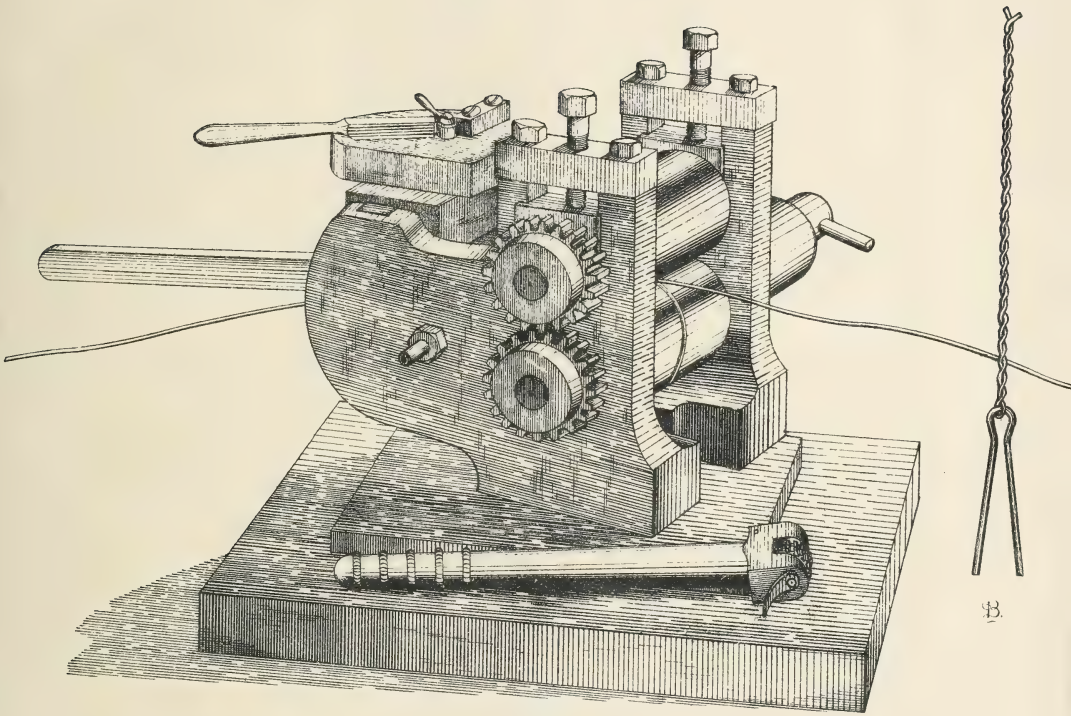
Liste des employés à la pièce.

Noms.	Taux par jour.	Noms.	Taux par jour.
	$ cts.		$ cts.
Charles Roy	1 08⅓	Grace Winn	0 27½
William Joyce	1 16⅔	F. H. Coté	0 20
Thos. Douglass	0 50	E. Higgins	0 20
Eugénie Genest	0 50	Marie Dery	0 27½
Délima Genest	0 50	Marie Baker	0 34½
Emelie Roussel	0 41	Aline Lepine	0 30
Délima Tessier	0 42	M. Coyne	0 20
Marie Lepine	0 36	Pierre Baker	0 20
Délima McCarthy	0 34½	C Shortis	0 20
Josephine McCarthy	0 35	James Fitzgerald	0 20
Sophie Fiset	0 25	S. Robitaille	0 33⅓
E Robitaille	0 50	O. Drolet	0 20
Alexander Mayburry	0 31½	James McLaughlin	0 20
Napoléon Vaillancourt	0 31½	Zoé Masson	0 20
Alfred Bussière	0 24	Amanda Desjardins	0 20
Arthur Goulet	0 31½	Adolphe Marcoux	1 00
Marie Giroux	0 24	F. Chartré	1 00
Delphine Desjardins	0 24	Matte Boucher	1 00
William Mayburry	0 24	John Harrington	0 25
Valeda Turcot	0 27½	Richard Conroy	0 25

[F.]

Liste des employés salariés.

William Dixon	3 60	Joseph St. Pierre	1 00
Arthur J. Duchesnay	1 50	Gabriel Grenier	1 00
Alfred Dupré	1 00	Joseph Charland	1 00
Chas. Robitaille	2 50	Pierre Dubeau	0 90
Thos. Lane	2 00	Joseph Poulin	0 90
Anson G. Ronan	2 00	Michel Boutet	1 00
François Halleé	2 00	Jean Mathieu	0 80
G. Goudie	1 25	J. B. Lefebvre	1 00

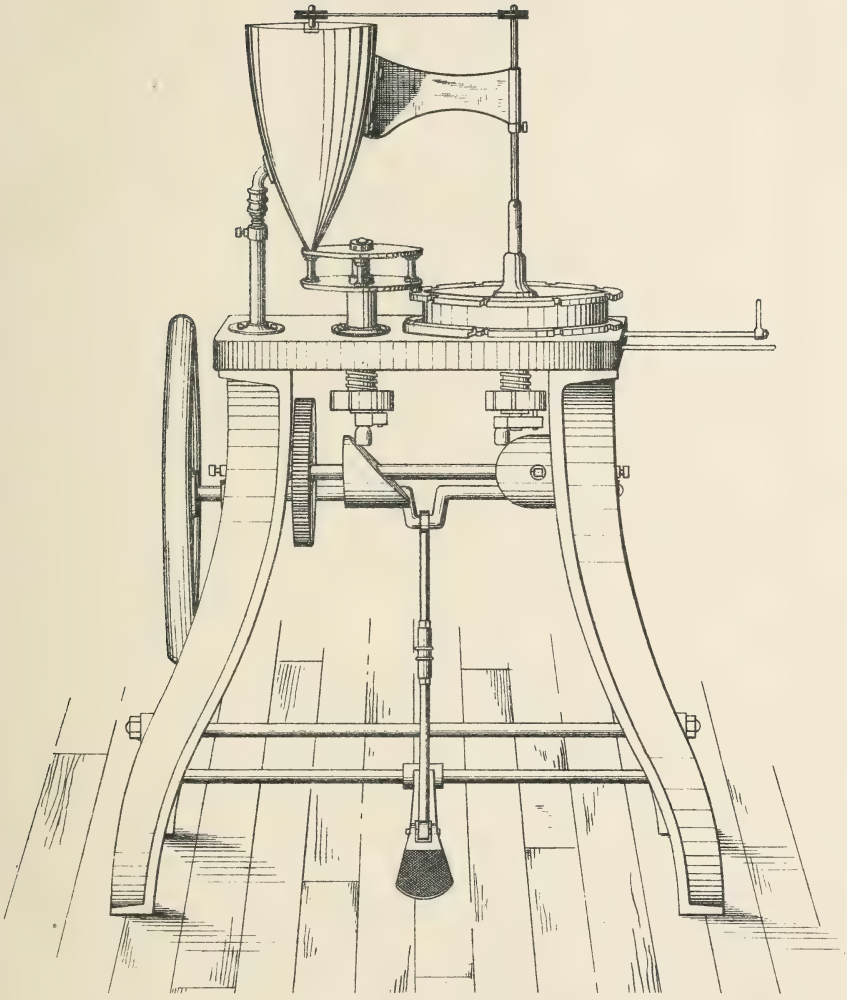


Machine a Clavette.

Façonnant les clavettes en laiton pour assujettir les couvercles des caisses à munition. Inventée, construite et employée à la cartoucherie du gouvernement, Québec.—Rendement, 1.500 par jour.

B.—Clavette au complet.

Photo Litho.—S. C. McLaughlin.



Chargeur a Cartouches.

Inventé, construit et employé la première fois à la cartoucherie du gouvernement. Québec.—Rendement par jour, 20,000.

Photo Litho.—S. C McLaughlin.

EPREUVE DE L'OUVRAGE.

DIAGRAMME No. 2.

CIBLE L.

Tableau de Tir. 20 *Coups.* *Numéro d'ordre* 108.

Cartoucherie du Gouvernement à Québec, 21 Août 1884

DONNÉES

Fusil Modèle *Snider*

Enfield (long)

Poudre, *W. A.* 81, 70 *grs.*

Balles, 480 *grs.*

Lubrifiant, *Cire d'abeille canadienne*

Cartouche, *Snider, (charg. culasse) D. C.*

Mode d'appui, *Whitworth*

Coups bons, 20

Coups *nuls*

Moyenne d'écart absolu, 10." 6

Nombre de coups, 20

Eraflure, *nulle*

Encrassement

Portée en verges, 500

Hausse, 1° 32'

Point visé *X*

Direction du Polygone, *O. S. O.*

Vent { Direction du *O. & O. N. O.* / Force ¼—1½ / Nature *variable*

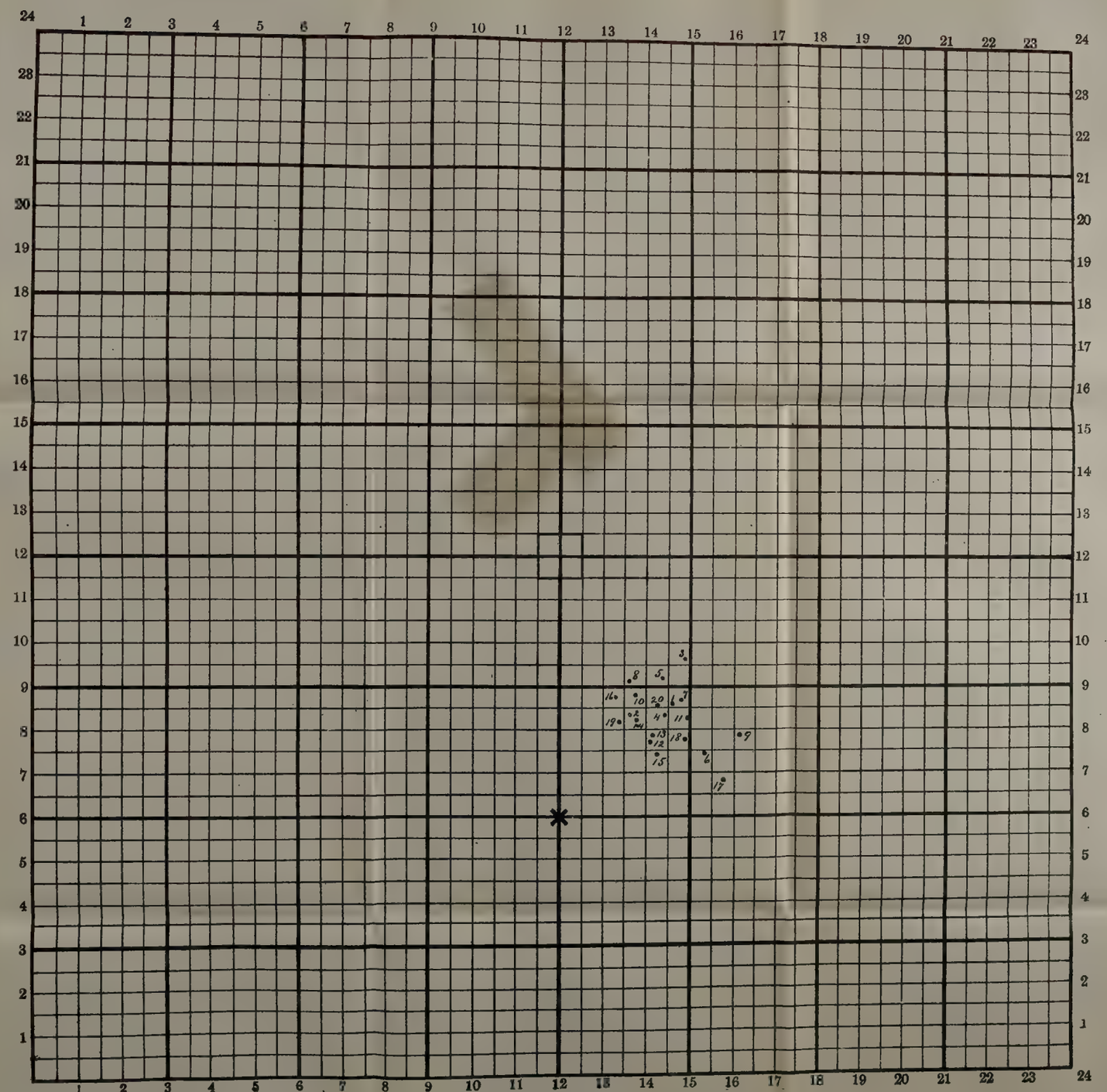
Thermomètre 90*d*—81*w*

Baromètre

Degré d'humidité 62

Chaleur solaire

REMARQUES :



OSCAR PREVOST,
Surintendant Cartoucherie du Gouvernement, Québec.

Cible 24 x 24 *pieds.* *Carrés* 6 x 6 *pouces.*

Tableau d'Ecarts.

No. du Coup.	Ecart Horizontal.	Ecart Vertical.	Ecart Absolu de la moyenne d'impact.
1	10	20	4
2	19	28	11
3	35	43	17
4	29	28	2
5	28	39	12
6	39	23	14
7	33	32	6
8	20	38	14.5
9	50	22	21
10	21	34	11
11	36	28	6.5
12	25	21	7
13	26	22	5
14	21	27	9
15	27	17	10
16	15	33	15
17	45	9	24
18	35	21	8
19	17	26	12
20	27	30	4

Photo Litho —S. C. McLAUGHLIN.

ANNEXE No 15.

CONTRÔLE DE LA MILICE

DU

CANADA.

CORRIGÉ JUSQU'AU 1ER JANVIER 1885.

TABLE DES MATIÈRES.

—:o:—

Abréviations	3
Aides de camp de la Reine	12
do du gouverneur général	12
do de l'officier général	13
Artillerie de campagne	45
do de place	53
do de montagne	63
do écoles royales d'	31
do do stations des officiers	252
Bureau des visiteurs, collège militaire royal	19
Cadets, collège militaire royal	19
Cavalerie	33
do école de	31
Collège militaire royal	16
Corps de la milice active, par armes	4
do do par districts	6
Districts militaires	10
Ecole d'artillerie	31
do do stations des officiers	251
do de cavalerie	31
do d'infanterie	32
do do stations des officiers	252
Effectif, milice active	233
Etat-major des quartiers généraux	13
Etats-majors de district	13
Génie	63
Gouverneur général	12
Gradués, collège militaire royal	17
Infanterie, école d'	32
do do stations des officiers	251
do et carabiniers	65
Liste d'ancienneté	21
Milice, département de la	12
Officiers supérieurs en activité	21
do en retraite	227
Officier général	13, 21
do aide de camp de l'	13
Officiers de santé	221
Retraite, officiers supérieurs en	227

(Pour l'index des *noms* et des *localités, voir* la fin du livre.)

EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS.

——:o:——

D M.....District militaire.
Prov.....Nommé provisoirement.
l c.....Lieutenant-colonel.
lt.....Lieutenant.
m.....Major.
c a.....Certificat d'artillerie.
c c..... " de cavalerie.
é m..... " d'école militaire.
é a..... " " d'artillerie.
g é a.....Certificat du génie, obtenu à l'école royale d'artillerie.
i é a..... " d'infanterie, " "
c a o.....Compétent, ancienne organisation provinciale.
é r a.....Certificat, école royale d'artillerie.
c é c..... " école de cavalerie.
é i..... " école d'infanterie.
c s m..... " capacité et suffisance militaire.
c e..... " commission d'examen.
37-8.....A servi pendant la révolte de 37-8.
F ..... " " l'invasion fénienne.
R ..... " dans l'expédition de la Rivière-Rouge.
m .....Médaillé pour services dans l'armée impériale en temps de guerre.
G C M G.....Grand-croix de l'ordre de Saint-Michel et Saint-George.
C M G.....Compagnon " " "

——:o:——

☞ Les erreurs et omissions seront rectifiées si l'on donne avis en suivant l'ordre régulier de communication.

Corps.	District militaire.	Province.	Colonne.
Cavalerie.			
Corps d'école de cavalerie	7	Qué...	31
Gardes du corps du gouv. général	2	Ont...	33
1er régiment	1	do ...	33
2e do	2	do ...	34
3e do provisoire	3	do ...	36
4e do do	3	do ...	37
5e do	5	Qué...	38
6e do	5	do ...	40
8e do	8	N.-B. .	41
King, compagnie du comté de...	9	N.-E...	43
Prescott, do ...	4	Ont...	43
Princesse Louise, dragons de la garde de la	4	do ...	43
Reine, Hussards canadiens de la	7	Qué. .	42
Winnipeg, compagnie de	10	Man...	44
Artillerie de campagne.			
1re brigade provisoire	1	Ont...	45
Durham	3	do ...	46
Gananoque	4	do ...	46
Hamilton	2	Ont...	47
Kingston	3	do ...	47
London	1	do ...	47
Montréal	5	Qué . .	48
Newcastle	8	N.-B.	48
Ottawa	4	Ont...	49
Québec	7	Qué ...	49
Richmond	5	do ...	50
Shefford	5	do ...	50
Sydney	9	N.-E.	51
Toronto	2	Ont...	51
Welland, canal	2	do ...	51
Winnipeg	10	Man...	52
Woodstock	8	N.-B. .	52
Artillerie de place.			
Artillerie canadienne, régim. d'	.....	.....	31
Col.-Britannique, rég. prov. de la	11	C-B...	54
Cobourg	3	Ont...	58
Collingwood	2	do ...	59
Digby	9	N.-E..	59
Gaspé	7	Qué...	59
Halifax, 1re brigade	9	N -E .	53
Lévis, n° 1	7	Qué...	60
do n° 2	7	do ...	60
Lunenburg	9	N.-E..	60
Mahone-Bay	9	do ...	60
Montréal, brigade de	5	Qué...	55
Nouveau-Brunswick, brigade du	8	N.-B..	56
Artillerie de place—Suite.			
Pictou	9	N.-E.	61
Prescott	4	Ont...	61
Prince-Ed., brig. p. de l'Ile du	12	I.P.-E	57
Québec n° 1	7	Qué...	61
do 2	7	do ...	62
do 3	7	do ...	62
Sarnia	1	Ont...	62
Saint-Jean	5	Qué...	62
Toronto	2	Ont...	63
Yarmouth	9	N.-E..	64
Artillerie de montagne.			
Sault-Sainte-Marie	2	Ont...	64
Génie.			
Brighton, compagnie de	8	N.-B..	63
Charlottetown, compagnie de	12	I.P.-E	63
Montréal do ...	5	Qué...	64
Infanterie et carabiniers.			
Corps d'école d'infanterie	.....	.....	32
1er bataillon, gardes à pied du gouverneur général	4	Ont...	65
1er bat.	5	Qué...	66
2e do	2	Ont...	67
3e do	5	Qué...	69
4e do	.....	.....	.....
5e do	5	Qué...	70
6e do	5	do ...	71
7e do	1	Ont...	72
8e do	7	Qué...	74
9e do	7	do ...	75
10e do	2	Ont...	77
11e do	5	Qué...	79
12e do	2	Ont...	80
13e do	2	do ...	82
14e do	3	do ...	84
15e do	3	do ...	85
16e do	3	do ...	86
17e do	7	Qué...	88
18e do	4	Ont...	89
19e do	2	do ...	91
20e do	2	do ...	93
21e do	.....	.....	.....
22e do	1	Ont...	94

Corps.	District militaire.	Province.	Colonne.
Infanterie et carabiniers—Suite.			
23e bataillon	7	Qué	96
24e do	1	Ont	98
25e do	1	do	99
26e do	1	do	101
27e do	1	do	103
28e do	1	do	105
29e do	1	do	106
30e do	1	do	108
31e do	2	do	110
32e do	1	do	112
33e do	1	do	114
34e do	2	do	116
35e do	2	do	118
36e do	2	do	120
37e do	2	do	122
38e do	2	do	123
39e do	2	do	126
40e do	3	do	128
41e do	4	do	130
42e do	4	do	131
43e do	4	do	133
44e do	2	do	135
45e do	3	do	137
46e do	3	do	138
47e do	3	do	140
48e do	..	..	..
49e do	3	Ont	142
50e do	5	Qué	143
51e do	5	do	146
52e do	5	do	148
53e do	5	do	149
54e do	5	do	151
55e do	7	do	152
56e do	4	Ont	154
57e do	3	do	156
58e do	5	Qué	158
59e do	4	Ont	160
60e do	5	Qué	162
61e do	7	do	164
62e do	8	N.-B.	165
63e do	9	N.-E.	166
64e do	6	Qué	167
65e do	6	do	169
66e do	9	N.-E.	171
67e do	8	N.-B.	172
68e do	9	N.-E.	174
69e do	9	do	177
70e do	7	Qué	179
71e do	8	N.-B.	180
72e do	9	N.-E.	182
73e do	8	N.-B.	184
74e do	8	do	185
75e do	9	N.-E.	187
76e do	6	Qué	188
77e do	2	Ont	190
78e do	9	N.-E.	191
79e do	5	Qué	193
80e do	6	do	195
81e do	7	do	196

Corps.	District militaire.	Province.	Colonne.
Infanterie et carabiniers—Suite.			
82e bataillon	12	I.P.-E	198
83e do	6	Qué	200
84e do	6	do	201
85e do	6	do	203
86e do	6	do	204
87e do	7	do	206
88e do	7	do	207
89e do	7	do	209
90e do	10	Man	211
Cumberland, bataillon prov. de	9	N.-E.	213
Dorchester do	7	Qué	214
Victoria, bataillon provisoire du comté de	9	N.-E.	215
Compagnies indépendantes.			
Chicoutimi	7	Qué	217
Emerson	10	Man	217
Kildonan	10	do	217
New-Westminster	11	C.-B.	217
Saint-Jean	8	N.-B.	218
Sault Sainte-Marie	2	Ont	218
Saint Boniface	10	Man	218
Saint-Jean-Baptiste	10	do	219
Victoria, Cie de carabiniers de	11	C.-B.	220

N° 1. Ont.	N° 2. Ont.	N° 3. Ont.	N° 4. Ont.	N° 5. Qué.	N° 6. Qué.
Cavalerie.	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	
1er régiment.	Gardes du corps du gouverneur général, 2e régiment.	3e régim. prov. 4e "	Cie de Prescott. Dragons de la garde de la princesse Louise.	5e régim. prov. 6e "	
Batteries de campagne.	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	
1re brig. prov., London.	Hamilton. Toronto. Welland, canal.	Durham. Kingston.	Gananoque. Ottawa.	Montréal. Richmond. Shefford.	
Artillerie de place	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*	
Batterie de Sarnia.	Collingwood, batterie de. Toronto, batterie de.	Batterie "B," A.R.C. Batt. de Cobourg	Batterie de Prescott.	Brigade de Montréal. Batterie de Saint-Jean.	
	Artillerie de montagne.				
	Sault-Ste-Marie.				
				Génie.	
				Compagnie de Montréal.	

N° 7. Qué.	N° 8. N.-B.	N° 9. N.-E.	N° 10. Man. T. N.-O. et Kéw.	N° 11. B.-C.	N° 12. I. P.-E.
Cavalerie.	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*		
Hussards Canadiens de la Reine.	8e régiment.	Compagnie du comté de King.	Compagnie de Winnipeg.		
Batteries de campagne.	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*		
Québec.	Newcastle. Woodstock.	Sydney.	Winnipeg.		
Artillerie de place	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*		*Artillerie de place*	*Artill. de place.*
Batterie "A" A.R.C. Gaspé, Batt. de. Levis, batterie n° 1 de. Lévis, batterie n° 2 de. Québec, batterie n° 1 de. Québec, batterie n° 2 de. Québec, batterie n° 3 de.	Brigade du Nouveau-Brunswick.	Digby, batt. de. Halifax, 1re brigade de. Lunenburg, batterie de. Mahone-Bay, batterie de. Pictou, batterie de. Yarmouth, batterie de		Régiment provisoire de la C.-B.	Brigade provisoire de l'Ile du P.-E.
	Génie.				*Génie.*
	Compagnie de Brighton.				Compagnie de Charlottetown.

N° 1, Ont.	N° 2, Ont.	N° 3, Ont.	N° 4, Ont.	N° 5, Qué.	N° 6, Qué.
Infanterie et carabiniers.	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*
7e bataillon.	2e bataillon.	14e bataillon.	1er bataillon,	1er bataillon.	64e bataillon.
22e do	10e do	15e do	gardes à pied	3e do	65e do
24e do	12e do	16e do	du gouv. gén.	5e do	76e do
25e do	13e do	40e do	18e bataillon.	6e do	80e do
26e do	19e do	45e do	41e do	11e do	83e do
27e do	20e do	46e do	42e do	50e do	84e do
28e do	31e do	47e do	43e do	51e do	85e do
29e do	34e do	49e do	56e do	52e do	86e do
30e do	35e do	57e do	59e do	53e do	
32e do	36e do			54e do	
33e do	37e do			58e do	
	38e do			60e do	
	39e do			79e do	
	44e do				
	77e do				
	Compagnie du Sault-Ste-Marie.				

N° 7, Q.	N° 8, N.-B.	N° 9, N.-E.	N° 10, Man, T. N.-O. et Kéw.	N° 11, C.B.	N° 12, I. P.-E.
Infanterie et carabiniers.	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*
8e bataillon.	62e bataillon.	63e bataillon.	90e bataillon.	Cie de New-Westminster	82e bataillon.
9e do	67e do	66e do	Cie d'Emersom.	Cie de carabiniers de Victoria	
17e do	71e do	68e do	Compagnie de Kildonan.		
23e do	73e do	69e do	Cie de St-Boniface		
55e do	74e do	72e do	Compagnie de St-Jean-Baptiste		
61e do	Compagnie de Saint-Jean.	75e do			
70e do		78e do			
81e do		Bataillon provis. de Cumberland.			
87e do		Bataillon provis. de Victoria.			
88e do					
89e do					
Bataillon prov. de Dorchester.					
Compagnie de Chicoutimi.					

active, par districts militaires.—*Suite.*

DISTRICTS MILITAIRES.

ONTARIO.

1.	1re division de brigade.	Bothwell,	Lambton.
		Elgin,	London (cité).
		Essex,	Middlesex.
		Kent,	Oxford.
	2e division de brigade.	Bruce,	Waterloo.
		Huron,	Wellington.
		Perth,	
	3e division de brigade.	Brant,	Monck.
		Haldimand,	Niagara.
		Hamilton (cité),	Norfolk.
		Lincoln,	Wentworth.
2.	4e division de brigade.	Cardwell,	Peel.
		Grey,	Simcoe.
		Algoma,	
		Ontario,	York.
	5e division de brigade.	Cité de Toronto.	
	6e division de brigade.	Durham,	Peterborough.
		Northumberland,	Victoria.
3.	7e division de brigade..	Addington,	Kingston (cité).
		Frontenac,	Lennox.
		Hastings,	Prince-Edquard.
4.	8e division de brigade.	Brockville,	Leeds.
		Carleton,	Ottawa (cité).
		Cornwall,	Prescott.
		Dundas,	Renfrew.
		Glengarry,	Russell.
		Grenville,	Stormont.
		Lanark.	

QUÉBEC.

	1re division de brigade.	Argenteuil,	Ottawa.
		Montréal-Ouest,	Pontiac.
		Montréal-Centre, 2e,	
5.	2e division de brigade.	Brome,	Missisquoi.
		Chateauguay, 2e div.,	Napierville.
		Huntingdon,	Shefford.
		Iberville,	Saint-Jean.
	3e division de brigade.	Compton,	Sherbrooke.
		Drummond,	Stanstead.
		Richmond,	
6.	4e division de brigade.	Beauharnois,	Montréal-Est.
		Chateauguay, 1ère div.,	Montréal-Centre, 1er.
		Hochelaga,	Soulanges.
		Jacques-Cartier,	Terrebonne.
		Laprairie,	Deux-Montagnes.
		Laval,	Vaudreuil.
	5e division de brigade.	Berthier,	Montcalm.
		Joliette,	Saint-Maurice.
		L'Assomption.	Trois-Rivières (cité).
		Maskinongé,	
	6e division de brigade.	Arthabaska,	Rouville.
		Bagot,	Saint-Hyacinthe.
		Chambly,	Verchères.
		Nicolet,	Wolfe.
		Richelieu.	Yamaska.

7.	7e division de brigade.	Beauce,	L'Islet.
		Bellechasse,	Lotbinière.
		Bonaventure,	Montmagny.
		Dorchester,	Mégantic.
		Gaspé,	Rimouski.
		Kamouraska,	Témiscouata.
		Lévis.	
	8e division de brigade.	Champlain,	Québec.
		Charlevoix,	Québec (cité).
		Chicoutimi,	Portneuf.
		Montmorency,	Saguenay.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

8.	1ère division de brigade	Carleton,	Victoria.
		Charlotte,	York.
		Sunbury,	
	2e division de brigade.	Albert,	Queen.
		King,	Saint-Jean.
	3e division de brigade.	Gloucester,	Ristigouche.
		Kent,	Westmoreland.
		Northumberland.	

NOUVELLE-ÉCOSSE.

9.	1ère division de brigade	Antigonish,	Hants.
		Colchester,	Halifax.
		Cumberland,	Halifax (cité).
		Guysboro,	Pictou.
	2e division de brigade.	Annapolis,	Queen,
		Digby,	Shelburne.
		King,	Yarmouth.
		Lunenburg,	
	3e division de brigade.	Cap-Breton,	Richmond.
		Inverness,	Victoria.

MANITOBA.

Le district militaire n° 10 comprend toute la province du Manitoba, les territoires du Nord-Ouest et le district de Kéwatin. Il n'est pas encore partagé en divisions de brigade ni en divisions régimentaires.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Le district militaire n° 11 comprend toute la province. Pas de divisions de brigade ni de divisions régimentaires.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Le district militaire n° 12 comprend toute la province et se compose des divisions aires suivantes, savoir:

King,
Prince,
Queen.

CANADA.

LA REINE.

AIDES DE CAMP DE LA REINE.

37-8 **F** Dyde, Col. John, *C.M.G.*, ex-commandant de la milice active de Montréal (*honoraire.*) 24 mai 1879.
(Col. 3 mai 1860.)

Gzowski, Col. Casimir S., officier d'état-major de l'armée anglaise (*honoraire.*) 24 mai 1879. (Col. 24 mai 1879.)

GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

Lansdowne, le Très-hon. sir H. C. K. Petty Fitzmaurice, marquis de, *G.C.M.G.*, octobre 1883.

Aides de camp supplémentaires. { Bernard, lt.-col. Hewitt, *C.M.G.*, 2 octobre 1868.
Layton, capitaine G. K. pour la province de la Colombie britannique. 10 novembre 1876.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

MINISTRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE, aron, l'hon. A. P., *Ottawa*, 8 novembre 1880.

Sous-ministre de la milice et de la défense, Panet, lt.-col. Chas. Eugène, 4 février 1875.
(Lt.-col. 16 novembre 1866.)

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.

Comptable.....O'Meara, C. Herbert, *écr.*, 1er novembre 1880

INTENDANCE MILITAIRE.

Directeur de l'intendance et gardien des propriétés de la milice..... { Macpherson, lt.-col. John, 1er nov. 1880.
(Lt.-col. 25 nov. 1865.)

DIVISION DU GÉNIE.

Architecte.....Henry James, *écr.*, 1er juillet 1884.

ÉTAT-MAJOR DES QUARTIERS GÉNÉRAUX DE LA MILICE.

Major général commandant la milice du Canada..... Middleton, Frederick D., *C. B.* *Ottawa*, 12 juillet 1884.

Aide de camp, Wise, Capt. Henry Ellison (lt, carab. écoss.) 28 octobre 1884.

Adjudant général de milice aux quartiers généraux, Powell, col. Walker, *Ottawa*. 21 avril 1875. (Col. 22 août 1873.)

Inspecteur d'artillerie et de matériel de guerre pour le Canada, Ottawa. Irwin, lt.-col. de la Cherois T. (Lt.-col. *ci-devant* de l'art. royale.) 1er août 1882. 14 janvier 1876. (Lt.-col. 14 mai 1875).

Aides-inspecteurs d'artillerie..... Montizambert, lt.-col. Charles E., 1er août 1882. (Lt.-col. 8 février 1877.)
Cotton, lt.-col. William Henry, 1er août 1882. (Lt.-col. 1er juin 1877.)

Inspecteur du génie..... Le professeur de fortification, C.M.R., 5 août 1881.

Officier d'état-major du génie..... Gzowski, col. Casimir S. (*Aide de camp hon. de la Reine*,) 10 avril 1874. (Col. 24 mai 1879.)

Officier du génie aux quartiers généraux Perley, cap. Henry Fullerton, *ci-devant* de la cie du génie du N.B. 4 juin 1880. (10 juillet 1874.)

ÉTATS-MAJORS DE DISTRICT.

PROVINCE D'ONTARIO.

District militaire n° 1; Quartier général—London.

Aide-adjudant général, F Jackson, lt.-col. William Hayes, 1er avril 1881. (A.A.G., 26 décembre 1873.) (*l c* 4 sept. 1863.)

Major de brigade, F Aylmer, lt.-col. *l'hon.* Matthew (ex-lieut. 7e F.) 1er janvier 1881. (M.B., 13 mars 1874.) (*l c* 13 octobre 1876.)

Payeur du district, Dawson, lt.-col. tit. Melville DeBlois, 12 février 1884. (*l c* 5 octobre 1876.)

Garde-magasin 12 février 1884.

District militaire n° 2; Quartier général—Toronto.

Aide-adjudant général, 37-8 F Denison, lt.-col. Robert Britton, 1er janvier 1881. (*l c* 2 février 1866.)

Major de brigade m Milson, lt.-col. Thomas, (ex-cap. 62e F.) 1er janvier 1881. (M.B. 18 mars 1863.) (*l c* 18 mars 1863.)

Payeur du district, F Alger, lt.-col. hon. W. Norcott. 19 janvier 1869.

Garde-magasin 1er juillet 1879.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

District militaire n° 3; Quartier général—Kingston.

Aide-adj. gén., **F** Villiers, lt.-col. Henry V. (ex-lieut. du 83e F.) 1er avril 1881.
(*l c* 13 septembre 1866.)
Payeur du district, King, major hon. William. 1er juillet 1879.
Garde-magasin 30 juin 1876.

District militaire n° 4; Quartier général—Ottawa.

Aide-adj. général, Lamontagne, lt.-col. Elzéar, 21 décembre 1883.
(*l c* 15 mars 1867.)
Major de brigade **m** Lewis, lt.-col. Joseph William. 1er décembre 1883.
(*l c* 29 février 1884.)

PROVINCE DE QUÉBEC.

District militaire n° 5; Quartier général—Montréal.

Aide-adj. général, VanStraubenzee, lt.-col. Bowen (ex-major du 100e F.) 1er avril 1881.
(A.A.G. 6 mai 1876.)
(*l c* 6 mai 1876.)
Majors de brig.
Worsley, lt.-col. Pennyman W. (ex-cap. du 60e F.) 1er janvier 1881.
(M.B. 2 décembre 1870.)
(*l c* 24 octobre 1873.)
F Mattice, lt.-col. Gregor, 1er janvier 1881.
(M.B. 26 décembre 1873.)
(*l c* 26 décembre 1878.)
Payeur du district, de Bellefeuille, Lt.-col. Charles (ex-lieut. du 100e F.) 24 juillet 1881.
Garde-magasin 1er juillet 1879.

District militaire n° 6; Quartier général—Montréal.

Aide-adj. général, De Lotbinière-Harwood, lt.-col. A.C. 1er janvier 1869.
(*l c* 1er janvier 1869.)
Major de brigade, Hughes, lt.-col. George E. A., 21 décembre 1883.
(*l c* 14 mars 1884.)
Payeur du district, de Bellefeuille, lt.-col. Charles (ex-lieut. du 100e F.) 1er juillet 1879.
Garde-magasin 1er juillet 1879.

District militaire n° 7; Quartier général—Québec.

Aide-adj. général, Duchesnay, lt.-col. Théodore J. (ex-lieut. du 25e F.) 6 mai 1876.
(*l c* 15 mars 1867.)
Major de brigade, **R** Taschereau, lt.-col. Joseph E. M., 21 décembre 1883.
(*l c* 29 février 1884.
Payeur du district, Forrest, lt.-col. hon. William Henry, 19 janvier 1869.
Garde-magasin 1er juillet 1879.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

District militaire n° 8; Quartier général—Frédéricton.

Aide-adjudant gén., F Maunsell, lt.-col. George J. (*ex*-cap. du 15e F.) 1er mai 1884. (*l c* 22 nov. 1865.)

Major de brigade.....

Payeur du district, 37-8. Baird, lt.-col. William T., 19 jan. 1869. (*l c* 1er jan. 1863.) *Garde-magasin* 1er juil. 1879.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

District militaire n° 9; Quartier général—Halifax.

Aide-adjudant général, m F Taylor, lieut.-col. John B. (*ex* cap. 9e F.), 1er avril 1881. (A.A.G. 1er jan. 1869.) (*l c* 12 mai 1864.)

Major de brigade MacShane, lieut.-colonel James R., 1er jan. 1881. (M.B. 1er sept. 1875.) (*l c* 21 avril 1871.)

Payeur du district, Murray, lieut.-col. titulaire John Robert, 1er fév. 1884. (*l c* 12 déc. 1874.) *Garde-magasin* 1er fév. 1884.

PROVINCE DU MANITOBA, TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET DISTRICT DE KÉWATIN.

District militaire n°10; Quartier général—Winnipeg.

Aide-adj. général, Houghton, lieut.-colonel Charles Frederick (*ex*-cap. du 20e F.), 1er av. 1881. A.A.G., 21 mars 1873.) (*l c* 21 mars 1873.)

Payeur du district, Peebles, lieut.-col. hon. A. J. L. (*ex*-cap. du 59e F.), 1er nov. 1877. *Garde-magasin* 12 août 1870

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

District militaire n° 11; Quartier général—Victoria.

Aide-adjudant général, F Holmes, lt.-col. J. G. (*fonctionnaire*) 1er mai 1883. (*l c* 10 août 1883.)

Payeur du district, McDonell, maj. hon. Ronald John (*ex*-lieut. du 28e F.), 1er juil. 1879. *Garde-magasin* 24 av. 1874.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

District militaire n° 12; Quartier général—Charlottetown.

Aide-adjudant général, m F Taylor, lieut.-col., John B (*ex*-cap. 9e F.), *Halifax, N.-E.* 1er avril 1881.

Major de brigade, Froeland, lieut.-col. Russell George (*ex*-lieut. du 4e F.) 1er jan. 1881. (*l c* 14 mars 1884.)

Payeur du district, Cropley, maj. Robert A. 1er juil. 1779. (*m.* 25 juil. 1866.) *Garde-magasin* 10 août 1874.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

(KINGSTON, ONTARIO.)

Commandant	Hewett, lieut.-col. Edward Osborne, *C.M.G.* (col. gén. roy) 16 sept. 1875. (*l c* 16 sept. 1875)
Professeur de géodésie, de topographie militaire et de reconnaissance.	Oliver, lieut.-col. John Ryder (art. royale.) 13 sept. 1871.
Professeur de mathématiques, de mécanique et d'artillerie	
Adjudant d'état-major	McGill, major tit. Sydenham, Clitherow, 1er juil. 1883.
Professeur de fortification, de génie militaire, de dessin géométrique et de géométrie descriptive	Raban, major Edward (cap. art. royale.) 15 juil. 1883.
Professeur d'histoire militaire, d'administration et de loi	Nash, cap. Edward (art. royale.), 14 août 1884.
Instructeur de mathématiques et d'artill.	Fairtlough, maj. Samuel Gerrard (cap. art. royale.), 18 juil. 1878.
Instructeur de fortification, de génie militaire, de dessin géométrique et de géométrie descriptive	Davidson, cap. Stuart (lieut. art. royale.). 6 sept. 1883.
Aide instructeur de mathématiques, de dessin géométrique et de géométrie descriptive	Wurtele, lieut. Alfred George Godfrey, 3 fév. 1882.
Aide instructeur de géodésie, de topographie militaire, de physique et de chimie	Cochrane, lieut. John Bray, 3 fév. 1882.
Professeur d'anglais et d'allemand	Ferguson, *rév.* George, *B.A.*, 1er juin 1876.
Professeur de dessin à main levée et de peinture	Day, Forshaw, *écr.*, *A.R.C.* 14 mars 1879.
Professeur de français	Duval, Arthur, Duponth, *écr.*, *M.D.*, 3 avril 1879.
Professeur de génie civil	Harris, Robert Carr, *écr.*, *I.C.*, 1er mai 1879.
Professeur de physique, de chimie et de géologie	Bayne, Herbert A., *écr.*, *M.A.*, *Ph. D*, 25 août 1879.
Officier de santé	R Neilson, chir.-maj. John Lewis H., *M.D.* (Batterie "B" A.R.C.) 18 juin 1880.
Payeur	Strange, cap. hon. M. W. (4e rég. prov. cav.), 15 jan. 1880.

GRADUÉS

Du collège militaire royal du Canada.

Perry, Aylesworth Bowen	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Macpherson, Duncan	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Spelman, James	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Wise, Henry Allison	30 juin 80	*Lieut Sco Rif*
Fairbank, Charles Oliver	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Davis, William Mahlon	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
DesBrisay, Charles Albert	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Wurtele, Alfred George Godfrey	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Cochrane, John Bray	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
m *Freer, Henry Cortlandt*	30 juin 80	*Lieut S Staff R*
Keefer, Harold Waldruf	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Rivers, Victor Brereton	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Dixon, Francis Joseph	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Davis, Frederick	30 juin 80	Lieut 16 juil. 80
Laurie, Richard Carney	23 déc. 80	Lieut 13 jan. 81
Van Straubenzee, Arthur Hope	23 déc. 80	*Lieut R Eng*
Ross, Alexander Bell	23 déc. 80	Lieut 13 jan. 81
Gibson, John Gordon	23 déc. 80	Lieut 13 jan. 81
Clark, George Curtis	23 déc. 80	Lieut 13 jan. 81
Doucet, Arthur Emile	23 déc. 80	Lieut 13 jan. 81
Mackay, Huntley Brodie	25 juin 81	*Lieut R Eng*
Campbell, Herbert Montgomery	25 juin 81	*Lieut R Art*
Coryell, John Abraham	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Dunscombe, Wm Geo Barnstorff	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Daniel, Allan Wilmot	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
McElhinney, William John	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Hogan, Henry Hunt	25 juin 81	*Lieut Sea Highrs*
Yates, Berton Wynn	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
m *Sears, James Walker*	25 juin 81	*Lieut S Staff R*
		Lieut 25 juin 81
Ford, Edward	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Shaw, George William	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Cartwright, Robert	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Greig, William Robert	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Hubbell, Earnest Wilson	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Drury, Edmund Hazen	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Robinson, William Henry	27 juin 82	*Lieut R. Eng.*
Latimer, Frank Herbert	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Skinner, Frederick St Duthus	27 juin 82	*Lieut R. Suss R.*
Duffus, Graeme Sym	27 juin 82	*Lieut R. Art.*
Taylor, Edward Thornton	27 juin 82	*Lieut Ches. R.*
Duff, George Mowat	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Wood, Zachary Taylor	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Kirkpatrick, Alexander King	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Greenwood, Henry Smith	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Wetmore, Andrew Rainsford	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Stairs, William Grant	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Hooper, George Robertson	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Hodgins, Arthur Edward	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Tomlinson, Alfred Thomas	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Ogilvie, George Hunter	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Wurtele, Ernest Frederick	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Anderson, Frederick Charles	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Clarke, Herbert	27 juin 82	Lieut 27 juin 82

Laidlaw, George Edward	26 juin 83	Lieut 27 juin 82
Stewart, William J.	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Lang, John Irvine	26 juin 83	*Lieut R Eng*
Leonard, Reuben Wells	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Weller, John Laing	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Casgrain, Philippe Henri Du Perron	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Kerly, Forbes Murray	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Gray, Philips Easson	26 juin 83	*Lieut R Art*
Van Straubenzee, Bowen William Sutton	26 juin 83	*Lt S Wales Bord*
Almon, Mather Byles	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
White, James	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Lambe, Laurence Morris	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Nanton, Herbert Colborne	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Campbell, Donald Colin	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Twining, Philip Geoffrey	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Carruthers, Wallace Bruce Matthews	26 juin 83	*Lieut 21 Hrs*
Strange, Harry Bland	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Baker, Joel A.	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Woodman, John	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Chalmers, Thomas Wellington	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Neyland, Mayo Williams	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Joly, Alain Chartière de Lotbinière	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Benson, Thomas	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Evans, Arthur Thomas Kelly	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Carey, Herbert Clement	26 juin 84	*Lieut R Eng*
Von Iffland, William Anthony Forster	26 juin 84	*Lieut R Art*
Hearn, John	26 juin 84	26 juin 84
Crawford, Frederick Lindsay	26 juin 84	26 juin 84
Van Buskirk, William Fraser	26 juin 84	26 juin 84
Cartwright, Conway Edward	26 juin 84	26 juin 84
White, Frederick William	26 juin 84	26 juin 84
Smith, Edward Osborne	26 juin 84	*Lieut North'n R*
Sanders, Gilbert Edward	26 juin 84	26 juin 84
Drayner, Frederic	18 sept 84	18 sept 84
Cameron, Kenneth Boswell	2 oct 84	*Lieut Arg and Suth'd Highrs*

NOTE.—*Les noms des gradués sont disposés par ordre de rang, et en regard de chacun se trouve la date à laquelle les grades du collège leur ont été conférés. Vient ensuite leur grade dans la milice avec sa date, si ce n'est pour ceux (dont les noms sont en italiques), à qui il a plu d'accepter des commissions dans l'armée régulière de Sa Majesté, alors que, s'ils sont nommés, leur grade dans l'armée et le corps dans lequel ils servent sont donnés.*

BUREAU DE VISITEURS, COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.

Président :

Powell, Col. Walker, adj. gén.

Membres :

Colonel C. Z. Gzowski,
Lieutenant-colonel Maunsell,
Lieutenant-colonel Montizambert,
Lieutenant-colonel Duchesnay.

CADETS.

1880

Bremner, Allan Pollok.

1881

Almon, Charles Francklyn
Duffus, Edward John
Hodgins, Charles Richard
Laurie, John Halliburton
MacDonald, Arthur Cameron
Moren, 3rd James Alexander
Primrose, Philip Carteret Hill
Ridout, Dudley Howard
Skinner, Thomas Carlyle
Tilley, William Fairbairn
Von Hugel, Norman Guy.

1882

Cartwright, George Strachan
Coutlee, Charles Robert Foran
Girouard, Edouard P. Cranwill
Hensley, Charles Albert
Kennedy, John Nassau Chambers
Kirkpatrick, George Macaulay
Macdonell, Archibald Cameron
Maxwell, Cecil Manly
McColl, Roderick
Newcomb, John Northup
Newman, Cecil Platt
Perry, Charles Napier
Roe, Richard Logan
Sloggett, Harry
Smith, Herbert Carrington
Worsley, George Stanley
Yorston, William G.

1883

Adams, Alexander
Bowie, George Shepherd
Clapp, Joseph Malcolm
Cowie, Charles Stewart
Davis, Arthur Lowry Patrick
Gaudet, Frédéric Mondelet
Hewett, Edward Vincent Osborne
Jack, Robert Brydone
Leader, Henry Peregrine
Laurie, George Brenton
Luard, George Dalbiac
Luard, Charles Carnac
Macdonald, Reginald James
Morrow, Harold A.
Van Straubenzee, Casimir Cartwright.

1884

Barker, Frederic Edward Lloyd
Bremner, Arthur Grant
Cayley, Arthur Macaulay
Crawford, Arthur Louis
Farwell, Charles Bowers
Grant, William Wright
Gunn, James Alexander
Hamilton, Edmund Charles
Heneker, William Charles Giffard
Johnston, George Napier
Johnston, Henry Wentworth
Joly, Henri Gustave
Knight, Merle Shafto
Lesslie, William Breck
Mackay, James Drummond
Murphy, Martin Joseph
Mylne, John Mallock
Mackenzie, Alexander
Panet, Alphonse Eugène
Williams, Arthur Victor Seymour

LISTE D'ANCIENNETÉ.

OFFICIER GÉNÉRAL.

Middleton, Frederick Dobson, *C.B.*, commandant la milice du Canada. *Major général dans l'armée.* 12 juil. 84

COLONELS.

1873.

Powell, Walker, adjt. général 22 août

1879.

Gzowski, Casimir S., *aide-de-camp hon. de la Reine* 24 mai

LIEUTENANTS-COLONELS.

1857

37-8 **F** Boulton, D'Arcy, E 3e rég cav 26 nov

1863

37-8 Baird, William T., état-maj de dis 1 jan
Blanchet, Joseph G, 17e bat 6 mars
m Milsom, Thomas, maj de brig 18 mars
F Jackson, William H, A A G 2 sept

1864

m F Taylor, John B, A A G 12 mai
Starratt, W E, 69e bat 10 juil
Chipman, L De V, 68e bat 4 sept

1865

Bernard, Hewitt, *C M G, A D C* 13 av
Bremner, James J, 66e bat 6 juil
F Maunsell, George J, *comm de la Cie* "A" école inf A. A. G. 22 nov
Macpherson, John, dir de l'int 25 nov

1866

37-8 **F** Denison, Robert B, A A G 2 fév
F Skinner, James A, 13e bat 10 août
Forsyth, Joseph B, Huss C R 13 sept
F Dennison, George T, G C G G Ont 13 sept
F Villiers, Henry V, A A G 13 sept
Ross, Alex M, 33e bat 14 sept
37-8 **F** Rogers, Robert, 51 bat 14 sept
Aylmer, *Tr hon* Adolphus *Lord* 54 bat 14 sept
Davis, Robert, H, 37e bat 28 sept
37-8 **F** Smith, William, 40e bat 5 oct
Buell, Jacob D, 42e bat 5 oct
F Williams, Arthur T H, 46e bat 16 nov
Cubitt, Frederic, 45e bat 16 nov
F Brown, James, 49e bat 30 nov

1867

Stevenson, A A, "F B" Mont 15 mrs
Duchesnay, Theodore J, A A G 15 mrs
Lamontagne, E, A A G 15 mrs
Bog, Thomas, 16e bat 15 mrs
McEachern, Archd, *C M G*, 50e bat 3 mai

1868

Beer, Henry, 82e bat 24 déc

1869

de Lotbinière-Harwood, A C, A A G 1 jan
d'Orsonnens, G d'Odet, *Comm de la* Cie "B" de l'école d'inf C 19 fév
Bergin, Darby, 59e bat 25 juin
Massicotte, N P, 70e bat 16 oct

1870

F Bond, Frank, 1er bat 12 août
Beer, Edwin B, 74e bat 17 oct
Kerr, John, 14e bat 31 déc

1871

MacShane, James R, maj de brig 21 av
Raymond, Charles W, 67e bat 15 mai
Cowan, Thomas, 22e bat 18 mai
F Clarke, Charles, 30e bat 28 juin
Rowe, Charles S, 60e bat 28 juin
F Cole, William H, 41e bat 28 juin
Coleman, Timothy T, 33e bat 14 sept
Belcher, William H, 68e bat 28 sept
F Mabee, Simon P, 39e bat 26 oct
Marsh, John L, 71e bat 3 nov

1872

Peters, Martin H, Br A P N-B 30 jan
Kirkpatrick, George A, 47e bat 5 av
Brown, John, 77e bat 23 mai
Cole, John, 1er rég cav 31 mai
F Ross, Thomas, P G G G 18 juin
Lydiard, Henry W, 68e bat 20 juin
MacDonald, Frederick W, 19e bat 9 août
F Brodie, George, 31e bat 24 oct

1873

Parker, Benjamin H, 72e bat 14 fév
Houghton, Charles F, A A G 21 mrs

Duff, John, 4 rég cav 26 juin
Worsley, Pennyman W, maj de brig 24 oct

1874

Deacon, James, 45e bat 12 mrs
Hudon, Louis E, 89e bat 9 av
Martin, Edouard O, 89e bat 9 av
F Turnbull, James F, C Ec caval 28 mai
F Otter, William D, *Comdt* de la Cie C Ec d'inf 4 juin
Kennedy, William, Mont Eng, 25 juin
F O'Brien, William E, 35e bat 4 août
St Arnaud, Napoléon, 70e bat 16 oct
Trudel, Philippe, 70e bat 16 oct
Macdonald, Charles J, 66e bat 31 oct
Murray, John R, état-maj de dist 12 déc

1875

Thompson, Edward H, 19e bat 24 av
Irwin, de la Cherois T, (*Insp d'art, Comdt* rég art can) 14 mai
O'Malley, Charles A, 25e bat 21 mai
Prud'homme, Jean M, 64e bat 2 juil
Rodier, Paul A, 76e bat 21 juil
37-8 F Hall, Calvin A, 52e bat 14 sept
Hewett, Edward O, *C.M.G.* (*Comdt col mil roy*) 16 sept
Elliott, Charles, 40e bat 7 oct

1876

Sheppard, John J, 83e bat 13 jan
Rogers, James Z, 57e bat 4 mai
Van Straubenzee, Bowen, A A G, 6 mai
Lazier, Samuel S, 15e bat 15 juin
Boulter, George H, 49e bat 15 juin
37-8 F Armstrong, James, 30e bat 29 juin
Boyd, John, 31e bat 6 juil
Cushing, James B, 11e bat 13 juil
Webb, Adam C, 40e bat 20 juil
Gilmour, Arthur H, 60e bat 4 août
Pope, Frederick M, 58e bat 10 août
Rogers, Robert Z, 40e bat 17 août
Tyrwhitt, Richard, 35e bat 17 août
Blaine, Arbuthnot, 62e bat 8 sept
Wyndham, Alfred, 12e bat 28 sept
Dawson, Melville de B, état-m de dis 5 oct
Crawford, John M, 3e bat 5 oct
F Amyrauld, Théophile, Shefford, "F B" 12 oct
Bingham, William, bat pr de Victoria, 13 oct
Aylmer, l'*hon* Matthew, maj de brig 13 oct
Gibson, John M, 13e bat 26 oct
F Graveley, John V, 40e bat 16 nov
Allan, William, 20e bat 24 nov
Blair, William M, 78e bat 7 déc

1877

Telford, James P, 31e bat 11 jan
Benson, Frederick A, 45e bat 11 jan
White, William, 43e bat 25 jan
Montizambert, Charles E, *Comdt* batterie "B," A R C 8 fév
Gray, F Wood, huss C R 8 mrs
Amyot, Guillaume, 9e bat 5 av
Kennedy, William N, 90e bat 3 mai
Rogers, Henry C, 3e rég cav 3 mai
Gwyn, Herbert C, 77e bat 23 mai
Taylor, John H, 5e rég cav 23 mai
Macdonald, Donald A 25 mai
Cotton, William H, *Comdt* batterie "A" A R C 1er juin
Morin, James, 44e bat 7 juin
English, John, 26e bat 14 juin
Henderson, Lawrence H, 15e bat 18 juin
Hespeler, George, 29e bat 19 juin
de Foy, Edouard, 80e bat 22 juin
Roy, Thomas A H, 9e bat 20 sept
Baxter, Alexander B, 24e bat 29 nov
Hogg, John, A de P Collingwood 20 déc

1878

F Gardner, Robert, 6e bat 15 jan
Evanturel, Arthur, 9e bat 13 mrs
F Mattice, George, maj de brig 26 déc

1879

Mackintosh, John D, 63e bat 27 juin
de Bellefeuille, Charles L, état-maj de dist 1er juil

1880

Ouimet, Joseph Aldéric, 65e bat 16 jan
O'Donovan, Michael, 34e bat 24 mrs
Mowbray, Thomas, Halifax, 1ère brig art place d' 17 av
Kaulbach, Charles Edwin, 75e bat 4 juin
Rosseau, Julien, 85e bat 4 juin
Duchesnay, Henri J J, 23e bat 2 juil
Butterfield, John, 18e bat 3 sept
Grasett, Henry James, 10e bat 5 nov
Cox, Thomas Henry, 79e bat 17 déc

1881

Cooper, James Graham, 32e bat 11 fév
Laurin, Victor de L, 87e bat 27 mai
Jones, Charles S, 38e bat 3 juin
F Oswald, William R, art P de Mont 24 juin
Domville, James, 8e rég cav 2 juil
F Scott, David, 28e bat 19 août
Macdonald, Archd H, 1ère br pr art c 25 nov

1882

F Felton, Edward Pellew, 53e bat 17 mrs
Fraser, Achilles, 88e bat 29 sept

1883

Beaudry, Arthur, 81e bat 9 fév
F Campbell, Reuben O 56e bat 9 mrs
Fisher, Charles E. H, 27e bat 9 mrs
Scott, Erskine G 8e bat 27 av
Gregory, John J, 2 régt cav 8 juin
F Holmes, Josiah G, *Commdt* batterie "C" 10 août

1884

B Taschereau, Joseph E M, maj de brig 29 fév
F Miller, Albert A, 2e bat 29 fév
m Lewis, Joseph W, maj de brig 29 fév
Freeland, Russell G, maj de brig 14 mrs
Hughes, George E A, maj de brig 14 mrs
Desjardins, Louis G, 17e bat 30 mai
Williams, Waiter M DeR, 7e bat 18 juil
F R Denison, Frederick C, G C G G 9 sept
Ward William J, 55e bat 17 oct
Campbell, Bruce F, 84e bat 14 nov
Caverhill, Frank, 5e bat 14 nov

Nomination "temporaire":

Wood, Israel Powell, com sauv C B 23 mai 73
Gilkinson, Jasper J, com sauv Ont 8 mai 74

MAJORS.

1864

Brecken, Perez M, 68e bat 21 sept

1865

F Drumm, William, A P de St Jean 19 mai

1866

Cropley, Robert A, état-m de dist 25 juil
Harris, De Lancy, 69e bat 15 sept

1867

Farmer, Richard, Br A P du B N 27 fév
Mackenzie, Roderick, 78e bat 16 juil

1869

Mabon, Ralph, 82e bat 27 août

1871

Otty, Robert William, 8 régt cav 4 jan
Williamson, George, 54e bat 16 mrs
Lucas, Richard, 51e bat 11 juil
Johnston, Robert, 50e bat 11 juil
Currie. R, 2 régt cav 31 août
Murray, W F, 33e bat 14 sept
Spurr, Shippy, 72e bat 28 sept
Cantwell, Frank A, 51e bat 12 oct
Cairns, Joseph, 50e bat 12 oct
Smith, James, 11e bat 12 oct
Gardner, Isaac, 50e bat 16 nov

1872

F Hambly, Phillip H, 49e bat 22 fév
R Fraser, John, batt "B" A R C 19 av
Poitras, Lucius, 64e bat 31 mai
Cauchy, Charles, 17e bat 12 juil

1873

Pentland, Charles A, 8e bat 27 mrs
Dunnet, James W, 15e bat 23 mai
F Peters, John, B C London 12 juin
Hamel, Charles L, 1ère batterie A P Lévis 24 juil
Walker, George, 19e bat 7 août
McDermid, John, 46e bat 7 sept
Trudel, Côme P, 70e bat 18 oct
Slous, John, A P Gaspé 23 oct
Paradis, Damase, 23e bat 18 déc
Call, Robert R, B C Newcastle 18 déc
Sutherland, George H, 78e bat 28 déc

1874

Tetu, Romuald, 88e bat 19 jan
Fournier, Auguste, 17e bat 19 fév
F Aylmer, *Hon* Henry, B C Richmond 2 av
McBride, Andrew, 30e bat 23 av
Genest, Louis, 87e bat 7 mai
Purdy, Elijah F, 82e bat 26 mai
Staples, Jeremiah, 71e bat 28 mai
Munro, James, 22e bat 11 juin
Hunter, George, 47e bat 22 juin
McFee, John, 51e bat 10 sept
R Bernard, Edward S, 54e bat 10 sept
R m Cooke, Henry, 33e bat 10 sept
Stewart, George, 1 rég cav 10 sept
McLaren, William S, 50e bat 10 sept
Vince, D McLeod, Cie gén de Brighton 10 sept
Wilkinson, Samuel L, 71e bat 10 sept
McLaren, Archibald, 50e bat 22 sept
Alexander, Thomas L, 71e bat 27 sept
McKnight, Richard S, 28e bat 8 oct
Garnett, George R, 46e bat 8 oct
Harrison, M. B, bat pr de Cumbd 5 nov

1875

F Gray, John, B C de Toronto 14 jan
F Moore, Alex H, 13e bat 20 jan
Carmichael, Andrew, 56e bat 14 av
Smith, Henry R, 47e bat 21 mai

F Westover, David, 60e bat 25 mai
Bredin, James H, 59e bat 18 juin
Baker, Louis R, 64e bat 16 juil
Checkley, John B, 56e bat 12 août
Genest, Louis C, bat pr de Dorch 3 sept
Ramage, James D, 58e bat 28 sept
F Dingwall, Roderick, 46e bat' 5 oct
F McKenzie, William Ganan, B C 9 déc

1876

Laberge, Edouard, 76e bat 14 jan
Frenette, Louis E, 9e bat 27 jan
F McMillan, John, 26e bat 2 fév
Hunter, Oswald, 55e bat 10 fév
Thompson, William, 55e bat 1er mars
Martin, Matthew, 24e bat 5 mai
Macpherson, James P, G P G G 5 mai
McAuley, Malcolm, 58e bat 19 mai
Purcell, William A, 1 br A P Hax 19 mai
Beckwith, Adolphus G, 71e bat 11 juil
Brunet, Zénophile, 87e bat 31 août
Sixby, Horatio N, 60e bat 1 sept
Ellis Richard Y, 2.e bat 13 sept
37-8 Wilson, Joseph, Art S St-Mar 24 nov

1877

Likely, Henry D, 62e bat 9 mars
Turcot, Louis, 76e bat 22 mars
Beaudreau, Joseph 76e bat 3 mai
Jalbert, Thomas, 23e bat 23 mai
Burnet Peter, 35e bat 23 mai
Paterson, Norman F, 34e bat 25 mai
Elliott, James, 2e rég cav 10 juin
Peters, Fredk W, 1er rég cav 14 juin
Smythe, Edward H, 14e bat 14 juin
Giroux, Charles H, 80e bat 2 juin
Demers, Adjutor E, 17e bat 12 juil
Spooner, Charles N, 47e bat 12 juil
Weatherley, Henry S, G P G G 12 sept
Walsh John, 43e bat 20 sept

1878

Hughes, John, 45e bat 24 jan
McDonald, Wm M, Huss C R 28 jan
Carlisle, Geo C, 19e bat 12 fév
Bell, Robert W, 57e bat 14 fév
McCulley, Saml U, 73e bat 22 fév
Short, Charles J, bat "B," A R C 25 avril
Gordon, Wm Dunlop, Cie école inf 27 juin
Maynes, James, 79e bat 19 juil
McGill, Sydenham C, Adjt E M, Col Mil. Roy. 2 août

1879

Faulds, William, 25e bat 12 déc

1880

Foucher, Joseph Ulric, 83e bat 30 jan
Tremblay, W Joseph, 88e bat 9 avri
Davidson, Charles Peers, 3e bat 23 avril
Dugas, Calixte Aimé, 65e bat 23 avril
Grover, Thomas Maitland, 57e bat 7 mai
Savage, John, 27e bat 4 juin
Millar, Thomas, 7e bat 4 juin
Holbech, Walter Henry, *s* 21 juil
Walsh, Thomas Joseph, 63e bat 20 août
Dawson, George Dudley, 10e bat 16 déc

1881

Douglas, John W, 42e bat 18 mars
Galbraith, Joseph, 79e bat 8 avril
Nott, John F, 1er bat 29 avril
Dorion, Napoléon, 87e bat 4 mai
White, Humphrey A L, 28e bat 19 mai
Biggar, John, 32e bat 3 juin
Ballachey, John, 38e bat 3 juin
Dunn, Orlando, G C G G 3 juin
Thompson, David, 37e bat 23 juin
Fiset, Michel, 87e bat 24 juin
Roy, George, 87e bat 24 juin
Markham, Alfred, 8e rég cav 2 juil
Armstrong, John R, 8e rég cav 2 juil
Kerns, William, 20e bat 19 août
Tilton, John, G P G G 14 oct
Blaiklock, William M, 6e bat 28 oct
Burgess, Joseph, 78e bat 16 déc

1882

Farewell, John Edwin, 34e bat 3 fév
Carpenter, Franklin M, 77e bat 17 mars
Wayling, James, 12e bat 17 mars
m Vidal, Beaufort Henry, Cie écol inf 17 mars
Irving, James Douglass, A P, I P E 31 mars
Jackson, David English, 41e bat 28 avril
Arnold, Oliver Roswell, 74e bat 12 mai
Atkinson, Thos, A P Mont 12 mai
Morehouse, William Alexander, 53e bat 12 mai
Rowe, Conrad D, 24e bat 18 juin
Aubry, Alphonse D, 85e bat 28 juin
Hudon, Ls Denis, 89e bat 28 juin
F Thompson, Wm Clay, 39 bat 28 juil
Smith Henry, Cie école inf 11 août
Scott, William T, 45e bat 1er sept
Emond, Jean-Baptiste, 86e bat 1er sept
Denis Alphonse, 84e bat 19 sept
Coombs, Harry Lovell, 39e bat 3 oct
F Graham, William J, 35e bat 1er déc
LeSueur, Richard John, 8e bat 22 déc

1883

Irwin, John, 26e bat 1er mars
Cole, Caleb S, 69e bat 2 mars
F Massey, Frederick, 6e bat 27 avril
Kelly, William, 27e bat 11 mai
Eckford, James C, 32e bat 11 mai

Baillie, William M, 47e bat 16 mai
F Fidlar, Robert Potts, 49e bat 30 mai
Dibblee, Fred H J, B C de Woodstock, 31 mai
Lindsay, Crawford W A, B C de Québec, 31 mai
Nicoll, William, 1ère br pr art c 31 mai
McLean, William, B C de Durham 31 mai
King, Frank, B C du can Welland 31 mai
Hood, George Bruce, 1re br pr art c 31 mai
Stewart, John, B C d'Ottawa 1er juin
Van Wagner, Henry P, B C d'Hamilton, 2 juin
Black, J Albert, bat pr de Cumberland, 13 juin
Tucker, Joseph John, 62e bat 13 juin
Marshall, William, 2e rég cav 22 juin
Cunningham, John R, 16e bat 22 juin
Dussault, Isaïe, 81e bat 22 juin
Perkins, Calvin, 52e bat 25 juin
Baird, John D, 67e batt 6 juil
Egan, Thomas J, 63e bat 20 juil
Lemieux, Edouard, Cie inf de Chicoutimi, 1er août
Wilson, James F, A R C 10 août
Dogherty, Francis, 82e bat 10 août
Allan, Daniel Hugh, 2e bat 31 août
Street, George W 14 sept
Dupont, Charles T, rég A P C B 12 oct
F Lidsay, William H, 25e bat 9 nov
Harrison, Arthur B, 10e bat 9 nov
Jarvis, Edward W, B C de Winnipeg 9 nov

1884

Hamilton, Robert B, 2e bat 29 fév
Dame, Augusts F, 86e bat 20 mars
Mackeand, Alfred, 90e bat 26 mars
Appelbe, William P, 20e bat 2 mai
Orchard, William H, 16e bat 2 mai
F Hudson, William Henry, 38e bat 16 mai
Humphrey, William M, 66e bat 30 mai
Smith, Albert M, 7e bat 30 mai
Beaumont, Ernest J, 29e bat 30 mai
Hoy, William, 11e bat 13 juin
Anderson, William P, 43e bat 13 juin
Knight, Archibald, 4e rég cav 19 juin
Lloyd, Thomas H, 12e bat 27 juin
Gartshore, William M, 7e bat 18 juil
Hartley, Amos D, 67e bat 19 juil
Turnbull, Thomas T, A P Mont 15 août
Henshaw, Frederick C, 3e bat 3 oct
Boswell, Charles M, 90e bat 17 oct
Teskey, William R, 41e bat 12 déc

Nominations "provisoires" ou de "fonctionnaires."

White, Frederick, 4e rég cav, 28 mai 69
Charlebois, Léon Benoit Alfred, 85e bat, 4 juin '80
Leckie, Robert Gilmour, 53e bat, 12 mai '82

MILICE ACTIVE.

CORPS PERMANENTS.

CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE.

QUÉBEC.

Commandant

F Turnbull, lt.-col James F 21 déc. 83
(*l c* 28 mai 74)

Lieutenants

Heward, Edward Hampden Turner 31 déc. 83
2 mai 79
Lessard, Francois Louis 11 juin 84
30 juin 81

RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE.

Lieutenant-colonel commandant

Irwin, De la C T 10 août 83
(*l c* 14 mai 75)

Lieut-colonels

Montizambert, Charles E 1er août 82
8 fév. 77
Cotton, William Henry 1er août 82
1er juin 77
F Holmes, Josiah Greenwood 10 août 83

Majors

Short, Charles John 1er août 82
25 avril 78
Wilson, James Frederick 10 août 83

Lieutenants

Peters, James 10 juillet 74
(*cap* 6 mai 78)
F Fraser, John 24 oct. 76
(*m* 19 avril 72)
Drury, Charles William 23 fév. 77
(*cap* 6 fév. 81)
Farley, Alfred A 23 mai 82
(*cap* 31 mars 81)
Rutherford, Robert William 10 août 83
(*cap* 22 juin 83)
Rivers, Victor Brereton 10 août 83
16 juillet 80
Hudon, Joseph A G 10 août 83
26 nov. 80
Benson, Thomas 21 août 83
26 juin 83
Fages, John Archibald 14 déc. 83
(*cap* 22 juin 83)

Chirurgiens

R Neilson, John Lewis Hubert 3 nov. 71
(*ch m* 8 avril 81)
F Sewell, Colin Charles, *M D* 16 déc. 81

CORPS D'ÉCOLE D'INFANTERIE.

Commandants d'écoles d'infanterie

F Maunsell, lt.-col. George J 21 déc. 83
(*l c* 22 nov. 65)
d'Orsennens, lt.-col. Gustave d'Odet 21 déc. 83
(*l c* 19 fév. 60)
F Otter, lt.-col. William Dillon 21 déc. 83
(*l c* 4 juin 74)

Capitaines

Gordon, Major William Dunlop 21 déc. 83
(*m* 28 juin 78)
m Vidal, Major Beaufort Henry 21 déc. 83
(*m* 17 mars 82)
Smith, Major Henry 21 déc. 83
(*m* 11 août 82)

Lieutenants

Coursol, Cap. Charles J Q 21 déc. 83
(*cap* 29 avril 81)
m Freer, Henry Cortlandt (état-maj.)
21 déc. 83
16 juillet 80
m Sears, James Walker (état-major.)
21 déc. 83
25 juin 81
Young, David Douglas 21. déc 83
27 nov. 83
Hemming, Thomas D R 21 déc. 83
27 nov. 83
Wadmore, Robinson Lyndhurst 21 déc. 83
27 nov. 83

Chirurgiens

Strange, Frederick William, *M D* 21 déc. 83
13 janv. 81
F Campbell, Francis William, *M D* 21 déc. 83
5 oct. 66
Brown, T Clowes, *M D* 21 déc. 83
22 avril 80

CAVALERIE.

GARDES DU CORPS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL, POUR ONTARIO.

Devise—"*Nulli Secundus*"

D M n° 2—5e div de brig
(Toronto)
(*Organisés O G 27 déc* 55)

Major commandant

F Denison, George T (*c c 1ère*) 5 mai 76
(*lc* 13 sept 66)

Capitaines

F R Denison, Fred C (*c c 1ère*) 1er mars 72
(*l c* 9 sept 84)

Dunn, Orlando (*c c 1ère*) 5 mai 76
(*m.* 3 juin 81

Lieutenants

Merritt, William Henry (*c c 1ère*)
16 mai 84

Sous-lieutenants

Fleming, Frank Andrew (*prov*)
16 mai 84

Browning, Thomas Blair (*prov*)
18 juillet 84

Adjudant

Denison, Clarence Alfred Kinsey
9 mars 83
(*cap* 9 mars 83

Quartier-maître

Sloan, John 9 mars 83

Aide-chirurgien

Baldwin, James Buchanan, *M R C P*
23 janv 80

Vétérinaire

Bond, John Pratt 5 sept 79

1ER RÉGIMENT DE CAVALERIE.

D M n° 1—1ère div de brig
London
(*Organisée O G 31 mai* 72)

Lieutenant-colonel

Cole, John (*c c 1ère*) 31 mai 72

Major

.....

Compagnie n° 1, Saint-Thomas

Capitaine

Borbridge, Henry (*prov*) 28 oct 81
(*prov*) 18 fév 70

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Peel, Frederick A H (*é a 3e*) 8 avril 81
13 sept 71
10 sept 69

Compagnie n° 2, London

Capitaine

Peters, Frederick Williams (*c c 1ère*)
14 juin 72
(*m* 14 juin 77)

Lieutenant

Stothers, James Baker (*prov*)
10 juin 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Mooretown

Capitaine

Stewart, George (*c e 1ère*) 13 sept 71
(*m* 10 sept. 74)

Lieutenant

Cunningham, Duncan (*c e 1ère*)

Compagnie n° 4, Kingsville

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Wigle, Horace (*prov*) 17 mai 78

Payeur

.....

Adjudant

Nevile, Cavendish (*c c 1ère*) 31 mai 72

Quartier-maître

Higgins, jeune, Benjamin 1er oct 75
(*s-lt* 14 juin 72)

Chirurgien

King, Sidney A, *M D* 31 mai 72

Vétérinaire

Wilson, James A 31 mai 72

2E RÉGIMENT DE CAVALERIE.

D M n° 2—3e div de brig
"*Oak Ridges*"
(*Organisé O G 10 mai* 72)

Lieutenant-colonel

Gregory, John Johnson (*c c 1ère*)
8 juin 83

Majors

Elliott, James, (*c c 1ère*) 22 juin 83
10 juin 77

Marshall, William (*c c 1ère*) 22 juin 83

Compagnie, n° 1, Sainte-Catherine.

Capitaine

Gregory, Roland Wilson (*c c 1ère*) 8 juin 83

Lieutenant

Lutz, Oscar Henry, (*c c 1ère*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, *Oak Ridges*

Capitaine

McConnell, Jas (*c c 1ère*) 24 avril 74

Lieutenant

Elliott, Robert (*c c 1ère*) 20 juillet 83

Sous-lieutenant

Graham, Alfred, (*prov*) 24 avril 74

Compagnie n° 3, Markham

Capitaine

Button, John Reynolds (*c c 1ère*) 22 juin 83

Lieutenant

Button Francis (*c c 1ère*) 10 mai 72

Sous-lieutenant

Brown, John (*c c 1ère*) 6 juillet 83

Compagnie n° 4, Grimsby

Capitaine

Burch, Francis O (*c c 1ère*) 11 mai 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Teeter, Alfred (*prov*) 12 sept 73

Compagnie n° 5, Burford

Capitaine

Jones, Thomas Lloyd (*c c 1ère*) 22 juin 83

Lieutenant

Muir, Robert Cutbertson (*c c 3e*) 8 fév 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Queenston

Capitaine

.....

Lieutenant

Servos, Alexander (*prov*) 10 mai 72

Sous-lieutenant

Sheppard, James (*é m 2e*) 5 sept 79

Compagnie n° 8, Welland

Capitaine

Buchner, William (*é m 2e*) 7 juin 72

Lieutenant

Gilchriese, James Alexander (*prov*) 12 mai 82

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Currie, R 10 mai 72
(*m* 31 août 71

Adjudant

.....

Quartier-maître

Serpell, William Henry 10 mai 72
(*hon*).

Chirurgien

F De La Hooke, James Acland 10 mai 72
(*chir m* 11 juil 79)

Aide-chirurgien

Warren, George Milton, *M D* 12 sept 84

Vétérinaire

Elliott, Charles 10 mai 72

3E RÉGIMENT PROVISOIRE DE CAVALERIE.

"LES DRAGONS DU PRINCE DE GALLES."

D M n° 3—6e div de brig
Cobourg
(*Organisé O G 30 avril 75*)

Major commandant

37-8 **F** Boulton, D'Arcy Edward (*c c 1ère*) 30 avril 75
(*l c 26 nov 57*)

Compagnie n° 1, Cobourg

Capitaine

Casey, Henry Samuel (*c c 1ère*) 12 déc 84

Lieutenant

Bronskill, Sydney 31 août 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Millbrook

Capitaine

Weller, Henry Boucher (*c c 1ère*) 31 août 83

Lieutenant

Hetherington, John Smith (*c c 3e*) 12 déc 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Peterborough

Capitaine

Rogers, Henry C (*c e 1ère*) 23 mai 72
(*l c* 3 mai 77)

Lieutenant

Morrow, R A (*prov*) 7 juin 72

Sous-lieutenant

Snyder, Arthur Edward, (*c c 2e*) 28 sept 83

Payeur

Hagerman, John Graham 4 juin 75

Adjudant

.....

Maître d'équitation

Beatty, George 2 sept 81

Quartier-maître

Stapleton, Charles 4 juin 75
(*cap hon* 4 juin 80)

Chirurgien

Turner, Henry, *M D* 4 juin 75

Vétérinaire

Cæsar, J S 11 juin 75

4E RÉGIMENT PROVISOIRE DE CAVALERIE.

D M n° 3—7e div de brig

Kingston

(*Organisé O G 30 avril 75*)

Lieutenant-colonel

Duff John (*c c 1ère, c é 1ère*) 13 juin 84
(*l c* 26 juin 73)

Compagnie n° 1, Kingston

Capitaine

Knight, Archibald (*c c 1ère*) 19 juin 74
(*m* 19 juin 84)

Lieutenant

Purcell, George (*c c 1ère*) 19 juin 74

Sous-lieutenant

Scriven, Joseph, (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 2, Kingston

Capitaine

Griffith, David E (*c c 1ère*) 18 avril 84

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Loughborough

Capitaine

Burnett, William Beamish (*c c 1ère, é m 2e*) 26 jan 83

Lieutenant

Horning, George Benson (*é e 3e*) 18 juillet 84

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Picton

Capitaine

White, Frederick (*c e 2e*) 23 mai 72
(*m prov* 28 mai 69)

Lieutenant

McCulloch, Hugh (*c é 2e*) 23 mai 72
5 juillet 71

Sous-lieutenant

Williams, William (*prov*) 18 juillet 84

Payeur

Strange, Maxwell Wm 21 mai 75
(*cap hon* 13 oct 76)

Adjudant

Duff, George Mowatt (*c m r 1ère*) 14 déc 83
(*lt* 27 juin 82)

Maître d'équitation

Strange, Alexander Wilmot (*c c 1ère*) 14 déc 83

Quartier-maître

Todd, Thomas (*c c 2e*) 14 déc 83
(*Sous-lt* 5 mai 76)

Chirurgien

Duff, Hew Ramsay, *M D* 18 juillet 84

Vétérinaire

Massie, James 18 mai 81

5E RÉGIMENT PROVISOIRE DE CAVALERIE.

D M n° 5—3e div de brig

Cookshire

(*Organisé O G 30 nov 77*)

Lieutenant-colonel

Taylor, John Henry (*c c 1ère é m 2e*) 13 juin 84
23 mai 77

Compagnie n° 1, Cookshire

Capitaine

Learned, John Francis (*c c 1ère*) 27 juin 84

Lieutenant
Bailey, Alvan Alexander (*c c 1ère*) 27 juin 84

Sous-lieutenant
French, George Washington (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 2, Sherbrooke

Capitaine
Morkill, James Falshaw (*prov*) 28 janv 81

Lieutenant
Gilbert, Harry Langton (*prov*) 28 janv 81

Sous-lieutenant
Cillis, James (*prov*) 27 oct 82

Compagnie n° 3, Stanstead

Capitaine
Moulton, John Wilder (*c c 1ère*) 1er sep 82

Lieutenant
Locke, Frederick William (*c c 2e*) 1er sept 82

Sous-lieutenant
Bodwell, Edward F G (*prov*) 24 août 82

Compagnie n° 4, Compton

Capitaine

.....

Lieutenant
Murray, Walter George (*prov*) 23 fév 72

Sous lieutenant
Carr, Albert (*prov*) 13 août 75

Compagnie n° 5, Sutton

Capitaine
Shepard, Charles William (*c c 1ère*) 5 sept 79

Lieutenant
Billings, Josiah Smith (*prov*) 31 mai 78

Sous-lieutenant
Dyer, Chester (*prov*) 27 juin 84

Payeur
Taylor, Oliver A 18 avril 78
(*lt prov* 12 juil 72)

Adjudant

.....

Quartier-maître
Odell, George Robertson 27 juin 84

Chirurgien
Austin, Frederick J, *M D* 18 avril 78

Vétérinaire
Provost, George W 2 juillet 80

6E RÉGIMENT PROVISOIRE DE CAVALERIE.

D M n° 5—1ère div de brig

Montréal

(*Organisé* 14 *nov* 79)

Major commandant

.....

Compagnie n° 1, Montréal

Capitaine
McArthur, Colin (*c c 2e*) 16 mai 79

Lieutenant
Hall, Thomas (*prov*) 4 juin

Sous-lieutenant
Garth, John Henry (*prov*) 28 juin 82

Compagnie n° 2, Saint-André

Capitaine
Wanless, Martin (*c c 1ère*) 2 juillet 80

Lieutenant
Albright, Nelson (*c c 1ère*) 2 juillet 80

Sous-lieutenant
McCallum, John (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 3, Havelock

Capitaine
Barr, James (*c c 1ère*) 1er mars 72

Lieutenant
Barr, John G (*prov*) 8 févr 84

Sous-lieutenant
McDiarmid, Charles (*prov*) 8 févr 84

Compagnie n° 4, Clarenceville

Capitaine
Bush, Hiram C (*c c 2e*) 10 nov 80

Lieutenant
Derrick, Henry Harlin (*c c 2e*) 26 nov 80

Sous-lieutenant
Kincaid, Robert Marr (*c c 2e*) 26 nov 80

Payeur
Clapham, Charles C 13 janv 81

Adjudant

.....

Quartier-maître
McBride, John Thompson 28 juin 82

Chirurgien
Smith, A Lapthorne, *M D* 26 déc 79

Vétérinaire
Alloway, Clément J 2 juillet 80

8E RÉGIMENT DE CAVALERIE "PRINCESS LOUISE," DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Insigne et devise :—Une "Jarretière" surmontée de la couronne de S. A. R. la princesse Louise ; en dedans de la "jarretière," le numéro huit en chiffres romains, avec la devise : "*Regi patriaeque fidelis.*"

(*O G* 18 *juil* 84)

D M n° 8—2e div de brig

Rothesay

(*Organisé O G* 30 *avril* 69)

Lieutenant-colonel

Domville, James (*c c* 1*ère*) 2 juillet 81

Majors

Markham, Alfred (*c c* 1*ère é m* 2*e*) 2 juillet 81

Armstrong, John Russell (*c c* 1*ère*) 2 juillet 81

Compagnie "A," Hampton

Capitaine

Otty, George Otty Dickson (*c c* 2*e*) 16 mai 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Wedderburn, Frederick Vernon (*é c* 2*e*) 12 sept 84

Compagnie "B," Ossekeag

Capitaine

Langstroth, William (*c* 2*e*) 19 avril 81

Lieutenant

Langstroth, jr, William (*é c* 2*e*) 12 sept 84

Sous-lieutenant

Whittaker, Joseph F (*prov*) 14 mars 84

Compagnie "C," Apohaqui

Capitaine

Foshay, Charles H (*prov*) 6 avril 71

Lieutenant

Sharp, George H (*c c* 2*e*, *é m* 2*e*) 6 avril 71

Sous-lieutenant

McRobbie, John Halley (*é c* 2*e*, *c e* 2*e*) 12 sept 84

5 juillet 82

Compagnie "D," Hammond

Capitaine

Fowler, David J (*é m* 2*e*) 11 déc 77

Lieutenant

Fowler, George William (*c c* 2*e*) 28 mars 84

Sous-lieutenant

Wedderburn, Edward Love (*prov*) 1 sept 84

Compagnie "E," Johnston

Capitaine

Campbell, Henry Montgomery (*é a* 2*e*) 14 mars 84

Lieutenant

Gass, Frederick (*c c* 2*e*) 3 juin 81

Sous-lieutenant

Pearson, Thomas E Alfred (*c c* 2*e*) 24 juin 81

Compagnie "F," Shédiac

Capitaine

.....

Lieutenant

Fowler, Joshua Upham (*é m* 2*e*) 18 juin 75

Sous-lieutenant

Miller, Charles Alexander Duff (*prov*) 25 nov 81

Compagnie "G," Springfield

Capitaine

Brittain, William J (*c a o*) 21 juin 65

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Scovil, William Greenslade (*prov*) (*é m* 2*e*) 3 juin 81

Payeur

Woodword, John Jesse 28 sept 83

Adjudant

Otty, Robert William (*c c* 1*ère*) 30 avri 169 (*m* 4 janv 71)

Quartier-maître

Hallett, Henry, 10 sept 69 (*m hon* 10 sept 79)

Chirurgien

March, John Edgar, *M D* 30 mai 84

Aide-chirurgien

.....

Vétérinaire

Frink, James Henry 7 mai

HUSSARDS CANADIENS DE LA REINE.

D M n° 7—8e div de brig

Québec

(*Organisé O G* 13 *nov* 56)

Major commandant

Forsyth, Joseph Bell (*c c* 1*ère*) 10 janv 62 (*l c* 13 sept 66)

Compagnie "A"

Capitaine

Gray, Frost Wood (*c c 1ère, é m 1ère, c e 1ère*) 27 déc 78 (*l c* 8 mrs 77)

Lieutenant

Stockwell, Francis Thomas (*c c 1ère*) 29 fév 84

Sous-lieutenant

Temple, Charles Vesey MacDonald, (*prov*) 18 av 84

Compagnie "B"

Capitaine

.....

Lieutenant

Hethrington, Thomas Somerville, (*prov*) (*é c 1er*) 31 août 84

Sous-lieutenant

Clint, Alfred Edward (*prov*) 12 déc 84

Payeur

McDonald, William M 27 déc 78 (*m* 28 jan 78)

Adjudant

Brown, William David (*c c 1ère*) 29 av 81 (*lt* 29 av 81

Maître d'équitation.

Martin, William Walwyn 21 déc 83 (*capt hon* 21 déc 82)

Quartier-maître

Julien, Moses 21 déc 66 (*capt hon* 21 déc 71)

Chirurgien

.....

COMPAGNIES INDÉPENDANTES.

Cie DE CAVALERIE DE KING.

D M n° 9—2e div de brig

Kentville

(*Organisée O G* 12 *juin* 74)

Capitaine

Ryan J W (*q a o*) 12 juin 74 12 sept 73

Lieutenant

Masters, Robert S (*c a o*) 12 juin 74 12 sept 73

Sous lieutenant

Redden, Harry Wilson (*prov*) 11 août 82

CIE DE CAVALERIE DE PRESCOTT

D M no 4—8e div de brig

(*Organisée O G* 22 *déc* 71)

Capitaine

Raney, John (*c c 1ère*) 5 nov 75

Lieutenant

Montgomery, Thomas James (*prov*) 24 août 77

Sous-lieutenant

Chapman, Wentworth (*prov*) 31 mai 78

DRAGONS DE LA GARDE DE LA PRINCESSE LOUISE.

Insigne :—Le monogramme réuni de S. A. R. la princesse Louise et de S. E. le gouverneur général, le marquis de Lorne, et consiste en une couronne de princesse et une couronne de marquis, la première au dessus et la seconde au centre de deux L renversés représentant Lorne et Louise. *O G* 5 *nov* 1880.

D M n° 4—8e div de brig

Ottawa

(*Organisée en premier lieu O G* 23 *mai* 72)

Capitaine

Gourdeau, François Frédéric Évariste, (*c c 2e*) 2 mai 84

Lieutenant

.....

Vétérinaire (*spécial*)

Coleman, Arthur Owen Fitzpatrick 27 déc 78

CIE DE CAVALERIE DE WINNIPEG.

D M n° 10

(*Organisée O G* 20 *sept* 78)

Capitaine

Knight, Cornelius (*c c 2e, é m 2e*) 28 juin 82

Lieutenant

Disbrowe, William Henry (*c c 1ère*) 28 juin 82

Sous-lieutenant

Shelton, Henry T (*c c 2e*) 28 juin 82

ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

1ÈRE BRIGADE PROVISOIRE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

D M n° 1—2e div de brig

Guelph

(*Organisée O G 24 mars 80*)

Lieutenant-colonel

Macdonald, Archibald Henry (*é a 1ère, é m 1ère*) 25 nov 81

Batterie de campagne n° 1, Guelph

(*Organisée comme batt de pl O G 20 juil 66, transf en b de camp O G 13 sept 71*)

Major

Nicoll, William (*é a 1ère, é m 1ère*) 31mai 83

Capitaine

Murchison, Alexander (*é a 2e*) 1 juin 83

Lieutenant

Davidson, John (*é a 1ère*) 31 mars 82

Sous-lieutenant

Hall, Frank (*prov*) 16 mai 84

Batterie de campagne n° 2, Guelph

(*Organisée O G 22 mars 78*)

Major

Hood, George Bruce (*c c 1ère, é m 2e*) 31 mai 83

Capitaine

MacDonald, Walter (*é a 1ère*) 1er juin 83

Lieutenant

Tuck, William (*é a 2e*) 16 mai 84

Sous-lieutenant

Higinbotham, William Allan (*prov*) 16 mai 84

Adjudant

Clarke, Walter 1er sept 82 (*lt 16 mai 84*)

Chirurgien

McPhatter, Neil Lincoln, *M D* 1er juin 83

Vétérinaire

Reed, Joseph Hugo 16 sept 82

BATTERIES DE CAMPAGNE.

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE DURHAM.

D M n° 3—6e div de brig

Port-Hope

(*Organisée O G 19 av 72*)

Major

McLean, William (*é a 1ère, c e 1er*) 31 mai 83

Capitaine

Sanderson, Edward (*é a 1ère*) 1 juin 83

Lieutenant

Twigg, William (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Milligan, William Peter (*prov*) 27 juin 84

Chirurgien

.....

Vétérinaire

.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE GANANOQUE.

D M n° 4—8e div de brig

(*Organisée com batt de pl O G 22 jan 62, transf en batt de camp O G 18 juin 72*)

Major

F McKenzie, William (*é a 1ère, c e 1ère*) 31 mai 83
9 déc 75

Capitaine

F Britton, Charles Edwin (*é a 1ère*) 1 juin 83
13 mai 80

Lieutenant

Gillies, George (*é a 1ère*) 27 juin 79

Sous-lieutenant

F Shields, Thomas Simeral (*prov*) 11 août 82

Chirurgien

Merrick, Edgar Hamilton 25 oct 72

Vétérinaire

F Waldie, John 5 nov 75

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE D'HAMILTON.

D M n° 2—3e div de brig

(*Organisée O G 6 déc 55*)

Major

VanWagner, Henry Picton (*é a 1ère*) 2 juin 83

Capitaine

Hendrie, John Strathearn (*é r a 1ère*) 11 juin 84

Lieutenant

Bankier, Patrick Macindoe (*prov*) 16 mai 84

Sous-lieutenant

Copp, jn, Anthony (*prov*) 14 déc 83

Quartier-maître

.....

Chirurgien.

.....

Vétérinaire.

.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE KINGSTON.

D M n° 3—7e div de brig

(*Organisée O G 29 mai 56*)

Capitaine

Wilmot, Peter Graham (*é a 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

Drennan, William Melville (*é a 2e*) 11 août 82

Sous-lieutenants

Wilmot, J A (*é a 2e*) 11 août 82

Kent, Robert Edwin (*serre file*) (*s m*) 10 sept 83

Chirurgien

Saunders, Herbert James, *M D* 19 juin 74

Vétérinaire

.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE LONDON.

D M n° 1—1ère div de brig

(*Organisée 17 juillet 55*)

Major

F Peters, John (*é a 1ère*) 31 mai 83
12 juin 73

7—a3

Capitaine

Williams, John Frederick (*ci-dev.* A R) 1er juin 83

Lieutenant

Fairbank, Charles Oliver (*c m r 1ère*) (ex-lieut A R) 14 sept 82
16 juil 80

Sous-lieutenant

Hesketh, James Arthur (*s m*) 15 sept 82

Chirurgien

Brown, Vesey Agmondisha 5 sept 56
(*chir m*) 5 sept 79

Vétérinaire

Tennet, James 10 sept 75

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE MONTRÉAL.

D M n° 5—1ère div de brig

(*Organisée 27 sept 55*)

Major

Stevenson, A A (*c e 1ère*) 31 mai 83
(*l c 15 mars 67*)

Capitaine

Green, Edward George (*é a 1ère*) 1er juin 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Hall, jn, John Smythe (*prov*) 5 août 81

Chirurgien

Fenwick, George Edgeworth, *M D* 14 nov 65
(*chir m 22 août 79*)

Vétérinaire

McEachran, Duncan 22 juin 77

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE NEWCASTLE.

D M n° 8—3e div de brig

(*Organisée O G 18 déc 68*)

Major

Call, Robert R (*c e 1ère*) 31 mai 83
18 déc 73

Capitaine

.....

Lieutenant

Lawlor, Richard Alban (*prov*) 3 juin 81

Sous-lieutenant
Fish, Charles Elijah (*prov*) 20 août 79

Chirurgien
Freeman, Ingraham B *M D* 21 juil 76

Vétérinaire
Brown, James 20 août 79

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE D'OTTAWA.

D M n° 4—8e div de brig

(*Organisée O G 27 sept 55*)

Major
Stewart, John (*é a 1ère*) 1er juin 83

Capitaine
Evans, Thomas (*é a 1ère, c e 2e*) 1er juin 83

Lieutenants
Bliss, Donald Cameron Forster (*é a 1ère, c e 1ère, é m 2e*) 13 avril 83
Stewart, William J (*c m r 1ère*) (*temporaire*) 27 juin 83

Sous-lieutenant
Gordon, Robert Alexander (*prov*) 16 mai 84

Payeur
Woodburn, Alexander Smith 3 mai 67

Chirurgien
Bell, William Ralph, *M D* 1er sept 82

Vétérinaire
Harris, Alexander 18 avril 84

BATTERIE D'ARTILLERIE DE PLACE DE QUEBEC.

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G 31 août 55*)

Major
Lindsay, Crawford W A (*é a 1ère, é m 1ère*) 31 mai 83

Capitaine
Dean Charles Percy (*é a 1ère*) 1er juin 83

Lieutenant
Garneau, Edward Burroughs, (*é a 1ère*) 25 juin 81

Sous-lieutenant
Thibaudeau, Charles F (*é a 1ère*) 25 juin 81

Chirurgien
Turcot, Jean Magloire, *M D* 27 juin 84

Vétérinaire
Hall, William B 22 juin 77

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE RICHMOND.

D M n° 5—3e div de brig

(*Organisée O G 9 nov 77*)

Major
Aylmer, l'hon. Henry (*ex*-lieut A R) 31 mai 83
2 avr 74

Capitaine
.....

Lieutenant
Stevens, James (*é a 1ère*) 16 mai 84

Sous-lieutenant
Coburn, Charles Newlands (*prov*) (*é a 4e*) 16 mai 84

Chirurgien
McCormick, Andrew George, *M D* 13 juin 84

Vétérinaire
.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE SHEFFORD.

D M n° 5—2e div de brig

Granby

(*Organisée O G 10 mai 72*)

Major
F Amyrauld, Théophile (*é a 1ère, c e 1ère*) 31 mai 83
(*l c 12 oct 76*)

Capitaine
Kay, William (*é a 2e*) 1er juin 83

Lieutenant
Seale, Richard T (*prov*) 12 sept 84

Sous-lieutenant.
Gibson, William John (*prov*) 12 sept 84

Chirurgien
F Gibson, John B, *M D* 3 juin 81
25 juin 79

Vétérinaire.

Vittie, George 3 sept 75

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE SYDNEY.

D M n° 9—3e div de brig

(*Organisée O G 11 mai 83*)

Capitaine

McLeod, William McKenzie, (*prov*) 11 mai 83

Lieutenants

Chisholm, Colin (*prov*) 11 mai 83

McKinnon, Archibald (*prov*) 11 mai 83

Sous-lieutenant

.....

Chirurgien

McDonald, Michael A 11 mai 83

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE TORONTO.

D M n° 2—5e div de brig

(*Organisée com. batt. de pl. O G 9 mars 66, transformé en batt. de camp. O G 6 juil. 66*)

Major

F Gray, John (*é a 1ère, é m 1ère*) 31 mai 83, 14 jan 75

Capitaine

Mead, Joseph Hooper (*c e 1ère, é a 2e, é m 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

Beaty, James Philip, (*é a 1ère, é i 1ère*) 25 nov 81

Sous-lieutenant

Myles, Robert (*prov*) 25 jan 84

Chirurgien

Macdonald, Albert Angus 16 juil 80, 11 août 76

Vétérinaire

Smith, Andrew 10 mai 72

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DU CANAL WELLAND.

D M n° 2—3e div de brig

(*Organisée O G 6 déc 61*)

Major

King, Frank (*c c 1ère, é a 1ère*) 31 mai 83

Capitaine

Wiley, William (*é a 1ère*) 9 nov 83, 12 oct 77

Lieutenant

Clendening, A Bruce (*é a 3e*) 9 nov 83

Sous-lieutenant

Johnston, James Kennedy 8 juin 83

Chirurgien.

.....

Vétérinaire

.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.

D M n° 10—

(*Organisée O G 13 oct 71*)

Major

Jarvis, Edward Worrell (*é a 1ère*) 9 nov 83

Capitaine

Coutlee, Louis William (*é a 1ère*) 30 mai 83

Lieutenant

Mackeand, Moorhouse (*c e 2e, é a 3e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

.....

Chirurgien

Kittson, Edmund Graves, *M D* 1er sept 82

Vétérinaire

.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE WOODSTOCK, (N-B)

D M n° 8—1ère div de brig

(*Organisée com. batt. de pl. O G 30 mai 66; transformée en batt. de camp, O G 22 mai 74*)

Major

Dibblee, Frederick Herbert J (*é a 1ère*) 31 mai 83

Capitaine

.....

Lieutenant

Emery, Charles Harper (*é a 1ère*) 11 juil 79

Sous-lieutenant

.....

Chirurgien

Smith, Stephen 4 sept 74

Vétérinaire

.....

ARTILLERIE DE PLACE.

1RE BRIGADE D'A. P. D'HALIFAX.

D M n° 9—1ère div de brig

Halifax

(*Organisée O G 10 septembre 69*)

Lieutenant-colonel

Mowbray, Thomas (*é m 1ère*) 17 avril 80

Majors

.....

.....

Capitaines

Curren, James E (*é m 2e*) 2 juin 76

Garrison, William A (*é a 2e*) 31 mai 80

Balcam, John Horton (*é a 2e*) 8 avril 81

Purcell, William A (*é m 1ère*) 21 déc 83
19 mai 77
(*m* 19 mai 76)

Bland, junior, Lancelot John (*é a 2e*) 25 jan 84

McCrow, John (*ci-dev.* A. R.) 12 déc 84

Shand, James (*é m 1ère*) (*prov*) 2 mai 84

Lieutenants

Story, John Douglas (*é a 2e*) 25 jan 84

Adams, Edward Duckett, (*é a 2e*) 25 jan 84

Kane, William Lester (*é a 2e*) 25 jan 84

Fairbanks, James Prescott (*é a 2e é m 2e*) 25 jan 84

Skimmings, Robert Hoskins (*é a 2e*) 25 jan 84

Anderson, Alexander (*prov*) 12 sept 84

Payeur

Creighton, Charles Aylwin 24 avril 74
(*m hon* 7 avril 81)

Adjudant

Bland, Lancelot John (*ci-dev.* A. R.) (*é m 2e*) 13 oct 71
(*cap* 19 nov 69)

Quartier-maître

Harris, Henry John 12 sept 84
(*lt prov* 4 juin 80

Chirurgien

Black, John Ferguson *M D* 6 juil 83
25 mars 80

Aide-chirurgien

Almon, Thomas Ritchie, *M D* 12 sept 85
(*chir* 10 mai 72)

RÉGIMENT PROVISOIRE D'A. P. DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

D M n° 11

Victoria

(*Organisée O G 12 oct 83*)

Major commandant

Dupont, Charles Thomas (*é a 1ère*) 12 oct 83

Batterie n° 1, New-Westminster

Capitaine

Pittendrigh, George (ex-cap 3 F) 10 avril 79

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McNaughton, Charles Musgrave (*prov*) 11 mai 83

Batterie n° 2, Victoria

Capitaine

Jones, Arthur William (*c a 2e*) 12 oct 83

Lieutenant

Gamble, Arthur Gordon (*é r a 2e*) 10 juil 84

Sous-lieutenant

Smallfield, Walter Blake (*é r a 2e*) 10 juil 84

Batterie n° 3, Victoria

Capitaine

Ramur, James Lawson (*é r a 1ère c a 2e*) 12 oct 83

Lieutenant

Nichales, John (*é r a 1ère*) 10 juil 84

Sous-lieutenant

.....

Batterie n° 4, Victoria

Capitaine

Prior, Edward Gawlor (*é r a 1ère*) 10 juil 84

Lieutenant

Snowden, Northing Pinkney (*é r a 1ère*) 10 juil 84

Sous-lieutenant

Smallwood, Thomas Henry (*prov*) 18 juil 84

Payeur

Shears, Walter 14 déc 83

Adjudant

Wolfenden, Richard (*ci-dev.* du G. R. *é r a* 1*ère*) 12 oct 83
(*cap* 20 déc 78)

Quartier-maître

Dorman, William Henry 14 déc 83
(*cap prov*) 12 oct 83

Chirurgien

Matthews, Joseph Beauchamp, *M R C S Eng* 12 oct 83
5 déc 79

BRIGADE D'A. P. DE MONTRÉAL

D M n° 5—1ère div de brig

Montréal.

(*Organisée O G* 27 *nov* 56)

Lieutenant-colonel

F Oswald, William Robert (*é a* 2*e*) 24 juin 81

Major

Turnbull, Thomas T (*é r a* 1*ère*) 15 août 84

Capitaines

Laurie, Walter H (*é a* 2*e*) 16 juin 80
Cole, Frederick Minden (*é a* 2*e*) 13 jan 82
Trotter, Wallace Cuthbert (*é a* 2*e*) 1er sept 82
Levin, Charles H (*é a* 2*e*) 9 mars 83
Brush, Frederick Seymour (*é a* 2*e*) 15 août 84
Stevenson, David (*é a* 2*e*) 15 août 84

Lieutenants

Howard, Ernest (*é a* 2*e*) 10 nov 82
Lane, Campbell (*c a* 2*e*) 20 juin 83
F Lutham, William Henry (*é c* 2*e*) 12 déc 84

Sous-lieutenants

Davidson, Randall (*prov*) 15 fév 83
Finlayson, John Ainslie (*prov*) 13 av 83
Bruce, James Kemp (*prov*) 8 fév 84

Payeur

F Cole, Frederick (*c e* 1*ère*, *é a* 1*ère*) 1er juin 83
(*m hon*) 1er juin 83

Adjudant

Atkinson, Thomas, *ci-dev.* 60 F (*c c* 1*ère c e* 1*ère*) 12 mai 82
(*m* 12 mai 82)

Quartier-maître

Forbes, George 15 août 84

Chirurgien

Brown, Arthur Adderly *M D* 15 août 84

Aide-chirurgien

Molson, William A, *M D* 15 août 84

BRIGADE D'A. P. DU NOUVEAU-BRUNSWICK

D M n° 8—2e div de brig

Saint-Jean

(*Organisée O G* 28 *mai* 69)

Lieutenant-colonel

.....

Major

Peters, Martin Hunter (*c e* 1*ère*) 7 déc 71
(*l c* 30 jan 72)

Batterie n° 1 Saint-Jean

Capitaine

Kane, John Alexander (*c e* 2*e*) 23 fév 72

Lieutenant

Langan, Charles Frederick (*é a* 1*ère*) 24 juin 81

Sous-lieutenant

Crawford, Stanley Douglas (*é a* 2*e*) 6 avril 82

Batterie n° 2, Carleton

Capitaine

Ring, James Alfred (*c a* 2*e*) 23 fév 72

Lieutenant

Easty, James Hersey (*prov.*) 5 août 81

Sous-lieutenant.

Ring, Trestrum Bernard (*prov*) 5 août 81

Batterie n° 3, Portland

Capitaine

Ewing, Joseph (*c e* 2*e*) 28 sept 77

Lieutenant

Barber, William (*prov*) 15 août 84

Sous-lieutenant

Coles, Horace (*prov*) 15 août 84

Batterie n° 9, Lancaster

Capitaine

Lander, Thomas William (*prov*) (*é m 2e*) 31 mai 78

Lieutenant

Roxborough, William (*prov*) 19 août 81

Sous-lieutenant

.....

Batterie n° 10, Saint-Jean.

Capitaine

Armstrong, Andrew J (*é a 2e*) 1er août 73

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Steven, William Alexander Douglas (*prov*) 6 fév 80

Payeur

King, William Arthur 25 fév 81
(*cap hon* 25 fév 81)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Farmer, Richard 12 juil 72
(*m* 27 fév 67)

Chirurgien

Daniel, John Waterhouse, *M D* 11 août 76

Aide-chirurgien

Andrews, Joseph, *M D* 14 sept 83

BRIGADE PROVISOIRE D'A. P. DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

D M n° 12

Charlottetown

(*Organisée O G 31 mars 82*)

Major-commandant

Irving, James Douglas (*é a 1ère*) 31 mars 82

Batterie n° 1, Charlottetown

Capitaine

Passmore, George (*c a o*) 31 mars 82

Lieutenant

MacNeil, Chester Benjamin (*prov*) 15 sept 82

Sous-lieutenant

Hewson, Herbert R, (*prov*) 28 nov 79

Batterie n° 2, Charlottetown

Capitaine

Moore, Frederick Strong (*prov*) (*é r a 1ère*) 3 juil 84

Lieutenant

Longworth, John Augustus (*é r a 1ère*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Bell, John Hector (*prov*) 3 oct 84

Batterie n° 3, Georgetown

Capitaine

Owen, Charles (*c a o*) 25 juin 75
22 mai 68

Lieutenant

Stewart, Ewen (*prov*) 6 juil 83

Sous-lieutenant

Easton, William Sanderson (*prov*) 14 sept 83

Batterie n° 4, Souris

Capitaine

Leslie, John (*é r a 1ère*) 13 mai 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Batterie n° 5, Montague

Capitaine

.....

Lieutenant

Fraser, Charles B (*prov*) 17 oct 84
(*prov*) 25 juin 75

Sous-lieutenant

White, William Clarence (*prov*) 17 oct 84
(*prov*) 24 août 77

Payeur

Palmer, Edward 31 mars 82
(*S.-lt.* (*prov*) 30 mai 79)

Adjudant

Morson, Walter Augustus Ormsby (*prov*) (*é r a 1ère*) 2 juin 82
(*l t* 8 nov 84)

BATTERIE D'A. P. DE COBOURG.

D M n° 3—6e div de brig

(*Organisée O G 4 mai 66*)

Capitaine

Dumble, J H (*prov*) 4 mai 66

Lieutenant

McNaughton, David (*é a 1ère*) 30 juil 81

Sous-lieutenant

MacNachtan, Edmond A, (*prov*) 12 août 70

BATTERIE D'A. P. DE COLLINGWOOD

D M n° 2—4e div de brig

Organisée O G 18 jan 67)

Capitaine

Hogg, John (*é a 1ère*) 20 déc 67 (*l c 20 déc 77*)

Lieutenant

Cox, John Loane (*prov*) 14 sept 83

Sous-lieutenant

Bernie, John (*prov*) 14 sept 83

BATTERIE D'A. P. DE DIGBY.

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée O G 10 sept 69*)

Capitaine

Daley, John (*c a o*) 24 oct 73

Lieutenant

Daley, David Wiswall Smith (*prov*) 18 av 84

Sous-lieutenant

Biden, Edmond (*é m 2e*) 28 juin 76

BATTERIE D'A. P. DE GASPÉ

D M n° 7—7e div de brig

(*Organisée O G 3 nov 73*)

Capitaine

Slous, John (*é a 1ère, é m 1ère*) 6 mai 74 (*m 23 oct 73*)

Lieutenant

Carter, Alfred Theodore (*é a 1ère*) 28 mars 79

Sous-lieutenant

Annett, Felix Jouple 14 sept 83

BATTERIE N° 1 D'A. P. DE LÉVIS.

D M n° 7—7e div de brig

(*Organisée O G 5 juil 78*)

Capitaine

Hamel, Charles Léon (*é a 1ère, c e 1ère*) 31 mai 79 (*m 24 juil 73*)

Lieutenant

Martineau, Joseph A S (*é a 1ère*) 16 jan 84

Sous-lieutenant

Martineau, Joseph Elie Aimé (*prov*) 13 juin 84

BATTERIE N° 2 D'A. P. DE LÉVIS.

D M n° 7—7e div de brig

(*Organisée 6 fév 80*)

Capitaine

Vien, Georges S (*é a 1ère*) 9 oct 80

Lieutenant.

Houde, Louis Philippe (*é a 1ère*) 28 juil 82

Sous-lieutenant

.....

BATTERIE D'A. P. DE LUNENBURG.

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée 62*)

Capitaine

Brown, James H, (*prov*) 28 sept 77

Lieutenant

Morash, Benjamin (*prov*) 28 sept 77

Sous-lieutenant

Smith, John (*prov*) 8 fév 84

BATTERIE D'A. P. DE MAHONE-BAY.

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée O G 5 mars 69*)

Capitaine

James, Edward (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

Burgoyne, Samuel (*prov*) 8 oct 69

Sous-lieutenant

Andrews, Charles (*prov*) 8 oct 69

BATTERIE D'A. P. DE PICTOU.

D M n° 9—1ère div de brig

(*Organisée O G* 13 *août* 75)

Capitaine

Gordon, Joseph Alexander (*c a o*) 1er oct 75
15 juil 65

Lieutenant

Davies, John Richard (*c a o*) 17 déc 75
(*lt* 15 juil 65)

Sous-lieutenant

F Fraser, Frederick Wyatt, (*prov*) (*c e 1ère, é m 2e*) 8 oct 80

Chirurgien honoraire

Stewart, John 29 av

BATTERIE D'A. P. DE PRESCOTT.

D M n° 4 – 8e div de brig

(*Organisée O G* 5 *juil* 75)

Capitaine

Caughlin, Patrick, (*prov*) 5 juil 78

Lieutenant

Wiser, Harlow G (*é a 1ère*) 7 déc 78

Sous-lieutenant

Huntingdon, John Silas (*prov*) 28 mars 84

BATTERIE N° 1 D'A. P. DE QUÉBEC

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G* 4 *jan* 78

Capitaine

Roy, Herménégilde (*é a 2e, é r a 2e*) 4 jan 78

Lieutenant

Donohue, Thomas (*prov*) 12 déc 84

Sous-lieutenant

Stebenne, Joseph Pierre (*prov*) 25 jan 84

BATTERIE N° 2 D'A. P. DE QUÉBEC.

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G* 27 *fév* 80)

Capitaine

Boulanger, Thédore L (*é a 1ère*) 30 mars 81

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

BATTERIE N° 3 D'A. P. DE QUÉBEC.

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G* 24 *mars* 80)

Capitaine

Morgan, Henry David (*é a 2e*) 2 juin 82

Lieutenant

Morgan, David Witmore (*é a 2e*) 25 jan 84

Sous-lieutenant

.....

BATTERIE D'A. P. DE SARNIA

D M n° 1—1ère div de brig

(*Organisée O G* 9 *nov* 65)

Capitaine

Ellis, Charles S, (*é a 1ère*) 13 jan 81

Lieutenant

Clement, John J, (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Kittermaster, Frederick William (*prov*) 8 juin 83

BATTERIE D'A. P. DE SAINT-JEAN.

D M n° 5—1ère div de brig

(*Organisée O G* 3 *juil* 68)

Capitaine

F Drumm, William 3 juil 68
(*m* 19 mai 65)

Lieutenant

Futvoye, Isaac Booth (*prov*) 3 juil 68

Sous-lieutenant

F Tenny, Arthur James Moodie (*prov*) 5 août 81

BATTERIE D'A. P. DE TORONTO.

D M n° 2—5e div de brig

(*Organisée O G 5 oct 66*)

Capitaine

McMurrich, William Barclay (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant

Irving, Lukin Humfray (*é m*) 12 sept 84

Sous-lieutenant

Bolster, Gerald (*prov*) 12 sept 84

BATTERIE D'A. P. DE YARMOUTH.

D M n° 9—2e div. de brig.

(*Organisée O G 4 oct 78*)

Capitaine

Jolly, Thomas R (*c a o*) 5 nov 80 (6 mars 67)

Lieutenant

Lewis, Alexander Poole (*prov*) 12 déc 84

Sous-lieutenant

.....

ARTILLERIE DE MONTAGNE.

DEMI-BATTERIE DU SAULT-SAINTE-MARIE.

D M n° 2—4e div de brig

(*Organisée O G 27 juin 79*)

Capitaine

37-8 Wilson, Joseph.....27 juin 79 (*m* 24 nov 76

GÉNIE.

COMPAGNIE DU GÉNIE DE BRIGHTON.

D M n° 8—1ère div de brig

(*Organisée O G 27 fév 80*)

Capitaine

Vince, D McLeod (*é a 1ère, c e 1ère, é m 2e, gén 1ère*) 27 fév 80 (*m* 10 sept 74)

Lieutenant

Tompkins, John Rainsford, (*é m 2e, g é a 1er*) (*lt* 19 juin 74)

Sous-lieutenant

Connell, Allison B, (*prov*) 9 avril 80

COMPAGNIE DU GÉNIE DE CHARLOTTETOWN.

D M n° 12——

(*Organisée 16 août 78*)

Capitaine

.....

Lieutenant

Macdougall, Ewen, (*g é a 1er*) 29 fév 83

Sous-lieutenant

Horne, Alexander (*prov*) 10 mai 79

COMPAGNIE DU GÉNIE DE MONTRÉAL.

D M n° 5—1ère div de brig

(*Organisée O G 19 déc 61*)

Capitaine

Kennedy, William (*é a 1ère, c e 1ère*) 2 oct 63 (*l c* 25 juin 74)

Lieutenant *i*

Moffatt, James William (*g é a 1er, c e 1ère, e m 2e*) 24 nov 82

Sous-lieutenant

.....

INFANTERIE ET CARABINIERS.

1ER BATAILLON DES GARDES A PIED DU GOUVERNEUR GÉNERAL.

D M n° 4—8e div de brig

Ottawa

(*Organisé O G 7 juin* 72)

Lieut.-colonel

F Ross, Thomas (*c e 1ère*) 20 sept 72
18 juin 72

Majors

Macpherson, James Pennington (*é a 1ère, é m 1ère*) 5 mai 76
Tilton, John (*c e 1ère*) 14 oct 81

Capitaines

Weatherley, Henry Stuart (*c e 1ère*) 18 juin 72 (*m* 12 sept 77)
Lee, William Horace (*c e 2e*) 15 juillet 73
Todd, Alfred Hamlyn (*é m 1ère*) 21 mai 75
Aumond, Telmont (*c e 2e*) 6 avril 77
Toller, Frederick (*c e 1ère*) 14 oct 81
White, Frederick (*c e 2e*) 28 juillet 82

Lieutenants

Waldo, Edward (*é m 2e*) 14 oct 81
Bate, Gerald H (*c e 2e*) 28 juillet 82
Thompson, Philip Nairn (*é m 2e*) 27 avril 83
Côté, Narcisse Omer (*i é a 1ère, é m 2e*) 18 mai 83
Bowie, Henry William (*i é a 1ère*) 14 mars 84
Hodgins, John (*é m 2e*) 28 mars 84

Sous-lieutenants

Sherwood, Arthur Percy (*c e 1ère, é m 2e*) 14 mars 84
Gray, Harry Hamilton (*é i 1ère, é m 2e*) 28 mars 84
White, George Rivers (*c e 2e*) 9 avril 84
Gisborne, Francis H (*c e 2e, c e 2e*) 9 avril 84
Shannon, Samuel Leonard (*c e 2e, é i 2e*) 9 avril 84
Todd, Walter (*é i 2e*) 12 oct 84

Payeur

37-8 Wicksteed, Horatio Asprey 18 juin 72
21 sept 66
(*m hon* 18 juin 72

Adjudant

Hodgins, William Egerton (*c e 1ère, é m 2e*) 28 sept 82
(*cap* 31 jan 81)

Quartier-maître

Heron, William Lewis 13 juin 84
(*cap hon* 13 juin 84)

Chirurgien

Malloch, Edward C, *M D* 18 juin 72

Aide-chirurgien

Bell, William David Morrison, *M D* 29 sept 72

1ER BATAILLON, RÉGIMENT DU PRINCE DE GALLES.

Devise—"*Nulli Secundus*"

D M n° 5—1ère div de brig

Montréal

(*Organisé O G 17 nov* 59)

Lieutenant-colonel

F Bond, Frank (*c c 1ère, c e 1ère*) 12 août 70

Majors

Nott, John Fortune (*c e 1ère*) 29 avril 81
Butler, Thomas Page (*é m 1ère*) 3 oct 84

Capitaines

Wilgress, John Ogden (*c e 2e*) 30 oct 79
Greene, Edwark Kirk (*c e 2e*) 26 nov 80
Campbell, Stewart (*é m 2e*) 17 déc 90
Sincennes, Damase (*c e 2e*) 27 oct 82
Turpin, William James (*é m 2e*) 22 déc 82
Hanson, Charles Denny (*prov*) 13 jan 81

Lieutenants

Patterson, Kenneth Cameron (*c e 2e*) 22 juin 77
Leprohon, Claude de B (*é m 2e*) 24 mars 80
Paul, James (*prov*) 29 avril 81
Cooke, George Faulkner (*prov*) 3 oct 84
Bradshaw, William Edward (*prov*) 3 oct 84

Sous-lieutenants

Nelles, Robert Campbell (*prov*) 27 oct 82
Guy, Edward Charles Patrick (*prov*) 13 avril 83

Payeur

Milloy, Alexander 13 avril 66
(*m hon* 13 avril 71)

Adjudant

.....

Quartier-maître

F Johnson, William 22 déc 82
lt (*hon* 22 déc 82)

Chirurgien

.....

Aide-chirurgien

Gaherty, Denis 30 mai 84

2E BATAILLON "QUEEN'S OWN RIFLES" DU CANADA.

(*Insigne*)—L'insigne et la devise du bataillon seront une feuille d'érable (en argent pour les officiers, et en bronze pour les sous-officiers et les soldats) sur laquelle il y aura un liston ou jarretière, agraffé avec une boucle et portant la légende "Queen's Own Rifles," et la dévise "*In pace paratus*," entourant le chiffre **2** surmonté de la couronne impériale.

(*Ornements du baudrier*)—Une tête de lion, une chaîne et un sifflet en argent, avec un écusson de centre sur une plaque d'argent entre deux guirlandes de feuilles d'érables (en argent) unies à la base et renfermant une croix de Malte d'émail noir bordée; entre les bras de la croix, quatre *lioncels* (argent) passant gardant; au centre de la croix, une plaque d'émail noir portant le numéro **2** avec une bordure aussi d'émail noir et bordée, portant les mots "Queen's Own Rifles."

Le tout surmonté de la couronne impériale, en argent, reposant sur une tablette aussi en argent.

(*O G 7 féb* 79)

D M n° 2—5e div de brig

Toronto

(*Organisé O G 26 avril* 60)

Lieutenant-colonel

F Miller, Albert Augustus (*é a* 1*ère*, *c e* 2*e*) 29 fév 84

Majors

Allan, Daniel Hugh (*é m* 1*ère*) 31 août 83
Hamilton, Robert Baldwin (*c e* 1*ère*, *é m* 2*e*) 29 fév 84

Capitaines

Brown, Thomas (*é m* 2*e*) 9 av 80
Kersteman, Henry Edmund (*c e* 2*e*) 18 mrs 81
Jennings, Bernard (*c e* 2*e*) 19 août 81
Wilkinson, Russell (*é m* 2*e*) 16 déc 81
Sankey, Villiers (*é m* 2*e*) 22 déc 82
Pellatt, Henry Mill (*é m* 2*e*) 14 sept 83
Murray, John Alexander (*c e* 1*ère*, *é m* 2*e*) 9 nov 83
Medland, William Alexander (*é m* 2*e*) 14 déc 83
McGee, James Charters (*é m* 2*e*) 29 fév 84
Macdonald, William Campbell (*é m* 2*e*) 29 fév 84

Lieutenants

Hughes, Patrick Donohoe (*c e* 2*e*) 14 av 82
Mutton, William George (*c e* 1*ère*) 14 av 82
Thompson, Joseph Boyce (*é m* 2*e*) 1er sept 82
Acheson, George (*c e* 2*e*) 22 déc 82
Bennett, Charles Corbishley (*c e* 2*e*) 27 av 83
Mason, Percival Lawrence (*é m* 2*e*) 14 déc 83
Greene, Henry Vincent *c e* 2*e*) 14 déc 83
Brock, Henry (*c e* 2*e*) 14 déc 83
Cassels, Richard Scougall (*é m* 2*e*) 2 mai 84
Gunther, Ernest Frederick (*c e* 2*e*) 2 mai 84

Sous-lieutenants

Scott, Alexander Young (*c e* 2*e*) 11 sept 83
Cheesbrough, Alfred Holmes (*c e* 2*e*) 11 sept 83
Lee, Arthur Burdett (*c e* 2*e*) 11 sept 83
Walsh, Edmond Havelock (*c e* 2*e*) 11 sept 83
Campbell, Frederick Charles (*c e* 2*e*) 11 sept 83
George, James (*é i* 2*e*) 4 oct 84

Payeur

Blain, Hugh 14 nov 84

Adjudant

Delamere, Joseph Martin (*c e* 1*ère*, *é m* 2*e*) 27 oct 82
(*cap* 1er mrs 78)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

Lesslie, Joseph Walter, *M D* 16 mai 84

Aide-chirurgien

Nattress, William, *M D* 16 mai 84

3E BATAILLON, "CARABINIERS VICTORIA DU CANADA."

"*Eccles Hill.*"

D M n° 5—1ère div de brig

Montréal

(*Organisé O G 10 jan 62*)

Lieut.-colonel

Crawford, John Molson (*c e 1ère*) 3 oct 84
5 oct 76

Majors

Davidson, Charles Peers (*c e 1ère*) 23 av 80

Henshaw, Frederick Clarence (*é m 1ère*) 3 oct 84

Capitaines

Anderson, Alexander (*c e 2e*) 17 mai 79

Ahern, George Urquhart (*c e 2e*) 29 av 81

Radiger, Charles William (*é m 2e*) 27 oct 82

Edwards, Joseph Plimsoll (*c e 1ère*) 28 mrs 84

Bacon, Thomas Patrick (*c e 2e*) 2 mai 84

Blaiklock, Morris Stansfield (*c e 2e*) 3 oct 84

Lieutenants

Starke, George Ritchie (*c e 2e*) 2 mai 84

Kellond, Robert Arthur (*c e 2e*) 2 mai 84

Becket, Hugh Wylie (*c e 2e*) 2 mai 84

Wardlow, James Henry (*c e 2e*) 2 mai 84

Ross, James George (*c e 2e*) 2 mai 84

Campbell, Robert Wright (*c e 2e*) 3 oct 84

Sous-lieutenants

Sims, Anthony Haig (*é i 2e*) 3 juil 84

Busteed, Edward Botsford (*é i 1ère*) 3 juil 84

McGoun, je, Archibald (*é i 2e*) 3 juil 84

Wake, Frank Arnold (*prov*) 2 mai 84

Goodhugh, William Garie (*prov*) 30 mai 84

Payeur

Sutherland, Louis 17 oct 84

Adjudant

.....

Quartier-maître

Stewart, Duncan 30 nov 83
(*cap hon* 30 nov 83)

Chirurgien

Sutherland, William *M D* 17 oct 84

Aide-chirurgien

McLaren, David Cummings *M D* 13 av 83

5E BATAILLON "ÉCOSSAIS ROYAUX DU CANADA."

D M n° 5—1ère div de brig

Montréal

(*Organisé O G 12 avril 72*)

Lieut.-colonel

Caverhill, Frank (*c é 1ère*) 14 nov 84

Majors

.....

Capitaines

Lyman, Henry H (*c e 2e*) 2 juin 82

Hood, John (*é m 2e*) 28 juil 82

Lithgow, John (*é m 2e*) 12 oct 83

Newton, Charles Carter (*c e 2e*) 9 nov 83

McCorkill, John Charles (*c c 2e*) 29 fév 84

Strathy, James Alexander Lawrason (*é m 2e*) 29 fév 84

Lieutenants

Crossley, James Skene Saxon (*é m 2e*) 1er sept 82

Ibbotson, Edward B (*c e 2e*) 13 juin 84

Gault, Charles Ernest (*c e 2e*) 13 juin 84

Patton, George Charles (*prov*) 18 av 84

Sous-lieutenants

Parker, Archibald Gibson (*prov*) 25 nov 81

Jackson, William Lardner Stanhope (*prov*) 25 nov 81

Miller, William Robert (*prov*) 22 déc 82

Marquis, Henry Gardner (*prov*) 22 déc 82

Case, George Edward (*prov*) 15 août 84

Downie, Donald (*prov*) 15 août 84

Payeur

Foulis, William 12 oct 83

Adjudant

Lydon, Frederick L (*c e 1ère*) 14 nov 84
(*cap* 14 nov 84)

Quartier-maître

Foster, Robert G 13 juin 84

Chirurgien
Burland, William Benjamin, *M D* 13 juin 79

Aide-chirurgien
Wood, Casey Albert 2 juin 82

6E BATAILLON, "FUSILIERS."

Ecu écartelé:—Au premier, d'or, un castor naturel sur un monticule vert; au second, de gueules, un lion passant, d'or; au troisième, d'azur à la grenade d'argent, le chiffre d'or; au quatrième, d'argent, un rameau de trois feuilles d'érable naturelles. Le tout entouré d'un liston d'azur bouclé et bordé, d'or.

Cimier:—Un guerrier sauvage tenant un arc dans sa dextre, et ayant un carquois rempli de flèches sur l'épaule gauche.

Devise: "*Vestigia nulla retrorsum.*"

(*O G 7 mai* 80)

Montréal

(*Organisé O G 31 jan* 62)

D M n° 5—1ère division de brigade

Lieut.-colonel
F Gardner, Robert (*c e 1ère*) 28 oct 81
15 jan 78

Majors
Blaiklock, William M (*c e 1ère, é m 2e*) 28 oct 81
F Massey, Frederick (*c e 1ère*) 27 avril 83

Capitaines
Mooney, George Alexander (*c e 1ère*) 1er août 79
Gray, John (*c e 1ère*) 23 avril 80
Nelson, Frederic E (*c e 1ère*) 28 jan 81
Fair, John (*c e 1ère*) 28 oct 81
Anderson, James Donald (*é m 2e*) 2 juin 82
Paterson, Andrew Wallace (*é m 2e*) 9 nov 83

Lieutenants
Hood, Peter (*c e 1ère*) 1er août 79
Laidlaw, James William (*é m 2e*) 4 juin 80
Stephen, George Caldwell (*é m 2e*) 28 oct 81
Burland, Jeffrey Hale (*c e 2e*) 9 nov 83
F Pettigrew, Robert Gray (*é m 1ère*) 9 nov 83

Sous-lieutenant
Stewart, Samuel D (*c e 2e*) 9 nov 83
Denison, George (*c e 2e*) 1er avril 84
Virtue, Herbert Spencer (*c e 2e*) 1er avril 84

Engelke, Frederick William (*prov*) 9 nov 83
Lighthall, George Rutherford (*prov*) 28 mars 84
Ross, Harry James (*prov*) 18 juil 84

Payeur
F Bates, William Arnold 10 nov 65

Adjudant
.....

Quartier-maître
F Battersby, Douglass 19 nov 75

Chirurgien
Bell, James 9 mars 83

Aide-chirurgien
Stephen, William 9 mars 83

7E BATAILLON, "FUSILIERS."

D M n° 1—1ère div de brig

London

(*Organisé O G 27 avril 66*)

Lieut.-colonel
Williams, Walter Martin DeRay (*c e 1ère, é m 2e*) 18 juillet 84

Majors
Smith, Albert Major (*c e 1ère, é m 2e*) 30 mai 84
Gartshore, William Moir (*c e 1ère*) 18 juillet 84

Compagnie n° 1, London.

Capitaine
Beattie, Thomas (*prov*) 13 juin 84

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
Bapty, Harry (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 2, London

Capitaine
Butler, Francis Henry (*é m 2e*) 16 mai 84

Lieutenant
Chisholm, Andrew Gordon (*prov*) 18 juillet 84

Sous-lieutenant
Graydon, Newenham Parke (*prov*) 28 mai 84

Compagnie n° 3, London

Capitaine
McKenzie, Edward (*é m 2e*) 28 sept 77

Lieutenant
Starr, Joseph A (*c e 1ère*) 17 juin 81

Sous-lieutenant
Bazan, Charles Brandon (*prov*) 30 mai 84

Compagnie n° 4, London

Capitaine
Tracy, Thomas Henry (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant
Cox, Charles Frederick (*c e 2e*) 1er sept 82

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 5, London

Capitaine
Reid, William John (*prov*) 18 juillet 84

Lieutenant
Dillon, Robert (*é m 2e*) 1er sept 82

Sous-lieutenant
Hayes, George (*prov*) 18 juillet 84

Compagnie n° 6, London

Capitaine
Peters, Samuel Frank (*c e 1ère*) 14 mar 84

Lieutenant
.....

Sous lieutenant
Cleghorn, Edward Allison (*prov*) 18 juillet 84

Compagnie n° 7, London

Capitaine
MacRae, Alexander (*c e 1ère, é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant
Danks, German Wheatcroft (*prov*) 12 déc 84

Sous-lieutenant
.....

Payeur
McMillan, Duncan 15 juin 66
(*m hon* 16 avril 75)

Adjudant
Reid, George McElroy (*c e 1ère, é m 2e*) 12 déc 84
(*lt* 2 mars 83)

Quartier-maître
Smyth, John B 25 jan 69
(*cap hon* 11 sept 74)

Chirurgien
Fraser, John Martin, *M D* 7 juin 72

Aide-chirurgien
Niven, James Simpson 5 déc 73

8E BAT., "CARABINIERS ROYAUX."

Ecu et devise :—Une tête de lion et un sifflet unis par trois chaînes, le tout en argent, un écusson de centre sur une plaque d'argent poli entre deux guirlandes de feuilles de laurier d'argent mat, unies à la base et renfermant une croix de Malte d'argent mat; entre les bras de la croix, quatre *lioncels, passant,* gardant; au centre de la croix, une plaque d'argent mat portant le numéro du bataillon en chiffres romains VIII entouré d'une bordure aussi d'argent mat avec les mots " Royal Rifles "; la devise du régiment "*Volens et Valens*" sera inscrite sur un liston d'argent, à la base de l'écusson de centre, là où les guirlandes se réuniront; le tout surmonté de la couronne impériale en argent reposant sur une tablette aussi en argent.

Les ornements sur les banderoles de giberne des sous-officiers seront de même forme mais en bronze au lieu d'être en argent.

(*O G* 12 *oct* 83)
D M n° 7—8e div de brig
Québec
(*Organisé O G* 28 *fév* 62)

Lieut.-colonel
Scott, Erskine Guthrie (*c e 1ère*) 27 avril 83

Majors
Pentland, Charles Andrew (*é m 1ère*) 30 avril 81
27 mars 73
LeSueur, Richard John (*é m 1ère*) 27 avril 83
22 déc 82

Compagnie n° 1, Québec

Capitaine
F Russell, William Edward (*c e 2e*) 19 août 81

Lieutenant
Jones, George Edwin Allen (*é m 2e*) 9 mars 83

Sous-lieutenant
Forrest, William Henry (*é m 2e*) 9 mars 83

Compagnie n° 2, Québec

Capitaine
Wurtele, Frédéric Christian (*é m 2e*) 15 sept 82

Lieutenant
Aylwin, Thomas Connolly (*é m 2e*) 12 fév 83

Sous-lieutenant
Burstall, John Forsyth, (*prov*) 14 nov 84

Compagnie n° 3, Québec
Capitaine
Holloway, Francis (*é m 1ère*) 22 déc 82
Lieutenant
Dunbar, James Secretan (*é m 2e*) 14 mars 83
Sous-lieutenant
Hall, Alfred Edward (*prov*) 14 mars 84

Compagnie n° 4, Québec
Capitaine
Miller, Henry John (*é m 2e*) 28 mars 79
12 sept 73
Lieutenant
Alleyn, Edmund Roche (*c e 2e*) 2 sept 81
Sous-lieutenant
Fry, je, Henry (*é m 2e*) 18 avril 84

Compagnie n° 5, Québec
Capitaine
.....
Lieutenant
Prower, John Elton (*é a 2e, c e 2e*) 12 déc 84
Sous lieutenant
.....

Compagnie n° 6, Québec
Capitaine
Gilmour, John David (*é m 2e*) 26 févr 83
Lieutenant
Miller, Charles (*c e 2e*) 14 déc 83
Sous lieutenant
Peters, Joseph Bernard (*prov*) 28 mars 84
Payeur
Balfour, George Hopper 24 août 77
(*cap hon* 24 août 77)
Adjudant
Hunt, Arthur F (*c e 1ère*) 24 mars 80
(*cap* 24 mars 80)
Quartier-maître
Maxham, George Lionel 14 déc 83
Chirurgien
Parke, Charles S, *M D* 1er juin 66
Aide-chirurgien
.....

9E BATAILLON DE CARABINIERS, "VOLTIGEURS DE QUEBEC."

(*Organisé O G 7 mars 62*)
D M n° 7—8e div de brig
Lieutenant colonel
Amyot, Guillaume (*é m 1ère*) 15 sept 82
5 avril 77
Major
Roy, Thomas A H (*é m 1ère*) 23 avril 80
(*l c* 20 sept 77)

Evanturel, Arthur (*c e 1ère, é m 2e*) 20 juillet 83
(*l c* 13 mai 78)

Compagnie n° 1, Québec
Capitaine
Frenette, Louis Elzéar (*é m 1ère*) 27 jan 71
(*m* 27 jan 76
Lieutenant
Hamel, Gustave Théophile Faribault (*é i 1ère*) 22 sept 84
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 2, Québec
Capitaine
Chouinard, Mathias (*é m 1ère*) 28 janv 76
Lieutenant
.....
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, Québec
Capitaine
Drolet, Joseph Charles Gaspard (*é m 2e*) 14 mars 84
Lieutenant
Fiset, Cyprien Frédéric Olivier (*é m 2e*) 30 mai 84
Sous-lieutenant
Baillargé, William Duval (*prov*) 12 déc 84

Compagnie n° 4, Québec
Capitaine
Garneau, Elzéar (*é m 2e*) 12 juillet 72
Lieutenant
Labranche, George A (*prov*) 14 mars 84
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 5, Québec
Capitaine
Pennee, Frank (*c e 2e*) 23 avril 80
Lieutenant
Fontaine, Adalbert (*prov*) 26 janv 83
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 6, Québec
Capitaine
Fages, Alfred (*é i 1ère, é m 2e*) 14 mars 84
Lieutenant
.....
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 7, Québec

Capitaine

Pinault, Louis F (*é m 2e*) 7 mars 83

Lieutenant

Roy, Joseph Pierre (*prov*) 13 avril 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Québec

Capitaine

Le Vasseur, N Zéphirin (*é m 2e*) 22 mars 78

Lieutenant

Adam, Antoine Auguste Alexandre (*é m 2e*) 27 avril 83

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Dugal, George 16 nov 66 (*m hon* 16 nov 71)

Adjudant

Pelletier, Oscar Charles Casgrain (*é i 1ère, é m 2e*) 12 déc 84 (*lt* 18 avril 84)

Quartier-maître

Evanturel, Oscar 29 févr 84 (*sous-lt. prov*) 26 janv 83

Chirurgien

Roy, Francois Elzéar, *M D* 12 août 70

Aide-chirurgien

Watters, Arthur, *M D* 7 mai 80

Aumônier

Casgrain, Rév Raymond 28 mars 62

10E BATAILLON "GRENADIERS ROYAUX."

Insigne :—Au centre sur écusson, le chiffre **10** avec couronne au sommet; en arrière des deux et apparaissant au-dessus de la couronne et du chiffre **10**, un faisceau de lances; à droite, Chardon et Trèfle; à gauche, Rose, et à la base, Feuilles d'érable. L'écusson entouré d'une jarretière portant la devise "*Ready Aye Ready*," renfermée par une guirlande de feuilles de laurier; en arrière, une étoile militaire. Le tout surmonté d'une couronne royale.

(*O G 1er août* 79)

D M n° 2—5e div de brig

Toronto

(*Organisé O G 14 mars* 62)

Lieut.-colonel

Grassett, Henry James (*ex-lt* 100e F) 5 nov 80

Majors

Dawson, George Dudley (ex-lieut 47e F) 16 déc 80

Harrison, Arthur Bagshaw (*c c 1ère*) 9 nov 83

Capitaines

Caston, Frederick Albert (*é m 2e*) 28 janv 81

Bruce, John (*é m 2e*) 15 sept 82

Mason, James (*é m 2e*) 29 sept 82

Anderson, John Weir (*é a 1ère*) 29 sept 82

Paterson, John Henry (*c e 2e*) 11 mai 83

Ball, Peter Brown (*c e 2e*) 9 nov 83

Leigh-Spencer, Olive Leigh (*c e 1ère é m 2e*) 9 nov 83

Lieutenants

Howard, Donald Macdonald (*c e 2e*) 15 sept 82

Trotter, Robert Goodall (*c e 2e*) 24 nov 82

Gosling, Francis James (*c e 2e*) 30 nov 83

Irving, Andrew Maxwell (*c e 2e*) 30 nov 83

Symons, Charles Hector (*c e 2e*) 30 nov 83

Harston, Charles Greville (ex-lieut *R M L I*) 14 déc 83

Davidson, John Irvine (*c e 2e*) 18 avril 84

Sous-lieutenants

Eliot, Granville Percival (*é i 2e*) 31 mai 84

Michie, Forbes (*é i 2e*) 16 août 84

Fitch, William Charles (*é i 2e*) 16 août 84

Morrow, John (*é i 2e*) 13 oct 84

Leigh, Leonard Edward (*prov*) 27 oct 82

Hay, John Dunlop (*prov*) 4 janv 84

Gibson, Alexander Cecil (*prov*) 16 mai 84

Payeur

Kingsmill, Nicol 28 avril 84

Adjudant

Manly, Frederick Fitz Payne (*c e 1ère*) 28 oct 81 (*cap* 28 oct 81)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

McCollum, John Henry, *M D* 17 déc 80

Aide-chirurgien

Ryerson, George Sterling, *M D* 13 janv 81

11E BATAILLON D'INFANTERIE, "RANGERS D'ARGENTEUIL."

D M n° 5—1ère div de brig

Saint-André

(*Organisé O G* 14 *mars* 62

Lieut.-colonel

Cushing, James Brock (*é m 1ère*) 4 jan 84
13 juil 76

Majors

Hoy, William (*c e 1ère, é m 2e*) 13 juin 84

Compagnie n° 1, Saint-André

Capitaine

Weightman, Thomas (*é m 2e*) 30 nov 83

Lieutenant

McMartin, John (*é m 2e*) 30 nov 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Gore-Ouest

Capitaine

Smith, James (*é m 1ère*) 12 oct 66
(*m* 12 oct 71)

Lieutenant

Good, William (*é m 2e*) 4 août 71

Sous-lieutenant

Morrison, William (*prov*) 10 sept 69

Compagnie n° 3, Morin-Flats

Capitaine

Jekyll, Isaac (*é m 1ère*) 28 juil 82

Lieutenant

Watchorn, William (*prov*) 28 mars 84

Sous-lieutenant

Burns, William (*prov*) 25 jan 84

Compagnie, n° 4, Lachute

Capitaine

Walker, George Dunbar (*é m 2e*) 14 mars 84

Lieutenant

Barron, Lemuel Cushing (*é i 2e*) 3 juil 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie, n° 5, Gore-Est

Capitaine

Evans Thomas (*é m 2e*) 31 mars 82

Lieutenant

Rogers, John (*é m 2e*) 30 nov 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Mille-Isles

Capitaine

Pollock, John (*é m 2e*) 1er sept 65

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Pollock, William (*prov*) 3 mai 67

Compagnie n° 7, Carillon

Capitaine

Hodgson, Edward Albert (*c e 2e*) 13 juin 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Wanless, William John (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 8, Chatham.

Capitaine

Martin, George Broke (*c e 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Sittlington, John (*prov*) 13 juin 84

Payeur

Lamb, Thomas 30 juin 70
(*maj hon* 30 juin 75)

Adjutant

.....

Quartier-maître

McArthur, William B 13 juin 84

Chirurgien

F Mayrand, William H, *M D* 5 juin 63
(*chir m* 5 juin 83)

Aide-chirurgien

Smith, William, *M D* 11 août 82

12E BATAILLON D'INFANTERIE, "RANGERS DE YORK."

Devise :—*Celer et Audax.*"

D M n° 2—4e div de brig

Aurora

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieut.-colonel

Wyndham, Alfred (*é m 1ère*) 17 mars 82
28 sept 76

Majors

Wayling, James (*c e 1ère*) 17 mars 82
Lloyd, Thomas Henry (*é i 1ère, é m 2e*) 27 juin 84

Compagnie n° 1, Riverside

Capitaine

Cooper, William M (*c e 2e*) 31 mars 82

Lieutenant

Vennell, George (*é m 2e*) 12 mai 82

Sous-lieutenant

McNaught, William K (*é m 2e*) 12 mai 82

Compagnie n° 2, Aurora

Capitaine

F Smith, Joseph Fisher (*ci-dev du 30e F*) 1er août 79

Lieutenant

Fleury, William James (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Seaton Village

Capitaine

Furnival, George Maurice (*c e 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Montgomery, John Thomas (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenant

Leslie, John Knox (*é m 2e*) 5 mars 81

Compagnie n° 4, Newmarket

Capitaine

Ashworth, George Johnson (*c e 2e*)

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Allan, John Alfred Walker (*prov*) 30 mai 84

Compagnie n° 5, Sutton

Capitaine

Tremayne, Frank Geddes (*c e 2e*) 30 août 81

Lieutenant

Chapman, Murdock Seth (*prov*) 30 mai 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Parkdale

Capitaine

McSpadden William (*é m 2e*) 9 nov 83

Lieutenant

Booth, Thomas (*prov*) 9 nov 83

Sous-lieutenant

Wismer, John A (*é m 2e*) 9 nov 83

Compagnie n° 7, Sharon

Capitaine

McCarty, John Calvery (*prov*) 27 juin 84

Lieutenant

Douglas, Marriot B (*prov*) 3 fév 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Yorkville

Capitaine

Brooke, George Hiram Capron (*é m 2e*) 17 mars 82

Lieutenant

Symons, John Thorburn (*c e 2e*) 17 mars 82

Sous-lieutenant

Lanskail, John (*é m 2e*) 25 jan 84

Payeur

Stevenson, James Richard (*é m 2e*) 31 mars 82

Adjudant

Thompson, John T (*c e 1ère, é m 2e*) 29 fév 84 (*cap* 29 fév 84)

Quartier-maître

Smith, Lionel L F 18 avril 84

Chirurgien

Hillary, Robert W 2 juin 71

Aide-chirurgien

Machell, Henry T, *M D* 5 juil 78

13E BATAILLON D'INFANTERIE.

D M n° 2—3e div de brig

Hamilton

(*Organisé O G 11 déc 62*)

Lieut.-colonel

F Skinner, James Atcheson 10 août 66

Majors

Gibson, John Morison (*é m 1ère*) 28 jan 81
(*l c* 26 oct 76)
F Moore, Alexander Huggins (*é a 1ère, é m 1ère*) 28 sept 83
20 jan 75

Capitaines

McLaren, Henry (*é m 1ère*) 9 avr 75
F Barnard, Peter Benjamin (*c e 1ère*)
9 mars 77
Adam, James (*c e 2e*) 28 jan 81
F Stoneman, John (*c e 2e*) 28 jan 81
F Reid, William Gillzén (*c e 2e*)
18 avril 84
Zealand, Edward Gibson (*c e 2e*)
27 juin 84

Lieutenants

Coulson, William John (*c e 2e*) 1er déc 82
Brown, George McLaren (*c e 2e*)
1er déc 82
Moore, Edward Evelyn Wentworth
(*c e 2e*) 1er déc 82
Osborne, Robert Bryson (*c e 2e*)
9 nov 83
Gillespie, John Cowan (*c e 2e*)
18 avr 84
Mewburn, Sydney Chilton (*c e 2e*)
27 juin 84

Sous-lieutenants

Watson, James William Gordon (*prov*)
18 avr 84
Marquis, Henry Gardner (*prov*)
27 juin 84

Payeurs

F Armstrong, Charles 14 juin 78
(*m hon* 14 juin 78)

Adjudant

Stuart, John Jacques (*c e 1ère*) 18 avr 84
(*cap* 13 jan 82)

Quartier-maître

Mason, John J 22 juin 66
(*m hon* 22 juin 81)

Chirurgien

F Ryall, Isaac, *M B* 6 avril 66

Aide-chirurgien

Griffin, Herbert Spohn, *M B* 30 oct 79

14E BATAILLON, "LES CARABINIERS DE LA PRINCESSE DE GALES"

D M n° 3—7e div de brig
Kingston
(*Organisé O G* 16 jan 63)

Lieut.-colonel

Kerr, John (*c e 1ère*) 25 mai 77
31 déc 70

Majors

.....

.....

Capitaines

Power, Joseph William (*é m 2e*)
11 juillet 73
Kerr, Charles Davidson (*i é a 1ère*)
1er sept 82
MacDougall, James Charles (*i é a 1ère*)
1er juin 83
Murray, junior, James (*i é a 1ère*) 25 jan 84
Shannon, Lewis William (*i é a 1ère*)
27 juin 84

Lieutenants

Skinner, John Shaw (*i é a 1ère*) 1er sept 82
Shannon, John Roland (*i é a 1ère*)
25 jan 84
Hinds, William George (*c e 2e*) 18 avr 84
Fowler, Henry Charles (*e i 2e*) 12 sept 84

Sous-lieutenants

Nicol, William (*prov*) 18 avr 84
Farrel, Alexander Gray (*prov*) 18 avr 84
Gildersleeve, Henry Herchimer (*prov*)
27 juin 84
McKelvy, Robert John (*prov*) 18 juil. 84
Waterbury, William Beverly (*prov*)
18 juillet 84

Payeur

King, William 16 oct 69

Adjudant

Galloway, jr., James (*é m 1ère*) 25 jan 84
(*cap* 16 mai 79)

Quartier-maître

Spriggs, Henry James 14 avr 70
(*cap hon* 30 juin 76)

Chirurgien

Henderson, William Henry, *M D*
12 sept 84

Aide-chirurgien

Betts, John Howard, *M D* 12 sept 84

15E BATAILLON "D'INFANTERIE LÉGÈRE D'ARGYLE."

Insigne et devise:—La Jarretière, surmontée d'une couronne, et portant les mots "Argyle Light Infantry." En dedans de la jarretière, le chiffre XV surmonté d'une tête de sanglier. La jarretière surmontée d'une guirlande de feuilles d'érable supportée par le drapeau du bataillon, et, au dessous, la devise "*Nulli Secundus.*"

(*O G 2 juin 71*)

D M n° 3—7e div de brig

Belleville

(*Organisé O G 16 jan 63*)

Lieut.-colonel

Lazier, Samuel Shaw (*c e 1ère*) 1er juin 77
15 juin 76

Majors

Henderson, Lawrence H (*c e 1ère*)
18 juin 72
(*l c 18 juin 77*)
Dunnet, James Waters (*c e 1ère*)
20 juillet 77
23 mai 73

Capitaines

Walmsley, James Ernest (*c e 2e*)
12 jan 83
Henderson, John (*c e 2e*) 18 mars 84
MacGilivray, John *i é a 1ère*) 13 juin 84
Porton, William Nesbitt (*c e 2e*)
13 juin 84
Simpson, James Henry (*prov*) 17 oct 79
Forin, Alexander (*prov*) 1er juin 83

Lieutenants

Wallbridge, William Halloway (*c e 2e*)
Pope, William Walter (*c e 2e*)
18 mars 84
Mikel, William Charles (*c e 2e*)
13 juin 84
Kenny, Charles Edward (*prov*) 12 jan 83

Sous lieutenants

Lazier, Robert Elliott (*i é a 1ère*)
16 mars 84
Donald, Edward (*c e 2e*) 18 mars 84
Halliwell, John Earl (*c e 2e*) 18 mars 84
Lawrence, William Charles (*prov*)
13 juin 84
Holgate, Thomas Franklin (*prov*)
27 juin 84
Gadsby, William John Cecil (*é i 2e*)
30 nov 84

Payevr

Biggar, James Lyons (*é m 2e*) 12 jan 83
(*cap* 29 avr 81

Adjudant

Lazier, Thomas Cameron (*i é a 1ère*)
25 jan 83
(*cap* 2 sept 83)

Quartier-maître

Campion, Joseph W 20 août 80

Chirurgien

Burdett, David Earl, *M D* 31 mai 78

Aide-chirurgien

Eakins, James Edwin, *M D* 16 mai 79

16E BATAILLON D'INFANTERIE DU "PRINCE EDOUARD"

D M n° 3—7e div de brig

Picton

(*Organisé O G 6 fév 63*)

Lieut.-colonel

Bog, Thomas (*c e 1ère*) 27 avr 83
15 mars 67

Majors

Cunningham, John Ridley (*é m 1ère*)
22 juin 83
Orchard, William House (*i é a 1ère, c c 2e*)
2 mai 84

Compagnie n° 1, Picton

Capitaine

.....

Lieutenant

Young, Edward Malcolm (*prov*)
22 juin 83

Sous-lieutenant

Fralick, James (*prov*) 18 mars 70

Compagnie n° 4, Milford

Capitaine

Ostrander, Rodman Gill (*c e 2e*)
29 mai 74

Lieutenant

Ackerman, James Henry (*prov*)
13 mars 68

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Milford

Capitaine

McDonnell, Alexander (*é i 2e*) 30 nov 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McGuire, Edgar (*é i 2e*) 30 nov 84

Compagnie n° 6, Picton

Capitaine

Lighthall, Angus (*prov*) 2 mai 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Carter, Lucius Hart (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 7, Ameliasburg

Capitaine

Anderson, John Roblin (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant

Horrigan, Fitzpatrick (*i é a 2e*) 31 jan 84

Sous-lieutenant

Glenn, James E (*prov*) 5 août 81

Compagnie n° 8, Rednersville

Capitaine

Benson, James (*prov*) 22 juin 83

Lieutenant

Ashton, Alpheus Rayner (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Russell, George Francis Bartlett (*prov*) 22 juin 83

Payeur

Ross, Walter T 28 juin 71
(*m hon* 28 juin 81)

Adjudant

Strachan, Martin D (*é m 1ère*) 3 juin 81
(*s-lt* 3 juin 81)

Quartier-maître

Ross, Donald 15 juin 66
(*m hon* 15 juin 81)

Chirurgien

Platt, John Milton, *M D* 25 juin 75

Aide-chirurgien

Ingersoll, Isaac Frederick 25 juin 75

17E BATAILLON D'INFANTERIE DE LÉVIS

D M n° 7—7e div de brig

Lévis

(*Organisé O G 20 fév 63*)

Lieut.-colonel

Desjardins, L George (*é m 1ère*) 30 mai 84

Majors

Cauchy, Charles (*c e 1ère*) 12 juillet 72
Fournier, Auguste (*é m 1ère*) 27 juin 84

Compagnie n° 1, Pointe-Lévis

Capitaine

Bourget, Rigobert Goderick (*é m 2e*) 10 avril 79

Lieutenant

Bourget, Arthur (*é m 2e*) 20 août 80

Sous-lieutenant

McKernan, H J (*prov*) 18 juillet 84

Compagnie n° 2, Lévis

Capitaine

Lefrancois, Alfred (*c e 1ère*) 19 juillet 78

Lieutenant

Roy, Joseph Edmond (*prov*) 20 août 80

Sous-lieutenant

Piton, William John (*prov*) 18 avril 84

Compagnie n° 3, Lévis

Capitaine

Demers, Adjutor Edouard (*c e 1ère*) 12 juillet 72
(*m* 12 juillet 77)

Lieutenant

Begin, Phelias (*é m 2e*) 11 sept 82

Sous-lieutenant

Chinic, Edmond (*c e 2e*) 1er sept 84

Compagnie n° 4, New-Liverpool

Capitaine

Begin, J Victor (*c e 2e*) 12 mai 82

Lieutenant

Demers, J Emile (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Bittner, Joseph Edmond (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 5, Saint-Henri

Capitaine

Guenet, Joseph Alfred (*é m 2e*) 9 mars 77

Lieutenant
Légaré, Ulric (*é m 2e*) 11 août 82
Sous-lieutenant
Rouleau, Alzidas (*é m 2e*) 14 sept 83

Compagnie n° 6, Saint-Lambert

Capitaine
Gagné, Alexis (*é m 2e*) 14 avril 82
Lieutenant
Dion, Onésime (*prov*) 2 juin 82
Sous-lieutenant
Dussault, Stanislas (*prov*) 28 juillet 82

Compagnie n° 7, Saint-Raphaël

Capitaine
Bolduc, Joseph (*é m 2e*) 27 juin 84
Lieutenant
Lemieux, Benjamin (*prov*) 27 juin 84
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 8, Sainte-Claire

Capitaine
Morin, Francis (*é m 2e*) 29 oct 69
Lieutenant
Arsenault, Jacques (*é m 2e*) 11 oct 76
Sous-lieutenant
Poliquin, Achille (*i é a 2e*) 28 mars 84
Payeur
Demers, Pierre Achille 9 avril 80
Adjudant
Bourassa, Philippe (*c e 1ère, é m 2e*) 11 sept 82 (*lt* 12 juillet 72)
Quartier-maître
Patry, Alfred 3 oct 82
Chirurgien
Lamontagne, William 3 juin 70
Aide-chirurgien
Paradis, J G, *M D* 27 juin 84

18E BATAILLON D'INFANTERIE DE PRESCOTT.

Devise :—"*Paratus et Volens*"

D M n° 4—8e div de brig

L'Orignal

(*Organisé O G 26 fév 63*)

Lieut.-colonel
Butterfield, John (*é m 1ère*) 3 sept 80

Major
.....

Compagnie n° 1, Village de Hawkesbury

Capitaine
Higginson, Thomas Tweed (*é m 1ère*) 6 avril 77
Lieutenant
Dandy, James (*c e 2e*) 6 avril 77
Sous-lieutenant
Byers, Charles E (*prov*) 29 sept 82

Compagnie n° 2, Vankleek-Hill

Capitaine
Routhier, Joseph Félix Luc (*é m 1ère*) 13 jan 82
Lieutenant
Beaudry, Zotique Jean (*prov*) 17 oct 84
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, L'Orignal

Capitaine
Huntington, Samuel Adams (*c e 1ère*) 16 sept 81
Lieutenant
Johnson, Alfred Sydney (*é m 2e*) 16 fév 82
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 4, Saint-Eugène

Capitaine
Routhier, Felix (*é m 1ère*) 12 jan 82
Lieutenant
.....
Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 5, Plantagenet

Capitaine
Johnson, Chauncey E (*é m 1ère*) 5 mai 76
Lieutenant
.....
Sous-lieutenant
Anderson, Benjamin Johnson (*prov*) 30 sept 81

Compagnie n° 6, Hawkesbury-Mills

Capitaine
Wyman, Thomas Hiram (*c e 2e*) 17 sept 75
Lieutenant
Fitzgerald, Timothy (*c e 2e*) 10 sept 75

Sous-lieutenannt

.....

Payeur

Evanturel, Alfred 12 déc 84

Adjudant

.....

Quartier-maître

Millette, Félix 12 déc 84

Chirurgien

Ewing, William, *M D* 25 fév 81

Aide-chirurgien

Prévost, Wilfrid Melchior 14 oct 81

19E BATAILLON D'INFANTERIE DE LINCOLN.

D M n° 2—3e div de brig Sainte-Catherine

(*Organisé O G* 28 *sept* 66)

Lieut-colonel

Macdonald, Frederick William (*c e 1ère*) 18 mars 81
9 août 72

Majors

Thompson, Edward Henry (*c e 1ère*) 24 juin 81
(*l c* 24 avril 75)

Carlisle, George Clark (*c e 1ère*) 22 juin 83
12 fév 78

Compagnie n° 1, Niagara

Capitaine

Dorrity, John Vanderbilt (*é m 2e*) 24 juin 81

Lieutenant

Masters, Joseph (*prov*) 24 juin 81

Sous-lieutenant

Secord, Douglas Omar (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 2, Sainte-Catherine

Capitaine

Day, William Henry (*c e 2e*) 31 mai 78

Lieutenant

Thairs, George (*c e 2e*) 14 juin 78

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Sainte-Catherine

Capitaine

Moors, Charles James (*c e 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Ingersoll, Hamilton (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Groves, John Theodore (*c e 2e*) 11 sept 83

Compagnie n° 4, Beamsville

Capitaine

Vosburgh, William A (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

.....

Sous-licutenant

Fisher, Thomas (*prov*) 13 jan 82

Compagnie n° 5, Sainte-Catherine

Capitaine

Garson, William (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Burgoyne, Alfred Henry (*prov*) 18 juil 84

Sous-lieutenant

Robertson, Donald (*prov*) 14 juin 78

Compagnie n° 6, Virgil

Capitaine

Hiscott, James (*c e 2e*) 14 June 72

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Miller, Gage J (*prov*) 25 juin 69

Payeur

Walker, George (*c e 1ère, é m 2e*) 12 sept 84
m 7 août 73

Adjudant

.....

Quartier-maître

.....

Chirurgien

Dougan, William, *M D* 3 juin 81

Aide-chirurgien

Greenwood, Frederick Stowell 3 juin 81

20E BATAILLON "CARABINIERS DE LORNE."

D M n° 2—3e div de brig

Milton

(*Organisé O G 28 sept 66*)

Lieut.-colonel

Allan, William (*é m 1ère*) 10 juin 81
24 nov 76

Major

Kerns, William (*c e 1ère, é m 2e*) 19 août 81

Appelbe, William Philip (*c e 1ère, é m 2e*) 2 mai 84

Compagnie n° 1, Oakville

Capitaine

Fox, ThomasWilliam (*é m 2e*) 22 déc 82

Lieutenant

Albertson, Samuel (*prov*) 30 mars 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Stewart-Town

Capitaine

Newton, John Mathew (*é m 2e*) 2 mai 84

Lieutenant

Bell, James M (*prov*) 2 mai 84

Sous-lieutenant

Thompson, John Robert (*prov*) 12 sept 84

Compagnie n° 3, Georgetown

Capitaine

Goodwillie, George Stewart (*é m 1ère*) 5 août 81

Lieutenant

Tubby, Walter George (*é m 2e*) 24 fév 82

Sous-lieutenant

Moore, William Patterson (*prov*) 18 juil 84

Compagnie n° 4, Norval

Capitaine

Curry, James A (*c e 2e*) 6 juil 66

Lieutenant

Hamilton, George (*prov*) 30 mars 83

Sous lieutenant

Martin, George (*prov*) 30 mars 83

Compagnie n° 5, Nelson

Capitaine

Breckon, John (*é m 2e*) 19 août 81

Lieutenant

Graham, Peter (*prov*) 13 jan 82

Sous-lieutenant

Burns, John Hilyard (*prov*) 13 jan 82

Compagnie n° 6, Acton

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Shultz, David L (*prov*) 13 jan 82

Compagnie n° 7, Milton

Capitaine

Panton, William (*é m 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Freeman, William Francis (*c e 2e*) 26 nov 80

Sous-lieutenant

Rolls, Joseph Walker (*prov*) 5 août 81

Payeur

Switzer, Harvey M 12 oct 66
(*m hon* 12 oct 76)

Adjudant

Kaitting, John (*c e 1ère*) 28 sept 66
(*cap* 14 mai 75)

Quartier-maître

Barber, John Roaf 13 jan 82

Chirurgien

Freeman, Charles, *M D* 1er août 79

Aide-chirurgien

McCrimmon, Milton, *M D* 8 avril 81

22E BATAILLON. "CAVALERIE D'OXFORD."

Insigne et devise :—Une croix de Malte, avec le lion britannique à chacun de ses angles, et au centre, le chiffre **22** entouré par la désignation additionnelle du bataillon: "The Oxford Rifles."—Le tout ceint d'une guirlande de feuilles d'érable surmontée de la couronne impériale, avec la devise "*Pro aris et focis* sur la guirlande, à la base de l'insigne.

D M n° 1—1ère div de brig

Woodstock

(*Organisé O G 14 août 63*)

Woodstock

Lieut-colonel

Cowan, Thomas (*c e 1ère*) 5 nov 75
18 mai 71

Majors

Munro, James (*é m 1ère*) 28 oct 81
11 juin 74
Ellis, Richard Yates (*c e 1ère*) 31 mars 82
13 sept 76

Compagnie n° 1, Woodstock

Capitaine

Macqueen, Frederick William (*c e 2e*)
5 nov 80

Lieutenant

Ball, Alfred Servos (*c e 2e*) 25 nov 81

Sous-lieutenant

Knight, Hedley Vicars (*c e 2e*)
25 nov 81

Compagnie n° 2, Embro

Capitaine

F Loveys, William (*c e 1ère, é m 2e*)
3 sept 75

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Ross, David Robert (*prov*) 8 juil 81

Compagnie n° 3, Princeton

Capitaine

Williamson, George F (*é m 2e*)
24 mars 75

Lieutenant

Benham, George (*prov*) 18 mars 81

Sous-lieutenant

Meldrum, John (*prov*) 14 mars 84

Compagnie n° 4, Ingersoll

Capitaine

Hegler, James Carruthers (*é m 2e*)
30 mars 83

Lieutenant

Chapman, Louis (*prov*) 30 mars 83

Sous-lieutenant

Wilson, Henry (*é m 2e*) 30 mars 83

Compagnie n° 5, Norwich

Capitaine

Bleakley, George (*c e 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Cowan, Alfred Thomas (*prov*) 22 déc 82

Sous-lieutenant

Burgess, Charles (*prov*) 18 juin 72

Compagnie n° 6, Strathallan

Capitaine

37-8 McCleneghan, Alexander Riggs
(*c e 2e*) 8 juin 66

Lieutenant

Ingersoll, James Beverley (*é m 1ère*)
8 juin 83

Sous-lieutenant

Fisher, John (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 7, Tilsonburg

Capitaine

Clement, Walter D (*prov*) 18 mai 83

Lieutenant

Perry, David Marcus (*é m 2e*)
22 juin 83

Sous-lieutenant

Beaupré, Charles A (*prov*) 12 oct 83

Compagnie n° 8, Thamesford

Capitaine

Day, Matthew (*c e 2e*) 6 fév 80

Lieutenant

Morrison, Neil B (*é m 2e*) 18 mai 83

Sous-lieutenant

Quinn, Daniel (*é m 2e*) 18 mai 83

Payeur

Dunlop, John 4 sept 74

Adjudant

.....

Quartier-maître

Burgess, Samuel G 13 sept 71

Chirurgien

Swan, Levi Hoyt, *M D* 7 juin 72
(*chir m 2e* 22 jan 82)

Aide-chirurgien

McKay, Angus 30 juil 80

23E BATAILLON D'INFANTERIE DE LA BEAUCE.

D M n° 7—7e div de brig

Sainte-Marie

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieut-colonel

Duchesnay, Henri J J (*é m 1ère*) 8 juil

Major

.....

Compagnie n° 1, Sainte-Marie

Capitaine

Jalbert, Thomas (*é m 1ère*) 23 mai 72
(*m* 23 mai 77)

Lieutenant

Morissette, George (*é m 2e*) 16 mai 73

Sous-lieutenant

Garant, Gustave (*é m 2e*) 18 fév 81

Compagnie n° 2, Aylmer

Capitaine

Paradis, Damase (*c e 1ère, é m 2e*) 18 déc 68 (*m* 18 déc 73)

Lieutenant

Bignell, Frank (*prov*) 1er sept 82

Sous-lieutenant

Paradis, Xavier (*prov*) 10 août 83

Compagnie n° 3, Saint-Vital de Lambton

Capitaine

Labrecque, Louis Napoléon (*c e 1ère, é m 2e*) 28 mars 84

Lieutenant

Bouchette, Errol (*é m 2e*) 10 août 83

Sous-lieutenant

Dupuis, Hermias (*prov*) 16 juil 80

Compagnie n° 4, Saint-Vital de Lambton

Capitaine

Paradis, Louis (*c e 1ère*) 12 juin 74

Lieutenant

Fortier, Edmond (*é m 2e*) 16 juil 80

Sous-lieutenant

Bernier, Bruno (*prov*) 17 oct 84

Payeur

Labrecque, Charles George 18 juin 80 (*m hon* 18 déc 73)

Adjudant

Bignell, George (*é m 2e*) 28 juin 71 (*cap* 30 déc 75)

Quartier-maître

Lemieux, Antoine Achille 18 avril 84

Chirurgien

Fortier, Tancrède, *M D* 12 mai 82

Aide-chirurgien

24E BATAILLON D'INFANTERIE DE KENT.

D M n° 1—1ère div de brig

Chatham

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

Baxter, Alexander Browne (*c e 1ère, é m 2e*) 15 nov 78 29 nov 77

Majors

Martin, Matthew (*c e 1ère*) 5 mai 76

Rowe, Conrad Daniel (*c e 1ère*) 13 avril 83 18 juin 82

Compagnie n° 1, Chatham

Capitaine

Patterson, Henry Albert (*prov*) 3 juin 81

Lieutenant

Northwood, John M (*prov*) 13 avril 83

Sous-lieutenant

Reilly, James H (*c e 1ère*) 21 juin 83

Compagnie n° 2, Chatham

Capitaine

Atkinson, George Kendall (*é m 2e*) 3 juin 81

Lieutenant

McKeand, Thomas Kilner (*c e 2e*) 3 juin 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Ridgetown

Capitaine

Somerville, Thomas Clark (*c e 1ère, é m 2e*) 13 avril 83

Lieutenant

Watson, Thomas Philip (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Chatham

Capitaine

Smith, Simeon M (*c e 2e*) 17 déc 80

Lieutenant

Pattinson, Harry G S R (*c e 2e*) 1 nov 81

Sous-lieutenant

Kane, William (*prov*) 21 fév 79

Compagnie n° 5, Bothwell

Capitaine

Lieutenant
Johnson, William N (*prov*) 3 juin 81

Sous-lieutenant
Shaw, William Carson (*prov*) 21 juin 83

Compagnie n° 6, Dresden

Capitaine
Denhardt, David Smith (*é m 1ère*) 21 juin 83

Lieutenant
Ferguson, John F (*prov*) 21 juin 83

Sous-lieutenant
Clapp, William H (*prov*) 21 juin 83

Compagnie n° 7, Windsor

Capitaine
Cheyne, George (*c e 2e*) 8 oct 80

Lieutenant
Laing, Frederick Herbert (*prov*) 12 sept 84

Sous-lieutenant
Boath, William (*prov*) 12 sept 84

Payeur
Reed, Henry George 28 sept 77
(*m hon* 24 jan 83)

Adjudant
Rankin, John Brown (*é m 1ère*) 13 avr 83
(*lt* 3 juin 81)

Quartier-maître
Nelson, Theodore H 28 sept 77

Chirurgien
Holmes, Tecumseh K, *M D* 8 nov 72

Aide-chirurgien
Tye, George Archer, *M D* 8 nov 72

25E BATAILLON D'INFANTERIE D'ELGIN.

D M n° 1—1ère div de brig

Saint-Thomas

(*Organisé O G* 14 sept 66)

Lieut-colonel
O'Malley, Charles Anthony (*é m 1ère, c e 1ère*) 21 mai 75

Majors
Faulds, William (*é m 1ère*) 12 déc 79
F Lindsay, William Henry (*c e 1ère*) 9 nov 83

Compagnie n° 1, Saint-Thomas

Capitaine
Graham, Adam William (*é m 2e*) 11 mai 83

Lieutenant
Fulton, James (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 2, Vienna

Capitaine
.....

Lieutenant
Wilson, Emerson (*prov*) 19 juin 83

Sous-lieutenant
Brasher, John (*prov*) 17 sept 75

Compagnie n° 3, Aylmer

Capitaine
Wright, Horace Huson (*c e 2e*) 9 nov 83

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 4, Saint-Thomas

Capitaine
Bradley, James (*é a 1ère*) 3 fév 82

Lieutenant
McCrimmon, Angus (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Jones, Thomas Henry (*c e 2e*) 3 avr 84

Compagnie n° 5, Port-Stanley

Capitaine
Edgcombe, John (*prov*) 7 mars 73

Lieutenant
Burwell, James Richard (*prov*) 12 déc 79

Sous-lieutenant
Pinneo, Daniel (*prov*) 12 déc 79

Compagnie n° 6, Saint-Thomas

Capitaine
Burns, George Edeson (*c e 2e*) 13 juin 84

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
Stacey, John (*prov*) 26 jan 83

Compagnie n° 7, Leamington

Capitaine

Ley, William (*c e 2e*) 20 août 80

Lieutenant

Beacom, John W (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Alderton, William B (*prov*) 9 nov 77

Payeur

Moore, William Henry (*é m 2e*) 3 fév 82
(*cap* 13 jan 81)

Adjudant

Harris, George (*ci-dev H M 24 F, c e 1ère*) 13 juin 84
(*lt* 9 nov 83)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

Kains, Robert, *M D* 17 juin 81

Aide-chirurgien

Corlis, Josiah, *M D* 22 juin 83

26E BATAILLON D'INFANTERIE LÉGÈRE DE MIDDLESEX

M D n° 1—1ère div de brig

London

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

English, John (*c e 1ère, é m 2e*) 10 nov 82
14 juin 77

Majors

F McMillan, John (*c e 1ère*) 28 jan 78
2 fév 76

Irwin, John (*c e 1ère*) 31 août 83
1er mars 83

Compagnie n° 1, Delaware

Capitaine

Garnett, Henry Cope (*é m 2e*) 20 juin 73

Lieutenant

McEwen, Robert (*é m 2e*) 16 fév 82

Sous-lieutenant

Ellis, Edward Ernest (*prov*) 17 juin 84

Compagnie n° 2, Strathroy

Capitaine

Lindsay, William Baltimore (*é m 2e*) 18 juin 72

Lieutenant

Buchanan, James (*é m 2e*) 14 août 74

Sous-lieutenant

Billington, George Cameron (*é m 2e*) 29 sept 82

Compagnie n° 3, Glencoe

Capitaine

Lumley, William Gibson (*prov*) 27 juin 84

Lieutenant

Stuart, Alexander (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Campbell, Thomas F (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 4, Dreany's-Corners

Capitaine

Dreany, Henry (*prov*) 18 avr 78

Lieutenant

McFarlen, John (*prov*) 28 juillet 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Lucan

Capitaine

Thom, John S (*é a 1ère, é m 2e*) 22 juin 77

Lieutenant

Davis, Francis (*prov*) 18 avr 78

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Park-Hill

Capitaine

McRoberts, William John (*é m 2e*) 17 déc 80

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Mollard, John T (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 7, Strathroy

Capitaine

Matthews, Philip H (*é m 2e*) 16 mai 84

Lieutenant

Scatchard, Ethelwolf (*prov*) 28 avr 82

Sous-lieutenant

Lee, James H (*prov*) 16 mai 84

Compagnie n° 8, Ilderton

Capitaine

Robson, Thomas Robson (*é m 2e*) 1er sept 82

Lieutenant

Taylor, Joseph William (*prov*) 1er sept 82

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Stevenson, John 29 sept 82
(*cap hon* 23 fév. 77)

Adjudant

Choate, John Frederick (*é m 1ère*) 30 mars 83
(*cap* 25 jan 78)

Quartier-maître

Marshall, Joseph Henry 29 sept 82

Chirurgien

Billington, George 17 mai 67

Aide-chirurgien

Smith, Robert Renfrew, *M D* 23 avril 80

27E BATAILLON D'INFANTERIE DE LAMBTON, "ST. CLAIR BORDERERS."

Devise :—"*Semper paratus et fidelis.*"

D M n° 1—1ère div de brig

Sarnia

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

Fisher, Charles Edward Herley (*c e 1ère*) 9 mars 83

Majors

Savage, John (*c e 1ère, é m 2e*) 4 juin 80

Kelly, William (*c e 1ère, é m 2e*) 11 mai 83

Compagnie n° 1, Petrolia

Capitaine

Woodward, Martin Jesse (*é m 2e*) 13 jan 81

Lieutenant

Johnstone, Robert (*é m 2e*) 2 mars 83

Sous-lieutenant

Ellison, Thomas (*prov*) 19 fév. 69

Compagnie n° 2, Forest

Capitaine

Pollock, John C (*c e 2e*) 3 déc 79

Lieutenant

Hume, Robert (*é m 2e*) 4 jan 77

Sous-lieutenant

Wood, Thomas (*prov*) 10 mai 72

Compagnie n° 3, Widder

Capitaine

Gattis, William (*c e 2e*) 3 déc 79

Lieutenant

Watts, George (*prov*) 18 mai 83

Sous-lieutenant

Macvicar, William Wallace (*prov*) 17 oct 84

Compagnie n° 4, Warwick

Capitaine

Kenward, Franklin (*c e 1ère, é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Williamson, Joseph (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Ross, David M (*prov*) 20 août 80

Compagnie n° 5, Wallaceburg

Capitaine

Beattie, Joseph Hall (*c e 1ère*) 19 juil. 78

Lieutenant

Jackson, Nelson Mortimer (*c e 1ère, é m 2e*) 3 jun 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Watford

Capitaine

Carroll, Robert (*c e 1ère*) 3 juin 81

Lieutenant

Kadey, William (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

Kingston, Paul (*prov*) 1er juin 83

Payeur

Macvicar, Stuart A 9 nov 96
(*m hon* 8 oct 75)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Johnston, Edward Hugh 1er août 79

Chirurgien

Fraser, Anson Soverill, *M D* 5 sept 79

Aide-chirurgien

Newell, James, *M D* 28 mars 84

28E BATAILLON D'INFANTERIE DE PERTH.

D M n° 1—2e div de brig

Stratford

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

F Scott, David (*c e 1ère, é m 2e*) 19 août 81

Majors

McKnight, Richard Sidney (*c e 1ère*) 18 avril 78
8 oct 74

White, Humphrey Albert Lucas (*c e 1ère*) 28 juin 82
19 mai 81

Compagnie n° 1, Stratford

Capitaine

Burnham, Frederick Kitchen (*c e 2e*) 19 juin 83

Lieutenant

Hotson, John Little (*c e 1ère, é m 2e*) 19 juin 83

Sous-lieutenant

Mingay, Edward Groom (*prov*) 10 août 83

Compagnie n° 2, Stratford

Capitaine

Hamilton, John Robert (*é m 1ère*) 11 août 76

Lieutenant

Irvine, Charles Edward (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Jameson, Hugh Alfred (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Sainte-Marie

Capitaine

Moscrip, William Caven (*c e 2e*) 15 sept 82

Lieutenant

Jameson, David Wesley (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Gumm, John (*prov*) 17 fév 82

Compagnie n° 4, Sainte-Marie

Capitaine

Beam, Morris J (*c e 1ère, é m 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

Crabbe, John (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

Hamilton, James (*c e 2e*) 3 avril 84

Compagnie n° 5, Listowel

Capitaine

Fennell, Thomas George (*é m 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Hacking, Cyrus (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Hay, Francis Wellington (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 6, Stratford

Capitaine

.....

Lieutenant

Robb, Arthur (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Clyne, James (*prov*) 2 juin 82

Payeur

Lawrence, William 15 sept 82

Adjudant

R Cooke, George Thomas (*é m 1ère*) 11 nov 81
(*lt* 11 nov 81

Quartier-maître

Warburton, William Nelson 11 nov 81

Chirurgien

Smith, George, *M R C S E* 6 sept 72

Aide-chirurgien

Hannovan, Matthew Joseph 6 sept 72
(*chir* 6 sept 82)

29E BATAILLON D'INFANTERIE DE WATERLOO

D M n° 1—2e div de brig

Berlin

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

Hespeler, George (*c e 1ère, é m 2e*) 17 fév 82
19 juin 77

Major

Beaumont, Ernest Joseph (*c e 1ère*) 30 mai 84

Compagnie n° 1, Conestogo

Capitaine

Pasmore, William Julius (*c e 2e*) 22

Lieutenant
Ratz, Simon (*prov*) 12 mai 82
Sous-lieutenant

Compagnie n° 2, Galt

Capitaine
Cowan, James Laing (*c e 2e*) 17 déc 80
Lieutenant

Sous-lieutenant
McLennan, Daniel (*prov*) 2 juin 82

Compagnie n° 3, New-Hamburg

Capitaine
Cook, Jonathan (*prov*) 3 oct 83
Lieutenant
McCallum, Frederick H (*prov*) 3 oct 84
Sous lieutenant
Becker, William J (*prov*) 3 oct 84

Compagnie n° 4, Galt

Capitaine
Duck, William Benjamin (*prov*) 30 mai 84
Lieutenant
Stanton, Robert Edgerworth (*prov*) 13 juin 84
Sous lieutenant

Compagnie n° 5, Hespeler

Capitaine
McGregor, George King Chisholm (*prov*) 30 mai 84
Lieutenant
Cunningham, John (*prov*) 13 juin 84
Sous-lieutenant

Compagnie n° 6, Berlin

Capitaine

Lieutenant
Jaffray, William Richard (prov) 2 juin 82
Sous lieutenant
Haberlandt, Charles (*prov*) 17 juin 84
Payeur
Cranston, Adam 25 fév 81
(*cap hon* 30 nov 77)
Adjudant

Quartier-maître
Simpson, George Pollock 25 fév 81
(*lt* (*prov*) 24 nov 76)
Chirurgien
Vardon, William Hawkins 14 août 74
Aide-chirurgien
McIntyre, Robert 14 août 7

30E BATAILLON DE CARABINIERS DE WELLINGTON.

D M n° 1—2e div de brig

Guelph

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel
F Clarke, Charles (*c e 1ère*) 28 juin 71
Majors
57-8. F Armstrong James (*c e 1ère*) 28 juin 71
(*l c* 28 juin 76
McBride, And (*c e 1ère*) 18 mars 81
23 avril 74

Compagnie n° 1, Harriston

Capitaine
Mason, William Walter (*c e 1ère, é m 2e* 2 juin 82
Lieutenant
Robertson, John Harvey (*c e 2e*) 3 avril 84
Sous-lieutenant
Laidlaw, Andrew (*c e 2e*) 3 avril 84

Compagnie n° 2, Guelph

Capitaine

Lieutenant
Crowe, Joseph C (*c e 2e*) 27 fév 80
Sous-lieutenant
Anderson, jeune, George (*prov*) 27 fév 80

Compagnie n° 3, Fergus

Capitaine
Beattie, John (*c e 2e*) 23 mai 72
Lieutenant
Murray, John (*prov*) 8 juin 83
Sous-lieutenant

Compagnie n° 4, Elora

Capitaine

Allan, David Martin (*é m 2e*) 16 fév 82

Lieutenant

Moir, Alexander (*é m 2e*) 16 fév 82

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Mount-Forest

Capitaine

Winfield, William Washington (*c e 2e*) 30 juin 71

Lieutenant

Chilton, Alexander (*prov*) 30 juin 76

Sous-lieutenant

Allen, George (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 6, Eramosa

Capitaine

Mutrie, John (*c e 1ère*) 5 juil 78

Lieutenant

Johnson, Archibald (*c e 2e*) 7 sept 78

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Erin

Capitaine

McDowell, William (*é m 2e*) 5 juil 78

Lieutenant

Carberry, Thomas Evans (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

Conboy, William (*prov*) 4 juin 80

Compagnie n° 8, Palmerston

Capitaine

Moore, William (*prov*) 22 juin 83

Lieutenant

Waugh, William (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Shoemaker, William E (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 9, Moorefield

Capitaine

Booth, John (*é m 2e*) 29 avril 81

Lieutenant

Jamieson, William (*c e 1ère, é m 2e*) 2 mars 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 10, Arthur

Capitaine

White, William Wallace (*c e 1ère, (é m 2e)* 28 jan 76

Lieutenant

Hudson, George (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Harvey, Edmund 24 juil 74

Adjudant

Porter, George Davis (*c e 1ère, é m 2e*) 25 nov 81 (*lt* 13 août 75)

Quartier-maître

F Beam, Joseph G (*é m 1ère*) 1er sept 82

Chirurgien

.....

Aide-chirurgien

Allan, Edward 31 mai 72

31E BATAILLON D'INFANTERIE "GREY."

D M n° 2—4e div de brig

Owen-Sound

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

F Brodie, George (*é m 1ère*) 6 nov 74 24 oct 72

Major

Boyd, John (*c e 1ère*) 28 oct 81 (*l c 6 juil 76*)

Compagnie n° 1, Owen-Sound

Capitaine

Spencer, Alfred J (*é m 2e*) 28 oct 81

Lieutenant

Robertson, John Chalmers (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

McKay, Alexander Grant (*prov*) 16 mai 84

Compagnie n° 2, Meaford

Capitaine

F McGee, John Dawson (*é m 2e*) 29 fév 72

Lieutenant
Cleland, Hugh Robert (*é m 2e*) 8 juin 83

Sous-lieutenant
Chisholm, William Noble (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 3, Leith

Capitaine
Telford, James P (*é m 1ère*) 11 jan 67
(*l c* 11 jan 77)

Lieutenant
Cannon, junior, James (*prov*) 23 fév 72

Sous-lieutenant
McNeil, Malcolm (*prov*) 23 fév 72

Compagnie n° 4, Durham

Capitaine
Moodie, John (*ci-dev* 30 F) 14 jan 70

Lieutenant
Williams, Edward C (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenant
Telford, John Pattison (*prov*) 8 fév 84

Compagnie n° 5, Chatsworth

Capitaine
McDonald, John (*c e 2e*) 11 sept 83

Lieutenant
Bennett, George William (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant
McNab, Malcolm (*prov*) 1er juin 83

Compagnie n° 6, Flesherton

Capitaine
Campbell, Andrew Ginty (*é m 1ère*) 24 mars 80

Lieutenant
Fields, John J (*ci-dev* 60 F) 24 mars 80

Sous-lieutenant
Palmer, John Henry (*é m 1ère*) 24 mars 80

Compagnie n° 7, Clarksburg

Capitaine
Rorke, Joseph (*é m 2e*) 25 fév 70

Lieutenant
Rorke, Edward (*é m 2e*) 1er juin 83

Sous-lieutenant
Watson, William John (*é a 1ère*) 20 juin 83

Payeur
Gordon, Thomas 11 jan 67

Adjudant
McLean, John Bayne (*i é a 1ère*) 23 juin 83
(*s-lt* 31 juil 82)

Quartier maître
LeRoy, David John 13 jan 82
(*s lt* (*prov*) 10 jan 81)

Chirurgien
Maclean, Caird Ryerson 11 jan 67

Aide-chirurgien
Barnhardt, Charles E 11 jan 67
(*chir* 19 sept 70)

32E BATAILLON D'INFANTERIE DE BRUCE.

D M n° 1—2e div de brig

Walkerton

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut-colonel
Cooper, James Graham (*c e 1ère*) 11 fév 81

Majors
Biggar, John (*c e 1ère, é m 2e*) 3 juin 81
Eckford, James Christie (*é m 1ère*) 11 mai 83

Compagnie n° 1, Port-Elgin

Capitaine
Stafford, John William (*c e 2e*) 2 juin 82

Lieutenant
Smith, Henry (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant
Mitchell, William (*prov*) 23 août 79

Compagnie n° 2, Kincardine

Capitaine
Lescombe, W Clifton (*é m 2e*) 5 sept 79

Lieutenant
Scott, James Henderson (*é i 2e*) 4 oct 84

Sous-lieutenant
Collins, Henry (*prov*) 1er juin 83

Compagnie n° 3, Lucknow

Capitaine
Jefferies, Benjamin Grant (*é m 2e*) 3 juin 81

Lieutenant
Campbell, Donald (*prov*) 3 juin 81

Sous-lieutenant
Cameron, Duncan Ontario (*prov*) 19 juin 83

Compagnie n° 4, Paisley

Capitaine

Valentine, William Carson (*é m 2e*) 1er août 79

Lieutenant

Hogg, William Walker (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

Wallace, Wellington (*c e 2e*) 3 avr 84

Compagnie n° 5, Walkerton

Capitaine

Moffatt, William Calvin (*c e 2e*) 3 juin 83

Lieutenant

Anderson, Oliver Gabel (*c e 2e*) 3 avr 84

Sous-lieutenant

Bacon, Duncan (*c e 2e*) 3 avr 84

Compagnie n° 6, Arran

Capitaine

Douglass, John (*c e 2e*) 19 sept 79

Lieutenant

Richards, Charles Albert (*c e 2e*) 19 sept 79

Sous-lieutenant

Dalgarno, Alexander (*prov*) 14 juin 84

Compagnie n° 7, Mildmay

Capitaine

Henderson, John (*c e 2e*) 11 mai 83

Lieutenant

Schneider, William H (*prov*) 13 juin 84

Sous lieutenant

Murray, Robert Stewart (*prov*) 28 sept 77

Compagnie n° 8, Teeswater

Capitaine

Gillies, Archibald (*prov*) 7 juin 72

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McAulay, Neil Archibald (*prov*) 27 juin 84

Payeur

Klein, Alphonse Basil 3 juin 81

Adjudant

Boyd, Benjamin Bowman (*c e 1ère, é m 2e*) 2 juin 82 (*cap* 3 juin 81)

Quartier-maître.

Robertson, David (*c e 2e*) 11 mai 83 (*lt* 16 sept 81)

Chirurgien

Scott, William S, *M D* 8 fév 67

Aide-chirurgien

Martin, DeWitt Harry, *M D* 18 déc 68 (*chir* 19 sept 79)

33E BATAILLON D'INFANTERIE DE HURON.

D M n° 1—2e div de brig

Goderich

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut-colonel

Ross, Alexander M (*c e 1ère*) 14 sept 66

Majors

Coleman, Timothy Theobald (*c e 1ère*) 14 sept 66 (*l c* 14 sept 71)

Murray, William Forbes (*c e 1ère, é m 2e*) 5 août 81 14 sept 71

Compagnie n° 1, Goderich

Capitaine

Miller, John Robertson (*é m 2e*) 18 juin 80

Lieutenant

Beck, Joseph (*c e 2e*) 18 juin 80

Sous-lieutenant

Ross, Charles Creigton (*prov*) 2 juin 82

Compagnie n° 2, Wingham

Capitaine

Elliott, William (*é m 2e*) 15 sept 82

Lieutenant

Ansley, John (*prov*) 18 avr 84

Sous-lieutenant

Johnston, James (*prov*) 19 sept 73

Compagnie n° 3, Seaforth

Capitaine

Wilson, John G (*é m 2e*) 26 jan 83

Lieutenant

Roberts, John Sidney (*é m 2e*) 26 jan 83

Sous-lieutenant

Wilson, John A (*é m 2e*) 21 fév 83

Compagnie n° 4, Clinton

Capitaine

Forrester, David Andrew (*prov*) 16 mai 84

Lieutenant

Scott, James (*prov*) 15 sept 82

Sous-lieutenant

Young, James (*prov*) 18 avr 84

Compagnie n° 5, Ainleyville

Capitaine

Leckie, John (*prov*) 7 juin 72

Lieutenant

Roddick, William (*prov*) 16 sept 81

Sous-lieutenant

Sinclair, William M (*prov*) 16 sept 81

Compagnie n° 6, Exeter

Capitaine

Elliott, Glynn (*é m 2e*) 2 sept 81

Lieutenant

Hyndman, Hugh Kennedy (*prov*) 1er sept 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Porters's Hill

Capitaine

McDonald, John (*é m 2e*) 5 août 81

Lieutenant

Beacom, John (*prov*) 16 sept 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Gorrie

Capitaine

Kaines, John (*c e 2e*) 30 juin 71

Lieutenant

Kaines, Christopher Charles (*é m 2e*) 24 fév 83

Sous-lieutenant

Dane, William (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 9, Dungannon

Capitaine

Mallough, Joseph (*é m 2e*) 2 avr 69

Lieutenant

Varcoe, John Stanley (*c c 1ère, é m 2e*) 1 juin 77

Sous lieutenant

.....

Payeur

Jordan, Francis 5 août 81 (*cap hon* 5 avr 72)

Adjudant

R m Cooke, Henry (*c e 1ère*) 10 mars 68 (*m* 10 sept 74)

Quartier-maître

Beck, Joseph 12 juin 84

Chirurgien.

Holmes, William J R, *M D* 9 oct 74

Aide-chirurgien.

Young, William J, *M D* 13 juin 84

34E BATAILLON D'INFANTERIE D'ONTARIO.

D M n° 2—4e div de brig

Whitby

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel

O'Donovan, Michael (*c e 1ère, é m 2e*) 24 mars 80

Majors

Paterson, Norman F (*c e 1ère*) 25 mai 77

Farewell, John Edwin (*c e 1ère, é m 2e*) 3 fév 82

Compagnie n° 1, Whitby

Capitaine

Rutledge, James (*é m 1ère*) 31 mai 78

Lieutenant

Taylor, John Pelham (*c e 1ère, é m 2e*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Greenwood

Capitaine

Henderson, Wilbur (*c e 1ère, é m 2e*) 3 mar 82

Lieutenant

Galbraith, John Edward (*prov*) 17 mar 82

Sous-lieutenant

Henderson, Stuart Alexander (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 3, Oshawa

Capitaine

McGill, Solomon George (*c e 2e*) 17 mar 82

Lieutenant

Cleverdon, Thomas Emmanuel (*c e 2e*) 28 juil 82

Sous-lieutenant
Ribonelle, Thomas Cooper (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 4, Beaverton

Capitaine
Davidson, Charles Henry (*c e 2e*) 1er mars 78

Lieutenant
Paterson, Charles Archibald (*é m 2e*) 28 janv 80

Sous-lieutenant
Madil, Frank (*prov*) 18 juin 80

Compagnie n° 5, Uxbridge

Capitaine
McGillivray, John Alexander (*c e 1ère*) 6 juil 77

Lieutenant
Hemphill, Zachariah (*prov*) 1er sept 82

Sous-lieutenant
Crosby, Frank Herbert (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 6, Brooklin

Capitaine
Browne, William H (*é m 2e*) 31 mai 78

Lieutenant
O'Donovan, John James (*é m 2e*) 2 juin 82

Sous-lieutenant
Hawthorne, Alexander Rowland (*prov*) 18 avr 84

Compagnie n° 7, Cannington

Capitaine
Hirschfelder, Alfred Ernest (*é m 2e*) 20 avr 77

Lieutenant
Shrapnell, Edward Scrope (*é m 1ère*) 13 juin 84

Sous-lieutenant
Roche, Francis James (*prov*) 27 juin 84

Payeur
Billings, William Henry 27 juin 84

Adjudant
White, Joseph (*c e 1ère*) 16 juil 80
(*cap* 16 juil 80)

Quartier-maître
Smith, Charles Wright 23 sept 70

Chirurgien
Rae, Francis, *M D* 27 mars 74

Aide-chirurgien
Bogart, David Peterson 22 juin 77

35E BATAILLON D'INFANTERIE, "SIMCOE FORESTERS."

Devise :—*Spectemur Agendo*

D M n° 2—4e div de brig

Barrie

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieut.-colonel
F O'Brien, William E (*c e 1ère*) 2 juin 82
4 août 74

Majors
Tyrwhitt, Richard (*é m 1ère*) 9 janv 74
(*l c* 17 août 76)
F Graham, William J (*c e 1ère, é m 2e*) 1er déc 8

Compagnie n° 1, Barrie

Capitaine
Rogers, Joseph Edwin (*é m 2e*) 1er déc 82

Lieutenant
Spry, Charles Samuel Fortier (*é i 1ère*) 3 oct 84

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 2, Collingwood

Capitaine
Campbell, Richard Ginty (*é m 1ère*) 22 août 79

Lieutenant
Moberly, John Edward (*é m 2e*) 4 mars 82

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, Cookstown

Capitaine
Cook, Christopher (*c e 2e*) 2 juin 76

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
.....

Compagnie, n° 4, Vespra

Capitaine
.....

Lieutenant
.....

Sous lieutenant
Leadly, Allison (*i é a 1ère*) 30 avr 83

Compagnie n° 5, Barrie

Capitaine
F Powell, John (*é m 2e*) 13 janv 82)

Lieutenant.

Cave, William Frederick (*c e 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

McKenzie, Allan Charles (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 6, Ivy

Capitaine

Rankin, William K (*c e 2e*) 13 mai 81

Lieutenant

Lennon, Ignatius T (*prov*) 28 juillet 82

Sous-lieutenant

Banting, Thomas H (*prov*) 28 juillet 82

Compagnie n° 7, Orillia

Capitaine

Burnet, Peter (*ci-dev.* 72 F, *é m 2e*) 23 mai 72 (*m* 23 mai 77)

Lieutenant

O'Dell, Edmond W (*é m 2e*) 10 sept 75

Sous-lieutenant

Drinkwater, Thomas H (*é m 2e*) 12 mars 80

Compagnie n° 8, Bond-Head

Capitaine

Scott, Robert (*é m 2e*) 1er sept 82

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 9, Alliston

Capitaine

McLaren, Duncan (*é m 2e*) 6 sept 67

Lieutenant

Colquhoun, John McIntyre (*é m 2e*) 8 mai 74

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 10, Penetanguishene

Capitaine

Handley, William James (*é m 2e*) 6 sept 78

Lieutenant

Landrigan, John (*é m 2e*) 3 mars 82

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Rogers, Joseph 10 mai 72

Adjudant

Ward, James (*i é a 1er, c e 2e*) 3 oct 84 (*cap* 12 mars 75)

Quartier-maître

Shanacy, Michael 1er juin 83

Chirurgien

Morton, George D 11 jan 67

Aide-chirurgien

McCarthy, John L G, *M D* 11 fév 81

36E BATAILLON DE CARABINIERS "PEEL"

Devise:—"*Pro aris et focis*"

D M n° 2—4e div de brig

Brampton

(*Organisé O G* 14 sept 66)

Lieut-colonel

.....

Majors

.....

.....

Compagnie n° 1, Brampton

Capitaine

Miller, William (*é m 2e*) 2 juin 76

Lieutenant

Kennedy, Johnston (*prov*) 16 juillet 80

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Orangeville

Capitaine

Barker, Peter McGill (*é m 2e*) 5 déc 79

Lieutenant

Chisholm, Melville (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Tuck, Herbert Fellows (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 4, Albion

Capitaine

Wolfe, James (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Wolfe, James Alfred (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Elba

Capitaine

Harshaw, Joseph (*prov*) 31 août 83

Lieutenant

Lewis, Frederick W (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Mono Mills

Capitaine

Patterson, James A (*prov*) 31 août 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Tullamore

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 9, Orangeville

Capitaine

Leslie, Edward (*é m 1ère*) 14 jan 76

Lieutenant

Hunter, David John (*prov*) 27 juin 84

Sous lieutenant

.....

Payeur

Smith, Charles 31 août 83
(*cap hon* 31 août 83)

Adjudant

Evans, George T (*c e 1ère*) 11 nov 81
(*lt* 11 nov 81)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

Riddall, John Knight *M D* 11 jan 67

Aide chirurgien

Mullin, John Turner *M D*
1er avril 67
(*chir* 19 sept 79)

37E BATAILLON DE CARABINIERS "HALDIMAND"

D M n° 2—3e div de brig

York

(*Organisé O G 28 sept 66*)

Lieut.-colonel

Davis, Robert (*é m 1ère*) 20 sept 66

Majors

Thompson, David H (*c e 1ère*) 23 juin 81

.....

Compagnie n° 1, York

Capitaine

Williamson, Andrew (*é m 2e*) 7 mai 75

Lieutenant

Ramsay, John Clark (*prov*) 30 mars 83

Sous-lieutenant

Knox, Robert (*prov*) 30 mars 83

Compagnie n° 3, Calédonia

Capitaine

Nelles, Robert Lottridge (*c e 2e*)
7 avril 76

Lieutenant

Walker, James Hugh (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

Nelles, William Henry (*i é a 1ère*)
26 nov 83

Compagnie n° 4, Hagarsville

Capitaine

Griffith, Benjamin A (*é m 2e*)
22 juin 83

Lieutenaut

.....

Sous-lieutenant

Anderson, William (*prov*) 30 mars 83

Compagnie n° 5, Hullsville

Capitaine

Ryan, William (*c e 2e*) 1er mai 72

Lieutenant

Halligan, William (*prov*) 30 mars 83

Sous-lieutenant

Catherwood, John Alexander (*prov*)
30 mars 83

Compagnie n° 6, Cheapside

Capitaine

Goodwin, Alfred (*é m 2e*) 12 fév 75

Lieutenant
Armstrong, James (*é m 2e*) 12 fév 75

Sous lieutenant
Evans, Charles Reginald (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 7, Caledonia

Capitaine
Sawle, William Tregerthen (*c e 2e*) 30 août 81

Lieutenant
Walker, Robert Edward (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant
Sawle, Henry Bosustow (*prov*) 1er juin 83

Compagnie n° 8, Cayuga

Capitaine
Mussin, William (*c e 2e*) 7 avril 76

Lieutenant
Bridger, Thomas (*prov*) 3 oct 79

Sous-lieutenant
Mussin, John Robert (*é m 2e*) 30 mars 83

Payeur
Rogers, John H 22 août 73

Adjudant
Tuck, John (*é m 1ère, ci-d.* 17 F) 24 nov 71
(*lt* 14 août 74)

Quartier-maître
Gill, John Albert 12 fév 75

Chirurgien
Baxter, Jacob, *M D* 21 août 68

Aide-chirurgien
Aiken, Edward, *M D* 21 août 68
(*chir* 19 sept 79)

38E BATAILLON DE "CARABINIERS DUFFERIN DU CANADA."

Insigne, etc. :—L'insigne et la devise du bataillon consisteront dans le cimier du comte de Dufferin (comprenant un casque surmonté d'un croissant) audessous duquel sera le chiffre **38**, le tout entouré d'un liston ou jarretière agrafé par une boucle et portant la légende "Dufferin Rifles," et la devise de Sa Seigneurie "*Per vias rectas*"—le tout surmonté de la couronne impériale. L'insigne sera en argent pour les officiers, et en bronze pour les sous-officiers et les soldats.

(*Ornements de la banderole de giberne*)—Une tête de lion, chaîne et sifflet en argent, avec un ornement de centre sur une plaque d'argent poli entre deux guirlandes de feuilles d'érable en argent mat réunies au bas, entourant une croix de Malte en argent mat, bordées d'argent poli;—entre les bras de la croix, quatre lioncels *passant-gardant;* appliquée sur la croix, une plaque d'argent mat portant le chiffre **38** entourée d'une bordûre aussi en argent mat sur laquelle seront inscrits les mots "Dufferin Rifles." Par-dessus tout, la couronne impériale en argent reposant sur une tablette du même métal.

Un ornement de centre en argent sur la giberne en arrière de la banderole, consistant dans le chiffre **38** entouré d'un clairon,—le tout surmonté de la couronne impériale.

(*O G* 3 *mai* 78 *et* 14 *mars* 79)

D M No 2—3e div de brig

Brantford

(*Organisé O G* 28 *sept* 66)

Lieut-colonel
Jones, Charles Stephen (*é m 1ère*) 3 juin 81

Majors
Ballachey, John (*c e 1ère, é m 2e*) 3 juin 81
F Hudson, William Henry (*é m 1ère*) 16 mai 84

Compagnie n° 1, Brantford

Capitaine
Stratford, Joseph (*prov*) 15 août 84

Lieutenant
McGlashen, Henry John (*é c 2e*) 16 mai 84

Sous-lieutenant
Slater, John Thomas (*prov*) 3 oct 84

Compagnie n° 2, Brantford

Capitaine
Glenny, George (*c e 1ère*) 25 jan 84

Lieutenant
Heyd, Louis Franklyn (*c e 2e*) 16 mai 84

Sous-lieutenant
Sweet, Edmund (*prov*) 15 août 84

Compagnie n° 3, Brantford

Capitaine
Jones, Thomas Henry (*c e 1ère, é m 2e*) 14 déc 83

Lieutenant
Jones, Stephen Alfred (*c e 1ère, é m 2e*) 14 déc 83

Sous-lieutenant
McHaffie, William James (*c e 2e*) 28 mars 84

Compagnie n° 4, Brantford

Capitaine
Bothwell, Burrows Henry (*c e 1ère*) 11 sept 83

Lieutenant
Kidney, George (*c e 2e*) 27 mars 84

Sous lieutenant
Tufford, David Albert (*c e 2e*) 27 mars 84

Compagnie n° 5, Brantford

Capitaine
Jones, William David (*c e 1ère, é m 2e*) 13 juin 84

Lieutenant
Sullivan, John Clifford (*c e 2e*) 13 juin 84

Sous-lieutenant
Rispin, James Shirley (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 6, Brantford

Capitaine
Harris, Richard Rowe (*c e 2e*) 30 mai 84

Lieutenant
McLean, John Henry (*c e 2e*) 30 mai 84

Sous-lieutenant
Leonard, Henry Francis (*prov*) 3 oct 84

Payeur
F Grenny, Francis J 4 juin 75

Adjudant
McMichael, George Harvey (*c e 1ère*) 30 mai 84 (*cap* 11 sept 83)

Quartier-maître
Pettit, Jonathan Dennis 14 jan 76 (*cap hon* 14 jan 81)

Chirurgien
Harris, William T 28 av 82

Aide-chirurgien
Winskel, William Edwin 2 juin 82

39E BATAILLON DE CARABINIERS DE NORFOLK.

D M n° 2—3e div de brig

Simcoe

(*Organisé O G 28 sept 66*)

Lieut-colonel
F Mabee, Simon Pitt (*c e 1ère*) 12 juin 74 26 oct 71

Majors
F Thompson, William Clay (*i é a 1ère, é m 2e*) 28 juil 82

. . . . . .

Compagnie n° 1, Simcoe

Capitaine
F Ryerson, John Wesley (*c e 2e*) 12 jan 83

Lieutenant
Luscombe, George Henry (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Grassett, Edmund Yule (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 2, Villa Nova

Capitaine
Charters, John (*é m 2e*) 28 juil 82

Lieutenant
Bayley, Thomas (*prov*) 28 juil 82

Sous-lieutenant

. . . . . .

Compagnie n° 3, Port-Rowan

Capitaine
Price, George (*é m 2e*) 4 fév 81

Lieutenant
Ferris, Walker Powell (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Wood, Charles (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 4, Walsingham

Capitaine
Morgan, William (*é m 2e*) 12 août 70

Lieutenant
Tweedale, Joseph Michael (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Grazette, John Charles Covernton (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 5, Waterford

Capitaine

Yerks, Matthias (*é m 2e*) 6 sept 72

Lieutenant

Merritt, Robert (*prov*) 21 fév 79

Sous-lieutenant

York, Isaac Edward (*prov*) 29 sept 82

Compagnie n° 6, Simcoe

Capitaine

Wilson, James Finlay (*prov*) 28 juil 82

Lieutenant

Campbell, James Lorne (*prov*) 28 juil 82

Sous-lieutenant

Wallace, William Young (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 7, Port-Dover

Capitaine

Ansley, Harry Wilmot (*prov*) 15 sept 82

Lieutenant

Sovereign, Ward Louis (*prov*) 31 mars 82

Sous-lieutenant

Reid, William Robert (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 8, Fredericksburg

Capitaine

Snider, William K (*é m 2e*) 18 fév 81

Lieutenant

McKee, George Jackson (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Curtis, George (*prov*) 15 sept 82

Payeur

Livingstone, William Wilson 4 juin 70
(*cap hon* 26 déc 79)

Adjudant

Coombs, Harry Lovell (*c e 1ère*) 12 jan 83
(*m* 3 oct 82)

Quartier-maître

Griffin, William Ryerson 21 mai 75

Chirurgien

Phelan, John 18 jan 67

Aide-chirurgien

.....

40E BATAILLON D'INFANTERIE DE NORTHUMBERLAND.

Devise :—"*Excelsior*"

D M n° 3—6e div de brig

Cobourg

(*Organisé O G 5 oct 66*)

Lieut. colonel

37-8 **F** Smith, William (*é m 1ère*) 5 oct 66

Majors

Elliott, Charles (*c e 1ère*) 7 oct 70
(*l c* 7 oct 75)

Webb, Adam Clarke (*é m 1ère*) 27 juin 73
(*l c* 20 juil 76)

Compagnie n° 1, Cobourg

Capitaine

F Graveley, John Vance (*c e 1ère*) 16 nov 66
(*l c* 16 nov 76)

Lieutenant

Snelgrove, Henry John (*é i 2e*) 3 oct 84

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Cobourg

Capitaine

Guillet, George (*c e 2e*) 24 oct 73

Lieutenant

McCaughey, John (*c e 2e*) 24 oct 73

Sous-lieutenant

Guillet, Cephas (*é i 2e*) 26 sept 84

Compagnie n° 3, Campbellford

Capitaine

Bonnycastle, Richard H (*é m 2e*) 26 juin 68

Lieutenant

Givan, John Eliam (*é m 2e*) 1er sept 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Brighton

Capitaine

Butler, William Charles (*é m 2e*) 10 oct 73

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Grafton

Capitaine

Rogers, Robert Zacheus (*c e 1ère*) 17 août 66
(*l c* 17 août 76

Lieutenant

Macdonald, Angus Henry (*c e 2e*) 21 avril 71

Sous-lieutenant

Roberts, Joseph Wentworth (*prov*) 31 août 83

Compagnie n° 7, Colborne

Capitaine

Duncan, Geddes Lancelot (*é m 1ère*) 2 sept 81

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Campbell, John Jamieson (*prov*) 1er mars 72

Compagnie n° 8, Castleton

Capitaine

Duncan, William (*c e 2e*) 5 juil 71

Lieutenant

Richardson, William (*é m 2e*) 20 juil 83

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 9, Warkworth

Capitaine

Hurlburt, Royal Platt (*prov*) 28 sept 66

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Boyce, George Henry (*prov*) 2 juin 71

Payeur

F R Floyd, William Henry 19 avril 72
(*m hon* 23 mai 72)

Adjudant

.....

Quartier maître

Van Ingen, Abraham John 8 oct 69
(*m hon* 31 mai 82)

Chirurgien

Powell, Newton William, *M D* 19 avril 72

Aide-chirurgien

Willoughby, William Armson, *M D* 19 avril 72

41E BATAILLON, CARABINIERS DE BROCKVILLE.

Insigne et devise :—Une croix de Malte surmontée d'une couronne. Au milieu, le chiffre du bataillon—42—avec carabines en sautoir au-dessus, et un castor au-dessous. Sous le castor, la devise "*Semper Paratus.*" Le tout entouré d'une guirlande de feuilles d'érable en dehors de laquelle seront les mots "Brockville Battalion of Rifles."

(*O G 2 juin* 82)

M D n° 4—8e div de brig

Brockville

(*Organisée O G 5 oct* 66)

Lieut-colonel

F Cole, Wilmot Howard (*c e 1ère*) 28 juin 71

Majors

Jackson, David English (*i é a 1ère*) 28 avril 82

Teskey, William Rufus (*é i 1ère, é m 2e*) 12 déc 84

Compagnie n° 1, Brockville

Capitaine

Cook, William (*é m 2e*) 28 janv 70

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Elliott, Thomas Arthur (*prov*) 30 mai 84

Compagnie n° 2, Gananoque

Capitaine

.....

Lieutenant

Asselstine, William Howard (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant

Funnell, George Henry (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 3, Harlem

Capitaine

Day, Melvin Lorenzo (*i é a 1ère*) 2 juin

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Merrickville

Capitaine

Merrick, Plomer Young (*c e 2e*) 13 sept 71

Lieutenant

Harrison, Robert (*c e 2e*) 21 sept 71

Sous lieutenant

Merrick, Herbert B (*é m 1ère*) 12 juil 72

Compagnie n° 5, Carleton Place

Capitaine

McKay, Joseph (*é m 2e*) 12 déc 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McNeeley, James (*i é a 1ère*) 8 juin 84

Compagnie n° 6, Goulborn

Capitaine

Garvin, William (*c e 2e*) 4 août 69

Lieutenant

Tubman, William (*é m 2e*) 18 avr 78

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Jones, David B 24 juil 74
(*m hon* 30 nov 81)

Adjudant

Cole, George Marshall (*i é a 1ère*) 27 oct 82
(*cap* 28 avr 82)

Quartier-maître

Kincaid, James Elkinah 24 juil 74
(*cap hon* 24 juil 79)

Chirurgien

Moore, Vincent Howard 26 juin 75

Aide-chirurgien

Kelly, Edward James, *M D* 2 sept 81

42E BATAILLON D'INFANTERIE DE BROCKVILLE.

D M n° 4—8 div de brig

Brockville

(*Organisé O G* 5 oct 66)

Lieut.-colonel

Buell, Jacob D (*c e 1ère*) 5 oct 66

Majors

Douglas, John W (*c e 1ère*) 18 mars 81

Macdonell, Donald Greenfield (*é m 1ère*) 1er juin 83

Compagnie n° 1, Almonte

Capitaine

Williams, George (*é m 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Coulter, Francis (*prov*) 5 sept 81

Compagnie n° 2, Brockville

Capitaine

Sparham, Thomas Wellington (*c e 2e*) 6 nov 74

Lieutenant

Hutcheson, George Gordon (*c e 2e*) 28 juin 82

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Perth

Capitaine

Matheson, Arthur J (*é m 1ère*) 18 mars 81

Lieutenant

Motherwell, James W (*c e 1ère*) 18 mars 81

Sous lieutenant

Tullis, John S (*prov*) 22 déc 82

Compagnie n° 4, Lansdowne

Capitaine

Cornett, Thomas H (*é m 2e*) 2 juil 75

Lieutenant

Dixon, James (*é m 2e*) 20 fév 80

Sous-lieutenant

Bowen, William Nelson (*prov*) 3 fév 82

Compagnie n° 5, Lanark.

Capitaine

Caldwell, Thomas Boyd (*prov*) 22 juin 83

Lieutenant

Comstock, Edwin Perkins (*prov*) 28 juin 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Pembroke

Capitaine

Hollinsworth, Geoghegan (*c e 2e*) 17 déc 80

Lieutenant

Marshall, John (*prov*) 22 juin 83

Sous lieutenant

Irving, Lennox (*prov*) 22 juin 83

Payeur

Fraser, Christopher F 25 sept 74

Adjudant
Steele, Richard Thomas (*é m 1ère*) 8 oct 69
(*cap* 11 juin 75)

Quartier-maître
Lanskail, James Sutherland 3 juin 70

Chirurgien
Vaux, Harry Edward, *M D* 29 avr 81

Aide-chirurgien
Lefevre, John, M *M D* 5 sept 81

43E BATAILLON, CARABINIERS D'OTTAWA ET CARLETON.

Ornements et devises :—Banderole, tête de lion, chaîne et sifflet. L'ornement de centre consistera en une croix de Malte ayant un lion dans chacun de ses angles; et, au milieu, la devise du régiment "*Advance*" dans un double cercle à l'entour du chiffre **43**, le tout entouré d'une guirlande de feuilles d'érable surmontée d'une couronne impériale, avec les mots "*Ottawa and Carleton Rifles*," sur un liston, au pied.

Insigne pour le bonnet de police :—La croix de Malte constituant l'ornement de centre de la banderole.

Ornement de la giberne :—Un clairon suspendu par un ruban à nœuds avec cordon et glands.

Ornements et devises—argent pour les officiers, bronze pour les sous-officiers et les soldats.

(*O G* 13 *jan et* 28 *avr* 82)

D M n° 4—8 div de brig

Cité d'Ottawa

(*Organisé O G* 5 *août* 81)

Lieut-colonel
White, William (*c e 1ère*) 5 août 81
25 jan 77

Majors
Walsh, John (*c e 1ère, é m 2e*) 5 août 81
20 sept 77
Anderson, William Patrick (*é m 1ère*) 13 juin 84

Compagnie n° 1, Ottawa

Captain
Lees, William Andrew Dixon (*é m 2e*) 3 oct 84

Lieutenant
Bradbury, Samuel Joseph (*prov*) 17 oct 8

Sous lieutenant
.....

Compagnie n° 2, Hull

Capitaine
Wright, Joshua (*c e 2e*) 16 sept 81

Lieutenant
Nesbitt, Robert George (*prov*) 28 mars 84

Sous-lieutenant
Wright, Charles Montgomery (*prov*) 28 mars 84

Compagnie n° 3, Wakefield

Capitaine
Fairbairn, William (*c e 2e*) 9 avr 84

Lieutenant
Poole, William (*prov*) 28 juil 82

Sous lieutenant
.....

Compagnie n° 4, Vernon

Capitaine
Grant, Robert (*c e 1ère*) 17 déc 80

Lieutenant
Hanna, Joseph Robert (*c e 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Billings, Braddish (*é i 2e*) 17 oct 84

Compagnie n° 5, Eardley

Capitaine
Jowsey, John (*e m 2e*) 8 avr 81

Lieutenant
Davis, Thomas (*prov*) 2 sept 81

Sous-lieutenant
McLean, John Warren (*prov*) 2 sept 81

Compagnie n° 6, Aylwin

Capitaine
Chamberlin, John C (*é m 2e*) 29 mars 73

Lieutenant
Chamberlin, Henry Clifford (*c e 2e*) 1er juin 83

Sous-lieutenant
Chamberlin, Horace Walter (*prov*) 1er juin 83

Payeur
Parker, James Edward (*c e 2e*) 14 déc 83
(*lt* 16 sept 81)

Adjudant
Evans, Thomas Dixon Byron (*i é a 1ère*) 1er oct 84
(*cap* 13 juin 84)

Quartier-maître
Rance, George (*ci-dev* 100 F) 2 sept 81

Chirurgien
Powell, Robert Henry Wynyard, *M D* 2 sept 81

Aide-chirurgien
Scott, William Francis 28 juin 82

44E BATAILON D'INFANTERIE DE WELLAND.

D M n° 2—1ère div de brig

Clifton

(*Organisé O G* 16 *nov* 66)

Lieut-colonel
Morin, James (*é m 1ère*) 24 nov 82
7 juin 77

Majors

.....

.....

Compagnie n° 1, Drummondville

Capitaine
Bender, Hiram (*é m 2e*) 28 mars 71

Lieutenant
McMicking, George Albert (*c e 2e*) 22 déc 78

Sous-lieutenant
Bradley, Stephen (*prov*) 27 déc 78

Compagnie n° 2, Thorold

Capitaine
37-8 **F** James, Hugh (*prov*) 10 août 66

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant
Abbott, Alfred (*prov*) 8 juil 82

Compagnie n° 3, Chippewa

Capitaine
Greenwood, John A (*é m 2e*) 15 sept 82

Lieutenant
McKenzie, Herman (*prov*) 15 sept 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Fort Erié

Capitaine
Cruickshank, Ernest Alexander (*c e 2e*) 28 mars 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant
Arnold, Frederick (*prov*) 27 oct 82

Compagnie n° 5, Welland

Capitaine
Raymond, Lorenzo Clarke (*é m 2e*) 27 avr 83

Lieutenant
Gross, John F (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant
Kennedy, Duncan (*prov*) 14 oct 81

Compagnie n° 6, Clifton

Capitaine
Tattersall, James (*prov*) 13 avr 69

Lieutenant
Stephens, James (*ci-dev* 16 F) 28 sept 77

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Stevensville

Capitaine
Clark, Joseph (*c e 2e*) 2 juin 82

Lieutenant
Allen, William Leaman (*c e 2e*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Fenwick

Capitaine
Barwell, John (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant
Raymond, William Beardsley (*i é a 1ère*) 4 jan 84

Sous-lieutenant

.....

Payeur
Treble, Charles 11 juin 75
(*m hon* 11 juin 75)

Adjudant
Brennan, John (*c e 1ère*) 2 juin 71
(*cap* 5 juin 78)

Quartier-maître
White, George 13 août 75
(*cap hon* 13 août 80)

Chirurgien
Oliver, James Walker, *M D* 15 sept 82
(*chir* 5 jan 81)

Aide-chirurgien
Glasgow, Sinclair Holden, *M D* 15 sept 82

45E BATAILLON D'INFANTERIE DE DURHAM-OUEST.

D M n° 3—6e div de brig

Bowmanville

(*Organisé O G 16 nov 66*)

Lieut.-colonel

Cubitt, Frederic (*é m 1ère*) 16 nov 66

Majors

Deacon ,James (*ci-dev* cap 1 F) 12 mars 69
(*l c 12 mars 74*)

Scott, William T (*c e 1ère*) 1er sept 82

Compagnie n° 1, Bowmanville

Capitaine

Rowe, Philip John (*é m 2e*) 28 fév 83

Lieutenant

Fox, Henry Watson (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Russell, Walter S (*prov*) 13 jan 84

Compagnie n° 2, Fenelon Falls

Capitaine

Hunter, William D (*é m 2e*) 28 mars 84

Lieutenant

Read, William Thomas (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Naylor, John (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 3, Burtonville

Capitaine

Hughes, John (*c e 1ère*) 24 jan 73
(*m 24 jan 78*)

Lieutenant

Brown, William John (*é m 2e*) 4 fév 81

Sous lieutenant

Virtue, William H (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 4, Lindsay

Capitaine

Wallace, John Watson (*é m 2e*) 13 juin 84

Lieutenant

Buckwill, John Alfred (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Stanton, Thomas (*prov*) 21 août 68

Compagnie n° 5, Omemee

Capitaine

Evans, James (*é a 1ère, é m 1ère*) 8 oct 80

Lieutenant

Thornton, James Dick (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Lindsay

Capitaine

Grace, James Cæsar (*c e 1ère é m 2e*) 1er sept 82

Lieutenant

Hopkins, Eustace (*prov*) 1er sept 82

Sous-lieutenant

Graham, William H (*prov*) 13 juin 84

Payeur

Scott, William Thomas 4 juin 80

Adjudant

Hughes, Samuel (*c e 1ère*) 5 juil 78
(*cap 5 juil 78*)

Quartier-maître

Hughes, Henry 12 fév 75
(*cap hon 12 fév 80*)

Chirurgien

Boyle, William S, *M D* 5 juil 78

Aide-chirurgien

McLaughlin, James W 13 juin 84

46E BATAILLON D'INFANTERIE DE DURHAM-EST.

Devise :—"*Semper Paratus*"

D M n° 3—6e div de brig

Port-Hope

(*Organisé O G 16 nov 66*)

Lieut-colonel

F Williams, Arthur T H (*é m 1ère*) 16 nov 66

Majors

Benson, Frederic Albert (*c e 1ère*) 22 août 79
(*l c 11 jan 77*)

McDermid, John (*c e 1ère, é m 2e*) 2 sept 81
7 sept 73

Compagnie n° 2, Port-Hope

Capitaine

F Dingwall, Roderick (*c e 1ère*) 5 oct 70
(*m 5 oct 75*)

Lieutenant

Clemes, John Pope (*c e 2e*) 22 août 79

Sous-lieutenant

Martin, John (*prov*) 10 sept 83

Compagnie n° 3, Port-Hope

Capitaine

Ward, Henry Alfred (*c e 1ère*) 22 août 79

Lieutenant

Robertson, William James (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous lieutenant

Smart, Robert Wallace (*é i 1ère, e a 4e*) 7 juil 84

Compagnie n° 4, Millbrook

Capitaine

Winslow, Charles H (*prov*) 8 fév 84

Lieutenant

Needler, William W (*prov*) 8 fév 84

Sous-lieutenant

Ferguson, Samuel E (*prov*) 8 fév 84

Compagnie n° 5, Springville

Capitaine

Walsh, David (*é m 2e*) 8 sept 76

Lieutenant

McIndor, William (*é m 2e*) 1er août 79

Sous-lieutenant

Johnston, Thomas James (*prov*) 10 sept 83

Compagnie n° 6, Lifford

Capitaine

Preston, Isaac (*c e 2e*) 5 oct 70

Lieutenant

Preston, John Victor (*é i 2e*) 8 sept 84

Sous-lieutenant

Sisson, Stephen (*prov*) 10 sept 84

Compagnie n° 7, Janetville

Capitaine

Gray, J. Wesley (*c e 2e*) 2 sept 81

Lieutenant

Armstrong, Robert (*prov*) 2 sept 81

Sous lieutenant

McDermid, Peter Fenwick (*prov*) 2 sept 81

Payeur

Howden, Richard 14 déc 66 (*hon m* 12 sept 73)

Adjudant

Garnett, George R (*é m 1ère*) 14 déc 66 (*m* 8 oct 74)

Quartier maître

Kellaway, Phillip T 14 déc 66 (*cap hon* 12 sept 73)

Chirurgien

Might, James 7 sept 79

Aide-chirurgien

.....

47E BATAILLON D'INFANTERIE DE FRONTENAC.

D M n° 3—7e div de brig

Kingston

(*Organisé O G 30 nov 66*)

Lieut.-colonel

Kirkpatrick, George Airey (*é m 1ère*) 4 avril 73 5 avril 72

Majors

Hunter, George (*é m 1ère*) 22 juin 72

Smith, Henry R (*é a 1ère, é m 1ère*) 21 mai 72

Compagnie n° 1, Storrington

Capitaine

Hewton, Robert (*é m 2e*) 10 juin 74

Lieutenant

Sharp, Alexander (*é m 2e*) 12 fév 75

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Inverary

Capitaine

Healey, Joseph (*é m 1ère*) 17 fév 84

Lieutenant

Walker, David James (*i é a 1ère* 31 juil 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Elginburg

Capitaine

Spooner, Charles N (*é m 1ère*) 12 juil 72 (*m* 12 juil 77)

Lieutenant

Irvine, Charles S (*é m 2e*) 12 juil 72

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Portsmouth

Capitaine

Kelly, Thomas (*é a 1st, é m 2e*) (*i é a 2e*) 21 mai 75

Lieutenant

Abrams, Edwin (*é a 2e, é m 2e*) 21 mai 75

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Barriefield

Capitaine

Byrne, James (*é m 2e*) 30 mai 73

Lieutenant

Cartwright, Alexander D (*prov*) 22 juin 83

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Wolfe Island

Capitaine

Radford, junior, Isaac Henry (*é m 1ère*) 18 juin 75

Lieutenant

Kemp, Michael Amos (*prov*) 31 mars 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Harrowsmith

Capitaine

Joyner, Elijah (*é m 2e*) 27 juin 79

Lieutenant

Joyner, Noble Palmer (*prov*) 28 oct 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Tamworth

Capitaine

Cox, Robert (*é m 1ère*) 6 avril 79

Lieutenant

Miller, John Stewart (*prov*) 1er août 79

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 9, Amherst-Island

Capitaine

Patterson, Robert (*é m 1ère*) 3 juin 81

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Finley, David (*prov*) 31 mai 72

Compagnie n° 10, Ernsttown

Capitaine

Mabee, James E (*é m 1ère*) 14 juin 78

Lieutenant

Storms, Douglas Geraghty (*prov*) 13 mai 81

Sous-lieutenant

Wright, Edward William (*prov*) 28 mars 84

Payeur

Strachan, Martin 22 juin 74

Adjudant

Baillie, William M (*é m 1ère*) 19 mai 71 (*m* 16 mai 83)

Quartier-maître

Thompson, George 10 sept 69

Chirurgien

MacCammon, James, *M D* 18 avril 84

Aide-chirurgien

Beeman, Milton Ira, *M D* 18 avril 84

49E BATAILLON DE CARABINIERS DE HASTINGS.

D M n° 3—7e div de brig

Stirling

(*Organisé O G 30 nov 66*)

Lieut-colonel

F Brown, James (*c e 1ère*) 30 nov 66

Majors

Boulter, George H (*c e 1ère*) 30 mai 73 (*l c* 15 juin 76)

F Hambly, Phillip H (*é m 1ère*) 3 sept 75 (22 fév 72)

Compagnie n° 1, Belleville

Capitaine

F R Harrison, Edward (*é m 1ère*) 3 sept 75

Lieutenant

F Johnston, John Wesley (*c e 1ère, é m 2e*) 19 nov 75

Sous-lieutenant

Yeomans, Horace Augustus (*prov*) 1er juin 83

Compagnie n° 2, Stirling

Capitaine

F Fidlar, Robert Potts (*c e 1ère*) 30 mai 73 (*m* 30 mai 83)

Lieutenant

Hart, Charles Edward (*é m 2e*) 15 sept 82

Sous-lieutenant

Parker, Frank Robert (*prov*) 17 oct 84

Compagnie n° 3, Sidney

Capitaine

Graham, John (*c e 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

F Hopkins, William (*c e 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Farley, James Madison (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 4, Madoc

Capitaine

R Volume, William Strachan, (*é m 2e*) 5 sept 82

Lieutenant

Orr, John Rowland (*c e 2e*) 12 jan 83

Sous-lieutenant

Ketcheson, Hugh (*prov*) 31 août 83

Compagnie n° 5, Tyendenaga

Capitaine

Lenox, James Henry (*c e 2e*) 19 juin 72

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Reed, Wesley (*prov*) 1er juin 83

Compagnie n° 6, Trenton

Capitaine

Orr, James Alexander (*c e 2e*) 12 jan 83

Lieutenant

Arnott, John Wilson (*é a 2e*) 6 sept 82

Sous-lieutenant

Parent, Alphonso (*prov*) 22 juin 83

Payeur

Gordon, George H 22 fév 67 (*m hon* 22 fév 72)

Adjudant

Ponton, Edward George (*c e 1ère*) 12 jan 83

Quartier-maître

Stewart, John 13 juin 84

Chirurgien

F Tracy, Robert, *M D* 8 mai 74

Aide-chirurgien

Farley, John Jay, *M D* 25 juin 75

50E BATAILLON D'INFANTERIE, "BORDERERS" D'HUNTINGDON.

Sur le drapeau du bataillon, les mots "Trout River." *Insigne :*—La jarretière surmontée d'une couronne sur laquelle sont inscrits les mots "Huntingdon Borderers." En dedans de la jarretière, le chiffre du bataillon (L) en lettre romaine. La jarretière entourée d'une guirlande de feuilles d'érable, et, au-dessous, la devise "*Nec aspera terrent*" inscrite sur un liseron. A trois coins du drapeau, une feuille d'érable.

(*O G 4 mai* 71)

D M n° 5—2e div de brig

Huntingdon

(*Organisé O G 14 sept* 69)

Lieutenant-colonel

McEachern, Archibald *C M G* (*c e 1ère*) 3 mai 67

Majors

Johnston, Robert (*c e 1ère*) 22 déc 71
11 juil 81

McLaren, Archibald (*c e 1ère*) 7 fév 79
22 sept 74

Compagnie n° 1, Hinchinbrooke

Capitaine

Henderson, Samuel (*c e 2e*) 31 déc 74

Lieutenant

Henderson, Samuel H (*é m 2e*) 2 fév 81

Sous-lieutenant

Crutchfield, Samuel (*prov*) 18 mars 81

Compagnie n° 2, Huntingdon

Capitaine

Cunningham, John (*é m 2e*) 30 mai 79

Lieutenant

Cunningham, Alexander S (*prov*) 18 mars 81

Sous-lieutenant

McVey, James M (*prov*) 2 juin 71

Compagnie n° 3, Huntingdon

Capitaine

Gardner, Isaac (*c e 1ère*) 16 nov 66 (*m* 16 nov 71)

Lieutenant

Adams, John (*é m 2e*) 12 mars 67

Sous-lieutenant

McFarlane, George (*prov*) 22 juin

Compagnie n° 4, Durham

Capitaine

Cairns, Joseph (*c e 1ère*) 12 oct 66 (*m* 12 oct 71)

Lieutenant

Smith, James P (*c e 2e*) 11 juil 71

Sous-lieutenant

Wright, George (*c e 2e*) 11 juil 71

Compagnie, n° 5 Athelstan

Capitaine

Anderson, George (*prov*) 23 mai 67

Lieutenant

Brown, Samuel (*prov*) 3 juin 64

Sous-lieutenant

Gilmore, Andrew (*prov*) 7 fév 79

Compagnie n° 6, Rockburn

Capitaine

Watson, William M (*c e 2e*) 7 fév 79

Lieutenant

Thornton, Michael (*é m 2e*) 3 mars 81

Sous-lieutenant

Sloan, Joseph (*é m 2e*) 25 fév 82

Compagnie n° 7, DeWittville

Capitaine

Gilbert, John (*é m 2e*) 23 fév 80

Lieutenant

Lucas, John (*c e 2e*) 11 juil 71

Sous lieutenant

Ross, William B (*prov*) 13 mai 81

Compagnie n° 8, Dundee

Capitaine

Buchanan, Peter (*é m 2e*) 18 mars 81

Lieutenant

Buchanan, Peter Spears (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Fraser, Thomas W (*prov*) 22 juin 83

Payeur

Middlemiss, Robert 30 mai 79
(*cap hon* 30 mai 79)

Adjudant

McLaren, William S (*é m 1ère*) 9 nov 66
(*m* 10 sept 74)

Quartier-maître

Rennie, James 30 mai 79

Chirurgien

Sheriff, Francis W 9 nov 66

Aide-chirurgien

Cameron, Alexander, *M D* 17 juil 68

51E BATAILLON D'INFANTERIE, "D'HEMMINGFORD RANGERS."

D M n° 5—2e div de brig

Hemmingford

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieut-colonel

37-8 **F** Rogers, Robert (*c e 1ère*) 14 sept 66

Majors

Lucas, Richard (*c e 1ère*) 4 sept 74
11 juil 71

Cantwell, Frank A (*é m 1ère*) 4 sept 74
12 oct 71

Compagnie n° 1, Havelock

Capitaine

Milne, Alexander (*é m 2e*) 4 sept 74

Lieutenant

Orr, Samuel (*é m 2e*) 18 juin 75

Sous-lieutenant

Barr, Samuel (*é m 2e*) 2 juin 82

Compagnie n° 2, Lacolle

Capitaine

Waters, William (*é m 2e*) 8 juin 83

Lieutenant

Scafe, Camplin (*prov*) 8 juin 83

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Franklin

Capitaine

Row, Moses (*c e 2e*) 4 sept 74

Lieutenant

Waddle, Joseph (*é m 1ère*) 10 avril 79

Sous-lieutenant

Adams, George (*prov*) 2 mai 79

Compagnie n° 4, Hemmingford

Capitaine

McNaughton, Donald (*c e 2e*) 22 sept 74

Lieutenant

McKay, George James (*é m 2e*) 18 juil 84

Sous-lieutenant

Kearns, William Henry (*prov*) 18 juil 84

Compagnie n° 5, Roxham

Capitaine

Elliott, George (*c e 2e*) 4 sept 74

Lieutenant

Dickinson, Thos H (*prov*) 28 mars 79

Sous-lieutenant

Hoyle, Robert (*prov*) 28 mars 79

Compagnie n° 6, Hemmingford

Capitaine

Hayes, Richard (*é m 2e*) 4 mai 71

Lieutenant

Proper, Frederick S (*é m 1ère*) 4 mai 71

Sous lieutenant

Kingsbury, William (*é m 2e*) 7 mai 80

Compagnie n° 7, St-Jean-Chrysôstome

Capitaine

Stewart, James McGregor (*c e 2e*) 2 2 juil 80

Lieutenant

Allan, William (*prov*) 2 juil 80

Sous-lieutenant

Metcalfe, John James (*prov*) 3 juin 81

Compagnie n° 8, St-Rémi

Capitaine

Ste-Marie, Louis (*c e 2e*) 22 sept 74

Lieutenant

Dumontet, Ludger (*prov*) 25 juin 75

Sous-lieutenant

Struthers, William (*prov*) 25 juin 75

Payeur

Jackson, William B 10 sept 69 (*m hon* 10 sept 74)

Adjudant

McFee, John (*é m 1ère*) 12 oct 66 (*m* 10 sept 74)

Quartier-maître

McFee, Donald (*é a 1ère, é m 1ère*) 18 juil 84 (*lt* 31 mai 72)

Chirurgien

Livingston, Donald Alexander, *M D* 2 juil 80

Aide-chirurgien

Wilson, Robert Henry 18 juil 84

52E BATAILLON D'INFANTERIE LÉGÈRE DE BROME.

D M n° 5—2e div de brig

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieut-colonel

37-8 **F** Hall, Calvin L (*c e 1ère*) 14 sept 75

Majors

Perkins, Calvin Colburn (*c e 1ère, é m 2e*) 25 juin 83

.....

Compagnie n° 1, Abercorn

Capitaine

Allan, John (*c e 2e*) 23 mars 77

Lieutenant

Shepard, Mark Lindsay (*c e 2e*) 9 mars 83

Sous-lieutenant

Sweet, George Lewis (*c e 2e*) 20 août 80

Compagnie n° 2, Knowlton

Capitaine

Macfarlane, William (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Robb, William Forest (*prov*) 9 mars 83

Sous-lieutenant

Bratton, John Thomas (*prov*) 9 mars 83

Compagnie n° 3, Sutton

Capitaine

Davison, Andrew (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Shepherd, Egbert R (*c e 2e*) 9 mars 83

Sous-lieutenant

Willey, Caspar M (*c e 2e*) 9 mars 83

Compagnie n° 4, Farnham-Est

Capitaine

Hall, Eli W (*prov*) 21 juin 72

Lieutenant

Hall, Clark (*é m 2e*) 25 fév 82

Sous-lieutenant

Persons, Joseph James (*é m 2e*) 25 fév 82

Compagnie n° 5, Mansonville

Capitaine

Bowen, Cassius M (*c e 2e*) 28 juin 82

Lieutenant

Perkins, Edward Calvin (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Bolton

Capitaine

Latty, James Keaton (*c e 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Poulin, Louis (*prov*) 21 juin 72

Compagnie n° 7, Magog

Capitaine

Phelan, Albert Edward (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Donigan, Edward (*prov*) 26 déc 79

Payeur

Hall, George Berkeley 10 avril 79
(*cap hon* 10 avril 79)

Adjudant

Hall, Reuben M (*s p e c prov, é a 4e*) 25 juin 83
(*s.-lt* 25 juin 83)

Quartier-maître

O'Regan, William H 21 juin 72

Chirurgien

Wood, Hannibal Whitney, *M D* 24 juin 81

Aide-chirurgien

MacDonald, Robert Tyre Ernest, *M D* 8 juin 83

53E BATAILLON D'INFANTERIE DE SHERBROOKE.

Insigne et devise :—Le chiffre du bataillon (**LIII**), en lettres romaines, entouré d'un cercle portant inscrit le mot "Sherbrooke." Le tout renfermé dans une guirlande de roses, de trèfles, de chardons et de feuilles d'érable, surmontée d'une couronne royale. Au bas, un castor au-dessus d'un liston portant la devise "*In hoc signo vinces.*"

(*O G 2 juin* 82)

D M n° 5—3e div de brig

Sherbrooke

(*Organisé O G* 22 mars 67)

Lieut-colonel

F Felton, Edward Pellew (*c e 1ère*) 17 mars 82

Majors

Morehouse, William Alexander (*c e 1ère, é m 2e*) 12 mai 82

Leckie, Robert Gilmour (*prov*) 12 mai 82

Compagnie n° 1, Sherbrooke

Capitaine

Fraser, Harry Redfern (*é m 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Beckett, Ernest W (*c e 2e*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Brooks, Noel Edgell (*prov*) 10 août 83

Compagnie n° 2, Sherbrooke

Capitaine

Bowen, Alfred Cecil Hale (*c e 2e*) 10 août 83

Lieutenant

Wilson, Henry Wood (*prov*) 30 mai 84

Sous-lieutenant

Farwell, Edward Winn (*prov*) 10 août 83

Compagnie n° 3, Sherbrooke

Capitaine

Worthington, Edward Buren (*é m 2e*) 1er juin 83
29 avril 81

Lieutenant

Thomas, Frank Hazen (*prov*) 2 mai 84

Sous-lieutenant

Morris, Richard Fairlie (*prov*) 12 mai 82

Compagnie n° 4, Sherbrooke

Capitaine

Bélanger, Louis Charles (*prov*) 28 juin 82

Lieutenant
Caron, Albert Edward (*prov*)
27 juin 84

Sous-lieutenant
Vaillancourt, Paul Mathias (*prov*)
2 mai 84

Payeur
Odell, Henry Albert 12 mai 82

Adjudant
37-8 **F** Worthington, Arthur Norreys (*prov*) (*c e 2e*) 12 mai 82
(*cap* 12 mai 82)

Quartier-maître
Hunt, William J 12 mai 82

Chirurgien
Worthington, Edward Dagg 11 août 82
(*chir m* 11 août 82)

Aide-chirurgien

.....

54E BATAILLON D'INFANTERIE DE RICHMOND.

D M n° 5—3e div de brig

Richmond

(*Organisé O G 22 mars 66*)

Lieut-colonel
Aylmer, *le très hon* Udolphus, *Lord* (*é m 1ère*) 4 sept 66

Majors
Williamson, George (*é m 1ère*) 28 sept 77
16 mars 71
R Bernard, Edward S (*é m 1ère*) 30 sept 81
10 sept 74

Compagnie n° 1, Danville

Capitaine
Thorburn, William (*é m 1ère*) 17 déc 80

Lieutenant
Johnson, John (*prov*) 17 déc 80

Sous-lieutenant
Cassidy, Edmond Hanning (*prov*)
1er sept 82

Compagnie n° 2, Flodden

Capitaine
McLean, James (*é m 2e*) 17 oct 79

Lieutenant
Eames, John T (*é m 2e*) 17 oct 79

Sous-lieutenant
Booth, William J (*é m 2e*) 2 juin 82

Compagnie n° 3, Richmond

Capitaine
Harkom, John William (*c e 1ère*)
17 oct 84

Lieutenant
Vicat, Horatio Nelson (*prov*)
18 juin 80

Compagnie n° 4, Brompton et Windsor

Capitaine
Morey, Edwin George (*ci-dev* brig de car)
3 juin 81

Lieutenant
Vosburgh, Newton (*é m 1ère*) 3 juin 81

Sous-lieutenant
Houston, Walter Lyon (*prov*) 3 juin 81

Compagnie n° 5, Durham-Sud

Capitaine
Bothwell, Archibald (*é m 2e*)
30 sept 81

Lieutenant
Elliot, Raleigh Jeremiah (*prov*)
2 mai 84

Sous-lieutenant
Alexander, James (*prov*) 18 jan 67

Compagnie n° 6, Drummondville

Capitaine
Watts, William John (*é m 1ère*)
19 nov 69

Lieutenant
Boisvert, N F C (*é m 1ère*) 19 nov 69

Sous-lieutenant
Reid, Charles (*prov*) 19 nov 69

Payeur
Thomas, Leonard 25 avr 73

Adjudant

.....

Quartier-maître
Cleveland, Perkins T 25 avr 73

Chirurgien
Brown, Thomas Louis 2 juin 82

Aide-chirurgien

.....

55E BATAILLON D'INFANTERIE LÉGÈRE DE MEGANTIC.

Insigne et devise :—La jarretière—surmontée d'une couronne—sur laquelle est

inscrit le mot "Mégantic." En dedans de la jarretière, le chiffre (LV) du bataillon, en lettres romaines. La jarretière est entourée d'une guirlande de feuilles d'érable et supportée par le drapeau du régiment. Au-dessous est inscrite sur un liston la devise "*Semper Paratus.*"

D M n° 7—7e div de brig
Inverness

(*Organisé O G 22 mars 67*)

Lieut.-colonel
Ward, William James (*é m 1ère*) 17 oct 84

Majors
Thompson, William (*c e 1ère*) 25 juil 77
1er mars 76
Hunter, Oswald (*c e 1ère, è m 2e*) (*ci-dev 10 F*) 17 oct 84
10 fév 76

Compagnie n° 1, Kinnear's Mills

Capitaine
Lipsey, Edward (*c e 2e*) 13 juin 79

Lieutenant
Coxan, George (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 2, Inverness.

Capitaine
Wallace, John Alexander (*é m 2e*) 25 juin 83

Lieutenant
George, Joseph Edwin (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, New Ireland

Capitaine
Porter, George Hall (*é m 1ère*) 25 juin 75

Lieutenant
McLean, Alexander (*é m 2e*) 25 juin 75

Sous-lieutenant.
.....

Compagnie n° 4, Maple Hill

Capitaine
Watkins, James (*é m 2e*) 20 juil 77

Lieutenant
Brocklesby, Charles M (*é m 2e*) 5 juil 78

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 5, Ste-Julie de Sommerset

Capitaine
Bourk, Pierre Alphonse (*é m 2e*) 7 mai 80

Lieutenant
Pelletier, Alphonse (*é m 2e*) 12 fév 81

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 6, St-Sylvestre

Capitaine
Carroll, Francis (*é m 2e*) 25 juin 83

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
.....

Payeur
McKenzie, James 12 juil 72

Adjudant
McKenzie, Thomas (*é m 1ère*) 17 oct 84
(*cap* 17 oct 84)

Quartier-maître
Porter, Thomas Robinson 1er août 79

Chirurgien
King, Reginold, *M D* 10 fév 71

Aide-chirurgien
Hurdman, Benjamin Franklin Wright 1er avr 84

56E BATAILLON, CARABINIERS "LISGAR" DE GRENVILLE.

D M n° 4—8e div de brig
Prescott

(*Organisé O G 12 avril 67*)

Lieut-colonel
F Campbell, Reuben O (*c e 1ère*) 9 mars 83

Majors
Carmichael, Andrew (*c e 1ère*) 9 mars 83
.....

Compagnie n° 1, Cardinal

Capitaine
Adams, Alpheus (*prov*) 11 fév 76

Lieutenant.
.....

Sous-lieutenant
Caldwell, Robert (*prov*) 31 mai 78

Compagnie n° 2, Prescott

Capitaine

Dawson, Orange Scott (*é m 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Burritt's Rapids

Capitaine

F Kidd, Thomas Albert (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Burritt, Edwin (*c e 2e*) 13 avril 83

Sous-lieutenant

Campbell, Colin (*prov*) 13 avril 83

Compagnie n° 4, Kemptville

Capitaine

Chambers, Richard (*prov*) 11 juin 75

Lieutenant

Morrison, James (*é m 2e*) 13 avril 83

Sous lieutenant

Sloan, James S (*prov*) 13 avril 83

Compagnie n° 5, Augusta-Nord

Capitaine

Cheekley, John Butler (*c e 1ère*) 12 août 70
(*m* 12 août 75)

Lieutenant

Elliott, James Albert (*é m 2e*) 11 mai 83

Sous lieutenant

Steacy, Daniel Atkin (*prov*) 8 fév 84

Compagnie n° 6, Spencerville

Capitaine

Stitt, jr, William (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Drummond, George (*é m 2e*) 27 avril 83

Sous-lieutenant

Wallace, William (*prov*) 27 avril 83

Compagnie n° 7, Metcalfe

Capitaine

Morgan, Ira (*c e 2e*) 18 oct 70

Lieutenant

Carson, John (*c e 2e*) 25 nov 70

Sous-lieutenant

Imlay, Andrew Pitcairns (*c e 2e*) 25 nov 70

Payeur

Snyder, David Phillip 25 juin 75
(*ens, prov*) 7 juin 72)

Adjudant

Burritt, William Henry (*c e 1ère, é m 2e*) 1er sept
(*l t* 9 mars)

Quartier-maître

Tripp, James Anthony 13 avril 83

Chirurgien

Ferguson, Charles Frederick, *M D* 28 juil 82

Aide-chirurgien

Buckley, William Patrick, *M D* 28 juil 82

57E BATAILLON D'INFANTERIE, "RANGERS" DE PETERBOROUGH.

Insigne et devise :—Un castor sous le quel sont les lettres numérales LVII entourées d'un liston ou jarretière agrafée avec une boucle et portant la désignation "Peterborough Rangers." Le tout ceint d'une guirlande de feuilles d'érable entrelacée de la rose, du chardon et du trèfle, et surmontée d'une couronne impériale. Sous le tout, la devise "*Quis Separabit.*"

(*O G* 30 *oct* 79)

D M n° 3—6e div de brig

Peterborough

(*Organisé O G* 3 *mai* 67)

Lieut.-colonel

Rogers, James Zaccheus (*c e 1ère*) 11 juil 79
4 mai 76

Majors

Grover, Thomas Maitland (*c e 1ère*) 7 mai 80

Bell, Robert William (*é m 1ère*) 19 sept 83
14 fév 78

Compagnie n° 1, Peterboro'

Capitaine

Edwards, Elihu Burritt (*c e 1ère*) 13 nov 79

Lieutenant

Dennistoun, Robert Maxwell (*c e 2e*) 18 avril 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Peterboro'

Capitaine

Langford, William (*é m 2e*) 5 sept 79

Lieutenant

Lee, Robert J (*é m 2e*) 10 sept 83

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Ashburnham

Capitaine

Rogers, George Charles (*c e 1ère*) 3 mai 78

Lieutenant

Rogers, Richard Birdsall (*prov*) 14 nov 79

Sous-lieutenant

Haultain, Frederick William Gordon, (*prov*) 14 nov 79

Compagnie n° 4, Keene

Capitaine

Birdsall, Richard Everitt (*é a 2e*) 3 fév 82

Lieutenant

Hammond, John Edward (*prov*) 28 sept 77

Sous-lieutenant

Campbell, William (*prov*) 5 déc 79

Compagnie n° 5, Norwood

Capitaine

Burke, Thomas (*é m 1ère*) 7 mai 80

Lieutenant

Brennan, Frederick Holles (*i é a 1ère*) 23 août 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Hastings

Capitaine

Howard, John Allan (*c e 2e*) 19 juin 72

Lieutenant

Learmonth, Thomas R (*prov*) 28 nov 79

Sous-lieutenant

.....

Payeur

.....

Adjudant

.....

Quartier-maître

Miller, John Wesley (*c e 2e*) 10 sept 83 (*lt* 13 nov 79)

Chirurgien

Kincaid, Robert *M D* 7 juin 67

Aide-chirurgien

O'Gorman, Constantine *M D* 1er sept 82

58E BATAILLON D'INFANTERIE DE COMPTON.

D M n° 5—3e div de brig

Bury

(*Organisé O G 11 oct 67*)

Lieut-colonel

Pope, Frederick Moore (*é m 1ère*) 17 juin 81 10 août 76

Majors

Ramage, James D (*c e 1ère*) 10 avril 79 28 sept 75

MacAuley, Malcolm B (*c e 1ère, é m 2e*) 28 juil 82

Compagnie n° 1, Bury (Robinson)

Capitaine

McIver, Alexander Lewis (*é m 2e*) 14 fév 81

Lieutenant

Ramage, John (*é m 2e*) 28 juil 82

Sous-lieutenant

Bishop, Hollis (*prov*) 1er oct 82

Compagnie n° 2, Gould

Capitaine

Ross, Alexander (*é m 1ère*) 3 juil 74

Lieutenant

McLennan, Donald B (*prov*) 6 juil 83

Sous-lieutenant

McKay, Alexander (*prov*) 12 juil 72

Compagnie n° 3, Marston

Capitaine

McIver, John T (*é m 2e*) 14 juin 72

Lieutenant

Beaton, Donald (*c e 2e*) 10 nov 76

Sous-lieutenant

McLeod, Duncan (*prov*) 6 juil 83

Compagnie n° 4, Marbleton

Capitaine

Weyland, William W (*c e 1ère*) 1er août 73

Lieutenant

Lothrop, Edward (*c e 1ère*) 7 mars 74

Sous-lieutenant

Stacey, Frederick George (*é m 1ère*) 26 nov 80

Compagnie n° 5, Lac Mégantic

Capitaine

.....

Lieutenant

McDonald, J B (*prov*) 22 mars 67

Sous-lieutenant

McLeod, Robert (*c e 2e*) 19 oct 80

Compagnie n° 6, Massawippi

Capitaine

Hitchcock, Gilbert P H (*é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Pope, Edwin Benjamin (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Coaticook

Capitaine

Trenholm, Robert George (*é m 1ère*) 23 sept 77

Lieutenant

Edwards, Henry W (*prov*) 28 sept 77

Sous-lieutenant

Pickett, Thomas (*prov*) 3 oct 79

Compagnie n° 8, Beebe Plain

Capitaine

Clarke, John (*prov*) 14 avril 82

Lieutenant

Miller, Elisha Gale (*prov*) 14 avril 82

Sous-lieutenant

Field, David Gibb (*prov*) 14 avril 82

Compagnie n° 9, Winslow

Capitaine

McLeod, Donald N (*c e 1re, é m 2e*) 28 juil 82

Lieutenant

Kelly, James (*ci-dev 60e F*) 13 avril 83

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 10, Cookshire

Capitaine

Baker, Edward Standish (*é m 1ère*) 2 juil 80

Lieutenant

Picard, John O (*c e 2e*) 4 nov 80

Sous-lieutenant

Reade, Charles N (*prov*) 8 juin 83

Payeur

Lockett, Edmund 22 déc 81

Adjudant

Cook, John H (*é m 1ère*) 25 oct 72 (*lt* 25 oct 72)

Quartier-maître

Patton, Charles 25 oct 72

Chirurgien

Ives, Eli 23 sept 70

Aide-chirurgien

.....

59E BATAILLON D'INFANTERIE DE STORMONT.

Insignes et devises sur le drapeau du régiment :—Dans le premier coin, la couronne et un castor, avec la devise "*Quis Separabit*"; dans le second coin, deux haches en sautoir ; dans le troisième coin, un navire ; et dans le quatrième coin, une gerbe de grain entourée de feuilles d'érable :—Principale devise, "*Foy pour devoir.*"

(*O G 26 août 70*)

D M n° 4—8e div de brig

Cornwall

(*Organisé 3 juil 68*)

Lieut.-colonel

Bergin, Darby (*c e 1ère*) 25 juin 69

Major

Bredin, James Henry (*é m 1ère*) 18 juin 75

Compagnie n° 1, Cornwall

Capitaine

Milden, George (*c e 1ère*) 2 sept 81

Lieutenant

Henderson, Robert G (*prov*) 2 sept 81

Sous-lieutenant

McDonnell, Angus S (*prov*) 29 sept 82

Compagnie n° 2, Cornwall

Capitaine

Smyth, Robert (*c e 2e*) 24 août 77

Lieutenant

Banfield, John William (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Blyth, Walter (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Cornwall

Capitaine

Davey, John Robert (*c e 1ère*) 21 déc 77

Lieutenant

Nichols, George Ibberson (*c e 1ère*) 2 sept 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, township de Finch

Capitaine

Macnaughton, Finlay, *D F* (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant

Bingham, Arthur Percy (*prov*) 30 mai 84

Sous-lieutenant

Thomson James J (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 5, Farran's-Point

Capitaine

Light, Alfred Thomas (*c e 1ère*) 24 juin 81

Lieutenant

Baker, junior, Gordon (*c e 1ère, é m 2e*) 5 avril 82

Sous lieutenant

Ault, Arthur William (*c e 1ère, é m 2e*) 5 avril 82

Compagnie n° 6, Lunenburg

Capitaine

Smart, John F (*c e 1ère, é m 2e*) 14 mars 79

Lieutenant

Tinkess, Robert N (*prov*) 24 nov 76

Sous-lieutenant

Shaver, Alonzo T (*prov*) 14 mars 79

Compagnie n° 7, Athol

Capitaine

Morrison, Roderick (*prov*) 27 juin 84

Lieutenant

McRae, Farquhar (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

McRae, Christopher (*prov*) 27 juin 84

Payeur

Turner, Henry 11 fév 81

Adjudant

.....

Quartier-maître

Wood, Corydon H 31 mai 72

Chirurgien

Gravely, Edward Aaron, *M D* 20 juin 83

Aide-chirurgien

.....

60E BATAILLON D'INFANTERIE DE MISSISQUOI.

Devise, etc. :—En signe des services rendus par un détachement du 60e bataillon, le 25 mai dernier, il est par le présent permis au bataillon de porter sur son drapeau de régiment les mots " Eccles Hill," avec la devise " *Watch the Front— Watch Well.*"

(*O G 26 août 70*)

D M n° 5—2e div de brig

Clarenceville

(*Organisé O G 19 fév 79*)

Lieut-colonel,

Rowe, Charles S (*é m 1ère*) 28 juin 71

Major

Gilmour, Arthur H (*é m 1ère*) 4 août 71 (*l c 4 août 76*)

Compagnie n° 1, Philipsburg

Capitaine

Sixby, Horatio N (*c e 1ère*) 10 sept 69 (*m 1er sept 76*)

Lieutenant

McKenney, Taber (*c e 1ère*) 16 juil 75

Sous-lieutenant

Jameson, Claude B (*é m 1ère*) 23 fév 77

Compagnie n° 2, Clarenceville

Capitaine

37-8 **F** Jameson, Henry (*é m 2e*) 10 sept 69

Lieutenant

Derick, Rodney F (*prov*) 12 avril 72

Sous-lieutenant

Macfie, David Johnstone Arthur (*é m 2e*) 19 fév 83

Compagnie n° 3, Dunham

Capitaine

Robinson, James (*é m 2e*) 6 mars 80

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Kimball, Hartson F (*é m 2e*) 13 mars 80

Compagnie n° 4, Farnham-Ouest

Capitaine

Higgins, George (*é m 2e*) 13 oct 71

Lieutenant

Welch, Elwin George (*é m 2e*) 7 déc 71

Sous-lieutenant

Seale, George (*prov*) 7 déc 71

Compagnie n° 5, Stanbridge

Capitaine

Bockus, Judson (*c e 2e*) 1er août 79

Lieutenant

Tucker, William Henry (*é m 2e*) 28 avr 82

Sous-lieutenant

Lent, Arthur A (*é m 2e*) 28 avr 82

Compagnie n° 6, Frelighsburg

Capitaine

F Westover, David (*é m 1ère*) 25 mai 70

Adjudant

(*m* 25 mai 75)

Lieutenant

Whitman, Zeno V (*é m 2e*) 25 mai 70

Sous-lieutenant

Whitman, Rodman Homer (*prov*) 16 mai 84

Payeur

Patterson, William Mead 18 juin 79
(*m hon* 10 juin 74)

F Hawley, John A (*c e 1ère*) 29 sept 71
(*cap* 10 nov 76)

Quartier-maître

Smith, Peter 18 juin 69
(*cap* 9 mars 66)

Chirurgien

Brigham, Josiah S, *M D* 25 juin 69

Aide-chirurgien

Gibson, William B, *M D* 3 juin 81

61E BATAILLON D'INFANTERIE DE MONTMAGNY ET L'ISLET.

D M n° 7—7e div de brig

Montmagny

(*Organisé O G 9 avril* 69)

Lieut-colonel

.....

Compagnie n° 1, Saint-Thomas

Capitaine

Fournier, J B Cléophas (*é m 2e*) 28 juin 82

Fournier, Wilbrod (*é m 2e*) 8 fév 83

Sous-lieutenant

Spenard, Joseph (*prov*) 28 juin 82

Compagnie n° 2, Saint-Pierre (Rivière-du-Sud)

Capitaine

Landry, Philippe (*c e 1ère, é m 2e*) 18 déc 68

Lieutenant

Talbot, E A Horace (*é m 2e*) 26 déc 79

Sous-lieutenant

Robertson, Henry H (*prov*) 26 déc 79

Compagnie n° 3, Cap-Saint-Ignace

Capitaine

Desjardins, L J E (*prov*) 8 jan 69

Lieutenant

Michon, Louis G T (*é m 2e*) 9 fév 83

Sous-lieutenant

Plamondon, Joseph Daniel (*prov*) 9 fév 83

Compagnie n° 4, Saint-Jean-Port-Joli

Capitaine

Talbot, Albert Charles (*é m 2e*) 22 juin 88

Lieutenant

Bernier, Fortunat G (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Proteau, Adelbert (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 5, L'Islet

Capitaine

Giasson, Joseph Onésime (*é m 2e*) jan 69

Lieutenant
Giasson, Zéphirin Stanislas (*prov*) 30 nov 77
Sous-lieutenant
Moreau, Michel (*prov*) 10 juin 81
Payeur
Lépine, J B Alfred 10 juin 81
Adjudant
Bélanger, Phidyme (*é a 1ère, é m 1ère*) 1er oct 75 (*cap* 18 avr 78)
Quartier-maître
Laberge, Joseph Octave 11 sept 84
Chirurgien
Belanger, Ulric Antoine, *M D* 1er oct 75 (*lt* 12 nov 69)

62E BATAILLON, FUSILIERS DE SAINT-JEAN.

Insigne et devise : — Deux orignaux rampant, confrontés, supportant une jarretière agrafée avec une boucle, sur laquelle sont inscrits les mots "Saint John Fusiliers" surmontés d'une couronne royale. En dedans de la jarretière, une grenade à main, flammant, avec le chiffre **62** au-dessous. Au bas, sur un liston, la devise "*Semper Paratus.*"

(*O G 22 juin* 83)
D M n° 8—2e div de brig
Saint-Jean
(*Organisé O G 22 mars* 72)
Lieut-colonel
Blaine, Arbuthnot (*c e 1ère*) 8 sept 76
Majors
Likely, Henry David (*c e 1ère, é m 2e*) 9 mars 77
Tucker, Joseph John (*c e 1ère*) 13 juin 83
Capitaines
Sturdee, Edward T (*c e 1ère, é m 2e*) 5 mai 76
Hartt, Frederick Hammond (*c e 2e*) 19 jan 77
Magee, William Clarence (*é m 2e*) 26 nov 80
Blois, Osborne (*é m 2e*) 28 juin 82
Trueman, Arthur Isaac (*c e 2e*) 13 juin 84
Godard, Hawtrey John Allan (*c e 2e*) 27 juin 84
Lieutenants
Hegan, John Parks (*é m 2e*) 24 juin 81
Edwards, Matthew Boyd (*é m 2e*) 28 juin 82
Woodrow, Ross Dougald (*é m 2e*) 28 juin 82
Gregory, Cyrus Young (*c e 2e*) 6 juil 83
Fraser, George A (*c e 2e*) 13 juin 84
Thompson, George Frederick (*é m 2e*) 27 juin 84
Sous-lieutenants
Fraser, John Fenwick (*c e 2e*) 29 mars 84
Murray, William Henry (*c e 2e*) 29 mars 84
McMillan, James (*prov*) 30 mai 84
Goddard, Henry H (*prov*) 13 juin 84
Churchill, David (*prov*) 13 juin 84
Lordly, Sterling Botsford (*prov*) 27 juin 84
Payeur
Devlin, James (*é m 2e*) 27 juin 84 (*m hon* 27 juin 84)
Adjudant
McLean, Hugh Havelock (*c e 1ère*) 19 jan 77 (*cap* 5 mai 76)
Quartier-maître
Hall, John Stewart 19 jan 77
Chirurgien
Walker, Thomas, 27 juin 84
Aide-chirurgien
Macfarland, Matthew Law, *M D* 27 juin 79

63E BATAILLON DE CARABINIERS D'HALIFAX.

Insigne et devise :—Une étoile à huit pointes (cannelée). Le chiffre du régiment—**63**—à la pointe supérieure, avec les mots "Halifax Rifles" sur un ruban attaché. Un clairon suspendu au numéro du régiment par un cordon à glands. Dans le cercle du clairon, une feuille d'érable portant le mot "Canada."

Devise : "*Cede Nullis*" sur un ruban entrelacé de la boucle du cordon de clairon.

Le tout surmonté de la couronne royale.

(*O G 12 mai* 82)
D M n° 9—1ère div de brig
Halifax
(*Organisé* 14 *mai* 60—*Voir O G* 13 *mai* 70)
Lieut-colonel
Mackintosh, John D (*é m 1ère*) 27 juin 79
Majors
Walsh, Thomas Joseph (*c e 1ère, é m 2e*) 20 août 80
Egan, Thomas James (*é m 1ère*) 20 juil 83
Capitaines
Bishop, William (*é m 2e*) 11 fév 81

Fortune, James (*é m 2e*) 11 fév 81
Hechler, Henry (*é m 2e*) 11 fév 81
Cunningham, Alfred George (*é m 2e*) 5 août 81
Mackay, James (*é m 2e* 16 déc 81
Meagher, John Thomas (*é m 2e*) 15 août 84

Lieutenants

Twining, John Tremaine (*é m 2e*) 11 fév 81
Silver, Harold St. Clair (*c e 2e*) 11 fév 81
Jones, Walter Goldsbury (*é m 2e*) 5 août 81
Butler, William James (*é m 2e*) 13 jan 82
Johnston, John Bentinck (*é m 2e*) 12 mai 82
McKie, Crawford James (*é m 2e*) 15 août 84

Sous-lieutenants

Davison, Charles Edward (*é m 2e*) 8 mai 83
Fletcher, Charles Reynolds (*é m 2e*) 11 mai 83
James, Thomas Cuthbert (*é m 2e*) 9 nov 83
Fiske, Cyrus Kingsbury (*c e 2e*) 28 mars 84
Bent, Edgar Augustus (*prov*) 15 août 84

Payeur

Mitchell, J Scott 25 jan 78
(*cap hon* 12 août 75)

Adjudant

Crane, James Noble (*é m 1ère*) 3 fév 82
(*cap* 3 fév 82)

Quartier-maître

Corbin, John G 15 mars 78
(*cap hon* 13 juin 84)

Chirurgien

Campbell, Donald Alexander, *M D* 15 août 84

Aide-chirurgien

.....

64E BATAILLON DE CARABINIERS, VOLTIGEURS DE BEAUHARNOIS.

Devise :—*Toujours Prêt*

D M n° 6—4e div de brig

Beauharnois

(*Organisé O G 4 juin 69*)

Lieut-colonel

Prud'homme, Jean Marie (*é m 1ère*) 2 juil 75

Majors

Poitras, Lucius (*é m 1ère*) 31 mai 72
Baker, Louis Raymond (*c e 1ère*) 16 juil 75

Compagnie n° 1, Beauharnois

Capitaine

Deslauriers, Joseph (*c e 1ère*) 16 juil 75

Lieutenant

Leduc, André (*é m 2e*) 13 mars

Sous-lieutenant

Bonhomme, Théotime (*é m 2e*) 12 fév 81

Compagnie n° 2, Beauharnois

Capitaine

Basinet, François Clovis (*c e 2e*) 22 mars 72

Lieutenant

Bonhomme, Jean-Baptiste (*é m 2e*) 24 juin 81

Sous-lieutenant

Branchaud, Joseph Napoléon (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Beauharnois

Capitaine

Cadieux, Jean Baptiste (*é m 2e*) 7 mai 80

Lieutenant

Cadieux, Joseph Alfred (*é m 2e*) 25 fév 81

Sous-lieutenant

Cadieux, Joseph Jean (*é m 2e*) 25 fév 81

Compagnie n° 4, Beauharnois

Capitaine

Poirier, Julien (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Breault, Gelase (*prov*) 3 juin 81

Compagnie n° 5, Beauharnois

Capitaine

Danis, Wilfrid Siméon (*é m 2e*) 3 juil 74

Lieutenant

Desparois, Paul (*é m 2e*) 3 mars 82

Sous-lieutenant

Brodeur, Auguste (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 6, Beauharnois

Capitaine

Langevin, Eustache (*é m 2e*) 4 juin 69

Lieutenant
Rapin, Ludger (*é m 2e*) 11 fév 81

Sous-lieutenant
Goyette, Dolphis (*prov*) 20 juil 83

Payeur
Guimond, Cyrille 18 juin 72
(*m hon* 18 juin 82)

Adjudant
Boyer, Pierre (*c e 1ère*) 16 juil 75
(*lt* 22 mars 72)

Quartier-maître
Lapointe, Joseph Arthur 22 juin 83

Chirurgien
de Boucherville, Philias Boucher Verchère 6 mai 70

Aidè-chirurgien
Tranchemontague, Joseph Rodolphe 22 juin 83

65E BATAILLON, CARABINIERS "MONT-ROYAL."

Devise :—"*Nunquam Retrorsum.*"

D M n° 6—4e div de brig

Montréal

(*Organisé O G 18 juin 69*)

Lieut-colonel
Ouimet, Joseph Aldéric (*é a 1ère, é m 1ère*) 16 jan 80

Major
Dugas, Calixte Aimé (*é m 1ère*) 23 avril 80

Compagnie n° 1, Montréal

Capitaine
Ostell, John Benjamin (*c e 1ère*) 12 sept 84

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
Plinguet, Joseph Léandre A C (*prov*) 12 sept 84

Compagnie n° 2, Montréal

Capitaine
Poitras, Joseph Roch (*é m 1ère*) 31 déc 83

Lieutenant
des Trois-Maisons, Joseph Pierre Aurèle (*c e 2e*) 26 mars 84

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, Montréal

Capitaine
Beauset, Louis George Edouard (*c e 2e*) 2 mai 84

Lieutenant
Starnes, Cortland (*é i 1ère, c e 2e*) 24 mars 84

Sous-lieutenant
Villeneuve, Joseph Alphonse (*prov*) 12 sept 84

Compagnie n° 4, Montréal

Capitaine
Roy, Alexandre (*c e 1ère*) 28 juil 82

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
Lavigne, Ernest (*prov*) 21 mai 80

Compagnie n° 5, Montréal

Capitaine
LaRocque, Alfred (*prov*) 28 avril 82

Lieutenant
Villeneuve, Joseph Antoine Georges (*c e 2e*) 12 sept 84

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 6, Montréal

Capitaine
Giroux, Joseph (*c e 1ère, é m 2e*) 28 avril 82

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 7, Montréal

Capitaine
Prevost, Hector (*c e 2e*) 10 nov 89

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
Lafontaine, J Télesphore Bruneau (*prov*) 12 sept 84

Compagnie n° 8, Montréal

Capitaine
Ethier, Léandre Joseph (*c e 2e*) 3 oct 84

Lieutenant
Doherty, Charles Joseph (*c e 2e*) 22 mars 84

Sous-lieutenant
.....

Payeur

Bossé, Charles Lucien (*c e 2e*) 15 sept 82
(*cap hon* 15 sept 82)

Adjudant

Robert, Joseph Cyrille (*c e 1ère, é m 2e*) 28 avr 82
(*cap* 21 mai 80)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

Lachapelle, Emmanuel P, *M D* 18 juin 72

Aide-chirurgien

Mignault, Louis Daniel 29 avr 81

66E BATAILLON, FUSILIERS DE LA PRINCESSE LOUISE.

D M n° 9—1ère div de brig

Halifax

(*Organisé O G* 18 *juin* 69)

Lieut-colonel

Bremner, James J (*c a o*) 18 juin 69
6 juil 75

Majors

Macdonald, Charles J (*c a o*) 20 sept 72
(*l c* 31 oct 74)
Humphrey, William Marshall (*c e 1ère*) 30 mai 84

Capitaines

Weston, Byron A (*é m 2e*) 19 sept 79
Mitchell, Arthur Bremner (*é m 1ère*) 28 avr 82
Bremner, William Frederick Desbarres (*é m 2e*) 28 avr 82
Menger, John (*é m 2e*) 29 sept 82
Mackinlay, Andrew (*c e 2e*) 12 oct 83
West, Wellsford E (*é m 1ère*) 30 mai 84
17 mars 82
Mackinlay, Charles Henry (*c e 2e*) 30 mai 84
Kenny, Edward George (*c e 2e*) 30 mai 84

Lieutenants

Spike, Arthur Welsford (*é m 2e*) 28 avr 82
Doull, Alexander Murdoch Keith (*é m 2e*) 29 sept 82
Chipman, Harry Lewis (*é m 2e*) 22 juin 83
Salter, Arthur Francklyn (*é m 2e*) 12 oct 83
Browne, Alfred (*é m 2e*) 9 nov 83
Bremner, James Alexander (*é i 1ère, é m 2e*) 9 nov 83
Whitman, Alfred (*é m 2e*) 30 mai 84
Esson, John Stanley (*c e 2e*) 30 mai 84

Sous-lieutenants

Goold, Algernon H W (*é m 2e*) 8 mai 83
McCarthy, Joseph Austin (*c e 2e*) 28 mai 84
Boggs, Beaumont (*é m 2e*) 30 mai 84
Ruel, Frederick H J (*prov*) 30 mai 84

Payeur

Humphrey, Robert H (*é m 2e*) 30 mai 84
(*cap* 28 sept 83)

Adjudant

Curren, Arthur Edmund (*é m 1ère*) 15 nov 78
(*cap* 25 fév 76)

Quartier-maître

Hart, George W 30 mai 84
(*m hon* 30 mai 84)

Chirurgien

Slayter, William B, *M D* 18 juin 60
27 nov 66

Aide-chirurgien

Trenaman, Thomas, *M D* 8 oct 69
(*chir* 8 oct 79)

67E BATAILLON, INFANTERIE LÉGÈRE DE CARLETON.

D M n° 8—1ère div de brig

Woodstock

(*Organisé O G* 10 *sept* 69)

Lieut-colonel

.....

Majors

Raymond, Charles W (*c e 1ère*) 10 sept 69
(*l c* 15 mai 71)
Baird, John Diggin (*é m 1ère*) 6 juil 83

Compagnie n° 1, Woodstock

Capitaine

Bourne, Henry Williams (*é m 2e*) 12 juil 72

Lieutenant

Carman, Charles Raymond (*é m 2e*) 6 juil 83

Sous-lieutenant

Bourne, Francis W (*é m 2e*) 31 août 83

Compagnie n° 2, Centreville

Capitaine

Adams, Isaac Frederick (*é m* 2*e*) 10 juil 71

Lieutenant

Adams, John Washington (*é m* 2*e*) 29 déc 76

Sous-lieutenant

Barrett, Edward Charles (*é m* 2*e*) 8 juin 83

Compagnie n° 3, Richmond

Capitaine

Kirkpatrick, Robert (*c c* 2*e*) 12 déc 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Hemphilll, William Wallace (*c e* 2*e*) 10 juil 71

Compagnie n° 4, Brighton

Capitaine

Boyer, Gordon E (*é m* 2*e*) 10 juil 71

Lieutenant

Harding, Leonard R (*é m* 2*e*) 28 sept 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Waterville

Capitaine

Fletcher, John Tapley (*é m* 1*ère*) 31 août 83

Lieutenant

Ferguson, Charles H (*c e* 2*e*) 28 sept 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Grand-Falls

Capitaine

Beckwith, Charles Edward (*é m* 2*e*) 1er juin 77

Lieutenant

McLaughlan, Arthur Herbert (*é m* 2*e*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Raymond, Arthur John (*prov*) 14 nov 84

Compagnie n° 7, Baker Brook

Capitaine

Baker, Jesse Wheelock (*é m* 2*e*) 10 avr 74

Lieutenant

Marquis, Alexander (*prov*) 20 avr 77

Sous-lieutenant

Albert, Baloni (*prov*) 28 sept 83

Compagnie n° 9, Florenceville-Est

Capitaine

Hartley, Amos Dow (*é m* 2*e*) 15 avr 73
(*m* 19 juil 84)

Lieutenant

Perkins, Gilford Dudley (*é m* 2*e*) 28 sept 83

Sous-lieutenant

Wiggins, Wilford Hempson (*é m* 2*e*) 27 avr 83

Compagnie n° 10, Wilmot

Capitaine

Carvell, J Slowson (*é m* 2*e*) 21 avr 75

Lieutenant

West, Charles Abraham (*é m* 2*e*) 1er mai 74

Sous-lieutenant

Williams, Joseph Williams (*é m* 2*e*) 8 avr 81

Payeur

Ketchum, John D 10 sept 69
(*m hon* 23 mai 73)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Emery, Hamilton 10 sept 69
(*m hon* 10 sept 79)

Chirurgien

Connell, Charles Pitt, *M D* 22 avr 70

Aide-chirurgien

Nevers, Frank A, *M D* 28 sept 83

68E BATAILLON D'INFANTERIE DU COMTÉ DE KING (N.E.)

D M n° 9—2e div de brig

Kentville

(*Organisé O G* 10 *sept* 69)

Lieut-colonel

Chipman, Leveret DeVeber (*c e* 1*ère*) 10 sept 69
2 sept 64

Majors

Belcher, William H (*c e 1ère*) 22 oct 69
(*l c* 28 sept 71)

Lydiard, Henry W (*c e 1ère*) 22 oct 69
(*lc* 20 juin 72

Compagnie n° 1, Kentville

Capitaine

Dodge, Brenton H (*c e 1ère*) 10 sept 69
20 juin 67

Lieutenant

Webster, Barclay (*c e 1ère*) 10 sept 69
20 juin 67

Sous-lieutenant

Chipman, John P (*c a o*) 10 sept 69
(*lt* 20 juin 67)

Compagnie n° 2, Sheffield's Mills

Capitaine

Beckwith, Edward M (*c e 1ère, é m 2e*)
22 août 73

Lieutenant

Harris, William E (*c a o*) 22 août 73

Sous-lieutenant

Northup, Joseph Albro (*é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 3, Kentville

Capitaine

Redden, John (*c e 2e*) 10 sept 99
11 sept 66

Lieutenant

Dodge, George Allison (*é m 2e*)
15 août 84

Sous-lieutenant

Veary, James Fletcher (*prov*) 15 août 84

Compagnie n° 4, Billtown

Capitaine

Steadman, Edward (*c c 2e*) 10 sept 69
18 sept 63

Lieutenant

Eaton, Ward (*c a o*) 3 sept 72

Sous-lieutenant

Rockwell, Harding (*c a o*) 3 sept 72

Compagnie n° 5, Ross' Corner

Capitaine

Roscoe, Wentworth Everett (*c a o*)
15 sept 82

Lieutenant

Ross, William J (*é m 2e*) 3 mars 83

Sous-lieutenant

Loomer, George (*é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 6, Canning

Capitaine

Borden, C E (*c e 2e*) 10 sept 69

Lieutenant

Borden, Elijah (*c a o*) 12 avril 72

Sous-lieutenant

Kelly, Charles Edward Albert (*é m 2e*)
3 mars 83

Compagnie n° 7, Aylesford

Capitaine

Harris, Thomas R (*c e 1ère*) 8 oct 69

Lieutenant

West, George W (*é m 2e*) 1er sept 82

Sous-lieutenant

Read, Loring A (*prov*) 14 nov 84

Compagnie n° 8, Aylesford

Capitaine

Foster, William R L (*é m 2e*) 11 sept 74

Lieutenant

Smith, George T (*c a o*) 13 oct 71

Sous-lieutenant

Cassidy, Holmes (*é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 10, Buckley's Corner

Capitaine

Ross, David E (*c a o*) 12 sept 73

Lieutenant

Ross, Floyd Eugene (*é m 2e*) 4 mars 82

Sous-lieutenant

Coleman, Charles Rufus (*é m 2e*)
4 mars 82

Payeur

Eaton, Charles F 26 août 70

Adjudant

.....

Quartier-maître

Brecken, Perez M 11 juin 75
(*m* 21 sept 64)

Chirurgien

Borden, Frederick W, *M D* 28 sept 83
22 oct 79

Aide-chirurgien

Webster, Henry B, *M D* 28 sept 83

69E BATAILLON D'INFANTERIE "1ER ANNAPOLIS."

D M n° 9—2e div de brig

Paradise

(*Organisé O G 8 oct 69*)

Lieut-colonel

Starratt, W E (*c e 1ère*) 8 oct 69
10 juil 64

Majors

Harris, De Lancy (*c e 1ère*) 8 oct 69
15 sept 66

Cole, Caleb S (*c e 1ère, é m 2e*)
2 mars 83

Compagnie n° 1, Wilmot

Capitaine

Elliott, Leonard W (*é m 2e*) 8 avril 81

Lieutenant

Cornwall, Charles B (*é m 1ère*) 8 avril 81

Sous-lieutenant

Charlton, John Henry (*é m 1ère*)
29 sept 82

Compagnie n° 2, Paradise

Capitaine

Morse, Edward M (*c e 1ère*) 28 sept 71

Lieutenant

Charlton, George W (*c e 1ère*) 28 sept 71

Sous-lieutenant

Shaffner, Ernest S (*prov*) 14 sept 83

Compagnie n° 3, Granville

Capitaine

Wade, David (*c e 1ère*) 28 sept 71

Lieutenant

Willet, Campbell (*c e 2e*) 28 sept 71

Sous-lieutenant

Wade, Morrison O (*prov*) 2 juin 82

Compagnie n° 4, Port-Williams

Capitaine

Charlton, John (*c e 1ère*) 28 sept 71

Lieutenant

Graves, Joseph H (*c e 1ère*) 28 sept 71

Sous-lieutenant

Whitman, Asahel (*é m 2e*) 28 juil 82

Compagnie, n° 5, Annapolis-Royal

Capitaine

Bailey, William M (*é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Whitman, Henry B (*é m 2e*) 30 mars 83

Sous-lieutenant

Whitman, Jacob B (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 6, Rivière à l'Ours.

Capitaine

Kelly, James Norman (*é m 2e*)
14 mars 84

Lieutenant

Nichol, Arthur Alnutt (*é m 2e*)
14 mars 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Paradise

Capitaine

Buckler, Joshua P (*c e 1ère*)
28 sept 71

Lieutenant

Buckler, Joseph (*c e 1ère*) 28 sept 71

Sous-lieutenant

Cleaves, Alonzo (*c e 1ère*) 28 sept 71

Compagnie n° 8, Rivière à l'Ours

Capitaine

Turnbull, John W (*c e 1ère*) 8 oct 69

Lieutenant

Miller, Obed (*c e 1ère*) 3 sept 72

Sous-lieutenant

Purdy, James G (*é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 9, Clementsport

Capitaine

Harris, Wallace (*c e 1ère*) 8 oct 69
10 déc 69

Lieutenant

Harris, John William (*c e 2e*) 3 sept 72

Sous-lieutenant

Harris, Weston (*prov*) 3 sept 72

Payeur

Millar, T H 3 sept 72
(*s-l prov* 10 sept 69)

Adjudant

Marshall, Osbert (*é m 1ère*) 24 juil 74
(*cap* 5 mai 84)

Quartier-maître

Bishop, William H 8 oct 69
(*cap* 28 juin 65)

Chirurgien

Primrose, Samuel 8 oct 69
(*chir m* 18 sept 83

Aide-chirurgien

Ellison, Robert James, *M D* 11 août 82

70E BATAILLON D'INFANTERIE DE CHAMPLAIN.

D M n° 7—8e div de brig

Ste-Geneviève de Batiscan

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieut-colonel

Massicotte, N P (*é m 1ère*) 16 oct 69

Majors

St-Arnaud, Napoléon (*é m 1ère*) 16 oct 69 (*l c 16 oct 74*)

Trudel, Philippe (*é m 1ère*) 16 oct 69 (*l c 16 oct 74*)

Compagnie n° 1, Ste-Geneviève de Batiscan

Capitaine

Trudel, Ernest (*é m 2e*) 24 avr 74

Lieutenant

Massicotte, George (*é m 2e*) 24 avr 74

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, St-Narcisse

Capitaine

Cossette, Adolphe (*é m 2e*) 12 juin 74

Lieutenant

Nobert, Ferdinand (*é m 2e*) 18 juil 73

Sous-lieutenant

.....

Compaggnie n° 3, Ste-Geneviève

Capitaine

Trudel, Tancrède (*é m 2e*) 16 oct 69

Lieutenant

Germain, Ferdinand (*é m 2e*) 25 juin 72

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, St-Prosper

Capitaine

Massicotte, Jean (*é m 2e*) 16 oct 69

Lieutenant

Massicotte, Claire (*é m 2e*) 13 août 75

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Ste-Anne de la Pérade

Capitaine

Rousseau, Jeffrey A (*é m 1ère*) 13 jan 82

Lieutenant

Tessier, Gustave Adolphe (*prov*) 16 mai 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, St-Tite

Capitaine

Baril, François-Xavier (*é m 2e*) 14 sept 83

Lieutenant

Lacourcière, Joseph Dosithé Timoléon (*é m 2e*) 16 mai 84

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Beauchet, Achille 16 oct 69 (*m hon 16 oct 74*)

Adjudant

Trudel, Côme P (*é m 1ère*) 16 oct 69 (*m 18 oct 73*)

Quartier-maître

Germain, F Wilbrod (*é m 2e*) 16 mai 84 (*lt 19 oct 77*)

Chirurgien

Pelletier, Jacques, *M D* 16 oct 69

Aide-chirurgien

Alain, A S 27 juin 84

71E BATAILLON D'INFANTERIE D'YORK, (N.B.)

D M n° 8—1ère div de brig

Frédéricton

(*Organisé O G 10 sept 69*)

Lieut-colonel

Marsh, John Lothrop (*c e 1ère*) 3 nov 71

Majors

Staples, Jérémiah (*c e 1ère*) 18 juin 80 28 mai 74

Wilkinson, Samuel L (*ci-dev 62 F*) 14 sept 83 10 sept 74

Compagnie n° 1, Ste-Marie

Capitaine

Barker, William Anderson (*é m 2e*) 18 juin 80

Lieutenant

Boone, Jared (*é m 2e*) 18 juin 80

Sous-lieutenant
Johnston, John Vicars (*é m 2e*) 21 déc 83

Compagnie n° 2, McKeen's Corners

Capitaine
Christy, Jesse (*é m 2e*) 10 mai 72

Lieutenant
Christy, Elbridge Jesse (*é m 2e*) 10 juin 81

Sous-lieutenant
Bird, Frederick (*é m 2e*) 24 juin 81

Compagnie n° 3, Stanley

Capitaine
Howe, William Thomas (*c e 1ère, é m 2e*) 14 sept 83

Lieutenant
Waugh, Andrew (*é m 2e*) 3 juin 81

Sous-lieutenant
Wilkinson, William (*prov*) 3 juin 81

Compagnie n° 4, Frédéricton

Capitaine
Loggie, Thomas George Johnston (*é m 2e*) 18 juin 80

Lieutenant
Pinder, Richard Workman (*é m 2e*) 18 juin 80

Sous-lieutenant
Hazen, John Douglas (*é m 2e*) 18 juin 80

Compagnie n° 5, Blissville

Capitaine
Alexander, Thomas L (*c e 1ère*) 27 sept 69 (*m* 27 sept 74)

Lieutenant
Hoyt, George A (*é m 2e*) 12 nov 69

Sous-lieutenant
Hart, William Dell (*prov*) 14 déc 83

Compagnie n° 6, St-Stephen

Capitaine
McMullen, John (*ci-dev* 15 F, *é m 2e*) 4 oct 82

Lieutenant
Stevenson, Robert (*é m 2e*) 10 nov 82

Sous-lieutenant
McMurray, John Gregory (*prov*) 10 nov 82

Compagnie n° 7, Frédéricton

Capitaine
Cropley, Henry Adams (*é m 2e*) 24 nov 82

Lieutenant
Russell, William Elder (*é m 2e*) 24 nov 82

Sous-lieutenant
Perkins, James Daniel (*é m 2e*) 24 nov 82

Compagnie n° 8, St-George

Capitaine
McGee, Abraham Joseph (*é m 2e*) 17 oct 84, 3 mars 83

Lieutenant
Mooney, John (*é m 2e*) 17 oct 84, 8 juin 83

Sous-lieutenant
Gillmor, Percy Howe (*é m 2e*) 17 oct 84, 8 juin 83

Payeur
Beckwith, Adolphus G (*c e 1ère*) 3 juin 81 (*m* 11 juil 76)

Adjudant
....

Quartier-maître
Lipsett, Andrew 25 fév 76

Chirurgien
Currie, John Zebedee, *M D* 21 déc 83

Aide-chirurgien
Moore, David Richard, *M D* 17 oct 84

72E BATAILLON D'INFANTERIE, "2e ANNAPOLIS."

D M n° 9—2e div de brig

Wilmot

(*Organisé O G 14 jan 70*)

Lieut-colonel
Parker, Benjamin H (*c e 1ère*) 14 fév 73

Major
Spurr, Shippy (*c e 1ère*) 28 sept 71

Compagnie n° 1, Wilmot

Capitaine
Jacques, Charles (*c e 1ère, é m 2e*) 30 juin 70

Lieutenant
Dodge, Ambrose (*é m 2e*) 30 juin 70

Sous-lieutenant
Tilley, Samuel Leonard (*é m 2e*) 12 sept 84

Compagnie n° 2, Wilmot

Capitaine

Roach, George (*é m 2e*) 13 oct 71

Lieutenant

Baker, Beriah (*é m 2e*) 3 sept 75

Sous-lieutenant

Parker, James Henry (*é m 2e*) 10 nov 82

Compagnie n° 3, Wilmot

Capitaine

Bowlby, John G (*é m 2e*) 6 sept 78

Lieutenant

Gates, Levi (*é m 2e*) 6 sept 78

Sous-lieutenant

Armstrong, George Ingram (*prov*) 12 sept 84

Compagnie n° 4, Middleton

Capitaine

Taylor, Obadiah M (*c a o*) 5 nov 69

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McNeil, Edward Félix (*prov*) 18 juil 84

Compagnie n° 5, Farmington

Capitaine

Phinny, Henry M (*c a o*) 5 nov 69
23 sept 62

Lieutenant

Phinny, James Locort (*é m 2e*) 21 mai 75

Sous-lieutenant

Ritchie, David G (*é m 2e*) 29 sept 82

Compagnie n° 6, Nicteaux

Capitaine

Morse, John M (*é m 2e*) 5 nov 69
18 sept 63

Lieutenant

Foster, Hammond (*é m 2e*) 12 sept 84

Sous-lieutenant

Morse, Frederick B (*é m 2e*) 12 sept 84

Payeur

Gates, Albert (*é m 2e*) 18 juil 84
(*lt* 30 juin 70)

Adjudant

Shaffner, Caleb Willoughby (*é m 1ère*) 7 mai 75
(*cap* 7 mai 80)

Quartier-maître

Morse, Guildford D (*é m 2e*) 12 sept 84
(*cap hon* 3 oct 84)

Chirurgien

Woodbury, Jonathan 11 mars 70
15 juin 66

Aide-chirurgien

Miller, Samuel Nelson 2 sept 81

73E BATAILLON D'INFANTERIE DE NORTHUMBERLAND.

D M No 8—3e div de brig

Chatham, Miramichi

(*Organisé O G 25 fév 70*)

Lieut-colonel

.....

Major

McCulley, Samuel Upham (*c e 1ère*) 22 fév 78

Compagnie n° 1, Bouctouche

Capitaine

Hutchinson, William (*é m 2e*) 26 sept 73

Lieutenant

Sheridan, John (*é m 2e*) 29 sept 82

Sous-lieutenant

McLellan, Adams (*prov*) 26 sept 73

Compagnie n° 2, Chatham

Capitaine

Fenton, William (*c e 2e*) 1 août 73

Lieutenant

Loggie, Peter (*c e 2e*) 1 août 73

Sous-lieutenant

Loggie, Alexander J (*prov*) 1 août 73

Compagnie n° 3, Black Brook

Capitaine

McKnight, Alexander (*é m 1ère*) 6 sept 78

Lieutenant

Chapman, James (*prov*) 31 déc 74

Sous-lieutenant

McKnight, William (*é m 1ère*) 6 sept 78

Compagnie n° 4, Rivière-Noire

Capitaine

McNaughton, William (*é m 2e*) 12 avril 77

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant
McNaughton, Robert (*prov*) 6 fév 69

Compagnie n° 5, Baie-du-Vin

Capitaine
Cameron, Hugh (*é m 2e*) 4 août 71

Lieutenant
Cameron, James (*é m 2e*) 13 juin 84

Sous-lieutenant
Cameron, Alexander (*prov*) 13 juin 84

Payeur
Tweedie, Lemuel J 6 sept 72

Adjudant
Templeton, Alexander Stoddart (*ci-dev* 49 F) 2 juin 76 (*cap* 4 août 71)

Quartier-maître
Cantley, Alexander 29 sept 82

Chirurgien
Bishop, William Palen, *M D* 14 avr 70

74E BATAILLON D'INFANTERIE (N.B.)

D M n° 8—2e div brig

Sussex

(*Organisé O G 12 août 70*)

Lieut-colonel
Beer, Edwin B (*c e 1ère*) 17 oct 70

Major
Arnold, Oliver Roswell (*c e 1ère, é m 2e*) 12 mai 82

Compagnie n° 1, Clifton

Capitaine
Wetmore, Howard Douglas (*c e 2e*) 10 juil 79

Lieutenant
Chamberlain, William Moody (*é m 2e*) 13 mai 81

Sous-lieutenant
Langstroth, Hiram Samuel (*é m 2e*) 4 mars 82

Compagnie n° 2, Petitcodiac

Capitaine
McFee, James Wheaton (*é m 2e*) 2 août 78

Lieutenant
McDonald, Angus (*é m 2e*) 13 mai 81

Sous-lieutenant
McFee, Smiley Alexander (*é m 2e*) 4 mars 82

Compagnie n° 3, Sussex

Capitaine
Arnold, Edwin (*é m 2e*) 10 sept 69

Lieutenant
Fairweather, Charles Henry (*é m 2e*) 27 oct 82

Sous-lieutenant
Crawford, Roland (*é m 2e*) 27 oct 82

Compagnie n° 4, Shemogue

Capitaine
Murray, William C (*é m 2e*) 10 mars 70

Lieutenant
Simpson, David (*é m 2e*) 12 juil 72

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 5, Sackville

Capitaine
Baird, John M (*é m 2e*) 6 sept 72

Lieutenant
Bowes, John Alonzo (*c e 2e*) 6 sept 72

Sous-lieutenant
McElman, David R (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 6, Baie-Verte

Capitaine
Harper, Bedford (*é m 2e*) 27 juin 79

Lieutenant
Hayward, Ephraim H (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenant
Hayward, George Nelson (*prov*) 6 sept 72

Payeur
Gosline, Samuel 8 oct 75

Adjudant
Kinnear, John Millidge (*c e 1ère, é m 2e*) 27 oct 82 (*lt* 13 mai 81)

Quartier-maître
Armstrong, Daniel B 8 oct 75

Chirurgien
Vail, Edwin A, *M D* 9 déc 70

Aide-chirurgien
Wilson, Samuel Fairweather, *M D* 30 mai 84

75E BATAILLON D'INFANTERIE DE "LUNENBURG."

D M n° 9—2e div de brig

Lunenburg

(*Organisé O G 12 août 70*)

Lieut-colonel

Kaulbach, Charles Edwin (*c a o*) 4 juin 80

Major

.....

Compagnie n° 1, Lunenburg

Capitaine

King, James W (*é m 2e*) 13 sept 71

Lieutenant

Etter, Arthur (*prov*) 15 août 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Lunenburg

Capitaine

Curll, Thomas (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

Smith, Albert (*prov*) 19 avril 74

Sous-lieutenant

Dauphinee, Charles (*prov*) 10 avril 74

Compagnie n° 3, Lunenburg

Capitaine

Ross, George A (*é m 2e*) 3 sept 75

Lieutenant

Parker, George A (*prov*) 5 mars 69

Sous-lieutenant

Young, John William (*prov*) 17 oct 79

Compagnie n° 4, Mahone Bay

Capitaine

Ham, John P (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

Kedy, Alexander (*prov*) 5 mars 69

Sous-lieutenant

Lane, Henry Stanley (*prov*) 10 mars 71

Compagnie n° 5, Martin's River

Capitaine

Langill, Jacob (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

Kedy, Elkanah (*c a o*) 8 oct 69
10 nov 64

Sous-lieutenant

Ernst, John Ezra (*c a o*) 8 oct 69
(*cap* 26 sept 65)

Compagnie n° 6, New Ross

Capitaine

Windrow, George H (*c a o*) 8 oct 69
22 mars 66

Lieutenant

Hatchers, Thomas (*c a o*) 8 oct 69
(*cap* 25 sept 66)

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Finck, Stephen 12 août 70

Adjudant

.....

Quartier-maître

Burns, Christian 12 août 70

Chirurgien

Aikens, Charles 12 août 70

Aide-chirurgien

Jacobs, James Stannage, *M D* 25 sept 75

76E BATAILLON DE CARABINIERS "VOLTIGEURS DE CHATEAUGUAY."

D M n° 6—4e div de brig

Sainte-Martine

(*Organisé O G 22 mars 72*)

Lieut-colonel

Rodier, Paul Arthur (*c e 1ère*) 21 juil 75

Majors

.....

.....

Compagnie n° 1, Sainte-Philomène

Capitaine

Damour, Jean-Baptiste (*c e 2e*) 14 jan 76

Lieutenant

Reid, Zotique (*é m 2e*) 17 juin 81

Sous-lieutenant

Cote, Hilaire (*é m 2e*) 1er mars 82

Compagnie n° 2, Sainte-Martine

Capitaine

Gagnier, Elias J (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutanant
Cagnier, Arthur (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Gervais, Narcisse (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Saint-Urbain

Capitaine
Sabourin, Elzear (*é m 2e*) 16 mai 79

Lieutenant
Mallette, Alexandre (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenent
Sabourin, Israël (*prov*) 26 juin 83

Compagnie n° 4, Sainte-Martine

Capitaine
Beaudreau, Joseph (*c e 1ère, é m 2e*) 10 fév 71
(*m* 3½ mai 77)

Lieutenant
Laberge, Francis (*é m 2e*) 17 juin 81

Sous-lieutenant
Bedard, Trefflé (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 5, Sainte-Martine

Capitaine
Turcot, Louis (*é m 1ère*) 22 mars 72
(*m* 22 mars 77)

Lieutenant
Turcot, Cyrille (*prov*) 22 mars 72

Sous-lieutenant
Labarge, Moise (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 5, Chateauguay

Capitaine
Robert, Alfred (*é m 2e*) 4 juil 74

Lieutenant
Cecire, Ludger (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
.....

Payeur
Roy, Francois-Xavier 11 août 76
(*lt prov* 22 mars 72)

Adjudant
D'Amour, Charles (*c e 1ère, é m 2e*) 10 juin 81
(*cap* 10 juin 81)

Quartier-maître
Gagnier, Alexis Henri 13 oct 76

Chirurgien
Laberge, Philémon 31 mai 72

Aide-chirurgien
.....

77E BATAILLON D'INFANTERIE DE "WENTWORTH."

D M n° 2—3e div de brig

Dundas

(*Organisé O G 23 mai 72*)

Lieut-colonel
Brown, John (*é m 1ère*) 23 mai 72

Majors
Gwyn, Herbert Charles (*c e 1ère*) 23 mai 72
(*l c* 23 mai 77)
Carpenter, Franklin Medcalf (*c e 1ère, é m 2e*) 17 mars 82

Compagnie n° 1, Dundas

Capitaine
Bertram, Alexander (*é m 2e*) 4 juin 75

Lieutenant
Bertram, Thomas (*c e 2e*) 2 juin 82

Sous-lieutenant
Piri, Henry Hempton (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 2, Waterdown

Capitaine
McMonies, James (*c e 2e*) 13 jan 82

Lieutenant
Arnold, Paul (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, Binbrooke

Capitaine
Fletcher, William George (*é m 2e*) 13 jan 82

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 4, Ancaster

Capitaine
Walker, Thomas A (*c e 1ère*) 6 avril 77

Lieutenant
Cooley, Mathew W (*c e 2e*) 30 août 82

Sous-lieutenant
Biggs, George Miles (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 5, Saltfleet

Capitaine
Carpenter, Hugh Henry (*c e 2e*) 17 mars 82

Lieutenant
Lee, Marcus (*é m 2e*) 17 mars 82

Sous-lieutenant
Reid, Peter (*prov*) 17 mars 82

Compagnie n° 6, Glanford

Capitaine
Wells, William (*c e 2e*) 12 mars 80

Lieutenant
Young, Wellington A (*é m 2e*) 2 juin 82

Sous-lieutenant
.....

Payeur
Ryan, James Carroll 18 avril 84
(*Sous-lt prov* 22 juin 77)

Adjudant
Aikens, James (*c e 1ère, è m 2e*) 6 avr 77
(*cap* 6 avr 82)

Quartier-maître
Roddick, William, 30 mai 84
(*lt prov* 2 juin 82)

Chirurgien
Walker, A H, *M D* 23 mai 72

Aide-chirurgien
Sharer, Alexander Wellington 18 juil 84

78E BATAILLON D'INFANTERIE "HIGHLANDERS" DE COLCHESTER, HANTS ET PICTOU.

D M n° 9—1ère div de brig

Truro

(*Organisé O G 6 avril* 71)

Lieut-colonel
Blair, William M (*c a o*) 27 déc 78
7 déc 76

Majors
Sutherland, George H (*c a o*) 17 déc 80
26 déc 73
Burgess, Joseph (*c e 1ère, é m 2e*) 16 déc 81

Compagnie n° 1, Truro

Capitaine
Lawrence, Henry Taylor (*c e 2e*) 27 avr 82

Lieutenant
Cock, Edmund Alexander (*c e 2e*) 27 avr 82

Sous-lieutenant
Dickie, Martin (*prov*) 31 août 83

Compagnie n° 2, Onslow

Capitaine
Rayne, George (*c a o*) 16 juil 69
21 juin 65

Lieutenant
Hall, Peter (*c a o*) 16 juil 68
(*cap* 26 juin 67)

Sous-lieutenant
Johnston, Ralph Hilbert (*prov*) 14 sept 83

Compagnie n° 3, Shubénacadie

Capitaine
Barnhill, Isaac L (*c a o*) 27 juin 79

Lieutenant
Fitch, John E (*é m 2e*) 27 juin 79

Sous-lieutenant
Barnhill, Jacob Lynds (*é m 2e*) 5 juil 83

Compagnie n° 4, Windsor

Capitaine
Smith, Joshua Henry (*é m 2e*) 22 déc 82

Lieutenant
Dimock, Clarence H (*é m 2e*) 22 déc 82

Sous-lieutenant
Blair, Henry Crowe (*prov*) 31 août 82

Chirurgien honoraire
Fraser, B De W, *M D* 27 mai 70
(*chir* 18 sept 63)

Compagnie n° 5, Mill Brook

Capitaine
McKenzie, Roderick (*c a o*) 17 déc 80
(*m* 16 juil 67)

Lieutenant
Sutherland, John S (*é m 2e*) 17 déc 80

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 6, Mount-Thom

Capitaine
Sutherland, William (*c a o*) 8 oct 60
16 juil 67

Lieutenant
Maxwell, William (*é m 2e*) 8 oct 69
17 juil 66

Sous-lieutenant
Matheson, George Gordon (*é m 2e*) 5 juil 83

Compagnie n° 7, Burnside

Capitaine
McLeod, Angus (*c a o*) 12 nov 69

Lieutenant
Sutherland, Daniel (*c a o*) 12 nov 69
(*cap* 20 juil 64)

Sous-lieutenant
MacDonald, Charles De Wolfe (*prov*) 3 oct 84

Payeur
Chambers, Sylvester Graham 5 juil 83
(*s-lt prov* 8 sept 76)

Adjudant

.....

Quartier-maître
Johnson, Oliver 30 juin 81
(*lt* 26 juin 67)

Chirurgien
Page, Alexander Crawford 7 déc 71
(*chir m* 23 sept 82)

Aide-chirurgien
McLean, Duncan 18 juin 82
(*chir* 18 juin 82)

79E BATAILLON D'INFANTERIE, "HIGHLANDERS" DE SHEFFORD.

D M n° 5—2e div de brig

Waterloo

(*Organisé O G* 31 *mai* 72)

Lieut-colonel
Cox, Thomas Henry (*c e 1ère*) 17 déc 80

Majors
Maynes, James (*c e 1ère*) 19 juil 78
Galbraith, Joseph (*c e 1ère, é m 2e*) 8 avr 81

Compagnie n° 1, Granby

Capitaine
Seale, Richard (*é m 2e*) 13 sept 75

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant
Neill, Henry Rufus (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 2, Waterloo

Capitaine
Whitehead, Arthur Johnson (*c e 1ère*) 27 fév 80

Lieutenan

.....

Sous-lieutenant
Savage, Rufus Alonzo (*prov*) 11 août 82

Compagnie n° 3, Waterloo

Capitaine
Bell, Richard Edward (*c e 1ère*) 15 jan 80

Lieutenant
Knowlton, William K (*c e 1ère*) 15 jan 80

Sous-lieutenant
Richardson, William (*prov*) 11 août 82

Compagnie n° 4, South Roxton

Capitaine
Galbraith, Joseph R (*c e 1ère, é a 2e*) 8 avr 81

Lieutenant
Galbraith, William J A (*c e 2e*) 8 avr 81

Sous-lieutenant
Kimpton, William Albert (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 5, Roxton Falls

Capitaine
Davidson, George L (*prov*) 27 avr 83

Lieutenant
McGrail, James (*prov*) 27 avr 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Boscobel

Capitaine
Hackwell, Robert (*é m 1ère*) 21 juil 76

Lieutenant
Hackwell, Lot (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenant
Laurie, Robert (*prov*) 27 oct 82

Compagnie n° 7, Lawrenceville

Capitaine
Brown, John McCready (*c e 2e*) 15 jan 80

Lieutenant
Fregeau, Edouard (*prov*) 9 jan 74

Sous-lieutenant
Brown, Alvous John (*c e 1ère*) 15 jan 80

Compagnie n° 8, Waterloo

Capitaine
Brooks, Lyman H (*c e 1ère*) 12 fév 75

Lieutenant
Whitecomb, Horatio Nelson (*c e 1ère*) 27 fév 80

Sous-lieutenant
Brooks, Henry Lyman (*c e 2e*) 27 fév 80

Payeur
Robinson, William Hezekiah
21 juin 78
(*m hon* 21 juin 82)

Adjudant
Bulman, James Dinwiddie (*c e 1ère*)
22 sept 74
(*cap* 20 sept 78)

Quartier-maître
Martin, Sylvester S (*c e 2e*) 24 nov 82
(*lt* 27 fév 80)

Chirurgien
Fuller, Hiram Leroy 20 juil 77

Aide-chirurgien
Brun, J A Edmond, *M D* 27 fév 80

80E BATAILLON D'INFANTERIE DE NICOLET.

D M n° 6—6e div de brig

Gentilly

(*Organisé O G 25 juin 75*)

Lieut-colonel
de Foy, Edouard (*c e 1ère, é m 2e*)
22 juin 77

Major
Giroux, Charles Hercule (*é m 1ère*)
22 juin 77

Compagnie n° 1, St-Edouard de Gentilly

Capitaine
Gaudet, Athanase (*é m 2e*) 25 juin 75

Lieutenant
Malhiot, Edmond (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant
Robillard, Paul Emile (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 2, Nicolet

Capitaine
Rousseau, Jean-Baptiste A (*c e 1ère*)
22 juin 77

Lieutenant
René, Henri (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
Trudel, J B (*prov*) 3 juin 8

Compagnie n° 3, Bécancour

Capitaine
Landry, Arthur (*é m 2e*) 23 juil 69

Lieutenant
Landry, Louis (*é m 2e*) 28 fév 73

Sous-lieutenant
Landry, Jules (*prov*) 24 juin 81

Compagnie n° 4, Ste-Gertrude

Capitaine
Mousette, Octave (*é m 1ère*) 23 juil 69

Lieutenant
Piché, Joseph (*é m 2e*) 23 fév 70

Sous-lieutenant
Rhault, David (*é m 2e*) 23 fév 80

Compagnie n° 5, St-Grégoire

Capitaine
Pratte, J Amédée (*é m 2e*) 7 mars 73

Lieutenant
Bussière, Adolphe (*é m 2e*) 3 oct 84

Sous-lieutenant
Bergeron, Deneri (*prov*) 3 oct 84

Compagnie n° 6, Victoriaville

Capitaine
.....

Lieutenant
Rhéault, Landry (*prov*) 3 juin 81

Sous-lieutenant
Grenier, Narcisse (*é m 1ère*) 26 juin 83

Payeur
Bergeron, Isaïe (*é m 2e*) 25 juin 75
(*lt* 25 avril 73)

Adjudant
Rousseau, Oscar (*é m 1ère*) 13 mai 81
(*lt* 4 mai 77)

Quartier-maître
Courchène, William 22 juin 77

Chirurgien
Trudel, Henri 22 juin 83

Aide-chirurgien
.....

81E BATAILLON D'INFANTERIE DE PORTNEUF.

D M n° 7—8e div de brig

Pont-Rouge

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieut-colonel
Beaudry, Arthur (*c e 1ère*) 9 fév 83

Major
Dussault, Isaïe (*é m 1ère*) 22 juin 83

Compagnie n°1, Pointe-aux-Trembles

Capitaine
Gauvin, Edmond (*é m 2e*) 26 nov 80

Lieutenant
Gauvin, Alphonse S (*é m 2e*) 14 avril 82

Sous-lieutenant
Gingras, Elzéar (*prov*) 28 jan 81

Compagnie n° 2, St-Raymond

Capitaine
Frenette, Elie (*é m 2e*) 13 août 75

Lieutenant
Marcotte, Gaudiose (*é m 2e*) 8 juin 83

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, St-Raymond

Capitaine
Paré, Cyprien (*é m 2e*) 12 mai 82

Lieutenant
Paré, Olivier (*é m 2e*) 11 août 82

Sous-lieutenant
Paré, Léon (*é m 2e*) 11 août 82

Compagnie n° 4, Deschambault

Capitaine
Paquette, Alfred (*é a 1ère, é m 1ère*) 12 fév 75

Lieutenant
Marcotte, Joseph J B Tancrède (*é m 2e*) 8 juin 83

Sous-lieutenant
Dufresne, Côme (*é m 2e*) 8 juin 83

Compagnie n° 5, Cap-Santé

Capitaine
Frenet, J Léandre (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant
Parent, Alfred (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 6, Lotbinière

Capitaine
Courteau, Victor Elzébert (*é m 2e*) 20 juil 77

Lieutenant
Courteau, U Napoléon (*é m 2e*) 27 juin 77

Sous-lieutenant
Filteau, Joseph O (*é m 2e*) 30 juin 81

Payeur
Watters, George D B 28 juin 71
(*m hon* 28 juin 81)

Adjudant
Côté, Joseph G (*é m 1ère*) 23 avril 80
(*s-lt* 23 avril 80)

Quartier-maître
Roy, Philias 22 juin 83

Chirurgien
Beaudry, A G Eusèbe, *M D* 26 déc 79

Aide-chirurgien
Mayrand, L Clovis 3 juin 81

82E BATAILLON D'INFANTERIE DU COMTE DE QUEEN (I.P.E.)

D M n° 12

Charlottetown

(*Organisé O G 25 juin* 75)

Lieut-colonel
Beer, Henry (*c a o*) 30 juin 76
24 déc. 68

Majors
Dogherty, Francis (*c e 1ère*) 10 août 83

.....

Compagnie n° 1, Charlottetown-Royalty

Capitaine
Henderson, Isaac (*c e 2e*) 10 août 83

Lieutenant
Scott, William (*c e 2e*) 10 août 83

Sous-lieutenant
Horne, Frederick Holly (*prov*) 25 jan 84

Compagnie n° 3, Charlottetown

Capitaine
Stewart, Daniel (*c e 2e*) 28 juil 82

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
McGregor, Ewen (*prov*) 28 juil 82

Compagnie n° 4, Little York

Capitaine
Mabon, Ralph (*c a o*) 4 oct 78
(*m* 27 août 69)

Lieutenant.
Crockett, George (*prov*) 4 oct 78

Sous-lieutenant
Harper, David (*prov*) 18 mars 81

Compagnie n° 5, Brookfield

Capitaine
McLeod, Theophilus Stuart (*é m 2e*) 28 juin 82

Lieutenant
Bertram, David (*é m 2e*) 8 juin 83

Sous-lieutenant
Beaton, Angus (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 6, Covehead

Capitaine
Alexander, George (*prov*) 22 déc 82

Lieutenant
Marshall, John (*prov*) 8 oct 80

Sous-lieutenant
Allan, John (*prov*) 8 fév 84

Compagnie n° 7, Alberton

Capitaine
Maxfield, Edward C (*c a o*) 17 oct 84
28 sept 77

Lieutenant
Donalds, John L (*prov*) 17 oct 84
19 juil 78

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 8, Tryon

Capitaine
Ives, Thomas (*c e 2e*) 17 oct 84
27 avril 82

Lieutenant
Sheriff, John (*prov*) 12 déc 84

Sous-lieutenant
Ives, Edward (*prov*) 17 oct 84
1er sept 82

Payeur
McPhail, John 28 juil 82
(*cap hon* 28 juil 82)

Adjudant
Purdy, Elijah (*c a o*) 2 juil 75
(*m* 26 mai 74)

Quartier-maître
Campbell, Norman J 9 nov 83
(*cap hon* 22 déc 83)

Chirurgien
Warburton, James, *M D* 28 sept 83

Aide-chirurgien
McKay, Norman E, *M D* 3 oct 84

83E BATAILLON D'INFANTERIE DE JOLIETTE.

D M n° 6—5e div de brig

Ville de Joliette

(*Organisé O G* 13 *jan* 71)

Lieut-colonel
Sheppard, John J (*é m 1ère*) 27 déc 78
13 jan 68

Majors
Foucher, Joseph Ulric (*c e 1ère*) 30 jan 80

.....

Compagnie n° 1, Joliette

Capitaine
Delfausse, J H Romuald (*c e 1ère, é m 2e*) 27 juin 84

Lieutenant
Guilbault, Denis (*c e 2e*) 27 juin 84

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 2, L'Assomption

Capitaine
Granger, Magloire (*prov*) 12 fév 75

Lieutenant
.....

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 3, Saint-Félix de Valois

Capitaine
Dostaler, D'Angeville (*é m 2e*) 2 juil 80

Lieutenant
De Lanaudiere, Charles (*prov*) 28 juil 82

Sous-lieutenant
Coffin, Godfroi (*c e 1ère*) 20 mars 84

Compagnie n° 4, Sainte-Elizabeth

Capitaine
Guilbault, Auguste (*prov*) 9 avril 69

Lieutenant
Lacasse, Francois Xavier Onésime (*é m 2e*) 1er mars 80

Sous-lieutenant
Beaulieu, Joseph Octavien (*prov*) 18 juil 84

Compagnie n° 5, Rawdon

Capitaine
Blair, Thomas (*é m 2e*) 10 juin 81

Lieutenant
Burns, James Henry (*é m 2e*) 17 mars 82

Sous-lieutenant
Mason, James (*é m 2e*) 17 mai 82

Compagnie n° 6, Rawdon

Capitaine
Copping, Thomas (*é m 2e*) 20 août 83

Lieutenant
Jones, William (*é m 2e*) 20 août 83

Sous-lieutenant
Copping, George (*prov*) 20 août 83

Payeur
Leprohon, Charles B H 27 juin 79

Adjudant
Parent, Joseph Edouard (*c e 1ère, é m 2e*) 28 juil 82
(*lt* 2 mars 82)

Quartier-maître
Drolet, Auguste 25 juin 79
(*lt prov*) 4 juin 75)

Chirurgien
Rivard, Antoine M 24 avril 74

Aide-chirurgien
Olivier, L. Auguste 27 juin 79

84E BATAILLON D'INFANTERIE DE SAINT-HYACINTHE.

D M n° 6—6e div de brig

Ville de Saint-Hyacinthe

(*Organisé O G* 24 *mars* 71)

Lieut-colonel
Campbell, Bruce Frederick (*é m 1ère*) 14 nov 84

Majors
Denis, Alphonse (*é m 1ère*) 19 sept 82

Compagnie n° 1, St-Hyacinthe

Capitaine
Chaput, Narcisse Joseph (*é m 2e*) 17 sept 75

Lieutenant
Lussier, Damase (*prov*) 1er sept 84

Sous-lieutenant
Lapalme, Alfred (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 2, Saint-Pie

Capitaine
Morin, Gabriel V (*é m 2e*) 27 déc 72

Lieutenant
Meunier, L Ovide (*é m 2e*) 27 déc 72

Sous lieutenant
Morin, Olivier (*prov*) 8 nov 78

Compagnie n° 3, Saint-Simon

Capitaine
Duhaime, Gaudiose (*é m 2e*) 16 juil 80

Lieutenant
Valcourt, Aimé (*é m 2e*) 8 mars 83

Sous-lieutenant
Dupres, Ferdinand (*prov*) 26 juin 84

Compagnie n° 4, Sorel

Capitaine
Johnston, Archibald (*é m 2e*) 30 nov 77

Lieutenant
Gervais, Michel (*é m 2e*) 28 juin 82

Sous-lieutenant
Paradis, François Xavier Alcide (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 5, Saint-Hyacinthe

Capitaine
Benoit, Benjamin Alfred (*é m 2e*) 15 sept 82

Lieutenant
Choquet, Alphonse H (*prov*) 15 sept 82

Sous-lieutenant
Hebert, Louis (*prov*) 28 juin 82

Compagnie n° 6, Arthabaskaville

Capitaine
.....

Lieutenant
Blanchard, Pierre Joseph (*prov*) 26 juin 84

Sous-lieutenant
Migneault, Arthur (*prov*) 26 juin 84

Payeur
Sicotte, Eugene 27 juin 84

Adjudant
.....

Quartier-maître
Desmarais Odilon 15 sept 82
(*lt prov* 14 juin 78)

Chirurgien
Despars, John Charles Prosper Frederick 27 juin 84

Aide-chirurgien
Morasse, Louis Ovide, *M D* 27 juin 84

85E BATAILLON D'INFANTERIE.

Devise :—" *Bon cœur et bon bras.*"

D M n° 6—4e div de brig

Montréal

(*Organisé O G 4 juin* 80)

Lieut-colonel

Brosseau, Julien (*c e 1ère*) 4 juin 80

Majors

Aubry, Alphonse D (*c e 1ère, é m 2e*) 28 juin 82

Charlebois, Léon Benoit Alfred (*prov*) 4 juin 80

Compagnie n° 1, St.-Jérôme

Capitaine

De Montigny, Charles E T (*c e 2e*) 2 juin 82

Lieutenant

Moranville, Charles (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Grignon, Eugene (*prov*) 16 mai 84

Compagnie n° 2, Village St-Jean-Baptiste

Capitaine

Chagnon, Marie Joseph Edmour (*é m 2e*) 14 avr 82

Lieutenant

Letourneaux, Charles (*c e 2e*) 20 mars 80

Sous-lieutenant

DuBord, Antoine Alfred Auguste (*c e 1ère*) 18 mai 83

Compagnie n° 3, Laprairie

Capitaine

Sylvestre, Joseph H Alphonse (*c e 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Bisaillon, Ernest Medard (*c e 2e*) 4 juin 80

Sous-lieutenant

Sorel, Aimé (*c e 2e*) 4 juin 80

Compagnie n° 4, Laprairie

Capitaine

Bourassa, Toussaint (*c e 2e*) 18 mars 80

Lieutenant

Lefebvre, Mederic (*c e 2e*) 18 mars 80

Sous-lieutenant

Martin, Wilfred M (*c e 2e*) 18 mars 80

Compagnie n° 5, Côte St-Paul

Capitaine

Dunn, Joseph (*c e 2e*) 28 juin 82

Lieutenant

Patterson, Alexander Thompson (*c e 2e*) 20 mars 84

Sous-lieutenant

Jackson, Wilfred H (*prov*) 16 mai 84

Compagnie n° 6, Longueuil

Capitaine

Jodoin, Ferdinand (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Trudeau, George (*c e 2e*) 20 mars 84

Sous-lieutenant

Jolivet, Leon (*c e 2e*) 20 mars 84

Payeur

Roberge, Aimé Joseph Achille 4 juin 80

Adjudant

Jackson, Peter (*c e 1ère*) 2 mai 84 (*cap* 2 mai 84)

Quartier-maître

Dumouchel, Pierre 4 juin 80

Chirurgien

Brisson, Thomas Auguste, *M D* 4 juin 80

Aide-chirurgien

Paré, Louis Alphonse 22 juin 83

86E BATAILLON D'INFANTERIE DE TROIS-RIVIERES.

D M n° 6—5e div de brig

Ville de Louisville

(*Organisé O G 24 mars* 81)

Lieut-colonel

.....

Majors

Emond, Jean Baptiste (*é m 1ère*) 1er sept 82

Dame, Augustus Frédéric (*c e 1ère*) 20 mars 84

Compagnie n° 1, Yamachiche

Capitaine

Dufresne, Alphonse (*é m 1ère*) 31 août 83

Lieutenant

Bellemare, Dionis (*prov*) 28 sept 83

Sous-lieutenant
Proulx, Stephens (*prov*) 28 sept 83
Compagnie n° 2, Rivière du Loup(en haut)
Capitaine
Legris, J Hormidas (*prov*) 14 sept 83
Lieutenant
Dupuis, L Adolphe (*c e 1ère*) 20 mars 84
Sous-lieutenant
Lambert, George F X (*prov*) 8 oct 80
Compagnie n° 3, Trois-Rivières
Capitaine
Trudel, Emile (*é m 2e*) 14 déc 83
Lieutenant
Godin, Eugène (*prov*) 14 déc 83
Sous-lieutenant
Jollette, Joseph (*prov*) 18 juil 84
Compagnie n° 4, St-Gabriel de Brandon
Capitaine
Hénault, Joseph C (*é m 2e*) 3 juil 74
Lieutenant
Desmarais, Gabriel Arsène (*é m 2e*) 28 jan 76
Sous-lieutenant
Germain, Zotique (*prov*) 29 sept 82
Compagnie n° 5, Berthier
Capitaine
Levesque, Charles (*é m 2e*) 4 juin 89
Lieutenant
Dixon, Henry G S (*è m 1ère*) 4 juin 20
Sous-lieutenant
Hénault Wilbrod A (*prov*) 1er sept 82
Compagnie n° 6, St-Justin
Capitaine
Coulombe, C Jérémie (*prov*) 12 déc 84
Lieutenant
Chapdelaine, Emile M (*prov*) 12 déc 84
Sous-lieutenant
Lafrenière, Armulus (*prov*) 12 déc 84
Payeur
Pichette, Joseph Edouard 18 juin 80
Adjudant
Charbonneau, Joseph Edouard (*é m 1ère*) 14 déc 83 (*lt* 14 déc 83)
Quartier-maître
Coutu, Charles 18 juil
Capitaine

Chirurgien
Lafontaine, Louis Rémi Camille, *M D* 18 juin 80
Aide-chirurgien
Sylvestre, Joseph Marie Pierre, *M D* 18 juin 80

87E BATAILLON D'INFANTERIE DE QUEBEC

D M n° 7—8e div de brig
Ancienne Lorette
(*Organisé O G 9 avril 69*)
Lieut-colonel
Laurin, Victor de Lotbinière (*é m 1ère*) 27 mai 81
Majors
Fiset, Michel (*é m 1ère*) 24 juin 81
Genest, Louis (*é m 1ère*) 22 juin 83
7 mai 74
Compagnie n° 1, Charlesbourg
Capitaine
Dorion, Napoleon (*é m 1ère*) 4 mai 71 (*m* 4 mai 81)
Lieutenant
Bédard, Cléophas (*é m 2e*) 12 jan 83
Sous-lieutenant
Savard, Joseph (*é m 2e*) 8 mars 83
Compagnie n° 2, Ancienne-Lorette
Capitaine
Laurin, Louis Napoléon (*é a 2e, é m 2e*) 21 mars 73
Lieutenant
LaRue, Ernest (*é m 2e*) 18 mai 83
Sous-lieutenant
Gingras, Joseph G (*é m 2e*) 1er juin 83
Compagnie n° 3, St-Ambroise
Capitaine
Roy, H. Octave (*i é a 1ère, é m 2e*) 25 jan 84
Lieutenant
Fréchette, Joseph Edouard (*é i 2e*) 3 juil 84
Sous-lieutenant
.....
Compagnie n° 4, Ste-Foye
Capitaine
Routhier, Alphonse (*é m 2e*) 6 fév 69
Lieutenant
Routhier, Luc (*é m 2e*) 13 avr 83

Sous-lieutenant
Bédard, Ulric (*é m 2e*) 8 mars 83

Compagnie n° 5, Saint-Augustin

Capitaine
Brunet, Zénophile (*é a 1ère, é m 1ère*) 20 avril 69 (*m* 31 août 76)

Lieutenant
Watters, Edmond (*é m 2e*) 18 avril 79

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Saint-Jean d'Orléans

Capitaine
Blouin, Joseph (*é m 2e*) 13 fév 74

Lieutenant
Lachance, François-Xavier (*é m 2e*) 13 fév 74

Sous-lieutenant
Guay, Joseph Almanzar (*é i 2e*) 9 août 84

Payeur
Blondeau, Joseph (*é m 2e*) 19 août 81 (*lt* 13 avril 70)

Adjudant

.....

Quartier-maître
Morin, Tancrède Pierre 30 mai 84

Chirurgien
Grondin, Joseph Etienne 24 juin 81

Aide-chirurgien
Deblois, Arthur, *M D* 22 juin 83

88E BATAILLON D'INFANTERIE DE KAMOURASKA ET CHARLEVOIX.

D M n° 7—7e et 8e div de brig

Rivière-Ouelle

(*Organisé O G 29 sept 82*)

Lieut-colonel
Fraser, Achille (*é a 1ère, é m 1ère*) 29 sept 82

Major
Tremblay, W Joseph (*é m 1ère, é a 2e*) 29 sept 82 9 avril 80

Têtu, Romuald (*é m 1ère*) 12 jan 83 19 jan 74

Compagnie n° 1, Sainte-Anne de la Pocatière

Capitaine
Potvin, Alfred (*é m 2e*) 17 déc 80

Lieutenant
Richard, Edward (*prov*) 24 juin 82

Sous-lieutenant
Garneau, Pierre Uldéric (*prov*) 27 juin 83

Compagnie n° 2, Baie Saint-Paul

Capitaine

.....

Lieutenant
Cimon, Alfred (*prov*) 27 juin 83

Sous-lieutenant
Simard, Onésime (*prov*) 27 juin 83

Compagnie n° 3, Kamouraska

Capitaine
LeBel, Florian (*é m 2e*) 3 jan 79

Lieutenant
Bergin, Louis Charles (*prov*) 14 nov 79

Sous-lieutenant
Gagné, Auguste (*é m 2e*) 8 juin 83

Compagnie n° 4, Rivière-Ouelle

Capitaine
Têtu, Hercule (*é m 2e*) 12 jan 83

Lieutenant
Casgrain, J A E (*é i 1ère*) 7 juil 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Saint-Denis

Capitaine
Langlais, Napoléon (*é m 2e*) 13 jan 82

Lieutenant
Rossignol, Eugène (*é m 2e*) 12 mai 82

Sous-lieutenant
Dumais, Auguste (*é m 2e*) 8 mars 83

Compagnie n° 6, Les Eboulements

Capitaine
Cimon, George N (*é m 2e*) 23 avril 80

Lieutenant
Lavoie, Jean (*é m 2e*) 18 juin 80

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Dessaint, Alexis (*é m 2e*) 29 sept 82
12 juil 72
(*m hon* 12 juil 82)

Adjudant

Taché, George Etienne (*é a 1ère, é m 1ère*)
29 sept 82
13 août 75
(*cap* 24 mars 80)

Quartier-maître

Cimon, Simon (*é m 2e*) 22 juin 83

Chirurgien

Blagdon, H W, *M D* 25 jan 84

Aide-chirurgien

.....

89E BATAILLON D'INFANTERIE DE TEMISCOUATA ET RIMOUSKI.

D M n° 7—7e div de brig

Fraserville

(*Organisé O G* 12 *jan* 83)

Lieut-colonel

Hudon, Louis Emile (*é m 1ère*) 12 jan 83
9 avril 74

Majors

Martin, Edouard O (*è m 1ère*) 12 jan 83
(*l c* 9 avril 74)

Hudon, Louis Denis (*é a 1ère, é m 1ère*)
12 jan 83
28 juin 82

Compagnie n° 1, Fraserville

Capitaine

LeBel, George (*é m 2e*) 21 déc 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McLean, John (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 2, Saint-George de Cacouna

Capitaine

Frève, David (*é m 2e*) 18 juin 75

Lieutenant

Pageau, Cléophas (*é m 2e*) 16 juil 75

Sous-lieutenant

Talbot, F Alonzo (*prov*) 14 nov 84

Compagnie n° 3, Saint-Arsène

Capitaine

Blanchet, Zachée (*é i 1ère, c e 1ère, é m 2e*)
22 juin 83

Lieutenant

Dubé, Philippe (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Isle-Verte.

Capitaine

Marceau, Jean Elzéar (*é m 2e*)
27 déc 80

Lieutenant

D'Amours, Charles E (*prov*) 27 juin 83

Sous-lieutenant

Côté, Emile (*prov*) 24 juin 81

Compagnie n° 5, Sainte-Cécile du Bic

Capitaine

Côté, Louis Napoléon (*é m 2e*)
15 juin 69

Lieutenant

Gauvreau, Louis Réné (*é m 2e*)
22 juin 83

Sous-lieutenant

Dumont, Edouard (*prov*) 18 avril 84

Compagnie n° 6, L'Anse au Sable

Capitaine

Rinquet, Michel (*é m 2e*) 15 mars 78

Lieutenant

Martin Herménégilde (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Couillard, Auguste (*prov*) 27 juin 83

Compagnie n° 7, Rimouski

Capitaine

Martin, Joseph Adhémar (*é m 2e*)

Lieutenant

Lepage, Charles (*é m 2e*) 27 juin 79

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Saint-Anaclet

Capitaine

Lebel, Thomas (*é m 2e*) 28 avril 71

Lieutenant

Hill, John (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Dion, G Adhémar (*prov*) 27 juin 83

Payeur

Poulin, Alphonse 12 jan 83
3 sept 75

Adjudant

Pouliot, Joseph Norbert (*é m 1ère*) 12 jan 83
16 juil 80
(*cap* 17 déc 80)

Quartier-maître

Ouellet, Ernest 12 jan 83
24 juin 81

Chirurgien

Fiset, Jean Baptiste Romuald *M D* 8 juin 83
3 sept 75

Aide-chirurgien

Grandbois, Paul Etienne, *M D* 8 juin 83
(*chir* 3 sept 79)

90E BATAILLON DE CARABINIERS DE WINNIPEG.

D M n° 10

Winnipeg

(*Organisé O G 9 nov* 83)

Lieut-colonel

F R Kennedy, William Nassau (*é m 1ère c e 1ère, c c 1ère, é a 1ère*) 9 nov 83
3 mai 77

Majors

Mackeand, Alfred (*c e 1ère*) 26 mars 83

Boswell, Charles Musgrove (*c e 1ère, é m 1ère*) 17 oct 84

Compagnie n° 1, Winnipeg

Capitaine

Forrest, Christopher Fortescue (*c e 1ère*) 9 nov 83

Lieutenant

Vick, Sidney Clutterbuck (*c e 2e*) 17 oct 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Winnipeg

Capitaine

Ruttan, Henry Norlande (*c e 1ère, é m 2e*) 9 nov 83

Lieutenant

Stewart, George Wilson (*c e 2e*) 17 oct 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Winnipeg

Capitaine

Wilkes, Walter Alexander (*c e 1ère*) 9 nov 83

Lieutenant

Bolster, Herbert (*c e 2e*) 26 mars 84

Sous-lieutenant

Swinford, Charles (*prov*) 17 oct 84

Compagnie n° 4, Winnipeg

Capitaine

Scoones, Thomas J E (*c e 2e*) 20 mars 84

Lieutenant

Worsnop, Charles Arthur (*c e 1ère*) 20 mars 84

Sous-lieutenant

Arnold, Henry Mittleberger (*prov*) 9 nov 83

Compagnie n° 5, Winnipeg

Capitaine

Whitla, Robert Jones (*é i 2e*) 17 oct 84

Lieutenant

Piché, Eugène Gaspard (*é m 2e*) 28 mars 84

Sous-lieutenant

McPhillips, Albert Edward (*é i 2e*) 20 août 84

Compagnie n° 6, Winnipeg

Capitaine

Clark, William (*c e 1ère*) 20 mars 84

Lieutenant

McMillan, William Wallace (*prov*) 9 nov 83

Sous-lieutenant

MacBeth, John (*prov*) 9 nov 83

Payeur

Witcher, Arthur Herbert (*c e 2e*) 9 nov 83
(*cap hon* 9 nov 83)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Swinford, Herbert (*é m 2e*) 9 nov 83
(*cap hon* 9 nov 83)

Chirurgien

Orton, George Turner 9 nov 83
31 mai 72

Aide-chirurgien

Whiteford, James William, *M D* 9 nov 83

BATAILLONS PROVISOIRES.

BATAILLON PROVISOIRE D'INFANTERIE DE CUMBERLAND.

D M n° 9—1e div de brig

Amherst

(*Organisé O G 6 avril 71*)

Major commandant

Harrison, Matthew B (*é m 1ère*) 21 juin 75
5 nov 74

Compagnie n° 1, Amherst

Capitaine

Allan, Dixon C (*prov*) 3 juin 81

Lieutenant

Black, G Howard (*é m 2e*) 1 juin 83

Sous-lieutenant

Porter, Jacob W (*é m 2e*) 1 juin 83

Compagnie n° 2, Rivière Philippe

Capitaine

Black, Richard L (*c a o*) 16 oct 69
8 juil 64

Lieutenant

Philips, William C (*c a o*) 16 oct 69
5 juil 66

Sous-lieutenant

Donkin, Levi Borden (*prov*) 10 juin 81

Compagnie n° 3, Maccan et Rivière Hébert

Capitaine

Harrison, Jeptha (*c a o*) 21 juin 75

Lieutenant

Christie, Robert (*c a o*) 21 juin 75

Sous-lieutenant

Harrison, Owen Louis (*é m 2e*) 13 jan 82

Compagnie n° 4, Maccan Mountain

Capitaine

Mills, Henry C (*c a o*) 23 juin 75

Lieutenant

Lodge, Joseph (*prov*) 23 juin 75

Sous-lieutenant

Mills, Howard (*prov*) 23 juin 75

Compagnie n° 5, Oxford

Capitaine

Oxley, William (*c a o*) 3 nov 73

Lieutenant

Colburn Amos (*prov*) 23 juin 75

Sous-lieutenant

Pace, James (*prov*) 23 juin 75

Payeur

Church, George Ephraim 21 juin 75
(*lt* 8 oct 69)

Adjudant

Black, J Albert (*c e 1ère*) 13 oct 76
(*m* 13 juin 83)

Quartier-maître

Black, W Martin 1 juin 83
(*lt prov* 10 juin 81)

Chirurgien

Mackenzie, W Davison 10 juin 81

BATAILLON PROVISOIRE D'INFANTERIE DE DORCHESTER.

D M n° 7—7e div de brig

Saint-Isidore

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Major commandant

Genest, Louis C (*é m 1ère*) 3 sept 75

Compagnie n° 1, Sainte-Claire

Capitaine

Fortier, Arcadius (*é m 2e*) 1 sept 82

Lieutenant

Genest, Ludger Malcan (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Stain-Isidore

Capitaine

Turgeon, Joseph (*é m 2e*) 18 juin 80

Lieutenant

Turgeon, Edouard (*é m 2e*) 3 mars 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Saint-Isidore

Capitaine

Genest, Omer (*é a 2e, é m 2e*) 1 sept 82

Lieutenant

Turgeon, Ferdinand D (*é m 2e*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Sainte-Justine

Capitaine

Mercier, Louis (*prov*) 8 jan 69

Lieutenant

Richard, Jean Evangéliste (*é m 2e*) 29 déc 76

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Létourneau, Edouard (*é m 2e*) 1er sept 82 (*cap* 3 sept 75)

Adjudant

Chabot, Achille (*c e 1ère, é m 2e*) 3 mars 82 (*lt* 18 juin 80)

Quartier-maître

Chabot, François-Xavier 16 juil 80

Chirurgien

Couture, Charles, *M D* 18 juin 80

BATAILLON PROVISOIRE D'INFANTERIE DE VICTORIA, "HIGHLANDERS D'ARGYLE."

D M n° 9—3e div de brig

Baddeck

(*Organisé O G* 13 *oct* 71)

Major commandant

Bingham, William (*ci dev* 16 F, *é a 1ère é m 2e*) 13 oct 71 (*l c* 13 oct 76)

Compagnie n° 1, Baddeck

Capitaine

Cain, William (*é m 2e*) 24 oct 73

Lieutenant

McRae, Donald (*c a o*) 24 oct 73

Sous-lieutenant

McRae, Alexander Farquhar (*prov*) 30 mai 84

Compagnie n° 2, Middle River

Capitaine

McRae, Charles (*c a o*) 8 oct 69 29 juin 66

Lieutenant

McRae, Alexander (*é m 2e*) 12 mai 82

Sous-lieutenant

McRae, John D (*é i 2e, é m 2e*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Grand-Narrows

Capitaine

McNeil, John S (*c a o*) 8 oct 69 29 juin 66

Lieutenant

McNeil, Hector (*c a o*) 8 oct 69 29 juin 66

Sous-lieutenant

McNeil, John P (*é i 1ère, é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 4, Baddeck

Capitaine

McRae, Donald Farquhar (*é m 2e*) 26 juin 72

Lieutenant

McKenzie, Murdoch Hugh (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Micheau, William (*é m 2e*) 22 juin 83

Compagnie n° 5, Forks-Bridge

Capitaine

Hill, Charles W (*é m 1ère*) 12 avril 72 18 juin 64

Lieutenant

McNeil, John Donald (*é m 2e*) 12 mai 82

Sous-lieutenant

Harrington, Hubert Clement (*é m 2e*) 20 juil 83

Payeur

Bethune, John L 18 mars 81 (*cap hon* 18 mars 81)

Adjudant

Foyle, Henry Alexander (*c e 1ère*) 3 déc 75 (*lt* 27 fév 74)

Quartier-maître

McDonald, John 26 juin 72 (*lt* (*prov*) 1er sept 71)

Chirurgien

MacGillivray, Alexander Daniel, *M D* 19 août 81

COMPAGNIES INDEPENDANTES.

COMPAGNIE D'INFANTERIE DE CHICOUTIMI.

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G* 19 *août* 70)

Capitaine

Lemieux, Edouard (*é m* 2*e*) 1er août 73
(*m* 1er août 83)

Lieutenant

Fafard, Ferdinand (*é m* 2*e*) 27 juin 83

Sous-lieutenant

Scott, B A (*prov*) 9 nov 83

COMPAGNIE D'INFANTERIE D'EMERSON.

D M n° 10

(*Organisée O G* 6 *avril* 77)

Capitaine

Nash, William Hill (*é m* 2*e*) 6 Apr 77

Lieutenant

Killer, Casper (*prov*) 9 nov 77

Sous-lieutenant

Tennant, Henry (*ci-dev* 63 F) 9 nov 77

COMPAGNIE D'INFANTERIE DE KILDONAN.

D M n° 10

(*Organisée O G* 11 *août* 76)

Capitaine

.....

Lieutenant

Sutherland, William Robert Douglas
(*é m* 2*e*) 11 fév 81
(*lt* 13 jan 81)

Sous-lieutenant

.....

COMPAGNIE DE CARABINIERS DE NEW-WESTMINSTER.

D M n° 11

(*Organisée* 24 *avril* 77, *O G* 6 *juil* 57)

Capitaine

Reele, Adolphus (*prov*) 24 avr 77

Lieutenant

Bonson, Louis Francis (*ci-dev* A R)
24 avr 77

Sous-lieutenant

McColl, William (*prov*) 13 juin 84

Aide-chirurgien

Trew, Charles Newland 24 avr 77
28 mai 75

COMPAGNIE DE CARABINIERS DE SAINT-JEAN.

D M n° 8—2e div de brig

Insigne : — Un clairon. Devise : — "*Quo Patria Vocat*"

O G 9 fév 83

(*Organisée comme comp. du génie O G* 8 *juil* 62)

(*Transf en Cie de carab O G* 13 *jan* 82)

Capitaine

Hartt, John Thomas Twining (*c e* 1*ère*, *é m* 2*e*) 13 jan 82

Lieutenant

Macintyre, John Primrose (*c e* 2*e*)
3 juil 82

Sous-lieutenant

Parks, William John (*prov*) 24 nov 82

(DEMI) COMPAGNIE DE CARABINIERS DU SAUT-STE-MARIE.

D M n° 2—4e div de brig

(*Organisée O G* 27 *jan* 65)

Attachée, pour le commandement, à la demi-batterie d'artillerie de montagne du Saut-Ste-Marie, *O G* 18 *mars* 81

Lieutenant

Towers, Thomas A P (*prov*) 6 fév 69

COMPAGNIE D'INFANTERIE DE SAINT-BONIFACE.

D M n° 10

(*Organisée O G* 30 *juil* 80)

Capitaine

Prud'homme, Louis Arthur (*c e* 1*ère*, *é m* 2*e*) 30 juil 80
3 juil 74

Lieutenant

Gauvreau, Adjutor (*é m* 2*e*) 30 juil 80

Sous-lieutenant

Lévêque, Luc Joseph Arthur (*prov*)
17 déc 80

COMPAGNIE D'INFANTERIE DE SAINT-JEAN-BAPTISTE.

D M n° 10

(*Organisée O G* 1 *août* 79)

Capitaine

Thibault, Théophile (*é m 2e*) 1er août 79

Lieutenant

Déry, C B (*prov*) 1er août 79

Sous-lieutenant

Paronteau, Pierre (*prov*) 1er août 79

COMPAGNIE DE CARABINIERS DE VICTORIA.

(*Organisée* 13 *fév* 74, *O G*)

10 *avril* 74)

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Spring, Charles (*prov*) 25 nov 81

OFFICIERS DE SANTÉ.

Le numéro indique le district militaire auquel est attaché l'officier.

Chirurgiens-majors.

2 **F** De La Hooke, J A, 2e *rég cav* 11 juil 79
5 Fenwick, G E, *M D*, *B C Montréal* 22 août 79
1 Brown, V A, *B C London*, 5 sept 79
3 **R** Neilson, J L H, *Batt "B," A R C* 8 avril 81
5 37-8 **F** Worthington, E D, 53e *bat'n* 11 août 82
1 Swan, L H, *M D*, 22e *bat'n*, 22 jan 82
9 Page, A C, 78e *bat'n*, 23 sept 82
5 **F** Mayrand, W H, *M D*, 11e *bat'n* 5 juin 83
9 Primrose, S, 69e *bat'n*, 18 sept 83

Chirurgiens.

9 Fraser, B de, W, *M D*, 18 sept 63 78e *bat'n*
2 **F** Ryall, J, *M D*, 13e *bat'n*, 6 avril 66
7 Parke, C S, *M D*, 8e *bat'n*, 1 juin 66
9 Woodbury, J, 72e *bat'n*, 15 juin 66
5 **F** Campbell, F W, *M D*, *Cie éc inf* 5 oct 66
5 Sheriff, F W, 50e *bat'n*, 9 nov 66
9 Slayter, W B, 66e *bat'n*, 27 nov 66
2 Maclean, C R, 31e *bat'n*, 11 jan 67
2 Morton, G D, 35e *bat'n*, 11 jan 67
2 Riddall, J K, 36e *bat'n*, 11 jan 67
2 Phelan, J, 39e *bat'n*, 18 jan 67
1 Scott, W S, *M D*, 32e *bat'n*, 8 fév 67
1 Billington, G, 36e *bat'n*, 17 mai 67
3 Kincaid, R, *M D*, 57e *bat'n*, 7 juin 67
2 Baxter, J, *M D*, 37e *bat'n*, 21 août 68
5 Brigham, J S, *M D*, 60e *bat'n* 25 juin 69
7 Pelletier, J, *M D*, 70e *bat'n*, 16 oct 69
8 Bishop, W P, 73e *bat'n*, 14 avril 70
8 Connell, C P, 67e *bat'n*, 22 avril 70
6 de Boucherville, P B V, 64e *bat'n* 6 mai 70
7 Lamontagne, W, 17e *bat'n*, 3 juin 70
7 Roy, F E, *M D*, 9e *bat'n*, 12 août 70
9 Aikens, C, 75e *bat'n*, 12 août 70
5 Ives, E, 58e *bat'n*, 23 sept 70
8 Vail, E A, 74e *bat'n*, 9 déc 70
7 King, R, *M D*, 55e *bat'n*, 10 fév 71
2 Hillary, R W, 12e *bat'n*, 2 juin 71
3 Powell, N W, *M D*, 40e *bat'n*, 19 avril 72
9 Almon, T R, *M D*, 1 *A P Halifax* 10 mai 72
2 Walker, H, *M D*, 77e *bat'n* 23 mai 72
10 Orton, G T, 90e *bat'n*, 31 mai 72
1 King, S A, *M D*, 1er *rég cav* 31 mai 72
6 Laberge, P, 76e *bat'n*, 31 mai 72
1 Fraser, J M, *M D*, 7e *bat'n*, 7 juin 72
4 Malloch, E C, *M D*, *Gds P G G* 18 juin 72
6 Lachapelle, E P, *M D*, 66e *bat'n* 18 juin 72
1 Smith, G, *M D*, 28e *bat'n*, 6 sept 72
4 Merrick, E H, *C B Gananoque* 25 oct 72
1 Holmes, T K, *M D*, 24e *bat'n* 8 nov 72
2 Rae, F, *M D*, 34e *bat'n*, 27 mars 74
6 Rivard, A M, 83e *bat'n*, 24 avril 74
3 **F** Tracey, R, *M D*, 49e *bat'n*, 8 mai 74
3 Saunders, H J, *M D*, *C B Kingston* 19 juin 74
4 Moore, V H, 41e *bat'n*, 26 juin 74
1 Vardon, W H, 20e *bat'n*, 14 août 74
8 Smith, S, *B C Woodstock*, 4 sept 74
1 Holmes, W J R, *M D*, 33e *bat'n* 9 oct 74
3 Turner, H, *M D*, 3e *rég cav* 4 juin 75
3 Platt, J M, *M D*, 16e *bat'n*, 25 juin 75
7 Fiset, J B R, 89e *bat'n*, 3 sept 75
7 Granbois, P E, *M D*, 89e *bat'n* 3 sept 75
7 Bélanger, U A, *M D*, 61e *bat'n*, 1 oct 75
8 Freeman, J B, *M D*, *B C Newcastle* 21 juil 76
8 Daniel, J W, *M D*, *A P Nouv-Bruns* 11 août 76
2 Macdonald, A A, *B C Toronto* 11 août 67
5 Fuller, H L, 79e *bat'n*, 20 juil 77

5 Vicat, J, *M D*, *B C Richmond* 9 nov 77
Austin, F J, *M D* 4*e rég cav* 18 avr 78
3 Burdet, D E, *MD*, 13*e bat'n*, 31 mai 78
3 Boyle, W S, *M D*, 45*e bat'n*, 5 juil 78
3 Might, J, 46*e bat'n*, 7 fév 79
Burland, W B, *M D*, 5*e bat'n* 13 juin 79
F Gibson, J B, *M D*, *B C Shefford* 25 juin 79
2 Freeman, C, *M D*, 20*e bat'n*, 1 août 79
1 Fraser, A S, *M D*, 27*e bat'n*, 5 sept 79
2 Barnhardt, C E, 31*e bat'n*, 19 sept 79
2 Mullin, JT, *M D*, 36*e bat'n*, 19 sept 79
2 Aiken, E, *M D*, 37*e bat'n*, 19 sept 79
1 Martyn, Dect H, *M D*, 32*e bat'n* 19 sept 79
9 Trenaman, T, *M D*, 66*e bat'n*, 8 oct 79
9 Borden, F W, 68*e bat'n*, 22 oct 79
11 Matthews, J B, *A P* *Colombie-B* 5 déc 79
7 Beaudry, A G E, *M D*, 81*e bat'n* 26 déc 79
Smith, A L, *M D*, 6 *rég cav* 26 déc 79
9 Black, J F, *M D*, 1 *A P Halifax* 25 mars 80
8 Brown, T C, *Cie éc inf*, 22 avr 80
6 Brisson, T A, *MD*, 95*e bat'n*, 4 juin 80
8 McMonagle, B, *M D*, 8 *rég cav* 4 juin 80
6 Lafontaine, L R C, *M D*, 86*e bat'n* 18 juin 80
7 Couture, C, *M D*, *Bat'n prov* *Dorchester* 18 juin 80
5 Livingston, D A, *M D*, 51*e bat'n* 2 juil 80
2 McCallum, J H, *M D*, 10*e bat'n* 17 déc 80
2 Oliver, J W, *M D*, 44*e bat'n*, 5 jan 81
2 Strange, F W, *M D*, *Cie éc inf* 13 jan 81
4 Ewing, W, *M D*, 18*e bat'n*, 25 fév 81
4 Vaux, H E, *M D*, 42*e bat'n*, 29 avr 81
9 Stewart, J, *A P Pictou*, 29 avr 81
2 Dougan, W, *M D*, 19*e bat'n*, 3 juin 81
9 Mackenzie, W D, *Bat'n pr* *Cumberland* 10 juin 81
1 Kains, R, *M D*, 25*e bat'n*, 17 juin 81
5 Wood, H W, *M D*, 52*e bat'n* 24 juin 81
7 Grondin, H E, 87*e bat'n*, 24 juin 81
9 McGillvray, A D, *M D*, *Bat p.* *Victoria* 19 août 81
4 Powell, R H W, *M D*, 43*e bat'n* 2 sept 81
7 F Sewell, C C, *M D*, *Batt "A"*, *A R C* 16 déc 81
2 Harris, W T, 38*e bat'n*, 28 avr 82
7 Fortier, T, *M D*, 23*e bat'n* 12 mai 82
5 Brown, T L, 54*e bat'n*, 2 juin 82
9 McLean, D, 78*e bat'n*, 18 juin 82
4 Ferguson, C F, *M D*, 56*e bat'n* 28 juil 82
4 Bell, W R, *M D*, *B C Ottawa* 1er sept 82
10 Kittson, E G, *M D*, *B C Winnipeg* 1er sept 82
1 Hannovan, M J, 28*e bat'n*, 6 sept 82
5 Bell, J, 6*e bat'n*, 9 mars 83
9 McDonald, M A, *B C Sydney* 11 mai 83
1 McPhatter, N L, 1*ère brig prov A C* 1er juin 83
2 Johnston, J K, *B C can Welland* 8 juin 83
4 Gravely, E A, 59*e bat'n*, 20 juin 83
6 Trudel, H, 80*e bat'n*, 22 juin 83
12 Warburton, J, *M D*, 82*e bat'n* 28 sept 83
8 Currie, J Z, *M D*, 71*e bat'n*, 21 déc 83
7 Blagdon, H W, *M D*, 88*e bat'n* 25 jan 84
3 McCammon, J, *M D*, 47*e bat'n* 18 avr 84
2 Lesslie, J W, *M D*, 2*e bat'n*, 16 mai 84
8 March, J E, 8*e rég cav*, 30 mai 84
5 McCormick, A G, *M D*, *B C Richmond* 13 juin 84
3 Brereton, T G, *B C Durham* 27 juin 84
7 Turcot, J M, *M B*, *B C Québec* 27 juin 84
7 Despars, J C P F, 84*e bat'n* 27 juin 84
8 Walker, T, 62*e bat'n*, 27 juin 84
3 Duff, H R, 4*e rég cav*, 18 juin 84
9 Campbell, D A, *M D*, 63*e bat'n* 15 août 84
5 Browne, A A, *M D*, *A P Montréal* 15 août 84
3 Henderson, W H, *M D*, 14*e bat'n* 12 sept 84
5 Sutherland, W, *M D*, 3*e bat'n* 17 oct 84

Aides-chirurgiens.

5 Cameron, A, *M D*, 50*e bat*, 17 juil 68
3 Willoughby, W A, *M D*, 40*e bat'n* 19 avr 72
1 Allan, E, 30*e bat'n*, 31 mai 72
1 Tye, G A, *M D*, 24*e bat'n*, 8 nov 72
1 Niven, J S, 7*e bat'n*, 5 déc 73

1 McIntyre, R, 29*e bat'n*, 14 août 74
9 Jacobs, J S *M D*, 75*e bat'n*, 26 sept 74
11 Trew, C N, *Cie car New-West* 28 mai 75
3 Ingersoll, J F, 16*e bat'n*, 25 juin 75
3 Farley, J J, *M D*, 49*e bat'n*, 25 juin 75
8 Ryan, J H, *M D*, 74*e bat'n*, 8 oct 75
2 Bogart, D P, 34*e bat'n*, 22 juin 77
2 Machell, H T, *MD*, 12*e bat'n*, 5 juil 78
3 Eakins, J E, *M D*, 15*e bat*, 16 mai 79
8 Macfarland, M L, *M D*, 62*e bat'n*, 27 juin 79
6 Olivier, L A, 83*e bnt'n*, 27 juin 79
2 Griffin, H S, *MD*, 13*e bat'n*, 30 oct 79
2 Baldwin, J B, *Gd corps G G* 23 jan 80
5 Brun, J A E, *MD*, 79*e bat'n*, 27 fév 80
1 Smith, R R, *M D*, 26*e bat'n*, 23 avr 80
7 Watters, A, *M D*, 9*e bat'n*, 7 mai 80
6 Sylvestre, J M P, *M D*, 86*e bat'n* 18 juin 80
1 McKay, A, 22*e bat'n*, 30 juil 80
2 Ryerson, G S, 10*e bat'n*, 13 jan 81
2 McCarthy, J L G, *M D*, 35*e bat'n* 11 fév 81
2 McCrimmon, M, *M D*, 20*e bat'n*, 8 avr 81
6 Mignault, L D, 65*e bat'n*, 29 avr 81
2 Greenwood, F S, 19*e bat'n*, 3 juin 81
5 Gibson, W B, *M D*, 60*e bat*, 3 juin 81
7 Mayrand, L C, *M D*, 81*e bat*, 3 juin 81
4 Kelly, E J, *M D*, 41*e bat'n*, 2 sept 81
9 Miller, S N, 72*e bat'n*, 2 sept 81
4 Lefevre, J M, *M D*, 42*e bat*, 5 sept 81
4 Prevost, W M, 18*e bat'n*, 14 oct 81
5 Wood, C A, 5*e bat'n*, 2 juin 82
2 Winskel, W E, 38*e bat'n*, 2 juin 82
4 Scott, W F, *M D*, 43*e bat'n*, 28 juin 82
4 Buckley, W P, *M D*, 56*e bat'n*, 28 juil 82
5 Smith, W, *MD*, 11*e bat'n*, 11 août 82
9 Ellison, R J, *MD*, 69*e bat*, 11 août 82
3 O'Gorman, C, *MD*, 57*e bat*, 1er sept 82
2 Glasgow, S H, *M D* 41*e bat*, 15 sept 82
4 Bell, W D M, *M D*, *Gds P G G* 29 sept 82
5 Stephen, W, 6*e bat'n*, 9 mars 83
5 Macdonald, R T E, *M D*, 52*e bat'n*, 8 juin 83
1 Corlis, J, *M D*, 25*e bat'n*, 22 juin 83
5 Bishop, H, 58*e bat'n*, 22 juin 83
6 Tranchemontagne, J R, 64*e bat'n*, 22 juin 83
6 Pare, L A, *M D*, 85*e bat'n*, 22 juin 83
7 Deblois, H, *M D*, 87*e bat'n*, 22 juin 83
8 Andrews, J, *M D*, *Brig A P du N-B*, 14 sept 83
8 Nevers, F A, *M D*, 67*e bat*, 28 sept 83
9 Webster, H B, *M D*, 68*e bat*, 28 sept 83
10 Whiteford, J W, *M D*, 90*e bat'n*, 9 nov 83
1 Newell, J, *M D*, 27*e bat'n*, 28 mars 84
3 Beeman, M J, *M D*, 47*e bat*, 18 avr 84
7 Hurdman, B F W, 55*e bat'n*, 18 avr 84
2 Nattress, W, *M D*, 2*e bat'n*, 16 mai 84
1 Young, W J, *MD*, 33*e bat'n*, 13 juin 84
3 McLaughlin, J W, 45*e bat'n*, 13 juin 84
7 Paradis, J G, *MD*, 17*e bat'n*, 27 juin 84
7 Alain, A S, 70*e bat'n*, 27 juin 84
2 Sharer, A W, 77*e bat'n*, 18 juil 84
5 Wilson, R H, 51*e bat'n*, 18 juil 84
5 Molson, W A, *M D*, *Brig A P Mont* 15 août 84
Warren, G M, *M D*, 2*e rég cav*, 12 sept 84
3 Betts, J H, *M D*, 14*e bat'n*, 12 sept 84
12 McKay, N E, *M D*, 82*e bat'n*, 3 oct 84
8 Moore, D R, *M D*, 71*e bat'n*, 17 oct 84

Vétérinaires.

2 Elliott, C, 2*e rég cav*, 10 mai 72
2 Smith, A, *B C, Toronto* 10 mai 72
1 Wilson, J A, 1*er rég cav*, 31 mai 72
3 Cæsar, J S, 3*e rég cav*, 11 juin 75
5 Vittie, G, *B C, Shefford* 3 sept 75
1 Tennet, J, *B C, London* 10 sept 75
4 F Waldie, J, *B C, Gananoque* 5 nov 75
5 McEachran, D, *B C, Montréal* 22 juin 77
7 Hall, W B, *B C Québec* 22 juin 77
4 Coleman, A O F, *D G P L*, 27 déc 78
8 Brown, J, *B C, Newcastle* 20 août 79
2 Bord, J P, *G C G G*. 5 sept 79
8 Frink, J H, 8*e rég cav*. 7 mai 80
5 Provost, G W, 5*e rég cav*, 2 juil 80
5 Alloway, C J, 6*e rég cav*. 2 juil 80
3 Massie, J, 4*e rég cav*. 13 mai 81
1 Reed, J H, 1*ère brig gr. A C*, 16 sept 82
4 Harris, A, *B C Ottawa* 18 avr 84

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

OFFICIERS SUPÉRIEURS D'ÉTAT-MAJOR ET DE LA MILICE ACTIVE QUI SE SONT RETIRÉS DU SERVICE,

Avec la permission de conserver leur grade.

Tous les officiers supérieurs en retraite dont les noms sont admis à rester sur le contrôle de la milice, devront envoyer, au bureau de l'adjudant général, une notification de leur existence le 1er janvier et le 1er juillet de chaque année. Si la notification voulue pour le 1er janvier n'est pas reçue au bureau de l'adjudant général vers le 1er avril, et si celle du 1er juillet ne l'est pas vers le 1er octobre, on en conclura que l'officier est décédé, et son nom sera rayé du contrôle de la milice.

COLONELS.

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Crookshank, R W, bat'n vol St-Jean	7 nov 66	
37-8 **F** *Dyde, John,* C M G, Com milice active, Montréal, *aide de camp hon. de la Reine*	1er oct 68	3 mai 60
Gray, John Hamilton, C M G, aide-adj gén, I P E	1er jan 81	1er sept 62
m *Laurie, John W,* A A G	29 jan 82	3 mai 62

LIEUTENANTS-COLONELS.

Abbott, Hon J J C, 11e bat'n	22 juin 83	21 mars 62
R *Amyot, Jean B,* 9e bat'n	15 sept 82	27 jan 76
Anderson, George R, 63e bat'n	5 déc 73	1er oct 73
Arthurs, William, 2e bat'n	18 mars 81	24 mars 76
Attwood, Peter H, 26e bat'n	10 nov 82	30 juin 70
Baby, Michael W, B C Québec	23 avril 80	18 juin 77
Bacon, Thomas, maj brig	1er déc 83	22 nov 67
Bailey, Henry, brig du G.-T	10 juil 74	15 mars 67
Barnett, Sydney, 44e bat'n	22 déc 82	7 juin 77
Barwis, Thomas, 55e bat'n	19 juin 74	22 mars 67
Beard, Henry B, 22e bat'n	19 août 81	11 nov 74
Belcher, Joseph S, 2e brig A P Halifax	26 sept 73	30 août 66
Bernier, Laurent, 23e bat'n	12 mars 80	28 juin 76
Bethune, Angus R, 3e bat'n	24 août 77	19 juil 70
Blanchet, Joseph G, 17e bat'n	30 mai 84	6 mars 63
Bowell, Hon Mackenzie, 49e bat'n	13 mars 74	22 fév 72
37-8 *Bowen, George F,* 53e bat'n	3 juin 70	22 mars 67
Brunel, Alfred, 10e bat'n	24 fév 71	21 juil 65
Brydges, C J, brig du G-T	26 juin 74	11 mai 66
Brydges, Frederick H, brig du G-T	3 fév 82	10 juil 74
Burt, Turner W, 78e bat'n	28 mars 79	7 déc 76
37-8 **F** *Burwash, John,* 6e rég cav	12 sept 84	10 juil 73
Button, William, 2e rég cav	18 déc 74	31 juil 68
Callaghan, Daniel, 14e bat'n	25 mai 77	8 oct 69
Campbell, Alfred A, 15e bat'n	1er juin 77	12 août 64
Campbell George, 78e bat'n	8 nov 78	23 sept 62
Caswell, Neil, 25e bat'n	22 juin 83	24 jan 78
F *Chamberlin, Brown,* C M G, 60e bat'n	28 juin 71	18 juin 69

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Clark, R A, Cie carab Ste-Catherine	11 déc 62	8 juin 58
Colfer, George W, 61e bat'n	20 juil 83	30 nov 77
Coursol, Charles J, 4e bat'n	21 sept 66	22 jan 62
Crawford, James D, 5e bat'n	14 avril 82	19 mai 46
Creighton, William H, 1ère brig A P Halifax	4 mai 71	10 sept 69
Cunard, William, brig A P N-B	28 sept 77	27 fév 77
Davis, Frederick, 27e bat'n	8 nov 78	14 sept 66
Dempster, William, 1er rég cav	10 juin 81	13 juil 76
Decie, Henry E, 72e bat'n	14 fév 73	14 jan 70
Deguise, Michel T, 65e bat'n	8 sept 76	18 juin 74
Dennis, John S, C M G, maj brig	4 août 71	4 déc 62
Dickie, Hiram, 38e bat'n	28 jan 81	11 fév 76
Dickinson, James J, Cav Cornwall	29 oct 62	20 nov 61
Dogherty, George L, Cie génie Charlottetown	12 déc 84	22 mai 68
Douglas, Robert, 51e bat'n	4 sept 74	5 oct 71
F *Dowker, George,* brig A P Montréal	21 avril 74	19 avril 72
Durie, William S, aide-adj gén	1er jan 81	11 déc 56
Evans, Edwyn, 1er bat'n	8 avril 70	15 mars 67
Evans, George, 36e bat'n	29 jan 84	23 mai 77
Evans, Samuel R, maj brig	1er oct 68	1er oct 68
Ferguson, Daniel, 73e bat'n	10 juil 74	18 août 70
Ferrier, James, art. Montréal	10 fév 71	15 mars 67
37-8 F *Fletcher, John,* C M G, A A G	1er avril 81	25 août 65
Forrest, Alfred G, brig A P Ottawa	26 juin 74	14 août 68
Foster, Stephen K, A P du N-B	21 déc 83	1er déc 59
Fowler, William A, 48e bat'n	20 juin 73	22 mars 67
Garden, George Lee, 12e bat'n	17 mars 82	10 mai 77
Gemmill, James D, 42e bat'n	4 juin 80	9 nov 71
Gifford, Charles, 40e bat'n	28 oct 81	17 août 76
Gillespie, Thomas F, brig A P du N-B	12 déc 84	2 avril 77
Gillmor, Charles T, 2e bat'n	28 mai 75	1er juin 66
Gilman, James K, 58e bat'n	14 avril 82	5 oct 76
Goodman, Kenneth, 29e bat'n	30 juin 70	14 sept 66
Gracey, Hans, 36e bat'n	11 juil 79	5 jan 71
Grant, John, 5e bat'n	12 août 70	15 mars 67
Grant, Thomas H, brig prov A P Québec	3 nov 73	14 juin 72
Haliburton, Robert G, ét-maj milice N E	1er oct 68	—— 63
Hamilton, Hon John, 18e bat'n	15 fév 67	26 fév 63
Hanson, James W, maj brig	1er mai 76	1er fév 67
Hanning, Henry R, 54e bat'n	16 avril 75	26 oct 71
Hawkes, Richard P, 6e bat'n	16 nov 66	5 jan 65
Herchmer, William M, 14e bat'n	24 nov 76	16 oct 74
Hickson, Joseph, comdt brig du G-T	3 fév 82	15 mars 67
Higginson, William, 18e bat'n	22 mars 72	15 fév 67
Higinbotham, Nathaniel, 30e bat'n	28 juin 71	14 sept 66
Hill, C F, 1er bat'n	8 oct 69	13 juil 66
Hogan, Henry, B C Montréal	10 août 66	10 avril 63
Hulme, R Croft, 15e bat'n	10 nov 82	23 sept 75
Hutton, William H, 3e bat'n	11 mars 70	22 nov 67
Ibbotson, William E, 53e bat'n	13 jan 82	3 mai 67
Irvine, Acheson G, 55e bat'n	18 juin 75	28 juin 72
Irving, Henry E, 13e bat'n	12 jan 83	5 juil 72
Isaacson, John H, 6e bat'n	24 déc 69	30 nov 66
Jago, Darell R, insp adjoint-d'art	19 mai 76	2 mai 71
Jarvis, Salter M, 2e bat'n	28 jan 81	19 avril 77

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Jarvis, William D, 12e bat'n	9 fév 72	14 sept 66
Jessup, Hamilton D, 56e bat'n	9 mars 83	20 nov 56
Kennedy, John, 57e bat'n	21 mai 75	3 mai 72
Kelehum, Richard B, 67e bat'n	1er juin 83	10 mai 77
King, Charles, maj brig	14 mai 75	13 sept 66
King, Richard S, B C canal Welland	13 jan 82	13 jan 83
King, William M H, 55e bat'n	12 sept 84	17 déc 73
Lewis, Robert, 7e bat'n	22 août 73	28 fév 68
Lovelace, Robert, cav Montréal	1er oct 68	30 nov 66
37-8 **F** *Lyman, Theodore,* A Q M G Montréal	28 jan 76	4 jan 65
MacBeth, John, 7e bat'n	22 juin 78	22 août 73
Mackinlay, Andrew K, 63e bat'n	26 avril 72	27 juin 70
Macpherson, David, 2 brig A P Halifax	18 avril 84	19 juin 74
McGibbon, William, batt camp Montréal	28 juil 82	23 avril 72
McKay, Henry, brig A P Montréal	12 oct 77	15 mars 67
McLean, Archibald, 18e bat'n	3 sept 80	31 août 76
McLennan, Duncan B, 59e bat'n	22 juin 83	28 août 73
McLeod, James F, C M G, 45e bat'n	5 juil 78	14 déc 71
McLeod, Norman T, 2e rég cav	12 juin 84	12 août 63
McMillan, Alexander G, 34e bat'n	31 mai 78	30 juin 70
Marchand, Felix G, 21e bat'n	4 juin 80	22 juin 66
Martin, John, 6e bat'n	28 oct 81	30 nov 71
Masson, Hon Louis F R, major brig	16 août 67	15 mars 67
Mitchell, George, 1ère brig A P Halifax	17 avril 80	4 mai 71
Moffat, James, major brig	1er jan 81	13 sept 66
Morris, William S, 71e bat'n	18 juin 80	10 déc 74
Murray, John, 20e bat'n	10 juin 81	24 nov 71
Ogilvie, A W, cav Montréal	17 juin 64	17 juin 64
Oldright, Henry, 66e bat'n	7 sept 72	18 sept 63
Oswald, John, cav St-André	12 juin 63	20 nov 61
Pallister, William H, 63e bat'n	27 juin 79	3 juil 70
Panet, Charles Eugène, 9e bat'n	23 avril 80	16 nov 66
Paton, J, 14e bat'n	8 oct 69	18 août 65
Patton, William, 38e bat'n	3 sept 75	20 nov 67
Peck, Thomas, 29e bat'n	17 fév 82	25 juin 75
Pick, George H, A P N B	14 mars 84	7 nov 71
Pollard William D, 31e bat'n	25 sept 74	14 sept 66
Ponton, Archibald, 15e bat'n	12 août 64	16 jan 63
Poole, Edwin, 57e bat'n	11 juil 79	3 mai 47
Reeve, Thomas J, 8e bat'n	6 avril 77	28 fév 62
Richardson, Hugh, 22e bat'n	3 sept 75	18 juin 73
Ritchie, J Norman, 63e bat'n	15 mars 78	4 fév 76
Rogers, Samuel, 11e bat'n	20 juil 83	26 juin 73
Ross, Walter, 16e bat'n	27 avril 83	6 fév 63
Rowley, John W H, A P Yarmouth	8 oct 80	23 sept 62
Ryan, James, 39e bat'n	11 nov 81	25 oct 76
Scoble, Thomas C, Cie génie dist mil n° 2	16 déc 81	9 nov 71
Scott, David L, 36e bat'n	10 août 83	11 juil 79
Scott, Thomas, 42e bat'n	2 juil 75	9 nov 71
Selby, John W, 12e bat'n	17 mars 82	28 juin 77
Shanly, James, B C London	25 juin 75	14 mai 62
F *Shaw, George A,* 10e bat'n	5 nov 80	9 avril 80
Shepherd, George, 56e bat'n	9 mars 83	12 avril 72
Shields, John, 18e bat'n	12 juin 74	12 oct 71
Simpson, John, 11e bat'n	24 mars 84	30 avril 67

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Sinton, James C, 6e bat'n	27 avril 83	3 jan 78
Smith, David, 24e bat'n	15 nov 78	14 sept 66
Smith, William, 28e bat'n	19 août 81	23 mai 72
Smith, W Osborne, C M G, A A G	1er avril 81	31 jan 62
Spicer, William J, brig du G T R	3 fév 82	15 mars 67
Sproat, Alexander, 32e bat'n	11 fév 81	30 juin 71
Stephen, Alex R,	19 fév 69	15 mars 67
Stevenson, Pillans S, brig du G T	13 juin 79	15 mars 66
Stollery, William, 10e bat'n	5 déc 79	16 juil 74
Sullivan, Thomas, 62e bat'n	1er oct 75	17 sept 75
Sutherland, John, 15e bat'n	28 mai 69	15 mars 67
Swetman, William H, cav Napanee	19 juin 74	13 sept 66
Thomson, Donald C, 9e bat'n	14 sept 66	19 mai 65
F *Tisdale, David,* 39e bat'n	12 juin 74	28 sept 66
Underhill, Jacob D, A P du N B	28 mars 84	2 jan 77
Upton, Charles R, 67e bat'n	14 nov 84	29 oct 69
Urquhart, Angus, 18e bat'n	6 fév 80	12 oct 71
Vohl, Leon P, 9e bat'n	23 avril 80	31 jan 73
Wainewright, G, 7e bat'n	17 juin 81	16 nov 71
Walker, John, 7e bat'n	2 mai 84	8 avril 75
Wallace, James, 34e bat'n	27 fév 80	9 août 71
F *Warren,* jr., *William,* 34e bat'n	14 août 74	14 sept 71
Wetmore, David P, 74e bat'n	30 juin 81	9 déc 75
White, Bartholomew, 56e bat'n	26 jan 83	23 avril 69
Whitehead, Edward A, 3e bat'n	3 oct 84	6 juin 76
Whyte, Francis, 50e bat'n	8 nov 78	14 sept 71
37-8 F *Willis, William C,* 53e bat'n	16 déc 81	2 déc 75
37-8 *Wily, Thomas,* carabiniers du service civil	18 déc 68	11 déc 56
Wonham, William G, 22e bat'n	31 mars 82	25 juin 74
Wood, James, 4e rég cav	26 jan 83	5 juil 71
Wright, William, 41e bat'n	28 avril 82	1er sept 76

MAJORS.

Abbott, Harry, 11e bat'n	24 mars 66	4 avril 62
Albro, John E, 1ère brig A P Halifax	21 mars 73	28 jan 70
Allen, James, 36e bat'n	10 août 83	31 mai 77
Anderson, Charles J, carabiniers du service civil	18 déc 68	21 sept 66
Armstrong, Christopher, 53e bat'n	16 mai 79	28 sept 75
Bajus, Philip, 14e bat'n	13 avril 83	14 juin 77
Barber, W H, 7e bat'n	5 oct 66	27 avril 66
Barnjum, Frederick S, 1er bat'n	23 fév 77	12 août 75
Bartley, W, 1er bat'n	15 avril 58	15 avril 58
Bate, Thomas, cav Ste-Catherine	4 mai 66	26 nov 57
Baynes, Edward A, A P Montréal	19 oct 77	19 juon 74
Becket, R A, 15e bat'n	30 nov 66	11 noiv 64
Bell, John, brig G T	13 oct 71	15 mars 67
Bell, Wm Robert 41e bat'n	23 avril 80	21 mai 75
Bennett, James, 2e bat'n	24 avril 74	30 nov 71
Bennett, William, 56e bat'n	1er juin, 83	10 mai 77
Blackwood, Alexander, 50e bat'n	3 mai 67	2 mai 67
Boak, John A, 2e brig A P Halifax	18 avril 84	20 oct 76
Bond, Edward L, 1er bat'n	15 août 84	11 juil 73
Boulton, Charles A, 46e bat'n	2 sept 81	7 août 68
Boyd, John E, génie du N B	4 mai 71	8 nov 65

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Bradley, Joseph A, 42e bat'n	1er juin 83	2 juil 75
Brunelle, Pierre, 17e bat'n	15 sept 82	5 oct 66
Burstall John, 8e bat'n	27 juil 66	21 août 62
Campbell, Kenneth, 5e bat'n	26 nov 80	25 fév 76
Carlaw John A, brig du G T	3 fév 82	13 oct 71
Cassells, Robert, A P Montréal	30 mai 62	23 juil 57
Cates, Adoniram, 43e bat'n	28 juil 82	4 août 76
F *Cherriman, John B*, 2e bat'n	3 nov 73	7 déc 71
Clément, J E, 21e bat'n	12 août 70	14 sept 66
Cole, Frederick, A P Montréal	23 mai 72	6 sept 67
Coleman, Arthur, 10e bat'n	27 déc 78	28 déc 71
Corneil, Charles, Cie carab Québec	3 août 61	6 déc 58
F *Crozier, John A G*, 49e bat'n	5 sept 82	18 juin 77
Crozier, L N, Fitzroy, 15e bat'n	21 mai 75	18 déc 73
Daniel, William, 32e bat'n	5 août 81	30 juin 71
Darling, John, 8e rég cav	24 août 77	10 sept 69
F *David, Sullivan*, 6e bat'n	16 août 78	23 fév 77
Dawes, Thomas, 26e bat'n	26 jan 78	13 sept 71
Delagrave, Henri, 9e bat'n	29 fév 84	19 fév 74
De Montenach, C T, A A A G, Québec	21 déc 66	28 nov 62
Denison, R L, F C, Toronto	12 jan 66	12 août 63
Dixon, F E, 2e bat'n	19 fév 69	28 sept 65
Doutney, W L, I L, Montréal	17 mars 65	17 mars 65
Draper, Francis C, 2e bat'n	26 juin 68	10 avril 68
Dufresne, L O, 1er bat'n	2 déc 64	2 déc 64
Duncan, George, 22e bat'n	3 sept 75	2 mars 71
Duvernay, Louis N, 4e bat'n	10 nov 65	7 fév 62
F R *Fletcher, John P*, 21e bat'n	2 août 78	7 juin 72
Force, Alonzo, 21e bat'n	22 juin 66	22 mai 63
Forman, Thomas C, 31e bat'n	27 juin 84	26 oct 66
Foster, James R, 2e bat'n	31 août 83	18 mars 81
Fraser, Allan, 42e bat'n	25 sept 74	21 sept 71
Fraser, George A, 48e bat'n	27 juin 73	26 juil 67
Fulton, Alex T, 2e bat'n	16 juin 65	21 août 63
Gauvreau, Théophile E, 9e bat'n	2 jan 83	10 déc 74
Geddes, Charles G, 5e bat'n	14 avril 82	13 jan 81
Godard, Cyprian E, 6e bat'n	24 oct 73	14 mars 71
37-8 *Goodeve, George*, Cie carab Cobourg	18 juil 60	4 juin 58
Gorman, Henry, 7e bat'n	4 juin 80	10 déc 74
Graham, James R, B C Halifax	9 nov 83	24 fév 76
Greig, George, 22e bat'n	4 août 71	18 mai 66
Guernsey, Forbes W, A P Port-Hope	12 déc 84	19 jan 77
Harder, William, brig du G T	3 fév 82	21 mars 73
F *Heath, Edwin Lee*, 39e bat'n	11 nov 81	12 fév 75
Higginson, Charles T, 18e bat'n	15 sept 82	17 sept 75
Hobbs, William, A P Montréal	12 août 70	5 avril 67
Hodgson, Thomas, 34e bat'n	23 oct 74	7 juin 72
Hollinger, John F, 30e bat'n	8 oct 80	15 jan 74
Horne, George, 6e bat'n	7 jan 70	30 nov 66
Illsley, Thomas R, 68e bat'n	3 sept 72	1er sept 70
James, Charles, 28e bat'n	28 juin 71	12 juin 68
Jeffery, Wm H. cav Québec	8 juin 58	26 nov 57
37-8 F *Jones, D F*, A P Prescott	6 fév 69	5 oct 66
Jones, Edward S, 38e bat'n	6 sept 78	30 avril 75
Kavanagh, Henry, 1er bat'n	3 juin 64	15 avril 63

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Labranche, J O, 4e bat'n	7 juin 72	16 juil 69
Lamb, W B, L I Montréal	28 sept 66	30 oct 61
Langevin, Ed J, 9e bat'n	28 sept 65	19 mai 65
Larmour, Robert, brig du G T	3 fév 82	30 juin 71
Latour, L A H, 1er bat'n	30 mai 62	2 avril 62
Lemieux, Alfred, 17e bat'n	12 mai 82	11 sept 73
Lewis, John, 27e bat'n	2 juin 76	17 jan 73
37-8 F *Lyman, Henry,* 5e bat'n	14 déc 66	13 avril 65
Macaulay, John K, 47e bat'n	21 mai 75	29 mai 72
Macdonald, Allan, bat'n du comté King	15 août 84	26 août 67
Macdougall, Hartland St C, 5e bat'n	13 jan 81	6 juil 66
Maher, Michael, 62e bat'n	27 juin 84	19 sept 71
McDougall, D L, guides royaux	21 déc 66	13 sept 66
McDiarmid, Donald, 59e bat'n	14 nov 84	10 juil 77
McKechnie, William, brig du G T	11 oct 72	15 mars 67
McKellar, William, 26e bat'n	30 mars 83	5 jan 76
McKerron, William, 63e bat'n	20 juil 83	7 fév 79
McLaren, John, 39e bat'n	5 août 81	2 avril 69
McMaster, W F, Cie navale Toronto	6 juil 66	6 juil 66
McMurtry, William J, 45e bat'n	1er sept 82	10 sept 74
Macklem, Thomas, 44e bat'n	5 déc 73	4 août 69
Massue, L H, Cie inf Varennes	10 août 66	3 avril 61
Meyer, H J, A P Montréal	8 mai 62	8 mai 62
Millar, Thomas, 7e bat'n	30 mai 84	4 juin 80
Moberly, George, 35e bat'n	16 juil 69	14 sept 66
Montgomery, Edward, 55e bat'n	6 juil 83	30 juin 75
Morgan, James, 8e bat'n	5 août 81	9 mai 76
Morgan, Richard J, A P Montréal	13 août 61	18 fév 58
Morris, Thomas, A P Charlottetown	30 sept 81	20 mai 68
Mount, John, A P du N B	7 déc 71	19 juin 67
Mowat, Daniel, 56e bat'n	24 mars 80	18 juin 74
Mudge, Edward W, 1er bat'n	5 nov 80	14 juin 77
Muir, James, cav Montréal	23 oct 74	31 août 71
Murray, Dennis, A P Québec	10 avril 74	28 jan 70
Nesbitt, Arthur, 36e bat'n	4 avril 73	5 jan 71
O'Neil, John, 41e bat'n	18 juin 75	21 sept 71
O'Reilly, James E, 13e bat'n	10 fév 65	26 déc 62
Parent, Benjamin, 65e bat'n	25 fév 76	13 avril 71
Parker, Henry J, 1ère brig A P Halifax	13 août 75	4 jan 72
Patterson, Thomas, brig du G T	3 fév 82	15 mars 67
Patton, James, 17e bat'n	14 nov 68	20 fév 63
Patton, jr, *James,* 17e bat'n	31 août 66	5 juin 63
Pattullo, George R, 38e bat'n	3 juin 81	2 mai 79
Penn, Frederick, aide de c du com. ét-m Montréal	11 nov 64	14 mai 57
Pelletier, C A P, 9e bat'n	31 août 66	8 déc 65
Perkins, Francis H, 52e bat'n	15 août 84	6 avril 77
Pickering, William, 29e bat'n	27 oct 82	30 nov 77
Pope, Hon John H, cav Cookshire	18 juil 62	1er fév 59
Prevost, Oscar, batterie "B"	10 août 83	10 juil 79
Ramsay, D S, cav Montréal	7 jan 58	26 nov 57
Rawe, George D, 49e bat'n	19 juin 74	30 nov 71
Reed, Hayter, 14e bat'n	28 oct 81	25 juin 73
Régan, Patrick, 3e rég cav	12 déc 84	5 juil 76
Rielly, James H, 24e bat'n	13 avril 83	13 oct 76
Rivers, James, cav London	5 avril 61	5 avril 61

Majors.

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Rogers, John, 1er bat'n	19 sept 73	15 mai 71
Rolph, Thomas T, 10e bat'n	9 nov 83	17 déc 80
Roy, Jules Lucien, cie d'inf de St-Geo et St-Séb	12 déc 84	8 janv 70
Seale, George, 43e bat'n	14 janv 70	14 déc 66
Shurtleff, Albert, 58e bat'n	10 avr 79	31 mai 72
Smith, Alexander M, 2e bat'n	13 juil 66	26 avr 60
Smythe, Edward H, 14e bat'n	13 juin 84	14 juin 77
Spence, David, 38e bat'n	4 déc 74	28 fév 72
Starr, John E, 68e bat'n	28 sept 83	7 mai 77
Stephenson, James, brig G T	13 oct 71	15 mars 61
Stephenson, Rufus, 24e bat'n	29 avr 81	29 avr 89
F *Stevens, Samuel A*, cav de Sherbrooke	22 juin 72	26 nov 64
Stevenson, James, brig G T	3 fév 82	10 juil 75
Stevenson, Samuel C, 1er bat'n	29 avr 81	25 nov 72
Stewart, Robert, 55e bat'n	11 juin 75	15 fév 72
Stiff, William, 44e bat'n	4 mai 71	30 avr 69
St Jacques, Romuald, bat'n p de St-Hyacinthe	14 mai 75	24 mars 71
Sylvestre Norbert, 84e bat'n	29 sept 82	16 juil 80
Taylor, Edward T, I L de Montréal	28 sept 66	18 déc 61
Taylor, John, 5e bat'n	11 nov 76	28 fév 72
Taylor, Robert, 2e brig A P d'Halifax	26 sept 73	22 fév 67
Thompson, James, 33e bat'n	5 août 81	10 juil 73
Tweedale, John B, 25e bat'n	21 mai 75	1er mai 72
Vandusen, Alva, 16e bat'n	28 avr 82	14 fév 78
Vaughan, Josephus W, 58e bat'n	3 juil 74	16 nov 66
Wainwright, W R Stowe, 1ère brig A P d'Halifax	11 juil 79	9 juin 74
Walsh, James M, cie de car de Prescott	5 nov 75	3 mai 72
Watt, Robert F, 66e bat'n	12 oct 83	20 août 72
Weir, James C, 24e bat'n	13 avr 83	3 juin 81
Wilkinson, John R, cie d'inf de Leamington	20 août 80	15 sept 75
Wilson, Charles, 33e bat'n	26 janv 83	10 mai 77
Wily, Walter, brig G T	3 fév 82	13 mars 74
Windeat, Edmund W, brig G T	3 fév 82	20 juin 73
Wood, Israel, 5e rég de cav	18 avr 84	23 fév 82
Worthington, James, 10e bat'n	16 juil 69	1er sept 65

EFFECTIF DE LA

(A 42 hommes par compagnie de cavalerie, batterie

Province.	District militaire.	Corps.	Dépôts.	Corps			
				Compagnies.	Nombre d'officiers		
					Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Ontario.	1	1er régiment de cavalerie	London	1	52		
		1re brig prov. d'A. C	Guelph	1		82	
		B. C. de London	London	1		80	
		B. P. de Sarnia	Sarnia				
		7e bataillon	London	7			
		22e "	Woodstock				
		24e "	Chatham				
		25e "	Saint-Thomas				
		26e "	London				
		27e "	Sarnia				
		28e "	Stratford				
		29e "	Berlin				
		30e "	Guelph	1			
		32e "	Walkerton				
		33e "	Goderich				
			Totaux, D.M. n° 1....	11	52	162	
Ontario.	2	Garde du corps du G. G	Toronto	2	94		
		2e régiment de cavalerie	Oak-Ridges	1	54		
		B. C. d'Hamilton	Hamilton	1		80	
		B. C. du Canal Welland	Canal Welland				
		B. C. de Toronto	Toronto	1		80	
		B. P. de Toronto	"	1			45
		B. P. de Collingwood	Collingwood				
		½-bat. A. de montagne*	Sault-Sainte-Marie				
		2e bataillon	Toronto	10			
		10e "	"	8			
		12e "	Aurora				
		13e "	Hamilton	6			
		19e "	Sainte-Catherine	3			
		20e "	Milton				
		31e "	Owen-Sound				
		34e "	Whitby				
		35e "	Barrie				
		36e "	Brampton				
		37e "	York				
		38e "	Brantford	6			
		39e "	Simcoe				
		44e "	Clifton				
		77e "	Dundas				
		Cie de carabiniers (½)	Sault-Sainte-Marie				
			Totaux, D. M. n° 2...	39	148	160	45

MILICE ACTIVE, 1884.

de place et compagnie du génie et d'infanterie.)

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	52	3	135	.....	.....	.....	.....	135	187
.....	.....	82	1	.....	78	.....	.....	.....	78	160
.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	45	45
.....	344	344	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	344
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	392	392
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	344	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	344	344
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	392	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	296	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	296	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	296	296
.....	83	83	9	.....	.....	.....	.....	405	405	488
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	392	392
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	440	440	440
.....	427	641	79	135	78	45	.....	3,597	3,855	4,496
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	94
.....	.....	.....	6	270	.....	.....	.....	.....	.....	324
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	*½	.....	.....	*22	.....	.....	.....	22
.....	488	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	488
.....	392	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	164	.....	3	.....	.....	.....	.....	135	.....	299
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	488	.....	488
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	347	.....	347
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	½	.....	.....	.....	.....	36	.....	36
.....	1,648	2,001	87	270	80	67	.....	3,854	4,271	6,272

7a-9½

EFFECTIF DE LA

Province.	District militaire.	Corps.	Dépôts.	Corps — Nombre d'officiers — Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Ontario—*Suite.*	3	3e régiment prov. de cavalerie	Cobourg				
		4e " "	Kingston	1	52		
		Batt. de campagne de Kingston	"	1		80	
		" " de Durham	Port-Hope				
		" de place de Cobourg	Cobourg				
		14e bataillon	Kingston	6			
		15e "	Belleville	6			
		16e "	Picton				
		40e "	Cobourg				
		45e "	Bowmanville				
		46e "	Port-Hope				
		47e "	Kingston				
		49e "	Stirling	3			
		57e "	Peterborough				
			Totaux, D.M. N° 3	17	52	80	
Ontario.	4	Compagnie de Prescott	Prescott				
		Dragons de la garde de la P. L.	Ottawa	1	38		
		Batt. de campagne d'Ottawa,	"	1		80	
		" " de Gananoque	Gananoque				
		" de place de Prescott	Prescott				
		Gardes à pied du gouv. général	Ottawa	6			
		18e bataillon	Vankleek-Hill				
		41e "	Brockville				
		42e "	"				
		43e "	Ottawa	1			
		56e "	Prescott				
		59e "	Cornwall				
			Totaux, D.M. N° 4	9	38	80	

RÉSUMÉ

1		11	52	162	
2		39	148	160	45
3		17	52	80	
4		9	38	80	
	Total	76	290	482	45

* Y compris la ½ batterie d'artillerie de montagne.

MILICE ACTIVE—*Suite.*

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	3	142	.....	.....	.....	.....	.....	142
.....	.....	.....	3	135	.....	.....	.....	.....	.....	187
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	488	.....	488
.....	164	.....	3	.....	.....	.....	.....	135	.....	299
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
	768	900	53	277	80	45	.....	2,199	2,601	3,501
.....	....	.....	1	45	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	53	.....	5	.....	.....	.....	.....	244	.....	297
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	355	473	40	45	80	45	.....	1,820	1,990	2,463

—ONTARIO.

.....	427	641	79	135	78	45	.....	3,597	3,855	4,496
.....	1,648	2,001	87	270	80	*67	.....	3,854	4,271	6,272
....	768	900	54	277	80	45	.....	2,199	2,601	3,501
.....	355	473	40	45	80	45	.....	1,820	1,990	2,463
.....	3,198	4,015	260	727	318	202	.....	11,470	12,717	16,732

EFFECTIF DE LA

Province.	Districts militaires.	Corps.	Dépôts.	Corps — Compagnies.	Nombre d'officiers — Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Québec.	5	5e rég. de cavalerie provisoire	Cookshire				
		6e " "	Montréal	1	51		
		Batterie de campagne, Montréal	"	1		80	
		" Shefford	Granby				
		" Richmond	Richmond				
		Batt. d'art. de place, Montréal	Montreal	6			302
		Batterie de place, Saint-Jean	Saint-Jean				
		Génie de Montréal	Montréal	1			
		1er bataillon	"	6			
		3e "	"	6			
		5e "	"	6			
		6e "	"	6			
		11e "	Saint-André				
		50e "	Huntingdon				
		51e "	Hemmingford				
		52e "	Knowlton				
		53e "	Sherbrooke				
		54e "	Richmond				
		58e "	Cookshire				
		60e "	Clarenceville				
		79e "	Waterloo				
			Totaux, D. M n° 5.	33	51	80	302
Québec.	6	61e bataillon	Beauharnois				
		56e "	Montréal	8			
		76e "	Sainte-Martine				
		80e "	Gentilly				
		83e "	Joliette				
		84e "	Saint-Hyacinthe	2			
		85e "	Montréal				
		86e "	Louiseville				
			Totaux. D. M. n° 6	10			

MILICE ACTIVE—*Suite.*

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.				Nombre d'officiers et de soldats.						
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	5	231	.....	.....	.....	.....	.....	231
.....	.....	.....	3	135	.....	.....	.....	.....	.....	186
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
89	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	89
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	368	.....	368
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	200	.....	200
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	278	.....	278
.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	488	.....	488
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
89	1,208	1,730	76	366	160	45	.....	3,150	3,721	5,451
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	392	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	278	.....	278
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	278	.....	278
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	118	.....	4	.....	.....	.....	.....	180	.....	298
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	510	510	40	.....	.....	.....	.....	1,920	1,920	2,430

EFFECTIF DE LA

Province.	District militaire.	Corps.	Dépôts.	Corps — Compagnies.	Nombre d'officiers — Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Québec—*Suite.*	7	Hussards C. de la Reine	Québec	2	96	.....	.....
		Batterie de campagne de Québec.	do	1	.....	80	.....
		Batterie de place de Gaspé	Gaspé	.....	.....	.....	.....
		Batterie de place n° 1, Québec	Québec	1	.....	.....	45
		do 2 do	do	1	.....	.....	45
		do 3 do	do	1	.....	.....	45
		do 1, Lévis	Lévis	.....	.....	.....	.....
		do 2 do	do	.....	.....	.....	.....
		8e bataillon	Québec	6	.....	.....	.....
		9e do	do	8	.....	.....	.....
		17e do	Lévis	.....	.....	.....	.....
		23e do	Sainte-Marie	.....	.....	.....	.....
		55e do	Inverness	.....	.....	.....	.....
		6 e do	Montmagny	.....	.....	.....	.....
		70e do	Sainte-Geneviève de Batiscan	.....	.....	.....	.....
		81e do	Pont-Rouge	.....	.....	.....	.....
		87e do	Québec	.....	.....	.....	.....
		88e do	Kamouraska	.....	.....	.....	.....
		89e do	Fraserville	.....	.....	.....	.....
		Bataillon provisoire de Dorchester	Saint-Anselme	.....	.....	.....	.....
		Cie d'infanterie de Chicoutimi	Baie Saint-Paul	.....	.....	.....	.....
			Totaux, M. D. n° 7	20	96	80	135

RÉSUMÉ

5	.....	.....	33	51	80	302
6	.....	.....	10	.....	.....	.....
7	.....	.....	20	96	80	135
		Total	63	147	160	437

MILICE ACTIVE—*Suite.*

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	96
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	392	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	185	.....	185
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	230	.....	230
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	278	.....	278
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	185	.....	185
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	694	1,005	63	.....	.....	135	.....	2,891	3,022	4,027

—QUÉBEC.

89	1,208	1,730	76	366	160	45	.....	3,150	3,721	5,451
.....	5 0	510	40	.....	.....	.....	.....	1,920	1,920	2,430
.....	694	1,005	63	.....	.....	135	.....	2,891	3,026	4,031
89	2,412	3,245	179	366	160	180	.....	7,961	8,663	12,012

EFFECTIF DE LA

Province.	District militaire.	Corps.	Dépôts.	Corps			
				Compagnies.	Nombre d'officiers		
					Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Nouveau-Brunswick.		8e régiment de cavalerie	Rothesay	.....	.....	.....	.....
		B.C. de Newcastle	Newcastle	.....	.....	.....	.....
		B.C. de Woodstock	Woodstock	.....	.....	.....	.....
		Brigade d'artill. de place, N.-B.	Saint-Jean	2	.....	.....	125
		Cie du génie de Brighton	Brighton	.....	.....	.....	.....
	8	62e bataillon	Saint-Jean	6	.....	.....	.....
		67e "	Woodstock	.....	.....	.....	.....
		71e "	Frédéricton	1	.....	.....	.....
		73e "	Chatham	.....	.....	.....	.....
		74e "	Sussex	.....	.....	.....	.....
		Cie de carabiniers, Saint-Jean	Saint-George	1	.....	.....	.....
			Totaux, D. M. n° 8	10	.....	.....	125
Nouvelle-Ecosse.		Compagnie de King	Kentville	.....	.....	.....	.....
		Batterie de campagne. Sydney	Sydney	.....	.....	.....	.....
		1re B. A. de P., Halifax	Halifax	7	.....	.....	344
		Batterie de place, Baie Mahone	Baie Mahone	.....	.....	.....	.....
		" Digby	Digby	.....	.....	.....	.....
		" Pictou	Pictou	.....	.....	.....	.....
		" Yarmouth	Yarmouth	.....	.....	.....	.....
		" Lunenburg	Lunenburg	.....	.....	.....	.....
	9	63e bataillon	Halifax	6	.....	.....	.....
		66e "	"	8	.....	.....	.....
		68e "	Kentville	.....	.....	.....	.....
		69e "	Paradise	.....	.....	.....	.....
		72e "	Wilmot	.....	.....	.....	.....
		75e "	Lunenburg	.....	.....	.....	.....
		78e "	Truro	.....	.....	.....	.....
		Bataillon provisoire, Cumberland	Amherst	.....	.....	.....	.....
		" Victoria	Baddeck	.....	.....	.....	.....
			Totaux, D. M. n° 9	21	.....	.....	344

MILICE ACTIVE—*Suite.*

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	7	324	.....	.....	.....	.....	.....	324
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	3	.....	.....	135	.....	.....	.....	260
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	45	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	440	.....	440
.....	74	.....	7	.....	.....	.....	.....	315	.....	389
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	245	.....	245
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	421	546	40	324	160	135	45	1,296	1,960	2,506
.....	.....	.....	1	45	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	344
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	392	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	440	.....	440
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	440	.....	440
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	278	.....	278
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	230	.....	230
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	230	.....	230
.....	694	1,038	54	45	80	225	.....	2,258	2,608	3,646

EFFECTIF DE LA

Province.	District militaire.	Corps.	Dépôts.	Compagnies.	Corps — Nombre d'officiers: Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Manitoba.	10	Compagnie de Winnipeg	Winnipeg	1	45	.....	.....
		B. C. de Winnipeg	"	1	.....	80	.....
		90e bataillon	"	6	.....	.....	.....
		Comp. d'infanterie de Kildonan	Kildonan	.....	.....	.....	.....
		" d'Emerson	Emerson	.....	.....	.....	.....
		Comp. d'inf. de St-Jean-Baptiste	Saint-Jean-Baptiste	.....	.....	.....	.....
		" de Saint-Boniface	Saint-Boniface	.....	.....	.....	.....
			Totaux, D.M. n° 10	8	45	80	.....
Col.-Britannique	11	Régt. prov. d'A. P., C.-B	Victoria	3	.....	.....	135
		Comp. de carabiniers de Victoria	"	1	.....	.....	45
		Cie de carab. de New-Westminster	New-Westminster	.....	.....	.....	.....
			Totaux, D.M. n° 11	4	.....	.....	180
Ile du Prince-E.	12	Brig. prov. A. P., I.P.-E	Charlottetown	2	.....	.....	95
		Comp. du génie, Charlottetown	"	1	.....	.....	.....
		Comp. du 82e bataillon	"	1	.....	.....	.....
			Totaux, D.M. n° 12	4	.....	.....	95

MILICE ACTIVE—*Suite.*

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	302	427	4	.....	.....	.....	.....	180	180	607
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	180
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	.....	180	2	.....	.....	45	.....	45	90	270
.....	.....	.....	3	.....	.....	135	.....	.....	.....	230
45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	72	.....	6	.....	.....	.....	.....	270	.....	342
45	72	212	9	.....	.....	135	.....	270	405	617

RÉSUMÉ—

Provinces.	District militaire.	Corps			
		Compagnies.	Nombre d'officiers		
			Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Ontario	N° 1	11	52	162	.....
	2	39	148	160	45
	3	17	52	80	.....
	4	9	38	80	.....
Québec	5	33	51	80	302
	6	10	.....	.....	.....
	7	20	96	80	135
Nouveau-Brunswick	8	10	.....	.....	125
Nouvelle-Ecosse	9	21	.....	.....	344
Manitoba et T. N.-O	10	8	45	80	.....
Colombie-Britannique	11	4	.....	.....	180
Ile du Prince-Edouard	12	4	.....	.....	95
	Total	186	482	722	1,226
Corps des cadets du C.M.R	.....	1	.....	.....	.....
Corps d'école d'artillerie	.....	1	43	.....	.....
Régim. d'art. canad	.....	3	.....	.....	324
Corps d'école d'artillerie	.....	3	.....	.....	.....
Total, 31 déc. 1884.	.....	194	525	.....	1,550

CANADA.

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	A. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	427	641	79	135	78	45	.....	3,597	3,855	4,496
.....	1,648	2,001	87	270	80	67	.....	3,854	4,271	6,272
.....	768	900	53	277	80	45	.....	2,199	2,601	3,501
.....	355	473	40	45	80	45	.....	1,820	1,990	2,463
89	1,208	1,730	76	366	160	45	.....	3,150	3,721	5,451
.....	510	510	40	.....	.....	.....	.....	1,920	1,920	2,430
.....	694	1,005	63	.....	.....	135	.....	2,891	3,026	4,031
.....	421	546	40	324	160	135	45	1,296	1,960	2,506
.....	694	1,038	54	45	80	225	.....	2,258	2,608	3,646
.....	302	427	4	.....	.....	.....	.....	180	180	607
.....	.....	180	2	.....	.....	45	.....	45	90	270
45	72	212	9	.....	.....	135	.....	270	405	617
134	7,099	9,663	547	1,462	718	922	45	23,480	26,627	36,290
64	.....	64	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	43	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	324	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	315	315	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	746
198	7,414	10,409	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,036

RÉSUMÉ

Province.	Dist.	Cav.	Art. de campagne.	Art. de place	Génie.	Infanterie.	Total, district.	Total, province.
Ontario	1	187	240	45	.....	4,024	4,496	16,732
	2	418	240	112	.....	5,502	6,272	
	3	329	160	45	.....	2,967	3,501	
	4	83	160	45	.....	2,175	2,463	
Québec	5	417	240	347	89	4,358	5,451	11,912
	6	.....	.....	.....	.....	2,430	2,430	
	7	96	80	270	.....	3,585	4,031	
N.-Brunswick	8	324	160	260	45	1,717	2,506	2,506
N.-Écosse	9	45	80	569	.....	2,952	3,646	3,646
Manitoba	10	45	80	.....	.....	482	607	607
Col.-Britannique	11	.....	.....	225	.....	45	270	270
Ile du P.-Édouard	12	.....	.....	230	45	342	617	617
Total	.....	1,944	1,440	2,148	179	30,579	36,290	36,290
Collège M. R. et écoles	.....	43	.....	324	64	315	.....	746
Total, 31 décembre 1884	.....	1,987	1,440	2,472	243	30,894	.....	37,036

MÉ.

Artillerie de campagne.	Artillerie de place.	Génie.	Infanterie.	Total dans le district.	Total dans la province.
240	45	.....	4,024	4,496	
240	112	.....	5,502	6,272	16,732
160	45	.....	2,967	3,501	
160	45	.....	2,175	2,463	
240	347	89	4,358	5,451	
.....	.....	.....	2,430	2,430	11,912
80	270	.....	3,585	4,031	
160	260	45	1,717	2,506	2,506
80	569	.....	2,952	3,646	3,646
80	.....	.....	482	607	607
.....	225	.....	45	270	270
.....	230	45	342	617	617
1,440	2,148	179	30,579	36,290	36,290
.....	324	64	315	.....	746
1,440	2,472	243	30,894	.....	37,036

CORPS, PAR

Cavalerie :	Compagnies		*Génie :*		
Corps d'école de caval.	1 "		1 Cadets du C. M. R..	1 Compagnie	
3 régiments	18 "		Cies indépendantes.	3	
4 " prov.	16 "		Total	4	
2 escadrons	4 "		*Infant. et carabiniers :*	Compagnies	
4 cies indépendantes...	4 "		1 corps d'école d'inf..	3 "	
Total	43		88 bataillons	604 "	
Artillerie de campagne :	Batteries		3 batteries prov..	14 "	
1 brigade prov.	2 "		Cies indépendantes..	7½ "	
16 cies indépendantes ...	16 "		Total	628½	
Total	18		Cies de car., batteries, et cies d'inf.		741
Artillerie de place:	Batteries				
Écoles royales	3 "				
3 brigades	18 "				
1 " prov.	5 "				
1 régiment prov	4 "				
17 cies indépendantes....	17 "				
Total	47				
Artillerie de montagne :					
½ batterie indépend.	½ batterie				

ARMES, 1884.

RÉSUMÉ.		
Compagnies de cavalerie :		43
Batteries :		
De campagne	18	
De place	47	
De montagne	½	
		65½
Compagnies :		
Du génie	4	
D'infanterie et carabiniers	628½	
		632½
Total		741

250

(*Suite des colonnes* 31 *et* 32.)

POSTES DES OFFICIERS.

RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE.

Lieut.-col. commandant

Irwin, De la C. T., Ottawa.

BATTERIE "A", QUÉBEC.

Com..... Cotton, lt.-col. W. H.
Major..... Wilson, J. F.
Lieut..... Peters, cap. J.
" ..... Drury, cap. C. W.
" ..... Rivers, V. B.
" ..... Hudon, J. A. G.
Chirurg.. Sewell, C. C., *M.D.*

BATTERIE "B", KINGSTON.

Com..... Montizambert, lt.-col. C. E.
Major..... Short, C. J.
Lieut..... Fraser, major J.
" ..... Farley, cap. A. A.
" ..... Rutherford, cap. R. W.
" ..... Benson, T.
" ..... Fages, cap. J. A.
Chirurg.. Neilson, J. L. H.
Payeur... Strange, M. W.

BATTERIE "C", VICTORIA, C.B.

Com..... Holmes, lt.-col. J. G.

CORPS D'ÉCOLE D'INFANTERIE.

COMPAGNIE "A", FRÉDÉRICTON, N.B.

Com..... Maunsell, lt.-col. G. J.
Cap..... Gordon, major W. D.
Lieut..... Young, D. D.
" ..... Hemming, T. D. R.
Chirurg.. Brown, T. C., *M.D.*

COMPAGNIE "B", SAINT-JEAN, P.Q.

Com..... d'Orsonnens, lt.-col. G. d'O.
Cap..... Vidal, major B. H.
Lieut..... Coursol, cap. C. J. Q.
" ..... Freer, H. C.
Chirurg... Campbell, F. W., *M.D.*

COMPAGNIE "C", TORONTO, ONT.

Com..... Otter, lt.-col. W. D.
Cap..... Smith, major H.
Lieut..... Sears, J. W.
" ..... Wadmore, R. L.
Chirurg. Strange, F. W., *M.D.*

INDEX DU CONTRÔLE DE LA MILICE.

I.—NOMS.

(*Les noms des officiers en retraite sont imprimés en italiques.*)

Nom.	Colonne.
Abbott, A	135
Abbott, *Hon.* J	227
Abbott, H.	230
Abrams, E	140
Acheson, G	68
Ackerman, J	86
Adam, A A A	77
Adam, J	83
Adams, A	19
Adams, J	144
Adams, G	146
Adams, E	53
Adams, A	154
Adams, I	173
Adams, J W	173
Ahern, G	69
Aiken, E	123 223
Aikens, C	188 221
Aikens, J	191
Alain, A S	130 226
Albert, B	174
Albertson, S	93
Albright, N	40
Albro, J.	230
Alderton, W	101
Alexander, G	199
Alexander, T	26 181
Alexander, J	152
Alger, W	13
Allan, D. H	30 67
Allan, J	199
Allan, J A W	81
Allan, W	23 193
Allan, D. M	109
Allan, E	109 224
Allan, W	147
Allan, D	213
Allen, G	109
Allen, J	230
Allen, J	148
Allen, W	136
Alleyn, E	75
Alloway, C	40 226
Almon, C F	18
Almon, M B	18
Almon, T	53 221
Amyot, G	24 75
Amyot, J.	227
Amyrauld, T	23 50
Anderson, A	69
Anderson, A	53
Anderson, J	71
Anderson, J R	87
Anderson, B	90
Anderson, G	108
Anderson, J	78
Anderson, F	17
Anderson, O G	113
Anderson, W	122
Anderson, W	30 133
Anderson, G	145
Anderson, G R	227
Anderson, C J	230
Andrews, C	60
Andrews, J	57 226
Annett, F J	59
Ansley, H	127
Ansley, J	114
Appelbe, W	30 93
Armstrong, J	28 41
Armstrong, A J	57
Armstrong, C	83
Armstrong, G I	183
Armstrong, J	23 108
Armstrong, J	123
Armstrong, R	139
Armstrong, D B	186
Armstrong C	230
Arnold, E	186
Arnold, F	136
Arnold, H	212
Arnold, O	28 185
Arnold, P	190
Arnott, J	143
Arsenault, J	89
Arthurs W	227
Ashton, A R	87
Ashworth, G	81
Asselstine, W H	130
Atkinson, G	98
Atkinson, T	28 55
Attwood, P	227
Aubry, A	28 203
Ault, A W	161
Aumond, T	65
Austin, F	39 223
Aylmer, *Tr. Hon.* Lord	21 151
Aylmer, *Hon* M	13 23
Aylmer, *Hon* H	26 50
Aylwin, T	74
Baby M W	227
Bacon, D	113
Bacon, T	227
Bacon, T P	69
Bailey, A	39
Bailey, W	177
Bailie, W	29 142
Bailey, H	227
Baillie, W M	142
Baillarge, W D	76
Baird, W T	15 21
Baird, J	29 172
Baird, J M	186
Bajus, P	230
Baker, E	160
Baker, G	161
Baker, J A	18
Baker, J W	173
Baker, L	27 168
Baker, B	183
Balcam, J	53
Baldwin, J	33 225
Balfour, G	75
Ball, P	78
Ball, A	95
Ballachey, J	28 124
Banfield, J	161
Bankier, P M	47
Banting, T	119
Bapty, H	72
Barber, J	94
Barber, W	56
Barber, W	230
Baril, F	180
Barker, F E L	20
Barker, P	120
Barker, W	180
Barnard, P	83
Barnett, S	227
Barnhardt, C	112 223
Barnhill, I	192
Barnhill, J L	192
Barnjum, F	230
Barr, J	39
Barr, J G	39
Barr, S	146
Barrett, E C	173
Barron, L C	79
Bartley, W	230

Nom.	Colonne.
Barwell, J	136
Barwis, T	227
Basinet, F	168
Bate, H	65
Bate, T	230
Battersby, D	72
Bates, W	72
Baxter, A	24 98
Baxter, J	123 221
Bayley, T	126
Bayne, H	16
Baynes, E	230
Bazan, C B	73
Beacon, J	115
Beacon, J W	101
Beam, J	110
Beam, M J	105
Beard, H	227
Beaton, A	199
Beaton, D	158
Beattie, J H	104
Beattie, J	108
Beattie, T	72
Beatty, G	37
Beauchet, A	180
Beaudreau, J	27 189
Beaudry, A, *M D*	198 223
Beaudry, A	196
Beaudry, Z	90
Beaulieu, J	200
Beaumont, E	30 106
Beaupré, C A	96
Beausct, L G	170
Becker, W J	107
Beck, J	114
Becket, H W	69
Becket, R	230
Beckett, E W	150
Beckwith, A	27 182
Beckwith, C	173
Beckwith, E	175
Bedard, C	206
Bedard, T	189
Bedard, U	207
Beemen, M I	142 226
Beer, E	22 185
Beer, H	22 198
Begin, J	88
Begin, P	88
Begin, L	208
Belanger' L	150
Belanger' P	165
Belanger, U	165 222
Belcher, W	22 175
Belcher, J	227
Bell, J	230
Bell, J H	58
Bell, J M	93
Bell, W R	49 224
Bell, J	72 224
Bell, R W	27 156
Bell, R E	194
Bell, W	66 226
Bell, W R	230
Bellemare, D	204
Bender, H	135
Benham, G	95
Bennett, C C	68
Bennett, G W	111
Bennett, W	230
Bennett, J	230
Benoit, B	202
Benson, J	87
Benson, T	18 31
Benson, F	24 138
Bent, E A	167
Bergeron, I	196
Bergin, D	22 160
Bernard, H	12 21
Bernard, E	26 151
Bernie, J	59
Bernier, B	97
Bernier, F	164
Bernier, L	227
Bertram, A	190
Bertram, D	199
Bertram, T	190
Besaillon, E	203
Bethune, J	216
Bethune, A	227
Betts, J H	84 226
Biden, E	59
Biggar, J	28 112
Biggar, J L	86
Biggs, G M	190
Bignell, F	97
Bignell, G	97
Billings, B	134
Billings, J	39
Billings, W H	117
Billington, G	103 221
Billington, G C	102
Bingham, A P	161
Bingham, W	23 215
Bird, F	181
Birdsall, R	157
Bishop, W	166
Bishop, H	158
Bishop, W H	178
Bishop, W P	185 221
Bittner, J E	88
Black, J	53 223
Black, G	213
Black, J A	29 214
Black, R	213
Black, W	214
Blackwood, A	230
Blagdon, H	209 224
Blaiklock, W	28 71
Blaiklock, M	69
Blain, H	68
Blaine, A	23 165
Blair, H	192
Blair, W	23 191
Blair, T	200
Blanchard, P J	202
Blanchet, J	227
Blanchet, Z	209
Bland, L	53
Bland, L J	53
Bleakley, G	95
Bliss, D	49
Blois, O	165
Blondeau, J	207
Blouin, J	207
Blyth, W	161
Boak, J	230
Boath, W	99
Bockus, J	163
Bodwell, E	39
Bog, T	22 86
Bogart, D	117 225
Boggs, B	172
Boisvert, N	152
Bolduc, J	89
Bolster, G	63
Bolster, H	212
Bond, J	33 226
Bond, E	230
Bond, F	22 66
Bonhomme, J	168
Bonhomme, T	168
Bonnycastle, R	128
Bonson, L	217
Boone, J	180
Booth, J	109
Booth, T	82
Booth, W	151
Borbridge, H	33
Borden, C	176
Borden, E	176
Borden, F	176 228
Bosse, C	171
Boswell, C M	30 211
Bothwell, A	152
Bouchette, E	97
Boulanger, T	62
Boulter, G	23 142
Boulton, D	21 36
Boulton, C	230
Bourassa, P	89

Nom.	Colonne.
Bourassa, T.	203
Bourget, A.	88
Bourget, R.	88
Bourk, P.	154
Bourne, F W.	172
Bourne, H.	172
Bowell, M.	227
Bowen, A.	150
Bowen, C.	148
Bowen, W.	132
Bowen, G.	227
Bowes, J.	186
Bowie, G S.	19
Bowie, H.	65
Bowlby, J.	183
Boyce, G.	129
Boyd, J.	23 110
Boyd, B.	113
Boyd, J.	230
Boyer, P.	169
Boyer, G.	173
Boyle, W.	138 223
Bradbury, S J.	133
Bradley, J.	100
Bradley, J.	231
Bradley, S.	135
Bradshaw, W E.	66
Branchaud, J N.	168
Brasher, J.	100
Bratton, J.	148
Breault, G.	168
Breckon, J.	93
Brecken, P.	25 176
Bredin, J.	27 160
Bremner, A G.	20
Bremner, A P.	19
Bremner, J.	21 171
Bremner, J A.	172
Bremner, W.	171
Brennan, F.	157
Brennan, J.	136
Bridger, T.	123
Brigham, T.	163 221
Brisson, T.	204 223
Brittain, W.	42
Britton, C.	46
Brock, H.	68
Brocklesby, C.	153
Brodeur, A.	168
Brodie, G.	22 110
Bronskill, S.	36
Brook, G.	82
Brooks, H.	194
Brooks, L.	191
Brooks, N E.	150
Brosseau, J.	24 203
Brown, G.	83
Brown, V.	48 221
Brown, J.	49 226
Brown, J.	35
Brown, J.	60
Brown, T.	67
Brown, W.	137
Brown, J.	21 142
Brown, S.	145
Brown, T L.	150 224
Brown, T.	32 223 252
Brown, J.	22 190
Brown, J M.	194
Brown, A.	194
Brown, W D.	44
Brown, A.	56 224
Browne, A 66*e Bn.*	171
Browne, W.	117
Browning, T B.	33
Bruce, J.	78
Bruce, J. K.	55
Brun, J.	195 225
Brunel, A.	227
Brunelle, P.	231
Brunet, Z.	27 207
Brush, F.	55
Brydges, C.	227
Brydges, F.	227
Buchanan, J.	102
Buchanan, P.	145
Buchanan, P S.	145
Buckler, J.	179
Buckler, J P.	179
Buckley, W.	156 225
Buchner, W.	36
Buckwill, J A.	137
Buell, J.	21 131
Bulman, J.	195
Burch, F.	35
Burdett, D.	86 223
Burgess, J.	28 191
Burgess, S.	96
Burgess, C.	95
Burgoyne, A H.	92
Burgoyne, S.	60
Burke, T.	157
Burland, J.	71
Burland, W.	71 223
Burnet, P.	27 119
Burnett, W.	38
Burnham, F.	105
Burns, C.	188
Burns, G E.	100
Burns, J.	94
Burns, J H.	200
Burns, W.	79
Burritt, E.	155
Burritt, W.	156
Burstall, J.	231
Burstall, J F.	74
Burt, T.	227
Burwash, J.	227
Burwell, J.	100
Bush, H.	39
Bussiere, A.	196
Busteed, E. B.	69
Butler, T.	66
Butler, F.	72
Butler, W.	128
Butler, W J.	167
Butterfield, J.	24 89
Button, F.	35
Button, J.	35
Button, W.	227
Byers, C.	90
Byrne, J.	141
Cadieux, J.	168
Cadieux, J B.	168
Cadieux, J J.	168
Cæsar, J.	37 225
Cain, W.	215
Cairns, J.	25 144
Call, R.	26 48
Caldwell, R.	154
Caldwell, T B.	132
Callaghan, D.	227
Cameron, D O.	112
Cameron, A.	185
Cameron, A.	145 223
Cameron, H.	185
Cameron, J.	185
Cameron, K B.	18
Campbell, A.	227
Campbell, C.	155
Campbell, R. O.	25 154
Campbell, B.	26 203
Campbell, D C.	18
Campbell, H.	17
Campbell, H.	42
Campbell, S.	66
Campbell, F C.	68
Campbell, F.	32 221 252
Campbell, J L.	127
Campbell, N J.	199
Campbell, A G.	111
Campbell, D.	112
Campbell, R G.	118
Campbell, J J.	129
Campbell, R W.	69
Campbell, T. F.	102
Campbell, W.	157
Campbell, D A.	167 224
Campbell, G.	227
Campbell, K.	231
Campion, J.	86

Nom.	Colonne.
Cannon, J	111
Cantley, A	185
Cantwell, F	25 146
Carey, H C	18
Carberry, T E	109
Carlaw, J	231
Carlisle, G	27 91
Carman, C	172
Carmichael, A	26 154
Caron, *Hon* A P	12
Caron, A E	151
Carpenter, F	28 190
Carpenter, H	190
Carr, A	39
Caroll, F	154
Caroll, R	104
Carruthers, W B M	18
Carson, J	155
Carter, A	87
Carter, L H	87
Cartwright, A D	141
Cartwright, C E	18
Cartwright, G S	19
Cartwright, R	17
Carvell, J	174
Case, G E	70
Casey, H	37
Casgrain, P H	18
Casgrain, J A	208
Casgrain, R	77
Cassels, R	63
Cassels, R	231
Cassidy, E	151
Cassidy, H	176
Caston, F	78
Caswell, N	227
Cates, A	231
Catherwood, J	122
Cauchy, C	25 88
Caughlin, P	61
Cave, W	119
Caverhill, F	26 70
Cayley, A M	20
Cecire, L	189
Chabot, A	215
Chabot, F	215
Chagnon, M	203
Chalmers, T W	18
Chamberlain, W	185
Chamberlin, H	134
Chamberlin, H W	134
Chamberlin, J C	134
Chamberlin, B	227
Chambers, R	155
Chambers, S	193
Chapdelaine, E	205
Chapman, W	43
Chapman, J	184
Chapman, L	95
Chapman, M	81
Chaput, N	201
Charbonneau, J	205
Charlebois, L	30 203
Charlton, C	177
Charlton, J	177
Charlton, J. H	177
Charters, J	126
Checkley, J	27 155
Cheesbrough, A	68
Cherrimann, J	231
Cheyne, J	99
Chilton, A	109
Chinic, E	88
Chipman, L	21 174
Chipman, H	171
Chipman, J	175
Chisholm, A G	72
Chisholm, C	51
Chisholm, W N	111
Chisholm, M	120
Choate, J	103
Choquet, A	202
Chouinard, M	76
Christy, E	181
Christy, J	181
Christie, R	213
Church, G	214
Churchill, D	116
Cillis, J	39
Cimon, A	208
Cimon, G	208
Cimon, S	209
Clapham, C	40
Clapp, J M	20
Clapp, W H	99
Clark, J	136
Clark, R	228
Clark, W	212
Clarke, C	22 108
Clarke, G	17
Clarke, H	17
Clarke, J	159
Clarke, W	45
Cleaves. A	178
Cleghorn, E A	73
Cleland, H	111
Clement, J	62
Clement, J	231
Clement, W	96
Clemes, J	138
Clendening, A	52
Cleveland, P	152
Cleverdon, T	116
Clint, A E	44
Clyne, J	106
Cobourn, C N	50
Cochrane, J	16 17
Cock, E	191
Coffin, G	200
Colburne, A	213
Cole, C	28 177
Cole, F	55
Cole, J	22 33
Cole, W	22 130
Cole, G M	131
Cole, F	231
Coleman, A	231
Coleman, A	44 226
Coleman, T	22 114
Coleman, C	176
Coles, H	56
Colfer, G	228
Collins, H	112
Colquhoun, J	119
Comstock, E	132
Connell, C	174 221
Connell, A	63
Cook, C	118
Cook, J	107
Cook, W	130
Cook, J	160
Cooke, G	66
Cooke, H	26 116
Cooke, G	106
Cooley, M	190
Combs, H	28 127
Cooper, J	24 112
Cooper, W	81
Copp, A	47
Copping, G	201
Copping, T	201
Corbin, J	167
Corlis, J	101 226
Corneil, C	231
Cornett, T	132
Cornwell, C	177
Coryell, J	17
Cossette, A	179
Cote, N	65
Cote, H	188
Cote, J	198
Cote, L	210
Cote, E	210
Cotton, W H	13 24 31 251
Couboy, W	109
Couillard, A	210
Coulombe, C J	205
Coulson, W	83
Coulter, F	132
Courchene, W	196
Coursol, C	32

Nom.	Colonne.
Coursol, C J	228
Courteau, U	197
Courteau, V	197
Coutlee, C R	19
Coutlee, L	52
Coutu, C	205
Couture, C	215 223
Cowan, A	95
Cowan, T	22 94
Cowan, J	107
Cowie, C S	20
Cox, C	73
Cox, J L	59
Cox, R	141
Cox, T	24 193
Coxan, G	153
Crabbe, J J	105
Crane, J	167
Cranston, A	107
Crawford, A L	20
Crawford, F L	18
Crawford, J	23 69
Crawford, J D	228
Crawford, S	56
Crawford, R	186
Creighton, C	53
Creighton, W	228
Crockett, G	199
Crookshank, R	227
Cropley, H	181
Cropley, R	15 25
Crosby, F H	117
Crossley, J	70
Crowe, J C	103
Crozier, J	231
Crozier, L	231
Cruikshank, E	135
Crutchfield, S	144
Cubitt, F	21 137
Cunard, W	228
Cunningham, A G	167
Cunningham, D	34
Cunningham, J	29 86
Cunningham, J	107
Cunningham, J	144
Cunningham, A	144
Curll, T	187
Curren, J	53
Curren, A	172
Currie, R	25 36
Currie, J	182 224
Curry, J	93
Curtis, G	127
Cushing, J	23 79
Daley, D W	59
Daley, J	59
Dalgarno, A	113
Dame, A	30 204
Damour, J	188
D'Amour, C	189
D'Amours, C E	210
Dandy, J	90
Dane, W	115
Daniel, A	17
Daniel, J	57 222
Daniel, W	231
Danis, W	168
Danks, G W	73
Darling, J	231
Dauphinee, C	187
Davey, J	161
David, S	231
Davidson, C	28 69
Davidson, G L	194
Davidson, J I	78
Davidson, J	45
Davidson, C H	117
Davidson, R	55
Davidson, S	16
Davies, J	61
Davis, A L P	20
Davis, F	17
Davis, W	17
Davis, F	103
Davis, R	21 122
Davis, T	134
Davis, F	228
Davison, A	148
Davison, C	167
Dawes, T	231
Dawson, M	13 23
Dawson, G	28 78
Dawson, O	155
Day, F	16
Day, W	91
Day, M	96
Day, M L	130
Deacon, J	23 137
Dean, C	49
DeBellefeuille, C	14 24
Deblois, A	207 226
DeBoucherville, P	169 221
Decie, H	228
DeFoy, E	24 195
Deguise, M	228
Delagrave, H	231
De la Hooke, J	36 221
Delamere, J	68
De Lanaudiere, C	200
Delfausse, J	200
DeLotbiniere-Harwood, A	14 22
Demers, A	27 88
Demers, J E	88
Demers, P	89
De Montenach, C	231
De Montigny, C	203
Dempster, W	228
Denhardt, D S	99
Denis, A	28 201
Denison, R B	13 21
Denison, G T	21 33
Denison, F	27 33
Denison, C	33
Denison, G	71
Denison, R	231
Dennis, J	228
Dennistoun, R	157
Derick, R	162
Derrick, H	40
Dery, C	219
Desbrisay, C	17
Desjardins, L	26 88
Desjardins, L J	164
Deslauriers, J	168
Desmarais, O	202
Desmarais, G	205
Desparois, P	168
Despars, J	202 224
Dessaint, A	209
Des Trois-Maisons, J	169
Devlin, J	166
Dibblee, F	29 52
Dickie, M	192
Dickie, H	228
Dickinson, T	147
Dickinson, J	228
Dillon, R	73
Dimock, C	192
Dingwall, R	27 138
Dion, O	89
Dion, G A	210
Disbrowe, W	44
Dixon, F	17
Dixon, J	132
Dixon, H	205
Dixon, F E	231
Dodge, B	175
Dodge, G	175
Dodge, A	182
Dogherty, C	170
Dogherty, G	231
Dogherty, F	20 198
Domville, J	24 41
Donald, E	85
Donalds, J	199
Donigan, E	149
Donkin, L	213
Dorion, N	28 206
Dorman, W	55
Dorrity, J	91

Nom.	Colonne.
D'Orsonnens, G	22 32 252
Dostaler, D	200
Doucet, A	17
Dougan, W	92 223
Douglass, J	113
Douglas, J W	28 131
Douglas, M	82
Douglas, R	228
Doull, A	171
Doutney, W	231
Dowker, G	228
Downie, D	70
Draper, F	231
Drayner, F	18
Dreany, H	102
Drennan, W	47
Drinkwater, T	119
Drolet, A	201
Drolet, J	76
Drumm, W	25 62
Drummond, G	155
Drury, C	31
Drury, E	17
Dube, P	210
DuBord, A A	203
Duchesnay, T	14 20 21
Duchesnay, H	24 96
Duck, W B	107
Dufresne, L	231
Duff, G	17 38
Duff, H	38 224
Duff, J	23 37
Duffus, E J	18
Duffus, G	17
Dufresne, A	204
Dufresne, C	197
Dugal, G	77
Dugas, C	28 169
Duhaime, G	202
Dumble, J	58
Dumais, A	208
Dumont, E	210
Dumontet, L	147
Dumouchel, P	204
Dunbar, J S	75
Duncan, G	129
Duncan, G	231
Duncan, W	129
Dunlop, J	96
Dunn, O	28 33
Dunn, J	204
Dunnet, J	26 85
Dunscomb, W	17
Dupont, C	30 54
Dupres, F	202
Dupuis, H	97
Dupuis, L A	205
Durie, W	228
Dussault, I	29 197
Dussault, S	89
Duval, A	16
Duvernay, L	231
Dyde, J	12 227
Dyer, C	39
Eakins, J	86 225
Eames, J	151
Easton, W S	58
Easty, J	56
Eaton, C	176
Eaton, W	175
Eckford, J	28 112
Edgcombe, J	100
Edwards, E	156
Edwards, H	159
Edwards, J	69
Edwards, M	165
Egan, T	29 166
Eliot, G P	78
Elliott, C *V.S.*	36 225
Elliott, C	23 128
Elliott, J	27 35
Elliott, G	115
Elliott, G	146
Elliott, L	177
Elliott, J A	155
Elliot, R J	152
Elliott, R	35
Elliott, T A	130
Elliott. W	114
Ellis, C	62
Ellis, E E	101
Elliss, R	27 95
Ellison, R	178 226
Ellison, T	103
Emery, C	52
Emery, H	174
Emond, J	28 204
Engelke, F	72
English, J	24 101
Ernst, J	188
Esson, J S	172
Etter, A	187
Ethier, L	170
Evans, A T K	18
Evans, C R	123
Evans, E	228
Evans, G	228
Evans, G T	121
Evans, J	137
Evans. S	228
Evans, T	49
Evans, T	79
Evans, T D	134
Evanturel, A	91
Evanturel, A	24 75
Evanturel, O	77
Ewing, J	56
Ewing, W	91 223
Fafard, F	217
Fages, A	76
Fages, J	31
Fair, J	71
Fairbairn, W	134
Fairbank, C	17 48
Fairbanks, J P	53
Fairtlough, S	16
Fairweather, C	186
Farewell, J	28 116
Farley, A	31
Farley, J	143 225
Farley, J M	142
Farmer, R	25 57
Farrell, A G	84
Farwell, C B	20
Farwell, E W	150
Faulds, W	27 99
Felton, E	24 150
Fennell, T G	106
Fenton, W	184
Fenwick, G	48 221
Ferguson, C F	156 224
Ferguson, C	173
Ferguson, S E	139
Ferguson, D	228
Ferguson, G	16
Ferguson. J F	99
Ferrier, J	229
Ferris, W	126
Fidlar, R P	29 142
Field, D	159
Fields, J	111
Filteau, J	198
Finck, S	188
Finlay, D	141
Finlayson, J	55
Fiset, C F	76
Fiset, M	28 206
Fiset, J	211 222
Fish, C	49
Fisher, C	25 103
Fisher, H	34
Fisher, J	96
Fisher, T	92
Fiske, C K	167
Fitch, J	192
Fitch, W C	78
Fitzgerald, T	90
Fleming, F	33
Fletcher, C R	167
Fletcher, J T	173
Fletcher, J	228

Nom.	Colonne.
Fletcher, J P	231
Fletcher, W	190
Fleury, W J	81
Floyd, W	129
Fontaine, A	76
Forbes, G	55
Force, A	231
Ford, E	17
Forin, A	85
Forman, T	231
Forrest, W	14
Forrest, C	211
Forrest, A	228
Forrest, W. H	74
Forrester, D A	115
Forsyth, J ..21	42
Fortier, A	214
Fortier, E	97
Fortier, T ..97	224
Fortune, J	167
Foshay, C	41
Foster, R G	70
Foster, S	228
Foster, W	176
Foster, H	183
Foster, J	231
Foucher, J ..28	200
Foulis, W	70
Fournier, A ..26	88
Fournier, W	164
Fournier, C	164
Fowler, D	41
Fowler, G	41
Fowler, H C	80
Fowler, J	42
Fowler, W	228
Fox, H W	137
Fox, T	93
Foyle, H	216
Fralick, J	86
Fraser, A	231
Fraser, G	231
Fraser, A ..24	207
Fraser, A S ..104	223
Fraser, B ..192	221
Fraser, C	132
Fraser, C B	58
Fraser, H	150
Fraser, F W	61
Fraser, G	165
Fraser, J	166
Fraser, J M ..73	222
Fraser, T W	145
Fraser, J ..25, 31	251
Frechette, J E	206
Freeland, R ..15	26
Freeman, I ..49	222
Freeman, C ..94	223
Freeman, W	94
Freer, H ..17, 32	252
Fregeau, E	194
French, G W	39
Frenet, J	197
Frenette, E	197
Frenette, L ..27	76
Freve, D	209
Frink, J ..42	226
Fry, H	75
Fuller, H ..195	222
Fulton, A	231
Fulton, J	100
Funnell, G H	130
Furnival, G M	81
Futvoye, I	62
Gadsby, W J	85
Gagne, A	89
Gagne, A	208
Gagnier, A	189
Gagnier, E	188
Gagnier, A H	189
Gaherty, D	67
Galbraith, J R	194
Galbraith, W	194
Galbraith, J ..28	193
Galbraith, J E	116
Galloway, J	84
Gamble, A G	54
Garant, G	97
Garden, G	228
Gardner, R ..24	71
Gardner, I ..25	144
Garneau, E B	49
Garneau, E	76
Garneau, P U	208
Garnett, G ..26	139
Garnett, G R	139
Garnett, H	101
Garrison, W	53
Garson, W	92
Garth, J	40
Gartshore, W ..30	72
Garvin, W	131
Gass, F	42
Gates, L	183
Gates, A	183
Gattis, W	104
Gaudet, A	195
Gaudet, F M	20
Gault, C	70
Gauvin, A	197
Gauvin, E	197
Gauvreau, T	231
Gauvreau, A	218
Gauvreau, L R	210
Geddes, C	231
Gemmill, J	228
Genest, L ..26	206
Genest, L C ..27	214
Genest, L M	214
Genest, O	214
George, J	68
George, J E	153
Germain, F	179
Germain, F W	180
Germain, Z	205
Gervais, M	202
Gervais, N	189
Giasson, J	164
Giasson, Z	165
Gibson, A C	78
Gibson, J M ..23	83
Gibson, J G	17
Gibson, J B ..50	223
Gibson, W ..163	225
Gibson, W J	50
Gifford, C	228
Gilbert, H	39
Gilbert, J	145
Gilehriesce, J	36
Gildersleeve, H H	84
Gilkison, J	25
Gill, J	123
Gillespie, J	83
Gillespie, T	228
Gillies, G	46
Gillies, A	113
Gilman, J	228
Gilmor, C	228
Gilmor, P H	182
Gilmore, A	145
Gilmour, A ..23	162
Gilmour, J	75
Gingras, E	197
Gingras, J G	206
Girouard, E P	15
Giroux, C ..27	190
Giroux, J	175
Gisborne, F	66
Givan, J	129
Glasgow, S ..136	226
Glenn, J	87
Glenny, G	124
Godard, H H	166
Godard, H	165
Godard, C	231
Godin, E	205
Good, W	79
Goodeve, G	231
Goodhugh, W G	69
Goodman, K	228
Goodwillie, G	93

Nom.	Colonne.
Goodwin, A	122
Goold, A	172
Gordon, G	143
Gordon, J	61
Gordon, R. A	49
Gordon, T	111
Gordon, W	27 32
Gorman, H	231
Gosline, S	186
Gosling, F J	78
Gourdeau, F	44
Goyette, D	169
Grace, J	138
Gracey, H	228
Graham, A	35
Graham, A W	100
Graham, J	142
Graham, J. R	231
Graham, P	94
Graham, W	138
Graham, W J	28 118
Grandbois, P	211 222
Granger, M	200
Grant, J	228
Grant, R	134
Grant, T	228
Grant, W R	20
Grasett, E Y	126
Grasett, H	24 77
Graveley, F	62 224
Graveley, J	23 128
Graves, J	177
Gray, F	24 43
Gray, H H	65
Gray, J	227
Gray, J	26 51
Gray, J, 6 *Bn*	71
Gray, J W	139
Gray, P	18
Graydon, N P	72
Grazett, J C	126
Green, E	48
Greene, E	66
Greene, H	68
Greenwood, F	92 225
Greenwood, H	17
Greenwood, J	135
Gregory, C	165
Gregory, J	25 34
Gregory, R	35
Greig, G	231
Greig, W	17
Grenier, N	196
Grenny, F	125
Griffin, H S	83 225
Griffin, W	127
Griffith, B	122
Griffith, D	37
Grignon, E	203
Gross, J F	136
Grondin, J	207 223
Grover, T	82 156
Groves, J T	92
Guay, J A	207
Guenet, J	88
Guernsey, W	231
Guibault, A	200
Guibault, D	200
Guillet, G	128
Guillet, C	128
Guimond, C	169
Gumm, J	105
Gunn, J A	20
Gunther, E	68
Gwyn, H	24 190
Gzowski, C	12, 12, 20 23
Guy, E	66
Haberlandt, C	107
Hacking, C	106
Hackwell, L	194
Hackwell, R	194
Hagerman, J	37
Haliburton, R	228
Hall, A E	75
Hall, T	40
Hall, J	48
Hall, C, *lt.-col*	23 148
Hall, C	148
Hall, E	148
Hall, F	45
Hall, G	149
Hall, J S	166
Hall, P	192
Hall, R M	149
Hall, W	50 226
Hallett, H	42
Halligan, W	122
Halliwell, J E	85
Ham, J	187
Hambly, P	25 142
Hamel, C	26 60
Hamel, G T	76
Hamilton, E C	20
Hamilton, J	106
Hamilton, G	93
Hamilton, R B	30 67
Hamilton, J	105
Hamilton, J	228
Hammond, J	157
Handley, W	119
Hanna, J R	134
Hanning, H	228
Hannovan, M	108 224
Hanson, C	66
Hanson, J	227
Harder, W	23
Harding, L	173
Harkom, J W	152
Harper, B	186
Harper, D	199
Harrington, H C	216
Harris, A	49 226
Harris, R	16
Harris, W	176
Harris, J W	178
Harris, H	53
Harris, G	101
Harris, R	125
Harris, W T	125 224
Harris, W E	175
Harris, T	176
Harris, D	25 177
Harris, W	178
Harrison, E	142
Harrison, H	30 78
Harrison, R	131
Harrison, J	213
Harrison, M	26 213
Harrison, O	213
Harshaw, J	121
Harstan, C. G	73
Hart, C	142
Hart, G	172
Hartley, A	30 174
Hartt, J	218
Hartt, F	165
Hartt, W D	181
Harvey, E	110
Hatchers, T	188
Haultain, F	157
Hawley, J	163
Hawkes, R	228
Hawthorne, A	117
Hay, F W	106
Hay, J D	78
Hay, G	73
Hayes, R	147
Hayward, E	186
Hayward, G	186
Hazen, J	181
Healey, G	140
Hearn, J	18
Heath, E	231
Hebert, L	202
Hechler, H	167
Hegan, J	165
Hegler, J	95
Hemming, T D	32 252
Hemphill, W	173
Hemphill, Z	117
Henault, J	205

Nom.	Colonne.
Henault, W	205
Henderson, J	85
Henderson, J., 32*e Bn*	113
Henderson, S H	144
Henderson, L	24 85
Henderson, W H	84 224
Henderson, W	116
Henderson, S	116
Henderson, R	160
Henderson, S H	144
Henderson, I	198
Hendrie, J S	47
Heneker, W C	20
Henshaw, F	30 69
Hensley, C A	19
Herchmer, W	228
Heron, W L	65
Heskett, J A	48
Hespeler, G	24 106
Hetherington, J S	36
Hetherington, T	43
Howard, E	31
Hewett, E O	16 23
Hewett, E V O	20
Hewson, H	58
Hewton, R	140
Heyd, L F	124
Hickson, J	228
Higgins, B	34
Higgins, G	163
Higinbotham, N	228
Higginson, C	231
Higginson, T	90
Higginson, W	228
Higinbotham, W A	45
Hill, C	216
Hill, C F	228
Hill, J	210
Hillary, R	82 221
Hinds, W G	84
Hirschfelder, A	117
Hiscott, J	92
Hitchcock, G	159
Hobbs, W	231
Hodgins, A	17
Hodgins, C R	19
Hodgins, J	65
Hodgins, W	65
Hodgson, E A	180
Hodgson, T	231
Hogan, H H	17
Hogan, H	227
Hogg, J	24 59
Hogg W	113
Holbech, W	28
Holgate, T F	85
Hollinger, J	218
Hollinsworth, G	132
Holloway, F	75
Holmes, J	15 25 31 251
Holmes, T	94 222
Holmes, W	116 222
Hood, G	29 45
Hood, J	70
Hood, P	71
Hooper, G	17
Hopkins, E	138
Hopkins, W	142
Horne, A	64
Horne, F	198
Horne, G	231
Horning, C B	38
Horrigan, F	87
Hotson, J	105
Houde, L	60
Houghton, C	15 22
Houston, W	152
Howard, J	157
Howard, D	78
Howard, E	55
Howden, R	139
Howe, W	181
Hoy, W	30 79
Hoyle, R	147
Hoyt, G	181
Hubbel, E	17
Hudon, L D	28 209
Hudon, J	31
Hudon, L E	23 209
Hudson, G	110
Hudson, W H	30 124
Hughes, J	27 137
Hughes, H	138
Hughes, P	68
Hughes, S	138
Hughes, G	14 26
Hulme, R	228
Hume, R	104
Humphrey, R	172
Humphrey, W	30 171
Hunt, A	75
Hunt, W	151
Hunter, D J	121
Hunter, G	26 140
Hunter, W	137
Hunter, O	27 153
Huntingdon, J S	61
Huntington, S	90
Hurdman, B F	154 226
Hurlburt, R	129
Hutcheson, G	132
Hutchinson, W	184
Hu ton, W	228
Hyndman, H	115
Ibbotson, E	70
Ibbotson, W	228
Illsley, T	231
Imlay, A	156
Ingersoll, H	92
Ingersoll, I	87 225
Ingersoll, J	96
Irvine, C	140
Irvine, C E	105
Irvine, A	228
Irving, A	78
Irving, J	28 57
Irving, H	228
Irving, L	132
Irving, L H	63
Irwin, D T	13 23 31 251
Irwin, J	28 101
Isaacson, J	228
Ives, Ed	160 221
Ives, E	199
Ives, T	199
Jack, R B	20
Jackson, W H	13 21
Jackson, W H, 85*e Bn*	204
Jackson, W	70
Jackson, N	104
Jackson, D	28 130
Jackson, P	204
Jacobs, J	188 225
Jacques, C	182
Jaffray, W	107
Jago, D	228
Jalbert, T	27 96
James, E	60
James, C	231
James H	135
James, H	13
James, T	167
Jameson, C	162
Jameson, D. W	105
Jameson, H A	105
Jameson, H	162
Jamieson, W	109
Jarvis, E	30 52
Jarvis, S	228
Jarvis, W	229
Jefferies, B	112
Jeffrey, W	231
Jekyll, I	79
Jennings, B	68
Jessup, H	229
Jodoin, F	204
Johnson, A	90
Johnson, C	90
Johnson, W	99
Johnson, W, *Q.M*	67
Johnson, A	109

Nom.	Colonne.
Johnson, W	147
Johnson, O	193
Johnston, E	104
Johnston, G N	20
Johnston, H W	20
Johnston, J	114
Johnston, J K	52 224
Johnston, J V	181
Johnston, J W	142
Johnston, R H	192
Johnston, R	25 144
Johnston, T J	139
Johnston, J	151
Johnston, J B	167
Johnston, A	202
Johnstone, R	103
Jolivet, L	204
Jolette, J	205
Jolly, T	64
Joly, A C	18
Joly, H G	20
Jones, G	74
Jones, T	35
Jones, A	54
Jones, C	24 124
Jones, D	131
Jones, S A	125
Jones, W	167
Jones, T H, *25e Bn.*	100
Jones, T H	124
Jones, W	201
Jones, W D	125
Jones, D	231
Jones, E	231
Jordan, F	115
Jowsey, J	134
Joyner, E	141
Joyner, N	141
Julien, M	44
Kadey, W	104
Kains, R	101 223
Kaines, C	115
Kaines, J	115
Kaitting, J	94
Kane, J A	56
Kane, W	98
Kane, W L	53
Kaulback, C E	24 187
Kavanagh, H	231
Kay, W	50
Kearns, W H	146
Kedy, A	187
Kedy, E	187
Keefer, H	17
Kellaway, P	139
Kelley, J	178
Kellond, R	69
Kelly, C	176
Kelly, J	159
Kelly, W	28 103
Kelly, E	131 225
Kelly, T	140
Kemp, M	141
Kennedy, J N	19
Kennedy, W N	24 211
Kennedy, W	23 64
Kennedy, J, *36e Bn.*	120
Kenuedy, D	136
Kennedy, J	229
Kenny, C E	85
Kenny, E	171
Kent, R E	47
Kenward, F	104
Kerly, F M	18
Kerns, W	28 83
Kerr, C	84
Kerr, J	22 84
K rsteman, H	67
Ketcheson, H	143
Ketchum, R	229
Ketchum, J	174
Kidd, T	155
Kidney, G	125
Killer, C	217
Kimball, H	163
Kimpton, W	194
Kincaid, R	40
Kincaid, J	131
Kincaid, R	158 221
King, W	14
King, R	229
King, S	34 222
King, F	29 51
King, W	57
King, W	84
King, R, *M.D*	154 221
King, W H	229
King, J	187
King, C	229
Kingsbury	147
Kingsmill, N	78
Kingston, P	104
Kinnear, J	186
Kirkpatrick, A	17
Kirkpatrick, G	22 140
Kirkpatrick, G M	19
Kirkpatrick, R	173
Kittermaster, F W	62
Kittson, E	52 224
Klein, A	113
Knight, A	30 37
Knight, C	44
Knight, H	95
Knight, M S	20
Knowlton, W	194
Knox, R	122
Labarge, M	189
Laberge, J	165
Laberge, F	189
Laberge, P	189 222
Labranch, N	232
Labranche, G A	76
Labrecque, C	97
Labrecque, L	97
Lacasse, F	200
Lachance, F	207
Lachapelle, E	171 222
Lacourciers, J D	180
Lafontaine, J T	170
Lafontaine, L	206 223
Lafreniere, A	205
Laidlaw, A	103
Laidlaw, G	17
Laidlaw, J	71
Laing, F H	99
Lamb, T	80
Lambe, L M	18
Lambe, W	232
Lambert, G	203
Lamontagne, E	14 21
Lamontagne, W	89 221
Lander, T	57
Landrigan, J	119
Landry, A	195
Landry, J	196
Landry, L	195
Landry, P	164
Lane, C	55
Lane, H	187
Lang, J I	17
Langan, C	58
Langevin, E	168
Langevin, E J	232
Langford, W	157
Langill, J	187
Langlais, N	208
Langstroth, W	41
Langstroth, H	185
Lansdowne, *le très hon. Sir* H C K, *Marquis de*	12
Lanskail, J	133
Lanskail, J	83
Lapalme, A	201
Lapointe, J A	169
Larmour, R	232
Larocque, A	170
LaRue, E	206
Latimer, F	17
Latour, L	232
Latty, J	149

Nom.	Colonne.
Laurie, G B	20
Laurie, J H	19
Laurie, J W	227
Laurie, R	17
Laurie, W	17
Laurie, R	194
Laurin, V	55
Laurin, L 24	206
Lavigne, E	208
Lavoie, L	208
Lawlor, R	48
Lawrence, H	191
Lawrence, W	106
Lawrence, W C	25
Layton, G	12
Lazier, R E	85
Lazier, S 23	85
Lazier, T C	86
Leader, H P	20
Leadly, A	118
Learmouth, T	157
Learned, J	38
LeBel, F	208
Lebel, T	210
LeBel, G	209
Lockie, J	115
Lockie, R 30	150
Leduc, A	168
Lee, J H	102
Lee, M	191
Lee, W H	63
Lee, A	68
Lee, R	157
Lees, W A D	133
Lefebvre, M	203
Lefevre, J 133	225
Lefrançois, A	88
Legare, U	89
Legris, J H	203
Leigh, L	78
Leigh-Spencer, O	78
Lemieux, A	97
Lemieux, A	232
Lemieux, B	89
Lemieux, E 29	217
Lennon, I	119
Lenox, J	143
Lent, A	163
Leonard, H. F	125
Leonard, R W	17
Lepage, C	210
Lepine, J	165
Leprohon, C	66
Leprohon, C B	201
LeRoy, D	112
Leslie, J	58
Leslie, J	81
Leslie, E	121
Lessard, F	31
Lesslie, J 68	224
Lesslie, W B	20
LeSueur, R 28	74
Letourneau, D	215
Letourneux, C	203
LeVasseur, N	77
Leveque, L	218
Levesque, C	205
Levin, C	55
Lewis, F W	121
Lewis, J 14	26
Lewis, R	229
Lewis, J	232
Ley, W	101
Light, A	161
Lighthall, A	87
Lighthall, G R	72
Likely, H 27	165
Lindsay, C 29	49
Lindsay, W 30	99
Lindsay, W B	102
Lipsett, A	182
Lipsey, E	153
Lithgow, J	70
Livingston, W	127
Livingston, D 147	223
Lloyd, T 30	81
Locke, F	39
Lockett, E	160
Lodge, J	212
Loggie, T	181
Loggie, A	184
Loggie, P	184
Longworth, J	58
Loomer, G	175
Lordly, S B	166
Loscombe, W	112
Lothrop, E	159
Lovelace, R	229
Loveys, W	95
Luard, C C	20
Luard, G D	20
Lucas, R 25	146
Lucas, J	145
Lulham, W H	55
Lumley, W G	102
Luscombe, G H	126
Lussier, D	201
Lutz, O	35
Lydiard, H 22	175
Lydon, F	70
Lyman, H	70
Lyman, T	229
Lyman, H	232
Mabee, S 22	126
Mabee, J	141
Mabon, R 25	198
Macaulay, J	232
MacAuley, M 27	158
MacBeth, J., 90*e Bn*	212
MacBeth, J	229
MacDonald, A C	19
MacDonald, W	45
Macdonald, A	232
Macdonald, A H 24	45
Macdonald, C D	193
Macdonald, D A	24
Macdonald, A A 51	222
Macdonald, W C	68
MacDonald, R T E 149	226
Macdonald, R J	20
Macdonald, F 22	91
Macdonald, A	129
Macdonald, C 23	171
Macdonell, A C	19
Macdonell, D 29	134
Macdougall, E	64
MacDougall, J	84
Macdougall, H	232
Macfarland, M 166	225
Macfarlane, W	148
Macfie, D	162
MacGillvray, J	85
MacGillvray, A 216	224
Machell, H 82	225
Macintyre, J	213
Mackay, H	17
Mackay, J D	20
Mackay, J	167
Mackeand, A 30	211
Mackeand, M	52
Mackenzie, A	20
Mackenzie, R 25	192
Mackenzie, W 214	223
Mackinlay, A	171
Mackinlay, C	171
Mackinlay, A K	229
Mackintosh, J 24	466
Macklem, T	232
Maclean, C 112	221
Macnaughton, F	161
MacNeill, C	57
Macpherson, J 12	21
Macpherson, J P 27	65
Macpherson, D	17
Macpherson, D	229
Macqueen, F	95
MacRae, A	73
MacShane, J 15	22
Macvicar, S	104
MacVicar, W. W	104
Madill, B	117

Nom.	Colonne.
Magee, W	165
Maher, M	232
Mallette, A	189
Malhiot, E	195
Malloch, E	66 122
Mallough, J	115
Manley, F	78
Marceau, J	210
March, J E	42 224
Marchand, F	229
Marcotte, G	197
Marcotte, J	197
Markham, A	28 41
Marquis, A	174
Marquis, H	70
Marquis, H G	83
Marsh, J	22 180
Marshall, W	29 35
Marshall, O	178
Marshall, J	132
Marshall, J	199
Marshall, J H	103
Martin, W	44
Martin, G	93
Martin, G	80
Martin, M	27 98
Martin, H	210
Martin, D	114 223
Martin, J., 46e *Bn*	138
Martin, J A	210
Martin, S	195
Martin, W M	203
Martin, E	23 299
Martin, J	229
Martineau, J A	60
Martineau, J E	60
Mason, J	83
Mason, J	78
Mason, T	201
Mason, W	108
Mason, P	68
Massey, F	28 71
Massicotte, C	179
Massicotte, G	179
Massicotte, N	22 179
Massicotte, J	179
Massie, J	38 226
Masson, L	229
Massue, L	232
Masters, R	43
Masters, J	91
Matheson, A	132
Matheson, G G	192
Matth ws, J	55 223
Matthews, P A	102
Mattice, G	14 24
Maunsell, G	15, 20, 21, 32 252
Maxfield, E	199
Maxham, G L	75
Maxwell, C M	19
Maxwell, W	192
Maynes, J	27 193
Mayrand, L	198 225
Mayrand, W	80 225
Mead, J	51
Meagher, J	167
Medland, W	68
Meldrum, J	95
Menger, J	171
Mercier, L	215
Merrick, E	46 222
Merrick, H	131
Merrick, P	130
Merritt, R	127
Merritt, W H	33
Metcalfe, J	147
Meunier, L	201
Meyer, H	232
Mewburn, S C	83
Micheau, W	216
Michie, F	78
Michon, L	164
Middlemiss, R	145
Middleton, F D	13 21
Might, J	140 223
Migneault, L	171 225
Migneault, A	202
Mikel, W C	85
Milden, G	160
Millar, T H	178
Millar, T	231
Miller, A	26 67
Miller, C A	42
Miller, C	75
Miller, E	159
Miller, H	75
Miller, G	92
Miller, J	114
Miller, W	120
Miller, W R	70
Miller, J S	141
Miller, J W	158
Miller, O	178
Miller, S	184 225
Milligan, W P	46
Milloy, Alex	66
Millette, F	91
Mills, H C	213
Mills, H	213
Milne, A	146
Milsom, T	13 21
Minguy, E. G	105
Mitchell, Arthur	171
Mitchell, W	112
Mitchell, J	167
Mitchell, G	229
Moberley, G	232
Moberley, J	118
Moffat, J	64
Moffatt, W	113
Moffat, J	229
Moir, A	109
Molson, W A	56 226
Moleard, J T	102
Montgomery, E	232
Montgomery, T	43
Montgomery, J	81
Montizambert, C	13, 20, 24, 31, 251
Moodie, J	111
Mooney, G	71
Mooney, J	182
Moore, A H	26 83
Moore, D R	182 226
Moore, E E	83
Moore, F	58
Moore, W	101
Moore, V	131 222
Moore, W P	93
Moore, W	109
Moors, C	92
Moranville, C	203
Morash, B	60
Morasse, L O	202 226
Moreau, M	165
Morehouse, W	28 150
Moren, J A	19
Morey, E	152
Morgan, D	62
Morgan, W	126
Morgan, H	62
Morgan, I	155
Morgan, J	232
Morgan, R	232
Morin, J	24 135
Morin, F	89
Morin, G	201
Morin, O	202
Morin, T	207
Morissette, G	97
Morkhill, J	39
Morris, W	229
Morris, R	150
Morris, T	232
Morrison, R	161
Morrison, W	79
Morrison, N	96
Morrison, J	155
Morrow, H A	20
Morrow, J	78
Morrow, R	37

Nom.	Colonne.
Morse, E	175
Morse, F B	183
Morse, J M	183
Morson, W	58
Morton, G	120 221
Moscrip, W	105
Motherwell, J	132
Moulton, J	39
Mount, J.	232
Mousette, O	196
Mowat, H.	84
Mow t, D.	231
Mowbray, T	24 53
Mudge, E.	232
Muir, J.	232
Muir, R. C	35
Mullin, J.	121 223
Munro, J	26 95
Murchison, A	45
Murphy, M J	20
Murray, J R	15 23
Murray, W	39
Murray, J	68
Murray, J., jr	84
Murray, J	108
Murray, W F	25 114
Murray, R.	113
Murray, W	186
Murray, W H	166
Murray, J.	229
Murray, D.	232
Mussin, W	123
Mussin, J R	123
Mutton, W	68
Mutrie, J	109
Myles, R	51
Mylne, J M	20
McArthur, C	40
McArthur, W B	80
McAuley, N A.	113
McAuley, M	27 158
McBeath, J	212
MacBeth, J.	229
McBride, J	40
McBride, A	26 108
McCallum, F	107
McCallum, J	40
McCammon, J	142 224
McCarthy, J	120 225
McCarthy, J A	172
McCarthy, J C	82
McCaughey, J.	128
McCleneghan, A	95
McColl, R.	19
McColl, W	217
McCollum, J	78 223
McConnell, J	35
McCorkill, J.	70
McCormick, A G	50 224
McCrimmon, A	100
McCrimmon, M	94 225
McCrow, J	53
McCulley, S	27 184
McCulloch, H	38
McDermid, J	26 138
McDermid, P	139
McDiarmid, C	40
McDiarmid, D	232
McDonald, J	115
McDonald, J	111
McDonald, J B	159
McDonald, A	185
McDonald, J	216
McDonald, M A	51 224
McDonald, W M	27 44
McDonell, A	160
McDonell, R.	15
McDonnell, A	86
McDougall, D.	232
McDowell, W	109
McEachern, A	22 144
McEachran	48 225
McElhinney, W.	17
McElman, D R	186
McEwen, R.	101
McFarlane, G	144
McFarlen, J	102
McFee, D	147
McFee, J	26 147
McFee, J	147
McFee, J W	185
McFee, S A	186
McGee, A	182
McGee, J	68
McGee, J D	110
McGibbon, W.	229
McGill, S C	16 27
McGill, S	116
McGillivray, J	117
McGlashan, H J	124
McGoun, A	69
McGrail, J	194
McGregor, E	198
McGregor, G K	107
McGuire, E	87
McHaffie, W J	125
McIndor, W	139
McIntyre, R	108 225
McIver, A	158
McIver, J	158
McKay, A	96 225
McKay, A G	110
McKay, J	131
McKay, G	146
McKay, A	158
McKay, N E	199 226
McKay, H.	229
McKeand, T	98
McKee, G J	127
McKechnie, W.	232
McKellar, W.	232
McKelvy, R J	84
McKenney, T	162
McKenzie, A C	119
McKenzie, W	27 46
McKenzie, E	72
McKenzie, H	135
McKenzie, J	154
McKenzie, M H	216
McKenzie, T	154
McKenzie, R	25 192
McKeman, H J	88
McKerron, W	232
McKie, C	167
McKinnon, A	51
McKnight, R S	26 105
McKnight, A	184
McKnight, W.	184
McLaren, A	26 144
McLaren, H	83
McLaren, D C	70 226
McLaren, D	119
McLaren, W	26 145
McLaren, J.	232
McLaughlan, A	173
McLaughlin, J W	138 225
McLean, W	29 46
McLean, J	111
McLean, J	209
McLean, J H	125
McLean, J W	134
McLean, J	54 *Bn* 151
McLean, A	153
McLean, H	166
McLean, D	193 224
McLean, A.	229
McLellan, A	184
McLennan, D	107
McLennan, D	229
McLennan, D B	158
McLeod, R	159
McLeod, D	159
McLeod, D L	158
McLeod, A	192
McLeod, J.	229
McLeod, N.	229
McLeod, T S	199
McLeod, W McK	51
McMartin, J	79
McMaster, W.	232
McMillan, D	73

Nom.	Colonne.
McMillan, J	27 101
McMichael, G	125
McMickin, G	135
McMillan, A	229
McMillan, J	166
McMillan, W W	210
McMonies, J	190
McMullen, J	18
McMurray, J	181
McMurrich, W B	63
McMurtry, W	232
McNab, M	111
McNachtan, E	59
McNaught, W	81
McNaughton, C	54
McNaughton, D	59
McNaughton, D	145
McNaughton, R	185
McNaughton, W	184
McNeeley, J	131
McNeil, E	183
McNeil, J	216
McNeil, J D	216
McNeil, J P	216
McNeil, M	111
McNeil, H	216
McPhail, J	199
McPhatter, N	45 224
McPhillips, A E	210
McRae, A	215
McRae, A F	215
McRae, C	161
McRae, C	215
McRae, D	215
McRae, D F	216
McRae, J D	216
McRae, F	161
McRobbie, J	41
McRoberts, W	102
McSpadden, W	82
McVey, J	144
Nanton, H C	18
Nash, E	16
Nash, W	217
Natress, W	68 224
Naylor, J	137
Needler, W W	139
Neill, H	193
Nelson, J	16, 32, 221 251
Nelles, B C	66
Nelles, R H	122
Nelles, W H	122
Nelson, F	71
Nelson, T	99
Nesbitt, A	232
Nesbitt, R G	134
Nevers, F	226
Newcomb, J N	19
Newell, J	104 226
Newman, C P	19
Newton, C	70
Newton, J	93
Neyland, M W	18
Nichol, A	178
Nicholles, J	54
Nichols, G	161
Nicol, W	34
Nicoll, W	29 45
Niven, J	73 224
Nobert, F	179
Northup, J	175
Northwood, J M	98
Nott, J	28 66
O'Brien, W	23 118
Odell, G R	39
Odell, H	151
O'Dell, E	119
O'Donovan, J	117
O'Donovan, M	24 116
Ogilvie, A	229
Ogilvie, G	17
O'Gorman, C	158 226
Oldright, H	229
Oliver, J R	16
Oliver, J W	136 223
Olivier, L	201 225
O'Malley, C	23 99
O'Meara, C H	12
O'Neil, J	232
Orchard, W	30 86
O'Regan, W	149
O'Reilly, J	232
Orr, J A	143
Orr, J	143
Orr, S	146
Orton, G	212 221
Osborne, R B	83
Ostell, J B	169
Ostrander, R	86
Oswald, W	24 [illegible]5
Oswald, J	229
Otter, W	23 [illegible]32 252
Otty, G	41
Otty, R	25 42
Ouellet, E	211
Ouimet, J	24 169
Owen, C	58
Oxley, W	213
Pace, J	214
Page, A	193 222
Pageau, C	209
Pallister, W	229
Palmer, E	58
Palmer, J	111
Panet, A E	20
Panet, C E	12 229
Panton, W	94
Paquette, A	197
Paradis, D	26 97
Paradis, F X	202
Paradis, J G	89 226
Paradis, L	97
Paradis, X	97
Pare, C	197
Pare, L	197
Pare, L A	204
Pare, O	197
Parent, A	143
Parent, A., 81 *Bn.*	197
Parent, J	201
Parent, B	233
Parenteau, P	219
Parke, C	75 221
Parker, A	70
Parker, F R	142
Parker, J	134
Parker, B	22 182
Parker, G	187
Parker, H	232
Parker, J	183
Parks, W	218
Pasmore, W	106
Passmore, G	57
Paterson, A W	71
Paterson, J	78
Paterson, N	27 116
Paterson, C	117
Paton, J	229
Patry, A	89
Patterson, J A	121
Patterson, K	66
Patterson, A	71
Patterson, A T	204
Patterson, H	98
Patterson, R	141
Patterson, W	163
Patterson, T	232
Pattinson, H	98
Patton, C	160
Patton, G C	70
Patton, J	232
Patton, jr., J	232
Patton, W	229
Patullo, G	232
Paul, J	66
Pearson, T E	42
Peek, T	229
Peebles, A	15
Peel, F	34
Peele, A	217
Pellatt, H	68

Nom.	Colonne.
Pelletier, A	154
Pelletier, C	232
Pelletier, J ..180	221
Pelletier, O C	77
Penn, F	232
Pennee, F	76
Pentland, C ..25	74
Perkins, F	232
Perkins, C ..29	148
Perkins, E	149
Perkins, G D	174
Perkins, J	182
Perley, H	13
Perry, A	17
Perry, C N	19
Perry, D M	96
Persons, J	148
Peters, J	31
Peters, J B	75
Peters, F ..27	34
Peters, J ..26	47
Peters, M ..22	56
Peters, S	73
Pettigrew, R G	71
Pettit, J	125
Phelan, J ..127	221
Phelan, A	149
Philips, W	213
Phinny. H	183
Phinny, J	183
Picard, J	160
Piche, J	196
Piche, E G	212
Pichette, J	205
Pick, G	229
Pickering, W	232
Pickett, T	159
Pinault, L	77
Pinder, R	181
Pinneo, D	100
Piri, H H	190
Piton, W	88
Pittendrigh, G	54
Plamondon, J D	164
Platt, J ..87	222
Plinquet, J L	169
Poirier, J	168
Poitras, L ..25	168
Poitras, J	169
Poliquin, A	89
Pollard, W	229
Pollock, J	80
Pollock, W	80
Pollock, J C	103
Ponton, E G	143
Ponton, H	229
Ponton, W	85
Poole, E	229
Poole, W	134
Pope, E B	159
Pope, F ..23	158
Pope, J	232
Pope, W W	85
Porter, G	110
Porter, G H	153
Porter, J W	213
Porter, T	154
Potvin, A	208
Poulin, L	149
Poulin, A	210
Pouliot, J	211
Powell, J	118
Powell, W ..13, 19,	21
Powell, I	25
Powell, N ..129	221
Powell, R ..134	224
Power, J	84
Pratte, J	196
Preston, I	139
Preston, J V	139
Prevost, O	232
Prevost, H	170
Prevost, W ..91	225
Price, G	126
Primrose, P C H	19
Primrose, S ..178	222
Prior, E G	54
Proper, F	147
Proteau, A	164
Proulx, S	205
Provost, G ..39	226
Prower, J	75
Prud'homme, J ..23	167
Prud'homme, L	218
Purcell, W ..27	53
Purdy, E ..26	199
Purdy, J	178
Quinn, D	96
Raban, E	16
Radford, I	141
Radiger, C	69
Rae, F ..117	222
Ramage, J ..27	158
Ramage, John	158
Ramsay, J	122
Ramsay, D	232
Rance, G	135
Raney, J	43
Rankin, J	99
Rankin, W	119
Rapin, L	169
Ratz, S	107
Rawe, G	232
Raymond, A J	173
Raymond, C ..22	172
Raymond, L	136
Raymond, W B	136
Raymur, J	54
Rayne, G	192
Read, L A	176
Read, W T	137
Reade, C N	160
Redden, H	43
Redden, J	175
Reed, J ..45	226
Reed, H G	99
Reed, H	232
Reed, W	143
Reeve, T	229
Regan, P	232
Reid, W G	83
Reid, C	152
Reid, W R	127
Reid, G	73
Reid, P	191
Reid, W J	73
Reid, Z	188
Reilly, J H	98
Rennie, J	145
Rene, H	195
Rhault, D	196
Rheault, L	196
Ribbonelle, T C	117
Richard, E	208
Richard, J	215
Richards, C	113
Richardson, H	229
Richardson, W	129
Richardson, W	194
Riddall, J ..121	221
Ridout, D H	19
Rielly, J	232
Ring, J	56
Ring, T	56
Rinquet, M	210
Rispin, J S	125
Ritchie, D	183
Ritchie, J N	229
Rivard, A ..201	222
Rivers, V ..17 31	251
Rivers, J	232
Roach, G	183
Robb, A	106
Robb, W	148
Roberge, A	204
Robert, J	171
Robert, A	189
Roberts, J	114
Roberts, J W	129
Robertson, D	114
Robertson, D ..19 *Bn*	92

Nom.	Colonne.
Robertson, J C	110
Robertson, W	139
Robertson, J H	108
Robertson, H	164
Robillard, P E	195
Robinson, J	163
Robinson, W	195
Robinson, W H	17
Robson, T	103
Roche, F J	117
Rockwell, H	175
Roddick, W	115
Roddick, W	77e *Bn* 191
Rodier, P	23 188
Roe, R L	19
Rogers, J	118
Rogers, R Z	23 129
Rogers, G	157
Rogers, H	24 37
Rogers, S	229
Rogers, J	120
Rogers, J 11 *Bn*	79
Rogers, J H	123
Rogers, R	21 146
Rogers, J	23 156
Rogers, R B	157
Rogers, J	232½
Rolls, J	94
Rolph, T	232½
Rorke, E	111
Rorke, J	111
Roscoe, W	175
Ross, A	21 114
Ross, C	114
Ross, A	17
Ross, T	22 65
Ross, W	229
Ross, W T	87
Ross, H J	72
Ross, J G	69
Ross, D, *Q.M*	87
Ross, D	95
Ross, D M	104
Ross, W	145
Ross, A	158
Ross, D	176
Ross, F	176
Ross, G	187
Ross, W J	175
Rossignol, E	208
Rothwell, B H	125
Rouleau, A	89
Rousseau, J	179
Rousseau, J B	195
Rousseau, O	196
Routhier, A	206
Routhier, F	90
Routhier, J	90
Routhier, L	206
Row, M	146
Rowe, C S	22 162
Rowe, C	28 98
Rowe, P J	137
Rowley, J	229
Roxborough, W	57
Roy, J	232½
Roy, J P	77
Roy, H	61
Roy, T	24 75
Roy, F	77 221
Roy, J	88
Roy, A	170
Roy, F	189
Roy, O	206
Roy, P	198
Ruel, F H J	172
Russell, G F	87
Russell, W	182
Russell, W E	182
Russell, W E	74
Russell, W S	137
Rutherford, R W	31
Rutledge, J	116
Ruttan, H N	211
Ryall, I	83 221
Ryan, J W	43
Ryan, W	122
Ryan, J C	191
Ryan, J	229
Ryerson, G	77 225
Ryerson, J	126
Sabourin, E	189
Sabourin, I	189
Salter, A	171
Sanders, G E	18
Sanderson, E	46
Sankey, V	68
Saunders, H	47 222
Savage, J	28 103
Savage, R	193
Sawle, H B	123
Sawle, W	123
Savard, J	206
Scafe, C	146
Scatcherd, E	103
Schneider, W H	113
Schultz, D	94
Scoble, T	229
Scoones, T J	212
Scott, A Y	68
Scott, B A	217
Scott, D	24 105
Scott, E	25 74
Scott, W. S	114 221
Scott, D L	229
Scott, J	115
Scott, J H	112
Scott, W T	28 137
Scott, W F	135 225
Scott, R	119
Scott, T	229
Scott, W	198
Scott, W T	138
Scovil, W	42
Scriven, J	37
Seale, G	163
Seale, R	193
Seale, R T	50
Seale, G	232½
Sears, J	17, 32 252
Secord, D O	91
Selby, J	229
Serpell, W	36
Servos, A	35
Sewell, C	32 224
Shaffner, C	183
Shaffner, E S	177
Shanacy, M	120
Shanly, J	229
Shand, J	53
Shannon, J	83
Shannon, L	83
Shannon, S L	65
Sharer, A W	191 226
Sharp, G	41
Sharp, A	140
Shaver, A	161
Shaw, G	17
Shaw, G	229
Shaw, W C	99
Shears, W	54
Shelton, H	44
Shepard, C W	39
Shepard, M L	148
Shepherd, E R	148
Shepherd, C	229
Sheppard, J	25
Sheppard, J J	23 200
Sheridan, J	184
Sheriff, F	145 221
Sheriff, J	199
Sherwood, A P	65
Shields, J	229
Shields, T	46
Shoemaker, W E	109
Short, C	27, 31 251
Shultz, D	94
Shrapnell, E S	117
Shurtleff, A	232½
Sicotte, E	202
Silver, H	167

Nom.	Colonne.
Simard, O	208
Simpson, J	229
Simpson, J H	85
Simpson, G	108
Simpson, D	186
Sims, A H	69
Sincennes, D	66
Sinclair, W	115
Sinton, J	230
Sisson, S	139
Sittlington, J	80
Sixby, H	27 162
Skimmings, R H	53
Skinner, J	21 82
Skinner, F	17
Skinner, J	84
Skinner, T C	19
Slater, J T	124
Slayter, W	172 221
Sloan, J	33
Sloan, J	145
Sloan, J S	155
Sloggett, H	19
Slous, J	26 59
Smallfield, W B	54
Smallwood, T H	54
Smart, J	161
Smart, R W	139
Smith, A L	40 223
Smith, A	187
Smith, C	121
Smith, C W	117
Smith, A	51 225
Smith, E O	18
Smith, J	60
Smith, S	52 222
Smith, A M	30 72
Smith, J	25 79
Smith, J F	81
Smith, S M	98
Smith, R	103 225
Smith, H	28,32 252
Smith, W	80 226
Smith, G	106 222
Smith, H	112
Smith, L F	82
Smith, W., 40 *Bn*	21 128
Smith, H R	26 140
Smith, J P	144
Smith, P	163
Smith, G	176
Smith, H C	19
Smith, D	230
Smith, J H	192
Smith, W	230
Smith, W O	230
Smith, A	232½
Smith, W, *M D*	80 226
Smyth, J	73
Smyth, R	161
Smythe, E	232½
Snelgrove, H	128
Snider, W	127
Snowden, N P	54
Snyder, A E	37
Snyder, D	156
Somerville, T	98
Sorel, A	203
Sovereign, W	127
Sparham, T	132
Spelman, J	17
Spenard, J	164
Spence, D	232½
Spencer, A	101
Spicer, W	230
Spike, A	171
Spooner, C	27 140
Spriggs, H	84
Spring, C	220
Sproat, A	230
Spry, C	118
Spurr, S	25 182
Stacey, F	159
Stacey, J	100
Stafford, J	112
Stairs, W	17
Stanton, R	107
Stanton, T	137
Staples, J	26 180
Stapleton, C	37
Starke, G	69
Starnes, C	170
Starr, J	232½
Starr, J A	73
Starr, J	164
Starrat, W	21 177
Steadman, E	175
Steacy, D A	155
Stebenne, J P	62
Steele, R	133
Stephen, G	71
Stephen A	230
Stephen, W	72 226
Stephens, J	136
Stephenson, J	232
Stephenson, R	232½
Stevens, J	50
Steven, W A	57
Stevens, S	232½
Stevenson, J R	82
Stevenson, J	232½
Stevenson, A	21 48
Stevenson, D	55
Stevenson, J	103
Stevenson, R	181
Stevenson J	232½
Stevenson, P	230
Stevenson, S C	232½
Stewart, D	69
Stewart, E	58
Stewart, G	26 34
Stewart, J	143
Stewart, G W	211
Stewart, John	29 49
Stewart, J	61 223
Stewart, J McG	147
Stewart, D	198
Stewart, R	232½
Stewart, S D	71
Stewart, W J	17 49
Stiff W	232½
Stitt, W	155
Stockwell, F	43
Stollery W	230
Stoneman, J	83
Storm, D	141
Story, J	53
Stothers, J	34
Strachan, M D	87
Strachan, M	141
Strange, A W	38
Strange, H B	18
Strange, M	16 38
Strange, F	32, 223, 252
Stratford, J	124
Strathy, J	70
Street, G W	30
Struthers, W	147
Stuart, A	102
Stuart, J	83
Sturdee, E	651
Sullivan, J C	125
Sullivan T	230
Sutherland, G	26 191
Sutherland, L	69
Sutherland, W	70 224
Sutherland, J S	192
Sutherland, W	192
Sutherland, W R	193
Sutherland, D	217
Sutherland J	230
Swan, L	96 222
Sweet, E	124
Sweet, G	148
Swetman, W	223
Swinford, C	212
Swinford, H	212
Switzer, H	94
Sylvestre, N	232½
Sylvestre, J	203
Sylvestre, J M	206 225

Nom.	Colonne.
Symons, C	78
Symons, J	82
St. Arnaud, N	23 179
St. Jacques, R	232½
Ste. Marie, L	147
Tache, G	209
Talbot, A	164
Talbot, E	164
Talbot, F A	209
Taschereau, J M	14 25
Tattersall, J	136
Taylor, J B	15-15 21
Taylor, E	17
Taylor, J H	24 38
Taylor, J W	103
Taylor, O	39
Taylor, J	232½
Taylor, J P	116
Taylor, O M	183
Taylor R	232½
Taylor E	232½
Teeter, A	35
Telford, J	24 111
Telford, J P	111
Temple, C V	43
Templeton, A	185
Tennant, H	217
Tennet, J	48 225
Tenny, A	62
Teskey, W	30 130
Tessier, G	180
Tetu, H	208
Tetu, R	26 207
Thairs, G	91
Thibaudeau, C	49
Thibault, T	219
Thom, J	102
Thomas, F H	150
Thomas, L	152
Thompson, E	23 91
Thompson, D	28 122
Thompson, P	65
Thompson, J	68
Thompson, G F	165
Thompson, J R	93
Thompson, J T	82
Thompson, W C	28 126
Thompson, G	142
Thompson, W	27 153
Thompson, J	232½
Thomson, J J	61
Thomson, D	230
Thorburn, W	151
Thornton, J D	138
Thornton, M	135
Tilley, W F	19
Tilley, S L	182
Tilton, J	28 65
Tinkess, R	161
Tisdale, D	230
Todd, T	38
Todd, A	65
Todd, W	65
Toller, F	65
Tomlinson, A	17
Tompkins, J	63
Towers, T	218
Tracy, R	143 222
Tracy, T	73
Tranchemontagne, J	169 226
Treble, C	136
Tremayne, F	81
Tremblay, W	28 207
Trenaman, T	172 223
Trenholm, R	159
Trew, C	218 225
Tripp, J	156
Trotter, W	55
Trotter, R	78
Trudeau, G	204
Trudel, E	179
Trudel, E	205
Trudel, P	23 179
Trudel, T	179
Trudel, C	26 180
Trudel, J B	195
Trudel, H	196 224
Truman, A	165
Tubby, W	93
Tubman, W	131
Tuck, H	120
Tuck, J	123
Tuck, W	45
Tucker, J J	29 165
Tucker, W	163
Tufford, D A	125
Tullis, J	132
Turcot, C	180
Turcot, J M	50 224
Turcot, L	27 189
Turgeon, E	214
Turgeon, F D	217
Turgeon, J	214
Turnbull, J	23 31
Turnbull, T	30 55
Turnbull, J	178
Turner, H	37 222
Turner, H	162
Turpin, W	66
Tweedale, J	232½
Tweedale, J M	126
Tweedie, L	185
Twigg, W	46
Twining, T	167
Twining, P G	18
Tye, G A	99 224
Tyrwhitt, R	23 118
Underhill, J	230
Upton, C	230
Urquhart, A	230
Vail, E	186 221
Vaillancourt, P	151
Valcourt, A	202
Velentine, W	113
VanBuskirk, W F	18
Vandusen A	232½
Van Ingen	129
Van Straubenzee, B	14 23
Van Straubenzee, B W	18
Van Straubenzee, C C	20
Van Straubenzee, A	17
Van Wagner, H	29 47
Varcoe, J	115
Vardon, W	108 222
Vaughan, J. W	232½
Vaux, H	133 223
Veary, J F	175
Vennell, G	81
Vicat, H	152
Vick, S C	211
Vidal, B	28, 32 252
Vien, G	60
Villiers, H	14 21
Villeneuve, J A G	170
Villeneuve, J A	170
Vince, D	26 63
Virtue, H S	71
Virtue, W H	137
Vittie, G	51 225
Vohl, L	230
Volume, W S	143
Von Hugel, N G	19
Von Iffland, W A F	18
Vosburgh, W	92
Vosburgh, N	152
Waddle, J	146
Wade, D	177
Wade, M	177
Wadmore, R L	32 252
Wainewright, G	230
Wainwright, W R S	232½
Wake, F A	69
Waldie, J	46 225
Waldo, E	65
Walker, G	92
Walker, J H	122
Walker, D	140
Walker, J	230
Walker, G	79
Walker, G	26 92

Nom.	Colonne.
Walker, R. E.	123
Walker, T.	190
Walker, T.	166 224
Walker, A.	191 221
Wallace, J.	137
Wallace, J. A.	153
Wallace, W.	127
Wallace, W, 32e *Bn*.	113
Wallace, W, 56e *Bn*.	155
Wallace, J.	230
Wallbridge, W.	85
Walmsley, S E.	85
Walsh, J.	27 133
Walsh, D	139
Walsh, E H.	68
Walsh, T.	28 166
Walsh, J.	232½
Wanless, M.	40
Wanless, W J.	80
Warburton, J.	199 224
Warburton, W.	106
Ward, J.	120
Ward, H A.	139
Ward, W.	26 153
Wardlow, J H.	69
Warren, G M.	36
Warren, W.	230
Watchorn, W	79
Waterbury, W B.	84
Waters, W.	146
Watkins, J.	153
Watson, W J.	111
Watson, J W G.	83
Watson, T P.	98
Watson, W.	145
Watt, R.	232½
Watts, G.	104
Watters, A.	77 225
Watters, G.	198
Watters, E.	207
Watts, W J.	152
Waugh, A.	181
Waugh, W.	109
Wayling, J.	28 81
Weatherley, H.	27 65
Webb, A.	23 128
Webster, R.	175
Webster, H B.	176 226
Wedderburn, F.	41
Wedderburn, E L	41
Weightman, T.	79
Weir, J.	232½
Welch, E.	163
Weller, H.	36
Weller, J L.	18
Wells, W.	191
West, W.	171
West, C.	174
West, G.	176
Weston, B.	171
Westover, D.	27 163
Wetmore, A.	17
Wetmore, H.	185
Wetmore, D.	230
Weyland, W.	159
Whitcomb, H.	194
White, F.	29 38
White, F W.	18
White, F.	65
White, G R.	65
White, H.	28 105
White, J.	18
White, W W.	110
White, J.	117
White, W.	24 133
White, G.	136
White, B.	230
White, W C.	58
Whiteford, J W.	212 226
Whitehead, E.	230
Whitehead, A.	193
Whitla, R J.	212
Whitman, A.	172
Whitman, A.	177
Whitman, H.	177
Whitman, J B.	178
Whitman, R H.	163
Whitman, Z.	163
Whittaker, J F	41
Whyte, F.	230
Wicksteed, H.	65
Wiggins, W H.	174
Wigle, H.	34
Wiley, W.	51
Wilgress, J.	66
Wilkes, W A.	212
Wilkinson, S.	26 180
Wilkinson, R.	68
Wilkinson, W.	181
Wilkinson, J.	232½
Willett, C	177
Willey, C.	148
Williams, A.	21 138
Williams, A V	20
Williams, J.	48
Williams, W.	26 72
Williams, W.	38
Williams, E.	111
Williams, G.	132
Williams, J.	174
Williamson, G F.	95
Williamson, A.	122
Williamson, G.	25 151
Williamson, J.	104
Willis, W.	230
Willoughby, W.	129 223
Wilmot, P.	47
Wilmot, J A.	47
Wilson, E.	100
Wilson, H.	95
Wilson, H W.	150
Wilson, J.	39e *Bn* 127
Wilson, C.	232½
Wilson, J.	27 63
Wilson, J F.	29, 31 251
Wilson, J A.	34 225
Wilson, J A.	33e *Bn* 114
Wilson, J G.	114
Wilson, R H.	147 226
Wilson, S F.	186 226
Wily, W.	232½
Wily, T.	230
Windeat, E.	232½
Windrow, G.	188
Winfield, W.	109
Winskel, W.	125 225
Winslow, C H.	139
Wise, H.	13 17
Wiser, H.	61
Wismer, J A.	82
Witcher, A H.	212
Wolfe, J A.	121
Wolfe, J.	121
Wolfenden, R.	55
Wonham, W.	230
Wood, C A.	71 225
Wood, J.	230
Wood, I.	232½
Wood, I P.	25
Wood, T.	104
Wood, H.	149 223
Wood, C.	162
Wood, C.	39e *Bn* 126
Wood, Z.	17
Woodburn, A.	49
Woodbury, J.	184 221
Woodman, J.	18
Woodrow, R.	165
Woodward, J.	42
Woodward, M.	103
Worsley, G S.	19
Worsley, P.	14 23
Worsnop, C A.	212
Worthington, A.	151
Worthington, E D.	151 222
Worthington, E.	150
Worthington, J.	232½
Wright, C M.	133
Wright, E W	141
Wright, H.	100
Wright, W.	230

Nom.	Colonne.
Wright, J	133
Wright, G	144
Wurtele, A	16 17
Wurtele, E	17
Wurtele, F	74
Wyman, T	90
Wyndham, A	23 80
Yates, B	17
Yeomans, H A	142
Yerks, M	127
York, I	127
Yorston, W G	19
Young, D D	32 252
Young, E M	86
Young, J	115
Young, J W	187
Young, W	191
Young, W J	116 226
Zealand, E	83

II.—LOCALITÉS.

Nom.	Colonne.
Abercorn	148
Acton	94
Ainleyville	115
Alberton	199
Albion	121
Alliston	119
Almonte	132
Ameliasburg	87
Amherst	213
Amherst, Ile	141
Ancaster	190
Annapolis Royal	117
Anse au Sable	210
Apohaqui	41
Arran	113
Arthabaskaville	202
Arthur	110
Ashburnham	157
Athelston	145
Athol	161
Aurora	80 81
Aylesford	176
Aylmer	97
Aylmer	100
Aylwin	134
Baddeck	215 216
Baie-Verte	186
Baker's-Brook	173
Barrie	118 118
Barriefield	141
Batiscan	179
Baie-du-Vin	185
Beamsville	92
Bear-River	178
Beaverton	117
Beauharnois	167 168
Beebe-Plain	159
Becancour	195
Belleville	85
Belleville	142
Berlin	106 107
Berthier	205
Billtown	175
Binbrooke	190
Black-Brook	184
Black-River	184
Blissville	181
Bolton	149
Bond Head	119
Boscobel	194
Bothwell	98
Bowmanville	137
Brampton	120
Brantford	124 125
Brighton	63
Brighton	128
Brighton	173
Brockville	130
Brockville	131 132
Brompton	152
Brookfield	199
Brooklin	117
Buckley's-Corner	176
Buctouche	184
Burford	35
Burnside	192
Burritt's-Rapids	155
Burtonville	137
Bury	158
Caledonia	122 123
Campbellford	128
Canning	176
Cannington	117
Cap St-Ignace	164
Cap-Santé	197
Cardinal	154
Carillon	80
Carleton	56
Carleton-Place	131
Castleton	129
Cayuga	123
Centreville	173
Charlesbourg	206
Charlottetown	57 58
Charlottetown	63
Charlottetown	198
Chateauguay	189
Chatham	80
Chatham	98
Chatham	184
Chatsworth	111
Cheapside	122
Chicoutimi	217
Chippewa	135
Clarenceville	40
Clarenceville	162
Clarksburg	111
Clementsport	178
Clifton	135 136
Clifton	185
Clinton	115
Coaticook	159
Cobourg	36
Cobourg	58
Cobourg	128
Colborne	129
Collingwood	59
Collingwood	118
Compton	39
Conestogo	106
Cookshire	38
Cookshire	160
Cookstown	118
Cornwall	160 161
Cote St-Paul	204
Covehead	199
Danville	151
Delaware	101
Deschambault	197
DeWittville	145
Digby	59
Dreany's-Corners	102
Dresden	99
Drummondville	135
Drummondville	152
Dundas	190
Dundee	145
Dungannon	115
Dunham	163
Durham	46
Durham	111
Durham	144
Eardley	134
East Farnham	148
East Florenceville	174
East Gore	79
Eboulements	208
Elba	121
Elginburg	140
Eloro	109
Embro	95
Emerson	217
Eramosa	109
Erin	109
Ernstown	141
Exeter	115
Farmington	183
Farren's Point	161
Fenelon Falls	137
Fenwick	136

Index du contrôle de la milice. xx

Nom.	Colonne.
Fergus	108
Finch	161
Flesherton	111
Flodden	151
Florenceville	174
Forest	103
Fork's-Bridge	216
Fort-Erié	135
Franklin	146
Fraserville	209
Fredericksburg	127
Fredericton	180 181
Frelighsburg	163
Galt	107
Gananoque	130
Gananoque	46
Gaspé	59
Gentilly	195
Georgetown	58
Georgetown	93
Glanford	191
Glencoe	102
Goderich	114
Gorrie	115
Goulburn	131
Gould	158
Grafton	129
Granby	50
Granby	193
Grand-Falls	173
Grand-Narrows	216
Granville	177
Greenwood	116
Grimsby	35
Guelph	45
Guelph	108
Hagarsville	122
Halifax	53
Halifax	166
Halifax	171
Hamilton	47
Hamilton	82
Hammond	41
Hampton	41
Harlem	130
Harriston	109
Harrowsmith	141
Hastings	157
Havelock	40
Havelock	146
Hawkesbury	90
Hemmingford	146 147
Hespeler	107
Hinchinbrooke	144
Hull	134
Hullsville	122
Huntingdon	144
Ilderton	103
Ingersoll	95
Inverary	140
Inverness	153
Ile-Verte	210
Ivy	119
Janetville	139
Johnston	42
Joliette	200
Kamouraska	208
Keene	157
Kemptville	155
Kentville	43
Kentville	174 175
Kildonan	217
Kincardine	112
Kingsville	34
Kingston	37
Kingston	47
Kingston	84
Kingston	140
Kinnear's Mills	153
Knowlton	148
Lachute	79
Lacolle	146
Lac Mégantic	159
Lanark	132
Lancaster	57
Lansdowne	132
Laprairie	203
L'Assomption	200
Lawrenceville	194
Leamington	101
Leith	111
Lévis	60
Lévis	88
Lifford	139
Lindsay	137 138
L'Islet	164
Listowel	106
Little York	198
London	33 34
London	47
London	72 73
London	101
Longueuil	204
Lorette	206
L'Orignal	80 90
Lotbinière	197
Loughborough	38
Louiseville	204
Lucan	102
Lucknow	112
Lunenburg	60
Lunenburg	161
Lunenburg	187
Maccan	213
Madoc	143
Magog	149
Mahone Bay	60
Mahone Bay	187
Mansonville	148
Maple Hill	153
Marbleton	159
Markham	35
Marston	158
Martin's-River	187
Massawippi	159
Meaford	110
Megantic	159
Merrickville	130
Metcalfe	155
Middle-River	215
Middleton	183
Mildmay	113
Mildford	86
Mill Brook	192
Millbrook	139
Millbrook	36
Mille Isles	80
Milton	93 94
Miramichi	184
Mono Mills	121
Montague	58
Montmagny	164
Montréal	40
Montréal	48
Montréal	55
Montréal	64
Montréal	66, 69, 70 71
Montréal	169 170
Montréal	203
Moorefield	109
Mooretown	34
Morin Flats	79
Mount Thom	192
Mount Forest	109
McKeen's Corners	181
Napanee	37
Nelson	93
Newcastle	48
New-Hamburg	107
New-Ireland	153
New-Liverpool	88
Newmarket	81
New-Ross	188
New-Westminster	54
New-Westminster	217
Niagara	91
Nicolet	195
Nicteaux	183
North Augusta	155
Norval	93
Norwich	95

Nom.	Colonne.
Norwood	157
Oak-Ridges	34 35
Oakville	93
Omema	137
Onslow	192
Orangeville	120 121
Orillia	119
Oshawa	116
Ossekeag	41
Ottawa	44
Ottawa	49
Ottawa	65
Ottawa	133
Owen-Sound	110
Oxford	215
Paisley	113
Palmerston	109
Paradise	177 178
Parkdale	82
Park-Hill	102
Pembroke	132
Penetanguishene	119
Perth	132
Peterborough	37
Peterborough	156 157
Petitcodiac	185
Petrolia	103
Philipsburg	162
Picton	38
Picton	86 87
Pictou	61
Plantagenet	90
Pointe-Lévis	88
Pointe-aux-Trembles	197
Pont-Rouge	196
Port-Dover	127
Port-Elgin	112
Porter's-Hill	115
Port-Hope	46
Port-Hope	43
Port-Hope	138 139
Portland	56
Port-Rowan	126
Portsmouth	140
Port-Stanley	100
Port-Williams	177
Prescott	43
Prescott	61
Prescott	154 155
Princeton	95
Québec	31
Québec	47
Québec	49
Québec	61 62
Québec	74, 75, 76 77
Queenston	35
Rawdon	200 201
Rednersville	87
Richmond	50
Richmond	151 152
Richmond	173
Ridgetown	98
Rimouski	210
Rivière Philip	213
Riverside	81
Rivière-du-Loup (en haut)	205
Rivière-Ouelle	207 208
Robinson	158
Rockburn	145
Ross'-Corner	175
Rothesay	41
Roxham	146
Roxton	194
Roxton-Falls	194
Sackville	186
Saltfleet	190
Sarnia	62
Sarnia	103
Sault Ste-Marie	63
Sault Ste-Marie	218
Seaforth	114
Seaton Village	81
Sharon	82
Shédiac	42
Sheffield's Mills	175
Shefford	50
Shemogue	186
Sherbrooke	39
Sherbrooke	150
Shubenacadie	192
Sidney	142
Simcoe	126 127
Sorel	202
Souris	58
South Durham	152
South Roxton	194
Spencerville	155
Springfield	42
Springville	139
Stanbridge	163
Stanley	181
Stanstead	39
Stevensville	136
Stewart Town	93
Stirling	142
Storrington	140
Stratford	105 106
Strathallan	95
Strathroy	102
Sussex	185
Sutton	39
Sutton	81 148
Sydney	51
St-Ambroise	206
St-Anaclet	210
St-Andrews	40
St-Andrews	79
Ste-Anne de la Pérade	179
Ste-Anne de la Pocatière	208
St-Arsène	209
St-Augustin	207
St-Boniface	218
Ste-Catherine	35
Ste-Catherine	91 92
Ste-Cécile	210
Ste-Claire	89
Ste-Claire	214
St-Denis	208
St-Edouard	195
Ste-Elizabeth	200
St-Eugène	90
St-Félix de Valois	200
Ste-Foye	206
St-Gabriel	205
Ste-Geneviève	179
Ste-Geneviève de Batiscan	179
St-George	181
St-George de Cacouna	209
Ste-Gertrude	196
St-Grégoire	196
St-Henri	88
St-Hyacinthe	201 202
St-Isidore	214
St-Jean-Baptiste, V.	203
St-Jean-Baptiste	219
St-Jean Chrysostôme	147
St-Jean d'Orléans	207
St-Jean-Port-Joli	164
St-Jérôme	203
St-Jean	56 57
St-Jean	165
St-Jean	218
St-Jean	62
Ste-Julie	154
St-Justin	205
Ste-Justine	215
St-Lambert	89
Ste-Marie	96
Ste-Martine	188 189
St Mary's	105
St. Mary's	180
St-Narcisse	179
St-Paul, Baie	208
Ste-Philomène	188
St-Pie	201
St-Pierre (R. du S.)	164
St-Prosper	179
St-Raphael	89
St-Raymond	197
St-Rémi	147
St-Simon	202

Nom.	Colonne.
St-Stephen	181
St-Sylvestre	154
St-Thomas	33
St-Thomas	99 100
St-Thomas	164
St-Tite	180
St-Urbain	189
St-Vital	97
Tamworth	141
Teeswater	113
Thamesford	96
Thorold	135
Trois-Rivières	205
Tilsonburg	96
Toronto	33
Toronto	51
Toronto	63
Toronto	67
Toronto	77
Trenton	143
Truro	191
Tryon	199
Tullamore	121
Tyendenaga	143
Uxbridge	117
Vankleek Hill	90
Vernon	134
Vespra	118
Victoria	54
Victoria	220
Victoriaville	196
Villa Nova	126
Virgil	92
Wakefield	134
Walkerton	112 113
Wallaçeburg	104
Walsingham	126
Warkworth	129
Warwick	104
Waterdown	190
Waterford	127
Waterloo	193 194
Waterville	173
Watford	104
Welland	36
Welland	51
Welland	136
West Farnham	163
West Gore	79
Whitby	116
Widder	104
Wilmot	174
Wilmot	177
Wilmot	182 183
Windsor	99
Windsor	192
Wingham	114
Winnipeg	44
Winnipeg	52
Winnipeg	211 212
Winslow	159
Wolfe Island	141
Woodstock	52
Woodstock	94 95
Woodstock	172
Yamachiche	204
Yarmouth	64
York	122
Yorkville	82